



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

V. Busuttil

*Vic
Frond. J. R. J.
many times!*

DIZIUNARIU

*Valletta,
Malta,
Dec. 4, 1935*

MILL

INGLIS GHALL MALTI

GIABRA TA DWAR

90,000 CHELMA

MFISSRIN MILL INGLIS GHALL MALTI

BIL

FRASEOLOGIA

(PROPRIETÀ LETTERARIA)



M A L T A

Stamperia tal MALTA, 16, Strada Zecca.

1900.

3241.20.2

✓

3241.20.2 (1)

HARVARD
UNIVERSITY
LIBRARY

CHELMTEJN LILL MIN JAKRA

Billi illum il gurnata il Maltin keġġdin jistudjau 'l LSIEN INGLIS b'actar hrara minn dari; u billi naf ucoll illi il biċċa 'l cbira minn dawn il Maltin ma għandhomx dic il cumdità li iġġejnu rwieġhom biż-żejjed, u chif jixticku huma, biez iġġaddu il kuddiem f'dan Lsien, ħsibt u rajt li, mill aħjar li nista, ngħejnhom f'tit jena billi nagħmel dan id-DIZIUNARIU, għal issa mill INGLIS għall MALTI, u'l kuddiem imbagħad, meta nara illi dana ix-xogħol tiegħi giè milkuh chif imissu, u sewa xi ħaġa, chif għandi il fehma, noħroġ xogħol ieħor, siċċeb dan, li icun DIZIUNARIU MILL MALTI GHALL INGLIS.

Barra mit-tifsir tal cliem mill lsien għall ieħor — tifsir li jinsab f'cull Dizionario li sar s'issa mill Inglis għall Malti, għad illi ta numru ta cliem wisk ankas minn dana — għamilt ucoll gabra ta FRASEOLOGIA biez isservi ta għajjnuna chif għandu jittkigħed xi cliem bl-Inglis f'locu, meta icun hemm bżonn, fil chitba jew fid-discors — xogħol li ma jistax jonkos li ma icunx ta għajjnuna cbira lill dawc li iridu jittwettku sewwa fil Lsien Inglis.

Nittama ghalecc, immela, illi dan ix-xogħol tiegħi icun tassew ta gid, chif tixtick kalbi, lill ħuti il Maltin, l-actar imbagħad f'dawn iż-żmienijet tagħna illi keġġdin naraw, u nafu tajjeb, ta liema bżonn cbir hua li wieħed icun jaf bil' LSIEN INGLIS.

V. BUSUTTIL.

Il Birgu,

Fit-3 ta Jannar, 1900.

V. Busuttil

DIZIUNARIU

MILL

INGLIS GHALL MALTI

A

A—wahda mill vocali, l-ewwel tal alfabet tal-lingui collha tad-dinja, barra mill Etiopica, li tigi it-13 il wahda, u mir-Runica li tahbat il ghaxar wahda.

A, hija ucoll msejha (fil grammatca) *articulu Indefinit*, jew *Aggettiv*.

A, tisser ucoll *cull*, bhal: *two a year*, tnein *cull sena* (fis-sena), *shilling a pound*, xelin *cull libra*.

A, titkieghed ucoll kabel xi nomi (prefiss) Inglisi, u isservi f'loc il preposizionijet *in* jew *on*, bhal: *asleep*, in sleep, *afoot*, on foot; *alive*, in life.

A, hija abbreviazioni tal chelmiet *artium*, *anno*, *ante* u xi oħrajn, bhal: *A. M. artium Magister*, wiehed Lauriat; *A. D. Anno Domini* is-sena tas-Sinjur — jigifieri minn meta twieled Cristu; *a. m. ante meridiem*, kabel nofs in-nhar (in-nofs ta nhar ta fil ghodu).

A, fil musica jusawha f'loc il *la*, is-sitt nota.

A1—hija il marca usata mil Cumpannija tal bastimenti tal *Lloyl* ghal bastimenti tal prima classi.

A, għall qualità u *I* għall armar tal bastiment, nies, etc.

A1 — bir-rgulija, bil ghakal, bil chif.

AARON—Aronne, hu Mosè.

AARONIC } ta Aronne, jew tas-sa-
AARONICAL } cerdoziu tieghu.

AARONITE — Wiehed imnissel minn Aronne—Lhudi.

AARON'S ROD—Virga b'serp imdawwar magħha.

ABB

ABACK—lejn wara, lura, għall għarrieda.

ABACTOR—wiehed li jisrak imriehel tal bhejjem.

ABACUS—Tilar bil fildiferru bil bo-
çoç, jew balal, midmumin fih; iservi
biex f'ishejjel it-tfal jitghalmu iġġo-
du.

ABAFT—Lejn il poppa.

ABANDON—Thalli, tabbanduna.

ABASE—Tumilja — Tbaxxi lill xi
hadd—Iżzeblah.

ABASH—Tavvilixxi, ticser bniedem,
twakkaghlu wicciu f'art, meta takbdu
jagħmel xi haġa, f'xi htija.

ABASHMENT—confusioni bil misthija.

ABATE—tnakkas.

ABATEMENT—in-nukkas — somma
mnakksa minn xi cont.

ABATER—Min, jew dac, li inakkas.

ABATTOIR—biccerija.

ABAT-VOIX (bil Fr. *aba-voix*) Is-sakaf
ta fuk il pulptu, biex jilka u jitfa l-
vuci l-isfel.

ABBA—(mis-Siriaku) Missier—Cap
spirituali, tal enisia.

ABBACY—Grad u privileggi tal cap
tal abatia; cunvent, jew monasteru.

ABBESS—Abbatissa — Soru supe-
riura.

ABBAY—Cunvent, monasteru, jew
abatia.

ABBAY-LUBBER—patri giubilat, ma
jagħmel xej.

ABBOT—Piriol, cap tal cunvent.

ABBOTSHIP—Ufficiu, post, tal prior.

ABBREVIATE—tkassar—iċċecchen.

ABBREVIATION—Abbreviazioni, tkassira, ittra jew ittri, usati f'loc chelma.

ABBREVIATOR—Dac li inakkas, iċċecchen il cliom.

ABBREVIATURE — ittra jew sinjal li wiehed jusa meta iċċecchen chelma.

ABDICANT—Dac li iħalli, jitlak minn post.

ABDICATE—titlak, tħalli minn post—titlak, icċiedi eredità, proprietà etc.

ADDITIONARY—loc, caxxa, fejn jintrefghu ir-reliqui u hwejjeg ghezies, li jiswew etc.

ABDOMEN—Żakk—il biċċa tan-naħha ta wara, tad-demb, ta duda jew in-sett.

ABDOMINOUS — Li ghandu żakku cbira.

ABDUCE—tofrók.

ABDUCT—Tieħu bil moħbi, jew bil fors.

ABDUCTION—serk ta tarbija, ta xi mara, jew ta xi ħadd ieħor.

ABDUCTOR—Min jisrak xi tarbija, jew lill xi ħadd ieħor.

ABED—fis-sodda.

ABERRATION—Giri minn hawn għal hemm.

ABET — iggiagħal, issaħħan, jew tgħein lill xi ħadd biex jagħmel xi ħaġa.

ABHOR—tistcherrah—tobgħod.

ABHORRENCE—Mibgħeda cbira.

ABIDE—tghammar—tokgħod—tistenna; *abide by*—iżżomm shiħ ma, *he is sure to abide by his determination*, 'hu sgur iżomm shiħ (ma ibiddilx) il fehma tiegħu.

ABILITY—Abiltà, ħila.

ABJECT—vili—li m'hux biss ta min isemmih.

ABJECTS—nies vili, mill aġħar.

ABJURE—tabjura, titlak, tħalli taħt gurament ir-religion, etc.

ABLAZE—Mkabbad; huggieġa waħda.

ABLE—Abbli, capaci, adattat — *to be able*, tista; *as far as we are able*, mill aħjar li nistgħu.

ABLE SEAMAN—baħiri.

ABLUTION—Ilaħil—l'ilma etc. li bih taħsel.

ABLY—bl'abiltà, bil ħila.

ABNEGATE—iċċaħħad, tiċħad.

ABNORMAL—m'hux regolari, barra mir-regula.

ABOARD—Abbord.

ABODE—loc, post, għamara.

ABOLISH—tneħħi—tekred — tispicċa, tħassar.

ABOLITIONIST — Min inehħi, jekred xi ħaġa—l-actar iżda ix-xiri jew il bejgħ tar-rsiera.

ABOMINATE—tobgħod.

ABOMINATION—mibgħeda cbira.

ABOMINABLE—ta min jobgħodu.

ABORIGINES—l-ewwel nies immislin ta xi pajjis jew art.

ABORIGINAL — l-ewlieni, minn tal ewwel nisel.

ABORTION—twelid kabel il wakt, rimi.

ABORTIVE—li sar kabel iż-żmien li imissu—li ma rnexxiex, rimi.

ABOUND—tabbonda—teun, jew icol-loc bosta, wisk.

ABUNDANCE—abbundanza, wisk, katieħ.

ABOUT—ma dwar, lejn, quasi; *I have no money about me*, ma għandix flus fuki; *all about*, ma cullimchien; *I am about to commence*, sejjer (dal wakt) nibda; *what are they about?* x'inhuma jagħmlu? *mind what you are about*, ara x'inti tagħmel.

ABOVE—fuk—actar minn...

ABRADE—tobrox, tiecol, taħfi bil brix.

ABREAST—ma gemb xulxin. sider ma sider, linja waħda.

ABRIDGE—tkassar.

ABROAD—barra, f'pajjis jeħor.

ABROGATE—tneħħi, tħassar ligi.

ABRUPT—micsur, mkaċċat — għall għarrieda.

ABSCISS—tumur (bil marċa).

ABSCIND—takta barra, tofrók.

ABSCOND—taħbi, tinheba.

ABSENT — assenti, m'hux fil post m'hux attent.

ABSENT'—tonkos, ma teunx presenti.

ABSENCE—nukkas, bżonn, assenza.

ABSENTEE—dac li jonkos—wiehed li jonfok ir-renti f'pajjis jeħor li fil imur igħammar.

ABSINTH—Absent; xorb, li isir bil klub tas-sigari tal *Assenzju*.

ABSOLVE—taħfer.

ABSOLUTE—sgur—cert.

ABSOLUTION—maħfra—assoluzioni.

ABSORB—tiġbor, tieġu, tibra, tixrob.

ABSTAIN—iċċaħħad—ma tniggix.

ABSTINENCE—astinenza—ċaħda minn xi ħaġa—l-actar iżda tal iċhel jew xorb.

ABSTEMIOUS—wieħed li ma jixrobx lucri, jew li iżomm ruħu, ma jehux sehem f'divertimenti etc.

ABSTRACT'—tofrog, tiġbor fuk fuk.

ABSTRACT—gabra fuk fuk.

ABSTRACTED—alienat—misruk.

ABSTRUSE—tkil biex tifmu.

ABSRD—li ma jogħġobx, assurđ, irrazionali, li m'ux scond ir-ragiuni.

ABUSE—tabbusa, tagħmel contra l'usu, contra is-sewwa; taħkar, iċ-ċaħħar.

ABUT—tispiċċa u tigi fit-tarf (ta triek).

ABYSS—Abbiß—minn għajr kieħ, fond bla tarf.

ACACIA—Gazzla.

ACADEMY—Accademia—Scola ta Plato, società biex iġhaddu il kuddiem ix-xienzi u l'arti.

ACANTHUS—pianta, sigra, bix-xewc.

ACCEDE—ticcuntenta—tasal fil feh-ma; *I cannot accede to your request*, ma nistax niccuntentac.

ACCESS—reska (minn tersak).

ACCESSARY—żejjed—xi ħaġa mi-zjuda—għajnuna.

ACCELERATE—taħfef.

ACCELERATION—heffa.

AC'CENT—Chif tkieghed il-lehen—il pronunzia tal cliem—saħħa li tati fuk xi sillaba, jew chelma, meta tċun tak-ra; accent, gibda, sinjal, li juri din is-saħħa.

ACCENT'—taccenta, tagħmel jew tati l-accent.

ACCEPT—taccetta, tilka, tircievi.

ACCEPTABLE—li jingħogħob, li jista iċċun milkuħ.

ACCEPTANCE—Cont accettat.

ACCESS—ara ACCEDE.

ACCIDENT—dac li jigri, isir; ħaġa li tigri minn għajr ħsieb—disgrazia.

ACCIDENTAL—xi ħaġa mhix meħ-tieġa; li sar bla ħsieb.

ACCIDENS—biċċa tal grammatica li fiha it-tibdil li għandu il cliem.

ACCLAIM, ACCLAMATION—għajjat ta applaus (approvazioni) magħmul minn gemgħa ta nies.

ACCLIMATE } iddarri fi clima (f'paj-
ACCLIMATIZE } jis) jehor.

ACCLIVITY—għolja—żurzieka (għat-telgħa) ta għolja.

ACCOMODATE—isservi, tirranga.

ACCOMPANY—ticcumpanja, tċompli, tmur ma xi hadd.

ACCOMPANIMENT—żieda biex iżzej-jen—strumenti li idokku mal cant.

ACCOMPLICE—complici, wieħed sie-ħeb fil għmil ta delitt.

ACCOMPLISH—tċompli, tispiċċa, iż-zejjen.

ACCOMPLISHMENT—ornament, ħaġa lesta, spicċata; mgiba sewwa.

ACCORD—tati—ticconciedi; patt, ac-cordiu, cunsens, armonija—*of his own accord*, minn rajh; *with one accord*, flimkien.

ACCORDANCE—ftehim, tkabbil (minn tkabbil) *in accordance with the regu-lations*, scond chif jitolbu, jew chif jak-bel mar-regulamenti.

ACCORDINGLY—Scond—chif il fte-him.

ACCORDION—Strument tal musica bic-ċwieviet u minfaħ.

ACOST—tersak—tchellem l-ewwel lill xi hadd.

ACCOUCHMENT—ħlas—twelid ta tar-bija.

ACCOUCHER—Dac li jassisti mal milhuda, die li iggib it-tarbija fid-dinja.

ACCOUNT—cont, calculu, descrizioni, raccont, storia, raggiuni, tgħodd, tist-ma; *account current*, cont currenti; *I heard another account of this*, jena smajt raccont jehor fuk dan (smajt xort'ohra); *you must give an exact ac-count of your doings*, icolloc tati cont sewwa, esatt, tal għmil tiegħec, *on account of illness*, mħabba il mard;

ABBREVIATE—tkassar—iċċecchen.

ABBREVIATION—Abbreviazioni, tkassira, ittra jew ittri, usati f'loc chelma.

ABBREVIATOR—Dac li inakkas, iċċecchen il cliom.

ABBREVIATURE — ittra jew sinjal li wiehed jusa meta iċċecchen chelma.

ABDICANT—Dac li iħalli, jitlak minn post.

ABDICATE—titlak, tħalli minn post—titlak, icċiedi eredità, proprietà etc.

ADDITION—loc, caxxa, fejn jintrefghu ir-reliqui u hwejjeg għezies, li jiswew etc.

ABDOMEN—Żakk—il biċċa tan-naħha ta wara, tad-demb, ta duda jew in-sett.

ABDOMINOUS — Li għandu żakku cbira.

ABDUCE—tofrók.

ABDUCT—Tieħu bil moħbi, jew bil fors.

ABDUCTION—serk ta tarbija, ta xi mara, jew ta xi ħadd ieħor.

ABDUCTOR—Min jisrak xi tarbija, jew lill xi ħadd ieħor.

ABED—fis-sodda.

ABERRATION—Giri minn hawn għal hemm.

ABET — iggiagħal, issaħħan, jew tgħein lill xi ħadd biex jagħmel xi haġa.

ABHOR—tistcherrah—tobgħod.

ABHORRENCE—Mibgħeda cbira.

ABIDE—tghammar—tokgħod—tistenna; *abide by*—iżżomm shiħ ma, *he is sure to abide by his determination*, 'hu sgur iżomm shiħ (ma ibiddilx) il fehma tiegħu.

ABILITY—Abiltà, ħila.

ABJECT—vili—li m'hux biss ta min isemmih.

ABJECTS—nies vili, mill aġħar.

ABJURE—tabjura, titlak, tħalli taħt ġurament ir-religion, etc.

ABLAZE—Mkabbad; huggieġa waħda.

ABLE—Abbli, capaci, adattat — *to be able*, tista; *as far as we are able*, mill aħjar li nistgħu.

ABLE SEAMAN—baħri.

ABLUTION—Ilaħil—l'ilma etc. li bih taħsel.

ABLY—bl'abiltà, bil ħila.

ABNEGATE—iċċaħħad, tiċħad.

ABNORMAL—m'hux regolari, barra mir-regula.

ABOARD—Abbord.

ABODE—loc, post, għamara.

ABOLISH—tneħħi—tekred — tispicċa, tħassar.

ABOLITIONIST — Min inehħi, jekred xi haġa—l-actar iżda ix-xiri jew il bejgħ tar-rsiera.

ABOMINATE—tobgħod.

ABOMINATION—mibgħeda cbira.

ABOMINABLE—ta min jobgħodu.

ABORIGINES—l-ewwel nies immislin ta xi pajjis jew art.

ABORIGINAL — l-ewlieni, minn tal ewwel nisel.

ABORTION—twelid kabel il wakt, rimi.

ABORTIVE—li sar kabel iż-żmien li imissu—li ma rnexxiex, rini.

ABOUND—tabbonda—teun, jew icol-loc bosta, wisk.

ABUNDANCE—abbundanza, wisk, katieħ.

ABOUT—ma dwar, lejn, quasi; *I have no money about me*, ma għandix flus fuki; *all about*, ma cullimchien; *I am about to commence*, sejjer (dal wakt) nibda; *what are they about?* x'inhuma jagħmlu? *mind what you are about*, ara x'inti tagħmel.

ABOVE—fuk—actar minn...

ABRADE—tobrox, tiecol, taħfi bil brix.

ABREAST—ma gemb xulxin. sider ma sider, linja waħda.

ABRIDGE—tkassar.

ABROAD—barra, f'pajjis jeħor.

ABROGATE—tneħħi, tħassar ligi.

ABRUPT—micsur, mkaċċat — għall għarrieda.

ABSCISS—tumur (bil marċa).

ABSCIND—takta barra, tofrók.

ABSCOND—taħbi, tinheba.

ABSENT — assenti, m'hux fil post m'hux attent.

ABSENT'—tonkos, ma teunx presenti.

ABSENCE—nukkas, bżonn, assenza.

ABSENTEE—dac li jonkos—wiehed li jonfok ir-renti f'pajjis jeħor li fil imur igħammar.

ABSINTH—Absent; xorb, li isir bil klub tas-sigâr tal *Assenzju*.

ABSOLVE—taħfer.

ABSOLUTE—sgur—cert.

ABSOLUTION—maħfra—assoluzioni.

ABSORB—tiġbor, tieħu, tibra, tixrob.

ABSTAIN—iċċaħhad—ma tniggix.

ABSTINENCE—astinenza—ċaħda minn xi ħaġa—l-actar iżda tal iċhel jew xorb.

ABSTEMIOUS—wieħed li ma jixrobx lucri, jew li iżomm ruħu, ma jehux sehem f'divertimenti etc.

ABSTRACT'—tofrók, tiġbor fuk fuk.

ABSTRACT—ġabra fuk fuk.

ABSTRACTED—alienat—misruk.

ABSTRUSE—tkil biex tifmu.

ABSURD—li ma joghġobx, absurd, irrazionali, li m'ux scond ir-ragiuni.

ABUSE—tabbusa, tagħmel contra l'usu, contra is-sewwa; taħkar, iċ-ċaħfar.

ABUT—tispiċċa u tigi fit-tarf (ta triek).

ABYSS—Abbiß—minn ġhajr kieħ, fond bla tarf.

ACACIA—Gazzia.

ACADEMY—Accademia—Scola ta Plato, società biex iġhaddu il kuddiem ix-xienzi u l-arti.

ACANTHUS—pianta, siġra, bix-xewc.

ACCEDE—ticcuntenta—tasal fil feh-ma; *I cannot accede to your request*, ma nistax niccuntentac.

ACCESS—reska (minn tersak).

ACCESSARY—żejjed—xi ħaġa mi-zjuda—ġhajnuna.

ACCELERATE—tħaffef.

ACCELERATION—ħeffa.

AC'CENT—Chif tkieġħed il-lehen—il pronunzia tal cliem—saħħa li tati fuk xi sillaba, jew chelma, meta tcun tak-ra; accent, gibda, sinjal, li juri din is-saħħa.

ACCENT'—taccenta, tagħmel jew tati l-accent.

ACCEPT—taccetta, tilka, tircievi.

ACCEPTABLE—li jingħogħob, li jista iċcu milkuħ.

ACCEPTANCE—Cont accettat.

ACCESS—ara ACCEDE.

ACCIDENT—dac li jiġri, isir; ħaġa li tigri minn ġhajr ħsieb—disgrazia.

ACCIDENTAL—xi ħaġa mhix meħ-tieġa; li sar bla ħsieb.

ACCIDENS—biċċa tal grammatica li fiha it-tibdil li għandu il cliem.

ACCLAIM, ACCLAMATION—ġhajjât ta applaus (approvazioni) magħmul minn gemġha ta nies.

ACCLIMATE } iddarri fi clima (f'paj-
ACCLIMATIZE } jis) jeħor.

ACCLIVITY—ġħolja—żurzieka (ġħat-telġħa) ta ġħolja.

ACCOMODATE—isservi, tirranga.

ACCOMPANY—ticcumpanja, tcompli, tmur ma xi ħadd.

ACCOMPANIMENT—żieda biex iżzej-jen—strumenti li idokku mal cant.

ACCOMPLICE—complici, wieħed sieħeb fil ġħmil ta delitt.

ACCOMPLISH—tcompli, tispiċċa, iż-zejjen.

ACCOMPLISHMENT—ornament, ħaġa lesta, spicċata; mgiba sewwa.

ACCORD—tati—ticconciedi; patt, accordiu, cunsens, armonija—*of his own accord*, minn rajh; *with one accord*, flimkien.

ACCORDANCE—ftehim, tkabbil (minn tkabbell) *in accordance with the regulations*, scond chif jitolbu, jew chif jakbel mar-regulamenti.

ACCORDINGLY—Scond—chif il ftehim.

ACCORDION—Strument tal musica bic-ċwievet u minfah.

ACCORD—tersak—tchellem l-ewwel lill xi ħadd.

ACCOUCHMENT—ħlas—twelid ta tar-bija.

ACCOUCHER—Dac li jassisti mal milħuda, die li iggib it-tarbija fid-dinja.

ACCOUNT—cont, calculu, descrizioni, raccont, storia, raggiuni, tġħodd, tistma; *account current*, cont currenti; *I heard another account of this*, jena smajt raccont jeħor fuk dan (smajt xort'ohra); *you must give an exact account of your doings*, icolloc tati cont sewwa, esatt, tal ġħmil tieġħec, *on account of illness*, mħabba il mard;

on no account, bl'ebda mod (bl'ebda raguni); *take this into account*, hu cont ta dan; *an account book*, ctieb tal contijet; *I account your visit a great honour*, jena nistma (nghodd) iz-zjara tiegħec unur cbir.

ACCOUNTABLE—responsabli.

ACCOUNTANT—wieħed li iżomm, jew mħarreg fiż-żamm tal, contijet.

ACCOUTRE—tlibbes—tforni bi lbies collu, l'actar iżda lis-suldati.

ACCOUTREMENTS—ħwejjeg u lbies tas-suldati.

ACREDIT—tati creditu, tafda.

ACCRETION—cobor.

ACCRUE—tnissel minn, iggib.

ACCUMULATE—tiġbor, trecchen, taħ-zen.

ACCURATE—sewwa, bla sbalji.

ACCURSED—mišħut, ħazin wisk.

ACCUSE—tugża.

ACCUSER—min jugża.

ACUSTOM—iddarri.

ACE—l-ass tal carti tal logħob, jew tad-dadi.

ACEPHALOUS—minn ghajr ras.

ACERBITY—ħruxija, severità.

ACESCENT—mkarras—kares.

ACETIC—kares (mill ħall).

ACETIFY—thalli li isir ħall.

ACHE—ugih kawwi—li ma iħallie xejn.

ACHIEVE—twassal fit-tmiem, tagħmel—tispiċċa; *The Maltese achieved a great victory over the Turks in 1565*. Il-Maltin ħadu (għamlu) vittoria ebira fuk it-Toroc fil 1565.

ACHIEVEMENT—Għamla—biċċa xogħol scabrusa, kawwiya, difficultusa—armi ta familja ta xi ħadd li icun miet.

ACHROMATIC—abjad perfett, minn ghajr culur.

ACICULAR—magħmul bħal labra.

ACID—kares.

ACIDITY—krusa.

ACIDIFY—tkarras, tagħmel kares.

ACIDULATE—tkarras bil chemm, tagħmel ħaġa ftit karsa.

ACIDULOUS—ftit u xejn kares.

ACKER—tiemixa zgħira bħal dawc li icun hemm f'wiċċ l-ilma li isiru biż-żiffa.

ACKNOWLEDGE—tammetti, tagħraf tistkarr, *I forgot to acknowledge receipt of his letter*, nsejt (nistkarr, nuri) ngħeid li rcevejt littra tiegħu.

ACME—logħla pont, crisi.

ACOLYTE—Accôltu, serv fil enisia.

ACONITE—Sigra, pianta velenusa.

ACORN—Ġandra, frott tal balluta.

ACOUSTIC—li għandu x'jaksam mas-smiġh.

AQUAINT—tgħarraf.

ACQUAINTANCE—xi ħadd li nafuh.

ACQUIESCE—ticcontenta, tghid iva biex issir xi ħaġa.

ACQUIRE—tacquista, tieħu.

ACQUIREMENT } dac li tacquista

ACQUISITION } dac li tacquista

ACQUISITIVE—bil ħrara, bix-xewka ebira li jacquista.

ACQUIT—teħles, taħfer.

ACQUITTAL—mahfra, ħelsien minn xi accusa jew delitt.

ACQUITTANCE—ħelsien minn xi dejn.

ACRE—(għalka), chejl tal art li fiħ 4840 jarda quadru.

ACRID—ħarr, ichemmex.

ACRIMONY—mrar, (specialment fid-discors), cliem li iwaġġa u jinfed il kalb.

ACROBAT—wieħed li jagħmel xi logħob fl'aria, li jimxi fuk ħabel—jagħmel il ginnastica—tal cummiedia.

ACROPOLIS—logħla biċċa tal belt, (specialment dic ta Aten).

ACROSS—min-nofs, min-naħha waħda għall oħra.

ACROSTIC—acrosticu, poesija, illi l-ewwel jew l-aħħar ittri ta cull vers, flimkien, wara xulxin, jagħmlu xi chelma, bħal:

▷ lla cbir, Missier tal ħniena,

▷ ilec kima natu biss.

▷ ejc inħarsu, katt tinsiena

▷ ti lilna 'l ħlas li imiss.

ACT—tagisci, tagħmel, iggib ruħec; att, għmil legali, ligi—att, biċċa opra tat-teatru.

ACTION—għmil, imgiba battalja, causa fil korti—*I will bring an action against him*—sejjer nagħmillu causa.

ACTIONABLE—suggett għall causa fil korti.

ACTIVE—biezel, hafif, habriechi (fil grammatica) a verb **ACTIVE** jew **TRANSITIVE**, verb transitiv.

ACTIVITY—bżulija.

ACTOR—Attur, dac li jirrecita fit-teatru, li jehi parti f'opra.

ACTRESS—dic li tirrecita, etc.

ACTUAL—veru, tassew, reali, li jesi.

ACTUARY—dac li iżomm il contijiet, u cull xorta ta għadd, f'ufficiu tas-sicurtà, fil Korti tal Iskof etc.

ACTUATE—igġagħal.

ACUMEN—moħħ tajjeb, għakal ebir.

ACUMINATED—bil punta.

ACUTE—jispiċċa bil punta rkika, wieħed jilħaklu—bil għakal.

ADAGE—proverbiu.

ADAMANT—dac li ma jistax jinchi—gebla jebba ferm—bħal diamant.

ADAPT—taddatta, iggib sewwa, tal kies.

ADD—iżid, tgħodd flimkien jew ma xulxin.

ADDENDUM—dac li għandu icun miżjud, appendici.

ADDITION—zieda, somma(*regula*) ta' l għadd fl'aritmetica.

ADDITIONAL—li hu miżjud, jew għandu jizdied.

ADDER—serp velenus; velenu.

ADDICT—tati ruħec (actarx izda għall vizju).

ADDLE—jinten, ħawli, fierah;—*addle-headed* belhieni.

ADDRESS—titchellem ma, jew tictieb lil xi ħadd; tlesti, tħejji, jew iggib ruħec;—discors, indirizz, chitba fuk ittra biex turi għal min, u għal fejn hi.

ADDUCE—iggib, issemmi—*adduce a reason*, iggib raġuni.

ADEPT—wieħed imħarreg sewwa f'xi ħaġa—tal partita.

ADEQUATE—sewwa, chif jixrak, adattat, bizzejjed, chemm għandu icun.

ADHERE—twahħal, tkabbad, tibka mwahħal.

ADHERENT—magħkud, marbut, seguaci, partitariu.

ADHESIVE—li iwahħal.

ADIEU—*addio* (nirraccomandac, nerhic fidejn Alla) chelma li tingħad,

meta nies jitilku biex jitbiegħdu minn xulxin.

ADIT—mogħdia, l'actar ta xi min.

ADJACENT—li kiegħed ma gemb—imiss ma.

ADJECT—iżid, titfa ma dac li icun hemm.

ADJECTIVE—*Aggettiv* (Gr.), chelma miżjuda, mkegħda man-Nom biex turina il qualità tiegħu.

ADJOIN—iżid ma; tkiegħed ma genb, hdejn.

ADJUNCT—ħaġa miżjuda.

ADJOURN—tħalli għall gurnata oħra.

ADJOURNMENT—iż-żmien li iġġaddi sa chemm tasal il gurnata, li għaliha tciun mħollija, biex fiha issir il ħaġa.

ADJUDGE—ticeundanna, tiddecidi—takta sentenza.

ADJUDICATE—tesamina biex tagħmel il ħakk.

ADJURE—tiscongra—tchecci id-demonji min go' l bnedmin, igġagħal li wieħed jiehu bil fors gurament, mkar falz.

ADJUST—issewwi, tirranga.

ADJUTANT—Ajjutant, il fizzial li iġhin lil Maggiur ta rigment; għarnuk ebir (għasfur, tajra) li jinsab fl'India.

ADJUTOR—wieħed li jati il għajnuna.

ADMEASUREMENT—kies, chejl.

ADMINISTER—tati, isservi, tamministr.

ADMINISTRATION—il kawwa li tati, jew li tamministra, amministrazioni.

ADMINISTRATOR—amministratur, dac li iżomm, jew jamministra l'affariet ta wieħed li icun miet minn għajr testament.

ADMIRABLE—ammirabili—ta minn jitgħaxxak bih.

ADMIRER—min jitgħaxxak, mgħaxxak, wieħed li iħobb.

ADMIT—tammetti—iddahħal.

ADMISSION { dhul—*no admittance*—
ADMITTANCE { ma hemmx dhul (ma jista jidhol ħadd).

ADMIXTURE—taħlit (ma mistura.)

ADMONISH—twiddeb, icċanfar fuk fuk.

ADMONITION—twiddiba—canfira, parir.

ADNASCENT—li jicber ma, jew fuk, haġa.

ADO—għageb, frattarija; *don't make much ado about nothing*, tagħmilx frattarija għal xejn.

ADOLESCENT—lijicber għaż-żgħużija, fl'età bejn it-tfulija u iż-żgħużija.

ADOLESCENCE—iż-żgħużija.

ADOPT—tgħażel; taħtar; tieġu u trabbi bħal ibnec ulied hadd ieħor.

ADOPTIVE—li icun mrobbi bħala iben hadd ieħor.

ADORE—tadura, tati kima cbira, thobb ferm.

ADORN—iżzejjien.

ADRIFT—mitfuh, mitluk iġum mal mewġ—fejn giè giè.

ADROIT—capaci, li jin'ala, hašif.

ADULATION—tifhir żejjed.

ADULT—li wasal f'waktu, li sar raġel, wieħed (bniedem) cbir, li ma għadux tifel.

ADULTERATE—tbiddel fi stat jeħor iżda aġar, thazzen, tgħarrak.

ADULTERY—adulterju, meta il mara tibdel ir-raġel, jew raġel lil mara.

ADULTERINE—il frott ir-risultat tal adulteriu.

ADUMBRATE—tgħatti bid-dell fuk.

ADVANCE—tavanza, iżżid, toffri, thallas bil kuddiem.

ADVANTAGE—vantaġġ, profit; *to sell to the best advantage*, tbiħ bl-oġġla (bl-aħjar) prezz li jista' icun. *He took advantage of his poverty*, ipproffita ruħu mill fakar tiegħu.

ADVENT—l-avvent—migjia.

ADVENTURE—li gara bla hsieb, accidentalment, grajja ta periculu; speculazioni.

ADVENTURE—tissogra.

ADVENTURER—wieħed li jissogra, jesponi ruħu fil periclu.

ADVENTUROUS—curaggus, li jissogra; periculus.

ADVERB—Avverbiu, chelma li keġħda biex tbiddel it-tifsir ta *verb*, ta aggettiv jew ta avverbiu ieħor.

ADVERSE—cuntrariu, sfortunat.

ADVERSITY—cuntrarietà, dwejjak, sventura—*Adversity tries friends*, fil bżonn jidru il veri ħbieb.

ADVERT—twiddeb, turi, tavverti.

ADVERTENT—attent, li jati cont, li jieħu hsieb.

ADVERTISE—tavza, tgħarraf lil hadd ieħor bl-avvisi.

ADVERTISEMENT—avvis f'xi gurnal, f'xi ctieb etc.

ADVERTISER—dac li javza, li jati l-avvis.

ADVICE—parir, fehma, opinioni; *take my advice*, hu il parir tiegħi; għamel chif ngħidlec jen.

ADVISABLE—sewwa, li jakbel, tajjeb; *I think it advisable to do so...* jidhirli li lii haġa sewwa li tagħmel hecc.

ADVISE—tavza, tati parir, twiddeb, tgħarraf—*I advise you to leave Malta*, natic parir (niccunsiljac) li titlak minn Malta, *better be advised with your father*, aħjar tieġu parir minn mis-sierec.

ADVISER—min jati il parir; **LEGAL ADVISER**, avucat.

ADVOCACY—difisa, apologia, scusa, giustificazioni bil cliem jew bil chitba.

ADVOCATE—avucat; tiddefendi causa.

ADVOWEE—is-sid, il patrūn, dac li għandu id-drift tan-nomina ta xi benefiziu.

ADVOWSON—id-drift li tati jew li tippresenta għall benefiziu vacanti.

ADZE—mannara (tal buttar).

ÆGIS—tarca, protezioni.

ÆCLOGUE—ara **ECLOGUE**.

ÆGROTAT—l'isem li jatu lic-certificat għal mard fi-Università Inglisi.

ÆOLIAN—ara **EOLIAN**.

ÆOLIC DIALECT—wieħed mil hames dialetti ta Lsien Griec.

ÆNEID—Eneide(poema epicu)li chieteb Virgiliu bil Latin, fejn **ENEA** chien l-eroi.

AERATE—titfa l-aria go xi haġa (fil chimica) thallat bl-acidu carbonicu.

AERIAL—ta l-aria.

AERIFY—timla bl-aria.

AERIE—bejta ta ghasfur tas-serk bħal ma hi l'ajcla, is-soker etc.

AEROLITE—gebla li taka mill-aria, haġa tal meteor.

AEROLOGY—studiu, scienza, descrizioni fuk l-aria.

AEROMETER — Aerometru strument biex ichejlu il pis ta l-aria.

AERONAUT — Aeronauta, wiehed li jivviaggja fl-aria, dac li jitla bil ballun.

AERONAUTICS — l-arti, is-sengha tal viaggjar fl-aria bil ballun.

AEROSTATIC — li jissospendi fl'aria, li għandu x'jaksam ma dac li icun sos-sis fl-aria.

AEROSTATICS — ix-xienza, li tistudia chif iżomm il hwejjeg fl-aria.

ÆSTHETICS — l-estetika, ix-xienza li titchellem, tittratta fuk dac collu li hu sabih, li fih xi gmiel, xi gost.

AFAR — fil bogħod.

AFFABLE — fabbli, minn taġhna, heġu fid-discors u fl'imgiba.

AFFAIR — affari, biċċa xogħol, negozju, facenda.

AFFECT — tmiss, iġġaġħal, tkankal, timita, trid taġhmel bhal hadd ieħor — *these words affect me very much*, dan il cliem imissni fil laħam il haġ shiħ (jokrosni); *her tears affected me*, id-dmugħ taħha ġaġħalni nħoss, kankalli kalbi; *he wishes to affect the great man*, irid jaġhmillha, jippretendi li hu xi raġel ebir, għaref.

AFFECTATION — affettazzioni.

AFFECTED — inkankal (mill kalb) affettat, mħabbat, turmentat, *he is affected with leprosy*, mħabbat, itturmentat bil ġdiem.

AFFECTION — affezioni, mħabba, gibda.

AFFECTIONATE — affezionat, mimli bl-imħabba.

AFFIANCE — il chelma taż-żwieġ, fiducia, żwieġ — tgħarras, il għati ta chelma ta għarus.

AFFIANCED — għarus; mgharras.

AFFIANCER — min iġharras.

AFFIDAVIT — xieda bil gurament.

AFFILIATE — tieħu, trabbi, bħala iben

AFFINITY — kraba, affinità, xebħ.

AFFIRM — taccerta, ticconferma, tapprova — *the judges will perhaps affirm the sentence in the court of appeal* — l'imħalfin forsi jicconfermaw is-sentenza fl'appell.

AFFIRMATION — dichiarazioni solenni.

AFFIX — twaħħal, (fil grammatica), affiss, chelma, sillaba, ittra, mkegħda wara, miżjuda.

AFFLATION — neffha, nifs, nfiħ.

AFFLATUS — ispirazioni.

AFFLICT — twaġġa, taħkar.

AFFLICTION — afflizioni, dieka ugiegħ ta kalb, hemm.

AFFLUENT — current, ilma gieri, li jinxtehet u jiltaka ma ieħor; għani, wiehed li għandu gid shiħ.

AFFORD — tati, tforni, toffri, icolloc il mezzi, *I cannot afford buying this*, Jena, ma nistax, ma għandix il mezzi (flus) biex nixtri dan. *He can afford it*, jista jati, jonfok...

AFFRANCHISE — teħles, taġhmel li wiehed igawdi xi haġa minn għajr l-ebda pis.

AFFRAY — ġlieda, confusioni, takbida.

AFFRIGHT — tbażza.

AFFRONT — tiltaka wiċċ ma wiċċ, tinsulta kuddiem culhadd; *rifront*, jew tati *rifront*.

AFLOAT — fil wiċċ, li iġhum f'wiċċ l'ilma.

A FOOT, ON FOOT — bil mixi, fuk is-sakajn, wiekaf.

AFORE — kabel.

AFOREHAND — bil kuddiem, kabel.

AFORE TIME — dari, fiż-żmien ta kabel, kabel iż-żmien.

AFRAID — mbażza.

AFRESH — mill ġdid.

AFRICAN — african, mill-Africa.

AFT — lura, lejn il poppa.

AFTER — wara; miftex, mxebbah, jakbel, — *the police is after him* — il pulizja kegħda tfiċċu; *after the English fashion*, la Inglisa, *the baby takes more after the father than after the mother*, it-tarbija (tixbah) għanda actar minn missierha jew mn'ommha, *the day after*, l'għada, il gurnata ta wara; *after all*, wara dan collu, insomma.

AFTER AGES — fiż-żmien, fis-seculi, li għad jiġu.

AFTER CLAP — dakkja ta ħarta (disgrazia) għal għarrieda, bla ħsieb xejn.

AFTER DINNER — wara nofs in-nhar (wara il pranzu, l'ichel).

AFTER HOURS — wara il ħin.

AFTER MOST — wara nett.

AFTER NOON — wara nofs inhar.

AFTERPIECE — farsa, cummiedia zghira.

AFTER TOUCH — rtuccatura, id-dakka ta wara, fil pittura.

AFTERWARDS — wara, mbagħad.

AGA — Cmandant, cap Torc.

AGAIN — mil gdid, darb'ohra; — *again and again*, bosta drabi, chemm il darba, *as much again*, daks hecc darb'ohra; *read again*, arga akra, akra darb'ohra.

AGAINST — contra, ma genb.

AGAPE — thares scantat, b'halkec miftuh, mistagħgeb.

AGATE — agata, haġra prezjuosa.

AGE — età, haġja ta bniedem, seclu; *old age*, xiuhija, *golden age*, fl'aħjar tal haġja; *he is 6 years of age*, għandu 6 snin; *I am under age yet*, għadni zghir; *he is not of age yet*, għadhu ma laħakx fiż-żmien; *middle ages*, il medio evo, iż-żmienijiet tan-nofs, ngħidu aħna mis-sena 476 (meta waka l-Imperu Ruman tal punent), jew mis-sena 800 (meta Carlu Magnu sar Imperatur tal punent) jew mis-sena 848 (meta spiċċa l-Imperu tal Franchi) sal 1648, meta spiċċat il guerra "tat 80 sena".

AGED — xih, mdaħħal fiż-żmien.

AGENCY — agenzija, influenza, operazzioni, l-ufficju ta xi agent.

AGENT — agent, ministru, amministratur, causa, strument.

AGGLOMERATE — tigbor, tghezzez.

AGGLUTINATE — twaħħal, tgħakkad flimchien.

AGGRANDIZE — tcabbar.

AGGRAVATE — ittakkal, tcattar, tgħabbi actar; tgħarrak tipprovoca (iġġa-ghal).

AGGREGATE — tigbor flimchien; innumru collu flimchien.

AGGRESSION — salt għall għar-rieda, attacc.

AGGRESSOR — min jati is-salt, jattacca.

AGGRIEVANCE, ara GRIEVANCE.

AGGRIEVE — twagga il kalb, thabbat, offendi tagħmel il lisara.

AGGRIEVED — bil kalb mwaggha, bil kalb sewda, mdejjak.

AGHAST — mbazza, mwerwer, mistgħageb.

AGILE — haġif, lest lest.

AGILITY — heffa.

AGIO — agġiu, flus, cambiu, hlas tal cambii, flus li jintgħataw meta jinbidlu, jissarfu il flus.

AGITATE — thawwad, tkankal, iċċaklak, ixxewwex.

AGLET — labra, jew biċċa metall li teun marbuta fit-tarf ta lazz, jew kaffa biex id-domm biha, jew id-daħħal il-lazz fit-tokba.

AGNAIL — marda tad-dwiefer; bħal diehes, xulliefa.

AGNATE — kraba min-naħha tal misier.

AGO — ilu; *a little while ago* ftit ilu.

AGOG — xewka cbira, l-actur iżda tat-tfal, *to be agog* teun b'xewka cbira, laġħbec niežel.

AGOING — sejjer, miexi — *to set agoing*, tmixxi, tkabbad sejjer.

AGONIST — wiehed li jissara.

AGONIZE — tagonizza, tbatì shih, teun agunija.

AGONY — agunija, tbatija l-actar kaila.

AGRARIAN — tal eghlieki, tar-raba.

AGREE — takbel, teun ta fehma wafda. tiftihew, ticcorda.

AGREED — ftehemna, iccurdajna; — miftihew, ippattiat, iccurdat.

AGREEABLE — piacevoli, li jatic piacic.

AGREEMENT — patt, accordiu.

AGRICULTURE — is-sengħa tax-xogħol tar-raba, il biedia.

AGRICULTURIST — wiehed mħarreġ fix-xogħol tar-raba, bidwi.

AGROUND — fl'art, *the ship ran aground*, il bastiment incalja, mar fl'art.

AGUE — deni li jakbdec u jerhic, bit-tchexchix tal bard l-ewwel, imbagħad fil fwawar, terzana.

AGUISH — bid-deni.

AH! — Ah! Eh! (interjezioni).

AHEAD — il kuddiem; *he got ahead of me*, għaddieni.

AHULL — bla kluh, *the ship is going ahull*, il bastiment miexi bla kluh (fit-tempesta).

AID—ghajnuna; tghin, tati ghajnuna.

AIDE-DE-CAMP (tinkara *edecam*) ajutant.

AIDLESS—minn ghajr ghajnuna.

AIGREMORE—faham mfurrac, trab tal faham mgħarbel li jusawh mal porvli għal-logħob tan-nar.

AIGRET—bħal moxt, piuma bid-diamanti, jew haġar ieħor, li in-nisa jusaw frashom biex jiżżejnu.

AIL } ħass ħazin ħafif, *what*
AILEMENT } *aile you?* x'għandec? xi
thoss?

AILING—ħass ħazin, —*you are always ailing*, inti dejjem iħossoc ħazin, thoss xi haġa.

AIM — mira, timmira, intenzioni, fehma, ħsieb; *this has always been my aim*, din chienet dejjem l-intenzioni tiegħi, il ħsieb tiegħi.

AIMLESS—minn ghajr mira; minn ghajr scop.

AIR — aria, mgiba, ħarsa, arietta (ton ta cant), *in the open air*—għall'aria (fil berah), *he is beating in the air*, kieghed jishak fl'ilma (jaħdem għall xejn) *a noble air*, aria, mgiba nobbli; AIR GUN, xcubetta tar-riħ (tispara bla ħsejjes xejn), AIR TIGHT magħluk sewwa li ma tistax tghaddi aria mn' mchien, *she sang a beautiful air*, cantat biċċa sabiħa wisk.

AIR—tivventula, tnixxef, tperreċ.

AIRINESS—cuntentizza, briju, li wieħed icun cuntent.

AIRY—bl'aria, arjus, espost għall aria, daħkani, cuntent.

AISLE—navata, in-navi ta enisia.

AJAR—socchius, mbexxak (bieb jew tieka), *leave the door ajar*, ħalli 'l bieb mbexxak.

AKE—ara ACHÉ.

AKIMBO—b'idejċ f'gembejch.

AKIN—kraba, li jixbeħ.

ALABASTER—alabastru, gebla bajda, bħal rħam, li jagħmlu vasetti minnha etc.

ALACK } (interjezioni) jaħasra!
ALACK-A-DAY } jaħasra għal
dac iż-żmien (chif għadda!)

ALACRITY — heffa, (li wieħed icollu) meta icun fuk ruħu.

ALAMODE—la moda (scond jew chif titlob il moda).

ALAND—fl-art, jew fuk l-art.

ALARM—allarmi, ghajta li turi periclu, ħruk;—trighed, tbażza, tiddisturba, tati, (għall-ajjut) ALARM CLOCK, sveljarin (arlogg).

ALARUM WATCH—sveljarin.

ALAS!—(interj) jaħasra! ajma!

ALB—alba (lbies ta sacerdot).

ALBATA—metall, taħlita ta nickel landa u ram, li jixbah il fidda.

ALBATROSS—tajra cbira tal ilma, sa-kajha bħal tal papra.

ALBEIT—għad illi, b'dana collu.

ALBICORE—isem ta ħuta.

ALBION — l-isem antic tal Inghilterra.

ALBORA — marda tal hakk, bħal gdiem, li tnissel intiena mill fomm, jew mill'imnieher.

ALBUGO — bjada, marda tal ghajnein.

ALBUM—ctieb fejn wieħed jigbor ritratti, u affarijet ohra flimchien, biex iżomm bħala tifchira.

ALBUMEN—l-abjad tal bajd.

ALCADE—mħallef Spanjol, il Kajd.

ALCAID — calzrier, gvernatur, su-printendent ta castell.

ALCEDO—il għasfur ta San Martin.

ALCHEMIZE—tbiddel (metalli).

ALCHEMY—is-sengħa li biha l-antichi chieniu jippretendu li ibiddlu metall f'ieħor, u iċ-comb f'deħeb; u li jagħmlu medicamenti, li ifejku cull xorta ta mard.

ALCOOL—spirtu di vinu mill'ifien, l'actar safi; alcool.

ALCORAN—Koran, ctieb li fiħ migbura il-ligijiet collha ta Maumettu.

ALCOVE—arcova, daħla f'camra.

ALCYONE—chewcba cbira sabiħa fil costellazioni, grupp, gabra ta cwiech, (li jisimha *Plejades*.)

ALDER — sebuka, sigra, biz-zokk dritt li tiger actarx mal widien (fejn icun hemm l-ilma).

ALDERMAN — magistrat, l-ewwel wieħed mil magistrati li hemm fit-

tnax il quartier tal belt (city) ta Londra.

ALE—birra bajda (safra).

ALE BREWERY—fejn issir, tinħadem, il birra bajda (safra).

ALE HOUSE—birrerija, ħanut fejn ibighu il birra.

ALENDIC—lampic.

ALERT—all' erta, fuk ruħu, lvent, *they are on the alert*, keghdin all' erta, lesti għassa, jinducraw.

ALGA—alca (ħaxix ħazin tal baħar).

ALGAZEL—għazziela.

ALGEBRA—algebra, ix-xienza li biha nqgħmlu il contijiet, nqgħoddu, etc., bl'ittri n bis-sinjali floc bin-numri.

ALGID—chiesuħ, (li għandu riħ).

ALGORITHM—xienza bħall algebra.

ALGUAZIL—argużin (bli Spaniol) pulizjott, ufficjal baxx tal ġustizia.

ALIAS—(bil Latin) jew ucoll; li iġħidulu ucoll, mlakkam.

ALIBI—band' oħra; *he proved an abili*, ipprova, gieb il provi, li chien band' oħra.

ALIEN—frustier; li ma għandux x'jaksam fil bičča, contrariu; ALIEN BILL (law) ligi fuk il frustieri.

ALIENATE—mbighed, għadu; icciedi il proprietà lill ħadd ieħor.

ALIENATION—alienazioni bejħ; ALIENATION OF MIND, MENTAL ALIENATION, genn.

ALIGHT—tinżel; —*coachman, we wish to alight here*, tal carrozza, irridu ninzlu hawn.

ALIKE—bħal, l-istess, *These are not alike*, dawn m'ħumieħ li stess (xorta waħda).

ALIMENT—ichel.

ALIMONY—pensioni, ħlas għall alimenti, li ragel jati lill mara meta ma teunx miegħu.

ALIQUNT—(numru) li katt ma jidħol sewwa, minn għajr ma iħalli xejn, f'numru ieħor; *5 is an aliquant part of 11*. 5 ma jidħolx sewwa (minn għajr ma iħalli xejn) fin-numru 11.

ALIQUT—(il contrariu ta ALIQUNT) numru li jidħol sewwa go ieħor; *6 is an aliquot part of 24*, is-6 jidħol sewwa f'24.

ALIVE—ħaj, għandu il ħajja.

ALKALI—sustanza, ħaġa fil chimica li biha jagħmlu melħ ta bosta xorta, alcali soda, potassa etc.

ALKERMES—(bil għarbi) alchermes, (xorb ħamrani).

ALL—collox; *all that*, dac collu; *one and all*, culħadd; *it is all the same to me*, xorta waħda għaliġa; *that's all*, dan hu collu; *by all means*, assolutament; *not at all*, *nothing at all*, xejn affattu; *all at once* f'dakka waħda; *all the better*, tant l-aħjar; *all hands ahoy!* culħadd fuk il cverta, jew culħadd l-art! ALL SAINTS DAY, nhar il Kaddisin collha; ALL SOULS DAY, nhar il għid tal imwjet; ALL WISE, għaref shiħ, jaf collox.

ALLAY—ittaffi, tnakkas, thallat, tittempra il metalli jew il ġieġ.

ALLEDGE, ara ALLEGE.

ALLEGATION—allegazioni, prova, scusa, iggib, (turi) l-autorità.

ALLEGGE—tallega, turi, ticcerta, issemmi, tiddichiara.

ALLEGIANCE—fedeltà, ubbidienza.

ALLEGORY—allegorija, discors, chitba taħt għamla oħra li ifissru xorta oħra, ħrafa.

ALLEGRETTO—(fil musica,) temp li mbux mghaggel daks l'allegro.

ALLEGRO—(fil musica,) temp ftit mghaggel.

ALLEMANDE—alimanda, zifna tedesca mghaggla.

ALLEVIATE—isserrah, ittaffi, thaffef.

ALLEY—passagg, mogħdija dejka, fi ġnien, jew barra; mogħdia idjak minn triek, skak.

ALL FOOLS DAY—l-ewwel ta April (meta ikarku bin-nies).

ALLOIVER—Alla (dac li jati collox).

ALLIANCE—alleanza, għakda bejn il potenzi ħbieb.

ALLIED—marbut (bl-alleanza) jew bil kraba.

ALLIES—alleati, il potenzi ħbieb magħkudin flimkien.

ALLIGATION—rabta, għakda.

ALLIGATOR—cuccudrill (american).

ALLISION—dakka, ħabta.

ALLITERATION—ripetizioni tal istess ittra jew sillaba.

ALLOCATE—tkiegħed.
 ALLOCATION } tkiegħed fil post, tati
 ALLOCATION } il-loc.
 ALLOCUTION—discors, cliem.
 ALLODIAL—indipendenti.
 ALLOT—tkassam, tati lill culhadd
 li imissu, tferrak.
 ALLOTMENT—sehem.
 ALLOW—thalli, tippermetti, tati.
 ALLOWANCE—sehem, porzioni, nuk-
 kas fil prezz, scont; —*the widow receives*
a yearly allowance of £ 20; l-armla
 għanda pensioni ta £ 20 fis-sena—
make some allowance—cun ftit hanin,
 ciedi ftit, iccumpatixxi ftit.
 ALLOY—liga, taħlita—thallat il me-
 talli biex isiru il flus etc.
 ALLUDE---issemmi, tgħid, titchel-
 lem għal xi haġa.
 ALLURE—thajjar.
 ALLUSION—allusioni; *he made an*
allusion of this, semma fuk dan (għall
 dan).
 ALLUVIUM—gabra ta tajn, ħama,
 ramel etc. li icarcar mighu l-ilma tax-
 xmajjar.
 ALMA MATER—Omm hanina. Isem li
 jatu lill-università ta li studii.
 ALMANAC—almanac.
 ALMIGHTY—Alla. Dac li jista collox,
 ALMOND—lewża.
 ALMOND OF THE THROAT—tonsilla
 (tal griezem).
 ALMOND-TREE—lewża, sigra tal
 lewż.
 ALMONER—elemosinier, dac li ifer-
 rak il carità, cappillan.
 ALMOST—quasi, għall ftit.
 ALMS—carità.
 ALMS-HOUSE—ospiziu tal fokra.
 ALMS MAN—skir, li ighix bil carità.
 ALOES—aloe—sigra li jagħmlu xor-
 ta ta fwieħa minna.
 ALOFT—fil għoli, fl'aria.
 ALONE—wahdu; *let me alone*, ħal-
 lini; ħallini minnec.
 ALONG—ma tul, ma genb; *come*
along, imxi, għaddi il kuddiem; *get*
along, mur minn hawn; *he came along*
with me, giè miegħi, *along side*, mal
 bastiment, mal banda (tal bastiment).
 ALOOF—*a la larga*, fil bogħod.
 ALOUD—b'lehen għali.

ALPACA—alpaca, bħal mogħża fil
 Brazil; suft tal annimal li jismu *alpaca*.
 ALPHA—bidu (alfa ħja l-isem ta
 l-ewwel ittra tal alfabet Griec.)
 ALPHABET—alfabet, l-ittri ta cull
 lingua.
 ALPINE—Alpin, tal Alpi (muntanji
 fl'Italia ta fuk).
 ALREADY—già.
 ALTAR—artal; *the high altar*, l-artal
 magġur; *altar cloth*, terħa, *altar piece*,
 il ventaltar.
 ALTER—tbiddel, tkalleb, tibdel.
 ALTERATION—tibdil, tkallib.
 ALTERCATION—glieda.
 ALTERN—ta darb'iva u oħra le.
 ALTERNATE—tagħmel darb'iva u oħ-
 ra lè.
 ALTERNATIVE—għażla; *dic jew dic*;
I gave him the alternative, hallejt fi-
 deiħ, jagħzel hu, dac jew dic.
 ALTHO—f'loc ALTHOUGH.
 ALTHOUGH—għad illi.
 ALTIMETER—strument biex ichejlu il
 għoli.
 ALTIMETRY—*is-sengħa li biha ichej-*
lu il għoli.
 ALTITUDE—għoli.
 ALTOGETHER—għall collox, collox
 flimkien.
 ALUM—Xebb il gmiel.
 ALUMINA—allumina.
 ALUMINIUM—aluminium, metall;
aluminium gold, aluminium, metall
 bħad-deheb, magħmul minn ram u
 dan il metal.
 ALUTACEOUS—tal culur tal gild ic-
 cunzat.
 ALVEARY—garra, jew garar, fejn
 igħammar in-naħal u jagħmel il għa-
 sel.
 ALVEOLAR } mimli bit-tokob, ħo-
 ALVEOLARY } for, celel, bħal dawo
 li jagħinlu in-naħal.
 ALVINE—ta li stoncu u l-imsaren.
 A. M.—Anno mundi, (ara A.)
 A. M.—Artium Magister, (ara A.)
 A. M.—Ante meridiem, fil għodu.
 AM—l-ewwel persuna tal mod in-
 dicativ, temp present, tal verb *to be*—
I am jena jen—I am to speak first jen
 għandi (imissni) nitchellem l-ewwel.

AMADOU — lixa (tal Germania) magħmula minn xorta ta' fakkih nie-xef mxarrab fis-salnitru.

AMAIN — bil forza, bis-saħħa, għal għar-rieda, f-dakka.

AMALGAM — taħlita ta' mercuriu jew argentu vivu ma metall ieħor, taħlita ta' bosta ħwejjegħ.

AMALGAMATE — thallat mercuriu ma metalli oħra; thallat.

AMALGAMATION — taħlita.

AMANDOLA — rħam aħdar bit tbajja bojod.

AMANUENSIS — copista, wieħed li jieteb taħt id-dettatura, jew dac li icun chiteb hadd ieħor.

AMARANTHUS — amaranta, fiur li ighidu (jaħsbu) li ma jidbiel katt.

AMARYLLIS — amarilli (pianta).

AMASS — tigbor tghezzeż, taħžen.

AMASSETTE — ħadida, bħal barraxa li jusaaw biex jimmacinaw iz-żebgħa.

AMASSMENT — gozz — gabra.

AMATEUR — dilettaq, dac li jagħmel xi xogħol jew xi sengħa biex ighaddi iz-żmien.

AMATIVENESS — xeħta, disposizioni għall imħabba.

AMATORIAL — li għandu x'jaksam ma

AMATORY — imħabba; tal imħabba

AMAUROS'S — nukkas, jew telfa, tad-dawl ta' l-għajnejn.

AMAZE — timla bil għageb — ti-stagħgeb — tibka mibluħ bil għageb, sorpresa, għageb.

AMAZEDNESS } għageb (cbir)

AMAZEMENT }

AMAZING — li ighaggeb.

AMAZON — amazoni; mara ragel, mara ta' saħħa cbira, jew li ticcum-batti bħal-rgiel.

AMB } prefiss (latin) li ifisser ma

AM } dwar.

AMBAGES — tidwir ta' discors.

AMBARIE — dac il post (makgħad), mghotti b'tinda li icun hemm armat fuk dahar ta' liunfant.

AMBASSADOR — ambaxxatur.

AMBASSADRESS — il mara ta' ambaxxatur, ambaxxatrici.

AMBASSADORIAL — bħal, jew ta' ambaxxatur.

AMBER — ambra (għambra) **AMBER DRINK**, xorb culur safrani tal ambra.

AMBERGRIS — fwieħa (griza) lewn rmied — bħall ilma li johrog mill imsa-ren tal baliena, li jitla f'wiċċ l'ilma (il baħar) fejn teun li baliena.

AMBIDEXTER — wieħed li jaħdem bil heffa b-idejħ it-tnejn xortu waħda, gurat illi icun mixtri biex izomm mal parti waħda u l-oħra — bniedem b'zewg uċuħ (faċċol).

AMBIENT — ambient — mad-dwar — *the ambient air*, l-aria ta' mad-dwar.

AMBIGU — icla (pranzu) b'taħlita ta' ħafna platti (pasti).

AMBIGUITY — ambiguità — li tista' tif-tihem b'zewg manieri.

AMBIGUOUS — ambigwu dubbiu, li jista' jiftihem xort'oħra.

AMBIT — circu, dawra; id-dawra ta' xi ħaġa.

AMBITION — ambizioni, xewka cbira li wieħed icollu li jacquista jew li jieħu xi ħaġa biex jogħla.

AMBITIOUS — ambizius, li jixtieq ferm li jieħu jew jitla f'xi ħaġa.

AMBITUS — dawra.

AMBLE — trott; timxi b'nofs trott (bħaż-żwiemel).

AMBLER — li jittrottja (ziemel).

AMBO — legiju cbir tal cnejjes (li icun hemm f'nofs il cor), pulptu.

AMBROSIA — ħaxixa tfuħ, l-ichel tal Allat foloz.

AMBROSIAN CHANT — cant Ambrosian, jew tal kassisin (ta' Sant'Ambrog) li isir fil cor tal cnejjes.

AMBRY — loc, post, fejn ikassmu il carità, niċċa wara l-artal.

AMBRACE — ass doppiu (fil-logħob tad-dadi, meta zewg lagħaba jicxfu it-tnejn l-ass.)

AMBULANCE — ambulanza, carrozza li isservi biex igorru fiha is-suldati morda jew feruti fuk il camp tal bat-talja.

AMBULANT — li jmur iimxi minn post għall ieħor.

AMBURY — felula bid-demmi li icol-lhom f'gisiinlihom iz-żwiemel.

AMBUSH, AMBUSCADE — inbuscata; takrieħa, (tkarrak) billi tokgħod mi-

stohbi, mbaghad tati is-salt għal għarrieda fuk xi hadd; *the enemy's soldiers were lying in ambush all day*; is-suldati tal għadu cbienu keghdin mistohbijin (jistennew li jatn is-salt għal għarrieda) il gurnata collha.

AMEER—AMIR, Emir, wiehed (ragel) nobbli. Is-Sultan f'xi pajjisi tal Asia.

AMEL—ara ENAMEL.

AMELIORATE—iggib il kuddiem, jew għall ahjar.

AMEN—Amen—hecc icun.

AMENABLE—responsabbli, obligat.

AMEND—isservi, tirranga, is-saffi minn xi sball, jew xi haġa li ma teunx tajba.

AMENDE—ammenda, scusa.

AMENDS—ammenda, tpattija, tiswija ta hsara, ta xi tort li wiehed icun għamel.

AMENITY—hena.

AMENTIA } bluha, genn
AMENTY }

AMERCE—thalli, tkiegħed fil hnie-na (tal korti) ticcaatiga bil hlas ta multa.

AMERCEMENT—hlas ta flus li wiehed icun iccundannat li ihallas; multa.

AMERICAN—American, min hu mill America.

AMERICANISM—chelma, jew cliem li ighiduh l-American; drawwa Americana.

AMESS—muzzetta tal Canonici.

AMETHYST—amatista, haġra prezjuosa.

AMHARIC—il lingua tal Abissini (in-nies tal Abissinia).

AMIALE—amabbli, sabih, grazius, ta min ihobbu.

AMIANTHUS—*asbestos*, sustanza minerali li ma takbadx (bin-nar) magħmula hġut hġut.

AMICABLE } ta habib
AMICABLY }

AMICE } Amettu, lbies ta sacerdot
AMICT } li jitfa fuk spalleh kabel
ma ixidd l-alba.

AMID } f'nofs, fin-nofs
AMIDST }

AMIDSHIP—f'nofs il bastiment.

AMISS—hażin, mhux sewwa.

AMISSIÖN—telfa.

AMIT—titlef.

AMITY—hbeberija.

AMMONIA—ammonia.

AMMONIAC—gomma, ammoniac, bħal rasa iggommata.

AMMUNITION—munizion, porvli u balal.

AMNESTY—amnistia, mahfra generali ta dawc li icunu il habs.

AMNICOLIST—min ighammar ma genb xi xmara.

AMONG } bejn
AMONGST }

AMORIST—wiehed li ihobb.

AMOROUS—ta li mhabba.

AMORPHOUS—bla forma, bla għamla.

AMORT—mejjet, bla haġja.

AMORTIZE—tifdi (il beni).

AMOUNT—somma; ammont, titla (fil prezz). *The price of this... will amount to £ 5*; il prezz ta din... jitla, jigi jilħak 5 liri.

AMOUR—mhhabba mhiex xierka.

AMPHIBIA—animali amfibi, li ighixu sewwa fl-ilma chemm ucoll fl-art.

AMPHIBIOUS—li ighix fl-art u fl-ilma.

AMPHISCII—dawc li ighammru fizonza torrida (shuna).

AMPHITHEATRE—amfiteatru, jigifieri ta għamla ellittica, actar micruf.

AMPHORA—garra, recipient b'zewġ widnejn, jew b'zewġ żennuujiet.

AMPLE—wasa.

AMPLIATION—tul ta żmien, proroga.

AMPLIFICATION—cobor, esagerazioni (min tesagera) tcabbar, izzid il haġa.

AMPLIFY—tcabbar, tictieb jew titchellem fit-tul.

AMPLY—bil bosta, il hela.

AMPULLA—impulluzza, impulletta.

AMPUTATE—takta barra; *the soldier had both his legs amputated*, is-suldat katghulu ringleih it-tnejn.

AMT.—(fil cummerc) minn f'loc AMOUNT.

AMULET—xi haġa biex tneħhi is-seħer (biex ma ighajnuex).

AMUSE—tiddeverti, tieħu jew tati piacir.

AMADOU — lixa (tal Germania) magħmula minn xorta ta' fakkih nie-
xef mxarrab fis-salnitru.

AMAIN — bil forza, bis-saħħa, għal
għar-rieda, f-dakka.

AMALGAM — taħlita ta' mercuriu jew
argentu vivu ma metall ieħor, taħlita
ta' bosta hwejjeg.

AMALGAMATE — thallat mercuriu ma
metalli oħra; thallat.

AMALGAMATION — taħlita.

AMANDOLA — rham aħdar bit tbajja
bojjod.

AMANUENSIS — copista, wiehed li
jieteb taħt id-dettatura, jew dac li
icun chiteb hadd ieħor.

AMARANTHUS — amaranta, fur li
ighidu (jahsbu) li ma jidbiel katt.

AMARYLLIS — amarilli (panta).

AMASS — tigbor tghezzeż, taħzen.

AMASSETTE — haħda, bħal barraxa
li jusaw biex jimmacinaw iz-żebgħa.

AMASSMENT — gozz — ġabra.

AMATEUR — dilettant, dac li jagħmel
xi xogħol jew xi sengħa biex ighaddi
iz-żmien.

AMATIVENESS — xeħta, disposizioni
għall imħabba.

AMATORIAL — li għandu x'jaksam ma

AMATORY — imħabba; tal imħabba

AMAUROS'S — nukkas, jew telfa, tad-
dawl ta' l-għajnejn.

AMAZE — timla bil għageb — ti-
stagħgeb — tibka mibluħ bil għageb,
sorprisa, għageb.

AMAZEDNESS } għageb (cbir)

AMAZEMENT } għageb (cbir)

AMAZING — li ighaggeb.

AMAZON — amazoni; mara ragel,
mara ta' saħħa cbira, jew li ticcum-
batti bħal-rgiel.

AMB } prefiss (latin) li ifisser ma
AM } dwar.

AMBAGES — tidwir ta' discors.

AMBARIE — dac il post (makgħad),
mgħotti b'tinda li icun hemm armat
fuk dahar ta' liunfant.

AMBASSADOR — ambaxxatur.

AMBASSADRESS — il mara ta' ambax-
xatur, ambaxxatrici.

AMBASSADORIAL — bħal, jew ta' am-
baxxatur.

AMBER — ambra (ghambra) AMBER
DRINK, xorb culur safrani tal ambra.

AMBERGRIS — fwieha (griża) lewn
rmied — bħall ilma li joħroġ mill imsa-
ren tal baliena, li jitla f'wicc' il ilma
(il baħar) fejn teun il baliena.

AMBIDEXTER — wiehed li jaħdem bil
heffa b-idejħ it-tnejn xorta waħda,
gurat illi icun mixtri biex iżomm mal
parti waħda u l-oħra — bniedem b'zewġ
uċuħ (faċċol).

AMBIENT — ambient — mad-dwar —
the ambient air, l-aria ta' mad-dwar.

AMBIGU — icla (pranzu) b'taħlita ta'
haħna platti (pasti).

AMBIGUITY — ambiguità — li tista' tif-
tihem b'zewġ manieri.

AMBIGUOUS — ambigwu dubbiu, li
jista' jiftihem xort'oħra.

AMBIT — circu, dawra; id-dawra ta'
xi haġa.

AMBITION — ambizioni, xewka cbira
li wiehed icollu li jacquista jew li
jieħu xi haġa biex jogħla.

AMBITIOUS — ambizius, li jixtieq
ferm li jieħu jew jitla f'xi haġa.

AMBITUS — dawra.

AMBLE — trott; timxi b'nofs trott
(bħaz-żwiemel).

AMBLER — li jittrottja (żiema).

AMBO — legġu cbir tal cnejjes (li
icun hemm f'nofs il cor), pulptu.

AMBROSIA — haħxa tfuħ, l-ichel tal
Allat foloz.

AMBROSIAN CHANT — cant Ambro-
sian, jew tal kassisin (ta' Sant'Ambroġ)
li isir fil cor tal cnejjes.

AMBRY — loc, post, fejn ikassmu il
carità, niċċa wara l-artal.

AMBRACE — ass doppiu (fil-logħob
tad-dadi, meta zewġ lagħaba jicxfu
it-tnejn l-ass.)

AMBULANCE — ambulanza, carrozza
li isservi biex iġorru fiha is-suldati
morda jew feruti fuk il camp tal bat-
talja.

AMBULANT — li jmur iimxi minn
post għall ieħor.

AMBURY — felula bid-demmi li icol-
lhom f'gisiñhom iz-żwiemel.

AMBUSH, AMBUSCADE — imbuscata;
takrieka, (tkarrak) billi tokgħod mi-

stohbi, mbagħad tati is-salt għal għarrieda fuk xi hadd; *the enemy's soldiers were lying in ambush all day*; is-soldati tal għadu chieniu keghdin mistohbijin (jistennew li jatu is-salt għal għarrieda) il gurnata collia.

AMEER—AMIR, Emir, wiehed (ragel) nobbli. Is-Sultan f'xi pajjisi tal Asia.

AMEL—ara ENAMEL.

AMELIORATE—iggib il kuddiem, jew għall ahjar.

AMEN—*Amen*—hecc icun.

AMENABLE—responsabbli, obligat.

AMEND—isservi, tirranga, is-saffi minn xi sball, jew xi haġa li ma tcaunx tajba.

AMENDE—ammenda, scusa.

AMENDS—ammenda, tpattija, tiwija ta hsara, ta xi tort li wiehed icun għamel.

AMENITY—hena.

AMENTIA } bluha, genn
AMENTY }

AMERCE—thalli, tkieghed fil hnie-na (tal korti) ticcastiga bil hlas ta multa.

AMERCEMENT—hlas ta flus li wiehed icun iccundannat li iħallas; multa.

AMERICAN—American, min hu mill America.

AMERICANISM—chelma, jew oliem li ighiduh l-American; drawwa Americana.

AMESS—muzzetta tal Canonici.

AMETHYST—amatista, haġra preziosa.

AMHARIC—il lingua tal Abissini (in-nies tal Abissinia).

AMIALE—amabbli, sabih, grazius, ta min iħobbu.

AMIANTHUS—*asbestos*, sustanza minerali li ma takbadx (bin-nar) magħmula hjut hjut.

AMICABLE } ta habib
AMICABLY }

AMICE } Amettu, lbies ta sacerdot
AMIOT } li jitfa fuk spalleih kabel
ma ixidd l-alba.

AMID } f'nofs, fin-nofs
AMIDST }

AMIDSHIP—f'nofs il bastiment.

AMISS—ħazin, mhux sewwa.

AMISSI—telfa.

AMIT—titlef.

AMITY—ħbeberija.

AMMONIA—ammonia.

AMMONIAC—gomma, ammoniaca, bħal rasa iggommata.

AMMUNITION—munizion, porvli u balal.

AMNESTY—amnistia, maħfra generali ta dawo li icunu il ħabs.

AMNICOLIST—min ighammar ma genb xi xmara.

AMONG } bejn
AMONGST }

AMORIST—wiehed li iħobb.

AMOROUS—ta li mħabba.

AMORPHOUS—bla forma, bla għamla.

AMORT—mejjet, bla haġa.

AMORTIZE—tifdi (il beni).

AMOUNT—somma; ammont, titla (fil prezz). *The price of this... will amount to £ 5*; il prezz ta din... jitla, jigi jilħak 5 liri.

AMOUR—mħabba mħiex xierka.

AMPHIBIA—animali amfibi, li ighixu sewwa fl-ilma chemm ucoll fl-art.

AMPHIBIOUS—li ighix fl-art u fl-ilma.

AMPHISCII—dawc li ighammru fizonza torrida (shuna).

AMPHITHEATRE—amfiteatru, jigifieri ta għamla ellittica, actar micruf.

AMPHORA—garra, recipient b'zewġ widnejn, jew b'zewġ zennunijiet.

AMPLE—wasa.

AMPLIATION—tul ta żmien, proroga.

AMPLIFICATION—cobor, esagerazioni (min tesagera) tcabbar, izzid il haġa.

AMPLIFY—tcabbar, tictieb jew titchellem fit-tul.

AMPLY—bil bosta, il hela.

AMPULLA—impulluza, impulletta.

AMPUTATE—takta barra; *the soldier had both his legs amputated*, is-soldat katgħulu rigleih it-tnejn.

AMT.—(fil cummere) minn f'loc AMOUNT.

AMULET—xi haġa biex tneħhi is-seħer (biex ma ighajnucx).

AMUSE—tiddeverti, tieħu jew tati piacer.

AMUSING } li jati piacic; *this is very*
 AMUSIVE } *amusing!*...gustusa din!
 (tajba din!)

AMYGDALATE — bil-lewż; emulsioni, medicina lesta tal-lewż.

AMYGDALNIC — bħal lewż.

AMYGDALUS — (fil botanica) siġra tal-lewż.

AMYLUM — lamtu tal kamħ.

AMZEL — għasfur bħall malvizz.

AN — articulu bħal *a*, jittkighed kuddiem chelmiet (nom jew aggettiv) li jibdw b'lehen ta vocali bħal *angel* (anglu) *an angel*, anglu; *an annual sum*, somma fis-sena.

ANABAPTISM — magħmudija fil cobor.

ANABAPTIST — protestant; wiehed li għandu frasu li il magħmudija għandha issir meta il bniedem jicber u jasal fi-usu tar-raguni, jew li wiehed li icun mgħammed fiż-żogħor għandu jarga jitgħammed meta jicber.

ANABROSIS — ichele, (minn tiecol jew taħfi).

ANACA — xorta ta parrucchett (pappagall zghir).

ANACHORET } anacoreta, eremita.
 ANACHORITE }

ANACHRONISM — Anacronismu, sball fiż-żmien (fis-snin).

ANACLSIS — il kagħda ta xi hadd marid fis-sodda, li turi sinjali ta marda.

ANACREONTIC — anacreontica, poesia anacreontica (mictuba lewwel darba minn Anacreonte) poesia allegra, hienia, li turi mħabba.

ANADEME — curuna ta fiuri.

ANÆMIA — nukkas ta demm.

ANÆSTHESIA — bla sens tal ħass tal mess (tal idejn).

ANAGLYPH — ornament bl-isculatura, rilief.

ANAGNOSIS — chixfa (minn tiecef) f'xi drammi; il chixfa (li tiecef) nassa, congiura.

ANAGOGE } interpretazioni, fehma
 (chif tifhem) mistica ta
 ANAGOGY } li scrittura.

ANAGOGICAL — misterjuz.

ANAGRAM — anagramma, taksima (kagħda) ta ittri b'mod li jiffurmaw chelma jew cliem iehor. Bħal: mill

chelmiet *Quid est veritas?* meta staksa Pilatu (x'inhì il verità?) xhin ħadulu il Cristu kuddiemu, chellu b'risposta *Est vir qui ad est* (chelmiet magħmulin bl-istess ittri li fihom il chelmiet tal mistoksija ta Pilatu) li ifissru: Hua ir-ragel li hawn.

ANAGRAMMATIST — min jagħmel l-anagrammi.

ANAGRAPH — inventarju (lista ta oggetti).

ANALECTIC — miġbur flimchien.

ANALECTS — hwejjeg miġburin flimchien, magħżulin.

ANALEMMA — il ħobża (it-tefġha il barra) tal globu fuk il pian tal meridian.

ANALEPSIS — fejkien (gabra tas-saħħa)

ANALEPSY — xorta ta attacc (bħal mard tal kamar).

ANALECTIC — li taħji, tirristora; medicina li ticconforta.

ANALOGOUS — li għandu ix-xebħ, li jixbeħ, bħal...

ANALOGY — xebħ.

ANALYSIS — analisi.

ANALYST — min janalizza.

ANALYZE — tanalizza, iggib, tholl ħaġa composta fil hwejjeg li jiccomponuha, tara ħaġa chif inhì magħmula u x'fiha.

ANAMORPHOSIS — anamorfosi, figura, għamla mgħawga ta xi ħaġa (fil prospettiva) li mill bogħod tidher kegħda sewwa.

ANANAS — ananas (primoli).

ANAPÆST — Anapest, għadd fil poesia (versi) bl-Inglis; pied ta żewġ sillabi ksar u wiehed twil.

ANAPÆSTIC — bil versi (għadd) ta *anapest*.

ANAPHORA — ripetizioni tal istess chelma, jew cliem, fil bidu ta discors.

ANAPLASTY — operazioni (tat-tobba) meta ikegħdu f'loca xi parti tal gisem li ma tuncx sewwa.

ANAPLETHORIC — medicina li ittalla (iggedded) il-laħam.

ANARCHIC } minn għajr ebda ligi,
 ANARCHICAL } jew gvern.

ANARCHIST—anarchicu.

ANARCHY—anarchija, società li ma għandhom x u ma jammettux ebda xorta ta gvorn, ebda ligi.

ANARTHROUS—(fil grammatica) minn għajr articulu; (fiz-zoologia) minn għajr għekiesi (għaksiet).

ANASTALTIC—stiticu.

ANASTROPHE } taklib ta cliem minn

ANASTROPHY } locu, minn chif imissu.

ANATHEMA—saħta tal papa, scomunica; minn icun mishut, scumnicat.

ANATOMIZE—tkatta bcejjeċ.

ANATOMY—Anatomia, l-arti li tkatta gisem bcejjeċ, biex tara cull biċċa chif inhi magħmula u keghda.

ANCESTOR — dac li wieħed icun minnissel minnu antenat; *our ancestors*; in-nies ta kbilna, li gew u li chienu fid-dinja kbilna.

ANCESTRESS—mara li twieldet jew li chienet fid-dinja kabal, u li gejjin minnha.

ANCESTRY—razza, linja tal antenati, jew ta dawc li twieldu kbilna.

ANCHILOPS — tumur zgħir fir-roċna ta gewwa ta' l għajn.

ANCHOR—ancra; SHEET ANCHOR, ancra ta li speranza; *to cast anchor*; tixhet l-ancra, *to weigh the anchor*, ittalla l-ancra, issalpa; *to ride jew to lie at anchor* issorgi, teun sorgut.

ANCHORAGE — ancoragg, il post fein issorgi; dritt, hla li għandhom il bastimenti talli isorgu fil port.

ANCHOR STOCK—iccip tal ancra.

ANCHORITE—anacoreta.

ANCHOVY—incova.

ANCIENT—antic, kadim; sinjal, bandiera, jew dac li iżomm il bandiera.

ANCIENTRESS—anzianità.

ANCIENTRY—l-unur ta razza, nisel, antica.

ANCILIARY—li iservi.

ANCIPITAL } dubbius; b'zewg ucuħ,
jew b'zewg għanliet;
ANCIPITOUS } b'zewg xfar (li jakta
minn zewg bnadi).

ANCON—il biċċa ta fuk tal mincheb.

ANCONES — disinn, ornament, fil gelbla tan-nofs ta lnejsa, ta arcata ta fuk bieħ.

AND — u, (congiunzioni) *this and that*; dan u dac.

ANDANTE—(fil musica) temp actarx bil mod.

ANDANTINO—bil mod, iżda ftit' actar mghaggel minn *andante*.

ANDIRON—ħadida biex iż-zomm in-nar fic ċumnija, jew fil chenur.

ANDORINHA — ħuttafa tal Brazil (fl'America t'isfel).

ANDROGINAL } dica; jigifieri li għan-
du minn ragel u
ANDROGINOUS } minn mara.

ANDROID—li jahdem wahdu.

ANEAR—lejn, krib.

ANECDOTE—fatt, raccont.

ANELACE — ara ANLACE.

ANELE — tagħmel il griżma tal morda.

ANEMOGRAPH—strument li jimmarca chemm hu kawwi u minn fejn hua ir-riħ.

ANEMOLOGY — ix-xienza li tittratta fuk ir-riħ.

ANEMOMETER — strument biex tara ta liema forza (chemm hu kawwi) ir-riħ.

ANEMONE — anemoni; fjur tar-riħ.

ANEMOSCOPE — macna biex turi mnejn icun gejj ir-riħ.

ANENT — fuk, ma dwar; *anent the case*; fuk dan il cas.

ANEROID — barometru, caxxa tonda tal metal għamla ta arlogg, magħlu-ka tajjeb minn cullimchien, b-molla minn gewwa u werrej li jidher minn barra li jahdmu bil pressioni tal aria.

ANEW---mil gdid.

ANFRACTUOSE—collu liwi.

ANGEL—anglu; *guardian jew tutelary angel*; anglu custodiu.

ANGELOT—strument bil cordi (bhall liuto); biċċa munta Inglisa antica li chienet tiswa dwar hames xelini; qualità ta gobon zgħir li jagħmlu fin-Normandija (Franza).

ANGELUS—l-avemaria, *to say the angelus*, tghid l-avemaria; *at the angelus* fl-avemaria (nzul ix-xemx).

ANGER—corla, tincorla.

ANGINA—nefsa fil griżem.

ANGLE—anglu, rocna, dac il pont fejn jiltakghu flimchien żewġ linji; sunnara; kasba tas-sajd bix-xlif u is-sunnara; tistad, thajjar.

• ANGLER—sajjed tal kasba.

ANGLE-ROD—kasba tas-sajd.

ANGLEMETER—strument biex tkejjes l-anguli.

ANGLICAN — wieħed li jagħmel mal Cnisia Inglisa.

ANGLIC — la Inglisa.

ANGLICISM — idioma (espressioni) Inglisa.

ANGLICIZE — tati għamla Inglisa.

ANGLINE — sajd bil kasba.

ANGLO-AMERICAN — American minn minn razza Inglisa.

ANGLO-CATHOLIC — Inglis tar-religion tal Cnisia Inglisa.

ANGLO-INDIAN — Inglis mwied, jew li iġhammar fl-India.

ANGLOMANIA — mania (genn gibda cbira) għall dac collu li hu Inglis.

ANGLOPHOBIA — mibgheda għal dac collu li hu Inglis.

ANGOLA — drapp magħmul mis-suf tal Angola.

ANGOSTURA — medicina magħmula minn koxra ta sığra li biha jagħmlu bitters.

ANGRY — neurlat. *Why are you angry with me?* għaliex inti neurlat għa'ija?

ANGUINE } ta għamla, (jew jixbaħ)
ANGUINEAL } il lifgħa.

ANGUISH — dieka, piena.

ANGULAR — bix-xifer, bil cantuniera.

ANGULATED — bl-anguli.

• ANGUSTATE — tnakkas fil wisa.

ANHELATION — lehġa.

ANHYDROUS — minn għajr ilma.

• ANIGHTS — bil-lejl.

ANILE — żmagat (bix-xiuhija).

ANIMADVERSION — il kawwa, is-setgħa, li tosserva, li ticcritica, jew li ticcensura.

ANIMADVERT — ticcritica, tosserva, ticcensura.

• ANIMAL — annimal.

• ANIMALCULA — annimali eċċenjin li jidru biss bil-microscopiu jew b'xi lenti.

ANIMATE — tati ir-ruh, tati il haġja.

ANIMATED — mimli bil haġja.

ANIMOSITY — animosità, odju.

ANISE — hlewwa.

ANISETTE — anisetta, xorb li isir mill hlewwa.

ANKER — chejl Inglis (tal imbit) ta 10 galluni.

ANKLE — għaksa (tas-siek).

ANLACE — stallett wasa.

ANN { annata; dritt li għandhom
ANN { l'esecutori ta xi kassis
(fl-Iscozia) i jehdu in-nofs
ANNAT { tar-renta tiegħu (tal benefiziu) fis-sena.

ANNALS — annali, racconti, fattjiet, graġja.

ANNEAL — tittempra; tati ittempra il ġieġ ecc.

ANNECTANT — li iġhakkad.

ANNELIDA { annunali li għandhom ġi-
ANNELIDA { simhom magħmul bic-
ANNELATA { ciet bicciet, bħal criechet
ANNELATA { jew ħolok.

ANNEX — iżżid fit tarf.

ANNIHILATE — tekred: iggib fix xejn.

ANNIVERSARY — anniversariu; li jigi darba fis-sena; festa ecc. ta cull darba li tagħlak sena.

ANNOISANCE — ara NUISANCE.

ANNONA — il kamh tas-sena, taxxa tal kamh.

ANNOTATE — tagħmel nota, tifsir ta xi chelma jew passaġġ ecc. f'xi ctieb.

ANNOTATION — nota; annotazioni, l-ewwel sinjali tal marda tad-deni.

ANNOTTA } haħxa li biha jatu il culur

ANNOTTO } il butir, cicculata ecc.

ANNOUNCE — thabbar, tgharraf.

ANNOY — iddejjaq, tissicca, ixrabba, b'xi għamil, cliem ecc.

ANNOYANCE — dieka, siccatura.

ANNUAL — ta cull sena, ctieb li johrog cull sena.

ANNUENT — li innejjel rasu il kud-diem, iġhid iva.

ANNUITY — flus li jiġi allsu cull sena.

ANNUL — thassar, tingassa.

ANNULAR — ta għaula ta circhett, *annular eclipse of the sun*, eclissi tax-xemx meta il kamar iġhatti wiċċ ix-xemx, b'mod li iħalli jidher minnha bħal circhett mad-dawra tiegħu.

ANNULATE } magħmul (ta għamla)
 ANNULATED } bħal circhett.
 ANNUMERATE—tghodd, izzid ma numru ta kabel.

ANNUNCIATE—thabbar.

ANNUNCIATION-DAY—il Lunziata (fil 25 ta Marzu).

ANNUNCIATOR—ħabbār.

ANOA—animal salvagg, jixbeħ bejn ic-cerf u 'l għendus salvagg, li iġhammar mriehel fil gżira ta Celebes.

ANODE—il mogħdija tal current elettricu li jagħmel minn gewwa il haġa li iġħaddi.

ANODYNE—cull medicina li ittaffi l-ugħi.

ANOINT—tidlek, ticconsacra biż-żajt.

ANOLIS—gremxula Americana.

ANOMALISM } irregularità, anoma-
 ANOMALY } lija.

ANOMALOUS—irregolari; li ma jokghodx għar-regula.

ANON—issa issa, dal wakt, minn hawn ftit ieħor; *ever and anon*, cull tant.

ANONYMOUS—anonimu, minn għajr isem.

ANORESY—nukkas ta aptit.

ANORMAL—(ABNORMAL) li ma jokghodx għar-regula.

ANORTIC—li mhux kieghed fi-angulu rett jew cartabun.

ANOSMIA—nukkas (tas-sens) tax-xamm.

ANOTHER—ieħor; *we must love one another*, għandna nħobbu wieħed lill ieħor (lill xulxin).

ANSATED—bil mancu.

ANSERINE—tal wizza.

ANSWER—risposta; twegiba, twiegeb; *answer for*, tidhol responsabbli, tagħmel tajjeb, tirrispondi għal xi hadd; *this is a shuffling answer* din risposta equivoca (li tista tiftihein xort'ohra) *am I to wait for an answer*, nistenna risposta? *I will answer for my son*, nirrispondi (nakbes jen) għall ibni.

ANT—nemla.

ANTAGONISM—antagonismu, opposizioni, il għamil contra f'xi għieda, cusioni ecc.

ANTAGONIST—antagonista, dac li iżomm parti cuntraria.

ANTALGIC—ara ANODYNE.

ANTARTIC—antarticu.

ANTE—chelma latina li titkieghed kabel xi chelmiet, tisser *kabel*, jew *contra*.

ANTECEDE—ARA PRECEDE.

ANTECEDENT—antecedent, li sar jew kieghed kabel (zmien jew loc).

ANTECESSOR—min imur, jew chien, kabel.

ANTECHAMBER } anticamra, dicil cam-
 } ra li tati għas-sala.

ANTECIAN—li iġhammar taħt li stess meridian, u l-istess distanza (bogħod) mill-equatur—izda in-naħha l-oħra tal biswit.

ANTECURSOR—ARA FORERUNNER.

ANTEDILUVIAL } ta kabel id-diluvju.
 ANTEDILUVIAN }

ANTELOPE—cerf.

ANTELUCAN—kabel id-dawl tal gurnata (it-tbexx).

ANTEMERIDIAN—kabel nofs in-nhar.

ANTEMETIC—medicina li iżzomm il vomtu.

ATEMUNDANE—kabel ma nħalket id-dinja.

ANTENATAL—li chien kabel it-twelid.

ANTENNÆ—Antinni, mustacci, dawc ix-xaġhriet twal li icollhom l-insetti u l-awwisti.

ANTEPAST—antipast (ta kabel l-ichel)

ANTEPENULT—ta kabel l-aħħar.

ANTEPILEPTIC—rimediu għall mard tal kamar.

ANTEPRANDIAL—ta kabel il pranzu.

ANTERIOR—kabel (zmien jew loc).

ANTEROOM—ARA ANTECHAMBRE.

ANTHEM—Antifona; *national anthem*, innu nazionali.

ANTHER—antera, speci ta borsa fil fiuri li icun fiha it-trab li bih issir is-sigra.

ANTHESIS—m. ta il fur icun miftuħ sewwa, għall collox.

ANT-HILL—bejta tan-nemel.

ANTHOBIAN—animal li iġhix bil fiuri.

ANTHOLOGY—gabra ta poesii, u ta chitba, u btejjeċ ohra magħżula ta bosta auturi; gabra ta fiuri.

ANTHONY'S FIRE—rsipla.

ANTHRACITE—antracite; faħam jebes li jakbad bla duħħan, bla vampa u li jati shana chira.

ANTHRAX—traċna.

ANTHROPIC—tal bniedem.

ANTHROPOGLOT—annimal li għandu lsien bhal tal bniedem (bhall pappagall).

ANTHROPOGRAPHY—descrizioni fuk l-imġibiet, carattru, tar-razza collha tal bniedem li hawn fid-dinja.

ANTHROPOID—li jixbeh il bniedem.

ANTHROPOLOGY—studju fuk il kostituzzioni fisica (chif in hu magħmul) kondizioni ecc. tal bniedem.

ANTHROPOPHAGI—nies li jeclu il laħam tal bniedem (dawe li jeclu in-nies).

ANTI—chelma li tisser contra.

ANTIBILIOUS—ta contra (li ineħħi) il bili.

ANTIC—stramb, li idaħħak, ċajtjer.

ANTICARDIUM—il hofra ta li stoncu.

ANTICHRIST—anticrist.

ANTICHTHON—min jokgħod fil parti, fin-nofs l-iehor, tal biswit, tal globu.

ANTICIPATE—tanticipa; tati, tagħmel, taħseb, tlesti kabel.

ANTILIMAX—ara BATHOS.

ANTIDOTE—contravvelenu.

ANTIGRAPH—copia (fil ligi).

ANTIOLOGY—contradizzioni.

ANTILOIMIC—tajieb contra il pesta.

ANTIMACASSAR—dic il biċċa biżżilla ecc. li jagħmlu fuk dahar is-sigġijet biex iż-żejt tar-ras (Macassar) ma iċappax (anti-contra).

ANTIMASONIC—contra il Masuneria.

ANTIMONY—antimoniu; metall li jitfarrac, u li ma isaddadx, bajdani, bhall fidda.

ANTINOMIAN—contra il ligi; ta lantimonij, setta ta nies illi jifhem u ighidu illi il ligi għandha tispicċa (ma għandux icun hemm ligi) u li minn floca jagħmel (jservi) l-Evangelju.

ANTINOMY—contradizzioni bejn żewġ ligijiet.

ANTIPAPAL—contra il papa.

ANTIPATHY—antipatija, mibegħda (contra li mħabba).

ANTIPHON—ara ANTHEM.

ANTIPHRAISIS—l-usu tal chelmiet li jitkiegħdu contra is-sens li icunu ifissru.

ANTIPODES—dawe in-nies li kegħdin sewwa sew f'dic il parti tad-dinja li tigi taħt riglejna.

ANTIPOPE—wiehed li jehu, minn għajr ma imissu, il papat.

ANTIPSORIC—tajieb contra il haċc.

ANTIQUARIAN—antic; il għandu x'jaksam ma'l hwejjeg antichi; wiehed jiġbor u jistudia fuk il hwejjeg antichi.

ANTIQUARY—antiquariu; wiehed mogħti għall-istudju tal hwejjeg antichi.

ANTIQUATED—antiquat, mux fil moda, ma għadux usat.

ANTIQUÉ—antic, xi haġa kadima ferm, xi f'dal antic.

ANTIQUITY—żminijet antichi.

ANTISCIAN	} nies li jokgħdu fin-naħiet ta biswit xulxin fl-Equatur, illi id-dell taħhom f'nofs inħar icun direzzioni cuntraria.
ANTISCH	

ANTISEPTIC—li iżomm li oggett ma jithassarx, jinten, jew idewwed.

ANTITHESES—opposizzioni, cuntrast.

ANTLER—il ferġha tal karn taċcerf.

ANTONOMASIA—cliem li fih in-nom comuni, icun usat (jitkighed) f'loc nom propriu, bħal: *philosopher* (filosofu, għarf) għall Aristotele; jew nom propriu f'loc comun, bħal: *Cicero* (cicerun) għall wiehed li jaf jipprietca, jitchellem, jaf x'ighid.

ANTRE—għar.

ANUBIS—Alla f'uls Egizian, li għandu gismu ta bniedem u rasu ta annimal (bhall lupu).

ANUS—l'aħħar tokba t'isfel tal im-saren li minnha johroġ dac li jinzel mil li stoncu.

ANVIL—inquina (tal haddieda).

ANVILED—maħdum fuk l-inquina.

ANXIETY — ansietà, premura, xewka cbira, hegga, dieka cbira.

ANXIOUS — ansjus (fuk ix-xwjec) *I am very anxious to hear from him*; Jena fuk ix-xwjec biex nieħu ittra tieghu.

ANY—xi; cull, *have you any money?*; għandec xi flus?; *anyone that comes here*, cull min jigi hawn; *if any one calls for me...* jecc xi hadd jigi (jis-taksi) għaliġa... *which chair do you want?*—*any one...* liema siggu trid?... liema icun.

ANYWISE — b'cull mod; icun chif icun.

AORTA—l-arteria il cbira, li hierga mix-xellug tal kalb, l-ewlenija li minnha joħorġu l-arterji l'oħrajn.

APACE—bil pass, haġf fil mixi, malajr.

APART—fil genb; *to set apart*, tarfa, tkieghed fil genb.

APARTMENT—appartament, camra, cmamar f'dar.

APATHY—apatia, nukkas ta ħrara ta mħabba, indifferenza, bruda tal kalb.

APE—xadin; timita, tagħmel bħall xadin.

APRAK—bil ponta il fuk, kieghed lest biex jinfed.

APEPSIA—ara DYPSEPSIA.

APERIENT — medicina li tiftaħ, li tholl, li iġġgħalec tipporga.

APERTURE—fetha, mogħdija.

APEX — il ponta ta fuk, it tarf, l-oġġla tarf, kuċċata.

APHERESIS -- it-tneħħija ta xi ittra jew sillaba mill bidu ta chelma.

APHONIO — telfa tal lehen, tal vuci.

APHONOUS—niekes mill, jew bla vuci.

APHORISM—aforismu; ħsieb (idea) li jntkal fi ftit cliem u tajjeb, proverbju.

APIARIST—minn irabbi u iżomm in-naħal.

APIARY—garra, jew feinjinżamm in-naħal.

APICES—plural ta APEX.

APIECE—il wieħed, cull wieħed, *penny a piece*, sold il wieħed; *2 shillings a piece*; żewġ xelini cull wieħed (ir-ras).

APIS—Apis, Alla falz, għendus, tal Egiziani.

APIS—bħal xadin; li iddaħħak in-nies bic.

APITPAT—b'ħafna palpitazioni, taħbit ta kalb mghaggel.

APIUM—craſes.

APOCALYPSE—apocalissi, rivelazioni ta San Gwann.

APOCOPE—il ktuh (minn takta) ta ittra, jew sillaba minn tarf ta l-aħħar ta chelma.

APOCRYPHA — cotba, jew chitba li min għamilhom mhux magħruf; li ma jafux minn għamilhom.

APOCRYPHAL—apocrifu. mhux autenticu, falz.

APOGEE — l-actar pont, fi-orbita mogħdija) tal kamar li hua bogħod minn l-art.

APOLOGIZE—tagħmel apologia, titlob scusa, maħfra, tiddefendi ruħec, biex tneħħi il ħtija, it-tort li teun għamilt. *Before dying he made an apology for the Catholic Religion*; kabel ma miet għamel difesa (id-defenda) ir-religion Cattolica.

APOLOGUE—ħraſa, morali.

APOLOGY—apologia.

APOPLECTIC } dispost, mhejji għall,
APOPLECTICAL } suggett għall apoplezia.

APOPLEXY — apoplezia, katra; *my friend has been struck with apoplexy*; il ħabib tighi tatu apoplezia.

APOSTASY—apostasia; li tħalli ir-religion, il fidi li fha twelidt; takleb ir-religion.

APOSTATE—wieħed li jakleb, iħalli, ir-religion, traditur.

APOSTATIZE—tħalli ir-religion, takleb.

APOSTEME—tumur.

APOSTIL—ara POSTIL.

APOSTLE—apostlu.

APOSTOLATE—missioni, appostolat.

APOSTOLIC — tal appostli; *Apostolic See* is-Santa Sede (ta Ruma, jigiġieri tal papa).

APOSTROPHE—apostrofu ('); meta wieħed jibda ichellem lill xi hadd, iġhidlu xi ħaġa.

APOSTROPHIZE—t' appostrofa, tagħmel l-apostrofu.

APOSTUME—ara APOSTEME.

APOTHECARY—wieħed li jagħmel u jbiħ il medicini; spizzjar.

APOTHEGM — apotema ; ftit cliem, massima, li fiha x'ittieghem.

APOTHEOSIS — ghadd (zieda) ma l'al-lat, festa u uuuri cbar li jatu lil xi hadd cbar.

APOTOME } id-differenza (fil kawwa)
APOTOMY } bejn żewġ hwejjeg li jistgħu jitchejlu.

APOTEM — decott bil hxejjex.

APPAL — tbazza, triegħed bil biza.

APPALMENT — biza, ghageb.

APPANAGE — art, renta li icollu mahruġa tifel tar-re (princep).

APPANAGIST — princep li igawdi ir-renta li icollu mahruġa.

APPARATUS — apparat, l'ghodda u 'l hwejjeg l-oħra lesti ghax-xogħol, għal xi speriment; thejja (minn thejji, tlesti kabel.)

APPAREL — hwejjeg, lbies; tlibbes, l-affarijet tal bastiment (l-armor) kluch sarsi ecc.

APPARENT — li jista jidher, ċar, reali, veru; *heir apparent*, eredi sgur tat-tron.

APPARITION — dehra, spirtu, fatat.

APPARITOR — purtier tal korti (dac li icun ma dwar l-imballfin, jew magistrati, iservihom; il *bidello* ta Università; dac li iżomm il mazza.

APPEAL — appell; tappella; titlob biex tkankal il hniena, il ghajnuna; *the orphans appeal to our generosity*, l'il-tiema jitolbu il hniena (il ghajnuna) tagħna; *I appeal to you* nerhi ruhi, nitlob, il fehma tiegħec.

APPEAR — tidher; *it appears*, jidher, donnu, għandu icun; *it appear that the ship is lost*; donnu (għandu icun) il bastiment intilef.

APPEARANCE — dehra; presenza, *he made his appearance to day*; deher (ghamel id-dehra tiegħu) illum; *she is a girl of fine appearance*, hija tifla sabiha wisk, ta presenza sabiha; *at first appearance*; għall ewwel (dehra).

APPEASE — ticcuieta, tberred, ticcalma, tnakkas.

APPELLANT — min jappella, jagħmel l-appell.

APPELLATION — l-isem li bih nsejhu bniedem jew haġa.

APPELLATIVE — li iservi biex isejjaħ. **APPELLEE** — dac li tagħmel l-appell contra tiegħu.

APPELLOR — prosecutur, minn jagħmel, jiddefendi il causa.

APPENAGE — ara APPANAGE.

APPEND — iddendel; iżżid.

APPENDAGE — zieda, haġa miżjuda, haġa li tiddependi minn oħra (mwaħħla, miżjuda maħħa).

APPENDANT } dac li hu miżjud jew
APPENDENT } mwaħħal.

APPENDICES — plural ta APPENDIX.

APPENDICLE — zieda żgħira.

APPENDIX — appendici, zieda, supplement.

APPERTAIN — tappartieni, imiss (icun ta) *this appertains to me*, dan imiss lili (hua tiegħi) jappartieni lili.

APPERTINENT — ara APPURTENANT.

APPETENT — mixtiek wisk; rgħib.

APPETITE — aptit, guħ, regħba.

APPETIZER — li igib, ikankal l-aptit.

APPLAUD — tfahħar, tapprova, turi li jogħboe il għamil b'cull mod, bil cliem, billi tfakka idejch.

APPLAUDE — min ifahħar.

APPLAUSE — applaus, sinjal li kiegħed tapprova, turi li jogħboe il għamil u tfahħar.

APPLE — tuffiħa; *the apple of the eye* il habba tal ghajn; *apple of discord* il causa tal glied; *apple-faced*, wiċċ tond, wiċċ ta tuffiħa; *love apple*, tuffiħ t-adam, *sea-apple*, rizza, *apple pip*, żerrigħa tat tuffiħa.

APPLE PUFF — torta, pastizz bit-tuffiħ; **APPLE TREE**, is-sig a tat-tuffiħ; **APPLE WOMAN**, mara li tbigh it-tuffiħ.

APPLIABLE — applicabbli.

APPLIANCE — mezz, ghajnuna, applicazioni.

APPLICABLE — applicabbli, li jista u li jixrak jokgħod.

APPLICANT — min jitlob.

APPLICATION — talba, applicazioni, petizioni; applicazioni fuk xogħol studiu ecc.

APPLY — tapplika, titlob biex takla; tkiegħed; *apply to the Chief for the post*; applica, irricorri, itlob il cap

ghall post (impieg) *apply a plaster*, ghamel gbara. *Why don't you apply yourself more to study*; ghalix ma tapplicax ruheo actar li studiu.

APPOINT—tagħmel fil, issejjah għal, jew tati post, jew impieg; tistabilixxi; cull ma wiehed idahhul. *When was he appointed teacher?* Meta sar (ghamluh) Surmast? *Please, appoint the day*; Jecc jogħgħoc iffissa (stabilixxi) il gurnata: *you remit me the net proceeds per appoint*, ibgħatli il flus collox cull ma iddahhal.

APPOINTEE — dac li hu impiegat, magħmul fil post, nominat, msejjah, magħzul; ordni.

APPOINTMENT — ordni, nomina, cummissioni, salariu.

APPORTION — tkassam, tferrak.

APPOSE — tistaksi, tesamina, tkieghed tapplica (*minx usat iżjed*).

APPOSITE — adattat, li jixrak, tal post.

APPOSITION — zieda ma...

APPRAISAL — stima (chemm jiswa oggett) bl-autorità.

APPRAISE — tistma, tgħid chemm jiswa oggett.

APPRAISER — dac li jistma; wiehed magħruf mill autorità, li bil gura-ment jistma l-affarijet.

APPRECIABLE — ta min jistmah, jew iġhożzu.

APPRECIATE — tapprezza, tistma, tgħożż.

APPREHEND — takbad, iżzomm taħt idejc, iżzomm f' moħħoc, tifhem, tah-seb bil biża.

APPREHENSIBLE — ta min jista jif-hmu, li jista jidher.

APPREHENSION — intelligenza, intellett (moħħ tajjeb li jifhem malajr) biża, parir, fehwa, suspett; *this boy is dull of apprehension*, dan it-tifel għandu rasu hażina, moħħu mhux tajjeb, ma jarfax; *in my apprehension*, scond il fehwa tiegħi, chif nifhima jen.

APPREHENSIVE — inquiet, li jibża.

APPREHENSIVENESS — biża, beżgħa; intelligenza (moħħ tajjeb).

APPRENTICE — printes, apprendista; principiant, wiehed li għadu jibda xi

sengħa ecc; tkieghed wiehed biex jibda jitgħallem is-sengħa.

APPRENTICESHIP—noviziat; iż-żmien li wiehed jagħmel biex jitgħallem sengħa ecc.

APPRIZE—tgħarraf, thabbar.

APPROACH—tersak, tokrob; krib, fil korob.

APPROACHABLE—accessibili, li tista tersak lejha.

APPROACHING—li riesak; li kieghed jokrob.

APPROBATION — approvazioni, sinjal li tgħeid iva, li turi li trid issir dic il haġa.

APPROPRIABLE—li jista jittiehed.

APPROPRIATE—tieħu taħt idejc haġa u tagħmilha tiegħec; sewwa, tajjeb, jixrak; twarrab għal xi bżonn jew xi hadd specialli.

APPROPRIATION—appropriazioni, sequestru (kabda) ta benefiziu ecc.

APPROPRIATOR — minn jieħu taħt idejh.

APPROPRIATENESS — xerka, xerkien (minn jixrak, tixrak, jieconveni).

APPROVABLE — ta minn japprovah, ifahhru.

APPROVAL—ara APPROBATION.

APPROVE — tapprova, tgħid iva; tgħid li haġa hija, jew saret, tajba.

APPROVER — min japprova, min jistma b'tajjeb; dac li jieħu l-impunità (il proclama) dac li iġheid, jugża, lill shabu fuk delitt li fih icun complici, biex jehles mill castig.

APPROXIMATE — tersak, tressak: li jersak, li jokrob.

APPROXIMATIVE—li jersak ecc.

APPULSE — dakka, haġta, ir-reska (haġta) ta pianeta max-xemx jew ma xi cheweba oħra.

APPURTENANCE—dac li hua ta hadd iehor, hwejjeg hadd iehor; zieda, gonta.

APPURTENANT—li jappartieni (li icun ta xi hadd) bid-dritt.

APRICOT—berkuka.

APRIL—April, ir-raba xahar tas-sena, wiehed mix-xhur tar-rebbigha.

APRIL-FOOL — wiehed li jidhecu jew ikarku bih fl-ewwel ta April.

APOTHEGM — apotema ; ftit cliem, massima, li fiha x'ittieghem.

APOTHEOSIS — ghadd (zieda) ma l'al-lat, festa u uuuri cbar li jatu lil xi hadd obir.

APOTOME } id-differenza (fil kawwa)
APOTOMY } bejn zewg hwejjeg li
 jistghu jitehejlu.

APOTEM — decott bil hxejjex.

APPAL — tbazza, trieghed bil biza.

APPALMENT — biza, ghageb.

APPANAGE — art, renta li icollu mahruqa tifel tar-re (princep).

APPANAGIST — princep li igawdi ir-renta li icollu mahruqa.

APPARATUS — apparat, l'ghodda u 'l hwejjeg l-oħra lesti ghax-xoghol, għal xi speriment; thejja (minn thejji, tlesti kabel.)

APPAREL — hwejjeg, lbies; tlibbes, l-affarijet tal bastiment (l-armor) kluh sarsi ecc.

APPARENT — li jista jidher, ċar, reali, veru; *heir apparent*, eredi sgur tat-tron.

APPARITION — dehra, spirtu, fatat.

APPARITOR — purtier tal korti (dac li icun ma dwar l-imballfin, jew magistrati, iservihom; il *bidello* ta Università; dac li iżomm il mazza.

APPEAL — appell; tappella; titlob biex tkankal il hniena, il ghajnuna; *the orphans appeal to our generosity*, l'ilċiema jitolbu il hniena (il ghajnuna) tagħna; *I appeal to you* nerhi ruhi, nitlob, il fehma tiegħec.

APPEAR — tidher; *it appears*, jidher, donnu, għandu icun; *it appear that the ship is lost*; donnu (għandu icun) il bastiment intilef.

APPEARANCE — dehra; presenza, *he made his appearance to day*; deher (ghamel id-dehra tiegħu) illum; *she is a girl of fine appearance*, hija tifla sabiħa wisk, ta presenza sabiħa; *at first appearance*; għall ewwel (dehra).

APPEASE — ticcueta, tberred, ticcalma, tnakkas.

APPELLANT — min jappella, jagħmel l-appell.

APPELLATION — l-isem li bih nsejhu bniedem jew haġa.

APPELLATIVE — li iservi biex isejjaħ.

APPELLEE — dac li tagħmel l-appell contra tiegħu.

APPELLOR — prosecutur, minn jagħmel, jiddefendi il causa.

APPENAGE — ara APPANAGE.

APPEND — iddendel; iżzid.

APPENDAGE — zieda, haġa miżjuda, haġa li tiddependi minn oħra (mwaħħla, miżjuda maħħa).

APPENDANT } dac li hu miżjud jew

APPENDENT } mwaħħal.

APPENDICES — plural ta APPENDIX.

APPENDICLE — zieda żgħira.

APPENDIX — appendici, zieda, supplement.

APPERTAIN — tappartieni, imiss (icun ta) *this appertains to me*, dan imiss lili (hua tiegħi) jappartieni lili.

APPERTINENT — ara APPURTENANT.

APPETENT — mixtieq wisk; rgħib.

APPETITE — aptit, guħ, regħba.

APPETIZER — li igib, ikankal l-aptit.

APPLAUD — tfahħar, tapprova, turi li jogħboc il għamil b'cull mod, bil cliem, billi tfakka idejch.

APPLAUDE — min ifahħar.

APPLAUSE — applaus, sinjal li kieghed tapprova, turi li jogħboc il għamil u tfahħar.

APPLE — tuffiħa; *the apple of the eye* il habba tal ghajn; *apple of discord* il causa tal glied; *apple-faced*, wiċċ tond, wiċċ ta tuffiħa; *love apple*, tuffiħ t-adam, *sea-apple*, rizza, *apple pip*, żerrigha tat tuffiħa.

APPLE PUFF — torta, pastizz bit-tuffiħ; **APPLE TREE**, is-sig a tat-tuffiħ; **APPLE WOMAN**, mara li tbigh it-tuffiħ.

APPLIABLE — applicabbli.

APPLIANCE — mezz, ghajnuna, applicazioni.

APPLICABLE — applicabbli, li jista u li jixrak jokghod.

APPLICANT — min jitlob.

APPLICATION — talba, applicazioni, petizioni; applicazioni fuk xoghol studiu ecc.

APPLY — tapplika, titlob biex takla; tkieghed; *apply to the Chief for the post*; applica, irricorri, itlob il cap

ghall post (impieg) *apply a plaster*, ghamel gbara. *Why don't you apply yourself more to study*; għaliex ma tapplicax ruħec actar fil studiu.

APPOINT—tagħmel fil, issejjah għal, jew tati post, jew impieg; tistabilixxi; cull ma wiehed idahh. *When was he appointed teacher?* Mota sar (għamluh) Surmast? *Please, appoint the day*; Jece jogħgħoc iffissa (stabilixxi) il gurnata: *you remit me the net proceeds per appoint*, ibgħatli il flus collox cull ma iddahhal.

APPOINTEE — dac li hu impiegat, magħmul fil post, nominat, msejjah, magħzul; ordni.

APPOINTMENT — ordni, nomina, cum-missioni, salariu.

APPORTION — tkassam, tferrak.

APPOSE — tistaksi, tesamina, tkieghed tapplica (*mhux usat iżjed*).

APPOSITE — adattat, li jixrak, tal post.

APPOSITION — zieda ma...

APPRAISAL — stima (chemm jiswa oggett) bl-autorità.

APPRAISE — tistma, tgħid chemm jiswa oggett.

APPRAISER — dac li jistma; wiehed magħruf mill autorità, li bil gura-ment jistma l-affarijet.

APPRECIABLE — ta min jistmah, jew iġhożzu.

APPRECIATE — tapprezza, tistma, tgħożż.

APPREHEND — takbad, iżzomm taħt ideje, iżzomm f' moħħoc, tifhem, tah-seb bil biża.

APPREHENSIBLE — ta min jista jif-hmu, li jista jidher.

APPREHENSION — intelligenza, intel-lett (moħħ tajjeb li jifhem malajr) biża, parir, fehma, suspect; *this boy is dull of apprehension*, dan it-tifel għan-du rasu hażina, moħħu mhux tajjeb, ma jafax; *in my apprehension*, scond il fehma tiegħi, chif nifhima jen.

APPREHENSIVE — inquiet, li jibża.

APPREHENSIVENESS — biża, beżgħa; intelligenza (moħħ tajjeb).

APPRENTICE — printes, apprendista; principiant, wiehed li għadu jibda xi

sengha ecc; tkieghed wiehed biex jibda jitgħallem is-sengha.

APPRENTICESHIP — noviziat; iż-żmien li wiehed jagħmel biex jitgħallem sengha ecc.

APPRIZE — tgħarraġ, thabbar.

APPROACH — tersak, tokrob; krib, fil korob.

APPROACHABLE — accessibili, li tista tersak lejha.

APPROACHING — li riesak; li kieghed jokrob.

APPROBATION — approvazioni, sinjal li tgħeid iva, li turi li trid issir dic il haġa.

APPROPRIABLE — li jista jittiehed.

APPROPRIATE — tiegħu taħt ideje haġa u tagħmilha tiegħec; sewwa, tajjeb, jixrak; twarrab għal xi bżonn jew xi hadd specialli.

APPROPRIATION — appropriazioni, se-questru (kabda) ta benefiziu ecc.

APPROPRIATOR — minn jiegħu taħt idejha.

APPROPRIATENESS — xerka, xerkien (minn jixrak, tixrak, jicconvieni).

APPROVABLE — ta minn japprovah, ifahhiru.

APPROVAL — ara APPROBATION.

APPROVE — tapprova, tgħid iva; tgħid li haġa hija, jew saret, tajba.

APPROVER — min japprova, min jistma b'tajjeb; dac li jiegħu l-impunità (il proclama) dac li igħeid, jugħza, lill shabu fuk delitt li fih icun complici, biex jehles mill castig.

APPROXIMATE — tersak, tressak: li jersak, li jokrob.

APPROXIMATIVE — li jersak ecc.

APPULSE — dakka, haġta, ir-reska (haġta) ta pianeta max-xemx jew ma xi chewcba oħra.

APPURTENANCE — dac li hua ta hadd iehor, hwejjegħ hadd iehor; zieda, gonta.

APPURTENANT — li jappartieni (li icun ta xi hadd) bid-dritt.

APRICOT — berkuka.

APRIL — April, ir-raba xahar tas-sena, wiehed mix-xhur tar-rebbigha.

APRIL-FOOL — wiehed li jidhecu jew ikarku bih fl-ewwel ta April.

APRON—fardal; die il biċċa (gilda) grassa li icollha ma dwar zakkha il wiżża; biċċa ċomb ċatta li tgħatti il fgum ta canun; brazzoll, biċċa njam (milwija) li icun hemm fuk it-tarf ta kuddiem tal prim ta bastiment; twavel fl-art, biex tgħaddi fukhom li icun hemm fid-daħla ta bacir (dock).

APRON-MAN — meccanicu; ragel li jahdem fil macna.

APSE — arzella, daħla nofs tond, faċċata, fis-sakaf ta fuk il cor, jew band'oħra fil enisja.

APSIDA — l-ekreb lejn, jew l-ibgħad pont mix-xemx.

APSIDAL—tal APSIS.

APT—tajjeb, lest, adattat, mogħti, mħajjar.

APTERA—insetti, dud bla gwienah.

APTEROUS } minn għajr gwienah.

APTERAL }

APTITUDE—kagħda, xeħta, disposizioni.

APPLY—sewwa, fil wakt, fil post.

APTOTE — nom li ma għandux declinazionijet (fil Gric).

APYRETIC — li ma għandux deni, mingħajr deni.

APYROUS — li ma jitbiddilx bis-sħana.

AQUA—ilma; *aqua fortis*, acqua forti, acidu nitricu (mhux msoffi); *aqua marina* jew **BERYL**, berill, haġra prezjuża bħal smerald, u iġhidulha hecc mill culur taħha lewn il baħar: *Aqua Tofano*, velenu, soluzioni tal arnesicu.

AQUARIUM — acquariu; caxxa (bil ħġieg) vasca, *tank*, fejn iżzomm il ħut jew xi ħxejjex u frott tal i'ma.

AQUARIUS—dac li jati l-ilma, il ħdax sinjal taz-zodiacu, li fih ix-xemx tid-ħol għal ħabta tal 21 ta Jannar.

AQUATIC—li isir jew iġhammar fl-ilma; pianta tal ilma.

AQUATICUS — esercizj, loġħob fl-ilma jew fuk l-ilma.

AQUATINT—disinji, incisionijet, bl'inchiostro di China.

AQUA-VITÆ—brandi, jew spirtu di vinu, whisky ecc. (ilma tal ħajja).

AQUEDUCT—canal biex iwassal l-ilma mill bogħod (minn barra fil campanja) għal go belt.

AQUEOUS — magħmul, li fih, jew li isir bl-ilma.

AQUIFEROUS—li iwassal jieh u l-ilma.

AQUIFORM—fi stat, f'għamla ta ilma; għadu ilma.

AQUILATED — mzejjen bi rjus tal ajeli.

AQUILINE — bħal munkar tal ajcla; tal ajcla.

AQUOSITY — } umdià.

AQUOUSNESS — }

ARAB—għarbi; tifel mitluk, bla dar.

ARABESQUE—la għarbija; stil, gost li iħobbu il għarab; gost, disinn li fih ma tarax annimali; izda werak, zkuk, pianti, u figuri oħra ta geometria biss.

ARABIAN—għarbi.

ARABIC—mill-Arabia, il lsien għarbi.

ARABINE—gomma (arabica)

ARABISM — espressioni, chelma bil għarbi.

ARABIST—wieħed li jaf tajjeb li scola bil għarbi.

ARABLE—li jista jinħarat.

ARADY—isem li jatu fill poesia lill Arabia.

ARACHNIDA—l'articulati, bħal brimb, dud tal gobon ecc. u scorpiuni.

ARACHNOID—bħal għankbuta.

ARACK—ara **ARRACK**.

ARÆOSTYLE—taksim ta colonni mkegħdin bogħod minn xulxin.

ARAGNEE } daħla, gallarija f-mina.

ARRAIGN }

ARAMAIC } tas-Siri u il Caldej, jew

ARAMEAN } il lingua (lsien) taħhom

(minn *Aram*, bin *Xem*).

ARAMAIC — il lingua Semitica tan-

naħha ta fuk (tat-tramuntana).

ARANCIDÆ—ir razza, tal brimb.

ARANEOS—miesi bix-xagħar msal-

lab bħal ħjut (raggi) ta għankbuta.

ARBALIST — arc biex twaddab il vlegga.

ARBITER—dac li jakta iddivrenzia, dac li jiddecidi bejn tnejn li icollhom xi iġhidu fuk xi eustioni.

ARBITRAL — li jokgħod għal dac li jiddecidi.

ARBITRAMENT — decisioni, sentenza haġa mogħtija għax tistħokk.

ARBITRATOR—ara **ARBITER**.

ARBITRATRIX } dic li takta id-divren-
 ARBITRESS } zia; il femminil ta *Ar-*
bitrator.

ARBOR—sığra; il fus ewlieni ta ma-
 cna.

ARBORATOR — dac li ihawwel ew
 jizbor is-sigar.

ARBORED—li fih post, dahla, ghar,
 bil banchijet mghotti bis-sigar fejn
 wiehed jista jidhol jokghod għal frisc.

ARBOROUS } tas-sigar, jew li jixbeh is-
 ARBOREAL } sigar, li jicber fuk is-sigar.

ARBORESCENT—li jicber bħal sığra.

ARBORET—sığra żghira, xitla.

ARBORETUM—post fejn icabbru u
 jiccoltivaw is-sigar għall istudiu.

ARBORICULTURIST—wiehed li irabbi
 (jiccoltiva) is-sigar.

ARBORIFORM—li għandu għamla ta
 sığra.

ARBORIST—wiehed li jistudia biss
 fuk is-sigar.

ARBORIZED—ara ARBORESCENT.

ARBOUR—loc, post bil banchijet
 mghotti bis-sigar fejn wiehed jista
 jokghod għall frisc.

ARBOURED—ara ARBORED.

ARBUSCLE—sığra baxxa (xitla).

ARBUSTUM—għalka (post magħluk)
 bis-sigar u ix-xieli.

ARBUSTIVE—mimli, mghotti bix-
 xieli.

ARBUTE—is-sığra tal frawli.

ARBUTEAN—tas-sığra tal frawli.

ARC—kaws, hnejja, arc; biċċa minn
 circu.

ARCA—arca, canxa ebira, bagoll.

ARCADE—loġoġ fuk il colonna; mogh-
 dija, triek, bil loġoġ; moghdija, triek
 msakkfa, bil hwenet cull naħa.

ARCADIAN } tal Arcadia (pajjis tar-
 ARCADIC } ragħajja).

ARCANUM—sigriet, misteriu.

ARCHUTANT—ara ARCHBUTMENT.

ARCH—arc, hnejja; *triumphal arch*;
 arc trionfali li jintrama f'xi festa; tibni
 bl-areati, bil hnejjiet; hażin, macacc,
 wiehed li jilhaklu mohhu, prim, ta
 l-ewwel; *he is an arch traitor*, hua arci
 traditur (traditur mill' iprem, minn ta
 kuddiem).

ARCHAIC } antic, mu għadux usat.
 ARCHAICAL }

ARCHBUTMENT—puntal, colonna, pi-
 lastru, biex iżomm miegħu wiekaf
 hajt ecc.

ARCHBISHOP—arciskof.

ARCHELOGY—ix-xienza ta l-ewwel
 principii.

ARCHER—arcier, dac li jitfa bl arc
 u 'l vleggja.

ARCHERY—is-sengħa li tisparabl-arc
 u 'l vleggja.

ARCHETYPE—originali, li mhux mnis-
 sel, magħmul, fuk haġ'ohra.

ARCHIEPISCOPAL—arcivescovili (tal
 arciskof.)

ARCHEOLOGIST—wiehed li jaf, jew li
 jistudia l-archeologia.

ARCHEOLOGY—archeologia, studiu
 tal hwejjeg antichi.

ARCHICAL—lewwel, il cap.

ARCHIL—culur viola scur, sabih.

ARCHIMANDRITE—arcimandrita, il
 kassis ewlieni, il cap ta cunvent (jew
 ta cunventi) tal grieghi.

ARCHIPELAGO—arcipelgu; baħar
 mimli, jew li fih haġna gzejjer; gozz,
 haġna gzejjer hdejn xulzin.

ARCHITECT—architet, wiehed li
 jagħmel il pianta tal bini, capumastru,
 mghallem tat-tnax.

ARCHITECTONIC—li għandu il capa-
 cità, li jinkala, għal bini; haġa li
 għanda x'taksam mal bini.

ARCHITECTONICS—ix-xienza jew
 għelm il bini; tal bini.

ARCHITECTURAL—scond il ligi jew
 is-sengħa tal bini.

ARCHITECTURE—architettura, is-
 sengħa tal bini ta djar, cnejjes, pon-
 tijet ecc., *military architecture*, fortifi-
 cazioni, (architettura militari) *Naval*
architecture, is-sengħa li biha tagħmel
 il bastimenti.

ARCHITRAVE—architrav, il gebla,
 travu, għuda ecc, li teun fuk il pilastri,
 il coxox ta bieb ecc.

ARCHIVAL—tal archivju.

ARCHIVES—archivju, il post fejn
 jintrefgħu il carti, documenti ta listat.

ARCHIVIST—archivista, min icollu
 hsieb tal archivju.

ARCHLIKE—bħal arc, li għandu
 għamla ta arc; mkawwes.

ARCHON — l-ewlieni Magistrat tal Atinisi (in-nies ta Atene) l-antichi.

ARCHPRIEST — Arcipriet; il cap, l-ewlieni kassis.

ARCHWAY — mogħdija minn taht arcata.

ARCOGRAPH — strument biex tħożż arc (tond) minn għajr pont tan-nofs (centru).

ARCTIC — articu, tat tramuntana jew ta madwar il pol ta fuk.

ARCUATE — milwi bħal arc mkawwes.

ARCUATION — il-liwi, tirkid; tnissil ta sigar, xtieli, bit-tirkid, billi tordom fergħa ta li stess sigra fil ħamrija biex tnissel; bħal gisimin ecc.

ARDASSINE — ħarir, l-ifjen li jusaw għall insig fi Franza.

ARDENT — mixgħul, mkabbad, jah-rak, kalil, mimli bil ħrara.

ARDOUR — ħrara, hegga.

ARDUOUS — tkil, jebes; *this is an arduous task*, din biċċa xogħol jebba.

ARE — il plural tat temp present tal verb *to be*; *we are, you are, they are*, aħna, inthom, huma; chejl tal uċuħ (ta arte ecc.) Francis, jiswa 100 metru quadru, jew 1076.44 piedi quadri (inglisi.)

AREA — aria, spazju meħud, magħdud mchejjel; il chejl minn barra ta xi haġa.

ARECA — sigra (palma tal India).

AREFACTION — is-aengħa li bigħa tnixxef.

ARENA — il kiegħa f'anfiteatru li tenen mgħottija bir-ramel biex fiha isir is-sarar.

ARENACEOUS } li hu magħmul jew li
ARENARIOUS } fiħ ir-ramel.

ARENATION — banju bir-raxx tar-ramel sħun.

ARENOSÉ — ramli, collu ramel

ARENULOUS — mimli ramel rkik.

AREOLA } dac ic-circu culurit ta ma
AREOLÆ } dwar ir-ras taż-żejża; li
AREOLE } spazju, it-tokob ta xi
 } haġa minsuġa, il malij
 } ta biċċa minsuġa.

AREOMETER — areometru; strument biex tchejjel il pis specificu.

AREOPAGITE — mħallf tal Areopago.

AREOPAGUS — korti ta l'antica Atene (il belt ewlenia tal Grecia.)

ARETOLOGY — ix-xienza (li studju) tal virtù, u chif hi mnissla.

ARGAL — tartru jebes li isir mad-dugh (tal btieti) tal imbit minn gewwa, jusawli biex jiżbghu bih.

ARGALI — nagħġa salvagħa tas Siberia, u tal Asia tan-nofs.

ARGAND — ftala tonda, li tixgħel f-haġa vojta (mħaffra) biex izzid il current tal aria u tati is-saħħa fil fiamma (tati dawl actar) msejħa hecc minn *Argand* dac li nventaha.

ARGENT — fidda; il culur abjad (lewn il fidda) fl armi, li ifisser purità, ndafa mgħiba sewwa ecc.

ARGENTAL } tal fidda, jew bħal fidda
ARGENTIC }

ARGENTAN — metall, taħlita ta nickel ram, u zingħa, bħall *German Silver*.

ARGENTATION — argentatura, hasla bil fidda.

ARGENTIFEROUS — li fiħ il fidda.

ARGENTINA — ħuta mir-razza tas-salamun.

ARGIL — tafal.

ARGILLACEOUS — tat tafal.

ARGILLATE — tafal tal lavanja.

ARGILLOUS — taħi.

ARGIVE — griec.

ARGOL — ara **ARGAL**.

ARGONAUT — argonauta, wieħed li isiefer fuk l'*Argo*, (bastiment.)

ARGOSY — bastiment, xini mgħobbi sħiħ b'ħafna gid.

ARGOT — linguagħ, eliem li bih jif-tehmu bejniethom biss il hallelin.

ARGUE — turi ir-raġuni; tirraġuna, iġġib il provi bid-discors tiegħec biex tu i il verità, jew li għandec raġun.

ARGUMENT — argument, raġuni li wieħed igib bi prova; is-suggett ta xi discors jew ta chitba.

ARGUMENTAL — ta argument.

ARGUMENTATIVE — li fiħ argument.

ARGUS — guardian, wieħed li jindocra, jokgħod għassa; (fil mitologija) haġa b'mitt għajjn.

ARGUTE — ingenjus, li jilħaklu.

ARIA — tòn ta cant, aria.

ARIAN — Arian, wieħed li jagħmel

il ligi ta *Arius*, li jichad li Cristu hu veru Alla.

ARIANISM — id-dutrina, it-tagħlim tal Ariani.

ARIGINA } bħal melh li isir mil koxra
tas-sigra cincona, jissej-
jah hecc għaliex giebu
ARIGINE } lewwel darba minn *Arica*,
(fil Perù, l'America t'isfel)

ARID — niexof (bil għaċċ, xott mill-ilma mħabba fis-sħana).

ARIDITY } nixfa.
ARIDNESS }

ARIES — muntun; costellazioni, lewwel mit-tnax il sinjal taz-zodiacu, li fih ix-xemx tidhol fil 21 ta Marzu.

ARIETTA — canzunetta, biċċa cant, għanja zgħira.

ARIGHT — sewwa, bla żball.

ARIL } Il koxra ta żerrigħa li
ARILLUS } teun fin-naħha t'isfel.

ARIELATION — aħbar (tal ventura) induvnnatura.

ARISE — tkum; *arise again*, tixxoxta.

ARISEN — mkajjem, rxuxtat.

ARISTA — il ħjut, il gummiena, ta żbula tal kamħ.

ARISTARCO — chittieb criticu cbir, (Aristarco ta Lixandra).

ARISTATE — li fih il ħjut, tal gummjena taz-żbula.

ARISTOCRACY — Aristocrazia; gvern f-idejn in-nobbli, is-sinjuri il cbar.

ARISTOCRAT — aristocraticu; wiehed cbir, li iżomma ferm.

ARISTOCRATIC } tal aristocrazia; li
ARISTOCRATICAL } iħobb l'aristocrazia.

ARISTOPHANIC — li moħħu jilħaklu, ħażin, macacc (minn *Aristophanes* li chien poeta comicu msemmi ta A-tene).

ARISTOTELIAN } ta Aristotile, filosofu
msemmi, mwieded fi
ARISTOTELIC } Stagira, belt hdejn
Macedonia.

ARITMANCY — induvnnatura, tgħid x'gej jew x'ser isir bl-istudiu tan-numri.

ARITHMETIC — ix-xienza, is-sengħa tal għadd bin numri; aritmetica.

ARITHMETICIAN — wiehed mchisser; jaf tajjeb, l-aritmetica.

ARITHMOMETER — ara ABACUS.

ARK — arca; il loc għazis fejn Lhud chienu iżommu merfughin it-twavel tal Ligi; il bastiment fejn Noè salva mal familja tiegħu fid-diluvju; il can-nestru fejn chien Mosè meta salvatu bint Farauni mill ilma tax-xmara; dgħajsa cbira (barcun) li jusaw fuk ix-xmajjar tal America bieħ igorru il frottijiet ecc. għas-suk.

ARM — driegħ, fergħa, setgħa, kawwa; dahla; tarma (tati l'armi). *He is my right arm*; hua jiswieli wisk, minn ghajru ma ngħaddix (jiswieli daks driegħi il-lemin) *the arm-pit*, taħt apt; *within an arm's reach*, fejn tista tilħku (bi driegħec; *arm-chair*, siggu tal brazzi; *he is armed with sword*, armat bix-xabla.

ARMS — armi; *coat of arms* l'arma ta xi hadd (ta cunjom jew titlu ecc.) *the coat of arms of Britain*, l-arma tal Inghilterra.

ARMADA — armata (flotta Spanjola) dic (actarx) li armaw contra l-Inghilterra fis-sena 1588.

ARMADILLO — annimal b'erba sakajn għamla ta gurdien, iżda mgħotti b'koxra jebba, li jinsab biss fl-America t'isfel.

ARMAMENT — thejja, forza lesta, armar ta bastiment għall guerra.

ARMATURE — armar, armatura, mezzi bieħ tiddefendi.

ARM-CHAIR — siggu tal brazzi.

ARMED — armat; *armed at all points*, 'armat, mdawwar bl-armi minn cullimchien.

ARMENIAN STONE — ħagra (carbunat) caħla mill-Armenia.

ARMFUL — mimli hodon; kabda chemm jistgħu iżommu dirgħajc.

ARMHOLE — taħt l-apt, dic il hofra ta taħt id-driegħ.

ARMIGER — dac li iżomm il corazza, l-armi ecc.

ARMILLA — ċappetta, brazzuletta, ħolka, circu zgħir tal ħadid li jintlibes mal pols (tal id).

ARMILLARY — magħmul bic-circhi-jet jew ħolok.

ARMILLARY SPHERE—globu magħmul bic-circhijet li juru l'equatur, l-eclittica ecc., mbegħdin sewwa f'locom, mill-astronomu bil kies għall istudju.

ARMILLET—brazzulettta żgħira.

ARMINIAN—wieħed li jemmen bit-tagħlim ta Arminiu—wieħed mis-settuari, seguaci ta Arminiu.

ARMIPOTENT—kawwi fil guerra.

ARMIPOTENCE—kawwa fl-armi.

ARMISTICE—Armistiziu; serħan għall ffit mill għied (cumbattiment) li isir bil ftehim ta dawc li icunu jiggueraw bejniethom.

ARMLESS—minn għajr armi.

ARMLET—daħla żgħira bħal dic tal baħar; armatura jew ornament għad-dirgħajn.

ARMORER } armier, wieħed li jagħmel l-armi, jew jeħu
ARMOURER } ħsieb l-armi, jew li jarma bl-armi lill xi ħadd.

ARMORIAL—tal armar, tal armatura, jew tal arma ta xi familja.

ARMORIC } tal Armorica, li issa
ARMORICAN } tissejjah Brettanja.

ARMORIO—Isien, il-lingua, tal Armorici, dialett Celticu li għadhom, jitchellmuh sa illum.

ARMORIST—wieħed mħarreg fl-af-farijet tal armi tal familji.

ARMORY } armerija—loc fejn icunu
ARMOURY } migburin l-armi;—capacità fl-armi (tan-nobbli, cuniomijet ecc.)

ARMOUR—corazza—libsa tal metall biex tħares lill gismec fill battalja.

ARMOUR BEARER—dac li jeħu jew iżomni l-armi ta ħadd ieħor.

ARMPIT—ara **ARMHOLE**.

ARM'S END—fit-tarf tad-driegħ; il bogħod sewwa.

ARM'S LENGTH—fil bogħod.

ARMSTRONG GUN—canun tal ħadid imħaffer spirali, minn gewwa (bħal garagor.)

ARMY—armata; ħafna nies armati; gemgħa cbira ta nies (suldati).

ARMY CORPS—taksima ta armata.

ARMY LIST—lista ta uffiċiali fl-armata.

ARNOT—oriana (sigra li jagħmlu iz-zebgħa minnha).

AROMA—ħwawar; ir-riħa tfuħ fis-sigar u ħwejjeg oħra.

AROMATIC—aromaticu; pianta jew duwa li fiha riħa tfuħ, u actarx toghma taħrak.

AROMATITE—mineral bħal morr; mbit magħmul b-ħafna ħwawar.

AROMATIZE—timla bil fwieħa tal ħwawar.

AROSE—temp passat tal verb **ARISE**; komt, kam etc.

AROUND—ma dwar, ma cull naħha.

AROURA—chejl Griec ta 50 pied; chejl Egizian ta 100 pied quadru.

AROUSE—tkajjem, tistembaħ, tkankal, iġġagħal.

AROW—(in a row) wara xulxin.

ARPEGGIO—arpeggiar (pizzicar bil cordi ta violin ecc).

ARQUEBUS } xcubetta antica, cannon li chieniu jisparraw minn fuk strippa, bħal furchetta.

ARQUEBUSE }

ARQUEBUSIER—suldat li jisparral-**ARQUEBUSE**.

ARQUERITE—taħlita ta fidda li tinsab f' *Arqueros*.

ARQUIFOUX—qualità ta trab ta-comb, li jusaw dawc li jagħmlu il fuħħar biex jatu il vernic aħdar biħ.

ARRACK—xorb spiritus, dac li jil-lambicaw mis-sugu tas-sigra tal gewż tal India, jew mir-ross iffermentat.

ARRAGONITE—bħal carbonat tal gir.

ARRAIGN—iġġib prigiunier fil barra, kuddiem il korti; twiegeb għal citazioni; taccusa; tkieghed wara xulxin, chif imiss.

ARRAIGNMENT—accusa.

ARRANGE—tkieghed sewwa, tir-ranga.

ARRANGEMENT—tkassima sewwa, fil loc, classificazioni; *they came to an arrangement* ftehimu, (kassmu sewwa collox fil loc) bejniethom.

ARRANT—wieħed brieccun (ragel ħażin) għall aħħar; il veru brieccun.

ARRAS—tapizzerija minsuġa bil figuri; arazzi, damasc li isir f' *Arras* (fi Franza).

ARRAY—ordni tal battalja, salt nies, suldati bl-ordni; foġġa ta l-bies, gies, tghamira hwejjeg, ta għarusa ecc.; tiffirma giuri, tkiegħed jew tlesti il gurati; ticsi, tghatti.

ARREAR—lura fil hlas; *I know that he is behind in arrears* naf li għadu lura fil hlas; *why don't you pay your arrears first?* għaliex ma tħallasx ta wara (il flus ta kabel) lewwel?

ARREARAGE—ta wara (flus hlas ecc.)

ARRECT }
ARRECTED } wiekaf, fuk tiegħu.

ARREST—arrest, tarresta, iżzomm taħt idej; impediment, żamma (minn iżzomm) *he is under arrest*, kiegħed arrest (arrestat); *the soldiers were put under arrest*, is-suldati arrestawhom.

ARRESTER }
ARRESTOR } minn jarresta.

ARRESTMENT—arrest, dac iż-żmien li wieħed jibka arrestat, miżmum sa chemm isib plegg (biex johroġ).

ARRET—(tinkara *are'*) decisioni ta Korti jew ta Cunsill; digriet, editt ta Princep (sultan).

ARRIERE—il wara tal armata (minn icun wara fl'armata).

ARRIS—xifer, cantuniera, li jagħmlu biċċejn injam, jew gebel meta jin-għakdu, (jitwahiħlu) flimkien.

ARRISWISE—irrangat, mkiegħed diagonalment.

ARRIVAL—wasla, meta tasal mil bogħod, migia; *I am very pleased to hear of your safe arrival in London*; għandi piacer wisk nisma li wasalt kawwi shiħ Londra.

ARRIVE—tasal.

ARROGANCE—arroganza, presunzjoni, supservia.

ARROGANT—arroganti, presuntus supserv.

ARROGATE—tippretendi hwejjeg li ma imissucx, bil vanità, bis-supservia, jew pretensjonijet foloz.

ARROGATIVE—li jassumi, jeħu, jew irid (ippretendi) wisk.

ARROW—vleġġa.

ARROW-HEADED—li għandu ras bħal vleġġa; *arrow-headed characters* ttri ta għamla ta vleġġa jew, cunjard

li jispicċa bil ponta, li bihom chieniu isiru scrizionijet fuk il blat, madum jew monumenti fil Babilonia, u bliet ohra antichi ta Lvant.

ARROW-ROOT—ararut; tkik sustanzjus, magħmul mil gheruk ta sigar (maranta) u jissejjah hecc mis-sugu tiegħu li bih l-Indiani chieniu ifejku il feriti magħmulin bil vleġġeg velenati (*arrow-root*, gheruk tal vleġġeg.)

ARROWY—magħmul jew jimxi bħal vleġġa.

ARSENAL—tarznar; it-tarzna.

ARSENATE }
ARSENIATE } melh magħmul bl-acidu arsenicu u mħallat ma haġ'ohra.

ARSENIC—arsenicu, velenu kawwi.

ARSENIC-ACID—acidu arsenicu magħmul minn zewg parti arsenicu u hamsa ossigenu.

ARSENICAL—tal arsenicu, jew li fih l-arsenicu.

ARSENICATE—tħallat ma l-arsenicu.

ARSENIOS—li fih l-arsenicu.

ARSON—ħruk, għall tal apposta ta dar ecc. (delitt ta ħruk).

ART—int, it-tieni persuna singular tal indicatif, present, tal verb *to be*, *Thou art good o Lord*, inti tajjeb o Sinjur.

ART—arti, sengħa; *the fine arts* l-arti sbih; *a Master of Arts*, mghallem tal arti (tas-snaġġa).

ARTEMISIA—xorta ta sigra.

ARTERIAL—li fih, jew li jinsab f'arteria.

ARTERIALIZE—tbiddel id-demmi tal vini f'dac tal arterji.

ARTERIOLOGY—ix-xienza (li studju) tal arterji.

ARTERIOTOMY—il ftuh tal arterji.

ARTERY—arteria, wieħed mill canali li imixxi jew jeħu id-demmi mill kalb għal mal gisem collu.

ARTESIAN—artesiani, ta *Artois* fi Franza; *Artesian Wells*, bjar magħmulin, mħaffrin, għall ewwel darba f'*Artois* (Franza) biex isibu l-ilma u icollom provvista għal dejjem.

ARTFUL—magħmul bis-sengħa.

ARTHRITIS—gotta, marda, nefha fil għekiesi (goghi.)

ARTICHOKE — kacočč.

ARTICLE — articlu (fil grammatica); articulu (chitba għal xi gazetta) trattat, cuntratt, cont; pont (articlu) tal fidi; die il bičča ta kasba, tibna ecc. li tēun bejn zeuġ għekiesi.

ARTICULAR — tal għekiesi.

ARTICULATA — annimali articulati, jew magħmulin għekiesi għekiesi.

ARTICULATE — magħmul bil għaksiet; tippronunzia; tgħid ċar, chelma chelma.

ARTICULATION — cliem ċar, għakda ta zewġ għadmiet (fil gisem); il għekiesi ta kasba ecc.

ARTIFICE — sengħa, ħzunja, frodi.

ARTIFICER — artista, artigian, ħad-died.

ARTIFICIAL — magħmul bl-idejn, bis-sengħa.

ARTILLERY — artillerija; canuni; ARTILLERY-MAN artillier.

ARTIZAN — artigian, wieħed tas-sengħa.

ARTIST — artista, wieħed li jaħdem jew li jaf, sengħa (sabiha) bħal poeta, pittur, cantant, scultur ecc.

ARTISTE — wieħed mħarreġ sewwa (professur) f'xi sengħa tkila u sabiha.

ARTISTIC — magħmul bl-arti.

ARTLESS — bla sengħa; semplici, bla malizia.

ARTLESSLY — bla sengħa; chif giè, chif inħalak, bla malizia.

ARTOCARPUS — is-sigra li iġhedula tal frott tal hobs.

ARUM — isem ta pianta.

ARUNDELIAN — tal conti ta Arundel; isem li taw li rħamijet tal Grieghi antichi li sab il Conti ta Arundel u li illum jinsab merfuh fl-Università ta Oxford (l-Inghilterra).

ARUNDIFEROUS — li jagħmel il kasab.

ARUNDINACEOUS — tal, jew, bħal kasab.

ARUNDINOUS — mimli bil kasab.

ARUSPICE — wieħed li iħabbar fuk li għandu isir bl'ARUSPICY.

ARUSPICY — is-sengħa li tħabbar jew tgħid x'għad isir, billi tara, tħares, lejn l-imsaren tal bhejjem maktula għas-sagrificiu.

ARYAN — Arian; tal-lsien Indo-Europeu (tal India u l-Europa).

As — bħal, fil wakt, xħin, billi, chif; *as this bħal din, as he was going home, fil wakt, (xħin) chien sejjer id-dar; as you did not write, billi ma ctibt; as you like, chif trid; as if.....bħalli chiecu, as it were, biex ngħid hecc, bħalli chiecu; as much as you like, daks chemm trid; as far as the market, sa's-suk; as often as he comes cull meta jigi, cull darba li jigi; as for me I shall not come; in quantu għalija, (għalija) ma nigix: as yet; għad; as well; ucoll, he came with us as well, hu giè magħna ucoll; as well as, chif, chemm ucoll; silver as well as gold, fidda chif ucoll (chemm ucoll) deheb.*

As — libbra(pis) Ruman ta 12 l-ukija; bičča munita tal bronż Rumana; in-tier, ħaġa shiha.

ASA — isem antic ta gomma.

ASAFETIDA } ilma jinten; sugu minn
ASAFETIDA } sigra tal India usat fil
 } medicina.

ASARINE — sustanza, ħaġa cristallizzata, bħal ganfra.

ASARUM — Asaru, spica salvagħa.

ASBESTOS — asbestos, mineral li ma jakbadx bin-nar, magħmul ħjut ħjut, li keġħdin jaħdmuħ drappijet, carta, u stejje tal lampi.

ASBESTIC } tal, jew magħmul mill
ASBESTOUS } asbestos.

ASBOLIN — materia (bħal-ilma) safranija bħaż-zejt (morra), magħmula min-nugrufum.

ASCARIDES — ħniex, dud li icollna f-zakkna, fl-imsaren.

ASCEND — titla, toġħla.

ASCENDABLE — li tista titilgħu.

ASCENDANCY — ara ASCENDENCY.

ASCENDANT — ascendent; autorità, kawwa, setgħa, *he has a great ascendant over his chief*; ħua għandu influenza (jista wisk) mas-sinjur (Cap) tiegħu.

ASCENDENCY — setgħa, influenza, kawwa.

ASCENDENT — ara ASCENDANT.

ASCENSION — telgħa, it-tluġħ. *On the feast of the Ascension, on ASCENSION DAY, nhar Lapsi.*

ASCENSIVE — li jati għat-telgħa.

ASCENT — toġħla, titla.

ASCERTAIN — tìsgura, tagħmel ruħec fis-sgur; tcun sgur.

ASCERTAINER — min jaccerta, min jara sewwa, min jivverifica.

ASCESSANT — li beda jikras; kares ftit.

ASCETIC — axxeticu, tat-talb, devot; *ascetic books*; cotba tad-devozioni.

ASCIANS } Axxi, in-nies li iġhammru
ASCI } fiz-zona torrida jew sħuna. Ighidulhom hecc mill chelmiet grieghi a li tflisser “minn għajr” u skia “dell”, (minn għajr dell) il għaliex dawna darbtejn fis-sena, billi ix-xemx tcun fiz-zenit, meta jasal nofs inhar ma jagħlux dell b’ gisimhom (bil persuna tagħhom) fl-art.

ASCIDIA — duda bħal bugħarwien.

ASCIDIFORM — ta għamla ta flixcun.

ASCITES — nefħa tal ilma fiz-żakk, (marda, idropisia).

ASCLEPIAS — asclepia, pianta.

ASCRIBABLE — li tista tattribwih.

ASCRIBE — tattribwisci, tvaħħalf’dac li icun; *do not ascribe this to me*; tvaħħalx f’ja, tghidx li dan għamiltu jen.

ASCRITITIOUS — mwahħal mal art, miżjud.

ASEITY — indipendenza tal esistenza.

ASEPTIC — li ma jintinx, ma jithas-sarx.

ASEXUAL — li ma tagħraħfiex jecchix ragel jew mara (sigra).

ASH — fraxxnu, *ash-tree* sigra tal fraxxnu (ara ASHES).

ASH-COLOURED — lewn rmied.

ASHEN — tar-rmied, jew magħmul mir-rmied; lewn rmied.

ASHERY — loc fejn ikiegħdu rmied.

ASHES — rmied, it-trab li isir bniadem meta imut.

ASHLAR } cantun, gebel m’ux maħ-
ASHLER } dum, chif jigi maktuh
mil barriera.

ASHORE — l’art, fl-art, *the ship ran ashore*, il bastiment mar l’art, incalja; *the sailors came all ashore*, il baħrin collha niżlu l’art.

ASHWEDNESDAY — l-erbgħa ta rmied; ras ir-Randan.

ASHY — rmiedi, culur ta rmied, safrani.

ASIA — Asia, waħda mill-erba parti tad-dinja.

ASIAN — tal Asia.

ASIARCH — asiarca, cap, papa tal Asia antica; wiehed li chellu taħt idejh il loġħob publiccu collu.

ASIATIC — asiaticu, wiehed li twieled fl-Asia.

ASIDE — fil genb; *to lay aside*, twarrab, tagħmel fil genb; *to set aside*, (fil ligi) tneħhi, thassar.

ASININE — ta ħmar.

ASITIA — inappetenza; bla għu.

ASK — titlob, tistaksi; *ask his advice*, itlob il parir tiegħu; *may I ask you a question?* nista nagħmillec mistoksija? *did any one ask for me?* staksa xi hadd għaliġa?

ASKANCE } la genba; lejn rocna tal
ASKANT } għajn.

ASKER — wiżgħa tal ilma; wiehed li jistaksi.

ASKEW — la genba, werċ, addoċċ b’disprezz.

ASLANT — fuk genb wiehed; immejjel.

ASLEEP — (fin-nagħs), rieked; *fast asleep*, rieked fil fond.

ASLOPE — immejjel, biż-żurzieka, mżerżak.

ASOAK — mxarrab joktor (għasra).

ASP } serp żgħir, velenus, tal E-
ASPIC } gittu.

ASPARAGUS — sprag (haxix).

ASPECT — aspeċt, wiċċ, dehra.

ASPEN — xorta ta sigra li għandha il werak tahha jirtogħdu (jiċċakalku) dejjem.

ASPER — sinjal (‘) biex tippronunzia b’lehen jew b’nifs aħrax; aspru, aħrax.

ASPERATE — tharrax, tagħmel aħrax.

ASPERGILLUS — *asperges*; dic li sponża li biha is-sacerdot iroxx l-ilma imbierec.

ASPERITY — hruxija.

ASPERSE — troxx; (ixxerred) timla b’rapporti, accusi hżiena; tinfama; tic-calunnia.

ASPERSION — tixrid, calunnia, inguria.

ASPERSIVE } tajjeb biex ibixx, li
 ASPERSORY } ibixx; iroxx.
 ASPERSORIUM—satla tal ilma mbie-
 rec.

ASPHALT }
 ASPHALTUM } asfalt, siment.

ASPHALTIC } li fih l-asfalt, bl-asfalt,
 ASPHALTITE } tal asfalt.

ASPHODEL—asfodill, birrwiek.

ASPHYXY—asfissija, meta tifga bin-
 nukkas tan-nifs (tgherek) jew billi
 tiehu man-nifs (tirrespira) gassijet
 (aria) li ma tistax tirrespiraha.

ASPHYXIAN—sustanza, haga li ig-
 gib l-asfissija.

ASPHYXIATED—fgat.

ASPIC—spica; canun li igib balla
 ta 12 il-libbra.

ASPIRANT—sperant, wiehed li jas-
 pira, li jistenna li jehu post, impieg;
 oandidat ghal xi esami.

ASPIRATE—aspirat, taspira, issam-
 ma bl-lehen ahrax, il-littra "h"; tim-
 marca bl-*asper* ('); l'h hija *aspirate* fil
 chelmiet *horse* ziemel ecc. u ma tin-
 karax fil chelmiet *heir*, eredi, *herb*,
haxix ecc.

ASPIRATION—lehen aspirat (li jin-
 stama) aspirazioni, xeuka cbira ghal
 xi haga, ghal xi post gholi.

ASPIRE—tixtiek, jew tifttex biex
 tiehu post, biex toghla.

ASPIRING—li jixtiek wisk, ambi-
 zius.

ASPORTATION—garr minn post għal
 iehor.

ASQUINT—werè, lejn ir-rocna tal
 għajn.

ASS—hmar; bniedem stupidu, rasu
 ma tarfax.

ASSAFETIDA—ara ASCEFETIDA.

ASSAI—biż-zejjed, wisk (fil musica).

ASSAIL—tati is-salt, taħbat ghal
 dac li icun; tattacca.

ASSAILABLE—li tista tittaccab.

ASSAILANT—dac li jahbat, li jat-
 tacca.

ASSART—tekred, tkaċċat is-sigar,
 jew l-uciuħ tar-raba.

ASSASSIN—assassin; dac li joktol
 għall għarrieda, icun mistohbi, jew
 għassa kabel joktloc.

ASSASSINATE—tassassna, toktol.

ASSASSINATION—ktil.

ASSAULT—assalt, attacc għall għar-
 rieda, tghajjira; tassalta, tahtaf lill xi
 hadd biex issawtu; tattacca bil cliem;
the fort was taken by assault; il fortizza
 ittiedet bl-assalt, b'attacc għall
 għarrieda.

ASSAULTER—wiehed li jassalta.

ASSAY—esami, prova fil metalli,
 biex jaraw cheim fidda jew deheb
 icun hemm.

ASSAYER—esaminatur, conslu tad-
 deheb, dac li icollu hsieb fiz-zecca (fejn
 jistampaw il flus) biex jara jecce il flus
 fihomx it-tahlit sewwa tal metalli,
 deheb, fidda ecc.

ASSAYING—prova, esami tal me-
 talli ecc.

ASSAY-MASTER—mghallem biex jara
 jivverifica jecce id-deheb u il fidda
 icunux puri, safjin.

ASSAGAI } lanza, alabarda tal Caffri,
 ASSEGAJ } maghmula minn injam
 li jisnu *assagay*.

ASSEMBLAGE—gemgha, gabra.

ASSEMBLE—tigbor, tigma.

ASSEMBLING—gemgha flimchien.

ASSEMBLY—gemgha ta nies f'post
 f'cunsill, f'korti ecc. it-tieni tahbita
 bit-tambur biex jingabru is-soldati.

ASSEMBLY-ROOM—camra fejn, jinga-
 bru in-nies, l-actar izda għas-sfin.

ASSENTATION—ammissioni; meta
 tammetti, taccetta.

ASSENT—trid, tapprova, taccetta,
 accordiu; *Royal assent*, approvazioni
 tar-Re biex ighaddu xi ligijet li icu-
 nu saru fil parlament jew fill cunsill.

ASSENTIENT—dac li jaccetta, li irid,
 jew li japprova.

ASSENTINGLY—b'mod li juri ASSENT
 (ara).

ASSERT—tgħid, tiddichiara fis-shih;
 tiddefendi bil għamil u bil cliem.

ASSERTION—ghajdut, dichjarazioni,
 affermazioni.

ASSERTIVE—positiv, zgur.

ASSERTOR—dac li ighid.

ASSERTORY—li jafferma.

ASSESS'—tintaxxa; iggagħal li tit-
 hallas somma fuk xi haga; tistma
 haga, bini għat-taxxa.

ASSESSABLE — li jista icun intaxxat.
ASSESSMENT — l-intaxxar, taxxa; tara, tistma haġa, biui ecc. ghat-taxxa.

ASSESSOR — assessur; wiehed li jistma haġa ghat-taxxa; assistent, dac li ighin l-imhallef fil korti; assistent legali.

ASSETS — oggetti, effetti, hwejjeg, proprietà li ihalli wiehed fit-testament biex bihom jithallsu id-djun, legati ecc.

ASSEVER } tibka tghid, issostni
ASSEVERATE } dejjem, l-istess haġa; isehh fl-istess cliem.

ASSEVERATION — affermazioni solenni.

ASS-HEAD — stupidu, wiehed li ghandu ras ta hmar, mhux intelligenti.

ASSIBILATE — taghmel hoss bhal meta tippronunzia il littra "S" fil chelma *sassla*.

ASSIDENT — li jaccompanja, li jigi ma... *assident signs*, sinjali li actarx jigu ma marda.

ASSIDUITY — assiduità, diligenza, applicazioni, hidma continua, li ma taktax.

ASSIDUOUS — costanti, li ma jonkosx, shih, li icompli fl-applicazioni, fl-istudiu, xogħol ecc.

ASSIENTO — cuntratt li dari chienet taghmel Spanja ma potenzi ohra biex idahhlu, jew igibu l-irsiera suwed fl-artijet spanjoli tal America t'isfel.

ASSIGN — tati, iggib, icciedi, tistabilixxi; *let me know when you are to assign the time and place for our meeting*; għarrafni meta tcun sejjer tistabilixxi il hin u il post għal-lakgha taghna; *why don't you assign a reason?* għaliex ma iggibx, ma tatix raġuni? *he is to assign this cheque*, hua sejjer iciedi dan ic-cheque.

ASSIGNABLE — trasferibbli; li tista iccedih, jew tatih.

ASSIGNAT — avvis publicu; nota, ordinanza, mahruġa mill Gvern, tar-rivoluzioni ta Franza.

ASSIGNATION — assenjazzioni, patt, ftehimu għall lakgha fejn u xhin wiehed jiltaka (l-actar għan-namrati).

ASSIGNEE — dac li lilu taghmel assenjazzioni.

ASSIGNMENT — assenjazzioni, cession, proprietà; mghax mghoddi minn idejn għall ohra; il haġa jew proprietà mghoddija.

ASSIGNOR — dac li ighaddi, jittrasferixxi mghax ecc.

ASSIMILABLE — li jista icun imxebbah; mdakkas ma haġa ohra.

ASSIMILATE — ixxebbah, iggib bħal haġa ohra, tiddel l-ichel f' sustanzi għall gisem.

ASSIMILATION — assimilazzioni, tiddil; il process li bih l-annimali u is-sigar jiehdu gewwa fihom l-ichel u ibiddluh f'għajxien, f'sustanza f'gisimhom.

ASSIMILATIVE — li ghandu il kawwa, li jista ibiddel f-xebh ecc.

ASSIMILATORY — ara **ASSIMILATIVE**.

ASSIST — tghin.

ASSISTANCE — għajnuna.

ASSISTANT — assistent, wiehed li jati għajnuna, li ighin.

ASSISTLESS — minn għajr għajnuna.

ASSIZE } Is-sisa, korti, sessioni, bli
ASSIZES } imhalfin u ġurati, ġuri; ordinanza biex tirregula (tara humiex mexjin sewwa) il chejl, il pis u il prezz ta xi hwejjeg tal ichel ecc. il pis, il chejl jew il prezz stess: tintaxxa, tirregula, tiffissa; *assize of bread*, tariffa tal hobs, *he was tried at the assizes*; chien għadda ġuri (mil korti ta Is-sisa).

ASSIZEMENT — spezzion; verifica tal pisijet u il chejl.

ASSIZER (of weights) — spettur tal pis u il chejl, catapan.

ASSIZOR — ġurat (fl-Iscozia).

ASSOCIABLE — socievoli; li jista jis-sieheb.

ASSOCIATE — tissieheb, taghmel hbieb, tghakkad fil hbeberija, f'cumpannija, taghmel shab, f'ufficiu cumpannija ecc. sieheb.

ASSOCIATESHIP — il għakda, li stat ta min icun shab (sieheb).

ASSOCIATION — società, għakda, xirca.

ASSOCIATIONAL — ta società.

ASSOCIATIVE — li ghandu il qualità, li jista icun f'società (shab).

ASSOILZIE—(fil ligi Scozzisa) tahfer, tehles; ma tatix castig, multa, piena.

ASSONANT—li jixbeh, jew li ghandu l-istess lehen bhal haga ohra.

ASSONANCE—assonanza; xebh ta lehen iehor; rima, takbil (fil poesija) hazin.

ASSORT—taghzel; tirranga ghall loc jew post; tiftihem; teun takbel f'haga: *there are about 20 men employed in the Post Office to assort the letters and papers*, hemm dwar 20 ruh impiegati il Posta biex jaghzu l-ittri u il gaz-zetti (ghal fejn icollhom imorru).

ASSORTIMENT—ghazla, assortiment.

ASSUAGE—tnakkas, ittaffi.

ASSUAGEMENT—nukkas.

ASSUAGER—dac li itaffi, inakkas.

ASSUASIVE—li itaffi, li inakkas.

ASSUEFACTION—drawwa.

ASSUETUDE—drawwa, usu.

ASSUME—tassumi, tiehu fuk spal-lej; taghmilha ta prusuntus; turi dac li m'inthix. *I shan't assume the responsibility*; Jena ma niehux irresponsabilita; *you assume too much*; inti jidirlec li taf wisk.

ASSUMER—wiehed li hu prusuntus, arroganti.

ASSUMING—arroganti, presuntus.

ASSUMPSIT—promessa, weghda, cuntratt, patt bil cliem.

ASSUMPTION—assunzioni, dac li wiehed jippretendi, jehu (fuk spallejh) l-izghar proposizioni ta sillogismu; tlugh is-sema. *The feast of the Assumption of our Blessed Virgin*; il festa ta Santa Maria.

ASSUMPTIVE—li jista jittiehed ecc.

ASSURABLE—li jista icun sgurat.

ASSURANCE—sicurtà.

ASSURE—tassicura.

ASSURED—sgurat; *he himself has assured me*, hua stess sgurani.

ASSUREDLY—certament, sgurament.

ASSURER—dac li jisgura, li jaghmel tajjeb.

ASSURGENT—li jitla tond, mghawweg (sigra, xitla ecc.)

ASSYRIAN—assirin, mill-Assiria.

ASTATIC—minn ghajr ma jekaf il fuk lejn il pol (fil magnetismu).

ASTEISM—asteismu; ironia fina, rkieka; habta li icollu wiehed jidhac, jew ighaddi iz-zmien, bil ghakal bla ma ihalli min jinduna, lil xi hadd.

ASTER—pianta bil fiuri bhal stilla.

ASTERIA—zaffir, hazzra preziosa illi meta taksama min-nofs tidher bhal ghamla ta stilla b'sitt frieghi.

ASTERIAS—huta (stilla).

ASTERIATED—bil frieghi bhal stilla.

ASTERISK—stilla zghira (*) li jusawha fil chitba (fil cotba) biex turi li fil faccata (isfel) hemm xi annotazioni, xi tifsir fuk dac li teun ta-ra; gabra ghankud ta cwieheb.

ASTERN—lejn il poppa; lura.

ASTEROID—asteroide; wahda mil pianeti, cwieheb, zghar bejn l-orbiti (il moghdijet) ta Marte u Jupiter.

ASTEROIDAL—li ghandu ghamla ta cheweba.

ASTHENIC—deboli, minn ghajr sahha.

ASTHENOLOGY—astenologia; studiu, taghlum fuk il mardijet li jitnisslu mid-debolezza.

ASTHMA—azma.

ASTHMATIC—azmaticu; wiehed li ibati bl'azma.

ASTIC—miexi; ghaddej, mcaklak.

ASTOMATOUS
ASTOMOUS } minn ghajr halk

ASTONISH—tistghageb, tibka scan-tat; *don't be astonished*; la tisghagibx; *I shan't be a bit astonished*, xejn ma nistghageb.

ASTONISHING—tal ghageb, li ighageb.

ASTONISHMENT—ghageb; *I was struck with astonishment* bkajt mistghageb; *he was filled with astonishment* baka mghaggeb, mibluh.

ASTOUND—timla bil ghageb; tghageb, tibka scantat.

ASTOUNDED—mghaggeb; mibluh bil ghageb.

ASTRADDLE—rieheb b'sakajk miftuha, bhal meta tircheb fuk id-dahar taz-ziemel ecc.

ASTREA—Astrea, Erigone, Alla falz tal giustizia (fi studju tal mitologia); speci ta kroll ghamla ta stilla.

ASTRAGAL—disinn bħal circhett imkabbes il barra fit-tarf ta fuk jew t'isfel ta colonna; dac il ħanec li icun hemm mad-dawra tal fomm ta xi canun.

ASTRAGALUS—dic il għaksa, għadma li tghakkad mal kasba tas-siek.

ASTRAL—tal chwiecheb, ta li stilli; *Astral lamp*; lampa li tixgħel taħt il ħgieg biex titfa id-dawl collu fuk mejda ecc.

ASTRAY—mitluf; mux fit-triek sewwa, barra mit-triek, *you are going astray*; inti miexi ħażin; *why do you lead him astray?* għaliex kieghed tmixxi ħażin.

ASTRICT—tagħfas, tistringi.

ASTRICTION—għafsa, stringiment, siccicar.

ASTRIDE—b-sakaje miftuħa bħal meta tircheb ziemel. *I saw him standing astride upon the wall*, rajtu kieghed riecheb b'sakajh miftuħa, (l'wahda l'hawn u l'oħra l-hinn) fuk il ħajt.

ASTRINGENT—stringenti li jagħfas li jissicca, li jorbot; medicina li iżżomm il fetha, (xoljiment ta msaren).

ASTRITE } gebla bħal stilla — ara
ASTROIT } **ASTENIA**.

ASTROGRAPHY—astrografia; studiu, descrizioni, discors fuk il chwiecheb.

ASTROLABE—astrolabiu, strument li bih jieħdu, ichejlu, isibu il għoli tax-xemx, chwiecheb ecc. fuk il baħar.

ASTROLOGER—Astrologu; wieħed mħarreg fl-astrologia.

ASTROLOGIC } tal astrologia.
ASTROLOGICAL }

ASTROLOGIZE—tagħmilha ta astrologu.

ASTROLOGY—Astrologia, xienza, studiu li bih jissoponu illi icunu jafu, jagħharfu, x'għad isir, x'jigri billi jaraw u josservaw li stilli, (il chwiecheb). Chif inhuma keghdin, u chif jimxu ecc.

ASTROMETEOROLOGY—Astrometeorologia; studiu biex iħabbru it-temp permezz tal kamar u l' chwiecheb. (Ara **METEOROLOGY**).

ASTROMETER—Astrometru; strument biex tara chemm jiddu il chwie-

cheb, wahda actar jew iżjed mill oħra.

ASTRONOMER—Astronomu; wieħed li jaf jistudia l-astronomia.

ASTRONOMIC } tal astronomia.
ASTRONOMICAL }

ASTRONOMY—Astronomia; ix-xienza li tittratta fuk ix-xemx, il kamar, il chwiecheb u cull ma jidher f'wieċ is-sema, u il mixi, il cobor, għamla tagħhom.

ASTROSCOPE—Astroscopiu; strument (antic) tal astronomia magħmul minn żewġ conġ (lambutijet) illi fukhom chienu maħżuzin il costellazioniijet.

ASTROTHEROLOGY—teologja (ibbasata) mwakkfa fuk li studiu tax-xemx, kamar ecc...

ASTRUT—mimli bih in-nifsu; minfuħ, cburri; *Astrut with pride*, mimli bis-supervia.

ASTUTE—ħażin, li jilħaklu, macacc.

ASTUTELY—bil ħażen, bil ħzunija.

ASTUTENESS—ħażen.

ASUNDER—f'żewġ bejjeċ; f-bieċtejn min-nofs, fi tnejn; *to cut asunder* taksam tnejn (f-bieċtejn); *to put asunder* tofrok.

ASYLUM—post, loc, ricoveru, (fejn wieħed jirtira); *Lunatic Asylum*; il manicomiu (tal imgienen) *Orphan Asylum* Orfanutrofiu, fejn huma miżmuma l-iltiema.

ASYMMETRY—nukkas ta simmetrija; minn għajr ma icunu (li wiejjeġ) mkeghdin bil proporzioni bejniethom.

ASYMPTOTE—assintotu (fil geometria) linja li tersak dejjem lejn linja oħra curva (mgħawġa) iżda ittawwalha chemm ittawwalha ma tilħakha (ma tmiss magħliha) katt.

ASYNASTETE—mhux mgħakkad; **ASYNASTETE SENTENCE**, discors mhux mgħakkad, bħal: *I came, I saw, I conquered*, gojt, rajt, rbaħt.

ASYNDETON—discors, cliem li ma fihx rabta bejniethu, bħal: *mort, rajt, xtrajt; went, saw, bought*.

AT—fi, fill, lejn, lill għall; *at Rome* Ruma (f'Ruma), *at six o'clock* fis-sitta; *at home*, id-dar; *at present*, issa (f'dan

il hin) *at the most*, l-actar l-izjed ; *at least* għall-ankas ; *at last* fl-aħħar (sa fl-aħħar) *at peace* fil paci ; *at an end*, fl-aħħar, fit-tarf ; *at your leisure* meta tcun comodu, meta tcun tista ; *who is laughing at you ?* min kiegħed jidhac bic ? *I will be laughed at*, jidhkeu bija ; *at sea*, fuk il baħar ; *at hand* krib, vicin, ħdejn ; *at all*, affattu ; *not at all*, xejn affattu ; *at your request*, meta trid, meta titlob int ; *look at that ship*, ħares lejn dac il bastiment ; *he shot at the Queen*, spara għar-Regina.

ATABAL—tambur tas-suwed.

ATAGHAN—xabla torca ; stallett twil li jusaw it-Toroc, tagħan.

ATAMAN—cap tal Cosacchi (Russi).

ATAXY—nukkas ta ordni, disordni, tgħerfix, irregolarità jew taklib fil gisem ; għamla (xorta) ta marda.

ATAXIO—Atassia. (fil medicina)

ATE—(it-temp passat tal verb *to eat*) chiel ; *he ate two pears* chiel żewġ ħawħiet.

ATE—Alla falz (mara) tal ħsara.

ATELENE — inperfett, bla għamla sewwa.

ATELIER—(bil Francis) ħanut, loc, post, studiu ta pittur jew ta scultur.

ATELLAN } tad-drammi ta Atella
ATELLANS } (mictubin minn Atella).

ATHANASIAN—ta Atanasju, iskof ta Lixandra, fir-raba seculu ; *Athanasian Creed*, il Credu ta Atanasju.

ATHEISM—ateismu, li ma temminx li jesisti Alla.

ATHEIST—Ateu, wieħed li ma jemminx bl-esistenza t'Alla, li ma jemminx li hemm Alla.

ATHEISTIC } tal atei.

ATHEISTICAL }

ATHEIZE—tagħmel ta ateu.

ATHENŒUM } ateneu ; tempju f'Ateni
dedicat lill *Athene*, fejn
li sculari u 'l chittieba
tal poesia jiltakgħu
biex isemmigħu lill xul-
xin u jiccorriegu ix-
xogħol (il chitba tagħ-
hom.

ATHENIAN—ta Atene ; wieħed minn Atene, atenis.

ATHEOUS—tal atei ; ħazin.

ATHERINA } ħuta, bħall mulett.
ATHERINE }

ATHERMANOUS — li iżomm jew li ma iħallix tgħaddi is-shana minnha.

ATHEROMA—tumur bħal żirna.

ATHIRST—bil għaċċ ; ansius.

ATHLETE—atleta, wieħed li jiggieled, li jissara biex juri saħtu ; wieħed li għandu saħħa cbira u mħarreg biex juri chemm jiflaħ.

ATHLETIC --- tal atleta ; (kawwi, f'saħtu).

ATHLETICISM — prattica, taħriġ fil wiri tas-saħħa.

ATHLETISM—saħħa fil muscoli.

ATHWART -- min-nofs, la genba, b'mod li isallab (igħaddi min-nofs) u iħawwad, iġherfex jew jicconfondi.

ATILT—arbulat, wiekaf minn banda waħda ; f'kagħda ta meta wieħed (ragel) icun lest gej bil girja biex jinfed bil lanza jew bl-alabarda ; *put the wine barrel atilt* ; kiegħed il bittija tal imbit arbulata (għallilha min-naħha l'waħda).

ATLANTEAN—tal Atlas, jew li jixbaħ l-Atlas (ara ATLAS).

ATLANTES — figuri ta rġiel magħmulin biex iservu bħala colunni, jew pilastri, biex iżommu xoroc ecc.

ATLANTIC—Atlantiku, isem ta wieħed mill oceani.

ATLANTIDES—(fl'astronomìa) il plejadi.

ATLAS—atlas ; gabra ta mappi fi ctieb wieħed ; xogħol magħmul biex juric il kagħda ta suggetti wara xulxin ; drapp, bħal satin, li jinħadem fil pajisi tal lvant ; l-ewwel ħolka, jew għadma fis-sinsla tad-dahar (fil għonk) li iżzomm fukha ir-ras ; ragel (Titan) favulus, li iġhidu illi iżomm id-dinja fuk spallejh.

ATMIDOMETER—ara ATMOMETER

ATMOLOGICAL—tal atmologia.

ATMOLOGY—atmologia ; ix-xienza, li studiu, fuk l-evaporazioni, jew it-tibdil tal ilma fi fwar.

ATMOMETER — strument biex tara chif u chemm issir evaporazioni.

ATMOSPHERE—aria, die li biha hija mdawra id-dinja.

ATMOSPHERIC } tal atmosfera.
ATMOSPHERICAL }

ATOLL—gżira magħmula mill kroll.

ATOM—farca, atomu, biċċa li ma tistax targa tinkasam; l-iżgħar biċċa: *He crushed the glass to atoms*: farrac (chisser) it tazza trab.

ATOMIC—tal frac; rkik, zgħir ferm.

ATOMISM—it-tagħlim tal atomi.

ATOMIST — wieħed li jammetti il fisolofia tal atomi.

ATOMIZE—tagħmel atomi, tfarrac, tagħmel haġa trab.

ATOMIZATION—il għamla, il kalba (minn takleb) ta ilma f'raxx.

ATOMOLOGY—ara ATOMISM.

ATOMY--atomu; schelettru.

ATONE—tpatti; *he did this to atone for his sins*; hua għamel dan biex ipatti għal dñubietu.

ATONEMENT — tpattija, hla biex tpatti. *Do penance as an atonement, for your faults*; aghmel penitenza (biex tpatti) għall dñubietec.

ATONIC—minn għajr ton, snervat, bla nervi; medicina li ticcalma, ittaffi l-ugieh.

ATONY—debulizza, rehja jew telka fil gisem.

ATOP—fil kuċċata, fuk nett.

ATRABILIARIAN } li ibati bil melan-
ATRABILIAR } conia, jew swied
ATRABILIARIOUS } il kalb; trist, ta kal-
ATRABILIOUS } bu sewda.

ATRAMENTACEOUS } sewdieni; bħal
ATRAMENTAL } linca, culur tal
ATRAMENTOUS } linca.

ATRAMENTARIOUS—bħall linca; tajjeb biex issir il linca minnhu.

ATRIP—merfuh, mtalla dritt il fuk, bħal meta itellghu anora fid-dritt; jew jisaw (itellghu) il klugh f'arblu ta fuk.

ATRIUM—intrata, l-ewwel appartament jew camra f-dar tar-Rumani; il wegħa, il biħa (ta kuddiem) f-dar Rumana.

ATROCIOUS — aħrax, kalil, ta kalb hażina ferm.

ATROCIOUSLY—bl-acbar ħruxija.

ATROCIOUSNESS } ħruxija mill akwa.
ATROCITY }

ATROPHY—consunzioni; meta wieħed jonkos, jintemm rkik rkik, għaliex ma icollux għajxien biżżejjed.

ATROPINA } velenu kalil li isir mill
ATROPINE } belladonna.
ATROPIA }

ATTACH—twahħal, iggongi, torbot flimchien; tinħabb, iggagħal min jingibed lej; tarresta bniedem, tieħu ħwejjeg ta xi hadd b'mandat.

ATTACHABLE—li jista icun mwahħal marbut, arrestat, jew makkbud b'mandat jew sequestru.

ATTACHÈ — wieħed impiegat f-ambaxxata; wieħod min-nies impiegati mal ambaxxatur.

ATTACHMENT—attaccament; mħabba; arrest, sequestru.

ATTACK—attacc; assalt; *the soldiers will attack the fort by night*; is-suldati jattaccaw (jaħbtu għall) fortizza bil-lejl.

ATTACKER—min jattacca, jew jassalta.

ATTACKABLE—li jista icun attaccat, assaltat.

ATTACOTTIC—tal Attacotti, razza ta nies, Bretoni antichi, alleati ta li Scoti (scoċċisi).

ATTAGAS } xorta ta faġan li jinsab
ATTAGEN } fl-artijet ta nofs inhar
(t'isfel) tal Europa.

ATTAIN — tieħu, tasal biex tieħu, taquista, takla, issib. *I don't know how he is to attain to happiness*; ma nafx chif irid isib (jasal fil) felicità. *To attain to honours you have to work hard*, biex tasal biex tieħu l-unur trid taħdem shiħ.

ATTAINABLE—li jista icun acquistat; li tista tasal fiħ, ecc.

ATTAINDER—taċċa, (tebgħa) accusa, disunur, convinzioni ta delitt; mewt civili, jew kirda mis-società; *to reverse an attainer*, tneħħi, tħassar, l-accusa minn fuk bniedem, targa tatih lura l-unur li icun tilef; *to work an attainer*; tippriva bniedem (b'sen

tenza) mid-drittijet oivili; tipprivaħ mid-drittijet, toktlu civilment.

ATTAINMENT — acquist; il ħaġa li taquista, takla, jew icolloc; talent, intelligenza; *he is a man of much attainment*; hua raġel ta bosta intelligenza.

ATTAINT — tebgħa (fi-unur), taċċa, accusa; ferita f'riġel ta žiemel; tindaċċa, tuċċa, ittabba l-unur; ticcorrompi, tixtri bniedem favur tiegħec; *to attain a man of high treason*. Tuċċa bniedem fuk delitt contra ir-Re; *they tried to attain the jury*: riedu, ittantaw li jiccorrompu (jixtru favur tagħhom) lill ġurati.

ATTAINTED — accusat, corrott (mixtri biex tagħmel favur.

ATTAINTMENT } it-tebgħa, accusa,

ATTAINTURE } taċċa li wieħed icollu.

ATTAR — rieħa tfuħ imnissla mill fiuri.

ATTAR OF ROSES — ara OTTO.

ATTEMPER — tittempra, ittaffi, trattab, thallat flimkien xi liwejjeġ bil kies chif imiss — ara TEMPER.

ATTEMPERATE — ittemprat (bittempra) mdakkas, proporzjonat; adattat.

ATTEMPT — tipprova, tittanta, tisperimenta, tisforza, tagħmel attacc, tati is-salt (tipprova) li twakka taħt idejje lill xi ħadd; prova, sforz, speriment, *there were several attempts at the Sultan's life*; chien hemm bosta attentati (taw chemm il salt) biex joktlu is-Sultan.

ATTEMPTABLE — li tista tittanta, tipprova tagħmel speriment għalih.

ATTEMPTER — min jipprova, jisperimenta.

ATTEND — ticcumpanja, twassal, is-servi lill xi ħadd; tcun presenti (tmur f'post) tagħmel attenzioni jew tittendi. *Why does he not attend regularly (at school)*; għaliex ma jigix (ma icunx presenti) regulari (l'iscola). *Good many officers went to attend the Prince*. Bosta ufficiali marru jiccuppaniaw (marru mal) Princep. *Who is attending this patient*? Min kieghed jaraħ (jehu cura ta) dan il marid? *The best thing for you to do is to attend better to your work*: l-aħjar ħaġa li tagħmel hija li

tokgħod attent actar għax-xogħol tiegħec, (li tagħmel aħjar dac li għandec tagħmel).

ATTENDANCE — attendenza; (chemm jigu nies ecc.) presenża (chemm icun hemm nies); servizz, seguitu, accompagnament. *What is the average attendance of this school*? Chemm jigu tfal bejn wieħed u ieħor, (minn ġurnata għall oħra) f'din li scola? *She is one of the Ladies in attendance to the Queen*; hija waħda minn dawcli għandha ma dwara ir-Ragina (biex isserviha).

ATTENDANT — attendant; wieħed li iservi, li jaccompanja (imur jew icun ma dwar xi ħadd).

ATTENT — attent.

ATTENTION — attenzioni; *pay attention to what you say*; ara x'inti tgħid, okgħod attent għal dac li tgħid.

ATTENTIVE — attent, b'għajnejje miftuħa, bil cont, jew bil cura.

ATTENTIVELY — bl-attenzioni, bil cura.

ATTENTIVENESS — attonzioni, cura.

ATTENUANT — attenuanti, li inakkas, li iħaffef; iħoll jew jagħmel actar ħaġa maħlula (mhux magħkuda).

ATTENUATE — tnakkas, thaffef; mnakkas.

ATTENUATING — li inakkas, iħaffef.

ATTENUATION — nukkas.

ATTEST — ticcertifica; tagħmel certificat, tcun xhud, tagħmel xieda, taf-ferma.

ATTESTATION — certificat, attestat, xieda.

ATTESTER } dac li jagħmel certificat

ATTESTOR } jew attestat; xhud.

ATTIC — ta Attica (il Grecia) jew ta Ateni (il belt ewlenija tagħha) wieħed mill belt ta Attica; (stil) pur, eleganti, sabiħ, classicu; *the attic story*, il pian ta fuk, il camra ta fuk nett (ir-rāf) soffitt; *attic dialect*; id-dialett tal lsien Griec.

ATTICISE } tmur (tagħmel) mal lsien

ATTICIZE } ta Attica.

ATTICISM — atticismu, still partikulari, idioma ta' lsien Griek usat mill Atenisi; espressioni (gabra ta cliem) concisa (fi ftiit) u elegant.

ATTIRE—tlibbes, iżzejjien bi lbies; libsa, ornament; il friegħi tal krun tac-cerv.

ATTIRING—lbies; ornament.

ATTIRE—kaghda, xeh̃ta, pozizioni tal gisem (jew ta xi statua); mgiba.

ATTORNEY — procuratur; (legali)
ATTORNEY GENERAL, procuratur generali (l-Avucat tal Curuna).

ATTORNEYSHIP — ufficciu, impieg jew carica ta procuratur.

ATTRACT—tigbed lejn; thajjar.

ATTRACTABLE—li jigbed, li ihajjar.

ATTRACTABILITY—attrattiva, gibda.

ATTRACTINGLY—b'mod li jigbed.

ATTRACTION — gibda; hajra lejn haga.

ATTRACTIVE — li jigbed, sabih, li ihajjar.

ATTRACTIVENESS—gibda.

ATTRAHENT—attraenti, li jigbedec.

ATTRACTION — manigg ccontinwu (meta timmanigga haga b'idejc cull inument jew spiss).

ATTRIBUTABLE—li tista tattribwih, attribwibbili.

ATTRIBUTE — tati, tattribwixxi; *I attribute this to himself*; jena nghid li dan hu ghamlu.

ATTRIBUTE — attribut, proprietà, qualità.

ATtribution—attribut, tifhira, raccomandazioni.

ATTRITE — mohfi, mecul bil haco (ma xulxin) misjur, ruhu fi snien.

ATTRITION—haco (ma xulxin).

ATTUNE—ticcorda (strument).

ATYPIC—minn ghajr l-ebda tip, speciali.

AUBAINE—wirt li jibka għall curuna (għall gvern) ta xi hadd li imut barra mil pajjis, u ma icollux niesu li jirtuh.

AUBIN—pass ta ziemele bejn in-nofs trott u il galopp.

AUBURN—ismar, scur; lewn il kastan.

AUCTION—rcant. *This is to be sold by auction*; dan sejjir jinbiegħ fi rcant, sejjrin jircantawh.

AUCTIONEER—rcantatur.

AUDACIOUS — ardit, li jissogra, bil curagg.

AUDACITY—ardir, curagg obir.

AUDIBLE—li jinstama; *in an audible voice*, b'lehen li jinstama.

AUDIBLY—b'lehen għali (li jinstama).

AUDIENCE — is-smigh; udienza; in-nies li icun hemm jisimghu priedca, discors ecc. *The Pope gave me an audience*. Il Papa tani udienza (dahhalni biex nista nchellmu). *The preacher had a selected audience at his sermon*; il predicatur chellu nies magħzula (nies li jafu u jistghu jifhmu) jisimghuh; **AUDIENCE CHAMBER**, il camra (is-sala) tal udienza; is-sala tal ambaxxatur.

AUDIOMETER — strument biex tipprova is-smigh (tissamma).

AUDIOPHONE—strument li bih igga-ghal lil min hu trux jisna.

AUDIT—esami, revisioni ta cont.

AUDIT-HOUSE — sacristia (ta catidral).

AUDIT-OFFICE—ufficciu tal Auditor.

AUDITION—is-sens tas-smigh.

AUDITOR—auditor, dac li jesamina il contijet.

AUDITORY—min jisma, uditorju, udienza; tas-smigh; il post fejn wiehed jokghod biex jisma, *The auditory nerves*; in-nervi (nervatura) tas-smigh; *the judge called the witness up to his auditory to hear him better*. L-imħallef gagħal lix-xhud jitla (fuk il banc) hdejh biex jisimghu tajjeb (sewwa).

AUDITRESS—auditrici (auditor mara)

AUF — ibleh, belhieni, wiehed li għandu ftit u xejn mohhu hafif (ara OAF).

AU FAIT—(bil Francis, tinkara ofe); wiehed informat tajjeb, li jaf il fatt tiegħu; bravu, għaref.

AUGEAN — mimli shih bil hmieg, mahmug shih; scabrus, difficultus; *the augean stables*; chieniu li stalel tal bhejjem ta *Augia* fejn chien izomm daks 3000 ghendus u li għall 30 sena ma hammlilhom katt, u li mbagħad *Ercole* biex inaddafhom gagħal li idawwru l-ilma collu tax-xmara *Alfeo* għal go fihom.

AUGER—trapan, berrina obira.

AUGET—tubu, canal mimli bil porvli, furnella, biex itajru il blat fil barrieri, jew meta icunu jaktghu (ihaffru) xi foss.

AUGHT—xi haga; *for aught I know*, sa' fejn naf jen; milli nista nara (naf) jen.

AUGMENT'—izzid, tcabbar, tcattar.

AUGMENTABLE—li jista jizzied, jicber, jew joctor.

AUGMENTATION—zieda, cotra.

AUGMENTATIVE—li jista izid, jew jizzied.

AUGMENTER—dac li izid, icabbar, jew icattar.

AUGUR—habbār (dac li ihabbar).

AUGURATION—taħbira, (auguriu).

AUGURIAL—ta taħbir.

AUGURSHIP—ufficiu, loc, ta taħbir

AUGURY—taħbira, auguriu.

AUGUST—Awissu (it-8 xahar tas-sena) msemmi għall Imperatur Roman Augustu.

AUGUST—obir ferm, maestus, li igib biża jew kima cbira.

AUGUSTAN—ta Augusto, *the Augustan age*; is-seculu (iz-żmien) ta Augustu; msemmi għall letteratura li għaddiet il kuddiem fih.

AUGUSTINS } agostiniani; patrijet
AUGUSTINIANS } ta Santu Wistin.

AUK—xorta ta tajr ta' ilma.

AULIC—tal korti reali. *The Aulic Council*, l-oghla korti (ta dari) tal Imperatur tal Germania.

AUNCEL-WEIGHT—xorta ta miżien antic.

AUNT—zija; *Aunt Sally*, loġħba, meta igaraw bil lasti tal injam għal xi figura (ragel tat-tiben ecc.) biex itajrulu il pipa minn halku.

AURA—ziffa rkika; fwar, nifs mix-ħut il barra.

AURAL—taż-ziffa, tal aria; li għandu x'jaksam mal widnein.

AURATE—(fil chimica) deheb mħallat; taħlita tal acidu aureu (tad-deheb) ma haġ'ohra actar baxxa.

AUREAT } tad-deheb; ndurat (maħ-
AUREATE } sul bid-deheb).

AURELIA—il fosdka ta insett.

AUREOLA—circu; dawra, bir-raggi, raggiera.

AURIC—li għandu x'jaksam, li geġ mid-deheb.

AURICLE—il widna ċchejona, orecchietta.

AURICLED—bil widnejn.

AURICULAR—tal widna, tas-smigh; li jingħad, li tafdah fil widnejn; bħal krar.

AURICULATE } li għandu għamla ta
AURICULATED } widna.

AURIFEROUS—li fih jew li jati id-deheb.

AURIFORM—għamla ta widna.

AURIGEROUS—li għandu culur id-deheb.

AURIGRAPHY—chitba bid-deheb, (maħlul).

AURISCALP—strument biex tnaddaf il widnejn.

AURIST—wieħed li jifhem fil widnejn (fil mard tal widnejn).

AURITED—li għandu it-tebkat bħal widnejn.

AUROCKS—ghendus salvaġġ.

AURORA—it-tbexbix, iż-żerniek, l-ewwel dawl ta fil għodu.

AURORA-BOREALIS—aurora boreali; dawl sabih kawwi li jidher fl-artijet tan-naħha tal pol ta fuk. *Aurora Australis*; l-istess dawl li jidher in-naħha tal pol t'isfel.

AURORAL—tal AURORA.

AUROUS—tad-deheb.

AURULENT—culur id-deheb.

AURUM—deheb.

AUSCULTATOR—wieħed li wara li jispiċċa mill istudj u jieħu il lawria jkun jistenna xi post, xi impieg.

AUSCULTATION—is-sengħa li tissamma; il mod li bih tgħarraf il mardijet; specialment tas-sider, billi tissamma it-taħbit ta gol caxxa (tas-sider).

AUSPICATE—tinaugura; turi kud-diem.

AUSPICIOUS—li għandu sinjal favorevoli, ta auguriu tajjeb.

AUSPEX—wieħed li jehu l-auguriu (xewka tajba).

AUSPICE } thabbira, auguriu, pro-
tezioni, favur; *under the*
AUSPICES } *auspices of the British*; taht
il protezioni tal Inglis.

AUSTER—ir-rih nofs inhar.

AUSTERE—ahraz, kalil, sever.

AUSTERELY—bil hruxija, bil killa, severament.

AUSTERITY—killa, severità, hruxija, siocatura.

AUSTIN—Agostinian; *Austin friar*; patri Agostinian (ta Santu Wistin.)

AUSTRAL—ta (rih) nofs inhar.

AUSTRALASTA—Australasia; l-isem li ghandhom dawc il hafua gzejjer li keghdin ghan-nahha tax-xlocc tal Asia.

AUSTRALASIAN—mill-Australasia.

AUSTRALIA—Australia, l-acbar gzi-ra tal Australasia.

AUSTRALIAN—wiehed mill-Australia.

AUSTROMANCY—thabbir li isir mill osservazioni (taklib etc.) tar-rih fuk il grajja li ghad isiru.

AUTHENTIC } autenticu, veru, va-
lidu, li jiswa; ap-
AUTHENTICAL } provat. mill auto-
rità.

AUTHENTICATE—tagħmel autenticu; tghid, taccerta li haga hija vera, approvata.

AUTHENTICATION—autentica, haga magħrufa mil-ligi.

AUTHENTICITY—autenticità.

AUTHOR—Autur, wiehed li jahlak jew jicteb xi haga—min jicteb ctieb; *The first Author*, Alla; *Standard Authors*, auturi classici, l-ahjar chit-tieba.

AUTHORESS—autrici, mara li tagħmel, ticteb ctieb etc.

AUTHORITATIVE—li għandu l-autorità, is-setgha; autorevoli.

AUTHORITATIVELY—b'maniera autorevoli, (li turi cmand jew setgha).

AUTHORITATIVENESS—aria, qualità autorevoli; autorità, cmand fuk hadd iehor.

AUTHORITY—autorità, setgha, stima; *established authorities*, autorità magħrufin (superiuri). *I heard this from good authority*, smajt dan minn

banda tajba. *Believe him, he is an authority*, emmnu, dac autorità (ta min jokghod għalli ighid hu); *This notice is not printed with authority* dan l'avvis m'ux stampat bill permess (cunsens) tas-superiuri.

AUTHORIZATION—autORIZZAZIONI.

AUTHORIZE—tati l-autorità, is-setgha, tautorizza.

AUTHORSHIP—qualità, professioni ta autur.

AUTOBIOGRAPHER—wiehed li jicteb il hajja tiegħu stess.

AUTOBIOGRAPHY—autobiografia, hajja ta wiehed mictuba minnu stess.

AUTOCHTHON—wiehed mill-ewlenin (nies) ta pajjis—mnissel f'dic l-art stess fejn icun.

AUTOCRACY—autocrazia; setgha, cmand independenti; cmand fidejn wiehed li ma jista għalih hadd; gvern f'dejn bniedem wahdu biss.

AUTOCRAT } autocrate, re, princep
assolut (li jiccmanda

AUTOCRATOR } wahdu; titlu li għandu
l-Imperatur tar-Russia

AUTHOCRATIC } autocraticu, asso-
lut, li għandu

AUTHOCRATICAL } il cmand collu
fidejh.

AUTOCRATRIX } regina li għandha il
cmand, is-setgha

AUTOCRATRICE } collha f'dejha; au-
tocratrici.

AUTOCRATSHIP—l-ufficiu, l-impieg ta autocrata.

AUTO-DA-FÈ—(bli Spanjol tinkara *o-to-da-fè*) cerimonia solenni li chie-nu jagħmlu fil korti ta l-Inghisizion ta Spanja, kabel ma jatu il mewt lill xi eretcu; is-sentenza li jakraw lill hati; is-sessioni (iz-żmien) tal korti tal Inghisizion.

AUTOGENOUS—mnissel minnu in-nifsu, wiehed li inissel lilu in-nifsu.

AUTOGRAPH—il chitba, il firma ta dac li icun; *Are you sure that this is not your autograph?* sgur int, li din m'hix chitba (m'ux carattru) tiegħec?

AUTOGRAPHAL } autograficu—tal

AUTOGRAPHIC } chitba (tal firma)

AUTOGRAPHICAL } ta dac li icun.

AUTOGRAPHY—autografia; il manoscritt originali; il chitba li wiehed icun hareg minn idejh.

AUTOMATA—il plural ta **AUTOMATON** (ara).

AUTOMATH—wiehed li ighallem lilu in-nifsu.

AUTOMATIO } automaticu, li jahdem wahdu (bhal li stoncu etc. tal annimali.
AUTOMATICAL }

AUTOMATON—figura, haġa li titćaklak, li tahdem weheda (b'xi macna, jew b'xi molol etc.) bhall arlogg.

AUTOMATOUS—automaticu; li għandu is-setgħa li jahdem wehdu (b'macna etc.)

AUTOMORPHIC—bi xbiġa ta dac li icun stess, li jixbeh dac li jagħmlu stess.

AUTONOMASY—actarx Antonomasia, nom comun usat f'loc nom propriu. *Are you going to town? (to Valletta?)* sejjer il belt? (Valletta).

AUTONOMIAN—tal autonomia.

AUTONOMIC } li għandu il gvern
AUTONOMOUS } tiegħu stess, iggvernat minnu stess.

AUTONOMY—autonomia; gvern responsabbli; gvern li icun fidejn innies tal pajjis stess.

AUTOPHAGY—għasafar li jakbu jieclu wehedhom malli jofsku.

AUTOPSICAL—ara **AUTOPTICAL**.

AUTOPSIA—autopsia, sbar, atćess osservazioni personali; li wiehed jara b'għajnejh stess; *The corpse was sent to hospital for autopsy*; il cadavru baġtuh li sptar għall autopsia (biex it-tobba jaraw biex miet).

AUTOPTICAL—li jidher bil għajnein ta dac li icun stess.

AUTUMN—il ħarifa, it-tielet stagun tas-sena (mill 21 ta Settembru sal 21 ta Dicembru).

AUTUMNAL—tal ħarifa, ta żmien il ħarifa.

AUXESIS—figura (fir-Rettorica) li biha il haġa tcaġġarar shih, wisk.

AUXETIC—li icattar; li icabbar.

AUXILIARY—li jati il għajnuna, li ighin.

AUXILIARIES—it-truppi ta pajjisi ohra, li imorru bhala ħbieb biex ighinu xi potenza f'xi guerra; għajnu-niet.

AUXOMETER—strument biex tara (tchejjel) il kawwa tal għajnein.

AVAIL—tiswa, tipproffitta, isservi; *what avails it to you? x'jiswielec? I wish to avail myself of this opportunity*, nixtieq nipproffitta ruhi minn din l-opportunità. *It avails not*, għall xejn, xejn ma jiswa... xejn ma iservi.

AVAILABLE—li jiswa, utili.

AVAILABLY—b'mod li jiswa.

AVALANCHE—valanga, bićća silg (ilma magħkud) li tinkata mill muntanja, li tibka titgħerbeb l'isfel bil haġar (blat) b'collox li icollha mgħak-kad mahha.

AVANT-COUREUR (bil Francis tinkara *Avant-curier*) wiehed li imur kuddiem biex javża li gej xi hadd.

AVAN-GUARD—ara *Vanguard*.

AVARICE—regħba, xehħa.

AVARICIOUS—rgħib, xhieh.

AVARICIOUSNESS—xehħa, regħba.

AVAST!—Zomm! biżżejjed! jekaf! (jusawha in-nies tal baħar).

AVAUNT!—(interiezioni) mur minn hawn! isa minn hawn! mur!

Ave—(Ave Maria) is-sliem.

AVEL—Żbula taż-żara (tax-xgħir).

Ave Maria—Ave Maria (is-Sliema u'l Kaddisa).

AVENACEUS—tal ħafur.

AVENAGE—cens (ħlas) li dari chie-nu jatu (ihalsu) bil ħafur minn f'loc il flus.

AVENER } ufficia! (impiegat) fli stalla
 tas-Sultan, li chellu il

AVENOR } ħsieb tal ħuxlief (ħafur)
 taż-żwiemel collha.

AVENGE—titħallas (bil vendetta) tivvendica ruhec.

AVENGANCE—ara *l'vengeance*.

AVENGEMENT—vendetta, castig.

AVENS—ħaxixa (ighidula) mbierca.

AVENTAIL—ara *ventail*.

AVENTINE—posizioni, loc sigur -- tal muntanja Aventina, waħda mis-seba għoljet ta Ruma.

ADVENTURE—disgrazzia (accident).
AVENUE — dahla, moghdija, triek passagg bis-sigâr, triek wiesgħa.
AVÉR—ticcertifica, tghid fis-sigur, tati b'cert.
AVERAGE—il media; minn wiehéd għall iehor, is-somma media; *on an average*, wiehéd għall iehor, minn wiehéd għall jehor; *the average of the sum of 2, 6 and 7 is 5*; il media ta 2, 6 u 7 mghadudin ma xulxin hija 5.
AVÉMENT—affermazioni, certificat.
AVERNIAN—tal għadira (lago) *Averno* fl-Italia, msemmi għall intiena li hiergħa dejjem mill ilma; u li għalhecc l'antichi chieniu ighidu illi minn hemm tibka diehel għall infern.
AVERPENNY—ħlas (ta flus) li fl-antic chien isir biex tingieb il carrozza tas-Sultan.
AVERRUNCATE — tistradica, tkaççat, tekred.
AVERRUNCATION — kirda, tnehhija (minn post).
AVERRUNCATOR — ronca, strument bħal mkass biex jizbru is-sigâr bih.
AVERSANT—li juri in-naħħa ta wara tal id (il maklub tal id).
AVÉRSE—cuntrariu, antipaticu.
AVÉRSENESS — cuntrarietà, xewka cuntraria.
AVÉRSION—mibgħeda, odiu, opposizioni, cuntrarietà; *I have an aversion to drink* għandi mibgħeda (nobogħdu wisk) ix-xorb; *he took an aversion of me*, sar jobghodni (dar contra tiegħi) bla tarf.
AVERT—tbiegħed, tneħhi, tiscansa, *heaven avert it!* Is-sema (Alla) jiscansana (ibiegħed minna dana).
AVES—għasafar (il plural ta *avis*, għasfur).
AVIAN—tal għasafar.
AVIARY — guva, kafas jew gagħa cbira fejn jinżammu l-għasafar.
AVIDITY—regħba, xehħa, ħrara, xewka cbira.
AVIFORM — għamla ta għasfur.
AVOCAT — avucat.
AVOCATIVE—li isejjah.
AVOCATION — (dari chienet tħasser): tneħhi, tbiegħed, tħalli mill vocazioni, (issa) is-sejħa jew il vocazioni stess.

AVOCET—ara **AVOSET**.
AVOID — taħrab, tevita, titbiegħed minn; tannulla (tingassa) tneħhi għal collox.
AVOIDABLE—li jista icun maħrub.
AVOIDANCE—ħarba, tbeghida (minn tbiegħed).
AVOIDLESS — li ma tistax taħrabu, tbeghdu, jew tiscansa minnu.
AVOIRDUPOIS — (mill francis, akra *avouadupù*) pis inglis (ta sittax l-ukija cull *libbra*) li jusawh għall użin tal oggetti collha, laham, hobs, faħam u il metalli collha barra mid-deheb u 'l fidda.
AVOSET } avosetta; għasfur tajra
AVOSETTA } (tal ilma) li għandha sa-
 kajha għôlia, u munkar twil u rkik
 mtalla jew mghawweg il fuk.
AVOUCH—ara **VOUCH**.
AVOUCHABLE—li jista icun affermat, miżmum.
AVOUCHER—wiehéd li jafferma, li jagħmel tajjeb bil chelma tiegħu; prova.
AVOW — tistkarr, tiddichiara, tammetti, tghid çar u tond.
AVOWABLE—li jista icun magħruf, jew dichiarat.
AVOWAL } dichiarazioni; tistkarr li
AVOWANCE } tunc għamilt xi ħaġa.
AVOWED—dichiarat, mistkarr.
AVOWEDLY—bid-diher; kuddiem culhadd, dichiarat, mistkarr fil publicu.
AVOWEE—ara **ADVOWEE**.
AVOWRY—l-att (il għamil) ta dao li meta jieħu sehmu mill hwejjeg li icun issequestra, jistkarr (jiddichiara); li ha is-sehem li imissu.
AVULSION — tiçrita; ħatfa bis-salt, kasma tiçrita min-nofs.
AVUNCULAR—per mezz ta ziju.
AWAIT—tistenna, isservi, iddur b'xi hadd.
AWAKE—tistembaħ.
AWAKEN — mistembaħ (participiu passat tal verb **AWAKE**).
AWAKENER — dac li ikajjem minn ngħas (meta wiehéd icun rieked).
AWAKENING—il kawmien (mir-rkad).
AWAITING—niekes, m'ħux hemm,

AWARD — tati (lill minn jisthokklu) premiu eco.; tati b'sentenza; tara minn hakku; sentenza, hakk.

AWARDE — dac li jati b'sentenza, lill minn hakku — mħallef.

AWARE — mwidded, mgharraf, infurmat, attent jew inducrat; *I am not aware of this*. Jena ma nafx (ma cont mgharraf b'dan); *as far as I am aware* sa fejn naf jen. *Be aware!* okghod attent, indocra; *the policemen caught the thief before he was aware*, il pulizja kabdet il ħalliel għall għarrieda.

AWAY — barra, fil bogħod, assenti (mhux hemm, fil post); *go away!* get away! mur minn hawn; *the boy was sent away*, it-tifel baġtuh il barra; *my father is away from Malta*; missieri mhux Malta (siefer); *the poor soldier made away with himself*; l-imseichen suldat katel ruħu b' idejh (spicċa, miet); *John, work away!* arma Gann aħdem, isa!

AWE — biża, tregħid, kima cbira, (venezazioni); *the chief awes his people into obedience*, il cap iżomm in-nies tiegħu fil biża u l-ubbidienza.

AWEARY — għajjen.

AWEATHER — faċċata tar-riħ, għar-riħ.

AWBAND — trazzina (miun trazzan).

AWCOMMANDING — taħchem bil biża (billi tbazza).

AWCIGH — pendenti mdendel (l-ancra ta bastiment).

AWESTRUCK — mibluħ, mimli, milkut bil biża.

AWFUL — mimli bil biża, maestus, stupend, tremend, tal emand, li jisthokklu kima.

AWFULLY — tremendament, stupendament, maestusament.

AWHILE — għal ftit taż-żmien; *wait a while* stenna ftit; *I met him awhile ago*; ltkajt miegħu ftit ilu.

AWHIT — l-ankas xejn; *not awhit*; l-ankas xejn, l-ankas ombra biss.

AWKWARD — goff, blu grazzia.

AWL — xifa.

AWLESS — li ma ikankalx (li ma jiggidix) kima.

AWN — żbula (tal kmuħ).

AWNING — tinda tal incirata jew tal luna, ghax-xemx jew ghax-xita, tinda ta galleria.

AWNLESS — minn għajr żbul.

AWNY } li beda italla iz-żbula; biz-
AWNED } żbula.

AWOKE — mkajjem (passat tal verb to awake).

AWORK — li kieghed jahdem, tax-xogħol.

AWRY — mghawweg, mibrum in-naħha il wabda; werċ.

AXAL — tal fus.

AXE } mannara, PICK AXE bakkun,
BATTLE AXE mannara, stru-
AX } ment li jiggwerraw bih.

AXE-HELVE — il mancu, il makbad tal mannara.

AXESTONE — ħażra jebba hadranija li minnha jagħmlu li minnar.

AXIFEROUS — biz-zokk biss, (bla werak xejn) bħal fakkiħ.

AXIFORM — għamla ta fus.

AXIL } il ħofra ta taħt l-apt (taħt

AXILLA } id-drigh); ir-roċna, id-daħla

li issir fejn il fergħa toħroġ miz-zokk, jew tal werka mill fergħa.

AXIOM — assioma, sentenza, massima; (verità ċara, li tidher fiċ-ċar.

AXIOMATIC } ta assioma.

AXIOMATICAL }

AXIS — linja, (vera, li tesisti jew le) li isservi bħal fus li fukha iddur xi haġġ; *the earth's axis*, il linja (il fus) li fukha iddur id-dinja.

AXLE } fus (tal injam jew tal
AXLETREE } hadid ecc.) li iddur fuku rota.

AXLED — bil fus.

AXUNGE — xaħam għar-roti.

AY-AYE — iva, tassew, anzi actar minn hecc.

AYAH — serva, camriera Indiana (mill India).

AYE — dejjem; għall dejjem.

AYES — dawc li fil cunsill jivvotaw favur ta xi mozioni; dawc li jivvotaw favorevolment, li ighidu iva.

AYE-AYE — animal daks fonec tal liepru li jinsab bil-lejli fil gżira ta Madagascoar, insemmi hecc mill għajta tiegħu ei! ei!

AYRY—ara EYRIE,
AZALEA—azalea, pianta, xitla bi furi ta ghamla ta kampiena u ifuħu ferm.

AZAROLE—xorta ta xewc; anzalori.

AZIMUTH—azimut; arc tal orizzont li jittraversa (jofrok min-nofs) il meridian (ta xi mchien); **AZIMUTH COMPASS**; strument biex isibu il cobor, il wisa ta xi corp celesti.

AZIMUTHAL—tal azimut.

AZOIC—minn ġhajr sinjal; ta ħajja (organica.)

AZOTE—azotu (gas) (jew nitroge-nu) hecc imsejjaħ ġħaliex jekred (ineħħi il ħajja) tal annimali.

AZOTIC—tal azotu jew magħmul mill azotu.

AZOTIZE—timla bl-azotu (tneħħi il ħajja).

AZURE—caħłani, lewn wiċċ is-sema.

AZURED—ta culur caħłani.

AZURE-STONE—laspislazuli, ħagra preziosa.

AZURITE—malachita caħłanija, (ħagra preziosa),

AZYgos—musculi, vini, ġhadam ect. li icunu weħdhom, mhux par jew tnejn tnejn.

AZYMOUS—azzmu bla ħmira; mhux mitlugh.

B

B—it-tieni littra, u l-ewwel consonanti ta quasi l-alfabetti collha tad-dinja.

B, meta tcun ma *A* tisser Bacoil-lier, ġħalhecc **BA** hija Baccillier tal arti, u meta tcun ma *C* tisser kabel; **BC**, kabel Cristu.

L-Inġlisi iġħidu: *not to know a B from a bull's foot* (ma tagħrafx **B** minn siek ta ġhendus, jigifieri tcun injurant ġħall aħħar.

B, chienet usata mill Lhud u 'l Griegħi floc in-numru 2; il Ġħarab biss issa ġħadhom jusawħa floc in-numru 2; ir-Rumani jusaw il littra **B** floc 900 u meta icolla sinjal jew gibda fuka **B** tisser 9000.

BAAL—Alla falz magħruf mil Canaaniti u 'l Fenici, iccunsidrat l-istess bħax-xemx.

BABBLE—tġħid cliem mhux ċar, tomġħod jew tobrom il cliem, titchellem fierah; titchellem wisk; tġħid xi cliem li icun fdat lileo (sigriet).

BABE—tarbia.

BABEL—confusioni ta discors, ġħaj-
 jat, frattarija, ġħagħħa.

BABISH—ta tarbia, ta tfal zġħar.

BABOON—xadin ta razza ebira, b'dembu kasir, wiċċu twil u njeb kawwija.

BABY—tarbia.

BABYHOOD—iz-zmien taċ-ċoccon.

BABY-HOUSE—id-dar tal pupi.

BAC—xorta ta lanċa, n astella biex jaħdmu il birra.

BACCARA } logħba Francisca tal carti,
 } iġħidulha ucoll *DO*, chell.

BACCARAT } ma taljana li tisser nati;

BACCHANALIA } festi bis-socor li chie-
 } nu jagħmlu l-antichi

BACCHANALS } biex jatu ġieħ lill
 } *Baccu*, Alla falz.

BACCHANT—sacerdot ta Baccu.

BACCHANTE—sacerdotessa ta Baccu, jew dac li icompli fil festi ta Baccu.

BACCHIC—fis-sacra mitluf, mormi.

BACHELOR—ragel mhux mizzew-
 weg, ġħazeb; wieħed student, li icun
 ta l-ewwel grad f'xi facoltà fl-Uni-
 versità.

BACHELORSHIP—li stat tal ġħazeb.

BACK—dahar, wara, lura, mill ġdid
 ilu; tġħin, timbotta, tiffirma wara xi
 carta cambiali; *a back blow*; dakka ta
 ħarta bil maklub (bid-dahar tal id);
the back door; il bieb ta wara; *I shall
 be back soon*; dal waħt nargħa nigi
 (nigi lura); *go back*; argħa lura; *he
 drew the soldiers back*; ġħabar lura,
 rtira is-suldati; *come back*; argħa ejja
 (ejja lura); *a few weeks back*; ftit ġim-
 ġħat ilu.

BACKWARD } lura (lejn wara) stupi-

BACKWARDS } du, wieħed li jibka
 } lura, artab.

BACKBITE—tkassas fuk xi hadd,
 tġħid. tġħemgħem fuk xi hadd minn
 warajħ—fejn ma icunx jista jisim-
 ġħec.

BACKBITER—wieħed li ġħandu lsi-
 enu ħazin, jinfama, iġħid contra xi
 hadd.

BACKBONE—is-sinsla tad-dahar.

BACKGROUND—il fond ta xi quadru, li spaziu wara il figura ta xi pittura.

BACKRENT—chera, hlas ta chera b'lura.

BACKSIDE—dic in-nahha tal bniedem li għandu l'isfel minn dahru.

BACKSLIDE—tibdel, tiċhad ir-reli-gion—tiggarrat fid-dnubiet.

BACON—laħam grass ta' l-majjal immellah u mnixxef; *to save one's bacon*; issalva il kaleb u' l gobna, issalva gildec jew rasec.

BAD—ħazin.

BAD, BADE—ordna, gagħal; il pas-sat tal verb *to bid* tordna, iggagħal.

BADGE—sinjal biex wieħed jagħraf haġa minn oħra, rigment minn ieħor; timmarca, taġmel sinjal.

BADGER—animal daks kattus li jaħzen il kamħ, jew li jisrak biex jecol, taħt l-art fejn iġhammar fix-xitwa; iddejja u tissioca jew bil cliem jew bil għamil.

BADINAGE—ċajta, hlieka.

BADLY—malament, ħazin wisk, *we want rain badly*; għandna bżonn ix-xita-šhih, wisk, bil bosta; *he is badly off*; hua disgraziat wisk (sventurat) fin-negozi, fi-affariet.

BAFFLE—tisfratta, tgherfex, tħas-sar, iggib fix-xejn.

BAG—xcora, *carpet bag*, saccu-dinotti; *his wife packed off bag and baggage*, martu kabdet hwejjigħa u marret għal collox.

BAGGING—drapp tax-xchejjer.

BAGPIPE—iz-żakk, cirimella (strument tad-dakk).

BAGATTELLE—bagatell, loġħa li issir b'disa bocci u sticca (bastun, lasta) fuk mejda bit-tokob għal tal apposta; bagatella, haġa zghira.

BAGGAGE—bagalji, cxietet u hwejjeg oħra li jieħdu jew icollhom is-suldati, jew min isiefer.

BAIL—garanti, sicurtà, garanzija; *who is your bail?* min hu il garanti tiegħee (min jagħmillec tajjeb, min jidhol għal responsabbli), tneħhi, tiggotta l-ilma minn dgħajsa; dic il biċċa njam, jew lasta li icun hemm fuk it-tliet lasti tal-loġħob tal *cricket*.

BAILAGE—dwana, hlas li dari chie-nu iħalsu lill belt ta Londra ta xi oggetti li chie-nu jimbagħtu minn hemm.

BAILBOND—patt, hlas li jati il pri-giunier, jew min jagħmillu tajjeb biex johroġ meta issir il garanzija.

BAILER—dac li icollu, jatuh l-oggetti, biex jehu hsiebhom, jafdawhom-lu f'idejh.

BAILER } dac li jati li jafda lil haġd
BAILOR } ieħor oggetti biex jieħu
hsiebhom.

BAILER—dac li jiggotta, inehhi l-ilma minn xi dgħajsa jew bastiment.

BAILEY—wesgħa bejn il hitan ta fortezza.

BAILIE } ufficiaġ municipali (tal mu-
nicipiu) ta li Scozia; wieħed
BAILIFF } li jibgħat il *warrant* ta ar-
rest; ufficiaġ tal giustizja.

BAILIWICK—is-setgħa tal *bailiff* (ara).

BAILPIECE—ic-certificat li jati il *bailiff* (ara).

BAIRN—tarbja, tifel, zghir jew tifla zghira.

BAIT—lisca; tillisca; trejjak.

BAITING—liscar; xi haġa li tieħu (x'tiecol jew x'tixrob) meta teun fil viaġġ, miexi ecc., izda actarx għaż-żwiemel.

BAIZE—drapp tas-suf ordinarju, baj-jetta.

BAKE—issajjar, tnixxef bin-nar jew bis-šhana.

BAKE-HOUSE—forn, il post fejn is-sajjar, jew tnixxef ecc.

BAKEMEATS—laħam msajjar fil forn.

BAKER—furnar; forn zghir.

BAKER-FOOT—siek mgħawġa.

BAKER-LEGGED—wieħed li għandu rigleih mgħawġin mir-rebutejh; rigleih hnejja.

BAKERY—is-sengħa tal furnar; il fran.

BALANCE—mizien; tiżen.

BALANCE-KNIFE—sicchina li tpoggi fuk il mancu biex ix-xafra ma tmissx mad-dvalja.

BALANCE-SHEET—carta li turi miġ-burin fukha collha flimkien il con-tijet.

BALANCE-WHEEL—bilancier.

BALANCING — equilibriu, twezin.

BALCONY — gallaria.

BALD — fartas, karghi, mnažza, mhux mzejjen.

BALDACHIN — baldacchin.

BALDERSDASH — hafna cliem minn ghajr sens, tlablib.

BALDHEAD — ragel, bniedem fartas, karghi.

BALDPATE — il kargha, ras fartasa.

BALDPATED — karghi, fartas.

BALDRIC — cinturin (faxxa) ta fuk li spalla, mzejjen sabih.

BALE — balla hwejjeg; timballa; tig-gotta, tnehhi l-ilma minn dghajsa jew bastiment; flagell, castig, kirda, nichet.

BALEEN — baliena (huta).

BALEARIC — tal baleari (tal gzejjer Majorca u Minorca).

BALEFIRE — sinjal ta xi disgrazzia, ta xi hsara.

BALEFUL — li igib hsara, dwejjak jew swied il kalb.

BALING PAPER — carta ghas-sarr.

BALLISTER { strument, arc, macna
bičca ghodda biex iwad-
dbu biha il vlegeg, ha-
gar ecc.

BALLISTA { strument biex ichejlu
chemm itajjar, iwassal
canun.

BALK — ix-xifer li ihalli il mohriet bejn radda u oħra, travu; ma iżzomx il chelma, tidħac b'dac li icun, tonksu.

BALKER — dac is-sajjed li jokghod fuk il kučcata tal arblu tad-dghajsa biex ighassess u jara il gliba tal hut (actarx l-aringhi).

BALKY — li jista iżomm, jekaf f'dak-ka.

BALL — balla, ballun; tgherbeb, tagħmel bħal ballun, jew bħal balla; ballu, sfin.

BALLAD — ballata, raceont bil poesia ta xi grajja ta pajjis jew xi grajja tal biža jew curagg, li għall-ewwel chienu icantawh, (ighannuh) fuk l'arpa.

BALLADER — dac li jictab jew icanta il ballata.

BALLAST — saborra, dac il material, pis, tokol li jagħmlu f'kih il bastiment biex jista isiefer u jimmanigga ruħu fuk il baħar.

BALLASTAGE — dwana, hlas biex wieħed jista jehu is-saborra.

BALL CARTRIDGE — scartočc bil balla.

BALL-COCK — vit ta l-ilma b' balla biex inakkas jew iżid il mogħdija ta l-ilma minn gew fih.

BALLET — ballett, zifna, zfin bid-dakk.

BALLING-GUN — strument, bičca ghodda biex biha ibellghu xi medicina l-iz-zwiemel meta icunu morda.

BALLOON — ballun, li jitla fl-aria bin-nies; tazza tonda li jusaw fil chimica biex jillampicaw.

BALLOONIST — dac li jagħmel jew jitla fil ballun.

BALLOT — bočca, fažola, balla ecc. li jusaw biex jatu il voti (fil boxxlu); in-numru tal voti li jintghataw; tagħzel, taħtar bil boxxlu, bil voti.

BALLOT BOX — boxxlu; caxxa mgħot-tija, b'tokba waħda biex iddaħħal idec, u minn gewwa b'zewg takeimiet, jew actar, biex titfa il vot sigriet fejn trid.

BALL-ROOM — sala tal ballu.

BALM — balzmu; dac li ifejjak, iser-raħ jew inakkas xi ugiħ; tahji; ticcalma, trattab.

BALM CRICKET — il werzik tal egh-lieki.

BALMY — bħal balzmu; ifuħ, li jahji.

BALNEUM — banju (fil chimica).

BALORADE — kabza ta žiemel; meta žiemel jakbez (fit-tigrija) meta jip-pinna.

BALSA — cattra; dghajsa ħafifa li jusaw fil Perù (America).

BALSAM — balzmu; bħall gomma (tfuħ) li toħroġ miz-zocce ta xi sigar.

BALSAMIC { tal balzmu, tal fwieħa u
BALSAMICAL { il qualità tal balzmu.

BALSAMIFEROUS — li jagħmel, li jati il balzmu.

BALSAMINE — pianta (is-sensitiva).

BALTIMORE BIRD — għasfur American daks gojġin, rasu sewda u gismu (irrix) lewn id-deheh (car).

BACKBONE—is-sinsla tad-dahar.

BACKGROUND—il fond ta xi quadru, li spaziu wara il figura ta xi pittura.

BACKRENT—chera, hlas ta chera b'lura.

BACKSIDE—die in-nahha tal bniedem li għandu l'isfel minn dahru.

BACKSLIDE—tibdel, tiċhad ir-reli-gion—tiggarrar fid-dnubiet.

BACON—laħam grass ta' l-majjal im-mellah u mnixxef; *to save one's bacon*; issalva il kaleb u' l-gobna, issalva gildec jew rasec.

BAD—ħazin.

BAD, BADE—ordna, gagħal; il pas-sat tal verb *to bid* tordna, iggagħal.

BADGE—sinjal biex wieħed jagħraf haġa minn oħra, rigment minn ieħor; timmarca, taġmel sinjal.

BADGER—annimal daks kattus li jaħžen il kamħ, jew li jisrak biex jecol, taħt l-art fejn iġhammar fix-xitwa; iddejjaq u tissioca jew bil cliem jew bil għamil.

BADINAGE—ċajta, hlieka.

BADLY—malament, ħazin wisk, *we want rain badly*; għandna bżonn ix-xita-šhih, wisk, bil bosta; *he is badly off*; hua disgraziat wisk (sventurat) fin-negoziu, fi-affariet.

BAFFLE—tisfratta, tgherfex, tħas-sar, iggib fix-xejn.

BAG—xcora, *carpet bag*, saccu-dinotti; *his wife packed off bag and baggage*, martu kabdet ħwejjigħa u mar-ret għal collox.

BAGGING—drapp tax-xchejjer.

BAGPIPE—iz-żakk, cirimella (stru-ment tad-dakk).

BAGATELLE—bagatell, loġħa li issir b'disa bocci u sticca (bastun, lasta) fuk mejda bit-tokob għal tal apposta; bagatella, haġa zghira.

BAGGAGE—bagalji, cxietet u ħwej-jeg oħra li jiehdu jew icollhom is-sul-dati, jew min isiefer.

BAIL—garanti, sicurtà, garanzja; *who is your bail?* min hu il garanti tiegħee (min jagħmillec tajjeb, min jidhol għal responsabbli), tneħhi, tiggotta l-ilma minn dgħajsa; die il biċċa njam, jew lasta li icun hemm fuk it-tliet lasti tal-logħob *tal cricket*.

BAILAGE—dwana, hlas li dari chie-nu iħalsu lill belt ta Londra ta xi og-getti li chieniu jimbagħtu minn hemm.

BAILBOND—patt, hlas li jati il pri-giunier, jew min jagħmillu tajjeb biex joħroġ meta issir il garanzja.

BAILER—dac li icollu, jatuh l-og-getti, biex jeħu ħsiebhom, jafdawhom-lu f'idejh.

BAILER } dac li jati li jafda lil ħadd
BAILOR } ieħor oggetti biex jieħu
ħsiebhom.

BAILER—dac li jiggotta, inehhi l-il-ma minn xi dgħajsa jew bastiment.

BAILEY—wesgħa bejn il hitan ta fortezza.

BAILIE } ufficiaġ municipali (tal mu-
nicipiu) ta li Scozia; wieħed
BAILIFF } li jibgħat il *warrant* ta ar-
rest; ufficiaġ tal giustizja.

BAILIWICK—is-setgħa tal *bailiff* (ara).

BAILPIECE—ic-certificat li jati il *bailiff* (ara).

BAIRN—tarbja, tifel, zghir jew tifa zghira.

BAIT—lisca; tillisca; trejjak.

BAITING—liscar; xi haġa li tieħu (x'tiecol jew x'tixrob) meta teun fil viaġġ, miexi ecc., izda actarx għaz-zwiemel.

BAIZE—drapp tas-suf ordinarju, baj-jetta.

BAKE—issajjar, tnixxef bin-nar jew bis-ghana.

BAKE-HOUSE—forn, il post fejn is-sajjar, jew tnixxef ecc.

BAKEMEATS—laħam msajjar fil forn.

BAKER—furnar; forn zghir.

BAKER-FOOT—siek mgħawga.

BAKER-LEGGED—wieħed li għandu rigleih mgħawgin mir-rebutejh; rigleih ħnejja.

BAKERY—is-sengħa tal furnar; il fran.

BALANCE—mizien; tiżen.

BALANCE-KNIFE—sicchina li tpoggi fuk il mancu biex ix-xafra ma tmissx mad-dvalja.

BALANCE-SHEET—carta li turi miġ-burin fukha collha flimkien il con-tijet.

BALANCE-WHEEL—bilancier.

BALANCING — equilibriu, twezin.

BALCONY — gallaria.

BALD — fartas, karghi, mnazza, mhux mzejjen.

BALDACHIN — baldacchin.

BALDERDASH — hafna cliem minn ghajr sens, tlablib.

BALDHEAD — ragel, bniedem fartas, karghi.

BALDPATE — il kargha, ras fartasa.

BALDPATED — karghi, fartas.

BALDRIC — cinturin (faxxa) ta fuk li spalla, mzejjen sabih.

BALD — balla hwejjeg; timballa; tig-gotta, tnehhi l-ilma minn dghajsa jew bastiment; flagell, castig, kirda, nichet.

BALEEN — baliena (huta).

BALEARIC — tal baleari (tal gzejjer Majorca u Minorca).

BALEFIRE — sinjal ta xi disgrazzia, ta xi hsara.

BALEFUL — li igib hsara, dwejjak jew swied il kalb.

BALING PAPER — carta ghas-sarr.

BALLISTER { strument, arc, macna
biċċa ghodda biex iwad-
dbu biha il vlegġ, ha-
gar ecc.

BALLISTA { strument biex ichejlu
chemm itajjar, iwassal
canun.

BALK — ix-xifer li ihalli il mohriet bejn radda u oħra, travu; ma iżzomm il chelma, tidhac b'dac li icun, tonksu.

BALKER — dac is-sajjed li jokghod fuk il kuċċata tal arblu tad-dghajsa biex ighasses u jara il gliba tal hut (actarx l-aringhi).

BALKY — li jista iżomm, jekaf f'dak-ka.

BALL — balla, ballun; tgherbeb, taghmel bħal ballun, jew bħal balla; ballu, sfin.

BALLAD — ballata, raceont bil poesia ta xi grajja ta pajjis jew xi grajja tal biża jew curagg, li għall-ewwel chienu icantawh, (ighannuh) fuk l'arpa.

BALLADER — dac li jicteb jew icanta il ballata.

BALLAST — saborra, dac il material, pis, tokol li jaghmlu f'kih il bastiment biex jista isiefer u jimmanigga ruħu fuk il baħar.

BALLASTAGE — dwana, hlas biex wiehed jista jehu is-saborra.

BALL CARTRIDGE — scartoċċ bil balla.

BALL-COCK — vit ta l-ilma b' balla biex inakkas jew iżid il mogħdija ta l-ilma minn gew fih.

BALLET — ballett, zifna, zfin bid-dakk.

BALLING-GUN — strument, biċċa ghodda biex biha ibellghu xi medicina l-iz-zwiemel meta icunu morda.

BALLOON — ballun, li jitla fl-aria bin-nies; tazza tonda li jusaw fil chimica biex jillampicaw.

BALLOONIST — dac li jaghmel jew jitla fil ballun.

BALLOT — boċċa, fażola, balla ecc. li jusaw biex jatu il voti (fil boxxlu); in-numru tal voti li jintghataw; tagħzel, taħtar bil boxxlu, bil voti.

BALLOT BOX — boxxlu; caxxa mgħottija, b'tokba waħda biex iddaħħal idee, u minn gewwa b'zewġ taksimiet, jew actar, biex titfa il vot sigriet fejn trid.

BALL-ROOM — sala tal ballu.

BALM — balzmu; dac li ifejjak, iser-rah jew inakkas xi uġih; tahji; ticcalma, trattab.

BALM CRICKET — il werżik tal eġh-lieki.

BALMY — bħal balzmu; ifuħ, li jahji.

BALNEUM — banju (fil chimica).

BALOTADE — kabza ta żiemel; meta żiemel jakbez (fit-tigrija) meta jip-pinna.

BALSA — ċattra; dghajsa ħafifa li jusaw fil Perù (America).

BALSAM — balzmu; bħall gomma (tfuħ) li toħroġ miz-zocce ta xi sigar.

BALSAMIC { tal balzmu, tal fwieħa u
BALSAMICAL { il qualità tal balzmu.

BALSAMIFEROUS — li jagħmel, li jati il balzmu.

BALSAMINE — pianta (is-sensitiva).

BALTIMORE BIRD — għasfur American daks gojjin, rasu sewda u gismu (irrix) lewn id-deheh (car).

BALUSTER—balavostira.

BALUSTERED—bil balavostri.

BALUSTRADE—ringhiela balavostri; balavustrata.

BAM—takrieka.

BAMBINO—(bit-Taljan) Bambin, Ge-sù tarbija fil fsieki.

BAMBOO—bambù, kasab tal bambù li jicbru fl-Indji tal Lvant, u pajjisi oħra šħan.

BAMBOOZLE—tkarrak, tgħallat, tinganna.

BAN—tnedija, bandu, proclama, saħta, scomunica, interdizioni, multa (ħlas ta flus); tišet; musulina rkieka li issir mill ħjut tas-sigra tal *Banana*.

BANANA—banana, sigra ta. werak cbar, li tati frott (egħnieked) tajjeb wisk għall ichel u sustanzjus, ticber fil pajjisi šħan.

BANAL—baxx (post) vili, vulgari.

BANCO—(bit-Taljan) banc (l-actar tal Imħalfin).

BAND—rabta, bičča, faxxa ta rbit; katgħa, gabra, cinturin ta rota ta macna; salt nies flimchien; *a band of robbers*, cumpanija ħallelin; banda (nies tad-dakk) *a military or regimental band*, banda tar-Rigment.

BANDAGE—faxxa, rbit bil faxex għall xi ferita jew csur; *suspensory bandage*, sospensoriu, rbit jew giem għal dawc li icunu bżawi; *head-bandage*, turbant, faxxa marbuta mar-ras (mal gbin).

BANDBOX—caxxa (ħafifa) tal epiepel.

BANDEAU, plural BANDEAUX (bil Francis *bandò*) faxxa tar-ras, għamād.

BANDELET—faxxa, strixxa, guarniċa żgħira.

BANDEROLE—bandarola (bandalora), bandiera tawwalija bħall fiamma.

BANDICOOT—gurdien, far cbir tal India li jusaħw għall ichel.

BANDIT } ħalliel, assassin, kattiel,
BANDITTS } briganti.

BANDLE—chejl Irlandis ta żewġ piedi.

BANDELET—faxxa, guarniċa.

BANDOG—chelb cbir li jinzamm marbut (b'catina), *bulldog*.

BANDOLEER—ic-cinturin tal icubetta (biex wieħed iżomma imdendla fuk spaltu); dawc il boros zgħar tal gild jew injam, mimlijin bil porvli (jew scrateċ iccargati) li icollhom il caċċaturi jew is-soldati biex jisparaw.

BANDOLINE—pumata, mantichilja bil gomma biex iżzomm ix-xagħar tar-ras lixx u fil kagħda li trid.

BANDORE—xorta ta liuto antic.

BANDROL—bandiera żgħira jew fiamma.

BANDSMAN—dakkâk, ragel li idokk fil banda.

BANDY—bastun, ghuda, lasta mil-wija fit-tarf biex tati biha fil-logħob tal ballun; titfa l'hawn u l'hinn.

BANDY-LEGGED—b'riglejh mgħawga (ħnejja).

BANE—velenu, causa fatali, causa tal mewt; kirda, rvina marda finngħag; RATT'S BANE—arsenicu.

BANEERRY—pianta, ħaxixa velenusa.

BANEFUL—tal kirda, terribli, ta ħsara cbira, tal mewt.

BANEFULLY—b'mod li jekred, li joktol, li igib il mewt, pesta etc.

BANEFULNESS—għamil tal kirda—mewt, rvina, ħsara cbira tal biża etc.

BANEWORT—il belladonna, pianta, (mhix die tal ksari), velenu cbir).

BANG—tisbita; issabbat; *do not bang the door next time*; is-sabbatx il bieb darb'oħra.

BANGLES—crieħet cbar (bħal ċappetti) li jilbsu ma dirgħajhom (u riglejh) biex jiżzejnu xi nies tal India u tal Africa.

BANGLE-EARS—widnejn twal 'mdendlin tal clieb jew żwiemel.

BANGUE—narcoticu (medicina, xorb) li isaccar, magħmul mill kanneb.

BANIAN—mercanti Indiani li jiggerrew minn pajjis għall iħor, li ma jclu katt l'ebda laħam; *Banian-day* (għan-nies tal baħar), die inħar meta ma jatuhomx, ma ilestulhomx, laħam għall ichel.

BANIAN } xorta ta bajtar li isir
BANIAN TREE } fl-India (ta l'vant).

BANISH — tchecci minn art, minn pajjis, tesilja.

BANISHER — minn ichecci (minn art) minn jesilia.

BANISHMENT — esiliu.

BANISTER — il hadid jew injam (bhall balavostri) li icun hemm mat-tarag — rpar ta tarag.

BANJO — banġu, strument tad-dakk (bhall chitarra) b'sitt cordi.

BANK — xtajta ta xmara, gholia, scoll; banc (fejn jinzammu il flus) *The bank of England*, il banc tal Inghilterra; *the savings bank*, il banc (il monti); *He kept the bank for half an hour*; għamel banc (zamm il banc) ta nofs siegħa (fill logħob tal carti).

BANKABLE — li jistgħu jircevuha fil banc, jew jiscontawha fil banc.

BANK-BILL — ara BANK-NOTE.

BANK-BOOK — Ctieb fejn l'ufficiali (in-nies impiegati) tal banc inizzlu (jimmarcaw) il flus li daħlu jew jittieħdu minn xi hadd.

BANK-CREDIT — permess, sicurtà li jatu biex wiehed jigbed (jehu) xi flus mill banc.

BANKER — banchier.

BANKING — it-tráfcu, l-affarijiet tal banc.

BANK-NOTE — Carta, nota, biljett tal banc (carta tal flus).

BANKRUPT — fallut, wiehed li ifalli, ma icollux biex iħallas il contijet (id-djun); *John became a bankrupt*, Ġanni falla (iddichiara falliment).

BANKRUPTCY — falliment; *court of bankruptcy*, korti tal falliment.

BANK STOCK — sehem (ta flus) fil capital ta banc.

BANLIEUE (bil Francis *bonlieu*) art, territoriu barra mis-swar (ta belt) izda fil limiti (legali) tal belt.

BANN — ara BAN.

BANNER — bandiera, insinja, standard.

BANNERED — collu bandieri (mimli bandieri).

BANNERET — grad ta Cavalier li jin-tghata fuk il camp tal battalja stess lill xi hadd li icun wera xi hila cbira (lill xi hadd valorus); alfier.

BANNDROL — ara BANDROL.

BANNOCK — ftira magħmula bit-tkiek tax-xgħir msajra fuk gradilja tal hadid (fuk in-nar).

BANNS } tnedijet, li isiru fil cnisia
BANS } kabel ma jizzewweg xi hadd.

BANQUET — banchett, festa, stedina (għall ichel); tistieden għall ichel.

BANQUETER — wiehed li jati il banchetti, li stedin etc.

BANQUETING-HOUSE — dar (sala) tal banchetti, tal ichel.

BANQUETTE } mogħdija, passagg, ban-
cheta, gholia wara
BANQUET } ħajt (súr) minn fejn
jisparaw dawc li icu-
nu assediati.

BANSHEE — fatát, ħares (li għandhom l-Irlandisi), il ħares tad-dar, hecc msejjah mill Irlandisi.

BANTAM — tigieġa, ta razza zgħira hecc msejjah għaliex mniisla minn *Bantam* (fil gzira ta Gava).

BANTER — tiċċajta, tagħmel zuffiet-tata lill xi hadd; zuffiettata, ċajta, ħlieka.

BANTERING — ċajt, zuffiet.

BANTING-SYSTEM — is-sistema, il għaj-xien (l-ichel), scond il metudu ta *Banting*, biex wiehed ma irabbix xaham, ma jisminx.

BANTLING — tarbija, tifel zgħir, tal fiskija, trajbu.

BANYAN — xorta ta bajtar li isir fl-India.

BAOBAB — sigra tal Africa, l-acbar s'issa magħrufa.

BAPTISM — magħmudija.

BAPTISMAL — tal magħmudija.

BAPTIST — dac li jamministra il magħmudija, minn iġhammed.

BAPTISTERY — il fonti tal magħmudija.

BAPTIZE — tghammed.

BALUSTER—balavostra.

BALUSTERED—bil balavostri.

BALUSTRADE—ringhiela balavostri; balavustrata.

BAM—takrieka.

BAMBINO—(bit-Taljan) Bambin, Gesù tarbija fil fsieki.

BAMBOO—bambù, kasab tal bambù li jicbru fl-Indji tal Lvant, u pajjisi oħra šhan.

BAMBOOZLE—tkarrak, tghallat, tinganna.

BAN—tnedija, bandu, proclama, saħta, scomunica, interdizioni, multa (ħlas ta flus); tishet; musulina rkieka li issir mill ħjut tas-sigra tal *Banana*.

BANANA—banana, sigra ta, werak cbar, li tati frott (egħnieked) tajjeb wisk għall ichel u sustanzjus, tieber fil pajjisi šhan.

BANAL—baxx (post) vili, vulgari.

BANCO—(bit-Taljan) banc (l-actar tal Imħalfin).

BAND—rabta, bičča, faxxa ta rbit; katgħa, gabra, cinturin ta rota ta macna; salt nies flimchien; *a band of robbers*, cumpanija ħallelin; banda (nies tad-dakk) *a military or regimental band*, banda tar-Rigment.

BANDAGE—faxxa, rbit bil faxex għall xi ferita jew cšur; *suspensory bandage*, sospensoriu, rbit jew giem għal dawc li icunu bżawi; *head-bandage*, turbant, faxxa marbuta mar-ras (mal gbin).

BANDBOX—caxxa (ħafifa) tal cpiepel.

BANDEAU, plural BANDEAUX (bil Francis *bandò*) faxxa tar-ras, għamād.

BANDELET—faxxa, strixxa, guarniċa żghira.

BANDEROLE—bandarola (bandalora), bandiera tawwalija bħall fiamma.

BANDICOOT—gurdien, far cbir tal India li jusawh għall ichel.

BANDIT } halliel, assassin, kattiel,
BANDITTS } briganti.

BUNDLE—chejl Irlandis ta żewg piedi.

BANDELET—faxxa, guarniċa.

BANDOG—chelb cbir li jinżamm mar-but (b'catina), *bulldog*.

BANDOLEER—ic-cinturin tal ixcubetta (biex wieħed izomma imdendla fuk spaltu); dawc il boros żghar tal gild jew injam, mimlijin bil porvli (jew scrateċ iecargati) li icollhom il caċċaturi jew is-soldati biex jisparaw.

BANDOLINE—pumata, mantichilja bil gomma biex iżzomm ix-xagħar tar-ras lixx u fil kagħda li trid.

BANDORE—xorta ta liuto antic.

BANDROL—bandiera żghira jew fiamma.

BANDSMAN—dakkâk, ragel li idokk fil banda.

BANDY—bastun, ghuda, lasta mil-wija fit-tarf biex tati biha fil-logħob tal ballun; titfa l'hawn u l'hinn.

BANDY-LEGGED—b'riglejh mghawga (ħnejja).

BANE—velenu, causa fatali, causa tal mewt; kirda, rvina marda fin-ghag; RATT'S BANE—arsenicu.

BANEBERRY—pianta, ħaxixa velenusa.

BANEFUL—tal kirda, terribli, ta ħsara cbira, tal mewt.

BANEFULLY—b'mod li jekred, li joktol, li igib il mewt, pesta etc.

BANEFULNESS—ghamil tal kirda—mewt, rvina, ħsara cbira tal biża etc.

BANEWORT—il belladonna, pianta, (mhix dic tal ksari), velenu cbir).

BANG—tisbita; issabbat; *do not bang the door next time*; is-sabbatx il bieb darb'oħra.

BANGLES—criechet cbar (bħal ċappetti) li jilbsu ma dirghajhom (u riglejh) biex jiżżejnu xi nies tal India u tal Africa.

BANGLE-EARS—widnejn twal 'mdendlin tal clieb jew żwiemel.

BANGUE—narcoticu (medicina, xorb) li isaccar, magħmul mill kanneb.

BANIAN—mercanti Indiani li jiggerew minn pajjis għall ieħor, li ma jclu katt l'ebda laħam; *Banian-day* (ghan-nies tal baħar), dic inhar meta ma jatuhomx, ma ilestulhomx, laħam għall ichel.

BANIAN } xorta ta bajtar li isir
BANIAN TREE } fl-India (ta lvant).

BANISH — tchecci minn art, minn pajjis, tesilja.

BANISHER — minn ichecci (minn art) minn jesilia.

BANISHMENT — esiliu.

BANISTER — il hadid jew injam (bhall balavostri) li icun hemm mat-taraġ—rpar ta taraġ.

BANJO — banġu, strument tad-dakk (bhall chitarra) b'sitt cordi.

BANK — xtajta ta xmara. għolia, scoll; banc (fejn jinzammu il flus) *The bank of England*, il banc tal Inghilterra; *the savings bank*, il banc (il monti); *He kept the bank for half an hour*; għamel banc (zamm il banc) ta nofs siegħa (fill loġhob tal carti).

BANKABLE — li jistgħu jircevuha fil banc, jew jiscontawha fil banc.

BANK-BILL — ara **BANK-NOTE**.

BANK-BOOK — Ctieb fejn l'ufficiali (innies impiegati) tal banc inizzlu (jimmarcaw) il flus li daħlu jew jittiehdu minn xi hadd.

BANK-CREDIT — permess, sicurtà li jatu biex wiehed jigbed (jehu) xi flus mill banc.

BANKER — banchier.

BANKING — it-trafcu, l-affarijiet tal banc.

BANK-NOTE — Carta, nota, biljett tal banc (carta tal flus).

BANKRUPT — fallut, wiehed li ifalli, ma icollux biex iħallas il contijet (id-djun); *John became a bankrupt*, Ganni falla (iddichiara falliment).

BANKRUPTCY — falliment; *court of bankruptcy*, korti tal falliment.

BANK STOCK — sehem (ta flus) fil capital ta banc.

BANLIEUE (bil Francis *banlieu*) art, territoriu barra mis-swar (ta belt) izda fil limiti (legali) tal belt.

BANN — ara **BAN**.

BANNER — bandiera, insinja, standard.

BANNERED — collu bandieri (mimli bandieri).

BANNERET — grad ta Cavalier li jin-tghata fuk il camp tal battalja stess lill xi hadd li icun wera xi hila ebira (lill xi hadd valorus); alfier.

BANNDROL — ara **BANDROL**.

BANNOCK — ftira magħmula bit-tkiek tax-xgħir msajra fuk gradilja tal haddid (fuk in-nar).

BANNS } tnedijet, li isiru fil cnisia
BANS } kabel ma jizzewweg xi hadd.

BANQUET — banchett, festa, stedina (għall ichel); tistieden għall ichel.

BANQUETER — wiehed li jati il banchetti, li stedin etc.

BANQUETING-HOUSE — dar (sala) tal banchetti, tal ichel.

BANQUETTE } mogħdija, passagg, banchina, għolia wara
BANQUET } ħajt (sūr) minn fejn
jisparaw dawc li icunu assediati.

BANSHEE — fatāt, ħares (li għandhom l-Irlandisi), il ħares tad-dar, hecc msejjah mill Irlandisi.

BANTAM — tigieġa, ta razza zghira hecc msejha għaliex mnissla minn *Bantam* (fil gzira ta Gava).

BANTER — tiċċajta, tagħmel zuffiet-tata lill xi hadd; zuffiet-tata, ċajta, ħlieka.

BANTERING — ċajt, zuffiet.

BANTING-SYSTEM — is-sistema, il għajxien (l-ichel), scond il metudu ta *Banting*, biex wiehed ma irabbix xaham, ma jisminx.

BANTLING — tarbija, tifel zghir, tal fiskija, trajbu.

BANYAN — xorta ta bajtar li isir fl-India.

BAOBAB — sigra tal Africa, l-acbar s'issa magħrufa.

BAPTISM — magħmudija.

BAPTISMAL — tal magħmudija.

BAPTIST — dac li jamministra il magħmudija, minn iġhammed.

BAPTISTERY — il fonti tal magħmudija.

BAPTIZE — tġhammed.

BAR—virga, lasta, stanga, saccara, scoll ta quasi wiċċ l-ilma—barra, il post magħluk bi sticcat (b'rixtellu) fil korti għall hati, jew f'xi hanut; banc ta hanut tax-xorb; timpedixxi, ma tħallix, *bar the door*, għamel li stanga fil bieb, (saccar), *I bar this*, ma nħallix li isir dan.

BAR-KEEPER — dac li icun wara il banc f'xi hanut tax-xorb.

BAR-MAID—il mara li tenn wara il banc thieħ ix-xorb, birra etc. f'xi hanut.

BAR-ROOM — il camra (hanut) fejn wieħed imur biex jixrob xi tazza birra etc.

BARB—leħja, jew xi haġa li tixbah (bħal) leħja; il pil li icun hemm fuk xi werak; il gargi ta sunnara, alabar-da, vlegġa etc.

BARB—Ziemel gerrej (tat-tigrija); ziemel immnissel minn Barbaria (Africa ta fuk).

BARBACAN—fortizza, sūr barra mill bieb tal belt, jew kuddiem castell, acc-tax kuddiem il bieb jew id-daħla.

BARBARIAN—bniedem kalbu ħażina, bla ħniena, chiefer, crudil, salvagġi.

BARBARIC—li juri il barbarismu.

BARBARISM—barbarismu (fil gram-mátca) għamla, forma ta cliem li ma icunx imkiegħed chif imissu, scond chif titlob il-lingua (lsien);—ħruxija, għamil ta kalb ħażina jew ta bniedem aħrax injurant, chiefer.

BARBARITY—ħruxija, chiefrja.

BARBARIZE—tharraz; tagħmel chiefer; tagħmel ħruxija, chiefrja.

BARBAROUS—Aħrax, chiefer, aħrax iebes fil cliem, jew li mhux scond il hlewwa tal lsien (lingua) li wieħed jitchellem.

BARBAROUSLY — b' mod aħrax jew chiefer.

BARBAROUSNESS—ħruxija, chiefrja.

BARBARY APE — xadin ta Barbaria, bla demb, mans quiet ħafna.

BARBATE } bil leħja, bil gargi, (bħas-
BARDATED } sunnara).

BARBE—libsa tal gild li biha il Cavalieri chieniu il libbas, jew ighattu il gisem taż-zwiemel tagħhom fil guerra; dic il biċċa għażel li icollhom is-sorijet, u in-nisa romol ma dwar wiċċ-hom; sparar minn fuk ħajt (cint) ta fortizza.

BARBECUE — ħanzir jew għendus mixwi shiħ; tixwi (animal).

BARBED—bil gargi (bħas-sunnara) armat, *a barbed steed*; ziemel tal guerra armat, micsi jew mgħotti bil gild jew ħadid, lest għall cumbattiment.

BARBEL—ħuta li tixbah il lhudi; la-ħam żejjed f'ħalk ta ziemel.

BARBELLATE—bil-leħja ta lanzit kasir u iebes.

BARBER—barbier, minn ikaxxar il leħja u jakta ix-xagħar.

BARBER-SURGEON—wieħed li (dari) chien iservi ta barbier u ta tabib.

BARBER MONGER — wieħed li issibu dejjem fil hanut tal barbier, wieħed li iħobb iżomm ruħu pulit.

BARBERRY — sigra zghira (pianta) bix-xewc, tagħmel bħal coċċi tal kroll, tieber fix-xkuk tal blat; il coċċi (il frott) ħomor, karsin tas-sigra stess (tal *Barberry*).

BARBET—isem ta għasfur li għandu munkaru u dufrejħ bħal tal pappagall, jinsab fil pajjisi shan (tat-tropici); chelb bil pil twil u mgieghed.

BARBETTE—għolja minn fejn jisparaw il canun (f'xi fortificazioni).

BARBICAN—ara **BARBACAN**.

BARBULE — leħja zghira (b' xgħar rkik ferm).

BARCAROLLE — barcarola, għanja, (cant, għana) li icantaw in-nies tal gondli ta Venezia.

BARD—poeta; wieħed, bniedem Celticu (min *Wales*) li ikabbel u icanta fuk id-dakk tal arpa.

BARD—katgħa laħam tal majjal immellaħ (bacon) bix-xaħam, grass.

BARDIC } tal *bardi*, tal poeti jew
BARDISH } tal poesii tagħhom; mic-tub minn poeta.

BARDISM—it-tagħlim u il massimi tal *bardi* (tal poeti).

BARE—għeri, mnażza (micxuf) mhux mgħotti; mhux mzejjen, fkajjar, batut, sprovvist, l-unicu biss; tnażza; *bare-footed*, ħafi; *bare-headed*, xuxa; *bare of money*, xott, bla flus; *bare of clothes*, mcewlaħ, liebes ħazin, mchit-tef; *this is the bare truth* din hi il pura verità; *he has been condemned upon a bare suspicion*, chien iccundannat fuk semplici suspett, (fuk suspett biss); *to lay bare*, tnażza, izzarma, ticxef.

BAREBACK—għeri (fuk dahar iż-żiemel bla sarġ xejn).

BAREBONED—għadam waħdu, nie-xef għuda, b'mod li jidher il għadam.

BAREFACED—bill wiċċ micxuf, sfac-ċat, tost, wieħed b'wiċċu minn kud-diem, li ma jisthix.

BAREFACEDLY—bill wiċċ tost collu, bla misthija xejn.

BAREFACEDNESS—tustaġni.

BAREFOOT } ħafi
BAREFOOTED }

BAREGE—barix, drapp fin, magħmul (minsug) bis-suf u il ħarir jew tajjar.

BARE-HANDED—b'idejħ micxufa (bla inguanti).

BAREHEADED—b'rasu micxufa, xuxa.

BARELEGGED—b'riglejħ barra, b'riglejħ micxufin.

BAREPICKED—immexmex sal għadma; għadam biss.

BARERIBBED—micxuf, magħlub ferm, custilji biss.

BARET—berritta ta Iskof jew Cardinal.

BARGAIN—cuntratt, accordiu, patt fil bejgħ jew fix-xiri, *he is sure to bargain for that horse*, jiccorda sgr f'dac iż-żiemel; *I bought the house a good bargain*; xtrajt id-dar bir-rhis; (xtrajta b'xejn) għamilt negozju tajjeb. *To meet with a good bargain*, tixtri xi ħaġa bir-rhis; issib xi ħaġa rhisa għall idej; *he gave him a watch into the bargain*, tah arloġġ b'xejn (tah arloġġ minn fuk) *Let us strike up a bargain*, ejja nagħmlu patt, niftehm.

BARGAINEE—dac li jaccetta, li jokghod għall cuntratt, għall patt, għall ftehim f'negozju etc.

BARGAINER—dac li jagħmel il patt, il cuntratt, dac li jiccorda f'negozju.

ARGE—barcun, puntun, gondla, dgħajsa (mzejna), id-dgħajsa jew lanċa tal official emandant ta abbord (ta bastiment tal guerra); dgħajsa jew lanċa bil passiggieri u oggetti rmuncata minn lanċa oħra li taħdem bin-nar.

BARGE—ir-ragel tad-dgħajsa jew gondla li imixxi il **ARGE** (ara).

BARGE—sid, jew dac li imixxi il **ARGE** (ara).

BARILLA—pianta, siġra (ħaxixa) li ticber fi Spanja u li irabbuha għarmied li tati li minnu jagħmlu l-aħjar alcali (soda jew potassa).

BARILLET—tamburett, caxxa, għamla ta cilindru, (tawwalja) għall molla ta arloġġ.

BAR-IRON—virghi tal ħadid, ħadid tal virghi għax-xogħol.

BARITONE—baritonu, cantant li għandu lehen bejn tenur u baxx; isem ta strument tad-dakk bħal sacc zghir.

BIARIUM—bariu, metal li jeħduħ mill **BIARYA** (ara).

BARK } barc, bastiment (zghir) tal
BARQUE } klugħ bi tliet arbli.

BARK—koxra (tas-siġra); *Peruvian bark*, china-china; *tanner's bark*, koxra għall conza; *Caribbean bark*; china, china tal Gammajca; tkaxxar, tneħhi il koxra.

BARK—tinbaħ; *to bark at a person*, tgħajjar bniedem; *to bark at the moon*; tħambak għal xejn.

BARK BARED—bla koxra, mkaxxar, mnażza mil koxra.

BARKER—nebbieħ, dac li jinbaħ; li ikaxxar, jeħu il koxra tas-siġar.

BARKERY—conzerija.

BARKING—tkaxxir (tas-siġar); nbieħ; *barking dogs seldom bite*; il chelb li jinbaħ ma jigdimx.

BARKY—tal koxra, jew li fih il koxra, collu koxra.

BARLEY—xghir; *pot barley*, xghir midrus, bla ħliefa; *pearl barley*, perl barley.

BARLEY-BRAKE—logħba (Inglisa) tarraħħala li jilgħabu billi jigru dwar li mniesel tax-xghir.

BARLEY-BROTH—soppa, brodu (tisjir) bix-xghir; birra.

BARLEY-CORN—xghira; terz ta pulzier.

BARLEY-MEAL—tkiek tax-xghir.

BARLEY-MILL—mithna tax-xghir.

BARLEY-MOW—maħžen, post fejn jaħżnu ix-xghir maħsud; gożż, munnzell xghir.

BARLEY-SUGAR—żoccor mgholli sa chemm isir bħal ħgieg (li jitfarrac.)

BARLEY-WATER—ilma tax-xghir.

BARM—ħmira.

BARMY—li fih il ħmira.

BARMECIDE } mhux veru, li ma jesistix, mhux reali, immaginariu.
BARMACIDE }

BARMAID—il mara li is-servi fil banc ta ħanut tax-xorb.

BARMASTER—suprintendent, cap tal minieri.

BARN—maħžen tal kamħ jew għall bhejjem, dar camra fejn jaħżnu il kmuħ; taħžen il kamħ.

BARNACLE—coċċla; die li tieber macċan tal bastimenti ecc.

BARNACLES—tnalja tan-nagħala taż-żwiemel, li jorbtulhom ma mnifsejhom sa chemm inegħlubhom; morsa tal vittari; coċċli.

BAROGRAPH—barometru, strument biex bih jaraw it-tibdil tal pressioni tal aria.

BARNOLOGY—ix-xienza, li studiu tal pis, tal użin.

BAROMETER—barometru.

BAROMETRICAL—tal barometru, jew magħmul mil barometru.

BARON—baruni; titlu, grad ta nobiltà (ta bniedem nobbli) l-ankas wieħed fost it-tituli (jew il gradi) tan-nobiltà Inglisa.

BARONAGE—barunija; il corp tal barunijet collha.

BARONESS—barunissa.

BARONET—barunett, grad ta unur ereditariu, wara dac ta baruni.

BARONETAGE—il corp tal barunetti collu; il grad ta baronein.

BARONETCY—id-dinjità ta barunett.

BARONIAL—ta baruni.

BARONY—barunija.

BAROQUE—barocc; stil barocc, disinn li fih actarx bosta tlellix u gost ftit.

BAROSCOPE—baroscopiu, barometru.

BAROUCHE—carrozza għal tnejn (b'zewg postijet) b'erba roti u bis-sakaf (ic-celu) mantici jintrafa u jinnizzel.

BAR-POST—zkuk, pilastri li jitwabhlu fid-daħla ta għalka ecc. bħala sinjali.

BARQUANTINE—bergantin, bastiment xghir tal kluħ, bi tliet arbli; bark xghir.

BARRACAN—drapp oħxon utiek minsuż mix-xgħar tal gemel.

BARRACK } quartier tas-soldati,
BARRACKS } barracks.

BARRACKMASTER—is-suprintendent, ir-ragel li jeħu ħsieb il quartier tas-soldati.

BARRACUDA—isem ta ħuta cbira.

BARRAS—raža li toħroġ mis-sigra tal abjad.

BARRATOR—wieħed li igib li ikankal il ġlied.

BARRATROUS—ħati tat-tkankil tal ġlied.

BARRATRY—is-sengħa ta dac li igib ikankal il ġlied, il custionijet (fil korti), l-actar iżda bejn in-nies tal baħar.

BARREL—barmil, bittija, canna ta xcubetta.

BARREL-BELLIED—wieħed li għandu zakku cbira, bħal barmil.

BARREL-BULK—(chelma tal baħar) ħames piedi cubu.

BARRELLED—li għandu barmil jew canna (ta xcubetta).

BARREN—ħawli, niexef, magħlub.

BARREN-SPIRITED—ta spiritu, ta animu xghir.

BARRET—berritta tal kassisin jew tal militari (soldati, fizziali etc.)

BARRICADE } barricata, armar, fortificazioni chif tcun
BARRICADO } tcun, l-issirmalajr biex ma tħallix il għadu ighaddi il kuddiem.

BARRIER—hajt, sùr, sticcat jew rix-tellu biex juru jew ma ihallux li wiehed iġġaddi.

BARRING—ta barra minn.

BARRISTER—avucat.

BARROW—gozz trab, xahx, jew ham-rija li dari chienu ighezzu fuk xi kabar.

BARROW—caxxa, bħal mejjilla li jerfġuha żewġt irġiel; carretta żghira, *wheel-barrow*, carretta b'rota waħda li imixxiha wiehed.

BARROW—ħanzir, majjal msewwi.

BARRULY—(fi'armi tal cunjomijet) maksum, mifrud min-nofs, minn tariff għall ieħor.

BARRY (fi'armi tal cunjomijet etc.) maksum, mifrud min-nofs, minn tariff għall ieħor f'ħafna jew f'bosta strixxi miżbugħin jew ta culuri differenti.

BAR-SHEAR—biċċa għodda (mkassa) biex jaktgħu biha il virghi tal ħadid, azzar etc.

BAR-SHOT—balla doppia, jew żewġ balal magħkudin (marbutin flimkien f'biċċa virga tal ħadid, jew biċċa virga tal ħadid b'zewġ balal, waħda f'cull tariff).

BART — abbreviazioni, taksira tal chelma BARONET.

BARTER — partit, bidla, negozju ; tpartat, tibdel, tinnegozia.

BARTIZAN—turretta, gardiola żghira li icun hemm maħruġa il barra f'xi sùr, f'xi fortificazzioni.

BARTON—l'artijet, il proprietà ta xi sinjur, ir-renta ta sinjur, (beni, castelli etc.)

BARWOOD — injam li jati żebgħa ħamra, igibuh mill Africa.

BARYTA—trab abjad li jehdu min-nhu il *barium*, l-itkal fost il haġar.

BARYTONE — baritonu ; strument bħal viola b'sitta jew b'sebgħa cordi, li jindakku bl-arc, u b'xi għaxar cordi (jew actar) taħt dawn (tal azzar) li jindakku bis-swaba fuk il mancu.

BASAL—tal basi, tal kigh.

BASALT — basalt, gebla ta culur seur.

BASALTIC—tal basalt, jew magħmul mill basalt.

BASCINET—elmu tond (bla viziera) li chienu jilbsu fi-antic is-suldati Ingliżi.

BASE—baxx fil prezz jew fin-nisel, jew fil post jew fil condizjoni ; ta min ma jiccalculahx, vili, baxx mill leħnu (ta lehen baxx) ; basi, il post fejn fuku titwakkaf haġa (colonna, hajt) ; il post tat-tluk f'tigrija, fortificazzioni, post fortificat minn fejn jitilku biex jic-cumbattu in-nies ta armata (is-suldati)—basi (fil chimica) bħal soder, potassa etc.

BASE-BALL — loġġba bil ballun li jilgħabu wisk fi Stati Uniti (l-America).

BASE-BORN—ta nies baxxi, mwied min-nies baxxi ; vili, ordinariu.

BASE-BRED—ta razza ta nisel baxx, vili.

BASE-COURT—il biħħa ta wara, il mandra, il għalka li icun hemm ma dar, għan-naħa ta wara.

BASEL—gild ta ngħaġa iccunzat.

BASELESS—bla pediment.

BASELY—vilment.

BASEMENT—l-ewwel pian ta dar.

BASENESS—viltà.

BASENET—ara BASCINET.

BASE STRING—corda l-actar baxxa ta violin, ta contrabaxx etc.

BASE-VIOL } viola
BASS-VIOL }

BASES—plural ta BASIS (ara).

BASHAW—baxa ; ragel eburi, tirann.

BASHFUL—mistħi, bezzieghi, li mhux cert, titubant, magħmul għalih.

BASHFULLY—bil mistħija.

BASHFULNESS—mistħija.

BASHI-BAZOUK (akra *bashi bazuc*) baži bažuk, suldat volontariu (mhux ingaġġat jew mhux regolari) fi'armata Torca.

BASIC—(fil chimica) li iservi bħala basi.

BASIL—ħabak ; die il chisra, żur-zieka fejn jispiċċa ix-xifer (fejn jakta) ta scarpell, furmatur, čana etc. ; is-sonn (ix-xifer ta) biċċa għodda li tak-ta (bħal furmatur etc.)

BASILAR } li iservi ta basi, ta pe-
BASILARY } diment etc.

BASILICA—basilca, cadidral.

BASILIC } tal basilca.
BASILICAL }

BASILICON — basilcu, xorta ta un-
guent.

BASILISK—basilisc; annimal (li jis-
semma fil frejjes) ta cobor liema
bhalu, ta cobor li iwahħax; xorta ta
gremxula li għandha bħal għalla fuk
rasha; basilisc, xorta ta canun ebir.

BASIL-WEED—ħabak salvagg.

BASIN — friscatur, bacir, recipient
għall ilma; cheffa ta mizien; die l-art
collha li minnha jew minn fukha
tghaddi ix-xmara; (kiegh ta xmara);
biċċa metall (fil chimica) dac li jit-
ħallat ma xi acidu biex isir melħ;
tiffonda, tagħmel il pedament, tkie-
ghed il bidu ta ħaga (beni etc.)
That was a base action, die chie-
net azioni vili, *beware of base coin*,
okghod attent minn xi flus foloz (li
ma fihomx deheb jew fidda biżżejjed);
base gold, deheb baxx; *I thought he*
was a base born boy, ħasibt li hu xi ti-
fel ordinariu (vili etc.); *base viol*, vio-
lincell jew viola.

BASINED—magħluk f'bacir.

BASIS — il basi, principiu, lewwel
xogħol, pediment ta colonna (zocclu)
jew ta fabbrica (dar etc.)

BASK — tnixxef, tkarkac, tbaseat,
tishon jew issaħħan fix-xemx jew bin-
nar.

BASKET — koffa żgħira, bixchilla,
gewlak; *basket-full*, mimli bixchilla
jew mimli gewlak.

BASKET FISH—xorta ta ħuta.

BASKET HILT—die il biċċa mnejn
takbad ix-xabla, li teun maħduma
bħal kasab ta koffa.

BASKET-HILTED—makbad ta xabla
maħdum bħal kasab ta koffa.

BASKET-ROD — virga (għasluġ) tal
kfief.

BASKING-SHARK—xorta ta chelb il
baħar.

BASLARD—stallett żgħir fi ħziem ta
xi sinjur.

BASNET—ara BASCINET.

BASQUE—lsien li jitħelmuh fl-arti-
jiet tat-truf ta Franza u ta Spanja,
għan-naħa ta baja ta Biscalja.

BAS-RELIEF—Baxx rilief.

BASS—ħasira maħduma bil gum-
mar; baxx, (fil-lehen jew fit-tôn) con-
trabaxx; xorta ta birra (morra), *Bass's*
ale, il birra magħmula minn fabbri-
cant ta dana il cunjom.

BASSELISSE—bil medd (ħajt tal in-
sig) orizzontali (dritt).

BASSET—isem ta loġħba tal carti.

BASSET-HORN—clarinett ebir.

BASSETTE } viola, violincell żgħir;
BASSETTO } (tenur).

BASS-HORN—bassûn (strument bħal
cornu ta tòn baxx ferm.

BASSINET—nieka (tat-trabi) jew tfal
żgħar) maħduma bil għesieleg etc. bit-
tinda, bil għata għal fuk ir-ras.

BASSOCK—ħasira (ara BASS).

BASSOON—bassûn, strument tal kas-
ba bħal clarinett etc., baxx.

BASSOONIST—dac li idokk il bassûn.

BASSO-RILIEVO—ara BASS RELIEF.

BASSORINE—bassora, sustanza (il-
ma) li issir billi tħallat gomma, alcool
u etere (fil-ilma).

BASS-RELIEF—bass rilief.

BASS-VIOL—violincell.

BAST—ħasira jew ħabel maħdumin
bil gummar jew bil ħjut tal koxra ta
certa sigra.

BASTARD—bagħal; wieħed mwielel
minn waħda li mhix marbuta biż-
żwieġ; tifel (jew tifla) li mhux legitti-
mu (illegittimu); (fil geologia) ħa-
gra etc. mhix safia, mhix genwina jew
vera, li ma tiswa xejn (mhix pre-
ziusa).

BASTARDIZE — tiddichiara illegitti-
mu; tiffalsifica.

BARTARD-WING—ir-rixiet, minn tlie-
ta sa ħamsa (il primi) li icunu fil
għwienah ta għasfur.

BASTARDY—li teun pastard (bagħal)
falsificat, mhux genwin jew mniessel
sewwa.

BASTE—thabbat, tati, issawwat bil bastun; ixarrab bil butir jew bix-zaham bičča laham etc. li teun tinxtewa; thit l'imbasti, tagħmel l'imbasti f'xi libsa, dublett etc.; ixrellel.

BASTILE } fortezza, castell antic
BASTILLE } f' Parigi, li chien iservi
 bhala calzri ghan-nies ta li Stat, li iggarraf mill poplu fis-sena 1789.

BASTINADE } sawt; swat li jatu actarx
BASTINADO } it-Toroc, u in-nies tal
 Lvant b'bastun, bhala castig lill xi hadd fuk il kighan ta sakajh; *To inflict bastinado on...* tati, ticcundanna għas-swat fuk il kiegħan tas-sakajn.

BASTING—tixlil, imbasta.

BASTION—sūr.

BASTO—l-ass tal fjuri fil loġħba (tal carti) il **QUADRILLE** (ara).

BASTON } bastun, xifer ohxon (tond)
BATOON } li icun għaddej maz-zocclu ta colonna.

BASYLE—radic li (fil chimica).

BAT—pala tal **CRICKET** (ara); mazza jew bastun ohxon, folja tajjar lesta għax-xogħol tal cutri iccuttunati; bičča madum; farfett il-lejl.

BAT-FOWLER—caččatur tal għasafar (tajr) bid-dawl, bil-lejl.

BAT-WING—fiamma tal gas bħal imrewħa.

BATATAS—patata.

BATCH—furnata ħobs.

BATE—ara **ABATE**.

BATEAU—(bil Francis akra *batò*) dghajsa twila dejka; puntun.

BATH—banju, recipient għall ilma biex tinħasel fi; tinħasel fil banju, tieħu banju; tati banju (fil fotografia, argenteria etc.); chejl ta Lhud.

BATH (*order of the*)—ordni tal *Banju*; ordni (dignità) Inglisa, cavalierat li fil, jew li jicconsisti fi, tliet classi li huma:—lewwel, *Knight Grand Cross of the Bath* (G.C.B.); it-tieni, *Knight Commander of the Bath* (K.C.B.) u it-tielet (l-ankas) *Companion of the Bath* (C.B.); igħejdulu tal Banju, il għaliex biex wieħed jatu jew idaħħlu f'dan l-ordni chieniu lewwel iġhad-suh gewwa banju bhala sinjal ta rinunzia u consacrazioni.

BATH-BUN—pannozzu, ħbejża biz-zoccor u'l passulina.

BATH-CHAIR—siggu (pultruna) bir-roti għall morda.

BATH—tghum, tieħu banju fil baħar—tghaddas, ixarrab fl-ilma;—*why don't you come to bathe?... I am afraid because I cannot swim yet*; għala ma tigi x il baħar (tinħase', tieħu banju)? Nibza, għax għadni ma nafx ngħum sewwa.

BATHER—dac li jehu il banju.

BATHING—tal għawm. *I long for the bathing season*, għandi mitt sena (igri) jasal żmien il għawm.

BATHING-MACHINE—caxxa, bħal camra tal injam, fuk ir-roti minn fejn tista tinzel il baħar biex tieħu il banju.

BATH-METAL—metall, taħlita ta ram isfar u zingu.

BATHOS—pateticu, teneru; niżla fil chitba jew fid-discors mis-seriu għal vili jew għal ħmerijiet.

BATH-ROOM—camra tal banju.

BATHYMETRY—is-sengħa ta li scandalar, li tiscandalja, li tara x'fond hemm fil baħar.

BATHYMETRICAL—li għandu x'jak-sam fuk il fond (chemu hu fond) il baħar.

BATING—(*abating*) li tnakkas, tneħħi, thalli jew takta barra.

BATISTE—(batista) tela batista, cambrè, xokka hecc msejħa minn *Baptiste* (Francis) li għamilha lewwel darba.

BATLET—marżebba zghira biex thabbat biha il għazel (il biancheria).

BATMAN—ragel, servient, (suldat) li icollhom cull cumpannija suldati meta icunu fuk il camp, biex jehu ħsieb tal affarijiet tal cheina.

BATON—bacchetta, bastun kasir li icollhom u li iżommu f'idejhom il marrixxalli (tal armata) sinjal tal grad li għandhom; (fl-armi tal cunjomijet etc.) sinjal li wieħed icun illegittimu (bagħal).

BATRACHIA—batrachi, ordni ta amfibi li ticomprendi (fiha) zringijet u rettili oħra.

BATRACHIAN — tal ordni tal batraci (zringijet etc.) wiehed (animal) minn die ir-razza (tal batraci).

BATRACHOID — li għandu għamla ta zring.

BATRACHOMYOMACHY — il glieda, tak-tigħa bejn iż-zringijet u il grieden — poema (poesia) tad-dafic li igħejdu li chiteb Omeru.

BATRACHOPHAGOUS — li igħjx biż-zringijet, li jecol iż-zringijet.

BATSMAN — dac li fil logħob tal *cricket* icollu f'idu il pala.

BATTA — il flus (zieda) li icollhom is-soldati Indiani meta icunu fil camp.

BATTALION — battaljun, rigment suldati minn 500 sa 800 jew 1000 ruh.

BATTALIONED — magħmul, mkassam battaljuni battaljuni.

BATTEL — ara BATTLE.

BATTEL — provisionijet mill botteghin tal Università ta Oxford; icolloc tati (teun mnizzel fil etieb tal debitori) lill botteghin tal Università ta Oxford; tokghod (tghammar) fl'Università.

BATELER } wiehed li icollu jati, li

BATTLER } icun mnizzel fil etieb tad-dejn tal botteghin tal Università ta Oxford; wiehed (dac) li igħammar fl-Università ta Oxford.

BATTEN — tismen, trabbi ix-xaħam; issemmen, tagħmel fertili (għammiel); tgħeix fil cumdità u fit-tgawdija.

BATTEN — tavlozza, strixxa tal injam rkika; fixkija, stagola.

BATTENING — issammar, tkieghed, twaħħal mal ħajt etc., strixxi tal injam rkak.

BATTER — tħabbat il bajt, dkik etc.; tittacca bl-armi tal guerra bħal canuni etc., tchidd fix-xogħol, bi lbies etc.; tizzaccar bħal ħajt (meta jitmejjel u icun se'r jaka) — għagina; dkik, bajt, ħalib etc. imħabbtin flimkien (ma xulxin).

BATTERING-GUN } canun ebir, kawwi
BATTERING-PIECE } biex jattacca is-swar kawwija.

BATTERING-RAM — muntun, mācna antica (militari) li chieniu dari jattacaw biha is-swar, il fortizzi jew post li icun assediat.

BATTERY — batteria numru ta canuni ta fuk il camp tal gwerra, bin-nies u il munizionijet tagħhom; assalt għall għarrieda; GALVANIC BATTERY — batteria Galvanica, VOLTAIC PILE il il pila ta Volta.

BATTING — drapp tax-xchejjer għas-sarr, għall imbottir; folji tat-tajjar għall cutri (imbottiti); il maniggar tal pala fil logħob tal *cricket*.

BATTISH — bħal, jew li jixbeh il farfett il-lejl.

BATTLE — battalja (bejn zewg armati għedewwa ta xulxin) *to give a battle*, tati battalja.

BATTLE ARRAY — ordni tal battalja.

BATTLE-AXE — mannara li dari chieunu jiccumbattu biha fil guerra.

BATTLEDORE } pala ħafifa (bil gradi-
BATTLEDOOR } ljar) għal-logħob tal ballun (tennis etc.)

BATTLEMENT — trunciери zghar, ambreżuni ma dwar ic-cinta ta fuk ta xi beni.

BATTLE-PIECE — quadru, pittura li turi xi battalja, xi guerra.

BATTLE-ROYAL — glieda, battalja ta bejn ictar minn tnejn.

BATTOLOGY — repetizioni żejda ta chelma jew cliem — bħal ta min itemtem, (itenni il chelma jew cliem għal bosta drabi).

BATTOLOGIST — wiehed li itenni chelma jew cliem bla bżonn xejn, għax irid hu.

BATTON — ara BATTEN.

BATTUE — caċċa bil frattarija; caċċa li bil għajjat u il ħsejjes tan-nies itajru jew igagħal li jersak it-tajr etc. lejn dac li jispara.

BATTY — li jixbeh (jew bħal) farfett il-lejl.

BAUBEE — ara BAWBEE.

BAUBLE — ara BAWBLE.

BAUDEKIN — imbruccat; ħarir jew drapp ieħor irracemat sabiħ.

BAUGH — xorta ta drapp ordinariu.

BAULK — ara BALK.

BAVIN — katta, ħodon (laxx jew zkuk għan-nar).

BAWBEE' — (bli Scoccis) sitt habbiet.

BAWBLE—haġa zġhira, biċċa ċarruta li ma tiswa għal rejn, haġa tal-logħob tat-tfal.

BAWD—mara li icollha f'idejha l-in-carigu ta nisa li mhumieq tal galbu.

BAWDINESS—oxxenità.

BAWDICK—cinturin, faxxa (ta fuk li spalla).

BAWDRY—procura, li wiehed isib u iforni nisa li mhumieq tal galbu — oxxenità; lsien oxxen, lsien hażin, mokzież.

BAWDY—oxxen, mokzież.

BAWDINESS—oxxenità, kżież ta mġiba u ta cliem.

BAWDY-HOUSE—dar fejn iġhammru in-nisa li mhumieq tal galbu.

BAWL—issejjaħ, tgħajjat.

BAWLING—il għajjât ta meta issejjaħ lill xi hadd.

BAWN—għalka (għall bhejjem); fortificazioni.

BAY—bajja, golf, kâla, dahla tal baħar (fl-art); għalka, rpâr (bit-travi jew biz-zkuk); fetha, wesgħa, tiecrita fil hajt, jew mal murata ta bastiment bħal tronciera għall isparar tal canun; culur kastni, culur ta žiemel kastni; *a bay horse*, žiemel bajju; *bay-tree* is-sigra tar-rand; l-imbieħ ta chelb; timbaħ (bħal meta jagħmel il chelb meta ixomm jew isib xi caċċa; *to stand at bay*; tokghod lest biex tid-defendi ruħec (bil fors) minn għajr ma tċun tista jew icolloc minn fejn tiscappa; *to keep at bay*; iżżomm fir-rispett, għas-suggizioni tiegħec jew iżżomm il għadu fil bogħod li ma jistax jattaccac.

BAYADERE } tiffa, xbejba li tisfen
BAYADEER } (ballarina) fl'India.

BAYARD—žiemel kastni; žiemel bajju.

BAYARD—wiehed li iħares fitt, scan-tat lejn il wiċċ dac li icun.

BAYARDLY—għâma, wiehed ma ja-rax, stupidu.

BAYED—bini, li għandu li fih wesgħat, fethat jew tiecrit fil hajt.

BAYONET—bajjunetta; *to charge with the bayonet*, tattacca bil bajjunetta;

the fort was carried at the point of the bayonet, il fortezza ħaduha b'assalt tal bajjunetta; *Fix bayonets!* waħħlu il bajjunetti; *to drive the bayonette*, tati ittakkab bil bajjunetta.

BAYS—curuna, ghirlanda tar-rand li tintgħata bi premiu għal xi bravura li wiehed icun għamel.

BAY-SALT—il melħ tagħna comuni tas-salini.

BAY-WINDOW—tieka biz-żakk tal ha-did ibbuzzata il barra, tieka tonda.

BAY-YARN—ħajta tas-suf.

BAYZE—ara BAIZE.

BAZAR } post, loc, suk (fl pajjisi tal
BAZAAR } Lvant), fejn icunu hemm e-
sposti għall bejgħ cull xorta ta oggetti;
fl'Europa, sâla jew swali cbar b'ħafna
mwejjed bl-oggetti għall bejgħ, u dana
actarx għall xi opra tal ġid, xi carità,
jew xi festa straordinaria, ngħidu
aħna xi centenariu etc.

B.C.—(*before Christ*) kabel ma twieled Cristu.

B.D.—(*bachelor of Divinity*) wiehed lawriat fit-teologia.

BOELLIIUM—raġa tfuħ li issir minn xorta ta sigra li tieber fl-Arabia u fl-Indii tal Lvant.

BE—(*to be*) tċun, tesisti; *to be hun-gry, thirsty, tired, sleepy, cold, warm*, tċun (icolloc) il ġuħ, il għaċċ, għajjen, ngħas, bard, sħana.

BEACH—xatt il baħar.

BEACH-COMBER—mewġa cbira li tie-ser bis-saħħa fuk il blat (ta xatt).

BEACHED—miftuh, mixħut fuk jew lejn ix-xatt.

BEACHY—bil mol, jew bix-xtajta; li għandu ix-xtajta.

BEACON—dawl, sinjal, li jixgħelu fuk xi għolġa fix-xtut tal baħar biex juri li hemm il periclu.

BEACONAGE—dritt, ħlas tad-dwal, sinjali, fanali li jagħmlu fix-xtut għall bastimenti.

BEACONED—li għandu sinjal, dawl fanal.

BEAD—lewla, żibġa; bużzieka zġħira fl-*spiritu* etc.

BEADED—bħal-lewlu, bħaž-żibeg.

BEADLE — bidellu, sacristan, maz-zier, servient jew messaggier f'Università.

BEADLE-SHIP — l-ufficiu, il carica, l-impieg tal **BEADLE** (ara).

BEAD-PROOF — prova li x'uħud jagħmlu tal kawwa ta li spirtu jew ta li-curi spiritusi billi jaraw chemm idumu fil wiċċ il bziezek li isiru wara li iħabbtu li spirtu.

BEAD-ROLL — il-lista, l-ismijet tal mejtin li iħajtu, jew li itellgħu bil poloz f'xi congregazionijiet biex il fratelli etc. jitolbu (igħeidu xi talb) għall mistriħ ta rwieħhom.

BEADS — żibeg, lewlu, curuna tar-Rusariu (msejha hecc miż-żibeg li biha hi magħmula) *She is always at her beads*, dejjem bil curuna f'idha (dejjem tgħid ir-Rusariu); *He is always telling his beads*, Il gurnata collha bil curuna f'idu (igħid ir-Rusariu).

BEADSMAN — ragel (wieħed) li jitlob għall oħrajn (bil curuna tar-Rusariu).

BEADSWOMAN — il femminil ta **BEADSMAN** (ara).

BEAD TREE — sigra (bħal gazzia) li tagħmel iż-żibeg u li jagħmlu curuni (tar-Rusariu).

BEAGLE — chelb tal caċċa zghir, ac-tarx usat għall caċċa tal liebru.

BEAK — munkar (ta għasfur), pupperest ta bastiment (ta xini).

BEAKED — bill ponta (jispicċa bil ponta) bħall munkar.

BEAKER — tazza, bukar, kannata, xi haġa li tixrob minnha

BEAK-IRON — ħadida bil ponta, biċċa għodda tal ħaddieda.

BEAM — travu, il-lastà tal mizien (li magħha icunu imdendlin il chefef) il-lastà ta carrozza taż-żewġ (li teun bejn iż-żwimel); ir-romblu li ma dware in-nissieġa iħebbu il medd jew id-drapp, xokka etc. li icunu niżġu; il-lastà tal mohriet; iz-zokk ta anċra; il ferġha tan-nofs ta fuk ras cerv, li minnha icun ħergin il friegħi l-oħra; raġ jew raggi tax-xemx jew tal kammar; tati id-dawl, tiddi; *The ship is on her beam ends*, il bastiment immej-jel (meta icun lest għall carina); *I*

am sorry for him, I heard that he is on his beam ends, nagħli għalih, smajt li jinsab f'taħbit eħir.

BEAMED — għandu il friegħi tal krun collha bħal ma hu ic-cerv.

BEAMLESS — mingħajr raggi, li ma jiddix, jew li ma jifsa dawl; bla travi.

BEAM-COMPASS — Compass, bil gonta (tcabbar jew ittawwal chemm icolloc bżonn) biex tista tagħmel jew thożz circuli (circhijiet eħar).

BEAM-FEATHER — rixa twila fil gew-nah ta seker jew ta bies.

BEAMING — it-tfih, ix-xhit (minn tix-het) tad-dawl fraggi (per mezz tar-raggi); lewwel sinjal.

BEAM-TREE — sigra li l-injam tagħha billi jebes jusawh għat-travi jew għall fusien ta carettoni etc.

BEAMY — collu raggi; li jitfa raggi tad-dawl; bħal travu; li għandu il krun (bħal tac-cerv).

BEAN — fula; *kidney bean*, fażola tawwalija; *french beans*, fażola ħadra etc; *bean-stalk*, zokk tal ful; *I saw her shelling beans*, rajtha tkaxxar il ful, *Bean fed goats give very good milk*, il mogħoż li iżommuhom (li itingħu-hom) fuk il ful jatu ħalib tajjeb wisk.

BEAN-CAPERS — cappar; sigra tal cappar (jew li tati il cappar).

BEAR — ors; *he-bear*, ors (ragel) *she-bear* ors (mara).

BEAR — iggib, tiftaħ, issofri, iżzomm, tissaporti, tnissel jew iggib fid-dinja, iggib rufec; *these columns bear all the weight of the roof*; dawn il colonni keġħdin iżommu (jerfġu) il pis collu tas-sakaf; *Do you think that two horses will do to bear all this burden?* Jidhir-lec int illi żewġ żwimel hnuma biż-żejjed biex igibu (igorry, jeħdu) din it-tagħbija collha? *to bear arms against one*, tieħu l-armi, ticcumbatti contra xi ħadd; *He came to bear away (to bear off) this...*, giè biex ħa (neħħa) dan il...; *They cannot bear up longer against the enemy*, ma jistgħux iżommu attar (jeħduha) -mal għedewwa. *How long are we to bear with you?* chemm sejr in indumu insofruc; *The Romans*

bid bear sway in Malta for many years, ir-Rumani haċmu f'Malta għall bosta żmien; No one bears him, haċd ma jaħmlu; This will bear witness, dana jixhed (juri biċ-ċar); She is unable to bear any children; ma jistax icollha tfal; They bear a grudge against us, iridulna id-deni, għandhom f'kalbom għalina, ma jaħmluniex; Our friends will sure bear us company, il ħbieb tagħna sgur jagħmlulna companniya (jigu magħna); The French men-of-war were seen to bear in our port, raw il bastimenti tal guerra Francisi reskin (deħlin) lejn il port tagħna.

BEARABLE — li wiehed jista jissapor-tih, isofrih jew iżommu.

BEAR-BAITING — iggelled (għied) orsi-jet ma elieb.

BEAR-BERRY — siġra li tagħmel frott bħal għeneb, jusawh għall medicina.

BEAR-DRIVER — wiehed li isuk l-or-sijet.

BEARD — lehia, dac li inigghes fiż-żbula tal kamħ; il gargi ta sunnara, ta labarda etc.; il haġt (il ħarira) tal mascli jew xi frott ieħor tal baħar; ir-raggi (id-demb) ta cometa; *to take jew to pull by the beard*, tiġbed wiehed minn leħithu, tisfidah, tmerih f'wiċċu.

BEARDED — bil-leħja, bil gargi bħall tas-sunnara.

BEARDLESS — bla leħja (iġhidu hecc għall wiehed zaġħżuġh).

BEARER — wiehed, jew dac li igib, li jeħu, jew li iżomm; min jissaporti, jew isofri; dac li jarfa fil mejtin (jarfa xi mejjet); dac li icollu fuku, igib, jew ixidd (jilbes) xi haġa; siġra li tagħmel il frott; *Send me the book with bearer (of the letter)*, ibgħatli il ctieb ma dan li gieblec din littra.

BEAR-HERD — raġġaj l-orsijet.

BEARING — li igib, li jissaporti, li isofri, li jittollera; nisel, imgiba, sofferenza, tbatija; għoli, għolja; *I found a letter bearing an old date*, sib t ittra ta data antica (ilha mictuba).

BEARISH — li għandu mill ors; tal ors.

BEARLIKE — bħall ors.

BEAR'S EAR — fjur (primula li għan-dha għamla ta widna ta ors).

BEAR'S GREASE — xaħam ta ors li jagħmluh mantichilja għar-ras biex italla u jati saħħa ix-xaġhar.

BEARSKIN — gild tal ors; drapp kaw-wi ferm li jagħmlu kwejjeġ minnu, jissejjaħ hecc għaliex kawwi, utiek daks il gild tal ors.

BEER WARD — wiehed li għandu jew li iżomm l-orsijet.

BEAST — bhima, annimal; loġħa bil carti (bħal loo); bniedem li ma jirra-gunax, aħrax, li ma igibx ruħu sewwa (fil għamil u fil cliem).

BEASTINGS — ara **BIESTINGS**.

BEASTISH } ta bhima, bħal bhima.
BEAST-LIKE }

BEAT — tħabbat; issawwat, tishak; tirbaħ, tgħaddi lill xi haċd, tħallih lura; (fil militar) dakka; (fil medici-na) taħbit ta polz. *On hearing the soldiers beat their drums they retired; xhin semgħu is-suldati idokku it-tnabar, rtiraw; I'll beat you soundly, natic xebpha sewwa (cbira); The English did beat the dervishes in Africa, l-Inglisi rebħu lid-driewex fl-Africa. If you keep on studying hard you are sure to beat all the other school boys, Jecc tcompli tistudia shih, chif inti sejjer, sgur tgħaddihom it-tfal l-oħra ta li scola. Some sergeants came to beat up for soldiers, gew xi surgenti biex jiġbru (jingaġġaw) in-nies (jagħmluhom, idahhluhom suldati). The policeman has never been on this beat before, (dan) il pulizjott katt ma chien għassa hawn kabel.*

BEATEN — msawwat, mishuk, mic-dud; *This is not a beaten way*, din it-triek mhix battuta, (ma tantx iġħaddu nies minnha).

BEATER — dac li iħabbat, jew isaw-wat; gold beater, dac li iħabbat (jati bil martell) fuk id-deheb.

BEATIFIC } li għandu is-setgħa jew
BEATIFICAL } li jista jagħmel bea-
tu; li jibbeatifica.

BEATIFICATION — beatificazioni, hena.

BEATIFY — tagħmel beatu, thenni.

BEATING—swat, xebgha, tahbit, palptu—you deserve a sound beating, hak-kec xebgha cbira.

BEATITUDE—beatitudini, hena.

BEAU (plural **BEAUX**) (bil Francis) tinkara bō—damerin, wiehed li ihobb jilbes, petitu; namrat.

BEAUSH (akra *boix*) bhal petitu, ta wiehed li ihobb jilbes.

BEAU MONDE—in-nies tal moda, isinjuri cbar.

BEAUTEUS—mzejjen bil gmiel, sabih.

BEAUTIFIER—wiehed li isebbaħ, jagħmel il ħaġa sabiħa.

BEAUTIFUL—sabiħ.

BEAUTIFULLY—b'mod sabih.

BEATIFULNESS—gmiel, sbuħija.

BEAUTIFY—izzejjien, isebbaħ, tagħmel sabih.

BEAUTELESS—mingħajr gmiel.

BEAUTY—gmiel, ħaġa sabiħa; *she is improving in beauty*, keghda cull ma tmur tisbiħ. *This...is really a beauty!* din... sabiħa tassew (fiha gmiel).

BEAVER—castor (animal b'erba sakajn li ighix sewwa fi-ilma chemm ucoll fi-art) pil, gild bil pil tal castor għall brieret etc., berritta (tal castor); visiera; *he at once doffed his beaver*, hu malajr nehħa il berritta.

BEAVERED—bil visiera, mgħotti (wie-ċu) bil visiera; liebes bil berritta (tal pil tal castor).

BEAVERTEEN—xorta ta drapp bħall fustan.

BEBEERIN—xorb jew trab bhal chinina, li isir minn siġra, il *bebeeru*, li ticber fil Guyana Inglisa.

BEBLUBBERED—għajnejh minfuħa bil bichi.

BECAFICO (bit-Talian) — beccafic (għasfur).

BECALM—ticcalma, ticcueta.

BECALMED—kieghed ċass, ma jithar-riex għax ma hemmx riħ.

BECALMING—calma fuk il baħar.

BECAME—(il passat tal verb *become*), sar, għamluħ; *he then became a priest*; hu mbagħad sar kassis.

BECAUSE—għaliex; *why did you not buy a book? because I had no money,*

għaliex ma xrajtx ctieb? għax ma chellix flus. I wept because I felt for him, bechejt għaliex hassejt għalih.

BECANCE—jigri, isir—*it bechanced*, gara....

BEOHARM—issahħar, tagħmel seħer.

BECK—issejjah b'sinjal li tagħmel b'rasec jew b'idec; tmejjel jew tbaxxi rasec biex issejjah jew iggagħal lill xi hadd jersak lejc; *I am always at his beck*, Jena dejjem lest biex jiccmangani (biex nobdi il emandi tiegħu).

BECKET—bhal ħolka jew ganċ li jusaw abbord biex ipoġu ħbula, cimi etc.

BECKON—issejjah, tagħmel sinjal b'idec, jew b'sebgħec biex wiehed jersak lejc.

BECOME—issir; icun xierak; (jixrak) *if they go on like this they will become unbearable*, jecc icomplu sejr in hecc hadd ma icun jista isofrihom actar; *what will become of you then?* x'isir minnec allura? *It does not become you to say so*, ma jixraklecx tgħid hecc.

BECOMING—li jixrak, li jieconveni li imur; *Is this becoming?* dana jixrak?

BECOMINGLY—bix-xerka, chif jixrak, chif imur.

BECOMINGNESS—xerka, xerkien proprietà.

BED—sodda, żwieġ, ħammiela, strât, faxx; cannal mnejn tghaddi xmara; *folding-bed*, sodda (bic-cinghi), li tingħalak; *sick-bed*, sodda ta marid, *canopy-bed*, sodda bil curtinagg (bic-celu), *marriage, genial*, jew *nuptial bed*, sodda tal għamara; *a straw-bed*, sakku; *At what time do you go to bed?* xhin torkod? (xhin tidħol fis-sodda? *His wife has been brought to bed last week*, martu spiċċat (chella tarbla) il gimgha l-oħra; *a bed of violets*, ħammiela (ħarġa) violi; *an iron bedstead*, sodda tal ħadid; *bed clothes*, il firxa—*my father is a bedrid*, missierhi mar-radi; *bed time*, ħin ta rkad jew ħin li wiehed imur fis-sodda; *bed-room, bed-chamber*, camra ta rkad; *make up your bed*, ifrex, għamel (jew ħabbat) is-sodda; *I am to keep in bed*, icolli noagħod fis-sodda; *he always goes to bed with*

the lamb, dejjem jidhol fis-sodda cmieni (bħat-tigieg); *turn down the bed clothes*, għamel ix-xakliba (l-imboccatura, minn fejn tidhol fil friex); *from bed and board* (fil-ligi), il firda tar-ragel mill mara.

BEDABBLE—ixxarrab, tbixx.

BEDAGGLE—iccappas, thammeġ, billi tcarcar haġa fit-tajn, ħmie: etc.

BEDARKENED—midfun fid-dlam.

BEDASH—timla, ittappas bit-tajn.

BEDAUB—iccappas, ittabba, thammeż, iddellec, ticcalla.

BEDAZZLE—tghammex il għajnejn bid-dia, b'dawl kawwi.

BED-CHAMBER—camra tas-sodda; *Lord of the bedchamber*, ciambellan.

BEDDER } il kigh, il haġra ta taħt ta

BEDDTER } mithina tal għasir taz-zejt.

BEDDING—l-affarijiet tas-sodda (il firxa).

BEDECK—izzejjien.

BEDEGUAR—dic il moffa li icun hemm fuk xi sigar tal ward, li jagħmlu xi insetti kabel ma ibidu.

BEDEL—ara BEADLE.

BEDELRY—l-ufficiu, ix-xogħol tal Beadle (ara).

BEDSMAN—ara BEADSMAN.

BEDEVIL—tgharrak, tistradica, takleb haġa ta taħt fuk, tagħmel haġa xiaten (tgharrakha jew tishietha għall collox).

BEDEVILMENT—tgherfix, confusionsi l-actar cbira.

BEDEW—ixxarrab chemm chemm, tagħmel niedi, ixxarrab bħal ma jagħmel in-nida.

BEDEWER—dac li ixarrab chemm chemm; li jagħmel niedi.

BEDFAST—miżmum fis-sodda.

BEDFELLOW—sieheb, jew sieħba fis-sodda.

BED-HANGINGS—il purtieri, curtainagħ tas-sodda.

BEDIGHT—izzejjien.

BEDIM—iddallam, tagħmel scur, toscura.

BEDINNER—tagħmel compliment thallas lill xi ħadd (b'compliment) bi pranzu, b'icla.

BEDIZEN—izzejjien sabiħ ferm.

BEDLAM—manicomiu, post ta l-imgienen.

BEDLAMITE—mignun; wieħed minn tal imgienen.

BEDMAKER—dac li għandu il ħsieb li jifrex u jirraġa is-sodod f'xi cullegg etc.

BEDMATE—ara BEDFELLOW.

BEDOUIN—bedwin; Għarbi li jiggera fid-desert, li iġhammar taħt ittniedi.

BED-PAN—tapsina, recipient ċatt biex ix-xiuh jew il morda icunu jistgħu jisservew fis-sodda mingħajr ma jinżlu.

BED-PRESSER—għazzen.

BED-QUILT—cutra, cverta (ta sodda).

BEDRAGGLE—ara BEDAGGLE.

BEDRENCH—ixxabba jew timla bl-ilma; tagħmel haġa għasra (bl-ilma).

BEDRID } dejjem fis-sodod jew bix-

BEDRIDDEN } xiuhija, jew għall mard.

BEDROP—tbixx, troxx, tkattar jew titfa il ktar.

BEDSORE—ugih (dabra) li isir bil kghad tas-sodda.

BEDSTAFF—pūm, lasta etc. li chie- nu dari iwahħlu mas-sodda biex iden- dlu il hwejjeg f'ha.

BEDSTEAD—sodda, il ħadid etc. tas-sodda.

BEDSWERVER—ragel li mhux fidil ma martu, jew mara li mhix fidila ma żewgħa.

BEDTICK—l-inforra ta mhadda jew mitraħ tar-rix etc.

BEDUST—troxx jew timla bit-trab, tgħabbar (bil għabra).

BEDWARF—icceccchen, tagħmel iżgħar.

BEDWORK—xogħol ħafif; xogħol li tista tagħmlu malajr.

BEDYE—tizboh.

BEE—naħla, żunzana.

BEE-BREAD—it-trab tal fjuri li jiġbor in-naħal biex jitimghu il frieħ tagħhom bih.

BEECH—fagu (xorta ta njam).

BEECH-COAL—faħam (tal cannol) li isir miz-zkuk tas-sigar tal fagu.

BEECHEN—tal fagu, magħmul mill fagu.

BEECH-MAST } il frott, il gewza tas-
BEECH-NUT } siira tal fagu.
BEECH-TREE—sigra tal fagu.

BEE-EATER—kird in-naħal (ghasfur).

BEEF—laħam taċ-ċanga; tal-laħam taċ-ċanga.

BEEFEATER—dac li iżomm l-alabar-da tas-sultan—alabardier tas-sultan; għassa tar-re.

BEEF-STEAK—bifsticc; biċċa laħam (polpa) moklija.

BEEF-TEA—bifti, brodu (iccunsmat) tal-laħam taċ-ċanga dghif.

BEEF-WITTED—stupidu; wieħed rasu ma tarfax.

BEE-GARDEN—Għalka, ħajt għall ferħ naħal.

BEE-HIVE—garra tan-naħal.

BEELE—bakkun usat minn dawc li jahdmu fil minieri biex jaktghu it-trab tal metall mill blat.

BEELEZEBUB—Belzebub, il cap tad-demoni.

BEE-MASTER—dac li iżomm il garar u irabbi in-naħal.

BEE-MOL—bimoll (nofs ton).

BEE-MOTH—camla, dudu li tagħmel ħsara wisk lin-naħal.

BEE-N—il participiu passat tal verb *to be*; *I have been*, Jena cont.

BEE-N—chitarra tal Indiani b'satax il tast.

BEER—birra.

BEER-BARREL—cartell tal birra.

BEER-HOUSE } hanut tal birra (fejn

BEER-SHOP } tinbih il birra).

BEER-MONEY—flus li jithallsu fl-armata minn f'loc li wieħed jixrob il birra (li imissu).

BEER-PUMP—pompa tal birra li it-talla il birra minn cantina etc.

BEESTINGS—ara BIESTINGS.

BEE-SWAX—xama tan-naħal.

BEE-S-WING—dic ir-rita jew scorċa rkieka li issir, (titrabba) fil wiċċ tal port wine.

BEET—selk; pitrava (il pianta).

BEETLE—hanfusa, mazza (biex tbal-lat biha); *a paving beetle*, mazza tkila biex ibaltu biha iċ-ċangar tat-torok etc.; *beetle-headed*, stupidu.

BEETLE—tohrog, titfa il barra; titfa il barra haga biex tidher; *he has beetle-brows*, għandu ħugbejh maħrugin il barra.

BEETLE-STOCK—makbad jew mancu ta mazza cbara.

BEETLING—maħrug jew miftuh il barra.

BEET-RAVE } xorta ta pitravi, għall
BEET-RADISH } insalata.

BEEVES (plural ta *Beef*)—ghniedes, bakar.

BEFALL—jigri, jissucciedi, isir.

BEFALLING—dac li jigri, haga li tigrì, li issir bla-ħsieb.

BEFIT—taddatta, tagħmel jixrak, li jakbel.

BEFITTING—li jixrak, adattat li jakbel.

BEFLATTER—tfahħar, tonfoħ lill xi hadd (bi cliem ta ftaħir).

BEFOAM—tghatti bir-rghawa.

BEFOG—tghatti, timla biċ-ċpar.

BEFORE—kabel, il kuddiem; *think before you speak*, aħseb kabel ma tit-chellem; *I saw him a few yards before me*—rajtu ftit jardi kuddiemi.

BEFORE-CITED—imsemmi kabel, imsemmi fuk, imsemmi kuddiem.

BEFORE-HAND—kuddiem, kabel; *Ile paid for the book before hand*, ħallas tal ctieb kuddiem.

BEFORE-MENTIONED—ara BEFORE-CITED.

BEFORE-TIME—dari, fiż-żmien l-im-ghoddi.

BEFOUL—thammeg, tkagħbar.

BEFRECKLE—ittabba, timla bit-tbajja.

BEFRIEND—tiffavorixxi, teun kalbec tajba, turi kalb tajba ma dac li icun.

BEFRINGE—iżzejjien bi frenża.

BEFUR—tghatti, jew tiesi bil pil.

BEFURRED—mgħottì, micsi bil pil.

BEG—titlob carità, titlob favur jew piacer, titlob bl-umiltà collha. *I beg a favour of you*, nitloboc piacer; *I beg your pardon*, scusi, nitloboc scusa. *I beg leave to inform you that...* nitlob (il permess) li ngħarfec illi....

BEG (BEY)—Ufficial jew gvernatur Torc.

BEGAN (il passat tal verb *to begin*)—bdejt, beda etc. *I began to work early to-day*, bdejt naħdem cmieni illum.

BEGAWD — mzejjen bit-tlellix, bi hwejjeġ li ilellxu.

BEGET—tnissel, tiggenera.

BEGETTER—min inissel; missier.

BEGGABLE—li jista jintalab.

BEGGAR—tallab, wieħed li jitlob il carità; tfakkar, iggib (wieħed, bniedem) fil fakar.

BEGGARBRAT—tifel zgħir, tallab.

BEGGARLINESS—tbatija, fakar.

BEGGARLY—bħal tallab; msejchen, ta fkir.

BEGGAR-MAID—xbejba tallaba.

BEGGAR-MAN—tallab.

BEGGAR-WOMAN—tallaba.

BEGGARY—bżonn, fakar.

BEGGING—talb.

BEGHARD—tallab fitt, li jissiccac bit-talb tiegħu.

BEGHARDS—l-aichijet ta San Frangisc li joħorgu għaċ-circa (jiġbru).

BEGILT—ndurat collu.

BEGIN—tibda, tati bidu; *you have to begin again*, iccolloc tibda mill gdid.

BEGINNER—principiant, wieħed li għadu jibda.

BEGINNING—bidu.

BEGIRD—thazzem, iddawwar (bi hżiem etc.)

BEGLOOM—iddallam, titfa dalma.

BEGNAW—tgherrem, tiecol bit-tgher-rim.

BEGONE!—mur minn hawn; isa minn hawn!

BEGONIA—bigonia (pianta).

BEGORED—mimli bid-demm, collu tbajja tad-demm (magħkud).

BEGOT (passat imperfett u participiu passat tal verb *beget*)—nissilt, mnissel.

BEGOTTEN (participiu passat tal verb *to beget*)—mnissel.

BEGREASE—iċċappas, iżzeleġ bil grass.

BEGRINE—thammeg, timla bil ħmieġ.

BEGRUDGE—tghir għal dac li wieħed icollu, iċċaħħad.

BEGUILE—tkarrak.

BEGUILEMENT—takriek, kerk.

BEGUILER—karriek, wieħed li ikarrak (b'xi ħadd).

BEGUIN (bil Francis *beghin*)—ajc, fratell ta San Frangisc; berritta ta tarbija.

BEGUM—tiggomma, iżzeleġ jew timla bill gomma.

BEGUM } Principessa tal Indji tal
BEGAUM } l'vant.

BEGUN (participiu passat tal verb *to begin*) mibdi; *this work was begun last year*, dan ix-xogħol inbeda is-sena l-oħra.

BEHALF—favur, għal... *Say something please on my behalf*—jecc jogħġ-boc għid xi haġa għaliya (favur tiegħi), għaddili chelma.

BEHAVE—iggib ruħec; *behave yourself please*, gib ruħec sewwa, jecc jogħġ-boc.

BEHAVIOUR—mgiba; *I admire him for his good behaviour*, nitgħaxxak bih għall ingiba tajba tiegħu.

BEHEAD—taktair-ras; *King Charles I of England was beheaded in 1649*, ir-Re Carlu I tal Inghilterra katgħulu rasu fis-sena 1649.

BEHELD—passat tal verb BEHOLD (ara).

BEHEMOTH—animal (bhima) imsemmi fli Scrittura li jaħsbu li hua l'ippopotamu.

BEHEN—pianta, ħaxixa tal medicina.

BEHEST—cmand, ordni.

BEHIND—wara, lura, kabel; *go behind*, mur wara, mur lura, *do not leave any thing behind*, thalli xejn warajc; *as we read behind*, bħal ma krajna kabel.

BEHINDLAND—lura (fil ħlas), fiż-żmien jew fix-xogħol.

BEHOLD—tara, thares lejn, tosserva.

BEHOLD!—eccu!; ara! *behold him!*, hawn hu, arawh!

BEHOLDEN—obligat, grat; *I am very much beholden to him*, jena obligat (jew grat) wisk lejh.

BEHOLDER—dac li jara.

BEHONEY—tagħmel ħelu (haġa ħelwa) bil għasel.

BEHOOF—profitt, vantagġ.

BEHOVE } teun tajjeb, tixrak, teun

BEHOVE } sewwa, xierak. *It behoves us to spend less than we gain*, hu xierak (ghalina), li nonfku ankas milli nakilghu.

BEHOWL—tghajjât wara xi hadd.

BEING—participiu present tal verb *to be*, teun)—esistenza; billi. *The Supreme Being*, Alla; *a human being*, bniedem (maħluk); *when man was called into being*, meta giê maħluk il bniedem; *for the time being*, għall issa (għall dan iż-żmien) *it being so*, la darba hua hecc; *he was near being drowned*, għal ftit ma għerekx; *being tired I shan't come*, billi jena għajjên, ma nigix.

BEJADE—teġħja shih, bosta.

BEJAUNDICE—tiehu jew tati is-suf-fejra.

BEJUMBLE—thawwad ma xulxin, tagħmel insalata waħda.

BEKISS—issellem, thus.

BEKNAVE—tati l-isem ta briccun (tghaddi ta briccun) lill xi hadd.

BELABOUR—taħkar bis-swat, thabbat shih, issawwat, thabbat.

BELACED—mzejjen bil bizzilli.

BELAM—thabbat, issabbat.

BELATE—tittarda, teun tard.

BELATED—wiehed li ittarda, li għamillu il-lejl.

BELATEDNESS—rtubija (meta wiehed jibka lura).

BELAY—iddawwar (bl-assedi), tattacca, tassedia; torbot, tghakkad flimchiem (tiċcomb) habel.

BELAYING PIN—galoċċa; dic il lasta, mincheb fil gemb ta bastiment, jew ma xi arblu biex ichebbu magħha (idawru) il habel.

BELCH—tiffewwak, tifwieka; titfa il barra bis-salt.

BELCHING—tifwiek.

BELDAM—mara xiha; xwejha.

BELAGUER—tassedia, iddawwar bl-assedi.

BELAGUERER—dac li jassedia min idawwar bl-assedi.

BELLECTURES—iddejjak, tissicca bli spieghi, bid-discors (bil-lezionijet).

BELIE—tkieghed lejn taht ir-riħ (għar-rdoas).

BELEMNITE—belemnite, ir-ras tal vlegġa (tas-sajjetta); isem ta annimal tal baħar (li ma għadux jidher).

BEL-ESPRIT (bil Francis akra *bele-sprì*)—ragel għaref, li jilħaklu.

BELFRY—campnar.

BELGIAN—Belgian, wiehed mill Belgju.

BELGIC—tal *Belgæ*, nies antichi li chieniu iġhammru fil Gallia ta fuk (Franza).

BELIAL—ragel l-actar ħazin, il veru ħazin.

BELIBEL—tagħmel libell.

BELIE—tghiddeb, ticcalunna.

BELIEF—fidi; fiducia; religion; *he is slow of belief*, ma tantx jemmen malajr; *ready of belief*, wiehed li jemmen (li jibla collox) cull ma igħedulu; *this is beyond belief*, dan mhux ta min jemmn; *to the best of my belief*, sa fejn nista naħseb jen.

BELIEVABLE—ta min jemmn.

BELIEVE—temmen; taħseb li icun hecc; *I believe so*, hecc naħseb (hecc jidhirli); *don't you believe him*, ara temmn, temmnux; *did you ever believe it?* katt cont temmen?

BELIEVER—wiehed li jemmen, Nisrani.

BEVIEVING—li jemmen.

BELIEVINGLY—b'mod li wiehed jemmen.

BELIGHT—timla bid-dawl, tati ħafna dawl.

BELIKE—actarx, jista icun.

BELIME—timla bil gir, bit-trab.

BELL—kampiena, *hand bell*, kampiena tghira (tal idejn), *an alarm bell*, sveljarin; *to bear the bell* (igġib il kampiena) teun ta kuddiem.

BELL-CLAPPER—lsien ta kampiena.

BELL-CORAL—dac il golgol li icollom it-tfal mderidel ma għonkhom biex jidhaw bih u jokogħdu cuieti.

BELL-CORD—habel tal kampiena.

BELL-FLOWER—campanella (fjur).

BELL-FOUNDER—fundatur tal kniepel, dac li jagħmel il kniepel.

BELL-FOUNDERY—fonderia, fejn jagħmlu il kniepel.

BELL-HANGER—dac li idendel il kniepel.

BELL-TOWER—campnar.

BELLA-DONNA—bella donna (pianta).

BELLE (bil Francis akra *bell*)—mara, xbejba sabiħa, ta ġmiel cbir.

BELLED—bil kniepel, li ġhandu il kniepel.

BELLE LETTRIST — wieħed mħarreg fil *belle lettere*, fil letteratura (fil għerf, fl-iscola fit-tagħlim).

BELLEROPHON — Bellerofon, l-isem ta wieħed mill ulied ta Glaucu ir-re ta *Ephyre* (fil Corintia; Grecia), dan chlen katel lill huh *Beller*, il ġħalhecc tawh dan l-isem, jigiġifieri il *kattiel ta Beller*.

BELLEROPHON—hua isem ta *fossile*, bħal bebbuxa li isibu ġol blat.

BELLES-LETTRES — belle lettere, il chitba tal auturi (tal classici).

BELLICOSE—guerrier, li iħobb il guerra, gellied.

BELLIGERATE — tagħmel il guerra, tigguerra.

BELLIGERENT—gellied, guerrier, wieħed li icun jigguerra, li icun jiccum-batti.

BELLIPOTENT—kawwi fil guerra.

BELL-LESS—minn ġħajr kniepel.

BELL-MAN—dac li idur bil kampiena fidu fit-triek, biex javża etc.

BELL-METAL—il metal li jagħmlu bih il kniepel, taħlita ta ram (aħmar) u landa.

BELLOW—tonfoħ, titfa in-nifs bħall ma jagħmel il għendus; tgħajjat bħall għendus, tgħajjat ferm; ġħajta cbira (bħal tal għendus).

BELLLOWER — dac li iġħajjat bħall għendus.

BELLOWING—ġħajta cbira (bħal tal għendus).

BELLOWS—minfaħ tan-nar etc.

BELLOWS-FISH—beccacè (huta).

BELLOWS-MAKER—dac li jagħmel li miniefah.

BELL-PEPPER—bżar aħmar (tal miżwed).

BELL-PULL—ara BELL-CORD.

BELL-RINGER—dac li idokk il kniepel.

BELL-ROPE—ħabel tal kampiena.

BELL-WETHER—in-nagħġa tal kampa, li tcun kuddiem biex tmixxi lill oħrajn warajha.

BELLY—żakk, iż-żakk, il guf, die il bičča tal violin (u strumenti oħra tal cordi) li tcun taħt il cordi; toħroġ il barra, titfa il barra; timla.

BELLY-ACHE—ugigh ta żakk.

BELLY-HAND—ic-cinga ta taħt żakk iż-żiemel (meta jarmawh fl-inginji).

BELLY-BOUND—stitticu.

BELLY-CHURL—bniedem żakkiek.

BELLYFUL—icla (mimli żakk), dafra, (icla) sewwa.

BELLYING—biż-żakk, imżaccar.

BELLY-ROLL—romblu, biex iwitti.

BELONG — tcun ta, tappartieni lill; ġhandu x'jaksam ma; ta min icun. *This book belongs to my son*, dan il ctieb ta ibni; *what ship does he belong to?*, ta liema bastiment hu? (fuk liema bastiment hu).

BELONGING—li jappartieni, li hu, ta. *All the money belonging to the deceased became government property*, Il flus collha tal mejjet (dac li miet) wakġhu fidejn il Gvern.

BELONGINGS—proprietà.

BELoved—mahbub wiisk, ġħażis "*my beloved brethren*" said the preacher "*ħuti għezies*" kal il predicatur.

BELOW—taħt, isfel; *here below*, hawn isfel—*he is below me in rank*, hua ankas minni (taħti), fl-impieg.

BELSWAGGER — bniedem libertin mogħti ġħall vizzii ħżiena.

BELT—cinturin, ħziem.

BELUGA—xorta ta delfin (ħuta bli sewam) li tinsab fl-ibħra ta fuk.

BELVEDERE (bit-Talian)—Belluvidir, post minn fejn tista tgawdi veduta sabiħa, ta xi ġnien, baħar etc.

BELZEBUB—Belzebub, xitan.

BEMA—xorta ta palc, post ġħoli, minn fejn wieħed jista jitchellem, pulptu tal enejjes antichi.

BEMAD—iggenneen.

BEMANGLE—taksam, iccarrat, tofrok min-nofs.

BEMARK—taħbi, tgħatti bil mascra.

BEMAZE—ticconfondi, thawwad (il moħħ ta dac li icun).

BEMINGLE—thallat.
 BEMIRE — tlewwet, timla, tcasbar fit-tajn.
 BEMOAN—tilmenta, tghemghem.
 BEMOANER—dac li jilminta, li ighemghem.
 BEMOANING—lment.
 BEMOISTEN—ixxarrab, tagħmel niedi.
 BEMOT—nofs nota fil musica.
 BEMOURN—tibchi lill, tibchi għall.
 BEMUDDIE — tghaggeb, ticconfondi jew timla bil għageb.
 BEMUSED — mimali bil fantasia, bil għageb.
 BEN—muntanja għalia.
 BEN-NUT—gewża li tati zejt msejjah *ben-oil* li jimbigh fl-izpizeri għall fwieha.
 BENCH—banc, il post, is-siggu fejn jokghod l-imħallef fil korti; in-nies tal korti, l-imħallin; tghammar, id-dawwar bil banchijet, tokghod fuk banc.
 BENCHER—assessor.
 BENCH-HOLDFAST—vit li torbot bih xogħol li jinħadem fuk il banc (ta mastrudaxxa).
 BENCH-MARK — sinjal, marca.
 BENCH-STOP — lakkigħa, morsa ta fuk il banc (ta mgħallem).
 BENCH-WARRANT—mandat tal arrest.
 BEND — tghawweg, tmejjel, tilwi, tissottometti ruħec, tokghod għalli wiehed ighidlec; tintena titghawweg taht il pis; (fl-armi) faxxa la genba.
 BENDS—majjeri ta bastiment, ta dgħajsa.
 BENDABLE—li jista jitghawweg, jin-tlewa.
 BENDER — li ighawweg; strument (biċċa għodda) li biha tghawweg in-jam etc.
 BENDLET—liwja, tghawiga zghira.
 BENEATH — taht, l-isfel minn; *he married a woman beneath him*, izzewweg mara li mhix tal condizionali tieghu.
 BENECARLO—xorta ta imbit li isifruh għall Indi tal punent.
 BENEDICTINE—Benedittin (patri) tal ordni ta San Benedittu.
 BENEDICTION—barca, benedizioni.
 BENEDICTIVE—li igib, li jati barca.

BENEDICTORY—li ibierec, li ixerred barca.
 BENEFACTION — beneficiu, beneficat, gid, għamil tajjeb.
 BENEFACITOR—benefattur, wiehed li jagħmel il gid.
 BENEFACTRESS — benefattrici, wahda (mara) li tagħmel il gid.
 BENEFICE—benefizziu (ta kassis).
 BENEFICED—li għandu benefiziu.
 BENEFICENCE — beneficenza, l'għamil tajjeb.
 BENEFICENT — li jagħmel il gid, tajjeb, ta kalb tajba.
 BENEFICIAL — vantaġġus li jinħtieg (utili) li jiswa.
 BENEFICIARY — beneficiariu, wiehed li għandu, jew li igawdi benefizziu, ib-benefiziat.
 BENEFIT — beneficiu, gid, (l-aħjar) profit; *for the benefit of my health*, għall gid ta saħħti (għall saħħti).
 BENEFIT NIGHT—serata (fit-teatru), beneficiata.
 BENET—iddaħħal fix-xibca, tnassas.
 BENEVOLENCE — benevolenza, tieba, mgiba tal ħnienna, liberalità.
 BENEVOLENT—wiehed li jagħmel il gid, ħanin, ta kalb tajba.
 BENGAL—drapp rkik magħmul mill ħarir u ix-xagħar.
 BENGALIE — tal Bengala (belt ta l-India), lsien (il-lingua) tal Bengala.
 BENGALISE — Bengalie, wiehed (nativ jew nativi) tal belt ta Bengala.
 BENGAL LIGHT - Gas (tal giogudifogu).
 BENIGHT — tittarda fil-lejl, thalli jid-hol il-lejl.
 BENIGHTED—fid-dl'm (tal-lejl).
 BENIGN—ħanin, ta kulbu tajba.
 BENIGNANT—ħanin.
 BENIGNITY — ħnienna.
 BENITIER (bil Francis) ħawt jew fonti tal ilma mbierec.
 BENJAMIN—Benjamin (isem ta bniedem); pianta tal gomma; xorta (tifsila) ta *overall* (glecc cbir).
 BENNET—ħaxixa, ħafur.
 BENSHEE } tatata, saħħara (hecc mseej-
 BENSHEI } ha fl Irlanda).
 BENSHEE }

BENT—liwja, niżla, zurzieka; mghawweġ, risolut; *He is bent upon running away from...* hu risolut (għamilha f'rasu) li jkrah minn...

BENT GRASS—is-sigra tal kasab.

BENUMB—tirzaħ, teun imreżzaħ bil bard, (għaxi) tmut bil bard.

BENUMBEDNESS—reżħa bil bard.

BENZINE—benzina.

BENZOATE—melħ magħmul minn acidu tal benzina u tahlita oħra.

BENZON—benzwin, gomma tas-sigra *Benjamin*.

BENZOINE—benzoina, sustanza cristallina li issir miż-żejt tal lewż morr.

BENZON—tahlita ta idroġenu, ossiġenu u carboniu (faħam).

BEPAINT—tgħatti, timla biż-żebgħa.

BEPERIWIGGED—mzejjen (mghammar b'xagħar falz).

BEPOWDER—tirtanga bit-trab.

BEPRaise—tfahħar shiħ.

BEQUEATHE—thalli fit-testament, tic-teb (gidec jew li icolloc) lill xi hadd.

BEQUEATHER—dac li jagħmel it-testament.

BEQUEST—dac li icun mħolli fit-testament.

BEQUOTE—issemmi, ticcita spiss.

BERATE—tahkar, timmaltratta.

BERE—xorta ta xghir.

BERBAVE—iccaħħad, tippriva.

BEREAVEMENT—caħda, privazioni.

BERBAVER—dac li iccaħħad.

BEREFT—mcaħħad, mnazza, minsi, abbandunat.

BERG—belt.

BERGAMO—xorta ta damasc ordinarju.

BERGAMOT—bergamot (pianta tal fwieħa).

BERG MASTER—l-ufficial ewlieni tan-nies tal minieri ta Derbyshire (l-Inghilterra):

BERHYME—tirtima (tkabbel) issemmi tir-rimi (fit-takbil).

BERLIN—berlin, carrozza (xorta ta carrozza) li saret lewvel darba fil belt ta Berlin (l-ewlenija tal Prussia).

BERLINGLOVES—guanti tat-tajjar li jintlibsu fis-sajf.

BERME—il kigh (l-art) tal foss li icun hemm dwar il fortizzi.

BERNARDINE—patri tal ordni tal Benedettini jew tac-Cistercensi.

BERNOUSE—barnus.

BERRIED—collu bajd, mimli bil bajd (l-actar għall ħut); mimli bil cocci, żibeg etc.

BERRY—coċċ, żerrigha; cull frotha li icun fiha iż-żerrigha; il bajt tal ħut; *black-berries*, tūt; *strawberries*, frawli.

BERTH—cuccetta, post fejn jorkod il passigġier abbord ta bastiment.

BERYL—berill, haġra prezjuża ta culur haħrani ċar.

BERZELINE—berzelina, mineral magħmul cristalli rkāk.

BESANT—bizant, biċċa munita tad-deheb antika (ta Bisanziu).

BESAYLE—missier in-nannu; (fil-ligi, digriet biex tiehu (tircupra) l-artijet (il beni) tiegħu (ta missier in-nannu).

BESCATTER—ixxerred l' hawn u l'hemm.

BESECH—titlob bil kalb, bil ħniena.

BESECHER—dac li jitlob (bil kalb, bil ħniena).

BESECHINGLY—bit-talb tal ħniena, bil kalb.

BESEEM—jixrak. tixrak.

BESEEMING—xerka (li tixrak li jixrak).

BESEEMINGLY—b'mod li jixrak, li jakbel, li jicconvieni.

BESEEMLY—li jixrak, adattat.

BESIEGE—tassedja, iddawwar minn cullimkien, tagħlak min-naħhiet col-lha; iddejjak, jew iggib fid-diek, (participiu passat), assediat, mdawwar minn cullimkien, mdejjak.

BESHREW—tixxiek saħta fuk xi haġa; *beshrew the hour!* teun mišħuta, (nišhet) die is-siġħa!

BESHROUDED—mghotti b'lizar; mghezwor b'lizar tal-ċhefen, mcheffen.

BESIDE } ma genb, hdejn, barra
BESIDES } minn.

BESIEGE—tassedja, iddawwar bl'assedi.

BESIEGED—assediat, mdawwar bl'assedi.

BESIEGEMENT—l-assedi.

BESIEGER—dac li jassedia, minn jassedia.

BESLAVE — tghakkes, iggib taht idej, tjassar.

BESLAVER — timla (iccappas) bil lâgħab.

BESLIME } iddellec, iccappas, tham-
BESLOBBER }
BESLUBBER } meġ, tincalla.

BESMEAR—iddellec, timla bit-tidlic (ta xi haġa li iddellec) li teħel mal wiċċ jew l-idejn.

BESMOKE—issewwed, jew thammeġ bid-duħħan.

BESMUT—thammeġ bid-duħħan, issewwed bin-nugrufun.

BESNOWED—mgħotti bis-silġ.

BESNUFFED—mimli (maħmuġ) bit-tabacc ta li mnieħer.

BESOM—xcupa (mselħa) magħmula bil għesieleg rkak f'loc bil gummar jew simar etc.

BESOT—tiscanta, tistupidixxi.

BESOTTED—scantat, stupidu, sturdut, (bniedem talpa, sturdut).

BESOUGHT (participiu passat tal verb *beseecħ*)—mitlub bil kalb.

BESPANGLE—timla jew iżzejjen bl-antaċċoli.

BESPATTER—timla, thammeġ bit-titjir (bil ktar) tat-tajn, tal ħmieġ.

BESPEAK—titchellem kabel, taħber, tipprevedi.

BESPEAKER — wieħed li jitchellem kabel, li igħeid x'gej, jew x'ser isir minn kabel.

BESPECKLE — timla bit-ticchi, bit-tinkix, tnakkax.

BESPEW—timla, iccappas, thammeġ bil vomtn.

BESPICE — thawwar, tirranga, bil ħwawar.

BESPIT—timla bil bżiek.

BESPOKE—prevedut, li kaluħ kabel.

BESPOT—timla bit-tbajja.

BESPREAD — ixxerred ma cullimchien; tferrex.

BESPRINKLE — tbixx, troxx.

BESPRINKLER — bexxiex, raxxax; dac li ibixx, li iroxx.

BESPRINKLING — bexxa, raxxa.

BESPURT—ixxerred l'hawn u l'hemm ma cullimchien.

BESPUTTER — timla, ixxerred ma cullimchien.

BEST—l-aħjar; *I'll do my best for you, nagħmel mill aħjar li nista, għaliċ, he is now enjoying the best of health, issa tajjeb sewwa.*

BESTAIN—timla bit-tbajja, it-tabba.

BESTEAD—tiswa, teun utili, isservi.

BESTIAL—ta bhima, bestiali.

BESTIALITY—ghamli ta bhima, bestialità.

BESTIALIZE—tagħmel bħal bhima.

BESTIALLY—ta bhima, ta annimal.

BESTICK—twahħal.

BESTIR—thawwad, thaddem, iccakk-lak shih; taħdem, tirsisti tithabat ferm.

BESTOW — tati, tferrak, ixxerred, taħli, *you must bestow more time upon this work to have it ready next week, Jeħtieġ taħli (tiupieġa) żmien actar f'dan ix-xogħol biex tlestih sal giun-gha id-dieħla. I give thee thanks o Lord for all the benefits you have bestowed on me, nizzichajr, o Sinjur, tal benefici li xerridt fuki.*

BESTOWAL — rigal, għati, haġa mogħtija.

BESTOWER—min jati, min ixerred iferrak etc.

BESTOWMENT—għati, rigal.

BESTRADDLE—tircheb b'sakajc miftuħa.

BESTREAK — tiffaxxia, tinmarca, thożż bil faxxi.

BESTREW — ixxerred fuk... tbixx, troxx.

BESTUD — iżzejjen bil buttuni (bi rjus tal buttuni jew tal msiemer).

BESURE—sgur, okghod sgur.

BET—imħatra; tagħmel imħatra, *to lay a bet, tagħmel imħatra; I bet you a shilling, nagħmel imħatra ta xelin, I'll bet you ten shilling to one, nagħmel imħatra għaxar xelini ma xelin.*

BETAKE—tirricorri għand, tati ruħec għall; *he now betakes himself to the study of science, hua issa jati ruħu għall is-studju tax-xienza.*

BETEEM—iggib, tnissel.
 BETEL—pianta, xorta ta bżar.
 BETHEL—post, dar, fejn jiltakghu il bahrin biex jitchellmu bejniethom.
 BETHINK—tiftacar, iggib f'moħħoc.
 BETHLEHEM (Betlem) — sptar tal

BETHRAL—tjassar.
 BETHUMP—thabbat, ittectec.
 BETIDE—jigri, jissucciedi, *woe be-tide you!* guaj għaliċ!

BETIME } cmieni.
 BETIMES }

BETOKEN — tisser kabel, thabbar, takta x'ghandu isir kabel iż-żmien, tindovna.

BETON—concos, tajn li jusaw għall pediment ta xi xogħol tal bini etc. il-ilma.

BETONY—betonia, pianta tal medicina.

BETOOK—irricorra għand jew għall, ta ruħu għall (il passat tal verb *betake*), *He betook himself to the Consul for his protection*, hua reħa ruħu fidejn il Consu (taħt il protezioni tal Consu; *the soldiers betook themselves to weapons*, is-soldati irricorrew għall armi.

BETROSS — tkalleb, thawwad shih, tgholli fl-aria.

BETRAY—tittradixxi, terhi fidejn, ticxef, turi; *he is to be shot having betrayed his country*, għandhom jisparawlu (joktluh) billi ittradixxa il patria (il pajjis) tieghu; *beware to betray my secrets*, attent (indocra) li ma ticxix (turix) is-sigrietijiet tiegħi (il hwejjeg li fdajtlec), *Judas betrayed His Master into the hands of his enemies*, Giuda reħa l-Imghalliem tieghu fidejn il għedewwa, (ittradih).

BETRAYAL—tradiment.

BETRAYER—traditur.

BETRAYMENT—tradiment.

BETRIM—tirranga, iżzejjen.

BETROTH—tati il chelma ta żwieg, tgharras.

BETROTHED — għarajjes (li taw il chelma), għarajjes marbutin.

BETROTHMENT—għarusija, rabta.

BETRUSTMENT—fiducia.

BETTER }
 BETTOR } dac li jagħmel l-imħatra.

BETTER—ahjar; *this book is better than that*, dan il etieb (hu) ahjar minn dac. *I say this for your better understanding*, ngħid dan biex tifhimni ahjar; *you are the better for it*, issa (li għamilt hece) issib ruħec ahjar; *so much the better*, tant l-ahjar; *better than nothing*; *better small fish than none*, ahjar minn xejn; *you had better go yourself*, ahjar tmur int stess, *My friend is growing better*, il ħabib tiegħi gejj għall ahjar (kiegħed ifiek għmielu), *Our men will sure get the better of the enemy*, is-soldati tagħna jirbħu sgar; *I love you better and better for this*, ta dan issa nħobboc aktar u aktar; *It is 6 miles far, and better*, hu bogħod 6 mili, u aktar ucoll.

BETTERING—miljorament, mogħdija għall ahjar.

BETTERMENT—miljorament, xogħol (għamil) għall ahjar.

BETTERMOST—ara BEST.

BETTING — tagħmel l-imħatra; *is there any betting?* hemm xejn imħatri? (għamlu xejn imħatri).

BETTY — strument, biċċa għodda bħal scarpellina li jusaw il ħallelin biex jiscassaw il bwieb.

BETULINE—xorta ta rasa jew gamfra li issir mil koxra tal betulla.

BETUMBLED—imħarbat.

BETUTOR — tghalliem.

BETWATTLE—tghaggeb; ticconfondi, tbellah bil għageb.

BETWEEN } bejn; *This sum is to be*

BETWIXT } *divided between you and your sister*, din is-somma biex tinkasam bejnec u bejn oħtroc. *There is the ditch between the two forts*, hemm il foss bejn iż-żewġ fortizzi.

BEVEL — rocna, anglu; tastatur, sawtarella, (biċċa għodda); takta anglu (bit-tastatur).

BEVELMENT—rocna, anglu, cantuniera.

BEVER—xorb, tazza xorb bejn past u iehor (wakt l-ichel).

BEVERAGE — xorb, haġa tax-xorb, licuri etc.

BEVY — katgħa għasafar; gemgha nisa.

BEWAIL — tibchi bid-dispiacir tit-hassar, tibchi it-telfa (il mewt) ta xi hadd; thoss hasra.

BEWAILER — becchej, wiehed li jibchi, li jithassar, it-telfa (il mewt ta xi hadd) etc.

BEWAILING — bichi, thassir (minn tithassar), thoss hasra.

BEWARE — tindocra, tokghod attent; *beware of false friends*, okghod attent għall ħbieb foloz.

BEWEEP — tibchi lill xi hadd jew fuk xi hadd.

BEWET — ixxarrab tagħmel niedi.

BEWILDER — ticconfondi, thawwad lill dac li icun; tifle it-triek.

BEWILDERMENT — telfa, taħwid, confusioni.

BEWITCH — tagħmel seher, magħmul; issaħħar; *I think she has bewitched him*, għandu icun għamlitlu xi seher.

BEWITCHED — imsaħħar, għandu seher, ibleh, bla ras, bla sens; *you seem to be bewitched*, donnoc bla ras (għamlulec xi seher).

BEWITCHER — dac li isaħħar, li jagħmel is-sharijet.

BEWITCHERY
BEWITCHMENT } seher

BEWONDERED — confus, bla mibluh.

BEWRAP — tghezwer.

BEWRAY — tkarrak (b'dac li icun).

BEWRECK — tekred, tirvina.

BEY — bej, princep, cap Torc.

BEYLICK — provincia iccmandata mill bej.

BEYOND — il hemm, il barra, il kud-diem, il fuk, actar; *beyond Imtarfa*, il hemm mill Imtarfa; *he went beyond the walls of the town*, hua mar (ħareġ) il barra mis-swar. *John goes beyond every one in the school in learning*. Għanni iġġaddi (imur kuddiem) lill cul-hadd fl-iscola (fit-tagħlim); *We are beyond the reach of the gun*, aħna il hemm mit-tir tal canun (actar il barra).

BEZAN — drapp tat-tajjar tal Ġndi tal Lvant.

BEZANT — biċċa munita antica tad-deheb ta Bizanzju.

BEZANTLER — it-tieni fergħa tal karn taċ-ċerv.

BEZEL — il biċċa taċ-curchett fejn teun ingastata il haġra (id-diamant etc.); ingast ta fossa f'curchett.

BEZOAR — belżwar; gebla, żrara li titrabba fl-imsaren ta xi annimal (li xi drabi isservi (jatuha) bħala contra-velenu).

BEZONIAN (bit-Taljan) — fkir, fil bzonn.

Bi -- (bil-Latin) tnejn, doppiu, *bi-valve*, b'żewġ korriet, *biangular*, b'żewġ anguli; *biaxial*, b'żewġ fusien, li għandu żewġ fusien.

BIA — il baħbuha.

BIAS — gibda, inclinazioni; in-naħha ta fejn haġa tagħleb, tendenza, xewka, xeħta (lejn haġa actar minn oħra); contrapis, tmil, iġġaġħal lill min imil; *to go jew run bias*, iżzomm, jew tmil lejn banda waħda, *to cut bias*, takta mgħawweġ (mhux min-nofs sewwa) *you have put me out my bias now*, issa tliftni (ħrigtni mis-sensi tiegħi) stur-deitni, icconfondejtni. *In this case, we must be free from bias*, f'dan il cas għandna neunu imparzjali (ma icol-niex x'jiġbidna) u la għall wiehed u l-ankas għall ieħor. *He is trying to bias him to sell all his property*, sejjer iħajru u iġaġħlu ibighi cull ma għandu. *He is biased to our party*, maklub (iżomm) mal partit tagħna.

BIB — vavalor tal-lgħāb (tat-tfal).

BIBBS — galoċċa.

BIBACIOUS — li iħobb ix-xorb, mogħti għax-xorb.

BIBBER — sacranazz (wiehed li jixrob shih, sponża).

BIBBLE-BABBLE — tpaċpiċ tat-tfal; cliem fieraħ bla sens; tpeċlik.

BIBLE — Bibbia, is-Sacra Scrittura (il chitba tat-Testment il Kadim u it-Testment il Ġdid).

BIBLE-OATH — guraument fuk il Bibbia.

BIBLER — sacranazz.

BIBLICAL — tal Bibbia, ta li Scrittura.

BIBLICIST -- wiehed mħarreġ fit-tagħlim ta li Scrittura.

BIBLIOGRAPHER—wiehied mħarreg fil bibliografija, fix-xienza tal cotba.

BIBLIOGRAPHIC } tal bibliografija,
BIBLIOGRAPHICAL } jew tal għerf (ix-xienza tal cotba).

BIBLIOGRAPHY—bibliografija; il għerf, ix-xienza tal cotba.

BIBLIOLATRY—kima li jatu lill cotba (adurazioni li jagħmlu lill cotba).

BIBLIOLOGICAL—tal bibliologia (letteratura, studiu tal Bibbia, tad-Dutrina etc.)

BIBLIOLOGY—bibliologia, letteratura, studiu tal Bibbia, Dutrina jew Teologija; trattat, chitba fuk il cotba.

BIBLIOMANCY—it-taħbir (falz) li isir per mezz tal Bibbia.

BIBLIOMANIA—bibliomania, genn, ħrara ebira li tigbor cotba antichi u rari.

BIBLIOMANIAC—(wiehied) mignun għall cotba antichi u rari.

BIBLIOMANIANISM—genn għall cotba.

BIBLIOMANIST—wiehied li għandu il bibliomania (genn għall cotba).

BIBLIOPEGIC—tal legar tal cotba.

BIBLIOPEGY—legatura tal cotba.

BIBLIOPHILISM—mħabba tal cotba.

BIBLIOPHILIST—wiehied li iħobb il cotba.

BIBLIOPHOBIA—mibgheda għall cotba.

BIBLIOPOLE—bejjegħ il cotba, librar.

BIBLIOPOLICAL—li għandu x'jaksam mal bejjegħ tal cotba.

BIBLIOPOLIST—bejjegħ il cotba, librar.

BIBLIOPOLISTIC—ta wiehied bejjegħ il cotba, ta librar.

BIBLIOTAPHIST—wiehied li jordom (jahbi taħt l-art) il cotba.

BIBLIOTHECA—*biblioteca*, libreria, post fejn icun hemm miżmumin (merfugħa) il cotba.

BIBLIOTHECARY—bibliotecariu, min icollu fidejħ (il cap tal) libreria.

BIBLIOTHEKE—biblioteca, libreria.

BIBLIST—dac li jimxi biss (jagħmel biss) fuk dac li hemm fil Bibbia.

BIBLUS (bil Latin) il papirus, pianta tal ilma li tieber (l-actar) fl-Egittu.

BIBULOUS (bil Latin) li jixrob, bħal sponża.

BICALCARATE—li għandu żewg xpruni.

BICAPITATED—li għandu żewg irjus.

BICAPSULAR—li għandu żewg tebkat biz-zerrigħa f'cull f'jur.

BICAUDA—ħuta bħal pixxispat.

BICE—culur (blù, iħal ċar).

BICEPHALOUS—mgħammar b'żewg irjus.

BICEPS—li għandu żewg irjus.

BICIPITAL } li għandu żewg irjus

BICIPITOUS } jew żewg nisel, (nisel doppju, għall darbtejn).

BICKER—cavetta żghira tal injam (platt tal injam); tissàra, tiggieled, icolloc xi tghid.

BICKERER—gellied.

BICKERING—glieda, glied (bil cliem).

BICKERN—scarpellina; inquina b'żewg ponot.

BICOLLIGATE—mgħakkad bir-rita bejn is-swaba—bħal sakajn il papra.

BICOLOUR—li għandu żewg culuri jew lewnijet.

BICONJUGATE—li jesistu, li icunu mgħakkdin par par.

BICORN } li għandu żewg ikrun.

BICORNOUS } jew friegħi tal krun.

BICORPORAL—li għandu żewg iġsma.

BICRURAL—li għandu żewg riglejn.

BICUSPIDATE—għandu il ponot għal darbtejn; ippuntat (bil ponot) għal darbtejn.

BICYCLE—velocipied, bajsichil, ir-rota.

Bid—prezz li tati ta xi oggett (fi rcant); żieda (ta prezz fi rcant), iġġa-ghal, tati, ticcmanda, tordna; *bid him to come in*, gagħlu (għidlu) jidhol; *I bid him farewell*, natih t-addio, *I bid him two pounds for it*, offreitlu (tajtju prezz) żewg liri fih; *I shan't bid up more than 2 shillings*, ma ngħallix, ma natix prezz actar minn żewg xelini.

BIDALE } stedina ta ħbieb li imorru

BIDALL } jehdu (jixorbu) xi ħaġa f'dar ta xi hadd f'kir, biex imbagħad jigħbrulu bejniethom u jatuh carità.

BIDDEN (participiu passat tal verb **BID**) mgħighel, ordnat.

BIDDER—dac li joffri jew jati prezz, *I shall sell my goods to the highest bidder*, nbigh l-oggetti tiegħi lill dac li jati l-oghla prezz.

BIDDING—l-ordni, emand etc.

BIDDY—fellus; tigieġa jew serduk zghir.

BIDE—issofri, tistenna; tghammar tokghod f'post.

BIDENT—furchetta b'zewġ ponot.

BIDENTAL } li għandu żewġ sinniet,

BIDENTATE } b'zewġ sinniet; mak-

BIDENTATED } sum f'zewġ bcejjeċ.

BIDET—żiemel ċhejchen (magħlub, xih)—żiemel (biċċa mobbli tal camra tas-sodda).

BIDON—chejl ta gallun u quart.

BIENNIAL—ta cull sentejn; ta sena iva u oħra lè.

BIER—tebut, catalett.

BIESTINGS—l-ewwel halib li tati il bakra wara li tilhed jew tferraħ.

BIFACIAL—li għandu iż-żewġ uċuħ (ta biswit xulxin) xorta waħda.

BIFARIOUS—għal tnejn, għal darbtejn, f'zewġ ringhieli.

BIFEROUS—li jati, li jagħmel il frott darbtejn fis-sena.

BIFFIN—tuffiħa niexfa (mkadda) jew misjura.

BIFID } maksum, xpaccat (fi

BIFIDATED } tnejn).

BIFLOUS—b'zewġ fjuri.

BIFOLD—għal darbtejn.

BIFOLIATE—li għandu żewġ werkat.

BIFORATE—li għandu żewġ tokbiet.

BIFORM—li għandu żewġ għamliet.

BIFORMITY—għamla doppia.

BIFRONTED—li għandu żewġ uċuħ.

BIFURCATE—tofrog, taksam f'zewġ sinniet bħal tal furchetta; taksam f'zewġ friegħi.

BIFURCATED—mifruk, li għandu żewġ snien bħal tal frieċet.

BIFURCATION—taksima f'zewġ tirjus jew friegħi.

BIFORCIOUS—b'zewġ ferkat, b'zewġ frieċet.

BIG—cbir; ħobla (mara tkila), sup-perv, mimli bih in-nifsu; *That woman is big with child*; die il mara tkila (ħobla); *He always talks big*, hua dej-

jem jitchellem bil cburja (ta cburi); *He likes to look big*, ihobb jidher cbir (jagħmilha ta fanfarun); *They are growing big*, keġhdin jiebru.

BIG—xghir tax-xitwa.

BIGAMIST—wiehed li icun mizzewweg żewġ nisa.

BIGAMY—bigamja; meta ragel jiż-żewweg żewġ nisa, jew mara tiż-żewweg żewġ irġiel.

BIG-BELLIED—(wiehed li għandu) zakku cbira.

BIG-BONED—li għandu għadam cbir.

BIG-CORNE—li għandu ħbub (tal kamħ) cbar.

BIGENTIAL—li fih żewġ razez ta nies.

BIGG—xorta ta xghir xitwi (tax-xitwa).

BIGGEL—annimal b'erba sakajn li ighammar fl-India ta Lvant, jixbeh lic-cerv.

BIGGIN—scufia (ta tarbia), cappun fufi; barmil zghir tal injam.

BIGHT—il chisra, il-liwja ta ħabel (meta icun coljut) daħla zghira tal baħar.

BIGNESS—cobar, cburja.

BIGNONIA—bigonja (pianta) li tagħmel fjuri bħal trumbetta.

BIGOT—bigotta, wiehed mogħmi, mogħti shih għal xi partit, religion etc.

BIGOTED—bigotta, ipocrita, mimli mogħmi, mitluf bil hrara (falza) għal xi partit, religion etc.

BIGOTRY—bigottismu, ipocrisia, hrara (falza) zejda għal xi partit, religion etc.

BIGSOUNDING—li għandu lehen cbir ferm, pompus, ta ftaħir.

BIJOU (bil Francis *bigxiu*)—biġu; ħagra (ħaġa) preziusa.

BIJOUTIER—giojellier.

BILABIAL—li għandu żewġ xoffiet (tebkat).

BILAMILLATE } b'zewġ lami, folji,

BILAMILLATED } pianci etc.

BILANDER—bastiment zghir (usat actarx fil canali tal Olanda).

BILATERAL—li għandu żewġ naħhiet.

BILBO } xâbla kasira; xchiel, xi-
BILBOSS } chel, cipp li jorbtu mas-
 sakajn tal hatjin biex ma jahirbux
 u izommuhom fil castig.

BILBOQUET (bil Francis *bilbochè*)—
 loghob tat-tfal, bhal tazza u balla
 biex iggibha gew fiha; (fl-artilleria),
 canun zghir ta tmien pulzieri.

BILE—bili; tumur.

BILGE—żakk ta bettija, is-sentina
 ta bastiment, tagħmel l-ilma, tnixxi.

BILGE-PUMP—pompa għall ilma tas-
 sentina li jagħmel il bastiment.

BILIARY—tal bili.

BILINGUAL—b'zewġ ilsna.

BILINGUIST—wiehed li jitchellem
 b'zewġ ilsna, li jaf zewġ lingui.

BILINGUOUS—li għandu jew li jaf
 jitchellem b'zewġ lingui.

BILIOUS—biljus, li għandu, jew li
 ibati bil bili.

BILITERAL—magħmul minn zewġ
 ittri.

BILK—tkarrak, tinganna; takrieka,
 ingann.

BILL—munkar, mannara bil ponta
 mgħawġa (gojja bhal ganċ), mannara
 tal guerra (li jiccumbattu biha); lista,
 fattura, cont, nota, cedula (polza),
 cambiali, avvis (tat-twahħil ta mal
 ħajt—ligi migjuba kuddiem il cunsill
 (parlament) minn ghajr ma teun għad
 mgħoddija; izziegħel bhal ma jagħmel
 il ħamiam meta jitbewwes flimkien
 b'munkaru; tippubblica, tgharraf haġa
 b'avvis; *hedging-bill* mingel zghir; *a
 hand-bill*, ronca (taż-żbir); *stick no bills*,
 twaħħlux avvisi (carti mal ħajt etc.)

BILL OF EXCHANGE—cambiali; *a bill
 payable to bearer*, cambiali li tithallas
 lill dac għand min teun; *a bill payable
 at sight*, cambiali li tithallas *a vista*;
to discount a bill, tisconta cambiali;
to draw a bill on jew upon, tiġbed
 cambiali fuk xi ħadd; *to take up a bill*,
 thallas, tisconta cambiali; *to dishonour
 to bill*, ma thallax cambiali.

BILL OF FARE—carta, lista tal ichel
 li icun hemm lest flucanda, il menù.

BILL OF HEALTH—patenta (certificat
 tas-sanità); *clean bill of health*, pa-
 tenta netta; *foul bill of health*, certi-

ficat li juri bastiment meta icun ge-
 minn xi post fejn icun infettat f'xi
 mard; *patenta sporca*.

BILL OF INDICTMENT (akra *indait-
 ment*)—accusa (kuddiem korti, għal
 guri etc.)

BILL OF LADING—polza-di-cargu,
 (carta fejn icun hemm mictub fiha
 l-oġġetti collha li igib bastiment
 (b'tagħbija) iffirmata mill capitan.

BILLET—carta zghira, nota jew bil-
 jett li jatu lis-soldati biex icunu jafu
 fejn għandhom jalloġġaw (fliema dar
 jirtiraw); tirtira, talloġġa is-soldati;
 talloġġa; ħatba għan-nar.

BILLET-DOUX (bil Francis *bille du*)—
 ittra tal imħabba (tan-namrati).

BILL HOOK—marlazz tond (milwi),
 ronca cbira biex ikaċċtu, jaħdu biha
 iz-zeuc tas-sigar.

BILLIARD—(tal-logħob) tal biljard.

BILLIARDS—biljard; (logħob bil boc-
 ci li isir bli sticchi (bsaten) fuk mejda
 cbira lixxa ferm u infurrata bil pannu
 (aħdar) u fil gnieb icollha sitt boros
 għall bocci biex jakgħu gew fihom.

BILLING—il bews tal ħamiam bil
 munkar bejniethom—izzieghel.

BILLINGS-GATE—cliem tan-nies tas-
 suk tal hut ta Londra, cliem ħazin,
 vili pastas; *Billinggate language*, cliem
 tan-nies tax-xatt (nghejdu ahina), cliem
 vili.

BILLION—biljun; miljun miliun.

BILLMAN—sultat armat bil mar-
 lazz, bir-ronca biex ikaċċat is-si-
 gar etc.)

BILLON—taħlita baxxa (actarx) ta
 ram.

BILLOT—virghi tal fidda jew tad-
 deheb flimkien.

BILLOW—ħalla (baħar), mewġa cbi-
 ra; tigri bħall mewġ.

BILLOW BEATEN—mħabbat mal
 mewġ.

BILLOWY—mħawwad, mkankal bħall
 mewġ.

BILLSTICKER—dac li iwahħal l-avvisi
 (il carti) mal cantunieri; *billstickers
 will be prosecuted*, minn iwahħal (ħawn)
 avvisi (carti), icollu citazoni (iħar-
 rcuh).

BILLYBOY—frejgatina ta mal costa (ta mal plajja) dgħajsa żghira tax-xmara.

BILOBATE } li għandu żewġ celel jew
BILOBATED } tebkat.
BILOBED }

BILSAH—tabacc (qualità fina) li jigi minn Malwa (fi-India).

BILSTON-GRINDSTONE—xorta ta gebla tal mola li tigi minn Stafford (i-Inghilterra).

BIMACULATE } li għandu żewġ teb-
BIMACULATED } għat (b'żewġ tbajja).

BIMANOUS } li għandu żewġ idejn;
BIMANE } b'żewġ idejn.

BIMEDIAL—ta quantità miġiuba minn żewġ quantità oħra.

BIMENSAL } ta cull xahrejn; li isir
BIMESTRIAL } cull xahrejn, li idum xahrejn.

BIN—matmura; post fejn iżommu merfuh il kamh, xghir etc.; id-daħla (rocna) f'cantina fejn iżommu stivati il fixxien tal inbit (mimlija).

BINACLE—camra żghira jew caxxa (tal injam), fejn abbord ta bastiment iżommu il boxxla jew xi dawl bil-lejl.

BINARY—binariu, ta tnejn, doppiu.

BINATE—li jicber tnejn tnejn (ħaxix).

BIND—torbot, tillega il cotba; iġ-ġaġhal, tobbliġa; *I bind myself to...* nobbliġa ruhi li... *to bind over*, iġ-ġaġhal li wiehied jidher bil fors (kud-diem il korti etc.).

BINDER—legatur (tal cotba), die il ħaġa li torbot.

BINDING—rabta, legatura; li jorbot, li iġaġhal; li jistringi (l-imsarem).

BING—gozz; loc, post fejn tagħmel gozz.

BINGSTEAD—il post fejn ikegħdu (jiġbru) it-trab tad-deheb (li jaktgħu mill minieri), u iħalluh lest għat-tidwib.

BINNAOLE—are **BINACLE**.

BINNY—ħuta tax-xmara (tan-Nil); bħal lħudi jew aurata.

BINOCLE—binoclu—tromba bi tnejn għat-teatru etc.

BINOCULAR—li għandu, li jusa żewġ għajnejn.

BINOMIAL—magħruf b'żewġ ismi-jiet; (fi-Algebra) *binomial*, hija quantità li tteconsisti (magħmula) f'żewġ parti (termini), $a + b$ jew $a - b$; *Binomial Theorem*, it-teorema tal binomiu ta Newton.

BINOMINOUS—li għandu żewġ ismi-jet.

BINOUS—mkieġhed tnejn tnejn (pär, pär).

BOCELLATE—mtabba b'żewġ tebgħat bħal għajnejn.

BIOGRAPHER—wiehied li jicteb il ħajja tan-nies.

BIOGRAPHIC } tal biografia (tal
BIOGRAPHICAL } chitba tal ħajja ta xi hadd).

BIOGRAPHY—biografia, il ħajja ta xi hadd mictuba.

BIOLOGY—biologia; ix-xienza tal ħajja; fisiologia.

BIOPASM—gelatina ħajja, bioplasma.

BIPAROUS—li jilhed tnejn f'dakka.

BIPARTIENT—li jaksam (jofrok), f'bič-tejn daks wiehied.

BIPARTITE—li għandu żewġ bcejječ (jew naħħiet) jakklu.

BIPARTITION—taksima, kasma f'żewġ bcejječ.

BIPECTINATE—li għandu miż-żewġ naħħiet is-snien (bħal moxt tal brija).

BIPED—animal b'żewġ sakajn.

BIPEDAL—li għandu żewġ sakajn (ta żewġ sakajn).

BIPELLATE—mħares (protett) minn tarca doppia (minn tarca għall tnejn).

BIPENNATED—li għandu żewġ ġwie-naħ.

BIPES—(ara **BIPED**).

BIPONT } tal edizioni tal auturi
BIPONTINE } (chittieba), classici stampati f'Bipontium (fil Bavaria; Germania).

BIPUNCTUAL—li għandu żewġ ponot (truf; b'żewġ ponot).

BIPUPILLATE—li għandu żewġ ticchi (ħbub bħal tal għajnejn).

BIRADIATE—li għandu żewġ raggi.

BIRCH—gummar (sigra tal gummar).

BIRCHER—magħmul mill gummar (tal gummar).

BIRD—ghasfur; takbad il ghasafar; *a singing bird*, ghasfur tal ghana; *cock-bird*, il ghammiel; *hen-bird*, il ghiammiela; *Newgate bird*, habsi; *he is a Newgate bird*, dac habsi (ragel tal habs, tal forza); *birds of a feather flock together*, cull par għall paru (nies ta condizioni, grad daks jew sengħa waħda jagħmluha ma xulxin); *a bird in the hand is worth two in the bush*, ahjar ghasfur f'idec minn mija fl-ajru; *to kill two birds with one stone*, toktol żewġ ghasafar b'gebla waħda (takdi żewġ facendiet f'mawra, f'facenda waħda); *How do you know this? a little bird told me*—dana chif tafu? — giè kalli il ghasfur (chif l-ommijet igħejdu lit-tfal zgħar).

BIRD-BOLT—vlegġa biex toktol il ghasafar.

BIRD-CAGE—gogġa, kafas.

BIRD-CALL—tisfira, għajta ta ghasfur (jew għall ghasafar); suffara tal ghasafar.

BIRD-CATCHER } nassab, caċċatur, dac
BIRDER } li jakbad il ghasafar.

BIRD-EYED—li għandu għajnejn ta ghasfur (bħal ta ghasfur).

BIRD-FANCIER—wiehed li mohhu dejjem fil ghasafar, li jitghaxxak wisk, li jiddelitta shih bil ghasafar.

BIRDING-PIECE—xcubetta.

BIRD-LIKE—bħal ghasfur.

BIRD-MAN—(ara **BIRD CATCHER**).

BIRD OF PARADISE—isem ta ghasfur (tal genna) sabih wisk li jinsab actarx fi *New Guinea* u l'gzejjer ta n'a dwara.

BIRD-ORGAN—organett li jusawh biex ighallmu il ghasafar ighannu.

BIRD-PEPPER—xorta ta bzar (tal carta).

BIRD'S EYE—għajn il ghasfur, pian-ta (bħal primula).

BIRD'S EYE VIEW—veduta ta chif jidher pajjis, loc, bini etc., mill ghôli (chif jarah ghasfur meta icun fl-ajru.)

BIRD'S FOOT—ħaxixa, xorta ta tengħud.

BIRD'S NEST—bejta (tal ghasafar), bejta ta xi ghasafar li jeclu ic-Cinisi.

BIRD-WITTED—wiehed li jaliena ruhu minn xejn, li ma jistax jokgħod attent hliel għal ftit.

BIREME—bastiment, dgħajsa b'żewġ ringhieli mkadef.

BIRGANDER—xorta ta wizża salvagga.

BIROTIME—xorta ta ħarir ta Lvant.

BIRR } tagħmel hsejjes, frattarijet.
BIRL }

BIRT—ħuta catta, tonda bħal rombu.

BIRTH—twelid, razza, nisel, gidd, familja, bidu; *an untimely jew premature birth*, corrimment (fi hlas), rimi, (tarbija mwielda kabel iż-żmien); *the after-birth*, is-seconda; *his wife had two at a birth*, martu chella tnejn (chella tewmin); *his conduct gave birth to these quarrels*; l-imgiba tiegħu chie-net li tāt bidu ta dan il glied; *the new birth*, twelid mill gdid, rigenerazioni, (mill gdid).

BIRTH-DAY—il gurnata li wiehed jagħlak sninu (il gurnata, l-anniversariu, għeluk is-sena tat-twelid ta bniedem).

BIRTHDOM—privileġġ tat-twelid.

BIRTHING—żieda ta camrini, (cuċcetti), mal banda tal bastiment.

BIRTHLESS—bla twelid, li ma għandux twelid.

BIRTNIGHT—il-lejl tat-twelid (ta bniedem).

BIRTHPLACE—il-loc, il post fejn wiehed jitwield.

BIRTHRIGHT—primogenitura, dritt li icollu wiehed li jitwield l-ewwel.

BIRTHSIN—id-dnub original, id-dnub li bih jitnisselu il bnedmin collha.

BIRTHSONG—għanja li issir meta jitwield xi hadd.

BIRTHWORT—isem ta ħaxixa (*aristolochia*).

BIS—darbtejn.

BISANNUAL—ta darbtejn fis-sena—(ara **BIENNIAL**).

BISCAYAN—wiehed mwield f'Biscailja (Spanja).

BISCOTIN—biscottin.

BISCUIT—biscotta, galetta, galetti-na, biscuttell; purcillana (fukħar) mhux verniciat.

BISECT — taksam fi tnejn, f'żewg bcejjeċ.

BISECTION — kasma f'biċtejn daks wieġed.

BISEGMENT — waħda mil bcejjeċ ta linja maksuma fi tnejn.

BISETOUS — li għandu żewg' lanzi-tiet.

BISexual — dica (li jista' iċun raġel u mara).

BISHOP — Iskof; xorb magħmul minn inbit (claret etc.), mħallat (shun jew chiesah), mal-laring (morr), biz-zoccor u xi hwawar oħra u li jinxtorob chiesah jew shun, (pont tal laring floc bil misħun bl-imbitt); tagħmel il griżma (tal Iskof); tkarrak tgħallat fin-negoziu (fil bejgħ, xiri, jew partit) taż-żwieġ.

BISHOPDOM — id-dominju (l-artijet) ta Iskof.

BISHOPLIKE — ta Iskof.

BISHOPRIC — vescovat (post, dignità ta Iskof.

BISHOPWEED } haħixa, bħal bus-
BISHOPSWORT } bies, tajba għal cu-
ra tal pullagra.

BISI — isem ta sagra li tieber bla tarf (shih) fil Guiana Inglisa.

BISILOQUOUS — li għandu iż-żerrigħa f'żewg imżiewet.

BISK — soppa, brodu (merak) ta haf-na qualità ta laħam.

BISMUTH — bismut, metall li jitfar-rac ta lewn haħmrani ċar ċar.

BISOGNO — (bit-taljan) wieġed batut, fkir, tallab.

BISON — bisonti, xorta ta għendus salvaġġ.

BISQUE — biscuin, fajjenza, fuħħar bla verniċ.

BISSEXTILE — bisestil, sena bisestil.

BISTON — xorta ta camla.

BISTORT — (haħixa) biżbula.

BISTRE — culur, żebgħa għax-xagħhar li issir min-nugrufum.

BISTOURY — bisturin, strument, biċċa għodda tat-tobba biex jaktgħu jew ifellu il laħam bih.

BISULCATE — b'difrejh maksuma, mi-fruka (bħal tal mgħoż, bakar etc.)

BIT — għidma, biċċa żgħira, buccun; brilja (il haħid ta ħalk iż-żiemel); gol-

ja, rebecchin; il haħid taċ-ċana; *give him a bit of bread*, atih biċċa (buccun) hobs. *Not a bit of it*, xejn affattu (l-ebda ftit); *he had to champ the bit*, chellu jokgħod iġherrem il haħida (ta ħalk iż-żiemel); chellu jehu pacenzia u jokgħod bil fors.

BIT — tkiegħed il haħid fil ħalk (ta ziemel etc.)

BIT — (passat tal verb *to bite*) — gdimt etc.; *he bit his lips with rage*, beda ighiddem xuftejh bir-rabia.

BIT (of a key) — tokba ta ċavetta.

BITCH — chelba, lupa, gilpa (volpi mara); mara mitluka (mhix ta galbu).

BITE — tigdem; takta b'ghidma, għidma, daħca (b'xi hadd); taħrak (bħal ma jagħmel il bżar); tidħol fil għadam (bħal ma jagħmel il bard); tnigghes, twaġġa bi lsien; tkarrak, tidħac b'xi hadd; tidħol u takbad il art (bħal ma tagħmel l-ancra); takbad fil cammini (bħal ma jagħmel il vit); tiecol, it-takkab, tidħol (bħal ma jagħmel l-acidu); die il biċċa li ma teħux sewwa fl-istampa mħabba fil fraxchetta għaliex ma teunx naktugħa sewwa (biż-żejjed); *I desire but one bite*, ma irridx ħlief għidma waħda; *I fear the dog will bite me*, nibża li il chelb jigdimni; *do not let your little ones bite off their nails*, thallix lit-tfal tiegħec ighiddmu (jaktu) duf-rejhom (bi snienhom); *pepper bites the tongue*, il bżar jaħrak (il lsien); *he likes to bite every body when he speaks*, iħobb inigghes (iwaġġa) lill culħadd bi cliemu. *The frost did not bite the potato plants this year*, il glata ma messitiex (ma nixxtitiex) il patata dis-sena. *I know that is he biting on the bridle*, naf li jinsab fi rkakat (fil bżonn wisk), naf li giċ fix-xejn.

BITER — duc li jigdem; wieġed li ikarrak (b'xi hadd).

BITING — li jakta, li jinfed, li jidħol (fil kalb etc.); *this is a biting jest*, din ċajta li tnigghes (li twaġġa il kalb).

BITING-IN — it-taħfir (l-ichel) bl-acidu fis-sengħa.

BITLESS — minn ghajr haħid (l'haħku), bla brilja.

BIT-MAKER—dac li jagħmel il brilji.
BITMOUTH—il ħadid tal brilja li icun f'ħalk iż-żiemel.

BITNOBEN—tahlita ta melħ li għall Indiani tagħmel gid wisk bħala duwa.

BITT—bitta; teħbbeb, iddawwar il gūmna mal bitta (abbord).

BITTEN--(particip tal verb *to bite*)—migdum.

BITTER—morr, aħrax, kalil, satiricu; li imiss, li jinħass; li jinfed il kalb; li ichemmex il ħalk (bħal frott kares); *as bitter as gall*, morr ferm (morr velenu) (daks il marrara); *this apple is bitter, it is not ripe yet*, din it-tuffiħa għadha nejja, tchemmex; *these are very bitter words you are saying*, dana il cliem aħrax (iwaġġa il kalb) wisk, li kiegħed tghid—*they finished with bitter quarrel*, spiċċaw bi għlieda ħarxa (l-actar kalila); *this will make it bitter*, dana jagħmilha actar morra (actar morr); *it is growing bitter*, kiegħed jimrar.

BITTER-ALMOND—lewż morr.

BITTER-APPLE

BITTER-CUCUMBER } kara (baġħli)

BITTER-GOURD } salvagg.

BITTERING—dosa, tahlita, haġa morra li iħaltu mal birra (biex jiffalsificawha).

BITTERISH—li jati fil morr, li hu actarx morr, li imiss fli mrar.

BITTERN—għasfur (tajra) bħall ajrun, jew agrett.

BITTERN—is-salmura li tibka wara li jaħdmu il melħ.

BITTERNESS—mrar.

BITTERS—biters, xorb (licuri) morr, li isir b'xi għeruk jew werak ta toġħma morra.

BITTER-SALT—ara EPSOM SALT.

BITTER-SWEET—xorta ta tuffiħ.

BITTER-YETU—xorta ta għazz li jatuh bħal għalf lil bhejjem.

BITTER-WORT—genziana (ħaxixa morra ferm).

BITTS—bitta, fejn ichebbu, idawru il gumna.

BITUMEN—katran, mineral bħall katran; l-isem ta bosta sustanzi (ħwejjeg li jakbdu) bħal ma huma il petroliu, in-nafta, u l-asfalt.

BITUMINATE—timla (ix-xarrab bil bitume).

BITUMINOUS—li fih jew li għandu il qualità tal katran.

BIVALVE—frotta (annimal) tal baħar li għandu żewġ koxrjet bħal ma hi il gajdra; żerrigħa ta fjur etc. li għandha żewġ tebkat.

BIVALVE } li għandu, jew b'żewġ

BIVALVOUS } koxriet, jew tebkat li

BIVALVULAR } jinfethu u jingħalku.

BIVAULTED—li għandu żewġ ħnejjet jew arcati.

BIVOUC (akra *bivouac*)—accampament tas-soldati (fuk il camp ta battalja) bil-lejl minn għajr tniedi xejn, lesti dejjem għall attacc; tghaddi il-lejl accampat fil berah, lest għall attacc.

BIWEEKLY—ta cull gimghatejn, ta cull hmistax il gurnata.

BIZANTINE—ara BYZANTINE.

BIZARD—kronfa ħamra b'żewġ faxxi u tiżwik ta lewninjet oħra.

BIZARRE—żorr, stramb, burjus.

BLAB—tpaċpaċ, tlablab; titchellem addoċċ; tghid cull ma tisma; tpaċpiċ, tlablib, cliem li tghidu addoċċ, cliem li ixxerrdu minn floc li iżżommu għaliċ sigriet.

BLABBER—lablab, wieħed li iħobb ipaċpaċ, jitchellem, igħejd cull ma jisma.

BLABBER-LIPPED—ara BLOBBER-LIPPED.

BLACK—iswed, mudlam, oscur, ta kalb sewda, ħażin ferm; briccun mill actar; li iwaħħax, li ichexchex; raġel iswed (tal Africa); libsa sewda; vistu; farca nugrufum jew tieca sewda (maħmuga); issewwed, tħammeg; *I am going to put on black for him all this week*, sejjer nilbes l-iswed għalih din il gimgha, (sejjer nagħmillu gimgha vistu); *this is really a black action*, din tassew hija azioni l-actar infami, *that was a black day for him*, die chienet gurnata l-actar ħażina (ta disgrazia) għalih; *I want it in black and white*, irridha bil mictub (l-iswed fl'abjad); *black will take no other hue*, fuk l-iswed l-ebda culur ma jeshu; *every been has*

its black, cull razza għandha il paliazz-za, culhadd għandu tiegħu.

BLACKAMOR — ragel iswed, wieh-
hed mill Africa; *he is washing a black
amoor white*, kieghed jishak fi-ilma.

BLACK ART — is-sharijet (is-sengha
tas-sharijet).

BLACK BALL — il fażola, il boċċa
sewda għall boxxlu għal dawc li jatu
il vot cuntlariu; issewwed; tati ma-
lafama, ticcalunnia, tinfama.

BLACKBEETLE — wurdiena sewda.

BLACKBERRY — ċawwli sewda.

BLACKBIRD — malvizz iswed.

BLACKBOARD — blackbord, tabellun,
dic it-távla cbira sewda li jusaw
fi-ischejjel biex jietbu u ifehmu fuka
(bil giba) lit-ftal.

BLACK BODING — taħber, thabbar
ħażin.

BLACK BOOK — registru, etieb fejn
f'xi università inizzlu l-ismijet ta dawc
li jagħmlu xi mancanzi; etieb iswed,
li chien usat fi żmien Enricu VIII, re
tal Inghilterra, fejn chienu inizzlu
(jietbu) xi abusi u culma chien isir
fil monasteri u fil cunventi (tal In-
ghilterra) biex imbagħad jarahom ir-
re (Enricu) u ichecci lill culhadd u
jeħu il cunventi bir-renti b'collox taħt
idejh.

BLACK-BROWED — li ihedded, li chem-
mex ħugbejh b'sinjal ta theddida.

BLACK CAP — beccafic te rasu sewda
(għasfur) — tuffiha mixwija sa chemm
tiswied.

BLACK-CATTLE — laħam il fart, ba-
kar, gniedes u għegiela.

BLACK-CHALK — xorta ta tafal iswed.

BLACK-COAT — kassis; wiehed tas-
suttana.

BLACK CURRANT — passulina sewda.

BLACK DEATH — xorb (infusioni) tal
oppiu fil ħall.

BLACK EARTH — ħamrija sewda, gras-
sa.

BLACKEN — issewwed, tagħmel (is-
sir) iswed; tinfama, ticcalunnia; *black-
en your shoes before you go to school*,
ibblacca iż-żarbutun kabel tmur l-iscola;
this will not blacken my character, b'din
ma nieħux malafama.

BLACKKEY — ragel, wiehed iswed, torc
iswed.

BLACK-FISH — xorta ta baliena zghi-
ra; ħuta li tēun għadha chemm fak-
kset.

BLACK-FLY — dudu tal ġdur.

BLACK-FRIAR — patri Dumnican.

BLACK-GAME — (tajra) xorta ta
ħaġla.

BLACK-GUARD — briccun, pastas, vili,
wiehed li mhux galantom, bardaxxa.

BLACK-GUARDISM — l-imgiba u il
cliem ta wiehed briccun.

BLACK-GUM — sigra Americana, li
tati injam sabiħ.

BLACK-HAIRED — wiehed li għandu
xagħru iswed (bix-xagħar iswed).

BLACK-HEARTED — wiehed li għandu
il ġhira, għajjur, dispettus.

BLACKING — blacc taż-żraben.

BLACKISH — ftit u zejn sewdieni; li
jati fi-iswed.

BLACK-LEAD — ċomb tal lapsijet tal
carta; lapes tal carta; *lend me your
black-lead pencil, please*, islfini il-lapes
tal carta tiegħec, jecce jogħgħoc.

BLACK-LEG — laġħab, wiehed mħar-
reg sewwa fil loġhob; wiehed li iġħal-
lat (ikarrak) fil-loġhob; marda ka-
lila tan-nghaġ u tal bhejjem.

BLACK LETTERS — l-alfabett goticu,
littri, (l-alfabett) antic tal Inglisi.

BLACKLY — ta swied, ta culur iswed;
li iwanhax (delitt etc.)

BLACKMAIL — flus li chienu dari jit-
ħalsu fi-Inghilterra (ta fuk) biex in-
nies icunu mħarsin mil ħallelin; flus li
chienu jithallsu biex wiehed ma icunx
micxuf (icun mħares mill periculu).

BLACK-MARTIN — ir-rundun (għas-
fur).

BLACK MONDAY — it-Tnejn tal Ghid;
l-ewwel tnejn li tiftaħ l-iscola, wara
il vacanzi, (il ġurnata tal ftuh ta li
schejjel wara il vacanzi).

BLACK MONKS — il patrijet Bene-
dittini.

BLACK MOOR — iswed (ragel iswed),
torc tal Africa.

BLACK-MOUTHED — wiehed li għandu
lasienu ħażin, dagħaj.

BLACKNESS — swied.

BLACK-PUDDING—mazzita.

BLACK-ROD—ir-ragel tal virga (dac li imixxi), fl-ordni tal *Garler* (tal giarrattiera).

BLACKS—il-linca li jusaw għall istampa fuk ir-ram.

BLACK-SHEEP—bniedem ta condotta hażina; briecon.

BLACK-SILVER—mineral magħmul mill fidda, antimoniu u cubrit.

BLACKSMITH—ħaddied.

BLACK SNAKE—lifgħa (sewda) mhix velenusa li tinsab fl-America; animal (serp), velenus ferm, li jinsab fl-Australia.

BLACKSPAU—iseem ta marda tal bhejjem (tal bakar, guiedes etc.)

BLACK-STRAP—xorb (licuri) li ma jiswa xejn—xorb ordinariu; *port wine* hażin, artab, falsificat.

BLACKTAIL—caħlija (huta).

BLACKTHORN—prajn (pruna salvagga.)

BLACKTWITCH—ħaxixa velenusa li ticber fil moxa.

BLACK-WASH—ilma (għall hasil fil chimica) magħmul mil calomelan u mil ilma tal gir (*line water*).

BLAD-APPLE—xorta ta cactus.

BLADDER—buzziċka; tonfoħ, timla bir-riħ, a *bladder blown*, utru, gild ta annimal minfuħ (għall ilma).

BLADDERED—minfuħ (mimli bir-riħ) bħal buzziċka.

BLADDER-KELP—iseem ta ħaxixa tal baħar.

BLADDER-NUT—iseem ta ħaxixa.

BLADDER-SENNA—iseem ta ħaxixa.

BLADDER-WORT—iseem ta ħaxixa.

BLADE—zocc; il-lama ta xafra ta sicchina, ta xabla, il pala tal ispalla; il palolla ta mokdief; *he is a cunning blade*, hu ragel macacc (jilħaklu shiħ); *he is an old blade*, hu macacc xih (hażin ferm).

BLADE-BONE—li scapula (il għadma tal ispalla).

BLADED—bit-truf (kuċcata) bħal tal campnari; bil palelli, bil-lami (xfafar).

BLADES—il koxra tal fecruna; it-tertuca.

BLADE-SMITH—wieħed li jagħmel ix-xfafar jew ix-xwabel.

BLAE—scalda, lakxa, zulliefa, takti-gha (tal injam).

BLAIN—bħal zirna (marda) fil bhejjem.

BLAKE—ta culur safrani.

BLAMABLE—ta min ilumu (li icollu ħtija, li icun ħakku il-lewm jew ċanfira).

BLAME—ħtija; tlewwem, tati ħtija, iċċanfar.

BLAMEFUL—ħati.

BLAMELESS—bla ħtija, innocent, mhux ħati.

BLAMER—min isib il ħtija, min ilum (ilewwem) min iċanfar.

BLAMEWORTHINESS—li jistħokklu il-lewm jew li icun mċanfar.

BLAMEWORTHY—ħati, li jistħokklu ċanfir.

BLANCARD—drapp, xokka magħmula fin-Normandia (Franza).

BLANCH (bil Francis)—tbajjad, tagħmel abjad (drapp, xokka etc.)

BLANCHER—bajjad, dac li ibajjad.

BLANCH-FARM—ħlas (ta kbiela etc.) li issir bil fidda u mhux bil bhejjem.

BLANCHING—is-sengħa li biha tbajjad (tnaddaf) fil chimica.

BLANC-MANGE (bil Francis, akra *Blámónġx*)—blamang, gelatina bajda.

BLANDILOQUENCE—discors, cliem, li bih tfahħar, tonfoħ lil dac li icun.

BLANDIMENT—(ara BLANDISHMENT).

BLANDISH—ticcalma, tonfoħ (bit-tifhir) trattab; tholl (bi cliem ta ftaħir bi cliem helu), iżziegħel, tillusinga.

BLANDISHER—dac li jiccalma, irat-tab, iħoll bi cliem helu u ta tifhir.

BLANDISHING { mgiba helwa, cliem

BLANDISHMENT { helu, cliem, bit-taj-

job; zegħil.

BLANDNESS—ħlewwa, zegħil.

BLANK—abjad, pallidu, safrani; biċċa mhix mictuba; mhawwad, bla rima (versi bla takbil); confus, mhawwad, scuncertat, mhux f'waktu; mhux mictub, vojta (bla chitba), haġa li biha ma takla xejn (ma iggib xejn); ticcoppa, thassar, thawwad, tbazza; bianca (f'lotteria), casella mhix mictu.

ba; biċċa munita (fiz-zecca) li għad mhix stampata (bla wiċċ etc.); *When I asked him why he ran away he grew blank*, meta staksejtu għax ħarab, tħawwad (sfar, sar minn cull lewn); *This is point blank against the order given by our chief*, dana collu contra dac li kal (l-ordnijet ta) is-superiur tagħna; *I read a beautiful poem in blank verse*, krajt poema sabiħ wisk bil versi bla takbil.

BLANC CARTRIDGE—scartocċ bla balla, bil porvli biss, in *bianc*.

BLANKET—cutra. cverta tas-sodda, pircan; tghatti bil cutri; tgheżwru bniedem go cutra (biex tifgah).

BLANKETING—drapp u hwejjeġ oħra għall cutri; twaddib (xhit) ta bniedem go cutra (biex toklu).

BLANK-VERSE—chitba bil kies (bil metru); vers eroicu ta ħames piedi (chejl ta accenti, jew taksim tal poesija fl-Ingliż), minn għajr rima jew takbil.

BLANQUETTE—xorta ta imbit abjad, fin; xorta ta langas.

BLARE—tonfoħ, tghajjat bħal ghen-dus.

BLARNEY—tifhir ebir fil wiċċ; adulazioni ebira.

BLASPHEM—tidghi, taħlef.

BLASPHEMER—dagħaj.

BLASPHEMING—dagħa, ħlif.

BLASPHEMY—dagħwa, ħalfa.

BLAST—buffura; ziffa riħ; taħsir, sadid fl-uċuħ tar-raba; tolкот b'pesta; tnixxef, tahrak; tofrok, taksam il blat b'furnella (bil porvli). *A blast tore up some trees*, buffura kaċċtet xi siġar (kal-għet xi siġar mill għeruk). *By so doing you blast that man's reputation*, b'dal għemil tiegħec sejjer tirvina lil dac il bniedem (tatih malafama u titliflu il creċċtu jew l-unur tiegħu), titliflu gieħu.

BLASTEMA—il kalba tar-rimja (f'si-gra).

BLASTING—ziffa, buffura riħ, nixfa, sadid tal pianti (tal kamħ etc.).

BLAST-PIPE—cannol f'macna tal vapur tal art etc., biex minnha iġhaddi il fwar (*steam*) żejjed miċ-cumnija.

BLATANT—li jonfoħ bħal bakra; frat-tarjus (li jagħmel frattarija).

BLATCH—issewwed.

BLATE—mistħi, bla ħila.

BLATTER—tagħmel ħoss (ħsejjes) chemm chemm; ittectec.

BLAUD—biċċa (xi ħaġa) ebira.

BLAUNDOK—xorta ta cerv.

BLAY—ħuta zghira (bħal sardina) tax-xmara.

BLAZE—fiamma, ħuggieġa, vampa; tħaggeġ, tivvampja; turi palelli, ix-xandar, iġġagħal li jidher; *the fire blazes*, in-nar kieghed iħaggeġ, jivvampja (ħuggieġa waħda).

BLAZING—ivvampjat, mixgħul (mkab-bad) ħuggieġa.

BLAZING-STAR—cumeta.

BLAZON—tfisser is-sinjali li icun hemm fl-armi; tagħmel figura brillanti (li tidher); is-sengħa tat-tpingija tal armi (tal cunjomijet etc.); tirri-splendi.

BLAZONER—dac li ipingi l-armi (tal cunjomijet).

BLAZONING } is-sengħa tat-tpingija
BLAZONRY } tal armi (tal cunjomi-jet etc.); l-araldica.

BLEA—il polpa, il koxra ta gewwa ta siġra.

BLEACH—tbajjad bl-aria (drapp etc.) tagħmel ħaġa bajda billi tkegheda għall aria.

BLEACHER—dac li ibajjad (drappi-jet etc.) billi jagħmilhom għall aria.

BLEACHERY—il post fejn jitbajdu li hwejjeġ billi ikegħduhom għall aria.

BLEAK—chiesah, bil bard, bir-riħ; isem ta ħuta tax-xmajjar (bħal lacci).

BLEAKLY—bil bard, bir-riħ, bil csuħa.

BLEAKNESS—bard, chesha.

BLEAR—bl-ugigh u mċajprin (għaj-nejn); iġġagħal (tagħmel) għajnejc idemmghu jew li icunu mgelbnin fid-dmugh.

BLEARED-EYED—wieħed li għandu għajnejh idemmghu, mpeċcin.

BLEAT—tghajjat bħal nagħġa; li għajta ta nagħġa jew ħaruf.

BLEATING—l-għajjat tan-nagħġ jew tal ħrief.

BLEB—tumur, nuffata, buzziċka.

BLEBBY—collu bziezak.

BLERD—il passat tal verb BLEED (ara).

BLEED—tinfagar, tneħhi id-demm bi fsada etc.; tmut b'mewta malajr (sobtu); tkattar id-demm — *my nose is bleeding*, kieghied ninfagar, *his nose bleeds very often*, jinfagar spiss; *my heart bleeds for him*, nħoss kalbi tinkasam għalih; *he went to the doctor to bleed him*, mar għand it-tabib biex jifsdu.

BLEEDING—farga, fasda, tneħhija ta demm.

BLEMISH—tebgha, katgha, malafama; vizio, ħtija, disunur; *no blemish was found in his character*, ma sabulu l-ebda tebgha fil carattru tieghu; *he is the blemish of the family*, hua id-disunur tal familja.

BLEMISHED—mtabba, disunurat.

BLEMISHLESS—bla tebgha.

BLEMISHMENT—disunur.

BLEND—tingibed, targa lura bil biża; ma thallix, tixchel.

BLEND—thallat, thawwad fimmochien, thallat haġa ma oħra.

BLENDER—wiehed li iħallat, dac li iħallat.

BLEND-WATER—marda li titrabba fil fwied ta xi annimali.

BLENOGENOUS—li isaffi materi ħżiena mill gisem.

BLENORRHEA—tisfija ta materi ħżiena mill gisem (marda ħażina).

BLENNY—budaccra (ħuta).

BLESS—tbierrec; tagħmel hien; *God bless you*, Alla ibierchee; *She was blessed with a numerous issue*, Alla tagħha (henniha) b'ħafna tfal.

BLESSOK—xorta ta cerv bil krun.

BLESSED—mbierrec, kaddis imkad-des; icolloc grazzia, ix-xorti; bierrec, tal barca. *The Blessed Virgin Mary*, l-Imkaddsa Vergni Maria; *he blessed his children before dying*, bierrec l-uliedu kabel ma miet. *I was never blessed with the sight of her*, katt ma chelli ix-xorti naraha.

BLESSEDNESS—barca, hena, grazzia t'Alla.

BLESSER—dac li ibierrec.

BLESSING—barca, grazzia t'Alla. *I wish you God's blessing*, nixtieklec il barca t'Alla. *By the blessing of God*, bil għajnunna t'Alla.

BLET—die it-tebgha li issir fil frott meta jakbad jithassar; maccatura.

BLETONISM—il fehma li wiehed icollu li għandu il ħila jagħraf, billi iħoss, fejn huma in-nixxijat tal ilma taht l-art.

BLETTERED—bit-tbajja (fil frott meta jibda jithassar).

BLEW—nefaħ (passat tal verb *blow*), *what wind blew you here?* x'riħ hu li tefgħec (li giebec) lil hawn?

BLEYMS—nefha f'siek ta ziemel.

BLICEA—isem ta ħuta zghira bħal sardina.

BLIGHT—sadiid tal kamħ etc. (marda).

BLIGHTED—niexef, rvinat (maħruk jew mecul bis-sadiid).

BLIND—għama; tagħmi; tagħmel id-dlam; persiana, glusija; *he is blind of one eye*, għama minn għajna 'l waħda; *who is so blind as he that will not see?*, ma hawnx għama actar minn dac li ma iridx jara. *When the devil is blind*, meta ix-xitan icun għama (jagħma); katt. *Yours is a blind pretence*, din scusa falsa tiegħec; *shut the blinds*, għalak il persiani.

BLINDAGE—maħzen (militari) għattruppi u munizion biex iżommuhom fis-sħib, fejn ma jarahomx il għadu.

BLIND-ALLEY—skak (trieb li ma tinfidx), ženka.

BLIND-BEETLE—xorta ta banfusa.

BLINDED—bla dawl, għama, mogħmi (wara haġa).

BLIND-FOLD—tghammad (tghatti li għajnejn biex ma tarax).

BLIND-FOLDED—mgħammad (b'għajnejn mghottija).

BLINDING—tagħmi, tneħhi id-dawl.

BLINDMAN—għama; dac (l-impiegat) tal posta li jakra l-indirizzi tal ittri li icunu mictubin ħażin, mgherfxin.

BLINDMAN'S-BALL—xorta ta fakkih (pianta).

BLINDMAN'S-BUFF—tigieġa għamja (logħba tat-tfal).

BLINDNESS—għama; injuranza.

BLIND-NETTLE—kanneb salvagg (ħaxixa).

BLIND-SIDE—in-nahha deboli, fiacca, in-nahha il batuta, l-ankas li teun ar-mata.

BLIND-VESEL—tubu, flixcun miftuh minn banda wahda biss (fil chimica).

BLIND-WORM—lifgħa żghira.

BLINK—teghmeż, itteptep, tagħmel sinjal b'ghajnejje, tara mghammex, tara mudlam, bič-čpar; tingibed lura bil biža, mchexchex; dakka ta ghajn; thalli jiscappa jew ighaddi minn taħt ghajnejje.

BLINKARD—wiehed li għandu ghajnejh f'żien, li ibati b'ghajnejh, li iteptept, li għandu ghajnejh wereč, wereč.

BLINK-BEER—birra fil btieti mhollija b'ieħ tiffermenta.

BLINKER—wiehed li iteptept ghajnejh, li jagħmeż (b'ghajnejh, li jitlef ghajnejh (jitwerreč) wereč; viziera, ghamad.

BLINKERS—in-nuččali taż-żwiemel; il gild tal brilja li icun fil gnieb ta ghajnejn iż-żwiemel, b'ieħ ma jarax mill gnieb.

BLINKING—għemiż, teptip, (bil ghajnejn).

BLINKS—zeuc tas-sigar mixhutin f-art bħala sinjal mnejn ighaddi ic-cerv b'ieħ il caččaturi icunu jafu (jaraw) minn fejn ighaddi (il fejn jigbed) l-annimal.

BLISS—hena čbir, cuntentizza.

BLISSFUL—beatu, hieni ferm; cuntent.

BLISSOM—tizzewweġ jew čhif isir iż-żwieġ (il għakda) tal muntun man-nagħa.

BLISTER—nuffata; vizicant; *my hand is raising blisters*, kieghad ntalla l-infafet f'idi (telghin l-infafet f'idejja).

BLISTERY—li għandu l-infafet; li jixbeh in-nuffata; bħal nuffata.

BLITE—ħaxixa bħal selk.

BLITHE—hieni, ferħan, dahkani.

BLITHELY—bil ferħ, bil hena etc.

BLITHENESS—ferħ, hena.

BLITHEFUL—collu hieni, mimli bil ferħ, bil hena.

BLITHESOME—hieni, ferħan, cuntent, dahkani.

BLOACH—tumur żghir, bużżieka.

BLOAT—tnebbaħ, timla, minfuħ.

BLOATED—minfuħ.

BLOATER—wiehed li ineffaħ; aringa profumata (aringa ħamra).

BLOB—għokda żghira, bużżieka żghira.

BLOBBER—bużżieka.

BLOBBER-LIP; xuftejn ħoxnin, čbar.

BLOBBER-LIPPED—wiehed li għandu xuftejh ħoxnin, čbar.

BLOCK—bičča travu jew gebla; zocc oħxon; ič-čanga, il għuda li fuka jak-tgħu ir-ras tal ħatjin għall mewt—imbarazz; *a ship's block*, buzzell, taljola čbira; iddawwar, tagħlak gewwa, timblocca; *I find this a great stumbling block*, jena insib dan ta tfixčhil čbir (imbarazz čbir); *he did not succeed because some one cast many a block in his way*, ma rnexxilux il fħaliex xi ħadd fixclu čhemm felaħ; *the burglar came to the block at last*, il ħalliel wasal għall mannara (b'ieħ jaktgħulu rasu) f'ahħar; *he is a chip of the old block*, bin missieru (jixbeh lill missieru) għandu lill min jixbeh.

BLOCKADE—imblocc, timblocca, tagħlak port; ma tħallix bastimenti jidħlu u jidħorġu fil port.

BLOCK-HEAD—stupidu, ras kargħa.

BLOCK-HEADED—li għandu rasu kargħa (ma tarfax); stupidu.

BLOCK-HOUSE—fortizza (li issir malajr biz-zeuc) b'ieħ tiddefendi il port; palizzata.

BLOCKING—minčotti, bicciet tal injam mwahħlin fit-taraġ minn taħt b'ieħ ighakkdu.

BLOCKISH—ta stupidu, bħal stupidu; ras kargħa.

BLOCK-LIKE—stupidu,

BLOCK-MAKER—buzzillar.

BLOCK-PRINTING—stampa mill ittri tal injam.

BLOCKS—posti tal bacil, (l-injam fejn ipoggi il prim ta bastiment, meta icun fil bacil).

BLOCK-TIN—ingotti (casdvall) ta li stann.

BLOND—abjad, sabiħ, *blond*. (li għandu laħmu, gismu abjad u sabiħ).

BLONDE—mara bajda sabiħa, b'raħarha isfar; *blonde*, bizzilla tal ħarir.

BLOOD—demmm, familja; razza; nisel; corla, killa; ktil ta bniedem; *to let blood*, tinfasad, tifsad; *to stanch blood*, iżżomm (tistanja) id-demmm; *they are doing this to stir every body's blood*, keghdin jagħmlu dan. biex jirrabjaw (isahħnu jew ikanklu) id-demmm ta cullhadd; *he killed his brother in cool blood*, katel lill ħuh chiesah u biered, (mhux fis-saħna tad-demmm); *he killed him in warm blood*, katlu fis-saħna (chif chien mitluf); *when I saw such cruelty my blood was up*, meta rajt dic il chofrija demmi telhali (legħebni) shant, irrabiajt; *this is the pure blood of the grape*, dan hu il veru imbit tal għeneb; *they pretend to be the only bloods of the town*, għandhom f'raħshom illi huma biss huma il puliti (in-nobbli) is-sinjuri tal belt; *that is the only one of the colour of blood*, hua l-actar li gejj minn razza (nisel) nobbli (mill aħjar familja); *blood is thicker than water*, id-demmm dejjem jiġbed, id-demmm ma isir semm.

BLOOD-BESPOTTED—mimli bir-raxx (bil ktar) tad-demmm.

BLOOD-BOUGHT—mixtri bid-demmm (bil prezz tad-demmm).

BLOOD-BROTHER—ħu mill istess mis-sier u omm, *they are not blood-brothers*, mhumiex aħwa veri (mill istess mis-sier u omm).

BLOOD-DRIER—composizioni (demmm niexef), biex ippurificaw iz-zoccor biha.

BLOOD-DYED—miżbuh fid-demmm.

BLOOD-EXTORTING—li joħrog, li jagħsar id-demmm.

BLOOD-FLOWER—il *bemanthus* (fjur).

BLOOD-FROZEN—li għandu demmmu iggelat, magħkud.

BLOOD-GUILTINESS—ktil (ta bniedem) delitt tal ktil, omicidju.

BLOOD-GUILTY—ħati tal ktil; wieħed li għamel omicidju, li katel.

BLOOD-HEAT—shana li tteun daks dic li icun (li icollu) id-demmm fil gisem.

BLOOD-HORSE—żiemel ta razza fina.

BLOOD-HOR—tal istess shana tad-demmm (fil gisem).

BLOOD-HOUND—chelb tal caċċa (tac-cerv).

BLOODILY—bil ħruġja (bid-demmm).

BLOODLESS—bla demmm, mejjet.

BLOOD-LET—ara BLEED.

BLOOD-LIKE—bħal demmm, li donnu demmm, li jixbeh, id-demmm.

BLOOD-POLLUTED—mċappas bid-demmm.

BLOOD-RED—aħmar daks in-nar (daks id-demmm).

BLOOD-RELATION—kraba, li jigi minn...

BLOOD-ROOT—ħaxixa (pianta) bħal pitravi.

BLOOD-SHED—ktil, omicidju.

BLOOD-SHEDDER—wieħed li iċarċar id-demmm.

BLOOD-SHEDDING—ċarċir tad-demmm.

BLOOD-SHOT—minfuħ (bil vini min-fuħin) bid-demmm.

BLOOD-SNAKE—isem ta lifgħa.

BLOOD-SPAVIN—marda taż-żwiemel.

BLOOD-SPILLER—wieħed li iixerred (iċarċar) id-demmm.

BLOOD-SHILLING—tixrid (ċarċir) ta demmm.

BLOOD-STAINED—mċappas bid-demmm.

BLOOD-STONE—ematite, ħagra ta culur aħdar scur, mnakkxa bi tbajja ħomor.

BLOOD-SUCKER—sanghisug; dac li jarda id-demmm ta ħadd ieħor; bniedem chiefer, li iħobb jaħkar.

BLOOD-SWOLN—mgħargħar fid-demmm (mimli, mgħotti, micsi bid-demmm).

BLOOD-THIRSTY—kattiel, bil għaċċ tad-demmm, li iħobb iixerred id-demmm.

BLOOD-VESSEL—vina, arteria; cull loc li iżomm fih id-demmm.

BLOOD-WARM—shun daks id demmm, tal istess shana tad-demmm.

BLOOD-WON—mirbuh bit-tixrid tad-demmm.

BLOOD-WORT—ħaxixa (isem ta pianta tal America).

BLOODY—mċappas, (mtabba) bid-demmm; chiefer, aħrax.

BLOODY-FLUX—dysenterya (marda).

BLOODY-MINDED—mogħti għall ktil, kattiel; chiefer.

BLOODY-SWEAT—għarak tad-demmm, għarak ta marid.

BLOOM—nwar, żahar, fjur, fjuri miftuħa; fi-aħjar tal ħajja; biċċa ħadida quadra twila żewġ piedi; biċċa ħadid wara lewwel mogħdija minn taħt il martell; tagħmel in-nwar, il blanzuni (teun bil blanzuni) teun fil giuvintù (tiegħec), tagħmel, tnissel, iggib; *she is in the bloom of her life, għadha fi-aħjar taħha; all the flowers in my garden are in full bloom, il fjuri collha tal gnien tiegħi miftuħa.*

BLOOMARY—biċċa ħadid wara li teun għaddiet mill ewwel dakkiet tal martell.

BLOOMING—collu nwar — bin-nwar; fiż-żgħużija.

BLOOMLESS—bla fjuri.

BLOOMY—collu nwar, jew żahar, fjuri.

BLOSSOM—blanzun; *in spring all the plants unfold their blossoms, fir-rebbi-gha is-sigar collha joħorgu il fjuri.*

BLOSSOMED—mgħotti bil fjuri, collu fjuri.

BLOSSOMING—meta is-sigar icunu bil fjuri.

BLOSSOMY—mimli fjuri.

BLOT—tneħhi, thassar, tharbex, ittabba, iċċappas, tiscgassa; tebgħa, tiċpisa. tharbixa; tagħmel għajb, disunur; *this paper blots, din il carta tix-rob (tiftaħ, thalli il-lincea tigri); they tried to blot his reputation, riedu jagħmlulu tebgħa fil carattru tiegħu, riedu jagħmlulu għajb (jiddusunurawh); blot that out from the board, ħassar dac li hemm fuk il blackboard. I can't blot that day from my remembrance, ma nistax ninsa dic il gurnata.*

BLOTCH—nuffata, ponta, cocċ.

BLOTCHY—bil cocci, bl-infafet, bil ponot.

BLOTE—tnixxef fid-duħħan.

BLOTTER—dac li ineħhi, iħassar; (ctieb) scritt tal carti ħżiena, scar-tafaċċ.

BLOTTING—li itabba, iċċappas, tagħmel it-tbajja, jew tiċpis.

BLOTTING-PAPER—carta xuga.

BLOW—tonfoħ, tilheg, titfa in-niſa, iddökk trumbetta, flaut etc., tomħot; dakka, ħabta, fewġa, żiffa; disgrazzia, dakka ta ħarta etc.; *he missed his blow,*

ma lakatx (lakat ħazin) fallielu it-tir; he does nothing without blows, ma jagħmel xejn bla swat; they took the town without striking a blow, hadu il belt bla ma taw battalja; he struck him a blow on his face, taħ dakka ta ponn go wiċċu; from words they came to blows, mill cliem gew fi-idejn; the wind is blowing hard this morning, ir-riħ kieghed jonfoħ aħiħ dal għodu; who is blowing the horn? min kieghed idokk (jonfoħ fil) karn—blow the bladder to have a game at foot ball, onfoħ (imla) il bladder (il bużzieka) biex nagħmlu partita (tal foot ball); blow your nose, please, omħot jecc jogħgħoc, blow the candle out, itfi ix-xemgħa; they came puffing blowing all the way, gew jilhegu it-triek collha; with this powder you can blow up a house, b'dan il porvli tista ittajjar dar (fi-aria); they are now trying to blow up the city into a tumult, issa iridu jirvellaw il belt (ixewxu) in-nies tal belt; the wind did blow down many a house, ir-riħ garraf bosta djar; blow off they ashes from the table, onfoħ (tajjar, xerred) dan irmied minn fuk il mejda, they always blow up every thing these hear, malajr idokku trumbetta (imorru ighidu ixandru dac li jisimgħu).

BLOW-HALL—it-tiefa biz-zerrigħa (in-nanna għula).

BLOWER—dac li jonfoħ; iċ-ċumnija, il cannol tan-nar (li jigbed), fiċ-ċumnija.

BLOW-FLY—id-dubbiena cbira, id-dubbiena ta fuk il-laħam.

BLOWING—infiħ; tati id-dakkiet.

BLOWN—particip passat tal verb BLOW (ara).

BLOW-PIPE—xuxxarell, dac il cannol rkik li bih l-argintieri jonfħu fuk xi dawl biex jissaldaw.

BLOWY—bir-riħ; *we had a rather blowy day, chelna gurnata biż-żiffa għmiela.*

BLOUSE—bluża.

BLOWZE—inara b'wiċċa kawwi u ħaddejja bil wardiet.

BLOWZED } maħruk (wiċċ) bix-xemx,
BLOWZY } ħamrani.

BLUBBER—ix-xaħam (il grass) tal baliena; neffa, bużżieka, ħaxixa tal baħar; tneffaħ għajnejc bil bichi.

BLUBBERED—minfuħ.

BLUCHER—stivaletti (żarbun) ta rgiel.

BLUDGEON—bastun oħxon bil pum tač-čomb; bastun li jusawh għall għied (bħala arma).

BLUE—iċħal, lewn is-sema, blu; *he looks blue upon it*, jidher incwiet (mħawwad, sturbat) fuk din il bičča. *It will be a blue day for him*, teun ġurnata tal biza (fatali, li jibka jiftacar) għalih.

BLUE-BELL—isem ta fjur iċħal għamla ta kampiena.

BLUE-BERRY—isem ta sigra.

BLUE-BIRD—isem ta għasfur tal għana.

BLUE-BONNET—isem ta sigra li tagħmel il fjuri.

BLUE-BOTTLED FLY—dubbiena ħadra.

BLUE-BOOK—il *blu-book*, ctieb bil koxra caħla fejn il gvern (il consill) igib cull sena l-ismijet is-salari etc. tal impiegati collha.

BLUE-CAT—kattus tas-Siberia stmat għall pll tiegħu sabih.

BLUE-CAP—(għasfur) buċċajla.

BLUE-DEVILS—ix-xiaten! (chelma li wieħed iġhid meta icun bin-nervi jew imdejja).

BLUE-EYED—li għandu għajnejh coħol.

BLUE-FISH—ħuta (bħal cavall).

BLUE-GRASS—isem ta ħaxixa.

BLUEING—tati il blu, tati in-nir il hwejjeg fil ħajil; il process li issaħħan il metalli sa chemm jehdu culur caħlani.

BLUE-LIGHT—gas (tal giogudifogu) caħlani, gas li jixgħelu il bdoti etc. għas-sinjali.

BLUELY—b'culur caħlani.

BLUE-PETER—il bandiera tal par-tenza ta vapur etc.

BLUE-RUIN—l-isem li xi nies jatu lill ġnibru.

BLUE-STOCKING—mara li tictieb, mara letterata (li taf li scola).

BLUEY—caħlani, li għandu jew li jati fil blu (fi-ichal).

BLUFF—cbir, oħxon, smin, mimli; rusticu, goff, aħrax, żorr, mkrit; blat (spiagga) għoli, scabrus, biex titla fuku; rdum wiekaf.

BLUISH—li jati fi-ichal, ftit u xejn caħlani.

BLUNDER—żball cbir, żball oħxon; tarra, tisbalja—*he made a blunder in chronology*, għamel anacronismu (żball fid-data, tiż-żmien, fis-sena); *no body will excuse his blunder*, ħadd ma jaħfirlu dan li żball cbir li ħa.

BLUNDERBUS—canun bil canna wiesgħa.

BLUNDERER—wieħed li jehu, li jagħmel li sbalji.

BLUNDER-HEAD—wieħed stupidu, trascurat, bla cont.

BLUNDERING—tagħmel jew tiehu li sbalji.

BLUNT—ma jaktax, bla xifer, bla ponta; wieħed li rasu ma tarfax; goff, mkrit; tkačcat il ponta (ta sicchina etc.) tneħhi ix-xifer; ittaffi.

BLUNTNES—li haġa teun bla xifer, mgiba goffa, guffaġni.

BLUNT-WITTED—stupidu, ras kargim.

BLUR—tebgħa. malafama, klajja ħażina; ittabba, tati malafama.

BLURT—titchellem addočč, tgħid chelma minn għajr ma tkisha; *I blurted out a word which I very much repent of*, ħargitli (scappatli) chelma li issa jiddispiacini wisk għaliex għed-ħa.

BLUSH—ħmura (fil wičč), misthija; tisthi, issir aħmar; dakka ta għajn, malajr; *you made her blush*, gaghaltha taħmar (issir ħamra) bil misthija. *Why do you blush?* Għaliex kieghed issir aħmar? (għaliex kieghed tisthi?) *I blush for you*, nisthi f'lococ; *I found it out at first blush*, cxiť mill ewwel (dakka ta għajn).

BLUSHET—tfajla misthija.

BLUSHFUL—misthi.

BLUSHING—li jħmar, li jisthi.

BLUSHLESS—li ma jisthix, wičč bla misthija. tost.

BLUSHY—ħamrani, collu misthija.

BLUSTER—tagħmel frattarija, għa-geb, rvell; tvenven (bħall riħ kawwi); frattarija; distorbju, rvell, għageb.

BLUSTERING—li jagħmel rvell, għageb, frattarija, li ivenven, jew jonfoħ kawwi; *we have had some blustering wind last week*, chelna riħ kawwi (li nefah shiħ) il gimgha l-oħra.

BLUSTEROUS—frattarjus, għaggieb.

BOA—boa, serp cbir; *boa*, li jusaw in-nisa biex idawru ma għonkhom biex jishnu u jizzejnu.

BOA CONSTRICTOR — l-actar xorta ta serp (mtabba), velenus.

BOANERGES—predicatur li iġġajjat ferm meta icun jippredica.

BOAR—cinghial, il ħanzir salvaġġ.

BOARD—tavla, mejda, in-nies li icunu mdawrin mal mejda; ichel, dieta, everta ta bastiment; lakgha ta nies, cumitat; timbotta, tittracca, tattacca, tintavla (ticsi bit-twavel); tfori; (tati) l-ichel; teun servut bl-ichel (bil ħlas); *go on board to see the captain*, mur abbord biex tara il captan, *the man fell over board*, ir-ragel waka il baħar. *I always like to treat everybody above board*, Jena dejjem nħobb nimxi ma cullhadd *schiettement* (fidilment, li għandi ngħidlu ngħedulu ċar u tond, bla ħabi xejn). *I am over board now*, issa fuk ir-riħ jew (ma nibzax); *I sent my son to college, I put him to board*, bġħadt l-libni il cullegġ u jecol hemm. *What did the board of health do (decide)?* x'id-decidew (x'kalu, x'għamlu) il cumitat tas-sanità? *Mr. P. is one of the board*, is-sur P. hua wiehed (membru) tal cumitat. *I bought a draught board for you*, xtrajtlec damma; *I'd sooner have a chess board*, actar cont irrid (nixtiek) li *scacchi* (mejda tal-logħob ta li *scacchi*); *put this cup on the side-board*, kieghed din il chicera fuk is-saibord. *This seems to be a falling board*, din donna xi nassa; *the sailor had his board wages*, il baħri ħa il flus (il ħlas) tal ichel; *he tried to board him but had not the courage to do so*, ried jersak lejħ iżda ma chellux il curagġ (il ħila); *I board at Mr. Pratt's*, niecol (immur għall ichel) għand Mr. Pratt.

BOARDED—intavlat (miesi bit-twavel).

BOARDER—pensionanti, dac li jecol (jeu icollu l-ichel) fcullegġ, lucanda etc.)

BOARDING—traccâr (ta bastiment).

BOARDING-HOUSE—lucanda, dar fejn in-nies iħalsu biex isibu l-ichel lest.

BOARDING-SCHOOL—scola fejn it-tfal iħalsu biex jokgħodu jeclu ucoll.

BOARD-RULE—riga maħzuza (mkas-sma) għal tal apposta biex ichejlu biha (il piedi quadri) ta tavlja.

BOARD-WAGES—ħlas lis-servi, baħrin etc. biex jipprovdu ruħhom bl ichel (għall ichel).

BOARISH—ta cinghial, ta ħanzir (salvaġġ) ta annimal feroci.

BOAR-SPEAR—labarda li jusaw għall caċċa tac-cinghial.

BOAR-THISTLE—xorta (isem) ta xewc.

BOAST—tiftaħar; fohrija; *great boast small boast*, duħħan bla xiwa; *hanna ftahir imbagħad tittex u ma issib xejn*; *he is always making boast of his drawings*, dejjem jiftaħar bid-disinn (bix-xogħol) tiegħu; *he likes to boast of his learning*, iħobb jiftaħar bli scola li jaf (bil għerf li għandu). *This is nothing to boast of*, din mhix ħaġa li tiftaħar biha.

BOASTER—faħħari.

BOASTING—ftaħir, a *boasting fellow*, wiehed li iħobb jiftaħar.

BOASTIVE } prusuntus, li iħobb jif-
BOASTFUL } taħar, collu ftahir.

BOASTLESS—bla ftahir xejn, minn għajr, ma iħobb juri ruħu jew iħobb jidher.

BOAT—dgħajsa, bastiment; tieħu bid-dgħajsa; a *little boat*, freġatina; a *ship-boat*, skiff (barcazza, imbarcazion) a *ferry-boat*, lanċa tal passegġieri; *packet-boat*, *steamer-packet*, bastiment, vapur tal valigġa.

BOATABLE—li tista tghaddi minnu (toforku) bid-dgħajsa.

BOAT-BILL—tajra daks tigieġa.

BOAT-BUILDER—dac li jagħmel id-dgħajjes.

BOAT-FLY—nemusa cbira tal ilma.

BOAT-HOOK — mezzu marinaru.

BOAT-HOUSE — mużen, tinda fejn iżommu id-dghajjes.

BOATING — li tmur, li tieħu jew igrib bid-dghajja.

BOATMAN — barclor.

BOAT-ROPE — barbetta, il habel tad-dghajja biex tirmonca etc.

BOATSWAIN — stromu, *bozen*, official ta abbord li għandu taħt idejh id-dghajjes (f'ejgatini etc.), tal bastiment u li jehu ksieb jara u isejjah l-equipagg.

BOB — dendiela (misluta) botta, parrocca bix xagħar infel (imgeghda); dakka, haħta zghira; tixxejjer, tiddendel, tieċċaklak; tidħac b'xi haħt (twahħallu xi biċċa, tghaddi iż-żmien bih); iddendel, iċċaklak, ixxejjer.

BOBBIN — ċombin.

BOBBING — pendent (haġa mdendla).

BOBBING-WORK — bizzilla (xogħol) taċ-ċombini.

BOBO — isem ta ħuta tal Messicu (twila xi żewġ piedi).

BOBOLINK — isem ta għasfur sabiħ tal għana li jinsab fi-America.

BOB-TAIL — demb kasir; in-nies baxxi, il pastasalja; mara mhix tal galbu.

BOB-TAILED — b' dembu maktub, b' dembu kasir.

BOB-WIG — parrocca kasira.

BOCACK — isem ta animal, bħall fenec, iżda bla demb, li jinsab fuk ixtajtja tax-xmara Dnieper (fir-Russia).

BOCAL — bukar (tal ħgieġ).

BOCASINE — xorta ta calicò (drapp tal għazel, wiekaf, jebes).

BOCCA — (bit-Taljan) id-daħla ta forn (fejn isir jew idewbu il ħgieġ).

BOCE — sparlu (ħuta).

BOCHELS — (xorta ta) seker bi gwin-ħajh cbar.

BOCKEY — scutella magħmula mill kara (ta dic il għamla) mill kara bħal tal fliechen.

BOOKING — aringa ħamra; xorta ta drapp tas-suf ordinariu.

BOCKLAND — wirt bil mietub u bix-zieda.

BODE — teħber, tħabbar; *this does not bode any thing good*, dana xejn ma iħabbrilna (igibilna) gid.

BODEN — targa lura; tittituba, titt-bazza.

BODICE — curpett.

BODIED — bil gisem.

BODILESS — bla gisem, minn għajr gisem.

BODILY — tal gisem.

BODING — li iħabbar, li juri x'gej, x'għad jigri, jew x'sejjer isir.

BODKIN — pintlor.

BODLE — sold scotčis.

BODY — gisem, għakda, migimgha, xirca, persuna (bniedem); iggissem (tati il gisem) tigbor flimchien (f'ha-ga waħda); *this paper has not body enough*; din il carta m'hix ħoxna biż-żejjed (ma fihix kabda biż-żejjed); *the church is a mystical body*, il enisia hija xirca (migimgha ta nies) mistica; *the councillors waited on the Governor in a body*, il cunsilieri marru flimchien (għakda waħda) għand il Gvernatur; *the army was divided into three bodies*, l-armata chienet imkassma fi tliet corpi (migimghat jew taksimiet); *Did you see anybody?* rajt lil xi ħadd? (lil xi bniedem) — *I saw no body*, ma rajt lil ħadd (lil ebda bniedem) — *somebody has been here*, chien hawn xi ħadd; *they found his dead body*, sabu il cadavru tiegħu; *Every body knows now*, culħadd jaf issa; *the body of a ship, of a church of a coach and of tree*, il corp ta bastiment, ta enisia, ta carrozza u ta sigra. *Write out the body of his speech*, ictibli is-sustanza (il għakda) tad-discors tiegħu (li għamel); *put this into a body*, (gissem) għakkad dana flimchien.

BODY-CLOTHES — lbies (ħwejjeg) għaż-żwiemel.

BODY-GUARD — il għassa (is-soldati) li iħarsu il persuna tar-Re etc.

BODY-SNATCHING — is-serk tal cadavri mil kabar biex ikattgħuom għall istudiu (tat-tobba).

BOG — għadira, moxa bit-tajn; tghar-għar fit-tajn etc.

BOG-BEAN — (pianta), ħaxixa.

BOG-EARTH — torba, art (ħamria) magħmula minn ramel trab u ħjut ta sigar.

BOGGLE—tibza, ittemtem, tlaklak fil cliem; titwahhax, timxi imbazza, teun bejn haltein, bejn iva u lè.

BOGGLER—wiehed li jibza, li itemtem, li ilaklak fil cliem, dubbius; li jitwahhax.

BOGGLING—biża, tlakliek, temtim fil cliem.

BOGGY—bhal ghadira, moxa etc., bil ghadajjar, mtajjan etc.

BOG-HOUSE—ufficiu (privat, sticcat).

BOGLAND—li ighammar f'art bil ghadajjar, fil moxa, f'art mtajna.

BOGLE—fatat, hares, babaw.

BOG-RUSH—(pianta) sigra.

BOG-TROTTER—wiehed li ighammar f'art bl-ghadajjar, fil moxa; mtajjan (bit-tajn).

BOGUS—falz, impustur.

BOHEA—tè (xorta ta tè iswed).

BOHEMIAN—Bohem, tal Bohemia.

BOIL—tghalli, tbakbak bil għali; musmar, cottè.

BOILED—mgħolli; *boiled beef*, *boiled meat*, buljut (laham imgholli).

BOILER—caldarun, wiehed li ighalli.

BOILERY—il post fejn ighallu (juddmu) il melh.

BOILING—li jagħli; *the water is boiling*, l-ilma kieghed jagħli; *when water reaches a temperature of 212 degrees it is in its boiling point*, meta l-ilma jilhak il grad tas-shana 212 jibda jagħli.

BOISTEROUS—frattarjus, għagħba, għaggieb, li jagħmel rvell.

BOISTEROUSLY—bil frattarija, bi rvell.

BOISTEROUSNESS—frattarija, għageb, irvell.

BOLARY—taffi.

BOLD—kalbieni, curaggus, ardit tost; *a bold soldier*, suldat kalbieni, *he was so bold as to strike my son in my presence*, chellu l-ardir li isawwat l-ibni kuddiemi stess. *I make bold to ask you to lend me £2*, nieħu l-ardir nitolboc tislifni żewġ liri—*I shall make bold to see you home*, nieħu l-ardir (icolli l-unur) inwasselec sad-dar.

BOLD-FACED—wiehed wiċċu tost, imprudent.

BOLDLY—bil curagg collu; bl-ārmu, ċar, chif tħossha; *he spoke boldly to him*, chellmu bl-ardir collu, ċar chif tħossha.

BOLDNESS—ardir, ħila, sfik, (tisfik tal wiċċ).

BOLD-SPIRITED—kalbieni, curaggus li jissogra.

BOLE—zocc ta sigra, kasba, cannol ta pipa; chejl tal kamħ ta 6 bushels, u tal melħ ta żewġ bushels; trab, xorta ta tafal li jusaw l-induraturi kabel ma jatu il pannella (id-deheb jew il fidda).

BOLECTION—mudell, forma ta xogħol li jagħmlu il carpentieri).

BOLERS—isem ta żifna spanjola—(żifna comuni ta li Spanjoli).

BOLETTIC—(fil chimica) li isir minn fakkigh (pianta) li jismu *boletus*.

BOLETUS—isem ta fakkigh (pianta).

BOLIDE—bolide, trab, gebel tal hadid, (li fih il hadid).

BOLIS } bolide, meteora li taka

BOLIDES } mill aria għall art.

BOLL—iz-zocc rkik ta pianta; chejl ta kamħ ta dwar 4 bushels; tagħmel iż-żerrigha, tagħmel il boll bħall basal.

BOLLED—biz-zocc, li għandu iz-zocc; *bolled flux*, (sigar) tal għazel biz-zocc.

BOLLARD—il post fejn jaħżnu (u jippruvaw) il gherlini.

BOLOGNESE—Bolonis, ta Bolonia.

BOLSTER—mhadda twila u mgħerba romblu, li jagħmlu taħt l-imħaddiet l-oħra biex tinfed; twitija għall sarg, berdgħa etc.; teun il *precimes*, tghin biex haga tghaddi il kuddiem; *he bolstered up this bad system*, hu chien il *precimes* (l-ewwel wiehed) li gieb dan is-sistema ħażin.

BOLSTER-CASE—investa ta BOLSTER (ara).

BOLSTERING—rifda.

BOLT—sajjetta, vleggā; kofol (ta bieħ etc.); firroll, ħadid (bħall manetti) biex jorbtu sakajn il prigiunieri; għarbiel (duplepp); (fil cunmerċ), bulla drapp tax-xchejjer, luna etc. ta xi 28 libbra tokol. *A bolt of silk*, carta ħarir (carta twila bil ħarir); takfel bil firroll etc.; terħila il barra bil giri,

tghasfar (bil giri); tibra bhal serduk ghâma; titfa wiehed fil hadid (minn sakaihi) ixreċċebel bil hadid; tgharbel bid-dulepp; tbewweg; *the bolt of a lock*; id-duda ta serratura; *before giving your decision bolt the case well*, kabel ma tiddecidi gharbel sewwa (ara sewwa chif in li il biċċa); *stand bolt upright please*, okghod dritt jece jogħg-boc.

BOLTANT—lest biex jakbes.

BOLTED—makful bil firrol etc., mgħarbel (mgħoddi mid-dulepp).

BOLTEL—forma nofs tond.

BOLTER—dulepp (gharbiel, romblu tax-xagħar etc., biex isaffu it-tkiek mis-smid etc.); dac li jakfel.

BOLT-HEAD—flixcun tond tal tgieg li jusaw dawc li jaħdmu fil chimica (spizzjari etc.)

BOLTING—tgharbil, kfil.

BOLTING-HOUSE—maħżen; il post fejn igharblu.

BOLTING-HUTCH—tambur, caxxun fejn jaka id-dkik li johroġ mid-dulepp.

BOLTONITE—mineral li jinsab fil gebla tal gir (fil gips).

BOLT-ROPE—ic-cimi li jorbtu bihom il klugħ mal arbli etc.

BOLT-SPRIT—ara BOWSPRIT.

BOLUS—pillula cbira.

BOM—isem ta serp cbir li jinsab fl'America.

BOMB—bomba, tibbumbarda; tir-bomba.

BOMBARD—tibbumbarda (tattacca belt, bastiment etc. bil bombi).

BOMBARD—bumbarda, isem ta canun cbir.

BOMBARDIER—inginjier (suldat etc.) li jispara il bombi.

BOMBARDMENT—bumbardament.

BOMBARDO—(bit-Taljan) bumbardun strument għad-dakk.

BOMBAST—fustan, drapp biex tinforra il hwejjeg u tagħmilhom (jidru) actar ħoxnin; titchellem jew tictieb bil għageb; għageb fil cliem jew fil chitba; bombasticu, b'ħafna cliem infittex u magħżul u li irid juri cobor etc.

BOMBASTIC—bombasticu, stil, għamla ta cliem jeu chitba bil għageb.

BOMBASTRY—ħafna cliem magħżul, chitba b'ħafna għageb (bi cliem magħżul u mfittej).

BOMBAX—xorta ta sigar tal koton.

BOMBAZETTE—isem ta drapp rkik tas-suf.

BOMBAZINE—bombazil, xorta ta drapp rkik, minsuġ bit-togħma ħarir u'l medd suf.

BOMB-CHEST—caxxa balal iccargati; balla cbira iccargata b'porvli u balal oħra żgħar li ikegħdula taħt xi pont etc. (taħt l-art) biex itajruh u jekerduh.

BOMBERNICKEL—xorta ta ħobs (iswed) magħmul min-nuħħala.

BOMBIAT—melħ magħmul mill acidu bombicu.

BOMBIC—tad-duda tal ħarir.

BOMBIC-ACID—acidu magħmul mid-dud tal ħarir.

BOMBILATE—tghergher, tredden, id-damdam, tagħmel ħoss bħall nahla li tcun iżżanżan.

BOMBILIOUS—li iżżanżan, li ighergher, iredden, idamdam (b'leħnu).

BOMB-KETCH—bastiment kawwi biex jispara (iwaddab) il balal.

BOMB-SHELL—bomba.

BOMBICINOUS—tal ħarir, magħmul mill ħarir; tal culur tad-duda tal ħarir.

BOMBYX—id-duda tal ħarir.

BONA-FIDE—għal tassew, tassew, sincerament, verament.

BONASSUS—xorta ta barri salvagg; il bisont.

BONBONS—hwejjeg iccunfettati, hwejjeg helwa, cejci.

BONCHRETIEN—isem ta xorta ta lanġasa.

BOND—rabta, għakda, obbligazioni, polza, (carta mn'idejn xi hadd) maħżen tad-dwana; *we now entered in bonds of friendship*, issa ninsabu marbutin bi hbeberija; *put your goods in bond*, kiegħed (halli) l-oġgetti tiegħec id-dwana (fis-shiħ); *I have only one Egyptian bond left*, obbligazioni (polza) wahda tal Egiptu bakagħli.

BONDS—jasar, in bonds, fil jasar, mjassar.

BONDAGE—jasar.

BOND-DEBT—dejn maghmul bl-obbligazioni (b'rabta).

BONDING-WAREHOUSE — maħžen fejn jinżammu l-affarijiet (merfugħa) sa chemm ihallsu id-dwana (id-daziu) taħhom.

BOND-MAID—xbejba rsira.

BOND-MAN—rsir (ragel rsir).

BOND-SERVANT—rsir.

BOND-SERVICE—jasar.

BONDSMAN—dac li jagħmel tajjeb (jidhol garanti għall ħaddiehor)—rsir, marbut (bil jasar).

BOND-STONE—gebla li torbot, tgħakkad flimkien, jew iżzomm marbut flimkien gebel ieħor.

BONE—għadma, tal għadam; tid-dissossa (tneħhi il għadam; xewca tal hut; tinvela, tara bil-lasti (post) jecc hux wieti, jecc hux għoli wieħed; *the back-bone*, is-sinla tad-dahar; *he is French to the back-bone*, dac Francis sa kaddisu; *the shin-bone*, il għadma tar-rigel; *the jaw bone, cheek bone*, ix-xedak; *I can't eat small fish, I am afraid of bones*, ma nistax niecol hut żgħir, nibza mix-xewc; *poor fellow! he is nothing but skin and bones*, mischin! ma fieħx (ma bakagħlux) ħlief għadma u gilda; *I gave him now a bone to pick*, tajtu issa x'jagħmel (għadma tajba għall snien); *he fell upon his bones*, tal xebgħa, chissirlu għadmu (tal xebgħa sewwa); *he never makes a bone of anything*, katt ma jagħmel scruplu minn xejn; *you are a lazy bones*, inti għažżien (dejjem rieked); *tell the cook to bone those fowls for dinner*, għid il coc jiddissossa dawc it-tigegiet għall pranzu.

BONE-ACE—isem ta loġħba tal carti.

BONE-ACHE—ugħi fil għadam.

BONE-ASH—rmied tal għadam (maħruk).

BONE-BLACK—għadam maħruk.

BONE-BREAKER—isem ta ajela (tajra tal bahar).

BONED—mgħaddam; iddisussat.

BONE-GRUBBER—wieħed li jiġbor il għadam; tač-čraret, dac li idur fit-triek jixtri ie čraret u'l għadam etc.

BONEING—tinvela, tara bil lasti

jecc triek, ħajt, bini etc. icunux dritti, mwittija fuk l-invell.

BONE-LACE—il bizzilla tač-cumbini.

BONELESS—bla għadam.

BONES—id-dadi; cumbini (għal biz-billa) tal għadam.

BONESST—isem ta pianta, ħaxixa.

BONESET—tkieghed għadma f'loca (għadma li teun maklugħa) - tirrang; għadma għal loca.

BONE-SETTER—dac li ikieghed f'locu il għadam slugat.

BONE-SPAVIN—marda fl-ingroppa tač-żwiemel.

BONETTA—isem ta huta.

BONFIRE—ħuggiegħa, *you see a number of bonfires in Malta on St. John's eve*, tara ħafna ħgejjeġ Malta lejliet San Ġwann.

BONGRACE—dic il bičča għažel etc. li biha is-sorijiet iġhattu ġbinhom.

BONIFY—tagħmel tajjeb, issewwi, minn ħażin iggib tajjeb.

BONING—tinvela, tara lux invell (għoli wieħed).

BONITO—isem ta ħuta cbira.

BONITY—tieka.

BON-MOT—čajta; chelma keġħda f'loca; čajta f'loca.

BONNE-BOUCHE (bil Francis, akra *bonbūx*)—buccun tajjeb.

BONNET—cappel ta mara (cappel magħluk).

BONNETTED—bil cappel.

BONNET-PEPPER—isem ta bžar tal miżwed.

BONNIBEL—tifla sabiba.

BONNILASS—xbejħa sabiba.

BONNY—sabili, ħieni.

BONTON (bil Francis akra *bontōn*) il *bontōn*—in-nies sinjuri, il puliti.

BONUS—premiu.

BONVIVANT—xalatur.

BONY—mgħaddam; kawwi, jišluħ (f'saħtu).

BONZE—kassis buddist (ta Buddha) fic-Cina u il Ġappun.

BOOBY—isem ta għasfur (tajra) cbira tal ilna—wieħed stupidu, *babbu*.

BOOBY-HUTCH—carrozza (goffa) mgħottija li jusaw f'xi pajisi ta Lvant.

BOODH—ara Buddu.

Book — ctieb, volum, tirregistra, tniz-
zel ill ctieb; *an account book*, ctieb tal
contijet; *paper book*, scritt, pitazz
(vojt mhux mietub); *a stitched book*,
ctieb (scritt) mehjut, *a bound-book*,
ctieb legat; *a day book*, (diariu) il gur-
nal, il ctieb li tnizzel fih ta culljum;
why don't you mind your books, ghaliex
ma tatix ruhec (ma tokghodx) ghal
li studiu; *go on, learn your book*, arma,
studia il-lezioni; *can you say your les-
son without a book (by heart)?* tista
(taf) tghid il-lezioni bl-ament (bla
ctieb, jew bla ma takrala fuk il ctieb);
the book trade in Malta is rather poor,
il cummerè (il bejgh) tal cotba Malta
hwa actarx msejchen; *try to get into
his books*, ara chif taghmel biex tin-
gieb mieghu (igghagħlu icun igibec,
ihobboc etc.) *if you go on like this you
are sure to run into books*, jecce teompli
hecc sgur tibda tiddeijen (icolloc id-
dejn); *I go out of his books now*, hlist
mid-dejn li chelli mieghu issa (hallas-
tu); *did you book me down?* nizziltli
ismi fil ctieb? (ctibtini, irregistrajtni?)

BOOK-BINDER — legatur, dac li jillega
il cotba.

BOOK-BINDERY — fejn jillegaw il cotba.

BOOK-BINDING — il-legatura (is-sen-
gha) tal legatura.

BOOK-CASE — libreria, (caxxa etc. għall
cotba).

BOOK-FUL — mimli ctieb.

BOOKISH — mogħti għall cotba, għall
kuri tal cotba għal li studiu.

BOOK-KEEPER — wiehed (dac) li iżomm
il cotba, ir-registri (dac li jirregistra u
iżomm il contijet).

BOOK-KEEPING — iż-zamm tal cotba,
tar-registri (li studiu taż-zamm tar-
registri, contijet etc.)

BOOK-KNOWLEDGE — għerf li wiehed
icoħlu (isib) mill cotba.

BOOKLAND — wirt li tiehu bil chitba
u bix-shud.

BOOK-LEARNED — mħarreġ fil cotba,
gharef.

BOOK-LEARNING — tagħlim mill cotba.

BOOKLESS — bla cotba, mhux ingħoti
għall cotba (għal li studiu).

BOOK-MAKER — wiehed li jagħmel il
cotba.

BOOK-MAKING — is-sengħa li biha
tagħmel il cotba.

BOOKMAN — scular bravu, wiehed li
jaf li scola, ragel tal cotba (li jistudia).

BOOK-MATE — sieheb ta li scola, wie-
hed li teun tmur li scola mieghu.

BOOK-MINDEDNESS — gibda cbira (hra-
ra cbira) għall cotba.

BOOK-MONGER — wiehed li ibigh, jew
li jixtri, li jinnegozia fil cotba.

BOOK-OATH — gurant fuk il bibbia
(fuk ctieb).

BOOK-SALE — bejgh tal cotba.

BOOK-SELLER — wiehed li ibigh il cot-
ba, librar.

BOOK STALL — post fejn jinbighu il
cotba.

BOOK-STAND — post, loc, fejn ipogħu
il cotba.

BOOK-STORE — post fejn jinżammu
jew jinbighu il cotba.

BOOK-TRADE — is-sengħa ta li stampa
u tal hrug (pubblicazioni) tal cotba.

BOOK-WORK — xogħol, stampa tal cot-
ba (tal pagħni ta ctieb etc.) u mhux
tal gazzetti u hwejjeg oħra.

BOOK-WORM — camla tal cotba; wie-
hed li dejjem (bil ctieb fidu) jistudia;
*you are not at all like your brother, be-
cause you are a lazybones and he is a
bookworm*, inti xejn ma tixbah il huc,
int għażżien (dejjem rieked) u huc
dejjem jistudia.

BOOM — antinna ta arblu; catina
(jew travu cbir) li tghalak il port (biex
ma jidholx il għadu); ghajta, tgher-
ghira; tghajjat, tghergher, iddamdam
(bħal hoss li tagħmel bittia voita, jew
sparatura ta canun).

BOOMING — damdim, dac il hoss li
tagħmel kampiena, bittia etc. voita,
jew li sparatura ta canun.

BOOMERANG — strument tal injam
nofs circon li iwaddbu (f'xi guerra) in-
nies tal Australia.

BOON — rigal, gid, favur, grazzia; fer-
han, kalbu tajba, minn tagħna, tal
piacir. *If you send me this you will
be doing me a great boon*, jecce tibghatli
din tagħmilli favur (piacir) cbir, *I have
a boon to ask you, will you grant it to
me?* għandi (grazia) x'nitolboc, tagħ-
milieli?

BOON-COMPANION—habib veru, habib ta kalbu tajba, li iħobb jagħmel piacir.

BOOP—vopa (ħuta).

BOOR—rozz, goff; bniedem oħxon (rozz f'għamilu); ċaccar.

BOORISH—ta għamil goff, rozz, aħ-rax, oħxon f'għamilu.

BOORNOUS—barnus.

BOOSE—stalla tal bakra, għendusetc.; tixrob (tischer) ferm.

BOOSER—sacranazz, sponza (wieħed li jixrob sħib).

BOOSY—stitt u xejn xurban, nofsu fis-sacra.

BOOT--sdvala, zieda (profitt) haġa mogħtia minn fuk; ix-xidd (tilbes) li sdvali; tiswa, isservi, teun meħtieġ; *Wellington boots*, stvaletti bit-tromba (sar-rcubtejn); *I saw him in boots*, rajthi bli stvali (liebes bli stvali) *before I left the hotel I gave a shilling to the boots (the boot cleaner)*, kabeł ma ħriġ mill lucanda tajt xelin lill dac li ibblacali iż-żraben; *take my boots off please*, igbidli li stvaletti (stvali) jece jogħġboc; *why don't you put your boots on?* għaliex ma ixxidx, (tilbix) li stvali?—*I shall give you a shilling to boot*, u natic xelin ucoll (zieda); *what boots it?* x'iservi?

BOOT-ORIMP—forma ta sdvala (li icollom li scrapan).

BOOTED—liebes li sdvali (bli sdvali).

BOOTES—costellazioni (isem ta għankud, gabra ta cwiepep) fl-emisferu ta fuk (tat-tramuntana).

BOOTH—barracca (camra tal in-jam etc.) għarix; *the old carpenter is working in his booth*, il carpentier ix-xwejjah kieghed jaħdem fil barracca tiegħu.

BOOT-HOOKS—tira sdvali (die il għadma, biċċa etc. li biha tiġbed li sdvali meta teun biex ixxiddhom).

BOOTIKIN—sdvala żgħira.

BOOT-JACK—cava sdvali, die il biċċa għodda biex biha tiġbed (tneħħi minn sakaje) li sdvali.

BOOT-LACE—lazz ta li sdvali.

BOOT-LEG—it-tromba ta sdvala.

BOOTLESS—li ma jiswa għal xejn, li ma jinkalax (ma jiswix).

BOOTS—lustra sdvali, dac li jehu ħsieb tal blaccar taż-żraben f'xi lucanda.

BOOT-TREE—forma biex twassa (iż-zomm stisi) li sdvali.

BOOTY—serka, sandar, priża; *the burglars ran away with their booty without being seen*, il ħallelin telku jigrū b'dac li serku minn għajr ħadd ma rahom. *You did not get a great booty*, ma tantx ktajt (għamilt) sandar wisk.

BOPEEP—noli, isem ta loġħba tat-tfal, meta it-tfal jistaħbew etc.; *the children like to play at bopeep*, it-tfal iħobbu jilagħbu noli.

BORABLE—li jista jittakkab.

BORACHIO—fl-ixcun tal gild (għall inbit etc.).

BORACIC—tal, jew li fih il, buraċ.

BORAGE—fidlokkom (ħaxixa għas-sogħla).

BORATE—melħ li isir b'taħlita ta acidu boricu u basi.

BORAX—buraċ.

BORD—ċajta, ħrafa.

BORDAGE—tavla ta bastiment.

BORDAT | bordi, drapp li jinħadem

BORDETTI | (jintiseġ) fl-India.

BORDER—tarf, xifer, limiti, fruntiera, cheffa; tinfed, tmiss ma, tcoff; *Vittoriosa borders upon Cospicua*, il Birgu imiss (jinfed) ma Boruila; *his jests border upon offence*, iċ-ċajt tiegħu chemm chemm ma joffendix—*you had better border your garments*, aħjar tcoffom (tberfilhom) hwejgee, *the British passed the borders*, l-Inglisi għad-dew (kabzu) il frontiera.

BORDERER—wieħed li jokgħod fix-xfar, min jokgħod fit-truf, limiti etc.

BORDERERS—in-nies tal frontieri.

BORDERING—li imiss ma; ta dwar; *the villages bordering upon the town*, il villaggi li imissu mal (ta dwar il) belt.

BORDURE—bordura, faxxa mad-dwar.

BORE—tokba (magħmula b'berri-na etc.), calibrū ta xaubotta, canun, pintlor etc.; iddejjak, tissicca, ixxabba, ticsir ir-ras; csir ir-ras, siccatura, fonkla; il mili tal baħar għal għarrieda (meta jimla il baħar għal għarrieda).

da); *passat tal verb to bear; I bore you for more than two years*, issapor-tejtee (hadt pacenzia bie) actar minn sentejn; *bore a hole here*, ghamel (tak-kab) tokba hawn.

BOREAL—boreali, tat-tramuntana.

BOREAS—it-tramuntana.

BORER—dac li itakkab; berrina.

BORILLA—trab (art) bir-ram ahmar.

BORING—ittakkab, tagħmel tokba; tokba.

BORN—(particip tal verb *to bear* tnissel, iggib fid-dinia) mwieled; *he was born in America*, twieled l-America; *he is a base-born*, mwieled (gej) min-nies baxxi; *the first-born*, il *primogenitu*; (l-imwieled lewwel;) *his wife had a still born child*, martu chella tar-bia mejta; *his wife had a baby born before its time*, martu rmiet (corriet).

BORNE—participiu *passat tal verb to bear* iggib) migiub. merfuh, mehud.

BORNOUSE—barnus (mantell).

BOROUGH—rabat—post, loc, ta dwar (li imiss ma) belt.

BOROUGH-TOWN—post mgħakkad mal belt.

BORRELL—goff, rusticu, ċaccar.

BORROW—tissellef.

BORROWER—minn jissellef.

BORROWING—self.

BORSELLA—tubu, cannol (biċċa ghod-da) biex jonfhu il hgieg (jatu il għamla il hwejjeg tal hgieg).

BORSHOLDER—il cap, ir-rajjes ta rabat (ta subborg).

BOSCAGE—bosc żghir.

BOSH—blugħa, fimeria, ċiajt, haġa mhix vera—figura, għamla (hżuż) ta barra ta haġa; (fil cummerè), il butir falsificat.

BOSHBOK—isem ta xorta ta cerv (bil krun).

BOSKET—buschett (bosc magħmul min-nies, fejn hawlu sigar etc.)

BOSKY—tal bosc.

BOSOM—hdan, hobb (sider) ta mara tagħnika; tgħannak, thaddan; tal kalb (li tafda fih); talbi; *he was received in the bosom of the church*, dahal fil hdan tal enisja, *he is my bosom friend*, hu il habib fidil (tal kalb) tie-

ghi. *When the mother found her child she pressed him hard to her bosom and wept*, meta l-onm sabet lill binha, rassithu shih ma sidirha (haddnitu mahha) u bchiet. *A bosom of the sea*, golf (dahla fil baħar).

BOSON—chelma li jusaw f'loc **BOAT-SWAIN** (ara).

BOSPHORIAN—tal Bosforu, ta canal jew mogħdia dejka bein żewġt ibhra.

BOSS—gholja, għokda, pum, rusetta cuccarda fit-testiera ta ziemel; cap-petta; cap (mgħallam tal post). *I am the boss here*, Jena il cap (l-imghallam) hawn.

BOSSAGE—haġra, gebla mahruġa il barra fil bini—xogħol rusticu tal haġar mahruġ il barra).

BOSSSED—collu għolijet, bil għolijet; hotob; pum ibbuzzat, mahruġ il barra.

BOSSIVE—mhassar bil għolijet, bil htiebi (bil hotob).

BOSSY—bil għoliet, hotob etc.

BOT—duda żghira.

BOTANIC } tal botanica (studju tal
BOTANICAL } hxejjex etc.

BOTANIST—botanicu, dac li jistudia fuk il hxejjex etc.

BOTANIZE—tistudia il hxejjex jew il botanica).

BOTANIZING—tfitteż il hxejjex għal li studiu tal botanica.

BOTANOLOGY—discors fuk il hxejjex.

BOTANY—botanica, studiu fuk il hxejjex etc.

BOTARGO—putarga, ova di tonnu etc.

BOTCH—rokgh, nuffata, cocè (mus-mar); trakka.

BOTCHER—min irakka.

BOTCHERLY—bir-rkajja; hażin.

BOTCHERY—tirkiegh (trakkiegh) hażin.

BOTCHY—mrakka, bir-rkajja.

BOTE—hla, flus li jithallu ta bnie-dem li icun maktul.

BOTELESS—ara **BOOTLESS**.

BOTH—l-wiehed u l-iehor; it-tnejn. *I saw them both*, rajthom it-tnejn; *with my both hands*, b'idejja it-tnejn; *both this and that*, sewwa dan chemm ucoll dac (tant dan chemm dac); *both by land and sea*, bl-art u bil baħar.

BOTHER—ingara; siccatura, csir ir-ras; tingara, tissicca, iddejjak, tieser ras dac li ieun; *Oh! what a bother!* puh! x'siccatura (x'ingara) xi csir ir-ras); *don't bother me again*, targax tissiccani (iddejjakni, tiesirli rasi).

BOTHERATION — csir ir-ras; dieka, siccatura.

BOTHERSOME—siccanti; *you are very bothersome*, inti siccanti wisk.

BOTHY—gharix għall haddiema tar-raba, ghax-xorca (lavranti) tar-rziezet.

BOTOTOE—tajra bħall pappagall.

BO-TREE—sigra bħall *figus* li tieber fl-India u fis-Ceylon, li, billi Buddha twieled taht wahda bħala, l-Indiani għandhom kima leiha.

BOTRYOIDAL—bħall (li jixbah) għan-kud għeneb.

BOTRYTIS—għankud għeneb.

BOTS—dud fl-imsaren taż-żwiemel.

BOTT—mħadda tal bizzilla.

BOTHAMMER—mazza tal injam bil mancu twil biex iħabbtu biha (idokku) il għazel.

BOTTLE — flixcun, timla, tarfa fil flixchien, tibbottilja. *I have to bottle some beer*, għandi nibbottilja ftit birra.

BOTTLE-BOOTS—gild, bħall bwiet tal gild fejn ikegħidu il flixchen meta isodduhom bit-tappijet.

BOTTLE-BUMP—isem li jatu lil aj-run jew lir-russett (tajra).

BOTTLE-COMPANION—wieħed li tixrob miegħu; sieħeb fix-xorb.

BOTTLED—ibbottiljat, fil flixchen, fil flixcun; magħmul bħal flixcun.

BOTTLE-FLOWER—ħaxixa, pianta tal fjuri, fjur.

BOTTLE-GLASS—ħgieg iswed, aħdar seur tal flixchen.

BOTTLE-GOURD—kara tal flixchien.

BOTTLE-JACK—arlogg ghax-xiwi tal laħam (macna bil ħabel bħall arlogg biex turi, meta jispiċċalha il ħabel, li il-laħam sar, inxtewa).

BOTTLE-NOSED — wieħed li għandu mniehru ebir.

BOTTLE-SCREW—ara CORK-SCREW.

BOTTLE-STAND—xtilliera għall flixchien biex iħalluhom joktru.

BOTTLING—il buttiljar, mili fil flixchien.

BOTTOM—kiegħ, fond, taht nett, sustanza; wied; it-tint; iċċan ta bastiment etc.; *in the bottom of the sea*, f'kiegħ il baħar; *you will find it in the bottom*, issibu fill kiegħ, taht nett; *from the bottom of my heart*, minn kiegħ kalbi; *this is the bottom of it*, din hi is-sustanza collha; *he smacked his bottom*, taħ xebgha fuk tintu.

BOTTOMED—bil kiegħ.

BOTTOMLESS—bla kiegħ, fond ferm.

BOTTOMRY—self ta flus fuk bastiment; self fuk is-sicurtà ta bastiment.

BOTTOURY—salib (fl-armi tal cunio-mijiet etc.) li l-erba friegħi tiegħu jispiċċaw bi tliet boċoċ hdejn xulxin għamla ta werka tal ħaxixa Inglisa (jew tal kares).

BOUCHE (bil Francis, akra *būx*) — provisionijet, ichel.

BOUCHET (bil Francis, akra *buxè*)—isem ta xorta ta langiasa.

BOUD—bumunkar (duda).

BOUDOIR (bil Francis, akra *budwar*)—camra żgħira, gabinett, camra mwarba, privata.

BOUGE (bil Francis, akra *būg*)—tintefah; żakk ta bittija etc., tieber fil hxuna; provisionijet, ichel.

BOUGH—fergha (ta sigra).

BOUGHT—(temp passat u participiu passat tal verb *to buy*) xtrajt etc., mixtri; liwja (ta għaksa etc.)

BOUGIE—xemgħa, *bugia*, tissejjah hecc minn *Bougie* belt ta Algeria fejn dan ix-xama sar lewwel darba; strixxi jew faxxa tal għazel incirat (mghoti ix-xama) li jwżawh it-tobba għal xi cura.

BOUILLON (bil Francis akra *buljōn*) — brodu, soppa (merak); żirna (hobża, laħam) f'rigel ta żiemel.

BOULDER—ara BOWLDER.

BOULEVARD—mogħdija, triek imzejna bis-sigra dwar belt għall passiġġata; sūr.

BOULINY—ara BULINY.

BOULTIN—dic id-dawra bastun nofs tond f'colonna.

Bounce — kabza, takbez; tiftaħar, tintefah bic in-nifsec; tigdeb (tghid cliem b'ieħor), tagħmel frattarija; distorbju, frattarija, ghageb, rvell.

Bouncer — dac li jakbez, li jiftaħar jew jintefah bih in-nifsu; fahhari, fanfarun, min jagħmel frattarija, rvell jew distorbju; ragel mibrum (ebir, li fih ragel).

Bouncing — mibrum (bniedem f'sah-ħtu), fuk ruħu, frattarjus, li jagħmel rvell; li jiftaħar.

Bound — tarf, limti, xifer; kabza, takbez, iddawwar minn cullimchien, tagħlak, torbot, trazzan; temp passat u participiu passat tal verb *to bind*, jena rbatt etc., marbut; dirett, (li sejjer lejn, jew għall x'imwchien); *our ship is bound to India*, il bastiment tagħna sejjer l'India; *they (the Company) have three ships outward bound, and six homeward bound*, huma (il campanti) għandhom tliet bastimenti għat-tluk (għas-safar) u sitta deħlin (jistennewhom inis-safar). *Whither are you bound? għal fejn sejrin? I am bound to you for my recovery*, jena obligat (marbut) lejn għall fejkien tiegħi. *You must always keep within the bounds of modesty*, għandec dejjem iżżomm ruħec baxx (umili); *this shop has been ordered out of bounds*, għamlulu il ħanut out of bounds, (fejn ma jistgħux jidhl i jixorbu suldati u baħrin); *this book is not well bound*, dan il ctieb mhux legat tajjeb; *he is rather hard-bounds*, hua actarx ftit stiticu: *put up a bound stone so as to show which is your property and which is mine*, għamel sinjal (gebla, limti) biex turi liema hi l art tiegħec u liema hi tiegħi.

Boundary — limti, xifer, tarf.

Bounden — (bligat, marbut (bil fors); *it is my bounden duty to do so*, hua dmir tiegħi assolut li nagħ nel dan.

Boundless — minn għajr limti, li ma għandux tarf, bla fini.

Bounteous } ħanin, kalbu tajba bi
Bountiful } idejh miftuha, rjal, li i-
hobb iferrak jati b'xejn.

Bountyhood — tieba, ħniena, virtù.

Bounty — tieba, ħniena; premiu, rigal ta sultan.

Bouquet (bil Francis, akra *buchè*) — buccett, mazz fjuri.

Bourd — ċajta, żuffiettata, daħca; tiċċajta, jddahħac.

Bourder — buffun, dac li jiċċajta jew idahħac.

Bourdingly — biċ-ċajt, biż-żuffiet.

Bourgeois (bil Francis akra *burg-wà*) — cittadin; isem ta tipi (ta li stampa) actarx inventati minn *Bourgeois*, id-daks tagħhom hua bejn it-tipi msejħin *Brevier* u l-ohrajn il-*Long primer*.

Bourgeon — tarmi, rimi (tas-sigar).

Bourn — xifer, limti; wied, xmara zghira.

Bournless — ara **BOUNDLESS**.

Bourse — il borsa (tan-negozianti).

Bouse (mill Olandia, akra *búz*) — tixrob shiħ, tischer.

Boustrophedon — il chitba mil-lemin għax-xellug, u mbagħad mix-xellug għal-lemin (bħal meta jahartu fir-raba), chif chienu jictbu il Grieghi fl-antic.

Bousy — fis-sacra, xurban.

Bout — darba (minn darba), għall għarrieda; kabza, xeħta (minn tix-ħet); *at one bout*, minn darba, f'dakka.

'Bout — f'loc **ABOUT** (ara).

Boutant — bħal hnejja mal bini biex twieżnu.

Boutisale — beigh bi rħis.

Boutsimes — cliem li jakbel (rimi lesti) biex fukhu jagħamlu il versi, jictbu poesia.

Bovate — biċċa art daks chemm jistgħu jaħdmu żewġ gniedes bil moħriet f'sena.

Bovey coal — xorta ta ħatab katra-nt li isibuh f'*Bovey*, Hayfield (ħdejn *Exeter*, l-Inghilterra).

Boviform — li għandu għamla ta għendus.

Bovine — ta laħam il fart (bakar, gniedes etc.)

Bow — kaws, arc (għall vlegga) archett (ta violin etc.); ċoff; tislama (tbaxxija tar-ras); prua; tgħawweg, issellem (b'rasec); strument biex tie-ħu (issib) il għoli ta xi 'mchien; a

stone-bow, mangnu; *rainbow*, kaw-salla; *a cross bow*, kaws bi traversa għall vlegga; *an ox-bow*, madmad, il ghuda mkawwa tal madmad għal gnie-des biex jorbtuhom flimkien għall hrit; *the bow of a sword's hilt*, die il biċċa wiesgħa dwar il makbad tax-xabla; *a bow long bent at last grows weak* (proverbiu) jecc tigbed wisk jin-kata; *tie a bow*, orbot ɔff; *my neck tie is a bow*, ix-xalpa tiegħi magħmula ɔff; *why don't you bow to him?* għaliex ma issellimlux; *bow your head*, baxxi rasec; *towards the bow*, lejn il prua.

BOWABLE—li jista jintlewa, jitghawweg.

BOW-BENT—mgħawweg bħall kaws (bħall arc).

BOWDYE—culur, lewn bħall scarlât.

BOWED—milwi, mkawwas.

BOWEL—toħrog l-imsaren, iċċarrat iż-żakk.

BOWELLED—bl-imsaren (biż-żakk).

BOWELLESS—bla hniena (min chir-xtu tatih).

BOWLS—msaren, gewwieni, chir-xa, vixxri, (hniena); *in the bowels of the earth*, fil kiegh tal art.

BOWER—min jilwi, ibaxxi rasu, isellem; għarix, cannizzata, anera tal prua; tghatti bil għarix.

BOWERIC—bir bit-tarag.

BOWERY—mgħotti bil ħaxix, bil cannizzati (bħall għarix); delli.

BOWESS—seker żgħir (ferh ta seker).

BOW-GRASS—l-injam ta dwar il prua ta bastiment biex dan icun mħares mis-silg (mill ilma magħkud).

BOW-HAND—l-id li tigbed il kaws (tal vlegga).

BOWING—tislim, liwi, tbaxxija tar-ras.

BOWL—scutella, boċċa (tal injam cbira etc.); tgherbeb; *let us have a game at bowls*, ejja nagħmlu partita boċċi.

BOWLER—gebla cbira, gherbubija; mazcana, prexxia, biċċa blata li tinkata u taka mill blat, ɔgħka cbira; ħajt bil gebel jew ɔgħak cbir.

BOWLEG—rigel milwi, mgħawweg.

BOWLEGGED—li għandu rigleih im-ghawga (b'rigleih ħnejja).

BOWLER—lagħab il boċċi, dac li jitfa il ballun (jitma) fil-logħob tal *cricket*.

BOWLINE—bulina, cima għall klugh.

BOWLING—il-logħob tal boċċi.

BOWLING-GREEN—wesgħa wietija għal-logħob tal boċċi.

BOWMAN—kawwâs, dac li jispara bil vlegga; dac li jakdef fil prua ta dghajsa.

BOWNET—nassa (tal ħut).

BOW-PIECE—il canun tal prua.

BOW-SAW—munxar rkiek, artab bħal demb il far, biex jakta fit-tond.

BOWSE—tigbed, ittalla flimkien.

BOW-SPRIT—pupress (ta bastiment).

BOW-STRING—il corda, ix-xagħar tal arc—il habel tat-tgħallik (fit-Turchia).

BOW-WINDOW—tieka mahruġa il barra mil bini.

BOW-WOW—nebha (nbieħ) tal chelb.

BOWYER—kawwâs, dac li jagħmel il kaws.

Box—caxxa, bûx (injam), pale, pal-chett (tat-tiatru); boccs, dakka ta ponn; tati dakka (issawwat) b'idec; tagħlak gewwa caxxa; *snuff-box*, tabacchiera; *christmas-box*, carus, strina; *coach-box*, saldatur (ta carrozza etc.); *dice-box*, boxxlu, caxxa għad-dadi; *the box of a screw*, it-tirabuxù (il garagor) bħal vit; *I box your years*, natic dakka (ta ponn) fuk wiċċec; *you will find yourself in the wrong box*, issib ruħec imbarazzat (tara li inti żbaliajt); *is this box-wood or beech*, dana bûx jew fagu.

BOX-COAT—glecc cbir, overall li jilbsu il cuccieri.

BOXEN—tal bûx, bħall bûx.

BOXER—dac li jiggielied, li jissara bil ponnijet.

BOXING—tati, tiggielied bil ponnijet; tincaxxa (tagħmel fil caxex).

BOX-IRON—il ħadida tal mogħdja, bil faħam minn gewwa.

Box-KEEPER—purtier tat-tiatru.

Boy—tifel; *don't play the boy*, tagħmiliex tat-tifel; *I call this a boy's trick*, dan ingħidlu logħob tat-tfal, din ngħidilha (insejħilha) tfalata.

BOYAR—sinjur nobbli Griech jew Muscovit.

BOYCOTT — *tibbojcottja*, iżżomm bo-ghod, ma tagħmiliox ma, u l-ankas iccolloc, jew thalli li hadd ieħor icollu x'jaksam ma bniedem fuk fehma jew partit ta pulitca.

BOYHOOD—tfulija.

BOYISH—ta tifel, ta tfal.

BOYISM—tfulija, li tcun tfal.

BOYN—nhasa, mastella, vasca fejn jahdmu il gobon.

BOYUNA—isem ta serp cbir fl-America.

BRABANTINE—tal Brabante.

BRABBLE—glieda, xenata, frattarija; tiggieled; tagħmel xenata jew frattarija.

BRABBLEMENT—cliem tal glied.

BRABBLER—gellied, *pezzacustioni*.

BRACCATE—bis-sakajn mghottija birrix.

BRACE—ħziem, rbat, cinga, żewġ, pâr; torbot, tkawwi, tati il kawwa, tahji, twettak—*we had the braces of the coach broken on the way*, inkatghulna ic-cinghi tal carrozza ahna u sejin; *I had a brace of pistols about me*, chelli pâr (żewġ) pistoli fuki; *This breeze will brace you up*, din iż-żiffa tahji; *the brace of a ship*, li scotta, (cima, habel tal klugh); *brace of iron*, rampil.

BRACELET—brazzuletta, cappetta.

BRACER—faxxa, cinturin, ħziem, braghier, medicina (duwwa) astringenti.

BRACES—cinghi, *I bought a fine pair of braces for you*, xtrajtlec pâr cinghi sbieħ.

BRACHIAL—tad-dirghajn.

BRACHIATE—li johrog il barra bħal driegħ (bħal dirghajn).

BRACHMAN—kassis Indian (tal Indiani).

BRACHYCATALECTIC—vers fil poesia li jonksu (niekes) żewġ sillabi.

BRACHYGRAPHER—stenografu, wiehed li jieteb bli stenografia.

BRACHYGRAPHY—stenografia.

BRACHYLOGY—cliem fil kasir, discors fi ftit cliem.

BRACHYPTEROUS—bil gwienah ksar li ma jilħkux id-demb.

BRACHYUROUS—bid-demb kasir.

BRACK—chisra (minn tiecer).

BRACKEN—felci, post (bose) fejn jicbru il felci.

BRACKET—brachit, xcaffa, cantuniera, mensula, clausola, parentesi (fil chitba); *these are the brackets I bought from the sale*, dawn huma il mensuli, (cantunieri etc.) li xtrajt mi rcant; *These two signs [] are called brackets*, dawn iż-żewġ sinjali [] iġhedulhom brackits (clausola, parentesi).

BRACKISH—salmastru, jati fli mluha. *I can't drink this water, it is brackish*, ma nistax nixrob dan l-ilma, għaliex salmastru.

BRACI—dawc il werak li icuħu mal calici tal fjur.

BRAD—musmar li ma għandux ras wiesgħa (cbira).

BRADAWL—pintlor (timplor).

BRADYPOD—razza ta annimali (mammali jew li ireddgħu) minn għajr snien.

BRAB—żurzieka ta għolja (muntanja); ix-xtajta ta xmara, għolja (muntanja żghira); art muntanjusa (bil għoljet).

BRAG—tiftaħar, tizzargan; fohrija, żargin; fahħari; isem ta loġħba (Ingliša) tal carti.

BRAGGADOCIO—fahħari.

BRAGGART—fahħari, wiehed collu ftahir; vanaglorius, mimli biħ in-nifsu; mżattat.

BRAGGER—fahħari.

BRAGGET—xorb ħelu (ilma bil għasel).

BRAGGING—ftahir.

BRAGLESS—bla ftahir, li ma jiftaħarx.

BRAHMA—Brahma, (fil mitologia tal Indiani) l-ewwel persuna tas-Sma. Trinità.

BRAHMAIC

BRAHMANIC

BRAHMINICAL

} ta Brahma

BRAHMIN—bramin, sacerdot tal Indiani.

BRAID — tidfor, timmalja (ix-xa-ghar etc.); malja xaghar, dafra; ic-danfar, tati hasla lill xi hadd; bizzilla dejka (puntina); hazin, briccun, li ikarrak bio.

BRAILS — cimi zghar tal klugh (tat-tinzlori)

BRAIL UP — ittalla, tisa il klugh bic-cimi (tgazza).

BRAIN } mohh; ghakal, intelligenza.

BRAINS } *It seems that you have cracked brains*, donnoc mherwel (ibleh, bla mohh); *he died of congestion of blood in the brains*, miet b'puplesija jew b'congestion cerebrale; *he tried to blow out his brains*, chien sejjer itajjar rasu; *don't puzzle my brains*, la thawwadlix mohhi; *you have little brains*, ftit ghandec mohh (ftit jilhaklec); *she is hair-brained*, ghandha mohha fuk il werka, mherwla; *he is shuttle-brained*, hu bis-betcu; idur ma cuill rih; volubli.

BRAINED — bil mohh; li ghandu il mohh.

BRAINISH — furius, mohhu jishon minn xejn.

BRAINLESS — bla mohh, ibleh, minn.

BRAIN-PAN — li scutella tar-ras; fejn icun il mohh.

BRAIN-RACKING — tgherfix ta mohh, genn, thewdin.

BRAIN-SICK — marid b'mohhu, bil mohh fiacc, sturdut.

BRAIRD — li spuntar taz-zerriqha, meta tidda tinbet.

BRAKE — mezza, ghuda bhall moxt, biex idokku (ifetthu etc.) il kanneb jew il ghazel, raddiena tal halg; brilja ghaż-żwiemel biex iżommuhom cwieti wakt li icunu ineghluhom; mejjilla, lembi għall ghagina tal hobs (biex jagħnu fih); *brake*, mancu ta pompa ta bastiment etc. *breich*, hadida biex iżzomm (tnakkas) id-dawran ta rota ghan-nizla; post (bhall bosc) collu felci; fejn jicbru shih il felci.

BRAKE — chien dari usat f'loc broke (ara).

BRAKED — kanneb, ghazel mdakk (mdikk) jew mimxut.

BRAKEMAN — ir-ragel li jehi hsieb il *brake* (li scarpa tar-rota tal vaguni tal vapur tal art).

BRAKY — mxewwec, collu xewc, mimli xewc.

BRAMA — ara **BRAMA**.

BRAMAH-LOCK — xorta ta serratura bis-figriet magħmula (inventata) minn *Bramah*.

BRAMBLE — għolliet; isem ta ghasfur tal ghana (bhal gojjin).

BRAMLED — bil għolliet.

BRAMBLING — isem ta ghasfur tal ghana bhall sponsun (sponsun tal muntanji).

BRAMBLY — mimli għolliet.

BRAN — nuhhala, granza.

BRANCH — fergha; tohrog, ittalla jew tagħmel il frieghi; tkassam frieghi frieghi.

BRANCHER — dac li jagħmel, jew li jarmi il frieghi; seker zghir, ferh ta seker.

BRANCHIE — gargi tal hut.

BRANCHING — bil frieghi, tal frieghi; li kieghed jarmi, johrog il frieghi.

BRANCHIOPOD — annimal (bil koxra) li ghandu il gargi u is-sakaju.

BRANCHLESS — minn ghajr frieghi.

BRANCHLET — fergha zghira.

BRANCHY — mimli frieghi.

BRAND — hatba, bicca ghuda tixghel (mkabba); sinjal li tagħmel meta tahrak hadida micwija; hadida biex ticwi xi hatjin, bakar, zwiemel, injam, etc. biha (biex timmarcathom u thallilhom stampa); sinjal, harka (minn tahrak); sejf, xabla.

BRAND GOOSE — xorta ta wizza salvaġġa.

BRANDING — timmarca b'hadida micwija.

BRANDING-IRON — hadida biex ticwija u timmarca (tagħmel sinjal) biha.

BRANDISH — ixxejjer sejf, bastun etc.

BRANDISHING — tixjir b'sejf, bastun etc.

BRANDLE — thezzeż — iccakkak.

BRANDLING — xorta ta dudu.

BRAND-NEW — għdid liamant.

BRANDWITH — herza ta bir.

BRANDY — brandi (xorb, licuri).

BRANDY-WINE — brandy.
BRANGLE — glieda, xenata, takbida;
tiggielied titkabad, taghmel xenata.

BRANGLEMENT — glied.

BRANGLER — gellied.

BRANGLING — glieda.

BRANK — brilja (bhal taż-żwiemel) li dari chienu ikeghdu b'castig f'halk innisa (l-Inghilterra) talli icunu tebellmu hażin, halfu jew ghamlu xi delitt iehor (f'loc ic-cipp ta rgjel).

BRANLIN — isem ta ħuta (bhall Salamun).

BRAN-NEW — gdid fiamant.

BRANNY — tan-nuħħala; bhall nuħħala (jew granza).

BRANT — telgħa, rampa, rdum; xorta ta wiżża.

BRANT-FOX — xorta ta ghi'pa (volpi) żghira.

BRANULAR — tal moħħ.

BRASEN — ara BRAZEN.

BRASH — mgħaggel, għagħgel, spicċus.

BRASIER — caldaran. wieħed li jaħdem fir-ram; bracier, il post fejn ikeghdu in-nar għal censier etc.

BRASS — ram isfar, taħlita ta ram u zingu; ticsi, tinforra bir-ram; wiċċ tost, sfaccatagni; *leaf brass*, folji tar-ram; *we have tinned all our brasses in the kitchen*, ir-ramijiet collha tal chċina tagħna tajniehom li stann.

BRASSAGE — taxa li chċienu dari iħal-su b'ix isiru il flus.

BRASSART — dio il biċċa tal azzar etc. li ticsi id-driegħ tal gwerrier (meta icun liebes l-armatura).

BRASS-BAND — banda bli strumenti tar-ram biess, *brassband*.

BRASSET — l-armor collu tal azzar etc. li iġħatti ir-ras ta gwerrier.

BRASS-FOIL — pannella tar-ram (folji rkak ferm tar-ram).

BRASS-HOOFED — inniegħel bir-ram.

BRASSICA — il ħaxix collu tar-razza tal cabocci u il pastard.

BRASSINESS — li hua bhal ram.

BRASS-PAVED — micsi bir-ram; ferm daks ir-ram.

BRASS-RULE — (fi stampa) dawc il-linji, rigħi li jusaw għal xi tuksim, *tweli* etc.

BRASS-VISAGED — wiċċ bla mistħija, sfaccat, tost; wiċċ il kiegħa tal art.

BRASS-WORK — xogħol tar-ram, xi ħaġa magħmula bir-ram.

BRASSY — bħal ram; tost, sfaccat.

BRAT — tifel, każwit; *go away you little brat*, mur minn hawn ja biċċa ta każwit.

BRAUL — drapp Indian, bir-rigħi coħol.

BRAVADO — saħħari, smargass, wieħed li iħobb jiftaħar; smargassata.

BRAVE — kalbieni, curagħus, nobbli; sabih; tajjeb ferm; tilka bil curagħ, tisfida, tiffronta sidrec. *You are a brave man indeed*, inti ragel kalbieni tassew; *his is a brave deed*, il għamil tiegħu hua nobbli (sabih); *he delivered a brave speech too*, hua għamel discors sabih ucoll.

BRAVERY — curagħ, eroismu.

BRAVINGLY — b'mod li ma tibza minn xejn.

BRAVO — assassin, kattiel, ħalliel; tajjeb! bravu! offi għalic!

BRAVOA — pianta li tagħmel fjuri bħal gilju.

BRAWL — glieda, frattarija, disturbju; tghajjat (ma xi ħadd) tiggielied tagħmel frattarija.

BRAWLING — glied, frattarija.

BRAWN — il laħam tal giseu, il polpa, il laħam jebes (musculi) driegħ; cingħial (ħanżir salvagħ), laħam taċ-cingħial.

BRAWNED — jobes, f'saħtu.

BRAWNER — cingħial maktul, lest għall iħel.

BRAWNNESS — saħħa, kawwa tal gisem (tad-dirghajn).

BRAWNY — kawwi, f'saħtu, jidħaħ; b'dirghajh kawwijaj, jebcina.

BRAXY — marda fin-nagħg.

BRAY — tishak, tfarrac, tagħmel trab bis-shiek; tinħak, tghajjat (għal xejn), nahka; *you are braying a fool in a mortar*, kieghed tishak fi-ilma (cull ma kieghed tagħmel collu għal xejn).

BRAYER — wieħed li jinħak; cilindru ta stampatur, dac li jimmacina l-inċiostru.

BRAYING — nħiek (ta ħmar), għajjat.

BRAID — tidfor, timmalja (-ix-xa-ghar etc.); malja xaghar, dafra; ic-canfar, tati hasla lill xi hadd; bizzilla dejka (puntina); hazin, briceun, li ikarrak bic.

BRAILS — cimi zghar tal klugh (tat-tinzlori)

BRAIL UP — ittalla, tisa il klugh bic-cimi (tgazza).

BRAIN } mohh; ghakal, intelligenza.

BRAINS } *It seems that you have cracked brains, donnoc mherwel (ibleh, bla mohh); he died of congestion of blood in the brains, miet b'puplesija jew b'congestion cerebrale; he tried to blow out his brains, chien sejjer itajjar rasu; don't puzzle my brains, la thawwadlix mohhi; you have little brains, ftit ghandec mohh (ftit jilhaklec); she is hair-brained, ghandha mohha fuk il werka, mherwla; he is shuttle-brained, hu bis-betcu; idur ma cull rik; volubli.*

BRAINED — bil mohh; li ghandu il mohh.

BRAINISH — furius, mohhu jishon minn xejn.

BRAINLESS — bla mohh, ibleh, mig-nun.

BRAIN-PAN — li scutella tar-ras; fejn icun il mohh.

BRAIN-RACKING — tgherfix ta mohh, genn, thewdin.

BRAIN-SICK — marid b'mohhu, bil mohh fiace, sturdut.

BRAIRD — li spuntar taz-zerrigha, meta tilda tinbet.

BRAKE — mezza, ghuda bhall moxt, biex idokku (ifetthu etc.) il kanneb jew il ghazel, raddiena tal halg; brilja ghaż-zwiemel biex izom muhom ewietl wakt li icunu ineghluhom; mejjilla, lembi ghall ghagina tal hobs (biex jaghgnu fh); *brake*, mancu ta pompa ta bastiment etc. *breich*, hadida biex izzomm (tnakkas) id-dawran ta rota ghan-nizla; post (bhall bosc) collu felci; fejn jiebru shih il felci.

BRAKE — chien dari usat f'loc broke (ara).

BRAKED — kanneb, ghazel mdakk (mdikk) jew mimxut.

BRAKEMAN — ir-ragel li jehu hsieb il *brake* (li scarpa tar-rotta tal vaguni tal vapur tal art).

BRAKY — mxewwec, collu xewc, mimli xewc.

BRAMA — ara **BRAMA**.

BRAMAH-LOCK — xorta ta serratura bis-figriet maghmula (inventata) minn *Bramah*.

BRAMBLE — gholliek; isem ta ghasfur tal ghana (bhall gojgin).

BRAMBLD — bil gholliek.

BRAMBLING — isem ta ghasfur tal ghana bhall sponsun (sponsun tal muntanji).

BRAMBLY — mimli gholliek.

BRAN — nuhhala, granza.

BRANCH — fergha; tohrog, ittalla jew taghmel il frieghi; tkassam frieghi frieghi.

BRANCHER — dac li jaghmel, jew li jarmi il frieghi; seker zghir, ferh ta seker.

BRANCHIE — gargi tal hut.

BRANCHING — bil frieghi, tal frieghi; li kieghed jarmi, johrog il frieghi.

BRANCHIOPOD — anninal (bil koxra) li ghandu il gargi u is-sakajn.

BRANCHLESS — minn ghajr frieghi.

BRANCHLET — fergha zghira.

BRANCHY — mimli frieghi.

BRAND — hatba, bicca ghuda tixghel (mkabbda); sinjal li taghmel meta tahrak hadida micwija; hadida biex ticwi xi hatjin, bakar, zwiemel, injam, etc. biha (biex timmarc hom u thallilhom stampa); sinjal, harka (minn tahrak); sejf, xabla.

BRAND GOOSE — xorta ta wizza salvagga.

BRANDING — timmarca b'hadida micwija.

BRANDING-IRON — hadida biex ticwija u timmarca (taghmel sinjal) biha.

BRANDISH — ixxejjer sejf, bastun etc.

BRANDISHING — tixjir b'sejf, bastun etc.

BRANDIE — thezzeż — iccakkuk.

BRANDLING — xorta ta dudu.

BRAND-NEW — gdid sianant.

BRANDRITH — herza ta bir.

BRANDY — brandi (xorb, lieuri).

BRANDY-WINE — brandy.

BRANGLE — glieda, xenata, takbida ;
tiggieled titkabed, taghmel xenata.

BRANGLEMENT — ghied.

BRANGLER — gellied.

BRANGLING — glieda.

BRANK — brilja (bhal taż-żwiemel) li
dari chieniu ikeghdu b'castig f'halk in-
nisa (l-Inghilterra) talli icunu tbe-
lmu hażin, halsu jew ghamlu xi delitt
iehor (f'loc ic-cipp ta rgjel).

BRANLIN — isem ta huta (bhall Sala-
mun).

BRAN-NEW — gdid fiamant.

BRANNY — tan-nuħħala ; bhall nuħ-
ħala (jew granza).

BRANT — telgħa, rampa, rdum ; xorta
ta wiżża.

BRANT-FOX — xorta ta ghi'pa (volpi)
żghira.

BRANULAR — tal moħħ.

BRASEN — ara BRAZEN.

BRASH — mgħaggel, ghagħgel, spicċna.

BRASIER — calduran, wieħed li jah-
dem fir-ram ; bracier, il post fejn
ikeghdu in-nar għal censier etc.

BRASS — ram isfar, taħlita ta ram u
zingu ; ticsi, tinforra bir-ram ; wiċċ
tost, sfaċċatagni ; *leaf brass*, folji tar-
ram ; *we have tinned all our brasses in
the kitchen*, ir-ramijiet collha tal chcina
tugħna tajniehom li stann.

BRASSAGE — taxa li chieniu dari iħal-
su biex isiru il flus.

BRASSART — die il biċċa tal azzar etc.
li ticsi id-driegħ tal gwerrier (meta
icun liebes l-armatura).

BRASS-BAND — banda bli strumenti
tar-ram biss, *brassband*.

BRASSET — l-armar collu tal az-
zar etc. li iġġatti ir-ras ta gwerrier.

BRASS-FOIL — pannella tar-ram (folji
rkk ferm tar-ram).

BRASS-HOOFED — inniegħel bir-ram.

BRASSICA — il ħaxix collu tar-razza
tal cabocci u il pastard.

BRASSINESS — li hua bhal ram.

BRASS-PAVED — micsi bir-ram ; ferm
daks ir-ram.

BRASS-RULE — (fi stampa) dawc il-
linji, righi li jusaw għal xi taksim,
tacli etc.

BRASS-VISAGED — wiċċ bla mistħija,
sfaċċat, tost ; wiċċ il kiegha tal art.

BRASS-WORK — xogħol tar-ram, xi
ħaġa magħmula bir-ram.

BRASSY — bħal ram ; tost, sfaċċat.

BRAT — tifel, każwit ; *go away you
little brat*, mur minn hawn ja biċċa ta
każwit.

BRAUL — drapp Indian, bir-righi co-
ħol.

BRAVADO — fuhħari, smargass, wieħed
li iħobb jiftaħar ; smargassata.

BRAVE — kalbieni, curagħus, nobbli ;
sabiħ ; tajjeb ferm ; tilka bil curagħ,
tisfida, tiffronta sidrec. *You are a brave
man indeed*, inti ragel kalbieni tasew ;
his is a brave deed, il għamil tiegħu
hua nobbli (sabiħ) ; *he delivered a brave
speech too*, hua għamel discors sabiħ
ucoll.

BRAVERY — curagħ, eroismu.

BRAVINGLY — b'mod li ma tibza minn
xejn.

BRAVO — assassin, kattiel, ħalliel ;
tajjeb ! bravu ! offi għalie !

BRAVOA — pianta li tagħmel fjuri
bħal gilju.

BRAWL — glieda, frattarija, distur-
bju ; tghajjat (ma xi ħadd) tiggieled
tagħmel frattarija.

BRAWLING — ghied, frattarija.

BRAWN — il laħam tal giseu, il polpa,
il laħam jebes (musculi) driegħ ; cin-
ghial (ħanżir salvaġġ), laħam ta-
cinghial.

BRAWNED — jobes, f'saħtu.

BRAWNER — cinghial maktul, lest
għall ichel.

BRAWNINESS — saħħa, kawwa tal gi-
sem (tad-dirghajn).

BRAWNY — kawwi, f'saħtu, jiflaħ ;
b'dirghajh kawwija, jebesin.

BRAXY — marda fin-nagħġ.

BRAY — tishak, tfarrac, tagħmel trab
bis-shiek ; tinħak, tghajjat (għal xejn),
nahka ; *you are braying a fool in a
mortar*, kieghed tishak fi-lma (cull
ma kieghed tagħmel collu għal xejn).

BRAYER — wieħed li jinħak ; cilindru
ta stampatur, dac li jimmacina l-in-
chiostru.

BRAYING — nħiek (ta ħmar), għajjat.

BRAYLE—bičča gilda biex torbot (ix-xecchel) gewnah ta seker.

BRAZE — tissalda (ticsi) bir-ram; wičč tost, sfaččat.

BRAZEN — tar-ram; tost, sfaččat, wičč il kiegħa tal art etc.

BRAZEN-FACE—bniedem wičču tost, li ma jishi minn hadd; wičč bla mist-hija.

BRAZEN-FACED—wičč li ma jisthix, tost sfaččat, li ma ghandux misthija.

BRAZIER—BRA BRASIER.

BRAZIL—xorta ta njam biex jiżb-ghu bih, igibuh mil Brazil (l-America).

BRAZILETTO—xorta ta njam tal Bra-zil li jiżbghu bih aħmar.

BRAZILIAN—tal Brazil (fl-America).

BRAZILIAN PEBBLES — il veru cristall di rocca; ħgiegħ fin għan-nuččalijet.

BRAZING — saldar tal metalli bir-ram u żingu.

BREACH—selha (bičča mġarrfa) fet-ħa f'ħajt; chisra (minn ticser); *he was called in court for a breach of promise*, fettxithu il għarusa (għaliex dahac biha, ħalliha), *this is a breach of discipline*, dina disubbidienza, ma għamiltx chif hemm l-ordni (mis-superiuri); nkast mid-dmir tiegħec.

BREACHY—mhux ubbidient, li jicser l-ordnijet.

BREAD—ħobż, għajxien; *white bread*, ħobż abjad; *brown bread*, ħobż iswed; *house-hold bread*, ħobż tad-dar; *stale bread is better than new bread*, il ħobż jebes (xott) aħjar mill ħobż frisc; *a loaf of bread*, ħobża; *unleavened bread*, ħobż azzmu (mhux mitluġħ); *this is my only bread*, dan hu biss il għajxien tiegħi (minn dan biss nakla bičča ħobż); *he has been out of bread for nearly two months*, ilu ma jaħdem (ma jakla bičča ħobż) dawra ta xahrejn.

BREAD-CORN—tġham, kamħ.

BREADEN—tal ħobż—magħmul mil ħobż.

BREAD-TREE—is-sigra li iġhedulha tal ħobż (l-autocarpus).

BREADLESS—bla ħobż, li ma għandux x'jocol.

BREAD-PUDDING — pudina tal ħobż, magħmula mill ħobż.

BREAD-ROOM—il camra tal galletti (ta bastiment).

BREAD-STUFF—tġham, kamħ, tkiek etc.

BREADTH—wisa; *what is its breadth?* x'wisa għandu? (chemm hua wasa?)

BREADTHLESS—bla wisa.

BREAK — ticser, tchisser, taksam, tfarrac; csur, chisra, żernik, tbexbix, nukkas, falliment; tinzel, toġħkos, tfalli; *he fell and was about to break his neck*, waka u chien sejjer ichisser rasu; *I'll break his head*, nchissirlu rasu; *to break asunder*, tofrok, taksam tnejn. *You will break that cup to pieces*, sejjer tchisser dic il chiccra frac. *This noise breaks my sleep every night*, dan rvell jicsirli nġhasi ta cull lejla. *I hope you shan't break your word (your promise) this time*, nittama li ma tic-sirx il chelma tiegħec din id-darba. *This is sure to break your mother's heart*, b'dana sgur taksamilha kalbha l'ommoc; *you must never break the Sabbath*, dejjem għandec thares il gurnata tal Hadd; *to break the Sabbath is breaking God's laws*, min ma iħarisx il gurnata tal Hadd icun kiegħed jicsir il-ligi t'Alla. *I'll break his back*, natih xebgħa nchissirlu għadmu; *his health is breaking down through too much drink*, kiegħed joġħkos shih (niezel ferm) bix-xorb; *she began to break now*, bdiet niezla issa (ma għadiex sabiha chif chienet); *it seems that you wish to break a jest on me*, donnoc trid tghaddi iż-żmien bija (tghaddini biż-żmien, ticculjunani); *when will they break this business?*, meta sejr in jagħmlu (jibdewh) dana in-negozi tagħhom? *now it is high time that I should break my mind to you*, issa wasal sewwa iż-żmien li nġhidlec x'għandi f'raši; *This is sure to break our friendship*, dana sgur jicsir il hbeberija tagħna. *I'll break with him*, nicsira miegħu (ma 'rridx icolli actar x'naksam miegħu). *Do you think this board will break*, jidhirlec li din it-tavla tinchisser? *who is breaking wind?* — minn kiegħed iboss—I have so much wind to break upward, għandi ħafna flati (tif-wik) x'nakla. *You make me break my*

sides with laughing, taksamni bid-daħc. Knock first, if he doesn't answer break open the door, l-ewwel ħabbat, jecc ma iwegibx itfa il bieb gewwa (scassa); he is trying to break his horse, kieghed ichisser (iħarreg, jimmansa għall idejh) iż-żiemel. A war will break out soon, dal wakt tiscoppja (tibda issir) gwerra sgur; somebody tried to break out of prison, xi hadd ittanta li jaħrab mill ħabs; Moses made water break out from the rock with his rod. Mosè ga-ghal johroġ l-ilma mil blat bil virga tiegħu. I could not help breaking out into tears, ma stajt actar, nfexxejt nibchi; he is sure to break out into wrath, sgur jiżbel (jincorla, jishon); the British troops did always break in bravely upon the enemy, l-Ingliżi dejjem xteħtu (daħlu) kalbenin fuk l-egħdewwa. You must never break in upon other people's business, ma għandecx katt tindaħal fl-affarijiet ta' hadd ieħor. The thieves were caught ready to break in through the wall, il ħallelin kaħdubom lesti biex jidħlu minn go' l-ħajt. I tried to break through the crowd but I did not succeed, ridt nofrok (nghiaddi minn go) il folla, iżda ma rnexxilix; I can't but break into laughter whenever I see him, ma nistax ma ninkasamx bid-daħc cull meta naraħ; they were breaking up the ground, chieniu keghdin jagħżku; the weather breaks up thank God, kieghed jiċċara nizziħajr l'Alla; let us break up at once, ejja inżarmaw it-tined dal wakt; we shall break up school next week, nispiċċaw mill iscola (jibdew il vacanzi) il gimgha id-dieħla; the wind blew so hard that I was afraid it would break down these trees, ir-riħ chien hecc kawwi li jena bżajt li sejjer jixhet fl-art (ibatti) dawn is-siġar; we were entering the harbour at break of day, conna deħlin il port mas-sebh (maż-żerniek), the sun breaks forth, ix-xemx ħierġa; break this stone small, chisser din il gebla żrar (bcejjeħ rkak).

BREAKER—min jicsar, mewġa li ticser fuk il blāt; a house breaker, ħalliel, a breaker of horses, dac li ichisser (iħarreg) iż-żiemel; heart-breakers, ix-xagħar li jatru lill xulxin in-namrati etc.

BREAKFAST—l-ewwel ħaġa li tieħu (li tiecol jew tixrob) fil għodu; l-ewwel ħaġa li tieħu meta teun għadec għarriek; l-icla ta' fil għodu, il caffè etc.; tieħu il breakfast, il colazione ta' fil-għodu.

BREAKING — csur, falliment; at the breaking up of school, għall vacanzi (meta, malli tispiċċa li scola); upon the breaking out of the war, għall bidu (meta bdiet) il gwerra.

BREAKNECK — rvina, tigrif, csir il għonk; this will prove a breakneck to your designs, dana jirvinallec (iġarraflec) il ħsieb collu li għandec f'rasec (id-disinn ta' mohħoc).

BREAKMAN — dac li icollu ħsieb il break fil vapur tal art.

BREAKPROMISE — min ma iżommx chelmtu (li ma jagħmilx li iwiegħed).

BREAKSHARE — isem ta' marda fin-nagħaġ.

BREAKROW — min jicsar il wegħda.

BREAKWATER — ħajt, rpār li iżomm biex ma jidħolx il baħar f'xi port etc. miftuh.

BREAM — isem ta' ħuta tal ilma ħelu; tnaddaf iċ-ċan ta' bastiment.

BREAMING — it-tnaddif ta' ċan ta' bastiment bin-nar (billi taħarku biex imbagħd toborku jew tirraccab).

BREAST — sider, żejta jew bizzula ta' mara, ħodon, ħobb, kalb; I know him a child at his mother's breast, nafu tarbia jarda f'sider ommu; he is a high breasted man, għandu sidru maħruġ il barra, collu sider.

BREAST-BONE — il għadma tas-sider.

BREAST-DEEP — fond li jilħaklec sa sidrec.

BREASTED — bis-sider, bil ħobb.

BREAST-FAST — cima biex torbot bastiment mill gemb mal art (ma moll).

BREAST-HIGH — mogħla sidrec (il għoli ta' sidrec).

BREAST-HOOKS — it-twavel (li njam) li iżomm flimchien in-naħħa ta' kud-diem (tal prwa) ta' bastiment.

BREAST-KNOT — ċoff tal bizzilla li jinkafel (li jintlibes) fuk is-sider.

BREAST-MILK — ħalib tas-sider (tal mara).

BREAST-PIN—labra (tad deheb etc. ornament).

BREAST-PLATE—corazza—il placca li tintlibes fuk is-sider (tal gwerrier etc.)

BREAST-PLOUGH—moħriet; xorta ta mghaħka (zappun) biex ineħħu il ħaxix.

BREAST-RAIL—ir-rixtellu ta kud-diem (ta fuk) ta parapett jew sur.

BREAST-ROPES—cimi tal antinni ta bastiment.

BREAST-SUMMER—travu li iżomm il ħajt ta barra (li ma jiggarrax).

BREAST-WORK—parapett, sħr, tronciera.

BREATH—nifs; *he has a rank (bad) breath*, għandu nifs ħażin jew riħa ħażina (f'ħalku); *I shall keep blessing him to my last breath*, nibka nbiercu sa l-aħħar nifs ta ħajti; *he suffers from shortness of breath*, għandu nukkas tan-nifs (nifs kasir, l-asma); *I reached the place out of breath*, lhakt, wasalt bla nifs; *he is gasping for breath*, kieghed ibati biex jeħu f'tit tan-nifs (bil-lehga tal mewt); *he drank it at a breath*, xorbu f'nifs (f'dakka).

BREATHE—tieħu in-nifs; *he will soon breathe his last*, dal waħt jeħu l-aħħar nifs (imut); *we go to the country to breathe some pure air*, immorru il campanja biex nirrespiraw (nieħdu go fina, man-nifs) flit aria safja; *as long as I breathe*, sa chemm nibka ħaj (sa chemm immut); *it is of no use to breathe after that situation*, għall xejn tissospira (tixtiek li tieħu) dac il post.

BREATHING—in-nifs (li tieħu), aspirazioni (xewka cbira) lehga.

BREATHING-PLACE—post fejn wieħed jistrieħ, jeħu f'tit tan-nifs.

BREATHING-TIME—ħin il mistriħ, (li wieħed jeħu f'tit tan-nifs).

BREATHLESS—bla nifs, mejjet.

BRECCIA—gebla mżewka, gebla bħal pudina magħmula minn hafna frac Jew bej, eħ (mhux xorta) magħkudin flimkien.

BRED—temp passat u participiu passat tal verb *to breed*—Jena rabbejt; mrobbi; *well bred*, educat (mrobbi sewwa); *ill bred*, pastas (mrobbi ħażin).

BREDSORE—dieħes, jew ngigh li wieħed iħoss minn għajr ma icollu u la ferita u l-ankas sinjal m'nejn icun geħ.

BREECH—tint; il bičča ta wara ta canun etc.; tlibbes il kalżiet lewweġ darba lill tifel malli tneħħilu il-libsa; *we breeched our son when he was 4 years old*, libbisna il kalżiet (neħhej-nielu il-libsa) lit-tifel meta' chellu erba snin; *I'll whip you on the breech*, natic xebgha virga fuk tintec.

BREECH BAND—id-dafar.

BREECHES—kalżiet (ta taħt); *to wear the breeches*, meta il mara tagħmila tar-ragel (teun hi il cmand fid-dar).

BREECHING—xebgha bastun etc. fuk tint xi hadd; id dafar; habel biex iżommu il canun minn wara.

BREED—trabbi, tnissel, tifkas; teħles, titwjeled, iggib; nisel, boton, razza; *to breed fleas*, tberghed (tintela) tiżghed bil brighed; *to breed quarrels*, iggib (tkankal teun il cagun ta) il glied—*this is a worm that breeds in the wood*, din dudu li titnissel (u tghix) fl-injam; *a woman that breeds*, mara tkila—*this is fine breed of horses*, din razza ta żwiemel sabiħa; *is this dog a read Maltese breed?* dan il chelb hua tal vera razza Maltia?

BREED-BATE—wieħed li ikankal, li igib glied

BREEDER—min inissel etc.

BREEDING—trobbija, educazioni, nisel; *good breeding*, trobbija sewwa; *bad breeding*, trobbija ħażina (malchirjanza)—*my baby is breeding teeth*—it-tarbi, tiegħi bdiet tghakkad (taħseb) għas-snien; *I think his wife is breeding*, għandu icun li martu sejjer icollha it-tfal.

BREEDING-SORE—dieħes.

BREESE—xidja.

BREEZE—żiffa, fewga, mbatt; frat-turija; xidia; ifewweg.

BREEZELESS—calina, bnazzi żejt.

BREEZE SHAKEN—mukankal biż-żiffa, mfewweg.

BREEZY—bl imbatt; bil fewga, biż-żiffa.

BREION—isem tal imħallef antic tal Irlanda.

BREHON-LAWS—il-ligijiet antiehi (li ma chienux mictubin) tal Irlanda.

BREME—ahrax, kalil.

BREN—(mhux usat), taħrak.

BRENT—(mhux usat), maħruk; għoli, mżerżak; xorta ta wiżż.

BREPHOTROPHY—breſitrofiu, fejn irabbu u jeducaw l-iltiema (orfano-trofiu).

BREST—il colonna (il għamla tal colonna).

BRET—isem ta ħuta.

BRETFUL—mimli sax-xifer.

BRETHREN—ahwa (mhux ta l-istess missier), *fratelli* ta xi congregazioni.

BRETTICES—twavel li jagħmlu fil barrieri-biex ma jakgħux il prexxi (il bcejjeċ tal blat etc).

BREUVAGE—ilma u mbit (xorb) li jatu abbord lill baħrin Francisi wakt li icunu fix-xogħol.

BREVE—*breve* (fil musica) nota ta temp li tiswa żewġ *semibrevis*, (fil-ligi dari) *brevi*, citazjoni, mandat jew *warrant*.

BREVET—diploma, rescritt, *warrant* bla sigill; il-armata *rank*, titlu bil emand biss, minn għajr ħlas.

BREVETCY—l-ufficiu ir-*rank* ta BREVET (ara).

BREVIARY—*breviar*, taksira; il etieb tal uffizju tal kassisin.

BREVIATE—compendiu żgħir, gabra żgħira; citazjoni *brevi* ta avucat; tkassar.

BREVIATURE—taksira.

BREVICITE—mineral abjad.

BREVIER—xorta ta tipi (għall istampa) li jigu wara (actar ebar) mil *Bourgeois*; *garamoncin*.

BREVILOQUENCE—tgħejd fi ftit cliem; clieni, discors, fil kasir.

BREVIPED—animal b'sakajh kosra.

BREVIPEN—għasfur bil gwienah ksar.

BREVIPENNATE—bil gwienah ksar.

BREVISITE—ara BREVICITE.

BREW—tagħmel il birra; taħdem minn taħt (tberren *tuttrama*); *they were brewing a plot against their chief*, elie-nu kogħdin jagħmlu congura contra

il cap tagħhom. *As you have brewed so you must drink*, min jagħmel jahmel (la għamilt stenna li jagħmlulee).

BREWAGE—taħlita, xi haga mgħollija bħal meta jgħallu (jagħmlu) il birra.

BREWER—min jahdem (jagħmel) il birra.

BREWERY } birrerija, fejn tinħa-
BREW-HOUSE } dem jew issir il birra.

BREWING—ix-xogħol il għamil tal birra; il-lakgħa tas-shab flimkien li juri li gejja xi maltempata.

BREWIS—ftieta (biċċa ħobs) mxarba fil brodu tal laħam tal buflu immellah, wakt li icun jagħli.

BREWSTERITE—mineral bħaċ-ċagħċ.

BRIAR—ara BRIER.

BRIARIAN—b'ħafna idejn (bħal *Driareus* tal mitologja grieca).

BRIBE—tixtri lill xi hadd b'rigal; thokk id xi hadd; ix-xaħham biex takla xi grazia minn għajr ma teun tmis-sec; xaham (rigal biex tiehu haga li ma twissicx) ħakk ta id.

BRIBER—min jixtri lill xi hadd bir-rigal.

BIBERY—xiri b'rigal etc: ara BRIBE.

BRIC-A-BRAC—fiwejjeġ curiosi (antiehi etc.)

BRICK—madum, ċlamit.

BRICKBAT—biċċa madum (ċlamit).

BRICKBUILT—mibni bil maduni (ċlamit).

BRICKCLAY—tafal li isir minnu il madum (iċ-ċlamit).

BRICKEARTH—trab li jagħmlu bih il madum (iċ-ċlamit).

BRICK-KILN—calcara fejn jahmu il madum (iċ-ċlamit).

BRICKLAYER—bennej (bil madum jew biċ-ċlamit).

BRICKLAYING—ix-sengħa tal bini bil madum (biċ-ċlamit).

BRICKLE (mhux usat)—ara BRITTLE.

BRICKMAKER—min jagħmel il madum (iċ-ċlamit).

BRICKMASON—ara BRICK LAYER.

BRICKNAGGING—hini, tkegħid, tal madum bejn it-tilari tal injam.

BRICKWALL—ħajt tal madum (taċ-ċlamit).

BRICK-WORK—xogħol (bini) bil madum (bič-člamit).

BRICK-YARD—post (biṭha) fejn isir il madum jew ič-člamit.

BRIDAL—tieg, żwieg, ghors; taż-żwieg, tal għarajjes.

BRIDALTY—festa tat-tieg, tieg.

BRIDE—għarusa (mara li għadha chemm iżżewġet, jew keġħda biex tiż-żewwieg); tgharras.

BRIDE-CAKE—*cake* (bhal budina) li ikassmu dac inhar tat-tieg.

BRIDE CHAMBER—il camra tal għarajjes.

BRIDEGROOM—għarus (ragel li għadu chemm iżżewwieg jew li kiegħed biex jiżżewwieg).

BRIDE MAID } haddara; tifla, xebba,

BRIDE'S MAID } li tmur mal gharusa il enisia dac inhar tat-tieg.

BRIDE MAN } haddar; ir-ragel li i-

BRIDE'S MAN } mur mal gharajjes, li iwassal il gharajjes il enisia dac inhar tat-tieg.

BRIDE STAKE—post, wesgħa għasfin.

BRIDE WELL—riformatoriu (Londra), post fejn it-tfal li icunu mitluka jigbruhom biex jgħalmuhom u jeducawhom.

BRIDGE--pont; tagħmel, jew tibni pont; il bičča ta fuk, il għadma tal imnieher; scannel ta violin; *draw bridge*, pont li jigri (jidhol u johrog), *suspension bridge*, pont miżmum fuk il etajjen.

BRIDGING—lakx, beajječ tal injam li jitkegħdu bein it-travi biex iżommuhom minn xulxin.

BRIDGELESS—bla pont, bla pontijiet.

BRIDGY—collu pontijiet.

BRIDLE—brilja, (lgiem) il hadid ta ħalk iż-żiemel biex trazznu u tmixxih chif trid.

BRIDLE CUTTER—min jagħmel il brilji, xpruni etc.

BRIDLE HAND—l'id li biha iżomm il brilja.

BRIDLE MAKER—minn jagħmel il brilji.

BRIDLER—min jagħfas jew jissicca il brilja, min irazzan.

BRIDLE WAY—mogħdia (trieb) għaż-żwiemel.

BRIDOO—il brilja u ir-riedni militari.

BRIEF—kasir, brevi (ittra kasira) tal papa; brevi, littri patenti li jippermettu (ihallu) li wieħed jista jgħbor xi flus; (fil ligi) rescritt.

BRIEF MAN—min jagħmel il brevi; min jiccopia haġa mictuba (manoscritt).

BRIEFNESS—kosor.

BRIER—għolliiek (xewc).

BRIERED—mimli għolliiek (xewc).

BRIERY—post collu għolliiek (xewc); fejn jieber jew jitla biss il għolliiek, (xewc).

BRIG—brig, bastiment żgħir tal klugh, b'zewg arbli.

BRIGADE—brigata, taksima tat-truppi (tar-rigmenti); tagħmel tkassam fi brigata.

BRIGADE-MAJOR—magħgur ta brigata.

BRIGADIER—brigadier—ufficial general li jicmanda brigata.

BRIGAND—brigant, sbandut, ħalliel, assassin.

BRIGANDAGE—brigandagg, serk ta li sbanduti, assassnar.

BRIGANDINE—libsa, glecc ta gwerrier micsia kxur kxur (bli sqwam); brigantin, (bastiment tal klugh).

BRIGANTINE—brigantin, bastiment mexxej, ħafif tal klugh.

BRIGHT—ilekk, bid-dawl, ilekk, čar, sabih; intelligenti, rasu tajba. *What a bright night!* xi gmiel ta lejla! *he is a very bright young man*, hua giuvni intelligenti ferm.

BRIGHTEN—tagħmel ilekk, tati dawl actar, issebbah, tnaddaf, toghrok; tlekk, tisha jew tiččara; *it brightens now*, kiegħed jisha issa (kiegħed jiččara it-temp).

BRIGHT EYED—li għandu għajnein sbieħ.

BRIGHTLY—bid-dija, bid-dawl, bl-intelligenza, bil gmiel.

BRIGHTNESS—dija, dawl, gmiel; intelligenza.

BRIGHT SHINING—li jilma, li ilellex, li ilekk, li ighammex il ghajnejn.

BRIGOSE—gellied.

BRIGUE—glioda; tibbriga, taħdom għall biex jirnexxi xi ħadd f'xi post etc.

BRILL—barbûn (ħuta).

BRILLANTE—(fil musica) ħaj, al-legru.

BRILLIANCY—lustru, dawl, dija, gmiel cbir, tlellix.

BRILLIANT—brillant; bid-dawl, ilekk, jilma, ileħħ.

BRILLS—ix-xagħar tat-tebkat ta ghajnejn iż-żiemel.

BRIM—ix-xifer, falda ta cappell etc. timla sax-xifer; *the tub is full to the brim*, il mastella mimlija sax-xifer.

BRIMFUL—mimli sax-xifer.

BRIMLESS—bla xfar, bla saldi.

BRIMMER—mimli scutella ta fuk.

BRIMSTONE—cubrit, mineral isfar.

BRIMSTONY—mimli cubrit.

BRINDED—ta culuri mhux xorta wahda; iffaxxat, mtabba bil culur it-tigrat (bil faxx etc. bħal tat-tigra).

BRINDLE—tnakkix, tinkix, tbajja.

BRINDLED—mtabba, mnakkax, it-tigrat.

BRINE—salmura, ilma bahar, il baħar; tagħmel fis-salmura.

BRINE PAN—vasca, ġarra etc. għas-salmura.

BRINE PIT—hofra, loc fejn iżommu is-salmura jew ilma baħar.

BRINE SPRING—nixxigħa tal ilma mielah.

BRING—iggib, tieħu, twassal, tnew-nel; *bring her with you*, gibba miegħec; *his conduct will soon bring him to poverty*, il condotta tiegħu dal wakt twasslu (iggibu) fil bżonn; *bring me word if he is there*, għarrafni jecc hux hemm; *in this way you will never bring your designs about*, b'dan il mod katt ma tasal; *when you finish bring it back*, meta tispiċċa arga gibba; *when will you bring these facts to light*, meta turi dawn il fattijiet lin-nies? (meta tgharraf in-nies b'dan?) *she is expected to bring the first child into the world*, kogħdin jistenneu li icollha lewwel tarbija; *waiter, you may bring dinner in*, waiter

(tal lucanda etc.) tista tnewwel l-ichel (il pranzu); *I'll bring him to nought with my arguments*, ingibu daks ticca (nagħmlu daks ponta, incecnu shih) bir-raġunar tiegħi. *I have at last succeeded to bring him to reason*, irnexxieli fl-aħħar li nipperswadih (li ingibu capaci); *this will bring us ill luck*, dan igibilna mal auguri; *they intend to bring an action against him*, sejin jagħmlulu causa (fil korti); *I'll bring you together*, jena nirrangacom (insew-wicom, nagħmilcom paci); *I hope to be able to bring him to see his fault*, nispera li jirnexxili ingaħlu jara li żball tiegħu; *let us bring this cause about again*, ejja nerġgħu inkanklu, nibdew mil gdid, din il causa; *bring away this table*, hu, illarga din il mejda minn hawn; *they will bring forth all the prisoners*, sejin jippresentaw il prigiunieri collha; *have you any witness to bring forth*, għandec xieda x'ittalla? (x'iggib?); *I can't see how he is to bring himself off*, ma naf chif sejjor (irid) jehles (joħrog) min-nassa (mill basla); *try to bring him off*, ara chif tagħmel u ippersuadih (la thallix jagħmel hecc); *perhaps we will bring them over to our side*, forsi ingaħluhom jakalbu (iduru) magħna; *John, who is there?*, bring him in, Gann minn hemm? għejdlu iġġaddi (daħħlu); *I hope the jury will bring him in not guilty*, nit-tama li il gurati ma isibuħx ħati (jil-liberau); *this will bring him low*, b'dana jitbaxxa, inizzlu fl stima; *you will bring this to perfection*, iggibu (tispiċċah, xogħol run'jdeic) chif imiss, li icun haġa sabiħa; *he will bring this to pass*, iġaħal (ihalli) li tghaddi din il haġa (isir hecc); *I tried to bring him to his wife again*, jew to bring him back to his senses, thabatt (ridt) li ingibu f'sessih; *you are simply bringing him into a fool's paradise*, m'intix ħlif kiegħed tittamah għal xejn (tatih tama karrieka); *he is sure to bring me into debt*, sgr sejjor ifakkarni, igibni fix-xejn (fid-djun); *bring him close to me*, gibu ħdejja (krib tiegħi); *I cannot bring it to my remembrance*, ma nistax niftacar (ingib f'moħħi); *you can bring him*

out of trouble, tista teħelsu mill incwiet (mit-taħbita); *bring the chair over*, gorr (gib) is-siggu; *I don't intend bringing up my children to my trade*, ma feħsibnix inrabbi (intalla, jew nati) lill uliedi is-sengħa tiegħi. *I am sure to bring up all I have eaten*, sgrur sejjer nakla (nivvomta) cull ma chilt; *he does not like to bring down the price of...* ma iridx irahħas il prezzijiet ta...

BRINGER—dac li igib, li igorr li inewwel, li iwassal; *a bringer up of children*, minn irabbi it-tfal; *a bringer in*, minn idaħħal, jehu jew iwassal gewwa.

BRINISH—bħal salmura.

BRINISHNESS—li jati, li imiss fli mluħa, jew fis-salmura.

BRINK—xifer, tarf ta rdum etc.

BRINY—mielaħ, tas-salmura. tal baħar.

BRIONINE—ara BRYONINE.

BRISK—ħafif, fuk ruħu, ħaj, lvent, vivaci, ħieni, ferħan—*we had a brisk gale of wind coming*, nefah ġnielu (chelna ziffa sabiħa) aħna u gejjin.

BRISKET—sidra, laħam tas-sidra.

BRISKNESS—ħeffa, ferħ, hena.

BRISTLE—lanzita; tkum xewc xewc (bħal lanžit); tagħmel jew twaħħal il-lanžit.

BRISTLED } mlanzat; imkajjem xewc

BRISTLY } xewc, bil lanžit imkajjem.

BRISTOL-STONE—cristal tar-rocca.

BRISURE—(fil bini tal fortificazioni) linia (hajt) biex tgħatti il genb li icun moħbi.

BRIT—ħuta bħal aringa.

BRITANNIA-METAL—taħlita ta stann ma ftit antimoniu, żingu u ram (ah-mar).

BRITANNIC—Ingliš.

BRITE } issir (teun misjur) wisk.

BRIGHT }

BRITON—Ingliš, wieħed li twieled (jew mil) Britannia (Inghilterra).

BRITTLE—li jifarrac malajr, mkar-kač.

BRITZSKA—(bit-tedesce) carrozza miftuħa b'erba roti, bil mantici tal persiani jew pui telli biex tagħlak u tiftaħ meta teun trid.

BRIZE—xidja; art imbattma (jebba) li teun ilha ma tinħadem.

BROACH—seffud; labra tad-deheb etc. lembut ta campnar; isseffed, tifsad jew ittakkab bittija (biex tatiha l-aria meta tiftagħha); tibda, tgħid, ixxandar; *to brouch an heresy*, ixxerred, ixxandar eresja.

BROAD—wasa; ċar, miftuħ; aħrax goff; ardit; *in broad day light*, bi nhar sewwa; *the broad of an oar*, il palella ta mokdief.

BROAD-AWAKE—mistembah, mkujjem sewwa.

BROAD-AXE—mannara (tal gwerra) wiesgħa.

BROADCAST—ixxerred il kamħ etc. għaž-żrieħ; titfa b'ideje l'haun u l'hemm kamħ etc. għaž żriħ.

BROADEN—twassa.

BROAD EYED—b'wesgħa ebira; li jara wesgħa ebira.

BROADISH—actarx wasa.

BROADLY—bil wisa.

BROADNESS—wesgħa.

BROAD-PIECE—bičča munta inglisa tad-deheb li tiswa 24 xelin ta żmien ir-rejiet James I u Carlu I tal Inghilterra.

BROAD-SEAL—is-sigill ebir tal Inghilterra; tistampa bis-sigill ebir tal Inghilterra.

BROAD SIDE—gomb ta bastiment; li sparar tal canuni collha ta nahħa waħda tal bastiment (tal gwerra) f'dakka; fiancata.

BROADSIGHTED—li għandu wesgħa ebira—(chemm jara b'għajnejh bičča ebira).

BROADSPREAD—mxerred ma cullim-chen.

BROAD SWORD—xabla bix-xafra wiesgħa.

BROADWISE—mil wisa.

BROCADE—imbruccat (drapp minsuġ fjuri fjuri bil ħarir, hajt tad-deheb, jew fidda).

BROCADED—minsuġ jew mlibbes l-imbruccat.

BROCAGE—ara BROCKAGE.

BROCATED } xofa ta damasc im-

BROCASSELLO } bruccat ordinariu; rham mnakkax bosta culuri.

BROCCOLI—broccoli (xorta ta pastard).
 BROCHURE—ara PAMPHLET.
 BROCK—isem ta annimal bhal BADGER (ara).

BROCKET—cerv ahmar (ta sentejn).
 BRODEKIN—xorta ta sdvali (żarbun) bit-tromba baxxa.

BROGAN—ara BROGUE.

BROGGLE—tistad is-sullur.

BROGUE—żarbuna ħoxna tal Irlandi—pronunzia (fid-discors) ħarxa.

BROIL—glieda, xenata, distorbiu, frattarija, ħamba; tixwi, ixxawwat, tinxewa, tixxawwat.

BROILER—min jixwi; gradilja.

BROKE—tagħmel senserija; temp passat tal verb *break*, jena csirt etc.

BROKEN—micsur, mchisser; mkatta; avvilit; *I had a broken sleep for these last three nights*, chelli ngħasi micsur dawn l-aħħar tliet ljei; *you have your shoes broken*, għandec iż-żarbun mkatta; *I have broken my trousers at the knees*, kattajt il kalziet fi reubtejjja; *He speaks broken English*, jitchellem Inglis bhal frustier (luglis ħażin); *my heart was broken at that sight*, ksamt kalbi meta rajt hecc.

BROKEN-BELLIED—mistuk (bażwi).

BROKEN-HEARTED—b'kalbu mak-suma.

BROKEN-MEAT—sdlal tal-laham.

BROKENNESS—ara UNEVENNESS.

BROKEN WIND—leġa, marda tan-nifs taż-żwiemel.

BROKEN—sensal, righettier.

BROKERAGE—senserija.

BROKERLY—vili, baxx, servili.

BROKING-TRADE—ix-xogħol, is-sengħa (l-ufficiu) ta sensal.

BROMA—cicculata li issir miż-żerriġha tal cawcaw.

BROMATOLOGY—trattat (chitba) fuk l-ichel.

BROME-GRASS—ħaxix bhal ħafur.

BROMELIA—xorta ta pianti—il pri-nioli.

BROMIC—tal bromien.

BROMINE—il melħ, dac it-trab abjad, li jifarrac, li iħalli l-ilma baħar meta jinxf.

BROMLITE—carbonat tal gir u'l barita.

BRONCHIA—il friegħi (l-iżgħar) tal cannol tan-nifs (tal bronchiji).

BRONCHIAL—tal bronchji.

BRONCHITIS—*bronchite*, nefha tal cannal (cannol) tan-nifs.

BRONCHOCELE—tumur fil griżem.

BRONCHUS—biċċa mil bronchia jew il cannol tan-nifs.

BROND—xapla (ara) BRAND.

BRONTERN—strument tal metall (ram isfar) biex jagħmlu bhal rġħad bih.

BRONTOLOGY—cliem, discors, studiu fuk ir-rġħad.

BRONZE—bronz; tisboh jew tagħmel bhal bronz; midalja tal bronz.

BRONZING—is-sengħa li tagħmel bhal bronz.

BRONZIST—brunzar.

BROOCH—labra (tad-deheb, diamanti etc.); midaljun.

BROOK—tikgħida bajd; tiskisa flies, nisel; tokgħod fuk il bajt; *to brood over a design*, ittighem, tahseb xi biċċa (xi affari).

BROODING—li jokgħod fuk il bajd; li jahseb jew li iżomm ħsieb f'rasu; ittalla u tniżżel fuk xi baġa.

BROODING-HEN—krokka.

BROODING TIME—iż-żmien li il krokka tokgħod fuk il bajd.

BROOD-MARE—debba li iżommulha għan-nisel.

BROODY—li trid tokgħod krokka.

BROOK—xmara żgħira; issufri, tis-saporti; tittollera.

BROOKITE—mineral samrani (lewn il cannella).

BROOKLET—xmara żgħira.

BROOK-MINT—xorta ta naġnigh li jieber il-ilma.

BROOKLY—li fili bosta, ħafna xinajjar żgħar.

BROOM—mselħa, xcupa; sigra tal gummar; il gummara.

BROOM RAPE—xorta ta sigra tal gummar li tagħmel bhal figel.

BROOM-STAFF } lasta ta xcupa.
 BROOM-STICK }

BROOMY — collu gummar, mimli gummar; tal gummar.

BROOSE—tigrija li issir dac inhar tat-tieg (fi Scozia).

BROTH—brodu.

BROTHEL—burdell.

BROTHELLER—min imur fil briedel.

BROTHERLY—hajja hazina (tal briedel); oxxenità.

BROTHER—hu — *give this to your brother*, ati din lill huc; *he is his foster brother*, huh tal halib (imrobbi minn sider ta omm wahda).

BROTHERHOOD—xirca, società.

BROTHER-IN-LAW—haten, *that is my brother-in-law*, dac hatni (miż-żewweg l-ohti); *I shall never be your brother in law*, katt ma incun hatnec (katt ma niżżewweg l-ohtoc).

BROTHERLESS—li ma għandux aħwa.

BROTHERLIKE—li isir bħal huc (bħal l-aħwa).

BROTHERLINESS—bħal l-aħwa.

BROTHERLY—ta aħwa; bħal l-aħwa.

BROUGHAM—xorta (għida) ta carrozza b'erba roti.

BROUGHT—temp passat u particip passat tal verb *to bring*; jena etc. gibt; migjub; *I brought him here*, jena gibtu (wassaltu) hawn; *he had brought two horses with him*, chien gieb żewg żwiemel miegħu.

BROW—haġel, għin; xifer; *why do you bend you brows?* għaliex kieghed ittalla (tarfa) haġbejje? *the brigand was shot on the brow of the hill*, il brigant katluh (sparawlu) fuk ix-xifer tal għolja.

BROW-ANTLER—lewwel titlih tal karn f'ras ic cerv.

BROW-BEAT—thodded b'dukka ta għajn—thares biċ-ciera biex tbażza, trażzan jew thodded lill xi hadd.

BROW-BEATEN—mrażzan, mbażza b'harsa biċ-ciera.

BROW-BEATING—il hars biċ-ciera biex trażzan, tbażza, jew thodded lill xi hadd.

BROW-ROUND—incurunat.

BROWLESS—bla misthija, bniedem li ma għandux żejt f'wiċċu.

BROWN—ismar, għasli; griż; lewn li isir minn tahlita ta aħmar, iswed u isfar; *broken bread*, hobż ismar, hobż tar-razzion; *brown paper*, carta samra, carta tas-sarr etc.; *why are you in a such a brown study?* għaliex int hecc husbien? (rasec mimlija b'dawn il hsebijiet collha?)

BROWNBESS—xorta ta azzarin; xebbetta bil canna ta lewn griż.

BROWN BILL—biċċa armi antica tas-soldati Inglisi.

BROWN-GULL—isem ta għasfur (tajra) li jecol cull ma jilhak.

BROWN-HOLLAND—għažel ismar.

BROWNIE—il hares—tore iswed li igħejdu li jidher f'xi djar.

BROWNING—vernici li jaħslu bieh il metalli (isir mill antimoniu).

BROWNISH—samrani, ftit u xejn għasli; li jati fil griż.

BROWNSM—it-tagħlim, id-dutrina tal **BROWNSTS** (ara).

BROWNIST—*Braonist*, wiehed segnaci ta Robert Brown illi chollu frasu li cull gemgħa ta Insara taht kassis wiehed tagħmel enisia (religion).

BROWNNES—smurija.

BROWN-STUDY—hsebijet tristi (tad-dwejjak).

BROWN-WORT—ara FIG-WORT.

BROWNY—ara BROWN.

BROW-POST—travu li kieghed mit-tul (pastas).

BROWSE—tirgħa (tiecol) il klub, ir-rimi tas-sigar; il klub, ir-rimi (ir-raħs) tas-sigar.

BROWSER—minn jirgħa, jecol il klub jew ir-rimi tas-sigar.

BROWSE-WOOD—iz-zeuc, il għesieleg (tarjin) li jeclu (li jirgħaw) l-annimali.

BROWSICK—ara DEJECTED.

BROWSING—mergħa (l-ichel) tal klub tar-rimi (tar-raħs) tas-sigar.

BRUCHUS—xorta ta dud zghir.

BRUCIA—ħaxixa (alcali) morra ferm u volenusa.

BRUIN—isem li jatu il ora.

BRUISE—tishak, tobrox, tisloħ, tben-gel, therreż; *I fell and bruised my leg*, wakajt u braxt (slaħt) rigli.

BRUISED—mishuk, mibrux, misluh (mbengel); *I saw him with his face bruised all over*, rajtu b'wiccu mibrux (imbengel) collu.

BRUISER—min ibengel, jobrox (jis-hak) dac li jati (jiggieled) bil ponni-jiet (ara) BOXER.

BRUISE-WORT—isem ta haxixa.

BRUIT—znigha, ghajdut, vuci.

BRUMAL—tax-xitwa.

BRUMALIA—festi li fl-antic chienu jaghmlu lill *Baccu* (alla falz, tas-sca-ren).

BRUME—épar, (dhañen).

BRUN—xmara zghira.

BRUNETTE—mara, xbejba samrønja sbejha.

BRUNION—frotta (li ghandha mil pruna u'l hawha).

BRUNT—habta, lakta.

BRUSH—xcupilja, pinzell, katta ghesieq; tixcupilja (tfarfur mit-trab) thokk ma; tmias bil chemm ma xi haga; *tooth-brush*, xcupilja tas-snien; *brush your coat*, xcupilja, (farfur) il glecc—*give this table a brush too*, ati mesha (pinzellata) lill din il mejda ucoll.

BRUSHIER—min jixcupilja, ifarfur jew jati (jizboh) bil pinzell.

BRUSH MAKER—min jaghmel li xcupilji jew il pniesel.

BRUSHWEIR—nassi tal hut.

BRUSH WOOD—gharma gholliek u xewc; mahtab.

BRUSHY—ahrax, mlanzat, xewc xewc bhal xcupilja.

BRUSK—goff, rozz.

BRUSSELS-CARPETING—tapiti tal Bruselles (tal Belgio); tapiti sbieh, fini (bil figuri).

BRUSSELS LACE—bizzilla ta Fian-dra, (tal Belgio).

BRUSTLE—tfakka, thaxwex.

BRUT—ara BROWSE.

BRUTAL—chiefer, ahra, salvagg bhal bhima.

BRUTALISM } hruxija, chefrija, mgi-
BRUTALITY } ba ta bhima.

BRUTALIZATION—ghamil chiefer, ahra, ta bhima.

BRUTALIZE—issir, teun, taghmel chiefer, ahra, bhal bhima; tihra, tissalvagga.

BRUTALLY—bil chefrija, bil hruxija, b'ghamil ta bhima.

BRUTE—ahra; chiefer, salvagg, bhima, minn ghajr raguni.

BRUTIA—isem li jatu fil cummeré lill xorta ta harir.

BRUTIFY—ara BRUTALIZE.

BRUTISH—ta annimal, ta bhima, ta chiefer, ahra; ta bniedem minn ghajr ragun.

BRUTTING—ara BROWSING.

BRUTUM FULMEN—raghda (sajjeta li ma taghmilx hsara); theddida bil cliem biss.

BRYNONE—velenu li jaghmlu mill galappa bajda.

BRYONY—sigra salvagg li tixxeblec; il galappa bajda.

BUB—tbakbak; ittalla, taghmel bziezak bziezak; licur, xorb kawwi, bhal birra.

BUBBLE—buzzieka tal ilma, frugha, tbakbak, ittalla jew taghmel il bziezak; iblah, babu (wiehed li tghabbih tbel-lghu tidhao bih chif trid).

BUBBLES—bziezak zghar tal hgieg, lewlu tal hgieg biex jippruvau il kaw-wa ta li spiritu di vinu.

BUBBLER—dac li, jew min italla, jaghmel il bziezak.

BUBBLING—tbakbak, ittalla taghmel il bziezak.

BUBBLY—collu bziezak.

BUBBY—hobb (sider) ta mara.

BUBO—tumur (bubun); cocca (ghas-fur) tal kurn.

BUBONOCELE—bażwa.

BUBULCA—isem ta huta catta, tal ilma helu.

BUCCAL—tal halk.

BUCCAN—kannié, gradilja tal injam; tnixxef tkadded fuk il kannié.

BUCCANEER—furban, halliel ta fuk il bahar; tierak, taghmilha ta furban.

BUCCANEERING—is-serk tal furbani.

BUCELLATION—taksim fi bejjiet ebar.

BUCCINA—bronja, strument (tad-dakk) antic militari; kurn (bronja) li idokku ir-raghajja.

BUCCINAL — li idokk bhal bronja jew karn.

BUCCINATOR — dukka tat-tromba, trumbettier, isem ta musculu tal had-dejn.

BUCCINUM — bronja.

BUCCO — isem ta tajra (għasfur).

BUCELLAS — isem ta imbit Francis, ħafif li jinxtorob fil mejda (mal ichel).

BUCCULA — il għankra, il-laħam ta taħt lhit.

BUCENTAUR — bucentauru, isem ta annimal fil mitologia, nofsu bniedem (ragel) u nofsu għendus.

BUCEPHALUS — bucefalu, annimal bħal għažziela; isem li taw iż-żiemel imsemmi ta *Alessandru il Cbir*.

BUCKROS — isem ta għasfur li għandu ix-xedak, (munkaru) ta fuk, cbir.

BUCK — lissija; taħiel, tghaddas hwejjeg fil lissija; ir-ragel ta xi annimali bħal ma huma il fenec, għažziela, ic-cerv etc.; iżżewweg cerv ma cerva etc.

BUCKA — werka ta sigra li fiha riha kawwiya, li ixammuha lill xi hadd meta iħossu ħażin.

BUCK BASKET — cannestru għal hwejjeg tal hasil (tal ħasla).

BUCK BEAN — xorta ta ħaxixa li għandha il werak tagħha bi tlieta.

BUCKET — barmil, satal.

BUCKETFUL — mimli satal.

BUCKEYE — sigra li tieber fil boschijet tal America.

BUCKING-HAMMER — biċċa għodda, martell, biex ifarreu bih it-trab tad-deheb.

BUCKING-STOOL — il ħagra, ix-xriec fejn ipoġġu biex jaħslu il hwejjeg.

BUCKISH — li iħobb jiddandan, jilbes sabiħ u jidher miġbud (liebes) pulit, petitu.

BUCKISM — dandin, lbies, pulit, ta petitu.

BUCKLANDITE — mineral cristallizzat.

BUCKLE — bocela, noccla (xagħar); takfel b'bocela; tilwi, tghawweg; *to buckle to*, tapplika, tirricorri għand.

BUCKLER — min jakfel, jorbot b'boccla; tarca għad-driegħ; tiddefendi, thāres.

BUCKLERS — bicciet tal injam, tappijet biex isoddu it-tokob tal catina tal anora etc. ta bastiment.

BUCKLER'S THORN — pianta tax-xewc.

BUCKMAST — il frott jew iz-zocc ta sigra tal fagu.

BUCKRAM — drapp, għażel etc. jebes, wiekaf; jebes, precis (tal chelina).

BUCKRAMS — tewm salvagg.

BUCKSHORN — xorta ta platanu; isem ta ħaxixa.

BUCK SKIN — gilda tac-cerv; tal gilda, magħmul mil gilda tac-cerv.

BUCK STALL — xibca biex jakbdu ic-criev.

BUCKTHORN — ħaxixa salvaggja bix-xewc, tagħmel frott bħal żibeg li jw-żauh għal medicina, u'l werak għaž-żebgħa.

BUCK WASHING — il ħasil tal hwejjeg.

BUCKWHEAT — isem ta pianta.

BUCOLIC — pastoral, biċċa poesija, (poema) pastoral (tar-ragħajja).

BUCOLICAL — tar-ragħajja (pasturali).

BUD — blanzun — rimja, prajna; tarmi, iggelben, tlakkaun b'rimja.

BUDDHA — Budda, alla falz (tal idotri) li jadurawh fic-Cina u f'xi artijiet tal Lvant.

BUDDHISM — l-adurazioni (ir-religion) ta Budda.

BUDDIST — buddista, wieħed tar-religion ta Budda.

BUDDING — ir-rimi (tas-sigar) tilkim bir-rimi.

BUDDINGNESS — rimi, tilkim.

BUDDLE — tilar, quadru ta li strixxi tal injam għal ħasil tat-trab ta li stann — taħsel, tagħzel it-trab ta li stann etc.

BUDE LIGHT — lampa li tixghel b'dawl sabiħ (kawwi u ċar) permezz ta current ta gas ossigenu.

BUDGE — tiċċaklak, titkankal, tixxejjer; jebes, żorr; gild, suf iccunżat u lest ta ħaruf.

BUDGE BACHELOR — ragel liebes libsa twila (gobba) infurrata bis-suf (bil gild) tal ħrief, f'xi festa, stedina ta xi pajjis.

BUDGENESS — jebusija (ta meta bniedem icun mkit jew żorr).

BUDGER—min jittaklak, jirkankal ibiddel mil-loc għall iehor.

BUDGRO—dgħajsa, frejgatina ebira (*cutter*) għad-divertiment fil Bengal (India).

BUDGET—ċurniena, xcora, borża; il gabra (ċurniena) tad-documenti lesti biex jitkegħdu għall esami kuddiem Parlament (cunsill jew assemblea); stima (istma) tan-nefka collha li jagħmel pajjis ma tul is-sena.

BUDGY—magħmul mis-suf, tas-suf (pil).

BUFF—gild tal buflu; isfar ċar, lewn il gild tal buflu; libsa tal gild tal buflu.

BUFFALO—buflu, xorta ta għendus salvagg; gild iccunzat tal bisont (għendus salvagg).

BUFFCOAT—libsa tal gild tal militari.

BUFFEL—isem ta għasfur tal America, li għandu rasu ebira u munkar kasir iċċal.

BUFFER—cuxxinett, mħadda tal lasticu jew gild bil molol fit-truf tal vagni tal vapur tal art etc. biex meta jahbtu ma xulxin ma issirx ħsara.

BUFFET—dakka ta ponn, jew ta ħarta; tati bil ħarta; tissara, tagħmel partita bis-sarar.

BUFFET (bil Francis akra *bufè*)—armariu (*cupboard*) għall ħwejjeg tal iċċel (platti, chiccri, faejjenza etc.)

BUFFETTER—wieħed li jati bil ħarta, li jissara.

BUFFETING—dakka ta ħarta jew ta ponn; xebgħa ħartiet jew ponnijiet.

BUFFIN—xorta ta drapp, pannu ordinarju (ohxon).

BUFFLE—ticconfondi, tistordi, tħawwad ir-ras, tisrom il moħħ.

BUFFLE HEADED—stupidu, wieħed b'rasu ebira, sturdut.

BUFFO—il buffu (ta teatru).

BUFFOON—pulcinella, wieħed li idah-ħac in-nies, buffūn.

BUFFOONERY—is-sengħa, taħrig tal buffūn, ta dāc li idahħak.

BUFFY—tal lewn safrani ċar tal gild tal buflu.

BUFONITE—ara TOAD-STONE.

BUG—bakka.

BUG-BEAR—xi haġa li tbażza, babaw.

BUGEE—xorta ta xadin tal India.

BUGGINESS—tilja bakk.

BUGGALOW—bastiment zġhir, b'ar-blu wieħed li jusaw mal costa tal India.

BUGGASINS—l-isem (antic) li chieniu jatu fil cummerè lill calicò.

BUGGY—imbakkak, collu bakk.

BUGLE—curnetta, trumbetta, żibga sewda (tal ħgieg); xorta ta għendus salvagg; isem ta pianta, isien il għendus.

BUGLE-HORN—trumbetta tal militari jew tal caċċaturi.

BUGLOSS—xorta ta ħxejjex (panti).

BUHL (akra *bjul*)—madriperla m'ħix imbornuta (ma tlekkx); xogħol tal intarsjar bil koxra tal fecruna, injam u ram.

BURN-STONE—gebla li jagħmlu min-nha il haġar tal iuntieħen.

BUILD—tibni, twakkaf, tagħmel; *You are building castles in the air*, kieghed tagħmel ħafna castelli in aria—*do not build on him*, torbotx fuku (tkisux. tghoddx fuku).

BUILDER—bennej.

BUILDING—bini, dar, edificju, fabbrica; *ship building*, costruzioni (għamil) tal bastimenti.

BUILT—temp passat u particip tal verb *to build*—bnejt etc., mibni.

BUKSHER—emendant, pagatur, wieħed li iħallas fl-India,

BUL—xita, li staġun tax-xita.

BULB—basla (tal fjuri)—tagħmel trabbi il basla.

BULBACEOUS—ara BULBOUS.

BULBED—bil basla, li għandu il basla.

BULBIFEROUS—li jagħmel il basal.

BULBINA—panta tal basal.

BULBODIUM—zocc li italla il friegħi minn taħt l-art.

BULBO-GEMMA—basla li tieber, titla fuk iz-zkuk tal panti.

BULBO-TUBER—zokk kasir, imgher-beb ta taħt l-art.

BULBOUS—bil basal, basli—imkab-beb il barra.

BUL-BUL—l-usinjol tal persiani (tannies tal Persia).

BULCHIN—ghogol żghir.

BULGE—żakk tal bittija jew ta bastiment; iżżaccar, tagħmel iż-żakk, titfa il barra, tagħmel l-ilma, tnixxi; *bulge out your cheeks*, ibbuffaha; *your pockets are always bulging out*, bwietec dejjem ibbuzzati il barra.

BULGING—imkabbes, mixhut, maħruġ il barra.

BULIMY—guh ibleh, guh clubi; lupa (għall ichel).

BULK—il biċċa 'l ebira, ħxuna, cobor; bûk ta bastiment; daks, mramma. *He lost the bulk of his fortune in gambling*, tilef il biċċa il ebira tal gid tiegħu fil-logħob.

BULK-HEAD—parapett (spartiment) ta bastiment.

BULKINESS—cobor, ħxuna.

BULKY—ebir, ohxon.

BULL—ghendus, fart, bolla, sigill; bolla, editt tal Papa; żball ebir (ohxon); dac li jixtri il cupuni etc., collha bil fehma li is-suk tal cambiu joghla biex jagħmel negozju tajjeb; *John Bull*, hua l-isem li jatu lill Inghilterra (Ganni l-ohxon) li jiffah.

BULLA—nuffata żghira bl-ilma, pustula.

BULLACE—xorta ta pruna karsa.

BULARY—bollariu, gabra tal bolol (editti) tal Papa.

BULLATE—bli nfafet (bil bziezak).

BULL BAITING—(logħob) il glied (is-sarar) tal gniedes mal elieb.

BULL-BEEF—laħam tal ghendus (taċ-ċanga).

BULL-BEGGAR—babaw, wieħed li ibazza, fantasma.

BULL-CALF—ghogol, ghendus; wieħed stupidu.

BULL-COMBER—xorta ta hanfusa jew wirdiena.

BULL-DOG—buldog, chelb b'gheddu-mu wasa', chelb għall glied.

BULLETT—balla (ta xcubetta, pistola).

BULLETIN—aħbarijet ufficiali (tal autorità) li joħroġu għas-sodisfazione tal publicu.

BULL-FACED—li għandu wiċċu ebir.

BULL-FAEST—glieda tal gniedes.

BULL-FINCH—ghasfuġ tal ghana, durrajsa ħamra.

BULL-FISH—isem ta huta li tgħamm-mar fl-ibħira tal America ta fuk.

BULL-FIST—xorta ta fakkigh.

BULL-FLY } ara GADFLY.

BULL-BEE }

BULL-FROG—xorta ta żring ebir.

BULL-HEAD—ras kargha, stupidu.

BULL-HIDE—il gild tal ghendus.

BULLION—ingott deheb jew fidda.

BULLISH—li għandu, li gej mill ghendus.

BULLIST—dac li jictab l-editti tal Papa.

BULLITION—ara EBULLITION.

BULLOX—ghendus (imsewwi) ghogol.

BULLS-EGG—ara NULL-STAG.

BULL'S EYE—dic il marca (rokgħia) bajda li icun hemm fit-tarca tal isparar biex jimmiraw għaliha; *bull's eye lantern*, l-antenna tal pulizija li icollha ġgieġa tonda ħoxna kuddiem (bħal għajn ta ghendus), ġgieġa ħoxna li icun hemm mwahħla fil cverta ta bastiment; tokba tonda (żghira) f'tieka.

BULL'S-NOSE—(fis-sengħa tal architettura) in-naħha ta barra ta anglu ottuso.

BULL-STAG—ghendus msewwi.

BULL-WEED—isem ta ħaxixa.

BULLY—gelliedi, ragel tal glied, ta kattgħani, wieħed li jahbat (iħebb) għall...

BULRUS—gummar, simar.

BULRUSHY—magħmul (tal) gummar, simar.

BULSE—(bl-Indian) ħafna diamanti, salt diamanti.

BULTEL—il granza, in-nuħħala li tibka fid-dulepp (wara it-tgħarbil).

BULWARK—sūr, fortificazioni; partighetta.

BUM—it-tint; tagħmel hoss, sparatura.

BUM-BAILIFF—sbirr.

BUMBELO—fliecen ta li spiziari għas-sublimizzar.

BUMBLE-BEE—naħla salvaġġa.

BUMBOAT—dghajsa tal gadraj (ta dac li iservi (jew ibih) affarijiet tal ichel etc. abbord tal bastimenti.

BUMKIN—il post fejn igazza il mura tat-tarchett (fejn il guarda-cor, il prua ta bastiment).

BUMR—gundalla, tagħmel gundalla (hobża)—hoss cbir, tagħmel hoss cbir.

BUMPER—tazza jew chicera mimlja sax-xifer.

BUMPKIN—raħħal, wiehed rozz tar-rahāl; ċaccar.

BUMPKINLY—ta rozz, ta ċaccar.

BUNCH—għankud, katta, faxx, hotba, ghokda, resta (hut), troffa—titħat-teb, issir ghokod—*This is a fine bunch of grapes*, dan għankud għeneb sabil; *I found a bunch of keys*, sibt katta infietah; *I bought two bunches of onions for a half penny*, xtrajt żewġ fuxxi (kattiet) baṣal b'sitt habbiet; *this trunk is full of bunches*, dan iz-zocc collu hotob (ingroppi); *he is bunching out*, kieghed jithat-teb.

BUNCH-BACKED—hotbi, b'dahru im-għawweġ, inclinat, mhatteb.

BUNCHINESS—għenieked għenieked.

BUNCHY—mimli għenieked.

BUNDLE—sorra; (tal-librari) quantità ta carta daks żewġ riżmi; torbot jew tagħmel sorra; tlesti is-sorr hwejjeg (tippacchia) biex titlak jew issiefer.

BUNG—tapp ta bittija, soddieda; is-sodd bittija.

BUNGALOW—dar fi-India bis-sakaf tat-tiben—msakkfa bit-tiben.

BUNG-HOLE—it-tokba minn fejn tintela il bittija.

BUNGLE—tharfix, thaxlif, tirkigh; tkaxlef (tagħmel horrox borrox) trakka.

BUNGLER—wiehed li jaħdem addoċċ, li iħaxlef fix-xogħol; li irakka (chif giè giè).

BUNGLING—rozz—goff, addoċċ, im-ħaxlef, chif giè giè.

BUNK—tavla ta slitta (ta carrozza bla roti għal fuk is-silġ) caxxa, twavel għal sodda.

BUNKER—il post fejn jistivau il faħam etc. abbord ta bastiment etc.

BUNN—pannozzu (ftira zghira biz-zoccor).

BUNNIAN—callu, nefha fuk is-swaba tas-siek.

BUNSING—annimal bħal nemes li jinsab l-actar fil cap tal Bona Speranza (l-Africa t'isfel).

BUNT—iz-żakk ta kala—il biċċa tan-nofs tal klugh.

BUNTER—mara li tigbor ic-ċraċet fit-triek—mara vili, ordinaria.

BUNTING—ortulan; drapp (suf) tal bandieri, stamina; *common bunting*, durrajsa.

BUNTLIN—ic-cima li tigbed (torbot) il klugh mal antinni.

BUOY—baga, gavitell, sinjal (sufra etc.) f'wiċċ l-ilma—tgħawwem f'wiċċ l-ilma; *he is buoying by hope*, kieghed ighejx mimli bit-tama.

BUOYANCE—qualità (li stat) li iżomm f'wiċċ l-ilma.

BUOYANT—li iżomm fil wiċċ, ħafif, elasticu.

BUOY-ROPE—il ħabel li iżomm il baga mal anċra.

BUPHAGA—isem ta għasfur.

BUPRESTIDAN—isem ta insett (duda).

BUR—il koxra ta gewwa (it-tieni koxra) tal-lewz etc. għarix (camra ta gewwa); cannizzata.

BURBOLT—vlegga bla ponta.

BURBOT—ħuta mxewca (xewc xewc).

BURDELAIS—xorta ta għeneb (ta Bordeaux).

BURDEN—tagħbija, tokol, refgha, pis; tgħabbi, ittakkal, tgħakkes; *a beast of burden*, bhima tat-tagħbija (bagħal etc.); *his life is a burden to him*, xaba minn ħajtu (ma jiflax iżjed).

BURDENER—min iġhabbi, min iġħakkes, itakkal.

BURDENOUS } tkil, gravus; li ma
BURDENSOME } tistax tissaportih,
issofrih.

BUREAU (akra *burò*)—burò, gredenza bħal scrivanija—ufficiu, camra fejn wiehed jieteb etc.

BUREAUCRACY (akra *burocrati*)—burocrazia, sistema li bih il gvern ieu taħt idejn cap.

BURETTE—post bil fixxhen (bħal olieri jew spiritieri); strument biex tkassam spiritu (xorb etc.) f'100 jew 1000 quantità daks wiehed.

BURG, BURGH—ara BOROUGH.

BURGAGE—renta ta jehu fis-sena is-sultan jew il cap (ta din il belt).

BURGAMOT—bergamotta.

BURGANET—xorta (ghamla) ta elmu.

BURGER—faħam tal haġra mkisser zġhir, tajjeb għal macni.

BURGEON—belti (rabti).

BURGEON—għaksa (ghokda jew ingropp) li italla zocc ta sigra fir-reb-biġha.

BURGESS—magistrat (sindcu) ta rab-bat; elettur (wieħed li għandu il vôt).

BURGHAL—tar-rabat.

BURGBOTE—ħlas għal difisa (biex jiddefendu) ta belt.

BURGHER—membru (wieħed minn) tar-rabat, elettur ta rabat.

BURGHIST—minn tar-rabat.

BURG-HOLDER—ara TITHING MAN.

BURGLAR—ħalliel li jiftaħ (jidhol fid-djar).

BURGLARIOUS—ta ħalliel (li jiftaħ id-djar).

BURGLARY—serk, ftuħ ta dar bil-lejl għas-serk.

BURGMOTE—korti ta rabat.

BURGO-MASTER—magistrat ta belt Tedesca (tal Germania) jew Olandisa.

BURGOO—minestra magħkuda tat tkiek (għasida).

BURGRAVE—il gvernatur ta castell jew belt.

BURGUNDY—imbit Francis li isir fil belt ta Borgogna (Franza).

BURH—torri, fortizza, protezioni.

BURIAL—difna, funeral.

BURIAL-PLACE—cimiteru, kabar, loc fejn issir id-difna.

BURIAL SERVICE—l-orazioni li issir fid-difna ta xi ħadd.

BURIN—bulin (biċċa għodda ta incisur).

BURKE—toktol (tifga) bil fehma li tieħu il gisem (il cadavru) biex tkat-tgħu bcejjec għal li studiu (ħalli tara x'fih etc.)

BURKISIN—ktil (omicidiu) biex tieħu il cadavru għad-dissezzioni (għat-tak-tih).

BURL—tnaddaf (mil gomma, tid-lic etc.) id-drapp; ghokda żgħira (għe-kiedi) fil haġt (ta ħjata etc.).

BURLACE—xorta ta għeneb.

BURLAP—drapp (bħal tax-xchejjer) ordinariu li jusaw għal balal tal ħwej-jeg etc.

BURLER—min inaddaf id-drappijiet.

BURLESQUE—tad-daħc, taż-żuffiett; tidħac, tiżżuffietta tgħaddi iż-żmien b'xi ħadd.

BURLESQUER—wieħed li jidħac, jic-cajta jiżżuffietta jew iġħaddi iż-żmien b'xi ħadd.

BURLETTA—farsa (opra comica) tad-daħc.

BURLINESS—li tcun matnazz, mgis-sem, goff, kawwi.

BURLY—matnazz, mgissem, kawwi.

BURMANNIACEÆ—xorta ta pianti li jicbru fit-tropici (fl-artijet tas-šhana).

BURN—taħrak, tati in-nar, tismot—ħarka, samta—*burn to ashes*, taħrak, tagħmel rmied; *the light is burning dim*, id-dawl kieghed inemnem.

BURNABLE—li jista jinħarak, li jak-bad bin-nar.

BURNER—min jaħrak, min ikabbad jew jati in-nar; becc tal gas jew ta lampa.

BURNET—pianta perpetua li tagħ-mel il fjuri.

BURNET-ROSE—warda scoccisa.

BURNING—ħruk, nar; li jaħrak, mkabbad.

BURNING-GLASS—ħgieġa bħal mera geġja mħaffra biex tiġbor flimchien ir-raggi tax-xemx (bħal ma tagħmel il ħgieġa tal-lenti) u tagħmel šhana cbira.

BURNISH—tinborni, tagħmel ilekk tillostra, tati il-lostru; lostru, inbornitura.

BURNISHER—min jinborni; inbornitur.

BURNISHING—lostru, inbornitura.

BURNOOSE—barnus; mantell, ca-bozza.

BURNT—temp passat u particip pas-sat tal verb *to burn*—jena ħrakt etc. mahruk.

BURNT-CAR—marda tal kamħ, meta iż-żbul jiswied u jitfarfar.

BURR—it-tebka (id-dendiela) tal widna; il ghokda tonda (mgherba) tal karn tac-cerv, furmatur triangolari (bi tlieta).

BURREL—xorta ta langasa.

BURREL-SHOT—xorta ta caxxa għal balal;

BURREL-FLY—ara OX-FLY.

BURROCK—għalka (post magħluk) fejn jakbdu il hut.

BURROW—bejta tal fenec; tagħmel bejta jew tokba go l-art.

BURROW-DUCK—għasfur tajra (bħal papra) tal ilma.

BURROWING—tgħejx, tghammar, tbejjet taħt l-art.

BURR-PUMP—xorta ta pompa cbira.

BURRY—li fih, jew bħal, cannizzata, għarix etc.

BURSAR—economu, scrivani, tesorier ta cunvent jew cullegġ; wieħed (student) li icun miżmuun f'cullegġ jew f'università b'xejn bla hlas (inħalsulu ir-renti, il fundazioni ta li stess post).

BURSARY—it-tesor (ir-renti il flus) ta cullegġ—fundazioni 'ta postijiet b'xejn għal studenti f'università.

BURSATELLA—xorta ta frott tal baħar (bħal gajdri).

BURSE—ara BOURSE (borsa).

BURST—fakgħa, kasma; tinfaka tfakka, tinkasam, tixcatta, ticcriepa; tifka, taksam; *I feel ready to burst*, nħossni sejjer nixcatta; *he is bursting with envy*, kieghed jiccriepa bil għejra; *they burst out laughing*, nkasam bid-daħ; *on meeting his son he burst forth in tears*, malli ltaka ma ibnu nfexx jibchi.

BURST-WORT—coscsuwa, isem ta ħaxixa.

BURT—linguata, ħuta ċatta.

BURTHEN—ara BURDEN.

BURTHENSOME—ara BURDENSOME.

BURTON—macna; buzzell doppiu (b'zewġ taljoli).

BURTON-ALE—birra ta Burton, birra bajda kawwija li issir f'*Burton upon Trent* (l-Inghilterra).

BURY—tidfen, taħbi (tordom taħt l-art) dar (abitazioni); *to bury in oblivion*, tinsa għal collox; *he buried two children in one year*, mietulu (difien, tilef) żewġ itfal f'sena; *If ever she buries him*, jecce katt imut kbilha; *they buried their hatchets*, hbeu, (difnu) l-imnanar (l-armi tagħhom) tal gwerri.

BURY—langasa fina. rkieka delicata.

BURYING—dfin, funeral, difna.

BURYING-GROUND—zuntier, cimiteru.

BURYING-PLACE—loc tad-dfin (fejn jidfnu). -

'BUS—f'loc OMNIBUS (ara).

BUSCONES—hecc jissejħu dawc il ħaddiema tal minieri li jaħdmu bħala hlas ta ħaraġ jew li ifiċċu it-trab tal metalli.

BUSH—sigra (sigar) mimlija, folta; għarma (salt sigar) tax-xewc jew għolliet; demb ta volpi; issir mimli, folt. *A bird in hand is worth two in the bush*, aħjar għasfur f'idec minn mija fl-ajru.

BUSHEL—chejl (Inglis) tal kmuħ etc. li jasa 8 galluni; ħemel, ħafna, quantità cbira.

BUSHELAGE—ħlas (daziu) li jithallas fuk cull *bushel*.

BUSHET—bosc.

BUSH-HARROW—xatba (għat-twittija tar-raba).

BUSHMEN (jew) BOSJESMANS—isem li jatu l-Olandisi lill dawc li imorru jiggerrew (ighammru issa f'post u issa f'jhor) fl-artijiet tal Cap to Bona Speranza (fl-Africa).

BUSH-SHRIKE—isem ta għasfur.

BUSHY—mimli, folt; *the dog I saw has a fine bushy tail*, il chelb li rajt għandu dembu sabiħ folt (mimli).

BUSILESS—bla xogħol, ma għandux x'jagħmel.

BUSILY—mħabbat, bix-xogħol.

BUSINESS—xogħol, affari, facenda; *mind your business*, ilħak għastec (l-affari tiegħec); *he is always about some business or other*, dejjem għandu x'jagħmel (dejjem sejjer); *he is the man fit for business*, hua il veru raġel tal affarijiet (tan-negoziu); *I'll make it my business to oblige you*, nara chif nagħmel u nakdic; *let us turn to the business in hand*, ejja nerġgħu għal li conna (nghejdu); *he betook himself to the business of a draper*, tagħna għan-negoziu tal beigh tal hwejjeġ (mercant); *The business is done*, there is no going back, li hemm hemm, issa ma nistgħu nagħmlu xejn. *I have some business in hand*, għandi xi affari f'idejja. *What*

business have you here? Xi trid minn hawn? (x'inti tagħmel hawn?) *This is a hanging business*, dana cas (delitt) tal mewt (tal forza); *the business will be how to let him know this*, il facenda issa chif nuruh b'dan.

BUSINESS-LIKE—chif imur.

BUSK—hadida jew baliena għal curpett; icolloc x'tagħmel, teun mhabbat bix-xogħol.

BUSKET—buschett; il-loc fejn jicbru sigar zgħar.

BUSKIN—advala bit-tromba.

BUSKY—bil boschijiet zgħar.

BUSS—bewsa; thus.

BUST—bust, statwa, figura ta bniedem sas-sider jew sal kadd.

BUSTARD—pittarra, pittarrun, xorta ta dundian salvagg.

BUSTLE—thawtil, thabric; tahbit fix-xogħol; thawtel, thabrec; thaxwix—frattarija ta nies meħdija fix-xogħol, għagħla; inforra, cuixinett tat-tajjar għal lbiesi (hwejjeg) tan-nisa.

BUSTLER—bniedem biezel, hawtiel, habriechi għax-xogħol.

BUSTO—statwa, bust.

BUSY—għandu x'jagħmel, meħdi; tati bniedem x'jagħmel; teħdi, ixxi-ghel—*he is a busy-body*, dejjem sejjer, dejjem mhabbat jew intrigat f'xi haġa; *I shan't busy myself now*, m'inhieq sejjer nithabat (ninchedd) issa—*Do not busy yourself*, tindax, tincheddx, tintrigax.

BUSY-BODY—wieħed intriganti, li iħobb jindahal (jiddeffes) f'collox.

BUT—izda, imma, ħlif, barra minn; ix-xifer, tarf ta xi haġa; limiti; tmiss ma... *but this is not true*, izda dan m'hux veru. *There was no one but myself*, ma chien hemm hadd ħlifhi (barra minni); *I have but two*, ma għandix ħlif tnejn—*He does nothing but play*, ma jagħmilx ħlif jilgħab; *but for you*, li ma chienx għaliq (li ma conté int); *the last but one*, ta kabel l-aħħar.

BUTCHER—biccier, wieħed li ibih il laħam.

BUTCHERLY—aħrax, b'mod aħrax ta biccier, ta wieħed kalbu hażina, ingrati.

BUTCHER-RROW—biccerja, suk tal laħam, fejn icun hemm ir-robbi tal laħam imdendlin.

BUTCHER'S BROOM—belladonna tax-xeuc.

BUTCHERY—tbiccir, ktil ta annimali—il biccerija, post fejn jinkatlu l-annimali.

BUTT-END—tarf ta haġa mkaċċta.

BUTLER—servient, dac li fi djar tal cbarat icollu ħsieb tal imbit etc., dispensier.

BUTLERAGE—daziu fuk l-imbit li jidħol (f'port etc.)

BUTLERESS—servienta, dispensiera, dic li icollha ħsieb tat-taksim tal imbit etc.

BUTLERY—dispensa—il post fejn jinżamm l-imbit etc.

BUTMENT—ara ABUTMENT.

BUTSHAFT—vlegga.

BUTT—versall; bamboċe; bittija; dakka ta ras (bħal tal mogħż); tati bir-ras, tittomba; tati (tahbat) bil krun (bħal ma jagħmlu il muntuni etc.)

BUTTER—butir; iddellec, icċappas, thawwar bil butir; *a piece of bread and butter*, biċċa ħobs bil butir; *butter your bread*, għamel il butir fuk il ħobs.

BUTTER-CUP—fjur isfar—ranunculi.

BUTTERFLY—furfett.

BUTTERIS—ronca biex jaktgħu (isewwu) id-dwiefer taż-żwiemel.

BUTTER-MILK—xorrox.

BUTTER-NUT—isem ta sigra tal frott.

BUTTER-TOOTH—waħda mis-snien cbar ta kuddiem.

BUTTER-WIFE } mara li tbiħ il bu-
BUTTER-WOMAN } tir.

BUTTER-WORT—isem ta ħaxixa.

BUTTERY—bħal butir, li għandu mil butir; dispensa, loc fejn jinżammu il hwejjeg tal icħel.

BUTTING—limiti (xfar, truf) ta art.

BUTTOCK—makgħad, tint, natca; id-dawra, it-tundiatūra ta bastiment taħt il poppa; *buttock of beef*, coxxa taċ-ċanga.

BUTTON—buttuna, takfel (il but-tuni)—rimja (nwar) ta sigra; *button your coat*, akfel il glecc.

BUTTON-HOLE—accetta.

BUTTON-TREE—isem ta ħaxixa.

BUTTON-WOOD — xorta ta platanu (sigra li tieber fil punent).

BUTTRESS — ħajt li jirfed (delfin) rifda.

BUTTS — il-loc, post fejn jiltakghu dawc tal vlegga biex jitghalmu jisparaw; l-oħxon (in-naħħa fejn hu actar oħxon) il gild, in-nagħal.

BUTTY—dac li jehu xogħol imkiegħa fil minieri tal faħam etc.

BUTWINK—isem ta għasfur.

BUTYRACEOUS—li għandu mil butir (tal qualità tal butir).

BUTYRINE—butirina.

BUXEOUS—li għandu mil bûx, tas-sigra tal bûx.

BUXOM—ferrieħi, fuk ruħu; mara fuk ruħa, svelta, ħafifa, ferrieħa, ċaj-tiera, disinvolta, li ma jimpurtaha rejn.

BUY—tixtri; *to buy for cash*, tixtri bil flus f'idec (mux bid-dejn); *I bought this on credit*, xtrajt din bid-dejn; *I shan't buy the pig in the poke*, jena ma nixtrix il ħut fil baħar (ma nistrix jecce lewwel ma narax).

BUYER - xerrej, compratur.

BUZZ—iżżanżan, tgeġweġ; żanżin, tgeġwig.

BUZZARD—cuċċarda, isem ta seker; għažżien, stupidu, ras kargħa.

BUZZER—wieħed li ipespes (iżanżan) bil mohbi (fejn ma taraħx).

BUZZING—żanżin; tgeġwig ta discors.

BY—minn, bi, hdejn, ma dwar għal ħabta ta; krib, fil krib; *he is respected by everybody*, irrissettat minn cull-hadd; *I sent this book by post*, bghatt dan il ctieb-bil posta; *sit by me*, okgħod hdejja; *by this time*, krib, għal ħabta ta daż-żmien (dwar daż-żmien) s'issa; *I passed by your house*, għaddejt minn hdejn id-dar tiegħec; *by day*, bi nhar; *by night*, bil-lejl; *It is 9 o'clock by my watch*, Id-9 fl-arloġġ tiegħi—*I'll come back by the end of next month*, nargħa nigi għall ħabta ta l-aħħar tad-dieħel; *by the bye*, *by the way*, bil ħakk; *by and by*, il kuddiem, issa, dal wakt, *hard*

by, fil krib sewwa; *he was by*, hua chien hemm (chien presenti); *never mind, I'll stand by you*, ma jimpurtax (tibtax) jena neun migħec; *by far*, bil bosta, bil wisk.

BYARD — cinga (li jagħmlu rgieł minn spalleihom għall fuk sidirhom biex jigħdu xi carrettuni etc.)

BY-CORNER—rocna mwarba.

BYE — għamara, dar, abitazioni; *good bye*, addio; *by the bye, did you see that boat*, bil ħakk raitha id-dghajsa?

BY-END — interess privat, vantaġġ propriu (ta dac li icun).

BY GONE — li għadda, l-imghoddi; *in the by gone days*, fil granet l-imghod-dija (fiż-żmien l-imghoddi).

BY-LAW — ligi privata; ordni ta società.

BY-MATTER—xi ħaġa li ġrat (inkalghet) bla ħsieb—meta chienet issir ħaġ'oħra.

BY NAME—lakam, *they gave him a queer by-name*, tawh lakam curius.

BY-PASSAGE } mogħdija mwarba pri-

BY-PATH } privata.

BY-PLACE—loc mwarra.

BY-PURPOSE—scop, fehma mohbija.

BYRE—razzett, loc għal bakar.

BY-ROAD—trieb mwarba (privata).

BY-ROOM—camra mwarba (il gewwa).

BYSSINE—tal għazel jew ħarir fin.

BYSSOLITE—mineral (ħaġra) artab ħjut ħjut li isibu fil muntanji Alpi (l-Italia).

BYSSUS — drapp, għazel fin antic, striscia tal ħarir twila (bi ħjut twal).

BY-STANDER—min icun iħares, wieħed li jinzerta icun fit-triek iħares—*when the horse fell only two of the by-standers went to give a help*, meta waka iż-żiemel tnejn biss min-nies li chien hemm iħarsu marru jatu dakka ta id.

BY-STREET—trieb mwarba—*let us go this way, I hate walking through by-streets by night*, ejja ngħaddi minn hawn, nobghod ngħaddi minn torok mwarba bil-lejl.

BY-TURNING—trieb mogħdija, mwarba.

BY-VIEW—fehma li tinteressa (tokros) lill dac li icun.

BY-WALK—mogħdija mwarba, privata.

BY-WAY—trieb mwarba.

BY-WORD—proverbiu.

BYZANT—bizant, biċċa munita tad-deheb.

BYZANTINE—bizantine, ta Bisanzju.

C

C—it-tielet ittra tal alfabet u it-tieni consonanti.

C—hia abbreviazioni tal chelma
(1) *Christ* bħal A.C. *ante Christum*, B.C. *before Christ* kabel Cristu (kabel ma twieled Cristu); (2) *Companion*, bħal; C. B. *Companion of the Bati* (compann, sieheb fl-ordni tal Banju) (3) Fuk il midalji, f'loc il chelmiet (l-ismijet) *Cesare*, *Cajus*, *Cassius*, *Carolus* etc., chif ucoll f'loc ismijiet ta' ufficju, bħal *Censor*, *Censur*, *Consul*, *Consul*;

C bħala numru tisser 100; CC, 200.

C fil musica, wara il *chiavi*, turi temp comuni.

C hia ucoll lewwel nota tas-scala *diatonica*, takbel man-nota *Do*.

CAABA—tempiu antic tal għarab fil Mecca dedicat lill *Moslems* (Misilmin) collha.

CAB—chejl tal Lhud, dwar 3 infas.

CAB—carrozzin (b'ziemel wieħed).

CABAL—congura, ftehim bejn nies ta' societa' sigrieta, *a cabal was got up in...to*, saret (għamlu) congura f.... biex...

CABALA—xienza sigrieta, mohbija, xienza misterjusa li l-Lhud chellom f'rashom li Alla ta lill Mosè, u Mosè lill Rabbini ta' warajh, biex dawna jin-terpretaw, (jifmu tajjeb) jew ifissru il cliem etc. ta' li Scrittura.

CABALIST—Rabbi (kassis l-hudi) mħarreg fil *cabala*.

CABALISTIC } tal *cabala*, li fih tifsir
CABALISTICAL } sigriet (mohbi).

CABALLER—wieħed li jintriga, jid-deffes f'collox, intriganti, imbruljun.

CABALLINE—adattat, tajjeb għal ziemel.

CABARET—dverna, ħanut tax-xorb.

CABAS—gewlak, koffa magħmula bil gummar.

CABBAGE—caboċċa; *cabbage lettuce*, hass cabuċċat.

CABBAGE—il bejjeċ tad-drap li jib-kghu lil ħajjata meta ifasslu xi libsa; tisrak il bicciet tad-drap (li jibka minn tifsila).

CABBAGE-BUTTERFLY—furfett abjad.

CABBAGE-FLY—xorta ta' dubbiena.

CABBAGE-NET—xibca biex iġhattu il cabocci biha.

CABBAGE-ROSE—warda (tac-centu foll).

CABBAGE-TREE—xorta ta' sigra tal palm.

CABBAGE-WORM—id-duda tal cabocci (li minnha isir il farfett abjad).

CABBALA—ara CABALA.

CABECA—l-ifen ħarir Indian.

CABIN—camra zghira, għarix; camrin, post fejn iġhammru (jorkdu) ab-bord l-ufficiali u il passiggieri.

CABIN-BOY—it-tifel tal camrin (is-seftur tal camrin ta' abbord).

CABIN-MATE—sieheb fil camrin.

CABINET—gabinett, camra mwarba fejn isiru il consulti, il-lakghiet għal ftehim etc., il cunsill sigriet tar-re; dawc in-nies collha flimkien (il ministri) illi imixxu il gvern ta' pajjis; biċċa għamara, xi gradenza jew caxxa bil exaxen u bebiet, post fejn wieħed jarfa xi ħwejjeg li jiswew (ta' valuta) biex ħadd ma imissahom.

CABINET COUNCIL—cunsill (lakgha) bis sigriet—cunsill bil ministri tal gabinett.

CABINET-MAKER—ebanista, wieħed (mgħallem) li jagħmel l-aħjar bicciet tal għamara, (mobbli) gredenzi, twalletti, guardarobbi etc.

CABINET-PICTURE—pittura zghira rfinuta sabih.

CABIRI—cabiri, allat soloz tal kamħ, imbit u nar.

CABIRIAN }

CABIRIO }

CABIRITIO } tal cabiri.

CABLE—gumna (ħabel oħxon jew catina); *telegraph cable* gumna tat-telegraf.

CABLEGRAM — messagg, telegramm (bil gumna, bil habel tat-telegraf li hemm jofrok l-Oceanu).

CABLE LAID — mibrun bhal gumna.

CABLE — gherlin; habel li jwsauh fi rmonc.

CABLE-TIER — il post fejn izommu (abbord) il gumni coljuti.

CABMAN — carrozzier, ir-ragel li isuk fil carrozzin.

CABOB — past tal Lvant — laham mixwi bil hwawar.

CABOCHED } wiehed cabuzzat (bil
cabozza) li iħalli ji-
CABOSHED } dher wiċċu biss.

CABOOSE — il cheina, il loc fejn isajjar il còc ta abbord ta bastiment.

CABRIOLET — carrozza (zghira) bhal carrozzin.

CABURN — habel rkiek mibrun, bhal rumnell.

CACAO — cawcaw, (is-sigra tac-ciculata).

CACAO-BUTTER — żejt li johrog miż-zerrigha tas-sigra tac-ciculata.

CACHÆMIA — marda, thassira tad-demmm (demmm imħassar).

CACHALOT — il baliena.

CACHE — ħofra (fossa) fl-art fejn jahbu (jahznu) provisionijiet, oggetti etc.

CACHECTIC } marid, b' demmm
CACHECTICAL } mħassar.

CACHET — sigill; *Lettre de cachet* (bil Francis) ordni tar-re fi Franza (kabel ir-rivoluzioni) biex jarrestaw lil xi ħadd.

CACHESY — marda (tad-demmm).

CACHINATION — duħc ebir (tfakkih ta duħc bla kies).

CACHON — pillula (mustardina) zghira tfuħ li jehdu f'ħalkom dauc li ipeipu biex inehħu ir-riħa tat-tipijp u jagħmlu rieħa tfuħ.

CAKLE — il għajjat tat-tigiega meta tkaki; tkaki.

CAKLER — krokka, min ikaki, min jitchelem wisk u ighajjat, min jiċċaċċa.

CACOOCHIMIO } min hu marid bid-
CACOOCHIMICAL } demmm, għandu demmmu marid.

CACOOCHYMY — marda (tad-demmm).

CACODOSY — opinioni, fehma ħazina sbaljata.

CACOETHES — drawwa ħazina.

CACOGRAPY — chitba (meta tispelli il cliem) ħazina.

CACOLGY — prununzia ħazina.

CACOPHONIC } li hu ippronunzjat

CACOPHONICAL } jebes, aħrax, ħazin.

CACOPHONY — cacofonia — lehen aħrax (fil widna) ma jakbilx għall widna.

CACOTROPHY — manteniment, nutriment, tmigh (minn titma) ħazin.

CACTACEOUS } tal familja ta cactus.
CACTAL

CACTUS — cactus — pianta; sigra bil werak bix-xeuk (bhal tal bajtar tal India etc.)

CAD — bniedem vili, baxx, pastas.

CADAVEROUS — li jixbeh, fi donnu cadavru (gisem mejjet).

CADDICE } duda (xorta ta duda tat-
CADDIS } tiben); lent, ħajt rkiek li jagħmlu fuk il feriti (biex jiccurawhom).

CADDY — caxxa zghira għat-tè.

CADE — mans, mrobbi mans; cartell, barmil tal aringhi.

CADE-LAMB — ħaruf mans, mrobbi fl-idejn (mhux għal ktill).

CADENCE } cadenza, niżla, nżul, tib-

CADENCY } dil fil vuċi (fil cant).

CADENE — tapit torc ordinarju.

CADENT — li kieghed jaka, niezel (fl-art).

CADENZA — cadenza (nżul, tibdil) fil musica (fid-dakk).

CADET — gadett — hu (wiehed mill aħwa) iżghar, il fustani fost l-aħwa; għvni student fi scola militari.

CADEW — ara CADIS.

CADGE — iggorr tagħbija.

CADGER — wiehed li ibigh bli mnut fit-torok — bejjegħ fit-torok.

CADI — Kadi, mħallef Torc.

CADILLAC — xorta ta langasa.

CADMEAN—ta *Cadmus*, dao li ivven-ta l-ittri tal alfabet Griec.

CADMIA—cadmia, mineral.

CADMITÉ—ħagra preziosa.

CADMIUM—Cadmiu, metal abjad li jinsab maż-żingu.

CADUCEAN } li jaka, bħal virga ta
CADUCEOUS } Mercuriu—il virga ta
Mercuriu.

CADUCITY—twakkhi (minn taka) li wieħed jaka malajr, jisbalja, jarra, jidneb.

CADUCOUS — li jaka cmieni (bħal werka ta siġra).

CÆCUM — it-tarf tal musrana il cbira.

CAEN-STONE — ħagra bajda sabiha (fina) li igibu minn Normandia (Franza) usata wisk fil bini Goticu.

CÆSAREAN—ara CÆSAREAN.

CÆSPITOSE—li jicber troffi troffi (ħaxix etc.) li jicber troffi.

CÆSTUS — (fl-antic) il guanti ta dawc ir-Rumani u'l Grieghi li chieniu jissaraw (jiggieldu bil ponnijiet).

CÆSURA—mistrieh, post li tistrieh fih (f'xi vers tal poesija etc.)

CAFÈ—cafe; ħanut tal cafè.

CAFÉIC—li gej mil cafe; tal-cafè.

CAFEINE—cafejna, sustanza morra li tinsab fil cafè.

CAFFRE—Caffru, wieħed mil Caffraria; wieħed ma jemminx.

CAFTAN—sidrija tal Persiani jew tat-Toroc.

CAG—barmil, bittija — chejl ta 4 galluni jew 5.

CAGE—gagġa, kafas; ħabs; tagħlak fil gagġa; tieccalzra.

CAGET—pappagal aħdar tal gzejjer Filippini.

CAGUI—xorta ta xadin tal Brazil (l-America t'isfel).

CAGMAG—wiżża xierfa; laħam xierf.

CAIC }
CAIQUE } cajjic.

CAIMAN—cajman, alligatur (animal bħal cuccudrill) tal America.

CAIRN—gozz, għarma gebel.

CAISSON—caxxun (caxxa għall balal u'l porvli); il caxxun fejn jew li fuku jibnu il pontijiet, il pedament tal pont li icun taħt l-ilma; bieb ta bacir.

CAITIFF—ħażin, briccun, vili.

CAJEPUT—żejt li jtir (jisvinta) li isir mis-siġra ta dan l-isem (*cajeput*).

CAJOLE—tmelles, iżziegħel, than-nen, tillusinga.

CAJOLER—melliesi, min iżigħel jew iħannen, jew jillusinga lill xi ħadd.

CAJOLERY } zegħil, tmellis, than-
CAJOLEMENT } nin, lusingar.

CAKE—ftira tal ħobs (għagina); *cake* bit-tkiek u'l passulina etc.; tagħgen jew tagħmel il ftajjar, il kagħk; tghakkad flimchien, twebbes; tlaklak bħal wiżż—*I found a fine cake of wax*, sib tftira tax-xama (bičča xama magħkuda) sabiha; *cakes of coal*, faħam tal ħagra magħkud mwahħal flimchien capep capep wara li isir xi ħruk (jakbad xi mahžen) tal faħam; *the twelfth cake*, il ftira li jagħmlu f'xi pajjsi għat-Treré (l-Epifanija). *You did not send me a piece of your bride-cake*, ma bgħattlix bičča mil *cake* (suflè) tat-tieg tigħec.

CAKING—tagħgen, tghakkad, twebbes flimchien.

CALABAR—l-isem li jatu il gild ta annimal (*squirrel*) tas-Siberia li minnu jagħmlu xi ħwejjeg ta lbies.

CALABASH—xorta ta kara twil li jicber fl-Indji (tal punent).

CALABOOSE—ħabs.

CALADE—*calatura* — art għan-niżla, nieżla mżerżka.

CALABRIAN—Calabria, tal Calabria (fl-Italia).

CALAMANCO—xorta ta drapp bħal *calico*.

CALAMARY—clamar (tal baħar).

CALAMIFEROUS—li jagħmel il kasab; bil ghekiedi u voit.

CALAMISTRATE—tinnocela, iggighed ix-xagħar.

CALAMITOUS—mimli bil gwai u id-dwejjak.

CALAMITY — nichet, hemm, ħsara, disgrazia obira, gwai, flagell.

CALAMUS — kasba; injam li ifuh; xorta ta sigar tal palm.

CALANDRE—calandra.

CALANDO—lehen (hoss) li jibka niezel niezel sa chemm jispicča fix-xejn.

CALASH—caless; xorta ta capotè li jilbsu in-nisa.

CALCAR—calcara (tal gir).

CALCAREOUS — li ghandu mil gibs jew il gir.

CALCAVALLA—xorta ta imbit ta Lisbona fin.

CALCEATED—mniegħel—għandu innagħal; għandu ix-xedd (bix-xedd, biż-żarbun).

CALCEDON—dic il vina (ħajta) cherha li icun hemm f'xi ħagra prezjuża.

CALCEDONIUS—ħagra prezjuża.

CALCEFORM—f'għamla (ta għamla) ta żarbuna.

CALCES—dac li jifdal minn xi metal jew mineral wara li icun għadda min-nar kawwi.

CALCIFEROUS—li jagħmel il gibs.

CALCIFORM—li icun f'għamla (jew bħal) gibs.

CALCINABLE — li jista isir trab, li jista jifarrac bħal gir.

CALCINATE—ara CALCINE.

CALCINATION — tagħmel ħaga trab bin-nar.

CALCINATORY — megħrież fejn ifarrac, jew jishku ħaga trab.

CALCINE—tagħmel gir.

CALCINER—calcara fejn isir il gir.

CALCITRATE — tati biż-żewġ (bis-siek).

CALCITRATION—dakkiet (biż-żewġ).

CALCIUM—il basi metallica tal gir.

CALCOGRAPHY — is-sengħa li tincisi (tiscolpi) fuk il gibs.

CALC-SINTER—il kigh (dac il gir li jokgħod) tal ilma ta xi nixxigħat.

CALC-SPAR — carbonat tal gir cristallizzat.

CALCULABLE—li jista jingħadd.

CALCULARY—tal calculi (tal marda tal ħagra); ticchi jebbsin f'xi frott bħallangasa etc.

CALCULATE—tgħodd, tagħmel cont, ticcalcula.

CALCULATION—għadd, cont, calculu.

CALCULATIVE — tal għadd, li jista jingħadd.

CALCULATOR—min ighodd, jagħmel il calculu.

CALCULOSE } bil ħagar, biż-żrar.

CALCULOUS }

CALCULUS—il ħagra li titrabba fil buzziċca tal urina, calculu; għadd.

CALDRON—nħasa, caldarun.

CALCICHE—(akra calèx), caless.

CALSDONIAN—wieħed mil li Scozia, Scozzis.

CALEDONITE—mineral li fih comb u ram.

CALEFACIENT — li isahħan; stimulant, ħaga (xorb etc.) li isahħan.

CALEFACTION—shana.

CALEFACTIVE—li isahħan, li jagħmel shun.

CALEFACTOR—stufa, chcina żghira.

CALEFACTORY—li isahħan; camra li isahħnu fiha (f'monasteru).

CALEFY—tishon; issahħan.

CALNDAR — calendariu, almanacc, pronosticu; tnizzel tirregistra (ticteb).

CALENDER — mangnu, timmangna, tgħaddi mil mangnu; derwix (kassis) ta Lvant (Torc).

CALENDRER — min jimmangna jew ighaddi bil mangnu.

CALENDRICAL — tal calendariu, tal almanacc.

CALENDS — *Calendi*, (fil calendariu antic Ruman) l-euuel granet (il bidu) ta cull xahar.

CALENDULA — isem ta fjur—ara MARRIGOLD.

CALENTURE—deni li jimirdu bih il bahrin meta icunu f'pajjai shan.

CALESCENCE—shana.

CALIA TOUR—xorta ta njam ahmar (Indian).

CALF — għoġol; pexxun; wieħed stupidu.

CALF-SKIN—vitellin (gild tal għoġol) jew vitella.

CALIBER—calibru, ħxuna ta canua ta xcubetta etc.

CALICE—ara CHALICE.

CALICO—calico; tajjār (drapp) stampat.

CALICULAR—magħmul bhal tazza.
CALIDAD—l-aħjar qualità ta tabacc tal Cuba.

CALIDITY—shana.

CALIDUCT—cannol; catusi biex jic-comunicaw is-shana minnhom; armar tal pipes biex isahħnu post.

CALIGA—xorta ta żarbun baxx.

CALIGATION—dalma, ċpar (shab, shab) dalma fil lenti tal għajn.

CALIGINOUS—mudlam, iswed, oscur.

CALIGRAPHY—ara **CALLIGRAPHY**.

CALIN—caxxa tat-tè tal metall.

CALIPASH } issajjar thawwar fecruna

CALIPER } (għall ichel).

CALIPER—ara **CALIBRE**.

CALIPERS—cumpass biex tkis (tohej-jel) il ħxuna tal oggetti.

CALIPH—*Calif*, isem li ħadu is-suc-cessuri (dawc li gew wara) ta Mau-mettu.

CALIPHATE—l-ufficiu ta **CALIPH** (ara).

CALIPPIC—li idum 76 sena.

CALISTENIC—tal esercizi tal gisem, tal ginnastica.

CALISTHENICS—esercizi għas-saħ-ħa tal gisem.

CALIVER—xcubetta (tal manigg) *archibûs*.

CALK—tkalfat.

CALKER—kalfat.

CALKIN—dic il biċċa mkabbsa li icun hemm fin-nagħl ta ziemel (biex iż-ziemel ma jakax).

CALKING IRON—scalpell tal klafat.

CALL—sejha, stedina, żjara; issej-jah (tgħajjat) issemmi, iżżur; *at call*, lest, mhejji, għall ordni — *why don't you give us a call to-morrow?*, għaliex matasalx wasla sa għandna għada (ma tagħmlilniex żiara?) — *he shan't answer if you don't call him by his name*, ma iwegibx jecċ ma issejjahlux l'ismu; *she is called Jane*, jisimha Gannina; *How do you call this?* xi tghejdulu dan? *call my brother*, sejjah (għajjat) lill ħija; *call a cab, please*, għajjat carrozzin jecċ jogħgħoc. *The governor is to call the council next week*, il go-vernatur sejjah isejjah (iżbor) il cun-sill il gimgha id-dieħla; *call the tea-*

cher in, ghejdlu jidhol is-surmast (ghejd is-surmast jidhol); *They will call in his debts now*, issa iguğħluh iħallas dejjem. *I call your conscience to witness*, inħallih fil cunxienza tie-għec (fuk ruħec); *he is calling him names*, kieğħed igħajru, *I will call in (jew back) your word*, nirtiralec il chelma tiegħec; *go and call in my money*, mur u jğborli flus (il flus tiegħi) li għandi nieħu. *I will make him call in his words*, ingağħlu iğhid-deb ruħu; *call him back*, sejjahlu lura. *They will have to call in this law*, icol-lhom jirtiraw, irrevocaw (iħassru) din il-ligi; *I call this in question*, niddu-bitaba din; *I will call him off*, inħas-surlu (ma nħallihx); *What will you call for*, x'sejjer titlob, jew tiddo-manda? *what will you call for drink?* x'sejjer tixrob (x'xorb sejjah tordna); *call him aside*, sejjahlu f'genb; *I heard him call aloud*, smaġtu igħajjat; *my futher calls us (his children) together on Christmas*, missierhi iseiħilna (jigbor-na) (l-uliedu collha) flimchien fil Mi-lieđ; *I call God to witness*, nsejjaħ l-Alla (is-sema) xhud. *I can't call this to my mind*, ma nistax niftacar f'dan; *call the boy out*, sejjahlu barra it-tifel (ghejdlu oħroğ); *call him up*, ghejdlu jitla; *call me up early to-morrow*, kaj-jimni cmieni għada; *the priest went to call up spirits*, il kassis mar biex jiscongra; *I call him down*, nghejdlu jinzel; *I will call him on*, jena ndaw-ru, ngibu. ngagħlu jara li żball tie-għu; *The president ordered a call of the house*, il president gāğhal jaraw min mill cunsilieri chien niekes (bla permess).

CALL-BIRD—il għasfur tat-tuħrica (fl-insib etc.)

CALLER—wieħed (min) igħajjat.

CALLID—xieraf (fil hażen), hażin, malizius, jilħaklu.

CALLIGRAPHER } chittieb; wieħed im-

CALLIGRAPHIST } harreg fil chitba sa-biha, fil calligrafja.

CALLIGRAPHY—chitba sabiħa, calli-grafja.

CALLING—sejha, vocazioni, profes-sionu, sengħa, xogħol, impieg.

CALLIPÆDIA—nise! sabih, razza sabiha.

CALLIPASH—il koxra ta fuq tal fecruna.

CALLIPAE—il koxra ta taht tal fecruna.

CALLIPERS—ara CALIPERS.

CALLITRIX—xorta ta xadina hadra.

CALLOGRAPHY—calligrafija (chitba sabiha).

CALLOSTY—callu, koxra hoxna.

CALLOUS—bil callu, jebes.

CALLIPTERIS—xorta ta felci (li izomu fil hgieg).

CALLOW—bla rix, gharwien (ghasfur).

CALLUS—l-ilma (bhal gomma) li icun hemm bejn il ghadam—l-ilma li ighakkad ma xulxiu il ghadam mita jinchiser.

CALM—sicta, bnazzi, hemda, difa; mehdi, siechet, quiet, çass, bnazzi—issabbar, issicchet, tipplaca, tberred (lill dac li icun); *We were stopped at sea for two weeks by a dead calm*, stal-lajna (wakafna) ghal gimghateju shah bla ziffa (bil bnazzi maghkud).

CALMY—cuiet, pacificu.

CALOMEL—calomelan.

CALORIC—shana.

CALORIFIC—li isahhan li jaghmel is-shana.

CALORIFICATION—is-shana li jaghmel il gisem tal annimal.

CALORIMETER—calorimetru, strument biex ichejlu (jaraw) il kawwa tas-shana.

CALORIMOTOR—ghamla ta apparat (thejjia) bhal dac ta *Volta* biex jaghmel (igib) is-shana.

CALMUCKS—xorta ta drapp fin min-sug bix-xaghar.

CALOTTE—callotta (tal kassisin); xorta ta berritta militari.

CALOTYPE—is-sengha li biha tkieghed ix-xbiha li trid fil *camra oscura* (tar-ritratti) per mezz tad-dawl fuk in-nitrato tal fidda.

CALP—sustanza minerali (hagra) bein il gibs (gir maghkud) u ir-ramel.

CALTHROP } xorta ta xewc; strument
bil ponot (militari) biex
CALTROP } itakkbu riglejn iz-zwie-
mel.

CALUMET—pipa cbira fejn ipejpu (it-tabacc) l-Indiani, usata ucoll bhala sinjal tal paci.

CALUMNIATE—ticcalunna, takla haga fuk bniedem li m'hix vera.

CALUMNY—taksis, calunna, kalgha, accusa falsa, klajja fuk bniedem.

CALVE—tilhed ghogol.

CALVER—takta (tkatta) roti roti bhal hut.

CALVILLE—xorta ta langasa.

CALVINISM—calvinismu, taghlim (dutrina) ta Calvinu.

CALVINIST—calvinista, wiehed li jaghmel ir-religion ta Calvinu.

CALVINISTIC } tal calvinismu.
CALVINISTICAL }

CALVISH—bhal ghogol.

CALVITY (mhux usat)—ara BALDNESS.

CALX—gir, gibs.

CALY CANTHUR—sigra li taghmel fjuri ifuhu (fihom rieha helwa).

CALYCINE—tal, jew bhal, calici (tal fjuri).

CALYCLE—ringhiela (dawra) werak rkak li icun hemm isfel (fit-tarf) ta calici tal fjuri.

CALYCOLUS—calici (tal fjuri) zghir.

CALYON—xorta ta gebla tal bini jebba.

CALYPSO—isem ta pianeta li sabu (scopreu) fis-sena 1858.

CALYPTIFORM—li ghandu ghamla ta velu.

CALYX—calci ta fjuri.

CALYXES } calcijiet tal fjuri.
CALYCES }

CAM—bicca minn circu (minn haga tonda), gozz, gholia trab.

CAMAIEU—cameu—pittura miżbugha culur wiehed.

CAMAIL—mużzetta ta iskof, prelat etc.

CAMARA—mahzen ghal kamh; xorta ta njam jebes u kawwi.

CAMARAGE—blas, daziu, tal fosos tal kamh.

CAMARILLA—clicca, gabra ta nies, cumpannia ta dwar il gvern (tal palazz) kawwa, setgħa ta nies fil gvern li ma jidru (mohbija).

CAMATA—il gandar nofsu misjur li jigħbru għal cunzar tal għud.

CAMBAYES—il hwejjeg tat-tajjar li isiru l-India.

CAMBER—dahla għar-rdoss fil port; fejn jirdussaw id-dgħajjes etc., biċċa njam (travu) maktuh kaws (arc); tgħawweg, tittondia, tkawwas.

CAMBIAL—cambiali, li tinbidel.

CAMBIST—ċangier, wiehed li isarraff il flus.

CAMBISTRY—il pratca tat-tisrif tal flus.

CAMBOGE—xorta ta raża (gomma) tas-sigar li jusaw għal medicina.

CAMBOOSE—il chcina, camra fejn isajru abbord ta bastiment.

CAMBREL—bastun, ghuda (milwija) fejn idendlu il-laħam.

CAMBRIAN—tal Cambria, jew ta Gallis—Gallis (wiehed mill *Wales*).

CAMBRIO—cambrè.

CAME—temp passat tal verb *come*—gejt, giè etc.; virga rkieka taċ-ċomb fondut biex jivvernuċiaw biha.

CAMEL—gemel; macna obira biex jerfghu (jissospendu) il bastimenti.

CAMELIA—camelia (fjur).

CAMELOPARD—il giraffa.

CAMELOT—ara CAMLET.

CAMEO—gameu, haġra prezjuosa scolpita etc.

CAMERA—camra.

CAMERALISTIC—tal finanzi (tad-dhul tal flus).

CAMERALISTICS—ix-xienza tal finanzi pubbliċi (tad-dhul tal flus, renti etc. ta pajjis etc.)

CAMERA-LUCIDA—camra lucida, strument biex turi ix-xbija ta oggett fuk il hajt ta camra bid-dawl.

CAMERA OSCURA—camra oscura (mudlama)—strument, macna (ottica) li tixhet ix-xbija ta oggett li icun minn barra fuk xi haġa (xi superfici).

CAMERATE—issakkaf.

CAMERATED—msakkaf; bis-sakaf.

CAMERATION—tiskif.

CAMERY—marda fiż-żwiemel.

CAMFERING—tgħaddi (takta) ċamfrin (takta tneħhi ix-xifer ta biċċa njam).

CANION—carru għal canun.

CAMISADO—attacco tas-suldati bil-lejl.

CAMISATED—liebes bil kmis minn barra (bħal xi Toroc, Lhud etc.)

CAMLET—xorta ta drapp rkiek, magħmul actarx mix-xagħar tal mogħza, jew suf tan-nagħg.

CAMLETED—culurit jew ivvinat.

CAMMOCK—ħaxixa ħazina.

CAMOMILE—gamumella.

CAMOUS—ċatt, nvell, mnizzel.

CAMP—misraħ, wita, camp fejn iġhammru taħt it-tined etc. jew jicumbattu is-suldati; ticcampa (bħas-suldati)—tbejjet (tizra fil bejtiet) bħal patata etc.

CAMPAIGN—campanja, wita cbir; iż-żmien collu li is-suldati, fil gwerri, jibkgħu taħt it-tined.

CAMPANA—isem ta fjur għamla ta kampiena.

CAMPANIFORM—li għandu għamla ta kampiena.

CAMPANILE—campnār.

CAMPANINO—xorta ta rħam Spanjol.

CAMPANOLOGIST—wiehed li jdokk il kniepel.

CAMPANOLOGY—is-sengħa tad-dakk tal kniepel.

CAMPANULA—il fjur għamla ta kampiena.

CAMPANULATE—magħmul bħal kampiena.

CAMP-BOY—tifel impiegat għas-servizz tal camp.

CAMPESTRAL—li jigber fil għelieki.

CAMPESTRIAN—tar-raba (tal għelieki).

CAMPHENE } żejt (pur) tat-ter-
CAMPHOGENE } mentina.

CAMPHIRE—ara CAMPHOR.

CAMPHOR—gamfra; taħsel jew timla bil gamfra.

CAMPHORAEOUS—collu (mimli) bil gamfra.

CAMPHORATE — timla bil gamfra; melh maghmul b'tahlita ta acidu tal gamfra u basi.

CAMPHORIC — tal, jew li fih, il gamfra.

CAMPILLA — pianta li jusawha ghaż-zebgħa tal hwejjeg etc.

CAMPING — il-logħob tal *foot-ball*.

CAMPION — isem ta fjur.

CAMWHEEL — rota li iddur iddawwar oħra.

CAMWOOD — xorta ta njam ghaż-zebgħa, li jigi mil Brazil.

CAN — canna (tal ilma), kolla, garra; verb (wiehed mill *ausiljari*) li juri (ifisser) setgħa, abiltà; tista; *I cannot lift this table by myself*, ma nistax (ma għandix l-abiltà) narfa din il mejda waħdi. *I can swim if I like to*, nista (naf) ngħum jecc irrid; *she can neither write nor read*, la taf takra l-ankas tictieb.

CANAANITE — tal art ta Canaan; xorta ta blata (gebla) griza.

CANADIAN — Canadis, tal Canada.

CANAILLE — (bil Francis akra *Canaille*) — canalja, in-nies baxxi, vili, il marmalja.

CANAKIN — garra, kolla, canna żghira.

CANAL — canal, mogħdija (magħmula maktugħa) mnejn iġġaddi l-ilma bħal Canal *tas-Suez*.

CANAL-COAL — xorta ta faħam tal haġra jebes, li jakbak li fiamma ċara sabiħa.

CANALICULATE } magħmul bħal can-
CANALICULATED } nol (canal jew pipa)

CANALIZATION — il għamil (costru- zioni) jew it-tkegħid tal canali.

CANAL-LIFT — macna li taħdem bl-ilma biex ittalla dgħajjes etc. li icun fil canal.

CANAL-LOCK — bieb f'canal biex iżommu (iġġollu jew ibaxxu) l-ilma chif icun hemm bżonn.

CANARDER — tispara bl-imġħotti (teun mistoħbi).

CANARY — canal (għasfur); imbit li jigi mil gzejjer *Canarie*; isem ta żifna antica; tiżfen, tiżżuffietta, takbez.

CANARY-GRASS — ħaxixa għal canali (il burdlika).

CANARY-MOSS — xorta ta ħażiż (*haxix*) li jusaw ghaż-zebgħa (tal hwejjeg).

CANASTER — cannestru, caxxa fejn jippacchiao it-tabacc.

CAN-BUOY — бага чбира.

CANCAMUM — gomma Arabica, bħal morr.

CANCEL — thassar, tisgassa.

CANCELLAREATE — ta cancellier.

CANCELLED — werak magħmulin vini vini biss.

CANCELLATE — sgassat, mhassar.

CANCELLATION — sgassar, thassir.

CANCELLING — thassir, sgassar.

CANCER — cancru, demla hażina, granċ (chir); katgħa (gemgħa) cwiechheb flimchien li jidru għamla ta granċ.

CANCERATE — issir cancru.

CANCERATED — li jiccancra.

CANCERATION — cancrena (il għamil ta cancru).

CANCEROUS — li għandu mil cancru (cancerous).

CANCERIFORM — bħal cancru, bħal granċ.

CANCERINE — li hua bħal granċ.

CANCROMA — xorta ta tajr tal ilma bħal boroc.

CANDELABRA — il plural ta *Candelabrum*.

CANDELABRUM — candelabru, candlier bil friegħi; siek għal-lampa.

CANDENT — mikwi nār.

CANDESCENCE — dawl minn haġa micwija nār.

CANDID — abiad (ilekk), safi; sincier ta zakku f'fommu.

CANDIDATE — candidat, wiehed li jersak għal esami.

CANDIDATESHIP — li teun (li wiehed icun) candidat.

CANDIED — candiu, candit, icconfettat mħolli fiz-zoccor.

CANDIOT — candiott, wiehed minn Candia.

CANDLE — xemgħa; *to read by candle light*, takra bid-dawl tax-xemgħa; *he is now lighting his candle at both ends*, issa kieghed jahli (itajjar) li għandu, kieghed iberbak.

CANDLE-LIGHT—id-dawl tax-xemgħa, id-dawl ta għeb ix-xemx.

CANDLE-MASS—il candlora.

CANDLESENDS—fdal, ruttam.

CANDLESTICK—candler.

CANDLE-STUFF—dac li minnu jagħmlu ix-xema.

CANDOCK—isem ta haxixa li tigber fix-xmajjar.

CANDOR—bjuda, sedk; sincerità.

CANDY—candiu; thalli fiz-zoccor, ticcunfitta.

CANDYING—thalli fiz-zoccor, ticcunfetta.

CANE-TUFT—isem ta haxixa.

CANE—kasba; canna d'India, virga, bastun; tati bil virga, bil bastun; cannamiela; *If you don't keep still I'll cane you*, jecc ma tokghodx cujet natic xebgħa virga (bastun).

CANE-BRAKE—bose, post fejn jicbru il virghi, il kasab etc.

CANELLA—koxra tas-sigra tal cannella; cannella (ħwawar).

CANESCENT—jati fil bjuda.

CANE-TRASH—dac li jifdal mil cannamieli wara li jagħseruhom għaż-zoccor.

CAN-HOOKS—grampuni jew gancijiet biex itellgħu crietel etc. bil buz-zelli etc.

CANICA—xorta ta ħwawar (cannella) li tigi mil gżira ta cuba.

CANICULA—*Siriu*, isem ta costellazioni, li l-acbar chewba jisimha *Canicula*; il chewba chelb.

CANICULAR—caniculari, tal *canicola* ta dawc il granet (zmien) li fih ix-xemx titla mil *Canicola*; iż-zmien tas-sħana mill 24 ta Lulju sat-23 ta Aw-wissu.

CANINE—clubi, ta chelb.

CANINE-TEETH—l-injeb.

CANING—tati, thabbat bil virga (bil kasba jew canna).

CANISTER—caxxa tal-landa għat-tè, jew għal caffè; bixchilla.

CANISTER-SHOT—balla żgħira magħluka gewwa scartotè tal metall, għall isparar.

CANKER—cancru, demla ħażina (marda); ticcancra.

CANKER-BIT—migdum bi snien ic-cancrati.

CANKERED—iccancrat.

CANKEROUS—cancrenus; li jecol bħal cancfu.

CANKER-WORM—dudu b'għaxar sa-kajn li jagħmel ħsara (jecol) is-sigar.

CANKERY—iccancrat; imsaddad.

CANNA—xorta ta cerv.

CANNABINE—tal kanneb.

CANNEL-COAL—xorta ta faħam bil katran, jebes li jixgħel bi fiamma sabiha.

CANNEQUIN—koton (tajjar) abjad li jicber fl-India (tal punent).

CANNIBAL—bniedem salvaġġ li jecol il bniedmin (li jecol in-nies).

CANNIBALISM—*cannibalismu*, l-ichel tal bniedmin (tal-laħam tan-nies).

CANNON—canun; *to make a cannon*, tagħmel carambola (fil biljard).

CANNONATE—canunata, tefgħa, spauratura bil canun.

CANNON-BALL—balla ta canun.

CANNON-BONE—il għadma ta siek iż-ziemel (ta isfel).

CANNONEER—canunier, dac li jimmanigga il canun.

CANNON-PROOF—bičča (ħaġa) li ma jinfidliex il canun.

CANNON-SHOT—balla ta canun.

CANNOT—ma tistax, ma tcunx tista (ara) CAN.

CANNULA—cannol żgħir (rkiek) tal metall.

CANNULAR—voit bħal kasba.

CANNY—ħażin, jilħaklu.

CANOE—lozzu, cajiic tawwali tal Indjani magħmul actarx bičča wahda minn zocc ta sigra mħaffer.

CANON—ligi tal cnisia, tal canonica; canoncu; xorta ta tipi cbar (għal li stampa); il għadma ta siek iż-ziemel; (fil-logħob tal biljard) carambola.

CANON-BIT—il ħadid (tal brilja) ta halk iż-ziemel.

CANONICAL—ta canoncu, tal ligi tal cnisia.

CANONICALS—lbies ta canonicu (ta sacerdot).

CANONICATE—canonicat, ufficju ta canoncu.

CANONIST — wieħed mħarreg fil-ligi canonica (tal enisia); avucat tal ligi canonica.

CANONISTIC — ta avucat tal canonica, jew tal-ligi tal enisia.

CANONIZATION — canonizzazioni, tagħmel kaddis; tgħodd mal kaddisin.

CANONIZE — ticcanonizza; tagħmel kaddis; tgħodd mal kaddisin.

CANON-LAW — il-ligi canonica, tal enisia (li saret jew magħmula mil concilji tal enisia).

CANONRY } canonicat (benefiziu)

CANONSHIP } renta etc. ta canonicu.

CANONWISE — mħarreg (tajjeb) fil-ligi canonica (jeu tal enisia).

CANOPIED — mghotti b'cunupeu (tuzell).

CANOPUS — isem ta cheweba nil ebar; bukar tal ilma bil għatu għamla ta ras.

CANOPY — tuzell, baldacchin (celu) ta tron; l-ornament (il forma) li icun hemm fil kuċċata ta arc goticu; tgħatti b'tuzell.

CANOROUS — musicu, li idokk (jin-stama) helu.

CANT — cliem vili tan-nies baxxi, cliem li ma tantx jiftihem għaliex jfisser haġa u jintgħad għal oħra; cliem falz (ta ipocrita); rocna, *anglu*, xi haġa li tcun keghda mhix dritta, werċa, mxengla; tbiegħ fi rcant (tir-canta) tixhet fl-aria, tgholli; vili, baxx.

CAN'T — f'loc CANNOT (ara).

CANTAB — f'loc CANTABRIGIAN (ara).

CANTABLE — (bit-taljan) cantabbli, li tista tcantah.

CANTABRIGIAN — scular (ragel) ta Cambridge jew tal Università ta Cambridge (l-Inghilterra).

CANTADOURS — għannejja, nies li chieniu dari jigru mat-torok u icantau.

CANTALIVER — ara CANTILEVER.

CANTALOOON — xorta ta drapp tas-suf.

CANTANKEROUS — gellied, li jippica minn xejn; pezza custioni, *increpattiv*.

CANTANTE (bit-taljan) — tal cant, biċċa li titcanta (għall cant).

CANTATA — cantata; biċċa, composizioni għal cant.

CANTATARY — cant, tal cant.

CANTATRICE — mara li tcanta; cantanti (mara).

CANTEEN — kitla (tal-landa) li is-soldati igibu fukhom biex jixorbu; *cantin*, hanut għas-soldati; quartier (tas-soldati).

CANTEL — il biċċa ta wara ta sarg ta žiemel.

CANTER — ipocrita, falz; nofs galopp mixi ta žiemel nofs galopp.

CANTERBURY — xorta ta legiu għad-dakk (ta li strumenti).

CANTERBURY-BELL — isem ta fjur bħal campanella.

CANTERBURY-TALE — hrifa, raccont.

CANTHARIDES — il plural ta CANTHARIS (ara).

CANTHARIS — cantaride, xorta ta dubbiena.

CANTHUS — ir-rocna tal għajn.

CANTICA — żfin, żifna; nies għaž-żfin; cliem bil għajjät.

CANTIOLE — ara CANTO.

CANTILATE — tirrecita, tgħejd bil musica bid-dakk etc.

CANTILEVER — saljatura ta gallarja etc.

CANTILENA — (fil musica) chelma li jusaw biex jiddistingwu is-supran mil vucijiet etc. l-oħra baxxi.

CANTILLA — isem li jatu fil cummerè lill frenza tal ħajt tad-deheb u'l fidda.

CANTING — cliem affettat, falz, ipocrisija, wiri ta haġa f'loc oħra.

CANTLE — biċċa, buccun, lokma; il biċċa (il kaws) ta wara ta sarg (tar-rehib); tkatta bcejjeċ, lokom lokom.

CANTO — cant, taksima ta poema; il parti tas-supran ta biċċa musica; car-ti etc. sfusi.

CANTON — cantùn, taksima, distrett ta pajjs, tkassam fi bcejjeċ żgħar; *Switzerland is divided into cantons and Malta into districts*, li Svizzera hia mkassma f'cantuni, u Malta f'distretti.

CANTONAL — tal cantùn (taksima ta pajjis).

CANTONIZE — tkassam, tferrak fi bcejjeċ.

CANTONMENT — quartier, *barraks* għat-truppi.

CANTOON—xorta ta fustan (drapp).

CANTRAP—magħmul; seher.

CANTY — hieni, allegru, collu discors; meta wieħed iddokklu il calandra.

CANVAS—canavazz; luna, cutnina, drapp tal klugh; klugh ta bastiment; tal luna.

CANVASS — esami, fili, tgħarbil; talb, għbir (gabra) tal voti (għall cunsiljeri etc.; tesamina, tara tajjeb haġa, tiġi, tgħarbel, tittallab jew tigbor il voti (felezioni ta cunsiljeri etc.)

CANVASSER—wieħed li jigbor u jittallab il voti (felezioni).

CANVASSING—tgħarbil, fili etc. discussioni, talb, għbir ta voti.

CANY—collu kasab jew virghi.

CANZONE—(bit-taljan) għanja.

CANZONET—(bit-taljan) canzunetta, għania żgħira.

CAOUTCHOUC—cauxù, xorta ta gomma elastica (lasteu) li johroġ jew jiscula minn siġra fl-America t'isfel; mineral li isibu fil contea ta Derby (l-Inghilterra).

CAOUTCHOUCINE — cauxucina, bħal żejt li johroġ (li jeħdu) mil *cauxù* (lasteu).

CAP—berritta, scufia; ixxidd jew tilbes il berritta; *night cap*, ċnotta (berritta ta bil-lejl); *Cardinal cap* (jew *hat*) cappell jew berritta ta Cardinal; rutella (galletta) tal arblu ta bastiment etc. *I doffed my cap to him — jena sellimtlu (neħhejtlu il cappell), he is trying his best to set his cap at the chief*, kieghed jaħdem chiemu jista biex jinhabb (jidhol ta gewwa) mal cap mas-superiur.

CAPABILITY—capacità, ħila, haġta.

CAPABLE—capaci, li jista jasa jew iżomm.

CAPACIFY—tiqqualifica.

CAPACIOUS—wasa, ebir, li jasa, li iżomm.

CAPACITY — tati il capacità, il wisa; tagħmel capaci, tagħmel il ħila.

CAPACITY—wisa, wesgħa, ħila, haġta (li icolloc tagħmel xi haġa).

CAP-A-PIE—(bil Francis, akra *capa-pi*) minn fuk s'isfel, mir-ras sas-sakajn.

CAPARISON—libsa sabiha (taghmira) għal ziemeł—ixxidd, tlibbes sabiħ ziemeł.

CAPOASE—caxxa mghottija.

CAPE—câp (biċċa art, ponta), ras, bavru, għonk; *they sailed round the Cape of Good Hope last week*, għaddew il Cap ta Bona Speranza il gimgħa li harget. *Why do you turn up the cape?* għaliex ittalla il bavru (tal glecc).

CAPELIN—isem ta ħuta żgħira tal passa fl-ibħra tal America ta fuk.

CAPELLA — isem ta chewcha mil ebar.

CAPELLANE—cappillan.

CAPELLET—nefha frigel ta ziemeł (f'dic il biċċa tar-rigel bejn reobba u'l għarcub).

CAPER—cappara; kabża, gabriola, titkabez bħal ħaruf jew ghidi, tagħmel il gabrioli, tiżfen.

CAPER-BUSH—siġra tal cappar.

CAPER-CUTTING—kbiż, tbaħrid, gabrioli.

CAPERER—kabbiez, min jisfen, jokmos jew jagħmel il gabrioli.

CAPIAS—mandat tal arrest.

CAPIBARA—isem ta annimal b'erba sakajn (l-aċbar wieħed) li igherrem (bħal grieden jew fniec).

CAPILLACEOUS—ara CAPILLARY.

CAPILAIRE—(bil Francis akra *Capilère*), cappillier, glepp li isir minn *ħaxixa jisimha maiden hair*.

CAPILLAMENT—ħajta, ħajt f'nofs ta f'jur.

CAPILLARY—bħal xagħar twil u rkiek, bħal xagħar; *capillary attraction*, die is-setgħa li għandhom il fluidi (l-ilma u'l hwejjeg maħlula) li jitiġħu il fuk f'tubi jew cannoli rkak (ta ħxuna ta xagħar); tubu żgħir (rkiek).

CAPILLATURE—troffa, kabda xgħar, xuxa.

CAPILLIFORM—magħmul (ta għamla) bħal xagħra jew xgħar.

CAPILLOSE — bix-xagħar, collu jew mimli xgħar.

CAPISTRUM — cappestru (rbit għax xedak).

CAPITAL — tar-ras, ewlieni, principal; belt ewlenia; ittra ebira; capital (flus); capitell; tal mewt; sombor, bir-ragel, tajjeb wisk; *they lost all their capital stock*, tilfu il capital (il flus collha) tagħhom; *This is a capital story*, dana raccont bil għakal (bir-ragel) tassew; *Valletta is the capital of Malta*, Valletta hia il belt ewlenia ta Malta; *oh! capital! bravu, tajjeb wisk! You must always commence your writing with a capital letter*, dejjem għandec tibda il chitba (tictab) b'ittra majuscola (ebira).

CAPITALIST — capitalista, wiehed li għandu somom ta flus.

CAPITALIZE — tiffirma tagħmel capital (tibdel cull ma icolloc f'somma ta flus); tagħmel jew tistampa b'ittri cbar (majuscoli).

CAPITAN-PACHA — l-ewlieni armirall (il *Commander-in-chief*) tal flotta Torca.

CAPITATE — ticber f'ras; issir bir-ras.

CAPITATION — għadd ta nies bir-ras, tant ir-ras: *we have now a capitation tax*, issa għandna taxxa fuk cull ras (fuk cull wiehed).

CAPITE — ewlieni, tar-ras — *he is now the tenant in capite*, hua laħak issa l-ewlieni li iżomm l-artijiet tas-Sultan (tar-Re).

CAPITOL — capitlu; loc, post edificiu pubblicu fejn jiltagħu il membri tal *legislativ*.

CAPITOLIAN } tal Capitol (Campido-
CAPITOLINE } ljo) cittadella imsem-
mija ta Ruma.

CAPITULAR — tal capitlu tal canonici; (fil botanica) ticber f' rjus zgħar.

CAPITULAR } statut jew att tal capi-
CAPITULARY } tulu tal Cnisia; tal ca-
pitulu tal Catidral.

CAPITULARIES — codici (ctieb tal ligi) magħmul mir-rejet Francis.

CAPITULATE — tkassam f' capituli (f'articuli) — ticcapitula, tirrendi, terhi ruħec taħt xi pattijiet.

CAPITULATION — capitulazioni, stehim taħt xi pattijiet.

CAPITULATOR — dac li jiccapitula, jew jerhi ruħu, iciedi, taħt xi pattijiet.

CAPITULUM — ras zgħira.

CAPIVARD — isem ta annimal anfibi (li iġix fil baħar u fl-art) tal Brazil.

CAPIVI — balzmu tal COPAIBA (ara).

CAPLAN — huta zgħira (nemusa) li jusawha għal-lisca.

CAPLIN — xorta ta ħut (salamun) li jinsab fil Groenlandia; gilda biex iħabbtu is-suf, tiben etc.

CAPNOMOR — bħal żejt li isir mill ka-tran tal injam.

CAPOC — xorta ta tajjar (koton) tal India.

CAPON — ħasi.

CAPONET — ħasi (serduk) zgħir.

CAPONIZE — tagħmel serduk ħasi; taħsi.

CAPONNIERE — (fil fortificazioni) pas-saġġ, mogħdija minn fortezza għall oħra.

CAPOT — capott (fil-logħob tal carti) meta tirbaħ il carti (il partita) collha.

CAPOTE — capott, cabozza, jew gleec twil bil barnus li jilbsu in-nisa.

CAPOUCH } capoçc, ta patri.
CAPOCH }

CAPPER — min jagħmel jew ibigh il brieret.

CAPPONAS — duda, susa, li tgherrem iċ-ċan ta bastiment.

CAPREOLATE — torbot bil ħjut tad-dwieli, takbad.

CAPREOLUS — cima jew il ħjut ta siġra (bħal dawc tad-dwieli li bigħom jak-bdu ma canizzata etc.)

CAPRIO — li isir mil halib tal mogħża, jew tal bakra.

CAPRICCIO — capricc tal musica.

CAPRICE — capricc, fehma stramba, fantasija; fellus li jitla jew jigi fir-ras.

CAPRICIOUS — capriccus, li jtitlghulu il flieles f'rasu; imherwel.

CAPRICORN — il bodbod, il għaxar sinjal taz-Zodiacu; is-solstiziu tax-xitwa, fil 21 ta Dicembru meta il gurnata tiekaf ma tiksarx actar.

CAPRIFICATION — tidchir (issajjar it-tin bid-duccar).

CAPRIFORM } bħal mogħża; mogħti

CAPRINE } għal vizi mokżieħa; dic ir-riħa tfuħ u it-togħma li icollu il butir.

CANTONMENT — quartier, *barraks* għat-truppi.

CANTOON—xorta ta fustan (drapp).

CANTRAP—magħmul; seher.

CANTY — hieni, allegro, collu discors; meta wiehed iddokklu il calandra.

CANVAS—canavazz; luna, cutnina, drapp tal klugh; klugh ta bastiment; tal luna.

CANVASS — esami, fili, tgħarbil; talb, għir (gabra) tal voti (għall cunsiljeri etc.; tesamina, tara tajjeb haġa, titli, tgħarbel, tittallab jew tigbor il voti (felezioni ta cunsiljeri etc.)

CANVASSER—wiehed li jigbor u jitallab il voti (felezioni).

CANVASSING—tgħarbil, fili etc. discussiuni, talb, għir ta voti.

CANY—collu kasab jew virghi.

CANZONE—(bit-taljan) għanja.

CANZONET—(bit-taljan) canzunetta, għania żghira.

CAOUTCHOUC—cauxu, xorta ta gomma elastica (lasteu) li johrog jew jiscula minn sigra fl-America t'isfel; mineral li isibu fil contea ta Derby (l-Inghilterra).

CAOUTCHOUCINE — cauxucina, bħal żejt li johrog (li jehdu) mil *cauxu* (lasteu).

CAP—berritta, scufia; ixidd jew tilbes il berritta; *night cap*, cnetta (berritta ta bil-lejl); *Cardinal cap* (jew *hat*) cappell jew berritta ta Cardinal; rutella (galletta) tal arblu ta bastiment etc. *I doffed my cap to him* — jena sellimtu (nehhejtlu il cappell), *he is trying his best to set his cap at the chief*, kieghed jaħdem chemm jista biex jinhabb (jidhol ta gewwa) mal cap mas-superiur).

CAPABILITY—capacità, hila, haġta.

CAPABLE—capaci, li jista jasa jew iżomm.

CAPACIFY—tiqqualifica.

CAPACIOUS—wasa, cbir, li jasa, li iżomm.

CAPACITATE — tati il capacità, il wisa; tagħmel capaci, tagħmel il hila.

CAPACITY—wisa, wesgha, hila, haġta (li icolloc tagħmel xi haġa).

CAP-A-PIE—(bil Francis, akra *capa-pi*) minn fuk s'isfel, mir-ras sas-sakajn.

CAPARISON—libsa sabiha (tagħmira) għal ziemel—ixxidd, tlibbes sabih ziemel.

CAPOCASE—caxxa mghottija.

CAPE—câp (biċċa art, ponta), ras, bavru, għonk; *they sailed round the Cape of Good Hope last week*, għaddew il Cap ta Bona Speranza il gimgha li harget. *Why do you turn up the cape?* għaliex ittalla il bavru (tal glecc).

CAPELIN—isem ta ħuta żghira tal passa fl-ibħra tal America ta fuk.

CAPELLA — isem ta chewcba mil cbar.

CAPELLANE—cappillan.

CAPELLET—neffha f'rigel ta ziemel (f'dic il biċċa tar-rigel bejn reobba u' gharcub).

CAPER—cappara; kabza, gabriola, titkabeż bħal haruf jew ghidi, tagħmel il gabrioli, tiżfen.

CAPER-BUSH—sigra tal cappar.

CAPER-CUTTING—kbiz, tbahrid, gabrioli.

CAPERER—kabbież, min jisfen, jokmos jew jagħmel il gabrioli.

CAPIAS—mandat tal arrest.

CAPIBARA—ism ta annimal b'erba sakajn (l-achar wiehed) li igherrem (bħal grieden jew fniec).

CAPILLACEOUS—ara CAPILLARY.

CAPILAIRE—(bil Francis akra *Capilère*), cappillier, glepp li isir minn ħaxixa jisimha *maiden hair*.

CAPILLAMENT—haġta, haġt f'nofs ta fjur.

CAPILLARY—bħal xagħar twil u rkiek, bħal xagħar; *capillary attraction*, dic is-setgha li għandhom il fluidi (l-ilma u' l-hwejjeg maħlula) li jitolgħu il fuk f'tubi jew cannoli rkak (ta ħxuna ta xagħar); tubu żgħir (rkiek).

CAPILLATURE—troffa, kabda xgħar, xuxa.

CAPILLIFORM—magħmul (ta għamla) bħal xagħra jew xgħar.

CAPILLOSE — bix-xagħar, collu jew mimli xgħar.

CAPISTRUM — cappestru (rbit għax xedak).

CAPITAL — tar-ras, ewlieni, principal; belt ewlenia; ittra cbira; capital (flus); capitell; tal mewt; .sombor, bir-ragel, tajjeb wisk; *they lost all their capital stock*, tilfu il capital (il flus collha) tagħhom; *This is a capital story*, dana raccont bil għakal (bir-ragel) tassew; *Valletta is the capital of Malta*, Valletta hia il belt ewlenia ta Malta; *oh! capital! bravu, tajjeb wisk! You must always commence your writing with a capital letter*, dejjem għandec tibda il chitba (tictieb) b'ittra majuscola (cbira).

CAPITALIST — capitalista, wiehed li għandu somom ta flus.

CAPITALIZE — tiffirma tagħmel capital (tibdel cull ma icolloc f'somma ta flus); tagħmel jew tistampa b'ittri cbar (majuscoli).

CAPITAN-PACHA — l-ewlieni armirall (il *Commander-in-chief*) tal flotta l'orca.

CAPITATE — tieber fras; issir bir-ras.

CAPITATION — għadd ta nies bir-ras, tant ir-ras: *we have now a capitation tax*, issa għandna taxa fuk cull ras (fuk cull wiehed).

CAPITE — ewlieni, tar-ras — *he is now the tenant in capite*, hua laħak issa l-ewlieni li iżomm l-artijiet tas-Sultan (tar-Re).

CAPITOL — capitlu; loc, post edificiu pubbliu fejn jiltagħu il membri tal *legislativ*.

CAPITOLIAN } tal Capitol (Campido-
CAPITOLINE } ljo) cittadella imsem-
 } mija ta Ruma.

CAPITULAR — tal capitlu tal canonici; (fil botanica) tieber fi rjus żgħar.

CAPITULAR } statut jew att tal capi-
CAPITULARY } tulu tal Cnisia; tal ca-
 } pitulu tal Catidral.

CAPITULARIES — codici (ctieb tal ligi) magħmul mir-rejet Francisi.

CAPITULATE — tkassam f'capituli (f'articuli) — ticcapitula, tirrendi, terhi ruħec taħt xi pattijiet.

CAPITULATION — capitulazioni, stehim taħt xi pattijiet.

CAPITULATOR — dac li jiccapitula, jew jerhi ruħu, iciedi, taħt xi pattijiet.

CAPITULUM — ras żghira.

CAPIVARD — isem ta annimal anfibiu (li ighix fil baħar u fl-art) tal Brazil.

CAPIVI — balzmu tal COPAIBA (ara).

CAPLAN — huta żghira (nemusa) li jusa wha għal-lisca.

CAPLIN — xorta ta hut (salamun) li jinsab fil Groenlandia; gilda biex ihabbtu is-suf, tiben etc.

CAPNOMOR — bħal żejt li isir mill ka-tran tal injam.

CAPOC — xorta ta tajjar (koton) tal India.

CAPON — ħasi.

CAPONET — ħasi (serduk) żghir.

CAPONIZE — tagħmel serduk ħasi; tahsi.

CAPONNIERE — (fil fortificazioni) pas-saġġ, mogħdija minn fortezza għall oħra.

CAPOT — capott (fil-logħob tal carti) meta tirbaħ il carti (il partita) collha.

CAPOTE — capott, cabozza, jew glecc twil bil barnus li jilbsu in-nisa.

CAPOUCH } capocè, ta patri.
CAPOCH }

CAPPER — min jagħmel jew ibigh il brieret.

CAPPONAS — duda, susa, li tgherrom iċ-ċan ta bastiment.

CAPREOLATE — torbot bil hjut tad-dwieli, takbad.

CAPREOLUS — cima jew il hjut ta sigra (bħal dawc tad-dwieli li bigħom jak-bdu ma canizzata etc.)

CAPRIO — li isir mil halib tal mogħża jew tal bakra.

CAPRICCIO — capriccè tal musica.

CAPRICE — capriccè, fehma stramba, fantasija; fellus li jitla jew jigi fir-ras.

CAPRICIOUS — capriccèus, li jitolgħulu il flieles frasu; imhervel.

CAPRICORN — il bodbod, il għaxar sinjal taz-Zodiacu; is-solstiziu tax-xitwa, fil 21 ta Dicembru meta il gurnata tieka ma tiksarx actar.

CAPRIFICATION — tidchir (issajjar it-tin bid-duccar).

CAPRIFORM } bħal mogħża; moghti

CAPRINE } għal vizi mokżieħa; die ir-riħa tfuh u it-togħma li icollu il butir.

CAPRIOLE—gabriola, kabża.
CAPRIZAN—imkabbeż; hotob, hotob;
mhux lixx.

CAPSA—caxxa għal hwejjeg, cotba etc.
CAPSIUM—xorta (isem) ta bzār jah-
rak ferm tal Ghinea.

CAPSIZE—takleb (ta taħt fuk)—*do not all go to the same side you will capsize (the boat)*, tmorrux ilcoll mal banda għaliex tinkalbu.

CAPSTAN—argnu.

CAPSULAR } mħaffer bħal koxra ta
CAPSULARY } miżwet ta pisella etc.

CAPSULATE—magħluk gewwa miżwet.

CAPSULE—miżwet, fosdka; (fl-anatomia) rita rkieka.

CAPTAIN—captan; rajjes.

CAPTAINCY—Ufficiu (*rank*) ta captan.

CAPTAIN-GENERAL—cmandant general; *Commander-in-chief*.

CAPTAINSHIP—xogħol, grad, post, officiu ta captan.

CAPTION—kabda, arrest.

CAPTIOUS—chewtiel, li għandu hafna chewtieli; li ifttx ix-xagħra fil għagina.

CAPTIVATE—tjassar, tagħmel rsir; issaħhar, iggagħal li tinhabb; *he is trying to captivate his heart*, kieghed jahdem biex jinhabb miegħu.

CAPTIVATING—li isahhar.

CAPTIVATION—seħer.

CAPTIVE—rsir, prigionier (tal gwer-ra) wieghed msaħhar bil gmiel etc.

CAPTIVITY—jasar, calzri.

CAPTOR—min jakbad, jeħu, jew jagħmel sandar jew priża.

CAPTURE—kabda, sandar, priża; tieħu, takbad, tagħmel, sandar jew priża.

CAPUCCIO—(bit-Taljan) ara CAPOUCH.

CAPUCHE—cabozza (ta li Scozzisi).

CAPUCHED—iccabuzzat jew liebes il cabozza.

CAPUCHIN—capuccin (patri); capoċċ, mantell.

CAPUCINE—xorta ta xadina.

CAPULET—tumur frigel ta žiemel.

CAPULIN—cirasa tal Messicu.

CAPUT—ir-ras, il cap, il cunsill (senat etc.) ta Università.

CAR—carrettun, carru.

CARABINE—carabina, xorta ta xcutta jew azzarrin kasir.

CARABINEER—carabinier; suldat li igib il carabina.

CARAC—bastiment ebir Spanjol.

CARACAL—isem ta annimal, xorta ta linci.

CARACOLE—pass immejjol (mixia mgħawġa) ta žiemel—meta ižżiemel jofroc.

CARAFE—fliscun tal ilma.

CARAFON—fliscun žghir tal ilma.

CARAGE—chejl Inglis għal gir (ta 64 bushel).

CARAMEL—caramella.

CARANX—isem ta huta bħal cavall.

CARAPACE—il koxra ta fuk dahar il feeruna.

CARAT—pis ta 4 grani, li bih jiżnu id-diamanti.

CARAVAN—caravana, katgħa mercanti (bejjigħa) bl-igmla etc. tagħhom li icunu għaddejjin flimchien (joforku) minn pajjis għall jhor fl-artijiet tal Lvant; carozza ebira.

CARAVANEER—min imixxi (jimxi) kuddiem biex juri it-triek lill oħrajn tal caravana—il cap ta kuddiem tal caravana.

CARAVANSARY—lucanda fil pajjisi ta Lvant fejn jirtiraw tal caravana.

CARAVEL } xorta ta bastiment haħf
CARVEL } antic.

CARAVELLA—frejgata Torca.

CARAWAY—carvizit, xorta ta pianta li tagħmel frott darbtejn fis-sena.

CARBINE—ara CARABINE.

CARBINEER—ara CARABINKER.

CARBON—saħam tal cannol safi, li jixgħel bi fiamma sabiħa, jiġfarrac u jakbad bla rieħa.

CARBONACEOUS—li fiħ il fuħam (tal cannol).

CARBONADO—laħam mixwi fuk il fuħam (tal cannol).

CARBONATE—carbonat—sustanza composta—magħmula minn għakda (taħlita flimchien) ta acidu carbonicu u basi.

CARBONATED — mhallat mal faħam u l-acidu carbonicu.

CARBONIC—carbonicu; tal jew bħal faħam (tal cannol).

CARBONIFEROUS — li fih il faħam.

CARBONIZATION — tibdil (ħruk) f'faħam.

CARBONIZE — tbiddel f'faħam, tħrak li tagħmel faħam.

CARBONOUS—li fih il faħam.

CARBOY—il ħgieg aħdar tal fliechen tad-damiggiani (tal fliechen cbar etc. li icollom ix-xibca tal kasab bħal koffa ma dwarhom biex ma jinčisirux).

CARBUNCLE—carbunculu, ħagra fina ħamra li takbad (bin-nar) jusawha għal fosos ta criechet etc.; tračna, carbunculu, musmar bid-demm.

CARBUNCULAR — bħal carbunculu; minfuh rsiplat (musmar).

CARBUNCULATION — il bdil f'faħam (tal cannol).

CARBURET—carburo, faħam imħallat ma xi ħag'ohra.

CARBURRETTED — mhallat ma'l faħam.

CARCAJOU—isem ta annimal (b'erba sakajn) tal America.

CARCANET—ħannieka tal ħagar prezius, ġawħar etc.

CARCASS } ġifa—gisem mejjet ta bhi-

CARCASS } ma — caxxa iccargata li jitgħu fil gwerra fuk xi post li icun assediat.

CARCAZ—xorta ta xaxxiħ cbir.

CARCER—post tat-tluk.

CARCERAL—tal ħabs.

CARCINOMA—canceru, tumor, ulcera.

CARD—biljett, carta tal-logħob, kardax, rixtellu (bħal moxt) biex jomxtu il masri; tkardax jew tomxot il masri; tilgħab (il carti); *blank card*, carta bianca, *mariner's card*, il carta tal box-xla tar-riħ. *I left my visiting card*, ħallejt il biljett tighi tal visita (il biljett b'ismi)—*a court card*, figura fil carti tal-logħob (is-sultan, id-dama jew il cavall); *a trump card*, carta trionf (fil-logħob tal carti) *I can show some tricks with cards*, nista nuricom ħafna logħob bil carti.

CARDAMINE—xorta ta sija jew crex-xjuni.

CARDAMOMUM—cardamomu, mżiewet ta ħwawar.

CARDIAC—tal kalb jew mal kalb.

CARDIACAL—li isaħħaħ, jati is-saħħa.

CARDIACE—ħagra preziosa maktu-gha għamla ta kalb.

CARDIAGRAPHY — descrizioni fuk il kalb.

CARDINAL — Cardinal, ewlieni; *the Cardinal virtues are: prudence justice, temperance and fortitude*, il virtù ewlenin jew principali huma: għakal ħakk, temperanza u kawwa. *North, South, East, and West are the cardinal points*, it-tramuntana, nofsinħar, l'vant u'l punent huma riħ ewlenin. *When I was in Rome I saw many a Cardinal*, meta cont Ruma rajt chemm il Cardinal.

CARDINALATE } cardinalat — ufficju
CARDINALSHIP } jew rank ta cardi-
nal.

CARDING—chif tusa (l-usu) tal carti; mxit (tkardis) tal masri etc.

CARDIOID—sinjal fl-algebra li għandu għamla ta kalb.

CARDITIS — cardite, infiammazioni (nefħa) tal kalb.

CARDIUM—il moxt tal baħar.

CARD-MAKER—min jagħmel il carti jew l-imxat tal masri etc.

CARDOLE -- bħal żejt li isir minn koxra ta xorta ta gewż.

CARDOON—xorta ta kakočč, il kakkoc cbir tax-xewc.

CARE—ħsieb, cura; tibza għall, tie-ħu ħsieb jew cura; tati cont; *I leave the care of that to you*, nħalli għalič il ħsieb ta dac (nħalli f'idejč għall die il ħaga); *take care what you do*, ara (okghod attent) għall dac li tagħmel; *take care of yourself*, ibza għar-raseč! Alla ikawwic! *I do not care a straw*, xejn affattu ma jimpurtani—*what do I care*—x'jimpurtani.

CAREEN — carina, tati carina jew tmejjel bastiment fuk gemb (għal zakku) biex tnaddfu u ttraxxax etc. minn taħt.

CAREENAGE—post fejn jatu carina il bastimenti; nefka għal carina (biex tati carina).

CAREER—giriya, carriera; tigri.

CAREFUL—attent, bil ħsieb, bil għalk; *be careful*, okghod attent.

CARELESS—trascurat, mhux attent, bla cont.

CARELESSNESS—trascuragni.

CARENTANE—indulgenza papali (tal papa).

CARESS—żegħil; timlis, fsied; izzi-ghel, tmlles, tfissied.

CARESSING—żegħil, timlis, fsied.

CARET—sinjal (Λ) biex turi li fil chitba hallejt (jew trid iddahhal) xi chelma oħra.

CAREWORN—micdud bil ħsieb.

CARGO—tghabija ta bastiment.

CARGOOSE—margun (bughaddas, tajra tal baħar) bit-toppu.

CARIACA—kamħirrum li jieber fil Guiana Inglisa.

CARIATED—li għandu, jew marid bit-ħassir (tas-snien)—mħassar, marid bis-sadid (kamħ etc.)

CARIATIDES—ara CARYATIDES.

CARIBBEAN—tal gzejjer Caribbi.

CARIBOU—xorta ta cerv li jinsab fl-America.

CARIES—taħsir, mard fis-snien jew fil għadam—sinna jew għadma mħassra.

CARILLON—dakka bil kniepel; kam-piena tal idejn (żghira); dukka bil kniepel.

CARINATE } magħmul bħal carina

CARINATED } (prim) ta bastiment.

CARIOLE—carrozza ħafifa ta wieħed.

CARIOSITY—taħsir (mard) ta għadma.

CARIOUS—mħassar bħal sinna jew għadma.

CARE—ħsieb, ħrara; teun ansius icolloc il ħrara.

CARLE—xorta ta kanneb; bniedem crudil, kalbu ħazina; caccar.

CARLINGS—traversi, njam biex jirfdu il majjiri ta bastiment.

CARLISH—ara CHURLISH.

CARLOVINGIAN—ta *Carlomagno* jew *tar-razza tiegħu*.

CARMAN—burdnar, min isuk carrettun.

CARMEL—caramella, zoccor magħkud li fih icasbru l-affarijiet tal helu.

CARMELITE—patri Carmnitan, jew tal Carmnu; xorta ta langasa.

CARMINATIVE—duwa, medicina li is-serrah mil flati; li isahhan, li inehhi (contra) li spasmi.

CARMINE—carminiu (culur aħmar sabih).

CARNAGE—tkattih, ktill; tkattigha.

CARNAL—tal-laħam; ħarrieki.

CARNALIST—wieħed mogħti għaz-zina.

CARNARIA—l-animali li ighejxu (li jecnu) il-laħam ta animali oħra.

CARNATION—il veru lewn tal laħam; kronfla ħamra.

CARNEL—collu hotob—bla għamla (jew forma).

CARNELIAN—ħagra ta lewn aħmar bajdani bħal agata.

CARNEON—ħaga ratba, mlaħħma.

CARNEOUS—mlaħham, jew tal laħam.

CARNEY—marda f'ħalk iż-żwiemel.

CARNIFEX—bojja.

CARNIFICATION—il bidla f'laħam (f'gisem).

CARNIFY—tagħmel jew it-talla il-laħam.

CARNIVAL—Carnival.

CARNIVORA—l-animali collha li jecnu il-laħam.

CARNIVORACITY—lupa, aptit ebir għall ichel tal-laħam tal animali.

CARNIVOROUS—li jecol jew ighix bil-laħam.

CARNOSE—bil-laħam, mlaħham, tal-laħam.

CARNOSITY—għokda mlaħħma, zirma.

CARNY—discors, cliem falz (b'lehen ta żegħil)—bniedem falz, impustur.

CAROB—ħarrub.

CAROCHE—carrozza.

CAROCOLLA—xorta ta bebbux (ta l-art).

CAROL—għanja (actarx biż-żfin) tghanni, teanta.

CAROLIN—carlin; biċċa munita tad-deheb tal Bavaria (Germania) li tiswa 20 xelin.

CAROLLING — għana, cant tad-devozzjoni.

CAROLYTIC — marbut flimkien bil werak jew bil ħaxix.

CAROMEL — caramelli.

CAROON — xorta ta cirasa.

CAROTEEL — pis tal pajjisi tal Lvant bejn ratlejn u nofs u 4 t'artal u nofs.

CAROTID — carotide — arteria tal għonk (tal grieghem) iż-żewġ arteri ewlenin li minnhom iġġaddi id-demmgħar-ras.

CAROTIDAL — tal carotide.

CAROUSAL — festa, xarba, tleġliga imbit etc., sacra.

CAROUSE — tleġliga jew xarba imbit etc., sacra — tleġleg, tixrob, tischer.

CAROUSER — sacranazz, wiehed li iħobb il katra.

CARP — lħudi (ħuta) — tmaḡdar issib mancament f'collox; tfitteix ix-xaġħra fil għagina; tati il ħtija.

CARPAL — tal polz.

CARPENTER — carpintier, mġħallem fl-injam.

CARPENTRY — is-sengħa, ix-xoġħol tal carpentier.

CARPER — min imakdar, isib il ħtija f'collox, isib ix-xaġħra fil għagina.

CARPET — tapit; taġħmel it-tapit, tġħatti bit-tapit; *carpet bag*, valigia saċcu di notti: *how much does it cost me to carpet this room?* chemm nonfok biex naġħmel tapit għal din il camra? *The taxes question is on the carpet now;* il biċċa tat-taxxi issa keġħda biex tittratta ruhha (lesta biex jitchellmu fukha).

CARPETING — drapp tat-tapiti.

CARPET-MONGER — min jinnegozia fit-tapiti — wiehed li iħobb ipappiha (jit-paxxa u ma jaġħmel xejn).

CARPET-WALK — mogħdija fuk il ħaxix.

CARPET-WAY — dawra bil ħaxix li ħallu mal ħitan ta għalka li tċun mah-ruta.

CARPHOLITE — mineral (gebla) li tit-farrac, lewn it-tiben.

CARPING — tfitteix tax-xaġħra fil għagina, ta mancament jew ta ħtija.

CARPMEALS — drapp ordinariu.

CARPOLITE — frott ippetrificat, li jin-sab għewwa il gebel (fossile).

CARPOLOGIST — carpologista, wiehed mħarreg fil CARPOLOGY (ara).

CARPOLOGY — dac li studiu fil botanica li jittratta (jitchellem) fuk żrie-raħ, mżiewed u frott.

CARPUS — il polz — rcobba ta ziemel.

CARRAGEEN — xorta ta ħaxix (ħass) tal baħar li jieber fuk ix-xtajta (jaġħmlu minnhu il gelatina).

CARRAT — ara CARAT.

CARREL — vlegġa.

CARRIABLE — li jista jingarr, jittieħed minn post għall jehor.

CARRIAGE — carrozza, vagun, carru (ta canun) viegġ, taġħbija, resgħa, trasport jew garr minn post għall jehor, mgiba, katgħia; *carriage and pair*, carrozza taż-żewġ; *carriage and four etc.* carrozza b'erba etc. żwiemel; *her father keeps his carriage*, missierha għandu il carrozza tiegħu; *I shall have to pay the carriage of this*, jena icolli inħallas it-trasport (tal garr) ta dan. *He came down a second class carriage*, niżel minn vagun (tal vapur ta l-art) tas-seconda (classi); *she is a girl of an excellent carriage*, hia tifla ta mgiba (katgħa) mill aħjar.

CARRICK-BEND — rabta speciali ta abbord.

CARRIER — ġarrier, reffieħ, burdnar.

CARRION — gifa, gišem jinten ta animal mejjet; tal, jew li iġħeix bil-laħam jinten tal iġsma tal animal mejtin.

CARRONADE — canun zġħir tal ħadid.

CARROT — zfunnarja.

CARROTY — ħamrani, lewn iz-zfunnarja.

CARROWS — laġħaba li jiggerrew fit-torok (minn post għall iħor).

CARRUCA — l-isem li dari chienu jseihu biħ il mohriet.

CARRY — iġgorr, tieħu minn post għall iħor, tkandel, tarfa, iggib, twas-sal. *I hate to carry about my things*, nobgħod inkandel l-affarijet tiegħi minn hawn għall hemm; *He always carries a pistol about him*, hua dejjem

igib pistola fukku; *carry up the chair with you*, talla miegħec is-siggu; *he tried to carry away (jew off) our horse*, ried jehu (jisrak) iż-żiemel tagħna; *carry that table over*, gorr, hu il mejda in-nahha l-oħra; *when will they carry on this wall?* meta sejr in iempluh dan il ħajt? *The Boers intend to carry on the war to the end*, il Boeri għandhom f'rashom li iemplu il gwerra sa l-aħħar; *carry on, carry on my friend*, compli, compli ħabib; *he is now carrying trade in Tunis*, issa kiegħed jinnegozia (bin-negoziu) Tunes; *He does carry it high*, chemm jagħmilha (izommha) ta cbir; *we expect the British to carry the day*, nistennew li l-Inglisi jirbhu (joħorgu rebbehin); *I want to carry all before me*, irrid nissupera collox (ngħaddi it-tfixxhil collu); *you are carrying yourself very well now*, kiegħed iggib ruħec sewwa ħafna issa; *let us carry through*, ejja nispiċċaw (din l-affari).

CARRY-ALL—carrozza ħafifa b'erba roti li jistghu jirebu fiha bosta nies.

CARRYING—trasport, garr, twassal.

CARSE—art mtajna, għammiela (li tista tizra fiha) li icun hemm bejn ix-tajtiet ta xi xmajjar.

CART—carrettun; iggorr bil carrettun; *you have put the cart before the horse*, kegħedt il carrettun kuddiem iż-żiemel (għamilt haġa kabel ma messec—haġa mhux f'loca).

CARTE—carta, lista ta l-ichel flucanda.

CARTE-DE-VISITE—ritratt daks zghir.

CARTE-BLANCHE—(bil Francis akra *cart blanche*) carta bianca—permess, setgħa li wieħed icollu li jagħmel li irid jew chif irid.

CARTEL—manifest, sfida, stedina għal pattijiet bejn żewġ potenzi li icunu jiggwerraw contra xulxin għal bdil tal prigiunieri.

CARTER—burdnar carrettunar, wieħed li isuk il carrettuni.

CARTESIAN—Cartesian tal filosofija ta *Des Cartes*; wieħed li jimxi fuk il filosofija ta *Des Cartes*.

CARTESIANISM—filosofija ta *Des Cartes*.

CARTFUL—tagħbija ta (mimli) carrettun.

CARTHAGINIAN—ta Cartagni.

CARTHAMUS—ħaxixa li il fjur tagħha jehduh għaž-żebgħa (tal ħwejjeg).

CART-HORSE—żiemel għal (ta) carrettun.

CARTHUSIAN—Certusin (patri).

CARTILAGE—karmuċa.

CARTILAGINEOUS—karmuci, ta jew bil karmuċa.

CARTING—garr bil carrettun.

CARTOGRAPHER—min jagħmel, ilesti il carti (tal captani) tal baħar.

CARTOON—disinn (pittura) stampa fuk carta hozna—caxxa tal cartun.

CARTOUCH—(akra *cartouche*)—caxxa għal li scrateċ—bomba tal injam iccargata bil balal (priteuni); scartoċċ (disinn) f'li scultura.

CARTRIDGE—scartoċċ.

CART-RUT—il canali li iħallu fl-art ir-roti ta carrettun.

CARTULARY—archivju, post fejn jinżammu ir-registri (il carti, documenti etc.)

CARTWRIGHT—carrettunar, min jagħmel il carrettuni.

CARUCAGE—is-sengħa tal ħrit.

CARUCATE—art maħruta.

CARUNCLE—carunculu, biċċa laħam imkabbssa, bħal żibga jew felula.

CARVE—tiscalpi, tnakkax, tkatta, tkassam fil mejda, tittrinċa—*carve this turkey*, katta (kassam) dan id-dundian.

CARVED—scolpit, magħmul minn scultur.

CARVEL—buzzieka tal baħar.

CARVER—trinċatur, scultur; dac li ikassam tigieġa etc.

CARVING—scultura, trinċar (tkattih jew tkassim tal laħam ta tigieġa etc.

CARYA—xorta ta sigar tal America.

CARYATIC tal figuri tan-nisa li ju-CARYATID/saw f'loc colonni biex fukhom iżommu għarniċun etc.

CARTYATIDES—figuri, nisa, li jusaw f'loc colonni biex iżommu għarniċuni etc.

CARYOPSIS—frotta (niexfa) b'għadma jew b'żerrigħa waħda.

CASARCA—xorta ta wizza salvagga (fil pajjisi ta fuk tal Europa).

CASCABEL—ir-ras ta canun ebir.

CASCADE—cascata (fejn jaka l-ilma).

CASCALIA—l-art (it-trab) fejn isibu id-diamanti.

CASE — caxxa, stočč, inforra, cas (tan-nom) grajja, fatt, bičča; causa fil korti; tkighed jew tagħmel gewwa caxxa, gio' stočč, jew gio' inforra—I had some cases ordered for these chairs, ordnajt ftit inforor għal dawn is-sig-gijiet. *This is a plain case*, dan cas (fatt jew bičča) ċar; *what a strange case!* x'cumbinazioni! (x'cas stramb!) *This is a different case altogether*, din bičča (affari) li ma għandha x'taksam xejn affattu—the nominative case, il cas nominativ; *what would you have done if you were in my case?* x'cont tagħmel chiecu cont f'lochi?

CASED — magħluk f'caxxa, fi stočč; infurra jew micsi.

CASE HARDEN — tagħmel li scorča, twebbes minn barra; tbiddel hađid f'azzar.

CASEIC—li gej mil gobon.

CASEINE—dac li bih isir il gobon.

CASE-KNIFE—sicchina ebira (ta fuk il mejda).

CASEMATE—hnejja, dahla jew arcata ma sūr.

CASEMENT — tieka, finestrin, bič-cappetti.

CASEOUS—tal gobon.

CASE-RACK — caxxa tal istampaturi biex ikegħdu il caxex tat-tipi meta ma icunux jusawhom.

CASERN—quartier għas-suldati.

CASE-SHOT—caxxa balal għal li sparar.

CASEUM—bakta, gobon frisc.

CASH—flus kabd, flus cuntanti; thallas flus kabd, flus cuntanti; *cash-office*, l-ufficju tal flus.

CASH-BOOK — *libro cassa*, etieb fejn jinżamm mictub xi flus dahlu u hargu.

CASHIER—caxxier, wiehed li idahhal (jircievi) u johroġ il flus; tehecci minn post, tibghat il barra; tiscarta.

CASHIERING — teheccija ta uffiċjal jew suldat mis-servizz għal condotta hazina.

CASH-KEEPER — wiehed li għandu hsieb (f'idejh) il flus.

CASHMERE — caxmer (drapp magħmul mis-suf jew xagħar ta mogħża li tinsab fit-Tibet (pajjis tal Asia).

CASH-NOTE — nota, carta għall-flus ta flus.

CASHOO—gomma ta sigra li tieber fi-India.

CASING—inforra, chisi, infurra bi drapp jew twavel.

CASINO—dar fejn isir is-sin; dar zghira; casin.

CASK—bittija, barmil; tkighed, timla gewwa bittija jew barmil.

CASK } caschett, elmu.

CASKET—caxxa għal xi hwejjeġ tad-deheb etc.; tkieghed fil caxxi zghar xi oggett tad-deheb etc.

CASLEU—il għaxar xagħar tas-sena ta Lhud.

CASQUE—caschett, elmu.

CASS—tingassa, tisgrada, tibghat il barra, tehecci minn post.

CASSATION—tannulla, thassar, tingassa; korti tal appell fi Franza.

CASSAWARE—ara CASSIOWARY.

CASSELIA—fjuri bħal verbena.

CASSE-PAPER—carta maksuma (mkat-tgħa bir-rabta) miż-żewġ manetti ta cull nahha (ta barra) ta riżma carta.

CASSEROLE—cazzola; dawra ross li icun hemm f'cazzola, tagen etc.

CASSIA—cassia, xorta ta hwawar li jagħmlu minn koxra ta sigra.

CASSIDEIOUS—magħmul bħal elmu wasagh (jew miftuh).

CASSIMERE—cazimir (drapp għall-hwejjeġ ta lbies etc.)

CASSINO—isem ta logħba tal carti.

CASSIOWARY—xorta ta għasfur Indian f'it izghar mill li ngħama.

CASSOCK—suttana (ta kassis); capott ta suldat.

CASSOCKED—liebes bis-suttana (kassis); bil capott (ta suldat).

CASSONADE—zoccor ordinari (mhux rfinut jew ippurificat).

CASSOON—cassettun; paneu sfundat (tal bini).

CAST—xeħta; dakka; lakta; mgiba; forma (ghamla) ta kampiena, statwa magħmula bil forma; tixhet, twaddab, tvenven, tissotta; tagħmel jew tixhet fil forma, tfondi; *We cast anchor at day break*, xħetna l-ancra maż-żernik; *then they had to cast lots*, chellom imbagħd jagħmlu ix-xorti (bejniethom); *they will cast the bell next week*, sejin ifondu jagħmlu il kampiena il gimgha id-dieħla; *cast an account at once*, għamel cont dal wakt, *cast away what you have had*, ixhet (armi jew waddab) dac li għandec hażin; *why do you cast about your marbles?* għaliex kighed ixxerred l-hawn u l-hemm (ma cullimkien) il bocci tiegħec?; *cast up, now*, is-somma (għodd) issa; *on seeing him she cast down her eyes*, xħin rathu ibbaxxat għajneiha (xeħtet għajneiha fl-art); *With his words he cast us all down*, bi cliemu katgħilna kalbna (scoraggiena) ilcoll; *fowls cast down their feathers in autumn*, it-tigieg joforħu (iwakkghu irrix) fill ħarifa; *she has cast off all shame now*; issa spicċatilha il mistħija colha.

CASTANEA—is-sigra tal kastan.

CASTANET—castanjoli.

CASTAWAY—wieħed sdingat, minsi, abbandunat jew mitluk.

CASTE—gens, casta, razza nies (Indiani) magħżula.

CASTELLAN—castellan, sid il castell.

CASTELLANY—castellanja; renta (sinjuriya) ta castell.

CASTELLATED—bit-turretta bħal castell.

Castellet—castell żgħir.

CASTER—wieħed li jixhet iwaddab, fundatur, min ifondi, jew li jagħmel fil forma kampiena, statwa etc., min jagħmel il calculu jew iġhodd; caxxa etc. biex troxx minnha (bħal die tal bżar etc.); rota bis-sakajn ta sufa, pultruna etc.

CASTERS—caxxa bit-tokob għall fliechen.

CASTIGATE—ticcastiga, ticcorriegi.

CASTIGATION—castig, tgħakkis.

CASTIGATOR—min jiccastiga, iġħakkis.

CASTING—xhit, twaddib.

CASTING-HOUSE—funderija.

CASTING-NET—xibca, terrieħa (għal ħut).

CASTING-VOTE—il vot li bih il president ta cunsill etc. jagħleb in-numru; meta il voti tal cunsiljeri (taż-żewġ partiti) ieunu daks wieħed; il vot decisiv.

CAST-IRON—ħadid fondut.

CASTLE—castell, borg, għalka, *castles in the air*, castelli in aria (torbot fir-riħ).

CASTLED—armat, mdawwar bil castelli.

CASTLERY—gvern ta castell.

CASTLET—castell żgħir.

CASTLE WARD—taxxa, ħlas, biex jinżamm castell, bil għassa etc. tiegħu.

CASTLING—rimi; li jarmi.

CASTOR—castor (animal); cappell tal castor.

CASTOR-OIL—żejt tar-riggnu.

CASTOR—roti tas-sakajn tal imwejjed, sufaniġiet, siggijiet etc.

CASTRA—campijiet, quartieri tas-suldati.

CASTRATE—issewwi, takta, ticcastra.

CASTRATO—ara EUNUCH.

CASTREL—xorta ta seker.

CASTRENSIAL } tal camp jew quartier

CASTRENSIAN } tas-suldati.

CASUAL—ta bla ħsieb, accidental.

CASUALTIES—accidenti, casualità, bcejjeċ ta bla ħsieb, li gra u b'cas (għax il cas gie hecc).

CASUIST—wieħed mħarreg fil CASUISTRY (ara).

CASUISTRY—għerf ta caswista, jigiġieri ta wieħed mħarreg filli jicxef (isib u jara) casi tal cunxienza.

CASUS-BELLI (bil Latin) cas tal gwerra—quistioni li titlob (li tkankal jew li iġġib) gwerra.

CAT—kattus, kattusa; *he-cat*, kattus; *she-cat*, kattusa; *musk cat*, zibel-lin (kattus tal misk); *cat o' nine tails*, disciplina, flagell; *they are living now like cat and dog*, daż-żmien (issa) keġħdin jiftelmu bejniethom (iġħixu bil paci); *he is now turned a cat in pan*, kaleb issa, dār, ma għadux fil partit li chien (biddel il partit); *it is raining cats and dogs*, nieżla xita daks iċ-ċaġħk.

CATABASION — camra ghar-reliqui.

CATACHRESIS — ara METAPHOR.

CATACHRISTON — dlic (dúa) medicina.

CATACLYSM — diluviu, gharka ta l-ilma, banju li isir billi terhi salt ilma jinzel fukec.

CATACOMB — catacombi, post fejn jid-fnu taht l-art.

CATADIOPTRIC } li jitta id-dawl.
CATADIOPTICAL }

CATADROME — macina, macna biex ittalla u tnizzel tghabi (tokol) ebar.

CATAFALCO — (bit-taljan) catafalc, tumlu.

CATAGRAPH — il hżuż ta barra (l-ewwel hżuż, il contorni) ta pittura (disinn).

CATALECTIC — niekes, vers niekes sillaba (ghandu sillaba nieksa milli imissu icollu).

CATALEPSY — sveniment, telfa tas-sensi, għaxxa.

CATALOGUE — catalogu; tagħmel catalogu jew lista ta l-ismijiet ta cotba, oggetti etc.

CATAMARAN — xorta ta cattra.

CATANOUNTAIN — kattus salvagg.

CATAPHRACT — ragel fuk iż-żiemel liebes bl-armar collu.

CATAPLASM — gbara, cataplażma.

CATAPULT — macna (militari) għat-twaddib tal haġar.

CATARAT — cataratta, cascata, post fejn jaka l-ilma; cataratta jew panna tal għajn.

CATARRH — catarru, li tneħhi mill imnieher meta icolloc flissioni; rih.

CATARRHINE — xorta ta ghedmej-muni.

CATASTASIS — għajdut (cliem jew discors) ta predicatur fuk haġa.

CATASTERISM — catalogu (taksim) tal għadd jew gżuż tal cwiecheb.

CATASTROPHE — catastrofi, ħsara, disgrazia.

CATBLOCK — buzzell doppiu għas-salpar tal anera.

CATCH — kabda, kbid; takbad, tiehu, tircheb marda, tittiehed, tintrieheb (marda); *he tried to catch hold of me, ta is-sult biex jakbadni; you are sure*

to catch a cold, sgur tiehu rih; this won't catch fire, dana ma jakbadx (ma jehux in-nar); the catch of the door came off, il pum (il kabda, mnein takbad) tal bieb inkala, hareġ; put a new catch to the door latch, għamel muntunett gdid fil-lucchett tal bieb; he is jew he is lying upon the catch, kieghed lest għas-salt (moħbi biex jati is-salt).

CATCHABLE — li jista jinkabad.

CATCHER — kabbad, wiehed jew haġa li takbad.

CATCHFLY — isem ta ħaxixa.

CATCHING — kbid, rehib ta marda, li jittiehed (mard) li jintrieheb.

CATCH LAND — art li ma jafux ta liema parroċċa tteun.

CATCH PENNY — ctieb li ma jiswa xejn, mhux interessanti, li isir biss biex min jistampah jakla xi sold minnu; magħmul biss għal klieh ta xi sold; li ma jiswa għal xejn.

CATCH UP — zalza magħmulha mill fakkigh — zalza piccanti.

CATCH-WORD — chelma li tteun mictuba isfel fl-aħħar tal pagina, u li bigħa stess targa tibda il pagina l-oħra.

CATECHETIC } magħmul bil mistok-
CATECHETICAL } sija u it-twegiba (bid-
domandi u ir-risposti)

CATECHETICS — (is-sengħa) it-tagħlim bil mistoksija u it-twegiba.

CATECHISM — catechismu, tagħlim bil mistoksija u it-twegiba; ctieb tal bidu (elementari).

CATECHISMAL — ara CHATECHETICAL.

CATECHIST — catechista, min iġħallem bil mistoksija u it-twegiba.

CATECHIZE — tghallem bid-domandi u ir-risposti.

CATECHUMEN — catecumeni, wiehed li għadu fil bidu tat-tagħlim tar-Religion Nisranija.

CATEGORICAL — li kiegħed sewwa, chif imissu, wara xulxin.

CATEGORIZE — tkiegħed fil categoria, fejn imiss wara xulxin.

CATEGORY — categoria, ordni taksim ta idej etc. wara xulxin, f-locom.

CATELECTRODE — il pol negativ ta batterija (elettrica).

CATENARIAN — tal, jew bħal catina.

CATENATE — tghakkad, torbot bil malji tal catina.

CATENATION — ghakda; rabta (bil catina).

CATENULATE — magħmul bhal catina.

CATER — tipprovdi, taħseb għall, jew toħroġ l-ichel; min jaħseb biex jipprovdi (iservi) l-ichel; il *quattro* (l-erb-gha) tal carti tal-logħob u tad-dadi.

CATERER — provditur, dac li jaħseb biex jipprovdi (iservi) bl-ichel.

CATERESS — mara li taħseb biex tfor-
ni (isservi) bl-ichel.

CATERPILLAR — dudu (tal haix etc.)

CATERWAUL — tnewwaħ bhal ktates.

CATERWAULING — tnewwiħ ta kattus; tnewwiħ bil-lejl.

CATES — provisionijiet tal ichel, affarijiet tal ichel.

CAT-EYED — li għandu għajnejh bhal tal kattus; li jara fid-dlam (bhal ktates).

CAT-FALL — die ic-cima li biha iżommu l-ancra imtelligħa mal cubija.

CAT-FISH — il gattarell etc. (hut).

CATGUT — watar, msaren tal animalali mnixxin u magħmulin cordi (tal violin etc.)

CATHARINE-WHEEL — raddiena ta giogdifogu.

CATHARIST — wiehed li għandu (jew li ighejd li għandu) purità cbira; min ighejd li hu safi (pür) sewwa.

CATHARPINGS — cimi biex iżommu stisi sewwa is-sarsi.

CATHARSIS — l-ippurgar (meta tnaddaf jew tneħhi minn gio fic).

CATHARTIC — li jipporga, li tnaddaf (medicina).

CATHARTINE — il purgar tal werak tas-sena.

CATHEAD — isem ta fossile, xorta ta tuffiħa cbira; die il bičca njam li teun mahruġa il barra fi prua ta bastiment; argnu zghir (ta dawc li jaħdmu fil barrieri).

CATHEDRA — catedral, post, loc, siggu ta professur, jew ta xi awtorità (emend) bhal dac ta Mhallel etc.

CATHEDRAL — catidral, enisia ewlenia ta diocesi fejn icun hemm it-tron tal Iskof.

CATHERECTIC — causticu (ilma li jah-rak jew jecol il felul).

CATHETER — cannol, tubu rkiek, biex bieh inehhu l-urina mill buzziċa (ta xi hadd li icun marid).

CATHETUS — linia perpendiculari (wiekfa dritt comb, arbu'ata).

CAT-HOLES — tokob tal cubia tal bastiment, biex bihom jigbed biex jit-tracca mill poppa.

CATHOLIC — cattolicu, universali, generali, jew ma cullimchien; *The Catholic Church*, il enisia cattolica.

CATHOLICISM — cattolicismu, ir-religion cattolica.

CATHOLICIZE — issir (tagħmel) cattolicu.

CATHOLICON — medicina (duwa) universali, *panacea*.

CATHOLICOS — il patriarca tal enisia Armena.

CATHOOK — ganè cbir għall buzzell.

CATKIN — fiocchi, mazzi fjuri, ta xi sigar.

CATLIKE — bhal kattus.

CATLING — sicchina li biha ikattgħu it-tobba (il chirurghi).

CATLINGS — msaren mnixxin tal animalali li jusaw għall cordi ta violini etc.

CATMINT — xorta ta nagħniħ.

CAT NIP — haixxa li għanda il werak tagħha ifuh (li fiħ riħa, kawwiya).

CATODON — il baliena li minnha isir ix-xama.

CATONIAN — li jixbeh lill Cato; seriu, gravi.

CAT-O-NINE-TAILS — disciplina flagell b'disa' friegħi (swiegħel).

CATOPTER } strument tal ħgieġ
CATOPTRON } biex jaraw bieh (għal għajnejn).

CATOPTICS — cattotrica (xienza tal refrazioni li jaraw il għajnejn).

CATPIPE — suffara; tisira, għajta b'suffara.

CAT ROPE — ic-cima li iżzomm l-ancra mal bastiment minn fuk wičc l-ilma.

CAT'S EYE — haġra prezjuża tlekk (tilma) li isibu fil gzira ta Ceylon.

CAT'S FOOT — haixxa (pianta) bhal liedna.

CAT SUP—*isem ta zalza li issir mil fakkigh.*

CATTLE—*bhejjem (li jirghan) bhal ma huma il bakar, in-nghag u 'l mghoz; black cattle, laham il fart (gniedes u bakar); cattle house, cattle shed, razzett.*

CAUCUS—(fi-America) *gabra ta nies (elettori) biex jagħzlu il candidati biex isiru capijet tal ufficii (dipartimenti) tal gvern.*

CAUDAL—*ta (jew bhal) demb ta animal.*

CAUDATE } *bid-demb, magħmul bhal*
CAUDATED } *demb.*

CAUDEX (plural CANDIOBS)—*zocc ta pianta jew ta sigra (fil botanica).*

CAUDLE—*xorb shun, xi haġa shuna għax-xorb (li jatu lill marid) bhal ma hu imbit etc.*

CAUF—*barrada.*

CAUGHT—*temp passat u particip passat tal verb catch, jena etc. kbadt; makhbud.*

CAUK—*xorta ta haġra li takbat, bhal cubrit.*

CAUKER—*alzatura (gholia) f'difer iż-żiemel biex ma jiżlokx.*

CAUKING—*takta il mincotti minofs.*

CAUL—*xibca għax-xagħar; mendil.*

CAULET—*xorta ta cabotta.*

CAULIFEROUS—*biz-zocc, li għandu iż-zocc.*

CAULIFLOWER—*pastarda.*

CAULINE—*(fil botanica), taz-zocc.*

CAULIS—*zocc tal haxix.*

CAULK—*tirraspa (tharrax) ngħal jew difer ta żiemel biex ma jiżlokx.*

CAULOCARPOUS—*(fil botanica) sigar li jagħmlu fjuri u frott fiz-zocc.*

CAUMA—*deni, shana (ħruk) tad-deni.*

CAUMATIC—*tad-deni (tal marda tad-deni).*

CAUSAL—*ta causa, ta caġun.*

CAUSALITY—*dac li igib il causa, jew il caġun.*

CAUSE—*causa, haġba, caġun, ħtija; iggib; tghamel, teun ħtija; teun caġun ta; cause this to be done, gngħal (għamel b'mod) li dan isir; you are the*

cause of this loss, inti il caġun (il causa) ta din it-telfa (mhaġba sic saret din it-telfa); The First Cause, Alla l-Imbierec.

CAUSELESS—*bla ħtija, bla causa, ingust.*

CAUSER—*min icun caġun jew il causa.*

CAUSEWAY } *banchina, ħajt magħmul*
CAUSEY } *biċ-tagħk etc. biex iżomm (rpar) għal mogħdia (trick); triek cbira.*

CAUSIDICAL—*ta avucat jew ta min li jiddefendi causa.*

CAUSTIC—*causticu, dua taħrak il-laħam; li jaħrak, li iwagga; li inigghes bi cliemu.*

CAUSUS—*deni kawwi.*

CAUTER—*ħadida tal ħruk, li taħrak jew tievi biha.*

CAUTERANT—*haġa li taħrak.*

CAUTERIZATION—*ħruk, chivi ta xi haġa (laħam ta żiemel etc.)*

CAUTERIZE—*taħrak, tievi b'ħadida.*

CAUTERY—*ħruk, chiwja b'ħadida jew b'xi duwa li taħrak.*

CAUTHEE—*drapp Indian ordinariu.*

CAUTION—*dehen, għakal; twiddiba, tgharrifa; twiddeb, tgharraf.*

CAUTIONARY—*mogħti bhala pleġġ; li iwiddeb, li igħarraf.*

CAUTIONER—*min iwiddeb, igħarraf.*

CAUTIOUS—*ħajjen, b'għajnejh miftuħa, mistenbaħ, attent; bid-dehen.*

CAVALCADE—*cavalcata — ħafna nies wara xulxin rechbin fuk iż-żiemel.*

CAVALIER—*suldat fuk iż-żiemel, cavalier; klubi, curaggjus, meħjiel; xorta ta sūr (għal canuni) mibni il gewwa, f'fortezza.*

CAVALIERLY—*ta cavalier, ta ragel kalbieni, bravu, curaggjus.*

CAVALLARD—*salt b'għula jew żwiemel mexjin.*

CAVALRY—*cavlarija, suldati fuk iż-żiemel.*

CAVATINA (bit-taljan)—*cavatina, biċ-ċa musica żgħira.*

CAVATION—*taħfir tal art (fi-art) għal xi cantina etc.*

CAVE—*għar, għorna, grotta; tghammur f'għar, li grotta; thaħser, tukta għar jew grotta.*

CAVEA—li stael ta anfiteatru.

CAVEAT — (fil-ligi) twiddiba, avvertenza biex izzom (iddawwar jew tiehu) benefizju ta abbati; avvertenza, ammonizioni, twiddiba.

CAVEATING — (fi żghirma) it-tibdil jew il bidla li tagħmel bix-xabla etc. min kaghda għall oħra.

CAVERN — għâr, ghorna, grotta.

CAVERNED—collu għerien.

CAVERNOUS—mħaffer bħal ghar.

CAVERNULOUS — mimli (collu) għerien żghâr.

CAVETTO (bit-taljan)—cavetta (bħal die tal hut).

CAVENDISH—xorta ta tabacc (ta li sticca).

CAVIARE—cavjar, bajt tal hut (ebir) immellaħ (imkadded).

CAVIL—tchewtil; ix-xaghra fil ghagina; tchewtel (iggib scusi) tfitteix ix-xaghra fil ghagina.

CAVILLER — chewtiel, minn dejjem jara x'jakla, igib li scusi, ifittex ix-xaghra fil ghagina.

CAVILLING—tfitteix (tfitteix) ix-xaghra fil ghagina, issib dejjem xi tghejd biex tiggieled etc.

CAVILLOUS—collu tchewtil, oggezionijiet, scusi.

CAVIN—hofra (wesgħa) li jistgħu jockghdu fha (mħarsin) is-suldati.

CAVING—tigrif, twakkigh ta sakaf (arcata) ta mina jew barriera.

CAVITARY—duda li tghix gewwa xi hāga.

CAVITY—hofra, tokba, ghorna.

CAW—tgħajjat bħal ċawla.

CAWING—il għajjat taċ-ċawl.

CAWKER—ara CALKER.

CAWKY—ta, jew bħal grampun f'naghla ta ziemel.

CAXOU—koffa trab tal metall lest għal għażla (għal purificar).

CAYELAC—xorta njam ifuħ li jinsab fis-Siam (Asia).

CAYENNE—xorta ta bzar (tal carta) jahrak ferm.

CAYMAN—cajman (xorta ta cuccu-drill american).

CAZIO—mħallef Torc (Maumettan).

CAZIQUE—Cap Indian (superiur) tal America ta fuk.

CAZZON—ħmieġ tal bakar niexef li jużaw għan-nar (biex jaħarkuh).

CEASE—thalli, tiekaf, takta, tiscot, tispiċċa, ittemm tlesti; *when will you cease to complain?* meta sejjer tiscot (tiekaf, tispiċċa, etc.) mit-tghemghim? *they have ceased working*, spiċċaw (wak-fu) mix-xoghol.

CEASELESS—li ma jiscot (jekaf) katt, li dejjem sejjer.

CEASING—twakkif etc.

CECITY—ghama.

CECOGRAPH—tħejjia (apparat) għal chitba għal ghomi.

CECUTIENCY—bidu ta ghama, bejn ghama u mehux.

CEDAR—cedru (sigra taċ-cedru) dejjem thaddar) njam taċ-cedru.

CEDARN—tas-sigra taċ-cedru.

CEDE—twelli, terhi, icciedi, titlak.

CEDILLA—sinjal bħal virgola (,) li ikegħdu taht il-littra c (ç) biex tinkara s.

CEDRINE—tas-sigra taċ-cedru.

CEDRIUM—raža (gomma) tas-sigar taċ-cedru tajba wisk għal mal cotba biex ma tmisshomx il camla.

CEDRY—tal-lewn taċ-cedru.

CEIL—tkighied jew tagħmel soffitt; ticsi sakaf minn gewwa.

CEILING—soffitt, sakaf—il wiċċ ta fuk ta camra.

CEINTURE—cinturin, faxxa (tal harir etc.) tal kadd.

CELATURE—incisioni, (is sengħa tal incisioni).

CELEBRANT—celebrant, dac li jiccelebra (ikaddes etc.)

CELEBRATE—ticcelebra, tissolennizza, tkaddes, tfahħar.

CELEBRATED—mfahħar, msemmi, celebri.

CELEBRATION—tifhir, tkaddis, solennità.

CELEBRATOR—min, jew dac li jiccelebra etc.

CELEBRITY—fama, isem, celebrità; *he is a man of great celebrity*, hua raġel ta fama cbira.

CELERIAC—xorta ta crafes.
CELERITY—heffa, għaġġla cbira.
CELERY—crafes.
CELESTIAL—tas-sema, kaddis, min kieghed fis-sema.
CELESTINE—patri Celestin, sulfat ta li stronziana (mineral).
CELIAC—taż-żakk.
CELIBACY—il ħajja (li stat) tal għażeb (ta dac li mhux miżżewweġ), celibat.
CELIBATE } għażeb (wiehed mhux
CELIBATIST } miż-żewweġ).
CELIBITE—patri, min hu moghti għač-celibat (li mhux għaž-żwieġ).
CELIDOGRAPHY—descrizioni tat-tbajja li hemm jidru fix-xemx.
CELL—cella, ħofra, camra.
CELLAR—cantina.
CELLARAGE—loc, post għal cantini, dazju (ħlas) tal ħwejjeg li jinżammu merfugħa f'cantina.
CELLARER—min għandu ħsieb tal (imbejjet etc.) tal cantina.
CELLARET—caxxa etc. bit-tokob, postijet għal fiexchen.
CELLARIST—dac li f'cunvent icollu il ħsieb tal imbejjet.
CELL-REED—imrobbi f'cantina.
CELLULAR—bic-celel żgħar.
CELLULATED—magħmul bħal celel jew emamar żgħar.
CELLULE—cella żgħira.
CELLULIFEROUS—li jagħmel celel żgħar.
CELLULOSE—is-sustanza jew dac li minnu huma mgħamulin il ħjut tal werak.
CELSITUDE—għoli.
CELT—Celti, l-ewlenin nies tal Italia, Spanja, Franza u 'l Brittanja (Inghilterra).
CELTIC—celticu, tač-Celti, lsien (lingwa) tač-Celti jew Celtica.
CELTICISM—idioma usu jew drawwa tač-Celti.
CEMENT—siment (cement) tahlita ta gir ramel u ilma li tgħakkad gebel etc. flimchien; rabta, għakda; tgħakkad, torbot flimchien.
CEMENTATION—għakda, twaħħila flimchien.

CEMENTED—magħkud bis-sement jew bil hbeberija.
CEMETERY—cimiteru.
CENATORY—tac-cena.
CENOBITE—cenobita (patri).
CENOBY—cunvent, loc fejn nies (patrijet) igħejxu flimchien (comunità wahda).
CENOTAPH—monument (gebla etc.) tifchira ta wiehed li icun midfun f'post (x'imchien) jeħor;
CENSE—tfewwaħ bi rwejjah ifuħu; cens, jew ħlas publiccu.
CENSER—censier.
CENSOR—censur (minn jifli biex jiccundanna dac li icun ħażin); magistrat ta Ruma antica.
CENSORIAL } tac-censur, sever, kalil,
CENSORIAN } li iżomm is-siccajr.
CENSORIOUS—sever, dejjem lest, jifli biex isib xi ħtija, tort etc.
CENSORSHIP—l-ufficiu, l-impiegh ta censur, jew ta min jiccundanna dac li icun ħażin (wara li icun fih).
CENSUAL—ta censiment (jew cens).
CENSURABLE—li ħakku censura, ta min jiccundannah.
CENSURE—censura, fili (minn tifi), canfira, ħakk, ticcundanna (bħal ma tagħmel il enisia) tagħmel ħakk.
CENSUS—censiment, cens, għadd tan-nies collha li icunu f'renju etc.
CENT—mija, *I borrowed 300 sovereigns at 5 per cent (5 % jew 5 p.c.)* iasellift 300 lira bil-5 fil mija (mgħax).
CENTAGE—rata, ħlas cull mija.
CENTAUR—centauru, mostro, favulus (tal ħrejjes); dac li jitfa il vleggja (fiz-Zodiacu).
CENTAURY—pianta, ħaxixa ta bosta xorta.
CENTENARIAN—bniedem li għandu mitt sena.
CENTENARIUS—ta cull mitt sena.
CENTENARY—centenariu, żmien ta mitt sena.
CENTENNIAL—ta mitt sena, jew li fih mitt sena.
CENTERING—l-arc, il mudell tal injam li fuku jibnu ħnejja.
CENTESIMAL—ta minn mija wahda; wiehed minn mija; centesimali.

CENTESIMATION — castig militari (tas-suldati) ta wiehed f'mija.

CENTICIPITOUS — li ghandu mitt ras.

CENTIFIDIOUS — mkassam f'mitt biċċa.

CENTIFOLIOUS — li ghandu mitt werka.

CENTIGRADE — mkassam f'mitt grad.

CENTIGRAMME — centigramma.

CENTILOQUY — discors (cliem) għall mitt darba.

CENTIME (akra *sentim*) — centesimu, il mija waħda ta l'franc, jew ta xi haġ'ohra.

CENTIMETRE — centimetru (chojl Francis) il mija waħda ta metru.

CENTINEL — ara SENTINEL.

CENTIPED — centupiedi (dudu b'haḥna sakajn).

CENTNER — pis ewlieni li jusaw il periti tal użin jew il catapani.

CENTO — beċċjeċ ta bosta auturi u mgħakkin flimkien, f'componiment wiehed.

CENTRAL — centrali, tan-nofs.

CENTRALISM — centralismu; li teun centrali jew fin-nofs.

CENTRALIZATION — mgiba (meta ig-gib fin-nofs.

CENTRALIZE — ticcentralizza, iggib fin-nofs.

CENTRE — nofs; tkighed, tagħmel fin-nofs; twakkaf fuk...

CENTRE-BIT — golja (ta rebecchin).

CENTRE-PIECE — centru (ta fuk mej-da), golja ta rebecchin.

CENTRES — il fond ta biċċa drapp jew ta xall.

CENTRIO } centricu — tan-nofs.

CENTRIOAL }

CENTRICITY — centricità; li teun fin-nofs.

CENTRIFUGAL — centrifugu; li johroġ jew jitbighed min-nofs.

CENTRINE — isem ta ħuta.

CENTRIPETAL — li tiġbed, li tagħmel għan-nofs.

CENTRIPETENCY — gibda għan-nofs jew lejn in-nofs.

CENTROBARIO — taċ-centru tal gravità.

CENTROLINEAL — il ħżuż ta linji li jigbdu collha lejn pont wiehed (lejn centru wiehed); strument biex tiġbed (thożż) bilh il-linji.

CENTRY — ara SENTRY.

CENTUMVIRATE — il gvern ta mitt ruħ.

CENTUMVIRI — il mitt mħallef tar-Repubblica Rumana.

CENTUPLE — centuplu; għall mitt darba; teattar għall mitt darba.

CENTUPPLICATE — tcabbar għall mitt darba.

CENTURIAL — ta seclu (mitt sena).

CENTURIATOR — cronologista, wiehed li ikassam iż-żmien bil mitt sena.

CENTURION — centuriuni, official Roman li chellu il cmand ta mitt suldat.

CENTURIST — ara CENTURIATOR.

CENTURY — seclu (mitt sena).

CEORI — ragel (min-nies baxxi) tal Anglo-Sassoni.

CEPEVOROUS — li ighix bil basal biss.

CEPHALALGIO — medicina li ticcalma l-ugigh ta ras; tal ugigh ta ras.

CEPHALALGY — l-ugigh ta ras.

CEPHALITIS — infiammazioni tal moħħ.

CEPHALOEXTRACTOR — mkass (biċċa għodda) tal kabla.

CEPHALOID — magħmul bħal ras.

CEPHALPOD — annimal mallusc (gismu artab).

CEPHALOPODA — annimali ta gisimhom artab li għandhom subgħajhom etc. ma dwar rashom.

CEPHALOUS — bir-ras.

CEPHUS — ciefa (tajra bħal gawwija).

CEBAOEUS — tax-xama, bħal xama.

CERAGO — l-ichel tan-naħal, ħobs in-naħal.

CERAMBIC — dudu, bħal wirdiena.

CERAMIC — tal fuhħar jew xakkuf.

CERASINE — gomma tas-sigar taċ-cirasa u tal pruna.

CERASTES — lifgħa bil krun.

CERATE — incirata (taħlita) ta xama, żejt etc.

CERATED — incirat jew micsi bix-xama.

CERAUNICS — ix-xienza (li studiu) fuk is-sħana u l-elettricità.

CERAUNITE — tempesta bis-sajjetti, xebgha sajjetti.

CERBEREAN — ta CERBERUS (ara).

CERBERUS — cerberu, il chelb tal ghassa tal infern (li isemmu fil brejjes).

CERE — tincira, ticsi bix-xama.

CEREAL — cereali; tal kamh (kmuh).

CEREBEL — biċċa mill moħħ.

CEREBELLUM — il moħħ żghir.

CEREBRAL — tal moħħ.

CEREBROSE — b'moħbu marid, miġ-nun.

CERECLOTH — drapp incirat (incirata).

CEREMENT — incirata li dari chienu jusaw meta jibbalzmau lil xi hadd.

CEREMONIAL — ceremoniali, tac-cirimonja (tar-rit esteru jew ta barra).

CEREMONIOUS — collu cumplimenti, jew cirimonji.

CEREMONY — cirimonja, osservanza, rit esteru jew ta barra (li jidher).

CEROLITE — mineral donnu xama.

CEREOPSIS — tajra tal Australia bħal wizza.

CEREOUS — tax-xama, bħal xama.

CERES — Cerere, alla falz tal kamh jew tal biedja; isem ta pianeta (chew-eba) żghira li chixfu fis-sena 1801.

CERF — ċaccar, rozz.

CERILLA — ara CERILLA.

CERNUOUS — li niezel, mdendel.

CEROGRAPHY — is-sengħa tal chitba fuk jew fix-xama.

CEROON — balla tal gild.

CEROPLASTIC — magħmul figuri tax-xama; is-sengħa tal mudelli tax-xama.

CERRUS — balluta morra (sigra).

CERTAIN — ta ta-bil-ħakk, sgur, tas-sew, cert; xi, certu *are you certain?* Inti sgur? *I am not quite certain*, jena m'iniex sgur (cert) sewwa, *a certain person*, xi hadd (certa persuna).

CERTAINTY — il verità, bla ebda dubiu.

CERTIFICATE — certificat, attestat, xhieda bil mictub (mictuba) fuk l-imgiba jew capacità ta xi hadd.

CERTIFIED — magħmul sigur; iccertificat.

CERTIFIER — dac li jiccertifica, min jagħmel ic-certificat.

CERTIFY — ticcertifica, tixhed bil chitba fuk il capacità jew l-imgiba ta xi hadd.

CERTORIARI — digriet, ordni li mil korti ta fuk jimbghat għall korti ta isfel biex jinbaghtu dauc id-documenti (carti) ta causa li icun hemm sejra tittratta ruħha (fil krati ta fuk).

CERULEN } ta lewn is-sema; iċċal.

CERULEOUS } ta lewn is-sema; iċċal.

CERULIFIC — li jagħmel culur iċċal.

CERULINE — blu (culur iċċal) maħlul fi-acidu (sulfuricu).

CERUMEN — il ghacar tal widnejn.

CERUSE — buruk, trab abjad taċ-ċomb, carbonat taċ-ċomb, bianchett.

CERUSED — maħsul bit-trab taċ-ċomb, (bil bianchett).

CERVICAL — tol għonk.

CERVINE — tac-cerv.

CERVIX — il biċċa ta wara tal għonk.

CESIOUS — ta lewn caħlani griż.

CESPITOUS — ta art bil ħaxix, bil pajjetti tal ħaxix.

CESS — taxxa, ħlas ta flus.

CESSANT — li jiscot.

CESSATION — sicta, twakkifa ta xo-ghol, ughigh etc., tmieim.

CESSER — twakkifa, sicta thollija, (min thalli) trascuragni.

CESSIBLE — li iciedi, li jirrendi.

CESSION — tulija (min twelli) għati, cessioni.

CESSIONARY — li iwelli, jati jew iciedi.

CESSOR — dac li jittrascura għal tant żmien li jagħmel xi dmir etc.; asses-sur, dac li jintaxxa jew jigbor it-taxxi.

CESSPOOL — fossa ta canal etc.

CEST — ħziem, cinta, cinturin, (tan-nisa).

CESTRIAN — ta Cheshire (contea tal Inghilterra).

CESTUS — ħziem (rabta) cinturin li jintlibes (min-nisa) fit-tieg.

CEASURE — taksima, mistrieħ (fil ka-ri) ta vers, ta stanza jew strofa fil poe-sia.

CATACEA — ir-razza collha tal balieni, u 'd-dniefel.

CETACEAN } tac-cetacci (tar-razza tal

CETACEOUS } baliena).

CETIC — li isir mix-xaħam etc. tal ba-liena.

CETOLOGY — li storia naturali ta fuk il baliena.

CEVADINE—il-lamtu li isir mix-xghir.
CHACCOON—zifna (spanjola).

CHAFE—sħana li issir bil għerik (billi tghorok); għadba (minn *tagħdab*) corla, saħna; issaħhan (bil għerik), tghaddab, tati saħna, jew corla, tishon (bil għerik), tghadab, titfettet, tieħu saħna.

CHAFE—xorta ta wurdiena.

CHAFERY—xorta ta forġa tal ħad dieda.

CHAFE-WAX — l-impiegat (li icun hemm mal cancellier) li icollu ħsieb ilesti ix-xama għas-sigilli.

CHAFF—ħliefja.

CHAFFER—tiggebbied fil prezz, tnakkas, ticcorda (f'negozju etc.); mercanzija.

CHAFFERING—tiftihem fi prezz għax-xiri jew beigh.

CHAFFERY—trafscu, negozju.

CHAFFINCH—sponsun.

CHAFFLESS—bla ħliefja.

CHAFFY—bħal ħliefja; li ma jiswa għall xejn.

CHAFING—għerik, għadib; tmaħhin tfettit.

CHAFING-DISH — bħal gradilja biex isaħħnu, jew iżommu fukha sħun, il-laham.

CHAGREEN—gild iccuscusat.

CHAGRIN—buri, dieka; thanfis, tagħmel il buri, iddejjak, thanfes.

CHAIN — catina, sensiela, manetta, (rbit għal idejn etc.) issensel, ixxecchel, torbot b'catina, tagħmel rsir, tjassar.

CHAINLESS—m'hux marbut, bla siccajr.

CHAIN PUMP—pompa cbira li jcun hemm abbord ta bastimenti cbar.

CHAIN SHOT—catina bil balal mid-mumin.

CHAIN STITCH—pont (tal ħjata) bħal catina, pont catinetta.

CHAIR—sigġu, sugġetta.

CHAIRMAN — il president ta cumi-tat etc.

CHAISE — caless, carrozza b-zewg roti.

CHAIRWEB—xorta ta serriek.

CHALASTICS—medicini li iħollu.

CHALCEDONY—ħaġra prezjuża għač-črichet etc.

CHALCOGRAPHER—incisur ta fuk ir-ram, min jincisi ir-ram.

CHALCOGRAPHY — is-sengħa tal incisioni fuk ir-ram.

CHALDEAN—tal Caldea.

CHALDAIC—caldaje, lsien, il-lingua tal Caldea.

CHALDRON—chejl Inglis tal kmuh li jasa 36 bushel.

CHALET (akra *zalé*) — għarix ta li Svizzeri.

CHALICE—calci; tazza.

CHALICED—bil calici (bħal fiuri).

CHALK—gibs; thożż bil gibs.

CHALKY — tal gibs, bil gibs, abjad.

CHALLENGE — sfida, seħja jew stedina għall glied; tisfida, tistieden jew is-sojjaħ għall glied; tghajjat minn geġ (bħal ma tagħmel is-sentinella) *sentries have orders to challenge after midnight*, is-sentinelli għandhom l-ordni li iġħajtu "*who comes there?*" min geġ hemm? wara nofs il-lejl.

CHALLIS — drapp rkiek fin, bħal musolina għall lbiesi tan-nisa.

CHALYBEATE — mimli (collu) ħadid; ilma li fiħ il ħadid (il ferru).

CHAM—ir-re tat-Tartarja (Asia).

CHAMADE — ċamata, seħja, (sinjal) bit-tambur.

CHAMBER—camra, għorfa; tghalak gewwa camra jew gewwa għorfa.

CHAMBER COUNCIL—cunsill privat sigriet.

CHAMBERING — disculaġni, disonestà, sfrenar.

CHAMBERLAIN — camrier maġġur, *the Chamberlain of London*, l-ewlieni camrier jew it-tesorier ta Londra; *Who is the chamberlain of this inn?* min hu il camrier (ir-ragel li għandu ħsieb is-sodod) f'din il-lucanda?

CHAMBER-LYE—aurina, bewl.

CHAMBERMAID—camriera, il mara li iddur b'is-sinjura tlibbisha u is-serviha.

CHAMBRE-POT—aurinar.

CHAMELEON — camaleonte, annimal bħal gremxula li ibiddel il-lewn.

CHAMELEONIZE—tibdel f'bosta lewnijiet.

CHAMFRER—camfrin, tgħaddi takta camfrin (canal).

CHAMFERING—issinn il għodda, (furmatur etc.)

CHAMFRAIN—testiera, armar għal ras iż-żwiemel.

CHAMOIS—(bil Francis, akra *xamuà camoxxa* (xorta ta mgħoża).

CHAMOIS-LEATHER—camoxx, gild tal camoxxa.

CHAMOISITE—trab (jew ossidu, sadid) tal hađid.

CHAMP—tgħiddem, tomgħod, tgħerrem, tmeċlak; wiċċ (ta mejda etc.) ftit imżerżak.

CHAMPAGNE—xampanja (imbit).

CHAMPAIGN—campanja, wesgħa, witja cbira.

CHAMPER—għerriem, wieħed li iġhidem, jomgħod, jew imeċlak.

CHAMPERED—mżerżak lejn ix-xifer, iċcamfrinat (bħal furmatur ċana, etc.)

CHAMPERTOR—wieħed ħati tal CHAMPERTY (ara).

CHAMPERTY—żamma (li iżżomm) causa, quistioni fit-tiġl (għal żmien) bil patt li icolloc sehem fil kliegħ (biox jirrendilec il kliegħ).

CHAMPIGNON—xorta ta fakkighi.

CHAMPION—gellied prim, wieħed li għas-saħħa ma jicsru hadd, l-ewlioni, ta kuddiem, għal glied etc.

CHANCE—opportunità, grajja, laġa ta bla ħsieb; accident, cas; jies, tama; tigri, tinghata, jati il cas jew l-accident; *Is there any chance for me?* hemm xi tama għalija? *When you have the chance, meta icolloc l-opportunità; I have no more chance now, ma għandix tama actar issa (nakta jeshi); if by chance you meet him, jecċ katt jati il cas (per accident) tiltaka miegħu; it chanced gara, ta il cas; This has been ill chance for him, din chienet disgrazia għalih.*

CHANCE-COMER—wieħed li jigi bla ħsieb, għal għarrieda.

CHANCEL—cancell, prisbiteriu.

CHANCELLOR—cancillier, the chancellor of the exchequer, il ministru tal finanzi (ta) flus jew tat-tesori, Chancel-

lor of a University, Cancillier ta Università; dac li icollu f-idejħ li jissigilla id-diplomi etc.

CHANCELLORSHIP—l-ufficiu, l-impiegħ tal Cancillier.

CHANCEMEDLEY—ktil ta bniedem per accident (b-disgrazia).

CHANCERY—Cancellaria.

CHANCRE—piaga, ulcera.

CHANDELIER—linfa.

CHANDLER—bejjigh (bli imnut) ship chandler, li ibigh (iservi) lin-nies tal bastimenti.

CHANGE—bidla, tisrifa, zgħar, bkija (flus) tibdel, tbiddel, issarraġ; *I see a great change in him, nara bidla cbira fih; I have no change about me, ma għandix zgħar fuki, what made you change your opinion?* x'gagħlec tibdel (tbiddel) il ħsieb (il fehma)? *go, and change me a sovereign, mur sarraġi lira; to-morrow we shall have the change of the moon, għada icolna kamar gđid. It is God alone that works our change, Alla biss jista ibiddlilna kalbna (jicconvertina); How is the change to-day?* chif in hu il cambiu (it-tisrif tal flus) illum? *I am still waiting for the change, għadni kiegħed nistenna il bkija.*

CHANGEABLE—li jidbidel, li mhux sod, li idur ma cull riħ, incostanti; *the weather has been very changeable this month, it-temp (l-aria) chienet incostanti wisk (sicuit tbiddel) dax-xaxar.*

CHANGELESS—minn għajr tibdil.

CHANGELING—tifel (tarbija) li jatuha jew jefiduha (jibdluha) ma oħra; iblen, belbieni.

CHANGER—ċangier, min isarraġ il flus.

CHANNA—isem ta ħuta bħad-dott.

CHANNEL—canal, friegu, scanalatura ta colonna; takta canal; *The English Channel is between England and France, il Canal Inglis jigi bejn l-Inghilterra u Franza. Forward the petition to the Head of the Government through your chief, he is the right channel, ibgħat il petizioni il gvern per mezz tal Cap tiegħec, hua (dac) il persuna (il mezz) li għandu iwassalielec.*

CHANNELLED—bil canali, mħaffer.
 CHANSON (bil Francis, akra *xan-son*)—għanġja.

CHANT (bil Francis, akra *cant*) —
 tcanta, tghanni; cant, għana.

CHANTER—għannej, cantant.

CHANTICLEER—serduk li jidden.

CHANTILLY-LOVE—xorta ta bizzilla,
 stmata ħafna.

CHANTING—cant.

CHANTRESS — għannejja, cantanti
 (mara li tghanni jew tcanta).

CHantry — cappella (tal cant) tal
 kassisin.

CHAOLOGY—trattat, discors jew chit-
 ba fuk il CHAOS (ara).

CHAOS—caos, taħwida, ħabla, taħ-
 bila, ħallata-ballata.

CHAOTIC — confus, mħawwad, im-
 gherfex shiħ.

CHAP—xakk, fetha, xpaccatura, ka-
 sma, xedak ta bhima, żagħżuħ, ġuv-
 nott; ixxokk, tixxakkak, *come on*,
chaps! ejjew, isa, tfa, (uliedi).

CHAP BOOK — il etieb (li scritt) li icol-
 lhom il bejjigħa (biex inizzlu fih li
 icollom jeħdu, xi ibighu etc.)

CHAPS—il hadid, ram etc. li icun
 hemm fit-tarf ta għant ta xabla.

CHAPEAU (bil Francis, akra *xapò*) —
 cappell.

CHAPEL—cappella, cnisia.

CHAPELLANY—cappillanġja.

CHAPERON—barnuż, capoċċ (ta cava-
 lier); mara mdahħla fiż-żmien (mgħak-
 kla) li tindocra xbejba fil ħruġ u fi
 stedin; tindocra, tieħu ħsieb ta xebba
 fxi stedin etc.

CHAPLAIN—cappillan.

CHAPLAINCY } cappillanġja, ufficju

CHAPLAINSHIP } grad ta cappillan.

CHAPLESS—bla laħam, min għajr la-
 ħam ma dwar il ħalk.

CHAPLET—dafra, curuna (tal ward)
 għar-ras.

CHAPMAN—min ibigh u jixtri, xer-
 rej u bejjegħ; parruċċan.

CHAPPY—maksum, xpaccat, mxak-
 kak.

CHAPS — ħalk ta bhima; ġuvnotti,
 tfa; *well done chaps*, bravi, l-aħwa.

CHAPTER—capitlu (canonici); capi-
 tlu taksima ta etieb.

CHAPTER-HOUSE—aula, sala, loc fejn
 jiltakgħu il canonici (il capitlu).

CHAPTREL—capitell jew colonna li
 iżzomm il ħnejja (l-arcata).

CHAPWOMAN—mara li tixtri u tbigh,
 parruċċana.

CHAR—isem ta ħuta fina (bħal sala-
 mun); taħrak njam bħal faħam, taħ-
 rak chemm chemm; takta.

CHAR } xogħol bil gurnata, taħdem

CHARE } bil gurnata, biċċa xogħol,
 staljata.

CHARABANC — carrozza twila b'erba .
 roti fejn jistgħu jirebu bosta nies.

CHARACTER — carattru, giħ, fama;
 bixra, hażż ta ittri, carattru; thożż,
 tiscolpi ittri; *I can not but give a true*
character of you, ma nistax ma ngheidx
 jew ma nitchellimx tajjeb minnec; *he*
is a man of a very bad character, hua
 ragel ta fama ħażina.

CHARACTERISTIC — caratteristicu, dac
 li jimmarca il carattru.

CHARACTERIZE — ticcaratterizza,
 tgħarraf sewwa.

CHARADA—xarada.

CHARCOAL — faħam tal cannol (tal
 ħatab).

CHARGE—ħsieb, pis, cura, tagħbija,
 nefka, spiża, twissija, causa, carga ta
 xcubetta, ħabta, salt; tati il ħsieb, il
 cura jew il pis ta ħaġa; twissi, twassal
 lill xi hadd (tugħaħ) tieħu flus (fix-
 xiri); ticcarga xcubetta; taħbat għal,
 tati is-salt; *Who is in charge of this*
place? min għandu ħsieb ta dan il
 post? *a serious charge was preferred*
against him, saritlu (ghamlulu) accusa
 (causa) seria ħafna; *take charge of this*
school, hu ħsieb ta din il scola, *I am*
not able to be at that charge, ma nistax
 (ma niflaħx) għal die li spiża; *all*
charges free, barra mil li spejjes; *the*
English returned to the charge, l-In-
 glisi regghou għall attacc (ħabtu għall);
Lay not this sin to their charge, tgħab-
 bix fukhom dan id-dnub (tgheidx li
 għamluh huma dana id-dnub).

CHARGEABLE — li jiswa li ikum il
 flus; li jista icun iċċargiat.

CHARGELESS—bla ħsieb; rħis.
 CHARGER—min jiċċargia, platt cbir; ziemel mħarreg ġħal għerra.
 CHARILY—bil cautiela, bl-attenzioni, bil ġħakal.
 CHARINESS—cautiela, attenzioni.
 CHARIOT—carrozza, carru.
 CHARIOTEER—dac li isuk il carru jew carrozza.
 CHARITABLE—ħanin mal fkar, caritativ, kalbu tajba, li iħobb jagħmel carità, tal carità; *I have been to see all the Charitable Institutions of Malta*, mort nara l-istituti tal carità collha ta Malta.
 CHARITY—ħniena mill fkir, carità, mħabba.
 CHARIVARI—banda irriabiata (storbiu ta ħafna dakk ta strumenti addoċċ); caricatura; ġurnal satiricu. *The "Punch" is the oldest London charivari*, il "Punch" hua l-actar ġurnal satiricu antic ta Londra.
 CHARLATAN—ċarlatan, wieħed jit-chellem dejjem (wisk) bla sens.
 CHARLES'S WAIN—ġħankud (ġabra) ta cwiecheb li jisimha ucoll *Ursa Major*.
 CHARLOOK—(ħaxixa) bħal ġarġir isfar.
 CHARM—seħer, magħmul, ġħajn, ġmiel, ġħaxxa; issaħħar, tagħmel magħmul, tġħajjen; tġħaxxak, tħajjar. *Musical charms the ear, beauty charms the heart*, il musica tġħaxxak il widna, il ġmiel iġħaxxak il kalb.
 CHARMA--isem ta ħuta (bħal lupu tal baħar).
 CHARMED—msaħħar, mġħaxxak.
 CHARMER—saħħar, min isaħħar, min iġħajjen, chelma li tħoll il kalb.
 CHARMING—li iġħaxxak, li fih ġħaxka, li isaħħar.
 CHARMLESS—min ġħajr l-ebda ġmiel.
 CHARMS—ħwejjeġ (affarijet) li igibu contra il ġħajn, bħal ma huma il baħbuħa, karn etc.
 CHARNEL } carniria, post fejn
 CHARNEL-HOUSE } jzommu merfuh il
 } ġħadam tal mejtin
 CHARR—isem ta ħuta bħal salamin.
 CHARRY—maħruk, bħal faħam.

CHART—carta tal captani, mappa.
 CHARTACEOUS—li jixbah il carta.
 CHARTER—patenta, ittra; tati patenta, tinnoleggja bastiment.
 CHARTERED—privileggiat, protett mil patenta, minn certi privileggi li bihom ma jista imissec ħadd, esenti.
 CHARTER-MASTER—wieħed li mill minieri italla faħam, trab tal ħadid etc. bit-tunnellata.
 CHARTER PARTY—pattijiet li isiru bejn mercanti u nies tal baħar fuk mercanzia etc.
 CHARTISM—riforma radicali.
 CHARTIST—riformatur radicali, avucat (min jakbes, jiddefendi) id-drittijiet tal poplu.
 CHARTREUSE—monasteru, cunvent tac-Certusini; *xartrès*, xorb magħmul mil patrijiet Certusini.
 CHARWOMAN—mara li taħdem, tagħmel xi facendi u tithallas bil ġurnata.
 CHARY—attent, prudent, b'ġħainejo miftuħa.
 CHASE—caċċa; tmur il caċċa, tibghat, tchecci; bosc, canun ta abbord; *they gave the chase to the ship*, taw il caċċa (grew wara biex jakbdu) il bastiment; *both the head and the stern chase were fired*, sparaw sewwa il canun tal prua chemm ucoll tal poppa.
 CHASER—caċċatur.
 CHASING—ix-xogħol tal irsaltar fuk il metalli; xogħol rsaltat.
 CHASM (akra *casam*)—xakk cbir, fetħa, xpaccatura.
 CHASSEUR—ragel fuk iż-ziemel.
 CHASTE—nadif bla tebġħa, pur, cast.
 CHASTEN—ticcorriegi, tġħakkes, ticcastiga.
 CHASTENED—castigat (li ħa il castig).
 CHASTENESS—ara CHASTITY.
 CHASUBLE—pianeta (ta kassis).
 CHAT—cliem, discors, tpaċpiċ, tgherwil.
 CHATEAU (akra *catò*)—castell (l'francis).
 CHATELAINE—catinetta li jillbu in-nisa ma kaddhom.
 CHATELET—castell zġħir.
 CHATELLANY—castellanja; sinjuria (proprietà) ta castell.

CHATOYANT—li jitfa ir-raggi.

CHATOYMENT—(fil mineralogia) bidla tal culuri.

CHAT POTATOES—xorta ta patata zghira li jatuha għall ichel lill hniezer.

CHATS—patata zghira li jitimghuha il hniezer; (fil mineralogia) it-tieni saff tat trab tad-deheb etc.; gzuz zghar ta trab tad-deheb etc.

CHATTAI—umbrella tal Indiani.

CHATTEL } beni (oggetti) mobili;

CHATELS } ghamara, xarbitelli.

CHATTER—tpaċpaċ, tiċċaċċra, tlaklak, tiċċajta, iccechceec snienec.

CHATTERBOX—lsien ta merill (wiehed li lsien u igħejd dejjem).

CHATTERER—wiehed li iħobb jitchellu ipaċpaċ jew jiċċaċċra, ċaċċarun.

CHATTERING—discors, cliem voit, tpaċpiċ.

CHAT WOOD—għesieleġ, ħatab għannar.

CHAW—tomghod.

CHAWDRON—interiuri (msaren etc.)

CHEAP—rħis; *I bought this hat better cheap than you, xtrajt dan il cappell irħas minnec; Now we must get some bags of sugar, it is dog cheap, issa imissna nixtru ftit xchejjer zoccor, b'xejn (mas-sakajn).*

CHEAPEN—traħħas, tnakkas, tiggebed fil prezz.

CHEAPJACK—bejjegħ ta rħis fit-triek, wiehed li ibiġħ b' rħis fit-triek.

CHEAPNESS—roħs.

CHEAT—tkarrak, tghallat, tberbex, tinganna; takrika, tghallita, tberbixa, ingann; *he is a notorious cheat; briccun magħruf minn culħadd; do not cheat me, tingannanix, tkarrakx bija.*

CHEATABLE—li jista jtkarrak, li jistgħu ikarku biħ.

CHEATABLENESS—kerk, ingann.

CHEAT-BREAD—hobs fin.

CHEATER—karriek, ingannatur.

CHEATERY—kerk, ingann.

CHEATINGLY—bil kerk.

CHECK—raħna, ħamma, ghem, ċanfira; trazzan, iżżomm, tirmem; drapp minsuġ jew stampat quadri quadri (quadriljat); (fil-logħob ta li scacchi) scacc; *you had better keep a check on your son, aħjar iżżomm l-ibnec imrazżan; I gave him a*

good check, ċanfartu sewwa, he must have taken a check at your words, sgur tfantas għal cliemec (ħa fastidiu għal dac li għedtlu.

CHECK-BOOK—ctieb tal banc (biex tara xi flus daħħalt jew ħrigt).

CHECKER—tagħmel quadriljat b'ħafna lewnijiet; dac li irazzan.

CHEKERED—intarsiat (b'ħafna lewnijiet).

CHECKERS—logħba ta li scacchi.

CHECKER-WORK—intarsiar.

CHECKLESS—li ma jistax jitrazzan, bla trazzin.

CHECKMATE—mossa (ċaklika jew tibdila) fil-logħob ta li scacchi li biha tagħlak jew tispiċċa il partita; iżżomm mrazzan, tghakkes (tirbaħ).

CHECKROLL—lista ta l-ismijiet ta dawc in-nies li icunu impiegati (camrieri etc.) ma nies cħar.

CHECK STRING—ħabel li icun għaddej għall carrozza minn gewwa bie x tigħdu (sinjal) meta trid tiekaf.

CHECK TAKER—dac li jigħor il biljetti fil vapur ta l-art.

CHEDDAR—cedar, xorta ta ġobon fin (tajjeb ferm) li isir f'Chedder.

CHEEK—ħadd, sfaċċatagni (wiċċ), *she has always rosy cheeks, dejjem bil wardiet; the cheeks of a door, il coxox tal bieb; the cheek piece of a helmet, il visiera (il biċċa tal elmu li tghatti il wiċċ) we spoke cheek by jowl, tchellimna rasi u rashu (jena u hu biss); he goes cheek by jowl with him, ħuħobża u sicchina miegħu (ħaġa wahda); I can't believe that he had the cheek to go to him, ma nistax nifhem chif chellu il wiċċ imur għandu.*

CHEER—ciera, wiċċ, aria; farga, xalata, ichel u xorb; ċapcip tal idejn (applaus) evviva; tfarrag, tferrah, thenni, iċċapċap l-idejn, tghajjat evviva; tiffarrag, tixxala; *cheer up my son! curagg (tfarrag, derri) ibni! He is a man of a very nasty cheer, ħuħa ragel increpativ wisk (dejjem wiċċ l-ors).*

CHEERER—min ifarrag, jixxala, iċcapċap l-idejn, iġhajjat evviva.

CHEERFUL—ħieni, allegro, cuntent, ferħan.

CHEERFULLY } bil ferh, allegrament.
 CHERILY }
 CHEERING — li itterraħ ifarraġ (il kalb).
 CHEERLESS — ta kalb sewda, trist, mnicchet, magħdur, mdejja.
 CHEERLESSNESS — nichet, kalb sewda, dieka ta kalb.
 CHERLY — ara CHEERFUL.
 CHEER UP — tfarraġ, tferraħ.
 CHEERY — ferħan, content, allegru.
 CHEESE — gobon, *creem cheese*, rocca (tal kwieleb tal kasab); *you would make me believe the moon is made of green cheese* — trid tbellahħieli (trid iġġagħalni nemmen dan) trid tghaddini ta ibleh.
 CHEESE-CAKE — kassata jew pastizz tal gobon (tal ħaxu).
 CHEESE-HOPPER — duda tal gobon.
 CHEESE-LEP — il borsa (buzzioka) fejn iżommu it-tames.
 CHEESE MONGER — bejġiħ il gobon.
 CHEESE RENNET — xorta ta fjur isfar salvagg, tames.
 CHEESY — li għandu mill gobon.
 CHEETAH — xorta ta leopard (animal salvagg).
 CHEF-D'ŒUVRE — (bil Francis akra *xedfr*) biċċa xogħol bil għakal, bi rġulija; biċċa xogħol prima.
 CHELA — difer (siek) ta granc jew ta awwista.
 CHELIFEROUS — li għandu id-dwiefer (bħal dawc tal granci).
 CHELIFORM — għamla ta difer.
 CHELONIAN — razza tal fehieren (tal art u tal babar).
 CHEMICAL — tal chimica.
 CHEMICALS — is-sustanzi (l-affarijet) collha usati fil chimica.
 CHEMISE — kmis ta mara.
 CHEMISSETTE — camisetta.
 CHEMIST — spizzjar.
 CHEMISTRY — chimica.
 CHENILLE — xinilja.
 CHEQUE — cich; carta, ordni tal flus.
 CHEQUER — (minn floc EXCHEQUER) tesor; xorta ta xogħol tal gebel.
 CHEQUERS — ara DRAUGHTS.
 CHERIF — sacerdot (cbir) tal Mau-mettani (tat-Toroc).

CHERISH — iżzighel, tmelles, thejjem, titma, iżzokk, iżzomm shun, *he always cherished his children*, hua dejjem habb ferm (shih) l-uliedu; *I cannot but cherish his memory*, ma nistax ma niftacarx fih; ma nista ninsieh katt.
 CHERISHER — min iżzighel, imelles, ihejjem, jitma, izokk.
 CHERISHING — ghajnuna, incoraggi-ment.
 CHEROOT — xorta ta sigarri.
 CHERRY — cirasa.
 CHERRY BAY — ir-rand.
 CHERRY BRANDY — brandy li icun fih ic-cirasa miżmuma (mghaddsa) gio fih.
 CHEERY CHEEKED — wiċċ bil wardiet, wiċċ ta ħawħa.
 CHERRY-WINE — imbit magħmul mic-cirasa.
 CHERSONESE — penisola.
 CHERT — xorta ta ħagra taz-żniet.
 CHERUB — cherubin.
 CHERUBIC } tal cherubini; ange-
 CHERUBICAL } licu.
 CHERUBIM (bl-Ebraic) cherubini, il plural ta cherubin.
 CHERUBIN — cherubin; angelicu.
 CHERUP — tpespes; tghamel il cu-ragg lill xi hadd b'lehnec, tisa (tin-coraggixxi, tagħmel il kalb).
 CHERVIL — sorfolja (ħaxixa).
 CHESIBLE — pianeta (ta kassis).
 CHESLIP — duda zghira.
 CHESS — scacchi, loġħa fuk tavla mkassma f'64 quadru (jew ċangatura) li tintlaġħ bi 32 biċċa ta bosta xorta, bħal ma huma torrijiet, rjus ta slaten, ta żwiemel, curuni etc.
 CHESSBOARD — scacchiera, it-tavla iccangata għal loġħob ta li scacchi.
 CHESSEL — il caxxa (forma) fejn jagħmlu il gobon.
 CHESSMAN — biċċa (mit-32) li bihom jilgħabu li scacchi.
 CHESSYLITE — xorta ta trab (art) li icun fih ir-ram.
 CHEST — caxxa, senduk; (caxxa tas-sider) — *to deposit in a chest*, tghezzeż tidfen il flus, takżen jew tfaċċal.
 CHEST OF DRAWERS — gradenza.
 CHEST PROTECTOR — għata, biċċa biex iżzomm is-sider shun.

CHESTED—bis-sider, li għandu sider wasaġh.

CHESTER-FIELD—glecc wasaġh.

CHESTFOUNDING—mardataż-żwimel (nefha fis-sider).

CHESTNUT—kastna.

CHESTON—xorta ta pruna.

CHETTIK—velenu kalil, tas-siġar tal upas li jigi mil gżira ta Gava (Asia).

CHEVAL-GLASS—mera cbir, tal persuna.

CHEVALIER—cavalier.

CHEVAUX-DE FRISE (akra *xerò-de-friz*)—romblu ta li njam bil-lasti ipuntati li taraw ma dwar xi mogħdijiet ta swar etc. biex ma iħallux li iġhaddu nies jew żwimel il kuddiem.

CHEVERIL—ghidi, gild tal ghidi jew kidd.

CHEVRETTE—macina (macna) li it-talla il canuni mill art għal fuk il carru tagħhom.

CHEVROTAIN—l-iżghar xorta ta cerv.

CHEW—tomgħod, magħda; tixtarr.

CHIARO OSCURO—chiar oscur; is-sengħa (fil pittura) li tkabbell jew tagħmel f'locu iċ-ċar mal oscur.

CHIBBAL—basal rkiek (tal *pickles*).

CHICA—xorb (lieur) li isir mil kamħ ir-rum.

CHICANE—scusi, samsim, tghawig fid-discors (biex ittawwal iż żmien tal custioni).

CHICANERY—is-sengħa li biha tara x'takla (scusi etc.) biex ittawwal custioni fil korti etc.; inganni.

CHICK—fellus; tfakkas jew ittalla werak għid, tnibbet.

CHICKEN—fellus.

CHICKEN-HEARTED—li għandu kalbu żgħira; timidu, ta ħila żgħira.

CHICKEN POX—gidri ir-riħ.

CHIKLING—fellus żgħir.

CHICK-PEA—xorta ta gilbiena (legumi).

CHICK-WEED—li stillaria (ħaxixa).

CHICORY—ciewejra.

CHIDE—iċ-ċanfar, taħsel, tghajjat ma, twiddeb.

CHIDER—min iċ-ċanfar, jaħsel, iġhajjat ma, iwiddeb.

CHIDING—ċanfira, ħasla, ġhajta ma, twiddiba.

CHIEF—ewlieni, rajjes, cap, principali; *Valletta is the chief town of Malta*, Valletta ħia il belt capitali (ewlenia) ta Malta; *report him to his chief*, irrappurtah il Cap (ir-rajjes) tiegħu.

CHIEFDOM—sovranià (cmand ewlieni).

CHIEF JUSTICE—il president (lewwel jew il cap tal imħalfin).

CHIEFLESS—bla cap.

CHIEFLY—actarx, l-actar, fuk collox, principalment.

CHIEFTAIN—cap, captan, cmandant (militari) il cap ta familja, ta tribù.

CHIFFONNIER—wieħed li jiġbor iċ-ċraret.

CHIFFONNIERE—ċafunier, armariju jew sajbord żgħir.

CHIFFY—mument wieħed, ta malair.

CHILBLAIN—seki.

CHILD—tifel, tifsa; *a little child*, tarbija; *his wife brought forth a child*, martu chellha (wildet) tarbija; *she is past children now*, ma icolliex (ma jistax icollha) tfal iżied issa; *he is my god child*, hua il filjożz tiegħi; *she is big with child*, tkila (ħobla); *I know him from a child*, nafhu minn meta chien għadu tfal; *she died in child bed*, mietet bil ħlas; *you are playing the child now*, issa kieghed tagħmilha ta tfal.

CHILD BEARING—bit-tfal (għandha it-tfal).

CHILD BIRTH—ħlas (twielid ta tarbija).

CHILDE—giuvnott nobbli, bin wieħed nobbli.

CHILDREMAS-DAY—il festa (nhar) l-Innuenti.

CHILDHOOD—tfulija, żghuzija.

CHILDING—li icollu (icollha) it-tfal, bit-tfal.

CHILDISH—ta tfal.

CHILDLESS—bla tfal.

CHILDLIKE—bħat-tfal, bħal tfal.

CHILDREN (il plural ta *child*)—tfal.

CHILDRENITE—mineral cristallizat.

CHILDAD—elf numru ta wara xulxin.

CHILIAGON—figura b'elf faċċata u elf anglu.

CHILIAHEDRON (plural *Chiliahedra*)—figura b'elf genb jew faċċata.

CHILIAN—tal Chill, mil Chili (l-America t'isfel).

CHILIARCH—cap (emendant) ta elf ruh.

CHILIARCHY—cumpannja ta elf ruh.

CHILIASM—millennju — żmien jew għeluk elf sena.

CHILIAST—ta elf sena, millenariu.

CHILL—reżħa, chesħa, tchexchixa tal bard; treżħa, tchessah, *he must have contracted a chill*, għandu icun ħa xi fewga (riħ); *It chills my blood when a I think of it*, nħoss demmi jicsah (jiggela) meta naħseb f'dan (fuk dan).

CHILLINESS—csiħ, bard, tchexchix tal bard, resħa, chesħa.

CHILLY—csuħa, chesħa; bżaru, miż-wed bżar aħmar; *it is rather chilly this morning*, ftiit u xejn il chelħa dal ghodu.

CHILOMA—ix-xoffa ta fuk ta ziemeł, ħmar etc.

CHILONIAN } ta *Chilo* (gharef Griech);

CHILONIC } kasir, miġbur fi ftiit.

CHILOPAD—razza ta dud (centu piedi).

CHILTERN—distrett (art) bil ghelijet (muntanjusa).

CHIMB—tarf ta mastella, ta bittija, jew barmil.

CHIME—tagħmira kniepel, mota, dakk ta kniepel bil cbir; iddokk mota bil cbir; iddokk bil cbir.

CHIMERA—chimera (għageb li il ħrafa tagħmlu b'gisem ta mogħħa, ras ta ljun u demb ta serp); ħrafa, ħsieb fieragħ.

CHIMERICAL—immaginarju, li ma jesistix.

CHIMES—rjus tad-dewlghat (twal) li jibkgħu jidru f'bittija jew mastella.

CHIMING—dakk ta kniepel, armonija, moti bil cbir.

CHIMNEY—ċumnija; *chimney glass*, mera ta fuk ic-ċumnija, *chimney piece*, xcaffa ta fuk ic-ċumnija.

CHIMPANZEE—cimpanzi, xadin cbir li jixbah wiisk lill bniedem.

CHIN—id-dakna, lħit.

CHINA—china, fajjenza tal China (għaliex lewwel ma saret fil China, Asia).

CHINAWARE—china, affarijiet (fajjenza) tal China.

CHINCH-BUG—duda (tinten) li tek-red il kmuh.

CHIN-COUGH—soghla convulsiva.

CHINE—is-sinsla tad-dahar tal animal.

CHINED—tad-dahar, bid-dahar.

CHINE-HOOP—ic-circu fit-truf tad-dewlghat ta bittija, mastella etc.

CHINESE—Cinis, Isien (il-lingua) jew wieħed mic-Cina.

CHINGLE—ċagħk wahdu (safi, mhux mħallat bit-trab).

CHINK—xegħira, xakk żgħir (dejġak) iddokk billi iccehcēc flimchien (flus), ixxigher ixxakkak chemm chemm; tixxigher, tinxakk, iccehcēc.

CHINKY—mxigher, mxakkak.

CHINNA—ħaxixa bħal gilbiena.

CHINNED—bid-dakna, bi lħit.

CHINSCAB—marda tan-nghaġ.

CHINSE—issodd (tkalfat) xkuk fil bastimenti b'li stoppa.

CHINSING—tkalfit fuk fuk (għal chemm wieħed jiddobba) ta cverta jew gnieb ta bastiment.

CHINTZ—Indiana, (drapp).

CHIP—lakxa, tlakkax; *chips of bread*, kxur tal hobs; *orange chips*, kxur tal-larinġ iccunfettat; *he is a chip of the old block*; bin missieru, (bin is-sengħa għandu nofsha); *it tastes just like a chip in pottage*, ma fiha l-ebda toghma (bla toghma ta xejn, ma ittighem xejn); *a chip*; ċana, lexxuna; *chip-platting*, tiben minsuġ, immaljat lest għal cpiepel.

CHIPPED—mlakkax.

CHIPPER—tpespes, idderri, tfarrag, thenni; fuk ruħu, biezel, hieni.

CHIPPING—tlakkix.

CHIPPY—collu lakx.

CHIRAGON—tilar biex fuku jictbu il ghomi.

CAIRAGRA—gotta fi-idejn (pullagra).

CHIRAGRICAL—li għandu (li ibati) bil gotta jew bil pullagra f'idejħ.

CHIROGRAPH—att, haġa iffirmata, mictuba.

CHIROGRAPHER—wiehed li jitharreg fil-chitba (fil calligrafia).

CHIROGRAPHIC } tal chitba; mic-
CHIROGRAPHICAL } tub bil pinna.

CHIROGRAPHIST—min jakra il fortuna billi iħares lejn ideje.

CHIROGRAPHY—chitba (bil pinna); att, mandat mictub minn taht idejn dac li icun.

CHIROLOGIST—wiehed mħarraġ fil CHIROLOGY (ara).

CHIROLOGY—*is-sengħa* li titchellem b'ideje u b'subgħajc.

CHIROMANCY—thabbar jew takra biex tinzerta x'għandu iġġaddi minn bniedem billi taralu il vini u it-tiemix ta idejħ.

CHIRONOMY—ix-xienza li tittratta fuk il gesti (ċaklik tal idejn u tal gi-sem) tal predicatori u ta dawc li jirrecitaw fit-teatri.

CHIROPLAST—għamla tal idejn; strument biex juri chif jitkegħdu l-idejn usat min dawc li iġħalmu il pianuforti.

CHIROPODIST—min jitchellem fuk il cura jew jiccura il mard tal idejn u tar-riglejn.

CHIROSOPHIST—min jakra il vinturi.

CHIRP—tpespes; tpepsis tal għasafar, tfarraġ, thenni il kalb.

CHIRPER—għasfur li ipespes.

CHIRPING—tpespis tal għasafar.

CHIRRUP—thenni, tagħmel il kalb (il curagg) lill xi hadd.

CHIRU—xorta ta cerv.

CHIRURGEON—chirurgu (tabib li jiccura b'idejħ).

CHIRURGERY—ara SURGERY.

CHIRURGICAL—ara SURGICAL.

CHISEL—scarpell, furmatur, gizill; tnakkax (tkatta bli scarpell) tiggizilla; *chisel socket*, furmatur tal bejta.

CHISELING—tibbozza, tisbozza, tnakkax, gebla, għuda etc.; tghallat.

CHISLEW—id-disa' xahar tal-Lhud, biċċa minn Novembru u Dicembru.

CHISLEY—art bejn ramlja (mrammla) u tasfja.

CHISSELS—nuhhala hoxna.

CHIT—rimja tas-sigra, nebbieta, tarbija, raħsa; tfajjel; trahhas, tarmi (sigra); għazza fil wiċċ; *she has chits in her face* għandha il għazz f'wiċċha.

CHITCHAT—caccir, tharraf.

CHITON—xorta ta bebbuxa; hanżir il baħar.

CHITTERLINGS—l-imsaren ta animal li jittiechel; chirxa.

CHITTY—ara CHILDISH.

CHIVALRIC } ta cavaljer, meħjel, klubi;
CHIVALROUS } bi, kalbieni curaggus gwerrier.

CHIVALRY—cavalleria; grad dinjita ta cavalier.

CHIVES—il ħjut tal fjuri.

CHILAMYS—mantell tas-soldati Rumani.

CHLORAL—liquidu, ilma magħmul mil chlorina, faham, u ossigenu.

CHLORATE—clorat; melħ magħmul minn acidu cloricu u basi.

CHLORIC—tal clorina.

CHLORINE—clorina, gas li isir mil melħ (comuni).

CHLORIS—virdun.

CHLORITE—mineral, trab aħdar.

CHLOROFORM—cloroform.

CHLOROPHYL—il culur aħdar tal werak.

CHLOROSIS—ħdura (marda)—sinjal li wiehed ma icunx f'saħtu, aħdar, marid.

CHOAK—ara CHOKER.

CHOCOA—taħlita ta cicculata u caffè.

CHOCK—għuda biex tinfed bittija.

CHOCK-FULL—mimli fġat, mimli sa fuk.

CHOCOLATE—cicculata.

CHOICE—għażla, haħra, għażil; magħzul, maħtur; tagħzel; tiħtar; *if it were in my choice, I would have taken this one*, chiecu chelli ngħazel jena, chiecu cont nieħu dana; *I leave it to your choice*, inħalli fidejċ, għazel int; *he was killed together with the choice of his troops*, katluħ flimeħien mal fjur (mal aħjar) tan-nies li chellu; *take your choice*, għamel int (li jidħirlec); *he has a great choice of commodities in his shop*, għandu salt affarijiet sbieħ fil

hanut; *our band played a choice selection on the square yesterday*, il banda tagħna dakkett programm scelt (magħ-żul), bcejječ sbieħ, il bieraħ fil piazza.

CHOICELESS — minn għajr gost, minn għajr ma jista jagħżel, indifferenti.

CHOIR — cor, cantanti, in-nies li icantaw fil cor.

CHOKE — toħnok, tifga, issodd, tin-ħanak, tiffoga, tinsadd; *this rubbish will choke up the pipe*, dawn l-imbarazzi sejrjn isoddu il canal.

CHOKE-DAMP — dac li gas li johrog mil fosos, li jifga u joktol in-nies.

CHOKE-FULL — mimli fġat, imfawwar shiħ.

CHOKE-PEAR — ara SARCASM.

CHOKER — wieħed li isodd il ħluk jew isicchet; chelma li għaliha ma tistax twiegeb, chelma li iggiagħlec timla ħalkec (bl-ilma) u tiscot.

CHOKING — li jifga joħnok jew jsodd.

CHOKY — li donnu irid jifgac, joħnokoc.

CHOLAS — xorta ta smerald (ħaġra preżiusa).

CHOLEDOLOGY — trattat (discors) fuk il bili.

CHOLER — il bili, dac li iġagħalna nagħdbu, nisblu, nišnu jew nincur-law.

CHOLERA — colera.

CHOLERA-MORBUS — corla morbus.

CHOLERIC — tal corla, li jishon, jisbel jagħdab malajr.

CHOLERINE — colerina, corla ħafifa lewwel sinjal tal colera.

CHOMER — chejl tal Lhud jasa dwar 75 gallun,

CHOMP — tmečlak, tomghod b'ħafna ħsejjes ta ħalk.

CHONDROMETER — użin (mizien) għal kamħ.

CHOOSE — tagħżel, tiltar, trid; *which one do you choose*, liema tagħżel, liema trid?

CHOOSER — dac li jagħżel, elettur.

CHOOSING — għażla.

CHOP — katgħa, bičča, custilja, xedak; takta barra; tkatta nitfa nitfa, ticcappulja, tpartat, tibdel. *I had two mutton chops this morning for break-*

fast, chelli (chilt) żewġ custilji tal muntun dal għodu mal café (calazion ta fil għodu); *his chops are always going*, dejjem jomghod (dejjem jecol); *he had a slap on his chops*, ha dakka ta harta fuk wičču; *will you chop with me?* trid tpartat miegħi? *he had his hand chopped off*, poor man, ha idu barra (kata-idu barra) mischin.

CHOP-HOUSE — dverna, ħanut tal ichel.

CHOPPER — wieħed li jakta, ipartat, jiccappulja, cappuljatur.

CHOPPING — ktigh, bičča maktugħa iccappuljata; glieda, tlewwima, *chopping-block*, canga (tavla ħoxna fejn ikattgħu il-laħam).

CHOPPING-KNIFE — sicchina cbira tal laħam; cappuljatur.

CHOPPY — miedli xkuk, mixkuk collu.

CHOPS — ħalk ta bhima.

CHOPSTICK — bħal mgħarfa tal għu-da li jeclu biha ic-Cinisi.

CHORAGIO — ta monument ta wieħed li icun rebaħ xi premiu (xi midalja etc.)

CHORAGUS — il cap tal cor tal antiebi (tal Griegħi).

CHORAL — tal cor; corali.

CHORALIST — wieħed tal cor, muscant.

CHORD — corda, watar; il-linja dritta li tgħakkad flimkien żewġ itruf ta bičča circu (kawe); tgħammar chitarra jew violin bil cordi,

CHORE — bičča xogħol tad-dar, facenda fid-dar.

CHOREA — čaklik ta xi muscoli minn għajr ma trid.

CHOREPISCOPAL — ta iskof ausiljar (li icun ta għajnuna l-id-Diocesan).

CHORUS — pied (chejl) ta vers fil poesija Inglisa, magħmul minn sillaba waħda twila u oħra kasira (ara TROCHEE).

CHORIAMBO — pied (fil vers) ta erba sillabi; ta *Coriambu*.

CHORIO — ta cor.

CHORION — ir-rita li biha teun imgheżwra it-tirbia fil guf.

CHORIST — corist (cantant f'cor).

CHORISTER — cantant f'xi catidral jew f'xi concert musicali; conduttur ta cor; mastru di cappella.

CHORISTIC—ta cor.
CHORO FAVORITO—cor ta nies magh-
zula, fejn icun hemm l-aħjar cantanti
u dakkaka.

CHOROGRAPHER—min jicteb il CHO-
ROGRAPHY (ara).

CHOROGRAPHY—corografia; id-descri-
zioni ta xi post jew xi distrett; jew li
wiehed jagħmel mappa ta post jew ta
distrett; sinjali, ħżuż biex wiehed
imixxi u ikankal it-truppi fukhom.

CHOROID—cull rita li tċun bħal
CHORION (ara).

CHOROMETRY—il chejl ta post, art,
jew distrett.

CHORUS—cor, cuncert; cor, meta f'xi
canzunetta wara li icanta biċċa wiehed
waħdu fl-aħħar icomplu l-obrajn ican-
tau il coll flimkien; (fl-antic) il biċċa
cant li chienet issir bejn l-atti ta xi
tragedia.

CHOSE (passat tal verb CHOOSE)—
għazel, ħtar; *he chose this*, hua għa-
zel din.

CHOSE (akra *choiz*)—biċċa għamara
għira, xi xarbitelli; *chose in action*,
dejn ta flus li icollu jati hadd jehor.

CHOSEN (passat tal verb CHOOSE)—
magħżul; maħtur.

CHOULE—ħawsla ta għasfur.

CHOULTRY—lucanda tal India.

CHOUSE—tkarrak; takrika, loġħba.

CHOWDER—aljotta (soppa tal ħut).

CHOWRY—gummiena (tal carti etc.)
marbuta ma lasta biex tchecci id-dub-
bien.

CHREMATISTICS—economya politica;
ix-xienza li titchellem fuk il għana u'l
gid.

CHRESTOMATHY—dac li jinhtieg għat-
tagħlim, etieb tat-tagħlim.

CHRESTEKNICS—l-arti u ix-xogħli-
jiet meħtieġa.

CHRETIEN—xorta ta lanġasa.

CHRISM—griżma, żejt iccunsacrat
(tal griżma).

CHRISMAL—tal griżma.

CHRISMATORY—tazza fejn iżommu iż-
żejt tal griżma.

CHRISOM—tarbia li tmut fi żmien
ix-xahar li tċun ilha li twieldet.

CHRIST—Cristu, il Messia; il midluk
l-icconsacrat biż-żejt.

CHRIST-CROSS-ROW—*is-Santu Cruċ*
(chif chienu isejhuln fl-antic l-Inġlisi)
l-alfabett.

CHRISTEN—tghammed, tati l-isem
lill tarbija.

CHRISTENDOM—il cristianesimu, l-In-
sara collha.

CHRISTENING—magħmudija.

CHRISTIAN—Nisrani (seguaci ta Cri-
stu), tal insara.

CHRISTIAN-NAME—l-isem, biss (ta
bniedem) (minn għajr il cunjom).

CHRISTIANISM—id-Dutrina jew it-
Tagħlim Nisrani.

CHRISTIANITY—cristianesimu, il fidi
jew ir-religion tal Insara.

CHRISTIAN-LIKE—ta Nisrani, li jagħ-
mel ta Nisrani.

CHRISTIANLY—bħal Nisrani, ta Ni-
srani.

CHRISTICOLIST—wiehed li jadura
(jati kima il Cristu).

CHRISTMAS—il Milied, il festa tat-
twelid tal Bambin; *I wish you a Merry*
Christmas, nixtieklec Milied tajjeb.

CHRISTMAS-BOX—strina, xi rigali li
wiehed jakla (jew jati) fil festi tal Mi-
lied.

CHRISTMAS TIDE—il granet tal Mi-
lied.

CHRISTOLOGY—Teologia, trattat, chit-
ba fuk Cristu.

CHROMA—croma, waħda mil figuri
tal musica.

CHROMASCOPE—strument biex turi il
culuri.

CHROMATE—cromat, melħ magħmul
mill acidu cromicu u basi.

CHROMATIC—tal culuri; tal-lehnijet
tal musica, tas-semtoni.

CHROMATICS—dac li studiu fl-ottica
li jitchellenn (jittratta) fuk il culuri
tad-dawl

CHROMATOLOGY—trattat fuk il culuri.

CHROMATYPE—fotografia fuk carta
lesta għal tapposta.

CHROME—ara CHROMIUM.

CHROMIC—tal CHROMIUM (ara).

CHROMIUM—ħaġa (sustanza) bajda-
nja li ma iddubx (ma tinħallx).

CHROMOLITHOGRAPHY—cromolitogra-
fija; is-sengħa li tistampa litografia
bil culuri.

CHROMULE—dac il culur li icollhom il hxejjex.

CHRONIC } taż-żmien, ta żmien twil.
CHRONICAL } tat-tiġ (taż-żmien).

CHRONICLE—cronaca, registru (ctieb) tal grajja (jew fattijiet), tifchira, annali; tirregistra jew tnizzel fil ctieb tal cronaca (fattijiet li jiġru minn sena għall sena).

CHRONICLER—dac li iżomm ir-registru tal cronaca, min jicteb il cronaca.

CHRONICLES—żewġ cotba ta li Scrittura.

CHRONOGRAM—cronogramma, scrizzjoni fejn (li fiha) iż-żmien icun migjub bl-ittri.

CHRONOGRAMMATIST—wieħed li jicteb il cronogrammi.

CHRONOGRAPHER—ara **CHRONOLOGIST**.

CHRONOGRAPHY—descrizzjoni taż-żmien l-imghoddi (cronografia).

CHRONOLOGER } wieħed mħarreġ fil
CHRONOLOGIST } cronologija.

CHRONOLOGIC } tal cronologija.
CHRONOLOGICAL }

CHRONOLOGY—cronologija; ix-xienza li tittratta fuk it-taksim taż-żmien, u turina chif jikkassam fid-dinja dac li gara fiż-żmienijiet tiegħu.

CHRONOMETER—cronometru (arlogg) li juric il hin sewwa, esatt).

CHRONOMETRIC } tal cronometru.
CHRONOMETRICAL }

CHRONOMETRY—is-sengħa (chif) tkassar il hin sewwa f'sigħat quarti u minuti.

CHRONOSCOPE—pendulu biex tkassam (tchejjel) iż-żmien.

CHRYSALID—tal **CHRYSALIS** (ara).

CHRYSALIS—fosdka (ta xi dud kabel ma isir farfett).

CHRYSANTHEMUM—crisantemum, xorta ta fjur.

CHRYSOBERYL—haġra prezjuża (jeb-sa ferm).

CHRYSOCRACY—il prezz tal munita (flus) deheb iccalculat mal munita carta.

CHRYSOGRAPHY—il chitba bl-ittri tad-deheb; is-sengħa li tictieb bl-ittri tad-deheb.

CHRYSOLOGY—crisologija, dic il biċċa tal economia politica fejn titchellem fuk il għana u'l gid.

CHRYMAGNET—ara **LOADSTONE**.

CHRYSTYPE—process fil fotografia (fix-xogħol tar-ritratti) fejn jusaw (idagħħlu) soluzzjoni tad-deheb.

CHUB—isem ta huta tax-xmara.

CHUBBED—b'rasu cbira, li għandu rasu cbira.

CHUBBEDNESS—simna, hruna, tbaċ-ciċ.

CHUBBY—smin, imbaċċaċ, mimli.

CHUB-CHEEKED } b'wiċċu mimli, mfak-

CHUB-FACED } ka, smin.

CHUK—lehen it-tigieġa meta tkaki; dakka taht lhit; tkaki, ittaktak; tati dakka taht lhit; chelma bil hlewwa; hoss żgħir (chemm-chemm), tefgħa, xeħta; *I saw him giving him a chuck under the chin*, rajthu jwadhħallu (jati) dakka taht għeddumu.

CHUCKLE—tiddieħec, tidħak; tkaki.

CHUCKLE-HEADED—li għandu rasu cbira

CHUCKLING—dahc, għajjāt (ta meta tkaki) tigieġa.

CHUFF—caccar, bniedem rozz, goff, oħxon.

CHUFFY—goff, oħxon (ta mgiba goffa).

CHUM—sieħeb, tghammar f'camra waħda ma jehor; *we are chums*, aħna hbieb sewwa; *we were chummed together for two years*, għaddojna sentejn norkdu f'camra waħda.

CHUMP } biċċa ghuda, haħba, zocc

CHUNK } oħxon u kasir.

CHUNKY—kasir u oħxon; imbaċċaċ.

CHURCH—cnisia; tippresenta tarbija; (tizzihajt l-Alla wara il hlas); *a parochial jew parish church*, cnisia parrochiali (tal parroċċa); *collegiate church*, colleggiata; *the Catholic jew Universal Church*, il Cnisia Cattolica Apostolica Rumana.

CHURCHDOM—is-setgħa, il cmand tal cnisia.

CHURCHING—tmur tizzihajt l-Alla fil cnisia (wara il hlas).

CHURCHISM—tokgħod għal li tgheid il cnisia.

CHURCHMAN—kassis (tal Inglisi).

CHURCH-RATE—taxxa li iħalsu l-Inghilterra għat-tiswiġa tal cnejjes.

CHURCH-SERVICE—ctieb tal-orazioni.

CHURCH-YARD—zuntier (fejn jidfnu).

CHURL—ara CHUFF.

CHURLISH—goff, żorr, mkit, oħxon; *he spoke to me in a churlish manner*, chellimni bl-oħxon, bil goff.

CHURN—barmil fejn isir (jagħmlu) il butir; tagħmel il butir.

CHURNING—ix-xogħol tal butir.

CHURR-WORM—duda, insett, xorta ta werżiek.

CHUSE—ara CHOOSE.

CHUTE—niżla, wakgha.

CHYLE—sugu, sustanza (fluidu) grassa bħal ħalib li issir ġo fina mill iċel, sustanza bħad-demem biss mbix ħamra.

CHYLIFICATION—il għamla (meta isir) il CHYLE mill iċel fil ġisem.

CHYLIFACTIVE—li jagħmel il CHYLE (ara).

CHYLIFEROUS—li igib il CHYLE (ara).

CHYLOUS—magħmul mil CHYLE (ara).

CHYME—is-sugu li jidbiddel fih l-iċel f'tit wara li nieclu, imbagħad dan isir u jitbiddel f'CHYLE (ara) wara li jidhol (iġġaddi) fi stoncu.

CHYMICAL—ara CHEMICAL.

CHYMIFY—tagħmel, tbiddel f'CHYME (ara).

CHYMIST—ara CHEMIST.

CHYMISTRY—chimica.

CIBARIOUS—tal iċel, li jittiechel.

CIBOL—xorta ta basal żghir.

CICADA—grad.

CICATRICE—il koxra li tibka wara li

CICATRIX } tagħlak jew tliek ferita.

CICATRIZATION—il għeluk, il għamil ta koxra fuk ferita.

CICATRIZE—tagħlak ferita, tnixxef, jew iġġagħal li issir il koxra fuk ferita.

CICATRIZING—tfejjak, tnixxef ferita.

CICATROSE—collu (mimli) kxur (tal feriti).

CICER—xorta ta ciċri rkieka (le-gumi).

CICERONE—cicerun, guida, wiehed li idawwar il passiggieri u jfissrilhom fuk l-antichità (il hwejjeg antichi) ta post.

CICERONIAN—ta Cicerun, eloquenti.

CICHOBY—cicwejra.

CICISBEISM—fejn jokgħod CICISBEO (ara).

CICISBEO—wiehed li dejjem jiggerra wara in-nisa.

CICONIA—ciconja (għasfur) tajra tal ilma (li tgħum).

CICUTA—cicuta (ħaxixa velenusa).

CID—isem ta poema eroicu Spaniol.

CIDER—sidru, xorb li isir mis-sugu tat-tuffiħ (tuffiħ magħsur).

CEDEVANT—ara FORMERLY, HERETOFORE.

CEILING—ara CEILING.

CIERGE—candiletta.

CIGAR—sigarru.

CIGARETTE—sigarrett.

CILERY—(fi-architettura) werak (disinj ta werak) fuk rjus tal colonni.

CILIA—xagħar il għajnejn (tax-xfar tal għajnejn) dac ix-xagħar twil li jitla fuk xi hxejjex jew werak.

CILIARY—tax-xfar il għajnejn.

CILIATE—mdawwar bix-xagħar bħal xfar il għajnejn.

CILIATED—għandu (bix-) xagħar fin (rkiek).

CILICIOUS—magħmul mix-xagħar (tal mogħż).

CIMA—(fi-architettura) guarniċa (bastun).

CIMBAL—ftira.

CIMBIA—(fi-architettura), faxxa, strixxia għaddejja ma colonna.

CIMBRIC—tac-Cimbri, lsien jew il-lingua tac-Cimbri.

CIMETER—ximitarra, xabla tat-To-roc (kasira).

CIMEX—bakka (bakk).

CIMIA—faxxa, dawra, rabta dwar biċċa bini.

CIMISS—il bakka (tas-sodod).

CIMMERIAN—mudlam ferm.

CIMOLITE—xorta ta tafal griż-ċar.

CINCHONA—cincona (duwa) li igibu minn koxra ta sigra li ticber fil Perù (America t'isfel).

CINCTURA—cintura, ħziem; għalka.

CINCTURED—mhażżem, marbut minn kaddu, iccinturat.

CINDER—rmied.

CINDER SIFTER—għarbiel ta rmied.

CINDERY } rmiedi, fih rmied, tar-
CINDROUS } rmied.

CINEFACTION—tagħmel rmied.

CINEMATOGRAPH — cinematografu
strument bħal Lanterna magica li jah-
dem bl-elettricità li jurina ritratti ki-
shom hajjin.

CINERARY—bħal rmied, rmiedi.

CINERATION—il għamil (bidla) f'ir-
mied.

CINERITOUS — bħal rmied.

CINGALESE—ta Ceylon, jew tan-nies
ta Ceylon.

CINGLE—cinga ta ziemeł.

CINNABAR—cinabru (żebgħa ħamra).

CINNABARINE—magħmul (li fih) ic-
cinabru.

CINNAMOMIC — tal cannella.

CINNAMOM—cannella (ħwawar).

CINNAMOM-STONE — mineral (ħaġra)
li isibu fic-Ceylon.

CINQUE (akra *sink*) —in-numru ħam-
sa fid-dadi.

CINQUE-FOIL — werka (tas-silla)
b'ħamsa, ornament, disinn (fi-archi-
tettura) b'ħames werkat.

CINQUE-PORTS — il ħames portijiet
(isem li żmien ilu chienu taw lill por-
tijiet ta *Dover, Sandwich, Hastings,*
Romney u Hythe, fi-Inghilterra.

CINTER—l-armar li jagħmlu fuk il
mōl meta icunu itellghu (jibnu) xi
arcata etc.

CION—rimja, żabra.

CIPHER—zero, xejn (0) fi-aritmeti-
ca; ciffra, l-ittri il oħar ta isem xi
ħadd; tgħodd. *You must teach the boys*
the ciphers now, issa jaħtieġ li tgħal-
lem in-numri it-tfal; *I am not stand-*
ing for a cipher here, jena m'iniex
kiegħed haun għal xejn (pupa).

CIPHERING — aritmetica; *where is*
your ciphering-book? fejn hu il ctieb
(li scrutt) tiegħec tal aritmetica (tar-
regoli jew tas-somom)?

CIPOLIN—rħam aħdar bil vini (ħjut)
bojjod.

CIPPUS—colonna żgħira (monument
baxx), b'xiscrizzjoni (b'xi chitba fukha).

CIRC—circu (fejn isiru il cummidji
u loġħob etc.)

CIRCAR—provincia jew distrett.

CIRCASSIAN — mic-Circassi, tač-Cir-
cassi.

CIRCEAN—ta Circe, tas-sharijiet.

CERCENSAN — tal Amphiteatru ta
Ruma.

CIRCINAL — magħmul bħalliciecu
bid-dawran mġherbeb jew mibrum.

CIRCINATE—tagħmel circu (dawra).

CIRCINATION—dawra mat-tond.

CIRCINUS — ġabra ta chwiecheb
(ghankud, il *Cumpass*, ma gemb il
Pol ta isfel (ta nofs inhar).

CIRCLE—circulu, circu, dawwara;
divisioni; taksima ta art; ġemgħa
lakgħa ta nies, casin; iddawwar; id-
dur; *draw a circle inside this square*,
ħozż (għamel) circulu f'dan il qua-
drat; *did you see the circle round the*
moon last night? rajtha id-dawwara li
chellu il kamar il bierah fil għaxija?
The Empire of Germany is divided into
ten circles, l-Imperu tal Germania
(il Germania) ħia mkassma f'għaxar
circuli; *They were put in a circle*, daw-
ruhom minn cullimchien.

CIRCLED—tond, mdawwar.

CIRCLET—circu żgħir.

CIRCLING—tond, circolari.

CIRCUIT—dawra, li spaziu, il wisa
li jagħlak circu; taksima ta art; l-art
id-distrett li icollu idur (jara) cull
Imħallef; iddawwar tond; iddur tond.

CIRCUITION—dawran.

CIRCUITOUS—mdawwar, tond.

CIRCUITY—dawra ma circulu.

CIRCULABLE—li jista icun circolat.

CIRCULAR — circolari, ittra, avvis
għal culħadd (għan-nies collha ta
dipartiment etc.); mdawwar, tond.

CIRCULATE — ticcircula, iddawwar
ixxerred, iddur, *when our blood ceases*
to circulate we die, meta demmna ma
jibkax jiccircula, immutu; *money does*
not circulate much now. Il flus ma
tantē huma mexjin issa.

CIRCULATING — circolanti li tixxer-
red; li iddur; *are you a subscriber to*
our circulating library? inti sieħeb (so-
ciu) fil librerija circolanti tagħna?

CIRCULATING-MEDIUM—carti etc. tal
flus bħal ma huma cicohijiet etc. li
jithallsu cull meta turihom.

CIRCULATION—circulazioni, tidwir; *I have read a good deal about the circulation of the blood*, krajt ħafna fuk ic-circulazioni tad-demmi.

CIRCULATIVE—li igib it-tidwir.

CIRCULATOR—dawwar, min idawwar, min ikassam avvisi, circolari etc.

CIRCULATORY—tond, li idur tond.

CIRCULUS—circu żgħir; strument tat-tobba.

CIRCUMAMBIENT—li jiġbor fih (fid-dawra tiegħu).

CIRCUMAMBULATE—li jimxi (imur) mad-dawra.

CIRCUMCISE—ticcirconcidi (ittahħar, tgħammed bħal ma titlob il-ligi Lhudia).

CIRCUMCISION—circoncisioni, thir (il festa tac-Circoncisioni jew tal magħmudija tal Bambin, scond il-ligi Lhudija, li tigi fl-ewwel tas-sena.

CIRCUMCISSILE—li jofrok, jaksam fżewġ bicci.

CIRCUMCLUSION—għeluk (li tgħalak) mid-dawra collha (minn cullimchien).

CIRCUMCURSATION—giri mad-dawra collha (ma cullimchien).

CIRCUMDUCT—ticser il-ligi jew il pattijiet, ticcontravieni, tagħmel contravvenzioni.

CIRCUMERRATION—giri l'hawn u l'hemm.

CIRCUMFERENCE—dawwara, circonferenza; *the circumference of the earth is 25000 miles*, id-dawwara (circonferenza) tad-dinja hia 25000 mil.

CIRCUMFERENTIAL—ara CIRCULAR.

CIRCUMFERENTOR—strument għal chejl tal anguli bil labra magnetica (calamitata).

CIRCUMFLECT—thożż, timmarca b'(accent circonless (*).

CIRCUMFLEX—accent (^) li juri vocali għandha lehen twil; (bħal fil chelma għada (drawwa) biex tingħaraf mil chelma għada (mlux illum).

CIRCUMFLUXION—tati għamla ta dawra lill xi ħaġa.

CIRCUMFLUENCE—għalka tal ilma.

CIRCUMFLUENT—li nieżel (ilma) mad-

CIRCUMFLUOUS—dawra.

CIRCUMFORANEAN } li imur (sejjer)
CIRCUMFORANEUS } minn bieb għall
jehor—li jiggerra (sejjer) l'hawn u l'hemm.

CIRCUMFUSE—tferraħ mad-dawra (collha).

CIRCUMFUSILE—li jista jtferraħ mad-dawra.

CIRCUMGYRATE—tgħerbed mad-dawra.

CIRCUMGIRATION—tidwir tond.

CIRCUMJACENT—li kiegħed mad-dawra.

CIRCUMJIGATION—rabta (rbit) mad-dawra, circu li jorbot.

CIRCUMLOCUTION—perifrasi (tidwir tibdil ta cliem).

CIRCUMMERIDIAN—li kiegħed dwar il meridian.

CIRCUMMURED—mdawwar bil ħajt (bil hitan).

CIRCUMNAVIGABLE—li tista issiefer (tinur bil baħar) ma dwarhu.

CIRCUMNAVIGATE—issiefer mad-dawra (tad-dinja), tbaħħar dwar id-dinja.

CIRCUMNAVIGATION—is-safar ta mad-dwar (id-dinja etc.)

CIRCUMPLEXION—titni tond.

CIRCUMPLICATION—tiwi (tini) tond.

CIRCUMPOLAR—ta ma dwar il pol.

CIRCUMROTATORY—li idur tond mad-

CIRCUMROTARY } dawra.

CIRCUMSCRIBE—tagħlak mid-dawra collha, iddawwar dawwara mejt.

CIRCUMSCRIPTIBLE—li jista icun mdawwar minn cullimchien (dawwara mejt).

CIRCUMSCRIPTION—tidwira mejt (minn cullimchien jew mid-dawra collha).

CIRCUMSPECT—attent, b'għajnejh miftuħa li kiegħed b'seba għajnejn.

CIRCUMSPECTION—attenzioni, ftuħ tal għajnein, li wieħed icun b'seba għajnein.

CIRCUMSPECTIVE—attent, b'għajnejh miftuħa, b'seba għajnein.

CIRCUMSTANCE—fettuka, circustanza, stat, condizioni, tkiegħed f'posizioni particolari; *being under these circumstances*, billi chien taħt (f'dan)

li stat; *hear first all the circumstances of the case then decide*, isma l-ewwel il fettukat (ic-circustanzi) collha imbagħd iddecidi (akta is-sentenza).

CIRCUMSTANCED — inkieghed, accumpanjat bic-circustanzi (bil fettukat collha).

CIRCUMSTANT — li idawwar, li kieghed mad-dwar.

CIRCUMSTANTIAL — accidental; mhux essenziali; bil ftietak collha, birrkakat collha, bic-circostanzi collha.

CIRCUMSTANTIATE — tgħid (tidde-scrivi) bir-rekka collha.

CIRCUMTERRANEOUS — ma dwar l-art (jew id-dinja).

CIRCUMUNDULATE — jiċċarċar (jinzel) l-ilma mad-dawra.

CIRCUMVALLATE — tagħmel (ittalla) tortizzi mad-dawra collha.

CIRCUMVALLATION — sūr mibni mad-dawra collha.

CIRCUMVENT — tkarrak, tinganna.

CIRCUMVENTION — takrik, ingaun.

CIRCUMVENTIVE — li ikarrak, jinganna.

CIRCUMVEST — tlibbes, tgħatti b'libsa.

CIRCUS } circlu, post bil wesgha etc.

CIRQUE } fin-nofs fejn isir loġħob ta żwiemel etc. u bil banchijiet għan-nies mad-dawra.

CIRRHOIS — gibda (meta jingibed) tal fwied (marda).

CIRRIFEROUS — li jagħmel ic-cimi dawc il ħjut mgħerrbin li jakbdu (jixxebilcu) bihom id-dwieli etc.

CIRRIFORM — magħmul bħal dawc il ħjut (cimi) mgħerrbin li bihom jixxebilcu dwieli etc.

CIRRIPE — il coċċli.

CIRRO-CUMULUS — taksima ta kwalità tas-shab; meta is-shab icun gzuz gzuz ħoxnin u meddjet twal.

CIRROSTRATUS — taksima ta kwalità ta shab; meta is-shab icun ċatt u dritt fit-tūl.

CIRROUS — li jispiċċa bħal ħjut (cimi) li jixxebilcu bihom id-dwieli etc.

CISALPINE — fuk dic in-naħha jew in-naħha l-oħra (din ta Ruma) tal muntanji Alpi (Italia).

CISATLANTIC — li kieghed il din in-naħha tal Atlanticu.

CISLEU — id-disa xahar tas-sena tal Lhud.

CISSOID — bħal-liedna; (fil Geometria) *cissoide*, curva, linja mgħawġa tat-tieni ordni (inventata minn *Diocles* biex isolvi (jahdem) żewġ problemi tkal ferm tal Geometria).

CIST — koffa (bixchilla).

CISTED — magħluk gewwa koffa, (bixchilla).

CISTERCIAN — (patri), Cistercens, Benedittin riformat.

CISTERN — giebia (latmija).

CISTIC — ta koffa, ta bixchilla; tal bużżeika.

CISTUS — xorta ta ħaxixa.

CIT — cittadin, belti (iżda usat b'sens ta culjunar, ta disprezz).

CITABLE — li tista issemmi jew ticcitah.

CITADEL — cittedella (blejta) fortizza gewwa jew ma dwar belt.

CITAGRADE — li jigri ħafif, malajr.

CITAL — taħrica, citazoni.

CITATION — ħaġa msemmija, quotationi; citazoni, taħrica.

CITE — tħarrec, ticcita (tagħmel citazoni) issemmi; *cite the authority (the book you read it in)*, semmi l-autorità (l-autur) il etieb li krait dan fih.

CITHARA — citara, lira (strument bil cordi antic).

CITHARISTIC — ta li strument tal cordi CITHERN (ara).

CITHERN — xorta ta arpa (strument bil cordi).

CITICISM — l-imgiba ta cittadin, ta bniedem (wieħed) belti, pajżan.

CITIZEN — pajżan, cittadin, belti.

CITIZENIZE — iddaħħal fid-dritt ta pajżan jew ta cittadin, tagħmel wieħed pajżan jew cittadin.

CITIZENSHIP — il grad (*rank*) ta pajżan, ta cittadin.

CITOLE — cimblu (caxxa tawwalija tal musica) bil cordi.

CITRATE — citrat (melħ magħmul mill acidu citricu u basi).

CITREAL — iż-żist (iż-zeit) tal lumi.

CITRENE—citrina, taħlita cristallina li issir miż-żist (żejt) tal koxra tal-lumi.

CITRIC—citricu, tal, jew li gej mil-lumi citru.

CITRINATION—bdil f'lewn isfar.

CITRINE—bħal tronga (lumja cbira); ta lewn isfar seur; xorta ta gebel.

CITRON—trong (lumi cbir); *citron tree*, tronga (sigra tat-trong); *citron-water*, ilma, werak, lampicat mill kxur tal-lumi trong.

CITRONELLA—citrinella, żejt magħsur minn ħaxixa karsa.

CITRUL—kargħa, ħjara.

CITTERN—cetera, strument bħal chitarra bil cordi tal metall.

CITY—belt.

CIVES—xorta ta basla (currata) zghira.

CIVET—xorta ta misc li igibuh minn xorta ta kattus (annimal bħal ballottra).

CIVIC—belti, tal belt, tal pajzani; tal beltin.

CIVIL—belti, tal beltin; civil (mhux criminal) civil, (tal pajzani) tan-nies li m'humex militari, suldati, jew kassisin; civil li jaf igib ruħu, pulit; dhuli, milkghi, li għandu chirjanza, educat. *The only Civil Governor we had in Malta was O'Ferral, the others were all military men*, l-unicu Gvernatur civil li chelna Malta chien O'Ferrall l-oħrajn collha chienu militari. *I am afraid a civil war will break out now*, nibża li issa tiscoppja xi guerra civili (bejn innies tal post, il pajzani); *I'll try to pass the examination for the Civil Service*, nittanta ngħaddi l'esami għacivil (impieg ta Scrivan ma'l Gvern); *I like to speak to him, he is so civil in his manners*, nħobb nitchellem miegħu jaf igib ruħu wisk, pulit wisk (fi-imgiba tiegħu).

CIVIL-LIST—lista civili, lista ta li spejjes li bihom tinzamm id-dar reali jew tal gvern.

CIVIL YEAR—is-sena ta 865 jew 866 jum, biex jiddistingwuha mis-sena esatta tax-xemx.

CIVILIAN—belti, pajzan (mhux fil militari etc.) professur jew student tac-civil.

CIVILITY—civiltà, mgiba tajba, dħulija, chirjanza, educazioni.

CIVILIZATION—civilizzazioni, li wieħed icollu civiltà jew mgiba tajba.

CIVILIZE—ticcivilizza, ma thallix min jibka rozz jew salvagg; tati id-dawl, tgħallem ic-civiltà.

CIVILIZED—civilizzat, mgħallem chif għandu igib ruħu; mgħallem is-snaġja, mingur; *you are not civilized yet*, għadec minthi mingur (għadec don-noc salvagg).

CIVILLY—civilment.

CIVISM—li stat ta pajzan.

CLACK—cechcich, xorta ta ċuklajta, ħafna discors, tlaklik, cechcich, għajdut, titchellem jew tgħeid bosta, tagħmel frattarija.

CLACKING—tlaklik, cechcich, ħsejjes, frattarija.

CLAD (temp u particip passat tal verb *to clothe*)—*I clad*, jena lbist; *he was clad in armour*, hua chien liebes armat għal gwerra (lbies tal gwerra).

CLAIM—jedd; talba, pretensioni; titlob, trid bil jedd, tippretendi; *what claim has he to that?*, x'jedd għandu għall dac, *he now claims £60 for damages*, hua issa jippretendi sittin lira tad-danni (tal ħsarat).

CLAIMABLE—li jista jintalab bil jedd.

CLAIMANT—minn jitlob bil jedd, min jippretendi jew għandu jedd jew pretensioni.

CLAIRVOYANCE—dehra (tara) ċar.

CLEARVOYANT—min jara ċar, minn hu mesmerizzat.

CLAM—twahħal, tgħakkad; tgħallec; toktol jew tmut bil guħ; xorta ta arzella.

CLAMANT—li jitlob bil kalb (bil bi-chi u lfiek).

CLAM-BAIT—xorta ta arzell għal li-sca (għas-sajd).

CLAMBER—tixxabbat, titla ma ħaġa, bit-tbatija.

CLAMMINESS—tgħallic, tidlic, twahħil.

CLAMMY—li igħallec, idellec, iwahħal.

CLAMOUR — għajjât, rvell, ghageb, frattarija; tghajjat, tagħmel rvell, jew frattarija.

CLAMORER — min jagħmel rvell, storbiu jew frattarija.

CLAMOROUS — li iġghajjat, jixher, jagħmel rvell, storbiu (għageb) jew frattarija.

CLAMP — riffieda (lakxa biex tinfed); pass tkil (rifsa kawwiya); tinfed; tinfes kawwi (tagħmel hooss kawwi meta timxi); *clamp shoes*, żraben goffi (tkal) tan-nies tax-xogħol.

CLAN — razza, familja, gidd (bli Scozsis).

CLANDESTINE — ta bil mohbi, sigriet; *No body knows yet what his clandestine designs are*, hadd għadu ma jaf x'inhuma il hsiebijiet mohbija (sigrieti) tiegħu.

CLANG — damdîm, żarżir (ta trumbetta) cehcich, ċakcik; hooss cbir, id-damdām, iżżarżar, iċċakċak, tagħmel hsejjes cbar.

CLANGOUR — hooss cbir kawwi, damdîm, żarżir.

CLANGOUS — li jagħmel hooss cbir, li idamdām, li iżżarżar.

CLANK — cehcich, hsejjes ta hadid (ta ctajjen) flimchien; tagħmel hsejjes, iccehcich hadid jew ctajjen flimchien.

CLANSMAN — wiehied minn tal familja, minn tar-razza (Scoccis).

CLAP — taħbita, ċapcipa, tifikigha (tal idejn) dakka, hooss ta meta jaħbtu żewġ hwejjeġ flimchien; mard ħazin; tħabbat iċċapċap, tfakka l-idejn.

CLAP-NET — xbiec għall insib tal għasafar.

CLAPPER — lsien ta kampiena, it-tkarmic (hsejjes) li tagħmel mithna; min iċapċap jew iħabbat idejli.

CLAPPER CLAW — iċċansar, tati hasla; tati, issawwat (tballat) b'ideje miftuħa (bil ħarta).

CLAPPING — swat, dakkiet, ċapcip tal idejn (applausi).

CLAP-TRAP — xi haġa li issir biex wiehied jisma iċċapcip tal idejn (applausi); bil malizia, li idahħal fin-nassa (jidħac bin-nies).

CLARENCE — xorta ta carrozza miftuħa.

CLARE-OBSCURE } il chier oscur (ta pit-
CLARO-OSCURO } tura, ta quadru).

CLARET — claret (xorta ta imbit aħmar) ta Bordeaux, Franza.

CLARIFICATION — tisfija.

CLARIFIER — min isaffi (jagħmel safi).

CLARIFY — tisfi, tiċċara, tagħmel ċar jew issaffi.

CLARINET — clarinett (strument tad-dakk).

CLARINO — clarin (xorta ta tromba, strument għad-dakk).

CLARION — trumbetta żghira.

CLARITY — sifi, ċarizza (lucidezza).

CLARTY — collu tajn, maħmug bit-tajn etc.

CLASH — hooss ta ħabta ta żewġ hwejjeġ (cbar) flimchien; ħabta, ċakcika; taħbat flimchien, iċċakċak; opposizioni; *one could hear the clash of swords*, wiehied sata jisma iċċakcik (flimchien) tax-xwabel; *those two parties do always clash*, dawc iż-żewġ partiti dejjem jatu (contra xulxin); *these two orders clash*, dawn iż-żewġ ordnijet huma contra xulxin (ma jakblux).

CLASHING — opposizioni, collisioni mibgħeda ta żewġ hwejjeġ għal xulxin.

CLASP — boccla, tagħnika, kabda, takfel b'boccla, tghannak, taħfen bejn ideje, tħaddan, takbad; *I bought an album with two beautiful silver clasps*, xtrajt album b'żewġ boccli tal fidda sbieħ; *two hands clasped joined together are the symbol of fidelity*, żewġ idejn magħkudin (id f'id) gio' xulxin huma is-sinjal ta rabta (fedeltà) u mħabba.

CLASP-KNIFE — mus li jingħalak.

CLASP-NAIL — musmar magħmul li rashu tibka diehla gio' l-injam.

CLASS — classi, taksima; tkassam, ticclassifica, tghamel fi classi (jew taksima). *The divisions in our schools now are no longer called classes, but standards*, it-taksimiet (tat-tfal) fi schejjel tagħna daż-żmien ma għadhomx isejhulhom *classi* iżda *standards*; *he was always one of my class-fellows*, hua dejjem chien wiehied fil-classi tiegħi (dejjem fil-classi miegħi).

CLASSIBLE—li jista jtkassam.

CLASSIC } classicu, msemmi, autur
CLASSICAL } msemmi, classicu (tal
auturi Grieghi jew Latini).

CLASSICISM—classicismu, idioma jew stil classicu (tal classici jew auturi Grieghi jew Latini).

CLASSICIST—wiehed mħarreg fil classici.

CLASSIFICATION—taksima, classificazione, tkeghida ta cull wiehed (cull ħaġa etc.) fil classi jew fil-loc fejn imissu.

CLASSIFY—tkassam.

CLASSIS—ordni (gabra ta nies tal enisia, patriet etc.)

CLASSMAN—student (grad ta student) fi-Università ta Oxford (l-Inghilterra).

CLATTER—storbiu, għageb; rewwixta, frattarija ta ħafna hsejjes; għagħa; tagħmel storbiu, għageb, frattarija, icceħceħ ħafna ħwejjeg (landi, njam) flimkien; titchellem bil għageb, tagħmel għagħa jew rewwixta.

CLATTERING—għagħa, storbiu, għageb, rewwixta, frattarija.

CLAUDICANT—li iżzappap, jekaf (fil mixi).

CLAUDICATE—tiekaf.

CLAUSE—clausula, proposizioni; zieda fil chitba.

CLAUSIKE—isem ta marda fin-ngag.

CLAUSTRAL—tal cunvent jew monasteru.

CLAUSURAL—li għandu il (bil) clausuli.

CLAUSURE—clausura (għalka, għeluk).

CLAVATE—magħmul bħal mazza.

CLAVATED—bħal mazza; għokghod, għokghod.

CLAVE (bħal CLEAVED) il passat tal verb to cleave — jena etc. xpaccajt, ksamt, xakkakt.

CLAVEAU (bil Francis akra clavè) — isem ta marda fin-ngħag.

CLAVIARY (fil musica) — indici tal chiavi.

CLAVICLE—il għadma tal għonk (il clavicula).

CLAVIER—il chiavi collha ta orgni jew pianoforti.

CLAVIGER—mazzier, minn igib jew iżomm il mazza.

CLAVIGEROUS—li igib il mazza.

CLAVIOLA—viola (strument) bil chяви għas-swaba.

CLAW—difer (bil ponta) jew siek ta għasfur tal ħatfa (bħal ta seker, bies etc.)

CLAWED — bid-dwiefer (bil ponta) bħal tal għasafar etc. tas-serk (bħal ajcla etc.

CLAWING OFF — burdiatura (tidwira ta mixi ta bastiment etc.) minn fuk irriħ.

CLAY—tafal, ticsi (tghatti) bit-tafal tippurifica (zoccor etc.) bit-tafal, tat-tafal; *I broke my clay pipe*, csirt il pipa tiegħi (tal galif, tal giba); *he is rather clay-brained*, hua actarx ftit u xejn stupidu (rasu kargħa); *when they got there found him clay-cold*, meta huma laħku hemm sabuħ chiesah (mejjet).

CLAYED — mghotti micsi jew mħallat bit-tafal, *clayed sugar*, zoccor mghoddi (rfinut) mit-tafal.

CLAYEY—taffi.

CLAYISH—bħal tafal, taffi.

CLAY-KILN—forn fejn isajru (jaħmu) it-tafal.

CLAY-MARL — tafal lixx, li għandu mil gibs.

CLAYMORE—xabla chira b'zewg manichi.

CLAYSLATE—lavanja taflija.

CLEAN—nadif, safi, ċar, pulit; *tnaddaf, tahsel, tisfi*; *as clean as a penny*, nadif donnu deheb (nadif tazza); *clean water*, ilma ċar (safi), *clean shirt*, kmis bajda (nadifa); *the clean contrary way*, collox sewwa il contrariu.

CLEANER—min inaddaf, jagħmel nadif.

CLEANING — tnaddif; is-seconda ta bakra.

CLEANLINESS — indafa, "*cleanliness is next to Godliness*" an English proverb says, "l-indafa tigi wara ir-religion" igħejd il proverbju Inglis.

CLEANLY — nadif nadif, bl-indafa.

CLEANNES—indafa, purità.

CLEANSABLE — li jista jtnaddaf.

CLEANSE (akra clens)—tnaddaf, *why don't you cleanse your teeth*, għaliex ma tnaddafx snienec?

CLEANSER—min inaddaf, dac li inad-daf.

CLEANSIBLE—li jista icun innaddaf.

CLEANSING—indafa, tnaddif.

CLEAR—ċar, safi, micsi; dieher (bid-dieher), beraħ; bla htija, issaffi (tiċ-ċara) tnaddaf, tberrah; tisfa, tiċċara; biċ-ċar; għal collox; *this is a clear case*, dan cas ċar (li jidher); *I am not afraid I have a clear conscience*, jena ma nibzax ghandi 'l cuxienza pura; *he is quite clear of that crime*, hua bla htija (innocenti) għal collox f'dac id-delitt; *he is a man of a clear reputation*, hua ragel li ma ghandu l-ebda tebgħa fil condotta (fi-unur) tiegħu; *you must first be clear in the world*, (be free from debts), lewwel hemm bżonn li ma icollocx djun. *These 6 shillings are clear gain*, daun is-sitt xelini huma collha kliegħ; *I am clear against it*, jena cuntlariu għal collox għal dan; *you must try to come off clear now*, issa għandec toħroġ ta ragel (minn ghajr ma tigi fi-ebda għali); *I am so pleased to learn that your brother came off clear from all imputations*, għandi piaciir wisk nisma li huc hareġ giustificat (ma ippruvaulu xejn contra tiegħu); *can you jump clear this ditch?* tista takkes (kabza waħda) għan-naħ-ħa l-oħra tal foss? *he has a yearly revenue (an income) of £1000 clear*, elf lira fis-sena renta ma inehħhihomlu ħadd. *I hope it will keep clear to-day*, nispera li iżomm ċar (bnazzi) illum.

CLEARANCE—indafa; tisfija; spedi-zion ta bastiment; (tnaddaf) tnaddif; *John is to have a clearance sale*, Ganni sejjer ibigh (inaddaf) collox.

CLEAR-HEADED—wieħed intelligenti, li għandu moħħu tajjeb, li jifhem malajr.

CLEARING—giustificazioni, difisa; wesgħa f'bosc etc. għal coltivazioni.

CLEARY—biċ-ċar, bid-dieher.

CLEARNESS—safa, saħa.

CLEAR-SIGHTED—li jara malajr.

CLEAR STARCH—tillamta.

CLEAT—galoċċa (fejn ichebbu il ħbula abbord etc.), ħadid għal pett ta żarbun biex ma jitkattax malajr.

CLEAVABLE—li jista jinforok.

CLEAVAGE—xpaccar, ksım, tifrik.

CLEAVE—tofrok, tixpacca, tinkasam, taksam, tinferak; tehel, titwahħal.

CLEAVER—min jofrok; mannara ta dac li ibigh il-laħam.

CLEAVING—tifrika, ferka, kasma ta oggett f'bosta bcejjeċ.

CLEDGE—is-saff (strāt) ta fuk ta art taflija.

CLEDGY—tafi (art taflija) jebes, li iżomm.

CLEES—id-dwiefer, iż-żewġ bicciat mifruka ta sakajn il mogħża, bakra etc.

CLEF—chiavi (fil musica).

CLEFT—ferka, kasma, xakk; mifruk maksum, xpaccat.

CLEFT-GRAFT—tlakkam sigra billi ixxokk iz-zocc.

CLEG—xidja.

CLEMENCY—ħniena.

CLEMENT—ħanin, li ihenn.

CLENCH—ara CLINCH.

CLEOPTEROUS—li għandu il ġwienah micsia (mgħottija) b'inforra bħal wir-dien.

CLEPSAMMIA—impulletta (ħgieġa tar-ramel nieżil li turi is-sigħat).

CLEPSYDRA—impulletta (f'loc bir-ramel bl-ilma).

CLERESTORY—it-twieki (il filliera ta twieki) ta fuk li icun hemm fi cnisia gotica.

CLERGY—il cleru (kassisin etc. ta cnisia).

CLERGYMAN—kassis.

CLERIC—chiericu, kassis.

CLERICAL—tal cleru, tal kassisin etc.

CLEWISY—gemgħa ta nies għorrief.

CLERK—abbati, kassis, għaref, scri-van.

CLERKALE—il festa tal kassis tal parroċċa.

CLERKLESS—minn ghajr kassis, jew scrivan, bla scola (bla studiu).

CLERKLIKE—istruit, mgħallem (għa-ref, li għandu l-iscola jew it-tagħlim).

CLERKSHIP—post, impieg (ufficiu) ta scrivan.

CLEROMANCY—induvnar billi tixħet ix-xorti (bid-dadi etc.)

CLERONOMY—eredità (wirt) patrimo-niu.

CLEVE, CLIF jew CLIVE—li kiegħed mal genb (maż-zurżieka jew nizla) ta għolia (jew muntanja).

CLEVER — capaci, abbli li jinkala, bravu.

CLEVIS, CLEVY—il ħadida (mgħawga, mkawsa) ta moħriet.

CLEW—cobba, gażra, ħajt; fil, tarf; *the clew of a sail*, it-tarf t'isfel ta kala fejn jorbtu ma li scotta; *I wish I could only get a clew of that...* nixtiek li nakbad daksxejn ta tarf fuk dac...

CLICH — xabla, xablott torc (tat-Toroc).

CLICK—tectica, lucchett, ittectec.

CLICKER—min itectec, dac li icun f'bieb ta ħanut biex isejjaħ il parruċani (ixxerrejja); li scarpan (mgħallem) li ikatta (ifassal) ix-xogħol u jati il-lavranti; dac li fi stamperija jiġbor il boċċiet lesti minn fuk il composituri u jirragħom jorbotom għal fuk it-torchiu.

CLICKET — il ħabbata (battall) ta bieb.

CLICKING—techtich (bħal dac tal arlogg).

CLIENT — client (min jicmanda avukat etc. biex iservih).

CLIENTAL—dipendenti, li irid minn ħaddjeħor.

CLIENTED—fornut bil clienti.

CLIENTELAGE—clientela, nies dipendenti (li iridu minn xi ħadd jeħor).

CLIFF — rdum, tigrif.

CLIMACTERIC—sena ħażina (critica) għal gisem tal bniedem; ta żmienijiet critici.

CLIMATE — clima, taksima ta art, pajjis, aria. *I am sorry to say that the climate did not agree with him here*, jiddispiacini ngħejd li il clima ma wetitux hawn.

CLIMATIC—tal clima.

CLIMATICITY—il proprietà (il habta) li iddarri fil clima, f'pajjis, f'art, f'aria.

CLIMATIZE—iddarri f'pajjis, f'art, fi clima.

CLIMATOLOGY—discors (trattat) fuk clima, aria, art jew pajjis.

CLIMAX—gradazioni (figura rettorica) meta tibda discors bil mod imbagħad cull ma tmur actar tgħolli (teab-

bar) il-leħen biex turi (fejn hemm bżonn) jew tagħmel impressiuni acbar.

CLIMB—tixxabbat, titla ma; ixxabbat, ittalla ma.

CLIMBER — min jixxabbat, ħaxixa (sigra) li tixxeblec; *the ivy is a climber*, il-liedna hia sigra li tixxeblec.

CLIMBING—tixbit, tluħ ma.

CLIME—clima, pajjis, art.

CLIMENE—xorta ta ħniex (tal art).

CLINCH — takbad, tagħfas b'idec (tgħažzaž), taħfen, tgħawweġ is-swa-ba; tibratti (musmar); chelma, botta, lixcata.

CLINCHER — morsa, ħaġa li tgħafas jew iżzomm ħaġ'ohra magħfusa jew marbuta; *clinch work*, ix-xogħol ta dgħajjes etc. bit-twavel mricchbin waħda fuk l-ohra (cavalcati).

CLING—takbad, titwaħħal, tehel ma.

CLING-STONE — ħawħ francis, minn dac li l'ghadma ma tinkalax.

CLINGY—li jakbad, li jeħel ma.

CLINIC — marid tas-sodda (li icun fis-sodda).

CLINICAL—clinicu, tal clinica, tas-sodda, ta min hu marid fis-sodda.

CLINK—ara CLANK.

CLINKANT — li jilma, jew ilekk, ilellex.

CLINKER—clamita, maduma misjura jebba.

CLINK STONE—ħaġra (mineral) bħal lavanja.

CLINOID — bħal, jew li iservi ta, sodda.

CLINOMETRY—strument biex jaraw il għoli ta faxx (strat) minerali.

CLINOMETRIC } tal CLINOMETRY (ara).

CLINOMETRICAL }

CLINOMETRY — clinometrija, is sen-ġha li ičejlju (jaraw) il għoli (chemm hu fond) ta strat minerali.

CLINQUANT — ara CLINKANT.

CLIO—waħda mid-disa *Musi*, il pa-truna ta li *Storia*.

CLIOSOPHIC — letterariu.

CLIP — iggiżż, takta barra; tagħgġel thaffef fil mixi etc.; is-suf mgiżż.

CLIPPER—geżzież, dac li igiżż, jew ikarwes; dac li jagħmel flus foloz (b'metall baxx); barbier; bastiment mexxej, ħafif għal mixi.

CLIPPING—katgħa, biċċa maktugħa.

CLIQUE—clicca, cumpannija, partit.

CLIQUEISH—ta clicca jew partit.

CLISH-CLASH—hsejjes ta xwabel mħabbtin flimchien.

CLIVES—ganè bil molla biex ma jin-fetax (biex ma johrogrx).

CLIVITY—žurzioka.

CLOACA—cloaca, acquedott, mogh-dija tal ilma minn taht l-art.

CLOAK—mantell, ghata, mantar, capott, capotta; tghatti, tliif, taħbi.

CLOAKAGE—ghata.

CLOAK BAG—*portmanto, saccu di notti*.

CLOAKEDLY—bil moħbi, bli mghotti.

CLOAKING—drapp tas-suf għal hwejjeg.

CLOAK-PIN—spalliera għad-dendil tal hwejjeg.

CLOBBERER—dac li irakka jew isewwi iz-żraben.

CLOCHARD (akra *clowart*)—campnar.

CLOCK—arlogg (tal ħajt jew tal pendlu), xorta ta wirdiena; tghajjat (tkaki) bħal tigieġa.

CLOCK-WORK—xogħol, maena ta arlogg.

CLOD—tuba (tal hamrija) twebbes jew tghakkad bħal tuba.

CLOD-CRUSHER—xatba (tar-raba) biex tchiasser u twitti it-tub.

CLODDINESS—tub tub.

CLODDY—collu tub; oħxon.

CLOD-HOPPER—ħaddiem ir-raba.

CLOD-PATE—stupidu, ras kargħa.

CLOFF—calatura.

CLOG—xchiel, tfixchil, teħel, takbad, pis, zoccla, zucletta (carcura bil kiegh tal ghuda).

CLOGGING—tfixchil.

CLOGGY—li jakbad, jeħel jew izomm; jimbarazza, jagħlak jew izomm.

CLOISTER—cunvent, abatija, monasteru; tagħlak f'cunvent etc.

CLOISTERAL—solitariu, magħluk (f'cunvent etc.)

CLOISTERER—min hu magħluk f'cunvent, abatija jew monasteru.

CLOISTRESS—soru.

CLOMP—timxi bil hsejjes, thabbat, timxi goff.

CLONIC—li jithezzeż, cunvulsiv.

CLOSE—tagħlak, titbok, teħles, ittemm, tispiċċa; għalka, għeluk, tmiem;

shana; magħluk, mitbuk, fitt (drapp), mitmum (spiċċat, bil-lest); xhih; krib, ħada, ħdejn, ma gemb; *I was told to close all the doors*, kaluli nagħlak il bwieb collha; *I long to see this work brought to a close*, għandi mitt sena sa chemm nara dan ix-xogħol lest (mitmum); *these lines you wrote stand mighty close*, dawn il versi li ctibt keghdin mrassin shih; *I must get a close piece of linen*, irrid (għandi bżonn) biċċa xokka fitta; *my house is close to his*, id dar tiegħi krib (ħada) tiegħu. *The Boers laid close siege to Mafeking*, il Boeri assediau (żammeu assediat) mil krib (jebes) il belt ta Mafeking; *he is a very close man*, ragel xhih (idu magħluka) wisk. *It is very close to-day*, is-shana wisk (it-temp fosc, soffocanti) illum. *That was rather a close jest*, die chienet tajta li tniġghes (toffendi); *a close mouth catches no flies*, f'ħalk magħluk ma jidholx dubbien. *You must follow your work close*, jahtieg taħdem (twahħal rasec għax-xogħol) shih. *I am following him close now*, m'inhieq kieghed nerħieh xejn minn taht għajnejja; *keep what I told you close*, żomm li għedtlec sigriet (għaliq biss); *we went always close by the wind*, dejjem morna (rħejnielha) mar-riħ. *When are you to close this account*, meta sejjer tagħmel persaldu (tħallas dan il cont); *the wound will soon close now*, dal wakt tagħlak il ferita issa; *they closed with the enemy*, tkabdu sewwa, gew sider ma sider mal għadn.

CLOSELY—bil moħbi (bis-sigriet) bl-attenzioni; *I have been watching him closely*. Jena cont attent shih fuku (ma contè nerħi minn għajnejja).

CLOSENESS—dieka, nukkas ta aria, għeluk, rass, sigritizza, xehha.

CLOSE-PENT—mitbuk (magħluk) sewwa jew tajjeb; mtappan.

CLOSER—min jispiċċa, jagħlak jeħles ħaga.

CLOSE-STOOL—camra privata, gabinett.

CLOSET—cmajra, gabinett, armariu; tagħlak gewwa cmaira jew gabinett; taħbi; *Water Closet* (W. C.) lochi comodu.

CLEVE, CLIF jew CLIVE—li kieghed mal genb (maž-zurzioka jew nižla) ta għolia (jew muntanja).

CLEVER — capaci, abbli li jinkala, bravu.

CLEVIS, CLEVY—il ħadida (mghawga, mkawsa) ta moħriet.

CLEW—cobba, gažra, ħajt; fil, tarf; *the clew of a sail*, it-tarf t'isfel ta kala fejn jorbtu ma li scotta; *I wish I could only get a clew of that...* nixtiek li nakbad daksxejn ta tarf fuk dac...

CLICH — xabla, xablott tore (tat-Toroc).

CLICK—tectica, lucchett, ittectec.

CLICKER—min itectec, dac li icun f'bieb ta ħanut biex isejjaħ il parruċċani (ixxerrejja); li scarpan (mghallem) li ikatta (ifassal) ix-xogħol u jati il-lavranti; dac li fi stamperija jiġbor il bejjeċ lesti minn fuk il composituri u jirragħom jorbotom għal fuk it-torchiu.

CLICKET — il ħabbata (battall) ta bieb.

CLICKING—techtich (bħal dac tal arlogg).

CLIENT—client (min jicmanda avukat etc. biex iservih).

CLIENTAL—dipendenti, li irid minn ħaddjeħor.

CLIENTED—fornut bil clienti.

CLIENTELAGE—clientela, nies dipendenti (li iridu minn xi ħadd jeħor).

CLIFF—rdum, tigrif.

CLIMACTERIC—sena ħażina (critica) għal gisem tal bniedem; ta żmienijiet critici.

CLIMATE — clima, taksima ta art, pajjis, aria. *I am sorry to say that the climate did not agree with him here*, jiddispiacini ngħejd li il clima ma wetitux hawn.

CLIMATIC—tal clima.

CLIMATICITY—il proprietà (il habta) li iddarri fil clima, f'pajjis, f'art, f'aria.

CLIMATIZE—iddarri f'pajjis, f'art, fi clima.

CLIMATOLOGY—discors (trattat) fuk clima, aria, art jew pajjis.

CLIMAX—gradazioni (figura rettorica) meta tibda discors bil mod imbagħad cull ma tmur actar tgħolli (teab-

bar) il-lehen biex turi (fejn hemm bżonn) jew tagħmel impressioni acbar.

CLIMB—tixxabat, titla ma; ixxabat, ittalla ma.

CLIMBER — min jixxabat, ħaxixa (sigra) li tixxeblec; *the ivy is a climber*, il-liedna hia sigra li tixxeblec.

CLIMBING—tixbit, tluh ma.

CLIME—clima, pajjis, art.

CLIMENE—xorta ta ħniex (tal art).

CLINCH — takbad, tagħfas b'idec (tgħažzaž), taħfen, tgħawweġ is-swa-ba; tirbatti (musmar); chelma, botta, lixcata.

CLINCHER—morsa, ħaga li tgħafas jew iżzomm ħaġ'oħra magħfusa jew marbuta; *clincher work*, ix-xogħol ta dgħajjes etc. bit-twavel mricchbin waħda fuk l-oħra (cavalcati).

CLING—takbad, titwaħħal, tehel ma.

CLING-STONE — ħawħ francis, minn dac li l'ghadma ma tinkalax.

CLINGY—li jakbad, li jeħel ma.

CLINIC — marid tas-sodda (li icun fis-sodda).

CLINICAL—clinicu, tal clinica, tas-sodda, ta min hu marid fis-sodda.

CLINK—ara CLANK.

CLINKANT—li jilma, jew ilekk, illellex.

CLINKER—ċlamita, maduma misjura jebba.

CLINK STONE—ħagra (mineral) bħal lavanja.

CLINOID—bħal, jew li iservi ta, sodda.

CLINOMETRY—strument biex jaraw il għoli ta faxx (strat) minerali.

CLINOMETRIC } tal CLINOMETRY (ara).
CLINOMETRICAL }

CLINOMETRY — clinometrija, is sen-għa li ichejlu (jaraw) il għoli (chemm hu fond) ta strat minerali.

CLINQUANT—ara CLINKANT.

CLIO—waħda mid-disa Musi, il patruna ta li Storia.

CLIOSOPHIC—letterariu.

CLIP—iggiżż, takta barra; tagħgġel tħaffef fil mixi etc.; is-suf mggiżż.

CLIPPER—gezziez, dac li igiżż, jew ikarwes; dac li jagħmel flus foloz (b'metall baxx); barbier; bastiment mexxej, ħafif għal mixi.

CLIPPING—katgħa, biċċa maktugħa.

CLIQUE—clicca, cumpannija, partit.
 CLIQUISH—ta clicca jew partit.
 CLISH-CLASH — hsejjes ta xwabel mħabbtin flimchien.

CLIVES—ganè bil molla biex ma jin-fetahx (biex ma johroġx).

CLIVITY—żurżieka.

CLOACA—cloaca, acquedott, mogh-dija tal ilma minn taħt l-art.

CLOAK—mantell, ghata, mantar, capott, capotta; tġhatti, tliif, taħbi.

CLOAKAGE—ghata.

CLOAK BAG—*portmanto, saccu di notti*.

CLOAKEDLY—bil moħbi, bli mghotti.

CLOAKING—drapp tas-suf għal ħwej-jeġ.

CLOAK-PIN—spalliera għad-dendil tal ħwejjeg.

CLOBBERER—dac li irakka jew isewwi iż-żraben.

CLOCHARD (akra *cloxart*)—campnar.

CLOCK—arlogg (tal ħajt jew tal pendlu), xorta ta wirdiena; tġhajjat (tkaki) bħal tiġieġa.

CLOCK-WORK—xogħol, macna ta arlogg.

CLOD—tuba (tal hamrija) twebbes jew tghakkad bħal tuba.

CLOD-CRUSHER—xatba (tar-raba) biex tchisser u twitti it-tub.

CLODDINESS—tub tub.

CLODDY—collu tub; oħxon.

CLOD-HOPPER—ħaddiem ir-raba.

CLOD-PATE—stupidu, ras kargħa.

CLOFF—calatura.

CLOG—xchiel, tfixchil, tehel, takbad, piš, zoccla, zucletta (carcura bil kiegħ tal ghuda).

CLOGGING—tfixchil.

CLOGGY—li jakbad, jehel jew iżomm; jimbarazza, jagħlak jew iżomm.

CLOISTER—convent, abatija, monasteru; tagħlak f'convent etc.

CLOISTERAL—solitariu, magħluk (f'convent etc.)

CLOISTERER—min hu magħluk f'convent, abatija jew monasteru.

CLOISTRESS—soru.

CLOMP—timxi bil hsejjes, thabbat, timxi goff.

CLONIC—li jithezzeż, cunvulsiv.

CLOSE—tagħlak, titbok, teħles, it-temm, tispiċċa; għalka, għeluk, tmiem;

shana; magħluk, mitbuk, fitt (drapp), mitmum (spicċat, bil-lest); xhih; krib, ħada, ħdejn, ma gemb; *I was told to close all the doors*, kaluli nagħlak il bwieb collha; *I long to see this work brought to a close*, għandi mitt sena sa chemm nara dan ix-xogħol lest (mitmum); *these lines you wrote stand mighty close*, dawn il versi li etibt keġdin mrassin shih; *I must get a close piece of linen*, irrid (għandi bżonn) biċċa xokka fitta; *my house is close to his*, id dar tiegħi krib (hada) tiegħu. *The Boers laid close siege to Mafeking*, il Boeri assediau (żammeu assediat) mil krib (jebes) il belt ta Mafeking; *he is a very close man*, ragel xhih (idu magħluka) wisk. *It is very close to-day*, is-shana wisk (it-temp fosc, soffocanti) illum. *That was rather a close jest*, die chienet tajta li tniġghes (toffendi); *a close mouth catches no flies*, f'ħalk magħluk ma jidholx dubbien. *You must follow your work close*, jahtieg taħdem (twahħal rasec għax-xogħol) shih. *I am following him close now*, m'inhieix kieġhed nerħieh xejn minn taħt għajnejja; *keep what I told you close*, żomm li għedtlec sigriet (għaliċ biss); *we went always close by the wind*, dejjem morna (rħejnielha) mar-rih. *When are you to close this account*, meta sejjer tagħmel persaldu (thallas dan il cont); *the wound will soon close now*, dal wakt tagħlak il ferita issa; *they closed with the enemy*, tkabdu sewwa, gew sider ma sider mal għadn.

CLOSELY—bil moħbi (bis-sigriet) bl-attenzioni; *I have been watching him closely*. Jena cont attent shih fuku (ma contè nerħih minn għajnejja).

CLOSENESS—dieka, nukkas ta aria, għeluk, rass, sigritizza, xehha.

CLOSE-PENT—mitbuk (magħluk) sewwa jew tajjeb; mtappan.

CLOSER—min jispiċċa, jagħlak jehles haġa.

CLOSE-STOOL—camra privata, gabinett.

CLOSET—cmajra, gabinett, armariu; tagħlak gewwa cmaira jew gabinett; taħbi; *Water Closet* (W. C.) lochi comodu.

CLOSE-TONGUED—li jara chif jitchel-lem.

CLOSET-SIN — dnub mistur, li sar m'hux fid-dieher.

CLOSH—isem ta marda friglejn il bhejjem; isem ta loghba.

CLOSING—tmiem, għeluk, ħelsien ta haġa (xogħol) mill'idejn.

CLOSURE—għeluk, għalka, tmiem.

CLOT—tagħkkad flimchien, tbattam, ghokda, tuba.

CLOTBIRD — xorta ta ortulan (għasfur).

CLOTH—xokka, drapp, pannu etc., dvalja, terħa ta altar; *lay the cloth please*, għamel (ifrex) id-dvalja; *this is made of tissue cloth*, dana magħmul tal imbruccat; *in our place no body pays for the hire of the hearse cloth*, pajjisna hadd ma iħallas tal vadrappa (cutra tal mejtn).

CLOTHE—tilbes, tlibbes.

CLOTHES—lbies, ħwejjeg.

CLOTHES-HORSE—spalliera (fejn id-dendel il ħwejjeg).

CLOTHES-LINE—rumnell (ħabel) tal inxir.

CLOTHES-MAN — bejjegħ il ħwejjeg (lbiesi).

CLOTHES-PEGS—labar tal inxir tal injam (mifrukin min-nofs biex jakbdu jew jidhlu fil ħabel).

CLOTHIER — bejjegħ (mercant) jew nissieg il ħwejjeg.

CLOTHING—lbies, ħwejjeg; tghammar bil ħwejjeg jew lbiesi.

CLOTPOLL—ras jebba.

CLOTTED—magħkud, iwahħal.

CLOTTING—għakda, haġa mghakkda jew magħkuda.

CLOTURE — il kawwa, is-setgħa li tagħlak tispiċċa fuk fuk (malajr) cusioni li icun hemm fil (kuddiem il) cunsill.

CLOUD—shaba, dlam; iddallam (bis-shab), titgharrex (bil għarixa).

CLOUDAGE—msaħħab, bil għarixa.

CLOUD ASCENDING—li jitla sas-shab.

CLOUD BERRY—għolliet.

CLOUD BORN—mnissel minn shaba, mis-shab.

CLOUD-CAPT—li fil kuċcata għandu (mghotti bis-) shab; *Have you ever been to see Mount Etna? it is almost cloud capped*, katt rajtu il Mungbell, tista tgħejd dejjem bis-shab fil kuċcata.

CDŌUDILY — li fih is-shab mghotti, oscur mdallam bis-shab.

CLOUDINESS — għarixa, dlam (bis-shab).

CLOUDING—il gost bħal mewg (l-on-diar) li jatu fiż-żagarelli meta jiżbghu-hom.

CLOUDLESS—ċar, safi, bla shab.

CLOUDLET—shaba żgħira.

CLOUD TOPT—ara CLOUD CAPT.

CLOUDY—msaħħab, mghajjeb, mgharrex, mudlam; *cloudy mornings turn to clear evenings*, wara il maltemp jigi il bnazzi.

CLOUGH—għolja, tumbata; il calatura tal użin.

CLOUT—rokġha, ċarruta, ħarka, paljazza; dakka ta ħarta; ċircu (ta'l ħadid) ta rota; musmar; trakka, tgħewwer f'ħarka, tati bil ħarta.

CLOUTED—mrakka.

CLOUTED SHOES—żraben tkal goffi (ħoxnin) għan-nies tax-xogħol, (carrettunari etc)

CLOUT-NAIL—taċċ ta li scrapan (kasir għal pettijiet taż-żraben).

CLOVATE—fuk eħxen minn isfel.

CLOVE—musmar tal kronfol; sinna tewm, ħabb (cocci) tar-rummien; biċċa użin tal gobon u tas-suf.

CLOVEN—mifruk, maksum, xpaccat (part. passat tal verb *to cleave*).

CLOVEN-FOOTED } bid-difer (sakajn)

CLOVEN-HOOFED } mifruka (bħal ba-

kar, mogħż etc.)

CLOVE-PINK—kronfla (li fih rieħa ta msiemer).

CLOVER—silla, *to live in clover*, tghix fil ġid, fil ħala, fil cumdità.

CLOWN—ċaccar, bniedem rozz; pulcinell tal cummidia, paljazzu.

CLOWNERY—mgiba ħażina, goffa, ta ċakkar.

CLOY—ixxabba (bl-ichel) timla, tbal-la', iddeffes; *I am cloyed with meat*, mxabba sa mniehri mill laħam.

CLOYLESS—bla xaba (ta' ichel).

CLUB—hatar, mazza; casin; il fjuri jew mazzi (tal carti tal loghob)—tid-hol f'casin (fi club) tixxierech, tagħmel shab (società); *the best we can do is to be every man his club*, l-aħjar li nagħmlu culhadd ihallas seħmu.

CLUBBED—ohxon, goff (tkil) bħal hatar jew mazza.

CLUBBING—tixxierec, tissocia fl'im-chien.

CLUBBIST—sociu (sieħeb) f'casin.

CLUBFISTED—li għandu polz (ponn) ohxon jew cbir.

CLUB FOOTED—li għandu sakajh mgħawga (il pali milwija); b'sakajh makluba.

CLUB-HAUL—issorgi fuk waħda mill ancri.

CLUB-HEADED—li għandu rasu jeb-sa, rasu ċaġħka.

CLUB-HOUSE—il casin (dar) casin.

CLUB-ROOM—is-salatal cumitat (tal-lakgha) ta casin.

CLUCK—ittaktak, tkaki.

CLUCKING—għajjât ta meta tkaki tigieġa; taktik.

CLUE—ara CLEW.

CLUMP—ċappa, gozz; zokk, rokgha (fiarga) sigar.

CLUMPY—ċapep ċapep; ohxon, mastizz.

CLUMSY—goff, tkil, mhux tal manigg.

CLUMSINESS—guffaġni, tokol.

CLUNG—(passat tal verb to CLING (ara)); magħlub, niexef bit-tbatija bil guħ etc.

CLUNIAO—tal ordni (patrijiet) ta CLUNY.

CLUSTER—għankud, gozz, katta, resta (hut etc.) tagħmel għenieked għenieked jew torbot katta katta; *a cluster of islands*, gozz (hafna) gzejjer hdejn xulxin; *they came in clusters*, gew bil/folla (gozz gozz).

CLUSTERING—gabra f'għenieked.

CLUSTERY—li jicber f'għenieked.

CLUTCH—taħtaf, taħfen, tiggranfa; haħfa, hfin; difer ta għasfur tas-serk (bħal tal bies, ajcla etc.)

CHUTES—dwiefer mgħawgin u bil ponta tal għasafar tal haħfa (bħal bies, iskra etc.)—*they have fallen into the enemy's clutches*, wakghu taħt idejn il għadu.

CLUTTER—ara CLATTER.

CLYSTER—servizzlal (cristier).

CLYSTER-PIPE—li strument (servizzial) li bieh tagħmel cristier.

COACERVATE—tghezzez, tbarrag (tagħmel borġ jew gozz).

COACH—carrozza, tieħu bil carrozza.

COACH-BOX—saldatur (fejn jircheb il cuccier).

COACH-HORSE—ziemel ta carrozza.

COACHMAN—carrozzer, cuccier.

CO-ACTION—forza, obliġu ta bil forz.

CO-ADJUMENT—għajnuna ta wieħed lill jeħor.

CO-ADJUTANT—assistent, min jgħejn ma.

CO-ADJUTOR—coadjutor; assistent.

CO-ADJUTRIX—assistent, die li tgħejn fix-xogħol lill haħor.

CO-ADVENTURER—sieħeb fil grajja (fi-avventuri).

CO-AGENT—sieħeb.

CO-AGITATE—thawwad u tkankal flimchien.

COAGULANT—haġa li tista tagħkad.

COAGULATE—tgħakad; tgħakkad, ittammās (tgħakkad bit-tames).

COAGULATOR—min ighakkad.

COAGULUM—haġa magħkuda (bħal bakta etc.)

CO-AID—għajnuna ta flimchien (magħkuda).

COAKING—tgħakkad it-truf ta haġa bil pernijiet (per mezz tal pernijiet).

COAKS—pernijiet ta rota ta taljola.

COAL—faham tal haġra; tahrak tagħmel faham, tati il faham; tieħu, tagħmel il faham; *the ship came in to coal she will leave again soon*, il bastiment giè biex jeħu il faham, dal waqt imur.

COAL BLACK—iswed faham.

COAL-BOX—caxxa tal faham.

COAL-DUST—trab tal faham, ċnisa.

COALERY—ara COLLIERY.

COALESCE—tgħakkad (tigbor) flimchien.

COALESCENCE — ghakda (gabra) flimchien.

COALESCENT — magħkud (migbur) flimchien.

COAL FIELD — miniera, art tal minieri tal faħam tal haġra.

COAL FITTER — sensal tal faħam.

COAL-HOD — caxxa (zghira) għal faħam bħal sassla (li itellgħu bil faħam mill cantina etc. għal fejn iċ-ċumnija, fis-swali etc.)

COALITION — ghakda ta nies etc. flimchien.

COALITIONER } wiehed li iġhakkad li

COALITIONIST } jigbor flimchien socie-
ta etc. — min jahdem (irid) li issir din il ghakda.

CO-ALLY — sieheb flimchien, alleat ma.

COAL-MAN — wiehed li jinnegozia fil faħam.

COAL-MEASURE (fil Geologia) — strat tal faħam (fi-art, f'miniera).

COAL-METER — min iċhejjel il faħam.

COAL-PIT — miniera tal faħam tal haġra.

COAL-WORK — post fejn isibu il faħam tal haġra.

COALY — li fih jew li jixbeħ il faħam tal haġra.

COAMINGS — rpār; twavel etc. li itellgħu dwar xi foss, ħofra etc. biex iżommu li ma jidholx ilma, muxxilara.

COAPTATION — it-tkeġhida fil loc (sewwa) ta ħwejjeg ma xulxin.

COARSE — ordinariu, comuni, goff, oħxon; aħrax, ma jafx igib ruħu.

COARSEN — tharrax, tagħmel goff ordinariu.

COAST — plajja, xatt, costa; tmur jew tghaddi mal plajja il plajja, max-xatt ix-xatt; *we received goods from all coasts*, ircevejna oggetti minn cul-limchien.

COASTER — bastiment (zghir) li idur (isiefer) mal costa; min idur mal plajja.

COAST-GUARD — il guarda costa; għassa tax-xtut biex ma iħallux isir (jew jakbdu) il contrabandu.

COASTING — is-safar, iż-żamm mal plajja, mal costa.

COAST WISE — lejn il plajja, xatt jew costa.

COAT — libsa, glecc, gacchetta; tlibbes, ticsi, *a coat of mail*, glecc tal haġdid etc. tal gwerrieri; *coat of arms*, armi (arma ta cunjom pajjis etc.); *he has turned coat*, dar, biddel il fehma, kaleb; *he is a turn coat*, dac maklub (kaleb) rinnegat; *you must cut your coat according to your cloth*, jeħtieġ li ma tmiddx sakaje barra mil friex (tkis b'xibrec) ma tonfokx actar milli id-daħħal; *he is a disgrace to his coat*, kieġhed jagħmel disunur il post (il-libsa) li għandu; *the coat of the horse*, ix-xaġhar (il-lewn) taż-żiemel; *in the sheep's coat*, fil makjel tan-nagħg.

COATED — mlibbes, micsi, mġhotti — *these are sugar coated pills*, dawna pil-luli micsijin (mcasbrin) fiz-zoccor; *the brill is a soft coated fish*, but *the rock-cod is a rough coated fish*, il barbun hua ħuta bla scwam (kxur jew scaldi) iċ-ċerna hia ħuta bli scwam.

COATEE — glecc kasir dejjak.

COAX — izzighel, tfsied, tnelles.

COAXER — melliesi.

COAXINGLY — biż-żegħil; bil fsied, bit-tmellis.

COB — isem ta tajra tal baħar (bħal margun); brimba; żiemel mhux msewwi, poni f'saħtu (jiflaħ, kawwi); xorta ta bixchilla.

COBALT — cobalt, mineral ta culur griż.

COBBING — xebgħa cinturin, castig ta swat b'gilda.

COBBLE — thaxlef, trakka mħaxlef, issewwi il cracar jew iż-żraben.

COBBLER — scarpan li irakka, li irakka xi żarbun jew carcur.

COBBY — kawwi, oħxon, matnazz, f'saħtu, mibrum.

COB-CAL — papoté miftuħ carcur.

COBCOALS — bcejjet (haġar) cbar tal faħam.

COBELLIGERENT — sieheb ma jehor (ma potenza ohra) fi gwerra.

COB-HORSE — xorta ta żiemel kawwi, cbar, matnazz.

COBIOUS — bħal friechet tal haġdid li fihom (fukom) idur dussies etc.

COBLE—frejgatina, skiff zgħir tas-sajd.

COB-LOAF—ħobża b'ħafna tumbati jew gembiet.

COBNUT—gewża jew gellewża ebira (il bubù).

COBOOSE—caxxa (inforra) biex i-ghattu ċumnija ta vupur.

COBOURG—xorta ta drapp ħafif (lanetta) għal lbiesi tan-nisa—xorta ta ħobs fin.

COBRA DE CABELLO—serp velenus ferm.

COBSTONE—ċangun, gebra ebira.

COBWALL—ħajt magħmul bit-tiben u it-tajn.

COBWEB—għankbuta; nassa, mansba.

COBWEBBED—collu għankbut.

COCA—coca (werak tas-sigra ta dan l-isem).

COCALON—fosdka tad-dud tal harir ebira u rkieka.

COCCIFEROUS—bil cocci, zibeg; li jagħmel il cocci, zibeg etc. (pianti jew sigar).

COCOINELLA—il cola (u dud jeħor bħala).

COCOINELLINE—il culur li tati il coccinilja.

COCHINEAL—coccinilja (culur aħmar li isir minn dud rkiek mnixxef).

COCHLEAR—macna tal ilma.

COCHLEAR (fil medicina)—mimli mgħarfa.

COCHLEARIFORM} li għandu għamla

COCHLEARY } ta koxra ta għac-ruxa (bebbuxa) jew ta vit—mdawwar garagor.

COCHLEATED} ta għamla ta garagor

COCHLEOUS } jew spirali.

COCK—serduk, il għammiel jew għasfur (ragel); grillu ta xebetta, munzell ħuxliet, pinnur; vit tal ilma; twakkaf, tiffirma (tati forma) ta cappell; tlesti arma (xebetta fuk il grillu jew fuk it-tradiment) timmunzella il ħuxliet, tizzargan, tisserdec; *cock bull*, ħrejjef li ma iġhejdu (ifissru) xejn u li idejku; *to tell the story of the cock and bull*, tgħid li storia ta "darba chien hemm sultan ħabat rasu mat-tigan etc."

COCKADE—cuccarda.

COCK A HOOF—ferħan għall aħħar, ferħan se'r jtir.

COCK-A-TOO—pappagall bit-toppu.

COCK-A-TOON—għasfur tal Indii abiad.

COCK-A-TRICE—bazilisc (il ħrafa tagħmlu serp bil gwienah, il għaliex iġhejdu li ħareġ (fakkas) minn bajda tas-serduk.

COCK BILL—l-ancra meta tcun lesta biex jerħuha (jixtuha) il baħar.

COCK BOAT—frejgatina zgħira (tax-xmara).

COCK BRAINED—li jistordi, li jagħmel il ħwejjeg addoċċ, bla ma iki-shom.

COCK BROTH—brodu tas-sriedec.

COCK CROWING—ħin li jiddnu is-sriedek.

COCKEREL—fellus (serduk zgħir).

COCKET—ufficiu tad-dwana fejn iniż-zlu l-oggetti collha li icunu għas-safar; sigill ufficiali li juri li l-oggetti daħlu (nizzluhom, irregistrati).

COCKET BREAD—ħobs tas-smid fin (tal prima).

COCKEYE—għajn werċa.

COCKEYED—werċ.

COCKFIGHTING—għlied tas-sriedek.

COCK FOUNDER—fundatur tal bronż jew ram.

COCKLE—arzella, arzella nigra, gandoffla, naccra; ħaxixa (ħazina bħal sicrana) li titla (tinbet) mal kamħ; tchemmex, titchemmex bħal koxra ta arzella.

COCKLED—mchemmex, mibrum garagor.

COCKLESHELL—koxra tal arzell, gandoffla jew naccra.

COCKLING—taħbila.

COCKLOFT—raff, camra ta fuk il bejt.

COCKNEY—wieħed minn Londra, Inglis ta Londra (isem li jatuh actarx b'disprezz).

COCKNEYISM—cliem (pronunzia Inglisa) bħal ma jitchelmu l-Inglisi minn Londra.

COCKPADDLE—isem ta ħuta, il cocca tal baħar.

COOKPIT—il post fejn jiggieldu is-sriedek (f'xi circlu, cummedia etc.); il post abbord fejn jiccuraw il feruti.

COCKROACH—wirdiena ħamra.

COOKS—viti tal ilma jew tal gas.

COCKSCOMB—pianta, il bellusa.

COCKSPARROW—il għammiel (għasfur tal bejt ragel).

COCKSPUR—sigra bħal tan-naspli.

COCKSURE—sgurissimu.

COCKSWAIN—il *cocsin*, dac li icollu il omand (tmunier) tad-dgħajsa, frejgatina etc. tal Armirall, Gvernatur etc.

COCKWATER—ilma (gieri) fejn jaħslu it-trab tad-deheb, ħadid etc.

COCKWEED—pianta (tal bżar).

COCOA—cawcaw, sigra (xitla) tal cawcaw.

COCOA NIBS—il cocci tal cawcaw.

COCOANUT—gewż tal India.

COCOON—fosdka tad-dud tal barir.

COOTIBLE—li tista tghallih (issajru).

COCTILE—magħmul, misjur bin-nar (bħač-člamit).

COCTION—għali, tisjir bin-nar.

COCUSWOOD—l-injam li minnu jagħmlu il flawtijiet etc.

COD—miżwet, fosdka; baccaljaw.

CODDLE—tati nofs għalja (tħalli nofs sajran); thejjem, iżzighel, than-nen.

CODE—ctieb tal-ligi, codici.

CODEx—ctieb (manoscritt) codici.

CODFISHERY—il kbid u chif imel-lhu etc. il baccaljaw.

CODGER—wiehed xħib, čaccar, rozz.

CODICIL—codicilla, zieda (tibdila ta tastment).

CODIFY—tigbor u tagħmel flimkien (flocom) ligijiet.

CODILLA—it-truf tal kanneb u il għazel.

CODLIN—tuffiħa mgħollija.

CODLINE—cima, ħabel etc. bi tmin-tax il cap.

CODLING—baccaliawwa zghira, tuffiħa tajba għat-toghlija, tuffiħa mgħollija.

CODLIVER OIL—zejt tal ħut (li isir mil fwied tal merluzz etc.)

COEFFICIENCY—cooperazioni.

CELIAC (akra *siljac*)—tal imsarem, taz-zakk.

CEMPTION—ix-xiri tal partita collha (ta collox, jew tal lot collu).

CE-EQUAL—bħal xulxin sewwa f'collox.

CEERCE—tghafas, tobbliga bil fors iggagħhal bis-sewwa jew bid-dnewwa.

CEEROION—gagħil ta bil fors, ta bid-dnewwa.

CEERCIVE—li igagħhal ta bil fors, li obbliga bid-dnewwa.

CEOTANEOUS } ta l-istess daks miż-
CEVAL } żmien, ta żmien wie-
ħed, daks wieħed, daksinsew.

CEEXIST—tesisti (jesisti) flimkien, fi stess żmien, fi żmien wieħed.

COFFEE—café.

COFFEE CUP—chicera tal café.

COFFEE HOUSE—café, ħanut tal café.

COFFEE POT—stanjata tal café (ca-fettiera).

COFFER—caxxa tal flus, (tesor) pa-new sfundat f'sakaf etc., taħžen il flus.

COFFER DAM—l-armor ta twavel (palli) etc. ma xatt biex iżommu ma jidholx ilma wakt li icunu jagħmlu moll etc.

COFFIN—tebut; kartas, borsa tal carti; tkighed gewwa tebut.

COFFIN-MAKER—min jagħmel it-twiebet.

Cog—sinna ta rota, dgħajsa zghira, tghammar rota bis-sniien; tkarrak (tigdeb) tidħac b'xi hadd; iżzighel tfahħar jew tonfoħ lill xi hadd.

COGENCY—forza, kawwa (bir-ragunar).

COGENT—kawwi, bil forza, ta setgha.

COGGER—wiehed li ifahħar (jonfoħ) lill xi hadd.

COGGERY—falsità, daħc jew takriek.

COGGING—kerk, daħc.

COGGLE—dgħajsa zghira, cajjie tas-sajd.

COGGLE-STONE—čaghka mgħerrba.

COGITABLE—li wiehed jista jaħseb fuku (jaħsbu) u jirriflettih; tal ħsieb.

COGITATE—taħseb, tiħasseb.

COGITATION—ħsieb, meditazioni.

COGNATE—cunjatu, li jigi minn, kraba (minn naħa tal omm).

COGNATION—gebbieda, razza.

COGNAC—l-aħjar qualità ta Brandy (Francisa).

COGNITION } conoxxenza (li tcun taf
COGNIZANCE } haġa etc.) *take cogni-*
zance of this, zomma frasec din, tin-
sibieħ.

COGNIZANT—li jaħ, li għandu conox-
xenza.

COGNOMEN—cunjom, lakam.

COGNOMINAL—li għandu isem wie-
ħed, ta isem wieħed, li jismu xorta
waħda bħal jehor.

COGNOMINATION—cunjom, lakam.

COGNOSCE—għerf, conoscenza.

COGNOSCIBLE—li jintgħaraf.

COGNOVIT—il conoxxenza li wieħed
accusat fil korti icollu tad-dritt ta dac
li icun għamillu il causa (jew giebu fil
korti); li wieħed jagħraf (jaccetta) li il
causa li icollu fil korti tcun saritlu bid-
dritt (bil gustizja) għaliex icun haħku.

COGUE—chejl ta xorb; drama.

COGWHEEL—rota bis-snien.

COGWOOD—injam tajjeb (usat) għar-
roti tal mtieħen.

COHABIT—tghammar flimchien (bħal
ragel u mara miżżewġin).

COHEIR—werriet ma jehor, sieħeb
werriet (fil wirt).

COHERE—twahħal, tghakkad flim-
chien, tingħakad, teħel, tintrabat, tak-
bel ma.

COHERENCE } għakda (unioni) rabta
COHERENCY } flimchien.

COHERENT—mgħakkad, mwahħal
ma.

COHESIBLE—li jista jitwahħal, jit-
ghakkad flimchien.

COHESION—għakda, rabta, wehla.

COHOBATE—targħa tiddistilla (tillam-
pica).

COHORT—gemgħa, cumpannija ta
suldati (ta dwar 600 suldat).

COIF—scufia tan-nisa (tax-xjuħ).

COIFFURE—dafra (maxta tax-xahar).

COIGNE—files, għuda maktugħa mill
oħxon għar-rkiek (niezla għal xejn
għal xejn) biex tinfed jew tidhol bħal
files.

COIL—teolji (tkieħed. tchebheb ha-
bel fit-tond) coljatura, haħel mchebheb
dawra dawra; storbiu, frattarija; coljut

(haħel); *those who have been bitten by*
serpents are afraid of coiled ropes—il
cheħb il mismut cull ilma jaħabu mi-
sħun.

COIN—flus, munita; tistampa jew
tagħmel il flus; tinventa takla minn
zniedec; il files tal canun, għuda geħja
mżerżka biex iżzomm il canun il fuk
jew l-isfel chemm icollu bzonn.

COINAGE—għamil, stampar ta flus
(ta munita); invenzioni, kalgħa.

COINCIDE—takbel, titbok; tigris (is-
sir haġa) f'ħin wieħed.

COINCIDENCE—grajja, bičča li tigris
(issir jew tissucciedi) f'ħin wieħed,
cumbinazioni; *it was by mere coinci-*
dence that you met me there, chienet
vera cumbinazioni li iltkajt miegħi
hemm.

COINER—stampier, wieħed li jistam-
pa, li jagħmel il flus, li jinventa, li
jakla minn zniedu.

COINHERITANCE—wirt ma haħd jehor.

COINING—stampar, għamil ta flus.

COINS } ara COIGNES.
QUOINS }

COIR—haħel tal ħjut tal gewż tal
India.

COISTRIL—bla ħila; tfajjel; span-
julett.

COITION—migia, għakda ma xulxin,
congünzioni.

COKE—cocc, faħam tal cocc, faħam
tal haġra meħud il gas minnu.

COLANDER—passatur.

COLARES—imbit portughis.

COLATION—filtratura, tisħija ta katra
katra minn filtru etc.

COLBERTINE—xorta ta bizzilla.

COLCOTHAR—sadiħ (tal haħid) scur.

COLD—chiesah, bard, ksieħ, riħ,
flissioni; demmu chiesah, biered, nej,
bla grazzia; *don't go out just yet, you'll*
catch a cold, toħroġx għal issa, tieħu
riħ; are you feeling cold? kieghed
thoss il bard? *how cold it is to-day,*
chemm hu bard illum; it is as cold as
ice, chiesah siħg; he gave us a very cold
reception, lakagħna meħjet (chiesah)
wisk. I think I know him, he is such a
cold blooded man, nafu ngħejd, bnied-
dem chiesah (biered, demm il baħk);

he killed him in cold blood, katlu hecc chiesah u biered (mhux fis-sahna tad-demmm); *he is growing cold*, kieghed jibred (jicsah), isir indifferenti.

COLD-CREAM—crema, dlic għal frisc tal gilda, magħmulha minn xama ver-gni mahlul fiż-żejt il-lewż.

COLD-FINCH—gardill.

COLD-HEARTED—biered, nej, demm il bakk, bla kalb, ma iħossx, kalbu bierda.

COLDISH—ftit u rejn chiesah.

COLDNESS—chesha, bard, resha.

COLD-SHOULDER — trascuragħni, in-differenza.

COLE—cromba.

COLBA—xtieli tal *coljus*.

COLEMOUSE—għasfur żghir bħal bu-
-ċajla.

COLEOPTA—xorta ta wirdien.

COLERAPE—xitla tal cromb.

COLESEED—żerrigħa tal cromb.

COLIC — fetha (colica) ħalla ta li msarem, ugiħ ta zakk, ugiħ tal cal-culi (ħagra); *he has been troubled with the colic since last week*, ilhu bl-ugigh fi msarem (bil fetha) mill gimgha l-oħra; *poor soul he suffers from the stone colic*, msejchen ibati bil calculi (bl-ugigh tal ħagra).

COLICKY—li ibati, li għandu il co-
-lic (ara).

COLING—il pira butira (langas).

COLISEUM—ara COLOSSEUM.

COLLABORATOR — collaburatur, assi-
-stent fix-xogħol; minn jahdem biex
ighin (fimechien) ma ħadd jehor.

COLLAPSE—taka, tinzel f'dakka; tin-
-għalak, tingibed, titchemmex, takta
kalbec.

COLLAR—ghonk, cullar, teuk (cullar
ta kassis); cinta, maħanka ta ziemeł;
takbad mill għonk, torbot mill għonk;
what size of collars do you wear? x'nu-
-mru (x'kies) ta għenuk tilbes? *the po-
-liceman tried to collar him*, il pulizija
ried jatih is-salt (jakkbu minn għonku)
biex jarrestah; *he succeeded to slip the
collar*, irnexxielu jehlišha (jiscappaha).

COLLAR-BEAM—tavla, travu li jorbot
(jghakkad) żewġ travi oħra.

COLLAR-BONE — il clavicula jew il
għadma tal għonk.

COLLAR-DAY—il gurnata li fiha il ca-
-valieri (tal ordni tal Ġarrattiera) jilb-
-su il għonk.

COLLARED—li għandu il cullar; mak-
-bud minn għonku.

COLLAR-MAKER — min jagħmel il
għenuk.

COLLATALE—li jista' icun imlakka,
mkabbel jew parigġat.

COLLATE—tlakka, tkabbel chitba ma
oħra, jew cotba ma oħra; tagħmel col-
-lezioni, ticcolleziona; tati benefiziu (li
icun) tal enisia.

COLLATERAL — ta mal genb, karib
minn nahha tal genb, li hu parallel;
collateral security, plegg għal ma cun-
-tratt (jew f'cuntratt).

COLLATION—takbil, tlakkigh ta xo-
-għol, chitba, cotba etc., colazione, icla,
fatra, għatia (minn tati) ta benefiziu
tal enisia.

-COLLATOR—wiehed li ilakka, ikabbel,
li jagħmel collezioni.

COLLEAGUE—sieheb, tghakkad ma.

COLLEAGUESHIP—ara PARTNERSHIP.

COLLECT — tigbor, tigma, iddomm;
tingabar, tingama, tindamm.

COLLECT — culletta, talba; *in our
churches we have the collect for the
Queen of England*, fil enejjes tagħna
għandna il culletta (it-talba) għar-
Regina.

COLLECTANEA—gabra, għażla ta bcej-
-jeċ minn bosta auturi (chittieba).

COLLECTONEOUS—migbur fimechien.

COLLECTED—migbur, b'għaklu, quiet.

COLLECTIBLE—li jista' jingabar, jin-
-gama.

COLLECTION—gabra, gemgħa, dam-
-ma, collezioni; *are you making a collec-
-tion of postage stamps?* of course don't
you know that I am a great philatelist,
kieghed tagħmel collezioni tal bolli?
chif, ma tafx li jena collezionista cbir
tal bolli?

COLLECTIVE—migbur f'dakka, li fiħ
ħafna.

COLLECTOR — collettur, min jigbor,
jigma.

COLLECTOR OF CUSTOMS—dwanier.

COLLECTORATE } l-ufficiu, jew distrett
COLLECTORSHIP } ta collettur (ta wie-
hed li jiġbor).
COLLEGE—cullegg.
COLLEGIAL—tal cullegg.
COLLEGIAN—scular (student) ta cul-
legg.
COLLEGIATE—collegiata (cnisia); ta
cullegg.
COLLERET—xibca bħal gangmu.
COLLET—il biċċa ta circhett fejn
teun keghda mizmuma il fossa (dia-
mant etc.)
COLLETIC—li iwahħal (bħal colla).
COLLIDE—tahbat (thabbat) ma xul-
xin, tinvesti, tagħmel collisioni.
COLLIE—chelb pastard, tar-ragħajja.
COLLIER—min jakta il faham, min
jinnegozia fil faham tal haġra, vapur
li iġhabbi (igorr) il faham.
COLLIERY—minjera tal faham tal
haġra.
COLLIFLOWER—ara CAULIFLOWER.
COLLINIATION—mira, linja tal vista
(fejn iħarsu il għajnejn) ta telescopiu.
COLLINIATOR—strument biex bih
isibu sewwa il pont tal orizzont (il
mira).
COLLIQUATION—ħalla (minn tholl).
COLLIQUATIVE—li iħoll.
COLLIQUEFACTION—tholl flimchien
(ma xulxin).
COLLISION—ħabta flimchien, lekta,
collisioni.
COLLOCATE—tkighed.
COLLOCATION—kagħda.
COLLODION—soluzioni ta alcool, etere
u *gun-cotton* li jiusaw għax-xogħol tal
fotografija.
COLLOGUE—tiġbor nies flimchien
għal congura; tagħmel confessa.
COLLOP—katgħa (biċċa) laħam
zghira.
COLLOQUIAL—tad-discors, tal cliem,
ta tahdita jew cunversazioni.
COLLOQUIST—wieħed, min icun jit-
chellem fi dialogu (jew disputa).
COLLOQUY—tahdita, discors bejn
tnejn, disputa, dialogu, collocwju.
COLLOW—gmied tal faham.
COLLUCTATION—opposizioni, glied.

COLLUDE—ticcunfessa, tagħmel con-
fessa jew congura jew cumplott.

COLLUM—il għakda ta (min fejn
joħroġ) il għerk maz-zokk ta siġra.

COLLUSION—cunfessa, congura, cum-
plott.

COLLUSORY—tal cunfessa, cumplott
jew congura.

COLLY—gmied, swied tal faham.

COLMAR—xorta ta langasa (fina,
tajba).

COLOBUS—xorta ta xadini b'demb
twil.

COLOGNE—spirtu (alcool) ifuħ; *Co-
logne water* jew *eau de Cologne*, acqua
di Colonja (fwieħa, lavanda).

COLOMBIER—folja carta cbira ferm.

COLON—żewġ ponti (:); (fi-Anato-
mija) l'acbar musrana.

COLONEL—curunell, cap ta rigment.

COLONELOY } post, grad ta curu-
COLONELSHIP } nell.

COLONELLING—dakk (tat-tnabar)
għal biex jingabru is-soldati.

COLONIAL—colonjali, ta Colonja.

COLONIST—colôn, min jgħammar
f'colonja.

COLONIZATION—colonizzazioni,
tgħammira ta nies (barranin) f'col-
onja.

COLONIZE—tagħmel colonja, tgħam-
mar colonja (pajjis) bin-nies barra-
nin.

COLONIZING—ara COLONIZATION.

COLONNADE—colonnat, dawra (piaz-
za tonda) mdawra bil colonna.

COLONY—colonja, pajjis (art)
nghammra b'nies barranin jew ta art
oħra; nies barranin li imorru iġham-
mru f'art jew f'pajjis jeħor.

COLOPHON—is-sugu, il għakda col-
lha fi tmiem ta ctieb (ta romanz etc.)
xorta ta raża.

COLOPHONY—raża sewda li isibu
f'*Colophon* (fi-Asia Minore).

COLORATINE (fil musica)—variazio-
nijiet (tibdiliet) sbieħ jew helwin ta
tonijet.

COLORATION—għati ta lewn jew ta
culur.

COLOSSAL—colossali, daks ggant, li
iwahħax bil cobor tiegħu.

COLOSSEUM—Colosseau (ta Ruma) — bini ta cobor li iwahhax.

COLOSSUS—statwa li twahhax bil cobor tagħha (ta' l belt antica ta Rodu); daks ggant.

COLOSTRUM—liba, l-ewwel halib li jati is-sider ta min jehles (icollu itfal).

COLOUR—lewn, culur, żebgħa; bandiera, standard (ta riment); cheutiela, scuza; tiżbogħ; tiħmar (issir ahmar), tistħi; *What colour do you want it?* x'lewn tridhu? *she has a fine colour*, għandha culur (lewn) ta wiċċ sabih; *two soldiers ran away from their colours*, harbu żewg suldati (scartau mir-riment); *he set him out in his true colours*, pingħi (ħażzu) tajjeb wisk; kaxxru (għamlu hu mkaxxar, li ma iħalli xejn minnu; *The moment I speak to her, her colour rises at once*, malli inċhellimha die is-sigħa issir ħamra; *I am sure she colours her hair*, jena naf sgur li hi tiżboħ xagħarha; *You are now trying to colour cruelty with the name of justice*, issa inti trid tghatti (tistor, taħbi) il ħruġija tiegħec taħt l-isem ta gustizia.

COLOURABLE — sabih; dieher (bid-dieher), ċar.

COLOURED—culurit.

COLORIFIC—li jati jew li jagħmel il-lewn.

COLOURING—il culuri, lewnijiet ta quadru etc.

COLOURIST — pittur imsemmi (tajjeb) għal culuri.

COLOURLESS — bla lewn; trasparenti.

COLOURMEN — dao li ilesti (iħawwad) il culuri.

COLOURS — standardi (bandieri) ta riment.

COLPORTAGE — is-sengħa, ix-xogħol ta wiehed li idur fit-triek ibiġħ il cotba.

COLPORTER—bejjegħ il cotba fit-triek, wiehed li idur ibiġħ il cotba fit-triek.

COLSTAFF — bastun tal menza (li erfghu bieħ tnein min-nies (jew acar) xi haġa tkila fuk spallejhom.

COLT — mohor, felu; takbeż, titbagħrad, titkabeż; *the colt of an ass*, felu (ħmar); *a ragged colt may make a good horse*, min felu jista isir żiemel (tifel imkareb etc. jista ucoll isir ragel).

COLTER—sicca ta mohriet.

COLTSFOOT—isem ta ħaxixa.

COLT STAFF — romblu kasir b'ieħ igħerbu (imixxu) xi gebel cbir jew tkil fukhu.

COLTSTEETH—lewwel snien, lewwel titliegħ tas-snien tal annimali.

COLUBRINE—ħażin, viljacc, macacc.

COLUMBARY—barumbara (caxxa etc. għal ħamiem) fejn ibejjet u iġhammar il ħamiem.

COLUMBIAN — ta Columbu (Cristoforu) jew tal America.

COLUMBINE—xorta ta sigra (dejjem thaddar); il prima donna ta pantomina; ta jew bħal beċċun (jew ħamiema).

COLUMBINE—ħmiegħ tal ħamiem.

COLUMELLA—colonna jew pilastru żgħir.

COLUMN—colonna, pilastru; sarbut, filliera, fila suldati; *the first column of the second page*, fl-ewwel colonna tat-tieni faċċata (tal otieb).

COLUMNAR — magħmul bħal colonni.

COLUMNED — mġhammar bil (li għandu il) colonni.

COLURE (COLURES) — żewg cirouli oħar li jissupponu jittraversaw il xulxin fil poli tad-dinja.

COLZA—xorta ta caboċċa.

COLZA-OIL—żejt magħsur miż-zerriġha tal colza, li jusaw għal lampi.

COMA—xuxa ta cometa; ngħas cbir (marda ta rkad); isem ta ħaxixa.

COMATE—sieheb.

COMATE — bix-xuxa, li donnu (jiddher) bix-xuxa.

COMATOSE—ta ngħas cbir u tkil.

COMB — moxt; għalla ta serduk; xehda tal għasel; tomxot, thallas ix-xagħar; chejl tal kaniħ li jasa *4 bushels—go to comb your hair*, mur omxot; *why don't you comb you horse every morning*, għaliex ma tistriljax iż-żiemel tiegħec oull fil għodu?

COMBAT — tiggieled, ticcumbatti, titkabadd, teħoda ma ; ġlieda, takbida, ountabb.

COMBATANT—gellied, min jiccumbatti, jittkabadd, jehoda ma.

COMBATIVE—li jiggieled bil ponnet ; tal ġlied.

COMBER—rixtiel, wieħed li irextel is-suf, kannebb etc.

COMBINABLE—li jista icun mkabbell jew mlakka.

COMBINATION—takbila, fteħima.

COMBINE—tghakkad, tkabbell, tlakka ; takbel, tiltaka, tinghakad, tifti-hem.

COMBINEMENT—ara COMBINATION.

COMBING—mxit, taħlis tax-xġiar ; tissellef jew tomxot b'mod li tġhatti il kargħa tar-ras (jew ras fartasa).

COMBLESS—bla moxt jew bla ġħalla.

COMB MAKER—min jagħmel li mxat.

COMBUST—shun ferim (igħejdu ġħal xi cheweba etc. meta t'cun krib ferm lejn ix-xemx).

COMBUSTIBILITY—kbid, ħruk.

COMBUSTIBLE—li jista jakbad jew jinħarak.

COMBUSTION—ħruk, kbid (bin-nar).

COMBUSTIVE—li jista jakbad jew jinħarak.

COME—tigi, tasal, tilħak ; taħbat, tiġri ; *where do you come from ? minn fejn gejj ? come to me, ejja ġħandi ; the bill will come to more than two pounds, il cont jilħak iżjed minn żewġ liri ; the furniture alone comes to twenty pounds, il ġħamara biss tilħak ġħoxrin lira ; it comes all to the same thing, jiġi l-istess (xorta waħda) ; I hope this will soon come to an end, nitma li dan dal waqt (ma jidumx ma) jispiċċa ; I am anxious to see what this affair will come to, ġħandi cursità ebira biex nara chif sejjra tispiċċa din l-affari ; see what he is come to now, ara issa fiex ġiè ; I can't see how he could come to that estate, ma nistax naf chif ħa dac il wirt ; If you keep mixing with that one you will sure come to mischief, Jecc tibka tagħmilha ma dac sgr tigi fil ġħali ; I hope it will come to good, nispe-ra li tirnexxi ; he will come to life again,*

jarga jehu ir-ruħ ; when it comes to my turn, meta imiss lili ; they have come to an agreement at last, fteħmu (iccurdaw) sa fl-aħħar ; when she will come to die, meta tigi biex tmut ; I soon came to myself again, malajr rġajt gejj in sè. I can never come to your terms, katt ma nista nifti hem miegħec (niccorda miegħec) ; they have come to a conclusion at last, sa fl-aħħar iddecide-w ; they nearly came to blows, quasi ġew fl-idejn. How did he come to know it ? chif chien jaf ? It then came to pass, ġara imbagħad ; if you go there you will come to trouble, jecc tmur hemm tigi fil ġħali (ticser ġħonkoc) ; I know that one of your letters is to come into his hands, naf li waħda mill littri tiegħec ġħandha tigi f'idejha. I'll find a way to come at it, nsib mezz li nasal (nieħu jew notti-ni) ; come in, idħol (idħlu) ; I am afraid some obstacle will come in the way, nibza li jinkala xi ġħawġ ; come out now, oħroġu (jew oħroġ) issa ; not one tooth has come out yet, l-ankas ġħadha ma spuntat (iffaċċat jew ħarget) sinna ; did your book come out ? ħareġ (ippubblicajt) il etieb tiegħec ? come up, itla (itilghu) ; the grass now begins to come up, issa jibda jitla (jinbet) il ħaxix ; come up to me, ersak, lejja ; the schooner was seen to come up to the ship, li scuna rawha tinvesti il bastiment. You will never come up to him, int katt ma tista tilħak miegħu ; come down, inżel (inżlu) ; this is not strong enough, it will soon come asunder, dan mhux sod (kawwi) biżżejjed, dal waqt jinfet-ħa (jinkasam) tnejn ; come back jew come again, arga ejja ; when will you come back ? meta targa tigi ; come about that way ; ejja, dur, minn dic in-naħ-ħa' ; come along, imxi, ejja ; who came after him ? minn ġiè jew sar warajh ? what comes next ? x'jiġi issa (x'imiss) ; come away with me, oħroġ (ejja barra) miegħi ; come on, come forward, ersak, mur il kuddiem ; I wish you will come forward in your mathematics, nixtiek li tġħaddi il kuddiem (tavanza) fil matematichi. Come on, run, isa (ar-ma) iġri ; she is come of good family, gejjja (mnissla) minn familja tajba ;

I see that your hair is nearly all come off, kiegħed nara li xagħree ġhoddu waka (nizel) collu; he came off with credit, spiċċa ta ragel; Do you think you will come off so? tifhem int li se jjer teħlisha hecc (ħafif)? I am sure you will come off the loser, jena sgur li inti toħrog tellief (li inti titlef); who knows what will come of him, min jaf x'isir minnhu; How did you come by it? chif iddubbajtu, chif ġiè f'idejo? I shall come upon you for it, fukec naka biex tħallas (inti tħallashieli); for the time to come, ġħal li ġej, (mil-lum il kuddiem); first come first served, min jiddawwar ma jilħakx.

COMEDIAN—cummidjant; min jagħmel (jirrecita) jew jicteb cummiedia.

COMEDONES—dud rkiek li icun fil gilda (tal gisem) tat-tfal.

COMEDY—cummiedia.

COMELINESS—sbuhija, ġmiel, ħlewa; dac li jixrak.

COMELY—xierak, sabiħ, ħelu.

COME OFF—ħarba, scappatura.

COMER—min jigi (wieħed li ġiè); *he is one of the new comers, hua wieħed mil godda (milli ġħadhom chemm gew).*

COMESTIBLE—tal icħel.

COMET—cometa, cheweba bix-xuxa.

COMETARIUM—macna biex turi id-dawran (il mixi) ta cometa dwar ix-xemx.

COMETARY—tal cometi.

COMET-LIKE—bħal (li jixbeħ il) cometa.

COMETOGRAPHY — descrizioni, discors fuk il cometi.

COMFIT—cunfett, perlini.

COMFITURE—confettura.

COMFORT — farga, twitija, sabar; confort; tħarrag, twitti, issabbar, tioconforta; *I cannot find any comfort here, ma nistax nsib sabar hawn; my children will be my only comfort in my old age, uliedhi icunu l-unicu hena tiegħi fi xjuħiti.*

COMFORTABLE — li iwitti, ifarrag, jaħji, comodu, tajjeb; *this is a very comfortable place, dana loc tajjeb (comodu) wisk. Are you comfortable there? kiegħed sewwa (tajjeb) hemm?*

COMFORTER — min jfarrag, jaħji, jicconforta,

COMFORTING — li ifarrag, jaħji, jew jicconforta.

COMFREY—widnjet il ġħomor (ħaxixa).

COMIC—tad-daħc, comicu, li igagħlecc tidħac.

COMICAL—comicu, tad-daħc.

COMING—li ġej; migja, *who is coming? min ġej? before the coming of our Lord, kabel il migja tas-Sinjur tagħna (kabel ma ġiè Cristu fid-dinja); since his coming, mindu ġiè hu!*

COMING-IN—renta.

COMITIA—lakgħat popolari (*meeting*) tar-Rumani.

COMITIAL—tal-lakgħat, tal *meetings*.

COMITY—ħlewwa fl-imġiba, civilta.

COMMA—virgola (,).

COMMAND — cmand, ħacma; ticcmanda, taħchem, issaltan; *I am always ready to receive your commands, jena dejjem lest ġħal cmandi tiegħec. You must learn to have a command on yourself, jaħtieġ titgħallem tcun patrūn tiegħec in-nifsec (tgħid ħaga u tgħamilha); she has three languages at her command, hija taf tajjeb (tipposiedi) tliet lingui; any commands, Sir? ticcmandani xi ħaga, Sinjur? Fort St. Elmo and Ricasoli command the entrance to our harbour, Sant'Elmu u ir-Ricasli jiddominaw (iħarsu) id-daħla tal port tagħna (ta Malta); he was sent to command the two armies, baġħtuh jiccmanda iż-żewġ armati.*

COMMANDANT—cmandant.

COMMANDER—Comander; fizzial ta abbord li jigi wara il Captan.

COMMANDER-IN-CHIEF — generalissimu.

COMMANDERSHIP—post, ufficu, grad (*rank*) ta COMMANDER.

COMMANDERY—il Cavalieri etc. ta ordni jew cumpannja; commendā, irrenta, palazz etc. ta dawn il Cavalieri.

COMMANDING—li jiccmanda, li jaħchem; *what is the name of the Commanding Officer of your Regiment, x'ismu il curunell (ufficial Cmandant) tar-Rigment tagħcom?*

COMMANDMEND — cmandament; *the ten Commandments*, il għaxar Cmandamenti t'Alla.

COMMANDRESS — cmandanta — mara li għandha il cmand, li ticcmanda.

COMMATIC — magħmul proposizionijiet zgħar jew ksar.

COMMATISM — kosor (ta cliem) gabra ta cliem (proposizionijiet) fil kasir jew concisi.

COMMEASURABLE — li tista iggibhu ta l-istess daks jew kies.

COMMEMORABLE — ta min jibka jiftacar fih, ta min jiftacru.

COMMEMORATE — tfaccar, ticcommemora, tissolennizza.

COMMEMORATION — tifchira, commemorationi, solennità.

COMMEMORATIVE } li ifaccar, jiccommemorate }
COMMEMORATORY } memora.

COMMENCE — tibda; tati bidu.

COMMENCEMENT — bidu.

COMMEND — tfahħar, tgħin, tirracmanda.

COMMENDABLE — ta min ifahħru, isemmih (fil gid).

COMMENDAM (fil ligi tal cnisia) iżżamma ta benefizju sa chemm isir (jilħak) sidu (ta min icun).

COMMENDATARY — wiehed li icollu (li ighix) bil COMMENDAM (ara).

COMMENDATION — raccomandazioni; tifhira; għajnuna (mogħdija) b'chelma.

COMMENDATOR — commendatur — wiehed (ragel secular) li icollu (igaudi) il COMMENDAM (ara).

COMMENDER — min ifahħar, jirracmanda, igħin b'chelma.

COMMENSAL — wiehed li jecol fl-istess mejda ma jehor.

COMMENSURABLE — li għandu daks jew chejl wiehed; mdakkas, mkabbel.

COMMENSURATE — iddakkas, tkabbel fid-daks etc.; li għandu li stess daks, mdakkas.

COMMENSURATION — daks fil kies etc. proporzioni.

COMMENT — tifsira, cumment, annotazioni; tfsisser, ticcummenta.

COMMENTARY — commentariu, chitba biex tiftacar, biex tagħmel memoria; hafna (gabra ta) tifsir, tifchiriet.

COMMENTATE — tinnota, tictab tifsira, ticcummenta.

COMMENTATOR — min jiccummenta, jagħmel noti jew tifsiriet (f'xi chitba).

COMMENTITIOUS — immaginariu, li ma jesistix.

COMMERCE — cummerè, trafou, negozju; ticcummercja, tinnegozia. *Commerce is very slack*, il cummerè mejjet (batut) wisk.

COMMERCIAL — cummerciali, tal cummerè jew negozju; mercantili.

COMMETIC — li isebbaħ, jagħmel sabih.

COMMETICS — hwejjeg li isebbaħ (li tagħmel sabih bighom), żebgha għal wiċċ etc.

COMMIGRATE — titlak minn pajjis għal jehor (temigra) flimchien (hafna nies f'dakka).

COMMINATE — thedded.

COMMINATION — theddida (causa, accusa, denunzia).

COMMINATORY — li ihedded (li jidde-dunzia).

COMMINGLE — thallat flimchien.

COMMINUATE — titħan (tagħmel trab, tfarrac).

COMMINUTION — tahna, thin.

COMMISERABLE — ta min jagħdru, msejchen, li jisthokklu ħniena.

COMMISERATE — tgħader, thenn.

COMMISERATION — mogħdrija, ħnie-na.

COMMISERATOR — min ihenn, min jagħder.

COMMISSARIAT — cummissarjat, l-ufficiali ta Armata.

COMMISSARY — cumissariu (dipartimento fl-armata minn fejn joħorgu il provvisionijiet tal ichele għan-nies u' bhejjem taht il cmand ta Ufficial li hu il Cummissariu General.

COMMISSION — cumissioni; tati cumissioni, tautorizza jew iggagħhal lill min jagħmillec haġa; tagħmel jew tkighed bniedem f'post.

COMMISSIONAIRE — wiehed li icollu il cumissioni, jixtri jew ibigh (chif icun mitlub, currier).

COMMISSIONARY — msejjah, magħmul b'warrant.

COMMISSIONER — Cummissariu, wiehed li għandu is-setgħa li jara (jesamina) affarijiet etc. f'loc hadd' jehor, jew f'loc il gvern.

COMMISSURE — gonta, gongitura (hjata).

COMMIT — tagħmel, tafda, thalli jew tati f'idejn xi hadd; tibgħat il ħabs, *If you do so you commit a sin*, jeco tagħmel hecc tagħmel dnub. *I must commit it to memory*, jaħtieg nitgħallimha bl-aminent — *he was committed to custody*, arrestawh, ħaduh il ħabs; *they then had to commit themselves to God*, chellom imbagħad jerħu ruħom f'idejn Alla.

COMMITMENT } arrest.
COMMITTAL }

COMMITTEE — cumitat, xirca, gabra ta nies magħżula biex timmanigga, tagħmel jew tmixxi xi affarijiet.

COMMITTER — min jagħmel, jiccommetti (xi ħtija etc.)

COMMITTIBLE — li jista icun magħmul, arrestat, jew merħi f'idejn hadd' jehor.

COMMIX — thallat.

COMMIXTION } taħlita.
COMMIXTURE }

COMMODATE — (fil ligi) self (bla mgħax) ta xi haġa.

COMMODE — scuġa tan-nisa (li chieniu jilbsu dari); comodin.

COMMODIOUS — commodu, tajjeb, adattat, li jaħji.

COMMODITY — cumdità; oggetti, mercanzia.

COMMODORE — commodor, captan li jiccommenda squadra ta bastimenti.

COMMON — comuni, ta culhadd, publicu; vili, baxx, li jiswa ftit, (fil grammatica) li jista icun ta genere maschil jew femminil; *at the common rate*, bil prezz li tcun sejra haġa (bil prezz current); *it is a common talk now*, issa f'haġk culhadd (culhadd kieghed igħejd); *every one has a right to play on the common*, culhadd għandu dritt (jista) jilgħab fix-xaġħra (fil wesgħa etc.); *they are living in common now*, keghdin igħejxu flimchien (comunità, bħal familja waħda), issa.

COMMONAGE — id-dritt li tirgħa animalali f'xgħara etc.

COMMONALTY — in-nies baxxi, il poplu baxx.

COMMON-CRIER — dac li igħajjat (javza xi haġa) fit-torok.

COMMONER — wiehed (ragel) mil comuni, jigifieri membru tal parlament li ma icunx min-nobbli; student tattienu grad tal Università ta Oxford.

COMMON-HALL — sala tal cunsill (fejn jiltakghu il pajżani għal xi cumitati etc.)

COMMON-LAW — ligi mill antic (usu); ligi mhix mictuba, iżda hija hecc magħduda (miżmuma) għaliex tcun mill antic.

COMMONLY — actarx, comunement, generalment.

COMMON-PLACE — tas-soltu, comuni; memorandum, etieb (scritt) fejn wiehed inizzel xi hwejjeg li irid jiftacarom.

COMMON PRAYER — talb, orazioni.

COMMONS — il comuni, il camra baxxa, il cunsilieri jew membri tal Parlament maħturin mill poplu tal Inghilterra; l-ichel tas-soltu li jitesta għall mejda.

COMMON SENSE — sens comuni, melħ, għakal. *I appeal to your common sense*, nħalli fis-sens comuni (fil għakal) tiegħec.

COMMON WEAL } il comuni, is-socie-
COMMON WEALTH } ta, ir-repubblica.

COMMORANCE } abitazioni, għamaru,
COMMORANCY } loc fejn wiehed jok-
għod jew igħammar.

COMMORANT — li jokgħod, li jgħammar.

COMMOTION — storbiu, rewwixta, għaġha, takliba, tkankila, ċaklika.

COMMOTIONER — min ikankal storbiu jew rewwixta, ikalleb, igib takliba.

COMMOVE — tkankal, tkalleb, tħawhad, ixxewwex.

COMMUNE — titchellem ma, tgħid, tgħarrafa.

COMMUNE — parroċċa, taksima, distrett ta Franza.

COMMUNICABLE — li jista icun icomunicat.

COMMUNICANT—min jitkarben, li jiehew jew li imissu minn...

COMMUNICATE—tgħarraf, tgħid, titchellem ma, titkarben—*I'll communicate this only to you*, dan nghejdu lilec biss.

COMMUNICATION — tagħrifa, taħdida ma; comunicazioni, familjarità, cunfidenza; *evil communications corrupt good manners*, il cumpannija ħażina tħażen (tgħarrak) id-drawwiet tajba (it-tajbin).

COMMUNICATOR — wieħed (min) igħarraf, igħallem.

COMMUNICATORY — li igħarraf, li igħallem.

COMMUNION — tkarbina, tgħarrifa, xirca, (società), ordni (gemgħa) ta reliġiosi, (patrijet etc.) *Did you receive Holy Communion to-day?* inti tkarbint illum?

COMMUNIONIST—wieħed ta li stess società, ordni jew religion.

COMMUNISM — comunismu, socialismu; id-dutrina (tagħlim) tal proprietà comuni—il fehma ta x'uħud li cull ma hawn fid-dinja bua ta cull hadd xorta waħda (culhadd għandu sebm u xorta waħda).

COMMUNIST—socialista, min għandu il fehma tal COMUNISM (ara).

COMMUNITY — comunità, società, għakda ta nies li igħejxu flimkien.

COMMUTABLE — li jista jimbiddel jew jippartat.

COMMUTATION—bidla, tpartit.

COMMUTE—tibdel, tpartat; *his sentence had been commuted from execution to penal servitude for life*, is-sentenza tal mewt bidluhieu għall ħabs għall għomru.

COMMUTUAL — are RECIPROCAL.

COMOSE — li għandu xagħar, jew ħjut.

COMPACT — cuntratt, patt, bakgħa (chif wieħed jibka miftihem); *this was done by compact*, dana sar b'cuntratt (bi fteħima) bejniethom; *this was our compact*, dana chien il fteħim tagħna (hecc conna bkajna).

COMPACT—tross, tgħakkad flimkien jew ma xulxin, ittappan; marsus, mtappan, concatenat, magħkud, mib-

rum (trongi); *that was a compact discourse indeed*, dac chien discors marbut tajjeb flimkien (concatenat tajjeb) tassew.

COMPAGINATION—għakda, compagnar (għamla ta pagina flimkien).

COMPANION—sieheb, xric.

COMPANIONABLE—li jissieheb, li jixxerrec.

COMPANY—cumpannja, xirca; wens, katgħa, gmiegħa; tissieheb, tixxerrec. *I shall be very pleased with your company*, nieħu gost wisk bic (bil cumpannja tiegħec); *you have been keeping a very bad company lately*, dan l-aħħar cont tagħmilha ma cumpannja ħażina ħafna. *I like him, he is such a good company*, inħobbu għax minn tagħna (fuk ruħu, allegru, mhux bużżejka); *that soldiers belongs to "B" company*, dac is-suldat tal (fil) cumpannja "B"; *they came by companies*, gew katgħa, katgħa; *don't mix with him he is a company keeper*, tagħmilieħ miegħu, dac jagħmilha mal cumpannja (disclu, ta condotta ħażina); *all the ship's company*, l-equipagg collu—*we must always keep company together*, imissna dejjem nokogħdu (nibkgħu) flimkien.

COMPARABLE—li jista jakbel, jixxebbaħ, icun paragonat.

COMPARATES — iż-żewġ ħwejjeġ li icunu mkabblin, mxebbħin jew ipparagunati flimkien (ma xulxin).

COMPARATIVE—comparattiv (grad ta aggettiv); xebbieħ, li ixebbieħ, li ikabbel, jipparaguna.

COMPARE — xebħ, takbil, paragon; ixebbieħ, tkabbel, tipparaguna, *beyond compare*, bla paragon (li ma ixebbħu ma xejn), *he is not to be compared with me*, hua xejn ma għandu x'jagħmel miegħi (ma jixbeħnix); *let us compare notes together*, eija nirragunaw ftit flimkien (nithaddtu ftit bejniethom).

COMPARISON—paragon, xebħ, takbil.

COMPART—taksam, tofrok, tferrak.

COMPARTIMENT—taksima, compartiment.

COMPARTITION—ksim.

COMPARTMENT—taksima.

COMPARTNER—sieheb, sociu, xrio.

COMPASS—dawwara, circu; boxxla; wisa; xifer, limiti; iddawwar ticseb, thassel, takla; *in the compass of a year*, fi żmien sena (dwar ta sena, tul sena); *this is a thing not within the compass of man's memory*, din haġa li l-ebda bniedem ma jiftacarha; *you had better draw this... into a narrow compass*, chien icun ahjar għaliq li chiecu cont tkassar dan il... *I have to keep him within compass*, icolli inżommu mraġ-żan (inżommlu is-siccajr). *I wish you speak within compass*, nixtieq li tghejd il haġa sewwa chif chienet (fukha biss) minn għajr ma tokghod thallat (tcabbar. izzid) bi cliem (discors) jehor. *Have you seen the compass when you went on board?* raitha il boxxla meta cont abbord? *Marco Polo was the first one that introduced the mariners' compass into Europe*, Marco Polo chien lewwel wiehed li dahhal il boxxla fl-Europa; *you can see all the winds marked on a card of the compass*, tista tara rjeh collha immarcati fuk il carta tal boxxla; *the sea compasses the land*, il baħar idawwar l-art; *I'll try to compass that business*, nittanta nicseb (nħassel) dac in-negoziu (dic il biċċa xogħol).

COMPASSABLE—li jista icun mdawwar etc.

COMPASS-BOX—il caxxa tal boxxla.

COMPASSES—cumpass.

COMPASSION—ghadra, ħniena, cumpassioni; *I cannot but take compassion of you*, ma nistax ma tiginix ħniena minnec (ma ngħadrecx).

COMPASSIONABLE—tal ħniena, li jisthokklu mgħodrija.

COMPASSIONATE—tgħader, thenn, iccollec ħniena jew cumpassioni; li iħenn, li jagħder.

COMPASS-NEEDLE—il labra (calamita) tal boxxla.

COMPASS-SAW—serriek li jakta tond.

COMPASS-WINDOW—tieka tonda.

COMPATIBILITY—kagħda ma, takbila ma.

COMPATIBLE—li jakbel, li jokghod ma.

COMPATRIOT—pajsan, wiehed ta li stess pajjis.

COMPEER—sieheb; tissieheb.

COMPEL—igġagħal, tobbliga; *poverty compels him to beg*, il fakar gaghlu imur jitlob il carità. *Your conduct compels me to leave this place*, il condotta tiegħec li igġagħalni nħalli dan il post.

COMPELLABLE—li jista icun mgighel jew obligat.

COMPELLATORY—ta bil fors.

COMPELLER—wiehed li (min) igagħal.

COMPEND—compendiu, tkassira (min tkassar).

COMPENDIUM—tkassira, tahsira, compendiu, sommariu (gabra ta haġa, storia etc. fil kasir).

COMPENSATE—thallas, tpatti, tirricumpensa.

COMPENSATION—ħlas, tpattija, ricumpensa.

COMPENSATION-PENDULUM—pendlu ta arloġġ magħmul bil virgli waħda tal azzar u l-oħra tar-ram biex ipatti l-waħda għas-šħana u l-oħra għal csieħ (izomm ruħu f'kies wiehed biex l-arloġġ ma ivarjax).

COMPENSATIVE } li iħallas, li ipatti li

COMPENSATORY } jirricumpensa.

COMPETE—thabbatha ma, thabrec, ticcompeti. *You cannot compete with him*, ma tistax thabbatha miegħu (teħodha, tilhak miegħu).

COMPETENCE } competenża, dac li

COMPETENCY } hu xierak, biżżejjed, ighaddi; li wiehed icollu chemm ighix jew ighaddi bih; in-necessariu. *He has just a competency to live on*, għandu sewwa biżżejjed biex ighix. *When I see that my daughters have a fair competency of learning I intend withdrawing them from school*, meta nara li it-tfal tiegħi, li bniet, tgħalmu in-necessariu (chemm jiddubbau) feh-siebni nohroghom mill iscola.

COMPETENT—li hu xierak, biżżejjed; ighaddi; li għandu il jedd, li jista, competenti. *I am afraid that you are not a competent man for that situation*, nibża li ma tgħaddix (m'intix tajjeb biżżejjed) għal dac il post. *I am not*

a competent judge to decide this question, jena m'inix competenti (ma ninkalax) biex niddecidi dic il custioni.

COMPETITION—li wiehed ihabbatha ma, jilhak ma, ihabrec ghal xi haġa (jagħmel għara) ma hadd' jehor. *We cannot stand in competition with them, ma nistghux iħabbtuha (niħku) magħhom, jew naghmlu għara (niggarreggiaw magħhom).*

COMPETITIVE—tal COMPETITION (ara); *to be appointed Schoolmaster you must first undergo a competitive examination, biex issir surmast hemm bżonn lewwel tagħmel esami (ma oħrajn) biex tara tgħaddihomx.*

COMPETITOR—competitur, wiehed (min) irid ihabbatha ma hadd' jehor (fesami etc.).

COMPETITRESS—competitrici, dic li trid tħabbatha ma oħrajn fesami etc.

COMPILATION—damma, gabra, compilazioni.

COMPILE—iddomm, tiġbor (fimchien minn hawn u minn hemm bcejjeċ ta auturi) ticcompila; *I have a mind to compile a new Geography book, għandi frasi nagħmel (niccompila) etieb tal Geografia għdid; I am compiling a new Anglo Maltese Dictionary, kieghed nagħmel (niccompila) Diziunariju għdid mill Inglis għall Malti.*

COMPILEMENT—ara COMPILATION.

COMPILER—minn jiġbor fimchien jiccompila.

COMPLACENCE } cumpiacenza, li wie-
COMPLACENCY } hed jagħmillec għal kalbec (chif tixtiek), li jiccuntentac.

COMPLACENT—compiacenti, tal piacir hejn, affabbli, li jagħmillec għall kalbec (piacir) jiccuntentac.

COMPLAIN—tghemghem, tigres, tghergher, tilmenta (iġġarrab hasra). *I can never complain of him, katt ma nista nghemghem minnu (katt ma għandi xi ngħejd fib). I know he suffers dreadfully from tooth ache, he is always complaining, naf li ibati wisk bl-ugigh fi drasu, dejjem jibchi (iwahwah).*

COMPLAINANT—dac li jagħmel causa fil korti, l-accusatur, l-attur.

COMPLAINER—min igħemghem, igherger jew jigres.

COMPLAINING—lment, tghemghim.

COMPLAINT—accusa, lment, tgherghir, tghemghim; *any complaints? għandna xi haġa xi ngħejdu?; I heard a good deal of complaint against you, smajt haġna tgherghir (tghemghim) fukec.*

COMPLAISANCE—civiltà, cortesia; xogħol, għamil għal kalb dac li icun.

COMPLAISANT—compiacenti, li jagħmillec għal kalbec, li jiccuntentac; pulit, civil.

COMPLANATE—twitti, tiuvella.

COMPLEMENT—tagħmira, set shiħ, tgħamira shiħa.

COMPLEMENTAL—li iġhammar sewwa, jimla.

COMPLEMENTARY—li iġhammar, jimla jagħmel tajjeb fejn jonkos.

COMPLETE—shiħ, mitmum, lest; itemm, tlesti, tispicċa (xogħol) minn idejċ; *they won a complete victory, rebħu vittoria għal collox (sewwa), he is a complete gentleman, dac hu il veru sinjur.*

COMPLETENESS—tmim, perfezioni.

COMPLETION—għemil sa l-aħhar, tmim.

COMPLETIVE—li jagħmel shiħ, mitmum, lest; li ilesti, li itemm.

COMPLETORY—tat-tmim, li itemm, li bih jispiċċa—il compieta (li ican-taw jew li igħejdu il kassisin etc.).

COMPLEX—mħallat, mwigher; complicat, ta bosta bcejjeċ.

COMPLEXION—taħlita, twegħira, drawwa, temperament; lewn jew cuhur tal wiċċ; *I know him well, he is a man of a rather dark complexion, nafu tajjeb, hua ragel actarx ismar; she is of a fair complexion, hija bajdanija (wiċċa bajdani).*

COMPLEXURE—taħlita ta haġa ma bosta oħra.

COMPLIABLE—li iciedi, li jagħmel jew jokghod għal li tgħejdlu, jew għal dac li trid jew tixtiek minnhu.

COMPLIANCE—rieda, għamil chif wiehed icun irid jew jixtiek—in compliance to your command, seond il cmandi tiegħec (chif ordnajt u ridt li isir).

COMPLIANT—li jagħmel collox għal kalbec (għalli tgħejdlu), jokgħod għal dac li tcun trid, jew għal dac li tgħejdlu; compiacenti, tal piacir.

COMPLICATE—thabbel, tgherfex, twigher; mħabbel, mgherfex, mwigher; *he is suffering from a complicate disease, għandu marda complicata (mgherfxa).*

COMPLICATION—tahbila, tgherfixa, tweghira, complicazioni.

COMPLICE—complici, sieheb f'delitt etc.

COMPLICITY—complicità, sehem f'għamil ta delitt etc.

COMPLIER—min jagħmel għal kalb dac li icun, min iciedi jew jobdi għal dac li tgħejdlu.

COMPLIMENT—cumliment, tibgil, *many thanks for the compliment, grazie ħafna mill cumpliment, accept this book with my best compliments, ilka (hu) dan il ctieb bil cumplimenti collha tiegħi.*

COMPLEMENTARY—li jagħmel cumplimenti (li ibiggel).

COMPLIMENTER—min jiccumplimentta, jagħmel il cumplimenti, min ibeggel.

COMPLINE—compieta.

COMLOT—comp'ott, fteħima, congura; ticcomplotta, tagħmel congura.

COMLOTMENT—fteħima, congura.

COMLOTTER—min jagħmel (wieħed tal) congura.

COMPLUVIUM—loc, post, giebia cbira, depost fejn jingabar l-ilma tax-xita.

COMPLY—tagħmel għal kalb (chif irid jew jixtieq) xi ħadd; ticcuntentah. *I am sorry I cannot comply with your request, jiddispiacini li ma nistax niccuntentac (fit-talba tiegħec) ma nistax nagħmel li tixtieq kalbec. The best thing you have to do is to comply with the will of God, l-aħjar ħaga li tagħmel hija li tokgħod (ticcuntenta) għal dac li irid Alla—we must comply to the times, jeħtieq li nokgħodu għaż-żmienijiet (neħduha chif tigi).*

COMPO—tajn għat-tichil.

COMPONENT—li jagħmel parti; il parti (bičča) elementari jew ta l-ewwel ta ħaga composta.

COMPORT—diportament, mgiba.

COMPÒRT—iggib ruħec; iggerrah, issofri, takbel ma.

COMPOSE—ticcomponi, tagħmel, ticteb, tgħakkad, tigbor flimchien; issabbar; *our band-master is trying to compose a new waltzer, is-surmast tagħna tal banda sejjer jara jictibx valz gdid. One of the printers himself will compose this article for you, wieħed mill istampaturi stess jiccomponilec dan l-articlu (għal gazzetta). Compose yourself before him, gib ruħec, għamal wičč serju kuddiemu. He did his best to compose me, għamel li sata biex jiccwetali rasi (isabbarni).*

COMPOSED—cwiet, miġbur, b'għaklu.

COMPOSER—min jiccomponi, compositur; chittieb (wieħed li jictieb) il musica.

COMPOSING—composizioni, tkegħid flimchien ta tipi fi cliem etc. għal li stampa.

COMPOSING FRAME—fejn tcun kegħda il caxxa tat-tipi (mżerzka) ta stampatur.

COMPOSING RULE—stilletta, dic il bičča ram etc. li il compositur ikigħed bejn vers u jehor meta icun jiccomponi.

COMPOSING-STICK—compositur (dic il bičča ħadida etc. fejn dac li jiccomponi (fi stamperija) ikigħed it-tipi fi cliem etc. għal li stampa.

COMPOSITE—compost.

COMPOSITE ORDER—(fi-architettura) ordni compost—l-aħhar wieħed mil hamsa (ordni) tal architettura—hecc imsejjah il għaliex hua il għakda ta żewġ ordnijiet oħra li huma il *Corintiu* u'l *Jonicu*.

COMPOST-NUMBER—(fi-aritmetica) numru compost—li tista tiddividih (iddaħhal fih) b'numru jehor li mhux in-numru (acbar min) wieħed.

COMPOSITION—għakda, gabra, chitba; composizioni, componiment; (fil liġi) rangar ta ħlas ta wieħed li icun falla, chif iħallas lill dawc li għandhom jehdu scond id-dejn li icollu magħhom; *what is the subject for your composition to-day; x'inhu it-tema tal componiment tiegħec illum? (fuk biex sejjer tagħmlu (tictbu) il componiment tiegħec illum?)*

COMPOSITION CANDLES—xama magħmul mill istearina (li jixgħel mingħajr ma jagħmel il musmar jew bla ma hemm bżonn li tismieċċah).

COMPOSITIVE — mħallat, compost; li jista jithallat, icun mħallat jew compost.

COMPOSITOR—compositur (fi stamp-perija).

COMPOST—bżar, demel; tbazzar, id-demmel; mħallat.

COMPOSUIST—ara COMPOSER.

COMPOSURE — gabra, sabra (sabar) cwiet.

COMPUTATION—xorb flimchien.

COMPUTATOR—wiehed li jixrob ma iehor flimchien.

COMPUTE — frott misjur (mgħotti, stuffat).

COMPOTER — (ara COMPITATOR).

COMPOUND—taħlita, mħallat; compost; thallat, issewwi, tirranga; tis-sewwa, tirranga. *You'd better compound with your creditors, aħjar tirranga ma dawc li għandec tati (ma dawc li isiluc); he was forced to compound with his estate to save his life, chellu bil fors (chien costrett) li jati il boni tiegħu (cull ma chellu) biex isalva haġtu; the word "workman" is a compound word, il chelma "workman" hia chelma composta (magħmula minn żewġ chelmiet); can you work compound practice, compound interest and compound proportion? taf (tagħmel) il practice compost, l-interess compost u'l proporzioni composta?*

COMPOUNDABLE — li jista jithallat, icun mħallat, irrangat jew msewwi.

COMPOUNDED — compost; mħallat, magħmul minn bosta xorta ta ħwejjeg (ingredienti).

COMPOUNDER—dac li jagħmel taħlita dac li joffri somma biex jirranga ma dawc li icollu jati, jew biex jirranga (issewwi) xi delitt li icun għamel.

COMPREHEND—tifhem, tagħraf, id-dahħal frasec; taħfen, taħal; *I cannot comprehend how this can be, ma nistax nifhem kif jista icun dan. This work comprehends that also, dan ix-xogħol fih miegħu (jiccomprendi) dac ucoll.*

COMPREHENDING—li jifhem, li jahfen jew jiccomprendi.

COMPREHENSIBLE—li jista jiftihem, icun compris, jew magħruf.

COMPREHENSION—fehma, għarfa; ħfin, usiġħ (min jasagħ jew tasagħ); *this is beyond my comprehension, dana ma nistax nifhem; that is a comprehension of several sects, dic hiġa ħafna setet (gabra ta bosta setet) flimchien.*

COMPREHENSIVE—li jahfen, jasagħ, jifhem, jagħraf, ifisser.

COMPRESS — tagħfas, trassas, tross flimchien.

COMPRESS—cuxxinett (bħal mħadda) li jusaw it-tobba fis-sengħa (professioni) tagħhom.

COMPRESSIBLE — li jista jingħafas, jitrassas jew jitgħažża.

COMPRESSION—rassa (minn tross); *heat is also produced by compression, isshana issir ucoll bir-rass (ta żewġ ħwejjeg jew actar ma xulxin).*

COMPRESSIVE—li jista jingħafas, jitrassas jew jitgħažża.

COMPRESSURE—ara COMPRESSION.

COMPRINT—serk ta stampa, stampar (bil moħbi) ta ħwejjeg li icunu ta hadd jehor—serk ta xogħol letterarij ta hadd jehor.

COMPRISAL — fehma, għarfa (minn tagħraf).

COMPRISE—ara COMPREHEND.

COMPRISING—ara COMPREHENDING u INCLUDING.

COMPROMISE—ftehima; compromess; tiftihem, tisewwa.

COMPROMISING—ftehim, tiswiġa (bejn tnein li icollhom xi ighidu).

COMPROMIT—iggib fil esir il għonk; twiegħed, tagħmel tajjeb għal.

COMPT (akra count)—tghodd.

COMPTROL—tara, tifli contijet magħmulin minn hadd iehor.

COMPTROLLER—controllur, dac li jara jew jifli il contijet—*Do you know the Comptroller of the Charitable Institutions in Malta?* inti tafu il Controllur ta li Stituti tal Carità li għandna Malta?

COMPTROLLERSHIP — il post, l-ufficju ta Controllur.

COMPULSATIVE—li igieghel bil fors, ta bid-dnewwa, ta bil fors.

COMPULSATORY—ara COMPULSORY.

COMPULSION—dnewwa, gaghil, forza.

COMPULSIVE—li igieghel bil fors, ta bid-dnewwa.

COMPULSORILY—ta bil fors, obligatoriu.

COMPULSORY—bil fors, obligatoriu; *In England education is compulsory*, l-Inghilterra it-tagħlim hu ta bil fors (culhadd icollu imur l'iscola bil fors).

COMPUNCT—mnigghes, mgieghel.

COMPUNCTION—soghba, nidma.

COMPUNCTIOUS—niedem, soghbien.

COMPURGATION—gustificazioni (prova) tas-sewwa li ighid wiehed bixxiéda ta olraju.

COMPURGATOR—dac li jixhed tuk il verità (is-sewwa) li ighejd hadd iehor.

COMPUTABLE—li jista jingħadd.

COMPUTATION—għadd, calclu, computa.

COMPUTE—tghodd; ticcalcula, tic-computa.

COMRADE—sieheb.

CON (with)—bil (fil musica) con spirito (with spirit) bli spiritu; taf, tagħraf, tistudia; *con* floc il chelma *contra* (against) *contra*.

CON A CRE—tissubbaffitta, tieri lill hadd iehor mieghec, jew tkabbel bié-éa art li icolloc mkabbla għandec lill hadd jehor.

CONCAMERATE—issakkaf bil hnejja.

CONCAMERATION—hnejja, sakaf troll.

CONCATENATE—tghakkad, torbot flimchien (b'catina).

CONCATENATION—għakda (bhal tal catina).

CONCAVE—mhaffer; hofra; thaffer.

CONCAVE LENS—hgiega (lenti) li teun lixxa (tatta) minn banda u mhaffra mill banda l-ohra.

CONCAVENESS } taħfir.

CONCAVITY }

CONCAVO-CONCAVE—mhaffer minn zewg bnadi (minn zewg naħbiet) bhal hgieg ta xi uttalijet.

CONCAVO-CONVEX—mhaffer minn naħha il waħda u mkabbes, jew ib-buzzat minn naħha l-ohra.

CONCAVOUS—mhaffer (lixx).

CONCEAL—tahbi; tistor; *I cannot conceal my grief*, ma nistax naħbi in-nichet tiegħi.

CONCEALABLE—li jista jinħeba jew jinsatar.

CONCEALED—moħbi, mistur; *It is impossible for me to keep this secret concealed any longer*, ma jistax icun iżjed li jena nżomm actar moħbi dan is-sigriet.

CONCEALER—min jahbi, dac li jahbi jew jistor.

CONCEALING—ħabi.

CONCEALMENT—moħba, loc fejn wiehed jinħeba jew jistaħba.

CONCEDE—tati, ticconciédi; thalli, tistkarr, tammetti. *The Pope alone can concede this*, il Papa biss jista jati (jicconciédi) dan.

CONCEIT—ħsieb, ħjel; cobor (ta wiehed feli in-nifsu) frugħa; presunzioni; taħseb, tisthajjel.

CONCEITED—prusuntus; mimli bil in-nifsu, eburi, fieragħ. *No body can bear him, he is so conceited*, hadd ma jahmlu chemm hu prusuntus (eburi jew mimli bieh in-nifsu). *That was a conceited language*, dac chien discors studiat (affettat).

CONCEIVABLE—li tista taħsbu, tifhmu, toħolmu.

CONCEIVE—tnissel fil guf (ticconce-pixxi jew toħbol), taħseb, tifhem tisthajjel. *He was conceived by the Holy Ghost, and born of the Virgin Mary*, Hua chien conceput mill Ispiritu Santu u twieled minn Maria Virgini.

CONCEIVING—fehma, ħsieb.

CONCENT—cant, armonia tal leħni-nijet, (vucijet).

CONCENTRATE—tigbor banda waħda flimchien, ticconcentra. *I cannot concentrate my thoughts yet*, għadni ma nistax nicconcentra jew nigbor flimchien il ħsiebijet tiegħi (ma nistax nakbad naħseb).

CONCENTRATED—nigbur flimchien banda waħda.

CONCENTRATION—gabra flimchien banda waħda.

CONCENTRATIVE—li jigbor flimchien banda waħda.

CONCENTRE—are CONCENTRATE.
 CONCENTRIC } li għandu centru
 CONCENTRICAL } wiehed, li jingabar
 f'post, f'centru wiehed.

CONCENTUAL—armonjus.

CONCEPTACLE—are RECEPTACLE.

CONCEPTIBLE—are CONCEIVABLE.

CONCEPTION — hsieb, hiel; hbiela, conception; *the feast of the Immaculate conception takes place on the 8th. of December*, il festa tal Cuncizzioni issir fit-8 ta Decembru. *You have a false conception*, inti għandec idea hażina.

CONCEPTIONALIST—wiehed li jifhem (li għandu frasn) illi il moħħ jista jagħmel hsi bijet (idei) ġenerali.

CONCERN—xogħol, affari; tmiss lill, tappartieni; importanza, conseguenza; *he had better mind his own concerns*, aħjar jilhak l-affari tiegħu (jilhak għastu); *this is a thing of great concern*, din haġa ta impurtanza cbira, *this does not concern me in no way*, din ma tmiss lili bl-ebda mod. *Now my life is concerned*, issa haġti hemm fin-nofs. *I don't see why you should concern yourself in this business*, ma nistax nifhem chif għandec (il għaliex trid) tindaħal f'din il facenda; *it concerns you as much as me*, jimpurtac daksi (daks chemm jimpurtani jen).

CONCERNED—interessat, li għandu interess, li għandu x'jaksam ma; mdejjaq, mwagga fil kalb, mnicchet; *I am one of the parties concerned*. Jena wiehed minn dawc li għandhom interess, *what is the matter with you, you seem so much concerned to-day?* xi gralec, chemm tidher mnicchet (sturbat, mgholli) illum? *I am very much concerned for your troubles*, Jena jiddispiacini wisk (mgholli wisk) għad-dwejjak li tinsab fihom—*What are you concerned?* X'jimpurtac? *He is concerned in the theft*, hua għandu x'jaksam (mdaħħal) fis-serk. *I am not at all concerned at it*, Jena ma jimpurtani xejn għal dan.

CONCERNING—li imiss lill, li jappartieni; ta, fuk, għal. *Nothing was said concerning your affairs*, xejn ma nġhad (intkal) fuk l-affarijet tiegħec; an

concerning him you might have gone, inquantu għalih stajt mort.

CONCERNMENT—impurtanza, conseguenza; *this is a business of great concernment*, din affari ta impurtanza cbira, *he has a tender concernment for the public good*, għandu (jehu) interess cbir għall gid tal poplu (tal publicu).

CONCERT—tiftihem, takbel, ticcumbina; tagħmel, tkabbel, ticcuncerta.

CONCERT—cuncert, takbel, ticcumbina; tagħmel, tkabbel, ticcuncerta.

CONCERT—cuncert, dakk—ftehima, pian, kabla (minn tkabbel) *he is acting in concert with me*, kieghed jakbel miegħi (jagħmel chif nagħmel jen, jagħmel bhali); *Have you been to the concert last night?* mort il cuncert (għad-dakk, cant etc.) il bieraħ fil għaxija?

CONCERTINA—organett, cuncertina.

CONCERTION—tiswiġa.

CONCESSION—għati, sensia, permess; *with no one's concession*, bis-sensia ta hadd.

CONCESSIONAIRE — ta, li jakla is-sensia etc.

CONCESSIONARY—mogħti bis-sensia.

CONCESSIONIST—dao li jati sensia etc.

CONCESSORY—li jippermetti, iħalli.

CONCH (akra conc) — bebbuxa, conchilja (tal baħar).

CONCHA—il vojġ, it-taħfira tal haġa, il hofra (ta barra) tal widna.

CONCHIFEROUS—li jagħmel (li inis-sel) il bebbux.

CONCHITE—bebbuxa ippetrificata.

CONCHOLOGIST — wiehed li jifhem (mħarreg) fil CONCHOLOGY (ara).

CONCHOLOGY—trattat, studiu fuk il conchilji (bebbux, baħbuh etc.)

CONCHUS—il hofra ta fejn tneun il għajn.

CONCHYLIACEOUS—tal bebbux (conchilji etc.)

CONCIATOR—cunzatur, dac li jirranġa il melħ li icun hemm bżonn fil għamil tal ġieġ.

CONCIERGE—calzrier, guardian (l-ewwel wiehed) ta palazz etc.

CONCILIARY—tal cunsill, tal conciliu.

CONCILIATE—tagħmel hbieb (thab-beb), issewwi tagħmel paci (tnejn li icunu miggeldin).

CONCILIATING—li jigbed (bl-imgiba tajba tieghu).

CONCILIATORY—tal paci.

CONCINITY—xerka (min jizrak, tiz-rak).

CONCISE—kasir (fil cliem, tahdit) concis.

CONCISION—kosor (fil cliem f'tah-lita).

CONCLAVE—gabra sigrieta tal cardinali; conclavi.

CONCLUDE—ittemm, tispičča, tagh-lak, ticconcludi. *What do you conclude from this?* xi tghid (x'tifhem) minn dan.

CONCLUSION—tmiem, gheluk, conclusioni; *let us come to the conclusion now*, ejja nispiččaw issa.

CONCLUSIVE—tat-tmiem, tal gheluk, tal aħħar, li jagħlak collox.

CONCOOT—issajjar fli stoncu, tiddigerixxi; tithasseb (tokghod ittalla u tnižžel b'mohħoc jew tixtar bil mohħ) tbajjad, tnaddaf bis-shana.

CONCOCTION—tisjir (sajran) fli stoncu, digestioni, tnaddif bis-shana; thas-sib, tluħ u nżul bil mohħ.

CONCOCTIVE—li isajjar (fli stoncu) li jiddigerixxi, tal hsieb tal mohħ.

CONCOMITANCE } ghakda ma ħag'oh-
CONCOMITANCY } ra.

CONCOMITANT—sieheb, li imur jew jinghakad ma, magħkud jew marbut ma; min imur ma (jaccumpanja).

CONCORD—ftehima, ghakda, habla, paci, armonija.

CONCORDANCE—ghakda, damma (gabra) flimchien; dizionariu.

CONCORDAT—patt, accordiu, ftehima.

CONCORDIA—isem ta pianeta (chew-oba) li chixfu (raw l-ewwel darba) fis-sena 1860.

CONCORPORATE—tigbor f'ħaga (f'gem-gha) wahda.

CONCOURSE—migimgha (ta nies) rassa, folla; *there was a great concourse of people this year*, dis-sena chien hemm (marru) salt nies (ħafna folol ta nies).

CONCREMENT—ghakda (ħaga magħkuda) magħmulha minn bosta xorti (jew hwejjeg).

CONCRESCIVE—li jicber flimchien.

CONCRETE — tghakkad, twebbes, tagħmel ħaga wahda.

CONCRETE — magħkud, mwebbes, magħmul ħaga wahda; mhux astratt.

CONCUBINAGE—ghajxien ta mara u ragel flimchien li ma icunux miż-żewgin.

CONCUBINE—mara li tghammar ma ragel li mhux żewgha.

CONCUPISCENCE—horma, xewka ħazina, concupiscenza, zina.

CONCUPISCENT—ħormân, harrieki.

CONCOUR—takbel, tiftihem ma, tokghod għal; tghin.

CONCURRENCE } ftehim, ghajnuna,

CONCURRENCY } kbil.

CONCUSS—thežžez bil ferm.

CONCUSSION—čaklika, thežžiza.

CONCUSSY—xorta (isem) ta ngroppi f'xi njam.

COND — tmixxi bastiment sewwa, għar-rotta li għandu jehu.

CONDEMN — twaħħal, ticcundanna, *he will be condemned to die*, icun icundannat għal mewt; *all these articles will soon be condemned*, dawn l-oggetti collha icunu icundannati (jid-dichiaraw li huma ħżiena) dal wakt.

CONDEMNABLE — ta min jiccundannah.

CONDEMNER — min jiccundanna.

CONDENSABLE—li jista icun mgħakkad, magħsur.

CONDENSATE } tghakkad, atghsar;

CONDENSE } tingħakad.

CONDENSED—magħkud.

CONDENSER — caldarun magħluk fejn jigbru fwar, aria etc.

CONDENSITY, ghakda, tagħkida.

CONDESCEND — tinzel, ticcuntenta, taka għal, ticcundixxendi, *he will never condescend to this* I am sure, jena sgur li ħua ma jiccuntenta katt għal dan.

CONDESCENDING—âmli, li jinzel, li jiccuntenta għall.

CONDENSION—li wieħed ħaka għal, jakleb, idur, jiccundiscendi.

CONDIGN—li jistħokklu, li ħakku, *he was put to condign punishment*, tawh il castig li ħakku, li chien jistħokklu (li imissu).

CONDISCIPLE—sieheb fli scola, wiehed li ioun fli scola (taht li stess surmastru, classi etc.) ma jehor.

CONDITE—timmarina (tagħmel marinat) thawwar.

CONDITION — katgha, condizioni, (stat); patt, condizioni. *I accede to your request on condition that you do your work better in future*, niccuntentac bil patt li inti tagħmel ix-xogħol tiegħec sewwa għalli gej — *when I saw him he was in a dying condition*, meta rajtu jena chien fi stat tal mewt (kiegħed imut); *you are not of his condition*, inti m'intix tal katgha tiegħu; *were you in my condition*, li cont flochi.

CONDITIONAL — (mod tal verb) il mod kondizional, tal patt, bil patt, bil condizzioni.

CONDITIONALLY — bil patt, kondizjonalment.

CONDITIONED — li għandu qualità tajba jew kien (minn tagħna jew zorr) ippattjat—*you are to receive all your goods good conditioned*, għandec tircievi l-oġġetti collha fi stat tajjeb (kondizionati tajjeb); *I like your brother he is a fair conditioned man*, in-hobbu il huc, minn tagħna għmielu — *that is an ill conditioned man*, dac ragel zorr.

CONDITORY—loc fejn tarfa l-affarijiet.

CONDOLE—tithassar, tati 'l għomor. *I cannot but condole with you for the death of your father*, ma nistax ma nithassarx (ma nibchix miegħec) il mewt ta missiereo—*Have you been to condole with her?* mort tatiha il għomor?

CONDOLEMENT—dispiacir, thassir.

CONDOLENCE—hasra, għati il għomor, *I want to write him a letter of condolence*, irrid nictiblu ittra ta condoljanza (ta thassir, biex natih il għomor).

CONDOLER — wiehed (min) jati il għomor, min jithassar.

CONDOMA—animal bħal cerv.

CONDONATION—maħfra.

CONDONE — tahfer; targa tmur tghamar ma mara li m'biex tal galbu.

CONDOR—seker cbir tal Amerika (tal muntanji *Andes*).

CONDUCE—tiehu, twassal; tiswa, is-servi għal, iġhin. *I can't see how this can conduce to your happiness*, ma nistax nifhem chif dan jista katt jiswielec (iġhinec) għal hena tiegħec.

CONDUCEMENT—gibda (xehta) għal, tendenza.

CONDUENT } li jiehu, li iwassal, li jis-
CONDUCTIVE } wa għal, tajjeb, vantage; *early rising is conducive to health*, il kawmien cmieni jati (jiswa għal) saħħa; (il bocra is-sewwi iż-żocra).

CONDUCT—mgiba, condotta; cmand, *he is a very bad conduct man*, hua ragel ta condotta ħazina ħafna, *he is under my conduct now*, hua taht il cmand (direzziuni) tiegħi issa.

CONDUCT—tiehu, timxi, twassal; ig-gib ruħec (tajjeb jew ħazin); *who is to conduct him there?* min sejjer iwas-slu (jehdu) hemm.

CONDUCTIBLE—li jista jittiehed, jit-wassal.

CONDUCTING — li jiehu, li jati għal, li iwassal. *I thank him very much for conducting me here*, niringraziab wisk talli wassalni (mexxi, giebni sa) hawn.

CONDUCTORY — biex iwassal, tat-twassil.

CONDUIT—catusa, canal, gifun.

CONDURRITF — ossidu (bħal sadid) tar-ram.

CONE—côn, figura tal geometria li gejja isfel tond u tibka tielgħa għal xejn għal xejn sa chemm tispicča bil ponta (bħal stuta).

CONE SHAPED—għamla ta côn.

CONEY—fenec.

CONFAB—discors, cliem, conversazzioni familjari.

CONFABULAR—tad-discors, tal cliem, tal conversazzioni.

CONFABULATE — titohellem, tharref, titcaccra, tlablab.

CONFABULATION — cliem, discors, tharrif, caccrar, tlablib.

CONFABULATORY — tat-tharrif, tal cliem, tat-tlablib, ta-caccrar.

CONFARRATION—tieg (fešta tat-tieg) li isir bl-ichel tal hobs flimchien.

CONFECT } haga helwa, tal helu,
CONFECTION } cunfettura.

CONFECT—tagħmel il helu, ticcunfetta.

CONFECTIONER—cunfettier—bejjegħ il hwejjeg helwa, tal helu.

CONFECTIONERY—ħanut fejn isiru jew jimbiegħu il hwejjeg helwa, ħanut tal helu; hwejjeg helwa, il helu.

CONFECTOR—wieħed (min) joktol bhejjem (annimali) horox, li jigdmu.

CONFECTORY—tal CONFECTIONERY (ara).

CONFEDERACY—rabta ta hbeberija, għakda, lega, confederazzioni.

CONFEDERATE (akra confederejt)—tingħakad, tintrabat f'lega, f'confederazzioni.

CONFEDERATE (akra confederet)—sieħeb, wieħed tal-lega, ħabib, complici.

CONFEDERATED—marbut b'lega, bi hbeberija, b'cunfederazzioni.

CONFEDERATING—alleanza, għakda, rabta ta hbeberija, lega.

CONFER—tati, tithaddet ma, tgħid lill. *The Director of Education confers the degrees of D.D., M.D. etc. in our University*, id-Direttur tal Educazioni (tal Istruzioni pubblica) jati il-lawria ta D.D., M.D. etc. (Teologu, Tabib etc.) fl-Università tagħna (ta Malta); *I should like to confer with your father on this subject*, nixtiek li nitchellem ma (nara il) missierec fuk din il biċċa (fuk din l-affari).

CONFERENCE—taħdita ma, konferenza, lakgha ta nies biex jitchellnu flimchien, jithaddtu fuk xi affarijet; società.

CONFIDENTIAL—tal konferenza.

CONFERRABLE—li jista jingħata.

CONFERREE—wieħed (dac) li miegħu tithaddet jew titchellem.

CONFERRER—min jati, min jitchellem, jew jithaddet ma.

CONFERRING—olliem, thaddit ma; għati.

CONFESS—tistkarr; tkerr, tkarar; *it is very hard to make him confess his fault*, diffiċli (haga cbira, tkila) wisk

li iggagħlu jistkarr il ħitja tiegħu. *Have you been to confess last night?* mort tkerr il bieraħ fil għaxija?

CONFESSANT } min ikerr jew jist-
CONFESSARY } karr.

CONFESSOR—min jistkarr (ħitja).

CONFESSION—krara; *auricular confession*, krar fil widnejn (ohif ikerru l-Insara għand il confessor). *Have you been to confession?* mort tkerr? *Who hears your confessions?* (who is your father confessor?) għand min tkerr? (min hu il patri tiegħec?) *This has been his confession*, dana chien li hua stkarr.

CONFSSIONAL }
CONFSSION BOX } cunfissinarju.
CONFSSION SEAT }

CONFSSIONALIST—confessor, min ikarar.

CONFSSIONARY—tal krar, confissinarju.

CONFSSIONIST—min jistkar (jagħmel confissioni ta) il fidi.

CONFESSOR—confessor, sacerdot li ikarar.

CONFESSORSHIP—il krar, l-ufficju isetgħa li sacerdot icollu tal krar.

CONFEST (bħal confessed) mkarar, mistkarr.

CONFIDANT—ħabib tal kalb, wieħed li tafdal talbec (is-sigriet li icolloc).

CONFIDANTE—ħabiba (mara li tcun ħabiha tal kalb).

CONFIDE—tafda fi; tokgħod, torbot fuk; *confide not in him*, tafdax fih, torbotx fuku.

CONFIDENCE—cunfidenza, fiducja, lala, tokgħod fuk (olliem etc. xi ħadd). *I have no confidence in you*, jena ma nafdax fuk (ma nokgħodx għal li tgħejdli) — *I have committed this in confidence to you as a friend*, Jena f'dajtlec dana lilec bħala ħabib. *Have confidence in God*, itma f'Alla.

CONFIDENT—li jafda fi, jokgħod fuk.

CONFIDENTIAL—privat, tal cunfidenza, li jafda fi, tal kalb. *I cannot show you this letter, it is a confidential letter sent to me by my chief*, ma nistax nuric din littra għalix privata (cunfidenziali) bagħatieli il sap tiegħi.

CONFIDER—min (dac li) jafda, jit-ma fi, jorbot fuk.

CONFIDING—tal fiducia.

CONFIGURE—tinforma, taghmel f'forma, f'ghamla.

CONFINABLE—li jista icun maghluk, mdawwar.

CONFINED—xifer, limti; tmiss, tinfed ma; taghlak dawwara mejt; tghakkes; *he will be confined in prison*, imur il habs (jehel il habs)—*he had to confine himself to only one meal a day*, chellu jibka biex ighaddi (jiehu biss) b'icla wahda culljum; *his wife is confined*, martu sis-sodda (spiccat, chella tarbija).

CONFINEMENT—gheluk, jasar, kaghd gewwa habs, calzri—hlas, kaghad ta mara sis-sodda wara il hlas; *she died of confinement*, mietet bil hlas.

CONFIRM—twettak, ticconferma, is-sahhah, taghmel il grizma. *His Grace the Bishop was here yesterday to confirm the school children*, l-Iskof chien hawn il bierah biex jaghmel il Grizma itfal tal iscola.

CONFIRMATION—grizma tal Iskof; wetka, conferma; xieda li twettak, li isahhah.

CONFIRMATIVE—li iwettak jew isahhah.

CONFIRMED—mwettak, msahhah, bil grizma (li ghamel il grizma) iccunfermat.

CONFIRMEE—dac li lilu tigi xi haga mwettka.

CONFIRMER—min iwettak, isahhah, jicconferma.

CONFIRMOR—dac li iwettak.

CONFISCATE—takbad bil korti, ticconfisca; makbut bil korti, icconfiscat.

CONFISCATED—makbud, icconfiscat.

CONFISCATOR—min jakbad bil korti, dac li jicconfisca.

CONFIT—cunfett, helu.

CONFITURE—cunfettura, helu.

CONFIX—twahhal.

CONFLAGRANT—li jakbab (bin-nar) flimchien.

CONFLAGRATION—klid (kruk) cbir; hruk ta hafna djar etc. (incendiu cbir).

CONFLATION—nsh f'hin wiehed bhal dac ta hafna strumenti tad-dakk flimchien.

CONFLICT—tiggieled, titkabad.

CONFLICT—ghieda, takbida; habta cbira ta zewg hwejjeg ma xulxin.

CONFLUENCE—rassa, folla, concors, lakgha ta zewg xmajjar flimchien.

CONFLUENT—xmara li tiltaka u tinxtet f'ohra acbar; li jiltaka, jigri ma; (fil Botanica) li jicber flimchien ma.

CONFLUX—ara CONFLUENCE.

CONFLUXIBLE—li ghandu ix-xehta li jigri flimchien ma.

CONFORM—tkabbel, taghmel bhal; takbel, tokghod ghal; *I can never conform to this*, katt ma nista (ma jistax icun li) nokghod ghal dan.

CONFORMABLE—li jakbel ma, li jokghod ghal.

CONFORMATE—li ghandu li stess ghamla.

CONFORMATION—ghamla, katgha, takbila, figura.

CONFORMING—li jokghod ghal, li iciedi ghal.

CONFORMIST—wiehed li jokghod ghal dac li tghid il enisia protestanti tal Inghilterra.

CONFORMITY—xebb, kghad ghal.

CONFOUND—thallat, thawwad, thabbel, tisrom, tgherfex, issawwal, tifxel, ticconfondi, tghaggeb.

CONFRATERNITY—fratellanza, cumpannija.

CONFRICATION—gherik, hakk ta haga ma ohra.

CONFRONT—tlakka, kieghed wiçc ma wiçc jew kuddiem xulxin; ticconfronta, tokghod, tigi wiçc ma wiçc, kuddiem xulxin.

CONFRONTATION } confront, tlakkigh,

CONFRONTMENT } tkeghid wiçc ma

CONFUSABLE—li jista icun mhallat, imlakka ma.

CONFUSE—thawwad, thabbel, tisrom.

CONFUSED—confus, imhawwad, imhabbel, misrum—*you could not hear anything but a confused noise of people*, ma contx tista tisma hag'ohra kief

(storbiu) ghagha ta nies — *why are you so confused to-day?* ghaliex inti hecc mhawwad (misrum) illum?

CONFUSION — confusioni, tahiwid, thallit, misthija.

CONFUTABLE — li jista icun icconfutat jew mgarraf bir-ragunijet.

CONFUTANT — wiehed li jicconfuta li juri li haga hija falza, li iwakka bir-ragunijet.

CONFUTATION — confuta, confutazioni, twegiba li biha turi li haga hia falza, iggarrafha fir-ragunijet.

CONFUTATIVE — li jicconfuta, tal confutazzioni.

CONFUTE — turi, tipprova li haga hija falza, twakka jew iggarraf haga bir-ragunijet — *it is my duty now to confute this slander*, hua dmir tieghi issa li nipprova (nuri) li din l-inguria hija falza (li ngarrafha).

CONFUTER — ara CONFUTANT.

CONGE — ghamil ta kima, ta mgiba helwa; *addio*; tiehu il permess jew il leave.

CONGEAL — tghakkad bil csieh, trezzah.

CONGEALED — congelat (mirzuħ) magħkud f'silg.

CONGEALING — tiggela, trezzah, tagħkad f'silg.

CONGEALMENT — tghakkid.

CONGEDELIRE — il warrant (l-ordni jew mandat) tar-Regina lid-decan u il capitlu biex jagħzlu (għall għażla ta) lskof.

CONGEE — ilma fejn ighallu ir-ross.

CONGELATION — għakda f'silg.

CONGENER — dac li għandu nisel wiehed ma; min jakbel ma, min hu ta geniu jew natural wiehed.

CONGENERIC } tal istess nisel; li

CONGENERICAL } jakbel ma.

CONGENEROUS — tal istess xorta.

CONGENIAL — li jakbel ma, li hu ta geniu jew natural wiehed.

CONGENIALIZW — tagħmel li jakbel ma li icun ta genju jew natural wiehed.

CONGENEROUS — ara CONGENEROUS.

CONGENITAL — li chien jesisti fil hin tat-twelid.

CONGENITE — tal istess twelid, ta li stess gebbieda jew razza.

CONGER — gringu.

CONGERIES — gabra ta hafna frac jew hwejjeg zghar flimchien, f'bičča wahda.

CONGES — tigbor, tghzezzez flimchien.

CONGESTION — gabra (bħal dic tad-demmm) gabra ta umuri li jagħmlu tumur.

CONGESTIVE — li fih, li għandu (jew jagħmel) gabra.

CONGIE — ross (tal India) mgholli.

CONGIUS — gallun.

CONGLACIATION — bidla f'silg.

CONGLOBATE — tigbor, tgherbeb f'balla jebba; magħmul, mgherbeb f'balla jebba.

CONGLOBE — tgherbeb f'balla jebba.

CONGLOMERATE — tkebbbe (ħajt etc.) tigbor, thallat.

CONGLOMERATE — blāt mgherbeb bit-taħbit etc. tal ilma u mghakud (migbur) flimchien; migbur f'cobba.

CONGLOMERATION — gabra f'cobba.

CONGLUTINATE — duwa li tagħlak il feriti jew xi katgħa; li jagħlak, li iwahħal ma xulxin.

CONGLUTINATE — tghakkad, twahħal flimchien jew ma xulxin; mghakkad, jew mwahħal flimchien.

CONGLUTINATION — għakda, twahħila, tghakika.

CONGLUTINATIVE — li ighakkad, li iwahħal.

CONGLUTINATOR — min, jew dac li ighakkad jew iwahħal.

CONGO — xorta ta tē iswed.

CONGRATULANT — li jifrah, ferrieh.

CONGRATULATE — tifrah lill (jew ma); *I congratulate you on your recent promotion*, nifrahlec bl-avanz li chellec issa.

CONGRATULATION — ferħ, congratulazzioni, *I received a letter of congratulation from him*, rcevejt ittra tal ferħ minn għandu.

CONGRATULATOR — min, jew dac, li jifrah; *I was one of the congratulators*, Jena cont wiehed milli ferħu (ferħulu).

CONGRATULATORY — tal ferħ; *this is a congratulatory occasion*, din occasione (loc) tal ferħ.

CONGREGATE — tigbor flimchien; tigma ma xulxin; migbur, migmugh.

CONGREGATION—congregazioni, gabra ta nies flimchien (actarx ghat-talb fi cnisia etc.)

CONGREGATIONAL—tal congregazioni; generali; indipendenti.

CONGREGATIONALISM—cnejjes jew congregazzionijet.

CONGREGATIONALIST—wiehed (fratell) mictub f'congregazioni.

CONGRESS—congress, gemgha, lakgha ta nies (ambaxxaturi, deputati etc.) il legislatura ta li Stati Uniti u Republichi oħra Americani.

CONGRESSION—gemgha jew lakgha flimchien.

CONGRESSIONAL—tal congress; tal corp legislativ ta li Stati Uniti (fi-America).

CONGRESSIVE—li jiltaka, ingabar flimchien.

CONGREVE—sulfarina.

CONGREVE ROCKET—suffarel li jagħmel ħsara ebira.

CONGRUE—takbel, tixrak, taddatta.

CONGRUENCE—xerka, takbila, tkeghida chif jixrak.

CONGRUENT—zierak, jokghod lill, li jakbel.

CONGRUITY—ara *congruence*.

CONGRUOUS—ara *congruent*.

CONIC } tal cono, ta għamla conica

CONICAL } jew ta cono (bħal lembut).

CONICS—studju fuk il cōn u is-sezionijet (taksimiet) tieghu; ix-xienza tal chejl collu tal cōn.

CONIFEROUS—li jagħmel conijet (frott għamla ta cōn) bħal prinjoli.

CONIFORM—għamla ta cōn (ta lembut).

CONIMA—xorta ta raza tfaħ li isibu (issir) f'xi sigar tal Guriana Inglisa.

CONIROSTRAL—li għandu munkar għamla ta cōn (li gej bil ponta bħal lembut).

CONISTRA—il post fejn iżommu isummien; platea ta teatru.

CONJECT—ara *conjecture*.

CONJECTOR—ara *conjecturer*.

CONJECTURAL—tal congetturi, tal bsir (minn tobsor).

CONJECTURE—congettura, basra, supposizioni; opinioni (fehma) mingħajr prova; takta, tobsor.

CONJECTURER—minn (dac li) jicongettura, li jobsor, li jakta.

CONJOIN—tghakkad, torbot, twaħħal flimchien; tingħakkad, tintrabat flimchien.

CONJOINED } mwahħal, imghakkad,
CONJOINT } marbut flimchien.

CONJOINTNESS—wahħa, għakda, rabta.

CONJUGAL—taż-żwieġ.

CONJUGATE—tghakkad, ticconjuga; (fil geometrija) linja dritta (jew diametru) li tofrok (taksam) id-diametru (li icun trasversali); (fil Botanica) li jieber tnejn tnejn (biż-żewġ).

CONJUGATION—conjugazioni (tal verb); unioni, għakda.

CONJUGIAL—ara *conjugal*.

CONJUNCT—marbut, magħkud.

CONJUNCTION—congiunzioni (chelma li tghakkad); għakda, rabta.

CONJUNCTIVE—magħkud, marbut shih.

CONJUNCTURE—għakda, rabta; il wakt; ix-xokka f'moxtha; cingintura.

CONJURATION—congura, fteħima; seher; cumplott, cunfeffa.

CONJURATOR—wiehed tal cunfeffa jew tal cumplott; wiehed marbut b'gurament.

CONJURE—torbot b'gurament; issaħħar, thakkak (traħħam) jew titlob bil ħniena; tagħmel cunfeffa, ticcongura.

CÒNJURE—issaħħar, tagħmel seher jew magħmul.

CONJÜRER—wiehed tal cunfeffa, tal cumplott.

CÒNJURER—saħħar, min jagħmel issaħħar jew il magħmul.

CONJUROR—wiehed marbut bil gurament ma oħrajn (tal cunfeffa, tal cumplott).

CONNASCENCE { nisel wiehed; geb-
gieda wahħa; żmien

CONNASCENCY { ta cōbor flimchien.

CONNATE—mwieled ma jehor; ta li stess twelid (wild wiehed); (fil Botanica) li jieber flimchien.

CONNATURAL—marbut bin-natura; ta li stess natura.

CONNATURALIZE—torbot, tagħmel ta li stess natura.

CONNECT—tghakkad, twaħħal, torbot flimchien.

CONNECTED — marbut, mghakud, li jigi minn.

CONNECTING — li ighakkad, jorbot flimchien.

CONNECTION—għakda, rabta, karib; min jigi minn, gebbieda; *this has no connection whatever with our business*, dana ma għandu x'jaksam xejn mal affarijiet tagħna.

CONNECTIVE — li ighakkad, jorbot; dac li ighakkad jew jorbot.

CONNEX—ara connect.

CONNEXION—ara connection.

CONNING—chif triegi lill (ir-rag li tat-tmun.

CONNIVANCE—injuranza (għeluk tal għajnejn) għal tal apposta biex haġa thalliha tghaddi a monti.

CONNIVE—taħmel; tagħmel ta bir-ruħec la tara u l'ankas tisma; tagħluk għajnejc u issodd widnejc; thalliha tghaddi.

CONNIVENT—conniventi, li jaħmel li jagħmel ta bir-ruħu li marax u l'ankas sama.

CONNIVER—min jaħmel, iħalli haġa tghaddi; min jagħmel tal għama u ta't-trux.

CONNOISSEUR (bil Francis, akra *connéssér*)—min jagħraf, jaf il haġa minn għankudha u jaf jithaddet fukha; wieħed li jiccritica (jgħarbel jew jifli) il chitba ta hadd'jehor.

CONNOTATION—ara *inference* jew *illustration*.

CONNOTATIVE—attributiv.

CONNUBIAL—taż-żwieġ.

CONNUMERATION—għadd flimchien.

CONNUSANT — innotificat, infurmat, mgharraf, mħabbar.

CONOID (fil geometrija)—bħal cono, li jixbeh il cono.

CONOIDAL—li jersak (li għandu) mil għamla tal cono.

CONOPS—xidja.

CONQUADRATE—iggib (tagħmel haġa) fi quadru.

CONQUASSATE—tħezzeż.

CONQUER — tirbaħ, tagħleb, tiehu; *you must try to conquer your passions*,

jahtieg tara chif tagħmel (thabrec) biex trazzan il passionijet (id-draw-wiet il ħżiena) tiegħec.

CONQUERABLE — li jista jintrebah, jintgħaleb, jittieħed.

CONQUERESS—dic li tirbaħ, tagħleb tiehu (taħt idejha).

CONQUEROR—dac li jirbaħ, jagħleb jehu taħt idejh.

CONQUEST—rebħa, vittoria, għalba, rebħ, il haġa mirbuha; *there is no conquest like that of ourselves*, ma hemmx rebħa acbar minn dic li nirbħu lina infusna (ma nħallux li il vizzijiet jgħelbuna).

CONSANGUINEAL } li jigi minn, ta
CONSANGUINEOUS } demm wieħed.

CONSANGUINITY — kraba, ta demm wieħed.

CONSCIENCE — cunxienza, ruħ, din, gawwenija—*clear conscience fears no accusation*, min ma għandux faħam miblul ma jibżax (minn għandu sebgħu dritt ma jibża minn hadd); *he makes no conscience of his word*, ma jiscruplax għaliex jonkos (nakas) minn chelmtu; *you are a tender conscience*, inti tiscrupla minn xejn.

CONSCIENCELESS—bla cunxienza, bla ruħ.

CONSCIENTIOUS — tal cunxienza, tal ħakk, tar-ruħ.

CONSCIONABLE—scond il cunxienza, il ħakk, sccond is-sewwa.

CONSCIOUS—mgharraf, li jaf eull ma sar, *I am conscious of it*, naf tajjeb; *he made me conscious of his design*, għarrafni x'għandu f'rasu li jagħmel.

CONSCRIPT—mictub, mnizzel, ngaġ-gat, mnizzel fil-lewa; suldat bil fora.

CONSCRIPTION—lewa, ngaġġar ta suldati bil fors.

CONSECRATE—tkaddes, ticcunsagra; tati, thalli għal; moghti, mholli għal; *two Bishops from abroad came to consecrate our new Bishop*, gew żewġ Isk-fijiet minn barra biex jicconsagraw l-Iskof gdid tagħna; *they want to consecrate this man's memory to posterity*, iridu iħallu tifchira ta dan il bniedem lin-nies li għad iridu jitwioldu.

CONSECRATION—consagrazioni.

CONSECRATOR—min jicconsagra.

CONSECATORY—li jicconsagra.

CONSECTANEOUS—li jigi wara bil fors.

CONSECTARY—li jigi wara.

CONSECUTION—consequenza, li jigi wara.

CONSECUTIVE—consecutiv—li jigi wiehed wara l'jeħor ma jakta xejn.

CONSESSION} rieda, cunsens; li trid

CONSENT } tokghod għal; trid tokghod għal, tati cunsens, ticcunsenti; *I shall never give him my consent*, katt ma nghejdlu iva (ma nokghodx għal li irid hu)—*silence gives consent*, min ma jitchellimx icun accetta jew kgħad għal li wiehed icun kal jew ried.

CONSENTANEOUS—li jacconsenti, li jokghod għal.

CONSENTER—min, jew dac li jokghod għal.

CONSENTIENT—li jakbel, li irid jokghod għal.

CONSEQUENCE—consequenza, haġa li tigheb l-oħra, jew li tigi wara; haġa tal ħsieb tal impurtanza. *You must draw a consequence from this*, issa minn dan għandec tagħmel consequenza (tara x'jista isir wara dana); *this is of no consequence whatever*, dana ma hu ta l-ebda consequenza.

CONSEQUENT—li jigi wara, tal consequenza.

CONSEQUENTIAL—li (haġa) tigbed l-oħra, jew tigi wara, li hi consequenza ta; ċburi, mimli bil in-nifsu, li jidhir-lu li hu xi haġa; tal ħsieb, tal impurtanza.

CONSERVABLE—li jista jintrafa jew jinżamm merfuħ.

CONSERVANCY—ara *conservation*.

CONSERVANT—li jiżomm, li jarfa, li iħares, jibza għall; iġhożz tajjeb.

CONSERVATISM—il principii (il feh-miet) tal partit *conservativ*.

CONSERVATIVE—cunservativ—li iħares jew iġhożz tajjeb, jarfa, iżomm; li ma ibiddilx (wiehed li ma iħobbx tibdil fil pulitca, ara *tory*).

CONSERVATOR—ara *preserver*.

CONSERVATORY—conservatorju—post fejn jerfghu, jew iżommu merfughin

xi ħwejjeg, nies, tfal etc.; serra fejn jinżammu sigar ta barra (għas-šha-na etc.); li iħares jew iġhożz tajjeb; li ma ibiddilx.

CONSERVATRIX—conservatrici, mara li tarfa, iżzomm, tgħożz tajjeb, tħares.

CONSERVE—tarfa, ticconserva, tgħamel cunserva; tħares, iżzomm, ma tbiddilx; cunserva.

CONSIDER—tithaseb, taħseb, u targa taħseb, tkis; tifi bil mohħ, ticcunsidra; *take your time to consider this question*, hu iż-żmien tiegħec biex taħseb din il biċċa; *consider what you do*, kis sewwa (aħseb tajjeb) x'sejjer tagħmel—I *consider him much more than he considers me*, jena nistmah wisk actar milli jistmani hu; *I shall consider you for it*, nibka nafulec.

CONSIDERABLE—ħafna, bosta, ftit gmielu; li jistħokklu il ħsieb, tal ħsieb, tal considerazioni. *He is a considerable man*, hua raġel ċbir (msemmi)—*I have spent a considerable time in England*, jena domt ħafna (żmien twil) l-Inghilterra.

CONSIDERANCE—ara *consideration*.

CONSIDERATE—tal ħsieb, soriu, prudent, li jaħseb.

CONSIDERATION—tħassib, ħsieb, fili bil mohħ, considerazioni; *I leave the matter to your consideration*, inħalli l-affari fi ħsiebec; *you have taken this step without any consideration*, għamilt dana (tajt dan il pass) minn għajr ma kagħdt tkisa xejn.

CONSIDERING—meta wiehed ikis—xħin wiehed jaħseb (jew jara)—*considering the long illness he had to suffer*, meta wiehed ikis il marda li marad.

CONSIGN—tati f'idejn, tkabbad, ticcunsinna.

CONSIGNATION—ara *consignment*.

CONSIGNATURE—firma shiħa—firma ta tnejn flimkien.

CONIGNED—mkabbad, mogħti f'idejn, iccunsiniat.

CONIGNEE—dac li lilu ticcunsinna; min jehu, min jircievi.

CONIGNER—min jiccunsinna, jati f'idejn.

CONSIGNIFICATION—tifsira waħda (ma xulxin, ma ta hadd jeħor).

CONSIGNIFICATIVE — li għandu l-istess tifsira, li ifisser xorta waħda.

CONSIGNIFY — turi tifsira waħda — tisser li stess haġa, jew xorta waħda.

CONSIGNMENT — għati, takbid, cun-sinna.

CONSIGNOR — ara *consigner*.

CONSIMILAR — li jixbaħ, bħal.

CONSIMILITUDE — xebħ.

CONSIST — tokghod, takbel ma, tix-rak, tintghamel minn, teun, ticcunsi-sti fi. *The whole thing consists simply of... l-affari collha ma liex blief..., your doings do not consist with what you said, il għamil tiegħec ma jakbilx ma dac li għedt (ma għamiltx chif għedt).*

CONSISTENCE } consistenza, sustan-
CONSISTENCY } za; wetka, għakda, kabda.

CONSISTENT — li jakbel ma, li jicconsisti, li jokghod, xierak; utiek; magħ-kud.

CONSISTORIAL } tal concistoriu.
CONSISTORIAN }

CONSISTORY — concistoriu, lakgħa ta cardinali.

CONSOCIATE — tagħmel shab, tissieheb; sieheb.

CONSOCIATED — msieheb.

CONSOCIATION — ftehim, għakda, as-sociazioni; società.

CONSOLABLE — li jista icun mfarrag jew iccunsulat.

CONSOLATE — ara *console*.

CONSOLATION — consolazioni, farga, hena, tisbir.

CONSOLATOR — min ifarrag, ihenni jicconsla jew isabbar.

CONSOLATORY — li ifarrag, ihenni, jicconsla, isabbar.

CONSÒLE — tfarrag, thenni, ticconsla, issabbar.

CÒNsole — mensuletta, mensula, chiebs (siek ta pedistall etc.)

CONSOLER — ara *consolator*.

CONSOLIDANT — li jgħakkad, jorbot, isahħaħ, iwettak, iwebbes.

CONSOLIDATE — tgħakkad, torbot, isahħaħ, twettak, twebbes.

CONSOLIDATED — mgħakkad, marbut haġa waħda, msahħab, mwettak, mwebbes.

CONSOLIDATION — wetka, kawwa, saħħa, rabta.

CONSOLIDATIVE (duwa, medicina) — li tgħakkad, twettak, issahħaħ.

CONSOLING — li isabbar, ihenni, ifarrag, jicconsla.

CONSOLS — it-tlieta fil mija mgħax li jati fuk il flus il banc tal Inghilterra, stock (depositu, self ta flus) trasferibili.

CONSUMME — consumè, brodu migbud ferm (mgħolli ferm li ewasi icun mgħakud).

CONSONANCE } takbil fil lehen u fid-
CONSONANCY } dakk, ftehim; kalb u fehma waħda.

CONSONANT — consonanti, ittra li tis-sieheb (takbel ma) vocali; mkabbel (makbul) li jakbel ma, xierak — *you are not acting consonant to reason*, inti m'intix tagħmel chif imur (chif trid jew jakbel mar-raġuni).

CONSONANTLY — li jakbel, li jixrak.

CONSONOUS — ara *Symphonious*.

CONSOPIATE — thannen (biek trak-kad).

CòNSORT — sieheb jew sieħba, żewġ jew mart. *The Prince Consort died in 1861*, ir-ragel tar-ragina Vittoria miet fis-sena 1861.

CONSòRT — tiżżewweġ, tieħu is-sieħba jew issieheb.

CONSORTSHIP — shab, società.

CONSPECTUS — veduta, wirja ta collox f'dakka, dehra (fiè-ccocon).

CONSPICUOUS — msemmi, li jidher wisk, jati fil ghajn, jispicca. *You were conspicuous for your absence*, contim-semmi għaliex katt ma deher (ma dhert rejn).

CONSPIRACY } congura, ftehim, cun-
CONSPIRATION } feffa.

CONSPIRATOR — wieħed tal congura, tal ftehim, tal cunfeffa.

CONSPIRE — ticconfetta, ticcongura.

CONSPIRER — ara *conspirator*.

CONSPIRING — ftehim, cunfeffar.

CONSTABLE — cuntistabli.

CONSTABLERY } il corp tal pulizia
CONSTABLE WICK } tal cuntistablijiet.

CONSTABLESHIP — officiu, grad ta cuntistabli.

CONSTABULARY — tal cuntistabli.

CONSTANCY—custanza, perseveranza, wetka.

CONSTANT—custanti, mwettak, perseveranti, (li jibka, shih fil sohma), li ma ibiddilx.

CONSTANTIA—xorta ta imbit helu.

CONSTAT—certificat, attestat.

CONSTELLATE—tigbor flimchien (f'banda wahda) dawl jew dija.

CONSTELLATION—custellazioni; rok-gha (gabra ta) cwiecheb flimchien.

CONSTERNATION—twerrwira, biża cbir

CONSTIPATE—tghakkad, ixxidd.

CONSTIPATION—xeda, tghakida, stitichezza.

CONSTITUENCY—costituenza, hafna (il) costituenti jew dawc li ghandhom il vot (elettori) ta pajjis etc.

CONSTITUENT—elementari, li jaghmel, li jiccostituixxi, essenziali (li min ghajru ma issirx haġa); elettur, wiehed li ghandu il vot.

CONSTITUTE—taghmel, tihtar, tati vot, taghzel ghal cunsiljer etc.

CONSTITUTER—min jaghmel, jahtar jew jati il vot.

CONSTITUTING—li jaghmel, jahtar jati il vot.

CONSTITUTION—costituzioni, ligijiet ewlenin ta pajjis, jew ghamla ta gvern; cumplessioni tal gisem.

CONSTITUTIONAL—costituzionali, tal costituzioni, scind il costituzioni jew il-ligijiet ewlenin ta pajjis (jew il ghamla tal gvern ta dac il pajjis).

COSTITUTIONALIST—li jokghod ghal costituzioni (ghal-ligijiet tal pajjis).

CONSTITUTIONARY, ara *constitutional*.

CONSTITUTIONIST—ara *constitutionalist*.

CONSTITUTIVE—li jaghmel, li min ghajru, ma tistax taghmel haġa, elementari, essenziali.

CONSTRAIN—iggaghal (bil fors) trazzan.

CONSTRAINABLE—li jista icun mġaghal (bil fors) li jista jitrazzan.

CONSTRAINEDLY—bil fors, bid-dnewwa; mgighel, bid-dnewwa.

CONSTRAINER—wiehed (min, dac) li igaghal, li irazzan.

CONSTRAINING—gaghil bil fors, trazzin (razza) dnewwa.

CONSTRAINT—dnewwa, gaghil bil fors.

CONSTRAINTIVE—li igighel bil fors (bid-dnewwa).

CONSTRUCT—iggaghal, tross.

CONSTRUCTION—gaghil, rassa.

CONSTRUCTIVE—li igaghal, li iross.

CONSTRUCTOR—li iross—isem li jatu lis-sriep cbar bhal *boa constrictor*, il *boa* (serp li iross, jaghfes).

CONSTRINGE—ara *constrain*.

CONSTRINGENT—ara *constraining*.

CONSTRUCT—taghmel, tibni; tisser, iddomm il cliem chif imissu jokghod fid-discors (jew tiehu il costruzioni tieghu).

CONSTRUCTER—min (dac li) jibni, jaghmel.

CONSTRUCTION—ghamil, bini; tifsir, damm il cliem chif ghandu jokghod fid-discors, costruzioni—*yours is the best construction of what he said*, tieghech hi l-ahjar tifsira tal cliem li kal (int fimt u fissirt l-ahjar x'ried ighejd).

CONSTRUCTIONAL—tat-tifsir.

CONSTRUCTIVE—li jaghmel, ifisser.

CONSTRUCTIVENESS—(fil frenologija) il genju, il habta, ix-xeha li wiehed icollu ghal ghamil jew bini.

CONSTRUCTURE—ara *structure*.

CONSTRUE—tfiehem, tisser.

CONSTUPRATE—ara *violate*.

CONSTUPRATION—ara *violation*.

CONSUBSIST—tesisti (tcun tghix) ma jew flimchien.

CONSUBSTANTIAL—(li icolloc) ta sustanza (jew essenza) wahda.

CONSUBSTANTIALIST—wiehed (min) jemmen bil consustanzazioni (li wiehed jista icun ta sustanza jew essenza wahda).

CONSUBSTANTIALITY—partecipazioni ta li stess natura; ta li stess natura jew essenza.

CONSUBSTANTIATE—tghakkad f'natura jew f'sustanza (f'haġa) wahda; magħkud f'sustanza jew f'natura wahda—*consustanziali*.

CONSUEUDE—drawwa, ghāda, użu.

CONSUEUDINAL } tas-soltu, tas-scind

CONSUEUDINARY } id-drawwa, il ghāda jew l-użu.

CONSUL—consu.

CONSULAGE—h̄las (dwana) li ihalsu mercanti tal hwejjeg li ihallu b̄iex icunu mharsin fil pajjis li icunu.

CONSULAR—ta consu.

CONSULATE } consolat, l-ufficiu (xo-
CONSULSHIP } ghol) tal consu.

CONSULT—tiehu parir; t̄f̄it̄ex (il gid); tilhak (xoghol); tagħmel consulta—*he consults nothing but his own interests*, ma ifittix h̄lief l-interessi tieghu.

CONSULTATION—consulta (lakgħa ta nies flimchien, cunsiljeri, tobbā, fratelli etc. b̄iex jiftiehm̄u jew jaraw bejniethom x'għandhom jagħmlu jew x'għandu isir).

CONSULTER—cunsultur, wiehed li icun f'consulta.

CONSULTING—li jicconsulta, tal parir (li jati jew li jehu parir).

CONSUMABLE—li jintemm, jinħela, jinchedd, jinħefa, jittiechel.

CONSUME—itemm, taħli, tinchedd, taħfi, tiecol.

CONSUMER—min jahli, jecol, itemm, jaħfi.

CONSUMMATE—itemm, tlesti; mitmum, lest.

CONSUMMATION—temma, tmiem.

CONSUMPTION—consunzioni, mard, rk̄iek jew marsuttin, mard tas-sider; etticija; ħala.

CONSUMPTIONARY—tal consumption (ara).

CONSUMPTIVE—li għandu il mard rk̄iek jew il marsuttin, etticu, marid b'sidru.

CONSUTILE—mehjut (mgħakkad) flimchien.

CONTABULATE—ticsi (tagħmel paviment) bit-twavel.

CONTACT—cuntatt, mess.

CONTAGION—mard li jintricheb jew jittiehed (il pesta).

CONTAGIOUS—contagius, mard li jittiehed (jintricheb)—*leprosy is a contagious disease*, il gdiem ħia marda li tittiehed (bil mess), li tintricheb.

CONTAIN—tasa', tiehu, iżzomm; *this school contains some two hundred children and not more*, din li scola tasa (fiha) xi 200 tifel u mhux iżied—*he could not*

contain his anger on seeing him there, ma satax iżomm iżied il corla (ncorla ħafna) meta rah hemm; *that book does not contain more than 30 pages*, dac il ctieb ma fiehx actar minn 30 pagina; *try to contain yourself next time*, kis li iżzomm ruħec (titrażzan ftit) darba ohra.

CONTAINED—miżmum, li kiegħed fi.

CONTAINER—dac li iżomm, min iżomm.

CONTAINING—li fih, li iżomm, li jasa'.

CONTAMINATE—ittabba, tħammeg, tcasbar, iddennes; mtabba, mahmug (mħammeg) mcasbar, mdennes.

CONTAMINATED—mtabba, mcasbar, mnigges, mħammeg.

CONTAMINATION—tcasbir, ħmieg, tnigges, tidnis, titbigh.

CONTAMINATIVE—li inigges, iħammeg, icasbar, itabba.

CONTANKEROUS—vili għall aħhar, esecrabili bla kies.

CONTECTION—ghata.

CONTEMERATE—iċċappas, tnigges.

CONTEMN—tmiegħer, tmakdar, tinchi, tiddisprezza.

CONTEMPER—twiezen, timmodera.

CONTEMPLATE—tkassat, ticcuntempla (Rusarju etc.) titħaseb, ittalla u tnizzel (bil ħsieb).

CONTEMPLATION—tkasit, cuntemplazioni (ta Rusarju etc.) ħsieb, tluġh u nżul bil ħsieb.

CONTEMPLATIST } min ikassat jew

CONTEMPLATOR } jiccuntempla (Rusarju etc.) jaħseb italla u inizzel bil ħsieb.

CONTEMPORANEOUS—li icun (jesisti) fi stess żmien.

CONTEMPORARY—ta li stess żmien; ta żmien wiehed.

CONTEMPT—tmegħira, disprezz, tmakdir, inchejja; (fil ligi) disprezz jew disubbidienza għall ordnijiet tal korti.

CONTEMPTIBLE—ta min imiegħru, jiddisprezzah jew imakdr̄u.

CONTEMPTUOUS—li juri disprezz jew tmakdir; tad-disprezz, tat-tmakdir; nehejjus.

CONTEND — tissara, tiggieled, tisselet.

CONTENDER — min jissara jew jiggieled.

CONTENT — cuntent, ghal kalbu etc. hena, ferh, cuntentizza; tghogob, thenni, tferrah, taghmel ghal kalb xi hadd; *I am not content here*, m'inhie x ghal kalbi hawn.

CONTENTED — cuntent, hieni, ghal kalbu, ferhan.

CONTENTION — glieda, xenata.

CONTENTIOUS — gellied.

CONTENTLESS — bla hena, li mhux cuntent, bla cuntentizza.

CONTENTMENT — hena, cuntentizza; ferh.

CONTENTS — dac li icun fieh il ctieb, indici jew verroj ta ctieb.

CONTERMINAL — ara *bordering*.

CONTERMINATE — li ghandu li stess limiti, xfar jew dwar.

CONTERMINOUS — li imiss ma.

CONTERREANEAN — ta li stess pajjis jew art.

CONTÈST — ara *contend*.

CONTÈST — ara *contention*.

TESTATION — glieda, disputa, ragunar.

CONTEX — tinseg flimchien.

CONTEXT — test, nisga, rabta ta discors.

CONTEXT — minsug, marbut.

TEXTURE — nisga, rabta ta hwejjeg flimchien, sistema.

TEXTURED — minsug.

CONTIGNATION — hafna travi marbutin flimchien.

CONTIGUITY — nifda ma, mess ma.

CONTIGUOUS — li jinfed jew imiss ma; ta hada (hdejn) u ta ma genb.

CONTINENCE } zanima mid-dnub taz-

CONTINENCY } zina, ndafa, castita.

CONTINENT — continent — wahda mill hames bicciet jew taksimiet tal art (li fiha bia mkassma id-dinja); l-acbar taksima tal art.

CONTINGENCE } grajja; bicca li tista

CONTINGENCY } tigrì (issir) jew ma tigrìx.

CONTINGENT — li jigrì li jissucciedi (b' cumbinazioni) — li mhux cert; in-

nies (suldati, troppi) li tista tibghat potenza (li tcun alleata ma ohra) bi gwerra.

CONTINUAL — li icompli, li ma jakta xejn, li jissocta.

CONTINUANCE — moghdija il kuddiem, continwazioni.

CONTINUE (akra *continwejt*) — tghakkad krib ma xulxin jew krib flimchien.

CONTINUE (akra *continuet*) — maghkud (marbut) flimchien, mhux mak-tuh.

CONTINUATION — bkija, continwazioni.

CONTINUATIVELI — icompli, li jibka sejjer, li jissocta.

CONTINUATOR — min icompli, ighaddi il kuddiem jew jissocta.

CONTINUE — tcompli, tissocta, tibka.

CONTINUED — li jitcompla, li icompli, li ighaddi il kuddiem.

CONTINUOUS — ara *continual*.

CONTO (chelma mil Portughis) — miljun.

CONTORNIATI — midalji tal bronž li saru fi zmien Costantinu il Cbir.

CONTORT — tobrom, tilwi.

CONTORTION — liwja, barma, tkghawi-ga.

CONTOUR — contorn, l-ewwel taliziz (il-linji ta barra ta figura).

CONTRA (against) — contra.

CONTRABAND — contrabandu.

CONTRABASSO — cuntrabass.

CONTRACT' — tigbed, tkanfed, tchem-mex, tkassar, tiggronca; tingibed, tikanfed, titchemmex, tiggronca, titkassar; tintrabat, tibka, taghmel cuntratt.

CONTRACT — cuntratt, rabta, bakgha.

CONTRACTED — mkassar, migbud, mkanfed, iggruncat.

CONTRACTIBLE } li jista jitkassar, jin-

CONTRACTILE } gibed, jitkanfed, jig-

CONTRACTILE } gronca.

CONTRACTION — tigbida, tichmiza, tak-sira, tkanfida.

CONTRACTOR — cuntrattur, min jehu jew icollu jew jaghmel cuntratt.

CONTRADANCE — cuntradanza, (zifna).

CONTRADICT — tmieri, tichad, ticcuntradici — *excuse me contradicting you*, scusani immeric.

CONTRADICTION — min imeri, jichad.

CONTRADICTION — contradizioni, tmerija.

CONTRADICTIVE — li imieri, li ighejd il cuntlariu, li jichad.

CONTRADICTORY — li fih contradizioni, tmerija jew čahda.

CONTRADISTINGUISH — tgħaraf haġa minn oħra mil qualità cuntlaria li icollha.

CONTRAFISSURE — kasma in-naħħa l-oħra (cuntlariu) ta fejn teun id-dakka.

CONTRAHENT — li jiġbed (jiġbor) flimchien.

CONTRALTO (fil musica) — cuntralt.

CONTRAMURE — il haġt ta barra misur ta belt.

CONTRANATURAL — li mhux naturali jew scond in-natura.

CONTRAPOSE — tkieghed biswit.

CONTRAPOSITION — kagħda biswit.

CONTRAPUNTIST — wiehed li jaf (mħarreg fil *counterpoint* (ara).

CONTRARIES — preposizionijet (cliem) li igarfu waħda lill oħra.

CONTRARIETY — tmerija; għawi, cuntrarietà.

CONTRARILY — il cuntlariu, b'mod xort'oħra (contra).

CONTRARIWISE — bil maklub, il cuntlariu.

CONTRARY — il maklub, il cuntlariu; għawi; maklub, cuntlariu; *on the contrary*, għal cuntlariu, (il cuntlariu) bil maklub.

CONTRAST — tkieghed hdejn xulxin, żewġ hwejjeg li ma jakblu xejn, waħda contra l-oħra biex turi id-divrenzia ta bejnietom; ticcuntrasta.

CONTRAST — nukkas tat-takbil, l-oppost; divrenzia.

CONTRAVERNE — timpedixxi, ma tħallix, toponni; tieser il-ligi jew il pattijiet.

CONTRAVENER — min jagħmel contravvenzioni, min jieser il-ligi jew il pattijiet.

CONTRAVENTION — contravvenzioni, opposizioni, tfixxil.

CONTRAVERSION — takliba (tidwira) għan-narra l'oħra (cuntlariu).

CONTRE BASSE — contrabass.

CONTRETEMPS (akra *contratim*) — contratemp, disgrazia li ma teunx tisten-niha.

CONTRIBUTABLE — li jis'a jintgħata.

CONTRIBUTARY — li iħallas il ħaraġ lil cap etc.

CONTRIBUTE — tati, toħrog xi haġa (flus etc.) ma hadd jeħor; tidħol fil hlas ma oħrajn; ticcotribwixxi.

CONTRIBUTOR — min jati, joħrog (flus) ma oħrajn — dac, jew min, jiccotribwixxi.

CONTRIBUTORY — ta li stess (li iġhad-di il kuddiem li stess) hsieb.

CONTRITE — niedem, sogħbien — *a contrite heart*, kalb niedma u sogħbiena.

CONTRITION — nidma, ndiema, sogħba; *say the act of contrition*, ghejd l-att ta l-indiema.

CONTRITURATE — tfarrac trab.

CONTRIVABLE — li jista isir bil hila jew icun ivvintat.

CONTRIVANCE — il hila li issib jew toħrog bičča għida; haġa jew bičča għida; hila, invenzioni.

CONTRIVE — issib, toħrog, tivvinta; icolloc il hila, tara chif tagħmel; issib it-tarf; issib reaptu; *he managed to contrive that machine*, ra chif għamel u ivvinta (chellu il hila jagħmel) die il macna. *I do all in my power to contrive you to happiness*, nagħmel chemm nista biex narac (nagħmlec) ħieni.

CONTROL — ħacma, controll, rażna, giem; trażzan, tirgħen, iżzomm (taħchem); registru tal contijiet; tara, tiffi contijiet magħmulin minn hadd jeħor.

CONTROLLER — contrullur, dac li (min) jara jew jifli contijiet.

CONTROLMENT — rażna, ħacma, controll.

CONVERSIAL — tal glied (fil għurnali etc.) tal polemica.

CONTROVERSIALIST — gellied (polemicu) min jehodha ma hadd jeħor fuk xi haġa, studiu etc. fil għurnali.

CONTROVERSY — glieda (bil chitba) tmerija.

CONTOVEST — tiggicled (bil chitba) tmieri.

CONTOVERTIST — ara *controversialist*.

CONTRUSION — għafsa (għafis) flimchien.

CONTUBERNAL—f'mejda (f'mess'), wah-da bhal baħrin.

CONTUMACIOUS—stinat, disubbidient, rasu jebba għal haġa.

CONTUMACY—contumacia, jebusija ta ras (ras stinata); disubbidienza ta wieħed li icun mħarrec u ma jitlax il Korti.

CONTUMELIOUS—insolenti, li icasbar, li iġħajjar.

CONTUMELY—tcasbira, tġħajjira; megħira.

CONTUMULATION—dfin fli stess kabar.

CONTUMULATE—tidfen fli stess kabar.

CONTUSE—tġhattan, tobrox, tħengel, tħabbat (tahbat) ma xulxin.

CONUNDRUM—indovinalja.

CONUSANCE—avvis, tġharifa.

CONUSANT—mġharraf, avsat, infurmat.

CONVALENCE—tħiek, tieħu ir-ruh minn marda.

CONVALESCENCE—convalescenza, marda, fejkien minn marda, kawmien minn marda.

CONVALESCENT—convalescenti, li għadu chemm kam minn marda, li kieghed jissahħah wara marda.

CONVENABLE—li jista jiftiehem.

CONVENE—tigi (tmur) flimchien ma, tissieheb; tiġbor flimchien li stedina, tħarrec fil Korti.

CONVENE—wieħed miġbur ma oħrajn, il convenut (f'causa)—dac li icollu issir fil korti il causa contra tiegħu.

CONVENER—min (dac li) isejjah jew jiġbor flimchien.

CONVENIENCE—cumdità, xerka; *at your earliest convenience*, mill actar fis li tista: *come when it shall suit your own convenience*, ejja meta tcun tista int (meta tcun comdu jew meta tista).

CONVENIENT—convenienti, li jixrak, li imur; *it is not convenient*, ma jixrak, ma imurx.

CONVENT—cunvent, abatija, monasteriu.

CONVENT—issejjah (iġġib) kuddiem magistrat, jew kuddiem mħallef, iġġib fil korti.

CONVENTICLE—gabra ta nies (sigrie-ta jew bil moħbi).

CONVENTION—gabra ta nies, congregazzioni, lakgħa, gemgħa; lakgħa, patt, fteħima.

CONVENTIONAL—miftiehem (kabel), ippattjat, ta fteħim.

CONVENTIONALITY—fteħim, pattjar, drawwa.

CONVENTIONARY—li jimxi (imur) fuk il cuntratt jew fuk il fteħim.

CONVERTIONER } wieħed tal fteħima,

CONVENTIONIST } min jagħmel patt

jew fteħima.

CONVENTUAL—ta cunvent, ta monasteriu, ta abatija; cunventuali.

CONVERGE—li tiġbed għall pont wieħed għall nahħa wahda, għan-nofs.

CONVERGENT—li jiġbed, (li imil) lejn pont wieħed.

CONVERSANT—li jaf tajjeb, li jaf chif imiss haġa (minn għankuda); *I know that he is conversant with him*, naf li jafu tajjeb; *he is only one conversant in the English language*, hua biss li jaf tajjeb bl-Inglis.

CONVERSATION—taħdit, cunversazzioni; *he was to begin the conversation*, hwa chien li beda id-discors.

CONVERSATIONAL—tal cliem, tat-taħdit; *he is well up in his conversational English*, hua tajjeb sewwa biex jit-chellem bl-Inglis, (jinkala sewwa fil-lingua Inglisa).

CONVERSATIONIST—wieħed imħarreg fit-taħdit, li jithaddet, li jitchellem.

CONVERSAZIONE (bit-Taljan)—lakgħa ta nies ta li scola biex jitchellmu bejnietom.

CONVERSE—titchellem, tithaddet, ticconversa.

CONVERSE—taħdit, conoscenza, famlijarità, cunfidenza; *I have no converse with*, ma nafux, ma għandix conoscenza tiegħu.

CONVERSELY—ara *Reciprocally*.

CONVERSION—tibdila, kalba (minn takbel), bidla (actarx ta Religion).

CONVERT—tibdel, tbiddel, takleb (religion) ticconverti.

CONVERT—maklub (f'religion) minn jicconverti; *he is a convert now*, kaleb issa, sar nisrani.

CONVERTIBLE—li jista jibbiddel, jew icun convertut (jakleb ir-Religion).

CONVEX — mkabbes jew ibbuzzat (tond) il barra (cuntlariu ta concave, ara).

CONVEXITY } ibbuzzar, tondiatara,
CONVEXNESS } għoli għan-nahha ta barra.

CONVEXO-CONCAVE — ibbuzzat minn banda u mħaffer mill oħra.

CONVEXO-CONVEX — ibbuzzat miż-zewg bnadi (bħal ġieġa tal-lenti).

CONVEY—iġġorr, tieħu, tkandel; *will you convey this to him?* trid teħodlu dan? *They have to convey this gun first by land and then by water*, icollhom ikan-dlu (iġorru) dan il canun l-ewwel bl-art mbagħad bil baħar; *how does he convey his letters to them?* chif iwas-slihom l-ittri? *I'll convey my rights to him*, jena incedilu id-drittijiet tiegħi; *he is trying to convey poison in it*, kie-ghed jara chif jagħmel biex jāvvele-naha (jixhet, jitfa il veleni fiha); *convey my love to them, please, when you write*, wassalli (ibgħatli) it-tislijiet tiegħi (lilhom) meta tictieb. *I have done my best to convey him out of danger*, għamilt chemm stajt biex neħilsu mill periclu (mit-tigri).

CONVEYANCE—garr, tkandil; dghajsa, carrozza.

CONVEYER—garrier, dac li iġorr jew ikandel.

CONVICINITY—id-dwar, korob (krib).

CONVICT—issib il ħtiġa f'xi hadd, twaħħal b'ħati, ticcundanna.

CONVICT—ħati.

CONVICTIBLE—li jista icun (iccundannat), ħati.

CONVICTION—wehla, cundanna, feh-ma kawwija, persuasioni.

CONVICTIVE—li jippersuadi, li iġaġhlec tagħmel feh-ma kawwija; li jiccundanna, li iwahħal b'ħati.

CONVINCE—tfehem sewwa, iggib capaci, tippersuadi; *nothing will convince me now*, xejn ma jippersuadini issa; *I cannot convince him*, ma nistax ingibu capaci.

CONVINCEMENT—ara conviction.

CONVINCER—min ifehem sewwa, jew iggib capaci (jippersuadi).

CONVINCING—li jippersuadi, li iggib capaci, li ifehem sewwa.

CONVICTIOUS—ara reproachful.

CONVIVE—tistieden għall-ichel, tati pranzu.

CONVIVIAL—li iħobb il festi, ix-xalar; sociali, xalatur, ferrieħ, hieni.

CONVIVIALIST—xalatur.

CONVIVIALITY — xalar, divertiment, ferħ (festi etc.)

CONVOCAE—ara convoke.

CONVOCATION—sejġha, ġabra, gemgha ta nies flimchien (l-actar izda tal cleru jew tal capijiet ta università); sinodu, cunsill.

CONVOKE—issejġah; tiġbor flimchien (nies, capijiet etc.)

CONVOLUTE—mibrum, mitni, mitwi, mgherbeb flimchien.

CONVOLVE—tobrom, titwi, titni, tgherbeb flimchien,

CONVOLVULUS — ħaxixa, il-lublieba jew il cabuccinella.

CONVEY — wens, nies jew bastimenti li iwensu (jinducraw) lill xulxin fil viagg.

CONVOY—twennes, tindocra fi viagg.

CONVULSE—tkalleb, iggib rekt tar-ruħ jew convulsioni.

CONVULSION—convulsioni, takliba.

CONY—fenech, wieħed semplici, bellieni, balalu.

CONY-BURROW—ħofra fejn iġħammru il fniec.

COO—tgorr (bħal ħamiem).

COOING—garr (tal ħamiem); stedina.

COOK—coc; issajjar (titboħ); *too many cooks spoil the broth*, bosta cap-tani il bastiment imur travers.

COOKERY—sajjran, is-sengħa tal cochi.

COOKING—tisjir, sajjran.

COOK-MAID—coca (mara li għandha ħsieb il cheina).

COOKROOM—cheina (fejn isajjru) fuk bastiment (ta abbord).

COOK—cake, ħelwa.

COOL—csuħa, bruda, bard; chiesah, biered; tchessah, tberred; ticsah; tib-red; *it is cool to-day*, chiesah (il chesha) illum; *rather cool*, il frischett; *this will cool our courage*, dana iberred il curagg tagħna.

COOL-CUP—xorb li jiffriſca.
 COOLER—dac jew min ichessaħ (iber-red).
 COOLING—frisc, csuħa.
 COOLISH—ftit u xejn chiesah (biered jew frisc).
 COOLNESS—bruda, indifferenza.
 COOLY—ħaddiem (pastas) Indian.
 COOM—il ħmieġ, ġmied, (nugrufun) ta sakaf tal forn, ċumnija etc.
 COOMB (akra *cūm*)—chejl tal kamħ; wzed.
 COOP—cartell, bittija, barmil; gaġ-
 ġa; gallinar, tagħlak f'gaġġa jew gew-
 wa gallinar.
 COOPER—butter.
 COOPERAGE—xogħol jew hlas (paga) ta butter.
 COOPERANT—li jahdem (jghin) ma ħadd ieħor.
 COOPERATE—thawtel, thabrec, taħdem ma.
 COOPERATIVE—li jahdem għall avanz wieħed.
 COOPERATOR—wieħed li jahdem ma (li iġhin)!
 COOPERING } is-sengħa jew ix-xogħol
 COOPERY } ta butter.
 COOPTATE—tagħzel f'inchien ma ħadd ieħor.
 COORDINATE—li għandu li stess *rank*, ta li stess grad; li mhux taħt (jidde-
 pendi minn) ħadd ieħor, li mhux *subaltern*.
 COOT—(tajra), gallozz prim jew ti-
 gieġa tal baħar.
 COP—ir-ras jew kuċcata ta ħaġa.
 COPAIBA } balzimu ta raħa maħlula
 COPIOI } (usat fil medicina).
 COPAL—cupali (vernici).
 COPARCENER—sieħeb f'wirt (f'patri-
 moniu).
 COPARTNER—sieħeb ma.
 COPARTNERSHIP } shab ma, società.
 COPARTNERY }
 COPE—cappa, callotta jew berretta ta kassis; sakaf tond, troll; tgħir għall; tilhak ma; tibdel, tpartat; *you can't cope with him*, ma tistax tlaħħak miegħu; *one can't find the like of him under the cope of heavens*, ma issib.
 COPECK—biċċa munita (flus) tar-ram Russa.

COPE MAN—bejjegħ (trafficant).
 COPERNICAN—ta Copernicu jew tas-sistema tax-xemx.
 COPESMATE—sieħeb.
 COPPOIS—turxien, nukkas ta smieġ, dawl; toġhma jew ħass.
 COPPOUSE—(fil Meccanica)—post għal għodda.
 COPIER—copista, wieħed li jicteb (jiccopia).
 COPING—xriek wasaġħ minn ħajt.
 CPIOUS—ħafna, wisk, katih, bosta.
 COPPED—tiela bħal con (għal xejn għal xejn).
 COPPEL—strument.
 COPPER—ram aħmar; nħasa, calda-
 retta; ticsi bir-ram; flus (tar-ram); *give me some coppers*, tini ftit soldi; *you can buy one like this with a few coppers*, tista tixtri waħda bħal din bi ftit soldi (bi ftit flus).
 COPPERAS—melħ metallicu (tal me-
 talli).
 COPPERED—micsi, nfurrat bir-ram, irramat.
 COPPERHEAD—serp velenus tal Ame-
 rica.
 COPPERISH—bħal ram—tar-ram.
 COPPERNOSE—mnieħer aħmar.
 COPPER PLATE—folja (biċċa ram) b'incisioni (figura etc.)
 COPPERSMITH—caldaran.
 COPPERWORM—susa, camla (li tirgħa jew tiecol il ħwejjegħ).
 COPPERY—li fih ir-ram.
 COPPICE—bosc b'sigar zġħar.
 COPPIN—marden tal ħajt.
 COPPLED—li tiela f'għamla ta lem-
 but jew con.
 COPROPHAGOUS—li ighejx (jocol), fuk id-demel.
 COPSE—bosc ta sigar zġħar; maħtab.
 COPT—Egizian (bniedem mill Egip-
 tu) antic Copti.
 COPULA—għakda, rabta; verb (chel-
 ma li tghakkad is-suggett ma l-attrib-
 but).
 COPULATE—tghakkad, torbot.
 COPULATIVE—li jorbot jew igħakkad, (ongunzioni).
 COPUPATORY—tal għakda jew rabta.
 COPY—copia, ħaġa bħal oħra, etieb; tagħmel jew ticteb bħal, ticcopia;

this is a true copy of the will, din il vera copia tat-testment; *when you publish your book please send me a copy*, meta tohrog il ctieb tieghec, jecc jogh-gboc ibghatli wiehed (copia); *compare the copy with the original*, kabbel (ara) il copia mal original.

COPY-BOOK—scritt tal chitba (ghat-tagħlim tat-tfal).

COPYING—cupiar.

COPYIST—copista, wiehed li jiccopia.

COPYRIGHT — il *proprietà letteraria*, id-dritt li wiehed iżomni għalih ta xogħol (chitba) li icun għamel u li il-ligi tiddefendih jecc hadd ieħor jagħmillu bħalha.

COQUELICOT—pepprin.

COQUET — mara fiergħa, titchessaħ, tithannex; tithanzel (bħal mara fiergħa), thajjar.

COQUETRY—tchessieħ, thannix; thannixil ta mara fiergħa.

COQUETTE—mara fiergħa.

CORACLE—ferilla tas-sajd li jusaw fil Galle.

CORACOID—ta għamla bħal munkar ta ċawla.

CORAL—kroll.

CORALLACEOUS—bħall kroll, tal kroll.

CORALLIFEROUS—li fih (li jagħmel) il kroll.

CORALLINE — tal kroll, bħall kroll, krolli.

CORALLITE—petrificazioni bħal tal kroll.

CORANT } xorta ta żifna.

CORANTO }

CORB—koffa għal faħam (biex itel-għu il faħam biha fil minieri).

CORBAN—bixchilla fiex jiġbru; rigal.

CORBEIL—bixchilla mimlija bit-trab biex fil gwerra iżommu (ma iħallux) li isir kbid tan-nar minn daww li icunu jassediaw.

CORBEL—niċċa.

CORBY—ara raven.

COROLE—rimja, kalba ta pianta.

CORD—ħabel, siegla, cima; torbot b'ħabel bis-swiegħel; ħafna (salt) njam.

CORDAGE—stoppa etc. għal ħbula, ħbula.

CORDATE—li għandu il għamla, (ta għamla) ta kalb; bħal kalb.

CORDED—marbut b'ħabel, jew b'siegla.

CORDELIER—patri ta San Frangisc.

CORD GRASS—ħabel tal ħalfa.

CORDIAL—curdial, xorb li jaħji, jicconforta; li jiaħji, li iġagħlec tistejker, li jatie ir-ruħ, tal kalb.

CORDIFORM—li għandu għamla ta (bħal) kalb.

CORDILLERA—catina ta muntanja, ħafna muntanji ringhiela ma xulxin.

CORDINER—scarpan.

CORD MAKER—curdar—min jagħmel il ħbula.

CORDON—curdun—ħajt, ħafna gebel kieghed ringhiela f'fortificazioni; curuna.

CORDON SANITAIRE—curdun sanitarju, ringhiela ta suldati ma dwar art jew pajjis fejn icun hemm xi mard li jittiehed, biex ma iħallux li il mard jixtered.

CORDOVAN—curdwana, xorta ta gild spanjol.

CORDUROY—drapp rigat oħxon (li iġhidulu ucoll *pell di diavlu*).

CORDWAIN—curdwana (gild spanjol).

CORDWANIER—scarpan.

CORDWOOD—njam għan-nar (mghez-zez fuk xulxin).

CORE—il kalba (ta gellewza etc.) musmar, gherk ta xi frott.

CORF—chejl għall faħam (ta tliet *bushels*).

CORIAECUS—tal gild, jew bħal gild.

CORIANDER—il carwisit, xorta ta ħwawar.

CORINDO—il fecruna tal bahar (li nieclu).

CORINTHIAN—il Corintu (it-tielet ordni tal architettura griega; wiehed moghti għal ħażen; ħarrieki; wiehed mill belt ta Corintio (il Grecia).

CORIVAL—ħabbatha ma; trid tgħad-di lill.

CORIVALRY—ara competition.

CORK—sufra, tapp, soddieda, is-sodd b'tapp.

CORKING PIN—labra tar-ras mill acbar.

CORK JACKET—is-sufri għal għawm.

CORK LEG—siek (rigel) barrani (tal injam etc.)

CORKSCREW—tirabuxù.

CORMORANT—margun (tajra).

CORN—kamh, tgham; callu (tal gilda); tmellah.

CORNAGE—daziu fuk il kamh.

CORNBIN—caxxa ghat-tgham (fejn ikeghdu jew jerfghu il kamh).

CORNCHANDLER—neguziant tal kamh.

CORNCRAKE — (ghasfur tajra) bhal cawla.

CORNEA—dic il gilda trasparenti ta kuddiem tal ghajn.

CORNEO—immellah.

CORNEO BEEF—laham tal caxxi (ftit u xejn immellah).

CORNEL—xorta ta njam jebes; cri-niola.

CORNEOUS—bhal karn.

CORNER — rocna, cantuniera, muicheb; *he lives in that corner house*, jokghod f'dic id-dar cantuniera; *this is made corner wise*, dana maghmul bhal cantuniera, bhal muicheb (bix-xifer); *put this chair in a corner*, kieghed (ahbi) dan is-siggu f'rocna.

CORNERED — bil cantunieri, bir-rochon, bil muicheb.

CORNER STONE — il hagra angulari -- ta rocna, titghamel cantuniera.

CORNER WISE — minn rocna (jew cantuniera) ghall ohra.

CORNET—curnetta (trumbetta); official tal cavallerija; standard; bičča minn rigel iż-ziemel, lanzetta (ghal fsada).

CORNETOY—cumissioni (impieg) ta official tal cavallerija—jew ta trumbettier.

CORN FACTOR—wiehed li jinnegozia fil kmuh.

CORN FIELD—ghalka tal kamh.

CORN-FLOWER—fjur li jitla kalb il kamh.

CORNICE—il guarniça, supraporta.

CORNICLE—karn žghir.

CORNICULATE — mukran, bil krun, bhal karn.

CORNIFIC—li jaghmel (jew italla) il krun.

CORNIFORN — ta ghamla ta (bhal) karn.

CORNIGEROUS—bil krun.

CORNING—ix-xoghol li bih jaghmli il porvli cocci cocci.

CORNING HOUSE—fejn jahdmu il porvli u jaghmli cocci cocci.

CORNISH — in-nies jew id-dialett (Isien) ta Cornwall (fil Galles).

CORNIST—dakkak tal curunetta.

CORN LOFT — mahzen (fossa) ghal kamh.

CORN MARIGOLD—il-lellux.

CORN METER—chejjiel il kamh.

CORN-MILL—mithna ghall kamh.

CORN POPPY—il pepprin li jitla kalb il kamh.

CORN STONE—gebla taž-žonkor hamra.

CORUN COPIA—(disin ta) karn li minnu hergin fjuri etc.

CORNUTE—taghmel il krun—tiehu mara ta ragel ieħor (jew ragel ta mara ohra).

CORNOON—il midra (biex iderru il kamh).

CORNWAIN — vagun (carrettun) mgħobbi bil kamh.

CORNWECOL—bumunkar.

CORNY—jebes bhal karn; bil callu.

COROLLA—il corolla tal fjuri.

COROLLARY—Corollariu (tal Euclide Geometrija).

CORONA—curuna.

CORONAL—curuna, ghirlanda.

CORONARY—bhal curuna; ta ghirlanda jew curuna tal fjuri.

CORONATION — incurunazioni (meta jew dac inhar li ikeghdu il curuna fuk ras re, regina etc.

CORONER—magistrat (f'access).

CORONET—curuna tan-nobbli, ornament (curuna) għar-ras.

CORPORAL—capural (baxx fizzial); corporal, dvalja tat-tkarbin; tal gisem; materiali, li mhux spiritali jew tar-ruh; *no one but the head master is allowed to inflict corporal punishment in our school*, hadd hliel is-surmast (il cbir) ma jista isawwat fi scola tagħna.

CORPORALE—corporal (ghal l-ostia).

CORPORATE—magħkud f'cumpannija waħda, f'corp wiehed.

CORPORATION—xirka, gemgha, lakgha, corporazzioni.

CORPORATOR—wiehed minn tax-xirca, tal gemgħa, tal lakgħa jew tal corpo-razzjoni.

CORPORAL—li għandu il gisem, bil gisem; material, mhux spirituali (jew tar-ruh).

CORPOREALIST—materialista.

CORPOSANT—meteora (bħal fiamma tan-nar li tittajjar) fenomenu elettricu li xi drabi jidher mas-sarsi etc. ta bastiment.

CORPS—ħafna rigmenti; xirka, gemgħa (actarx ta suldati).

CORPSE—cadavru, gisem mejjet — *only six of us accompanied the corps to the grave*, sitta biss minnha wasslu il cadavru sal kabbar.

CORPULENCE—simna, ħxuna.

CORPULENT—oħxon, mgissem; bejzu.

CORPUS CHRISTI—il festa ta Corpus.

CORPUSE—atomu—farka l-actar rkieka ta xi ħaġa.

CORRADIAL—li ħiereg (bħal raggi) minn geww in-nofs.

CORRADIATE—tiġbor raggi flimkien jew f'ponta wiehed.

CORRECT—msewwi, bla għilt, bla żball; tajjeb, korrett; issewwi, twiddeb ticcorriegi; *he reads correct*, hua jakra tajjeb; *I hope you will correct yourself in future*, nittama li inti ticcorriegi ruħec għallieġ.

CORRECTING—correzzjoni ta li stampaturi.

CORRECTION—correzzjoni, castig, tiswija; twiddeb.

CORRECTIVE—li jiccorriegi, li isewwi, li iwiddeb.

CORRECTOR—min jiccorriegi, iwiddeb, isewwi.

CORRELATE—icolloc relazzjoni reciproca (ta wiehed lill jehor) bħal mis-sier u iben.

CORRESPOND—takbel, tixrak, twiegeb bil chitba; tibghat ittri wiehed lil jehor, iżzomm corrispondenza.

CORRESPONDENCE—kabella, twegib bil chitba; ittri mibghutin wiehed lil jehor, corrispondenza.

CORRESPONDENT—min iwiegeb il chitba, jibghat ittri; correspondent, li jakbel, xierak.

CORRESPONSIVE—ara *answerable*.

CORRIDOR—curitur.

CORRIGENDA—hwejjeġ (chitba etc.) għall correzzjoni.

CORRIGIBLE—li jista ioun korrett, li jista jissewwa, correggibbli.

CORRIVATE—tigri f'current wiehed.

CORRIVATION—ix-xhit ta widien tal ilma żgħar, f'wied cbir.

CORROBORANT—li isaħħaħ, jew jati issaħħa iwettak, ikawwi.

CORROBORATE—twettak, issaħħaħ, tkawwi.

CORROBORATION—twettik, tishih.

CORRODE—tiecol, tgherrem, taħfi, tifri.

CORRODENT—li jecol, li igherrem, li jaħfi, li jifni.

CORRODIBLE } li (jista) jittiechel, jin-
CORROSIBLE } ħefa, jinfena.

CORROSION—ichel, tgherrem, ħefa.

CORROSIVE—li jecol, igherrem, jaħfi jew jifni.

CORRUGANT—li jitchemmex.

CORRUGATE—tchemmex; mchemmex.

CORRUGATED IRON—ħadid (galvanizzat), mchemmex (li jusaw tal ħwienet etc. għall bwieb ta barra etc.)

CORRUGATION—tichmix.

CORRUGATOR—il musculus li ichemmexx il għin.

CORRUPT—thassar, thazzen, therri, iddeni, tħissed, tixtri jew thassar (xieda etc.) bil flus; mħassar, mherri, mfħissed; mixtri; *he tried to corrupt the witnesses*, ried jixtri ix-xieda (ixahham ix-xieda biex iżommu miegħu); *his are all corrupt principles*, il principii tiegħu collha ħżiena (mħassrin).

CORRUPTIBLE—li jista jithassar, jehżien, jitherra, jinxtara.

CORRUPTION—tħsira, fisdha (pied) tidnija.

CORRUPTIONIST—min jiddefendi (irid) il *corruption* (ara).

CORRUPTIVE—li jista iħassar, iħazzen, iherri, jixtri (xieda etc.) bil flus, b'rigali etc.

CORRUPTLESS—li ma jithassarx, jiddennix, jitherrix jew ma jinxtarax.

CORRUPTNESS—ara *putrescence*, *vice*.

CORSAGE—il kadd—ic-cinta ta libsa ta mara.

CORSAIR—furban, ħalliel ta fuk il baħar.

CORSE—cadavru, gisem mejjet, gifa.

CORSELET—biċċa (bħal tarca) għal fuk is-sider—sidrija tal hadid jew gacc.

CORSET—curpett.

CORTEGE—seguitu jew in-nies li jacompanjaw (li jimxu wara xi funeral jew tiegħ etc.

CORTES—il corp legislativ ta Spanja.

CORTEX—il koxra (ta barra).

CORTICAL—tal koxra (ta barra).

CORTICATED—bħal koxra ta sigra.

CORTICIFEROUS—li jagħmel il koxra.

CORTICOSE—collu (mimli) koxra.

CORTILE—bitha.

CORUSCATE—tiddi, tlekk, tberrak.

CORUSCATION—leħħa—vibrazzjoni ta dawl (ta malajr) bħal meta iġġaddi mera bix-xemx minn kuddiem għaj-nejo.

CORVE—carru tal faħam li jaħdmu bih minieri.

CORVES—kfiel tal faħam tal ħagra.

CORVETTA—curvetta (bastiment żgħir tal gwerri avviss).

CORVINE—taċ-ċawla jew ċawlun.

CORVORANT—għasfur obir tas-serk li jixbah lill pellican.

CORVUS—ċawla jew ċawlun; maċna militari b'ganc bħal munkar ta ċawla.

CORYBANTIC—mħawwad (agitat) shiħ (ferm).

CORYMB—il għamla ta fjuri meta iċċunu maz-zocc,

CORYMBIFEROUS—li jagħmel għenieked għenieked jew mazzi mazzi.

CORYPHEUS—id-direttur ta cor drammaticu.

CORYZA—purgar (tisfija) kawwi mill imnieher.

COSEN—ara cozen.

COSENING—ħaġa (hwejjeg) li isiru bil kerk.

COSEY—chenni, tajjeb, comdu.

COSIGNIFICATIVE—li ifisser li stess.

COSMETIC—ilma (ħasil) li inehħi nemex etc. (li isebbaħ il gilda tal gisem; li isebbaħ il wiċċ etc.

COSMIC } tad-dinja (fuk id-dinja)
li jitla jew li jinzel max-
COSMICAL } xemx.

COSMOGONIST—wieħed mħarreg fil *cosmogony* (ara).

COSMOGONY—trattat (studju) fuk in-nisel tad-dinja.

COSMOGRAPHER—wieħed mħarreg fil *cosmography* (ara).

COSMOGRAPHICAL—tal *cosmography* (ara).

COSMOGRAPHY—cosmografija l-arti li tiddescrivi id-dinja (fil bicciet collha tagħha).

COSMOLAHE—strument biex tchejjel il bogħod (distanzi).

COSMOLATRY—cosmolatrija, kima (adorazzjoni) li jatu lid-dinja u il bċejeħ li fiha.

COSMOLOGIST—wieħed mħarreg fil *cosmology* (ara).

COSMOMETRY—is-sengħa tat-tieħjil tad-dinja.

COSMOPLASTIC—li jagħmel id-dinja.
COSMOPOLITAN } wieħed li iġġaminar
COSMOPOLITE } fid-dinja jew dac li id-dinja collha pajjizu.

COSMORAMA—cismurama; esibizzjoni (dehra jew wirja) tad-dinja jew ta biċċa minnha.

COSMOSPHERE—tħejjija (apparat) biex turi chif inhi keġħda id-dinja.

COSS—chejjil tal bogħod fl-India—xi mil u nofs.

COSSACK—cosacc, pulizija (suldati fuk iż-żwieħmel) tar-Russia etc.

COSSET—ħaruf, chelb, canjolin etc. mrobbi fid-dar; tal ħogor jew li iċċun għażiħ; trabbi fil għożza, fiż-żegħil.

COST—siwi, cost, prezz, nefka, spi-za; tiswa, tilħak tasal fil prezz; *what is the cost of this?* chemm jiswa (jew jitlak fil prezz) dan? *I shall do it at your cost*, nagħmlu spejjes tiegħec; *he has lost both his labour and cost*, ħadem għall lasta (tilef il kaleb u il gobna)—*I will do it let it, cost what it will*, nagħmlu, jiswa chemm jiswa (nonfok chemm nonfok); *it will cost me my life*, jiswieli ħajti; *it costs more*, jiswa iżjed.

COSTAL—tal custilji, tal genb, tal custat.

COSTARD—tuffiħa cbira tonda (gherbubija).

COSTARD MONGER } bejjeġh it-tuf-
 fiġh (jew bej-
 COSTER MONGER } jeġh il frott).
 COSTATE—li għandu il custilji.
 COSTATED—mdawwar bil custilji.
 COSTER—biċċa art tajba għal ħrit.
 COSTIE—wild (torbija) mnissel minn
 abjad (jew bajda) u wieħed (jew waħ-
 da) mill Indii tal punent.
 COSTIVE—stringenti; stiticu, mix-
 dud.
 COSTLESS—li ma jiswa xejn.
 COSTLINESS—siwi (għali).
 COSTLY—li jiswa, għali.
 COSTMARY—(ħaxixa) erba santa
 Maria.
 COSTUME—costum, katġha jew
 għamla ta lbies; *I like the costume you
 came out in on the last day of Carnival,*
 joggħobni dac il costum li ħriġtu bih
 fl-aħħar ġurnata tal Carnival.
 COSTUME—liebes costum.
 COSTUMIER—dac li jagħmel jew jar-
 ma bil costumi (bil hwejjeg tal ma-
 scarati).
 COSY—chenni—biċċa (għata) b'ie
 iżżomm haġa shuna.
 COT } nieka, benniena — għorna,
 COTE } għarix; branda.
 COTEMPORAY—ara *contemporary*.
 COTERIC—società, xirka.
 COTHON—môl, xatt.
 COTHURNATE—li għandu żarbun
 bit-tromba (bħal sdvali).
 COTICULAR—tal (jew bħal) mola.
 COTILLON—isem ta żifna.
 COTLAND—art li t'cu (ta) għarix.
 COTGNEAN—ragel li jidha (midhi)
 bi hwejjeg li huma (b-affarijiet) tan-
 nisa.
 COTSWOOLD, makjel (tan-ngħaġ etc.)
 fil campanja (fil beraħ).
 COTTAGE—għarix, għorna.
 COTTAGER } dac li iġhammar jew
 COTTER } iġħix f'għarix.
 COTTON—tajjār, koton; kotni; tat-
 tajjār; *is this wool or cotton?* dana
 suf jew tajjār? *did you ever see cotton
 plants growing?* katt rajt (sigar tal)
 koton fil għelieki?
 COTTON GIN—raddiena tal haġ.
 COTTONY—bħal koton, bħat-tajjār;
 artab.

COTYLA } (fl-Anatomija) ħofra ta
 COTYLE } għadma fejn tidħol (jew
 tokġhod) ras jew tarf ta għadma
 oħra.

COTYLEDON—it-tebka li tmantni iż-
 zerrigha ta pianta; sigra tal callijet.

COUCH—canapè, sufà; *cawc*; tinted
 tokġhod, titbaxxa, tmidd, tkieġhed;
 tneħhi bjada minn għajn; chisja,
 stucchiatura, sadda ta tokob (pari) ta
 njam, xokka etc..

COUCHANCY—mistrieħ bil mindud
 (fis-sodda etc.)

COUCHANT—mindud.

COUCHEE (akra *cuxè*)—chelma con-
 tra ta *levèe*—il ħin tad-dhul fis-sodda;
 zjajjar ta fil għaxija (ta ħin dhul is-
 sodda).

COUCHER—min inehhi il bjada tal
 għajn—min jagħmel l-operazzjoni tal
 panna jew il cataratta (bjada).

COUCH FELLCW—sieheb, wieħed li
 icun fis-sodda miegħu.

COUCH GRASS—medd fuk sodda jew
 canapè; tmejjil, tbaxxar; operazzjoni,
 (tneħhija) tal bjada mill għajn.

COUGH (akra *côf*)—sogħla; tisgħol;
 tkaħkaħ; *whooping cough*, *chin cough*,
 sogħla convulsiva.

COUGHER—min jisgħol jew ikaħ-
 kaħ.

COUGHING—sogħla, tkaħkiħ.

COULD—il passat ta *can* (ara)—*if I
 could I would*, li stajt, chiecu iwa; *I
 could not go*, ma stajt immur; *no one
 could do it*, ħadd ma sata jagħmilba
 (jew jagħmlu).

COULTER—sicca tal moħriet.

COUNCIL—cunsill, lakgħa gemgħa;
before the first meeting of the council,
 kabel l-ewwel lakgħa tal cunsill; *the
 council was dissolved after the second
 sitting*, il cunsill chien mahlul (wara
 it-tieni seduta (lakgħa); *that is one of
 the members of the council of govern-
 ment*, dac wieħed mill cunsiljeri; *in
 the council chamber*, fis-sala (camra) tal
 cunsill.

COUNOILLOR—cunsiljer—membru
 tal cunsill.

COUNE—tagħkad, tiġbor tagħmel
 f'wieħed.

COUNSEL—parir, twissija; avucat; tati parir, twissi—*who is your counsel?* min hu l-avucat tiegħec?

COUNSELLOR—avucat difensur f'korti etc.

COUNT—tghodd, izzomm bi, tistma ta; ghadd, cont;—conti; *count these for me, ghodd dawn għaliġa; I count you as one of them, jena nżommoc b'wieħed minnom; is he a count or a baron? hua conti jew baruni?*

COUNTABLE—li jista jingħadd jew ieun magħdud.

COUNTENANCE—bixrā, wiċċ, ħarsa; tati il wiċċ; tghin, twiežen, tpoggi. *I don't like his countenance at all, xejn ma toghgobni il bixra (il ħarsa) tiegħu; you are the first one that refused him your countenance, int cont l-ewwel wieħed li ma għentux (wieżintux, li ma poggejtux jew li ma incoraggejtux billi xtrajt minn għandu etc.)*

COUNTER—min ighodd; banc ta ħanut; *who was at the counter, min chien hemm ibiġħ (wara il banc).*

COUNTER—contra, il cuntlariu l-oppost.

COUNTERACT—topponi, tilka, tfixchel, tagħmel contra.

COUNTERACTION—lakgħa, għamil contra, tfixchil, opposizioni.

COUNTERBALANCE—tpatti (bl-użin), tgħabbar, twiežen.

COUNTERBUFF—tixhet, titfa lura.

COUNTERCHANGE—targa tibdel; tpatti f'bidla; bidla; tibdel.

COUNTERCHARM—ħaġa biex tneħħi il għajn (krun etc.)

COUNTERCHECK—trazzan, tgħakkes.

COUNTERDRAIN—contra drenagg (jew canal) biex jiġbor fih dac li inixxi jew jiscula mil canal il cbir (jew majjistru).

COUNTERFEIT—tgħajjeb, tfallaz, tagħmel ħaġa falza; tagħmel ta bir-ruħec, turi ħaġa b'oħra; tgħajjib, ħaġa falza (bħal munita, chitba etc.); għajjieb, min ifallaz jew jagħmel ħaġa falza; *beware of counterfeit money, okghod attent mil flus foloz; this is a counterfeit copy, din copia falza.*

COUNTERFEITED—falz, imitat (magħmul bħal, li m'lux genwin).

COUNTERFOOT—puntali, colonna etc. biex iżommu ħajt etc.

COUNTERFUGUE (fil musica)—contra fuga.

COUNTER JUMPER—ragel (bejjeġħ), mercant tal ħwejjeġ.

COUNTER LIGHT—dawl li jitfi (igħatti) jeħor.

COUNTERMAND—contrordni; tati jew tagħmel contrordni.

COUNTERMARCH—timxi, tmarċa lura.

COUNTERMARK—contra marca; il bolla tal argintieri (ta Londra).

COUNTERPANE—cutra, għata tas-sodda.

COUNTERPLEAD—tmieri, ticcontradici.

COUNTERPOINT—għata, contrapont (musica).

COUNTERPOISE—tgħabir, twiżin, contrapis; tgħabbar, twiežen, tagħmel contrapis.

COUNTER POISON—tati il contravenu.

COUNTERSIGN—il chelma (il kaddis) sinjal tal għases; il firma; tagħmel ismec, tissottoscrivi.

COUNTERVAIL—toun tiswa daks; pis jew siwi (valur) daks wieħed (eguali).

COUNTER WHEEL (fid-drill militari)—iddur timxi lura u il kuddiem.

COUNTESS—contissa.

COUNTING—għadd.

COUNTLESS—li ma fiehx għadd, bla numru, innumerabbli.

COUNTRIES—plural ta country (ara); *so many countries, so many customs;* cull pajjis id-drawwiet tiegħu.

COUNTRYFIED—raħli, tar-raħal.

COUNTRYFY—issir mir-raħal.

COUNTRY—pajjis, raħal, campanja; tar-raħal, tal campanja.

COUNTRYDANCE—contradanza (zifna).

COUNTRYMAN—pajżan, raħħal.

COUNTY—contea; kasam (art) ta conti.

COUNTY COURT—il korti tad-dejn (ta dejn iżgħir).

COUP DE GRACE (akra ciudegrás)—l-aħħar dakka, id-dakka ta l-imgħallem.

COUPLE—pär, żewg; iżżewweg, is-sieheb; tiżżewweg, tissieheb; *In a couple of days*, f'jumejn; *did you see the Royal couple?* raithom il gharajjes Reali (ir-Re u ir-Regina).

COUPLEMENT—ghakda.

COUPLET—disticu, żewg versi bil poesija (li jakblu; mkabblin).

COUPLING—ghakda, rabta, żwieg.

COUPLING-PIN—die il molla litghak-kad, torbot flimchien vaguni tal vapur ta l-art etc.

COUPON—cupun, certificat (carta) li biha tiehu l-imghax, hlas etc.

COURAGE—curagg, hila, kalb, almu.

COURAGEOUS—curaggus, bil hila, kalbieni, almús.

COURANT—żifna ħasfa, kabbizija.

COURB—ara bend.

COURIER—currier.

COURSE—girja, tigrija, dawra, filata; triek tat-tigrija; passata xorb ġen iċhel; cors (ta studiu etc.); tigri wara, tati il caċċa; *in the first course he was second*; fl-ewwel corsa (tigrija jew girja) chien it-tieni; *in the whole course*, fil cors collu; *how many courses of drinks were there?* chemm il passata xorb chien hemm?—*in the course of time*, maż-żmien (fil mogħdija taż-żmien); *of course*, naturalment.

COURSE—żiemel gerrej, tal giri, tat-tigrija.

COURSES—il porgħi tan-nisa.

COURSING—id-divertimenti (giri) tal caċċa.

COURT—biħħa, wens; in-nies ta ma-dwar is-sultan; dar is-sultan; korti; twennes, tokghod ma dwar is-sultan, tithanxel, tithannen, tinnamra; *round the court*, ma dwar il biħħa; *the King's court*, in-nies ta ma dwar is-sultan; *in the Commercial Court*, fil Korti tal Cummerù; *in the Criminal Court*, fil Criminal (il Korti tal Giuri); *he is employed in the Court of Justice*, impiegat il Korti; *he was brought before the Court*, giebuħ kuddiem il Korti (ħar-kuħ); *he is trying to court his sister*, irid jinnamra ma oħtu; *he is paying court to her*, kieghed jinnamra magħħa.

CORTEOUS—dhuli, ħelu, affabbli, minn tagħna, cumpiacenti.

COURTER—namrat.

COURTESAN—mara li m'liġex tal galbu.

COURTESY—ħlewwa fl-imgiba; ci-viltà, cumpiacenza.

COURTESY—tislma tan-nisa, riverenza; issellem (mara) tagħmel riverenza.

COURTFOOL—pulcinella, buffun, wieħed li icun impiegat fil palazz tar-Re biex idanħħac.

COURTGUIDE—ctieb bl-ismijet tan-nies (sinjuri etc.) u fejn jokghodu—direttoriu.

COURTIER—wennies, wieħed minn ta ma dwar is-sultan.

COURT LADY—sinjura, mara ta ma dwar il korti tas-sultan jew tar-regina.

COURTLIKE—pulit, civil.

COURTLING—wieħed li dejjem icun ma dwar il korti.

COURT MARSHAL—marixxall (tal korti).

COURT MARTIAL—korti marzjali, korti tal militari jew tan-nies tas-servizz tal bahar (bil magistrati jew inħħalfu, uffiċjali ta l-art jew tal bahar).

COURT PLASTER—stick (ħarir mid-luk minn banda waħda b'xi ħaġa li twaħħal).

COURT ROLL—registri (documenti) tal korti.

COURTSHIP—namrar, namur.

COURTYARD—biħħa.

COUSIN—cugin, cugina; *cousin german*, prim cugin.

COVE—kàla, daħla ta bahar; tgħatti bi hnejja, tati il chenn.

COVENANT—ftehima, patt, bakgħa; tibka, tiftiehem, tagħmel patt; *they entered into (made a) covenant*, għamlu patt, fteħmu, bakgħu li...

COVENANTED—marbut b'patt.

COVENOUS—ara fraudulent.

COVER—għatu, għata, tapit ta mej-da, koxra; satura; tgħatti, tiosi, tleff, tistor; platt, mgħarfa, siocchina u fur-chetta (post ta wieħed għal fuk mej-da tal iċhel); *the book is with a paper cover*, il ctieb bil koxra (copertina) tal carta (m'lux legat); *cover yourself up*,

itgħatta; *there were 20 covers for that dinner*, ohien hemm għal għoxrin ruħ f'dac il pranzu; *cover this with wax*, icci dan bix-xama; *the army covered all the plain*, l-armata (is-suldati) ha-du, mlew, il pianura collha.

COVERING—għata, lbies, libsa.

COVERLET—cutra, overta ta sodda.

COVERT—chenn, moħba, bejta; maħtab, bosc; mohennen, moħbi; *he is under the covert*, kieghed fil ohenn (moħbi).

COVERTURE—ohenn, difisa, li stat ta mara miżżewġa (li scond il ligi ma tista tagħmel xejn u la cuntratti etc. minn għajr il cunsens ta żewġa).

COVERT WAY—il mogħdija jew il wesgħa il barra minn foss (ta fortizza etc.).

COVET—tlebleb għal, tixxennak; tixtik bil hrara, tirgħeb; *all covet all lose*, min jirgħeb għal wisk ma jehu xejn.

COVETED—mixtik bil hrara.

COVETING—xewkat kżiena, sregulati.

COVETOUS—mlebleb għal, mxennak, mixtik, rghib; għadma, kanciet.

COVEY—bejta jew katgħa għasafar.

COVIN—ftehima jew briccunata biex tagħmel hsara (tippregiudica) lill hadd jehor.

COVINOUS—ħawwadi, briccun, disonest.

COW—bakra; tlibbet; tbazza, twerwer; *a milk cow*, bakra tal ħalib (li taħleb); *a cow with calf*, bakra li tis-tenna icollha il għogol (tkila).

COWARD—beżziegħ, gifa, bla ħila.

COWARDICE } biża, gweferija.

COWARDLINESS }

COWARDLY—ta gifa, bil biża.

COWBECK—il feltru (pasta ta suf u xagħar) għal cpiepel.

COWBLAKES—ħmieg tal bakar nie-xef għan-nar.

COW-CALF—għoġla.

COW DUNG—ħmieg tal bakar għad-demel (jew bżar).

COWED—liebet, mbazza, bla ħila.

COWER—tinzel, tibbaxxa, billi tilwi rcubtejc.

COW-HEEL—*is-sakajn tal bakra li iġhallu għal gelatina*.

COWHERD—ragħaj il bakar.

COW-HIDE—il gild tal bakra lest bil (jew għal) conza.

COWHOUSE—razzett.

COWISH—bħal bakra, beżziegħ.

COWL—barnuż, capoċċ, ċokka.

COWLICK—lagħkiet il far, dio it-troffa xagħar li toun kegħda contra l-jehor fuk ir-ras (aotarx kuddiem) ta xi hadd.

COWMAN—ragel li icollu il bakar.

COWORK—tahdem flimochien.

COWPEA—pizelli salvagġa, bħal gil-biena.

COW POX—marda (gidri) tal bakar, dac li iservi għat-tilkim tagħna.

COWRY—baħbuħa, arzella—arzell jew baħbuħ zġħir li fi-India u fi-Africa cull mija minnhom iġhaddu (jiswew) b'sold.

COWSLIP—primula (fjur).

COWTREE—sigra cbira li ticber fi-America t'isfel u li tati ilma (sugu) bħal ħalib.

COX COMB—għalla ta serduk; bel-lusa (pianta), żabicott, petitu, pulicaria,

Cox COMICAL—wieħed ohiesah, farrun, petitu, prusuntus.

COY—tistħi, titgħerrex, titmeżmeż; thajjar; mistħi, mgherrex, mezmiezi.

COYISH—mistħi, ingherrex.

COYNESS—mistħija, tigris, tmezmiz.

Coz—chelma mkassra f'loo cousin (ara).

COZEN—tkarrak, tgħallat.

COZENAGE—takriek, tgħallit.

COZEY } ara cosey.

COZY }

CRAB—granċ, kabru; tuffiħa salvagġa; wieħed li jitfantas minn xejn; macna biex ivarau il bastimenti; macna zġħira tal manigġ; zorr; tkarras, tagħmel zorr, tmakkat.

CRAB-APPLE—tuffiħa zġħira salvagġa (karsa, ħażina).

CRABBED—mkit, fonkla, mkarras.

CRABBER—gurdien tal ilma.

CRABBY—difficili, li ihawwad ir-ras, li jisrom.

CRAB LOUSE—furrax.

CRABRO—insett ara *hornet*.

CRABYAW — ulcera (piaga) f'kiegh is-siek.

CRACK—xakk, kasma, gelgila, tifikgha, čakcika, tkarmica; tiftira, mument'wiehed; ixokk, taksam, iggelgel, ixigher, tfakka, iččakčak, tkar-meč; tiftaħar; mill aħjar, bi rgulia, li ma hawnx chifu.

CRACK-BRAINED—belghieni, li rasu m'hux f'loca, mherwel, ibleh.

CRACKED—maksam, mgelgel, mixkuk, li għandu rasu m'hix f'loca; *he and I have cracked many a bottle together*, min jaf chemm xrobna flimchien (jena u hu).

CRACKER—dac li (min) ixokk, jak-sam, igelgel, ixigher etc.; fahħari; tricchitrac; karmeč (biscuttell).

CRACK HEMP—wiehed li iddestin tiegħu hu li għandu icun mgħallak, bniedem tal forza—briccun.

CRACKLE — tfakka, iččakčak, tkar-meč.

CRACKLING—tifikih, čakcik, tkarmič.

CRACKNEL—biscott, galletta jebsa.

CRADLE—nieka, benniena; li stat taż-żgħurija; tkieghed fin-nieka; than-nen.

CRADLE SCYTHE—xorta ta mingel.

CRADLING—lhemmi; dawc il-lasti ta li njam (bħal custilji) li icun hemm fl-iskfa bil hnejjiet (jew troll).

CRAFT—sengħa, haħta, hila, hiena, hažen, malizia; bastimenti żgħar.

CRAFTINESS—hažen, malizia, hiena; sengħa, haħta, hila.

CRAFTSMAN — wiehed tas-sengħa, mgħallem.

CRAFTSMAN — mgħallem tas-sengħa tiegħu.

CRAFTY — haġjen, hażin, macacc; tal haħta, li jilħaklu.

CRAĞ—rdum.

CRAGGED } collu hotob u għoliet,
CRAGGY } collu blat (rdum).

CRAĞ PIT—hofra fi blata.

CRAIG—blata jew għolja tal blat.

CRAIGSMAN—dac li jixxabbat mal blat ta dwar il baħar għal hamiem salvagg, għasafar, bejtiet etc.

CRAKE (għasfur, tajra)—gallozz second; tiftaħar.

CRAM—timla, tross, taħxi; tistiva; *the church is crammed with people*, il onisia mimlija bħal bajda (stivata) bin-nies.

CRAMMING—stivar, rass, mili bosta; *what I want is real study not cramming*, irrid studiu sewwa m'hux stivar (rass) ta materii fi rjus (mili ta rjus bla profit).

CRAMP -- bugħawieg, heħla, xchiel; vit li torbot ix-xogħol (ta mastrudaxxa etc.) iggib tagħmel bugħawieg, thaddel, ixecchel; *I was seized with a cramp*, tani bugħawieg.

CRAMPED—bil bugħawieg, li għandu bugħawieg (gismu migbud).

CRAMPFISH (ħuta)—il haddiela.

CRAMPIT—dic il bičča metal fit-tarf isfel ta nforra ta xabla.

CRAMPOONS—grampuni.

CRAN—chejl tal (istivar etc.) tal hut ta dwar 37 gallun u nofs.

CRANAGE—ħlas (dritt) li għandhom il bastimenti talli iħottu b'macina.

CRANE—(tajra) ajrun—macina.

CRANE FLY—duda bħal nemusa cbi-ra li għandha sakajha tval twal.

CRANESBILL — geranju — xorta ta tnalja li jusaw it-tobba.

CRANG—gisem mejjet ta baliena.

CRANIAL—tal jew bħal scutella jew kurrigha tar-ras.

CRANIOLOGICAL—tal *craniology* (ara).

CRANIOLOGIST—wiehed mħarreg fil *craniology* (ara).

CRANIOLOGY—frenologija; is-sengħa li wiehed icun jaf, mill hotob tar-ras, il facultajiet tal bniedem.

CRANIOMETER—strument biex tchej-jel il cobor tar-ras.

CRANIOSCOPY — is-sengħa li tara u tesamina ir-ras.

CRANIUM—ir-ras; il kurrigha tar-ras.

CRANK—it-tarf ta fus milwi (anglu) l-isfel—fus tal haħid milwi (mgħawweg); tgħawiga; tidwir, tgħawig fid-discors; f'saħtu, fuk ruħu; iddur (iddawwar), tidħol u toħroġ (iddaħħal u tharreg).

CRANKLE—tidħol u toħroġ; tchisser f'cantunieri (bir-rochon), liwja, dawra.

CRANNIED—mxiegher, mixkuk.

CRANNY—xeghira, xakk.

CRANOMANCY—li wiehed jakta (jin-zirta) x'ghandu ighaddi minn għali billi imisslec u jaralec rasec (il fotob tar-ras).

CRANTS—il curuni tal fjuri li jagħmlu fuk tebut u il kabar ta xbejba.

CRAP—sicrana.

CRAPE—cripp; mustaxija, bħal gass (drapp) iswed li jusaw għal vistu.

CRAPNEL—rampil.

CRAPULA—ichel u xorb żejjed.

CRAPULENCE—marda bl-ichel u ix-xorb żejjed.

CRAPULOUS—xurban, fis-sacra; mimli, mgħobbi iżżejjed.

CRASH—čakcika, fakgha, tificica, ič-čakčak, tifka, tfarrac; *it came down with a great crash*, nizlet (wakgħet) b'hoos (b'čakcika) cbira; *can you crash this nut with your teeth?* tista tfarrac din il gewża bi snienec?

CRASHING—čakcik, tfakkigh, tific, ticsir, (hsejjes ta ticsir).

CRASIS (fil grammatica)—gabra (tak-sira) ta żewġ sillabi f'waħda.

CRASS—ohxon, ordinariu, goff.

CRASSAMENT—*is-sustanza grassa* (magħkuda) u hamra tad-demmi.

CRASTINATION—dewmien, tnicchir, thollija.

CRATCH—post għal huxlief; tigref.

CRATE—koffa, kartalla.

CRATER—il cratere, it-tarf, il kuččata (mħaffra jew mtaħba) tal vulcan mnejn jitfa in-nar etc.

CRATERIFORM—ta għamla ta cratere, bħal tazza cbira.

CRAUNCH—tkarmec (bi snienec).

CRAVAT—ingravata (xalpa jew mac-tur tal għonk).

CRAVE—titlob bil leħha, tlebleb għal, tixtiek bil hrara; *may I crave your name?* tgħejdli jec joghğboc x'ismec? *I crave for his help* nixtiek wisk il għajnuna tiegħu.

CRAVEN—mirbuħ u avvilit, msawwat (mitluf jew li tilef fi glieda ect.) bla hila.

CRAVER—wiehed (min, jew dac) li jixtiek bil hrara.

CRAW—ħawsla.

CRAW-FISH—čcala.

CRAWL—titcazcar, titcarcar, timxi mbajja; *I am so weak that I can hardly crawl along*, nħossni hecc fiacc (deboli) li bil chemm nista nimxi pass (nitharrec).

CRAY FISH—ara *craw fish*.

CRAYON—lapes (tal culur); disinn mħazzeż (magħmul) b'dawn il lapsjiet tal culur; iddisinjat, (maħzuż jew magħmul) b'lapes; tħozż, tiddisinja b'lapes culurit (bil crayon).

CRAZE—tchisser, tfarrac; igğennen; genn.

CRAZED—wiehed li għandu rasu (moħħu) m'hux f'locu.

CRAZEDNESS—genn.

CRAZY—micsur, mfarrac; għandu ħajta jew fitla genn; maħsus, mar-radi; *the children are driving me crazy*, it-tfal keghdin igennuni; *a crazy ship*, bastiment smattat (li m'hux armat tajjeb).

CREAGHT (akra *creit*)—mrieħel; tir-gha fuk l-artijiet (moxa).

CREAK—izzakčak, iččakčak, iččech-čech.

CREAM—zibda, crema; il fiur jew l-aħjar ta xi ħaġa; titla jew tingabar fil-wieč bħal ma tagħmel iz-zibda jew il crema.

CREAM OF TARTAR—cremor di tartru.

CREAM COLOURED—lewn il crema.

CREAM FACED—safrani, pallidu, wieč ta wiehed marradi jew ta wiehed bla hila.

CREAMY—tal crema.

CREASE—tinja, tichmiza; titni, tchemmex; *your coat is full of creases* (*is all creases*), il glecc tiegħec collu tichmix.

CREATABLE—li jista jinħalak jew icun maħluk.

CREATE—taħlak, tagħmel; *God created the world in six days*, Alla ħalak id-dinja f'sitt tijiem; *you went there to create disturbances*, mort hemm biex għibt (għamilt) il glied; *This Governor has created two new Magistrates*, dan il Gvernatur għamel żewġ magistrati godda.

CREATED—maħluk, magħmul.

CREATION—ħolkien, għemil; id-dinja, l-univers.

CREATIVE—li jaħlak, li jagħmel.

CREATOR—il Halliek; min jaħlak għammiel.

CREATURAL—li għandu il qualità, ta (li hu), creatura.

CREATURE—creatura, (hlika) haġa mahluka; wieħed li icun mgholli (avanzat) f'post ect., bil protezioni ta xi superiur li icun igibu; *he is the Admiral's creature*, hua il protett tal armirall (għalecc għola u wasal fejn wasal); *you are a stupid creature*, inti bniedem stupidu.

CREBRIOSTATE—li għandu il custilji (jew majjeri) spissi (jew wisk ma xulxin).

CREBROUS—ta spiss, ta sicwit.

CREDENCE—twemmin, fidi; *I shall never give credence to what you say*, katt ma nemmen dac li kighied tghejd; *I thereby gained a credence of being a good man*, u b'dana jena klajt il fama li jena ragel tajjeb.

CREDENDA—fidi, articuli tal fidi, hwejjeg li għandhom jitwemmn.

CREDENDUM (singular ta credenda) ara.

CREDENTIAL—credenziali, li jati titlu ta twemmin (li għandec temmen).

CREDENTIAL—credenziali; ittra, certificat mictub li juri li wieħed għandu il creditu (jew li għandu is-setgħa li jehu flus etc.)

CREDIBLE—li jista jitwemmen, ta min jemmn, credibili; *this is the only credible witness*, dana biss hua ix-xhud ta min jemmn; *this is hardly credible*, din hia haġa li bil chemm tista titwemmen.

CREDIT—twemmin, tidjin, gieħ; creditu; temmen, iddejjen, issil; tafda fi, tati creditu; *he is a man of credit*, bniedem tal gieħ (li haħku min jistmah, jew stima); *you have lost your credit with him now*, issa tlift il creditu tiegħec miegħu; *I must say this for your credit*, nghejd dana għal gieħ tiegħec (għal creditu tiegħec)—*nobody will give him credit now*, haħd ma jafdaħ (jew idejnu) iżjed issa; *I never gave him credit*, katt ma emmintu.

CREDITABLE—ta min jemmn, jistmah jew jatiħ gieħ; *he has now a very*

creditable employment, hua issa għandu impieg pulit haħna.

CREDITOR—dejjèn, creditur, wieħed li għandu jehu.

CREDULITY—twemmin ta collox malajr; *he is guilty of too much credulity*, għandu biss (difett) li jibla (jemmen) collox malajr.

CREDULOUS—li jemmen collox (jibla) malajr (checicu, mazzun).

CREED—credu, twemmin; *say the Apostles' creed*, ghejd il Credu; *in our school we have boys of several creeds*, fl-iscola tagħna għandna tfal ta bosta religionijet.

CREEK—kàla, daħla tal baħar; *Rinnella creek*, Irnella; *Dockyard creek*, id-daħla tat-tarzna (bejn l-Isla u 'l Birgu)—*the French creek*, id-daħla ta wara l-Isla.

CREEKY—collu dħul jew rocon (tal baħar).

CREEP—xorta ta bixchilla jew kofa.

CREEP—titcaxcar, titcarchir, tixxabbat, tixxeblec; tcun servili; *he managed to creep into his favour*, ra chif għamel u daħal in drama (għamel haħib miegħu, daħallu fil għalka, jew għaraf jinħabb miegħu); *he has always a hole to creep out at*, dejjem isib scusa bixx jehles (isib dejjem li scusa fil comma); *old age creeps on*, keghdin nixjieħu għmielna.

CREEPER—sigra li tixxabbat jew tixxeblec; dudu li jimxi jitcaxcar ma l-art; xorta ta għasfur; rampil; *ivy is a creeper*, il-liedna hia sigra li tixxeblec.

CREEP HOLE—tokba fejn wieħed jistaħba; scusa.

CREEPING—tcaxchir, tcarchir; xeblic.

CREEPING CROWFOOT—xorta ta sigra li tixxeblec.

CREMATION—ħruk.

CREMONA—xorta ta violin.

CREMOR—liquidu (haġa mahlula) bħal crema.

CRENATE } collu tixlif, bit-tixlif, snien

CRENATED } snien, jew daħliet daħliet.

CRENAUX—(fil fortificazioni) tokob jew fetħat zgħar li icun hemm fis-swar ta xi belt (fortificata).

CRENELLED — fortezza bit-tokob jew fetħat fil hitan (swar) tagħha.

CRENELLE—tokba, fetha f'sur etc., minn fejn jistgħu jisparaw is-suldati etc. bi vlegġ etc.

CRENELLED — (fil botanica) werak etc., li għandom tixlif tond jew snien tondi bit-truf gejjin pizzi pizzi tondi.

CRENULATE—mimli jew collu tixlif.

CREOLE—creolu; wieħed li twieled fi-America (spanjola) jew fi-Indji tal punent, li hua mniessel izda mir-razza Europea (tal Europei); wieħed li sar minn zwieg ta Spanjoli Americani u Europei.

CREOLIAN—tal, jew bħal, Creolu (ara *creole*).

CREOSOTE—creosoto; fluidu (ilma) li isir (jigi) mil katran illampicat (jew distillat).

CREPANCE } harka (katgħa) frigel ta
CREPANE } kuddiem ta ziemel li issir bin-nagħal tas-sakajn ta wara (billi taħbat fil mixi).

CREPITATE—iċċakak, tfakka.

CREPITATION—ċakċik, tfakkigh (hsejjes tal hatab meta icun jakbad).

CREPON—drapp (magħmul minn suf u ħarir) bħal cripp.

CREPT—temp passat tal verb *creep* (ara).

CREPUSCULAR } tal crepusculu jew
CREPUSCULINE } tad-dawl ta wara
CREPUSCULOUS } għeb ix-xemx — li iġhammex; ta għeb ix-xemx.

CREPUSCLE—ara *twilight*.

CRESCENDO (fil musica)—sinjal biex toctor (titcattar), il-kawwa tal lehen.

CRESCENT—nofs kamar; li joctor, jew jizdied.

CRESCIVE—li jicber, joctor, jizdied.

CRESS (ħaxixa)—sija, jew crexxiuni.

CRESETT—dawl fuk cavitell, sinjal ta fuk il kabar etc.; dawl, torċa; recipient tal ħadid etc. fejn il buttara jaħarku hatab etc. biex idur id-duġħ.

CREST—għalla ta serduk; rix ta cappell; għolia, xifer ta għolja; cburija; ornament ta elmu.

CREST-FALLEN—umiljat, b'dembu taħt il blata; mcecchen.

CRESTLESS—minn għajr *crest* (ara).

CRETACEOUS—li għandu mil gibs; gibsi; taflī.

CRETATED—maħkuk (mgħoddi) bil gibs.

CRETIC—pied (chejl) tal vers tal poesia Ingliża (antica).

CRETIN—wieħed ibleħ, belhieni.

CRETINISM—bluha (l-actar ta nies li iġhammru f'xi artijiet dwar il muntanji Alpi, l-Italja).

CRETISM—falsità, għideb.

CREUTZER—biċċa flus tedesca.

CREVASSE—xakk, fetha.

CREVET—grigliol (borma fejn idewbu id debeb etc.) l-argintieri.

CREVICE—xakk, kasma.

CREW—equipaġġ, in-nies (baħrin etc.) ta bastiment, dgħajes etc., corma nies, katgħa.

CREW—temp passat tal verb *crew*—*the cock crew* is-serduk idden.

CREWEL—ħajt (mibrum tat-tajjar) fin.

CRIB—presepju; fossa (caxxa) għal kamħ; għarix, nieka ta tarbija; tagħlak giò, issaccar gewwa, tagħlak giò' gaġġa.

CRIBBAGE—isem ta logħba tal Carti (Ingliża).

CRIBBLE—għarbiel oħxon, ordinarju.

CRIBRIFORM } mtakkab bħal għar-
CRIBROSE } biel.

CRICK—jebusia tal għonk (meta wieħed iħoss jew icollu għonku jebes għax icollu xi nerv miġbud).

CRICKET—werziek, sersur; il *cricket* (logħba bil ballun u pali etc.); banchetta baxxa.

CRICKETER—wieħed (min) jilgħab il *cricket*.

CRICOID—(fi-Anatomija) ħolok ħolok; bħal circhett jew ħolka.

CRIER—dac li iġħajjat (bejjeġħ) fit-torok etc. min iġħajjat biex ibieġħ.

CRIME—delitt, ħtia; *this is a heinous crime* dana delitt faħxi (icreħ, chiefer); *he perpetrated a capital crime*, għamel delitt kapitali (tal forza).

CRIMEFUL—ħazin, ħati.

CRIMELESS—bla ħtija, m'hux ħati, innocent.

CRIMINAL—criminali, tal ħtija.

CRIMINAL — criminali, ragel hazin, malfattur; tal htija, hati; *criminal conversation*, adulteriu.

CRIMINALITY } htija, hazen.
CRIMINALNESS }

CRIMINATE — tugza, twahhal f'xi hadd li ghamel xi htija jew xi haga hazina; twassal, tugza.

CRIMINATION — accusa, gauza, (minn tugza).

CRIMINOUS — hazin, hati.

CRIMP — tchemmex, tfelfel, iggighed, tkarkač; mchemmex, mfelfel, mgighed, mkarkač; wiehed (min) jingagga is-suldati jew ihajjar in-nies li jidhlu suldati; tingagga jew iddahhal (thajjar) nies ghas-servizz militari.

CRIMPING IRON — hadida li jużaw bix jinnucclau ix-xagħar.

CRIMPAGE — tchemmix, ticmix, tfelfil, tkarkič.

CRIMPING MACHINE — dussies jew mkass għal cannoli (bix iġħaddu haga bil cannoli jew jagħmlu frill).

CRIMPLE — tchemmex, tigbed; titchemmex; tingibed.

CRIMSON — ahmar; cremiżi.

CRIMSON HUED — ta lewn hamrani, ta culur cremiżi.

CRINAL — tax-xagħar.

CRINATED — li għandu xagħar twil, muxgħar.

CRINIUM — tigbid, bughawieg.

CRINED — li għandu (bix-) xagħar.

CRINEL — xagħar fin, rkiek u hafif bħal rix.

CRINGE — tislma sa l-art; tmellis jew żegħil żejjed; issellem sa l-art; tmelles iżzejjed; taka, tinżel wisk, tibbaxxa; tigbed jew tigbor flimchien.

CRINGER — dac li (min) isellem sa l-art, imelles iżzejjed, jaka jew jibbaxxa wisk.

CRINGLE — ħolka jew ganč tal ħadid.

CRINIGEROUS — tax-xagħar, bix-xagħar, muxgħar.

CRINITE — li donnu (bħal) xagħar.

CRINKLE — tghawiga, tichmiza, tghawweg, tchemmex.

CRINKLED — mghawweg, mchemmex.

CRINO — marda tal gilda.

CRINOLINE — ic-circu (li jilbsu, jew li chieniu dari jilbsu in-nisa).

CRINOSE — bix-xagħar, collu xagħar.

CRIPPLE — tghattab; magħtub, zopp.

CRIPPLED — mgħatub, wiehed bla sahha.

CRIPPLINGS — puntali, dawc it-travi li jagħmlu mil wisa tat-triek bix izommu xi bini (meta icunu iħottu xi bini jehor).

CRISIS — crisi: l-akkal ta marda; il wakt li fih takleb il marda (jew għall aħjar jew għall aghar); zmien criticu.

CRISP — iggighed, tfelfel, tkarkač; tiggighed, titfelfel, titkarkač; mgighed, mfelfel, mkarkač.

CRISPED — mgiegħed, mfelfel, mkarkač.

CRISPER — mkass li iġħaddu bieh cannoli cannoli.

CRISPIN — isem li isejħu bieh li scrapan, minn San Crispin il kaddis protettur ta li scrapan.

CRISPING IRON — hadida (mkass) għal mogħdija tal hwejjeg cannoli cannoli.

CRISPY — mgighed, mfelfel, li jitfar-rac, mkarkač.

CRISS CROSS — is-salib li jagħmel wiehed li ma jafx jictab f'loc li inizzel ismu.

CRISS-CROSS-ROW — l-alfabett jew is-Santu Cruč.

CRISTATE — bix-rix fuk, li għandu troffa (kabda) rix fil kučcata.

CRITERION

CRITERIA

CRITERIOUS

} prova, criteriu.

CRITIC — min imakdar, imiegħer, jitcaza, jifli, jiccritica.

CRITICAL — li imakdar, imiegħer, jitcaza, jifli, jiccritica.

CRITICASTER — wiehed li jiccritica etc. li icun izda ta hila zghira.

CRITICISM — tmakdir, tmegħir, criticismu, critca; caza, fili.

CRITICIZABLE — li jista, icun iccriticat, immakdar etc.

CRITICIZE — tmakdar, tmiegħer, titcaza, tifi, ticcritica.

CRITICIZER — min imakdar, imiegħer, jitcaza, jifli, jiccritica.

CRITIQUE — critica, esami rkiek, fili.

CRIZZLE (jew CRIZZEL) — hruxija (hotob, hotob) ta fuk il hgieg (meta il

hgieg icun ahrax f'loc lizz) u ghalecc icun mtappan jew m'hux trasparenti sewwa.

CROAK — taktik, tlaklik; ittaktak, tlaklak; *frogs croak*, iz-zringijiet itak-tku (*igħajtu*).

CROAKER — min itaktak, jew ilaklak (*igħajjat*).

CROCEOUS — bħal zagħfran.

CROCHET (akra *crochè*) — ix-xogħol tal ganċ; il ganċ li bih issir dan ix-xogħol.

CROCIDOLITE — gebla jebba blu (caħ-la).

CROOK — borma etc. tal fuhħar; dac il ġmied (nugrufun) li icun hemm ma kiegħ il borma etc.

CROOKERY — affarijiet tal fuhħar jew fajjenza.

CROCKET — ornament (disinn) li jagħmlu fil cantunieri (coxox) ta pilastri etc.

CROCKY — collu nugrufun jew ġmied.

CROODILE — cuccudrill.

CROODILIAN — tal cuccudrill.

CROCUS — zagħfran.

CROFT — ġardina (ghalka zghira jew gonta) li tinfed mad-dar.

CROISADE — ara *crusade*.

CROME — furchetta (midra) bis-sniien (jew friegħi) cbar.

CROMLECH — hafna gebel cbar li (fi-Inghilterra) jissopponu li hua fdal tal altari tad-Druidi (kassisin antichi).

CROMORNA (jew CREMONA) — biċċa bixx iżżomm (twakkaf) l-orgni.

CROME — nagħga xiha; mara antica, mara xiha.

CRONET — xagħar li jicber il fuk mid-dwiefer taż-żiemel.

CRONY — sieħeb talb kalb, ħabib antic.

CROODLE — titghezzek — titchennen.

CROOK — ganċ, għasluġ ta ragħaj; baclu; tagħwiga, liwja; tgħawweg, tilwi.

CROOK-BACK — wieħed b'dahru milwi jew mgħawweg; hotbi.

CROOKED — mgħawweg, milwi, mitni (bix-xjuħija) — *he is grown crooked with age*, sar tnejn (chiber u mitni bix-xjuħija); *a crooked line*, linja mgħawga, *he has a crooked mind*, dac bniedem ħażin; *a crooked nose*, mniefer, mkabbes (mgħawweg).

CROOKEN — tgħawweg, tilwi.

CROOM — furchetta (biċċa ghodda) bil ponot mgħawgin.

CROP — wiċċ tar-raba, ħsad; ħawsla ta tigieġa, għasfur etc. taħsad, tkacċat.

CROPE — it-tmiem, it-tarf ta xi ħaġa.

CROP-EARED — b'widnejh maktugħa.

CROPPFUL — bil ħawsla mimlija, mxabba, xebghan.

CROPPED — mkacċat, maktuħ minn fuk, maħsud.

CROPPER — min jaħsad jew ikacċat; beccun etc. b'ħawsla mimlija.

CROPPING — ħsad.

CROPSICK — marid (ħawslu mimlija).

CROQUET — loġħa bil ballun u il pala.

CROQUETTES — bħal pulpetti (balal) magħmulin mil-laħam tat-tigieġ, flieles etc. mišħukin.

CRORE (chelma usata fil contijiet fi-India) — għaxar miljiuni.

CROSIER — baclu (ta Iskof).

CROSIERED — li igib, li għandu baclu.

CROSSLET — salib żgħir.

CROSS — salib, għawġ, niehet, ħsara; li isallab jew jaksam; mkareb, żorr, mkit; rasu jebba, stinat; trodd is-salib, issallab; taksam, tagħmel salib, thassar, tisgassa (b'salib); *make the sign of the Cross* (jew *sign the Cross*, jew *cross yourself*), rodd is-salib; *this is my cross*, dan hu is-salib (gwai) tiegħi; *cross bow*, kaws (lastcu ħabel etc. stirat b'ieħ itajru b'ieħ jew jisparaw vlegeġ etc.); *cross legged*, li għandu sakaġh mgħawgin; *why are so you cross?* għaliex inti heċe żorr (iffastidiat jew bil buri)? *we have had a cross wind all the way*, chel-na riħ cuntlariu il viagg collu; *this is a very cross answer you gave me*, dina risposta ħażina wisk li taitni; *you must know that these are cross words*, għandec taf li dana hu cliem ingiurjus; *this is a very cross child*, dana tifel mkareb wisk; *I met him in the cross path* (jew *on the cross way*), ilkajt miegħu f'salib it-torok. *I saw a bird on the cross bar of the window*, rait għasfur fuk it-traversa tat-tieka; *they had (made) cross matches*, l-aħwa iż-żewġu lill-aħwa; *he has had a cross fortune since he came here*, il fortuna sawti-tu (tatu fuk wiċċu) minn meta giè hawn; *the thieves managed to remove that cross*

piece of timber and entered the house, il hallelin ingenjaw (raw chif għamlu) u neħħew it-traversa (li stanga) u daħlu fid-dar; a cross beam, travu pastas; every thing seems to go cross with us, collox donnu gej cuntlariu għalina (għal wiċċna); he walked cross (across) the wood, hua ferak il bosc bil mixi; let us cross over, ejja nittraversaw (im-morru in-naħħa l-oħra tat-triek, jew mal banchina l-oħra); you are trying to cross my designs, kieghed tara chif tagħmel u tgherfex tħassar il pianijet (xogħlijiet) tiegħi; why do you cross me thus?, għaliex kieghed tinfiscani (tinchini, tinsultani) hecc? We crossed the ship some four miles away from Malta, ittraversajna (għaddejna minn mal bastiment) xi erba mili il barra minn Malta; cross all this out, ħassar dana collu (ħassar collox); cross your legs, sallab rigleic (kieghed rigleic msalbin); cross your arms, orbot ideic; it was even come to cross and pile whether I should go or stay, cont fid-dubiu jecce għandix immur jew nokgħod.

CROSS-ARMED—b'idejħ marbuta jew msalbin).

CROSS-ARROW—vlegġa (ta kaws).

CROSS-BAR—traversa.

CROSS-BAR-SHOT—balla b'lasta (jew bi traversa).

CROSS-BEAM—travu pastas.

CROSS BILL—document li igib il convenut (dac li icollu il causa) contra l-attur (dac li jagħmel il causa); isem ta tajra jew għasfur li għandu mun-karu maksum (magħmul) salib.

CROSS-BITE—kerk, tradiment.

CROSS-BOW—kaws.

CROSS-BOW-MAN—wieħed (min) jispara bil kaws u'l vlegġa.

CROSS-BRED—bastard.

CROSS-BUN—ftira inmarcata b'salib.

CROSS-OUT—takta min-nofs.

CROSS-CUT-SAW—lupa (munxar).

CROSSED—msallab, b'salib fuku, sgassat.

CROSSED-CHEQUE—ceccħ, ordni għal ħlas ta flus, iżda bl-isem tal banchier (dac il banchier li icolla tgħaddi mill banc tiegħu).

CROSS-EXAMINE—tagħmel contra esa-

mi—tistaksi (tagħmel mistoksijiet lill xhud tal parti cuntlaria etc.)

CROSS-EYE } werċ (b'għajnejħ taħt
CROSS-EYED } mniehru).

CROSSING—tislib, salib it-torok.

CROSS JACK—il pinnur t'isfel ta l-arblu tan-nofs.

CROSSLET—salib zghir.

CROSSLY—mil gemb, min-nofs.

CROSS PURPOSE—tgherfixa, misteru, ħaġa tkila (mħawda jew mgherfixa) biex tħassirha jew tifihma.

CROSS-QUESTION—tagħmel contra esani (ara cross examine).

CROSS ROAD—salib it-torok; triek li taksamu (tofrog) torok oħra.

CROSS ROW—Santu Cruċ (l-alfabett bis-salib fit-tarf).

CROSS-STAFF—strument biex (fuk il baħar) jehdu, jew isibu, il għoli tal meridian tax-xemx jew tal chwiecheb.

CROSS TIE—dawc it-travi (bejjiet) li icunu ma tul il ferrovia, li fukom icun kieghed il hadid, jew il-linja tal vapur ta l-art (njam għal hadid tal binariu ta vapur ta l-art etc.)

CROSS-WAY—salib it-torok.

CROSS-WIND—riħ cuntlariu.

CROSS-WISE—min-nofs, għamla ta salib.

CROSS-WORT—isem ia sigra (ħaxixa).

CROTALO—isem ta strument tal musica tat-Toroc.

CROTALUS—isem ta serp velenus.

CROTCH—furchetta (fejn joħorgu żewġ zkuk) ta sigra; ganċ jew furchetta, furcini.

CROTCHED—li għandu (bil) furchetta; infiscat, buzziċka.

CROTCHET (fil musica) nota, li tiswa nofs minima; stramb; biċċa njam ingastata gio' oħra (mintott, ingast), żewġ sinjali bħal parentesi, hecc: [].

CROUCH—tilbet, tokgħod cocca, tinzel cobba, titrecchen; tagħmel sinjal b'salib.

CROUP—il crupp (marda tal griżem); wirk ta bħima, ingroppa.

CROUPER—biċċa (cinturin etc.) tal berdġħa jew tas-sarġ.

CROUPIER—dac li fuk tavolin (jew meida) tal-logħob, icollu ħsieb jiġbor il flus tal caxxa.

Crow — *caulun*, il għajjāt tas-serduk meta jidden; tidden, tisserdec, titcabbar, tiftaħar; *he has an ill crow to pluck*, għandu x'jintef (x'jigbed għal sidru, jew għandu x'jagħmel, biċċa xogħol scabrusa); *he has a crow to pluck with you*, għandu xi haġa fi stoncu tiegħu għaliċ (x'jisbombicalec); *a scare crow*, babaw, die il biċċa ċarruta sewda li jagħmlu fi'għelieki tal kamh biex ibezzghu il għasafar.

Crow bar — scarpellina, ħadida.

Crowd — folla, rassa, ċorma, ghegwegija — tiffolla, tross; titrass; *I succeeded to wend my way through the crowd*, rnexxieli ngħaddi (nofrok) minn gio' il folla; *we were nearly crowded to death*, quasi fgajna fil folla; *they had to crowd the sails*, chellom jifthu il klugh collha.

Crowded — marsus, iffullat.

Crowder — min jiffolla, iross, jitrass; dakkak tal violin.

Crowding — fullar, rass, rassa ta nies etc.

Crowdy — hobs mgħolli (msajjar fil halib — pudina tal hobs u il ħalib).

Crow foot — fjur, ranunculi.

Crow keeper — ara *scare crow*.

Crow mill — macna (trabocc) biex takbad iċ-ċawl.

Crown — curuna, kurriegħa; biċċa ta ħames xelini; tincuruna; *a golden crown*, curuna tad-deheb; *he will come to the crown after his father's death*, hua jehoda il curuna (jitla fit-tron) wara il mewt ta missieru; *from the crown of his head to the sole of his feet*, mil kuċcata ta rasu sal kiegħ ta rig-leih (sal ponta ta sakaiħ); *that priest has not a clean shaven crown*, dac il kassis ma għandux circa mkaxxa frisca; *I don't like the crown of your hat*, it is too high, ma nħobbix (ma toghgobnix) it-tromba (il forma) tal cappell tiegħec, għolja wisk; *there are for crowns in a sovereign (in one pound)*, Lira fiha erba' bicciet ta ħames xelini; *have you a crown piece?* għandec biċċa ta ħames xelini shieħa? *I have some crowns from a stag's head*, għandi xi friegħi zgħar mil krun ta ras ta cerv; *they broke the crown of the an-*

chor, chisru is-salib (ir-ras ta fuk) ta l-ancra; *I hope to see your work crowned with success*, nispera li nara ix-xogħol tiegħec jirnexxilec (joħroġloc collu għal kalbec); *Crown-glass*, cristall, ħgieġ fin; *Crown-saw*, munxar tond.

Crowned — incurunat, bil curuna f'rasu, li igib curuna.

Crowner — min, jew dac li, jincuruna; dac li jispiċċa (biċċa xogħol etc.)

Crown-net — ara *coronet*.

Crow-net — xibca, xbiec, trabocc għaċ-ċawl.

Crown-glass — ħgieġ fin (cristall) għat-twieki etc.

Crown imperial — isem ta sigra sabiħa li tagħmel il fjuri.

Crowning — l-aħħar dakka ta meta wiehed icun iżejjen xi haġa; incoronazione; ħlas jew premiu; tati l-aħħar dakka (id-dakka ta l-aħħar jew ta l-imgħallem) f'biċċa xogħol.

Crown land — l-art tal curuna tal gvern, tas-sultan.

Crownless — bla curuna.

Crown-net — bħal terrieħa; xibca, għazel ta tartarun.

Crown-post — ir-rusun tan-nofs ta sakaf.

Crown-thistle — isem ta fjur.

Crown wheel — ir-rota ta fuk ta arlogg.

Crown work — trancieri ta kuddiem ta camp.

Crow quill — il pinni (ir-rix cbir) ta ċawla (ċawlun).

Crowsbill — strument bħal pinzetta biex jakilgħu (igibu) bieħ il balal mil feriti (mil gisem ta xi hadd).

Crowsfoot } dac it-ticmix li icollom

Crowsfeet } ix-xjuħ (in-nies avanzati fi-età) taħt għajnejhom; isem ta fjur.

Crowsilk — ħarira (pianta) li tieber hjut hjut fi-ilma.

Crowsnest — il post tal għassa fuk il kuċcata ta arblu tad-dgħajjes tassajjeda tal balienā.

Crow toe — isem ta pianta (ħaxixa).

Croy — ir-riservat, post (għalka jew il magħluk) fejn jakbdu jew jistadu il hut.

CROZE—isem ta biċċa għodda tal buttara, dac li bih jagħmlu canal mat-tuppan fejn jidhol id-dugh.

CRUCIAL—li isallab, msallab, li għad-dej salib jew trasversali: li iħawwad (isahħan) ir-ras.

CRUCIATE—li għandu erba rjus (jew magħmul) bħal salib tal cavaliieri (jew li gej bħal salib ta San Gwann.

CRUCIATION—tortura, moħkrija cbira.

CRUCIBLE—grigliol.

CRUCIFIER—min isallab.

CRUCIFIX—crucifiss, Cristu msallab.

CRUCIFIXION—il crucifissioni, it-tislib (ta Cristu fuk is-Salib).

CRUCIFORM—li għandu għamla ta salib.

CRUCIFY—issallab, tagħleb, tirbaħ; titturmenta jew taħkar.

CRUCIFEROUS—li igib salib.

CRUDE—nej, mhux misjur bin-nar; m'hux lest, m'hux spiċċat jew mit-mum; aħdar (frott) kares, mkit.

CRUDENESS } krusa (ta frott m'hux

CRUDITY } misjur) mkata; bla misjur.

CRUDE—tgħakkad bħal bakta.

CRUDY—magħkud bħal bakta.

CRUEL—chiefer, crudil, kalbu ħazina, kalil—*oh, this is cruel, oh din ħaga chiefra! jew x'chiefrija! he is cruel-mad, mitluf shiħ, jew neurlat għall-aħħar; cruel-hot, jaħrak infern jew jaħrak daks in-nirien.*

CRUELTY—ħruxija, chefrija, kalb ħazina; *in Malta we have a society to prevent cruelty to animals, f'Malta (hawn Malta) għandna società biex ma tħallix issir moħkrija fuk l-annimali.*

CRUET—oljera (cunjetti jew flixchien taz-zejt u ħall etc.) li jingiebu fuk il mejda.

CRUISE—chicora żgħira.

CRUISE—cruciera, safar (ta flot-ta etc.) jew burdiar barra il port; cors, għamil ta ħalliel fuk il baħar; tibbor-dia il barra, tagħmel cruciera; tagħmilha ta ħalliel (furban) fuk il baħar.

CRUISER—bastiment tal cruciera, furban, ħalliel ta fuk il baħar.

CRUISING—burdiar fuk il baħar; tal urbani jew ħallelin.

CRUM } farca, bieba tal ħobs; tfar-
CRUMB } rac.

CRUMB BRUSH—xcupilja tal frac tal ħobs (li jigbru biegha il frac tal ħobs minn fuk mejda).

CRUMBLE—farcet żgħira, tfarrac; ta-ka bcejjeċ jew frac.

CRUMENAL—borsa (portmoni).

CRUMMABLE—li jista jtfarrac.

CRUMMY—artab (bħal bieba tal ħobs); collu frac.

CRUMP—mgħawweg, mitni, milwi.

CRUMP } li jtfarrac, mkarkaċ.

CRUMPY }

CRUMPLE—tchemmex, tgħaffeg, tkan-fed.

CRUMPLED—mibrum, mgħaffeg, mħarbat bit-tgħaffig.

CRUMPLING—tuffiħa żgħira ħazina (karsa).

CRUNCH—tkarmec gio' snienec (tfar-rac bi snienec).

CRUOR—is-sustanza (dac li icun magħkud) tad-demmm.

CRUP—makghad, tina, tint.

CRUPPER—id-dafar jew die il gilda (mibruma) li jagħmlu jew ighaddu minn taħt id-demmm taz-ziemel.

CRURAL—tar-riglejn.

CRUSADE—cruciata, gwerrija contra it-Toroc taħt il bandiera tas-Salib.

CRUSADER—wieħed minn tal cruciata jew li jggwerrija contra it-Toroc taħt il bandiera tas-Salib.

CRUSADO—biċċa flus (munita) Portughisa.

CRUSCA (bit-Talian) nuħħala; isem ta Accademia li saret f'Firenze msej-ħa "*Accademia della Crusca*".

CRUSE—chicra, cunjett.

CRUSET—grigliol.

CRUSH—tgħaffeg, tfarrac, therreż, tekred; tagħfiġa, tiffica, kirda; *the cart wheel has crushed him to pieces, ir-rota tal carrettun għafgitu (jew għam-litu) frac; if I were you I'd try first to crush the party down, li cont minnec l-ewwel nara chif nagħmel u nekred il partit; I am afraid this building will crush itself with its own weight, nibza li dan il bini għad jintel bil pis tiegħu stess.*

CRUSHED—magħfus, mgħaffeg flim-chien.

CRUSHER—min igħaffeg.

CRUSHING—tghaffig, tghacchis.

CRUST — koxra, żlieġa; tagħmel il koxra, jew trabbi iż-żlieġa jew il koxra; lokma, buccun (koxra) tal hobs; *this bread is stale, it has begun to crust already*, dan il hobs jebes, ga beda jin-xef (irabbi il koxra).

CRUSTA — haġra scolpita etc. biex titkiegħed (jingastawha) f'xi vasett etc.

CRUSTACEA—annimali crustacei jew li għandhom gisimhom holok ho'ok u mgħottijin b' koxra (bħal awwista etc.)

CRUSTACEAN—tal crustacea (ara).

CRUSTACEOUS—annimal li għandu il koxra bħal awwista.

CRUSTATED—bil koxra, biż-żlieġa.

CRUSTAS—xorta ta tabacc ordinariu.

CRUSTIFIC — li jagħmel jew irabbi koxra jew żlieġa.

CRUSTY—bil koxra, biż-żlieġa.

CRUT—il koxra ta barra ta sġira tal balluta (tas-sufra).

CRUTCH—crozza; iżzomm jew tie-kaf (tpoggi) fuk crozza.

CRUTCHED PRIAR (jew CROUCHED PRIAR); ordni ta patrijiet li igibu is-salib.

CRUTCHES — crozzi; *he goes with crutches now*, issa kiegħed jimxi bil crozzi.

CRUTH—strument (tal corda) bħal violin.

CRUX—salib.

CRY—għajta, zehra, bichja; tgħaj-jat, tixher, tibchi; iddamma; katgħa elieb tal caċċa; *great cry and little wool*, haġna tlablib u fatti xejn, jew duħħan bla xiwa; *I heard a loud cry*, smajt għajta cbira; *he went to him to cry mercy*, mar jitolbu il ħniena; *he does nothing but cry all day long*, ma jagħmilx ħlief jibchi il gurnata collha.

CRIER — isem ta tajra (bħal seker); min jew dac li igħajjat.

CRYING—għajjât, xhir, bichi, *I heard him crying*, smajtu jibchi (jew igħaj-jat), *it is no use crying over spilt milk*, issa dac li hemm hemm (jew dac li chien chien); *he is crying out for help*,

kighed igħajjat (jitlob) ajjût (jew għajnuna); *his wife is ready to cry out*, martu waslet biex tispiċċa (biex teħ-les).

CRYPTHORUS—strument biex tghak-kad l-ilma (tagħmlu silġ) bl-evapora-zioni tiegħu stess.

CRYPT—carnieria, cripta, kabbar jew għar taħt l-art—cantina, sotterran.

CRIPPIO } moħbi; sigriet.

CRIPTICAL }

CRYPTOGAMIA—pianti, ħzejjex li ma jagħmlux ward jew fjuri bħal ma huma it-tursin il bir, u felci oħra.

CRYPTOGRAPHY—is-sengħa li wiegħed icollu li jicteb numri sigrieti.

CRYPTOLOGY—criptologija; lingua sigrieta li ma jifhimix cullħad.

CRYSTAL—cristall, tal cristall; safi, ċar; *rock crystal*, cristall fin (*msejjah di rocca*).

CRYSTALLINE—bħal cristall, tal cri-stall; safi, ċar, trasparenti; *crystalline humour* jew *crystalline lens*, haġa (sustanza) trasparenti li ttabbar (bħal lenti) li kegħda fil għajn.

CRYSTALLIZATION—cristallizzazio-ni, għakda fi cristall.

CRYSTALLIZE — tghakkad fi, jew tagħmel cristall; tagħkad jew issir bħal cristall.

CRYSTALLOGENY—il għamla (il for-mazioni) ta minerali fi-intern (minn gewwa (l-art etc.)

CRYSTALLURGY—ara *crystallization*.

CUARTAS—xorta ta tabacc ordina-riu.

CUB—ferħ (geru) ta xi annimali; armariu; tferrah (tiled) annimali; tagħlak gio'; iddawwar (tagħlak)—*you are a cub*, inti tetu (bħal meta ngħejdu lill xi tifel nchejjus etc.)

CUBATION — kghad baxx jew bil kegħda.

CUBATORY—are *Recumbent*.

CUBATURE -- iocubar, chejl ta xi haġa cuba (solida jew li għanda għa-mla ta cubu).

CUBBY-HOLE — tokba, rocna chen-nija.

CUB DRAWN—mirduħ (mill griewi).

CUBE—cubu (figura b'sitt faċċati quadri xorta waħda); ir-risultat, il

prodott, jew chemm jati numru im-multiplicat (mcattar) għal darbtejn bih in-nifsu, bħal; 27 hua il cubu ta 3—għaliex, 3 għal 3 jatu 9, u 9, tarġa, għal tlieta jatu 27; *cube root*, radici cubica, (regula) biex issib in-numru li għamel il *cubu*, bħal: 3 hua ir-radici cubica ta 27.

CUBEB—bżar jaħrak ferm tal Java.

CUBIC } cubicu, jew tal cubu.

CUBICAL }
CUBICA—xorta ta drapp tas-suf fin.

CUBICULAR—tal camra tas-sodda.

CUBIFORM—li għandu għamla ta cubu.

CUBIT—cubitu chejl ta xi 18 il pulz-
zier, li jitchejjel mil mincheb sal polz
(ta driegħ ta ragel).

CUBITAL—tad-driegħ (mil mincheb
l-isfel).

CUBLESS—bla griewi jew frieħ.

CUBO-CUBE—is-sitt potenza; *cubo-
cubo-cube*, id-disgħa potenza.

CUBOID } bħal cubu.

CUBOIDAL }
CUBSHA—medicina Indiana.

CUCKING-STOOL—banchetta fejn
jiicastigau lil xi hatjin.

CUKOLD—wieħed li kieghed iġham-
mar ma mara li m'hix fidila miegħu
(cornut); tieħu mara ta hadd jeħor.

CUKOO—sultan il gamiem.

CUCKOOPINT—garni.

CUKOO SPITTLE—ilma, bħal nida
li jinsab (isir) fuk il werak ta xi ħxej-
jex, mgħamul minn xi insetti fejn
ibidu.

CUOQUEAN—mara li għandha żew-
għa m'hux fidil magħha.

CUCULLATE } bil capoët jew bar-

CUCULLATED } nuz; ta għamla (bħal)
capoët jew barnuż.

CUOULLUS—capoët jew barnuż (tal
patrijiet), isem ta għasafar li għan-
dhom mil (bħal) sultan il gamiem.

CUOUMBER—ħjara; xitla, sigra tal
ħjar.

CUOURBIT—tazza (bħal lembut) tal
ħgieg ta li spizzjari etc. għal filtrar
jew lampioar.

CUD—l-ichel li jixtarru xi annimali;
ftit (daks xejn) tabacc.

CUD BEAR—xorta ta culur li isir
miun xi ħxejjex (ħużiż etc.) għuż-
żebgħa.

CUDDLE—titghezzeż, titrecchen,
tokgħod għal chenn jew għas-šhana.

CUDDY—isem ta ħuta (bħal baccal-
jaw); pulcinella, buffun; chcina ta
bastiment (ta abbord), grabia fuk
tliet strippi jew sakajn biex itellgħu
biha gebel etc.

CUDGEL—ħatar, sawt; tati bil ha-
tar, issawwat.

CUDGELLER—min isawwat jew jati
bil ħatar (lill hadd jeħor).

CUDGELLING—swat.

CUDGEL PROOF—li jiflaħ jakla is-
swat.

CUDLE—isem ta ħuta zghira.

CUD WEED—isem ta ħaxixa.

CUE—tarf, tmiem, cuda; sinjal,
xamma; sticca tal biljard; nofs tliet
ħabbiet (ħabba u nofs); *he knows his
cue* jaf tajjeb x'għandu jagħmel (xi
n'hu xogħlu).

CUEIST—wieħed (min) jilgħab il
biljard.

CUFF—dakka ta ħarta jew ta ponn;
I thought they would go to cuffs, jena
ħsibtu li jigu (li sejr in jigu) fil ponni-
jiet (fil-idejn).

CUI BONO?—għal fejn?

CUINAGE—ix-xogħol (il għamil) tal
forom minn bejjeët tal ħadid, lan-
da etc.

CUIRASS—sidrija tal ħadid jew
gacc.

CUIRASSIER—suldat liebes il gacc.

CUIRBOUILLY—gild mgħolli (biex
jirtab) li bieħ jagħmlu xi affarijiet.

CUISH } armâr, għata (biex iħarsu)

CUISSE } il pxiexen.

CUISINE—chcina; tisjir.

CULDEE—ordni ta patrijiet ta li
Scozia jew ta l-Irlanda.

CULDESAC (akra *cudesà*)—il kiegh
ta xcora; skak, jew triek, li ma tin-
fiddx.

CULETTES—il ħadid (sqwan) li
ohienu igibu ma dwar gembeihom is-
suldati antichi.

CULEX—insetti li jatu ix-xewca, li
iniggzu (bħal xidia jew żunžana).

CULICIFORM—li għandu il għamla ta (bħal) berghud jew nemusa.

CULINARY—tal checina, tat tisjir.

CULL—tiġbor, tagħżel, taħtar; wiehied li iddahhlu (li jidhlo) fix-xcora malajr (li jibla collox, cull ma tgħejdlu).

CULLENDER—passatur.

CULLER—min (dac li) jagħżel, jaħtar.

CULLET—hgieg (micsur) għal tidwib.

CULLIBILITY—twemmin.

CULLIBLE—li jemmen, jibla collox.

CULLING—għażil, haħra.

CULLION—briccun, disclu.

CULLY—wiehied balalu, li jibla cull ma jegħdulu, li tgħaddi iż-żmien bieh chif trid; checiċu; tgħaddi iż-żmien bi; tidhac bi.

CULM—xorta ta faham tal haħra; antracite; iz-zocco, il kasba, ta xi hxejjex; tiben tal oħxon.

CULMINANT—li kiegħed il fuk, ta fuk, tal għoli nett, tal kuċċata.

CULMINATE—tcun fil meridian, fl-ogħla post jew fil kuċċata.

CULMINATING—tal meridian, tal kuċċata.

CULPABILITY—ħtiġa.

CULPABLE—ħati.

CULPATORY—tal ħtiġa, li għandu il ħtiġa.

CULPRIT—ħati.

CUTEL—sicchina (twila li izomm jew li igib dac li icun mal cavalier).

CUTELLATION—chejl ta għoli biċċa biċċa.

CULTIVABLE—li jista jinħadem (raba etc.)

CULTIVATE—taħdem l-art; taħrat, taħreg, tgħallem, tgħarref; tibza għall. *If I were you I would cultivate his friendship*, li cont bħalec cont niccoltiva il (nibza għall) hbeberija tiegħu; *it is your duty as a father to cultivate your son's mind*, hua dmir tiegħec, bħala missier, li taħreg (tgħarref jew tibza għall) moħħ ta ibnec.

CULTIVATION—cultivazioni, ħdim ta l-art, tgħallim.

CULTIVATOR—min jaħdem l-art, haddjem ir-raba; xorta ta moħriet.

CULTURE—ħidma ta l-art, ħrit; taħrig, tagħlim, għerf; — taħdem l-art taħrat, taħreg; tgħallem, tgħarref; *he is a man of a high culture*, hua ragel ta għerf cbir.

CULTURIST—ara cultivator.

CULVER—ħamiema, beccun.

CULVER HOUSE—barumbara, guva tal ħamiem.

CULVERIN—xorta ta ordinanza; canun twil daks l'18 pounder.

CULVERT—mogħdija bil ħnejja taħt l-art, jew f'xi canal.

CULVER TAIL—mincott; rbit ta njam etc. ma arblu ta bastiment.

CUMBENT—li kiegħed mixħut, bil kegħda etc.

CUMBER—xchiel, tfixchil, tagħbija; tokol, tagħkis; — ixicchel, tfixchel, tgħabbi; itakkal, tgħakkes.

CUMBERSOME—siccanti, tal imbarazz, tal csir ir-ras.

CUMBRANCE—xchiel, tfixchil, tagħbija.

CUMBROUS—siccanti, li ifixchel, li jissicca, li jicser ir-ras; li iħabbat, idejjak, jincwieta.

CUMIN—chemmun; *one of the exports of Malta is cumin*, waħda mil hwejjeg li isiefu minn Malta hia il chemmun.

CUMMING—recipient, vasca fejn izommu, jagħmlu il birra etc. meta tcun tiffermenta.

CUMULATE—tiġbor, tghezzeż, trecchen.

CUMULATION—gabra, gozz.

CUMULATIST—wiehied li (min) jiġbor, ighezzeż, irecchen.

CUMULATIVE—gabbari, li għandu il hila jiġbor jew irecchen.

CUMULOSE—collu gziez; mghezzeż, gziez, gziez.

CUMULO STRATUS—xorta (waħda mit-taksimiet) ta shab, li icun bħal faxex faxex u gziez.

CUN—taf, tagħraf.

CUNCTATION—dewmien.

CUNEAL—li jixbah (bħal) files.

CUNEATE—li gej bħal, ta għamla ta files.

CUNEIFORM } għamla ta (bħal) files.
CUNIFORM }

CUNETTE—trunciera fonda gewwa foss (dwar fortezza).

CUNICULOUS—tal fniec.

CUNNING—hiena, ħzunija, ħila, ħabta, sengħa;—ħajjen, ħazin, meħjel, tal ħabta, tas-sengħa, li jilħaklu; *you are very cunning*, inti ħajjen (ħazin jew jilħakleo) wisk. *This is a very cunning piece of work*, din biċċa xogħol magħmula bir-ragel (bil chif, b'ħila cbira); *a cunning-man*, ragel li jakra il ventura.

CUP — tazza, chiccra; tagħmel il fintusi jew il cuppetti; *a silver cup*, tazza tal fidda; *let us take a drinking cup*, ejja nixorbu; *he took a cup (a glass jew a drop) too much*, ħa xi tazza (xi katra) żejda; *the communion cup*, il ca'ci; *I take a cup of tea*, nieħu chiccra tè.

CUP-BEARER—coppier dac li iferraħ l-imbit jew iżomm it-tazza.

CUP BOARD—arniariu, dispensa.

CUPEL—biekia, tazza etc. fejn jassaggiaw (jippruvau) il metalli (deheb u fidda).

CUPELLATION—l-assaggiar, it-tnad-dif tal metalli preziosi (deheb u fidda).

CUPFUL—mimli tazza jew mimli chiccra; *take a cupful of this water every evening*, hu mimli tazza minn dan l-ilma cull fil għaxija.

CUPID (fil mitologia) Cupidu, Alla ta l-imħabba.

CUPIDITY—regħba, xewka.

CUPOLA—coppia.

CUPPED—gej, magħmul bħal tazza.

CUPPER—min jagħmel il fintusi jew il cuppetti.

CUPPING — tsada bil cuppetti jew bil funtusi.

CUPREOUS—magħmul (tar) ram.

CUPRIFEROUS—li jagħmel ir-ram.

CUPROSE—il pepprin, jew xaxxiħ.

CUPSHAPED—għamla ta tazza jew ta chiccra.

CUPULE—il koxra ta barra ta gandra, il ħliefa jew koxra ta barra ta gellewża.

CUR—chelb tar-rziezet, chelb aħ-rax; chelb li ma jiswa għal xejn; cewlieħ, certur; bniedem chelb; *you are a cur*, ja chelb!

CURABILITY—fejkien.

CURABLE—li jista jiffejjaq, curabli.

CURAÇOA (akra curasò) — carasò (xorb).

CURACY—distrett (parroċċa) ta curat.

CURATE—curat, cappillan.

CURATIVE—tal fejkien tal mard; li ifejjaq.

CURATOR—curatur.

CURATORSHIP—l-ufficiu (ix-xogħol, il post) ta curatur.

CURB—żamma, rażna, ħerża, ghem, brilja; iżzomm, trazzan, tliggem, tib-brilja; *curb your tongue*, rażzan lsie-neo.

CURBABLE—li jista jitrażzan.

CURBCHAIN—brilja, catina ta elmu (ta cappell tas-suldati etc.)

CURBING—trażzin, tgħacchis.

CURBLESS—bla brilja, bla trazzin, bla tgħacchis, li ma tistax issib rcap-tu tiegħu.

CURBSTONE — il gebla (gebel) ta barra (tat-tarf jew mat-tarf) ta bauchina.

CURCULIO—xorta ta wirdien u dud bħal bumunkar etc.

CURD—bakta; tgħakkad il bakta.

CURDMILL — macna biex tgħasar l-ilma (ix-xorrox) mil bakta.

CURDLE—tgħakkad, ittammass, tagħmel il bakta.

CURDLED—mgħakud bakta, mtammass.

CURDOG—chelb b'dembu maktugħ.

CURDY—mgħakud bakta.

CURE—cura, fejkien, titbib; parroċċa, cappillanija; tfejjaq; tkawwi, ittabbabb; ticcura, tmellaħ; *this drink is an infallible cure for your disease*, dana ix-xorb hua fejkien sgur għal marda tiegħec (li għandec); *I am now under Dr. N's cure*, jena issa taħt il cura tat-tali (tabib); *he always finds a cure for every sore*, għal cull waħda isib li scusa (jaf jiżlok minn collox); *prevention is better than cure*, tilka il marda aħjar milli ticcuraħa; *he is our cure of souls*, hua il cappillan tagħna.

CURED—mfejjaq; *what can't be cured must be endured*, għal magħmul ma hemmx cunsilji, issa li hemm hemm;

he is now perfectly cured, issa fiek sewwa.

CURELESS—bla cura, bla fejkien, li ma jitfejjakx.

CURER—min, jew dac li ifejjak.

CURFEW—kampiena li chienet id-dokk żmien ilu (l-Inghilterra) fil għaxija biex jintfew id-dwal u in-nirjen tad-djar.

CURIA—korti ta l-Iskof etc., curia.

CURING—it-tisfija taz-zoccor mil ħmieg etc. li icollu mieghu; tmelliħ tal laħam.

CURIOSITY—cursità, secsif; *this is a fine piece of curiosity*, din biċċa cursità sabiħa (biċċa sabiħa ta min icun jafha).

CURIOSO (bit-taljan) curius, wieħed siccsiefi, li iħobb jitcixxef.

CURIOUS—curius; secsiefi, li iħobb jitcixxef; esatt; singulari, gustus, sabiħ; *this is curious indeed*, curiusa (gustusa) din! *he is very curious in his diet*, curius wisk (delicat ħafna) fl-ichel tiegħu; *he is a curious author*, hua autur (chittieb) esatt; *this is a fine curious*, din ħaġa sabiħa rari (antica etc.)

CURL—noccla, felful (xgħar) gegħda; iggighed, tfelfel, tinnoccla; tig-giegħed, titfelfel, tinnoccla; *give me a curl of your hair*, tini gegħda xgħar minn tiegħec; *how do you manage to curl your hair so?* chif tagħmel biex tinnoccla xagħrec hece?

CURLED—mgighed, innucclat, mfelfel.

CURLEDNESS } gegħid, nucclar, tfel-
CURLINESS } fil.

CURLER—min (dac li) jinnoccla, ifelfel jew iggighed ix-xagħar.

CURLEW—ghasfur (tajra), gurlin.

CURLING—li jitfelfel, jinnoccla, jig-gighed.

CURLING IRONS—molol għan-noccl'i.

CURLY—mgighed, mfelfel, innucclat.

CURLY HEADED—li għandu xagħru mgighed, mfelfel jew innucclat.

CURMUDGEON—bniedem xħieh, ħan-żir, li ma jecolx sa jixba, interessat, idu magħluka shiħ, għadina.

CURRENT—passulina.

CURRENCY—cors ta flus, circula-zioni, mixi jew mogħdija ta flus f'paj-

jis, flus li igħaddu (ta) pajjis; *Sicilian money has no more currency in this Island now*, il flus (ewiek etc.) ta Skallia ma igħaddux iżied (m'humieq tajbin, jow ma jissarfux actar) issa hawn Malta.

CURRENT—currenti, gieri, li jigri, igħaddi, popolari, generali (flus etc.); *this is current money*, dawn flus igħaddu (jimxu); *a river is a current of fresh water*, xmara hua current ta l-ilma (ħelu) gieri.

CURRICLE—carrozza, pultruna fuk ir-roti.

CURRICULUM—rotina, cors ta studiu.

CURRIER—cunzatur tal gild.

CURRISH—ahrax bħal chelb, gel-liedi, mkit.

CURRY—cari (ħwawar); *rice and curry*, ross bil cari; *thawwar bil cari*, ticconza, tistrilja; *this is the way to curry favour*, b'dan il mod, billi tfaħħar, takla il grazia (titħabbob jew issir ħabib ma).

CURRY COMB—strilja taż-żwiemel.

CURRYING—cunzar, striljar ta żi-
emel.

CURSE—saħta, tišhet; taħlef, tid-ghii; *what a curse!* x'saħta!; *why do you curse so?* għaliex dan il ħlif; *curse like chickens come home to roost*, min jixtieq id-deni il ġaru jigi f'daru.

CURSED—mishut, scummicat, mid-ghi; *this is a cursed business*, din biċċa xogħol (affari) mishuta; *that is a cursed villain*, dac bniedem xellerat (mishut).

CURSER—dagħaj.

CURSHIP—viltà, għamil baxx, vili.

CURSING—dagħwa, ħalfa, saħta.

CURSITOR—ufficial tal Cancellier.

CURSIVE—mexxej, gerrej, gieri, currenti.

CURSOR—isem ta biċċa ta strument matematicu; il mancu, makbad ta ba-
rometru.

CURSORY—mgħaggel, ħaff ħaff, bla cont, malajr malajr, magħmul bil għagħla; *I just had a cursory glance*, tajt dakka ta għajn fuk fuk (bil għag-
għla) jew ħaff, ħaff.

CURT—kasir, maktuħ kasir.

CURTNESS—kosor, ktigh fil kasir.

CURTAIL — tkassar, takta kasir; *curtail-dog*, chelb dembu maktuh.

CURTAILER — dac li (min) jakta kasir.

CURTAILING — ktugh kasir.

CURTAIN — purtiera, curtinagg, se-
pariu; (fil fortificazioni) hajt bejn
zewg swar; kiegghed tagħmel il pur-
tieri jew il curtinagg; *draw the cur-
tain*, igbed il purtiera; *before the cur-
tain fell*, kabel ma niżel is-separiu;
before the curtain drops, kabel ma jis-
piċċa collox.

CURTAL — žiemel b'dembu maktugh,
kasir, mkassar.

CURTILAGE — bitha ta dar.

CURTSEY — riverenza, tislina tan-
nisa; issellem mara, tagħmel rive-
renza.

CURULE — ta carrozza miftuha (pul-
truna bir-roti); senatoriali, jew tas-
senat.

CURVATED — mgħawweg.

CURVATION — tghawig.

CURVE — tagħwiga, kaws; mgħaw-
weg; mkawwas, tkawwas, tghaw-
weg.

CURVED — mgħawweg, mkawwas.

CURVEDNESS — tghawig.

CURVET — takbes, tokmos bħal žie-
mel; kabża, kamsa.

CURVICOSTATE — bil custilji; mgħaw-
ga jew milwija kaws.

CURVIFORM — ta għamla milwija.

CURVILINEAL — ta linji curvi jew
mgħawgin.

CURVING — tghawiga.

CURVI ROSTRAL — li għandu munkar
jew gheddum mgħawweg (milwi).

CURVITY — tghawig, liwi.

CUSHAT — ħamiema salvagga.

CUSHION — mħadda, cuxxin; *sit on
the cushion*, okghod fuk l-mħadda.

CUSHIONED — kiegghed bil kegħda
fuk mħadda.

CUSHIONETT — cuxxinett, mħadda
zghira.

CUSK — isem ta ħuta tajba wisk
għal l-ichel.

CUSP — karnuna, ponta tal ka-
mar etc.

CUSPATED) li jispiċċa bil karnuna
CUSPIDAL) jew bil ponta.

CUSPIDATED — li għandu ponta cbi-
ra, li jispiċċa bil ponta mkabbża.

CUSPIS — it-tarf jakta jew ippuntat
ta ħaġa.

CUSTARD — crema.

CUSTODIAL — tal ħars (li icun mħa-
res) jew riguardat.

CUSTODIAN — custodiu, gwardian su-
pintendent.

CUSTODY — ħars, ħabs, calzri, *he was
taken into custody*, ħaduħ (għabruħ) il
ħabs, arrestawh.

CUSTOM — drawwa, għada, costum;
ħaraġ, daziu, dwana; parruċċan; *he
is the only tailor here that has good cus-
tom*, hua biss il ħajjat hawn li ghan-
du l-actar parruċċani (li jaħdem l-ac-
tar); *this is a bad custom*, din drawwa
ħażina; *I had the custom*, chelli il
għada; *you have to pay the customs*,
icolloc thallas id-dwana; *so many
countries so many customs*, cull pajjis
id-drawwiet tighu.

CUSTOMABLE — comuni, fas-soltu; li
iħallas id-daziu, il ħaraġ, jew id-
dwana.

CUSTOMARY — tad-drawwa, tal għa-
da, ta hecc, chif dari, soltu.

CUSTOMED — mdorri.

CUSTOMER — xerrej, parruċċan, dwa-
nier.

CUSTOM-HOUSE — dwana.

CUSTOS (plural *custodes*) — gwardian,
ghassies, superintendent.

CUSTREL — garra, tazza etc. għall
imbit; scudier, dac li iżomm it-tarca
lill cavalier.

CUT — katgħa, kasma, xakk, far-
rett; maktugh, maksum; takta, tak-
sam, ixxokk; tonkox; tinkata, tinka-
sam, tinxakk; *the first cut of a loaf*,
l-ewwel katgħa (crustina) tal ħobs;
he is of the same cut with the rest, hua
li stess (xejn ankas) mill oħrajn, jew
daks l-oħraju ragel; *he is a cut-throat*,
hua coċċ brodu, jew galantom, jew
ragel tal csir il għonk; *a cut purse*,
ħalliel (dac li jaħtaf portmoni etc.
minu bwiet in-nies); *I want to have
this cut to pieces*, eija naktgħu fil kasir,
u nispiċċiawha; *why don't you have*

this vine cut? għaliex ma tiżborhix din id-dielia? they are cutting the corn now, keghdin jahsdu il kamh issa; I always have my lips cut in the cold weather, dejjem icolli xuftejja maksumin (mixkukin) bil bard; you must never cut one short (when he is speaking), katt ma għandec takta il cliem ta min icun jitchellem; cut this piece of meat small, iccappulja (katta rkiek) din il biċċa laħam; he committed a suicide by cutting his veins, katel ruħu b'idejha billi svina ruħu; he is the only one that can cut capons, hua biss jaf isewwi is-sriedak; he is accused of cutting his wife's face with a razor, accusat li katta (sfregia) wiċċ martu b'mus tal-lehja; cut for deal, aksam (il mazz tal carti tal-logħob); they cut his head off, katgħulu rasu; his uncle cut him off from the estate, zijuh id-discreditah (neħħieh minn werriet) tal proprietà tiegħu; the English succeeded to cut off the enemy's retreat, l-Inglisi rnexxieloni jaktgħu il mogħdija (ma iħallux iġħaddi) il għadu; cut off delays, fittex isa (fittex eħlos); the wheel cut him asunder, ir-rota kasmitu tnejn; he is to have his leg cut off, icollhom jaktgħulu sieku barra; why don't you cut out same work for him? għaliex ma tfassallux xi ħaġa x'jahdem? can you cut up this capon? taf tkatta (tkassam) dan il ħasi? this tree wants cutting down, din is-sigra trid min jis-serraha (jaklagħha); cut and long tail, colla chemm huma (arring); I saw him quite cut, rajtu fsacra ma jarax art; he is cut out for music, hua maħluk għal musica; he has not cut his wise teeth yet, għadu ma tallax id-dar-sa tal għakal (għadu vavu); measure twice cut but once, kis mitt darba u akta darba; I like to see the little boys cutting capers on the sand, nħobb nara lit-tfal zghar jitecabarsu fuk ir-ramel.

CUTANEOUS—tal gilda — *cutaneous diseases*, mard tal gilda.

CUTCH—ħaġa bħal raża li twaħħal; il bajd ta l-ostrica.

CUTE—li jilħaklu, fuk ruħu, rasu tajba.

CUT GLASS—cristal fin.

CUTIBLE—il gilda rkieka ta barra tal gisem—rita ta barra tal hxejjex.

CUTICULAR—tal gi'da.

CUTLASS—sejf b'xafra wiesgħa.

CUTLER—min jagħmel is-schiechen.

CUTLERY—strumenti jew għodda collha li jaktgħu, schiechen, mwies, xfafar etc.

CUTLET—cotoletta; katgħa laħam.

CUTLING—kamh jew żerrigħa mid-rusa jew mneħħija (mnaddfa) mil ħliefa.

CUT LUGGED—b'wiednejh maktugħa.

CUT PURSE—ħalliel, dac li jahtaf mil bwiet tan-nies.

CUTTER—min, jew dac li jakta; *cuter*, bħal frejgatina jew bastiment zghir tal klugħ (għal burdjar); ħalliel, brigand.

CUT THROAT—kattiel, assassin; wieħed tas-sicchina.

CUTTY STOOL—banchetta baxxa.

CUTTING—katgħa, biċċa maktugħa.

CUTTING PLANE—ċana, varloppa.

CUTTLE—clamar (tal baħar); karnita.

CUTTY PIPE—pipa biz-zocc kasir.

CUTWATER—it-talja mar, il biċċa ta isfel ta mōl, pilastru tal arcati ta pont.

CUT WORK—it-tokob tar-racemu.

CUVETTE—trunciera maktugħa f'nofs ta foss.

CYNEAN—li għandu culur caħlani (lewn is-sema).

CYANOMETER—strument biex jaraw il kawwa tal lewn caħlani tas-sema.

CYANOPATHY—marda li min icollu minnha gismu jicħal.

CYANOSIS—marda li tagħmel il gisem tal bniedem isir lewn iċ-ċomb.

CYANOTYPE—process (xogħol) li bieħ jehdu ir-ritratti (isir ix-xogħol tal fotografija) fix-xemx bil blu ta Prussia (cianuro).

CYAR—it-tokba, id-daħla tal widna minn gewwa.

CYATHIFORM—magħmul bħal tazza jew chiccra.

CYCLAMEN—xorta ta ħaxixa (il ħobż tal ħnieżer).

CYCLE—ciclu, rivoluzioni ta certu periodu ta żmien; ciculu; orbita (daw-

ra jew circu) immaginariu (li ma jesisistix); *Cycle of the sun* jew *solar cycle*, periodu ta żmien ta 28 sena li wara li iġġaddi dan iż-żmien li stess granet tal gimgha jigu (jaħbtu) fli stess granet tas-sena; *cycle of the moon* jew *metonic cycle*, periodu ta żmien ta 19 il sena li wara dan iż-żmien imbagħad il kamar gdid u il qwinta jaħbtu fli stess granet (ta 19 il sena kabel).

CYCLIC } tal jew li fih circu.
CYCICAL }

CYCLOGRAPH—strument biex bih tid-descrivi l-archijiet ta-circuli.

CYCLOMETRY—is-sengħa li biha iċhej-lu ie-circuli.

CYCLONE—ciclun; riħ kawwi li job-rom u li iġġaddi fid-dritt.

CYCLOPEDIA—ciclopedia, etieb jew cotba li fihom gabra ta tifsir fuk l-arti xienzi etc. u keġħdin irrangati alfabeticalment wara xulxin, bħal cliem ta Diziunariu (iġhejduha ucoll *encyclo-pædia*) (ara).

CYCLOPEAN—taċ-ciclopi; ebir ferm li iwaħħax, li ibazza.

CYCLOPEDIA—tal enciclopedia, ciclopedicu, enciclopedicu, li cull fejn tmissu issibu (li jaħ jithaddet, jew jifhem f'collox).

CYCLOPIC—taċ-ciclopi, ta cobor ebir, li iwaħħax.

CYCLOPAMA—veduża tad-dawra (dwar) ta pajjis etc.

CYCLOSTOMOUS—li għandu ħalk tond.

CYDER—cidru.

CYNET—zinna iġħira.

CYLINDER—cilindru.

CYLINDRIC } li għandu għamla
CYLINDRICAL } (bħal) cilindru.

CYMBALS—cinnatati, platti tal banda.

CYMBELIA—ħaxix bil werak wasa, li jieber fil għadaġjar etc.

CYMBIFORM—magħmul bħal dgħajsa.

CYNANTHROPY—(marda) xorta ta genn.

CYNIC—cinicu—wieħed tost, insolenti, li jaħ jicculjuna.

CINISM—cinismu, tustagni insolenti.

CYNIPS—galla, xorta ta dubbiena.

CYPHER—ara *cipher*.

CYPHONISM—castig li chienu jatu dari lill xi ħatjin billi jidilculhom gisimhom bil għasel u jħalluhom biex idur magħhom dubbien etc.

CYPRESS—cipress, is-sigra taċ-cipress (li hi is-sinjal tal vistu jew tal mewt).

CYPRIAN—wieħed minn Cipru; prostituta.

CYPRINE—tas-sigra taċ-cipress.

CYRIOLOGIC—tal littri capitali jew ebar (tal alfabet).

CYST—cista, bħal zirna jew għokda.

CYSTINE—xorta ta calculu (ħaġra) li titrabba fil bużżieka (tal urina) tal bniedem.

CYSTITIS—infiammazioni (nefha) tal bużżieka.

CYSTOLITHIC—tal gebla li titrabba fil bużżieka.

CY THEREAN—ta Venere (alla falz ta li mħabba).

CZAR—il Czar, it-titlu li għandu l-Imperatur tar-Russia.

CZARINA—l-Imperatrici tar-Russia.

CZAREWITZ—il Czarewitiċ, it-titlu li għandu (chif isejhu) it-tifel il ebir tal Czar jew l-Imperatur tar-Russia.

D

D—ir-raba ittra tal alfabet inglis, it-tielet consolanti. Bħala abbreviazioni tokgħod f'loc il chelma *Doctor*; għalecc D.D. hia *Doctor of Divinity* (wieħed il-lawriat fit-Teologia); M.D. *Medicine Doctor* (wieħed il-lawriat fil medicina, jew tabib); LL.D. keġħda f'loc *Legum Doctor*, wieħed il-lawriat fil *giurisprudenza* jew *Avucat*; D, bħala numru Ruman, tiswa ħames mija (500); D hia ucoll chiavi fil musica.

DAB—messa (minn *miss*)—dakka ħafifa bl-id, jew b'ħaġa ratba u mibblula; isem ta ħuta iġħira ċatta (bħal sparlu).

DABBLE—iċcaffas, iċcaffas; iċcap-pas; tindaħal fi; *you have dabbled your trousers all over*, mlejt kalzietec collu tajn.

DABBLER—min iċappas, iċcaffas; min jindaħal f'collox, deffusi.

DABSTER—min (dac li) icun jinkala (capaci) f'xi ħaġa.

DA CAPO (fil musica) — mil gdid, arga ibda mil lewwel, ripetizioni.

DACŖ — isem ta ħuta żghira tax-xmara.

DACTYL — wieħed mil chejl li bieħ ichejlu il vers tal poesia Inglisa.

DACTYLOGRAPHY — is-sengħa li tiscolpi (tagħmel incisionijiet) fuk il ħaġar preżius.

DACTYLUM — xorta ta fakkieġh li jieber maz-zocc ta xi ħxejjex.

DACTYLOLOGY — titchellem billi tispelli il cliem b'subġħaje.

DACTYLONOMY — il għadd fuk is-swaba.

DAD } pa, papà; jew missier (chif
DADDY } isejħu it-tfal żġhar lill mis-
sierhom).

DADDLE — tixxenghel, timxi mxenghel.

DADDOCK — l-imħassar (ta zocc) ta sigra.

DADO — iz-zocclu.

DÆDAL — ta bosta xorta, ta cull culur, ta bosta lewnijiet.

DAFF — bniedem (wieħed) mignun; titfa, twaddab f'genb; tneħhi.

DAFFODIL — pianta (fjur), in-narcisi.

DAFT — ibleh, belghieni, stupidu, balalu.

DAG } stallett; *he was stabbed with*
DAGGER } *a dagger*, kala dakka ta stallett; *he held the dagger to his throat*, waħħallu (ippuntalu) li stallett ma griżmu; *he is always at daggers drawing*, dejjem lest għal għied (isib fiex jattacca).

DAGGLE — iċċaflas, titmaħmaħ fit-tajn jew fiċ-ċaflis.

DAGGLE TAIL — mara maħmuġa (li djula dejjem mearcerin fit-tajn).

DAGLOCK — tarf tas-suf maħlul, miftuħ.

DAGSWAIN — xorta, qualità ta tapit.

DAGTAILED — mħammeġ (maħmuġ).

DAGUERREOTYPE — process inventat minn *Daguerre* li bih ritratti (figuri) mil-lenti ta *camra oscura* jitkghedu (jingiebu) fuk placchi tal metall.

DAHLIA — dalja (fjur, pianta).

DAHLINE — sustanza li jagħmlu mill għeruk tad-dalji.

DAILY — ta cull jum; *this happens daily*, dana jġri (isir) culljum; *daily experience teaches us*, l-esperienza culljum tgħallimna.

DAINT — delicat, ta toġhma tajba wisk; li idub, li jinħall fil fomm.

DAIRY — fejn jinżamm il ħalib (maħlub); fejn jinħalbu il bakar u isir il butir u'l gobon.

DAIRYING — żamma (chif iżzomm) ix-xogħol tad-*Dairy* (ara).

DAIS — bradella, pale għoli f'camra (f'sala) tal ichel.

DAISY — margheriti salvaggi.

DAK } il viaggjar mal posta (mal va-
DAWK } ligġa) fil pajjisi tal Lvant.

DAKER-HEN (tajra, għasfur) il gallozz.

DALE — wied (ħofra bejn żewġ għoljet).

DALLIANCE — thannin, timlis, thanxil, żegħil; thollija ta xogħol etc. mil-lum għall għada; tnicchir.

DALLY — thannen, tnelles, izzigħel bi, tithannen, tithanxel, titniccher, thalli mil-lum għall għada.

DALMATIC — tunicella.

DALT — tifel mrobbi minn omm oħra (jew minn mara li m'biex ommu).

DAM — omm (bhima, bħal debba bakara, nagħġa etc.); sies jew lakgħa għall ilma; mol, tilka l-ilma b'sies, ħajt, jew mol.

DAMAGE — ħsara, dammagġ; tagħmel ħsara jew dammagġ.

DAMAGEABLE — suggett għal ħsara, li tista tigrilu il ħsara

DAMAGED — bil ħsara, bid-dammagġ.

DAMAS — xabla magħmula bl-azzar ta Damasco.

DAMASCENE — dumaschina, berkuk.

DAMASK — damasc; iddamascat, tin-seg damasc.

DAMASKEEN — tintarsia il ħadid b'deheb u fidda.

DAMASKEENING — is-sengħa tal intarsjar tal ħadid bil (ħjut jew fili rkak etc.) tad-deheb u fidda.

DAMASK-ROSE — warda ħamra (lewn id-damasc).

DAMASSIN — xorta ta damasc iżda minsuġ bil ward etc. tal ħjut tad-deheb jew tal fidda.

DAME—sidt, sinjura, majjistra ta li scola.

DAMMER—sturdament magħmul (li jigi) b'dakka.

DAMN—tisħet, tindanna, titlef għal dejjem; twaħħal il ħati, ticcundanna; *his last play was damned*, l-aħħar opra li chiteb saffruhielu.

DAMNABLE—mishut, li ħakku telfa għal dejjem jew dannazoni.

DAMNATION—dannazoni, saħta, telfa għal dejjem.

DAMNED—indannat, ta min jisħtu jew jobogħdu.

DAMNIFIC—ara *mischievous*.

DAMNING—tindanna, ticcundanna għal saħta jew telfa ta dejjem.

DAMON—isem ta annimal li għandu gild oħxon bħal ta ljunfant etc.

DAMP—ndewwa, umdu, għakar; niedi, mgħakkar, umdu; tniddi (tagħmel niedi) tgħakkar; tberred, takta il kalb. *This war now has put a damp upon our trade*, din il gwerra issa żammet il cummerè tagħna; *I can't see why such a trifle should put such a damp upon you*, ma nistax nifhem għala ħaġa hecc żghira għandha tbezzgħec (tak-tagħlec kalbec) daks hecc.

DAMPISH—ftit u xejn umdu, niedi jew mgħakkar.

DAMPNESS—ndewwa, għakar, umdità.

DAMSEL—xbejba, sinjurina.

DAMSON—pruna (għajnbakra) żghira sewda.

DAN—carretta (carrettun żghir) li jaħdmu bih fil minieri tal faħam tal ħagra.

DANBURITE—isem ta mineral safrani.

DANCE—żifna, ballu; tisfen, iżzeffen; *can you dance? taf tisfen? we are invited to a dance to-morrow*, mistednin f'ballu għal għada; *no longer pipe, no longer dance*, jispiċċa il kligħ, jispiċċa ix-xalar; *I like to dance to every one's pipe*, nixtiek li chiecu niccuntenta il culħadd.

DANCER—min jiżfen, ballarina etc.

DANCING—żfin, ballu; *are you fond of dancing? tħobb tiżfen? I like dancing so much*, chemm nħobbu iż-żfin.

DANCING-MASTER—surmastru taż-żfin, jew dac li iġħallem iż-żfin.

DANCING-ROOM—camra taż-żfin, sala tal ballu.

DANDELION—cicwejra salvagga; tfief.

DANDIPRAT—ragel kasir; tfajjel, każwit.

DANDLER—tkabbeż tarbija fuk ideje jew iżzeffinha fuk reubteje; iżziegħel, tmelles.

DANDRUFF—brija.

DANDY—żabicott, petitu, pulicarja.

DANDY-CK) tigieg tal Ġava, xorta

DANDY-HEN) ta tigieg li għandhom is-sakajn micsijin ucoll bir-rix.

DANDYISM—żabicotterja, petitjar.

DANE—Danis, wieħed mid-Danimarca.

DANEGLD—taxxa (ħaraġ) li id-Danisi chieniu iġaġħlu li l-Anglo Sassoni iħalsu.

DANE WORT—(ħaxixa) sebuka salvagga.

DANGER—tigrif. periclu; *you are in danger*, kiegħed fil periclu.

DANGERLESS—bla periclu.

DANGEROUS—periculus.

DANGLE—tixxejjer, tiggiera dejjem wara xi ħadd (minn għajr ma titilku); ixxejjer.

DANGLER—min (dac li) dejjem jiggera wara in-nisa.

DANISH—tad-Danimarca; *do you like the Danish flag? tħogħboe il bandiera Danisa (tad-Danimarca); he speaks Danish as well as a Dane*, jit-chellem bid-danis daks wieħed mid-Danimarca (daks Danis) stess.

DANK—ara *damp*.

DAP } tniżżel, tixħet il għalf (lisca)

DAP } bil mod il mod il baħar.

DAPHNE—xorta ta sigra bħar-rand.

DAPHNIA—isem ta ħagra prezjuosa.

DAPIFER—camrier, dac li iservi l-ichel fuk mejda.

DAPPER—żgħir u fuk ruħu.

DAPPERLING—nanu, wieħed kasir.

DAPPLE—ta bosta lewnijiet, mtabba, mnakkax—tvaria; tiffaxxia bil lewnijiet, ittabba, tnakkax; ziemel sturnell.

DAPPLE GRAY—griż mtabba jew mnakkax.

DAR — isem ta ħuta li tinsab fix-xmara *Severn* (l-Inghilterra).

DARE—icolloc il ħila jew il wiċċ, tis-sogra; tistieden għal għied, tisfida; *do it, if you dare*, isa (għamel etc.) jecce għandec il ħila; *he dared to ask me for the money before every one present*, chellu wiċċ jitlobni il flus kuddiem cul-hadd (in-nies collha); *how dare you, sir?* u chif għandec il wiċċ, għejd? *since you dare me to it*, la darba inti kiegħed tipprovocani, (tistedinni jew iggagħalni) biex nagħmel dana.

DAREFUL — li bil ħarsa tiegħu jisfida lill culhadd; curaggus.

DARER — min jissogra.

DARIC — biċċa munita (flus) Persiana (tal Persia) tad-deheb.

DARING — sefka, ħila, wiċċ, kalb, almu, curagg, sfik; klubi jew kalbieni, curaggus.

DARK — dlam, swied; mudlam, iswed, dark weather, temp fosc, scur; *his discourse was rather a dark one*, id-discors tiegħu chien actarx mudlam (li ma jistax jiftiehem sewwa, m'hux ċar biżżejjed)—*it is growing dark*, kiegħed jidlam (diehel il-lejl). *I am still in the dark*, għadni fid-dlam, ma naf xejn; *I had to grope my way in the dark*, chelli nimxi (nsib it-triek) bit-teftif fid-dlam.

DARKEN — iddallam, issewwed.

DARK EYES — li għandu għajnejh suwed.

DARKISH — sewdieni.

DARKMINDED — trist, increpativ.

DARKNESS — dlam, swied, oscurità; *he is gone into the land of darkness*, mar, miet, spiċċa, difnuh.

DARKSOME — trist, scur, mudlam.

DARLING — għażis, maħbub, tal kalb; il ħanin, il maħbub tal kalb, il fessud.

DARN — issarsar, timla bil ħajt tokob fil hwejjeg, calzetti etc. mtakba jew mizarda; issewwi.

DARNEL (ħaxixa) sicrana.

DARNING — mili, sarsir.

DART — vlegga; twaddab, tvenven, titfa, ixxewlah; titwaddab, tidvenven, tintafa, tixxewlah.

DARTER — dac li ivenven, jitfa vlegga.

DARTINGLY — bil ħeffa (ħaff) daks vlegga.

DASH — ħabta, lakta, tisbita; sinjal gibda hecc: (—) fil chitba; thabbat, tolkot, issabbat, tfarrac; tolkot ma, tintafa, tinxtehet, tissabbat; thallat; troxx; tharbex jew thożz (tpingi) ħaga malajr (bil għagla); tneħhi jew tingassa: ħsejjes tal ilma li joħroġ bis-salt; *at one dash*, b'dakka waħda; *he cancelled the whole contract with one dash of the pen*, ingassa il cuntratt collu b'dakka ta pinna; *a dash of water*, titjira (tefġha) ilma jew tajn; *he had a dash on his teeth from his father*, kala dakka fuk snienu minn missieru; *if you don't keep quiet I'll dash your head against the wall*, jecce ma tokgħodx nfarraclec rasec mal ħajt; *he dashed him with water first*, hu bex-xu (xarbu) bl-ilma lewwel; *I dashed the glass to pieces*, għamilt it-tazza frac; *the ship was on the point to dash against a rock*, il bastiment għal ftit ma tfarracx fuk blata (scoll); *they dashed my project now*, issa sfrattawli il ħsieb (id-disinn) li chelli; *I dashed him out of countenance*, tliftu, sramtlu rasu, icconfondejtu, gaghaltu jistħi; *he dashed his brains out*, tajjarlu rasu b'tir.

DASTARD — beżziegħ, għažzien, gifa.

DASTARDIZE — tbażza.

DASTARDLINESS — biża, għažż, gweferija.

DATA (p'ural ta datum) — verità magħrufa jew mogħtija; hwejjeg li saru magħrufa, veri.

DATARY — dac li fil korti ta Ruma (fil palazz tal Papa) jiccertifica il bolla tal Papa.

DATE — tamra; zmien, jum; data, (chemm għandna mix-xahar); tagħmel tictieb id-data (jew chemm għandna mix-xahar u is-sena); *put the date*, għamel id-data; *what date does that letter bear?* meta chienet mictuba dic littra (x'data fiha dic littra?); *this thing is out of date now*, din issa ma għadhiex usata (ma għadhiex moda); *this is of an old date*, din ta data antica (ta zmien ilu); *guess what is the date of this coin*, akta il millesimu (l-annu) ta din il munita.

DATED — bid-data, tad-data (ta zmien); *I received your letter dated the 5th. ultimo, rcevejt (waslitli) littra tiegheç mictuba fil 5 tax-xahar li hareg.*

DATELESS — bla data.

DATER — dac li jimmarca (jiddata) iz-zmien tal chitba li jictab jew tal chitba li issir.

DATE TREE — palma, sigra tat-tamar.

DATIVE — il cas *dativ* (fil-Latin, 'Talan u Griech).

DATUM — hağa mogħtija, verità magħrufa; *datum line*, (fi-Ingenjerja) hia dic il-linja orizzontali f'sezioni li min-nha ichejlu il għoli jew il fond ta post etc.

DAUB — tiçpisa, tiçlika, pittura hażina magħmula ħorrox borrox jew mħaxilfa; içcappas, iccellak, tpingi hażin jew ħorrox borrox; timpustura shih, tagħmilha tal falz jew tal ipocrita; turi li int xi kaddis; tagħmilha ta ragel tajjeb.

DAUBED — mçcappas, mcellak, mzelleg.

DAUBER — pittur tat-tużżana.

DAUBING — pittura mħaxilfa, tat-tużżana.

DAUBY — li icellak, içcappas, izelleg, li iwahhal.

DAUGHTER — il bint; *daughter-in-law*, mart l-iben, chenna jew htint; *my daughter*, binti; *he has six daughters and a son*, għandu sitt ibniet u tifel.

DAUGHTERLESS — bla tfal bniet.

DAUGHTERLINESS — li stat jew idmirijiet tal ulied bniet.

DAUGHTERLY — ta bint, tad-dmir ta bint.

DAUK — il posta jew il valigia tal India tal Lvant.

DAUNT — tbażza, trazzan.

DAUNTER — min ibażza jew irazzan.

DAUNTLESS — li ma jibżax, curagğus, bla biża.

DAUPHIN — it-tifel il cbir tar-Re ta Franza.

DAVIT — gruwa għal ancra, għal frejgati etc.

DAVYNE — mineral (bħal çagħk) li jitta il Vesuviu (vulcan ħdejn Napli).

DAW — çawla.

DAWDLE — titniccher, titligheb, taħli iz-zmien; *tixxejjer l'hawn u l'hemm*; min, jew dac li jitniccher, jitligheb jitgħażzen jew jaħli iz-zmien.

DAWDLER — għażżien, min jitniccher jew jaħli iz-zmien.

DAWK — katgħa, kasma, xakk sinjal fli njam; taksam, takta, tagħmel sinjal jew ixrok biçça njam.

DAWM — biçça munita (flus) tar-ram Indiana (tal India).

DAWN — żernik, tbexbix, sebh; iz-żernak, tbexbex, tisbaħ; *at dawn*, mas-sebh; *it dawns*, beda jisbaħ (ibexbex, iżernak); *the dawn of life*, il bidu tal ħajja (ħajjitna).

DAWNING — is-sebh, iz-żernik, it-tbexbix.

DAY — jum, nhar, gurnata; *it is broad day*, sebaħ sewwa; *night and day*, lejl u nhar; *come and spend a day with me*, ejja għamel (għaddi) gurnata mieghi; *not the whole day*, m'hux il gurnata collha; *he is now in receipt of 6 shilling a day*, issa għandu (paga) 6 xelini culljum; *a holiday*, festa, vacanza; *a holy-day*, gurnata għa-ziża, festa; *a work day*, gurnata tax-xogħol, *a week day*, gurnata fost il gimgha; *day by day*, minn gurnata għal l-oħra; *good day*, bongornu; *the next day*, l'għada; *the other day*, il gurnata l-oħra; *every day*, culljum, *every other day*, gurnata iva u oħra le, *every third day*, cull tliet tijem; *by day*, binhar, *at day break*, mas sebh, maż-żernik, mat-tbexbix; *all day long*, il gurnata collha; *this day a week*, bħal-lum tmien tijem, *this day fortnight*, bħal-lum ħmistax; *to this very day*, sal gurnata tal-lum, *from this day*, mil-lum; *the day before yesterday*, il bieraħ tlura; *it is one day journey from here*, gurnata safar bogħod minn hawn; *in those days*, f'dawe iz-zmienijet; *in his days*, fi żmienju; *in the days of old*, fi żmienijiet antichi (li għaddew, ta dari); *we are now in the dog days*, issa aħna fil granet ta l-actar shanna cbira; *a day labourer*, ħaddiem il gurnata; *this is a fasting day for me*, illum sawm għaliġa (sajjem illum jena); *this is a meat-day*, illum gurnata tal-laħam

(li jiswa jew li jista jittiechel il-laħam); *in the day light* fid-dawl tax-xemx (bi nhar) *a day book*, il ġornal (il ctieb ġurnal); *we won the day*, aħna rbaħna il battalja.

DAY BEAM—raġġ tax-xemx; xakk daw!.

DAY BED—cannapè sufà fejn wiehed jista jminted jew jistrieħ ftit.

DAY BREAK—sebh, żernik, tbeħbix.

DAY-COAL—il faxx, l-ewwel strat ta fuk tal faħam tal haġra f'miniera.

DAY DREAM—ħolma, ħsieb, progett.

DAY LABOUR—xogħol bil ġurnata, tal ġurnata.

DAY LIGHT — id-dawl tax-xemx, bi nhar.

DAY NET—xbiec, trabocc għal bliebel etc.

DAY PEEP — l-ewwel żernik, meta jakbad jisbaħ.

DAY TIME—bi nhar, mal ġurnata.

DAY WORK—xogħol tal ġurnata.

DAZE } tghammex, tghabbex.

DAZZLE }

DAZZLEMENT } tghammix.

DAZZLING }

DEACON—diacunu, wiehed li hu ordnat l-Evangelju.

DEACONRY jew DEACONSHIP—diacонат.

DEAD—mejjet; akkal, kieraħ, *he is a dead man*; spičča (ragel mejjet); *this is dead drink*, dana xorb sventat (sar ilma); *July and August are the dead time of our year*, Lulju u Awwissu hua iż-żmien li ma nagħmlux affarijet (li fih nokogħdu keġħdin); *stop, or you are a dead man*, ferma hemm (jekaf) jew nigbidlec (noktloc); *he wishes me dead*, jixtiekni (iridni) mejjet; *he fell down dead*, waka (baka) mejjet; *you seem to be half dead*, donnoc (nocsoc) mejjet. *I was dead asleep*, cont rieked ċomb (fil fond); *we had a dead calm for three days*, chelna calma perfetta għal tliet tijem shaħ; *in the dead of night*, fl'akkal tal-lejl; *in the dead of winter*, fl'akkal tax-xitwa, jew fix-xitwa il kieraħ; *a dead wall*, opra morta (ħajt); *I am working for a dead horse*, kieghed naħdem biex nħallas dejn an-

tic; *the living and the dead*, il ħajjin u il mejtin.

DEAD BORN—mwieled mejjet.

DEAD DRUNK—fis-sacra mejjet.

DEAD LANGUAGE—lingua mejta.

DEAD LETTER—littra li tibka fil posta għaliex ħadd ma imur għaliha.

DEAD WATER—dac l-ilma li jagħlak mal poppa ta bastiment.

DEADEN—toktol, tmewwet; *I wear brown coloured glasses in summer to deaden the glare of the sun*, nilbes ucčiali iswed fis-saif għax-xemx (biex ma inhossx id-dija tax-xemx f'għajnejja).

DEADISH—donnu mejjet; stupidu.

DEAD KILLING—toktol, tħalli mejjet fil colp; mad-dakka il mewta.

DEAD LIGHT—figieġa ħoxna ta fuk il cverta ta bastiment.

DEADLY—mortali, li jekred, li jokatol, li igib il mewt; *a deadly disease*, marda tal mewt jew periculosa, *this is a deadly blow*, din dakka tal mewt (mortali, ħarxa ferm); *he hates me deadly*, jobghodni għal mewt (ferm); *they are deadly strong*, huma kawwijin shiħ; *it is raining deadly hard*, nieżla (ix-xita) bil kliel.

DEADLY NIGHT SHADE — għeneb id-dib.

DEAD MARCH—marcia funebri; dakka tal mejtin (tal funerali).

DEADNESS—mewt.

DEADS—dac it-trab, gebel jew kxur li icun mdawwar bih it-trab tal metalli (deheb etc.) meta isibuhom fil minieri.

DEAD-STRUCK—mibluħ, scantat għal laħħar; *he was dead struck at the news*, miet (baka bħal mibluħ) xhin sama laħħar.

DEAF TOP — marda (fil kliebi) tax-xtieli tas-sigar.

DEAF—trux, ittarrax.

DEAFEN—ittarrax.

DEAFLY—wahdu, solitariu.

DEAFNESS—turxien.

DEAL—sehem, taksima; ħafna bo-sta, (xebgħa, katiħ); njam tal abjad, tavla; tkassam, tati, tferrak; tbiegħ; tati il carti (fil-logħob); icolloc x'tak-sam ma; iggib ruhac (tajjeb jew ħa-

zin); *give me my deal*, atini sehmi; *he has a good deal of these*, hua ghandu hafna minn dawn; *we are in a great deal of trouble now*, issa ninsabu f'bahar ta incwiet (dispiaciri etc.); *he deals in China silk*, jinnegozia fil harir tac-Cina; *you don't deal well at all with him*, inti ma iggib ruheec tajjeb xejn mieghu (ma tittrattah tajjeb xejn); *he is a sad man to deal with*, bniedem tremend biex icolloc x'taksam mieghu. *I don't know how to deal with you*, jena ma nafx chif nakbad nittratta miegheec; *I shall soon let you see with whom you are dealing*, dal wakt nuric ma min kieghed taghmilha (min jena, jew ma min kieghed titthaddet); *who is to deal?* min imissu jati il carti?; *cut for deal*, akta (aksam) il carti biex nati.

DEALBATE—tbajjad.

DEALBATION—tibjid.

DEALER — trafficant, bejjegħ; min jati il carti (fil-logħob); *don't trust him he is a false dealer*, tafdaħx dac briceun (m'hux ta min jafdaħ).

DEALING — beigh, negoziu, trafec; għamil, mgiba; *I never had any dealings with him*, katt ma chelli negoziu mieghu (katt ma chelli x'naksam mieghu); *this is a treacherous dealing*, din hia briceunata mill akwa.

DEALT—il passat, u il particip ta deal (ara); *I always found him a very nice man to be dealt with*, dejjem sibtu ragel helu hafna għal l-affarijet (biex taghmilha mieghu, telhelmu etc.)

DEAN—decan.

DEANERY } decanat (il grad l-ufficiu
DEANSHIP } u ir-renta ta decan.

DEAR—għali, li jiswa; għazis, maħbub; *did you buy it dear?* xtrajtu għali?—*it is not dear*, m'hux għali, *I lost my dear brother*, tlift il ħija il għazis; *oh dear!* caspitā!, *Dear me!* ommi! *x'wahida din!* *You have to pay it dear*, thallasha kares.

DEAR BOUGHT—li swiet għali.

DEARLY—bil għali; maħbub ferm; *I loved my mother dearly*, cont inhobb l-ommi ferm.

DEARNESS — għali (fil prezz) siwi, mħabba, ghozza.

DEARY (floc dear)—għazis tiegħi.

DEATH—mewt, mewta; *when he is at the point of death*, wakt li icun sejjer imut; *two of them are wounded to death*, tnejn minnhom huma feruti għal mewt (mortalment); *after death came the physician*, meta spicča collox (jew meta ma chienx hemm bżon n actar) giet il għajnuna; *they put him to death*, iccundannauh għal mewt; *this is death*, dan delitt tal mewt; *he grieved himself to death*, ghela għal mewt.

DEATH-BED — is-sodda li fuka wieħed imut.

DEATH-BELL—ħabar, trapassioni.

DEATH BODING—li iħabbar il mewt.

DEATH DANCE—żifna tal mewt.

DEATH DARTING—tati il mewt.

DEATH DEVOTED—iccundannat għal mewt.

DEATH DOING—kirda.

DEATH DOOMED — senzenziat (cundannat) għal mewt.

DEATHLESS—li ma imut katt.

DEATH LIKE—bħal mewt, li jixbeħ il mewt.

DEATHLY—tal mewt, fatali, mortali.

DEATH RATTLE—il ħurhara (ta meta wieħed icun wasal biex imut).

DEATHS MAN—il bojja.

DEATH STROKE—id-dakka tal mewt.

DEATH TOKEN—sinjal li juri korbot il mewt.

DEATH WARD — lejn il mewt.

DEATH WARRANT—l-ordni, warrant, li jinzel (li johrog) tal mewt li għaliha wieħed jigi iccundannat.

DEBACLE—id-diluvju, salt ilma.

DEBAR—thalli, takta barra, ma id-dahħalx, tescludi.

DEBARK—tinzel l-art, tisbarca.

DEBARKATION—nżul fl-art, sbarc.

DEBASE—tgħakkes, tnakkas, tnizzel (tavvilixxi) tmiegher; *this gold is debased*, dan id-delieb baxx (falsificat).

DEBASEMENT — tgħakkis, nukkas, nżul, tmegħir.

DEBASER — dac, jew min igħakkes, inizzel, ibaxxi, javvilixxi jew imigher.

DEBATABLE—li tista titthaddet jew tissielet (tgheid jew titchellem) fuku.

DEBATE — disputa, discors, cliem, ghajdut, taħdita; tghid, titthaddet fuk,

tissielet; *we kept two whole hours debating this question*, domna sagħtejn shaħ niddiscutu (nitchelmu) fuk din il custioni.

DEBATEFUL—collu cuistionar.

BEATER—dac, jew min jiccustiona, jitchellem, jithaddet, igħejd jew jissielet fuk haġa.

DEBAUCH—socor, zina, faħx, disculagini, debuxxagni; thazzen, thassar, tiddiscla.

DEBAUCHED—debuxxat, disclu.

DEBAUCHER—sacranazz, disclu.

DEBAUCHERY—debuxxar, disclar, zina, haġja hażina.

DEBENTURE—ceduli (li jatu lil xi impiegati biex fukom jehdu is-salarju) ceduli tad-Duana.

DEBILITATE—titlak, terħi, tarmi, tiffacca, tiddebolixxi.

DEBILITATION—debulizza, facchizza, telka, rehja.

DEBILITY—debulizza, facchizza, telka, rehja.

DEBIT—debitu, dejn; (flus li għandhom jidhlu jew jithalsu ta oggetti li icunu ittiehdu jew inxtrau bla flus kabd, jew bid-dejn); il folja jew faċċata tan-naħha tax-xellug ta *ledger*; iddejjien.

DEBONAIR—pulit, bravu, ta mgiba tajba educat.

DEBOUCH—toħroġ mil fila, tmarċa wara xulxin;

DEBOUCHURE—il fomm jew fejn tin-fetaħ jew tiftaħ (tispiċċa) ix-xmara.

DEBRIS—terrapien, xaħx, material, mazcan.

DEBT—dejn; *he contracted a lot of debts*, għamel salt dejn; *I have to pay my debts first*, lewwel ma nagħmel irrid (għandi) inhallas dejni; *he is up to his nose in debts*, mimli milja dejn sa għonku (għandu dejn chemm jasa gildu); *I am still in your debt* (jew indebted to you for this), għadni obligat leġe għal dana. *Out of debt out of danger*, minn ma icollux dejn baħri hu.

DEBTED—mdejjien, midjun, għandu jati.

DEBTEE—dac li icollu jehu, creditur.

DEBTOR—dac li icollu jati jew iħal-

las; in-naħha il wahda tal ctieb tal contijiet (tar-registru).

DEBUT—debutt, lewwel dehra kuddiem il (fil) publicu.

DEBUTANT—min jiddebutta, jew jidher (biex jirrecita, jitchellem etc.) għall ewwel darba kuddiem il (jew fil) publicu.

DECAHORD—strument antic b'għaxar cordi.

DECAUMINATED—li għandu il kuċċata mkaċċta.

DECADAL—magħmul għaxriet.

DECADE—għaxra.

DECADENCE } tinkis, mawrien lura,

DECADENCY } wakgħa.

DECAGON—figura tal geometria b'għaxar lati (għieb) u għaxar anguli.

DECAGRAM—pis Francis ta għaxar granelli.

DECAHEDRAL—li għandu għaxar lati jew għieb.

DECAHEDRON—figura li għandha għaxar basi (jew kighan) li tista tiekaf fuk għaxar bnadi.

DECALCIFICATION—it-tnaddif tal gebel (ta die il materia jebba) tas-sniien.

DECALITRE—chejl Francis ta għaxar litri.

DECAMP—tmur, iżżarma il camp jew it-tined; takla barra, titlak.

DECAMPMENT—żarmar tat-tined (tal camp) tluk.

DECANAL—tad-decan.

DECANT—tferragh bil mod (fil fliechen) tchewwes.

DECANTATION—ticwis.

DECANTER—flixcun tal ġgieg għax-xorb (licuri etc.)

DECAPITATE—takta ir-ras.

DECAPITATION—ktigh ir-ras.

DECAPOD—li għandu (b'għaxar) sa-kajn.

DECARBONATE } tneħbi il carbon jew
DECARBONIZE } il faħam.

DECASTICH—poesija b'għaxar versi.

DECASTYLE—bini bil porticu li fieh għaxar colonni.

DECASYLLABIC—li għandu (b'għaxar) sillabi.

DECAY—nukkas, mawrien lura; thassir, tonkos; tmur lura, tithassar; *what do you think of the decay of trade*

in Malta lately? x'jidhirleċ min-nukkas (mawrien lura) tal cummerc f'Malta dan l'ahħar? my memory is going to decay, il memoria (rasi) sejra lura (ma għadni niftacar xein).

DECAYED — nakas, mnakkas, mar lura, decadut, *he is now a decayed merchant, dac issa mercant fallit (fallut); they will soon be a decayed family, dal wakt tirvina ruħha die il familja; poor soul, he is decayed with age now, mischin issa nizeł (xjieh) għal collox; this wine is decayed, dan l-imbit spiċċa (svinta, mar, thassar.)*

DECAYING — thassir, nżul, mawrien lura.

DECEASE — mewt, tmūt.

DECEASED — mejjet, miet; *the number of deceased is over one hundred, innumru tal mejtin jiscorri il (hwa actar minn) mia.*

DECEDENT — li sejjer, li telak.

DECEIT — kerk, takrik; dahk bi, in gann.

DECEITFUL — karriek; *he is a deceitful man, dac ragel karriek; these are deceitful hopes, din tama karrieka; you have played him a deceitful trick, int ghamiltu brieċunata (dħakt dahca bih sewwa.)*

DECEIVABLE — li jista jtkarrak.

DECEIVE — tkarrak, tinganna, tidħak bi, tgħabbi; *you shan't deceive me so easily, ma tidħakx bia chif gieħ u laħak; you are deceived, inti għandec sball (mieħi mkarrak).*

DECEIVING — kerk, takrik.

DECEMBER — Dicembru.

DECEDMENTALE — li għandu għaxar sinniet jew ponot.

DECENVIR — wieħed mill għaxar cmandi (capijiet jew Gvernaturi) ta Ruma.

DECENVIRATE — cumpannija ta għaxra min-nies.

DECENCY — xerka.

DECENNARY — żmien ta għaxar snin.

DECENNIAL — li isir (li jigi jew jahbat) cull għaxar snin; ta cull għaxar snin.

DECENNOVAL — tan-numru dsatax.

DECENT — xierak, li jixrak.

DECENTRALIZE — toħroġ, titbiegħed, tillarga mic-centru (min-nofs) jew minn certu pont.

DECEPTIBLE — li jista icun mkarrak.

DECEPTION — kerk, takrik.

DECEPTIVE } karrieki, li ikarrak, in-
DECEPTORY } gannatur.

DECERN — tiggudica, tagħmel ħakk.

DECEIPT — maktugħ, meħud, maħsud.

DECERPTION — katgħa, ktigh, haħda.

DECERTATION — ara dispute.

DECESSION — mewt.

DECHARM — tneħħi is-seħer.

DECIDABLE — li jista tiddecidi (li jista icun decis).

DECIDE — tiddecidi, takta; *let us decide this question first, ejja (ħalli) niddecidu (naktgħu) din il custioni lewwel.*

DECIDED — decis, *I am decided not to go, jena decis li ma immurx.*

DECIDENCE — decadenza, twakkigh, nżul, mawrien lura (l-isfel).

DECIDER — min jiddecidi jew jakta (custioni etc.)

DECIDUOUS — li iwakka il werak, li jinża mil werak, li ma jibkax is-sena collha iħaddar.

DECIMAL — decimali, magħmul numri ta għaxra; *decimal fractions, frazioni decimali, frazionijiet li in-numeraturi tagħhom huma 10, 100, 1000 etc.*

DECIMATE — tnakkas, tneħħi (il għaxra waħda); *tekred (toktol) minn cull għaxra wieħed (bix-xorti fuk min jigi għaxra).*

DECIMATION — deċmar, ħlas ta dieċmi.

DECIME — biċċa munita tar-ram Francisa.

DECIMO-SESTO — is-sittax, mitwi għal sittax, folja carta mitwija għal sittax.

DECIPHER — takra, tagħraf, tfsisser in-numri etc.

DECIPHERING — tfsisser kari tan-numri etc.

DECISION — decisioni katgħa; *we have now come to the decision, issa aħna iddecideina.*

DECISIVE — li jakta barra, decisiv, positiv.

DECISORY — li jista jiddecidi, jagħraf jagħmel ħakk.

DECK—cverta ta bastiment; mazz carti; iżzejjen, issebbah; *they slept on deck being 3rd class passengers*, rakdu fuk il cverta billi chieniu passiggieri tat-terza classi; *we always deck our rooms with flags and greens for Christmas*, ahna dejjem nzejnu il cmamar taghna bil bandieri u'l haix ghal Milied.

DECKER—dac li (minn) iżzejjen; dac li ighatti; *a double decker*, bastiment, gifen b'zewg ponti, *a three decker*, bastiment, gifen ta tliet ponti.

DECKING—tizijn, rangar.

DECKLE—tilari fejn ifrxu ic-eraret mishukin ghagina, u fejn ihalluhom jinxfu biex isiru carta.

DECLAIM—tghid b'lehen ghali, tid-declamar.

DECLAIMER—min jiddeclama.

DECLAIMING } declamar, declama-

DECLAMATION } zioni, kari ta poesija etc. b'lehen ghali.

DECLAMATOR—min jiddeclama.

DECLARABLE—li jista icun maghruf jew dichiarat.

DECLARANT—min jgharraf jew jid-dichiara.

DECLARATION—taghrifa, dichiara- zioni, proclama.

DECLARATIVE—li igharraf, jew jagh-mel dichiarazioni.

DECLARATORY—affermativ, li jiddi-chiara, li jgharraf.

DECLARE—tgharraf, tiddichiara, tip-publica; *he declared his mind to me*, kalli x'ghandu f'rasu (stmani ta habib); *they declared the war*, huma id-dichiarau il gwerri; *I declared for him and the others declared against him*, jena zammejt mieghu u l-ohrajn contra; *I don't like it at all, I declare*, jena nghejda cara, ma joghgobnix. *I do hereby declare that...* jena hawn (b'din il chitba etc.) niddichiara illi...

DECLARED—dichiarat, mgharraf, ip-publicat.

DECLARER—min jgharraf, jiddi-chiara.

DECLARING—pubblicazioni, dichiara- zioni, tgharifa.

DECLENSION—declinazioni (ta nom

jew pronom), nzul, tinkis; xehta ghat-timjil.

DECLINABLE—li jista jinzel, jonkos jew imur lura, li jista icun declinat jew declinabli (nom jew pronom).

DECLINATE—mghawweg, milwi l-is-fel.

DECLINATION—nzul, tinkis, rehji, mawrien lura, declinazioni; *declination of a celestial body*, (fl'astronomja) angulari mill-equatur; *declination of the magnetic needle*, id-deviazioni (it-tbeghid) tal fus ta labra magnetica (calamitata) mil meridian astronomicu.

DECLINATOR } strument biex ichejlu
DECLINATORY } bieħ il bogħod tal
chwiecheb mill-equatur etc.

DECLINATORY—li jitbieghed, li jillar-ga, li m'hux suggett ghali.

DECLINE—niżla, tinkisa, rehja; mawrien lura; mard rkiek, tinzel, tonkos, terhi, tmur lura; tirrofta, tahrab, tiscarta, tiddeclina (nom jew pronom) *I decline to go*, nirrofta, ma irridx im-mur; *his health begins to decline now*, saħtu sejra lura issa; *decline "boy"*, id-declina il chelma (in-nom) "boy".

DECLINER—xorta ta faċċata ta ar-logg (tax-xemx).

DECLIVITY—żurzieka, niżla (ghal xejn għal xejn.)

DECLIVUS—mżerżak, nieżel għal xejn għal xejn.

DECOCT—tghalli, issajjar fli stoncu tiddigerixxi.

DECOCTION—decott, haġa mghollija.

DECOCTIVE—li jissajjar.

DECOLLATE—takta ir-ras.

DECOLLATION—ktigh ir-ras.

DECOLOUR

DECOLORATE } tneħhi il culur (il
DECOLOURIZE } lewn).

DECOMPLEX—magħmul minn haġna idej mħaltin.

DECOMPOSABLE—li jista icun maħ-lul, żarmat jeu magħżul

DECOMPOSE—tholl, tagħzel; tinħall tingħazel.

DECOMPOSITION—għażla, haġla, de-composizioni.

DECOMPOUND—tholl, tghazel.

DECORAMENT—ara *embellishment*.

DECORATE—iżzejjen, issebbah.

DECORATION—zina, decorazioni; *the stage decorations of that theatre are very fine, ix-xeni ta dac it-teatru huma sbieħ uisk.*

DECORATIVE—li ižejjen, li isebbah.

DECOROUS—xierak.

DECORTICATE—tkaxxar, tnažza (mil koxra).

DECORUM—decor, decenza, xerka, mgiba chif jixrak.

DECOY—ħajra, lisca; thajjar, tillisca, *decoy duck*, wižza pulcinella (li iğħaddu iż-żmien biha l-oħrajn).

DECREASE—tinkis, tinžil; tonkos, tinzel; *the fever began to decrease, id-deni beda niežel (jonkos); he had a decrease instead of an increase of salary chellu nukkas floc zieda fis-salarju.*

DECREE—digriet, editt, ligi, proclama, tagħmel digriet, tordna; *the Pope has decreed that... il Papa ordna illi... this is a decree of state, it must be obeyed, dana digriet (editt) tal Gvern (ta li Stat) jeħtieġ li nobduh.*

DECREER—min jiddegħrit, jordna jew jagħmel editt, ligi, jew proclama.

DECREET—ħakk, sentenza.

DECREMENT—nukkas, nżul, mawrien lura.

DECREPIT—xih għakka (għagusa).

DECREPITATE—tfakka bis-šhana jew bin-nar; iččakčak.

DECREPITNESS } xjuħjia għakka.

DECREPITUDE }

DECRESCENT—li jonkos, nukkas, li jinzel jew imur lura.

DECRETAL—digriet (editt) tal Papa; ctieb tal editti; tad-digriet.

DECRETIVE—li jagħmel digriet jew editt.

DECRETORY—li jagħmel il-ligi, il ħakk.

DECRUAL—censura, tmakdir, tmeħhir, čanfir bil għajjat.

DECRUER—min imakdar, imiġħer jew jiccensura.

DECBROWN—tneħħi, iččahħad mil curuna.

DEORY—tmigher, tmakdar, tkarras.

DECUMBENCE } xhit fl-art, (kagħhad

DECUMBENCY } cocca jew cobba fl-art).

DECUMBITURE—iż-żmien li marid jagħmel fis-sodda.

DECUPLE—għal għaxar darbiet.

DECURION—cap ta għaxra min-nies; *decurioni jew capural ta għaxar suldati.*

DECURRENT—li jigri l-isfel.

DECURY—għaxra min-nies (suldati etc.) taħt cap jew emand.

DECUSSATE—issallab linji (tagħmel anguli billi issallab żewġ linji).

DECUSSATIVELY—msallab bħal X.

DEDECOROUS—mhux xierak.

DEDICATE—issemmi għal, tiddedica; *I wish to dedicate this book to you, nix-tiek li niddedicalo dan il ctieb.*

DEDICATED—dedicat, msemmi (mħolli) għal; *this altar is dedicated to St. Joseph, dan l-altar hua dedicat (mħolli) għal San Ġusepp.*

DEDICATEE—dac li lilu tagħmel id-dedica; dac li issemmi għalih.

DEDICATION—dedica, tismija għall.

DEDICATOR—min jiddedica jew isemmi għal.

DEDUCE—tnakkas, tneħħi, tisconta.

DEDUCIBLE—li minnu tista tnakkas, tneħħi jew tieħu.

DEDUCT—tneħħi, tnakkas, tiscontata, tissottra.

DEDUCTION—deduzioni, tnakkis, scont.

DEDUCTIVE—li tista tnakkas jew tneħħi minnu.

DEED—għamil, fatt, azioni, cuntratt: *his was a brave deed, għamel bičča ta curagħus; the policeman took him in the very deed, il pulizija kabdu fil fatt. I am never satisfied with words I am for deeds, Jena fatti irrid m'hux cliem; he himself signed the deed, hua stess iffirma (nižzel ismu) fil cuntratt.*

DEEDLESS—rieked, trascurat, indolent, li ma jagħmel xejn, li ma iħabrix.

DEEM—taħseb, tifhem, *I deem it my duty to inform you, jena naħseb (nifhem) jew jidhirli li hu dmir tiegħi li ngħarrfec; I deem it wise to do so, jena naħseb (nifhem jew jidhirli) li hi ħaġa sewwa (xierka) li nagħmel hecc.*

DEEMSTER—mħallef tal Gzira ta

Wight (fil Canal Inglis, bejn Franza u l-Inghilterra).

DEEP—baħar (fil fond), fond, gham-miek, carc, scur; li jilħaklu, ħazin minn rasu; *this is not a very deep well*, dan il bir m'hux fond wisk; *he was in a deep sleep*, chien rieked fil fond; *I was in a deep study*, cont fmeditazio-ni l-actar chira (profonda). *Your brother is a deep scholar*, ħuc bravu ħafna; *they are in deep mourning*, issa għandhom vistu strett; *this lace is more than half a yard deep*, din il bizzilla hia actar għalia minn nofs jarda; *the colour of the boat is of a deep blue*, il lewn tad-dgħajsa hu ic-ħal scur; *you shan't succeed in getting what you want from him, he is very deep*, ma tagħmel xejn miegħu (ma tiegħu li trid minn rasu) għaliex ħazin (macacc jew jilħaklu) wisk; *that was a deep conspiracy*, dic chienet congura miżmuma sigrieta; *our ships were sailing on the deep*, il bastimenti tagħ-na chieniu sejrin (isiefu jew mexjin) fuk il baħar (fl-Oceanu); *he has a deep cut in his head*, għandu katgħa (kasma jew farrett) sewwa f'rasu.

DEEP DRAWN—migiub mil fond.

DEEPEN—tnizzel, thaħfer actar fil fond; tagħmel actar carc jew scur; tinzel actar fil fond; issewwed actar il kalb.

DEEP GREEN—aħdar scur.

DEEP LAID—maħsub sewwa, mki-għed fil fond.

DEEP-MOUTHED — li għandu lehen kawwi għali (li jinstama mil bogħod).

DEEP MUSING—li jaħseb fil fond.

DEEPNESS—fond, għoli.

DEEP READ—li kara shiħ; mħarreġ, li jaf shiħ.

DEEP-ROOTED — li kabad ferm, li nizzel ferm il għeruk; bil għeruk cbar.

DEEP-SEATED—li kiegħed sewwa, li ilu stabilit.

DEER—cerv.

DEER-FOLD—post (pare) fejn icunu magħlukin biex jigrū jew jirgħaw ic-criev.

DEER HOUND—bracc, chelb tal cač-ča tač-criev.

DEER HUNTING—cačča tac-cerv.

DEER NECK—għonk mghawweg jew kiegħed ħazin.

DEER-STALKING — il kbid (cačča) tac-cerv.

DEESIS — invocazioni (talba, jew meta titlob l-Alla).

DEEV—diva, spiritu ħazin; saħħara.

DEFACE—thassar, tharbex, toher-rah; *some of those postage stamps are defaced*, ftit minn dawc il francobolli (bolli ta littri) huma mħassrin (mi-bruxin).

DEFAACEMENT — thassir, tharbix; ħsara.

DEFACER — min igharrak, jobrox, icherreħ jew igharrak.

DEFALCATE — tneħhi, takta minn cont, tnakkas (tisconta).

DEFALCATION—ktigh, nukkas, scuntar.

DEFAMATION—tmegħir, tkassis, dif-famazioni.

DEFAMATORY—li imiegħer, ikassas, jinfama, li jakla minn żniedu fuk ħadd jeħor.

DEFAME—tmiegħer, tkassas, tinfa-ma jew tati malafama.

DEFAMING—ara defamation.

DEFAULT—nukkas; tonkos; *in default whereof he is to pay £ 60*; u floc dan (jecc jonkos minn dan) icollu iħallas (multa) ta £ 60; *you shall be condemned for default*, tcun iccundannat għax ma tlaġtx (ma dhirtx) fil kor-ti meta isejhulec.

DEFAULTER—wieħed li jonkos jew li nakas; min hu m'hux sewwa (lura) fil contijiet.

DEFEASENCE—tħsir ta cuntratt.

DEFEASIBLE—li jista icun mħassar jew ngassat.

DEFEAT—għalba, xebgħa, tagħleb tirbaħ, tati xebgħa. *The Turks were defeated in 1565*, it-Toroc kalgħu xebgħa (tilfu) fis-sena 1565.

DEFECATE—tnaddaf mil ħmieġ (tip-porga); mnaddaf mil ħmieġ, ippur-gat, msoffi

DEFECT—difett, nukkas, żelluma, xi ħaġa nieksa.

DEFECTIBLE—li jista jonkos, li jista icollu difett; imperfett, difettus.

DECORATION—zina, decorazioni; *the stage decorations of that theatre are very fine, ix-xeni ta dac it-teatru huma sbieħ uisk.*

DECORATIVE—li iżejjen, li isebbaħ.

DECOROUS—xierak.

DECORTICATE—tkaxxar, tnazza (mil koxra).

DECORUM—decor, decenza, xerka, mgiba chif jixrak.

DECOY—ħajra, lisca; thajjar, tillisca, *decoy duck*, wiżza pulcinella (li iġħaddu iż-żmien biha l-oħrajn).

DECREASE—tinkis, tinzil; tonkos, tinzel; *the fever began to decrease, iddeni beda nieżel (jonkos); he had a decrease instead of an increase of salary chellu nukkas f'loc zieda fis-salariu.*

DECREE—digriet, editt, ligi, proclama, tagħmel digriet, tordna; *the Pope has decreed that... il Papa ordna illi... this is a decree of state, it must be obeyed, dana digriet (editt) tal Gvern (ta li Stat) jeħtieġ li nobduh.*

DECREER—min jiddegrija, jordna jew jagħmel editt, ligi, jew proclama.

DECREET—ħakk, sentenza.

DECREMENT—nukkas, nżul, mawrien lura.

DECREPIT—xih għakka (għagusa).

DECREPITATE—tfakka bis-sħana jew bin-nar; iċċakkak.

DECREPITNESS } xjuħjia għakka.

DECREPITUDE }

DECRESCENT—li jonkos, nukkas, li jinzel jew imur lura.

DECRETAL—digriet (editt) tal Papa; ctieb tal editti; tad-digriet.

DECRETIVE—li jagħmel digriet jew editt.

DECRETORY—li jagħmel il-ligi, il ħakk.

DECRISTAL—censura, tmakdir, tmeġhir, ċanfir bil għajjat.

DECRIER—min imakdar, imiġher jew jiccensura.

DECROWN—tneħhi, iċċaħħad mil curuna.

DECRY—tmigher, tmakdar, tkarras.

DECUMBENCE } xhit fl-art, (kagħad

DECUMBENY } cocca jew cobba fl-art).

DECUMBITURE—iż-żmien li marid jagħmel fis-sodda.

DECOUPLE—għal għaxar darbiet.

DECURION—cap ta għaxra min-nies; *decuriuni jew capural ta għaxar suldati.*

DECURRENT—li jiġri l-isfel.

DECURY—għaxra min-nies (suldati etc.) taħt cap jew emand.

DECUSSATE—issallab linji (tagħmel anguli billi issallab żewġ linji).

DECUSSATIVELY—msallab bħal X.

DEDECOROUS—mhux xierak.

DEDICATE—issemmi għal, tiddedica; *I wish to dedicate this book to you, nix-tiek li niddedicalc dan il ctieb.*

DEDICATED—dedicat, msemmi (mħolli) għal; *this altar is dedicated to St. Joseph, dan l-altar hua dedicat (mħolli) għal San Ġusepp.*

DEDICATEE—dac li lilu tagħmel id-dedica; dac li issemmi għalih.

DEDICATION—dedica, tismija għall.

DEDICATOR—min jiddedica jew isemmi għal.

DEDUCE—tnakkas, tneħhi, tisconta.

DEDUCIBLE—li minnu tista tnakkas, tneħhi jew tieħu.

DEDUCT—tneħhi, tnakkas, tisconta, tissottra.

DEDUCTION—deduzioni, tnakkis, scont.

DEDUCTIVE—li tista tnakkas jew tneħhi minnu.

DEED—għamil, fatt, azioni, cuntratt: *his was a brave deed, għamel biċċa ta curagġus; the policeman took him in the very deed, il pulizija kabdu fil fatt. I am never satisfied with words I am for deeds, Jena fatti irrid m'hux cliem; he himself signed the deed, hua stess iffirma (nizzel ismu) fil cuntratt.*

DEEDLESS—rieked, trascurat, indolent, li ma jagħmel xejn, li ma iħab-riex.

DEEM—taħseb, tifhem, *I deem it my duty to inform you, jena naħseb (nifhem) jew jidhirli li hu dmir tiegħi li ngharrfec; I deem it wise to do so, jena naħseb (nifhem jew jidhirli) li hi ħaġa sewwa (xierka) li naghmel hecc.*

DEEMSTER—mħallef tal Gzira ta

Wight (fil Canal Inglis, bejn Franza u l-Ingħilterra).

DEEP—baħar (fil fond), fond, għam-miek, carc, scur; li jilħaklu, ħazin minn rasu; *this is not a very deep well*, dan il bir m'hux fond wisk; *he was in a deep sleep*, chien rieked fil fond; *I was in a deep study*, cont f'meditazzjoni l-actar chira (profonda). *Your brother is a deep scholar*, ħuc bravu ħafna; *they are in deep mourning*, issa għandhom vistu strett; *this lace is more than half a yard deep*, din il bizzilla hia actar għalia minn nofs jarda; *the colour of the boat is of a deep blue*, il lewn tad-dgħajsa hu ic-ħal scur; *you shan't succeed in getting what you want from him, he is very deep*, ma tagħmel xejn miegħu (ma tiegħu li trid minn rasu) għaliex ħazin (macacc jew jilħaklu) wisk; *that was a deep conspiracy*, dic chienet congra miżmuma sigrieta; *our ships were sailing on the deep*, il bastimenti tagħna chienu sejrin (isicfru jew mexjin) fuk il baħar (fl-Oceanu); *he has a deep cut in his head*, għandu katgħa (kasma jew furrett) sewwa f'rasu.

DEEP DRAWN—migiub mil fond.

DEEPEN—tnizzel, thaħfer actar fil fond; tagħmel actar carc jew scur; tinzel actar fil fond; issewwed actar il kalb.

DEEP GREEN—aħdar scur.

DEEP LAID—maħsub sewwa, mki-għed fil fond.

DEEP-MOUTHED — li għandu lehen kawwi għali (li jinstama mil bogħod).

DEEP MUSING—li jaħseb fil fond.

DEEPNESS—fond, għoli.

DEEP READ—li kara shiħ; mħarreġ, li jaf shiħ.

DEEP-ROOTED — li kabad ferm, li nizzel ferm il għeruk; bil għeruk cbar.

DEEP-SEATED—li kiegħed sewwa, li ilu stabilit.

DEER—cerv.

DEER-FOLD—post (parc) fejn icunu magħlukin biex jigrū jew jirgħaw ic-criev.

DEER HOUND—bracc, chelb tal cač-ca tač-criev.

DEER HUNTING—cačca tac-cerv.

DEER NECK—għonk mgħawweġ jew kiegħed ħazin.

DEER-STALKING — il kbid (cačca) tac-cerv.

DEESIS — invocazioni (talba, jew meta titlob l-Alla).

DEEV—diva, spiritu ħazin; saħħara.

DEFACE—thassar, tharbex, tocher-rah; *some of those postage stamps are defaced*, ftit minn dawc il francobolli (bolli ta littri) huma mħassrin (mi-bruxin).

DEFAACEMENT — thassir, tharbix; ħsara.

DEFACER — min igharrak, jobrox, icherreh jew igharrak.

DEFALGATE — tneħhi, takta minn cont, tnakkas (tisconta).

DEFALCATION—ktigh, nukkas, scuntar.

DEFAMATION—tmegħir, tkassis, dif-famazjoni.

DEFAMATORY—li imiegher, ikassas, jinfama, li jakla minn żniedu fuk ħadd jeħor.

DEFAME—tmiegher, tkassas, tinfa-ma jew tati malafama.

DEFAMING—ara *defamation*.

DEFAULT—nukkas; tonkos; *in default whereof he is to pay £ 60*; u f'looc dan (jecc jonkos minn dan) icollu iħallas (multa) ta £ 60; *you shall be condemned for default*, tcun iccundannat għax ma tlajt (ma dbirt) fil korti meta isejhulec.

DEFAULTER—wiehed li jonkos jew li nakas; min hu m'hux sewwa (lura) fil contijiet.

DEFEASANCE—tħsir ta cuntratt.

DEFEASIBLE—li jista icun mħassar jew ngassat.

DEFEAT—għalba, xebgħa, tagħleb tirbaħ, tati xebgħa. *The Turks were defeated in 1565*, it-Toroc kalgħu xebgħa (tilfu) fis-sena 1565.

DEFECATE—tnaddaf mil ħmieġ (tip-porga); mnaddaf mil ħmieġ, ippur-gat, msoffi

DEFECT—difett, nukkas, żelluma, xi ħaġa nieksa.

DEFECTIBLE—li jista jonkos, li jista icollu difett; imperfett, difettus.

DEFECTION — tbeġhid (minn religion) apostasija.

DEFECTIVE — niekes; difettiv (verb).

DEFEDATION — ara pollution.

DEFENCE — difisa; kbiz għal; *he took my defence*, hu iddefendieni, kabeż għaliġa. *I am always standing on my own defence*, Jena kieġhed dejjem lest (fuk tiegħi); *he has made an excellent defence in his trial*, għamel difisa (id-defenda ruħu) tajjeb wisk fil causa (giurì) tiegħu; *who undertook his defence?* min ha id-difisa tiegħu? (min sejjer jiddefendih?) *We must now stand in defence of our own life*, issa hemm bżonn li nokogħdu attenti għal rasna (li niddefendu il persuna tagħna); *Malta is a fine place of defence*, Malta hia difisa tajjeb (mdawra tajjeb bil fortificazionijet).

DEFENCELESS — m'hux armat, li ma jistax jirresisti għal attacc, li ma jistax jiddefendi ruħu; bla difisa.

DEFEND — tiddefendi, thares, takbes għall, tipperciedi. *I am strong enough to defend myself*, Jena għandi saħħa bizżejjed biex niddefendi ruħi; *it is my duty to defend the truth*, hua dmir tiegħi li niddefendi il verità; *he is to defend my cause*, hua sejjer jiddefendini (fil causa); *why don't you defend your brother?* għaliex ma takbisx (ma tippercedix) il huc?

DEFENDANT — min jiddefendi ruħu; min jakbeż għal, min jipperciedi; il convenut (dac li tciun issir il causa contra tiegħu fil korti, jew l-imħarreo).

DEFENSATIVE — difisa; rbit, gbara jew cataplasma.

DEFENSIBLE — li jista' icun mħares jew difis.

DEFENSIVE } li iservi għad-difisa; li
DEFENSORY } jiddefendi.

DEFER — iggebbed, thalli għal darb'oħra, tiddifferixxi; tiddawwar, id-dum; toffri, tati.

DEFERENCE — kiem (kima), rispett, deferenza, stima.

DEFERENT — li jekū jew iwassal, li igib jew jigbor fih; bħal tumur jew nuffata li tigbor il materia (marċa) tal gisem.

DEFERENTIAL — tal kima, tar-rispett li hakku stima; li igib kima jew rispett.

DEFERRER — min igebbed (iż-żmien) jew iħalli għal darb'oħra, mil-lum għal għada.

DEFERVESCENCE — chesha, bruda.

DEFIANCE — stedina għal għied; sfida.

DEFIANT } li jistieden għal għied,
DEFIATORY } li jisfida.

DEFICIENCY }
DEFICIENCY } nukkas; bżonn.
DEFICIT }

DEFICIENT — niekes.

DEFIER — min jistieden għal għied, min jisfida.

DEFILE -- iddennes, tnigges, tcasbar, thammeg, ittabba; mogħdia dejka actarx bejn il muntanji; timxi, tgħaddi wara xulxin mid-diek.

DEFILED — mahmuġ, mtabba, mċappas, mdennes, mnigges, mcasbar (fil ħmieġ).

DEFILEMENT — ħmieġ, tniggis, titbigh, tcasbir, tiduis.

DEFILER — min iħammeg, itabba, inigges, icasbar jew idennes.

DEFILING — li iħammeg, itabba, inigges, icasbar jew li idennes.

DEFINABLE — li jista' icun mfiisser (jew jitfiisser); jinkata jew icun defenut.

DEFINE — tfisser, takta, tiddefinixxi; *define a noun, a verb and an adjective*, ati iddefinizzioni ta (għejd x'inhu) in-nom, il verb u l-aggettiv; *you must define now this controversy*, jektiegħ li inti issa takta (tispiċċa tiddecidi) din il custioni jew din it-tgħerfixa.

DEFINED — limitat, maktuġh; iddefinit.

DEFINITE — cert, definit, mfiisser, magħtuġh.

DEFINITION — tifsira, katgħa, definizzioni; *give the definition of a noun*, fisser (għejd) x'inhu in-nom.

DEFINITIVE — determinat, definitiv, li ifissor, jakta; jiddefinixxi.

DEFINITOR — definitur; assessur f'cunvent.

DEFLAGRABLE — li jakbad (bin-nar) li jixgħel jew li jista' jinħarak.

DEFLAGRATE—takbad f'dakka f'esplosioni, tfakkigha jew sparatura.

DEFLAGRATOR—strument tal elettricità (galvanicu) li jagħmel tant shana obira u dawl.

DEFLECT—tghawweg, toħrog barra mid-dritt.

DEFLECTION } tghawig; ħruġ barra
DEFLEXURE } mid-dritt.

DEFLOUR—izzarma (tnazza mil fju-ri, jew mil ġmiel inbella mil graz-zia); tneħhi, ittellef il gieħ, tcašbar (tisvirġna).

DEFLUOUS—li jinzel, li jigrì (ilma).

DEFLUVIUM—li twakkigh (nżul) tax-xagħar (jew tal gilda) bil mard (b'xi marda).

DEFLUXION—tisfija ta materia (mar-ča etc.); flissioni.

DEFLY—bil heffa.

DEFOLIATION—li nżigh (meta jak-ghu jew jinżlu) tal werak mis-siġar.

DEFORCE—izzomm bil fors haġa li m'hix tiegħec; ma tatix dac li hu ta sidu; tusurpa; izzomm contra (ma tagħmilx chif jordnalec) il marixxal etc.

DEFORCIATION—mandat, kbid ta og-getti.

DEFORM—tcherrah, thassar, tiddisnura; *he is accused of deforming his wife's face with a razor*, hua accusat li sfregia (katta) wiċċ martu b'muħ tal-leħja.

DEFORMED—icreħ, sfigurat, mhassar.

DEFORMER—min jisfigura, icherrah jew ihassar.

DEFORMITY—cruha, tghawig.

DEFRAUD—tkarrak, tghabbi, ther-bex, tisirak bil kerk.

DEFRAY—thallas, tonfok; *I have to defray all the expenses*, jena għandi nhallas collox (li spejjes collha).

DEFRAIMENT—ħlas, nefka, nfi.

DEFT—sabiħ, ħelu, grazius, fuk ru-ħu, ħafif, ċajtner, adattat, li kieghed f'locu.

DEFUNCT—mejjiet.

DEFY—stedina għal glied, sfida, tis-tieden għal glied, tisfida. *I defy you to do it*, jena nisfidac li tagħmlu (għa-mlu jecċ għandec il hila); *he is to defy death in the midst of such danger*, sejjer

jisfida (jistieden) il mewt f'dac il peri-culu collu.

DEG—tbixx, troxx l-ilma.

DEGARNISH—izzarma, tnazza.

DEGENERACY—ħażen, taħsir.

DEGENERATE—mhassar, mhazzen, baġħli; teħżien, tithassar.

DEGENERATION—ħażen, taħsir.

DEGENERATIVE—li iħażzen, li iħas-sar.

DEGENEROUSLY—baxx, vili; ta ħa-zin, ta baxx, ta vili.

DEGLUTINATE—tiscolla, tholl.

DEGLUTITION—bliġh (minn tibia) ta ichel.

DEGLUTITIOUS—tal bliġh (minn tibi-la) tal ichel.

DEGRADATION } sgradar (minn ranc)

DEGRADEMENT } tneħhiġa, nżul.

DEGRADE—tisgrada, tniżzel, tneħhi minn ranc, tumilja, tbaxxi.

DEGRADING—sgradar, tbaxxiġa, av-viliment.

DEGREE—targa, građ, lawria; 60 mil (geograficu), (fil matematica) grad jew it-360 waħda ta circulu; *the thermometer stood (marked) 84° (degrees) this afternoon in the shade*, il termometru chien jimmarca 84° (grad) illum wara nofs inhar fid-dell; *the degree of M. D. was conferred upon him and two more students last week*, il gimġha l-oħra tau il lawrja lilu ta tabib u lill tnejn oħra (il żewġ studenti oħra); *by degrees*, gradatament, bil mod il mod, ftit ftit.

DEHORT—ma tatix parir, tneħhi il fehma; ma thallix; tiddisswadi; *I was to dehort him from doing such a thing*, jena cont li ma ħallejtux (li ma tajtux parir) jagħmel dan.

DEHORTATIVE } li ma jatix parir, li ma
DEHORTATORY } iħallix li issir haġa,
li jiddisswadi.

DEIFIC } li hu bħal Alla, divin.

DEIFORM—bħal Alla.

DEIFY—tagħmel bħal Alla jew divin, tghodd mal Allat; tadura bħal Alla, tati kima jew tfahħar shiħ (bla kies).

DEIGN—tati, thalli; toġġob, tin-denja ruħec.

DEIL—chelma usata mil li Scoccisi f'loc DEVIL (ara).

DEIM—twemmin (fidi) fl-esistenza t'Alla.

DEIST — wiehied li jemmen bl-esistenza t'Alla (li hemm Alla) izda ma jemminx b'dac li tghallimna ir Religion.

DEITY—Alla, in-natura divina (ta Alla), *he pretends to be a Deity*, jidhir-lu li hu xi Alla (xi haġa ebira).

DEJECT—titlak, tarmi, tghakkes, is-sewwed, iddejjaq il kalb; *why do you deject yourself so much?* għaliex is-sewwed kalbec (tarmi ruħec) daks hecc?

DEJECTED—mitluk, mormi, mġacus, kalbu sewda; *he is always dejected*, dejjem kalbu sewda (mitluk, mormi jew avvilit).

DEJECTION—telka, tghakkisa, diek jew swied il kalb.

DEJECTORY—li inehhi, jipporga jew inaddaf.

DEJECTURE—dac li wiehied inehhi minn gewwa fih (li jipporga, jew il ħmieġ).

DEJEUNER (bil Francis, akra *déjeuner*)—il calazion ta filgħodu.

DELAPSE—tinzel (tizzerżak) l-isfe', tmur lura.

DELATE—tugża.

DELAY—dewmien, tiġbid, sarsir; id-dewwem, iddawwar, iggebbied, tencar (fiż-żmien); iddum, tiddawwar; *it seems that the judge is going to delay in judgement*, donnu l-imħallef sejjer idum ma jati is-sentenza (sejjer icarcar jew jiddawwar fil causa).

DElayer — min idewwem, iggebbied fit-tul; jiddawwar.

DELE—thassar, tneħhi, tnaddaf.

DELEBLE—li jista jitneħha, jitnaddaf jew imur.

DELECTABLE — li iġhaxxak, jogħġob.

DELECTION—għaxxa, għogħba.

DELEGAcy—delegazioni, numru ta nies mibgħutin f'loc ħadd jeħor, (delegati).

DELEGATE—mibgħut f'loc ħadd jeħor, delegat; tibgħat minn f'lococ jew tiddelega.

DELEGATION—delegazioni, nies mibgħutin minn f'lococ (jew minn f'loc ħadd jeħor).

DELETE—thassar, tneħhi.

DELETERIOUS — ħazin għas-saħħa, velenus, li jagħmel il ħsara; li joktol, jekred.

DELETION—thassir.

DELETIOUS — li jista jithassar jew jitneħha (li imur).

DELETORY—li inehhi, li iħassar.

DELFT—xorta ta fuħħar jew xak-kuf hecc msemmi għaliex sar l-ewwel f' *Delft*.

DELIBATE—idduk, ittiegħem.

DELIBERATE — tithaseb, tagħmel il ħsieb; tkis, takta bil moħħ; li jithaseb, jagħmel il ħsieb; ikis, jakta bil moħħ.

DELIBERATION—thassib, tikjis, katgħa (bil moħħ).

DELIBERATIVE—li jithaseb, jagħmel il ħsieb, ikis, jakta bil moħħ.

DELICacy — ħlewwa, rekka fil għamil, jew fix-xogħol; ichel li idub jew li jinħall fil fomm; *taste this tart it is a delicacy*, duk din it-torti, tajba wisk, (iddub fil fomm).

DELICATE—ħlejju, xipli, rkiek, delicat; (ichel) li idub jew jinħall fil fomm.

DELICIOUS — li iġhaxxak, iħenni.

DELICT — delitt.

DELIGATION — rabta, faxxatura (ta tabib).

DELIGHT — għaxxa, henna; tghaxxak, thenni; titghaxxak, tithenna; *I delight very much in drawing*, il għaxxa tiegħi hu id-disinn; *music is my delight*, il musica toġġobni l-actar (il musica hi il għaxxa tiegħi); *he takes delight in every thing*, jeħu piacer (jogħgħbu) b'collox.

DELIGHTFUL) li iġhaxxak, iħenni,
DELIGHTSOME) jati gost.

DELIMIT — tillimita, tagħmel it-truf jew il-limiti.

DELINEAMENT — l-ewwel taħżiż, abbozz.

DELINEATOR — min jabbozza jew jagħmel l-ewwel taħżiż.

DELINQUENCY—ħtija.

DELINQUENT—hati.

DELIQUATE } tholl, iddewweb.
DELIQUIATE }

DELIQUESCÉ—tholl bil mod fl-aria; tigbed l-ilma mill aria.

DELIRIOUS—hewdieni, li ihewden, li jiddellirja.

DELIRIUM—thewdin, deliriu.

DELIRIUM TREMENS — marda, thew-din tal mohh li jigi bix-xorb (billi wiehied icun jixrob wisk).

DELITESCENCE—habi; reggha lura, mawrien lura ta tumur etc.

DELITESCÉNT—mohbi, mistohbi.

DELIVER—tehles, tati, tkabbad, ticcunsinna; *deliver these books to him*, iccunsinnalu dawn il cotba; *Judah delivered his Master in the hands of his enemies*, Guda reha (iccunsinna, ta) lill Imghallem tieghu f'idein il ghedewwa. *I am paid to deliver this errand*, jena mhallas biex nati (nwassal) din l-aħbar (din ir-risposta); *he delivered a very fine sermon*, għamel prietca sabiha wisk; *did he deliver a speech?* għamel xi discors? (kal xi haġa); *they came to deliver us from bondage*, gew biex jehelsuna mill jasar; *our Doctor was called to deliver her*, it-tabib tagħna sejhu biex ihellisha (ighejna tehles jew tispičča); *his wife was safely delivered of a daughter*, martu hielset tiffa bis-sliema (giebet jew chella tiffa bis-sliema); *this pipe delivers some 90 gallons a minute*, dan il cannol jati xi 90 gallun fil minuta; *the Lord hath delivered you into my hands to day*, Alla l-Imbierec rhiec f'idejja illum; *the fort was delivered up again*, regghu rhew (cedew, telku) il fortezza.

DELIVERANCE } hlas, helsien, għati,

DELIVERY } ccunsinna; *nearly at each of his word's deliverance there was an applause*, tista tghejd li chien hemm applaus għal cull chelma li kal; *these are always ready for delivery*, dawna dejjem lesti għal consinna; *we have not but one delivery a day here*, ma igibulniex (ma ikassmux jew ma jattux) littri hawn hliel darba cull jum; *9 o'clock is the hour of collection and 1 or 2 o'clock is the hour of delivery here*, hawn jigbru littri fid-disgħa u jiccun-

sinnau (jatu jew ikassmu) fis-sigħa jew is-sagħtejn.

DELL—wied dejjak, rdum, hofra.

DELTA—dac li hama etc. li jokghod fejn tispičča ix-xmara (depositu tal ilma tax-xmara fejn tigi biex tintafa il bahar).

DELTOID—li jixbeh il-littra griega Δ delta (jew D); l-isem li it-tobba jatu lil musculus ta li spalla (dac li italla jew jarfa id-driegħ).

DELUTABLE—li jista icun mkarrak.

DELUDE—tkarrak, tidhak bi, tgħabbi.

DELUDING—kerk, daħc bi.

DELUGE—diluviu, għarka, xita kaw-wija; tgħawwem, tgħarrak bl-ilma; *before the deluge*, kabel id-diluviu.

DELUSION—takrik, kerk, daħc bi.

DELUSIVE } li ikarrak, karriek, li

DELUSORY } jidhac bic.

DELVE—tagħzak, thaffer, katgħa, ghorma, gozz faħam maktugħ minn miniera.

DELVER—għažżak, dac li ihaffer.

DEMAGNETIZE—tnehhi il magnetismu.

DEMAGOGIC } ta xewwiex il poplu.

DEMAGOGICAL }

DEMAGOGUE—xewwiex il poplu.

DEMAIN—demanu, artijiet ta sinjur, proprietà, patrimoniu.

DEMAND—talba (bil jedd), mistoksija; titlob, trid (bil jedd) tistaksi, is-saksi; *it is impossible for me to yield to you demands*, ma jistax icun li jena niccontentac; *what is your demand?* x'titlob? x'inhi it-talba tiegħec? *he promised to pay this at my demand*, wiegħed li iħallasni meta nagħmel it-talba (nitolbu); *in full of all demands*, persaldu; *I was to demand a question*, cont sejjer nagħmel mistoksija (nistaksi haġa); *he intends to demand his daughter for wife*, għandu f'rasu (bi hsiebu) jitolbu il bintu b'għarusa tiegħu (li jehu il bintu); *the English will demand all the prisoners when the war is over*, l-Inglisi iridu (jitolbu bil jedd) il prigionieri (tal gwerra) meta jispiččau mil gwerra.

DEMANDABLE—li jista icun mitlub jew mistoksi.

DEMANDANT—min jagħmel il cawsa.

DEMANDER—min jitlob jew jistaksi.

DEIL—chelma usata mil li Scoccisi f'loc DEIVL (ara).

DEIM—twemmin (fidi) fl-esistenza t'Alla.

DEIST — wiehed li jemmen bl-esistenza t'Alla (li hemm Alla) izda ma jemminx b'dac li tghallimna ir Religion.

DEITY—Alla, in-natura divina (ta Alla), *he pretends to be a Deity*, jidhir-lu li hu xi Alla (xi haga cbira).

DEJECT—titlak, tarmi, tghakkes, is-sewwed, iddejjak il kalb; *why do you deject yourself so much?* ghaliex is-sewwed kalbec (tarmi ruhec) daks hecc?

DEJECTED—mitluk, mormi, inghac-us, kalbu sewda; *he is always dejected*, dejjem kalbu sewda (mitluk, mormi jew avvilit).

DEJECTION—telka, tghakkisa, diek jew swied il kalb.

DEJECTORY—li inehhi, jipporga jew inaddaf.

DEJECTURE—dac li wiehed inehhi minn gewwa fih (li jipporga, jew il hmieg).

DEJUNER (bil Francis, akra *dejuner*)—il calazion ta filghodn.

DELAPSE—tinzel (tizzerzak) l-isfe', tmur lura.

DELATE—tugza.

DELAY—dewmien, tigbid, sarsir; id-dewwem, iddawwar, iggebbed, tcarcar (fiz-zmien); iddum, tiddawwar; *it seems that the judge is going to delay in judgement*, donnu l-imhiallef sejjer idum ma jati is-sentenza (sejjer icarcar jew jiddawwar fil causa).

DELAYER—min idewwem, iggebbed fit-tul; jiddawwar.

DELE—thassar, tnehi, tnaddaf.

DELEBLE—li jista jitnehha, jitnad-daf jew imur.

DELECTABLE—li ighaxxak, joghgob.

DELECTION—ghaxxa, ghogba.

DELEGACY—delegazioni, numru ta nies mibghutin f'loc hadd jehor, (delegati).

DELEGATE—mibghut f'loc hadd jehor, delegat; tibghat minn f'lococ jew tiddelega.

DELEGATION—delegazioni, nies mibghutin minn f'lococ (jew minn f'loc hadd jehor).

DELETE—thassar, tnehi.

DELETERIOUS—hazin ghas-sahha, velenus, li jaghmel il hsara; li joktol, jekred.

DELETION—thassar.

DELETIOUS—li jista jithassar jew jitnehha (li imur).

DELETORY—li inehhi, li ihasar.

DELFT—xorta ta fuhhar jew xak-kuf hecc insemmi ghaliex sar l-ewwel f'Delft.

DELIBATE—idduk, ittieghem.

DELIBERATE—tithaseb, taghmel il hsieb; tkis, takta bil mohh; li jithaseb, jaghmel il hsieb; ikis, jakta bil mohh.

DELIBERATION—thassib, tikjis, katgha (bil mohh).

DELIBERATIVE—li jithaseb, jaghmel il hsieb, ikis, jakta bil mohh.

DELICACY—hlewwa, rekka fil ghamil, jew fix-xoghol; ichel li idub jew li jinhall fil fomm; *taste this tart it is a delicacy*, duk din it-tort, tajba wisk, (iddub fil fomm).

DELICATE—hlejj, xipli, rkiek, delicat; (ichel) li idub jew jinhall fil fomm.

DELICIOUS—li ighaxxak, ihenni.

DELICT—delitt.

DELIGATION—rabta, saxxatura (ta tabib).

DELIGHT—ghaxxa, hena; tghaxxak, thenni; titghaxxak, tithenna; *I delight very much in drawing*, il ghaxxa tieghi hu id-disinn; *music is my delight*, il musica toghgobni l-actar (il musica hi il ghaxxa tieghi); *he takes delight in every thing*, jehu piacic (joghgbu) b'collox.

DELIGHTFUL—li ighaxxak, ihenni, DELIGHTSOME—jati gost.

DELIMIT—tillimita, taghmel it-truf jew il-limiti.

DELINEAMENT—l-ewwel tahziz, abbozz.

DELINEATOR—min jabbozza jew jaghmel l-ewwel tahziz.

DELINQUENCY—htija.

DELINQUENT—hati.

DELIQUATE } tholl, iddewweb.
DELIQUIATE }

DELIQUESCE—tholl bil mod fl-aria; tigbed l-ilma mill aria.

DELIRIOUS—hewdieni, li ihewden, li jiddellirja.

DELIRIUM—thewdin, deliriu.

DELIRIUM TREMENS—marda, thew-din tal mohh li jigi bix-xorb (billi wiehed icun jixrob wisk).

DELITESCENCE—habi; reggha lura, mawrien lura ta tumur etc.

DELITESCENT—mohbi, mistohbi.

DELIVER—teħles, tati, tkabbad, tic-cunsinna; *deliver these books to him*, iccunsinnalu dawn il cotba; *Judah delivered his Master in the hands of his enemies*, Ġuda reħa (iccunsinna, ta) lill Imghallem tiegħu f'idein il għedewwa. *I am paid to deliver this errand*, jena mħallas biex nati (nwassal) din l-aħbar (din ir-risposta); *he delivered a very fine sermon*, għamel prietca sabiħa wisk; *did he deliver a speech?* għamel xi discors? (kal xi haġa); *they came to deliver us from bondage*, gew biex jehelsuna mill jasar; *our Doctor was called to deliver her*, it-tabib tagħna seħħu biex ihellisha (ighejna teħles jew tispičča); *his wife was safely delivered of a daughter*, martu ħelset tifla bis-sliema (giebet jew chella tifla bis-sliema); *this pipe delivers some 90 gallons a minute*, dan il cannol jati xi 90 gallun fil minuta; *the Lord hath delivered you into my hands to day*, Alla l-Imbierec rhiec f'idejja illum; *the fort was delivered up again*, regghu rħew (cedew, telku) il fortezza.

DELIVERANCE } ħlas, ħelsien, għati,

DELIVERY } cunsinna; *nearly at each of his word's deliverance there was an applause*, tista tgħejd li chien hemm applaus għal cull chelma li kal; *these are always ready for delivery*, dawna dejjem lesti għal consinna; *we have not but one delivery a day here*, ma igibulniex (ma ikassmux jew ma jattux) littri hawn ħlief darba cull jum; *9 o'clock is the hour of collection and 1 or 2 o'clock is the hour of delivery here*, hawn jiġbru littri fid-disgħa u jiccun-

sinnau (jatu jew ikassmu) fis-siġha jew is-sagħtejn.

DELL—wied dejjak, rđum, ħofra.

DELTA—dac il ħama etc. li jokgħod fejn tispičča ix-xmara (depositu tal ilma tax-xmara fejn tigi biex tintafa il baħar).

DELTOID—li jixbeh il-littra griega Δ delta (jew D); l-isem li it-tobba jatu lil musculus ta li spalla (dac li italla jew jarfa id-driegħ).

DELUTABLE—li jista icun mkarrak.

DELUDE—tkarrak, tidħak bi, tgħabbi.

DELUDING—kerk, daħc bi.

DELUGE—diluviu, għarka, xita kaw-wija; tgħawwem, tgħarrak bl-ilma; *before the deluge*, kabel id-diluviu.

DELUSION—takrik, kerk, daħc bi.

DELUSIVE } li ikarrak, karriek, li

DELUSORY } jidħac bic.

DELVE—tagħżak, thaffer, katgħa, għorma, gozz faħam maktuġħ minn miniera.

DELVER—għažżak, dac li ihaffer.

DEMAGNETIZE—tneħħi il magnetismu.

DEMAGOGIC } ta xewwiex il poplu.

DEMAGOGICAL }

DEMAGOGUE—xewwiex il poplu.

DEMAIN—demanju, artijiet ta sinjur, proprietà, patrimoniu.

DEMAND—talba (bil jedd), mistoksija; titlob, trid (bil jedd) tistaksi, is-saksi; *it is impossible for me to yield to you demands*, ma jistax icun li jena niccuntentac; *what is your demand?* x'titlob? x'inh i-talba tiegħec? *he promised to pay this at my demand*, wiegħed li iħallasni meta nagħmel it-talba (nitolbu); *in full of all demands*, persaldu; *I was to demand a question*, cont sejjer nagħmel mistoksija (nistaksi haġa); *he intends to demand his daughter for wife*, għandu f'rasu (bi ħsiebu) jitolbu il bintu b'għarusa tiegħu (li jehu il bintu); *the English will demand all the prisoners when the war is over*, l-Inglisi iridu (jitolbu bil jedd) il prigionieri (tal gwerra) meta jispiččau mil gwerra.

DEMANDABLE—li jista icun mitlub jew mistoksi.

DEMANDANT—min jagħmel il cawsa.

DEMANDER—min jitlob jew jistaksi.

DEMARCATIOn—sinjal tal limiti, ħajt li jofrok art, raba etc. minn jehor.

DEMEAN — iggib ruħec (tajjeb jew ħazin); tnakkas, tniżżel, tghakkes, *you shall have it if you demean yourself well*, teħodha (natihielec) jecc iggib ruħec tajjeb.

DEMEANOUR—mgiba (tajba jew ħazina) diportament.

DEMENCY—genn.

DEMENT } iggennen, titlef ir-ras.

DEMENTATE } mignun.

DEMENTATION—genn.

DEMOPHITIZI—tnaddaf (issaffi) mill aria ħazina.

DEMERIT—ħitja; tati il ħitja.

DEMERSED—mgħaddas.

DEMERSION—tghaddis, gharka.

DEMESNE—art, proprietà ta raba, li icun ma palazz etc.

DEMI—nofs.

DEMI-DEVIL—nofs xitan.

DEMI GAUNTLET — faxxatura għas-swaba maklughin (mfecchin).

DEMIGOD — nofs alla; ragel (bniedem) kalbieni jew li wera ħila cbira u li għalecc xi nies jatuħ kima t'Alla.

DEMIGORGE—(fil fortificazioni) mogħdija dejka għal gewwa sūr.

DEMIJOHN—damigana, flixcun mdawwar bil virghi minsuga etc. hecc msejjaħ minn *Damaghan*, belt f'Khorassan li chienet msemmija għal fabbrichi tal ħgieg li chien hemm.

DEMIMAN—biċċa ragel, nofs ragel (chelma tad-disprezz).

DEMIQUAVER—nofs *quaver* (ara).

DEMIRILINVO — (fil scultura), figura nofsa biss risaltata mil fond.

DEMIREP—mara li għandha ftit fama tajba.

DEMISABLE—li jista imut.

DEMISE — mewt; tħalli f'testment, twelli, tati; *after the Queen's demise*, wara il mewt tar-Regina.

DEMISSION—ara *degradation*.

DEMISSIVE—umili.

DEMITINT—(fil pittura) mezza tinta, culur li juri bein id-dawl u id-dell (l-ombra).

DEMIURGIC } tal ħalliek jew tal
DEMIURGICAL } ħolkien.

DEMOCRACY — democrazia, xorta ta Gvern republican, Gvern li hu fidejn il poplu collu flimchien (b' capijiet maħturin mil poplu stess).

DEMOCRAT } democraticu, dac jew

DEMOCRATIST } min irid jew izomm

DEMOCRATIC } mad-democracy (ara).

DEMOCRATICAL } democracy (ara)

DEMOISELLE—sinjurina, xbejba; isem ta għasfur bħal grua.

DEMOLISH—tħoll, iggarraf, tgharrak, tħarbat.

DEMOLISHMENT } rvina, tigrif, tħar-

DEMOLITION } bit.

DEMON—xitan, ferghun, għadu, demoniu.

DEMONESS—xitana, ferghuna, għadu.

DEMONETIZE—tneħhi il valur (jew dac li tēun tiswa) ħaġa.

DEMONIAC—wieħed invasat.

DEMONIAC } tax-xitan, tad-demo-

DEMONIACAL } niu, tal għadu.

DEMONIAN }

DEMONISM—l-adurazioni jew kima li jatu l-id-demoniu.

DEMONIST—dac li jadura jew jati kima lid-demoniu,

DEMONOMANIA—marda (genn) li min icollu lilha igħejd (jcollu f'rasu) illi icun taħt il emand ta, jew immixxi, mid-demoniu.

DEMONSTRABLE—li jista jtifisser, li jista jinwera biċ-ċar.

DEMONSTRATE—tifisser, turi biċ-ċar, tagħmel dimostrazioni (tigbor ħafna nies flimchien biex jew juru li ħaġa m'ħix tajba jew li il poplu ma iridix etc.)

DEMONSTRATION—dimostrazioni; tifsira, wiria biċ-ċar.

DEMONSTRATIVE — li ifisser, li juri biċ-ċar.

DEMONSTRATOR—dac jew min ifisser, li juri biċ-ċar.

DEMORALIZATION—demoralizzazioni; taħsira, tħazzina tal morali.

DEMORALIZE—tħazzen, tħassar; tneħhi il curagg, iggagħal li tispiċċa il ħila (ta suldat fil gwerri).

DEMOTIC—tal poplu, comuni, popolari.

DEMPLE — bħal mghazka zghira għaz-zriġ tal patata.

DEMPSTER—il bojja.

DEMULORMENT—tholl, trattab; medicina li tholl li trattab.

DEMUR—dewmien, tnicchir, thassib; iddum, titniccher, tithasseb; toun bejn haltejn, bejn iva u le, tittituba.

DEMURE—ta waħdu, ħusbien, seriu.

DEMURENESS—serietà, ħsieb.

DEMURRAGE—ħlas etc. taż-żmien (jew dewmien) ta bastiment f'port.

DEMURRER — min idum, jitniccher jew jokghod jithasseb; il custioni bejn tnejn (l-attur u il convenut) fil korti.

DEMY—carta mdakksa, ftiit iżgħar min-nofs.

DEMY ROYAL—xorta ta carta tal chit-ba (tal ittri) fina.

DEN—għar.

DENARIUS—is-sold Ruman (dwar 7 soldi u nofs Inglisi).

DENARY—in-numru għaxra; li fiħ għaxra.

DENATIONALIZE—tippriva, iċċaħħad, minn drittijiet nazionali.

DENDRITE—isem ta mineral li għandu għamla ta sigar.

DERTRITIC } ivvinat bħal werak
DENTRITICAL } tas-sigar.

DENDROID } bħal (li jixbeħ) sigra

DENDROIDAL } jew xitla.

DENDROLOGY—li Storia naturali fuk is-sigar.

DENDROMETER—strument biex iċhej-lu (il għoli etc.) is-sigar.

DENIABLE—li jista jincāħad.

DENIAL—cāħda, abjura.

DENIER—dinier (ħabba jew it-tnax il waħda mis-sold Francis).

DENIGRATE—issewwed.

DENIZEN — barrani magħdud bħal wieħed minn tal pajjis.

DENNET—isem ta carrozza.

DENOMINABLE—li jista jissemma.

DENOMINATE—issemmi.

DENOMINATION—isem, tismija; tak-sima, classi, religion jew setta.

DENOMINATIONAL—tad-demoninazio-nijiet, jew tas-setet jew religionijiet.

DENOMINATIVE—li hu imsemmi.

DENOMINATOR—semmej, min isem-mi; in-numru ta taħt fil frazioni vul-

gari li juri il ħaġa f'chemm bi mkas-sma hecc: $\frac{7}{4}$, sebgha hua id-denatur jew in-numru li juri li il ħaġa hia mkassma f'7 bicciet (u ittieħdu 4 minnhom).

DENOTE—turi, tisser.

DENOUNCE—tgharraf, thedded, twas-sal (tugħa); *he was denounced to the chief*, għawh lill cap tiegħu; *before war was denounced*, kabel ma chienet mghar-rfa (dichiarata, jew chienet jafu biha) il gwerra.

DENOUNCING } causa, tgharrifa,
DENOUNCEMENT } theddida.

DENSE—magħkud, marsus, jebes.

DENSITY—tghakida, rassa, jebusija.

DENT—tixlifa, tagħtina; *dent*, bħal sinna; *ixxellef*, tghattan, thaxxem.

DENTAL—tas-sniien, li tippronunziah bi snienec, consonanti li tippronun-ziaha actarx bi snienec bħal *d, t, s*, etc.

DENTALE—li għandu (bil) ponot bħal snien.

DENTATION — il għamla, il għakda tas-sniien.

DENTED — bis-sniien, bil cammini.

DENTELLI—drās (fil bini) dentelli.

DENTICLE — dentell (drās fil bini) zghir.

DENTICULE—il gwarniċa fejn icunu (fil bini) maktugħa id-dentelli.

DENTIFORM—ta għamla (bħal) sinna.

DENTIFRICE—trab għat-tnaddif tas-sniien.

DENTIL }
DENTAL } ara *dentelli*.

DENTILATED—magħmul snien snien.

DENTILATION—ara *dentition*.

DENTILAVE — ilma għal ħasil tas-sniien.

DENTILOQUY—cliem, drawwa li tit-chellem minn bejn is-sniien.

DENTISCALP—bħal xcupilja tas-sniien.

DENTIST—dentista, dac li jakla is-sniien, tabib tas-sniien.

DENTISTRY — is-sengħa (ix-xogħol) tad-dentist (ara).

DENTITION—it-titliġħ tas-sniien; *this baby is pale because she is suffering from dentition*, din it-tarbia safra għal-ħiex marida bit-titliġħ tas-sniien.

DENTOID—magħmul bħal (li donnu) sinna.

DENUDATE—izzarma, tnažža, tgharwen.

DENUATION—tgharwin, tinžih.

DENUDE—tgharwen, tnažža.

DENUNCIATE—ara *denounce*.

DENUNCIATOR—min jugža jew iwas-sal; *he was your denunciator*, hua chien li wasslec, (li gžac).

DENY—tičhad, *I trust you will not deny me this favour*, nittama li ma ič-čahhadnix dan il favur; *he has denied the faith*, tačhad il Fidi (kaleb ir-religion); *when I go to ask for him at home he always denies himself*, meta immur nistaksi għalieh id-dar dejjem ighejd li m'hux hemm. *I deny myself no pleasure*, jena niddeverti šihi (ma nčahhad ruhi minn xejn); *who can deny?* min jista jičhad?

DEOBSTRUCT — tneħhi l-imbarazzi, ix-xchiel.

DEODAND — hağa mogħtija l-Alla; die il hağa li biha icorri bniedem u toktlu (bħal carrettun, ziemel etc.) u imbagħad wara li icun miet sida, jatuha (din il hağa) f'idejn ir-re b'ix timbiegħ u il flus tagħha jintgħataw lin-nies (lill familja) ta dac li icun corra (jew miet maktul b'die il hağa).

DEODORIZE—ma thallix (tneħhi) ix-xamm.

DEODORIZER — dac li ineħhi (ma iħal-lix) ir-rieħa.

DEPART — issiefer, tmur, titlak, tghas-far, tmut; *let us pray for the soul of the faithful departed*, ejja nitolbu (nif-tacru) fi-erwieħ (tal purgatoriu).

DEPARTING—safar, mawrien, tluk.

DEPARTMENT—dipartiment, taksima, *who is the head of your Department?* min hu il Cap (tad-dipartiment) tiegħec? *I wish that he will be employed in the Department under your charge*, nixtiek li jimpiega ruħu taħt idejce (fid-dipartiment li għandec taħt idejce).

DEPARTMENTAL—dipartimentali, tad-dipartiment; *this is a departmental enquiry*, din hi inchiesta dipartimentali (m'hux pubblica, għas-sodisfazione tad-dipartiment biss).

DEPARTURE—safra, mawra, mewt.

DEPASTURE—tirgħa, tiecol.

DEPAUPERATE — tfakkar, tagħmel f'kir.

DEPAUPERATED (fil botanica) xitla, werka, zocc etc. li tala jew ħareġ ħażin.

DEPEND — tiddendel, tafda fi, tokgħod fuk; torbot għal; tagħmel ma; tiddependi minn; *you cannot depend upon him*, ma tistax torbot fuku (torbot għal li ighejd); *I'll see him, you may depend upon it*, narah sgur, okgħod fuk cliemi; *they depend on me for a living*, collha jiddependu minni (irid u minni, mdendlin miegħi) b'ix jecnu (għal ħajja); *it depends, second; will you come this morning or to morrow?*, *it all depends on the time the steamer comes in*, tigi dal għodu jew għada?, *second x'hin jidhol il vapor*.

DEPENDANCE—ara *dependence*.

DEPENDANT—dependenti, wieħed li irid minn, li hu marbut ma.

DEPENDENCE } dendil; pajjis li jagħ-
DEPENDENCY } mel ma jehor; li wie-
ħed jafda fi, jokgħod fuk; jorbot għall, jiddependi minn; *my whole dependence is on you*, minnec biss niddependi, minnec biss irrid (fic biss it-tama tiegħi), *the Governor of Malta and its Dependencies*, il Gvernatur ta Malta u tal pajjisi li jagħmlu magħha (Għawdex u Chemmuna).

DEPENDENT — dependenti, mdendel; li jafda fi, li jokgħod fuk; li jorbot għal, li jagħmel ma, li jiddependi minn.

DEPERDIT—hağa mitlufa, inekruda.

DEPICT—tpingi; pittura, tpingija.

DEPICTURE—tpingi bil culuri, tip-pittura.

DEPILATE — tnižżel, twakka ix-xagħar; tnittef.

DEPILATION — nżul, twakkigh, tnit-tif tax-xagħar.

DEPILATORY — hağa li tneħhi jew twakka ix-xagħar; li ineħhi jew iwakka ix-xagħar.

DEPILOUS — bla (minn għajr) xagħar.

DEPLANTATION — klugh tas-sigar (minn post għall jehor).

DEPLETION — fasda, fsad (tal anni-mali).

DEPLETORY — li jifsad, li inehhi, jew inaddaf mid-demmm.

DEPLORABLE — li fih hasra, ta min jithassru, ta min jibchi; *his condition is deplorable*, li stat tieghu hu li igib hasra; jinsab fi stat li ibicchi.

DEPLORATION — hasra.

DEPLORE — tithassar, tibchi; *I deplore you and your children*, nithassar (nibchi) lilec u lit-tfal tieghech.

DEPLOYING — bichi, hasra.

DEPLOY — tiftah linea suldati, tfer-rak is-suldati f'linia cbira jew twila; cumpannija suldati miftuha (inkas-min) f'linia twila.

DEPLUMATION — tnttif.

DEPLUME — tnttief.

DEPONE — thallas, thalli, tohrog flus bhala plegg; tixhed.

DEPONENT — xhud, min jew dac li jixhed.

DEPOPULARIZE — taghmel, tirrendi m'hux popolari.

DEPOPULATE — tbattal, tekred in-nies jew il poplu.

DEPOPULATION — tbattil, kerda tan-nies jew tal poplu.

DEPOPULATOR — min jekred jew ibattal in-nies jew il poplu.

DEPORT — iggib ruhech.

DEPORTATION — esilju, tnehhija minn port (minn art jew pajjis) għall jehor.

DEPARTMENT — mgiba, raj.

DEPOSABLE — li jista icuu mnehhij, mnizzel minn fuk tron.

DEPOSAL — nzul, tnehhija.

DEPOSE — tnehhij, tnizzel mit-tron; tixhed.

DEPOSIT — tkeghda, haġa mkeghda fis sġur, merfugħa għand, depositu (ta flus); tkiegħed fiż-żgħur, tiddeposita. tarfa għand.

DEPOSITARY — depositariu, dac li tarfa għandu (tatiġ jersagħlec jew iżommloc) flus etc.

DEPOSITION — nzul, tinzil, xhieda; kieġħ (ta xi haġa meta tokgħod); tnehhija ta sultan etc. mit-tron.

DEPOSITARY — fejn il haġa tciun depositata merfugħa jew miżmuma.

DEPOT — mahzen, depositu.

DEPRAVATION — tnehhij, hażen.

DEPRAVE — thazzen; thassar.

DEPRAVEDNESS } thassar, thazzin,
DEPRAVEMENT } hażen.
DEPRAVING }

DEPRAVITY — hażen, vizju, thassar.

DEPRECABLE — li jista jintalab biex icun mħares jew meħlus minn xi deni.

DEPRECATE — titlob lill xi hadd bil ħniena biex iħarsec jew jehelsec minn xi tabxa (minn xi deni etc.)

DEPRECATORY — li jitlob bil ħniena biex icun meħlus minn xi għaj etc.

DEPRECATION — talb bil ħniena.

DEPRECIATE — tmieġher, tkgħabar, tnizzel, tnakkas mill prezz; trahhas.

DEPRECIATION — tmegħir, tkgħabir, tnakkis mill prezz, roħs.

DEPREDATE — tisirak, tnażza, iżzar-ma wieħed milli icollu (tisraklu collox).

DEPREDATION — serk.

DEPREHEND — tiehu għall għarrieda tiscopri tickef bla ħsieb xejn jew għall għarrieda; tissorprendi.

DEPRESS — tgħakkes, tkagħbar; tnizzel, tnakkas, iddejjak, issewwed il kalb.

DEPRESSION — tgħakkis, nzul, dieka ta kalb, swied il kalb, melanconija.

DEPRESSIVE — li iġħakkes; inizzel, idejjak jew isewwed il kalb.

DEPRESSOR — musculus li inizzel driegħ etc. (fil gisem tal bniedem etc.)

DEPRIVATION — sospijoni, jew tnehhija ta kassis; caħda, fatma.

DEPRIVE — iċcaħħad, toftom, tiehu; tiċcaħħad, tinfatam; *I don't want you to deprive yourself the pleasure of stopping here to come with me*, ma irridecx tittief il piacer tiegħec li tokgħod hawn biex tigi miegħi; *he was deprived of both his father and mother within 4 weeks*, ferba gimgħat tilef (mietulu) missieru u ommu.

DEPTH — kieġħ, fond; għoli, kie-ragħ. akkal; *the depth of the sea is not every where the same*, il baħar m'hux fond xorta waħda cullimcien; *he went out of his depth and was drowned*, ħareġ fejn ma jilħaklux u għerek; *what is the depth of this lace?* chemm hi għolia (wiesgħa) din il bizzilla; *Christmas comes in the depth of winter*, il Mi-ljed jigi fl-akkal (fil kieragħ) tax-

xitwa; *he ran twice with his horse along the whole depth of the squadron in two minutes*, f'zewg minuti gera darbotejn biż-żiemel ma tul il battaljun collu (chif chien schierat); *he is a man of great depth*, hua ragel jilħaklu wisk (ħajjen, bravu ħħaref) wisk.

DEPTHLESS—bla kiegh.

DEPULSION—teheccija, tneħħija.

DEPULSORY—li ma iħallix, li ibi-ghed, li jiscansa.

DEPURATE—tnaddaf, issaffi; msoffi, mnaddaf.

DEPURATION—tnaddifa, tistija.

DEPUTATION—deputazioni; nies magħżula u mibgħuta biex jitchelmu għal ħadd jehor, jew f'loc ħadd jehor; *we sent a deputation to wait on H. E. the Governor*, aħna bgħatna deputazioni (nies minn flocna, biex jitchelmu għalina) għand il Gvernatur.

DEPUTE—tibgħat lill minn jagħmel minn flococ; tibgħat deputazioni, tiddelega; deputat, min jagħmel f'loc (jew jirrapresenta lill) ħadd jehor.

DEPUTY—min hu mibgħut (jew kieghed) f'loc xi ħadd biex jagħmel minn f'locu; deputat.

DERACINATE—takla bil għeruk b'collox, tistradica (tistradica).

DERANGE—thabbel, thawwad, tgherfex, ingennen.

DERANGEMENT—tahbila, tahwida, tgherfixa, genn.

DERAY—briu, storbiu, trattarija, għajjât ta ferħ.

DERELICT—mitluk (abbandunat) minn culħadd.

DERELICTION—telka minn culħadd.

DERIDE—tiddieħec bi, titcaża bi.

DERIDINGLY—bid-daħc.

DERISION—daħc bi, 'zuffiett b'dac li icun, tcazar.

DERISIVE } tad-daħc, taż-zuffiet; li
DERISORY } jiddieħec.

DERIVABLE—li jista icun mnissel.

DERIVATION—tnissil, derivazioni.

DERIVATIVE—li gej, mnissel.

DERIVE—tnissel, titnissel, tigi minn.

DERM—il vera gilda tal annimali.

DERMAL—tal gilda (tal annimali).

DERMATOID } bħal gilda.
DERMOID }

DERMATOLOGIST—wiehed li jifhem u jicteb fuk il mard tal gilda.

DERMIC—tal, jew fuk il, gilda.

DERNIER (bil Francis) l-aħħar, ta l-aħħar (finali); as *Dernier resort*, l-aħħar mezzi li wiehed jista juza, il mezz ta l-aħħar.

DEROGATE—tneħħi, thassar, tbiddel (ligi jew testment).

DEROGATORY } li ineħħi, iħassar

DEROGATIVE } jew ibiddel (ligi jew testment).

DERRICK—macina, crick ta bastiment biex iħottu jew iġhabbu mercanzia etc.

DERVIS—derwix, kassis torc (Mau-mettan).

DESCANT—għanja mkassma b'cejjeċ b'cejjeċ; discors, disputa; tcanta bil partijiet (wiehed icanta biċċa u l-jehor oħra); *he made a long descant upon it*, tchellem fit-tul fuku.

DESCEND—tinzel, titnissel, tigi minn, *let us not descend to particulars*, ma ninzlux fi rkakat; *I would not descend to speak to such a man*, jena ma nibkax li nitchellem ma bniedem bħal dac.

DESCENDANT—mnissel, gej minn.

DESCENDENT—li niezel.

DESCENDIBLE—li jista jinzel.

DESCENDING—niezel.

DESCENSION—niżla, nżul.

DESCENT—niżla, zurżieka; twelid, nisel, gidd; *he is of a noble descent*, hua gej (mnissel) minn familja nobbli; *she is of a base descent*, hia gejja minn nies ordinarij (baxxi ferm).

DESCRIBE—t'fisser, tiddescrivi.

DESCRIBER—min jinduna bi, jagħraf, jilmaħ, jicref.

DESCRIPTION—descrizioni, tifsira.

DESCRIPTIVE—descrittiv, li jeddescrivi juri jew ifisser sewwa.

DESORY—tinduna bi; tilmaħ, tagħraf, ticref; *that is the only thing I could descry at a distance*, dac biss li stajt nara mil bogħod.

DESECRATE—tcażbar; tipprofana.

DESERT—desert, loc wahxi, bla nies, xagħra; tax-xagħri, desert, jew bla nies.

DESERT—ħakk, ħlas, meritu; taħ-rab, thalli, titlak; *he deserted me when*

I wanted him most, telakni (hallieni) meta chelli bżonnu l-actar.

DESERTER — min jahrab, min jiscarta jew jisdinga (sultat etc.)

DESERTION — scartar, hrib (mir-rigment).

DESERTFUL — li hakku, li jisthokklu, li jimmeritah.

DESERTLESS — min għajr meritu, li ma jisthokklux.

DESERVE — tisthokk, tmiss, timmerita; *you deserve being hanged*, hakkeo il forca (imisseo il mewt); *he deserves being treated well*, hakkn (imissu jew jisthokklu) li icun ittrattat tajjeb; *as every one deserves*, culhadd chif hakku.

DESHABILLE (akra deżabill) — libsa wiesgħa, mlaħħa; libsa tad-dar; lbies tal facendi.

DESICCANT — siccant, haġa li tnixxef (li iħaltu maż-żebgħa biex tinxef malajr).

DESICCATE — tnixxef.

DESICCATION — nxief.

DESICCATIVE — li inixxef.

DESIDERATE — tixtieq, trid.

DESIDERATIVE — li jixtieq, li irid.

DESIDERATUM — haġa li ma għandex iżda li tixtieka (li tridha).

DESIDERATA (plural ta *desideratum*).

DESIGN — fehma, ħsieb, hażż; disinn; tagħmel il fehma, il ħsieb; *thożż*, tiddisinja. *You have done this through design*, għamilt dana għal tal apposta (bil fehma); *I design to go and spend a few days abroad next month*, kieghed naħseb, għandi il fehma jew għamilt disiun li immur nagħmel (nsiefer għal) xi erba tjiem ix-xahar id-diehel; *who made the design?* min għamel id-disinn? (min hażżu?)

DESIGNATE — turi, issemmi, taħtar; tagħżel, tagħmel; magħżul, malitur, msemmi, magħmul.

DESIGNATION — turija, tismija, haṭra, għaṣla, għemil.

DESIGNER — disinjatur, min jagħmol il pian, pianta jew disiun ta haġa.

DESIGNING — haġjen, hażin, jilħaklu, malizius; is-sengħa tad-disinn.

DESIGNLESS — min għajr fehma jew disiun.

DESIPIENT — ibleħ, belhieni, bla sens, bla melħ.

DESIDERABLE — mixtieq, tal piaci, ta min jixtieku.

DESIRE — xowka, haġra, tixtieq, tit-hajjar, trid; *I have a strong desire to go to London*, għandi xewka (haġra) ebira li immur Londra; *I hope you will have everything to your heart's desire*, nispera li icolloo collox chif tixtieq kalbec; *my only desire is that you should give up his company*, ix-xewka ebira li għandi hia biss li ma tagħmilix actar miegħu; *I desire you to write to him yourself*, (mixtieq) nitolboc li tictiblu inti stess; *I am desired by my father to ask you to...* mitlub (incari-cat) minn missieri li nitolboc biex...

DESIROUS — mixtieq, mħajjar, għandu ix-xewku jew li haġra. *I am desirous of joining the Police*, għandi xewka, (mħajjar) nidhol fil pulizija.

DESIST — terħi, tħalli, takta minn.

DESISTANCE — tħollija, katgħa minn.

DESISTIVE — li jakta, iħalli, jispicča jagħlak jew jicconcludi.

DESK — desc, scrivanija, scritturiu mejda mżerzka tal chitba; tagħlak, takfel, iżzomm merfuh (gewwa desc).

DESMAN — il gurdien tal misc.

DESOLATE — tħarreb, (tagħmel ħerba), tħarbat, tnicchet; mħarbat, mnicchet, waħdieni, bla nies, li igibleo il bichi.

DESOLATION — ħerba, tħarbit, nicchet.

DESOLATORY — li inicchet, li igib nicchet jew swied il kalb.

DESPAIR — ktiegħ li jies, jew it-tama; takta li jies jew it-tama; *never despair*, katt takta jiesec (ibka bit-tama dejjem); *he fell into despair*, issa kata jiesu għal collox (iddispra).

DESPAIRER — min ma jisperax, min għandu jiesu maktugh, min spiccatlu it-tama.

DESPAIRING — bla tama.

DESPATCH — għaġġla, heffa, għarfa (jew tagħrifa) ta malajr; ittra, dispaċċ; tibgħat, tgħarraf malajr; tħaf-fef, teħles, toktol; *four hundred men were at once despatched*, mbagħtu malajr erba' mitt ruħ; *he was despatched*

in five minutes, f'hammes minuti chien id-dinja l-ohra (katluh); did you hear anything of the new despatch from the Colonial Office? smajt xi haga fuk id-dispacè (littra) li giet l-ahhar mill officiu tal Colonji?

DESPERADO (bli Spanjol) — wiehed bla cont ta hajtu, iddisprat.

DESPERATE — bla jies, jiesu maktugh; iddisprat; mitluf (mignun); *his case is declared a desperate one; katghulu il jies (ghandu jiesu maktugh; he is a desperate man, dac bniedem iddisprat; she is suffering from a desperate disease, ghandha marda li ma tliekx minnha; he was desperate angry when I saw him yesterday, chien frabia mitluf meta rajtu il bieraħ.*

DESPERATELY — ta 'ddisprat, ta mignun, ta wiehed mitluf; *he did it desperately, ghamilha tad-disprat, ta wiehed li ma ghandux cont; he drinks desperately, jixrob chemm isib (jixrob shih, jew mitluf wara ix-xorb); he is now desperately in love with that woman, issa mitluf (mignun) wara dic il mara.*

DESPERATION — disperazioni, disprament, ktiegħ il jies, ktiegħ it-tama.

DESPIOABLE } vili, ta min imakdru,
DESPISABLE } imiegħru jew iżebil-
ħu; *I can't bear him, he is such a despicable fellow, Jena ma naħmlux, chemm hu vili.*

DESPISE — tmakdar, tmiegħer, iżzeblaħ; *I despise all your threatenings, jena xejn ma jimpurtani (nidħac) mittheddidd tiegħec.*

DESPISER — min imakdar, imiegħer jew iżzeblaħ.

DESPISING — tmakdir, tmegħir, zebliħ; li imakdar, imiegħer, iżzeblaħ.

DESPITE — inchejja, mibgheda, odju, ħzunija; tinchi, tobghod; *in despite of you, għall inchejja tiegħec.*

DESPITEFUL — inchejjus, cattiv, malinn, odjus, vendicattiv.

DESPOIL — tnażza, tgħarwen; *they are trying to despoil him of his substance, keghdin jittantau (iridu) jehdulu cull ma għandu, (ineżżgħuh jew ikaxxru mill gid li għandu).*

DESPOND — takta il kalb, tbażza;

takta il jies jew it-tama; he begins to despond now, beda jakta kalbu (jibza) issa.

DESPONDENCE } ktiegħ il kalb jew il
DESPONDENCY } jies; biza.

DESPONDENT — kalbu maktugħa, jiesu maktugħ, beżgħan; *why are you so despondent? għaliex inti hecc beżgħan (jew kalbec maktugħa)?*

DESPOT — chiefer, tirann; Sultan dispoticu jew li jagħmel li irid u li jogħgħbu (bla ligi).

DESPOTIC } dispoticu, chiefer, li
DESPOTICAL } jagħmel li irid u li
jogħgħbu (ħieles).

DESPOTISM — dispotismu, chefirja.

DESPUMATE — tagħmel jew ittalla ir-ragħwa jew xcuma.

DESQUMATE — tneħħi li scwam jew il kxur tal ħut etc.

DESSERT — diżerta (frott ħelu etc. li wiehed jeħu biex inehħi it-togħma wara l-ichel).

DESSERT SERVICE — servizz (tagħmira platti etc.) tad-diżerta.

DESTINATE — taħtar, tagħmel, tiddestina; maħtur, magħmul, destinat.

DESTINATION — ħatra, għamil, wasla; *tniem tal viagg jew il post għal fejn wiehed icun siefer; this has been his destination, għal dan chien magħzul; we had to experience a dreadful storm before reaching our destination, rajna (sofrejna) tempesta ħarxa kabel ma wasalna (għal post fejn connja sejin). Are you sure that the letter has reached its destination? inti sgur li littra waslet fejn chella tasal?*

DESTINE — taħtar, tagħmel, tiddestina; *heavens destined him for other things, is-sema għażlu (iddestinah) għal ħwejjeg oħra (jew għal xogħol jeħor).*

DESTINIST — wiehed (min jew dac) li jemmen bid-destin jew bix-xorti.

DESTINY — destin, xorti; *cruel destiny! destin chiefer! I bewail your destiny, nibchi xortic.*

DESTITUTE — fkir, abbandunat, bla hadd li jeħu ħsiebu (bla ħbieb) priv, li ma għandux, niekes minn collox; *poor soul, he is destitute of all hopes, msejchen ma għandu l-ebda tama.*

DESTROY—tekred, tgħarrak, tharbat, tahli.

DESTROYING—li jekred, jgħarrak, iharbat jew jaħli.

DESTRUCTIBLE—li jista jinkered, jitharbat jew jitgħarrak.

DESTRUCTION—kirda, tharbita, he-la, herba.

DESTRUCTIONIST—min jekred, jaħli, iharbat jew igħarrak.

DESTRUCTIVE—li jekred, jaħli, iharbat jew igħarrak.

DESUDATION—tneħhija cbira ta għarak.

DESUETUDE—ara *disuse*.

DESULTORY—mkabbeż (li m'hux wara xulxin chif imissu) maktugh.

DESUME—tnakkas, tieħu minn; tis-sellef.

DETACH—tifred, tagħzel, tukla (jew takta) barra.

DETACHMENT—staccament suldati, firda, għazla.

DETAIL—għajdut bir-rekka; tifsir ta haġa b'haġa (bi rkakat collha), tghid collox bir-rekka, tisser haġa b'haġa; *in detail*, bli innut.

DETAIN—izzomm, iddewwem, iddawwar; *I don't wish to detain you any longer*, ma irridx li chiecu inżommoc actar; *he was to detain me from proceeding any further*, hu chien żammni li ma għaddejtx actar il kuddiem. *They were detained prisoners for two months*, żammeuhom prigiunieri għal xahrejn.

DETAINDER—(fil-ligi) mandat, warrant ta arrest (kbid) etc.

DETAINER—min iżomm jew idewwem.

DETAINMENT—żamma, dewmien.

DETECT—ticxef, tiscopri (issib il ħtija) *he succeeded to detect the fraud*, rnexxielu chixef l-imbrolja; *they were detected*, sabu li chienu hatjin.

DETECTION—chixfa, ticxif; *I am sure he will escape detection*, agur li ma isibux li hu ħati (li ma jinchiex).

DETECTIVE—pulizia la paizana b'isib u jicxef min hu il ħati.

DETENT—biċċa fl-arloġġ li tiftaħ u tag ħlak il macna tal arloġġ meta dana ieu idokk.

DETENTION—żamma, għeluk, detenzioni; *do you call this imprisonment or mere detention?* din prigiunja jew detenzioni biss?

DETERNU—ara *detainer*.

DETER—tbażza, iżzomm, ma thallix.

DETERGE—tnaddaf, thammel, tim-saħ (terita etc.)

DETERGENT—li inaddaf, li iħammel.

DETERIORATE—thazzen, tgħarrak; iggib lura, tagħmel malamira; *teħ-żien*, tmur lura jew aġar, issir malamira; *his health has deteriorated a good deal lately*, dan l-aħħar niżel wisk (*jidber magħdur wisk*).

DETERMENT—tbeżżigh, żamma.

DETERMINABLE—li jista icun determinat, maħsub, maktugh.

DETERMINANT—li jispiċċa; li jakta, li jiddecidi jew li jagħmel ħsieb jew fehma.

DETERMINE—li għandu il ħsieb, bil fehma; maħsub, maktugh, determinat, precis.

DETERMINATION—ħsieb, fehma, kat-gha fil-laħam il ħaj; *I'll abide by my determination*, nokghod għal dao li iddecidejt jien (għal dao li rsolvejt jien).

DETERMINATIVE—li jagħmel il ħsieb jew il fehma, li jiddetermina, jiddecidi, jirsolvi, li jicconcludi.

DETERMINATOR—dac li (min) jahseb, jagħmel il ħsieb jew il fehma, dac li jakta' fil-laħam il ħaj, jew jiddecidi darba għall dejjem.

DETERMINE—taħseb, tagħmel il ħsieb jew il fehma; takta' fil-laħam il ħaj, tiddecidi darba għall dejjem; *it is high time now to determine this business*, issa chien imissu ilna li iddecidejna din il biċċa, darba għal dejjem.

DETERMINED—decis, risolut, bil ħsieb shih, bil fehma risoluta jew kawwija; *I am determined not to go*, jena risolut (bil fehma shih) li ma immurx; *he has determined to come*, għamel il ħsieb (iddecida) li jigi.

DETERMINISM—ara *determination*.

DETERRATION—ftuħ (għażik jew klub) l-art.

DETERSION — tnaddif, thammil, msih (ta ferita).

DETERSIVE — li inaddaf, ihammel jimsah (ferita).

DETEST } tobghod; tistcherreh,

DETESTATE } tistmerr.

DETESTATION — mibgheda, stmerra, stcherrih.

DETHRONE } tnizzel mit-tron, tneh-

DETHRONIZE } hi minn sultan.

DETONATE } tfakka (tispara) canun

DETONIZE } jew ragħda.

DETONATION — tfakkigha, sparatura ta canun, ragħda etc.

DETORT — takleb (tbiddel) jew titbieghed mil-lewwel fehma jew hsieb li toun ghamilt.

DETOUR — dawra.

DETRACT — tnakkas, tmiegħer, tkas-sas jew tghid b'xi hadd jew fuk xi hadd.

DETRACTION — tmegħir, tkassis jew ghajdud b'xi hadd jew fuk xi hadd, malafama.

DETRACTIOUS — li imigħer, ikassas jew igħejd fuk xi hadd, li jati mala-fama, li joffendi jew itabba l-unur.

DETRACTIVE — li inakkas, ineħhi.

DETRACTOR — kassies, min igħejd b'xi hadd jew fuk xi hadd; (fl-anatomija) musculus li inizzel jew jigbed l-isfel.

DETRAIN — tnehhi, tnizzel suldati minn tren jew vapor ta l-art.

DETRIMENT — hsara, telfa, deni; ghamel hsara jew id-deni.

DETRITUS — frac, trab, hama jew ramel (li isir mill art bit-taħbit ta l-ilma).

DETRUDE — tnizzel l-isfel, titfa lura.

DETRUNCATE — takta, tkatcat, tkas-sar.

DETRUSION — nzul jew tfigħh l-isfel.

DEUCE (bil Francis akra *dūs*, id-due (denari, pichi, fiuri jew cori) tal mazz tal carti tal loġhob; xitan, mingħul; *what the deuce do you want?* x'ix-xiaten trid?

DEUTERO-CANONICAL — dawc il cotha tas-Sacra Scrittura li haduhom jew dahluhom wara l-oħrajn.

DEUTEROGAMIST — min jizzewweg it-tieni darba.

DEUTEROGAMY — it-tieni żwieġ.

DEUTORONOMY — deutoronomiu, jew it-tieni ctieb tal-ligi ta Mosè.

DEVAPORATION — bidla f'ilma minn fwar.

DEVASTATE — tharbat, tekred, tharreb jew tagħmel ħerba.

DEVASTATION — tharbita, kerda, hsara cbira, ħerba.

DEVASTAVIT (fil-ligi) — hsara u telf ta ħwejjeg (proprietà etc.) li issir bil maniggar ħazin ta esecutor.

DEVELOP — tholl, tisser, tisviluppa, turi, ticket, jew iggagħal jidher dac li icun moħbi jew ingħotti.

DEVEST — tnażż, tgharwen.

DEVEXITY — liwi, tghawwig fit-tond l-isfel.

DEVIATE — toħroġ, titbieghed mit-triek it-tajba; tghawweg, tghilet, tiżbalja.

DEVIATION — ħruġ, tbegħid mit-triek it-tajba; tghawwig, ghilt, żbaljar.

DEVICE — ħila, ħabta, almu; arma ta cunjom jew tar-razza; invenzioni, mezz, triek; *he found a new device*, sab mezz (trieb) gdid.

DEVIL — xitan, għafrid, għadu, demoniu; *go to the devil*, mur għand ix-xiaten; *make not the devil blacker than he is*, ix-xitan m'huq icreħ daks chemm ipinguh; *one must sometimes hold a candle to the devil*, xi drabi icolloc tbus id li tixtieka maktugħa; *give the devil his due*, ix-xitan giè għal sehmu; ix-xitan m'huq icreħ daks chemm ipinguh; *he needs must go that the devil drives*, issa la hu fiż-żifua jah-tieg jiżfen, issa la giet hecc erħila; *talk of the devil and he'll sure to appear*, min issemminh lesti x'tatih; *he that hath shipped the devil must make the best of him*, min jidhol għal pis jeħtieġ li jikkanna bieħ.

DEVIL — macna li tagħzel ic-čraret fil fabbrica tal carta.

DEVILET } għafrid jew xitan zghir;

DEVILING } ferħ ta xitan jew ta min-

DEVILKIN } ghul.

DEVILISH — tax-xjaten, tal mniegħel tad-demonii; mishut, ħazin; *he is devilish cunning*, ħazin daks xitan.

DEVILRY—ħzunġia tax-xjaten, ħzunġia cġira.

DEVIOUS—maħruġ barra mit-triek it-tajba; mitluġ, mgħawweġ.

DEVISABLE—li tista issib tarfu, li jista isir, li jista icun maħsub.

DEVISE—thollja f'testment, f'legat; tara x'takla, tara chif tagħmel, issib tarf, issib mezz, issib rcaptu, icolloċ il ħila; thalli f'testment jew f'legat.

DEVISEE—dac li jired b'testment, dac li jehu il-legat.

DEVISER—min isib mezz jew tarf biex jagħmel haġa; dac li jara chif jagħmel biex jirnexxilu jagħmel haġa.

DEVISOR—min jagħmel jew iħalli f'testment jew legat.

DEVOID—fieragh, imnażza, mcaħħad; għarwien; *this news is utterly devoid of foundation* (din l-aħbar m'hiex tas-sew xejn (fiergħa, makluġħa minn żnied xi haġd)).

DEVOIR (akra *devuâr*) dmir, servizz.

DEVOLUTION—mogħdja minn wieħed għal l-jeħor; mogħdjia ta haġa fuk, jew għand, xi haġd jeħor.

DEVOLVE—tgħaddi minn wieħed għal l-jeħor; tigi għand jew f'jdein xi haġd; taka fuk (wirt jew haġ'oħra); thalli wirt jew haġ'oħra; *all this property will some day devolve to him*, dan il gid ġurnata għad icun tiegħu (imiss lilu, jew jigi fuku).

DEVONPORT—xorta ta scrivanija (tal chitba).

DEVOTE—twieġħed, tati b'wegħda, thalli, *she then devoted herself entirely to the service of God*, imbagħad hi tat ruħha għal collox l-Alla, *he devoted his youth to the exercise of arms*, għadda żgħużitu fil militar (fi-eserciziu jew ittaħrig ta l-armi).

DEVOTED—divot, mogħti, dedicat.

DEVOTEE—devot, biġotta, wieħed jew waħda li tati fuk sidirha; biżocca.

DEVOTER—min jadura jew jati kima.

DEVOTION—devozioni, kima; gibda lejn Alla, mħabba t-Alla; *he is at his devotion*, kieghed f'idejħ (jagħmel biħ li irid, kieghed biss għal dac li igbejdlu).

DEVOTIONAL—devot, religius, ragel sewwa, ragel tajjeb.

DEVOUR—tibla, tiddivora, tfendi.
DEVOURING—li jibla, jiddivora, ifendi.

DEVOUT—devot, mogħti l-Alla, miġbud lejn Alla; li jati kima.

DEVOUTLY—bil kima collha, bil gibda collha lejn Alla, bid-devozioni collha.

DEVOUTLESS—bla devozioni; bla kima, bla gibda lejn Alla.

DEW—nida, rtuba; ixxarrab bin-nida.

DEWBERRY—xorta ta tût.

DEWBESPARENT—mxarrab bin-nida, (collu raxx jew ktar tan-nida).

DEWBRIGHT—jilma jew ilekk bin-nida.

DEW-CLAW—is-saba (jew id-difer) iżgħir ta wara f'siek ta kattus ecc.

DEW-DROP—katra nida.

DEW-FALL—nżul (xita) tan-nida.

DEW-IMPEARLED—collu fosos fosos tal ktar tan-nida.

DEWINESS—tixrib bin-nida, collhu nida.

DEWLAP—għankra, dic il biċċa la-ħam mdendla (tlebleb) ta taħt għonk il bakar ecc., xoffa mnizzla tax-xjuħ (għacca).

DEWLAPT—bil għankra, b' xuftejħ mnizzlin jew mdendlin (bix-xjuħjia).

DEWLESS—bla nida, m'hux niedi.

DEWPOINT—dac il grad tat termometru li juri li beda jaka in-nida.

DEWRETTING—it-tkegħid tal għazel jew kittien (sigar) għan-nida jew xita.

DEWSTONE—xorta ta haġra taz-zonkor tal Inghilterra.

DEWWORM—duda li tinsab (li tgħix) fin-nida.

DEWY—bin-nida, niedi, muiddi.

DEXTER—il-lemin; (f'araldica) tannahha tal-lemin ta arma; lemini, tal-lemin.

DEXTERITY—lemin, ħila, ħabta, heffa.

DEXTEROUS—meħġiel, li għandu il ħila, il ħabta jew il heffa; ħaff.

DEXTEROUSNESS—ara *dexterity*.

DEXTRAL—tal-lemin, ta l-id il-leminija.

DEXTRORSAL—li jitla (li jicber ecc.) mil lemin għax-xellug.

DEY—l-isem li chellu dari il Gvernatur tal Algier.

DHURRA—isem ta chejl (tal kmugh) ta xi pajjisi ta Lvant.

DIABATERIAL—li jghaddi (jakbes jew jiscorri) il-limiti.

DIABETES—diabete (marda).

DIABETIC } diabeticu — tad dia-

DIABETICAL } bete.

DIABLERIE (bil Francis) seher, magħmul.

DIABOLIO } tax-xitan, tremend, ħa-

DIABOLICAL } zin bla kies (ta ħzu-

nija l-actar cbira).

DIABOLISM—proprietà (pussess) tax-xitan.

DIACATHOLICON—medicina universali.

DIACHASTIC—li jaksam jew ixokk min-nofs.

DIACHYLON—għara biex trattab.

DIACODIUM—glepp tax-xaħxiħ.

DIACONAL—tad-diaconu.

DIACONATE—diaconat, l-ufficiu ta diaconu.

DIACOUSTICS—ix-xienza (li studiu) fuk is-smiegh meta li ħsejjes, dakk ecc. jinferak (jeun refratt).

DIACRITIC } li jingħaraf b' marca

DIACRITICAL } jew b'pont.

DIADEM—curuna tar-ras (tas-slaten, kaddisin ecc.) diadema.

DIADEMED—li għandu (mzejjen b') diadema.

DIADESIS—il bdil tal marda.

DIADROM—cors shiħ; it-tixjira ta pendlu ta arlogg; vibrazioni jew tixjira.

DIÆRESIS—dieresini sinjal ta zewg ticchi fuk xi vucali hecc (¨) biex minn sillaba waħda tinkasam u tinkara fi tnejn.

DIAGLYPHIC—(fi scultura) jissejġu dawc ix-xogħlijiet (scultura) mniżżla (mħaffra l'isfel) fil wicc ta l-opra jew il biċċa xogħol ti toun.

DIAGNOSIS—djagnosi—il ħila (ix-xienza li tagħraf marda minn oħra, li tagħraf sewwa xin li il marda.

DIAGNOSTIC—sinjal li juric xi toun jew xinhi il marda.

DIAGOMETER—apparat (bħal macna) biex turi x'kawwa għandu iż-zejt.

DIAGONAL—diagonali, linja li tgħaddi mgomba minn roċna għall-oħra ta biswatha.

DIAGRAM—diagramma, ħaẓẓ, disinn (ta figura ecc.)

DIAGRAPH—strument (biċċa għodda) usat fix-xogħol tal prospettiva (disinn).

DIAGRAPHICAL—tal prospettiva.

DIAGRAPHICS—is-seuġħa (l-arti) tad-disinjar.

DIAGRYDIATE—purgant kawwi.

DIAL—arlogg tax-xemx, cwadrant ta arlogg.

DIALECT—dialekt, lsien (lingua) ta biċċa min-nies ta xi pajjs.

DIALECTIC } ta dialett, tal logica.

DIALECTICAL }

DIALECTITIAN—ara *logician*.

DIALECTICS—ix-xienza (l-arti) tar-ragunar (li tgħalmec tirraguna).

DIALING—is-seuġħa li turic chif tagħmel l-arloggi tax-xemx jew il quadranti ta l-arloggi.

DIALIST—min jagħmel (jahdem) l-arloggi tax-xemx jew il cwadranti ta l-arloggi.

DIALOGISM—dialogu, disputa, discors bejn tnejn.

DIALOGIST—min jagħmel jew jicteb id-dialoghi.

DIALOGISTIC } li għandu għamla

DIALOGISTICAL } ta (bħal) dialogu.

DIALOGIZE—titchellem fi dialogu.

DIALOGUE—dialogu, disputa, taħdita bejn tnejn (jew actar); titchellem ma ħadd jehor, tiddisputa.

DIALPLATE—il cwadrant ta arlogg jew wiċċ l-arlogg fejn icunu maħżużin is-siġħat etc. ta arlogg.

DIALURIC—tal urina.

DIALYSIS—figura tad-discors; sinjal (marca) li titkighed fuk zewg vocali biex turi li għandhom jinkraw għalihom (m'ħux flimkien); (fil medicina) debulizza (ta xi parti tal gisem).

DIALYTIC—li iħoll, li jitlak.

DIAMANTINE—diamantin, jebes ferm (daks diamant).

DIAMETER—diametru, linja li tak-sam circu min-nofs sewwa.

DIAMETRIC } tad-diametru.

DIAMETRICAL }

DIAMOND—diamant; isem ta qualità ta tipi ta li stampa rkak jew zgħar hafna; bħal diamant.

DIAMONDS—denari (tal carti tal loġhob; *the ace of diamonds*, l-ass denari; *the trumps are diamonds*, it-trionf (latur etc.) hu denari.

DIAMONDED—iffaccettjat bħal diamant.

DIANATIC—li jirraguna b'mod progressiv (li iġġaddi dejjem il kuddiem haġa wara l-oħra).

DIANDRIA—xorta ta pianti b'zewġ boroż etc. (tat-trab etc. li bibom isir it-tniissil ta pianti oħra).

DIANTHUS—il kronfol (xorta ta kronfol).

DIAPASM—trab bil fwieħa; trab ifuħ.

DIAPASON—ottava shiħa fil musica, strument li bih dauc li jaħdmu il strumenti tad-dakk jintonaw is-sfar etc.

DIAPENTE—quinta shiħa (fil musica); duwa jew medicina magħmulha jew li fiha ħames hwejjeg.

DIAPER—xokka damascata, tinseġ jew tagħmel xokka damascata; dvalia, sarvetta damascata.

DIAPHANEITY—mogħdija tad-dawl minn xi haġa (bħal m'hu il ġgieġ, l-aria etc.)

DIAPHANIC } trasparenti, li iħalli i-

DIAPHANOUS } għaddi id-dawl minnu

(bħal ma hu il ġgieġ).

DIAPHONIC } diafonicu, tad-*diapho-*

DIAPHONICAL } *nics* (ara).

DIAPHONICS—ix-xienza jew li studiu

fuk id-dakk ta li sfatar ta l-orgni etc.

DIAPHORESIS—għarak.

DIAPHORETIC } medicina li iggib

DIAPHORBTICAL } il għarak (li ig-

gagħlec tgħerek jew tneħhi il għa-

rak jew issir għarkan).

DIAPHRAGM—ara *midriff*.

DIAPORESIS—dubiu chif tgħaddi il

kuddiem jew chif tcompli id-discors.

DIARIAN—tad-*diary* (ara).

DIARRHŒA—fetha, diarrea, sliħ.

DIARY—gurnal, registru jew ctieb

fejn innizzlu dac collu li jiġrilna jew

iġġaddi minn għalina cull jum.

DIATEM (fil musica)—intervall sem-

plici (hecc msejjah biex jiddistingwuh mill intervall compost).

DIATYPE (fl-architettura jew il bini)—il gost li fih jirrangaw il colonna fil bini b'mod illi dawna jagħmlu hom bogħod minn xulxin wisa' ta ħxuna ta tlieta jew erbgħa mill li stess colonna.

DIATHERMAL—li tgħaddi minnu, jew li iħalli tidħol fih, is-shana.

DIATHESIS—li stat tal gisem jew ta chif icun iħossu bniedem.

DIATRIBE—prietca shiħa, salt oliem, discursata; critica twila u ħarxa; tgħajjira bil chitba jew bil cliem.

DIBBER—bičča għodda tax-xogħol tar-raba, bħal moxt biex itakkbu jew jagħmlu il ħofor fl-art.

DIBOTHRIAN—xorta ta duda jew vermu solitariu.

DIBSTONE—il passiu (loġhob tat-tfal).

DICE—dadi; tilgħab id-dadi.

DICER—lagħab id-dadi.

DICING—loġhob tad-dadi.

DICE BOX—caxxa tad-dadi.

DICHOPHYIA—marda tax-xagħar.

DICHROMATIC—ta zewġ culuri jew lewnijiet.

DICING-HOUSE—dar (loc) fejn isir il-loġhob.

DICKER—mazz, katta etc. ta għaxra.

DICKY—felu (ħmar jew ħmara zgħar); għonk ta kmis; camizetta jew camiza; saldatur (ta carrozza etc.)

DICOTYLEDON—pianti li iż-żerrigħa tagħhom tinferak f'zewġ bicciet (bħal werak) meta tibda tinbet.

DICTATE—tiddetta, twissi, ticcmanda; twissia, cmand.

DICATION—dettatura.

DICTATOR—min jiddetta; min jati il ligi jew jiccmanda.

DICTATORIAL—li għandu is-setgħa, l-awtorità jew il cmand.

DICTION—stil, lingua, espressioni.

DICTIONARIAN—dac li jagħmel jew jicteb dizionariu.

DICTIONARY—dizionariu.

DICTUM—chelma, għajdut, proverbju.

DID—il passat tal verb *to do*, għamilt etc. *did you go?* mort? *yes I did*, iva (mort); *did he come?* giè? *he did not*; lè (ma giex).

DIDACTIC } li ighallem, tgħallim.

DIDACTICAL }

DIDACTICS—is-sengħa tat-tagħlim.

DIDACTYL } li għandu żewġ swa-

DIDACTYLOUS } ba cbar (tas-siek jew tal id).

DIDASCALIC—ara *didactic*.

DIDDER—itterter bil bard, iccech-cec snienec (bil bard).

DIDDLE—timxi bħat-tfal (bejn taka u ma takax).

DIDRACHM—ir-raba waħda ta ukija fidda.

DIDST—it-tieni persuna tal present indicativ tal verb *to do*; *didst thou do so?* int għamilt hecc?

DIDUCTION—ferka, firda, separazioni (ta haġa minn oħra).

DIDYMOUS—li jicber tnejn tnejn jew pâr pâr.

DIE—tmut; tiżbogħ; dad, stampa tal flus, żebgħa; *he died a natural death*, miet mewta naturali; *let me die if it is not true*, narraui immut jecc m'hux tassew; *he dies away*, kieghed inin (imut rkiek rkiek); *don't let your wine die*, thallix l-imbit jisvinta; *why don't you die this box black?* għaliex ma tiżbohx diu il caxxa sewda? (għaliex ma tiżboħhiex sewda din caxxa?); *it was within the turn of a die...* għal ftit, għal nitfa, għal xagħra.

DIEB—xorta ta chelb salvagg.

DIED—miet, żebagħ; mizbugħ; *he died two weeks ago*, miet gimghatejn ilu; *he died of small pox*, miet bil gidri; *died black*, mizbugħ iswed.

DIEGESIS—tifsira, spiega, spiegazioni.

DIENNIAL (jew **BIENNIAL**)—ta cull sentejn.

DIESIS—diesis (fil musica).

DIET—ichel; dieta jew ichel bil kies fil mard; titma, tiecol, tiecol bil kies fil mard; tagħmel id-dieta; gemgħa ta prinèpiet etc. corp legislativ.

DIETARY—li jogħkod għad-dieta (jew għall ichel bil kies fil mard).

DIETETICS—ix-xienza fil medicina (tat-tobba) li tirregula l-ichel.

DIFFER—ma tiżbeħx, ma takbilx, toun xort'oħra; tiddifferixxi; *we differ in this*, aħna ma nakblux f'dan.

DIFFERENCE—differenza, divrenzia jew nukkas ta xebħ jew ta takbil.

DIFFERENT—xort'oħra, differenti; li ma jixbeħx jew ma jakbilx.

DIFFERENTLY—b'mod li ma jakbilx, li m'hux xorta waħda; *it was differently reported*, min kal vers (mod) u min kal jehor (m'hux culhadd kal xorta waħda chif ch'enet il bičča).

DIFFICULT—tkil, difficili, jebes bies tifmu (għall mohħ), mwiegħer.

DIFFICULTATE—tagħmel difficili jew tkil (għall mohħ, li ma tistax tifmu malajr).

DIFFICULTNESS—ara *difficulty*.

DIFFICULTY—tokol għal mohħ difficultà (bužillis); *I hope you shan't experience much difficulty in doing it*, nit-tama li ma issibx difficultà ebira bies tagħmlu.

DIFFIDENCE—thasib, biża, nukkas ta fiducia f'haġa, fi bniedem.

DIFFIDENT—ħassiebi, bezzieghi; li ma jafda x fi, li ma jorbotx fuk.

DIFFLUENCE } giri (ta ilma etc.)

DIFFLUENCY } l'hawn u l'hemm.

DIFFORM—li ma jixbeħx, li m'hux bħal.

DIFFRANCHISEMENT—ara *disfranchisement*.

DIFFUSE—ixxerred, ixxandar; tigbed fit-tul, ittawwal fil oliem (fit-taħdit); mxxerred, mxandar, twil fil oliem jew fit-taħdit.

DIFFUSIBLE—li jista jixxerred, jew ioun mxandar.

DIFFUSION—tixrid, xandir; tul ta taħdit etc.; ħafna, bosta, salt.

DIFFUSIVE—li ixxerred, li ixandar.

DIG—thaffer, tgħazak.

DIGAMY—it-tieni żwieġ.

DIGEST—issajjar l-ichel fi stoncu, tiddigerixxi; damma jew gabra ta ligijiet, ctieb tal-ligi, iddomm tigbor ligijiet.

DIGESTER—min idomm jew jigbor il-ligijiet (fi ctieb tal ligi jew codici); caldarun (għal għali tal mishun).

DIGESTIBLE—li jista icun insajjar fli stoncu, jew digerit.

DIGESTION—digestioni, sajran ta l-ichel fli stoncu.

DIGESTIVE—li isajjar (l-ichel fli stoncu).

DIGGABLE—li jista icun magħżuk.

DIGGER—għażżiek.

DIGIT—saba', tliet quarti ta pulzier, it-tnax il waħda (il parti) tad-diametru tax-xemx jew il kamar; numru taħt il għaxra.

DIGITAL—tas-saba'.

DIGITATE } magħmul bħal swaba.
DIGITATED }

DIGITATION—taksima f'għamla ta saba'.

DIGITIFORM—magħmul bħal swaba.

DIGITGRADE—annimal li jimxi fuk subgħajh ta sakajh; timxi fuk is-swa-ba tas-siek.

DIGNIFIED—mcabbar, mgħolli fil gieh; *dignified clergy*, id-dignità tal cleru etc. (iskfijiet, decani, arcidiacuni etc.)

DIGNIFY—tcabbar, tghalli fil gieh.

DIGNITARY—wieħed mil cbarat, mid dignità.

DIGNIFY—cburija, dinjità.

DIGRAPH—marca doppia, għakda ta zewg vocali flimkien li minnhom tinstama (tinkara) waħda biss.

DIGRESS—toħroġ barra, takbes minn haġa għall-oħra fil cliem, takbes minn cliem għall-jehor.

DIGRESSION—digressioni, f'ruġ barra, kbis (jew kabża) minn haġa għal oħra meta wieħed icun jitchellem; kbiz minn cliem għall-jehor.

DIHEDRAL—li għandu zewg naħhiet, b-zewg naħhiet.

DIJUDICATE—ara *determine*.

DIKE—ħandak, gandott, sies.

DILACERATE—iċċarrat jew tofrok fi tnein, tkatta.

DILAPIDATE—tgharrak, iggarraf; taħli, tberbak.

DILAPIDATION—tgharrik, tigrif; ħala, tberbik.

DILAPIDATOR—ħali, berbiek.

DILATABLE—li jista jitwassa, inidd, jittawwal.

DILATE—twassa, tmidd, ittawwal; tusiegħ, ittul, titmedd.

DILATOR—(fl-anatomia) musculus li jittawwal jew jiftaħ.

DILATORY—li itawwal, igebbed, gebbiedi.

DILECTION—mħabba.

DILEMMA—dilemma jew argument li jorbtoc b-zewg raziunijiet li minnhom ma tistax toħroġ.

DILETTANTE (bit-taljan) dilettant.

DILIGENCE—bżulija, dehwa; diligenza jew carrozza (bħal omnibus).

DILIGENT—bieżel, ħaddiem, attent għax-xogħol, dehwi.

DILIGENTLY—bil bżulija, bil ħedma, bl-attenzjoni jew bil cura collha, sewwa chif imur.

DILL—(ħaxixa) xibt.

DILLING—bażużlu (tarbija etc. għażiża jew il maħbub ta dac li icun).

DILUENT—li iħoll jew irattab.

DILUTE—thallat, iżżid, trattab bl-ilma.

DILUTENESS—thallit, trattib bl-ilma etc.

DILUTER—min iħoll jew irattab.

DILUTION—ilma, haġa li tħoll jew trattab.

DILUVIAL } tad-diluvju.
DILUVIAN }

DILLY—xorta ta carrozza zgħira.

DILLY DALLY—titniccher, taħli iżżmien fic-ceħceħ, jew fiċ-ċajt.

DILUVIUM—trab, ħama etc. li jokghod wara li icun għadda l-wied ta xi xita cbira.

DIM—iddallam, iċċajpar; mudlam, mċajpar; msaħħab.

DIME—biċċa munita (flus), ta li Stati Uniti (America), li tiswa dwar għaxar ħabbiet (jew carlin).

DIMENSION—daks, kies.

DIMENSITY—cobor, kies.

DIMENSIVE—li jimmarca jew juri il-limiti, jew sa fejn.

DIM-EYED—li jara mċajpar, b'għajnejh mċajpra, jew li ma tantx jara.

DIMICATION—glieda, takbida.

DIMIDIATE—taksam f'biċċejn.

DIMINISH—tnakkas, icceccchen, tunkos, tiċċhien.

DIMINISHINGLY—bin-nukkas, bic-*cocon*.

DIMINISHER—min inakkas jew icecchen.

DIMINUENDO (fil musica) li juri nukkas ta forza bil mod fil-lehen etc.

DIMINUENT—li inakkas, icecchen.

DIMINUTION—nukkas, *cocon*; *tin-kis*, *ticchin*.

DIMINUTIVE—zghir, *échejchen*; *nakasi*, *écechieni*.

DIMISH—ftit u xejn mudlam, jew mčajpar.

DIMISSORY—li iħalli imur, li jati il permess biex imur.

DIMITY—drapp (tajjar jew xokka) ohxon.

DIMLY—mčajpar jew bic-*épar*, mudlam jew bid-dlam.

DIMMISH—ara *dimish*.

DIMNESS—dlam, *épar*, *zliega*.

DIMORPHOUS—li għandu żewġ għamliet.

DIMPLE—hofret il hadd, dic il hofra jew tokba li wiehed icollu f'wiċċu meta jidhaq, *is-setti bellizzi*.

DIMSEEN—bic-*épar*, biz-*zliega* li ma jistax jidher sewwa.

DIMSIGHTED—li jara mčajpar li jara ič-*épar*, għajnejh biž-*zliega*.

DİN—għageb ta hsejjes; *titterzen-ta*, tagħmel salt hsejjes, għageb, *what din is that?* dan x'hoos hu (x'għageb hu?)

DİNAROHY—gvern doppiu.

DINE—toftor, tiecol, tippranza, *when will you come to dine with me?* meta tigi tiecol inieghi?

DİNER-OUT—minn jecol barra (minn daru).

DİNG—issabbat, tvenven, thabbat; *iccencel*, *iddokk*; *you do nothing else but ding my ears with the same thing*, ma tagħmilx haġ'ohra hliet tistordini (teħodli widnejja) billi tgħejd li stess haġa.

DİNG-DONG—*it-tin tan* (tal kniepol jew id-dakk.)

DİNGHY—dinghi, xorta ta frejgatina (tal Bengal, fl-India).

DİNGNESS—sfura, ħmieġ.

DİNGLE—hofra bejn zewġ għoljet.

DİNGY—ismar, sfajjar, mahmuġ.

DİNING-ROOM—camra tal ichel.

DİNNER—fatra, l-icla il cbira tal gurnata, il pranzu; *what shall we have for dinner to day?* x'icolna għall-ichel (x'nieclu f'nois inhar) illum!

DİNNERLESS—bla ichel, bla pranzu.

DİNNER-TİME—hin l-ichel.

DİNT—sahħa, forza, kawwa, setgħa; *tghattan*; *taghtina*; *sinjal* (hofra) li tagħmel meta tati dukka bis-sahħa b'xi haġa; *this is a dint of his sword*, dan sinjal (ta dakka) bix-xabla tiegħu; *I liked the dint of his discourse*, għogbitni is-sahħa (il kawwa) tad-discors tiegħu (ta cliemu, chif thaddet).

DİNUMERATION—tghodd wiehed wiehed.

DİOCESAN—id-diocesan, jew l-Iskof tad diocesi.

DİOCES—diocesi (art li jcollu taħt idejh iskof.)

DİODON—xorta ta ħuta, il mola kamar, jew pixxiluna.

DİOPTRA—strument biex ichejlu il għoli.

DİOPTIC } li jati, mezz għad-dawl
DİOPTICAL } tal għajnejn.

DİORAMA—diorama (pittura ta sceni b'mod li titfa l-ombri etc. per mezz ta purtieri u scond chif icolloc bżonn)

DİORISTIC } li juri ċar, li ifisser
DİORISTICAL }

DİORITE—xorta ta haġra ħadra.

DİOTA—chicera b'zewġ widnejn.

DİP—għadsa; tgħaddas; toghdos; *ixxarrab chemm chemm, tbill*; *dip some bread in that milk*, xarrab (bill) ftit ħobs f'dac il ħalib.

DİPHTERIA } differite (mard tal
DİPHTERITIS } grieżem).

DİPHTHONG—dittong jew għakda ta żewġ vocali f'lehen wiehed.

DİPHYLOUS—b'zewġ werkat.

DİPLEIDOSCOPE—strument biex jaraw bih il mogħdija tax-xemx minn fuk il meridian.

DİPLINTHIUS—ħajt (tač-člamit jew madun) doblu.

DİPLOMA—diploma.

DİPLOMACY—diplomazia, trattat (xo-ghol, corrispondenza. ftehim ma li stati esteri; corp, gabra ta ambaxxaturi.

DIPLOMAT—wiehed li għandu id-diploma; tiddiploma jew tati id-diploma.

DIPLOMATED—magħmul b'diploma.

DIPLOMATIC—diplomaticu tad-diplomacy (ara).

DIPLOMATICS—ix-xienza li tgħaraf (u takra) chitba jew scrizionijiet antichi, u tara meta chienu mictuba.

DIPLOPIA—marda (difett) tal għajnejn li iggagħlec tara haġa doppja.

DIPPER—għaddas; cuċċarun.

DIPPING-NEEDLE—strument li juri id-direzioni tal forza magnetica tal art.

DIPSOMANIA—għaċċ obir; għaċċ li ma jakta xejn; heġġa cbira għax-xorb.

DIPTERA—insetti li għandhom par gwienah.

DIPTERAL } b'zewġ gwienah, b'zewġ
DIPTEROUS } colonna.

DIPTOTE—nom li għandu żewġ casi biss.

DIPTYCH } registru fejn icunu

DIPTYCHUM } mnizzlin l-ismijiet ta nies cbar, jew ta kaddisin, jew ta martri; tabella li chienu jusaw ir-Rumani għal chitba.

DIRADIATION—it-tixrid (il hrug) tar-raggi minn haġa mdawla jew li tati id-dawl.

DIRE—waħxi, tal biża, chiefer, kalil; *that has been a dire calamity*, dac ohien flagell aħrax (kalil).

DIRECT—tmixxi, tidirigi; bla tgħawig xejn, dritt; *if you don't direct me I shan't be able to do it*, jecce ma turinix (ma tmixxinix) int, jena ma nagħmel xejn; *whom I am to direct this letter to?* lill min għandi nictab (nibgħat jew nindirizza) din il littra?—*can you direct me to the place, please?* tista turini (tmixxini għal) post, jeco joghġboc? *this is direct from the fabric*, dana geġ dritt mill fabbrica; *in a direct line*, flinja diretta; *go direct to him*, mur dritt għandu.

DIRECTION—direzioni, tmixxija, soprascritta ta ittra; *which direction are we going?* fejn (liema direzioni) aħna sejrin?

DIRECTIVE—li juric id-direzioni jew li imixxic, li igħarrfec jew juric.

DIRECTLY—dlonc, malajr, bla tagħwig xejn, dritt; *I am coming directly*, geġ malajr (dal wakt geġ); *write to him directly*, icteb lilu dritt.

DIRECTOR—direttur, mexxej, gwida; strument tat-tobba.

DIRECTORIAL—tad-direttur.

DIRECTORSHIP—diretturat, officiu jew impiegh ta direttur; *during his ten years Directorship*, fil għaxar snin li għamel (li dam) Direttur (jew tad-Diretturat tiegħu).

DIRECTORY—direttoriu, werrej, otieb (gwida) bl-ismijiet tan-nies (magħrufa) ta belt etc., bord (gemgħa jew cumitat) tad-diretturi (ta cumpannija etc.).

DIRECTRESS—direttrice, dic li tmixxi, turi jew tiggwida.

DIRECTRIX—linja li turi (fil geometrija).

DIREFUL—waħxi, tal biża, chiefer, kalil.

DIREMPTION—separazioni, firda.

DIRENESS—waħx, orrur, biża.

DIREPTION—serk, saochigg.

DIRGE—uffiziu (cant) tal mejtin.

DIRIGENT—dirigenti, linja (fil geometria) li turi fejn hi miġbuda il linja għal għamla tal figura.

DIRK—stallett; tati bli stallett.

DIRT—ħmieġ, kżiež, tħammeg; *his dirt will not stick*, li jagħmel tiegħu u ta wiċċu; *he tried to throw some dirt on him*, ried icasbru (jiddisprezzah) bi cliemu.

DIRTY—maħmuġ, mokziež, mcasbar; tħammeg, tcasbar; *this is a dirty trick*, din ċajta vili (azioni infami); *go and wash your dirty face*, mur aħsel dac il wiċċ tiegħeo maħmuġ.

DISABILITY—nukkas ta ħila.

DISABLE—tneħhi jew tnakkas il ħila; tismatta bastiment.

DISABUSE—tkieghed jew tagħmel sewwa.

DISACCOMODATE—tkieghed soomod, tiscommoda.

DISACCUSTOM—tneħhi id-drawwa.

DISACKNOWLEDGE—tiċhad.

DISACQUAINT—tneħħi il conoscenza ta.

DISADORN—izzarma, tneħħi it-tiżijn.

DISADVANTAGE—telf, ħsara, svantagg; ittellef, iggib ħsara jew svantagg.

DISADVANTAGEOUS—li itellef, jagħmel ħsara, svantaggus.

DISAFFECT—tbiegħed jew tneħħi mil kalb; tberred il kalb, tobghod.

DISAFFECTED—biered, mneħħi mil kalb.

DISAFFECTION—kalb bierda, bruda, bagħda.

DISAFFIRM—tmieri, tiċħad.

DISAFFIRMANCE—ċaħda, tmerija.

DISAGREE—ma takbilx, ma tiffethimx, tiggielied.

DISAGREEABLE—li ma jakbilx, idej-jak, li ma jogħgobx, m'hux għal kalb; *he has been very disagreeable lately*, chien increpativ wisk da l-aħħar; *there has been very disagreeable smell*, chien hemm rieħa ħażina ħafna.

DISAGREEMENT—glied, nukkas tal ftehim jew tal kbil.

DISALLOW—ma tħallix, ma tatix permiss, ma tippermettix.

DISALLOWABLE—li ma iħallix, ma jippermettix jew li ma jatix permiss.

DISALLOWANCE—ċaħda (ta permiss) proibizioni.

DISALLY—tifred (ma tħallix ħbieb).

DISANCHOR—tneħħi minn fuk l-ancra.

DISANIMATE—takta il kalb, tneħħi l-almu (il ħila jew il curagg).

DISANNEX—tifred.

DISANNUL—tingassa, tneħħi.

DISAPPAREL—tnaħħa, tneħħi il ħwej-jeg.

DISAPPEAR—tgħib, iddub, tghasfar; tbewweg, timbala.

DISAPPLIED—mkieghed ħazin.

DISAPPOINT—tonkos (mil chelma) tħalli bħal erbgħa fost il gimgha, jew b'xiber mnieher; *tfixchol*; *I hope you shan't disappoint me this time*, nitma li ma tonkosnix din id-darba.

DISAPPOINTED—wieħed li icunu naksuh mil chelma; ingannat.

DISAPPOINTMENT—nukkas mil chel-

ma, tħollija bħal erbgħa fost il gimgha, jew b'xiber mnieher; *tfixchol*.

DISAPPROVE—Ma tgħaddix, tmiegher, tiddisapprova; ticcundana. *I disapprove your conduct altogether*, Jena niccundanna il condotta tiegħec b'cull mod (għal collo).

DISARM—izzarma, tnaħħa mill-armi.

DISARMED—żarmat, mnaħħa mill-armi.

DISARMER—min iżarma jew inaħħa mil l-armi.

DISARMING—żarmar, tneżżigh mill-armi.

DISARRANGE—tħawwad, tgħerfex.

DISARRANGEMENT—tħwid, tgħerfix.

DISARRAY—tnaħħa, tgħerfex, tħawwad; tinzigh, tgħerfix, tħwid.

DISASSOCIATE—tħoll minn ftehimien, tiffred minn xulxin.

DISASTER—ħsara, hemm.

DISASTROUS—tal hemm jew tal ħsara.

DISAVOUCH—traġġa lura professjoni.

DISAVOW—tiċħad.

DISAVOWAL } ċaħda, ċħid.

DISAVOWMENT }

DISAVOWER—min jiċħad.

DISBAND—tibgħat, titlak, tħoll rigiment, tixxerred (rigiment jew folla); tirtira mis-servizz.

DISBARK—tneħħi il koxra; tisbarca.

DISBARRING—tneħħja, tcheccija ta avukat minn postu (fil Corti).

DISBELIEF—nukkas tat-twemnin.

DISBELIEVE—ma temminx, ma tatix creditu.

DISBELIEVER—min ma jemminx jew ma jatix creditu.

DISBENCH—tchecci, tneħħi minn post.

DISBOWEL—toħroġ mill vixxi.

DISBRANCH—tinchiser, titkaccat bħal fergħa.

DISBUD—tneħħi il blanzuni.

DISBURDEN—tħott, tneħħi it-tgħa-bja.

DISBURSE—tonfok, toħroġ flus, tisborża.

DISBURSEMENT—nfik, ħriġ ta flus, sburżar (ta flus).

DISBURSER—min jonfok, min joħroġ il flus, min jisborża, spenditur.

DISBURTHEN—thott, tnehhi it-tgha-bja.

DISC—wiçc ix-xemx jew il kamar jew ta pianeta (chewba etc.), wiçc ta hağa tonda u çatta.

DISCALCEATE—tnehhi (tnażza jew tinža) iż-żarbun.

DISCARD—tnehhi, twarrab, tiscarta.

DISCARNATE—scarnat, mkaxkax mil-laħam.

DISCASE—tnażza.

DISCEPTATOR—min jiddecidi jew jakta custioni.

DISCERN—tifhem, tagħraf, tara.

DISCERNER—min jara, jifhem jew jagħraf.

DISCERNIBLE—li jiftihem, jidher, jintgħaraf.

DISCERNING—li jiftihem, li jidher, li jintgħaraf.

DISCERNMENT—ftehim, tgharif.

DISCERP—tkatta bēejjeç.

DISCERPTIBLE—li jinchiser, jiffar-rac.

DISCERPTION—csur, tific bēejjeç.

DISCHARGE—ħatt (minn thott), bagħta (minn tibghat), ħlas; għamil; tefgħa, tifikgħa, tir; thott (titfa l-ilma bħal ma tagħmel xmara fil baħar), tibghat, tehles, thallas; tagħmel, tfakka, tispara, titfa; *two where charged with the crime but one of them is discharged now*, tnejn chienu accusati (tad-delitt) wiehed minnom iżda heles (sabuh bla ħtija); *he tries now to discharge his conscience*, issa irid iħott (ineħhi) minn fuk spallejh (mil cun-xenza tieghu); *you must discharge your servant*, jeħtiegħ (imisseç, għandec) tibghat (il barra) l-is-seftur tiegħec; *can't you discharge him from this duty*, please, ma tistax teħilsu minn dan ix-xogħol (dmir) jecce jogħgħoc; *the Nile is the largest river that discharges itself into the Mediterranean sea*, in-Nil hua l-acbar xmara li tinxtetħet fil baħar Mediterran; *I heard the discharge of the guns*, smajt li sparar (it-tir) tal canuni; *he came for the discharge of his duties*, giè biex jagħmel id-dmirijiet tiegħu.

DISCIDE } tofrok, tissepapa.
DISCIND }

DISCIFORM—tond bħal *disc* (ara).

DISCIPLE—dixxiplu, scular.

DISCIPLINABLE—li jista icun mgħallem, mwiddeb jew mrobbi sewwa.

DISCIPLINAL—tad-disciplina, tagħlim, trobbija, jew twiddib.

DISCIPLINANT—patri (religius etc.) ta ordni stretta.

DISCIPLINARIAN—tat-tgħalim, tat-trobbija, tat-twiddib; wiehed li iğħallem, irabbi sewwa, iwiddeb; li iżomm is-siccajr; *to be a good teacher one must be first a good disciplinarian*, biex tcun surmastru tajjeb, hemm bżonn li tcun taf lewwel iżżomm l-ordni, id-dixiplina (jew il cwiet u l'attenzjoni) fil classi.

DISCIPLINARY—tad-dixiplina.

DISCIPLINE—tagħlim, trobbija (sewwa) twiddib; castig; dixiplina; tgħallem, trabbi sewwa, twiddeb; tgħaddeb, ticcastiga; *nothing like military discipline*, id-dixiplina militari ma hemmx bħala (ma hawux chifha); *you are lucky to be under the discipline of a such a good master*, inti għandec xorti li toun taħt id-dixiplina (mgħallem jew educat) taħt surmastru bħal dac; *it is really a hard task to discipline that army*, fiha tassew biçça xogħol jebba biex tiddixiplina dio l-armata; *he has been whipped with a discipline*, kala dakka ta (sawtuh bid-) dixiplina.

DISCLAIM—tiçħad.

DISCLAIMANT—min jiçħad; min jirinunzia, jew iħalli, jew ma ifftix id-drittijet.

DISCLOSE—tiftaħ, ticxef, tgharraf, ixxandar; *he came to disclose his heart to me*, giè jiftaħ kalbu miegħi; *he was the first one to disclose the secret*, hu chien lewwel wiehed li chixef (xandar) is-sigriet.

DISCLOSURE—ftuħ; ticxif, tagħrif, xandir; *that led to the disclosure*, dao chien il mezz li wiehed wasal biex jicxef.

DISCOLOUR—tnehhi jew tbiddel il-lewn; titfa jew tiflel il-lewn.

DISCOMFIT—tagħleb (tati xebgħa), tirbaħ.

DISCOMFORT—dieka, xchiel; iddej-jak, ixxecchel.

DISCOMMEND — tmakdar, issib xi tghejd fi, ticcensura.

DISCOMMENDATION — tmakdir, censura (ħitja).

DISCOMMENDER — min imakdar, jiccensura, isib il ħitja jew icollu xi ighejd fi.

DISCOMMENDABLE — ta min imakdru, (tat-tmakdir jew ta min isib xi igħid fi).

DISCOMMODE — iddejjaq, ixrecchel, tiscomoda.

DISCOMPOSE — thassar, takla, tgherfex, tkalleb.

DISCOMPOSURE — thassir, takliħ, tgherfix, tkallib.

DISCOMPT — ara *discount*.

DISCONCERT — thawwad, tgherfex, twiegħer.

DISCONDUCTIVE — li jisrom, li ma iħallix, li itellef.

DISCONGRUITY — ara *inconsistency*.

DISCONNECT — tagħzel, takta, tifred.

DISCONNECTED — magħżul, maktuħ, mifrud; *a disconnected speech*, discors maktuħ (li meħux mgħakkad sewwa).

DISCONNECTION — għażla, katgħa jew ktigh, firda.

DISCONSOLATE — mdejjaq, mnicchet, magħdur, trist, kalbu dejka; li idejjaq li isewwed il kalb.

DISCONTENT — dieka, għokla, għali; mdejjaq, mgħolli, iddejjaq, tgħalli.

DISCONTENTMENT — dieka, għali.

DISCONTINUABLE — li jista, icun maktuħ li ma jitcomplix.

DISCONTINUE — tiekaf, takta, thalli, titlak, tispicča, ma tcomplix; *you must discontinue this bad practice now*, issa jeħtieġ li ma tcomplix (takta) din id-drawwa ħażina.

DISCONTINUED — mwakkaf, maktuħ, mitluk, m'hux complut.

DISCONTINUITY — ktigh, twakkif, wakfa.

DISCONTINUOUS — wiekat, mitluk, mħolli, maktuħ.

DISCORD — nukkas ta ftehim, glied, ħabla, sarma; ma tiftehimx, ma takbilx; tiħabbell, tinsaram, titwiegħer; *they are always at discord* dejjem mwegħrin (għandhom xi ighejdu jew migildin).

DISCORDANCE — nukkas fit-takbil, ħabla, sarma, stunar.

DISCOUNT — tinkis, ktigh ta dejn, roħs, scont; tnakkas, takta id-dejn, traħħas, tisconta, *what discount do you give?* xi scont (roħs) tati?

DISCOURTENANCE — lakgħa ħażina jew chiesħa; tilka ħażin, jew chiesah; ma tatix wičč.

DISCOURAGE — takta il kalb, tneħħi l-almu jew il curagg; tiscoraggixxi.

DISCOURAGEMENT — ktigh il kalb, nukkas ta almu jew ta curagg; scoraggiment.

DISCOURSE — taħdit, għajdun, discors; tiħaddet, tghejd, titohellem, tiddiscorri; *he intends to have his discourse printed*, irid (għandu fehma) li jistampa id-discors tiegħu (li għamel) *when I drew near he turned (changed) his discourse*, meta rsakt jena dawwar il cliem (iddiscors).

DISCOURSER — min jitohellem, jithaddet, jiddiscorri jew jagħmel discors.

DISCOURSING — cliem, taħdit, cunversar jew curversazioni.

DISCORTEOUS — ħoxni, goff, raħli, li m'hux pulit jew civil.

DISCOURTESY — mgiba ta oħxon, ta goff.

DISCOUS — ċatt, wasagħ, bħal *disc* (ara).

DISCOVENANT — tneħħi jew thassar patt.

DISCOVER — ticxef, issib, tinduna; *he succeeded to discover the conspiracy*, rnexxielu jicxef il congura (il ftehim) *I want to discover myself now*, irrid nuri min jena (li hu jena) issa; *Cristopher Columbus was the first one to discover America*, Cristofru Columbu chien l-ewwel wieħed li sab (chixef) l-America; *he is working hard to discover the enemies' designs*, kieghed iħabrec chemm jista (jaħdem shih) bix jicxef il pian ta (jew x'għandom fra-som li jagħmlu) il għedewwa; *no one could discover where I was*, haħd ma sata jinduna fejn cont.

DISCOVERABLE — li jista jinchixef jew jinsab; li jidher.

DISCOVERER — min isib, jicxef jew jinduna bi; spiġa.

DISCOVER (fil-ligi)—wahdu, m'hux mizzewweg.

DISCOVERY—chixfa, scoperta; *this is a recent discovery*, din chixfa li ma ilhix, din scoperta gdida.

DISCREDIT — nukkas tat-twemmin jew ta gieħ, ghajb; ma temminx; tneħhi il gieħ, tagħmel ghajb; *he did all in his power to discredit me*, hua għamel chemm felah (chemm sata) biex inehhili il gieħ, jiscreditani, jew jagħmilli ghajb; *it will be much to your discredit*, icun ta disunur wisk għalio.

DISCREDITABLE—bla unor, bla gieħ.

DISCREDITED—bla gieħ, bla unor, sceditat, m'hux ta min jemmu.

DISCREDITOR—min jiscredita, inehhi il gieħ, jagħmel ghajb.

DISCREET—tal għakal, bid-dehen, għakal; discret, prudent.

DISCREETLY—bil għakal, bil prudenza.

DISCREETNESS — għakal, dehen, nebh, prudenza.

DISCREPANCE } differenza.

DISCREPANCY }

DISCREPANT—li ma jakbilx, li fieħ differenza.

DISCRETE—maktugh, m'hux complut, distint, mifrud.

DISCRETION—għakal, dehen, nebh, prudenza; *do every thing with discretion*, għamel collox bil għakal (bil prudenza; *the years of discretion*, is-snin li wiehed jagħraf il gid mid-deni; iż-żmien tal għakal.

DISCRETIONAL } tal prudenza, tal

DISCRETIONARY } għakal, tad-dehen.

DISCRETIVE—li juri firda jew separazioni, li m'hux marbut jew magħkud; mifrud.

DISCRIMINABLE—li jista jintgħaraf jew jingħazel.

DISCRIMINANCY — kawwa, setgħa, ħila jew capacità li biha tagħraf jew tagħzel.

DISCRIMINATE — tagħraf, tagħzel; magħzul; magħruf; *discriminate between*; “to avoid” and “to shun”, iddistingui għazel (sib jew x'inhil id-differenza) bejn “to avoid” u “to shun”?

DISCRIMINATION—għarfa, għazla.

DISCRIMINATIVE—li jagħraf, jagħzel li jiddistingui; li juri jew jagħzel ħaga minn oħra.

DISCRIMINATOR—min jagħraf jew jagħzel.

DISCRIMINOUS—periculus.

DISCROWN—iċċaħhad mil (tieħu il) curuna.

DISCUBITORY—li ipoggi ma.

DISCULPATE—teħles mil ħtija, tis-scolpa ruħec; tneħhi il ħtija (jew minn fuk spallej).

DISCUMBENCY — meta tpoggi, tin-xtehet lura wakt l-ichel.

DISCURSION—mogħdija minn argument għall jehor fid-discors.

DISCURSIVE } li jakbes minn argu-

DISCOURSORY } ment għall jehor fid-discors; mkabbes, maktugh; li dejjem jiggiera, dejjem sejjer.

DISCUS—ara disc.

DISCOUSS—tifi, tgħarbel, tiddisouti; *let us discuss this matter first*, ejja (ħalli) niflu, ngħarblu jew niddiscutu fuk din il facenda (l-affari) l-ewwel.

DISOUSSION — fili, esami, tgħarbil, discussioni.

DISOUSSIVE — li jifi, li jgħarbel; li iħoll; *this is a discussive remedy*, dana rimediu (medicina) li tħoll li tneħhi (l-umuri).

DISOUTIENT—li iħoll, duwa li tneħhi tħoll l-umuri) ta tmur etc.)

DISDAIN—żebliħ, tmegħir, stmerra; iżzeblaħ, tmiegħer, tistmerr.

DISDAINFUL—li. ižebleħ (żebliħi), l-imiegħer.

DISDAINING—żebliħ, tmegħir, stmerra.

DISEASE—marda; tmarrad; *to contract a disease*, tigbed (tieħu) marda; *Bright's disease*, in-nefrite, jew marda fil cliewi; *foul disease*, mard ħazin.

DISEASED—marid.

DISEDGED—bla xifer, bla ponta.

DISEMBARK—tisbarca, tinzel l-art, (suldati etc. minn fuk vapor etc.)

DISEMBARRAS—tisbarazza, tnaddaf jew tneħhi min-nofs; teħles, takla minn tabxa.

DISEMBELLISH—iżzarma (mil gmiel jew tneħhi it-tiżjin).

DISEMBODY—tifred, tgħazel mil gisem, ma thallix flimchien jew ma xulxin.

DISEMBOGUE—tixhet, titfa, ixxerred (bħal ma tagħmel xınara meta tasal għal baħar).

DISEMBOWEL—tneħhi (tnaddaf mil) l-imsaren.

DISEMBRANGLE—teħles mill għied jew mit-tgerfix.

DISEMBROIL—teħles (toħrog) minn nassa jew minn xi ncwiet.

DISSEMPLOY—tneħhi, tibghat minn impieg.

DISENABLE—ma thallix, tieħu is-setgħa.

DISENCHARMT—neħhi is-seħer jew il magħmul.

DISENCLOSE—tiftaħ, ticxef.

DISENCUMBER—tneħhi it-twegħir, jew it-tgħerfix.

DISENFRANCHISE—tneħhi il vot jew xi privileggi oħra lill xi ħadd.

DISENGAGE—teħles, takla minn tabxa, tholl.

DISENGAGED—mehlus (minn tabxa) maħlul.

DISENGAGEMENT—ħelsien (minn tabxa etc.) ħalla.

DISENROLL—tneħhi minn fuk ras-senja.

DISENSLAVE—tifdi mil (ma thallix fil) jasar.

DISENTANGLE—issewwi ħaġa mħabbla; teħles, takla (minn ħabla jew tgħerfixa).

DISENTER—takla minn taħt l-art (ħaġa li tcuon midfunu).

DISENTHRAL—teħles.

DISENTHRONE—tniżżel mit-tron, tneħhi minn sultan.

DISENTITLE—tneħhi jew ma thallix titlu.

DISENTOMB—takla minn kabar.

DISENTRANCE—tkajjem minn estasi jew minn telfa tas-sensi fil ħsieb t-Alla jew ta hena cbir.

DISERT—eloquent.

DISESPOUSE—tagħmel divorziu, jew tifred (tinfred) ir-ragel mill mara.

DISESTABLISH—tneħhi, iżżarma, twakka.

DISESTEEM—ma tatix il gieħ.

DISFEATURE—tcherrah, tagħmel icreħ, tisfigura (il wiċċ).

DISFIGURATION—cruħa; taħsir tal għamla.

DISFIGURE—tisfigura, tcherrah jew tagħmel icreħ; thassar il għamla.

DISFRANCHISE—tneħhi il vot, jew privileggi oħra lill xi ħadd.

DISFRANCHISEMENT—tneħhija ta vot jew ta xi privileggi oħra lill xi ħadd.

DISFURNISH—ma tfornix, ma tgħammarx, tneħhi jew iżżarma mill għamara.

DISGARNISH—tneħhi, iżżarma mit-tizijn (miż-żina) jew mill ornamenti.

DISGORGE—tneħhi, tixhet, tivvonta, takla, tferrah jew tisvoita.

DISGRACE—għajb, għarucasa jew disunur; tagħmel għajb; għarucasa, jew disunur.

DISGRACEFUL—tad-disunur, li jagħmel għajb; *your behaviour is disgraceful*, l-imġiba tiegħec tagħmillec għajb (ħia tad-disunur); *nothing can be more disgraceful*, ma jistax icun għajb acbar (ma tistax tcuon għarucasa jew disunur abcar minn dana).

DISGRACIOUS—ara *unpleasing*.

DISGUISE—lbies li bieħ tinbidel jew ma tistax tingħaraf; turija ta ħaġa b-oħra; ixxidd lill xi ħadd lbies li biħ ma jistax jingħaraf; turi ħaġa b-oħra, taħbi; *he appeared in disguise*, deher liebes ħwejjeg oħra biex ma jingħarafx; *you can't disguise certain facts*, certi fattijet ma tistax iżżom-inom moħbija.

DISGUST—għali, dispiaciri; tkalligh ta li stoncu; tgħalli. iggib miqbgheda; tkalla li stoncu, tkazzeż.

DISGUSTFUL—li igħalli, li ikazzeż.

DISGUSTING—li ikazzeż, li ma jatix piacir.

DISH—platt, past, siett, dixx; is-servi jew iggib fi platt (jew siett) thaħfer; chejl tan-nies tal barriieri; *we had some five or six dishes (courses) at dinner*, chelua xi ħames jew sitt pasti fil pranzu; *this is a dainty dish*, dan platt tajjeb ferm (squisit); *don't lay this thing in my dish please*, la twaħħalx fija jecc jogħħboc.

DISHABILLE — liebes tad-dar, libsa tad-dar; mnažža (ixxamplat).

DISH-OLOUTH } ċarruta tal platti.
DISHCLOUT }

DISH-COVER — għatu.

DISHHEARTEN — takta il kalb, tneħhi l-almu jew il curagġ; tbažža.

DISHHEARTENED — kalbu maktugħa, mbažža, scoragġit.

DISHED — migiub, mkighed, servut jew mnewwel fi platt; rvinat, mħarbat.

DISHERIT — tneħhi, tescludi minn werriet.

DISHERITOR — min ineħhi jew jescludi minn werriet.

DISHEVEL — tkanfed, tholl, thabbel jew tharbat ix-xahar; tixhet jew ix-xerred l'hawn u l'hemm (addoċċ jew chif giè giè).

DISHEVELLED — mħabbel; maħlul; *she is always with her hair dishevelled*, dejjem b'xagħharha maħlul (mħabbel).

DISHFUL — mimli platt.

DISHING — mħaffer, concave.

DISHMAT — biċċa ta fuk il mejda, ta taħt il platti.

DISHONEST — faħxi, bla gieh, bla misthija, disonest, li ma jixrakx; *don't mix with him, he is a dishonest man*, la tgħamilix miegħu, dac ragel bla gieh (disonest).

DISHONESTY — faħx, disonestà, nukkas tal gieh jew tal misthija.

DISHONOUR — telfa ta gieh, għajb, disunur; tneħhi, ittellef il gieh, tagħmel għajb jew disunur, tiddusunura; *you have dishonoured your father with your reproachful conduct*, inti iddisunurajt (tlift il gieh) lil missierec bil condotta tiegħec tant hażina; *he was sentenced to five years imprisonment for having tried to dishonour that girl*, mar ħames snin ħabs talli ried jicser għonk dio it-tiffa (dic ix-xebba).

DISHONOURABLE — faħxi, ta bla gieh, li jagħmel għajb jew disunur.

DISHONOURER — min jagħmel għajb jew disunur, min jiddisunura.

DISHORN — tneħhi jew takta il krun.

DISHUMOUR — ara *ill-humour*.

DISH WATER — ilma (mishun) tal ħasil tal platti.

DISH WHEELS — roti ibbuzzati (li icu-nu mkabbżin minn banda u concavi jew mħaffrin mill banda l-oħra).

DISINCORPORATE — toħroġ (teħles) mill ħabs.

DISINCLINATION — nukkas ta gibda.

DISINCLINE — tneħhi il kalb, l-im-ħabba, tberred il gibda lejn.

DISINCORPORATE — iċċaħhad minn drittijet; ix-xerred, tholl, tifred; mak-tuġh, mifrud, separat minn corp, cumpannija jew società.

DISINFECT — tnaddaf, issaffi, tiddisinfetta jew ma thallix li mard jigrì jew jittiehed.

DISINFECTANT — disinfezzanti, ħaga (trab, ilma etc.) li tnaddaf, issaffi, jew tiddisinfetta, jew li ma thallix li mard jittiehed (jew jixtered).

DISINFECTED — disinfezzat, msoffi, mnaddaf.

DISINFECTION — disinfezzioni, tnaddif, tisfija li ma thallix li mard jigrì jew jixtered.

DISINGENUOUS — li ma igħejdiex chif iħossha.

DISINHABITED — disabitat, li m'hux bin-nies, li m'hux mgħannmar min-nies.

DISINHERISON — tneħhija minn wirt.

DISINHERIT — ma iddaħħalx fil wirt, toħroġ barra mil wirt.

DISINHERITANCE — ħrug barra mil wirt.

DISINHUME — takla mil kabar.

DISINTEGRATE — tneħhi, tifred il bċej-jeċ sħaħ.

DISINTER — takla mil kabar.

DISINTERESTED — disinteressat, li m'hux interessat; li ma jagħmilx bih l-interess; li iżomm ma is-sewwa; imparziali.

DISINTERMENT — klugħ barra minn kabar.

DISINTERRED — makluġh mil kabar.

DISINTHRAL — teħles mill jasar.

DISINTHALDOM } ħelsien mill jasar.
DISINTHALMENT }

DISINTRICATE — teħles minn ħabla jew min-nassa.

DISJECTION — xhit fi-art.

DISJOIN — tifred, tagħžel.

DISJOINT—toftok, tholl, tifred, takla mil goc, tisloga; tinfetah, tinhall, tinfired.

DISJOINTED—miftuk, mahlul, mifrud, maklugh minn locu jew slugat.

DISJUNCT—mifruk, maghzul, mifruk, maklugh.

DISJUNCTION—firda, ghazla, kligh.

DISJUNCTIVE—li jifred, li ma jghakkadx flimechien; (fil grammatica) li ma ighakkadx is-sens izda li ighakkad il cliem; *a disjunctive conjunction, congiunzioni disgiuntiva.*

DISJUNCTURE—firda, ghazla, kligh.

DISK—ara disc.

DISKINDNESS—ara unkindness.

DISLEAL—ara disloyal.

DISLIKE—mibgheda, nukkas ta li mhabba, tobghod, ma thobbx, ma tahmilx; *that is the only thing I dislike in him, dac biss li nobghod fih.*

DISLIKEN—taghmel m'hux xorta wahda; ma ixebbax, ma tkabbilx, ma taghmilx bhal.

DISLOCATE—takla mil-loc, tfecchec, tisloga.

DISLOCATE } maklugh, mfecchec,
DISLOCATED } slugat.

DISLOCATION—kligh, tfecchica.

DISLODGE—tohrog, takla, tkabbez barra; tohrog, tinkala, takbez barra.

DISLOIGNED—boghdod, bghid.

DISLOYAL—karrieki, sleali, m'hux fidil.

DISLOYALTY—kerk, takrik, slealta.

DISMAL—wahxi, mudlam; maghdur, kalbu dejka, mnicchet, *it was a dismal sight, chienet dakka ta ghajn (haga) li tchexchex; he has a dismal look, ghau-du harsa li twahhax.*

DISMANTLE—thott (mis-swar etc.) tnazza, tgharwen.

DISMARRY—ara divorce.

DISMARSHAL—tgherfex, tharbat, tisfratta.

DISMASK—tnehhil masera, ticxef.

DISMAST—tismatta (tnehhil-arbli ta bastiment).

DISMAY—twerwira, delixa, biza; twerwer, iddehex, tbaazza; *he was filled with dismay, twerwer, chieu mimli bil biza.*

DISMAYED—ara disheartened.

DISMEMBER—takta, taksam, tifred, tkatta bicca bicca.

DISMEMBERMENT—ktigh, keim, firda; taktigh bicca bicca.

DISMETTLED—bla (minn ghajr) spiritu.

DISMISS—tibghat, titlak, tchecci; *he tried to dismiss him from his employment, ried li icheccih mil l-impiegh; every body thought he would dismiss his wife after what happened, culhadd haseb li sejjer ichecci il martu il barra ghalli gara; at what time do you dismiss your school? xhin tibghatom it-tfal ta li-scola tiegheec? (xhin tisculahom it-tfal?)*

DISMISSAL } baghta, tluk, tcheccija

DISMISSION } *after his dismissal, wara it-tcheccija (wara li checcewh) jew baghtuh il barra.*

DISMISSED—mibghut, mchecci, mitluk; *the magistrate dismissed the case, il magistrat baghat il culhadd il barra.*

DISMORTGAGE—tjfdi mil l-ipoteca (mid-dejn li wiehed icun ghamel billi issellef fuk il beni).

DISMOUNT—tinzel minn fuk ziemel jew carrozza; tniZZel minn fuk ziemel jew carrozza; tismonta jew izzarma; *let us help them to dismount this gun ejja ngheuhom inizzlu dan il canun (minn fuk il carru).*

DISNEST ara dislodge.

DISOBEDIENCE—disubbidienza, li wiehed ma jismax minn, jew ma jobdix.

DISOBEDIENT—disubbidient, li ma jismax jew ma jobdix; *your son has been dismissed from school for good, being disobedient, l-ilneq checcewh mil li scola ghall collox ghaliex ma jobdix.*

DISOBEY—ma tobdix, ma tismax minn; *why do you disobey my orders, ghaliex ma tobdix l-ordnijiet tieghi? you ought to be ashamed of yourself to disobey your father, inissec tisthi li ma tismax minn missierec.*

DISOBLIGATORY—li ineħhi (ihallas) l-obbligazioni.

DISOBLIGE—taghmel fuk il kalb; takdi hazin, ma takdix; toffendi jew taghmel azioni hazina.

DISOBLIGING—li jagħmel fuk il kalb li jakdi hazin; offensiv, li jagħmel azioni ħazina.

DISORBED—mitfuħ barra mil l-orbita (passagg jew triek) tiegħu.

DISORDER—sarma, takliba, taħwida, tgħerfixa, fixcla; tisrom, tkalleb, thawwad, tgħerfex, tifxel; *when I was sent there I found that everything was in disorder*, meta mort (baghtuni) hemm sibt collox mgħerfex (jew mkalleb), *he is suffering the consequences of his disorders (of drink)*, kiegħed isofri il consequenzi (iħallas il-ħam) tax-xorb li xorob (jew) tas-socor li sicher; *I have done my best to hide her disorder* għamiet chemm stajt biex ma nurix x'chienet igġarrab f'kalbha.

DISORDERED } misrum, mkalleb, ma
DISORDERLY } hux f'locu, mħarbat, irregolari; storbius (frattarius); *he was accused for being drunk and disorderly*, chien accusat li chien fis-sacra u għamel storbiu.

DISORDINATE—vizius, li ma iġhix ħajja sewwa.

DISORGANIZATION—taħwida, taħbila, takliba, sarma.

DISORGANIZE—thawwad, thabbel, thassar, tisrom.

DISORGANIZER—ħawwadi, ħassari, min iħabbel jew jisrom.

DISOWN—tiċħad; *you can't disown your doing of it*, ma tistax tiċħad li ma għamiltix int; *he had the cheek to try to disown even his own son*, hua chellu il wiċċ tost li ried saħansitra jiċħad l'ibnu stess.

DISPAIR—tfarrad (żewġ).

DISPARAISED—mchecci mill genna.

DISPARAGE—tfarrad, tisparrigġia jew ma thallix (tagħmilx) parigġ (bħal xulxin jew li jakblu); tneħhi il gieħ, tkassas, tmiegher, iċċanfar.

DISPARATE—li m'hux parigġ, li m'hux bħal; mxattar.

DISPARATES—bil fard, ħwejjeg sparrigġati, li m'hux parigġ, li ma jakblux.

DISPARITY—tifrid, tixtir, nukkas tad-daks, tax-xebh.

DISPARK—tiftaħ park (gnien cbir jew għalka bis-sigar etc.)

DISPART—tofrog fi tnejn; tcun mifrud, jew mifrud fi tnejn.

DISPARTED—mifrud, jew mifrud fi tnejn.

DISPASSION—fjacca, natural biered, indifferenza, bruda.

DISPASSIONATE } spassionat; mode-
DISPASSIONED } rat, calm, biered,
quiet, bla passioni.

DISPATCH—are despatch.

DISPATHY—apatija, bruda (ta kalb).

DISPEL—tkecci, tkabbes, tixhet bar-
ra; *O Lord dispel the darkness of my understanding*, o Sinjur checci id-dla-
mijiet ta moħħi!

DISPEND—tonfok.

DISPENSABLE—li tista tgħaddi minn għajru.

DISPENSARY—dispensatoriu, il ber-
ga (spizzzeria għal fokra).

DISPENSATION—għati (b'xejn), tka-
sim, tifrik.

DISPENSATIVE—li jati, iferrak jew ikassam.

DISPENSATOR—min jati, ikassam jew iferrak.

DISPENSATORY—dispensatoriu, ctieb li juric chif tagħmel jew thallat me-
dicini etc.; *farmacopeja*.

DISPENSE—tkassam, tferrak, tati; tgħamel ricetta jew medicina; teħles, tesenta; *dispense with*, tiscarta, teħles, tgħaddi minn għajr; *he will dispense with all his riches before dying*, sejjer iferrak gidu collu kabel inut. *I cannot dispense with you this week*, ma nistax nesentac (ngħaddi minn għajrec) din il gimgha; *I hope you will dispense with me if I say that I don't believe in him*, nittama li ticcumpatini (tiscusani) jecce nghejd li ma nemmnux.

DISPENSER—min ikassam, jati jew iferrak; *the Dispenser of all blessings*, Alla l'Imbierec.

DISPEOPLE—ara depopulate.

DISPERANCE—ara despair.

DISPERMOUS—li fiħ żewġ żergħat biss

DISPERSAL—tixrid, ħala.

DISPERSE—ixxerred, taħli; *they succeeded to disperse the enemy*, rnexxielom ixerrdu (icheċċu bil giri) il għedewwa; *the wind will disperse the clouds*, ir-riħ ixxerred (itajjar) is-šhab; *he was the*

first one to disperse this rumour, hu chien l-ewwel wiehed li xerred din ix-xnigħa; *you will soon disperse all your substances*, dal wakt tuħli cull ma għandec (gidec collu).

DISPERSED — m-xerred.

DISPERSION — tixrid, ħala. taksima, tifrik.

DISPIRIT — takta il kalb, tneħhi l-al-mu jew il curaġġ.

DISPIKING — li jakta il kalb, jneħhi l-al-mu jew jiscurraxxi.

DISPITEOUS — malizius, ħazin.

DISPLACE — tkankal, tneħhi ħaga minn loca; tneħhi minn post.

DISPLACEMENT — tkankil, tneħhija minn post.

DISPLACENCY — guffaġni, inciviltà.

DISPLANT — tbiddel, takla minn loc jew minn post; tneħhi, takla siġra jew xitla minn post fejn teun.

DISPLAT — tholl (il malja).

DISPLAY — turi, turija, naxxa; tper-rić; tonxor, turi, tperreć; *he wants to display his wit*, jrid juri għerfu (x'jafi); *they have displayed their colours*, fethu (perrću) li standardi tagħhom; *there was a great display of plants*, chien hemm wirja sabiħa ta pianti (xtie-li etc.); *he managed to display that intrigue*, ra chif għamel u chixef (wera) dic in-nassa (basla etc.).

DISPLEASE — tgħalli, tati dispiacir, ma toġġgobx; tagħli, tieħu dispiacir, jiddispiacie; *this will not displease him* *I am sure*, naf sgur li dan ma jatihx dispiacir, (ma iġġallihx jew ma iġġallux jagħli).

DISPLEASEING — tad-dispiacir, tal għali; *that was very displeasing*, dac chien dispiacevoli wisk.

DISPLEASURE — għali, ghokla, dispiacir; *to my great displeasure*, b'ghokla cbira tiegħi.

DISPLODE — tfakka, tixcatta.

DISPLUME — tneħhi ir-rix jew tintef, tisgrada jew tneħhi l-unuri (li wiehed icollu).

DISPONE — tati, tiiccunsinna, tiddisponi.

DISPORT — logħob, mogħdija taz-zmien, divertiment; tilgħab, tgħaddi iż-zmien, tiddeverti, titfarrag.

DISPOSABLE — li tista tagħmel minnu, li tista tiddisponi minnu; disponibili, li jista jtkassam jew jimbiegħ.

DISPOSAL — tkegħida, taksima, disposizioni; *I leave this to your disposal*, nħalli dan għal idejċ (biex tagħmel bih li trid u li jogħgħoc); *I am always at your disposal*, Jena dejjem għad-disposizioni (għal emandi jew għall ordnijiet) tiegħec).

DISPOSE — tkieghed, tkassam, thejji, thajjar; tneħhi, tbiegħ, teħles minn, tiddisponi; *he is to dispose of his property by will*, sejjer jagħmel it-testment ta ħwejjġu; *you can dispose of these two books*, tista tagħmel li trid (li jogħgħoc) b-dawn iż-żewġ cotba; *how will you dispose of yourself?* x'sejjer tagħmel (bic in-nifsec)? *these papers are disposed of*, dawn il carti lesti (inbejjin), raithom (spicciajt min-nhom).

DISPOSITION — tkegħida, taksima; teħjia, gibda, xeħta; *he has a very good disposition for drawing*, għandu gibda cbira għad-disinn; *he is first rate for his disposition of mind*, ma hawnx bħalu għat-talent (għal moħħu).

DISPOSITIVE — li juri disposal (ara).

DISPOSSESS — tnazza, tieħu minn taht idejn xi ħadd; toħroġ mill pussess.

DISPOSSESSOR — min inazza, jehu minn taht idejn ħaddjehor, min jis-pussessa jew joħroġ mill pussess.

DISPOST — tneħhi, takla minn post.

DISPOSURE — ara disposal.

DISPRAISE — tmakdar, tiddisprezza, tmiegħer; megħra, tmakdira, disprezz.

DISPRAISER — min imiegħer, jew imakdar.

DISPREAD — ixxerred l-hawn u l-hemm; tinfired, tixtered.

DISPRISON — teħles (mil ħabs).

DISPRIZE — tmakdar, tnizzel fil prezz, traħħas.

DISPROFIT — telf, ħsara, svantaġġ.

DISPROOF — confuta, tigrif ta ghajdun ta ħadd jehor.

DISPROPORTION — nukkas tad-daks, tixtir.

DISPROPORTIONABLE } sproporzionat,
DISPROPORTIONAL } li ma hux ta
daks wiehed, mxattar.

DISPROVAL—ara *disproof*.

DISPROVE—tarmi, iggarraf ghajdun
ta hadd jehor, ma tghaddix, ma tap-
pruvax.

DISPUNISHABLE—li m'hux ta min jic-
castigaħ, li ma ħakkux castig.

DISPUTABLE—dubbius, ta min jig-
gieled jew jiddisputa (jissielet) fuku.

DISPUTANT—min jissielet, jiddisputa,
jiddiscuti jew jiggie'ed.

DISPUTATION—disputa, ġlieda; silta.

DISPUTATIOUS }
DISPUTATIVE } gelliedi, sellieti

DISPUTE—tiggieled, tissielet, tiddi-
sputa jew teħoda, ma; silta, ġlieda.

DISPUTER—ara *disputant*.

DISQUALIFY—ma ticcwalificax, ma
tghaddix, ma tappruvax.

DISQUIET—incwiet, dieka; tinewieta,
tiddisturba, thawwad il mohħ, ma
thallix cwiet, iddejjak, thabbat.

D.SQUIETOUS }
DISQUIETIVE } bla mistriħ, bla cwiet.
DISQUIETED }

DISQUIETUDE }
DISQUIETNESS } ara *uneasiness*.

DISQUISITION—esami, fili, discus-
sioni.

DISRANK—tneħħi, tnizzel mir-ranc,
tisgrada.

DISREGARD—tiddisprezza, tittra-
scura, ma tatix cont ta; disprezz, tra-
scuraġni, nukkas ta cont.

DISREGARDFUL—trascurat, li ma
jatix cont.

DISRELISH—ara *dislike*.

DISREMEMBER—tinsa.

DISREPUTABLE—ta bla unur, infami,
li jagħmel ġħajb jew disunur.

DISREPUTE—nukkas tal gieħ, ġħajb;
disunur; tnakkas il gieħ, tagħmel
ġħajb, tiddisunura; *he brought himself
into disrepute by his mean behaviour*,
iddisunura ruħu (ghamel ġħajb cbir
lilu in-nifsu) bl-ingiba vili (baxxa)
tiegħu; *this will bring a disrepute
upon the company, dana jiscredita* (i-
neħħi il gieħ) lill cumpanija.

DISRESPECT—nukkas ta rispett, jew

ta kima, tonkos mir-rispett jew mil
kima (lil xi ħadd).

DISRESPECTED—lijonkos mir-rispett;
li ma għandux kima lejn.

DISROBE—tnażza; tinza.

DISROOT—tifred, takla mill gheruk.

DISRULY—incwiet, disubbidient, aħ-
rax.

DISRUPT—taksam, tifred, ticser.

DISRUPTION—kasma, firda, csur.

DISSATISFACTION—nukkas tal għoġ-
ba, ġħali, dispiacir.

DISSATISFACTORY—li ma jogħġobx,
m'hux għall kalb; li iġħalli.

DISSATISFIED—m'hux cuntent, m'hux
għall kalb; mgħolli.

DISSATISFY—ma toġħgobx, ma tcunx
għall kalb, tghalli.

DISSEAR—takla barra mil-loc, tieħu
il-loc.

DISSECT—tkatta (cadavru etc.) b'ieħ
tezaminah; tiddissetta.

DISSECTION—anatomija, studiu tat-
tobba (billi ikattgħu bcejjeħ bcejjeħ
il cadavru b'ieħ jistudiau).

DISSECTOR—min ikatta cadavru b'ieħ
jistudia l-anatomija.

DISSEIZIN (fil-ligi) il ħarga mill
pussess ta wiehed mill-artijiet etc. li
icollu m'umiex tiegħu, li icun iżomm
contra il-ligi (illegalment).

DISSEIZE—toħroġ mill pussess, tie-
ħu, iecahħad.

DISSEMBLE—turi ħaga b'oħra; tagħ-
mel ta bir-ruħec: tghatti, taħbi.

DISSEMBLING—ħabi, wiri ta ħaga
b'oħra, ipocrisija.

DISSEMINATE—tizra, ixxerred (bħaž-
zerriġha) ixxandar.

DISSEMINATION—żriġħ, tixrid, xandir.

DISSEMINATIVE—li jiżra, li ixerred,
ixxandar.

DISSEMINATOR—min jiżra, ixerred,
ixxandar.

DISSENSION—nukkas ta ftehim, ta
takbil; twegħir; *he has been trying to
sow dissension among the brothers and
sisters, chien kiegħed jara chif jagħmel
b'ieħ igib it twegħir* (il ġlied). bejn
l-aħwa.

DISSENT—ma takbilx (fil-fehma) ma
tiftehimx, tieħad; nukkas tal ftehim,
tat-takbil, twegħir, caħda.

DISSENTANEOUS—li ma jakbilx, cuntlariu.

DISSENTER—min ma jiftehimx jew ma jakbilx; *dissenters* jissejhu il Presbiteriani etc. li ma jakblux mal Protestanti.

DISSENTIENT—li ma jakbilx jew li ma jiftehimx.

DISSENTING—nukkas ta kbil jew ta stehim; li ma jakbilx jew li ma jiftehimx; li ma jakbilx jew li ma jiftehimx.

DISSEPIMENT—it-taksim, flieli etc. ta frotta.

DISSERT—titchellem, tithaddet, tid-discuti jew tiddisputa.

DISSERTATION—għajdun, taħdit, discors, dissertazioni.

DISSERTATOR—min jitchellem, jithaddet jew jagħmel discors.

DISSERVE—tagħmel ħsara lill, twaġga.

DISSERVICE—ħsara, inguria.

DISSEVER—taksam, tofrok fi tnejn.

DISSEVERED—maksum, mifruk tnejn

DISSIDENCE—ara *disagreement* jew *dissension*.

DISSIDENT—ara *dissenter* jew *dissentient*.

DISSILIENCE—ksim, frik minn nofs jew fi tnejn.

DISSILITION—kasma, firda min-nofs jew fi tnejn.

DISSIMILAR—li m'hu bhal, li ma jixbehx.

DISSIMILARITY } nukkas ta xebħ jew
DISSIMILITUDE } tal għamla.

DISSIMULATE—ara *dissemble* jew *feign*.

DISSIMULATION—ara *simulation* jew *deceit*.

DISSIMULE—ara *dissemble*.

DISSIPABLE—li jista jixtered jew jinħela.

DISSIPATE—taħli, tberbak; *the heat of the sun will dissipate this fog*, is-šana tax-xemx ixxerred (ittajjar) dan ič-čpar; *before not very long he will dissipate all his wealth*, ma idumx wisk ma itajjar jew iberbak collox (cull ma għandu); *try to dissipate your bad humours* ara chif tagħmel u derri (tajjar id-dwejjak ta kalbec.

DISSIPATION—ħala, tberbik.

DISSOCIABLE } ta waħdu, magħmul
DISSOCIAL } għaliħ waħdu, ma jagħmilha ma ħadd.

DISSOCIATE—tifred, ma tħallix flimkien.

DISSOLUBLE—li jista jinħall.

DISSOLUTE—bardaxxa, ta ħajja ħazina; *you are leading a dissolute life*, kieghed tgħaddi ħajja ħazina (ta bardaxxa), *he is a dissolute youngman*, dac guvni bardaxxa (li kieghed f'ħajja ħazina.)

DISSOLUTION—triħ, tidwib, firda, għażla; *after the dissolution of parliament* wara il għażla (il ħalla) tal parlament; *that brought about the dissolution of their marriage*, dac li gieb il firda il (għażla) tagħhom (tar-ragel u il mara) minn xulxin.

DISSOLVABLE—li jinħall, li idewweb, li jinteraħ; li jinfired jew jingħazel.

DISSOLVE—titraħ, tħoll, idewweb, tifred; titterraħ, tinħall, tidewweb, tinfired, tingħazel; *fire dissolves every thing*, in-nar idewweb collox; *what are you doing to dissolve this swelling?* x'inti tagħmel biex tħoll (trattab) din in-nefha; *it is thought that parliament will be dissolved before the end of this month*, jissopponu (jaħsbu) li il parlament (consill) jispicča (jinħall jew ixjoljuħ) kabel l-aħħar tax-xaħar; *I don't know what to do to dissolve the spell*, ma nafx x'nakbad nagħmel biex inehħi dan is-seħer.

DISSOLVENT—li iħoll, iterraħ, idewweb.

DISSONANCE } nukkas tat-takbil fil-leħen; stunar; nukkas
DISSONANCY } tat-takbil fil-fehma.

DISSONANT—li ma jakbilx fil-leħen jew fil-fehma, stunat, scurdar; *my opinion is dissonant from yours*, il-fehma tiegħi ma takbilx ma tiegħec.

DISSUADE—iddawwar jew tbiddel fehmiel ħadd jehor; tħassarlu; *I can't dissuade him from going*, ma nistax idawru (ngaghlu ibiddel il-fehma) li ma imurx.

DISSUADER—min idawwar jew ibiddel il-fehma ta ħadd jehor; min iħassar.

DISSUASION — tidwir, tibdil fehmiel hadd jehor.

DISSUASIVE — li idawwar jew ibiddel (ihassar) il fehma ta hadd jehor.

DISSUNDER — taksam, tofrok, iċċarat min-nofs.

DISSYLLABIC — ta żewġ (li fieh żewġ) sillabi jew taksimiet.

DISSYLLABIFY } tagħmel, taksam
DISSYLLABIZE } f'żewġ taksimiet
jew sillabi.

DISSYLLABLE — chelma b'żewġ taksimiet jew sillabi.

DISTAFF — magħżel, lokkata.

DISTAIN — iċċappas, ittabba.

DISTANCE — bogħod, medda, tul; tbighed, twarrab; *I saw him at a distance*, rajtu mil (fil) bogħod; *they are a great distance from here*, huma bogħod hafna minn hawn; *I know my distance*, naf sa fejn għandi nasal (x'jiswa jew x'nhu tajjeb għalija); *I always kept that at a distance*, jena dejjem żammejt ruhi bogħod minn (ma għamulta katt ma) dac ir ragel.

DISTANT — bogħod, bghid; *it is not very distant (far) from here*, m'hux bghid wisk minn hawn; *I find that it is equally distant*, nsib li hu bghid xorta waħda (daks wiehed).

DISTASTE — tghoma hażina, mibgħeda; tobghod, ma taħmilx.

DISTASTEFUL — ta toghma hażina, mkit; *that has been a very distasteful answer*, di chienet twegiba mkita hafna.

DISTEMPER — hass hażin, marda; takliba; tmarrad, tkalleb; tempru, titempra culur (lewn) billi tħallat abjad tal bajd etc. f'loc iż-żejt; taħlita ta abjad tal bajd etc. maż-żebgħa (culuri) f'loc iż-żejt (tal chittien); *the least thing distempers my stomach*, l-ankas haġa tkallibni (tkallibli li stoncu).

DISTEMPERED — marid, mkalleb; *he suffers from a distempered stomach*, għandu li stoncu marid (isofri bli stoncu tiegħu).

DISTEMPERATURE — hass hażin, mard taklib.

DISTEMPERING — tpingija biż-żejt ittemprat (jew mħallat b'abjad tal bajd jew hwejjeg oħra li iwaħħlu).

DISTEND — tmidd, tifrex; ittawwal; tonfoħ (bużzieka etc.); *he tried to distend the bladder but it burst*, ried jonfoħ il bużzieka iżda inkasmitlu (infakghet).

DISTENSION } medda, tifrix, tul;
DISTENTION } wisa.

DISTENT — mifruz, bil medda, fil medda.

DISTICH — disticu, żewġ versi poesija.

DISTICHOUS — (ħaxix etc.) kieghed fillieri fillieri (żewġ, żewġ).

DISTIL — tkattar, tillambica.

DISTILLATE — ilma (fluidu) mkattar jew lampicat (li jagħmlu jew jaħdmu li spizjari etc.)

DISTILLATION — tkattir, lampicar.

DISTILLER — min jillampica.

DISTILLING — tkattir, lampicar; ittkattir, il-lampicar.

DISTILMENT — ara distillation.

DISTINCT — ċar, divrenziat, distint, li jidher sewwa; *I wish you would read with distinct pronunciation*, nixtiek li takra bi pronunzia ċara.

DISTINCTION — distinzioni, divrenzia; *try to learn well the distinction by points*, haħrec li titgħallim sewwa il puntegiatura (li tkassam, tiddivrenzia is-sens tal cliem etc. bil ponti, virguli etc.

DISTINCTIVE — li jiddivrenzia, li juri ċar.

DISTINGUISH — tagħraf, tagħmel divrenzia; *I cannot distinguish one from the other*, ma nistax nagħraf wiehed mil-ljeħor; *distinguish between a "qualitative" and a "quantitative" adjective*, ghejd (uri) x'hini id-differenza bejn, aggettiv qualificativ u aggettiv quantitativ; *he always distinguished himself in all the examinations*, dejjem jiddistingua ruħu f'cull esami.

DISTINGUISHABLE — li fih divrenzia, li jingħraf; ta min jagħrafu, li haħku iċen magħruf.

DISTINGUISHED — magħruf, distint; *nobody spoke to him, he being a distinguished man*, hadd ma chelmu (ma kallu xejn) billi hu bniedem magħruf.

DISTINGUISHING — li jiddivrenzia.

DISTITLE — iċċaħħad minn (tiegħu) dritt jew privileġġ.

DISTORT—tghawweg, tilwi, *she is so fond of distorting her mouth, thobb wisk tghawweg halkha; why do you distort your eyes so? ghaliex tghawweg (takleb) ghajneic hecc?*

DISTORTION—tghawig, liwi.

DISTORTIVE—li ighawweg jew jilwi.

DISTRACT—ixxerred moħħ xi hadd jew talienah; tbelleħ, iggennen.

DISTRACTED—b'moħħu mxxerred, mignun, rasu m'hix flocha.

DISTRACTION—distrizioni, genn, tixrid ta moħħ.

DISTRACTIVE—li idawwar ir-ras, li ikalleb il moħħ.

DISTRAIN—takbad (tagħmel mandat) bil korti.

DISTRAINABLE—li jista icun makbud jew sequestrat.

DISTRAINT—mandat; kbid (bil korti) sequestru.

DISTRAUGHTED—ara *distracted*.

DISTRESS—dieka, hemm, ġħali, nichet, fakar, bżonn; kbid (bil korti) mandat jew sequestru; iddejjak tnicchet, tghalli, tfakkar; takbad (bil korti) tagħmel mandat jew sequestru; *first they squandered all their substances now they find themselves in great distress, l-ewwel hlew (tajru jew berbku) cull ma chellom u issa jinsabu fi bżonn (dwejjak) ebir.*

DISTRESSED—mdejjak, fil bżonn; *they were distressed for water, chieniu mdejkin wisk ġħal l-ilma; we are now in a very distressed condition, issa ninsabu f'dieka ebira (batuti ferm).*

DISTRESSFUL—mdejjak, mgholli, mnicchet; tal ġħali, tad-dwejjak, tan-nichet; *that is indeed a distressful condition, dac hu tessew stat tad-dwejjak (tan-nichet jew tal ġħali).*

DISTRESSING—li inicchet, idejjak tal ġħali, tad-dwejjak etc. *I pity his distressing condition, nibchi (jiddispiacini ġħad)-dwejjak li jinsab fihom.*

DISTRIBUTABLE—li jista jinghata, jitkassam jew jiferrak.

DISTRIBUTE—tkassam, tferrak, tkassat; *distribute this sum of money equally among your children, kassam dawn il flus lil uliedec li jehdu daks wiehed.*

DISTRIBUTION—ġħati, tkassim, tferrik; *I have been invited to assist at the distribution of prizes, cont mistieden biex nara il premiazioni (il ġħati jew it-taksimi tal premi).*

DISTRIBUTIVE—li ikassam, iferrak jew ikassat.

DISTRICT—distrett (taksima ta pajjis); tkassam f'distretti; *I belong to the 4th district, jena nagħmel mar-raba distrett; he has been appointed District Medical Officer (D. M. O.) sar (lahak) tabib tal pulizja (tabib distrettuali jew tal gvern). The Islands of Malta are now divided into ten Electoral Districts, il gzejjer ta Malta huma issa mkassmin f'għaxar Distretti elettorali.*

DISTRINGAS—hecc msejjaħ warrant (ordni) lis-sindcu biex jagħmel mandat jew sequestru.

DISTRUST—thassib, biża; li wiehed ma jifdax fi, jew ma jorbotx ġħall; thasseb, tbażza ma torbotx ġħall, ma tifdax; *I distrust him, ma għandix fidi fih (ma nafdax fih).*

DISTRUSTFUL—li ihasseb, ibażza, ma jorbotx ġħal, ma jafdax.

DISTRUSTING—tat-thassib, tal biża.

DISTRUSTLESS—li ma ibażza, li ma igaghlecx tibza jew tithasseb.

DISTURB—thawwad, twiegħer, tfixchel, *you came to disturb my rest, gejt tisfrattani (tiddisturba il mistrieħ tiegħi); he disturbed me while I was speaking (jew in my speech) itterrompieni jew katgħali cliemi; they disturbed us in our work, fixeluna fix-xogħol tagħna (f'dac li conna nagħmlu); nothing disturbs me more, ma hemmx haġa li tfixchilni (thawwadni actar); why will you disturb your mind about such trifles? ghaliex thawwad rasec (ticconfondi) ġħal ftietak (hwejjeġ żgħar) bħal dawn?*

DISTURBANCE—taħwida, twegħira, tfixchila; storbiu, rvell; *it is said that there was a great disturbance, igħejdu li chien hemm (rvell jew frattarija) ebir; the police worked hard to quell the disturbance, il pulizja hadmet aħieh biex sicctu rvell (biex iccwetau id-distorbiu).*

DISTURBER—hawwadi, fixchieli, sturbiatur.

DISTURBING—li ihawwad, ifixchel, jiddistorbia.

DISTYLE—(logga) b'zewg colonna.

DISUNION—ghazla, firda; *this brought about their disunion*, dic giebet (chienet il cagun ta) il firda tagh-hom.

DISUNITE—tghazel, tifred.

DISUNITY—ghazla, firda.

DISUSAGE } thollija, tluk, katgha ta

DISUSE } drawwa jew ta usu; *now it fell in disuse*, issa ma ghadiex issir (inkatghet id-drawwa taghha).

DISUSE—thalli, titlak; takta drawwa; *I have disused wine*, ktajtu l-imbit, ma ghadni nixrob imbit.

DISVALUE—tmieggher, tmakdar.

DISVOUCH—tichad, tnehhi il creditu.

DISWITTED—mignun, moħhu m'hux f'locu.

DISWONT—iccaħħiad minn drawwa jew usu li icun ilu (li wieħed icun mdorri bih).

DIT—bicca (poesija) ghal cant jew tal cant; taghlak.

DITCH—ħandak, foss; thandak, id-dawwar b'ħandak jew foss; *how long will 90 men take to ditch in this fort*, chemm iridu żmien diaghin ruh biex idawru din il fortizza b'foss? (biex iħaffru foss ma dwar din il fortizza).

DITCHBUR—isem ta ħaxixa li titla fil fossijiet etc.

DITCHER—min jakta jew iħaffer (min jaħdem fil) fossijiet.

DITCHING—is-sengħa tat-taħsir (ghamil jew ktigh) tal fossijiet.

DITCH-LIKE—bħal foss.

DITHEISM—it-tghallim tad-dutrina f-zewg Allat.

DITHYRAMB } għanja (cant) lill

DITHYRAMBIC } *Bacco* (alla falz ta l-imbit jew tas-scaren).

DITHYRAMBUS—innu lil *Bacco* (alla falz tas-scaren).

DITONE—(fil musica) tòn doppiu, intervall ta zewg tonijiet.

DITTARY—sagħtar (ta Franza).

DITTIED—cantat, li tcanta (adattat, tajjeb għal cant jew għal musica) li jista icun cantat.

DITTO—li stess (chif ghedna jew semmejna fuk)

DITTOLOGY—lettura (kari) doppia.

DITTY—poesija għal cant; canzonetta, għanja.

DIURESIS—salt aurina; aurina li niezla spiss.

DIURETIC—li igaghlec tagħmel l-aurina—medicina (xorb etc.) li igaghlec tagħmel ħafna aurina, jew tagħmel aurina spiss (li ibewwel).

DIURNAL—ta bi-nhar, ta cull jum; *the diurnal motion of the sun*; il mot (mixi) ta cull jum tax xemx.

DIUTURNAL—li idum ħafna, li jibka sejjer għal żmien.

DIUTURNITY—dawmien.

DIVAN—korti tas-Sultan Torc; il Cunsill chir tal Imperu Torc; camra (sala) tat tipijip.

DIVAPORATION—titjir (tnehħija) tal fwar (dħaħen) bin-nar.

DIVARICATE—tiftaħ berah; tinferek fi tnejn; tifrex (tiftaħ) fil wisa.

DIVE—togħdos; tifhem, iddaħħal frasec, ticcompreni; *I can't dive into it*, ma nistax nifhmu.

DIVELLENT—tofrak, tiftaħ min-nofs.

DIVELLICATE—iccarat, tiftaħ.

DIVER—għaddās; margun (tajra).

DIVERGE—toħroġ minn pont wieħed u tiftaħ bħal raggi.

DIVERGEMENT—il hrug (ftuħ) ta raggi ecc. minn pont wieħed.

DIVERGENCE } hrug (ftuħ) minn pont

DIVERGENCY } wieħed bħal raggi.

DIVERGENT—li joħroġ (li jiftaħ) minn pont wieħed bħal raggi.

DIVERS—xi, bosta; *in divers places*, f'bosta lochijiet (bnadi); *of divers colours* ta bosta lewnijiet; *he is a man of divers humours*, dac bniedem bisbeticu.

DIVERSE—ta għamla oħra, divers

DIVERSIFY—ma tkabbilx, tagħmel għamla oħra, tbejjen.

DIVERT—tfarrag, ixxighel, tiddeverti, idderri, tibdel, iddawwar, tati piacer jew gost; *he did all his in power to divert (entertain) the children*, għamel chemm sata biex jiddeverti (jixxala) lit-tfal; *you must now divert to other studies*, issa jaħtieġ tibdel (iddawwar) li studiu tiegħec (tistudia ħaġ'oħra).

DIVERTER — min ifarrag, jixxala (lill hadd jehor) jiddeverti.

DIVERTING — li jati piacir, li ifarrag.

DIVERTISE — tati piacir, toghgob, tiddeverti.

DIVERTISEMENT — piacir, gost, xalar, divertiment.

DIVERTIVE — li jati piacir jew gost.

DIVEST — tna'za, tgharwen.

DIVESTIBLE — li jista jeun mehlu.

DIVESTITURE — cession, telka, rehja (minn terhi) ta proprietà.

DIVERTMENT — nezhga, nzigh.

DIVIDABLE — li jista jinkasam.

DIVIDE — tkassam, tifred, tofrok; taghzel, tiddividi; *the general was of opinion to divide the two regiments in ten companies*, il general ried li jaksam (ikassam) iż-żewg rigimenti f-għaxar cumpanniji; *the best thing is to divide the male from the female*, l-aħjar haġa hia li tified ir-ragel mill mara; *divide 900 by 4*, iddividi (kassam) 900 bejn erbgħa (jew b'erbgħa); *divide this watermelon among your four children*, aksam (ferrak) din id-dulligħa bejn l-erba tfal tiegħec; *he succeeded, by his mean insinuations, to divide that family*, bil klajja tiegħu infami (bit tkassis tiegħu vili) rnezzielu li jisfratta (jofrok minn xulxin) die il familja; *I cannot divide*, ma nistax ninkasam (neun hemm u haun).

DIVIDEDLY — bil firda, mifrud, divis, maksum.

DIVIDEND — bičča, porzioni, somma jew sehem, li jehu cull wiehed mil credituri mis-somma ta wiehed li icun falla; li mgħax, is-sehem, jew ir-renta ta banc (li jatu flus ta banc); fl-Aritmetica in-numru li icolloc biex tiddividi.

DIVIDER — dac li jaksam, ikassam, iferrak jew jiddividi.

DIVIDERS — cumpass żgħir.

DIVIDING — firda, separazioni.

DIVIDUAL } maksum, divis; mfer-

DIVIDUOUS } rak bejn; maksum bejn culhadd xorta waħda.

DIVINATION — induvatura, basra.

DIVINATOR — min jobsor, jakta, jindovna jew jakra il vinturi.

DIVINE — Divin, t-Alla; kassis, teo-

logu; tbassar (tobsor) tindovna, takta, takra il vinturi.

DIVINER — bassar, min jakta il vinturi.

DIVING — għadis.

DIVING-BELL — macna ta bughaddas.

DIVING-DRESS — libsa ta bughaddas.

DIVING-ROD — zocc, lasta (bħal furchetta) biex jaraw (ifttxu) mini jew ilma taht l-art.

DIVINITY — Divinità, Alla, teologia; *he has the degree of D.D.*, hua għandu il-lawria ta teologu (jew tat-teologia).

DIVISIBLE — divisibili, li jista jinkasam jew jiddividi ruħu.

DIVISION — kasma, divisioni; *can you work long division?* taf taħdem (tagħmel) id-divisioni lunga.

DIVISIONAL — tad - divisioni, tal kasma.

DIVISIONARY — li juri divisioni jew kasma.

DIVISIVE — li igib separazioni, firda jew divisioni.

DIVISOR — divisur jew in-numru li bih tiddividi numru jebar, jew in-numru li jidhol fl-jehor.

DIVORCE — di orziu, firda tar-ragel mil mara (jew tal mara mir-ragel) tified, taghzel ir-ragel mil mara (jew il mara mir-ragel).

DIVORCED — mifrud, separat; *she is divorced from her husband*, hia mifruda minn żewgħa.

DIVORCEE — minn icun mifrud minn żewgħu.

DIVORCELESS — li ma icunx mifrud (bla mifrud).

DIVORCEMENT — ara divorce.

DIVORCER — dac li jifred jew jiddivorzia.

DIVORCIBLE — li jista icun mifrud.

DIVORCIVE — li jista jifred.

DIVULGATE } ixxandar, ixxerred, is-

DIVULGE } samsar; tnedi.

DIVULGEMENT — xandir, tixrid, tne-dija.

DIVULGER — min ixxerred, ixandar jew iniedi.

DIZEN — tirranga, iżzejjien.

DIZZARD — stupidu, ibleh.

DIZZINESS — rhejt, sturdament.

DIZZY — sturdut, li għandu il mejt

jew rasu iddur bih; *I can't dance more, I feel dizzy to-day*, ma nistax nisten iżied, nħossni sturdut (għandi il mejt) il-lum.

Do—tagħmel — tcun tħossoc (fis-saħħa); *I have to do some work yet*, bakgħali nagħmel xogħol iżied (bakgħali x'nagħmel għad); *I will do my best for you*, nagħmel li nista għali; *you have nothing to do with him*, ma għandec xejn x'taksam miegħu; *do well, and have well*, għamel it-tajjeb u it-tajjeb issib; *do as you would be done by*, chif trid lilec trid il għajrec; *when you are at Rome do as the Romans do*, scond il pajjis fejn tcun għamel; *how do you do?* chif int?; *how does your father do?* chif in hu missier? *How does she do?* chif in hi? *he wants to do like for like*, irid ipattihelu (jagħmillu chif għamel lilu); *will this do?* dana (daks hecc) bizzejjed?; *that will do, please*, bizzejjed jecc jogħħboc; *this won't do*, dana m'hux bizzejjed, dana m'hux sewwa; *will you do so again?* targa iżied? *do but go and you shall see*, inti mur, imbagħid tara; *will you do as we do?* trid tcompli magħna, (tieħu buccun magħna?); *but whatever you do, write to him*, iżda hi chif inhi ictiblu; *I have nothing to do with him now*, ma għandix x'naksam miegħu actar, issa; *you have nothing to do with it*, m'hix affari tiegħec; *do as you are told*, obdi (għamel li iġġedulec; *do it over*, arga għamilha; *do you know?* taf; *I do*, iva (naf); *do you speak English?* titchellem (taf) bl-Ingliš. *Yes, I do*, iva, naf; *he is going to do away with it*, sejjer inehħiha; *how much do I spend to do it over with gold?* chemm nonfok biex ninduralha?; *we must do as we may*, if we cannot do as we would ma tagħmilx, li trid, tagħmel li tista.

Do—do (waħda min-noti tal musica li il Francis i sejħu "ut").

DOAT—ara dote.

DOCENT—li iġġallem, għalliem.

DOCIBLE—li tista tgħalmu, tat-tagħlim.

DOCILE—helu, ħlejj, —tat-tagħlim li tista tgħalmu, li jista icun mgħallem.

DOCI MACY — is-sengħa li tassaggia (tipprova jew tesamina) minerali jew metalli (deheb, fidda etc.)

DOCK—bacil (għal bastimenti); barra jew il post fejn il ħati jokgħod fil korti wakt il causa; (isem ta ħaxixa) karsaja; demb žiemel maktuġħ; id-dahħal bastiment il bacil; takta demb žiemel.

DOCKAGE—ħlas (dritt) ta meta bastiment jidħol il bacil.

DOCKET—carta mictuba biex turi għal fejn huma l-oggetti; gabra ta chitba fi ftit chelmiet; werrej, summarju, incartament (carti) ta causa etc (fil korti); tictib (timmarca) minn barra, jew minn wara, chelma jew chelmtajn biex tcun taf x'icun fiha dic il carta document etc.

DOCKYARD—tarznar.

DOCTOR — duttur, lawriat, tabib, mgħallem (min iġġallem jew surmast); (f-macna ta listampa) il post fejn icun l-inchiostru lest għac-cilindri; tfejġak, ticcura; tati il-lawrija; Doctor of Divinity (D.D.) wieħed il-lawrijat fit-Teologia; L.L.D. (Legum Doctor jew Doctor in law) avucat; M.D. (Medicinae Doctor) tabib — I saw Dr. (Doctor) N.N. — rajt it-Tabib N.N.; call the Doctor at once sejjaħ it-tabib malajr.

DOCTORAL — ta duttur (ta lawriat).

DOCTORATE — il-lawrija ta tabib; tati il-lawrija ta tabib.

DOCTRESS — mara il-lawrijata; mara tabib; tabiba.

DOCTORING — tgħassid, taħwid jew taħlit li iħaltu fix-xorb u ħwejjig oħra (tal icħel u tax-xorb).

DOCTORSHIP — ara doctorate.

DOCTRESS — mara tabib; majjstra jew mara li tgħallem.

DOCTRINAL — tad-dutrina; li iġġallem, iġġarraf, tat-tagħlim.

DOCTRINE — tagħlim, għerf, dutrina; he is a man of high (great) doctrine hua ragel ta għerf chir.

DOCUMENT — document (carta jew chitba li biha tipprova jew turi xi ħaġa; tgħallim, turi.

DOCUMENTAL } tad-documenti
DOCUMENTARY }

DODDART—isem ta logħba (Inglisa) bil ballun u 'l bsaten.

DODDED—min għajr krun (bħal nagħga).

DODDER—isem ta ħaxixa, il pittma.

DODDERED—mimli (jew collu) pit-tma (ħaxixa).

DODECAGON—dodecagunu, figura bi tnax il gemb u tnax l-anġlu.

DODECAHEDRON—figura (solida) tal geometria magħmula minn tnax il pentagunu regolari u ta daks wieħed.

DODECASYLLABLE—chelma bi tnax il taksima jew sillaba.

DODGE—twarrab, tiscansa dakka, tbewwex, tiscarta baxx baxx; *I dealt him a blow but he was quick enough to dodge it*, jena tajtu (xejjirtlu) dakka ta ponn izda hua chien pront (għaraf) scansaha; *you are always the first one to dodge work*, inti dejjem tcun l-ewwel wieħed li tiscarta (teħles jew tiscansa), mix-xogħol.

DODGER—min jiscansa, jiscarta jew ibewweg baxx baxx.

DODGERY—scansar, scartar; tbewwig.

DODKIN—biċċa munita Olandisa li tiswa ankas minn tliet ħabbiet; *it is not worth a dodkin*, ma tiswix ħabba (ma tiswa xejn).

DOGMAN—bebbuxa tal granċ.

DOE—cerva.

DOER—min jagħmel ħaga: għammiel; *an evil doer*, malfattur; *the evil doer*, id-demoniu (ta l-infern).

DOES—(it-tielet persuna tal *present indicativ* tal verb "to do") jagħmel jew tagħmel; *he does his best*, hua jagħmel mill aħjar li jista; *how does your mother do?* chif inhi ommoc? *it does not matter*, ma jimpurtax; *it does happen some times*, jigri xi drabi.

DOESKIN—gilda taċ-cerv; xorta ta pannu fin.

DOFF—tneħhi, takla (il cappell) tnazza; teħles minn.

DOFFER—macna ta l-imxit (ħliġ) tat-tajjar li takla jew tneħhi it-tajjar mic-cilindri (rombli).

DOG—chelb; tmur wara (bħal chelb wara sidu); gabra ta cwiecheb (ghan-kud) li fil costellazioni għandu l-isem

ta "Canicula"; virga tal ħadid li jussaw fix-xogħol tagħhom is-serraturi: makbad f'xi macna; *he is gone to the dogs now*, spiċċa għal collox (rvina ruħu) issa; *a mastiff dog*, chelb mastin, *a bull dog*, chelb "bulldog" (hecc msejjaħ għaliex jaħbat għal gniedes); *he treated me like a dog*, ittrattani (gieb ruħu miegħi) ta chelb (ta ingrat); *it is dog cheap*, rħis ferin mas-sakajn, (bħad-demel); *he plays the dog in the manger*, u la jecol hu u l-ankas iħalli min jecol, (la ma jecolx hu l-ankas iħalli jecol lill ħadd jehor); *love me, love my dog*, min iħobb il chelb iħobb il sidu; *a hungry dog will eat dirty pudding*, il guġh iġagħlec tiecol collox (min hu bil guġh jecol collox).

DOG-APE—xorta ta xadin b'rasu bħal dic ta chelb,

DOG-BANE—isem ta ħaxixa.

DOG-BELT—xorta ta cinturin oħxon li jilbsu il ħaddiema tal minieri (dac li jaħdmu fil minieri tal faħam tal ħagra).

DOG-BISCUIT—frac tal galletti.

DOG-CART—xorta ta carrettun ħafif.

DOG-CHEAP—rħis ferm (mas-sakajn).

DOG-DAYS (jew *canicular days*)—granet tas-sħana cbira fis-sajf (li jibdw mit-tlieta ta Lulju sal ħdax ta Aw-wissu).

DOGE—doge (l-ewwel magistrat tar-repubbliċi antichi, ta Venezia u ta Genova).

DOG-FANCIER—wieħed ii iħobb il (li jiddelitta bil) clieb.

DOG-FIGHT—glieda tal clieb.

DOG-FISH—gattarell.

DOG-FLY—xidja.

DOG-FOX—volpi (gilpa) ragel.

DOGGAR—gebla tal ħadid (chif tinkata mil miniera).

DOGGED—bil għeddum, bic-ciera; mkarras, nfuscat, rasu jebba.

DOGGEDLY—ta wieħed bil għeddum, bic-ciera, ta nfuscat, ta rasu jebba.

DOGGEDNESS—għeddum, ciera, nfuscar, ras jebba.

DOGGER—bastiment zgħir (Olandis) b'arblu wieħed.

DOGGERMAN—wieħed mill equipagġ ta *dogger* (ara).

DOGGEREL—poesija (b'versi mgħar-kin) li ma tiswa xejn; versi tat-tuz-zana; baxx ta min jiddisprezzah, ize-bilhu jew imakdru.

DOGGET—ara *docket*.

DOGGISH—ta chelb, clubi; mkarras, nfuscat.

DOG-HEARTED—crudil, aħrax, malinn, ta kalb ħazina; kalb ta chelb; *I can't bear him, he is dog-hearted*, ma nahmlux chemm hu chelb (chemm hu kalbu ħazina).

DOG-HOLE—tokba; camra zghira.

DOG-KENNEL—caxxa (camra) fejn jokghodu jew izommu il clieb.

DOG-LATIN—Latin ħazin.

DOG-LEECH—tabib tal clieb.

DOG-LOUSE—kurdiana.

DOGLY—bħal chelb, ta chelb.

DOGMA—dogma, articulu tal fidi.

DOG-MAD—irrabiat (bħal meta icun xi drabi il chelb).

DOGMATIC } tad dogma jew arti-
DOGMATICAL } culu tal fidi.

DOGMATICS—dogmatica, it-tagħlim fuk l-articuli tal fidi.

DOGMATISM—fehima (opinioni) shieħa, soda, ferma jew li ma titbiddilx.

DOGMATIST } min jgħalliem iddo-
DOGMATIZER } gmatica.

DOGROSE—il fjur tal għolliet.

DOGS—clieb, ħadid (catina) li torbot bini (hagar etc.) flimkien.

DOG'S-BANE } isem ta ħaxixa
DOG'S-CABBAGE }

DOG'S-EAR—tarf ta folja ta clieb mitni.

DOG'S-GRASS—nigem.

DOGSHARES—batticlu jew puntal mill-art għall poppa meta ivara il bastiment.

DOG-SICK—marid bħal chelb.

DOG-SKIN—tal glud tal clieb.

DOG-SLEEP—ngħas ħafif, ngħas ta-parsi.

DOG'S-MEAT—laħam tal clieb, fdal, laħam li jbka etc.

DOG'S-MERCURY }
DOG'S-RUE } ismijiet ta ħaxix.
DOG'S-STAIL }

DOG'S-STAR—il chewba "Sirius" jew il "Canicula"

DOG'S TONGUE }
DOGTAIL GRASS } xorta ta ħaxix.

DOG-TOOTH—nejba; *he is cutting his dog-teeth*, kieghed jaksam (italja) njeb.

DOG-TOOTH VIOLET—xorta te violi bojod.

DOG-TRICK—azioni ħazina.

DOG-TROT—trott, ħafif (sabiħ).

DOG-VIOLET—violu blu.

DOG-WATCH—għassa ta sagħtejn.

DOG-WEARY—għaja ta chelb.

DOG-WHEEL—bebbux bħall bran-cutlu.

DOILY—sarveta zghira.

DOIN } għamil; *I blame you for*

DOINGS } *doing that*, nitcasa bic (natie tort jew neasbrec) talli għamilt hecc; *I don't like such doings at all*, dan il għamil (xogħol) ma jogħgobni xejn affattu; *he was taken in the deed doing*, kabduh fil fatt; *it was your doing that he lost the place*, chien mħabba fic (xogħol tiegħec) li tilef (tchecca mil) post.

DOING—tagħmel, għamil; *what are you doing?* x'inti tagħmel? *I gave him some doing*, tajtu ftit x'jagħmel.

DOIT—ara *dodkin*.

DOLCE—(bit-taljan, fil musica) ħelu.

DOLE—sehem, taksima, tkassam, tati; *he had to dole out some 50 kisses to his children and nephews*, chellu jati xi ħamsin bewsa lill uliedu u in-nepu-tijiet.

DOLEFISH—is-sehem (dic il bičča mil ħuta) li imissu is-sajjed.

DOLEFUL—mgħolli, mnicchet, kalbu sewda; *this is a doleful story*, din storia ta swied il kalb.

DOLEFULLY—bil għali, nichet jew kalb sewda.

DOLENT—ara *sorrowful*.

DOLESOME—ara *doleful*.

DO-LITTLE—min jaħdem ftit, banc il għažż.

DOLL—pupa.

DOLLAR—ukija, tallara (gorda) bičča munita (flus) tal fidda li tiswa dwar erba xelini.

DOLLY—bħal għarhjel ta l-injam għal ħasil tat-trab tal minieri.

DOLMAN—mantell (cappa) ta sinjura.

DOLOR—ugħi.

DOLORIFEROUS } tal ugiġh.
DOLORIFICIO }
DOLORIFICAL }
DOLOROUS — tan-nichet jew swied il kalb.
DOLPHIN — id-delfin.
DOLPHINET — delfina (delfin mara).
DOLT — wieħed stupidu, ibleġ, ras kargħa, felu.
DOLTISH — stupidu, ħmar.
DOM — kawwa, setgħa, art, bħal ma insibuha fil chelmiet *kingdom* (saltna kawwa jew art ta sultan) *dukedom*, ducat (setgħa jew art, proprietà ta duca).
DOMABLE — li jista' icun immansat jew li tista' iggibu għall ideje.
DOMAIN — kasam, saltna, *dominiu*.
DOMAL — ta dar.
DOMANIAL — domanial, tad-demanju (art, proprietà).
DOME — coppola; dar, bini.
DOMED — bil coppola.
DOMESDAY — ara *doomsday*.
DOMESHAPED — magħmul, li geġ bħal (ta għamla ta) coppola.
DOMESTIC — tad-dar, mans; kaddej, seftur; *the horse is one of the most useful domestic animals*, iż-żiemel hua wieħed mill-actar annimali mansi li jinħtiegu; *some domestic affairs prevented him (kept him) from coming with us*, xi affarijiet tad-dar żammewh li ma giex magħna; *send down your domestic for it*, ibgħat il kaddej (seftur) tiegħec għaliha.
DOMESTICATE — tgħakkal, timmansa.
DOMESTICATED — mgħakkal, mans; fidil.
DOMESTICATION } tgħakkil, mansâr
DOMESTICITY }
DOMETT — xorta ta drapp minsuġ, suf f'tajjar (il medd tajjar u it-togħma suf).
DOMICAL — magħmul bħal (ta għamla ta) coppola.
DOMICILE — dar, għamara (loc, fejn wieħed iġhammar jew jokgħod).
DOMICILIARY — tad-dar, tal għamara, li jidhol fid-djar.
DOMICILIATE — tokgħod, tgħammar tgħakkal, timmansa; *where does he domiciliate?* fejn jokgħod bid-dar (fejn iġhammar),

DOMICILIATED — li iġhammar, jew jokgħod bid-dar; *where is he domiciliated now?* fejn jokgħod bid-dar (iġhammar) issa?
DOMICULTURE — żamma (ħsieb) jew trigija) tad-dar.
DOMIFY — timmansa; tkassam fi djar.
DOMINANCE } saltna, hakma, emand
DOMINANCY } ewlieni, autorità.
DOMINANT — li isaltan, jaħchem, li jicmanda, ewlieni.
DOMINATE — issaltan, taħchem, ticcmanda.
DOMINATIVE — ara *dominant*.
DOMINATOR — min jaħchem, jew jiccmanda, cap, governatur.
DOMINE — surmastru (li ifttex rakkat jew liwejjeġ zghar fit-tagħlim).
DOMINEER — issaltan, taħchem, ticcmanda; *he domineers wherever he goes*, jiccmanda (isaltan jew juri ruħu) fuk cullhadd cull fejn imur; *I shall never let you domineer over me*, ma nħallix titla fuk rasi (ticcmanda fuki jew ticcmandani).
DOMINEERING — li jiccmanda, li hu mimli bieh innifsu, li jidhirlu li hu fuk cullhadd, li jrid jitla fuk ras cullhadd; mżattat, prusuntus.
DOMINICAL — tal ġurnata tal Hadd, ta nhar ta Hadd; il Hadd.
DOMINICAN — patri Dumnican jew ta l-ordni ta San Dumineu.
DOMINICIDE — min joktol is superiur (jew il cap) tiegħu; *he is accused of dominicide*, accusat (igħejdu) li katel is-sinjur (il cap) tiegħu.
DOMINION — jedd, saltna, emand, dominiu, territorju, art ebira; *the Dominion of Canada*, id-Dominju ta Canada.
DOMINO — surmastru (hecc msejjjah fli Scozia).
DOMINÒ — barnuż (tal canonici) libsa ta Dominò li tintlibes fil Carnival (hecc msejja għaliex bil barnuż); isem ta logħba, id-dominò jew domnu.
DON — tilbes, ixidd; dun (sinjur); *I have spoken to Don Giuseppe about it*, tchellimt ma Dun Giusepp fuk dana.
DONACITE — koxra (ta arzella ect.) petrificata (li isibu fil haġar).
DONARY — rigal (haġa) li wieħed jati lill enisia etc.

DONATION—ghati, donazioni, rigal.
DONATIST—seguaci ta “Donatus”;
teologu tar-raba seculu.

DONATIVE—rigal, haġa moghtija, be-
neficiu.

DONE (il particip passat tal verb
to do) —magħmul; marret, għaddiet,
jew saret (mħatra); *it is done, saret;*
I have done it! għamiltha! Is there
anything to be done for us here! hemm
xi haġa (x'nagħmlu) għalina hawn?
we shall settle when is all done, nirran-
gaw (nifteħmu) meta nillestu collox;
if you do so, it will be very nicely done
by you, jecce tagħmel hecc tcun taħ-
dem bil għakal (tcun għamilt sewwa,
tassew; I have done with you, ma irridx
affari actar miegħec (ma għandix
x'naksam miegħec actar); this is a
thing easy to be done, din haġa li tista
issir malajr; that may be done, jista
icun li issir, jista isir; this meat is not
done enough, dan il-laħam m'hux mis-
jur biżżejjed; these maccheroni are
overdone, dan l-imkarrun sar wisk; do
as you would be done by, chif trid lilec
trid il għajrec; well done! tajjeb!
bravu! I'll bet you six pounds, nagħ-
mel mħatra miegħec ta sitt liri; done,
I accept (I yield to it) marret, (nok-
ghod għall imħatra).

DONEE—dac li lili tagħmel dona-
zioni, dac li lili tati xi haġa.

DONIUM—isem ta metall (li m'ilux
wisk magħruf).

DONJON (akra *danjan*) — post (loc)
għal prigionieri f'nofs ta castell.

DONKEY—ħmar, ħmara; *donkey en-*
gine, macna tal pumpjar (pompa);
the donkey means one thing and the
driver another, cullhadd jagħmel chif
jakbillu, jew cullhadd iressak in-nar
lejn zawwatu.

DONNA (bli Spanjol) sinjura.

DONNAT—wieħed għażżien.

DONOR—dac li jati, li jagħmel dona-
zioni.

DONSHIP—sinjurja jew cavaljerat.

DONZEL—paġġ, seftur.

DOOB GRASS—isem ta sigra (li tix-
xeblec) stmata wisk fl-India.

DOODLE—wieħed għażżien, li m'hu
tajjeb għal xejn; belhieni.

DOOLY—xorta ta catalett għal mor-
da.

DOOM—cundanna, ħakk; tagħmel
ħakk, ticcundanna takta (sentenza);
he is doomed to suffer, iccundannat li
ibati.

DOOMAGE—multa, sentenza, piena.

DOOM PALM—isem ta sigra.

DOOM'S DAY—jum il ħakk jew il
gudiziu.

DOOMSDAYBOOK—ctieb magħmul (or-
dnat) minn Guglielmu, msejjaħ “the
Conqueror”, re ta l-Inghilterra, fejn
chienu irregistrati l-artijiet etc. tar-
renju li chellu.

DOOMSMAN—mħallef.

DOOR—bieb; *the back door, il bieb*
il falz; door-sill, hoġor il bieb (wiċċ il
ghadba); door case, iccaccis ta bieb;
door keeper, il purtinar jew dac li icollu
ħsieb tal bieb (ta palazz etc.); door-
bar, stanga ta bieb, door stead, fetha
(loc) għal bieb; door-plate, placca
f'bieb bl-isem ta dac li icun jokghod
hemm; door-post, bieba; to knock at the
door, tħabbat il bieb; who is knocking
(at the door)? min kiegħed iħabbat il
(il bieb)? I live next door to him, nok-
ghod bieb ma bieb miegħu; this is next
door to madness, dana quasi genn; he
was next door to being killed, għall ftit
ma katluhx; to go out of doors, toħroġ
barra mid-dar; I have not been out of
doors for nearly a fortnight, ili ma noħ-
roġ (mid-dar) dwar ħmistax il gurna-
nata; he was turned out of doors, chec-
cewħ il barra; within doors; gewwa
(id-dar) magħluk; dead as a door nail,
mejjet għall collox; when one door
shuts another opens, Alla jagħlak bieb
u jiftaħ mije; the door must be either
shut or open, jecce hecc jew xort'ohra.

DOR } żarżarellu.

DORR }

DORADO—(isem ta ħuta) il pixxi
San Pietru.

DORIC—doric (ta Doris) l-actar or-
dni antic tal Architettura Griega.

DORICISM—frasi jew idioma Dorica.

DORIS—isem ta pianeta li sabu fis-
sena 1857.

DORMANCY—rkad, cwiet, ħemda.

DORMANT—rieked, mindud, cwiet,

DOLORIFEROUS } tal ugigh.
DOLORIFIC }
DOLORIFICAL }
DOLOROUS — tan-nichet jew swied il kalb.
DOLPHIN — id-delfin.
DOLPHINET — delfina (delfin mara).
DOLT — wiehied stupidu, ibleh, ras kargha, felu.
DOLTISH — stupidu, ħmar.
DOM — kawwa, setgha, art, bhal ma insibuha fil chelmiet *kingdom* (saltna kawwa jew art ta sultan) *dukedom*, ducat (setgha jew art, proprietà ta duca).
DOMABLE — li jista icun immansat jew li tista iggibu għall idej.
DOMAIN — kasam, saltna, *dominiu*.
DOMAL — ta dar.
DOMANIAL — domanial, tad-demanju (art, proprietà).
DOME — coppa; dar, bini.
DOMED — bil coppa.
DOMESDAY — ara *doomsday*.
DOMESHAPED — magħmul, li gej bhal (ta għamla ta) coppa.
DOMESTIC — tad-dar, mans; kaddej, seftur; *the horse is one of the most useful domestic animals*, iż-żiemel hua wiehied mill actar annimali mansi li jinħtiegu; *some domestic affairs prevented him (kept him) from coming with us*, xi affarijiet tad-dar żammewh li ma giex magħna; *send down your domestic for it*, ibgħat il kaddej (seftur) tiegħec għaliha.
DOMESTICATE — tgħakkal, timmansa.
DOMESTICATED — mgħakkal, mans; fidil.
DOMESTICATION } tgħakkil, mansâr
DOMESTICITY }
DOMETT — xorta ta drapp minsuġ, suf f'tajjar (il medd tajjar u it-togħma suf).
DOMICAL — magħmul bħal (ta għamla ta) coppa.
DOMICILE — dar, għamara (loc, fejn wiehied iġhammar jew jokghod).
DOMICILIARY — tad-dar, tal għamara, li jidhol fid-djar.
DOMICILIATE — tokghod, tgħammar tgħakkal, timmansa; *where does he domicile?* fejn jokghod bid-dar (fejn iġhammar),

DOMICILIATED — li jgħammar, jew jokghod bid-dar; *where is he domiciliated now?* fejn jokghod bid-dar (iġhammar) issa?
DOMICULTURE — żamma (ħsieb) jew trigija) tad-dar.
DOMIFY — timmansa; tkassam fi djar.
DOMINANCE } saltna, hakma, emand
DOMINANCY } ewlieni, autorità.
DOMINANT — li isaltan, jaħchem, li jicmanda, ewlieni.
DOMINATE — issaltan, taħchem, ticcmanda.
DOMINATIVE — ara *dominant*.
DOMINATOR — min jaħchem, jew jiccmanda, cap, governatur.
DOMINE — surmastru (li ifttex rka-kat jew ħwejjeg ġgħar fit-tagħlim).
DOMINEER — issaltan, taħchem, ticcmanda; *he domineers wherever he goes*, jiccmanda (isaltan jew juri ruħu) fuk cullhadd cull fejn imur; *I shall never let you domineer over me*, ma nħallix titla fuk rasi (ticcmanda fuki jew ticcmandani).
DOMINEERING — li jiccmanda, li hu mimli bieh innifsu, li jidhirlu li hu fuk cullhadd, li jrid jitla fuk ras cullhadd; mżattat, prusuntus.
DOMINICAL — tal gurnata tal Hadd, ta nhar ta Hadd; il Hadd.
DOMINICAN — patri Dumnican jew ta l-ordni ta San Dumineu.
DOMINICIDE — min joktol is superiur (jew il cap) tiegħu; *he is accused of dominicide*, accusat (igħejdu) li katel is-sinjur (il cap) tiegħu.
DOMINION — jedd, saltna, emand, dominiu, territoriu, art ebira; *the Dominion of Canada*, id-Dominju ta Canada.
DOMINO — surmastru (hecc msejjaħ fi Scozia).
DOMINÒ — barnuż (tal canonici) libsa ta Dominò li tintlibes fil Carnival (hecc msejjaħ għaliex bil barnuż); isem ta logħba, id-dominò jew domnu.
DON — tilbes, ixxidd; dun (sinjur); *I have spoken to Don Giuseppe about it*, tchellimt ma Dun Giusepp fuk dana.
DONACITE — koxra (ta arzella ect.) petrificata (li isibu fil haġar).
DONARY — rigal (haġa) li wiehied jati lill cnisia etc.

DONATION—ghati, donazioni, rigal.

DONATIST—seguaci ta “Donatus”; teologu tar-raba seculu.

DONATIVE—rigal, haġa moghtija, benefiziu.

DONE (il particip passat tal verb to do) —magħmul; marret, għaddiet, jew saret (mħatra); *it is done, saret; I have done it! għamiltha! Is there anything to be done for us here! hemm xi haġa (x'nagħmlu) għalina hawn? we shall settle when is all done, nirrangaw (nifteħmu) meta nillestu collox; if you do so, it will be very nicely done by you, jecce tagħmel hecc tcun taħdem bil għakal (tcun għamilt sewwa, tassew; I have done with you, ma irridx affari actar miegħec (ma għandix x'naksam miegħec rctar); this is a thing easy to be done, din haġa li tista issir malajr; that may be done, jista icun li issir, jista isir; this meat is not done enough, dan il-laħam m'hux misjur biżżejjed; these maccheroni are overdone, dan l-innikarrun sar wisk; do as you would be done by, chif trid lilec trid il għajrec; well done! tajjeb! bravu! I'll bet you six pounds, nagħmel mħatra miegħec ta sitt liri; done, I accept (I yield to it) marret, (nokghod għall imħatra).*

DONEE—dac li lili tagħmel donazioni, dac li lili tati xi haġa.

DONIUM—isem ta metall (li m'ilux wisk magħruf).

DONJON (akra danġan) — post (loc) għal prigionieri f'nofs ta castell.

DONKEY—ħmar, ħmara; donkey engine, macna tal pumpjar (pompa); the donkey means one thing and the driver another, cullħadd jagħmel chif jakbillu, jew cullħadd iressak in-nar lejn xawwatu.

DONNA (bli Spanjol) sinjura.

DONNAT—wieħed għażżien.

DONOR—dac li jati, li jagħmel donazioni.

DONSHIP—sinjurja jew cavaljerat.

DONZEL—paġġ, seftur.

DOOB GRASS—isem ta sigra (li tixxeblec) stmata wisk fl-India.

DOODLE—wieħed għażżien, li m'lu tajjeb għal xejn; belhieni.

DOOLY—xorta ta catalett għal mor-da.

DOOM — cundanna, ħakk; tagħmel ħakk, ticcundanna takta (sentenza); *he is doomed to suffer, iccundannat li ibati.*

DOOMAGE—multa, sentenza, piena.

DOOM PALM—isem ta sigra.

DOOM'S DAY — jum il ħakk jew il gudiziu.

DOOMSDAYBOOK — ctieb magħmul (ordnat) minn Guglielmu, msejjah “the Conqueror”, re ta l-Inghilterra, fejn chieniu irregistrati l-artijiet etc. tarrenju li chellu.

DOOMSMAN—mħallef.

DOOR—bieb; the back door, il bieb il falz; door-sill, hogor il bieb (wiċċ il għadba); door case, iccaccis ta bieb; door keeper, il purtnar jew dac li icollu fisieb tal bieb (ta palazz etc.); door-bar, stanga ta bieb, door stead, fetħa (loc) għal bieb; door-plate, placca f'bieb bl-isem ta dac li icun jokghod hemm; door-post, bieba; to knock at the door, tħabbat il bieb; who is knocking (at the door)? min kiegħed iħabbat il (il bieb)? I live next door to him, nokghod bieb ma bieb miegħu; this is next door to madness, dana quasi genn; he was next door to being killed, għall ftit ma katluhx; to go out of doors, toħroġ barra mid-dar; I have not been out of doors for nearly a fortnight, ili ma noħroġ (mid-dar) dwar ħmistax il gurnanata; he was turned out of doors, checcewħ il barra; within doors; gewwa (id-dar) magħluk; dead as a door nail, mejjet għall collox; when one door shuts another opens, Alla jagħlak bieb u jiftaħ mije; the door must be either shut or open, jecce hecc jew xort'oħra.

DOR } żarżarellu.

DORR }

DORADO — (isem ta ħuta) il pixxi San Pietru.

DORIC—doricu (ta Doris) l-actar ordni antic tal Architettura Griega.

DORICISM - frasi jew idioma Dorica.

DORIS—isem ta pianeta li sabu fis-sena 1857.

DORMANCY—rkad, cwiet, ħemda.

DORMANT — rieked, mindud, cwiet,

mohbi, li ma jidhirx jew li ma juh-dimx; *that is dormant money*, dac (flus) capital kieghed.

DORMER—travu ebir; tieka f'sakaf mżerzak.

DORMITIVE — xaxxiha, oppiu etc. hağa (medicina) li trakkad jew li iggib ngħas.

DORMITORY — dormitorio, loc post (sala, camra, curitur etc) bis-sodod għar-rkad.

DORMOUSE—animal (bħal gurdien) li jorkod ix-xitwa collha.

DORNIC — drapp (oħxon) minsuġ, damascat bil figuri, hecc msejjah minn "Dornock", belt fili Scozia, fejn sar l-ewwel darba.

DORR } żarżarellu; tistordi
DORR-BEETLE } (bil għajjât).

DORR-HAWK—istem ta għasfur.

DORROCK—drapp tal għazel minsuġ bil figuri.

DORSAL—tad-dahar, li jicber jew li jitla fuk id-dahar.

DORSEL } pannell (ta fuk dahar bhi-
DORSER } ma).

DORSIFEROUS } ħaxix (sigar) li igiba
DORSIPAROUS } (icollom) iż-żerrigħa
taħt il werak.

DORY — isem ta ħuta; frejgatina, dgħajsa żgħira.

DOSE — doża (porga għall darba); tati doża; *give him a dose of physick*, atih porga; *he has had his dose*, xorob sewwa (sicher).

DOSOLOGY—trattat fuk id-dozi tal medicini (tal porog etc.)

DOSS — tati bir-ras, bil krun bħal barri jew il muntun; sakku bit-tiben.

DOSSER—bixchilla żgħira.

DOSSIL—sflax (ħajt msellet li jagħmlu gewwa ferita); lent (għal ferita).

DOST—it-tieni persuna tal present indicativ tal verb "to do"; *thou dost*, inti tagħmel; *dost thou go?* inti tmur?

DOT — ticca, nieta, pont; tnicchet, tagħmel niehtiet jew ponti.

DOTAGH — bluha, rtuba tal mohh; tfulija fix-xjuħ; mhabba belha (bla kies).

DOTAL—tad-dota.

DOTARD—xiħ li jibliħ jew jibda jitlef; wieħed li iħobb ta ibleh (ferm, shih).

DOTATION—dotazioni, (għati ta do-ta).

DORR—tibliħ. tibda jitlef fix-xjuħija; tħobb bla kies.

DOTH—it-tielet persuna tal present indicativ tal verb "to do" minn floc *does* (ara).

DOTING — li iħobb bla kies (ta ibleh).

DOTTARD—sigra li iżommuha baxxa biz-żbir (billi ikattgħu minnha).

DOTTED — itticchiat, mtabba; bil ponti.

DOTTEREL—(istem ta għasfur) il bir-wina; wieħed haża belgħa li malajr tidħac bih chif trid.

DOUANIER — dwanier (il Cap tad-dwana).

DOUBLE — doppju, mtenni, għal darbtejn; darbtejn; ittenni, tagħmel għal darbtejn, titwi; takbes (thaddi) pont ta jew cap; targa lura; ticċajta, tilgħab; ċajta; *a double barrelled gun*, xcubetta b'żewġ canni; *my shoes are double soled*, iżżarbun tiegħi bid-doppja solatura (b'żewġ pettijiet); *double chin*, għankra; *double or quits*, għal paci (meta wieħed icun jilgħab u jitlef partita u jilgħab oħra biex jew ipaci jew icollu jati ta tnejn); *fold it double*, itwiha għal tnejn; *the general wanted to double the rank*, il general ried jir-doppja il fila; *they succeeded to double the cape in a terrific storm*, rnezzielom jakbzu (igħaddu) il cap f'tempesta kalila.

DOUBLE-BASS — contra baxx, l-acbar violin.

DOUBLE-DEALER — falz, faċċol, b'żewġ uċuħ.

DOUBLE-ENTENDRE (bil Francis, akra *dablantândr*) chelma jew cliem li għandu sens doppju jew li jista jiftihem f'żewġ xorta.

DOUBLE HEARTED — li għandu kalb karrieka; karrieki.

DOUBLENESS — duppiezza.

DOUBLET — sidrija; żewġ, par.

DOUBLETONGUED — karrieki, falz; li issa igħejd hağa u issa igħejd oħra.

DOUBLING — ċajta.

DOUBLOON — dublun (biċċa munita jew flus Spanjola).

DOUBLY—għall darbtejn, karrieki, faċċol.

DOUBT — dubiu, thassib, li wiehed icun bejn ħaltein, jew bejn iva jew le; li għajnu tagħkru; tiddubita, tithaseb; teun bejn ħaltein, bejn iva u le, tghakrek għajneic; *without any doubt, min-għajr l-ebda dubiu; no doubt you will be there, inti teun hemm sgur; do you make a doubt of it? inti ghandec xi dubiu?, doubt not, taħseb xejn, I doubt it very much, jena niddubita wisk.*

DOUBTABLE—ta min jiddubita minnu; li m'hux sgur.

DOUBTER—min jiddubita, ma jcuunx sgur, icun bejn ħaltein, jew bejn iva u le.

DOUBTFUL—dubbius, li m'hux sgur.

DOUBTLESS—bla dubiu, cert, sigur.

DOUCKER—(għasfur tajra) bugħad-das.

DOUDON — biċċa flus (tar-ram) tal India.

DOUGH—(akra dou) għagina.

DOUGHBAKED—m'hux mitmum jew spiċċat; artab.

DOUGH-FACED—ta gifa, ta wiehed bla hila.

DOUGHKNEADED — artab.

DOUGHNUT—sūnga.

DOUGHTY — curaggu, kawwi, bil hila.

DOUGHY—artab bħal għagina.

DOUSE—taka jew tinzel bis-salt fl-ilma; tniżżel jew tnakkss il klugh f'dakka (jew għal għarrieda).

DOUT—titfi.

DOUTER—stuta (għat-tifi tax-xama).

DOVE—ħamiema.

DOVECOT—kafas għal ħamiem.

DOVELET—beċċun.

DOVE'S FOOT—xorta ta geraniu.

DOVETAIL — mincotti, timmincottia. taħdem jew tghakkad bil mincotti.

DOVISH—fidil bħal ħamiema.

DOW—dgħajsa cbira.

DOWABLE — li jista icun dotat, ta min jiddutah jew jatiħ.

DOWAGER—armla għania.

DOWDY—mara dendula, cerċura.

DOWEL—tukkala bħal mincotti f'nofs biċċa njam etc., rabta (għuda li torbot ma xulxin) tal corvi tar-roti; torbot

tghakkad flimkien bejjeċ ta njam, ħadid etc.

DOWER—dota, gież.

DOWERLESS—bla dota, fkir.

DOWERY—dota, gież.

DOWLAS—drapp ordinariu (li actarx isir fl-Irlanda) għal komos.

DOWLY—kalbu sewda, trist.

DOWN—lewvel rix li italla għasfur; pil (bhal suf) tal werak etc., żajbra; moxa, ramla; isfel; fl-art; disunurat (mcasbar); *to go down, tinzel, tibbaxxa; to bring down, tniżżel, tumilja, tibbaxxa; to lie down, timted; to set down, tniżżel (tictieb) f'carta; to fall down, taka; to pay money down, thallas, bil ħlas, bil flus kabel; to drink one down, issaccar (bix-xorb) wiehed; up and down, l-hawn u l-hemm (il fuk u l-isfel); the ups and downs of life, il grajja ta ħajjitna; the wind was down in the evening, ir-riħ cieda (niżel batta jew nakas) fil għaxija; I found everything upside down, sibb collox ta taħt fuk; turn the ladder upside down, akleb is-sellum rasu l-isfel; down the stream, mal current; down upon the nail, flus akbad u kabbad (kabd); down with the traitors! abbasso it-tradituri; he that's down, down with him, min jaka fl-art in-nies tirsu (il ħmar il magħkus idur għalieh id-dubbien); he is quite down in the mouth, għandu buli ta iswed.*

DOWN BED—sodda tar-rix.

DOWN CAST—kalbu sewda. mitluk, mormi; mniżżel, mixħut.

DOWNFALL—wakgħa, rvina.

DOWN HAWL — tiġbed l-isfel; biċċa cima (ħabel) marbuta mar-roċna ta fuk ta kala.

DOWN-HEARTED—kalbu sewda.

DOWNHILL—niżla, għan-niżla.

DOWN-LOOKING — li għandu ħarsa (jew ciera) ta kalbu sewda.

DOWNLYING—hin irkād, hin is-sodda.

DOWNRIGHT—collu chemm hu, dieher ċar; *this is a downright contradiction, din contradizjoni ċara; he is a downright gentleman, hua sinjur collu chemm hu (il veru sinjur); you are a downright rogue, inti il veru briccun.*

DOWN SHARE—xorta ta moħriet.

DOWN-SITTING—kagħid bil kiegħda, mistriħ.

DOWN TROD } mirfus; taħt is-sa-
DOWN TRODDEN } kajn.

DOWNWARD — l-isfel; *he is going downwards*, niezel l-isfel.

DOWN MEED—(*cotton meed*), żerrigha tal koton; isem ta pianta.

DAWNY—magħmul mil pil (mir-rix) artab.

DOWRESS — mara li għanda dritt għad-dota.

DOWRY—dota, giež.

DOWSE—dakka ta ħarta.

DOSY—mara li m'hix tal galbu.

DOZE—tongħos; *when I was speaking he dozed off*, meta cont nitchellem għajnu marret bih.

DOZEN—tuzziġa; *six shillings a dozen*, sitt xelini it-tuzziġa; *baker's dozen*, tlettax bi tnax (tlettax f'loc tnax).

DOZY—sturdut, bin-nghas.

DRAB—mara m'hix tal galbu, cerčura; drapp oħxon kastni tas-suf; tagħmilha ma nisa li m'humieq tal galbu; lewn kastni.

DRABBLE—tcarcar.

DRAB-COLOUR — lewn it-tafal scur; kastni.

DRABLER—zieda (bičča) klugħ.

DRAC—tal infern, demoniu, ittenta-zioni.

DRACHM—bičča munita (flus) griega tal fidda, it-tmienija waħda ta ukija (dramma).

DRACO—id-dragun, isem ta costellazioni (ta gemgħa ta cwjecheb).

DRACONTIC—tad-dawran (chif idur) il kamar.

DRACONTINE—ta dragun.

DRAFF—iż-żibel, il frac, dac li jibka minn haġa jew fdal, il chnis.

DRAFFISH } li ma jiswiex; fdal li ma
DRAFFIC } hux tajjeb ta haġa;
DRAFFIC } maħmuġ.

DRAFF-TUB—ħawt għal majjali.

DRAFT—għid, staccament suldati, cambiali, hażż, abbozz; tigbed, tistacca suldati; thożż; tagħmel abbozz (*draught*).

DRAG—gangmu (xbiec) scarpa ta rota; carrozzin; tigbed, tcarcar, tcarcar titniccher; *he was dragged to prison*,

carcaruh il ħabs; *he is always dragging behind*, dejjem jibka lura (fil mixi etc.) jew jitniccher.

DRAGS—cattra (travi marbutin ma xulxin li iservu biex igħabbu jew igorru xi haġa fukom).

DRAGGLE—tcarcar, titcarcar; terhi il curcar, tħammeg il curcar (ta libsa) billi terhi (id-diwl twal) jitecareru ma l-art (fit-tajn etc.)

DRAGMAN—sajjed bil gangmu.

DRAGNET—gangmu (xibca li is-sajjeda icararu ma kiegħ il baħar).

DRAGMAN—draguman, interpreti tat-Toroc.

DRAGON—dragun (serp li ma jesistix izda li ipingu bil gwienah; isem ta meteora cbira; ragel (jew mara) kalil jew aħrax; isem ta costellazioni (jew għankud cwiecheb) hdejn il polo ta fuk.

DRAGONFLY—mazzarelli.

DRAGONISH—ta għamla ta (bħal) dragun.

DRAGON-LIKE—bħal dragun; aħrax, kalil.

DRAGON'S-HEAD—isem ta pianta (si-gra).

DRAGON-TREE—xorta ta palma.

DRAGOON—dragun; sultat fuk iż-ziemel, xorta ta ħamieq; titlak jew terhi għall killa tas-suldati; tjassar.

DRAGSMAN—min jahdem bil gangmu.

DRAIN—canal għall-ilma ħazin, tnixxi, tixxotta bil canali; *if you go on spending this way you will soon drain your purse*, jecc tcompli sejjer tonfok chif int dal wakt issib il kiegħ tal borsa (tixxotta, tahlil il flus li għandec).

DRAINAGE—drenagġ, il canali collha li jixxuttaw belt etc. mill-ilma ħazin.

DRAINED—mgħoddi (ixxuttat) bil canali.

DRAINER—min jixxotta; passatur.

DRAINING-TILES—catusi, canali għal l-ilma.

DRAKE—papru; isem ta canun zgħir.

DRAM—ara *drachm*.

DRAMA—dramm (dramma) opra tat-teatru.

DRAMATIC } drammaticu (tad-
DRAMATICAL } drammm).

DRAMATIST—dac li, jew min, jictab id-drammi (opri tat-teatru).

DRAMATIZE—tagħmel (tirriduci) fi drama (opra tat-teatru).

DRAMATURGY—ix-xienza (l-arti) tal poesija drammatica (jew tad-drammi) u tar-rapprezentazionijiet tad-drammi fit-teatru.

DRANK—xorob; *he drank two glasses of beer*, xorob żewg tazzi birra.

DRAPE—tagħmel, tinseg il hwejjeg.

DRAPE—tal hwejjeg, bejjegħ il hwejjeg (jew id-drappijet).

DRAPERY—hwejjeg, drappijiet.

DRASTIC—kawwi, li jagħmel effett (li jaħdem).

DRASTICS—porga kawwija li tagħmel effett malajr.

DRAUGHT—gbid, ziffa riħ, belgħa jew bokka, staccament suldati, baħar fejn bastiment ipixca, pixcar, hażż, abbożż; habel, tarant (li bih żwiemel etc. jigbdu carrettuni etc.); cambiali; kabda ħut (f'ixbca etc.); lochi (canal); *he drank it all at one draught*, xorbu f'belgħa (f'bokka) waħda; *who made the draught of this fortress*, min għamel (hażż) il pianta ta din il fortizza? *You keep the draught and give the fair copy of the work to me*, inti zomm l-abbozz u lili tini il copia pulita tax-xogħol (tal chitba) li għamilt; *This is a ship of small draught*, dan bastiment ta pixca żgħira (ma tantx ipixca wisk); *he has a quick draught*, inehħi (ibih) mbejjiet etc. ħafna; *beer on draught*, birra fil btiet, fil cantina, etc.; *the transport brought several draughts of soldiers*, it-trasport gieb bosta distaccamenti ta suldati.

DRAUGHT-BOARD—mejda (għuda jew tavla) għal-logħob tad-damma.

DRAUGHT - COMPASSES — cumpass magħmul (jew li jista jintrama) b'bosta bejjeċ jew ponot għall hażż tal pianti (għall abbozzi).

DRAUGHT-ENGINE — macna, pompa biex ittalla (tigbed) l-ilma etc.

DRAUGHT-HOOK—ganċ cbir tal hadid f'carru ta canun etc. biex jigbdu minnu.

DRAUGHT-HORSE — żiemel tat-tagħbija.

DRAUGHT-HOUSE—loc għaž-żibel.

DRAUGHT-NET—tartarun, gangmu

DRAUGHTS—damma (logħba); *can you play at draughts?* taf tilgħab id-damma?

DRAUGHTSMAN—ħażzież (min iħozz pianti ta djar etc.); disinjatur.

DRAUGHTSMANSHIP—il post (ufficju) jew xogħol tad-disinjatur.

DRAW—tigbed, tearcar, toħroġ; tislet; thajjar, thożż, tiddisinja; *two horses are hardly sufficient to draw this load*, żewg żwiemel bil chemm huma biżżejjed biex jigbdu din il-tagħbia; *whenever he comes here he draws such sighs and tears that makes me feel for him*, cull meta jigi hawn joħroġ crib, tnehid u dmugħ li igħaffgli kalbi (li igibli ħniena); *the officers were obliged to draw the sword*, l-ufficiali chellom (bil fors) jisiltu (joħorgu) ix-xabla; *can you lend me your pail to draw up some water*, tista tislifni is-satal tiegħec biex nimla ftit ilma; *the doctor had to draw blood from him*, it-tabib chellu jifsdu; *the beautiful open country and the bracing air that draw so many people every year there*, il campanja sabiħa u l-aria tant tajba li hemm li thajjar tant nies li imorru hemm cull sena; *you have to draw the fowls*, għandec (trid) thammel (tnaddaf żakk) dauc it-tigiegiet etc.; *I saw the calves drawing the cow's breast*, rajt il għegielja jerdgħu mil bakra; *this plaster does not draw*, did il gbara ma tigbidx; *when is he going to draw his work to an issue?* meta sejjer joħorgu (jippublicah) ix-xogħol tiegħu? *that ship draws about ten feet water*, dac il bastiment ipixca xi tnax il pied ilma; *can you draw his picture?* taf tpingih (tagħmilli ir-ritratt?); *draw it up in writing*, icbdu (għamlu bil mictub); *draw a circle and a square*, hożż (għamel) circulu u quadrat. *You must now think to draw this debate to a conclusion*, jeħtieġ taħsbu issa biex tispiċċaw minn din il oustioni; *I can hardly draw breath in this room*, bil chemm nista nieħu innifs f'din il camra; *to draw nigh*, tokrob, (tersak ħdejn); *make him draw back*, gaghlu jarga lura; *draw away*

that curtain, igbed (nehhi) die il purtiera; nothing will draw me away from going, xejn ma idawwarni (inehhili il fehma) li ma immurx; he succeeded to draw the two parties together, irnexxielu ighakkad iz-żewg partiti flimchien; no one can draw them asunder, hatt ma jista jifridhom minn xulxin; see if you can draw him on, ara tistax tigbdu (thajru); me must be quick, time draws on, jehtieg nhaffu, iz-żmien kieghed jaghfass; when night commenced to draw on, meta beda isir il-lejl (jidlam); the best thing to do is to draw a petition at once, l-aħjar haġa li tagħmel ibgħat (ictab) petizioni (memorial) mill actar fis; he was ready to draw up the army, chien lest jischiera l-esercitu; I had to draw it along all the way, chelli incareru it-triek collha; draw it out jew draw it forth, ohroġha, aklagħha; you shall never be ready if you keep drawing out the time, int katt ma tlesti jecc tokghod thalli dejjem mil-lum għal għada.

DRAWABLE—li jista jingibed etc.

DRAWBACK—daziu li jarga jintgħata lura jew li jitradd; il ħazin, l-aġħar.

DRAWBAR—il ganċ li jorbot jew iwahhal il macna tal vapor tal art mal vagun.

DRAWBOYS—tfal li ighejnu (jigbdu) fl-nsig tax-xallijiet etc.

DRAWBRIDGE—pont li jigri jew li jista jintrafa jew, itneħħa.

DRAWEE—dac li fuku tingibeb il cambiali.

DRAWER—min, jew dac li, jigbed jew jiddisinja; caxxun; a tooth-drawer dac li jakla is-snien.

DRAWERS—kalziet ta taħt.

DRAWGEAR—l-arnes (armar) ta zimeġ għal carrettun.

DRAWING—disinn, ħażz.

DRAWING-MASTER—surmast tad-disinn.

DRAWING-PEN—pinna għad disinn.

DRAWING-ROOM—sala, camra fejn wieħed jilka in-nies.

DRAWL—lehen jew cliom imcarcar bil lajma il-lajma; titchellem bil lajma il lajma; tearcar il chelma.

DRAWLING—tearchir ta cliem bil-lajma il lajma.

DRAWN—migbud, maħzuż, iddisinjat.

DRAWN-BATTLE—battalja (gwerria jew takbida) fejn dawc li icunu jiccombattu (iz-żewg naħhiet) ighejdu li tagħhom (it-tnejn) hia il vittoria.

DRAW-NET—xbiec, trabocc tal għasafar.

DRAWPLATT—die il placeca (ħadida etc.) mtakba b'tokob ta cull ħruna jew daks għall argentieri etc. b'ix ighaddu il fildiferru etc. u irakku chemm iridu.

DRAW-WELL—bir fond.

DRAY—carrettun jew carrozza baxxi; xorta ta carrettun.

DREAD—biża, waħx; tal biża, waħxi; tibża, titwaħħax; *I dread the moment I have to meet him, nibża mil (nitrighed meta niftacar fil) mument li jena għandi niltaka miegħu; he dreads me, hua jibża minni.*

DREADFUL—tal biża, waħxi; terribli; *it was a dreadful day, chienet gurnata tal biża; nobody mixes with him, he is a dreadful man, ħadd ma jagħmilha miegħu, għaliex ragel terribli (tremend, li ibażza).*

DREADLESS—bla biża, bla waħx.

DREADNAUGHT—xorta ta drapp (pannu) bil pil għoli jew ebir.

DREAM—ħolma; toħlom; *I had (dreamt) a dreadful dream last night, chelli (ħlomt) ħolma tal biża dal-lejl; this is only a dream, din m'hix ħlif ħolma; my dream is out, il ħolma tiegħi seħħet (sar, gara chif ħlomt); when I was a youngster I used to dream more than I do at present, meta cont żgħir cont noħlom actar milli noħlom daz-żmien.*

DREAMER—min joħlom; ħalliem.

DREAMLESS—bla ħolm; *thank God, this is the first dreamless night I had this month, nizzziħajr l-Alla dan chien l-ewwel lejl li għaddejta bla ħolm dan ix-xahar.*

DREAMT (it-temp passat, u 'l particip passat tal verb "to dream"), ħlomt; *I dreamt of you, ħlomt bie.*

DREAMY—collu ħolm; li joħlom, ihewden; *don't take any notice of him*

he is a dreamy fellow, tiehuk għalih, dac kieghed ihewden (ibleh).

DREAR } wahxi, mudlam.

DREARINESS — wahxi, biża.

DREDGE — gangmu (xibca li titcarcar u ittalla mil kiegh) tistad bil gangmu; ixxerred jew troxx it-tkiek fuk hut jew laham li icun jinxtewa; taħlita ta ħafur u xghir miżrugħin flimkien.

DREDGE-BOX } caxxa etc. mtakba

DREDGING-BOX } biex troxx minnha il bżar jew tkiek.

DREDGE-MAN — min jistad lil gangmu.

DREDGER — min jistad bil gangmu; caxxa mtakba biex troxx biba it-tkiek; carracca tal ħama.

DREDGING-MACHINE — carracca (tal ħama).

DREB — issufri, igġarrab.

DREGGINESS — ħmieġ, għakar, fond, (kiegh ta xi ħaġa).

DREGGISH — maħmuġ, mgħakkar.

DREGGY-BIT — tajn, bil ħama, bil (kiegh, fond etc).

DREG — għakar, tartru, ħmieġ, xcu-ma, fond (il kiegh li jibka jew li jokghod); *he belongs to the dregs of the people, dac wieħed mil canalji.*

DRENCH — xarba cbira; porga ta žiemel (doża ta porga kawwiġa jew cbira); tixriba cbira (għasra); tiski porga lill žiemel, ixxarrab; tagħmel xraha, għasra jew bħal fellus; canal tal ilma; *I was drenched to the skin, ixxarrabt għasra, sirt fellus.*

DRENCHING — tixrib.

DRESS — xedd, libsa; ixidd, tilbes, tidfor; issajjar; iżzejjien, iddewwi ferita; issewwi, tigbor jew tirroranga ħaġa; *a night dress, scufia (lbies) ta bil-lejl; she has to dress her head yet, bakgħilha tidfor għad (għad trid tidfor); if I were you I'd try to dress those old clothes, li cont minnec nara chif nagħmel u nigbor (nsewwi, nirroranga) dawc il hwejjeg kodma; cook, dress the meat, coc, irranga (sajjar) il-laħam; the doctor came at once to dress his wound, it-tabib giè minnufih biex idewwilu il ferita; can you dress leather?*

taf ticconza il gild? no but I can dress flax and vines, le iżda naf nomxot il għažel u niżbor id dwieli; I don't like your dress at all, xejn ma toghgobni il-libsa tiegħec; dress yourself and come with me, ilbes u ejja miegħi; put on another dress, ilbes (xidd) libsa oħra; dress (chelma, ordni lis-suldati fid-drill biex jindirizzaw u jokoghdu f'linja waħda); dress on number one, indirizzaw rwieħcom (okghodu linja jew fila dritta man-numru ta lewwel jew ma l'ewwel wieħed); right dress, indirizzaw ma tal-lemin.

DRESSER — dac jew min jirrangja etc. il banc (xriec etc.) fi chcina fejn ikat-tghu il-laħam etc.

DRESSING — lbies, rangar; tidwiġa ta ferita; demel jew bżar; ornament (żina) f'bini.

DRESSING-GOWN — libsa, gobba, bluza (libsa ta mara).

DRESSING-ROOM — camra ta lbies.

DRESS MAKER — ħajjata.

DRESSY — min iħobb jilbes jew iħobb juri ruħu (bil ħwejjeg jew bi lbies).

DREST — temp passat u particip passat tal verb "to dress", ara.

DREW — temp passat tal verb "to draw".

DRIE — takta, tkaċċat; katra.

DRIBBLE — tkattar, tliegħeb.

DRIBBLING — taktir, lghāb.

DRIplet — somma żgħira, ftit; *a driblet debt, dejn żgħir (ta somma żgħira).*

DRIED — niexef, mnixxef.

DRIER — nixxief.

DRIFT — ħaġa sejra mal current mal mewg jew mar-riħ; gozz silg, ramel, trab etc. li jingama bil mewg jew bir-riħ; ħsieb, għajn, tir; salt bhejjem (li icun isukom xi ħadd); titfa, tigma gozz; tmur mal mewg jew mar-riħ; tingama gozz; is-suk il bhejjem b'merħla; *I fully understood the whole drift of the business, jena fimthu sewwa it-tir collu (il ħsieb) tal affari jew tal facenda; I know the drift of his discourse, jena naf (fimt) għal fejn hi għajnu, jew it-tir tad-discors tegħu; I saw the boat going adrift, rajt id-dghajsa sejra mal mewg (mar-riħ); on our way*

here we met some big drifts of ice, ahna u gejjin rajna s'lt bejjeċ tas-silg cbar f'wiċċ l-ilma; when the wind abated there were drifts of sand all along the way, meta batta ir-riĥ chien hemm (ħalla) gziez ta ramel mat-triek collha.

DRIFT-LAND—ħlas ta flus li wieħed iħallas talli iħaddi bli mrieħel tal bhejjem minn gew raba jew minn gew ħwejjeg ħadd jeħor.

DRIFT SAIL—biċċa kala li igib bastiment taħt l-ilma biex tmixxi f'xi tempesta.

DRIFT-WAY—mogħdija, triek mnejn iħaddu (isuku) li mrieħel tal bhejjem; it-triek fejn jiġbed jew li jakbad bastiment f'tempesta.

DRIFT-WIND—riħ li itajjar collox kuċċiemu.

DRIFT-WOOD—njam mitfuh, mcarcar jew immixxi mil mewg.

DRILL—radda tal moħriet; żgorbia; golja; xmara żgħira; xadin jew għed-mejmum; drill (tas-suldati jew tagħlim militari); ittakkab bi żgorbia, tid-drilla jew tgħallem id-drill lis-suldati, *you have to drill these keys, għandec ittakkab (tagħmel it-tokba) dawn ic-ċwievet; children like drill as much as soldiers themselves, it-tfal iħobbu id-drill daks li stess suldati; some people sow potatoes in drills others in holes, x'uħud jizirghu il patata fir-radda tal moħriet u oħrajn fil bejtiet.*

DRILL-BOX—caxxa fejn iżommu patata etc. għaz-żriegħ wara il (fir-radda tal) moħriet.

DRILLING—żriegħ fir-radda tal moħriet, tagħlim (tad-drill) lis-suldati; drill (drapp tat-tajjar); *I am having my drilling suit washed, kieghed nahsilha il-libsa tad-drill tiegħi.*

DRILL SERGEANT—surgent li iġħallem id-drill.

DRILL STOCK—ir-rebecchin, il makbad tal golja, mnejn iżzomm żgorbia jew rebecchin.

DRINK—xorb, xarba; tixrob; *hot milk is an excellent drink, il ħalib sħun hua xorb tajjeb ferm; when I saw him he was a little in drink, meta rajtu chien f'tit xurban; he lived three whole days with out either food or drink, għax tliet*

tijiem sħaħ bla iħel u xorb; you must drink within bounds, għandec tixrob moderat (bil kies); to drink hard, tixrob sħiħ (tatiha għax-xorb); let us drink the King's health, ejja nixorbu bis-saħħa tar-Re. I drink your health, nixrob bis-saħħa tiegħec; this wine drinks flat, that beer drinks well, dan l-imbit kares (spont) die il birra tajba; they kept him to drink him down, żammewh biex saccruħ (biex skewh tant li sicher); to drink in, tarda.

DRINKABLE—tax-xorb; tajjeb għax-xorb.

DRINKER—min jixrob, sacranazz.

DRINKER-MOTH—xorta ta camla cbira.

DRINKING—xorb, tax-xorb; *he was drinking, chien jixrob, there was a lot of eating and drinking, chien hemm salt iħel u xorb; a drinking glass, tazza tax-xorb.*

DRINKING-BOUT—xalata, bauxata.

DRINKING-GLASS—tazza għax-xorb.

DRINKING-HOUSE—ħanut tax-xorb.

DRINKLESS—bla xorb.

DRINK-MONEY—flus (xi ħaga) li tati il wieħed x'jixrob; *he had two shillings from him drink money, kala (taħ) żewg xelini x'jixrob.*

DRIP—katra, demgħa; tkattar, id-dammagh.

DRIPPING—taktir, xaħam li joktor mil-laħam meta icun jinxtawa.

DRIPSTONE—ħagra tal filtru (għal filtrar tal ilma).

DRIVE—ħarga bil carrozza; toħroġ, tmur bil carrozza, triek għall carrozzi; titfa, iggagħal, issuk, tchexchex, id-daħħal, twaħħal musmar; *we have been out for a drive this morning, ħrigna ħarga bil-carrozza dal għodu; there is a fine drive from Valletta to Notabile, hemm triek sabiħa għal carrozza (ricba sabiħa) mill belt għall-Imdina; the wind will sure drive that ship ashore, ir-riħ sgur jitfa dac il bastiment l-art; drive me to Valletta, suk għal (ħudni il) belt; to drive one to despair, iggib bniedem f'disperazioni, can you drive this nail in? tista iddaħħal (twahħal jew titfa gewwa) dan il musmar? to drive away the time, tghaddi iż-żmien;*

to drive at something, icolloc mira (f'mohhoo) xi haġa; *she was driven off the stage*, saffrulha (meta chienet fuk il pale tirrecita (fit-teatru); *to drive a thing from day to day*, thalli haġa minn gurnata għall-oħra; *to drive out*, tchecci; *one nail drives out another*, il musmar il ġdid jakla il kadim; *If you go there you are to drive a roaring trade*, jeco tmur hemm sgur tagħmel affarun; *he is driving pigs*, kieghed jonhor shiħ (daks hanzir).

DRIVEL—tliegheb, tiblieħ jew issir iblieħ; lġhab, iblieħ.

DRIVELLING—bluħa, nzul ta lġhab.

DRIVEN—particip passat tal verb "to drive" as white as the driven snow, abjad daks is-silġ, borra (li icun jit-tajjar jew niezel).

DRIVER—min isuk carrettun, burdnar, carrettunar.

DRIVING-BAND—gilda li iddawwar rota ta macna.

DRIVING-NOTE—nota li tghakkad zewġ battuti (fil musica).

DRIZZLE—rxieħ, cirċ, traxxax, jagħmel ic-cirċ: *it drizzles*, niezla rxieħ (rxieħa); *we had a drizzling rain all the week*, ohelna rxieħ (chien ic-cirċ) il gimħa collha.

DRIZZLY—li iraxxax, li jagħmel ic-cirċ, tar-rxieħ, tac-cirċ.

DROG—bastiment, vapur tat tagħbija.

DROIL—taħdem addotċ, thaxlef fix-xogħol.

DROILL—buffun, ċajtier, wieħed li idahħac (ħluki jew li iħobb il ħlieka).

DROLL—buffun, ċajtier, wieħed li idahħac (ħluki jew li iħobb il ħlieka), iddahħak, tagħmilha tal buffun, tiċ-ċajta; tidħak b'xi hadd.

DROLLER—buffun, ċajtier, min idahħac biċ-ċajta, cliem, jew bil mutetti li jagħmel.

DROMEDARY—gemel b'ħotba waħda, jew dromedariu.

DRONE—naħla baġħlija jew baġħal (tan-naħal); żanzin; għażżien; iżżanzan, titgħażżen.

DRONE PIPE—iżżanzin (ta nemusa, dubbiena etc.)

DRONISH—ta għażżien.

DRONISHNESS—għażż.

DROOP—tidbiel, tintelak, tintrema.

DROOPING—telka; *he is now in a drooping condition*, issa jinsab mitluk (mormi jew midbiel) wisk.

DROP—katra, demgħa, dendiela ta misluta; tkattar, iddamma, tmut sobtu (taka u tmut), tkattar, twakka, titlak, thalli, tiscot; *to drop astern*, tmur jew targa lura; *by drops* jew *drop by drop*, katra katra; *it seems that he has a drop in his eye this evening*, donnu għandu xi katra żejda il-lejla; *give me a little drop*, tini (ferragħli) katra waħda (ftit wieħed); *I am afraid he will drop my watch*, nibza li iwakkagħli (jerħili fi-art) l-arloġġ; *he took precious good care not to drop a word*, hua kagħad attent ferm li ma iħallix tiscappalu (toħroġlu minn fomm) xi chelma; *let us drop the argument*, eija nħallu (nitilku) din il custioni; *drop it, please*, biżżejjed (iscot) jecce joghġboc; *in cold weather my nose drops continually*, fil bard mniehri dejjem ikattar; *when you come this way please drop in*, meta tigi l'hawn għaddi (ejja ftiit) jecce joghġboc; *they are expecting him every minute to drop off*, keġħdin jistennew minn minuta għal l-oħra li imut.

DROPLET—katra żgħira.

DROPPING—taktir, ktar; *evesdropping*, tissamma minn wara bieb jew minn tokba tal muftiħ; *your nose is dropping*, mniehrec kighed ikattar; *before dropping this argument*, kabel ma nerħu mn'idejna (nitilku jew nħallu) din il custioni.

DROPS—ktar, katriet (medicina etc. xorb jeħor); *lemon drops*, ħelu (ktar ktar) bl-essenza tal (toġhma ta) lumi.

DROPSCE—is-separiu (ta teatru).

DROP SERENE—marda tal għajnejn (meta il għajnejn idemmghu).

DROPSICAL } minfuħ (marid) bl-il-

DROPSIED } ma.

DROPSY—nefha (marda) bl-ilma, jew idropisija.

DROPT—(temp passat u particip passat tal verb "to drop"); *he dropt the stone on his head*, reħa (telak) il gebla fuk rasu.

here we met some big drifts of ice, ahna u gejjin rajnas ; lt bcejjet tas-silg cbar f'wicé l-ilma ; when the wind abated there were drifts of sand all along the way, meta batta ir-rih chien hemm (halla) gziez ta ramel mat-triek collha.

DRIFT-LAND—hlas ta flus li wiehed iħallas talli iħaddi bli mrieħel tal bhejjem minn gew raba jew minn gew hwejjeg hadd jehor.

DRIFT SAIL—bičča kala li igib bastiment taħt l-ilma biex tmixxi f'xi tempesta.

DRIFT-WAY—mogħdija, triek mnejn iħaddu (isuku) li mrieħel tal bhejjem ; it-triek fejn jiġbed jew li jakbad bastiment f'tempesta.

DRIFT-WIND—riħ li itajjar collox kuddiemu.

DRIFT-WOOD—njam mitfuh, mcarcar jew immixxi mil mewg.

DRILL—radda tal moħriet ; žgorbia ; golja ; xmara žghira ; xadin jew ghed-mejmum ; drill (tas-suldati jew tagħlim militari) ; ittakkab bi žgorbia, tid-drilla jew tgħallem id-drill lis-suldati, *you have to drill these keys, għandec ittakkab (tagħmel it-tokba) dawn ic-čwievet ; children like drill as much as soldiers themselves, it-tfal iħobbu id-drill daks li stess suldati ; some people sow potatoes in drills others in holes, x'uħud jiżirghu il patata fir-radda tal moħriet u oħrajn fil bejtiet.*

DRILL-BOX—caxxa fejn iżommu patata etc. għaž-żriegħ wara il (fir rad-tal) moħriet.

DRILLING—żriegħ fir-radda tal moħriet, tagħlim (tad-drill) lis-suldati ; drill (drapp tat-tajjar) ; *I am having my drilling suit washed, kieghed nahsilha il-libsa tad-drill tiegħi.*

DRILL SERGEANT—surgent li iğħallem id-drill.

DRILL STOCK—ir-rebecchin, il makbad tal golja, mnejn iżzomm žgorbia jew rebecchin.

DRINK—xorb, xarba ; tixrob ; *hot milk is an excellent drink, il ħalib šhun hua xorb tajjed ferm ; when I saw him he was a little in drink, meta rajtu chien ftit xurban ; he lived three whole days with out either food or drink, għax tliet*

tijem šħaħ bla icħel u xorb ; you must drink within bounds, għandec tixrob moderat (bil kies) ; to drink hard, tixrob šħiħ (tatiha għax-xorb) ; let us drink the King's health, ejja nixorbu bis-saħħa tar-Re. I drink your health, nixrob bis-saħħa tiegħec ; this wine drinks flat, that beer drinks well, dan l-imbit kares (spont) die il birra tajba ; they kept him to drink him down, žammewh biex sacruh (biex skewh tant li sicher) ; to drink in, tarda.

DRINKABLE—tax-xorb ; tajjed għax-xorb.

DRINKER—min jixrob, sacranazz.

DRINKER-MOTH—xorta ta camla čbira.

DRINKING—xorb, tax-xorb ; *he was drinking, chien jixrob, there was a lot of eating and drinking, chien hemm salt icħel u xorb ; a drinking glass, tazza tax-xorb.*

DRINKINGBOUT—xalata, bauxata.

DRINKING-GLASS—tazza għax-xorb.

DRINKING-HOUSE—ħanut tax-xorb.

DRINKLESS—bla xorb.

DRINK-MONEY—flus (xi ħaġa) li tati il wiehed x'jixrob ; *he had two shillings from him drink money, kala (taħ) žewg xelini x'jixrob.*

DRIp—katra, demgħa ; tkattar, id-dammagh.

DRIPPING—taktir, xaham li joktor mil-laħam meta icun jinxtewa.

DRIpSTONE—ħaġra tal filtru (għal filtrar tal ilma).

DRIVE—ħaġa bil carrozza ; toħroġ, tmur bil carrozza, triek għall carrozzi ; titfa, iggagħal, issuk, tčexčex, id-daħħal, twaħħal musmar ; *we have been out for a drive this morning, ħriġna ħaġa bil-carrozza dal għodu ; there is a fine drive from Valletta to Notabile, hemm triek sabiħa għal carrozza (ricba sabiħa) mill belt għall-Imdina ; the wind will sure drive that ship ashore, ir-riħ sgur jitfa dac il bastiment l-art ; drive me to Valletta, suk għal (ħudni il) belt ; to drive one to despair, iggib bniedem f'disperazioni, can you drive this nail in ? tista iddaħħal (twahħal jew titfa gewwa) dan il musmar ? to drive away the time, tghaddi iż-żmien ;*

to drive at something, icolloc mira (f'mohhuc) xi haġa; *she was driven of the stage*, saffrulha (meta chienet fuk il palc tirrecita (fit-teatru); *to drive a thing from day to day*, thalli haġa minn gurnata għall-oħra; *to drive out*, tchec-ci; *one nail drives out another*, il musmar il ġdid jakla il kadim; *If you go there you are to drive a roaring trade*, jeco tmur hemm sgur tagħmel affarun; *he is driving pigs*, kieghed jonħor shiħ (daks hanzir).

DRIVEL—tliegheb, tiblieħ jew issir iblieħ; lġhab, iblieħ.

DRIVELLING—bluha, nzul ta lġhab.

DRIVEN—partecip passat tal verb "to drive" as white as the driven snow, abjad daks is-silġ, borra (li icun jit-tajjar jew nieżel).

DRIVER—min isuk carrettun, burdnar, carrettunar.

DRIVING-BAND—gilda li iddawwar rota ta macna.

DRIVING-NOTE—nota li tghakkadzewġ battuti (fil musica).

DRIZZLE—rxieħ, cirċ, traxxax, jagħmel ic-cirċ: *it drizzles*, nieżla rxieħ (rxieħa); *we had a drizzling rain all the week*, chelna rxieħ (chien ic-cirċ) il gimġha collha.

DRIZZLY—li iraxxax, li jagħmel ic-cirċ, tar-rxieħ, tac-cirċ.

DROGER—bastiment, vapur tat tagħbija.

DROIL—taħdem addotċ, thaxlef fix-xogħol.

DRCLL—buffun, ċajtlier, wiehed li idahħac (hluki jew li iħobb il hlieka).

DROLL—buffun, ċajtlier, wiehed li idahħac (hluki jew li iħobb il hlieka), iddahħak, tagħmilha tal buffun, tiċ-ċajta; tidħak b'xi hadd.

DROLLER—buffun, ċajtlier, min idahħac biċ-ċajt, cliem, jew bil mutetti li jagħmel.

DROMEDARY—gemel b'ħotba waħda, jew dromedariu.

DRONE—naħla baġħlija jew baġħal (tan-naħal); żanzin; għażżien; iżżanzan, titgħażżen.

DRONE PIPE—iżżanzin (ta nemusa, dubbiena etc.)

DRONISH—ta għażżien.

DRONISHNESS—għażż.

DROOP—tidbiel, tintelak, tintrema.

DROOPING—telka; *he is now in a drooping condition*, issa jinsab mitluk (mormi jew midbiel) wisk.

DROP—katra, demġha, dendiela ta misluta; tkattar, iddamma, tmut sobtu (taka u tmut), tkattar, twakka, titlak, thalli, tiscot; *to drop astern*, tmur jew targa lura; *by drops* jew *drop by drop*, katra katra; *it seems that he has a drop in his eye this evening*, donnu għandu xi katra żejda il-lejla; *give me a little drop*, tini (ferragħli) katra waħda (ftit wiehed); *I am afraid he will drop my watch*, nibża li iwakkagħli (jerħili fi-art) l-arlogg; *he took precious good care not to drop a word*, hua kagħad attent ferm li ma iħallix tiscappalu (toħroġlu minn fomm) xi chelma; *let us drop the argument*, eija nħallu (nitilku) din il custioni; *drop it, please*, biżżejjed (iscot) jeco jogħġboc; *in cold weather my nose drops continually*, fil bard mniehri dejjem ikattar; *when you come this way please drop in*, meta tigi l'hawn għaddi (eija ftit) jeco jogħġboc; *they are expecting him every minute to drop off*, keġħdin jistennew minn minuta għal l-oħra li imut.

DROPLET—katra żġhira.

DROPPING—taktir, ktar; *ecesdropping*, tissamma minn wara bieb jew minn tokba tal muftiħ; *your nose is dropping*, mniehrec kighed ikattar; *before dropping this argument*, kabel ma nerħu mn'idejna (nitilku jew nħallu) din il custioni.

DROPS—ktar, katriet (medicina etc. xorb jeħor); *lemon drops*, ħelu (ktar ktar) bl-essenza tal (toġhma ta) lumi.

DROPSCENE—is-separiu (ta teatru).

DROP SERENE—marda tal għajnejn (meta il għajnejn idemmġhu).

DROPSICAL { minfuħ (marid) bl-il-
DROPSIED } ma.

DROPSY—nefħa (marda) bl-ilma, jew idropisija.

DROPT—(temp passat u partecip passat tal verb "to drop"); *he dropt the stone on his head*, reħa (telak) il gebla fuk rasu.

DROP WORT — haxixa (pianta) li ticber fl-ilma,

DROSOMETER — drosometru, strument biex ičejlū (jaraw) chomm warka (nizel) nida bil-lejl.

DROSS — cagazza, ħmieġ, f'dal etc. tal ħadid etc. meta idewbu; marmalja, carfa.

DROUGHT — nixfa, għaċċ; *we have had a great drought this year*, chelna nixfa (nukkas ta xita) cbira dis-sena; *I had great drought on me*, chelli nixfa (għaċċ) cbir.

DROUMY — mħabbat; mkankal.

DROUT — ara drought.

DROVE — merħla, katgħa; rassa, fol-la; (it-temp passat tal verb "to drive"); *we then drove to Notabile*, aħna mbagħad sokna (morna bil carrozza) lejn l-Imdina; *he drove as fast as he could*, sak (gerra) chemm felaħ.

DROVER — dac li isuk (jebu) il bhej-jem għal bejh (jew is-suk); jew min isemmen il bhejjem (barrin, bakkar etc.) għal ktill.

DROWN — tgħarrak, tgħaddas, tegħ-leb; tgħerek; *he attempted to drown himself*, ried jегħrek; *the light of the sun drowns that of the stars*, id-dawl tax-xemx jегħlebb (ighaddi, hu akwa) minn dac tal cwiecheb.

DROWNED — mgħarrak (fgat); *he is drowned in money*, mgħarrak (fgat) bil flus; *as wet as a drowned rat*, xraba joktor (fellus).

DROWNING — għarka, *my dog saved a man from drowning*, il chelb tiegħi salva bniedem (ragel) mil għarka.

DROWSE — tongħos, iggib ngħas jew il-lanja; trakkad.

DROWSINESS — ngħas, lanja.

DROWSY — bin-għas, bil-lanja.

DRUB — ħabta, dakka; tahbat, id-dokk, issawwat.

DRUBBING — swat.

DRUDGE — taħdem bħal chelb, tħaccheb, issefter; seftur, ħacchiec; min jaħdem bħal chelb jew bħal rsir.

DRUDGER — seftur, min jaħdem bħal chelb jew bħal rsir, ħacchiec.

DRUDGERY — ħajja ta chelb, ħajja ta rsir, xogħol ta rsir, tħacchiec.

DRUG — duwa; xi ħaġa li ma tiswa xejn, taħwir; thawwar, tati id-duwa.

DRUGGET — drapp oħxon ordinarij usat biex ighattu bieħ ittappiti.

DRUGGIST — bejjegħ il ħwawar u id-duwa, spizzjar.

DRUID — kassis tan-nies Celti li ohienu fl-antic ighammru fi Franza u l-Inghilterra.

DRUM — tambur, tabal; iddokk it-tambur jew it-tabal; *to beat the drum*, iddokk it-tambur, ittambar; *the drum of the ear*, it-tambur tal widna; *to drum out*, tchecci wieħed il barra bil għajjāt (bil frattarija) kuddiem culħadd.

DRUMLY — magħkud, mtajjan kiegħed (ilma etc.)

DRUM-MAJOR — it-tambur magġur ta riġment.

DRUMMER — min idokk it-tambur, jew tamburlin; minn itambar.

DRUMMOND-LIGHT — dawl kawwi ferm.

DRUM-STICK — lasti tat-tamburlin.

DRUNK — (particip passat tal verb "to drink") mixrub; fis-sacra; *he was charged with being drunk*, accusawħ (kalu) li chien f'is-sacra; *half drunk*, f'tit xurban (nofsu fis-sacra); *to make drunk*, issaccar; *ever drunk*, *ever dry*, actar ma tixrob actar jatic li tixrob.

DRUNKARD — sacranazz, sponża.

DRUNKEN — xurban, fis-sacra.

DRUNKENNES — socor.

DRUPE — dac li jaka mis-sigra (frott misjur li jaka waħdu) il frott li hu magħmul bičċa waħda (jew li ma jinfetax meta isir) bħal ma hu il ħawħ, għajnbakar, cirasa etc.

DRY — niexef, xott, mkaxlef, mkadded; tnixxef, tixxotta, tkaxlef, tkadded; tinxef, tixxotta, titkaxlef; titkadded; *a dry fountain*, għajn (funtana) niexfa (li ma tarminx ilma); *some people think trigonometry is a dry study*, x'uhud jidrilhom li it-trigonometrija hua studiu chiosah (bla gost); *I am dry*, għandi il għaċċ; *that is rather a dry answer you gave him*, dic chemm chemm ma hiex risposta xotta li tajtu; *no body mixes with him he is so dry*, ħadd ma jakbel (jagħmilha) miegħu

hwa hecc mkit (mgħmul għalih); *you won't get anything from him, he is so dry*, xejn ma tieħu (tiddobba) minn għandu, idu magħluka wisk (għadma) *have this exposed to the sun to dry*, ħal-
lih fix-xemx ħal' (biex) jinxf.

DRYAD—Alla falz (mara) tal ħrafa; Alla tal boschijiet.

DRY BEAT—tati, issawwat ħafif ħafif.

DRYBONED—niexef għuda; mkad-
ded, għadma u gilda.

DRY EYED—bla dnuġħ.

DRYFOOT—chelb tal caċċa li ixomm
il pedati.

DRYING—nxief, tnixxef.

DRYTE—njam petrificat (li sar ge-
bel).

DRYLY—xott xott.

DRYNESS—nxief.

DRY-NURSE—mara li trabbi tarbija
bl-ichel etc. (u m'hux bil ħalib ta si-
dirha).

DRY-ROT — marda (bħal susa) li
njam.

DRYRUB—tnaddaf minn għajr ilma
(minn għajr bell jew tixtrib).

DRY-SHOD—li għandu sakajh xotti.

DRY-STOVE—camra bil ħgieġ fejn
izommu il pianti li iridu li nxief.

DUAD—in-numru tnejn.

DUAL—tnejn, bi tnejn, ta tnejn.

DUALISM—dwalismu jew taġħlim
ta żewġ principi (jew ta żewġ divinità)
l-wieħed tajjeb u l-jehor ħazin.

DUALITY—li juri tnejn; firda, se-
parazioni.

DUARCHY—gvern fidejn tnejn min-
nies.

DUB — dakka (ħafifa) jew messa
chemm chemm b'xabla; tati xi dinjità
(xi unuri etc.), thabbat, ittectec; dak-
ka, messa ħafif ħafif.

DUBASH—interpreti Indian (dac li
ifisser bi lsien jehor) li icun igħejd
hadd jehor.

DUBBED—bla ponta, bla xifer, spun-
tat, ma jaktax.

DUBBER — flixcun tal gild għaž-
zejt etc.

DUBBING—tati xi dinjità (unuri etc.)
zejt li jaħdmu bih dawc li jiccużaw
il ġlud.

DUBHE—isem ta cheucba mil cbar
nett.

DUBIATE—tiddubita, teun bejn ħal-
tejn jew bejn iva u lè.

DUBIETY—dubiu.

DUBIOUS — dubbius, bejn ħaltejn,
bejn iva u lè.

DUBITABLE—ta min jiddubita min-
nu, li m'hux cert, sod.

DUBITATION—dubiu.

DUCAL—ducali, jew ta duca.

DUCAPE—xorta ta ħarir fin.

DUCAT—ducat, biċċa munita li ti-
swa dwar erba' xelini u nofs.

DUCESS — duchessa.

DUCHY—ducat, ir-renta jew il pro-
prietà (artijiet etc) ta duca.

DUCK—papa; cutnina, luna, *dock*;
togħdos, tgħaddas; gebli li tixxet la
gamba gewwa l-ilma jew "ħobża u
sardina"; *my duck*, għażis (gojja) tie-
għi; *come to me, my duck*, ejja għandi,
gojja; *buy some duck for a pair of*
slippers, ixtri biċċa *dock* (luna jew cu-
tnina) għal par papoċċ; *give him a*
duck, għaddsu għaddsa (atiħ majna-
ta); *duck your head*, għaddas (baxxi
jew nizzel rasec; *I saw the two boys on*
the sea shore playing at "drakes and
ducks", rajt iż-żewġ itfal fuk il moli
(ix-xatt) jilgħabu "ħobża u sardina"
(jixtu il gebel la gamba f'wiċċ l-ilma
biex jarawh jakbeż); *wild duck*, borca.

DUCKANT — xorta ta nemla (sal-
vaġġa).

DUCKER—għaddās.

DUCK HAWK — tajra bħal borca
(margun).

DUCKING—għadis (nżul taħt l-ilma).

DUCK LEGGED — li għandu riglej-
h ksar.

DUCKLING — papa jew borca żgħira.

DUCK MEAT) ħaxix li jicber fl-ilma

DUCK WEED) kiegħed.

DUCT — mogħdija, canal, catusa,
passaġġ; *aqueduct*, *acquedott* jew ca-
nal tal ilma.

DUCTIBLE—li jiggebbet, li tista it-
tawlu.

DUCTILE—artab, li jingibet, jitwal
(metall bħad-deheb etc.)

DUCTION—guida, wiri.

DUCTURE—direzioni, wiri, guida.

DUD—biċċa ċarruta, dendula.

DUDDERY—fejn idendlu jew ibieghu iċ-ċraret jew xi dniedel.

DUDGEON—stallett żgħir; għadba, buli.

DUDGEON-DAGGER—xabla żgħira.

DUDMAN—babaw, haġa li tbażza.

DUE — dmir, haġk; dejn; li jisthokk, li imiss, xierak; *that is all money due to me*, daww collha flus li imissu lili; *don't pay your bill before it is due*, thallasx il cambiali kabel ma tagħlak (kabel ma imissew); *there are four shillings due to me*, hemm erba xelini sehmi (li imissu lili); *speak to him with all due reverence*, chelmu bil kima collha li tisthokklu; *he arrived there in due season*, wasal hemm fl-istaġun (fi żmien tajjeb); *pay what is due to others*, hallas li għandec tati (dejnec); *give every one his due*, ati lill kulhadd li imissu; *we must give the devil his due*, ix-xitan m'hux iċ-reh daks chemm ipinguh.

DUEL—dwell, silta (għied bl-armi); tiddwella, tissielet.

DUELLIST—min jiddwella.

DUENNA—mara xiha (jew avanzata li tiehu hsieb (tindocra) xbejba.

DUET—dwett, biċċa musica cantata bejn tnejn.

DUFFER — min ibiegh (fit-torok) hwejjeg ordinarii (follu jew misruka).

DUG—(temp u particip passat tal verb "to dig") jena etc. għażakt (haġfirt), magħżuk (mhaġfer); driegħ (bez-zula) ta bakra, nagħga etc.

DUKE — duca.

DUKEDOM—ara *duchy*.

DUKELING—xorta ta duca.

DULCET—helu.

DULCIFY—tagħmel helu.

DULCLOQUY — cliem jew discors helu.

DULCIMOR — strument tad-dakk bħall cimblu bill cordi.

DULCITUDE—hlewwa.

DULCORATE—tagħmel helu; trat-tab.

DULL — mdejjak, kalbu sewda jew dejka; bil buli; ta swied il kalb; b'a punta, bla xifer, xifru maklub; stupidu, moħħu xieraf, rasu jebba (kar-

għa) iblen, rieked; iddejjak, issew-wed il kalb; tagħmel il buli, tneħhi (takleb) xifer ta xafra, tneħhiha il punta; *this is a dull razor*, dan mustal-leħja ma jiswa xejn (ma jaktax biżżejjed); *he is a man of dull wit*; hua ragel moħħu xieraf, batut minn rasu; *I don't like this house, the rooms are rather dull*, ma toġġobnix din id-dar il emamar mudlamin (idejkulec kalbec); *this is a dull piece of work*, din biċċa xogħol tediusa, siccanti, jew li iddejjak; *there was a dull noise*, ohien hemm tgħerghir (damdim); *this glass is growing dull*, dan il mera kiegħed jittappan; *my sight is dull*, għajnejja mčajprin (nara mčajpar, iċ-ċpar); *the lamp is burning dull this evening*, il lampa xejn ma hi turi il-lejla; *that is a dull colour*, duc culur iċ-reh (trist); *trude is very dull*, il cummerċ batut; *he is dull of hearing*, daks xejn batut minn widnejh, ma tantu jisma; *it is no use to explain to him, he is dull of apprehension*, għall xejn tfissirlu (tfehm-mu) għaliex rasu ma tarfax (kargħa); *this firing will soon dull our hearing*, dan li sparar dal wakt itarrażna.

DULLARD — stupidu, ras kargħa, ħmar.

DULLNESS — dieka, swied il kalb, buli, moħħ xieraf, ras jebba; bluha.

DULOCRACY — gvern tal irsiera.

DULY — chif jisthokk, chif imiss chif imur.

DUMB — mbicchem, mutu, ma jitchel-limx; tbicchem, issicchet; *dumb signs* jew *mute signs*, il figuri tal animali li bihom hua mkassam u maħżuż iz-zodiacu; *the dumb creature*, l-animali, deaf and dumb, trux u mutu; *I struck him dumb*, bicchimtu, (immutajtu jew sicchittu) għalaktlu ħalku.

DUMBELLS — dambels, ħdid m'fassal għal tal apposta, biex wiegħed iżommu fidejh u jagħmel il gennastica.

DUMB-DISCOURSIVE — li jitlob bis-schiet (bla cliem).

DUMB-SHOW — farsa bla cliem xejn, pantomima.

DUMB-WAITER — isem ta biċċa għamara.

DUMFOUND — tbičchem, timmuta, tistorba.

DUMMY — wiehēd li ma jitchellem xejn (speci ta pupu).

DMP — dieka, dispiacir, swied il kalb.

DMPISH — mdejjaq, kalbu sewda.

DUMPLING — pudina žghira (tonda).

DUMPS — għexiewi (attacchi) ta dieka.

DUMPY — mbaččac, godli (kasir u oħxon).

DUN — csir ir-ras; dejiēn (min icollu jehu) jicser sar dac li icollu jatih (jew l-imdejjen); rmiedi, ismar; titlob li icolloc tiehu (dejn) — għalja, gozz, munzell, borg.

DONBIRD — (tajra) brajmila ta rasha sewda.

DUNCE — ħaġa belha (għalla belha) belhun, stupidu, ras kargħa, ħmar.

DUNCISH — ta (bħal) stupidu, ta iblēh, ta ħmar.

DUNE — borg (għolia, munzell) ramel.

DUNG — ħmieġ tal bhejjem, bagħar, demel, žibel, bzar; iddemmel, tbažzar; tħammeg (taħra).

DUNG-CART — carrettun taž-žibel.

DUNGEON — calzri taht l-art, criminal; tagħlak f'calzri taht l-art, titfa criminal.

DUNG-HILL — mizbla.

DUNGING — tbažzar, iddemmel l-art.

DUNGY — collu demel, žibel; maħmuġ.

DUNGYARD — mandra jew post għal mizbla.

DUNNAGE — rpar; paljett, xcora, mazz virghi etc. li icun mal gemb ta frejgatina etc. biex meta tcun ma l-art ma tagħmilx ħsara igħejdulu ucoll fender.

DUNNER — min jgħergher jew jistor-di (idawwar ras dac li icun) għal xi ħaġa li icollu jehu.

DUNNING — titlob u tarġa titlob flus li icolloc tiehu.

DUNNISH — safrani, lewn actarx rmiedi.

DUNNOCK — il għasfur tal bejt.

DUNNY — trux; li moħħu ma jarfax.

DUNT — gibda (mħabba) li tiddel (li m'hix soda jew sħiħa).

Duo — dwett (bičča cant bejn tnejn).

DUODECENNIAL — ta cull tnax il sena.

DUODECIMO — manetta ta tnax il folja; folja carta mitnija għal tnax (il darba).

DUODECUPLE — magħmul tnax tnax.

DUPABLE — li tista tidħac bih; (li tista iddaħħlu fix-xcora).

DUPÉ — belhun, għalla belha, iblēh, tidħac bi, iddaħħal fix-xcora; *he is very easily duped*, tidħac bih malajr, (iddaħħlu fix-xcora malajr).

DUPERY — daħo, kerk.

DUPLE — doppiu, għall tnejn.

DUPLICATE — ittneni; chitba mtentnija; mtenni; *I had to send the report in duplicate*, chelli nibgħat ir-rapport mtenni (żewġ copij ta li stess rapport).

DUPLICATURE — tinja,

DUPLOCITY — titnija; ucuħ (sebat ucuħ) kerk, falsità.

DURABILITY — dewmien.

DURABLE — li idum, dewwiemi (li iżomm).

DURABLENESS — dewmien.

DURA MATER — ir-rita li tcun mdawra inal moħħ.

DURATION — dewmien, żmien; *this is a thing of a short duration*, din m'hix ħaġa li iddum wisk (m'hux ta żmien twil).

DURDEN — bosc žgħir (buschett) gewwa wied.

DURESS — għeluk, ħabs, calzri.

DURING — wakt, fil ħin, meta; *during the first three years*, fl-ewwel (għal-lewwel, jew wakt lewwel), tliet snin, *during my stay in London*, wakt (fiż-żmien, meta) cont Londra jena.

DURITY — ebusija.

DUROY — xorta ta sarg (drapp) min-suġ bil figuri (werak etc.).

DURRA — xorta ta karaboč.

DURST (temp passat tal verb "to dare") — issugrajt etc., *I never durst to go there*, katt ma chelli il ħila (issugrajt) li immur hemm.

DUSE (jew DUCE) — demoniu, il għadu; ta barra minn hawn; tal infern.

DUSK — għabex, raxx id-dlam, id-dlam, għieb ix-xemx; mudlam, sew.

dieni; *I shall be there before dusk, I hope, ncunu hemm kabel ma jibda jidlam, nispera; at dusk, għall fil għaxija (għal għejb ix-xeinx); we must go, it begins to dusk, immorru, beda jidlam.*

DUSKISH—mudlam.

DUSKISHNESS—ħajta dlam.

DUSKY—mudlam, seur; mgħajjar.

DUST—trab, għabra; tneħhi il għabra, tfarfar; tgħabbar, timla bit-trab; *who is raising dust? min kiegħed ikan-kal (itajjar) it-trab? sprinkle some water to lay the dust, bixx ftit ilma biex tkiegħed (trakkad) it-trab; you could see nothing but clouds of dust, ma contx tara ħaġ'oħra ħlief shab tat-trab; we are but dust and ashes, maħ-niex ħlief trab; dust the table, please, imsaħ (farfar) il mejda (mit-trab) jecċ jogħġboc; if they keep dancing here they will dust off every thing, jecċ jok-għodu jisfnu hawn jimlew collox bit-trab (iġhabbru cull ma hawn); fine-dust, għabra; saw-dust, sorratura; iron dust (filings) jew file dust, limatura.*

DUST-BRUSH—pinzell (xcupilja) tat-tfarfir (tat-trab).

DUST-CART—carrettun tat-trab (taż-zibel).

DUST-CONTRACTOR—cuntrattur, min jehu l-appalt tal enis (tat-torok etc.)

DUST-PAN—pala għal għbir tat-trab.

DUSTER—min ifarfar, biċċa tat-tfarfir.

DUSTINESS—tgħabbir.

DUSTMAN—ragel li jiġbor it-trab (taż-zibel).

DUSTY—mgħabbar, bit-trab.

DUSTY-FOOT—bejjegħ li idur fit-torok.

DUTCH—Olandis, tal Olanda; *I like the Dutch flag, toġġobni il bandiera Olandisa; do yo speak Dutch too? taf bl'Olandis ucoll? this is not Dutch cheese, dana m'hux gobon tal Olanda.*

DUTCH-OLINKERS—xorta ta madum jew ċlamit li jigi mill'Olanda.

DUTCHMAN—Olandis.

DUTCH-RUSH—panta, xorta ta gum-mar.

DUTCHY—(DUCHY) ta Duca, ducali.

DUTEOUS} li jagħmel dmiru (cul ma
DUTIFUL} jixrak u sewwa); li jsma minn, obbedient; *he is a dutiful boy, hua tifel ubbidient.*

DUTY—dmir; *to be on duty, toun (għassa); I came off duty this morning, smuntajt mill għassa dal għodu; it is my duty to inform you (jew I deem it my duty to report) hua dmir tiegħi li ngħarrfec (li ngħejdlec); I always paid my duty to him, jena dejjem irrispet-tajtu.*

DUTY—dwana (ħlas, taxa); *tobacco pays a heavy duty in Italy, it-tabacc iħallas daziu cbir l-Italia; this is not subject to duty, dan ma iħallas dwana.*

DUUMVIRATE—gvern ta tnejn (f'idejn tnejn) min-nies f'post wieħed.

DWALE—għeneb id-dib (velenu kawwi); (fl-araldica jew it-tpingija ta l-armi); sewdieni, iswed.

DWARF—kerkni, botni, ċchejchen, zġhir, nanu; ma tħallix jicber, iż-zomm ħaġa zġhira (li ma ticbirx); *have you been to see the two dwarfs? mort taruħom iż-żewġ nani?*

DWARFISHNESS—ċcunija, zġhurija.

DWELL—tgħammar, tokgħod, id-dum; *tigbed fit-tul; where does he dwell? fejn jgħammar (jokgħod)? He did not like to dwell on this subject, ma riedx jiġbed fit-tul, (idum jitchellem jew jgħejd) fuk din il haġa.*

DWELLING—dar, għamara.

DWELLING HOUSE} id-dar fejn wie-

DWELLING PLACE} hed jokgħod.

DWELT—(temp u particip passat tal verb "to dwell") jena għammar, kagħdt; għidt jew tchellimt fit-tul.

DWINDLE—tiċchien, tonkos, tnin; *icceccchen, tnakkas; this will dwindle away to nothing, dan jispiċċa (jonkos) fix-xeju; he is dwindling away, kiegħed inin.*

DYK—żebgħa, lewn; tiżbogh, tati il-lewn.

DYER (DIER)—żebbiegħ.

DYING—li imut, tal mewt; *he is dying, kiegħed imut; before dying, kabel il mewt (kabel ma miet, jew imut).*

DYKE—diga, ħajt mibni biex jilka il baħar.

DYNAMETER—strument biex jaraw il kawwa ta telescopiu.

DYNAMITARD—min ifakka jew itajjar bid-dinamite.

DYNAMITE—dinamite.

DYNAMIOS—*dynamics*, ix-xienza ta dac collu li iċaklak jew iħaddem.

DYNAMOMETER—dinamometru, strument għal chejl tal kawwa ta ħaġa; il kawwa li għandu (li icabbar) telescopiu.

DYNASTIC } tad-dinastija (ara *dy-*
DYNASTICAL } *nasty*).

DYNASTY—dinastija, razza (familja) tas-slaten (wara xulxin); saltna.

DYSENTERIC } tad-dissenterija.
DYSENTERICAL }

DYSENTERY—disenterija.

DYSMENIA—purgar tad-demn (menstruazioni) li iddum ma tibda jew li tcon difficultusa.

DYSOPSY—ċpar fil għajnejn.

DYSOREXY—nukkas tal aptit.

DYSPEPIA—dispepsia, marda ta li stoncu (meta li stoncu ma isajjarx).

DYSPEPTIC—min hu marid bid-dispepsia (bli stoncu).

DYSPEPTICAL—li għandu li stoncu tiegħu ma isajjarx malajr.

DYSTHYMIC—dwejjak (marda fil mohh).

DYSURIC—li ibati biex jagħmel l-urina.

DYSURY—tbatia biex tagħmel l-urina.

DYTISCUS—ħanfusa ta l-ilma.

DZEREN—xorta ta cerv.

E

E—Il ħames ittra tal alfabet; it-tieni vocali:—E, tokgħod f'loc il chelma *East* (Lvant) jew *E. N. E.* f'loc *East, North East, Griegħ Lvant*.

EACH—cull, cull wiehed, il wiehed; *each time*, cull darba; *each and every one of you*, cull wiehed u cull waħda minucum; *I bought them two shillings each*, xtrajthom żewġ xelini il wiehed.

EAGER—mlebleb, ruħu ħierġa, mħeg-geġ, mixtieq wisk, rġhib.

EAGERLY—bil heġġa, b'zewka cbira, b'reġħba cbira; *we worked eagerly for*

three whole weeks, ħdimna daks olib (tajna daichiddajo) għal tliet gimghat shiħ.

EAGERNESS—tleblib, heġġa, hrara, zewka cbira, reġħba; *they showed great eagerness this time*, din id-darba urew heġġa (zewka) cbira.

EAGLE—ajcla; biċċa munita (flus) tad-deheb ta li Stati Uniti (America) li tiswa għaxar gordi.

EAGLE EYED—għajnejn ta ajcla (tajbin, li jaraw ferm).

EAGLET—ajcla żghira, (ferħ ta ajcla).

EAGRE—current jew mewġa li tobrom fuk ohra.

EAN—tilhed, tferragħ (nagħġa).

EANLING—ħaruf.

EAR—widna, widen, udit, żbula; tagħmel iż-żbula; *he has good ears*, għandu widnejh tajba; *she has a quick ear*, għandha widnejh tajba (li jehdu malajr); *I come to box your ears*, nigi natic dakka ta ħarta; *I saw him whispering something in his ears*, rajtu igħejdlu bil mod xi ħaġa f'widintu; *do not give ear to what he says*, tatix widen għal dao li igħejd; *he will be much offended if this reaches (comes to) his ears*, jehu fastidju ferm jecc ja-sallu dan (il cliem) f'widnejh; *he is deaf of one ear*, trux minn widna waħda; *in at one ear and out of the other*, minn widna jidhul u mill ohra johrog; *to be by the ears*, titkabad, tiggieled; *he set them by the ears*, hu gellidom (cheschishom għal glied); *he barely escaped from having all the rabble about his ears*, għall ftit heles minn idejn in-nies (chienu sejr in jagħmlu għalih); *he is in love with her up to the ears*, mitluf warajha (iħobbha shiħ); *they are in debt over head and ears*, għandhom dejn chemm jasugħ gil-dhom; *she has a good ear*, għandha udit tajjeb; *she sings by the ear*, tcan-ta bl-udit; *I tried to open his ears*, ridt natih id-dawl (niftahlu għajnejh); *catch the cup by the ear*, akbad il chic-cra mil widna; *this is a fine ear of corn*! din żbula kamħ sabiha!

EAR-ACHE—ugigħ tal widnejn.

EAR-BORED—bil widnejn mtakba.

EAR-DEAFENING—ittarrax (bi hsejjes cbar).

EAR-DRUM—it-tambur tal widna.

EARED—bil widnejn.

EAR-HOLE—it-tokba tal widna.

EARING—tinzlor (bičča cima t'tarf ta kala biex jorbtu mal pinuur).

EAR KISSING—mess chemm chemm tal widna.

EARL—conti (marchis) tal Inghilterra.

EARLAP—il ponta tal widnejn.

EARLDOM—contea jew marchisat.

EARLESPENNV—ara *Earnest money*.

EARLESS—bla widnejn; trux, bla udit.

EARLIKE—bhal widna, bhal zbula.

EARLINESS—bocra, cmieni.

EARLMARSHAL—wieħed mill oghla ufficiali ta li Stat fl-Inghilterra.

EARLOOK—beżbuża, noccla, lagħ-kiet il far.

EARLY—cmieni, bicri; ewwel; *he is an early riser, dac ikum cmieni; early rising is conducive ta health, il kawmien cmieni jati is-saħħa, jew il bocra issewwi iż-żocra; it seems we are going to have an early winter this year, donnu sejr in icolna xitwa bicrija (tibda ix-xitwa cmieni) dis-sena; we commenced in the early spring, bdejna fl-ewwel (għal bidu) tar-rebbigha; very early, cmieni ferm; early sow, early move, min jizra bicri (cmieni) jahsad bicri, (min jitlak cmieni, jasal lewwel); it is the early bird that catches the worm, min jiddawwar ma jilħakx, jew min jorkod ma jakbadx ħut*

EARN—takla, tiddobba, tistħokk; *he came here to earn his bread, giè hawn biex jakla x'jocol; you have earned the prize very well, chien jistħokkloc tassew il premiu (għaliex ħdimt).*

EARNEST—seriu, tabilħakk, tas-sewwa; mlebleb, mħeggeġ, miġnun, ruħu ħierġa; *I am in good earnest, bis-serietà collha (m'hux bič-čajt); are you in earnest? int kiegħed tgħejd bis-sod? (tabilħakk?); I was not very earnest with him to stay, ma tantx heggigtu biex jokgħod; this is an earnest business, din bičča serja; earnest money, capparra; I paid 8/- earnest*

money, tajt (ħallast) tmien xelini capparra.

EARNESTLY—bil heġga, bil ħrara; tabilħakk; bis-seriu, tassew; *I spoke earnestly to him, chellimtu bis-sod (bis-serietà collha jew tassew); ne is earnestly bent on this study, hu mitluf (mlebleb shiħ) għal dana li studiu); I earnestly entreat you not to go there, nitolboc bil ħrara li ma tmurx hemm.*

EARNEST-MONEY—capparra, (flus li tati kuddiem biex iżżomm haġa mix-trija għaliċ).

EARNESTNESS—serietà, leblieba, heġga, ħrara, genn.

EARNING } kliegħ, *I live on my*
EARNINGS } *earnings, ngħix mill*
 } kliegħ tiegħi.

EARPICK—għadma etc. għat-taħmil tal widnejn (netta orecchi).

EARRING—misluta.

EARSHOT—fejn jinstama (bil widna); *within earshot, minn fejn (sa fejn) jista jinstama.*

EAR-SORE—mard (ugigh) tal widnejn.

EARTH—art, dinja, trab, ħamrija; taħbi taħt l-art, tgħatti bit-trab, tid-ħol taħt l-art, tindifen, tistaħba; *God created heaven and earth, Alla ħalak is-sema u l-art; Our Lord came on earth to redeem us, Mulejna giè fid-dinja biex jifdina; man is made of earth, il bniedem hu magħmul mit-trab; foxes earth, il volpi jidħlu taħt l-art; earth these, idfen dawn.*

EARTH-DIN—terremot, theżżiza ta l-art.

EARTHED—moħbi taħt l-art.

EARTHEN—tal fuħħar.

EARTH ENGENDERED—muissel mit-trab.

EARTHENWARE—fuħħar, fajjenza, af-farijiet tal fuħħar jew tal fajjenza.

EARTHLING—creatura tal art, min igħammur fl-art.

EARTHLY—tal-art, ta din id-dinja; *we are not born for this earthly habitation, alina ma twielidniex biex nibk-għu ngħammru f'din id-dinja.*

EARTHNUIT—cawcawett.

EARTHQUAKE—terremot, theżżiza jew caklieka ta l-art.

EARTH-WANDERING — li jiggerra mad-dinja.

EARTH WARD — lejn l-art.

EARTH WORK — xatt, moll.

EARTH WORM — ħanex ta l-art.

EARTHY — tal art, tad-dinja.

EATRUMPET — strument (trumbetta) għal widnejn (għat-torox biex jisingħu).

EAR-WAX — il għacar (ħmieg) tal widnejn.

EARWIG — mkass (duda).

EAR WITNESS — xhud li chien hemm jisma.

EARWORT — isem ta ħaxixa (li igħejdu tajba) biex tfejjaq it-turkien.

EASE — serħ, taħfif, ħeffa, cumdità jew wesgħa fil ħajja jew fiż-żmien; isserrah, thaḥḥef, tati il wesgħa; *he is now living at ease*, issa kiegħed igħejx fil cumdità (fil wesgħa tal ħajja); *I love my ease*, jena nħobb ncun comdu (fil cumdità); *those pills gave me some ease*, dawc il pilluli serħuni xi ftit; *you can do this with ease now*, issa tista tagħmel dana bil ħeffa (malajr jew bla tbatija); *he has had a writ of ease*, fawħ il-libertà; *I hope this will ease my pain*, nitma li dana iserrahni xi ftit mill ngigh; *I tried to ease him of his burden*, ridt inserħu mil pis li chellu; *before leaving they had orders to ease the ship*, kabel ma telku chellom l-ordni li iħaffu il bastiment; *stand at ease*, okgħod (okgħodu) mistrieħa (strieħu).

EASEFUL — cwiet, pacificu.

EASEL — cavallet (għodda tal pitturi fejn ipoggu dac li fuku icunu ipingu).

EASELESS — min għajr ħeffa, mistrieħ jew cumdità.

EASEMENT — privilegġ li gar icollu fuk jehor; mistrieħ.

EASILY — facilment, malajr, bil ħeffa jew bil wesgħa collha.

EASINESS — serħ, ħeffa; *I like his easiness of belief*, inħobb it-twemmin tiegħu li jemma malajr cull ma tgħeidlu.

EAST — lvant.

EASTER — il Għid il cbir.

EASTER SUNDAY — il Għid il Cbir, nhar il Għid.

EASTERLING — wieħed li twieled f'pajjisi ta Lvant.

EASTERLY — li kiegħed lejn il Lvant; *they took an easterly direction*, gibdu lejn Lvant; *easterly winds*, rjiħ ta Lvant.

EASTERN — ta Lvant; *the eastern countries*, il pajjisi ta Lvant.

EASTWARD — lejn Lvant.

EASY — ħaff, comdu; *this is a very easy task for you*, din biċċa xogħol ħaffa għali; *he is an easy man to deal with*, ragel minn tagħna (helu) biex tippratcah; *free and easy*, liberu, helu, franc; minn tagħna, igħejda chif iħossa; *easy of believe*, jemmen collox, cull ma jisma; *his wife has an easy labour this time*, martu chellha ħlas bis-sliema (felici) din id-darba; *as easy as kiss my hand*, ħaff rix; jew bħal tazza ilma; bħal li chiecu xejn.

EAT — tiecol; *they have nothing to eat*, ma għandom xejn x'jeclu; *this meat eats well*, dan il-laħam tajjeb; *I had hardly time to eat my dinner*, bil chemm chelli żmien (hin) niecol; *whenever he comes here he eats his belly full*, cull meta jigi hawn jecol li icun sejjer jixpacca; *I made him eat his words*, gaghaltu igħiddeb ruħu (milli kal).

EATABLE — tal ichel, tajjeb għall ichel.

EATEN — mecul; *this is to be eaten*, dan għall ichel.

EATER — min jecol, wecchiel.

EATING — tal ichel, ichel.

EATING-HOUSE — dverna.

EATAGE — ichel għal bhejjem

EAU (b l Francis akra oo) ilma.

EAU DE COLOGNE (bil Francis, akra o de colón) ilma tal fwieħa, jew Acqua di Cologna.

EAVES — ċnut jew truf (ta xoroc etc.) ta sakaf li johorgu il barra mil ħajt; miżieb.

EAVESDROP — ilma li joktor mil miżieb; tokgħod tissamma taħt xi tieka; titchixxef.

EAVESDROPPING — tchixxif, smigh ta discors (ta dac li wieħed icun igħejd)

min taht xi tieka jew tokba tal muf-tieh etc.

EAVESDROPPER — min jokghod jis-samma minn taht xi tieka, tokba tal muftieh etc. ; min jitchixxef.

EBB — il frugh tal baħar ; tofrogh (il baħar) ; tonkos, tinzel.

EBEN } ebanu, tal ebanu ; iswed

EBON } bħal (tal) ebanu.

EBONY — ebanu (njam).

EBONIST — min jahdem fl-ebanu.

EOULEMENT — wakgha ta ħajt (ta sur).

EBRIETY — socor.

EBULLIENCE — għali, għalja, (ta il-ma etc. fuk in-nar).

EBULLITION — għali (bin-nar) ; tgher-ghir, tbakbik, (għali) tal imsaren.

EBURNEAN — tal avoriu.

ECAUDATE — minn għajr (bla) denb.

ECBATIC — ta grajja (ħwejjeg) li għadden.

ECCENTRIC } eccentricu, stramb,

ECCENTRICAL } mignun, mħerwel ; li għandu rota jew ħajta nieksa ; ma-ħrug barra min-nofs jew mic-centru.

ECCENTRICITY — stramberija, genn, eccentricità.

ECHYMOSIS — tbengila, tbengil.

ECCLESIAARCH — cap ta cnisia.

ECCLESIASTICS — ctieb tal Antic te-stament (tat Testament il Kadim).

ECCLESIASTIC — kassis, sacerdot ; tal cnisia, tal kassisin.

ECCLESIASTICAL — tal kassisin, tal cnisia.

ECCLESIASTICUS — wieħed mil cotba tal "apocrifa".

ECCLESIOLOGY — discors (cliem) fuk il cnejjes.

ECHANCE — gurnata mħollija (sta-bilita jew li keghda) għal ħlas.

ECELLE (bil Francis akra *exell*) — sellum.

ECHELON — il marciar ta armata tar-ga fuk l-oħra (bħal sellum).

ECHETTE — merilla (marella) zgħi-ra tal ħajt (tadjār etc.)

ECHNIATE } bix-xewc bħal tal kan-

ECHNIATED } fud.

ECHINUS — granċ bix-xewc fuk dah-ru.

ECHO — ecu, damdim ; tagħmel ecu jew iddemdem.

ECHOMETRY — is-sengha (xienza) li tchejjel chemm idum ħoss.

ECLAT (akra *eclà*) — applaus, fratta-rija, għageb jew unur.

ECLIPSE — ecclissi, ticfis tax-xemx jew tal kamar ; ticfes, tghatti, titfi, tagħleb.

ECLIPTIC — eclittica jew ic-circu li miegħu nistħajlu ix-xemx id-dur.

ECLOGUE — poema (biċċa poessija) pastoral.

ECONOMIC } economicu, tal eco-
ECONOMICAL } nomija, tal gabra, tal
kies, li igewweż.

ECONOMICS — economija (chif triegi jew tmixxi l-affarijet) tad-dar.

ECONOMIST — economu, min jonfok bil kies, min hu tal gabra jew tal eco-nomija, min iriegi jew imixxi l-affari-jiet ta stabiliment etc.

ECONOMIZE — tagħmel economija, iggewweż, tagħmel collox bil kies jew bil gabra.

ECONOMY — economija, kies, gabra.

ECORYTHMUS — polz li ma iħabbatx (regolari).

ECSTASIZE — timla bl-*ecstasy* (ara).

ECSTASY — estasi jew telfa tas-sensi fil ħsieb t'Alla jew ta hena cbir

ECSTATIC } tal estasi ; mitluf bar-

ECSTATICAL } ra minnu in-nifsu.

EOTHYMA — fawra, ħrug ta ħafna ponot jew msiemer zgħar fil gisem.

ECUMENICAL — universali, tad-dinja fejn ingħammru.

ECURIE — stalla għaž-żwiemel.

ECZEMA — marda fil gilda

EDACIOUS — li jecol ferm, wecchiel.

EDACITY — ichel, regħba għall-ichel.

EDDER — rbat, ħaxix (bħal gummar jew virghi rkak) għar-rbit tal kat-tiet etc.

EDDY — riefnu, degħbien, belligħa ; iddur bħal riefnu degħbien jew bel-ligħa.

EDEN — genna tal art.

EDENTAL — ta bla snien.

EDENTALOUS } bla snien, li ma għan-

EDENTATED } dux snien.

EDENTATA — annimali li ma għan-dhomx snien ta kuddiem.

EDENTATION — kligħ tas-sniien.

EDGE — xifer, toħroġ ix-xifer, is-sinn, tcheff (tcoff), tberfel; *take (eat) a small bit of bread just to take off the edge of your stomach*, hu (cul) buccun chemm tnehhi it-tafia; *the whole army was put to the edge of the sword*, l-esercitu collu chien lest għat-taktigħa; *set these knives on edge*, sinn (sonn) dawn is-schiechen; *do not sharpen your slate pencil here because it sets my teeth on edge*, la tittemperax il-lapes tal lavanja hawn għaliex iddarrasli snieni.

EDGE-TOOL — biċċa għodda misnuna (li takta, bix-xifer).

EDGEWISE — għax-xifer (għan-naħha fejn jigi ix-xifer).

EDGING — xifer, cheffa, tberfila, biz-zilla rkieka jew puntina; frenza.

EDIBLE — tajjeb għal ichel.

EDICT — Editt, bandu, proclama.

EDIFICANT — li kiegħed jinbena, tal bini.

EDIFICATION — edificazioni, għaxxa, tagħlim (mogħdija il kuddiem) fil ħwejjeg tar-religion jew morali.

EDIFICATORY — li jedifica, li iġħax-xak, li iġħaddi il kuddiem fil ħwejjeg tar-religion jew tal morali.

EDIFICE — bini, fabbrica.

EDIFICIAL — tal bini.

EDIFIER — min jibni (bennej); min iġħallem iġħaddi il kuddiem fil ħwejjeg tar-religion jew tal morali.

EDIFY — tġħallem, tġħaddi il kuddiem, tibni.

EDIT — tara, tifi, tesamina chitba kabel ma tatiha għal li stampa.

EDITION — edizioni, cotba etc. stampati f'darba waħda.

EDITIO PRINCEPS — l-ewwel edizioni (ħarġa) ta ctieb.

EDITOR — Editor, min jictieb għal li stampa; min jiddirigi għurnal jew gazzetta.

EDITRESS — editrici, mara li tictieb u toħroġ cotba, mara li tiddirigi (tmixxi) ħruġ ta għurnal jew gazzetta.

EDUCABLE — li jista iċun educat.

EDUCATE — trabbi, tġħallem, teduca.

EDUCATION — trobbija, tġħallim, educazioni.

EDUCT — toħroġ, tiġbed, takla barra.

EDUCT — il ħruġ, dac li iċun maħruġ jew meħud, kligħ barra.

EDUCTOR — min jakla jew joħroġ barra.

EDULCORATE — tagħmel helu, issaffi, taħsel min acidi, melħ etc.

EDULCORATOR — flixcun li ikattar.

EERING — zieda.

EEL — sallura.

E'EN — floc even (ara).

EFF — gremxula iġħira (tal insolia).

EFFACE — thassar, tobrox, tiggassa.

EFFECT — effett, għemil li saħħ; tagħmel, ittemm; *this is of no effect*, dana għal xejn (ma jiswiex) *the thing made its effect*, l-affari għamlet l-effett tagħha (seħħet); *to take effect*, tibda (isseħħ).

EFFECTIBLE — li jista isir jew iseħħ.

EFFECTIVE — effettiv, li iseħħ, li jagħmel effett, efficaci; *an army of 50000 men effective*, Armata ta 50000 ruh effettivi (tajbin għal cumbattiment).

EFFECTOR — min jagħmel.

EFFECTUAL — kawwi, bis-setgħa li jagħmel effett.

EFFECTUATE — tagħmel, ittemm, tcompli.

EFFEMINACY — hejm, fsied, gibda għan-nisa, tidlil.

EFFEMINATE — thejjem, tfissed, id-dellel (tagħmel għad djul) iggejjef; tithejjem, titfissed, tiddellel (tagħmel għad-djul jew għan-nisa); mhejjem, mtfissed, mdellel (migbud għad-djul jew għan-nisa) mgejjef.

EFFENDI — lord, sinjur, cap, rajjes; Rejs (rajjes) Effendi il prim Ministru Ottoman (tat Turchia).

EFFEROUS — kalil, salvaġġ, aħrax.

EFFERVESCE — tagħli, tbakbak, it-textex, tishon.

EFFERVESCENCE — għali, tbakbik, textix, tishin.

EFFETE — għajjen ferm bix-xjuħia, kadim ferm, li ma jiswa għal xejn iżied, micdud, ħawli.

EFFICACIOUS — efficaci, li jiswa ferm, li għandu saħħa jew kawwa f'għamilu.

EFFICACY — efficacia, kawwa jew saħħa, sedka, ħila.

EFFICIENCE } hila, siwi.
EFFICIENCY }
EFFICIENT—bil hila jew meħjel li jiswa.
EFFIGIAL—li juri xbiha jew sura.
EFFIGIATE—tagħmel bi xbiha jew sura (ta hadd'jeħor).
EFFIGY—xbiha, sura; il wiċċ ta biċċa munita (in-naħħa ta fejn icun il wiċċ fil flus).
EFFILE—xorta ta għazel (filè).
EFFLATE—tonfoħ, timla bir-riħ.
EFFLATION—nifs.
EFFLORESCE—titgħabbar billi (meta) ħaga tċun kiegħda micxufa għal l-aria; titmermer.
EFFLORESCENCE } ftuħ l-inwar u
EFFLORESCENCY } iż-żahar; fawra, sbroff, ħrar (marda); tmermir.
EFFLUENCE } ilma etc. li johroġ,
EFFLUENCY } li jigri jew li jiscula: giri jew ħruġ ta ilma etc.
EFFLUVIUM—ħruġ, giri, tmixxija; ħruġ ta riħa (tinten) min xi ħwejjeg li icunu bdew jithassru jew jitherrew.
EFFLUX—tfigħ (ħruġ) il barra.
EFFODIENT—mogħti għat-taħfir jew għal għeziek.
EFFORT—dmir, tkanziħ, sforz.
EFFRANCHISE—tati id-dritt ta citadin għal vot.
EFFRAY—tbazza, tgberrex.
EFFULGE—tidli, titfa id-dija, tilma bid-dija, tlekk.
EFFULGENCE—dija, dawl.
EFFUSE—tferrah, ixerred, issawwab, tbiddel; ħala, tixrid, ħruġ ta nwar etc. tas-sigar.
EFFUSION—tixrid, tiswib, tbiddid, ħala.
EFT—gremxula zghira, wiżgħa; malajr, bil heffa.
EFTSOON—malajr, f'kasir żmien.
EGER—mili tal baħar għal għarrieda (malajr malajr); tulipan (fjur) li jiftaħ emieni (bicri).
EGEST—tneħħi minn gio fic; tip-porga.
EGG—bajda; iggagħal, tkabbes il kuddiem; *the white of an egg*, l-abjad tal bajda; *the yolk of an egg*, l-isfar tal bajd; *a new laid egg*, bajda frisca; *an addle egg*, bajda m'ħix ngallata; *a*

rotten egg, bajda mifsuda, *hard boiled egg*, bajda mgħollija jebba; *reat jew rathe egg*, bajda mgħollija chemm chemm; *egg shell*, koxra tal bajd; *egg cup*, oviera.
EGGER—min (dao li) jigbor il bajd; min iggagħal, isahħan contra jew għal xi hadd, ikabbes il kuddiem.
EGGERY—bejta bil bajd.
EGGING—gagħil.
EGGLER—min jinnegozia fil bajd.
EGGNOG—flipp.
EGG-SHAPED—ovali, bħal, jew għamla ta, bajda.
EGG WHISK—mazz fildiferru li iħabbtu il bajt bih.
EGLANDULOUS—bla (li ma għandux) glanduli.
EGLANTINE—xorta ta warda.
EGLOGUE—ara *eclogue*.
EGLOMERATE—tholl minn cobba.
EGOIST—min ihobb lilu in-nifsu biss, minn jaħseb għar-rasu biss.
EGOISM } mħabba ta wieħed in-
EGOTISM } nifsu biss.
EGOTIZE—titchellem fukec in-nifsec biss.
EGREGIOUS—għoli ferm, distint, magħżul, msemmi.
EGRESS—ħarġa, ħruġ, tluk; toħroġ, titlak.
EGRESSION—ħarġa, ħruġ.
EGRETT—agrett (tajra); rixa tattjur, is-suf (il pil) tal ward tax-xewc; xorta ta xadina.
EGRETTE—ornament, rix, pjumi diamanti etc. jew tal bizzilli għar-ras (li jusaw in-nisa).
EGYPTIAN—Egizian, mill'Egittu; xorta ta carta għad-disinn.
EIDAM—xorta ta gobon tal Olanda.
EIDOGRAPH—strument biex bih ticcopia disinn.
EIGHT—tmienia; għira fi xmara.
EIGHTEEN—tmintax.
EIGHTEENTH—it-tmintax (il wieħed).
EIGHTFOLD—għal tmienia, għal tmien darbiet.
EIGHTH—it-tmienia (it-tmien'wieħed etc.)
EIGHTLY—fit-tmien loc.
EIGHTIETH—it-tmenin wieħed etc.

EIGHT-SCORE — tmienia għal ghoxrin, jew ghoxrin għal tmienia.

EIGHTY — tmenin.

EIGNE — l-acbar wiehed (l-imwieled l-ewwel) fost l-ahwa.

EITHER — il wiehed jew l-jehor; jew; *either of the two*, wiehed mit-tnejn; *he is either a fool or a knave*, hua jew mignun inchella briccun; *he is not so rich as either of them*, hua m'hux sinjur daks l-ebda wiehed (hadd) minnhom; *either of them will do*, il wiehed jew l-jehor minnhom tajbin.

EJACULATE — twaddab, titfa, tvenven; titlob.

EJACULATORY — li iwaddab, jitfa, ivenven. li jitlob.

EJACULATION — twaddiba, tefgħa, tvenvina, talba kasira.

EJECT — titfa, tixhet, takla barra, tkecci; *he left the place because he knew that he was about to be ejected*, ħalla il post għaliex chien jaf li sejrin icheccuh.

EJECTION — xhit, tñh barra, tcheccija.

EJECTOR — min jixhet jew jitfa barra, min ichecci.

EJECTMENT — rcupru, warrant ghar-roupu (biex tiehu) dac li hu tiegħec tassew.

EJULATION — għajjāt, lment.

EJURE — tirrinunzia, icciedi, terhi jew titlak.

EKE — izzid, tcattar, tcabbar; itawwal, tcabbar billi iggannat; ucoll, barra minn dana, zieda.

EKING — zieda.

ELABORATE — maħdum bir-rekka; taħdem bir-rekka; *he delivered a very elaborate discourse*, għamel discors sabih wisk (bil għakal).

ELAPSE — tghaddi (ighaddi) iż-żmien; *after the elapse of more than 100 years*, wara li għaddew actar minn mitt sena.

ELASTIC } lastcu, li jingibed, jer-

ELASTICAL } ħi u jarga jigi għal li chien; li jakbes jew jogħla meta is-sabtu fi-art.

ELASTICITY } elasticità, tigbid ta

ELASTIONESS } ħaġa li terhi u targa għal li chienet.

ELASTIC-GUM — gomma elastica (gomma li tħassar ħżuż tal lapes tal carta).

ELATE — tneffaħ, tfahħar, minfuħ, mimli bih in-nifsu, mcabbar.

ELATER — min ineffaħ, ifahħar jew jonfoħ; ħajt rkik mibrum.

ELATERIUM — sugu tal ħjar salvagg.

ELATION — tinfiħ, tifhir, tcabbir.

ELBOW — mincheb, rocna; tati, tol-kot b'mincheb; tagħmel mincheb; toħroġ, tintafa il barra; tizzakkak; tizzaccar; *he is always at my elbow*, dejjem ma gembu (taħt għeddumi, fejn nilħku).

ELBOW CHAIR — siggu tad-dirghajn.

ELBOW-ROOM — camp, wisa.

ELDER — xih, obir fiż-żmien, mzakzak, anzian; sebuka; ixjeħ, icbar; *he is an elder of the church*, hu wiehed mill anziani tal cnisia; *our elders*, mis-sierijetna jew l-antichi (l-antenati tagħna).

ELDERLY — obir, mdaħħal fiż-żmien, mzaczac, xih.

ELDERSHIP — cobor, xijuhija, anzianità.

ELDERWINE — mbit Inglis.

ELDEST — l-ixjeħ, l-acbar, l-actar kadim jew antic.

ELECT — tagħzel, taħtar, teliegi; magħżul, maħtur, elett.

ELECTION — elezioni, għażla, ħatra.

ELECTIONEER — taħdem għall elezioni ta consiljer etc.

ELECTIONEERING — ħidma għall elezioni (jew fi żmien l-elezioni) ta cunsiljeri etc.

ELECTIVE — elettiv, li sar bil għażla jew bil voti; bil għażla, bil ħatra; li jinħatar, jingħazel.

ELECTOR — elettur, wiehed li għandu il vot biex jagħzel (jaħtar) cunsiljer etc.

ELECTORATE — elettorat, in-nies col-ħa li għandhom il voti.

ELECTRE — għamōra.

ELECTREPETER — strument biex tbid-del id-direzioni (il mixi) ta current elettricu.

ELECTRESS — il mara (jew armle) ta elettur jew wiehed li għandu (jew chellu il vot.

ELECTRIC } elettricu, li għandu
ELECTRICAL } (bl-)elettricità.
ELECTRICITY — elettricità.

ELECTRICIAN — min jahdem fl-elettricità jew fl-elettricu.

ELECTRIFIABLE — li jista icun elettricizzat.

ELECTRIFIED — mimli bl-elettricità.

ELECTRIFY } tati l-elettricità, tbel-

ELECTRIZE } leh, iggennen.

ELECTROLOGY — ix-xienza (studju) tal elettricità.

ELECTROLYSIS — analisi, fili, jew esaminar (chif tħoll hwejjeg composti fl-elementi tagħhom) bl-elettricità.

ELECTROMETER — strument biex tara il kawwa tal elettricità.

ELECTROPLATE — chisia jew ħasla bid-deheb jew il fidda fuk ir-ram jew xi metall jeħor bl-elettricu.

ELECTROSCOPE — ara *electrometer*.

ELECTROTYPE — stampa (tieħu copia ta midalji, flus etc. bl-elettricità.

ELECTRUM — ambra (metall mħallat).

ELECTUARY — duwa mħghmula minn xi cunserva, glepp, għasel etc.

ELEEMOSINARY — wieħed li igħejx bil carità, għajxien bil carità.

ELEGANCE } sbuħija, hlewwa, rik-

ELEGANCY } ma; eleganza.

ELEGIAIC } tal elegija, tas-swied

ELEGIAICAL } il kalb, tan-nichet.

ELEGIT — mandat (sequestro) lill wieħed li icun dahhal xi flus ta xi dejn etc.

ELEGY — elegija, poesija ta swied il kalb, tan-nichet (li actarx wieħed jicteb fuk il mejtin).

ELEGIAST } min jicteb l-elegija jew

ELEGIST } takbil ta swied il kalb.

ELEMENT — bidu; piacer, għors, divertiment; *he is now in his element*, issa kieghed fsietu; *fishing is his element*, is-sajd hua il għors (l-acbar divertiment) tiegħu; *earth, air, water, and fire are called the four elements*, l-art, l-aria, l-ilma, u in-nar jissejħu l-erba elementi.

ELEMENTAL } tal bidu, ta l'ewwel

ELEMENTARY } tagħlim; elementari, tal elementi.

ELENCH — argument, sofisma, raġunar.

ELEPHANT — ljunfant; *he makes of a fly an elephant*, ħaġa żgħira jagħmilha kbira (jagħmel għageb għal xejn).

ELEPHANTIASIS — xorta ta ġdiem.

ELEPHANTINE — tal ljunfant; cbir, dismostru.

ELEPHANTOIDAL — ta għamla ta ljunfant.

ELEUTERIA — duwa (medicina) magħmula minn koxra ta sigra.

ELEVATE — tarfa, ittalla, tgħalli.

ELEVATED — mgħolli, merfuh, minfuh bieh innifsu, mcabbar; *high elevated thoughts*, ħsebijet sbieħ (nobbli jew għoljin); *he is elevated in his own conceit*, hua minfuh wisk bieh in-nifsu (għandu żakku mimlija li jaf wisk); *they were a little elevated last night*, chellom katra żejda (chienu ftit mčakalkin) il bieraħ fil għaxija).

ELEVATION — għoli, dinjità; il faččata (disinn, ħazz ta faččata ta dar etc.); *thy sang a beautiful piece at the elevation of the host*, cantau bičča sabiħa wakt l-elevazioni (fil kud-diesa).

ELEVATOR — min igħolli, italla jew jarfa il fuk; strument (bičča għodda) tat-tobba.

ELEVE — scular, wieħed mrobbi, educat jew mgħallom minn ħadd jeħor.

ELEVEN — ħdax, *at eleven o'clock*, fil ħdax.

ELEVENTH — il ħdax (il wieħed); *before the eleventh inst.*, kabal il ħdax ta dan ix-xaħar.

ELF — fatat, ruħ, spirtu, għafriid, tħabbel ix-xagħar.

ELF-BOLT — ras ta vlegġa tal ħaġra taż-żniet.

ELFIN — tal fatati, tar-rwieħ etc.; titel żgħir, tfajjel, għafriid.

ELFLOCK — cobba (troffa jew beżbuża) xagħar immaljata jew mħabbla.

ELICIT — takla, toħroġ barra, tieħu mir-ras.

ELIDE — tkassar, takta (sillaba).

ELIGIBLE — li jista, jew għandu, jin-

hatar jew jingħażel; li jakbel, jaħbat; xierak, tajjeb, preforibli.

ELIMATE—tnaddaf, tillixxa.

ELIMINATE—taktn, thalli jew titfa barra, tneħhi, tnakkas.

ELINGUID—li għandu lsien u marbut, mutu.

ELIQUATION—il għażla (firda) ta zewġ metalli minn xulxin bit-tidwib (bin-nar).

ELISION—elisioni, katgħa barra jew tneħhija ta ittra (vocali) jew sillaba min tarf ta chelma.

ELITE—il fjuir, l-aħjar.

ELISIR—elisir, essenza, soluzioni, tahlita ta xi ħwawar fi-acidu sulfuricu.

ELK—xorta ta cerv cbir.

ELKE—zinna cbira salvaġġa.

ELL—chejl Inglis li fih *jard* u *quart* (dwar kama).

ELLIPSE—ellissi, sezzioni ta cōn (fil geometrija).

ELLIPSIS—figura fir-rettorica li biha thalli barra xi haġa; (fil geometria) ellissi jew figura ovali.

ELLISOGRAPH—strument biex tħozz ellissi (jew figura ovali).

ELLIPTIC } elitica, ta għamla ta
ELLIPTICAL } ellissi jew ta bajda
(ovali)

ELM—ulmu (siġra, njam).

ELMEN—tal ulmu.

ELMY—li fih haġna siġar tal ulmu.

ELOCUTION—elocuzioni, is-sengħa li tgħallimna naħtru, nkegħdu u ngħidu cliemna sewwa fit-taħdit.

ELOCUTIONIST—min jitchellem bil proprietà.

ELOGE—orazioni funebri, discorsi ta isir fuk il haġja ta xi hadd li imut.

ELOGY—tifhir, elogiu, panegiricu.

ELOHIM—isem li jatu (li bil) isejħu l'Alla (bl'Ebrija).

ELOIGNE } tbighed, tesilja, tibgħat
ELOIN } il barra, fil bogħod.

ELONGATE—ittawwal, tbiegħed, jew tigbed fit-tul jew għal bogħod.

ELONGATION—tul, bogħod.

ELOPE—taħrab (actarx mara ma ragel.)

ELOPS—isem ta ħuta; serp.

ELOQUENCE—eloquenza jew is-sen-

għa li tgħallimna chif bi cliemna immissu kalb min jismagħna u ingagħluh jokgħod għal dac li ngħidu.

ELOQUENT—eloquenti, tal eloquenza, li jitchellem sewwa (sabiħ).

ELSE—jeħor, haġoħra; *no body else* hadd iżied; *some body else*, xi hadd jeħor; *some were else*, xi moħien jeħor; *do so, else go out*, għamel hecc jew (inchella) mur il barra; *he minds nothing else but his own interests*, ma ifittix ħlief l-interessi tiegħu.

ELSEWHERE—band oħra, xi moħien, jeħor.

ELUCIDATE—tati dawl, tfsir, tiečara, turi aħjar jew čar, tkassat.

ELUCIDATION—tifsir, spiegazioni, dawl.

ELUCIDATOR—min ifisser, jispiega, jew jati id-dawl (fuk haġa).

ELUDE—tkarrak, taħrab.

ELUL—it-tnaħ il xaħar tas-sena tal Lhud.

ELUSION—takrik, ħrib, ħarba.

ELUSIVE } li ikarrak, jaħrab.

ELUSORY }

ELUTE—tnaddaf, taħsel.

ELVAN—(jew *elvish*) tal fatati, rwieħ jew għesfiered.

ELVE—l-isem li in-nies tal barriera jatu lill marlazz jew mancu ta bek-kun.

ELVELOCK—lagħkiet il far, troffa jew kabda xagħar.

ELVER—gringu (zghir).

ELVES (plural ta *elf*) (ara):

ELYDORIC—tal pittura taz-zejt bl-ilma.

ELYSIAN—tal genna tal art, tal hena cbir.

ELZEVIR—tal edizioni tal classici publicati mil familja *Elzevir*.

'EM—ininn floc *them* (ara).

EMACERATE—tgħalleb: toghlob, tinxef.

EMACERATION—għelubja, nxief.

EMACIATE—togħlob, tinxef, titkad-ded; tgħalleb, tnixxef, tkadded; nie-xef, magħlub, mkadded.

EMACIATION—għelubja, nixfa, tkaddid.

EMACULATE—tneħhi (tnaddaf m') it-tbajja.

EMANANT—li hiereg (gej) minn xi haġ'ohra.

EMANATE—tigi, tibda, titnissel; li jigi, johrog jew jitnissel minn haġ'ohra.

EMANATION—migi, bidu, nisel.

EMANATIVE—li jibda, tal bidu, li gej, jew tal migi, tan-nisel, li inissel.

EMANCIPATE—teħles mill jasar, tifti.

EMANCIPATE } meħlus mill jasar,
EMANCIPATED } mifti.

EMANCIPATION—ħelsien mill jasar, fidwa.

EMANCIPATOR—min (dac li) jeħles mil jasar.

EMANCIPIST—wieħed mifti jew meħlus mill jasar.

EMARGINATE—tneħħi ix-xifer; li għandu tixlifa (katgħa) fit-tarf (bħal ma toun werka etc.)

EMASCLATE—issewwi, taħsi.

EMASCLATED—msewwi, moħsi.

EMBALE—tagħlak, torbot (gio balla)

EMBALM—tibbalzma.

EMBALMED—ibbalzmat.

EMBALMER—dac li (min) jibbalzma.

EMBALMING } ibbalzmar

EMBALMMENT }

EMBANK—tghezzeż, tagħmel, tibni, ittalla mol jew cint.

EMBAR—tagħlak, twakkaf, ma tħallix, timpedixxi.

EMBAROATION—imbaro.

EMBARGO—żamma ta bastiment li ma isefirx (impediment tas-safar).

EMBARK—ittalla fuk bastiment, timbarca, iddaħħal il xi hadd f'xi biċċa, tgħabbih jew tintrigaħ biha; titla fuk bastiment, timbarca; tindaħħal f'xi biċċa, tidhol għaliha; titgħabba, tintriga biha.

EMBARKATION—tlugħ fuk bastiment, imbaro.

EMBARRASS—tfixchel, tħabbal, timbarazza, tgħallet, tgħawweg.

EMBARRASSING } tfixchil, taħbil,

EMBARRASSMENT } tgħallit, tgawig,
imbarazz.

EMBASS—tħażen, tgħarrak.

EMBASIS—banju, mastella mimlija bil mishun.

EMBASSADOR—ambaxxatur.

EMBASSADORIAL—tal ambaxxatur.

EMBASSY—ambaxxata, tibxir, xo-ghol baxxar.

EMBATTLE—tħejji jew tlesti għat-takbida; issarbat, tagħmel sarbut jew filliera.

EMBAY—tagħlak bl-art, gewwa bajja.

EMBED—tkieghed f'sodda; iddaħħal haġa f'ohra jew tingasta.

EMBEDDED—mdaħħal gew'haġ'ohra, mwahħal, ingastat.

EMBELLISH—iżzejjien, issebbaħ, tirkem.

EMBELLISHMENT—żina, rikma, ġmiel.

EMBER-DAYS—quattrutempi.

EMBERS—ġamar, rmied (li icun għadu bin-nar).

EMBEZZLE—tisrak, tieħu, iżzomm, tagħmel tiegħec haġa li toun taħt idej.

EMBEZZLEMENT—serk, żamma ta flus etc. ta hadd jeħor li icunu taħt idejn xi hadd.

EMBITTER—tmarrar, tagħmel morr, tintosca.

EMBLAZE—iżzejjien, iżzewwak, tpingi armi tar-razza etc.

EMBLAZON—iżzejjien bl-armi tar-razza; iżzewwak, tnakkax.

EMBLAZONER—min ipingi l-armi tar-razza; iżzewwak jew iżejjen (bittpingija ta armi etc.)

EMBLAZONMENT } tpingija ta armi tar-razza, tinkix jew
EMBLAZONRY } tnakkix (tpingija bil culuri).

EMBLEM—emblema, simbulu, figura jew xbiha taħt tifsir jeħor.

EMBLEMATIC } emblematicu, tas-
EMBLEMATICAL } simbulu jew xbiha taħt tifsir jeħor; figurativ.

EMBLEMATIST—chittieb jew min jicteb l-emblemi, simbuli jew figuri.

EMBLEMENTS—l-uċuħ ta raba mkabbel.

EMBLOOM—timla (tgħatti) bli nwar, tati ir-ruħ jew il haġja.

EMBODY—iggišem, tgħakkad, tagħmel haġa waħda, tgħakkad flimkien.

EMBOGUING—it-tixrid (meta xmara tixhet l-ilma tagħha fil baħar); post fejn xmara tasal u tixhet l-ilma tagħha fil baħar.

EMBOLDEN—tkawwi il kalb, tagħmel l-almu jew il curagg.

EMBOLDENER—min ikawwi il kalb jagħmel l-almu jew curagg.

EMBOLISM—intercalat jew zieda (dħul) ta snin, granet etc. biex jirrangaw iż-żmien (is-snu) sewwa (li jaħbtu chif imiss).

EMBOLUS—haġa li tahdem gewwa oħra.

EMBORDER—iżżejjen mad-dawra.

EMBOSK—tokgħod mistohbi (ti-staħba) (gewwa boso): taħbi.

EMBOSOM—thaddan, tgħannak; tilka fi hdanec.

EMBOSS—tnakkas, tiscolpi haġa li tigi maklugħa il barra (jew ibbuz-zata.)

EMBOSSSED—ibbuzzat, mkabbes il fuk jew il barra.

EMBOTTLE—tibtottilja jew tkieghed (tgħalak) fil fliechen.

EMBOUCHURE—it-tarf ta (fejn tispiċċa) xmara jew fejn tasal biex tintafa il baħar; il biċca ta li strument tad-dakk fejn tkieghed f'halkec, bocchin jew l-imboccatura.

EMBOW—tilwi bħal (tagħmel) kaws.

EMBOWEL—tiftaħ u toħroġ l-insanem barra.

EMBOWER—tkieghed jew tarfa taħt cannizzata.

EMBRACE—tgħannak, thaddan; għanka, tagħnik, taħdin.

EMBRACERY—(fil-ligi) salt li wieħed jati (attentat) biex jixtri (b'xi rigali etc.) lill xi mħallef, magistrat jew gurat.

EMBRACING—thaddina, tagħnika.

EMBRANCHMENT—għamla ta *branch* (ara).

EMBRANGLE—ara *entagle*.

EMBRASURE—imburzuna, trunciara jew fetha (ticrita) f'xi sur jew fortificazzioni minn fejn jisparaw il canun.

EMBRAVE—iżżejjen; timla, tagħmel il curagg jew l-almu.

EMBRIGHT—issebbaħ, tagħmel ilekk, jew ilellex.

EMBROGATE—tidlec ferita jew fejn icolloc ugiħ b'duwa etc.

EMBROGATION—dlic ta feriti jew fejn icolloc ugiħ.

EMBROIDER—tirraccma.

EMBROIDERY—raccmu.

EMBROIL—tfixchel, thabbel, tbixchel, thawwad, tisrom, issarwal.

EMBROILMENT—tfixchil, tahbil, tahwid, srim, sarwil.

EMBRONZE—ticsi, tgħatti, tinforra bil bronż.

EMBRUTE—issir, tidbiddel f'blima; issir annimal.

EMBRYO—rimi; bidu (ta għamil) ta haġa (li għadha m'hix lesta).

EMBRYON—li għadu m'hux lest.

EMBRYOTONOMY—operazzioni ta corrimment (jew meta tigi biex tarmi mara).

EMEDULATE—tneħhi il bieba jew il kalba minn zocc, frott etc.

EMENDABLE—li jista ioun msewwi, corrett.

EMENDALS—contijiet (chif dari chie-nu isejhulom).

EMENDATION—correzioni, nidma, bidla għall aħjar.

EMENDATOR—min jiccorriegi.

EMENDATORY—li jiccorriegi.

EMERALD—smerald (haġra prezjuza hadra).

EMERGE—toħroġ barra, tinkala, toħroġ, titla minn.

EMERGENCE } emergenza, haġa li
EMERGENCY } tinkala bla hsieb, grajja; *you had better keep these few pounds for some emergency*, aħjar iżżomm dawn il ftit flus (liri) għal xi haġa li tista tinkala bla hsieb.

EMERGENT—li joħroġ barra, jitla minn; jinkala jew jigi bla hsieb.

EMERIL—isem ta mineral jebes ferm li jaktgħu bieħ il haġar prezjuż.

EMERITED—giubilat, wieħed li dam jew li chien ilu iservi (fis-servizz).

EMEROIDS—ara *piles*.

EMERSION—haġa, dehra oħra.

EMERY—ara *emeril*.

EMERY-PAPER—carta hoħna għal brix jew biex tnaddaf (jew tixcatla) biha, bħal *sandpaper*.

EMESIS—vomitar, tkalligh.

EMETIC—li igib il vomtu, li ikalla', kallieghi, vomitiv.

EMETIC TARTAR—tablita (ta tliet xorta ta melħ) ta antimoniu, potassa, u acidu tartaricu.

EMETICALLY—b'mod li igib il vomtu.
EMICANT—li johrog bhal xrar, li ilekk (ighammex).

EMIOATION—xrar, titjir ta xrar.

EMOTION—tnehhija ta aurina etc.

EMIGRANT—min jemigra jew ihalli pajjis biex imur ighammar (jew ighejx) f'jehor.

EMIGRATE—temigra, thalli pajjisec biex tmur tghammar (takla x'tiecol) f'jehor.

EMIGRATION—emigrazioni, safar jew thollija ta pajjisec biex tmur tghammar f'jehor.

EMIGRATIONIST }
EMIGRATOR } ara *emigrant*.

EMINENCE } gholi, fama, eminenza,

EMINENCY } jew titlu ta Cardinal;

he is a person of eminence there, hua persuna msemija (gholja) hemm; I had the honour to speak to His Eminence the Cardinal, chelli l-unur in-chellem (nithaddet) mal Cardinal.

EMINENT—ghali, fil gholi, eminenti, illustri, msemi, li ghandu dinjita.

EMIR—Emir (titlu ta dinjita li jatu it-Toroc lil Baxa).

EMISSARY—spion, emissariu, wiehed mibghut biex jitchixxef.

EMISSION—baghta (minn tibghat) hargha (il barra).

EMISSIVE—li jibghat, li johrog.

EMIT—tibghat, tohrog.

EMITTENT—li jibghat, li johrog.

EMMET—nemla.

EMMEW—taghlak, iddawwar (b'hajt)

EMOLESCENCE—rtuba ta metall meta jibda idub.

EMOLIATE—trattab, tholl (tinhall fejn tara xi mara).

EMOLLIENT—li irattab, rattab, haga li trattab.

EMOLLIMENT—rtuba, rtubija.

EMOLITION—trattib.

EMOLUMENT—hlas, kligh.

EMOLUMENTAL—tal hlas, tal kligh.

EMOTION—tkankila, messa tal kalb.

EMPAISTIC—imbullat (b'sigill li jaghfes u jidhol fil haga).

EMPALE—timpala, taghlak post (iddawwar) bil pali; toktol, tati il mewt billi timpala jew twahhal ras bniedem f'zocc.

EMPANEL—taghmel (issejjah jew tlakka) il gurati (ghal guri).

EMPARK—taghlak (iddawwar) gewwa parc.

EMPASM—trab (bhal terra) li nusaw ghal gisimna.

EMPEROR—imperatur.

EMPHASIS—enfasi, sahha li natu fuk xi lehen, sillaba, jew fuk xi chelma meta ncunu nitchelmu.

EMPHASIZE—tati l-emfasi jew sahha fuk xi chelma meta incunu nitchelmu.

EMPHATIC } bis-sahha, bil forza;

EMPHATICAL } bl-emfasi; kawwi.

EMPHRACTIC—li isodd (jaghlak) il pori (it-tokob rkak) tal gilda.

EMPHYTEUSIS—cens (perpetwu).

EMPIRIC—saltua, imperu.

EMPIRIC } wiehed li (min) jiccura

EMPIRICIST } jew irid ifejjak mard bil prateca biss, u m'hux bli studiu; tabib tat-tuzzana.

EMPLOY—xoghol, hedma, impieg; thaddem, tkabbad fix-xoghol, timpiega.

EMPLOYEE—impiegat; *he is a Government employe, hua impiegat mal Gvern; nearly all the Government employes are entitled to a pension, tista tghid li l-impiegati collha tal Gvern ghandhom (dritt ta) il pensioni.*

EMPLOYMENT—impieg, xoghol, hedma; *he is out of employment, issa m'hux impiegat; I am in search of an employment, kiegghed infittex impieg.*

EMPLUNGE—titfa bis-sahha ghal gharrieda.

EMPOISON—tivvelena, tintosca, tati il velenu, tekred bit-toscu.

EMPORETIC—tal mercanzia.

EMPORIUM—suk; loc, post fejn icun hemm affarijet ghal beigh.

EMPOVERISH—tfakkar.

EMPOVERISHMENT—fakar, tifikir.

EMPOWER—tati li jedd, is-setgha, il kawwa: taghmel jew tati il hila.

EMPRESS—imperatrici.

EMPRISH—imprisa, azzard.

EMPSYCHOSIS—il ghlakda tar-ruhi mal gisem.

EMPTIED—battal, svojtat, inferragh.

EMPTINESS—frugha (haga fiergha battala jew vojta).

EMPTION — xiri.

EMPTY — battāl, vojta, fieragh; tbat-tal, tferragh, tisvojta; *I don't like to go home empty handed*, ma nħobbx im-mur id-dar idi f-idi (minughajr ma nieħu xejn miegħi); *he has always been an empty-headed man*, dejjem chien moħħ ir-riħ; *I don't like him at all, he is so empty hearted*, jena xejn ma naħm-lu, kalbu ma tħossx (vojta mill imħabba, jew bierda).

EMPTYING — svojtār, frughā.

EMPTYINGS — il kiegħ li jibka tal bir-ra etc.

EMPURPLE — tiżboħ aħmar.

EMPYEMA (fil medicina) gabra ta demm jew ta materia (marċa) xi mchien fil gisem.

EMPYREAL } magħmul bin-nar biss,
EMPYREAN } ta l-aċbar dija, ta
 } l-oghla sema.

EMPYREUMATIC } li għandu ir-riħa
EMPYREUMATICAL } jew it-togħma
ta xi haġa mahruka (jew tal hruk).

EMPYROSIS — hruk, nirien.

EMULATE — tghir, tixtieq, tilhak ma; toun bħal.

EMULGE — tahleb.

EMULGENT — li jahleb, li johroġ jew li jiscula;

EMULOUS — li ighir, li jixtieq, li jilhak ma, li icun bħal.

EMULSION — emulsioni, tahlita ta medicini (xorb) li icun actarx artab u bħal halib.

EMULSIVE — li irattab; bħal halib.

ENABLE — tagħmel il hila; iggagħal.

ENACT — tagħmel ligi, tordna, tiddigrieta.

ENALLAGE — bidla ta cas jew ta mod f'jehor.

ENAMBUSH — tistahba, tahbi.

ENAMEL — enamel, material (bħal żebgħa li tibies u tagħmel żlieġa sabiħa; dic il koxra bajda bħal avoriu li tidher fis-snien; tati jew ticsi bl-enamel).

ENAMELLER — min jahdem jew jagħmel l-enamel.

ENAMELLING — is-sengħa; ix-xogħol tal enamel.

ENAMOUR — iggib imħabba, tghaxxak.

ENANTIOPATHIC (fil medicina) li iser-rah (li jahji) iżda li ma ifejjakkx.

ENANTIOSIS — haġa li tiftihem il cun-tlariu jew bil maklub.

ENARMED (fi-araldica jew fix-xogħol tal armi tal cunjomijiet etc.); bil krun jew bid-dwiefer ta lewn jehor, li m'hux tal-lewn tal gisem tal annimal li icun).

ENCAGE — tagħlak gewwa gagħa.

ENCAMP — twaħhal it-tined; tagħmel il camp; tokgħod taħt jew fil camp.

ENCANKER — thassar, ticcancra.

ENCANTHIS — tumur etc. li johroġ mir-roċna (ta gewwa) tal ghajn.

ENCARDION — il kalba jew il bieba (taz-zocc tal hxejjex).

ENCASE — tagħlak (f'caxxa etc.).

ENCASHMENT — hlaq ta cont, cambiali etc.

ENCAUSTIC — maħruk (scolpit jew stampat bin-nar jew bil hruk): tpin-gija fuk ix-xama.

ENCAUSTIC-TILE — cangatura (tao-cement etc.), b'ħafna culuri jew lewn-nijiet.

ENOAVE — taħbi gio' għar.

ENCEINT — imburżuna, għalka, biċċa art (f'fortificazioni) magħluka jew mdawra bis-swar; ħobla jew tkila.

ENCEPHALGIA — ugigh ta ras cbir.

ENCEPHALIC — li kieghed fir-ras.

ENCEPHALITIS — infiammazioni, nefħa tal moħħ.

ENCEPHALON — dac collu li jinsab fi scutella tar-ras.

ENCEPHALATOMY — dissezzioni (tak-tigh għall esami) tal moħħ.

ENCHAFE — tirrabia; issaħħan (ig-gagħal lill min jiżbel).

ENCHAIN — torbot b'catina, tincatna; ix-xecchel bil ctajjen.

ENCHAINMENT — rbit fil ctajjen, xchiel bil ctajjen.

ENCHANT — issaħħar, tghaxxak.

ENCHANTER — saħħar.

ENCHANTING — li isaħħar, li ighaxxak.

ENCHANTMENT — seher, ghaxka.

ENCHANTRERS — saħħara.

ENCHARAXIS — fsada (bil cuppet-ti etc.).

ENCHASE — tingasta.

ENCHASING — ingastar.

ENCHASTEN — tghaddeb, tghakkes, ticcastiga.

ENCHIRIDION — ctieb zgħir, ctieb tal idejn; manual.

ENCHISSEL — takta bi scarpell; ti-scolpi.

ENCHORIAL — ta dac id-distrett jew pajjis li icun.

ENCINDERED — mahruk rmied.

ENCIRCLE — iddawwar, tghalak gio'.

ENCIRCLER — kaghka, circu zgħir, circhett.

ENCLOISTER — tghalak gewwa monasteru jew cunvent.

ENCLOSE — tagħlak; iddawwar b'hajt ecc.

ENCOCACH — tieħu b'carrozza.

ENCOFFIN — tghalak gewwa tebut.

ENCOLLAR — tlibbes collar.

ENCOMIAST — min ifaħħar, min jagħmel panegirigi, jew prietchi ta tifhir.

ENCOMIASTIC } li ifaħħar, faħħari.

ENCOMIASTICAL }

ENCOMIUM — tifhir, panegiricu.

ENCOMPASS — iddawwar, tagħlak gewwa circu.

ENCORE — (bil Francis) darb' oħra, mil gdid; arga'; reggħa.

ENCOUNTER — lakgħa, tkabida, glieda; tilka, taħbat għal, titkabad, tiggieled.

ENCOURAGE — tkawwi il kalb, tagħmel l-almu jew il curagg, tincoraggixxi.

ENCOURAGEMENT — kalb, ħila, almu, curagg, incoraggiment, *I wish to do something better but I don't find any encouragement*, nixtiegħ chiecu nagħmel xi ħaġa aħjar iżda ma nsib l-ebda kalb (l-ebda incoraggiment).

ENCOURAGING — li jagħmel il kalb, il ħila, l-almu; li jincoraggixxi.

ENCRADLE — tagħmel, tkiegħed, tmidd f'nieka jew f'benniena.

ENCORIMONED — ta lewn cremisi (aħmar).

ENCORISPED — mgighed.

ENOROACH — tagħmel jedd fuk, tidhol fil għalka ta ħadd jeħor (jew fi hwejjegħ ħadd jeħor) tidhol bil moħbi.

ENOROACHMENT — dħul bil moħbi fi hwejjegħ ħadd jeħor.

ENCUMBER — tfixchel, tbixchel, timbarazza.

ENCUMBRANCE — tfixobil, tbixobil, imbarazz.

ENCYCLOICAL — circulari, ittra mzerda ma l-artijiet; enciclica jew circulari (ittra) tal papa etc.

ENCYCLOPEDIA — enciclopedija; ctieb (jew cotba) li fihom issib collox (tifsir ta xjenza, arti, letteratura etc.)

ENCYCLOPEDIAN } enciclopedicu, jew
ENCYCLOPEDIA } tal enciclopedija.
ENCYCLOPEDIAL }

ENCYCLOPEDIUM — ix-xogħol (il għamil jew il chitba) tal Enciclopedija.

ENCYCLOPEDIA — min jicteb, jiccompendia, jew jaħdem biex issir enciclopedija.

ENCYSTED — magħluk f'bużżieka.

END — tmiem, għeluk, mewt; ittemm, tagħlak, teħles; tispicča, tintemm, tmut; *the end of the world*, l-aħħar tad-dinja; *you go to the further end of the street*, inti mur fit-tarf l-jeħor tat-triek; *I have it at my tongue's end*, kegħda fil punta ta l-sieni (chelma, isem etc.); *I know it on my fingers' end*, nafha fuk ponot subghajja; *you have to put an end to this*, jeħtiegħ li tispicčaha din; *he is sure to come to an ignominious end*, sgur jispičča wisk ħazin; *to what end was man created?* għal fejn (għal liema fini jew scop) giè mahluk il bniedem? *the war is almost at an end now*, il gwerra tista tgħejd spiččat issa; *he is determined to make an end of him (to kill him)*, għamilha f'rasu, rsolva) li joktlu; *you had the better end of the staff*, inti ħbatt l-aħjar (inti mort l-aħjar); *to no end*, għal xejn; *he cares not which end goes forward*, xejn ma jimpurtah, kieghed iħalli collox imur attorgu. *It makes my hair stand on end*, chexchixni (werwirni); *...world without end, Amen*, issa u dejjem ta dejjem, hecc icun; *he has always been for his own end*, dejjem fettex (kies) biss l-interessi tiegħu (dejjem kies kiesu); *in the end*, fl-aħħar mill aħħar; *end on*, prua għal; *we stood end on the enemy's ship*, għamilna (conna) prua, (għidna) għal, fuk il bastiment tal għedewwa; *we veered the cables end for end*, virajna (rhejna) il guinni collha (minn tarf

sa tarf); *when do you intend to end this business?* meta sejjer tispicča (teħles) din l-affari.

END-ALL—kirda shiha.

ENDAMAGE—tagħmel il ħsara.

ENDAMAGEABLE—li jagħmel il ħsara.

ENDANGER—ittarraġ, iddaħħal fit-ti-grif, tilgħab, tissogra, tippericula.

ENDANGERMENT—titrif, tigrif, periculu.

ENDEAR—tfissid, tmelles, iddellel, thobb, tghożż.

ENDEARMENT—tifsid, fsied, tmellis, mħabba, għożża.

ENDEAVOUR—dmir, thabric; tagħmel id-dmir, thabrec; thacchec, tfit-tex, tirsisti, titħabat, tagħmel ħiltec.

ENDECAGON—figura (piana) tal geometrija bi ħdax il genb.

ENDEICTIC—li juri.

ENDEIXIS—wiri (xi tcun) il marda.

ENDEMIC } endemic, (marda ecc.)

ENDEMIAL } ta dac il pajjis li icun an endemic disease marda li taħdem f'dac il pajjis li icun biss (ma tixxer-ridx).

ENDIOT—ara *indict*.

ENDING—tmim, għeluk; li jispičča, li jagħlak; *these 5 shillings are the payment for the quarter ending 31st. March last*, dawn il ħames xelini huma il ħlas tat-tliet xhur li għalku fil 31 ta Marzu li għadda.

ENDIRONS—il ħadid tal gnieb tal fuclari

ENDITE—ticcomponi, tictet, (tgħejd tiddetta componiment).

ENDIVE—indivia (ħaxixa, insalata).

ENDLESS—bla tmiem, li ma jispičča katt.

END MOST—fi-aħħar nett, fit-tarf nett.

ENDOCARDIUM—rita (li biha ħia infurrata il kalb minn gewwa).

ENDORSEMENT—ara *endorsement*.

ENDORSE—ara *indorse*.

ENDOW—tati, tiddota, iżzejjien; *it pleased God to endow him with an excellent memory*, Alla għogbu iżejnu (jiddotali) b'memoria (moħħ tajjeb) felici.

ENDOWED—moghti, dotat, mzejjien.

ENDOWER—min jati, min jiddota, min iżzejjien.

ENDOWMENT—dota, gid, għati, gie-
hez; moħħ tajjeb, intelligenza, għerf.

ENDUE—iżzejjien, tati, (bħal ma iżzejjien Alla l-Imbierec, bil virtù etc.), tlibbes.

ENDURABLE—li tista issofri, li taħmlu.

ENDURANCE—pacenzia, ħmil, sabar.

ENDURE—taħmel, iggerragħ; iggar-rab, tara bi; issofri, iddum. *I can not endure him any longer*, ma nistax naħmlu (insofri) actar; *what cannot be cured must be endured*, wieħed jistabar b'dac li Alla jogħgħbu jibgħatlu; *will this endure long?* dana sejjer idum wisk?

ENDWISE—il fuk, arbulat.

ENEMA—injezioni, olistier.

ENEMY—għadu.

ENERGETIC } biezel, bil hegga, bil

ENERGETICAL } ħrara.

ENERGIC—biezel, bil hegga.

ENERGIZE—tagħmel biezel, tkankal il bzulija, tħaggeġ.

ENERGUMEN—wieħed invasat jew li għandu id-demoniu gewwa fih.

ENERGY—bzulija, hegga.

ENERVATE } tiffiaccia, tħaddel, tit-

ENERVE } lak.

ENERVATION—ħedla, telka.

ENFAMILLE—ta ħbieb, ta gewwa, tal familja, familjarment.

ENFAMISH—toktol bil guħ.

ENFEEBLE—titlak, tarmi.

ENFEEBLEMENT—ħedla, telka.

ENFEOFF—titlak jew terħi f'idejn, tati jew tħallas dritt ta flus etc.

ENFETTER—tincatna, timmanettia, tagħlak fic-cipp.

ENFEVER—iggib id-deni (mard).

ENFILADE—tiġbed dritt bil balla.

ENFIRE—tkabbad, tati in-nar.

ENFORCE—twettak, iggagħal.

ENFORCEMENT—gagħil bil fors, tvet-tik.

ENFORCED—ta bil fors, obligat.

ENFRANCHISE—teħles, tati il vot (għal għażla tal cunsiljeri) lill min ma għandux.

ENFRANCHISEMENT—ħelsien, għati ta vot għall elezioni ta cunsiljeri.

ENFREE—tohles.

ENGAGE—torbot b'cuntratt jew bil chelma; tkabbad glieda, iggelled; tkabbad ghax-xoghol, thaddem; tintrabat b'cuntratt, tati il chelma; tinkabad; *I engaged my word now (I am engaged)*, issa tajt il chelma (jew issa jena marbut); *you must do it since you have engaged yourself to this business*, jinhrieg taghmlu la darba d'halt ghal dan ix-xoghol; *they have engaged in battle*, tkabdu (taw battalja).

ENGAGED—marbut, ta il chelma (gharus).

ENGAGEMENT—rabta, cuntratt; chelma, tkabida; glieda; *he gave her the engagement ring*, taha ic-circhett tal rabta; *he is trying now to break off his engagement*, irid issa jehles mil chelma (taż-żwieġ) li ta.

ENGAGING—li jinkala, li igaghlec tingibed ghalih; li jorbot.

ENGAOL—ticcalzra,

ENGARLAND—iddawwar b'ghirlanda.

ENGARISON—thares (tipprotiegi jew tiddefendi) bis-suldati jew bir-rigimenti.

ENGENDER—tnissel, trabbi, tahlak; tghallel; titnissel, tohlok.

ENGILD—tindura.

ENGINE—macna; *fire engine*, macna (pompa) ghat-tifi (biex titfi) in-nar (kbid).

ENGINEED—ittorturat.

ENGINEER—inginjier, machinista.

ENGINEERING—is-sengha (ix-xoghol) tal injinjier jew tal machinista), ingenjerija.

ENGINE-MAN—miu ihaddem jew imixxi il macna.

ENGINEERY—affarijiet ta macni; macni.

ENGIRD—iddawwar.

ENGIRT—mdawwar, iccircundat.

ENGISCOPE—microscopiu (li jirri-fletti, jew compost).

ENGLISH—Ingliš; *do you speak English?* taf titchellem bl-Ingliš; *the Boers are fighting against the English*, il Boeri keghdin jiggwerrau contra l-Ingliši; *translate this passage into English*, fisser (ittraduci) dan il cliem bl-Ingliš.

ENGLOOM—iddallam, issewwed il kalb.

ENGLUE—tghakkad flimchien, twaħħal jew tincolla.

ENGLUT—tibla; timla.

ENGORGE—tibla, tlefef; toarwat, tiecol (tibla) bhal serduk ghama.

ENGRAIL—takta it-tarf ta ħaġa pizzi pizzi (tondi).

ENRAILMENT—pizzjar (dawra, tarf) ta ħaġa maktugħa pizzi tondi.

ENRAIN—tizbogħ (aħmar) tati il culur; iddeffes (tnizzel jew twaħħal) fil fond.

ENGRASP—taħtaf, taħfen, izzomm tajjeb jew shih.

ENGRAVE—tonkox, tincidi, tiscolpi.

ENGRAVED—minkux, incis (sculpt).

ENGRAVER—incisur.

ENGRAVING—incisioni.

ENGROSS—tictieb cbir (actarx fuk il balcmina); tixtri, tigbor collox taħt idejc biex tbigh chif trid; tagħmel monopolju.

ENGROSSMENT—chitba cbira (actarx fuk il balcmina); monopolju.

ENHANCE—tghalli fil prezz, izzid, tcabbar.

ENHANCEMENT—gholi (zieda) fil prezz, zieda, tcabbar.

ENHANCER—min igħalli fil prezz, min izid; min icabbar.

ENHARBOR—tghammar, tokghod fdar etc.

ENHEARTEN—ara *encourage*.

ENHYDRITE—gebla, blat bl-ilma (li fih l-ilma).

ENHYDRIC—tal blat li fih l-ilma.

ENIGMA—enigma, indovinella, ħaġa (cliem) li trid tokghod taħseb biex tifmu, il għaliex ma icunx car biż-zejjed (chif icun kieghed).

ENIGMATOGRAPHY } is-sengha (il hila)

ENIGMATOLOGY } li wiehed jagħmel jew igib (jakta, jindovna jew jinzerta) l-indovinelli.

ENJAIL—ticcalzra.

ENJOIN—twissi; iggagħal, *I will enjoin you not to go there*, jena nwissic li ma tmurx hejm.

ENJOINER—min iwissi, jew igagħal.

ENJOY—titfarrag, titghaxxak, tieħu piacir bi, tgawdi; *I intend going to*

Naples next year to enjoy my holidays better, fehšiebn i mmur Napli is-sena li gejja biex ngawdi ahjar il vacanzi; are you enjoying yourself? kieghed tie-hu piacir (kieghed tiffarrag jew tid-deverti?)

ENJOYMENT — farga, ghaxxa, piacir.

ENKINDLE — tkabbad in-nar, tcheb-bes.

ENLACE — torbot b'kafra; torbot jew taktel (bil kfeli).

ENLARD — tati ix-xaham, tidlec bix-xaham.

ENLARGE — tcabbar, tcattar, tinfexx; tehles, titlak; tigbed fit-tul (fil chitba jew fil cliem); *this time he intends to enlarge upon the subject, din id-darba bi hshiebu jigbed fit-tul (jitchellem jew ighid actar) fuk dan.*

ENLARGEMENT — ticbir, tcattir.

ENLARGER — wiehed li (min) icab-bar, jew icattar; cabbari.

ENLARGING — tcabbir.

ENLIGHT } tati id-dawl; tghallem.
ENLIGHTEN }

ENLINK — tghakkad (torbot) b'ca-tina.

ENLIST — tuizzel, tictab, iddahhal nies suldati (tingaggahom) tidhol, tictab suldat, tingagga.

ENLISTMENT — chitba, ingaggar ta suldat ecc.

ENLIVEN — tferrah, tfarrag.

ENMANCHE (fl'araldica) — li jixbeħ comma.

EN-MASSE (bil Francis) flimchien, il coll f-dakka.

ENMESH — iddahhal (thabbal) fil malji ta xibca.

ENMITY — bagħda, odiu.

ENMURE — ara *immure*.

ENNEACONTAHEDRAL — li għandu dis-ghin (b-disghin) genb.

ENNEAD — in-numru disgha.

ENNEAGON — figura b'disa' gnieb u disa' anguli.

ENNEAHEDRIA — figura b'disa' gnieb.

ENNOBLE — tghalli, tcabbar, tagh-mel nobbli.

ENNOBLEMENT — għoli, tcabbir.

ENNUI — dieka, buli.

ENODATION — halla ta ghokda.

ENODE — bla għekiedi.

ENORMITY — cobor li iwaħħax jew bla kies; ħzunija, hruxija cbira, tal ghageb.

ENORMOUS — bla kies, li iwaħħax, tal ghageb, daks jex; *this is an enormous crime, dan delitt li iwaħħax; we saw an enormous big fish, rajua ħuta daks-jex (ta cobor li iwaħħax)*

ENOUGH — biżżejjed; *I have had enough, chelli biżżejjed, sure enough, sgurissimu (certissimu jew bla dubiu ta xejn), I know him well enough, nafu tajjeb; enough is as good as a feast, min hu cuntent billi għandu ħieni hu.*

ENOUNCE — tiddichjara, tgħejd, thab-bar.

ENOW — ara *enough*.

ENPASSANT — int hu għaddej.

ENQUIKEN — thaffef, tgħaggel.

ENQUIRE — ara *inquire*.

ENRAGE — tinbex, issaħħan; tinoor-la, tiżbol, tiħon.

ENRAPTURE } iggennen, ittajjar bil

ENRAVISH } ferħ, issaħħar.

ENRICH — tagħni.

ENRICHMENT — għana, gid.

ENROBE — tlibbes.

ENROCKMENT — ħafna blat jew gebel obir fuk xulxin, magħmul bħal ħajt.

ENROL — tnizzel, tictab fir-roll; tkar-tas, issorr, tgħezwer.

ENROOT — thawwel, tkabbad xitla bil għeruk.

ENROUTE — fit-triek, hua hu sejjer.

ENS — ħolkien, esistenza, esseri.

ENSAMPLE — mudell, campjun.

ENSANGUINE — iċcappas bid-demm.

ENSATE (fil botanica) għamla ta xabla.

ENSCALE — tiscolpi jew tagħmel scwam scwam jew kxur kxur.

ENSCONCE — thares, tchennen, tkieghed għal chenn; tagħmel fis-shih jew fis-sigur.

ENSEAL — tissigilla.

ENSEAM — tagħlak, iddawwar bi hjata.

ENSEAMED — mħaxxen, iggrassat, msemmen.

ENSEAR — ticwi, taħrak b'ħadida.

ENSEEL — tagħlak (tghammex) ghaj-nejc chemm chemm (bħal ma jagħmel is-seker).

ENSEMBLE (bil Francis, akra *ansambl*)—colloq fimechien.

ENSHAWLED — mghotti, mghezwer b'xall.

ENSHRINE — tkieghed gewwa nicča, artal jew reliquariu; tarfa tajjeb.

ENSHROUD — tcheffen, tghezwer b'li-
zar etc.

ENSIFORM (fil botanica) li ghandu ghamla (werka) ghamla ta xabla.

ENSIGN — sangacc, standard, insinja, bandiera ta rigiment; *ensign-bearer*, insinja jew official (l-ankas wiehed; taht tenent), li jarfa li standard.

ENSIGNCY — ir-ranc ta l official insinja jew dac li jarfa li standard ta Rigiment.

ENSILAGE — ħuzlief, mghalef.

ENSLAVE — tjassar. tagħmel rsir.

ENSNARE — ara *insnare*.

ENSNARL — ara *snarl*, *entangle*.

ENSPHERE — tagħmel, tiffirma sfera, (balla tonda) tgherbeb f'balla tonda.

ENSTAMP — timbolla, twaħħal bolla.

ENSTATINE — isem ta mineral.

ENSUE — jigi wara, jigri.

ENSURE — tassigura.

ENTABLATURE } (fi-architettura),

ENTABLEMENT } scrizioni (chitba tas-sena etc. li fha sar dac il bini etc.) li icun hemm il fuk mil colonna ta bini (palazz, dar etc.)

ENTAIL — vinglu, tivvingla (beni jew raba); tintalja, takta, thaħffer (fi njam etc.) tiscolpi.

ENTAME — timmansa, iggib għal idejc.

ENTANGLE — tisrom, tħabbel, twi-
għer, tfixchel.

ENTANGLEMENT — srim, tħabbil, twe-
għir, tfixchil.

ENTASIS — ħxuna, li teun bil chemm tidher, fin-nofs, ta colonna.

ENTASSMENT — gozz. għolia.

ENTENTE — fehma.

ENTER — tidhol, tieteb, tnizzel fi ctieb; *I was not allowed to enter the room before 10 o'clock*, ma ħallewnix nidhol fil camra kabel il għaxra; *he entered upon the estate last year*, ħa pusses tal artijiet is-sena l-oħra; *the three of them now entered into a league*, it-tlieta issa fteħmu fimechien (għamlu alleanza);

you have to enter all these facts in your book (register), inti għandec (imissic) tnizzel dawn l-affarijiet (grajja) fil ctieb (registru) tiegħec; *he entered (enlisted) as a private soldier*, daħal (ingagga) b'suldat; *he intends to enter an action against me*, għandu f'rasu (irid jew bi ħsiebu) jagħmilli causa; *he was that entered me in learning*, hu chien li kab-
badni li studiu; *it never entered into my mind to come to you first*, katt ma giet f'raşi li (għandi) nigi għandec l-ewwel; *I will enter into bound for him*, jena sejjer nidhol garanti għalih (sejjer nagħmillu tajjeb).

ENTERA — l-imsaren.

ENTERALGIA — ugigh fi-imsaren.

ENTERIC — tal imsaren; *enteric fever*, deni fi-imsaren (fil vixxi).

ENTERITIS — enterite, infiammazioni ta l-imsaren (jew fi-imsaren).

ENTEROCELE — bażwa fi-imsaren.

ENTEROLITH — gebra (ħaġra) fi-imsaren jew fi stoncu.

ENTEROLOGY — trattat, studiu, chit-
ba ecc. fuk li msaren.

ENTERPRISE — bičča jebşa; tidhol għal bičča jebşa.

ENTERPRISER — wiehed li (min) jidhol għal bičča jebşa.

ENTERTAIN — tgħaddi iż-żmien lill, sfarrag; tistieden, tilka, iddewwem; iżżom; *he entertains more servants than he requires*, izomm (għandu) actar ser-
vi milli għandu iżżonn; *he always entertained that principle*, ħua dejjem żamm (chellu) die il fehma (dac il principiu); *they will be entertained there*, ħuma jiddevertu hemm (icollom biex jehdu piacer.)

ENTERTAINING — li jati piacer, li ifar-
rag.

ENTERTAINMENT — mogħdija taż-
żmien, farga, stedina, lakgħa, mejda, trattament; *whenever we went there we always met with very good entertain-
ment*, cull meta morna hemm dejjem chelna lakgħa sabiħe; *we had a princely entertainment*, chelna lakgħa ta princep.

ENTERTISSUED — mżewwak (minsug) b'ħafna culuri.

ENTHRAL—tjassar, ixrecchel, tim-manettia, tkieghed fic-cipp.

ENTHRONE—tkieghed, ittalla fit-tron

ENTHUSIASM—ħrara, heġġa cbira, fanatizmu.

ENTHUSIAST—wieħed mimli bil ħrara jew bil heġġa; fanaticu.

ENTHUSIASTIC } li għandu ħrara

ENTHUSIASTICAL } jew heġġa cbira.

ENTICE—thajjar, iddewwak tigbed lejce.

ENTICEMENT—devkien, thajjir.

ENTIRE—shih, collu; *he always behaved to my entire satisfaction*, dejjem gieb ruħu sewwa (chif ridt jien).

ENTIRELY—collox flimchien, collox shih.

ENTITLE—tati titlu, tati il jedd; *I am entitled to do it*, jena għandi il jedd li nagħmlu, *are you entitled to a pension?* inti għandec (icolloc jedd għall) pensioni? *he was entitled the "cruel"*, chieniu igħedulu (chien magħruf bl-isem ta') "aħrax."

ENTITY—entità, xi haġa; *he is no entity whatever*, dac m'hu xejn (dac min hu? x'jicemanda?)

ENTOIL—ara *inmare*.

ENTOMATOGRAPHY—discors (chitba jew trattat) fuk l-insetti (fuk id-dud).

ENTOMB—tidfen.

ENTOMBMENT—dfin.

ENTOMOID—li jixbaħ (bħal) insett jew duda.

ENTOMOLOGY—studju fuk id-dud jew l-insetti.

ENTOMOPHAGOUS—li igħix bid-dud jew bl-insetti.

ENTRAILS—l-imsaren, gewwieni, l-interjuri (taż-żakk).

ENTRAIN—tibgħat is-suldati (rigimenti, truppi ecc.) bil vapur ta l-art.

ENTRANCE—daħla, dhul, intrata, *entrance fee*, ħles (flus li wieħed iħallas) tad-dhul; *at the entrance of the harbour*, fid-daħla tal port.

ENTRANCE—toħroġ lill xi hadd barra minn sessih bil hena, għageb jew haġ-ohra; ittajjar bil ferħ, issaħħar.

ENTRAP—iddaħħal fin-nassa, takbad fin-nassa; iddaħħal gewwa ix-xcora, tisrom.

ENTREASURE—ara *intreasure*.

ENTREAT—titlob bil ħniena, thakkak.

ENTREATER—dac li (min) jitlob bil kalb, li iħakkak.

ENTREATMENT—talb bil kalb, thakkik.

ENTREATY—talba, petizioni.

ENTREE—dahla.

ENTRELAOS—ħjut (ħajt, spaga).

ENTREPOT—maħzen.

ENTREPRENEUR (mil Francis) cuntrattur.

ENTRESOL—art (kiegħa jew paviment) bejn art ohra, sular bejn jeħor.

ENTRY—dahla, intrata, dhul, tinzil (chitba jew registrar); fi ctieb; haġa mnizzla fi ctieb; bidu (introjtu) tal kuddiesa; *double entry*, doppia scrittura, *can you keep books by double entry?* taf izzomm il cotba (bid doppia scrittura).

ENTUNE—tintona, tcanta.

ENTWINE } tobrom, tilwi, ixzeblec.

ENTWIST }

ENUBILOUS—car, safi, min għajr shab jew ċpar.

ENUMERATE—tġhodd.

ENUMERATION—għadd.

ENUMERATOR—għaddied, dac jew min igħodd.

ENUNCIABLE—li jista icun mgħarraf jew mfisser.

ENUNCIATE—tgharraf, tfisser.

ENUNCIATION—tgharif, tfissir.

ENUNCIATOR—għarrief (min igħarraf) jew ifisser.

ENURE—tcun stabilit, magħruf.

ENVAULT—tidfen.

ENVELOP—ticsi, issorr, tkartas; tghezwer, tliif, tġhatti.

ENVELOP } chisi, koxra, envelopps

ENVELOPE } ta ittra

ENVELOPMENT—chisi, tkartis, tghezwir; thabbila, tgherfixa.

ENVENOM—tati il velenu, tinfisca, tirrorbia.

ENVIABLE—li igib għira.

ENVIOUS—għajjur.

ENVIOUSNESS—għira.

ENVIRON—iddawwar, tagħlak bi.

ENVIRONS—id-dwar, naħhiet, vicinanzi, il-lochijiet ta ma dwar (belt).

ENVOY—baxxâr, ambaxxatur.

ENVOYSHIP — grad, ufficiu (xogħol jew post) ta baxxâr jew ta ambaxxatur.

ENVY—ghira, tghir, *I don't envy either his wit or his fortune*, jena ma ngħir u la għal għaklu u l-ankas għal gidu,

ENWOMB — thabbel; tidfen; taħbi gewwa għar, bosc etc.

ENWRAP—tgheżwer, tkartas.

ENWREATH—iddawwar b'ghirlanda jew curuna tal ward etc.

EOCENE (fil geologija) — ta l-ewwel mit-tliet taksimijet tal periodu (żmien) hecc msejjaħ *terziariu* jew tat-tielet żmenijiet ta l-art.

EOLIAN—li jindakk (li idokku) bir-rih; *the Eolian harp* (l-arpa ta Eolu, strument li idokku (li jindakk b')ir-rih.

EOLIC—tad-dialett griec ta Eolia.

EOSTRE—isem ta Alla falz (mara) tas-Sassoni.

EPACT—epatta jew divrenzia tat-tul (taż-żmien) tax-xemx u dac tal kamar.

EPAGOGUE (fir-Rettorica) — wahda mil figuri tad-discors.

EPAGON—rota (taljola) żghira f'macina jew macna.

EPANTHOUS—li jicber fuk il fjuri.

EPARCH — gvernatur (ħachem) ta provincia.

EPARCHY—provincia.

EPAULE—spalla (tarf etc.) ta sūr.

EPAULEMENT—ħajt (fortificazioni), li jimbena jew jittalla malajr biex jithārsu (jeunu protetti) il canuni u innies.

EPAULET—spalletta (ta fizzial etc.)

EPENETIC—li ifaħħar.

EPENTHESIS—dhul (żieda) ta ittra jew sillaba f'nofs ta chelma.

EPENTHETIC—mizjud f'nofs ta chelma.

EPHELIS—isem ta marda li tittiehed billi wieħed jokghod wisk. fix-xemx (xemxata, frenesija).

EPHEMERA—deni ta gurnata; duda (insett) li iġix gurnata wahda biss.

EPHEMERAL } ta culljum, ta gur-

EPHEMERIC } nata, ta ħajja kasira,

EPHEMEROUS } ta ftit għomor.

EPHEMERAN—dubbiena etc. (duda, insett ta ħajja kasira, ta gurnata ħajja).

EPHEMERIS } gurnal, gazzetta etc.

EPHEMERIDES } li toħroġ culljum; al-

manac astronomicu.

EPHEMERIST—wieħed li jistudia il pianeti, cwiecheb etc. gornalista (dac) min jicteb il gurnali.

EPHESIAN — wieħed min (min hu minn) Efeso.

EPHIALTES — il ħmar il-lejl.

EPIC — epicu; poesija raccont, jew raccont mictub bil poesija (bil versi).

EPICED—elegija, orazioui funebri, discors (prietca) li issir meta imut xi ħadd, biex wieħed iġharraf il ghemil ittajjeb etc. tiegħu.

EPICERIE—ħwejjeġ li ibiġħ tal ħanut tal merċa, ħwawar etc.

EPICURE—wieħed mogħti għal piaci-ri tad-dinja.

EPICUREAN — mogħti għal piaci-ri tad-dinja.

EPICYCLE — circu gewwa circu, (mdawwar b'circu) jeħor.

EPIDEMIC } epidemia, marda (mard)

EPIDEMY } li jittaccaw bosta nies bih fi żmien wieħed (f'ħabta wahda); mxi-ja.

EPIDEMIO } epidemicu (mard) li

EPIDEMICAL } jigi fuk nies ta paj-jis etc. li jattaccaw bih fi żmien wieħed; *cholera is an epidemic disease*, il colera hia epidemia (marda generali); ta mxi-ja.

EPIDERMAL } tal gilda; tal koxra

EPIDERMIC } ta barra tas-siġar.

EPIDERMIC } ta barra tas-siġar.

EPIDERMIS—il gilda (tal gisem), il koxra ta barra tas-siġar.

EPIDERMOID—li jixbeħ b'xi mod il gilda jew il koxra tas-siġar.

EPIDIOTIC—li juri (fir-Rettorica).

EPIDOTE—isem ta mineral (cristal-lizzat).

EPIGRAM—epigramma, biċċa poesja kasira.

EPIGRAPH—epiġrafe, scrizioni ma xi bini; monument etc.

EPIGRAPHICS—ix-xienza ta li scri-zionijet.

EPILEPSY—il mard tal kamar.

EPILECTIC—li ibati (min ibati) b'tal kamar; *poor soul he is epileptic*, mischin ibati b'tal kamar.

EPILEPTICS—medicini (duwa li jatu għal min hu marid, jew lil min jatib tal kamar).

EPILOGUE — epilogu, gabra fi ftit cliem ta cull ma għedna.

EPILOGISM—għadd.

EPIMELAS—isem ta haġra preżjuża bajda.

EPIMERAL — li tigi fuk il għaksa jew fuk il gog.

EPIPASTIC—tal cura (tal fejkien) tal mard tal gilda.

EPIPEDOMETRY—il kies (chejl) ta figuri li icunu keġhdin fuk li stess basi.

EPIPHANY—it-Trerè jew l-Epifanja.

EPIPHYLOUS—li jicber fuk il werak tas-sigar.

EPISCOPACY—vescovat.

EPISCOPAL—ta iskof.

EPISCOPATE—ara *Bishopric*.

EPISCOPI—fili, esami, vista, tfeccija.

EPISODE—episodiu, raccont jew storia mdaħħla f'ohra acbar biex issebbahha u ittawwalha.

EPISODIAL }

EPISODICAL } tal *episode*, ara.

EPISODIC }

EPISTAXIS—fgir (tneħħija ta demm mill imnieher.)

EPISTLE—ittra, epistola.

EPISTOLARY—tal ittri, tal epistoli.

EPISTOLET—ittra żgħira.

EPISTOLOGRAPHIC — tal chitba tal ittri.

EPISTOLOGRAPHY—is-sengħa li biha tictieb ittri.

EPISTYLE—architraw.

EPITAPH—scrizoni (chitba) fuk kabbar, monument etc.

EPITAPHIST — min jictieb l-epitaffi jew scrizonijiet ta fuk kabbar etc.

EPITHALAMIUM — poesija fuk iż-żwieġ.

EPITHEM — dlic, duwa biex tidlec biha minn barra.

ERITHEM—epitetu, isem, titlu, tis-mija.

EPITOME—taksira, compendiu.

EPITOMIST } min jictieb haġa fil ka-

EPITOMIZER } sir, min jiccompendia.

EPITOMIZE — tkassar, ticcompendia.

EPIZOAN—dud li joktol (li jakbad ma) il ħut.

EPIZOOTY—marda (pesta) tal bhej-jem.

EPOCH }

EPOCHA } epoca; zmien, haġta.

EPOPEIA } li storia (hrafa) ta poe-

EPOPEE } sija, epica.

EPOS—poesija raccont.

EPROUVETTE—macna biex wieħed jipprova (jara) il kawwa tal porvli.

EPSOM SALT—melħ tal Inghilterra (tal porga).

EPULARY — ta festa.

EPULATION—festa, banchett, mejda.

EPURATION—tisfija.

EQUABILITY—takbil, daks wieħed.

EQUABLE — li jakbel, li hu xorta wahda, haġa wahda ma.

EQUAL—sieħeb; min jakbel ma; hu bħal; xorta wahda, daks innew; li jakbel ma, li hu bħal, li hu xorta wahda, li hu daks innew; tkabbel, iddakkas, tagħmel bħal, xorta wahda, daks innew; takbel, toun bħal, xorta wahda, daks innew; *he has not his equal*, ħatt ma iħabbatha miegħu; *he wants to equal himself to me*, irid jilħakk (iħabbatha) miegħi; *his strength equals his courage*, is-saħħa tiegħu hia ebira daks il hila li għandu.

EQUALITY—takbil, daks wieħed.

EQUALIZE — tagħmel daks wieħed, tkabbel, tagħmel daks innew.

EQUANIMITY — fiacca, mod, placidezza jew cwiet tal moħħ.

EQUATION—equazioni, għamil daks wieħed jew daks innew.

EQUATOR—ecwatur; linja immaginaria (jew li ma tesistix) li taksam id-dinja min-nofs, f'bieġejn daks innew, u li jissejġu, l-emisferu ta fuk, u l-emisferu ta isfel.

EQUATORIAL—tal ecwatur; strument biex tkieghed telescopin iħares lejn xi cheweba etc.. u tħallih hecc għal xi zmien minngħajr ma ivaria fil kagħda li icun fiha.

EQUERRY—l-Ufficial incaricat miż-

zwiemel tar-re etc.: stalla cbira ghaż-zwiemel.

EQUESTRIAN — taż-zwiemel, tar-riħib.

EQUIANGLED } li għandu angoli daks

EQUIANGULAR } innew (daks wieħed).

EQUIFORM — li għandu (ta li) stess għamla.

EQUILATERAL — li għandu il gnieb daks innew.

EQUILIBRATE — twiežin; tgħabbar (bil mizien).

EQUILIBRIOUS — mwiežen.

EQUILIBRIUM — equilibriu, twežin, tagħbir.

EQUINAL } ta žiemel.

EQUINE }

EQUINOX — equinożiu (lejl u nhar daks innew).

EQUINUMERANT — li għandu li stess numru.

EQUIP — thejji, tequipaġġa, jew tgħammar bastiment; tlibbes baħrin jew suldati billi jinħtiegu.

EQUIPAGE } il hwejjeġ collha li bi-

EQUIPMENT } hom tgħammar jew thejji bastiment; tlibbes baħrin jew suldati minn fuk sa isfel; iż-zwiemel (bhejjem etc.) u il carriġiet li igorru hwejjeġ is-suldati warajhom.

EQUIPOISE — ara *equilibrium*.

EQUIPOLLENCE } saħħa jew kawwa

EQUIPOLLENCY } daks wieħed.

EQUIROTAL — li idur xorta waħda jew daks innew.

EQUITABLE — sewwa, tabilħakk, im-parzjali.

EQUITANTOY — żamm ta žwiemel, rkib etc.

EQUITATION — reħib fuk id-dahar (fuk iż-zwiemel).

EQUITY — ħakk, is-sewwa.

EQUIVALENCE } siwi wieħed.

EQUIVALENCY }

EQUIVALENT — ħaġa li tiswa daks oħra, chemm tiswa, chemm ħakka; ta siwi wieħed, li jiswa xorta waħda, li ħakku daks ħaġ'oħra; *give me an equivalent for this word*, għejdli, sommili chelma oħra li tisser ucoll bħal din il chelma.

EQUIVOCAL — mtenni fit-tifsir, equivocu; li jista jiftihem xort'oħra.

EQUIVOCATE — tgħejd cliem li jista ifisser żewġ hwejjeġ (li jista icollu żewġ tifsiriet), tiehu ħaġa b'oħra.

EQUIVOKE — equivocu, chelma li tista tisser jew tiftihem xort'oħra.

EQUIVOROUS — li jecol (jghix) bil la-ħam taż-zwiemel.

ERA — żmien.

ERADIATE — toħroġ bħal raggi, tiddi.

ERADIATION — hrug bħal raggi; dija.

ERADICATE — takla mill gheruk, tek-red.

ERADICATION — klugħ mill gheruk, kirda.

ERADICATIVE — li tfejjaq sewwa, li tekred (jekred) il marda għall collox.

ERASE — tħassar, tneħħi, tobrox.

ERASER — li iħassar, ineħħi, jobrox; biċċa gomma li tneħħi (tnaddaf jew tobrox) linca etc.

ERASEMENT } tħassir, brix.

ERASION }

ERASURE — barxa, tħassira, sgassatura.

ERBIUM — isem ta metall li m'ilhux wisk magħruf.

ERE — kabel.

EREBUS — l-infern (jew il-limbu) il post tad-dlam, kiegh id-dinja.

ERECT — twakkaf, ittalla, tibni; wiekaf, fuk riglejħ; *they will soon erect a statue for him*, dal wakt itellgħulu (iwakkfulu) statua (tiegħu).

ERECTION — twakkif, bini, fabbrica.

ERE-LONG — kabel żmien, quantu prima; *you will ere long see him here*, ma iddumx ma tarah hawn.

EREMITE — eremita; isem ta mineral.

EREMITIC } solitariu, waħdu waħ-

EREMITIC } du.

EREMITISM — ħajja ta eremit.

ERE NOW — kabel issa.

EREPTION — hatfa bis salt.

ERETHISM — irritazioni.

ERE WHILE — ftit ilu.

ERGO — (bil-Latin) allura.

ERGOTINE — ergotina, sustanza (ħa-ġa) li trakkad jew velenusa.

ERGOTISM — marda (bħal mossa) fil kamli.

ERIN — f'loc IRELAND (l-Irlanda);

ERIOMETER — eriometru, strument (bħal microscopiu etc.) biex ichejlu

jew jaraw il ħxuna (il cobor ta diame-tru) ta ħaġa rkieka.

ERMELIN } ermellin (animal li jeh-
ERMINE } du il gild tiegħu).

ERODE—tiecol minn, tghawwar.

EROGATE—tati.

EROSION—ichel, tghawwir; *this is not subject to erosion*, dana ma jitte-chilx (ma jinħeliex etc.)

EROTECTIO—li jicxef bil mistoksija, li jistaksi, curius, li iħobb jitchixxef.

ERPETOLOGY — trattat, chitba jew studiu fuk ir-retili.

ERR — tiggiera, ixxecchec, toħroġ barra mit-triek, tisbalja, tagħwweġ, tighlet, tarra; *to err is humas, to for-give is divine*, tisbalja bħan-nies, taħfer bħal ma irid Alla.

ERRAND — kadia, facenda, *to run errands*, takdi; *he is gone to run an er-rand for me*, mar jakdini; *he went on a sleeveless errand*, mar u baka f'wiċċu (ma għamel xejn, gieba kastna).

ERRAND-BOY—tifel għal kadi, seftur, messaggier.

ERRANT—li jiggiera, xecchiechi, min idur (imur) minn post għall'jeħor.

ERRANTRY—giri, xecchic.

ERRATA—sbalji (ta li stampa etc. li isiru fi ctieb etc.)

ERRATIO—li jiggiera, li m'hux sod f'post, li imur minn post għall'jeħor; ħażin, falz, li jisbalja.

ERRATUM—żball ta li stampa (ara *errata*).

ERRHINE — xorta ta tabacc ta li mniehier li jatu it-tobba biex igagħlu wieħed inaddaf, (jomħot ferm).

ERRING—li jiggiera, li jisbalja.

ERRONEOUS—ħażin, falz, mgħallat.

ERRONEOUSNESS — ħażen, falsità, tgħalit.

ERROR—għilt, errur, żball cbir.

ERRORIST—wieħed li (min) icollu żball.

ERUBESCENCE } ħmurija (misthija).
ERUBESCENOEY }

ERUCA — duda għada ħierġa mil fosdka.

ERUCT—titfewwak, takla (flati etc.) mil li stoncu.

ERUCTATE — takla, tivvomta.

ERUDITE—għaref, li għandu ħafna studiu, erudit.

ERUDITENESS } għerf, studiu cbir,
ERUDITION } erudizioni.

ERUGATE—lixx mit-tichmix.

ERUGINOUS—li għandu mir-ram.

ERUPT—tixcata, tixpacca.

ERUPTION—xcattatura, xpaccatura, sbroff.

ERYSIPELAS—rsipla.

ERYTHEMA — ħmura fil gilda, bħal rsipla.

FRYTHROS — (lewn) aħmar.

ESCALADE — tinzel mas-swar bis-slielem tal ħabel etc.

ESCAPADE — sferratura ta ziemel; scappata, żball, errur.

ESCAPE—ħarba, ħelsa; taħrab, teħ-les, twassal, tiscarta, tiagħiċca; *he succeeded to effect (make) his escape*, rnex-xielu jaħrab; *you have committed a se-rious escape*, int għamilt żball cbir; *I have had a very narrow escape*, għall ftit hlieta (għall ftit ma correjtx, ma nkbaddx etc.); *these are mistakes (er-rors) that have escaped the press*, (daw-na sbalji li ħarbu (minn għajnejn) li stampa (lill dac li jistampa); *this time we shall not escape*, din id-darba ma neħelsuhix, (ma niscappawx).

ESCAPEMENT — li scappament (ta macna ta arlogg); scappatura, ħarba.

ESCAPING — ħelsien, ħrib.

ESCARP—scarpa, genb ta bajt dwar foss; sur.

ESCARTELED — maktuġħ (mfassal) għamla ta salib.

ESCHAR — il koxra ta fuk ferita li tteun saret b'xi ħarka.

ESCHAROTIC—li jaħrak il gilda.

ESCHEAT—dac li jaka (il proprietà) li tibka għal sida jew għall dac ta min tteun; jew il gid (beni etc.) li jibka għal gvern jecce ta min icun ma icol-lux werrieta; confisca; titef wirt (be-ni etc.) għax ma icunx hemm werrieta.

ESCHEW—taħrab, twarrab, tevita.

ES'CORT—wassâl, min jindocra, iwas-sal jew iwennes.

ESCORT'—twassal, tindocra, twennes.

ESCOUADE — squadra (suldati ar-mati).

ESCRITOIRE — scrittoriu, scrivanza, desc.

ESROLL — faxxa (žagarella, strixxa) bil chitba.

ESCULENT — xi ħaga tal ichel (tajba għall ichel); tajjeb għall ichel.

ESCUTCHEON — tarca, arma tar-razza (ta cunjom etc.)

ESEMENT — ara *relief*.

ESOTERIO } sigriet, misterjus
ESOTERICAL }

ESOTERICS — dutrina, tagħlim misterius.

ESOTERY — misteru, sigriet.

ESPAÑOLETTE — spanjuletta (kofol ta tieka etc.)

ESPARTO — spartu (ħaxixa li jagħmlu biha il ħbula, carta etc.)

ESPECIAL — speciali, barrani, ta barra mis-soltu, m'ħux għall oħrajn.

ESPIAL — indunar, tchixxif, sechsis, lemħa.

ESPIER — dac li (min) jilmah, jara, jitchixxef, jispija, isecsef.

ESPIONAGE — spiunagg.

ESPLANADE — glasis (ta fortificazioni).

ESPLEES — dac collu (profitti) li jatu l artijiet (raba etc.)

ESPOUSAL — żwieg, rabta, għerusija.

ESPOUSALS — żwieg, tieg, rabta.

ESPOUSE — tgharras, torbot bi żwieg tintrabat ma; taħtar; tieħu parti (partit).

ESPRINGOLD — macna li chienu jusaw fil gwerer dari (fi-antic), biex iwaddbu biha il gebel cbir; sbandola għat-twaddib tal gebel cbir fil gwerer).

ESPRIT-DE-CORPS (akra *esprì de còr*) il hrara (die il ħegga) li għandu icollom in-nies jew membri ta cull società, jirca jew cumpannija, biex din tghaddi il kuddiem.

ESPY — tilmah, tara mil bogħod tinduna bi; issechsef, titchixxef; spija, wieħed li jitchixxef.

ESQUIMAUX — Eschimò, razza ta Indiani tan-naħħa tal polo Articu (ta fuk).

ESQUIRE — titlu ta sinjur, ta Cavalier, titlu bejn "Mr" u "Sir".

ESSAY — tigrība, prova, trattat.

ESSAY' — iggarrab, tipprova, tittanta

ESSENCE — essenza, fwieħa (ilma); tfewwah.

ESSENES — setta ta Lhud antichi li chieniu ighammru fil cunventi; patrijet Lhud.

ESSENISM — dutrina, tagħlim tal *Essenes* (ara).

ESSENTIAL — li jinħtieg, essenzial; cull ma jinħtieg, l-essenzial; *you have omitted the most essential part of the work*, ħallejt l-aħjar (l-essenzial) ta dan ix-xogħol.

ESTABLISH — tagħmel ħaga għall saħħ, għal dejjem; tistabilixxi, tiftah ħanut, negozju etc, takta darba għall dejjem.

ESTABLISHED — stabilitt, li sar, li fetah; li beda (ħanut, negozju etc.) magħmul għal dejjem, għall saħħ.

ESTABLISHER — min jistabilixxi, min jagħmel jew jiftah lewwel darba.

ESTABLISHMENT — stabiliment, ħaga magħmula għall saħħ jew għall darba, cull ma wieħed għandu (gidu collu) renta, dar, ħanut; *to be on the fixed establishment*, teun impiegat fuk il fias; *are you on the fixed establishment?* inti fil fias? (għandec dritt għall pensioni etc.)

ESTACADE — sticcat, ħajt magħmul bil pali (travi, żkuk etc.) mwahħlin fi-art biex ma iħallux ighaddi il għadu.

ESTAFETTE — currier, suldat li jgiri, messaggier militari.

ESTAMINET — ħanut tal caffè fejn in-nies jistgħu ipejpu ucoll.

ESTATE — gid, bini, kasam, art, renta; stat, condizioni; *he is in a very low estate*, jinsab fi stat (condizioni) baxxa, jew l-isfel, (batut mill mezzi); *he bequeathed to him all his personal estate*, ħallielu (chitiblu) gidu collu, jew cull ma chellu; *he possesses a great estate*, għandu shih (sinjur cbir).

ESTATED — li għandu il beni etc.

ESTEEM — kima, rispettt, twegghi, tati kima (tkim) iggib rispettt, tweggeħ; *I had always a great esteem for him*, jena dejjem chelli rispettt cbir lejħ; *he is held in a great esteem there*, ħua kieghed stmat wisk hemm; *he is a man of no esteem*, bniedem ta bla gieħ (li ma jistħokklu ebda kima jew rispettt);

I esteem honour above life, nistma actar l-unur minn ħajti stess.

ESTHETIC } tal *esthetics* (ara).
ESTHETICAL }

ESTHETICS—l-estetica, ix-xienza li titchellem fuk il gmiel jew dac collu li hu sabih (li għandu xi gost).

ESTIMABLE—ta min jistmah: jatih kima, ta min ivegġghu jew igiblu rispett; li jisthokklu kima jew rispett.

ESTIMATE (akra *estimejt*)—tistma, tara ħaġa x'ħakka jew chemm tiswa; tapparezza.

ESTIMATE (akra *estimet*)—ħakk, siwi, stima).

ESTIMATION—ħakk, siwi, stima, feh-ma, gieh, rispett.

ESTIMATOR—min, jew dac li, jistma.

ESTIVAGE—stivar ta bastiment.

ESTIVAL—sajfi, tas-sajf; *the estival feasts succeed better*, il festi tas-sajf jir-nexxu actar.

ESTIVATE—tghaddi is-sajf (xi mchien).

ESTIVATION—il mogħdija taż-żmien tas-sajf; li stat (chif tghaddi) pianta, xitla etc. fis-sajf.

ESTOUFAGE—stuffat (tisjir).

ESTOVERS—id-dritt li tiehu njam, ħatab etc. minn art, kasam etc; hlas (manteniment) li iħallas jew jati ragel lill martu meta icun mifrud minnha.

ESTRANGE—tneħhi, tbiegħed minn twelli, tbigh.

ESTRANGEMENT—tneħhija, tbeġhida, twellija, bejh.

ESTREAT—vera copia, estratt; tiehu il copia, ticcopia att etc.

ESTRICH—rix rkiek (fin) ta li ngħama.

ESTRO (fil musica) chelma li turi gmiel u eleganza

ESTUARY—il ftuh (fil wisa) ta xmara meta tasal biex tintafa fil baħar; dah-la fil baħar, kâla.

ESTUATE—tġhalli, thakbak.

ESTUATION—tġhollija, thakbik.

ESURIENT—bil għu, li jecol collox, li għandu lupa.

ETAT-MAJOR (bil Francis akra *età maggiore*, li Stat magġur, numru magħ-żul ta Ufficiali (ta ma dwar Gvernatur etc.)

ETAVILLON—glud lesti għal ingwanti.

ETC. (et cætera) eccetera; u oħrajn bħal dawn, u il bkija bħal ma huma dawn.

ETCH—thożż, tincisi fuk il metalli.

ETCHING—tincisi fuk ir-ram bl-acqua forti etc.

ETERN—etern, li ma jispiċċa katt.

ETERNAL—etern, li ma jispiċċa katt, mingħajr u la bidu u lankas tmien; *eternal happiness*, hena ta dejjem (il genna).

ETERNALIST—dac (min) jaħseb jew ighejd li id-dinja ma tispiċċa katt.

ETERNALIZE—tagħmel etern jew li ma jispiċċa katt.

ETERNITY—eternità, ħajja ta dejjem. *God is from eternity*, Alla hu etern (chien minn dejjem).

ETERNIZE—tagħmel etern jew ta dejjem; tħalli għal dejjem.

ETESIAN—li jonfoħ cull sena, cull tant, cull żmien.

ETHER—etere, ajru jew aria iżda actar fina jew ħafifa; fwiha li isir billi jillambicau l-alcool jew li spirtu di vinn, bl-acidu solforicu.

ETHEREAL—magħmul mill etere, tal etere: tas-smewiet.

ETHEREFICATION—il għamil tal etere li isir b-taħlita jew il għakda flimchien tal alcool ma acidu.

ETHEREALIZE—tagħmel *ethereal* (ara)

ETHEROLE—grass ħafif (żejt) tal imbit.

ETHIC } tal *ethics* (ara)
ETHICAL }

ETHICS—morali, filosofija morali

ETHIOP } wieħed mill Etiopia,
ETHIOPIAN } ragel iswed, (Tore)
 } iswed.

ETHIOPIC—il-lingua (lsien) tan-nies tal Etiopia.

ETHMOID (fil-Anatomija) isem ta wahda mit-tmien għadmiet li flimchien jagħmlu tar-ras.

ETHMOID } bħal (li jixbeħ) għar-
ETHMOIDAL } biel.

ETHNARCH—il gvernatur ta provincia.

ETHNIC } ta pagan, idolatra, wie-
ETHNICAL } ħed li jadura l-allat foloz

ETHNICISM—paganesimu.

ETHNOGRAPHY—etnografija; ix-xien-za (li studiu) li jittratta fuk ir-razez li fihom huma mkassmin il bnedmin fuk il wiçç ta l-art.

ETHNOGRAPHIC } tal *ethnography*
ETHNOGRAPHICAL } (ara)

ETHNOGRAPHER—dac, jew, min jistudic (mharreg fil *Ethnography*, (ara).

ETHNOLOGY—trattat (chitba, studiu etc.) fuk il bnedmin (ir-razez jew innazionijiet li fihom huma mkassmin il bnedmin collha tal art).

ETHUL—l-ewwel carbon u idrogenu tal etere.

ETIOLATE—tibjad (issir abjad) billi tokghod (jew thalli) magħluk jew fejn ma icunx hemm aria u dawl.

ETIOLATION—bjuda li issir bil għeluk (jew billi ma thallix haġa fl-aria u fid-dawl).

ETIOLOGY—etiologija, tifsir fuk il cagun tal mardijiet.

ETIQUETTE—ticchetta, etichetta, cerimoni.

ETRAPADE (bil Francis) strument tat-tortura fejn jatu it-torturi jew jahkru l-iccundannati (il hatjin).

ETRUSCAN—tal Etruria.

ETUI (bil Francis) caxxa iġhira tal ghodda li tokghod fil but.

ETYMOLOGICAL—tal *etymology* (ara).

ETYMOLOGICON—xogħol li jithaddet fuk l-etimologia (tal lingui).

ETYMOLOGIZE—tifitex l-etimologia tal cliem jew l-origini ta (minn fejn hu gej) il cliem; tati l-etimologija jew in-nisel (mnejn teun gejjja) il chelma.

ETYMOLOGY—etimologija jew dic il parti tal *filologija* li tittratta fuk in-nisel (mnejn hu gej) il cliem.

ETYMON—il għerk (chelma) minn fejn teun mnissla (gejjja) chelma oħra.

EUAIMIA—stat jew condizioni tajba li icun fiha id-demm (meta wiehed icollu demmu tajjeb).

EUCALYPTUS—isem ta sigra (mnissla mill, u li tieber wiçç fl-Australia; tajba biex issewwi jew izzomm l-aria tajba).

EUCARIST—it-Tkarbin Mkaddes; il Venerabili, l-Ostia mkaddsa; is-SSmu. Sacrament tal Altar.

EUCCHARISTIC } tal Eucaristija, tas-
EUCCHARISTICAL } Sacrament tat-Tkarbin.

EUCHASTIC—(fil musica) bil mod, u ħelu ħelu.

EUCHLORE (fil Mineralogija) li għandu lewn aħdar li jidher sewwa.

EUCHLORITE—isem ta mineral li fih l-ilma u ir-ram.

EUCHOLOGY—xorta (mod) ta talb chif isir fil Unisia tal Grieghi.

EUCHROITE—isem ta mineral li fih ram u arsenicu.

EUCHYMY—saħħa, stat meta il gi-sem tal bniedem ma icunx marid (icun f'saħtu).

EUCRASY—temperament tajjeb jew meta id-demm icun sewwa f'locu (m'hux marid).

EUDIOMETER—eudiometru; strument li jiswa biex jaraw (ichejlu) il purità tal aria jew tal gas (chemm hi safia l-aria, jew chemm hu safi il gas).

EUGENIA—isem ta pianta (sigra).

EUGENINE—ilma (essenza) tal imsiemer tal kronfol.

EUGH—isem ta sigra (ara *yew*).

EUHARMONIC—li jagħmel armonija, (dakk sabiħ u ħelu).

EULOGICAL—li ifaħħar.

EULOGIST—min ifaħħar (jati tifhir).

EULOGIZE—tfaħħar.

EULOGY } tifhir

EULOGIUM }

EUNOMIA—isem ta wahda mil pianeti li sabu m'ilhomx.

EUNOMY—gvern ta (jew b') li gijiet tajba.

EUNUCH—eunuc, ragel msewwi jew moħsi.

EUPATHY—ħass (gibda) sewwa jew xierak.

EUPEPSY (contra *dyspepsia* jew *dyspepsi*), digestioni tajba, stoncu li isajjar sewwa (li jaħdem tajjeb).

EUPHEMISM—discors (cliem) li joffendi jew li m'hux xierak, magħmul bi cliem mdawwar (li jingħad mod u jiftiehem xort'oħra).

EUPHONIC } eufonicu, li għandu

EUPHONICAL } ħoss (jinstama) tajjeb
 jew li joghħob.

EUPHONISM — eufonismu, dakk etc. sabih jew li joghgob ; armonija.

EUPHONIZE — taghmel armonija (li dakk icun sabih u joghgob fil widna).

EUPHONON — isem ta strument tud-dakk.

EUPHONY — eufonija, cliem helu u li joghgob (sabi) fil widna.

EUPHORBIA — it-tenghud (jghidulu ucoll *spurge*).

EUPHROSYNE — isem ta wahda mil pianeti li sabu m'ilhomx.

EUPION — xorta ta ilma (spirtu) li jakbad ferm (igibuh mill igema tal annimali).

EURASIAN — hecc jissejjah mill-Indiani wiehed li jkun twieled (mnissel) minn omm (jew missier) Europeu u minn missier (jew omm) Asiatica.

EURIPUS — canal (tal bahar) dejjak bl-ilma tieghu dejjem m'aklak (jew kawwi) ferm.

EUROLYDON — hecc msejjah rih mil Lvant li jonfoh u jaghmel hsara wisk fil bahar Mediterran (rih bhal Grieg il Lvant).

EUROPA — isem ta wahda mil pianeti li sabu m'ilhomx.

EUROPEAN — tal Europa, mill Europa ; Europeu jew wiehed mill Europa (li twieled f'wahda mill-artijiet tal Europa).

EURUS — l'vant (ir-rih Lvant).

EURYCEROUS — li ghandu krunu cattu (wesghin).

EURYTHMY — gost (gmiel jew taksim chif imur) fil bini jew fi architettura ; (fil medicina) tahbit regulari tal polz.

EUSTACHIAN — hecc msejjah dac it-tubu jew canal li hu ghaddej mit-tambur tal widna ghall imnifsejn (biex jati l'aria it-tambur tal widna).

EUSTYLE — it-tekgħid (chif icunu keghdin) jew it-taksim tal colanni f'bini.

EUTERPE — isem ta wahda mil cwiecheb li sabu m'ilhomx.

EUTHANASIA } mewt cwietu, mewt ta

EUTHANASY } bla tbatija.

EUXENITE — isem ta mineral li jinsab fin-Norvegia.

EVACATE — ara *evacuate*.

EVACUANT — li igib *evacuation* (ara).

EVACUATE — tbattal, tferragh, thammil ; tbiddel id-demmi (tinfarag).

EVACUATION — tbattil, thammil, tifrigh.

EVAD — tahrab, twarrab, tiscarta, tbewweg, tizgocca, tghasfar ; *he succeeded to evade the vigilance of the police*, rnexxielu jiscarta minn taht ghajnejn il pulizia ; *two of the prisoners evaded during the night*, tnejn mill prigionieri harbu mal-lejl ; *it is no use, you can not evade this argument*, collu ghal xejn ma tistax titbighed (twarrab) minn dana l-argument.

EVADIBLE — li jista jinbarab ; li tista taharbu jew twarbu ; li tista tiscartah.

EVAGATION — giri l'hawn u l'hemm.

EVAL — li izomm (idum jew isofri) zmien twil jew hafna.

EVANESCENT — li ma jidhirx actar, li ighejb, li jisparixxi.

EVANGELIC } tal Evangeliu

EVANGELICAL } it-tghalim (dutri-
EVANGELICALISM } na) jew il predicar
EVANGELICISM }
EVANGELISM } tal Evangeliu.

EVANGELIST — evangelista, wiehed mill erba' evangelisti ; dac li (min) jip-prietca jew ixandar l'Evangeliu ; *the four Evangelists are, St. John, St. Luke, St. Mark and St. Matthew*, l'erba Evangelisti huma : San Gwann, San Luka, San Mark, u San Matthew.

EVANGELIZE — tghallem (tip-prietca jew ixandar) l-Evangeliu.

EVANGELIZED — mgħallem l-Evangeliu.

EVANGELIZATION — tagħlim, predicar jew tixrid tal Evangeliu.

EVANID — hafif, li jisparixxi malajr.

EVANISH — ara *vanish*.

EVAPORABLE — li jista malajr jidbid-del fi dhaen jew fi fwar.

EVAPORATE — ittir u issir fwar ; id-dahhan, tmur mar-rih, tohrog ; *if you leave this bottle uncorked its contents will soon evaporate*, jecx ma issodx (b'tapp) dan il flixkun dan li fih dal wakt itir (jisvinta).

EVAPORATE } svintat, li tar u sar

EVAPORATED } fwar.

EVAPORATION — tibdil tal ilma jew hag'ohra fi fwar.

EVAPOREMETER—strument biex ichej-lu it-tibdil tal ilma fi fwar.

EVASIBLE — li jista jinharab, jew li jista icun mahrub.

EVASION—harba, helsien, scusa; *he succeeded to effect his evasion, rnexxielu jehles (jahrab).*

EVASIVE — li irid jiscarta, jehles; *when I asked him he gave me an evasive answer, meta staksejtu wegibni chif dehirlu (chif kabillu) biex jehles: jew ma tanix risposta soda (gie b'hafna tlablib u scusi).*

EVE—lejliet, awnillejl, lejl; *on the eve of the festa, lejliet il festa; St. John's Eve, lejliet San Gwann.*

EVECTION—mixi; mixi (dawran) tal kamar li m'hux seond ir-regula (dawran jew mixi irregolari tal kamar).

EVEN—twitti, tippiana, tillixxa, taghmel wieti; wati (wieti), mwitti, pian; biż-żewg; *an even weight, pis xorta wahda (eguali); 2, 4, 6 etc. are even numbers, 2, 4, 6 etc. huma numri biż-żewg; even numbers, step forward, in-numri taż-żwieg) jatu pass il kuddiem (fid-drill); even reckonings make (good) long friends, conti spessi amicizia lunga jew hallas malajr li tixtri etc. biex tibka dejjem hbieb (ma dac li icun); now you are even, issa intom daks in sew, jew xorta wahda (daks chemm ghandu l-wiehed ghandu l-jehor); now you are even with him, issa pattejtielu (li ghamillec, ghamiltlu); you must pull down this wall even with the ground, jahtieg tnizzel (thott) dan il hajt razu (wieti) mal art; you are both now upon even terms, issa it-tnejn ghandcom li stess dritt (drift xorta wahda); I think it would be much better for you to bear this thing with an even mind, nghejd li icun wisk ahjar ghalic li issofri din il bicca bil pacenzia collha; they received orders to lay those houses even with the ground, rceveu l-ordni li inizzlu (jispianaw) dawc id-djar; let us play at even or odd, ejja naktghu żewg u fart.*

EVEN—ucoll, saħansitra; *it was a shame even to mention his name, chienet għarucasa ucoll li issemmi biss ismu; even so, it is wrong, hecc ucoll,*

ħazin; even now, issa ucoll; you told me even that he was to go himself, ghed-tli saħansitra li chellu imur hu stess; not even one, l-ankas wiehed biss.

EVEN (fil poesija) f'loc evening (ara).

EVERER — min (dac li) iwitti, jip-piana.

EVENHAND — parità, xorta wahda.

EVENHANDED—tal hakk, imparziali.

EVENING—ghaxija, lejla; *good evening, buona sera (bonosira); every evening, cull fil ghaxija; the evening school, l'iscola ta fil ghaxija (ta bil-lejl); last evening, il bierah fil ghaxia; the evening crowns the day, it-tmiem collox (it-tmiem jagħlak l-opra), evening prayers, it-talb ta fil ghaxija; the evening star, il punentina (li stilla punentina) li iġhedulha ucoll Venere.*

EVENKEEL—(meta) bastiment ipixca il poppa u'l pruwa xorta wahda.

EVENLY—xorta wahda, li stess; bħal.

EVENNES — pian wiehed, regolari, pian, lixx; wita.

EVENSONG — canzunetta (innu) ta fil ghaxija.

EVENT—grajja, ħaga li grat; *one of the most important events in the History of Malta is the great siege of 1565, wiehed mill-akwa grajja ta li Storia ta Malta hua l-assedi u il cbir tas-sena 1565.*

EVENTERATE — tiftaħ (billi iċcarrat jew ixxokk) iż-żakk.

EVENTFUL—ta mument, li jigri; mimli (collu jew ta ħafna) grajja; li fih graw wisk hwejjeg.

EVEN-TIDE } il hin ta fil ghaxija

EVENING TIDE }

EVENTILATE—idderr, tfarfar il kamh fuk il kiegha, tperreċ.

EVENTUAL — aħħar, tal aħħar.

EVENTUATE—tigr (jigri, jissucciedi).

EVER—dejjem; *it will ever be so, icun dejjem hecc; if ever, jecc katt; if ever you go there don't come back again, jecc katt tmur hemm la targax tigi; as much as ever, bħas-soltu (daks is-soltu); for ever and ever, għall-dejjem ta dejjem; was there ever any one amongst you? katt chien hemm bniedem (wiehed) fostcom, (katt chien hemm xi ħadd fostcom?); come as soon*

as ever you can, ejja mill actar fis li tista; *ever since*, minn dac iż-żmien; *he has never been here ever since*, katt ma għè hawn actar minn dac iż-żmien, jew minn dac inhar il hawn; *ever and anon*, cull tant; *ever and anon such thing happens*, cull tant dana jigrì isir jew jissucciedi); *ever burning*, li jak-bad dejjem (li jixgħel dejjem); *ever during* jew *everlasting*, li idum għal dejjem (l-eternità); *ever green*, li iħad-dar dejjem; *the carob and the olive trees are evergreens*, is-sigar tal harrub u taż-żebbuġ iħaddru dejjem.

EVERLASTING—etern, ta dejjem, xorta ta drapp tas-suf; is-sempreviva; *I believe in the life everlasting*, jena nemmen fil ħajja ta dejjem.

EVERMORE—dejjem, għal dejjem.

EVERSE—taklebb, tkalleb, tekred, tirvina jew tgharrak.

EVERSION—tkalliba, kirda, rvina.

EVERT—tkalleb, tekred.

EVERTICULE } strument li it-tobba

EVERTICULUM } jusaw biex inaddfu il bużżejka (tal aurina); mil calculi (jew mill frac tal calculi).

EVERY—cull; *it is lawful for every man to do so*, hua xierak għall (jista) cull ħadd li jagħmel becc (jew dan); *every man is liable to err*, cull ħadd jista jisbalja; *every one jew every body*, cull ħadd; *every day*, cull jum; *every other day*, darba iva u oħra le (gurnata iva u oħra le); *every now and then*, cull tant; *everywhere*, cullimkien; *every one as he chooses*, cull ħadd chif irid (chif jogħġbu); *every whit (every bit)*, sa l-ankas farca; *this is every whit as good*, dan daksu tajjeb xorta waħda, *he drank every drop*, xorob collox (sa l-ankas katra); *every man for himself and God for us all*, cull ħadd jaħseb għall rasu u Alla jaħseb għal cull ħadd; *let every tub stand on its bottom*, cull ħadd għal rasu (jilħak l-affari tiegħu).

EVERY-BODY—cull ħadd.

EVERYNOW AND THEN—cull tant.

EVERYWHERE—cullimkien.

EVESDROP—tissamma minn tokba tal muftieħ, minn xakk ta bieb etc.

EVERSTIGATE—ara investigate.

EVICT—tirbaħ, tieħu, toħroġ (minn

dar, proprietà etc.) tkecci jew tkaçtat barra (minn proprietà, beni, raba etc.) bil korti.

EVICTIION—tcheccija (xhit barra ta wieħed mil proprietà ta ħadd jeħor) bil korti.

EVIDENCE—turija bid-dieher jew biç-çar; xieħda, xieħed, prova; turi bid-dieher, biç-çar; tagħmel xieħda, tixhed; *he was called to give his evidence*, sejjhulu biex jixhed; *you had better give it up because there are good many strong evidences against you*, aħjar icciedi il għaliex hemm bosta provi çari (kawwiya) contra tiegħec; *this is one of the evidences*, dana wieħed mix-xieħda; *he is accused of giving in a false evidence*, accusaħ (kalu) li ta (ghamel) xieħda falza (jew li xieħed falz).

EVIDENCED—ipprovat fiç-çar (bix-xieħda).

EVIDENT—çar, li jdher; dieher; *this is self evident*, dana idher çar (taraħ waħdec), li jidher waħdu.

EVIDENTIAL } li jati prova jew
EVIDENTIALLY } xieħda.

EVIGILATION—ara vigilance.

EVIL—deni, ħażen; ħażin; *return good for evil*, min jagħmillec id-deni għamillu il gid; *evil communications corrupt good manners*, il cumpanija ħażina li tħassarna; *that which is evil is soon learnt*, il ħażin malajr nitgħalmuħ; *the evil wound is cured but not the evil name*, ferita ħażina tista tfejjaħha iżda il fama ħażina ma tliek minnha katt; *evil gotten evil spent*, il flus tax-xitan (tas-serk) chif jigu imorru (jinhlew malajr); *of evil grain no good seed can come*, mil ħażin tistenniex li jigi it-tajjeb; *of two evils choose the least*, minn tnejn ħżienua għażel l-aħjar; *what evil has he done?* x'deni (jew ħsara) għamel? *the king's evil*, il ħnieżer (marda) jew il garab; *evil doer*, ragel ħażin, briccun; il għadu, jew ix-xitan (ta l-infern); *evil eyed*, li għandu għajnejh jixorbu (li iġħajjen); *evil minded*, cattiv, (wieħed li ħsiebu biss biex jagħmel id-deni jew il ħsara); *evil speaking*, calunnia, malafama (klajja ħażina).

EVILNESS—ħżunija, ħażen.

EVINCERE—turi bid-dieher, jew bič-
 čar, tircupra (tirbaħ bid-dritt, bil-ligi
 hwejjeġ li icunu għand haddjeħor u li
 teun tista teħodom int); tipprova,
 tati (iggib) prova; *the accuser com-
 plains, the witness evinces, and the judge
 sentences*, l-attur (dac li jagħmel il
 causa) ighejd, jaccusa, jew jagħmel il
 querela; ix-xieħda tati il prova (tghejd
 jecc hux tassew), u l-imħallef jati
 (jakta) is-sentenza.

EVINCEDE—ippruvat, li deher bič-čar.

EVINCEMENT—prova, dehra bič-čar.

EVINCIABLE—li tista tippruvah jew
 turih bič-čar.

EVINCEIVE—li juri bič-čar, li jipprova
 li jixhed.

EVISCERATE—toħroġ dac li icun
 hemm fiż-żakk, toħroġ il chirxa jew
 l-imsaren; tifttex l-imsaren.

EVITABLE—li tista twarbu, li jit-
 warrab, li tista taħarbu, li jista jin-
 ħarab.

EVITATE—tevita, twarrab minn; ti-
 scarata minn.

EVITATION—ħarba, twarrib.

EVITERNAL—etern, li idum għal dej-
 jem.

EVITERNITY—eternità, dewmien ta
 dejjem.

EVOCATE } issejjaħ, takta barra.
 EVOKE }

EVOLATIC—li kiegħed (lest) biex itir.

EVOLUTION—titjir; tajran.

EVOLUTE—isem ta linja curva li is-
 sir billi iddawwar (jew thott) il-linja
 minn curva oħra li ir-raġġ (jew il cur-
 va) ta din li stess linja cull ma imur
 dejjem jitwassa (jiftaħ jew jicber).

EVOLUTION—evoluzioni; ħatt (minn
 thott), ħalla (minn tholl); *fil Geome-
 tria*, il ħatt jew il ftuħ ta linja (curva);
fil-Aritmetica, l-estrazioni (ħruġ) tar-
 radici (għerk, bidu) ta numru; *fil mi-
 litar*, chif (taħriġ ta) it-truppi jimxu,
 jitbiddlu minn post għall jeħor etc.

EVOLVE—tholl (minn cobba) issewwi
 minn taħbila, tiftaħ; tinfetaħ, tinħall;
 tisviluppa.

EVOLVENT—il-linja curva tal *evo-
 lute* (ara).

EVOLVER—dac li iħoll, joħroġ minn
 għa mħabbla.

EVOLVULUS—isem ta fjuur.

EVOMITATION—ktigh mis-sider.

EVULGATE—ixxandar ma cullim-
 chien.

EVULSION—kligh, ħruġ barra.

EWE—nagħga.

EWE CHEESE—gbejniet tan-nagħga.

EWER—bukar, kannata; *he broke
 both the ewer and basin*, chiser il bukar
 u'l friscatur.

EWRY—il post fejn (fil palazzi tar-
 rejiet) iżommu (jerfghu) id-dvalji u is-
 srievet) u fejn ucoll ilestu (jimlew) il
 bukari tal ilma ta wara l-ichel.

EXACERBATE—tharrax, iddarras.

EXACERBATION } ħruxija ta marda

EXACERBESCENCE } (meta marda tiż-
 died jew issir actar kalila.

EXACT—magħmul sewwa, bir-rekka
 jew bid-dimis; esatt, tal pis; puntual;
 tleħħ, titlob bil-leħħa; iddaħħal flus;
why should he exact so much? għaliex
 għandu jitlob (irid bil fors) daks
 hecc? — *he has exacted upon*, talbec
 wisk (għafsec fil prezz); *he is always
 exact in his doings*, dejjem rett (esatt
 jew sewwa) fl-affarijiet tiegħu.

EXACTLY—sewwa, sewwa sew; bil
 għakal, hecc hu, sewwa tal pis, bid-
 dimis; *it fits exactly*, igib tal kies
 sewwa (tal pis).

EXACTNESS } rekka, għamil sewwa

EXACTITUDE } tal pis (bir-rekka).

EXACTION—ħtif, serk, takrik fil ħlas.

EXACTOR—min irid, jitlob bil-leħħa,
 min iddaħħal xi flus.

EXACUATE—ara *sharpen*.

EXAGGERATE—tgħaggeb, teabbar, te-
 sagera.

EXAGGERATION—għageb, teabbir ta
 xi ħaġa (ħaġa ta xejn tagħmilha cbi-
 ra).

EXAGITATE—thawwad, tkankal.

EXALT—tgħalli, tfaħhar, teabbar.

EXALTATION—għoli, tfaħhir, tifhir,
 ticbir; *the exaltation of the Cross*, l-esal-
 tazioni tas-Salib.

EXALTED—għoli, cbir, sublimi, mfaħ-
 har, mgholli.

EXAMEN—fili, esami, inchiesta, tgħar-
 bil.

EXAMINABLE—li jista icun esaminat
 jew misli.

EXAMINANT—dac li icun esaminat (min imur għal l-esami).

EXAMINATE—ara *examinant*.

EXAMINATION—esami, *to undergo an examination, issofri (tagħmel) esami; when will your examination be held (jew take place?) meta hu l-esami tagħcom; he had to pass a very strict examination, chellu (jgħaddi) esami jebes (kalil); I have written to the Admiral's Secretary to have my name entered as a candidate for the examination for apprentices which is notified to take place next week, ctibt (għamilt applicazioni) lis-Segretariju ta l-Ammirall biex nersak għal l-esami (ta apprendista) li hemm (sejjer isir) il gimgha id-dieħla; the examination of conscience, l-esami tal cunxenza; a very searching examination, esami (tgħarbil) fin.*

EXAMINE—tfitte, tgħarbel, tifi, tesamina; *he is to come again to examine the witnesses, għandu jarga jigi biex jesamina (igħarbel sewwa) ix-xhieda; to cross-examine, targa tagħmel mistoksijiet lill xhieda; no one of the witnesses was cross examined, hadd (l-ebda) wieħed mix-xhieda ma raġa chien mistoksi.*

EXAMINEE—dac li icun esaminat (min jokghod għal esami).

EXEMPLARY—esemplar, haġa li is-servi ta esempju (biex taħdem jew tara fukha).

EXAMPLE—esempju, turija, mera; *for example, per esempju (ngħejdu ahna); to set a bad (jew) good example, tati esempju ħazin (jew) tajjeb; I have followed his example, jena għamilt bħalu (għamilt chif għamel hu); example is more powerful than precept, l-esempju jiswa actar mit-tagħlim (aħjar tati esempju milli tgħallem); they made him a public example, gaghluh iservi (jiswa) ta esempju (turija) lill oħrajn; e. g. (exempli gratia), per esempju.*

EXAMPLER—campiun.

EXANGUIOUS—bla demm.

EXANGULOUS—bla rchejjen (bla anguli), li ma għandux cantunieri.

EXANIMATE—taħli, toktol, tneħhi il haġja; bla haġja, għaxi, mejjet; bla ruħ.

EXANIMATION—telfa tar-ruħ, tal haġja; mewt, għaxwa.

EXANTHEM—fawra, sbroff (marda) tal gilda.

EXANTHEMATA—(plural ta *Exanthem* ara).

EXANTHESIS—fawra, sbroff tal gilda.

EXARCH—vicerè.

EXARCHATE—gvern (setgħa) ta vicerè.

EXARTICULATION—klugħ mill goc.

EXASPERATE—tharraz, iddarras.

EXASPERATOR—wieħed li (min) iharraz jew idarras.

EXASPERATION—taħrix, tidris.

EXAUCTIONATE } tneħhi (tchecci) minn

EXAUTHORATE } cmand (minn setgħa jew minn ufficju) iċtaħhad minn benefizju.

EXAUCTIONATION } tchecci (tneħhi-ja) minn ufficju

EXAUTHORATION } jew minn impiegh.

EXAUTHORIZE—tneħhi l-autorità jew is-setgħa.

EXOALCEATE—tnaħza iż-żarbun, tinza ħafi.

EXOALFACTORY—li isaħħan.

EXCANDESCENCE } chiwi f'nar, killa

EXCANDESCENCY } jew corla cbira.

EXCARNATE }

EXCARNIFICATE } tnaddaf mil-laħam.

EXCAVATE—thaffer, tgħawwar.

EXCAVATING—thaffir, tgħawir.

EXCAVATED—mħaffer, mgħawwar.

EXCAVATION—thaffir, tagħwir, ħofra.

EXCAVATOR—min iħaffer jew igħawwar; maġna biex thaffer u tneħhi it-trab.

EXCECATE—tghami (tneħhi id-dawl jew tagħmel għama).

EXCECATION—ghama.

EXCEDENT—dac li jibka żejjed, iż-żejjed li jifdal.

EXCEED—teghleb, tgħaddi, tirbaħ, tiscorri; *the expenses cannot exceed this sum, li spejjes ma jistghux jiscorru (icunu actar minn) din is-somma.*

EXCEEDABLE—li jista jegħleb, igħaddi jew jiscorri.

EXCEEDING—li igħaddi, jegħleb jew jiscorri; iżżejjed, bil bosta, il hela, ħafna; *it is exceeding fine, sabiħ wisk; he is exceeding desirous of praise, jix-*

tiel wisk (ghandu hrara jew xewka cbira) li icun imfahhar.

EXCEEDINGLY — li ighaddi, il hela, bosta hafna, chemm jista icun; *he was exceedingly rude*, chien goff (pastas etc.) izzejjed, jew gieb ruħu hażin chemm jista icun (ferm, il hela).

EXCEL — tagħleb, tghaddi; tirbaħ; *as far as piety goes he excels everybody*, għall die li hi tieba ighaddi lill cul-hadd.

EXCELLENCE — tiubija cbira (li ma bhala); *the criticisms have been made rather to discover beauties and excellence than their faults and imperfections*, l-esamijiet (fili jew tgharrbil) saru actar biex jaraw il gmiel u it-tiubija milli biex jicxfu il htijiet u in-nukkas tagħhom; *he is renowned for his excellence of heart*, msemmi għat-tjubija ta kalbu.

EXCELLENCY — Eccellenza (titlu ta Governatur etc.); *you have to see His Excellency the Governor about this*, icolloc tara (tchellem) lill Gvernatur fuk dan; *Your Excellency, Eccellenza; I have the honour to be, Your Excellency's most obedient and humble servant, N.N.* għandi l-unur li ncun, ta l-Eccellenza tiegħec, serv umli u ubbidient, N.N.

EXCELLENT — eccellenti, tajjeb wisk, tajjeb chemm jista icun, sombor; *Victoria I, was an excellent Queen*, Vittoria I chienet Regina tajba chemm jista icun; *this is an excellent place for us*, dan il post tajjeb wisk (ma jistax icun ahjar, jew sombor), ghalina.

EXCELSIOR — actar għali (fil gholi); *die it-tana rkieka (fina) li jimlew biba mhaddiet tal bizzilla, cuxxinetti etc.*

EXCENTRAL (fil botanica) — il barra minn-nofs.

EXCENTRICITY — ara eccentricity.

EXCEPT — barra minn, hliet; tbarri, thalli barra, teccettwa; *everybody was there except you two*, cullhadd chien hemm barra minncom it-tnejn; *no one except your brother*, hadd hliet huc; *I except no one*, jena ma neccettwa (nħalli barra) lill hadd.

EXCEPTANT — li fih exception (ara).

EXCEPTING — barra minn.

EXCEPTION — tbarrija, eccezioni; *there is not a rule without an exception*, ma hemmx regula minnghajr eccezioni; (fil-ligi), eccezioni, twakkif ta causa, esclusioni, tnehhija barra ta prova; *his counsel is sure to bring in some exceptions*, l-avukat tiegħu sgar igib xi eccezionijiet (jallega xi eccezioni); *I find an exception against raising higher that wall*, jena ma irridd (ghandi oggezioni) li igholli (italia actar) dac il hajt; *he took an exception at your interfering in their doings*, iddispiacih (ha fastidju, nafar) il ghaliex inti indhaltlom fl-affari tagħhom (f'dac li chieniu jagħmlu).

EXCEPTIONABLE — li jista icollu (isofri jew jokghod għal) eccezioni.

EXCEPTIONAL — tal eccezioni, li jithalla barra, *that has been an exceptional case*, dac chien cas eccezionali (li ma chienx hemm hlietu).

EXCEPTIOUS — li jittantas jew li jehu fastidju minn xejn.

EXCEPTIVE — li fih (ghandu) eccezioni.

EXCEPTOR — min jeccectwa, jagħmel eccezioni, jew iħalli barra.

EXCEREBROSE — bla moħħ, li ma għandux moħħ.

EXCERN — issaffi, tagħzel, tifred f'passatur, għarbiel etc.; thalli johrog mil pori.

EXCERP — tagħzel.

EXCERPT — bicca, passagg, paragrafu etc. magħzul minn chitba (hağa mictuba) ta autur; tagħzel.

EXERPTA — bicciet magħzula, estratti.

EXERPTOR — min jagħzel.

EXCESS — izzejjed, cull ma johrog barra mill kies; *an excess of love*, mħabba zejda (bla kies); *this is an excess*, dana zzejjed, m'hux sewwa; *he is running in to excess now*, kieghed jagħmel izzejjed issa.

EXCESSIVE — ta bla kies, zzejjed, ferm actar milli imissu; *the heat has been rather excessive*, is-shana chienet actarx ta bla kies (actar milli imissha); *I saw that he was suffering from an excessive pain*, rajt li chellu ugigh cbir (li chien mwagga ferm).

EXCESSIVELY — ferm, izzejjed, it has

been excessively warm all last week, chionet shana zejda (cbira, ta barra mill kies) il gimgha l'oħra colla.

EXCHANGE—bidla, tisrif, aġġu; borża (fejn jiltakghu in-neguzianti); tibdel, issarraġ; *they have made an exchange, għamlu bidla; a bill of exchange, cambiali; exchange is no robbery, il bdil m'hux serk (min jibdel ma icunx jisrak) the Exchange is one of the finest buildings we have in Valletta, il Borża hia waħda mill-isbaħ bini (fabbrichi) li għandna il Belt; they exchanged some words, that was all, kalu xi chelma bejnietom (chellom xi ighejdu xi ftit) dan hu collu; they don't withdraw before seeing some guns exchanged, ma jirtirawx kabel ma jisparau erba tiri lill xulxin.*

EXCHANGE-BROKERS — sensali tal cambiu.

EXCHANGED—mibdul.

EXCHANGER—min jibdel (flus etc.) min isarraġ il flus, ċangier.

EXCHANGING—tibdil, tisrif ta flus.

EXCHEQUER—il banc tar-Re, it-tesor, il post (l-ufficiu) fejn idhlu ir-renti collha tal gvern u minn fejn ucoll iħallsu l-impiegati; l-erariu publicu; *the Chancellor of the exchequer, il fiscal, l-avukat fiscal.*

EXCIPIENT—ara *exceptor*.

EXCISABLE—li jista' icun intaxxat, li iħallas id-daziu, jew id-dwana.

EXCISE—taxxa, dazin, haraġ, sisa, tagħmel haraġ, daziu jew taxxa.

EXCISE-MAN — dac li (min) jiġbor it-taxxi (il ħlas tad-dazii).

EXCISION—katgħa barra għal collox; kirda, rovina.

EXCITABLE—li jixgħel, jizbel, jitlagħ-lu malajr.

EXCITANT—li jeccita, italla jew jagħmel in-nervi, li igagħal lill min jizbel.

EXCITE — tixgħel, iggagħal lil min jizbel; tkankal, issewwes, timbex, tagħwi, tizzonzonja.

EXCITEMENT — tkankila, ħass, sensazzioni, motiv; tixwix, nibxa, għawi.

EXCITING—li jeccita, ikankal, igagħal, eccitament, tkankila, ħass.

EXCITIVE—li ikankal, igagħal, jeccita.

EXCITOMOTARY—li iċaklak (musculi) fil gisem tal annimali minn għajr iżda (l-animali) icunu iridu jew jafu.

EXCLAIM—tgħajjat, tgħejd, tesclama; *you do well to exclaim against injustice, tagħmel tajjeb (sewwa) tgħejd (tgħajjat) contra l ingiustizja.*

EXCLAMATION — għajta; a note of exclamation (!) pōnt ammirativ (!)

EXCLAMATIVE } li igħejd, li igħajjat
EXCLAMATORY } jew li jesclama.

EXCLUDE—tħalli barra, tbarri; *in making his last will he excluded his eldest son, fit-testment ħalla barra lill ibnu il cbir (secludi, ma ħallielu xejn).*

EXCLUDED—mneħħi, meħceci, mħolli barra.

EXCLUSION—tneħħija, tbeħcecija, tħollija barra.

EXCLUSIVE—li iħalli barra, ibarri.

EXCLUSIVELY — li m'hux mgħadud, barra minn, eccettwat; *till Sunday exclusively, sa (barra minn) nhar il Hadd, (barra mill Hadd).*

EXCLUSORY—li jista' (li għandu is-setgħa li) iħalli barra.

EXCOCT—tgħalli, issajjar bil għali; *salt and sugar excocted by heat are dissolved by cold and moisture, il melħ u iz-zoccor li isiru bil għali (billi igħalluhom fil mishun) idubu fil bard u bl-indewwa (umdità).*

EXCOCTING—għali, sajran bil għali (bil mishun jagħli).

EXCOCTION—għali.

EXCOGITATE—tahseb, timmedita, ti-studia chif tagħmel, ittalla u tnizzel f'moħħoc chif tagħmel ħaġa.

EXCOGITATION — ħsieb, meditazzioni, studiu (li ittalla u tnizzel f'moħħoc) chif tagħmel ħaġa.

EXCOMMUNE—ara *exclude*.

EXCOMMUNICABLE—li jista' icun scu-mnicat (mneħħi minn).

EXCOMMUNICATE—tishet, tiscumunica, tneħħi mill ħdan (xirca) tal cnisia.

EXCOMMUNICATE } scu-mnicat, wieħed
EXCOMMUNICATED } li icollu li scu-mnica jew li icun mneħħi (m'hux mgħadud) max-xirca (jew fil ħdan) tal cnisia; *thou shalt stand cursed and excommunicate, inti teun mishut u scu-mnicat.*

EXCOMMUNICATION—scomunica, saħ-ta, tneħħija, teħceċċija mix-xiroa tal onisia; *he has been threatened twice with the excommunication*, ħeddub (chien mħedded) darbtejn bli scomunica (li jiscumnicawh).

EXCOMMUNICATOR—min jiscomunica, dac li jati (jew jitfa) li scomunica; *himself was one of the excommunicators*, hu (stess) chien wieħed minn daww li taw (iffulminaw) li scomunica.

EXCOMMUNICATORY—li igib (ta li) scomunica.

EXCARIATE—tkaxxar, tneħħi il koxra; tisloħ.

EXCARIATED—mkaxxar, misluħ.

EXCARIABLE—li jista jtkaxxar jew jinselaħ.

EXCARIATION—sliħ, tkaxxir, tneħħija tal gilda; brix, barxa.

EXCORTICATE—tkaxxar, tisloħ.

EXCREABLE—li tista tobżku, li jista jinbeżak.

EXCREATE—tobżok (bili li takta jew takla minn griezmecc etc. bit-tkaħkiħ jew sogħla).

EXCREATION—tkalligh, bżiek (li takta bħal bili etc.)

EXCREMENT—ħmieġ (ħara).

EXCREMENTAL—tal ħmieġ (tal ħara).

EXCREMENTITIAL—li fiħ il, jew li hu

EXCREMENTITION—bħal (jixbeħ, donnu) ħara jew ħmieġ.

EXCRESCENCE—biċċa laħam żejda fil

EXCRESCENCY—gisem; coċċ, musmar.

EXCRESCENT—li jicber, jitla żejjed; żejjed.

EXCRETE—tneħħi il ħmieġ (il ħazin jew iżżejjed, dac li m'hux sustanzjus tal ichel) tcaċchi, taħra, toħroġ, tneħħi; *we cannot see the vaporous fume which excretes forth from the brain*, ma nistgħux naraw il fwar li johroġ mill mohħ.

EXCRETIVE—sustanza chimica (misajuba minn Marcet) fil ħmieġ (ħara) tan-nies.

EXCRETION—ħmieġ, ħara.

EXCRETARY—musrana, canal minn fejn ighaddi (jimxi) il ħmieġ jew il ħara.

EXCRUCIABLE—li jista jeħu (li ħakku) it-turmenti.

EXCRUCIATE—titturmenta, taħkar bla ħniena, tati it-turturi; iddejġak ferm.

EXCUBATION—ghassa tal-lejl collu.

EXCUBITORIA—postijet minn fejn tokghod tghasses.

EXCULPABLE—li jista icun magħdur; ta min jagħdru.

EXCULPATE—taġħder, ma issibx (ma tarax) il ħtija fi (bniedem), *he was asked to exculpate himself*, kalulu li jipprova (juri chif) m'hux ħati (li hu) ma għandux ħtija.

EXCULPATED—magħdur.

EXCULPATION—għadra; tneħħija ta tnejn.

EXCULPATORY—li jagħder, tal għadra.

EXCURRENT (fil Botanica) li għandu iz-zocċ fin-nofs.

EXCURSION—dawra, mawra, giria, ħruġ il barra; dħul f'art (pajjis) ta ħadd jehor mill għadu; *they would now make excursions and waste the country*, issa jidhlu go 'l pajjis u iħarbtu collox; *this is an excursion now, you must keep to the subject*, din issa ħarga il barra (ħriġt mill-argument tad-discors) jeħtieġ li tokghod għas-suggett (għal dac li fuku keġhdin nit-chelmu); *I notice more than one excursion in that building*, nara (hemm) chemm il ħaga maħruġa il barra f'dac il bini; *excursion ticket*, biljett ta viagg (giria) fil vapur ta l-art; *there will be two excursion trains*, icun hemm żewġ treni għall passiggieri biex johorġu u imorru d vertita (dawra).

EXCURSION—tivviaggia, taġħmel viagg, dawra, jew giria il barra, timxi, tivviaggia, tigrì; *yesterday I excursed some twenty miles, to-day I have to stick to my desk to write some letters*, ilbieraħ grejt (mxajt) xi ghoxrin mil, illum jeħtieġ (icolli) nokghod (mwaħħal fuk id-desk) biex nictib xi ittri.

EXCURSIONAL—tal giri, tal ħruġ barra; li jigri, li johroġ barra.

EXCURSIONER—min johroġ, min jagħ-

EXCURSIONIST—mel dawra, min johroġ divertita, min imur bit-tren li icun hemm għad-dawran (ħruġ jew divertita).

EXCURSIVE—li jigri, li idur l-hawn u l-hemm, li johrog dawra, moghti għad-dawran, għal giri.

EXCUSABLE—ta min jagħdru, ta min jiscusab, scusabili, ta min jaħfirlu, li hakku mahfra; *this is excusable to a certain extent, dana b'xi mod ta min jagħdru (hakku min jaħfirlu).*

EXCUSATION—scusa, għadra, chewtiela.

EXCUSATORY—li jiscusa, jagħder, ichewtel.

EXCUSE—scusa, għadra, chewtiela; tiscusa, tghader, tchewtel; *he alledged for his excuse the death of his father, gieb scusa il mewt ta missieru; excuse me, scusani, aħfiri; your indisposition excuses you from fasting, il hażż hażin tiegħec jiscusac li ma issumx (int magħdur li ma issumx mħabba fil hażs hażin tiegħec); this is rather a paltry excuse, din piuttost (actarx) hia scusa zoppa (msejona) tiegħec. I wish you would excuse me from writing, nixtiek li tiscusani (tghadirni) li ma nictiblecx; I desire you to excuse me from coming, nixtiek (nitolboc) li tesentani (tiscusani) li ma nigix; a bad excuse is better than none, aħjar scusa hażina minn xejn.*

EXCUSE—theżżez, tfarfar, tehles minn; takbad (izzomm haġa taħt idej bil-ligi).

EXCAT—permess li jintgħata lill studenti ta Università biex icunu jistgħu (iħalluhom) joħorgu.

EXECRABLE—esecrabili, li jisthokklu is-saħta, il mibgheda.

EXECRABLENESS—saħta, mibgheda.

EXECRATE—tishet, tobghod; *the nation execrated the cruelties committed, in-nazion (in-nies tal pajjis) seħtu il moħkrija li saret.*

EXECRATION—saħta, mibgheda cbira, esecrazioni; *he was sure to take every opportunity of overwhelming them with execration and invective, bu chien sgur dejjem lest biex jimlihom bis-saħta (jishetom u jobghodom shiħ), u bit-tgħajir (u iġħajjarhom).*

EXECRATORY—cliem tas-saħta, li juri mibgheda cbira.

EXECUTABLE—li jista isir, jinħadem.

EXECUTE—tagħmel, ittemm, tcompli, toktol, tghallak; *I have to execute his orders, għandi (icolli) naghmel chif kalli (chif ordnali); he was prevented from executing his designs, ma hallewhx itemm (icompli jew jagħmel) dac li chellu f'rasu; they must execute the will, jeħtieġ (icollom bill fors) jesegwixxu (jagħmlu chif hemm mħolli f') it-testment; these sculptures were designed by my brother and executed by me, id-disinn ta li scultura hażzu ħija u saret minn idejja (għamilta jen); the Waltz was excellently executed by them yesterday, il Valz dakkewh tajjeb wisk il bieraħ; the assassin will be publicly executed to-morrow morning, l-assassin (il kattiel) sejjer icun maktul (iġġustiziat) kuddiem culhadd għada filgħodu; the cannon against the town's gate executed so well that before two minutes it was broken, il canun ħadem tant shiħ mal bieb tal belt li dana kabel żewġ minuti chien mchisser.*

EXECUTER—ara executor.

EXECUTION—esecuzioni, mewt, ktill (tagħlik etc.) ta bniedem; għemil, temma; mandat, kbid, sequestru; *the execution of the murderer took place early this morning, dac li katel għalkuh dal għodu cmieni; I have to put this into execution, j-ħtieġ (icolli) naghmel dan; that execution was declared illegal; dac il għamil chien dicharat m'hux xierak (m'hux scond il-ligi); he has been conducted to the very place of execution then he was pardoned, ħaduħ saħansitra sal post stess ta fejn chel-lhom joktluh (iġħalkuh etc.) u imbagħad ħafrulu; the execution day, il gurnata tat-tgħalik (tal mewt) ta bniedem.*

EXECUTIONER—il bojja.

EXECUTIVE—esecutiv (is-setgħa li iġġagħal lill culhadd iħares il-ligi, jew min għandu din is-setgħa); li jista iġagħal lill culhadd iħares il-ligi; *the Executive Council, il Cunsill esecutiv, he is a member of the executive council, hua wiehed mil membri tal Cunsill Esecutiv.*

EXECUTOR—esecutur, wiehed (dac) li icun magħzul minn dac li jagħmel it-

testment biex jara jecc isirx dac collu li icun halla mictub fit-testment.

EXECUTORY — li jese gwixxi, jara li haga issir,

EXECUTRESS } esecutrici, dic li tcun
EXECUTRIX } incaricata minn ghand
(dac jew dic) li taghmel testament biex
tara jecc isirx collox chif icun mholli
u mictub.

EXEGESIS — ix-xienza li wiehed ifisser jew jinterpretata haga mictuba (studiu, bičča letteratura).

EXEGETE — wiehed mharreg fl-exegesis.

EXEGETIC } li ifisser, li jispiega, li
EXEGETICAL } jinterpretata.

EXEGETIST — wiehed mharreg fl-exegesis (ara).

EXEMPLAR } esemplar, mudell, tu-
EXEMPLARY } rija, mera, esempju.

EXEMPLARY — esemplari, ta min jaghmel bhalu, li jisthokklu icun imitat; *he always led an exemplary life*, dejjem ghax (ghadda) hajja esemplari; *I always knew him a man of an exemplary conduct*, jena dejjem nafu ragel ta condotta esemplari (tajba, mudell).

EXEMPLIFIABLE — li jista icun mfigger (illustrat) b'esempju.

EXEMPLIFY — turi (tfisser) b'esempju ticcopia, taghmel bhal.

EXEMPLIFIED — mfigger b'esempju, copiat.

EXEMPLIFIER — min ifisser b'esempju, min jiccopia, jaghmel bhal.

EXEMPT — tbarri, teżenta, tbiggel, teħles minn, tnoħhi; esenti, mbiggel, scusat, meħlus.

EXEMPTED — esenti, esentat, mbiggel, *the Emperors exempted them from all taxes*, l-Imperaturi ħelsuhom (esentawhom) min cull taxa (mit-taxxi collha); *his dreadful imprecation is laid on all, not any exempted*, id-dagħwa tiegħu xehetha (gibida) għal culħadd (sa l-ankas wiehed).

EXEMPTIBLE — li jista icun esenti, meħlus, scusat, mbeggel.

EXEMPTION — esenzioni, ħelsien, tbiggel, privileġġ; *this exemption has been granted him by the Pope*, il papa esentah (il papa tabulu dan il privileġġ).

EXENTERATE — toħroġ barra miż-zakk toħroġ l-imsaren barra.

EXEQUATUR — *executatur*, chitba li turi li wiehed (bniedem hua magħruf) bhala Conslu ta nazon.

EXEQUIAL — tal funerali, tal esequiji.

EXEQUIES — esequiji, riti (cerimoni) ta funeral (ta meta imut xi ħadd).

EXERCENT — li jesercita (professioni etc.) li jahdem ta...

EXERCISABLE — li jista icun eseritat.

EXERCISE — taħrig, ħidma, eserciziu, lezioni (tema); *taħreg, tesercita, thaddem; walking is an excellent exercise for the muscles*, il mixi hua eserciziu tajjed wisk għal muscoli; *you have to write out another exercise*, għandec tictieb lezioni oħra (tema jehor); *Catholics in France, are now refused the public exercise of their religion*, il Cattolici fi Franza daż-żmien ma iħalluhomx jagħmlu il festi tagħhom etc. fil publicu; *hunting is his daily exercise*, il cačča hua l-eserciziu tiegħu ta culljum; *the learning of the situation of kingdoms, towns etc. being only an exercise of the eyes and memory, a child will learn them with pleasure*, billi it-tagħlim ta fejn jiġu (huma) ir-renji, il bliet etc. hua biss eserciziu (taħrig tal għajnejn) u il moħħ (memoria) it-tfal jitgħalmuhom bil piacer; *when you came in we were engaged in the exercise of the evening*, meta dħalt int aħna conna keghdin naghmlu it-talba ta fil-ghaxia; *I will exercise myself with pleasure, and without weariness, in the employment of doing good*, jena naħdem bil piacer, u minn għajr ma ngħaja biex naghmel il gid; *the troops will soon be drawn up on the field to exercise their arms*, dal wakt jirrangaw (ikeghdu) it-truppi fuq il camp tal battalja biex jibdw jithargu fl-armi; *those that are great exercise authority upon us*, min hu cbir (is-superiuri) jicmandana (juri is-setgħa tiegħu jew li għandu) fuqna; *you must exercise your memory more*, hemm bżonn li taħreg (tesercita) il memoria actar.

EXERCISED — mharreg, mhaddem, eseritat.

EXERCISER—min tharreg, ihaddem
— jew jesercita.

EXERCITATION—eserciziu, pratica.

EXERGUE—il basi (isfel) ta munita
jew midalja fejn icun heum is-sena,
loc etc. ta meta jew fejn saret (chienet
stampata).

EXERT—tagħmel id-dmir, thabrec
tharreg, turi (toħroġ barra); *now is
the time for you to exert your strength
and courage*, issa waktec li turi (thar-
reg) saħtec u ħiltec; *he is now exert-
ing himself in devotion*, issa kieghed
jitharreg fid-devozioni (għemil it-taj-
jeb), *the stars exert their heads*, il
cwiecheb juru (joħroġu barra)rashom;
*when the service of your country requi-
res your courage and conduct you may
exert them both*, meta pajjiseċ (il patria)
icollu bżonn il ħila u l'ingiba tajba
tiegħec inti għandec tesercitahom
(turihom jew thaddimom) it-tnejn (il
waħda u l-oħra; *the leaders of the
party exerted themselves to rally their
followers*, il capijiet tal partit thabtu
ferm (għamlu ħilitom collha jew dmi-
rhom collu) biex jiġbru flimkien is-
seguaci (il partitarii) tagħhom.

EXERTION } ħidma, sforz, dmir,

EXERTMENT } thabric, taħriġ.

EXESION—ichel, titkib (bil gdim jew
bl-ichel) ta ħaġa minn banda għall-
oħra.

EXESTUATE — tgħalli, tbakbuk
(tgħalli jew thabbat l-hawn u l-hemm
bil għali).

EXESTUATION—għali, taħbit, agita-
zioni.

EXEUNT — joħroġu, imorru (bħal
ma jagħmlu l-atturi fit-teatru meta
jidhlu minn fuq il palc.

EXFOLIATE — tneħhi, tnażza mill
werak, mill kxur, scaldi, ecc.

EXFOLIATION—nżiġh, mill werak,
kxur, scaldi, ecc.

EXHALABLE—li tista (jista) jidhlo
u joħroġ (jinxorob u jintafa il barra)
man-nifs (bħal fwar).

EXHALANT—li jitfa barra (li joħroġ
minnu) fwar.

EXHALATION—esalazioni, tfigh ta
fwar, die ir-riħa li toħroġ (titla) minn
xi animal, ħaxix ecc. li icun kieghed

jithassar jew jitherra; rwejjah ħżiena;
*we were living in an atmosphere foul
with a hundred noisome exhalations*,
conna keġħdin (nġhammru) f'aria
minlija bi rwejjah l-actar volenusi
(ħżiena għas-saħħa).

EXHALE—titfa fwar (man-nifs ecc.)
titfa fi fwar (fin-nifs); ittir, tispiċċa,
bħal fwar; *the vapours which are ex-
haled out of the earth*, il fwar li ħiereġ
mill-art

EXHALEMENT } fwar, (nifs)

EXHALENCE }

EXHALENT—li jitfa fi fwar, li jitfa
(joħroġ) man-nifs

EXHALING—li jitfa (joħroġ minnu)
fwar (nifs) jew rwejjah ħżiena.

EXHAUST—ittemm, tgħajji, thad-
del; tixxotta; *his patrimony was ex-
hausted in a short time by the great ex-
pense*, ġidu collu (cull ma chellu)
spiċċa, intemm (ħlieh) f'kasir żmien
bl-infiek li chien jonfok (li spejjes cbar
li chien jagħmel) *this continual reading
will exhaust your brains*, dana il kari
continwu (ta minn għajr mistrieħ)
iġħajjilec moħħoc; *after my hard
day's work I go home exhausted in the
evening*, wara ix-xoġħol jebes (li nagħ-
mel) tal ġurnata fil għaxija immur id-
dar għajjen mejjet (meħdul jew mhad-
del għal collox); *these works cannot be
carried out, the treasure is exhausted*,
dawn ix-xoġħlijet ma jistgħux isiru,
l-erariu (il caxxa, it-tesor), ixxotta
(ma bakax flus fil caxxa).

EXHAUSTED — mitmum, għajjen
mhaddel, ixxuttat; *I am exhausted
now*, issa għajjen mejjet (mhaddel
għal collox); *an exhausted receiver*,
bozza ecc. li minna joħroġu (ineħhu)
l-aria collha bil pompa (tal-aria).

EXHAUSTIBLE — li jista jintemm,
jinħela, jgħejja jew jixxotta; *that was
a sum which I could hardly think ex-
haustible*, chienet somma li jena bil
chem ridt nemmen li jista icun li
tispiċċa

EXHAUSTING—li itemm, jahli, iħad-
del, iġħajji, jixxotta; *exhausting sy-
ringe*, saringa (pompa) li tneħhi (tig-
bed) l-aria collha minn ħaġa (bozza
ecc.)

EXHIEREDATE—tneħħi minn eredi.

EXHIBIT — turi, tperreċ, tonxor, ttabbar, tesibixxi; *if any claim redress of injustice, they should exhibit their petitions in the street*, daww li iridu sodisfazzjoni ta xi ingiustizzia li icunu sofrew għandom juru it-talba tagħhom fit-triek (kuddiem culhadd); *are these all the flowers you are going to exhibit?* dawna huma il fjuri kollha li sejjer tesibixxi, tieħu biex jidru fl-esibizzjoni? *my counsel has something more to exhibit*, l-avukat tiegħi għandu attar (hwejjeg, documenti oħra) x'jesibixxi, x'juri jew x'jippresenta.

EXHIBITANT — min jesibixxi, juri; avukat ecc. li jippresenta carti jew documenti f'causa.

EXHIBITION—esibizzjoni, wiria, tperriċ; *have you been to see the Paris exhibition?* mort taraha l'esibizzjoni ta Parigi? *are you getting anything ready for our next scholastic exhibition?* kiegħed tlesti (taħseb għal) xi haġa għall'esibizzjoni li gejjja ta li scola tagħna? *what are all mechanic works but the sensible exhibition of our mathematic demonstrations?* ix-xogħol kollu tal meccanica tagħna x'inhu ħlief wiria ċara tal matematica.

EXHIBITIONER — wieħed li (min) icun miżmum f' Università Ingliża (tal Inghilterra) bhala pensionant (li jecol u jorkod hemm).

EXHIBITIVE—li juri, li jesibixxi.

EXHIBITOR—dac li juri (jeħu xi haġa x'juri) f'esibizzjoni; *are you one of the exhibitors?* inti wieħed null-esibituri (minn daww li għandom xi haġa fl'esibizzjoni)?

EXHIBITORY—li juri, jesibixxi, jid-dichiara (igħejd ċar).

EXHILARANT — li iferraħ, ifarraġ, iħenni, jimla il kalb bil hena; *to him that was an exhilarant*, dac għalih chien ta ferħ cbir.

EXHILARATE—tferraħ, tfarraġ, thenni, timla il kalb bil ferħ; *the shining of the sun exhilarates us all*, ix-xemx timla bil ferħ (tferraħ) lill culhadd.

EXHILARATED—ferħan; *at this news every one was exhilarated*, għal din

l-aħbar culhadd chien ferħan (mimmi bil ferħ).

EXHILARATING—li iferraħ, ifarraġ.

EXHILARATION—ferħ, hena; *exhilaration was to be seen on every face*, cont tara ferħ fuk wiċċ culhadd (cont tara wiċċ culhadd ferħan).

EXHORT—twiddeb, tati parir, tir-raccmanda, tagħmel il kalb, iggagħal, thajjar li wieħed jagħmel il gid jew haġa tajba.

EXHORTATION—twiddib, incorraggiment, thajjar għal għamil tajjeb.

EXHUMATE } toħroġ, takla minn ka-

EXHUME } bar.

EXIICATE—tnixxef.

EXIGENCE } bżonn cbir

EXIGENCY }

EXIGENT—urgenti, ta bżonn cbir.

EXIGIBLE—li jista icun mitlub bid-dritt, meħud.

EXIGUITY—rekka, cocon.

EXIGUOUS — rkik, ċchejchen, ftit, nakra

EXILE—esiliu, turufnament, tcheccija minn pajjisec; esiljat, turufnat, tesilja, titturufna; *he ended his life in exile*, spiċċa haġtu (miot) esiliat (fl-esiliu, itturufnat jew mchecci minn pajjis).

EXILE—rkiek.

EXILED—msejchen, batut.

EXILEMENT—esiliu, turufnament, tcheccija ta bniedem minn pajjis.

EXHILITION—haġa, ħruġ bis-salt.

EXHILITY—cocon, rekka.

EXIMIOUS—għōli, cbir, famus, msemmi.

EXINANITION—nżul, tbaxxija (meta wieħed icun f'posizzjoni mbagħad jmur f'oħra, għax jinzel jew jibbaxxa), svujtar, thammil; umiljazzjoni, privazzjoni, telfa.

EXIST—tesisti, tcun, tgħix, tinsab, tingħata

EXISTENCE—esistenza, haġja, li wieħed icun

EXISTENT—li jesisti, li jinsab, li jingħata, li hu.

EXISTIMATION—fehma, opinjoni (li wieħed icollu ta bniedem jeħor); *men's existimation follows us according to the company we keep*, in-nies iżom-

muna (jaħsbu fukna jew jistmawna) scond in-nies li magħhom nagħmluha.

EXIT—toħroġ; ħruġ, tluk; mawrien, ħarga, mewt; il mawra jew id-daħla gewwa ta wieħed tat-teatru (attur) minn fuk il palcu xenicu.

EXITIAL } tal mewt, mortali.

EXITIOUS }

EXITUS—ħruġ, ħarga; nisel, ulied, tfal; renta ta raba.

EXLEX—sbandut, ħalliel.

EXODE—farsa li issir wara xi opra (teatralli).

EXODUS—tluk; it-tieni etieb ta Mosè.

EXOASTRILIS—infiammazioni (nef-ħa) tar-rita ta barra ta li stoncu.

EXOGEN—sigra li dejjem teħxien bil-li jitrabba ma dwara minn barra njam (koxra) ġdid.

EXONERATE—teħles, isserrah; tinta-fa, tinxtehet; tiġġustifica, tneħhi minn fuk spallej (il ħtiġa).

EXOPTATION—xewka cbira.

EXORABLE—li iħenn.

EXORBITANCE } cobor li ma bħalu,

EXORBITANCY } ħruġ mit-triek sewwa; ħajja ħażina, mill aġħar.

EXORBITANT—esorbitanti, li joħroġ barra mit-triek, ta cobor barra mill kies.

EXORCISE—tiscongra, tchecci id-demonji mill invasati.

EXORCISM—scongrar, tcheccija tad-demonji minn dawc li huma invasati.

EXORCIST—min jiscongra, jew ichecci id-demonji mill-invasati.

EXORDIAL—tal bidu, tal ftuħ, li jiftaħ jew jibda (prietca, discors etc.)

EXORDIUM—bidu, ftuħ, exordiu (ta priedca, discors etc.)

EXORNATION—ornament, zina, decorazioni, tiżijin.

EXORRHIZAE—ħxajjex li għandhom il gheruk tagħhom jitwalu (jinzlu ferm l-isfel) fl-art.

EXORTIVE—li jitla (ta Lvant).

EXOSMOSE—il mogħdija (jew il ħruġ) ta fwar, gas etc. mill pori minn gewwa għal barra.

EXOSSEOUS—bla għadam.

EXOTERIC } publicu, ta barra, li

EXOTERICAL } jidher.

EXOTERICS—it-tagħlim (lezionijiet li fihom chien jista inur culhadd) ta Aristotele, fuk ir-Rettorica.

EXOTERY—dac li hu publicu, jew ta culhadd.

EXOTIC—li m'ħux tal pajjis, li ma isirx jew ma jiebrix fil pajjis, pianta (sigra) mnissla minn pajjis jehor.

EXOTICAL—ta barra mill pajjis, strangier.

EXOTICISM—chelma strangiera, li m'hix tal pajjis ta dic l-art fejn wieħed icun twieled.

EXPAND—tiftaħ, twassa, tcabbar.

EXPANSE—fetħa, wesgha, cobor.

EXPANSIBLE—li jista jinfetħ, jitwassa jitcabbar jew jieber.

EXPANSILE } tal wisa, li jista jit-

EXPANSIVE } wassa.

EXPANSIONS—wisa, spaziu; ftuħ, ticbir; twessigh.

EXPATiate—tcabbar, tiftaħ fil wisa, tiggerra l'haun u l'hemm; tcabbar, tidhol il gewwa, tiġbed fil wisa f'discors, fuk xi suggett etc.

EXPATRIATE—tchecci, tibgħat barra wieħed minn pajjis; tesilja, tittorofna, temigra, toħroġ barra minn (thalli) pajjisec (bieħ tmur tgħejx f'jehor).

EXPECT—tistenna, tittama; *I have been expecting him all this week, ili nistennih din il gimgha collha; he did much better than I expected, mar aħjar milli cont nistenna; what can you expect from such a man? x'tistenna minn bniedem bħal dac?; I expect to receive it in my next parcel, nittama (nistenna) li nirceviħ (jasalli) mas-sorra (pacc etc.) l-oħra, l-ewwel li tasalli.*

EXPECTANCE—stennija, tama.

EXPECTANT—li jistenna, li jittama; Princep li icun imissu il curuna tar-Re.

EXPECTATION } stennija; we are all

EXPECTANCE } now in expectation of this joyful event, issa aħna ilcoll keghdin nistennew li issir (li tasal) din il bičca (din il grajja) tal ferħ; when we arrived there, we found, contrary to our expectations, that the theatre had been closed for three nights, meta wasalna hemm sibna, minn għajr ma connanahsbuha katt (jew nistennew dana)

illi it-teatru chien ilu magħluk tliet iljeli; *this I hope will answer his expectations*, dana nittama li jiccutentah (icun, jew hu chif chien jistenna hu); *I cheer up being always in expectation of a better fortune*, nagħmel l-almu għaliex dejjem nistenna xortija aħjar; *I regret to say that my expectation was greater than my enjoyment*, jiddispiacini ngħejd li ma kadt x piacer daks chemm cont nissoponi jew naħseb (li sejjer niehu).

EXPECTATIVE — il haġa li tunc tistenna.

EXPECTORANT } li igiaghlec tobzok
EXPECTORATIVE } (takla jew takta il bżiek), isem ta medicina ghalecc.

EXPECTORATE — tobzok (takla jew takta bżiek etc.) minn sidrec jew mil pulmuni.

EXPECTORATION — bżiek li jinkata (bis-soghla) mis-sider, jew mil pulmuni.

EXPED — thaffef, tghaggel.

EXPEDIENCE } xerka, rikma, heffa,
EXPEDENCY } għażla; *some 14 men of war were seen making here with all due expedience*, raw daks 14 il bičča tal gwerri reskin il hawn b'għażla cbira.

EXPEDIENT — xierak; haġf; lest lest; mezz, il chif; *it is expedient*, jixrak, hemm bżonn; *you know best what is expedient for them*, inti taf l-actar xin hu li għandhom bżonn l-izied, (xin hu l-actar tajjeb għalihom); *it is your look out to find an expedient*, inti għandec issib il mezz (chif).

EXPEDITE — thaffef, tghaggel, teħles; ħlusi, haġf.

EXPEDITION — heffa, għaġġla, għamil ta malajr; spedizione (baġħta) ta bastimenti; suldati etc.

EXPEDITIONARY — spedizionier (dac li jibgħat), minn fil korti jew fil palazz tal papa icollu il ħsieb jibgħat għal fejn icunu jew icollom imorru bolli, brevi etc.

EXPEDITIOUS — haġf, li igħaggel, li jehles (ħlusi).

EXPEDITORY — li igħaggel jew iħaffef.

EXPUL — tchecci, tkačcat, tkabbes il

barra; *he was expelled from Malta*, tchečča minn Malta.

EXPELLER — min ichecci jew jibgħat il barra

EXPELLENT — medicina li tchecci materia etc.

EXPENSE — ara expense.

EXPEND — tonfok; taħli, tberbak, tiżen, ticcunsidra, tiehu (żmien).

EXPENDITOR — dac li icollu ħsieb in-nefka, li spenditur.

EXPENDITURE } nefka, spisa.
EXPENSE }

EXPENSIVE — għali, ikum, jiswa wisk, ħali, li jonfok wisk; *you cannot buy it, it is very expensive*, ma tistax tixtriha, tkum wisk; *he was always a very expensive man*, dac chien dejjem iħobb jonfok cull ma icollu.

EXPENSIVENESS — nfk, għoli (ta xiri).

EXPERGEFACTION — kawmien minn għas.

EXPERIENCE — iggarab, tharreg, tipprova; tigrib, taħrig, esperienza; *he has always experienced great difficulty in doing it*, dejjem sab (garab) difficoltà cbira biex għamlu; *he is a man of great experience*, dac ragel ta esperienza cbira (li garab, mharreg); *you have to remain here some years more before your gain a little experience*, hemm bżonn (trid) tibka hawn ftit snin oħra kabal ma (biex) tibda titharreg xi ftit.

EXPERIENCED — mharreg, li garab, li ipprova.

EXPERIMENT — speriment, prova; iggarab, tipprova.

EXPERIMENTAL — li isir bit-tigrib (mgarab minn tigrib jehor).

EXPERIMENTALIST } min igarab, jip-
EXPERIMENTIST } prova jew jisper-
EXPERIMENTER } menta.

EXPERIMENTALIZE — tagħmel sperimenti, tipprova.

EXPERIMENTATIVE — li jagħmel sperimenti, li jipprova

EXPERT — mharreg, li jinkala sewwa f'haġa (f'xogħol etc), haġf, min jagħraf chitba minn oħra, perit tal calligrafia (tal chitba).

EXPERTNESS — taħrig, ħila li tagħmel haġa sewwa u bil heffa (malajr).

EXPIATE — thallas, tpatti ittaffi (ħitja,

dnub); *his crime had been sufficiently expiated by 20 years of punishment, halsu bižzejjed id-delitt tiegħu bil għoxrin sena li għamel esiljat; he was obliged to expiate the injury, chellu ipatti għal hsara li għamel (għal malafama li ta).*

EXPIATION — halsu tiswiġa (riparazio-ni) ta htiġa jew dnub.

EXPIRANT — dac li (min) jispira, jeħu l-aħħar nifs, imut, jispiċċa.

EXPIRATION — nifs, l-aħħar nifs, mewt, tmiem, għeluk; *we draw in and send forth the air by way of expiration, nieħdu gewwa fina u nixxtu barra l-aria man-nifs li nieħdu; I heard him breathe the groan of expiration, smajtu joċrob l-aħħar nifs; the General withdrew (retired) before the expiration of his office, il General irtira (halla is-servizz) kabal ma għalaklu iż-żmien.*

EXPIRATORY — tan-nifs.

EXPIRE — tieħu in-nifs, titfa jew tneħhi bil mod bħal fwar; tieħu l-aħħar nifs jew tarfa (int u tmnt) tmnt, tintemm, tgħalak; *draw some breath don't expire it all, hu ftit tan-nifs la titfax in-nifs collu il barra; the fluid which is thus secreted, and expired forth along with the air goes off in insensible particles, il fwar li johroġ hecc u jit-tajjar bil mod il mod ma l-aria jispiċċa kisu fix-xejn; you had better go because the time is about to expire, aħjar tmur għaliex iż-żmien koroh biex (dal wakt) jagħlak; he said he would rather expire than living for a long time in that misery, kal aħjar imut (jispiċċa) milli jibka għal żmien actar f'die it-tbatija.*

EXPIRE — wieħed li icun spicċalu iż-żmien tiegħu li chellu jagħmel fil-ħabs (calzrat).

EXPIRING — li jeħu in-nifs; tajjeb għal man-nifs (għar-respirazioni) *if the inspiring and expiring organ of any animal be stopt it suddenly dies, jecc xi annimal ma jibkax jaħdimlu dac li bih jeħu u jitta in-nifs (jekafu ix-xogħol tal pulmuni) dana imut minnufih.*

EXPIRY — għeluk iż-żmien (ta cens ecc.) tmiem.

EXPISCATE — ticxef (bis-sechsif, mistoksijiet ecc.)

EXPISCATION — cxif (bis-sechsif ecc.)

EXPLAIN — tisser, tkassat, tispiega; *explain the meaning of these words, fisser (għejd x'ifissru, jew ati it-tifsira ta) dawn il chelmiet.*

EXPLAINABLE — li jista jtifisser (icun spjegat).

EXPLAINER — min (dac li) ifisser jew jispiega; *he is the best explainer of all our teachers, hu l-aħjar wieħed li jispiega (ifisser) fost is-surmastrijiet collha tagħna.*

EXPLANATION — spiega, tifsira; *I like this explanation, toghgobni din it-tifsira; the chief was far too angry to listen to explanations, il cap (is-superiur) chien bil bosta neurlat, ma ried jisma xejn (l-ebda spiegazioni jew chif chienet il biċċa).*

EXPLANATORY — li ifisser, li jispiega (tajjeb biex ifisser, jwri ċar jew chif chienet sewwa il biċċa); *had the printer given me notice I would have written some explanatory notes, li chiecu kalli li stampatur chiecu cont nagħmel xi tifsirijiet.*

EXPLETIVE — li jimla (biex jirraġa aħjar); chelma ecc. *zejda fil poesija li tcon keghda biex tcompli (tagħmel sewwa, tal kies) il vers; he uses them as expletive phrases to plump his speech, jusahom bħala cliem zejjed biex jimla (ihaxxen jew itawwal) id-discorsi tiegħu.*

EXPLETIVE STONE — (fil bini), geba li jittgħu (jkeghdu) biex jimlew post vojt.

EXPLETORY — li jimla (bħal expletive).

EXPLICABLE — li jista icun spjegat jew mifisser; li tista tati cont tiegħu (tgħejd minn fejn giè, x'inhu ecc.)

EXPLICABLENESS — tifsir, spiegazioni.

EXPLICATE — tisser, tispiega; mifisser; *tiftaħ, toħroġ; those trees have explicated their leaves and ripened their fruits at the same time, dawn is-sigar fetħu (hargu) il werak u saġru il frott tagħhom fl istess hin; thus was the mystery made explicate, u hecc il misteru giè mifisser (spjegat).*

EXPLICATION — tifsira, spiegazioni, viri ċar jew chif tcon sewwa haġa; *he showed great skill in the explication of that question, wera hila ebira fit-tifsir (meta fisser) die il biċċa jew die il custioni.*

illi it-teatru chien ilu magħluk tliet iljeli; *this I hope will answer his expectations*, dana nittama li jiccuntentah (icun, jew hu chif chien jistenna hu); *I cheer up being always in expectation of a better fortune*, nagħmel l-almu għaliex dejjem nistenna xortija aħjar; *I regret to say that my expectation was greater than my enjoyment*, jiddispiacini ngħejd li ma ħadt x piacer daks chemm cont nissoponi jew naħseb (li sejjer nieħu).

EXPECTATIVE — il ħaġa li teun tistenna.

EXPECTORANT } li igiaghlec tobżok
EXPECTORATIVE } (takla jew takta il bżiek), isem ta medicina għalecc.

EXPECTORATE — tobżok (takla jew takta bżiek etc.) minn sidrec jew mil pulmuni.

EXPECTORATION — bżiek li jinkata (bis-soghla) mis-sider, jew mil pulmuni.

EXPEDIENT — thaffef, tghaggel.

EXPEDIENCE } xerka, rikma, heffa,
EXPEDIENCY } għażla; *some 14 men of war were seen making here with all due expedience*, raw daks 14 il biċċa tal gwerri reskin il hawn b'għażla cbira.

EXPEDIENT — xierak; ħafif; lest lest; mezz, il chif; *it is expedient*, jixrak, hemm bżonn; *you know best what is expedient for them*, inti taf l-actar xin hu li għandhom bżonn l-izied, (xin hu l-actar tajjeb għalihom); *it is your look out to find an expedient*, inti għandec issib il mezz (chif).

EXPEDITE — thaffef, tghaggel, teħles; ħlusi, ħafif.

EXPEDITION — heffa, għagħla, għamil ta malajr; spedizion (bagħta) ta bastimenti; suldati etc.

EXPEDITIONARY — spedizionier (dac li jibgħat), minn fil korti jew fil palazz tal papa icollu il ħsieb jibgħat għal fejn icunu jew icollom imorru bolli, brevi etc.

EXPEDITIOUS — ħafif, li igħaggel, li jehles (ħlusi).

EXPEDITORY — li igħaggel jew iħaffef.

EXPUL — tchecci, tkaccat, tkabbes il

barra; *he was expelled from Malta*, tchecca minn Malta.

EXPELLER — min ichecci jew jibgħat il barra

EXPELLENT — medicina li tchecci materia etc.

EXPENCE — ara *expense*.

EXPEND — tonfok; taħli, tberbak, tizen, ticcunsidra, tieħu (zmien).

EXPENDITOR — dac li icollu ħsieb in-nefka, li spenditur..

EXPENDITURE } nefka, spisa.
EXPENSE }

EXPENSIVE — għali, ikum, jiswa wisk, ħali, li jonfok wisk; *you cannot buy it, it is very expensive*, ma tistax tixtriha, tkun wisk; *he was always a very expensive man*, dac chien dejjem iħobb jonfok cull ma icollu.

EXPENSIVENESS — nfik, għoli (ta xiri).

EXPERGEFACTION — kawmien min-nghas.

EXPERIENCE — iggarab, tħarreg, tipprova; tigrib, taħrig, esperienza; *he has always experienced great difficulty in doing it*, dejjem sab (garab) diffi-cultà cbira biex għamlu; *he is a man of great experience*, dac ragel ta esperienza cbira (li garab, mħarreg); *you have to remain here some years more before your gain a little experience*, hemm bżonn (trid) tibka hawn ftit snin oħra kabel ma (biex) tibda titharreg xi ftit.

EXPERIENCED — mħarreg, li garab, li ipprova.

EXPERIMENT — speriment, prova; iggarab, tipprova.

EXPERIMENTAL — li isir bit-tigrib (mgarab minn tigrib jeħor).

EXPERIMENTALIST — min igarab, jip-

EXPERIMENTIST } prova jew jispe-
EXPERIMENTER } menta.

EXPERIMENTALIZE — tagħmel sperimenti, tipprova.

EXPERIMENTATIVE — li jagħmel sperimenti, li jipprova

EXPERT — mħarreg, li jinkala sewwa f'haġa (f'xogħol etc.), ħafif, min jagħraf chitba minn oħra, perit tal calligrafia (tal chitba).

EXPERTNESS — taħrig, ħila li tagħmel haġa sewwa u bil heffa (malajr).

EXPIATE — thallas, tpatti ittaffi (ħtija,

dnub); *his crime had been sufficiently expiated by 20 years of punishment, halsu bižzejjed id-delitt tiegħu bil għoxrin sena li għamel esiljat; he was obliged to expiate the injury, chellu ipatti għal hsara li għamel (għal malafama li ta).*

EXPIATION — halsu tiswija (riparazione) ta htiġa jew dnub.

EXPIRANT — dac li (min) jispira, jeħu l-aħħar nifs, imut, jispicċa.

EXPIRATION — nifs, l-aħħar nifs, mewt, tmiem, għeluk; *we draw in and send forth the air by way of expiration, nieħdu gewwa fina u nixħtu barra l-aria man-nifs li nieħdu; I heard him breathe the groan of expiration, smajtu jocrob l-aħħar nifs; the General withdrew (retired) before the expiration of his office, il General irtira (halla is-servizz) kabbel ma għalaklu iż-żmien.*

EXPIRATORY — tan-nifs.

EXPIRE — tieħu in-nifs, titfa jew tneħhi bil mod bħal fwar; tieħu l-aħħar nifs jew tarfa (int u tmnt) tmut, tintemm, tgħalak; *draw some breath don't expire it all, hu ftit tan-nifs la titfax in-nifs collu il barra; the fluid which is thus secreted, and expired forth along with the air goes off in insensible particles, il fwar li johroġ hecc u jittajjar bil mod il mod ma l-aria jispicċa kisu fix-xejn; you had better go because the time is about to expire, aħjar tmur għaliex iż-żmien korob biex (dal waqt) jagħlak; he said he would rather expire than living for a long time in that misery, kal aħjar imut (jispicċa) milli jibka għal żmien actar f'die it-tbatija.*

EXPIREE — wieħed li icun spicċalu iż-żmien tiegħu li chellu jagħmel fil-habs (calzrat).

EXPIRING — li jeħu in-nifs; tajjeb għal man-nifs (għar-respirazioni) *if the inspiring and expiring organ of any animal he stopt it suddenly dies, jecc xi annimal ma jibkax jaħdimu dac li bih jeħu u jitsfa in-nifs (jekafu ix-xogħol tal pulmoni) dana imut minnuh.*

EXPIRY — għeluk iż-żmien (ta cens ecc.) tmiem.

EXPISCATE — ticxef (bis-sechsif, mistoksijiet ecc.)

EXPISCATION — cxif (bis-sechsif ecc.)

EXPLAIN — t-fisser, tkassat, tispiega; *explain the meaning of these words, fisser (għejd x'ifissru, jew ati it-tifsira ta) dawn il chelmiet.*

EXPLAINABLE — li jista jtifisser (icun spjegat).

EXPLAINER — min (dac li) ifisser jew jispiega; *he is the best explainer of all our teachers, hu l-aħjar wieħed li jispiega (ifisser) fost is-surmastrijiet collha tagħna.*

EXPLANATION — spiega, tifsira; *I like this explanation, toghħobni din it-tifsira; the chief was far too angry to listen to explanations, il cap (is-superiur) chien bil bosta neurlat, ma ried jisma xejn (l-ebda spiegazioni jew chif chie-net il biċċa).*

EXPLANATORY — li ifisser, li jispiega (tajjeb biex ifisser, jwri ċar jew chif chienet sewwa il biċċa); *had the printer given me notice I would have written some explanatory notes, li chiecu kalli li stampatur chiecu cont nagħmel xi tifsirijiet.*

EXPLETIVE — li jimla (biex jirrange aħjar); *chelma ecc. zejda fil poesija li tunc keghda biex tcompli (tagħmel sewwa, tal kies) il vers; he uses them as expletive phrases to plump his speech, jusahom bħala cliem zejjed biex jimla (ihaxxen jew itawwal) id-discors tiegħu.*

EXPLETIVE STONE — (fil bini), geba li jittgħu (jkegħdu) biex jimlew post vojti.

EXPLETORY — li jimla (bħal expletive).

EXPLICABLE — li jista icun spjegat jew m-fisser; li tista tati cont tiegħu (tgħejd minn fejn giè, x'inhu ecc.)

EXPLICABLENESS — tifsir, spiegazioni.

EXPLICATE — t-fisser, tispiega; m-fisser; *tiftah, toħroġ; those trees have explicated their leaves and ripened their fruits at the same time, dawn is-sigar fetħu (hargu) il werak u saġru il frott tagħhom fil stess hin; thus was the mystery made explicate, u hecc il misteru giè m-fisser (spjegat).*

EXPLICATION — tifsira, spiegazioni, wiri ċar jew chif tunc sewwa haġa; *he showed great skill in the explication of that question, wera hila ebira fit-tifsir (meta fisser) die il biċċa jew die il custioni.*

EXPLICATIVE—li ifisser, li jispiega, li jwri sewwa (ċar) chif in hi il ħaġa.

EXPLICATORY—li jiswa biex ifisser, li jwri ċar.

EXPLICIT—ċar, dieher; *no words can be more explicit*, ma jistax icun cliem actar ċar.

EXPLICITLY—biċ-ċar, bid-dieher.

EXPLODE—tfakka, ittajjar (fl-aria bin-nar ecc.) tati in-nar; tispara, tfakka, iċċakċak, tixcatta; tieġu in-nar, ittir, tispara; ticcundanna, tiddisprezza, tmaċdar jew tmieġher; (tpexpex f'teatru etc.); *that theory is exploded as being against all experience*, die it-teoria giet iccundannata il għaliex sabu li ma jistax icun li tigi ippruvata; *it is now nearly twelve years since the powder magazine exploded*, ilu issa dwar 12 il sena li ħadet (taret) il porvlista; *the applause they meant was turned an exploding hiss*, l-applaus (ic-capeip ta l-idejn) li riedu (chellom frasom li) jagħmlu spicċa f'ħafna tpexpix; *his wrath at last exploded*, sa fl-aħħar sibel (incorla, telgħulu) shiħ.

EXPLODER—dac li, jew min, ifakka, itajjar bin-nar; dao li, jew min, ipexpex f'teatru minn f'loc li jagħmel applaus.

EXPLOIT—bravura, għamil ta ħaġa jew ta ħila ċhira; *that general is renowned for his exploits*, dac il general hua msemmi għal bravuri tiegħu.

EXPLOITATION—profit, kliġ.

EXPLOITURE—bravura, għamil ta ħila.

EXPLORATE—ticxef, titchixxef, tara fejn int sejjer jew fejn int (ara *explore*).

EXPLORATION—tchixxifa, seccsifa, ftakida; *they set out for the exploration of new countries*, rhewla (telku) biex isibu (jicxfu) pajjisi jew artijiet godda.

EXPLORATIVE—li jicxef, li isib.

EXPLORATOR—ara *explorer*.

EXPLORATORY—tat-tchixxif, tas-sec-sif.

EXPLORE—titchixxef, issecsef, tiftakad; issib, ticxef; tftitex, tmur wara ħaġa biex issiba; *I came no spy with a purpose to explore or to disturb the secrets of your realm*, jena ma gejt bħala spija biex nitchixxef u ngib tkallib (incwiet) fis-saltna (renju) tie-

għec; *they succeeded to explore new lands*, rnexxielom isibu (jicxfu) artijiet oħra (godda).

EXPLORER—min jitchixxef, isecsef; jicxef, isib; *Stanley is one of the most daring explorers*, Stanley hua wieħed mil l-izied esploraturi (dawc li telku biex jicxfu jew isibu artijiet) mill-actar curaggusi.

EXPLORER—hua strument bħal telescopiu jew tromba kawwiġa biex jaraw kieġh il baħar (meta ma icunx hemm fond wisk).

EXPLORING—tat-tchixxif (li jicxef), li isecsef, li isib, ifttxex jew jesplora; *the exploring party left the island on board the "Venus"*, il cumpannija (innies) li marru biex jaraw isibux xi artijiet godda etc. (jew biex jesploraw) siefru mil gzira fuk il bastiment "Venus".

EXPLOSION—tifkigha, sparatura, ċak-ċika; corla, saħna; *we heard the explosion from our house*, smajna li sparatura mid-dar tagħna; *this time his explosion was terrible*, din id-darba is-saħna li ha (il corla) chienet tal biza.

EXPLOSIVE—li itajjar, li jista ifakka, jixcatta, jeħu in-nar, jispara.

EXPLOSIVE } ħaġa li tispara, li tfak-
EXPLOSIVES } ka meta tieġu in-nar; *gunpowder, dynamite, and nitroglycerine are all explosives*, il porvli, dinamite u in-nitroglicerina huma collha hwejjeg li jifakkgħu (u itajru) meta jeħdu (jatuhom in-nar).

EXPOLIATION—serk, sacchiġġ; *it was when the French came in Malta, in 1798, that the cruel spoliation of our churches took place*, chien meta gew il Francisi Malta, fis-sena 1798, li sar l-infami serk (sacchiġġ) mill-cnejjes tagħna.

EXPOLISH—tnaddaf, b'attenzioni (ħrara) l-izied ċhira.

EXPONE—tesponi, turi, tkieġhed fejn jidher, tperreċ; tkieġhed fit-tigriġ jew fil-periculu; tfsisser, turi ċar chif in hi ħaġa.

EXPONENT—min juri, jew ifisser, xi ħaġa; *he was the exponent of this theory*, hu chien li wera (li għalliem jew li fisser) din it-teoria; (fl-algebra) dac in-numru li icun hemm mictub għal-

lemin u il fuk minn quantità biex juri chemm il darba għandu icun immoltiplicat (jew meħud bħala fattur) bħal *b^a*,—haw nec in-numru 8 hua l-*exponent* u ifisser li “b” għandu icun moltiplicat għal tliet darbiet bieh in-nifsu (*bx bx b*).

EXPONENTIAL—tal *exponent* (ara).

EX'PORT—bgħit (minn *tibghat*) barra ta affarijiet (prodotti) f'pajjis jehor; *the exports of Malta are: oranges, onions etc.* l-affarijiet (il prodotti) li jimbghatu (li johorgu) minn Malta għall pajjisi oħra huma laring, basal etc.

EXPORT'—tibghat jew tiehu barra minn pajjis prodotti etc. għal pajjisi oħra.

EXPORTATION—ara *ex'port*.

EXPORTER—min jibghat barra prodotti etc. għal pajjisi oħra.

EXPOSAL—nxir, wiri, chixfa.

EXPOSE—turi, tperreċ, tonxor, tnabar; *these were all exposed for sale*, dawna collha chieniu esposti (kegħdin fejn jidru) għall beigh; *he exposed his life to save theirs*, issogra (kiegħed kuddiem) ħajtu biex isalva tagħhom; *don't expose yourself to danger so much next time*, darb'oħra la tissugrax hecc; *I have been exposed to daily affronts*, cont kiegħed hemm għar-rifronti ta culljum.

EXPOSITION - esposizioni, wiri, wiria; tifsir, spiegazioni, interpretazioni (chif tifhem haġa); *there will be the exposition of the Host (of the Blessed Sacrament) all day*, icun hemm (fil enisia) l-esposizioni tas-Santissimu il gurnata collha; *this has been his exposition on the holy text*, din chienet l-interpretazioni tiegħu tat-test ta li Scrittura (hecc fehmu dan it-test).

EXPOSITOR—min (dac li) jinterpreta, ifisser jew jispiega haġa, tagħlim ecc.

EXPOSITORY—li jinterpreta, jifisser, jew jispiega; *the book may serve as an expository index to the poetical writers*, dan il ctieb jista iservi (jiswa) bħala werrej biex ifisser, jati spiegazioni ta dawc il chittieba tal poesia (ta dawc li obitbu il poesia).

EX-POST-FACTO—li sar (magħmul)

wara haġ'oħra (wara li saret haġ'oħra).

EXPOSTULATE—thakkak, tirraguna, teħoda ma, tiddiscuti, tiggieled biex turi (jew tiehu) ir-raguni tiegħec; *I cannot now stay to expostulate the case with you*, ma nistax nokgħod issa biex nirraguna il pont (il cas) miegħec.

EXPOSTULATION—wiri b'ragunijiet contra att ecc. (biex ma iġhaddix att ecc. f'cunsill) mhabba filli ma icunx sewwa; opposizioni bir-ragunijiet għal haġa biex ma tgħaddix jew ma issirx f'cunsill jew band'oħra, għaliex wieħed jidhirlu li m'hix tajba (m'hix haġa sewwa li tgħaddi); *in spite of the eloquent expostulations of some of the members the ordinance passed*, bir-ragunijiet collha sbieħ u cuntlarri li taw xi uħud mil membri (tal cunsill) l-Ordinanza għaddiet.

EXPOSTULATOR—min iħakkak, jehoda ma ħadd'jehor bir-ragunijiet contra haġa li jidhirlu li ma tconx sewwa.

EXPOSURE—wiria, chixfa, nxir.

EXPOUND—ara *explain*.

EXPRESS—tfsir, tgħejd, turi, te-sprimi; tagħsar (toħroġ sugu, ilma ecc. minn frotha ecc.); tiehu minn; dieher, ċar; currier; li imur dritt għal apposta b'risposta ecc.; *I asked him to tell in what manner he wants me to express my repentance*, staksejt (tlabtu) biex iġħejdli chif iridni nuri l-in-diema tiegħi (chif jisgħobbija talli għamilt); *my song the workings of her heart expressed*, il għania tiegħi wriet dac li chienet tħoss (x'chella) f'kalbha; *he expressed himself greatly pleased*, wera (kal ċar) chem ħa gost (li ħa gost ferm); *we can express watery juices from grapes and apples*, nistgħu ngħasru sugu mil għeneb u mit-tuffiħ; *no kind of tortures can express from him more than his vile deeds*, l-ebda xorta ta torturi ma jistgħu iġagħlu johorgu haġ'oħra minnu ħlif delitti infami (li għamel); *I paid 10/- to have that message sent by the express*, ħallast għaxar xelini biex bgħatt din ir-risposta mal currier (li hemm, jew li mar, għal apposta); *that was an expressed contract*, dac chien cuntratt ċar (li jitchellem

(*car*); *we were lucky to catch the express train*, chelna xorti li lhakna it-tren jew vapur ta l-art dirett (li imur jigri, u ma jekaxx cullimchien jew f-cull stazion).

EXPRESSAGE — hlas (dritt li wiehed ihallas) tal currier, jew talli tibghat messagg, risposta etc.; *we paid 5 shillings for expressage*, hallasna 5 xelini tal messagg (tal currier).

EXPRESSED — *espress*; li hu hemm, mictub; maghsur, mahrug minn; ghal t'apposta; *is the pronoun expressed or understood?*, il pronom hemm (*espress*) jew m'hux hemm (ghad li nafu li irid icun hemm?); *he is a messenger sent express from England*, dac currier (messaggier) mibghut ghal tal apposta mill Inghilterra; *all this juice has been expressed from these apples*, dan is-sugu (l-ilma) collu ghasarnih minn dan it-tuffih.

EXPRESSED — *zejt* (zjut) maghsura minn frottijiet etc.

EXPRESSER — dac li jesprimi, jaghsar etc. (*ara express*).

EXPRESSIBLE — li jista icun *espress*, dichjarat li jidher, li jista wiehed ighejdu; li jista icun maghsur, mahrug minn.

EXPRESSION — *espressioni*; tifsir, cliem, ghasir; *these words were the true expression of his feelings*, dawn il chelmiet chieniu tifsir (fissru sewwa) ta dac li chien ihoos f'kalbu; *it looks surprising even beyond expression*, jidher tal ghageb (ighaggeb) li ma nghejdlecx (li ma nistax infissirlec); *you are the only one here that reads with expression and taste*, inti biss hawn li takra bl-espressioni u bil gost; *next time try to use another expression*, darb'ohra kis (*ara li*) tusa (ghejd) cliem jehor; *the juices of the leaves are obtained by expression*, is-sugu tal werak jehduh (johorguh) bil ghasir; *the expression (of the face) is charming*; l-espressioni (chif in hu kieghed il wiec) hia xi haga sabiha (li issahhar) tassew; *there was not expression to admire in that piece he played*, ma tantx chien hemm hlewwa (gost) biex titghaxxak f'die il bicca li dakk.

EXPRESSIVE — li jesprimi, li ifisser, li juri; *his look is expressive of intelligence*, il harsa tieghu turic li hu intelligenti (moħhu tajjed); *she speaks through her expressive eyes*, titchellem b'ghajnejha (dac li trid tghejd turih jew tfehemulec b'ghajnejha).

EXPRESSIVELY — bl-espressioni, *car*, mifisser.

EXPRESSIVO (*fil musica*) — bl-espressioni.

EXPRESSLY — *espressament*, ghal tal apposta, *car* direttament, li juri *car*.

EXPRESSURE — *ara expression*.

EXPREST — *ara express*.

EXPROBATE — iccanfar, tghajjat ma.

EXPROBATION — canfir, ghajjat ma.

EXPROBATIVE — li iccanfar, li ighajjat ma.

EXPROPRIATE — ma thallix haga li tibka actar tieghec; thalli, icciedi, titlak, terhi haga jew drittijiet li icunu tieghec; tiehu lill hadd'jehor haga li teun tieghu (titghu barra minnha).

EXPROPRIATION — tluk ta haga li teun tieghec; tfigh (minn titfa) jew hrug ta bniedem mil proprietà tieghu jew minn hwejgu ghaliex tehomolu.

EXPUGN — tirbah, tiehu bi gwerra, b'assalt, jew b'attacc.

EXPUGNABLE — li jista jittiehed b'attacc, bi gwerra; li jista jintrebah.

EXPUGNATION — rebh, rebha (ta castell etc.) bi gwerra jew b'attacc.

EXPULSE — tchecci, tixhet barra (minn post).

EXPULSION — tcheccija, tfigh barra minn post.

EXPULSIVE — li jista ichecci jew jitfa il barra.

EXPUNCTION — thassira, brix, tnehhija ta haga li teun mictuba.

EXPUNGE — thassar, tingassa, tnehhija ta haga li teun mictuba (minn sukctieb etc.) *a vote was passed to have that resolution expunged*, ghadda vot (*fil cunsill*) biex jingassaw die ir-risoluzioni.

EXPURGATE — tnaddaf, issaffi; *the watery matter which the kidneys expurgate*; dac l-ilma li isaffu il cliewi (l-awrina); *that edition has been expurgated*, die l-edizioni (il hargà tal ctieb) chienet msoflija mil kziez (immoralità jew

hwejjeg hżiena) li chien filha; *a commission of learned men has been appointed to expurgate his works before the second edition is published*, ghażlu (saret) cummissioni ta nies għorrief biex jaraw u inakku (inaddfu) l-opri (il chitba) tiegħu mill-immoralità li fihom kabel ma jistampawhom għat-tieni darba.

EXPURGATION — tnaddif, tisfija.

EXPURGATOR — min (dac li) inaddaf, isaffi.

EXPURGATORY — tajjeb biex, jew li, inaddaf, li isaffi; *expurgatory index*, etieb (werrej) li johrogil Papa fejn isemmi il cotba (projbiti) li irid (għandom bżonn) min jarabom u jiccorriegihom mill-immoralità etc. li icun fihom.

EXQUISITE — squisit, magħżul, li ma hawnx bħalu, ta gmiel, tieba jew hlew-wa etc. cbira, jew li ma bħala; *petitu, zabicott*, wiehed li iħobb jiddandan; *they have perpetrated the crime with an exquisite malice*, għamlu (tammew) id-delitt b'malizia (hżunija) li ma bħala; *he is exquisite in making such toys*, jinkala ferm jew għandu hābta cbira biex jagħmel dawn l-affarijiet tal-logħob; *I find this wine exquisite*, jena nsib dan l-imbitt tajjeb ferm, ta tieba li ma bħala; *I know him well, he is such an exquisite*, nafu tajjeb, *petitu għall aħ-har*, jew il veru zabicott.

EXQUISITENESS — hlew-wa, tieba etc. li ma bħala, perfezioni, esat'ezza; *Christ suffered for us the exquisiteness and heights of pain*, Cristu garrab għalina l-actar ugigh cbir u ahrax li jista jingħata.

EXQUISITISM — petitjar, zabicottjar, dandin.

EXQUISITIVE — curius, socsiechi, xam-miun.

EXSANGUINE } bla demm, li ma
EXSANGUIOUS } għandux demm.

EXSCIND — takta barra.

EXSCRIPTURAL — li ma jinsabx jew li m'hux fi Scrittura.

EXSECT — takta barra.

EXSICCANT — li inixxef, medicina li tnixxef.

EXSICCATE — tnixxef.

EXSICCATIVE — li inixxef.

EXSICCATION — nxief.

EXSPUITION — bżiek.

EXSUCCOUS — bla sugu, li ma għandux sugu (haxixa etc.); niexef.

EXSUCTION — rdigh (minn tarla).

EXSUDATION — għarak.

EXSURGENT — li johrog, ħiereg.

EXTANT — li hawn, li jinsab, li jin-ghata, li jesisti; *this is the best extant*, dan l-aħjar li haun; *this is one of the few works he published now extant*, dana wiehed mil ftit xogħlijiet tiegħu (li chiteb jew li ħareg) li baka.

EXTASY — estasi (ara *ecstasy*).

EXTEMPORANEOUS } ta fdakka, bla

EXTEMPORARY } mhejji; bla maħ-sub, jew inctub (kabel xejn); cliem, poesia ecc. li wiehed johrog bieh għal għarrieda jigifieri bla ma icun hejja ruħu għalih.

EXTemporize — titchellem, tagħmel rima, poesija, sunett ecc. bla ma tcun mhejji, f'dakka jew bla ma tcun mhejji; toħlok discors ecc. għal għarrieda, f'dakka jew bla ma tcun mhejji.

EXTEND — tifrex, tmidd; tcabbar, twassa, tieħu; *England is trying to extend her conquests further south*, l-Inghilterra trid (kegħda tagħmel) biex tcabbar (tieħu) l-artijiet tagħha actar l-isfel, (lejn nofs inhar); *I will now extend my hand to him*, issa immiddlu (natih) idi (biex neħodlu b-idu); *everybody extends him*, culħadd ifaħħru; *let there be no one to extend mercy unto him*, ara li ma icun hadd li icollu hñiena minnu (li jurih hñiena, li jatih għaj-nuna); *this manor is extended to my use*, dan il kasam stmawh (raw x'jiswa jew chemm ikum) għalija.

EXTENDANT — bil għwienah miftuħa.

EXTENDED LETTERS (fi stampa) — tipi li huma wesgħin actar milli huma għol-jin, bħal dawn "EXTENDED".

EXTENDEDLY — actar fit-tul; *I am sorry to have to speak to you to day more extendedly on this subject*, jiddispiacini li illum icolli bżonn inchełmee actar fit-tul, fuk dana.

EXTENSIBLE — li jista icun extended (ara).

EXTENSION—wisa, estensioni, cobor, medda, firxa, wegħa, tusigh.

EXTENSION-LADDER—sellum biż-zieda (bil gonta) biex tohrogha jew ittellaġha meta trid ittawwal is-sellum.

EXTENSIVE—chir, wasa li imidd, li jinfirx.

EXTENSOR—(fi'anatomia) musculus li imidd biċċa mil gisem (bħal ma hi id-drigh ecc.

EXTENT—spazju, wisa, cobor, daks; pont; *that is a country of a very large extent*, dac pajjis (art) ta cobor ferm; *they will soon see the extent of the King's power*, dal waqt jaraw sa fejn tasal il kawwa (is-setgħa) tar-Re; *to a certain extent you are not much to be blamed*, sa certu pont (b'xi mod) inti m'intix ta min ilumecc.

EXTENUATE—iceccchen, tgħalleb, tnixxef; tkassar; trakkak; ċchejchen, njexef, magħlub, mpexpex.

EXTENUATION—nixfa, għelubija; cocon, rekka.

EXTERIOR—ta barra.

EXTERMINATE—tekred, taħli.

EXTERMINATOR—kerried, ħali.

EXTERMINATORY—li jekred, li jaħli.

EXTERN—ta barra, estern (student li ma icunx ta gewwa f'cullegg ecc. jigifieri li ma jorkodx u jecol hemm) *in that college there are 70 boarders and 60 externs*, f'dac il cullegg hemm 70 ta gewwa (li jeclu u jorkdu hemm) u 60 esterni (li imorru għal lezionijet biss).

EXTERNAL—ta barra, li jidher.

EXTERNALLY—minn barra, ta fejn jidher.

EXTERNALS—ħwejjeġ ta barra, li jidru.

EXTRANEANUS—li gej minn art ohra (min pajjis jeħor); strangier

EXTENSION—thassir, għerik, tneħħija ta ħaġa minn fejn tidher.

EXTIL—tkattar minn lumbic.

EXTINCT—mejjet, mitfi, mekrud, mneħħi, spiċċa, ma għadux actar—*this family is extinct*, din ir-razza inkerdet (spiċċat, ma għadiex actar) *though that law be extinct the judge had not been removed from his office*, għad illi dic il-ligi giet mneħħija (spiċċat

jew tneħħiet) l-imħallef ma tneħħix minn postu (baka fejn chien jew f'locu).

EXTINCTION—kirda, tneħħija, tifja; *we shall see the utter extinction and annihilation of the wicked after the day of judgment*, naraw il kirda għal collox tal ħżiena, u jispiċċaw ucoll għall collox wara jum il ħakk (jew il gudizju).

EXTINE—it-trab tal fiuri (ta barra).

EXTINGUISH—titfi, tekred, tneħħi, tispiċċa minn ħlas, thallas, tifti (billi tidhol in solidum ma ħadd'jehor) *they tried to extinguish the fire*, riedu jitfu in-nar.

EXTINGUISHABLE—li jista jintefa, jinkered, jitneħħa jew jispiċċa għal collox.

EXTINGUISHER—stuta (biex titfi xama, lampa ecc.)

EXTINGUISHMENT—kirda, tifi, tneħħija; *he moved him to a war against that nation for the better extinguishment of the civil wars of his country*, gaghlu jagħmel gwerra contra die in-nazion biex icun jista jekred sewwa il gwerra civili li chien hemm fi-art tiegħu (jew f'pajjis).

EXTIRP—tekred, takla, null għoruk, *that nation is to be extirped from England's colonies*, die in-nazion għanda tinkered għal collox mill Colonij (artjiet) ta l-Inghilterra.

EXTIRPABLE—li jista jinkered, jinkala u jitneħħa mill għoruk; *take care not to allow that plant to infect our ground because it is not easily extirpable*, okghod attent kis) li ma thallix die il ħaxixa tiżgħied l-art il għaliex ma tcunx tista takla għa malajr mill għoruk (tekrida).

EXTIRPATE—tekred għal collox, takla mill għoruk, tistradica (tisradica) *this is one of the frightful diseases that can be extirpated by science*, dina ħa waħda mill mardjiet li jistgħu jinkerd per mezz tax-xienza.

EXTIRPATIVE—li jista jinkered għal collox, jitneħħa mill għoruk jistradica ruħu; li jekred, li jistradica, li jneħħi (jakla) mill għoruk.

EXTIRPATION—kirda, tneħħija, stradicar (sradicar) *let us pray for the ex-*

tirpation of the heresies, ejja nitolbu għal kirda tal eresija.

EXTIRPATOR } kerried, min jew dac li
EXTIRPER } jekred jew jistradica
(jisradica jew jakla u jekred mill għe-
ruk); *extirpers of tyrants were once ho-
noured as fathers of the people*, il ker-
rieda tat-tiranni (dawe li chienu jekir-
du it-tiranni, chienu miżmumin (stma-
ti) bħala il missierijiet tal poplu.

EXTOL — tghalli, tarfa, tfaħħar; *he
has been extolled to the seventh sky*, għal-
lewh (telgħuh bit-tifhir) sar-raba
sema.

EXTOLLER — min (dac li) igħalli,
ifahħar, jarfa bniedem etc. il fuk bit-
tifhir.

EXTOLMENT — tifhir.

EXTORSE } tieħu minn, tghasar,
EXTORCE } tghakkes bil ħlas, tieħu
demem il fkir.

EXTORSIVE — li jagħfas, jagħsar, jehu
bil fors.

EXTORSIVELY — bil għafis, għasir.

EXTORT — tieħu bil forza (għaliex tif-
lah) tisirak, taħtaf, tghakkes fil ħlas,
tisrak demm il fkir (il ħaddiem); *till
the Romans did extort this tribute from
us, we were free*, bkajna meħlusa (li-
beri) sa chemm ir-Rumani ħadulna
(riedu minnha) bil fors dan il ħaraġ.

EXTORTER } min jaħtaf, jisrak, je-
EXTORTOUR } ħu bil forza (għaliex
jiflah).

EXTORTION } haħtaf, serk, takrik fil
EXTORCION } ħlas, tghakkis fil ħlas.

EXTORTIONATE — li jaħtaf, jehu bil
forza (għaliex jiflah) li jisrak, li ighak-
kes fil ħlas.

EXTORTIONER — ara extorter.

EXTRA — barrani, barra minn; ħaġa
barranija, pircacci; *the music was
charged as an extra*, il musica tħalset
għaliha (chelna cont jehor barrani
għaliha); *reckoning his extras he makes
some 5 shillings a day from that post*,
bil pircacci (kligh barrani) tiegħu kie-
għed jagħmel (idaħħal, jew jirrendilu)
daks ħames xelini culljum minn hemm
(minn dac il post).

EXTRA-AXIL — li jieber barra minn
dic ir-roċna minn fejn il werka tinfi-
red miz-zokk.

EXTRA-BELIEF — superstizioni.

EXTRA-COSTS — spejjes barranin (fil-
ligi) jew dawc li spejjes li ma jidru
(ma icunux msemmija) fil procedura
ta causa, bħal ma huma il ħlas tax-
xhieda, il propina (ħlas jew dritt) ta
l-avukat, drittijiet (ħlas) tal korti etc.

EXTRA-CURRENT — (fi-elettricità) cur-
rent galvanicu li meta jiltaka ma il
current l'jehor, ewlieni, jimxi jew ighad-
di miegħu, u jarga lura (jimxi għan-
naħħa cuntlaria) meta jinfired (jew
icun maktuġh) minnu (mill current
elettricu principali).

EXTRA-HISTORIC (chelma usata minn
Tylor) — dauc l-artijiet jew pajjisi li
ma għandhomx Storia tagħhom, u li
dac li nafu fukhom nafu minn dac
li chienu igħejdu fukhom l-antichi
(it-tradizioni).

EXTRA-CONSTELLARY — dawc il chwie-
cheb li m'humieq magħduda ma l-eb-
da grupp tal costellazioni.

EXTRACT — taħtār, tagħzel, tieħu
minn, issaffi, tillampica, toħroġ minn,
takla; *tiocopia bičča*; *he has been to
extract a tooth*, mar biex jakalghulu
darsa; *I have already extracted some
notorious falsehoods out of that pamph-
let*, già sibt (għazilt) ħwejjeg li ma
huma tassew xejn (calunni ċari) f'dac
il ctieb.

EXTRACT — haħta, għazla, bičča jew
ħaġa maħtura jew magħzula; *this is
an extract*, din bičča magħzula, meħu-
da (iccupjata) minnha; *extract of beef*,
laħam magħsur (dac li joħroġ mil-
laħam magħsur).

EXTRACTABLE } li jista icun maħruġ,

EXTRACTIBLE } meħud, magħsur jew
makluġh; *no more money was extractible
from his pocket*, ma satax icun li jo-
ħroġu flus actar minn butu.

EXTRACTIFORM (fil chimica) li donnu,
li jidher maħruġ, illampicat, msoffi,
ecc.

EXTRACTING — li joħroġ, li jagħsar, li
jakla; kalgħa, ħarga, għasir, lam-
picar.

EXTRACTION — klugħ; għasir, ħruġ;
għazla, nisel; *he is of an English ex-
traction*, gejjew mnissel mill Inglisi
(għandu nisel Inglisi).

EXTRACTIVE — ara *extracting*.

EXTRACTOR — min jakla, johrog, jugh-sar, inissel, jillampica ecc

EXTRADITION — cunsinnar, ghati lura lill pajjis hati mahrub; estradizioni; *is there an extradition treaty between Greece and England?* ghandhom estradizioni l-Inghilterra u il Grecia (jigifieri, jecce xi Inglis jaghmel xi delitt u jahrab u imur fil Grecia jistghu igibuh?) — (jeu il cuntlariu).

EXTRADITE — tati lura, ticcunsinna hati minn pajjis ghal gvern, jew f'idejn il gustizia ta pajjis; *it is doubtful whether he will be extradited for this offence*, ma nafx hemmx dritt tal estradizioni (li jiccunsinnaub lura il hati) ghal din l-offisa (id-delitt).

EXTRADOS — it-tundiatara ta barra ta arc (hnejja).

EXTRADOTAL — li m'hux tad-dota, ta barra mid-dota; *that is extradotal property which she left us*, dic li hallitilna ma chienx tad-dota (fid-dota taghha, chienu hwejjeg barranin).

EXTRA JUDICIAL — barra mil hakk, li m'hux fil cors giudiziaru ordinariu (solitu).

EXTRALOGICAL — li m'hux fil (barra mil) logica.

EXTRAMUNDANE — li m'hux ta din id-dinja, tad-dinja l-ohra.

EXTRAMURAL — ta barra mis-swar, ta barra mill belt; ta barra, li jindifen barra mic-cimiteriu.

EXTRANEOUS — barrani, ta barra, strangier, li m'hux tal post.

EXTRA OFFICIAL — li m'hux ufficiali, ta barra mis-servizz.

EXTRAORDINARILY — straordinariamente, b'mod li katt ma chien, gdid, li m'hux soltu.

EXTRAORDINARY — straordinariu, barrani, barra mis-soltu, gdid; li ma chien katt; rari, tal ghageb; *the Indians worship rivers, fountains etc. and all things which seem to have something extraordinary in them*, l-Indiani jaduraw (jatu kima) lill xmajjar, muntanji etc. u'l hwejjeg collha li jidrilhom li huma tal ghageb (rari jew li huma ta min jistghageb bihom); *those were extraordinary soldiers*, dawc ehienu

suldati barranin (m'hux ta dic in-nazion); *all the extraordinaries in the world are styled "prodigies preternatural" by Spencer*, dawc il hwejjeg collha li jigu fid-dinja li m'humie, soltu jew comuni, Spencer, isejhilom ghagubijiet ta barra min-natura; *he has extraordinary good eyes and will descry a sail at sea further than I do through the telescope*, ghandu ghaineih tajbin li ighagbec (hwejjeg tal ghageb) u jara (jilmah) klugh fuk il bahar fil boghod kabel ma narahom jen bit-tromba; *she is a girl of an extraordinary beauty*, hia tiffa ta gmiel li katt ma rajt bhalu.

EXTRA PAROCHIAL — ta barra mill parrocca, li ma hu ta l-ebda parrocca, ta bla parrocca.

EXTRAPAROCHIALY — li teun (ta) barra mill parrocca, li ma icollux (ghandux) parrocca; *now in case of a chapel extraparochially situated what will you do?* issa fil cas ta cnisia li ma teun ta ebda parrocca x'taghmel?

EXTRAPROFESSIONAL — li m'hux fill (ta barra mill) professioni.

EXTRAREGULAR — ta barra mir-regula, li m'hux sewwa, hazina, irregulari.

EXTRAVAGANCE — stravaganza, hala, tberbik, nfik barra mill kies; therwil, genn, capricc, abusi; *she was so expensive that the income of two dukes was not enough to supply her extravagance*; chienet tonfok (tberbak) tant illi irrenta ta zewg duchi ma chienitz bizzejjed ghal hala (tberbik) taghha; *see what are the consequences of his extravagances*, ara x'gieb (x'ha) bil genn tieghu; *the general is to see to keep the soldiers from running into greater extravagancies and disorders*, il general ghandu jara li is-suldati ma jaghmilux actar capricci u disordni (hwejjeg li m'humie xierka, stragi etc.)

EXTRAVAGANT — stravaganti; hali, berbieki, li jonfok bla kies, mherwel, mignun, capriccus; *the judge fined him £50 for an extravagant sermon he made on anarchism*, l-imhallet wahhlu £ 50 (multa) ghal cliem li kal jew discors li ghamel ta mherwel fuk l-anarchia; *the extravagants amongst us are several*, il

capriccusi fostna huma bosta, jew actar minn wiehied; *he is very extravagant, hua hali (berbieki) wisk.*

EXTRAVAGANTLY—bil hala, bit-ther-bik, bil genn, bit-therwil, bil capricci, bli nfiek tal genn, ta bla kies.

EXTRAVAGANTESS—ara *extravagance.*

EXTRAVASATE—tagħsar biex toħrog id-demm bil fors, bil għafis etc.

EXTREME—tarf; aħħar, tat-tarf, -tal aħħar, ta barra, tat-tarf nett, cbir ferm; rigorus, kalil; iżżejjed, tbatija; *the extreme parts of time, l-aħħar żmienijet; these are the extreme hardships that any man can possibly suffer, dawn huma l-actar tbatijiet cbar (kliel jew horox) li bniedem jista katt isofri; he belongs to the extreme liberal party, hua wiehied minn tal partit pes-smu (shiħ) liberali; these last four years have been extreme bad for the commerce, dawn l-aħħar erba snin chienu hżiena ferm għall cummerc tagħna; at noon we were about midway between the extremes of both promontories, f'nofs inhar connu (lhakna) tista tgħejd fin-nofs bejn it-truf taż-żewġ promontori; avoid extremes, aħrab dac li hu żejjed (l-eccessi); I hope something will be done to relieve their extremes, nittawa li jagħmlu (issir) xi haġa biex jehelsuhom mit-tbatijet li fihom jinsabu; the extremes are either of the first and the last terms of a proportion, the remaining two being the means, l-"Extremes", huma in-numri tat-truf (l-ewwel u l-aħħar) ta proporzioni (regula tal aritmetica), iż-żewġ numri l-oħra huma il "means".*

EXTREME UNCTION — il Griżma tal morda.

EXTREMELESS—bla tarf, li ma jispic-ća katt, infinit.

EXTREMELY — ferm, bil bosta, bla tarf, barra mil kies, iżżejjed; *I am extremely sorry to learn that he is so ill, jiddispinacini bil bosta nisma li hua marid hecc; do give him something, he is extremely poor, tih xi haġa, fkir wisk (batut chemm jista icun); she loves him extremely, thobbu li ma ngħejdlecx (ma tistax thobbu actar, jew thobbu ferm); either excessively hot or extre-*

mely cold, jew shana (ghomma) ta l-infern (li ma tistax issafriha, jew bard li ikaxxar.

EXTREMIST—ostremist, wiehied li il fehmiel tiegħu fuk haġa huma cbar li ma jistgħux icunu iżied.

EXTREMITY—tarf, tmim, dejl, l-ib-għat (l-actar bil bogħod); *his house is just at the extremity of the village, id-dar tiegħu tigi (keghda) sewwa sew fit-tarf tar-raħal; he was reduced to such an extremity that he was forced to beg, giè hecc fil bżonn (ftakar tant) li wasal biex (waka) jitlob il carità.*

EXTRICABLE—li jista jehles, jinkala minn.

EXTRICATE—teħles, tinkala jew tak-la minn, issolvi, tfisser, tiččara, haġa (custioni); *he had brought himself into such distress that now he finds it most difficult to extricate himself out of it, daħal fi ncwiet (f'basla) tant cbir illi issa isibha wisk haġa tkila li jehles minnu; this now extricates that question which has so much troubled each and every one of us, dana issa jiččara (jakta iż-żarda ta) il custioni li tant habbtitna*

EXTRICATION—ħelsien, kligh minn.

EXTRINSIC { barra, barra minn, ta

EXTRINSICAL { barra, li m'hux es-senziali jew meħtieġ.

EXTROVERSION—il kalba jew dawran (ta taħt fuk jew ta gewwa barra) ta haġa).

EXTRUCT—tgħolli fuk xulxin, tibni, ittalla bini etc.

EXTRUCTION—bini.

EXTRUCTIVE—li italla, ighalli, jibni.

EXTRUCTOR—bennej.

EXTRUDE—toħrog, timbotta il barra.

EXTRUSION—ħarġa, tfigħ il barra, xhit il barra.

EXTUBERANT—ibbuzzat, minnu.

EXTUBERATE—tibbozza, tonfoħ (bħal buzzjeka, tkabbes il barra.

EXUBERANCE—il fiola, katih, pata-fjun, xebgħa, gozz, abbondanza; *we owe our position to the exuberance of our benefactor's goodness, ahna nafu din il pozizioni (post, impiegh etc.) li għandna mit-tieba bil wisk cbira (abbundanti) ta' benefattur tagħna.*

EXUBERANT — abbundanti, li fih il hela, li jagħmel (fih) katigh, il hela, gozz, iżzejjed bil bosta; *cleanse your vines from their exuberant branches which hinder too much the sun and you'll have a better success*, naddaf (izbor jew akta) il bosta friegħi żejda tad-dwieli, li keghdin jilkgħu ix-xemx u icolloc gabra ta għeneb aħjar; *he is well known for his exuberant goodness*, magħruf tajjeb għal ħniena (tieba) tieghu bla kies.

EXUDATE — tgħarak (toħroġ il għarak).

EXUDATION — għarak, hrug ta għarak.

EXUDE — tgħarak, toħroġ il għarak, issir għarkan; toħroġ umidu ilma etc. minn haġa; *those forests exude turpentine in the greatest abundance*, dawc il boschijet jatu (joħorgu mis-sigar li fihom) salt acquadirrasa.

EXUL — esiljat, wieħed mchecci minn pajjis, itturufnat, esuli.

EXULCERATE — twaġġa, tobrox, tagħmel ferita, piaga jew demla, iddenni; iddejjak il kalb, tinewieta, titturmenta; mwaġġa, misluh, mibrux, ippiagat; mdejjak, incwietat, itturmentat, incurlat, immortificat, b'kalbu mwegħha jew maksuma.

EXULT — ittir bil ferħ, tifraħ ferm.

EXULTANCE
EXULTATION } ferħ.

EXULTANT — min jifraħ, ferrieħi.

EXUVIÆ — dawc il hwejjeg li minhom jinżgħu (ibiddlu) l-annimali (kxur, snien etc.) jew dac li jakn jew jinzel mis-sigar (werak, koxra, friegħi niexfa etc.).

EXUVIATE — tinza biex tilbes hwejjeg godda (bħal ma jagħmlu xi annimali, sigar etc. li jinżgħu mil koxra, werak etc. biex itellgħu oħrajn godda).

EXUVIATION — li nżigh jew tibdil ta kxur, werak etc. ta sigar jew annimali.

EX-VOTO — wegħda ta xama etc. li aħna nagħmlu ma xi kaddis, il Madonna jew ma'l Bambin biex (jew meta) nakalghu xi grazia).

EYAS — għasfur li għadu tal bejta (m'hux liebes u li jista itir sewwa);

seker zġhir li għadu chemm ħareġ mill bejta.

EYAS-MUSKET — isem li jatu xi tfajjel zġhir, floc ngħejdu aħna "bażuzlu", "għarus" "għasfur" etc.

EYE — għajn, rimja, thares, tara, tidher, turi ruħec; dawc it-tbajja culuriti li icollu fix-rix ta dembu il pagun; il wesgħa jew il fetha ta fuk f'coppla; tieka ovali jew tonda; ħolka (bħal dawra ta ngassa) f'ħabel; *blue eyes*, għajnejn żorok; *a cast of the eye*, dakk ta għajn, ħarsa; *at the least twinkling of an eye*, f'dakka ta għajn, f'nifs, f'minuta seconda, f'chemm tghejd "Gesù Maria"; *I am glad to say that now he is looking upon me with a good eye*, għandi il piacer ngħejd illi issa beda igerrahni (beda jaħmilni jew inizzilni b'xi mod fli stoncu tieghu); *lately he commenced to look down upon him with an evil eye*, dan l'aħħar beda ma jaħmlux (beda jobgħodu); *please have an eye on what he is doing*, jecce joghgħoc okghod attent għal dac li kieghed jagħmel (ara x'inhu jagħmel); *you must have an eye to your daughter*, jaħtieġ tiegħu ħsieb (tindocra) lill hintec; *I know that he has this house in his eye*, jena naf li din id-dar keghda f'għajnejh (kieghed għaliha biex jehoda hu) jew għamel għaliha għaliex iridha; *shut your eyes*, għulak għajnejc; *some times I have to shut my eyes and let things take their course*, xi drabi icolli nagħlak għajnejja u nħalli ix-xini mie-xi għal gembu; *now that he has cast his eyes on this horse it is difficult to take them off*, issa la darba xehet għajnejh fuk dan iż-żiemel hia haġa tkila (difficili jew li ma tantx tista tcur) li jarga jaklagħhom (minn fuku); *take care of yourself, and behave better because every body's eyes are on you*, okghod attent (indocra) u gib ruħec aħjar għaliex culħadd għajnejh fic; *two eyes see better than one*, aħjar żewġ għajnein minn wahda; *your eyes are bigger than your belly*, għajnejc acbar minn żakkec; *he opened his eyes (he is more careful now)* jew *he is taking care of himself now*, fetaħ għajnejh, kieghed attent issa (għamel il għakal); *hollow, deep*

sunk eyes, ghajnejn fil ħofra; he is the apple of my eye, dac il mimmi ta ghajnejja; one must please the eye (jew) the eye must be pleased too, cull ghajn trid sehemba; hedges have eyes and walls have ears, l-ajru għandu ghajnu u 'l ħajt għandu widnu; what the eye sees not the heart rues not, jew what the eye does not see, the heart does not grieve for, ghajn ma tara kalb ma tuġġha; who buys hath need of one hundred eyes, who sells hath need of one, min jixtri irid icollu seba ghajnejn (għall min ibigh bizzejjed ghajn wahda); he looked at me with the tail of his eye, ħares lejja minn taħt il ghajn; the evil eye, il ghajn ħazina (il ghajn), do you believe in the evil eye? temmen bil ghajn (li hawn min ighajjen?), the eye of a needle, ghajn ta labra; eyes in bread, ħofor (tokob tal ħobs minfux jew maħdum); eyes in cheese, tokob tal gobon (ħofor li ieun fiħ il gobon); he is full of eyes, collu ghajnejn; it is my duty, as a Head master to see all the children taught under my eye and direction, hua dmir tiegħi, bhala surmast (cap) li nara it-tfal collha mgħalmin taħt il cura u it-trigija tiegħi; a gift does blind the eyes of the wise, riġal ixigheb (jagħmi il ghajnejn) il għaref; you have to be in eye 'of every exercise, trid (icolloc, għandec) tara cull eserciziu (l-esercizii collha li isiru); prune and cut off all your vine shoots and save one or two of the stoutest to be left with three or four eyes of wood, iżbor u kaċċat il friegħi collha tad-dwieli barra minn xi tnejn mill-actar kawwijin u ħallihom b'xi tlieta jew erba' rimijet; we see colours like the eye of a peacock's feather, by pressing our eyes on either corner, whilst we look the other way, meta naghfsu ir-rocon ta ghajnejna u nħarsu għan-naħha tar-rocna l-oħra naraw lewnijiet bħal dawc it-tbajja li icollu il pagun fir-rix ta dembu; bull's eye jew the centre of a target, dac il post (sinjal, ticca) tal versall fejn għandu jolkot min jispara (fil versall); they are finishing the eye of the dome, keghdin jehidmu issa (keghdin jispiċċaw minn idejhom il fetha ta fuk tal

coppla; they say he is living in a dark back-room with an eye in a corner, igħejdu li kiegħedighammar f'camra mwarba mudlama b'tieka wahda tonda (jew ovali) f'rocna; I saw them changing eyes, raithom li innamraw minn xulxin; he was lucky enough to find favour in his eyes, chellu xorti li għaraf ijangieb miegħu (jinħabb).

EYE-BALL—il ħabba tal ghajn.

EYE-BEAM—ħarsa, dakka ta ghajn.

EYE-BITE—seher, xarba.

EYE-BITING—seher; xarba (meta wieħed jixrob b'ghajnejh jew ighajjen; I believe she is one of the eye-biting witches, nemmen (naħseb) li hi wahda minn dawc li ighajnu (li tixrob b'ghajnejha, jew li titfa is-seher).

EYE BREE—ara eye brow.

EYE BRIGHTENING—ħaga li tiftaħ jew tiċċara il ghajnejn.

EYE BROW—ħageb.

EYE CUP—tazza magħmula apposta biex taħsel il ħabba tal ghajn.

EYED—bil ghajnejn, li għandu ghajnejh; one eyed man, raġel b'ghajnu wahda; dull eyed, stupidu, bright eyed, intelligenti, li jifhem malajr.

EYED-HAWKMOOTH—farfett li għandu tbajja fi gwienħu (bħal dawc li għandu il pagun fir-rix ta dembu).

EYE DOCTOR—tabib tal ghajnejn (igħejdulu ucoli an oculist, ara).

EYE-DROP—demgħa.

EYE-EXTIRPATOR—biċċa għodda tat-tobba biex jakalġu il ghajnejn biha.

EYE-FLAP—nuċċali ta ziemel.

EYE-FUL—ta min jarah, li igagħalec thares lejh, li jati fil ghajn.

EYE-GLANCE—dakka ta ghajn, ħarsa malajr.

EYE-GLASS—nuċċali (uċċali); lenti ta arluġġar etc. lunetta; ir-retina tal ghajn jew il vista.

EYE-GLUTTON—rġiħ, li ma jixba katt jara, li katt ma hu cuntent billi jara.

EYE-HEADED—bit-tokba jew fetha (li għandu tokba jew ghajn) fir-ras jew fit-tarf.

EYE HOLE—tokba f'labra, lasta etc. fejn tidhol ħajta jew jidhol ħabel etc.

EYELASH — ix-xagħar ta xifer il għajnejn

EYE-LENS — lenti.

EYELESS — bla għajnejn, bla dawl.

EYE-LET — accetta, tokba.

EYELET-HOLE — accetta, tokba fejn tidhol il buttuna.

EYELET-PUNCH — strument biex ittakkab il carti (u iddommom) li nużaw fuk id-desk jew scrivanija.

EYE-LETEER — strument bil ponta biex ittakkab bih bħal stallett.

EYELID — tebka tal għajn.

EYE-OFFENDING — li ma joghħobx il għajn, offensiv jew li joffendi (iwaġġa il għajn).

EYEPIT — il hofra tal għajn.

EYE-PLEASING — li joghħob, li jati piacir.

EYER — min iħares sewwa, jara taj-jeb, ma jerħix minn taħt għajnejh.

EYE-REKTORTING — li iħares lura, li jakleb għajnejh lura.

EYERIE — bejta għasafar.

EYE-RIM — lunetta (hgieġa tonda waħda li iżzomma bil muscoli ta dwar għajneic biex tara bilha).

EYE-SALVE — dua tal għajnejn.

EYE-SERVANT — dac li jahdem biss meta icollu l-imghallem fuku (iħares lejh).

EYE-SERVICE — xogħol li isir biss taħt għajnejn l-imghallem.

EYE-SHOT — chemm tara b'għajnejc, sa chemm tatic il vista, sa chemm (fejn) tara b'għajnejc; *the robbers shared their booty when they knew that they were out of eyeshot from the palace window*, il hallelin kasmu bejniethom li serku meta chieniu jafu li ma jist-ghux jidru actar mit-twieki tal palazz.

EYE-SIGHT — dawl, vista, għajnejn; *his eye sight is not much to speak of*, għajnejh (id-dawl ta għajneih jew il vista tiegħu) ma tantx huma tajbin; *reading by night impairs our sight*, il kari ta bil-lejl igharrkilna għajnejna.

EYE-SORE } ugħi il għajnejn,

EYE-SORROW } mard il għajnejn.

EYE-STONE — gebba tat-tnaddif tal għajnejn.

EYE-SPLICE — tokba, fetha, li iħallu fiċ-ċumbar (meta jiċċumbaw liabel).

EYE-SPOT — isem ta fjur (gilju ta lewn viola b'tebgħa hamra fit-tarf ta cull werka).

EYE-SPOTTED — mtabba hħub hħub.

EYE-STRING — in-nervi, il għeruk, jew hħut li imixxu jew igerru il għajn.

EYE-TEETH — li njeb.

EYE-THURL — tieka.

EYE-WAGES — hħas, paga ta l-isem.

EYE-WAITER — guardian, għussa.

EYE-WASH } ilma, dua għal hasil tal

EYE-WATER } għajnejn (meta icunu

morda),

EYE-WINK — għamza, sinjal bil għajn.

EYE-WITNESS — xhud li jara b'għajnejh stess; *he is one of the eye-witnesses*, hua wieħed mix-xhieda li raw; *one eye-witness is better than ten hearsays*, xhud wieħed li ra b'għajnejh lu aħjar minn għaxra li semghu biss, (aħjar xhud li ra b'għajnejh minn għaxra li semghu).

EYOT — għira zgħira fi xmara.

EYRE — dawran, viaġġar, mawrien minn post għal l-iehor.

EYRIE — bejta għasafar, bejta bil bajd m'hux mfakkas.

EYRY — il post fejn ibejtu il għasafar cbar (hoxnin) bħal ma hi l-ajcla etc. beita ta ajcla etc.

EYSEL — ħall.

EZAM — is-sinjal jew il għajta li għandhom it-Toroc biex jingabru meta jasal il hin li isallu.

EZRA — wieħed mill cotha tat-Testament il kadim, jew ta li Scrittura.

F

F — hia is-sitt ittra tal Alfabet Ingliis — F, bħala numru, tiswa 40, u meta icollha il gibda fukha tiswa 40,000 — F ucoll tokghod f'loc il chelma "Fellow" (sieħeb jew wieħed minn tax-xirca), bħal; F. R. G. S. f'loc *Fellow of the Royal Geographical Society*, Fellow (wieħed minn tax-xirca) tas-Società Reali tal Geografija; u F. S. S. f'loc *Fellow of the Statistical Society*, wieħed minn tax-xirca ta Società, ta li statistichi; F, titkiegħed ucoll f'loc "Fa", walida min-noti (ir-raba) tal musica.

FA — walida min-noti (ir-raba) tal musica.

FAAM—isem ta *ħaxixa* li ticber fl-India, tajba wisk (msemmiġa) għal cura tal mard tal pulmuni jew il mard rkiek. .

FABA—fula.

FABACEOUS—bħal fula.

FABIAN—għajjèn, u li igħajji bid-dewmien (mill isem tal famus General *Fabius Maximus*).

FABLE—ħrafra, raccont li fih xi tagħlim (tifsir jew morali); kalgħa, ghidba; *to write (to say) fables*, tictieb, tgħejd il ħrejjef, tigdeb jew tgħejd il cliem b'jehor: takla, tħarref.

FABLED—msemmi fil ħrejjef.

FABLER—min jictieb il ħrejjef; minn jiddelitta bil ħrejjef; ħarrief.

FABRIC—bini, fabbrica; nisgħa, xokka, biċċa drapp, drapp; tibni; *I saw some stately fabrics in Rome*, jena Ruma rajt bini ta cobor li ma bħalu (cbir tassew).

FABRICANT—fabbricant, bennej, min jagħmel, jibni, jinsegħ ħaġa.

FABRICATE—tibni, tagħmel, tħarref, takla, tigdeb; issib, tivvinta; tagħmel ħaġa (flus, carti etc.) foloz.

FABRICATION—bini, għamil; tħarraf, kalgħa (fuk xi ħadd) għarail ta xi ħaġa falza.

FABRICATOR—min (dac li) jibni, jagħmel, jakla, iħarref, jivvinta jew jagħmel xi ħaġa falza.

FABULIST—min jivvinta jakla jew jictieb il ħrejjef.

FABULIZE—tinventa jew tirracconta il ħrejjef; tħarref.

FABULOSITY—ħrafra.

FABULOUS—mħarref, m'ħux tassew, m'ħux tabilħakk, li m'ħux ta min jemmu; *these are indeed fabulous prices*, dawna huma tassew prezzijiet (cbar) li wieħed ma jemminomx.

FACADE (akra *fasejd*) faċċata ta dar, palazz, enisja etc.

FACE—wiċċ, sefka, teun wiċċ imbwiċċ ma; thares lejn, iddawwar wiċċec, tilka, taħbat għall; tħebb għall; *why don't you wash your face?* għaliex ma tħsilx wiċċec; *when he got (arrived) there he put on a new face*, meta wasal hemm biddel wiċċu (għamel jew wera wiċċ jehor); *remember that you*

have to appear before the face of God, ftacar li għad trid tidher kuddiem Alla; *this was said in the face of the whole town*, dana intkal kuddiem cullħadd (kuddiem in-nies tal belt collha); *in face of the sun*, publicu, kuddiem culħadd; *he shan't dare to do this before my face*, ma għandux il ħila sgur li jagħmel dana kuddiem; *he is one of those that carry two faces under a hood*, wieħed minn dawc il ħżiena (maliziusi) li juri ħaġa u jagħmel oħra, (li għandu żewġt uċuħ); *I will not see his face any more*, ma narax wiċċu (ma naraħx) iżied; *I'll speak to you about it when we are face to face*, nohel-mec fuk dan meta incunu wiċċ imbwiċċ (incunu rasi u rasec); *he dares not showing his face*, jibza (ma għandux il ħila) jidher; *he is a brazen face* jew *a bold face*, dac wiċċu tost (wiċċu wiċċ il kiegħa tal art); *what are you making faces for?* x' inti titcherrah (għaliex kiegħed tagħmel dac il wiċċ icreb); *his house faces the sea*, id-dar tiegħu kegħda thares lejn (faċċata ta) il bahar; *that regiment was the first one to face the enemy*, dac ir-rigiment chien lewwel li mar contra il għadu; *face the second card*, aklob it-tieni carta (ħalli nara x'chienet); *you will see that I face him out*, inti tara li jena nibka ngħejd hecc f'wiċċu (nibka nsostni); *he had the cheek to face out his lie*, chellu il wiċċ jibka isostni il ghidba li kal; *why don't you face those sleeves?* għaliex ma ticsix (tinforra) dawc il omiem?

FACED—bil wiċċ, tal wiċċ; *fair faced*, wiċċ sabiħ; *ugly faced*, b'wiċċu icreb; *brazen faced* jew *bold faced*, sfacċat, tost, wiċċu wiċċ il kiegħa tal art, li ma jisthi minn ħadd; wiċċ bla żejt; *two faced*, *double faced*, faċċol, b'żewġt uċuħ; *bare faced*, b'wiċċu micxuf, b'wiċċu minn kuddiemu, li ma jisthix.

FACE-AGUE—ugigh ta dras (ta wiċċ) kawwi.

FACE-CARD—figura (Re, Donna, jew Cavall) tal carti tal-logħob.

FACE-CLOTH—chefen, lizar jew biċċa li teun fuk wiċċ il mejjet (fuk il cada-vru).

'FACED—bil wičč, nfurra, miesi.

FACE-GUARD—dic il mascra tal fildiferru etc. li jilbsu dawc li jagħmlu li zghirma biex iħarsu wiččhom mid-dakkiet tax-xabla etc.

FACELESS—bla (minn għajr) wičč.

FACE PAINTER—min jagħmel (ipingi) l-učnħ (ir-ritratti).

FACE PAINTING — tpingija tal učnħ, ghemil ta ritratti biž żejt etc.

FACET—wičč zghir, wičč (facitjar ta) il ħgiega, għajn zghira ta duda etc. dac ic-čatt li icun hemm ma tul colonna issinghiata (irrigata) bil canali (ic-čatt bejn dac il canali ta colonna).

FACETED—bil faččata, iffaččettjat.

FACETIAL—čajt, ħlieka.

FACETIOUS } čajtier, ħluki, wieħed
FACETIOUSNESS } li iħobb jicčajta, žuf-
fjetus.

FACETIOUSLY—bic-čajt, bil ħlieka, b'žuffiettata.

FACIAL—tal wičč.

FACIES—il wičč, aspejt, dehra.

FACILE—ħafif, li tista tagħmlu jew tilħku malajr (bla tbatija); li jokghod malajr għal dac li tgbejdlu, li tipper-swadih jew iddawru malajr.

FACILENESS—ħeffa li tipperswadi jew iddawwar il fehma (ta bniedem) malajr.

FACILITATE—ħaffef; *this will facilitate your work*, dan iħafflef ix-xogħol *I will endeavour to facilitate the means to it*, nagħmel cull ma nista biex inħafflef it-triek (il mezz) biex tasal.

FACILITATION—ħeffa.

FACILITIES—facilità, (ħeffa) mezzi li bihom ħaffef il għamil ta ħaġa.

FACILITY—ħeffa; *after two years that he remained with the carpenter he can wield the tools with great facility*, wara sentejn li dam mal carpintier issa jimmanigga il għodda b'ħeffa cbira.

FACINGS—zaklibiet, il wičč (faččata) ta barra, paramenti tal uniformi; *very few like the facing of that edifice*, ftit huma li toghgobom il faččata ta dic il fabbrica,

FACINOROUS—ħazin ferm; xellerat, għamil ħazin (tal ħżiena).

FAC-SIMILE—copia sewwà sew bħal;

ħaġa magħmula sewwa bħal oħra; *this is a fac-simile of his signature*, dina hia copia esatta tal firma tiegħu (din il firma hia sewwa sew bħal tiegħu; ara din u ara tiegħu).

FACT—għamil: grajja, bičča; *this is a matter of fact*, din ħaġa naturali, li għanda issir hecc, li ma tistax issir xort'oħra; *that was a heinous fact*, dic chienet bičča li tchexchex; *this is a fact*, dana tassew; *is that a fact?* dan (dac) veru (tassew)?

FACTION—partit (fil pulitea contra il gvern); *to keep up a faction*, iżzomm, ixxewwex il partit; *he is one of the ring leaders of the faction*, hua wieħed mil capuriuni tal partit contra il gvern.

FACTIONIST—min ixewwex, jagħmel, il partiti (contra il gvern).

FACTIOUS—storbius, xewwiexi, li iħobb jirvella il poplu (contra il għemil jew il pulitea tal gvern)

FACTITIOUS—artificiali, magħmul bl-idejn; *is this real (natural) or factitious?* dana veru (naturali) jew magħmul bl-idejn (artificiali)?

FACTITIVE—li iġaġħal, li iġib (icun caġun) ta xi tibdil.

FACTOR—agent, wieħed jew l-incaricat minn mercant (neguziant) li icun f'pajjis jeħor biex ibegħlu u jixtrilu (jinneguzialu għalih) f'dic l-art etc. fejn icun dana l-agent; bidwi li jehu ħsieb ir-raba ta hadd jeħor; fattur, wieħed miz-zewġ numri li immoltiplicati flimchien jatue il *prodott*, bħal 6 u 7 huma il *fatturi* ta 42; 2 hua fattur ta 6, u 3 ucoll hua fattur 6 (għaliex 2 u 3 immoltiplicati flimchien, jew 2 għal 3, jagħmlu (jatu) 6).

FACTORAGE—cummissioni (xogħol incaricu) lill-agent

FACTORIAL—ta *factory* (ara); (fl-Aritmetica, tal *factors*, tal *fatturi*.)

FACTORIZE—titlak (tkieghed) oggetti ħwejjeg li icun ta xi hadd li icollu jati, f'dejn bniedem jeħor; tagħmel agent (tincarica bniedem bil ħwejjeg ta xi hadd li icollu jatic)—chif jagħmlu fl-*Stati Uniti l-America*).

FACTORSHIP—xogħol ta agent (ufficiu ta agent).

FACTORY—fabbrica (post fejn isiru

jew jinħadmu) drappijiet, sigarri etc., fattorija, post fejn jiltakghu jew icunu keghdin il haddiema għax-xogħol barra minn pajjishom; *factory-hand*, wiehed li jaħdem fil mitħna.

FACTOTUM—ragel (wiehed) li icollu ħsieb (li irid jagħmel) ix-xogħol collu; *he is the factotum here*, hu collox hawn, (hu irid jehu ħsieb tax-xogħol collu hawn.)

FACTUM—fatt, ħaġa magħmula (fil-ligi) ħaġa li tinkal jew li issir sgur.

FACTURE—fattura, cont ta ħafna affarijiet fi-aritmetica jgħejdulha ucoll *bill of parcels*.

FACULAB—tbajja f'wiċċ ix-xemx li jidru jiddu actar.

FACULTY—facultà, setgħa tal moħħ setgħa (li tagħmel xi ħaġa) ħila li wiehed icollu bit-taħriġ fix-xogħol etc.; privileġġ, dritt, setgħa li icollu bniedem (li jatiħ ħadd jehor); facultà (nies, lawriati) *the faculty of law*, (*of advocates*), il facultà tal ligi (tal avvocati); Facultà, wiehed mid-dipartimenti (tak-simiet) ta Università; *The Faculty of Medicine*, il Facultà tal Medicina (tat-Tobba jew tal cors ta li studii tat-Tobba.)

FACUNDITY—eloquenza (lsien ta wiehed għaref li icun jakta jew jgħejd cliem, discors sabiħ, li jati piacer.)

FAD—namur, gibda cbira għal ħaġa, genn.

FADDLE—tilgħab, taħli iż-żmien fiċ-ċajt, fil ħmerijiet.

FADE—(xor) spont, maktuġħ, donnu ilma, ħafif, bla toġħma.

FADE—tidbiel, titfa, titlef il-lewn; *tispicċa ftit ftit, għal xejn, jew fix-xejn; her beauty begins to fade now*, beda jspicċa għmielha issa; *in summer the flowers soon fade on account of the heat*, il fjuri fis-sajf malajr jidbielu mħabba fis-sħana; *do you think this colour will fade if exposed to the sun?* jidhirlec li dal-lewn jitfa jecc jara (jokghod f-)ix-xemx? *my strength begins to fade*, saħti bdiet niezla (tonkos) ftit ftit.

FADED } midbiel, mitfi (lewn)

FADED AWAY } *a faded flower*, fjur midbiel; *a faded colour*, lewn mitfi.

FADELESS—li ma jidbielx, li dejjem fuk tiegħu; li ma jittfax mil-lewn

FADGE—tadatta, tkabbel, takbel; tghaddi il kuddiem.

FADING—li jidbiel, li jitfa, jitlef il-lewn, li jispicċa fix-xejn; nukkas, tel-sien ta lewn, ta saħħa jew ta kawwa.

FÆCAL—tal ħmieġ, tal kieġħ (dac li jokghod minn) ta ħaġa.

FÆCES—il ħmieġ (hara) tal animali; dac li jokghod (il kieġħ) minn ħaġa li tċun mkankla.

FAERIE } ara *Fairy*

FAERY }

FAFFLE—itemtem.

FAG—minn jaħdem bħal chelb (li dejjem sejjer jaħdem bla mistrieħ ta xejn); thacchech, taħdem jebes; għok-da fil ħajt tal insig li tċun fix-xokka; thaddem shiħ, tati lill min jaħdem bħal chelb (bħal irsir); tghajji (jew tagħmel għajjen bix-xogħol li tati lill wiehed jagħmel; tghaja; *I can't go on, I am fagged out*, ma nistax inkompli (naħdem) nħossni għajjen mejjet.

FAG-END—it-tarf ta biċċa (pezza) drapp; it-tarf (il biċċa ta l-aħħar) ta ħaġa; it-tarf ta habel li ma icunx għadu mibrum (tarf ta habel maħtut).

FAGGOT—ara *fagot*.

FAGOT—mazz virghi, katta ħatab, zċuc jew għesieleg (ghan-nar jew għal bini jew xogħol ta xi fortizzi); torbot katta ħatab, torbot f'katta; gozz bej-jeċ tal ħadid leat biex jarga jinħadem; wiehed li dari chien iwiegeb ismu minn f'loc ħadd'jehor fir-Rigiment (ragel mħallas għal apposta biex meta icunu isejħu l-ismijiet tan-nies f'Rigiment jwiegeb f'loc xi ħadd li icun niekes.

FAGOTTO—fagott, isem ta strument tad-dakk tal injam (bħal clarinett etc.)

FAGOT-VOTE—vot falz (li ma icunx għal tassew, jew vot għal taparsi).

FAGOT VOTER—wiehed li għandu il vot għal taparsi, vot li ma jiswiex.

FAGUS—il fagu, is-sigra tal fagu.

FAHAM—ara *faam*.

FAHRENHEIT—Termometru, hecc msemini minn *Fahrenheit* li iwentah, dan it-termometru (li m'hux bħat-termometri l-oħra ir-*Reamour* u ic-*Centigradu*) għandu il pont ta l-ingaz-

zar fit-32 grad, u dac tal ghali fil 212 il grad; jigi fieri meta l-aria teun tant chiesha. li l-ilma jagħkad jimmarca jew jinzel il mercuriu fil grad 32, u meta teun tant shana ebira, li l-ilma jagħli, allura jitla jew jimmarca 212 il grad.

FAIENCE—fajjenza (xorta ta fuħhar) hecc msejha ghaliex saret l-ewwel darba f'Fajenza, fir-Romanja (Italia).

FAIL—nukkas; tonkos, tfalli, takta, tifsed, tmut, tispitča; *don't fail to come*, tibkax ma tigix (tonkosx) *he will come without fail*, jigi sgur (ma jonkosx); *I sincerely hope that you will not fail to be so good as to accede to my request*, jena nittama tassew li inti ma tonkosx (ma tibkax) li teun hecc tajjeb li ticcuntentani (tagħmel chif tlabtec); *he failed through ignorance*, nakas (ma għamiltx li chien imissu) ghax ma chienx jaf; *I shan't come with you to see him, my heart fails me*, ma nigix migħec biex narah, kalbi ma tatinix (ma għandix il hila jew jonkosni l-almu); *I feel that my strength fails me*, infoss li sahti kieghda tonkos (niezel, cull ma tmur sahti tonkos); *I am afraid he will fail in his hope*, nibza li kieghed jittama għal xejn (li ma jagħmel xejn).

FAILED—nakas, fised, spičča, miet; *he failed to come*, ma giex (nakas); *his brother failed too in the examination*, huh baka ma għaddiex ucoll (ma għamel xejn) fl-esami; *I have the pleasure to say that no one failed from our school*, għandi il piacer nghejd li culħadd għadda mill iskola tagħna.

FAILURE—nukkas, fisda, fard, falliment; *his project was a failure*, il proġett tiegħu ma rnexxiex; *yours will be a failure this time*, iggiba fard din id-darba; *upon failure of which*, u minn floc dan.

FAIN—mixtiiek, li irid chiecu, li għandu il kalb; bil kalb collha; bil piacer collu, tixtiiek bil fors; *I would fain see him* (cont) nixtiiek chiecu narah; *he would fain persuade me to run away with him*, ried chiecu (b'eull mod) igagħalni (idawwarni) biex naħrab miegħu; *I was fain to do it*, chelli

nagħmel hecc bil fors (cont obligat nagħmel hecc).

FAINER—faħħari, impustur (dac li) jew min jimpustura billi ifaħħar jew jonfoħ lill dac li icun.

FAINHOOD } ferħ, hena.
FAINNESS }

FAINT—titbiel, tintreħa; għaxwa, rek-kiet ir-ruħ; għaxi, deboli, midbiel, merhi, rieħi, mitluk; bla hila; m'hux veru (simulat); m'hux kawwi biżżejjed; m'hux ċar biżżejjed; ftit u xejn scur jew mħawwad; *the enemy made a faint attempt to defend the vessels which were near our fort*, il għadu għamel sforz li ma chienx kawwi biżżejjed (ittanta izda m'hux b'die il kawwa li chien hemm b'żonn) biex iħares jew jiddefendi il bastimenti li chieniu lejn il fortizza tagħna; *I noticed that the colouring of that painting is in some part faint*, osservajt (rajt) li il culurit (il-lewnijiet ta die il pittura (ta dac il quadru) hua xi bnadi mħawwad jew m'hux ċar biżżejjed; *their voice then grew faint*, lehenom imbagħad ma bakax ċar (kawwi) biżżejjed; *that was a faint contract*, dac chien cuntratt (bejgħ etc.) simulat (m'hux veru); *he had a faint* (he fainted), tati għaxwa jew rekkiet ir-ruħ.

FAINT-ACTION—causa (fil-ligi) simulata (li ma teunx għal tassew).

FAINT-DRAW—thożż (tiġbed linja etc.) chemm chemm, ħafif ħafif.

FAINT-HEART—bla hila, beżziegħi; *a faint heart never won a fair lady*, fejn thobb il kalb jimxu ir-riglejn.

FAINT-HEARTED—timidu, beżziegħi, gigna, bla hila; *his treason was not that of a fainthearted man*, id-delitt tiegħu ma chienx ta wieħed (bniedem) gigna, jew ta wieħed beżziegħi.

FAINTHEARTEDNESS—biża, nukkas ta hila.

FAINTING-FIT—għaxwa, tafja, rekket ir-ruħ.

FAINTLESS—li jibka shiħ, li ma jonkosx, li ma jiscotx, li ma jehdax.

FAINTLING—gigna, bla hila, beżziegħi, mitluk mitluk, merħi merħi.

FAINTLY—bil kerk; bil chemm il chemm; ħafif ħafif, bla kawwa, chemm

chemm; bil beżgħa, m'hux ċar biż-
zejjed, m'hux kawwi biżzejjed.

FAINTNESS — telka, rehja, biża, nuk-
kas ta ħila.

FAIR — sabiħ, safi, abjad; isfar (xa-
għar); m'hux ħazin, sewwa; fiera;
suk; *she is a fair lady*, einjura (mara)
sabiħa (b'xagħara isfar, jew bajdanja);
fair weather, temp sabiħ (bnazzi);
fair words, cliem ħelu; *he is now in a
fair way*, issa m'exa (ghadda il kud-
diem) gmielu; *she has fair hair*, għan-
dha xagħarha isfar; *this is a fair pre-
tence*, din scusa sabiħa (tajba); *that
was a fair proposal*, die chienet propo-
sta (tajba) xierka; *that was fair*, dac
chien sewwa, xierak (chif imur); *let
us have fair play*, incunu onesti (ma
ningannawx jew ma inkarkux); *let us
give him fair play*, nerħulu (inħalluħ,
natuħ il camp) li jiddefendi ruħu;
they are having fair wind, għandom
riħ tajjeb (ir-riħ magħhom); *his re-
sult was "fair"*, ir-risultat li chellu ma
chientx ħazin; *he has a fair tongue*,
għandu lsienu ħelu (ihobb ifaħħar);
this is not fair, dana m'hux sewwa;
I was always fair with him, dejjem
mxejt bis-sincerità miegħu (dejjem it-
trattajtu tajjeb); *we must do our best
to join together the fair and the good*,
nagħmlu li nistgħu li ngħakkdu dac li
hu sabiħ ma dac li hu tajjeb u meħ-
tieg; *let us have a fair copy of this*,
atina copia pulita ta dan; *I am so
glad to learn that you are in a fair way
of recovery*, għandi piacer wiśk neun
naf (nisma) li inti geġ il kuddiem
gmielec (kiegħed tiegħu ir-ruħ u tfeik
wara il marda); *fair and softly goes
far*, min jimxi bil mod jaśal cmieni;
a faint heart never won a fair lady,
fejn tħobb il kalb jinxu ir-riglejn;
fair words butter no parsnips, bil cliem
biss ma nimlewx żakkna (bil paroli
ma nieclux); *have you been to the fair*,
mort il fiera? *you have come a day
after the fair*, wasalt tard (ma lħaktx);
a fair day, gurnata tal fiera (tal
bejgħ).

FAIR BODING — li igib ir-risk, risku
tajjeb.

FAIR FACED — faċċol, b'żewgħt uċuħ;

*I am seriously afraid he is a fair faced
man*, nibża wiśk li hu bniedem faċċol
(li f'kalbu icollu haġa u juric oħra).

FAIR FASHIONED — ħelu, pulit f'għa-
milu; jaś igib ruħu.

FAIRING — rigal li jatu f'xi fiera.

FAIR LEATHER — gild iccunzat minn
għajr lewn xejn (bil culur tal conza
biss.)

FAIR MAID OF FRANCE } ismijiet ta

FAIR MAIDS OF FEBRUARY } fjuri, ranun-

FAIR MAIDS OF KENT } culi etc.

FAIR MINDED — onest, ragel, galan-
tom.

FAIR PLAY — ġustizia, ħakk; sewwa.

FAIR SPOKEN — pulit, ta mgiba tajba,
li jitchelem bl-imgiba collha, ħelu fi
cliemu.

FAIR TOLD — li jogħgħob.

FAIR WAY — minn fejn jista iġħaddi
(ipixca) bastiment etc. fi xmara, ca-
nal etc.

FAIR WEATHER — bnazzi, temp ċar
(sabiħ).

FAIRNESS — gmiel, sbuħija, bjuda,
saħa; is-sewwa.

FAIR ONE — sabiħ, wieħed (bniedem)
sabiħ.

FAIRY — saħħara.

FAIRY LAND — l-art tas-saħħarin,
(minn fejn jigu is-saħħarin).

FAIRY LIKE — bħal saħħara, bħal tas-
saħħarin.

FAIRY STONE — isem ta gebla li isibu
f'xi fosos.

FAITH — twemmin, fidi, gieħ; since-
rità, onestà; *I have not much faith left
in him*, ma baġgħalix (ma għandix ac-
tar) fidi fih; *without faith the works
are dead*, l-opri minn għajr fidi huma
mejtin; *upon my faith!* fuk ruħi!
faith! (bħal ħalfa) fuk ruħi; *which is the
rule of faith?* liema hi ir-regula tal
Fidi? *The Rule of Faith is the profession
of Faith usually called the Apostles
Creed*, ir-regula tal Fidi hi il profes-
sioni li jissejjaħ CREDU jew il fidi tal
Apostli.

FAITH BREACH — ċsur ta fedeltà

FAITHFUL — Nisrani, ntiek (shiħ) fil
fidi jew fit-tweemmin, fidil, li m'hux
karrieki; *he is a faithful servant*, hua
serv fidil (ta min jaśdaħ, m'hux kar-

zar fit-32 grad, u dac tal għali fil 212 il grad; jigifieri meta l-aria teun tant chiesha li l-ilma jagħkad jimmarca jew jinzel il mercuriu fil grad 32, u meta teun tant shana ebira, li l-ilma jagħli, allura jitla jew jimmarca 212 il grad.

FAIENCE—fajjenza (xorta ta fuhhar) hecc msejha għaliex saret l-ewwel darba f'Fajenza, fir-Romanja (Italia).

FAIL—nukkas; tonkos, tfalli, takta, tised, tmut, tispiċċa; *don't fail to come*, tibkax ma tigix (tonkosx) *he will come without fail*, jigi sgur (ma jonkosx); *I sincerely hope that you will not fail to be so good as to accede to my request*, jena nittama tassew li inti ma tonkosx (ma tibkax) li teun hecc tajjeb li tiecuntentani (tagħmel chif tlabtec); *he failed through ignorance*, nakas (ma għamilx li chien imissu) għax ma chienx jaf; *I shan't come with you to see him, my heart fails me*, ma nigix migħec biex narah, kalbi ma tatinix (ma għandix il hila jew jonkosni l-almu); *I feel that my strength fails me*, inhoss li sahti kieghda tonkos (niezel, cull ma tmur sahti tonkos); *I am afraid he will fail in his hope*, nibza li kieghed jittama għal xejn (li ma jagħmel xejn).

FAILED—nakas, fised, spiċċa, miet; *he failed to come*, ma giex (nakas); *his brother failed too in the examination*, hih baka ma għaddiex ucoll (ma għamel xejn) fl-essami; *I have the pleasure to say that no one failed from our school*, għandi il piacer nghejd li culhadd għadda mill iscola tagħna.

FAILURE—nukkas, fiseda, fard, falliment; *his project was a failure*, il proġett tiegħu ma rnexxiex; *yours will be a failure this time*, iggiba fard din id-darba; *upon failure of which*, u minn floc dan.

FAIN—mixtieq, li irid chiecu, li għandu il kalb; bil kalb collha; bil piacer collu, tixtieq bil fors; *I would fain see him* (cont) nixtieq chiecu narah; *he would fain persuade me to run away with him*, ried chiecu (b'cull mod) igagħalni (idawwarni) biex nahrab miegħu; *I was fain to do it*, chelli

nagħmel hecc bil fors (cont obligat nagħmel hecc).

FAINER—fahhari, impustur (dac li) jew min jimpustura billi ifahhar jew jonfoh lill dac li icun.

FAINHOOD } ferh, hena.
FAINNESS }

FAINT—titbiel, tintreha; għaxxa, rek-kiet ir-ruħ; għaxi, deboli, midbiel, merhi, riehi, mitluk; bla hila; m'hux veru (simulat); m'hux kawwi biżżejjed; m'hux ċar biżżejjed; ftit u xejn scur jew m'hawwad; *the enemy made a faint attempt to defend the vessels which were near our fort*, il għadu għamel sforz li ma chienx kawwi biżżejjed (ittanta iżda m'hux b'dic il kawwa li chien hemm b'zonn) biex iħares jew jiddefendi il bastimenti li chieniu lejn il fortizza tagħna; *I noticed that the colouring of that painting is in some part faint*, osservajt (rajt) li il culurit (il-lewnijiet ta dic il pittura (ta dac il quadru) hua xi bnadi m'hawwad jew m'hux ċar biżżejjed; *their voice then grew faint*, lehenom imbagħad ma bakkax ċar (kawwi) biżżejjed; *that was a faint contract*, dac chien cuntratt (bejgħ etc.) simulat (m'hux veru); *he had a faint* (he fainted), tati għaxxa jew rekkiet ir-ruħ.

FAINT-ACTION—causa (fil-ligi) simulata (li ma teunx għal tassew).

FAINT-DRAW—thożż (tigħbed linja etc.) chemm chemm, ħafif ħafif.

FAINT-HEART—bla hila, beżziegħi; *a faint heart never won a fair lady*, fejn thobb il kalb jimxu ir-riglejn.

FAINT-HEARTED—timidu, beżziegħi, gigna, bla hila; *his treason was not that of a fainthearted man*, id-delitt tiegħu ma chienx ta wieħed (bniedem) gigna, jew ta wieħed beżziegħi.

FAINTHEARTEDNESS—biża, nukkas ta hila.

FAINTING-FIT—għaxxa, tafja, rekket ir-ruħ.

FAINTLESS—li jibka shih, li ma jonkosx, li ma jiscotx, li ma jehdax.

FAINTLING—gigna, bla hila, beżziegħi, mitluk mitluk, merhi merhi.

FAINTLY—bil kerk; bil chemm il chemm; ħafif ħafif, bla kawwa, chemm

chemm; bil bejgħa, m'hux ċar biż-
zejjed, m'hux kawwi biżzejjed.

FAINTNESS — telka, rehja, biża, nuk-
kas ta hila.

FAIR — sabih, safi, abjad; isfar (xa-
għar); m'hux hażin, sewwa; fiera;
suk; *she is a fair lady*, sinjura (mara)
sabiha (b'xaghara isfar, jew bajdanja);
fair weather, temp sabih (bnazzi);
fair words, cliem helu; *he is now in a
fair way*, issa mexa (ghadda il kud-
diem) gmielu; *she has fair hair*, ghan-
dha xagħarha isfar; *this is a fair pre-
tence*, din scusa sabiha (tajba); *that
was a fair proposal*, die chienet propo-
sta (tajba) xierka; *that was fair*, dac
chien sewwa, xierak (chif imur); *let
us have fair play*, incunu onesti (ma
ningannawx jew ma inkarkux); *let us
give him fair play*, nerħulu (inħalluh,
natuh il camp) li jiddefendi ruħu;
they are having fair wind, għandom
riħ tajjeb (ir-riħ magħhom); *his re-
sult was "fair"*, ir-risultat li chellu ma
chientx hażin; *he has a fair tongue*,
għandu lsienu helu (ihobb ifaħħar);
this is not fair, dana m'hux sewwa;
I was always fair with him, dejjem
mxejt bis-sincerità miegħu (dejjem it-
trattajt tajjeb); *we must do our best
to join together the fair and the good*,
nagħmlu li nistgħu li ngħakkdu dac li
hu sabih ma dac li hu tajjeb u meħ-
tieg; *let us have a fair copy of this*,
atina copia pulita ta dan; *I am so
glad to learn that you are in a fair way
of recovery*, għandi piacer wisk neun
naf (nisma) li inti gej il kuddiem
gmielec (kiegħed tieħu ir-ruħ u tšiek
wara il marda); *fair and softly goes
far*, min jimxi bil mod jaasal emieni;
a faint heart never won a fair lady,
fejn thobb il kalb jimxu ir-riglejn;
fair words butter no parsnips, bil cliem
biss ma nimlewx żakkna (bil paroli
ma nieclux); *have you been to the fair*,
mort il fiera? *you have come a day
after the fair*, wasalt tard (ma lħaktx);
a fair day, gurnata tal fiera (tal
bejgħ).

FAIR BODING — li igib ir-risk, risku
tajjeb.

FAIR FACED — faċċol, b'żewgħt ucuħ;

*I am seriously afraid he is a fair faced
man*, nibża wisk li hu bniedem faċċol
(li f'kalbu icollu haġa u juric ohra).

FAIR FASHIONED — helu, pulit f'għa-
milu; jaħ igib ruħu.

FAIRING — rigal li jatu f'xi fiera.

FAIR LEATHER — gild iccunzat minn
għajr lewn xejn (bil culur tal conza
biss.)

FAIR MAID OF FRANCE } ismijiet ta
FAIR MAIDS OF FEBRUARY } fjuri, ranun-
FAIR MAIDS OF KENT } culi etc.

FAIR MINDED — onest, ragel, galan-
tom.

FAIR PLAY — ġustizia, ħakk; sewwa.

FAIR SPOKEN — pulit, ta mgiba tajba,
li jitchelem bl-ingiba collha, helu fi
cliemu.

FAIR TOLD — li jogħgħob.

FAIR WAY — minn fejn jista iġġaddi
(ipixca) bastiment etc. fi xmara, ca-
nal etc.

FAIR WEATHER — bnazzi, temp ċar
(sabiħ).

FAIRNESS — gmiel, sbuhija, bjuda,
safa; is-sewwa.

FAIR ONE — sabih, wieħed (bniedem)
sabiħ.

FAIRY — saħħara.

FAIRY LAND — l-art tas-saħħarin,
(minn fejn jigu is-saħħarin).

FAIRY LIKE — bħal saħħara, bħal tas-
saħħarin.

FAIRY STONE — isem ta gebla li isibu
f'xi fosos.

FAITH — twemmin, fidi, gieħ; since-
rità, onestà; *I have not much faith left
in him*, ma baqgħalix (ma għandix ac-
tar) fidi fih; *without faith the works
are dead*, l-opri minn għajr fidi huma
mejtin; *upon my faith!* fuk ruħi!
faith! (bħal halfa) fuk ruħi; *which is the
rule of faith?* liema hi ir-regula tal
Fidi? *The Rule of Faith is the profession
of Faith usually called the Apostles
Creed*, ir-regula tal Fidi hi il profes-
sioni li jissejjaħ *Credo* jew il fidi tal
Apostli.

FAITH BREACH — ċsur ta fedeltà

FAITHFUL — Nisrani, ntiek (shih) fil
fidi jew fit-twemmin, fidil, li m'hux
karrieki; *he is a faithful servant*, hua
serv fidil (ta min jafdaħ, m'hux kar-

rieki); *let us pray for the souls of the faithful departed*, ejja nitolbu għal mi-strieħ tal erwieħ tal Purgatoriu; *the Pope is the father of all the faithful*, il Papa hua il missier ta li Nsara kollha.

FAITHFULLY—fedelment, bil fedeltà kollha, bil fidi; *I remain, dear friend, faithfully yours*, N. N., nibka, għażis ħabib tiegħi, il fidil tiegħec N. N.

FAITHFULNESS — fedeltà, wetka fit-wemmin jew fil Fidi; *I always admired his faithfulness in love*, jena dejjem tgħaxxakt bil wetka tiegħu (chemm zamm fidil) fl-imħabba.

FAITHLESS—bla fidi, li ma jemminx, karrieki, li ma iżommx chelmtu, li jidhāk bi (b'dac li icun); *be not faithless but believing*, tcunx bla fidi, emmen; *a faithless and shameless man*, raġel karrieki u bla mistħija.

FAITHLESSNESS — slealtà, perfidia (meta wieħed ma icunx fidil).

FAITOUR — briccun, vagabond.

FAITOUR'S GRASS — tengħud.

FAIX — verità! tassew, fuk ruħi.

FAK — tkarrak, turi haġa b'oħra; *tisrak*.

FAKER — ħalliel.

FAKIR — tallab (ajc musulman jew tore).

FALBALA — ara *furbelow*.

FALCATE — mghawweġ jew li gej bħal mingel; mghawweġ jew li gej bħal karn, bħal meta il kamar icun jew fl-ewwel inchella fl-aħħar cwart.

FALCATION — tagħwiġ, liwi, għamla ta mingel.

FALCATOR — ħassād (wieħed li jaħsād bil mingel).

FALCATION — xabla wiesgħa, għamla ta mingel; *the bard hath ceased his song and bound the falchion to his side*, il poeta spiċċa mil cant (għana) tiegħu u rabat ix-xabla ma kaddu.

FALCIFORM — li għandu għamla ta mingel.

FALCON — bies.

FALCON-CREST — ir-rix (tal bies) li icun hemm fuk xi elmu.

FALCON-EYED — li għandu għajnejh ta seker, li jara ferm.

FALCOONER — falcunier, min jew dac li irabbi iskra (għal caċċa).

FALCONET — bies żgħir, ferħ ta bies.

FALCONRY — is-sengħa li trabbi bies (iskra) biex jakbdu tjur oħra; il caċċa (kbid ta tajr) bl-iskra mghālmin għal-hecc.

FALOULA — difer ta annimal li gej bħal mingel.

FALCULATE — li gej għamla ta mingel (bħal difer ta bies).

FALDAGE — dritt li tagħmel makjel għan-nghaġ fir-raba tiegħec, biex daw-na idemmlu l-art.

FALD-FEE — ħlas li li bdiewa iħalsu lill sid il għalka biex jagħmlu makjel għan-nghaġ fir-raba li icollom għandhom mkabbel, biex in-nghaġ idemmlu aħjar dan ir-raba.

FALDING — xorta ta drapp ordinariu.

FALDISTORY } faldisteriu (sigħu tal

FALDSTOOL } iskof) li icun hemm fuk il prisbiteriu).

FALL — wakgħa, tiġrifa; nizla l-isfel; taka, tiggarraf, taka jew targa għal, tinzel l-isfel; jigri (jissucciedi); *to fall sick*, timrad, *before he fell sick*, kabel ma marad; *to fall a sleep*, torkod; *during the sermon they both fell a sleep*, fil prietca it-tnejn rakdu, *to fall poor*, tiftakar (issir fkir, tigi fil bżonn; *to fall away*, toghlob (tonkos fil-laħam), tonkos mill fedeltà (mill ħbeberija); *don't you think that he is falling away?* ma jidhirleex li kieghed joghlob (tonkos)?; *he was the first to fall away*, hu beda biex raġa lura (nakas) mill ħbeberija, jew ma bakax fidil; *to fall away from one's religion*, takleb (ir-religion); *his wife was the cause of his falling away from his religion*, martu gaġħlitu jakleb (jibdel ir-religion tiegħu); *to fall back*, taka lura (għal dahrec jew tmur lura); *they tried to fall back on them*, riedu imorru lura għalihom; *to fall back upon*, targa għall, taka għall li stess haġa etc. *they had to fall back upon our old method*, chellhom jarggħu jakgħu għal li stess metudu antic tagħna; *the general had to fall back upon some of the reserved troops*, il general chellu jirriccorri għall xi ftit mit-truppi tar-riserva; *to fall down*, taka (jew taka b'wiċċec fl-art) tmut, taka, tibka mejjet jew maktul, ma

tirnexxhijex ; *if a man once falls down all will tread on him*, il ħmar il magħkur idur għalih id-dubbiën (meta taka fl-art tintrifes) ; *he fell down the stairs*, waka (tgħerbeb) it-taraġ ; *he fell down at his feet*, inxtehet f'riglejl ; *there fell down slain of Israel five hundred thousand chosen men*, wakghu mejtin (inkatlu) min-nies ta Israel (Israeliti) ħames mitt elf ruh ; *though we here fall down we have supplies to second our attempt*, għad illi hawn ma nagħmlu xejn (ma nirnexxuhix) għandna iżda munizion (cull ma jinħtieġ biex natu salt (nagħmlu attaco) jehor : *the ship fell down with the tide*, il bastiment niżel mal baħar (mal current jew mal frugħa tal baħar ; *to fall in with one*, tieħu parti, iżżomm jew tmur ma wieħed ; *I intend to fall in with you now*, issa irrid nieħu il parti tiegħec (indur partit tiegħec jew nibda nżomm miegħec) ; *to fall in with the enemies*, tmur sider ma sider (titkabadd) mal għedewwa ; *before sunset we fell in with the enemy*, kabel għejb ix-xemx, conna sider ma sider (nigggerraw jew fit-tkabida) mal għedewwa ; *on their way to the Cape they fell in with some ten English men of war*, huma u sejr in għal Cap il-takghu ma xi għaxar bicciet tal gwerra (frejgati) Inglisi ; *to fall into*, taka fi, titgħerbeb, tinxtehet fi ; *the horse fell into the precipice*, iżżiemel waka (tgħerbeb) gewwa rdum ; *good many rivers fall into the Mediterranean sea*, bosta xmajjar jixħtu l-ilma tagħhom (jinxteħtu) fil baħar Mediterran ; *I am so glad now that he fell into our hands*, għandi gost wisk issa li waka (li gie) gewwa (jew taħt), idejna ; *just in the middle of the ceremony she fell into a swoon*, sewwa sew f'nofs il festa, tata għaxwa (wakghet għaxxa) *as we were thus conversing we fell into discourse on this*, wakt li conna hecc nit-chelmu gejna fid-discors fuk dan ; *they fell into our camp during the night*, assaltaw il camp tagħna bil-lejl ; *to fall into a passion*, tisbel, tincorla, tit-mashan ; *on seeing the papers all torn he fell into a great passion*, xhin ra il carti collha mkattgħa, sibel għal l-aħ-

har (ncorla ferm), jew ħa saħna cbira) ; *to fall upon*, tibda tagħmel ħaġa (xogħol) bil ħrara ; *to fall from*, tonkos, tibred, tmur contra, tiscarta, tħalli (ma tokghodx għall patt ecc.) ; *to fall by*, tintilef, tgħib (ma tibkax tidber iżied ħaġa minn fejn tcun), tispicċa (teħles tarbija), tigi niekes ; *papers of that kind, belonging to the consul, cannot be lost or full by*, carti bħal dawc, tal Consu, ma jistgħux u la jintilfu u l-ankas jiġu neksin ; *she is sure to fall by, by that time*, sgur tcun fis-sodda (tcun ħelset) sa dac iż-żmien ; *to fall by one's rest*, ma torkodx, ittajjar ngħas ; *tibka mkajjem* ; *to fall foul of*, tinvesti (bastiment ma jehor) ; taħbat, ma ; *in the last manoeuvres a French and an English men of war fell foul of each other*, fl-aħħar manuvri bastiment tal gwerra Francis u jehor Inglis ħabtu (investew) il xulxin ; *to fall home*, tiltewa, timbaram jew titgħawweġ il gewwa ; tilwi, jew tgħawweġ il gewwa (bħal l-injam tal banda jew tal gnieb ta bastiment) ; *to fall in*, taka il gewwa, tisfondra ; tidhol il gewwa, tinzel l-isfel, tinzel fil ħofra ; tinzel, tibbaxxa bħal ma tagħmel xmara wara li tispicċa ix-xita ; tagħlak (jagħlak iż-żmien ta renta, chera etc.) ; tirbaħ, tieħu f'idejje ħaġa wara li icun (għaliex) għalak iż-żmien ; takbel ma ; tidhol f'lococ fil-linja tiegħec fejn imissecc, bħal ma jagħmlu is-suldati għad-drill jew biex imarċaw ; *the roof fell in when everybody was out*, is-sakaf niżel (sfondra) meta cullhadd chien barra ; *I notice that his eyes are falling in*, kieghed nara li għajnejh neżlin fil ħofra ; *his cheeks have fallen in too lately*, ħaddejha niżlu (għolob) ucoll dan l-aħħar ; *now that the rains have ceased the river will fall in (will subside)* issa li spicċat ix-xita l-ilma tax-xmara għandu jinzel ; *his rent falls in on the 24th inst.*, il chera jagħlaklu fl-24 ta dan ; *the lease has recently fallen in*, iccens għalak m'ilħux (u baka f'idejja) ; *this falls in exactly with that*, dan jakbel sewwa ma dac ; *you'd better smoke a pipe now, we will soon be told to fall in for our drilling*, aħjar tpejjep pipa

tabacc issa, ghalieix dal wakt isejhulna
biex naghmlu *fall in*, (nidhlu ghal-
loena fil fila) ghad-drill; *to fall in*
hands with, tinnamra biex tizzewweg;
he has fallen in hands with my sister,
kieghed jinnamra ma ohti (irid jiz-
zewwigħa); *to fall in two*, tispicċa teħ-
les (icolloc tarbija jew tilhed); *to fall*
in with, tiltaka ma, bla ħsieb (għal
għarrieda), takbel ma; tagħmel ħabib
ma; *when I was there I fell in with a*
man who spoke Maltese as well as my-
self, meta cont hemm lkajt b'cumbi-
nazioni ma wiehed li chien jaf jitchel-
lem bil Malti daksi; *that is the only*
paper that fell in with the popular taste,
dac l-unicu ġurnal (dic il gazzetta biss)
li takbel ma' fehma tal poplu (li irid
il poplu); *the best thing is to try and*
fall in with them, l-aħjar li naghmlu
naraw chif nidhlu (naghmlu) ħbieb
magħhom; *to fall out*, jigri, isir, jis-
succiedi; joħroġ, isir, imur; tiggieled
ma, ticsira ma, icolloc xi tgħejd ma,
thalli il linja (in-numru) jew toħroġ
mil-linja bħal ma jagħmlu is-sul-
dati etc. li jispiċċaw mid-drill etc. biex
imorru jistrieħu; (termnu tal baħar);
tizdied jew toctor fil wisa; *it did fall*
out that when we got there a fire broke
out, gara li meta wasalna hemm sar
ħruk; *their events can never fall out*
good, il grajja tagħhom katt ma jista
joħorgu tajbin (li xogħolom joħroġ jew
icun tajjeb); *I did upbraid him and*
fall out with him, tanfartu iva u iggelid
(csirta) miegħu; *to fall over*, torkod,
tispicċa, teħles, tilhed; *I had just fallen*
over, cont għadni chemm irkadd, chemm
għajni marret bia; *she will sure fall*
over before the end of this month, sgr
teħles (tilhed) kabel l-aħħar ta dan ix-
zahar; *to fall short*, tonkos; *the supply*
of bread fell short, nakas il ħobs; *to*
fall through, thalli xogħol bi trascu-
raġni jew għall għass, tagħmel biċċa
xogħol mħanzra; titlef, tispicċa fix-
xejn; *his work fell through*, xogħlu jew
ix-xogħol tiegħu, li chellu f'idojħ, spicċa
fix-xejn għat-trascuraġni tiegħu; *our*
project fell through, il proġett tagħna
(il ħsieb li chelna f'rasna) spicċa fix-
xejn; *to fall to*, tibda ħaġa, xogħol, bil

ħrara jew bil begga; tmur lejn jew ma,
tigi, taka fuk, tibka għal (wiehed);
he made up his mind to fall to his new
work at once, għamilha f'rasu li jibda
(jakbad) ix-xogħol tiegħu li għandu
għdid bi ħrara ebira; *some of the Eng-*
lish soldiers have fallen to the Boers,
xi uhud mis-suldati Inglisi marru ma
(kalbu mal) Boeri; *all his property*
fell to him, cull ma chellu (gidu collu)
waka (baka) għalih, jew wirtu hu;
to fall under, taka, tigi, suggett
għall; *those works full under that*
class you mention, dawc l-opri huma
tal classi li kieghed issemmi; *to*
fall with child, toħbol, toħroġ ħobla;
to fall on, tiltaka ma (bla ħsieb) tin-
zel fuk (ħaġa); tagħmel attacc, tattac-
ca, tibda ħaġa malajr u bil hrara; *to*
fall upon, toħroġ għal assalt, tagħmel
għal, tattacca, tati is-salt, *the dogs fell*
upon us, il elieb attaccawna, għamlu
għalina; *before the rain falls*, kabel ma
tinzel ix-xita; *I saw the fall of that*
tree, rajt il wakgħa ta dic is-sigra (rajt
dic is-sigra taka); *pride was the cause*
of his fall, is-supervia chienet il ca-
gun tal wakgħa tiegħu; *have you ever*
seen the Niagara falls? katt rajtom
il cascata (il twakkħ jew li nżul tal
ilma) tan-Niagara? *was there much fall*
of blood? chien hemm wisk tixrid ta
demmi? *where does the river Po fall?*
fejn jitfa l-ilma tiegħu (fejn jintafa
jew jispiċċa) il Po? (xmara fl-Italia ta
fuk); *before the fall of the leaves comes*,
kabel jasal żmien it-twakkħ (li nżul)
tal werak mis-sigra, jew il ħarifa; *I*
see that their fall is not far off, nara li
il mewt (il kirda tagħhom) m'ihix fil
boġhod wisk; *the fall in the stocks was*
2 0/0 yesterday, li nżul fil prezz ta li
stocks, chien 2 fil mija il bieraħ.

FALL — condizioni, fortuna, stat, loc
fejn teun lewwel; *they passed from*
good to bad, and from bad to worse and
then returned to their former full, għad-
dew mit-tajjeb għal ħażin, mill ħażin
għal lagħar, u imbagħad reġgħu għal
l-istat li chieniu l-ewwel.

FALL-- (fil musica) cadenza.

FALL-AND-TACKLE — ħabel mgħoddi;

minn gewwa buzzell bit-tarf mnejn tista tigbed biex ittalla u tniżżel.

FALL-BOARD — persiani ta gallerija jew ta vagun ta vapur ta l-art li jitilghu jew jinżlu (jinfethu il barra jew il gewwa).

FALL-BRIDGE — pont li jitla u jinzel.

FALL-TRAP — ħofra, nassa, trabocco fl-art jew ħofra mgħottija b'xi ħaġa haġfa li ma tidhirx biex meta wieħed jirfes fukha jibka nieżel isfel.

FALL-WIND — buffura riħ għal għar-rieda.

FALLACIOUS — karrieki.

FALLACIOUSNESS — kerk, wiri ta ħaġa b'oħra.

FALLACY — kerk, wiria ta ħaġa b'oħra, żball.

FALLALS — xejxi, fwejjeg li ilellxu etc.

FALLEN (particip passat tal verb *to fall*) — mwakka, mixhut fl-art, maktul, li ma għadux stmat jew maħbub, mirbuħ; *there bleed the fallen there contend the brave*, hemm keghdin mixhut in b'demmom ħiereġ il feruti (il maktulin), u hemm jiccumbattu il curaggusi (il kalbiena); *the Governor's fallen favourite had been sent prisoner to a fortress*, dac li chien dari il maħbub tal Gvernatur u li issa waka in disgrazia, baġtuħ (mar) prigionier, f'fortezza.

FALLEN-STARS — isem ta ħaxixa (ratba ratba li titla fil moxa wara ix-xita).

FALLER — min, jew dac li, jaka.

FALLER-WIRE — biċċa tal armar tan-newl tal insiġ.

FALLIBILITY — fallibiltà, żball li wieħed jista jagħmel; jista jew icun suggett li jagħmel żball; li wieħed jista ikarrak jew jitkarrak.

FALLIBLE — fallibli, li jista jitkarrak (jew li jista joħu żball) *we shall be then tried not before a fallible tribunal but before the awful throne of Heaven*, aħna imbagħad ma ncunux iġġudicati kuddiem mħallef li jista jitkarrak iżda kuddiem it-tron tal biża tas-Sema.

FALLING — li jaka, li nieżel, nieżel.

FALLING — pendent, bicciet mden-dlin (lbies).

FALLING-DOWN } il mard tal kamar —
FALLING-EVIL } (ara *epilepsy*).

FALLING HOME — mgħawweg jew milwi il gewwa (bħal naħħiet jew gnieb ta bastiment).

FALLING-OFF — mawrien lura, bidla għall-agħar.

FALLING-SICKNESS — mard tal kamar; *poor soul he suffers from the falling sickness*, ruhi ibni (jaħasra jew mischin), ibati b'tal kamar.

FALLING-STAR — cheweba litigri, minn dawc li naraw f'xi l-jeli tas-sajf, li jigrufis-sema (areoliti u meteoriti jew meteoriti).

FALLING-STONE — areolita, gebla li taka mill aria; meteora.

FALLOW — art jew raba mserrah, raba m'hux miżruħ; mserrah, mahrut u m'hux miżruħ (art jew raba); ham-rani; thalli ir-raba mahrut u m'hux miżruħ, isserrah l-art; thalli l-art mahruta iżda bla miżrugħa.

FALLOW — circu ta rota ta carrettun.

FALLOW-CROP — wiċċ mehud minn raba mserrah.

FALLOW-DEER — xorta ta cerv.

FALLOWING — serhien ta art (ta raba), thollija ta art mahruta iżda m'hix miżrugħa.

FALSARY — falsariu, wieħed, min juri il falz (ħaġa b'oħra).

FALSE — falz, m'hux tassew, karrieki; stinat; *how can this be false when every one affirms for true?*, chif, katt jista icun li dan hu falz meta culhadd igħejd li hu tassew? *don't give credit to him he is one of the false prophets going about*, la temmnux dac wieħed mil hafna profeti karrieka (foloz) li hawn jiggerrew; *those were false tears*, dac chien bichi falz; *he plays false*, kieghed idokk stunat.

FALSE-BLOWS — fjuri li ma jagħmlux frott, fjur ragel bħal ma hu tal kara u tal hjar.

FALSE-BOTTOM — ċan doppiu — li ma jidhirx.

FALSE-COLOURS — bandieri, sinjali ta bastiment li ikarrku (juruc li icun ta nazon u icun ta jeħor.

FALSE-CONCEPTION — tkala (ħbiela) falsa.

FALSH-FACED—ipocrita, falz, li juric wič b'jeħor.

FALSE-FIRE—gas li jixghelu fuk il baħar biex ikarku bil għadu.

FALSE-HEART—traditur, falz, karriek.

FALSE-IMPRISONMENT—arrest falz jew ħazin (li m'hux legali)

FALSE-KEEL—contra prim (ta bastiment).

FALSE-KRELSON—contra primizan (ta bastiment, barcun etc.)

FALSE-PAPERS—certificati (documenti) foloz, actarx tal furbani jew ħallin ta fuk il baħar.

FALSE-PREGNANCY—ħbiela (tokol) falza.

FALSE-PRETCNCES—scusi, kerk (ghideb) biex wiħed jara chif jagħmel u jiddobba (jisloħ) xi ħaġa tal flus minn għand xi hadd (bil kerk).

FALSE-QUARTER—xakk, kasma, f'difer ta ziemel.

FALSE-ROOF—raff jew raf.

FALSE-STEM—taljamar (ta bastiment.)

FALSE—tkarrak, tagħmel ta bir-ruħec, turi ħaġa b'oħra.

FALSEHOOD—il falz, li m'hux veru, li m'hux tassew, kerk, ghidba, kalgħa; *those were all glaring falsehoods which he related*, dac collu għideb ċar (klajja) li kal.

FALSELV—bil kerk, ħazin, bil ghi deb.

FALSENESS—kerk, wiri ta ħaġa b'oħra, falsità.

FALSER—falsariu, min jagħmel ħaġa ħazina b'tajba; karriek, ghiddieb.

FALSHESHIP—ara *falsehood*.

FALSETTE—falzett, għajta, cant b'leħen għali, twerzika.

FALSETTO—leħen m'hux naturali, cant ta noti sfurzat, cant b'leħen falz.

FALSIFICATION—falsificazioni, għamil karriek jew ħazin, għideb.

FALSIFICATOR—min ikarrak, juri ħa-

FALSIFIER—ga b'oħra, ifallaz, jigdeb; ghiddieb.

FALSIFY—tkarrak, turi ħaġa b'oħra, tfallaz, tigdeb; tipprova li ħaġa m'hix vera, turi li ħaġa hia falza; tieser jew ma izzommx chelmtec, tfarrac;

tagħmel frac; *with shameless front you falsify your promise*, b'wiccec tost collu inti inkast (ma żammejt chelmtec) ma sehhejt f'dac li wegħedt; *he was afraid to have his shield falsified*, baża li ifarrac it-tarca.

FALSITY—falsità, kerk, wiri ta ħaġa b'oħra, għideb.

FALTEN—strixxa, faxxa għar-rbit tar-ras.

FALTER—ittemtem, tlaklak, teun bejn ħaltejn j-w bejn iva u lè; titħasēb, titbażza; tfixxhel; tieħu pass b'jeħor; titriegħed, tirtgħod; tgħarbel, tnakki; *why should you falter then to tell*, għaliex ittemtem jew titbażza hecc biex tgħejd (biex titchellem); *his legs both faltered*, riglejħ it-tnejn irtogħdu (chienu bir-roghda); *barley for malt must be dry, sweet, and clean, faltered from foulness, seeds and oats*, ix-xgħir għax-xogħol (jew biex jinħadem) biex isir birra irid ieun niexef, ħelu u nadif, mnokki mil ħmieġ, żrieragħ u ħafur.

FALTERINGLY—bit-temtim, bil biża, bir-roghda; *then he stood up and said falteringly*, imbagħad kam u itemtem (jew collu mriegħed bil biża) kal:

FALX—mingel.

FAMA—isem. nom (meta wieħed jissemma).

FAMACIDE—kassies fuk in-nies, calunniatur, infamatur.

FAMBLE—tlaklak (bħal meta tarbija tibda biex titlak titchellem).

FAMBLE—id; *the little ones then clapped their fambles*, iz-żgħar imbagħd ċapċpu (bdeu iħabbtu) idejhom.

FAMBLE-CROP—l-ewwel stoncu ta dawc l-animali li jixtaru.

FAME—gieħ, isem, fama; *now he has got a fame*, issa għandu isem (ħa fama); *when his fame and glory reached their highest point*, meta il fama u 'l gloria tiegħu għolew (chibru) li ma chellomx fejn jaslu iżied.

FAME—gugħ.

FAMED—msemmi, mgħaruf; *he is famed now for his speeches*, msemmi issa għad-discorsi li jugħmel.

FAMEFUL—famus, msemmi, mgħaruf.

FAMBLESS—minn għajr (bla) gieħ, fama, nom jew isem—li ma jissemmiex, m'hux ta min isemmieħ.

FAMBLESSLY—li m'hux ta min isemmieħ.

FAMELICK—domesticu, mans, tad-dar, tal familja.

FAMILIAR—tad-dar, ta gewwa, tad-dahla, maghruf sewwa, ħafif, li tifnu malajr, li m'hux gdid, ta sicwit, ta dlone, ta culljum; ħabib tad-dar jew ta gewwa; minn tagħna; ħares, fatat; *he then called all familiars round him and sat drinking with them till the following morning, sejjah imbagħad lill dawc ta gewwa (lill niesu, ħbiebu etc.) u kagħd jixrob magħhom sa l'ghāda fil għodu; he made himself familiar to us now, issa drajniah sewwa (nafuh tajjeb); it is familiar in our mouths as household words, drajniah f'ħalkna daks chemm meta nsemmu l-affarijiet tad-dar; we are familiar at last, għamilna (sirna) ħbieb sa fl-aħħar; he is familiar with me as my dog, jafni issa (drani, jew ħabib miegħi) daks chemm hu (chemm drani etc.) il chelb tiegħi; be thou familiar but by no means vulgar, cun familiari (ta gewwa, ħabib etc.) iżda katt tcun pastas; I like that book for the familiar illustrations which it contains, joġġgobni dac il etieb għal li stampi (tifsiriet etc.) tant ċari li fih; give me this excellent model of the familiar, atini dan il mudell (esempiu) eccellenti (jew tajjeb bil bosta) tal componiment (ittra etc.) mictuba ċara (li tiftihem tajjeb); where is Pucelle now? I think her old familiar is asleep (Shakespeare, I Henry VI), fejn hi Pucelli issa, naħseb li il ħares tagħha rieked.*

FAMILIAR-SPIRIT—ħares, fatat.

FAMILIARITY—ħbubija (ħbeberia), tad-dar jew ta gewwa; dħulija, lala, usu, drawwa, cunfidenza, pratca cbira; *they renewed their old love and familiarity, geddu l-imħabba u'l ħbeberija kodma (antichi) li chellom; I don't like this familiarity at all, ma toġġgobni xejn din il cunfidenza; I like the familiarity of style in his correspondence, joġġgobni wisk il mod ċar (chif jew b'liema pratca) jictieb; too much*

familiarity breeds contempt, wiċċ li jindara bic-ċajt (bil ħara) jinx tara; il cunfidenza żejda iggagħal li ma nibk-għux actar irrispettati.

FAMILIARIZE—iddarri, tghallem, thabbeħ (iggagħal li isir ħabib); *he is trying to familiarize men's minds with certain doctrines, irid idarri (jimla il moħħ jew igħallem) in-nies b'certa dutrina (b'certu tagħlim).*

FAMILIARLY—familjarment (ta ħbieb tal kalb, ta ħbieb ta gewwa); *he always wrote familiarly to me, dejjem chitibli ta wieħed ta gewwa, jew ta ħabib.*

FAMILIARNESS—ara *familiarity*.

FAMILIARY—tal familja, tad-dar, domesticu, familjari.

FAMILISM—it-tagħlim (id-dutrina) tal familist, ara.

FAMILIST—familista (tal familisti), setta jew religion li bdiet fl-Olanda (fis-seclu sittax) li it-tagħlim tagħhom chien li ir-religion collha għandha tic-consisti biss fl-imħabba t'Alla, għalecc chien u ucoll msejhin "*the Family of Love*", il familja ta li mħabba.

FAMILIST—ir-ragel tad-dar, cap jew missier ta familja.

FAMILY—familja; razza, nisel, gens, radica; società; *that is one of the best families living in Malta, dic waħda mill aħjar familji li hawn (għandna) Malta; poor man he has a large family to keep, mseichen ragel għandu familja cbira xi mantni (x'jitma); the Royal family, il familja Reali; he is of a good family, gej (mnissel) minn dar tajba (minn razza jew familja sewwa); this plant belongs to the Euphorbiaceous family (jew order), din il ħaxixa hia magħduda ma dawc tar-razza tat-tengħud; family disease, mard ereditariu (li hu gej jew jintired min-nanniet etc.); arms of family, arma ta familja (cunjom).*

FAMILY-MAN—ragel migbur tal familja; wieħed li għandu familja.

FAMILY-TIE—għakda (unioni) paci u mħabba li icollom nies ta familja (tad-dar) għal xulxin.

FAMILY-WAY—tkala, ħbiela; *she is*

in the family way, tkila, hobla, tisten-na; m'hix wehedha.

FAMINE—gugh, ghaks, carestja tal ghaks; *famine and meagre want besieged us round*, gugh, ghaks, u tbatija chienu mdawrin magħna (ma cull-imchien) jew ma chelniox ħlief gugh, ghaks u tbatija; *when bread is bought more than 3d a rotolo is considered to be of a famine price*, meta il hobs jinxara actar minn tliet soldi ir-ratal nghejdu li hu bil prezz ta 'l ghaks (ta zmien il carestja).

FAMINE-FEVER—deni tifa.

FAMINE-FINED — mejjet (li kieghed inin, jew imut rkiek rkiek) bil gugh; iccunsmat bil gugh.

FAMISH—tbatu il gugh, teun mgew-wagh, tmut bil gugh, toktol bil gugh; *they were resolved rather to famish than to surrender*, ghamluha f'rashom li imutu bil gugh u ma icedux (biex ma jakghux jew jerħu rwieħhom f'idejn il ghedewwa); *all the race of Israel here had furnished, had not God rained from heaven manna (Milton P.R.)*, l-Israeliti (Lhud) collha chienu imutu hawn bil gugh li Alla ma bagħtilomx (xeħtilomx) il manna mis-sema; *the Lord will not suffer the soul of the righteous to famish*, Alla ma iride (ma iħallix) ir-ruħ tat tajjeb li jonkosha xejn (li tbatu); *What, did he marry me to famish me?* xinxu (chif) izzewjgħi biex joktolni biex gugh?; *they had famished the town into a surrender*, ghakksu tant (hecc, jew b'mod) il belt li gagħluha (chella bil fors) icciedi; *furnished him of breath if not of bread (Milton P.L.)*, taħduh (biex joktluh) min-nifs jecc m'hux mill hobs.

FAMISHMENT—gugh.

FAMOSITY—fama, isem.

FAMOUS—famus, msemmi, mgħaruf; *he is a famous writer*, chittieb (scrittur) famus (msemmi jew magħruf); *he is one of the very few famous for doing this sort of work*, hu wieħed mill wisk ftiit li hemm msemmi (jinkalghu) għal dan ix-xogħol.

FAMOUS—libellus, tal malafama (li jati malafama); *that writing was considered famous to him*, dic il chitba

chienet iccunsidrata (kalu li hi) ingiurusa (libellusa) għalih.

FAMOUSLY—famusement, b'mod li jissemma, li chien (hu) magħruf; *he is famously known*, magħruf tajjeb (sewwa).

FAMOUSNESS—fama, isem, nom.

FAMULATN—isservi, tagħmel ta seftur.

FAMULATIVE—li iservi, li igħejn jew jati għajjuna.

FAMULUS—serv, dac li igħejn (dac li icun mas-saħħar jew ma dac li jagħmel is-sħarijiet).

FAN—mrewħa, midra (biex idderri il kamħ); *trewwaħ, idderri il kamħ, if you are warm fan yourself*, jecc thoss il għomma (is-sħana) rewwaħ; *the peacock spread out its tail into a fan*, il pagun fetaħ dembu fi mrewħa.

FAN-LIGHT—logg ta fuk bieb (tieka jew fetha) gejjja nofs tond li icun hemm fuk il bieb.

FAN-LIKE — li gej bħal (li għandu għamla ta) mrewħa.

FAN-SHAPED—għamla ta (li gej bħal) mrewħa, magħmul mrewħa.

FAN TAIL — xorta ta beck (burner) tal gas li jixgħel b'vampa tonda, għamla ta mrewħa; mincott (xogħol tal mastrudaxxa).

FAN WHEEL—rota bl-imriewah li iddur u tagħmel ir-riħ.

FANAL—fanal (ara light house).

FANAM - bičča munita (flus) li chie-nu dari jusaw fil Madras (India), tiswa sold u disa' ħabbiet; munita (flus) tar-ram tas-Ceylon tiswa xi sold u nofs.

FANATIC — fanateu, jew mbellaħ, msahħar jew mignun għal haġa; li hu msahħar, mbellaħ jew mignun għal haġa; stravaganti; *every body knows he is a fanatic*, culhadd jaf li hu fanaticu (mbellaħ mignun għalecc).

FANATICAL—fanaticu, mignun, ibləħ, msahħar wara (għal) haġa.

FANATICISE — fanatizmu, blugħa, genn, seher għal haġa.

FANATICIZE—tagħmel fanaticu jew ibləħ għal haġa; tagħmilha ta fanaticu.

FANATISM—fanatizmu, tibligh, genn,

seher, hrara zejda (li tidher blugħa) għal affarijiet ta' religion.

FANCICAL — ara *fanciful*.

FANCED — mistħajjel, mwebbel, maħsub, mnissel fir-ras, imaginariu; maħbub, li jiġbed, li in-nies tridu, li joghġob.

FANCER — min jistħajjel, jitwebbel, jifhem, jaħseb, jingibed għal haġa għax togħħbu jew jehu grazzia magħha; min irabbi ħamiem, għasafar etc. għal beigh.

FANCIFUL — li jistħajjel, jithallew; fantasticu, capriccūs; *that is a fanciful theory, dic teorija imaginaria (li hollomha biss f'rasu); the English are naturally fanciful (Addison), l-Inglisi huma minnhom infushom capriccūs (jagħmlu li jwebblilhom f'rashom).*

FANCIFULLY — b'mod capriccūs, fantasticu, capriccūsament; *he was very fancifully dressed, chien liebes stramb ħafna.*

FANCIFULNESS — stramberija, capricc.

FANCIFY — ara *fancy*.

FANCELESS — bla fantasia, bla poesia, bla gost, bla capricc; *he has got a fanciless brain, għandu moħħ li ma jaħsibx (ma johllokx).*

FANCY — tistħajjel, titwebbel, tifhem, taħseb; taħjil, stħajil, gibda, ħajra, mħabba; fellus (jitla fir-ras), capricc, fehma, gost; *he fancies himself a great man, jidhirlu (jistħajlu) li hu xi ragel cbir (xi haġa cbira); that is the very thing I fancy now, dic bi iva il haġa li nixtieq. (li għandi f'raşi u irrid) issa; I fancy you are in the wrong, nifhem (għandi f'raşi, jew jidhirlu) li inti għandec tort; fancy!, ara ħa! nobody will be here to-night I fancy, naħseb li ħadd ma icun hawn il-lejla; they sent a good number of soldiers to watch the place for fear the enemy should take a fancy to blow up the magazine, baġħtu salt suldati biex jinducraw il post li il-għedewwa ma iwebblilomx (ifettlilomx) itajru il porvlista; fancy is one of the faculties of the soul, il fantasia ħia waħda mil facultà tar-ruħ; this is nothing but a mere fancy, din m'hix haġ'ohra ħlief fantasija biss; he likes to live according to his own fancy, irid*

jgħix chif idokklu moħħu; this is my fancy, hecc joghġobni; you have strange fancies in your head, għandec stramberiji (capricci) f'rasec; he took a fancy to this jar and she took a fancy to this lace, hu ħa grazia (għogbitu) din il garra u hi din il bizzilla; I have a great fancy to that design, joghġobni wisk dac id-disinn; his fancy lies extremely to travelling, għandu gibda cbira (joghġbu wisk) il viaggjar (is-safar jew li isiefer); tell me where is fancy bred, or in the heart or in the head? (Shakespeare, Merchant of Venice), għejdli l-imħabba fejn tinsab (fejn toun jew hi kegħda) fil kalb jew fir-ras; that little chapel is very neat and built with a pretty fancy, dic il enisia hi pulita (gustusa) ħafna u mibnija b'gost sabih.

FANCY-BALL — ballu bil costumi (fejn in-nies icunu lebsin ta' xi haġa) b'xi costum.

FANCY-DRESS — lbies ta' dawc li imorru (mistednin) f'ballu bil costumi jew f'*fancy-ball* (ara).

FANCY-FAIR — bażar, post, suk, fejn icun hemm għall bejħ cull xorta ta' ħwejjeg u li il flus tal beigh tagħhom (ta' dawn il ħwejjeg) imur għal xi carità etc.

FANCY-GOODS — ħwejjeg (oggetti) li illellxu bħal ma huma bizzilli, żagarelli, ħarir etc.

FANCY-MONGER — wieħed li iħobb (namrat), għarus etc.

FANCY-PRICE — prezz għali wisk ta' haġa li tiswa.

FANCY WORK — xogħlijiet tas-sinjurini (tan-nisa) bħal ma huma racemu, crochet etc.

FANDANGO — isem ta' żifna Spanjola.

FANE — tempju, enisia, santuariu; bandiera, pinnur (dac li juri x'riħ hu), fatat: *it is something like the fane of a steeple, xi haġa bħal pinnur ta' fuk campnar; she was haunted with a fane, rat fatat.*

FANEGA — chejl (Spanjol) tal kamħ li jass daks 3 bushels Inglisi.

FANFARE — dakk ta' trombi ta' meta is-suldati jidhlu f'locom etc., dakk li idokku bil karn il caċċaturi meta icunu fil caċċa; wiria ta' bravura.

FANFARON — fanfarrun, wiehed faħ-hari li jiftahar bjeh in-nifsu; bniedem kalil, li iħobb jahkar, tirann jew kalbu ħazina.

FANFARONADE — fanfarrunata, ftaħ-
ra, wiria (tperrica) ta ftahir, jew biex wiehed jiftahar.

FANG — sinna twila, nejba (bħal ta ljunfant, difer (twil u li gej bil ponta) bħal tat-tjur tas serk, nghejdu aħna ajela etc.; ħaġa nuħruġa il barra biex takbad minnha (maneu, makbad); takbad, tahfen, tahtaf; tibia; *to fung a well*, tiġfa l-ilma f'pompa biex tkab-bada taħdem (ittalla l-ilma).

FANG — is-snien ivvelenati tas-serp.

FANG — ingassa, liwia, tinja ta ħa-bel, ponta (ramla, għolia etc.) li icun hemm mkabbża fil ħgieġ (f'xi taz-za etc.); *he finds himself in a fung*, jin-sab f'nassa (mfixchel) li ma jistax jehles.

FANGED — li għandu jew bil *funys* (ara).

FANGING PIPES — cannoli (tubi) tal għuda biex tgħaddi l-aria minnhom.

FANGLE — idea (ħsieb) ibleh, tweb-bila tal blugħa.

FANGLED — mzejjen, li ilellex, capric-cus, fantasticu, collu xexxi; *new fangl-ed*, ġdid, li ħareġ ġdid.

FANGLESS — bla snien, minn għajr snien.

FANGOT — ħafna (sarar ta) affarijiet tal ħarir etc.

FANION — bandiera zghira (sinjal li icun hemm mal baġalji ta rigiment (tas-suldati).

FAN-LIGHT — tieka għamla ta mrew-ħa (finestrin) fuk bieb biex jati id-dawl għal gewwa.

FANNEL — terħa; bandiera, standard (tal enisia) għal processioni.

FANNER — rewwiħa, ħaġa li trewwaħ (li iddur biex tagħmel ir-riħ).

FANNING — trewwiħ, ventilazioni.

FANNING MACHINE } macna, rota cbi-
FANNING-MILL } ra b'ħafna mrie-waħ cbar li iħaddmu biex iderru il kamħi.

FANON — standard (bandiera) għal processioni.

FAN PALM — xorta ta sigra tal palm li mil werak (il palm) tagħha jagħmlu

li mriewaħ (li bihom irewħu in-nies fis-sajf għal għomma).

FAN-TAIL — ingastatura, guntatura bil mincotti (fi-injam).

FANTASIA — biċċa musica.

FANTAST } bniedem fantasticu ca-
FANTASTIC } priċċus, stramb.

FANTASTIC } fantasticu, immagi-

FANTASTICAL } nariu, tal fantasija

li ma jesistix; capric-cus.

FANTASY — ara *fancy*.

FANTOCCINI — loġhob (farsi) fit-tea-tru etc. li jagħmlu bil pupi (fejn iħad-dmu il pupi minnfloc in-nies), teatrin bil pupi.

FAR — bġhid; bil wisk, bosta fil wisa ħafna; *we have come from a far country*, gejna minn pajjis fil bogħod; *you will see it in the far side (end) of the road*, taraha fit-tarf l-jehor (l-actar li hu bogħod minnec) tat-triek; mbigħed (li ma iħobbx); *those that are far from Thee o Lord shall perish*, dawc li huma mbegħdin minnec (li ma iħobbuwx) ma isalvawx (jintilfu); *so far things have gone well*, sa certu pont (sa issa) il ħwejjeg marra collox sewwa; *as far as, sa; come with me as far as the market*, ejja miegħi sa's-suk; *the night is far spent, the day is at hand*, il-lejl għadda ħafna minnu (għoddu spiċċa), in-nhar sejjer jitfaċċa (jibda iżornak jew ibexbex); *he looked far into the service of the time*, ra jew ħares fil fond lejn x'għamel iż-żmien; *this work far exceeds the other*, dan ix-xogħol iġġaddi bil bosta lill (aħjar bil bosta mill) jehor; *by far*, bil bosta; *from far*, mill bogħod; *far other*, differenti ħafna, li m'hu bħalu xejn; *so far as*, m'hux biss, li chemm jista icun; *this is by far better*, dana bil bosta aħjar; *this comes as far as from the Fiji Islands*, dana ġie mill gzejjer Figi; *so far is my pain from being lessened that it is increased*, m'hux biss li l-ugigh ma nakaslix iżda żdiedli; *I am so far from being in love with her that I almost hate her*, ma nħobbiex tant li ewasi nob-ghodha; *very far from it*, xejn m'hu hecc (collox il cuntlarin); *how far is it thither?*, chemm hu (hawn) bogħod minn hawn?; *the season is far advanced*

now, li stagun (iż-żmien) daħal sewwa issa; so far as is possible, chemm jista icun; by to-morrow you have to learn by heart so far, sa għada trid (għandec) titgħallem (jew tietudia) bl-amment sa hawn; I'll go as far as any man in it, nati daks chemm jati hadd'jehor fiha; far be it from me, Alla iħarisni; it fell far otherwise, gara collox bil maklub (il cuntlariu); his fame spread far and wide, isunu jew il fama tiegħu griet (waslet) cullimchien; thus far we agree, sa hawn collox sewwa nakblu (ħimchien).

FAR—kziekeż żghar.

FAR-ABOUT—hargħa barra (mid-discors) mill-argument; *what need these far-about?* għal fejn dan il hrugħ barra (mid-discors jew mill-argument)?

FAR AWAY—il bogħod ferm; li jigi minn (xi hadd) fil bogħod, jew kraba fil bogħod; *Pate's far away cousin of mine (Scott, Rob Roy), Pate jigi cugin tiegħi (kraba miegħi) fil bogħod.*

FAR BROUGHT—migiub mill bogħod.

FAR-CAST—mitfuħ fil bogħod, mhabbar, mixtieq.

FAR-CASTER — min jindovna, min iħabbar x'gej.

FAR-DISTANT—fil bogħod ferm (sewwa fiż-żminien, chemm ucoll fil-loc).

FAR-FAMED—magħruf (msemmi) ma cullimchien; *he is far famed for the works he published, msemmi (magħruf) ma cullimchien għax-xogħlijet (chitba) li għamel (jew għal cotba li ħareġ).*

FAR-FETCHED—migiub mill bogħod.

FAR-OFF—fil bogħod, bghid.

FAR-SEEING—li jara mill bogħod, li iwassal b'rasu.

FAR-SEEN—li jidher mill bogħod, mħarreġ sewwa, baħri (bravu li jinkala); *he is far seen in medicine, mħarreġ sewwa jew bravu ħafna (jinkala ferm) fil medicina.*

FARSIGHTED—(il cuntlariu ta *near sighted*) wieħed li jara mill bogħod u mill krib le.

FAR-BOUGHT—tkil, diffiċili, migiub mill bogħod; *that is farsought learning, dac tagħlim tkil, diffiċili.*

FARANDAMS—drapp minsuġ suf f'ħarir.

FARANDMAN—ragel strangier, viaggatur.

FARANDOLA—isem ta żifna Taljana.

FARANTLY—decenti, sewwa, chif jixrak.

FARCES—farsa; timla (taħxi tigiega etc.) bil capuljat etc.

FARCES—cappuljat (laħam mkatta rkiek) għal mili jew ħazu.

FARCEUR—min jagħmel il farsa.

FARICAL—tal farsa, tad-daħk, taż-żuffiċett.

FARCIN } marda taż-żwiemel (bħal
FARCY } gdiem).

FARD—tizbogħ, tati il lewn; zebgħa (lewn) għal wiċċ.

FARDEL—sorra; torbot sorra.

FARDING-BAG—l-ewwel stoncu ta bakra u tal-annimali l-oħra li jixtarru.

FARE—tmur, tiecol, tgħix, tgħaddiha, iggib ruħec ta, tgħaddi; ichel, hwejjegħ tal ichel; tariffa; in-nies li icun hemm gewwa carrozzin; viagg, spedizion, mawra bil baħar, li stagun tas-sajd tal baccaljaw (jew tal merlozz); storbiu, għageb, frattarija; il kabda (tagħbiya) tal ħut (ta frejgatina, ferilla etc.); *how did you fare there?* chif mort (chif għaddeitha) hemm? *we fared deliciously, għaddejniha (morna, għexna) taj'eb ferm; he fares like a prince, igħaddiha (kiegħed igħejx) ta Princep; they fared very ill, marru ħazin wisk; how fare ye?* chif int? chif int sejjer? chif tmur? *Fare you well', addio, saħħa; my Lord, eat also, though the fare is coarse (Tennyson), cull sinjur għad illi l-ichel hu ordinariu (msejchen); what is the fare from here to Notable?* chemm hi it-tariffa (x'għandu wieħed iħallas tal carrozzin etc.) minn hawn sal Mdina? *why don't pay the boatman his fare?* Għaliex ma tatihx li ħakku (it-tariffa) il barclor?

FARE-FOLK—fatati, ħarsijiet.

FAREWELL—addio, saħħa, sliema; l-aħħar dakka ta għajn, l'aħħar ħarsa, il ħarsa ta l-aħħar; *we gave them the gentle farewell and departed, tajniehom l-addio u tlakna; let me read again this last paragraph before I take my farewell of the subject, ħalli nakra darb-oħra*

dan l-aħħar paragrafu kabel ma nati l-aħħar ħarsa lejn dan ix-xogħol.

FARFALLA—(butterfly) farfett.

FAR-FORTH—sa certu pont, bil bosta.

FARINA—tkiek; dac it-trab tal fjuri.

FARINACEOUS—tat-tkiek, bħal tkik, tkieki.

FARINOSE—tkieki, tat-tkiek.

FARM—kasam, siegu; ichel, icla, tkabbel kasam, raba; taħdem kasam jew raba; kbiela ta raba.

FARM-BAILIFF—suprintendent (ragel impiegat jew mħallas) biex jara clif imur ix-xogħol ta biċċa raba, kasam etc.

FARM-HOLD—kasam b'dac collu li jitlob, dar etc.

FARM-HOUSE—razzett, il post fejn iġhammar il bidwi f'dac ir-raba stess li icollu mkabbel.

FARM-STOCK—il bhejjem ta razzett.

FARM-YARD—il mandra, biṭha jew wesgħa li icun hemm f'razzett (fejn icunu il papri, tiġieg etc.)

FARMABLE—li jista jtkabbel.

FARMAGE—ix-xogħol biex izzomm razzett jew kasam.

FARMARIE—infermeria, sptar.

FARMER—bidwi.

FARMER'S PLAGUE—isem ta marda tal-ħxejjex jew tas-sigar.

FARMERESS—mara tar-raba, bidwi-ja.

FARMERSHIP—it-tħarriġ (ix-xogħol) il ħila ta bidwi (fil biedia).

FARMERY—razzett.

FARMING—biedia, xogħol ir-raba.

FARMOST—l-actar bogħod, l-ibgħat.

FARMSTEAD—il kasam bir-razzett u il bini l-jehor ta ma dwaru meħtieġa, bħal ma huma mħażen etc.

FARNESS—bgħid, bogħod.

FARN—ara fern.

FARO—isem ta loġġba tal carti.

FARO-BANK—il canra fejn isir il-loġġob tal Faro (ara).

FARRAGINOUS—mħallat, magħmul minni bosta affarijiet.

FARRAGO—għasida, tablita, taħwida shiħa, cawlata.

FARRIER—nagħāl iż-żwiemel, tabib taż-żwiemel, veterenariu.

FARRIERY—xogħol tat-tneġħil (tan-

nagħāl) taż-żwiemel; cura (tidwija) taż-żwiemel.

FARROW—bejta kżiekez; tferragħ (tiled) każkuża; bakra li ma icolliex (ma tagħmilx) għegiela jew li ma tilhidx.

FARRY—bejta kżiekez, tferragħ jew tiled każkuża.

FARSE—ara furce.

FART—bassa.

FART—(to break wind), tboos; min kiegħed iboss? *who is breaking wind?*

FARTHER—ibgħat, actar bogħod, li l-hemm actar; iżjed, jehor; tavanza, tgħaddi (ittalla il kuddiem); *they went farther north*, huma marru actar il fuk lejn it-tramuntana, *let me add a farther truth to this*, halli inżid verità oħra ma din; *those hints lead them to make farther discoveries*, dawc is-sinjali gaghluhom jagħmlu scoperti oħra (isi-bu artijiet etc. iżied); *he was the only one that could farther our opinion*, hu chien biss li sata iġħaddi il kuddiem (iġhejn jinbotta etc.) il fehma tagħna (dac li chelna f'rasna li nagħmlu).

FARTHERANCE—mogħdija il kud-diem, avanz; *I have always done my best for the furtherance of this noble work*, dejjem għamilt mill-aħjar li stajt għal avanz (mogħdija il kud-diem) ta dan ix-xogħol nobbli (sabiħ).

FARTHERMORE—actar, iżied, barra minn dana; ucoll, targa ucoll.

FARTHERMOST—l-ibgħat, l-actar bgħid.

FARTHEROVER—barra minn dana, targa ucoll.

FARTHEST—l-actar bogħod, l-ibgħat; *this was brought from the farthest nish of Asia*, dana gibuh mill-ibgħat roċna tal Asia; *who goes farthest?* min imur l-actar fil bogħod? *at the furthest*, l-actar, l-actar; *Parliament will rise the last week in May at the farthest*, il Parlament (il Cunsill) jibka jaħdem l-actar l-actar sa l-aħħar gimgha ta Mejju.

FARTHING—tliet ħabbiet; chejl ta art (ta raba); biċċa munita tad-deheb (l-erbgha waħda) *a noble; four furthings make one penny*, erba' tlietiet jagħmlu sold; *nine furthings make a Cornish acre*,

disa, "farthing" jagħmlu "acre" tal Cornovaglia (Galle); *he never cared a farthing for my interests*, katt ma impurtah xejn mill-interessi tiegħi; *give me a farthing worth of sweets*, tini bi tlieta helu; *you haven't got a farthing worth here*, ma għandicx bi tliet habbiet (collox) hawn.

FARTHING-DALE — chejl ta art (raba)

FARTHING-GALE — circu, circhijiet biex in-nisa jifthu jew iwessgħu id-dbielet.

FASOES — mazz (katta) virghi marbutin ma xulxin, b'mannara fin-nofs, li il magistrati Rumani chieniu dari iżommu fidhom (biex juru is-setgħa, jew l-ufficiu tagħhom); sinjal ta setgħa jew ta emand; *you must submit your fasces to theirs* (Burke, *Affairs of Ireland*), jahtieg tokghodu għal emand tagħhom (għal dac li ighejdulcom huma, jew għall ubbidienza tagħhom).

FASCET — strument, biċċa għodda tal hadid li daww li jaħdmu fil ġieġ jusa meta jagħmlu il fiexchen.

FASCIA — faxxa, terħa.

FASCICLE — mazzett (bucchett) fjuri; mazz, katta, faxx (basal etc.)

FASCIULUS — faxxiculu, biċċa minn ctieb, minn opra, li toħroġ f'faxxiculi (jew numri ta cull tant żmien jew granet); *This Anglo-Maltese Dictionary is being published in fasciculi* (jew in numbers), dan id-Dizjunariu mill-Inglis għal Malti kiegħed joħroġ f'faxxiculi; *the 45th fasciculus* (number jew part) *has been published last*, in-numru (faxxiculu) 45 l-aħħar li ħareġ.

FASCINATE — issaħħar, tiscanta, tgħajjen; *it has been almost universally believed that serpents can stupefy and fascinate the prey which they are desirous to obtain*, bosta u bosta jaħsbu (iridu ighejdu) illi is-sriep isaħħru jew igagħlu lill-annimali l-oħra li icunu iridu jakbdu jiscantaw lejhom.

FASCINATION — seħer, scantar, għajn, għaxxa cbira.

FASINES — kabs; mazzi tal virghi li jusa l-inginjieri biex iwakkfu trun-cieri, fortificazionijiet etc.

FASH — tinfiska, iddejjak, tati fastidiu.

FASHION — għamla, katgħa tal hwej-

jeg, moda; bonton, società (sinjuri); mudell, esempju, chirjanza; tagħmel, takta (tfassal) il hwejjeg, issawwar; *this is the fashion now*, din hi il moda issa; *can you lend me any journal of fashion?*, tista tislifni xi gurnal tal modi?; *this is out of fashion now*, din ma għadhiex moda issa (spiccat il moda tagħha); *do it in this fashion*, għamilha hecc (din il għamla); *that is cut after the French fashion*, dic maktugħa (mfassla) la Francisa (fuk il moda Francisa); *he always mixes with people of fashion*, dejjem jagħmilha ma nies cbar (società tas-sinjuri jew mal bonton; *shall the clay say to him that fashioned it, what makest thou?* (Isaia XIV, 9), it-trab (it-tafal) sejjer ighejd lill dac li għamlu (li tah il forma), hawn x'għamilt? *he refined his speech and fashioned his address*, hu irranga aħjar il cliem u sawwar actar l-indirizz (id-discors); *what fashion do you wish to have your breeches cut?* x'moda (chif) tridu il kalziet? *that priest was the fashion of the altar*, dac il kassis chien esemplari (il mudell tal altar); *for fashion sake, I thank you* (Shakspear *As you like it*), għal chirjanza nirringrazziac.

FASHIONABLE — la moda, bħal jew scont il għamla jew il katgħa taż-żmien li icun; tal bonton, li jagħmel mal moda; nies tal moda, sinjuri, rjus, cbarat; *I bought a very nice fashionable suit of clothes ready made*, xtrajt libsa lesta sabiħa hafna, meħjuta la moda; *he is lucky not to have a fashionable woman for a wife*, għandu xorti li għandu martu m'hix mara tal modi (li tagħmel mal moda); *but he is a fashionable man*, iżda hu ragel (wieħed) tal bonton; *the language of fashionable society, is the language of diplomacy* (Macaulay, *History of England*), lsien (il cliem jew id-discors) tal bonton hua lsien tad-diplomazija; *me, and the other fashionables only came last night* (Charles Dickens, *Pickwick papers*), jena u is-sinjuri (il cbarat) l-oħra għadna gejjin il bieraħ fil għaxxia.

FASHIONABLENESS — moda, drawwa, costum.

FASHIONABLY—la moda, scont jew chif titlob il moda, mal moda.

FASHIONER—min ifassal, jagħmel jew jakta, min jati il forma jew il għatla.

FASHIONING—għamil, għati ta forma.

FASHIONING NEEDLE—labra tal macna li tahdem il calzetti

FASHIONIST—min jagħmel jew jokghod għal moda.

FASHION-LED—mogħti għall modi.

FASHIONLESS—bla moda, m'hux la moda, li m'hux chif trid jew titlob il chirjanza (l-imgiba tajba).

FASHIONLY—ara *fashionable*.

FASHION-MONGER—petitu, zabicott, guvni li kieghed għal modi jew biex jilbes pulit u scont il moda, inchella li jhobb jiddandan; *fashion mongering boys* (Shakespeare, *Much ado about nothing*), petiti, zabicotti.

FASHIONS—il moda; marda bħal gdiem taż-żwiemel; *his horse is infected with the fashions* (Shakespeare, *Turning of the shrew*), iż-żiemel tiegħu għandu il (marid bil) gdiem.

FASKIDAR—il gawwija li tinsab fl-ibħra tat-tramuntana.

FASS—għokda, katta, mazz.

FASSE—xagħar.

FASSIT—bil għokiedi, (bil għokod).

FAST—sawm; issum; ħaff, ħliesi, malajr, mwahħal, meghmuż; magħluk, makful; fil fond, kawwi; shiħ, li idum, li ma jerħix; xalatur, ferferrixu, bardaxxa; krib; *these are fast (fasting) days*, dawn granet tas-sawm; *the people of Ninevah proclaimed a fast* (Jonah III, 3), il poplu ta Nineve għamlu (gagħlu li isir) sawm; *is the Easter fast everywhere uniformly observed?* is-sawm tal Għejd (tal granet tal Gimgha il Cbira) isir cullimehien xorta wahda? *Do you think this lozenge will break my fast?* jidhirlec (xi tgħejd) li din il mustardina tiesirli is-sawma? *Did you fast yesterday?* somt il bieraħ? *Are you fasting to-day?* il-lum sajjem (kieghed issum); *little weeds are fast in growth*, ill ħaxix ħazin jiebor malajr (ħaff biex jiebor); *don't read so fast*, takrax hecc mgħaggel (b'din il heffa, jew hecc ħaff) bil għagħla; *do it as fast*

as you can, għamlu (lestiħ) malajr chemm jista icun (bil heffa chem tista); *that clock is 5 minutes fast*, daç il-arlogg għandu 5 minuti il kuddiem; *stick it fast*, wahħlu tajjeb (shiħ); *tie it fast*, orbot (orbtu) tajjeb (shiħ); *that is a fast knot*, die għokda jebba; *is the door well fast?* il bieb magħluk sewwa? *don't forget to make the windows fast*, tinsieħ tghalak (takfel jew issaccar) it-twieki; *when I went home I found him fast a sleep*, meta mort id-dar sibtu rieked fil fond; *in the first attack they killed fast upon 300*, fl-ewwel attacc katlu krib it-300; *to live fast*, tghix ħajja libertina (ta bardaxxa); *don't talk to that woman she is rather fast*, tchellimħieħ lill die il mara għalieħ ma tantx hi tal galbu; *didn't you say this is a fast colour?* ma għedtx li dan il lewn ma jerħix (ma jitfax)? *fast and loose*, tilgħab (lo-ghob) fid-discors (issa tgħejd ħaġa u u issa ohra) li m'hux sod; *to make fast*, torbot bastiment ma l-art (bil gherlini jew bil gummi); *stand fast*, ibka, żomm shiħ, ippersevera; *stand fast in the faith*, żommu (żomm) shiħ fil Fidi.

FAST-DAYS—granet tas-sawm.

FASTEN—torbot, issaħħaħ, issaccar, takfel, twahħal, tghakkad; tintrabat, titwahħal, tingħakad, issir bičča wad- du; *fasten it with nails*, wahħala bl-im-siemer; *fasten it tight*, orbotha shiħ (tajjeb); *he fastens his eyes on her*, xehet għajnejh fukha (li ma kalagħ-homx actar); *what if she be fastened to this fool Lord?* (Tennyson, *Maud I*, XV, 24), x'jigri jecce tintrabat ma dan il miġnun ta lord (sinjur)?; *fasten the door*, saccar il bieb; *fasten upon it*, akbdu (għafsu) sewwa li ma jiscappax.

FASTENED—marbut, msaccar, makful, msahħaħ, meħmuż, mgħakkad ma xulxin, shiħ, magħruf; *the wings are immediately fastened to the body*, il gwienah mwahħlin sewwa mal gisem (mal-laħam); *is the door well fastened?* il bieb msaccar (makful) sewwa.

FASTENER—min jew daç li jorbot jakfel, isaccar; jew daç li jixhet għajnejh fuk ħaġa.

FASTENING—kfil, tischir, rbit fis-shiħ.

FASTENSEVEN—lejliet ras ir-Randan (it-Tlieta, jew l-aħħar gurnata tal Carnival tagħna).

FASTER—min isum; *fasters*, nies li isumu; *follow not certain men who be not fasters (Bible, 1551)*, tmurx wara (tagħmilx bħal) xi nies li ma isumux.

FAST-FETTERED—marbut tajjeb fil manetti, immanettjat tajjeb (sewwa jew shiħ).

FASTHANDED—xhiħ, idu magħluka, hanzir.

FASTIDIOUS—meżmeż (li jitmeżmeż jew jehu fastidiu minn xejn), kanżħa, li jmeżmeż, jati fastidiu, ifantas; *his temper placid and forgiving but fastidious (Macaulay, Hist. of England)*, hu ewiet u ta kalb tajba (jaħfer) iżda jitmeżmeż (minn xejn).

FASTIDIOUSLY—bit-tmeżmiż.

FASTIDIOUSNESS—tmeżmiż, fastidiu, rekka.

FASTIGIATE } gej bil ponta, ippun-

FASTIGIATED } tat, bil ponta; tiela (gej jew jispiċċa għal xejn); *that noted hill, the top whereof is justigiate like a sugar-loaf (Ray, Remains p. 176)*, die il għolia magħrufa li il kuċċata tagħha gejjja bil ponta (tispiċċa għal xejn) bħal kartas zoccoor tal kampiena.

FASTIGIATELY—li gej bil ponta.

FASTIGIOUS—bil ponta, ippuntat, tiela bħal piramida.

FASTIGIUM—il pedament (il biċċa ta isfel) to porticu (loġoġ).

FASTING—sawm; tismir, tiscir, twahhil; *this is a fasting day*, din gurnata tas-sawm (illum sawm).

FASTING-MAN—min jidhōl garanti, plegg jew jagħmel tajjeb għal hadd jeħor (għal condotta tiegħu).

FASTISH—ferferrixu, ftiit u xejn disclu, bla condotta; *in other words he is a fastish young man (Phillips, Essays from the Times, II, 330)*; fi ftiit cliem (biex ngħeduha ċara) dac ftiit u xejn ferferrixu.

FASTLY—shiħ, sis-sod, ferm, bil ħa-fif, bil heffa, malajr; *he has fastly founded the wall above the sea to stand, talla il ħajt ferm (sis-shiħ) biex iżomm wiekaf il fuk minn wiċċ il baħar; she was seen walking fastly too and fro,*

rawha miexia tghaggel l-hawn u l-hemm.

FASTNESS—heffa, ħlusia, żamma ma sis-shiħ; borg, torri, fortizza; *to shew it was but their fastness to the former Government (Bacon, Henry VII)*, biex juru li ma chienitx ħlif iż-żamma (sis-shiħ kawwija) ma'l Gvern ta kabbel; *the capital, or rather their chief fastness, was then taken (Burke, Abridgment of Eng. Hist.)*, imbagħad ħadulhom il belt ewlenia, jew biex ngħeidu aħjar, il fortezza ewlenija tagħhom.

FASTUOSITY—suppervia.

FASTUOUS—supperv, mimli bih in-nifsu.

FASTUOUSLY—bis-suppervia.

FASTUOUSNESS—suppervia.

FAT—xaħam, is-smin; smin; issemmen, tismin; *take the fat*, neħhi ix-xaħam; *he is fat fed*, msemmen; *the fat is in the fire*, collox spicċa, (collox mar jew spicċa fix-xejn).

FAT-BRAINED—stupidu, ħmar, moħ-ħu ma jafax.

FAT-FACED—smin, wiċċu tond, wiċċ il Għejd, wiċċ ta kassata.

FAT-HEAD—stupidu, ras kargha, ħmar.

FAT-KIDNEYED—oħxon, smin, mżakkak.

FAT-LUTE—tablita ta trap (tafal) ma tkiek tal chittien għal mili tax-xkuk jew stock (tal mastrudaxxi).

FAT-WITTED—stupidu, ras kargħa; *thou art fat witted with drinking*, inti stupidu bix-xorb.

FATAL—fatali, tal mewt, li jekred; mid destin, li icollu icun (bil fors), li igib hemm cbir, icreħ; *it was fatal to the king to fight for his money (Bacon Henry VII)*, clien mid-destin (hecc chollu icun) għar-Re li jiccombatti għal flusu; *that fatal owl that came to our house sang nothing but death to us and ours (Shakespeare, 3 Henry IV)*, die il cocca fatali (kerrieda), li giet fid-dar tagħna ma gebitx ħlif hemm cbir għalina u għal niesna.

FATALIST—fatalista, min jemmen bil fatalism (ara).

FATALITY—fatalità, destin, xorti, hemm cbir, mewt, kirda; *the fatality*

amongst cattle has been very great, il kirda (il mewt) li chien hemm tal animal (bhejjem) chienet cbira wisk.

FATALNESS—ara *fatality*.

FATA MORGANA—fenomenu tal aria li jidher (jaraw) mil port ta Messina u dawc li nhawi—id-dell jew xbiha ta muntanji etc. f'wicè il baħar — li li Skallin isejhulu ix-xogħol tas-saħħara (Fata) Morgana.

FATE—destin, xorti; *the fates were all against me, ix-xorti (destini) chien collu contra tiegħi.*

FATE—tiddestina, tcun ix-xorti.

FATED—destinat; *one midnight fated to the purpose (Shakspear, Tempest), f'nofs ta lejl wieħed destinat (li chien għall tal apposta) għalecc.*

FATEFUL — bid-destin, tad-destin tax-xorti.

FATEFULLY — ara *fatally*.

FATEFULNESS—fatalità (ara *fatality*).

FATHER—missier, kassis, patri; tie-ħu il xi ħadd ibnec u bin Alla; tnis-sel, tagħmel; *who is your father?* min hu missierec! *Our father who art in heaven; Missierna li inti fis-smewiet, Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Għot; Gloria lil Missier etc.; who is your father confessor?* min hu il confessor tiegħec (il kassis li għandu tkerr)? *How do you do, Father?* chif int sur Patri? *I have seen Father Anthony, rajt il patri Tonin; Ay, good youth and rather father thee than master thee (Shakspear, Cymbeline IV, 2)* Oi, fejnu (guvnott) aħjar nieħdoc ibni u ben Alla milli niccorreggiec (inraż-żnec); *cowards father cowards, and base things, sire, base (Shaks: Cymbeline), nies bla ħila inisslu nies bla ħila u ħwejjeg baxxi (vili) inisslu ucoll ħwejjeg baxxi u vili, sinjur; the Fathers of the Church, is-Santi Padri; the Holy Father, il Papa; Fathers of the Oration, il Filippini (jew il patrijiet ta San Flippu Neri.*

FATHER-DUST—it-trab tal art li min-nhu sar il bniedem.

FATHERHOOD—stat (condizioni) ta missier.

FATHER-IN-LAW—missier il mara jew missier ir-ragel (ta tneju miż-żewgiu).

FATHER-LAND—l-art ta nannijetna, jew minn fejn incunu mmisslin.

FATHER-LASHER—scorfna (isem ta ħuta) cbira li tinsab fl-ibħra ta fuk (lejn l-Inghilterra u actar il fuk.

FATHERLESS—minn għajr (bla missier.

FATHERLY—ta missier; *he tendered his brother's orphan children with a fatherly affection, rabba it tfał iltiema (ulied) ħuh b'imħabba ta missier.*

FATHER-RIGHT—patrimoniu.

FATHERSHIP—li stat (condizioni) ta missier.

FATHER-SICK—li jibchi (irid) dejjem lill missieru; li ma jistax iġġaddi minn għajr ma jara lill missieru.

FATHOM—chejl Inglis ta sitt piedi, dwar kama; liegh, fond; tkis bil *fathom* (b'dan il chejl Inglis) jew bil kama; tkis sal kiegh jew tiscandalja; tifhem ħaġa sewwa, tcun tafha minn għankudha, tħaddan, (takbad) gewwa dirghajc; *go and get 4 fathoms of this sort of rope, mur gib erbat ikjiem minn dan il ħabel; I cannot fathom his designs, ma nistax naf (nifhem) x'għandu f'moħħu (x'feħsiebu jughmel); she fathomed him in her arms, għankithu, tħaddnithu, gewwa dirghajha (għankithu).*

FATHOMABLE—li tista tifmhu, li jista wieħed jifhmhu.

FATHOMER—min ichejjel bil *fathom* jew kama, min jiscandalja, min jifhem jidħol bil ħsieb f'moħħ hadd-jehor.

FATHOMLESS—bla kiegh; abbiss, fond li ma bħalu; li ma tistax taħfnu (tħaddnu) gewwa dirghajc jew li ma tistax tgħannku.

FATIDIC } profeticu, li iħabbar,
FATIDICAL } li għandu is-setgħa
igħejd) dac li gej (il għad irid jigri)

FATIDICENOCY—tħabbir.

FATIGABLE—li igħejja, jinchedd.

FATIGATE—tgħajji (tagħmel għaj-jen) tchidd, tħaddem, tati wieħed x'jagħmel; għajjēn, miedud bix-xogħol, mħaddem shiħ.

FATIGATION—għejja, xogħod, chedda.

FATIGUE—hedma, xogħol, chedda, tħbit; tħaddem, tchidd, tħabbat, tgħajji bix-xogħol; *tell the corporal to*

bring in the men on fatigue, ghejd il capural idahhal in-nies tal fattiga (is-suldati li hemm jaħdmu).

FATIGUE-DRESS—il-libsa tax-xogħol tas-suldati (il-libsa tal fatiga).

FATIGUE-DUTY—fatiga (xogħol tas-suldati li m'hux tal armi, għassa, drill etc.) *those two soldiers are gone on fatigue-duty*, dawo iż-żewġ suldati marru għal fatiga.

FATIGUE-PARTY—cumpannija, nies (suldati) għal fatiga.

FATIGUESOME—li iġġajic, li ichidd bix-xogħol, li iħaddeem shih.

FATILOQUENT—li iħabbar, ħabbâr, bassâr; *such like discourses of fatiloquent soothsayers* (Urquhart, *Rabelais*, Bk. III Chap. XXII) discorsi bhal dawn ta baxxâra jew ħabbara.

FATILOQUIST—min jakra il venturi

FATIMIDE—li mniessel minn *Fatma* (bint Maumettu, u mart Ali).

FATISCEENCE—fetka, xakk, kasma.

FATLING—animal msemmen, lest (tajjeb) għal katla, smin u tari (zgħazgħ), *reach its fatling innocent arms* (Tennyson, *Princess VI*, 122) ilħak id-dirghajn tagħha smien u zgħar (ta tarbija innocenti jew li għadha ma taf xejn).

FATLY—bil grass, oħxon oħxon, smin.

FATNER—min isemmen.

FATNESS—simna, xaħam, grass; *earth and water mingled by the help of the sun gather a nitrous fatness* (Bacon *Natural Hist.*) trab u ilma flimchien mal għajjnuna tax-xemx jagħmlu grass (tidlic) tan-nitrogenu.

FATTEN—issemmen, tiggrassa; tocttar jew tagħmel għanmiel, tismen, teħxien, titkawwa, tistgħana.

FATTENER—min isemmen.

FATTER—tidres ix-xgħir; tieħu, tak-ta iż-zbula tax-xgħir.

FATTINESS—ħxuna, simna.

FATTISH—ftit u xejn smin, actarx smin.

FATTREL—pieg, tinja, f'libsa.

FATTY—mxahħam, bil grass; *spirit of nitre will turn oil of olives into a sort of fatty substance* (Arbuthnot, *on aliments*, Ch. VI) li spirtu tas salnitru

ibiddel iż-zejt taz-zebbuġ f'sustanza (f'ħaga) donna grass, jew xaħam (f'sustanza grassa).

FATTY-KIDNEY—in-nefrite, marda tal cliewi, iġhejdulha ucoll *Bright's disease*.

FATUITY—genn, blugħa.

FATUOUS—stupidu, ibleh, mignun.

FAT-WITTED—belhieni, rasu kargħa, babbu.

FAUBURG—subborg.

FAUCES—ix-xedak tal wiċċ.

FAUCET—vit ta bittija jew ta barmil (tal birra).

FAUCH—ara fallow.

FAUFEL—il frott ta sigra jisimha l' *Areca Catechu* (jew il gewża tal Malabar, fl'India).

FAUGH—puh! (x'għarucasa!)

FAUGHT (fought)—temp passat u il particip passat tal verb *fight*; iggieled, iccumbatta; miggieled, iccumbattut; *they fought all day long*, iggieldu (bakgħu jatu jew jiccumbattu il gurnata collha; *after the battle was fought*, wara li spiċċat il battalja (it-tkabida).

FAULT—ħtija, għilt, żball, nukkas, difett, disgrazia; tarra, tieħu żball, tagħmel żball, iccolloc ħtija; *whose fault is it?* ta min hi il ħtija? *it is not my fault*, m'hix ħtija tiegħi; *this is a printer's fault*, dana żball ta li stampa; *I take this for fault of a better one*, nieħu dan la ma hawwux aħjar; *take her with all faults* (Shakspear, *Taming of the Shrew*), ħudha bid-difetti collha li għandha (jew tagħha); *I was at fault*, cont icconfondut, sturbiat (ma contx naf x'nakbad nagħmel); *in fault*, tluq; *mine eyes were not in fault* (Shakspear *Cymbeline*) lill għajnejja ma tatihomx tort, (ma tluqomx); *Ile found fault with me*, tani tort (sabli ħtija); *you must not fault twice in war*, ma tridx tieħu żball darbtejn fil gwerra.

FAULT-FINDER—min isib ħtija f'colloxx (min ifittex ix-xagħra fil għagina) pezza custioni.

FAULT-FINDING—sindicajr, li isib ħtija, li isib xi iġhejd.

FAULTER—min jagħmel (icollu) xi ħtija.

amongst cattle has been very great, il kirda (il mewt) li chien hemm tal animal (bhejjem) chienet ebira wisk.

FATALNESS—ara *fatality*.

FATA MORGANA—fenomena tal aria li jidher (jaraw) mil port ta Messina u dawc li nhawi—id-dell jew xbiha ta muntanji etc. f'wicé il baħar — li li Skallin isejhulu ix-xogħol tas-saħħara (Fata) Morgana.

FATE—destin, xorti; *the fates were all against me, ix-xorti (destini) chien collu contra tiegħi.*

FATE—tiddestina, tcun ix-xorti.

FATED—destinat; *one midnight futed to the purpose (Shakspear, Tempest), f'nofs ta lejl wieħed destinat (li chien għall tal apposta) għalecc.*

FATEFUL — bid-destin, tad-destin tax-xorti.

FATEFULLY—ara *fatally*.

FATEFULNESS—fatalità (ara *fatality*).

FATHER—missier, kassis, patri; tie-hu il xi hadd ibnec u bin Alla; tnis-sel, tagħmel; *who is your father? min hu missierec! Our father who art in heaven; Missierna li inti fis-smewiet, Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Għot; Gloria lil Mis-sier etc.; who is your father confessor? min hu il confessor tiegħec (il kassis li għandu tkerr)? How do you do, Father? chif int sur Patri? I have seen Father Anthony, rajt il patri Tonin; Ay, good youth and rather father thee than master thee (Shakspear, Cymbeline IV, 2) Oi, fejnu (guvnott) ahjar nieħdoc ibni u ben Alla milli niccorreggie (inraż-żneo); towards father towards, and base things, sire, base (Shaks: Cymbeline), nies bla ħila inisslu nies bla ħila u hwejjeg baxxi (vili) inisslu ucoll hwejjeg baxxi u vili, sinjur; the Fathers of the Church, is-Santi Padri; the Holy Father, il Papa; Fathers of the Oration, il Filippini (jew il patrijiet ta San Flippu Neri).*

FATHER-DUST—it-trab tal art li min-nhu sar il bniedem.

FATHERHOOD—stat (condizioni) ta missier.

FATHER-IN-LAW—missier il mara jew missier ir-ragel (ta tneju miż-żewġin).

FATHER-LAND—l-art ta nannijetna, jew minn fejn incunu mmisslin.

FATHER-LASHER—scorfna (isem ta ħuta) ebira li tinsab fl-ibħra ta fuk (lejn l-Inghilterra u actar il fuk).

FATHERLESS—minn għajr (bla mis-sier).

FATHERLY—ta missier; *he tendered his brother's orphan children with a fatherly affection, rabba it-tfal iltiema (ulied) ħuh b'imħabba ta missier.*

FATHER-RIGHT—patrimoniu.

FATHERSHIP—li stat (condizioni) ta missier.

FATHER-SICK—li jibchi (irid) dejjem lill missieru; li ma jistax iġhaddi minn għajr nia jara lill missieru.

FATHOM—chejl Inglis ta sitt piedi, dwar kama; hiegh, fond; tkis bil fathom (b'dan il chejl Inglis) jew bil kama; tkis sal kiegh jew tiscandalja; tifhem ħaġa sewwa, tcun tafha minn għankudha, thaddan, (takbad) gewwa dirġaġe; *go and get 4 fathoms of this sort of rope, mur gib erbat ikjiem minn dan il ħabel; I cannot fathom his designs, ma nistax naf (nifhem) x'għandu f'moħhu (x'feħsiebu jagħmel); she fathomed him in her arms, għankithu, ħaddnithu, gewwa dirġaħia (għan-kithu).*

FATHOMABLE—li tista tifmhu, li jista wieħed jifmhu.

FATHOMER—min ichejje bil fathom jew kama, min jiscandalja, min jifhem jidhol bil ħsieb f'moħh hadd-jeħor.

FATHOMLESS—bla kiegh; abbiss, fond li ma bħalu; li ma tistax taħfnu (thaddnu) gewwa dirġaġe jew li ma tistax tgħannku.

FATIDIC } profeticu, li iħabbar,
FATIDICAL } li għandu is-setgħa igħejd) dac li gej (il għad irid jigri)

FATIDICENY—thabbir.

FATIGABLE—li igħejja, jinchedd.

FATIGATE—tgħajji (tagħmel għaj-jen) tchidd, thaddem, tati wieħed x'jagħmel; għajjeu, micdud bix-xogħol, mhaddem shih.

FATIGATION—għeja, xogħod, chedda.

FATIGUE—ħedma, xogħol, chedda, tħbit; thaddem, tchidd, thabbat, tgħajji bix-xogħol; *tell the corporal to*

bring in the men on fatigue, ghejd il capural idahhal in-nies tal fattiga (is-suldati li hemm jaħdmu).

FATIGUE-DRESS—il-libsa tax-xogħol tas-suldati (il-libsa tal fatiga).

FATIGUE-DUTY—fatiga (xogħol tas-suldati li m'hux tal armi, għassa, drill etc.) *those two soldiers are gone on fatigue-duty*, dawo iż-żewġ suldati marru għal fatiga.

FATIGUE-PARTY—cumpannija, nies (suldati) għal fatiga.

FATIGUESOME—li iġġajic, li ichidd bix-xogħol, li iħaddem sħih.

FATIOQUENT—li iħabbar, ħabbār, bassār; *such like discourses of fatiloquent soothsayers* (Urquhart, *Rabelais*, Bk, III Chap. XXII) discorsi bħal dawn ta baxxāra jew ħabbara.

FATIOQUIST—min jakra il venturi

FATIMIDE—li mmissel minn *Fatma* (hint Maumettu, u mart Ali).

FATISCENCE—fetka, xakk, kasma.

FATLING—animal msemmen, lest (tājeb) għal katla, smin u tari (zgħazgħ), *reach its fatling innocent arms* (Tennyson, *Princess VI*, 122) ilħak id-dirghajn tagħha smien u zgħar (ta tarbija innocenti jew li għadha ma taf xejn).

FATLY—bil grass, oħxon oħxon, smin.

FATNER—min isemmen.

FATNESS—sinda, xaħam, grass; *earth and water mingled by the help of the sun gather a nitrous fatness* (Bacon *Natural Hist.*) trab u ilma flimkien mal għajnuna tax-xemx jagħmlu grass (tidlic) tan-nitrogenu.

FATTEN—isemmen, tiggrassa; tcattar jew tagħmel għammiel, tismen, teħxien, titkawwa, tistgħana.

FATTENER—min isemmen.

FATTER—tidres ix-xgħir; tieħu, tak-ta iz-zbula tax-xgħir.

FATTINESS—ħxuna, simna.

FATTISH—ftit u xejn smin, actarx smin.

FATTREL—pieg, tinja, f'libsa.

FATTY—mxahħam, bil grass; *spirit of nitre will turn oil of olives into a sort of fatty substance* (Arbuthnot, *on aliments*, Ch. VI) li spiriti tas salnitru

ibiddel iż-żejt taz-zebbuġ f'sustanza (f'ħaġa) donna grass, jew xaħam (f'sustanza grassa).

FATTY-KIDNEY—in-nefrite, marda tal cliewi, iġhejdulha ucoll *Bright's disease*.

FATUITY—genu, blugħa.

FATUOUS—stupidu, ibleh, mignun.

FAT-WITTED—belhieni, rasu kargħa, babbu.

FAUBURG—subborg.

FAUCES—ix-xedak tal wiċċ.

FAUCET—vit ta bittija jew ta barmil (tal birra).

FAUCH—ara fallow.

FAUFEL—il frott ta sığra jisimha l' *Areca Catechu* (jew il gewża tal Malabar, f'India).

FAUGH—puh! (x'għarucasa!)

FAUGHT (fought)—temp passat u il particip passat tal verb *fight*; iggieled, iccumbatta; miggieled, iccumbattut; *they faught all day long*, iggieldu (bakgħu jatu jew jiccumbattu il gurnata collha; *after the battle was faught*, wara li spiċċat il battalja (it-tkabida).

FAULT—ħtija, għilt, żball, nukkas, difett, disgrazia; tarra, tieħu żball, tagħmel żball, icolloċ ħtija; *whose fault is it?* ta min hi il ħtija? *it is not my fault*, m'hix ħtija tiegħi; *this is a printer's fault*, dana żball ta li stampa; *I take this for fault of a better one*, nieħu dan la ma hawux aħjar; *take her with all faults* (Shakspear, *Taming of the Shrew*), ħudha bid-difetti collha li għandha (jew tagħha); *I was at fault*, cont icconfondut, sturbiat (ma cont naf x'nakbad nagħmel); *in fault*, tluq; *mine eyes were not in fault* (Shakspear *Cymbeline*) lill għajnejja ma tatihomx tort, (ma tluqomx); *He found fault with me*, tani tort (sabli ħtija); *you must not fault twice in war*, ma tridx tieħu żball darbtejn fil gwerre.

FAULT-FINDER—min isib ħtija f'collo (min ifittex ix-xagħra fil għagina) pezza custioni.

FAULT-FINDING—sindicajr, li isib ħtija, li isib xi iġhejd.

FAULTER—min jagħmel (icollu) xi ħtija.

FAULTFUL—hati.

FAULTILY—bil htija, hażin.

FAULTINESS—hażen, hżunija; nukkas mid-dmir.

FAULTING—nukkas; (fil geologija) meta li strati tal blat etc. ma icomplux sejr in fid-dritt għaliex l-art (il blat) f'xi loċhijiet icun mużżel l-isfel (donnu sfundat).

FAULTLESS—bla htija.

FAULTLESSLY—ta bla htija.

FAULTY—hati, bil htija.

FAUN (fil Mitologija Rumana)—Alla falz magħmul nofsu tifel bil krun żgħar f'rasu, widnejn wekfin mahruġin il barra, u sakajn ta mogħża.

FAUN—intemperanza.

FAUNA—isem ta alla mara falz, Fauna, l-annimali etc. ta pajjis li jinsabu f'art etc; iz-zoologia ta die l-art jew l-annimali kollha li jinsabu f'art, bid-descrizzjoni tagħhom kollha.

FAUNIST—min (dac li) jistudia u jitochellem fuk l-annimali ta pajjis.

FAUSEN—isem ta sallura cbira.

FAUSSE BRAY (akra *fos-brei*)—sur baxx.

FAUTEUIL—faldistoriu, sigġu tal brazzi jew pultruna ta President; sigġu fl-Accademia Francisca.

FAUTER—avukat, min isostni causa jew jitochellem għall hadd'jehor biex jiddefendih.

FAUTRESS—mara li takbes biex tiddefendi il causa ta hadd'jehor; padruna.

FAUVETTE—dawc il għasafar tal għana (b'munkarom artab, helu).

FAUX-PASS (bil Francis (*fò-pà*))—pass falz. pass hażin; żball fil condotta jew fl-imgiba.

FAVILLOUS—magħmul mill-irmied, ta rmied.

FAVOSE—mhaffer jew magħmul hofofor hofofor (tokob tokob) bħal dawc tan-naħal fejn jagħmlu il għasel; (bħal xehda).

FAVOUR—għożża, għajnuna, siwi, risk; favur, littra; tgħożż, tgħin, tiswa lill; tati il wiċċ; iggib tajjeb; tixbeħ; *do me the favour to inform him please*, għamilli piacer (favur) għejdlu jecce jogħgħoc; *knowing that you are a*

man I always favoured, I am sure he will receive you most kindly, billi jaf li inti cont dejjem magħżuż (rispettat) minni sgur li jilkgħec tajjeb ferm; *the darkness of the night favoured their undertaking*, id-dlamijiet tal-lejl li għejn (ta il għajnuna) lill għemil tagħhom (chien li swielhom); *your favour of the 12th. inst. is to hand*, littra tiegħec tat-12 ta dan (ix-xahar) li aħna fih waslitli (rcevejta); *it is said that his appearance does favour that of the King*, igħejdu illi jixbeħ ftit ir-Re (jatih lemħa sewwa); *she favours the mother*, tixbeħ l-omma, wiċċ ommha; *you favour him too much*, inti tgħinu (tatih il wiċċ) wisk.

FAVOURABLE—favorevoli, tajjeb għal, li jigi żewġ, igib ir-risk, risku tajjeb; *the wind was favourable to them all the way*, ir-riħ chien magħhom dejjem; *this is a favourable opportunity for you to go*, issa il wakt għaliċ (issa waktec) biex tmur; *the army took up a favourable position*, l-armata (is-soldati) sabu (ħadu) post tajjeb għaliċ (li jiswielhom); *I hope to have a favourable answer to my petition*, nitma li icolli risposta tajba għal petizzjoni li għamilt.

FAVOURABLE—bis-sewwa, bit-tajjeb, bir-risk; bl-imgiba tajba kollha; bil maniera kollha; bil kalb kollha, bil favur; b'mod chif imur jew chif jixrak; *had you been there he would have judged more favourably of his situation*, li chiecu cont hemm int chiecu chien actar jimxi miegħu bil ħniena (chien icun ħanin miegħu).

FAVOURED—favorit, stmat, migiub, maħbub, għażis, magħżul, fortunat; megħjun, mbuttāt; *well favoured*, sabiħ, helu, gustus, geniali; *ill-favoured*, icreħ, magħlub, batut etc.; *I have much pleasure to say that my son has always been one of the favoured few*, jena għandi piacer wisk ngħejd illi ibni chien dejjem wieħed minn dawc il ftit fortunati (stmati, maħbubin jew migiubin); *she is a well favoured woman*, hia mara sabiħa ħafna (helwa, gustusa, genjali); *the ill favoured and lean fleshed kine did eat up the seven*

well favoured and fine kine, (mill *Genesis*, *XLI*, 4), is-seba bakriet coroh u maghluba chielu is-seba bakriet sbieh u smien.

FAVOURABLY—*ara favourable*.

FAVOUREDNESS—ghajnuna, mgiba, dehra (chif teun jew tidher hağa); *thou shall not sacrifice unto the Lord thy God any bullock or sheep wherein is blemish or any evil favouredness* (*Deuteronomiu XVII*), inti ma tofrix sacrificiu l Alla Mulej tiegħec l-ebda ghendus jew ngħağa, li icun (jidher li) fihom xi mancament jew li ma icunux (jidru) sbieh.

FAVOURER—min igħejn, iżomm ma; jimbotta, igib (jirrispetta) lill; *he is now one of the favourers to the Boers*, issa kieghed iżomm ma (igħejn) lill Boeri.

FAVOURESS—mara li tati il wiċċ, mara li iżzomm ma, tgħejn, timbotta (tirracomanda).

FAVOURITE—favorit, għażis, magħzul, maħbub; il għażis, il maħbub tal kalb, il bażuzlu; *ta gewwa, tal kalb; he is one of his favourites*, hu wiehed mill għezies (magħzula) tiegħu; *John is our Chief's favourite*, Ganni hua il bażuzlu (ta gewwa) mal cap tagħna.

FAVOURITES—bziebeż, jew noccli (xagħar innucclat, li jaka jew mdendel fuk il gbin); *his favourites hang loose upon the temples*, in-noccli tiegħu chieniu mdendlin (mixħutin jew gejjin) għal fuk wiċċu (gbinu jew ngħasu).

FAVOURITISM—favoritismu, parzialità, gibda lejn bniedem actar minn hadd'jehor, favuri; *the system of favouritism is condemned in a government*, is-sistema tal favoritismu (tal parzialità jew il għażla għal l-impieghi, avanzi etc. għal dawc biss li huma migiuba, jew il bażuzli tal kalb) fi Gvern hua iccundannat; *he is so haughty because he knows very well that he has been promoted to prominent favouritism*, hua hecc supserv u cburi il għaliex jaf li wasal fpost għoli ta favorit (ta gowwa, fil post fejn hu migiub shiħ mis-superiuri).

FAVOURIZE—turi favur, parzialità; iżzomm jew takleb ma; iggib jew turi rispett, mħabba, jew finiena ma.

FAVOURLESS—m'hux migiub, m'hux favurit, m'hux tal kalb; m'hux għażis; m'hux tajjeb; m'hux favur, contra.

FAVUS—dic il biċċa tax-xehda tal għasel li jagħmel in-nahal li toun tokob tokob (b'sitt cantunieri, jew gnieb, il waħda); biċċa rham maktugħa jew mfassla b'sitt facciati jew gnieb bħal tokba tax-xehda tal għasel; isem ta marda tal gilda (actarx tar-ras, u tidher actar fit-tfal milli fil cbar).

FAWN—cerv zgħir (ta sena), friegħ ta annimali; tferragħ jew tilhed cerva; iż-zieghel, tmelles, tbaħħar; *we saw the fawns jumping in the park*, rajna iċ-criev zgħar (il friegħ taċ-criev) jakbzu fil park (fil gnien, jew fil għalka; *the mother tigress was seen following her fawns*, it-tigra (l-omm) rawħa tigri (tmur) wara il friegħ tagħha (uliedha); *he is one of the vulgar crowd of courtiers who fawn on their master while they betray him* (*Macaulay. Storia tal Inghilterra, c. XXIII*), hua wiehed minn dawc in-nies vili (baxxi) ta l-ia dwar il palazz (tas-sinjur) illi imelles (jimpustura u izieghel) bis-sinjur tiegħu (tagħhom) fil wakt li icunu jittraduh.

FAWNER—melliesi, impustur, wiehed li izieghel b'hadd'jehor biex jehu xi hağa minnu; seftur servili.

FAWNING—impustura, impusturar, zegħil (falz), tmellis (biex tiehu jew tisloħ xi hağa, xi favur etc. minn għand xi hadd).

FAY—ħares, fatat; spirtu, saħħar, saħħara; tiggusta (tkabbel jew tkieghed flimchien) biċċejn għuda (njam), flimchien, iggongi, tiggusta.

FAYING—gustar esatt (sewwa) ta zewg bcejjeċ njam etc. flimchien li ma thalli ebda wisa bejnathom.

FÈ (bli Spanjol)—fidi.

FEABERRY—*ara gooseberry*.

FEAGUE—thabbat, issawwat, tati bi frosta etc. fuk hağa.

FEAK—noccla, beżbuża xgħar.

FEAL—fidil, ta min jafdah; *he is my*

ould feal friend the deacon (Scott, Rob Roy, Chap XXVIII), hua il ħabib fidil antic tiegħi id-Decan.

FEALTY—fedeltà; *we must bear true fealty to the King, ahna għandna incunu fidili tassew mas-sultan (re) tagħna; she has been accused of breach of fealty to her husband, kalu li ma bakghetx fidila ma żewġha.*

FEAR—biża, waħż, taktiegħ il kulb; kima, rispettt; beżziegħa (ħaġa li tbażża); tibża, titwaħħax; tbażża; *and the fear of you, and the dread of you shall be upon every one, u il biża tiegħec, il biża cbir tiegħec, icun fuk culħadd, (culħadd icollu il biża tiegħec); the fear of the Lord is the beginning of wisdom (initium sapientiae timor Domini), Psalm. CXI, il biża t'Alla hua il bi-du ta cull għerf; I was a fear to him, jena cont tal biża għalih (bażżajtu); render to all their dues... fear to whom fear (is due),—Romans XIII, 7, ati lil culħadd li jisthokklu, il kima li imisshu; he who fleeth from the noise of the fear shall fall into the pit, and he that cometh up out of the midst of the pit shall be taken in the snare (Isaia XXIV, 18), dac li jaħrab mill ħsejjes tal beżziegħa jaka fil gandott (fossa) u dac li joħroġ (jitla) mill gandott jaka finnassa (jinkabad fill mansba); why do you stand so much in fear of him? għaliex dan il biża collu minnu? They put us in a great fear, huma beżżgħuna (tauna beżgħa cbira) wisk; there is no fear, ma hemmxi biża; no fear! katt temnen! u sgru!, xejn la tibża; for fear (lest), li ma; lock your watch and chain here for fear you meet some one to rob you, akfel hawn l-arlogg u il catina li ma jisirkeox xi ħadd; why do you fear? għaliex tibża? we must fear God, jeħtieġ nibżgħu mn'Alla; he is a man that fears God, dac ragel tajjeb li jibża mn'Alla, jew li għandu il biża t'Alla; I fear it is too true, nibża wisk li hua altru la veru (nibża wisk li hu altru li tassew); the doctors (physicians) fear for his life, it-tobba jibżgħu li imut; we must not make a scarecrow of the law, setting it up to fear the birds of prey*

(Shakspear, Measure for Measure, II, I), ahna ma għandniex nagħmlu (naħsbu) li il-ligi hia babaw, li nagħmluha biex imbeżżgħu (ingħerrxu) il għasafar tas-serk; fear God, honour the King, meta tibża mn'Alla tcun tati kima is-Sultan (ibża mn'Alla, ati kima ir-Re); if you shall see Cordelia, as fear not, but you shall (Shakspear, Lear III, 1), tibża xejn (taktax kalboc, tiddubitax) inti tara lill Cordelia; I don't fear but he will come, jena ma naktax kalbi (ma niddubitax, ma għandix dubiu) li ma jigix.

FEAR BABE—babaw (li ibeżżgħu it-tfal zgħar bih).

FEAR-NAUGHT—drapp oħxon, utiek, tas-suf għal ħwejjeg (gleccġijiet u klieżet) tal baħrin etc.

FEAR-STRUCK—minli bil biża, mbażża.

FEAR-SURPRISED—collu biża, mbażża u mibluġħ; scantat bil biża.

FEARED—mbażża, stmat, li jatuh (jisthokklu) kima.

FEARER—min jibża, wieħed li għandu il beżgħa (li jibża).

FEARFUL—tal biża, waħxi, li jibża minn xejn, beżziegħi, timidu, li jistokklu, rispettt etc.; *this is a fearful thing, din ħaġa terribili, li tbażża li twaħħax (tal biża jew tal waħx); that was a fearful night, die chienet scena tal biża, terribili (tal waħx, li toħexchex); he is more fearful to offend his friends than his futher, hu jibża actar li joffendi (jagħmel tort) lill ħbiebu milli jagħmel tort (joffendi) lill missieru; who is like Thee, glorious in holiness, fearful in praises (Exodu, XV, 11), min hu bħalec, cbir fil kdusija, u li jisthokkloc cull kima fit-tifhir?*

FEARFULNESS—biża, waħx.

FEARLESS—bla biża, li ma jibżax, kalbieni, ċuragġus, li ma jakta kalbu minn xejn.

FEAR NOUGHT—drapp oħxon utiek (tas-suf) li minnu jagħmlu il ħwejjeg tal lbies (gleccġijiet u klieżet) għal baħrin; drapp li bih jinfurraw il bwieb tal porvlisti.

FEASIBLE—fattibli, li jista isir, li jista jingħamel; *I don't think this is*

feasible, ma jidhirlix (ma narax) li dan jista isir, (li jista icun li isir, ighaddi il kuddiem, jinghamel etc.)

FEASIBLENESS—possibilità; *I don't question in the least the feasibility of the thing*, jena ma nghejdx (katt ma niddubita) li m'hux possibili (li ma jistax'icun) li din il haġa issir.

FEAST—festa, banchett, pranzu, mejda, xalata, iola, stedina għal l-ichel, tagħmel festa, tiecol, tixxala, tistieden, tagħmel mejda, xalata, banchett, festa; *get this ready for the feast of St. Paul*, lesti dan għal festa ta San Paul; *there was a sumptuous and magnificent feast given by her father on her wedding day*, chien hemm pranzu (missiera għamel jew ta' pranzu) bir-raqel dac inhar tat-tieg tagħha; *he feasts every day*, cull jum bil pranzi (jati il pranzi cull jum); *he feasts like a king*, jixxala (jagħmel mwejjed jew pranzi) daks sultan; *when we went there we were all highly feasted*, meta morna hemm conna ittrattati (stmati b'ichel etc.) ferm (chemm jista icun).

FEASTER—min jati jew jagħmel banchetti, pranzi, mwejjed jew xalati.

FEASTING—xalar, ichel, banchetti, divertimenti, stedin għall-ichel u xorb; *he loves feasting*, iħobbu ix-xalar.

FEASTING MONEY—capparra jew flus li jati wiehed kuddiem lill xi hadd biex jidhol seftur mieghu.

FEAT—għamil ta hila cbira, haġa tal għageb, bravura; tagħmel, tiffirma, turi chif, tati esempju; *these are feats of heroes*, dana għamil ta hila ta nies l-actar kalbiena; *you are now doing feats*, issa keghdin tagħmlu hwejjeg tal għageb tassew (hwejjeg li fihom keghdin turu hila cbira; *I do admire those feats of activity*, jena nitgħaxxak tassew bil heffa (bix-xogħol haġf) ta jdejhom (jew ta idejli); *a sample to the youngest, to the more mature a glass that feated them*, (Shakespeare, Cymbeline), ffit wiehed (mostra jew campju) liż-żgħar jew lill aotar żgħażaġh, u tazza biex nuru (turi) chif lill ebar.

FEAT—pulit, maktuġh jew mfassal tajjeb, li jokghod (hwejjeg) ahjar; *look how well my garments sit upon me, much feater than before*, (Shakespeare, Tempest II, 1), ara chemm jokghoduli tajjeb il hwejjeg fukhi, wisk aotar pulit minn kabel.

FEATHER—rix, izzejjien jew tlibbes bir-rix; chif ittalla u izzomm il pallella ta mokdief mill-ilma fil kdif; classi, katgha (ta nies etc.); xorta ta scarpell biex tofrok il haġar; *light as a feather*, haġf rix (donnu rixa); *why are you plucking off that poor bird's feather?* għaliex kieghed tintef (takla) ir-rix ta dac l-imsejchen għasfur?; *down feathers*, pinni; *to cut one's throat with a feather*, tghaddi iż-żmien, tidhaġ jew tinganna bniedem f'wiċċu, turih li iggiblu rispett u minn warajh tfittej li tghamillu id-deni; turih li inti haġf tiegħu biex imbagħd tiegħu minnu u tingannah; *a feather in the cap*, unur, bravura; *his victory is another feather in his cap*, il battalja li rebah hia unur jehor għalih; *if I had a right to the feathers I should stick one of the finest in my cap*, (Southey, Letters IV, 442), li obiecu l-unuri (bravuri etc.) chieniu f'idejja (li cont nagħmel minnhom jena) chiecu cont nagħzel l-ahjar wiehed għalja u nzommu jena; *birds of a feather flock together*, cull par għal paru (nies ta li stess classi, sengħa, condizjoni etc. jagħmluha, jew issibhom dejjem, f'imchien); *I am not of that feather to shake off my friend* (Shakespeare, Timon of Athens, I, 1), jena m'inhieq minn dawo (in-nies) li għandi il hila inchecci, niscarta jew nibgħat lill haġf (tiegħi); *to be in high feather*, toun ferhan sejjer ittir; *you can ask what you like from him to-day, you are sure to get it because he is in high feather*, tista titolbu li trid illum sgur jiccuntentao għaliex sejjer itir bil ferħ (ferhan sejjer itir); *to show the white feather*, turi biża, turi li inti bezziegh, jew bla hila, *to cut a feather*, takta l-ilma jew il mewg bħal ma tagħmel pruwa, jew talja mar, ta bastiment meta icun miezi shih

jew għaddej *full speed*, għalecc ighejdu għall xi hadd li jagħmel xi ħaġa li biha jidher jew jissemma.

FEATHER-BEARERS — isem ta dud, xorta ta carula (cwamel).

FEATHER-BED — sodda tar-rix, mitrah mimli bir-rix; sodda radba.

FEATHER-BOARDING — tkegħid (twah-hil) ta twavel bir-ras ta waħda mriocba fuk l-oħra.

FEATHER-BRAINED — mohħ haġif, ferferrixx; *she is still feather brained school girl*, dic għadha tiffa li għadha tmur li scola b'mohħa mimli bir-riħ (ferferrixxa, ma hi soda xejn).

FEATHER OLING — marda tal bhejjem li tigi mill għaċċ (meta il bhejjem ma isibux ilma x'jixorbu).

FEATHER-DRIVER — dac li għandu is-sengħa inaddaf jew jiftaħ ix-rix.

FEATHER-DUSTER — scupilja jew pinzell tar-rix għat-tfarfir tal għabra.

FEATHER-EDGE — xifer rkiek ta tawla; *all these planks jew boards are feather edged*, dawn it-twavel collha lesti incanati etc. bix-xifer rkiek (innahha waħda), (leste biex jitkegħdu fuk xulxin jew jitriccibu l-waħda bix-xifer rkiek fuk l-jeħor oħxon).

FEATHER-FLOWER — fjur magħmul bir-rix li jilbeu biex jizzejnu bih innisa.

FEATHER-FOIL — xorta ta fjur, il violi tal ilma, hecc imsejjjaħ għal werak sbieħ u ħfief li għandu.

FEATHER-GRASS — isem ta ħaxixa.

FEATHER-HEAD — mohħ haġif, belhieni, ferferrixx.

FEATHER-HEADED — ibleħ.

FEATHER-HEELED — haġif, li jakbez minn hawn u minn hemm.

FEATHER-JOINT — ġonta li tgħakkad zewġ rjus ta twavel flimkien.

FEATHER-MAKER — min jaħdem fir-rix, min jagħmel il piumi sewwa bir-rix naturali chemm ucoll bir-rix artifiċiali jew maħdum bl-idejn.

FEATHER-PATED — ara *feather-headed*.

FEATHER-SHOT } dic il għamla

FEATHERED-SHOT } (chif jigi) ir-ram mdewweb, jew chif jibka, meta jixtuħ gewwa l-ilma.

FEATHER-SPRAY — l-ilma tal baħar

etc. chif jinferak u jitla mal prua jew taljamar ta bastiment meta icun miexi jew għaddej *full speed*.

FEATHER-TOP — dawc il ħrejjex li li għandhom jew jispiċċaw bi piuma.

FEATHER-VAINED — jissejhu dawc il werak li għandhom il vini (ħjut etc.) tagħhom herġin min-nofs għax-xifer (bħal dawc tal balluta, tal kastan etc.).

FEATHER-WEIGHT — l-ankas tokol li iħallu daż-zmien ziemel tat-tigrija (5 stones u 7 libbri, jew dwar 89 ratal).

FEATHERINESS — heffa cbira (daks ir-rix).

FEATHERING — tlibbes (lbies) bir-rix, chisi bir-rix.

FEATHERING-FLOAT — ohif icunu kegħdin twavel jew palelli ta rota ta vapur, b'mod li meta icunu fl-ilma icunu ċatti li jistgħu jakdfu, u huma u deħlin jew herġin mill-ilma icunu immejlin għal xiferhom biex ma itelfux fil mixi.

FEATHERLESS — bla rix, minngħajr rix.

FEATHERLY — ara *feathery*.

FEATHERY — bir-rix, tar-rix, mlibbes jew mgħotti bir-rix; bħal rixa.

FEATHERY-FOOTED — li għandu rig-lejħ bir-rix (li għandu ir-rix f'sakajh ucoll).

FEATNESS — heffa, għamil ta ħila, ta bravura, ta curagg.

FEATURE — għamla ta wiċċ, jew ta haġ'oħra, fattizzi; *she is a girl of excellent features*, hia tiffa li għandha għamla ta wiċċ ħelu (sabiħa u ħelwa).

FEATURED — magħmul, bil fattizzi.

FEATURELESS — bla fattizzi, bla għamla, li ma għandux għamla sabiħa.

FEATURELY — bil fattizzi jew b'għamla ta wiċċ sabiħa; sabiħ.

FEAZE — tħoll (tobrom cuntlariu) tarf ta ħabel etc.

FEBRICULA (fil Patologia) — deni haġif.

FABRICULOSE — li għandu deni (bid-deni) haġif; li għandu ħajta deni.

FEBRIFACIENT — li igib id-deni li ikankal id-deni (il mard tad-deni).

FEBRIFIO — li igib il mard tad-deni.

FEDRIFUGE — medicina, duwa li tnehhi, tekred, jew tghakkes id-deni.

FEBRIFUGAL — li inehhi, ibiegħed, jekred (il mard) id-deni.

FEBRILE — tad-deni, li juri li hemm il mard tad-deni.

FEBRUARY — Frar, it-tieni xahar tas-sena.

FEBRUATION — purificazioni, tnaddif, sacrificiu.

FECAL — tal ħmieg.

FECATION — il mogħdia (il passagg) tal ħmieg.

FECES — ħmieg, ħara.

FECIT — chelma li tisser, jew turi dac li, jew min, għamel ħaġa; *Petrus Galli fecit*, dana għamlu Pietru Galli (jew dana ix-xogħol, din l-opra, għamilha Pietru Galli).

FECLESS — midbiel, deboli, mitluk bla ħila, mejjet.

FECULA — dac it-trab (lamtu) li icollom (jaka mill ħxejjex, jgħejdulu ucoll farina (tkiek).

FECOULENCE } ħmieg, kiegh; trab etc.
FECOULENCY } li jokghod fil kiegh;
 } ħama.

FECUND — għammiel; li jati il frott, għalliel.

FECUNDATE } tghallel, tati il għalla

FECUNDITY } jiggagħal li isir il frott.

FECUNDITY — radda ta frott; fertilità.

FED — (temp passat u particip passat tal verb *feed*) tmajt jew mitmugh; *with five fishes and two loaves our Lord fed several thousand people*, b'ħames ħutiet u zeug ħobziet sidna Gesu tama (u xabba) bosta eluf ta nies; *he is well fed*, hua mitmugh tajjeb.

FEDERAL — federali, ta lega, għakda jew rabta (società) ta ħbeberija.

FEDERALIST — wieħed minn tal għakda, rabta jew società; wieħed tal partit tal Gvern *Federali* jew tal Confederazioni (Gvern unioni ta rabta jew għakda ta ħbeberija).

FEDERALIZE — tghakkad torbot f'società (ta ħbeberija).

FEDERATE — federat, marbut, (b'rabta ta ħbeberija) wieħed minn tas-società.

FEDERATION — għakda, rabta ta ħbeberija (confederazioni).

FEDIFRAGOUS — min, dac li, jicser ligi, patt, jew cuntratt.

FEDITY — ħżunija (ħażen) obir, viltà l-actar obira, bassezza.

FEE — ħlas, taxxa, dritt, fewdu, art li wieħed jired; thallas taxxa jew dritt, tixtri lill xi ħadd, tati rigal (thokk id dac li icun); *what is the doctor's fee?* x'inhu id-dritt (chemm, jew chif, għandu jithallas) tat-tabib? *besides their ordinary pay the assistants used to have also their fees*, barra mis-salariu soltu l-assistenti chienu jehdu ucoll il fees (ħlas barrani bhala premiu tat-tfal li chienu ighaddulhom tajjeb fl-esami mill classijiet tagħhom); *you must give him his fee*, jaltieg li thalsu chemm imissu (tati li ħakku jew id-dritt tiegħu); *These lands are a fee*, dawn l-artijiet huma fewdu; *fee, are all such lands which are held by perpetuity right*, fewdu, huma dawc l-artijiet collha li wieħed izomm (icollu) taht idejh għal dejjem (perpetuu); *fee simple*, fewdu semplici; *fee absolute*, fewdu assolut; *don't forget to fee the physician*, tinsieħ thallas (tati li ħakku jew id-dritt tiegħu) lit-tabib; *they tried to fee me but I did not accept anything from them*, riedu jixtruni (ihokkuli idi, jew jatuni xi rigal biex niccontentahom) iżda jena ma ridt nieħu xejn minn għandhom (ma accettajtix).

FEEBLE — merhi, mitluk, mħaxxex, bla saħħa, marid, marradi; tiddeboli, tinarrad, tagħmel wieħed marid, mghaxxex jew bla saħħa; tghaxxex; *he is now growing feeble*, issa kieghed jitghaxxex (jintelak jew jiddeboli ruħu; *feeble minded*, ta spiritu deboli.

FEEBLY — debolment, bit-tghaxxix, chemm chemm, ftit wieħed chemm xejn.

FEED — titma, tagħlef, iżzokk, tghajjex; ichel, għalf, ghajxien, tmigh; *he feeds him with nothing but milk*, ma jatihx ħaġ'ohra ħlief ħalib (ma ighaddihx ħlief bil ħalib biss); *he is trying to feed us with emptiness*, irid ighaddina b'xejn (bir-riħ); *don't you think that I want to feed you with vain hopes*, tifhimx li irrid nittamac għal xejn;

why don't you feed those pigeons yourself? għaliex ma iżzokkomx int dawo il boiccen? did you see the mother bird feed her young? raitha il għammiela iżzokk il għasafar zghar tagħha? put some more coal or fuel to feed the fire, itfa ftit faħam jew ħatab jehor biex iżzomm in-nar (ma tħalliħ jintafa); one of the seven works of mercy is "Feed the hungry" waħda mis-seba' opri tal ħuiena hia "Itma lill min hu bil gugh"; dogs and cats feed upon flesh and are therefore called Carnivorous animals, il clieb u'l ktates igħixu (jecd- lu) bil-laħam u għalecc jissejħu aunnimali "Carnivori" jigifieri li igħad- du, igħejxu jew jecclu il-laħam; when I am away in the country I feed like a farmer, meta incun fil campanja nie- col (bl-aptit) sħih; I heard that he al- ways feeds them high, smajt li dejjem jitmagħhom tajjeb (jatihom jecclu tajjeb); this is good feed, dana icħel tajjeb; do they get good feed there? għandhom (jatuhom) icħel tajjeb hemm?

FRED-BAG — dic ix-xcora li icollu bis-silla, jew b-icħel jehor, iż-ziemel marbuta ma għonku biex jecol min- nha u ma ixerridx.

FRED-OUTTER — sicchina, munxar etc. li ikatta l-icħel (silla, furraina, ti- ben etc.) għal l-annimali.

FEEDER — min jitma, min jecol, min iżokk; canal ta ilma li jinxeħet gew- wa jehor (u iħaxxen l-ilma tiegħu); *he is a dainty feeder*, iħobba ic-cejta, iħobbhom l-affarijiet tal icħel tajba; *you are a greedy feeder*, chemm inti żakkiek (chemm tagħmel għal żak- kec).

FEEDING — mergħa, icħel, matmura.

FEED-PIPE — cannol, tubu għall-il- ma, tubu li igħaddi l-ilma minnu għal caldarun ta maona, jew għal pompa tal-ilma.

FEED-PUMP — il pompa li ittalla dej- jem l-ilma għal gewwa il caldaruni ta maona (biex iżzommom dejjem mimlija bl-ilma chemm jinħtieg).

FEE-FARM — żamma, cens ta art; il kbiela (ħlas) ta biċċa raba, ta kasam, ta biċċa art.

FEEL — thoos, tmiss, itteftef; thoos ruħec (tcun thoosoc tajjeb jew ħa- zin); *I feel a great pain in my stomach*, jena nħoss ugigh ebir fi stoncu tie- ghi; *let me feel your pulse*, ħalli im- misslec (nħossloc) il polz; *if I were you I'd feel him first before hand*, li cont minnec (li cont flococ) cont lewwel nippruvah kabel (nara x'inh u jew chif inhu, jeccl hux ta min jaf- daħ jew lè); *this paper feels softer than t'at*, din il carta tinħas aetar ratba minn dic; *do you feel cold?* kie- għed thoos bard? *How do you feel this morning?* Chif int (chif thoosoc) dal ghodu? *I don't feel well at all*, xejn ma nħossni tajjeb (xejn ma jena fiha); *I feel all right*, jena tajjeb (ma għandi xejn).

FEELER — daq li, jew min, iħoss.

FEELERS — dawo il mustacci jew krun etc. li icollom xi aunnimali fwiċ- ċhom biex iħossu bilhom, bħal dawo tal kattus etc.

FEELLESS — li ma għan-lux dritt għal ħlas, bla taxxa, bla ħlas.

FEELING — il ħass, li iħoss, li għan- du kalbu zghira, li iħenn; *I don't want to hurt his feelings*, ma irridx in- weggagħlu kalbu (ma irridx noffen- diħ).

FEELINGLY — bil ħass, sensibilment; li jinħass.

FERS — drittijiet, ħlas, taxxi.

FEET — plural ta *foot*, ara.

FEETLESS — bla (minu għajr) sa- kajn.

FEIGN tagħmel ta bir-ruħec, turi ħaġa b'oħra; taparsi, falz, m'hux tas- sew; *don't you believe him he is only feigning*, temnux, dac kieghed jagħ- mel ta bir-ruħu (taparsi, kieghed juri ħaġa b-oħra).

FEIGNED — karriek, falz, li m'hux tassew; *feigned hatred*, odiu ta l-isem (li m'hux tassew); *a feigned name*, isem falz (inventat); *a feigned treble (in music)*, falsett; *feigned holiness*, ipocrisia (kdusia jew tjubia falza).

FEIGNEDLY — bil kerk, bil falsità.

FEIGNER — min ikarrak, karriek, min iħingji jew juri ħaġa b'oħra, min jagħ- mel ta bir-ruħu.

FEINT—ghamil ta bir-ruħ, turija ta ħaġa b'oħra; falz, taparsi, karriek feint (fi sghirma) finta, takrieka, ċaklika jew dukka falza.

FELDSPATHIO } tal feldspar.
FELD SPATHOSE }

FELICIA—xorta ta pianti li jicbru (izommhom f') il ħgieg; felci.

FELICITATE—thenni, tiffraħ lill xi ħadd bil gid; *I am happy to fecitate you on your new promotion*, għandi piacer, nifraħlec, bil promozioni (avanz) li għandec.

FELICITATION—ferħ, hena; *accept my heartfelt felicitations*, ilka (hu) il ferħ tiegħi (nifraħlec minn kalbi).

FELICITOUS—hieni, cuntent.

FELICITOUSLY—bil hena, bil gid, bil ħajr.

FELICITOUSNESS } hena, cuntentizza,
FELICITY } gid, ħajr, risk.

FELIDE—ir-razza tal ktates; l-animali kollha li huma bħal (li għandhom mill) kattus.

FELINE—tar-razza tal (bħal) kattus.

FELL (it-temp passat tal verb *to fall*)—(he, she etc.) fell, hu waka, wakgħet; *it fell from high*, waka inill għoli; *it fell on him*, wakgħet fuku.

FELL—ahrax, chiefer, kalil, crudil, ta kalb ħażina; xellerat; gild ta animal jew ta lbhima; għolia; art niedia; tixhet, twakka, igġarrat fl-art; *the moon will soon rise over the fells*, (Scott, *Rob Roy ch. XIV*), il kamar dal wakt jiffaċċa (jitla) minn wara il għoliet; *the best thing to do is to fell that tree*, l-aħjar li tagħmel twakka (takla u tixhet fl-art) dic is-sigra; *if you say another word I shall fell you down*, jeco tgħejd chelma oħra immedec (nixhtec jew nitfgħec) ma l-art.

FELLABLE—li tista (sigra) tinkala u tinxeħet fl-art: sigra tajba għal klijgħ; *these are all fellable trees*, dawna is-sigra kollha lesti (tajbin biss) għal ktigħ (biex jinkatgħu).

FELLER—min jakta (u jixhet fl-art) sigar.

FELLING—ktigħ, xhit ta sigar ma l-art.

FELLAHS—il ħaddiema, in-nies tax-xogħol lecc msejja fl-Egittu.

FELL MONGER—bejjegħ (neguziant) tal ġlud.

FELLNESS—ħruxia, chefria, ħazen obir.

FELLOE—ara *felly*.

FELLOW—sieħeb, xriec, raġel, wieħed (bniedem); issieħeb, ixxierec, tkabbel; *he is one of my fellow citizens* wieħed minn pajjisi; *tan-nazion tiegħi* (mil li stess belt li jena jen); *who is that fellow?* min hu dao? *he is a stupid fellow*, chemm hu (bniedem) stupidu (ħmar); *I have lost the fellow to this glove*, tift sieħeb din l-ingwanta; *he had been playing the good fellow lately*; chien kiegħed jixxalaha gmielu (għaddej ħajja xalatura) dana l-aħħar; *this vase has not his fellow*, dan il vasett ma għandux sieħbu (pariġġu); *these shoes are not fellows*, dawn iż-żrabben m'humieħ ta li stess par; *Fellow of the Antiquarian Society* (F.A.S.), membru (sieħeb jew wieħed) mix-xirca tal Antiquari (ta dawc li jistudjau fuk il ħwejjeg antichi); *Fellow of the Botanical Society of Edinburgh*, (F.B.S.E.), wieħed (sieħeb jew membru) tax-xirca tal Botanici ta Edinburgo; *Fellow of the Linnean society* (F.L.S.), wieħed (sieħeb) mix-xirca ta Linneo; *Fellow of the Philological society* (F.P.S.), wieħed (sieħeb jew membru) tax-xirca tal Filologi; *Fellow of the Royal Asiatic Society* (F.R.As.S.) wieħed (sieħeb jew membru) tax-xirca Asia-tica (jew tal Asia); *Fellow of the Royal Astronomical Society* (F.R.A.S.) wieħed (sieħeb jew membru) tax-xirca tal Astronomi; *Fellow of the Royal College of Preceptors* (F.R.C.P.), wieħed (sieħeb jew membru) tal Cullegg reali tal precetturi jew mġalminn ta li scola; *Fellow of the Royal College of Physicians* (F.R.C.P.), wieħed (sieħeb jew membru) tal Cullegg reali tat-tobba (chirurgi); *Fellow of the Royal College of Surgeons* (F.R.C.S.), wieħed (sieħeb jew membru) tal Cullegg reali tal chirurġi; *Fellow of the Royal Geographical Society* (F.R.G.S.), wieħed (sieħeb jew membru) tax-xirca reali tal Geografi (ta li studju tal Geografia); *Fellow of the Royal Geological*

Society (F. R. G. S.), wiehed (sieheb jew membru) tax-xirca reali tal Geologi (ta dawo li jistudjau il Geologia), *Fellow of the Royal Horticultural Society* (F. R. H. S.), wiehed (sieheb jew membru) tax-xirca reali ta dawo li jiccoltivau il gonna (fiuri pianti etc.); *Fellow of the Royal Society* (F. R. S.), wiehed (sieheb jew membru) tax-xirca Reali; *Fellow of the Royal Society Edinburgh* (F. R. S. E) wiehed (sieheb jew membru) tax-xirca Reali ta Edinburgo; *Fellow of the Royal Society of Literature*, (F. R. S. L.) wiehed (sieheb jew membru) tas-Società (xirca) reali tal Letteratura; *Fellow of the Royal Society, London* (F. R. S. L.) wiehed (sieheb jew membru) tax-xirca Reali ta Londra; *Fellow of the Statistical Society* (F. S. S.), wiehed (sieheb jew membru) tas-Società ta li Statistichi; *Fellow of the Trinity College, Dublin* (F. T. C. D.) wiehed (sieheb jew membru) tal Cullegg "Trinity" ta Dublin.

FELLOW-CITIZEN—wiehed mil li stess belt ta jehor, sieheb mil li stess belt, pajjis jew art.

FELLOW-COMMON—wiehed li jecol fl-Università ma li studenti l-oħra.

FELLOW-COUNTRYMAN—wiehed ta li stess pajjis.

FELLOW-CREATURE—bniedem bħal.

FELLOW-FEELING—ħass bħal (għal) ħadd'jehor.

FELLOW-HELPER—dac li, min jati għajjnuna, min jgħejn.

FELLOW-LABOURER—sieheb fix-xogħol, ħaddiem ma; lavrant.

FELLOW-MEMBER—membru ucoll, sieheb bħal, fi stess xirca jew società.

FELLOW-MORTAL—bniedem tad-dinja bħall ħadd'jehor.

FELLOW-PEER—membru tal camra tal lordi; lord.

FELLOW-PRISONER—prigunier ta li stess żmien ta jehor; calzrat ma l-oħrajn, sieheb fil ħabs.

FELLOW-SCHOLAR—scular, tifel (wiehed) ta li scola, sieheb fi scola.

FELLOW-STUDENT—student, sieheb ma studenti oħra, student fi stess klassi jew cors ta l-oħrajn.

FELLOW-SUFFERER—wiehed li isofri ibati flimchien ma ħadd'jehor; *he is one of my fellow sufferers*, dac wiehed milli batejua flimchien (li bata miegħi jew bħali).

FELLOW-TRAVELLER—wiehed li jivviaggia ma jehor; sieheb tal (fil) viagg; *last year you were my fellow traveller*, is-sena l-oħra jvviaggiajna flimchien (sefirt miegħi); *one of my fellow travellers met with an accident in leaving the train*, wiehed minn dawo li connu nivviaggiaw flimchien corra hua hu niezel mil vagun tat-tren.

FELLOW-SHIP—shubija, xirca, società, hbeberija; isem ta regola tal Aritmetica biex issib il kligħ (proporzioni) ta cull wiehed (mill membri) tas-società (ta nies li icunu għamlu shab f'negozju u kalghu somma biex jaksmugħa li cullħadd jehu kligħ scond il flus jew capital li icun ħareġ).

FELLOW-WORT—ħaxixa, il genziana.

FELLY—ħruxija, crudeltà, ħżunija, chefrja; il curvu jew l'juniam tond (id-dawra; ta rota fejn icunu mkabbdin li mgħazel).

FELODESE—wiehed li (min) joktol ruħu b'idejħ.

FELON—ragel ħazin, briccun, bannavolja; ragel ta ħtija cbira mill-akkal; ħazin, crudil, aħrax, chiefer; dieħes; catarru jew marda tal influenza fil bhejjem; ta briccun, ta ragel ħazin; *he is a well known felon*, dac malfattur (ragel ħazin, briccun) magħruf.

FELONIOUS—ħazin ferm, malinn; ta briccun, ta malfattur.

FELLON-WORT—isem ta ħaxixa.

FELONY—ħtija, delitt cbir jew kriminali.

FELSITE—isem ta mineral (ħagra).

FELSPAR—isem ta ħaġar (prezjus); *the blue felspar*, lazuli (ħaġar prezjus).

FELSPATHIC | li fih il feltspar (jew
FELSPATHOSE | minn dan il ħaġar.

FELT (temp passat u particip passat tal verb *fell*)—*I felt*, jenu ħassejt; *he has felt*, hua ħass; *no one of us felt the shock*, ħadd minnha ma ħassha li scozza (it-thezziza).

FELT—feltru, xorta ta drapp (material) maghmul mis-suf u it-tajjar magħġunin flimchien; *I bought a new black felt hat*, xtrajt cappell ġdid tal feltru iswed.

FELT—gilda, gild ta annimal; *to know whether a sheep be sound or not see that the felt is loose*, (Mortimer, Husbandry), biex tara jecc nħaġa bijex f'saħħitha jew lè ara li (kis li) il gild tagħha icun artab (merħi)

FELT-CARPET—tapit m'hux minsug (stampat).

FELT-GRAVEL—ir-rinella (il marda tar-rinella).

FELT-HAT—cappell tal feltru.

FELT } tagħmel il feltru, tagħġen
FELTER } flimchien suf u tajjar biex tagħmel dac li iġhedulu *feltru*.

FELTRE—corazza (armar ta gwerrier jew biċċa għal fuk is-sider) tas-suf.

FELUCCA—feluga; bastiment żghir tal klugh.

FELWORT—ħaxixa, il genziana.

FEMALE—mara, il mara; *is it a male or a female?*, ragel jew mara? *he was killed by a female hand*, katlitu mara (baka mejjet minn idejn mara).

FEMALE-DRAGONS—isem ta pianta jew ħaxixa.

FEMALE-LABOUR—ix-xogħol tan-nisa (fil minieri).

FEMALE-SCREW—scorfina etc., il cammini fejn jimxi jew jidhol il vit.

FEMALIST—wieħed (ragel) li iħobb in-nisa, li dejjem wara dġul in-nisa.

FEMALIZE—tagħmel mara, tbiddel f'mara.

FEME-COVERT } mara miżżewġa, taħt
FEMME-COVERT } il cmand jew il pro-tezjoni ta żewġha.

FEMME-SOLE—mara weħeda, m'hix miżżewġha, zebba.

FEMICIDE—ktil ta mara.

FEMINACY—natura ta (bħal) mara.

FEMINAL—ta mara.

FEMINEITY—natura ta mara.

FEMINATE—femminin, ta mara.

FEMINILE—femminil, ta mara.

FEMININE—ta mara, li jixrak lill mara; li jagħmel għan (moħħu fin)-nisa; bħal mara.

FEMINISM—li stat ta (condizioni, li tcun) mara.

FEMINIZE—tagħmel (tbiddel) f'mara.

FEMORAL—tal pixxun.

FEMUR—isem ta għadma fir-riglejn tal annimali (li għandhom is-sinsla jew vertebrati).

FEN—ghadira, għadajra; moxa mghaddar; isem ta marda li tagħmel ħsara fil pianta tal lupoli (dic li min-nha issir il birra).

FEN-BOAT—xorta ta dgħajsa (catta) tal għadajjar.

FEN-CRICKET—xorta ta grad (tal moxa jew tal għadajjar).

FEN-DUCK—il borca, xorta ta papra salvagga, tajra.

FEN-FOWLS } tajr tal ilma, boroc etc.

FEN-GOOSE }

FENCE—ħajt, cint, sies; lkigh (minn tilka) b'ħajt; tilka, tagħlak id daw-war b'cint, b'ħajt, b'sies; tilka dakka (fi sghirna); dac li jixtri, jew iżomm għandu hwejjeg misruka.

FENCE-MONTH ix-xaħar li il catta tac-cerv tcun projbita (ma tistax issir) billi ic-ċriev żgħar li iounu għadhom chemm twieldu icunu magħlukin jew mħarsin.

FENCE-POST—njam mwahħal fl-art biex iżomm cint jew ħajt.

FENCE-SCHOOL—scola (tagħ'im) ta li sgherma.

FENCED—mdawwar b'ħajt jew b'cint.

FENCEFUL—li hu mdawwar b'ħajt jew b'cint, li hu mħares bil hitan jew b'cint.

FENCELESS—minn għajr ma hu mħares jew mdawwar b'ħajt jew b'cint; miftuħ, bla milkuġ b'cint jew b'ħajt.

FENCER—min (dac li) jaf jew mħareġ fi sgherma; *I never saw a better fencer*, katt ma rajt wieħed li jaf li sgherma dakshu.

FENCER—dac li, jew min, italla (jibni) hitan, cint jew sies; žiemel tajjeb (ħatuf jew li jinkalu) biex jakbes il hitan.

FENCIBLE—li jista jiddefendi, tajjeb għad-difesa (biex jiddefendi post);

li jista jiddefendi ruħu, tajjeb biex jiggwerra contra ħadd'jehor biex iħares lilu in-nifsu; tajjeb għad-difesa; li kieghed biex jiddefendi; *we may say there are no forts so fencible nor walls so strong than those which are being now built in Malta*, nistghu ngħejdu illi ma hemmx fortizzi actar tajbin għad-difesa (biex iħarsu il pajjis mill-attacc tal għedewwa fi gwer-*ra*) u l-ankas swar hece kawwija daks dawc li keghdin jagħmlu (itel-*għu*) issa hawn f'Malta; *our Malta Artillery were once known by the name of the Royal Malta Fencible*, l-Artillieri tagħna (is-soldati Maltin) obien u sa ftit taż-żmien ilu magħrufin bl-isem tar-Riġment Reali li kieghed biex jiddefendi il Gzira mill-attacc tal għedewwa (minn għajr ma isiefer u imur għas-servizz band'ohra jew barra minn pajjis).

FENCING — bini ta ħajt, cint, sur etc. il material għal bini ta ħajt, cint etc.; li sghirma (chif timmanigga xabla jew f'jwrett biex tiddefendi ruħec), li scola jew it-tagħlim ta li sgherma; rpar ma dwar xi roti ta macna, jew macni, biex in-nies ma icorru.

FENCING-GAUGE — biċċa għodda biex tilka meta issammar musmar.

FENCING MASTER — surmast, dac li iġħallein li sgherma (jew chif timmanigga xabla, f'jwrett etc. biex tiddefendi ruħec mill-armi, xwabel etc.

FENCING-SCHOOL — scola, tagħlim ta li sgherma, jew chif timmanigga xabla jew f'jwrett biex tiddefendi ruħec minn armi ohra bħal dawn.

FEN-ORESS — sija, crexiuni, ħaxixa li tieber (titla fil għadajjar tal ilma).

FEND — tilka, thares, tiddefendi, tagħlak, iżzomm jew thalli barra, ma thallix jidhol; iżzomm, issostni, tghajjex; tiddefendi, bi cliem jew bid-discors, argument, causa etc. tissielet jew tiggieled ma; thares (id-dawwar) b'ħaga (cint, ħajt, injam, gebel etc.); *we have a good roof over our heads to fend off the weather* (Scott, *Antiquary*), għandna sakaf (għata) tajjeb fuk rasna biex iżzommilna (jil-kghilna) il mal temp jew biex iħarisna

(mix-xita, etc.); *there was hardly any bread or other provisions left to fend his men*, bil chemm obien baka hobs, jew provisionijiet ohra biex iżzomm (iman-tni jew jitma) lin-nies tiegħu.

FENDER — dac li, min, jiddefendi jew iħares ħaga, post etc.; dio il ħadida wiekfa bħal cint fl-art ma dwar ciumnija biex ma thallix (tilka) li il fuħam, ġinar etc.) taċ-ciumnija, jixtered mal camra; dac il ħajt ta li njam (pali mwakkfin) ma dwar bieb ta bacin, moll etc. biex jilka halli il bastimenti etc. ma jagħmlux ħsara, u ma iħabbtux magħhom (ma bieb ta bacin, moll etc.); cuxxinett, paljett etc. tal ħbula etc. li icollom mal ġnieb id-dgħajjes etc. biex meta icunu mal moll ma jħabbtux u jagħmlu il ħsara; ġewnaħ ta carrozzin; xatba etc. li jagħmlu biex jagħalku triek għal passagg meta icunu isewwuba.

FENDER-BEAN — travu, biċċa njam ħoxna li icun hemm mal bastiment minn barra (ma żakku) biex ma jimbarrax jew iżzomm il barra minnu silġ etc. (li icun hemm f'xi ibhra).

FENDER-STOP — dac l-armor flinja tal ferrovia (ħadid tal vapur ta l-art) biex (jew fejn) jekfu il vaguni jew il macni u li ma icunux jistgħu jgħad-du jew jimxu actar il kuddiem.

FENDING — protezioni, hars (minn thares jew tiddefendi) difesa; provisionijiet, affarijiet tal icel; ħażna ta ħwejjeg tal icel.

FENERATE — tislef il flus bi mgħax cbar jew bl-usura.

FENERATION — self ta flus bl-usura jew bi mgħax cbar (ngħejdu aħna bil 20 u actar fil mija); usura mgħax cbar (jew serk tal imghax) fuk flus li wieħed jislef.

FENERATIONOUS — tal usura (ta magħx cbar fuk flus mislufa).

FENESTRAL — ta tieka.

FENESTRATE — dawc it-tbajja li icollhom il friefet fuk għwienħaihom.

FENESTRELLE — tieka, tieka zghira.

FEN-FOWL — tajr tal ilma (boroc etc.).

FENIAN — Fenian, nies kalbiena msemmijn fl-istoria Mitologica tal Irlanda, jew il Milizia tal Irlanda; fe-

niana, tas-società (xirca) ta Irlandisi li saret fl-America f'Marzu tas-sena 1858, minn dawc l-Irlandisi li marru hemm wara ir-rivoluzioni (rvell) li sar contra l-Inglisi fis-sena 1848, u illi għandhom frasom (iridu) icheċċu il Gvern Inglis mill-Irlanda.

FENIANISM — it-tagħlim, il fehma tal Feniani.

FEN-LAND — art bil għadajjar, niedia.

FENNEL — il bużbież; *fennel plant*, *ħaxixa*, perla; *sweet fennel*, bużbież.

FENNEC — isem ta annimal bħal volpi; il fenec li ibejjet fiz-zouc tas-sigar (u m'hux fil ħofor, fl-art).

FENNEL-FLOWER — siek il brimba (*ħaxixa*).

FENNISH — mghaddar collu għadajjar.
FENNY — *ġar; you will find water-cresses growing only in fennish places*, issib is-sija fejn hemm il għadajjar (is-sija jew il croxxuni tieber, titla fejn hemm il għadajjar).

FEN OWED — mħassar, mherri.

FEOD — fewdu, art li ioollu wiehed tieghu jew taħt idejh.

FEOF — tgħakkad. iżżid mal fewdu (ma l-artijiet li wiehed icollu); tagħmel donazioni.

FEOFFEE — minn jeħu taħt idejh fewdu jew artijiet; id-donatoriu, jew dac li lilu jagħmlu donazioni.

FEOFFER — min jgħakkad, iżid, jati, artijiet; min jagħmel id-donazioni.

FEOFFMENT (fil-ligi) — għati, rigal, ta art jew artijiet lill ħadd' jehor (werriet etc.) u lill werrieta tieghu, għal dejjem; donazioni.

FEOFFMENT IN TRUST — fidejcommess, legat, wirt, li jibka fil familja, u li ma jistax jithalla lill ħadd' jehor; legat wirt mħolli bil patt (condizioni) li għandu jargu jithalla jew jgħaddi fuk ħadd' jehor (li icun msemmi, magħżul minn dac li iħalli).

FERACIOUS — għammiel, li jati il frott.

FERE — annimali (selvaggi) — annimali li ighejxu b'dac li isirku, jakbdu jew jaħtfu.

FERE-NATURAE — ta natural salvagg; salvagg; l-annimali li ighejxu fis-

salvagg bħal ma huma ic-cerv, il volpi etc. (biex jagħharfuhom b'isem jehor mill-annimali mansi jew domestici bħal huma il bakra, etc).

FERAL — ferali, salvagg; tal funerali, tal mejtin, tal mewt; li jekred jew igib il mewt, fatali; *like feral carnivora, primitive man made use of caves, as do certain savage races of the present day*, l-ewlenin bnedmġn chienu iġhammru fil għerien, li stess bħal ma iġhammru il bhejġem (annimali) salvaggi (ljuni, tigri etc.) u bħan-nies salvaggi tal-lum (*Lindsay, Mind in the Lower Animals I, 40*); *Feral plagues devourers, common executioners of human kind*, il pesta fatali kerrieda (li tekred u toktol) il bnedmin (*Burton, Democritus to the Reader, p. 33*).

FERBERITE — isem ta mineral (ħaġar), mrammel jew ħbub ħbub, sewdieni li jinsab fl-art tan-naħha ta nofs inhar ta Spanja.

FERD — cumpannija, salt nies.

FERD — biża, biża cbir.

FERDE — xorta ta drapp tat-tajjar ohxon ordinariu.

FERDELANCE — isem ta serp velenus u kawwi (aħrax) ferm, li jiusab fil Brazil u il gzejjer tal India tal pudent (jieber minn ħamsa sa seba' piedi, għandu dembu jispiċċa bħal-lanza jew labarda).

FERDFUL — bezziegħi, li jibza wisk.

FERDFULNESS — biża.

FERETORY — kabar, caxxa, monument fejn ikegħdu (jifnu) il għadam ta xi ħadd; reliquariu.

FERETTO — żebgħa biex jatu il-lewn il ħgieg.

FERIE — festi (tal breviar tal Cnisia Mkaddsa).

FERIAL — feriali, tal festi, jew tal granet tal gimgha, ta cull jum; feriali (tal vacanzi, tal mistrieħ, ta meta ufficju, krati etc. ma icunux jahdmu jew icunu magħlukin; *Easter is a ferial time for our Courts in Malta*, fil Għeid icolna il feriat fil Krati tagħna ta Malta (il Korti ma taħdimx, tcun magħluka).

FERIATION — mistrieħ, vaganzi, twak-kif tax-xogħol (f'ufficju, krati etc.)

FERIE—vacanza, festa.

FERINE—salvagg, aħrax, tal barr.

FERINENESS—ħruxija (li stat tas-salvagg, ta annimal salvagg).

FERLY—tal biža, li ibazza; tal għageb, li ighageb.

FERMENT—teħmer (ittalla jew titla bħal ħmira) titla, tagħli, (ħmira), tliġħ, għali; taħwid, taklib; *he had no sooner entered on his functions than all the country was in a ferment*, ma laħakx beda is-servizz (ix-xogħol) tiegħu li il pajjis collu ma kamx f'taħwida waħda (tkalleb collu, jew kam fagitazioni waħda); *leave the yeast to ferment*, ħalli il ħmira (il għagina karsa) toġħla jew titla actar; *beer is ready now but left to ferment*, il birra issa lesta keġħdin iħalluha tiffermenta (tagħli).

FERMENTABLE—li jista jiffermenta, jitla jew jagħli.

FERMENTAL—li ighalli, italla, ighaħal li ħaġa tiffermenta.

FERMENTATION—fermentazioni, għali; *there are three kinds of fermentations, that is: the "vinous" producing alcohol, the "acetous" producing vinegar, and the "putrefactive", giving rise to various fetid products*, hemm tliet xorta ta fermentazioni, u dawn huma dic tal "imbit" li tagħmel (li minna isir) l-alcool; tal "ħall" li minnha isir il ħall, u dic tat-taħsir (ta meta jew wakt li ħaġa tciun tithassar) li tnissel intiena.

FERMENTATIVE—li italla, ighalli, jiffermenta.

FERMENTATIVENESS—tluġħ, għali.

FERMENTING—it-tluġħ, il għali, il fermentazioni.

FERMENTING-SQUARE—vasca fejn iħallu il werak, li minnħu issir il birra, jiffermenta.

FERMERERE—infirmier, dac jew min icollu ħsieb il furmaria (il morda).

FERMILLET—bocola (bħal dic li takfel il cotba etc.)

FERN—felča (xitla, pianta).

FERN-SEED—żerrigħa tal felci.

FERNE—kabel, dari.

FERNERY—post fejn icabbru (irab-bu) il felci.

FERNICLE—nemxa, bħal tebgħa jew għazza fil gilda (tal gisein tal bniedem) li tciun donnhā żerrigħa tal felci.

FERNY—mimli bil, jew collu felci; bħal felci.

FEROCIENT—feroci, kalil, aħrax, ohiefer.

FEROCIFY—tharraz, tagħmel aħrax feroci jew ohiefer.

FEROCIOUS—aħrax, ohiefer, feroci, kalil, kawwi, incurlat.

FEROIOUSLY—b'mod aħrax, bil ħruxija, bil chefria, bil killa.

FEROIOUSNESS } killa, ħruxija.

FEROCITY

FERONIA—isem ta waħda mil pianeti (chewcħa) godda li sabu jew ohixfu m'ilhomx.

FERREAN } bil ħadid, li fih il ħadid,

FERREOUS } tal ħadid.

FERREST—ara *farthest*.

FERRET—nemes; tchecci, tgherrex barra mil moħba; *coney's are taken either by ferrets or purse-ne's*, il fnieci (salvaggi) jinkabdu (jakkduhom) jew bin-nemsa inchella bix-xbieci.

FERRET—bičča għodda tal ħadid li jusaw dawc li jaħdmu (jagħmlu) il ħgieg għat-tokba tal għenuk tal flixchien.

FERRETTO—ħaġa li biha jatu il-lewn il ħgieg.

FERRIAGE—ħlas (flus, tariffa) biex wieħed ighaddi bil-lanča jew bil vapurett minn banda għal l-oħra.

FERRIC—maħruġ (migiub) mill ħadid.

FERRICALCITE—trab li fih ħafna ħadid (gebel li fih il ħadid).

FERRIFEROUS—li jagħmel (inissel) il ħadid.

FERRILITE—xorta ta mineral (ħaġra), il basalt; gebel li fih jinsab il ħadid (bħal sadid).

FERRIVOROUS—li jecol il ħadid.

FERRO (ħadid)—chelma li ikegħdu kuddiem chelma oħra biex juru li geġja mil, jew li filha il, ħadid; bħal *ferrocyanic acid*, acidu prussicu bil ħadid (li fih il ħadid); *ferro-quassio*, ferru quassio, quassio u ħadid; *ferro*

type, acidi etc. li jusaw fix-xogħol tal fotografija jew tar-ritratti.

FERRUGINATED—msaddad, bħal sadid, li fih (għandu) is-sadid.

FERRUGINOUS } tal hadid, bħal ha-
did, li għandu mil
FERRUGINEOUS } hadid.

FERRUGO—isem ta marda tal pianti jew ħiejjex—meta is-siġar itellghu (irabbu) bħal sadid u imbagħd jinxfu u imutu.

FERRULE—vajlora.

FERRUMINATE—tissalda il (tghakkad flimchien) metalli.

FERRUMINATION—saldar (tghakkid jew twaħħil flimchien) ta metalli.

FERRURE—tnegħil taż-żwiemel.

FERRY—iggorr, tieħu minn post jew minn banda għal l-oħra; tieħu bid-dgħajsa, b'lanċa, jew vapurett minn xatt għal l-jeħor; dgħajsa, lanċa jew vapurett li jehu in-nies minn xatt għal l-jeħor; il mogħdija ta (minn fejn tghaddi) lanċa, vapurett etc. minn xmara, kanal tal baħar jew strett, meta iggorr jew tieħu in-nies minn xatt għal l-jeħor.

FERRY-BOAT—vapurett, lanċa li tagħmel viaggi (biex iggorr jew tieħu nies etc.) minn xatt għall jeħor ta xmara); *from Reggio to Messina, and viceversa, we crossed by the ferry boats*, minn Reggio għal Messina u lura aħna morna bil vapurett.

FERRY-MAN—min għandu jew iżomm (sid) il vapuretti, lanċ etc. biex iwassal in-nies etc. minn xatt għal l-jeħor.

FERTILE—għammiel, għalliel, art jew raba tajjeb; provvist, li għandu, mnejn, mogħni; li jati, idu mistuha, galantom; *this soil is very fertile*, dana ir-raba (din l-art) tajjeb wisk (għammiel); *he becomes quick of observation and fertile of resources*, (Macaulay, *History of England, Chap. II*), hua icun attent (li jilmah x'isir malajr) u icollu mnejn igib (jitgħallem jew jara).

FERTILE—tagħmel għammiel, tghallel, it-tajjeb art jew raba.

FERTILELY—ara *fruitfully*.

FERTILENESS—ara *fertility*.

FERTILITATE—tagħmel għammiel, tghallel, it-tajjeb art jew raba.

FERTILITY—il proprietà, il kawwa li għandha (icollha) art jew raba li icun għammiel jew tajjeb; ħażna ta għerf, ħila etc. fras ta bniedem; ħeffa ta għemil ta bniedem (li icun bravu u rasu tatiħ); *the quickness of the imagination is seen in the invention; the fertility in the fancy, and the expression*, (Dryden, *fil-littra li chiteb lill Sir R. Howard*).

FERTILIZATION—għemil (chif tagħmel) ta art għammiela.

FERTILIZE—tagħmel għammiel, tghallel, it-tajjeb art, jew raba.

FERTILIZER—dac li jagħmel art, għammiela; demel, bżar.

FERULE—tati il palmati bil virga jew b'riga (castig jew penitenza lill dawc it-tfal ta scola etc. għaliex icun għamlu xi ħaġa li għaliha icun ħakkkhom castig).

FERULED—bil vajlora, li fih jew li għandu vajlora (bastun etc.)

FERVENCY—ħrara, hegga; *he joined us in our prayers with great fervency and devotion*, compla magħna fit-talb li conna nagħmlu bl-aobar devozioni u hegga.

FERVENT—mheggeġ, mixgħul bil ħrara; *this is a very fervent prayer*, dina talba mimlia bil hegga (li tkankal).

FERVENTLY—bil hegga, bil ħrara; kawwi ferm, bil bosta, shun ferm, jaħrak shiħ; *I always loved her fervently*, dejjem ħabbejtha bil hegga (ferm chemm jista icun); *it continued so fervently hot that men roasted eggs in the sand* (Hakewill), bakgħet tant shana cbira illi in-nies bdew (saħansitra) isajru il bajd fir-ramel (micwi).

FERVENTNESS—ħrara, hegga.

FERVESCENT—li cull ma imur jishon, isir jaħrak.

FERVID—mheggeġ, mixgħul bil ħrara; jaħrak, jicwi; micwi; *the mounted sun shot down direct fervid rays* (Milton, *Paradise Lost v. 301*), ix-xemx ohif telgħet bdiet titfa (tixħet) l-isfel (fuk l-art etc.) ir-raggi tagħha miç-wija.

FERVIDITY—hegga, hrara.

FERVIDLY—bil hegga, bil hrara.

FERVIDNESS—hegga, hrara.

FERVOUR—hrara, hegga; shana; kalb, mhabba; *he prayed with great fervour, talab bi hrara (b'hegga) obira; we could not stand the fervour and the force of Indian skies (Cowper), ma stajniex insofru is-shana (il hrak) u'l kawwa tas-sema (tax-xemx) tal India.*

FESCENNINE—laxc, disonest, oxxen; versi (poesia) oxzeni (hecc msejhin mil versi oxzeni li chienu hargu mill belt ta *Fescennia* fl-Etruria, (fl-Italia).

FESCUE—fergha (ta sigra) bičca zocc jew fergha ta sigra rkieka u li gejja bil ponta li it-tfal iżommu fidhom u juru meta icunu jakraw; indicatur jew werrej.

FESCUE GRASS—isem ta haxixa li ticber salvagga u li tispicča bhal žbula (fuk zocc rkiek u twil).

FESSE (fl-armi)—fazza.

FESSELS } fažola.
FESSELS }

FESSE POINT—ic-centru, in-nofs ta arma.

FESSITUDE—ghaja.

FESTA—tal festa; ferhan, allegro, hieni.

FESTALLY—bil ferh, bil hena.

FESTER—iddenni; tiddenna; taghmel il marča; tishon; *if you don't keep your hand clean that cut will sure fester, jecce ma iżzomm idec nadifa dic il katgħa li għandec sgr tiddennielec; hatred, kept down by fear, festered in the hearts of the children of the soil, (Macaulay, History of England, Chap. XVII), l-odiu, li chien miżmum moħbi bil biza, saħan (chiber jew catar) fil klub tat-tfal tal pajjis (ta dic l-art).*

FESTERMENT—tidnija, saħna.

FESTIFUL—tal festa; hieni, ferhan.

FESTINANCE—jasar, għeluk.

FESTINATE—mgħaggel, bil għagħgla.

FESTIVAL—festa, ghid, btala; tal festa, *these relics are only exposed on some high festival, once or twice a year, dawna ir-reliqui jicxfuhom (tista tarahom) f'xi festa cbira, xi darba jew darbotejn fis-sena.*

FESTIVALLY—bil ferh, bil hena; b'festa.

FESTIVE—tal festa, hieni, ferhan.

FESTIVITY—festa, ghid, btala; ferh, ghena; *for the approaching festivities, għal festi li gejjin.*

FESTOON—ghirlanda, dafra ward; dic il lama, damasc etc. li jagħmlu (jirrangaw) mal pavaljuni jew fuk il pilastri ta damasc f'xi cnejjes f'xi festa speciali, bħal ma hu centenariu etc.

FESTOONY—tal għir'andi jew dafriet tal ward; li gej bħal jew li għandu għamla ta għirlanda jew dafra tal ward.

FESTRAW—ara *fescue*.

FESTUCA—isem ta haxixa (mal huxliel) biz-zocc twil irkiek bħal tilen u tispicča bi žbula jew troffa fit-tarf.

FETAL—ta tarbija, creatura etc. li tcun għadha fil guf.

FETATION—il għamla ta tarbija fil guf.

FETCH—iggib, tilhak, tieħu; tmur ma, twassal; hżunija ta ras; macaccherija; mod chif wieħed jagħmel biex jirnexxilu jagħmel xi haġa; bħal tnehida, nifs cbir jew kawwi li jehu bniedem li icun kighed inut; tieħu tnehida, titniehed; *fetch me some water please, gibli (newwilli) ftit ilma jecce jogħgħboc; how much do you think will all these jewels fetch? chemm jidhirlec (tifneim int) li igibu (li jilħku fil prezz) dawn il giucali (affarijiet ta deheb etc.) collha?; the aged fetched examples from the young, ix-xjuħ hađu l-esempiu mill (għamla bħaż) žgħażaħ; in smells we see their great and sudden effect in fetching men again when they swoon (Bacon Natural History) l-effett cbir u ta malajr li għandhom xi-rwejjah narauh (jidher) meta (filli) bniedem meta tatib xi għaxwa jarġa jigi in sè (jehu ir-ruħ) malajr; I come to fetch you to the senate house (Shakspear, Julius Caesar) gejt biex mwnasslec sa (nieħdoc) fil palazz tas-Senat; the ship sailed so fast during the night that at break of day we fetched Cape Passero, il bastiment mexa tant (bir-riħ) bil-lejl li fil għodu mas-sebħ aħna ilhak-*

na Cap Passru; *to fetch in*, takbad, izzomm, jew tiehu arrest; *did you send men enough to fetch those three burglars in?* bghatt nies bizzejjed biex jakbdu u igibu (arrest) dawc it-tliet hallelin? *to fetch off*, tmur bi, tiehu mieghech, tiehu; *I must believe you, Sir, I do, and will fetch off Bohemia* (Shakspear, *Winter's tale*): *to fetch out*, turi, tohrog fejn jidher; *the painter with his skill will fetch out the colours*, il pittur bil hila tieghu johrog (igaghal jidru jew juri) il culuri (il-lewnijiet tal pittur jew quadru); *to fetch to*, jggib in se (wara ghaxwa), *to fetch up*, igaghal wiehed jigi jew jidher; *to fetch a pump*, titfa ftit ilma fpompa biex tkabbadha tahdem (jew ittalla) *to fetch a sigh*, takla tnehida, titniehed; *when you talk to him of his lost son he fetches a deep sigh*, meta issemmlu l-ibnu li mietlu jitniehed tnehida cbira.

FETCH-CANDLE — dawl li jixghel bil-lejl u dawc li huma superstiziusi ighejdu (li meta) jaraw dan id-dawl) ghandu, jew icollu, imut xi hadd.

FETCHED — miftex; migiub; *this is far fetched*, dana miftex cullimchien.

FETCHER — min igib, inewwel, jilhak.

FÊTE — festa, ghid, btala; tati, taghmel festa lil xi hadd; tilka b'festa; *your town will be on fête next week*, il belt taghcom icolcom il festa il gimgha id-diehla.

FÊTE-CHAMPETRE — festa tal campagna, festa fil miftuh (ghall-aria).

FETICH } idlu, xi haga (gebla, lan-

FETISH } za, xabla etc., li jaduraw bhala alla taghhom is-suwed tal Africa tal punent.

FETICISM } il kima li jatu in-nies

FETICHISM } suwed tall Africa tal punent lill idoli (allat foloz) taghhom, li huma xi hwejjeg comuni li icollom, bhala ma huma gebel, xwabel etc.

FETICHISTIC — li jadura l-allat foloz tas-suwed tal Africa tal punent; wiehed li icun superstizius ferm.

FETICIDE — toktol (ktil ta') it-tarbija fil guf (biex tarmi).

FETID — jinten, li jinten; *for three*

whole weeks coarse biscuit and fetid water had been doled out to the poor men, ghal tliet gimghat shah in-nies ghaddew biss bi ftit galletti kodma u ftit ilma jinten.

FETIDNESS — intiena, rieha hazina.

FETIFEROUS — animal (mara) li icollha il friegh; li tcun sejra tferragh.

FETIS — pulita, sabiha, li jixirkilha collox; *how fair, how fetis she is* (William of Palermo), chemm hi pulita, chemm hi sabiha (dic it-tifa).

FETLOCK — dic it-troffa jew beżbuża xghar li icollu iż-ziemel fil ghaksa ta wara ta isfel ta sieku; pastur.

FETLOCKED — ziemeł bil pastur (li ghandu troffa xghar jew beżbuża fuk il ghaksa ta isfel, ta sieku ta wara.

FETLOCK-JOINT — il ghaksa ta siek ta ziemeł, l-ewwel wahda li tigi il fuk minn dufrej.

FETLOW — diehes tal bhejjem (li icollhom il bhejjem).

FETTER — hadid, manetti, cipp; xichel, xchiel; kajd; tkieghech (b'castig) bniedem fil hadid, fil manetti jew fic-cipp, tkajjad, ixecchiel; *he laid in fetters for 6 months*, dam fil hadid (immanettjat, marbut jew mxecchiel) ghal sitt xhur.

FETTERED — immanettjat, mxecchiel, marbut (b'castig) fil hadid; *both his feet were fettered*, sakajh it-tnejn chienu fic-cip (mxecchlin); *when he saw us he stretched his hands, fettered as he was*, meta rana hareg (ghalla jew talla) idejh lejna, mxecchlin chif chienu, (immanettjat chif chien).

FETTERLESS — bla xchiel, libru, mehlus fil-liberta.

FETTERLOCK — xchiel ghar-riglejn iż-ziemeł etc. meta icunu wehedhom jirghaw biex ma icunux jistghu jahharbu.

FETTL — tnaddaf, tirranga; *the new servant we have can't do anything yet, she only pretends to fettle about the room*, is-serva li ghandna issa gdida ghad ma taf taghmel xejn, ma taghmilx hlief, ghal taparsi, iddur mal camra biex tnaddaf u tirranga.

FETTL — holka, mancū, makbad f'koffa cbira, mal gemb.

FETTLING — rangar, tkeghid ta hwejjeg f'locom, tnaddif.

FETTSTEIN — isem ta gebla, mineral.

FETULENT — li jinten.

FETURE — tarbija, wild.

FETUS — tarbija, creatura etc. fil guf.

FETWA } decisioni ta avucat, ma-

FETWAH } gistrat jew mħallef (muf-ti) Torc fuk pont tal-ligi.

FEU } fewdu, hlas, artijiet li wie-

FEU } hed iżomm taht idejh bil patt li fhallas xi drittijiet (dieċmi ta kamh etc.) lil proprietariu jew l'is-sid.

FEUAGE — taxxa (tal Inghilterra) fuk cull chenur, jew ċumnija.

FEUD — ġlieda, ġlied; *in former ages it was a policy of France to raise and cherish intestine feuds and discords in Great Britain, (Addison)*, dari il politika ta Franza chienet li iggib u tkankal ġlied u tweghir bejn in-nies tal Inghilterra (bejn l-Inglisi stess f'pajjishom).

FEUD — għakda ta nies li jigu minn xulxin li keghdin biex jivvendicaw rwjehhom (jithalsu) talli icunu għamlhom (dispetti, ħsarat etc.) nies oħra lill nieshom; *the old feud had never slumbered (Macaulay, Hist. of England)*, in-nies (krabatom) għadhom dejjem lesti (ma rakdux) biex jithalsu minn dawo li għamlu xi tort lill nieshom.

FEUD MAN — wiehed li għandu art taht idejh (fewdu).

FEUDAL — tal fewdu, tal hlas ta drittijiet ta raba etc.

FEUDAL-SYSTEM — sistema fewdali jew tal fewdi.

FEUDALISM — feudalism.

FEUD-BOTE — multa, hlas li icun icundannat dac li jiggieled.

FEU-DE-JOJE. (akra *fè-de xgwa*) sparrar ta canuni, azzarini etc., bħal dawo li jagħmlu (isir) fil festa tat-twelid tar-Re etc.

FEUDIST — wiehed mħarreg fil-ligi tal feudi jew tal hlas tad-drittijiet ta art etc.

FEUILLAGE — katta, salt jew filliera werak.

FEUILLANTINE — pasta frolla.

FBUILLE — folja carta.

FEUILLETON — ġurnal, gazzetta zgħirra.

FEVER — deni (marda) iggib (il marda ta') id-deni; incwiet cbir (bil ħsieb); *he is ill with fever*, marid bid-deni; *the white hand of a lady fever thee (Shakspear, Antony and Cleopatra)* l-id bajdanja (delicata) ta Sinjura iggiblec (teun cagun li icolloc) id-deni (thassbec shif, iggiblec incwiet jew tincwetac.)

FEVERED — bid-deni, li għandu id-deni, marid bid-deni.

FEVERET — deni ħafif; *he has a touch of light feveret*, għandu ħajta waħda (chemm xejn) deni.

FEVERFEW — arcimisa, ħaxixa tal cabuccini (ħaxixa tajba biex tneħhi jew tohecci id-deni.)

FEVERISH — shun, li għandu id-deni, jaħrak (bid-deni); *I can't go to work to-day the doctor said I am a little feverish*, ma nistax immur għax-xogħol illum, it-tabib kal li għandi (ħajta) deni, *these are all feverish symptoms*, dawna collha sinjali tad-deni (li wiehed għandu id-deni jew marid bid-deni.)

FEVERISH — li m'hux sod, li jilgħab, issa shun u issa chiesah; *we toss and turn about our feverish will; (Dryden, Indian Emperor IV, 2)* aħna inkalbu u imbiddlu it-testment (il fehma) tagħna li m'hi soda (shihha) xejn.

FEVERISHLY — bid-deni.

FEVERISHNESS — ħass (ħażin) ta deni ħafif, ħajta deni.

FEVERLY — bħal deni, bħal wiehed li icollu (icun marid b') id-deni.

FEVEROUS — li għandu id-deni; bid-deni, li igib id-deni; shun, jaħrak, li ibiddel (dakka hecc u l-oħra hecc).

FEVERY — ara *feverish*.

FEW — ftit; daks xejn, nakra; *they will be ready (finish their work) in few days more*, icunu lesti (jispiċċaw mix-xogħol li għandhom f'idejhom) fi ftit granet oħra; *in few words I told him not to come here again*, fi ftit cliem għedtlu li ma jigix hawn iżied; *he had sold all his books for a few shillings*, biegh il cotba collha tiegħu bi ftit

xelini; *he sold his birth right for a few pottage*, biegh il primagenitura tieghu għal daks xejn minostra; *I could see that when he saw the judge before him he trembled a few*, jena rajt li meta ra l-imħallef kuddiemu triegħed nakra; *a good few*, numru cbir, salt sewwa; *when I was there I saw a good few soldiers*, meta cont hemm rajt numru cbir ta suldati.

FEW-ACRED — li għandu ftit raba (jew art).

FEWEL—ara *fuel*.

FEWNESS — ftit, numru zgħir; ftit cliem.

FEY—tuaddaf jew tħammel foss mit-tajn etc. li icollu.

FEZ—tarbux, ċnetta li jilbsu it-Toroc.

FIACRE—caless; carrozza zgħira; carrozza jew carrozzin tal chii.

FIANCE—fidi, fiducia; tgħarras.

FIANCE—għarus.

FIANTS—il ħmieg tal volpi.

FIARS—il prezz fiss tal beigh tal kamħ f'art jew f'pajjis.

FIASCO—fiasc; meta wieħed ma jir-nexxilux jagħmel haġa (icanta jew idokk biċċa) sewwa; meta wieħed imur hażin (jistrombla, jitfixxhel etc.) f'biċċa musica, f'xi discors etc.

FIAT — icun hecco, isir hecco; (fil-ligi); *fiat ut petitur*, isir chif hemm fit-talba.

FIB—ħrafa, kalgħa, għidba; tħarref, tighdeb; *don't tell fibs*, la tħar-rifx (tgħejdx cliem b'jeħor, tighdibx); *this is one of your fibs*, dina kalgħa (waħda mill ħrejjef) tiegħec.

FIBBER — ħarrief, għiddieb; *trust him he is not a fibber*, afdah (emninu) dac m'hux ħarrief, ma igħejdx cliem b'jeħor.

FIBER—isem ta annimal bħal ca-sstor (stmati, mfitxin, għal glud tagħhom).

FIBRE—silta, fibra; saħħa; kawwa; *the fibres of leaves*, il fibri (ħjut) tal werak; *that man is of an excellent fibre*, dac ir-ragel għandu saħħa li ma bħa-la (cbira) jiflaħ ferm.

FIBRED — bis-siltiet, bil fibri; tal fibri, tas-siltiet.

FIBRELESS—bla fibri, bla siltiet.

FIBRIL — silta, fibra, rkieka jew zgħira.

FIBRILLA—silta rkieka ferm; il ghe-ruk tal hażiż (ta dac il hass jew ha-xix) li jitla fix-xitwa fuk il bjut etc.)

FIBRILLATED—mdawwar bis-siltiet rkak rkak (bi frenza rkieka fina).

FIBRINE — sustanza haġa bajda magħmula (li fha) ħjut ħjut, tinsab fid-demmm magħkud.

FIBSTER — ħarrief, għiddieb; wieħed li iħobb iħarref.

FIBULA—boccla; il għadma fil kas-ba tas-siek.

FIBULATE — tgħakkad jew torbot flimchien (b'boccla etc.)

FICARIA—sigra bħal dic tat-tin.

FICELLIER—ruochell għal li spag.

FICHU—fixù, biċċa (bizzilla etc.) li in-nisa jilbsu fuk spallejhom.

FICKLE—li ibiddel, li idur ma cull riħ, wieħed li ma tistax (m'hux ta min) torbot fuku; karrieki, ingan-natur, traditur; fiacc, deboli.

FICKLE — tgħerfex, tistorbia ir-ras tħawwad.

FICKLENESS — tibdil, tidwir (bdil) ma cull riħ; kerk, ingann.

FICKLY — m'hux bis-sod; b'mod issa hecc u issa xort'oħra.

FICO — tina, tfakkigha bis-swaba (meta izzellak is-saba tan-nofs minn fuk il cbir u twakkghu fuk l-oħrajn u jagħmel dac il hoss (bħal ma tagħmel meta tgħejd "issa ormai" jew ma jimpurtanix").

FICTILE—immudellat bit-tafal.

FICTILIA—fuhħar antic.

FICTION — stħajjil, turija ta haġa b'oħra; għemil ta bir-ruħ; ħrafa; *when it could no longer be denied that her flight had been voluntary, numerous fictions were invented to account for it*, (Macaulay, *History of England*, chap. IX), meta ma chienx hemm dubiu actar li chienet ħarbet minn rajha, allura culħadd beda iħarref (jakla jew inventa) biex igħejd chif chienet il biċċa; *for us the stream of fiction ceased to flow* (Wordsworth, *White Doe of Rylstone*) għalina spiccat

(ma bakgħetx fina) il forza li nictbu ir-Romanzi (il ħrejjef).

FICTIONAL — ta li sħajjil, tal ħrejjef.

FCTIONIST — min jicteb il ħrejjef jew romanzi.

FICTIOUS } mistħajjel, taparsi, li

FICTITIOUS } m'hux tassew iżda li jinsab biss fil moħħ, falz; *they hold the ten Sibylls to be fictitious and fabulous* (Howell, *Letters*), igħejdu (jifhmu) illi il għaxar Sibilli m'hux tassew li jesistu (li huma ħrafa); *duty, love, and honour fail to sway fictitious bonds* (Goldsmith, *Traveller*), id-dmir l-imħabba, u'l giegħ (l-unur) ma iżommux rabta falza (ma jurux gibda, rabta falza).

FICTITIOUSLY — bli sħajjil, għal taparsi, m'hux tassew, b'mod immaginariu (tal ħsieb biss) li ma jesistix; bil falsità b'wiri ta ħaġa b'ohra.

FICTITIOUSNESS — sħajjil; kerk, wiri ta ħaġa b'ohra.

FICTIVE — ara *fictitious*.

FICTOR — mgħallam li jaħdem fix-(jagħmel statwi etc. tax-)xama, tafal carta pesta etc. (u m'hux dac li jaħdem jew jagħmel statwi etc. tal bronż, rħam etc.)

FICUS — ficus; sigra tat-tin.

FID — iċċaklak minn banda għal l-ohra (bħal meta chelb iferfer dembu).

FID — pal, lasta tal injam tal ħadid keghda wara xi ħaġa biex iżzommha wiekfa; dic il lasta li iżzomm wiekaf biċċa mn'arblu ma jehor; biċċa stoppa għal fgum ta canun; borella jew cavilja, biċċa għuda bil ponta biex jifthu biha it-truf tal ħbula li icunu għaċ-ċumbar (borella biċċa għodda tal veliera).

FIDALGO — sinjur nobbli; (nobbli, wieħed li ioun gej jew mniissel minn familja nobbli jew Reali, fil Portugal.

FIDDER — iżzomm fuk il gwienah, tiekaf fuk il gwienah, tissakkar (bħal meta jagħmel is-seker fl-airu meta jilmah xi ħaġa biex jinzel dritt fukha ħalli jakbadha).

FIDDLE — violin; ibləħ, ħaġa belgħa, babbu; bħal xtilliera (lasti marbutin, mwahħlin bħal tilar) li jarmaw

fuk il mejda abbordijet tal bastimenti fil maltemp meta icun il baħar kawwi biex iżzomm il platti etc. li ma jigherbux fl-art; iddokk il violin; *that bat, tincwieta; can you play upon the fiddle?* taf iddokku il violin? *to play first or second fiddle*, tcun minn ta l-ewwel jew minn ta kuddiem, in-chella minn ta wara f'xi biċċa, f'xi għamil ta xi ħuġa; *Tom never had any idea of playing first fiddle there*, Masu katt ma chien jahseb (ma chellu frasu katt) li sejjer jehu dic il parti (jidher hecc jew daks tant) hemm (*Dickens, Martin Chuzzlewit*); *Scotch fiddle*, (bli Scozzis), ħakk (minn thokk).

FIDDLE-BOY — arc tal violin.

FIDDLE-CASE — caxxa tal violin.

FIDDLE-COME — bla sens, tal blugħa, ibləħ.

FIDDLE-DE-DEE — blugħa, ħmerija, ħmerijiet.

FIDDLE-FADDLE — tpaċpiċ, discors jew cliem bla sens; cliem fieragħ, ħmerijiet.

FIDDLE-FADDER — wieħed għagħa, li jagħmel għageb jew frattaria għal xejn.

FIDDLE-FISH — isem ta ħuta li għandha għamla ta violin.

FIDDLE-HEAD — li scultura fi prua ta bastiment (għamla ta scartoċc jew tarf ta violin).

FIDDLE-STICK — arc ta violin.

FIDDLE-STRING — corda ta violin.

FIDDLER — dakkak il violin, violinista; wieħed ii jincwieta ruħu jew li jagħmel għageb, frattarija għal xejn; *sixpence*, (biċċa ta *six pence* tal fidda); isem ta granċ żgħir.

FIDDLER'S FARE — laħam, xorb, u flus, (il hajja ta daww li idokku, jew igħejxu billi idokku, il violin).

FIDDLING — dakk tal violin; telf ta żmien, ħaġa żgħira; *this is a fiddling business*, dina ċajta, affari taċ-ċajt.

FIDEJUSSION — pleggerija, garanzija.

FIDEJUSSOR — plegg, garanti.

FIDELITY — fedeltà, li wieħed ma icunx karrieki, li icun ta chelmtu, wetka fl-imħabba.

FIDES (fil Mitologia) — Alla tal Fidi u tal onestà.

FIDGS—tinewieta ruheo, taghmel għageb; titćaklak.

FIDGET—bniedem li dejjem sejjer jiććaklak; ćaklik, tkankil, tharrio; bniedom (wiehed) li ma għandux rpos.

FIDGET—marda li iġġaghlec titkal-leb u tghaddi lġeli incwiet, marda li icollom dawc li ibatu bid-dispepsia.

FIDGETY—li jiććaklak, dejjem sejjer bla owiet, bla rpos.

FIDIOULA—strument zghir bil cordi li għandu għamla ta lira.

FIDONIA—landa taż-żejt biż-żennuna, bit-tarf dejjak, biex iż-żejt jinżel bil mod jew katra katra.

FIDUCIAL—li tafda fih, ta min jafdaħ, sod.

FIDUCIARY—depositarju, wiehed li tafda fih, li għandeo (icolloo) fiducia fih, li tafdah; wiehed li jemmen (jaħseb jew jifhem) illi il bniedem isalva bil fidi biss minn għajr opri (tajba).

FIE { (chelma li turi għarucasa) —

FY { puh! puh!; *Fiel* *fiel* do not lose time, make haste, isa! isa! (puh! puh! x'għarucasa!) titilfux żmien, fittxu isaw.

FIEF—fewdu (art mwellija lill xi oġġarat).

FIEL—artab, lixx.

FIELD—għalka, pianura, wesgħa, camp tal battalja (l-art fejn issir il gwerra jew xi tkabida); tkabida, battalja, għieda (gwerra); il fond (ix-xokka etc.) ta quadru; salt, hafna, bićća cbira, il wićć ta arma (ta cunjom etc.); die il wesgħa collha jew cull ma jidher minn tromba (meta thares minn gewwa fiha); il oććatur (partita oććaturi li joħorgu flimkien għal oćća); iż-żwimel collha li icunu lesti għat-tigrija (mictubin biex itelku); *this is a fruitful field*, dina għalka (art) għammiela; *they were caught by a heavy shower while crossing the field*, kabditom ħalba xita cbira huma u joforku il pianura; *it is said that the enemy's soldiers fled the field*, iġhejdu li is-suldati tal għedewwa ħarbu mill camp (tal battalja); *for such another field they dreaded worst than hell*, (Mil-

ton, *Paradise Lost*), għaliex beżgħu minn tkabida (battalja oħra) actar milli beżgħu mill infern; *the English won the field*, l-Inġlizi rebħu il gwerra (il battalja); *let the field (jew ground) of the picture be clean, light, and well united with colour*, (Dryden, Dufresnoy), kis li il fond (ix-xokka fejn trid tigi il pitura) icun nadif, ċar, u miżbugħ unit; *we saw nothing but a field of ice*, xejn ma rajna ħlief salt (hafna) silġ (ilma magħkud); *I like the field (on this shield) better*, dan il wićć (il fond) ta din l-arma joġġobni actar; *by shifting the telescope the field is changed*, meta iocaklak (tmexxi) it-tromba jew it-telescopiu ma tibkax tara li stess ħwejjeg (li stess wesgħa li teun tara kabel); *long before sunset the field had dwindled away to a number that could be counted on one hand*, wisk kabel għeb ix-xemx in-numru tal oććaturi nakas tant illi li chien baka cont tista tghoddom fuk subgħaje ta ideo il waħda; *the field for this year races will be better than last year's*, in-numru taż-żwimel li sejr in-cunu hemm għat-tigrija dis-sena icun wisk aħjar (acbar) minn tas-sena l-oħra; *to keep the field*, iżżomm il camp (ma titlifx f' battalja); *to bet jew lay againts the field*, iżżomm ma (tagħmel mħatra li jrbah jehu lewwel etc.) ziemel etc. fost l-oħrajn li icunu hemm għal corsa; *Field of Blood* (Aceldama) die il għalka li xtraw is-Sacerdoti ta Lhud bit-tletin bićća tal Fidda li għalihom Giuda chien biegh il Cristu.

FIELD ALLOWANCE—flus barranin mil paga li jehdu il Fizziali meta icunu fil camp (biex jagħmlu tajjeb għal li spejjes barranin li icollom).

FIELD ARTILLERY—canuni zghar li jistgħu jimmanigġaw is-suldati meta icunu fuk il camp tal battalja.

FIELD-BED—sodda li tingħalak (tiżżarma għas-suldati fuk il camp).

FIELD-CORNET—Magistrat ta belt fil Colonia tal Cap (Africa ta Isfel).

FIELD-CRICKET—il grad tal għelieki, il grad zghir li naraw jakbeż fil għelieki kalb il katbija etc.

FIELD-DAY—gurnata li fha is-sul-

dati joħorgu għal eserciziu (biex jitħargu) fuk il camp.

FIELD-FIGHT—tkabida (sider ma sider) fuk il camp tal battalja.

FIELD-FLOWER—fjur salvagg (m'hux bħal dawc li jiebru fil gonna).

FIELD-GLASS—binocolu, tromba (bi tnejn) li juzaw il militari.

FIELD-GUN—canun żgħir manigġanti (li is-suldati juzaw fuk il camp).

FIELD-HAND—ħaddiem ir-raba, lavrant, ragel li jahdem fir-raba.

FIELD-HOUSE—tinda (tas-suldati).

FIELD-MAN—raħħāl, ragel tal campanja, ċaccar.

FIELD-MARSHAL — marixxall tal Camp, l-oġħla grad ta Fizzial fl-Esercitu Inglis.

FIELD-MARSHALSHIP—il grad ta Marixxal tal Camp; *our Governor will now be promoted to a Marshalship*, il Gvernatur tagħna issa javanza (jitla) Marixxal tal Camp (jagħmluh jew jatuh il post ta *Field Marshal*).

FIELD-OFFICER—Fizzial oġħla minn Captan u ankas minn General (bħal maġġur, curunell etc.)

FIELD-PIECE—ara *field-gun*.

FIELD-ROLLER—romblu (għat-ticsir tat tub u it-twittija tar-raba).

FIELD-SPORTS — divertimenti bħal ma huma il caċċa etc.

FIELDSED — accampat; li kiegħed lest fuk il camp għat-takbida.

FIELDER — wieħed minn dawc li icunu jilgħabu il *cricket* (minn dawc mkassmin biex jilkgħu u jakbdu il ballun u jittgħuh lill *wicket keeper* etc.

FIELDING — tal camp, campali; il kbid etc. tal ballun li jitfa jew jilka bis-salt dac li icollu il pala fidu fil-logħob tal *cricket*; it-tkegħid tal fdal tal birra etc. fix-xemx biex jikraş u isir ħall.

FIELDING-PLANE—isem (xorta) ta ċana.

FIELDISH — tar-raba, tal għelieki, tal campanja.

FIELDITE—isem ta mineral (gebla actarx ratba, ftit u xejn ħamranja).

FIELDSMAN—ara *fielder*.

FIELDWORT—isem ta ħaxixa.

FIELDY—miftuħ, bħal għalka.

FIEND—għadu, xitan, mingħul, tal infern, it-tantatur.

FIEND-BEGOTTEN—li geġ jew mnissel mix-xjaten.

FIENDISH — indemoniat, infernali; *that was a fiendish smile*, dic chienet tbissima ta daħca infernali (ta demoniu, ta bniedem malinn etc.)

FIER—f'saħtec, tajjeb jew kawwi u shiħ; *as long as we are hale and fier we're fit to win our daily bread* (*Burns, Epistle to Davis*) diment (sa chemm) aħna kawwijin u f'saħhitna nistgħu nakalgħu x'nieclu (cull jum).

FIERCE—kalil, aħrax; feroci, bla kies, cbir ferm; *the tiger is a fierce animal*, it-tigra hia annimal feroci; *no one dares to approach him or have to do anything with him, he is a fierce man*, ħadd ma jissogra jersak lejħ, jew li irid icollu x'jaksam miegħu, il għaliex hua ragel kalil wisk; *he is a king of fierce countenance*, dac re li jidher minn wiċċu li hu kalil (chiefer); *he is renowned for his fierce credulity*, msemmi bħala wieħed li jemmen ferm (collox, collox) cull ma jisma (jew cull ma tgħejdlu) in *fierce extremes*, in good and ill (*Byron, Mazeppa V*) fl-aħħar, fl-aħħar, (flaħħarnett, meta ma satax izied) fit-tajjeb u fil ħazin (fil gid u fid-deni).

FIERCE—supperv, cburi, mimli biħ innifsu; *He is fierce and cannot brook hard language* (*Shakspear, 2 Henry III*) hua supperv (cburi) u ma jokgħodx għall (ma isofrix) cliem jebes.

FIERCE—(f'loc *Fiercely*) bil killa, ferm, kawwi; *the midday sun fierce beat against their faces*, ix-xemx ta nofs nhar bdiet tisreg ferm (kawwi) ma wiċċhom (fukhom).

FIERCE-FLAMING—li iħaggeġ shiħ, bil fiammi; li jitfa hars tan-nar (ta bniedem kalil u aħrax).

FIERCELY—bil killa, bl'aħrax, ferocement, bil ħruxija jew bil killa colħa; ferm, shiħ; *the fire burnt fiercely*, in-nhar iħaggeġ shiħ (ferm).

FIERCENESS — killa, ħruxija; *the fierceness of the tiger exceeds that of the lion*, il killa jew il ħruxija tat-tigra

bia aqlar minn die (tghaddi lil die) ta ljun.

FIERINESS—shana, hrak, xghil, cbis (minn tiebes; thanfis (minn titthanfes, jew tizbel, tishon, tfur, etc.); *the Italians notwithstanding this natural fieriness of temper, affect always to appear sober and sedate*, (Addison, on Italy), ghad illi it-Taljani huma nies maghmulin li jishnu (jitilghilhom jew jithanfsu malajr) ma dana collu dej-jeni jidru owieti u bil garbu.

FIERIZE—tkabbad, tahrak, tati in-nar.

FIERY—tan-nar, li jahrak, jixghel, jicbes; li jinharak malajr; shun ferm jew miowi; niexef (mkarkač) bil ghačč, li jizbel li jithanfes malajr; mchebbes bil hrara (donnu xrara nar); *the fiery meteors*, il meteori tan-nar; *make thee a fiery serpent* (Numbers, XXI, 8)... int ghamel serp tan-nar (biu-nar); *straw is a fiery substance*, it-tiben jicbes malajr; *petroleum* (paraffin oil) is a fiery liquid, il petroliu jakbad minn xejn; *the dust and heat, in the broad and fiery street*, (Longfellow, rain in Summer), it-trab u is-shana fit-torok wesghin u micwija (mkarkcin bis-shana u nexfin; "you know the fiery quality of the Duke", (Shakspeare, Lear II, 4), inti taf chemm jizbel malajr id-Duca; *he could not curb his fiery steed*, ma satax izonmu iz-ziemel tieghu li cbien donnu fuk in-nar (collu hrara biex jitlak etc.)

FIERY-FARY—confusioni, tgherfixa, habla; *all folks war were in fiery fary* (Battle of Harlaw), il gwerrieri (is-suldati collha) chienu fhabla (tgherfixa) wahda.

FIERY-FOOTED—hafif daks ghafrit, li jigri ferm; biezel. wiehed (min) kalbu taharku jew li ghandu il hrara.

FIERY-HOT—sficcus, collu hrara.

FIERY-NEW—gdid fiamant, gej (hie-reg min-nar etc.)

FIERY-POINTED—bin-nar (raggi) micwija; *we were exposed all day to a fiery pointed sun*, conua keghdin il gurnata collha f'xemx l-actar kalila (f'xemx illi ir-raggi taghha chienu jicwu etc.)

FIERY-RED—ahmar nar; *my face was fiery red with haste*, wičci cbien ahmar nar bil ghaggla (daks chemm ghaggilt).

FIFE—fifra, zummara; iddokk il fifra jew iz-zummara.

FIFE-MAJOR—il maggur (surgent) tal fifri (ta dawc li idokku il fifri frigiment).

FIFE-RAIL—rpar tal hadid dwar poppa jew arblu ta bastiment.

FIFER—min idokk (dakkak ta) fifra jew ta zummara.

FIFISH—ftit u xejn mhawwad jew mgherfex; *he will be very, very fish...* as the east country fisherfolks say, (Scott, Pirate, Ch. IX), jitgherfex (jithawwad) shih... ighejdu is-sajjeda tal artijiet tal lvant.

FIFTEEN—hmistax, 15, XV.

FIFTEENTH—il hmistax (il wiehed), on the 15th. (fifteenth) instant, fil hmi-stax (fil 15) ta dan (ix-xahar li ahna fih); (fil musica) l-intervall ta ottava doppia jew il bis diapason.

FIFTH—(5th., V)—il hames; on the 5th. of next month, fil hamsa (il hames jum) tad-diehel (tax-xahar id-diehel); Charles V, Carlu V (il hames ta dana l-isem).

FIFTHLY—fil hames loc, il hames.

FIFTIETH (50th.)—il hamsin wiehed, the 50th., li jigi wara id-disgha u erbghin.

FIFTY—hamsin, 50, *he paid £ 50*, hallas hamsin lira (sterlina).

FIG—tina, bajtra; *fig-tree*, sigra tat-tin jew tina, sigra tal bajtar, jew bajtra (ta San Gwann etc.); *there is a fig-tree and three lemon trees*, hemm tina (bajtra) u tliet lumijiet (sigriet tal-lumi).

FIG—murliti; bičca, daks xejn, jew nakra tabacc; xejn, l-ankas nitfa (nghejdu ghal haga jew ghall xi hadd li ma icollocx contu); *I don't care a fig about (for) him*, xejn ma jimpurtani (ma jimpurtani xejn minnu), "a fig for Peter" (Shakspeare, Henry VI); fig, nefha li titla frigel ta ziemele wara li icun barxu.

FIG-APPLE—tuffiha (bla zerrigha); *a fig-apple has no core or kernel, in this*

resembles a fig and differing from other apples, (Mortimer, husbandry), it-tuffha msejha "fig-apple" ma fihex ghadma jew zerrigha, n ghaleco hia bhal tina u m'hix bhat-tuffih l-jehor (il comuni).

FIG (f'loc FIGURE)—hwejjeg, lbies; *in full fig (full dress), liebes gala; to fig, tfakka subghajc (jew sebghec tan-nofs billi izzerku bis-salt minn fuk is-saba il cbir ghal fuk l-ohrajn) turi li ma ghandecx cont jew li ma tistmax haga,... and fig me like the bragging Spaniard (Shakspear, Henry IV, V, 3)... u ati conti (stmani jew ittrattani) daks (bhal) li Spanjol fahhari.*

FIG-CAKE—tin tač-čappa.

FIG-EATER — il beccafic (ghasfur, tajra).

FIG-GNAT—in-nemus tat-tin (dac li idacoar).

FIG-MARIGOLD—isem ta fjur, il *me-sembryanthemum*.

FIG-PECKER—ara *fig-eater*.

FIG-TREE—sigra tat-tin, tina, bajtra.

FIG-WORT—fiswet il chelb, li scrofularia (haxixa).

FIGARO—wiehed li jilghaklu, macacc, hazin, kanfud; (*Figaro* hua l-isem tal eroe fl-opra "*il Barbier di Siviglia*") msemmi ghal hzuujja ta rasu, chemm hu macacc).

FIGENT—li m'hux sod, li jilghab, li ibiddel malajr.

FIG-GUM — loghba (heffa, hila) ta wiehed li jilghab (il bussolotti).

FIGHT—glieda, tkabida, tiggieled; bičca (rpar) biex tgħatti lill dawc li icunu jiggwerraw; tiggieled, titkabid; takbad, tahbat għall, tiggieled ma; teħoda ma; *a sea fight*, glieda (cumbattiment jew tkabida) fuk il (bil) baħar; *land fight*, glieda (cumbattiment jew taktigha) fl-art; *a cock fight*, glieda tas-(tkabida bejn is)-sriedec; *up with your fights and your nettings prepare (Dryden, Song in Amboyna, tellghu, isa, ir-rpar u lestu ix-xibca; they are ready to fight, lesti għat-tkabida (biex jatu jew jiggieldu, lesti għal gwerra); they will fight a*

duel, sejrin (ghandhom) jiddwellaw; we had to fight with (jew against the) Turks, chelna niccumbattu (niggwerraw etc.) contra it-Toroc (chelna neħduha mat-Toroc, jew contra it-Toroc ucoll); let us fight this question (jew point) first, ejja nitchelmu fuk (niddiscutu) dan il pont (din il cusioni, l-ewwel; let us not fight against God (acts XXIII), ma neħduhix contra Alla; fight this battle out, (Shakspear, Henry II), spittaw (irbhu) din il battalja; we are trying to fight our way, keghdin naraw chif nagħmlu (nippruvaw jew nittantaw) biex naslu (nirnexxuha); to fight a thing out, tibka ticcumbatti sa l-aħħar; to fight cocks, iggieled is-sriedec; to fight shy of any one (jew anything), tiscarta minn bniedem (taħarbu) jew tiscartab, taħrab haga għax ma tounx taħmilha (jew nia icollocx fidi fha).

FIGHT-WIFE—multa, hlas ta flus li iwahhal jew jiccundanna magistrat lil wiehed li icun iggieled u iddisturba il paci pubblica.

FIGHTER—wiehed mis-sriedec (is-serduc) li jiggieled.

FIGHTER—gellied, gwerrier.

FIGHTING—gellied, li jinkala jew jiswa għal glied (ghal gwerra); li jiggieled, glieda, tkabida etc.; *they sent out a host of fighting-men*, baghtu salt (esercitu) cbir ta nies gwerrieri; *that was a long fighting*, dio chienet glieda twila (cumbattiment, battalja li damet).

FIGHTING-FISH—xorta ta hut zghir li jiggieled ma xulxin (izommuh għal glied bhal ma jagħmlu bis-sriedec).

FIGHTING-GEAR—lbies, armar, għal wiehed li jiggieled jew li imur għal gwerra—lbies ta gwerrier.

FIGMENT—kalgha, klajja, ħrafa.

FIGULATE } magħmul, iffurmat, m-

FIGULATED } kighed għal forma, (it-tatal ta dac jahdem fil fuhħar chif icun mfasal jew iffurmat fiksari etc.)

FIGULINE—wiehed li (min) jahdem fil fuhħar; xorta ta tafal (it-tafal), li jahdmu dawc li jagħmlu il fuhħar.

FIGURABILITY — għamla, setgha li tati għamla.

FIGURABLE—li jista icollu (li wiehed jista jatih) ghamla.

FIGURAL—li jidher bil hażż (b'ghamla) li juri figura tal geometria.

FIGURANTE (bil Francis) mara tat-teatru li tisfen, ballarina li tisfen ma oħrajn; wiehed li jidher fuk il palc ta teatru imma m'hux biex jitchellem, chemm jidher biss; min jidher biss minn għajr ma jagħmel xejn.

FIGURATE—magħmul, ta certa ghamla.

FIGURATED—li għandu ghamla, sura, figura (figuri numri stabiliti li jidru); *the number 30 is a figured number because 3 times 10 or 5 times 6 make this number, (Potter, on the number 666 page 195) in-numru 30 hua numru figured, il għaliex 3 għal 10 darbiet jew 5 għal sitt darbiet jatu (jagħmlu) dana in-numru (30): figured, li għandu ghamla ta figura geometrica.*

FIGURATION—għamla, sura ta haġa; taħlita ta concordanza u sconcordanza fil musica.

FIGURATIVE—msawwar, bi xbiha taħt tifsir jehor; mżejjen bi cliem sabih; *all figurative expressions... can by no means be accounted lies (Clark, Sermons)*, l-espressionijiet (il għajdut jew cliem collu li jntkal) figurat, jew taħt tifsir jehor, ma jissejjah xejn għideb.

FIGURATIVELY—b'figura, b'sura, b'mod li jidher; simbolicu, bi xbiha, b'bixra.

FIGURE—sura, xbiha, ghamla, figura, bixra; numru; issawwar, tagħmel, thożż; tistħajjel; taħseb; tkis (f'moħħoc); *a good figure or person, in man or woman, gives credit at first sight to the choice of either (Richardson Clarissa)*; sura (katgħa jew bixra) tajba fuk ragel jew mara hia l-ewwel haġa, biex (li) thajrec biex tagħzel (għal għażla) sewwa ta wiehed chemm ucoll ta l-oħra; *what is the figure of the earth? x'għamla għandha id-dinja?; he is the principal figure in the transaction, hua li jidher biss fit-transazioni (fix-xogħol jew fil biċċa); you will cut a nice figure if you go dressed as you*

are, tagħmel figura sabiha (tcun sabih tassew) jecċ tmur liebes chif int (bil kwejjeġ li għandec fukec; can they write the figures? jafu jicbhu in-numri; the arabic figures are 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 0., in-numri (figuri) għarbin huma 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. u 0.; to scrape the figures out of your husband's brains (Shakspear, Merry wives of Windsor), biex tiehu minn ras zewg-hec (biex tara x'għandhu frasu jew xinhu il ħsieb ta zewg-hec); the figures in dancing are the several steps which a dancer makes in order and cadence, il figuri fis-sfu huma dawc il passi li jagħmel (jati) min icun jisten scond it-temp u id-dakka; you, that have studied geometry, can you tell me how to construct this figure? inti, li studiajt il geometria, taf (tista) tgħejdli chif thożża din il figura? the figures of speech, il figuri tad-discors; the grammatical figures, il figuri grammaticali; in Moses law baptism was figured by Circumcision (Tyndall, Works), fil-ligi ta Mosè (fil-Ligi Lhudia) il Magħmudija chienet tidher (issir) bic-circuncisioni; thou art always figuring diseases in me (Shakspear, Measure for Measure), inti dejjem kieghed taħseb (id-dakħal frasec, tistħajjel) li jena marid; I heard him say that he intends to figure in the rebellion, jena smajtu igħejd li irid juri ruħu (jissemma jew jidher actar minn hadd jehor) irid jiddistingui ruħu fi rvell (jew fit-tixwiza); to figure out, tigurata (tagħmel tajjeb) resultat bin-numri (bil għadd); to figure up, tgħodd flimchien.

FIGURED—magħmul, msawwar, li jidher mżejjen bil figuri (disinji u ornamentati); figurat (sens) jew li jidher taħt xbiha oħra, metaforicu.

FIGURE-CASTER—min jakra il venturi, bassâr (li igħeid li jinzerta x'gej billi jakra u jara il cwiecheb).

FIGURE-FLINGER—astrologu, wiehed li ibassar (igħejd x'għandu isir billi jakra fil cwiecheb).

FIGURE-HEAD—pulena (figura ta mara etc. fit-tarf ta prua ta bastiment).

FIGURELESS—bla sura, bla ghamla ta xejn.

FIGURE-MAKER—mudellatur tal figuri (pasturi; bcejjeċ tal gisem tal bniedem etc. għal li studiu tal anatomia etc.)

FIGURE-STONE—mineral, gebla li jisimha Agalmatolite, u hecc msejha il għaliex minna jagħmlu (jiscolpu) vari, allat foloz, onejjes żgħar taċ-Cinisi etc.)

FIGURIAL—li jidber mahżuż (figura) bil-linji (hżuż).

FIGURIE—racemu.

FIGURING—sthajjil ta hwejjeġ li jidru (narawhom) f'moħħna jew f'rasna, li niffigurawhom—ħsieb, sthajjil.

FIGURIST—min jisserva bil (jusa il) figuri, minn jisthajjel; minn ifisser jew igħejd x'inhuma xi hwejjeġ per mezz tal figuri jew simboli.

FIKE—tinwieta, iddejjak.

FIKERY—għageb għal xejn; fratarija għal haġa ta xejn, għal ċajta.

FIKIE—li igib l-inwiewiet, jew id-distorbiu; storbius, inwiewiet, li ma għandux rposs, dejjem sejjer.

FILACEOUS—magħmul mil (tal) ħajt, magħmul ħjut ħjut (fibri etc.)

FILACER—registratur tad-documenti tal Korti, dac li chien jehu ħsieb (anticament l-Inghilterra), li jarfa (idomm) id-documenti tal Korti; l-archivista.

FILAGO—pianta (bħal tal koton); ħajta.

FILAMENT—ħajta rkika, fibra.

FILAMENTARY—magħmul ħjut ħjut rkak; tal ħjut rkak.

FILAMENTOID—bħal ħjutrkkak, magħmul bħal ħajta rkieka.

FILAMENTOSE—li fih il ħjut rkak bħal ħajta rkieka.

FILANDER—xorta ta kangaroo żgħir (daks fenec) li jinsab fl-Australja ta Fuk.

FILANDERS—marda fl-iskra; dud (ħniex) li jitrabbew fli msaren).

FILAR—ta ħajta; microscopiu etc li icollu xi ħjut rkak fil hgieġ mnejn tara.

FILARIA—dud rkiek bħal ħniex (magħmul tawwali bħal ħajta) li icollhom xi annimali.

FILARIADÆ—xorta ta dud rkiek

bħal ħniex li igħejx mill-annimali (icun mkabbad mal gilda tagħhom) bħal ma huma il *Filaria* (ara).

FILATORY—filatoriu, macna biex jobormu il ħajt.

FILATURE—brim tal ħajt; rucchell fejn ichebbu il ħarir mil fosdka; il post fejn ichebbu il ħarir fuk rehiehel.

FILBERT—gellewża.

FILBERT-SHAPED—ta għamla lighandu għamla ta (li gej bħal) gellewża.

FILBERT-TREE—sigra tal gellewż.

FILCH—tisrak, timbrolja (actarx hwejjeġ żgħar); dac li wieħed jisrak (il haġa misruka).

FILCHER—halliel (ta hwejjeġ żgħar) halliel zghir, imbruljun.

FILCHING—serk (actarx ta hwejjeġ żgħar) imbrolja.

FILE—fildiferru li fih jindammn carti mictuba (contijiet, rcevuti etc.) biex ma jintilfux; il fil ta discors etc. sarbut, ringhiela, indana; ħafna (salt) nies flimchien; barrada jew lima; iddomm carti mictuba (contijiet, rcevuti etc.) go' fildiferru biex ma jintilfux; tillima jew tbarrad; timxi, tmar-ċa (bħal ma jagħmlu is-suldati etc.); tinfetta (b'mard) iċċappas; tati malafama; *put this bill upon the file of my letters*, daħħal dan il cont fil fildiferru ma littri l-oħrajn tiegħi; *Dorothea did not interrupt the file of her history* (Shelton, *Don Quixote*), Dorothea ma tilitix il fil ta li storia li chienet tgħejd (ma tgħerfix) compiet sewwa jew ma katgħetx; *the file of heroic poets is very short*, (Dryden, *on Epic Poetry*), in-numru (is-sarbut ta l-ismijiet) tal poeti eroici (epici) hua kasir wisk (huma ftit wisk il poeti eroici jew epici); *when you peruse the petitions rank them into several files, according to the subject matters* (Bacon), meta takra il petizionijiet kassamhom indana indana (ringhiela, ringhiela jew mazz mazz etc.) scond chif icunu (fuk hiex icunu mictuba jew nibghnta); *there was a file of boys behind* (Shakespeare, *Henry VIII*), chien hemm salt (ħafna jew gemgħa ta) tful wara; *arrange*

them in files, keghedom ringhiela; *the soldiers were all ready in file*, is-suldati chieniu collha irrangati (le-sti mkassmin ghal-locom); *Rank and file*, is-suldati u 'l capurali li jokghodu fil-linja (li jagħmlu *fall in*); *he was the file leader*, hu chien ta kud-diem (l-ewwel wiehed fil-linja fost is-suldati); *file marching*, mixi ta suldati etc. tnejn tnejn; *lend me a file and a hammer*, islifni lima u martell; *before you go away you have to file all these papers*, kabel ma tmur trid (għandec) iddahhal f'locom (chif imisshom, scond id-data etc.) dawn il carti collha; *you have now to file off*, issa tridu timxu linja waħda (wara xulxin); *who is to file smooth these irons?* min sejjer jillima (jillixxa bil-lima) dawn il ħadidiet? *to file away*, takta, tneħhi, tkassar; *he tried to file away something from that offer*, ried inakkas (jakta barra) xi ħuġa minn dio l-offerta (minn dio it-talba ta prezz); *these are words that I abhor to file my lips with*, dana cliem li jena ma irridx (nittehexchex), incappas xuftejja bieb.

FILE-BLANK—biċċa azzar lesta b'ie x joħorguła is-snien u issir lima.

FILE-CARRIER—post (bħal caxxa etc.) fejn joħorgu is-snien jew isonnu lima.

FILE-CUTTER—min jagħmel il-limi.

FILE-FISH—isem ta ħuta li għandha il kxur tagħha bħal (snien ta) lima.

FILE-MOT—lewn tal werak niexef, jew midbiel.

FILE-STRIPPER—biċċa għodda b'ie x lima kadima jagħmluha ġdida (billi joħorguła is-snien).

FILER—min jillima.

FILIAL—tal ulied, tat-tfal; *this is simply filial duty*, dana m'ħux ħaġ'oh-ra ħlief id-dmir tal uli d lejn il genituri tagħhom (lejn ommhom u misierhom).

FILIALITY—li stat ta iben, li wiehed icun iben.

FILIALLY—tal ulied, ta iben, chif jixrak lil iben (lill ulied).

FILIATE—trabbi bħal ibnec (bħal uliedec).

FILIATION—filjazioni; ir-relazioni ta

(chif jiġu minn xulxin, chif inhuma) iben mal missier; il għażla ta tifel (bghal) ta bniedem (ta ragel) bħala missieru (il għażla ta tifel ta ragel b'missieru).

FILIBUSTER—ħalliel ta fuk il baħar, pirata, furban.

FILICES—ħzejje; il felci.

FILICIFORM—li għandu għamla ta felci.

FILIFORM—li għandu għamla ta (li geġ bħal hajta).

FILIGREE—filugranu; *filigree work*, xogħol tal filugranu.

FILIGREED—mzejjen bix-xogħol tal filugranu.

FILING—limar; *this wants more filing*, dan irid ftit limar jehor.

FILINGS—limatura, trab, frac, li jaka meta jillimaw il ħadid etc.

FIL PENDULOUS—mdendel b'ħajta.

FILL—timla, ixxabba, taħxi, tfer-ragħ; xaba, mixbgha; tixba, tintela; *fill this bottle with water*, imla dan il flixcun bl-ilma; *the Sicilians have already filled the island of Malta*, li skallin ġia mlew (zoghdu f') Malta; *whence should we have so much bread in the wilderness as to fill so great a multitude?* *Mathew XV, 33*, minn fejn sejr in ingibu hobz bizzejjed f'dan id-desert b'ie x inxebbghu (nimlew zakk) dawn in-nies collha (*San Matthew cap. XV vers 33*); *tell the cook not to fill this turkey*, għejd il coc li ma jaħxiehx dan id-dundian (ma irridux mimli bil-ħaxu); *fill me some wine, please*, ferragħli ftit imbit, jecc jogħġboc; *fill, Lucius, till the wine o'erswell the cup*, (*Shakspear, Julius Caesar*); *he had a good fill*, chiel għax-xaba (intela tilja sewwa); *the town begins to fill*, il belt bdiet tintela; *to fill in*, timla (iddahhal, iddeffes fil loc) *who will fill in the vacancy now?* min sejjer jidhol fil post issa? *to fill out*, tifrex, tgħatti; *fill out this*, għatti dan; *to fill up*, timla sa fuk; *fill it up with wine*, imlih (sa fuk) bl-imbit; *fill-belly*, ichel zejjed, ħnizrija fl-ichel.

FILLER—min (dac li) jimla.

FILLET—rbat (faxxa) għamād; flett laħam; torbot, tgħammad; faxxa ċat-ta, lixxa, f'disinn (scultura etc.) ta co-

lonna; il fil (bhal ħajta mdawra tal cammini) ta vit.

FILLIBEG—il ghezwira, dublett kasir sar-reubtejn li jilbsu rgjel scozzisi.

FILLING—mili, li jimla, li ixabba; *this tooth is decayed and wants filling up*, din is-sinna (darsa) thassret u trid il mili (min jimliha); *vegetables is not filling food*, il ħaxix ma jimliex (ma ixabbax); *filling in*, timla bi cliem jehor fejn icun jonkos; timla post vacanza.

FILLIP—dakka ta saba (bit-tarf fejn hu id-difer) grejżma; tati dakka ta saba, tati grejżma; titfa, timbotta il kuddiem, iggaghal, taghmel il kalb (tincoraggixxi); imbuttar, incoraggiment, ghamil ta kalb; *If I'll lose fillip me (give me a fillip)* jecc nitlef tini grejżma; *with good endeavour fillip nature forwards* (Wilson Art of Logic) b'fehma shiha (bil kalb collha) incoraggixxi (għamel il kalb) lin-natura; *that has been a fillip to their courage*, dac chien incuraggiment għal ghamil tagħhom (għalihom) jew dac serra biex għamlilom il kalb.

FILLIPPEEN—(rigal zgħir) meta xi ħadd isib lewża b'żewgt iklub, u jati waħda minnhom (jecc icun ragel lill mara, u jecc tcun mara lir-ragel) u dac imbagħad li icun kala waħda minn dawn il kliebi meta jarga jiltaka lewwel darba ma dac li icun tahjelu u igħejd il chelma *Fillipeen*, jakla rigal ucoll.

FILLISTER—il battent (ix-xifer tal injam (f'tilar etc.) fejn iżzomm il ħgieġa bli stoce; ċana għal battent (għal dac ix-xifer f'tilar fejn tokghod il ħgieġa miżmuma bli stoce.

FITLY—mohor jew mohra (ferħ jew ferħa ta ziemel); mohra; tifla zagħżuba fuk ruħha.

FILLY-FOAL—mohra.

FILM—rita, koxra rkieka, ħaġa rkieka (għankbuta) velu rkiek; biada fil għajn; *if our understanding have a film of ignorance over it*, jecc mohħna lua mghotti b'velu (għamad) tal injuranza (Milton); tghatti b'rita, b'koxra rkieka; *soon her eyes filmed with horror*,

malajr wakgħet biada fuk għajnejha (għemiet) bil biża.

FILMY—magħmul collu rita; bħal rita; bjada etc.

FILLOSELLE—filusell, xorta ħajt tal ħarir.

FILTER—filtru, garra għat-tisfija tal ilma: issaffi (ilma etc.)

FILTERING—tisfija, tat-tisfija; *filtering paper*, carta biex issaffi minna ilma etc.

FILTH—ħmieġ, għacar, kżiež; *teas-bir, faħx; why don't you remove all this filth from here?* għal ex ma tneh-hix dan il ħmieġ collu minn hawn.

FILTHINESS—ħmieġ etc. ara *Filth*.

FILTHY—mahmuġ, mgħaccar, mok-ziež, faħxi; *I don't like this place it is very filthy*, ma joghgobnix dan il-loe mahmuġ wisk; *he has been heard to use a very filthy language*, semgħuh igħejd cliem l-actar faħxi u mokziew (jitchellem cliem l-actar faħxi u mok-ziež).

FILTRATE—issaffi, tghaddi mil feltru; *If I were you I'd filtrate first that water before I drink it*, li cont minnec (f'lococ) cont lewwel insaffi (ngħaddi mil feltru jew nifiltru) dac l-ilma kabal ma nixorbu.

FILTRATE—ilma etc msoffi (li icun għadda mil feltru) jew ifiltrat.

FILTRATION—tisfija ta ilma etc. minn feltru.

FIMASHING—il ħmieġ (demel jew bżar) ta bosta xorta ta annimali salvaggi.

FIMBLE—mara, il mara (is-sigra tal kanneb mara, jew dic li ma icolliex żerrigħa).

FIMBRIA—frenża.

FIMBRIATE—bil frenża, mdawwar, mberfel bi frenża; iddawwar bi frenża; tcoff.

FIMBRIATED—mdawwar bil frenża, li għandu il frenża mad-dawra collha.

FIMETARIOUS—li jieber fuk, jew kalb, li mżiebel.

F'IN—tmiem; sodisfazion; gawnah tal hut; tarf (bħal lsien) fuk xifer ta tavla.

FIN-FOOTED—li għandu bħal rita

bejn subghajh ta sakajh (bħal papri etc.) tajra etc. palmipeda (li tghum).

FIN-TOWD — b'subghajh (li għandu subghajh) mghakkdin flimchien b'rita (ħaga bħal rita, bħas-sakajn tal wizz u papri etc.)

FINABLE — li jista jiċċara, jissaffa, icun imsoffi jew ippurificat; li jista icun immultat jew imwahħal multa (iccundannat biex iħallas flus bħala castig, b'sentenza).

FINAL — aħħar; tal aħħar; *that was his final examination*, dac chien l-esami tieghu tal aħħar.

FINALE — it-tarf, l-aħħar biċċa ta biċċa musica, ta opra etc.

FINALLY — fi-aħħar, fi-aħħar nett; għal collox; *finally they have come*, fi-aħħar (sa fi-aħħar) gew; *finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of his might (Ephesians, VI, 10)*, ħuti, fi-aħħarnett, cunu kawwijn (itimghu aħih) fil Mulej, u fil kawwa tas-setgħa tiegħu; *not any house of noble English in Ireland was utterly destroyed, or finally rooted out (Davles, on Ireland)*, u l-ebda dar ta nobbli Inglis li chien hemm fi-Irlanda ma chienet mekruda jew maħsuda għall collox.

FINANCE — finanzi, flus (li icun hemm fit-tesor ta pajjis); *to make finance*, tiġbor il finanzi, jew il flus; *all the finances or revenues of the Imperial Crown*, il finanzi collha (il flus) jew ir-renti tal Curuna Imperiali (tal Imperu).

FINANCE — finezza (ħaga fina jew safa).

FINANCIAL — tal finanzi, tal flus, tarrenti ta pajjis (ta Curuna jew ta Renju etc.

FINANCIALIST — ara financier.

FINANCIALLY — li għandu x'jaksam mal (tal) finanzi, flus jew renti ta renju etc.

FINANCIER — tesorier, dac li jdaħħal u għandu ħsieb il finanzi (flus, renti etc.) ta renju etc., min (dac li) hu mħarreg fil manigg (ħrug u dħul) ta flus (finanzi jew renti etc.)

FINARY — it-tieni forga (tar-rfinir) tax-xogħol tal hadid.

FINATIVE — tal aħħar, decisiv.

FINCH — l-isem ta ħafna għasafar (zghar u tal ghana) bħal *gold finch*, gardell etc.

FINCHED-BACKED — bis-singhi jew tbajja fuk dahru (bħal bakar etc.)

FIND — issib, tioxef, tiltaka ma; thoss; tgħejd, takbel; *we shan't find him there at this time of the day*, ma nsibuhx hemm da l'hin; *do you think they find him guilty?* tahseb int li isibuh hati? *he is trying to find fault with me*; irid isib xi ħtiġa fija (jara chif jagħmel u jatini tort); *I find by his discourse that it is not a fine place for us to go*, jena nsib (nara) minn cliemu illi m'hux post sabih (tajjeb) għalina biex immorru fih; *I made him find by me that I am not a fool*, jena gagħaltu jara li jena m'inhiex ibleh (mignun); *you shall find by me upon all occasions that I am your friend*, inti issibni dejjem il ħabib tiegħec (int tara illi fija dejjem għandec isib ħabib); *I shall make you find your legs*, jena ingagħlec issibhom sakajc (jew ngħalmec timxi); *I can't find in my heart to go away and leave her behind me*, kalbi ma tatinix li immur u nħalliha warajja; *how do you find yourself here?* chif issib ruħec (chif int sejjer) hawn? *you may go through eight or ten streets without finding a public house*, għandec mnejn tghaddi minn tmienia jew għaxar torok minn għajr ma tiltaka ma ħanut tax-xorb; *I find not myself disposed to sleep (Shakspear, the Tempest)* ma nħossnix bingħas (ma nħossnix li irrid norkod); *bring us what she says and what you find of her (Shakspear, Antony and Cleopatra)* gibilna xi tgħejd u x'jidhirlec (xi tgħejd għaliha); *the jury, without leaving the box, found a verdict for the plaintiff for £ 25 as damages (Standard, June 28, 1883)* il giurati minn għajr ma kagħdu jidħlu gewwa xejn (minn locom, fejn chienu stess) kablu (iddecideu) collha flimchien li iwahħluh £25 għad-danni (multa); *how do you find yourself this morning?* chif int? (chif thossoc) dal

ghodu? *can't you find out this riddle, ma tistax takta (tinzerta) din l-indovinalja; to find in, tfori (tati, tipprovdi); who is to find these boys in clothes, board and lodging now that their father is dead?* min sejjer iforni (jati jew jipprovdi lill dawn it-tfal bi lbies, x'jelu u fejn jorkdu issa li miet missier-hom?

FIND—trovatura; *there were some £ 600 among that find of coins, chien hemm xi £ 600 f'dic it-truvatura ta flus (li sabu).*

FINDABLE—li jista jinsab; li jista icun xpaccat, maksum jew mifrud.

FINDER—min (dac li) isib, jicxef; isem (xorta) ta telescopiu; dac li fid-dwana ifittex u jesamina l-affarijiet li jidhlu u johorgu b'ix jara hemmx xi haga mohbija li thallas id-daziu.

FIND-FAULT—wiehed (min) isib dejjem xi ighejd, wiehed li imakdar dejjem; *this work now I hope will stop the mouth of all the find faults, nittama issa li dan ix-xoghol isodd halk dawc li dejjem ghandhom isibu xi ighejdu.*

FIND-FAULTING—li isib xi ighejd, li imakdar dejjem.

FINDING—truvatura, chixfa, invenzioni; provvista, spisa, nefka; *on the 3rd of May is the feast of the "Finding of Cross," fit 3 ta Mejju tahbat il festa tal "Invenzioni tas-Salib" jew ta "meta sabu is-Salib"; to live at the finding of other folks, tghejx minn fuk spallejn (b'dac li jipprovdi) hadd jehor; finding, (fil-ligi) il verdett jew id-decisioni tal giurati (f'giuri); findings, il ghodda li xi nies tax-xoghol ghandhom icollhom taghhom stess; carpenters in the Dockyard are to have their own findings to work with, il carpintieri it-Tarzna irid icollom il ghodda taghhom stess b'ix jahdmu.*

FINDING-SHOP—hanut fejn ibiegħu il ghodda ta li scrapan.

FINDY—tkil, mibrum, smin, mgħammar tajjeb; li lsien u jakta, li jaf jew isib xi ighejd.

FINE—sabiħ, rkik, pulit, mill'ahjar; suppers, mimli bih in-nifsu; nobli, multa, hlas, harag trakkak, tiffina; tic-

cundanna jew twahħal multa lill xi hadd; *she is a fine woman, hi mara sabiħa; we are having very fine weather now, issa kieghed jagħmel bnazzi hafna; he always goes very fine, hu dejjem jilbes (icun liebes) sabih (jew pulit); this is fine cloth, dana drapp (pannu) fin (ta qualita tajba); he was not only the finest gentleman of his time, but one of the finest scholars (Felton, on the Classics), m'bux biss li chien wiehed mil l-actar sinjuri puliti (ta mgiba tajba jew educati) izda scular mil l-ahjar (wiehed li jaf li scola) ucoll; the new breed of wise and fine gentleman never opened their mouths without uttering ribaldry of which a porter would now be ashamed (Macaulay, History of England, chap. III) din irazza gdida ta għorrief u ta nies supervi (prusantusi jew mimlijin bihom nfushom) katt ma fetħu hākom li ma kalux cliem vili u oxen li illum pastas (facchin) chien jisthi ighejdhom; pity, sympathy, and love are feelings truly fine, hniena, mogħdrija u mħabba huma sentimenti nobbli tassew; he had to pay a fine of 10/-, chellu iħallas multa nofs lira; fine, hlas ta flus ta wiehed li icun gedded ic-cens; some landlords instead of raising the rents, take a fine for the renewal of the lease (Smith, Wealth of Nations, Bk V, chap. II), xi proprietari minn floc li ighallu (izidu) il chera jew il kbiela jehdu somma ta flus (hlas) cull meta jiggedded ic-cens; this fines grass, but makes it short, dan irakkak il haxix, izda ikassru (iħallih kasir); he was fined in £ 20, wahħluh (multa ta) £ 20.*

FINE—it-tmiem, l-ahħar; *the fine is I will live a bachelor (Shakspear Much Ado about nothing) it-tmiem icun li (sa fl-ahhar nispiċċa b'ix) nibka għazeb, ma nizzewwigx.*

FINE-DRAW—thit (timla jew iggongi flimchien) ticrita, taktigha, b'mod li ankas teun tidher; *I rent my best pair of trousers but thanks to the skilful little seamstress I got them finedrawn (Marryat, Peter Simple), ksamt (kattajt) l-ahjar kalziet li chelli izda bona grazia tal brava hajjata cchejena rgajt*

gbartu (sewwituli b'mod li ma jidher xejn).

FINEDRAWER — hajjât li jaf jimla (igongi) ticrita b'mod li ma tibkaz tidher.

FINEER — tinforra (tahdem opra fi njam ordinariu u tinfurrha b'koxra rkieka ta njam jehor fin biex turi li hi maghmula minn dac linjam fin), nforra koxra ta barra, fuljetta.

FINEFINGERED — hâff, li jinkala, li ghandu idejh tajba; delicat, fin, li jittabba minn xejn, li irid min jakbdu jew jimmaniggha bl-actar rekka (jew attenzioni), *he is the most fine fingered workman on the ground*, (Spencer) hu l-actar haddiem (ragel tax-xoghol) li jinkala (li ghandu idejh tajba ghal dan ix-xoghol) li hawn fuk l-art; *this is a delicate fine fingered matter*, dina haga delicata wisk.

FINELESS — bla tmiem, li ma jispičča katt; *riches fineless is as poor as winter to him that ever fears he shall be poor* (Shakspear, *Othello III, 3*) il gid u ghana bla kies ghal dac li jibza dejjem li ghad jiftakar m'humie x hâlef miseria ebira jew ghaks.

FINELY — fi bcejjet rkak, bil ponta, b'mod sabih; sabih; *have this blacklead sharpened finely*, ittempra dan il lapes tal carta rkiek (bil ponta fina); *I could hardly pick up the bits it was so finely torn*, bil chemm stajt narfa mil-lart il bicciat billi kattagħha hecc rkiek; *indeed it is finely done*, tassew, magħmul sabih (magħmul sabih, tassew); *cloth finely woven*, drapp (minsug) rkiek; *finely*, bil ghakal, bis-sengha; *all the heads are finely executed* (Walpole, *Anecdotes of painting*); *finely*, bi cliem eleganti (sabiħ); *Plutarch says very finely that a man should not allow himself to hate even his enemies* (Addison), Plutarc ighejd bi cliem l-actar eleganti u espressiv illi il bniedem ankas ghandu biss jobghod lill li stess ghedewwa tieghu.

FINELY-CHEQUERED — mtabba' b'lewnijiet sbieħ; *I saw some finely chequered ducks at the exhibition*, rajt papri b'culuri (mnakkxin b'lewnijiet) sbieħ hafna fl-Esibizioni.

FINENESS — rekka, finezza, ġmiel, sbuħija; *procure me some more linen handkerchiefs, I want them of the same fineness as those you have*, iocibli xi ffit mcatar tal għażel, irridom ta li stess rekka (fini) li stess bħal dawo li għandec int (bħal tiegħec).

FINER — min (dac li) jirfinna (inad-daf) metalli; dac li iwahhal multa (li igagħhal lill xi hadd iħallas flus multa).

FINER — actar sabih; *fine*, sabih; *finer*, actar sabih; *finest*, l-isbah; *this is finer*, dan isbah.

FINERY — xejxi, tlëllix; forga fejn il hadid u metalli oħra jissaffew bin-nar; *our countrymen go out in their best finery on feast days*, ir-rahħala tagħna joħorgu bl-aħjar hwejjeg (bit-tlëllix collhu) fil festi; *tapestry and arras hang from the windows of those who could afford to exhibit such finery* (Macanlay, *History of England*), fit-twieki ta dawo li jistgħu u għandhom tlëllix (hwejjeg sbieħ) chien hemm mden-del damasco u arazzi.

FINESSE — finezza, rekka, ħzunija ta moħħ; għakal, malizia, finezza ta moħħ; ħila; tusa (tagħmel jew tahdem) bil malizia bir-rekka, b'finezza ta moħħ li jirnexxilec tasal (jew tagħmel haga).

FINE-STILL — issaffi tajjeb, tiddestilla.

FINE-STILLER — min isaffi, saffatur.

FINE-STILLING — tisfija.

FINE-STUFF — it-tieni tioħila ta ħajt ta camra.

FIN-FOOT — isem ta tajra (għasfur).

FIN-FOOTED — li għandu rita bejn subghajh ta riglejh (bħal wizża etc.).

FINGENT — li ifingi, li jagħmel, li jiforma.

FINGER — saba, werrej, tmiss b'subghajo; tbağħbas; tiskak, tieħu; id-dokk strument b'subghajo; *it is very rude to crack your fingers*, hi pastasata tfakka subghajo; *what is that finger for?* għal fejn dac il werrej; *go, get you gone, and let the papers lie, you would be fingering them to anger me* (Shakspear, *Two gentlemen of Verona*), mur, isa itlak, u ħalli dawo il carti

hemm, kiegħed tbaġħbashom biex iggagħalni nincorla; *if you leave these here some body will finger them*, jeco thalli dawn hawn, jobroxom (jisra-khom jew jehlu ma idejn) xi hadd, *what a finger! I never heard a better player!* xi gmiel (xi swaba għal musica! jew xi hlewwa ta swaba) katt ma smajt wieħed idokk ahjar; *I don't think he has a finger in it*, jena ma naħsibx li hu mdahħal fiha (din il facenda) *I have it at my fingers' ends*, nafha fuk ponot subgħajja; *he has arrived now at his fingers' ends*, issa ftakar sewwa (wasal fi rkakat, batut chemm jista icun).

FINGER-ALPHABET — alfabett bis-sinjali fuk is-swaba li jitchelmu bih il muti.

FINGER-BOARD — il mancu ta chitarra violin etc. fejn min idokk jirfes b'subgħajh scond in-noti li irid idokk.

FINGER-BOWL — tazza għal hasil tas-swaba (li tcun fuk il mejda tal ichel), *lava dita*.

FINGER-FED — mitmugħ tajjeb, mrobbi bi hwejjeg tajba, miżkuk tajjeb.

FINGER-FERN — isem ta haxixa (felca).

FINGER-FLOWER — isem ta fjur.

FINGER-GLASS — lava dita (tazza bħal bikja li icun hemm fuk li mwejjed tal ichel għal hasil jew tlaħliħ tas-swaba).

FINGER-GRASS — isem ta haxixa (Dgitaria.)

FINGER-GRIP — biċċa għodda bħal rampil li igibu biha xi haġa minn xi hofra fonda.

FINGER-NUT — ġewża (ta maona) li għandha minn fejn takbad.

FINGER-PLATE — dic il pianċa sewda etc. li icun hemm max-xifer tal bieb biex tilka il ħmieġ jew il callu li jagħmlu is-swaba fil ftuħ jew il għeluk.

FINGER-POST — il werrej; dic il għuda etc. li icun hemm fit-torok (f'xi liwi) biex turic l-isem jew minn fejn tgħaddi għal triek.

FINGER-STALL — saba tal gild jew ta ngwanta għal saba marid.

FINGERER — balliel, wieħed li iħobb

imiss, jehi hwejjeg haddjehor; bġabasi.

FINGERING — tbaġħbis, serk; xogħol delicat jew fin maħdum bis-swaba; ħajt (suf etc.) rkiok jew fin għax-xogħol tal calzetta etc.; il manigġ (ċaklik xogħol tas-swaba) fuk strument tad-dakk (ta meta wieħed icun idokk).

FINGERLING — saba ta ngwanta; ferħ ta salamun (huta, salamun, zghira).

FINGLE-FANGLE — ċajta, haġa zghira, ħrafa, haġa ta xejn.

FINIAL — il ponta id-disinn jew l-ornament ta fuk nett ta ħnejja, tużell etc.

FINICAL — arani u la tmissnix, petitu cbir, żabiccott; *be not too finical, but yet be clean, and wear well fashioned clothes as other men*, (Dryden, Ovid, Art of Love); la tcunx tant (hecc) fitt fi lbies, cun iżda nadif, u ilbes hwejjeg sewwa bħal ma jilbes hadd jehor.

FINICALITY — lbies, dandin, lussu cbir.

FINICALNESS — dandin, petiteria.

FINIFY — iżzejjien, issebbah; tagħmel illelex.

FINIKIN — xorta ta ħamiem; ara finical.

FINING — tmiem.

FINING — tisfija ta licuri, mbejjet etc, tisfija (tnaddif etc.) ta metalli bin-nar.

FINING-FORGE — forġa fejn isaffu il metalli (forġa minn fejn il ħadid fondut johroġ artab tajjeb biex jinħadem).

FINING-POT — grigiol.

FINIS — tmiem.

FINISH — ittemm, teħles; tlesti, tispiċċa (xogħol etc.); tasal (tispiċċa viagg etc.); l-aħħar dakka, it-tmiem; *I am to finish this picture*, jena sejjer nispiċċah dan il quadru; *this work wanted a better finish*, dan ix-xogħol chellu bżonn ta l-aħħar dakka ahjar (icun rfinut actar).

FINISH — l-aħħar tiegħi, l-aħħar hasla bil gir ta ħajt (bini).

FINISH — it-tmiem, il għeluk ta ti-

grija, meta iż-żwielmel etc. icunu waslu (sal post fejn tispiċċa il corsa); *his horse getting the best of a good finish, won cleverly by a neck, iż-żwielmel tiegħu rnezzielu tala kuddiem li rebah bil chemm chemm (tul ta għonk) il premiu (ha l-ewwel b'tul għonk).*

FINISHED—mitinum, lest, spiċċat; *all is finished, colloq spiċċa; that is a well finished work*, daca xogħol magħmul tajjeb wisk (sabiġ, ma jonksu xejn).

FINISHER—min (dac li) jispiċċa, ilesti, jagħmel jew jehles biċċa xogħol minn idejh.

FINISHING—ta l-aħħar, l-aħħar xogħol; dac ix-xogħol ta l-indurar etc. li jagħmel librar meta icun lesta u illega il ctieb.

FINISHING COAT — l-aħħar passata (dic li tibka tidher) ta tibjid jew żebgħa (ta dar etc.).

FINITE—li għandu bidu u tmiem, il cuntlariu ta *infinite* (ara); fil grammatica "finite" nsejhu dawc il Modi ta verb li m'humieq l'*infinit* (*the infinitive*) u li għandhom in-numru u il persuna; *the finite moods of a verb are the Indicative, Subjunctive, Conditional, u Imperative*, il Modi finiti ta verb huma, l-Indicativ, is-Soggiuntiv, il Condizional u l-Imperativ.

FINITELESS—bla bidu u bla tmiem.

FINITELY—sa certu pont biss, limitat.

FINITENESS—limiti.

FINIKLE—bużbież; spirtu li jagħmlu in-nies tan-Norvegia mil kamh u mil patata.

FINLANDER—wieħed (bniedem) mil Finlandia (art Ducat cbir mar-Russia) fl-Europa.

FINLESS — hut bla gwienah (bla mkadef); *a wingless bird and a finless fish*, għasfur bla gwienah u huta bla mkadef.

FIN LIKE — bħal (għamla ta) gwenah jew mokdief ta huta.

FINN—wieħed mil Finlandia.

FINNED — bil gwienah bħal tal hut.

FINNER — xorta ta baliema b'xewca cbira, bħal gwienah, fuk darha

FINNIKIN — xorta ta ħamiem li għau-

du rix twil fuk għonku (bħal xagħar ta fuk għonk iż-żwielmel).

FINNISH—tal Finlandia jew tannies ta dic l-art.

FINNY—armat bil (li għandu il) gwienah bħal dawc tal hut.

FINOCHIO — il bużbież.

FINOS — it-tieni qualità ta suf tan-nagħg tal Merino.

FIN SCALE — isem ta huta tax-xmara.

FIN-TOED — li għandu sakajh bħal dawc tal papri, wizz etc. (li jista jakdef jew iġum bihom).

FIONS — razza ta gwerrieri cbar (msemmijin fil ħrejjef.)

FIORD — daħla tal baħar, daħla dejka tal baħar bejn l-artijiet (li bħala hemm wisk max xtajta tan Norvegia.

FIORIN } isem ta ħaxix (li jix-
FIORINGRASS } xeblec.)

FIORITE — xorta ta gebel (ħaġar) ilekk u tista' tgħejd trasparenti li jinsab fl-Italia.

FIPPLE — tapp, cavilja.

FIR — snuber (siġra dic li ngħejdula ahna tal prinioli, salvagga.)

FIR-APPLE — dic il kakoċċa, jew il frotta tas-siġra tas-snuber li ahna nsejhula "prinioli."

FIR-TREE — is-siġra tas-snuber (li ahna nsejhula ucoll tal prinjoli salvagga).

FIR-WOOD — is-snuber, (njam).

FIRE — nar, infern, ħruk; ħrik kawwi; shana cbira; dawl, tati in-nar, tixgħel, tchebbes; tispara; tiehu in-nar; tixgħel, tiebes; *fire is one of the four elements*, in-nar hu wieħed mill erba' elementi; *light the fire*, chebbes in-nar; *depart ye cursed into the everlasting fire* (Matthew XXV, 41) morru, ja miħutin fu-nar ta dejjem (fl-infern); *a great fire broke out in the town yesterday*, sar ħruk cbir il bieraħ fil belt; *the raging fire of fever* (Shakespeare, the Comedy of Errors), il ħruk (is-shana cbira) tad-deni; *stars, hide your fires, let not night see my black and deep desires* (Shakespeare, Macbeth I. 4), cwiecheb ahbu id-dawl tagħcom, ħalli il lej! ma jarax ix-xewkat tiegħi cbar u fuħxin; *They saw his house on fire*, raw id-dar tiegħu

keghda takbad; *set those boards on fire*, ati in-nar lil (kabbad) dawc it-twavel; *so inflamed by my desire, I may set her heart a fire* (Carew), hia heco mimlija bil hrara (mixghula etc.) għalia illi nista nchebbsilha il kalb tagħha; *we had to fire again*, chelna nisparaw darba oħra (chelna nerġghou nisparaw); *no body knows how it took fire*, hadd ma ja' chif kabad (chif ha in-nar) *when he heard those words he at once took fire* (fired up; *became excited, inflamed* jew *enraged*) meta sama dawc il chelmiet malajr chibes (sibel, sar infern); *our youths are on fire* (excited, *inflamed, ardent, eager*), il guvintur tagħna huma fuk in-nar (collha hrara, mchebbsin etc.); *St. Anthony's fire*, rsipia; *Greek fire*, nar li jakbad taħt l-ilma ucoll (li chienu jusaw, inventaw il Grieghi meta chienu jiggerraw contra is-Saracini; *fire of joy*, (li il Francisi isejħu, *feu de joie*), ħuggieġa (sparar) *our bon fires on St. John eve are nothing else but fire of joy to solemnize the Nativity of that great Saint*, il ħgejjeġ tagħna (li naghmlu ahna) lejliet San Gwann, m'humieħ ħag'oħra ħlief nar ta ferħ biex nissollennizzaw il festa ta dac il cbir kaddis.

FIRE-ALARM—comunicazioni (ta telegraf, kampiena etc.) biex issejjaħ il għajnuna meta jakbad xi meħien (isir xi ħruk xi meħien).

FIRE-ARMS—armi tan-nar (xcubetti pistoli etc.)

FIRE-ARROW—vlegga li chella it-tarf tagħha b'xi ħaġa li meta tasal fuk xi ħaġa tatiha in-nar.

FIRE-BALL—balla iccargata b'affarijiet li jakbdu (li jitfgħu jew jisparaw għal gewwa il camp tal għadu biex meta tasal tfakka u tkabbad fejn tēun).

FIRE-BLAST—marda tal ħxejjex u tal frottijiet, bħal lupa (li taħrak u tnixxef.)

FIRE-BOMB—l-njam (ħatab etc.) li jati għal ħruk (biex isahħan id-dar jew isajjar) il cherrej ta dar.

FIRE-BRAKE—ara *Will-o'-the-wisp*.

FIRE-BRAND—gamra, bičča njam mahruka (keghda takbad).

FIRE-BRICK—xorta ta madum jew ċlamit jebes ferm u li iżomm ferm in-nar li jusaw biex jinfurraw il cracar (carcara) tal gir.

FIRE-BRIGADE—cumpannija ta nies magħzula, armati b'cull xorta ta għodda (pompi, macni etc.) għat-tifi tan-nar (fejn isir xi ħruk).

FIRE-BRUSH—xcupilja tal gmar (tal cwiener jew tal fuclari).

FIRE-COCK—vit ta l-ilma għat-tifi tan-nar.

FIRE-CROSS—sinjal ta dari li chien isir (ittalla) fli Scozia, meta idher in-nies jakbu l-armi biex iggwerraw.

FIRE-DAMP—il gas idrogenu (carburetted) li icun fil minieri tal faħam; dac il gas li joħroġ mil faħam tal ħaġra u li meta jakbad itajjar u jor-dom il miniera b'collox.

FIRE-DRAKE—isem ta meteora tan-nar (fil gioġdifogu), suffarell tal aria.

FIRE-EATER—dac (tal cummidia) li għal taparsi jecol in-nar.

FIRE-ENGINE—pompa bil macna biex titfi in-nar (fejn icun hemm xi kbid).

FIRE-ESCAPE—bħal sellum, mogħdija etc. minn fejn in-nies jistgħu iġhaddu u jehilsu min-nar f'xi ħruk.

FIRE-EYED—b'ghainejn (li għandu ghajnejn) tan-nar.

FIRE-FLAIRE—il boll (ħuta).

FIRE-FLY—duda bħal musbiħ il-lejl.

FIRE-GUARD—xibca tal fildiferru għan-nar (biex ma tħallix li isir kbid).

FIRE-IRONS—il ħadid tač-cumnija jew tal macna, il pala, il ħadida li tħawwad jew taħwi biha etc.

FIRELESS—bla nar.

FIRE-LOCK—azzarin, xcubetta.

FIRE-MAN—ragel biex jitfi in-nar (f'xi ħruk) jew dac li jati il faħam f'macna tal vapur.

FIRE-MASTER—il cap, official, artillier li jcollu il ħsieb jara ix-xogħol tan-nar (balal etc.) isiru taħt għajnejh taħt it-trigija tiegħu.

FIRE-NEW—għdid fiamant, li gej min-nar.

FIRE-OFFICE—uffiziu tas-sicurtà contra il ħruk.

FIRE-PAN—biekia tal ħadid etc. fejn jokgħod il gamar tan-nar.

FIRE-PLACE—il fuclar, il post tač-čumnija fejn icun in-nar.

FIRE-PLUG—vit ta' ilma lest b'x jinfetħ meta icun hemm xi ħruk (għat-tifi tan-nar).

FIRE-POT—bħal caxxa jew scutella tal fuħħar fejn ikegħdu jew jiccar-gaw il balal.

FIRE-PROOF—bħal incirata (ħaġa) li ma tħallix jinfed in-nar minna, ħaġa li iżżomm, li ma takbadx, jew li ma tibzax min-nar.

FIRE-SET—(ara *fire irons*).

FIRE-SHIP—bastiment mgħobbi bl-affarijiet tan-nar li icun lest għal għadu fil gwerri.

FIRE-SHOVEL—pala tan-nar.

FIRE-SIDE—ič-čumnija, il fuclar tad-dar, id-dar; tad-dar; ta darna.

FIRE-STICK—bičča għuda bil ġamra (bħal dic li it-tfal idawru idawru b'x jarau circu tan-nar jew raddiena bħal giogdifocu).

FIRE-TOWER—torri bin-nar bħal fa-nal fi xtajta b'x juri lin-nies ta fuk il baħar (ara *light-house*).

FIRE-WARDEN—ragel impiegat għat-tifi tan-nar (fejn icun hemm xi ħruk).

FIRE-WOOD—ħatab għan-nar.

FIRE-WORK } logħob tan-nar, giog-

FIRE-WORKS } difogu; gass, gassi-jiet (tal giogdifogu); *fire-works are preparation of sulphur, nitre, and charcoal*, il "fireworks" (gassijiet) huma tahlita ta cubrit, nitru (jew salnitru) u faħam (tal cannol mishuk trab).

FIRE-WORSHIPPER—idolatra, wieħed li jadura in-nar.

FIRING—sparar, ħruk, njam għal ħruk, jew ħatab għan-nar; *we knew that the enemy was approaching as we could hear the distant firing*, conna nafu li il għadu chien riesak għaliex bdejna nisimghu li sparar fil bogħod; *we read a good deal of the firing of those villages*, aħna krajna ħafna fuk il ħruk (il kbid) ta dawc rhula; *for forage, food, and firing call* (Scott, *Marmion*), għad-du b'x tieħdu l-ičhel taż-żwiemel, il provisionijiet u' l ħatab għan-nar.

FIRING-IRON—ħadida li jicwu jew jaħarku biha laħam jew dwiefer taż-żwiemel (bičča għodda tan-nagħal).

FIRKIN—isem ta chejl Inglis għal birra jasa il cwart jew ir-raba waħda tal barmil (bittija); jew disa' galluni.

FIRLOT—chejl Scozzis għal kamħ u ix-xgħir; għal kamħ dwar *bushel*, u għax-xgħir dwar *bushel* u nofs.

FIRM—utiek, kawwi, shiħ, ferm, jebes; ditta; xirca (shubija jew so-cietà) firma; twettak, tkawwi, is-saħħah, twaħħal; *we have to live with the firm persuasion that we are to have a future reward*, aħna għandna ngħejxu bil fehna utieka (kawwiya jew shiħa) li jeco ngħejxu tajjeb (scond il kalb t'Alla) icolna il ħlas fid-dinja l-oħra; *be firm and strong against worldly desires*, zomm jebes (cun shiħ) contra ix-xewkat tad-din-ja; *he is the manager, but I sign for the firm*, hua il manager (id-direttur jew dac li imixxi l-affarijiet) iżda jena niffirma għad-ditta; *you have to write your name or firm in black characters*, jinktieg (għandoo) tioteb ismeo jew il firma tiegħeo b'ittri hoxxin (suwed); *(he) upon his cards and compass firms his eyes* (Spenser), (hu) fuk il carti u il boxxla iwahħal għajnejh; *they are not firm enough in their faith*, m'hu-miex shaħ (wetkin jew kawwiya) biż-żejjed fil Fidi tagħhom; *proceed and firm those omens thou hast made* (Pope, *Statius Thebaid I*), għaddi il kuddiem u saħħah (għamel, wettak) dac li inti bsart (ħsiht).

FIRMAMENT—wičč is-sema, il firma-ment; sema; basi, pedament; and *God said let there be a firmament in the midst of the waters*, (*Genesis, I, 6*), u il Mulej kal, icun hemm (isir) sema f'nofs l-ilmiyet; *custom is the firmament of the law*, (*Jer. Taylor*), l-usu hua il basi tal (il pedament jew il ħaġra li fukha tinbena) ligi.

FIRMAMENTAL—tal firmament, tas-sema.

FIRMAN—permess, digriet tas-Sul-tan tat-Turchia, tal Persia, etc. (bħal m'hu passaport, sensia etc.)

FIRMER — min (dao li) isahhañ, iwettak, izomm shih jew kawwi.

FIRMER-CHISEL—xorta ta furmatur (twil u rkiek).

FIRMITUDE—wetka, kawwa, sahha; "*Jehovah*" signifies firmitude of being, (Godwin, works) il chelma "*Jehovah*" tflaser kawwa, sahha, jew wetka (ta essri).

FIRMITY—wetka, kawwa.

FIRMLESS—li m'hux sod, li jitkan-kal minn post ghal l-jehor.

FIRMLY—bil wetka, bil kawwa, bil ferm; sod, kawwi, shih; *bind this firmly*, orbot dan shih (fis-sod).

FIRMNESS—wetka, kawwa; fehmatieka, kawwiija.

FIRTINGS—ara furrings.

FIRRY—tas-snuber; tas-sigar tas-snuber; *in firry woodlands making moon* (Tennyson *Miller's Daughter*) fil boschijet tas-snuber (fejn ma hemx hliet sigar tas-snuber) keghda titniehed.

FIRST—(1st, I) ewwel, l-ewwel, ewlieni; *who is the first?* min hu l-ewwel? *on the 1st of the month*, fl-ewwel taxzahar; *William I*, Guglielmu I (l-ewwel ta dan l-isem); *at first*, ghal-lewwel (ghal bidu); *in the first place*, lewwelnett; *for the first time*, ghal l-ewwel darba; *first of all* jew *first and foremost*, lewwelnett, kabel xejn; *first or last*, (l-ewwel jew l-ahhar) xi darba (fxi zmien jew jehor); *but sure a general doom on man is passed and all are fools and lovers first or last* (Dryden, Johnson) izda sgur hia sentenza moghtija lill bniedmin, ghaliex il bniedmin collha jitbellghu u ihobbu (lill xi mara) xi darba; *first come, first served*, ta l-ewwel jinkeda ahjar; min jidawwar ma jilhax.

FIRST-BEGOT—l-ewwel wild, il primugenitu, (li mwieled l-ewwel fost l-ulied).

FIRST-BORN—li mwieled l-ewwel fost l-ahwa; ta l-ewwel; *last, with one midnight stroke, all the first born of Egypt must be dead* (Milton *Paradise Lost*), fl-ahhar, b'dakka wahda, fnofs il-lejl l-ulied il ebar (jew l-ew-

wel wiehed il ebar fost l-ulied) ta cull familja jehrieg (irid li) icun maktul.

FIRST-CLASS—tajjeb ferm, prima classi; *this is a first class hotel*, dina lucanda tajba ferm; *do you travel first or second class?* chif sejjer (chif tivviagga, chif tmur) prima jew seconda (classi).

FIRST-COAT—l-ewwel passata (zebgha etc.)

FIRST-FLOOR—l-ewwel pian (ta dar) jew sular isfel.

FIRST-FRUIT—l-ewwel frottijet, il fjur, il wiçç, l-ahjar tal prodotti.

FIRST-HAND—dritt mil fabbrica; *I bought this £2 because I had it first-hand*, xtrajt dan zewg liri ghaliex gibtu direttament mil fabbrica.

FIRST-MATE—il fizzial ta wara il captan ta bastiment, is-second.

FIRST-PROOF (fi stampa)—l-ewwel provi li jatic li stampatur biex ticcorregghom (biex tiffihom mil li sbalji).

FIRST-RATE—tajjeb ferm, li ma jistax icun ahjar; *he is getting on first-rate*, sejjer tajjeb ferm (ma jistax imur ahjar).

FIRSTHOOD—il post ewlieni; ta kuddiem.

FIRSTLING—l-ewwel wild, l-ewwel frott, l-ewwel xoghol; *the very firstlings of my heart shall be the firstlings of my hand* (Shakspear, *Macbeth*), dac li stess li l-ewwel johrog minn kalbi johrog minn idejja.

FIRSTLY—l-ewwel nett, fl-ewwel loc, l-ewwel haqa, ghal l-ewwel, ghal bidu.

FIRSTSHIP—bidu.

FIRTH—ara frith.

FISC—it-tesor.

FISCAL—tat-tesor, tal curuna; il fiscal, cap, l-avucat tal curuna; l-ufficial tal gvern li jehu hsieb l-interessi tal curuna; renti (dñul ta flus, l-erariu, it-taxxi etc.) li idahhal il gvern; *the war cannot be long maintained by the ordinary fiscal and receipt*, (Bacon, *War with Spain*), il gwerra ma jistax icun li iddum (li izommuha) wisk bir-renti tat (bil flus li hemm fit) tesor, jew b'dao li diehel.

FISH — ħuta, ħut; tistad; lasta (waħda minn dawo li ioun hemm cull naħħa) marbuta ma arblu mixkuk jew micsur biex iżommuh li ma icomplix jinchiser; *thabrec* (tati is-salt jew tithabat) biex takla ħaga etc.; *to fish out*, tixxef, tara, tieħu minn ras, tber ren, titchixxef; *mackerel is a nice fish*, il cavall hu ħuta tajba (ghall ichel); *do you like fish?* thobbu il ħut? *the soft roe of fish*, lattun tal ħut; *the hard roe of fish*, il bajt tal ħut; *the scales, gills and fins of fish*, li scwam (kxur jew scaldi) il gargi u il ġwienah tal ħut; *fresh water jew gold and silver fish*, ħut tal ilma ħelu; *sea fish*, ħut tal baħar; *salt fish*, mluħa (ħut immellaħ); *shell fish*, frott tal baħar (gandoffli etc.); *cray fish*, granċ; *tomorrow is a fish day (a fast day)*, għada sawm (gurnata tal magru); *we cannot fish here*, ma nistgħux nistadu hawn; *they are now trying to fish the body out of the river*, issa keġħdin jistadu (iramplu, jaraw isibux biex itel-lghu) il cadavru (il gisem mejjet ta dac li ioun għerek) mix-xmara; *you have to fish that sprung mast (jew you have to strengthen that sprung mast with a piece of timber)*, trid (hemm bżonn) li torbot tajjeb (issahħah) dac l-arblu il micsur b'biċċa għuda (torbotha tajjeb miegħu biex iżomm ma icomplix imur); *I want to fish out his intentions*, irrid nieħu minn moħħu x'għandu ħsieb jagħmel (irrid nitchixxef x'għandu f'moħħu, jew x'sejjer jagħmel); *the fish follows the bait*, hawn id-dinja bil maklub (it-tifel jiccomanda il missieru, iż-żiemel isuk ir-ragel etc.); *I have other fish to fry*, għandi moħħi band'oħra, għandi x'nagħmel biżżejjed ħwejjeg oħra, għandi biżżejjed x'nintef etc.

FISH-BACKED—li gej bħal dahar ta ħuta (ibbuzzat jew mkabbes).

FISH-BAR—lasta li torbot ma travi jew arblu micsur jew mixkuk biex ma tħallix icompli jinchiser.

FISH-BASKET—koffa għal ħut.

FISH-BLOCK—biċċa għodda jew il buz-zel biex jisaw l-ancra a iżommuha marbuta mal prua tal bastiment f'locha.

FISH-BONE—xewca tal ħut.

FISH-BROW—aljotta jew soppa tal ħut, brodu tal ħut.

FISH-CARLE—sajjed.

FISH-CARVER—sicchina (actarx tal fidda) cbira għal ħut (biex tkassam biha il ħut fuk il mejda).

FISH-DAVIT—dic il għuda (bħal macina jew gruwa) fi pruwa etc. ta bastiment li iżzomm l-ancra marbuta f'locha.

FISH-DAY—gurnata tal ħut, tassawm (li fiha ma jistax jittiechel laħam) gurnata tal magru.

FISH-EYE—isem ta ħagra (apophyllite).

FISH-FALL—l-armar (hbula etc.) li iżomm ancra marbuta f'locha.

FISH-FLAKE—armar fejn iżommu jew ikegħdu il ħut biex jinxf u jitkad-ded (fl-aria jew fix-xemx).

FISH-GARTH—għalka, post magħluk mdawwar bl-injam (lasti mdeffsin fil kiegħ) fil baħar jew fi xmara biex iżommu il ħut magħluk; il magħluk (għal ħut).

FISH-GLOBE—bozza għal ħut (ta l-ilma ħelu).

FISH-GLUE jew ISINGLASS—Colla li issir mil ħut, dic il gomma li ioun hemm fl-envelops tal ittri.

FISH-HAWK—isem ta tajra li takbad il, tgħejx bil, ħut.

FISH-HOOK—sunnara.

FISH-KNIFE—sicchina (actarx tal fidda) għal ħut (għal l-ichel tal ħut fuk mejda).

FISH-LEEF—koffa għal ħut.

FISH-LIKE—bħal ħut, li għandu mil ħut.

FISH-LOCK—bajt bil pali mwahhlin fil kiegħ ta xmara biex iżomm, jew jagħlak, il ħut.

FISH-MARKET—suk tal ħut (post fejn ibighu il ħut).

FISH-MAW—il kanżħa (li stoncu) tal ħut.

FISH-MEAL—ichel tal ħut, pranzu magru, jew tal ħut.

FISH-MONGER—bejjegħ il ħut.

FISH-POND—għadira tal ħut.

FISH-ROOM—isem ta camra (post) tal bastiment.

FISH-SPEAR — foxxna għal hut.

FISHABLE — li tista tistadu, li tista takbdu bħal ma jinkabad il hut; li tista tistad fih; *there was only a small piece of fishable water in Englebourne* (Hughes: Tom. Browne at Oxford) ma chienx hemm ħlief rokgha zghira (ftit wisa) ta ilma fejn wiehed jista jistad (li chienet tajba għas-sajd).

FISHED — li staduh, migiub, mtalla mill-ilma.

FISHER — dac li (min) jistad; sajjêd; *I saw three fishers sailing out this morning, at day break, rajt tliet sajjeda hergin il barra dal għodu emieni* (maż-żernik).

FISHER'S-KNOT — ir-rabta tax-xlief (tas-sajjeda) li ma tinħalx.

FISHER-TOWN — belt (post jew raħal) tas-sajjeda fejn ma jgħammrux ħlief sajjeda.

FISHER-BOAT — dgħajsa jew ferilla tas-sajjeda.

FISHERMAN — sajjêd; dgħajsa jew ferilla tas-sajjeda; *Fisherman*, il Papa (bħala successur ta San Pietru l-ewwel Papa li chien sajjed); *I have seen papers sealed with the signet of the Fisherman.* (Burke, on the French Revolution) rajt carti mbullati bis-sigill tal Papa.

FISHERY — sajjd, tas-sajd; postijiet għas-sajd, fejn isir is-sajd; *I have been to see the "Fishery Exhibition" which was held at South Kensington, London in 1883, cont mort nara l-Esibizioni "tal Affarijiet tas-sajd" li saret f'South Kensington, Londra fis-sena 1883; the great locality for the whale fishery is the Polar regions of the Northern and Southern Hemispheres, l-acbar u l-aħjar postijiet għas-sajd (il kbid) tal baliena huma dawc in-naħiet tal poli sewwa fl-Emisferu ta Fuk chemm ucoll ta Isfel; The fisheries of Newfoundland have been for a century the constant object of rivalry between France and England* (Pitt, Speech Nov. 27th 1800), il portijiet tas-sajd fi Newfoundland ilhom għal seculu shiħ il causa tal għied bejn Franza u l-Inghilterra.

FISH-FAG — mara li tbigh il hut.

FISHFUL — mimli (collu) hut.

FISH-GIG — foxxna għal hut.

FISHIFY — tbiddel f'hut; *o flesh, flesh how art thou fishified* (Shakspear, Romeo and Juliet), Oh laham, laham chif tbiddilt f'hut (chif sirt hut).

FISHING — tas-sajd, sajjd; *I saw him (dressed) in his fishing dress, rajtu liebes bil lbies tiegħu tas-sajd; fishing, tat tchixxif (li bih titchixxef); this is a fishing question, dina mistoksija biex titchixxef (biex tiehu minn rasi); fishing (bħal fishery), loc, post, tajjeb għas-sajd; there also would be planted a good town, having both a good haven and a plentiful fishing* (Spencer), hemmec icun hemm ucoll (titla jew issir) belt tajba, li icolla post tajjeb u ħafna postijiet għas-sajd.

FISHING-BOAT — ferilla, dgħajsa għas-sajd.

FISHING-ORUVE — ghalka, post magħluk fi xmara għas-sajd.

FISHING-FLY — ir-rixa (li jusaw is-sajjeda għal xi sajjd f'loc il-lixca) bħal ma jagħmlu għal planti etc.

FISHING-GROUND — post tajjeb għas-sajd, post li fih jinkabad il hut.

FISHING-LINE — xlief, lenza għas-sajd.

FISHING-NET — għażel, tartarun etc. għal kbid tal hut.

FISHING-ROD — kasba tas-sajd.

FISHING-TACKLE — l-affarijiet collha jew l-armor ta sajjed (kasba, xlief, snanar, rix, ċomb etc. etc.)

FISHING-WAND — kasba tas-sajd.

FISH-KETTLE — landa (pagna etc.) cbira li fiha tista issajjar (tgħalli etc.) ħuta cbira shiħa minn ghajr ma icolloc bżon li tkattaghha jew taksamha.

FISHY — bħal hut; tal hut; toghma ta hut; *it has a fishy taste*, għandu toghma ta hut; *fishy*, li donnu buż-żieka, wiehed li icun mdejjak, fonkla; *fishy*, dubbius, li ma tistax tokgħod jew torbot fuku.

FISK — tiggerra l'hawn u l'hemm tħuf bħal meccuc.

FISSENLESS — fiace, deboli, ta ftit saħħa; midbiel.

FISSILE — li jista jinkasam (li imur mal vina).

FISTION—kasma, xakk, xpaccatura.
FISSIPED—b'sakajh bis-swaba mif-ruka.

FISSIROSTRAL—li jiftaħ munkaru ferm jew hafna.

FISSURE—xakk, kasma, fetħa; ix-xakkak, taksam; *I saw some perpendicular fissures in the earth there, rajt xi xkuk gejjin minn isfel għal fuk (wekfin) fl-art, hemm; by a fall or blow the skull may be fissured or fractured, (Wiseman: Surgery), b'wakgha jew habta (dakka) ir-ras tista ixxakkakha jew taksamha.*

FIST—ponn; takbad mimli id, takbad ponn, taħfen; *to strike with the fist, tati bil ponn; he struck him with the fist, tah dakka ta ponn; to grease the fist, ixxaħħam (togħrok id xi hadd, tatih rigal biex tixtrih); they were fistng each other's throat (Shakspear, Cariolanus), cbienu keghdin jakbdu (jaħfnu) għonk (jew grieżem xulxin).*

FIST-FIGHT—għieda bil ponnijiet, sarār.

FIST-FREE—bla ma hu mwaġġa, bla ebda dakka, li ma kala ebda dakka ta ponn; *he was the only one that escaped fist-free, hu biss li baka li ma kalax (xi dakka).*

FISTIANA—racconti etc. fuk fattijiet tas-sarār.

FISTIO—tal ponnijiet, tas-sarār.

FISTICUFFS—għieda bil ponnijiet, sarār bil ponnijiet; tal ponnijiet.

FISTINUT—pistaċċa (il pistaċċi).

FISTOCK—ponn żgħir.

FISTUCA—biċċa għuda etc. għat-tballit jew tismir ta pali jew zcuć fl-art etc.; marżebba, mazzola

FISTULA—cannol, mserca, kasba; fistla, piaga li gejjja bħal cannol (fonda u mghawġa).

FISTULA—issir fistula (tagħmel fistula).

FISTULOSE } magħmul (li gej) bħal
FISTULOUS } fistula (kasba, mserca
 } jew cannol).

FIT—kbid tad-deni, rekkiet ir-ruħ, għaxwa, sfiċċa, capricċ; għieda, tkabida, xierak, tajjeb, li jokghod, chif imur; lest, mħejji, tkabbel, iżzejjen; tirkem, tlibbes, tlesti, thejji; *he had a*

fit of apoplexy, tatu apoplesija; he had a fainting fit, tatu għaxwa; if the fit takes me, jecc jiftilli, jecc tigrini li sfiċċa li naghmel hecc; that was a fearful fit we saw (English poems) die chienet għieda tal biża li rajna; he is not a fit man for that employment, dac m'hux tajjeb, ma jinkalax għal dac ix-xogħol; these shoes are not fit for me, dan iż-żarbun ma jiginix (ma hux tajjeb għalija); if you think fit, jecc jidhirlec (jecc tara li hu xierak); he is fit to die, lest biex imut; I am not fit to go yet, ma niflaħx (għad ma niflaħx) biex immur; it is not a thing fit to be named, m'hix haġa ta min isemmiha (m'hux ta min isemmiħ); it is not fit, ma jixrakx (m'hux xierak); this will not fit my turn, dana ma jakbillix; you must fit his humour, jahtieg takbel miegħu (tmur għal xagħartu); this suit fits you very well, din il-libsa tigre (tokghodloc, tixraklec) tajjeb; we are fitting the house for the occasion, keghdin inzejnu (narmaw etc.) id-dar għal dac inhar; I fitted him, tajtu li imissu, pattejtielu; they received orders to fit out the ships at once, reewew l-ordni, kalulhom biex ilestu (jarmaw) il bastiment mill-actar fis; I fitted him with everything he wanted, tajtu (armajtu etc.) b'cull ma chellu bżonn, jew b'cull ma ried; by fits and starts, bil burijiet, issa hecc u issa hecc; cull tant; men that are habitually wicked may now and then, by fits and starts, feel certain motions of repentance (L'Estrange) daww in-nies li huma ħżiena minn kaddishom, jistgħu cull tant iħossu xi tinghis fil-cuxenza (tagħhom); to fit up, tarma; he has fitted up his house, rama id-dar.

FITCH—ara vetch.

FITCH—gild ta xorta ta kattus.

FITCHER—(fix-xogħol tal armi) li gej bil ponta bħal stallet; salib li isfel (is-siek) gej jew jispiċċa bil ponta bħal die ta stallet.

FITCHY—ara vetchy.

FITCHY—li gej, li jispiċċa bil ponta.

FITFUL—ta cull tant, ta cull meta jatiħ, ta cull meta jiftillu: *after life's fitful fever, he sleeps well, (Shakspear,*

Macbeth), wara l'attacchi tad-deni li jatuh cull tant, imbaghd jorkod taj-jeb.

FITFULLY—ta cull tant.

FITLY—chif jixrak, chif imur, chif imiss sewwa; *I can compare our rich misers to nothing so fitly as to a whale* (Shakspear, *Pericles II, 1*), ma nistax nzebbah ahjar dawc il ghonia xhah mil baliena; *to whom could I more fitly apply myself?* (Dryden, *All for love*), ghand minn nista nirrac-manda ruhi ahjar?; lill min nista ntillob ahjar; *he was fitly dressed*, chien liebes xierak (chif imiss).

FITMENT—xerka, dac li hu xierak, dmir; *she should do for clients her fitment* (Shakspear, *Pericles*), ghandha (imissha) taghmel, id-dmir taghha mal clienti; *fitment*, (fl-ingenjerija) bičca tal macna (tat-torn etc.).

FITNESS—xerka, proprietà, tieba jew siwi ghal post; opportunità.

FITTED—mkabbel tajjed ghal post, adattat, mzejjen, armat, mlibbes, xierak.

FITTEDNESS—(ara *fitness*).

FITTER—machinista, dac li jirran-gia (jarma jew jimmonta) il macni bičca, bičca; inginjer; dac li ikiegħed hwejjeg f'locom chif imorru (chif imissom); sensal tal faħam tal haħra; *in 1600 the fitters (or coalesalemen) were incorporated by a charter of Queen Elizabeth* (Elluders, *Ports of Great Britain*, page 39), fis-sena 1600 is-sensala (jew il bejjegħa tal faħam tal haħra chieniu miġburin f'corp wieħed b'digriet (ordni etc.) tar Regina Elisabetha; *fitter*, bičca, farca, žghira; *splitted them all to fitters*, kasmuħom collha bicciet žghar (frac); *fitter*, glieda, taħwida, bejn nies ta partit; *they were in fitters about prosecuting their titles to this city*, (Fuller, *Holy War*, p. 225), chieniu mħawdin bejniethom (bičca ta fehma, oħrajn ta oħra) fuk jecc chellomx ifittxu għat-titli tagħhom lill din il belt.

FITTING—tal post, xierak, li jokghod tajjed, sewwa; *to seek fresh horse and fitting weed* (Scott, *Lady of the lake*), biex ifittxu żwiemel godda u

ichel (ħaxix etc.) tajjed għalihom; *ittings*, armar, hwejjeg bżonjusi li jitwaħħlu f'post; *gas fittings*, affarijiet tal gas li jitwaħħlu (brazzi, comb etc.).

FITTING OUT—armar.

FITTING UP—tkegħid f'locom (armar) ta bčejječ ta macna; thejja.

FITTINGLY—bix-xerka.

FITTINGNESS—xerka.

FITTLE—ara *silly*.

FITTON—ħrafa, ghidba; tgħejd il ħrejjef, tighdeb.

FITTY—suggett għal (li jatuh) il għexiewi; *fitly*, tal post, li jokghod, tajjed fil post, adattat, xierak; *yet I saw nothing so apt and fitly*, (Puttenham, *English Poesy bk. III*), ma dan collu ma rajtx haġ'oħra li hi ahjar u li tixrak (xierka) actar.

FITZ—ben (iben ta)—chelma li nsi-bu mkegħda ma xi ismijiet Inglisi li tagħmel cunjom, bħal ma huma *Fitz Patrick*, *Fitz Gerald*, *Fitz William*, (jigifieri Ben Patriziu, Ben Geraldu, Ben Guglielmu).

FIVE—ħamsa; 5; V; id (billi fha ħamest iswaba); *five finger tied*, marbut tajjed; *and with another knot five fingered tied...* (Shakspear, *Troilus and Cressida*); *five fingers*, li stilla tal baħar; il ħamsa (il carta tal-logħob) tat-trionf.

FIVE-CLEFT (werak etc.)—maksum, mifruk għal ħamsa (b'ħames tebkat etc.).

FIVE FINGERED—b'ħamest iswaba (li għandu ħamest iswaba).

FIVE FOLD—għal ħames darbiet; għal ħamsa.

FIVE PARTED—maksum jew mifruk f'ħamsa.

FIVER—carta (tal banc) ta ħames liri.

FIVES—logħob tal ballun (meta jilgħabu bil ballun li jatuh b'idhom għal mal haġt sa chemu jtitlifu) l'id (idejn) billi fihom ħamest iswaba; *although as yet they have not taken to use their fives*, (Hook, *Row at the Oxford Arms*), għadilli għadhom ma bdewx jħaddmu idejhom; *fives* (jew *vives*), isem ta marda taż-żwiemel (meta tintefhilhom il glandula (jew glanduli) ta taħt wid-

nejhom (li ighejdulhom *parotid glands*); bunch of *fives*, il *hamsa* (l-id); *bring here (let me have in mine) your bunch of fives (slang)*, gib dawc il *hamsa hawn* (gib idec fidi).

FIVES-COURT — post bil *hajt* *gholi* u il *hitan* mal *gnieb* *ghal* *apposta*, *ghal-loghob* tal *ballun* (*biex tati* il *ballun* b'idec *cull darba* *ghal* mal *hajt*).

Fix — *twahhal*, *tehmez*; *taghmel* *ghal sahh* jew *ghal dejjem*; *tiffissa*, *taghzel*, *tghakkad*; *tghakad*, *habla*, *tisrima* tal *mohh*; *mwahhal*, *mehmuž* *mkieghed* jew *mkieghed* *ghal sahh*; *fix these to the wall*, *wahhal dawn* mal *hajt*; *if I were you I'd fix these bars in the wall*, li cont minnec cont *nwahhal* (*ghal sahh* jew *ghal dejjem*) *dawn* il-*lasti* (*virghi* etc.) *ma* (*gewwa*) il *hajt*; *if I were you I'd fix these bars in the wall*, li cont minnec cont *nwahhal* (*ghal sahh* jew *ghal dejjem*) *dawn* il-*lasti* (*virghi* etc.) *ma* (*gewwa*) il *hajt*; *fix the day yourself when to meet*, *iffissa* (*ghazel*, *semmi*) int il *gurnata* *meta* *niltakghu*; *the quick silver will fix and run no more and endure the hammer* (*Bacon, Natural History*), l-*argentuvivu* (il *mercuriu*) *jaghkad* u *ma jibkax jigri* (*bhal ilma*) u *icun taj-jeb* *ghal martell* (*biex jinhadem bil martell*); *we are now placed in a nice fix*, *issa* *keghdin tajjeb* (*misrumin*, *fhasla* etc.); *we are to fix our residence in London*, *sejrin immorru* *nokghodu* *ghal dejjem Londra*; *to fix*, *id-dawwar lejn*, *tkieghed fuk*, *my thoughts at present are fixed on Homer* (*Dryden, Prose works, Vol. I, letter 36*), il *hsiebijet tieghi* *issa* *huma mdawrin fuk Omeru*, (*mohhi* *issa* *kieghed fOmeru*).

FIXABLE — li *jista jitwahhal*, *icun mehmuz*; li *jista icun iffissat* (jew *maghzul*, *zmien* etc.)

FIXATION — *twahhil*, *tkieghid* *ghal sahh*, *ghazil* ta *zmien* (*gurnata* etc.); *kghad fid-dar*, *kghad fpost* *stabilit*; *gheluk*.

FIXATURE — *bhal mantichilja* bil *gomma ghax-xaghar* (*bandolina*).

FIXED — *mwahhal*, *mehmuž*; *stabilit*, li *kieghed* *ghal sahh*; *fiss* (*fil fiss*

jew li *jithallas* *dejjem* etc.); *maghzul msemmi* (*zmien*, *gurnata* etc.); *he is no longer a provisional and temporary employe, he is on the fixed establishment now*, *issa dahal fil fiss* (*impiegat fiss*, li *jithallas* *dejjem*, *ghandu* il *pension* etc.); *we cannot do any thing before the time fixed*, *ma nistghu naghmlu* *xejn* *ghad*, *kabel* *ma jasal iz-zmien* (*stabilit jew maghzul ghalhecc*); *fixed stars*, *cwiecheb fissi* (li *keghdin* *dejjem jew li jidru* *dejjem fpost wiehed*, *imbeghdin* *dejjem* li *stess minn xulxin*).

FIXEDLY — bil *ghakda*.

FIXEDNESS } *ghakda*, *twahhila*.
FIXIDITY }

FIXING — *tghakkid*, *twahhil*, *ghazil* (*fissar*) ta *gurnata* etc.

FIXTURE — *tkieghida* (*fis-shih*) *bis-sahha*; *the firm fixture of thy foot would give an excellent motion to the gait* (*Shakspear, Merry Wives*), *ix-xehta* (*nizla*, *tefgħa*) *bis-sahha* jew *soda* ta *riglec* (*siekec*); *tati* (*taghmel*) *pass sabih* (*iggaghlec tidher timxi taj-jeb* *form*).

FIZ-GIG — *tifla fuk ruhha*, *mohha fin-namrar*; (*suffarel mignuna*) *maghmula* bil *porvli* (*xoghol* tal *giogdifogu*); *foxxna* *ghal hut*.

FIZZ — *tfexfex*; *ix-xampanja* (*hecc msejha* *mit-tfexfix* li *taghmel* *meta tiftah* *flixcun*).

FIZZLE — *tfexfex*.

FJORD — *dahla* *dejka* (*bil blat* *gholi* *fil* *gnieb*) tal *baħar* *gio* l-art.

FLAB — *xorta* ta *fakkiegh* (*ħaxixa*).

FLABBERGAST — *tghaggeb*, *tiscanta*; *at these words he remained flabbergasted for utterance*, *ghal dawn* il *chelmiet* *baka scantat* *ma għarafx* (*ma satax*) *iwiegeb* *xejn*.

FLABBILY — bli *rtuba*, *bir-rehja*.

FLABBINESS — *rtuba*, *rehja*, *čajpir*; *what do you think of the flabbiness of his flesh*, *x'jidhirlec* *mič-čajpir* ta *gis-mu* (*ta laħmu*).

FLABBY — *artab*, *merhi*, *mčajpar*, *mpatpat*; *flabby flesh*, *laħam artab* etc.

FLABEL (*fun*) — *mrewħa*.

FLABELLATION — il *cura tat-tobba* *fil oosor* (*meta* *xi hadd jicsor sieku* *jew*

drighu ect.) billi meta ikasbuh izom-
mulu, fejn icun chiser frisc bli mrie-
wah etc.

FLABELLIFORM—li għandu (ta) gha-
mlu ta mrevha.

FLABERGAST (ara *flabbergast*).

FLABILE—li jista jittajjar mar-rih,
li jista itajru ir-rih.

FLACCID — mpatpat, merhi, artab,
mējpar; (mitluk, mormi bil għatē);
*water those plants at once, can't you see
their flaccid leaves, sakki dawc ix-
xtieli dal wakt ma tarahomx bil werak
midbiel (kegħdin jibcu bil għatē).*

FLACCIDITY } telka, reħja, rtuba, ċaj-
FLACCIDNESS } pir.

FLACK—thabbat (bhal ma tagħmel
il kalb).

FLACKER—tittajjar billi thabbat il
gwienah (bhal għasfur).

FLACKET—fixcun żgħir, cunjett.

FLAG — bandiera, sangacc; ċanga-
tura; gewnaħ ta għasfur; beżbuża
(troffa) f'pinzell etc.; tiċċanga, tidden-
del, tintelak, tidbiel, tiċċajpar, iżzejjien
(tarma) bil bandieri; *we are happy and
lucky to live under the British Flag,
aħna cuntenti u ixxurtiati li kegħdin
taħt il bandiera Ingliża; most of the
flags in this room are broken, il biċċa il
ċbira taċ-ċangaturi f'din il camra hu-
ma micsurin; those birds have come
here to their nest to renew their broken
flags, dawc il għasafar gew hawn fil
bejta tagħhom biex igeddu (jerggħu
itellgħu) il gwienah (jew il primi,
ir-rixiet il ċbar) li għandhom micsura;
I am in want of some slabs of stones to
flag my house with, għandi bżonn ta
ftit ċangatura biex niċċanga id-dar
(biha); I saw the birds coming on
their slow and flagging wings, rajt il
għasafar gejin fuk il gwienah tagħhom
mdendlin (mitlukin); the pleasures of
the town begin to flag and grow lan-
guid, (Swift) il piaci (iddivertimenti)
tal belt bdew jonksu u jibirdu (jiesħu
jew jidbielu); for you the hours of
labour do not flag (Wordsworth, *Excursion*
Bk. V.), għaliċ il ħin tax-xogħol ma
idejjaklikx kalbec (ma iċajprex etc.);
to day is the King's birthday that is
why all the ships in harbour are flagged*

(decked out jew adorned with flags)
illum il festa ta meta jagħlak sninu ir-
Re, għalecc il bastimenti collha huma
armati (mzejnin) bil bandieri; *to strike
jew to lower the flag, tnizzel (tmajna)
il bandiera biex turi rispet (b'cum-
pliment) jew biex turi li int mirbuh
(cedejt ruħec f'idejn il għadu); to dip
the flag tnizzel ftit il bandiera biex is-
sellem (issellem bil bandiera); to hang
the flag half mast high (to raise it only
half way up the staff, as a token of
mourning) italla il bandiera mezz'asta
(b'sinjal ta vistu).*

FLAG-BROOM — xcupa tal gummar
etc. għal enis tal art.

FLAG-FEATHER — rixa prima ta gew-
naħ ta għasfur.

FLAG-LIEUTENANT—il fizzial ta ma
dwar l'armirall; l'ajjutant ta Armiral
(dac li hu aide-de-camp tal General);
*the flag lieutenant's duties are to com-
municate the Admiral's commands to
the Commanders of the ships, id-dmirijet
(ix-xogħol) tal Flag lieutenant huma li
jati lil Commanders (emandanti) tal
bastimenti jew frejgati l-ordnijet li
johrog l-armirall.*

FLAG-OFFICER — uffiċjal (cap) tal
frejgati, emandant ta squadra (ta flot-
ta)—armirall, vici armirall jew rear
admiral.

FLAG-SHIP—il frejgata (bastiment
tal gwerri li fuka icun l-armirall, (il
bastiment tal armirall).

FLAG-STAFF — arblu jew lasta ta ban-
diera.

FLAGELET—ara *flageolet*.

FLAGELLA — (plural ta *flagellum*)
flagelli, castighi.

FLAGELLATE—tiflagella, tati is-swat
tbiccer bis-swat; issawwat bil fla-
gelli.

FLAGELLATION — flagellazioni, swat.

FLAGELLATOR — min isawwat jew
jiflagella.

FLAGELLE — dixiplina, ħabel bil għe-
kiedi għas-swat; frosta.

FLAGELLIFORM — li geġ bħal frosta, li
geġ twil u jispiċċa bil pontu għal xejn
għal xejn.

FLAGELLUM — frosta, flagell, dixxi-
plina, ħabel bil għekiedi għas-swat;

hjut (truf bil ponta) tas-sakajn ta xi annimali msejhin *crustacei* (jew bil koxra); dawc it-truf bħal hajt mibrum tad-dwieli, jew dawc il hjut li bighom jixxabtu ix-xtieli tal frawli.

FLAGEOLET — flejguta (strument tad-dakk).

FLAGGED — mzejjen jew armat bil bandieri; iċċangat.

FLAGGINESS — rtuba, rehja, telka, tpatpit (tal laham etc.) ċajpir.

FLAGGING — telka, rehja, ċajpir, tpatpit ta laham; *flagging*, ċangar; *this room stands in need of (wants) flagging*, din il camra trid iċ-ċangar; *walk on the flagging*, imxi fuk ic ċangar (fuk il banchina).

FLAGGY — mdendel, mitluk, midbial, mitruħ, mċajpar; bħal bandiera; wasa.

FLAGITATE — titlob bil herra.

FLAGITIOUS — ħazin ferm; aħraz chemm jista icun; chiefer shih; ta kalb ħazina li ma jistax icun iżied, briccun bla kies.

FLAGITIOUSNESS — ħazen cbir, killa jew ħruzija; *he passed a life in flagitiousness and sin*, (Blair, *Sermons*), għadda ħajja ta chefrja cbira (chiefra) u fid-dnub (għax ħajja ta veru ragel ħazin).

FLAG-MAN — ragel tas-sinjali (bil bandieri); armirall.

FLAGON — karraba;

FLAGRANCE } hegga; ħrik; nar; ħa-
zen cbir etc. (bħal
FLAGRANCY } *flagitiousness*).

FLAGRANT — li iħaggeġ (jakbad bin-nar); aħmar, micwi bin-nar; li kieghed iħaggeġ, li sejjer juti shih (bil killa collha); *while the war was flagrant*, wakt li il gwerra chienet keghda tati shih (fi-akkal tagħha); dieher, ċar; *this is a flagrant act of injustice*, din ingustizja ċara (dan għamil jew pass ta ingustizja ċar).

FLAGRANTE-BELLO — fil wakt (fiz-zmien) li il gwerra chienet sejra (wakt il battalja, jew wakt li chienet issir il gwerra).

FLAGRANTE-DELICTO — makbud fil fatt (wakt li chien jagħmel id-delitt); *he was taken flagrante delicto*, (he was caught in the act), kabduh (inkabad) fil fatt.

FLAGRATE — taħrak.

FLAGRATION — ħruk, nar.

FLAG-SIDE — die in-naħha tal ħuta (baccaljaw etc.) maksuma jew miftuħa minn-nofs li ma icollhiex magħha ix-xewca (tan-nofs).

FLAG-STONE — gebla taċ-ċangatura (li tinferak tangaturi).

FLAIL — ħatar għad-dris tal kamħ; tati bil ħatar biex tidres il kamħ, tidres il kamħ bil ħatar; *flail*, mazza bil ponot li chienu dari jusaw fil gwerra (biex jatu biha).

FLAIRE — riħa.

FLAITE — tbażza, twerwer (bil biża).

FLAKE — borra; xrara jew suffarell, leħħa ta berka; gażżra; taka', tagħmel il borra; *the flakes of snow came down all day long*, il borra bakghet nieżla il gurnata collha; *we saw some flakes of ruddy fire*, rajna xi suffarelli tan-nar; *ever and anon the rosy red flashed through her face as it had been a flake of lightning*, (Spencer); cull tant il ħmura chienet titla f'wiċċha, jew wiċċha chien isir aħmar bħallichiecu leħħa ta berka (chienet tatiha jew titilgħilha fawra, kisa' leħħa ta berka); *flake*, xatba (tal kasab); kanniċ li fuku inixxfu jew li ikaddu il ħut.

FLAKY — bħal borra; li kieghed strāt strāt jew saff fuk saff.

FLAM — għidba, chelma, b'oħra; *bear witness if I tell a flam* (Swift, *Birthday song*) cun xhud jecce nghejċd chellma b'oħra (jecce ma nghejċdx is-sewwa).

FLAM — falz, karriek, m'hux veru.

FLAMANT — mkabbad, bin-nar, jixgħel, bil fiamma, iħaggeġ.

FLAMB — tispalmia jew tbixx ix-xar-rab (tidlec) laħam bil butir jew hut biż-żejt u 'l kares etc. meta icun jinxtewa; *she had been flaming the roast* (Scott, *Bride of Lammermoor*), chienet tati il butir il-laħam wakt li chien jinxtewa.

FLAMBEAU — torċa mixgħula (biex tati id-dawl fid-dlam jew bil-lejl); fiaccla.

FLAMBOYANT — li kieghed jixgħel jew jakbad; bil fiamma; mixgħul; *flamboyant* (fi'architettura) stil (xorta) ta

bini jew ta architettura, sabih u bil gost li inventau u bdew jusaw fi Franza; dana li stil l-izied li jidher fi twieki etc. ta ghamla gotica.

FLAME—lsien tan-nar, fiamma, huggiega; mhabba; hrara; mahbub jew mahbuba; thaggeg, tfernak; *we could see the glare of the flames*, rajna id-dia (il hmura) tal ilsna (fiammi) tan-nar; *before ten minutes all the place was in a flame*, kabel ghaxar minuti il post chien huggiega wahda; *the true descendants of those godly men who swept from Scotland in a flame of zeal* (*Wordsworth Excursion Bk. IV*), il vera razza (il veru nisel) ta dawc rgel (nies) tajba li gejjin (nežlin) mil li Scozia, b'huggiega ta hrara (mhaggin bil hrara; *since your beautiful maid your flame has repaid, no more I your folly regret* (*Byron, to the Sighing Strephon*) la darba it-tfajla sabiha tiegheci li ghandec) wiegbet ghal li mhabba (ghal gibda tiegheci li ghandec lejha) jena ma nghalix actar ghal bluha tiegheci (ma nibkax naghli ghalic actar ghax ibleh) *I suppose she was an old flame of the Colonel's* (*Thackeray, Newcomes, Ch. XXII*), nahseb li chienet il mahbuba (il ghaziza, it-tiffa li ihobb) tal Curunell.

FLAME-BEARER—min (dac li) izomm torca, jew fiacca.

FLAME BOLT—sajjetta; *o'er each in turn the terrible flame bolts fall*, (*Moore: Veiled prophet of Khorassan*), fuk cull wiehed, wara xulxin bdew nežlin (ifakghu) is-sajjetti.

FLAME-ENGINE (gas-engine)—macna tal gas.

FLAME-EYED—ghajnejn (b'ghajnejn jew li ghandu ghajnejn) hergin il barra (mimlijin) bir-rabia jew bil killa.

FLAMEFUL—li jixghel, mkabbad, bin-nar.

FLAMELESS—bla vampa, bla nar.

FLAMELET—pianura (lsien tan-nar) zghir.

FLAME-SHAPED—li gej bhal (li ghandu ghamla ta) lsien tan-nar; *a flame shaped weapon*, arma li il ponta taghha gejjja bhal lsien tan-nar) m'hiex lixxa

bhal armi, xwabel vlegeg etc. ta daz-zmien.

FLAMEN—kassis, sacerdot tar-Rumani antichi (pagani).

FLAMINEOUS } tal kassisin jew Sa-
FLAMINCAL } cerdoti Rumani anti-
chi (pagani).

FLAMING—li ihaggeg, jivvampia; kawwi, ahraz, kalil.

FLAMINGO—Flemingo, tajra ta l-ilma b'sakajha twal; u bhal tal papri u munkara twil, milwi, tghix bil hut, granci etc.

FLAMMABLE—li jakbad, li jixghel.

FLAMMATION—kbid, hrik.

FLAMMEOUS—bhal fiamma, bhal lsien tan-nar, bhal vampa; tal vampi tan-nar.

FLAMMIFEROUS—li jaghmel il vampa li ikabbad.

FLAMMIVOMOUS—li jitfa, li jixhet, li iwaddab minn gewwa il fiammi tan-nar.

FLAMY—li ihaggeg jew ifernak.

FLAN—scalda, rib, buffura ghal gharrieda kawwija, tempesta; salt, tefgha duhhan ebira mitfugha bir-rih hecc chif tohrog minn cumnija.

FLAN—vlegga.

FLANCH—bicca (xifer jew hanec) f' macna biex maghha twahhal jew tkabbad hag'ohra.

FLANGE—dac il hanec mkabbes f'rota tal vagun tal vapur tal art etc. biex izzomm fuk il-linja u ma tizlokx jew ma tohrogx.

FLANK—genb, tokghod ma genb, tahbat minn mal genb.

FLANKARDS—il ghadmiet mkabbzin fil genb (gnieb) ta cerv.

FLANKER—fortizza mal gnieb biex thares (ma thallix li icunu milkutin etc.) suldati jew rigimenti etc.; tattacca, tahbat ghal jew mil genb.

FLANKS—laham mkabbes (neffa) f'genb jew fuk dahar ta ziemel.

FLANNEL—flanella; bhal ponc (xorb) maghimul bil gnibru shun birra u nacimuscata; tal flanella; *a flannel shirt*, kmis tal flanella.

FLANNELLED—mgbezwet, msahhan bil flanelli.

FLANNEN—flanella; tal flanella.

FLANQUERS—isem ta Rigimenti tal Cavallerija (Francisa).

FLAP—tperpira, tlebliba, perpura; il falda ta glecc (baccaljawwa); dejl; tperper, tlebleb; tħabbat il ġwienah; ġewnaħ ta mejda (biċċa żejda f' mejda jew f' persiana etc. li tinfetah u tingħalak biċ-ċappetti); dakka zġhira; isem ta marda taż-żwiemel; xorta ta fak-kiġħ wasaġħ; mrewħa għad-dubbien (biex tehecci jew toktol biha id-dubbien); *the flap of the banners that flit as they are borne*, (Byron, *Siege of Corinth*, XXII), it-tperpir (tleblib) tal bandieri jew standardi li jittajru (iperpru etc.) huma hu sejrin (mezjin) bihom; *he had hold of the flap of my coat*, kabadli (ta is-salt) għal perpura (falda jew għal baccaljawwa) tal glecc (gacchetti) tiegħi; *the flapping sail was hauled down*, niżżlu il kala li chien kieġħed ilebleb (iperper); *I could hear the eagle flap its wings*, cont nisma l-ajcl tħabbat ġwenħajha; *if you wish to have more room on the table we can put up these flaps*, jecc tridu wisa actar fuk il mejda nistghu narmaw (intel-lgħu) il ġwienah (jew iż-żieda) tagħha; *I had a flap of the dogs tail*, ħadt dakka zġhira bid-denb tal chelb; *when the horse has the flaps you may perceive his lips swelled on both sides of his mouth, and that which is in the blister is like the white of an egg; cut some slashes with a knife and rub it once with salt and it will cure* (Farrier's Dictionary), meta iż-żiemel icun marid bil (icollu il) flaps taralu xuftejh minfuħa in-naħha l-waħda u l-oħra ta ħalku, u fin-nefħa (jew in-nuffata icun hemm (icollu) bħal abjad tal bajd; fellillu (xokklu) in-nefħa b'sicchina, ħokklu (għoroklu) fejn taksam bil melħ, u ifiek.

FLAP-DRAGON — loġħob billi takbad (tahtaf) iż-żbib mil brandi li icun kieġħed jakbad u titfgħu f'ħalkec bin-nar chif icun u tieclu; tibra f'dakka; *the stormy sea had flapdragoned the ship before any assistance could be given*, il baħar kawwi chif chien bala (għararak) il bastiment kabel ma ħadd ma sata jatih għajnuna.

FLAP-EARED—bil widnejn mdendlin l-isfel (iperpru).

FLAP-JACK—ftira, sfiġa.

FLAPPER—min iħabbat, jati dakkiet zġħar; papra zġhira li ma tounx għada taf (jew bdiet) ittir.

FLAPPER-SKATE—ħuta, ir-rajja.

FLAPPET — biċċa għuda, strixxa; *coff taż-żagarella*; *he is one who sells ribbons and flappets*, dac wiehed li ibiġħ iċ-coffi u iż-żagarelli.

FLAPPISH—dendul, disutli, mħarbat fi lbiesu, mperper.

FLAPPY — mperper, mdendel, jew mitluk ilebleb.

FLARE — laħħ; tgħammix, teptip tad-dawl; tleħħ; tgħammex, itteptep (id-dawl); *a flare up*, saħna f'discors (f'argument); *to flare up*, tishon, tiżbel, issir demoniu etc.

FLARING — li iġħammex, itteptep (tlebleb) (bħal dawl fir-riħ).

FLARINGLY — bit tgħammix, bit teptip (dawl fir-riħ).

FLASH — laħħ, berka; furia (saħna ta mument, f'salt, f'dakka); għadira ilma; ħafna ilma mitfugħ bis-salt biex isuk (miegħu) ħmieġ etc.; lewn (culur) li isir biz-zoccor maħruk etc. li jatu il brandi u xorb jeħor biex jidher kawwi; ilellex (lewn iġħajjat) falz, li jidher biss; bla sustanza, frugħa; bluħa; discors tan-nies baxxi cliem li ma tantx jifti-hem għaliex jingħad mod u jista jifti-hem b'mod jeħor; tleħħ, tberrek; tfakka għal għarrieda; tiżbel f'dakka; titfa l-ilma li icun jidher niezel bħal ħgieġa (jew cristalla); *then sudden through the darkened air, a flash of lightning came*, (Scott, *Lay of the Last Minstrel*) mbagħad f'dac id-dlam (fak-kghet) rajna il laħħa ta sajjetta; *flashes of wrath and tears of shame* (Longfellow, *Tales of a way side inn*), saħ-niet jew šhanat f'dakka (f'salt jew f'mument wiehed) u bichi (dmuġħ) ta mistħija; *wherever rain water stands there is a flush*, cull fejn iżomm (jekaf) l-ilma tax-xita icun hemm għadira; *throw all this water for a good flash*, itfa (ixhet) dan l-ilma collu biex issuk sewwa (il ħmieġ etc. li hemm); *that is a flash dress, I don't like it*, dic libsa

bini jew ta architettura, sabiħ u bil gost li inventau u bdew jusaw fi Franza; dana li stil l-izied li jidher fi twieki etc. ta għamla gotica.

FLAME—lsien tan-nar, fiamma, ħuggiega; mħabba; ħrara; mahhub jew mahbuba; tħaggeg, tfernak; *we could see the glare of the flames*, rajna id-dia (il hmura) tal ilsna (fiammi) tan-nar; *before ten minutes all the place was in a flame*, kabel għaxar minuti il post chien ħuggiega waħda; *the true descendants of those godly men who swept from Scotland in a flame of zeal* (Wordsworth *Excursion* Bk. IV), il vera razza (il veru nisel) ta dawc rgjel (nies) tajba li gejjin (neżlin) mil li Scozia, b'ħuggiega ta ħrara (mħaggin bil ħrara; *since your beautiful maid your flame has repaid, no more I your folly regret* (Byron, *to the Sighing Strophon*) la darba it-tfajla sabiħa tiegħec li għandec) wiegħbet għal li mħabba (għal gibda tiegħec li għandec lejha) jena ma ngħalix actar għal bluha tiegħec (ma nibkax nagħli għali actar għax ibleh) *I suppose she was an old flame of the Colonel's* (Thackeray, *Newcomes*, Ch. XXII), nahseb li chienet il mahbuba (il għaziża, it-tiġfa li iħobb) tal Curu-nell.

FLAME-BEARER—min (dac li) iżomm torċa, jew fiaccla.

FLAME BOLT—sajjetta; *o'er each in turn the terrible flame bolts fall*, (Moore: *Veiled prophet of Khorassan*), fuk cull wiegħed, wara xulxin bdew neżlin (ifak-kghu) is-sajjetti.

FLAME-ENGINE (gas-engine)—macna tal gas.

FLAME-EYED—għajnejn (b'għajnejn jew li għandu għajnejn) ħergin il barra (mimlijin) bir-rabia jew bil killa.

FLAMEFUL—li jixghel, mkabbad, bin-nar.

FLAMELESS—bla vampa, bla nar.

FLAMELET—pianura (lsien tan-nar) tghir.

FLAME-SHAPED—li gej bħal (li għandu għamla ta) lsien tan-nar; *a flame shaped weapon*, arma li il ponta tagħha gejjja bħal lsien tan-nar) m'hiex lixxa

bħal armi, xwabel vleggeġ etc. ta daż-zmien.

FLAMEN—kassis, sacerdot tar-Rumani antichi (pagani).

FLAMINEOUS } tal kassisin jew Sa-
FLAMINGOAL } cerdoti Rumani anti-
chi (pagani).

FLAMING—li iħaggeġ, jivvampia; kawwi, aħrax, kalil.

FLAMINGO—Flemingo, tajra ta l-ilma b'sakajha twal; u bħal tal papri u munkara twil, milwi, tghix bil ħut, granci etc.

FLAMMABLE—li jakbad, li jixghel.

FLAMMATION—kbid, ħrik.

FLAMMEOUS—bħal fiamma, bħal lsien tan-nar, bħal vampa; tal vampi tan-nar.

FLAMMIFEROUS—li jagħmel il vampa li ikabbad.

FLAMMIVOMOUS—li jittfa, li jixhet, li iwaddab minn gewwa il fiammi tan-nar.

FLAMY—li iħaggeġ jew ifernak.

FLAN—scalda, rih, buffura għal għarrieda kawwiya, tempesta; salt, tefgha duħħan ebira mitfugħa bir-riħ hecc chif toħroġ minn ċumnija.

FLAN—vlegġa.

FLANCH—biċċa (xi fer jew ħanec) f' macna biex magħha twaħħal jew tkabbad haġ'oħra.

FLANGE—dac il ħanec mkabbes f'rota tal vagun tal vapur tal art etc. biex iżzomm fuk il-linja u ma tiżlokx jew ma toħroġx.

FLANK—genb, tokgħod ma genb, taħbat minn mal genb.

FLANKARDS—il għadmiet mkabbzin fil genb (għnieb) ta cerv.

FLANKER—fortizza mal għnieb biex tħares (ma tħallix li icunu milku-tin etc.) suldati jew rigimenti etc.; tattacca, taħbat għal jew mil genb.

FLANKS—laħam mkabbes (nefħa) f'genb jew fuk dahar ta żiemel.

FLANNEL—flanella; bħal pont (xorb) magħmul bil għnibru sħun birra u naci-muscata; tal flanella; *a flannel shirt*, kmis tal flanella.

FLANNELLED—mghezwer, msaħħan bil flanelli.

FLANNEN—flanella; tal flanella.

FLANQUERS—isem ta Rigimenti tal Cavallerija (Francisa).

FLAP—tperpira, tlebliba, perpura; il falda ta glecc (baccaljawwa); dejl; tperper, tlebleb; thabbat il gwienah; gwnah ta mejda (bičča zejda f' mejda jew f' persiana etc. li tinfetah u tingħalak bič-čappetti); dakka zghira; isem ta marda taż-żwiemel; xorta ta fak-kih wasagh; mrewħa għad-dubbien (biex tehecci jew toktol biha id-dubbien); *the flap of the banners that flit as they are borne*, (Byron, *Siege of Corinth, XXII*), it-tperpir (tleblib) tal bandieri jew standardi li jittajru (iperpru etc.) huma hu sejrin (mexjin) bihom; *he had hold of the flap of my coat*, kabadli (ta is-salt) għal perpura (falda jew għal baccaljawwa) tal glecc (gacchetta) tiegħi; *the flapping sail was hauled down*, niżżlu il kala li chien kieghed ilebleb (iperper); *I could hear the eagle flap its wings*, cont nisma l-ajclr thabbat gwenħajha; *if you wish to have more room on the table we can put up these flaps*, jecce tridu wisa actar fuk il mejda nistghu narmaw (intel-ghu) il gwienah (jew iż-żieda) tagħha; *I had a flap of the dogs tail*, ħadt dakka zghira bid-denb tal chelb; *when the horse has the flaps you may perceive his lips swelled on both sides of his mouth, and that which is in the blister is like the white of an egg; cut some slashes with a knife and rub it once with salt and it will cure* (Farrier's Dictionary), meta iż-żiemel icun marid bil (icollu il) flaps taralu xuftejh minfuħa in-nahħa l-waħda u l-oħra ta ħalku, u fin-nefħa (jew in-nuffata icun hemm (icollu) bħal abjad tal bajd; fellillu (xokklu) in-nefħa b'sicchina, ħokklu (għoroklu) fejn taksam bil melħ, u ifiek.

FLAP-DRAGON — logħob billi takbad (taħtaf) iż-żbib mil brandi li icun kieghed jakbad u titfghu f'ħalkec bin-nar chif icun u tieclu; tibra f'dakka; *the stormy sea had flapdragoned the ship before any assistance could be given*, il baħar kawwi chif chien bala (għarrak) il bastiment kabel ma ħadd ma sata jatih għajna.

FLAP-EARED — bil widnejn mdendlin l-isfel (iperpru).

FLAP-JACK—ftira, sfinga.

FLAPPER—min iħabbat, jati dakkiet zghar; papra zghira li ma tounx għadta taf (jew bdiet) ittir.

FLAPPER-SKATE—ħuta, ir-rajja.

FLAPPET — bicca ghuda, strixxa; *coff taż-żagarella; he is one who sells ribbons and flappets*, dac wiehed li ibigh ič-coffi u iż-żagarelli.

FLAPPISH—dendul, disutli, mħarbat fi lbiesu, mperper.

FLAPPY — mperper, mdendel, jew mitluk ilebleb.

FLARE — laħħ; tgħammix, teptip tad-dawl; tleħħ; tgħammex, itteptep (id-dawl); *a flare up*, saħna f'discors (f'argument); *to flare up*, tishon, tiżbel, issir demoniu etc.

FLARING — li iğħammex, itteptep (tlebleb) (bħal dawl fir-riħ).

FLARINGLY — bit tgħammix, bit teptip (dawl fir-riħ).

FLASH — laħħ, berka; furia (saħna ta mument, f'salt, f'dakka); għadira ilma; hafna ilma mitfugh bis-salt biex isuk (miegħu) ħmieg etc.; lewn (culur) li isir biz-zoccor maħruk etc. li jatu il brandi u xorb jeħor biex jidher kawwi; illellex (lewn iğħajjat) falz, li jidher biss; bla sustanza, frughā; bluħa; discors tan-nies baxxi cliem li ma tantx jifti-hem għaliex jingħad mod u jista jifti-hem b'mod jeħor; tleħħ, tberrak; tfakka għal għarrieda; tiżbel f'dakka; titfa l-ilma li icun jidher niezel bħal ħgiegħa (jew cristalla); *then sudden through the darkened air, a flash of lightning came*, (Scott, *Lay of the Last Minstrel*) mbagħad f'dac id-dlam (fak-kghet) rajna il laħħa ta sajjetta; *flashes of wrath and tears of shame* (Longfellow, *Tales of a way side inn*), saħ-niet jew šhanat f'dakka (f'salt jew f'mument wiehed) u bichi (dmugh) ta mistħija; *wherever rain water stands there is a flash*, cull fejn iżomm (jekaf) l-ilma tax-xita icun hemm għadira; *throw all this water for a good flash*, itfa (ixhet) dan l-ilma collu biex issuk sewwa (il ħmieg etc. li hemm); *that is a flash dress, I don't like it*, die libsa

ilellex (tghajjat) ma toghgobnix; *he has a flash style*, għandu stil (mod chif tjete) ighajjat (ilellex); *if I were you I would not take those notes, they seem to be flash notes*, li cont minnec ma cont nehodhom dawc il carti tal flus, donnhom (jidru) foloz; *I am seriously afraid that his consolations are flash*, nibza wisk li il hena (u il ferh) tieghu huma collha ferghin, bla sustanza; *they are flash men and their dialect flash talk*, huma nies bologh ferghin u cliemhom hua cliem tan-nies baxxi; *clouds burst, skies flash, dreadful hour! More fiercely pours the storm*, (Byron, stanzas composed during a storm), shab ifakka, lahh ta berak, x'sigha tal bizal u actar harxa (kalila) tati it-tempesta; *by day and night he wrongs me every hour he flashes into one gross crime or other*, (Shakspear, Lear), lejl u nhar jahkarni (ihabbatni etc.) u cull mument issa jagħmilli haġa (xi dispett) jew ohra; *it is very nice to see the cataract flashing from the bridge*, (Tennyson, in Memoriam), hia haġa sabiha wisk tara il catarratta jew l-ilma niezel miftuh bhal werka minn fuk il pont.

FLASH-HOUSE — burdell, dar fejn jghammru nisa li m'humix tal galbu; dar fejn il hallelin jerfghu dac li ji-sirku.

FLASH-PIPE — cannol jew cannoli tal gas mtaqqbin rkak li jixgħelu rkak (bhal dawc li naraw f'xi luminazioni, xi stilla etc. mixghula bi dwal rkak tal gas).

FLASH-WHEEL — rota li ittalla l-ilma bil pali li icollha għal tal apposta.

FLASHILY — bit-tlellix; bil frugħa u m'hux bis-sustanza (bil cliem biss u u m'hux bil fatti).

FLASHINESS — tlellix (ghajjat ta lew-nijiet).

FLASHING — lahh (ta berak); chisi ta hgieg abiad (trasparenti) bi hgieg jehor culurit.

FLASHING-LIGHT — id-dawl chif jidher minn fanal ta port jew xtajta (ghas-sinjal tal bastimenti).

FLASH-MAN — briccun, ragel hażin, banavolja, halliel.

FLASHY — tal-lahh (tal berak) li ilol-

lex, ighajjat; li jidher ebir imbagħd tftitex u ma issib xejn; *I heard a flashy panegyric upon the firmness and intrepidity of the very man* (Fox, Speech, June 8th. 1784), smajt panegiricu (discors ta tifhir) fuk il kawwa u il curagg liema bhalu ta li stess ragel (bniedem); *flashy*, bla toghma, chiesah; *distilled books are, like common distilled waters, flashy things*, (Bacon, Essays, of Studies), cotba hecc msoffija huma, li stess bhal ilma msoffi jew illampicat, bla toghma, cheshin (ma fihom l-ebda gost).

FLASK — cunjett, flixcun, zghir, flixcun għal porvli; forma (caxxa tal gibs etc.) għal pasturi etc.; forma (għal fundaturi).

FLASKET — cannestru, bixchilla (għal l-affarijiet tal ichel).

FLAT — witja, wesgha; sular, meżzanin (camra jew cmamar) f'dar jew cherrejja; mwitti, mfattar, catt; b'wicè fl-art; bla benna, chiesah fit-toghma; spont; kalbu dejka, mnicchet; car u tond, li jakta barra mil-lewwel, li ma jokghod jahsibha xejn; B moll (fil musica); banc tar-ramel (baxx fond); twitti, tfattar; haġa belgha, wiehed ibleh, balala; *we may say that Malta is a flat country because there are no mountains or high hills, nistghu nghejdu li Malta hi art (għira) witia għaliex ma hawnx igbla (muntanji) l-an-kas gholiet ebar; we need not have the whole house for ourselves, one flat will do*, ma hemmx bzonn niehdu id-dar collha, pian wiehed bizzzejjed għalina; *a flat nose*, mnieher mfattar; *they fell down flat on their faces before the throne*, xtehtu b'wicchom fl-art kuddiem it-tron; *this beer is flat*, din il birra spiecat toghmitha (toghma ta ilma, katgħet etc.); *how weary and flat seem to be all the uses of this world*, (Shakspear, Hamlet), fid-dinja collox insib għalia li idejjakli kalbi u chiesah; *now you are too flat and mar the concord* (Shakspear, Two Gentlemen of Verona), issa inti għandec kalbec dejka (mnicchet) wisk, u thassar il festa (il paci etc.) collha; *I told him flat and plain*, ghedtlu car u tond (minn ghajr ma

kghadt nistahba xejn etc.); *I will, that's flat*, ((Shakspear, *I Henry IV*), lva irrid, issa taf (gheddtleex ċar biż-zejjed); *I took him in a flat lie*, kbadtu fghidba ċara; *he struck him with the flat side of his sword*, taħ dakka mil wisa' tax-xabla (bix-xabla ċatta); *lay him flat on the ground*, middu minn tulu (mfattar) ma l art; *I can't read this piece of music it is all sharps and flats*, ma nistax nakraha din il biċċa musica collha diesis u bimolli; *no, no, not such a confounded flat as that*, ('Thackeray, *Newcomes*, Chap. XVI), le, le, m'hux haġa belġha (balalu) bħal dac; *the guns flatted down the two fortresses*, il canuni wittew (xeħtu fl-art) iż-żewġ fortezzi.

FLAT-BOAT—ċattra (puntun bil kieġħ ċatt).

FLAT-BOTTOMED—bil kieġħ ċatt (bla prim).

FLAT-CAP—berritta ċatta, mfattra.

FLAT-FISH—ħut ċatt (bħal ingwata etc.).

FLAT-IRON—ħadida tal mogħdija.

FLAT-LEAD—folji taċ-ċomb.

FLAT-MOUTHED—b'ħalku ċbir.

FLAT-NAIL—musmar żġhir (taċċ) b'ras ċbira jew wiesgħa.

FLAT-ROOFED—bis-sakaf jew il bejt ċatt; *the houses in Malta are all flat-roofed*, id-djar Malta collha bil bejt (sakaf) ċatt.

FLAT-ROPE—stropp, ħabel immaljat (maħdum ċatt) u m'hux mibrum.

FLATIVE—li igib il flati, li jakla il flati.

FLAT-LONG—mit-tul, ċatt, mfattar; mil wisa.

FLATLY—bla għoljet; ċar u tond.

FLATNESS—wita; rtuba fit-togħma; bluha; dieka ta kalb, niċet, swied il kalb; il għakda, li stat meta haġa ma tistax tċun iżied; *the flatness of my misery* (Shakspear, *Winter's tale*), il miseria tiegħi li ma tistax tċun actar (il għakda, il vera tbatija li ninsab fiha).

FLATOUR { min (dac li) iżieġħel, imel-
les, ifaħħar jew jonfoħ
FLATROUR { (lill xi hadd).

FLATTEN—twitti, tfattar; titwitta,

titfattar; iddejġak il kalb, tniċċet; tbaxxi (tniżzel) il vuci (il-lehen jew it-ton) fil musica; *to flatten a sail*, id-dawwar kala b'mod li iċun iħares xi-fer lejn il prwa u l-jeħor lejn il poppa (m'hux faċċata); *flatten*, stupidu, ibieħ, balalu; *what a flatten face he has now!*, x'wiċċ ta balalu (ta haġa belġha) għandu issa!

FLATTENING—twittiġa, ċattġar.

FLATTER—iżziegħel, tmelles, than-nen jew trakkad; tfahħar jew tonfoħ bil cliem lill xi hadd; *don't flatter me, please*, la tokgħodx tonfoħni bi cliemec jecc joghġboc.

FLATTER—dac li (min) iwitti, jew jiċċattia; martell ċbir tal haddieda.

FLATTERABLE—li tista tmelsu jew tat-tmellis, żegħil etc., li tista timpustura u tfahħru jew tonfoħ bil cliem; *he is one of the most flatterable creature that ever was known*, (North, *Life of Lord Guildford*), chien l-iżied bniedem li tista tonfoħ (bil cliem u'l cumplimenti, jew bit-tmellis u iż-żegħil) li katt deher.

FLATTERER—min iżieġħel, imelles, jimpustura jew jonfoħ lill xi hadd bil cliem etc.

FLATTERESS—mara (die) li iżziegħel tmelles jew timpustura (tonfoħ) lill xi hadd bil cliem etc.

FLATTERING—taż-żegħil, tmellis, tal impustura jew nfiħ bil cliem etc.; *yours is a flattering tongue, to be sure*, inti għandec lsienec iħobb ifaħħar (iżieġħel jew imelles), m'hux biċ-ċajt; *that was a very flattering speech for us*, dac chien discors li neffaħna (faħħarna) wisk; *that is a flattering portrait*, dac ir-ritratt wisk aħjar minnec (minn wiċċec), jew isbaħ milli int; *he is a flattering pointer*, dac il pittur ma ipingix fidil (chif hi tassew il haġa) jirraġa jew isebbah il haġa actar milli tċun; *a flattering painter, who made it his care to draw men as they ought to be, not as they are*, (Goldsmith, *Retaliation*), pittur m'hux esatt fix-xoġħol tiegħu għaliex haġeb (fetteħ) li pinga in-nies chif imisshom, u m'hux chif in huma tassew.

FLATTERY—zeghil, tmellis, thannin, tfahhir falz; impusturar, nfiñ bil cliem.

FLATTISH—ftit u xejn wieti; ftit u xejn bla toghma, artab etc., ftit u xejn belghieni (balalu).

FLATULENCE—tifwika, flat; riñ, fru-
FLATULENCY—għa.

FLATULENT—tat-tifwik, tal flati; mimli bir-rih; frugħa.

FLATUOSITY—ara flatulence.

FLATUOUS—ara flatulent.

FLATUOSNESS—ara flatulence.

FLATUS—flat, tifwika; riñ, tefgħa riñ; nefha riñ.

FLATWISE—għač-catt, għal wisa; *lay the sword flatwise (not edge wise)*, kighed ix-xabla čatta m'hux għax-xifer.

FLAUCHT—katgħa għasafar; lehħa.

FLAUCHT—trofħa, gažžra suf; bičča għodda (bħal moxt) għax-xogħol jew l-imxit tas-suf; tomxot is-suf; tkax-xar il gilda.

FLAUCHTER—min, jew dac li, jomxot is-suf.

FLAUNT—tizzaccar bi hwejjeg sbiħ; tiddandan, turi ruħec bi hwejjeg sbieħ; tiftaħar, tintefaħ bic in-nifsec; *how she goes flaunting too!* chemm thobb tilbes biex turi ruħħa; dandin, wiri (ta wiehed) bi hwejjeg sbieħ jew bi lbies; *she was in borrowed flaunts*, il hwejjeg sbieħ li dehret bihom m'humieħ tagħha (isselfithom).

FLAUNTER—min (dac li) iħobb juri ruħu bi lbies sabiħ, min iħobb jiddandan, bi lbies sabiħ fahħari; min iħobb jintefaħ biħ in-nifsu.

FLAUTIST—dakkāk (min, jew dac li, idokk il flaut).

FLAVEDO—marda fis-sigār li biħa il werak jisfar.

FLAVERIA—sigra li tieber fl-America tisfel (fil Perù) li minnħa jagħmlu žebgħa safra.

FLAVESCENT—isfar, safrani.

FLAVICOMOUS—li għandu xagħru isfar, b'xagħru isfar.

FLAVIN—trab isfar (għaž-żebgħa) igibuh mill-America.

FLAVOUR—benna, toghma tajba, gost, fwiħa; lewn sabiħ li ilellex; tbennen (tagħmel bnin), tati toghma

tajba jew benna; tfewwaħ; *I always admired the flavour of that ruby*, dejjem tghaxxakt (ghogobni wisk) il-lewn sabiħ ta dac ir-rubin; *this wine has an excellent flavour*, dan l-imbit fiħ (għandu) toghma tajba (bnin fit-toghma); *this time he gave a pleasant flavour to his discourse*, din id-darba ta gost fid-discors tiegħu (tchellem bil gost li ta piaciħ actar); *it is delicious to smell the flavour of the myrtles, oranges, and blushing roses*, titghaxxak ix-xomm il fwieħa tar-riħan, laring, u tal ward sabiħ; *this drop of essence will flavour it*, din il katra essenza tagħmlu bnin u tfewħu (tagħmlu ifuħ).

FLAVOURED—bnin, għandu toghma tajba, ifuħ; mħawwar.

FLAVOURLESS—bla toghma, bla benna; bla riħa, ma ifuħ.

FLAVOURS—tajjeb fit-toghma, bnin; ifuħ, *the sumptuous vianda and the flavourous wine*, (Pope, Homer, Odyssey VI, 99), l-ichel tant tajjeb u l-imbit tant bnin (ta die il benna).

FLAVOUS—isfar.

FLAW—tixlifa, xegħjra, xakk; difett, nukkas; bičča; ziffa; storbin, fratta-rija; ixxellef, ixxigher, ixxakkak; tieser ligi etc.; issib difett; *if you look at it through the microscope you'll notice that there is a flaw in this diamond*, jecc taraħ bil microscopiu issib li fiħ tixlifa (jew xegħira) dan id-diamant; *we found it exceeding difficult to keep out the air from getting in at any imperceptible hole or flaw* (Boyle) sibna li chionet haħa diffiçili (tkila) wisk biex nżommu li ma tidholx (tghaddix) l-aria minn die it-tokba jew xakk rkik tant li ma jidhirx; *the decree was just and without flaw* (Cowper, Hope), id-digriet chien magħmul bil haħk u bla difett (ma jonksu xejn); *from Sinai's top Jehovah gave the law, Life for obedience; death for every flaw* (Cowper, Truth) mil kuččata tas-Sinai Alla ta il-ligi: haħja għal (dawe li jagħmlu) ubbidienza, u mewt għal cull nukkas (ta ubbidienza); *this heart shall break into a hundred thousand flaws* (Shakespeare, Lear) din il kalb tiegħi sejra tinkasam f'mitt elf bičča; *and he*

watched how the veering flaw did blow, (Longfellow, Wreck of the Hesperus) u hu ra chif iż-ziffa (ir-rih) li beda idur, nesaħ; *deluges of armies from the town came pouring in; I heard the mighty flaw when first it broke (Dryden, Aurengzebe, V, I)* suldati (nies armati) daks id-dewwidija gew u bdew deħlin gewwa il belt, jena smajt il ghaghna cbira malli bdiet; *the cup is flawed with a multitude of little cracks, it-tazza, hi mxegħra b'ħafna xkuk; France hath flawed the league (Shakspear, Henry VIII)* Franza chisret il (ma kagħdix għal) pattijiet 'ftehim); *my worship needed not to flaw his right, (Ford Lady's trial)* is-Sinjuria tiegħi bħala Magistrat ma chelliex bżonn issib dife ti fid-drittijiet tiegħu; *he likes to find flaw in everything; iħobb ifittex ix-xagħra fil għagina; dejjem għandu isib xi ighejd.*

FLAWE — isfar.

FLAWLESS — bla xkuk, bla xegħir jew tixlif; perfett, bla difetti jew nukkas; *the diamonds are fair and flawless, id-diamanti huma sbiħ u perfetti.*

FLAWN-CUSTARD — (pastizz jew torta) magħmul bit-tkiek, bajd u butir.

FLAWTER — tneħhi il koxra, tkaxxar.

FLAWY — collu difetti jew nukkas; collu mxigħer, mxellef jew mxakkak.

FLAX — chittien.

FLAX-BRAKE — moxt (macna) biex inakku jew jomxtu il chittien, il ħjut mill kxur jew il chittien jebes.

FLAX-MILL — macna għal insiġ tal għażel.

FLAX-PLANT — is-sigra tal chittien

FLAX-PULLER — macna biex takla is-sigra (il pianti) tal chittien; mir-raba.

FLAX-SEED (linseed) — zerrigħa tal chittien.

FLAX-WENCH — mara m'hix tal galbu.

FLAXED — tal chittien artab u ilekk, bħal chittien; *a flaxen rope, ħabel tal ħajt tal għażel.*

FLAXEN — tal chittien; *his flaxen hair of sunny hue, curled closely round his bonnet blue, (Scott, Lady of the Lake)* dac xagħru bħal chittien (artab u ilekk) u lewn ix-xemx innucclat ma dwar il cappell tiegħu iħal.

FLAXEN-EGG — bajda mifsuda jew maktugħa.

FLAXEN-HAIRED — li għandu xagħru twil, artab, ilekk (bħal ħarir) li donnu ħajt tal chittien.

FLAXY — tal chittien, bħal chittien, ta lewn safrani ċar (ħafif); *this is a flaxy colour, dan lewn safrani ċar.*

FLAY — tkaxxar; *he ought to sheer not to flay the sheep, imissu (għandu) igizz u m'hux ikaxxar (jakta is-suf u m'hux jobrox u jisloh) in-nghaġ (Ben Jonson Discoveries) St. Bartholemey was flayed, San Bartulmew chien mkaxxar.*

FLAY-FLINT — xħiħ għall-ahħar (għal ħabba ikaxxar kamla)

FLAY — tharrab, tgherrex, tbazza, tnaffar.

FLAYER — min (dac li) ikaxxar; kaxxâr, min jew dac li jisloh.

FLAYSOME — li ibazza, inaffar, ichecci bil biza.

FLEA — berghud; ħaġa li m'hi xejn, ħaġa zghira; *the flea is a wingless and parasitic insect, il berghud hua insett (duda) bla gwienah u tgħejx bid-demm li tarda (min-nies, u annimali oħra); After whom is the King of Israel come out? after whom dost thou pursue? after a dead dog? after a flea? (Samuel XXIV 14), wara min bareġ is-Sultan ta Israel? wara min int sejjer? wara chelb mejjet? wara xi ħaġa li ma tiswa xejn?*

FLEA — tifi mill brighed; *who is to flea this dog, minn sejjer jifli (ineħhi) il brighed lil dan il chelb*

FLEA-BANE — ħaxixa, żagħzigha sal-vagħa.

FLEE-BERTLE — dudu li jagħmel ħsara (jecol) il ħaxix, l-actar iżda ix-xtieli (pianti) tal ħjar.

FLEA-BITE — għidma ta berghud; ħaġa zghira, ħaġa ta xejn; *the greatest bodily sicknesses were but fleabites to those scorpions (Bishop Hall, Specialities of his life), l-aċbar mardjiet tal gisem (li wieħed katt jista iħoss jew icollu) ma chienu xejn iħejn dawc li scorpiuni.*

FLEA-BITTEN — migdum, mgħiddem mkatta bil gdim tal brighed; *ziemel mtabba; a flea bitten coloured horse.*

FLEAK — troffa ħajt, xagħar etc.;

xatba jew rixtellu mahdum bil virghi (bhal kfief).

FLEAKING—rixtellu tal virghi jew kasab minsuga jew mahduma bhal kfief ghal fuk l-iskfa tad-djar (gharaj-jex) blex ighattuhom b'it tiben.

FLEAM—ara *phlegm*.

FLEAM—isem ta lanzetta li biha jifsdu iż-żwiemel.

FLEAM-TOOTH—sinna ta munxar gejja ghamla ta trianglu.

FLEAMY—mimli *phlegm* (ara).

FLEAWORT—ħaxixa (żagħżigha sal-vaġġa).

FLECHE—(fil fortificazionijiet), ix-xogħol ta kuddiem fi glasis ta fortizza.

FLECK—tnakkax bil lewnijiet; it-tabba ticchi ticchi; tebgħa, nakxa, ticca.

FLEAKED—mtabba, itticchiat, mnakkax bil-lewnijiet.

FLECKED-CATTLE—bakar etc., mteb-ghin bl-abjad.

FLECKLESS—bla tbajja xejn; bla ebda ħtija.

FLECTED—milwi jew mghawweg, *flected and reflected*, mghawweg u targa mghawweg (bhal littra "S").

FLECTION—liwi, tgħawwiġ, tini; ara *inflection*.

FLECTIONLESS—li ma jintlewiex, ma jitgħawwiġ, ma jintenies; li ma jidbiddilx fit-tmien tal chelma (ara *inflection*).

FLED—(it-temp u il particip passat tal verb *flee*) jena ħrabt; maħrub, *when they saw the men armed they all fled*, meta raw in-nies armati ħarbu collha; *he is fled*, ħarab, mar.

FLEDGE—tlibbes bir-rix; *liebes bir-rix* (għasfur); *leave those little birds alone in their nest they are not fledged yet*, halli dawc il għasafar bi cwiethom fil bejta, għadhom għarwenin (jew ma libsux, bla rix).

FLEDGELING—għasfur żgħir li għadu chemm beda jilbes (jew italla ir-rix).

FLEDGY—li għadu chemm libes jew talla ir-rix.

FLEE—taħrab, tgħasfar; taħrab titbighed minn, jew thalli; *thou man of God flee these things*, inti o ragel sewwa, tbighed (aħrab) minn dawn il hwejjeg (Wycliffe).

FLEECE—gild jew suf ta nagħga, geżża; nagħga; iggiż, tisirak, tkaxxar, tnażza, tghatti b'gild, bis-suf; *Allen-a-Dale has no fleece for the spinning* (Scott, *Rokeby III, 30*), *Allen-a-Dale* ma għandhiex suf (tan-nghaġ) x'tobrom; *I am shepherd to another man, and do not shear the fleeces that I graze* (Shakspear, *As you like it*), jena ragħaj ma jehor u ma ngiżx (jena) in-nghaġ li nirgha; *there was nothing but fleecing and fleaing*, ma chienx hemm ħlif serk u tkaxxir.

FLEECELESS—bla gild, bla suf.

FLEECER—ħalliel, min jisloh (flus etc.) minn għand ħadd jehor; min ikaxxar lill ħadd jehor (fi flus etc.).

FLEECH—tfahħar, timpustura billi tonfoħ f'wiċċu lill xi ħadd.

FLEECING—serk, tkaxxir, brix (ta flus etc.) minn għand ħadd jehor; *the poor unhappy natives must undergo another fleecing* (Fox, *Speech on East India Bills, Nov. 18, 1783*), l-imsejcnin nies tal post (ta die l-art) icollom jokogħdu għal tkaxxira ohra (icollom iħalsu jew jatu flus ohra, jew darba ohra).

FLEECEY—bis-suf; sufi; l-għotti bis-suf, (bhal dahar in nagħga); bhal suf, li donnu suf; *fleecy clouds*, shab li jidher donnu suf tan-nghaġ; *not all the fleecy wealth that doth enrich these downs is with a thought* (Milton, *Comus 504*), m'hux il gild collhu tan-nghaġ illi jagħmel għani dan il moxa hu ta min jaħseb fih (jew ta min jati contu).

FLEEP—stupidu, ħaga belgħa, babbu.

FLEER—titcherrah, tchemmex xuf-tejce jew wiċċec; tgħajjeb, tiddiehec bi; tgħajjeb; daħc bi, tcherriħ ta wiċċ; *to fleer and scorn at our solemnity*, (Shakspear, *Romeo & Juliet*), tgħajbu u tidħen bis-serietà tagħna; *he shall generally spy such a sly treacherous fleer upon the face of deceivers* (South), hu actarx dejjem jara dac it-tcherriħ (ceruħa) fuk il wiċċ ta dawc il ħżiana u tradituri.

FLEER—min (dac li) jaħrab jew ighasfar.

FLEBRER — min (dac li) ighajjeb, jidhac bi; icherrah wiċċu jew jitcherrah (biex jicculjuna lill xi hadd).

FLEERING — tghajjeb, dahk bi.

FLEET — flotta, (hafna frejgati jew bastimenti tal gverra etc. flimchien); *fleet*; hafif fil giri; tghum jew izzomm f'wiċċ l-ilma; issiefer, tagħmel viaggj fuk bastiment; tigrì, thaffef; tghaddi tigrì jew malajr; *we shall have the channel fleet in Malta soon, dal wakt icollna il flotta (il frejgati) tal canal Inglis (li huma stazionati hemm) hawn Malta; those are very fleet dogs, dawc il clieb hfief hafna (jigru ferm); we saw some remains of the wreck still fleeing, rajna xi fdal mil bastiment li chien tchisser għadhom ighumu f'wiċċ il baħar; the mariners fleet again (Tristram), il bahrin jerggħu isiefru; the lady fledged forth alone, is-sinjura għaddiet tigrì wehida; time fledged, years on years had passed away (Moore) iż-żmien għadda malajr (tār), snin fuk snin għaddew.*

FLEET — art, (raba) hafif m'hux għoli jew fond, raba baxx jew hafif; fil wiċċ (m'hux fil fond); *those lands must be ploughed fleet (Mortimer Husbandry).*

FLEET — issaffi (tixcuma) il ħalib, tieħu il crema (wiċċ jew il grass tal ħalib); issaffi jew ittalla (tippompia) ilma safi mix-xmajjar; tghaddi ħabel jew tkabbžu fuk l-argnu.

FLEETEN — tneħhi (tieħu) il wiċċ jew grass tal ħalib, tixcuma il crema minn wiċċ il ħalib.

FLEET FOOT } hafif minn sakajh, li
FLEET FOOTED } jigri ferm.

FLEETING — li ighaddi malajr, li itir, *we mourn our fleeting breath, (Cowper, Bills of Mortality), nibcu iż-żmien li għaddej sa chemm nieħdu in-nifs.*

FLEETLY — bil heffa, hafif, ta malajr, li ighaddi; *time passes fleetly, iż-żmien itir (ighaddi malajr).*

FLEETNESS — heffa; *in fleetness the deer far outstrips the vigorous horse, għal heffa ic-cerv ighaddi l-akwa ziemel.*

FLEG — tbazza, twerwer bil biża; be-żgħa, katgħa, biża; *that is, I got a fleg*

and was ready to jump out of my skin, (Scott, Rob Roy, Chap. XVIII) jigifieri ħadt katgħa li tħellaħt (twerwert).

FLEGM — ara *phlegm*.

FLEGMATICK — ara *phlegmatic*.

FLEME — tchecci, titturufna, tesilia, tchecci; turrufnament, esiliu; esiliat, wieħed imchecci minn pajjis, itturufnat; *He fledged Agar and Ishmael (Genesis and Exodus I, 323); cheċċa (esilja) lill Agar u lill Ismael; six years and a month he was a fleme (Beket), sitt snin u zahar dam esiljat.*

FLEMER — min, dac li jesilia, iehecci (barra minn pajjis) jitturufna.

FLEMET } mehecci minn pajjis, esi-
FLEMIT } liat, itturufnat.

FLEMING — wieħed minn Fiandra (mil Belgju).

FLEMISH — ta, jew minn, Fiandra (mil Belgju, Belgian); isien ta dawc li huma minn Fiandra, il-lsien Belgian; *Do you know Flemish?* taf bil Belgian (titchellem bil Belgian?)

FLEMISH-BOND — bini bil madumi etc. b'mod li il fili ma icunux linja uahda (u hecc il ħajt icun actar kawwi billi icun marbut jew mgħakkad flimchien aħjar).

FLEMISH-BRICK — iċ-clamit ċangatura; clamit jew madum għaċ-ċangar.

FLEMISH-EYE — għollika f'tarf ta habel.

FLENCHE } tneħhi in-neħha; *to flense*

FLENSE } *a whale* tneħhi ix-xaħam tal baliena, (tnaddaf il baliena mix-xaħam li icun fiha.

FLENDE — circoncis (mgħammed la Lhudie).

FLESH — laħam; il gisem; l-umanità jew il bnedmin collha; *this is tough flesh, dan laħam xierref; a spirit hath not flesh and bone as you see me have (St. Luke XXIV, 39), spirtu (fatat) ma għandux laħam u għadam bħali (bħalma għandi jen); raw flesh, laħam nej; to flesh, ixrabba (wieħed) bil-laħam; tincoragixxi jew tagħmel il kalb lil; timmanigga għal lewwel darba; the pleasures of flesh; il piaci tad-dinja (tal gisem jew iż-żina); name not religion, for thou lovest the flesh (Shakspear, Henry VI) la is-*

semmix religion ghaliex inti thobb iż-
zina; *to gather flesh*, tisimen (trabbi il-
laħam; *to take flesh, to be made flesh*,
tieħu il gisem (issir bniedem); *and the
word was made flesh*; u sar bniedem;
the flesh of fruit, il-laħam tal frotta (il
frott stess li jittiechel barra mil għa-
dma jew iż-żerrigħa; *after the flesh*,
bħala bniedem, jew scond chif jicman-
dana gisimna; *if ye live after the flesh
ye shall die*, jecce tghixu f'iz-zina (chif
jew scond ix-xewkat tal gisem) intom
tmutu; *flesh and blood*, tad-demmu u il
laħam; *we are all of flesh and blood*,
aħna il coll tad-demmu u il-laħam (il
coll bniedmin xorta waħda); *flesh and
blood*, nies, bniedmin; *I conferred not
with flesh and blood*, jena ma tchellimtx
ma nies, ma tchellimtx ma ebda maħ-
luk; *to be one flesh*, teun (tghix) kalb
waħda; *and shall cleave unto his wife
and they shall be one flesh*, u jintrabat
ma martu u jibkgħu igħejxu flimkien
kalb waħda.

FLESH-COLOUR—lewn il-laħam.

FLESH-DIET—ichel (dieta) tal-laħam.

FLESH-BIRD—dac il għasfur (tajr)
li igħejx billi jecol mil iġsma mejta jew
mil cadavri.

FLESH-FORK—furchetta ebira għal-
laħam (furchettun).

FLESH-HEWER—biccier, dac li (min)
ikatta il-laħam.

FLESH-WOUND—ferita, katgħa fil-
laħam biss.

FLESHED—mlaħħam, smin.

FLESHER—biccier.

FLESHERY—biccerija.

FLESH-FLY—dubbiena tal laħam (li
teun fuk il-laħam); ragel (bniedem)
ħażin mghoti għad-dinja, wieħed li
ihobb iż-zina.

FLESHFUL—mimli bil-laħam, mlaħ-
ħam, smin.

FLESH-HOOD—incarnazioni, tibdil
f'gisem ta bniedem.

FLESH-HOOK—ganċ tal laħam (għad-
dendil tal-laħam).

FLESHINESS—simna.

FLESHING—ix-xogħol jew is-sengħa
ta biccier.

FLESHING-KNIFE—sicchina tal-laħam
(ta dawc li ibighu il-laħam).

FLESHINESS—għelubija, nixfa, nuk-
kas ta laħam.

FLESHLINESS—zina.

FLESHLY—tal gisem, tal bniedem;
taż-zina.

FLESHLY-MINDED—mogħti għaž-zina.

FLESH-MEAT—laħam għall ichel.

FLESHMENT—ħrara li wieħed jagħ-
mel jew icollu għal ħaġa billi icun beda
filha tajjeb.

FLESH-MONGER—min iġagħal lill
min jiżnen, min imixxi il hadd jeħor
fiż-zina.

FLESH-POT—borma tal-laħam (għat-
tisjir tal-laħam).

FLESHY—mlaħħam, smin; *fleshy
leaf*, werka mlaħħma, ħoxna.

FLET—msoffi mil crema (ħalib);
*they drink flet milk which they just
warm* (Mortimer, Husbandry), jixorbu
ħalib msoffi mil crema li icunu chemm
saħħnuh.

FLET—paliett etc., li ikegħdu fuk
dahar iż-żiemel meta jarmauli biex
ma jingerahx (ma jinstelalh).

FLETCH—tagħmel rixa fi vlegġa;
tarma vlegġa bir-rixa.

FLETIFEROUS—li igib, li ikankal, id-
dmuġħ.

FLETMILK—ħalib xcumat (msoffi
mil crema).

FLETZ—isem ta saffi fl-art (blat
hecc msemmi fil geologia).

FLEUOK } isem ta ħuta ċatta.
FLOCK }

FLEUR-DE-LIS—il fjurdulis (il fjur
tal gilju); l-insinja Reali ta Franza.

FLEURY } (fl-armi) isem li bieħ
FLEUETTE } isejħu is-salib (salib
fl-armi tal cunjomijiet etc.); mzejjen
(li fiħ) il fjur-du-lis.

FLEW—(temp passat tal verb *fly*)
tar etc.; ħalk ta annimal (ta chelb tal
caċċa etc.) xorta ta xibca (bħal parit)
għas-sajd; *the bird flew away*, il għa-
sfur tar.

FLEWED—(annimal chelb etc.) li
għandu ħalku ebir.

FLEWS—xatba, tavlur, pali biex ma
iħallux ighaddi l-ilma; ħaġa biex iż-
żomm il mixi (il giri) tal ilma chif
icun nieżel u dan l-ilma imur jew jigri
għal band'ohra.

Flex—tilwi, tghawweg.

FLEXANIMOUS—li m'hux sod, li ibid-del fil fehma sicwit, li jirrendi minn xejn.

FLEXIBILITY—liwi, taghwiġ, tibdil ta fehma (malajr).

FLEXIBLE—li jista jintlewa, jew jitghawweg, li jirrendi; *supple and flexible as Indian cane*, artab u li jirrendi (jista jitghawweg jew jintlewa) daks il canna d'India; *he is of a flexible and weak nature*, magħmul jirrendi (ta natural deboli u li jirrendi minn xejn); *this was a principle more flexible to theirs* (Rogers) dana chien jirrendi (jakblilhom jew jahbtlihom) għalihom); *this is a flexible language*, din il-lingua tkeġġeda chif trid (helwa etc.)

FLEXIBLY—b'mod li jirrendi.

FLEXICOSTATE—bil custilji (jew majjeri) milwijn jew mġhawġa.

FLEXILE—(ara *flexible*); *flexile boughs descending with a weight of leafy spray* (Wordsworth, *Excursion*) zkuk (frieghi) li jitghawġu minn xejn jinżlu bil pis ta żarguna bil werak.

FLEXILOQUENT—ambigwu, dubbius, li jista jiftihem b'mod jew b'jehor.

FLEXION—liwi, tghawġ; liwja, tagh-wiġa, minchab; *flexion* (fil grammatica, li stess bħal *inflection*) it-tibdil fil għamla tal cliem, ngħejdu aħna tan-nom, l-is-singular għal plural, jew mil maschil għal femminil; tal verb, fil modi, tempi etc.; tal aggettiv fil gradi etc.

FLEXIVE—milwi, mġhawweg.

FLEXIVELY—bil-liwi, tit-tghawġ; bil ħajra, bix-xehta; *his heart was always flexibly inclined to what was good* (Fuller, *Abel Redivivus*), kalbu dejjem chienet mħajra (mixħuta) għal dac li hu tajjeb (għat tajjeb, għal gid).

FLEXOR—nerv, musculus etc. li bih nilwu jew ngħawġu il gioghi.

FLEXUOUS—collu liwi jew tghawġ; *the motion of the serpent is flexuous*, il mixi tas-serp collu taghwiġ; *the flexuous burning of flames doth show the air beginneth to be unquiet*, (Bacon, *Natural History*) it-teptip tal fiammi tad-dawl, jew tan-nar, juri li l-aria bdiet

tiċċaklak (bdiet titkankal jew tkum iż-ziffa.)

FLEXURE—liwi, taghwiġ; liwja, taghwiġa; servilismu, cumplimenti, tneħħja ta cappel; *flexure of a curve*, il liwi jew it-taghwiġ ta linja tonda mil, jew lejn, il-linja dritta.

FLEXURED—milwi, mġhawweg.

FLEY—biża; tbażza; tieħu katgħa, titbażza.

FLIBBERGIB—għiddieb.

FLIBUSTIER—ħalliel ta fuk il baħar jew furban (pirata) american.

FLICKER—tittajjar, tħabbat il gwienah; itteptep (bħal ma jagħmel dawl jew lsien tan-nar fir-riħ) tneħħem; *I saw the young swans trying to flicker*, rajt iż-zinn (papri cbar) jipprova biex itir (iħabbat gwejnħajh biex itir); *the candle is flickering, it will soon go out*, ix-xemgħa keġġda tneħħem dal wakt tinħela (tispiċċa).

FLICKERING—tneħħem, teptip (bħal ta xemgħa mixgħula fir-riħ, jew meta tceun waslet biex tispiċċa.

FLICKERMOUSE—il farfett il-lejl.

FLIDGE—ara *fledge*.

FLIER—min (dac li) jittajjar jew itir, min jew dac li jaħrab, jittlak, iġħasfar; ziemel li jigri ferm (li itir bil giri); salt jew indana tarag twil (ħafna tarag minn għajr liwi xejn); ventatora, rota bil gwienah ta macna (regulator); dac ir-romblu bil lasti wekfin f'toreħiu ta stampatur li jehi il carta stampata u lesta chif toħroġ minn fuk it-tipi u tkeġġeda f'loca (ma dawc li icunu lesti u stampati).

FLIGHT—titjir, tajran; ħarba; katgħa għasafar; ferħ naħal; indana tarag; salt, ħafna vleġeġ, balal etc. sparati jew mitfugħin wara xulxin; *I heard something about his flight*, smajt xi ħaġa fuk il ħarba tiegħu; *we saw a flight of quails coming on*, rajna katgħa summien gejjja (rieska); *after ascending a flight of stairs you come to the place*, wara li titla indana tarag tasal (tigi) fil post; *besides the hundred arrows discharged on us they shot another flight into the air, as we do bombs* (Swift, *Guliver's Travels*) bar-ra mill mitt vleġġa li venvnu (tefġħu

jew sparaw) għal fukna, tefgħu ucoll salt (ħafna) ohra fl-aria, li stess bħal ma nisparaw il bombi aħna.

FLIGHT-PERFORMING—li jigri ferm, li iġġagħgel shiħ; li itir; *the flight performing horse...* (Cowper, *Task VI*), iż-żiemel li itir bil giri.

FLIGHT-SHOT—sa fejn (il bogħod) li tista tasal vleggħa.

FLIGHTINESS—tajran, ħeffa cbira; therwil, bluha, stramberija.

FLIGHTY—li itir, iġġaddi malajr; mherwel, meħbul, mberfel, iblēħ, stramb.

FLIM-FLAM—barma, fitla (fir-ras) stramberija.

FLIMSILY—fuk fuk, ħafif ħafif, chemm chemm.

FLIMSINESS—rekka, għelubija, telka, ċajpir.

FLIMSY—ħafif, rkiek, magħlub, li ma fieħ xejn; *like flimsy webs that break as soon as wrought* (Cowper, *Retirement*) bħal għankbut rkiek (li ma fieħ xejn, m'ħux utiek) li jinkata malli icun lest; *proud of a vast extent of flimsy lines*, żakku mimlija (ferhan) b'ħafna versi li ma jiswew xejn (bla forza) (Pope, *Prologue to Satires*, 94.)

FLINCH—tiscarta, teħles, tonkos, tmur, targa lura, tingibed lura; *he has talked to me about it, and has assured me that he will not flinch*, (Macaulay, *History of England Chap. VI*), chel-limni fuk dan u għamilli tajjeb, (sgurani) li ma jargħax lura.

FLINCHER—min jiscarta, jargħax lura, ma jokgħodx għal.

FLINCHING—scartar minn xogħol, dmir etc., reggħa lura.

FLINCHINGLY—b'mod (b'maniera) ta wieħed li ma għandux ħila, li jibża u jargħax lura minn ħaġa.

FLINDER—farfett tal camla.

FLINDERS—frac, scaldi, kxur.

FLING—twaddab, tixhet bis-salt, tvenven; tati biż-żwieġ (bħal ma jagħmlu iż-żwiemel meta jonfru) titfa l'hawn u l'hemm; *to fling about*, ix-xerred ma cullimbien, tixhet l'hawn u l'hemm; *to fling away*, twaddab, tarmi, teħles minn; tiscarta; *who did fling that stone?* min xēħetha (wad-

dabha) dic il gebla; *they are always ready to fling darts at us*, dejjem lesti biex ivenvnulna il vleggħ; *Duncan's horses, turned wild in nature, broke their stalls, flung out, contending against obedience*, (Shakspear, *Macbeth*), iż-żwiemel ta Duncan, ħraxu u sfrattaw, chissru li stalla, bdew jatu biż-żwieġ u jokomsu, ma iridu jobdu lill ħadd; *to fling down*, twaddab (tixhet) ma l-art, takleb, thott bini etc.; *to fling off*, tir-baħ (tgħeleb); *to fling open*, tiftaħ bieb etc. beraħ; *to fling up*, terhi, titlak, thalli; *to fling up a design*, terhi (titlak jew tabbanduna) disinn, pian jew ħsieb; *to fling up one's head*, iċ-ċaklak rasec (bħal meta tagħmel meta tēun incurlat).

FLING—xeħta, tefgħa, twaddibe, tvenvina; botta, culjunar; xorta ta żifna ta li Scozzisi; *every word he speaks has a fling at somebody or other*, cul chelma li iġġejd dejjem b'botta (biex jicculjuna jew inigghes) lil xi ħadd; *I saw the Highlanders dancing the fling to the music of the bag-pipe in the open street*, rajt li Scozzisi jisfnu il fling bid-dakk taċ-cirimella, barra fit-triek.

FLINGER—min iwaddab, jixhet jew ivenven; min jibbottia, jicculjuna bil cliem; Scozzis li jisfen il fling (ara).

FLING-DUST—mara li m'hix tal galbu, mara pubblica.

FLINGING—xhit, twaddib, tvenvin, xhit l'hawn u l'hemm.

FLINGING-TREE—stanga (għuda) bejn żewġ postijiet taż-żwiemel fi stalla; bastun ta dawc li jidirsu il kamħ.

FLINT—ħagra taż-żniet; ċagħka, ebusija cbira; tal (bil) ħagar taż-żniet; *rough flint walls decked with shells*, (Scott, *Epistle I, the Garden*), hitan ħorox tal ħagra taż-żniet mzejnin bil kxur tal bebbux (tal baħar etc.); *to skin a flint*, għal ħabba tkaxxar kamla, (tēun xhiħ ferm).

FLINT-EDGED—(arma) biż-xifer tal ħagra taż-żniet; *take this, and lay your flint edged weapon by*, (Dryden, *Indian Emperor*); hu din u warrab l-arma li għandec b'xifirha tal ħagra taż-żniet.

FLINT-GLASS—cristal di rocca (xorta ta ħgieg fin ferm għal ucciali).

FLINT-HEART—kalb jebssa.

FLINT-IMPLEMENT—għodda etc. tal antichi magħmulha mil ħaġar taż-żniet.

FLINT-LOCK—il grillu, sparatur etc. tal ħaġar taż-żniet (tal azzarini etc. antichi).

FLINT-STONE—ħaġra jebssa (samma) daks dic taż-żniet, *and the earth becomes as flint-stone*, (Longfellow, *Song of Hiawatha*) u l-art issir jebssa daks il ħaġar taż-żniet.

FLINT-WARE—xorta ta fajjenza fina.

FLINTINESS—ebusija ta kalb, ħru-xija, chefrija.

FLINTY—tal ħaġar taż-żniet, jebes ferm; bla ħniena, ta kalb jebssa.

FLIP—flip, isfar tal bajd mħabbat biz-zoccor, ħalib, jew whiskey etc. u mi-sħun (xorb għas-sustanza); tinzicca, titfa bis-salt (għadma ta cirasa, boċċa etc.) minn fuk difrec; *flip*, dakka ta frosta, dakka jew inzicatura b'difrec.

FLIP-FLAP—ċakċik, tahbit ta ħaġa ċatta (pala etc.) li tagħmel meta cull darba tahbat jew tigi fuk ħaġ'ohra (fil mixi jew fid-dawran).

FLIPE—tchemmex il gilda; toħroġ, tigbed ħaġa bil maklub (bħal meta tinza jew tigbed peduna minn siekec u toħroġha bil maklub.)

FLIPPANCY—lsien jakta, tlablib; lablib, ċaccir; *I don't care much about his flippancy*, xejn ma jogħġobni it-tlablib tighu (dac il ħafna cliem li ighejd).

FLIPPANT—lsien li jakta, li ighejd shih, li dejjem sejjer; li (min) għandu lsien jakta, lablab; li ighejd addoċ minn għajr ma ikisha xejn; *a most flippant tongue she had* (Chapman, *All fools*), chellha lsien jakta shih; *the flippant put himself to school*, (Tennyson, *in Memoriam*), il-lablab mar (da-ħal) li Scola.

FLIPPANTNESS—tlablib, tluk (ktigh) ta lsien, tpaċpiċ.

FLIPPER—il pala (mokdief) l-actar wasa ta ħuta; siek (pala) ta fekruna; id.

FLIRT—namrat, namrata; xbejba

fiergħa jew moħħa fuk il werka li tit-ħannex u tiżżegleg, biex tingħogob; titħannex, tiżżegleg, titħessah, tin-namra; *she is a flirt*, chemm tin-namra (dic namura).

FLIRTATION—namrar, tchessih, zeglig etc. ta xbejba biex iggagħal lill xi guvni jibda iħares lejha.

FLIRTER—min (dic li) tin-namra, titħessah, tiżżegleg etc. biex iggagħal xi guvni iħares lejha.

FLIRT-GILL—mara m'hix tal galbu, mara mitluka, mara pubblica.

FLIRTIGIG—xbejba (tfajla) li tin-namra shih jew moħħa fin-namrar biss.

FLIRTING—namrar, tchessih, l-actar ta xbejba biex iggagħal lill xi guvnott iħares lejha.

FLISK—fettul, capriċċ.

FLISKY—capriċċus, li cull tant ifit-tillu.

FLIT—tittajjar, tiggiera, tgħaddi minn ban ta għal ohra; *the clouds that flit, or slowly float away*, (Cowper, *Retirement*) is-shab li jiggiera jew imur jittajjar, (ighaddi); *flit*, tmut (titlak minn din id-dinja) *the life did flit away out of her nest* (Spenser) il ħaija (ir-ruħ) taret, teltet min din id-dinja (ħarget mil gisem).

FLIT—ħafif; li tista tixhtu jew twaddbu fil bogħod; *now like a stag now like a falcon flit* (Spenser) issa (dakka) ħafif daks cerv u ohra daks bies; *and in his hands two darts exceeding flit, and deadly sharp, he held*, (Spenser), u fidejħ chellu żewġ vlogēg ħfief li tista twaddabhom fil bogħod, u jaktgħu shih; *flit*, bil chemm (ħafif); *on the rocks he fell so flit and light that he thereby received no hurt at all*, (Spenser), u waka hecc bil chemm (ħafif) fuk il blat li ma waġġa xejn.

FLITCH—biċċa bacon (bejchen) genb ta majjal immellah, ardu; *I bought a nice flitch (whole) from the grocer*, xtrajt ardu shih minn għand tal grocers; *flitch*, salt (ħafna) travi marbutin flimchien (ħdejn xulxin).

FLITE—glieda; ċanfira.

FLITER—gellied.

FLITTER—tittajjar; ixxerred; tixrid, titjir; biċċa ċarruta; dendula.

L'LITTER-MOUSE — farfett il-lejl.

FLITTERN — sufra tarja (il koxra tas-sigra tal balluta li ma tcunx xierfa, ta sigra zghira).

FLITTISS — titjir, sodizza ta xejn.

FLITTING — titjir, tajran; nukkas ta għamil tas-sewwa, dnuh.

FLITTY — li m'hux sod; li jilgħab.

FLIX — dissenteria.

FLIX — ir-rix rkik (dac il pil jew xagħar rkik tal annimali).

FLIX-WEED — il gargir (ħaxixa bħal

FLIX-WORT — tal mustarda).

FLO — vlegga; *his bow he bent and*

FLA — *set therein a flo, (Chaucer),* għawweg (lewa) il kaws u hemm kieghed vlegga.

FLOAT — iżzomm jew tgħum f'wiċċ l-ilma, tgħum; tibda, tati bidu, tati ix-xejra; tgħarrak bl-ilma; tibka fl-aria; tmewweg; iżzomm jew iggib f'wiċċ l-ilma (fil wiċċ); tgħawwem; cull ma iżzomm jew igħum fil wiċċ (l-ilma) bħal għuda, sufra etc.; bastiment, flotta (ħafna bastimenti flimkien); mewg, baħar, sufrun (tas-sajd tal wiċċ); ċattra; float, salt art jew ħamrija, biċċa raba; die il gebla ċagħka li dawc li jahdmu fi rħam jillixxaw (joghorku) rħam biha; biċċa għodda ta li scarpan (lima jew raspa) biex inehħu biha il ponot tat-taċċi jew tal cavilji minn gewwa taż-żarbun; cazzola wiesgħa tal caħħala jew bajjada; dawc id-dwal li icun hemm fl-art ma tul il paleuxenicu f'teatru; *I don't think this will float, it is rather heavy, ma nemminx li dan igħum (iżomm fil wiċċ), actarx ftit tkil; he was the only man that showed himself ready and willing to float the company, hu biss chien (ir-ragel, il bniedem) li wera li hu lest u li irid jati ix-xejra biex tibda taħdem (biex tiekaf) il cumpannija; Venice looks, at a distance, like a great town half floated by a deluge, (Addison, on Italy), Venezia, mill bogħod tidher donnha belt mgharka (b'diluvju, bl-ilma); the sound still floated near, (Scott, Lay of the Last Minstrel), il ħoss baka fil krib mdendel fl-aria (baka miżmum fl-aria mad-dwar); there he made a little cot to him and to his*

float, (Havelock), hemmec għamel għarix (tinda) zghira għalih u għal bastiment tiegħu; when you see the float moving then the fish is biting off the bait, meta tara is-sufrun jiċċaklak il hut icun imiss; we saw three men, the only survivors on a float, rajna it-tliet rgjel li salvaw (li bakgħu ma intilfux) fuk ċattra; they are upon the Mediterranean float, (Shakespeare, Tempest I, 2), kegħdin (jinsabu) fuk il baħar Mediterranean; banks are measured by the float or floor, which is eighteen foot square and one deep, (Mortimer, Husbandry), l-artijiet tar-ramel etc jitehejjlu bicciet bicciet (bil float) cull biċċa (cull float), tcun tmintax il pied quadru u pied għoli; "float" is a polishing block in marble working, il "float" hi die ċ-ċagħka li jillixxaw (jillustraw) biha dawc li jahdmu fi rħam; ask your shoemaker to rasp off with the float the ends of those pegs in your shoe, għejd lil li scarpan tiegħec biex inehħilec bir-raspa dawc rjus tal cavilji (taċċi) miż-żarbun; the plasterer's trowel is also called a "float", il cazzola tal bajjad (jew tal caħħal) isejhħula "float" ucoll; when the floats were all lowered the actress disappeared, meta niżżlu id-dwal tal pale (xenicu) l-attrici ma dehrinx actar; on jew upon the float, jicciaklak, miexi; li ma jibkax f'post wiegħed, li ibiddel, li m'hux sod; our ideas being perpetually upon the float, (Seach, Light of Nature), l-idei (il fsebijiet) tagħna dejjem sejr in jibiddlu (jitbiddlu cull mument)

FLOAT — die il boċċa (balla) li icun hemm f'caldarun ta macna li titla u tinzel scond il kawwa ta li steam etc. salvamnu (borsa etc. vojta) biex iżzommu magħha dawc li ma jafux jgħumu; die il biċċa avorju etc. zghira li tcun fil wiċċ tal mercuriu f'barometru.

FLOATAGE — cull ma igħum f'wiċċ l-ilma.

FLOAT-BOARD — palella (pala) to rota ta vapur (bir-roti).

FLOAT CASE — caxxun ta dock jew bacir li jtalla il fuk il bastiment, billi dan il caxxun inehħulu l-ilma li bih icun mimli (meta icun taht l-ilma) u imbagħd jimleuh bl-aria biex icun ħa-

fif u jitla bil bastiment b'collox li icollu fuk) fil wiçç).

FLOATED — mghawwem, miżmum f'wiçç l-ilma.

FLOATER — dac li ighum, dac li izomm f'wiçç l-ilma; bastiment etc., min (dac li) jati ix-xejra, ikabbad cumpanniya fix-xoghol; iwakkafha.

FLOATING — li ighum, li izomm f'wiçç l-ilma; li miexi, impiegat, li kieghed jahdem (capital, flus); li m'hux mghak-kad, li kieghed ghalib; bidu fix-xoghol, ta negozju etc. ta cumpanniya; it-tajn mxerred fit-tichil (mil cahhal jew bajjad); *great masses of floating ice impeded the progress of the skiff*, (Macaulay, *History of England Chap. XVII*), bicciet cbar ta ilma maghkud li chien hemm (ighum) f'wiçç l-ilma ma halliex li li schiff ighaddi (imur jew jimxi) il kuddiem); *trade was at an end, floating capital had been withdrawn in great masses from the island*, (Macaulay, *History of England, Chap. XII*), il cummerè wakaf (spicça), il capitali tal flus li chieniu lesti biex icunu impiegati (ihaddmuhom) gábruhom u haduhom barra mil gžira.

FLOATING-DAM — caxxun ta bacir.

FLOATING-DOCK — bacir li izomm f'wiçç l-ilma.

FLOATING-LIGHT — fanal; bastiment li iservi ta fanal, biex juri (floc dawli minn fuk torri etc.) il bastimenti l-oħra fejn hi l-art etc.

FLOATING-PIER — pont (moll) fejn jisbarcaw in-nies, li jitla u jinzel mal baħar.

FLOATS — il pali ta rota ta vapur.

FLOAT-STONE — xorta ta ħaġra ħaf-siefa.

FLOATY — li izomm fil wiçç, li ighum f'wiçç l-ilma.

FLOCCILLATION — it-tneħħija tal friex minn fuk il marid, li il marid stess ineħħi u itajjar minn fuku bid-dwejjak tal marda li icollu, u icun sinjal ħażin għax il marid meta jasal f'dan li stat icun korob għal mewt.

FLOCCOSE — li donnu (bħal) suf.

FLOCCULENT — sufi, muswaf; gazzri, gazzri tas-suf.

FLOCCUS — il gummienna tad-demb

(fit-tarf tad-demb) ta xi animali beżbuża, troffa xagħar.

FLOCK — merħla, katgħa, migimgha; siltiet tas-suf rkik ecc. għal mili tal mtierah etc., tingama, tmur ktajja ktajja bħat-trab, addoç; *like a flock of wild geese* (Shakespeare, *Henry IV*) bħal merħla jew katgħa wizz salvagg; *one shepherd and one flock*, ragħaj wiehed merħla waħda; *the people flocked there from all parts of the island*, hemm ingemghu nies minn enllimbien (mil gžira collha); *birds of a feather flock together*, cull par għal paru.

FLOCKER — min, dac li, wiehed li imur ma dawc in-nies l-oħra f'post etc.

FLOCKING — wiehed zghir minn tal merħla; ħaruf, ghidi etc.

FLOCKMEL — f'merħla, flimchien, f'katgħa waħda.

FLOCKY — bħal suf, li donnu suf, troffi troffi (kabda kabda) tas-suf.

FLOK — biçça ilma maghkud cbira li isibu il bahrin tgħum f'wiçç l-ilma fl-ibħra tan-naħha tal poli.

FLOG — issawwat, tiffrosta; *he was flogged to death*, katluh bis-swat li tawh; jew sawtuh tant li katluh).

FLOGGER — min jew dac li isawwat.

FLOGGING — swat, flagellar; *merciless flogging soon became an ordinary punishment* (Macaulay *History of England, Chap. IV*) swat bla ħniena sar malajr castig comuni (castig li beda jintgħata spiss).

FLOOD — gharka, diluvju, current, il baħar; ħafna; tgħarrak, tgħaddas, tgħawwem; *neither shall there any more be a flood to destroy the earth* (Genesis IX) u l ankas ma icun hemm diluvju jehor li igharrak l art (id-dinja); *Noah lived after the flood 350 years* (Genesis), Noè għax wara id-diluvju għal 350 sena oħra; *we had to row against the flood all the way*, chelna nakdsu contra il current it-triek collha; *ships that float on the flood*, il bastimenti li hemm fuk il baħar; *this great flood of visitors* (Shakespeare, *Simon of Athens*) chien hemm ħafna (salt, concors cbir ta) nies; *when the rains are heavy this place is flooded*, meta tcun (tagħmel) ħafna xita, dan il post (hawn) jegħrek.

FLOODER—min isakki (jew igharrak bl-ilma).

FLOODGATE—bieb (rpar) biex iżomm jew iħalli iġġaddi bil mod l-ilma.

FLOODING—għarka, diluviu, ħafna, ilma; tisfija ebira ta mara (tneħħija ebira ta demm)

FLOODLESS—niexef, bla ilma.

LOOK—ara fluke.

LOOKAM—tajn (art taflija).

FLOOR—kiegħa, pian ta dar; l-art; tagħmel kiegħa, tiečanga; tarmi, tix-ħet, issabbat, mal-art; *we have to scrub floors (the floor) irridu naħslu l-art (il kiegħa), I picked it up, it was lying on the floor, jena rfajtha, chienet fl-art; we live in the second floor, nokgħodu fit-tieni pian; these square hewn stones are to floor our rooms with, dan il gebel maktuġħ (mingur) quadru kiegħed biex niččangau il cmamar tagħna biħ; you have to be much stronger than you are to floor that man, triđ teun titlaħ wisk actar biex tixħet (titfa) dac ir-ragel fl-art; to take the floor, titla fuk pale biex tchellem in-nies (biex tagħmel meeting).*

FLOORER—xegħa sewwa li tixħet wieħed fl-art.

FLOORING—ič-čangar, čangaturi, njam, twavel etc. għal-čangar, għal kiegħa, għall-art.

FLOP—iħabbat (il gwienah etc.); ter-hi f'dakka jew bis-salt, tnizzel bis-salt; tinxħet bis-salt għar-rcubteje; *why is that bird flopping its wings? għaliex kiegħed iħabbat gwienahajh dac il għasfur? she had flopped her hat over her eyes. (Fielding, Joseph Andrews Bk. IV), xetħet (tefghet) il cappell fuk għajnejha; I was frightened to death on seeing a huge flopping kite over my head, ħadt katgħa tbellaħt meta rajt seker daks demoniu iħabbat gwienahajh fuk rasi; flopping herself down, and praying that.. (Dickens, Sale of two cities) u xetħet għar-rcubtejha cobbha fl-art, titlob...*

FLOP—titla bis-salt, tkum għal għar-rieda.

FLOP—ħoss ta tisbita zġhira (ta meta xi ħaġa zġhira taka u taħbat mal-art); *it fell with a flop, waka b'tisbita (b'ħoss) zġhira.*

FLOPPY—li ilebleb jew jiččaklak (jitla u jinzel bħal faldi cbar ta cappell); *he wore a floppy hat, chellu frasu (chien liebes) cappell bil faldi cbar (ilebilbu, ipatptu etc.)*

FLORA—alla falz (mara) Ruman, tal fjuri u il gonnā; chienet thares id-dwieli, iz-zebbuġ u is-sigar l-oħra col-lha tal frott; il pianti (il ħxejjex) collha ta pajjis; *flora, isem ta chewba ebira (it tmienja waħda li sabu)—raha l-ewwel darba Hind fit 18 ta Ottubru tal 1847.*

FLORAL—tal fjuri, tal ward; tal *flora* ta pajjis (ara).

FLORAL CLOCK—arloġġ li jaħdem fuk il ħin tal ftuħ u il għeluk tal fjuri mal gurnata.

FLORALLY—bil fjuri, *florally ornamented*, mzejjen bil fjuri.

FLORASCOPE—microscopiu (ħgieġa li turi ebir) għal li studiu (fli) tal fjuri.

FLOREATED—bil fjuri, mzejjen bil fjuri; *floreated capitals of pillars, cap-telli bil fjuri (werak etc.) tal colonni.*

FLORENCE—Firenze—(belt tal Ita-lja), xorta ta drapp, ħarir, Nubiltà (ta Firenze); xorta (isem) ta mbid li isir Firenze.

FLORENCE FLASK—garafina, flixcun tal ħgieġ rkiek (fin).

FLORENCE LEAF—pannella; trab tal bronz bħal porporina etc.

FLORENCE OIL—żejt fin, ta Firenze.

FLORENT—li jiffiorixxi, iġġaddi il knuddiem.

FLORENTINE—ta (minn) Firenze, Fjurentin; xorta ta pastizz (għagina); drapp tal ħarir (nubiltà ta Firenze).

FLORES—xorta ta blū (nir) għaz-zegħha (biex jatu il-lewn ičħal bib).

FLORESCENCE il ħruġ li stagun tal fjuri; iz-zmien meta is-sigar, pianti etc. icunu bil fjuri

FLORET—fjurett, fjur zġhir.

FLORAGE—fjuri, blanzuni; *when the banks their florage bear, (J. Scott, Odes XX), meta ix-xtajtiet icunu bil fjuri (jew bil blanzuni mistuħa).*

FLORIATED—ara *floreated*.

FLORICOMOUS—li għandu xagħru jew rasu armata jew mzejjna bil fjuri.

FLORICULTURAL—tal cultura (coltivazioni, trobbija etc.) tal fjuri.

FLORICULTURE—il fjuricultura, trobbija u hsieb tal pianti tal fjuri, u tal fjuri.

FLORICULTURIST—min irabbi, jiccoltiva etc. xitel, pianti tal fjuri, u il fjuri.

FLORID—wardi; kawwi; bil wardiet (wiçc) ahmar, ixkar; sabih, eleganti; *round their florid earth*, (Milton), dwar l-art tagħhom collha (fjuri); *she is a girl with florid complexion*, hia tifla b'wiçcha hamrani (sabiħ); *everybody liked his florid discourse*, lill culhadd għogob id-discors sabih li għamel.

FLORIDITY ġmiel, culur jew lewn

FLORIDNESS hamrani ta wiçc (sabiħ)

FLORIFEROUS—li jagħmel il fjuri.

FLORIFICATION—iz-żmien etc. tal hrug tal fjuri (mix-xtieli, pianti u sigar).

FLORIFORM—li għandu għamla ta (li gej bħal) fjur.

FLORILEGE—għbir tal fjuri; trattat chitba (discors) fuk il fjuri.

FLORIN—florin, biçca munita (flus) tal fidda, jiswa żewġ xelini.

FLORIST—tal fjuri, min irabbi jew ibigh il fjuri; min jicteb fuk il *flora* jew descrizzioni tal fjuri.

FLORULENT—bil fjuri.

FLORY—van, fieragħ.

FLOS (fil Clinica)—il frac, it-trab, (msoffi minn bçeġjeç ta metalli etc. cbar).

FLOSCULE—fjur minn mazzett fjuri.

FLOSCULOUS—magħmul minn (tal) fjuri.

FLOSH—ara *floss*.

FLOSH SILK—ara *floss silk*.

FLOSS—ilma gieri, hgieg mdewweb bħal ilma nieżel (hiereż) min-nar; it-trab tal fjuri jew dac il pil rkik fin ta xi pianti.

FLOSS-SILK—ħarir (ħajt) ta barra, ħarir oħxon ordinariu, bicciet tal ħajt tal ħarir mkatta mil fosdka.

FLOSSIFICATION—il hrug (iz-żmien tal ftuħ) tal fjuri.

FLOSSY—ħafif, artab, bħal ħarir.

FLOTA (fleet)—flotta—hecc hi msejha il flotta tal bastimenti Spanjoli li

dari chienu jsiefru cull sena minn Cadice (Spanja) għal Vera Crux, fil Messicu (*America*).

FLOTAGE—il bastimenti collha etc. li iżommu jew li huma f'wiçc l-ilma (cull ma hu f'wiçc il baħar).

FLOTATION—sperimenti, studiu fuk l-affarijet (il ħwejjeġ, jew dac collu) li iżomm f'wiçc l-ilma jew li ma jegħrekk: *they were making some experiments in flotation* (*Macmillan's Magazine October 1881*) chienu keghdin jagħmlu xi sperimenti (jippruvaw u jistudjawn) fuk xi affarijet li iġumu (iżommu) f'wiçc l-ilma.

FLOTIVE—li iżomm (iġum) f'wiçc l-ilma, li ma jegħrekk; *has this plank sufficient flotative power to carry its load*, din it-tavla għandha saħħa biżżejjed biex iżzomm fil wiçc b'din it-tagħbija.

FLOTE—ara *skim*.

FLOTE GRASS—ħaxixa, pianta, li tġum f'wiçc l-ilma (il *poa aquatica*).

FLOTILLA—flotta ta bastimenti żġhar, flotta żġhira, ħafna bastimenti żġhar li isiefru flimkien.

FLOTSAM—dac il fdal u cull ma jibka jġum f'wiçc l-ilma wara li jitchisser xi bastiment; (dan il fdal jibka għal gvern chemm hu darba sa sena u ġurnata hadd ma jakbes u jitchellem għalih, bħala sidu).

FLOTTEN—msoffi, xcumat, bħal ma ienn il ħalib mil crema jew il grass li jitla fil wiçc (tiegħu).

FLOUNCE—tizzeġlec, titlaħlaħ, titħabat, iċċaklak gismec collu; tixħet bis-salt; żeglig, tlaħliħ, ċaklik tal gisem collu chemm hu, taħbit; *and flies aloft and flounces round the pool*, (*Thompson, Spring*), u jittajjar il fuk (fil għoli) u jithabat ma dwar il għadira; *he is flounced thence into the sea*, (*Smith, Lives of Highwaymen*), u imbagħad minn hemm jittgħuh bis-salt (iwaddbuh) gewwa il baħar.

FLOUNCE—pantò; tagħmel twaħħal il pnatar; iżzeġjen (dublett etc.) bil pnatar; *she was flounced from head to foot, and every part of her garment in curl*, (*Addison, Spectator*), chienet mzejna (mimlija) bil pnatar minn fuk

sa isfel, u cull bičča minn hwejjigha (u hwejjigha collha) bil cannoli.

FLOUNCING — tħit, ižzejjen dublett etc. bil pnatar; ħjata etc. bil pnatar.

FLOUNDER — titħabat, titkaghbar; titkalleb minn hawn għal hemm bħal ħuta gio 'l ħama; isem ta ħuta čatta; isem ta bičča għodda ta li scrapan (żieda, gonta fil forma).

FLOUR — dkiek; tidħan, tagħmel bħal dkiek; troxx id-dkiek; *bread is made of flour*, il ħobż issir mid-dkiek; *we have to flour this wheat*, irridu (għandna) niđħnu dan il kamħ (jew it-tgħam); *flour these rolls*, roxx id-dkiek fuk dawn il kbejżiet.

FLOUR-BEETLE — dudu tad-dkiek, il bumunkar.

FLOUR-BOLT — delu (il għażel tad-delu biex jitgħarbel id-dkiek mis-smid.

FLOUR-BOX } caxxa mtakba għat-

FLOUR-DREDGE } traxxix tad-dkik.

FLOUR-MILL — midħna għad-dkik.

FLOUR-SIFTER — għarbjel għad-dkiek.

FLOURET — fjuret, fjur zghir.

FLOURISH — ġmiel; tlellix; fjuri; zina; rikma fil chitba u fil cliem; tixjir ta xabla jew bastun; sinfunija; dakk ta trombi; tisbieħ, tlellix, tiżzejjen; tieber, tmur jew tgħaddi il kuddiem; tistgħana; tistahar; ižzejjen, tirkem; iggemmel (ižzejjen bil ġmiel jew issebbah; ixzejjer sejf jew bastun; *I called thee then vain flourish of my fortune, I called thee then poor shadow, painted queen*, (Shakspear, *Richard III*), jena allura sejjaħtlec ġmiel fie-ragħ ta xortija; jena imbagħad sejjaħtlec (għedtlec li int) msejena om-bra (dell; regina miżbugħa (pinguta); *by a flourish of fine words they always succeed in what they want*, bit-tlellix (rikma) tal cliem (ta cliemhom) dejjem jirnexxilhom li iridu (jgħaddi jew isir chif iridu huma); *there was no flourish of swords*, ma chienx hemm tixjir ta xwabel; *then the fierce trumpet flourish from earth to heaven arose*, (Macaulay, *Battle of the Lake Regillus*), imbagħd id-dakk (iż-żarżir) kawwi tat-trombi tala mill-art għas-sema; *I don't think these trees will flourish*, ma nemminx li dawn is-siġar jisbieħu (jew ighaddu

il kuddiem); *he was the only one seen to flourish his sword*, lilu biss raw ixzejjer ix-xabla.

FLOURISHABLE — sabiħ, li jigbed; fi-aħjar tiegħu.

FLOURISHED — mzejjen; mzejjen bil fjuri etc.; *flourished crosses*, (fi-armi), slaleb li fit-truf tagħhom għandhom (jispiččaw) b'xi fjuri xi disin jew ornament sabiħ.

FLOURISHER — wieħed li għaddej il kuddiem ġmielu; min, jew dac li, ixzejjer xabla sejf jew bastun.

FLOURISHING — ġmiel, zina; mogħdija il kuddiem; ftaħir; tixjir ta bastun, sejf ect.

FLOURY — mghotti (mimli) bid-dkiek.

FLOUT — tinsulta, tgħajjed, tidħac bi, ticculjuna; insult, culjunar; tgħajjib; daħk bi; *let him perceive what offence it is to flout his friends*, (Shakspear, *Henry VI*), ħalli jara chemm hi offisa (ħaġa cherba) li jinsulta il ħbiebu; *we had nothing from them but flout and jeers*, ma ħadniex ħaġ'oħra minnhom ħlief tgħajjib (insulti) u culjunar.

FLOUTER — culjunajr, wieħed inso-lenti, li jidħak b'ħadd jehor.

FLOUTING — tgħajjib, culjunar, insultar, daħk bi.

FLOUTING-STOCK — pulcinell; wieħed li jidħku bih in-nies; bniedem tad-daħc; *I was treated as a nothing, a flouting stock*, (Godwin, *Mandeville I*, 263), jena ma cont iccalculat xejn, pulcinella biss (għad-daħc biss).

Flow — tigri, tinzel (bħall-ilma għan-niżla); tigri minn banda għall-oħra (bħal demm fi-arterji etc.); timla (bħal baħar); tinħall (iddugh); tinzel (tinxtet) bħal-ilma; teun mdendel maħlul (bħax-xagħar etc.); toħroġ (bħal meta ilma joħroġ mill blat, jew għerf, cliem etc. joħroġ mil fomm), ixxerred; teun tigi (niežel) minn; tigri il ħamla (wied, ħafna) tneħħija ebira ta demm; tgħad-dar, tgħarrak; current, xmara, ħamla, wied; il milli tal baħar; color, għoli (ta gvern, ta pajjis etc.); għel-gul ta għerf; *it is lovely to see the waters flow slowly down towards to sea*, haġa sabiħa tara dac l-ilma niežel bil mod il mod lejn (għal) baħar; *princely*

blood flows in his cheek, (Shakespeare, Cymbeline), demm nobbli (ta princep) għandu jġigri f'gismu (f'wiċċu); the river hath thrice flowed, no ebb between, (Shakespeare, 2, Henry IV), ix-xmara mliet għal tliet darbiet minn għajr ma forhoṭ xejn; oh! that thou wouldst rend the heavens that the mountains might flow down, (Isajah), oh! li cont iċċarrat (tiffaħ) is-smewiet halli il muntanji jinħallu; his good shall flow away (Job. XX, 28), cull ma għandu idub jispiċċa, jinħela fix-xejn; her lovely tresses flowed... ix-xahar tagħha sabih chien mahlul...; Moses caused water to flow out of the rock, Mosè gaghhal johroġ l-ilma mill blat; I will use that tongue I have, if wit flow from it I shall do good, (Shakespeare, Winter's tale), jena nħaddem lsieni (nitchellem) jecc minnu (mil cliem li nghejd) johroġ għerf, jena nagħmel il gid; flow, flow you heavenly blessings on her, (Shakespeare, Cymbeline), inzel, inzel (xtered xtered) int o barca t'Alla (tas-Smewiet) fukha; he did not flow from honourable sources, (Shakespeare, Pericles IV, 3), ma chienx niezel (ma chienx gej) minn familja (razza jew demm) nobbli jew pulit; if this rain goes on, it will flow the ground, jecc tcompli din ix-xita, tgħaddas (tgħarrak bl-ilma) l-art; a flow will have an ebb, wara il mili tal baħar tigi il frugħa (wara li il baħar jimla, jofroħ jew wara il maltemp jigi il bnazzi etc.); know the ebbs and flows of state, (Ben Jonson, The Fox), ara (għaraf) l-ibbaxxar (li nżul) u il għoli (il cobor) ta li Stati.

FLOWER—fjur, warda, żahra, gmiel; l-aħjar; dkiek; twarrad; tagħmel il ward jew il fjuri; tiżhar jew toħroġ iż-żahar; iggemmel, tirkem, iżżejjen (bi fjuri etc.); *this is a sweet smelling flower, dan fjur ifuħ (fiħ rieħa helwa); the excellent flowers of rhetoric, il gmiel tar-rettorica; he belongs to the flower of the nobility, hua mill-aħjar fost innobbli; she is still in the flower of her age, għadha fl-aħjar tagħha; the flower of grain mixed with water makes glue, id-dkiek ma l-ilma jagħmel il colla;*

these trees shan't flower before the beginning of spring, dawn is-sigra ma jibdewx jagħmlu il fjuri kabel il bidu tar-rebbigħa; I was told that they intend to flower all the place, kaluli (smajt) li sejr in izejnu cullimchien bil fjuri.

FLOWER-ANIMAL—l-antazoi (annimali għamla ta fjur).

FLOWER-BEARING—li jagħmel il (tal) fjuri.

FLOWER-BESPRINKLED—collu (mimli) fjuri; *it looks like a flower besprinkled meadow (Longfellow, Golden legend) donna għalka mimlija collha (mżegħda bil) fjuri.*

FLOWER-BUD—blanzun.

FLOWER-CLOCK—arlogg tal fjuri (li jaraw x'hin hu bih, scond il ftuħ u il għeluk tal fjuri mal gurnata).

FLOWER-DE-LIS {fjur du lis, jew
FLOWER-DE-LUOE }iris.

FLOWER-ENWOVEN—minsug bil fjuri.

FLOWER-GARDEN—gnien tal (bil) fjuri.

FLOWER-GENTLE—fjur (l-amaranto).

FLOWER-MONTH—Mejju (ix-xahar tal fjuri).

FLOWER-PIECE—quadru (pittura) li ma fihie x hliet fjuri.

FLOWER-POT—kasrija.

FLOWER-SHOW—esibizioni tal fjuri.

FLOWER-STALK—zocce tal fjur.

FLOWER-WORK—xogħol bil fjuri (sewa friski chemm ucoll artificiali).

FLOWERED—bil fjuri, collu fjuri.

FLOWERET—fjurett, fjur żgħir.

FLOWERFUL—collu (mimli) fjuri.

FLOWERING—bil fjuri; fermentazioni (ragħwa ta birra etc.)

FLOWERING-PLANTS—xtieli, pianti li jagħmlu il fjuri.

FLOWERLESS—bla fjuri.

FLOWERY—mimli (jew collu) fjuri.

FLOWERY-KIRTLED—mzejjen collu ghirlandi tal fjuri.

FLOWING—li niezel (jigri etc.) bħal ilma jew xmara; mimli, li fiħ hafna; helu; sabih, li jimxi (stil jew lsien, discors); li jittajjar; *the horse with its flowing mane, iż-żiemel b'dac ix-xagħar twil (criniera) ta fuk għonku li jittajjar.*

FLOWING-FURNACE — fejn idewbu il hadid f'fonderija.

FLOWINGLY — bl-abbundanza, bix-xaba; il ħala, bħal l-ilma.

FLOW-MOSS — ħażiż (ħass) li jieber fl-ilma.

FLOWN — mħrub, mtajjar; minfuħ, mimli; *when night darkens the streets, then wander forth the sons of Belial flown with insolence and wine*, (Milton, *Paradise Lost*, chap. I. 502), meta jidlam tarahom johorġu jiggerrew mat-torok ulied Belial mimlijin bl-imbit u bl-insolenzi (fis-sacra u collhom insulti.)

FLOWETRY — scultura tal fjuri, xo-ghol ta li scultura fil fjuri.

FLOWIE-COLE — il pastarda (bħal cauliflower).

FLOX — il pil jew rix rkiek tal għasafar; *the birds dress their nests all over with down feathers, or fine flox* (P. Holland, *Pliny*), il għasafar jiesu il bejta tagħhom bir-rix rkiek (jew pil).

FLUCERINE — ara *fluocerite*.

FLUCTIFEROUS — li igib (jagħmel jew ikankal) il mewġ.

FLUCTIONIST — ara *fluxionist*.

FLUCTIONOUS — li jinstama bħal mewġ.

FLUCTUABLE — li jista jitle u jinzel (jew jagħmel) bħal mewġ tal baħar.

FLUCTUANCY — *fluctuation* (ara).

FLUCTUANT — li iġum mal mewġ, li iżomm fil wiċċ mal current (jew mal mewġ); li jithabat (jitkalleb) minn hawn għal hemm bħal mewġ; *whether it be fluctuant as the ark of Noah* (Bacon, *of Learning II*), jecc icunx iżomm fil wiċċ tal ilma bħal arca ta Noè.

FLUCTUATE — tmewwieg; tvaria, tbid-dol; titħasseb, teun fid-dubiu, teun bejn ħaltejn jew bejn iva u lè: titfa il kud-diem (tmixxi) bħal mewġ; *so fluctuates the troubled sea* (King, *Raffinus or the Favourite*), hecc imewwieg il baħar mkankal; *the price of stocks fluctuates*, il prezz (ix-xiri u il beigh ta li stocks (negożji, cambi etc. tal flus) ivaria (ibiddel, m'hux dejjem xorta); *he is not decided yet, he still fluctuates*, għad m'ux decis, għadu jaħsiba (għadu bejn

ħaltejn, jew bejn iva u lè; *and fluctuate all the still perfume*, (Tennyson, in *Memoriam XCV, 56*), u jitta il kuddiem bħal mewġ die ir-riħa tfuħ collha li icun hemm keghda (ħiemda jew wiek-fa).

FLUCTUOUS — tal mewġ; li miexi jew li sejjer bħal mewġ.

FLUDER — għagġla; storbiu, confu-sioni.

FLUDER jew **FLUDDER** — tajra ta l-ilma bħal bughaddas.

FLUE — ċumnija, cannol, it-tromba li minnha jgħaddi duħħan etc., ċavetta registru etc. fit-tastiera ta orgni; pil jew rix rkiek artab.

FLUE-BRUSH — xcupa (jew pinzell tond oħxon biex ifarfar (ineħhi) in-nugrufum minn gewwa li icun hemm f'ċumnija).

FLUE-CLEANER — barraxa (bħal broxe tal fildiferru) biex inaddfu (joborxu) biha il caldaruni.

FLUE-HAMMER — martell (biċċa għod-da) tal buttara (jew dawc li jagħmlu il btieti etc.)

FLUELLIN — isem ta ħaxixa (il veronica).

FLUELLITE — isem ta mineral.

FLUENCY (jew **FLUENCE**) — giri, heffa ta lsien; lsien jakta; *you have to read with great fluency and sense*, trid takra b'heffa cbira (tgħagġel) u bis-sens.

FLUENT — gieri, ħafif, li jakta (lsien); *this is a fluent reader*, dana etieb ħafif għal kari, jew dana wiċċed li jakra ħafif (jgħagġel fil kari, jakra tajjeb); *he is fluent in words*, lsien jakta.

FLUENT — ilma gieri, xmara zghira.

FLUENTLY — bil heffa, malajr, bi lsien jakta; *he reads very fluently now*, jakra current ħafna issa.

FLUENTNESS — ara **FLUENCY**.

FLUGELMAN — suldat mħarreġ tajjeb fid-drill.

FLUID — fluidu, maħlul bħal ilma; *electricity, in the opinion of Symmer, is a fluid composed of two fluids, the positive and the negative*, l-elettricità, chif igħejd Symmer, ħia fluidu magħmul minn żewġ xorta ta fluidi, il positiv u innegativ; *water and hydrogen gas are called ponderable fluids because pos-*

sessed of weight, l-ilma u il gas idro-genu jissejhu fluidi ponderabili (jew tal użin) il ghalix fihom il pis (huma tkal); *heat, magnetism, electricity etc. are called imponderable fluids*, is-sħana, il magnetismu u l-elettricità jissejhu fluidi inponderabili (bla tokol jew bla pis).

FLUID-LENS — lenti bl-ilma.

FLUIDITY — bħal mahlul; ħalla bħal ilma.

FLUIDIZE — tagħmel fluidu; tħoll ħaġa bħal ilma.

FLUIDNESS — ara FLUIDITY.

FLUKE — it-tarf ċatt (jew wasaġh) ta anera (dac li jakbad fl-art), il patta tal anera; isem ta marda fin-nġaġ; waħda mit-tekbat ta denb ta baliena; fil biljard, lakta ta bilja li tġhodd ponti biha u li tagħmel bla ħsieb (tolkot u tagħmel pont fil biljard b'cumbinazioni); xorti.

FLUKE-WORM — dud li imarrad in-nġaġ (jinsab fil fwied tal nġaġ etc.)

FLUKY — bil patti bħal tal anera; li geġja bħal (li għandu għamla ta) patta ta anera.

FLUKY — tax-xorti, tal cumbinazioni, (li jintrebah jew jittiehed għax ix-xorti teun trid, u m'hux bil ħila).

FLUME — xmara, ilma gieri.

FLUMINOUS — collu xmajjar, li fih ħafna xmajjar.

FLUMMERY — gelatina magħmula bid-dkiek jew għagina; bluha, ħaġa bla sens, ħmerija.

FLUMP — tħabbat ma l-art bis-salt, issabbat; *chairs were flumped down on the floor*, (Thackeray, *Parish Sketch book*), bdew iħabbtu is-siggijet ma l-art.

FLUMMOX — tħawwad, tġherfex, ti-srom, tħabbel; *he will be what the Italians call regularly hummoxed*, (Dickens, *Pickwick papers*), icun, bħal ma igħejdu it-Taljani, mħawwad (mġherfex jew misrum).

FLUNG — mitfugħ, mwaddab.

FLUNK — għazzien, għazzienazz; fis-da (minn tifed jew tispicċa fix-xejn) ta affari ta biċċa xogħol etc.; ma ig-gibx lezjoni, tisbalja f'lezjoni; targa lura bil biża, takta kalbec u targa lura.

FLUNKEY — groom, seftur bil livrija, pagġ; wieħed gigna, li jibża u ma għandu ħila ta xejn; wieħed li ma għandux prateja (m'hux sargu) fin-negoziu.

FLUNKEYISM } biża, ktigh il kalb, nuk-
FLUNKYSM } kas ta ħila, gweferija.

FLUOBORATE — taħlita ta acidu Fluoboricu u melħ.

FLUOPHOSPHATE — taħlita ta acidu fluoricu u fosforicu.

FLUOR — fluidu; demm (tan-nisa).

FLUOR-ALBUS — marda (tad-demm) tan-nisa.

FLUORIC — fluoricu (acidu).

FLUORINE — sustanza (ħaġa) magħmula mill (li fha il) *fluorapar* u minerali oħra.

FLUORITE — isem (xorta) ta mineral trasparenti.

FLUOROUS — li geġ (magħmul mil) jew li fih il fluidu; li fih il *fluorite* (ara).

FLUR-BIRD — il għasfur tat-taħric, ir-ruffiana (ta fuk il mansab).

FLURRIED — mħabbel, mħawwad.

FLURRY — buffura riħ, taħbila, taħwida, tħabbel; *the boat was upset by a sudden flurry from the north*, (Swift, *Voyage to Lilliput*), id-dġajja (il bastiment) inkaleb b'buffura riħ li giet għall għarrieda mit-tramuntana.

FLUSH — tberghin, ħmura (fil wiċċ); titberghen, tiħmar (issir aħmar), tberghen, tħammar wiċċ; tigrī malajr; titlak bil giri; titfa salt ilma f'dakka (biex issuk xi ħaġa, tneħhi xi ħmieġ etc.); ittajjar, tġherrex għasfar etc.; tġhararak (timla) b'ħafna jew b'tefgħa ilma ebira għal għarrieda; tkankal, teccita; mimli, li fih jew li għandu ħafna; bit-tama (li jirbaħ sgr); carti (tal-logħob) ta lewn wieħed fil-logħob tal "poker" etc.; tefgħa ilma bis-salt għal għarrieda (biex issuk ħmieġ etc.; kawwa, l-aħjar (tal ħajja); katgħa għasfar jew tjur mnaffra jew mġherxa (li ittir f'dakka għal għarrieda); ħafna, abbondanza, salt; moxa mghaddar, għadira; lixx, wietli, ħaġa waħda fil għoli (ma biċċa oħra, tavla etc.); *the King said not a word, but his pale cheek flushed*, (Macaulay, *Hist. of England Chap. XXV*), ir-Re ma kalx

chelma, izda wičcu (ħaddejħ) li chien safrani tberghen (sar aħmar); *don't make her face flush, thammriliex wičca; the soft hues, that stain the wild bird's wing and flush the clouds, (Long-fellow, The Spirit of Poetry), il-lewnijiet ħelwin li jizbghu il gewnaħ tal għasfur salvagg u iħammru is-sħab; I make them flush each owl out of his bush, (Ben Jonson, Owls), cull cocca li hemm kalb is-siġar ingaħhalom collha jitiħku bil giri (intajjarhom malajr minn hemm dac il coce); all this water goes to flush the drain, dan l-ilma collu imur biex isuk (imixxi) il canali (tad-drenagg); by that sudden noise we flushed a covey of birds, b'dac il ħoss għal għarrieda tajjarna (għerriħna) salt għasfar; a great tempestuous storm suddenly flushed and drowned twelve of his great ships, (Hall, Henry II), tempesta ċiħra mliet b'salt ilma għal għarrieda u għarriket tħax mill bastimenti ċħar li ċhellu; such things as can only feed his pride and flush his ambition, (South, Sermons), ħwejjegħ bħal dawn li jistgħu biss icattru (iħaxxnu) is-supervia tiegħu, u ikanklu actar (jeccitaw) il ċburiħa tiegħu (in-neħħa li hu minful biħ in-nisfu); he is flush of money, għandu salt flus (għandu ħafna, għani); both appeared quite flush and confident of victory, it-tnejn deħru mimliħin bit-tama u sguri ucoll li għandhom jirbħu; the full hand beats the flush in the game of "poker", il full hand, jirbħ il flush (ħames carti ta lewn wieħed) fil-logħob tal "poker"; drive all this by a flush (by flushing), ċhecci (suk) dan collu (cull ma hawn) b'salt ilma; all the blooming flush of life is dead, (Goldsmith, Deserted village), l-akwa (il fjur, l-aħjar) ta ħajtu spičča (saħtu spičcat); I saw a flush of ducks flying along the brook, rajt katgħa papri tittajjar max-xmara zghira, mħaffra; our trees have a flush of blossom on them, is-siġar tagħna għandhom (filhom) salt jew hafna blanzuni; they could not get on it was all flush round them, ma setgħoux icomplu ma ċhellomx ħliet moħa mghaddar (għadajjar) ma dwarhom; this is to*

be flush with the adjacent surface, din trid tigi witja (nvel wieħed) mal wičc (mal bičča l-oħra) ta ma genbħa.

FLUSHER—il bugħajjāt (għasfur); min, dac li, jaħsel jew isuk b'ħafna ilma li jitfa b'salt.

FLUSHING—ħmura (fil wičc) tberghin.

FLUSHINESS—ħmura (gmiel) ta wičc ta wieħed li icun għadu il-aħjar tiegħu.

FLUSTER—taħbila, sarma, fixla, ħmura (bis-ħana jew bix-xorb); thammur, tberghen, tizgħel, (bix-xorb); his practice of flustering himself daily with claret was hardly considered as a fault by his contemporaries (Macaulay, History of England, Chap. XX), id-drawwa li ċhellu li ta cull jum jixgħellu (jischer) bil claret ma ċhenux jiccunsidrawħa ħaġa ħazina, sħabu; he need not have been in such a flutter with her, (Fielding, Tom Jones), ma ċhellux għaliex (ma ċhienx hemm bżonn, jew għal fejn jinfixel (jithabbell) hecc magħħa.

FLUTE—flawt; scanalatura ta colonna; iddokk il flawt; tiscanala colonna; ċattru, barcun ċatt wasaġħ.

FLUTE-BIT—gulja għal injam jebes.

FLUTE-LIKE—bħal (li jixbaħ il) flawt.

FLUTE-PIPE—iseħ ta suffara (ta waħda mi-sfara) tal orgni.

FLUTE-PLAYER—min idokk il flawt; dakkāk il flawt.

FLUTE-STOP—filliera ta sfara (ta li njam) ta orgni (hecc msejħin).

FLUTED—bli scanalaturi, scanalat bħal colonna; tan-noti tal flawt; li jinstama bħal flawt.

FLUTENIST—min idokk il (dakkāk il) flawt.

FLUTER—min idokk (dakkāk) il flawt; min jagħmel il flawtijiet; min jagħmel li scanalaturi fil (min jiscanala) colonna.

FLUTERESSE—mara li iddokk il flawt.

FLUTINA—bħal organett (concertina) zghira.

FLUTING—scanalar, ix-xogħol (għamil) tal flawtijiet jew scanalaturi ta colonna; bħal xabò, jew tiemixa.

FLUTING-IRON—seffud (għal mogħ-

dia, jew mkass biex ighaddu haġa bil cannoli).

FLUTING-LATHE — torn li jagħmel scanalaturi, spirali f'colonna etc.; torn għax-xogħol bħal żagarelli mdawrin ma colonna etc.

FLUTING-PLANE — ċana għal li scanalaturi ta colonna etc.

FLUTIST — min idokk (dakkak) il flawt.

FLUTTER — titjir, taħbit tal gwienah; fixla, haġla; tittajjar, tħabbat il gwienah; tithabat; tħabbat, tfixxhel, tghallet; ċaklik bħal dac ta mrewħa (meta wieħed icun irewwah); *in the middle of the night we were startled by a sudden flutter of wings, f'nofs ta lejl hadna katgħa bil hoos tat-titjir tal gwienah; lest their various and jangling opinions put their leaves into a flutter* (Milton, *Remonstrant's Defence*) li il bosta l-opinionijiet (il fehmiel) tagħhom li ma jakblux ma iħabbdux (ifixclux il folji (chitba) tagħhom; *they will sure flutter all our doings, sgur iħabbdu (ifixclu) cull ma għamilna; any infinite variety of motions are to be made use of in the flutter of a fan etc.* (Addison, *Spectator No. 102*) bosta tħri-chiet (ċaklikiet) jistgħu isiru biċ-ċaklik ta mrewħa (meta wieħed icun irewwah).

FLUTTER-WHEEL — xorta ta rota li taħdem (bil pali) fl-ilma b'għaġġla (b'heffa) ebira.

FLUTTERER — min iħabbat gwenħajh min jittajjar; min ifixxhel jew iħabbat.

FLUTTERING — taħbit ta gwienah, titjir, hsejjes ta gwienah (ta għusafar fit-titjir) taħwid, taħbil, confusioni.

FLUTY — li għandu lehen ta (li jixbah il lehen il) flawt; bħal flawt.

FLUVIAL } tax-xmajjar, tax-xma-
FLUVIATIC } ra; *fluvial shells*, frott
 (kxur etc.) li jinsab fix-
FLUVIATILE } xmara (tax-xmajjar).

FLUVIO-MARINE — tax-xmajjar u tal baħar flimkien.

FLUX — il frugħ jew mili tal baħar; sabh, fetha, (marda); mogħdija (ta snin etc.) issawwal, tħoll, iddewweb; li ighaddi malajr, ta ftit, li idum ftit; *still and calm, no noise no flux of waters;*

l-ilma cwiet bla hsejjes xejn, ma jiċ-ċaklakx (u la jofroġ u l-ankas jimla); *he died from the effects of the flux (dysentery), miet bil fetha li chellu (bid-disenteria); amid the flux of many thousand years* (Thompson, *Summer*) fil mogħdija ta bosta eluf ta snin; *these metals are to be fluxed and purged (cleared of their impurities)*, dawn il metalli iridu jiddewbu u jissaffew mil hmegijiet (taħbit ta gebel etc.) li fihom; *"written upon a subject flux and transitory"* (Johnson, *Life of Sprat*) mietub fuk soggett ta ftit żmien, li ighaddi malajr.

FLUXIBILITY — bidla, bdil; (incostanza); *the fluxibility of human nature is too great* (Hammond, *Works II, 693*) il bidla (l-incostanza) tal bnedmin hia ebira wisk.

FLUXIBLE — li jista jiddewweb jew jinhall bħal metal (mineral).

FLUXION — flussioni; haġla, tidwib, inzul ta materia (bħal mħat etc. mil imnieher meta wieħed icollu flussioni); catarru; (xogħol calculu) fil matematika.

FLUXIONAL }
FLUXIONARY } tal fluxion (ara).

FLUXIONIST — wieħed mħarreg (li jaf tajjeb) il calculu (il fluxion) fil matematika; *an algebraist, fluxionist, geometer, or demonstrator of any kind* (Berkeley, *Analyst* § 32), matematiku (li jaħdem il fluxions fl-Algebra u il geometria), werrej ta collox.

FLUXIVE — mxarrab bid-dmugh; li minnu niezel dejjem id-dmugh (għajnejn); li ibiddel, incostanti, li m'hux sod; *these often bathed she in fluxive eyes*, (Shakespeare, *Lover's Complaint*), dan spiss hia xarxbet bid-dmugh ta għajnejha; *their arguments are as fluxive as liquor spilt upon a table*, (Ben Jonson, *Discoveries*), l-argumenti tagħhom jidbiddlu hecc malajr (huma hecc incostanti, jew m'humiex sodi tant) daks l-ilma li icun imxerred fuk mejda.

FLUXURE — fluidu; (bħal ilma).

FLY — dubblena; ittir, ittajjar, tghasfar, tħrab; iddur (timxi etc.) b'heffa

cbira; timxi shih (b'heffa cbira); tagħmel il caċċa għal (takbad) għasfar oħra b'seker; *I cannot see a fly, ma nistax nara dubbiena (wahda); that bird can't fly yet, dac il għasfur ma jafx ittir għad; don't let him fly the kite there, tħallih itajjar it-tajra hemm; in the morning early will we both fly towards Belmont, (Shakespear, Merchant of Venice), fil għodu cmieni aħna it-tnejn ngħasfru lejn Belmont; Dedalus to fly the Crete shore, his heavy limbs on jointed pinions bore, (Dryden, Virgil, Aeneid VI, 18), Biex Dedalus harab (jahrab) mil l-art ta Creta it-tajjar (rafa il gisem tkil tiegħu fuk gwienah bil għekiesi (riglejh); when we touched the spring the wheel flew round, meta messejna il molla ir-rota bdiet iddur shih (b'heffa cbira); before one hour the report flew through the city, kabel sigħa il fatt gera bħal berka (mexa b'heffa cbira) mal belt collha; if a man can tame this monster, and with her fly other ravening fowl, and kill them, it is somewhat worth, (Bacon), chiecu bniedem chien jista jimmansa dan il mostu (seker jew bies) u bieh jakbad tajr jeħor (bħalu) u joktlu, chiecu chien ta min iżommu; to fly about, tibdel, tkalleb (bħal ma jagħmel ir-riħ meta idur cull mument); I can't do anything the wind does fly about, ma nista nagħmel xejn ir-riħ kieghed jidbiddel (jitkalleb jew idur) cull mument; to fly at, tattacca, tagħmel għal xi hadd b'killa cbira jew tmur għalih b'herra cbira; he was about to fly at him, chien sejjer jatiħ is-salt (jaħtfu, jew imur għalih); to fly in the face of, tinsulta, tagħmel azioni ħazina; this would discourage any man from doing you good, when you will either neglect him or fly in his face, (Swift, Drapier's Letters), dana iber-red kalb culħadd biex jagħmillec il gid, meta inti jew tħallih (tittrascurah) jew inchella tinsultah (tagħmillu azioni ħazina); to fly open, tiftaħ (tin-fetah) berah; the doors flew open, il bwieb infetħu bierah; to fly out, tiżbel (jitilgħulec malajr) tişhon, tirrorabia, it-tir, tmur tigri bis-salt minn xi meħien;*

to let fly, terħi f'salt, jew f'dakka; let fly the sheets, erħi, itlak il klugh.

FLY—ventalora, rota li icun hemm f'caxxa tad-dakk, jew fl-arloggi biex tnakkas jew iżzid il mixi (tar-roti jew tal macna); isem ta marda fin-nevew, ġdur etc. (bħal budebbus); to prevent the fly some propose to sow ashes with the seed, (Mortimer, Husbandry), biex ix-xtieli (tal ġdur etc.) ma jimirdux, x'uħud iħaltu ir-rmied maż-żerrigħa; ir-rixa (għas-sajd); there is scarcely a turn of the pass at which may not be seen some angler casting his fly on the foam of the river, (Macaulay, History of England), bil chemm hemm (issib) rocna li fiha ma tarax xi sajjed jitfa ix-rixa (jistad bir-rixa) fl-ilma tax-xmara; fly, il biċċa tal pinnur li turi mnejn hu geġ ir-riħ; it-tul ta bandiera; xorta (ghamla) ta carrozza (b'ziemel wieħed) li igħejdulha ucoll "Hackney coach"; ħaġa zghira (tal-ebda cont); Alein answered: I count him not a fly, (Chaucer), Alein wiegebe: jena ma nistmah xejn; fly, die il għuda etc. bil lasti wiekfa bħal swaba li teun fit-torchju ta li stampaturi biex tieħu il carta miġbuda u stampata u tkegheda fuk l-oħrajn il-lesti; volant, die il biċċa tal macna tal brim li iddawwar ir-ruccell (jew ċumbin); il meccuc (ta newl) dac il passagg (il post) minn fejn itellgħu u inizzlu ix-xeni fuk il pale ta teatru.

FLY-DANE — isem ta ħaxixa.

FLY-BLOWN — mimli, mdewwed (b'dud rkiek).

FLY-BOAT — dgħajsa, cattra ħafsa tax-xmara.

FLY-BOX — caxxa għar-rix (tas-sajjeda).

FLY-CAP — scufia li jilbsu in-nisa (xjuħ).

FLY-CATCHER — iż-zanzarell.

FLY-FISHING — sajd bir-rixa (bħal tal plamti etc.)

FLY-LEAF — l-ewwel jew l-aħħar fuċċata tal ctieb li ma teunx stampata (li iħallu bajda, jew il bianca).

FLY-NET — purtiera għad-dubbien (li jagħmlu f'tieka etc. biex ma iħallux

ighaddi id-dubbien) libsa, bhal xibca, li ilibbsu liż-żwiemel għad-dubbien.

FLY-POWDER—trab li joktol id-dubbien (tahlita ta arsenicu, zoccor u ilma.)

FLY-LEAF—gewnah li jidhol u johroġ jew li jinfetaħ u jingħalak biex iżomm żieda ta mejda (li teun bic-cappetti biex tintrama u tizzarma.)

FLY-SLOW—li għaddej (li miexi) dejjem bil mod; *the fly slow hours shall not determinate the dateless limit of thy dear exile* (Shakespeare, *Richard II*, 1, 3) is-siġħat li għaddejjin dejjem bil mod ma jurux (ma ighidulex) meta ji-spiċċa l-esiliu tiegħee (meta jasal iż-żmien sewwa li teħles mill-esiliu li fiħ tinsab).

FLY-WHEEL—volant (rota li iddawwar torn etc.)

FLYERS—indana tarag.

FLYING—li itir, li jittajjar, titjir, hrib.

FLYING-ARMY—armata (suldati) li dejjem jigrū, issa hawn u issa hemm, biex iħarsu ir-Rigment, u iħabbtu il għadu.

FLYING-BRIDGE—pont biċ-ċattri jew brachen li jiżżarma u jintrama malajr; pont levatizz.

FLYING-DRAGON—tajra tal carti (lo-ghob tat-tfal).

FLYING-DUTCHMAN—il vapur tal art dirett li jigri (jimxi) ferm, li jmur minn Londra għall Exeter (fl-Inghilterra).

FLYING-FISH—iseem ta ħuta, ir-rundunella.

FLYING-FOX—farfett il-lejl ebir li jinsab fl-Indji ta Lvant, jissejjah hecc għaliex għandu rasu bhal tal volpi.

FLYING-GURNARD (il FLYING FISH)—ir-rundunella.

FLYING JIB—iseem ta biċċa klugħ (il flocc ta kuddiem).

FLYING-PARTY—suldati (cumpannija etc.) li jattaccaw minn hawn u minn hemm il għadu fuk il camp.

FLYING-PINION—ventalora.

FLYING-SHEETS—carti volanti; folji tal carti wahda wahda.

FLYING-SHOT—tir għal tajra li teun

għaddejja ittir fl-airu (li ma teunx keghda).

FLYING-WORM—il ħżieża (igħejdulha ucoll: *tetter jew ringworm*).

FOAL—ferħ, mohor, felu; tferragħ jew tilhed (debba jew ħmara); *our mare will soon foal*, id-debba taġna dal wakt tferragħ.

FOAL-TEETH—is-sniien taż-żiemel (tal mohor) li iwakkghu jew ibiddlu meta jaslū f'certu żmien.

FOAM—ragħwa, xcuma; taġħmel ir-ragħwa; tirgħi, tbelgħen; *the white foam of the billows*, ir-ragħwa bajda tal mewġ ebir; *we could see nothing else but foam crested waves*, ma rajniex ħlief mewġ bir-ragħwa (ngħag) il baħar; *the river nobly foams and flows*, (Byron, *Childe Harold III*, 55), ix-xmara bir-ragħwa miexia sabiħa il kuddiem; *he foameth (foams) and gnasbeth (gnashes) with his teeth*, (Mark) ħalku bli xcuma (bir-ragħwa għax ir-rabjat) u ikarmeċ snienu.

FOAMING—bir-ragħwa, bli xcuma.

FOAMLESS—bla ragħwa, bla xcuma.

FOAMY—collu (mimli bir-)ragħwa jew bli xcuma; *we were very much afraid to see our ship amongst the foamy waves*, bżajna wisk meta rajna il bastiment taġna kalb (f'nofs) dac il mewġ collu ragħwa.

F. O. B. (Free On Board)—jigifieri li li spejjes tal bastiment (ta dawc l-oġgetti jew mercanzija li icunu immarcati bl-ittri F. O. B.) icunu għal dac li ibiġħ (għal mercant, m'ħux għax-xerrej).

FOB—but żgħir għall arloġġ; tkarrak bi, tgħallet, titkarrak; issawwat, ticcastiga (bis-swat) tilheg (tonfoħ bil giri, wara girja); *you must have a fob where to keep your watch*, hemm bżonn (jinħtieg) icolloc (taġħmel) but żgħir fejn iżżomm l-arloġġ; *I think it is scurvy and begin to find myself fobbed in it*, (Shakespeare, *Othello IV*, 2), nahseb li hu scorbut, u bdejt nitkarrak; *to fob off*, thalli għal darb'ohra; tbiegħed; *you must not think to fob off your disgrace with a tale*, (Shakespeare, *Cariolanus*), ma tahsibx li sejjer tbie-

ghed id-disunur tieghec b' xi hrifa (b'tajta).

FOBUS (chelma tad-disprezz)—nghejdu ahna "ja wičč iereh" etc.; *ay, you old fobus, (Wycherley, Plain Dealer), o lilec, ja wičč iereh li int!*

FOCAL—focali tal *focus* (ara).

FOCALIZE—iggib, tkighed fil *focus* (ara).

FOCILE—isem tal ghadma tad-drigh (fil mincheb il kuddiem, jew tar-rigel).

FOCILLATE—iggaghal lill min jistejken; issahhan, tahji.

FOCILLATION—confort, ghajnuna.

FOCOSO (fil musica)—kawwi, haj.

FOCUS—il pont, l-akwa post minn fejn jimxi jew jittlak emand, influenza etc., il ghakda ta raggi fejn jingabru u jiltakghu collha flimchien wara li icunu ghaddew mil hgiega tal lenti; *Whitehall, when he dwelt there, was the focus of political intrigue and of fashionable gaiety, (Macaulay, Hist. of England)*. Meta Whitehall chien ighammar hemm minnu chien johrog (hu chien il gabra) ta cull intrigu politicu u ta cull moda (xalar, lus-su etc.); *find the calorific focus, sib (bil lenti) il focus jew il pont fejn jingabru flimchien ir-raggi tax-xemx etc.; the plural of "focus" is "foci", il plural ta "focus" jagħmel "foci"; to focus (to focalize), issib il focus, tkieghed fil focus.*

FOCUS—chenur, fuclar, fejn icun migħbur in-nar.

FOCUSING GLASS—il hgiega jew il-lenti biex tcabbar l-oggett (li tiegħu teun trid tiegħu ritratt) fuk il hgiega tal macna biex dac li jagħmel ir-ritratti (il fotografu) icun jista isibha aħjar fil focus.

FODDER—għalf, furrajna etc.; tagħlef; *what we have left won't do to fodder our cows for three days*, li bak-ghilna m'hux bizzzejjed (ma iservix) biex nagħilfu il bakar tagħna (li għandna) għal tliet jiem.

FODDER—pis (użin) li dari chienu jiżnu bih ič-comb etc., *the fodder is equal to 112 lbs.*, il "fodder" jiswa (fil jew jiżen) 112 il-libbra; *fodder*, dakka cbira.

FODDERER—dac li, min, jagħlef jew jitma il bhejjem.

FODGEL—mibrum, matnazz; ohxon ohxon u kasir.

FODIENT—li jagħżak, għažżak; li jaklob bli mgħažka.

FODINA—il għamla tal widna minn gewwa (dac it-tgħawig u il liwi li fiha il widna).

FÆDIFRAGOUS—fedifragu, min jieser patt, min ma jokghodx għal pattijiet li icun għamel; *unclean, fædifragous, perjured, (Adams, Works)*, oxxen, li jieser il pattijiet u ħallief falz (spurgur).

FOE—ghadu; tistma, iżzomm bħala għadu (iżzomm ta għadu, jew b'ghadu); *she has one foe, and that foe the world, (Cowper, Table talk)*, hia għadu wieħed biss għandha, u dan l'għadu hu id-dinja; *we have to fight against our foes, għandna niccumbattu contra il għedewwa tagħna; we do foe them, we cannot trust them, ahna tassew inżommuhom ta għadu, ma nistgħux nafdawhom.*

FOE-LIKE—bħal għadu.

FOE-MAN—il għadu fil gwerra (dac li contra tiegħu icunu niccumbattu).

FENICULUM—xorta ta ħaxix.

FÆTAL—fetali tal *fœtus* (ara).

FÆTICIDE—ktil ta tarbija li teun għadha fil għuf (rimi li wieħed jgib b'idejh għal tal apposta).

FÆTUS—it-tarbia meta teun lesta fil għuf.

FOG—ēpar; confusioni, taħwid, taħbil ta ras; *I find myself now in a fog*, issa ninsab f'taħbila ta ras, (f'confusioni); *to fog*, tgħatti bič-ēpar, iddal-lam (bič-ēpar).

FOGAGE—ħaxix ħażin li icun mholli m'hux maħsud.

FOG-BANK—bħal art li teun tidher fuk il baħar (ħaga li teun tidher donna art krib minn min icun fuk il baħar).

FOGey—ħaga belgħa, balalu, wieħed stupidu.

FOGey—mēajpar, bič-ēpar; *it will be foggy to-morrow, għada icolna ic-ēpar (il gurnata teun bič-ēpar għada);*

foggy days are very common in London, granet bič-epar jagħmlu spiss Londra.

FOG-SIGNAL — sinjal (b'suffara jew kampiena) li jagħmlu il bastimenti meta icun ič-epar biex ma jaħbtux ma xulxin.

FOH! — puh; *fohl*, puh! x'għarucasa!

FOIBLE — il haġa li wiehed minnha icun ibati; id-deboli tiegħu; *foible*, deboli; *a foil or fleuret used in fencing has two parts one is called the fort or strong, and the other the foible or weak*, fjurett ta li sghirma fih (hu magħmul minn) żewġ bicciet, dic li hi jebba jew kawwija u l-oħra ir-ratba jew id-deboli (li titgħawweg u icciedi).

FOIL — sejf bla punta (fjurett) għal li sghirma; dac l-argentu vivu li icun hemm fil mera; smontor; pannella; werka; tagħleb; titfa taħt riglje; tgherfex, tistorba, tisrom, tħawwad ir-ras; *we are using foils for our fencing lessons*, keghdin nusaw il fjurett għal lezionijiet tagħna ta li sghirma; *as blunt as the fencer's foils, which hit but hurt not*, (Shakespear, *Much ado about nothing*), bla punta bħal fjurett ta min jagħmel li sghirma, jolkot u ma iwaġ-ġax; *this is covered with foil*, din mgħottija bil pannella; *a trefoiled window*, tieka gejjja bi tliet tondjaturi, tieka għamla ta werka bi tliet tebkat; *King Richard caused the ensigns of Leopold to be pul'd down and foiled under foot* (Knolles, *History of the Turks*), ir-Re Ricardu ġaġhal li is-sangace (il bandieri jew li standardi) ta Leopoldu jin-xteħtu ma l-art u jintrifsu taħt ir-riglejn; *but they who tried were foiled* (Wordsworth *Excursion Bk. VI*), iżda dawc li ippruvau (li ittanta jew li riedu jaraw jagħmlux xi haġa) bakgħu minn taħt; *they are trying to foil the plans of each other*, keghdin jaraw chif jagħmlu u jgherfxu il pian ta xulxin (ta wiehed lill jehor); *to give foil*, tirkab, tati xebgħa, tghacches; *to take the foil*, takla xebgħa, tmur (tibka) minn taħt; *I hope that this time you shall not take the foil*, nittama li din iddarba ma tibkax minn taħt.

FOILABLE — li jista jintrebaħ, jakla

xebgħa jew jibka minn taħt; li jista icun mħawwad jew mgherfex,

FOILED — bil werak (bit-tundiaturi arcati, jew disinn bħal werka; *a foiled arch*, arc, knejja bit-tundiaturi (li gejjja bħal werka).

FOILER — min ighakkes, jati xebgħa, jirkab; min igherfex, jisrom, iħawwad jew ifixchel.

FOILING — tgherfix, taħwid; rebħa, tghakkis; il mogħdija ta (it-triek minn fejn icun għadda) cerv minn fuk il haħix.

FOIL-STONE — haġra (diamant etc.) falza; haġra imitazioni ta waħda fina (vera).

FOIN — titfa lill, tipponta, tati daka bil punta (ta fjurett fli sghirma etc.), tefgħa bil punta ta sicchina etc., nigħa, tnigħgħi, messa bil punta tal fjurett fli sghirma.

FOINING — dakkiet (colpi etc.) fli sghirma.

FOISON — hafna, salt, katigh, abundanza.

FOIST — iddaħħal bil moħbi; tkarrak, tiffalsifika; tghaddi haġa hażina b'tajba; wiehed briccun li jidħac jew ikarrak bin-nies; takrika, ingann, dahca; bastiment tal klugħ zghir ha-fif għal mixi; *he is accused of foisting in something*, kalu li (accusat li) dahħal xi haġa bil moħbi; *there was nothing else but cutting of purses and foisting* (Middleton, *Roaring Girl*), ma chienx hemm kief serk (mil bwiet jew sacchiġġ) u kerk (ingann); *there is not such a foist in all the town*, (Ben Jonson, *Alchemist*) ma chienx hemm briccun jehor (daksu) fil belt collha; *put not your foists upon me I shall scent them* (Ben Jonson: *the Fox III, 9*) la tghabbnix (titfax l-ingann tiegħec fuki) għaliox ninduna (incun naf) li sejjer, jew trid tidħac bia.

FOISTER — briccun, ingannatur, min jow dac li jidħac bin-nies.

FOISTED — mnawwar.

FOISTINESS — tinwir.

FOISTY — mnawwar.

FOISTERER — vagabond.

FOLD — makjel, merħla; tinja, tic-mixa, fiskija, rbāt, mbasta; limti; il

cnisia (ta Gesù); għal tant drabi; *two fold*, għal darbtejn; *four fold*, għal erba darbjet; tagħlak gewwa makjel (nghaġ etc.); titni, torbot idej; *the sheep are all in the fold*, in-nghaġ collha fil makiel; *Leolin, I almost sin in envying you; the very whitest lamb in all my fold loves you* (Jennyson, *Aylmer's Field*), Leolin, jena tista tgħejd nidneb għax ngħir għali, l-actar haruf abjad tal merhla tiegħi iħobboc; *fold above fold*, tinja fuk l-oħra; *the Ancient Egyptian Mummies were shrouded in a number of folds of linen, besmeared with gum* (Bacon, *Natural History*) il Mummji antichi Egiziani chienu mgheżwrin b'ħafna rbati (fsieki) mēappsin bil gomma; *they met when they passed the dreadful fold*, ltakgħu meta għaddew dawc il-limti tal biża; (Creech, *Lucretius*), *other sheep I have which are not of this fold*, heinn (ghandi) ngħajgiet oħra li m'hum-miex f'din il cnisia (seguaci tiegħi, nsara etc.); *it is time to fold our flocks*, sar il ħin biex nagħalku l-imrieħel tagħna fil makjel tagħhom; *fold that paper like this*, itni dic il carta bħal din; *fold your arms*, orbtu idejcom; *he had folded his arms, and said: God's will be done* (Macanlay, *History of England*) rabat idejh u kal: icun li irid Alla (jagħmel Alla).

FOLDAGE—dritt li tagħlak (tal għeluk tan-) nghaġ f'makjel.

FOLDING—il għeluk ta nghaġ fil makjel; tini, tiwi, għeluk; tkieghed fuk xulxin; *folding doors*, zewg bibiet li jinfethu min-nofs (bil molla li meta jingħalku ma jintriebux fuk xulxin, u iżommu dejjem magħluka); *folding*, segriet, haġa sigrieta jew mohbija; fsieki (fsikija għat-trabi).

FOLDING-BOAT—dgħajsa (frejgatina) li tingħalak u tinfetah (tizzarma. u tintrama).

FOLDING-CHAIR—siggu li jintrama u jizzarma (jingħalak u jinfetah bħal ctieb).

FOLDING-DOORS—biebiet li jinfethu u jingħalku min-nofs (li ma jintriebux fuk xulxin).

FOLDING-MACHINE—macna għat-tiwi

tal carti stampati kabel jillegawhom f'cotba.

FOLDING-NET — xbiec bħal tal gammiem li jagħlak jew jakleb meta tiġbed.

FOLDING-STOOL — banchetta li tingħalak (biex teħodha fejn trid u ma tieħux wisa).

FOLDLESS—bla tini.

FOLDURE—tini, it-tiwi; *my letters are generally charged as double at the post-Office, from their inveterate clumsiness of foldure* (Lamb, *Letter to Barton*), il-littri tiegħi actarx jgagħluhom iħalsu doppju fil posta mħabba fit-tini tagħhom goff (għaliex icunu mitwiġn goff).

FOLDY—collu jew mimli tini, collu piegaturi.

FOLIACEOUS—magħmul bħal werka; bil werak, li fih il werak; li jinferak werak werak (jew folji folji rkāk) bħal xi minerali.

FOLIAGE—il werak tas-sigar, faxxina; il werak collu ta sigra; il werak f'capitell ta colonna etc.; tiddisinia bil werak.

FOLIAGE-BOUND — mdawwar collu werak.

FOLIAR—magħmul mil, jew tal, werak; li għandu mill werka (jew mil werak).

FOLIATE — trakkak f'folja (iggib haġa fir-rekka ta werka), ticsi b'pas-sata hafifa (rkieka) haġa bil mercuriu etc.; *to foliate a mirror*, tati il mercuriu għieġa tal mera; tagħmel mera.

FOLIATE — mlibbes (miesi jew mgħotti bil werak); li fih il (bil) werak.

FOLIATED—miesi b'folja rkieka tal landa etc.; bil werak, li gejj jew magħmul bħal werak; li jinferak folji folji.

FOLIATED-ARCH — (fi-architettura) ħnejja bil werak (li gejj werak werak).

FOLIATED-JOINT—gungitura ta zewg bcejjeċ njam ma xulxin b'mod li waħda teun mkabża fuk l-oħra.

FOLIATION—il għamil ta folji (ta metalli bit-tahbit tal martell); chisi

(nfurrar) ta haġa b'folji tal landa jew il frug tal werak.

FOLIATURE—il werak; *they wreathed together the foliature of the fig-tree* (Schukford, on the Creation) huma niżġu flimkien (ma xulxin) il werak tas-siġar tat-tin.

FOLIER—il folji rkak tad-deheb etc. li bihom jaħdem l-argintier (jew min jaħdem id-deheb).

FOLIFEROUS—li fih, li igib, li għandu il werak.

FOLIPPAROUS—li jagħmel (joħrog) il werak biss.

FOLILY—ara *foolishly*.

FOLIO—il pagini, paġna, ta ctieb; il paġna waħda u l-oħra ta ctieb (tal contijiet jew tal cummerc etc.); id-daks ta ctieb (folia mitnija darba biss b'mod li tagħmel jew tati erba' pagini); (fil-ligi) faċċata mictuba ta cunttratt etc. li fiha tnein u sebghin (72) chelma; u fil parlament faċċata b'disgħin (90) chelma; *folio*, tippagina, tagħmel il pagini ta ctieb (tati innumri il pagini).

FOLIO-POST—carta tal chitba (folia miftuha) cbira 17 il pulzier b' 24.

FOLIOLE—werka żgħira (taksima ta werka oħra); biċċa minn werka oħra.

FOLIOSE—iffullat bil werak, li fih werak haġna.

FOLIOSITY—il cobor ta folja (ta ctieb) il quantità (chemm) icun fiha cliem, jew x'sustanza ta cliem icun fiha pagina ta ctieb; *he does not shoot into German foliosity* (De Quincey, Ogilvie) ma jagħmilx bħal Germanisi jimla il pagini b'haġna cliem.

FOLIOT—fatat, spirtu, hares etc.

FOLIOUS—ara *foliose*.

FOLK—nies; nazione, poplu; bniedem, persuna, *who are the folks who live in that house*, min huma in-nies li jokgħodu f'dic id-dar; *the Britons were the first folks that came to England* (Robert of Gloucester) il Bretoni chieniu l-ewwel nies li gew (igħammru) l-Inghilterra.

FOLKLORE—li studiu ta l-usanzi u costumi tan-nies (it-tradizionijiet ta poplu); *the term Folklore was first in-*

troduced by Mr. W. J. Thom in A. D. 1846, il chelma "Folklore" l-ewwel ma usaha (kalha) ohien is-Sur W. J. Thom fis-sena 1846; *few have written yet on the Folklore of Malta*, ftit għadhom chitbu fuk il Folklore (l-usanzi it-tradizionijiet, superstizionijiet etc.) ta Malta (tal Maltin).

FOLKLODIST—wieħed li jistudia (jicteb etc.) fuk il Folklore chittieb tal Folklore (ara).

FOLKMOTE—membri ta cunsill; gabra ta nies magħzula biex jitchelmu fuk l-affarijiet tal belt jew il pajjis tagħhom.

FOLKMOTER—wieħed tal poplu (democraticu) magħzul biex jitchellem fuk l-affarijiet ta pajjis, (Cunsiljer).

FOLK-RIGHT—gustizia, haġk (li għaliha għandu dritt il poplu ta pajjis).

FOLK-STONE—belt bil port f' Kent (l-Inghilterra).

FOLLIAL—ibleh.

FOLLICLE—miżwed (għaž-żerrigħa); caxxa (borża) fejn toun iż-żerrigħa.

FOLLICULATED—li fih boroż għaž-żerrigħa.

FOLLICULOUS—li fih, jew li jagħmel boroż (mżiewed) għaž-żerrigħa.

FOLLOW—tissocata, tmur wara, timxi wara; tmur ma, tagħmel bħal, timita; iżzomm ma; tobdì, tosserva (tagħlim etc.), tippratca, tesercita (professioni), iggagħal, toun cagun li wieħed jagħmel haġa; jimporta, isir; *when I stop, you have to follow*, meta niekaf jena issuctaw intom; *he follows me wherever I go*, jigi warajja cull fejn immur; *those brave soldiers followed their leader to the battle*, dawc is-suldati kalbiena marru ma' captan tagħhom għat-tkabida; *ill patterns are sure to be followed more than good rules*, (Locke), l-esempi hżiena icunu sgur actar imitati mil għemil it-tajjeb (il bnedmin actar jagħmlu bħal hażin li jaraw milli mit-tajjeb); *they forsook the Lord God of their fathers and followed other Gods*, (Judges), haġlew (telku, abbandunaw) is-Sinjur Alla ta missjeriothom u żammew ma (marru wara etc.) Allat oħra; *those obvious rules that had been followed by*

our ancestors, (*Cherterfield, Common sense*), dawc ir-reguli çari li chieniu osservati mill-antenati taghna (dawc ir-reguli jew taghlim çar li fuku chieniu jimxu missjerijetna); *had I but followed the art, (Shakespeare, Twelfth night)*, li chiecu jena esercitajt ruhi (bkajt nitharreg) fis-sengha; *O Antony I have followed you to this, (Shakespeare, Antony and Cleopatra)*, o Antonio jena gagħaltec tagħmel dan (jena cont il cagun li inti għamilt dana); *what follows if we disallow of this, (Shakespeare, King John)*, x'jimporta jew x'jigri jecc aħna dan ma nħallux li isir; *to follow suit, (fil-logħob tal carti)*, isservi mil li stess culur (tagħmel bħal dac li icunu għamlu ta kablec).

FOLLOWER — min imur jew jimxi wara; seguaci, min jimxi jew imur ma; min jakbel, iżomm jew icun ma; seftur; namrat; *we are the followers of Christ, aħna is-seguaci ta (dawc li jimxu wara) Cristu; no Indian Prince has to his palace more followers than a thief to the gallows, (Butler, Hudibras)*, l-ebda Princep Indian mu għandu nies miegħu (ma dwaru) daks chemm ħalliel li icun wasal fil forza; *those are only ten of his followers, dawc m'humieħ ħlief għaxra mis-servi li għandu; he is one of her followers, dac wieħed min-namrati tagħha (minn dawc li għandha jigru warajha).*

FOLLOWING — li isir jew jigi wara; il vocazioni jew is-sejħa ta wieħed, (jew dac li għandu isir); nies, seguaci, jew tal partit ta wieħed; *in the following week, fil gimgħa li tigi (li giet) wara; the history is related in the following pages, li storia hi irraccuntata fil pagini li hemm wara; that was his following, die chienet il vocazioni tiegħu (dac li chellu isir); a man with a great name in the country and a strong following in Parliament, (Macaulay, History of England Chap. XXIII), ragel (bniedem) msemmi ferm fil pajjis u li għandu partit ebir (bosta nies miegħu) fil parlament.*

FOLLY — bluha, bluhija, ħmerija,

excuse his youthful folly, għader il bluha tiegħu ta tfal; this is folly, dina bluha; I was young, a single man, and after youthful follies ran, (Wordsworth, Last of the flock), jena cont żagħżuħ, għażeb, u g'rejt wara il bluhat (jew il ħmerijiet taż-żghużija); and he wrought folly in Israel (Joshua) u gieb il genn f'Israeli.

FOLLYING — biçca gonn, biçca bluha; *let me shun such follying before thee, (Keats, Endymion), ħalli nis-carta (nahrab) dawn il bcejjeç tal genn minn kuddiemec.*

FOLT — ibleħ, stupidu, mignun.

FOMAHAUT — chewcħa mil cbar.

FOMENT — tagħmel il fument (issahħan bi bcejjeç inxarbin fil mishun), tgħejn bis-sħana; taħwi, ixxewwex, iggagħal; *when he feels the pain foment his sides (apply fomentations to his sides), meta iħoss l-ugigh xar-rablu genbejħ bil mishun (għamillu il fumenti fuk genbu); he was the only one that fomented the people, lu chien biss li xewwex il poplu (in-nies).*

FOMENTATION — fument (tkegħid ta biçca çarruta etc. inxarba fil mishun); issahħan bil bicciet inxarbin fil mishun; tixwix.

FOMENTER — xewwiex, min isahħan; *he is one of the fomenters, lua wieħed mix-xewwiexa (wieħed milli isahħanu).*

FOND — li iħobb, ħabbej; li icun miġbud lejn, jew mogħmi wara; mignun; ta ftiit, ħaġa żgħira; li ma jiswiex; tħobb; *he is a fond parent, lu missier li iħobb (ħabbej); are you fond of milk? tħobbu il ħalib?; grant I may never prove so fond, to trust man on his oath or bond, jalla katt ma ncun hecc mignun (ibleħ) li nafda bniedem fuk il gurant jew il chelma tiegħu (Shakespeare, Timon of Athens); not with fond shekels of the tested gold (Shakespeare, Measure for measure), m'ħux bi flus li jiswew ftiit, who did fond thee on her breast when you were a little child?, min ħabbeç (għażzeç) ma sidru meta cont tarbija çhejena?*

FONDER — ara founder.

FONDLE — tħejjem, tħannen, iż-żie-

ghel; *too ragged to be fondled on her lap (Tennyson, Aylmer's field)*, mcew-lah wisk biex tokghod thejmu (than-nu) f' hogorha; *he fondled on her like a child*, beda jithauxlilha (jithejmilha) bhal tarbija; *beda izieghel biha bhal tarbija, (Gay, Work for a Cooper).*

FONDLER—min ihejjem, izieghel jew ihannen.

FONDLING—thejjim, zeghil, than-nin; fessud, wiehed li icun mhejjem jew mfissed; ibleh (bla ghakal); *I don't know what fondling is*, jena ma nafx x'nhu thejjim (x'nhu fsied, jew jena katt ma cont mfissed jew mhej-jem); *he was always the fondling of his tender mother*, hu chien dejjem il fessud (il predilett) tal ghaziza ommu; *we have many such fondlings that are their wives, slaves, (Burton, Anatomy of Melancholy)* ghandua bosta minn dawn il boloh li huma rsiera tan-nisa (tal mara) taghhom.

FONDLY—ta ibleh; bl-imhabba; *ah me! I fondly dream, (Milton, Lycidas)*, jahasra ghaliat kieghed nohlom ta ibleh; *he was always treated fondly*, hu chien dejjem mahbub (ittrattat bl-imhabba collha).

FONDNESS—mhabba, gibda; genn, bluha; *he showed great fondness for her*, wera mhabba cbira ghaliha; *the multitude, which felt respect and fondness for the great historical names of the land, (Macaulay, History of England)*, in-nies (il poplu) li hassew rispettu u gibda cbira ghall-ismijiet cbar tan-nies storici (li chitbu, jew li huma msemmijin fi storii). ta'l puggis; *it will be fondness on your part to think that he is in love with the widowed mother and not with the daughter*, icun genn (bluha cbira) tiegheh li tahseb li hu ihobb lill omm armla u m'hux lit-tisa (lill bintha).

FONDU } culicò etc jew carti (li
FONDUS } bihom jicsu il hitan) stampati b'mod li il culuri jidru mhaltin f'xulxin.

FONT—fonti (tal maghmudija), funtana, nixxiegha tal ilma jew ghajn; *he was taken to the baptismal font the following morning*, haduh biex igham-

mduh (ghal maghmudija) l'ghada fil ghodu.

FONT—taghmira (set) tipi ta ittri cbar u zghar bil ponti, accenti, spazii etc., ghal stamperija.

FONT-NAME—l-isem li wiehed icollu (jatuh) fil fonti.

FONT-STONE } il fonti, fonti tal magh-
FONT-VAT } mudija.

FONTAINEBLAU—ism ta wiehed mil comuni (taksimiet) u ta belt ta Fran-za, xi 85 mil boghod minn Parigi.

FONTAL—tal fonti; tal bidu; tal maghmudija; *this day among the faithful placed and fed with fontal manna, (Coleridge, on the Christening of a friend's child)*, illum gejt maghdud ma l-Insara u mghajjex bil manna tal fonti (gejt, jew cont, mghammed).

FONTANEL } funtana, ghajn zghira,
FONTINEL } tokba etc. minn fejn johorqu xi umuri tal gisem.

FONTANGE—bhal kafas jew gagga zghira tal fildiferru li dari chien u jilbsu fuk rashom (l-actar) in-nisa Francis biex izommu xagharhom il fuk (chif chienet il moda).

FONTICULUS—tokba etc. li it-tobba ihallu ghal apposta fil gisem ta marid (li icollu xi gerha etc.) biex jiscula minna materia etc. u hecc ucoll it-tobba icunu jistghu jaraw u jistudiaw fuk il marda.

FOOD—ichel, ghalf; *bread is our chief food*, il hobs hu l-ichel ewlieni taghina; *meat is very nourishing food*, il-laham hu ichel li izomm (tas-sustanza).

FOODFUL—li jati l-ichel, ghammiel, li jati il frott.

FOODLESS—minn ghajr ichel, bla ichel, bla ghalf; *they had to wander in foodless wilds for nearly 3 months*, cheilom jiggerrew gewwa boschijet minn ghajr ebda xorta ta ichel (bla frottijiet etc.) ghal dwar tliet xhur.

FOOD STUFF—hwejjeg (merci) tal ichel; *he deals in foodstuffs and articles of consumption*, jinnegozia (ibigh) hwejjeg tal ichel (tal merca).

FOODY—tal ichel, tal ghalf; sustan-

zius, li iżomm; fertili, għammiel, li jati il frott.

FOOL — ibleħ, mignun; titbellaħ, tidħak bi; tghaddi iż-żmien bi; tkarak bi; *what a fool you are not to go with him. chemm int ibleħ li ma tmurx miegħu; old men fool and children calculate (Shakespeare, Julius Caesar) ix-xjuħ jidbellu u it-tfal ikisu; to fool the crowd with glorious lies (Tennyson, In Memoriam) tidħak bil folla b'għideb l-actar cbir (billi tgħejd salt għideb oħxon); to play the fool, tagħmilha tal ibleħ, titbellaħ; we don't come here to play the fool, ahna ma niġux hawn biex nagħmluha tal boloh (biex nitbellgħu); to put the fool on (jew upon) a person, tghaddi bniedem (lill xi hadd) b'ibleħ; tgħejd li hu ibleħ; to be thought knowing you must first put the fool upon all mankind (Dryden Juvenal) biex iżzomm ruħec (tgħaddi jew toun imżnium) b'għaref trid (jenħtieg) li tgħaddi (iżzomm) b'boloh in-nies collha tad-dinja; to make a fool of, tghaddi biż-żmien, tghaddi lill xi hadd ta ibleħ; he tried to make a fool of me but I gave him a good lesson, ried iġhaddini ta ibleħ (iġhaddini biż-żmien) iżda tajtu lezjoni chif imiss (urejtu min jen).*

FOOL-BORN — mnissel mill bluha; twieled (mwieled) ibleħ.

FOOL-BORNE — li hadd ma jokgħod għalih (hadd ma jissoportih) ħlief xi ibleħ (ħlief il boloh).

FOOLERY — bluha, genn; ħmerija; *every one is laughing at her fooleries*, culħadd kiegħed jidħac bil bluha tagħha (kegħda iddaħħac il culħadd bil bluha tagħha).

FOOLHARDIHOOD — ara foolhardiness.

FOOLHARDILY — tal genn, ta mignun, ta ibleħ.

FOOLHARDINESS — genn, bluha, għamil tal genn, ta wieħed bla ras, li jagħmilha u ma ikesiex.

FOOLHARDIZE — genn, bluha; għamil ta haġa addoċċ ta ibleħ etc.

FOOLHARDY — ibleħ, mignun, wieħed bla ras, wieħed li jagħmel haġa minn għajr ma ikishi.

FOOLIFY — tghaddi lill xi hadd ta ibleħ.

FOOLING — bluha, mogħdija biż-żmien; *Ah! there is no fooling with me! ohi, bija ma tghaddix iż-żmien*, (miegħi ma henimx ċajt).

FOOLISH — ibleħ, checiċu; *he is sure to make (to cut) a foolish figure*, sgur joħroġ ta checiċu (ta ibleħ).

FOOLISHLY — tal genn, ta ibleħ; *you acted foolishly*, inti għamilt ta ibleħ (biċċa tal genn).

FOOLISHNESS — bluha, genn; ħmerijiet.

FOOL LARGE — ħali ferm, li jonfok addoċċ.

FOOLOCRACY — gvern tal mgienien.

FOOLS'CAP — il mitra, kartas etc. li ilibbsu fras il pulcinelli; *fools' cap (paper)*, xorta ta carta fina ħozna (tajba għal memoriali etc.); *two sheets of fools'cap (paper)*, żewġ folji carta "fools cap".

FOOL'S ERRAND — daħca (kadia ta ibleħ) bħal dawc li isiru fl-ewwel ta April meta ikarku bin-nies.

FOOL'S PARADISE — hena jew divertiment karriek (ta boloh).

FOOST — dardir, haas ħazin.

FOOT — siek, pied (kies Inglis); zocclu, fanterija (suldati bla rechbin, rigmenti li m'humieq tal cavallerija); il biċċa ta isfel (ta muntanja etc.); isfel (il biċċa t'isfel); l-aħħar; kondizioni, stat (chif wieħed icun stmat jew iccalculat); basi, bidu (pedament); gambetta (dakka ta siek biex tfixxhel wieħed u twakkgħu); (fil poesija) chejl tal versi, bħal accenti tal vers tagħna; il kiegħ (duc li jokgħod) ta bittija etc. taz-zoccor, għasel etc.; tisfen; tifes; tati bis-siek; tchecci, tbiegħed minn, jew twarrab; tagħmel (iżid etc.) f'peduna jew f'calzetta; *he trod on my left foot*, rifisli sieki ix-xellughija; *the foot of the table is not mahogany*, siek il mejda m'hix cawba (m'hix tal cawba); *the foot of this stocking is tighter than the other one*, is siek ta din il calzetta actar dejka minn dic (is-siek) ta l-oħra; *three feet make one yard, and twelve inches make one foot*, 3 piedi

jaghmlu jarda u tnax il pulzier jaghmlu pied; *these are foot soldiers, dawn suldati tal fanterija (m'hux tal cavalleria); both horse and foot for a moment began to shrink, sewwa il cavallerija chemm ucoll il fanterija bdew għal mument jitmezimžu (jerġgħu lura), (Scott, Old Mortality); they met and fought at the foot of the mountain, iltakgħu u taw (tkabdu) fit-tarf t'isfel tal muntanja; this sum is to be added to the foot of your account, din is-somma trid tiżdied fl-aħħar tal cont (fil cont) tiegħec, isfel jew fl-aħħar; it seems that we are not upon the same foot with our fellow subjects in England, (Swift: Drapier's Letters), donnu m'aħniex iccalculati bħas-sudditi l-oħra bħalna li hemm fl-Inghilterra; upon this foot it would be impossible for any club like ours to get on, fuk dawn il principj (fuk din il basi) ma jista icun katt li club bħal tagħna iġġaddi il kuddiem; Henry giving him a slight foot laid him on the broad of his back, Enricu, tefagħlu (xe-hetlu) gambetta u xetnu għal dabru; square foot, pied quadru; a square foot, is a square whose side is one foot and which therefore contains 144 inches, pied quadru hu quadru (quadrat) li għandu cull waħda mil gnieb tiegħu pied, u li għalecc fih 144 pulzier quadru; cubic foot, pied cubu; cubic foot is a cube whose side is one foot, and which therefore contains 1728 cubic inches, il pied cubu hu cubu li għandu cull wieħed mill gnieb tiegħu pied, u għalecc fih 1728 pulzier cubu; foot it featly here and there, (Shakespeare, Tempest), isfen haġif (isfnuba bil heffa) hawn u hemm; what ordinary subject had come in, since first you footed on our territories, (Ford, Perkin Warbeck), x'inhù li sar (li daħal) minn meta dħaltu (rlistu) inthom fit-territoriu tagħna? why do you foot me, am I a cur? għal-licx tatuini bis-siek jena xi chelb jew-willa? you ought to foot her from you, int chien imissec tbeġhidha min-nec (tcheccihha, jew twarrabha); you have to foot these socks, trid tagħmel*

is-siek (gdida) f'dawn il peduni; on foot, bil mixi; we had to do all the journey on foot, chelna nigu it-triek collha bil mixi (chelna nigu bil mixi); to set on foot, tibda, tati ix-xejra tkabbad (haġa miexia); to keep the foot, iggib ruħec sewwa u chif jixrak; keep thy foot when thou goest to the house of God (Ecclesiastics V, I), gib ruħec sewwa (chif jixrak) meta tid-ħol fid-dar t'Alla (fil Cnisia); to put one's foot into any thing, tidhol f'ba-sla, issib ruħec f'xi tabxa, jigrilec xi biċċa; to put one's best foot (jew leg) foremost, tigrì chemun tiflaħ; tgħaġ-gel (thaffef), tagħmel haġa will-actar fis li jista icun; tagħmel hiltec col-lha; to keep foot-side, izzomm il pass ma, timxi flimchien ma.

FOOT-AND-MOUTH-DISEASE — isem ta marda (mxija) taż-żwiemel.

FOOT-BALL — "foot ball" (ballun obir tal gomma elastica f'inforra hozna tal gilda li jilgħabu bih billi jatuh bis-siek etc.)

FOOT-BAND — cumpannia suldati fan-teria (m'hux tal cavalleria).

FOOT-BARRACK — quartier għas-sul-dati fanteria (m'hux cavalleria).

FOOT-BOARD — biċċa għuda (mżer-żka etc.) biex tpoggi sakajo (taħt desc etc.)

FOOT-BOY — tifel għal kadi ta barra (seftur).

FOOT-BREADTH — il wisa ta siek.

FOOT-BRIDGE — pont dejjak (chemm jgħaddi bniedem jimxi).

FOOT-CLOTH — dawc il bcejjeċ tač-čraret li jagħmlu fuk dabar iż-żiemel kabel ma ikegħdulu il berdġha.

FOOT-COMPANY — cumpannija suldati fanteria (m'hux cavalleria).

FOOT-CUSHION — mħadda għar-rig-lejn (biex tpoggi ringlec jew sakajo fukha).

FOOTED — bis-sakajn; quadrupeds are four footed animals, il quadrupedi hu-ma annimali b'erba' (li għandhom erba') sakajn.

FOOT-FALL — tfixchila, wakgħa mir-riglejn.

FOOT-FIGHT — tkabida li issir bin-

nies li ma icunux fuk iż-żwiemel (m'hux bis-suldati tal cavalleria).

FOOT-GUARDS—suldati fanteria tal guards.

FOOT-HALT—marda tan-nghaġ.

FOOT-HOLD—il-loc fejn tiekaf jew tieħu is-siek.

FOOTING—l-art fejn toun is-siek (il wisa li tieħu is-siek); il post (il-loc) fejn tpoggi is-siek, il mixi (passi); *Hark, I hear the footing of a man! Iss! kiegħed nisma il mixi (il passi) ta ragel; il passi fis-sfin, ix-xeħta tar-rigel fis-sfin; sfin; these fresh nymphs encounter everyone in country footing, (Shakespeare, the Tempest), daun in-nisa (xbejbiet) fl-aħjar tagħhom (zagħżah) jakblu jiltakgħu ma cul-hadd fis-sfin tal campanja; mogħdija (passaġġ, banchina), sbarcar, nżul fl-art; whose footing here anticipates our thoughts, (Shakespeare, Othello), li li sbarc (li nżul tagħhom) hawn (f'din l-art) chien kabel ma ħsiebnih aħna (minn għajr ma couna nistenneuh); stampa tas siek (fuk ħaxix etc.); showed her the fairy footings on the grass, (Tennyson, Aylmer's field), urieħa il marchi (is-sinjali jew li stampi) tas-sakajn tas-saħħara li chien hemm mħollija fuk il ħaxix; posizioni post etc. f'art; they could never have a footing in that land, katt ma setgħu jirfsu (icollom posizioni, jeħdu post) f'die l-art (hemm); they lived on the same footing, għaxu (għaddew) li stess; li stess għamil (bħal); he grew strong among the Irish, and in his footing his son continuing, hath increased his said name, (Spencer, Present state of Ireland), chiber (issahħah) ma l-Irlandisi, u billi ibnu compla bħalu (fi stess għamil tiegħu), zied (cattar) ismu jew il fama tiegħu; footing, pedament (l-ewwel gebel etc. fil bini ta ħajt; footing, xorta ta bizzilla ordinaria (bla disinn ta figuri xejn) lixxa; to pay one's footing, tħallas flus għall-ewwel mancanza jew żball li tagħmel; jew tħallas flus fid-dhul biex tibda xi negozju, xogħol etc.*

FOOTING-BEAM—it-travu li jorbot (fsakaf).

FOOT-KNAVE—tifel, seftur.

FOOTLESS—bla sakajn, minn għajr sakajn.

FOOT-LICKER—dac li jilgħak riglejn hadd jehor, jigifieri bniedem servili, li jagħmel collox biex jinħabb; bniedem baxx.

FOOT-LIGHTS—id-dwal (ringhiela) li icun hemm ma tul il pale f'teatru (biex jatu id-dawl il pale); to smell of the foot-lights, turi li tmur spiss it-teatru (tusa cliem li jingħad fuk il pale ta teatru); to smell the foot-lights, icolloc ix-xeħta ta wieħed li jirrecita fit-teatru; he is the only one that smells of foot lights, hu biss li għandu ix-xeħta tal (l-aħjar, l-actar li jinkala għal) pale.

FOOT-MAID—camriera, seftura.

FOOT-MAN—suldat tal fanterija (m'hux tal cavalleria); footman, ragel (seftur) li joħroġ mas-sinjur biex jiftaħlu etc. meta icun fil carrozza; il hadida (bħal tripied) izda b'erba' sakajn fejn tokgħod il chitla biex tishon ħdein in-nar (f'cumnija).

FOOTMAN'S INN—lucanda baxxa, comuni.

FOOT MANTLE—die il overta etc. li jixħtu fuk riglejhom dawc li icunu f'carrozza biex ma jhamgux ħwejjighom.

FOOT-MARK—stampa jew sinjal li tħalli is-siek; sinjali tal mixi.

FOOT-PACE—il pass regolari; dac il pian (bla tarag) minn indana tarag għall-oħra; il bradella etc. li icun hemm f'xi sala ebira ta palazz (minn fejn is-sinjur jew il cap tad-dar jit-chellem jew jakra xi ħaġa lil dawc li icun hemm migbura jew mistednin etc.

FOOT-PAD—ħalliel (dac li iwakkaf biex jisrak in-nies fit-torok f'xi campanja, il barra); bičča (bħal cuxxinett) tal-lasticu li jorbtuha mar-riglejn taż-żwiemel biex meta jaħbtu riglejhom ma xulxin ma jinstelħux.

FOOT-PATH—banchina, mogħdija, passaġġ tan-nies.

FOOT-POST—currier, tifel kaddej (li imur minn banda għal l-oħra bil mi-xi).

FOOT-PRINT — rifs, pedata, sinjal tas-siek fl-art (li wiehed jagħmel meta jimxi); stampa tar-riglejn (fl-art).

FOOT-RACE — tigrja (bir-riglejn) tannies (m'hux taż-żwiemel).

FOOT-ROPE — zappapied; dic ic-cima li t'cun mal pinnuri fejn ipoggu riglejhom il baħrin meta icunu jorbtu jew ihollu il klugh.

FOOT-ROT — marda fir-riglejn tan-nghaġ (bħal xkuk tas-saħra) billi idwiefer tan-nghaġ l-ewwel jintefhu, mbagħad jibdeu jixxakku u fihom jidhol trab u ħmieġ (li imarrad in-nagħa);

FOOT-RULE — riga kies ta 12 il pulzier.

FOOTS — dac li jifdal, il kieġh, il fdal tal kieġh.

FOOT-SHACKLES — xchiel (bħal manetti jew hadid) għar-riglejn.

FOOT-SOLDIER — suldat tal fanteria (m'hux tal cavalleria).

FOOT-SORE — Ugigh fir-riglejn (bil mixi); *he can't walk more, he is foot-sore now*, ma jistax jimxi actar għandu riglejh juġġhuh (bil mixi).

FOOT-SPARE — ara *foot-print*.

FOOT-STAKE — il ħofra, il wisa, post fejn jokgħod il pedestal ta colonna.

FOOT-STALK — zokk ta werka.

FOOT-STALL — staffa (f'sarġ ta rohib) għal mara.

FOOT-STEP — rifs, pedata, is-sinjal, li stampa li tħalli is-siek fl-art meta wiehed jimxi; il ħass tal passi fil mixi; sinjal, esempju; *I don't remember we had any foot-steps of such doings (actions) before the time of the Grand Masters*, ma niftacarx li chelna esempi ta għamil bħal dana kabel iż-żmien tal Ordni; *foot-step* (jew *shaft*), il post f'macna fejn idur il fus.

FOOT-STOOL — banchetta.

FOOT-TRAP — ic-cipp (fejn iżommu riglejn dawc li icunu iccundannati miżmuma jew mxeccla).

FOOT-WALING — veringli, twavel tal bastiment minn gewwa (biex jorbtu jew isahhu il bastiment).

FOOT-WARMER — hadida (jew bħal mħadda tač-comb etc.) mimlija bil miħhun biex issahhan riglejo (bħal

dawc li jagħmlu fil vaguni tal vapuri tal art fix-xitwa fil viaggi twal, u actarx bil-lejl, barra minn Malta).

FOOT-WAY — ara *foot-path*.

FOOTY — collu kieġh, mkankal, m'hux ċar jew safi; msejchen, baxx, li ma ighejd xein; *to take her out from under that footy battery*, (Maryat, Peter Simple) biex jehelsuha (ibegħduha.) minn dic il batterja (sur jew fortizza) msejčna, zghira, li ma tiswa xejn.

FOR — min ihobb jilbes u jiddandan; petitu, zabicott; *he is a for and his sister is a slattern*, hu petitu (guvni li ihobb jilbes u jiddandan), u oħtu tifla maħmuġa (dendula).

FOR-DOODLE — wiehed ibleh, haġa belgħa, babbu; *come, come, you brace of for-doodles* (Shadwell, Bury Fair), ejjew, ejjew ja żewġ boloh li inthom.

FORPLING — petitu jew zabicott zghir; daksxejn ta tfaġjel zabicott, li ihobb jilbes u jiddandan; *as forplings grin to show their teeth are white* (Brown, Essay of Satire) bħat-tfal zabicotti li għal taparsi jidhcu biex jioxfu snienhom halli juru li huma bojvod.

FOPPERLY — belhieni, ta ibleh, babbu.

FOPPERY — dandin fi lbies, zabicottjar, petitjar; kerk, wiri ta haġa b'oħra, ingann; bluha, ħmerija; haġa fiergħa (vāna); *between foppery on the one hand and slovenliness on the other*, bejn petitjar (dandin fi lbies) minn banda l-waħda u ħmieġ (trascuragni fi lbies) mil banda l-oħra; *don't you believe it, that is all foppery*, la temmen xejn, dac collu kerk (wiri ta haġa b'oħra); *about seven thousand pounds he lavished in fopperies*, (Macaulay, History of England), daks sebatelef lira hela (għarrak) f'haġna ħmerijet.

FOPPISH — li ihobb jiddandan filbies; ta petitu, ta zabicott; ibleh; *for wise men are grown foppish* (Shakespeare, Lear), għaliex (in-nies) li għorrief saru boloh.

FOPPISHLY — ta petitu, ta zabicott, ta wiehed li ihobb jiddandan fi lbies.

FOPPISHNESS — ara *foppery*.

FOR — għal, għaliex, minn floc; mħabba fi; li iżomm ma (li jakbes għal); lejn (għal); bi; *for ten shil-*

lings, b'ghaxar xelini; for him, għalih; for those, għal dawc; for the present, għal issa; for if our virtues did not go forth of us, it were all alike as if we had them not, (Shakespeare, Measure for Measure), għaliex chiecu il virtù tagħna ma conniex nesercitawhom chien icun li stess bħalli chiecu ma chelna xejn; this will stand for that, dan jokghod (iservi) minn floc dac; he, for his faith, suffered martyrdom, hu, mħabba fil Fidi tieghu. sofra il martiriu; I am always for my chief, jena dejjem nżomm mal (nakbeż għal) cap tiegħi; he left for Malta, siefer (telak) lejn Malta; but for you jew had it not been for you, li ma contx int; yet for all that, u b'dana collu; for my sake, mħabba fia; for God's sake, f'għieh Alla; for God a mercy, għal erwieh (għal xein); I have done all that work for God a mercy, għamilt dac ix-xogħol collu għall-erwieh (ma ħadt x ħabba); for custom's sake, għaliex il moda hi hec (mħabba fil moda); for greater convenience, għal cumdità achar; for example, per esempju (ngħejdu aħna); say, for example, two hundred, kis, ngħejdu aħna, mitejn; for my part, għalja; for my part, I shan't find any objection, jena għalia ma ngħejd xejn (ma nsib l-ebda haġa cuntraria), jena għalia irrid; for the time to come, għal li gej; for ever and ever, għal dejjem ta dejjem, for a week's time, żmien gimgħa; I will not trust him for all his swearing, jena bid-dagħa collu tieghu, ma nafdahx; were is not for you, li ma contx int; it is necessary for you to go, hemm bżonn (jeħtieġ) li inti tmur; are you for wine or beer? xi trid? x'tieħu? birra jew mbid? it is not for me to do it, m'hux jena għandi nagħmel dan (m'hix affari tiegħi); it is not possible for me to love her, ma jistax icun li jena nħobbha; what do you cry for? għaliex kieghed tibchi?; is that it you are angry for? għaleco inti incurlat? (għal dan kieghed tincorla)?; for shame! għarucasa! as for me, min għalia; as for that, in quantu għal dac; to ook for, tfittex; whom are you looking

for? lil min kieghed tfittex? to take for, iżzomm ta; I take you for an honest man, inżommoc bi (ta) bniedem onest; I bought this for nine shillings, xtrajt dan sitt (b'sitt) xelini; to speak for, takbeż għal; I was the only one that spoke for you, jena biss cont li kbist għalic (li tchellimt favur tiegħec; to wait for one, tistenna lill xi ħadd; wait for me, stennieni.

FORAGE — għalf; toħroġ tagħmel tfittixa għal għalf; tissaccheggia, tiskrak; tiggerra, tħuf, tmur minn hawn għal hemm, tiggerra biex tgħasses jew titchixxef; tagħlef; Caesar sent forth all his men of arm for forage, (Golding, Caesar), Cesare baġnat is-suldati collha tiegħu biex igibu il għalf minn cull fejn isibu; they pillaged and foraged all our towns, serku u issaccheggiau il bliet collha tagħna; ten thousand horse shall forage up and down that no relief or succour come by land, (Marlowe, Tamburlaine), għaxart elef żiemel jokoghdu telgħin u nieżlin jagħmlu il għassa (ighassu) biex l-ebda għajjnuna (ta icħel etc.), ma tidħol gewwa bl-art; we must forage our horses, jeħtieġ li aħna nagħalfu iż-żwimel tagħna.

FORAGER — dac li, min, joħroġ biex igib (jiskrak etc.) il għalf; min jahseb għal għalf.

FORAGING — sacchiġġ, serk tal għalf; tiftix tal għalf

FORAMEN — tokba (żghira).

FORAMINATED — mtakkab (bit-tokob rkāk).

FORAMINIFER — xorta ta koxra rkieka; wieħed minn tar-razza (ordni) tal foraminifera (ara).

FORAMINIFERA — (zoologia) xorta jew ordni ta annimali bil koxra b'ħafna taksimiet, jew tokob.

FORAMINOUS — mimli (collu) tokob.

FORASMUCH — għaleco; għal dan; u billi; forasmuch as the knowing of these things is to thee... (Chaucer), u billi għalic li tcun taf dawu il ħwej-jeġ hua...

FORAY — ara forage.

FORAYER — ara forager.

FORBADE—it-temp passat ta *forbib* (are).

FORBAN — tishet, tidghi, tiscomunica.

FORBAR—tagħlak, iddawwar b'ħajt.

FORBATHE — tghaddas fl-ilma, ix-xarrab, tagħmel għasra jew suppapa wahda.

FORBEAR — taħmel, tissaporti, ig-gerragh; tissabar; iżzomm ruħec li ma tagħmilx ħaġa; thalli jew titlak minn post; antenati, missierjietna, niesna; *I can't forbear to see him doing that*, ma nahmilx (ma ingerrghux) narab jagħmel hecc; *you must forbear drinking wine*, jaħtieġ tissaporti (tissabar) ma tixrobx imbid; *I cannot forbear to tell you*, ma nistax ma ngħejdlec; *we must forbear*, (Shakespeare, *Cymbeline*), jeħtieġ li nitilku minn hawn (minn dan il post); *the friendship and alliance that has been between your houses and forbears of old*, (Scott, *Waverley*), il ħbeberija u ir-rabta li chienet bejncom u bejn l-antenati tagħcom (missierjietcom).

FORBEARANCE — ħmil, sabar; *together we have learnt to prize forbearance and self sacrifice*, (Wordsworth, *White Doe of Rylstone*), flimkien tghallim-na naraw chemm jiswew is-sabar u il pacenzia; *forbearance is no acquittance*, Alla ma iħallasx nhar ta sibt.

FORBEARANT—li jaħmel, min għandu sabar, min, jew dac li jistabar; tal jew bil, pacenzia; *with forbearant submissiveness*, (Carlyle, *Miscellanies*), b'ubbidienza tal pacenzia.

FORBEARANTLY — bil pacenzia, bis-sabar.

FORBEARING—li jaħmel, jissaporti jehu pacenzia; pacenzia, sabar, ħmil; *he is very forbearing indeed*, verament (tassew) li hu bniedem tal pacenzia (li jissaporti) li jistabar.

FORBID — timnagh, iżzomm, ma thallix; *I forbid you to do it*, ma inħallix tagħmlu; *he forbade me his house*, ma riednix immur (ipprojbieni li immur) fid-dar tiegħu; *God forbid*, Alla ħares.

FORBIDDANCE—projbizioni, żamma; *how hast thou yielded to transgress the*

strict forbiddance? (Milton, *Paradise Lost*), chif cedejt, chif ħallejt id-demonju jegħhelbec biex ma tobdir (biex tieser) il projbizioni li chelleo?

FORBIDDEN—projbit; *the forbidden fruit*, il frotta projbita.

FORBIDDENLY—minn għajr permess, minn għajr ma wieħed icun irid (contra il volontà jew ir-rieda ta xi ħadd; *you have entered his house forbiddenly*, inti dħalt f'daru minn għajr ma riedec (contra ir-rieda tiegħu).

FORBIDDER—min (dac li) jipprojbixxi, ma iħallix, jew jimnosta jew jimnagh.

FORBIDDING—li ma iħallix, li jipprojbixxi, li jimnaghna; ta min jistcherghu; li igib orrur; projbizioni; *these are his forbidding orders*, dawn huma l-ordnijiet tiegħu li bihom jipprojbixxi (ma iħallix li issir din li ħaġa); *the wretched state of the room where he was living was simply forbidding*, li stat msejchen (il fakar) tal camra fejn chien kieghed igiblec orrur (ichexchrec jew igaghlec tistcher-rahha) tassew; *did you read about the forbidding of that book to be read here?* krajt fuk il projbizioni (fuk li m'hux permess) li dac il ctieb jinkara hawn?

FORBIND—tillega (ctieb) tajjeb.

FORBISEN—esempju.

FORBISENING—parabola, allegoria.

FORBLED—mimli collu demm.

FORBLOW — titħabat, tmur mar-riħ (bħal bastiment smattat f'tempesta).

FORBORE } temp passat u partecip
FORBORNE } passat tal verb *Forbear*
(ara).

FORBOW—taħrab, tiscarta, titbighed minn.

FORBREAK — tchisser jew tekred għal collox; tchisser ħaġa li tagħmilha frac.

FORBY—fuk; *forby all things*, fuk collox; ma genb, ħdejn; *to rest himself forby a fountain side*, (Spenser), biex jistrieħ ħdejn għajn (ma genb funtana); *he took her up forby the hand*, (Spenser), ħadha minn idha.

FORCE—kawwa, setgħa, forza, saħħa; dnewwa, gagħil; li iggagħal; *we hual to repel force by force*, chelua

incheċċu (imbegħdu minnha) il forza bil forza; *the city was oppressed under the force of arms*, il belt chienet magħfusa taħt kawwa (is-setgħa) ta l-armi; *this is an argument of great force*, dan argument ta saħħa ebira (kawwi ferm); *he had to go by force*, chellu imur bil fors (bid-dnewwa); *he was forced to do it*, gagħluh jagħmel dan bil fors; *who will force me to do it?* min iġagħilni bil fors li nagħmlu? (min iġagħilni nagħmel dana bil fors?); *the police force*, il pulizia (il corp tal pulizia); *he is to join the police force*, chellu jidhōl fil (isir jew jingagga etc.) pulizia; *active force*, forza attiva (dic il forza, fil fisica, li iġgagħal tiċċaklak ħaġa li teun keġħda mistriha jew bi cwjeta); *animal force*, il forza tal muscoli tal bniedem (u annimali oħra) li jagħmel meta jiċċaklak jew jithabat); *natural forces*, l-agenti fisici (tal fisica) li jagixxu (jaħdmu) fuk il materia, bħal ma huma: is-shana, id-dawl, magnetismu, l-elettricità etc.; *natural force*, forza naturali (il forza li taħdem fuk il moħħ, jew il menti); *physical force*, forza fisica (is-saħħa tal gisem tal bniedem; *a threat is the exertion of moral force*, *a blow is the application of physical force*, theddida hia tharrig tal forza morali, dakka hia l-applicazioni tal forza fisica (tas-saħħa tal gisem); *no force (no matter)*, għal xejn; *to come into force*, issir, tghaddi (ħaġa, ligi etc.); *is that law still in force*, dic il-ligi għadha? *that law is no longer in force*, dic il-ligi ma għadhiex, spicċat.

FORCE — timla, tahxi; tesagera, teabbar; *did you ever try to force vegetable marrow?* katt ippruvajt timla jew tahxi il kara; *malice forced with wit*, (Shakespeare, *Troilus and Cressida*), malizia ħazen mimli bil għakal; *he did force his good and excuse his wrongs*, cabbar biss il ghemil it-tajjeb li għamel u għatta il ħażin.

FORCEABLE — ara *forcible*.

FORCED — msahħaħ; mgagħal; stincaj jew mkanzaħ; mimli jew moħxi; *that was forced into his throat*, chien

mdeffes bil fors figrieżmu (bellugħu-lu); *don't blame him, he was forced to do so*, la tatihx tort, gagħluh jagħmel hecc; *I don't like his forced style of writing at all*, xejn ma jogħgħobni il mod tiegħu chif jicteb mkanzaħ; *we had some forced vegetable marrow for dinner to-day too*, chelna ftit kara moħxi illum għal l-ichel ucoll.

FORCEDNESS — forza, gagħil, fil fors.

FORCEFUL — ara *forcible*.

FORCELESS — bla saħħa, magħdur, deboli

FORCELET — fortizza għhira, castell; *in Egypt there were but few forcelettes or castles*, (Maundeville, p. 47), l-Egittu ma chienx hemm ħief ftit fortizzi għhar u castelli.

FORCELY — bis-saħħa, bil kawwa, bid-dnewwa, bil fors; mgagħal.

FORCE-MEAT — cappuljat, laham mkat-ta rkiek għal mili jew għal ħaxi.

FORCEMENT — gagħil; fortizza; *without mere enforcement of law*, (Fox, *Martyrs*), minn għajr xejn gagħil bil fors (tal-ligi); *forcements of high wall shall fall together*, (Wycliffe), fortizzi ta swar għoljin jakghu flimchien.

FORCERS — biċċa għodda, bħal tnalja jew pinzetta cbira, li jaħdmu biha it-tobba, mkass tat-tobba, u dawc li jakilghu is-sniien.

FORCER — min iġagħal bil fors; min jobbliga; fil meccanica, piston biex jati is-saħħa fil pompa li ittalla dejjem l-ilma; pompa għhira li iħaddmu biex itellghu jew jigguttaw l-ilma minn xi fossa etc.

FORCES — bagoll, caxxa, senduk; suldati, truppi, rigimenti; *he collected all his forces together*, gubar chemm chellu nies taħt l-armi flimchien.

FORCHURE — furchetta, il post minn fejn jinferku sakajn etc. minn xulxin.

FORCIBLE — li jista; li għandu il kawwa jew is-setgħa; ta bil fors; *there is no desire more forcible in man*, ma hemmx xewka actar kawwiya fil bniedem; *forcible measures*, passi kawwiya (li għandhom is-setgħa); *a forcible argument*, argument efficaci (li jiswa, li jista, li għandu il kawwa, kawwi); *the forcible*, in-nies jew dawc li iridu

jidru kawwija izda ma icunux; *Italica*, that last resource of the forcible-feebls, il chelmiet mictubin (stampati) corsiv huma l-aħħar haġa li għaliha jirricorru dawc li icunu deboli izda li iridu juru li huma kawwija, (*Disraeli*, *Webster*).

FORCIBLY—bil fors, bil kawwa, bid-dnewwa.

FORCING — sfurzar, gagħil ta bil fors.

FORCING-ENGINE—ara *fire-engine*.

FORCING-HOUSE — serra, dar, post fejn iżommu il pianti li iridu is-sħana.

FORCIPAL—bħal (tal) *forceps* (ara).

FORCIPATED—magħmul (li gej bħal) *forceps* (ara); magħmul bħal tnalja jew mkass.

FORCIPATION—turturi bil għafis jew kris bit-tnalji; *less torment for than either the wheel or forcipation, yea, than simple burning*, (*Bacon, Observations on Libel*), ankas turmenti, wisk ankas, sewwa mir-rota chemin ucoll mil kris u it-taktiġh bit-tnalji, anzi ankas ucoll mil hruk biss.

FORCLEAVE—tixpacca, taksam tnejn, tofrok fi tnejn.

FORCLEMMED—mejjet bil guh.

FORCRASED — mchisser collu, bcej-jeċ, ħerba.

FORCROOKED—milwi, mghawweg.

FORCUT—maksum min-nofs; *right as a sword forcutteth an arm in two*, (*Chaucer*), sewwa bħal ma xabla tak-sam drigh min-nofs.

FORD — il baxx tax-xmara, minn fejn wiehed jista jofrok minn banda għall oħra b'ringlejh.

FORDABLE — li jista jitgħadda bil mixi jew bir-riglejn, dac il post tax-xmara fejn ma icunx fond.

FORDEEM—ticcundauna, tindanna.

FORDO—tgħarrak, tirvina, tekred; tgħajji, toktol bil għeja; *I see no more but that I am fordone*, (*Chaucer*), Jena ma naranix hliet mitluf (rvinat); *the heavy ploughman snores, all with weary task fordone*, (*Shakespeare, Midsummer Night's dream*), il ħarrāt kieghed jonħor (rieked fil fond) għajjen bix-xogħol.

FORDREAD—mbažża ferm; mwerwer

bil biża; and *Joseph was sore fordread*, (*Genesis etc., Exodus*), u Giuseppi ohien mbažża ferm.

FORDRENCH — issaccar bix-xorb; tgħarrak, tgħerek.

FORDRUNKEN — fis-sacra, xurban; *the miller that fordrunken was all pale*, (*Chaucer*), it-taħħan (dac tal mithna) li ohien safrani bix-xorb (fis-sacra).

FORE—ta kuddiem; kuddiem, kabel; *the fore feet of a horse*, is-sakajn ta kuddiem ta ziemel; *you will find this paragraph in the fore part of the document*, issib dan il paragrafu fil biċċa ta kabel tad-document (issib il paragrafu li trid fid-document kuddiem); *I am always to the fore on such occasions*, jena dejjem minn ta l-ewwel (minn ta kuddiem, jew lest) fi ħwej-jeg bhal dawn.

FORE ACQUAINT—tgħarrak kabel.

FORE ADMONISH—twiddeb kabel.

FORE ALLEGE—isemmi kabel.

FORE-AND-AFT—ittul collu ta bastiment, mil prua sal poppa.

FORE-AND-AFT SAIL—isem ta biċċa kala ta bastiment.

FORE-APPOINT—tlesti, tkieghed kabel.

FORE-APPOINTMENT—tkeghida, ftehma minn kabel.

FORE-ARM — tarma, tlesti bl-armi (canuni etc.) kabel ma jasal iż-żmien tal gwerra (minn kabel il gwerra).

FORE-ARM—id-drigh, mill mincheb il fuk (jew il kuddiem).

FORE-BIRTH—il primagenitura, min jitwieled l-ewwel.

FOREBODE—teħber, tħabbar, tħassar; *my heart foreboded this* (*Byron, Corsair*) kalbi ħebritni dana.

FOREBODEMENT—tħabbir.

FOREBODER—min iħabbar, ħabbâr, bassâr.

FORE-BODY—il biċċa tal bastiment mil l-arblu tan-nofs il kuddiem (lejn il prua).

FORE-BOW—il biċċa (li toun mghawga jew milwija bhal karn) ta kuddiem tas-sarg (ta rchib).

FORE-BOWLINE—borina jew ic-cima tal kala ta kuddiem.

incheċċu (imbeġħdu minnha) il forza bil forza; *the city was oppressed under the force of arms*, il belt chienet magħfusa taħt kawwa (is-setgħa) ta l-armi; *this is an argument of great force*, dan argument ta saħħa ebira (kawwi ferm); *he had to go by force*, chellu imur bil fors (bid-dnewwa); *he was forced to do it*, gaġħluh jaġħmel dan bil fors; *who will force me to do it?* min iġaġħilni bil fors li nagħmlu? (min iġaġħilni nagħmel dana bil fors?); *the police force*, il pulizija (il corp tal pulizija); *he is to join the police force*, chellu jidhol fil (isir jew jingagga etc.) pulizija; *active force*, forza attiva (dic il forza, fil fisica, li iġġaġħal tiċċaklak haġa li tċun keġħda mistriha jew bi cwieta); *animal force*, il forza tal muscoli tal bniedem (u annimali oħra) li jaġħmel meta jiċċaklak jew jithabat); *natural forces*, l-agenti fisici (tal fisica) li jaġixxu (jaħdmu) fuk il materia, bħal ma huma: is-shana, id-dawl, magnetismu, l-elettricità etc.; *natural force*, forza naturali (il forza li taħdem fuk il moħħ, jew il menti); *physical force*, forza fisica (is-saħħa tal gisem tal bniedem); *a threat is the exertion of moral force*, a blow is the application of physical force, theddida hia tharrig tal forza morali, dakka hia l-applicazioni tal forza fisica (tas-saħħa tal gisem); *no force (no matter)*, għal xejn; *to come into force*, issir, tghaddi (haġa, ligi etc.); *is that law still in force*, dic il-ligi għadha? *that law is no longer in force*, dic il-ligi ma għad-hiex, spiċċat.

FORCĒ — timla, tahxi; tesagera, tċabbar; *did you ever try to force vegetable marrow?* katt ippruvajt ti.nla jew tahxi il kara; *malice forced with wit*, (Shakespeare, *Troilus and Cressida*), malizia hażen mimli bil għakal; *he did force his good and excuse his wrongs*, cabbbar biss il ghemil it-tajjeb li għamel u għatta il hażin.

FORCEABLE — ara forcible.

FORCED — msahħaħ; mġaġħal; stin-cat jew mkanzaħ; mimli jew moħxi; *that was forced into his throat*, chieu

mdeffes bil fors fi ġrieżmu (belluġħu-lu); *don't blame him, he was forced to do so*, la tatiħ tort, gaġħluh jaġħmel hecc; *I don't like his forced style of writing at all*, xejn ma jogaħgobni il mod tiegħu chif jictab mkanzaħ; *we had some forced vegetable marrow for dinner to-day too*, chelna ftit kara moħxi illum għal l-ichel ucoll.

FORCEDNESS — forza, gaġħil, fil fors.

FORCEFUL — ara forcible.

FORCELESS — bla saħħa, magħdur, deboli

FORCELET — fortizza żgħira, castell; *in Egypt there were but few forcelettes or castles*, (Maundeville, p. 47), l-E-gittu ma chienx hemm hief ftit fortizzi żgħar u castelli.

FORCELY — bis-saħħa, bil kawwa, bid-dnewwa, bil fors; mġaġħal.

FORCE-MEAT — cappuljat, laħam mkat-ta rkiek għal mili jew għal hażi.

FORCEMENT — gaġħil; fortizza; *without mere forcement of law*, (Fox, *Martyrs*), minn għajr xejn gaġħil bil fors (tal-ligi); *forcements of high wall shall fall together*, (Wycliffe), fortizzi ta swar għoljin jakghu flimchien.

FORCERS — biċċa għodda, bħal tnal-ja jew pinzetta ebira, li jaħdmu biha it-tobba, mkass tat-tobba, u daww li jakilghu is snien.

FORCER — min iġaġħal bil fors; min jobbliga; fil meccanica, piston biex jati is-saħħa fil pompa li ittalla dejjem l-ilma; pompa żgħira li iħaddmu biex itellghu jew jigguttaw l-ilma minn xi fossa etc.

FORCES — bagoll, caxxa, senduk; suldati, truppi, rigimenti; *he collected all his forces together*, gabar chemm chellu nies taħt l-armi flimchien.

FORCHURE — furchetta, il post minn fejn jinferku sakajn etc. minn xulxin.

FORCIBLE — li jista; li għandu il kawwa jew is-setgħa; ta bil fors; *there is no desire more forcible in man*, ma hemmx xewka actar kawwija fil bniedem; *forcible measures*, passi kawwija (li għandhom is-setgħa); *a forcible argument*, argument effiaci (li jiswa, li jista, li għandu il kawwa, kawwi); *the forcible*, in-nies jew daww li iridu

jidru kawwija izda ma icunux; *Italics, that last resource of the forcible-feeble*, il chelmiet mictubin (stampati) corsiv hunna l-aħħar haġa li għaliha jirricorru daww li icunu deboli izda li iridu juru li huma kawwija, (*Disraeli, Webster*).

FORCIBLY—bil fors, bil kawwa, bid-dnewwa.

FORCING — sfurzar, gaghil ta bil fors.

FORCING-ENGINE—ara *fire-engine*.

FORCING-HOUSE — serra, dar, post fejn iżommu il pianti li iridu is-shana.

FORCIPAL—bħal (tal) *forceps* (ara).

FORCIPATED—magħmul (li gej bħal) *forceps* (ara); magħmul bħal tnalja jew mkass.

FORCIPATION—turturi bil għafis jew kris bit-tnalji; *less torment for than either the wheel or forcipation, yea, than simple burning*, (*Bacon, Observations on Libel*), ankas turmenti, wisk ankas, sewwa mir-rota chemin ucoll mil kris u it-taktigh bit-tnalji, anzi ankas ucoll mil hruk biss.

FORCLEAVE—tixpacca, taksam tnejn, tofrok fi tnejn.

FORCLEMMED—mejjet bil guh.

FORCRASED—mehisser collu, bcej-jeċ, herba.

FORCROOKED—milwi, mghawweg.

FORCUT—maksum min-nofs; *right as a sword forcutteth an arm in two*, (*Chaucer*), sewwa bħal ma xabla tak-sam drigh min-nofs.

FORD—il baxx tax-xmara, minn fejn wiehed jista jofrok minn banda għall oħra b'riglejha.

FORDABLE—li jista jitgħadda bil mixi jew bir-riglejha, dac il post tax-xmara fejn ma icunx fond.

FORDEEM—ticcundanna, tindanna.

FORDO—tgħarrak, tirvina, tekred; tgħajji, toktol bil għeja; *I see no more but that I am fordone*, (*Chaucer*), Jena ma naranix hliet mitluf (rvinat); *the heavy ploughman snores, all with weary task fordone*, (*Shakespeare, Midsummer Night's dream*), il harrat kieghed jonhor (rieked fil fond) għajjen bix-xoghjol.

FORDREAD—mbazza ferm; mwerwer

bil biza; and *Joseph was sore fordread*, (*Genesis etc., Exodus*), u Giuseppi chien mbazza ferm.

FORDRENCH—issaccar bix-xorb; tgħarrak, tgħerek.

FORDRUNKEN—fis-sacra, xurban; *the miller that fordrunken was all pale*, (*Chaucer*), it-taħhan (dac tal mithna) li chien safrani bix-xorb (fis-sacra).

FORE—ta kuddiem; kuddiem, kabel; *the fore feet of a horse, is-sakajn ta kuddiem ta zieme*; *you will find this paragraph in the fore part of the document*, issib dan il paragrafu fil biċċa ta kabel tad-document (issib il paragrafu li trid fid-document kuddiem); *I am always to the fore on such occasions*, jena dejjem minn ta l-ewwel (minn ta kuddiem, jew lest) fi hwejjegħ bhal dawn.

FORE ACQUAINT—tgħarraġ kabel.

FORE ADMONISH—twiddeb kabel.

FORE ALLEGE—isemmi kabel.

FORE-AND-AFT—ittul collu ta bastiment, mil prua sal poppa.

FORE-AND-AFT SAIL—isem ta biċċa kala ta bastiment.

FORE-APPOINT—tlesti, tkieghed kabel.

FORE-APPOINTMENT—tkieghida, ftehma minn kabel.

FORE-ARM—tarma, tlesti bl-armi (canuni etc.) kabel ma jasal iż-żmien tal gwerra (minn kabel il gwerra).

FORE-ARM—id-drigh, mill mincheb il fuk (jew il kuddiem).

FORE-BIRTH—il primagenitura, min jitwieled l-ewwel.

FOREBODE—teħber, tħabbar, tbas-sar; *my heart foreboded this* (*Byron, Corsair*) kalbi tħebritni dana.

FOREBODEMENT—tħabbir.

FOREBODER—min iħabbar, iħabbâr, bassâr.

FORE-BODY—il biċċa tal bastiment mil l-arblu tan-nofs il kuddiem (lejn il prua).

FORE-BOW—il biċċa (li toun mghawga jew milwija bhal karn) ta kuddiem tas-sarg (ta rchib).

FORE-BOWLINE—borina jew ic-cima tal kala ta kuddiem.

FORE-BOX — saldatur (ta carrozza etc.)

FORE-BROADS—lewwel halib li jinhalieb minn bezzula ta bakra.

FORE-BUTTOCKS—il bziezel (is-sider).

FORE-CABIN—il camrini (salun) ghal passiggieri in-nahha tal prua (aukas comodi minn dawc tal poppa) il camrini li icunu ghal passiggieri.

FORECAST — nebh, tinbih, tibsir, tnebbeh, tobsor.

FORE CASTING — li jobsor, li jara x'gej, li jahseb.

FORE CASTLE—il castru tal prua.

FORE CHOSEN — predilett, maghzul minn kabel.

FORE CITED—msemmi kuddiem (fuk jew kabel).

FORECLOSE—taghlak barra, izzomm barra, ma thallix ighaddi.

FORECOMER—min jigi kabel.

FORE-COURT—ta bitha ta kuddiem (wesgha ta kuddiem (dar).

FORE-CRAG—il bičča tal griżem ta kuddiem.

FORE-DAY—il ghodwa.

FORE-DECK—il cverta ghan-naha tal prua.

FOREDO—tagħmel kabel; *foredone*, magħmul kabel; tgharrak, tirvina; *foredone*, rvinat.

FORE-DOOR—il bieb il cbir (tal faččata, m'hux tal genb) ta dar.

FORE-EDGE—it-tarf tal folji tal ctieb ta kuddiem (m'hux fejn icun mehjut).

FORE-ELDER—wiehed mill antenati (minn missierjietna).

FORE-END—il bičča ta kuddiem ; tal bidu ; il bidu ; *the fore end of harvest*, il bidu tal hsad ; l-ewwel żmienijet ; *I paid more pious debts to Heaven now, than in all the fore-end of my time* (Shakespeare, *Cymbeline*) actar għamilt opri tajba (għext sewwa chif irid Alla) issa, milli fl-ewwel żmienijet ta hajti.

FOREFATHERS — l-antenati, misserijetna.

FORE-FINGER—is-saba il werrej.

FORE-FOOT—siek ta kuddiem (tal annimali li għandhom erba' sakajn).

FOREGANGER— il habel li bih (mieghu) tcun marbuta il foxxna (għas-sajd iew il kbid tal hut).

FOREGO — thalli, titlak, tmur jew titlak kabel jew kuddiem.

FOREGOING—ta kuddiem, li għadda ; *in the foregoing years*, fis-snin li għaddew, fiż-żmien (snin) ta kabel ; fis-snin li mghoddija.

FOREGONE—mghoddi, li għadda, li mar ; decis kabel, miftihem kabel ; *a foregone conclusion*, ftehim (patt) li chien sar kabel.

FORE-GRANDFATHER—bisnannu, mis-sier in-nannu.

FOREGROUND — il bičča li tidher kuddiem (l-ekreb lejn il għajn) fi quadru (f'pittura).

FOREGUESS — tiecongettura ; tindovna jew takta (tinzerta) kabel.

FORE-HAND—il bičča taz-ziemel (gisein iż-ziemel) kuddiem dac li icun riecheb fuku—minn dahru (fejn icun is-sarg) il kuddiem ; l-abjar bičča jew il bičča ewlenija ; vantagg, preferenza ; *such a wretch had the forehand of a king*, (Shakespeare, *Henry, V*), brieun bħal dac chellu il vantaggi ta Re ; bil kuddiem, ta kuddiem ; l-ewwel ; *to be to the forehand with any one*, tcun kuddiem, icolloc il vantagg.

FOREHANDED — baccari ; minn ta l-ewwel ; il ħin sewwa, cmieni ; comdu li għandu il flus, li kiegħed jew li jagħmilha tajjeb.

FOREHEAD—il gbin ; il kuččata (ta sigra etc) ; *the raven lodged in safety on the inaccessible forehead of an oak*, (Wordsworth, *Excursion*, bk. VII), ič-čawlun kagħad gmielu fis-ših fuk il kuččata għolia (li ma tintlaħax) tal balluta.

FOREHEAD CLOTH—faxxa (bħal fis-kija) li in-nisa jorbtu ma rashom (gbinhom) biex wiččhom ma jitchemmix.

FOREHEADED—stinat, ta rasu ; li ma jistħix.

FOREHEAR—tisma kabel.

FORE-HOLD — li stiva ta kuddiem tan-naħha tal prua ta bastiment.

FOREHOLDING—taħbir, tbassir.

FORE-HORSE—iż-ziemel ta kuddiem (ta l-ewwel) f'tigrija.

FOREIGN — barrani, ta barra ; ta

pajjis jehor; falz, m'hux veru; li ma jakbilz; *foreign consuls*, conslijiet barranin (ta pajjisi oħra); *foreign commodities*, mercanzji (affarijiet) ta barra; *foreign news*, aħbarijiet ta pajjisi (jew artijiet oħra); *he was showing a foreign appearance all the time*, hu chien kiegħed juri wiċċ b'jehor dejjem (il hin jew iż-żmien collu); *this is foreign to our business*, dana ma għandu x'jaksam xejn (barrani) għal biċċa tagħna.

FOREIGNER — (ragel etc) barrani, ta pajjis jehor; strangier, frustier; *we have a lot of foreigners here in Malta*, għandna salt frustieri hawn Malta; *he is a native and not a foreigner*, hua wieħed minn tal pajjis, m'hux frustier.

FOREIGN-OFFICE — l-Ufficiu Colonjali; *the Secretary of State is at head of the Foreign Office*, il Ministru hu il cap tal Ufficiu Coloniali.

FOREJUDGE — taħseb, tagħmel opinioni kabel; tescludi.

FOREJUDGER — min jaħseb, jiddecidi, jew jagħmel opinioni kabel; min jescludi.

FOREJUDGMENT — ħsieb, decisioni, jew għamil ta opinioni kabel; esclusioni.

FOREKING — predecessur, (wieħed li kagħad kabel hadd jehor bħal .re fuk tron.

FOREKNOW — tcun taf kabel; tagħraf kabel; *had I foreknown it*, li cont naf kabel; li ħsiebta kabel.

FOREKNOWABLE — ħaġa li tista tcun tafha kabel; *it is certainly foreknowable what they will do in such circumstances.* (*More, Divine Dialogues*), wieħed jista icun jaf sgur x'għandhom jagħmlu kabel (x'għandu isir) f'circustanzi bħal dawn.

FOREKNOWER — wieħed li icun jaf x'għandu isir, min icun jaf minn kabel x'għandu isir (x'icollu isir); *God is the foreknower of all things*, Alla icun jaf minn kabel x'għandu (jew x'icollu) isir.

FORE-KNOWING — setgħa li wieħed icollu li icun jaf x'għandu isir minn kabel.

FORE-KNOWLEDGE — ara *foreknowing*.

FOREL — gilda (bħal partemina) għal ohisi tal koxra tal ootba; caxxa, borża etc. għal cotba (fejn tkiegħed ctieb); ticsi il koxra ta ctieb bil partemina etc.

FORE-LAND — għolja (art għolia) li toħroġ il barra fil baħar; promontoriu; dar li għanda il faċċata tagħha (mibnia) għat-triek (u m'hux għal jew fi skāk); dac il wisa bejn sur u il foss.

FORELAY — taħseb, tirranga, tlesti, tkiegħed minn kabel.

FORELEAD — tmixxi kuddiem; tghalli.

FORELEADER — min jimxi kuddiem (biex imixxi il hadd jehor warajh jew biex juri lill hadd jehor chif għandu jagħmel).

FORELEG — siek jew rigel ta kuddiem ta annimal jew ta siggu.

FORELEND — tislef kuddiem; tati għal collox, icciedi għal dejjem.

FORELIE — tkiegħed (tcun) kuddiem.

FORELIFT — tarfa, tgholli minn kuddiem.

FORELITTER — tferragh jew tilhed (bħal ma jagħmlu xi annimali) kabel iż-żmien.

FORELOCK — il beżbuża (xagħar) ta kuddiem, il-lagħkiet il far; *to take by the forelock*, takbad fil ohelma, tipproffitta ruħec mil mument; *take time by the forelock for he is bald behind*, ipproffitta ruħec miż-żmien li għandec issa għax imbagħad ighaddi u ma issibux.

FORELOCK-BROOK — dio il għuda, bħal salib, bi tliet rchiechel, jew actar, tal curdari li idawru flimkien biex jimbaram il habel.

FORELOOK — tipprevedi, thares, tara kabel, tkis x'gej.

FORE-LOOKER — min jahseb għal hadd jehor minn kabel.

FOREMAN — il cap, li mgħallem fuk il haddiema; *foreman*, prim ġurat; *who is the foreman of the jury?* min hu il prim ġurat (fil ġuri)? *our foreman*, is n't strange, il *foreman* (li mgħallem) tagħna, hix haġa (cumbinazioni) curiusa?

FORE-MAST—l-arblu ta kuddiem (ta bastiment); bahri; *the vulgar courage of a foremast man he still retained* (Macaulay, *History of England*), baka kalbieni li stess daks bahri.

FOREMOST—ta katol nett, lewwel nett, ta kuddiem nett, kuddiemi; l-ewwel wiehed ta kabel culhadd; *I went foremost, jena mort kuddiem nett; I was foremost, jena cont ta kabel nett; first and foremost, l-ewwel nett, kabel xejn.*

FOREN—kuddiem, kabel.

FORENAME—l-isem (l-ewwel isem, ta kabel il cunjom); *his son carrying the same forename*, (P. Holland, *Camdem*), ibnu ismu bhalu (ibnu u hu igibu jew ghandhom li stess isem, isimhom bhal xulxin).

FORENAMED—msemmi kabel, msemmi fuk.

FORENENST—kuddiem, biswit.

FORENOON—ghodwa, fil ghodu; *the forenoon programme is different from that of the afternoon*, il programm ta fil ghodu m'hux bhal dac ta wara nofsinhar; *this is the only work we do in the forenoon*, dan (ix-xoghol) biss li naghmlu mal ghodwa.

FORE-NOTICE—tahbira, tahbir, avis minn kabel.

FORENSAL } tal korti, tal krati,
FORENSIO } tal ligi (tal korti
FORENSICAL } jew tal procedura legali); *neither in forensic nor in parliamentary eloquence had he any superior*, (Macaulay, *History of England*), hadd ma chien jicsru (ighaddih) u la biex jitchellem fil krati (bhala avvocat) u l-ankas biex jitchellem fil parlament (bhala membru tal cunsill).

FORENSIVE—legali, tal-ligi jew tal krati; *before I look upon his forensic or political transaction*, (Hackett, *Life of William I*), kabel xejn ma nkis il ghamil tieghu legali jew politicu.

FOREORDAIN—tippredestina, tiddecidi x'ghandu isir minn kabel.

FORE-ORDINATION—predestinazioni, decisioni ta dac li ghandu isir jew ighaddi minn ghala haga, minn kabel ma issir.

FORE-PART—il bičča ta kuddiem

jew ta kabel; *during the forepart of the day*, fil bidu (ghal bidu) tal gurnata; *in the forepart of the vessel*, lejn il prua.

FORE-PART-IRON—il buttuna (imburnitur) ta li scrapan biex jinbornu, illustrau jew jagħmlu ilekku il pett taż-zarbun.

FORE-PAST—li ghadda, li ghadda kuddiem; ta kabel.

FOREPAYMENT—hlas kuddiem; *I had £ 100 of him in forepayment for the first edition of "Espriella"* (Southey, *Letters II*, 9) tani mitt lira kuddiem ta l-ewwel edizioni (jew harga) tal "Espriella".

FORE-PEAK—it-tarf ta bastiment fil prua, ir-rocna tal prua jew ta kuddiem ta bastiment.

FOREPLAN—tahseb (tirranga fmoħhoc x'ghandec tagħmel) kabel.

FOREPOINT—thabbar, turi jew tghejd x'ghandu isir minn kabel.

FOREPROMISE—twieghed kabel.

FOREQUOTED—msemmi kabel, fuk jew kuddiem.

FORE-RANK—in-nies, il fila etc. ta kuddiem.

FOREREACH—timxi actar bil klugh, tghaddi bil burdiar bastiment jehor, jew thallih wara.

FORERead—prefazioni ta ctieb; lill min jakra.

FORE-RENT—hlas ta flus ta oħera bil kuddiem.

FORERUN—tigri kabel, tiżbok, tis-corri, tghaddi, thabbar, tati sinjal etc. x'ghandu isir; *these signs forerun the death or fall of Kings*, (Shakespeare, *Richard II*), dawn is-sinjali iħabbru il mewt jew il wakgha tas-Slaten.

FORERUNNER—precursur, wiehed li jigi kabel bhala sinjal jew biex iħabbar (li waslet haġa oħra); haġa li tigi (jew tidher) kabel oħra; sinjal li juri li waslet dio il haġa li wiehed icun jistenna; habbâr; dio il bičča habel fi scandall li iħallu (ma jiccalculawx) meta icunu jiscandaljau wakt icun miexi il bastiment; dac it-tul tal habel jew il medda li irid li scandall meta icun miexi il bastiment.

FORESAID — msemmi fuk, li fuk msemmi.

FORE-SAIL — il mezzana, isem ta biċċa klugh fi-arblu tal prua.

FORESAY — tgħejd jew tiddecidi kabel.

FORESAYER — ħabbâr, profeta.

FORESEE — tara kabel, tehber; taħseb kabel; *no one could foresee this, hadd ma sata jobsor (jistenna li gej) dana; a King against a storm must foresee to a convenient stock of treasure (Bacon), Sultan li għandu ma wiċċu (li jistenna gejja) rewwixta jaħtieglu jaħseb jagħmel hażna ta flus etc. sewa minn kabel.*

FORESEEING — li jara, jaħseb, jobsor x'għandu jigri, minn kabel.

FORESEEN — maħsub minn kabel; *foreseen that*, basta li, bil patt li.

FORESEER — min jobsor (bassâr); min jara minn kabel x'icollu isir; min jaħseb minn kabel għal li icollu isir.

FORESHAME — tiddisunura; iggib disunur fuk (jew lill).

FORE-SHIP — il castru tal prua, lejn il prua.

FORESHORE — ix-xtajta (l-art) mżerzka għal xejn għal xejn fil baħar.

FORESHORTEN — tkassar, turi haġa mkassra; tpingi haġa (quadru etc.) li turi il haġa krib lejn il għajn (li tidher krib actar mil hwejjeg, veduti etc. l-oħra tal quadru).

FORESHOUTS — ic-cimi li izommu marbuta il majjstra (il klugh obar jew il kala il cbir) tal bastiment.

FORESHOW — thabbar, tbassar jew turi (tara) minn kabel, x'gej jew x'għandu jigri.

FORE-SIDE — il genb ta kuddiem.

FORESIGHT — xamma, ħila li tara minn kabel x'għandu isir; *he had a foresight of this*, chellu xamma ta dan, chien jaf, basar li għandu isir dan (li chellu icun hecc).

FORESIGHTED — li jara, jobsor, x'għandu isir; wiehed li jaħseb minn kabel għal dao li għandu isir, jew jigri; bil għakal, tal ħsieb.

FORESIGHTFUL — bil għakal, tal ħsieb li jaf jaħseb; *give us foresightful minds etc. (Sidney, Arcadia)* atina rjus

(mħuħ) li jafu jaħsbu (atina ras li taf taħseb, bil għakal.)

FORESKIN — ara *prepuce*.

FORESLEEVE — il biċċa tal oomma (ta glecc etc.) mil mincheb sat-tarf fejn tispicċa (lejn il pulzier).

FORESPEAK — thabbar; tiscanta, (tagħmel magħmul.)

FORESPENT — mohli, mberbak; ta kabel, li mghoddi.

FORESPURRER — ħabbâr, messaggier li jigri kabel jew kuddiem is-sinjur tiegħu; *this forespurrer comes before his Lord, (Shakespeare, Merchant of Venice)* dan il messaggier (ħabbâr) jigri jigri kabel is-sinjur tiegħu.

FOREST — maħtab; bosc, foresta; tal maħtab, tal bosc, tal foresta; *thaw-wel ħafna sigar, tagħmel maħtab jew bosc; these are forest trees*, dawn sigar tal bosc; *like crowded forest trees we stand, and some are marked to fall, (Cowper, Bill of Mortality)* bħala sigar tal maħtab iffullati hdejn xulxin aħna keghdin u bicciet minnha għalesti (magħzula) biex jakgħu.

FORESTBORN — mwieled fil bosc, salvagg; *this boy is forestborn and had been tutored in the rudiments of desperate studies, (Shakespeare, As you like it)*, dan it-tifel salvagg u mgħallem (mrobbi) f'bidu ta tagħlim ta studi ħżiena.

FOREST-SHERIFF — il guardian, ir-ragel li għandu ħsieb, jew li jindocra, il bosc (li għandu ħsieb is-sigar tal bosc).

FOREST-SPIRITS — fatati.

FORESTAFF — isem ta strument li dari in-nies tal baħar chienu jusaw biex biħ jaraw il għoli tal (chemm huma għaljin il) chwiecheb etc.

FORESTAGE — haraġ jew ħlas ta flus li chienu jatu lir-re dawc li chellhom taht idejhom is-sigar (li njam tas-sigar) ta bosc.

FORESTAL — tal foresta, tal bosc, tal maħtab; *forestal revenues*, renti (flus ħlas) tal bosc.

FORESTALL — tixtri, taħzen oggetti minn kabel ma jidru fis-suk biex tgħalli chemm trid il prezz tagħhom; tixtri collox l-ewwel biex tbiegħ bi

prezz għali (billi il prezz icun fidejo ma icollox bejjigha oħra li jatno fastidju); tippriwa, ma tħallix li isir (jew li wieħed jehu haġa); tingombra triek (billi ma tħallix nies iġħaddu); tasal, tigi, tigri, issir kabel; *perhaps forestalling night prevented them*, (Milton, *Comus*, 285), forsi il-lejl li gie kabel ma tħallihomx.

FORESTALL — dac ir-ragel (wieħed mil tħallielin jew complici) li icun (jokgħod) għassa meta (wakt li) siehbu icun jati is-salt għal xi haġa.

FORESTALLER — min, jew dac li, jixtri collox, jew jiocapparra collox, taht jdeih biex ibiġh b'chemm irid.

FORESTALLING — il-mawrien kuddiem jew kabel hadd jehor.

FORESTAY — dic iċ-ċima hoxna li tghaddi mill kuċċata tal arblu tal prua għal puprest (biex iżzomm l-arblu).

FORESTEM — il prua ta bastiment, il biċċa ta kuddiem.

FORESTER — min jew dac li jindocra (ighasses għas-siġar, jew injam) fil bosc; dac jew min iġhammar f'bosc; siġra ta bosc; wieħed minn tas-società hecc msemmiya.

FORESTINE — tal bosc, li iġhejx jew iġhammar fil bosc.

FORESTRY — is sengha tal hidma (ta siġar, njam etc.) fil boschijiet; *nearly every nation in Europe except Britain has schools of forestry*, tista tgħeid in-nazionijiet collha tal Europa, barra mil Inghilterra, għandhom li scola (ighalmu) chif icabbru is-siġar u jehdu li njamijiet etc. fil boschijiet.

FORESTY — bħal maħtab jew bosc; mghotti bil boschijiet, collu boschijiet; fieh hafna siġar (ta li njam); il veru maħtab.

FORET — rebecchin (gulia) rkieka bħal berrina biex itakkb (jagħmlu) it-tokob tal fgum ta canun etc.

FORETACKLE — l-armar (cimi etc.) f-arblu tal prua (jew ta kuddiem) ta bastiment.

FORETALK — il prefazioni, il cliem ta kabel il bidu ta ctieb; chelmtejn lill min jakra.

FORETASTE — idduk kabel; toun taf kabel; takta jew tobsor kabel.

FORETELL — tħabbar; tħassar; tgħejd x'gej minn kabel.

FORETELLER — tħabbâr, bassâr.

FORETHINK — tahseb kabel (tobsor); tkis, taħsibha; *thou wise, forethinking, politician*, (Smith, Johnson), inti ragel politicu għaref u li taf taħsibha (tkisha) minn kabel.

FORETHOUGHT — mahsub kabel, premeditat; premeditazioni, hsieb magħmul kabel; għakal, moħħ; *from a people so fed, diligence and forethought were not to be expected*, (Macaulay, *History of England*), ma contx tistennieh dan il għakal u'l moħħ collu min-nies bħal dawn.

FORETIME — iż-żmien li għadda, li mġhoddi.

FORETOKEN — mħabbar, mbassar; sinjal, tħassir, tħabbir.

FORETOOTH — sinna ta kuddiem; *he fell and had one of his foreteeth broken*, waka u chisser sinna (minn ta kuddiem).

FORETOP — toppu, ix-xaġhar mimxut, irrangat etc. ta kuddiem fras mära; il għin (il biċċa ta kuddiem tar-ras); koffa tal arblu tal prua jew ta kuddiem.

FORETOPMAST — arbulett tal arblu tal prua jew ta kuddiem ta bastiment.

FOREVER — għal dejjem.

FOREVOUCHED — li icun intkal (assicurat) kabel.

FOREWAGES — hlas kuddiem.

FOREWALE — biċċa (bħal romblu, jew mibruma) fil mahanka ta żiemel.

FOREWALL — il haġt ta barra.

FOREWARD — patt, cuntratt, ftehim minn kabel; il għassa avanzata jew ta kuddiem.

FOREWARN — twiddeb; tħabbar jew tghid kabel; *I will forwarn you whom you shall fear* (Luke XII, 5), jena nwiddibboom (ngheidiloom kabel) minn min għandcom tibzġħu; *we were forwarned of his coming*, (Shakespeare, *Henry VI*), lilna kalulna minn kabel li hu chien gej (li chellu jigi).

FOREWEND — tmur kabel; and now

they have to heaven forewent, (Spenser, Shepherds Calender), u issa marru fis-sema kabel.

FOREWET — tcun taf, tiddecidi, taghmel hağa minn kabel.

FOREWIND — il hassād ta kuddiem, dac li icun kuddiem fil-land tal hsad.

FOREWISE — bil għakal, li jara minn kabel chif jistghu jigrū l-affarijiet; li jilħaklu, li ikis kabel.

FOREWIT — prudenza, għakal.

FORAWITER — min icun jaf x'gej minn kabel; *God, forwiter of all things, (Chaucer, Boethius), Alla l-imbierec li icun jaf collox x'gej minn kabel.*

FOREWOMAN — mara cap (ara *foreman*).

FOREWORDS — prefazioni, chelmtajn lill min jakra (fi ctieb etc.)

FOREWORN — moħli, mittiechel etc.

FOREFAIRN — kalbu dejka, mdejjak.

FORFAULTURE — nukkas, telfa.

FORFEAR — twerwer bil biża.

FORFEIT — titlef, takbad (bil korti), telfa, kbid bil korti; haraġ, ħlas ta flus, multa; suggett, li jista icollu etc. *he has forfeited all his property, tilef (kabdulu bil korti) cull ma chellu; he has forfeited his word, nakas minn chelmtu, na zammx chelmtu: ma għamilx li kal; he had to pay the forfeit, chellu iħallas il multa; forfeit to a confined doom, (Shakespeare, Sonnet 107), suggett għal (jista icollu sen-tenza tal) għeluk.*

FORFEITABLE — li jista icun mitluf jew makbud bil korti.

FORFEITER — min jitluf jew jakbdulu xi haġa bil korti; min isofri xi castig (jigi iccundannat) għal xi haġa li ma icunx għamel chif icun obligat; *forfeited you cast in prison, (Shakespeare, Cymbeline III, 2), minn ma jagħmilx dana izhtu (ibghatu) il ħabs.*

FORFEITMENT — penalià, castig, ħlas, multa; *in forfeitment bear paper fag-gots o'er the pavement, (Hall, Satires 11, I, 17), u b'castig (b'penitenza) zomm sarar tal cart fl-art.*

FORFEITURE — telfa, kbid bil korti, castig; haraġ, multa; *you have to do this under pain of forfeiture of the said goods, (Hackluff, Voyages), għandec*

taghmel dan taħt piena li titlef l-oggetti (l-affarijiet) li semmejna; old Michael now was summoned to discharge the forfeiture, (Wordsworth, Michael), ix-xwejjah Michiel issa ħarcuh biex jagħmel il castig li għalih wakkliu il ġustizia (biex iħallas il multa li wehel).

FORFEX — mkass; *he cut off the lock with the glittering forfex, kata it-troffa tax-xaġħar bli mkass ilekk (gdid).*

FORFICULA — mkass, scorpiun (duda)

FORFIGHT — tgħajji bis-sarar, tcun għajjen bil cumbattiment, bil ġlied jew bis-sarar.

FORFOUGHT — għajjen (ma jiflahx actar) bil cumbattiment, bil gverra, bil ġlied jew bis-sarar.

FORFRET — tifni għal collox; tahli sa l-ankas biċċa, għal collox.

FORFRIGHT — twerwer bil biża.

FORGAB — tidħac bi, tgħajjeb.

FORGATHER — tcun (taghmel) ħabib cbir (tal kalb etc) ma; tiltaka ma; *instead of forgoing with an old friend, (H. Kingsley, Ravenshoe Chap. VII), minn floc li taghmel ħabib ma ħabib antic; he is the only one I ever did forgather, (Keade), miegħu biss għamilt ħabib; I do not forgather with these things twice in twenty four hours, (Scott, Rob Roy), ma niltakax ma dawn il hwejjeg darbtejn ferba' u għoxrin sığha.*

FORGAVE — temp passat tal verb *forgive* — ħafer.

FORGAVEL — renta zghira tal flus (privata).

FORGE — forġa; issaħħan il ħadid fil forġa; taħdem il ħadid; tħadded; tfallaz; taghmel chitba jew cambiali falza; takla (minn żniedec), issib, tivvinta; *he laboured at his forge all day, ħadem fil forġa (ta haddied) il gurna-ta collha; this iron is to be forged once more, dan il ħadid irid jargia jissaħħan fil (jew ighaddi mil) forġa darb-ohra; they are to forge an anchor out of these huge bars, iridu (sejrin) jaħdmu ancora minn dawn il virghi hecc cbar; one tried to forge the will and the other a bill of exchange, wieħed ried (ittanta*

biex) ifallaz it-testment u l-jehor carta cambiali; *the paltry story is untrue and forged to cheat such galls as you*, li storia fiergha (belgha) m'hix vera, u kalghuha biex ikarku (jidhecu) b'ha-ga belgha (li tibra collox) bhalec, (Butler, *Hudibras*, part II, Chap. III) *who would forge such a lie?* min sejjer jakla (johlok) ghidba bhal din?; *and he that forged, and he that threw the dart, had each a brother's interest in his heart*, (Cowper, *Hope*, 578) u sew-wa dac li ivvinta chemm ucoll dac li venven il vlegga chellhom f'kalbhom dac l'interess daks li chiecu ta huthom; *to forge a ship over a shoal*, tghaddi bil mod u bit-tbatija minn fuk sicca; *to forge a head*, tghaddi bil mod mil prua ta bastiment jehor; *to forge over, is to force a ship violently over a shoal by the effort of a great quantity of sail* (Falconer, *Marine Dictionary*) *to forge over*, jigifieri tghaddi bastiment minn fuk sicca bil ghajunna ta hafna klugh (billi tiftaħlu il klugh collha.)

FORGEABLE — li jista jinhadem fil forga (bhal hadid etc.)

FORGEDLY — bil falsità, bil kerk.

FORGER — min, dac li, jinvinta, jakla minn żniedu jew johlok; min ifallaz, falláz; *God is the forger of all things*, (Wycliffe), Alla li halak collox; *he is one of the forgers*, hua wiohod minn dawc li falzu (mill fallaza).

FORGERY — falzitá; kerk; chitba jew oambiali falza; il htia ta chitba falza, jew ta cambiali falza; ghamil ta ħaga bil forga; invenzioni, ħolkien ta ħaga; *theirs is all forgery, don't you believe them*, dac collu kerk tagghom, la temminhomx; *all the writings you saw are all forgery of the past century*, il chitba collha li rajt hi falza, xoghol tas-seculu l-jehor; *he is charged with forgery*, accusat li għamel cambiali falza (frode).

FORGET — tinsa; thalli, tittrascura; *don't forget, please*, tinsieħ jeco jogħgħoc; *forget me not*, tinsinix; *can a woman forget a sucking child?* tista katt mara thalli (tittrascura) it-tarbija tagħha tal ħalib? *to forget oneself*, tinsa x'int, tintilef, issir annimal; *thou*

dost forget thyself, (Shakespeare, *King John*), inti nsejt min int (int sirt annimal, jew ma bkajtx bniedem actar).

FORGET-ME-NOT — isem ta fjur (ifuh) il *forget-me-not*.

FORGETFUL — li jinsa, li inissi, li iħalli, trascurat; *I am much forgetful*, jena ninsa wisk; *be not forgetful to entertain strangers*, thallix (tibkax ma, jew tittrascunrax) li tilka il ghorba.

FORGETFULNESS — nisi; thollia; *don't expect to have from him what he promised, he is well known for his forgetfulness*, tistennieħ li jatic li wegħdec, dac msemmi chemm jinsa; *he is charged with forgetfulness of his duties*, igħejdu (accusat) li iħalli (fuk it-thollija) tad-dmirijiet tiegħu; *forgetfulness is not oblivion; we blame a person for his forgetfulness; but we sometimes bury things in oblivion; forgetfulness, m'hiex oblivion (forgetfulness ħaga u oblivion oħra) aħna illumu bniedem għan-nisi tiegħu (għaliex jinsa) u xi drabi nidfnu il ħwejjeg u nħalluħom għal collox (ninsewhom għal collox)*, (Crabb).

FORGETIVE — li jahlak, li jivvinta, li igib jew inissel; *quick, forgetive, full of nimble and delectable shapes*, (Shakespeare, 2 *Henry IV*), ħaff, inissel (jinvinta) u mimli b'għamliet sbieħ etc.

FORGETTABLE — li jista jintesa; *hysterical wind, forgettable by all creatures*, (Carlyle, *Letters of Cromwell*, III, 115), riħ li iggib rekket ir-ruħ (li strelka) li jista jintesa min culħadd.

FORGETTE — dic il biċċa gilda fis-swaba ta li ngwanta, li tigi fil ġnieb tas-swaba (li strixxa tal gilda li tghakkad flimkien il biċċa tas-saba ta wara jew ta wiċċ l-id mal biċċa tas-saba ta kuddiem ta ingwanta).

FORGETTER — min jinsa; bniedem trascurat.

FORGETTING — nisi; thollija; *I am not willing to discover the forgetting of reverend men*, (Milton), ma irridx nic-xef in-nisi (it-thollija ta dmirijiet etc.) ta nies reverendi (tal kassisin).

FORGING — xogħol tal forga, xogħol tal hadid (bil forga); falsificar, kerk.

FORGING HAMMER— martell tal argintieri.

FORGIVABLE— li jista jinħafer; ta min jaħfru; ta min jagħdru.

FORGIVE— tahfer; thalli, titlak; iciedi; *O Lord forgive me, I do beseech thee, O Mulejja aħfirli, nitolboc; ... and to great ones such follies do forgive, (Spenser), u lill oħar (nies) ħalli (ciedi) dawn il blugħat.*

FORGIVEN—maħfur.

FORGIVENESS— mahfra; *I also believe in the forgiveness of sins, nemmen ucoll fil maħfra tad-dnubiet.*

FORGIVER—min jaħfer.

FORGIVING—li jaħfer, maħfra.

FORGIVINGNESS—kalb tajba li tahfer; *his equanimity, generosity, and forgivingness, (Richardson, Sir C. Grandison), il cwiet, it-tieba ta kalbu, u id-disposizioni li għandu biex jaħfer.*

FORGAW— tgherrem għal collox (tekred għal collox bit-tgherrim).

FORGOTTEN— minsi; li jinsa; *that will soon be forgotten, dao dalwakt jintesa; I am all forgotten, (Shakespeare, Othello II, 3), jena ninsa wisk.*

FORGUILT— tidneb contra; iggib (tagħmel) ħati; ticcundanna.

FORHAIL— titturmenta, tati it-turturi, iċċarrat (taksam) min-nofs.

FORHEAD—takta ir-ras (bħal BE-HEAD).

FORHEW—tkatta, jew takta, bicciet bicciet.

FORINSEAL—strangier, ta barra, barrani.

FORISFAMILIATE—toħroġ barra mil familja, tescludi, thalli barra; thalli il wirt (beni etc.) lil tifel etc. sa chemm jibka ħaj il missier.

FORJUDGE—ticcundanna (tagħmel ħakk) ħazin.

FORK—furchetta; ponta; takbad, tieħu bil furchetta; tinfetah u issir tnejn bħal farchetta; il post fejn jib-dew żewġ torok (minn fejn joħroġu, bħal friegħi, żewġ torok) jew fejn tinferak xmara etc.; toħroġ bħal żbul (fi żbul); *is this a silver fork?* din il furchetta tal fidda? *several are amazed at the wisdom of the ancients, that re-*

presented a thunderbolt with three forks, (Addison, on Medals), bosta huma mistagħġbin bil gherf tal antiobi li pingew sajjetta bi tliet ponot; fork this hay, akbad dan il ħuzlief bil midra (furchetta); they met there where the way forks, iltakghu hemm fejn jibdew iż-żewġ torok; look how the branches fork, ara chif joħroġu u jinferku il friegħi tas-sigar; the corn beginneth to fork, (Mortimer, Husbandry), il furrajna (is-sigar tal kamh) jew il kamh beda joħroġ iż-żbula; tuning fork, corista; pitch fork jew hay fork, midra (biex iderru etc. il kamh fuk il kigha); fork beam, travu etc. wiekaf (mifruk bħal furchetta) biex iżomm il overta fejn icun hemm il buccaporti; fork head, ir-ras tal vlegga; fork staff-plane, xorta ta ċana għal hofor jew canali fi-injam; to fork out, tati, ticcunsinna; if I am willing to fork out a sum of money, (G. Elliott, Daniel Deronda), jecċ icun irrid nati (niccunsinna) somma ta fūs.

FORKED—li geġ bħal furchetta, li jinfetah jew jinferak fi tnejn (f'żewġ friegħi etc.); iż-żigzag (bħal sajjetta); is-sajjetta; ambigwu (li jiftihem żewġ xorta) li ifisser żewġ ħwejjeg (jew aħtar); *the viper has a forked tongue, il-lifgħa (is-serp) għandu lsienu jinfetah fi tnejn; the forked lightning, is-sajjetta; the forked weapons of the skies can send, (Wordsworth, Excursion) jista jibgħat is-sajjetti mis-sema; what has this author won now by his forked question? (Bishop Gardiner, Explication), x'rebaħ (x'ha) issa dan l-atur bil mistoksija ambigwa (li tista tiftihem f'bosta manieri) tiegħu? I saw an old man with a grey forked beard, rajt ragel xwejjah bil-leħja bajda mifruka (in-nahħa l-waħda u l-oħra ta wiċċu).*

FORKET—furchetta zghira.

FORKTAIL—demb mifruk fi tnejn (li geġ bħal furchetta); is-salamun (huta) ta erba snin.

FORKY—bil ponot (li geġ bħal furchetta) li jinferak f'żewġ ponot (truf etc.) those he spake to with his forky

tongue (**Byron, Cain**), dawc li chellem hi laien tieghu mifruk fi tnejn (bhal tas-serp).

FORLAY—tokghod mistoñbi tistenna.

FORLEAD—tieghu fi triek hazina; ttinganna.

FORLEAVE—thalli, titlak, għal dejjem jew għal collox, tabbanduna.

FORLET—titlak, thalli għal collox jew għal dejjem, tabjura; tahfer.

FORLIE—ara *seducer*.

FORLIER ara *fornicator*.

FORLIST—tixtiek bi hrara cbira.

FORLORE—desert, abbandunat minn oulħadd, minsi.

FORLARENESS—solitudini.

FORLORN—minsi, mwarrab, abbandunat; *she is now thoroughly forlorn*, issa hi minsija (abbandunata) għal collox.

FORLORN-HOPE—is-suldati ta kud-diem (fesercitu meta jagħmlu xi attaccu); is-suldati li collom kalbiena jitilku kuddiem għal battalja fmu-menti tal periculu (jew kliel); *he won the V. C. because he was always amongst the brave of the forlorn hope*, kalu il midalja V. C. jew il *Victoria Cross* il għaliex chien dejjem l-owwel wiehed fost il kalbiena li mar kuddiem (tufa sidru) fit-taktiegħa.

FORLOSE—titlef għal collox.

FORLOST—mitluf għal collox.

FORLOYNE—timxi ħazin, toħrog mit-triek tas-sewwa.

FORM—għamla, sura; forma (chif); mgiba; kaleb; banc, banchetta; bičča composta lesta għal li stampa; tagħmel, issawwar; *and the earth was without form and void*, u l-art chienet minn ghajr l-ebda għamla jew sura; *he hath no form nor comeliness*, la għandu sura u l-ankas gniel; *the form of consecration of Bishops*, il forma (chif) jicconsacraw l-Isk-fijiet; *can no way change you to a milder form?* (*Shakespeare, Two Gentlemen of Verona*), xejn ma igagħ-lac titgħallemlu iggib ruħec aħjar; *I like the shape of these school forms*, toghgobni il għamla ta dawn il banchijiet; *he was sitting down on his form*, chien kieghed bil keghda fuk il ban-

chetta tiegħu; *have you ever seen a hare's form?* katt rajt kaleb (bejta) tal fenec tal liepru; *a body of type, composed and made ready for printing is called a form*, ħafna tipi composti u lesti għal għid (biex icunu stampati) jissejhu forma; *and the Lord God formed man out of the dust of the ground*, u il Mulej għamel il gisem tal bniedem mit-trab tal art; *we had already formed a design*, aħna connaga għamilna il ħsieb (id-disinn jew il pian); *now this molten metal is to be formed into a bell*, issa dan il metall indewwed irid jehu sura ta (jigi msawwar bhal) kampiena; *I saw the hare squatting down in a form*, rajt il fenec tal liepru lest (jokghod) fil kaleb (bejta) biex iferragħ.

FORMABLE—li jista isir, jehu forma jew sura, jew li jista jinħadem b'għamla; *a nose of wax formable to any construction*, (*Adams works*), mnier tax-xama li tista tatih cull għamla li trid.

FORMAL—formali; regulari, sewwa scond jew chif titlob il għamla; il forma jew formula; affettat, studiat, *he is a formal man*, dac bniedem affettat (li għandu ħafna cliem u għamil zejjed); *that I call a formal set speech*, dac nghejdlu discors studiat; *he is quite right in expecting to have a formal dismissal before he considers himself as dismissed*, għandu raġun jistenna li icollu tcheccija regulari (formali) kabel ma igħejd li hu mcheccitassew.

FORMALISM—kagħda għal dio li hi forma biss.

FORMALIST—min (dac li) jokghod għal dio li hi forma biss (jagħmel biss għal għajjun in-nies, għax in-nies jagħmlu ħaga hu jagħmel hecc ucoll biex icun bħalhom); *always upright and honourable, but a bigot and a formalist*, (*Macaulay, History of England*), dejjem sewwa onest u galantom iżda bigotta (falz fghamilu) u formalista (bniedem li jagħmel biss biex juri l-in-nies li hu bħalhom).

FORMALITY—formalità, għamil għal wiri (biex wiehed juri meta jagħmel

haga); *the attire is but a matter of mere formality*; lbies m'hu xejn h'ief formalità jew usu.

FORMALIZE—tagħmel, tati il forma, għamla, jew sura; tagħmel formali, jew sewwa scont il forma.

FORMALIZER—ara *formalist*.

FORMA PAUPERIS—bħal f'kir; fil-ligi; *in forma pauperis*, ta f'kir (meta wieħed li ma icollux flus (mezzi) biex jagħmel causa, jagħmel ricors il korti biex jipprovdulu avuocat etc. (causa bil *pepè*).

FORMATION—għamla; għemil, tiswir.

FORMATIVE—li jagħmel, jew jati, il forma jew sura.

FORMER—min, jew dac li, jagħmel; halliek; għammiel, sawwar; talja tacchi etc.; l'antichi (nies); ta kabel jew l-ewwel wieħed (minn tnejn); *God is the father and former of all that ever was made* (P. Plowman), Alla hu il Missier u il halliek ta cull ma hawn fid-dinja (tal holkien collu); *let us buy a new former (cutter) to have some new wads cut*, nixtru talja tacchi għida biex naktgħu ftit tacchi godda; *to use the terms of our formers* (W. Patten) biex nghejdu bħal ma kalu l-antichi (mis-sierijietna jew l-antenati tagħna); *we have read this in the former chapter*, krajna dana fil capitulu ta kabel; *in former times*, fiż-żmienijiet ta kabel jew li mgħoddija; *the most obvious division of society is into rich and poor; and it is no less obvious that the number of the former bears a great disproportion to those of the latter*, (Barke, *A vindication of Natural Society*), is-società (in-nies collha tad-dinja) ohif jidher ċar b'ha mkassma f'sinjuri (għonia) u fi f'kar; u jidher wisk ċar ucoll li il għadd ta dawc ta l-ewwel (minn dawn it-tnejn) ma għandu x'jaksam xejn ma dawc ta l-aħħar.

FORMERLY—dari, kabel, fiż-żmien li mgħoddi; l-ewwel; *that was formerly the custom*, dac chien dari l-usu (dari hecc chien isir); *and on the helmet smote him formerly*, (Spruser), hu taħ (laktu) lewwel fuk l-elm (jew il caschett).

FORMEST—ara *foremost*.

FORMFUL—li jahlak, jivvinfa malajr.

FORMIC—isem ta acidu li isir min-nemel.

FORMICA—nemla.

FORMICANT—ta nemla (il polz meta ionn ihabbat ftit jew bil mod).

FORMICATE—bħal nemla; tan-nemla (jew nemel).

FORMICATION—(fil patologija) irritazioni fil gilda (billi fil gilda jitolgħu bħal ħafna msiemer jew nfafet żgħar li igagħluc tħoss bħal nemel mixxi fuk gismec hemm fejn icollocc l-irritazioni).

FORMIDABLE—kalil ferm, tal biża, terribli, li ibazza; *he could be as useful a friend and as formidable an enemy as any member of the cabinet*, (Macaulay, *History of England*, chap. XIII), daks chemm ħabib meħtieġ sata chien ucoll għadu kalil (tal biża jew li ibazza) daks chemm il membru hemm fil cabinet.

FORMIDABLENESS—biża; *who could not be deterred by the formidableness of destructive flames*, (Boyle, *Works*) min ma jitwerwirx bil biża ta dawc innirien kerrieda.

FORMIDARLY—bil biża, li igib biża; *the British cannon formidably roars*, (Dryden, *Threnodia Augustalis*), il cannu tal Inghilterra ivenven (jispara, ifakka) li igib biża.

FORMIDIOUSE—li ibazza shiħ, li iwerwer bil biża.

FORMIDINOUS—formidabile (ara).

FORMING—għamil, il għati ta forma jew sura.

FORMLESS—bla għamla, bla sura.

FORMOSITY—għmiel, sbuħija.

FORMOUS—sabiħ, sbajjaħ.

FORMULA—formula; carta stampata mkassma lesta biex timliha (ticteb fiha) b'chelmiet stabiliti (b'certu cliem); l-espressioni ta regola generali jew principju b'sinjali tal algebrà etc.; *to find "Tune" in an Interest sum* *this is the formula:* $\frac{\text{Interest} \times 100}{\text{Rate} \times \text{Principal}}$

biex f'regula tal Interest issib iż-żmien din hi il formula (is-somma għandec taħdimha hecc): immoltiplica li mgħax

b'100, imbagħad iddividih bir *Rata* immoltiplicata bis-somma tal flus mislusa jew bil *Capital*.

FORMULÆ—plural ta *formula* (ara) *I want some more formulæ of that report, irrid ftit formuli oħra minn dawc ir-rapporti.*

FORMULAIC—li fih (li juri li fih) formula; tal formula (fil matematica).

FORMULAR — tal formuli, jew formula.

FORMULARIZE—tagħmel formula.

FORMULARY—tal formula, prescitt, stabilit, formali, li isir hec dejjem (chif hu stabilit); formulariu, mudell, ritwal (otieb li fih riti etc.) stabiliti; *he wanted to have mended the formulary part, (North), ried isewwi (corretti jew msewwija) dac li (fejn) hemm stabilit (prescitt).*

FORMULATE—tiformula, tagħmel jew tigbor f'formula; tiddichiara ċar.

FORMULE—mudell, ritwal, formulariu.

FORNAX—gabra ta cwiecheb, għannaha ta Nofs inhar.

FORNENT (FORE ANENT) — li tigi sewwa biswit; fuk (li titchellem etc. fuk jew ma dwar).

FORNICATION—zina, adulteriu; ħnejja, bini ta sakaf tond; bil ħnejja jew troll; *this is the will of God that you should abstain from fornication, Alla irid li int ma tiżninx; what about the fornication (arching jew forming of the vault), x'ingħejdu għal bini tal ħnejja (għat-troll).*

FORNICATOR—min jiżni; idolatra.

FORNICATRESS — mara li tagħmel id-dnub taż-zina (li tiżni).

FORNIX—tundiatura, ħaga li gejjja bħal ħnejja jew tonda.

FOROLDED—xih għacca, li ma jiflahx actar bix-xjuħija.

FOROUT—ara *without*.

FORPAINED—mwagga ferm (wisk).

FORPASS—tgħaddi minn ma genb jew minn ħdejn.

FORRAY—tisrak, tagħmel sacchiġġ.

FORS—xagħar (suf oħxon) li icolom xi ngħag.

FORSAKE—thalli; titlak, terħi; tabbanduna; tonkos; tiċħad; ma tridx,

tirrofta; he is sure to forsake all his friends now, issa sgrur iħalli (jitlak) lill ħbiebu; but he will never forsake his wife, iżda lill martu katt ma iħalliha; you must never forsake your religion, ma għandec thalli katt ir-religion tiegħec; he has often forsaken the respect which is due to his father, nakas spiss mir-rispett (giegħ jew kima) lejn mis-sieru; no one did ever forsake his colours, ħadd ma abbanduna ir-rigiment, (ħadd ma chien desertur); Peter forsook our Lord thrice, (Maunderville, pag. 91), Pietru taħad lill Imghallem tiegħu tliet darbiet; this bricklayer who forsook to go into heaven because his wife was there, (R. Greene), dana il bennej li ma riedx imur il genna għaliex hemm chien hemm martu.

FORSAKEN—mħolli, mitluk, merħi, abbandunat.

FORSAKER—min (dac li) iħalli, jitlak, jerħi; jabbanduna; min (dac li) jonkos, jew jiċħad, jew ma jridx (jirrofta).

FORSAY—thalli; tabbanduna; iċ-ċaħħad; ma thallix; *such worldly pleasure he must forsay, (Spenser); imissu jitlak għall colloxx (iħalli etc.) piaciiri bħal dawn tad-dinja; he has been forsayed from places of delight, (Spenser), chien mcaħħad (ipprojbewh jew ma ħallewhx) jidħol f'loċhijiet tal piaciir (fejn hemm id-divertiment).*

FORSEE—tmakdar; tittrascura; toun taf (ħaga) sewwa jew tajjeb.

FORSET — timpedixxi, ma thallix tgħalak (it-triek etc.) lill xi ħadd biex ma jgħaddix; tfixchel; *he did not forget you the street, ma għalakleox it-triek biex ma tgħaddix.*

FORSHAME—iggagħal wieħed jistħi; twakka wiċċ bniedem l-art bil mistħija (billi tirrifruntah jew iċċanfru); iċċanfar, tgħajjat ma.

FORSHAPE—thassar il forma; tbiiddel, ma thallix ħaga fil għamla li (jew chif) toun; *he into a woman was forshape, (Gower, I, 222), hu chien mbiddel (tbiddel) f'mara.*

FORSET—ara *neglect*.

FORSLEEP—torkod fil fond; *as the steersmen all forsleep, (Wylliffe, Pro-*

verbs, XXXII, 34), billi in-nies tat-tmun (il bdoti) collha chienu rekkin fil fond (chienu fi-aħjar rakda).

FORSOOTH — tassew; tas-sewwa; certament, dan sgur; *forsooth, only her maid had stuck a pin wrong in her gown*, (*Arbutnot, History of John Bull*), tassew is-serva tagħha biss chienet li waħħlet (għemżet) labra tar-ras hażin f'dublettha (flibsitħa).

FORSOOTH — wieħed li icun collu cumplimenti man-nisa; wieħed li dejjem jiccumplimenta in-nisa (jithanxel magħhom jew jitchessaħ); zabicott, petitu, pulicaria; *you are one of the few forsooths of the city*, (*B. Jonson*), inti wieħed mill ftit li iħobbu jiccumplimentaw in-nisa (mill ftit zabicotti, jew guvintu pulicaria) li għandna fil belt.

FORSPEAK — titchellem għal hadd jehor, takbes għal hadd jehor (tiddefendi); tagħmilha ta avucot għal hadd jehor; ticcundanna bil oliem għamil; tgħejd contra; ma tappruvax għamil ta xi haġa (li icun għamel hadd jehor); issaħħar, tagħmel seher (magħmul); *thou hast forspoke my being in these wars*, (*Shakespeare, Antony and Cleopatra, III, 7*), inti sibt xi tgħejd (iccundannajtni, jew għedt contra tiegħi) għaliex hadd sehem (cont) f'dawn il gwerer; *they say he has been forspoken*, (*Towneley, Mysteries p. 115*), kalu li għamlulu seher jew magħmul.

FORSPEAKER — avucot, min jakbes jew jitchellem (biex jiddefendi) il hadd jehor (lill xi hadd); min jagħmel magħmul jew seher.

FORSPEND — taħli, tonfok, tberbak.

FORSPILL — tekred għal collox; tagħmel herba; ixxerred ma cullimchien.

FORSPREAD — ixxerred ma cullimchien.

FORSTAND — ma thallix, tagħlak il bieb; timpedixxi, iżzomm (li ma is-sirx haġa).

FORSTERITE — mineral (haġar) li jin-sab fil Vesuviu.

FORSTOP — iżzomm għal collox.

FORSTORMED — mħabbat etc. f'tem-

pesta; mixhut l'hawn u l'hemm mar-rih jew mal mewġ f'tempesta.

FORSTRAUGHT — meħdi (moħħu applicat).

FORSWARTHED — iswed, li sar iswed, ismar, għasli.

FORSWAT — collu għarkan; għarkan għasra; mxarrab bil għarak.

FORSWAY — toħroġ barra mit-triek (tas-sewwa) timxi hażin; tmur hażin.

FORSWEAR — tiċħad fuk gurament; tagħmel gurament falz; thalli (tabjura); *how loudly he forswears the gold*, (*Dryden, Juvenal Johnson*), chemm jiċħadlec fuk gurament il flus tiegħec (flusec, dehbec) kuddiem culhadd; *persons who have no sense of honour or religion, and who are ready to forswear themselves for lucre*, (*Macaulay, History of England, chap. XV*), nies li ma għandhom l-ebda sinjal u la ta giegh u l-ankas ta religion, u li huma lesti li jehdu gurament (jahilfu il) falz għall interess.

FORSWEARER — spergur, min jahlef falz, min jehu gurament falz.

FORSWITEN — taħrak għal collox, taħrak rmied.

FORSWORNNESS — ħalf fil falz.

FORT — torri, borg, fortizza (sur, castell, forti); *from Fort Manoel to Fort Tigné*, mill Forti Manoel għal Tigné; *they tried first to attack the fort*, riedu l-ewwel jahbtu għal (jisparaw għall) fortizza.

FORT-ADJUTANT — Official responsabli għad-dixiplina tas-suldati fil qwartier (fir-rigiment tiegħu).

FORT-MAJOR — l-Official li jigi fil cmand wara il Gvernatur f'fortizza.

FORTALICE — is-sur etc. ta fortizza minn barra; cittadella, fortizza zgħira.

FORTATTERED — mkatta ċraret.

FORTE — *forte* (kawwi, haġ etc.) fil musica.

FORTED — mdawwar (mħares) bis-swar, bil fortizzi, bil castelli etc., fortificat; *he is living in a fortified residence*, kieghed (mar jokghod) floc dar etc. fortificat (mħares tajjeb bis-swar etc.).

FORTH — il kuddiem, kuddiem; barra, il barra; *from this time forth*, minn issa il kuddiem (għal li geġ); *and so*

forth; u hecc ucoll il kuddiem; *to go forth*, tohrog (tmur barra); *Noah put forth his hand*, Noè hareg idu barra; *to set forth*, tiddescrivi, tirracconta, turi hağa chif chienet (chif saret); *to set forth a book*, tohrog, tippubblica ctieb; *to set forth on a journey*, titlak ghal viagg; *I am Prospero, and that very Duke, which was thrust forth of Milan*, (Shakespeare, *Tempest*), jenna Prospero, u dao li stess duca li giè mchecci (mitfuh) barra minn Milan.

FORTH—sewwa, mil bidu sat-tiniem, collu chemm hu; sa chemm, chemm actar; moghdiya (trieb); *you cousin, whom it concerns to hear this matter forth, do with your injuries as seems you best*, (Shakespeare, *Measure for Measure*), inti cugin, li jokorsoc teun tafmil bidu sa l-aħħar (collha chemm hi) din il biċċa (din il facenda) insa l-ingurji (il ħsarat) tiegħec chif jid-hirlec l-aħjar; *hence we learn how far forth we may expect to receive benefits from him*, minn dan (u hecc) nitghal-mn chemm actar nistgħu nistennew li nakalghu (naraw) gid minnu; *we could not advance, the forth was blocked*, ma stajniex nghaddu il kuddiem, il moghdiya chienet mbarrata (magħ-luka) ingumbrata.

FORTHBEAR—iggib, tieħu.

FORTHBRING—tnissel, iggib, igga-ghal li isir.

FORTHCALL—tisfida.

FORTHCOMING—li għoddu wasal; li laħak, li gej; *I wrote to have my name entered as a candidate for the forthcoming examination*, jena ctibt (applicajt) biex nista nersak fl-esami li gej.

FORTHOUT—tistaħ (b'mus, sicchi-na etc.); iċċarrat (bi strument jew arma).

FORTHEN—tgħaddi il kuddiem, ig-gib il kuddiem (tavanza).

FORTHFATHER (*forefather*)—antenat, wieħed mill-antichi, minn missieri-jietna.

FORTHFARE—moghdiya (minn din id-dinja għall-oħra); mewt; ħabar, trapassioni, transtu (dakk ta kam-piena sinjal tal mewt); *that from*

henceforth there be no knells or forth-fares rung for the death of any man, (Hooper, *Injunctions*, 1551), li mill-lum il kuddiem ma għandhomx jindakku kniepel bħala ħabar għal mewt ta ħadd (ta l-ebda maħluk).

FORTHGO—tohrog, tmur, titlak il barra; tgħaddi; tmur jew tgħaddi il kuddiem; *they are all ready to forth go*, collha lesti biex jitolku (imorru jew johorġu) il barra; *before the third day was foregone*, kabel il għeluk tat-tielet jum (kabel ma għadda it-tielet jum); *he had already fairly forgone*, chien ga għadda il kuddiem għielu.

FORTHGOING—li għadda, li hareg, li mar, li ħiereg, li sejjer.

FORTHINK—tindem, jingħobbic.

FORTHREST—tobrom.

FORTHRIGHT—dritt il kuddiem; dej-jem dritt; triek dritta.

FORTHSHOW—turi ċar.

FORTHWARD—il kuddiem; għal li gej.

FORTHWITH—dalwakt, malajr, dlone; *forthwith from out the ark a raven flies* (Milton, *Paradise Lost*, XI, 855), malajr (minnufi jew dlone) taret (har-ge) mill arca ċawla.

FORTHY—b'wiċċu minn kuddiemu; li igħejdha chif jħossba.

FORTIETH—l-erbghin wieħed (li jigi wara id-disgħa u tletin); biċċa, mill-erbghin wahda; *on the fortieth day*, għeluk l-erbghin gurnata (fl-erbghin jum); *this is only one fortieth ($\frac{1}{40}$) of the sun*, dana m'hux ħlief l-erbghin wahda (biċċa) tas-somma; (fl-stampa) folja carta stampata mitwija għal erbghin (folja ta erbghin faċċata).

FORTIFIABLE—li tista iddawru bis-swar (tiffortifica jew iddawru bil fortizzi.)

FORTIFICATION—fortificazioni, sur, (bini ta swar etc.); għajnuna jew zieda ta saħħa.

FORTIFIED—fortificat, mdawwar jew msahħaħ bis-swar; mwettak, msahħaħ; inagħmul actar kawwi; *it is a strongly fortified town*, hia belt iffortificata (mdawra bis swar) tajjeb.

FORTIFIER—min idawwar bis-swar, min jiffortifica; min isahħaħ jew iwettak.

FORTIFY—tiffortifica, iddawwar jew issahhah bis-swar jew fortizzi; twet-tak, tati is-sahha jew issahhah; *the first thing they did on entering here was to fortify the town*, l-ewwel haga li ghamlu malli dahlhawn chienet li idawru bis-swar il belt; *this will fortify us*, dana iwettakna (jatina is-sahha jew isahhahna); *wine is fortified by the addition of brandy*, li mbid isah-huh (jaghmluh actar kawwi) billi izidulu il brandi.

FORTILAGE — (blockhouse) fortizza zghira; *in all narrow passages there should be some little fortilage, which should keep and command the straight*, (Spencer, *State of Ireland*), fil moghdi-jet dojjok collha imissu (ghandu) icun hemm xi fortizza zghira (castell zghir etc.) biex ihares il moghdjia (izomm li ma ighaddi hadd mit-triek, jew jilka).

FORTILITY—fortizza, castell, fortificazioni, sur etc.

FORTIN — fortizza zghira.

FORTISSIMO — (fil musica) kawwi ferm: *the letters "ff" jew "ffor" are used as abbreviation of the word "fortissimo"*, il littri ff jew ffor iservu f'looc il chelma fortissimo.

FORTITION—ghazla b'cumbinazioni li tcun hattet hecc.

FORTITUDE—wetka; sahha; kawwa; *fortitude is one of the four Cardinal virtues*, il kawwa hi wahda mill erba virtu Cardinali; *he wrongs his fame, despairing of his own arm's fortitude*, (Shakespeare, 1, *Henry VI*), jaghmel hsara lilhu in-nifsu billi jitlef il fama li ghandu ghaliex jakta kalbu mis-sahha tieghu stess; *he died with the fortitude of a Christian*, miet bil wetka ta nistrani (miet ta vetu nistrani).

FORTITUDINOUS—kawwi, kalbieni, li ghandu il curagg, shih; *as brave and as fortitudinous a man as any in the King's dominion's*, (Fielding, *Amelia*, book V, chap. VI), ragel kalbieni u kawwi daks chemm il wiehed hemm fl-artijiet tas-Sultan.

FORTLET—fortizza zghira.

FORTNIGHT (jew **FOURTEEN NIGHTS**)—

hmistax il gurnata; *every fortnight*, cull hmistax il gurnata; *this day fortnight*, bhal-lum hmistax.

FORTNIGHTLY — ta cull hmistax il gurnata, ta cull gimghatejn; *is this a weekly or a fortnightly paper?* dana gurnal li johrog cull gimgha jew cull gimghateju (jew cull hmistax il gurnata?)

FORTHREAD—tirfes, tghaffeg, tishak taht sakajc.

FORTRESS—fortizza; thares, tipprotigi (b'fortizza, sur etc.); *this is for the benefit of the fortress*, dana ghal gid tal (jiswa biss ghal) fortizza; *weakly fortified from a world of harms*, (Shakespeare, *Rape of Lucrece*), debolment (bil chemm) mhares min salt (hafna) hsarat jew tigrif.

FORTRET—fortizza zghira.

FORTUIT—accidentali, li sar b'cas, jew b'cumbinazioni.

FORTUITISM—it-taghlum (dutrina) li dac li isir isir b'cumbinazioni jew ghaliex hecc jati il cas.

FORTUITIST—min jemmen bil fortuitism (ara).

FORTUITOUS—li isir jew jigri bla hsieb xejn, accidentali, b'cumbinazioni.

FORTUITOUSLY—accidentalment.

FORTUITOUSNESS } accident, cumbi-

FORTUITY } nazioni; giri jew haga ta bla hsieb; *those deserved judgments were the effect of mere fortuity* (Forbes), dawc is-sentenzi bil ghakal (li chienu jisthokku) saru biss (int-ghataw biss) b'cumbinazioni.

FORTUNA (fil Mitologia)—Fortuna, Alla Falz (mara) tal Fortuna jew tax-xorti (tar-risk, ghana jew gid); *Fortuna isem ta wahda mil pianeti li sabu m'ilhomx*.

FORTUNABLE—ixxurtjat, hieni.

FORTUNEA—xorta ta piranti li jaghmlu fjuri sofor misjubin sic-Cina (msejhin hecc ghal Robert Fortune li sabhom.)

FORTUNATE — rizku migħu, xortih tajba, ixxurtjat; *he is a fortunate man*, dac bniedem ixxurtjat; *very fortunate*, ixxurtjat wisk; *I am most fortunate thus accidentally to encounter you*, (Shakes-

pear, *Carolanus IV, 3*), jena ixxurtjat wisk (xortija tajba bil bosta) li iltkajt migħec hecc bla hsieb.

FORTUNATELY—fortunatament, bix-xorti, b'wiċċ il gid, bir-riżk.

FORTUNATENESS — riżk, gid, xorti, hena.

FORTUNE — riżk, gid, xorti, hena, għana; tati dota; tagħmel għani; ig-gib ir-riżk; jigrì, jissucciedi, icollox ix-xorti; *Fortune a goddess is to fools alone*, (*J. Dryden*), il fortuna mal boloh biss (lill boloh biss tgħein); *twelve men of honourable birth and ample fortune*, (*Macaulay, History of England Chap. XXIII*), tnax ir-ragel ta nisel onorevoli u b'hafna gid (għanjin sewwa); *she is a great fortune*, dic mara bil flus (li għandha doti tajbin); *he is to fortune her out to a young lover* (*Richardson, Clarissa II, 166*) sejjer jatiha dota (igħhala issib xorti, jew tgħix għanja) ma giuvni li iħobbha li għadu zghazugh; *if it fortune me to be buried out of Malta*, jecċ katt jigrili (intgħata il cas) li nindifen barra minn Malta; *you will wonder what hath fortune'd* (*Shakespeare*) ti-stgħagbu x'gara (x'sar).

FORTUNE-HUNTER—min ifittex b'x jizzewweg mara għanja (b'doti tajba, bil flus) b'x igħix tajjeb; *the worst of it is, our modern fortune-hunters are those who turn their heads that way because they are good for nothing else*, (*Addison, Spectator, No. 311*), taf x-inhu hazin, li daww li iridu jizzewgu għal flus daż-żmien huma daww rgìel biss li jridu jagħmlu dana għaliex ma jiswewx għal haġ'ohra (ma jafux jew ma humiex tajbin għal haġ'ohra.)

FORTUNE-HUNTING—tizzewweg (jew żwieg) għal flus (għal mara bid-doti jew għanja).

FORTUNE-MAKER — min isib xorti, min jagħmel il flus, joghla etc. għaliex xortih tgħejnu, jew għaliex ix-xorti tatu.

FORTUNE-STEALER—dac li jahrab u imur b'xi sinjura (xi werrieta għanja).

FORTUNED—ara *fortunate*.

FORTUNELESS—bla xorti, bla riżk, ma għandux xorti, xortih hazina.

FORTUNETELL — takra il venturi; tgħallem lill min jakra il venturi (jew jagħraf x'għandu iġhaddi mil bniedem); *I'll fortunetell you*, (*Shakespeare, Merry wives of Windsor IV, 2*), jena nakraleċ il ventura tiegħec (ngħejdlec jew nhabbarlec x'għandu iġhaddi minn għaliċ).

FORTUNE TELLER—min jakra il venturi, (sahħar), min (dac li) igħejd x'għandu iġhaddi minn bniedem billi iħares lejn ix-xkuk ta idejh etc.; innanna għula (dac is-suf tat-tief) li itfal itajru mar-rih jew jonfħulha b'x jaraw il fejn tmur u jirbħu scond chif jaktgħu jew jinzertaw.

FORTUNE TELLING—kari tal venturi, inzertar (għajdut) x'għandu isir jew iġhaddi minn bniedem billi jakrawlu jew jarawlu ix-xkuk ta idejh etc.

FORTUNIZE—tagħmel *fortunate* (ara)

FORTUNOUS—li isir, li gejj, li għandu mix-xorti, mil cas, jew mil fortuna.

FORTY—erbghin (40, XL); *four times ten give forty* ($4 \times 10 = 40$), erba' għal għaxra jatu erbghin; *forty*, kawwi, kalbieni.

FORTYEIGHT-MO (48^{mo}); ctieb magħmul minn pagħni (foll) ta 48 faċċuta.

FORUM—korti antika tar-Rumani fejn il cawsi chienu isiru kuddiem culhadd; is-suk; loc publicu; *and bellowing herds in the proud forum grazed*, (*Pitt, Virgil, Æneid*), u mriehel ta bhejjem iġhajt chienu jirgħaw f'dac il-loc (suk) publicu.

FORWAKED—għajjèn bi nġhas, li ilu ma jorkod, għajjèn bil għassa.

FORWALKED—għajjèn bil mixi, għajjèn mejjet.

FORWANDER—tiggerra l'hawn u l'hemm li tinkatel bil għeja.

FORWANDERED—għajjèn mejjet bil giri minn hawn għal hemm.

FORWARD—il kuddiem; għal li gejj; avanzat, cmieni; bicri; b'wiċċu minn kuddiem, tost, li ma jisthix; bravu, li jipprometti jew li juri li għad jirnexxi; bil hrara, ħabrieċi; puntwal, esatt; bidu; patt; timbotta il kuddiem, tgħin; tcabbar (xtieli, sigar etc.); tlesti ctieb

mil hjata għal librar (biex jillegah); *not minding any one they went forward*, minn għajr ma inpurtahom minn hadd bakgħu għaddejnin il kuddiem; *from this day forward*, għal li gejj (millum il kuddiem); *the work is well forward*; ix-xogħol avanzat (għadda il kuddiem) sewwa; *I see that these are forward figs*, nara li dan it-tin bicri (sar cmieni, kabel iż-żmien); *it seems we are going to have a forward summer*, donnu sejjrin icolna is-sajf cmieni (bicri); *I think she is rather forward*, jidhirli li hi ftit tosta; *long live thou, and these, thy forward sons*, (Shakespeare, Henry VII), hājja twila lilec u lil dawn uliedec li juru li għad icunq bravi; *that boy is very forward for his years*, dac it-tifel bravu hafna (avanzat, il kuddiem fli studiu) għaż-żmien li għandu; *he is indeed a forward pupil*, hu tassew tifel ta li scola (scular), bravu; *how fondly dost thou spur a forward horse*, (Shakespeare, Richard II), chemm tixpruna bil hlew-wa żiemel habriechi (li icun collu hrara biex jigril il kuddiem); *he is not very forward to pay*, ma tantx hu puntwal biex iħallas; *that ordinance was forwarded by the president himself*, dic l-ordinanza giet imbuttata (ghena il kuddiem) li stess president; *the best thing to do, to forward these plants*, is to house them, l-aħjar li tagħmel biex tcabbar (iġġagħal li jicbru jew iġġaddu il kuddiem) dawn il pianti hia li tagħmilhom taħt il hgieg (magħluka fli stufa); *who is to forward the parcel?* min sejjer jibghata is-sorra (il pacc)?; *he forwarded the petition yesterday*, bagħat il petizioni il bieraħ; *set the clock five minutes forward*, ati hames minuti il kuddiem l-arloġġ; *to egg forward*, iġġagħal, tixpruna; *this will forward your work*, dan iħaffilec ix-xogħol tiegħec; *but, live who can, or die who may, still "Forward forward! on they go!"*, (Scott, the Chase XV), iżda, isalva min jiata, u imut ucoll, bakgħu dejjem għaddejnin il kuddiem!

FORWARDER — min iġhejn, imixxi jew jimbotta il kuddiem (bħal pro-

moter), min jibghat; dac li ilesti etieb mil hjata u il copertina għal-legatura.

FORWARDING — bghit; mixi il kuddiem.

FORWARDING-AGENT — agent, min jircievi u ibghat mercanzii etc. għal għand sidhom (għal fejn jew għal għand min icunu mibghuta).

FORWARDING-MERCHANT — chif isejhū il forwarding agent l-American.

FORWARDING-NOTE — il polza tal mercanzija (carta fejn icun hemm mietub il mercanzija għal min teun u minn min hi mibghuta).

FORWARDLY — bil hrara, malajr, malajr, bil għagħla.

FORWARDNESS — dħul cmieni, tbacchir; tisfik, hrara, hegga; ardir; *the forwardness of the season*, id-dħul cmieni (bicri) ta li stagun; *the forwardness of the crops*, is-sajran tal ucuħ (frot-tijiet etc.) bicri (cmieni jew ta kabel iż-żmien); *this cheers my heart, to see your forwardness*, (Shakespeare, Henry VI), dana, li nara il hrara tiegħec iħennili kalbi.

FORWARDS — il kuddiem; *to go backwards and forwards*, tmur lura u il kuddiem; *to put forwards*, tavanza, titfa il kuddiem.

FORWASTE — tagħmel herba, taħli, tirvina jew tekred għal collox.

FORWAY — toħroġ barra mit-triek; tmur, tiggerra; żball.

FORWEARIED } għajjen mejjet li ma
FORWEARY } jiflaħ izomm actar
} bil gheja.

FORWEARY — tgħajji, toktol bil gheja, tmur bil ghejja, teun għajjen mejjet.

FORWELKED — collu ticmix; inchem-mex collu.

FORWEND — iddur, issir.

FORWORD — patt, wegħda, chelma; *keep your forword*, zomm chelmtoc (chif chien il patt jew chif ftebmna).

FORWOUNDED — ferut sewwa (għal mewart) midrub għal mewart.

FORYETEL — ara forgetful.

FORYETELNESS — ara fulgetfulness.

FORYETFUL — ara forgetful.

FORYIELD — tpatti.

FORZANDO — saħħa fuk xi noti actar

minn oħrajn fil musica; *the "forzando" is marked thus "sf" or >*, il forzando (fil musica) jimmarcawh hecc: *sf* jew >.

Foss—foss, canal.

Fossa—hofra.

Fosse—foss (dwar fortizza).

Fosset—ara faucet.

Fosset-seller—min ibigh (bejjegħ tal) viti tal ilma, imbit etc.)

Fossette—hofra zghira, tokba.

Fosse-way—sur twil b'foss cull nahha (li bħalu ir-Rumani chienu għamlu l-Inghilterra).

Fossick—teun incwiet, tagħmel għageb, storbiu jew frattarija; tfitteħ haga sa chemm issibha; tibka tfitteħ.

Fossil—fossili, annimali jew sigar li jinsabu taħt l-art jew bħal blat; maklugh minn taħt l-art; antic, kadim; ta żmien ilu; *language is fossil poetry*, (Emerson, *Essays, the Poet*), id-discors (il oliem) hua poesija taż-żmien antic (ta żmien ilu).

Fossiliferous—li fih jew li jagħmel il fossili.

Fossilification—ara *fossilization*.

Fossilify—ara *fossilize*.

Fossilism—ix-xienza, li studiu fuk il fossili (tal fossili).

Fossilist—min jistudia fuk il, wiehed mħarreġ fli studiu tal, fossili.

Fossility—stat jew condizjoni tal fossili (chif jinsabu jew icun il fossili).

Fossilization—bdil ta annimali, sigar etc. f'fossili.

Fossilize—tagħmel jew issir fossili, titbiddel minn annimal jew sigra (biż-żmien billi teun midfun taħt l-art).

Fossilologist—ara *fossilologist*.

Fossilogy—ara *fossilology*.

Fossilologist—wiehed mħarreġ (li jaf jew studja), professur ta li studii tal fossili (bħal *fossilist*).

Fossilology—li studiu; ix-xienza tal fossili.

Fossore—dud (insetti) li iħaffru u ibejtu biex ibidu fit-trab.

Fossorial—tajjeb għat-taħfir (għal għeżik); li għandu sakajn etc., tajbin biex iħaffer bihom.

Fossroad—ara *fosseway*.

Fossulate—inħaffer ftit (baxx) bil kofor twal u dojjok iżda ma tantx icunu fondi.

Foster—trabbi, tgħajjex, tgħożż; min irabbi, igħajjex, igħożż; *some say that ravens foster forlorn children*, (Shakespeare, *Titus Andronicus II, 3*), x'nuħud igħejdu li iċ-ċawluni igħajxu tfal abbandunati (mitluka etc.); *she came forward to ask to foster the child*, hi giet biex titlob ħalli trabbi it-tarbija; *to foster ill feeling*, tgħożż (iż-żomm f'kalbec, wara li teun rabbejt) mibgħeda.

Fosterage—trobbija ta tarbija barranija (ta omm jew missier barranin).

Foster-babe—tarbija zghira mrob-bija (minn mara li m'hix ommha); *all thy foster-babes are dead*, (Byron, *Childe Harold*), it-trabi collha li rabbejt (bħal uliedec) mietu.

Foster-brother—tifel barrani li icun mrobbi minn sider omm li icollha tifel jeħor li icun binha—ħu tal ħalib; *they are foster-brothers*, huma ahwa tal ħalib (mrobijjin minn sider ta omm waħda).

Foster-child—tifel jew tifla mrob-bijin minn omm jew missier barranin; *her foster-son died but his foster-daughter is still living*, it-tifel barrani li rabbiet hi (bħal binha) miet, iżda it-tifla barranija li rabba hu (bħal bintu) għadha ħajja.

Fosterdam—mara li trabbi tifel (jew tifla) barrani bħal binha (jew bintha).

Fosterer—min, dac li, irabbi ulied ħadd jeħor bħal uliedu; min igħejn jew jagħmel il kalb biex wiehed (jew haga) tgħaddi il kuddiem; *In Ireland they put their children to fosterers etc.*, (Davies, *on Ireland*), l-Irlanda (innies) iħallu l-uliedhom fidejn ħadd jeħor biex irabbuholm.

Foster-father—missier jew dac li irabbi ulied ħadd jeħor; *this is my foster-father*, dan chien li rabbieni.

Fosterhood—it-trobbija ta tifel minn ħadd jeħor barrani (li ma icunux ommu jew missieru).

FOSTERING — trobbija, ghajxien ghoż-za.

FOSTER-LAND — l-art jew pajjis (bar-ranin) li fih toun mrobbi; *Malta is his foster-land, his father-land jew mother country is France*, Malta hia l-art fejn trabba (gebuħ tarbija biex rabbewh), il patria hi (twieled) Franza.

FOSTER LEAN — il ħlas (flus) li jatu mara jew ragel talli irabbu ulied (jew bin) ħadd'jehor.

FOSTERLING — ara *foster-child*

FOSTERMENT — trobbija, ichel, ghaj-xien, manteniment.

FOSTER-MOTHER — dic li trabbi ulied ħadd jehor.

FOSTER-NURSE — mara li trabbi ulied ħadd jehor bil ħalib ta sidirha; mred-dgħa.

FOSTER-PARENT — dic, jew dac, li irabbi ulied ħadd jehor.

FOSTRESS — ara *foster-mother*.

FOSTRESS-MAIDEN — min, dic li trab-bi jew tgħajjex tarbija etc.

FOTHER — ħafna, salt; tokol ebir; issodd jew tkalfat fetha jew xakk ta bastiment minn fejn icun jagħmel l-ilma.

FOTHER — ara *fodder*.

FOTHERING — it-*tkalfit* bil-luna stop-pa etc. li jagħmlu meta il bastiment jinfetah minn xi mchien u jakbad jagħmel l-ilma meta icun fuk il baħar (fil viagg).

Fou (jew *fow*) — mimli, żakku mim-lija bl-ichel jew bix-xorb; xurban, fis-sacra; mgħobbi bli mbid etc.; *are you fou or fasting?* (Scott, *Guy Mannering* (chap. XLVI), inti xebgħan jew żak-kec voita (sajjem) ?

FOUCAULT'S PENDULUM — il pendulu Foucault (hecc msemmi għal *Foucault*, li ivventah; il *pendulu Foucault* iservi biex jwri il mixi jew id-dawran ta cull jum (jew li tagħmel cull erba' u għoxrin sigħa) id-dinja.

FOUDRE — ara *lightning*.

FOUGADE } ħofra bħal furnella biex

FOUGASS } jimlewha b'porvli etc. meta icunu iridu itajru xi fortizza.

FOUGHT — temp passat u particip passat tal verb *fight* (ara).

FOUJDAR — magistrat Indian (taħt il gvern Inglis).

FOUJDARRY-COURT — Korti criminali jew tal guri tal Indiani (li huma taħt il gvern Inglis).

FOUL — thammeg, tnigges, toasbar; thazzen; tithabbell; mahmuġ, mnigges, mcasbar; ħazin, faħxi, li jiswa ftiit; ħati; tal periculu (periculus); *don't foul the water, la thammigx l-ilma; in summer we do foul more linen in a day than we do in a week in winter, fis-sajf fgurnata nħamngu aotar hwejjeg (ta taħt) milli nħamngu fgimgha fixxitwa; you have a foul stomach, għandec li stoncu mahmuġ; this is only a foul copy, dina m'ħix ħlief copia ħazina; it is good fishing in foul water, tajjeb (jiswa) tistad f'ilma mkankal (mħawwad); he has the foul disease, għandu il mard ħazin; I heard him using foul language, smajtu jitchellem faħxi; with foul mouth, he called him villain, ect. (Shakespeare, *Measure for Measure*), bi cliem faħxi beda ighajru pastas etc; they suffered a foul defeat, kalgħu xebgħa li avvilewhom (bakgħu avviliti); lest us like merchants, show our foulest wares, (Shakespeare, *Troilus and Cressida*), ejja aħna ucoll, bħal bejjigha, nuru l-affarijiet li ma tantx jiswew; so foul a sky clears not without a storm, (Shakespeare, *King John*), sema hecc mgħobbi bis-šhab (mahmuġ) m'hux sajjer jisfa kabel iċakćak maltempata (tempesta) sew-wa; you perceive the body of our kingdom how foul it is, (Shakespeare, *Henry IV*), inti tara chemm hu mħassar (ħazin) collu chemm hu ir-renju tagħna; the offender had been only found foul of the second offence, li mħarreo sabuħ ħati biss tat-tieni accusa; we came down a foul hill, (Shakespeare, *Taming of the Shrew*), nżilna għolia (żurzieka) periculosa (collha tigrif); a foul stroke, (fil biljard) dakka (messa) ta bilja (boċċa) bli sticca jew bi drigh min icun jilgħab etc.; a foul stroke (ta dawc li icun jakdfu f'xi tigrja tad-dghajjes) telf, tfixchil etc. bli mkadef biex itelfu; to fall foul, tiggieled (icolloc xi tghejd); if they be any ways of-*

fended they fall foul (Barton, *Anat. of Melancholy*), jecce jehdu l-ičchen fastidiu dio is-siġha jiggieldu; *to fall jew run foul of*, tinvesti jew tahbat ma (bħal ma jagħmel bastiment ma jehor); *the English torpedo-boat ran foul of us*, it-torpediniera Inglisa giet fukna u investietna; *In attempting to make the harbour, we several times fouled the pier* (Guardian, March 2nd 1859, page 195), Wakt li conna niħabtu biew niħlu (nakbdu) il port, aħna bosta drabi (chemm il darba) ħbatna jew morna investejna fuk il moll; *to make foul water*, meta il vapur jersak tant fil baxx li li screw meta jahdem ikankal l-ilma bil ħama etc. tal kieġh; *we found the rope fouled*, sibna il ħabel mħabbel.

FOUL-ANCHOR—ancra bic-cima jew gumna mħabbla.

FOUL-COPY—l-ewwel copia ta ħaġa mictuba bit-tibdil, brix etc. li jista ioun fiha abbozz; *I don't see much difference between what you call the foul copy and the fair copy of it*, ma narax li hemm differenza cbira bejn il copia ħażina (l-ewwel copia jew l-abbozz) u il copia pulita.

FOUL-PROOF—l-ewwel gibda ta ħaġa stampata.

FOULARD—Fulard, xorta ta ħarir għal lbiesi tan-nisa.

FOULDER—titfa (tati jew toħroġ) shana cbira.

FOULFEEDING—li jecol jew li igħejx bl-iċhel mokżieħ (bil purcherij).

FOULLY—bil ħnieġ, kżieħ, ħażen, teasbir, oxxenitā jew faħx; disonestament, m'hux sewwa jew m'hux chif jixrak; *thou play'dst most foully for it* (Shakespeare, *Macbeth*), inti ma lghabt sewwa xejn għalih.

FOUL-MOUTHED—li għandu lsienu ħażin, oxxen; *he is a foul-mouthed man, he speaks so vilely of every one*, dac bniedem lsienu ħażin igħejd cull xorta ta kżieħ fuk ouħadd.

FOULNESS—ħmieġ, kżieħ; teasbir; ħżunija; mibgħeda; cruha; disonestā, maltemp; *the father on seeing his son before him embraced him for all the dirt and foulness of his clothes*, il mis-

sier meta ra lill ibnu kuddiemu għanku miegħu minn għajr ma lghad jimpurtah xejn mill ħmieġ u 'l kżieħ ta ħwejġu; *he is well known for his foulness*, magħruf biżżejjed għal ħżunija tiegħu; *I can't make out how he could fall in love with her foulness*, ma nistax niħhem chif innamra mill cruha tagħha; *they pierced the foulness of his secret aim*, chixfu id-disonestā tal ħsieb moħbi li chellu f'rasu; *we cannot forget the foulness of that night*, ma nistgħux ninsew il maltempata cherha ta dac il-lejl.

FOUL-SPOKEN } ara *foul-mouthed*.
FOUL-TONGUED }

FOUMART—ara *polecat*.

FOUNCE—pedament, basi.

FOUND—temp passat u particip passat tal verb *find* (ara).

FOUND—tidwib ta metalli.

FOUND—pedamenti, basi.

FOUND—xorta ta lizja gejjja bħal mus tal-leħja għal dawc li jahdmu jew jagħmlu li mxat.

FOUND—tibni, twakkaf, tistabilixxi, issejjes, tagħmel il pedamenti; tnis-sel; iddewweb, tholl ħadid jew metalli ohra; *the church of God will fall not because it is founded upon a rock*, il enisia ta Alla ma takax għaliex mibnija (mwakkfa jew mtellgħa) fuk blata (fuk il blat); *Our city of Valletta is so called after La Vallette who founded it*, il belt tagħna Valletta hia hecc msejha għal La Vallette li wakkafha (bnieha); *who founded this College?* min għamlu (stabilih) dan il Cullegg? *he was the one that founded that family*, hu chien li nissel dic il familja; *when are we to found all this iron?* meta sejr-in ndewbu dan il ħadid collu? *he is to found the bell first*, irid idewweb il kampiena l-ewwel.

FOUNDATION—pedament, sies, tisijis; bidu; fundazioni; għati, donazioni, legat etc.; forma ta cappel; *they have not laid the foundation yet*, għadhom ma għamlux il pedamenti; *what you say is without any foundation*, li kighed tgħejd m'hux sod; *that was the foundation of her order*, dac chien il bidu tal ordni tagħha; *he had an opportu-*

nity of going to school on a foundation, (Swift), chellu ix-xorti imur li scola (jitghallem) b'xejn, b'legat (mil flus tal fundazioni), *buy a nice foundation and trim the bonnet yourself*, ixti forma ta cappell sabieha u immuntah int stess.

FOUNDATION-MUSLIN—crivellun, (musulina) hoxna u jebba iggummata għal cpipep u li nfursetti ta għenuk ta lbiesi etc. tan-nisa).

FOUNDATION-SCHOOL — scola (istitut etc.) fundat jew li iżomm b'fundazioni (legati etc.)

FOUNDATION-STONE — l-ewwel gebla tal pedament.

FOUNDATIONER — wiehied li jitghallem b'xejn fi scola, li icollu it-tagħlim b'xejn, jew li igawdi mil-legati jew li fundazioni tal cullegg li icun.

FOUNDATIONLESS — bla pedament, bla basi; li ma tistax tiekaf (fabbrica etc.)

FOUNDER — fundatur, bennej, min jagħmel il pedament biex iwakkaf beni etc.; awtur; *bell founder*, brunzar (dac li jagħmel il kniepel); *type founder*, fundatur (jew dac li jagħmel) it-tipi (ta li stampa).

FOUNDER — marda taż-żwiemel, nefha f'riglejhom.

FOUNDER — taka, tiffonda (taka jew titgħerbeb fil kigh, tgherek jew tinzel fil kigh; ma tinzertax, ma jirnex-xilecx; *all his tricks foundered*, (Shakespeare, Henry VIII), xejn ma inzertalu (rnexxielu) milli għamel; *founder*, tizzoppia bil mixi (billi tneffaħ ir-riglejn).

FOUNDERS-DUST — trab tal faħam rkiek li jusaw il fundaturi.

FOUNDERESS — fundatrici (fundatur mara, mara li iddewweb il metalli, tagħmel kniepel etc.)

FOUNDEROUS — li jizzoppia; li igher-fex, li jisrom ir-ras, li iħabbil il mohħ; mkalleb, mħarbat; *I have travelled through there and a sad founderous road it is* (Burke, Regicide Peace) Jena mxejt hemm u sibt li it-triek hia mħarbtu (li tgħajjio) tassew.

FOUNDRY } funderija, post fejn
FOUNDRY } idewbu il metalli.

FOUNDING — fundar jew tidwib ta

metalli; *bell founding*, għamil ta kniepel; *type founding*, għamil ta tipi.

FOUNDLING — tarbija misjuba barra, tarbija mħollija jew soartata minn ommha (jew minn missierha), biex isibha u jehodha irabbiha hadd jehor.

FOUNDLING-HOSPITAL — sptar fejn jehdu biex jitrabbew it-trabi misjuba barra.

FOUNDMENT — ara foundation.

FOUNDRESS — fundatrici, mara li tagħmel fundazioni, jew li tiffonda tibni jew tagħmel pedament (għal bini etc.)

FOUNDRY — funderija, loc fejn idewbu il metalli.

FOUNT } nixxiegha, għajn tal
FOUNTAIN } ilma; il post bħal vasca zghira fejn icun kieghed iż-żejt ta lampa u minn fejn jinzel dejjem għal ftilla biex iżzomm mixghula; fejn icun l'inchiostru (il-linca) f' maona (jew f'torchiu) ta li stampaturi; *fountain*, il bidu; *God is the only fountain of life*, Alla l-Imbierec biss hu il bidu ta ħajjtna (minnu biss nakalghu il grazij collha li iżommuna ħajjin); *Hero's fountain*, għajn tal ilma magħmulha bil pressioni (għafis) ta l-aria.

FOUNTAINHEAD — il bidu ta (minn fejn tibda jew toħroġ) nixxiegha; il bidu, l-ewwel bidu; ras il għajn; *we have this detail from the fountain head, from the chief himself*, nafu dana collu minn ras il għajn, mill cap stess.

FOUNTAINLESS — minn għajr (bla) nixxighat, bla għejjun tal ilma.

FOUNTAINLET — nixxiegha jew għajn zghira ta l-ilma.

FOUNTFUL — mimli (collu) nixxighat jew għejjun ta l-ilma.

FOUPE — toħroġ jew titfa barra bis-saħħa, bil ferm.

FOUR — erbgha, 4, IV; *the first four*, l-ewwel erbgha; *twice four are eight*, tnejn għal erbgha jagħmlu tmienja; *four o'clock*, l'erbgha; *a four oared boat*, dgħajsa b'erba' mkadef (dgħajsa tal erbgha) *four wheeler*, carrozzin (li għandu erba' roti); *four handed*, b'erba' idejn; *the monkey is a four handed animal*, ix-xadin hu annimal

b'erba' idejn; *four cornered*, b'erba' rocon jew b'erba' cantunieri; *four corners*, (fil-ligi) cull ma icun hemm f'documenti (cull ma icun hemm nictub f'document); *four edged*, b'erba' truf jew xfar; *four horse*, b'erba' žwiemel; *a four-horse coach*, carrozza b'erba' žwiemel; *four legged*, b'erba' sakajn, *four-legged animals are also celled quadrupeds*, l-animali li ghandhom erba' sakajn ighedulhom ucoll quadrupedi; *four post*, b'erba' colonna jew lasti; *four posted bed*, sodda b'erba' pilastri; *four poster*, sodda b'erba' lasti (bħal tal ħadid antichi tagħna) għal curtainagg; *I was always used to a four poster afore I came here* (Dickens, *Pickwick papers*) jena kabel gejt haun dejjem cont mdorri f'sodda b'erba' pilastri (għal curtainagg); *four tailed*, b'erba' dnuh; *four tailed bandage*, faxxa (tat-tobba) biex jinfaxxaw biha ir-ras, jew il wiċċ tal marid, *four thieves vinegar*, xorta ta ħall li jsir mir-rignu; *four wheeled*, b'erba' roti; *to be* (jew *to go*, inċhella *to run*) *on all fours*, timxi imbè (timxi fuk reubtejo u fuk idejo); takbel sewwa f'collox (ma bniedem); *we have always gone on all fours*, dejjem kbilna f'collox; *a four in hand coach*, carrozza b'erba' žwiemel (b'zewg parilji) li isuk ragel wiehed.

FOURB—tkarrak, tidhak bi, tgħallat; karriek, briccun, ħazin, li jilħaklu; *those who fourbed others became dupes to their own contrivances*, dawo li daħku bl-oħrajn sabu li chieniu mkarkin huma stess; *thou art a false impostor and a fourbe*, (Denham, *Passion of Dido for Aeneas*), inti impustur (karriek) u briccun.

FOURBURY—kerk, ħżunija ta ras, briccunata; *You have unmasked the fourbery*, inti exift il briccunata (il kerk).

FOURCANT—cima b'erba' capi (b'erba' truf).

FOURCHEE—salib li it-truf tighu huma mifrukin (bħal furchetta).

FOURCHETTE—isem ta għadma fil gisem tal bniedem, u tal għasafar, li gejja għamla ta furchetta; biċċa għodda tat-tobba, li jusaw biex iżom-

mu l-sien il fuk (fil ħalk) meta icunu jaktghu il ħajta.

FOURCHING—dewmien (tul ta žmien) f'causa fil korti (differimenti ta causa fil korti).

FOURCOURSE—tibdil tal uċuħ tar-raba ta cull erba' snin; *the best four-course for our soil is* (1) *Wheat*, (2) *Turnips*, (3) *Barley or Oats*, (4) *Clover*, l-uħjar uċuħ għar-raba tagħna ta cull sena għal erba' snin wara xulxin huma l-ewwel kamħ, it-tieni gdur (jew uevew) it-tielet xgħir, ir-raba silla.

FOURFIELD—phal *four course* (ara).

FOURFOLD—għal erbgħa, għal erba' darbiet.

FOURFOOTED—b'erba' sakajn, *four-footed animals*, annimali ta erba' sakajn.

FOURGON—carru għal munizionijet (affarijiet tal gwerra); carru għal balal etc. tas-suldati.

FOURLING—wiehed mill-erbat itfal (trabi) ta wild wiehed.

FOURNEAU—il camra fejn icun merfuh, jew kighed, il porvli f'porvlista.

FOUR-POUND—ta erba' libri; *a four pound box*, caxxa ta erba' libri.

FOUR-POUNDER—ħobża ta ratlojn (jew ta erba' libri).

FOURRIER—ħabbār.

FOURSCORE—erba' għexieren, tmenin; *at fourscore he retained a strong relish for innocent pleasure* (Macaulay, *History of England*, Ch. XIV), meta chellu tmenin chellu għad gibda cbiira (chien ihobb wisk) piaciiri inno-centi.

FOURSQUARE—quadrangolari, b'erba' gnieb, quadru, quadrat; kawwi daks il ħadid; *foursquare to all the winds that blew* (Jennyson, *Ode on Wellington*) kawwi (ferm shih) għal buffuri collha, żamm shih fit-tgħawig collu jew għal cull ma gie ma wiċċu.

FOURTEEN—erbatax; 14, XIV; *she is only fourteen years of age*, ma għandix ħlief erbatax il sena.

FOURTEENTH—l-erbatax; *on the fourteenth* (14th) *inst.*, fl-erbatax ta dan (ix-xahar li aħna fih); *this is only the fourteenth* ($\frac{1}{4}$) *part of it*, dana m'ħuz

hief mill-erbatax il wahda minnu (jew tiegħu).

FOURTH—ir-raba', *on the fourth (4th) of next month*, fl'erba' tad-diehel (tax-xahar id-diehel), *one farthing is one fourth of a penny*, tliet ħabbiel hia quart (wahda mill-erba') ta sold; *take one fourth (¼)*, hu il quart (wahda mill-erba'); *every fourth day*, oull erba tjiem.

FOURTH RATE — isem ta biċċa tal gwerra (gunboat) li iggib minn canun sa erba canuni.

FOURTHLY—fir-raba loc.

FOURWHEELED—b'erba roti.

FOURER—bniedem dispettus, increpativ, li ma jaħmlu hadd.

FOURER—tharfox; trakka ohif giè.

FOURH—bosta, il ħela, bizzejjed; *he had a fourth of it*, ohellu il ħela minnu.

FOURTHY—mimli (smim); b'zakku mimlija.

FOURILY—vilment, oxxenament, li ikazzeż bil viltà.

FOURNESS—viltà, oxxenità.

FOURTY—vili, oxxen; li ma jaħmlu hadd.

FOVEA—ħofor, tokob.

FOVEATE } mimli tokob jew ħo-
FOVEOLATED } for.

FOW—mimli; fis-sacra; xurban.

FOW—munzell (hemel) tal kattiet tas-silla.

FOWARE—ħammiel (min iħammel jew inaddaf).

FOWE—tnaddaf, tħammel.

FOWK—ara folk.

FOWL—tajra, tigieġa, pullam, għasfur; *tmur għal caċċa jew tonsob għat-tjur; have dominion over the fish of the sea and the fowl of the air, (Genesis)*, icolloc is-setgħa fuk il ħut tal baħar u'l tjur tal ajru; *I can't eat fowls*, ma nistax għalih il-laħam tat-tigieġ (ma nieclux il pullam); *a water fowl*, tajra, għasfur, tal ilma (bħal borca etc.); *I have permission to hunt, fish, and fowl here*, għandi il permess tal caċċa, tas-sajd, u ta li nsib hawn (nista noħroġ għal caċċa, nistad u nonsob hawn).

FOWL HOUSE — gallinar, post fejn iżommu it-tigieġ etc.

FOWLER—nassâb, caċċatur.

FOWLERITE—isem ta mineral.

FOWLING—nsib, kbid ta għasafar.

FOWLING PIECE—xoubetta għal caċċa; *I saw him presenting his fowling piece to the pigeons*, rajtu jimmira (bli xoubetta tiegħu) għal ħamiem.

Fox—gilpa, volpi; tkarrak, (iddaħ-ħal fix-xcora); *he is an old fox*, dâc macacc (ħażin, ġurdien xiħ, jilħaklu shiħ); *he is a cunning fox*, ħażin daks macacc etc.

Fox — issaccar bix-xorb, tischer; tikras (bħal birra meta tċun tiffermenta), tagħmel ta bir-ruħec; *he never foxes himself but with one sort of wine, (Boyle, Works, vol. VI page 9)*, katt ma jischer hief b'imbit wieħed.

Fox—issewwi żarbun billi tagħmil-lu wiċċ gdid fuk il kadim li icollu.

FOX-BANE—isem ta ħaxixa (*Aconitum vulparia*).

FOX-CASE—gild ta volpi.

FOX-CHASE—caċċa (kbid) tal volpi.

FOX-EARTH—il post fejn tgħammar il volpi.

FOXED—fis-sacra, xurban; mtabba bit-ticchi safranin, itticchiat, bħal ma icunu il folji ta xi cotba kodma, jew xi stampa.

FOXERY—mgiba ta volpi, ħżunija.

FOX-EVIL—marda tal gilda fejn jaka ix-xagħar; falza.

FOX-GLOVE—isem ta ħaxixa tajba għax-xorb bħala medicina; id-digitali.

FOX-HOUND—chelb għal caċċa tal volpi.

FOX-HUNT—caċċa (kbid) tal volpi.

FOX-HUNTER — caċċatur (min i-nur għal caċċa jew biex jakbad il volpi).

FOX-HUNTING—il caċċa (il kbid) tal volpi.

FOXING—titbigħ (bit-ticchi sofor) bħal folji kodma ta cteb jew xi stampa kadima; tiswiġa (uċuħ) ta żarbun; tkegħid ta wiċċ gdid (fuk jeħor kadim) f'żarbun, straps, ta gild isfar jew ta lewn jeħor fuk wiċċ ta żarbun.

FOXISH—ta volpi, ħażin daks (bħal volpi); ħajjen, ħażin.

FOXLIKE—bħal volpi.

FOXLY—ħażin, ta volpi.

FOXSHIP—ħżunija (ta ras), vilja-cherija, macaccherija.

FOX TAIL—denb il volpi, denb pjuma.

FOXTAIL GRASS—isem ta ħaxixa, il pjuma.

FOXTAIL WEDGING—cavilja bħal min-cott (xogħol tal mastrudaxxi).

FOX-TRAP—nassa għal kbid tal volpi.

FOXY—ta volpi, li jixbeh il volpi, bħal volpi; bit-ticchi sofor, mtabba bħal folji kodma ta ctieb, jew stampi; li jati fil krusa, li għandu toġhma kārxa (bħal xorta ta għeneb); kares (birra jew mbit) li icun kiegħed jif-fermenta.

FOY—fidi; festa, pranzu etc. li jatu lill xi ħadd kabel ma jħalli jew jitlak minn xi post; pranzu ta addio; tak-rieka, ngann, daħka bi.

FOYER—grigol (bħal biekja etc. fejn jinżell il metall li icun hemm mdewweb).

FOYLE—tkarrak, tidħak bi, tin-ganna.

FRA—ara from.

FRA DE DIAVOLO—l-avucat tax-xitan jew *advocatur diaboli*, hecc msejjah l-accusatur ta dac il beatu li icun wasal għal canonizzazioni (jew biex jagħmluh kaddis)—bniedem msejjah għal apposta kabel ma il papa jiddi-chiara wiegħed kaddis biex dana igħejd u jipprova xi ħaġa contra, fuk daca li icun wasal għal canonizzazioni.

FRAB—tgherfex, iddejġak, tisrom ir-ras.

FRABBIT—ara *peevish*.

FRACAS—storbiu frattarija, ħsejjes; glieda, għageb.

FRACHE—bħal tagen catt tal ħadid fejn dawc li jahdmu il ħgieg (il vit-trari) ikegħdu jew ipogġu ix-xogħli-jiet tagħhom (il ħgieg maħdum) għat-tempira.

FRACID—mherri, misjur dicoa.

FRACK—mħagġeg, bil ħrara, lest għax-xogħol; oħxon, mgiesem; ta rasu, ta ohelma wahda; ta fehma shiħa.

FRACT—tchisser, tfarrac.

FRACTED—micsur, mchisser, mfar-rac.

FRACTION—farca, biċċa (minn haġa shiħa) frazioni; ticsir, tific; *vulgar fractions*, frazioni vulgari; *decimal fractions*, frazioni decimali.

FRACTIONAL } ta frazioni, tal fra-
FRACTIONARY } zioni.

FRACTIOUS—li jiggielied minn xejn, bużzieka, incwiet, li idejku colloxx; *you will not find him fractious*, (Morton, *School of Reform*), ma issibx li hu (ma issibux) bużzieka u li jiggielied minn xejn (gelliedi).

FRACTUOSITY—csur li jidher; csur.

FRACTURAL—tal csur.

FRACTURE—csur; ticsor; *here is the fracture in this bone*, hawn il csur f'din il għadma; *the leg was dressed and the fractured bones united together*, sieku irrangawielu (rabt Wielu etc.) u il għadma micsura għakdet flimkien.

FRENULUM } il ħajta ta taħt
FRENUM LINGUÆ } lsien.

FRAGILE—li jinchiiser; ġaka malajr tal csur; maħsus, marradi; *when you see a box marked "fragile" say that it contains something breakable*, meta tara xi caxxa immaricata "fragile" għejd li icun siħa xi ħaġa tal csur.

FRAGILELY—b'mod li jista jinchiiser.

FRAGILENESS } fragiltà; csur; debu-

FRAGILITY } lizza.

FRAGMENT—farca, fdal; *it has been broken into fragments*, chlissruh (inchi-ser) frac; *I have only some fragments left*, bakgħali ftit fdal biss.

FRAGMENTS—fdal (avanz jew nies li jibkgħu, nies li bakgħu lura, nies baxxi, li m'humieq stmati); *get home you fragments*, (Shakespeare, *Coriolanus*), għaddu lejn id-dar (isa minn hawn) ja ħafna nies baxxi (vili etc.); *fragments*, l-ewwel paġni, jigifieri il frontispiziu, id-dedica, il prefazioni etc. ta ctieb.

FRAGMENTAL } tal frac, tal fdal,
FRAGMENTARY } magħmul mil fdal
jew mil frac.

FRAGMENTARY ROCKS—blat magħmul frac frac jew bcejjeċ (conglomerati, agglomerati etc.)

FRAGMENTATION—ticsir fi frac.

FRAGMENTED—mchisser frac.

FRAGOR—ħoss (jew ħiss); riħa tfuħ

kawwija; *that was a dreadful fragor*, dac chien hoss li ibazza; *the musk by its fragor is oft discovered by the careless passenger*, (Sir T. Herbert, *Travels*, p. 363), il kattus tal misk bosta drabi jinsab mhabba fir-riha kawwija tieghu mill passiggier li ma icollu hsiebu xejn.

FRAGRANCE—fwiha, riha tfuh.

FRAGRANT — ifuh, li fih riha tfuh (helwa etc.)

FRAGRANTLY—bil fwiha, b'riha tfuh, b'riha helwa.

FRAGROUS—ara *fragrant*.

FRAIL (ara *fragile*)—deboli, marra-di, li iciedi malajr, li jisbalja; *man is frail and prone to evil*, il bniedem jisbalja (suggett ghal erruri) u moghti ghal hażen.

FRAIL—gewlak tal gummar; gummar ghal ġwielak; daks 75 libra żbib f'dakka.

FRAILNESS—debulizza, mard, fragilità.

FRAILTY—nukkas, debulizza.

FRAIN—tistaksi, tagħmel mistoksija; *this folk frained him first from where he came*, (P. Plowman), dawn innies stakseuh l-ewwel minn feju ġiè.

FRAIN—fraxxu, siġra tal fraxxu.

FRaise—ftira bil-laħam tal ħanżir; palizzata (njam, travi mwahħlin arbulati fit-tarf ta' żurżieka ta' fortificazzioni u li jatu għal foss; biċċa għodda ta' dawc li jaħdmu fi rħam, biex jagħmlu icabbru tokob biha (fi rħam).

FRaised—bil pali (ara *fraise*).

FRAMABLE—li jista' icun armat b'tilar, gwarniċ, jew b'caċċis.

FRANBOYS—ara *raspberry*.

FRAME—tilar, gwarniċ, caċċis; forma, għamla; gid, vantaġġ, benefiċiu; il ġisem tal bniedem; studiu, hsieb bil moħħ; fejn icunu poġġuti il caxxi tat-tipi fi stamperia; tagħmel, issawwar; tcun ta' gid, ta' vantaġġ jew utli; issaħħaħ, tgħejn, tuissel, iggib; thejji ruħec, tlesti rasec jew lilec innifsec; *the frame of a piece of ordnance*, carru ta' canun; *the frame of a picture*, gwarniċ (ta' stampa etc.), *the artist wants another frame*, l-artist (dac li kieghed ipingi) għandu bżonn ta' ti-

lar jehor; *the frame of a clock*, il caxxa ta' arlogg; *the frame of a table*, sakajn ta' mejda; *put your discourse into some frame*, (Shakespeare, *Hamlet*), kieghed (ati) id-discors tiegħec f'xi għamla (jew gost); *I have only the frames of the doors ready*, ic-caċċisi tal bwieb biss għandi lesti; *he was in a happy frame of mind*, chien kieghed tajjeb, moħħu owiet, hieni; *she then devised a wondrous work to frame*, whose like on earth was never framed yet, (Spenser), hia mbagħad għamlitha frasha (hasbet) biex tagħmel biċċa xogħol tal għageb (cbira), li fid-dinja katt għadha ma chienet saret bħalha; *that on a staff his feeble steps dūl frame*, (Spenser), biex fuk bastun igħejn il passi deboli (fiacchi etc.) tieghu; *fear frames disorder*, (Shakespeare, *2 Henry VI*, V, 2), il biża inissel jew igib confusioni (taklib etc.); *frame your mind to mirth*, lesti ruħec għal ferħ.

FRAME BRIDGE—pont armat malajr bit-travi.

FRAME LEVEL—nvell (ta' bennej).

FRAME SAW—serriek (marbut f'tilar).

FRAMER—min jagħmel, isawwar, jew jivvinta b'moħħu; *Almighty Frammer of the skies!*, o Cbir Alla li ħalak (ghamel) is-sinewiet!

FRAME-WORK—caċċis, tilar, gwarniċ, biċċa xogħol (magħmula jew mgħakda flimkien minn bosta bicciot).

FRAMING—tiswir, għamil, għamla, tgħakid flimkien, xogħol, costruzzioni; *the framing of the ship is of the ordinary type* ("Daily News", Sept. 29th 1881), il costruzioni (il għamla) tal bastiment hia bħal dic tas-soltu (comuni).

FRAMPAL } li jithanfes minn xojn;
FRAMPAL } sfiċċus; li jehu fastidju
FRAMPOLD } minn xejn, gellied, at-
FRAMPUL } tacca liti; *she leads a very frampold life with him* (Shakespeare, *Merry Wives of Windsor*), keghda tgħaddi haġja bil glied miegħu.

FRANC } franc, bicca munita Fran-
FRANK } cisa jew Taliana, tiswa 10 centesimi, 25 francs make one sovereign, 25 franc jagħmlu lira sterlina.

FRANCHISE—libertà, hlusija, għati ta vot għal parlament jew għal cunsill lil min ma għandux; tehles; tati il vot; privilegiat; li għandu privilegg.

FRANCHISEMENT—helsien.

FRANCIO—tal Franchi (Francisi) jew ta lsien tagħhom.

FRANCISCA—mannara (antica li biha chieniu dari jiccumbattu jew jiggieldu biha fil gwerrija il Franchi).

FRANCISCAN—Frangiscan, jew ta l-Ordni ta San Fraugisc d'Assisi (Patri).

FRANOISE—tagħmel jew tibdel fi Francis; *he was an Englishman francised*, (Fuller, Worthies, Hartford I. 435) ohien Inglis li sar (tbiddel fi) Francis.

FRANCO—Francis; *the Franco-Prussian War*, il gwerrija Francisa u Prussiana (ta bejn Franza u il Prussia.)

FRANGENT—li igib il csur, li jicsur jew ifarrac.

FRANGIBLE—li jista jinchiser jew jifarrac malajr; tal csur.

FRANGIPANE—xorta ta għagina, xcuwat.

FRANGIPANI—isem ta fwieha (hecc msejha għal marchis Taljan *Frangipani*, (li issir mil gisimin aħmar, siġra li tieber fl'Indji tal punent).

FRANION—mara li toun tghix ma ragel jehor li m'hux żewgħa.

FRANK—franc, liberali, li ighejda ohif iħossha, li ma ibatix bil għomma (jew bid-dwejjak) biex igheid haġa; idu miftuħa, galantom; franc, bla hlas, li ma iħallasx; Franc, jew wiehed mnissel mill Franconia; franc (munta jew biċċa flus Francisa tiswa dwar 9 soldi u nofs); ittra li tgħaddi mill posta minn post għal l-jehor bla ma tħallas; makjel jew mandra tal hnieżer; *where sups he? ... in the old frank?* (Shakespeare), 2, *Henry IV*) fejn jecol hu?... fil mandra tal kziekeż il kadi-ma?; *frank*, smin, msemmen.

FRANK—tibgħat ittra franca; *to frank a letter*, tibgħat ittra bla hlas; tagħlak annimali f'makjel etc. biex issemminhom.

FRANKER—min jiffranca ittra.

FRANKFORT—Francoforte, belt owlenija tal Germanja.

FRANKHEARTED—li ighejd ohif iħoss f'kalbu; b'kalbu fidu.

FRANKIFY—tagħmel jew tbiddel fi Francis; *they are frankifying their own names*, (Lord Strangford, *Letters and papers* p. 150), keġħdin ibiddu ismhom fismijiet Francisi.

FRANKINCENSE—lubien, incens; *gold and frankincense and myrrh*, deheb, lubien (incens) u morr.

FRANKING—mogħdija ta ittra minn post għal l-jehor bla hlas; ktighi fi njam għal inglett; simna ta annimali, tigieg etc.

FRANKISH—tal Franchi; f'tit u xejn franc, kalbu fidu; liberali, li ighejdha ohif iħossha.

FRANKLIN—paratufmini, calamita li tigbed (tixrob) is-sajjeta; proprietariu (ta beni u raba).

FRANKLINIC—ta Franklin; elettricità li issir bil għerik (frizioni).

FRANKLY—francament, minn għajr ma iżommoc hadd; minn rajo; *the Lords, with the volunteers, who frankly listed themselves, mounted the horses and trotted*, (Clarendon), il-Lordi mal voluntarij, jew dawo li chieniu ingaġġaw minn rajhom, richbu iż-żwiemel u telku.

FRANKNESS—libertà, helsien; kalb tajba, id miftuħa (ta galantom jew ta wiehed li m'hux xħiħ); is-sewwa.

FRANKTENEMENT—art libra (proprietà.)

FRANSIOAL } hewdieni (li ihewden)

FRANTIC } mherwel, mignun, mitluf; b'rasu mitlufa, tagħmel ta mignun; *so madly do these frantics spend their time*, (Adams, *Works* I, 275), hecc ta boloh dawn li mgienien igħaddu iż-żmien tagħhom; *he frantics up and down from side to side*, jippassigga bħal mignun (jagħmilha ta mignun) cullimkien.

FRANTIOAL—mignun, mherwel.

FRANTICLY—bħal mignun, ta wiehed mignun.

FRANTICNESS—genn.

FRAP—issawwat, tħabbat, tati fuk haġa; tissicca tambur jew tamburlin b'dawo il hbulu etc li icollu; tissicca

hbula billi torbothom flimchien jew ma xulxin min-nofs.

FRAPE—folla, gemgha ta nies.

FRAPLER—wiehed li jiddelitta b'saħtu, gellied.

FRAPLING—ghagħa, frattarija ta nies.

FRATER—refitoriu, il camra tal ichel tal patrijiet (fejn jeclu il patrijiet).

FRATER-HOUSE—refitoriu.

FRATERNAL—tal aħwa, bħal aħwa, bejn l-aħwa; *a cursed fraternal war*, (Milton, *Reform in Englank*, Bk. II), gwerri mishuta bejn l-aħwa.

FRATERNALLY—ta bħal aħwa, ta aħwa.

FRATERNATE—ara *fraternize*.

FRATERNATION } ara *fraternization*.

FRATERNISM }

FRATERNITY—fratellanza, għakda ta aħwa flimchien, società; *are you a member of that fraternity?* inti fratell f'dic il cumpannija (jew mictub f'dic il fratellanza)?

FRATERNIZATION—għakda ma oħrajn f'società, fi fratellanza; xirca.

FRATERNIZE—tissieħeb, tidhol f'società, tidhol fix-xirca ma hadd jehor; tixxierec ma; tcun tokgħod bħal aħwa, tiftiehem; *a correspondence for fraternizing the two nations has been carried on*, (Burke, *on a Regicide Peace*), chien henim corrispondenza (ħatna chitba ta ittri etc.) biex igħakkdu flimchien (jgagħlu icunu bħal aħwa) iż-żewġ nazzionijiet.

FRATERNIZER—min jidhol xriec, min jithabbeħ ma hadd jehor, min jidhol fi fratellanza, isir bħal aħwa ma hadd jehor.

FRATICELLI

FRATRICELLI } ajc, fratell.

FRATICELLIAN }

FRATRICIDAL—tal ktil tal aħwa.

FRATRICIDE—ktil tal ħu; kattiel ta ħu; *he is a fratricide*, dac katel il ħu.

FRAUD—frodi, kerk, ħajna; nassa, biża; tkarrak, tagħmel frodi, *he is a fraud*, dac ragel ħażin (tal-dahx għaliex jisirkec jow jidhac bic; *to draw the proud king Ahab into a fraud*,

(Milton, *paradise Regained*), biex idahħlu lis-superv re Ahab f'nassa.

FRAUDFUL—karriek, nassies, ħajjen.

FRAUDFULLY—bil kerk, bil ħajna, bil ħażen.

FRAUDLESS—bla kerk, ċar, bil fedeltà collha.

FRAUDSMAN—karriek, briccun, ragel ħażin li m'hux ta min jafdah.

FRAUDULENCE } kerk, frodi, ħajna.

FRAUDULENCY }

FRAUDULENT—ħalliel, briccun, karriek; li ikarrak, ħajjen.

FRAUGHT—mimli, mgħobbi; tagħbija; tgħabbi, tinnoleggia; *I wish you a noble career fraught with success*, nix-tieklec carriera nobili mimlija bil gid (success); *a vessel of our country richly fraught*, (Shakespeare, *Merchant of Venice*), bastiment ta pajjisna mgħobbi ferm; *ships are freighted for Genova, Messina and Ancona*, (Hackluyt, *Voyages vol. II*), bastimenti mgħobbjin (noleggiati) għal Genova, Messina u Ancona.

FRAUGHTAGE—tagħbija ta bastiment; *our fraughtage*, Sir, *I have conveyed abroad*, (Shakespeare, *Comedy of Errors*), Jena ħadt, sinjur, it-tagħbija tagħna barra mil pajjis (jena, sinjur, sifirt it-tagħbija).

FRAXETIN }

FRAXIN } sigra tal fraxxu.

FRAXINUS }

FRAY—ansietà, biża; glieda, tkabida; *when Jacob was most in fray* God comforted him, meta Ġacobb sab ruħu f'dac il biża collu (chien miedud bil biża) Alla farrġu (hennielu kalbu); *so we shall escape the western bay, the hostile fleet, the unequal fray*, (Scott, *Lord of the Isles*), u hecc aħwa niscappaw mil bajja tal pument, u il flotta tal għadu u tkabida li ma tcunx ta mpar wiehed; *I tried to part the fray*, ridt infierak (il glieda).

FRAY—izzarrad (bil ħacc) tchidd, tħoc; tbażza; twerwer bil biża; tiggieled ma, tahbat għal; thallas li spejjes; *the ivy twigs were torn and frayed*, (Scott), il friegħi tal-liedna chienu mkattgħin u mżarda; *the troubled ghost of my father does fray*

me, (Surrey, Virgil *Enæid*), li spirtu mħabbat ta missieri ibezżghani.

FRAY MAKER—disturbiatur, gellied; *you are one of the fraymakers*, inti wieħed mid-disturbiaturi (milli igibu il ġlied).

FRAY BUG—tbazza bil babaw.

FRAYING—ġlieda, ġlied, tkabida; tizrida, tizrid; il kxur li jaka mil krun tac-cerv (bil ħacc li iħoc).

FRAYOR—li ibazza (min, jew dac li, ibazza jew iwerwer bil biża).

FREAK—fellus (li jitla fir-ras); capriçt; iżżewwak bil lewnijiet; *I like those patterns freaked as they are with many a mingled hue*, (Thomson, *Winter*), jogħġbuni dawc il mostri mżewkin chif inbuma b'dawc il ħafna lewnijiet; *I can't understand him he is full of freaks*, ma nistax nifhem chemm hu bisbeticu (issa ifettillu ħaġa u issa fettillu, ohra); *a freak took him*, fettillu.

FREAKISH—capriçtus, bisbeticu, collu fantasija, stramb.

FREAKISHNESS—fantasija, capriçt tar-ras; *all freakishness of mind is checked*, (Wordsworth, *Rob Roy's Grave*), il fantasija collha tal moħħ spiççat.

FREAKSOME—collu capricci, capriccus, bisbeticu, stramb.

FREAM—tgħajjat (tgħergher) bħal ħanzir salvagg (cingħjal).

FRECKLE—nemxa, nemex; *what am I to do to get rid of these freckles?* x'nakbad nagħmel biex inneħhi dan in-nemex li għandi?

FRECKLED—bin-nemex, bit-tbajja zġħar (mtabba bi tbajja zġħar).

FRECKLED FACE—wiçt bin-nemex.

FRECKLY—mnmex, bin-nemex.

FRED-STOLE } sigġu tal paci (li

FREED-STOOL } dari chienu ikegħdu f'xi cnejjes ħdejn l-altar magħgur).

FREE—ħieles, li igħejda chif iħossha; liberu, (m'hux despoticu); battal, b'xejn, ta b'xejn; ta bla ħlas, lest, ħaff; bil kalb; teħles, tneħhi, titlak, tibgħat, taħfer; *you are free now, you can go where you like*, inti ħieles (franco, liberu) issa, tista tmur fejn trid u fejn

jogħġboc; *will you be free and candid to your friend?* trid tcun fidil u titchellem tar chif thoss f'kalbec ma ħabibec? *we are a free nation because we have a free government*, aħna nazon libera (nagħmlu li irridu) għaliex għandna gvern liberu (liberali, jġigfieri m'hux despoticu) *is this room free?* din il camra battala?; *there are some free seats left*, baka xi ftit postijiet ta b'xejn (ta bla ħlas); *he succeeded to get a free passage to London*, irnexxielu jiddobba passagg franco (b'xejn) għal Londra; *I am free every morning*, ma għandi x'nagħmel xejn cull fil għodu (fil għodu dejjem liberu jew ħieles); *he is free from debts now*, issa ma għandux djun actar; *our Government schools are free schools*, li schejjeġ tagħna tal Gvern huma schejjeġ pubblici (fejn it-ftal jitgħalmu b'xejn); *that was a free horse you had then*, dac chien ziemel ħaff li ohellec dac iż-żmien; *she has a free way of dancing*, tisfen ħaff; *I as free forgive you as I would be forgiven*, (Shakespeare, *Henry VIII*), Jena naħfirlec minn kalbi (bil kalb) daks chemm ohiecu nixtieq (irrid) li jahfru lili; *he is a little too free of his tongue*, daks xejn sbuccat (lsien u laxo); *my house is always free to everybody*, dari dejjem miftuħa għal culhadd; *now he is ruling a free horse to death*, issa kiegħed jagħmel iżżejjeġ (kiegħed jabbusa mil pacenzia tiegħi); *to make free*, tieħu il cunfidenza, mis-saba tieħu l-id; tgħejn ruheç; *he has been freed from it*, ħelsuh minnu; *he succeeded to free the island from the Arabs*, irnexxielu jehles il gżira mill Għarab; *I free you from it*, (Shakespeare, *Henry VIII*), naħfirlec (nehilsec) minnhu; *please to free this letter to her*, jecç jogħġboc ibgħatilha din littra.

FREE-AND-EASY—li ma jimpurtah xejn, indifferenti, li jehoda chif tigi, li jagħmel li irid (min għajr ma jokgħod għal l-ebda regolamenti).

FREE BOARD—il genb tal bastiment minn wiçt l-ilma il fuk.

FREEBOOT—serk, ħell.

FREEBOOTER—ħalliel.

FREEBOOTERY } serk, hell.
FREEBOOTY }
FREEBORN—mwielod liberu (meh-
 lus, jigifieri m'hux fil jasar).

FREED—mehlus.

FREEDOM—helsien, libertà, hlusija, lala.

FREE-FISHER—wiehed li jista (ghan-
 du is-setgħa li) jistad fejn irid.

FREEHAND—*mano libera*, bl-id biss
 m'hux bil ghajnuna ta għodda cum-
 passi etc.; *I have gone through a course*
of freehand drawing, għamilt cors (ta
 studiu) tad-disinn a *mano libera* (li
 naħdem bil lapes u'l gomma biss,
 minn ghajr cumpass etc.); *free handed*,
 idu mistuħa, galantom.

FREE HOLD—bini jew raba liberu u
 franc minn cull pis.

FREE LIVER—wiehed li ighejx chif
 irid, scond dac li jixtieq (jocol li icol-
 lu aptit).

FREE LIVING—ichel ta chif tixtieq
 kalbec, u scond l-aptit li icolloc.

FREELY—liberament, minn ghajr
 l-ebda zamma; *il hela*, ċar, chif wie-
 hed iħossha; *thou shalt live as freely*
as thy lord, inti tghejx fli stess libertà
 (mehlus) li stess daks li mgħallem
 (is-sinjur) tiegħec; *he has been drinking*
freely lately, dan l-aħhar chien kie-
 għed jixrob wisk (il hela); *the best*
thing to do is to tell him freely that he
cannot sit for the examination, l-aħjar
 haġa li tagħmel hi li tgħejdlu ċar u
 tond (mill-ewwel) li ma jistax jagħ-
 mel (jokghod għall) esami; *I tell you*
freely, ngħedielec chif inħossha.

FREEMAN—bniedem liberu, li m'hux
 leir; min hu mgħadud mal pajsani ta
 xi belt jew mdahħal f'xi xiroa magħ-
 hom.

FREE MARTIN—ghoġla mwielde
 tewmija ma għogol.

FREEMASON—mażun, frammażun.

FREEMASONIC—tal mażuni.

FREEMASONRY—mażunerija, fram-
 mażunerija.

FREE MINDED—li ma jimpurtax,
 b'mohhu cwiet, bla hsebijiet.

FREENESS—libertà, hlusija; *freeness*
of speech, libertà fil oliem, tluk ta
 lsien (li ngħejdu chif inħossha).

FREE-PASS—biljett biex wiehed
 jkun jista jidhol b'xejn u cull meta
 irid xi mehien (f'xi musew etc.).

FREE PORT—port liberu (fejn il
 cummerè jista isir minn ghajr suggi-
 zioni ta xejn).

FREER—hellies, minn jehles.

FREE REED—bedbud etc. li lsien
 tiegħu icun bhal dac tal organetti.

FREE SCHOOL—scola publica, bla
 hlas.

FREESHIP—ara *freedom*.

FREE SPOKEN—li jitthellem ċar, li
 igħejdha ċar; ċar.

FREE THINKER—libertin, min jaħ-
 seb chif irid u chif jakbillu u jagħmel
 ir-religion li jakbillu.

FREE THINKING—ara *scepticism*.

FREE TONGUED—li għandu lsien ha-
 ff, li igħejdha chif iħossha, li jitthel-
 lem (jew igħejdha) ċar.

FREE WILL—libera volontà; raj;
 rieda; *they are minded of their own*
free will to go to Jerusalem, iridu imor-
 ru minn rajhom Gerusalem.

FREE WOMAN—mara libera, li m'hix
 lsira.

FREEZE—tirtaħ, ticsaħ, tagħkad
 (ilma meta isir silġ); *we will freeze to*
death if we stop here all night, hawneo
 immutu bil bard (nirżhu) jeco no-
 kogħdu il-lejl collu; *it freezes*, l-ilma
 kieghed jagħkad (bil chesħa); *thy*
love doth freeze, (Shakespeare, *Taming of*
the Shrew), l-imħabba tiegħec keghda
 ticsaħ (tibred); *I was so frightened that*
I was afraid the blood would freeze in
my veins, jena bżajt tant li hsiht dem-
 mi sejjer jiggela (jagħkad) fil vini
 (jew gewwa f'ja).

FREEZER—buzzun għal gelat, lu-
 minata ecc.

FREEZING—tghakid, osuħa; gelu;
 li ighakkad; *it is freezing*, kieghed
 jicsaħ (jiggela); *freezing pot*, buz-
 zun tal luminata etc.

FREEZING MIXTURE—tahlita ta silġ
 mishuk bil melħ; tahlita ta affarijiet
 (hwejjeg) tal chimica bis-silġ jew
 minn ghajr silġ.

FREEZING-POINT—fejn (il wakt)
 meta jibda l-ilma jagħkad u isir silġ;
The freezing-point in Fahrenheit's ther-

*nometer is marked at 320; il pont fit-
Termometru ta Fahrenheit li juri li
il csieh hu tant li ighakkad l-ilma, hua
immarcat (mahzuz) fi grad 320.*

FREJA (fil Mitologija ta li Scan-
dinavia)—Alla Mara ta li mħabba u
ta iz-żwieg; isem ta waħda mil cwie-
cheb li ra l-ewwel darba l'astronomu
D'Arrest fis-sena 1862.

FREIGHT—tagħbija ta bastiment;
nol, tgħabbi bastiment, tinnoleggia.

FREIGHT BOAT—dghajsa (basti-
ment għat-tagħbija (m'hux għal pas-
siggieri).

FREIGHT TRAIN—trenu merci; tren
li għandu il vaguni tiegħu għal garr
tal oggetti (merci, mercanzia etc.) u
m'hux għal passiggieri.

FREIGHTAGE—ħlas ta tagħbija li
jehu vapur etc. minn post għal jehor.

FREIGHTED—noleggiat, mghobbi.

FREIGHTER—min jehu (jicri) basti-
ment għat-tagħbija tal mercanzija;
min, jew dao li, jibgħat il mercanzija
mal vapur tal art.

FREIGHTLESS—bla tagħbija, m'hux
nighobbi, bla nol.

FREIT—ħmerija li wiehed jemmen
(superstizioni).

FREITH—teħles.

FREITTY } superstitius, li jemmen

FRETTY } ħmerijiet etc.

FRESCENCE—tgħerghir, fratta-
rija.

FRESCENT—storbius, li jagħmel
għageb jew frattarija.

FREN—strangier, *so now his friend
is changed for a fren, (Spenser, Shep-
heard's Calender)* u hecc issa habibu
nbidel fi strangier (minn habib għam-
luh jew sar wiehed li ma jafunx.

FRENCH—Francis; *can you speak
(jew do you speak) French?* taf bil
Francis? (taf titchellem bil Francis?);
the French, il Francis, il Francis,
*when the French were fighting against
the Prussians*, meta il Francis chieniu
fil gwerrija mal Prussiani (meta il
Francis chellu il gwerrija mal Prus-
sia); *to take French leave*, titlak (ter-
hila) minn għair ma tgħejd jew tav-
za lil ħadd; *I took French leave*, rħej-

tila bla cliem xejn; mort, tlakt minn
għajr ma għedt il ħadd.

FRENCH BEAN—il fażola, fażola.

FRENCH BIT—għulja ta rebecchin
għat titkib fi njam jebes.

FRENCH CHALK—dac il gibbs li ju-
saw trab għal l-ingwanti jew bies
idaħħlu iz-żraben; crojja.

FRENCH-FAKE—rabta jew tiwi ta
ħabel fuk il bastimenti (ta abbord).

FRENCH FLYERS—taragħ bħal gara-
gor (izda floc gejj tond gejj bil gnieb
jew indana ndana).

FRENCH GURNARD—isem ta ħuta,
it-trilja.

FRENCH-HEATH } isem ta ħa-
FRENCH HONEYSUCKLE } xixa.

FRENCH HORN—cornu, isem ta stru-
ment tad-dakk (tar-ram).

FRENCH JASMINE—gizimin Francis.

FRENCH LEEK—currat.

FRENCH MERCURY—isem ta ħaxixa,
il burioba.

FRENCH SOLE—isem ta ħuta, l-in-
gwanta.

FRENCH WHEAT—karaboċċ.

FRENCH WHITE—dac it-trab (gibs
jew crojja li jusaw bies idaħħlu li
ngwanti jew iz-żraben malajr.

FRENCH WINDOW—tieka li tinfetaħ
u tingħalak fuk iċ-ċappetti.

FRENCHIFIED—magħmul, mibdul
jew li sar Francis.

FRENCHIFY—tbiddel, jew tagħmel
Francis.

FRENCH LIKE—la Francis, bħal
Francis; ta Francis.

FRENCHMAN—Francis (ragel); *I
met a French man and two Englishmen*,
ltkajt ma wiehed (ragel) Francis u
ma żewġ Inglisi.

FREND—ara friend.

FRENETIC—mignun.

FRENETICALLY—ta mignun, ta mher-
wel.

FRENZICAL—ara Frantic.

FRENZIED—mignun, mherwel.

FRENZIEDLY—ara frantically.

FRENZY—genn, therwil, thewdin ta
mignun; *but still my frenzy was not
of the mind, (Byron, Lament of Sas-
so II)*, izda ma dana collu it-thewdin
(il genn) tiegħi ma chienx tal moħħ;

a frenzy man's sleep, (Ward, Sermons), rkād ta bniedem mignun.

FREQUENT—folla, hafna nies, gabra ta nies; bosta, hafna, katih; *with the vote consenting in full frequency*, (Milton, Par. Reg.), bil vot favorevoli ta dawc in-nies li chienu hemm migbura; *there was a frequency of oaths*, (Bishop Hall, Quo Vadis), chien hemm hafna guramenti.

FREQUENTY—haga ta dlone, ta spiss.

FREQUENT—spiss, dlone, cull mument; *frequent visits are troublesome*, iz-zajjar ta spiss (dlone) jicsru ir-ras jew idejku; *frequent*, tiffrewwenta, tmur spiss f'post; *I don't like you to frequent such places*, ma irridx li inti tmur spiss f'lochijet bhal dawn.

FREQUENTABLE—li tista tmur spiss fih; accessibli, li tista tilhku spiss jew cull meta trid.

FREQUENTATION — mawrien spiss (floc).

FREQUENTATIVE (verb)—fil grammatica hu dac il verb li juri il ghamil spiss (ripetizioni ta spiss) ta azioni.

FREQUENTER — min, dac li, jiffrewwenta jew imur spiss (sicwit) f'xi loc.

FREQUENTLY — spiss, dlone, sicwit, cull mument; ferm, bosta; *the place became frequently inhabited*, (Saunders, travels), il post intela shih (chien ifful-lat) bin-nies.

FREQUENTNESS—ara frequency.

FRESCADE—post mdellel, ghar-rwjeħ, bid-dell, bil frisc jew li kieghed ghal frisc.

FRESCO—frisc, dell, frisc (m'hux ghomma); *hellish spirits love more the fresco of the nights*, ta l-infern ihobbu actar il frisc ta bil-lejl (li spirti infernali ihobbu actar johorgu ghal frisc ta bil-lejl), (Prior, Hans Cartell); *fresco*, xorb frisc, li jiffrisca, jahji, licur; *fresco*, pittura fuk il hajt; *I have been to the ruins of Pompei and saw some beautiful frescoes there*, mort nara ir-rovini ta Pompei u rajt xi pittura fuk il hajt sabiha wisk; *fresco*, tippittura fuk il hajt.

FRESH—chiesah, frisc; gdid, m'hux kadim; helu, m'hux immellaħ; gdid,

li ma chienx kabel; li għadu chemm giè jew wasal, kawwi; lvent, hafif, fuk ruħu; li għadu fi-ahjar tieghu; spratcu; fis-sacra, ftit u xejn mcaklak; *I will draw thy water from the freshest spring*, (Prior, Henry and Emma), nimlielec l-ilma mill icsah fawwara; *he would preserve them new and fresh as on the bush they grew*, (Walter, a la Malade), izommom tajbin u frischi bhallichiecu għadhom keghdin jiebru (jew jinkatghu mis) fis-sigra; *our garments are now as fresh as when we put them on first*, (Shakspeare, Tempest), hwejjigna issa għadhom godda li stess bhal meta lbisnihom l-ewwel darba; *is that fresh or salt water*, dac ilma helu jew ilma mielaħ? *this is fresh beer*, dina il birra għadha frisca; *fresh from the mills*, li għadu gejj mill fabbrica; *the wind blows fresh*, ir-riħ kieghed jonfoħ gmielu (kieghed jirkawwa); *a fresh horse*, ziemel lvent, hafif ghal giri; *he is lovely fresh and green*, sabih u għadu fi-ahjar tieghu; *how green you are and fresh in this old world*, (Shakspeare, King John), chemm għadec ibleħ u spratcu f'din id-dinja; *I could get fresh, as we call it, when in good company*, (Marryat, Frank Mildmay, ch. XIII), meta ncun ma nies sewwa, nista, nghejdu ahna, nieħu xi katra zejda; *when I saw him coming I took fresh courage*, meta rajtu gejj rgait ghamilt il curagg; *he is still fresh in my memory*, għadu hecc kuddiem ghajnejja.

FRESH FINE—taxxa gdida, li dahlet fi zmien sena.

FRESH FISH—novizz; *and you are a very fresh fish here*, (Shakspeare, Henry VIII), u inti għadec novizz wisk hawn.

FRESHEN—titkawwa (ir-riħ); *on the 12th the wind freshened*, fit-12 taxxahar ir-riħ tkawwa (beda jonfoħ actar kawwi).

FRESHET—xmara zghira, nixxiegha zghira ta l-ilma.

FRESHING—geddid (minn iggedded).

FRESHISH—ftit u xejn frisc jew gdid.

FRESHLY—gdid gdid, ta issa; f'wak-

tu, tajjeb; *looks he as freshly as he did the day he wrestled*, (Shakespeare, *As you like it*), jidher hecc f'sahtu u tajjeb daks dac inhar li issara.

FRESHMAN — novizz, wieħed li għadu gdid f'post.

FRESHNESS — csuħa, heffa, tigdid; *he felt his soul become more light, beneath the freshness of the night*, (Byron, *Siege of Corinth XIV*), hass ruħu iħeff fil csuħa (frisc) ta bil-lejl.

FRESH NEW — li għadu gdid, m'hux mħarreg; *the fresh new seafarer*, (Shakespeare, *Pericles III, 1*), il bahri li għadu chemm beda ix-xogħol (li m'hux mħarreg).

FRESH SHOT — xhit ta xmara cbira (fejn tintxtehet xmara cbira) fil bahar, b'mod illi l-ilma bahar f'dawc li nħawi, fil wiċċ icun ħelu.

FRESH WATER — ilma ħelu; *fresh water fish*. hut ta l-ilma ħelu.

FRESH WATERED — msokki (li fih) l-ilma ħelu; li għadu chemm hu msokki, li msokki m'ilhux.

FRET — thanfis, saħna, chedda, ħakk (jew ħacc); xogħol bl-archett; thanfes, iss-ħhan, tchidd; tiecol; taħfi, thoce, tghoroc, tnaddaf bil gheriec; taħdem bl-archett; titħanfes, tinchedd, tishon, tiżbel; iżzejjien, iċċaklak form, theż-żez; tagħmel tastiera, iddokk (tmis b'subghajc) tastiera ta violin; *mark all his wanderings and enjoy his frets*, (Herbert), okgħod arah jiggerra minn hawn għal hemm u ħu piaci bil cheddiet tiegħu; *you have put me in a fret*, tajtni saħna (ferfirtni, jew tajtni tferfira); *fat children suffer sometimes from fret*, it-tfal smien icollom xi dra-bi il ħacc; *rust frets the iron*, is-sadid jecol il ħadid (il ħadid is-sadid jecol); *I now instruct you how your teeth to fret*, (Ovid), issa ngħalmec chif tghoroc snienec biex tnaddafhom (chif tnaddaf snienec bil gheriec); *this is fret work*, dana xogħol tal (bl-) archett; *nothing frets me more than this*, ma hemmx ħaga li issaħħanni (tchiddni) actar minn dana; *do not fret yourself*, la tincuetahx ruħec (titbakbakx, tincheddx); *this water frets into the wood*, dan l-ilma jecol (jaħfi jibka nieżel u

jidħol) fi-injam; *my skin frets*, il gilda tiecolni (icolli nħoce); *can you fret?* (*can you do fret work?*), taf taħdem bl-archett?; *the sedition thereby fretted more and more*, ir-rvell b'dana saħan actar u actar; *we fret*, *we fume*, niżblu u nişnu; *to fret in*, tħallat mbid ma jehor; *the box was fret with gold and precious gold*, il caxxa chienet mzejna bid-deheb u il ħagar prezjus; *you may as forbid the mountain pines to wag their high tops, and to make a noise, when they are fretted with the gusts of heaven*, (Shakespeare, *Merchant of Venice IV*), tista allura ma tħallix li is-sigar tal pin ta fuk il muntanji ma iċċakalkux il kuċċata tagħhom jew ma jagħmlux hsejjes meta icunu mċakalkin (mheżzin) b'dawc il buffuri tarriħ; *call me what instruments you will, though you cannot fret me*, (Shakespeare, *Hamlet*), sejjaħli li strument li trid int, għad illi (iżda) ma tistax iddokkni (bħal ma iddokk billi tmis b'subghajc tastiera ta chitarra etc.)

FRETFUL — incwiet neurlat li jincwiet ruħu, li jizbel, li jishon minn xejn jew malajr, li jithanfes.

FRETFULNESS — incwiet, tmashin; thanfis.

FRETISE — iżzejjien b'ornamenti maħdumin bl-archett; issebbah b'xogħol tal archett; *I could not help admiring the fretted columns*, ma stajt ma nammirax (ma nitghaxxakx bil gmiel) ta dawc il colonni b'dac ix-xogħol tal archett li fihom.

FRETTATION — dwejjak, dieka.

FRETTE — maħdum jew maktugh bl-archett; mzejjen bix-xogħol tal archett; mzejjen b'ornamenti ta għamla quadra; *the vault of that church is fretted*, is-sakaf tond ta die il enisia mzejjen b'ornamenti quadri.

FRETTE — mecul, moħfi; bin-nemex.

FRETTER — li jecol, li ichidd; minn jincwieta, ichidd, isahhan.

FRETTING — tferfir, incwiet, tmashin.

FRETTY — mzejjen bix-xogħol tal archett.

FRETUM — daħla fil baħar.

FRETWORK — xogħol tal (ktigh bl-) ar-chett.

FRIABILITY — tkarkie, csir jew csur; tific.

FRIABLE — li jinchiser jew jifarrac, li jiddecchec malajr; mkarkač; *this rock is extremely friable*, din il blata titfarrac malajr (mkarkač wisk, minn xejn titfarrac).

FRIAR — patri, raheb; fli stampa, fačcata etc. li ma teħux sewwa mħabba fin-nukkas tal-linca (inchiostru) fuk it-tipi; *the Dominicans are called also Preaching Friars or Black Friars*, id-Dumnicanani iġhedulhom (huma mġharu fin ucoll bl-isem ta) Patrijiet Predicatori jew il Patrijiet suwed; *the Carmelites are popularly known as white Friars*, il Carmelitani iġhedulhom il patrijiet bojod.

FRIAR BIRD — isem ta għasfur, il *Pimlico*, jinsab wisk fl-Australia; iġhedulu hecc (għasfur patri) għaliex ma għandux rix f'rasu.

FRIAR SKATE — isem ta ħuta, ir-rajja lixxa.

FRIAR'S BALSAM — isem ta ngwent (tintura tal benzonina) għal fejkien tal feriti.

FRIAR'S CHICKENS — fioles (sriedec etc) moklija.

FRIAR'S COWL — il garni tal pipi (ħaxixa salvaggia).

FRIAR'S CROW } isem ta sigra tax-xewc, xorta ta
FRIAR'S THISTLE } xewc.

FRIAR'S LANTERN — il *fuochi fatui* (ara *Will-o'-the-wisp*).

FRIAR LIKE — bħal patri; li m'hux mħarreġ fid-dinja, li ma għandux mid-dinja.

FRIARLING — patri zghazugh.

FRIARLY — bħal patri; li m'hux mħarreġ fid-dinja; li ma għandux esperienza.

FRIARY — cunvent, gemgħa tal (post fejn icunu migmugħa il) patrijiet; ħajja tal patrijiet, chif iġhejxu il patrijiet; bħal patri; ta patri, *that is a friary cowl*, die barnuża (capoče) ta patri.

FRIATION — frac, tkarkie, tfarric.

FRIBBLE — bniedem li m'hux ta min

jiccaleulah; ħaġa belgħa, bniedem vojta, chiesah.

FRIBBLE — tiččajta; timxi mferčah; *it is not an easy thing to fribble with those two*, ma tantx tiččajta malajr (chif gieb u laħak) ma dawo it-tnejn; *how the poor creature fribbles in his gait* (Tatler), dac li msejchen chif jimxi (jew chemm jimxi) mferčah.

FRIBBLE — čajtier, bniedem vojta, bħal iblah; žabicott, petitu.

FRIACACE — ħacc, għeric; *you make them smooth and sound with a bare fricace of your medicine* (Ben Jonson, *Alchemist*), inti tillixxahom u tfejja-khom bil għeric biss tad-duwa tiegħec.

FRIACANDEAU } (bil francis) platt (ti-
FRIACANDO } sijira) tal vitella bli stuffat (stuffat tal vitella).

FRIACASSEE — fracassija; *soups, fricassees and ragouts* (Swift), brodijiet, fracassiji u ragunijet (ragù); is-sajjar (tagħmel) fracassija.

FRIACASSED — msajjar (magħmul) fracassija.

FRICTION — għerik; *heat is produced by friction, compression and percussion* is-šana issir bil għerik (billi toġħroc jew thočč żewġ ħwejjeġ ma xulxin jew flimchien) bil għafis, u bit-taħbit (billi taħbat fuk ħaġa); *friction generates heat and is one of the chief means of developing electricity*, il għeric igib (jaġħmel) is-šana; u hu waħda mil l-elekttricità; tgħerfix fil felma (tweġħir, ġlied); *this was the cause of friction between the captain and the officers*, din chienet il caġun li chellhom xi iġhejdu (li tweġħru bejniethom) il captan u il fizziali; (dan chien il caġun tal inghirr ngħirr li chien hemm bejn il captan u il fizziali).

FRICTIONAL — tal għeric, li isir bil għeric.

FRICTIONLESS — minn għajr għeric.

FRIDAY — il Gimgħa; *every Friday*, cull nhar ta Gimgħa; *on Fridays and Saturdays*, nhar ta Gimgħa u nhar ta Sibt; *Good Friday*, il Gimgħa il cbira; *Friday faced*, wičč ta wiččed kalbu sewda, wičč id-duluri; wičč it-tbatija;

what a friday faced man he is, chemm ghandu wiċċu ta bniedem trist; ghandu wiċċ id-duluri.

FRIDGE—toghrok, issellet, bil gheric.

FRIDGE—tittajjar minn haun għal hemm (Lħ:l ma tagħmel il għabra meta tidher f'xi raġġ tax-xemx); *the little motes ar atoms that fridge and play in the beams of the sun* (Halliwell), dac il hafna frac rkiek jew għabra li jittajjar l'haw u l'hemm fir-raggi tax-xemx.

FRIED—mokli; *how do you like to have the fish fried or boiled, chif tridu il hut, mokli jew mgħolli?*

FRIED-CHICKENS—brudett tat-tigieġ jew tal flieles (brodu tat-tigieġ, sriedek etc. bil bajt).

FRIEND—ħabib; kraba, tħabheb, tagħmel ħabib, tgħejn; *he is a friend of mine, dac ħabib tiegħi; a friend in need is a friend indeed, il ħabib fil bżonn hu il veru ħabib; he has some friends left in America, bakgħalu għad xi kraba l-America; friends may meet but mountains never greet, nies ma nies jiltakgħu, gebel ma gebel (muntanji ma muntanji) ma jltakax; why don't you make friends with him? għaliex ma tagħmilx ħbieb miegħu? are you friends with him? inti ħabib miegħu? to make friends, tagħmel paci; let us make friends, ejja nagħmlu paci; I always friended them, dejjem mxejt magħhom ta ħabib; the people who favoured and friended still the name of Constantius* (P. Holland), in-nies li għenu u żammeu ma l-isem ta Costanzju.

FRIENDED—bil ħbieb, li ghandu il ħbieb; mghejjun, protett mill ħbieb; li jaf iħobb ta ħabib.

FRIENDNESS—ħbubija; ħbeberija.

FRIENDFUL—ta ħabib, li jaf iħobb, li igib rispett ta veru ħabib.

FRIENDING—ħbubija, amicizia; mħabba ta ħabib.

FRIENDLESS—bla ħbieb; minsi minn cullhadd; *friendless, homeless, hopeless they wandered from city to city*, (Longfellow, *Evangeline*), minsijin minn cullhadd (abbandonati) bla dar, u bla

ebda tama huma iggerrew mil belt għal-ohra.

FRIENDLIHOOD—ħbubija, amicizia, ħbeberija.

FRIENDLIKE—ta ħabib.

FRIENDLILY—bħal ħabib; *tell me if it is not better to be suppressed freely and friendlily*, (Pope, *To Warburton*), għejdli chif tħosscha u ta veru ħabib, jecc icunx ahjar li titneħħa għall collox.

FRIENDLINESS—ħbubija, amicizia, ħbeberija.

FRIENDLY—ta ħabib; *to do one a friendly turn, tagħmel piacer lill wiehed ta ħabib; tagħmillu favur cbir; he has done him a friendly turn by going there, għamillu piacer ta veru ħabib li marlu hemm; he is living friendly with him, kieghed ighejx bħal veru ħabib miegħu; let us drink together friendly, ejjew nixorbu flimkien ta veri ħbieb.*

FRIEND-MAN—ħabib.

FRIENDREDE—ara friendship.

FRIENDSHIP—ħbubija, ħbeberia; għajnuna; xebħ; *they got into friendship with him, għamlu ħbieb (dahlu fil ħbeberija) miegħu; he succeeded to screw himself into his friendship, rnexxielu jidhol fi ħbeberija miegħu; we broke our friendship, csirna il ħbeberija li chelna bejnietna (ma għadniex ħbieb, iggelidna); gracious my lord, hard-by here is a hovel, some friendship will it lend you against the tempest*, (Shakespeare, *Lear III, 2*), sinjur, hawn fil krib (ma genbna) hawn dahla li tista issib fiha xi għajnuna (tista tischenn fiha) fit-tempesta; *we know those colours which have a friendship for each other*, (Dryden, *Dufresnoy*), aħna nafu liema huma dawc il lewnijiet li għandhom xi xebħ (li huma xi ftit bħal xulxin).

FRIENDSTEAD—li għandu ħabib; *I am sure while he lives, I am well enough friendstead*, (Rutterford), jena naf fis-sgur, li dment (sa chemm) jibka ħaj hu icolli (jibkgħali) dejjem ħabib.

FRIER—min, dac li, jakli.

FRIESE—lsien (lingua) tan-nies ta dic l-art li tigi fl-Olanda għan-naħa

tal Grigal taz-Zuyder Zee; ragel (bnio-dem) Olandis tan-naħa taz-Zuyder Zee.

FRISSLAND — provincia tal Olanda li tigi għal grigal taz-Zuyder Zee.

FRISIAN — wieħed minn *Friesland*.

FRIEZE — drapp tas-suf bil pil; friż, (dic il biċċa faxxa tal gwarniciun li tigi bejn l-architraw u 'l gwarniċa).

FRIESE-PANEL — il panew ta fuk ta bieb (li icollu sitt panewwijiet).

FRIEZING — tajjeb għal (li jagħmel) dac id-drapp tas-suf msejjaħ friż.

FRIGA — (fil Mitologija) isem ta alla mara falz ta li Scandinavi, il mara tal odiu — dic li għaliha hia msemmija il ġurnata *Friday* mill-Inglisi; *Friga*, isem ta waħda mill-asteroidi (cwiecheb) li ra l-ewwel darba *Peters* fit-tnax ta Novembru tas-sena 1862.

FRIGATE — freigata.

FRIGATE BIRD — isem ta tajra cbira bħal ajala.

FRIGATE-BUILT — magħmul, immat-tjat freigata.

FRIGATOON — isem (xorta) ta bastiment Venezian li għandu il poppa gejjja cwadra, bla arblu ta kuddiem — bl-arblu tan-nofs u tal poppa biss.

FRIGEFACION — għemil tal bard.

FRIGEFACTIVE — li jagħmel jew igib bard.

FRIGERATE — tchessah.

FRIGERATORY — frigeratoriu, camra chiesha fejn iżommu laħam, ħut etc. fil frisc biex ma jithassrux.

FRIGGA — ara *friga*.

FRIGGLE — ara *wriggle*.

FRIGHT — katgħa; dehxa, beżgħa, nafra, waħx; ħaġa li tbażza (babaw), takta, tidhex, (tati dehxa) tbażzagħ, tnaffar, twaħħax; *you put me in a great fright*, tajtni katgħa cbira; *he is in a terrible fright*, għandu dehxa (beżgħa) cbira (jinsab mbażza wisk); *you will fright him*, tbeżzghu, tatih katgħa (jew dehxa); *he will not fright me*, ma ibeżzghani; *he frightened me out of my wits when I heard him shouting*, tani katgħa bellaħni (wer-wirni) meta smajt u iġħajjat; *I never saw such a mortal fright as the new governor*, (Mrs. H. Wood, *East Lynne*),

katt ma rajt wiċċ actar icreh (ħaġa actar cherha li tbażza) dac il governanti il ġdida; *the horse took fright*, iż-żiemel nasfar.

FRIGHTEN — tbażza, takta, tnaffar; *tgherrex*, twaħħax; *you will not frighten me*, ma tbeżzghani; *he was frightened to death*, baża għal mewt (baża shiħ).

FRIGHTENABLE — li jista icun mbażza, li jitbażza (jew jibza) minn xejn.

FRIGHTFUL — tal biża, li ibażza, waħxi; *that was a frightful spectacle*, dan chien spettaclu (xenata etc.) tal biża (li ibażza); *that was a frightful day*, dic chienet ġurnata tremenda (tal biża).

FRIGHTFULNESS — biża, waħx.

FRIGHTLESS — li ma jibza, bla biża.

FRIGHTILY — bil biża, bil waħx.

FRIGHTY — li jibza, mbażza; terribbli li iwaħħax.

FRIGID — chiesah, riežaħ; biered mejjet, bla heġġa; *the frigid zones are those near to the poles and the torrid ones are those near the Equator*, iz-zoni cheshin huma dawc ta ma genb il poli, u is-shan huma dawc ta ma dwar l'Equatur; *he met us in a frigid manner*, lakagħna chiesah chiesah (bil bruda, bla heġġa ta xejn).

FRIGIDARIUM — il camra fejn icun il banju chiesah.

FRIGIDITY — chesħa, resħa; csuħa, bruda, nukkas ta heġġa; *Ice is water congealed by the frigidity of the air*, is-silg hua ilma magħkud bil chesħa tal aria; *he is endowed with the frigidity of decrepit age*, għandu fuku dic l-indifferenza (dic il bruda jew dac innukkas ta heġġa) ta wieħed xih għacca.

FRIGIDNESS — chesħa, resħa, csuħa.

FRIGORIFIC } li igib jew jagħmel il
FRIGORICAL } bard jew il chesħa (li ireżzaħ).

FRILL — frill, xabò; titchexchex, tit-righed bil bard; it-tkanfid tar-rix ta għasfur (bħal tas-seker) meta icun iħoss il bard.

FRILL-LIZARD — xorta ta gremxula li tinsab l-actar fl-Australia, hecc msejja għaliex għandha bħal frill jew xabò fuk għonkha.

FRILLED — bil frill jew bix-xabò.

FRILLING — frill, xabò; *buy two yards frilling and three yards of lace*, ixtri zewg jardi frill u tliet jardi bizzilla.

FRINGE — frenza; iddawwar jew iż-zejjen bil frenza.

FRINGE-TREE — isem ta sigra li tieber fi-America ta fuk, u fi-Indji ta Lvant.

FRINGELESS — bla frenza.

FRINGE LIKE — bħal frenza, li gej jew magħmul bħal frenza.

FRINGE-MAKER — minn jagħmel jew jinseġ il frenza.

FRINGILLA — il pettiross.

FRINGY — bil frenza (mdawwar jew mberfel bil frenza).

FRIPPER — min jixtri u ibigh ħwejjeg (kliezet etc.) kodma.

FRIPPERY — post (ħanut) fejn jinbigħu il kliezet u ħwejjeg oħra kodma; ħwejjeg ta lbies kodma jew scartati; negozju (xiri u beigh tal ħwejjeg ta lbies kodma jew scartati; ħwejjeg li ma jiswewx (bagatelli etc.); *the growing taste for such frippery*, (Macaulay, *History of England*), il gost eħir li kieghed jicħer (jizdied) għal dawn il ħwejjeg li ma jiswewx (għal dawn il bagatelli jew ħwejjeg zghar).

RISEUR — min jirranga (jomxot jew jidfor) ix-xagħar.

FRISK — tbahrid, timriħ, tkabiż; kmis; raġġ (raġġar); tmegħiż (għamil jew kbiz bħal mogħza); titbahrad, titmierah; tirraġġa, titmiegħeż; *and the gay man frisked beneath the burden of three score*, (Goldsmith, *the Traveller*) u ir-ragel fuk ruħu (ċajtner etc.) beda (ħien) jitbahrad (jew jitkamas) taħt il pis tas-sittin sena li chellu fuk spallejh; *I saw the young lambs frisking about*, rajna il ħrief zghar jitbahradu (jimirħu, jitkabzu jew jitmegħzu).

FRISCAL — tbahrida, kabza, timriħa etc.

FRISKER — min jakbeż u jitbahrad; mkareb.

FRISKET — fraxchetta (għal torchiu jew għal għid ta li stampa biex iż-żomm il carta, li ma icolliex tigi fuk it-tipi, nadifa).

FRISKETT — żring zghir, ferħ ta żring.

FRISKFUL — collu tbahrid, kbis; ferħan.

FRISKINESS — tbahrid, timriħ, raġġ; tmegħiż, ferħ.

FRISLET — tahwida zghira, tmegħira; ticmiza zghira.

FRISKY — ferħan, ħieni, ferrieħi.

FRIST — iddum ftit, tittarda, tħalli għall ftit taż-żmien; tislef, tati għal ftit taż-żmien; tati bid-dejn.

FRISURE — nucclar tax-xagħar; max-ta bin-noccli.

FRIT — dac collu li isir biħ il ħgieġ; tagħmel il ħgieġ (billi tkieghed fi sha-na ċhira il material li biħ isir il ħgieġ biex tneħħi minnu jew issaffiħ mil l-umidu u l-acidu carbonicu).

FRITH — daħla fil baħar; port, bħal ħajt tal pali fi-ilma (fi xmara) biex iżomm il ħut u icunu jistghu jakbdueħ.

FRITH — bosc magħluk (għal kbid taċ-ċriev etc.); bosc, foresta; ġonta raba.

FRITHE — teħles; tiddefendi, tħares, tagħlak; tibza għal.

FRITHY — collu jew mimli bosħijiet.

FRITILLARY — xorta ta giliu.

FRIVINANCY — ħajjāt, twerzik ta in-sett.

FRITTER — xcunvat, sfiŋga, biċċa (ghagina etc.) maktugħa għal kali; biċċa, nitfa, farca, ponta, daks xejn; tkatta nitfa nitfa (ghagina etc.) biex takli; *to fritter away*, tkatta bċejjeċ bċejjeċ għal hala).

FRIVOLITY — frugħa.

FRIVOLOUS — fieragħ, li m'ħux ta min jati contu, insinjficanti.

FRIZETTE — toppu jew xagħar barrani (li jagħmlu in-nisa biex juru li għandhom xagħar twil u sabiħ).

FRIZZ — iggighed, tinnoccla ix-xagħar (bil fufficetti jew molol magħmula għal apposta); xagħar innucclat.

FRIZZING — nucclar tax-xagħar.

FRIZZLE — iggighel, tinnoccla ix-xagħar; xagħar mgighed; noccla xagħar.

FRIZZLE — iż-żniet (l-azzar li tati bieh fuk il ħagra biex ittajjar jew tagħmel suffarelli).

FRIZZLING — gegħid, nucclar tax-xagħar.

FRIZZLY — mgighied, innucclat (xagħar).

FRIZZURE — maxta (dafra) bin-noceli; *his hair had not received the fashionable frizzure, (Graves), xagħru chien għadu m'hux mimxut b'die id-dafra bin-noceli.*

FRIZZY — innucclat, mgighied.

FRO — minn; lura; *to and fro, lura u'l kuddiem, l'hemm u l'hawn; I was employed in passing to and fro about relieving of the sentinels, (Shakespeare, I, Henry VI), xoghli chien li nigri l'hawn u l'hemm immur u nigi biex inbiddel is-sentinelli (il għases).*

FROCK — libsa, gobba tat-tfal (mantar); *a child's frock, libsa ta tarbija (ta tifla għira); frock (il flock tal malja li il baħrin jilbsu f'loc il flanelle); the stocking manufacture is now carried to a considerable extent. Besides stockings they make frocks, mittens etc., bix-xogħol tal calzetta keghdin issa jagħmlu bosta xorti, bħal ma huma il flocchijiet (tal baħrin) ngwanti etc.*

FROCK-COAT — surtun (surtout).

FROCKED — bil libsa.

FROCKLESS — bla (minn għajr) libsa.

FROE — mara maħmuga, dendula.

FROG — żring; *dic l-acchetta b'xi ornament fil glecchijet ta l-ufficiali; ziemel bejn is-sena u is-sentejn; the frog croaks, iż-żring iġġajjat; frog, bħal callu li jitla f'nofs siek iż-żwiemel; torbot, takfel bl-acchetta bħal dic tal glecchijet militari.*

FROG-EATER — min jecol iż-żringijet (hecc l-Inglisi isejħu lil xi Francis b'disprezz, billi jafu li il Francis jeclu jew iħobbu iż-żringijet).

FROG-FISH — isem ta ħuta, il petriċa.

FROGGING — dac il gallun li iċun hemm fil glecchijet tal ufficiali etc.

FROG'S FOOT — isem ta ħaxixa.

FROGGY — collu, jew mimli, żringijiet.

FROG'S MARCH — mixi fuk l-idejn u is-sakajn; *mixi imbè, mixja bħal taż-żring; he had a frog's march, that is to say, on hands belly and knees (Sir S. Lakeman, What I saw in Kaffir Land, page 20), chellu jimxi bħal żring (imbè) jigiġieri fuk idejh, zakku u reubtejh.*

FROGWORT — isem ta pianta (ir-rannunculi).

FROISE — bacon (bejchen) msajjar fi ftira; *ftira bil laħam tal hanżir jew bl-ardu.*

FROLIC — dahe, ċajt, logħob zuffietta; *tiddieħec, tiċċajta, titligħeb; the gambols of each frolic child, (Scott, Marmion), it-tkabiz (tbahrid) tat-tfal li iħobbu jitligħebu; make them an appointment between jest and earnest, it will look like a frolic, (Vanbrugh, Provoked wife), tagħmlilhom patt (ftehima) bejn il ħlieka u is-serietà tċun tidher bħal zuffiettata.*

FROLIC-GAMBOL — tbahrid, zuffiet, ċajt.

FROLICFUL — collu logħob, zuffiet jew ċajt.

FROLICKY — tad-divertiment, xalar; *taż-zuffiet, tat-tbahrid; make a good frolicky half-day with them, (Richardson, Clarissa); għaddi nofs ta nhar sewwa magħhom divertiment.*

FROLICNESS — tbahrid, logħob, ċajt etc.; *mirth, jollity, frolickness of youth as you call them, (Goodwin, Works) ferħ, tbahrid, u logħob taż-zagħzagħ chif issejħulu inthom.*

FROLICSOME — dahħieħ, ċajtier.

FROM — minn; *where do you come from? (where are you coming from?) minn fejn int gej? (mnej' gei?); I come (I am coming) from London, gej minn Londra; from the 1st. instant, mil-lewwel ta dan ix-xaħar li aħna fih; from top to toe, mill kuċċata ta rasu sal ponta ta riglejh; from abroad, minn barra minn Malta; from the beginning, mil-lewwel (mill bidu); from my heart, minn kalbi; from hence, minn hawn; from whence (where from)? minn fejn?; he kept me from going, żammni li ma mortx; go from me to tell him, mur għejdlu għaliġa (għejdlu li għedtlu jena); from the King, mis-Sultan (da parti tas-Sultan); from my youth, minn zgħuziti, to lie from one another, torkod culħadd sodda għaliġ; from henceforth, minn issa il kuddiem (għalligej); to go from one, titbighied minn (tmur u tħalli lil) xi ħadd; from above, minn fuk, from a*

far, mill bogħod; *from high*, mill gholi;
from time to time, cull tant.

FROND — *wirka* (biz-zocc).

FRONDESCENCE — il ħruġ tal werak.

FRONDEUR — membru tal opposizioni;
wieħed li icun contra (li jopponi għal)
dac li jagħmel, jew igib kuddiem biex
isir, il gvern.

FRONDIFEROUS — li jagħmel (inissel
jew johroġ il werak) bil werak.

FRONDIPAROUS — sigra li f'loc il frott
toħroġ il werak biss.

FRONDIVAROUS — li igħejx bil (li jecol
il) werak.

FRONDLET — *werka żghira*.

FRONDSE — mgħotti, mlibbes bil
werak.

FRONDUS — bil werak.

FRONS — il gbin.

FRONT — il gbin, wiċċ, kuddemin,
faċċata; il bidu; sider ta kmis; xa-
ghar barrani li jagħmlu f'rashom, kud-
diem, in-nisa; ta kuddiem; teun, tok-
ghod kuddiem; *we are to go to the*
front, għandna (icolna) immorru kud-
diem jew minn ta l-ewwel; *the front*
door, il bieb tal faċċata; *Philomel in*
summer's front doth sing, (Shakespeare,
Sonnet 102), *Philomel* għal bidu (dhul)
is-sajf teanta; *have you seen the walls*
that front their town? rajthom is-swar
li hemm kuddiem il belt tagħhom?
my house fronts yours, id-dar tiegħi
kegħda biswit (kuddiem) tiegħec.

FRONTAGE — faċċata ta barra ta dar,
il wiċċ, il faċċata jew in-naħha ta bar-
ra ta haġa.

FRONTAGER — wieħed li (min, jew dac
li) icollu il bini etc. tal biswit; *who is*
my frontager? min hu sid il bini etc.
li hemm kuddiem (ta min hu il bi-
ni etc. li jigi kuddiem tiegħi).

FRONTAL — cappa, tinda fuk bieb jew
fuk tieka; li hu kuddiem, ta kuddiem,
tal gbin; purtiera tas-sodda; faxxa
għal gbin; ventaltar,

FRONTAL-HAMMER — martell ebir għal
haddieda li jintrafa bil macna (għal
xogħol oħxon).

FRONTAL-HOVE — biċċa, hecc msejha,
tal moħħ.

FRONTAL-NERVE — l-acbar mit-tliet
friegħi tan-nerv tal għajn.

FRONTATE — li jiftaħ actar fil wisa;
li tiela fil wisa.

FRONT-BOX — palchett tal faċċata
f'teatru.

FRONTED — irrangat, kieghed minn
kuddiem, minn ta l-ewwel.

FRONTER — ventaltar.

FRONTIER — *tarf*, *xifer*, fruntiera; *tat-*
tarf, *tax-xifer*, tal fruntiera; tokghod,
teun fit-tarf, *fix-xifer* jew fil fruntiera;
icolloc artijiet (proprietà) li icunu, jew
jigu fit-tarf (fil fruntiera) jew li jagħ-
mlu il fruntiera; kieghed fil fruntiera;
iddawwar, tgħalak; *yet now that place*
is no more fronted with enemies, why
such privileges be any more continued,
(Spenser, *View of the state of Ireland*),
ma dana collu issa hemm (dac il post)
ma għadux mdawwar bil għedewwa,
għaliex għadhom icomplu actar il pri-
villeggi?

FRONTIGNAC — xorta ta mbid li isir fi
Frontignau, f'Herault, fi Franza.

FRONTING — li kieghed kuddiem, ta
kuddiem; il faċċata; ticsi jew tagħmel
faċċata; *the fronting of the house with*
that stone has cost him £ 80, biex gha-
mel il faċċata tad-dar tighu b'dac il
gebel swietlu £ 80.

FRONTINIAC — ara *Frontignac*.

FRONTISPIECE — frontispiziu; il faċċa-
ta ta dar; il faċċata ta barra, il wiċċ,
l-ewwel haġa li tidher; *it is paradise*
to look on the fair frontispiece of Nature
book (Dryden, *Britannia Rediviva*),
thossoc tithenna (tara genna) xhin
thares lejn dac il gmiel li jidher fil
ctieb tan-Natura (lejn il holkien t'Alla);
the evening on the frontispiece of hea-
vens his mantle spreads with many co-
lours gay, (Glover, on *Sir Isaac New-*
ton), il għaxxa jew il-lejl firex fuk wiċċ
is-sema il mantell tiegħu b'dawc il
lewnijet hecc sbieħ.

FRONTLESS — bla żejt, wiċċ tost; wiċċ
bla demm, sfiek, li għandu il koxra ta
wiċċu tosta, li ma jisthi minn rejn.

FRONTLESSLY — minn għajr l-ebda
misthija.

FRONTLET — faxxa li jorbtu mal gbin;
wiċċ; dehra.

FRONTO — tal gbin.

FRONTON — bieb bid-disin (armat jew

mżejjen b'xi disinji, gwarniċa etc. fuk saljaturi etc.)

FRONT-ROOM—il camra ta barra f'dar (nghejdu aħna bħal camra hdejn l-intrata.)

FRONTWARD—il fuk; wiekaf.

FROPPISH—ara *peevish*.

FRORE—ara *frosty*.

FRORNE — mreżżaħ, ingazzat bil chesħa.

FROKY — ara *frozen*.

FROSH — ara *frog*.

FROST—glata, reżħa; tagħmel, tinzel il glata; tagħmel il gelu fuk il hwejjeg helwa; *during the night we had a frost, a killing frost*, mal-lejl chelna il chesħa, chesħa li toktol (jew chesħa tal mewt) *all the growing vegetables were frosted last week*, il ħaxix collu (cull ma chien hemm jieber fir-raba) inkered jew spicċa bil glata il gimgha li ħarget; *these plants were injured by frost*, dawn il pianti (ħxejjex) messithom (ħadithom) il glata.

FROST-NITE — ngazzat, b' subghajh mreżħin; tingazza, treżħa bil bard; *he was up all night in the fields to frostbite himself*, baka il-lejl collu mkajjem fil għelieki biex jingazza.

FROST BITTEN—mreżħa bil bard; meħud bil glata; *I found all the plants I had frostbitten*, sib t cull ma chelli (il ħxejjex collha) meħudin bil glata.

FROST MIST—ċpar li isir meta teun il glata (jew resħa cbira); *a frost mist rising from the ocean, covered the eastern horizon*, (Scott, *Waverley*, Ch. XLVI), dac ic-ċpar magħkud tal glata, beda tiela mil baħar u għatta l-orizzont collu in-naħħa ta Lvant.

FROST-NIPPED—ara *frost-bitten*.

FROST-WEED } isem ta ħaxixa.

FROST-WORT }

FROSTED—mimli, mgħotti, jew collu glata, jew bil borra magħkuda.

FROSTED-GLASS—ħgieg magħmul li donnu mixkuk u b'ħafna vini etc. bħar-rham; ħgieg pingut ippannat.

FROSTILY—bil gelu, bil chesħa; b'bard jew b'reżħa cbira; bl-indifferenza; chiesah; *I'd rather you dispraise my work than praise it frostily*, actar nieħu gost li chiecu tmaċdarli xoghli

mill-ewwel milli tfahħaruli hecc b'din il bruda (chiesah, chiesah, jew b'din l-indifferenza).

FROSTINESS — reżħa, chesħa cbira, gelu.

FROSTING—gelu, xcuma (abjad tal bajd mħabbad ferm biz-zoccor).

FROSTLESS—bla gelu, bla chesħa etc.

FROSTY—chesħa, bard; *we are having frosty weather now*, għandna bard cbir (reżħa cbira) issa; *a frosty night*, lejla ta reżħa cbira, tal gelu; bil glata, chiesah, rieħa, gelat magħkud bħal silg; abjad, mgħotti bil borra; *youth is fiery, age is frosty*, iż-żgħużija bħal nar (iż-żgħużija incunu tant fuk ruħna, kisna xrara nar jew suffarel) u meta niebru nicšħu nibirdu.

FROTE—tidlec, toghroc; *who rubbeth now, who froteth now his lips?*, (Chaucer); min jogħroc, min jidlicu xuf-tejh issa?

FROTTERER—min jidlec jew jogħroc lil hadd jeħor.

FROTH—ragħwa, xcuma, lghab, cliem fieragh; frugħa; *drunk with froth of pleasure*, (Stirling, *Chorus to the Tragedy of Darius*), mimli bil piaciri ferghin (bil frugħa); *froth*, tirgha, tagħmel ir-ragħwa; timla bir-ragħwa; *and billows frothed like yeast*, u 'l mewg cbir beda italla ir-ragħwa bħal hmira; *a horse froths his bit*, iżemel jimla bir-ragħwa il ħadid ta ħalku; *to froth*, tit-chellem fieragh (tghejħ il ħmerijiet); *excess muddies the best wit, and make it flutter and froth high*, (Grew, *John son*), iżzejjed jistorba ir-ras (il mohħ) u igagħalna nitchelmu u nghejdu ħaf-na cliem fieragh (jew voj)t.

FROTHILY—bir-ragħwa, bli xcuma, bil lghab; bil frugħa; bla sustanza.

FROTHINESS—ragħwa; frugħa.

FROTHLESS—bla ragħwa, bla xcuma.

FROTH SKIT (jew CUCKOO SKIT)—mof-fa, tinwir, li icun hemm fuk xi werak (li juri li is-sigra teun marida).

FROTH STICK—għuda biex iħabbtu il ħalib biha.

FROTHY—bir-ragħwa, bli xcuma; artab; *heat the white of the eggs until you see a frothy substance rise*, ħabbat l-abjad tal bajd sa chemm tara ragħwa

bajda tielgħa; *their bodies are so solid and hard that you need not fear that bathing should make them frothy*, (Bacon, *Natural History*), gisimhom hua hecc shiħ u jebes illi xejn ma ghandec ghaliex tibža li sejjer isir artab bil ghawm (billi imorru il baħar).

FROTHY POPPY—xorta ta pepprin jew xahxiħ.

FROUNCE — titchemmex; tchemmex (il gbin); tinnocela, tfelfel; iggighed; felful, nocela, gegħda, ticmiza, isem ta marda (bħal xlieka) tat-tjur, l-actar fi-iskra; isem ta marda fiż-żwiemel meta jitiġħulhom ħafna nfafet żgħar f'sakaf halkhom; dawc li nfafet żgħar li jitiġħu f'halk iż-żwiemel (meta icunu morda bil marda tal frounce); *when he heard me saying so, he frowned, meta semgħani nghejd hecc chemmex wiċċu.*

FROUNCING—ticmix, noceli, fliefel.

FROUNCLESS—bla ticmix.

FROUZY—mizz, mrejjah; mahmug, mkagħbar, mintna.

FROW (slatter)—mara mahmuga.

FROW—biċċa għodda tal buttara biex joforku id-dugħ biha; li jinchiser, jixpacca jew jinkasam malajr (minn xejn); *that timber which grows in gravel is subject to be frow (as they term it) and brittle*, (Evelyn, *Sylva*), dac l-injam li jieber fiċ-ċagħk jixpacca (chif igħejdu) minn xejn u minn xejn jifarrac.

FROWARD—rasu jebba, stinat, ta rasu; cuntlariu; *Russell had always been froward, arrogant, and mutinous* (Macanlay, *Hist. of England*), Russell chien dejjem rasu jebba, arroganti, u ma jokgħodx għal ligijiet (irid jirvella); *to the importunity of froward fortune shall be forced to yield*, (Spencer), għal csir ir-ras tax-xorti cuntlaria (li tħabbtu) icollu jokgħod bil fors.

FROWARDNESS — stinazioni, ebusija ta ras.

FLOWER—biċċa għodda, bħal man-nara jew marlazz, biex tofrok li njam.

FROWING—niedi, bli ndewwa, li donnu mibblu; *gather no roses in a wet and frowing hour*, (Suckling, *Aglaura*), taktax ward fħinijiet ta li ndewwa meta icunu jidru donnom mxarbin.

FROWISH—mizz, mrejjah, jinten; *it is rank and frowish, fiħ riħa mizža* (mrejjah).

FROWN—tikris tal wiċċ, ticmix tal gbin, ħarsa cherha bic-ciera; tkarras il wiċċ; tchemmex il gbin; thares icreh jew bic-ciera; *why do you frown?* ghaliex dan it-tikris ta wiċċ? jew ghaliex kieghed tkarras wiċċec? *he would have been punished even by a word or a frown* (Macaulay), chien icun iccastigat (mbeżbeż) għallavolja b'chelma jew b'ħarsa bic-ciera biss; *he suffered some frowns of fortune lately*, sofra (chellu) xi disgrazia dan l-aħħar; *patiently endure that frown of fortune*, (Knolles, *History of the Turks*), bil pacenzia (sabar) colla sofri il burraxchi collha li jiguc.

FROWNER — min ichemmex wiċċu, min iħares bic ciera.

FROWNING—ticmiza tal wiċċ, ħarsa bic-ciera.

FROWNINGLY — bic-ciera, bit-ticmix tal wiċċ; *what, looked he frowningly?* (Shakespeare, *Hamlet*), chif, hu ħares bic-ciera? (chemmex wiċċu?).

FROWNY—wiċċ icreh, wiċċ mchemmex, wiċċ lascri; *I can't bear his frowny looks*, ma nahmlux dac il wiċċ tiegħu dejjem mkarras.

FROWY—mizz, mrejjah.

FROZEN — magħkud bis-silg, gelat tal bard; tas-silg; *the river is frozen up, ix-xmara għakdet; we are living in a frozen climate*, keghdin (ngħammru) fi clima (fpajjis) tal bard ebir (fejn ma hawnx ħlief silg); chiesah, bla demm, bla kalb, li ma iħossx; *be not ever frozen*, (Carew), la tħunx dejjem hecc indifferenti (biered, chiesah); *the frozen Ocean*, l-iħhra ta ma dwar il Poli.

FROZENNES — chesħa ebira, csuha tas-silg; għakda jebba ta ilma f'silg.

FROWZY—mizz, mrejjah, jinten.

F. R. S. (*Fellow of the Royal Society*) — membru (wiċċed) minn tas-Societá Reali.

FRUBISH — toghroc; *I'll make you young again, I'll so frubish you*, narga naghmluc żgħażgħ, billi nogħorkoc hecc tajjeb.

FRUOT—tagħmel (tnissel) il frott (tiffrotta).

FRUCTED—bill frott, li fih, li għamel il frott.

FRUCTESCENCE—iż-żmien tas-sajran tal frott; żmien il-frott.

FRUCTICOLOUSE—mghobbi (mdewwed) bil frott; li fih (jew fha, sigra) salt frott.

FRUCTIDOR—(li jati il frott), l-isem tat-tnaħ il xahar tar-Repubblica Francisa—li chien jibda fit-18 ta Awwissu u jispicča fis-16 ta Settembru, u li chien it-tielet xahar tas-sajf.

FRUCTIFEROUS—li igib jew li jati il frott.

FRUCTIFICATION—titmir, tagħlil, għamil tal frott, fruttificazioni.

FRUCTIFY—ittammar, tgħallel, tagħmel; tagħmel il frott, tiffrotta; *the sweet showers do fructify the earth*, il ħalbiet tax-xita iġaġħlu iwa l-art tiffrotta (tagħmel, jew issir għammiela).

FRUCTIST—dac li ikassam il pianti second il frott tagħhom (li jagħmlu).

FRUCTOSE—zoccor li jagħmlu (li jehdu jew (li jagħsru etc.) mil cannamieli per mezz (bil għajnuna) tal acidi.

FRUCTUARY—l-usu fruttwariu, dac li igawdi il frott (renti etc.) ta haġa; *kings are not proprietors, nor fructuaries, but only administrators*, (Prynne, *Treachery and Disloyalty*), is-slaten m'humieq proprietarji, l-ankas usu-fruttarji, iżda amministraturi (ir-rejet ma għandhom xejn tagħhom l-ankas ma igawdu xejn, iżda biss ikassmu).

FRUCTUATION—prodott, frott.

FRUCTUOUS—għammiel.

FRUCTURE—tgawdija.

FRUESOME—ara *frowzy*.

FRUGAL—makjus, bil kies, tal kies (fl-ichel u fl-infiek) m'hux ħali.

FRUGALITY—kies (fl-ichel jew fl-infiek etc.) economija; *frugality has ever been esteemed a virtue both among Pagans and Christians*, (Goldsmith, *the Bee*), l-ichel bil kies (il kies fl-ichel etc.) chien magħdud (miżmum) b'virtù, sewwa mill pagani chemm ucoll mill-Insara.

FRUGALLY—bl-economija, bil kies;

he is living frugally now, kieghed ighejx bil kies issa.

FRUGALNESS—economija, kies.

FRUGIFEROUS—li jagħmel (jati) il frott, bil frott.

FRUGIVOROUS—li ighejx bil frott, li jecol il frott.

FRUIT—frott; ulied, wild; profit, vantaġġ, klij; tagħmel il frott, tiffrotta; *grapes, oranges and peaches are the best fruits I like*, il għeneb, il-laring u'l ħawh hua l-actar frott li nħobb; *six years thou shalt sow thy land and gather in the fruits thereof*, (Exodus), għal sitt snin inti tizra l-art tiegħec u tieħu il frott li tati (tieħu dac collu li trodd); *Blessed is the fruit of Thy womb Jesus*, icun mbierec il frott tal guf tiegħec Gesù; *we heartily wish you well, wish to see you reap the fruit of your virtue*, (Middleton, *Life of Cicero*), nixtekulec cull gid, u nixtieku narawc tgawdi il profit tal virtù (il għamil it-tajjeb) tiegħec; *what fruit had ye in those things?* xi profit (xi klij) chellec int f'dawc il ħwejjeg?

FRUIT-BEARER—sigra tal frott, li tagħmel il frott.

FRUIT-BEARING—li jagħmel (jati) il frott, tal frott; *these are all fruit-bearing trees*, dawn collha sigar tal frott.

FRUIT-BUD—blanzun, fjur tal frott.

FRUIT-DRYER—camra bli xcafej fejn inixxa jew ikaddu il frott,

FRUIT-FRAME—cannizzata.

FRUIT-GATHERER—minjiġbor il frott; lasta twila b'ganč etc. biex jaktgħu il frott meta icun fil għoli (u ma jintlahakx bl-idejn).

FRUIT-GROVE—ġnien etc. bis-sigar tal frott.

FRUIT-KNIFE—sicchina (tal fidda) għal frott (għat-takxir u tnaddif tal frott fuk il mejda tal icel).

FRUIT-MILL—macna għal għasir tal għeneb għal li mbid, jew għat-tuffiħ għač-cidru.

FRUIT-PICKER—min jiġbor il frott.

FRUIT-PRESS—macna għal għasir tal frott.

FRUIT-SHOP—ħanut tal frott, fejn ibighu il frott.

FRUIT-SPUR—zocc, fergha, li minnha johrog frott biss floc werak.

FRUIT-STALL—posta tas-suk etc. fejn ibighu il frott, hanut tal frott.

FRUIT-SUGAR—zoccor li isir mil għasir tal cannamieli (ara *fructose*).

FRUIT-TIME—żmien il frott.

FRUIT-TREE—sigra tal frott; *beautiful is the land with its forests of fruit-trees, Longfellow, Evangeline*, sabiha l-art b'dawc il foresti tas-sigar tal frott li fha.

FRUITAGE—il frott, il frott collu; *one that feeds on the fruitage gathered from the tree of life, (Wordsworth, Excursion Book IV)*, wiehed li jghejx mill frottijet li jigbor mis-sigra tal hilla (mil frottijiet ta hajjitna).

FRUITED—bil frott, li fih il frott.

FRUITEN—tghallel, tagħmel għammiel; *the blessings of heaven will fruiten the earth*, il barca tas-sema iggagħal li l-art teun għammiela.

FRUITERER—wiehed li ibigh il frott; tal frott; bejjegħ il frott.

FRUITERY—il frott collu, il katgħa jew il gabra tal frott.

FRUITESTER—mara li tbigh il frott.

FRUITFUL—għammiel; tammār; għalliel; utli.

FRUITFULNESS—tagħlil, titmir.

FRUITING—tal frott, li fih (għandu jew li kiegħed jagħmel) il frott.

FRUITION—usu, tgawdija, pussess ta haġa; *you are enjoying a baronlike fruition*, kiegħed tgawdi li stess daks (bħal) baruni.

FRUITIVE—li igawdi.

FRUITLESS—hawli, m'hux għammiel; għal xejn; *that is a fruitless soil, dic art hawlija; they got married two years ago and are still fruitless, iżżewġu sentejn ilu u għadhom bla tfal; the utility of the enterprise was, however, so great and obvious that all opposition proved fruitless, (Macaulay, History of England)*, il bżonn ta din il biċċa chien iżda hecc ebir u ċar illi cull ma għamlu dawc li chien contra, chien collu għal xejn (ma sewa xejn).

FRUITMETER—bniedem (wiehed) li għandu il hsieb (li kiegħed) biex jara

jekk il frott li jidhul fis-suk, għal bejh, icunx tajjeb.

FRUITY—ara *fruitful*; toghma ta frott; li fih toghma ta frott.

FRUME—il bidu.

FRUMENTACEOUS—tal kamh, bħal kamh; magħmul mil (bil) kamh.

FRUMENTARIOUS—tal kamh.

FRUMENTATION—għati ta kamh li chien u jatu dari (fl-antic) ir-Rumani lil dawc in-nies li jahbtu sejr in ikumu contra il haċhem etc. biex iżommuhom cwieti jew igħalkulhom haċkhom.

FRUMENTY } kamh; dkiek mgholli

FRUMENTARY } bil halib u iz-zoccor
u b'xi hwawar.

FRUM-GILD—l-ewwel hla li chien fl-antic jatu lil famija ta xi hadd li joktlulom lil xi wiehed minn darom, biex b'xi mod ipattulhom għad-disgrazia li teun gratilhom.

FRUMP—daħc, culjunata, tghajjiba; mara fistla, buzzieka, li titfantas minn xejn; tiddieħc bi, ticculjuna, tinsulta, tghajjeb.

FRUMPER—min jidħac bi, jinsulta jew igħajjeb.

FRUMPERY—daħc bi, tghajjeb, culjunar.

FRUMPISH—li jitsfantas minn xejn, li jidħac bi, li igħajjeb jew jicculjuna.

FRUMPLE—ticmixa.

FRUNDLE—chejl Inglis ta żewġ *pecks* (ara).

FRUNT—tati, tvenven (dakka).

FRUSH—tghattan, tharbat, tchisser, thabbat ma l-art; dakka, haċta; hoss ta haċta ta żewġ hwejjeg ma xulxin bis-salt; frac ta njam mchisser; laxx, scaldi.

FRUSH—die il materia li toħrog minn siek iż-żiemel li icun marid bil, jew li icollu il *frog* (ara); mkarkaċ, li jinchiiser jew jitsfarrac malajr; li igħejdha chif iħossha, franc, li jitchellem ċar; b'wiċċu kuddiem.

FRUST—farca.

FRUSTRABLE—li jista icun mgherfex jew mħawwad; li jista icun spicċat fix-xejn.

FRUSTRANEOUS—għal xejn; li ma jiswiex.

FRUSTRATE—tgherfex, thawwad;

tisrom ; thalli bil palice, jew bhal erbgha fost il gimgha, tisfratta ; mgherfex, mhawwad, sfrattat, mholli bil palice, jew bhal erbgha fost il gimgha ; *he is doing all in his power to frustrate our plans*, kieghed jaghmel hiltu collha biex igherfxilna li ghandna frasna li naghmlu ; *all our designs were frustrated*, bkajna bil palice, jew bhal erbgha fost il gimgha.

FRUSTRATION — tgherfix, thawwid, tahwid.

FRUSTRATIVE — li ihawwad, igherfex, jisrom jew jisfratta.

FRUSTRATORY — li igib jew igaghal haga etc. tispicca fix-xejn, li jisfratta, ihawwad jew igherfex.

FRUSTULE — biCCA zghira ; ghaksa (f'zoc ta pianta etc.)

FRUSTULENT — collu bcejjeC zghar (rkak) jew frac.

FRUSTULOSE — maghmul minn hafna frac, maghmul minn bcejjeC rkak.

FRUSTUM — biCCA maktugha minn xi biCCA (figura) tal Geometria solida ; *frustum of a cone*, biCCA (m'hux il kuCCata) maktugha minn cono.

FRUTAGE — xoghol scultura etc. ghama ta frott.

FRUTICANT — collu rimi, zarguni jew frighi zghar.

FRUTICIST — ara fruitist.

FRUTICOUS — ara shrubby.

FRY — takli, tkalli, tfexfex (fuk innar) ; tinkela, titfexfex ; kalja ; ulied ; mergha (katgha jew gliba) hut rkiek ; gozz hwejjeg zghar hdejn xulxin ; xorta ta gharbiel ; *you have these fishes to fry*, ghandec dan il hut x'takli ; *you might have seen the frothy billows fry*, (Spenser), stajt rajt dac il mewg hecc cbir ifexfex ; *a fry of fish*, kalja hut ; *forthwith the sea, each creek and bay with fry innumerable swarm*, (Milton, *Paradise Lost*, VII, 400), dlone, il bahar, cull dahila u kala intliet b'salt hut rkiek ; *to thee and to thy fry, my blessing grant I*, (Towneisy, *Mysteries*), lilec u lill uliedec jena nati il barca tieghi ; *a fry of little islands*, gozz (hafna) gzejjer zghar hdejn xulxin ; *he dresses the dust from the leaves by running them through a fan or a fry*, (Mor-

timer, *Husbandry*), inakki it-trab mill werak billi igharbilhom (ighaddihom minn gharbiel) ; *I have other fish to fry*, ghandi bizzejjed x'naghmel (x'nintef jew biex nidha).

FRYING — kali.

FRYING-PAN — tagen ; *out of the frying pan into the fire*, heles mil mizieb wehel fil kattara.

FUB — tifel smin, mbaCCac ; tghaddi iz-zmien bi ; tidhak bi ; *I have borne and borne and have been fubbed off from this day to that day*, (Shakespeare, 2, *Henry IV*), zammej t u issaportajt, u ghaddewni biz-zmien minn gurnata ghal l-ohra sa 'l-lum.

FUBBERY — kerk, daho bi.

FUBBY — amin, mbaCCac ; *whose boy is that, how fubby he is ?* ta min hu dac it-tifel, x'inhu mbaCCac ?

FUCATE — mizbugh ; mibdul, li hu mod izda maghmul li juri hag'ohra.

FUCHSIA — fuxa (pianta, fjur).

FUCOID } bhal (li jixbeh il) *fucus*
FUCOIDAL } (ara) ; li fib il haxix ha-
zin (alca tal bahar etc.)

FUCUS — habak tal bahar, gheneb tal bahar ; isem ta haxix hazin (bhal alga tal bahar etc.) ; zebgha, lewn, culur (ghal wiCC) ; haga li tkarrak jew li turi haga b'ohra ; tizbogħ (biex turi haga b'ohra jew biex taghmel haga tidher mod jehor), li ikarrak il ghajnejn

FUD — id denb ta volpi jew ta fenec ; il fdal jew it-tuietex tas-suf.

FUDDLE — issaccar bix-xorb ; tixrob shih li issir zorba ; xorb ; *they have had their dose of fuddle*, (Bailey, *Erasmus*), hadu sehembhom tax-xorb (hadu ix-xorb li misshom) ; *rhyme all the day and fuddle all the night*, (Pitt, *Horace*, book II, Ep. 19), tkabbel (tirrima) il gurnata collha u tixrob (tissaccar) il-lejl collu.

FUDDLE CAP } sacranazz, sponza.
FUDDLE }

FUDGE! — cajt! , hmerija! , csuha! , mela x'inhu! , *that is all fudge*, dawn collha hmerijiet (jew blughat) ; *this is what we call fudge in plain Saxon*, (Thackeray, *Rebecca and Rowena*, Chap. I), dana, bis-Sassone (bi lsien

Sassone) nghejdulu ċar u tond, blugħa; *fulge*, ghidba (esagerazioni).

FUDGE WHEEL—biċċa għodda ta li scrapan biex jirringa biha ix-xifer tal pett taż-żarbun.

FUEL—każb, ħatab, lakx għan-nar; izzid il ħatab, il faħam għan-nar.

FUELLER—min izid il ħatab fin nar.

FUELLING—xhit tal ħatab fin-nar; tati in-nar.

FUERO—ligi, codici; dichiarazioni kuddiem magistrat.

FUFF—tefgha duħħan (mil ħalk ta wieħed li icun ipejje); titfa tefgha, jew mimli ħalk, duħħan ta nifs ta pipa etc. *he likes to puff his pipe*, iħobbha il pipa (iħobb ipejje jew iduħħan il pipa).

FUFFY—ħafif.

FUGA (fil musica)—fuga.

FUGACIOUS—li iġġaddi malajr li itir (zmien); li idum ftit.

FUGACY—teħceccija; turufnament.

FUGH—puh! (puh! x'għarucasa!)

FUGIE—ara *fugitive*.

FUGILE—il għacar jew il ħmieġ magħkud tal widnejn; i-tartru li icun fha, bħal ħjut ħjut, l-urina; tumur hdejn il widnejn; tumur.

FUGITATION—ħarba.

FUGITIVE—maħrub, ħarban; li jah-rab (meta jara xi biża); li imur jew jitfa (lewn); *some of these colours are fast (jew fixed) others are fugitive*, bic-ciet minn dawn il-lewnijiet jibkgħu (izommu ma jittgħux) oħrajn jittgħu (jibjadu jew jiċċaraw); *they chased the fugitives*, bakgħu jigru wara dawc li harbu (wara il maħrubin).

FUGITIVENESS—ħrib; mogħdija ta malajr, jew ta ftit zmien biss.

FUGITOR—ara *fugitive*.

FUGLEMAN—dac ta kuddiem (dac li fid-drill, billi icun l-aħjar wiehed, jok-ghod kuddiem l-oħrajn biex jurihom chif għandhom jagħmlu (jew biex jagħmlu bħalu).

FUGUE—fuga (fil musica).

FUGUIST—dac li jiccomponi jew jic-teb fuga (fil musica); min-idokk fuga, (musica).

FULOIBLE—li jista icun magħjjun jew miżmum (minn taħt).

FULENING—magħmudija.

FULCRUM—riffieda; għuda, lasta etc. għas-sigar biex ipogġu fukhom; fejn jokgħod jew ipogġi il-lever.

FULE—ibleħ, mignun.

FULE BODY—bniedem (wiehed) miġ-nun.

FULFIL—tagħmel, ittemm, tcompli; *he is to fulfil his promise*, għandu icompli (itemm) il wegħda tiegħu, jew jagħmel dac il wiegħed; *my time is not fulfilled yet*, iż-zmien tiegħi għadu ma spiċċax (ma ntemmx); *he invited them, after they had fulfilled their prince's orders, to come again and see him*, (Styke, *Memorials Henry VIII*), hu stedinhom, biex wara li jagħmlu dac li ordnalhom il princep, jerggħu jgħad-du għandu u jarawh.

FULFILLER—min jagħmel, itemm jew icompli; *Jesus was the fulfiller of the prophets*, Gesù temm (compla, jew għamel) chif chieniu kalu il profeti.

FULFILLING } għamil,temma, tcom-
FULFILMENT } plija, *with what confidence ought we to wait for the fulfilment of all her other promises in their due time*, (Blair, Vol. I), b'lema tama għandna aħna nistennew li ittemm (tcompli jew tagħmel) il wegħdiet l-oħra, li wegħditna, meta jasal iż-zmien tagħhom; *we have seen the fulfilment of his prophecy*, rajna titcompla (isseħħ) il profezia tiegħu.

FULGENCY—dija, dawl ebir.

FULGENT—li jiddi, ilekk, jilma.

FULGIDITY } dija, dawl ebir li jil-

FULGOR } ma jew iġhammex il għajnejn; *glow-worm alive project a lustre in the dark, which fulgor notwithstanding ceaseth after death*, (Brown); il musbiħ il-lejl meta icun haj jitfa fid-dam certu dawl u din id-dija ma dan collu tispiċċa meta imut.

FULGURANT—li ilekk, li iġhammex, ilekk bid-dawl jew bid-dija.

FULOURATE—tiddi, tlekk, tilma.

FULGURATION—dija, dawl li jilma jew jiddi.

FULGURIOUS—li ilekk, jilma bħal berka.

FULICA—isem ta tajra, gallozz prim, tigieġa tal baħar.

FULGINOSE} bin-nugrufum, li fih
FULGINOUS} in-nugrufum; bħal
nugrufum; iswed, mudlam.

FULIGO—nugrufum.

FULIGULA—tajra, brajmġa ta rasha
ħamra.

FULKER—dac li iżomm ħwejjeg etc.
b'rahan (min jislef il flus fuk xi og-
getti tad-deheb etc. li jehdulu); *the
fulker will not lend you a farthing upon
it*, (Gascolgne, *Supposes*, II, 3), dac
li jislef il flus ma jaticx tliet ħabbiet
fuku.

FULL—mimli; smin; sewwa (il ve-
ra) għal collox, shih; *this bottle is full
of ink*, dan il flixcun mimli bil-linca;
this is full of spots, dan mimli tbajja;
I am full now, issa mimli (zakki mim-
lija, xbajt), *a gentleman of a full body
having broken his face by a fall the
wound inflamed*, (Wise man, *Surgery*),
wiehed sinjur smin waka, kasam wi-
ču, u il ferita intefhitlu (iffiammatlu);
reading maketh a full man, (Bacon,
Essays), il kari jagħmel il veru ragel
(il kari li jagħmlec ragel sewwa); *at
the end of the two full years Pharaoh
dreamed*, (Genesis), wara sentejn shaħ
(gheluk is-sentejn sewwa) Farauni
chellu ħolma (ħolom); *he is of full age
now*, issa chiber (sar ragel); *he is full
of himself*, mimli bih in-nifsu (cburi,
supperv, jippretendi li hu xi ħaġa chi-
ra); *he gave me full power to do it*, ta-
ni is-setgħa collha li nagħmlu; *I gave
him a full answer*, tajtu risposta sew-
wa chif imiss (ghedtlu collox); *his belly
is never full*, katt ma għandu xaba;
a child full of play, tifel čajtier (iħobb
jilgħab, fuk ruħu); *he is too full of
words*, ma għandux ħilief cliem (collu
cliem); *I am now full resolved*, jena
issa għamiltha f'raši sewwa (decis)
(Shakespeare, *Two Gentlemen of Vero-
na*), *I'll see these things effected to the
full*, irrid nara dawn il ħwejjeg isiru
collha sa l-aħħar; *I read a full descrip-
tion of it*, krajt descrizzjoni shiħa (col-
lha) tiegħu; *full and by*, tibbordia bil
klugħ collha miftuħa għar-riħ; *full
moon*, kamar qwinta; *full speed*, jigr
chemm jista' icun (għaddej jew miexi
shiħ); *full brother* jew *full sister*, hu

jew oħt minn omm waħda (mil li stess
missier u omm; *full cry*, (fil cačča)
meta il clieb isibu it-tajra jew l-anni-
mal fejn icun u juru flimkien x'għa-
mlu; *in full*, shiħ (minn għajr nukkas
xejn); *written in full*, mictub shiħ (col-
lu); ciffra, m'hux numri; *in full swing*,
sejjer sewwa, tajjeb, fl-akwa, miexi
tajjeb, għaddej il kuddiem.

FULL—timla; tcompli, ittemm, tagħ-
mel, tintela, timla għal collox; *the
moon fulls*, il kamar kieghed jimla
(wasal għal qwinta); tnaddaf pannu
etc. mit-tbajja ta żejt, grass, etc.; thax-
xen (twettak jew tagħmel utiek) drapp
xokka etc., fil maena (bil għafis).

FULLAGE—ħlas biex tneħhi tbajja
ta żejt, grass etc. mil ħwejjeg.

FULL-AGE—il għeluk tal wieħed u
għoxrin sena; *he is now of full age*,
issa għalak il wieħed u għoxrin sena
(sar ragel, ma jista' hadd għalih).

FULL ANTHEM—(fil musica) cant in-
nu etc. li ma fiehx solo (ma fiehx min
icanta minnu bicciet waħdu).

FULL-ARMED—armat shiħ.

FULL BLOODED—il veru (tar-razza)
a full blooded horse, il veru žiemel tar-
razza.

FULL BLOOM—miftuħ; *the trees are
all in full bloom*, is-siġar collha bil
ward miftuħ (collha blanzuni).

FULL BOTTOM—parrocca twila li ta-
sal sa fuk li spallejn, bħal die li jilbsu
l-imħalfin etc. l-Inghilterra.

FULL-BOUND—legat (ctieb) bil gild.

FULL-BUTT—tiltaka (taħbat, tigi
wičč ma wičč ma); *John met full butt
(jew full but) with my father in a nar-
row lane*, Ganni ltaka wičč ma wičč
ma missieri fi skak dejjak.

FULL-CENTRE—(fl-architettura) li
għandu għamla ta nofs circu shiħ.

FULL-CHARGED—armat tajjeb, li kie-
ghed sewwa (armat).

FULL-CHISEL—(full speed) li jigr,
li għaddej chemm għandu mnejn; *off
he set, full-chisel*, (T. C. Haliburton),
Ogilvie), u rħiela jigr chemm għandu
mnejn (chemm jiflaħ).

FULL-DRESS—gala; *are we to attend
full dress?*, chif irridu immorru bi
lbies tal gala?

FULL-DRIVE — (*at full speed*) — bil giri.

FULL-EARED — biž-žbul mimli (bil kamh).

FULLER — bičča ghodda tal haddieda biex biha jifthū (jičcattaw) il hadid fuk l-incwina; wiehed li (min) inehhi it-tbajja tal grass jew zejt mil pannu, hwejjeg etc.; taghmel cunal fil hadid bil *fuller* (ghodda).

FULLER'S EARTH — trab bhal tafal (li jusaw bhat-terra) ghat-trabi etc.)

FULLER'S HERB — ħaxixa (is-sapunaria).

FULL FLESHED — smin, mgissew, mlaħħam.

FULL FRAUGHT — mimli (mghobbi) sewwa.

FULL GROWN — li chiber, mcabbar, li wasal fl-età.

FULL HEARTED — kalbieni (li ghandu kalbu kawwiya, bit-tama).

FULL HOT — micwi nar.

FULLING — għafis tal polpa tal pannu biex isir feltru, il għamil tal feltru.

FULL-LADEN — mghobbi sal balla; mghobbi shih.

FULL-LENGTH — mit-tul (collu); *a full length portrait*, ritratt tal persuna collha (li jidher mir-ras sar-riglejn).

FULL-MANNED — mghammar sewwa bin-nies; *a ship full manned with sailors*, bastiment mghammar sewwa bil baħrin.

FULL-MOUTH — (*chatterer*) — labláb, wiehed li jitchellem dejjem (li dejjem għandu lsien u sejjer); bil għajjât, bil frattarija.

FULL-ORBED — li turi (juri) il wičč collu (bhal kamar meta icun quinta).

FULL-OUT — sewwa, għall collox, collu chemm hu; *being full-out as evil if not worse*, (*Andrews, Works II, 351*), billi hu ħażin sewwa (collu chemm hu) jecce m'hux aghar; *full out*, (fil stampa) bla margni (fačcata stampata mimlija collha), bla margni xejn.

FULL-REPLETE — mimli sax-xfar, jew sa fuk.

FULL SCORE — (fil musica), parti fejn jinstemghu il vucijiet u li strumenti collha flimkien.

FULL SOULED — kalbu ħanina.

FULL SPEAK — turi jew tgħejd ċar (chif teun thoss il kalb).

FULL SPREAD — mistuh collu.

FULLSTOP — pont; fermata, wakfa; zamma bis-swaba collha fuk il cordi ta chitarra etc.

FULL-WINGED — lest biex jitlak, fuk in-nar, bil gwienah lesti.

FULLY — għall collox; *I am fully satisfied*, jena soddisfatt għall collox (sewwa, jew chemm jista icun).

FULMAR — tajra tal baħar jew tal ilma li tinsab wisk fl-ibħra tal Articu.

FULMINATE — tfakka (taghmel hoss) bhal sajjetta; triegħed, tfakka, iččak-čak; tišhet, tiscumunica; *fulminate of mercury*, isir billi tholl parti mercuriu fi tnax il parti ta acidu nitricu, u meta jibred (jew jicsaħ) thallat magħhom dakstant jehor (13 il parti) alcool.

FULMINATING — li ifakka, iččak-čak.

FULMINATION — tfakkigha, ragħda, tiffkigha, čakčika; saħta, scomunica.

FULMINATORY — ara *fulminating*.

FULMINE — twaddab jew tvenven bhal sajjetta.

FULMINEOUS — tas-sajjetti; tat-tfakkigh tas-sajjetti.

FULNESS — milia, xaba, bosta, wisk; li ħaga teun mimlija.

FULSOME — kżuzi, li ikazzež, li ikalla; tal abbondanza, tal gid, tal mili; mimli, smin; *now this is fulsome and offends me*, (*Cowper, Task*), issa dana ikazzež u kieghed jincwetani (jatini fastidiu); *he is a fulsome man*, dac bniedem li ikazzež (kżuzi); *the seven fulsome years* (*Genesis*), is-seba snin tal gid; *his lean pale and withered corpse, grew fulsome, fair, and fresh*, (*Golding, Ovid, Metamorphoses*), il gisem tiegħu, magħlub, safrani u midbiel, intela, sbieħ, u ħa ir-ruħ (stejker).

FULSOMENESS — kżiez, kżuzija.

FULVOUS — safrani scur, lewn iż-żagħfran.

FUMADO — huta ipprofumata (bhal aringa etc.)

FUMAROLE — tokba f'Vulcan minn fejn johrog id-duħħan etc.

FUMATORY — ħaxixa (il fumaria).

FUMBLE — tbağħbas, itteftef, tgharrak bl-idejn; ittemtem, tilgħab bil

cliem ; *they, being found fumbling in their answers, were told to go out of the council chamber* (P. Holland), billi sabuhom (rawhom) li keghdin jilghabu bil cliem (itemtmu jew ilakalku) biex iwiegħbu, bagħtuhom il barra mis-sala tal cunsill.

FUMBLER — min ibagħbas, ittestef, igharrak b'idejh ; min itemtem, ilaklak jew jilghab did-discors (bil cliem).

FUMBLING — tbağħbis, testif; temtim, tlaklik, loğħob bil cliem.

FUME—duħħan, fwar, riħa, saħna, corla ; iddahhan, titla (fir-ras), tfew-waħ, tipprofuma, tishon, tincorla, tispicċa bħal duħħan (fix-xejn) ; iżzigħel, tnelles, thannen ; *it is like fume departed from fire*, bħala duħħan li tiela (hierēg) min-nar ; *we saw fumes rising from the surface of the water*, rajna fwar tiela minn wiċċ l-ilma ; *the fish whose liver gave forth such a fume as sent the devil flying from Ecbatana to Egypt*, (Macaulay, *History of England*), il hut li mil fwied tiegħu bdiet hierga rieħa li tchecci ix-xitan jigrì minn Ecbatana għall-Egittu ; *some body has put my father in a fume against me*, xi hadd mela il missieri u gağħlu jishon (jincorla) għaliġa ; *the wick fumes*, il ftilla keghda iddahhan ; *when the wine had a little fumed up into his head he began to speak and do foolishly*, (P. Holland, *Plutarch*), meta l-imbit beda tiela (bħal fwar) frasu beda jitchellem u jagħmilha tal ibleħ ; *they were fumed with frankincense on every side*, (Cowper, *Truth*), chienu mfewħin bl-incens minn cullimchien ; *he frets, he fumes, he stares, he stamps the ground*, (Dryden, *Palamon and Arcite*), jizbel, jincorla, u jitmashan, iħares ċass, iħabbat sakajħ ; *their vanity is nought else but smoke that fumeth soon away*, il frugħa tagħhom m'hix hağ'ohra ħlif duħħan li jispiċċa u imur fix-xejn, (Spenser), *they demi-deify and fume him so*, (Cowper, *Task*), huma iğħolluħ sa 't-tielet sema (tista tgħejd jagħmluħ Alla tagħhom) tant iżegħlu biħ (imel-suħ).

FUMELESS — bla duħħan, bla fumes, (ara).

FUMER—min ifewwah jew jagħmel riħa tfuħ.

FUMET—il ħmieg taċ-cerv.

FUMID—mdaħħan.

FUMIFY—timla bid-duħħan.

FUMIGANT—ara *fuming*.

FUMIGATE—iddahhan, tbaħħar, tati il profum, tiddisinfetta (wara il curantina).

FUMIGATION—tidhin, tibhir, għati il profum, disinfeċtār ; *all these clothes are ready for fumigation*, dawna il ħwejjeg collha lesti għal profum.

FUMIGATOR—min idahhan, ibahħar jew jati il profum jew jiddisinfetta.

FUMIGATORY—li inaddaf, jiasfi jew li jipprofuma.

FUMILY—bid-duħħan.

FUMING—tidhin, fwar, tbaħħir, profumar, profum ; duħħan, hağa li tmur u tghaddi bħal duħħan.

FUMINGLY—bil corla, ncurlat, b'saħna, b'dağhdigha ; *when I told him what you said he answerel fumingly*, meta għedtlu x'għedt int wiegeb incurlat.

FUMISH—ncurlat ; b'saħna.

FUMISHNESS—corla, saħna.

FUMITORY—camra għat-tipijp.

FUMMEL—bağħal (bin ziemel u ħmar).

FUMOSITY—fwar (spirtu li jitla fir-ras) ta min jixrob mbid etc.

FUMOUS—mimli jew collu duħħan, li jagħmel id-duħħan jew fwar ; li jagħmel riħa (rwejjah) ; lewn id-duħħan, scur ; ncurlat ; *he must abstain from garlic and such like fumous things*, (Burrough, *Method of Physic*), hemm bżonn iżomm ruħu ma jecolx tewm u ħwejjeg ohra bħal dawn li sihom riħa (ta rwejjah) kawwija ; *trees with fumous leaves*, sigar bil werak somor (scuri, mdaħħnin) ; *I hardly dare to speak to him now he is so fumous*, bil chemm nissogra inchemmu issa, hua hecc incurlat.

FUMY-BALL—ara *puff-ball*.

FUN—ħlieka, daħca, ċajta, loğħob ; mogħdija taż-żmien ; *he is full of fun*, collu ċajt ; *to make fun of*, tghaddi iż-żmien bi (tidħac bi) ; *they tried to make fun of him*, riedu iğħaddu iż-żmien

bih (ighadduh ta pulcinella jew inberlina).

FUNAMBULANT — min jisfen fuk il habel stirat.

FUNAMBULATE—timxi fuk habel stirat.

FUNAMBULATION—mixi jew sfin fuk habel stirat (fi-aria).

FUNAMBULATORY—li jisfen jew jimxi fuk habel (stirat); dejjak (fid-diek) bhal dac li jisfen jew jimxi fuk il habel; *tread softly and circumspectly in this funambulatory track of goodness*, (Browne, *Christian Morals*), imxi (ati il passi; bil mod u bl-attenzioni f'din il moghdija dejka tat-tieba.

FUNAMBULIST } min (dac li) jimxi
 } jew jisfen fuk habel
FUNAMBULO } (stirat fi-aria).

FUNAMBOULOUS—dejjak daks (il wisa' ta) habel.

FUNAMBULUS—ara *funambulist*.

FUNARIA—isem ta haxixa (fumaria).

FUNCTION—ghemil, xoghol, funzioni; taghmel xoghol; taghmel funzioni, tiffunziona, taghmila ta.

FUNCTIONAL—ta ghemil, tax-xoghol ta funzioni.

FUNCTIONARY—min jaghmel xi xoghol, xi funzioni, min jiffunziona; *official; we ought to do business, of course, with the functionaries who act under the new power*, (Barke, *Thoughts on French Affairs*), ahna ghandna immixxu l-affarijet taghna (niccorrispondu) naturalment ma l-ufficiali li keghdin jagixxu (jahdmu) taht il potenza il gdida.

FUND — flus ghan-nefka, flus bli mgħax, capital, flus, mezzi (ghan-nefka); tislef; tkighed flus bli mgħax; *the patriotic fund*, il flus (il capital) ghan-nefka patriotticu (il flus ghan-nefka għal l-affarijet tal bżonn nazional); *sinking fund*, dawc il flus li in-nazion twarrab biex iggamma u imbaghd thallas biex tisconta (tnakkas) mid-djun li icollha; *my funds are very low*, mil flus batut hafna (mezzi ghan-nefka ma għandix hliet ftit wisk); batut mil flus.

FUNDAMENT — pedament; basi, it-tint jew il makghad.

FUNDAMENTAL — tal pedament, tal

bidu, li ma tistax tghaddi minn ghajru, li jinhtieg ferm.

FUNDED—impiegat (flus) bli mgħax.

FUNDI—xorta ta kamh, bhal kara-bocc, li mid dkiek tieghu, billi hafif, jagħmlu il hobs ghax-xjuh u l-invalidi.

FUNDING — taghmel, (ghemil) jew gbir ta capital (flus) biex jithalsu li mgħax ta flus mislufa.

FUNDLESS—bla flus, li ma għandux flus, mezzi jew capitali.

FUNEBRAL } tal funerali, funebri,
FUNEBRIAL } tal mejtin.
FUNEBRIOUS }

FUNERAL—difna, funeral; tad-difna, tal mejtin; orazioni funebri (discorsi li isir minn xi hadd fuk il mejjet); *did you see the General's funeral?* rajtu il funeral (l-accumpanjament għad-difna) tal General? *the funeral expenses amounted to about £ 30*, li spejjes tad-difna laħku mat-tletin lira; *I could learn little from the minister that preached his funeral*, (Fuller, *Worthies, Hereford I, 454*), ftit stajt nisma milli kal il kassis fi-orazioni funebri li għamillu (mid-discorsi li kal fuk il mejjet).

FUNERAL-ALE—il birra li tinxtorob, (ix-xalar li isir) meta imut xi hadd.

FUNERAL CYPRESS — bicchejja, dawc is-sigar li icun hemm jicbru fic-cimiteri (is-salici piangenti),

FUNERATE—tidfen.

FUNERATION — difna, festa ffuneral, funeral.

FUNEREAL — tal funeral, tad-difna, tal mewt, trist, li isewwed il kalb, ta swied il kalb.

FUNEST — ta swied il kalb, li idejjak il kalb, trist.

FUNG — dac il hoss bhal meta toħroġ tap bis-salt minn flixcun; dakka, salt; tfakka, tghamel hoss (bhal meta itir tap bis-salt minn flixcun).

FUNGAL—tal fakkiegh.

FUNGE — fakkiegh; ibleh, haga belha.

FUNGIC — li isir mil, jew li insab fil, fakkiegh.

FUNGIFORM — li gej bhal, li għandu għamla ta, fakkiegh.

FUNGINOUS—tal fakkiegh.

FUNGIVOROUS — li jecol il, jew li iġħeix bil, fakkiegħ.

FUNGOID — li donnu fakkiegħ.

FUNGOLOGIST — wieheđ mħarreg (li jaf) il *fungology* (ara).

FUNGOLOGY — li studiu fuk il fakkiegħ (iġhejdulu ucoll *mycology*).

FUNGOUS — tal fakkiegħ, magħmul mil li stess sustanza tal fakkiegħ.

FUNGUS (plural *fungi*) — fakkiegħ.

FUNICULAR — tal habel, magħmul minn ħafna ħbula (minn ħbula flimkien).

FUNICULAR-MACHINE — macna li ittalla ħaġa tkila u tniżżila fuk il ħbula.

FUNICULUS } il curdun tat-trabi (li
FUNIS } icollom maż-zocra).

FUNK — rieħa ħażina, rieħa tinten, (foga ta duħħan etc.); biża cbir, saħna, corla; tibza, teun mbażza, titfa rwejjaħ ħżiena (bil biża); tifga bid-dħaħen ta intiena; tbażza; tieħu fastidiu, tiżbel, tincorla, tieħu saħna; tati (tħarf) biż-żewġ; *no body could bear such a funk*, ħadd ma sata isofri die ir-riħa hece ħażina (die li ntiena); *if they find no brandy to get drunk, their souls are in a miserable funk*, (Wolcott, *P. Pindar*), jece ma isibux brandi biex jiscru icollom biża cbir fukhom; *at such a dreadful sight he funked*, għal die ix-xena tal biża baża ferm; *she funks Bashebia and her son to death*, (King, *the Furmentary*), hia fgat bid-dħaħen ta ntiena lil Bashebia u lil binha; *on seeing us there he funked*, xħin rana hemm nafar (sibel, tmaħħan); *look now the horse is funking like mad*, ħares issa iż-żiemel kiegħed jati biż-żewġ kisu mignun.

FUNKY — beżżieġħi, li jibza minn xejn; *I do feel somewhat funky*, kiegħed inhossni donni nitbażza.

FUNNEL — lembut, deffus; ċumnija ta vapur; il griżem jew il gherżuma.

FUNNEL-LIKE — bħal lembut, li gej bħal lembut.

FUNNEL-NET — xibca għamla ta lembut.

FUNNEL-SHAPED — ta għamla ta lembut.

FUNNELLED — bil-lembut, biċ-ċumnija (jew biċ-ċmieni).

FUNNILY — b'mod li jgagħlec tidħak, tad-dahk.

FUNNING — li jiċċajta, dahħiek, ħluki.

FUNNY — tad-dahk, dahħiek, ħluki, ċajtier, collu żuffiet; curius, stramb; xorta ta ghigg (frejgatina twila); *I like him he is so funny*, inħobbu, dejjem jiċċajta (jidħac); *what a funny man you are, I can't make you out*, chemm inti bniedem stramb, ma nistax nifmiec; *the only attainable craft besides funnies, were a couple of six oars*, (Field, *Jan. 28th. 1882*), barra mil funnies (frejgadini twal) l-opri li chien hemm chieniu biss żewġ frejgadini tas-sitta, (b'sitt mkadef).

FUOR — biċċa għuda mwaħħla (msammra) ma travu etc. meta icun maħsus biex tinfed.

FUR — ara *furrow*.

FUR — gild bil pil (bħal tal ktates) suf; tinforra bil gild bil pil (bħal tal bumerin etc.); tinforra bis-suf; il pil jew is-suf tal koxra tal kamħ; die il glata li icun hemm fuk lsien meta li stoncu icun maħmuġ; *my pulse unequal, and my breath is strong besides a filthy fur upon my tongue*, (Dryden, *Persius*), il polz tiegħi m'hux regolari (ma iħabbatx sewwa), nifshi kawwi, u barra minn dana tartru cbir (glatu cbira) fuk lsieni (lsieni maħmuġ ferm).

FURACIOUS — mogħti għas-serk (biex jisrak).

FURACITY — xeħta għas-serk, ta ħalliel.

FURBELOW — frill (għad-dbielet tan-nisa); tagħmel il frill, iżżejjen dublett bil frill; iżżejjen; (you) *furbelow the plain discourse*, (Prior, *Alma II*), inti żejjen id-discors (tħallihx xott chif intkal).

FURBISH — tinborni (togħrok jew tob-rox ħaġa biex iggibha tlekk), tħajjad bil għerik jew bli msieħ (fided etc); *again they furbish up their trumpery*, darb'ohra (mil gdid) reġgħou bdew ibajdu (jimsħu biex jidru aħjar) il griefex tagħhom.

FURBISHER — imbornitur, min ibajjad jew igib ilekk b'imbornitur, bar-raxa etc.

FURCATE—li gej bhal furchetta, mifruk fi tnejn (f'zewg frieghi).

FURCATION—ferka bhal frieghi tal furchetta.

FURCIFEROUS—ta briccun, ta wiehed tal forza, ta assassin.

FURCULA—bhal strippa li jagħmlu taħt xi ħajt maħsus biex iżommuh li ma jiggarrafx; isem ta għadma ta gisimna li gejja bhal V.

FURCULAR—magħmul, li gej, bhal furchetta.

FURDLE—issorr, tagħmel sorra

FURDLING—sarr, għir ta ħafna ħwej-
jeg f'sorra; rbit ta sorra, jew f'sorra.

FURD—tiehu bil baħar; tiehu, twas-
sal, tmixxi.

FURFELL—gilda bil pil b'collox.

FURFUR—brija (li titla jew titrabba fir-ras).

FURFURACEOUS—li donnu brija, bhal brija jew nuħħala; tal falza, il falza, marda tal gilda li tinkala kxur kxur.

FURFURATION—li nżul tal brija mir-ras.

FURFEROUS—bhal granza (nuħħala) jew magħmul mil granza; *furfurous bread*, ħobż tal granza.

FURIAL—ara *furious*.

FURIBUND—sūccus, mkarkač, furius, aħrax ferm.

FURIBUNDAL—furius, mignun.

FURIOSITY—genn.

FURIOSO—bniedem furius, mkarkač.

FURIOUS—sūccus, mkarkač, furius, mignun, aħrax, kawwi; *a furious torrent*, ilma li jinżel bil goff (kawwi).

FURIOUSNESS—sūccu, tkarkic; furia, killa, genn, kawwa, guffaġni; *thou shalt stretch out thy hands upon the furiousness of the enemy*, inti għandec (trid) tmidd ideje fuk il killa tal għadu.

FURL—tobrom, tigbor jew tagħlak il klugh (torbot il kala mibrum jew mgherbeb mal pinnur); tingabar.

FURLONG—kies, li cull tmienia min-nhom (cull 8 *furlongs*) jagħmlu mil.

FURLOUGH—sensia, permess (li jehu jew icollu suldat biex joħroġ jew jitbi-
għed għal xi żmien mil quartier); tati is-sensia jew il permess (l-actar lis-suldati biex joħorgu għal xi granet mil quartier; *he has got a furlough*

from the colonel for a month, ha permess minn għand il curunell biex jibka barra mil quartier għal xahar.

FURMER (bli Scozzis) — furmatur ważagħ.

FURNAOE — forn; l-akwa żmien etc. ta tbatija jew dwejjak etc. li fih wiehed icun; iddewweb f'forn; tixhet finnar; *they are now in the furnace of affliction*, issa jinsabu fl-akwa (fl-ak-kal) tad-dwejjak (tan-nichet).

FURNACE-BURNING — li jahrak daks forn, daks in-nar.

FURNACE-CADRIA — die il koxra tal ossidu taż-żingu li titrabba jew issir fil canal ta funderia jew fejn idewbu il ħadid.

FURNACE-PUMAOE — gagazza, dac il gebel (donnu ħagra ħaffiefa) li jibka fil foroġ tal ħaddieda etc.

FURNISH — tghammar; tati; tagħmira, mostra, campjun, esempju; *to lend the world a furnish of wit*, (Greeve, *Groatsworth of Wit*), biex tati lid-dinja esempju ta għakal u intelligenza.

FURNISHED — mghammar; *a house to let furnished*, dar bil mobbli (bl'ghamara) għal chiri; mogħti; ziemel mlibbes jew armat chif imur.

FURNISHEDNESS—tagħmir.

FURNISHER—min iġghammar jew jati.

FURNISHING—tagħmira, għati, zieda.

FURNISHMENT—tghamir, provvista.

FURNITURE—għamara, armar; zieda; il ħadid tax-xogħol ta li njam ta mastrudaxxa bhal ma huma serraturi, firrolli, lucchetti etc., il beejječ (muntatura) ta canun; waħda mič-čwievet tal (rgni; il mattiatura (arbli u cimi) ta bastiment; li njam, comb etc. li jagħmlu li stampaturi biex iżommu fermi (jorbtu tajjeb) it-tipi fuk it-tor-
chju li icunu lesti għal li stampa; *bad furniture*, imbarazzi (ghamara ħażina).

FUROLE—dawc il fiammi jew ilsna tan-nar li xi drabi jidru fuk il pinnuri ta bastimenti (ighedulhom ucoll *fuocho Sant'Elmo*).

FUROR—furur, corla, killa, saħna, genn.

FURRED — mzejjen, mberfel jew mdawwar bil gild, bil pil jew bis-suf.

FURRIER—*quartermaster* (ara).

FURNIERY — il bejgh, negozju tal glud bil pil, il glud collha li huma bil pil.

FURRING — nfurrar, gvorniment, gvornizion bil glud, bil pil; cavilji jew strixxi tal ghuda li jaghmlu (iwanhlu) il mastrudaxxi meta iridu igibu xoghol tal njam nvell jew gholi wiehed; nfurrar doppiu tal bastiment; dac iz-zift etc. li jaghmlu fl-ewwel filati ta hajt biex izommu li l-umdità ma titlax il fuk (jew ma tidholx fil bini).

FURROW—radda tal mohriet; xakk, tiemixa; taghmel radda (bil mohriet), ixxakkak; tchemmex; *those tears will furrow her face*, dac id-dmugh (il bi-chi) ichemmxilha wiçtha.

FURROWED—collu singhi jew sinjali (mifruk) bhal ghalka li tcun chemm ghada mahrua.

FURROWING—ticmix, ghamil ta rad-diet bil mohriet.

FURROWY—ara *furrowed*.

FURRY—moghti, micsi (mlibbes) bil glud bil pil; tal glud bil pil; bhal gild bil pil.

FURT—serk, hell.

FURTHER — izzattat, iggib il kud-diem; ibghad, jehor; ucoll, izied, actar fil bgħid (ibghad), actar il hinn, (lill hinn actar); *it is his duty to further you in that*, hua dmir tiegħu li igħejnec u ighaddic il kuddiem f'dac; *we have done our best to further his project*, ghamilna chemm stajna biex ngħaddu il kuddiem il progett tiegħu jew il fehma li chellu; *I cannot go any further*, ma nistax immur ibghat (il kuddiem actar); *it is further than my house*, ibghat (actar il bogħod) mid-dar tiegħi; *have you any further commands?*, għandec cmandi oħrajn għalia (għandec x' tordnali jew x'ticmandani actar)?; *you must go to the further end of the street*, jahtieg tmur fit-tarf l-jehor tat-triek; *he further said*, hu kal ucoll (kal izied); *take no further care of that*, tiehux hsieb actar ta dac; *go a little further that way*, ersak ftit jehor lill hinn; *till further orders*, sa

chemm icun hemm ordnijet godda; għal issa (sa chemm jerggħu ighedul-na xort oħra).

FURTHERANCE — mogħdija il kud-diem; ghajnuna; *his riches are no furtherance but rather a hindrance to him*, flusu m'humiegh ghajnuna izda actarx imbarazz (tfixchil) għalih; *this I have done for the furtherance of the institute*, jena għamiltu dan għal mogħdija il kuddiem (għal l-avanz) tal istitut.

FURTHERER — min igħaddi il kud-diem, igħejn, jipproponi, javanza; *thy brother was a furtherer in the act*, (Shakespeare, *Tempest*), huc ghen fil biçça.

FURTHERMORE—barra minn dan.

FURTHERMOST—l-ibghat; l-actar fil bogħod.

FURTHEROVER—barra minn dana.

FURTHERSOME—vantaggus, li jagħmel il gid.

FURTHEST—l-ibghat l-actar fil bogħod; *this is the furthest way about*, din hi l-ibghat triek li hawn; *I will go to the furthest end of the world*, immur fl-ibghat post (tarf) tad-dinja; *to-morrow at furthest*, l-actar ghada (m'hux actar tard minn ghada).

FURTIVE—misruk; moħbi.

FURTIVELY—bis-serka, bil moħbi.

FURTUM—serk, serka.

FURUNCLE—musmar.

FURY—stieça, dagħdigha, furia, genn, kawwa, l-akkal; *in the fury of the storm*, fl-akkal (l-akwa) tat-tempesta jew tal burraxxa; *fury*, tiddagħdaħ, tinfuria, tishon, tincorla, jatic bhal genn.

FURY—ħalliel; *have an eye to your plate for there be furies*, (Fletcher), okgħod attent għal fided tiegħec għaliex hawn il hallelin.

FURZE — sigra salvagga bix-xewc; għolliet.

FURZECHAT } tajra jew għasfur, il
FURZELING } buçakk tal cudi.

FURZEN—mimli furze (ara).

FUS—lest, irid; *he was fus to learn*, chien lest (chien irid) biex jitgħallim.

FUSAROLE — ornat fil capitell tal colonna tal ordni Doricu u Jonicu.

FUSC—fosc, mudlam, msahhab.

FUSCATION—dlam.

FUSCOUS—lewn scur, mhallat bil griz u l-iswed.

FUSE—iddewweb, tholl bis-sħana; mogħdija ta (sinjal fuk il ħaxix ta minn fejn icun għadda) cerv.

FUSEE—fus (ta arlogg) li fuku id-dur jew titchebbeb il catina (il ħabel); il miċċa (ta bomba); sulfarina; az-zarin.

FUSIBLE—dewwiebi, li jiddewweb, li jinħall; *this substance is fusible enough*, dan idub ferm (jinħall sewwa).

FUSIE—foss.

FUSIFORM—li għandu għamla ta, li geġ, bħal fus.

FUSIL—azzarin (taż-żniet, li jispara biz-żniet u'l ħagra); *fusil* (fl-armi) disinn bħal mustardini tawwalin għamla ta makrud.

FUSILLADE—sparar ta azzarini wara xulxin jew flimkien.

FUSING—tidwib (bin-nar).

FUSING-POINT—dacil grad tas-sħana li jibda idewweb.

FUSION—ħalla, tidwib; għakda flimkien; *a great benefit was the result of the fusion*, gid ebir sar mil għakda tagħhom flimkien.

FUSIONLESS—artab, deboli, bla toġħma, bla sustanza, bla gost.

FUSOME—sabiħ.

FUSS—storbiu, għageb, frattarija; *why do you make so much fuss about it?* għaliex kiegħed tagħmel dan il għageb collu? *fuss*, tagħmel għageb jew frattarija għal xejn.

FUSSILY—bil għageb, bil frattarija.

FUSSINESS—għageb, storbiu, frattarija (għal xejn).

FUSSOCK—mara ħoxna jew smina; *what a fussock she is*, x' mara fiha! (x' inhi ħoxna, donna bakra) die il mara!

FUSSY—għaggiebi, li jagħmel għageb jew frattarija għal xejn.

FUST—tinwir, die ir-riħa tal bramel tal mbid, toffa; il biċċa tal colonna mic-circu jew il bastun ta isfel sal capitell; il colonna collha barra mil pedistall u'l capitell; bastiment zgħir

tal klugh ħaff għal mixi; tnawwar, titnawwar, tagħmel riħa ta tinwir.

FUSTED—mnawwar, li fiħ riħa ta tinwir.

FUSTERIC—il-lewn jew iż-żebgħa li issir (jagħmlu) mil *fustet* (ara).

FUSTET—li njam tal *fustic* (ara).

FUSTIAN—fustan (drapp bħal xokka); chitba (stil, xorta ta chitba) b'ħafna cliem magħżul; wieħed li jicteb bi stil għali, bombasticu (jigifieri b'ħafna cliem magħżul).

FUSTIANIST—min jicteb bombasticu (b'ħafna cliem magħżul).

FUSTIC—xorta ta njam isfar li jehduħ għaž-żebgħa.

FUSTIGATE—issawwat, tati bil virga.

FUSTIGATION—swat, dakkiet bil virga.

FUSTILARIAN—briccun, banavolja; *away you fustilarian*, (Shakespeare, 2 Henry IV), isa minn hawn ja briccun banavolja.

FUSTILUG—bniedem oħxon, smin goff, donnu bagoll; *you may daily see such fustilugs walking in the streets* (Junius), tista tara cull jum nies goffi (ħoxnin, ħoxnin) jimxu mat-torok.

FUSTINESS—moffa, tinwir.

FUSTY—mnawwar, li fiħ riħa ta tinwir, jinten; *the fusty plebeians hate thine honours*, (Shakespeare, Carionus), il plebej jintnu jobgħodu l-unuri tigħec (li għandec).

FUSURE—tidwib.

FUT-BAND—cumpannja suldati fanterija (m'ħux cavallerija).

FUTE-ALE—trattament li isir lil dawc li icunu fid-dar meta mara, li tcon spicċat, tinzel l-ewwel darba mis-sodda.

FUTILE—fieragh, chiesah; wieħed li ma għandux ħlief cliem biss; li igħejd biss minn għajr sustanza ta xejn.

FUTILITARIAN—wieħed li ifittex jagħmel hwejjeġ ferġhin, li ma ħumiex tas-sustanza.

FUTILITY—frugħa, cliem vojt, bla sustanza; cliem chiesah.

FUTILIZE—tirrendi (tagħmel) fieragh, vojt jew bla sustanza.

FUTTOOKS—stamnari, bicciet mil majjera ta bastiment.

FUTURABLE—li jista isir, jigrì jew ighaddi il kuddiem (fi żmien jehor li għad irid jigi).

FUTURE—iż-żmien li gej jew li għad irid jigi; il kuddiem, li għadu gej; *past, present, future he beholds*, (Milton, *Paradise Lost III*), hu jara li mghoddi, li ahna fi h u iż-żmien li għad irid jigi; *I am thinking of the future*, kieghed naħseb filli għad irid jigi; *the sign of the future, in grammar, is "shall" or "will"*, is-sinjal tat-temp futur, fil grammatica, hua ix-*shall* jew il *will*.

FUTURE-LIFE—il ħajja ta dejjem, id-dinja l-oħra (fejn immorru wara li immutu).

FUTURELY—għal li gej.

FUTURIST—wiehed li, min, jaħseb għal li gej jew fiż-żmien li għad irid jigi.

FUTURITY—iż-żmien li għad irid jigi; il kuddiem.

FUZEE—ara *fusel*.

FUZZ—ittir fi bcejjeċ rkak.

FUZZI—ħafif u porus magħmul bħal sponża.

FUZZLE—issaccar bli mbid jew bix-xorb tal licuri.

FUZZY—aħrax, ħotob ħotob jew mgieghed; ħafif u magħmul tokob tokob bħal sponża.

FY (*fie*) għarucasa!

FYKE—tagħmel għageb jew fratta-rija.

FYKE-NET—nassa għal ħut.

FYLE—tħammeġ, tcaġħbar bil ħmieġ.

FYLFOT—xorta ta salib bil fjuri.

FYNE—rkiek, fin.

G

G—hia is-seba ittra u il ħames consonanti tal alfabet Inglis; **G** bħala sinjal tiswa jew tokghod f'loc in-numru 400 u **G** f'loc 40000; fil musica il **G** hia il ħames nota jew grad ta li scala (diatonica); il chiavi tas-soprano.

GAB—il ħalk; tlablib, tpaċpiċ, ċaċċir; kerk, wiri ta haġa b'oħra; ganċ f'macna ta li *steam*; *the gift of the gab*, li wiehed icun bravu jaf jitchellem; ħila cbira fil cliem, eloquenza; *I always*

knew that you had the gift of the gab, of course (Dickens, *Martin Chuzzlewit*, Chap. XXVII), dejjem cont naf li inti tinkala wisk għal lsieneċ, cont dejjem tajjeb b'ix titchellem, dina nafuha.

GAB—tlaḡlab, isserser, tgħejd, u dejjem tgħejd; tpaċpaċ, tigdeb; *I gab nought* (Chaucer), jena ma niġdibx; *gab*, tidħac bi, tinganna, tkarrak bi; toħroġ barra (mil ħalk etc.) bħal snien; *he has a set of teeth gabbing out of the mouth*, (P. Holland), għandu snien mkabbżin (maħrugìn) il barra (minn ħalku).

GABAN—xorta ta drapp ordinariu.

GABARAGE—drapp ordinariu għal l-imballar tal ħwejjeg; involtatura.

GABARDINE—glecc cbir u wasgħa, bħal cappa ħoxna; cabozza.

GABBARD—barr, bastiment żgħir.

GABBED—mkabbeż jew maħrug il barra; *none have gabbed tusks standing forth of the mouth*, (P. Holland), ħadd ma għandu snien ebar mkabbżin il barra minn ħalku.

GABBER—lablāb, ċaċċarun, ghid-dieb; wiehed li jitchellem u ipaċpaċ dejjem.

GABBLE—tpaċpaċ, tgħejd, titchellem u tlaḡlab; tpaċpiċ, għajdut, cliem jew tlablib.

GARDLEMENT—tpaċpiċ, tlablib, cliem, discors, għajdut.

GABBLER—ara *gabber*.

GABBY—lablāb, wiehed li għandu lsienu dejjem igħejd, ċaċċarun.

GABEL—kbiela (ħlas ta chiri ta għalka etc.).

GABELER—min jiġbor il kbiela.

GABELLE-MAN—gabillott.

GABION—kartalla, kofa cbira, mimlija bit-trab li biha, u oħrajn bħala, tingħamel trunciara.

GABIONADE—sur, fortizza magħmula lha malajr bil kfiel jew kratal mimlijin bit-trab mkegħdin ħdejn xulxin.

GABIONED—sur etc. mibni (magħmul) bil kfiel jew kratal mimlija bit-trab.

GABLE—fruntun ta bini bis-sakaf żurziaka; sakaf li jispiċċa bil punta b'mod li jidher gej bħal triangu.

GABLE-END—ix-xifer ta kuċċata ta

FUSC—fosc, mudlam, msahhab.

FUSCATION—dlam.

FUSCOUS — lewn scur, mhallat bil griž u l-iswed.

FUSE—iddewweb, tholl bis-sħana; mogħdija ta (sinjal fuk il ħaxix ta minn fejn icun għadda) cerv.

FUSEE—fus (ta arlogg) li fuku id-dur jew titchebbeb il catina (il ħabel); il miċċa (ta bomba); sulfarina; azzarin.

FUSIBLE—dewwiebi, li jiddewweb, li jinhall; *this substance is fusible enough*, dan idub ferm (jinhall sewwa).

FUSIE—foss.

FUSIFORM—li għandu għamla ta, li gejj, bħal fus.

FUSIL—azzarin (taż-żniet, li jispara biż-żniet u'l ħagra); *fusil* (fl-armi) disinn bħal mustardini tawwalin għamla ta makrud.

FUSILLADE—sparer ta azzarini wara xulxin jew flimkien.

FUSING—tidwib (bin-nar).

FUSING-POINT—dacil grad tas-sħana li jibda idewweb.

FUSION—ħalla, tidwib; għakda flimkien; *a great benefit was the result of the fusion*, gid cbir sar mil għakda tagħhom flimkien.

FUSIONLESS — artab, deboli, bla toġhma, bla sustanza, bla gost.

FUSOME - sabih.

FUSS—storbiu, għageb, frattarija; *why do you make so much fuss about it?* għaliex kiegħed tagħmel dan il għageb collu? *fuss*, tagħmel għageb jew frattarija għal xejn.

FUSSILY—bil għageb, bil frattarija.

FUSSINESS—għageb, storbiu, frattarija (għal xejn).

FUSSOCK — mara ħoxna jew smina; *what a fussock she is*, x' mara fiha! (x'inhi ħoxna, donna bakra) dic il mara!

FUSSY—għaggiebi, li jagħmel għageb jew frattarija għal xejn.

FUST—tinwir, dic ir-riħa tal bramel tal mbid, toffa; il biċċa tal colonna mic-circu jew il bastun ta isfel sal capitell; il colonna collha barra mil pedistall u'l capitell; bastiment zġhir

tal klugh ħafif għal mixi; tnaawwar, titnaawwar, tagħmiel riħa ta tinwir.

FUSTED—mnaawwar, li fiħ riħa ta tinwir.

FUSTERIC—il-lewn jew iż-żebgħa li issir (jagħmlu) mil *fustet* (ara).

FUSTET—li njam tal *fustic* (ara).

FUSTIAN—fustan (drapp bħal xokka); chitba (stil, xorta ta chitba) b'ħafna cliem magħżul; wieħed li jicteb bi stil għali, bombasticu (jigifiri b'ħafna cliem magħżul).

FUSTIANIST—min jicteb bombasticu (b'ħafna cliem magħżul).

FUSTIC—xorta ta njam isfar li jehduh għaž-żebgħa.

FUSTIGATE—issawwat, tati bil virga.

FUSTIGATION — swat, dakkiet bil virga.

FUSTILARIAN—briccun, banavolja; *away you fustilarian*, (Shakespeare, *2 Henry IV*), isa minn hawn ja briccun banavolja.

FUSTILUG — bniedem oħxon, smin goff, donnu bagoll; *you may daily see such fustilugs walking in the streets* (*Junius*), tista tara cull jum nies goffi (ħoxnin, ħoxnin) jimxu mat-torok.

FUSTINESS—moffa, tinwir.

FUSTY—mnaawwar, li fiħ riħa ta tinwir, jinten; *the fusty plebeians hate thine honours*, (Shakespeare, *Carionius*), il plebej jintnu jobgħodu l-unuri tigħec (li għandec).

FUSURE—tidwib.

FUT-BAND — cumpannja suldati fanterija (m'hux cavallerija).

FUTE-ALE — trattament li isir lil dawc li icunu fid-dar meta mara, li tcun spiċċat, tinżel l-ewwel darba mis-sodda.

FUTILE—fieragh, chiesah; wieħed li ma għandux ħlief cliem biss; li igħejd biss minn għajr sustanza ta xejn.

FUTILITARIAN — wieħed li ifittex jagħmel kwejjeġ ferġhin, li ma humiex tas-sustanza.

FUTILITY—frugħa, cliem vojt, bla sustanza; cliem chiesah.

FUTILIZE—tirrendi (tagħmel) fieragh, vojt jew bla sustanza.

FUTTOCKS — stamnari, bicciat mil majjera ta bastiment.

FUTURABLE—li jista isir, jigri jew ighaddi il kuddiem (fi żmien jeħor li għad irid jigi).

FUTURE—iż-żmien li gej jew li għad irid jigi; il kuddiem, li għadu gej; *past, present, future he beholds*, (Milton, *Paradise Lost III*), hu jara li mghoddi, li ahna fiħ u iż-żmien li għad irid jigi; *I am thinking of the future*, kieghed naħseb filli għad irid jigi; *the sign of the future, in grammar, is "shall" or "will"*, is-sinjal tat-temp futur, fil grammatica, hua ix-*shall* jew il *will*.

FUTURE-LIFE—il ħajja ta dejjem, id-dinja l-oħra (fejn immorru wara li immutu).

FUTURELY—għal li gej.

FUTURIST—wieħed li, min, jaħseb għal li gej jew fiż-żmien li għad irid jigi.

FUTURITY—iż-żmien li għad irid jigi; il kuddiem.

FUZEE—ara *fusel*.

FUZZ—ittir fi bćejjec rkak.

FUZZI—ħafif u porus magħmul bħal sponża.

FUZZLE—issaccar bli mbid jew bix-xorb tal licuri.

FUZZY—aħrax, ħotob ħotob jew mgieghed; ħafif u magħmul tokob tokob bħal sponża.

FY (*fie*) għarucasa!

FYKE—tagħmel għageb jew frattar-rija.

FYKE-NET—nassa għal ħut.

FYLE—tħammeg, tcağħbar bil ħmieğ.

FYLFOT—xorta ta salib bil fjuri.

FYNE—rkiek, fin.

G

G—hia is-seba ittra u il ħames consonanti tal alfabet Inglis; **G** bħala sinjal tiswa jew tokğħod f'loc in-numru 400 u **G** f'loc 40000; fil musica il **G** hia il ħames nota jew grad ta li scala (diatonica); il chiavi tas-supran.

GAB—il ħalk; tlablib, tpaćpić, ćacćir; kerk, wiri ta ħağa b'oħra; ganć f'macna ta li *steam*; *the gift of the gab*, li wieħed ieun bravu jaf jitchellem; ħila cbira fil cliem, eloquenza; *I always*

knew that you had the gift of the gab, of course (Dickens, *Martin Chuzzlewit*, Chap. XXVII), dejjem cont naf li inti tinkala wisk għal lsienec, cont dejjem tajjeb biex titchellem, dina nafuha.

GAB—tlablab, isserser, tgħejd, u dejjem tgħejd; tpaćpać, tigdeb; *I gab nought* (Chaucer), jena ma nigdibx; *gab*, tidħac bi, tinganna, tkarrak bi; toħrog barra (mil ħalk etc.) bħal snien; *he has a set of teeth gabbing out of the mouth*, (P. Holland), għandu snienu mkabbżin (maħrugin) il barra (minn ħalku).

GABAN—xorta ta drapp ordinariu.

GABARAGE—drapp ordinariu għal l-imballar tal ħwejjeg; involtatura.

GABARDINE—glecc cbir u wasgħa, bħal cappa ħoxna; cabozza.

GABBARD—barc, bastiment zğhir.

GABBED—mkabbeğ jew maħrug il barra; *none have gabbed tusks standing forth of the mouth*, (P. Holland), ħadd ma għandu snien cbar mkabbżin il barra minn ħalku.

GABBER—labláb, ćacćarun, ghid-dieb; wieħed li jitchellem u ipaćpać dejjem.

GABBLE—tpaćpać, tgħejd, titchellem u tlablab; tpaćpić, għajdut, cliem jew tlablib.

GARBLEMENT—tpaćpić, tlablib, cliem, discor, għajdut.

GABBLER—ara *gabber*.

GABBY—labláb, wieħed li għandu lsien u dejjem igħejd, ćacćarun.

GABEL—kbiela (ħlas ta chiri ta għalka etc.)

GABELER—min jigbor il kbiela.

GABELLE-MAN—gabillott.

GABION—kartalla, koffa cbira, mimlija bit-trab li biha, u oħrajn bħala, tingħamel trunciara.

GABIONADE—sur, fortizza magħmula lha malajr bil kief jew kratal mimlijin bit-trab mkeğħdin ħdejn xulxin.

GABIONED—sur etc. mibni (magħmul) bil kief jew kratal mimlija bit-trab.

GABLE—fruntun ta bini bis-sakaf zurzieka; sakaf li jispićća bil ponta b'mod li jidher gej bħal triangu.

GABLE-END—ix-xifer ta kuććata ta

dar li ghandha is-sakaf gej bhal pontata triangu hecc ^.

GABLE ROOF—sakaf ta dar li jispiċċa bil pontata jew bix-xifer.

GABLE WINDOW — tieka fiż-żurżieka ta sakaf ta dar.

GABLE (CABLE) —gumna, ħabel oħxon ta bastiment etc.

GABLET — sakaf jew il biċċa ta fuk ta cunupew, tabernaculu etc ; (aru *gable*).

GAB LOCK— bħal xpruni żgħar tal ħadid e'c. li jorbtu ma sakajn is-sriedec tal ġlied biex iweggħu actar lill xulxin u jishnu actar fil ġlied.

GABRIEL — Gabriel (Grabieli), (isem ta bniedem).

GABRIELITES — il Gabrieliti (ordni jew setta Anabaptisti li chien hemm fil Pomerania).

GABRONITE — isem ta mineral (ħaġar) ta lewn aħdar caħlani, jcw aħdar ma tantx ilekk, li jinsab fin-Norvegia.

GABY—ħaġa belgħa, babbu ; *don't stand laughing there like a great gaby*, (H. Kingsley, *Geoffrey Hamlyn*), la tokgħodx tidħac hemm donnoc ħaġa belgħa.

GAD—ponta, tarf ta alabarda jew lanza ; bulin (biċċa għodda għal incisioni) ; casdvalla tal ħadid jew tal azzar ; xettru : virga tal ħadid ; kasba tas-sajd ; lanza jew alabarda ; biċċa għuda etc., chejl ta 10 piedi ; spnar, dac li scarpell ebir li bih joforku il gebel etc. in-nies tal minieri jew tal barrieri ; nigghieza ; sieħeb jew sieħba ; tiggiera, ixkul ; tisvaria bi lsienec jew fil cliem ; tixxeblec (takbad u titla l'hawn u l'hemm bħal liedna etc.) ma ħajt ; *upon the gad jew on the gad*, dac il ħin, fis-saħna.

GAD ABOUT—min jiggerra jew ihuf minn hawn għal hemm.

GAD-BEE—xidja.

GADDER — ara *gadabout*.

GADDISH—mogħti għal giri.

GADDISHNESS—xeħta li wieħed icollu biex jigri, jew għal giri, l'hawn u l'hemm.

GAD-NAIL—musmar ebir oħxon.

GAD-FLY—xidja, żunżana.

GADHELIC (jew GÆLIC)—tar-razza

Celtica (tac-Celti) li fha il *Gaelics* ta li Scozia, l'*Erse* tal Irlanda u il *Manx* tal Gzira ta Man ; lsien (lingua) li jit-chelmu in-nies *Gadhelic* tar-razza ta-Celti (Celtica).

GADIDÆ —xorta ta ħut, il baccaljaw, il marlozz etc.

GADINIC—tal, jew mnissel mil, *gadidce* (ara).

GADINIC-ACID — acidu, grass cristallin, li isir (jeħdu) miż-zejt tal merlozz (meta jicsaħ u jokgħod).

GADITANIAN — ta Cadice, jew minn Cadice (belt ta Spanja) ; wieħed (bniedem) Spanjol mil belt ta Cadice (Cadiz).

GADITE—mnissel, jew minn ta, Gad (wieħed mil ulied ta Ġacobb) ; id-discendenti (in-nisel jew ulied) Gad.

GADITE—ta Gades jew Gadiz (*Cadice* belt ta Spanja) ; *say to your son, lo, here his grave, who victor died on Gadite wave*, (Scott, *Marmion I*), għejd l-ibnec hawn, ara il kabir tiegħu jew fejn hu midfun dac li waka rebbieħ fuk il mewġ (il baħar) ta Cadice

GADLING—wieħed li jiggerra minn hawn għal hinn, vagabond.

GADOID—tal merlozz jew tal baccaljaw.

GADSMAN—dac li jaħrat, dac li isuk (imixxi) gniedes etc. fil mohriet.

GADUIN — dic is-sustanza li icun hemm fiż-zejt tal merlozz.

GADUS—isem ta ħuta (il baccaljaw tal ħama).

GADWALT—(tajra) il culuverd second.

GÆL—Scoccis (ragel, wieħed mil li Scozia).

GÆLIC—tal *Gaels* (scoccisi), razza (nies) Celti, li igħammru (jinsabu) fl Scozia (fil muntanji) ; lsien (lingua) li jit-chelmu li Scoccisi ; Scozzis ; ta li Scozia.

GAFF—gaffa, ganċ mgħawweġ ; tea-tru baxx jew comuni fejn tidhol b'sold ; takbad bil gaffa.

GAFF HOOK—ganċ jew foxxna (b'ħabel twil) għal kbid tal ħut biex jigbduh jew itellgħuh l-art.

GAFFER—ragel xwejjah ; xiħ ; (illum

usata bhala chelma ta disprezz); *gaffer John told us so*, Gianni, dac il bièca ta xih (smagat) kalilna hecc.

GAFFLE—*gallocks* (ara).

GAFOL—taxxa, hlas, renta.

GAFOL GILD—hlas ta taxxi.

GAFOL LAND—art li thallas il chera jew taxxa, art li thallas il kbiela.

GAG—issodd il halk, issicchet; haga li biha issodd halk dac li icun; haga li issicchet, taghlak il halk; izzid cliem (li ma icunx hemm fil ctieb) meta tcun tirrecita fuk il pale; cliem zejzed (li ma icunx fil librett ta opra, farsa etc.); li ighejd minn rajh biex jimla (dac li icun jirrecita).

GAG-REIN—riedna li taghfes halk iz-ziemel.

GAG-RUNNER—il holka minn fejn tghaddi il *gag-rein* (ara).

GAGATE—ara *jet*.

GAGE—rahan, capparra; sfida; chejl tal btieti (biex jaraw humiex tal kies); tati bhala rahan jew capparra, tirhan; tchejjel bittija, tistaèca.

GAGE-LIKE—bhala sfida (stedina ghal glied).

GAGGER—min jaghlak il halk jew isicchet.

GAGGLE—tlaklak, twakwak (tghajjat bhal wizza); tlablab; tpaèpaè; *it is very common with us to hear men or women gaggle during a sermon*, haga comuni hafna fostna li tisma nies (rgiel jew nisa) ipaèpèu (jitchelmu) wakt xi prietca (fil prietca).

GAGGLER—wizza.

GAGGLING—tghajjat, twakwak bhal wizza; il ghajjat jew it-twakwik tal wizz.

GAG-TOOTH—sinna mahruqa jew mkabbza il barra.

GAG-TOOTHED—bis-snien mkabbzin jew mahrugin il barra.

GAJANITER—segwaci ta *Gajan* li chien Iskof ta Lixandra (fis-sena 537).

GAJETY—ferh, piacer; tlellit; *gajety of clothes*, tlellit ta lbies (lussu); *the gajeties of life get hold of us*, il piaceri ta din il hajja jakbduna (izommuna).

GAILER—ara *gaolar*.

GAILLARD—ferhan, hien, cuntent.

GAILLIARDE } xorta ta zifna antica
GALLIARD } (sabiha, vivaci).

GAILY—bil ferh; ferhan; bl-allegrija; sabih (bi lbies illelex); *she was gaily clad*, chienet liebsa sabih (bi lbies illelex).

GAIN—mincòtt (jingasta f'li njam); vlegga.

GAIN—kligh, chish, tmeghix, rebh; takla, ticseb, titmieghex; takla, ticseb; titmieghex; tilhak (tasal sa); isservi (jiswa ghal jew idum); *this is all clear gain to me*, dana collu kligh wahdu (biss) ghalija; *small are my gains hard my work*, il kligh tieghi zghir u ix-xoghol jebes (chir); *how much does he gain?* chemm jakla? *what is a man profited if he shall gain the whole world and lose his own soul* (Matthew XVI, 26), x'jiswielu il bniedem jecc jirbah id-dinja collha u imbaghd jitlef ruhu? (San Matthew); *he is sure to gain the cause he is defending*, sgur li jirbah il causa 'li kieghed jiddefendi; *in such discourse we gained the garden rails*, (Tennyson, *The Princess, conclusion*) u b'din id-discursata (u chif conna keghdin hecc nithaddtu) ilhakna (wasalna) sar-rixtellu tal gnien; *buy me a pair of good strong shoes that will gain me twelve months*, ixtrili zarbun tajjed (kawwi, utiek) li idumli (iservini) sena; *to gain ground*, tghaddi il kuddiem, tavanza; *to gain on jew upon*, tersak, tokrob lejn, tirbah, tghaddi, tingibed lejn (tinhabb, tidhol in grazia ma); *the English have not only gained upon the Venetians in the Levant, but have their cloth in Venice itself*, (Addison, *on Italy*). l-Inglisi m'hux biss li rebhu il Veneziani fil Lvant izda dahlu f'Venezia stess; *my good behaviour had gained so far on the Emperor, that I began to conceive hopes of liberty*, (Swift), l-imgiba tieghi tajba bdiet tant tigbidni lejn (iggaghalni ninhabb ma) l-Imperatur, li bdejt innissel f'ja it-tama tal helsien; *to gain over*, tigbed lejn (iggaghal li wisied izomm ma, jehu parti ta) *I succeed to gain her over to our religion*, rnexxieli ingaghala tiehu ir-religion taghna (is-sir Nisrania bhalna); *to gain time*, tie-

hu, takla iż-żmien (actar biex tagħmel jew tispicċa haġa jew xogħol) ; *to gain the wind*, takbad ir-riħ.

GAIN—dritt, fil krib, ma genb, li imiss ma; li jakbel, adattat, tajjeb; sabiħ (lbies) li illelex, fin; u hecc; contra, lura; mil ġdid, darb'ohra; *forth they are gone to ride a gain path*, telku biż-żiemel (rechbin) fi (jew għal) triek dritta; *gain well*, tajjeb gmielu (m'hux hażin) *gain father and mother he rebelled*, kam (rvella) contra missieru u ommu.

GAINABLE—li jista jinkala, jinchiseb jew jintrebah; li jista jintlaħak.

GAINAGE—il kligħ tal prodotti tal art (jew tal uċuħ tar-raba).

GAINCALL—tirrevoca, tneħhi, tħassar.

GAINCOME—reġġha lura, migia mil ġdid; migia darb'ohra.

GAINER—min jakla, jicseb, jirbaħ jew jitmiegħex; min jilhak.

GAINFUL—vantagġus, li fiħ il kligħ jew il profitt li iħalli il kligħ, li jakbel.

GAINFULLY—bil kligħ, bil profitt

GAINFULNESS—kligh, profitt, vantagġ.

GAINING—kligh, profitt; *his gaining are small*, il profitti tiegħu (il kliegħ tiegħu) huma żgħar.

GAINING MACHINE—biċċa għodda biex takta il canal jew il post fejn jidhol il minċott (fi travu, tavlun ect.)

GAINLESS—bla kligħ, li ma jirrendix li ma fieħx profitt, li ma jakbilx **GAINLESSNESS**—telf.

GAINLY—sabiħ, magħmul sabiħ, li jogħgob; adattat, li jakbel, tajjeb; malajr, facilment; *the elephant might with ease kneel down, and so might the more gainly he loaded*, ljunfant jista bla tbatija ta xejn jokgħod għar-reubteir u hecc jista jitgħabba (wiehed jista jgħabbih) malair.

GAINSAY—tmieri, tiċħad; tmieri, taħda; *to gainsay truth*, tmieri is-sewwa.

GAINSAYER—min imjeri, merus; min jiċħad.

GAINSAYING—tmieri, taħda.

GAINSOME—li fiħ il kligħ; li jirrendi, li jakbel, vantagġus, bil profitt.

GAINSPUR—thajjar (għax-xiri) bit-tama tal kligħ (thajjar lill xi hadd biex jixtri haġa billi tatili it-tama li jakla).

GAINST—f'loc *against* (ara).

GAINSTAND } iżżomm jebes (contra

GAINSTRIVE } xi hadd jew xi haġa); *he may catch them unable as they are to gainstrive*, (Spenser), jista jakbadhom billi ma għandhomx mezzi biex (ma jistgħux) iżommu jebes contra il għadu.

GAINYIELD—ħlas, ricompensa, rigal.

GAIR—giron.

GAIRISH—illelex, sabiħ; jgħajjat (lewn jew lbies).

GAISLING—ara *gosling*.

GAIST-COAL—fahma meġta (li ma takbadx mal, jew bħal, faham l-jeħor).

GAIT—mogħża; haġa belgħa, stupidu; mogħdija, triek; pass, mixja, mgiba fil mixi; katta tiben (kamħ ect.) marbuta wiekfa; twakkaf (tarbula) il kattiet tal kamħ; *that is a gait not a kid*, die mogħża m'hux ghidi; *why do you scorn that poor silly gait of a lassie?* għaliex kiegħed tiddieħec b'die l-insejċna tfajla haġa belgħa? *I desried his gait*, jena lmaħt (sibt) il mogħdija tiegħu (it-triek minn fejn għadda); *he was seen in one of the town gait*, rawh f'wahda mit-torok tal belt; *his gait is of a weak man*, il pass tiegħu (il mixja tiegħu) ta wiehed deboli (fiace jew marid); *to gang one's gait*, tmur għal xogħloc, għal affari tiegħec, jew għal triektec; *to gang to the gait*, tmur l-art, teorri, tinnawfrag; *titchisser* ma l-art; *to hold the gait*, iżżomm il pass, timxi, tgħaddi il kuddiem; *to take the gait*, titlak.

GAITED—bil pass, ta pass; *slow gaited*, li jimxi bil mod, li għandu mixja ta bil mod; *gaited*, mtorri tit-triek, li jaf it-triek.

GAITER—għetta (għal fuk iż-żarbun, żarbun bil wiċċ tad-drapp); min jorbot il kattiet taż-żara (kamħ ect.)

GAITER-TREE—isem ta sigra, il għolliet.

GAITLING—tarbija, tifel ċhejchen.

GAITT—tifel ċhejchen, tarbija.

GAL—eliem, seher; discors oxxen; bniedem lsienu hażin (laxe).

GALA—xorta ta drabb (bhal xokka).
 GALA—gala (festa) *they dressed as if for a gala at Versailles*, (Macaulay, *History of England Ch. III*), libsu bhalli chiecu ghal xi festa f'Versailles.

GALACTIC—tal halib; li isir (magħmul) mil halib, tal *Galaxy* (ara).

GALACTIN } galantina, haġa bhal ha-
 GALACTINE } lib (fil chimica).

GALACTITE—isem ta mineral, xorta ta gebra bhal cristall bajdanija li tin-sab l-actar fi Scozia.

GALACTODENDRUM—is-sigra tal halib.

GALACTOGOGURS—medicini biex igibu jew iżidu il halib fil bziezel jew fis-sider.

GALACTOMETER—strument biex jaraw il qualità tal (chif in hu il) halib.

GALACTOPHAGOUS—li iġhix bil halib.

GALACTOPHEROUS—li għandu il (bil) halib.

GALACTOPOJECTIC—li jagħmel (jati) il halib.

GALACTOPOSIA—il cura ta mard (biex ifejku mard) bil halib.

GALACTOPYRA—deni tal halib.

GALACTOSIS—nżul tal halib; ħlib.

GALA-DAY—gurnata tal festa, festa bid-divertimenti (tigrija, gostra etc.)

GALA-DRESS—lbies tal gala, lbies sabiħ jew tal festa.

GALANGAL—għeruk ta sigar li jatu (it-tobba) bhal medicina.

GALANTINE—gelatina, laħam aljad (bla għadam) tal flieles etc. msajjar li jittiechel chiesah.

GALANTY SHOW—pantomimi zġhar; figuri ta lanterna magica għad-divertiment tat-tfal etc.

GALATIANS—in-nies mnisslin mill *Gali*, jew *Galati*, li marru jghammru fl-Asiu ta isfel.

GALAXY—it-triek ta Sant'Anna u ta San Gaebru; die il mogħdija, bhal triek, bajdanija li tidher fis-sema (l-actar fis-sajf meta is-sema icun ċar).

GALBANUM—xorta ta gomma, bhal raħa.

GALBUS—il frotta, dac il ballun, tas-sigar tat-cypress; ic-cypress.

GALE—riħ kawwi; ziffa haġja; ġlieda; storbiu, frattarija; ħlas bil gim-gha, bix-xaħar etc.; ħlas ta somma

ftit ftit (m'hux f'dakka); għanja; frattarija, hsejjes; timxi ferm (bastiment bil klugh); pianta jew sigra li tieber fil għadaġjar; tgħajjat, tcaṇta; *at break of day a stiffer gale arose*, mas-sebħ kamet ziffa sabiħa (kam riħ ftit kawwi); *then the music stormed in orbs of song, a growing gale*, ('Tennyson, *Vision of sin*), mbagħad il musica tbdidlet f'ħafna cant u spiccat bi frattarija ebira (b'ħafna għajjat); *he pays ten shillings for a single gale*, iħallas nofs lira cull darba (jagħmel pagamenti ta nofs lira cull darba); *to-morrow is his gale-day*, għada irid iħallas (jagħlaklu) pagament; *I heard the merry gale of the birds*, smajt il għana ħelu tal għasufar; *our ship was galing all day*, il bastiment tagħna chien miexi haġ (gmielu) il gurnata collha.

GALEA—elmu, lbies għar-ras; rbāt, faxxa għar-ras; xorta ta kanfud tal baħar; ugigh ta ras li jinħass mar-ras collha.

GALEANDRA—xorta ta fjuri mir-razza tal orchidei.

GALEAS—xini, bhal gondla Veneziana.

GALEATE } mgħotti b'elmu, li don-

GALEATED } nu ghanduelmu (f'rasu), li donnu (li għandu) elmu; bl-elmu; għasfur, tajra, bit-toppu (bi troffa rix fuk rasu).

GALEGA—isem ta ħaxixa jew sigra (il ħaxixa tal mogħż) li tagħmel il fjuri lilà, u li ighejda iżzid jew tagħmel il halib f'dawc l-annimali (mogħż) li jecluha.

GALENA—il ħmieġ (kiegħ, xcuma etc.) tat-comb (meta idewbuh).

GALENA—xorta ta antivelenu jew rimediu contra il velenu, xorb li joktol jew jneħhi il velenu.

GALENIC—ta *Galen* (tabib msemmi li twieled f'Pegaminus fis-sena 131 u ighejdu li miet f'Ruma fis-sena 200); ta *Galen* jigifieri il metudu jew chif chien ifejjak *Galen* il mardijiet; tal fejkien.

GALENITE—ara *galena*.

GALEOPSIS—pianta (ħaxixa) bhal hurriek.

GALERICULATE—mghotti (mlibbes) b'cappell.

GALERITE—koxra tal frott tal baħar li isibuha fil gebel (fossile) għamla ta cappell.

GALETTA—galletta li jeclu fuk bastimenti ; gal'etta ta abbord.

GALETTE—galletta (tal ichel).

GALIA—tahlita (combinazioni) li fiha il galla (dic is-sustanza li biha issir il-linca).

GALILEE—gallarija żgħira bħal cunfessionariu fi enisia tal Inglisi.

GALINGALE—isem ta ħaxixa.

GALIOTT—xini, bastiment żgħir tal Olandisi.

GALPEA—siġar bħal għolliet li jicbru fi-America ta Isfel.

GALIPOD—dic il gomma (raġa) li tagħmel is-siġra tal abjad, (li tati li njam tal abjad).

GALIUM—isem ta ħaxix.

GALL — marrara, mrar, mibgheda ; galla (li biha issir il-linca) ; barxa (li jagħmel wieħed meta iħoce) rokġha bil ħaxix makluġħ ; tisloħ ; tgħaddeb, issaħħan ; tinnedd, tagħdab, tithanfes ; *it is as bitter as gall*, morr ferm (daks li mrar tal marrara) ; morr toscu.

GALL-BLADDER—il marrara (li tteun fil fwied tal animali).

GALL-DUCT — passagġ, canal minn fejn ighaddu il (għal) bili.

GALL-NUT—dic li minnha jagħmlu il-linca.

GALL-OAK—il balluta (is-siġra) li tagħmel il galla li minnha issir il-linca.

GALL-WET — collu mrar ; *his gall wet words provoked me*, il cliem tighu collu mrar li gagħalni nagħmel li għamilt.

GALLANT—meħjel, klubi, curagġus, li għandu ħila ebira ; kalbieni, nobbli ; min jithannex man-nisa, għandur, min icun ighammar ma mara ta ħadd jehor ; milkġhi, minn tagħna, helu fli mgiba, helu ma culhadd ; biċċa klugħ ta fuk, (farblu ta bastiment) ; tithannex jew titchessaħ man-nisa ; timmanigġa (ħaġa, mrewħa ecc.) bil hlewwa, bid-delicatezza (m'hux bil

guffaġni) ; tiggerra jew tħuf minn post għal l-jehor.

GALLANTED—liebes pulit jew liebes tajjeb ; mdandan.

GALLANTRY—galanterija, mgiba nobbli ; ħila, kalb, curagġ ; thannix man-nisa ; ħajja debuxxata (man-nisa).

GALL BLADDER—il marrara.

GALLEGO—wieħed mill Gallicia (belt ta Spanja), Spanjol mill belt ta Gallicia.

GALLEON—bastiment (gifen) ta erba' ponti ta li Spanjoli.

GALLERIAN — banavolja, rsir tax-xwieni.

GALLERY—gallarija ; mogħdija, passagġ, curitur f'dar etc. ; camra, loġġa ; post ; post fejn icun hemm gabra ta quadri (pittura etc.) ; *the National gallery*, il Gallerija nazzionali (fejn hemm gabra ta quadri pittura etc.) migbura biex jarawhom in-nies.

GALLEY—xini (bastiment bli mka-def antic, li iġhejdu chien magħmul l-ewwel darba mill Corinti) ; fgum, choina ta bastiment ; vantaġġ (ta stampatur) jew fejn ikegħdu it-tipi composti li inehħu cull darba minn fuk il compositur.

GALLEY HALF PENNY—flus (ħżiena) li chieniu igibu dari max-xwieni minn Genova.

GALLEY-HOUSE—mahżen għad-dgħajjes, (fejn jiġbru u iżommu id-dgħajjes).

GALLEY-PEPPER—ir-rmied tal faħam.

GALLEY-SLAVE—rsir tax-xwieni.

GALLEY-FOIST—id-dgħajja jew gondla ebira ta Cap (bħal ma hi dic tal *Lord Mayor* ta Londra li imur biha f'Westminster ma li Stat magġur, f'xi festa tal gala).

GALL FLY—galla (duda).

GALLI—hecc chieniu msejnin is-sacerdoti antichi ta Cibeles f'Ruma.

GALLIAMBIC—xorta ta (wieħed mil) versi tal poesija Inglisa.

GALLIAN—ta, jew minn, (Franza) ; Francis ; *an eminent monsieur that, it seems, much loves a gallian girl*, (*Shakespeare, Cymbeline I, 7*) wieħed sinjur (ras ebira) li, donnu, iħobb wisk tfajla Francis.

GALLIARD—bniedem fuk ruħu, allegru; hieni; ferħan, fuk tiegħu, xalatur; xorta ta dakk (tas-sfin, jew zifna) allegra sabiħa etc.

GALLIARDISE } hena, ferħ, xalar, di-
GALLIARDNESS } vertiment.

GALLIASS—bastiment tal gwerri antie bi tliet ponti, li chien jimxi bil klugh u bli mkadef, bħal xini cbir.

GALLIC—Gallicu, ta Franza, Francis; magħmul mill (tal) Galla (li minnha issir il-linca).

GALLIO-ACID—acidu gallicu (li isir mill Galla etc.)

GALLICAN—ta, jew minn, Franza; *the Gallican church*, il cnisia gallicana (ta Franza).

GALLICISM—espressioni jew idioma Francisca; mod chif jitħelmu jew chif igħejdu il Francis; *in English I would have Gallicisms avoided*, (Fellon, *on the classics*), fl-Inglis irrid li naħrab l-espressionijiet Francis (bil Francis).

GALLIOIZE—tusa stil Francis, tgħejd jew tagħmel usu minn espressionijiet (cliem etc.) bil Francis; *being very much gallicised in my character*, (Sydney Smith, *Letters*, 1835), billi sirt wisk bħal Francis (għandi wisk mill Francis fil għamil tiegħi).

GALLICOLA—galla (insetti).

GALLIGASKINED—liebes kalziet wa-sa' (la Francis).

GALLIGASKINS—kliezet wesghin fuk u dojjok isfel (bħal dawc li jilbsu il caċċaturi jew li jirebu iż-ziemel etc.); għetti tal gild li jilbsu il caċċaturi etc.

GALLIMATIA—discors, cliem bla sens; tpaċpiċ.

GALLI MAUFY—xuppatu bit-truf tal-laħam (widnejn, għeddum etc.); caw-lata.

GALLIN—(chimica) — żebgħa bħas-sandlu.

GALLINACEOUS—tal ordni jew taksi-ma tal *gallinacei* jew tat-tjur, bħal ma huma dundiani, tigieg etc.

GALLINÆ—tigieg, taksim ta tjur (tigieg etc.)

GALLINAGO—tajr (tjur) bħal gal-lozz etc.

GALLING—toħrox il gilda bil ħakk; iddejjak, issaħħan, tinfisca.

GALLINGNESS—nfsicar, vessar, nchej-ja.

GALLINIPPER—nemusa cbira.

GALLINOVOROUS—min jecol it-tjur, min jgħejx bit-tjur (bil laħam tat-tigieg etc.)

GALLINSECTA—ħorriek (dud rkiek jew kamel tat-tigieg); igħejdulu ucoll furrax.

GALLINULA—il gallozz (tajra, għas-fur).

GALLINULINÆ tajr (tjur) tal ilma (bħal gallini etc.)

GALLIPOLI—waħda mil bliet tal Italia.

GALLIPOLI OIL—xorta ta żejt taż-zebbug li isir (igibuh) mill belt ta Gallipoli (fl-Italia).

GALLIPOT—vasett (tax-xakkuf abjad) li jusaw li spizzjari; vasett tax-xakkuf (ta Franza) għal cunserva etc.; spizzjar ta ħabba gozz (chelma tad-disprezz li jatu lill xi spizzjar li ma icunx tant jinkala); *don't go to buy any of your drugs from that gallipot*, tmurx tixtri il medicini minn għand dac il ħmar ta spizzjar; *gallipot*, raħa li tinzel (toħrog) miz-zocc tas-sigra tal abjad.

GALLIVANT—tigri jew tithannex wara in-nisa; tigri jew tmur wara il hmerijet; *you were out all day yesterday and gallivanting somewhere, I know*, (Dickens, *Nicholas Nickleby*), inti cont barra il gurnata colħa il bieraħ tigri wara in-nisa, lili tgħejdlx għax naf.

GALLIVAT—bastiment ċhejchen li jusaw fix-xtajtiet tal Malabar (India).

GALLIWASH—rettilli (animal) bħal xahmit l-art jew gremxula li tinsab fl-Indji tal punent (in-nies jibzghu minnha wisk għad li ma tigdimx u ma tagħmel ebda ħsara).

GALLIES—bla marrara, bla mrar.

GALL NUT—il galla (gewż jew frott tas-sigra tal balluta li tieber fl-Asia Minore), u li minnha jagħmlu (issir) il-linca.

GALL-OAK—il balluta tal galla li tieber fl-Asia Minore u li mil gewż tagħha jagħmlu il-linca.

GALLON—gallun (chejl Inglis li jasa' tmint infas jew erba' crateċ).

GALLUN — gallun jew ganza (għat-berfil tal hwejjeg etc.)

GALLOP — galopp; tiggalloppia; (żif-na) galopp, tgħaddi malajr (żmien).

GALLOPADE — tiggalloppia; tisfen galopp, timxi mgħaġġel (tigrija).

GALOPER — žiemel li jiggalloppia; wiehed li (min) dejjem jiggerra; carru żgħir ta canun; canun żgħir.

GALLOPIN — tifel tal chcina, seftur għal chcina.

GALLOPING — li jiggalloppia, galuppiar; li jimxi jew ighaġġel ħafna; li jipprecipita; *a galloping consumption*, marsuttin li igherbeb malajr (lill min ieun marid bih); *I did hear the galloping of horses*, smajt il galuppiar taż-żwiemel.

GALLOTANIC — conza tal galla (tal gewż tal ballut li minnu issir il-lince).

GALLOW — tbazza, twerwer jew triġhed bil biża; tgħallak; tati il mewt bil forza; *the wrathful skies gallow the very wanderers of the dark*, (Shakespeare, *Lear*, III, 2), is-sema neurlat ibazza lill li stess nies (lil dawc stess) li jiggerrew fid-dlam; *with great Jews he is gallowed*, (*Legend of the Holy Rood*), ma Lhud char chien msensel fil forza (chien mgħallak).

GALLOW — f'loc *gallows* (ara).

GALLOW-CLAPPER — chelma tad-disprezz bħal meta nghejdu: dac bniedem tal forza jew dac avanz tal forza etc.

GALLOW-GRASS — il kanneb (ighedu-lu hecc *harix tal forza* il għaliex mil kanneb isiru il ħbula.

GALLOW-TREE — forza.

GALLOWAY — Galloway (isem ta distrett li jigi għal Nofs inhar ta Scozia); xorta ta poni jew mezzu cavallu (biezel wisk għax-xogħol); bhejjem actarx lewn sewdieni li jinsabu f'*Galloway*.

GALLOW GLASS — suldat tal fanterija armat (lest għal gwerra), hecc msejjah fl-Irlanda,

GALLOW — forza; ragel jew bniedem tal forza (bniedem, assassin, ħabsi); *the gallows groans for him*, il forza keghda tibchih (hemm hu assassin!); *he is a gallows*, I know, dac bniedem

tal forza (ħabsi għal darba) jena naf; *gallows*, cavallet fejn tpoggi il caxxa etc. (ta stamperija).

GALLOW BIRD — briccun, assassin, ħabsi, bniedem tal forza.

GALLOW BITTS — bħall strippi li jagħmlu fuk il cverta ta bastiment biex ipoggu (imiddu) fukhom lasti, arbuletta etc.

GALLOW FACED — wiċċ ta ħabsi; ħarsa ta wiehed briccun (assassin, ta wiehed tal forza); *go away, you gallows faced vagabond*, (H. Brooke, *Fool of quality*), mur minn ħawn ja wiċċ ta vagabond ħabsi (assassin etc.)

GALLOW FRAME — il forza, it-travi li jagħmlu il forza (l-armor tal forza).

GALLOW FREE — li ħeles mil forza; *let him be gallows free by my consent*, (Dryden, *Abalom* etc.), ehilsu (erħilu) jehles mil forza bis-sensia tiegħi.

GALLOW RIPE — li wasal għal forza; lest għal forza.

GALLOW STANCHIONS — ara *gallow bitts*.

GALLOWNESS — briccunati, ħażen etc. *I never knew your equals for gallows-ness*, (G. Elliott, *Adam Bede*), katt marajt bħalcom għal briccunati (katt marajt briccuni dakshom).

GALLOW TREE — il forza.

GALLS — griegħi li icollom il bhejjem bil brix (jew ħacc) tal ingenji.

GALL SICKNESS — xorta ta deni (li jimxi wisk fl-Olanda u 'l Belgju).

GALL SOME — neurlat, nfiscat, irra-biat.

GALL STONE — gebla (ħaġa magħkuda, bili) li titrabba fil buzzieka tal marrara.

GALLY — tal marrara, morr daks il velenu, tal morr tal marrara.

GALLY WORM — ħanex, duda tal velenu.

GALOCHE — zucletta, żarbun bil pett tal injam; bħal ghetta (wiċċ għal fuk wiċċ iż-żarbun) biex iżzomm iż-żarbun li ma jibtelx, u is-siek shuna fix-xitwa.

GALOP — galop, dakka, żifna.

GALORE — il ħala, ħafna, katih, bo-sta, shih.

GALOSHIE — ara *guloche*.

GALOUBET—ocarina, jew flawt żghir (li chieniu idokku fl-antic) bi tliet tokob biss.

GALOSIE—ara *galaxy*.

GALP—tgħajjat, tinghi bħal chelb; tiftah ħalkec, tittewweb.

GALPER—min jittewweb.

GALSHIP—debuxxar, ħajja ħazina.

GALSOME—ħazin, malinn.

GALUNCHA—duwa għad-deni (li isir mil friegħi ta sgra *it-tinospora vorru-cosa*, fl-India).

GALVANIO—galvanicu, tal galvanismu, ta Galvani.

GALVANIO BATTERY—batterija galvanica jew ta Galvani; ħafna celel jew caxex galvanici ma xulxin.

GALVANIO CELL (jew **PAIR**)—taħlita ta żewġ metalli f'liquidu li chemicalment jahden fuk wiehed minn dawn iż-żewġ metalli actar milli jaħdem fuk l-oħra.

GALVANIO ELECTRICITY—elettricità chimica jew dinamica.

GALVANIO PILE — (fl-elettricità) colonna ta placchi li icunu keghdin waħda żingu u l-oħra ram (waħda hecc u l-oħra hecc wara xulxin).

GALVANIO SHOCK—scossa elettrica li tiehu (f'gismec) mil *galvanic cell* (ara).

GALVANISM galvanismu; dic l-elettricità li issir m'hux bil gherik iżda permezz ta azioni chimica minn żewġ xorta ta metalli (misjuba l-ewwel darba minn Galvani per mezz taż-żringijiet li chienet issajjar martu li meta mejtin chif chieniu messithom b-biċċa għodda ta zewġha bdew jitharcu jew jiċċakkalku).

GALVANIST—galvanista, wiehed li jaf l-elettricità tal (mħarreġ fil) Galvanismu.

GALVANIZATION galvanizzar.

GALVANIZE—tigg galvanizza; tiosi bid-deheb jew fidda etc. bil galvanismu.

GALVANIZED IRON ħadid iggalvanizzat (ħadid micsi jew maħsul biż-żingu bil galvanismu).

GALVANIZER—min (dac li) jigg galvanizza.

GALVANO—ta Galvani (dac li sab il galvanismu).

GALVANO-CAUSTIC — tas-šhana li issir (magħmulha) mil galvanismu bħala causticu (ħaga li tahrak).

GALVANOGLYPH — incisioni li issir (magħmula) bil *galvanoglyphy* (ara).

GALVANOGLYPHY — incisioni fuk metalli li issir bl-elettricità (bil galvanismu).

GALVANOGRAPHY — galvanografia, incisioni fuk il metalli bil galvanismu.

GALVANOLOGIST — min jicteb bil (wiehed mħarreġ jew li jaf il) galvanismu,

GALVANOLOGY—galvanologia, studiu fuk il (tal) galvanismu.

GALVANOMETER — galvanometru, strument għal chejl (esaminar) ta current elettricu (biex jaraw bih jecce hemmx current), chemm hu kawwi il current, għal fejn hu sejjer current elettricu).

GALVANOPLASTIC—tal galvanoplastica (tas-sengħa jew ix-xogħol tal eletrotipija).

GALVANOSCOPE — galvanoscopiu; strument għal chejl tal forza ta current galvanicu; bħal labra magnetica.

GALVANTHERMOMETER — strument (termometru tal galvanismu) biex jaraw is-šhana ta current galvanicu.

GAMAGRASS—isem ta ħaxixa li titwal (togħla) ferm.

GAMARRHOLITE—granè ippretificat (granè gebla li isibu fil ħaġar jew fil blat).

GAMASHES — żarbun bit-tromba għolja (stvalletti sdvaluni bħal dawc ta li skallin ta li xprunari etc.) li jilbsu dawc li icunu jaħartu etc.)

GAMB—coxxa, siek ta kuddiem ta ljun etc. (fl-armi tal cuniomijet etc.)

GAMBA—viola (strument tal cordi bħal violin cbir, jissejjah hecc għaliex biex jindakk jinżamm bejn ir-riglejn, bit-taljan *gambe*).

GAMBADE—għetti li jilbsu dawc li jirobu iż-żwiemel biex ma jiċċapsux bit-tajn; staffi tal gild.

GAMBELON—flocc, jew gleco tas-suf oħon li chieniu ixiddu il cavalieri kabel ma jilbsu il corazza etc.

GAMBET—tajra, għasfur (bħal plu-
viera, il pluvierott).

GAMBIR—isem ta' ħaxixa (medici-
nali) li jomghodu in-nies tal Malajja
meta irollom il vixxi biex iżommu
id-diarrea.

GAMBIST—min idokk il *gamba* (ara).

GAMBIT—l-ewwel mossa (ċaklika
tal pedini) fil-logħob ta' li scacchi.

GAMBLE—tilgħab għal flus; *he gam-
bled away all his property*, lagħab (u
tilef) cull ma chellu.

GAMBLER—lagħab (għal flus); *he is
a well known gambler*, dac culhadd jafu
lagħab; *he is a ruined gambler*, dac
lagħab u tilef cull ma chellu.

GAMBLING—logħob, tal-logħob
(għal flus); *I detest gambling*, nob-
ghodu il-logħob (għal flus); *a gambling
house*, post (loc) fejn isir il-logħob
għal flus (dar fejn jilgħabuhom).

GAMBOGE—il gomma (bħal raża)
li jusaw bħal medicina; il bamia, jew
melleħija (pianta, ħaxixa).

GAMBOGIAN } tal bamia, li hn mnis-

GAMBOGIC } sel mil bamia jew me-
leħija (pianta, ħaxixa)

GAMBOL—titkabeż, titmiegħeż; tka-
biż, tmegħiż; logħob, xalar, diverti-
ment (sfin etc.).

GAMBONE—ara *gammon*.

GAMBREL—siek ta' wara ta' ziemeł,
bastun (għuda) mgħawweġ bħal siek
ta' wara ta' ziemeł; torbot mis-siek
(torbot lil xi hadd minn sieku).

GAMBROON—xorta ta' drapp ohxon
għall inforor.

GAME—logħob, farga, mogħdija
taż-żmien; tbahrid; caċċa (tajr jew
annimali oħra); logħba, partita; pian
(ħsieb, disinn); 'tilgħab, titfarrag,
tgħaddi iż-żmien, tilgħab jew tagħ-
mel partita; tilgħab għal flus; tati
piacir, tiddeverti; milwi (mgħawweġ);
*did you ever read anything about the
public games of the ancient Greeks and
Romans?* katt krajt xi haġa fuk il-
logħob tal Grieghi u Rumani antichi?
this is game for the children, dana tfa-
rig (mogħdija taż-żmien) għat-tfal;
*there she could skip and make a game
like any kid* (Chaucer), hemm hi tista
titkabeż u tagħmel tbahrid (titbah-

rad) bħal għidi (daks għidi); *we have
had very good game there*, chelna (għa-
milna) caċċa tajba hemm, jew kbada
ħafna caċċa (tjur u annimali) meta
conna hemm; *let us have a game at
whist*, ejja nagħmlu partita *whist*; *five
games shall make up the set*, ħames
logħbiet jagħmlu il partita; *I want
but two games to be up*, jonkosni żewġ
logħbiet biss biex nagħlak; *this seems
to be the present game of the crown and
that they will begin no other till they
see an end of this* (Temple), dana donnu
il pian (ħsieb) li għandu f'rasu issa il
gvern (il curuna) u ma jagħmlux jew
ma jibdwex jehor kabel ma jaraw
dana lest; *there was he gaming*,
(Shakespeare, Hamlet), hemm chien
hu, jilgħab (għal flus) jew jilgħa-
bhom; *game*, mgħawweġ; *a game leg*,
siek mgħawġa (siek iż-zopp); *St. Ro-
nan's catching hold of the devil's game
leg*, (Scott), St. Rouan kabad is-siek
tax-xitan iż-zopp (is-siek zoppa jew
mgħawġa tax-xitan); *game*, lest, mħaj-
jar; *I dare say we can beat him... I
am game to try*, (C. Reade. *It's never
too late to mend*), nifhem jen (icoll
nghejd) nirbħulu (ngħadduh etc.)...
mħajjar (jena lest) biex nipprova; *to
die game*, iżżomm jebes sa l-aħħar;
to make game of, tgħaddi iż-żmien bi
(tagħmel wiehed pulcinella) tidħac
bi; *why do you make a game of his
calamities?* għaliex tidħcu bis-slaheb
tiegħu?

GAME-BAG—ċurniena jew barzacca
għal caċċa.

GAME-CERTIFICATE—sensia għal
caċċa, permess (certificat) li tista id-
dur għal, jew tbigh il, caċċa.

GAME-COCK—serduk mrobbi għal
glied (serduk tal glied); *they dispute
always as fiercely as two game-cocks in
the pit*, (Locke), jatu (jiggieldu) dej-
jem shiħ, kishom żewġ sriedec fl-arena
(fil post għal glied).

GAMEFUL—collu logħob, ċajt jew
kbis, ferħan, hieni, content.

GAME-KEEPER—dac li ioun (jok-
ghod) għassa għal caċċa (fl-artijiet
magħlukin jew riservati biex jindo-
ra li hadd ma jidhol).

GAME-LICENCE — sensia tal caċċa, perness (sensia) li tista iddur għal jew tbiġh il caċċa.

GAMELY — ferħan, collu logħob etc. bil ferħ, bil-logħob, biċ-ċajt u bid-divertiment.

GAMENESS — curagg, kalb, hila; *there was no doubt about his gameness*, (T. Hughes. *Tom. Brown at Oxford*), ma chienx hemm dubiu għal curagg tiegħu (ma chienx hemm dubiu li m'hux kalbieni).

GAME-PLAY — il-logħob li chien isir fl-anfiteatru (mill-antichi Rumani etc.)

GAME-PLAYER — buffu (wieħed mħallas biex idahhac in-nies).

GAMESOME — collu logħob, ċajtier etc.

GAMESTER — lagħāb; mara m'hix tal galbu.

GAMESTRESS — lagħāba, mara li tilgħab għal flus.

GAMIN — tifel sdingat, mitluk jiggerra fit-torok.

GAMING — logħob (għal flus).

GAMING-HOUSE — dar tal-logħob, post fejn jilgħabuhom.

GAMING-TABLE — il mejda tal-logħob; *you will find him all night at the gaming-table*, issibu il-lejl collu fuk il mejda tal-logħob (jilgħabom).

GAMMA — it-tielet ittra tal alfabet griec; *gamut* (ara).

GAMMARIDÆ — granci, gambli etc. tal baħar.

GAMMAROLITE — gambli ippetrificat (li issibu magħkud fil gebel).

GAMMARUS — gambli.

GAMMER — il mara, mara xiha.

GAMMON — coxxa tal majjal immelha, perzuta; isem ta logħba bid-dadi; ċajt; tmellaħ (il-laħam fal hanzir, jew tagħmel l-ardu); tiċċajta (tidħac bi); tirbaħ partita tal *gammon* (logħba bid-dadi); torbot puprest ta bastiment.

GAMMON-RING — ic-circu li miegħu jorbtu il puprest.

GAMMONING — rbit (seba jew tmien volti bic-cima) ta puprest ta bastiment.

GAMMUT — ara *gamut*.

GAMMY — ara *sticky*.

GAMMER — ara *gambler*.

GAMP — umbrella; it-tundiatura ta umbrella meta toun mifuha.

GAMUT — scala tal musica.

GAMY — bħal caċċa; li fih toġhma ta caċċa; kalbieni, curaggus.

GAN (FLOC BEGAN) — dari chienet usata floc il verb *did*; *not with less dread the loud ethereal trumpet from on high gan blow*, (Milton, *Paradise Lost* VI, 60), u m'hux b'biza ankas it-tromba mis-smewwiet bdiet izzarzar (zarzret).

GANCH — iddendel (tghallak) f'ganċ.

GANCHING — chif jiccastigaw jew jatu it-turturi it-Toroc (castig tat-Toroc għal dawc li icunu iccundannati għal mewt).

GANDER — il wizzu; tiggerra (tmur minn post għal jeħor).

GANDER'S WOOL — ir-riz, riz.

GANE — ħalk; tittewweb.

GANG — tajfa, ċorma, *gajj*, salt jew cumpannja nies flimchien; tmur (ma), mixi, pass (chif wieħed jimxi); *a gang of thieves*, cumpannja tal ħallelin; *our coalheavers work in gangs from 10 to 15 men*, in-nies tal faħam tagħna (tal faħam) jaħdmu fil (bil) *gajjijet* ta 10 jew 15 ir-ruh; *to gang away*, tatio għaxwa (jew rekkiet ir-ruh); *to gang one's gait*, tmur, titlak; *to gang out of one self*, taliena ruħec; *to gang together*, tiżżewweg; *to gang to*, tghib (ix-xemx); *to gang to gait*, issiefer, titlak għal pujis jeħor; *to gang with*, tmur l-art (tinnaufraġa jew titchisser ma l-art); *gang*, il canal (mogħdija) li jagħmel fl-art l-ilma gieri jew l-wied; *water gang*, gorga ta jew għal l-ilma; *gang*, rdum; viegġ, tagħbija (ta wieħed li jista jarfa jew igorr f'darba); għalka fejn jirgħaw il bhejjem.

GANGABLE — li tista tghaddih bil mixi (passagg); li jista ighaddi; li jimxi jew ighaddi (flus).

GANG-BOARD — il fallacca (mogħdija) minn bastiment għal-lart; mogħdija (trieb) minn fejn jimxi jew jippas-sigga is-suldat etc. li icun għassa (il passagg tas-sentinella).

GANG-CASK — bittija għal ilma li igibu għal bastiment, fuk id-dgħajjes.

GANG-EDGER—serriek tond li jahdem biex jindrizza rjus tal fallachi jew tavluni.

GANGER—mexxej, dac li jimxi, min icun jimxi; min (dao li) inur jew ighaddi (minn triek etc.); min ighaddi bil miexi (bil mixi) u m'hux fuk iż-ziemel jew riecheb; il cap, l-imghallem (*foreman*) ta cumpannja nies jew (ħaddiema).

GANGETIO } tax-xmara Gange; li
GANGIO } ighammar fix-xmara
Gange (tal-India, fl-Asia); *that is a gangetic crocodile*, dac cuccudrill li jinsab fil (tal) Gange.

GANGING—mixi, mghodija il kud-diem, progress.

GANGING-FORTH—esportazioni (ħrug jew bghit ta prodotti etc. ta art għal art oħra).

GANGING-GEAR—il macna (roti etc.) ta mithna.

GANGING-GOODS—ħwejjeg li tista iggorrhom jew teħodhom malajr minn post għal l-jehor; ħwejjeg ħief għal garr.

GANGING-PLEA—causa twila fil Korti.

GANGLE—tlaḡlab, tpaḡpaḡ.

GANGLIAO } tal *ganglion* (ara).
GANGLIAL }

GANGLIATED—li għandu il *ganglions* (ara).

GANGLIFORM—li għandu għamla ta (li hu bħal) *ganglion* (ara).

GANGLION—tumur fin-nerv jew għerk tal gisem; glandula.

GANGLIONITIS—infiammazioni fil *ganglion* (ara).

GANG-MASTER—l-imghallem, il cap ta cumpannja ta nies (li icunu jagħmlu xogħol flimchien).

GANG-SAW—armar b'ħafna sogħi jew mnaxar li jahdmu flimchien (biex jaktgħu travu f'ħafna twavel f'ħin wieħed).

GANGRENA—cancarena.

GANGREL—vagabond, bniedem li ighaddi ħajtu jiggerra mad-dinja; tar-bija li għadha chemin telket timxi; *his child has grown a gangrel boy now*, (Ross, *Ileleonor*); ibnu issa tfarfar sewwa li telak jimxi.

GANGRENATE—tagħmel iggib cancarena.

GANGRENE—cancru, cancarena; tio-cancra; *his wound gangrened before night*, il ferita li chellu iccancrat kabel wasal il-lejl.

GANGRENOUS—iccancrat, bil can-cru; mħassar; *the blood turning acrimonious corrodes the vessels, producing hæmorrhages, pustules red, black, and gangrenous*, (A. buthnot, on *Aliments*), id-demm meta jithassar, jecol il bziezak żgħar fejn icun kiegħed, igib l-emorragija (fgir jew tneħħija tad-demm) u nfafet żgħar homor, suwed, u iccancrati (bil cancru).

GANGUE—dac it-trab li fih jew li miegħu icunu il metalli, meta icunu għadhom fil minieri.

GANG-WAY—mogħdija, passagg, wisa minn fejn wieħed ighaddi; scala ta bastiment.

GANG WEEK—il gimgħa (il granet) tar-Rogazioni (li isiru kabel il festa ta *Lapsi*).

GANIL—xorta ta] gebel taż-żonkor li jiftarrac.

GANISTER—trab bħal dac tal ħaġar taż-żniet li jinsab fil minieri tal (taħt) il faħam tal ħaġra; gebel jeb-s mfar-rac, ramel u tafal magħġunin flimchien biex jicsu bieh il postijiet fejn idewbu il ħadid.

GANNET—tajra tal ilma bħal wiżża.

GANOID } ta die ir-razza (ordni)
GANOIDIAN } ta ħut msejjaħ tal *ganodians* (ara).

GANODIANS—razza ta ħut bil kxur magħmul ilekk (bħal enamel) u gej bil ponta bħal ma hu li *sturgeon* (ara).

GANT—tittewweb (tiftaħ kalħec); titwiba (fetka tal ħalk).

GANTLET—il castig tas-swat tal militari, meta suldat etc. li icun iccundannat għas-swat inezzgħub, dahru barra, u ighaddi mil filliera suldati armati b'nerv etc. f'idejhom biex jak-la dukka minn għand cull wieħed; *ta run the gantlet*, tiehu (takla) is swat (fil militar); *some said he ought to have been tied neck and heels; others that he deserved to run the gantlet*, (Fielding, *Tom. Jones*), x'uħud igħejdu li chien

imisshom rabtuh minn ghonku u minn sakajh, ohrajn ighejdu li chien hakku jakla is-swat; *to run the gantlet*, issodfri mohkrija, critica etc.; *to print is to run the gantlet and to expose to the tongues' strappado*, (Glanvill, on Dogmatizing), min jictib u joh-roġ (jistampa) xi haġa icollu jok-ghod għal critica harxa u għal ilsna tan-nies.

GANTLOPE—ara *gantlet*.

GANTRY—tilar tal injam fejn (fuk hix) ipogġu il btieti jew bramel).

GANYMEDS (fil Mitologija) — iben Tros u Callirhoë li ha miegħu Jupiter u għamlu dac li iżommlu it-tazza; (fil-astronomija) wahda mis-satelliti ta Jupiter misjuba minn (li ra l-ewwel darba) Galileo f'Padua fis-7 ta Jan-nar tas-sena 1610.

GANZA—xorta ta wizża salvagġa.

GAOL—calzri, ħabs; tiocalzra, tib-ghat il ħabs; *the gaol now is crowded with prisoners*, il ħabs issa mimli pri-ġunieri; *gaoling vagabonds was of no open example*, (Bacon), l-iccalzrar tal vagabondi ma sewa għal xejn.

GAOL-BIRD—ħabsi (diehel u ħiereġ il ħabs; bniedem tal ħabs); *liberating the gaol birds in Alexandria*, jehelsu il ħabsin (in-nies tal ħabs) f'Lixandra (Pall Mall Gazette, Oct. 5th. 1882).

GAOL DELIVERY—ħelsien mil ħabs, meta jibghatu il barra mil ħabs daww li icunu hemm bla ktija etc.

GAOLER—calzrier.

GAOLRESS—calzriera.

GAORY—setta ta Lhud (Dutturi tal Lhud).

GAP—fetha, xakk, ħalk, kasma; selha; mogħdija dejka; żmien kie-ghed (kabza ta snin etc.); tiftaħ, ix-xakkak; *there was a gap in the wall*, chien hemm selha mwakkġha (fetha) fil ħajt; *the foremost Tartar's in the gap conspicuous by his yellow cap*, (Byron, Giaour), it-Tartar ta kuddiem nett fil mogħdija dejka etc., *then follows an immense gap, in which, undoubtedly some changes were made by time*, (Burke, Abridgment of English History), im-baġħd chien hemm kabza ebira ta snin (għadda salt żmien jehor) li ma

issemma xejn, li fihom (jew li fih) minn għair dubiu ta xejn (sigur), sar xi tibdil; *to stop a gap*, issodd (tagħ-luk) ferita; (tirmedia għal ftit); *to stand in the gap*, tidhol fin-nofs (tes-poni ruħec) biex tilka (tipprotiegi jew tħares minn xi periclu etc.) lill xi hadd jehor; *Ready! take aim at their leaders, their masses are gapped with our grapes*, (Tennyson, Defence of Lucknow, III), cunu lesti (armaw isa!) immiraw għal capijet tagħhom in-nies tagħhom miftuhin minn xul-xin bil balal tagħna.

GAPE—tiftaħ ħalkec, tittewweb; tiftaħ ħalkec meta tibka mistgħageb għal xi haġa; tinfetah; fetha ta ħalk; titwiba; il ħalk miftuh tal għasatar (il fetha tal ħalk); *what are you gaping at?*, għaliex inti hecc mistgħageb b'ħalkeo miftuh? *he is gaping after (jew for) this place* jew *situation*, għandu lagħbu niezel (jixtieq wisk etc.) għal dan il post (jew l-impieg); *may that ground gape and swallow me alive*, (Shakspeare, Henry VI), irrid (nara) l-art tinfetah u tiblagħni.

GAPER—min jittewweb, jiftaħ ħalku, min jibka ħalku miftuh jistgħageb.

GAPE-SEED—stagħġib, ftuħ ta ħalk ta xi hadd meta jara jew jistagħġeb b'xi haġa.

GAPING—ftuħ tal ħalk; titwib; fet-ħa, kasma (f'ħajt, blat etc.); xewka ebira; *their gaping was to receive offerings from every where and return none themselves*, (Bale, Apology), ix-xewka ebira tagħhom chienet biss li jircievu (jehdu rigali etc.) minn cullimchien u huma ma jatu xejn.

GAPING-STOCK—għageb (haġa etc. għall hadd jehor li jistgħageb biha); *I was to be their gaping-stock*, cont sejj-er ncun il għageb tagħhom (bia biss chieniu sejjrin jistgħagħbu).

GAP-TOOTHED—li għandu snien (bi snien) mberrkin (wesgħin wahda mill-ohra).

GAR—alabarda, vleggā; il-lizz (ħu-ta); iġġagħal bil fors.

GARAGAY—isem ta tajra (għasfur) tas-serk (lhal seker) tal Messico (America).

GARAMANTIO—tal *Garamanti*, nies li ighammru fl'America ta Fuk; (Libiani, Cartaginisi).

GARAVANCES—xorta ta ciëri.

GARB—libsa, lbies, mgiba, mod (chif; garbu; katta furraina, kamh biz-żbul niexef; tilbes; torbot il katet tat-tiben etc.; *I like him in that garb*, joghgobni b'dic il libsa (liebes hecc); *the use of the old national garb was interdicted* (Macaulay, *History of England*), lbies antic nazionali nehhewh (ipprojbewh); *he is the only one there that has a good garb*, ma hemmx hliefu hemm (hu biss li hemm) bil garbu (garbat jew ta mgiba tajba, li jaf igib ruħu sewwa); *he could not speak English in the native garb* (Shakespeare, *Henry V*), ma chienx jaf jitchellem bl-Ingliis chif jitchelmu l-Ingliisi (bħal-Ingliisi); *these men garb themselves well*, dawn in-nies jilbsu tajjeb.

GARBAGE—iz-żibel, ħmieġ tat-tnad-dif ta annimali; msaren tal hut li jarmu fil chcina etc.; gewwieni; msaren, chirxa; chitba immorali (li tagħmel il ħsara); tnaddaf, tneħhi li msaren tal hut; *codfishes are garbaged, salted, and hung to dry*, il baccaljaw ineh-ħulu msarnu (inadddulu żakku) imel-ħuh u idendluh biex jinxef.

GARBEL—it-tavla li toun mal prim ta bastiment.

GARBISH—ara *garbage*.

GABLE—tnakki, tagħzel, tgharbel; il ħmieġ (żrar etc.) mnakki; in-naka; bniedem vili, pastas; *to garble*, *to cleanse from dross and dirt, as grocers do their spices*, (Phillips, *The New World of Words*), *to garble*, tnaddaf, tnakki mit-trab jew ħmieġ ta żrar etc. bħal ma jagħmlu bil ħwawar tagħhom dawc tal merca (il mercieri); *throw the garbage away*, armi (ixhet barra) iz-żrar etc. li wakkajt; *did not the lady smile upon the garble* (Wolcott, *P. Pindar*), is-sinjura ma dahkitlux lill dac il pastaż vili?

GARBLER—min inakki jew igharbel (ħwawar miż-żrar etc.); official Sanitariu (f'Londra) li dari chien idur u jara jeco il hwawar li icollom għal beigh tal ħwienet icunux mnokkijin

u ndaf bizzejjed; min jirraguna chif jakbillu (iħalli dac li ma jakbillux f'xi quistioni, biex jipprova li hu għandu ragun).

GARBOARD—lewwel tavla li tcuu mkabbda (mwahħla) mal prim ta bastiment.

GARBOIL—storbiu, rvell, frattarija, għagħa; tgherfixa, takliba, tagħmel storbiu, frattarija, takla (tagħmel) rvell, tagħmel takliba, tkalleb, tgherfix; *look here, what garboils she avoked*, (Shakespeare, *Antony and Cleopatra*), ara hawn xi rvell (frattarija) kalgħet (jew għamlet); *here would be a precedent to garboil the house*, (Burnet, *Own Time*), hawn icun precedent biex tirvella (tkankal) il camra tal parlament (tal cunsill).

GARÇON—seftur; *waited on by William de Merton, their garçon*, (Fuller, *Comb. Univ. I, 48*), servihom William de Merton, is-seftur tagħhom.

GARCROW (jew JACKDAW)—cawla.

GARD—ara (*guard*).

GARD—biħa, gnien, gardina.

GARD—tberfel, iddawwar bi.

GARDANT—(fl-armi) animal, ljun etc. li icun arbulat jew wiekaf etc. b'wiċċu iħares il kuddiem jew lejn min icun jħares lejha.

GARDE BRACE—biċċa (bħal platt jew tarca li il gwerrieri chieniu jorbtu ma dirgħajhom fil gwerra (biex jilkgħu dirgħajhom mid-dakkiet tax-xabla etc.).

GARDEN—gnien, ġardin; tal gnien (tal gonna) tcabbar (ticcoltiva) gnien; tiehu ħsieb tnissel, thawwel etc. fjuri etc. fi gnien, *is that his garden?*, dac il gnien tiegħu? *I have a lot of those flowers growing in my garden*, għandi ħafna minn dawc il fjuri fil gnien tiegħi; *Italy is called the garden of Europe*, l-Italja isejhula il gnien (loc l-actar delizius, jew sabih) tal Europa; *these are all garden tools*, dawna collha għodda tal gonna; *he was brought from abroad on purpose to garden here*, gebuh minn barra għal apposta biex jiccoltiva il gonna hawn.

GARDENAGE—orticultura, coltivazioni etc. tal gonna; is-sengħa tal col-

tivazioni tal gonna; hxejjex (prodotti) tal gonna.

GARDEN-BALSAM—il balzmu.

GARDEN-CLOSE—gnien maghluk.

GARDENER—gennien, gardinar.

GARDEN-ENGINE—tanc fuk carretta u pompa ghat-tiskija tal gonna.

GARDEN-FLEA—dac il grad li jakbes fil gonna.

GARDEN FLOWER—fjur tal gonna (m'hux salvagg).

GARDEN GLASS—bozza tal hgieg biex ighattu biha il pianti.

GARDEN-GOUT—il mard hazin jew veneriu.

GARDEN HOUSE—dar tal villeggiatura (fejn imorru in-nies fis-sajf); burdell.

GARDENIA—xorta ta gizimin (tal Cap, tal Africa).

GARDENIC—tal gardenia (ara).

GARDENING—senghet il gennien jew il gardinar; xoghol il gonna; *he takes exceeding pains in gardening*, jithabat wisk (jehu interess ebir) fix-xoghol tal gonna; *gardening is his hobby*, ix-xoghol fil gonna hu l-acbar namur tieghu (mignun ghax-xoghol fil gnien jew biex jahdem tal gardinar).

GARDENLESS—bla gnien.

GARDENLY—ta gnien, li jixrak il gnien; *managed in a gardenly manner*, (Marshall, Rural Economy), mizmun ta veru gnien jew mizmun li stess bhal gnien.

GARDEN-MOULD—art (hamrija) tajba ghal gonna.

GARDEN-NAIL—musmar tal hajt (musmar tal hadid fondut li jissamar fil gebel u li ghalecc jusawh wisk fil gonna biex ix-bileu campanelli etc.)

GARDEN-PARTY—stedina ta lakgha ta nies fi gnien fejn icollom trattament (stima ichel u xorb) u xi musica ucoll biex jehdu piacer.

GARDEN-PLOT—hammiela, rokgha art fi gnien (mhollija ghal xi fjuri etc.)

GARDEN-SHEARS—ronca, jew mkass taz-zabbara (jew tal genniena biex jizbru u jaktghu frieghi etc.)

GARDENSHIP—ara gardening jew horticulture.

GARDEN-SPIDER—brimba tal gonna.

GARDEN-STAND—banc ghal ksari fi gnien.

GARDEN-STUFF—hxejjex etc. li jicbru fi gnien, (crafes etc.)

GARDEN SYRINGE—servizzial ghal bexx tal werak tal hxejjex, pianti etc. fi gnien.

GARDEN-TILLAGE—xoghol tal coltivazioni ta pianti, fjuri etc. fi gnien.

GARDEN-WALK—passagg, moghdija (ghal mixi) fi gnien.

GARDEN-WARBLE—tajra (ghasfur), il beccafic.

GARDEN-WARE—cull ma jitnissel fi gnien (hxejjex, fjuri etc.); *a clay bottom is a much more pernicious soil for trees and garden-ware than gravel*, (Mortimer, Husbandry), kiegh ta kasrija tal fuhhar jaghmel wisk actar hsara lis-sigar u'l pianti (hxejjex, fjuri etc.) li jicbru fi gnien, milli jaghmel ic-cagbk.

GARDER—ghassa, min jindocra xi haga.

GARDEROBE—gwardarobba.

GARDEVISURE—ara vizor,

GARDEVYANCE} gabinett, camra zgħi-

GARDEVIAIT } ra (cmajra); snejdak.

GARDON—isem ta huta tal ilma helu.

GARDYLOR—wardet! ara hemm, ara wiččec etc. (hecc ighejdu li Scozia dawc li icunu sejr in iwaddbu jew jix; htu harra mit-tieka xi ilma mahmuġ etc.)

GARE—dac is-suf (ohxon ordinariu) li jieber friglejn in-nghag; *attent lest ghax-xoghol*; rghib, li jaghmel ghal flus, li ma ghandux xaba; haddiem biezel, li ghandu jew jehu interess fix-xoghol jew fil moghdija il kuddiem tad-dar; *gare, thares cass; with fifty garing heads a monstrous dragon stands upright*, (Virgil, Æneid), b'hamsin ras (ghajn) id-dragun kaghd wiekaf ihares fess (jew cass b'ghajnejh mberka).

GARFISH—isem ta huta, il-lizz.

GARGALIZE—tiggargarizza.

GARGANEY—xorta ta papra, li tinsab l-actar fl-India, u xi drabi ucoll fl-Inghilterra.

GARGANTU.N—tal ghageb, ta cobor ebir, li iwahhax.

GARGARISM—gargarismu; ilma etc. lest biex wiehed jiggargarizza jew ilaħ-laħ halku jew grieżmu bih.

GARGARIZE—tiggargarizza jew taħsol grieżmec etc. b'xi ilma etc. li icun b'xi duwa.

GARGAT—il grieżem; isem ta marda fil bhejjem, meta jintefhulom grieżemhom.

GARGLE—gargarismu (ilma etc. għal hasil tal grieżem etc.); tiggargarizza (tlaħlaħ grieżmec b'xi ilma li jatic it-tabib b'mod li bin-nifs li titfa ma tib-lax dac l-ilma); isem ta marda fil gziegheż, meta dawn jibdw jixxenglu fil mixi u ma jeclux.

GARGLING—gargarizzar jew tlaħlih tal grieżem b'xi ilma lest mit-tabib.

GARGOL—marda tal ħnieżer (ara *gargle*).

GARGOYLE—mizieb li gej għamla ta għasfur, ajela etc.

GARYBALDI—isem ta glecc li jilbsu in-nisa hecc msejjah mil għamla jew il katgħa tal glecc li chien jilbes Garibaldi u in-nies tiegħu.

GARISH—li illellex, li jidher, li j-ti fil għajn.

GARISHLY—bit-tlellix; b'mod li jati fil għajn; *trimmed up garishly*, irragat (mzejjen) b'ħafna tlellix.

GARLAND—dafra, curuna tal ward, ghirlanda; iddawwar b'ghirlanda jew b'curuna tal ward; gabra ta beejjeċ (tal chitba, componimenti, poesija etc.) sbieħ; antologija; dic il malja bħal borsa fejn il baħrin iżommu jew jerf-għu l-ichel; dac rpar tal ħabel etc. li jagħmlu fl-art ma dwar gozz balal etc. biex jibkgħu f'locom u ma jitgħerbu u jixterdu.

GARLAND-FLOWER—il fjur tal ghirlandi.

GARLAND-ROSE—(*rosemary*)—il ward tal ghirlandi.

GARLIC—tewm; *a garlic eater*, wiehed li (min) jecol it-tewm; cliem ta disprezz li l-Inglisi igħejdu lil xi ħadd li għalihom icun baxx jew ordinariu; *garlic eaters*, lewwel ma clienet usata minn Shakespear lill xi ħadd li chien min-nies baxxi, u dana billi in-nies

baxxi ta Ruma chieniu u għadhom jec-lu it-tewm (bħalna).

GARLICK SCENTED—li fih riħa ta tewm.

GARLICK WORT—tewm salvagg.

GARLICKY—li fih riħa jew toghma ta tewm; bħat-tewm.

GARMENT—libsa.

GARMENT-OUTTER—macna għat-tifsil jew il ktiħ tal ħwejjeg.

GARMENT-MEASURER—dic il faxxa jew strixxa bin-numri nikassma pulzieri etc. kies tat-tifsil tal ħwejjeg.

GARMENTED—liebes, mlibbes.

GARMENTURE—ħwejjeg, lbies.

GARN—ara *yarn*.

GARN-WINDLE—rucchell għat-tiebib tal ħajt.

GARNER—fossa tal kamħ, matmura; taħzen il kamħ, jew tiffossa, tarfa jew iżzomm il kamħ merful fil fossa jew fosos; taħzen, iżzommu maħzun; *the wrath that garners in my heart*, ('*Tennyson. In Memoriam*), il killa (corla) li għandi maħzuna f'kalbi jew gewwa f'ja.

GARNERED—maħzun.

GARNET—ħagra prezjuża (gemma) ta lewn ħamrani, bħal ħbub tar-rummiena; ir-rummiena (li tisseejjah ucoll *apple-garnet*, barra minn *pomegranate*); (fix-xogħol tal carpintieri) biċċa xogħol bħal cappetta li gejjja hecc t-; biċċa meccanismu, bħal paranc bi ħbula etc. biex iġhabbu jew iħottu mercażija tkila fuk il bastimenti.

GARNETER—min icollu ħsieb (jindocra) il fosos tal kamħ.

GARNISH—żina, rikma; *sett* jew tagħmira platti etc. actarx iżda għal tnax ir-ruħ; tirranga (bħal cochi meta igibu xi perzuta etc. fuk il mejda); iżzejjen, tirkem; timla; tavza (tinnotifica bil korti); *to garnish a table*, tarma mejda bil platti etc. jew tlestiha għall ichel; *everybody admired the garnish of her dress*, culhadd tgħaxxak (baka mghaxxak) bil gmiel jew iż-żina ta ħwejjigha jew ta lbies li chellha; *they gave their chief, on departing, a garnish of gilt vessels etc.*, taw lill cap tagħhom, meta giè biex jitlak, *set* (tagħmira) ta tnax il tazza etc. ndurati; *every*

one liked those chariots garnished with silver and gold, culhadd ghogbuh dawc il carrijet (carrozzi) mzejnin b'dic il fidda u b'dao id-deheb; no one garnishes his lumb, or lards salt pork, better than our cook, hadd ma jirranga (izejjen ghal fuk il mejda) il haruf, jew jil-lardia il-laħam imm-laħ tajjeb, daks il coc tagħna; all the streets were garnished with the citizens standing in their liveries (Bacon, Henry VII), it-torok collha chieniu mimlijin bin-nies tal belt (jew tal pajisi) lebsin bil-livriji tagħhom.

GARNISHEE — wieħed li icun avżat (notificat) bil korti biex ma iħallasx flus lill hadd jeħor li icollu jati lil dac stess li icun avża jew innotifica.

GARNISHER — min izejjen, jirranga, jawża jew jinnotifica bil Korti.

GARNISHING — żina, armār; tiżjin.

GARNISHMENT — armār, żina, ornament; avvis, notifica (bil Korti) biex wieħed jidher fil Korti.

GARNISON — għassa ta suldati.

GARNITURE — armār, tiżjin; *rude and antique garniture, decked the sad walls etc (Scott, the Lady of the Lake)* b'tiżijn (armār) goff u antic chieniu mzejnin (armati) il hitan coroħ.

GAROOKUH — isem ta bastiment li jistadu bieh fil golf tal Persia.

GAROUS — bħal *garum* jew ħut fil ħall etc. bħal *pickles*.

GAR-PIKE — isem ta ħuta, il-lizz.

GARRAN — żiemel zghir; mezzu cavallu.

GARRET — il camra ta fuk il bejt, il camra tal bejt; iddaħħal filsa jew mazcan fil fili ta bini; il-lewn ta njam msewwes.

GARRET MASTER — mgħallem li jaħdem jew jagħmel il għamara (gwardarobbi, gredenzi etc.) u ibieghhom fil ħwienet jew lir-righettieri.

GARRET-STORY — is-sular ta fuk nett ta dar.

GARRETED — li fih it-turretta, armat bit-turretta, jew torrijet.

GARRETEER — min, dac li, jgħammar jew jokghod fis-sular ta fuk, jew fil camra ta fuk il, jew tal, bejt.

GARRETTING — mazcan jew lakx tal

gebel mdeffes jew mdaħħal fil fili tal bini.

GARRISON — gwarnigion; cumpanja jew truppi, tas-suldati li tcun stazionata (kiegħda) f'fortizza etc. biex tiehu ħsiebha, tinducraha, mill-attacchi tal għadu; is-suldati collha ta belt jew ta torri; fortizza armata jew mgħammra bis-suldati u il canuni etc.; nducrar ta post, fortizza etc. mis-suldati; tghammar fortizza bit-troppi jew bis-suldati biex jinducrawha mill għedewwa; *it would be impossible for England to leave this island not well garrisoned*, ma jistax icun għall Inghilterra li tħalli din il gżira minn għajr ma tcun mgħammra tajjeb bis-suldati.

GARRON — żiemel zghir.

GARROTE — biċċa għodda tat-turturi li biha jistrangulaw li Spanjoli (billi jorbtu holka tal hadid ma għonk il hati u jorbtuh ma travu, u minn riglejħ jigbdu sa chemm rasu tinkala mis-sinsla ta dahru).

GARROTE — tistrangla, tati il mewt jew toktol bniedem bil *garrote* (ara).

GARRULITY — treddin, tghemghim, tlablib; cliem jew discors bosta; ħafna discors.

GARRULOUS — li jitchelem bosta, li ireden, li ighemghem etc.

GARRULOUSLY — b'ħafna treddin, discors jew cliem.

GARRULOUSNESS — ara *garrulity*.

GARRULUS — isem ta għasfur li itak-tak jew jivversia ferm, bħal calandra, iżda b'rix sabiħ ta bosta culuri.

GARRYA — isem ta pianta li tieber jew tinsab fil California ta fuk, u fil Messico (l-America), u hece msejħa għal *Nicol Garry* li chien Secretariu ta Cumpannija *Hudson's Bay*).

GARSE — tifsad, takta jew ittakkab il-laħam biex johroġ id-demmi; katgħa, dakka ta pinzetta; fasda.

GARSON — seftur, wieħed għal facendi (enis tal art etc.)

GARSUM — tesor; capparra, ħlas ta flus kuddiem meta wieħed jehu xi cens, kbiela etc.

GARTER — taccalja, kaffa; l-isem ta l-oghla grad tal cavalierat Inglis jew tal cavalieri tal Inghilterra; l-ordni

tal *garrattiera*; torbot, iżzomm, itta'la il calzettu b'taccalja jew kaffa; tati l-ordni tal "Garter" jew tal *garrattiera* "*Knights of the Garter*" are distinguished by the initials K. G. after their names, il Cavaljeri tal "Ordni tal Garrattiera" igibu il-littri K.G. wara isim-hom; *garter your hose*, orbot il cal-zetta (bit-taccalja), *he will soon be gartered now*, dal wakt isir (jaghmluh) Cavalier tal Garrattiera.

GARTER FISH—isem ta ħuta jgħe-dulha ucoll "Scabbard fish" jew "Lepidodus" għaliex għandha għamla ta (gejja bħal) kaffa jew taccalja.

GARTERING — tal garrattiera (tal kaffa jew taccalja); rbit bit-taccalji jew bil kfieli.

GARTH—gnejna, ghalka, gnien (l-actar iżda ta cunvent); ghalka, il magħ-luk għal ħut, post riservat għal xi hadd għas-sajd fix-xmara etc.; rmigg.

GARTMAN—dac li icollu il magħluk, ir-ragel li iħallas biex iżomm post fi xmara etc. riservat għalih fejn jistad, ngħejdu aħna sid rmigg.

GARUM—ħut miżmum fil ħall etc. jew magħmul pickles.

GARVIN—ara sprat.

GAS—gass; discors fieragh, vojti; taħrak it-tniyetex tal ħajt; titchellem vojti jew fieragh.

GAS-ALARM—ara gasoscope.

GASALIER—linfa tal gass, linfa li tixgħel bil gass.

GAS BRACKET—brazz tal gass; fergħa tal gass.

GASBURNER—il bezzul fit-tarf tal brazz fejn jixgħel il gass; becc tal gass.

GAS-COAL—faħam tal gass, faħam li minnu joħroġ jew jagħmlu il gass.

GAS-COMPANY—cumpannija tal gass; xirca li tiegħu ħsieb iżzomm macni etc. tal gass biex tipprovdi dwal tal gass f'belt etc.

GASCOON—tal Gasconja; wiehed faħhari, li iħobb jiftaħar.

GASCONADE—faħhari, wiehed iħobb jiftaħar; ftahir; tiftaħar.

GASCONADER—faħhari, wiehed li iħobb jiftaħar.

GASCROMH—fies, bakkun gej mghaw-

weg bħal nofs tond għal ktiegħ tal blat, jew għat-tħaffir tal art.

GASEFY—tbiddel f'gass, tagħmel jew tbiddel ħaga, ilma etc., f'gass.

GASLIER—ara gasalier.

GASFITTER—fitter, ħaddiem fi-armor tal gas; min ikiegħed iċ-ċomb, brazzi etc. tal gass.

GASFIXTURE—brazz tal gass; linfa etc. li tixgħel bil gass.

GAS GAUGE—strument biex jaraw il pressa tal gass.

GAS GOVERNOR—recipient, caldarun etc. minni, jew li icun, bil gass u li minnu imbagħd il gass per mezz tal pressa iġġaddi għal gewwa it-tubi u imur għax-xgħil.

GAS JET—ara gas burner.

GAS-LAMP—fanal tal gass (bħal dawc li naraw biex jixgħelu fit-torok).

GAS-MAIN—it-tubu ewlieni li joħroġ mil fabbrica tal gass u li minnu imbagħd joħroġu it-tubi jew il friegħi l-oħra għax-xgħil.

GAS-METER—il miter tal gass, mac-na registru biex turi chemm jinħela gass.

GAS PIPE—cannol taċ-ċomb etc. għal gass.

GAS-SERVICE—il cannoli, tubi brazzi etc. tal gas; l-armor collu biex jixgħel il gas (f'dar etc.)

GAS-STOVE—cheina li issajjar bil gass.

GAS TANK—gasometru, caldarun jew depositu fejn icun miġbur il gass lest biex icun mkassam għax-xgħil.

GAS TAR—dac il katran li jibka fit-tubi u li joħroġ meta il gas icun il-lambicat mill faħam.

GAS TIGHT—magħluk tajjeb li ma jistax iġġaddi il gass minnu.

GAS-TONGS—tnalja għar-rbit tat-tubi.

GAS-WORKS—fejn isir il gass; fejn jinħadem il gass.

GASES—plural ta gas (ara).

GASROUS—tal gass, bil gass. li fih il gass.

GASH—takta, taksam, tfellel; titchellem bosta, tlablab, tgħejd shih; tghajjeb lill xi hadd billi tghawwegħalkec; tghawwegħalkec biex tghajjeb

lill xi hadd; katgħa, kasma, tifila; discors, cliem, tlablib; li jilħaklu, ħajjen.

GASH-GABBIT—wieħed li (min) għandu ħalku mgħawweġ; fakmi; *he is toothless and gash-gabbit, bla snien u fakmi.*

GASHFUL—icreħ tal għageb, li ibażza li iwerwer bil cruha.

GASHLINESS—cruha tal għageb, cruha li tbażza.

GASHLY—li ibażza bil cruha tiegħu.

GASIFY—ara *gasefy*.

GASIFORM—bħal gass.

GASKET—ic-cimi (immaljati) biex jorbtu bihom il klugħ meta jitwulhom mal pinnuri.

GASKINS—kalziet jew calzetti wesghin (li meta ma icunux marbutin jinżlu fuk is-sakajn).

GAS LIGHT—id-dawl tal gass.

GAS LIGHTING—xgħil bil gas (ta dar, belt etc.)

GASOLINE—dawl bħal gas li isir mil petrolju.

GASOMETER—gasometru; macna strument għal chejl ta chemm icun hemm gass.

GASOMETRIC—tal chejl tal gass.

GASOMETRY—gasometrija, li studju għal chejl tal gassijiet (biex jaraw chemm hemm jew sar gass).

GASOPHANER—werrej tal esistenza tal gassijiet ħżiena jew velenusi; *the gasophaner is described as a lump of boracic acid heated to redness in chlorine and blown into a bulb, carbonic acid, and other deleterious gases give peculiar reaction on the bulb, and indicate their presence*, il “gosophaner” hua magħmul minn (icun) biċċa acidu boricu li jicwuha nar fil clorina u jonfuha gewwa recipient; l-acidu carbonicu u xi gassijiet oħra ħżiena jagħmlu għaliha u imorru għal fukha u b'dan il mod jaraw li icun hemm dawn il gassijiet.

GASOSCOPE—strument li bih jaraw isibu il gas ħazin (il *carburetted hydrogen*) li icun hemm fl-aria.

GASP—rfigħ tan-nifs; lhig; tarfa (in-nifs), tilheġ; *to gasp after*, tixtiekl ferm; *the Castilian and his wife gasp-*

ed after their liberty, (Addison, *Speculator*, No. 198), il Castiljan u martu xtieku ferm li icollhom il-libertà (li icunu meħlusin); *at the last gasp*, fl-aħbar nifs (ta ħajjtna); wakt il mewt.

GASPING—rfigħ tan-nifs, lhig.

GASPINGLY—bi rfigħ tan-nifs, bi lhig.

GASSING—il ħruk tat-tnietex li icun hemm fil ħajt (meta iġġaddu il ħajt, li icun lest mibruim fil macna, minn gewwa fiamma biex jneħħu daww it-tnietex li icun fih, u imbagħad ichebbuh fi rchiechel etc. u icun lest għal bejgħ).

GASSING FRAME—lasta bil fiammi jew ilsna tan-nar (dwal kawwiġa) minn fejn iġġaddi il ħajt biex jaharknlu it-tnietex kabel ma ichebbuh u ilestuh għal bejgħ mil fabbrica).

GASSOUP—xorta ta sapun minerali.

GASSY—tal gass, li fih il gass jew gassijiet; collu discors jew cliem fieragħ; *he is always so gassy*, dejjem b'ħafna discors fieragħ (tlablib etc.)

GAST—tbażza, twaħħax bil biża; biża, waħx; *I saw the woman in a gast and pale as death*, rajt il mara f'biża cbir u safra mewt.

GASTER—tbażza; twaħħax.

GASTERO (jew *Gastro*)—iż-zakk; li stoncu.

GASTFUL—li iwerwer bil biża; waħxi; mbażza, mwahħax; mwerwer bil biża; mbażza shih jew ferm.

GASTFULNESS—biża, waħx.

GASTLINESS—ara *ghastliness*.

GASTLY—ara *ghastly*.

GASTNESS—biża cbir, waħx; *do you perceive the gastness of her eye?* (Shakspear, *Othello*) tilmah (tara) il biża cbir li għandha f'għajnejha.

GASTEROPOD—isem ta annimal li għandu gismu artab u idellec bħal tal bebbuxa.

GASTRALGY } gastralgia; ugiħ (nervus) fli stoncu minn
GASTRALGIA } għajr deni.

GASTRIC } ta li stoncu.

GASTRICK }

GASTRIC-CATARRH—catarru gastricu (jew fli stoncu); stoncu li m'ħux f-lo-

cu jew li ma jahdimx sewwa (ghaliex marid).

GASTRIC FEVER — deni fli stoncu, ighejdulu ucoll, *enteric fever*.

GASTRIC-JUICE — dac lghab li inixxi li stoncu li ighejn wisk, (li minn ghajru ma'ssirx id-digestioni jew li minn ghajru li stoncu ma isajjarx), ichel li nieclu.

GASTRIC-SYSTEM — cull ma għandna f'gisimna li ighejn (jahdem) biex issir id-digestioni (jew isir dac li nieclu).

GASTRICAL — ta li stoncu; tal ichel (tajjeb); *what kind of genius is your Lord's gastrical chef?* (D. Israeli, *Vivian Grey Bk. II, Chap. II*); xi kwalità ta ragel hu il coc tas-sinjur tiegħec (chif inhu il coc tas-sinjur tiegħec, isajjarlu tajjeb xejn?)

GASTRICISM — gastricismu; gula.

GASTRILOQUISM — ara *Ventriloquism*.

GASTRILOQUIST — ara *Ventriloquist*.

GASTRILOQUOUS — ara *Ventriloquous*.

GASTRILOQUY — ara *Ventriloquism*.

GASTRILIS — infiammazioni (marda) ta li stoncu.

GASTROCELE — isem ta marda ta li stoncu.

GASTRODYNIA — il colica ta li stoncu.

GASTROLATER — wiehed li jagħmel il zakku Alla tiegħu.

GASTROLOGY — discors (trattat etc.) fuk li stoncu.

GASTROMIST — *ventriloquist* (ara).

GASTRONOME } wiehed li iħobb il
GASTRONOMER } zakku, li iħobb jecol tajjeb; li iħobb ipappiha.

GASTRONOMIC } tal *gastronomy*

GASTRONOMICAL } (ara).

GASTRONOMIST — ara *gastronomer*.

GASTRONOMY — ichel tajjeb, ħajja jew mejda tajba; is-sajran (is-sengħa tal cochi).

GASTRORAPHY — operazoni (ta tabib) meta iħit xi ħaga fiż-zakk; ħjata fiż-zakk, jew ta xi ħaga fiż-zakk, ta xi ħadd marid.

GASTROSCOPY — esami (fli) fli stoncu minn xi tabib biex jara jew isib il marda xi tcun.

GASTROSTOMY — dhul ta ichel minn gewwa iż-zakk għal gewwa li stoncu li isir b'operazoni tat-tabib lill xi ħadd

li ma icunx jista jecol jew jibla minn grieżmu.

GASTROTOMY — ftuħ (tiċrit) taż-zakk (operazoni ta tabib).

GATE — bieb chbir (ta belt, fortezza, palazz etc.); xatba, grada ta bieb; triek, mogħdija, passagg; mod jew maniera (mgiba chif); dac it-tilar tal munxar li jusaw il mastrudaxxi u li jissicaw bil ħabel; tforni jew tagħmel bieb (f'palazz etc.); iżzomm magħluk wiehed (f'culleġg etc.) li ma jistax joħroġ mil bieb il barra talli icun għamel xi mancanza; *the gates of hell are open night and day*, il bwieb tal infern huma miftuħin lejl u nhar; *they couldn't find the right gate to Lincoln*, (Hevelock), ma setgħux isibu liema hi it-triek għal Lincoln; *to stand in the gate* (jew *gates*), tcun floc tajjeb, tieħu posizioni (fil gwerra) tajba, jew vantaġġusa fuk il ghedewwa.

GATE-DOOR — il bieb ta barra ta dar.

GATE-HOUSE — camra żghira isfel fejn jokghod dac li icollu ħsieb il bieb ta dar (jew il purtier).

GATE-KEEPER } min, dac li, icollu
GATE-MAN } ħsieb il bieb (li jagħlak u jiftaħ) f'palazz etc.; il purtier.

GATELESS — bla bi b.

GATE-MONEY — flus li jiħalsu (ħlas) biex wiehed jidhol (għad-dhul) fil post (għalka etc.) fejn icun isir il-logħob (tigrijet etc.)

GATE-SAW — serriek marbut jew issiccat f'tilar tal għuda bil ħabel.

GATE-TRIP — pass, mixja.

GATE WARD — purtier, wiehed li icollu ħsieb (jindocra) il bieb.

GATEWARD } lejn il bieb.

GATEWARDS } lejn il bieb.

GATE-WAY — mogħdija, triek; daħla, il bieb; mina.

GATHER — tigbor, tigma; tghezzeż, iddomm, tagħżel minn, tokrob; tasal, iggighed, titwi; gemgha, gabra, damma; gmgħ, tigghid; *gather all those stones*, igbru (ghezzu) dac il gebel; *when he had gathered all the men and boys together*, meta gabar (gama) rgjel u it-ftal collha flinchien; *save us, o Lord, and gather us from among the heathen* (Psalm CVI, 47), salvana o

Sinjur u għażilna minn (zommna li ma nithaltux ma'l) pagani (jew dawc li jatu kima l-allat foloz); *to gather flowers*, takta (tigbor) il fjuri; *to gather, targumenta*; *what will you gather from all this?* x'targumenta (xi tghejd, x'feh-ma tagħmel) minn dana collu?; *October is the season to gather grapes*, Ottubru hua iż-żmien tal gbir (ktigh) tal għeneb (biex jagħsuru għal l-im-bit); *my finger is gathering*, sebgħi kiegħed jigbor (kiegħed jagħmel il marċa); *I like to see the gathering and growling of a coming storm*, (Scott, *Antiquary Ch. VIII*), nħobb nara il wakt ta meta tokrob, u it-tgħerghir (ħsejjes) ta meta tċun lahket, xi tempesta; *to gather breath*, tieħu in-nifs, tintela bin-nifs; *to gather one's self to gether*, tagħmel il curagg (tlesti ruħec bl-almu) biex tibda jew tagħmel xi haġa (għall xi biċċa xogħol); tieħu ir-ruh (tibda tigi f'tiegħec) wara li tċun hadd xi katgħa etc.; *to gather ground (to gain ground)*, tirbaħ, tidhol jew tavanza.

GATHERABLE—li jista jingama jew jingabar.

GATHERER—min, dac li, jigbor jew jigma; dic il hadida f'macna tal hjata li tagħmel il għmiegħ (li jusaw biex iħitu il għmiegħ).

GATHERING—il gbir, il għmiegħ; gabra, hafna nies, folla; tumur, nuffata etc. misjura (bil marċa); it-tkegħid ta folji jew manetti ta ctieb meta it-tibom wara xulxin għal-legatura l'il-librar.

GATHERING HOOP—ic circu li il but-tar jkighed fit-truf tad-dugħ biex jorbot collox (id-dugħ ta bittija etc. collu).

GATHERING WORD—ordni biex jingabru in-nies, suldati etc. għal gwerra.

GATLING-GUN—canun bħal revolver (li jiccargawh bli scratec minn wara u idur u jispara hafna tiri wara xulxin).

GAUCY - smin, cbir, oħxon.

GAUD - nigghieža.

GAUD—żina, tlellix, lbies jew armar sabiħ tal festa; ċajta, ħlieka, żuffiettata; tifrāħ, tċun ħieni jew ferħan; iżzejjen, tarma (bit-tlellix).

GAUDE-DAY—jum tal festa, festa.

GAUDEAMUS—festa, jum tal ferħ.

GAUDERY—żina, armar, tlellix.

GAUDS—iż-żibec tal gloria (cbir) tal curuna tar-Rusarij.

GAUDFUL—ħieni, ferħan; collu tlellix jew tiżjin.

GAUDLESS—bla żina xejn, bla tlellix.

GAUDY—li igħajjat, ilellex; tal festa, għid; ħieni, ferħan; *let us have another gaudy night*, ejja ngħaddu lej l-jehor nixxalaw (ħenijn u ferħana); *let us be content with a fast to-day when we are sure of a gaudy to-morrow*, nieħdu pa-cenzia nsumu illum meta nafu li għada sgur festa.

GAUDY-DAY—gurnata tal festa, festa.

GAUFFER—tistampa jew tinseg drapp (għazel, damasc etc.) b'xi figuri; tchemmex, tigbor bħal fdewxa, tagħmel frill etc.

GAUFFERING—it-tichmix (għmiegħec) bħal fdewxa; għamil ta frillijiet.

GAUGE—chejl ta btieti etc., staċċa; tchejjel il btieti; tistaċċa; tara jew tiżen chemm tiswa haġa; *you shall not gauge me by what we do to-night*; (Shakspear, *Merchant of Venice*), inti ma tkisnix (ma tiżinx il għamil tiegħi) minn dac li sejrin nagħmlu il-lejla.

GAUGE—singatur (tal mastrudaxxi); il pixca (chemm jinzel bastiment fl-ilma); chif icun kiegħed (il posizioni ta) bastiment sewwa għar-riħ chomm ucoll għal chif icun bastiment jehor; *weather gauge* jew *leeward gauge*.

GAUGE-GLASS—tubi tal ħgiegħ ħoxnin biex juru chemm hemm ilma fil caldaruni ta macna ta vapor etc.

GAUGE-PAPER-CUTTER—sicchina tal ktiegħ ta folji (jew manetti) ta cotba etc.

GAUGEABLE—li jista jitchejjel jew icun mekjus.

GAUGE BRICK—ċlamit magħmul jew gej bħal cavilja għal bini tal ħnejja jew troll.

GAUGER—staċċatur, uffiċjal li għandu ħsieb jara u jesamina il chejl, btieti, etc. etc.

GAUGING—staċċar, chejl ta btieti etc.

u fili ta gewwa fihom, xoghol ta li staccatur.

GAUGING CALIPER — bičča għodda ta li staccatur mahzuza bil gradi għal chejl u fili tal btieti etc.

GAUGING-ROD — virġa, lasta ta li staccatur biex jara x'chejl etc. hemm gewwa fihom btieti etc.

GAUL — tgħajjat.

GAUL — Gallia, l-isem antic ta Franza; chif dari chienu isemmu jew isej-hu il Franza; bniedem (wiehed) li iġhammar f'Gallia jew fi Franza (Francis).

GAULING — għajjât.

GAULISH — tal Gallia, jew tan-nies ta Gallia; gallicu.

GAULT — xorta (isem) ta blat taffi, ta lewn cahlani (jinsab actarx għannahha tax-xlocc ta l-Inghilterra u jinsab ucoll fil muntanji Alpi); tati minn dan il blat taffi lil għelieki (thallat il hamrija bil *gault* jew bi blat taffi ta lewn cahlani); *the process of gauling or claying the soil* (*Book of the Farm 2, 124*), ix-xoghol li tati it-tafal jew ittaffal l-art jew il għelieki.

GAUM — iccellak, ticsi jew tghatti (njam etc.) b'xi verniċ etc. li idum.

GAUM — mastella zgħira.

GAUNCH — tahtaf (bhal chelb etc. meta jati is-salt u jahtaf bičča laham għadma etc.)

GAUNT — niexef, magħlub.

GAUNTLET — ngwanta tal hadid; ngwanta twila tan-nisa; isem ta faxxa li jusaw it-tobba għal infaxxar tal idejn; *to take up the gauntlet*, taccetta (tilka) sfida jew stedina għal glied; *to throw down the gauntlet*, tistieden għal glied (tisfida); *the company threw down the gauntlet to all the maritime powers in the world*, (*Macaulay, History of England*), il cumpannija sfidat il potenzi collha tax-xtut li hawn fid-dinja.

GAUNTLY — magħlub, niexef; bil għelubija jew nxufja.

GAUNTNESS — għelubija, nxufja.

GAUNTRESS — it-tilari etc. fejn icunu keġhdin il btieti f'cantina.

GAUR — xorta ta għendus — salvagg

u ahrax wisk li jinsab fil boschijiet cbar tal India.

GAUZE — gass (drapp rkiek donnu musolina, tal ħarir jew tat-tajjar); *wire gauze*, fildiferru rkiek bħal dac li minnu isiru il mascari (tal fildiferru) għal carnival.

GAUZE LOOM — newl għal li nsig tal gass.

GAVAULING — tgħazzin, tnicchir.

GAVE — temp passat tal verb *give* — tajt, ta, tajna, tajtu, taw.

GAVEL — troffa, kabda kamh (tiben biż-żbul, lest għar-rbit ta katta); l-art; *let it lie upon this ground or gavel eight or ten days*, (*Mortimer, Husbandry*), ħallih jokghod fl-art tmienja jew għaxart ijiem oħra; tigbor troffi jew kabdiet ta tiben mahsud u torbtu f'kat-tiet.

GAVEL — għuda tkila bħal mazzola għal bennejj biex jinvella u igib pian il gebel meta icun jibni; il mazza, bastun e.c. ta president jew ufficjal li icun jippresiedi; ħaraġ, taxxa, ħlas, kbiela.

GAVELLER — min jiġbor il ħlasijiet tal ħaraġ; jew tal kbiela; usurariu, wiehed li (min) jeħu mgħax ebir fuk flus jew xi ħaġa li jislef jew jati.

GAVELING — usura, serk ta mgħax.

GAVELOCK — xorta ta alabarda jew lanza.

GAVIAL — cuccodrill ebir u kalil wisk li jinsab fix-xmara Gange (fi-India).

GAVOTTE — isem ta dukka jew żifna allegra.

GAW — canal, ħofra, għal l-ilma (biex jimlew minnha) ħofra bl-ilma ħiereġ minnha.

GAWFUR — ħofra għal mili tal ilma.

GAWK — il cuckoo, isem ta għasfur; bniedem stramb, ibleħ, belhieni.

GAWKY — ibleħ, bambočč, babbu, stupidu.

GAWLIN — isem ta tajra tal ilma.

GAY — ferħan, hieni, cuntent, allegru; sabih, pulit etc.; moghti għal ħmerijiet tad-dinja, mitluk etc. allegru (xurban, daksxejn mčaklak, ħa katra żejda etc.); żina, ornament; *let us be gay*, neunu ferħanin (nifirhu); incunu henijin; *that is a gay suit of*

clothes he had on, dic libsa sabiħa (pulita) li chellu fuku (li chien liebes); *gay colours*, lewnijet illellxu, vivaci, sbieħ; *she is a gay woman not like her sister who is so quiet*, dic mara mitluka (mogħtiħa għal piaciři tad-dinja) m'hux bħal oħħa cwieta u miġbura; *I think he must have been gay that night or else he wouldn't have done and said all that*, nahseb li chien ftiit xurban dic il-lejla għax chiecu ma cbienx jagħmel u igħejd dac collu.

GAYAL—xorta ta għendus salvagg, aħrax, bi krun zghar li iġhammar f'xi nahħijet tal India.

GAYETY—ferħ.

GAYISH—actarx ferħan, hieni etc.

GAYNESS—ferħ, hena; tlellix jew ġmiel ta lewnijet etc.; ġmiel.

GAZE—ħarsa ċassa, fissa; tħares ċass jew fiss; *to gaze at*, tiscanta, tħares lejn ħaġa; *when he lunded he gazed all day at houses, streets, and men*, meta niżel l-art hu baka iħares scantat (mġħaggeb) lejn id-djar, it-torok, u innies.

GAZEE—dic il ħaġa li wieħed iħares lejha fiss jew ċass; *such a group will relieve both parties, gazer and gazee*, (De Quincey, Autobiog. Sketches), grupp bħal dan iserrah iż-żewġ nahħijet (il banda l-waħda u l-oħra) lill dac li lejħ iħares u lilu stess li iħarsu lejħ.

GAZEFUL—li iħares ċass jew fitt.

GAZEHOUND—chelb tal caċċa (li jara, m'hux li ixomm, it-tjur).

GAZELLA } għazziela.
GAZELLE }

GAZEMENT—veduta, vista.

GAZER—min iħares ċass jew fiss; min jara; wieħed minn dawc li icun iħarsu; minn icun jara jew iħares; *Tower Hill was covered up to the chimney tops with an innumerable multitude of gazers*, (Macaulay, Hist. of Eng. Chap. V.), *Tower Hill* chien nimli collu bin-nies, saħansitra mkabbdin maucmieni biex jaraw.

GAZETTE—gazzetta, biċċa flus (daks sold) li chellhom dari Venezia li biha chieniu jixtru Gazzetta (gurnal); gazzetta, ġurnal (folju stampat bl-aħbarijiet etc. ta belt, pajjis etc.); iggib,

issemmi f'gazzetta, tippubblica f'gazzetta; *his promotion is gazetted*, il promozioni tiegħu (l-avanz li chellu) ġia semmewh (gebuħ) fil gazzetta.

GAZETTEER—min jicteb il gazzetta, tal gazzetta, ħabbār f'gazzetta; gazzetta, ġurnal (li igib l-aħbarijiet etc.) glasses, and bottles, pipes and gazetteers (Thompson, Autumn); tazzi u fliechen, pipi u ġurnali (folji); gazetteer, lista ta bliet etc. jew ismijiet geografi, direttorju jew werrej tal ismijiet ta bliet, pajjisi etc. tad-dinja.

GAZETTEERSHIP—l-ufficiu (ix-xogħol) ta direttur ta folju gazzetta, jew ġurnal.

GAZING—ħars ċass jew fiss.

GAZING-STOCK—bniedem (bħal pulcinella) li iħarsu lejħ (biex jiddieħcu biħ).

GAZOGNE—apparat (macna) biex jagħmlu is-soda water etc.

GAZON—biċċa ħaxix (paljetti tal ħaxix) li jusaw biex tinfed jew iżzomm f'fortificazioni (swar etc.).

G. CLEF—chiavi, sinjal li jagħmlu fil bidu (l-ewwel vers) ta biċċa musica etc.

GEAN—cirasa salvagga.

GEAR—lbies, tagħmira ħwejjeg, għamara; xedd, drizzi, għodda armar; affari, facenda; *I will remedy this gear before long*, (Shakespeare, I. Henry VI), nirraġa din il facenda dal wakt; l-attrizzi collha (ħbula, cimi etc.) ta arblu jew biċċa klugħ; *the main sail gear*, l-affarijiet collha (l-armor collu jew cull ma hemm bżonn) tal majjistra; *pump gear*, l-affarijiet collha tal (cull ma hemm bżonn biex taħdem il) pompa; *to throw anything out of gear*, tisrom, tħarbat, tkalleħ, ma tħallix f'locu etc.

GEAR CUTTER—macna li takta rota bis-snien; dic il macna li takta il bicciet b'mod li tħalli is-snien f'rota; il macna li takta il bicciet etc. bejn is-snien ta rota.

GEAR GATHERER—bniedem li jagħmel il flus (jakla min-negozi x-xogħol etc.).

GEAR WHEEL—rota bis-snien.

GEARING—arnes, armar; roti bis-

snien li idawru il xulxin waħda lil-l-oħra.

GEARING CHAIN—il catina (mgħak-kda tarf ma jeħor) li iddawwar ir-roti (waħda lill-oħra).

GEAT—it-tokba jew il cannol minn tejn iġġaddi il metall mdewweb biex jinzel gewwa il forma.

GEAVE—thares issa l-hawn u issa l-hinn.

GEBBIE (jew GABBIE)—il ħawsla ta għasfur.

GEBA—xorta ta granċ (twil daks pulzier u nofs) li jinsab fix-xtajriet tal Inghilterra.

GECAICINUS—xorta ta granċ li iġħix fl-art.

GECK—ċaklika bir-ras biex tgħaddi bniedem ta pulcinella, tidħac jew tgħaddi ftit żmien bih; pulcinel, bniedem li jidhe in-nies bih; tidħac, tiż-zuffietta, tgħaddi jew tagħmel pulcinella, tgħajjeb; *during our whole journey she gecked and scorned at my northern speech and habit*, (Scott, *Antiquary Ch XXXIII*), fil viaggj collu iżżuffiet-tat u daħket bija chif nitchellem (bil-sien ta fuk jew Scoccis) u bil manjeri tiegħi.

GECKA—wiżgħa.

GED—isem ta ħuta tal ilma ħelu (tax-xmajjar).

GEE—tmur mal genb (chelma li jgħejdu l-iż-żwiemel, min icun isuk biex il bhima tmur mal genb; tghag-gel jew timxi actar; *gee up*, imxi (hecc iġgħejdu il cuccieri taż-żwiemel meta iridu li dawn iħaffu actar il pass).

GEER—ara gear.

GEESSE—plural ta goose (ara).

GEEST—dac it-trab ġebel etc. li jokgħod (jagħkad) hemm fejn tispiċċa ix-xmara (kabel ma titfa l-ilma tagħ-ħa fil baħar).

GEERZ—dialekt (lsien) li goj mill Għarbi, lsien antic tal Abissinia li issa f'loeu hemm lsien *Amharic* li jitchelmu in-nies ta hemm.

GEHENNA—il post, wied, msejjaħ ta *Hinnom* (fejn fl-antic Lhud chienu jgħagħlu iġġaddu l-uliedhom min-nar, bħala sacrificiu lill *Moloch* u li mba-ghad iżda Giosuè gaghāl li jispiċċa—

u għalecc sar cimiteru — u wara ħaf-na, Lbud stess chienu jiccunsidraw dan il post bħala loe tat-turmenti li ma chienux iridu jarawh biss b'għajnejhom, u li saħansitra ir-Rabbini, jew il kassisiu tagħhom, spiċċaw biex idew isejhulu "il bieħ tal infern"), *the pleasant valley of Hinnom Tophet thence, and black Gehenna called the type of Hell*, (Milton, *Paradise Lost*), l-wied sabiħ ta Hinnom, minn dac iż-żmien imbagħd Tophet, beda isejjah is-sewda (il cherħa) Gehenna, bħal (daks) l-Infern.

GEIC—tal art.

GEIZEN—tinxef, tixxotta, tidbiel.

GEKKO—ara gecko.

GELABLE—li jista jagħkad; li jista isir gelatina.

GELADA—isem ta (xorta ta) għed-mejmun li jinsab fl-Abissinia.

GELASTIC—tad-daħk; daħk, zuffiet.

GELATIGENOUS—li jati (jagħmel) ge-latina.

GELATINATE—issir jew tagħkad ge-latina.

GELATINATION—sajran, bdil, jew għakda f'gelatina.

GELATINE—gelatina.

GELATINIZE—ara gelatinate.

GELATINOUS—bħal gelatina, tal ge-latina.

GELD} flus, ħlas, ħaraġ; *danegelt*, li

GELT} flus li chienu iħalsu id-Danisi; *free from all gELTS and payment*, (Fuller, *Waltham Abbey*, pag. 7), meħ-lus minn cull ħaraġ u ħlas ta flus.

GELD—taħsi, jew issewwi (serduk etc.) tneħhi, tieħu, iżżomm li ma tatix; *bereft and gelded of his patrimony*, (Shakespeare, *Richard II*), mtaħħad u mneħhi mil patrimoniu tiegħu; tnaddaf, iżżomm nadif (xo-ghol ta chitba minn cliem mokżieħ u immorali etc.)

GELDER—min isewwi serduk etc.

GELDING—tiswiġa ta serduk etc.

GELDING—ounnoh, ħasi, żiemel msewwi.

GELID—chiesah ferm, gelat (bil csieħ jew il bard).

GELIDITY } ingazz, csuħa cbira,
GELIDNESS } bard cbir.

GELL—thoss ughigh cbir; tuga haf-na (ferita etc.)

GELL—tixpacca (l-injam fis-shana).

GELL—tcanta (tghanni) tghajjat; tghajjat ferm; sanghisug; kasma, xpaccatura (fi-injam bis-shana).

GELLOCH—ghajta cbira, twerzika.

GELLOCK—lasta tal hadid.

GELLY—ara jelly.

GELSCOPY—tindovna (takta jew tghajd) bniedem x'inhu (x'inhu il carattru tieghu) mid-dahk li jidhak (chif, jidhak jew mid-dahka tieghu).

GELSEMIUM—fjur, sempreviva safra.

GELT—msewwi; hawli, li ma ghan-dux tfal; deboli, bla hila, li ma jis-wiex.

GEM—hagra preziosa, gemma; blanzun, nwar; izzejjien (iddawwar etc.) bil hagar ghani jew prezjus; tohrog li nwar, jew il blanzuni; *adorned with gems* (*gem-adorned*), micsi, jew mzejjen bil hagar prezjus (collu hagar prezjus).

GEM-CUTTING — l-iffaccettjar (il ktiegħ facceti facceti) tal hagar prezjus biex jilma u jidher isbah.

GEMARA—bioca mit-talmud (id-dutrina) ta Lhud.

GEMARIC—tal *Gemara* (ara).

GEMEL—tewmi (wiehed mit-tfal tewmin); cappetta ta bieb; (fi-armi) zewg lasti jew faxxi keghdin paral-
leli.

GEMEL-HINGE—cappetta ta bieb cbir etc. li icunu bil mascli u l'finna, (pern wiekaf fit-caccis, u tokba fil bieba etc. biex tidhol fih).

GEMEL RING—anell, holka, b'zewg tokob.

GEMEL WINDOW—tieka b'zewg tak-simiet jew b'zewg aperturi.

GEMELLI—plural ta *Gemellus* (ara).

GEMELLUS—isem ta wiehed miż-zewg muscoli, zgħar li hemm fil cor-xa (fil wirk).

GEMENT—li jibchi, li jingħi jew jocrob.

GEMNIAL—tewmi, par, tnejn, dop-piu.

GEMNIATE magħmul (migbur etc.) par jew tnej (werak etc.); tirdoppia.

GEMNIATE FLOWERS—fiuri li jicunu (johorgu fis-sigra) tnejn tnejn.

GEMINATION—rduppiar.

GEMINI—it-tewmin; fi-astronomia, it-tielet costellazioni (ghakda etc. ta owiecheb) fiz-Zodiacu, hecc msejhin mill-acbar zewg owiecheb li hemm f'cull wahda minn dawn il costellazionijet, li huma *Castor* u *Po-lux*.

GEMINI FLOBOUS—li ghandu (li fih) zewg fiuri (par); jiebru flimochien fdakka.

GEMINOUS—doppiu, f'par, fi tnejn, (bi tnejn).

GEMINI—par, tnejn, zewg.

GEMMA—nwar tal werak (m'hux ta fjur jew blanzun).

GEMMACEOUS—tal *gemma* (ara).

GEMMAN—(usata minn x'uhud f'floc *gentleman*); *at home our Bow-Street gemmen keep the law*, (*Byron, Vulgar Errors*); pajjisna (l-Inghilterra) is-sinjuri ta *Bow-Street* iharsu (izommu jew jagħmlu scond chif titlob) il-ligi.

GEMMARY—tal gemmi jew hagar prezjus; il post, caxxa etc. fejn jin-zam (jerfghu) il hagar prezjus (*gem-mariu*); studiu jew gherf tal (meta wiehed icun jifhem fil) hagar prezjus.

GEMMATE—bli nwar (li fih li nwar); bil blanzuni (li fih il blanzuni; collu nwar jew blanzuni).

GEMMATED—collu hagar prezjus mimli bil gemmi jew hagar prezjus.

GEMMATION—il hrug ta li nwar jew tal blanzuni.

GEMMEOUS—ta li nwar, tal blanzuni, bħal nwar jew bħal blanzuni.

GEMMI PAROUS—li inissel (jagħmel jew johrog) nwar jew blanzuni.

GEMMOSITY—hafna gemmi jew ha-gar prezjus.

GEMMULE—blanzun artab zgħir.

GEMMY—collu gemmi jew hagar prezjus; jilma, ilekk, jiddi (bil gemmi jew il hagar prezjus; bħal gemma jew hagar prezjus).

GEMONY—ugigh cbir; turment, tur-tura.

GEMOTE—lakgha (msejha tal mja, ghalix icun hemm mitt deputat etc.)

GEMSBOK (jew **GEMSBOR**)—xorta ta cerv (li jinsab actarx in-nahha tal Africa t'Isfel.

GEMSHORN—strument (bhal suffara jew zummara) maghmul mil karn tal moghza (tal camox).

GNAPPE—hajt tas-suf (fin, donnu harir li jaghmlu frenez etc. minnu).

GENDARME—gandarm, pulizia (armata) ta Franza, nies maghżulin mir-Rigiment (li icunu rgjel kawwija, fsahhithom u kalbiena).

GENDARMERIE—cumpannija nies (pulizia etc.) armati; corp tal gendarmi.

GENDER—gens, generu, classi, tak-sima, xorta; *there are three genders in English the "masculine", the "feminine" and the "newter"*, hemm tliet generi fil (grammatica) Inglisa il maschil, femminil, u in-newtru; *if we supply our bodies with one gender of herbs etc. (Shakespeare Othello)*; jeco ahna natu lill gisimna (nieclu) xorta ta hxejjex etc.

GENDER—tnissel; iggib; *avoid foolish questions knowing that they do gender strife*, la taghmilx mistoksijet boloh (ferghin) ghalix taf li dawn igibu il ghied.

GENDERER—min inissel, min igib.

GENEALOGICAL—tar-razza, li juri in-nisel tar-razza, tal arblu tar-razza; *a genealogical order*, chif icunu mnisslin in-nies etc. fir-razza (l-arblu tar-razza).

GENEALOGICAL-TREE—l-arblu tar-razza.

GENEALOGICALLY—scond il *genealogy* (ara).

GENEALOGIST—min isib in-nisel tal familji (chif jigu minn, jew huma mhal-tin il familj ma, xulxin) min ghandu l-arblu tar-razza, min ifttx fuk in-nisel tal familji.

GENEALOGIZE—tfttx in-nisel tal familji (chif jigu il familji minn xulxin etc.); turi bl-arblu tar-razza in-nisel tal familji (chif inhuma mhaltin ma xulxin).

GENEALOGY—genealogia, storia

(wiri) chif jigu il familji minn xulxin jew chif inhuma mnisslin minn xulxin; nisel, tfal, ulied etc.; *their several wives and joyous genealogy out of them (Sterne, Sentimental journey, the Supper)* il hafna nisa taghhom blulied taghhom henjin.

GENEARCH—il missier jew in-nisel ta familja; il cap ta familja jew ta dar.

GENER—fil grammatica *gender* (ara).

GENERA—il plural ta *genus* (ara).

GENERABILITY—is-setgha tat-tnis-sil (jew ta nisel, li haqa tista tcun mnissla).

GENERABLE—li jista icun mnissel.

GENERAL—generali, general, ta jew ghal culhadd, ta cullimchien, ghal cullimchien; comuni, publiccu; flimchien jew f'dakka collu flimchien; General (cap fl-armata jew flilitar); *they held a general meeting*, chellhom (ghamlu) lakgha generali (li fiha gie culhadd); *that is a general complaint*, dac lment generali (li isir cullimchien jew ma cullimchien) ta culhadd; *take a general view of the subject*, hu (iccun-sidra) l-affari collha chemm hi f'dakka (generali); *his general behaviour vain, ridiculous, (Shakespeare, Love's labour lost)* li mgiba collha tieghu me-huda flimchien (f'dakka), fiergha u tad-dahk; *the general of your woes*, l-ewlieni fost il gwai tieghec, (Shakespeare, *Romeo and Juliet*) before arriving to the rank of a General one has to be first a Brigadier General, second a Major General, then Lieutenant General, kabel ma wiehed jilhak General irid icun l-ewwel Brigadier General, imbaghd, Maggur General, u imbaghd, targa Tenent General; in general, generalment, actarx; il bicca il cbira.

GENERAL-BASS—(cantant) baxx genericu (veru baxx, baxx sewwa).

GENERAL POST OFFICE—l-Ufficiu Principali tal posta ta littri.

GENERAL STAFF—li staff (l-ufficiali collha maghżula ta armata).

GENERALE—dakk ta tamburlin sinal biex jingabru is-suldati collha

kabel ma jitilku għal xi mchien (bat-talja etc.)

GENERALESS — Generala, general mara; *he hastily nominates Generalesses* (Carlyle, *French revolution*) hu malajr isejjah Generali nisa.

GENERALISM — generalismu, conclusioni generali.

GENERALISSIMO — generalissimu, jew *Commander-in-Chief*, l-ewwel General fuk il Generali l-oħra li icollom il cmand ta rigimenti u divisionijet oħra tat-truppi.

GENERALITY — generalità; il biċċa il cbira.

GENERALIZATION — il għamil minn particolari għal generali.

GENERALIZE — tiggeneralizza, tagħmel generali; tagħmel conclusioni, tiddecidi, tasal; *a mere conclusion generalized from a multitude of facts*, (Coleridge, (*Webster*), conclusioni biss magħmula (li wieħed wasal fiha) minn hafna jew bosta fattijet.

GENERALLY — generalment; actarx flimchien; culhadd; minn cullimchien; *I counsel that all Israel be generally gathered unto Thee*, nati parir li Israeli collu jingabar flimchien (collu chemm hu) għal għandec; *you will generally find...* inti actarx issib (jew tara).

GENERALSHIP — l-ufficiu, ir-rano jew il post ta General; titlu ta rispett li jati wieħed meta icun jitchellem ma General; *does your generalship like to see...* is-sinjuriya tiegħec (bħala General) jogħgobha tara...

GENERAL STAFF — li staff (Ufficiali collha cbar) ta l-armata.

GENERALTY — il generalità, collox flimchien.

GENERAT — nissiel, li inissel.

GENERATE — tnissel, tgħallel, tagħmel.

GENERATION — nisel, tnissil, għemil, gens, gidd, razza, generazioni, ulied, tfal; seculu.

GENERATIVE — li jista inissel; li jagħmel; li icollu tfal etc.

GENERATOR — dac li, min, inissel etc. (fix-xogħol tal-macni tal-luminata etc.) meccanismu jew apparat biex jagħ-

mel il gas acidu carbonicu li jithallat mas-soda etc. li jimlew fil flieksen.

GENERIC — genericu; ta classi, xorta, jew taksima; li jiocomprendi hafna.

GENEROUSITY — għati bla kies; idejn miftuha, tifrik.

GENEROUS — li jati bla kies, idejn miftuha, galantom, li iferrak; *generus*, tal kalb; minissel minn familja jew minn demm nobbli; kawwi (mbit xorb etc.); *he is generous and charitable, prompt to serve*, (*Wordsworth, Excursion, Bk, VII*), għandu idu miftuha (galantom) u jati carità, u dejjem lest biex jaħdem (iservi jew jagħmel piaciri).

GENEROUSNESS — tieba, galantomismu, idejn miftuha, għati bla kies.

GENESIAL — tal generazioni, tat-tnissil, ta nisel.

GENESIS — Genesi, ctieb tal Genesi; holkien, bidu; nisel, għemil; *Genesis is the first book of the Pentateuch of the old Testament, and of the Bible*, il Genesi hua l-ewwel ctieb (fost il hamsa) tal Pentateucu, tat-Testment il Kadim, ta li Scrittura.

GENET — ziemel, mezzu cavallu spanjol; gild (ta dan iż-ziemel) magħmul cappi u *manchaud* (dac li jagħmlu ma dwar idejhom in-nisa fil csih biex jishnu).

GENETHLIAC — tat-twelid, tal gurnata tat-twelid; poesija (ode etc.) magħmula għal festa (għal dac inhar li jitwieled xi hadd jew għal festa ta meta jagħlak sninu.

GENETHLIATIC — wieħed li (ighejd li) jifhem meta għandu isir twelid (jew jitwieled xi hadd) billi iħares lejn, jew jistudia il, cwiecheb.

GENETHLIACS — li studiu u' l għerf li x'uħud jridu ighejdu li jagħmlu jew icollom li jinzertaw, u icunu jafu meta għandu jitwieled xi hadd billi iħarsu lejn il cwiecheb.

GENETIC — tan-nisel, tat-tnissil; isem ta medicina.

GENEVA — GINEVRA, belt ta li Svizera.

GENEVA CROSS — salib aħmar fuk fond abjad (is-sinjal ta li sptarijiet jew fejn icun hemm il morda).

GENEVAN — ta Ginevra, Ginevris; wiehed minn Ginevra (ighejdulu ucoll *Genevise*).

GENEVANISM—f'loc *Calvinism*, jew Calvinismu (ir-religion fundata jew magħmula minn Calvinu, tissejjah hecc għaliex Calvinu, chien kagħad żmien twil f'Ginevra).

GENEVSE — ara *Genevan*.

GENGE — is-šhab, in-nies jew dawo li icunu flimchien ma xi hadd jehor; *him and his genge will be fed*, (*Have-lock*), icollu jitma lilu u in-nies ta ma dvaru (li għandu miegħu).

GENGE—tigri, tmur; tghejn, tgħad-di jew tmixxi il kuddiem.

GENIAL—għalliel, għammiel; minn tagħna, ferrieħi; geniali; *he was a man of a genial disposition*, chien ragel helu, minn tagħna.

GENIALITY—hlewwa fli mgiba.

GENIALLY—bil hlewwa, bil ferħ.

GENIALNESS—ara *geniality*.

GENIAN—tal lhit.

GENICULATE } magħkud (li gej) bħal
GENICULATED } roobba (bħal xi hxej-jex li icollhom iz-zocc tagħhom bil għekiesi mgħakkdin flimchien li icunu gejjin bħal roobba.

GENICULATE—tagħmel għaksa f'zocc ta pianta.

GENICULATION—liwi ta roobba jew tar-roubtejn, genuflessioni; *every time you pass before the altar, where the Eucharist is, you have to make a geniculation*, cull darba li tgħaddi minn kuddiem l-altar fejn icun hemm is-*Santissimu* trid tagħmel genuflessioni (*riverenza*).

GENICULUM—għokda (bħal roobba) f'zocc ta pianta (ħaxixa etc.).

GENIE—geniu, disposizioni, habta, hila, xeħta.

GENII—geni, ħarsijiet jew fatati li il Għarab jahsbu li huma bħala samsara (sensala jew messaggieri) bejn l-anġli u'l bnedmin.

GENIU — geniu, bniedem capaci ferm għall ħaġa; ta talent cbir, li icun jinkala ferm f'xi xogħol, xienza etc.; ras ta anġlu (bravu ferin).

GENIOGLOSSUS MUSOLE — musculus fil gisem tal bniedem li gej bħal mrewħa

li jitla mil-lhit għal lsion, f'nofsu) biex jigbdu il kuddiem.

GENIOPLASTY—it-tkegħid u 'l fejkien (mit-tabib) ta lhit wara li teun marida.

GENIP-TREE } sigar li jagħmlu il
GENIPA } frott daks laringa u li fih sugu hamrani scur, kisu mbit, u li jimxi wisk fil Guiana Olandisa.

GENIPAP—il frotta tal *Genip tree*.

GENITAL—genitali; tat-tniissil tal ulied etc. li inissel jew igħallel; is-sigrieti ta bniedem.

GENITING—xorta ta tuffiħ l-Inghilterra hecc msejjah għaliex jilħak l-ewwel wiehed cmieni, għal San Gwann (kisu il bajtar ta San Gwann tagħna).

GENITIVAL — tal cas *genitiv* (fil grammatica).

GENITIVE — genitiv (wiehed mis-sitt casi tan-nom etc. fil grammatica).

GENITOR—min, dac li, inissel; mis-sier.

GENITURE—tniissil, għemil; twelid.

GENIUS—ħares, fatat; xeħta; genju; bniedem li jinkala ferm jew li għandu rasu tajba hafna għal ħaġa, ta hila cbira fi studiu etc.

GENIUS-CHAMBER—il camra tal għamara tal għarajjes.

GENIUS LOCI—il ħares tad-dar.

GENLESE—li scultura bħal werak etc. li icun hemm fil logg (arcata ta bieb ta barra ta dar etc.).

GENOESE—Ginwis, wiehed mill belt ta Genova (fi-Italia).

GENOUILLIERES — bicciet għal fuk roubtejn tal gwerrieri.

GENS—nies, razza, familja.

GENS D'ARMERY—gandarmi (nies tal armi).

GENT—pulit, sabiħ, nadif, donnu pupa.

GENT—f'loc *gentleman*, sinjur (ragel).

GENTEEL—hlejju, gentili, pulit fli mgiba tiegħu man-nies; mzejjen fil hlewwa fi-egħmil u fil cliem; gentil.

GENTEELIZE—tagħmel *genteel* (ara).

GENTEELLY (*politely*)—bil maniera, bil hlewwa, bl-educazioni, pulit pulit, ta pulit, ta educat.

GENTHITE—isem ta mineral ta lewn hadrani ċar jew safrani li jinsab fl-America għan-naħhiet tal Lago Superior, u fi Spanja.

GENTIAN—genziana.

GENTIAN BITTER—il genziana (xorb morr ferm li jagħseru mill genziana).

GENTIANA—genziana, ħaxixa morra.

GENTIANELLA—lewn iohal (blù).

GENTIL—ara *gentle*.

GENTILE—ta nazon, nazionali; nobbli, ta razza nobbli; pulit, ta sinjur, ta persuna pulita, ta nobbli; gentili; gentili, jew min jati kima l-allat fqloz; pagan, idolatra; *he preached to the gentiles*, ippretca lil gentili jew lill pagani (lill daww li jaduraw l-allat foloz).

GENTILESS—gentilezza, mgiba tajba, ħelwa, pulita, ta persuna educata jew nobbli.

GENTILISH—tal gentili, tal idolatri, tal pagani.

GENTILISM—gentilismu, kima l-allat foloz (tal pagani jew tal idolatri).

GENTILITIOUS—gentiliziu, ta familja, razza, nisel, dar; ereditariu.

GENTILITY—paganesimu; razza, familja, nisel; mgiba tajba ħelwa jew pulita ta bniedem educat, ta nobbli; in-nies puliti, ta nisel pulit, is-sinjuri in-nies puliti ta post etc.

GENTILIZE—tagħmel pulit jew bi mgiba tajba, ħelwa etc.; teduca, tgħallim biex wieħed tagħmlu pulit, sinjur, li jaf igib ruħu sewwa bl-edukazzjoni kollha; tgħix bħala pagan jew gentili (billi toun tati kima l-allat foloz).

GENTISIO—tal, fil, jew mil, Genziana.

GENTISIO ACID jew **GENTISIN**—sustanza (sugu), li icun hemm fil gheruk tas-sigra tal Genziana li igibuh (jew jehduh) per mezz tal alcool jew li spirtu di vinu.

GENTLE—gentil, pulit, ta mgiba tajba jew ħelwa; mzejjien bil hlewwa fl-aġħmil u fil cliem; ħelu, minn tagħna, li jaf igib ruħu; mans, li niezel, gej, jew mnissel minn familja tajba (pulita); *whenever I spoke to him I found him very gentle*, cull meta chel-

limtu dejjem sibtu ħelu (pulis, minn tagħna); *he is lucky, because his was a gentle fall*, għandu xorti għaliox ma wakax goff (il wakgħa tiegħu chie-net ħafifa); *that lion, he has, is very gentle*, dao ljun li għandu hu mans ħafna; *gentle reader*, ħabib karrej, jew int ħabib li takra (ohif dari chieunu jict-bu fil prefazzjoni jew chelmtajn lill min jakra) fil bidu tal ootba; *gentle touch*, messa ħafifa (chemm chemm); *gentle*, sinjur; *gentles*, sinjuri; *I'll make him dance, will you go, gentles?* (*Shakespeare, Merry wives of Windsor, III, 3*), sejjer ngagħlu jisten, tridu tmorru, sinjuri? *gentle*, seker mgħallim (mħarreg, għat-taħric etc.; għal kbid ta caċċa oħra); *gentle*, duda bħal ħanex iġħir għal lixa (għas-sajd); *gentle*, tagħmel nobbli, iggagħal, wieħed isir (tgħalmu icun) pulit, ta mgiba tajba jew li igib ruħu tajjeb u sewwa.

GENTLE-HEARTED—ta kalb tajba, ta kalb nobbli; ħanin.

GENTLE-FOLK—in-nies puliti, is-sinjuri, il oċarat.

GENTLEMAN—sinjur, gentlom; sid; ragel pulit, educat li jaf igib ruħu sewwa ma cuħadd; *he is a real gentleman*, hu il veru sinjur.

GENTLEMAN-AT-ARMS—wieħed mill erbghin sinjur (oċarat) ta ma dwar is-Sultan (ir-Re) li iwassluh mill palazz għal cappella reali, u lura, f'xi festa jew solennità oħra; sinjur, wieħed mil oċarat bil pensjoni jew pensjonat).

GENTLEMAN FARMER—bidwi li jaħdem ir-raba tiegħu.

GENTLEMANHOOD—il kondizzjoni, il grad, li stat ta sinjur, ta gentlom; sinjuriya; *a delightful example of complete gentlemanhood*, (*Tackeray. Roundabout papers XX*), esempju sabih ta vera sinjuriya).

GENTLEMANISM—sinjuriya, mgiba, xogħol etc. ta gentlom.

GENTLEMANIZE—tagħmel (tgħolli fi grad ta) sinjur, ta gentlom.

GENTLEMANLIKE—bħal sinjur, ta sinjur; *Pyramus is a sweet faced man, a proper man, a most lovely gentlemanlike man*, (*Shakespeare, Midsummer's*

Night dream), Pyramus hu ragel li għandu wiċċu helu, il veru ragel; ragel mill-actar sbieħ u li għandu mis-sinjur (ta mgiba ta sinjur).

GENTLEMANLINESS—sinjuriya, mgiba sabiħa ta pulit (ta persuna pulita).

GENTLEMANLY—ta sinjur, ta pulit.

GENTLENESS—ingiba pulita, sinjuriya, tieba, għajnuna.

GENTLESS—gentilezza, mgiba tajba u helwa, manieri tajba.

GENTLEWOMAN—sinjura, mara pulita, ta mgiba tajba u helwa, ta manieri puliti; mara li iddur ma (ta madwar) xi sinjura (xi mara mil cbarat).

GENTLY—helu helu, kajl kajla, bil mod il mod; bil hlewwa, bil maniera; *he gently laid his hands on her*, hu bil mod il mod kieghed (pogga) idu fukha.

GENTLY BUDDING—li kieghed jimla jew jicber gmielu.

GENTROOS—l-Indiani (in-nies collha tal India); il *Telogoos*, dawc l-Indiani li jagħmmru għan-naħa ta Madras, dwar il Bajja ta Bengala (fil India).

GENTRY—in-nies puliti, ta bejn il cbarat u 'l baxxi; mgiba tajba jew pulita; manieri.

GENTY—pulit, eleganti, sabiħ.

GENU—liwija (bħal ta rcobba).

GENUANT—li kieghed għar-rcub-tejh.

GENUFLECT—tokghod għar-rcub-tejc; tagħmel genuflessioni, jew riverenza (bħal meta tgħaddi minn kud-diem l-altar fejn icun hemm il Venerabli).

GENUFLECTION—genuflessioni.

GENUINE—veru, genuin, li m'hux mħallat; pur, bla taħlit xejn; il veru ragel, fidil, b'wiċċ wiehed, m'hux falz li ma għandux zewġt uċuħ; *he is a genuine man*, dac il veru ragel (galantom, li tista tafda jew tokghod għal dac li igħejdlec).

GENUINELY—sewwa, chif imur, bla falsità, genuinament.

GENUINENESS—is-sewwa, purità; il verità; *St. Austin reasoned well the genuineness of the Bible*, Santu Wistin

wera sewwa biċ-ċar il verità (ohemm hi vera u ta min jokghod fukha) il il Bibbia (li Scrittura).

GENUS—razza, familja, qualità, xorta, gens, gidd.

GEOCENTRIC } li għandhu b'cen-
GEOCENTRICAL } tru (b'post loc minn fejn iħarsu lejha) l-art; tac-centru (jew in-nofs) tal art (jew tad-dinja).

GEOCERELITE—mineral bajdani, li jifarrac minn xejn.

GEOCERITE—mineral bħax-xama.

GEOCYCLE—tad-dawran tal art (tal globu jew tad-dinja).

GODESIAN—wiehed mħarreġ (li jaf il) *geodesy* (ara).

GODESIC—ara *geodetic*.

GODESIST—*geodesian* (ara).

GODESY—*geodesia*; studiu biex issib bil matematica chejl u kisien tal art (tal globu jew tad-dinja) għat-tunditura tal wiċċ tal globu etc.

GODETIC—tal *geodesy* (ara).

GODETICALLY—bil *geodesy* (ara).

GODETICOS—*geodesy* (ara).

GEOGNOSIS—studiu, xienza, tagħlim fuk l-art (id-dinja).

GEOGNOST—*geologist* (ara).

GEOGNOSTIC } tal geologia (ta li
GEOGNOSTICAL } studiu tal art, blat etc. li minnu hi magħmula l-art).

GEOGNOSEY—f'loc *geology* hecc msaqjha minn Werner (ara).

GEOGONIO } tal geogonija jew
GEOGONICAL } għamla tal art (tad-dinja).

GEOGONY—ix-xienza (li studiu) fuk in-nisel tal art (il għamil jew chif inhi magħmulha id-dinja).

GEOGRAPHER—geografu, wiehed li jaf il (mghallam fil) geografia; min jicteb xi haġa (trattat) fuk il geografia.

GEOGRAPHIC } tal geografia; li fih
GEOGRAPHICAL } descrizzioni ta chif in hi mkassma, jew m'hiex hi magħmula, id-dinja; *geographical parallels*, paralleli (linji) tal geografia (li icunu maħżuzin għal chejl etc. fuk il globu); *Royal Geographical Society*, società xirca ta li studiu tal geografia, jew tal geografi (R. G. S.) biex iġhadu il kuddiem dejjem li studiu tal

geografia; din ix-xirca bdiet f'Lon-dra fis-sena 1830 (tfejn f'Parigi chie-net bdiet fis-sena 1821); wiehed li icun f'din ix-xirca igib littri F.R.G.S. (jigifieri, wiehed, membru, jew sieleib fix-xirca ta li studiu tal geografi reali).

GEOGRAPHICAL LATITUDE—ara *lati-tude*.

GEOGRAPHICAL MILE—ara *mile*.

GEOGRAPHICALLY—chif titlob (trid) il geografia; ta geografu (ta wiehed mgħallem fil geografia).

GEOGRAPHY—geografia, descrizioni tal wiċċ tad-dinja (jew tal art li fukha nġhammu) jigifieri chif in hi mkassma (sewwa mil holkien chemm nooll mill bnedmin) b'dac collu li tati, minerali etc. etc., u 'n-nies li fha iġhammu.

GEOLATRY—geolatrija, l-adurazioni tal (kima li jatu lill) art; *to this succeeded astrology in the East and geolatriy in the West* (COX, *Mythology of Arian Nations*), wara dan bdiet l-astrologia fi Lvant, u'l geolatrija fil Punent.

GEOLOGER } ara *geologist*.

GEOLOGIAN }

GEOLOGICAL } tal geologia jew tax-xienza tal (studiu fuk

GEOLOGIC }

l-) art.

GEOLOGICAL MAP—mappa geologica (li turi u tgħallem fuk il *geology* (ara).)

GEOLOGICALLY—scond chif titlob il geologia (scond il geologia).

GEOLOGIST—mgħallem fil (wiehed li studia il) geologia (ara).

GEOLOGIZE—tistudia il *geology*; tit-chixxef, tictieb fuk il *geology* (ara).

GEOLOGY—geologia; ix-xienza (studiu) fuk dac collu li fha l-art (mnix hi magħmulha l-art, blat, minerali etc. etc.).

GEOMANCER—mgħallem fil (wiehed mħarreg fil) *geomancy* (ara).

GEOMANCY—il kari tal ventura (l-in-zertar ta dac li għandu isir jew iġħaddi minn bniedem) li x'uhud għandhom frashom li jinzettaw jew iħabbu billi jistudjau fuk xi linji jew pouti li dari ohienu maħżużin fuk il wiċċ tal art (li illum naraw fuk il mappi).

GEOMANTIC } tal *geomancy* (ara).

GEOMANTICAL }

GEOMANTICALLY—bil *geomancy* (ara).

GEOMETER—mgħallem fil (wiehed mħarreg jew li jaf il) geometria.

GEOMETRAL—tal geometria.

GEOMETRIC } tal geometria; magħ-

GEOMETRICAL } mul bil, misjub fuk

il, geometria.

GEOMETRICAL DRAWING—disinn geo-metricu, geometrija (disinn jew għamil ta figuri bil kisien tal cum-pass etc.).

GEOMETRICAL PACE—kies ta 5 piedi.

GEOMETRICAL PEN—pinna (strument) għal hażż ta curvi etc. fil geometria.

GEOMETRICAL PROGRESSION—ħafna numri li keghdin wara xulxin (jiebru jew jicchienu) bil proporzioni comu-ni; bħal 1. 3. 9. 27. 81 etc.; 144. 36 9, 4, 16, 64 etc.

GEOMETRICAL STAIRS—taraġ la in-glisa (taraġ li icollu ras waħda biss mdaħħla jew mkabbda fil hajt (ir-rjus l-oħra icunu fl-aria iżommu fuk xul-xin).

GEOMETRICALLY—chif titlob il geo-metria, scond il geometria.

GEOMETRICIAN—mgħallem (sur-mast) tal geometria; matematu.

GEOMETRIDAE—razza ta friefet tal camla.

GEOMETRINA—friefet zgħar tal camla.

GEOMETRIZE—taħdem scond chif trid jew titlob il geometria.

GEOMETRY—geometria, tagħlim tal kisien; *descriptive geometry*, geometria descrittiva jew għemil, hażż, ta figuri, oirculu, quadrat, cubu etc. bil kisien fuk carti etc.; *plane geometry*, geometria piana (semplici), hażż ta quadrati b'erba linji biss, biex jagħar-fuha mis-*Solid geometry* jew geometria solida li hia hażż (bil kisinin) ta figuri solidi bħal ma hu cubu (caxxa), con etc.; *to hang by geometry*, colloco confusioni, storbiu jew tgħerfixa.

GEONOMY—li studiu ta chif inbi magħmula jew mkassma, l-art, bħal ma hi il geologia u il geografia fisica.

GEOPHAGISM—l-ichel tat-trab, ħmieġ.

GEOPHAGIST—min jecol it-trab, ta-fal etc.

GEOPHAGY—ara *geophagism*.

GEOPHILIDÆ—razza ta dud bħal *centupiedi*.

GEOPHILUS—dudu bħal musbieħ il-lejl.

GEOPONIC } tal hidma tal art jew
GEOPONICAL } tar-raba (tal biedia).

GEORAMA—veduta tal art (ta xi pajjis etc.) maħžuża fuk haġa mħaffra minn gewwa (bħal nofs globu) biex iħarsu lejha jew jarawha in-nies.

GEORGE—figura ta San Giorġ fuk iż-żiemel li igibu fukhom il cavalieri tal Gerrettiera; ghinea; ħobża sewda.

GEORGE-NOBLE—biċċa flus (munita bħal ghinea) li chienet timxi fi żmien ir-Re Enricu VIII tal Inghilterra.

GEORGIO—poesija (trattat) fuk il biedia jew il hidma tar-raba.

GEORGICS—cotba (poesija) li jit-chelmu fuk il biedia jew il hidma tar-raba (hecc msejjaħ il poema, opra ferba cotba, li chiteb Virgiliu fuk il biedia jew il hidma tar-raba).

GEORGIUM SIDUS—pianeta jew cheweba cbira ta dan l-isem li in-chixfet fi żmien ir-Re Gorg III tal Inghilterra.

GEORGOS—bidwi, ħaddiem l-art jew ir-raba.

GEORHYCHIDÆ—bħat-talpa, annimal, li għandu għamla ta ġurdien b'għajnejh zġħar li ighix bid-dud li isib u jecol taħt l-art.

GEORYSIDÆ—xorta ta wirdien.

GEOSCOPY—studju (teħixxif) fuk l-art (blât etc.)

GEOTHELIC—ta l-art u il kamar u ta dac collu li għandhom x'jaksmu flimohien bejniethom.

GEOTHERMIC—tas-šhana ta l-art.

GEOTHERMOMETER—termometru (strument) għas-šhana tal (biex jaraw chemm hi šhuna l-art minn taħt).

GEOTIC—tal art.

GEOTRUPES—il wirdien aħmar, li itir.

GERAH—biċċa munita (flus) tal Lhud li tiswa daks sold u nofs.

GERANIAL—tal geraniu.

GERANIUM—geranju; sardinella.

GERANT—gerenti, sieħeb fix-xogħol ta negozju, jew fil ħruġ ta xi ġurnal.

GERARCHY—ara *hierarchy*.

GERARD—għadu, demoniu, il min-ghul, ix-xitan.

GERB—katta żbul jew tiben bil kamħ.

GERDA—isem ta cheweba cbira misjuba minn Peters fil 31 ta Lulju tas-sena 1872.

GERENDA—ħwejjeġ li għandhom jintgħamlu jew isiru; dac li għandu isir.

GERFALCON—xorta ta bies.

GERM—nbiet, nisel, żerrigħa, bidu; tnisssel, tniibbet, titnisssel; tinbet, icolloc bidu, tibda; *this is the time when vices and errors germ*, (J. Morley, *Rosseau*), dan hu iż-żmien meta jib-dew (li fih jibda jew beda) il viziziet u li sbalji.

GERMAN—Tedesco, tal Germania; *do you speak German?* taf titchellem bit-Tedesco? (taf bit-Tedesco?), *German tools*, għodda tal Germania.

GERMAN—hu, ouġin; krib, l-ekreb demm; li jigi minn; ta li stess fam-ilja; genwin, veru; *as he walked near the water he espied two brothers german*, (Udal, *Matthew IV*), xħin chien miexi max-xmara (lemaħ) żewġt aħwa minn familja wahda; *wert thou a leopard, thou wert german to the lion*, (Shakespeare, *Timon of Athens*), li chiecu cont leopard cont toun li stess bħal (ta li stess razza tal) ljun; *Arius was a german or genuine disciple of Plathos*, (Cudworth, *Intell. System*), Ariu chien il veru dixxiplu ta Plathone.

GERMANDER—isem ta ħaxixa, il borġhom.

GERMANIC—tedesco, teutonicu.

GERMANISM—għajdut, frasi, idioma, cliem tat (chif igħeiduħ it-) Tedeschi.

GERMANIZE—tfsisser (takleħ jew iggib) fi l-sien Tedesco.

GERMICIDE—trab etc. (velenu) biex jekirdu (għal kirda) tad-dud jew il microbi.

GERMINAL—tan-nebbieta, ta linbiet.

GERMINANT—bin-nebbieta, li

kieghed inibbet, li kieghed jibda, li hiegeg; li kieghed jieber.

GERMINATE — tnibbet, trahhas; tohrog; *several French departments germinate a set of rebellious papers* (Carlyle, *French Revolution*), bosta dipartimenti Francisai hargu hafna gazzetti xewwiera (biex ixewxu bihom).

GERMINATION — raħs, nbiet.

GERMINATIVE — li inibbet.

GEROCOMIA — ara *gerocomy*.

GEROCOMICAL — tal *gerocomy* (ara).

GEROCOMY — id-dieta (l-ichel etc.) ghax-xjuh (il cura fl-ichel tax-xjuh).

GERONTES — magistrati antichi ta Sparta (li ma chienux jilħku kabel ma jagħalku is-sittin sena, u li chien hemm minnhom minn 20 sa 28).

GERONTOCRACY — gerontocrazia, Gvern ta pajjis etc. min-nies (fidejn in-nies) xjuh; Gvern ta nies xjuh.

GERONTOGENOUS — pianta, haħra etc. ta 'l biċċa antica (tal emisferu) antic jew ta Lvant) tad-dinja.

GEROPIGIA — taħlita li jagħmlu mal *Port wine* biex jatuh lewn aħjar u kawwa actar.

GERUND — gerund.

GERUND GRINDER — surmastru fitt, li iſttx rkakat fi hwejjeg zħar.

GERUNDIAL — tal gerundiu.

GERUSIA — is-senat ta Sparta antica; lakħa ta nies xjuh.

GERVAS — werak ta sigra (li tieber fil Brazil, l-America t'Isfel) u li iħaltuh mal werak tat-tè, biex ighadduh b'hecc.

GEST — ghemil, ġrajja, romanz, bravuri, mgiba ta bniedem; *to write the geste of Britons stout and the acts of English men* (Warner, *Albion's England*, Bk. I. Ch. I); biex tictieb (tirracconta) il bravuri tal Bretoni kalbiena u 'l ghemil (ġrajja) tal Inglisi.

GEST — żmien, periodu; żmien stabilit; travu (biex iżomm jew jirfed tavlur etc.).

GESTANT — mimli; *clouds gestant with heat* (E. B. Browning), shab mimli (collu) shana.

GESTATION — garr, li toun meħud (fuk żiemel, carrozza etc. minn banda

ghall-oħra) dawran bir-riħib; lbies; mgiba, gesti; tokol, libiela; *gestation is an exercise of the body, by being carried in coach, litter, upon horseback*, (P. Holland, *Plinic, Explanation of the words of art*), *gestation*, hua eser-ciziu tal gisem meta toun rieħeb u miexi f'carrozza, branda, jew fuk (dahar) iż-żiemel; *the arrangement of the muscular fibres is best studied in the uterus at the full period of gestation* (Quain, *Anatomy*) wieħed jista jara sewwa chif icunu keħdin il fibri musculari tal guf fl-aħħar żmien tat-tkala.

GESTATORY — gestatoriu, li jista jin-garr, jittieħed (fuk l-idejn jew spallejn etc.) minn post għal l-jehor; li jista icun milbus (jew li wieħed johrog biħ) tal libiela jew tkala; *the crowns and garlands of the ancients were either gestatory, such as they were about their heads and necks etc.*, (Sir T. Browne, *Miscellanies*), il curuni u 'l hanniekat (ghirlandi) tal antichi chieniu jilbsuhom u johorgu bihom it-tnejn f'rashom u ma għonkhom.

GESTICAL } tal ġrajja. tar-romanz;
GESTIO } tal gesti jew ċaklik ta l-idejn li jagħmel meta wieħed icun jitchellem.

GESTICULAR — collu gesti, li jagħmel jew li jaħdem shiħ.

GESTICULATE — tagħmel gesti, iċċak-lak ideje u dirħaje jew gismec meta toun titchellem.

GESTICULATION — gesti, ċaklik ta l-idejn etc. meta wieħed icun kieghed jitchellem.

GESTICULATOR — min iċċaklak idejħ jew jiċċaklak meta icun jitchellem; min jagħmel il gesti.

GESTICULATORY — tal gesti, taċ-ċaklik ta l-idejn jew tal gisem wakt li wieħed icun jitchellem; mfiesser bil gesti.

GESTION — il għamil ta haħa; ran-gar, tkeħhid f'locu; *to work the chaos of the world into gestion* (Chapman, *Numerous days Mirth*), biex ikieghed it-taħwid (jew il hwejjeg collha mhaw-da ta taħt fuk) tad-dinja f'loħom.

GESTOR — min jieteb jew jirracconta fattijet jew grajja.

GESTURAL — tal *gesture* (ara).

GESTURE — gest, čaklika ta' l-idejn, tal wiċċ, tal gisem, li jagħmel wieħed meta icun jitchellem (biex jati sahha actar għal cliem li icun igħejd); tagħmel gesti, iċċaklak idejċ jew tiċċaklak b'gismec collu meta tcun titchellem jew tirracconta xi haġa.

GESTURELESS — bla gesti xejn.

GESTURER — attur, min jagħmel jew jehi parti f'opra etc.

GESTUROUS — collu gesti, collu čaklik ta l-idejn etc. meta icun jitchellem.

GET — ticseb, takla, tirbah, thassel, iggib, icolloc; tasal, issir; tmur; is-sib ruħec bla ħsieb; *I wish to get a good servant, nixtiek nieceb (nsib) seftur tajjeb; to get money, takla il flus; this is the way to get money, b'hecc (hecc trid tagħmel biex) takla il flus; to get one's pardon, takla il maħfra; he is trying his best to get his pardon, kieghed jagħmel cull ma jista biex jakla il maħfra tiegħu; what will you get by it? issa x'takla (x'tiegħu) b'dan? to get the victory, tirbaħ il vittoria; I wish to get a good dog like yours, nixtiek nħassel chelb tajjeb bħal tiegħec; he is trying to get a place for me there, kieghed jara isiblix post hemm; if I were to get a son like him, I would reckon myself unlucky, chiecu chellu icolli tifel bħalu cont ngħejd li jena xortija hażina; should you get to the house before me please tell my mother I'll be late to-night, jecce katt tasal id-dar kabli għejd l-ommi li jena nigi tard il lejla; get home at once, it will soon rain, mur (lejn) id-dar malajr għaliex dal waqt takbad niezla ix-xita; when my feet are cold I cannot get to sleep, meta sakajja icunu cheshin ma neunx nista (ma nistax) norkod; I want to get this work done by to-morrow, irrid nispiċċa (icolli lest) dan ix-xogħol sa għada; he has got a great many children, għandu (chellu) ħafna tfa; if you remain for a long time there you will sure get the fever, jecce iddum wisk żmien hemm sgr icolloc (jakkdec) id-demi; I got one, għandi (iddubbajt,*

csibt jew ħassilt) wieħed; *get your self ready (get ready)*, lesti ruħec; *get you gone*, mur minn haun; *by the time I got half way there*, sa chemm wasalt nofs triek; *to get an ill habit*; tiegħu vi-ziu (drawwa) hażina; *I should not get it done by to-morrow*, ma nillestiehx sa għada; *to get about*, tigri, tixxerred; *I am so glad now to see him getting about after 3 months illness*, ferhan ħafna li narah jigri (jimxi) wara marda ta tliet xhur; *the story got about in less than an hour*, il biċċa (li storia) griet jew xterdet f'ankas minn sigħa; *to get ahead*, tavanza, tgħaddi il kuddiem; *you are sure to get ahead if you keep studying well as you are*, sgr tgħaddi il kuddiem, jew tavanza, jecce tcompli tistudia tajjeb chif int; *to get along*, timxi il kuddiem, tavanza, tmur tajjeb; *how are you getting along?* chif inti sejjer (miexi)? *he does not get along there*, ma jimxi (ma igħaddix il kuddiem) hemm; *to get at*, tasal; *I don't know how you can get at the truth of it*, ma nafx chif tista tasal biex tcun taf il biċċa sewwa chif inhi (chif inhi il veritā); *to get at*, tixtri (tgħawi) gerrej (biex ma jehux l-ewwel, billi ifixchel iż-żiemel li icun rieceb); *they say that the jockey who rode him having been got at, that is the reason he lost*, igħejdu li il gerrej li chien rieceb fuk dac iż-żiemel xi ħadd xtrah, die ir-ragiuni li (għalecc) tilef; *to get back*, targa lura, tmur (targa) għal post minn fejn tcun tlakt (jew gejt); *he got back to his place*, raġa mar f'locu (raġa mar minn fejn giè); *he is lucky to get his money back*, għandu xorti li raġa ha il flus tiegħu (li reggħu tauh il flus tiegħu lura); *to get before*, tasal kabal (tasal kuddiem) tmur kuddiem jew kabal; *to get behind*, tibka lura; *he got behind with his rent*, baka lura fil chera; *to get behind the scenes*, tcun taf sewwa chif inhi il biċċa (taf tajjeb x'fiha il borma); *to get by heart*, titgħallem bl-amment; *you must get these two lessons by heart before you go out*, jeħtieġ titgħallem dawn iż-żewġ lezionijiet bl-amment kabal ma tmur barra; *it is more difficult to get one sermon by*

heart than to pen twenty; hi actar haġa tkila (difficili) li titgħallem prietca bl-amment milli tictieb għoxrin wahda; to get clear, tehles, ma icollox x'taksam, tħallas; I can't see how he can get clear of all the debts he owes, ma nafx chif irid (jista) iħallas jew jehles mid-djun collha li għandu; to get forward, tavanza, tmur jew tgħaddi il kuddiem; to get free, tehles; to get ground, takbad, tirbaħ, tapprofitta ruħec, iggib għal idej; to get home, tasal id-dar; tasal fil post (sal post) f'tigrija (fejn jatu il palijiet); to get in, tigbor iddaħħal, taħzen (kamh etc.), you have better get in that corn before it rains, aħjar iddaħħal (taht is-sakaf jew tigbor) dac il kamh kabel ma takbad niezla (tagħmel) ix-xita; he got in for the district, daħal (sar) cunsiljer etc. għad-distrett; to get off, tneħhi (takla minn); I can't get off my boots by myself, ma nistax nakla jew inneħhi (ninza) li sdvali minn riglejja; tneħhi (takla) bastiment minn fuk l-art (fejn icun incaljat); they are still working hard to get the ship off the shoal, għadhom jithabtu biex jakalghu il bastiment (mill art, fejn mar incaljat); to get off, tehles minn, tbigh, tneħhi; Wood, to get his halfpence off offered a hundred pounds in his coin for seventy in silver, (Swift, Drapier's Letters), Wood, biex ineħhi (jehles mis) is-sitt habbitijet (mis-sittiet) li chellu ried jati cull mitt lira mill flus li chellu ta sebghin lira fidda; to get off a horse, tinzel minn fuk žiemel; to get off, taħrab, tehles, tiscarta; the galleys, by the benefit of the shores and shallows, got off, (Bacon, War with Spain), bis-saħħa tax-xtut u il baxxi fondi ix-xwieni ħarbu (ħelsu jew scar-taw); to get on, tilbes, tgħaddi (timxi) il kuddiem, tmur tajjeb; help me to get on that coat, għejjni nilbes dac il glecc; how did you get on there? chif mort hemm? he is getting on very well, sejjer tajjeb ħafna (għaddej il kuddiem sewwa jew ħafna); to get out, takla; I can't get out this decayed tooth by myself, ma nistax naklagħha waħdi din id-darsa (sinna) mħassra li għandi; get out, tohroġ tiscappa, tmur, tinkala

(mil post fejn tcun); he was surrounded and could not get out, chien mdawwar minn cullimchien u ma satax jiscappa; to get over, tofrok għal naħha l-oħra, tgħaddi minn banda għal l-oħra; tirbaħ, tghakkes; get over this side, ejja, ofrok, għal din in-naħha; his temper being naturally jovial he at last got over it, (Addison, Spectator, No. 2); billi minnu allegro, sa fi-aħhar għaddielu ra chif għamel u rebaħ lilu in-nifsu billi kagħad għalli għalu; he got over his illness, fie; to get quit of, to get rid of, tehles (minn); if we had all these waters how could we get quit of them? (Burnet, Theory of the earth), chiecu chelna dawn l-ilmiġet collha chif conna neħlsu minnhom?; try to get rid of him, ara chif tagħmel biex tehles minnu; I can't get rid of this bad shilling, ma nistax neħles minnu dan ix-xelin hażin; to get round, tirbaħ, tieħu vantaġġ fuk; to get the day, tirbaħ, tieħu vittoria; I am sure ours will get the day this time, jena sgur li tagħna jirbħu din id-darba; to get the hang of a thing, tidra jew tifhem haġa sewwa (tcun taf sewwa, jew tifhem xi icun fiha haġa); to get through, tgħaddi minn go haġa, minn banda għall oħra; tispiċċa xogħol sewwa minn collox; he did get through his work, spicċah (għamlu) collu ix-xogħol li chellu; to get through, tgħaddi minn esami; I hope he will get through this time, nispera li ighaddi (mill-esami) din id-darba; to get to, tilhak; can't you get to it?, ma tilhakx? (ma tistax tilhak?); to get together, tigbor (tigma) flimchien; get your men together, igbor in-nies collha tiegħec flimchien; get together by six o'clock, ingabru (flimchien) fis-sitta; to get up, tlesti; titgħallem sewwa; tagħmel (tesegwixxi); tkum; they are to get up a concert, sejr in jaħsbu (ilestu) għal concert; you have another history lesson to get up, għandec leżioni oħra ta li storia x'titgħallem sewwa; that piece was very well got up, die il biċċa chienet magħmula (marret) tajjeb ħafna; get up, you lazy boy, it is 8 o'clock, kum ja għażżien, saru it-tmienia; at what

time do you wish to get up to-morrow? xhin trid tkum ghada?; *to get wind*, tix-xandar; *the story soon got wind*, li storia malajr ix-xandret (griet ma cul-limchien); *to get wind*, tiehu in-nifs (tistrieħ); *I stopped for 2 seconds to get wind*, wakaft (żammejt jew strabt) żewg minuti secondi biex niehu in-nifs; *to get with child*, thabbel, toħrog tkila; *to get a name*, tissemma (ta-cquista fama) teun magħruf; *I cannot get this meat down, it is very hard*, ma nistax innizzlu dan il-laħam għaliex jebes wisk,

GET-NOTHING — wieħed għażżien, li ma jagħmel xejn; *every get-nothing is a thief*, cull min hu għażżien (ma jagħmel xejn) hu halliel; (Adam's, Devil's Banquet).

GET PENNY — xogħol (negoziu etc.) tal klieħ il flus; bičča tal profitt; *you had better leave this work for others, I don't it is a get penny*, Aħjar thalli dan ix-xogħol għal hadd jehor, ma narax li fiħ kliegħ jew profitt (ma ifendix).

GET UP — l-assieme, collox, chif għandha tmur il haga; *How do you like the whole get up of that scene?* x'jidhirloc minn die ix-xena hecc collha f'dakka chif inhi?

GETABLE — li jista jingieb, jinsab, icun acquistat; *fowls and fishes are scarce gettable here*, pullam (tigieg etc.) u ħut bil chemm tista issibhom hawn.

GETTER — min jacquista, jakla, iħassel, jiddobba; min inissel jew icollu it-tfal, ragel jew mara (missier jew omm) li icollu jew icollha ħafna tfal; bak-kunier, ragel ħaddiem li iħaffer (l-art) għal xi xogħlijiet.

GETTING — klieħ, dac li wieħed jakla jacquista jew jiddobba; *he ascribes his gettings to his work and merit*, il klieħ li għandu jafu mix-xogħol u 'l meritu tiegħu.

GEW GAW — ċajta, ħaġa żgħejra, ħaġa tal-logħob, logħob ta tfal; li ilellex biss; *that is all gew gaw work*, dac collu xogħol tat-tlellix biss (sabiħ fil għajn u bla sustanza ta xejn).

GEW GAWED — mżejjen b'ħafna tlellix (għiemel, furi tal carti, frenez, antačcoli etc.)

GEY—u hecc, gmielu; *a gey bit*, bogħod gmielu; *the place was at first thought to be distant a gey bit*, then *this gey bit was found to be less than two miles*, għal lewwel hasbu li hemm bogħod sewwa (bogħod ħafna) sal post, imbagħad sabu li dan il bogħod collu chien ankas minn żewg mili.

GEYSERS—nixxigħat jew fawwariet tal ilma shun (tal mishun) li jinsabu fl-Islanda; (mixxigħat jou għajjun tal mishun).

GHARRY—rota ta carrozza.

GHAŠT—tbażza, twerwer bil biża; *she għasted with fear*, twerwret (tbelghet) bil biża.

GHAŠTFUL.—icreħ li iwahħax, li iwahħax, tal biża; isfar mewt.

GHAŠTLINESS — cruha li twahħax; biża; sfura ta wičč.

GHAŠTLY—isfar mewt, li iwahħax; *I was afraid when I saw his għastly countenance*, bżajt meta rajt dac il wičč isfar tiegħu (il wičč ta mewt li chellu).

GHAŠTNESS — cruha li twahħax, waħx, biża; *do you perceive the għastness of the eye*, (Shakespeare, Othello V. 1) tara (indunajt) bil cruha li twahħax ta għajnejh?

GHAT—mogħdija bejn żewg muntanji jew bejn żewg għoliet; catina ta (ħafna) muntanji; moll, taraġ minn fejn jinżlu u jutilgħu għal banju dawo li icunu iġummu (actarx fix-xmajjar tal India, bħal ma hu il Gange).

GHEE—xorta ta butir li jużaw wisk l-Indiani.

GHERKIN — xorta ta ħjar żgħir (min dac li jużaw għal pickles) ħjar tal (jew għal) pickles.

GHECHOOT—xorta ta tubi (ta ħaxixa li tieber fl-India) bħal patata (u li l-Indiani jeclu dake il patata).

GHETTO — il għett, il-loc (post) f'belt fejn iġħammru Lhud.

Ghibelline — Ghibellin, wieħed mill partit tal Ghibellini (li chienu contra il Guelfi) il Ghibellini chienu dawo li chienu iżommu mal Imperatur tal Germania u contra il Papa.

GHOST — ruh, ir-ruh tal bniedem, fatat, ħares, spiritu; ombra (idea) *he has not the ghost of a chance*, ankas

ghandu l-ombra ta *chance* (ta opportunità), jew ma jista icun katt li jir-nexxilu etc.; *the Holy Ghost*, li Spiritu Santu (it-tielet persuna tas-S.S. Trinità) *to give up the ghost*, jew *to yield up the ghost*, tmut; *our men are ready to give up the ghost*, in-nies tagħna lesti biex imutu; *I like to read ghost stories*, nhobb nakra stejjer (hrejjer) tal fatati; *he says that his brother has seen a ghost*, kal li hūh ra hares; *to ghost*, tidher bhal hares, jew bhal fatati.

GHOSTESS—fatata, hares mara.

GHOSTLESS—bla ruh, bla hajja.

GHOSTLIKE—bhal hares, bhal fatat, li ibazza, li iwahħax; wiċċ ta mewt, isfar mewt.

GHOSTLY—tar-ruh, tar-religion; tal ħarsijet; *I wish thee my son, before all wealth, both bodily and ghostly health*, nixtieklec ibni, kabel il gid u l ghana, sahħa tar-ruh u tal gisem; *he has been always ghostly when he was here*, chien dejjem moghti għal ħwejjeg tar-religion meta chien hawn; *amid the ghostly gloom*, fi dlamijiet li iwahħxu.

GHOUL—bhal fatati jew ħarsijiet li in-nies ta Lvant jahsbu (jifmu jew igħejdu) li jeclu in-nies mejtin (il cadavri).

GHYLL—xakk, canal fil blat.

GIALLOLINO— isfar (trab ta lewn isfar li jinsab Napli).

GIAMBEAX—għata tal ħadid għal kasba tas-siek li chienu jilbsu is-suldati (il gwerrieri etc.) fi żmien is-sultan Riccardu II tal Inghilterra.

GIANT—ggant; gorf; bhal ggant, daks gorf; cbir, li iwahħax; *be ware of him he is a giant traitor*, ittendi minnu dac traditur cbir.

GIANT QUELLER—min joktol jew jekred il gganti.

GIANTESS—ggantessa, ggant mara, mara gorf jew li tiflaħ ħafna etc.

GIANTISH—ta, jew bhal, ggant; ta tul cbir jew liema bħalu; *their stature neither dwarf nor giantish*, (Randolph, *Muse's Looking glass*), mil persuna tagħhom la huma ksar wisk (nani), u l-ankas ta tul liema bħalu (u l-ankas twal wisk jew tal għageb).

GIANTIZE—teun, tagħmel ggant; tagħmilha ta ggant jew ta gorf.

GIANTLIKE } bhal ggant jew gorf,
GIANTLY } cbir, ta cobor liema bħalu, daks ggant jew gorf.

GIANTRY—ir-razza tal gganti; il gganti collha; cobor liema bħalu jew li iwahħax.

GIAOUR—hecc isejħu it-Toroc lill dawc li ma jemmnux bhalhom fil ligi ta Maomettu; l-isem li bih isejħu it-Toroc lill'Insara.

GIB—id-drigh ta macina, jew grua; *gib and key*, files biex jistringi il biċċa li iżzomm marbutin fimechien it-truf ta canna (*pipe*) f'macna (bli *steam*).

GIB—kattus xih; *gib cat*, kattus xih.

GIB—tagħmel bhal kattus, tagħmilha ta kattus.

GIBBER—titchellem tlaklak (li bil chemm tista tiftihem).

GIBBERISH—tpaċpiċ, discors li ma jiftehimx; oliem bla sens, tpaċpiċ, titchellem bla sens.

GIBBET—forca, travu mwahhal u miżmum mindud fuk travu jeħor arbulat fl-art fejn chienu dari igħalku in-nies briccuni; tghallak, iddendel wieħed fil forca.

GIBBET-TREE—forca.

GIBBLE-GABBLE—discors bla sens, tpaċpiċ.

GIBBON—xorta ta għedmejmuni cbar li jinsabu l-actar fil Malacca u is-Sumatra (Asia).

GIBBOOM—ara *jibboom*,

GIBBOSE—ħotbi, bil ħotba (chif icun il kamar meta jiscorri lewwel quart).

GIBBOSITY—taħtib, ħotba.

GIBBOUS—ħotbi, bil ħotba; *oxen in some countries become and continue to be gibbous*, f'xi pajjisi il gniedes jithat-tbu (isiru ħotbin jew jagħmlu il ħotba) u icomplu hecc.

GIBBONISHLY—bil ħotba.

GIBBSITE—isem ta mineral li jinsab fil muntanji Urali u fl-Itali Uniti.

GIBE—ticculjuna, tghajjed (chif wieħed jitchellem); tiddieħec bi, ttmashar.

GIBEL—isem ta huta (tal għadaj-jar jew tal lagħi) li tinsab fl-Inghilterra.

GIBELLINE—ara *gibelline*.

GIBEONITE—gibeonita, wiehed mil Gibeoniti jew min-nies ta Gibeon (msemmijin fli scrittura li chieniu icundannati minn Giosuè); l-ankas seftur, seftur tas-sefturi, rsir mil l-agħar.

GIBER—min jidħac bi, jew jicculiuna lill xi hadd, culjunajr.

GIBING—daħc bi, tmašhir.

GIBINGLY—bid-daħc, bit-tmašhir.

GIBLET } l-interjuri (gewwieni) ta
GIBLETS } ligiega etc. bħal ma huma
il kalb, fwied etc.

GIBALTAR—Gibilterra jew Gibiltà, belt in-naħħa t'Isfel fi Spanja, li ilha taht idejn l-Inglisi mis-sena 1704.

GIBALTAR-STONE — ħaġra minn wiehed mil għerien li hemm f'Gibiltà.

GIBSTAFF—lasta biex tara (tchejjel) il għoli tal ilma (x'fond icun hemm).

GID—isem ta marda fin-nġaġ.

GIDDIED—ara *giddy*.

GIDDILY—bli sturdament, bil mejt; li jilgħab (m'hux sod); bla cont.

GIDDINESS — mejt, sturdament; *I suffer from giddiness*, nbati bil mejt (jatini sturdament); logħob (meta ħaġa tcun dakka mod u dakka jeħor, jew ma tcunx soda); dahk, ċajt, logħob, ħlieka; isem ta marda fin-nġaġ.

GIDDY—sturdut, li għandu il mejt, rashu iddur bih; li igib il mejt, li igaghlec tistordi; m'hux sod, li jilgħab, li idur; b'moħħu šhun; *I feel giddy to-day*, inhossni stordut (għandi il mejt, jew nħoss rasi iddur bija) illum; *I saw him on the top of the high and giddy mast*, rajtu fil kuċcata tal arblu għoli u li minnu jatic (li igiblec) il mejt; *young heads are giddy and young hearts are warm*, (Cowper, *Tirocinium*), rjus, jew il moħħ, taż-żgħażaġh idur (m'hux sod jew jilgħab) u il klub (il kalb) taż-żgħażuġh taf tħobb; *are not thou thyself giddy with the fashion too*, (Shakespeare, *Much ado about nothing*), inti m'hux ucoll għandec rasoc šhuna bil moda?

GIDDY-BRAINED—ibleħ, bla għakal.

GIDDY HEADED } bla għakal, bla ras,
GIDDY PATE } bla moħħ, ibleħ.
GIDDY PATED }

GIER-EAGLE—xorta ta ajola (seker).

GIESECKITE—isem ta mineral li isibuħ fi-Irlanda.

GIF—minn f'loc *if* (ara).

GIF GAFF—tini u ntic, chif tagħmilli nagħmillec.

GIFT—rigal, għati, premiu; don (li jati jew iżejjen bih lil xi hadd Alla l-Imbierec); tati rigal, tagħmel rigal; *it has been given him as a gift*, tawhulu bħala rigal; *conversation may be esteemed a gift and not an art*, (Cowper, *conversation*), il conversazioni (il cliem jew li wiehed icun jaf x'igħejd) hia don li jati Alla u m'hux sengħa (ma jistax wiehed jitgħallimha waħdu); *we saw the gifts ready for the winners*, rajna il premijet lesti għal dawc li jirbħu; *he gifted all his property to the church*, ħalla rigal cull ma chellu lil enisia.

GIFTED—mogħti bħala rigal; mzejjen; *she is gifted with beauty, richness, and goodness of heart*, hia mzejna bil gmiel, ghana, u tieba ta kalb.

GIFTIE—rigal żgħir, ħaġa zghira.

GIFTLESS—minn għajr rigal.

GIFTLING—rigal żgħir.

GIFTURE—rigal, don.

GIG—foxxna; tifla belgħa, bla għakal; violin, dakka (żakzioka) fuk violin (jew bil violin); żugraga; *to see a great Hercules whipping a gig*, (Shakespeare, *Love's labour lost*), xhin tara ragel daks ġgant idawwar iż-żugraga; *gig*, gellied (ragel li ihobb jiggielied); *the little gig told all the quarrels*, (Mad. O'Arblay *Diary*, I, 390) il gellied iċ-ċhejchen (kasir) semma il gellied collha li chellu.

GIG—ghig, frejgatina twila minn għoxrin sa tmienia u għoxrin pied, li tista tcun b'erba', b'sitta, jew bi tmien mkadef; carrozzin jew carrettun hafif b'zewġ roti għal žiemel wiehed.

GIG—tistad bil foxxna, takbad il hut bil foxxna; iż-żagżag.

GIGANTAL—ara *gigantic*.

GIGANTIAN—bħal ġgant, ta ġgant li jiflah daks ġgant; ta kawwa jew saħħa tal għageb.

GIGANTESQUE—ġgantesc, tal ġganti, ta ġgant.

GIGANTIC—ta ġgant, ta gorf; cbir

ferm, ta cobor liema bħalu, ta cobor li iwahħax.

GIGANTICALLY—bħal tal gganti, tal gganti, ta ggant, bħal ggant; *he walked along gigantically*, beda miexi bħal ggant.

GIGANTICIDE—ktil ta ggant; wieħed li (min) joktol il gganti.

GIGANTOLITE—xorta ta mineral cristallizzat (li għandu għamla ta prisma jew iffaccettjat) jinsab l-actar fil Finlandia.

GIGANTOLOGY—chitba jew discors fak il gganti.

GIGANTOMACHY—għieda, gwerra jew tkabida bejn il gganti.

GIGA—bħal pinnur (li jdur mar-rih).

GIGGET—corxa tal muntun; biċċa, farca, tarf; *cut the staves to giggets*, (Beaum. & Flet. *Double marriage*), katla (chisser) id-dewlagħt bicciet.

GIGGISH—li m'hux sod, li ibiddel sicwit, li idur ma cull rih; *our giggish head have not the gift to observe a promise*, (Rogers, *Neraman the Syrian*), rjusna, li iduru ma cull rih, ma jistgħux jaraw haġa li toun lilna mwegħda.

GIGGLE—daħca bħal die li jidhcu it-tfal; tidhac bħal ma jidhku it-tfal.

GIGGLER—wieħed li (min) jidhac bħal ma jidhku it-tfal, jew daħca ta ibleh.

GIGLET—tiffa b'mohħa fuk il werka, li tidhac minn xejn, li m'hix soda fli mgiba tagħha.

GIGOR—ara *gigget*.

GIGOUR—dakkak il violin, wieħed li idokk il violin.

GILBERTINE—ordni tal patrijet (religiosi) hecc msejjah, li chienu l-Inghilterra fis-seculu tnax, (fejn il patrijet chienu bħal dawc ta Santu Wistin u is-Sorijiet bħal dawc ta San Beredittu); patri Gilbertin.

GILBERTITE—isem ta mineral li isibuh actarx fil Cornovalja (Inghilterra).

GILD—tindura, iddieheb; issebbah, thenni; iżzejjen; issaccar (thammar il wiċċ bix-xorb), thammar (bidemm); *we will soon have these picture frames gild*, dal wakt nindurawhom dawn il gwarnici; *can you gild?* taf

tindura? *let oft good humour, mild and gay, gild the calm evening of our day*, (Turnbull. *Advice to ladies of a certain age*), ħalli il buri tajba, sachemm għandha toun, thenni l-aħħar granet ta ħajjitna (il granet ta xiuhitna); *I'll gild the lie with the happiest terms I have*, (Shakespeare, *I, Henry IV*), nzejjen il għidba bl-actar cliem sabiħ li nsib; *find the liquor that hath gilded them*, (Shakespeare, *Tempest*), sib ix-xorb li saccarhom; *If he do bleed I'll gild the faces of the grooms withall*, (Shakespeare, *Othello*), jecce jōhrogħu id-demm nappas bih l-uċuħ tal grooms collha.

GILD—storbiu, rvell, frattarija, għa-għa.

GILDER—nduratur, dehbieb; biċċa munita (flus) li tiswa dwar xelin u nofs; *is your son a goldsmith or a gilder?* ibnec argintier jew nduratur?

GILDING—ndurar, nduratura (deheb trab, pannella etc.), *burnished gilding*, nduratura fuk il gibs nburnuta (bħal tal bacchetti għal gwarnici); *chemical gilding*, nduratura li issir bil banju galvanicu; *cold gilding*, nduratura bil porporina; *distemper gilding*, nduratura fuk il gibs; *immersion gilding*, nduratura b'banju; *leaf gilding*, nduratura bil pannella; *gilding size*, cull ma jagħmlu l-induraturi biex jista id-deheb jakbad fuk il haġa li icunu iridu idehbu jew jinduraw; *murdent* etc.

GIL Hooter—xorta ta cocca (tajra).

GILL—gargi tal hut; li msielet ta dundian, serduk etc. (li icollu homor mdendlin taht munkaru); il għankra (dac il-laħam li icun mdendel taht il lħit).

GILL NET—xibca għal kbid tal hut (bħal parit).

GILL—xmara zghira, kasma f'għolja (li minnha iġġaddi l-ilma li jōhrog mill blat); bħal moxt bis-sniien twal għal li mxit tal għazel; tfajla (namrata); *gill flirt*, namura (tiffa li tinnamra).

GILL—chejl Inglis (daks pinta).

GILLET—mara pulcinella, fraxchetta, jew li iddahħac in-nies biha.

GIBELLINE—ara *ghibelline*.

GIBEONITE—gibeonita, wiehed mil Gibeoniti jew min-nies ta Gibeon (msemmijin fli scrittura li chienu icundannati minn Giosuè); l-ankas seftur, seftur tas-sefturi, rsir mil l-agħar.

GIBER—min jidħac bi, jew jicculiuna lill xi ħadd, culjunajr.

GIBING—daħc bi, tmaħhir.

GIBINGLY—bid-daħc, bit-tmaħhir.

GIBLET } l-interjuri (gewwieni) ta
GIBLETS } ligiega etc. bħal ma huma
il kalb, fwied etc.

GIBALTAR—Gibilterra jew Gibiltà, belt in-naħħa t'Isfel fi Spanja, li ilha taħt idejn l-Inglisi mis-sena 1704.

GIBALTAR-STONE — ħagra minn wiehed mil għerien li hemm f'Gibiltà.

GIBSTAFF—lasta biex tara (tchejjel) il għoli tal ilma (x'fond icun hemm).

GID—isem ta marda fin-nghaġ.

GIDDIED—ara *giddy*.

GIDDILY—bli sturdament, bil mejt; li jilgħab (m'hux sod); bla cont.

GIDDINESS — mejt, sturdament; *I suffer from giddiness*, nbati bil mejt (jatini sturdament); logħob (meta ħaġa toun dakka mod u dakka jeħor, jew ma tounx soda); dahk, ċajt, logħob, hlieka; isem ta marda fin-nghaġ.

GIDDY—sturdut, li għandu il mejt, rashu iddur bih; li igib il mejt, li igaghlec tistordi; m'hux sod, li jilgħab, li idur; b'moħħu sħun; *I feel giddy to-day*, inhossni sturdut (għandi il mejt, jew nħoss rasi iddur bija) illum; *I saw him on the top of the high and giddy mast*, rajtu fil kuċcata tal arblu għoli u li minnu jatic (li igiblec) il mejt; *young heads are giddy and young hearts are warm*, (Cowper, *Tirocinium*), rjus, jew il moħħ, taż-żgħażaġħ idur (m'hux sod jew jilgħab) u il klub (il kalb) taż-żgħażuġħ taf tħobb; *are not thou thyself giddy with the fashion too*, (Shakespeare, *Much ado about nothing*), inti m'hux ucoll għandec rasoc sħuna bil moda?

GIDDY-BRAINED—ibleħ, bla għakal.

GIDDY HEADED } bla għakal, bla ras,
GIDDY PATE } bla moħħ, ibləħ.
GIDDY PATED }

GIER-EAGLE—xorta ta ajela (seker).

GIEBECKITE—isem ta mineral li isibuħ fi-Irlanda.

GIF—minn f'loc *if* (ara).

GIF GAFF—tini u ntie, chif tagħmilli nagħmillec.

GIFT—rigal, għati, premiu; don (li jati jew izejjen bih lil xi ħadd Alla l-Imbierec); tati rigal, tagħmel rigal; *it has been given him as a gift*, tawhulu bħala rigal; *conversation may be esteemed a gift and not an art*, (Cowper, *conversation*), il conversazioni (il cliem jew li wiehed icun jaf x'ighejd) hia don li jati Alla u m'hux sengħa (ma jistax wiehed jitgħallimha waħdu); *we saw the gifts ready for the winners*, rajna il premijet lesti għal dawc li jirbħu; *he gifted all his property to the church*, halla rigal cull ma chellu lil onisia.

GIFTED—mogħti bħala rigal; mzejjen; *she is gifted with beauty, richness, and goodness of heart*, hia mzejna bil gmiel, ghana, u tieba ta kalb.

GIFTIE—rigal zghir, haga zghira.

GIFTLESS—minn ghajr rigal.

GIFTLING—rigal zghir.

GIFTURE—rigal, don.

GIG—foxxna; tifla belgħa, bla għakal; violin, dakka (żakżieka) fuk violin (jew bil violin); żugraga; *to see a great Hercules whipping a gig*, (Shakespeare, *Love's labour lost*), xħin tara ragel daks ggant idawwar iż-żugraga; *gig*, gellied (ragel li ihobb jiggieled); *the little gig told all the quarrels*, (Mad. O'Arbly *Diary*, I, 390) il gellied iċ-ċhejchen (kasir) semma il gellied collha li chellu.

GIG—ghig, frejgatina twila minn għoxrin sa tmienia u għoxrin pied, li tista toun b'erba', b'sitta, jew bi tmien mkadef; carrozzin jew carrettun ħafif b'zewg roti għal ziemel wiehed.

GIG—tistad bil foxxna, takbad il ħut bil foxxna; iż-żagzag.

GIGANTAL—ara *gigantic*.

GIGANTIAN—bħal ggant, ta ggant li jiflah daks ggant; ta kawwa jew saħħa tal għageb.

GIGANTESQUE—ggantesc, tal gganti, ta ggant.

GIGANTIC—ta ggant, ta gorf; cbir

ferm, ta cobor liema bħalu, ta cobor li iwahħax.

GIGANTICALLY—bħal tal ġganti, tal ġganti, ta ġgant, bħal ġgant; *he walked along gigantically*, beda miexi bħal ġgant.

GIGANTICIDE—ktil ta ġgant; wieħed li (min) joktol il ġganti.

GIGANTOLITE—xorta ta mineral cristallizzat (li għandu għamla ta prisma jew ifaccettjat) jinsab l-actar fil Finlandia.

GIGANTOLOGY—chitba jew discors fuk il ġganti.

GIGANTOMACHY—glieda, gwerra jew tkabida bejn il ġganti.

GIGG—bħal pinnur (li jdur mar-rih).

GIGGET—cozza tal muntun; biċċa, farca, tarf; *cut the staves to giggets*, (Beaum & Flet. *Double marriage*), katta (chisser) id-dewlagħt biċċiet.

GIGGISH—li m'hux sod, li ibiddel siewit, li idur ma cull riħ; *our giggish head have not the gift to observe a promise*, (Rogers, *Neraman the Syrian*), rjusna, li idura ma cull riħ, ma jistgħux jaraw haġa li tteun lilna mwegħda.

GIGGLE—daħċa bħal die li jidhku it-tfal; tidhac bħal ma jidhku it-tfal.

GIGGLER—wieħed li (min) jidhac bħal ma jidhku it-tfal, jew daħċa ta ibleh.

GIGLET—tifla b'moħħa fuk il werka, li tidhac minn xejn, li m'hix soda fli mgiba tagħha.

GIGOR—ara *gigget*.

GIGOUR—dakkak il violin, wieħed li idokk il violin.

GILBERTINE—ordni tal patrijet (religiosi) hecc msejjah, li chienu l-Inghilterra fis-seculu tnax, (fejn il patrijet chienu bħal dawc ta Santu Wistin u is-Sorijiet bħal dawc ta San Benedittu); patri Gilbertin.

GILBERTITE—isem ta mineral li isibuh actarx fil Cornovalja (Inghilterra).

GILD—tindura, iddieheb; issebbah, thenni; iżzejjen; issaccar (thammar il wiċċ bix-xorb), thammar (bidemm); *we will soon have these picture frames gild*, dal wakt nindurawhom dawn il gwarnici; *can you gild?* taf

tindura? *let oft good humour, mild and gay, gild the calm evening of our day*, (Turnbull. *Advice to ladies of a certain age*), halli il buri tajba, sachemm ghandha tteun, thenni l-aħħar granet ta ħajjitna (il granet ta xiuhitna); *I'll gild the lie with the happiest terms I have*, (Shakespeare, *I, Henry IV*), nzejjen il ghidba bl-actar cliem sabiħ li nsib; *find the liquor that hath gilded them*, (Shakespeare, *Tempest*), sib ix-xorb li saccarhorn; *If he do bleed I'll gild the faces of the grooms withall*, (Shakespeare, *Othello*), jecce jōhroglu id-demm nappas bih l-ucuh tal grooms collha.

GILD—storbiu, rvell, frattarija, għaġha.

GILDER—nduratur, dehhieb; biċċa munnita (flus) li tiswa dwar xelin u nofs; *is your son a goldsmith or a gilder?* ibnec argintier jew nduratur?

GILDING—ndurar, nduratura (deheb trab, pannella etc.), *burnished gilding*, nduratura fuk il gibs nburnuta (bħal tal bacchetti għal gwarnici); *chemical gilding*, nduratura li issir bil banju galvanicu; *cold gilding*, nduratura bil porporina; *distemper gilding*, nduratura fuk il gibs; *immersion gilding*, nduratura b'banju; *leaf gilding*, nduratura bil pannella; *gilding size*, cull ma jagħmlu l-induraturi biex jista iddeheb jakbad fuk il haġa li icunu iridu idehbu jew jinduraw; murdent etc.

GIL Hooter—xorta ta cocca (tajra).

GILL—gargi tal hut; li msielet ta dundian, serduk etc. (li icollu homor mdendlin taht munkaru); il għankra (dac il-laħam li icun mdendel taht il lhit).

GILL NET—xibca għal kbid tal hut (bħal parit).

GILL—xmara zghira, kasma f'gholja (li minnha ighaddi l-ilma li jōhrog mill blat); bħal moxt bis-sniien twal għal li mxit tal għazal; tfajla (namrata); *gill flirt*, namura (tifla li tinnamra).

GILL—chejl Inglis (daks pinta).

GILLET—mara pulcinella, fraxchetta, jew li iddahħac in-nies biha.

GILL FLIRT—tifla mohħa fuk il werka ; namura, tifla li thobb tinnamra.

GILLIE } seftur ; kaddej (hecc msej-

GILLY } jah fli Scozia) ; ir-ragel li imur jew johrog mas-sinjur tieghu meta dan imur għal caċċa ; *and with the help of his gillies he got him into the hills* (Scott, *Waverley, Chap. XVIII*) u bil għajnuna tan-nies li chellu miegħu hua giebu gewwa (kalb) il għoljet:

GILLINGITE — isem ta mineral, li jinsab wisk f'xi artijiet ta li Svezia.

GILLY FLOWER — xorta ta fjur, isem ta fjur bħal għi.

GILOUR — bniedem falz, karriek.

GILOUS — karrieki, falz.

GILPY — bniedem (actarx zagbzuġħ jew tifla) cajtier.

GILRAVAGE — tisrak, tissaccheġġa, tħarbat.

GILRAVAGER — ħalliel, min jagħmel sacchiġġ ; bniedem storbius, li jagħmel frattarija jew storbiu.

GILRY — ħell, serk.

GILT (temp passat u particip passat ta *Gild*, (ara).

GILT-EDGED — bix-xfar (truf) durati *the book you gave him has its leaves gilt edged*, il ctieb li tajtu għandu il (bil) folji ndurati fit-tarf.

GILT HEAD — isem ta ħuta, l-aurata ; isem ta tajra.

GILTIF — ara *guilty*.

GIM — nadif xummiema, liebes taj-jeb, pulit.

GIMBAL — dac il meccanizmu ta circhijiet li iħallu li lampa, boxxla etc. tibka dejjem mdendla fin-nofs iċċaklaka chif iċċaklaka.

GIMBLET — ara *gimlet*.

GIMCRACK — tifel (għavnott) pulit liebes donnu xummiema ; żabicott, pulicaria, pettitu ; biċċa logħob tat-tfal sabiha iżda li ma tiswiex (ngħejdu aħna bħal daww il macni tal ħjata, vapuri ta l-art etc. tal-landi li jixtru sold sold it-tfal).

GIMLET — berrina.

GIMMAL — ara *gimbal*.

GIMMER (bli Scozzis) xiħa ; *go out you gimmer*, mur minn hawn ja biċċa ta xiħa ; *gimmer*, biċċa meccanizmu ;

gimmer, ħarufa (ngħaġa) ta minn sona sa sentejn ; *gimmer*, tfaġla, xbejba.

GIMP — ghimm, lazz.

GIMP-MACHINE — newl għax-xogħol tal ghimm (jew lazzijiet).

GIMP — kasir jew ħafif (li ma igibx fl-użin jew mit-tul) ; nadif, pulit, xummiema ; ċajta, zuġġettata, ħlieka ; tagħmel is-snien, jew pizzi (bħala ornament, f'libsa etc.)

GIMPING — tforri (iżzejjien) bil lazzijiet jew bil ghimm.

GIN — għnibru (xorb) ; macna (floc engine) ; strument, isem ta biċċa għodda, li fuku, jew biha, chienu dari jatu it-turturi l-iccundannati ; meccanizmu ; pompa li taħdem b'mithna tar-riħ ; macina jew grua (macna) biex tarfa hwejjeg tkal ; raddiena tal halġ ; mansba, nassa ; kasma (tiċrita jew fetha) fil blat ; taħleġ ; iddaħħal, takbad fin-nassa ; tibda (floc *begin*.)

GINBLOCK — isem (xorta) ta buzzell.

GIN-HORSE — žiemel li idawwar macna (raddiena tal halġ etc.)

GIN-HOUSE — hanut fejn ibiġħu il għnibru ; maħzen, post, loc, fejn jaħalgu, macna tal hliġ.

GIN-RING — id-dawra fejn jimxi il bghal, žiemel etc. li icun idawwar il mithna tal miexi.

GIN-SAW — munxar jew moxt fil macni jew rdieden tal hliġ, li minnu iġħaddi it-tajjar jew il ħjut tal koton u jibka barra iż-żerrigħa.

GING — cumpanija, gaġ (floc *gang*).

GINGAL — xorta ta canun żgħir li jiccargawh b'balla (ta xi tmientewiek) minn wara.

GINGELLY jew GINGILLIO OIL — zejt tal gulglien.

GINGER — ginger, ħatab tal ginger li minnu jagħmlu il ginger li nixorbu.

GINGER-ALE — ginger ejl, xorb li m'hux spiritus, isir mil ginger mishuk fl-ilma u iż-zoccor bi ftit gas acidu carbolicu.

GINGER-BEER — birra li fiha l-essenza tal ginger.

GINGER BRANDY — xorb, *ginger brandy*, isir billi iħaltu (jagħmlu) ħatab tal ginger mishuk fil brandy u iħalluħ

hemm daks tliet gimghat, imbaght iħaltu mieghu ftiit zoccoor.

GINGER CORDIAL—xorta ta xorb ħafif li isir billi iħaltu l-essenza tal ħatab tal ginger ma li spirtu.

GINGER POP—ara *ginger-beer*.

GINGER WINE—*ginger wine*, xorta ta mbit Inglis (li jixorbuh wisk l-Inghilterra) li isir b'taħlita ta zoccoor fermentat, ilma, ginger mishuk u ftiit spirtu.

GINGERADE—glepp tal ginger.

GINGERBREAD TREE—xorta ta sigra (palm) li ticber fl-Egitta.

GINGERBREAD WORK—disinn, scultura fil ħaġar għal bini (faċċati ta djar etc.)

GINGERLY—bil chemm, bil mod il mod, bl-attenzioni; *why does she walk so gingerly, has she a corn?* għaliex keġħda timxi hecc bil mod jew bl-attenzioni (chemm chemm tmiss ma l-art) jakaw għandha xi callu?

GINGERNESS—attenzioni fil mixi, mixi chemm chemm wiehed imiss rig-lejh ma l-art, mixi bil mod; *their gingeriness in tripping on toes like young goats*, (Stubbes), l-attenzioni tagħhom fil mixi, li jimxu chemm chemm imissu l-art fuk ponot subgħajhom, kishom frieħ tal mogħż (ghidien).

GINGEROUS—tal-lewn tal ginger, safrani ċar.

GINGHAM—xorta ta drapp (tajiċar) bil ħajt culurit; umbrella micsia bi drapp ordinariu (bil *gingham*).

GINGING—l-infurrar (il bini mal ħajt, jew il ħitan ma'l gnieb) ta mogħdija jew passagg f'miniera jew barriera, biċ-ċlamit jew bil maduni.

GINGIVAL—tal hnec.

GINGLE—cempil, cencil; iccencel, iccempel.

GINGLE BOY—biċċa munita, flus.

GINGLYMUS—gog tad-dirgħajn, rcub-tejn jew tal għaksa.

GINGO—isem ta sigra (is-*Salisburia Adiantifolia*).

GINNING—ħliġ (il għażil tat-tajjar tal koton mix-żerrigħa); il bidu, bidu (f'loc *beginning*).

GINNLE } gargi tal ħuta.
GINNER }

GINNY-CARRIAGE—vagon (ta vapur tal art) għal mercanzija.

GINOUR—inginier (li jahdem f'mac-na tal militar).

GINSENG—isem ta ħaxixa li jusawha li spiziari mal medicini (ħaxixa aromatica, taħrak).

GIOSO—(fil musica) b'mod li juri ċajt, bil-logħob, li jilgħab.

GIP—tnaddaf żakk l-aringhi.

GIPE—gobba, libsa ta fuk, dublett.

GIPSER—borsa (li wiehed iżomm mdendla maċ-cinturin ta kaddu.

GIPSOUS—taffi, bħal gibs.

GIPSY—zingaru, zingara, min jiggiera minn pajjis għall-jehor u jakra il venturi, lisen (lingua) taż-zingari; wiehed li icun ismar isejħulu (ighejdulu) hecc (*gipsy*) b'disprezz; bniedem li icollu fama ħażina; ragel ħażin jew mara ħażina; macacc; taż-zingari; *a gipsy hat*, cappell bħal dac li jilbsu iż-zingari (bħal taż-zingari) bil f'ldi cbar mal gnieb.

GIPSY—tiecol taht it-tined; tgħejx jew tiecol bħal dawc li jiggerrew minn pajjis għall-jehor jew bħaž-zingari.

GIPSYISM—il ħajja tal (chif jagħmlu) iż-zingari; kerk, ingann, wiri jew għamil ta ħaġa b'oħra.

GIPSY LIKE—bħal zingari.

GIRAFFE—il giraffa jew żrafa, animal b'għonku twil ferm; l-oghla animal ta erba sakajn (igħedulha ucoll *camelopard*).

GIRANDOLE—candelabru (bil brazzi għax-xama).

GIRASOLE—il ward tax-xemx jew girasul, (jissejjah ucoll *turnsole*); xorta ta mineral, ħagra prezjuosa ta lewn caħlani ċar u tlekk jew tilma fid-daul.

GIRAMOUNT—pianta li tagħmel bħal kargħa li iż-żerrigħa tagħha jatuha għad-duda (biex jekerdu il verme solitariu).

GIRD—dakka b'virga jew b'għasluġ; wegħha, nigħa; sarcasmu, tgħajjib, culjunata; daħca bi, circu (ta bit-tija etc.); tati b'virga jew b'għasluġ, issawwat, titkob, tinfed minn banda għall-oħra; ticculjuna, tgħajjeb, tit-ħac bi; torbot dugħ ta mastella, bit-tija etc. b'circu jew b'ħabel etc; torbot,

thazzem, iddawwar habel etc. ma; tlibbes; tati biez wiehed jilbes jew igib fuku; torbot ma (kaddec etc.); *conscience by this means is freed from many fearful girds etc.*, ('I'llotson), b'dan il mod (u hecc) il cuxienza ma icollha l-ebda tinghis etc.; *I thank you for that gird, good Tranio, (Shakespeare. Taming of the Shrew), nirringlyaziac ta dic id-dahka li dhakt bija, Tranio; the girds of this tub are not very strong, ic-circhijiet ta din il mastella m'humier kawwijin biżzejjed; they sprinkled earth upon their heads and girded their loins with sack cloth (2 Maccabees), xerrdu (raxxew) it-trab fuk rashom u giebu fukhom, jew libsu, ix-xchejjer; I girded thee about with fine linen and I covered thee with fine silk, (Ezekiel), libbistec għażel (hwejjeg) sbieħ u chsejtac (għattejtac) b'harir sabih.*

GIRDER—min (dac li) jidhac b'xi hadd jehor, min ighajjeb, culjunajr; min idawwar b'circhijiet, min ihazzem jew ilibbes; buttar; puntal (travu biez izomm bini li ma jiggarrafx).

GIRDER BRIDGE—pont miżmum fuk il puntali.

GIRDING — rbit, tidwir ta circhijiet etc.; lbies, hwejjeg ta lbies, bičca hwejjeg; *he had on a girding of sackcloth, chien liebes libsa tax-xchejjer, (tad-drapp tax-xchejjer).*

GIRDLE—ħżjem, hażza, cinta; l-equatur; dawra, wesgħa mdawra bil hitan jew magħluka; rabta, għakda; circu, bastun ma dwar colonna; iddawwar ma, thazzem, tgħannak, thaddan; *that is an old fashioned girdle she had round her waist, chella cinta (cinturin jew ħżiem) antic ma dwar kaddha; from the world's girdle to the frozen pole, (Cowper, Expostulation), mill-equatur sal pol ngazzat; within the girdle of these walls, fil wesgħa li hawn magħluka bejn dawn il hitan; trade is the golden girdle of the globe, (Cowper, Charity), il cummerç hua ir-rabta li tiswa id-deheb (hua il għakda tad-deheb) tad-dinja; the girdle of the sky, l-eclittica; to have jew hold under one's girdle, izzomm bniedem etc. taht il*

emand jew is-suggizioni tiegħec; *he always had his son under his girdle, dejjem zamm l-ibnu bil beżgħa (taht is-suggizioni) tiegħu; he was seen sitting on the walls that girdle round the churchyard, rawh kighed bil kegħda fuk il hajt ta ma dwar ic-cimiteru; the gentle babes girdling one another within their innocent alabaster arms, (Shakespeare, Richard III), it-trabi helwin chieniu jitghanku ma xulxin go dawc id-dirgħajn tagħhom bojod li donnhom alabastru.*

GIRDLE STEAD—il kadd (il ħżiem jew ic-cinta fejn jintlibes ic-cinturin); il hogor; *there fell a flower into her girdle stead, (A. C. Swinburne), waka (giè) fjur go hogorha.*

GIRDLE WHEEL — rota zghira (ta macna tad-dawran).

GIRDLER—min jagħmel ic-cinturini; hażżiem.

GIRL—tifla, xbejba; cerva (cerv) ta sentejn; teun tkila b'tifla; *she is a fine girl, hia tifla sabiha; he is married to a very rich girl, ħa (izzewweg) tfajla (xbejba) għanja ħafna; the roebuck is in the first year a kid, in the second a girl, ic-cerv meta icollu sena (meta icun għadu ta sena) jissejjah kid u meta icun ta sentejn jissejjah girl; what do you think, is she girl'd or boy'd? (Corbet), xi tgħejd int li għandha (li icollha) tifla jew tifel?*

GIRL BOY—tifel li ihobb il bniet, li għandu minn tifla, li donnu tifla.

GIRL HOOD—tfulija, zghużija.

GIRLISH—ta tifla, ta xbejba; *in her girlish age she used to keep sheep on the moor, fl-età (fi żmien) ta meta chienet tifla (meta chienet għada tifla) chienet tirgħa in-nghag fuk il moxa; that is girlish play, dac logħob ta tfal.*

GIRN - ticxef anienec, titcherrah, turi wičc icreħ bħal meta jagħmel chelb kabel ma jimbaħ jew jigdem.

GIRNAL—caxxa, post għal kamħ, fossa għal kamħ.

GIRONDE — Gironda; dipartiment (art) f'xatt il baħar ta Franza, li tigi għal lbič, tmiss mal Bajja ta Biscaglia; post fejn jitfgħu l-ilma tagħhom fil baħar ix-xmajjar Garonne u Dardogne

(xi tlittax il mil il fuk mil belt ta Bordò).

GIRONDIST—girondistà, tal partit tal girondisti (jew republicanì, li chien hemm fi Franza għal bidu ta meta bdiet ir-Rivoluzioni); tad-dipartiment jew l-art ta *Gironde* (ara).

GIROUTTE—hecc huma msejhin dawc li fil pulitca iduru ma cull rih (issa izommu ma partit u issa iduru ma jehor) pinnur politicu; opportunistà.

GIRR—circu ta bittija jew mastella.

GIRT—mhazżem, mdawwar; iddawwar, thazżem; tchejjel (tara x'wisa jew x'dawra fih) il hżiem jew il kadd.

GIRTH—cinturin ta taht żakk iż-ziemel (cinga); il kies tad-dawra tal kadd, id-dawra tal hżiem; cinga ta torchiu (ta stampatur).

GISARM—mannara li takta minn żewġt ibnadi, mannara tal gwerrieri antichi.

GISPEN—tazza jew chicera tal gild.

GIST—allogg, lucanda, post loc etc. fejn wiehied jirtira (min jorkod etc.); is-sustanza, il pont li fuku icun wiehied jitchellem, l-argument, il custioni.

GITE—libsa, lbies, hwejjeg tal lbies.

GITERNE } strument tad-dakk bil cor-
GYTERNE } di bħal chitarra.

GITERNE } iddokk fuk il *Gyterne*
GITERNE } (ara).

GIUSTO—sewwa (fil musica) fit-temp sewwa.

GIVE—tati, tnewwel; icciedi, titlak jew terhi; *give him a penny*, tih (atih) sold; *can you give him this book please*, tista tnewwillu (tatih) dan il ctieb jecce jogħġboc; *give this man your place*, ciedi postoc lill dan ir-ragel; *she gave the wanton winds her flowing hair*, rhiet (telket) zaharha jittajjar marrih; *now, please, give me your opinion*, issa, jecce jogħġboc ara xi tgħejdli inti (tini l-opinioni tiegħec); *give your word of command*, ordna (ati l-ordni); *to give one's word*, tati il chelma; *I do give you my word*, natic il chelma tiegħi (nagħmillec tajjeb, nisgurac); *give (upon)*, tattacca; *Hannibal gave upon the Romans*, Hannibal attacca ir-(telak għar-) Rumani; *the weather gives*, it-

temp beda jiftah (beda iciedi); *to give away*, tati lil (tgħaddi għal) hadd jehor, tati, iżzewweg; *to give back*, tati lil min imissu; targa, jew tmur lura; *so they gave back and came no further*, (*Bunyan, Pilgrim's progress*), u għalecc huma reggħu lura u bakgħu hemm ma mxewx actar il kuddiem; *to give forth*, tippubblica, ixxandar, tgħejd, toħroġ ix-xniha, tgħarraf; *soon after it was given forth, and believed by many, that the king was dead*, malajr harget ix-xniha (kalu) li is-sultan miet u bosta emmnu dana; *to give in*, tiddichia, tgħejd, taccetta, tati, tippresenta, icciedi; *I shan't give in my adhesion to this cause*, ma niddichiarax (ma ngħejdx) hecc jen, f'din il bičča; *he did not give in his name*, ma tax, ma ippresentax ismu; *the charge was given with so well governed fury that the Scots were enforced to give in*, (*Hyward*), l-attacc chien magħmul b'hecc killa cbiira u sewwa li Scozzisi chellhom bil fors iciedu; *to give off*, ittajjar, thalli johroġ, titfa; tati, icciedi, titlak, thalli; *these waters are given off vapour*, dan l-ilma kieghed jitta minnu (jagħmel) fwar; *it is said that he was to give off his crown before the death of his son*, igħejdu li chellu iciedi il curuna kabal il mewt ta ibnu; *to give on*, tmur għal, tattacca; *to give out*, titfa (tagħmel) thalli johroġ minn; thabbar, tippubblica, tgħarraf, toħroġ; tferak, tati, tkassam; icciedi, terhi ruħec, tintelak; tgħejd li teun xi haġa (u ma teunx xejn) tipppretendi li int; *this is the plant that gives out the scent*, din hi il pianta (is-sigra) li kegħda tagħmel (li kegħda titfa) din ir-riħa; *he gave out general summons*, ippubblica hařeg citazioni għall culhadd (ordna jew gaġhal li jingabar jew jigi culhadd); *he gave out new orders to his men*, hařeg ordnijiet godda għan-nies tiegħu; *he has given out all his riches to the poor of the parish*, ferrak (kassam) gidu collu (cull ma chellu) lil fkar tar-raħal tiegħu; *I thought you would never have given out these arms*, (*Shakespeare, Henry VI*), jena katt ma cont nemmen li icciedi l-armi;

one that gives out himself Prince Florizel, (Shakespear, Winter's Tale); wiehed li kal li hu il Princep Florizel; to give over, tati, thalli għal hadd jehor; icciedi lill hadd jehor; titlak, icciedi, terhi; if she will give him back the presents he gave her, he will give over his suit, jecce hi tatih lura ir-rigali li taha hu icciedi il cawsa; I have given you over, jena għaddejtec b'mit-luf (jena ma chellix actar tama li narac salv); they have given, themselves over to all manner of vice, taw ruħhom għal cull xorta ta viziū; to give over, takta, icciedi, ma tcomplix; give not over so, entreat him, taktax, compli itolbu; to give up, icciedi, titlak, tabbanduna, terhi; the doctors have given up all hopes, it-tobba katghu jeshom għal collox (kalu li ma hemm ebda tama); to give every one his due, tati lill culhadd li imissu (tati sehem lill culhadd); to give thanks, tizzihajr, tir-ringrazia; let us give thanks to God, niżżuhajr l-Alla; to give like for like, tpatti; to give evidence, tixhed, tagħmel xhud; to give ground, tmur (targa) lura; to give way, icciedi, titlak, terhi (ruħec) tabbanduna; I feel the ground giving way under my feet, kieghed nħoss l-art icciedi (niezla bija) taħt riglejja; she has given way to melancholy, tat ruħha għas-swied il kalb (rħiet ruħha għad-dwejjak); they gave us forty guns, għamlulna salut ta erbghin tir (sparaw erbghin tir meta dħalna); to give alms, tagħmel carità; he gives some two pounds a day in alms, jagħmel xi żewġ liri carità cull jum (jati carità xi żewġ liri cull jum); to give credit, temmen; don't give credit to what he says, temminx li ighejd; I give you credit, nemmnec, nafdac; to give ear, tati widen; I never give ear to what she says, katt ma nati widen għal li tghejd; to give leave, thalli, tippermetti; can you give me two days leave, tippermettili immur (noħrog etc.) jumejn (tatini permess għal jumejn); to give leave, thalli, tippermetti; give me leave to do it for him, hallini nagħmlu jen (nagħmilulu jen); to give a guess, tinżerta, takta; to give fire, tigbed (tispara pistola etc.), to

give one a call, issejjah, tghajjat (lil xi hadd); give him a call, your voice is stronger than mine, ghajjatlu ghajta, lehnec actar kawwi (jinstama actar) minn tiegħi; to give judgment, takta sentenza; he will not give his judgment before hearing all the witnesses, ma jaktax is-sentenza kabal ma jisma ix-xhieda collha; to give it for one, takta sentenza favur ta wiehed; do you think the judge will give it for me? tifhem int li li mhallef irebbaħħieli (il causa)? to give a good price for a thing, tixtri ħaġa bil għali; I gave a good price for that book, dac il ctieb nfakt hafna fih; to give warning, twiddeb; to give one a fall, twakka, iggarraf; to give one's mind to a thing, tati ruħec (tapplica rasec) għal ħaġa; I intend now to give my mind to the study of Latin, issa feħsiebni nati ruħi għal li studiu tal Latin; to give heed, tokghod attent, tkis, tindocra; give heed to what he says, indocra, okghod attent għal dac li ighejd; to give up one's account, tati cont, tagħmel il contijiet; to give up the ghost, tmut; to give the back (jew sack) to, tchecci, tibghat il barra; he was given the sack, checcewh il barra (sbarazzawh, baghtuh mil impieg); to give birth to, iccolloc tarbija (iggib fid-dinja, tehles); she gave birth to a boy, chella tifel; to give chase to, tmur tigri wara (animal etc.) biex takbdu; to give it to one, taħsel bniedem, tatih rifront, tatih ċamata (icċanfru), tatih xebgħa sewwa; give it to him when he comes, aħslu sewwa (ghajjat miegħu ferm) meta jigi; he gave it to him this time, din id-darba lagħbielu (xebgħa) sewwa (chif tmiss il-ligi); to give one the lie, tghiddeb (tghajjar wiehed ghiddieb); to give head, terhi (ir-riedni) tati il libertà; he gave the horse his head, rbielu iż-żiemel; to give line, terhi (ix-xlif jew lenza) lill ħuta meta tcun tistad, tati il calum; to give way together, takdef flimkien (izzomm it-temp fil kdif), give and take, tini u ntic (bidla chif jixrak, talli tatini natic); to give the hand, izzewweg, tati b'gharusa jew b'gharus.

GIVEN—moghti.

GIVER—min jati, inewwel, jew jagħmel rigal.

GIVES (akra *gairs*)—xchiel, manetti.

GIVING—ghati, tnewwil.

GIVING-OUT—chliem, asserzioni, għajdut, dichiarazjoni.

GIZZARD—gewwieni (interiuri) ta tigieġa etc.; ħanżħa tat-tjur (jew tal għasafar).

GLABRATE—lixx, bla xagħar jew pil.

GLABRIATE—tillixxa, tfartas, twakka ix-xagħar.

GLABRITY—tfartis, nżul tax-xagħar.

GLABROUS—lixx, bla pil (bħal werak ta xi sigar).

GLACIABLE—li jista icun mbiddel f'silġ, li jista jingazza u isir (ilma) magħkud.

GLACIAL—ngazzat, tas-silġ, jew tal ilma magħkud.

GLACIALLY—permezz tal ingazz jew tal ilma magħkud.

GLACIATE—tbiddel l-ilma fi ngazz (tagħmel l-ilma li jagħkad u isir silġ, jew tgħakkad l-ilma f'silġ); issir silġ, tingazza.

GLACIER—glacier, xmara tal ilma magħkud li timxi (titcarcar) bil mod il mod l-isfel ma xi muntanja.

GLACIER BROSION—dac it-taħfir li isir bil brix li jobrox ma l-art il glacier (ix-xmara tal ilma magħkud) hia u nieżla bil mod.

GLACIER FORK—il post fejn jiltakgħu zewġ glacieri jew xmajjar tal ilma magħkud li icunu gejjin l-wieħed minn banda u l-jeħor mill ohra.

GLACIERE—għar mimli bl-ilma magħkud jew ingazzat.

GLACIS—glasis, żurżieka ma fortificazjoni jew ma fortezza (mis-sur li tinzel għal xejn sat-triek); żurżieka.

GLAD—hieni, cuntent, ferħan, dahkan. mghaxxak; tal ferħ; tithenna tiffraħ, titghaxxak; *I am very glad to learn that he is doing well now*, jena hieni wisk (għandi piacer) nisma (jew ncun naf) li hua tajjeb; *I am right glad that you have succeeded*, jena ferħan (cuntent) hafna li int għaddejt; (rnexxielec li chellec f'rasec etc.); *I have brought you glad tidings*, gibtilcom aħbarijet tal ferħ; *wine glads the heart*

of man, l-imbid iferraħ (jagħmel al-legru) il bniedem; l-imbid iferraħ il kalb (jagħmel il bniedem allegru).

GLADDEN—thenni; tithenna, tiffraħ, tferraħ; titghaxxak, teun cuntent; *I hope this news will gladden his heart*, nitma li din l-aħbar thennilu kalbu; *so shall your company ever gladden at the sound of your voice*, (Adams), u hecc il cumpannija tiegħec tiffraħ dejjem (titghaxxak jew tithenna) bil-lehen tiegħec.

GLADDER—min (dac li) iferraħ jew ihenni.

GLADE—mogħdija, passagg, dahla (trieb) għal go bosc; rokgha ilma fi xmara li ma icunx ingazzat.

GLADE-NET—xibca (xbiec) li jonsbu għal l-għasafar fid-dahliet ta xi bosc.

GLADFUL—hieni, cuntent, ferħan, mimli bil ferħ, collu cuntent.

GLADFULNESS—hena, ferħ, cuntenttezza.

GLADIATE—għamla ta xabla (werka etc.)

GLADIATOR—gladiator, ragel li jiflah magħżul biex jiggied u jissara ma jeħor b'xabla etc. (chif chieniu dari jagħmlu fl-anfiteatri ta Ruma, specialment fil *Colosseu*); gellied; wieħed li kieghed għal glied jew għas-sarar.

GLADIATORIAL—tal glied jew is-sarar, tal gladiaturi; *Constantine made a law against the gladiatorial shows*, Costantinu għamel (ħareġ) ligi biex ma iħallix isir glied u sarar tal gladiaturi fil publicu.

GLADIATORISM—sarar, glied tal gladiaturi (għal premju, min jagħleb jew igib il sieħbu).

GLADIATORSHIP—l-ufficju, ix-xogħol, is-sengħa ta gladiator (ta wieħed li kieghed għal glied jew għas-sarar).

GLADIATORY—ara gladiatorial.

GLADIOLE—isem ta pianta, bil basla.

GLADIUS—il pinna tal clamar jew il għadma tas-sicca.

GLADLY—bil kalb collha; *he received us gladly*, lakaghna bil kalb collha (collu ferħan, bil piacer).

one that gives out himself Prince Florizel, (Shakespear, *Winter's Tale*); wished li kal li hu il Princep Florizel; to give over, tati, thalli għal hadd jeħor; icciedi lill hadd jeħor; titlak, icciedi, terħi; if she will give him back the presents he gave her, he will give over his suit, jecc hi tatih lura irrigali li taba hu icciedi il cawsa; I have given you over, jena għaddejtec b'mituluf (jena ma chellix actar tama li narac salv); they have given, themselves over to all manner of vice, taw ruħhom għal cull xorta ta vizio; to give over, takta, icciedi, ma teomplix; give not over so, entreat him, taktax, compli itolbu; to give up, icciedi, titlak, tabbanduna, terħi; the doctors have given up all hopes, it-tobba katghu jeshom għal collox (kalu li ma hemm ebda tama); to give every one his due, tati lill culhadd li imissu (tati sehem lill culhadd); to give thanks, tizzihajr, tirringrazia; let us give thanks to God, nizzuhajr l-Alla; to give like for like, tpatti; to give evidence, tixhed, tagħmel xhud; to give ground, tmur (targa)lura; to give way, icciedi, titlak, terħi (ruħec) tabbanduna; I feel the ground giving way under my feet, kieghed nħoss l-art icciedi (niezla bija) taħt riglejja; she has given way to melancholy, tat ruħha għas-swied il kalb (rħiet ruħha għad-dwejjak); they gave us forty guns, għamlulna salut ta erbghin tir (sparaw erbghin tir meta dħalna); to give alms, tagħmel carità; he gives some two pounds a day in alms, jagħmel xi żewġ liri carità cull jum (jati carità xi żewġ liri cull jum); to give credit, temmen; don't give credit to what he says, temminx li ighejd; I give you credit, nemmenec, nafdac; to give ear, tati widen; I never give ear to what she says, katt ma nati widen għal li tghejd; to give leave, thalli, tippermetti; can you give me two days leave, tippermettili immur (noħrog etc.) jumejn (tatini permesse għal jumejn); to give leave, thalli, tippermetti; give me leave to do it for him, hallini nagħmlu jen (nagħmilulu jen); to give a guess, tinzerta, takta; to give fire, tigbed (tispara pistola etc.), to

give one a call, issejjah, tghajjat (lil xi hadd); give him a call, your voice is stronger than mine, ghajjatlu ghajta, lehnec actar kawwi (jinstama actar) minn tiegħi; to give judgment, takta sentenza; he will not give his judgment before hearing all the witnesses, ma jaktax is-sentenza kabel ma jisma ix-xhieda collha; to give it for one, takta sentenza favur ta wished; do you think the judge will give it for me? tifhem int li li mhallef irebbaħħieli (il causa)? to give a good price for a thing, tixtri haġa bil għali; I gave a good price for that book, dac il ctieb nfakt hafna fih; to give warning, twiddeb; to give one a jall, twakka, iggarraf; to give one's mind to a thing, tati ruħec (tapplika rasec) għal haġa; I intend now to give my mind to the study of Latin, issa fehsiebni nati ruħi għal li studiu tal Latin; to give heed, tokghod attent, tkis, tindocra; give heed to what he says, indocra, okghod attent għal dac li ighejd; to give up one's account, tati cont, tagħmel il contijiet; to give up the ghost, tmur; to give the back (jew sack) to, tehecci, tibgħat il barra; he was given the sack, checcewh il barra (sbarazzawh, bagħtuh mil impieg); to give birth to, icolloc tarbija (iggib fid-dinja, teħles); she gave birth to a boy, chella tifel; to give chase to, tmur tigri wara (animal etc.) biex takbdu; to give it to one, taħsel bniedem, tatih rifront, tatih tamata (icčanfru), tatih xebgħa sewwa; give it to him when he comes, aħslu sewwa (ghajjat miegħu ferm) meta jigi; he gave it to him this time, din id-darba lagħbielu (xebgħa) sewwa (chif tmiss il-ligi); to give one the lie, tghiddeb (tghajjar wished ghiddieb); to give head, terħi (ir-riedni) tati il libertà; he gave the horse his head, rbielu iż-żiemel; to give line, terħi (ix-xlif jew lenza) lill ħuta meta teun tistad, tati il calum; to give way together, takdef flimkien (iżzomm it-temp fil kdif), give and take, tini u ntic (bidla chif jixrak, talli tatini natic); to give the hand, iżzewweġ, tati b'gharusa jew b'gharus.

GIVEN—moghti.

GIVER—min jati, inewwel, jew jagħmel rigal.

GIVES (akra *gaivs*)—xchiel, manetti.

GIVING—ghati, tnewwil.

GIVING-OUT—cliem, asserzioni, għajdut, dichiarazioni.

GIZZARD—gewwieni (interiuri) ta tigieġa etc.; ħanżha tat-tjur (jew tal għasafar).

GLABRATE—lixx, bla xagħar jew pil.

GLABRIATE—tillixxa, tfartas, twakka ix-xagħar.

GLABRITY—tfartis, nżul tax-xagħar.

GLABROUS—lixx, bla pil (bħal werak ta xi siġar).

GLACIABLE—li jista icun mbiddel f'silġ, li jista jingazza u isir (ilma) magħkud.

GLACIAL—ngazzat, tas-silġ, jew tal ilma magħkud.

GLACIALLY—permezz tal ingazz jew tal ilma magħkud.

GLACIATE—tbiddel l-ilma fi ngazz (tagħmel l-ilma li jagħkad u isir silġ, jew tgħakkad l-ilma f'silġ); issir silġ, tingazza.

GLACIER—glacier, xmara tal ilma magħkud li timxi (titcarcar) bil mod il mod l-isfel ma xi muntanja.

GLACIER EROSION—dac it-taħfir li isir bil brix li jobrox ma l-art il glacier (ix-xmara tal ilma magħkud) hia u niezla bil mod.

GLACIER FORK—il post fejn jiltakgħu żewġ glacieri jew xmajjar tal ilma magħkud li icunu gejjin l-wieħed minn banda u l-jeħor mill ohra.

GLACIERE—għâr mimli bl-ilma magħkud jew ingazzat.

GLACIS—glasis, żurżieka ma fortificazioni jew ma fortezza (mis-sur li tinzel għal xejn sat-triek); żurżieka.

GLAD—hieni, cuntent, ferħan, dahkan. mghaxxak; tal ferħ; tithenna tiffraħ, titghaxxak; *I am very glad to learn that he is doing well now, jena hieni wisk (għandi piacer) nisma (jew neun naf) li hua tajjeb; I am right glad that you have succeeded, jena ferħan (cuntent) ħafna li int għaddejt; (rnextxielec li chellec f'rassec etc.); I have brought you glad tidings, gibtilcom aħbarijet tal ferħ; wine glads the heart*

of man, l-imbid iferrah (jagħmel alllegru) il bniedem; l-imbid iferrah il kalb (jagħmel il bniedem allegru).

GLADDEN—thenni; tithenna, tiffraħ, tferrah; titghaxxak, teun cuntent; *I hope this news will gladden his heart, nitma li din l-aħbar thennilu kalbu; so shall your company ever gladden at the sound of your voice, (Adams), u hecc il cumpannija tiegħec tiffraħ dejjem (titghaxxak jew tithenna) bil-lehen tiegħec.*

GLADDER—min (dac li) iferrah jew ihenni.

GLADE—mogħdija, passagg, dahla (trieb) għal go bosc; rokgha ilma fi xmara li ma icunx ingazzat.

GLADE-NET—xibca (xbiec) li jonsbu għal l-għasafar fid-dahliet ta xi bosc.

GLADFUL—hieni, cuntent, ferħan, mimli bil ferħ, collu cuntent.

GLADFULNESS—hena, ferħ, cuntentezza.

GLADIATE—għamla ta xabla (werka etc.)

GLADIATOR—gladiator, ragel li jiflah magħżul biex jiggielied u jissara ma jeħor b'xabla etc. (chif chienu dari jagħmlu fl-anfiteatri ta Ruma, specialment fil *Colosseu*); gellied; wieħed li kieghed għal glied jew għas-sarâr.

GLADIATORIAL—tal glied jew is-sarâr, tal gladiaturi; *Constantine made a law against the gladiatorial shows*, Costantinu għamel (ħareġ) ligi biex ma iħallix isir glied u sarâr tal gladiaturi fil publicu.

GLADIATORISM—sarâr, glied tal gladiaturi (għal premju, min jagħleb jew igib il sieħbu).

GLADIATORSHIP—l-ufficiu, ix-xogħol, is-sengħa ta gladiator (ta wieħed li kieghed għal glied jew għas-sarâr).

GLADIATORY—ara gladiatorial.

GLADIOLE—isem ta pianta, bil basla.

GLADIUS—il pinna tal clamar jew il għadma tas-sicca.

GLADLY—bil kalb collha; *he received us gladly, lakaghna bil kalb collha (collu ferħan, bil piacer).*

GLADNESS—ferh, hena, cuntentezza.
GLADSOME—allegru, hieni, ferhan, cuntent, fuk ruhu.

GLADSOMENESS—piacir, hena, cuntentizza.

GLADSWIN—isem ta pianta.

GLAGOL—l-alfabett antic li chienu jusaw fl-Istria u id-Dalmazia (Austria), l-actar izda fil salmi u cant jehor tal cnejjes.

GLACOLITIC—tal glacol (ara); *glacolic alphabet*, l-alfabett antic tas-Slavi (l-actar tan-nies tal Istria u tad-Dalmazia).

GLAIK—kerk, wiri ta haga b-oħra, falsità; *fit only to fling the glaiks in folk's eyes*, (Scott, *Heart of Midlothian*); tajjeb biss biex jitfa it-trab fil għajnejn tan-nies (jidhac bihom jew jurihom haga b-oħra).

GLAIKET—ibleh, belhieni.

GLAIR—l-abjad tal bajd (li jusawh bħal murdent għal l-indurar, l-actar il-librari meta iridu jatu id-deheb il koxra tal etieb); gomme, lagħab etc. li iwaħħal; tidlec bl-abjad tal bajd; tati il verniċ bl-abjad tal bajd.

GLAIREOUS—bħal abjad tal bajd; li iwaħħal (idellec) u ilekk bħal abjad tal bajd.

GLAIRINE—dic iż-żliegħa li icun hemm f'wiċċ l-ilma minerali jew termali.

GLAIVE—xabla, xablott.

GLAMA—annimal bħal gemel, jgħejdulu ucoll *Clama*.

GLAMOUR—seher fil għajnejn, li igagħlec tara haga b-oħra; magħmul li igħejdu chienu dari jagħmlu (isir) fil għajnejn biex igagħluc tara haga b-oħra; seher, magħmul; bħal ċpar li ma iħallix tara sewwa l-oġgett chif inhu sewwa.

GLANCE—lemha, dakka ta għajn, messa fuk fuk jew chemm chemm; lehħa, dija; tilmaħ, tati dakka ta għajn; tleħħ, tidli, tilma, iżziġġ (tidher chemm chemm); *that is a significant glance*, dic dakka ta għajn li tisser xi haga; *they have not been touched once by the glance of a shot*, l-ankas ma chienu mimsusin (ma messewhomx darba biss bir-riħ ta balla

(l-ankas biss ma messewhom chemm chemm bil balla); *the damned arrow glanced aside*, (Tennyson, *Oriana*), l-indannata vlegga żigget (għaddiet bħal lehħa ta berka) minn mal genb; *the mute fish that glances in the stream*, (Wordsworth, *Excursion*), il hut siechet iżziġġ (igħaddi bħal lehħa ta berka) fix-xmara; *he glanced a look*, ta lemha, xehet lemha jew ta dakka ta għajn.

GLANCER—min jilmah, jati lemha jew dakka ta għajn.

GLANCING—ħars fuk fuk; tismija ta haga fuk fuk.

GLANCINGLY—indirettament.

GLAND—glandula, ghokda; biċċa għodda tal fundaturi, magħmula lasta b'ganċ biex tgħakkad jew iżzomm flimkien bicciet li iridu jagħkdu ma xulxin; biċċa għodda tal inginjieri (dawc li jaħdmu fit-torn) biex ineħħu jew ikegħdu ic-cinga (il gilda) li iddawwar ir-rota tat-torn.

GLANDAGE—ir-regħi tal (iż-żmien li jirgħaw il) ħnieżer fil boschijiet u isibu jeclu il gandar.

GLANDER—icolloc jew tattacca bil marda tal *glanders* (ara).

GLANDERED—li għandu il (marid bil) *glanders* (ara).

GLANDEROUS—ara *glandered*.

GLANDERS—marda kalila u li tittieħed, taż-żwiemel, meta jibda ħierieg bħal mħat minn mnifsejhom u icollom il glanduli tax-xedak t-isfel minfuħa u jebsin; *his horse is possessed with the glanders*, Shakespeare, *Taming of the Shrew*, iż-żiemel tiegħu marid.

GLANDIFEROUS—li fih (li tagħmel, sagra) il gandar jew frott bħal gellewż etc.

GLANDIFORM—li għandu għamla ta (bħal) gandra jew frott jehor bħal gellewż etc.

GLANDINA—isem (xorta) ta bebbuza tal baħar li gejjja tawwalija bħal magħżel, li tinsab wiisk fl-Indij tal Punent u fl-iħħra ta l-America tan-nofs.

GLANDULA—ara *glandule*.

GLANDULAR—glandulari, tal glanduli, tal għekiedi.

GLANDULE } glandula jew ghokda
GLANDULA } zghira, tebgħa zghira
gejja ovali f'zocc, jew fil koxra, ta
sigra.

GLANDULOSE } bil glanduli, tal glan-
GLANDULOUS } duli jew għekiedi.

GLARE—dija li tgħammex; ħarsa
kalila bħal die ta ljun; tgħammex;
thares b'ghajnejn li ibeżżgħu; thares
ħars li iwerwer (bħal meta iħares ljun
kabel ma jati is-salt għal fuk il caċċa
tiegħu); *in summer we do well to use
dark spectacles in Malta, to deaden the
glare of the sun, naghmlu sewwa (taj-
jeb) li nusaw in-nuċċali suwed Malta
fis-sajf, biex nicsru (in-naksu minn
ghajnejna). id-dija tax-xemx; about
them a lion now he stalks with fiery
glare, (Milton, Paradise Lost IV, 402),
u issa hemm idur ma dwarhom ljun
b'ghajnejn iberku li donnom bin-nar;
it shines but glares not, jiddi izda ma
ighammixx il ghajnejn bid-dija; the
lion and fierce tiger glared aloof, (Mil-
ton), ljun u't-tigra kalila chienu
iħarsu ħars li iwerwer mil bogħod.*

GLAREOLA—iseem ta tajra (għasfur).

GLAREOSE—li jicber kalb iċ-ċagħk
(ħaxix).

GLARINESS—dija.

GLARING—li jiddi, li jgħammox;
dieher, ċar; *this is a glaring falsehood,
din ghidba ċara; that was a glaring
crime, dac chien delitt ċar (li ma jistax
icun li jinħeba).*

GLARY—li jiddi, ilekk, lixx.

GLARBBITE—iseem ta mineral (ge-
bel).

GLASS—ħgiegħ (żgiegħ); mera; telescopi-
piu, tromba li turi fil bgnid; tazza;
impulletta; mimli tazza; taż-żgiegħ;
ticsi jew tgħatti biż-żgiegħ; tara fil
mera; *we have read a lesson on glass,
krajna leżioni fuk iż-żgiegħ (chif isir etc.
il ħgiegħ); looking-glass, mera; the
astronomer's glass is worth hundred of
pounds, it-telescopiu (it-tromba) ta
l-astronomu jiswa (tiswa) mijiet tal-
liri; he broke a glass, chisser tazza;
an hour-glass, impulletta; I shan't
drink more than one glass of wine, ma
nixrobx aktar minn (mimli) tazza
mbid; a glass bottle, flixcun taż-żgiegħ;*

*those who live in glass houses should
never throw stones, min jiscongħa irid
icun pur; I intend to have the roof of
this room glassed, bi ħsiebni ngħatti
(nicsi) is-sakaf ta din il camra bil
ħgiegħ; she does nothing else but glasses
herself all day, ma tagħmilx ħaġ'ohra
ħlief thares fil (lejn il) mera il gur-
nata collha.*

GLASS-ANNEALING FURNACE—forn
għat-tempra taż-żgiegħ.

GLASS BLOWER—ħaddiem, min (dac
li) jaħdem fiż-żgiegħ u jagħmel flieħ-
chen, tazzi etc.; *glass blower's lamp,
lampa bil gas jew bli spirtu.*

GLASS BLOWING—xogħol taż-żgiegħ.

GLASS CASE—caxxa taż-żgiegħ (biex
jidher li icun fiha merfuh mingħajr
ma tinfetħ).

GLASS CHORD—cimblu, strument tad-
dakk bħal pianu izda f'loc bil cordi
biż-żgiegħ.

GLASSEN—taż-żgiegħ; bli scorċa bħaž-
żgiegħ.

GLASSES—uċċali; *she wears glasses
now, issa bdiet iggib l-uċċali.*

GLASS-EYE—ghajn taż-żgiegħ; isem
ta tajra (għasfur), il merill tal Ga-
majca.

GLASSFUL—mimli tazza.

GLASS FURNACE—funderija, forn etc.
fejn idewbu iż-żgiegħ.

GLASS GRINDER—min ikatta u jati
forma (ifassal) iż-żgiegħ.

GLASS-HOUSE—post fejn isir (jinħa-
dem) iż-żgiegħ; dar biż-żgiegħ.

GLASSING—tati il-lustru il gild (min-
naħħa 'l waħda fejn irid icun ilekk)
b'biċċa għodda taż-żgiegħ.

GLASSITES—setta, religion (Presbi-
teriani), hecc msejħa mil fundatur
tagħha ir-Revdu. John Glass.

GLASS-LIKE—bħaž żgiegħ.

GLASS-MAN—vitrar, min ibigh jew
jinnegozia fiż-żgiegħ.

GLASS-METAL—żgiegħ mdewweb.

GLASS-MOULD—forma għax-xogħol
taż-żgiegħ (forma fejn jixhtu iż-żgiegħ
mdewweb u jatuh il għamla li iridu).

GLASS-OVEN—post fejn ikegħdu iż-
żgiegħ biex jittempra (post fejn jatuh it-
tempra iż-żgiegħ).

GLASS-PAPER—carta għal-lixar jew li xcatlar (bħal *sand paper*).

GLASS-SHADE—għata taż-żgieg (għal fuk fjuri, pianti etc. biex tħarisom mit-trab etc).

GLASS-SILVERING—għati ta mercu-riu, ta fidda etc. fuk il żgieg għal mirja.

GLASS-SNAKE—xorta ta gremxul bħal lifgħa li jinsab fl-America.

GLASS-STAINER—min jati il culur iż-żgieg; min jagħmel iż-żgieg bil culur.

GLASS-STAINING—ix-xogħol (għamil) ta żgieg tal culuri.

GLASS-STOPPER—tapp taż-żgieg (għal fliechen etc).

GLASS-TONGS—mkass, bħal tnalja, biex jakbdu il fliechen u ikalbuhom minn banda għall-oħra fix-xogħol tagħhom jew wakt li icunu isiru.

GLASS WARE—affarijiet taż-żgieg, cristallam.

GLASS-WORKS—fabbrica taż-(fejn isir iż-) żgieg.

GLASS WORM—musbiħ il-lejl.

GLASS WORT—ħaxixa salvagga li tieber fix-xtut tal baħar, (is-*Salicornia* jew *almeridia* salvagga).

GLASSY—taż-żgieg; bħaž-żgieg; *glassy eyes*, għajnejn ta wiehed stupidu.

GLASTONBURY—isem ta belt fil Con-tee ta *Somersetshire* (l-Inghilterra).

GLAUBERITE—isem ta mineral (ħa-*gar*) li jinsab mal melħ fil minieri.

GLAUBER'S SALT—xorta ta melħ, *sulfato di soda*.

GLAUDESCENT } lewn il baħar, *verdi*
GLAUCINE } *mar*.
GLAUCOUS }

GLAUCIUM—xorta ta pepprin jew xaxxiħ.

GLAUCOLITE—xorta ta gebel lewn il baħar (*verdinar*).

GLAUCOMA—isem ta marda tal għajnejn.

GLAUCOMATOUS—tal (li għandu il) *glaucoma* (ara).

GLAUCOMITE—isem ta mineral.

GLAUCOPIS—xorta ta għasfur (razza ta għasfar jew tjur).

GLAUCORIS—ghama li isir bil marda (li iggib il marda) tal *glaucoma* (ara).

GLAUCOUS—ahdar scur, *verdi mar*.

GLAUCUS—animal tal baħar gismu artab bħal clamar.

GLAUDKIN—isem (xorta) ta dogħa li chieniu jilbsu fi żmien ir-Re Enri-*cu VIII* tal Inghilterra.

GLAUM—taħtaf bir-regħba.

GLAUX—isem ta ħaxixa li tieber fi xtut il baħar xi bnadi l-Inghilterra.

GLAVE—xabla wiesgħa; mingel.

GLAVED—armat bi (li għandu) xabla wiesgħa (jew mingel).

GLAVER—tfahħar, timpustura (lil xi ħadd biex tisloħ xi ħaġa minnu.)

GLAVERER—impustur, wiehed li ifah-ħar lill xi ħadd f'wieċu biex jisloħ xi ħaġa minnu.

GLAYMORE—xorta ta xabla.

GLAYMOUS—li iwahħal, idellec.

GLAYMOUSNESS—tidlic, twahħil, tghacchir.

GLAZE—tkieghed iż-żgieg (f'tieka, gwarniċ etc.); *you have only to glaze the windows now*, issa ma għandix ħlief tkieghed iż-żgieg fit-twieki biss; tati il verniċ, iggib ilekk; *what do the potters use to glaze the earthen vessels?* x'jagħmlu daww li jaħdmu il fuħħar biex igibu ilekku hecc l-affarijiet li jagħmlu? (biex jatu il verniċ daww li jaħdmu il fuħħar, l-opri li jagħmlu?); *glaze*, tagħmel ilekk bħal żgieg; tati jew tghaddi biċċa xokka etc. bil-lustru (biż-żlieġa).

GLAZE-KILN—il forn fejn min jaħ-dem il fuħħar ikieghed l-opri tiegħu biex jinħmew u jehdu iż-żlieġa.

GLAZEN—bħal żgieg; biż-żlieġa; li ilekk.

GLAZER—min jarma bil, jew jagħ-mel, iż-żgieg fi twieki etc.; rota tal in-jam għat-tnaddif tas-schiechen.

GLAZIE—li ilekk (bħaž-żgieg).

GLAZIER—vitrar, min ikieghed żgieg fi twieki etc.

GLAZING—tkegħid (armar) ta żgieg fi twieki etc.; lustrar (għati ta verniċ jew lustru biex tagħmel ħaġa ilekk; verniċ jew *enamel* li jatu lill opri tagħhom daww li jagħmlu il fuħħar.

GLAZING-IRON—buttuna ta li scrapan biex jillustrau (jatu il verniċ jew igibu ilekk it-taccun etc. ta żarbun).

GLAZING WHEEL—rota għat-tnaddif tas-schiechen.

GLEAM—dija, dawl, merżuk, raġġ; tiddi, tilma, tmerżak; tiġbor iż-żbul (tlakkat iż-żbul tal kamh li icun baka wara, jew hallow, il hassada).

GLEAMER—ara *gleaner*.

GLEAMY—bid-dija, li ilekk, jilma jew jiddi; bir-raggi; *the gleamy streaks of purple morn*, dawc il faxxi homor sbiħ bid-dija ta fil ghodu.

GLEAN—tlakkat (tiġbor mill-art) iż-żbul; tiġbor flimchien; takla, ticseb, tottieni, tacquista; tiġbor minn hawn u minn hemm (tlakkat; tnażza, tgharwen; katta żbul miġbur (mlakkat, minn dac li jibka jew iħallu warajhom il hassad;); *is-secondu ta bakra*, naghga etc.; *she came and gleaned in the field after the reapers*, (Ruth), giet u lakkat iż-żbul mil għalka li hallow warajhom il hassada; *glean all the land's worth into one*, (Shakespeare, Henry VIII), igbru flimchien chemm jiswew (il prezz) tal artijiet; *the pomp that may be gleaned in Bohemia*, (Shakespeare, Winter's tale); il cburiġa li wiehed jista jehu jew jacquista mil Boemia; *I intend publishing a book "Gleanings from the poets"*, fi hsiebni noħroġ tieb chir (tlakkat minn hawn u minn hemm) milli chitbu (l-aħjar) poeti; *these are all gleans of yellow ears*, dawn collha kattiet taż-żbul isfar miġbur minn dac li baka fil għelieki.

GLEANER—min (dac li) ilakkat jew tiġbor żbul li icunu hallow warajhom fghalka il hassada; min idur u jis-samma (tiġbor) il ghajdut (dac li igħejdu) in-nies; lakkat.

GLEBA—tuba (ħamrija).

GLEBE—tuba, art, raba, ħamrija; biċċa magħkuda; biċċa art (gebel etc. li icun fha il metalli jew mħalta bit-trab tal metalli); raba tal cnisia (benefizju tal cnisia).

GLEBY—bil ħamrija; għammiel (art għanmiela).

GLEE—ferħ, hena; biċċa musica (cant) għal tliet vucijiet jew actar; musica, dakk; titwerreċ.

GLEE MAIDEN tfajla (xbejba) li idokk u tisfen.

GLEED—b'ghajn waħda, werċ; mwerreċ.

GLEED—suffarel, vampa, lsien tan-nar.

GLEEFUL—hieni, cuntent, ferħan.

GLEEFULLY—bil ferħ, bil hena.

GLEEK—tlieta (carti etc.) bħal xulxin jew mil li stess qualità (culur etc.); ħarsa, jew dakka ta għajn, li tisser xi haga; sinjal.

GLEEMAN—dakkak ta arpa etc. (li idur u jiggerra idokk barra lin-nies).

GLEESOME—ferħan, hieni, cuntent.

GLEET—umuri (marċa etc.) li joħroġu jew jisculaw minn ferita jew minn xi mchien marid; tiscula, tnixxi (materia etc.) minn ferita etc.

GLEG—ħafif, li jinkala, fuk ruħu; li jakta, b'xifru tajjeb, misnun; *a gleg razor*, mus tal leħja tajjeb (misnun, b'xifru rkiek etc.)

GLEN—wied dejjak.

GLENE—il mimmi tal għajn; ħofra f'ghadma fejn titħol ras ta għadma oħra.

GLENGARRY—cappel magħluk ta mara, jew bonnet.

GLENLIVAT—xorta ta whisky hecc msejjah minn *Glenlivet* belt ta li Scozia, fejn sar l-ewwel darba.

GLENOID—il għadma mhaffra fejn iddur il għadma ta li spalla.

GLEBY—titwerreċ; twerriċa, (ħarsa ta wiehed werċ); werċ, mwerreċ.

GLIB—jizlok; biż-żliek; mils, lixx, żellieki, mżellak; lsien jakta, heffa fil cliem jew fid-discors; lsien loblob; li joħroġ mil fomm malajr, lablabi.

GLIB-GABBET—bi lsien jakta; li għandu lsien hafif; lest lest fi cliemu; lablabi.

GLIB—beżbuża xagħar (bħal frenza) li xi nies iħallu ticber li tinzel sa fuk għajnejhom.

GLIB—tahsi, issewwi; takta barra.

GLIBBERY—li m'hux sod, li ibiddel; lsien jakta.

GLIBBIN—mara li thalli ix-xahar jicber u tnizzlu sa fuk għajnejha; *they go bareheaded and are called glibs and the women gibbins*, (Gainsford, *Glory of England*), joħroġu xuxa u igħejdu-lhom: rgjel *glibs*, u in-nisa *gibbins*.

GLIBLY—bħal loblob.

GLIBNESS—żliek, lixar, timlis; hef-fa fi lsien; heffa fid-discors; lsien jakta.

GLIDDER—żliek.

GLIDDERY—li jiżlok, biż-żliek.

GLIDE—tinżel (timxi il kuddiem) bil mod il mod, jew helu helu; tiżlok; tobroġ; tmur hiemed hiemed; tiżghiċċa; (fil musica) għakda ta oliem jew lehnijiet flimchien.

GLIDER—żelliek; min (dac li) jinżel jew imur bil mod il mod; min (dac li) jiżghiċċa.

GLIDEWORT—isem ta ħaxixa.

GLIFF—mument, daks xejn, minuta waħda, dakka ta għajn; katgħa.

GLIM—thares minn taħt il għajn; dawl, dija; xemgħa mixgħula.

GLIMMER—tnemnem; għabex, iż-żernak (turi chemm chemm bħal meta jibdwew jidru ir-raggi tax-xemx fil għodu emieni); icolloc idea fuk fuk ta xi ħaġa; tgħemeż (b'għajnee), tnewnim; tlellix (tgħammix) ta ħaġa tlekk; xorta ta haġar; il mica; *I see the earliest gray of morning glimmer in the east*, (Longfellow, *Golden legend*), nara dac id-dawl griż ta fil għodu iżernak fi l'vant.

GLIMMERING—tnemnim; idea ħafifa.

GLIMPSE—dawl inemnem; raġġ, dawl; lemħa, dakka ta għajn; sinjal; piaciir ta mument (kasir, ta ftiit); zebħ chemm chemm; *each orb scarce contributes a glimpse of light*, (Milton, *Paradise Lost VII*), cull kawra (globu) bil chemm jati daks xejn ta dawl (inemnem); *in a glimpse*, f'lemħa, f'dakka ta għajn; *in his face the glimpses of his father's glory shine*, (Milton, *Paradise Regained I*, 93), f'wiċċu deħru is-sinjali tal cobor ta missieru.

GLINT—leħħa ta dawl; tefgħa dawl; li jiżlok; dakka ta għajn; harsa; *in the glints of sunshine*, (Hughes, *Tom Brown at Oxford*), fid-dawl tax-xemx; *stones be full glint*, (Skelton), il gebel icun jiżlok collu (icun collu żliek).

GLIRES—il familja ta l-annimali li iredgħu u li ighermu bi snienhom (bħal grieden etc.)

GLIRINE—tal glires (ara).

GLISK—lemħa; *they just got a glisk of his Honour as he got into the wood*, (Scott, *Waverley Ch. LXIV*), lemħu chemm chemm l-is-sinjur xhin chien diehel fil bosc.

GLIST—iseni ta gebel, il mica.

GLISTEN } tleħħ, tiddi, tlekk, tilma;
GLITTER } *and the streamlets glistened*, (Longfellow, *Song of Hiawatha*), u ix-xmajjar zgħar bdew jilmaw (l-ilma tagħhom beda jilma); dija; wiri, gmiel li iħajjar.

GLITTERING—lustru, li ilekk; hwej-jeġ li ilellxu; li jiġbdu il għajnejn (li igagħluc thares lejhom).

GLOAM—iddallam; *it begins to gloam* beda idallam (jidlam); teun wiċċ ta wieħed kalbu sewda.

GLOAMING—id-dawl ta wara nżul ix-xemx; il crepusculu jew id-dawl ta fil għaxija; swied il kalb, buri; *John fired a shot at him in the gloaming*, (Scott, *Waverley*, Ganni sparalu tir ftiit wara li għabet ix-xemx (fil għaxija); *Woman, pluck up your heart and leave all this gloaming*, (J. Still), Mara, kawwi kalbec (għamel curagg) u neħhi minn fukec dan is-swied il il kalb (dan il buri).

GLOAMING-STAR—il chewba ta fil għaxija.

GLOAR—titwerrec, thares werè; thares ċass.

GLOAT—thares b'għajnejc mberrka, tibri; thares ċass; thares ħars li turi li kiegħed tiehu gost bit-turmenti li wieħed icun isofri; *here, happy that no tyrant's eye gloats on our torment—we may die!* (Moore, *Fire worshippers*); hawn, henjin li l-ebda ħatt mit-tiran-ni ma jista iħares lejna u jehu piaciir, aħna nistgħu immutu.

GLOBARD } ara glow-worm.
GLOBIRD }

GLOBATE—li għandu għamla ta, li geġ bħal, globu jew kawra; li geġ (magħmul) tond bħal balla.

GLOBE—globu, kawra, gherbieba; art, id-dinja, li fiha ngħammru; circulu (kawra jew dawra) ta nies, suldati etc.; gabra ta 'nies kagħka; *a terrestrial globe*, globu li għandu maħżu-żin fuku il pajjisi (l-art u 'l baħar)

ghal li studiu tal geografija ; a *celestial globe*, globu li għandu maħżuzin fuku cwiecheb etc. (ghal li studiu tal astronomja etc.)

GLOBE AMARANTH—isem ta fjur, is-sempreviva hamra.

GLOBE DAISY—isem ta fjur, xorta ta margheriti.

GLOBE FISH—isem ta ħuta ; il bu-żakk.

GLOBE FLOWER—isem ta fjur magħmul boċoċ boċoċ.

GLOBE LIKE—bħal globu, li donnu globu.

GLOBOSE } bħal globu; kawri; gher-
GLOBULAR } biebi, tond li gej bħal,
jew li għandu għamla ta, globu.

GLOBULE—globu zgħir; boċċa zgħira, dawc il globi zgħar zgħar tad-demmm ; *blood consists of red globules*, id-demmm hu magħmul minn ħafna frac rkiek tond aħmar.

GLOBULET—farca tonda jew gherbubija rkieka rkieka.

GLOBULOUS — tond, gherbiebi, bħal globu, kawri.

GLOCHIDATE — micsi (frotha etc.) b'pil jew suf jebes u wiekaf.

GLOCHIS—pil bħal xagħar jebes jew wiekaf u li gej bil pontu.

GLOCHERITE—isem ta mineral (li isibuh f'Goslar, Hanover, fil Germania, u f'Modum, fin-Norvegia).

GLODEN—il ward tax-xemx.

GLOME—ras tonda bħal boċċa jew gherbibija ta fjur ; fjur gherbiebi.

GLOMERATE — tagħmel jew tigbor f'boċċa, tagħmel gherbiebi, tchebheb, tagħmel ballun ; mchebheb, magħmul bħal globu, boċċa, jew ballun.

GLOMEROUS — magħmul ballun, mgherbeb bħal boċċa.

GLOOM—dlam ; diek, dieka ta kalb ; swied il kalb ; iddejjaq, issewwed il kalb ; timla bi swied il kalb ; il forn fejn inixxu il porvli ; *all in a moment, through the gloom, were seen banners etc.*, (Milton, *Paradise Lost*) f'mument wieħed dehru fid-dlam bandieri etc ; *now chase away all gloom, let us be cheerful*, issa neħħu cull swied il kalb, ncunu henjin ; *good heavens ! what sorrows gloomed that parting day ?*

O sema ! x'nicet chien, li gieb dieka ta kalb, f'die il gurnata li saret il firda? (Goldsmith, *Deserted Village*).

GLOOMFUL—collu swied il kalb, mudlam, msaħħab collu ; li igib swied il kalb.

GLOOMILY—fid-dlam, fil chenn, f'xi rocna ; bi swied il kalb ; *the villain spider lives gloomily retired*, il brimba briccuna tgħix mghezza fil chenn (f'xi rocna mudlama) ; *he had gloomily submitted*, cieda contra kalbu (bi swied il kalb).

GLOOMINESS—dlam, dieka, swied il kalb.

GLOOMING — ta swied il kalb, mudlam mdejjaq ; *a glooming peace this morning with it brings*, (Shakespeare, *Romeo and Juliet*) paci ta swied il kalb iggib magħha din il ghodwa.

GLOOMISH—actarx mudlam, f'tit u xejn mudlam, mdejjaq jew ta swied il kalb.

GLOOMTH—dlam, swied il kalb ; *the gloomth of abbeyes and cathedrals*, (Walpole. *To Mann. III, 40*), id-dlam (is-swied il kalb li fihom) il cunventi jew l-abatji u' l cnejjes catidrali.

GLOOMY—mudlam ; iswed, mdejjaq ; kalbu sewda ; *what do you think of this gloomy weather ? is it not dreadful ?*, x'jidhirlec minn dan it-temp ta swied il kalb (mudlam) hux terribbli ? ; *a gloomy cloud*, sħaba mudlama ; *he is a man of a gloomy disposition* (jew gloomy minded), dac bniedem trist (dejjem kalbu sewda).

GLOPE—beżgħa, katgħa ; biża.

GLOPEN—tistgħageb, tibka mgħaggeb ; takta kalbec, tiscuraggixxi ruħec.

GLOPPER—tgħaggeb, iggagħal min jistgħageb.

GLOPPING—gula, regħba għall-ichel.

GLOPPING—biża.

GLORE—oħxon, smin.

GLORIA—Gloria (tal curuna tar-Russariu) ; *Gloria Patri etc.* jew *Gloria in Excelsis Deo*, Gloria lill Missier etc. jew Gloria l-Alla fil għoli tas-smewiet.

GLORIALBLE—glorius ; ta min isahħru.

GLORIATION—vanagloria. ftaħir ; tifhir, tiebir.

GLORIED—illustri, nobli, cbir, mfahhar.

GLORIFIABLE — ta min ifahhru, li jisthokklu tifhir.

GLORIFICATION—tifhir, tiebir, gloria.

GLORIFY—tfahhar, teabbar, tghalli; tati gloria; *let us glorify the Lord*, ejja nfahhru l-Alla (natu gloria lill Mulejna).

GLORIOLE — id-diadema li icollhom ma rashom il kaddisin.

GLORIOSA—istem ta pianta li taghmel il fjuri; xorta ta tulipan.

GLORIOSER—fahhari, wiehed li iħobb jiftahar.

GLORIOSO—fahhari; *giving credit to such a glorioso*, (Fuller, *Worthies, Devon I*, 284), temmen (tati creditu) lill fahhari bħal dac.

GLORIOUS—glorius, mfahhar, mgholli; li jisthokklu fohrija, ta min ifahhru; glorius, sabih, li ighaxxak; *it is a glorious day!*, illum ġurnata sabiha li tghaxxak (li tħenni il klub).

GLORIOUS — ftiit xurban, meaklak, fis-sacra; daks xejn allegru; bil katra.

GLORIOUSLY—bil ftaħir; bi ġmiel li ighaxxak jew ihenni il kalb.

GLORIOUSNESS — gloria, ferħ, hena, ġmiel, unur, fama, isem cbir.

GLORY—gloria, tifhir, ġmiel, hena, tiftahar, titeabbar, tintefah (tfahhar lilec in-nifsec); die id-dawra (id-diadema) li ipingu ma rjus il kaddisin etc. *Glory be to the Father etc.*, Gloria jew tifhir lill Missier etc.

GLORY HOLE—tokba f'forn fejn idewbu il ħgieġ, biex jaraw il fond tal fundarija.

GLORY-SMITTEN — li ma iridx, ma ifittex jew ma jixtieqx ħlief gloria (color) biss.

GLOSS—lustru (tal ħarir, zagarelli, drapp etc.); nota, tifsira ta xi chelma etc. tkila li teun f'xifer ta ctieb jew isfel fil margni (li ighejdula ucoll *Scholium*); tati il-lustru (tagħmel haġa tidher f'lekk); tagħmel noti jew tifsir ta xi cliem etc. tkil f'margni ta ctieb; timpustura; *to set a gloss on anything*, tagħmel haġa tidher sabiha (tllelex etc.) fil ġħajn; *do you know how to gloss paper?*, taf chif tati il-

lustru il carti (chif tagħmel biex tagħmel il carti ilekku b'dac il-lustru li icollom fukhom?)

GLOSSAGRA } ugħiħ rewmaticu (rew-
GLOSSALGIA } matismu) fi lsien.

GLOSS ANTHRAX — traċna li titla fi lsien il bhejjem (bakar u żwiemel); isem ta marda tal bhejjem li jeclu il ħaxix jew *erbivori*.

GLOSSARY — Dizionariu (tifsir) ta cliem etc. tkil.

GLOSSARIST — min ifisser, jati tifsiriet b'noti etc. ta xogħol (chitba) ta auturi; min jicteb jew jagħmel il *glossary* jew Dizionariu li fih tifsir ta cliem tkil.

GLOSSER — min jati il-lustru; min jillostra jew igib (jagħmel, haġa tlekk; min jiccummenta jew jagħmel (jati) tifsir ta xogħol jew chitba ta ħadd jeħor.

GLOSSIC — mod (sistema) chif tispelli il cliem Inglis (l-Inglis) bil foneticu.

GLOSSINESS—lustru.

GLOSSING—il għati tal lustru (bil macni) lill ħarir, zagarelli etc.

GLOSSITIS—infiammazioni jew nefha fi lsien.

GLOSSLY—bħal *gloss* (ara).

GLOSSO—tal, jew bħal, lsien.

GLOSSOCLE—tumur fi lsien.

GLOSSOCOMON—macna bir-roti (bħal macina) biex ittalla hwejjeg tkal.

GLOSSOGRAPHER—min jiccummenta, min jicteb noti u tifsir ta chitba ta ħadd jeħor.

GLOSSOGRAPHICAL — tal *glossography* (ara).

GLOSSOGRAPHY — il chitba ta noti jew tifsir tal chitba ta ħadd jeħor (cummentar tal chitba ta ħadd jeħor); descrizioni chitba jew trattat fuk "lsien".

GLOSSOHYAL — ta l-sien.

GLOSSOLALIA } is setgħa ta lsien;

GLOSSOLALY } il kawwa ta lsien li bihom icunu mżojnin xi predicaturi jew missiunari; il għerf li icollu wiehed li icun jaf b'bosta ilsna jew lingui.

GLOSSOLOGICAL — tal *glossology* (ara).

GLOSSOLOGIST—ara *glossographer*.

GLOSSOLOGY—tifsir ta cliem tecnicu

(ta cliem li icun usat fi trattat xientificu etc.); ix-xienza jew li studiu tal-lingui (li wiehed icun jaf il-lingui).

GLOSSOTOMY — ktigh (taktigh jew dissezzioni) ta lsien.

GLOSSY — ilekk, bil-lustru, biż-zliega, mils u ilekk.

GLOSTER — *Gloucester* (isem ta belt u contea tal Inghilterra).

GLOTTERY — ara *gluttony*.

GLOTEROUS — ara *gluttonous*.

GLOTTAL — tal *glottis* (ara).

GLOTTALITE — isem ta mineral (ħaġar) bajdani bħal ħgieġ.

GLOTTIS — il fetħa ta fuk tal griżem (tal cannol jew tal gherżuma).

GLOTTOLOGIC } tal *glottology* (ara).
GLOTTOLOGICAL }

GLOTTOLOGIST — min jistudia (wiehed mħarreg fi studiu ta) il lingui.

GLOTTOLOGY — studiu fuk il lingui jew tal lingui.

GLOUT — thares bil gheddum, tagħmel jew teun bil gheddum, tkarras wiċċec; buri, nervi, gheddum; *my mother was in the glout to-day*, ommi chienet bil gheddum (chellha il buri) illum.

GLOVE — ngwanta; tilbes, tġhatti, bi ngwanta; *to bite the glove*, teun (icunu tnjen min-nies) bħal chelb u 'l kattus; *to throw down jew to take up the glove*, tisfida jew taccetta li sfida (għal glied sider ma sider jew wiehed b'wiehed); *to be hand and glove with one*, teun ħbieb ħaġa waħda ma xi hadd, teun ħobża u sicchina ma wiehed; *they are hand and glove*, dawc ħobża u sicchina (ħbieb cbar ta xulxin.)

GLOVE CLASP — molla ta ngwanta li takfel biha mal polz etc.; biċċa għodda (mancu b'ganċ fit-tarf) biex takfel l-ingwanti.

GLOVE FIGHT — glieda, sarār, bl-ingwanti (cbar tal *boxing*, ara).

GLOVE FIGHTING — sarār, glied bil ponnijiet, iżda l-idejn icunu mghottijn bi gwanti ħoxnin magħmulin għal apposta.

GLOVE MONEY — flus li is-sinjuri jatu l-is-sefturi biex bihom dawna jixtru l-ingwanti.

GLOVE SILVER — ara *glove money*.

GLOVE-STRETCHER — die il ħaġa (biċċa għodda tal għuda etc.) li biha ifetthi li ngwanti.

GLOVER — min jagħmel jew ibigh li ngwanti.

GLOVER STITCH — pont (ħjata) tat-tobba li biha iħitu xi kasma jew ferita.

GLOW — dija, ħmura (ta dawli); ħegga, ħrara cbira, sħana; ħmura ta wiċċ, ngħejdu aħna wara mixia etc.; tidli, tilma, tlekk; thammarr bħal dawli jew nar; theggeg; *he was all in a glow after the walk*, chien (chellu wiċċu) aħmar nar wara il mixia (li mexa)? *I felt my blood glow etc*, ħassejt demmi jagħli (jakbeż etc.) bil ħrara (bil ħegga) li chelli; *I feel my bosom glow*, (*Drummond*) nħoss ħegga f'sidri (gewwa fia).

GLOW-WORM — musbiħ il-lejl.

GLOWER — thares ċass, thares b'ghajnej ta wiehed mghaggeb; ħars ċass jew fitt lejn ħaġa; ħars ta wiehed scantat jew mghaggeb.

GLOWING — bid-dia, li ilekk, li jiddi, li jilma; ħamrani (bil wardiet); *I love to see her glowing cheeks*, niehu gost nħares (nara) dawc ħaddejha ħomor (bħal wardiet); *glowing*, sabiħ, li ighaxxak; *a glowing description*, deskrizzioni sabiħa ferm (ta min jammiraha).

GLOZE — tisser, tati spiega (turi ħaġa actar ċara) b'nota etc. fi ctieb etc.; adulazioni, impustura, tmellis, wiri ta ħaġa b'oħra, tġhatti ħaġa biex ma tidherx li teun, iżda iggagħli li tidher sabiħa.

GLOZER — min ifisser (jispiega jew juri aħjar b'noti etc. li jagħmel) chitba li teun tkila biex tifhima; min jimpustura, imelles jew iżieghel bi cliem etc.

GLUB — tibra bħal lupu jew bħal wiehed miġwiegħ.

GLUBBER — gulus, li jagħmel għal zakku, li moħħu biex jibla (jecol) biss.

GLUCINA — (fil Chimica) — ossidu tal Beryllium.

GLUCOSE — zoccor li isir mil gheneb.

GLUE — colla tal mastrudaxxi, jew collaforti; twaħħal bil colla, tincolla; rabta, għakda (ta nies, ħbieb etc. flimkien); *I do admire them as they are*

joined together by the glue of mutual concord, jena nitghaxxak tassew bihom meta narahom hecc uniti (magħ-kudin jew marbutin) flimchien, haġa waħda, bi ftehim ma xulxin (meta narahom hecc għalania); *white fish glue* jew *diamond cement*, dic il gomma jew cement li iwahħal il ħgieg, fajjen-za etc.

GLUE BOILER — min jagħmel jew idewweb il colla tal mastrudaxxi.

GLUE CAN } borma tal colla (għas-
GLUE POT } sajran jew it-tiħin tal
colla forti).

GLUE DRYER — fejn inixxu il bicciet tal colla forti.

GLUE PLANT — isem ta ħaxixa tal baħar magħrufa bl-isem ta *Plocaria tenax*.

GLUED — incullat, mwabhal bil colla.

GLUER — min iwahħal bil colla.

GLUEY — bħal colla, li donnu colla, li iwahħal.

GLUEYNES — twaħhil, tidlic jew tgħallie bħal tal colla.

GLUM — tidher (teun) kalbec sewda, bil buri, trist; wiċċ ta kalb sewda, buri; swied il kalb.

GLUMAL — tal *glume* (ara).

GLUMALES — xorta ta planti jew ħxejjex.

GLUMB — il werak jew dawo li donnom ħbub tal kamħ li icun hemm fitarf tal hafur, il frott tal hafur.

GLUMMY — mudlam (bla dawl).

GLUT — mixbgha, icla cbira, tidrix, tixba, tibra, tiecol sħiħ; ixxabba, id-deffes, iddexxex; titħanżer fl-ichel; il ħala, iżzejjed; imbarazz, haġa fin-nofs (li iżżomm mogħdija tal ilma etc.); files, bħal spnar jew cavilja tal injam, biex joforku travi jew zeuc fit-wave etc.; quantità (salt) affarijiet li jibkgħu żejda f'suk, jigifieri li ma jimbegħux; rok-għa f'kala dwar it-tokba minn fejn tgħaddi ic-cima jew tinżlor.

GLUTEAL — tal *glutens* (ara).

GLUTEN — il-lantu li jinsab fil kmuh.

GLUTENS — it-tebkat tat-tint, (li fukhom inpoġġu meta neunu bil keghda).

GLUTINATE — tincolla, twaħħal bil colla.

GLUTINOUS — mgħallec, mdellec, li iwahħal (bħal colla).

GLUTTON — żakkiek, wecchiel, dexxiex, li jagħmel għal żakku, rghib; isem ta annimal li jecol sħiħ, jew li dejjem idexxex li iġhedulu ncoll *Wolverene* jew *Gulo luscus*, jinsab actarx fl-artijiet tal Europa ta Fuk, fl-Asia u fl-America ta Fuk, iġhix bil grieden etc.; tiecol bla kies, titħanżer fl-ichel, iddexxex; tagħmila ta ħanżir fl-ichel; *gluttoned at last return at home to pine*, (Lovelace, *Locusta Posthuma*, pag. 81), b'żakkbom mimlija se'r tinkasam fl-aħħar jerggħu imorru lejn id-dar biex jokogħdu ininu.

GLUTTONIZE — titħanżer fl-ichel, tiecol sa chemm żakkec teun sejra tinkasam; iddexxex.

GLUTTONOUS — li ma għandux xaba fl-ichel, żakkiek ferm; li ma jixba katt; dexxiex.

GLUTTONOUSNESS — reġħba għall-ichel, dexxix, jew tidrix; gula, ichel bla kies, ichel żejjed.

GLUTTONRY } ara *Gluttonousness*.
GLUTTONY }

GLUY — ara *gluey*.

GLYCERIN — li fih, jew li hu magħmul mil, jew (tal), glicerina.

GLYCERINE — glicerina (haġa, jew sustanza ħelwa li jagħmlu jew li issir minn ħwejjeg grass).

GLYCEROL — glicerolo, chif isejħu il glicerina fil chimica.

GLYCONIC } isem ta vers fil poesia

GLYCONIAN } Grieca; vers ta tliet piedi, jew ngħejdu ahna ta sitt sillabi etc.

GLYOYRHIZA — xorta jew isem ta ħaxixa li minnha jagħmlu is-sugu (li ahna ngħedulu ta *Galizia*).

GLYPH — canali wekfin scolpiti bħala ornament fil colonni (tal ordni *Doric*); hofra, canal.

GLYPHIC — tal iscultura (ara *Hieroglyphic*).

GLYPHOGRAPH — disinn scolpit.

GLYPHOGRAPHER — min jagħmel jew jiscolpi disinji, scultar ta disinji.

GLYPHOGRAPHY — scultura jew incisioni ta disinn fuk metall etc.; is-sengħa ta li scultura ta disinji.

GLYPTIOS—is-sengħa ta li scultura fuk gebel jew haġar prezjus.

GLYPTODON—isem ta animal ebir b'erba sakajn li illum inkered, ma għadux jidher fuk il wiċċ tal art.

GLYPTOGRAPHY—descrizzjoni fuk is-sengħa tal iscultura jew incisioni ta figuri etc. fuk il haġar prezjus.

GLYPTOTHECA—camra, dar etc. fejn iżommu jew j-rfġu statwi u xogħol jehor ta scultura.

GMELENA—(akra *milina*) xorta jew isem ta pianti jew hxejjex li jicbru fl-Asia.

GMELENITE—(akra *melinit*)—isem jew xorta ta mineral rari wisk.

GNAP (akra *nap*)—tiecol, tgherrem.

GNAPHALIUM—isem ta haixxa bħal epica.

GNAR } (akra *nār* u *nār*)—ngropp

GNARL } jew għokda fli njam, fis-sigari; tghergher, tghemghem; *that is a gnarled oak it cannot be wedged so easily*, dac zocc ta balluta collu għekiedi jew ngroppi ma tistax toforku malajr; *the wolves are gnarling*, il-lupi keġhdin ighergru (bil gugh).

GNARLED (akra *nārld*)—collu għekiedi jew ngroppi; wieħed (bniedem) għemgumi jew li iħobb igorr.

GNARLY (akra *nārli*)—bil għekiedi jew ngroppi; *we at last sawed the gnarly oak*, sa fl aħhar isserrajna il balluta collha ingroppi (jew għekiedi).

GNARRY (akra *nārri*)—ura *gnarly*.

GNASH (akra *nārx*)—icechcech, tħabbat jew tghažżaž snienec (bl-ugigh u bil corla f'xi dagħdigha); *he gnashed his teeth, his eyeballs flushed with fire*, (Hoolr, *Orlando Furioso*, Bk. XXX), beda ikarmeċ (igħažżaž) snien u 'l hħub ta għajnejh chienu donnom bin-nar.

GNASHING (akra *nāring*)—cechcech, tkarmiċ jew tghažżaž ta snien.

GNAT (akra *nātt*)—nemusa.

GNATHONIC } (akra *nātonic* u *nātonical*) ara *flattering*
GNATHONICAL } u *deceitful*.

GNATLING (akra *nātlīn*)—nemusa tghira.

GNAT-NET—muschettiera, zanzario-ra, curtinaġġ, purtieri ma dwar sod-

da etc. biex ma iħallix ighaddi in-nemus.

GNAT-SNAPPER—isem ta għasfur li jgħix bin-nemus li jaħtaf.

GNAW (akra *nō*)—tgherrem, tiecol; tittiechel. tinħefa; tghid dem jew tomghod lsienec jew xufteje bir-rabia etc.; *they gnawed their tongues for pain*, bdew ighid dem lsienhom bl-ugigh.

GNAWED—mgherrem; pizzi pizzi jew ippizziat bħal truf jew id-dawra ta xi werak; werak bis-sniien mad-dawra.

GNAWER—għerriem, animal li igherrem (bi snien ta kuddiem bħal fenec, gurdieu etc.; fiz-zoologia msejhin "rodenti").

GNAWING—tgherrem, tghawwir; tniġġhis tal cuxienza etc; ugigh li jifnec (rkiek); *this is all gnawing of rats*, dana collu tgherrem tal grieden.

GNEISS—(akra *nais*); *nais*, xorta (isem) ta blat jebes bħal granit.

GNEISSIO—tal, jew magħmul mil, *gneiss* (ara).

GNEISSOID—li donnu (bħal) *gneiss* (ara).

GNEISSOSE—ara *gneissic*.

GNETAOE—(akra *netasi*) xorta ta sigar.

GNOFF (akra *noff*); xħih; bniedem ideih magħluka ferm.

GNOME—(akra *noum*); spirtu, fatat, li igħejdu jinsab jindocra fil minieri etc.; massima, riflessjoni, aforismu; *the gnomes and demons of earth delight in mischief*, (Popr), li spiriti u id-demoni tad-dinia jehdu gost biss jagħmlu il ħsara; *gnome*, bniedem kassir jew danu, icreħ, dismostru.

GNOMED—bil fatati, bli spiriti; li jaraw fih il fatati; *those mines are gnomed*, (Kants), dawo il barriieri fihom il fatati.

GNOMIC—li fih il (bil) massimi, jew didatticu; *poesi*, (Grieghi) didattici bħal ma huma dawo ta *Solon*, *Phocylides* etc.; *a city long famous as the seat of elegiac and gnomie poetry* (G. H. Lewes, *History of Philosophy I*, 39), belt minn dejjem msemmiġa bħala il post ewlieni tal poesiġa flebili u didattica.

*GNOMIO—tal wičč, jew il quadrant tal arlogg (tax-xemx).

*GNOMOLOGIO } tal gnomology (ara).
*GNOMOLOGICAL }

*GNOMOLGY—trattat fuk, jew gabra ta, massimi, espressionijet etc.; li studiu jew il-letteratura ta massimi jew espressionijet.

*GNOMON—il lancettina jew vleggä werrejja fuk quadrant jew wičč ta arlogg tax-xemx etc.; il werrej tad-dawra tas-sigħat ta globu; *gnomon*, fil geometria parallelogramma dwar diametru ta parallelogramm jeħor.

*GNOMIO } tan-*gnomon* jew is-
*GNOMONICAL } sengħa tal hażż tal
arloggi tax-xemx.

*GNOMONIC PROJECTION—hażż tal arloggi tax-xemx, jew tal quadranti ta arloggi (jsejħula ucoll “*horologigraphic projection*”).

*GNOMONIOS—is-sengħa tal hażż tal arloggi tax-xemx jew tal quadranti tal arloggi.

*GNOMONIST—wieħed li jaf (mħarreg fil) il *gnomonics* (ara).

*GNOMONOLGY—is-sengħa tal, jew studiu (chitba etc.) fuk il *gnomonics*.

*GNOPHRIA—xorta ta insetti jew dud bħal camla.

*GNOSIS—scienza (ipotesi).

*GNOSTIO—li jaf, bravu, ħajjen, li jilħaklu, li għandu mid-dinja.

*GNU—annimal li għandu gismu ta ziemel u rasu ta cerv, bi krun bħal tal muntun, jinsab fl-artijet salvaggi tal Africa.

Go—tmur, iżżul, timxi, tgħasfar, titlak, tidhol, taħdem (bħal arlogg etc.); *let us go*, ejja immorru; *go now*, mur issa; *who is to go there with you?* min sejjer jigi miegħec hemm? *to go on foot* jew *to go a foot*, tmur bil mixi (timxi); *we are going on foot*, sejrin bil mixi; *why do you go so fast?* għaliex kiegħed tgħagħgel hecc? *how goes it with you?* jew *how goes the world with you?* chif immorru? (chif inti sejjer fin-negozi?) *this coin does not go here*, din il munita ma timxix hawn (dawn il flus ma iġħaddux hawn); *he goes for*

*G silent, il G ma tinkarax.

a man of learning, hu mizimum b'ragel għaref; *a mare goes twelve months with foul and a woman 9 months*, debba trid sena biex tilhed u mara disa xhur; *did you hear the bell go?*, smajtha iddokk il kampiena?; *the bell goes now*, il kampiena keġħda iddokk issa; *as the things go now*, chif inhuma issa l-affarijiet (sejrin); *so the report goes*, hecc keġħdin iġħejdu, jew hecc keġħda tigris ix-xnigħa; *she has three months yet to go*, baġħelha tliet xhur għad biex tehles; *to go to service*, tidhol fis-servizz, jew tibda taħdem; *to go according to the times*, tmur maż-żmien; *second iz-żmien* immorru miegħu; *to let go*, terħi; *let go the anchor*, itlak (erħilha tmur) l-ancora; *to go mad*, tiġ-gennen, titlef rasec, *I'll sure go mad*, sgur nitlef rasi; *our money must go to pay for them*, flusna jaħtieġ jagħmlu tajjeb biex nħalsuhom (bi flusna jaħtieġ li nħalsu); *gone is the day* (the day is gone), il ġurnata għaddiet (spiccat) jew spiccat il ġurnata!; *we are to go by another measure*, jaħtieġ nagħmlu xort'oħra; *he is far gone now*, niżel wisk (xjiħ) issa; *my clock does not go*, l-arlogg tiegħi m'hux jaħdem (m'hux niexi); *let him go*, erħilu iġħasfar (imur, jaħrab); *to go in the way of one*, timxi fit-triek jew scond il għemil ta wieħed; *they have gone in the way of their father*, mxew fit-triek ta (għamlu li stess bħal) missierhom; *if he goes this way his strength is sure to go from him*, jecce jibka sejjer hecc saħtu tispiččalu sgur; *this island goes under the name of...*, din il gżira hia magħrufa bl-isem ta...; *in this case four shillings will go further than a sovereign*, f'dan il cas erba xelini iservu actar minn lira; *these words will go no further than what we have said and written*, dawn il ohelmiet ma ifissrux actar milli għedna u utibna; *he went for £ 200*, falla b'mitejn lira; *to go a begging*, titlob, ma tcunx iocalculat; *to go about*, tigggorra minn hawn għall hemm; tagħmilha frasec, iocalloc il ħsieb, li tagħmel ħaġa; *they went about to slay him*, huma riedu (ohellhom frashom) li joktluh; *to go*

about, iddawwar ir-rotta ta bastiment; to go abroad, issiefer, toħroġ barra minn pajjisec; toħroġ mid-dar; ix-xandar, tġharraf, iggerri haġa ma pajjis biex jismaħha cullħadd; there went this saying abroad among the brethren, din ix-xniġha griet (chienet magħrufa) ma (jew minn) l-aħwa colħha (in-nies); to go against, tattacca, taħbat għal, tagħmel gwerra ma, ma takbilx; to go ahead, tġħaddi il kud-diem; to go a journey (to go on a journey), tagħmel viagg; to go an errand, takdi, takdi facenda; to go aside, tirtira (tħalli il post fejn, jew in-nies ma min, tcun; tisbalja, tagħmel żball; to go astern, issija (timxi bil poppa jew timxi lura; to go astray, tisfratta, tmur żball, tisbalja, toħroġ barra mit-triek; to go away, tmur toħroġ' il barra; tmur, tispiċċa, tinħela; to go back, targa lura, targa tmur; he was to go back with him, chellu jarga lura miegħu; to go back (in price), tnakkas mil flus (mil prezz); to go back on, ticser, ma iżzomx; do you think he would go back in his word? jidhirlec inti li sejjer jonkos minn chelmtu? (milli kal?); to go between, tcun mediatu, pacier, tidħol bejn tnejn biex issewwihom jew tagħmilhom paci; to go beyond, tkarrak bi, tġħabbi lill xi ħadd, tidħac bih; to go by, tġħaddi krib (jew minn hdejn, minn ma gemb); tiltaka ma, to go by the board, tmur (taka) il baħar; the mast went by the board, l-arblu marrilhom il baħar; to go by the board, tirvina għal collox; tigi fix-xejn; to go down, tinzel; tghib; go down stairs, inzel isfel; at what time does the sun go down to-day? xhin tinzel, jew tghib, ix-xemx illum? their ship went down, il bastiment tagħhom għerek (niżel); this will not go down with him very easily, dina ma jemminix (ma tinzil-lux) malajr, jew chif ġiè ġiè (addoċċ); to go far, titbighed; tmur bogħod; tagħmel effett; to go for, tmur għal, iggib, tġħaddi, tcun miżmum bi, jew ta, iżzomm ma, jew tiehu parti ta; taħbat jew tagħmel għal, thebb għal; iggib (prezz), timbigh; the horse will not go for less than £ 40, iż-ziemel ma

jimbihx actar minn £ 40; go for your books, mur gib (fittex il cotba) tiegħec; he goes for an apothecary, chemist jew druggist, iġħaddi (miżmum) ta spizzjar; the verdict went for him, rebaħ il causa; il giurì iddecida favur tiegħu; they went for them like mad dogs, hargu għal-hom bħal clieb irrabati; to go for nothing, ma tiswa xejn; to go forth, toħroġ, titlak, tmur minn post; tixtered, tidher fil publico etc.; to go forward, timxi, tmur, tġħaddi il kuddiem, tavanza; I told you, you will not go forward in learning, għedtlec li ma tavanza (ma tġħaddix il kuddiem) fli scola; to go from, tħalli, titbiegħed minn; you must go from that company you are keeping, hemm bżonn (jaħtieġ bil fors) tħalli (titlak għal dejjem) il cumpannija li magħhom kiegħed tagħmilha; to go from one's word, tghid-deb ruħec; he had to go from his word before the magistrate, chellu ighid-deb ruħu kuddiem il magistrat; to go from the matter in hand, toħroġ barra mill-argument (meta wieħed icun ighejd haġa imbagħd jakbes f'ohra, jew iħallat haġa ma ohra); to go halves, shares jew snacks, taksam ma, tcun sħab ma; I went halves with him, għamilna sħab (li nakalghu bin-nofs); to go hard with, tbatu (tara jew issofri) ferm biex teħles, tahrab, jew tġħasfar; to go in, tidħol; he goes in slippers, igib (jimxi) joħroġ bil papoċċ (jew bil belgħa); he always goes in very good clothes, dejjem icun liebes sewwa (pulit) jew tajjeb; to go in for, iżzomm ma; tistudia (titħarreg) għal; he is going in for law, sejjer jistudia il-ligi (għal avvocatu); to go in and out, tcun libru, tagħmel li (tmur fejn) trid jew fejn jogħgħoc; to go into, (fli Scrittura) icolloc x'taksam ma persuna ta sess jeħor; to go into, takbad, tibda; to go into business, takbad negozju; to go into a matter, takbad, tibda custioni; titħaddet, tiddiscuti fuk haġa (suggett); to go large, timxi (bastiment) bil klugh colħa min-fuħa; timxi bli mpoppa; to go near, tokrob, tersak lejn; don't go too near the fire, la tersakx wisk hdejn in-nar; he will go near to lose it, għandu mnejn

jitlifha (jilghaba, jista jitlifha, jew ghandu mnejn jitlifha); *nothing went so near my heart in my distress than his behaviour*, xejn ma nifdli kalbi actar fid-disgrazia li gratli hliet biss l-imgiba tiegħu; *I go as near as I can with you*, nagħmel cull ma nista għali; *to go off*, titlak, tmur, terhila; *tispiċċa*, ma tibkax; *tmut*; *tinħela*; *tispara*; *next year she intends to go off the stage*, is sena li gejja fiħsiebha (għanda) tirtira, ma tibkax tirrecita fit-Teatri (jew titlak minn attrici); *he is gone off*, spiċċa, falla, mar il baħar, mar għal għajnu; *he is gone off*, miet spiċċa, inħela; *did you hear the guns go off?* smajtom il canuni jisparaw?; *the ceremony went off very well*, il festa (ic-cerimonia) marret tajjeb ħafna; *to go on*, tgħaddi il kuddiem; *teompli*; *go on with your reading*, compli akra; *to go on all fours with anything*, takbel f'collox ma; *to go on a wind*, tmur (bastiment bil klugh) mar-riħ; *to go out*, toħroġ, tmur il barra, *when will you go out?* meta toħroġ? *go out*, mur il barra (oħroġ); *he is gone out just now*, għadu chemm ħareġ; *to go out of tune*, tiscorda, tistona, *to go out of one's way*, toħroġ barra (titbiegħed) mit-triek; *tisgarra*; *the fire will soon go out*, in-nar dal wakt jintefa; *she is bound to go out her time some day this week*, imissha tispiċċa (teħles) xi gurnata di' l gimgha; *to go over*, tgħaddi (minn banda għall-oħra); *tittraversa*; *tgħaddi*, *tistudia*, *tirrevedi*, *tesamina*; *takra*; *if you go over your lessons, now, you do well*, jecce tgħaddi: *tirrevedi* il-lezionjiet tiegħec issa, tagħmel sewwa; *to go over to the majority*, tmnt; *to go through*, tgħaddi minn; *to go through a bridge*, tittraversa (tofrog jew tgħaddi minn fuk pont); *to go through the fields*, tgħaddi minn gewwa (tofrog) il għelieki; *to go through with a business*, tispiċċa (ittomm) negoziu; *to go through many dangers*, tesponi ruħec f'bosta periculi (tgħaddi minn ħafna tigrif); *to go through many hardships*, iggarrab ħafna tbatijiet; *to go through with*, teompli sa l-aħħar, tippersevera; *I hope he will go through with that kind*

of life he is leading, nittama li jippersevera (icompli sa l-aħħar) f'din il ħajja li hu fiha issa; *to go to ground*, taħrab u tiscansa billi tistaħba f'xi tokba etc. (bħal ma tagħmel il volpi) taka fl-art, tmut etc.; *the fox saved his brush by going to ground in a drain*, il volpi salvat rasha billi daħlet tigri tistaħba gewwa canal; *in the last war who knows how many hundreds we saw going to the ground*, fl-aħħar gwerra min jaf chemm il mitt ruh (mijiet ta nies) rajna jakgħu mejtin, maktulin bil balal etc.; *to go to nought*, tispiċċa, tigi, fix-xejn; *to go to work*, tmidd għonkoc għax-xogħol; *takbad tahdem*; *he made up his mind to go to work next month*, għamilha f'rasu (rsolva) li imur (li imidd għonku) għax-xogħol, ix-xahar iddiehel; *I won't go to the price of it*, jena ma'rriidx non-fok dan collu (daks tant); *to go under*, tgħib (tinzel) bħal ma tagħmel ix-xemx; *tispiċċa*, tgħerek, tmut, issufri, iggarrab; *to go up*, titla; *go up stairs*, itla (mur) fuk; *we had to go up the hill in a thunderstorm*, chelna nitilgħu il għolia f'tempesta (fit-tfakkigh tas-saj-jetti); *to go up and down*, tiggerra minn hawn għal hemm; *to go up a business*, takbad (tagħmel) negoziu; *to go upon*, taħbat għal, tattacca, taħbat għal; *to go with*, tmur ma, taccumpanja; *izzomm ma*, takbel ma, teun ta li stess fehma bħal; *to go with child*, teun tkila, icolloc it-tfal (mara etc.); *to go with the tide*, tmur mal current; *to go well* (jew *to go ill*) *with*, issib xorti tajba (jew ħazina) tmur tajjeb (jew ħazin) f'post, f'negozju etc., *to go without*, tibka minn għajr, tibka b'xejn, tgħaddi minn għair, ma teħux; *you cannot go without it*, ma tistax tgħaddi minn għajru; *to go wrong*, tisbalja, tieħu żball; *titbiegħed mit-triek it-tajba* (jew mit-triek tas-sewwa) tmur lura, tfalli f'negozju; *things went wrong with him*, ma mar tajjeb xejn, mar lura għal collox; *ma sab xorti xejn*; *the fruit went wrong*, il frott ħzien jew tħassar.

Go—pass, għamil, spirtu, curagg; *this horse has a good go with him*, dan

iż-żiemel imur (jimxi, ghandu pass) tajjeb; *this is a pretty go*, (Dickens, *Nichols Nickleby*) tajba din (sewwa dan jew għamil tajjeb dan); *this mishap knocked all the go out of him*, din id-disgrazia nekkietlu il curagg collu; *no go*, għal xejn; *I tell you sir, it is no go, I will never let her marry*, (Thackeray, *Miscellanies*), ngħejdlec sinjur collox għal xejn, għax ma nħalliha katt tizzewweg.

GO-BETWEEN—mezzan, mediatu.

GO-CART—cannizz tat-tfal (biex jit-ghalmu jimxu).

GOAD—nigghieža; tnigghiež, igga-għal lil min jimxi, tkankal.

GOAD-GROOM—burdnar.

GOADLOUP—isswat fil militar (meta suldat etc. iġhaddi jigr minn bejn zewg fillieri suldati u dawn jatuh fuk dahru b'nerv li icollom sa chemm iġhaddi—igħejdulu ucoll *guntlet*.)

GOADSMAN } ragel li isuk jew imixxi

GOADSTER } il gñiedes; ragħaj il gñiedes jew il bakar (igħejdulu ucoll *gadsman*).

GOAF—hofra f'miniera tal saħam tal hagra biex jixtu it-trab etc. fiha; munzell ħuxlief.

GOAF LADDER—sellum biex itellgħu il kattiet tal ħuxlief fuk fil munzell.

GOAF-STAD—ħarga, ħabel f'għalka jew f'razzett fejn ikegħdu il mniezel tal ħuxlief.

GOAL—tmieħ, post fejn jitilku jew jilħku, jew għandhom jaslu, tat-tigrija (min icun iġerri jew itellak, bħal żwie-mel, dgħajjes etc.); il post minn fejn dawc li jilgħabu il *foot-ball* iridu iġhaddu il ballun biex jirbħu; il ħsieb, il fini li għalih aħna maħlukin; *heavens is our goal*, is-smewiet hu il post tagħna, għal hemm għandu icun ħsiebna; *we had a foot-ball match and won 10 goals to 6*, chelna, (lghabna) partita *foot-ball* u rbaħna, għamilnielhom 10 goals (ponti) b'sitta.

GOAL-KEEPER—dac li fil-logħob tal *foot-ball* jokgħod attent li ma iħallix il ballun iġhaddi minn bejn il-lasti.

GOAL-POST—waħda mil lasti, inwaħ-ħlin fi-art, minn fejn irid iġhaddi il

ballun biex isir pont jew *goal* (għal għeluk jew ir-rebħ tal partita).

GOARISH—batut, mischin.

GOAT—mogħža; bniedem ivviziat, mogħti għal piaciri tad-dinja, bniedem mokziež; *goat horned*, mukran bħal mogħža; *goatherd*, ragħaj il mgħoż; *a he-goat*, bodbod.

GOAT—dahla dejka f'xatt ta baħar; dahla; iddahħal, tixhet jew titfa fir-rocna (chelma usata fil-logħob Inglis msejjah *golf*).

GOAT-HEARD—isem ta pianta jew ħaxixa.

GOAT-BUCK—bodbod.

GOAT-BUSH—isem ta ħaxixa morra ferm daks il *quassiu*.

GOATEE—dakna, pinzell f'lehit ragel; dakna, bežbuza bħal tal mogħža.

GOAT-CHAFFER—xorta ta wurdiena.

GOAT-FIG—tin salvaġġ.

GOAT-FOLD—makiel għal mogħż.

GOATHERD—ragħaj il mogħż.

GOAT-HARSE—makiel tal mogħż; burdell.

GOATISH—bħal mogħža, li għandu għamla ta mogħža; mogħzi, ħarrieki.

GOATISHLY—ta mogħža; debuxxatament; ta bniedem vizius jew ħarrieki.

GOAT LIKE—bħal mogħža, mogħzi.

GOAT-MILKER—isem ta għasfur.

GOAT-MOTH—xorta ta farfett bħal dac tal camla.

GOAT-SKIN—gild ta mogħža, utru (gild ta mogħža iccunzat u mehjut bħal borża) għal l-ilma; magħmul mil (tal) gild tal mogħža.

GOAT'S MILK—ħalib tal mogħža.

GOAT'S RUE—isem ta ħaxixa bħal feigla.

GOAT-SUCKER—isem ta għasfur b'ħal-ku cbir, il bukrajk.

GOAT-WHEED—isem ta ħaxixa, il *capraria*.

GOAVE—thares ċass jew fitt bħal wieħed iblēħ; thares ta iblēħ, harsa ta wieħed iblēħ.

GOB—mimli ħalk, ħalk; riek, bziek.

GOBBET—mimli ħalk, buccun, ghidma ħobż etc.; fdal (bohiechen tal ħobż li jibka); tibra, tiecol maħtuf, tlewwet, tiecol bil għagla, tiecol bħal serduk għama; *down comes a bite upon*

them and gobbets up both together (L. Estrange), jinzal is-seker fukhom u jiblagghom it-tnejn flimchien.

GOBBET MEAL bičča bičča; ftit ftit;

GOBBET MELE buccun buccun.

GOBBETLY—bicciat bicciat, bchiechen bchiechen.

GOBBING—ix-xaħx trab etc., li jixhtu biex ighattu jew jordmu il bofor fil minieri wara li icunu hađu il faħam.

GOBBLE—tibla, tiecol maħtuf u mghaġġel, tcarwat fl-ichel; tiecol bħal serduk ghama, tibla bil għaġla; tlaklak jew tghajjat bħal dundian; *they gobbled up their supper to run again afresh to cards* (Swift, *Ladies Journal*), belgħu bħal serduc ghama ic-cena li chellhom u reggħu marru jigrū malajr għal carti (biex jilgħabuhom); *I like to hear the turkey cocks gobbling*, nħobb nisma id-dundiani ilakalku (ighajtu).

GOBBLE COCK—dundian.

GOBBLEGUT—wiehed żakkiek, li jagħmel għal żakku.

GOBBLER—ħaxxiex, min jecol u jibla dejjem; bniedem żakkiek, li jagħmel għal żakku; dundian.

GOBELINS—damasc fin Francis, msejjah hecc mill-ahwa Gobelins li għamluh (ħadmuh jew nizguh) l-ewwel darba.

GOBE-MOUCHE—wiehed li jibla (jemmen) collox, cull ma ighedulu; mazzun.

GOBIO } mazzun, ħuta (ismu ucol
GOBIUS } goby jew gudgeon (ara).

GOBLET—tazza għax-xorb, *drink was served to guests in goblets of pure gold* (Macaulay, *History of England Chap. III*), il mistidnin ferruġħlhom ix-xorb fit-tazzi tad-deheb pur.

GOBLIN—fatat, hares, ruh.

GOBMATED } (fl-armi jew fl-araldica)

GOBONE } strixxa (bi strixxa) gej-

GOBONY } ja quadrati quadrati ke-
ghda immejla fuk ljun etc. ta arma;
(arma) bil faxxa ičcangata.

GOPY—ħuta, il mazzun; *black-goby* jew *rock-goby* jew *gobins niger* il mazzun tal haġra.

GOCKMIN (jew COCKMAN)—sentinella, għassies.

GOCKROO—isem ta ħaxixa li l-Indiani

jehdu bħala medicina, magħrufa ucoll bl-isem ta *Ruellia Longifolia*.

GOD—Alla; tati kima lill xi ħadd bħala Alla; tadura; *false Gods*, Allat foloz; *thank God*, nizzihajr l-Alla; *please God*, jecc Alla irid; *God's will be done*, icun li irid Alla; *God a mercy!* jew *God have mercy!* Sinjur ħenn għalina!

GODARD—canal għal l-ilma etc.

GOD-CAKE—pudina, cake, etc. li fl-Inghilterra il parrinu jibgħat lil filjozz fl-ewwel tas-sena (rigal).

GOD BAIRN—filjozz.

GOD BOTE—multa (ħlas ta flus) li il ligi dari chienet twaħħal bħala castig għal dawc li joffendu l-Alla.

GOD CHILD—filjozz.

GOD-CUNDE—tan-nazion ta Alla; religius, kaddis, tajjeb.

GOD-DAUGHTER—filjozza.

GODDESS—alla falz (mara).

GODDESLIKE—bħal (li tixbeħ lill) alla falz mara.

GODDET—tazza tal injam (għax-xorb).

GODDIKIN—Alla (falz) čchejchen.

GODDIZE—tati kima bħal ma tati l-Alla; tagħmel Alla falz, tgholli u tati kima lill xi haġa etc. kisha Alla.

GOD FATHER—parrinu.

GOD FEARING—tajjeb, religius, li għandu il biża t-Alla.

GODFREY'S CORDIAL—glepp (xorb ħelu) li jatu l'it-trabi.

GOD GILD—ħwejjeg jew dac collu li noffru l-Alla.

GOD GIVEN—mogħti mn'Alla.

GOD-HEAD—divinità; Alla, il Mulej; tieba.

GODLESS—li ma jemminx b'Alla, li ma jatix kima l-Alla, ateu.

GODLINESS—tieba, dmir lejn Alla; *cleanliness is next to godliness*, l'indafa tigi wara dmirna lejn Alla.

GOD LORE—ara (mythology).

GODLY—twajjeb, kaddis, li għandu il biża t'Alla.

GODLYHEAD—tieba (ta kalb etc.); gmiel; *pleased with that seeming goodlyhead*, mghaxxak b'dac li deherlu li hu gmiel.

GODMAN—Alla bniedem (is-Sinjur tagħna meta chien fid-dinja).

GODMOTHER — parrina; *your sister is to be godmother to my daughter*, oħtoc sejra tcun parrina tat-tiffa tiegħi (ta binti).

GO-DOWN—maħzen.

GO-DOWN—belgħa (ilma etc.)

GOD-SEND—providenza; *this is god send!* dan Alla baġitu; dan fiħ il barca t'Alla; gid; *in fact this insignificant incident has, in the end, turned out a godsend for him*, infatti din il biċċa li m'hi xejn chienet imbagħad jew chella tcun ta gid ebr għalih, (fi-aħħar servietlu gid).

GODSHIP—divinità.

GODSMITH—min jagħmel l'idoli jew Allat foloz.

GOD SON—filjozz.

GODSPEL—ara *gospel*.

GODSPELBOOK—ctieb tal evangeliu, missal.

GODWARD—lejn Alla.

GODWIT—isem ta għasfur, il ghir-wiela.

GODYELD—grazzi, tizzia ħajr; *herein I teach you how you should bid godyeld us for your pains, and thank us* (Shakespeare, *Macbeth*); hawn b'dawn jena ngħalmec chif imissec tiringraziana u tizzina ħajr talli għamilt għalic.

GOD YIELD—Alla icattarlec!

GOER—min imur, mexxej, gerrej, min jimxi, min jigri; *mediatur; he is a fast goer*, jimxi ferm, iġaġġel ħafna, ħafif għal mixi; *my watch is a good goer*, l-arlogg tiegħi imur tajjeb.

GOELHITE—isem ta mineral tal Germania ta lewn samrani (cannella).

GOETIC } tas-šharijiet.

GOETICAL }

GOETY—šharijiet.

GOFF—ic-cipp (għal castig tal briccun).

GOFF—stupidu, ħaga belgħa, bala-lu; munzell, katta ħuxlief jew katet tal kamħ; *he was in his labour stacking up a goff of corn*, (Fox), chien kieghed (jahdem) jimmunzella (jistiva fuk xulxin) il kattiet tal ħuxlief.

GOFFER—tinnocla u tagħmel bħal frill jew ix-xifer ta fdewxa.

GOFFERING—nucclar, frillijiet etc.

GOG—dac il musmar etc. li jwāhhlu fl-art meta jilgħabu il *quoits* jew il logħba tal ħolok (biex idahhlu dawn il ħolok f'dan il musmar, jew il *gog*, biex jirbħu); tgħalli il flus bħal meta tilgħab wiċċ jew *regina* scond li tinzerta jew takta x'jigi biex tirbah; hrara, hegga, ansieta, xewka ebira; *you have put me into such a gog of going*, inti għamiltni fuk ix-xwiec (gagħaltni iċolli seba mitt sena) biex immur.

GOGGE—tghammed, tghatti il għajnejn billi torbot xi ħaga fukhom.

GOGGLE—takleb għajnejc, tberrak għajnejc, tħares b'għajnejc imberka; ħarsa b'għajnejn mberrka; tibla, tiecol bħal lupu; nuċċali bil hgieg ibbuzzat biex ma iħallix jidħol trab fil għajnejn; nuċċali.

GOGGLES—nuċċali taż-żwiemel.

GOGGLE EYED—b'għajnejh cbar imberkin (u werec).

GOGLET—bomblu (żir) tal fuħhar għal l-ilma (biex iżomm l-ilma frisc).

GOING—mawrien, mixi, mixia, *the going of a horse*, il pass (mixi) ta zie-mel; *before his going there*, kabel il mawrien tiegħu (ma mar) hemm; *the going down of the sun*, għeb (nżul) ix-xemx; *I am now going in my forty four*, issa diehel fi erba u erbghin (dal wakt nagħlak erba u erbghin) sena; *where are you going?* fejn sejjer?; *I am a-going*, sejjer; *I was a-going to say so*, hecc cont sejjer nghejd; *she is now going in four months*, issa għanda erba xhur tkala; *going*, it-triek, il mogħdia, tat-tigria, il corsa; *if the going were straight it would have been much better for the horses*, chiecu it-triek tal corsa (għat-tigria) chienet dritta, chienet tcun wisk aħjar għaž-żwiemel.

GOING BARREL—il loc għal molla f'arlogg.

GOING FORTH—tluk, safar, partenza, mawrien; limiti, xfar; tokba, wesgħa jew fetha għal ħruġ; bieb, passagg, mogħdia (biex wieħed joħroġ barra minn dar etc.)

GOING OUT—tluk, mawrien, l-aħħar limiti, it-tarf fejn tispiċċa art etc., *the going out of it shall be at the sea*, il-

limiti tieghu ieun il (dan jaspicča fil) bahar.

GOING WHEEL—rota f'arlogg (inventata minn *Huyghens*) li iżzomm l-arlogg jahdem jew miexi wakt li teun tatih il habel.

GOING ON—mgibiet, condotta (actarx hazina).

GOITERED—li għandu il goitre (ara).

GOITRE—tumur fil griezem.

GORTROUS—tal, li għandu il, goitre (ara).

GOLA—(fi-architettura) gula, bastun gwarniċa, (ornament), iġġejdulu ucoll cyma.

GOLANDAUSE—artillier Indian.

GOLD—deheb; flus; gid, għana, lewn (culur) id-deheb; *gold and silver*, id-deheb u il fidda; *gold*, tad-deheb; *a gold coin*, munita (biċċa flus) tad-deheb; *for me, the gold of France did not seduce* (Shakespeare *Henry V. II, 2*), għalia (lili) il gid colla ta Franza ma jagħminix; *she has a heart of gold*, għanda kalba ta anglu.

GOLD ALLOY—taħlita ta metalli oħra mad-deheb biex (id-deheb) isir actar jebes u kawwi.

GOLD AMALGAM—isem ta mineral, taħlita ta mercuriu, deheb, u fidda li jinsab hħub hħub daks pizella fil Columbia u fil California (America).

GOLD BEATING—ix-xogħol tal pannella.

GOLD BLOCKING—armamenti (ittri, disinn etc.) fuk koxra ta etieb millegatur (legatura bid-deheb).

GOLD CARP—isem ta ħuta (tal ilma ħelu, lewn id-deheb).

GOLD CLOTH—lama, drapp minsuġ bil ħajt tad-deheb.

GOLD COAST—biċċa mix-xtajta tal Għinea (fil punent tal Africa) hecc msejja.

GOLD CRADLE—mehriez fejn jaħalu (l-argintieri etc.) id-deheb jew inaddfu id-deheb minn dawc l-affarijiet li icollu miegħu.

GOLD CUP—tazza tad-deheb (premiu), isem (xorta) ta ranunculi.

GOLD-DIGGER—min jahdem (jakta) fil minieri tad-deheb.

GOLD DIGGING—ktigh (xogħol) fil minieri tad-deheb.

GOLD-DUST—trab tad-deheb.

GOLD-ENDMAN—wieħed (xerrej jew righettier) li jixtri jew jinnegozia fi-affarijiet tad-deheb jew fidda kodma għat-tidwib etc.

GOLDEN—tad-deheb, mdieheb; lewn id-deheb, isfar; *this is a golden key*, dana muftiħ tad-deheb; *golden candlesticks*, candlieri mdehbin; *I heard his golden words*, smajt il cliem tiegħu preżius; *this is a golden opportunity*, din opportunità preżiusa (li ma issibx bħala, jew li tiswa id-deheb), *golden haired*, xagħar isfar lewn id-deheb.

GOLDEN AGE—iż-żmien ħelu (l-ewwel snin tat-tfulija) tal innocenza.

GOLDEN BALL—it-tliet balal mdehbin li icollhom fuk il bieħ dawc li iżommu il ħwejjeg b'rahan l-Inghilterra.

GOLDEN BEETLE—ħanfus lewn id-deheb, bħal cola.

GOLDEN BUG—xorta ta cola.

GOLDEN CHAIN—isem ta pianta, il laburnum.

GOLDEN EAGLE—xorta ta ajcla.

GOLDEN—insett, camla.

GOLDEN EYE—xorta ta papra.

GOLDEN FLOWER—xorta (isem) ta fjur il *chrysanthemum*.

GOLDEN FLY—id-dubbiena ħadra.

GOLDEN GREASE—xi ħaġa (flus) li bihom wieħed iħokk id xi ħadd (biex jmegħxu jew jixtrih).

GOLDEN MOUTHED—li għandu ħalku bil għasel; bravu, jaf xi iġġejd; li jaf icanta, li għandu lehen ħelu u sabiħ.

GOLDEN NUMBER—numru tad deheb (hecc msejjaħ għaliex fi-almanacchi antichi chienu jistampawh bid-deheb) li juri in-numru ta liema sena li trid fid-dawra tal kamar.

GOLDEN ORIOLE—isem ta għasfur, it-tajra safra.

GOLDEN RULE—il proporzioni jew ir-regula del *tre* (hecc msejjaħ fi-aritmetica għaliex tiswa id-deheb billi biha issib, per mezz ta tliet numri oħra, ir raba numru li teun trid.

GOLDEN TRESSED—xagħar lewn id-deheb.

GOLDEN WEDDING—għeluk il ħamsin

sena li wiehed ieun ilu mizzewweg; gublew tad-deheb (ta wiehed li ieun ilu mizzewweg hamsin sena).

GOLDEN WINGED — bi gwienah tad-deheb.

GOLDEN YELLOW — il veru isfar, isfar lewn id-deheb.

GOLDENLY — tajjeb ferm, li ma jistax ieun ahjar; *the master's report speaks goldenly of his profit*, ir-rapport tas-surmast jitchellem tajjeb ferm mil profitti li kieghed jaghmel.

GOLDFINCH — gardill.

GOLDFISH — isem ta huta (l-awrata).

GOLD FOIL — folji tad-deheb li jahdmu bihom jew jusaw id-dentisti (dawe li jaghmlu is-sniien).

GOLD HOUSE — it-tesor, tesor, jew post fejn jerfghu flus, fided etc.

GOLDIE — gardill (f'loc *goldfinch*).

GOLDING — xorta ta langasa.

GOLDISH — bhad-deheb.

GOLDLACE — bizzilla tad-deheb (mahduma bil hajt tad-deheb).

GOLDLACED — gvornut bil bizzilla tad-deheb.

GOLD-LEAF — pannella.

GOLD LESS — bla deheb.

GOLDNEY

GOLDNY } isem ta huta, l-awrata.

GOLDSMITH — argintier; wiehed li, jew min, jahdem fid-deheb; banchier, li jimmanigga jew jinnegozia bi flus hadd-jehor; *I am a goldsmith and live by lending money etc.* (Scott, *Fortunes of Nigel*, ch. IV), jena banchier etc.

GOLDSMITH'S NOTE — cambiali (carta tal flus) li titthallas a vista; carta tal flus, *bank note*.

GOLDSMITHRY — xoghol tal Argintieri jew ta dawe li jahdmu id-deheb.

GOLD STICK — ufficia tal ma dwar is-sultan.

GOLD THREAD — hajt tad-deheb.

GOLD WIRE — fil d'oru, hajt tad-deheb; dac li x'uhud jghedulu fildiferru tad-deheb!

GOLDY LOCKED — li ghandu xaghru isfar, donnu zbul id-deheb.

GOLDY LOCKS — sempreviva safra.

GOLLET — il gherzuma.

GOLF — *golf*, isem ta loghba ta li Scozisi u l-Inglesi, tintlaghab bil ballun

jebes u bsaten — jirbah min jirnexxilu ighaddi il ballun minn gewwa holok li ieun hemm fi-art bl-ankas numru ta dakkiet — il golf jintlaghab minn tnejn tnejn (minn erbgha min-nies) — tnejn contra tnejn etc.; *golf*, dakka.

GOLFER — min jilghab il *golf* (ara).

GOLOESHOB — ghetta, li tintlebes fuk iz-zarbun.

GOLOSHES — galoxxi, ghetti.

GOMARITES — setta ta nies, seguaci ta *Gomar*, chien contra Calvinu.

GOMASHTA (bl-Indian) — commissio-nant.

GOMERILL — ibleh, haga belgha, stupidu.

GOMMAN — parrinu.

GOMPHIASIS — ughigh tad-dras jew tas-sniien, meta thoss snienec collha jidbandlu jew jicctakalku.

GOMPHOSIS — dac li bih is-sniien keghdin izommu gewwa fil hniec.

GONAGRA — pullagra fi rcobba.

GONDOLA — gondla, dgħajsa bhal tal Veneziani, bir-rotta tonda jew milwija.

GONDOLET — gondla zgħira.

GONDOLIER — barclor li jakdef f'gondla; tal gondla.

GONE — il particip passat tal verb *go* — *I have gone*, jena mort; *he is gone*, mar, miet, telak, mitluf; *the arrow is gone*, il vlegga mitlufa (scorriet il pont fejn chella tolкот); *I will give it all for gone*, jena ghaila naghmlu mitluf; *gone in drink*, fis-sacra sewwa; *far gone in years*, mdahhal fiz-zmien (xih) sewwa; *get you gone*, mur minn hawn; *before a year was gone*, kabel ma ghad-diet sena.

GONFALON } standard, bandalora.

GONFANON }

GONFALONIER — ta li standard, min jarfa li standard, il bandiera, jew il bandalora.

GOGG — kampiena, biacca bronz bhal platt li ie-Cinisi idokku b'biacca ghuda; tambur tac-Cinisi, fossa, lochi, har-rajja.

GONGONHA — xorta ta haxixa li tieber fil Brazil u il werak tagħha jusawh bhal ta.

GONIOMETER — strument biex ichejlu l-anguli, l-actar izda tal cristalli.

GONIOMETRY—is-sengħa li tchejjel jew issib l-anguli tas-solidi.

GONIOPTERIS—xorta ta felci.

GONOPLEX—xorta ta granci.

GONORRHEA—marda hażina, gonorrhea.

Good — tajjeb; gid, hajr; jiswa, iġġodd; xierak, sewwa; ħanin, kalbu tajba; *he is a good man*, hua ragel tajjeb; *this is good for the health*, dan tajjeb għas-saħħa; dan jagħmel il gid; *he is good for nothing*, ma jiswa għal xejn; *take some, it will do you good*, hu ftit, jagħmillec il gid; *all in good time*, collox f'hinu (collox f'waktu, jew cull waktu waktu); *to come in good time*, tigi fil hin (fil wakt); *we were there in good time*, aħna conna hemm fil hin (fil wakt); *it is as good as done*, din kisha haġa ġa magħmula (għod-dha gewwa); *for good*, għal dejjem jew għal collox; *he came here for good*, ġiè hawn għal collox; *a good while*, ilu, *a good while ago*, ilu haġna; *a good deal*, bosta, haġna; *good many*, bosta, haġna; *good many things*, bosta hwejjeg; *a good understanding man*, ragel tal għakkal, li għandu rasu tajba; *I have a good mind to go*, għandi haġra cbira li immur; *he is as good as his word*, dac ta chelmtu (li iġġejd jagħmlu); *to make good*, tipprova; *I'll make good what I have said*, nipprova dac collu li għedt; *to make good a loss*, tagħmel tajjeb għal haġa; *if you think good*, jecc jidhirlec li imur jew li jixrak; *a good turn*, favur, piacer; *a good turn deserves another*, piacer jitpatta b'jeħor; *good luck*, xorti; *Good luck that he was not there*, Alla ried li ma chienx hemm; *Good Friday*, il Gimgha il Cbira; *in good earnest*, bis-sod; *when he said so he was in good earnest*, meta kallec ma chienx kieġhed jiċċajta (chien iġġejd bis-sod); *good natured*, ta kalb tajba, minn tagħna, ħanin; *good humoured*, minn tagħna, ċajtjer, b'buri tajjeb; *I did this for your own good*, jena ghamilt dana għal gid tiegħec biss; *what good will it do you?*, x'jiswielec?; *very good*, tajjeb wisk; *it is not good that man should be alone*, B'a jixrakx (m'hux xierak) li ir-ragel

jibka waħdu; *a good man*, ragel għani, comodu mil flus; *if you wish to borrow £ 100 now go to my baker*, *he is a good man*, jecc trid tissellef mitt lira mur għand dac li nixtri li ħobz minn għandu u jakdic sgur, għandu mnejn (jagħmillha tajjeb); *are you good at this sort of work?*, tinkala għal dan ix-xogħol (għal xogħol bħal dana?); *he is a man of good breeding*, ragel mrobbi sewwa, educat (gej minn familja pulita etc.); *good day*, *good morning*, bon gornu; *good afternoon*, *good evening*, bonasira; *good night*, il-lejl it-tajeb; *good-bye*, addio, saħħa; *good sooth*, in *good sooth*, tassew, sgur, sgurissimu; *to be in one's good graces*, teun kieġhed tajjeb ma wieġed (teun migiub); *good bodied*, li għandu persuntu pulita (gis-mu jew figurtu pulita); *good faced*, sabiħ; *no, good faced sir*, (Shakespear, *Winter's tale*), le, sabiħ sinjur; *good fellow*, minn tagħna, gustus; *good looking*, sabiħ; *good manners*, educa-zioni, mgiba tajba; *good speed*, fortuna, ix-xorti tgħejnec; *good will*, volon-tà tajba; *avviament ta negoziu*; *good woman*, il mara (cap) tad-dar; *good works*, il għemejjel jew opri tal Fidi, opri tajba.

GOODING—talb, carità.

GOODISH — actarx tajjeb, u hecc, m'hux hażin.

GOODLESS—batut, fkir, li ma għandu xejn.

GOODLINESS—tieba, gmiel; kalb tajba, ħniena.

GOODLY—sabiħ, ħanin, kalbu tajba, minn tagħna; *msawwar jew cbir sewwa*; *there was a goodly number of young ladies*, chien hemm erba sinjurini sewwa jew gmielhom.

GOODMAN—ragel li jista, wieġed li għandu il gid, gabillot tajjeb; il cap tad-dar.

GOODNESS—tieba, tiubija; *the goodness of God is infinite*, it-tieba t'Alla ma tispiċċa katt (infinita); *goodness gracious!* o cbir Alla!; *goodness!* is-sema! is-sabra! etc.; *goodness knows*, Alla jaf meta, Alla jaf.

GOODS—oggetti, effetti, mercanzija; *ill gotten goods seldom thrive*, il hwejjeg

tas-serk ma igibux barca; *she had to sell all the goods of her house, chellha tbigh il ghamara collha (cull ma chella) fid-dar; these goods are no good, dawn l-oggetti (din il mercanzia) m'humie x tajbin.*

GOODS-ENGINE — macna ta vapur ta l-art ghal trenu merci, (tren għat-tagħbija tal mercanzia).

GOODS SHED — tinda ghal mercanzia.

GOODS TRAIN — trenu merci, vapur ta l-art bil vaguni għat-tagħbija tal mercanzia biss.

GOODS TRUCK } vagun tal vapur tal
GOODS WAGON } art għat-tagħbija
jew il garr tal mercanzia.

GOODSHIP — tieba, ħniena.

GOOD WIFE — mara ta gabillot; il mara tad-dar; mara ta darha.

GOOD WILL — volontà tajba, għożza; avviament ta negozju, ħanut etc., (fil cummerè) trawwim (minn trawwem).

GOODY — twajjeb, semplici, belhieni; mara tajba, mara cap tad-dar, mara ta darha; *goody Blake was old and poor, (Wordsworth, Goody Blake), ix-xwejha it-twajba Blake chienet xiha u fkira; goody, kulba ta gewża jew ta gellewża (chif isejhula l-Americani): goodies, cejciot, ħwejjegħ ħelwa; she is always sucking goodies, m'ħix ħlif tiecol (tarda) ic-cejciot.*

GOODYSHIP — tieba.

GOOGINGS — il fiminelli tat tmun.

GOOLE — selha, fetha f'ħajt; pas-sagg, jew mogħdija, f'ħajt; canal fil moll li jagħmel il mewg tal baħar.

GOOM } kamħ, żbul tal kamħ (li jic-
GOON } ber fi-India),

GOOR — zoccor li jagħmlu l-Indiani mit-tamar magħsur.

GOOROO — kassia, cappillan, jew curat tal Indiani.

GOOSANDER — isem ta tajra, is-serra.

GOOSE — wiżza; ħadida tal mogħdija tal ħajjata; ħaġa belgha, babbu; tpex-pex (fit-teatru etc.); *they had a goose for dinner last Xmas, chellhom wiżza għal l-ichel fil Milied li għadda; come in, tailor, here you may roast your goose, (Shakespeare. Macbeth II, 3), ejja, idhol, ħajjat, hawn tista ticwi (issahhan) il ħadida (tal mogħdija);*

what a goose you are! x'inti babbu (x'inti iblēh); he was goosed last night, he was goosed the night before, (Dickens, Hard Times), il bierah fil għaxja pexpxulu (it-teatru) u il bieraħtlura fil għaxija pexpxulu ucoll.

GOOSEBERRY — frott bħal ċawwali li jagħmluh wisk cunserva; *gooseberry fool*, pasta bil crema u minn dan il frott.

GOOSE CAP — wieħed iblēh, ħaġa belgha, babbu.

GOOSE CORN — gummar.

GOOSE FEAST — San Michiel (dħul il ħarifa).

GOOSE FLESH — meta gismec icun ponot ponot, jew xewc xewc, meta tit-chexchex bil bard jew tiehu xi ħasda jew katgha.

GOOSE FOOT — isem ta ħaxixa, innittiena.

GOOSE GRASS — isem ta ħaxixa, il għobbejra.

GOOSE NECK — ganè f'pinnur etc. ta bastiment; davi, jew dawc il ħadidiet bħal macina biex iżommu il frejgati mdendlin.

GOOSE PADDLE — takdef ħazin jew addoċ.

GOOSE QUILL — pinna tax-riz, rixa cbira mil gwienah tal wiżza.

GOOSERY — post fejn iżommu il wiżz, gallinar cbir, bitha etc. għal wiżz; bluha.

GOOSE SKIN (*goose flesh*) — dawc il ponot bħal xewc etc. li jitilghu fil gilda jew fil gisem meta wieħed icun iħoss il bard, jew icun jibza; *when I saw him coming towards us my skin began to rise into what is vulgarly termed goose skin, meta rajtu gejj lejna gismi beda ikum, ngħejdu aħna, xewc xewc (bħal mħacca).*

GOOSE WING — pinzell tar-riz (tal gewnaħ tal wiżza) għat-tfarfir tat-trab etc.; tarf ta kala (ta biċċa klugh).

GOOSEY GANDER — ħaġa belgha, babbu, iblēh.

GOPPER — annimal b'erba sakajn li iġhammar taħt l-art (kalb it-trab etc.) bħat-talpa; jinsab fi-America, fi-arti-jiet ta ma dwar ix-xmara Mississippi.

GOPPISH—supperv, ^{sup}eburi, mimli bih in-nifsu.

GORAL—xorta ta cerv ta lewn griž jew lewn il gurdien, daks mogħża, li jinsab fl-Asia fil Muntanji Imalajja.

GORBELLY—żakk cbira, wieħed li għandu żakku cbira; *gorbellied*, b'żakku cbira; *he is a short gorbelly chap*, ragel ksajjar b'żakku cbira.

GORCE—ghadira bl-ilma għal hut.

GOOR OOCK—isem ta tajra, il haġla sidrithe ħamra (ighedulha ucoll *grouse*).

GOOR CROW—xorta ta ċawlun.

GORDIAN—tkil, difficili, scabrus.

GORDIAN KNOT—il għokda (rabta sħiħa u tkila biex tholla) li rabat *Gordius* b'mod li ma ħallix it-truf tal ħabel jidru.

GORE—demm magħkud; demm iċarċar minn ferita etc.; girun; ittakkab; tati dakka ta karn (tinfed b'karn jew b'dakka ta ras, bħal dic ta barri etc.); tagħmel girun.

GOR-FLY—xorta ta dubbiena.

GORGE—grieżem, hawsla, mogħdija bejn żewġ għoljet jew muntanji; il canal ta rota ta taljola; tibra, tiecol, thawsel; tintela sa'l ponta ta mniesher; tiecol sa chemm thoss żakkec sejra tinkasam.

GORGED—bil gherżuma; (fl-armi jew fl-araldica) curuna dwar gherżuma, jew għonk ta xi annimal jew għasfur; *it is blazoned as gorged with a crown*, (ir-ras tal għasfur etc.) fl-arma tiegħu igiba mdawra b'curuna.

GORGEOUS—ta gmiel cbir, illellex, li ighajjat ferm; sabiħ li ma ngħejdlecx.

GORGEOUSLY—bi gmiel li ma bħalu, bi gmiel li ighaxxak; *golden and red above it, the clouds float gorgeously*, (Longfellow. *The Castle by the Sea*), is-sħab mil-lewn id-deheb u bl-aħmar fuku, jittajjar (għaddej fil għoli) bi gmiel li ma bħalu.

GORGEOUSNESS—gmiel cbir, cobor, manjificenza, tlellix.

GORGER—biċċa armar tal gwerrieri li tghattilhom il grieżem (biex tharsilhom griezimhom); mactur għal għonk.

GORGERIN—il biċċa ta fuk ta capitell (colonna).

GORGET—biċċa metall gejjja bħal

nofs kamar li il gwerrieri idendlu ma għonkhom (kuddiem) biex iħarsu griezimhom; biċċa għodda tat-tobba li jusaw meta jagħmlu xi operazoni ta xi fistla.

GORGON—ras cbira, haġa li twaħħax; li twerwer bil biża; (fil Mitologia) ras *Medusa* li cull min chien iħares lejha chien isir tal gebel.

GORGONEAN } li iwaħħax, li iwerwer

GORGONIAN } bil biża.

GORGONEJA—mascri, uċuħ, ta *Medusa*.

GORGONIZE—tagħmel, tibdel haġra lil min iħares leje.

GOORHEN—haġla ta sidrithe ħamra (mara).

GORILLA—il gorilla, xorta ta xadin cbir, li għandu wisk mil bniedem.

GORING—tinghisa. tokba; nigża, biċċa klugħ (li gejjja bħal girun).

GORMAND—żakkiak, wecchiel.

GORMANDISE } gula, ħneżria għall

GORMANDISM } ichel.

GORMANDIZER—afa *Gormand*.

GORSE—ħaxixa bix-xewc, ħaxixa li tniġgħes bħal għolliak.

GORSY—bil, li fih il, għolliak.

GORTYNA—xorta ta cwamel.

GORY—mgħotti bid-demm jew collu demm magħkud, mċallas jew mċappas bid-demm magħkud.

GOSHAWK—seker, is-seker castur.

GOSLING—wizża żghira, fellus tal wizża; dawc il pendent, bħal msielet, li joħorgu (f'loc il frott) fis-sigari tal gewż, prinioli etc.; wieħed iblah, haġa belgħa, babbu.

GOSPEL—Evangelju; aħbar tajba; veritá divina, Teologia; tghallem il veritá divina, jew l-Evangelju; tipriedca l-Evangelju; *you must not believe the words just for Gospel*, ma tridx (ma għandecx) temmen dan il cliem collu (li ighedulec) bħala Evangelju (bħala veritá infallibli).

GOSPEL BOOK—il bibbia, il ctieb tal Evangelju.

GOSPEL GOSSIP—wieħed (bniedem) semplici li ma jagħmilx ħlief jitchellem u irid ifisser l-Evangelju lill oħrajn.

GOSPEL LIGHTS—l-aċcoliti li icun

hemm wiehed cull nahha mal etieb tal Evangeliu jew il missal wakt li id-Diacunu icun icanta l-Evangeliu f'xi kuddiesa cantata.

GOSPEL-SIDE—dic in-nahha tal altar fejn jinkara l-Evangeliu; in-nahha tax-xellug tal altar, *Cornu Evangeli*.

GOSPEL-WRIGHT—wiehed mill-erba Evangelisti, chittieb tal Evangeliu.

GOSPELIZE—tghallem, tippriedca l-Evangeliu.

GOSPELLER—wiehed mill-erba Evangelisti, Evangelista; id-Diaconu f'kuddiesa bil ministri.

GOSPELLIZE—tghallem billi tippriedca l-Evangeliu.

GOSSEMER—bhal ghajbur jew hjut hjut li jittajru mis-sigar fil granet tas-sajf.

GOSSEMP—xbin jew xbint, parrin jew parrina tal maghmudija; caccarun, lablab; tlablab, tpaepac, titchellem u tghejd bhan-nisa; caecir, tlablib, ghajdut, discors; *to stand gossip or sponsor to*, teun, taghmel, parrin; *to gossip*, tixxala, tiddeverti; *with all my heart, I'll gossip at this feast*, (*Shakespeare, Comedy of Errors*), bil kalb collha nixxala f'din il festa (maghmudija).

GOSSEMER—lablab, caccarun.

GOSSEPIUM—isem ta pianta (is-sigra tal koton).

GOSSEPIY—li ihobb jicaccera, ilablab, ighejd etc.; *she is a gossip woman*, dic mara li thobb dejjem tghejd, li thobb tlablab.

GOSSEON (bl-Irlandisi)—tfajjel, tifel, guvnott.

GOSTING—haxixa, bhal marubia.

GOT—it-temp passat u'l particip passat tal verb *get* (ara).

GOTE—canal jew moghdija ghal-ilma.

GOTH—wiehed mil Goti jew mill li Scandinavi antichi; wiehed min-nies barbri.

GOTHAMIST—wiehed li jarra shih, wiehed li ma jaghmilx hlief jisbalja.

GOTHAMITE—*gothamist* (ara).

GOTHARDITE—isem ta mineral, hecc msejjah ghaliex jinsab fil muntanji ta San Gottardo.

GOTHIC—Goticu, tal Goti, Isien (il-

lingua) tal Goti; *the gothic style of architecture*, stil ta bini goticu (li gej hnejja bil punta bhal cnejjes tal Inglisi etc.); *gothic*, (stampa) goticu jew b'tipi (carattru) goticu.

GOTHICIZE—taghmel goticu, targa taghmel barbaru jew ta zmien il Goti.

GOTTEN—particip passat tal verb *get*.

GOUGE—zgorbia, tahdem, ittakkab bi zgorbia; briccun, impustur; tidhac, iddahhal fix-xcora.

GOUGEERS—il mard veneriu.

GOUL—tghajjat.

GOULAND—xorta ta fjux, il marga-riti salvaggi.

GOULARD—dua li issir mic-comb, tajba ghal l-inflammazioni (biex tniż-żel l-inflammazioni).

GOULE—il griżem.

GOURA—xorta ta hamiem.

GOURD—kargha tal fliechen, kargha maghmula fliechen; xorta ta dadi ghal-loghob.

GOUD-WORM—isem ta dudu li jinsab wisk fil fwied tan-nghag.

GOURDE—gorda, bičca flus (munita) Americana; current, wied (tax-xita); *let the gourdes of the rain come down*, (*Harding*), erhilu jinzel (jigri l-isfel) il current jew il wied tax-xita.

GOURDINESS } nefha f'riglejn iż żwie-
GOURDING } mel wara xi mixia
twila.

GOURDY—b'riglejh (sakajh) minfuha (bhal meta icun ziemel wara xi mixia jew giria cbira).

GOURIDÆ—xorta ta hamiem cbir li ighammar mriehel mriehel jew ktajja ktajja cbar.

GOURMAND—wecchiel, zakkiek.

GOURMET—wiehed li jifhem fix-xorb u fl-ichel; wiehed li ghandu palat taj-jeb.

GOUSLY—xorta (ghamla) ta arpa li chienu jusaw is-Slavi jew in-nies tas-Slavonia.

GOURNET—isem ta huta.

GOUT—pullagra jew gotta; katra; namra, mhabba, gibda; *poor woman, she suffers from the gout*, msejena (mischina) tbat bil pullagra; *gout is a disease produced by the excess of uric*

acid in the blood, il pullagra hia marda li issir billi (meta) icun hemm bosta acidu uricu fid-demmm; I see thee still, and on the blade of thy dudjeon gouts of blood, Shakespear, Macbeth). Jena għadni narac, u fuk il-lama ta li stal-let tiegħec nara katriet tad-demmm; catalogues serve for a direction to anyone that has a gout for the like studies, (Woodward, on fossils), il cataloghi iservu ta għajnuna lill dawc collha li iħobbu (li huma mogħtijin għal) dan li studiu.

GOUTEN—tkattar bħal ma tagħmel ix-xemgħa meta tagħmel ir-ruttam.

GOUTITY—bil gotta.

GOUTISH—li għandu id-disposizioni tal (li jista icun ibati bil) gotta jew bil pullagra; li għandu ftit u xejn mil (jew li isofri actar bil) pullagra.

GOUTOUS—ara gouty.

GOUT-STONES—iz-żrar jew il gebel fid-demmm li iwaġġa fil mard tal pullagra.

GOUT WEED } isem ta ħaxixa il goat
GOUT WORT } weed.

GOUTY—bil gotta jew bil pullagra, li għandu jew li ibati bil pullagra; tal pullagra; minfuħ li donnu bil pullagra; minfuħ ferm, b'nefha cbira.

GOVE—gozz, munzell ħuxlif; tim-munzella, tagħmel munzell bil katet tal ħuxlif.

GOVERN—taħchem, issaltan, tliggem, tiggverna; triegi, tmixxi; trażzan, tirghen, iżzomm; a good king governs his people by means of wise laws and an upright administration, Re tajjeb isaltan (jaħchem) fuk il poplu b'ligijet sewwa u amministrazzjoni tal ħakk; it is the helm that governs the ship, it-tmun li iriegi (imixxi sewwa għal fejn għandu imur) il bastiment; she is desperate, govern her, Shakespear, Lear V, 3), hia kalila, harxa, rażzanha (irghinha); we ought to govern our passions, imissna (għandna) nrażżnu (nghaccsu) il passionijet tagħna.

GOVERNABLE—li jista icun mahcum jew iggvernat; li jista jitrażzan, icun mgħacches, jew mirgun; I am sorry to say he is not governable, jiddispiacini ngħejd li ma ħux ta min jiggvernah

(li m'ħux ubbedient, li ma jisma minn ħadd); tell him, you are sure to succeed, he is so governable, għejdlu, sgur jir-nexxilec li trid, għaliex dac bniedem li jokgħod (jew li jiccuntenta) għal collox.

GOVERNANCE—mgiba, diportament.

GOVERNANTE—governanti, mara li għandha (icollha) ħsieb it-tfal.

GOVERNATION—ara government.

GOVERNESS—governatrici; governanti, majistra jew mara li għandha ħsieb it-tgħalim u l-educazzjoni tat-tfal; il mara ta suprintendent (governatur jew direttur) ta ħabs.

GOVERNESSING—il professjoni (li stat, ufficciu) ta governess (ara); she has taken up governessing, hia għazlet li issir governanti.

GOVERNING—li jaħchem, li iriegi, li irazzan, li jirghen, li iżomm; they are the governing party here, huma il partit li jicmandaw hawn; a governing wind, riħ li jaħchem, (li jirbaħ hu).

GOVERNLESS—bla (minn għajr) gvernatur, bla cmand, ħacma etc.

GOVERNMENT—gvern, amministrazzjoni, ħchim; tal gvern; the Council of Government, il Cunsill tal Gvern; he has the Government of the province in his hands, għandu il ħchim (it-trigija jew l-amministrazzjoni) tal provincia f-idejh; the government schools, li schejjel tal gvern; he never had any government of himself, katt ma għaraf irazzan (iriegi sewwa) lilu in nifsu; he is a man of government, ragel sewwa (li jaf irregula, tal cmand).

GOVERNMENTAL—tal gvern, gvernativ; he is one of the members favourable to the governmental policy, hua wieħed mil membri li iżommu mal politika tal gvern (wieħed mil governativi).

GOVERNOR—governatur, dac li (min) iriegi; ħachem; bdot; surmast, għaliem; cap (suprintendent, direttur etc.); His Excellency the Governor is to distribute the prizes, il Governatur sejjer jati il premi; he is the governor of the whole business, fidejh (hu li irigi) l-affarijiet collha; my son had always good tutors and governors, ibni chellu dejjem surmastrijet tajba; do you know the

governor of the Bank of England?, tafu id-direttur tal Banc tal Inghilterra; *who is the governor here?*, min hu il cap hawn?; *gas governor*, bhal registru għad-dhul jew mogħdija tal gas mill caldaruni għal condotti il ebar scond il bżonn li icun hemm.

GOVERNOR GENERAL — Vicerè; *the Governor General of India*, il Vicerè tal India.

GOVERNORSHIP — il grad, ufficiu; *rank* ta governatur.

GOW — balalu, stupidu, haġa belġha, ibleħ.

GOWAN (daisy) — margariti (fjur); *as fresh as a May Gowan*, (Scott, *Guy Mannering*), fuk ruħu donnu fjur tal Margheriti ta Mejju.

GOWANED — collu (mimli) margheriti.

GOWANY — sabiħ bil fjuri tal margheriti; *a gowanic day*, gurnata sabiħa.

GOWD — ornament, biċċa (haġa) għat-tiżjin, biċċa (haġa) tal-logħob tat-tfal; deheb.

GOWDEN — (bħal *golden*) tad-deheb, mdiheb.

GOWDEN-KNAP — xorta ta langasa.

GOWDINS — isem ta ħuta (bħal *pix-rispat*).

GOWISH — ibleħ, belhieni, stupidu, balalu.

GOWSHNESS — bluha, stupidagni.

GOWK — (il *cuckoo*) haġa belġha, ibleħ; *to hunt the gowk*, tagħmel haġa ta ibleħ.

GOWKS ERRAND — daħca li jidħcu b'xi hadd fl-ewwel ta April.

GOWK'S STORM — tempesta, maltempata ebira li iddum il granet.

GOWKIT — stupidu, ibleħ, haġa belġha, balalu.

GOWL — tgħajjat, tinghi.

GOWLS — mogħdia, passaġġ, ħofra bejn żewġ għoljet.

GOWLES — ragħaj il bakar.

GOWN — libsa tan-nisa, ċulkana, dublett; *a dressing gown*, ġobba di camra (lbies ta rġiel għal gewwa id-dar); *dog* jew toga, (tal *avucati* etc.); *the judges were all in their caps and gowns*, li mħallfin chienu collha (libsin) bil berrittin u id-doga; *gown*, wieħed lawriat fil-ligi (*avucat*) jew fit-Teologia;

any other man of the gown, (Macaulay, *History of England*), ragel jehor (hadd jehor) lawriat.

GOWNED — liebes it-toga, bit-toga.

GOWNSMAN — min' (wieħed lawriat li) igib jew jilbes it-toga; professur ta Università.

GOWPEN — il ħofra tal id (meta wieħed ilesti biex jilka xi haġa f'idejh); mimli id; tarfa b'idejce it-tnejn miftuħa u ma xulxin.

GOWPENFUL — mimli id.

GOWT — feħha, passaġġ, canal jew mogħdija għal l-ilma.

GOZZARD — min jindocra il wiżż; iblaħ, mignun.

GRAB — tahtaf, tati-is-salt biex tahtaf jew tiehu haġa; xorta (isem) ta bastiment Indian (tal Malabar) b'żewġ arbli u b'żewġ prujet.

GRABBER — min jahtaf jew jati is-salt biex jeħu haġa għal għarrieda.

GRABBLE — itteftif, tftitex, timxi bitteftif (bħal meta wieħed jimxi fid-dlam); tinxtehet fl-art (tokgħod mix-hut fl-art).

GRACE — ħlewwa, gmiel, grazia, barca, ħniena, maħfra; titlu ta Duca jew ta Arciskof; iżzejjien, tirkem, issebbah, tbierce; *she is admired by everyone there for her grace*, maħbuba minn culhadd għal ħlewwa (jew għal gmiel) tagħha; *if God gives me grace*, jecc Alla jatini il grazia; *he is in a state of grace*, jinsab fli stat tal grazia t-Alla; *you don't seem to have any grace*, donnoc ma għandec l-ebda ħniena; *he does not give one minute's grace*, you must be *punctual*, ma jatix (ma jahfirx) minuta żmien, jahtieg teun hemm fil hin sewwa; *there was also His grace the Archbishop of Malta*, chien hemm ucoll l-Arciskof ta Malta; *when he met the Duke he told him "Does your grace wish to come and see my museum?"* meta ltaka mad-Duca kallu "Trid tigi tara il mużen tighi?"; *these fringes will grace the room very much*, il frenez iżejnu (isebbħu) il camra ħafna; *grace after meals*, it-talba ta kabel l-ichel; *did you say you grace?*, għedt it-talba ta kabel l-ichel?; *days of grace*, (fil-cummerè) il granet tal grazia li jah-

fru jew li iħallu wara iż-żmien stabilit tal għeluk ta hlas ta cont etc.; *throne of Grace*, it-tron t'Alla l-Imbierec (minn fejn Alla ixxerred il grazii jew il barca Tiegħin); *to come to the throne of Grace*, tersak lejn Alla per mezz ta it-talb; *to get into one's good graces*, teun maħbub (migiub) minn xi hadd (minn bniedem); *he managed to get into my chief's graces*, ra chif għamel u daħal f'kalb il cap tiegħi; *with a good grace*, tajjeb, chif jixrak, chif imur, bil gost, bil grazia; *with a bad grace*, gofament, bla grazia, bla gost.

GRACE DRINK—it-tazza li dawc li icunu fi pranzu jixorbu bis-saħħa ta xi hadd jew ta xulxin flimkien kabel ma ikumu mil mejda (wara li isir ir-rin-graziament ta wara l-ichel).

GRACE-STROKE—l-aħħar dakka (f'biċċa xogħol) id-dakka ta li mghalliem.

GRACE-UP—ara *grace drink*.

GRACED—bil grazia, mbierec, sabih, virtus.

GRACEFUL—sabih, eleganti, bil grazia, li jixrak, mzejjen bil gmiel u bil hlewwa; hleju, grazius.

GRACEFULNESS—gmiel, grazia, hlew-wa, sbuħia.

GRACELESS—mkit, chiesah, bla grazia; abandunat, hażin; *a graceless heart*, kalb hażina (viziata, corrotta).

GRACENOTE—fil musica, nota mizjuda biex tati gost jew issebbah.

GRACES (fil Mitologia) — tliet aħwa allat nisa, foloz, li isimhom *Eufrosina, Aglaja u Thalia*.

GRACE SAYER—dac li ighejd it-talba u ir-ringraziament ta kabel u wara l-ichel.

GRACILE—magħlub, rkiek, niexef.

GRACILIS—isem ta musculus fil coxxa.

GRACILITY—għelubija, nxufja, rek-ka.

GRACIOUS—ħanin, kalbu tajba, hleju, magħgub, grazius, ħieni; *and the Lord was gracious unto them*, u Alla chien ħanin magħhom; *is he gracious in the people's eyes?* (Shakespeare, *3 Henry IV*), magħgub f'għajnejn il poplu?; *gracious be the issue*, (Shakespeare, *Winter's Tale*), ħieni icun il frott; *no face so gracious is as mine*,

(Shakespeare, *Sonnet*), l-ebda wiċċ ma hu sabih (helu jew grazius) daks tiegħi; *Good Gracious!*, il Mulej;; *married, o my gracious!*, mizzewweg!... il Mulej!... aħjar ma nghejd xejn!

GRACIOUSNESS—tieba, ħniena; hlew-wa, gmiel; *the graciousness of his answer made no impression on them*, il hlew-wa tat-twegiba tiegħu ma għamlitilhom ebda impressiuni (ma ittiefsu xejn għal hlew-wa li biha hu wegibhom).

GRACKLE—isem ta għasfur.

GRADATION—gradazioni, tluġh targa; mogħdija il kuddiem bil ftit il ftit jew għal xejn; scala ta lewnijiet etc.

GRADATIONAL } li iġġaddi il kuddiem,

GRADATORY } li jitla il fuk bil mod il mod, gradatament jew bil gradi (m'hux f'dakka jew f'salt wieħed); it-taraġ li jati mill cunvent għal enisia.

GRADE—grad, ranc, targa; tippiana mogħdija għal ferrovia; *he obtained a certificate of the second grade*, ħa certifikat tat-tieni classi (grad); *they will grade this road next*, issa l-ewwel ma jippianaw (jinvellaw) din it-triek.

GRADELY—li jixrak, sewwa, chif imur.

GRADIENT—li jitla u jinzel għal xejn għal xejn; li jimxi bil ftit il ftit.

GRADINE—xorta ta scarpell (furma-tur) bis-snien, ta li sculturi, (biċċa għodda tal isculturi).

GRADUAL—gradwal, ctieb, talba fil kuddiesa; li jitla għal xejn għal xejn; imur, jigi, jintgħamel bil ftit il ftit; jittkassam ħaġa ħaġa; scalini, taraġ (bħal dac li jusa igibu fuk l-altar fil cnejjes biex inizzlu sfera etc.

GRADUALLY—gradatament, bil mod il mod, pass wara l-jeħor; *already the designs of the court begin gradually to unfold themselves*, (Macaulay, *History of England, Chap. VI*), ġà il pianijet (sigrieti) tal korti bdew jinchixfu bil mod il mod (bil ftit il ftit).

GRADUALITY—progressioni (mogħdija il kuddiem bil ftit il ftit) regolari.

GRADUATE—lawriat (wieħed li għandu il-lawria); ittalla għal xej għal xej; tagħmel bil ftit il ftit; tkassam ħaġa ħaġa; tkassam fi gradi; tati il-lawria;

titla ghal xej għal xej, tmur, issir bil mod il mod jew bil ftiit il ftiit; tiegħu il-lawria; *I remember when he was graduated a doctor*, niftacar meta ha il-lawria ta tabib; *he is a graduate of our University*, dac lawriat fi-Università tagħna (ta Malta).

GRADUATED—lawriat. bil gradi, tiela bil mod il mod jew għal xejn għal xejn.

GRADUATED BOTTLE — flixcun li fil hgieg tiegħu icollu immarcati singhi etc li juru gradi, kesien (chejl etc.)

GRADUATED CUP — tazza (bil gradi immarcata għal chejl) tal ispiżziari.

GRADUATESHIP—il grad li icollu wiehed lawriat.

GRADUATING } lawria; tliegħ għal
GRADUATION } xejn għal xejn; tak-sim haġa haġa; tkegħid ta ilma, li-quidu etc. f'recipienti ebar ċatti għal l-aria biex ifittxu jixxuttaw.

GRADUATOR—biċċa għodda (macna) biex biha ikassmu linji, curvi etc. fi gradi; post fejn ikegħdu liquidu etc. f'current ta aria biex ifittex jixxotta mil l-ilma li icun fih.

GRADUATION (fi-Astronomia) — it-taksim ta archijiet, circijiet fi gradi, minuti etc.

GRADUS — dizionariju tal prosodia li iservi ta għajnuna lill dawc li jictbu il poesija Grieca jew Latina; *he set to work as much as possible without gradus or other help*, (T. Hughes, *Tom Brown's School-days*), beda jictab chemm jiflaħ minn għajr u la il gradus u l-ankas għajnunjet oħra.

GRAFF — supstant; foss; tilkima, tlakkam; twaħhal, tkighed ma xulxin; thawwel.

GRAFFAGE — scarpa jew iżzurzieka tan-naħha ta gewwa ta foss.

GRAFFER — nutar, sensal tas-self tal flus.

GRAFFITI—bżuż, chitba mal haġt tal antichi li jinsabu fil catacombi, fid-djar li chienu marduma ta Pompej etc.

GRAFT — tilkima; tlakkam; tinfilza; tiċċomba haħel.

GRAFTER — min ilakkam; siġra li minnha tiegħu zoce biex tlakkam bieħ; ferġha għat-tilkim; żargun.

GRAFTING—tilkim tas-siġar; tarf ta haħel marbut bi fiasca ma dwaru.

GRAFTING CHISEL } mus jew sicchina
GRAFTING KNIFE } tal gardinari li jusaw biex joforku iz-zoce meta iridu ilakkmu; sicchina għat-tilkim tas-siġar.

GRAFTING TOOL — bakkun għal ktiegħ tal blat (fit-taħfir tal fossijiet).

GRAFTLING—tilkima żgħira.

GRAHAMITE—isem ta mineral.

GRAIL—il gradual jew etieb tal inni u psalmi tal enisia; frac, trab, ramel; rix rkiek tas-seker; dixx, bacil jew platt ċatt bħal dac li haħel idejħ fih Pilatu meta kal li Gesù sabu innocenti.

GRAIN—haħħ, kamħa; haħb, haħba; vinatura tal njam; granell, l-iċchen użin, tempru ta bniedem; tiż-bogħ lbub hbub jew mil-lewn (bħal) granit; tivvina (tiżbogh, bil vini njam ngroppi etc u tagħmlu jidher bħal njam jehor naturali); tfarrac zoccor etc.; ticconza (tneħhi ix-xagħar mill) gild; trattab il gild; tati il frott jew tiffrotta; *the land began to grain* (Gower), l-art bdiet tati il frott; *a grain of salt*, melħa (biċċa, farca, melħ); *twenty grains make one scruple*, ghoxrin granell jagħmlu scruplu (pis); *against the grain*, contra il vina; contra il volontà jew in-natural ta dac li icun; *grains of paradise*, xorta ta hwawar (hbub hbub) li jaħarku ferm, tajbin biex iħaltuhom ma li spirtu biex ikawwuh.

GRAIN BIN—fossa tal kamħ.

GRAIN BINDER—dac it-tiben li biħ jorbtu il katet tal kamħ.

GRAIN BRUISER—mithna għal kamħ.

GRAIN-CLEAVER—macna għal għażil tat-tkiek, smid, nuħħala, tiben etc. minn xulxin wara li jindahan il kamħ.

GRAIN DRILL—macna għaž-żriġ tal kamħ fil mogħdia tal mohriet jew indani indani tul il għalka.

GRAIN FORK—midra, furchetta ebira haħifa tal njam għal tkallib tal kamħ.

GRAIN HULLER — macna li tkaxxar jew tneħhi il bliefa jew il koxra ta barra tal kamħ.

GRAIN LEATHER — gild taż-żwiemel iccunzat; gild iccunzat u lest u miż-buġħ iswed għaž-żraben tan-nisa etc.

GRAIN-MILL—mithna tal kamh.
GRAIN MOTH—duda tal kamh, il bumunkar.

GRAINAGE—ħlas, daziu tal kamh; dritt li dari chienu ihalsu lill gvern dawc li chienu idahħlu il melħ f Londra, billi jatu mill ghoxrin wahda tat-tagħbija tal melħ li chienu idahħlu; isem ta marda, bħal tumur li jitla friglejn iż-zwiemel.

GRAINED—magħmul ħhub ħhub; aħrax, iccuscsat m'hux lixx.

GRAINER—taħlita (composizioni) ta ħmieg tal ħamiem u ilma li jusaw fix-xogħol tagħhom dawc li jiccunzaw il gild; sicchina tal cunzaturi tal gild biex biha ikaxxu ix-xagħar mill gild; żebbiegħ li jivvina njam etc.; pinzell għal vinar (għaž-żebgħa), tal vinar.

GRAINING—wiċċ (tar-raba) kamħ; snien (ta rota); il għeriek fuk il wiċċ tal gild biex jiccuscsawh; vinar (żebgħa bil vini etc.) tal injam; *graining board*, die it-tavla fejn jifrxu il gild biex jiccuscsawh fil wiċċ; *graining tool*, il pniesel, mxāt etc. ta dawc iż-żebbi-gha li jafu jivvinaw (li njam) jew jiżb-ghu bil vini etc. bħal li njam naturali.

GRAINING—isem ta ħuta zghira tax-xmara jew tal ilma ħelu.

GRAINS—il kxur jew il ħliefa tal malt jew die il ħaxixa li minnha jagħmlu il birra; ilma mħallat bil ħmieg tal ħamiem li jusaw għal gild biex iraddbuh meta jiccunzawh.

GRAINSTAFF—ara *quarter-staff*.

GRAINY—ħhub ħhub, bil ħhub; collu (mimli) kamħ.

GRAIP—seker; foxxna, furchetta cbira biex ikalbu iż-żibel biha.

GRAITH—lest, pront; dritt; seriu, tassew; kasir, ċhejchen; tlesti; tlibbes; tlesti (tħawwar għat-tisjir) ichel; tgħaddas fi-urina; arnes; lbies għal gwerra (ta gwerrier); ghodda ta wieħed li jaħdem fil barrieri jew fil minieri; proprietà, beni etc., gid ta bniedem; ħwejjeg jew affarijiet ta lbies; mishun (lissija bis-sapun) għat-togh lija tal ħwejjeg; dac il ħajt mibrum li minnu iġħaddi il medd ta newl.

GRALLATOIRES—ghasafar tal ilma, bħal għarnuk, papra, borca etc.

GRALLATORIAL } tal ghasafar tal il-
GRALLATORY } ma

GRALLIO—li għandu sakajn twal u għoljin; għoli minn sakaih.

GRALLINE—tal *grallatores* (ara).

GRALLOCH—it-truf, il fdal ta cerv; tneħhi, takta it-truf ta bħima bħal cerv etc.

GRAM—neurlat, mdagħdagħ; gwerrier; dispiacir, għali; gramma użin Francis; iddejjaq, iġgagħal lill minn jincorla.

GRAMASHES—trombi jew għetti għoljin li iġhattu il kasba tas-siek sa rcobba.

GRAMENITE—isem ta mineral ta lewn hadrani.

GRAMERCY—għajta tal għageb bħal meta nirringrazia lill xi ħadd u ngħedulu: ħafna, grazie; nizzichajr.

GRAMMIA—ħaxix, nigem.

GRAMNIAOEAE } ħxejjex, bħal ni-
GRAMNIOE } gem etc.

GRAMNIAEOUS—mniggem; ħaxix bħal nigem.

GRAMINEAL } tal ħaxix, bħal ħaxix,
GRAMINEOUS } mniggem, tan-nigem.

GRAMINIFOLIUS—li għandu il (bil) werak bħal dac tal ħaxix.

GRAMINIVOROUS—li jecol il, jew li igħejx bil, ħaxix.

GRAMMLOGUE—chelma mahżuza b'sinjal; (bħal meta fil Fonografija nictbu "l" floc it).

GRAMMAR—grammatca; ctieb tal grammatca; *grammar is the art of speaking or writing a language correctly*, il grammatca hia is-sengħa li nit-chelmu u nictbu lingua (lsien) sēwwa (minn għajr sbalji); *lend me your English Grammar*, islifni il (ctieb tal) Grammatca Inglisa tiegħec; *a grammar rule*, regula tal grammatica.

GRAMMARIAN—grammaticu; wieħed li jaf jew mħarreg fil grammatca; min jicteb jew iġħalliem il grammatca.

GRAMMARLESS—bla grammatca.

GRAMMAR-SCHOOL—scola fejn jitgħal-mu il lingui (il Griec u il Latin etc.) chif titlob il, jew bil, grammatca.

GRAMMATICAL—grammaticali, tal grammatica; scond il grammatica; sēwwa, corrett.

GRAMMATICALLY—grammaticalment, scond jew chif titlob il grammatica; sewwa, correttement.

GRAMMATICASTER—wiehed li jidhirlu li jaf il grammatica (u ma icun jaf sejn).

GRAMMATICISM—pont, regula jew principiu (tagħlim) tal grammatica.

GRAMMATICOIZE—tictieb jew tagħmel scond il grammatica, turi li taf il grammatica.

GRAMMATIST—wiehed li jippretendi li jaf sewwa il grammatica.

GRAMME—użin Francis, ta li spiżiari, gramma.

GRAMMITE—isem ta gebel (mineral).

GRAMMITIS—xorta ta felci.

GRAMMONTIAN—ordni ta patrijiet (religjosi) li sar fis-sena 1708 bil permess tal Papa Gregori VII.

GRAMPLE—čcala; gambu cbir.

GRAMPUS—isem ta ħuta bħal baljena.

GRANADE—(ara *grenade*)—pamflet, satira.

GRANADIER—ara *grenadier*.

GRANADILLA—isem ta sigra bħal dic tal ward tal passioni, li tagħmel frott tajjeb wisk għal l-ichel.

GRANADO—rummien; rummiena.

GRANARY—matmura, fossa għal kamh; *the band is to play on the granaries*, il banda għandha (sejra) id-dokk fuk il fosos.

GRANATITE—xorta ta haġra prezjuża.

GRANATUM—rummiena.

GRAND—cbir u sabiħ wisk; famus, ewlieni, li ma hawnx bħalu; shih, collu; *this is the grand sum*, din hi is-somma shiha (collha); *that was a grand idea*, dic chienet idea cbira (famusa) tas-sew.

GRAND ACTION—ix-xogħol tal pianu forti (meta it-tasti itellgħu li mrijetel, dawn jolktu il corda u jerggħu jinżlu għal lochom).

GRAND-ASSIZE—xorta ta causi li chieniu isiru fi żmien Enricu V tal Inghilterra, fejn il ħati chien jista jagħżel jew li issirlu il causa billi jiccombatti jew inchella billi jokgħod għal giuri.

GRAND COMMANDER, GRAND CROSS—l-oġġla grad f'certi ordni tal Cavalieri.

GRAND-DAUGHTER—it-tifla tal iben u ta bint ta dac li icun; *my granddaughter is dead*, it-tifla ta binti mietet.

GRAND DAYS—granet, festi, cbar jew oġġiež (prima classi) bħal ma hu it-Trerè, Lapsi, Santu Corp, Il Kaddisin collha etc.

GRAND-DUKE—Gran Duca, titlu li jatu lil membri tal familja Imperiali tar-Russia, jew lill xi prinċipijet Tedeschi tal Germania.

GRANDFATHER—nannu.

GRAND LABOENY—serk ta flus fuk ix-xelin jew ta haġa li tiswa actar minn xelin.

GRAND-LEET—lakgha generali, cbira.

GRAND LODGE—il-logġa ewlenia jew il post principali fejn jiltakgħu il mażuni.

GRANDMAMMA—nanna, gran mamà.

GRAND MASTER—gran mastru; *L'Isle Adam was the first Grand Master that came to Malta*, l-Isle Adam chien l-ewwel Gran Mastru li giè Malta; il cap tal mażuni.

GRAND-MOTHER—nanna.

GRAND-NEPHEW—it-tifel tat-tfal ta ħuc (tal ħu).

GRAND-NIECE—it-tifla tat-tfal tal oħt.

GRAND-SEIGNOR—il gran Sinjur, jew Sultan tat-Toroc.

GRAND-SIRE—nannu; missier ewlieni; *the boy set up betwixt his grandsire's knees*, (Tennyson, *Dora*, 128), it-tifel mar kagħad bejn reubtejn (riglejn) nannuh; *great Romulus, the grandsire of them all*, (Spenser), il cbir Romulu, l-ewlieni missier tagħhom il coll (jew li minnu il coll huma mnisslin).

GRANDSON—l-iben tat-tfal ta dac li icun; *I am already a grandfather*, John is my grandson, jena ga sirt nannu, Ganni hu bin ibni (jew binti).

GRAND VIZIER—il Gran Visir jew il Prim Ministru tat-Turchia.

GRANDMA (floc *grand mother*)—nanna; xiha; nuna.

GRANDEE—wiehed mil cbarat; sinjur mil cbar.

GRANDEUR—cburia, cobar.

GRANDEVITY—cobar, għomor, ħajja twila.

GRANDEVOUS—li għax ferm, li chellu hajja twila, jew li għandu hajja twila.

GRANDIFY—teabbar, taghmel cbir.

GRANDILOQUENCE—cliem jew discors (għajdut) għoli, bombasticu.

GRANDILOQUENT } bombasticu, ghe-

GRANDILOQUOUS } gubi fi cliemu, li jitchellem bi stil għali.

GRANDINOUS—tas-silg; collu jew mimli silg.

GRANDIOSITY—cobor.

GRANDLY—bil cobor, maestusament, pomposament.

GRANDNESS—cobor.

GRANE—are groan.

GRANGE—kasam.

GRANGER—membru ta società (xir-ca) tal biedia.

GRANGERIZE—takta stampi minn ctieb bixx kiegħedhom fi ctieb jehor.

GRANGERISM—ktugh ta stampi, figurari etc. minn ctieb bixx jikiegħdu fi ctieb jehor.

GRANGERITE—min jakta stampi, figurari etc. minn ctieb bixx iwahħalhom jew ikegħedhom fi ctieb jehor.

GRAN GUSTO—(fil musica) espressioni, hlewwa ebira; (fil pittura) xi haġa li wieħed jitgħaxxak biha (li tol-kot il għajn jew li tati gost, issebbah).

GRANIFEROUS—li jagħmel (tal) ħbub (tal kamħ).

GRANIFORM—bħal (li għandu għamla ta) ħbub tal kamħ.

GRANILITE—xorta ta granit bi ħbub (itticchiati) rkak.

GRANILLA—it-trab jew frac li tagħmel jew tħalli warajha id-duda tal coccinilja.

GRANITE—granit, rham jebes ferm; tal granit; jebes ferm; bniedem jebes jew f'saħtu ferm; *these are granite blocks*, dawn bicciet cbar tal granit; *he has constitution of granite*, għandu saħħa li ma bħala (donnu tal haġar, jew donnu gebla).

GRANITIC—tal granit, bħal granit.

GRANITIFICATION—is-sajran jew il għamil (il formazioni) tal granit.

GRANITIFORM—li għandu għamla ta granit.

GRANITIFY—tagħmel (tbiddel fi) granit.

GRANITOID—li jixbeh il granit.

GRANIVOROUS—li ighejx bil, li jecol il haxix; *fowls, turkeys, and ducks are granivorous birds*, it-tigieg, dundiani, u'l papri huma għasafar (tjur)li jecol il (ighejxu bil) haxix.

GRANNAM—nanna.

GRANNY (jew grannie)—nanna, mara xiha; xiha.

GRANNY'S KNOT—xorta ta rabta (għokda) li jagħmlu il bahrin.

GRANT—għati, sensia, permess; tati; tghaddi, tati sensia; tippermetti; *your grant or your denial shall be mine* (Shakespeare, *Henry VI*), il għati tigħec (ta sensia) jew iż-żamma icunu tiegħi (f-idejja); *all the Irish Grants of William were annulled*, (Macaulay, *History of England*), il concessionijet (permessi, għati etc.) ta (li chien ta) Guglielmu gew collha mneħħija (spic-ċau collha); *grant me two days leave, please*, tini jumejn permess jecc jogh-għoc; *grant it be so*, natu cas (nghejdu li għal mument) li hu hecc; *take it for granted*, assicura ruħec (cun af li hu hecc sgur; okgħod fuk chelmti).

GRANTABLE—li jista jingħata, icun permess.

GRANTEE—min jakla xi haġa, dac li lilu tigi mogħtia xi haġa.

GRANTER—min jati jew jicconciadi.

GRANTLY—ara *willingly*.

GRANTOR—min jati.

GRANULAR—ħbub ħbub, magħmul ħbub ħbub.

GRANULATE—tagħmel ħbub ħbub, timla bħal ma jagħmel iż-żbul tal kamħ; issir bħal kamħ, ħbub ħbub.

GRANULATED GLASS—ħgiegħ iccuscat (aħrax), mtappan, tajjeb għat-twieki etc.

GRANULATION—granulazioni, għamil, tibdil fi ħbub ħbub; granulazioni, tluġħ fil gisem (fil għajnein) bħal ħbub ħbub rkak; mili tal kamħ u cull xorta ta ħbub.

GRANULE—ħabba (tal kmuh); frac, ħbub rkak; *there are granules in the blood*, hemm bħal ħbub ħbub fid-demm.

GRANULIFEROUS—li jagħmel jew li fi (mimli) ħbub.

GRANULOUS—mimli ħbub.

GRAPE — gheneb; xorta ta tumur li jitle f'riglejn iz-zwiemel; die il għokda li icun hemm fit-tarf tal canuni; *a bunch of grapes*, għankud gheneb.

GRAPE-BUNCH — għankud gheneb.

GRAPE-TRELLIS — cannizzata għal dielja.

GRAPE-VINE — dielja, sigra tal gheneb.

GRAPELESS — bla gheneb; minn għajr toghma jew il gost tal gheneb.

GRAPELET — ghenba żghira.

GRAPEY — vinja, post, għalka etc. fejn ma icunx hemm hliet dwieli biss (li stess bħal VINERY).

GRAPESHOT — balla ebira magħmula minn hafna balal ohra; balla għankud ta balal ohra fuk xulxin (din il balla toun actarx ta tliet indani u cull indana bi tliet balal).

GRAPE-STONE — iz-zerrigħa tal gheneb.

GRAPE-WORT — isem ta haxixa velenusa; il gheneb id-dib.

GRAPHIC } tal chitba, tal hażż, tad-
GRAPHICAL } disin jew tpingia; mic-
tub, mahżuż, iddisinjat; mahżuż jew disinjat tajjeb; descritt tajjeb; car li jiftihem b'mod li donnoc kieghed tara il haġa kuddiem għajnejc; *I read a graphic description of what took place there*, krait descrizioni tajba hafna (cara) ta cull ma sar hemm; *could the prophet have possibly given a plainer or more graphical description?* (Warburton), sata il profeta jati descrizioni actar cara u tajba milli ta? *he is a graphic writer*, dac chittieb car (li juric il haġa kisec kieghed taraha kud-diem għajnejc).

GRAPHIC REPRESENTATION — wiri ta haġa (rappresentazioni) per mezz ta linji (hżuż) u diagrammi.

GRAPHICALLY — b'mod car, tajjeb.

GRAPHICAL — xorta ta hażiż (hass) li jicber fuk il hjut etc.

GRAPHIOLOGY — is-sengħa (li studiu) tal hżuż jew tal chitba.

GRAPHITE — mineral (haġar) iswed bħal comb li minnhu jagħmlu il-lapsijiet tal carta (igħedulu ucoll: *plumbago*).

GRAPHITE BATTERY — batteria gal-

vanica magħmula miż-zingu u mil carbon fl-acidu sulfuricu.

GRAPHITIC — li gej (magħmul) mil *graphite* (ara).

GRAPHITOID } li donnu (li jidher
GRAPHITOIDAL } bħal) *graphite* (ara).

GRAPHOLITE — blat tal lavanja mxakkak jew maksum u leat għal chemm jaktghu il-lavanji għal chitba.

GRAPHOMETER — strument (bičča għodda) tal periti biex jehdu l-anguli, igħejdulu ucoll *semi-circle* jew chif ngħejdulu ahna nofs kamar.

GRAPHOMETRICAL — tal *graphometer*, mchejjel jew mekjus bil *graphometer* (jew grafometru).

GRAPHOSCOPE — grafoscopiu, strument, tromba jew microscopiu, li juri ebir form, invintah *Rowell* fis-sena 1871 biex icabbar ritratti etc. fil għajn.

GRAPNEL — ancrött (ancra żghira għad-dghajjes etc.); rampil.

GRAPPLE — kbid, hfin; takbida, glieda; takbad, tahfen; titkabad, tiggied; titthabat; ganč ebir bħal rampil biex izommu bastiment mkabbad jew marbut ma jehor; rampil, dawc il hjut etc. li icollhom xi sigar (pianti) li jixxabtu biex jakbdu mal hitan etc. bihom; *the creeping ivy to prevent its fall, clings with its fibrous grapples to the wall*, (Blackmore. *Creation*), il-liedna, li tixxabat, biex ma takax, takbad b'dawc il hjut tagħha rkak mal hajt; *we have now to grapple with these difficulties*, issa icolna nithabtu (nhabtu rasna) b'dawna id-difficultajet; *their hands often grappled to their swords*, (Scott, *Lady of the Lake*), spiss idej-hom hafnu (kabdu) ix-xwabel.

GRAPPLEMENT — kbid; glied (sider ma sider jew bl-idejn).

GRAPPLING — takbida, tkabida, glieda; ancrött, ancra; mażżra.

GRAPPLING-IRON — rampil.

GRAPSUS — xorta ta granč bħal għa-gusa.

GRAPTOLITE — xorta ta fossili (kxur), annimali etc. li isibu fil blat.

GRAPTOLITHUS — haġra li toun don-nha mahżuża b'xi mappi etc.

GRAPY — tal gheneb, magħmul mil gheneb, bħal gheneb; *the grapy clus-*

ters spread, (Addison, Ovid), il ghenie-
ked bhal tal gheneb xterdu (chibru).

GRASP—taħfen, takbad; ħfin, kbid;
takbad, tifhem; taħchem, triegi, tig-
gverna; tahtaf (bhal wieħed rghib)
taħfen bir-regħba; *he fiercer grasped
his gun*, hu kabad b'actar killa cbira li
xcubetta; *don't grasp at too much or
you will lose all*, taħfinx wisk (actar
milli tasa idec jew actar milli tista)
ghaliex inchella tiflef collox; *he had
them within his grasp*, kabadhom (chie-
nu) fidu; *his memory does not grasp
and retain*, il memoria tiegħu (moħħu)
ma jakbadx (ma jifhimx) u ma izommx;
*like a miser midst his store who grasps
and grasps till he can hold no more*,
(Dryden, Ogilvie), kisu wieħed xħiħ
kalb il gid li jaħtaf u jaħtaf gewwa
idejħ sa chemm ma jistax actar; *Great
king of the seas that Graspeth the Ocean*,
hear, (P. Fletcher), Cbir Sultan tal
ibħra illi taħchem (triegi jew tiggver-
na) l-Oceanu, ismagħni; *to grasp at*,
tithabat għal, taħdem biex taquista;
he is always grasping at praises; m'lux
ħlief jithabat għal unuri u tifħir.

GRASPABLE — li jista jinkabad jew
jinħafen; li wieħed jista jifħmu b'moħ-
ħu.

GRASPER—min jakbad jew jaħfen;
rampil,

GRASPING—li jakbad, li jaħfen; li
jakbad jew jifhem; xħiħ, rghib, li dej-
jem irid, li għandu rgħeba; *he threw a
grasping eye on my wealth*, zeħet il
għajnejn tiegħu ta rghib fuk il gid
tiegħi.

GRASPINGLY—ta xħiħ, ta rghib.

GRASPINGNESS — kbid, ħfin; zeħħa,
rgħeba.

GRASPLE—ara grapple.

GRASPLER—ara grappier.

GRASPLESS—merħi, li ma jakbadx, li
ma għandux biex jakbad; li moħħu
ma jarfax jew li ma jifhimx.

GRASS—ħaxix, l-aħdar (furrajna etc.
jew għalf tal bhejjem); tintela bil ħa-
xix, tagħmel il ħaxix; timla jew tgħat-
ti bil ħaxix; ħaġa li tidbiel u tispiċċa;
*all flesh is grass... surely the people is
grass*, (Isaia), il gisem tal bniedem
jispiċċa... il bniedem imut u jispiċċa;

the arable land began to grass, l-art ir-
raba beda italla (jaġħmel) il ħaxix; *to
give grass*, icciedi; *grass plate*, ħaxixa
(werka ħaxix).

GRASSATION—progress, avanz, mogħ-
dia il kuddiem.

GRASS COLD — rih (catarru ħafif) li
icollhom iż-żwiemel.

GRASS CLOTH — cambre fin ferm u
ħafif li isir mil ħaxix, li minnu jaġħ-
mlu għecchijiet ħfief etc. biex jilbsu-
hom in-nies tal India fis-šhana.

GRASS CLOTH PLANT—xorta ta siġra
li ticber fl-India, Sumatra, u Cina,
magħrufa ucoll bl-isem ta *Böhmia
nivea*.

GRASSCUTTER—min jakta il ħaxix;
strument bhal mkass għal ktigh tal
ħaxix; Indian fl-armata Indiana li
icollu ħsieb il għalf tal bhejjem.

GRASS-FED—mitmugh il ħaxix; bħi-
ma tar-regħi (li tgħejx billi tiecol jew
tirgħa il ħaxix).

GRASS-FINCH—għasfur (bhal spon-
sun).

GRASS GREEN—ħadrani, lewn il ħa-
xix; li ihaddar bil ħaxix; *a gown of
grass green silk she wore*, (Tennyson,
Lancelot etc.) chienet liebsa libsa tal
ħarir lewn il ħaxix (ħadra).

GRASS GROWN — collu ħaxix, mimli
jew mgħotti bil ħaxix; *a solitary sen-
tinel paced the grass grown pavement*
(Macaulay, *History of England Chap.
XI*), sentinella, waħdu waħdu, chien
jippassigga fit-triek collha ħaxix.

GRASSHOPPER—grad (gurat, duda li
takbes fir-raba etc.)

GRASS ILL—isem ta marda tal ħrief.

GRASS LAMBS — ħrief li jirghaw bil
ħaxix.

GRASSLESS—bla ħaxix.

GRASS MALE—ħlas ta flus (dritt) li
ihalsu tal art dawc li iridu jirghaw il
bhejjem.

GRASSMOTHS—dud tal ħaxix.

GRASS MAN—wieħed li icollu dar biss
fil campanja; dar weħedha minn għajr
art jew raba ma dwarha.

GRASS OIL—żejt ifuħ magħsur minn
xi pianti jew ħxejjex fl-India.

GRASS PLOT—biċċa art, gonta raba,
fejn jicber il ħaxix.

GRASS-SNAKE—xorta ta lifgha.

GRASS-TABLE — pedament (sies) ta hajt.

GRASSUM—l-ewwel flus (somma) li bidwi jew gabillot iħallas lis-sinjur (sid l-art) lewwel darba li jirfes jew jehu taħt idejli l-oksuma tieghu.

GRASS-WIDOW — mara m'hix miz-żewġia li chellha it-tfal; mara li ma tcaunx ma żewġha għaliex icun msiefer; mara li icollha żewġha msiefer; *she is a grass widow, her husband is something in some Indian service (Saturday Review, Feb. 11th 1883)*, għal issa armla (armla bħal dal mument) għaliex żewġha hua xi haġa (impiegat xi mchien) fis-servizz Indian (jew impiegat l-India).

GRASS-WRACK — xorta ta ħaxixa li jusbaw (bħal bān etc.) għal mili ta li mtierah.

GRASSY—mimli jew collu ħaxix, aħdar.

GRAT (temp passat to greet) — beca, beda jibchi; *but he grat when he spake of the Colonel, (Scott, Waverley, Chap. LXIII)*, iżda hua boca meta semma il Curunell.

GRATE—grada tal ħadid etc. bħal die tat-twieki tal parlatoriu etc. tas-sorijiet; grada ta chenur tal ħadid; grada ta ċumnija; thoece, tobrox; tagħlak bi grada; iddarras (tagħmel lehen aħrax għal widna); *iggib fix-xejn jew tigi fix-xejn; mighty states are grated to dusty nothing, (Shakespeare, Troilus and Cressida)*, Stati (renji) bakghu sa chemm spicċaw jew gew fix-xejn; grate, tincwieta, tiddisturba; *grating so harshly all his days of quiet, (Shakespeare, Hamlet)*, hassar bl-inquiet il granet tieghu tal paci; *for grief his heart did grate, (Spenser)*, bid-dispiacir chiel kalbu; *we had to speak to the nun though iron grates, chelna nitchelmu mas-soru minn gewwa gradiljar tal ħadid; this grate consumes more coal than the other one we had, din il grada taħli actar faħam minn die li chelna; grate some cheese on it, hocc ftit gobon fuku; we heard the huge infernal doors grate on their hinges, smajna il bwieb*

cbar infernali (tal waħx) iżakżku fuk iċ-ċappetti tagħhom.

GRATE—piacevoli, li jatic piacir; *it becomes grate and delicious enough by custom, (S. T. Herbert. Travels)*, cull ma tmur (meta tidrah) issibu li jatic piacir u sabih.

GRATEFUL—li jibka jafulec (favur jew piacir); milkugh bil kalb; *o death, was grateful!*, (Longfellow. *Skeleton in Armour*), o mewt li chienet milkugħa bil kalb (o mewt, merħbabi!); *he was grateful to me, baka jafuli li għamilt miegħu.*

GRATEFULLY—b'mod ta wieħed li jibka jaflec piacir li tcaun għamiltu; bil gratitudini; bil kalb; *I am, yours gratefully, N.N.*; jena hu, dac li jibka dejjem grat leje (jew li jibka jaflec il favur jew il gid li għamiltu), N.N.; *she does gratefully recommend you and yours in her prayers to God, hia tiftacar fic u f'cuill minn għandec, bil kalb, meta tcaun titlob l-Alla (jew fit-talb tagħha l-Alla).*

GRATEFULNESS—gratitudini, wiri tal kalb.

GRATER — mħacca; barraxa, rax-chetta, biċċa għodda tal librari jew dawc li jillegaw il cotba.

GRATICULATION—ħażż gradiljar fuk disinn zghir etc. li tcaun trid tagħmlu cbir.

GRATICULE—gradiljar, ħażż, ta quadrati, quadrati fuk ritratt zghir biex tieħu il kiesien u tagħmel wieħed cbir (acbar) bħalu.

GRATIFICATION—ferħ, għaxxa, gost; għati, hlas; *whereupon she sent a letter of gratification (Hackhyt, Voyages)*, u għalecc bagħtet littra ta ferħ (biex tifrāhlu); *this afford him great gratification, dana jatih gost cbir; I had this as a gratification, chelli (tawni) dan bħala hlas.*

GRATIFIER — min jati piacir, min jogħgob (bil għemil tieghu).

GRATIFY — ticcuntenta, tati gost, tghaxxak; tissodisfa, thallas, tifrāh (lil xi hadd); *the Maltese have always done their best to gratify their sovereign, il Maltin għamlu dejjem mill aħjar biex jatu gost (jiccuntentaw) ir-Re tagħ-*

hom; *he was very much gratified with her grace, baka mghaxxak wisk bil hlewwa tagħha; I shall gratify your desires, nissodisfa ix-xewkat tiegħec (nagħmel chif tixtiek kalbec); to gratify his noble service, (Shakespeare, Carolanus), biex inħalsu (ipattilu) tax-xogħol nobbli li għamel.*

GRATING—ħacc, brix, raxcar; sprall ta canal jew ta cantina; gradiljar biex iġhattu il buccaporti ta bastiment; żakżik, ħsejjes horox (ħoss aħrax) li jati fastidju il widna jew li idarras is-senien; dieka, dwejjak, haga li tincwietta jew li iggib id-dwejjak lill dac li icun; *the hard grating that bears to the flesh, id-dwejjak ebar li nħossu (f'gisi-mna), (South, Sermons).*

GRATIS—b'xejn; bla ħlas; *these books were given gratis, dawn il cotba tawhom b'xejn; he was allowed to enter gratis, hallewh jidħol bla ħlas (bla ma jħallas).*

GRATITUDE—gratitudini; ħlas; li wieħed jibka jaffec piacer jew favur.

GRATTOIR—(akra grattwar) mħakka raxcatur; barraxa.

GRATUITAL } b'xejn, ta b'xejn, ta

GRATUITOUS } bla ħlas; li m'hux mit-lub; ta minn rajh jew minn żniedu; *all the workmen in the village gave their gratuitous labour once a week, il ħaddiema kollha tar-raħal hadmu gurnata fil gimgha b'xejn (bla flus); this is a gratuitous assertion, dan il cliem klajtu minn żniedec; dan kieghed tgħejdu (ghedtu) minn għajr ħadd ma staksiec (jew talbec biex tgħejdu).*

GRATUITOUSLY—b'xejn, minn raj jew żnied dac li icun.

GRATUITY—ghati, rigal, ħlas biex tpatti piacer etc., *she received those 20 sovereigns as a gratuity, hia hadet (tawha) dawc il għoxrin lira hecc, biex bħalli chiecu ipattulha (iħalsuha) talli għamlet.*

GRATULATE (f'loc congratulate)—tifraħ; tilka bil ferħ; tħallas, tpatti; *to gratulate the sweet return of morn (Milton, Paradise regained) biex tilka bil ferħa il ghodwa ħelwa li reġgħet giet; I could not choose but gratulate your honesty with this remembrance,*

(Heywood), ma stajtx nagħmel aħjar milli nħallas (npattilec) l-onestà tiegħec b'din it-tifchira.

GRATULATION—ferħ.

GRATULATORY—li jifrah; li igib ferħ.

GRAULITE—issem ta mineral (ħaġar) li jinsab fis-Sassonia.

GRAVAMEN—l'accusa, id-delitt, mo-zioni (f'eunsill etc.).

GRAVE—tnaddaf, tobrox żakk il bastiment minn barra billi taharku ħalli tneħħilu jew tnaddfu mil ħaxix coččli u ħmieġ li jitrabba miegħu; tnaddaf u tati il katran bastiment minn taħt; tħaffer; tidfen; tiscolpi, tnak-kax; kabar; haga (idlu etc.) scolpit; post fejn hemm kerda cbira ta nies; mewt, kirda; *they were to grave many deep caves in the ground, chellhom iħaffru ħafna gherien (ħofor) ebar fi-art; he was graved here, chien midfun (dinuħ) hawn; thou shalt not make to thee any graven image (Exodus) ma għandcomx tiscolpu (tagħmlu) ebda idlu; he graved it on a gem etc., (Cowper, Anti-Thelyphthora), hu scolpih fuk ħaġra prezjuża u...); the graves all gaping wide etc., (Shakespeare, Midsummer Night's Dream), l-okbra chie-nu collha miftuħa; Richard marked him for the grave (Shakespeare, Henry VI), Ricardu għazlu (immarcah biex jekirdu (għal mewt jew biex joktlu).*

GRAVE—gravi, tkil; impurtanti, seriu; ta min jati widen għalih; cbir; semplici, ma illelxi (lbies) li ma iġħajjatz, baxx, li jimxi bil mod; tbaxxi (fil musica); *his shield grave and great, (Chapman), it-tarca tiegħu tkila u cbira; Gordon, however, positively refused to take on himself so grave a responsibility, (Macaulay, History of England), Gordon, izda, ma ried bl-ebda mod (assolutament) jehu fuk spallejh responsabilità hecc cbira (seria); the gravest of their own writers, (Grew), l-actar wieħed fost il chittieba tagħhom ta min jatih widen (l-actar wieħed seriu fost il chittieba li għandhom); this is a grave charge, din accusa ħoxna (cbira); Justice is grave and decorous, (Burke, on the French Revolution), il Hakk hu solenni (mae-*

stus etc.) u decorus; *she does always like to wear a grave dress, she hates gaudy ones*, dejjem thobb tilbes lbiesi (hwejjeg) bla tllellix, toboghdom il hwejjeg ighajtu (ilellxu).

GRAVE-CLOTHES—hwejjeg tal chesfen; chesfen (ighejdulu ucoll winding sheet); *Alice in her grave clothes bound*, (Scott, Frederick and Alice), Alice mcheffna (liebsa il hwejjeg tal chesfen).

GRAVE-DIGGER—deffien; isem (xorta) ta duda li tbejjet taht l-art.

GRAVE-MAKER—min ihaffer l-okbra, deffien.

GRAVE-MAN—sagristan, deffien.

GRAVE-MOUND—tumlu jew tubru (li jagħmlu f'nofs il enisia f'xi kuddiesa tal mejtin jew f'xi funeral).

GRAVE-POST—scrizioni, chitba, arma li jagħmlu (mwahħlin ma xi lasta) fuk l-okbra tal mejtin (minn f'loc li scrizionijiet li naraw illum fi rħam fuk l-okbra tagħna).

GRAVE-ROBBER—min jisrak il cadavri mill-okbra; kawwiem il mejtin, jew wieħed minn dawc li chienu dari jifthu l-okbra u jisirku il cadavri biex imorru ibegħuhom lill dawc li icunu jistudjau għal tobbja.

GRAVE-ROBBING—serk tal cadavri mill-okbra.

GRAVE-STONE—ħagra, rħama etc. bil chitba li icun hemm fuk l-okbra.

GRAVE-YARD—zuntier, cimiteru

GRAVEL—ramel oħxon, nakal jew ċġhak rkiek (zġhir); gebel, ħaġar (li jitrabba fil cliewi tal bnedmin) u li in-neħħu mal urina, tġhatti biż-żrar jew biċ-ċġhak rkiek; titfa bastiment l-art fuk ir-ramel (jew xatt biċ-ċġhak; twaġġa (bħal ma jagħmel ziemel meta jidhollu ramel jew żrar taht in-naġħil); ticconfondi ferm, tinsaram għall-aħħar; tiddejjak jew tincwieta ruħec; *gravel is (are) small pebbles, gravel hua ċġhak rkiek; he suffers from gravel, għandu (ibati b') il ħagra jew bil calculi; most physicians do highly commend the asparagus roots bruised and taken in white wine to expel the stone and gravel*, (P. Holland, Plinie, Book XX, Ch. X), biex tneħħi il calculi bosta tobbja jirraccomandaw il gheruk tal ispraġ mi-

shukin u mħaltin ma li mbid (u tixrob); *he never went beyond the gravelled maze*, (Scott), katt ma scorra (mexa actar il kuddiem) mit-triek taċ-ċġhak (mgħottija biż-żrar rkiek); *the captain then was obliged to gravel the ship*, il captan imbagħd chellu bil fors jitfa il bastiment l-art fir-ramel (żrar); *the physician was so gravelled that he had not a word more to say*, (North), it-tabib insaram (icconfonda hecc bl-icrah) li ma sabx actar xi iġheid (li ma għarafx jitchellem).

GRAVEL-PATH } mogħdija biċ-ċġhak
GRAVEL WALK } rkiek, bħal dic li icun hemm jew jagħmlu fil gonna.

GRAVEL STONE—calculu, żrara, jew ħagra li titrabba fil cliewi u toħroġ ma l-urina.

GRAVELESS—bla kabar, m'hux midfun; *all the corpses were lying graveless*, il cadavri collha chienu mixħutin hemm bla ma huma midfuna.

GRAVELLING—tġhatti jew tiesi biż-żrar jew ċġhak rkiek; iċ-ċangar (dic l-art, passaggj etc.) li icun mgħotti jew micsi biċ-ċġhak rkiek; scuncert, inquiet, srim il moħħ.

GRAVELLY—collu ċġhak rkiek, magħmul minn ċġhak rkiek.

GRAVELY—bil cburiġa; bis-serjetà bis-sodizza l-actar cbira; solennement; onestament (lbies); *she was gravely dressed*, chienet liebsa bla tllellix xejn.

GRAVENESS—dinjità, cburiġa; cobor.

GRAVEOLENCE—ntiena, rieħa tinten, rieħa ħażina.

GRAVEOLENT—jinten, li fh riħa ħażina.

GRAVER—scultur; burin jew bulin ta l-incisuri.

GRAVERY—scultura, biċċa xogħol (ħaġa) scolpita.

GRAVIO—tal gravitation (ara).

GRAVID—tkila, ħobla (mara).

GRAVIDATE—thabbel.

GRAVIDATION } tkala, ħbiela

GRAVIDITY }

GRAVIFIO—li itakkal, li iżid fit-tokol jew fil pis.

GRAVIMETER—gravimetru, strument biex jiraw it-tokol (il gravità specifica) tal hwejjeg sewwa jeb-

sin chemm ucoll liquidi jew mahlula (tas-solidi u tal-liquidi).

GRAVIMETRIC — tal *gravimeter* (ara).

GRAVIMETRY — gravimetria, esami tat-tokol (tal gravità specifica) tal hwejjeg (solidi jew liquidi).

GRAVING — scultura, incisioni; impressionijiet (li isiru fil moħħ jew il kalb tal bniedem); brix (bil ħruk jew bin-nar) ta ċan ta bastiment minn barra u mogħdia bil katran; brix u tkalfit ta bastimenti.

GRAVING-DOCK — bacin għal brix u't-kalfit tal bastiment.

GRAVING-PIECE — strixxa tal fallacca għat-tirkih ta bastiment.

GRAVITATE — tagħmel, tiġbed għanofs, tingibed lejn in-nofs bil gravitazzioni; tingibed lejn.

GRAVITATION — gravitazzioni, gibda li cull haġa tkila, jew li fiha il pis, għandha lejn l-art.

GRAVITATIVE — li jiġbed għal, jew lejn, ic-centru (in-nofs).

GRAVITY — tokol, pis; gravità, impurtanza, serietà; cobor; *the gravity of the offence*, il cobor tal offiġa.

GRAVY — zalza, sugu, *grejvi*.

GRAVATIA — xorta ta ħaxixa li ticber fi-America t'Isfel li jagħmlu il ħbula minnha.

GRAY — griż, rmiedi, iblak; ixheb; abjad (xagħar); misjur (magħmul, tal esperjenza); tiżbogħ griż; *a gray horse*, ziemel ixheb; *of a gray colour*, ta lewn griż jew rmiedi; *his hair is all turned gray*, xgħaru bjad (sar abjad) collu; *the gray of the morning*, iż-żerniek; *we started before the gray morning*, tlakna kabel iż-żerniek (kabel ma beda iżernak); *he is a man of gray experience*, ragel ta esperjenza ebira (mħarreġ sewwa f'dawn l-affarijiet); *gray bearded*, bil-leħia (li għandu il-leħja) bajda (xwejjah gmielu).

GRAY BEARD — xwejjah, xiħ; *get you gone you gray beard*, mur min hawn ja biċċa ta xiħ; *gray beard*, xorta ta ġarra jew kolla tal fuħħar fejn dari chieniu iżommu l-imbit; kannata għal l-imbit; *there is plenty of brandy in the graybeard etc.*, (Scott, Waverley),

homm ħafna brandi fil kolla (jew fil kannata).

GRAY BREAD — hobs tal karaboċċ jew tal hafur.

GRAY COTTON — xokka samra.

GRAY FRIARS — il patrijiet ta San Frangisc jew Frangiscani.

GRAY GEESE — gebel obir li icun hemm fil wiċċ tar-raba jew fil għelieki.

GRAYHOUND — ara *greyhound*.

GRAY-MARE — il mara tad-dar (il emand, ix-xiha) il mara li ticcmanda actar mir-ragel.

GRAY-PEASE — pizelli niexfa.

GRAY-STONE — gebla tal Vulcani.

GRAYISH — jati fil griż; ftiit u xejn griż.

GRAYLING — griż seur.

GRAYLY — bil-lewn griż; li għandu lagħka griż.

GRAZE — tirgħa; tmiss chemm chemm wakt li tcun għaddej; tmeslaħ chemm chemm il wiċċ ta haġa, messa chemm chemm, sinjal (barxa chemm chemm) li issir meta tmiss haġa ma oħra; mergħa, regħi.

GRAZER — annimal li igħejx bir-regħi (billi jirgħa), min jirgħa.

GRAZIE — ragħaj, min jirgħa il bhej-jem; min irabbi u ibigh il bhej-jem; *all the people there are graziers*, innies ta hemm collha irabbu il bhej-jem biox ibegħuhom (għal bejħ).

GRAZING — regħi tal bhej-jem; trobbia tal bhej-jem għal bejgħ; *grazing*, messa jew mesħa chemm chemm ta haġa (balla etc.) minn fuk oħra; *the grazing of a bullet*, il mogħdija ta balla b'mod li tmiss chemm chemm fuk haġa.

GRAZIOSO (fil musica) — li għandu jindakk bil mod u bil ħlewwa.

GREABLE — f'loc *agreeable* (ara).

GREASE — xaham, sonza, grasse; għacar, ħmieġ; collu tidlic; tidlec bix-xaham; tgħaccar; thammeg; marda taż-żwiemel meta jintefhu riglejhom u jinkasmu u jibdghu inixxu; ixxaham, tati ix-xaham (flus biex tixtri lill xi hadd).

GREASE BOX — il boxxla (caxxa) bix-xaham, żejt etc. li icun hemm f'rot-ri

tal vapuri tal art etc. biex minnha jinzel dejjem għal fuk il fus biex ma jinharakx (ma jiewix); *to grease in the hand* (jew *fist*), tmieghex, titlak xi haga tal flus f'idejn dac li icun biex tixtrih; *he has been well greased in the fist for the pains he took*, megħxuh, xaħħmuh tajjeb, ħalsuh tajjeb, talli thabat (jew tal fastidiu li ħa).

GREASER—ir-ragel (dac) li icollu ħsieb jara ir-roti tal vaguni tal vapur tal art għandhomx żejt biżżejjed.

GREASILY—bit-tidlic, bit-tgħacchir; mokżież, oxxen, ħażin; *you talk greasily, your life is grown foul*, (Shakespeare, *Love's labour lost*), kieghed titchellem mokżież, sirt bniedem ħażin (thazzint).

GREASINESS—tidlic, tgħacchir, ħmieg; tixhim, għacar.

GREASY—bix-xaħam; jiżlok; mgħacar, mdellec; oħxon, smin; mokżież (cliem etc.); *let us consult together about this greasy knight*, (Shakespeare, *Merry Wives of Windsor*), ejja nit-chelmu flimkien (ejja nithaddtu) fuk dan il Cavalier oħxon (sinin jew b'zakku cbira); *the legs of the horse are greasy*, sakajn iż-żiemel morda (min-fuħin u kegħdin inixxu).

GREAT—cbir, oħxon; tal kalb, importanti, li jżen; li fiħ ħafna; li idum; twil; tal għageb, straordinariu; msemmi; ewlieni; nobbli; ghani; *a great house*, dar cbira; *he is one of my great friends*, wieħed mil l-acbar ħbieb (mil l-actar ħbieb tal kalb) li għandi; *there was a great silence*, chien hemm ħemda (sicta) cbira; *this is a great thing*, din haga impurtanti (cbira); *this is a great truth*, din verit  impurtanti; *Judas, one of the twelve, came, and with him a great multitude with swords and staves* (Matt. XXVI), Giuda, wieħed mit-tnax (l-Apostli) gie, u gieb miegħu ħafna nies armati bix-xwabel u'l bsaten; *he remained there a great while*, dam hemm żmien twil; *the works of the Lord are great*, l-opri ta (il ħwejjeg li ħalak) Alla huma tal għageb; *he is a great liar*, dac ghiddieb msemmi (magħruf minn culhadd); *we succeeded to destroy our great enemy*,

rnexxielna nekirdu l-ewlieni għadu tagħna; *he is endowed with a great heart*, mżejjen b'kalb nobbli; *a woman great with child*, mara tkila; *it is not a great matter*, ma jimporta xejn; *a great deal*, bosta, ħafna; *it is a great way thither*, hemm biċċa triek gmielha sa hemm; *your recommendation went a great way with him*, ir-raccomandazioni tiegħec swiet ħafna; *a great many*, bosta, ħafna; *Peter the great*, Pietru il kawwi (il cbir), li msemmi; *to sell by the great*, tbigh bil-ingrossa.

GREAT-BELLIED—tkila cbir, li wa-slet biex teħles.

GREAT BORN—li niezel minn gidd nobbli.

GREAT CATTLE—(fil-ligi) il bhejjem cbar collha, barra min-nghaġ u'l brief.

GREAT CHARTER—ara *Magna Charta*.

GREAT-CIROLE—l-ekreb viaġġ jew traversata ta bastiment minn post għal l-jeħor fuk il globu.

GREAT-COAT—overoll (glecc cbir li jintlibes fuk collox).

GREAT-COATED—liebes l-overoll; bil glecc cbir fuk collox jew fuk il ħwejjeg collha.

GREAT-EARED—b'widnejh (li għandu widnejh) cbar.

GREAT GO—l-aħħar esami tal Università ta Oxford li jagħmlu li studenti għal-lawria.

GREAT GUN—ara *gun*.

GREAT HEARTED—curagħus, li għandu kalbu cbira, li ma jaktax kalbu.

GREAT-HUNDRED—mia b'sitt għe-xieren.

GREAT MASTER—(jew *Grand-Master*), Gran Mastru.

GREAT MEROY—(jew *great thanks*), ħafna grazie; niżżichajr ferm!

GREAT PRIMER—xorta (daks) ta tipi ta li stampa darbtejn acbar mit-tipi msejħin *bourgeois*, bħal dawn:

Great Primer

GREAT-SEAL—ara *seal*.

GREATEN—tcabbar; iżzid; *this greatens your sin*, dan icabbar id-dnub tiegħec.

GREATLY—wisk, ħafna; *he was*

greatly pleased, ha piacir hafna, ha wisk piacir.

GREATNESS—cobor, cburija; *fxuna ghageb*; nobiltà; *kawwa*; *the greatness of sound*, il kawwa tal hoss.

GREAVES—ghetti tal hadid etc. (biex il gwerrieri izommu il kasab ta riglej-hom mħarsin mid-dakkiet ta lanez etc.); il kriekeċ (bicciċet tal-laħam jew xaham li jibka wara it-tidwib tax-xaham).

GREBE—isem ta tajra tal ilma, il blongos.

GRECIAN—Griec, wiehed mil Grecia; min jitchellem bil Griec; wiehed li studia u jaf il Griec; wiehed mit-tfal cbar tal isptar *Christ's*.

GRECIAN ARCHITECTURE—bini jew Architettura Griega (tal Grieghi).

GRECIANIZE—titchellem lsien Griec (bil Griec).

GRECISM—idioma (espressioni, għajdut) tal Grieghi (ta lsien Griec).

GRECIZE—takleb (tħasser, jgħib, jew tittraduci) bil Griec.

GRECQUE—passatur fi stanjata, biex il cafè ma jinżilx mal mishun li tfer-raħ fuku, għax-xorb.

GREED—għajta.

GREDE—tgħajjat, issejjah; titlob b'lehen għali; tgħajjat fl-orazioni.

GREE—piacir, volontà, rieda; pass, grād; *to bear jew win the gree*, tieħu il premiu, tirbaħ il premiu (il palju etc.)

GREED—regħba, chilba; wiehed, bniedem rghib.

GREEDILY—bir-regħba, bil chilba; *the hog greedily devours whatever he finds on the dung hill*, il każkuż jibla (jecol) bil chilba (bħal miclub) cull ma isib fuk il mizbla.

GREEDINESS—regħba, chilba; *his greediness for glory is very great*, ir-regħba tiegħu għal gloria (li jissemma u joghla) hia-cbira wisk.

GREEDY—rghib, clubi; li għandu chilba, miclub; *a greedy man*, bniedem gulus, zaċkiek, rghib, li katt ma għandu xaba; *greedy of money*, xħih (rghib għal flus).

GREEDY-GUT—zaċkiek, wiehed li jagħmel għal zaċku; gulus.

GREEK—Griec; wiehed mil Grecia;

Griec (lsien tal Grieghi jew il-lingua li jitchelmu il Grieghi); ragel ħažin, macacc; briccun; *is that a Greek or a Turk?*, dac (ir-ragel) Griec jew Torc?; *that is a greek man-of-war*, die frejgata (biċċa tal gwerra) Griega; *do you speak Greek?*, taf bil Griec (titchellem bil Griec)?; *without a confederate the new fashionable game of "baccarat" does not seem to offer many chances for a Greek*, (*Saturday Review*, Feb. 16th. 1884, page 202), minn għajr sieheb (xi ħadd li tteun miftihem miegħu) il briccun (min ighallat jew iberbex fil-logħob) ma jista jagħmel xejn fil logħba għida li ħarget issa tal baccarat.

GREEK CHURCH—il Cnisia tal Grieghi.

GREEK FIRE—composizioni li takbad (li biha chieniu ikabbd u jew jatu in-nar) l-ewwel it-Tartari imbagħd il Grieghi.

GREEKESS—Griega, mara mil Grecia.

GREEKISH—tal Grieghi.

GREEKISM—are *Grecism*.

GREEKLING—Griec zghir.

GREEMENT (floc *agreement*), ara.

GREEN—aħdar, ħdura; xgħajra; aħdar jew nej (frott), bla misjur; zghajjar; f'saħtu, donnu warda; għid, frisc; *a green wound*, ferita frisca jew għida; *green*, nofs saġran, *we say the meat is green when it is half roasted*, (*Watts, Logic*), ngħejdu li il-laħam għadu nofs saġran (chemm jakta id-demm) meta icun għadu nofsu mixwi; *a green paper*, carta hadra; *green is a secondary colour and it is made up of yellow and blue mixed together*, l-aħdar hua lewn secundariu, u isir (magħmul) mill-isfar u mill-iċċal mħaltin flimkien; *they were to meet on the green*, chellhom jiltakgħu fuk ix-xgħajra; *I saw him eating some green grapes*, rajtu jecol il għeneb aħdar (li għadu nej).

GREEN—għadu fl-età; ma għandux esperjenza biżżejjed; *the orator is too green*, il predicatur għadu zghazugh (ma għandux pratca jew esperjenza biżżejjed); *green timber*, njam frisc (li għadu m'hux niexef biżżejjed); *green*,

hxojjex, *ħaxix* (werak etc. *ghall armar jew biex iħejnu xi mħien*); *the place was all decorated with flags and greens*, il post ċien collu mħejjen bil bandieri u'l *ħaxix*; *to make one believe that the moon is made of green cheese*, tghabbi, tkarrak, jew tidħac b'xi ħadd; *he wants to make me believe that the moon is made of green cheese*, irid iġħaddini ta babbu (ta iblħ); irid iġħabbini (iġaħalni nemmen li iġħejdli).

GREEN BIRD—ecora (ġħasfur).

GREEN-BLIGHTS—il kamel (dud) tas-siġar.

GREENBONE—il-lizz (ħuta).

GREEN-DRIER—isem ta *ħaxix* (bħal ġħolliħ).

GREEN-CLOTH—korti, tribunal li dari ċien ġaħdem (jisma il ċausi u ġakta is-sentenzi) fil palazz tas-sultan stess.

GREEN-COW—bakra li tċun ġħada ċemm ferrġħet (helset).

GREEN-CROP—l-aħdar, *ħaxix* aħdar ġħal bħejjem bħal furrajna, widna friska etc.

GREEN-DRAGON—isem ta *ħaxixa* li tiħber fl Stati Uniti (America).

GREEN EARTH—żebġħa ħadra.

GREEN-EYED—li ġħandu ġħajnejħ ħodor; li ġara aħdar; ġħajjur.

GREENFINCH—ecora (ġħasfur).

GREEN-FLY—dubbiena ħadra.

GREENGAGE—xorta ta ġħanbukar abjad.

GREENGROSER—tal *ħaxix*, bejjeġħ il *ħaxix*.

GREEN-GROSBEAK—ara *goldfinch*.

GREEN-HAND—bniedem li ġħadu ġdid fix-xoġħol, bla esperienza; novizz, reċluta.

GREEN HEADED—li ma ġħandux ġħakal u esperienza biżżejjeħ.

GREEN HEART—xorta ta siġra li tagħmel (tati) njam jebes ferm; il *greenheart* tiħber f'Demerara, ħia siġra mil qualiti tar-rand, u ħi magħrufħa ucoll bl-isem ta *Nectandra Rodieri*.

GREENHOOD—ħdura, bluħa, injuranza.

GREEN-HORN—babbu, ħaġa belġħa; bniedem li iddaħħlu fix-xcora jew tidħac bilħ malajr.

GREEN-GRASS—serra, dar tal ġħieġ

fejn irabbu il ksari, pianti delicati jew tad-dell bħal bigonji, felci etc.; loc fejn dawc li ġaħmlu jew ġaħdmu il fuhħar iħallu jinxfu l-opri tagħħom kabel idahħluħom fil forn biex ġaħ-muħom.

GREEN-LINNET—ecora (ġħasfur).

GREEN LIZARD—gremlula ħadra li tinsab wisk f' *Jersey*.

GREEN MALACHITE—il vera mala-ħita (ħaġra fina).

GREEN MAN—bniedem salvagġ.

GREEN MARBLE—rħam aħdar jew serpentina.

GREEN-MINERAL—carbonato di rame (trab tar-ram) li ġusaw ġħaħ-zebġħa (verdiram).

GREEN-ROOM—diħ il camra mwarba fuk il palcuxenicu (f'teatru) fejn l-atturi icunu jew jokogħdu jistennew sa ċemm tasal il parti tagħħom biex joħorġu jirreċitaw (msejħa hecc camra ħadra, ġħaliex actarx dawn il cmamar icunu miżbugħin aħdar).

GREEN SICKNESS—is-suffejra (marda) *he was almost eaten up by the green sickness* (Steele, *Spectator*), is-suffejra tista tgħejd iccunsmatu (inżebah collu bis-suffejra).

GREEN-STALL—posta fis-suk etc. ta wieħed li ibiġħ il *ħaxix*; hanut tal *ħaxix*.

GREEN TEA—tħ aħdar (werak tat-tħ aħdar).

GREEN-TORTRIX—xorta ta duda tal camla ħadra li tidher wisk l-Inghilterra.

GREENERY—post, loc, fejn jiccolti-vaw (icabbbru) il pianti tad-dell etc. bħal bigonji, felci etc.; ċuruna tal *ħaxix* aħdar.

GREENING—ħdura, *ħaxix*; *the tender greenings of April Meadows*, (Keats), il ħdura tal ġħeliħi ta April.

GREENISH—ħadrani, ġati fl-aħdar.

GREENISHNESS—il ħdura.

GREENLAND—il Groenlandia, ġħira ċbira li tigi ġħan-naħħa tal grigal tal America ta fuk.

GREENLAND WHALE—baliena (hecc msejħa ġħaliex tinsab f'dawc li nħawi tal Groenlandia).

GREENLANDER—wiehēd mil Groenlandia; *Groenlandia*.

GREENLESS—bla ħdura, bla ħaxix.

GREENLETS—isem ta għasfur bħal pappamosc jew ċappamosc.

GREENLY—bl-aħdar; ta iblēh; *we have done but greenly etc.*, (*Shakespeare, Hamlet*), għamilna ta boloh.

GREENNESS—ħdura; saħħa, kawwa; *zghużia, ftit esperienza; it cannot be wondered at, considering the greenness of his years*, (*Murphy, Life of Fielding*), ma nistgħageb xejn meta niccunsidra (xhin nahseb fuk) iż-zghużija tiegħu (chemm għadu tfal, jew il ftit esperienza li għandu għall età tiegħu).

GREENSAND—xorta ta ramel aħdar.

GREENSHANK—isem ta tajra jew għasfur, ic-ċewċewwa prima (ta sakajha ħodor).

GREEN-SNAKE—xorta ta lifgħa ħadra li tinsab wisk fli Stati Uniti (*America*).

GREENSTICK—frattura; xorta ta ċsur ta għadma (cura tat-tobba f'xi ċsur ta xi għadma).

GREENSWARD—art bil ħaxix, art mgħottija collha bil ħaxix.

GREENTH—(bħal *greenness*), ħdura, *amidst the greenth of summer* (*G. Elliott Daniel Deronda*), kalb il ħdura tas-sajf.

GREENWEED—ħaxix ħażin bħal gummar.

GREENWOOD—bosc bis-siġar iħaddru (meta is-siġar icunu bil werak).

GREENYARD—għalka (mergħa) għaž-żwiemel; post magħluk fejn jirgħaw iż-żwiemel.

GREET—issellem, tilka bit-tislim u bil ferħ; tisma, tolкот fil widna; tifrāh (lil xi ħadd jew b'xi ħadd) titchellem l-ewwel darba; isselli; *they greeted him with loud exclamations*, bdew iselmulu (selmulu) b'ħafna għajjāt ta ferħ; *greet him for me, please*, ifraħlu għalja, jecc jogħgħoc; *the cries that greeted my ears*, il għajjāt li smajt (li lakatli jew gie sa għewwa widnejja); *let him greet England with our sharp defiance*, (*Shakespeare, Henry V*) balli jibda biex isemmi fl-Inghilterra li sfida (li stedina għal għied) taġġina.

GREETS—tibchi, li jibchi, ibicchi; tal bichi, tas-swied il kalb; *grey is greets*, il griż, (il-lewn griż) hu lewn ta swied il kalb (*Spenser, Shepherds Calendar, August*).

GREETER—min isellem, jifrāh jew jilka bil ferħ lil ħadd jehor (lil xi ħadd); min jibchi, becchej.

GREETING—tislima, ferħ; *greetings*, ferħ, *Christmas* jew *Yuletide Greeting*, ferħ, auguri etc. għal festi tal Milied.

GREEZE—targa.

GREFFIER—registratur, scrivan; nuntar.

GREGAL—ta merħla; tan-nghaġ.

GREGARIAN—li icun, iġhejx jew iġhammar flimkien bħal merħla; comuni, bħal xulxin.

GREGARIOUS—li iġhix flimkien, jew ma xulxin; li ma iġhammarx waħdu; li iġhejx fi mrieħel; *ducks and geese are gregarious birds*, il papri u' l-wizz iġhejxu flimkien (m'hux waħda waħda jew wehēdhom).

GREGARIOUSLY—fi mrieħel, ma xulxin.

GREGORIAN—ta Gregoriu (tal papa Gregoriu XIII).

GREGORIAN CALENDAR—il Calendariu tal papa Gregoriu XIII, magħmul fis-sena 1582.

GREGORIAN CHANT—cant Gregorian.

GREGORY'S POWDER—trab tar-rubarbru (rubarbru mishuk, ukitejn; carbonato tal manjesia, sitt ewiek, u ginger mfarrac jew midħun, ukia).

GREMIAL—tal hoġor; ħabib għažiz, ħabib tal kalb; *amongst those fourteen two were gremials*, (*Fuller, Webster*), fost dawc l-erbatax, tnejn minnhom chienu hbieb tal kalb.

GREMIEN—iddejjak.

GRENADE—granada, bomba iccargata (mimlia bil porvli u balal zghar) li fejn taka jew tinzel tispara u tagħmel ħsara ċbira.

GRENADIER—suldat granatier, (suldat armat bil balal iccargati jew bil granati); *granatiers*, suldati twal magħżulin; granadiieri.

GRENADILLO—xorta ta njam tax-xoġħol (li jusaw wisk in-nies tal Indji tal Punent) donnu ebanu, iżda aħmar.

GRENADINE—xorta ta gass tal harir, jew harir fin ghal lbiesi, xallijiet etc tan-nisa.

GRENATILE—isem ta mineral.

GRES—hagra tal mola.

GREW—temp passat tal verb *grow*; tirtghod bil biza, titwerwer.

GREW—f'loc *greyhound* (ara).

GREWSOME—li iwahħax, li iwerwer bil biza; tal biza.

GREY—ara *gray*.

GREY-FALCON—xorta ta bies.

GREYHOUND—chelb tal caċċa.

GREYS—isem ta Rigiment Inglis (Scoccis) tal cavalaria, hecc msejjah mil-lewn taż-żwimel, għaliex collha griżi.

GREYSTOCKS } xorta ta gebel (ċlamit)

GREYSTONE } hecc msejjah.

GREYWEATHER—xorta ta gebel ebir.

GRIBBLE—duda (tghix fil baħar), susa, li tagħmel ħsara ebira fil bastimenti, billi issewwes li njam.

GRIDDLE—turtiera, tigan.

GRIDE—thanxar, thanxir.

GRIDELIN—lown abiad mħallat bl-ahmar jew viola jati fil griż.

GRIDIRON—gradilja.

GRIDIRON PENDULUM (jew **COMPENSATION PENDULUM**)—pendlu ta arloġġ magħmul minn virghi tal metal (azzar u ram isfar) b'mod li is-sħana jew il bard iħallih dejjem li stess tul, u b'dan il mod l-arloġġ ma ivariax.

GRIECE—dac it-taraġ fejn icunu keġħdin is-slaleb, taraġ fejn icun kieġħed jew poġġut xi salib.

GRIEF—għali, hemm, għokla, għasra, dieka, swied il kalb; *to come to grief*, tigi fil għali, tispiċċa ħażin; *he is full of grief*, mgħolli wisk; *it is a great grief to me*, għalia, għokla ebira; *compare your griefs with other men's and they will seem less*, tara (tisma) is-slaleb ta l-oħrajn tinsa tiegħec.

GRIEF-WORN—mitmum bil għali.

GRIEFOUL—mgħolli, kalbu dejka, wisk.

GRIEFLY—bil għali, bid-dwejjak, bis-swied il kalb.

GRIEFSHOT—kalbu maksuma bil għali (bid-dispiacir etc.)

GRIEVABLE—li igib il għali, iddispiaciri, l-inquiet jew is-swied il kalb.

GRIEVANCE—għali, hemm, niehet, deni; tghakkis fil ħlas jew ħaġ'ohra.

GRIEVANCE-MONGER—min, jew dac (wieħed) li dejjem isemmi u ighejd fuk id-deni (tghakkis) li igarrab hu u li igarrab hadd jehor; bniedem li dejjem ireden fuk id-dwejjak tiegħu u ta hadd jehor.

GRIEVANCEER—min igagħhal lill hadd jehor ighemghem; min icun causa ta tghakkis lill proxxmu tiegħu; min ighacches u jagħmel id-deni; min jahkar.

GRIEVE—tghalli, twagga, taksam, id-dejjak, issewwed il kalb; tagħli; those għokla; taksam, issewwed, iddejjak kalbec; *this grieves my heart*, dan iwegg-għali kalbi li ma nghejdleex; *he grieves for his death*, jagħli wisk li miet; *it grieves me that I cannot comply with your request*, nagħli wisk (jiddispiacini ferm) li ma nistax niccontentac.

GRIEVEMENT—ħaġa li tghalli, li iggib dispiacir, jew li issewwed il kalb.

GRIEVER—min ighalli, min icun causa ta dispiaciri, ta niehet jew ta swied il kalb.

GRIEVOUS—mgħolli, mdejjak; li ighalli jew li jaksam il kalb; *I heard their grievous cry*, smaġt il għajjat tagħhom li jaksam il klub.

GRIVOUSNESS—għali, dieka, niehet ksim ta kalb.

GRIFFIN—hecc isejħulu l-Inglisi, li icunu ilhom l-India, lill xi hadd li icun għadu gdid, u li għalece ma icunx jaf x'għandu jagħmel u'inhuma l-usanzi tal pajjis; (ara *griffon*).

GRIFFINISH—ta *griffon* ara.

GRIFFON—isem ta annimal li jissemma biss fil ħrejjef, li ipingu bil gisem u sakajn ta ljun, u ras u ġwie-nah ta ajela, biex juru il kawwa u'l heffa tiegħu.

GRIFFON LIKE—bħal *griffon* (ara); ħalliel li ighejx bis-serk.

GRIFFON MALE—il griffon *ragel* u għalecc fl-armi igibuh min għajr ġwie-nah u bil widnejn twal jew cbar.

GRIG—grad (bħal *grasshopper*); xorta ta sallura ta l-ilma ħelu; *as merry*

as a *grig*, cuntent fuk ruħu donnu għasfur (donnu warda etc.)

GRILL—tixwi fuk il gradilja; tincwieta, tifni, tati turmenti, tbażza, twerwer bil biża; mixwi (laħam etc.); gradilja.

GRILL-ROOM—cheina fejn jixwu laħam etc. fuk il gradilja.

GRILLADE—xiwi ta laħam, ħut etc. fuk gradilja.

GRILLAGE—l-armar (pali, njam u fallacchi etc.) għal bini ta moll, scał, jew xatt.

GRILLE—grada, tieka, bieba zghira etc. tal ħadid (b'xi disinn etc.) f'xi parlaturiu tas-sorijiet (biex jitchelmu magħhom minn għajr ma jistgħu jid-ħlu hdejjhom).

GRILLY—tincwieta, tifni; twagga il kalb; tghaddi bniedem ta pulcinella; tiddieħ bih.

GRILSE—ferh ta salamuna (ħuta) salamuna ta sentejn.

GRIM—mkarras, żorr, bic-ciera, aħ-rax, kalil; icreħ li iwahħax, li iwerwer bil ħarsa tiegħu; kalbu ħazina, bla ħniena; *with a grim and surly voice he bid them awake*, (Bynryan, *Pilgrim, Progress*), b'lehen żorr u ncurat ga-għalhom ikumu; *making death more grim*, (Addison, *Cato II, 1*), għamel il mewt actar twerwer bil biża (milli hi).

GRIMACE—takris, tghawig tal wiċċ; tcherriħ; titkarras, tkarras wiċċec, titcherrah; *(to make grimaces)*.

GRIMACED—mkarras, b'wiċċu icreħ, mghawweg.

GRIMALKIN—kattusa xiħa.

GRIME—ħmieg pesta; tħammig pesta; *masks and disguises grimed with mud* (Scott, *Rokeby*), mascri u costumi (ħwejjeg tal carnival) mahmugin pesta.

GRIMINESS—ħmieg pesta, kżieħ.

GRIMLY—li iwahħax, li ibażza, icreħ li iwerwer.

GRIMM'S LAW — il-ligi ta Grimm magħmula minn Jacob Grimm, il-ligi fuk il bdil tal consonanti fil lingui Ariani etc.

GRIMNESS—tkarris ta wiċċ, cruha, twerwir, biża li iwerwer; ħarsa cherha, ħruxija, mkata.

GRIMY—mahmuġ pesta.

GRIN — chixfa, tghažżiza tas-snien sew fid-daħc chemm ucoll fil corla; tixxef snienec meta tcun sejjer tidħac jew tincorla; tghažżaħ snienec; tid-dieħec bi; *do you see the dog grin when I draw near him?* tara il chelb chif jixxef snienec meta narsak lejħ?; *why do you grin?* għaliex kieghed tixxef snienec?

GRIN—trabocc (mansba) għal għasa-far; *like a bird that hasteth to his grin, not knowing the peril of his life therein*, (Chaucer, *Remedie of Love*), bħal għas-fur li imur bil giria lejħ it-trabocc (li jara minsub għalih), minn għajr ma icun jaf il periculu ebir li icun hemm għalih.

GRINCOMES — siġlide (marda ħa-żina).

GRIND—tithan, tagħmel tkiek jew trab; issinn, ixxeffer, toħrog ix-xifer; tkarmeċ snienec; tghacches; tistudia shiħ, tlesti għal esami; tintahan; tinsann; tithabat, tahdem, tagħmel xogħol jebes; xogħol jebes u m'ħux li jatic piacer; *they have this corn to grind*, għandhom dan il kamħ għat-tħin (x'jithnu); *I have ground the razor myself*, sinnejt il mus tal-leħja jena stess; *I can't bear to hear him grinding his teeth*, ma nistax nisimgħu ikar-meċ snienec; *I have to grind at mathematics*, the examination is approaching, hemm bżonn nati salt sewwa (nistudia ferm) il matematichi, l-esami riesak; *it is said, he (the King) grinds down his subjects*, ighejdu li hu (ir-Re) igħacches (jaħkar wisk) is-sudditi tiegħu; *corn grinds well when dry*, il kamħ jintahan tajjeb meta icun niexef; *steel will grind sharp*, l-azzar jinsann tajjeb ferm; *now, boys, you must grind, if you wish to pass your examination*, issa tfał hemm bżonn (jeħ'ieġ) tistudjau ferm (tghafsu shiħ fli studiu) jecce tridu tghaddu fl-esami.

GRINDEL—aħrax, kalil, kalbu ħa-żina.

GRINDER---tahħan, raġel tal mithna; min isinn bil mola, sennien bil mola; sinna (darsa); min igħallem jew ilesti studenti għal xi esami (igħedulu ucoll

(a coach, a tutor, a crammer), put your son into the hands of a clever grinder or crammer, and he will soon cram the necessary Latin into him to enable him to pass the examination, itlak l-ibnec fi idejn surmast li kieghed b'iegh ighallem (ilesti) it-tfal ghal l-esamjiet u malajr ighallimulec Latin bizzejjed li icun jista ighaddi l-esami.

GRINDER — min jistudia shih; min jagħfas ferm fli studiu.

GRINDERY — glud u affarijiet obra li jahdmu bihom li scrapan u is-sillari etc.; mahzen fejn ibighu glud etc.

GRINDING — thin; sann; tkarmic ta snien; għafis, tgħacchis; studiu, għafis fli studiu; flus li wiehed iħallas talli jidhnnulu il kamh.

GRINDING FRAME — raddiena tal għazil tat-tajjar.

GRINDING MILL — mithna għat-thin tal kamh.

GRINDING-SLIP — mejlak.

GRINDINGLY — bil ħruġja, bil chofria, b'tgħacchis ebir.

GRINDLE-STONE — mola.

GRINDLET — foss zghir; canal zghir.

GRINDIE TAIL — chelb li icollu deim-bu donnu piuma.

GRINDSTONE — mola; to put one's nose to the grindstone, taħkar (tivvesa) bniedem; iggib bniedem kuddiem il giustizia (bħala ħati, għas-sentenza).

GRINNER — min jitcherrah, ikarras wiċċu, min jicxef snienu jew jitcherrah.

GRINNING — exif tas-sniien (meta wiehed jidhac jew jincorla); daħca, dbissima.

GRIP — canal, mogħdija għal l-ilma; xorta ta seker; taħfen, tagħfas, takbad shih (bħal anera); ħfin; makbad, għafis, għafsa; the masonic grip, il għafsa tal id tal (meta jehdu b'idejn xulxin il) mażuni; the grip of a sword, il makbad (maneu etc.) ta xabla; I am sure, the anchor grips here, sgar li l-anera takbad shih hawn; I take my cause out of the grips of cruel men, (Shakespeare, Henry VIII), jena irrid neħles minn taht idejn (mil vessazioni, mohkria etc.) ta nies kalbhom ħażina.

GRIPE — tagħfas f'idec, taħfen, tgħaz-zaż ferm f'idec, takbad shih; tiehu, taħtaf taht idej; tagħfas, taħkar; twagħga iż-żakk; takla flus billi taħkar (bil mohkria tax-xogħol); kabda, għafsa, makbad; mancu; għafis, mohkria; tbatia; wiehed xħih, hanzir, jew idu magħluka, mewt; breje (brake) taht rota f'macna jew fi grun; ugigh ta żakk ebir; our blowing girl caught in the gripes of death, (Wordsworth, Excursion), ix-xbejba tagħna fl-aħjar tagħha, wakghet taht idejn il mewt; gripe fast your shields, aħfnu (akbdu) sewwa it-tarca tagħcom; endure the smarting gripes of smarting poverty, (Otway, Venice Preserved), issofru il pwieni kliel (ħorox) tal fakar kalil; he suffers from griping pains, isofri ugigh ebir f'żakku (ugigh ta żakk ebir); let him be a gripe, an usurer, a villain, (Burton, Anatomy), erħilu (ħallih) icun mewt (xħih jew għadma) usurarju u briccun (chemm irid hu); torn with the gripes as if he should be pulled to pieces, milwi bl-ugigh ta żakk (fi msarnu), li chien iħossu sejjer jinkasam, mejjet bl-ugigh.

GRIPE-PENNY — xħih ferm, għadma, mewt.

GRIPER — xħih, usurariu; mewt, li ma iridx ħlief jigref il flus collha li jara taht idejh.

GRIPING — kbid, għafis, ħfin; ugigh ta żakk, ugigh (liwi) fi msaren.

GRIPPE — mxiġja, marda ta li msaren; catarru, influenza, epidemia.

GRIPPER — min jakbad, jaħfen jew jehnu taht idejh; bħal marixxall fl-Irlanda.

GRIPPIE — lest b'iegh jaħtaf jew jisrak.

GRIPPING — xħih, mewt, għadma.

GRIPPINGNESS } xehħa.

GRIPPLENESS }

GRIS — xorta ta pil (suf) tal annimalli li minnu jagħmlu capep tan-nisa etc.

GRISE — pass, targa; hanzir, każkuż salvagg; tbażza, triegħed jew twerwer bil biża; tibza.

GRISEOUS — abjad mnakkax bil griż jew bl-iswed.

GRISSETTE — (bil Francis) il mara

jew bint wiehed bejjegħ, jew wiehed tal ħanut; tišla, xbejba fuk ruħha.

GRISFUL—li ibazza, li iwerwer, tal

GRISIL } biża, wahxi, bil biża.

GRISINESS—biża, wahx.

GRISKIN—id-dahar (bil-lanżit) ta każkuż (ħanżir).

GRISLINESS—wahx, biża cbir.

GRISLY—ara *grisful*.

GRIST—kamħ, tgħam (ghat-ħin), tkiek etc. (kamħ mithun); provision, provvista; *all is grist that comes to my mill*, cull ma jigi merħba biħ, jew cull mdawwar kghāk.

GRIST-MILL mitħna għat-ħin tal kamħ.

GRISTLE—karkuċa jew karmuċa; *the gristle of the ear piece*, il karmuċa tal widna.

GRISTLY—tal karmuċa, magħmul (tal) karmuċa.

GRIT—ramel, ċagħk rkiek; nakal, farru, għalf; xorta ta granċ; fehma shiħa u kawwija; tagħmel dac il hoṣṣ (tkarmič etc.) ta meta tinfes ir-ramel; tgħažzaż jew tkarmēc snienec; *the sanded floor that grits beneath the tread*, l-art mimlija ramel li ikarmēc taht ir-riġlejn (ta min jirfsu); *why does he grit his teeth so?* għaliex ikarmēc (igħažzaż) snienu hecc?

GRITH—paci, għakda; ħniena, dieka ta kalb.

GRITHFUL—hanin, li għandu kalbu tajba.

GRITSTONE—ħagra tal mola.

GRITLY—mrammel, collu nakal jew ramel; bil farru; bir-ramel.

GRIVET—xorta ta xadin li jinsab fl-Afrika.

GRIZZLE—ixheb; griż; xagħar bajdani; raġel b'xagħru abjad; parrocca.

GRIZZLED—mnakkax bl- (b'xagħar) abjad; *his beard was grizzled*, (Shakespeare, *Hamlet*), il-leħja (il baffi) chie-net mżewka bix-xagħar abjad.

GRIZZLY—li jati fil griż, xehbieni; bajdani.

GRIZZLY-HEAR—xorta ta ors obir li fiz-Zoologia hu magħruf bl-isem ta *Ursus Ferox* jew ors feroci.

GROAN—tocrob, tinghi, tnewwah; carba, ngheja, tnewwiha; nwieħ; to

leave groans, tocrob (takla il crib minn kalbec); *the gallows groans for him*, il forza keghda tistennih (keghda tib-chih).

GROANER—carrabi, min joerob.

GROANFUL—tal crib, li igib il crib.

GROANING—carba; newha.

GROAT—biċċa ta erba soldi (tal fidda); *three groats make one shilling*, tliet groats jagħmlu xelin; *his apparel is not worth a groat*, ħwejgu (lbiesu) ma jiswew xejn (ma jiswewx habba).

GROATS—ħafur mithun oħxon.

GROCER—mercier; wiehed bil ħanut tal merċa (li ibigh, zoccor, caffè, tè, butir etc.)

GROCERY—affarijet tal merċa, tè, caffè, zoccor etc. (li ibigh il mercier); ħanut tal merċa, merċa jew ħanut ta mercier.

GROFF—b'wiċċec l-isfel (fl-art); *and groff he fell all flatte upon the ground*, (Chaucer), u waka minn tulu għal wiċċu fl-art.

GROG—grog, (xorb, brandi jew rum bl-ilma); thallat xorb jew spiriti (rum brandi etc.) bl-ilma.

GROG-BLOSSOM—il ħmura li titla fi mniehier ta min jixrob (li spirti).

GROGGERY } ħanut tax-xorb.

GROG-SHOP }

GROGGINESS—socor, sacra.

GROGGY—fis-sacra, xurban, bil ka-tra; mēaklak.

GROGRAM—drapp (minsug) tal ħarir u il moħer (*mohair*).

GROIN—bejn il coxxa u iż-żakk; is-sinjali jew il fili li icun hemm msalbin fis-sakaf tal cnejjes etc.; għeddum ta hanżir salvaġġ; xoffa mdendla; tagħmel il għeddum jew iddendel xufteje.

GROINED—bil ponta, li geġ bil ponta bħal sakaf goticu.

GROINER—ħarrief, min iħarref, min igħejd il hrejef.

GROINING—għajjât bħal ta każkuż, tghemghim.

GROMMET—stropp (ħabel magħmul bħal ħolka biex iżomm il mokdief ma li scalm); bħal tacca (ta li stoppa etc.) li jagħmlu bejn il balla u li scartoċc meta jiccargau il canuni.

GROMIA—kasba (ghuda, kies) tal periti.

GROMWELL—isem ta ħaxixa (li tibka thaddar minn sena għal sena) li chieniu jatu għal cura tal mard tal calculi jew tal ħagra (bħal li *xpaccapietra*).

GROOM—seftur; tfajjel ta li stalla, grum; għarus; tiehu ħsieb, iddur bi, tlibbes etc. ziemel (iż-żwiemel).

GROOMSMAN—dac li icun (imur) ma il għarus dac inhar tat-tieg.

GROOT—farlu (biċċa munita) jew $\frac{11}{10}$ ta sold.

GROOVE—canal, xakk; tagħmel canal jew xakk.

GROOVED-BIT—trapan (berrina ħoxna).

GROOVING-PLANES—ċwani għaċ-ċanar fin.

GROPE—canal għal urina minn gewwa stalla għal barra; tagħmel canal; timxi fid-dlam bit-teftif; *we groped (in the dark) for the wall, like the blind*, mxejna fid-dlam bit-teftif biex insibu il ħajt bħal għomi; tmiss, it-teftif b'idej.

GROPER—min jimxi bit-teftif fid-dlam.

GROPING—mixi bit-teftif fid-dlam.

GROPINGLY—bit-teftif.

GROPPITE—isem ta mineral li jin-sab fi Svezia.

GROPPLE—ara *grobe*.

GROSOILITE—isem ta mineral.

GROS—xorta ta ħarir ohxon.

GROSEM—biċċa munita (flus) Svizzeri li tiswa erba xelini u tmien soldi.

GROSBARK—isem ta għasfur b'munkaru ohxon, it-trumbettier.

GROSCHEEN—biċċa munita (flus) Tedesca li tiswa sold u ħabtej (14 il ħabba).

GROSS—ohxon, kawwi; goff; stupidu; ċar, bla dubiu ta xejn; l-akwa, il biċċa il cbira; l-ammont, it-total, is-somma collha flimkien; grossa, tnax il tużżana; *a gross fat man*, raġel kawwi ohxon; *how very gross he is*, chem hu stupidu; *it is gross you love my son*, (*Shakespeare, All's well that ends well*), jidher ċar li tħobb l-ibni; *Comets have effect over the gross*

and mass of things, (*Bacon*), il Cometi għandhom effett fuk l-akwa (il biċċa il cbira) tal ħwejjeg; *I cannot instantly raise up the gross of full three thousand ducats*, (*Shakespeare, Merchant of Venice*), ma nistax noħroġ is-somma f'dakka ta 300 ducat; *this box contains one gross*, din il caxxa fiha tnax il tużżana (grossa); *a great gross*, tnax il grossa jew 144 tużżana; *in the gross*, bl-ingrossa, la ingrossa.

GROSS-FED—mitmugh ichel ohxon (ordinariu).

GROSS-HEADED—stupidu, ras kargħa.

GROSS-WEIGHT—(fil cummerè) il pis tal ħaġa collha chif inhi (bil caxxa, trab, frac, kxur etc. li jista icollha magħha); pis ammoz, jew chif in hu gej.

GROSSIFICATION—cobor, nefha (meta tibda tonfoħ jew teliġien iż-żerrigha fl-art).

GROSSIFY—tħaxxen.

GROSSLY—bl-ohxon, bil goff; li jidher ċar, biċ-ċar; ta stupidu; *speak not so grossly*, titchellimx hec goff (pastas jew mal chiriat), *he was led so grossly by him*, chien immixxi hec ta stupidu minnu.

GROSSNESS—ħxuna, cobor, volum; ħruxia, guffagni; stupidagni.

GROSSULAR—tal, li jixbeħ il, bħal *groseberry* (ara); isem ta mineral.

GROT—għar, għarna, grotta.

GROTESQUE—stramb, tad-daħ; li igagħlec tidħac, ridielu; donnu għagħeb; grottesc (għar, grotta etc.) mzejna, armata jew micsia b'dac il gebel aħraz, kxur tal arzell etc. bħal dic li naraw f'xi ġnien.

GROTESQUE TYPE—xorta ta tipi (għal li stampa).

GROTESQUELY—ta stramb, bi stramberia; b'mod li igagħlec tidħac.

GROTESQUENESS—stramberia, stravaganza.

GROTHITE—isem ta mineral.

GROTTA—grotta, għar.

GROTTESQUE—ara *grotesque*.

GROTTO—grotta, għar, għarna.

GROTTO-WORK—twahħil ta gebel (aħraz) kxur ta arzell etc., ma għar

jew grotta (bhal dawc li naraw ma xi ghajn jew dwar xi vasca fil gona etc)

GROUND — art, kigha; raba, sies, pedament; il ghaliex, ir-raġun, motiv; platea ta teatru; il kigh, fond tal cafe; bidu; fond ta quadru; issejjes, tibni, twakkaf jew ittalla (bini etc) nill-art; tghallem il bidu; tmur l-art jew tincalja; *they fell upon the ground, wakghu fl-art; he was lying asleep on the ground, chien mixhut rieked fuk il (ghal) kigha; this is his ground, dan hua ir-raba tieghu; the grounds and first original causes are still unknown, il ghaliex (ir-ragiuni jew il motiv etc.) ghad ma jafu hadd; grounds of coffee, il kigh jew il fond tal cafe; I don't like the ground of this piece of silk, il fond (il-lewn tal fond) ta din il biċċa harir ma joghghobnix; he knows the grounds of the English language well, jaf il principj (il bidu) lal lingua Inglisa tajjeb; to break ground, tati bidu, tibda; to fall to the ground, tigi fix-xejn (taka fl-art); to gain ground, tghaddi il kuddiem, tavanza; to give ground, icciedi, tirtira; to lose ground, tmur lura, titlef; to stand one's ground, izzom tajjeb, teun (tibka) shih f'post; he stood his grounds against all attacks, zamm shih (kawwi, minn ghajr ma cieda) contra l-attacchi collha; to take the ground, tincalja, tmur l-art; our ship took the ground during the night, il bastiment taghna mar l-art mal-lejl; he is going upon sure ground, kieghed jaghmel negozju tajjeb (kieghed fis-shih, ma ghandux telf); the whole city was brought to the ground, wakghu il belt collha (ma hallewx dar wahda biss wiekfa); I grounded my opinion upon reason and authority, wakraft, ibbasajt jew ghamlit, din il fehma tieghi (li ghandi) fuk ir-raġuni u l-autorità; he was to ground my son in mathematics, hu chellu jati il principj (jibda ighallem) l-ibni il matematichi,*

GROUND — temp passat u'l particip passat tal verb *grind* (ara).

GROUNDAGE — dritt, hlas ta flus, li ghandu (li ihallas) bastiment ta meta icun fil port.

GROUNDANGLING — is-sajd tal kigh (sajd bla sufrun).

GROUNDASH — sigra tal fraxxu zghira (maktugha kasir).

GROUND-BAILIFF — suprastant (ragel li jindocra u jara ix-xoghol etc.) f'miniera jew barriera.

GROUND BAIT — ballun ghalf ghal hut tal kigh.

GROUND-CHAMBER — camra isfel (fis-sular jew il pian t'isfel ta dar).

GROUNDED — particip passat tal verb *ground* (ara).

GROUNDEDLY — basat (kieghed) fuk principj tajba; li kieghed tajjeb.

GROUND FLOOR — is-sular jew il pian ta isfel.

GROUND IVY — isem ta haxixa li li werak taghha ighalluh u jixorbuh bhat te (bhal fidlokkom jew il marubia).

GROUNDLESS — li ma ghandux pedament jew art fuk hix jirposa; bla fundament; bla raġun, bla motiv, li ma ghandux il ghaliex.

GROUNDLING — huta (hut) tal kigh, mzazen; wiehed min-nies baxxi; persuna baxxa.

GROUND-MAIL — dritt, hlas ta flus biex tidfen f'cimteru.

GROUND-NEST — bejta fl-art (bhal tal bibla etc.)

GROUND-NUT — (fil botanica) isem ta pianti jew hxejjex (bhal: *Arachis hypogaea*, *Bunium flexuosum*, *Apios tuberosa* etc)

GROUND OAK — sigra tal ballut zghira (xitla tal balluta).

GROUND PEARL — gawhra li isibu fil bejtiet tan-nemel fil *West Indies* (jew l-Indji tal punent).

GROUND PIG — isem ta annimal li jinsab fl-Africa t'Isfel.

GROUND-PINE — isem ta pianta jew haxixa, ix-xanteura (fil botanica msejha: *Ajuga chamaepitys* jew *Lycopodium clavatum*).

GROUND PLAN — il pianta tal pian jew sular ta isfel ta dar etc.

GROUND PLANE — fil prospettiva (disinn) il pian orizzontali tal *projection*.

GROUND-PLOT — sit, loc, l-art ghal bini.

GROUND-RENT—h̄las tas-sit jew ta l-art fejn wiehed jibni, (cens tal-art li fuka wiehed jibni).

GROUND ROOM — camra t-isfel, tal pian jew sular ta isfel.

GROUND ROPE—h̄abel tal gangmu (li ieun fil kigh).

GROUNDS—kigh, morga; fond tal cafà etc.

GROUNDSEL—iseem ta haxixa, il cubrita.

GROUND SILL—il bičča ta isfel, jew traversa (soll) ta tieka, bieb etc.

GROUND-SWELL—straccatur, tranja tal bahar.

GROUND TABLE—il gebel, l-ewwel filata tal bini li jigi fuk il pedament.

GROUND-TACKLE — il h̄bula etc. tal ancra (l-armor collu għal biex isorgi bastiment).

GROUND TIER—l-ewwel saff jew indana ta cristel etc., fi stiva ta bastiment; l-ewwel filliera (ta isfel) tal palchi f'teatru.

GROUND-TIMBERS—li njam tač-čan ta bastiment.

GROUNDWAYS—il vasi, njam li fuku ivara il bastiment.

GROUND WORK—il bidu; ix-xogħol ewlieni, il pedament, basi.

GROUP—gozz, gemgha; katta, katgha, grupp; tigbor flimchien; tagħmel gozz, tigbor gozz gozz jew katgha katgha.)

GROUPING — tkassim fi gzuz gzuz jew katta katta; għamil (għbir) ta h̄wejjeg f'katgha katgha jew gozz gozz (classi classi).

GROUPLER — grupp, gozz jew katgha zghira.

GROUSE—tajr, cačča (xorta ta għasafar tal cačča) il gallozz u il haġla sidritha hamra; tmur għal cačča tal gallozz jew tal haġla sidritha hamra.

GROUT—ichel bhal għasida; hmieg, tajn, il kiegħ tal btieti etc.; halib, (tajn mahlul) li il bennejja jixhtu biex jimlew il fili jew ix-xkuk ta bejn il filati tal gebel; dac il halib (ilma bil gir) li bih jaħslu is-sokfa il bajjada; timla il fili ta bejn cangaturi etc. bil halib (tajn mahlul) bhal ma jagħmlu il bennejja.

GROUTHEAD — stupidu, h̄mar, ras kargħa.

GOUTING—mili ta fili (ta bejn cangaturi etc.) bil halib (tajn mahlul).

GROUTNOT—stupidu, h̄mar, ras kargħa; isem ta h̄uta.

GROVE—għalka tal maħtab, bosc.

GROVEL — titcaxcar għal zakkec fl-art; baxx, vili; *these thoughts are low and grovelling*, dawn il h̄sebijiet huma baxxi u vili.

GROVELLER—bniedem baxx, vili; ta gosti vili.

GROVELLING — li jitcaxcar għal zakku; umli iżzejjed; li jagħmel collox, li għandu gosti vili u baxxi; *sink without grovelling*, ibbaxxa, iżda m'hux iżzejjed (li tcaxcar zakkec ma l-art jew li teun vili).

GROVET—bosc jew maħtab zghir.

GROVY—mimli, jew collu, boschijiet (sigar cbar).

GROW — tieber, toctor, issir; tgħaddi il kuddiem; tidhol jew tokrob; tcabbar (ticcoltiva); *the plants commence to grow*, ix-xtieli bdew jicbru; *he has grown since I saw him last*, chiber minn chemm ili ma narah (minn l-aħħar darba li rajtu); *work is growing here*, ix-xogħol kiegħed joctor hawn; *grow ye and be ye multiplied* (Wielisse); icbru inthom u octru dejjem; *I should grow light-headed I fear*, (Tennyson, Maud), nibza li nsir iblēh (li rasi thieff); *you must try to grow in grace*, jenhtieg li tgħaddi il kuddiem fil grazia (t'Alla); *winter begins to grow fast on*, ix-xitwa bdiet diehla (kegħda tokrob) gmiela; *they do not like to grow wheat this year*, ma iridux icabbru (jizirghu jew jiccoltivaw) kamh, dis-sena; *to grow up*, tieber, li issir ragel; *to grow together*, issir haġa wahda ma, tingħakad ma; *to grow a pace*, tieber malajr; *ill weeds grow apace*, il h̄axix h̄ažin malajr jieber; *to grow tall*, titwal; *to grow thick*, tehxien; *to grow fat*, tismen; *to grow thin*, toghlob; *to grow strong*, tissahħaħ; *to grow old*, tixjeh; *to grow little*, ticchien; *to grow short*, tiksar; *the days begin to grow short now*, il granet bdew jiksaru issa; *to grow long*, titwal; *the days commence*

jew grotta (bħal dawc li naraw ma xi għajn jew dwar xi vasca fil gona etc)

GROUND — art, kigha; raba, sies, pedament; il għaliex, ir-ragun, motiv; platea ta teatru; il kigh, fond tal caffè; bidu; fond ta quadru; issejjes, tibni, twakkaf jew ittalla (bini etc) mill-art; tghallem il bidu; tmur l-art jew tincalja; *they fell upon the ground*, wakghu fl-art; *he was lying asleep on the ground*, chien mixħut rieked fuk il (ghal) kigha; *this is his ground*, dan hua ir-raba tiegħu; *the grounds and first original causes are still unknown*, il għaliex (ir-raguni jew il motiv etc.) għad ma jafu hadd; *grounds of coffee*, il kigh jew il fond tal caffè; *I don't like the ground of this piece of silk*, il fond (il-lewn tal fond) ta din il biċċa ħarir ma jogħgobnix; *he knows the grounds of the English language well*, jaf il principj (il bidu) tal lingua Ingliża tajjeb; *to break ground*, tati bidu, tibda; *to fall to the ground*, tigi fix-xejn (taka fl-art); *to gain ground*, tghaddi il kuddiem, tavanza; *to give ground*, icciedi, tirtira; *to lose ground*, tmur lura, titlef; *to stand one's ground*, iżżom tajjeb, teun (tibka) shiħ f'post; *he stood his grounds against all attacks*, tamm shiħ (kawwi, minn għajr ma cieda) contra l-attacchi collha; *to take the ground*, tincalja, tmur l-art; *our ship took the ground during the night*, il bastiment tagħna mar l-art mal-lejl; *he is going upon sure ground*, kieghed jagħmel negozju tajjeb (kieghed fis-shiħ, ma għandux telf); *the whole city was brought to the ground*, wakkgħu il belt collha (ma hallewx dar waħda biss wiekfa); *I grounded my opinion upon reason and authority*, wakkaft, ibbasajt jew għamilt, din il fehma tiegħi (li għandi) fuk ir-raguni u l-autorità; *he was to ground my son in mathematics*, hu chellu jati il principj (jibda iġħallem) l-ibni il matematichi,

GROUND — temp passat u'l particip passat tal verb *grind* (ara).

GROUNDAGE — dritt, hla ta flus, li għandu (li iħallas) bastiment ta meta icun fil port.

GROUNDANGLING — is-sajd tal kigh (sajd bla sufrun).

GROUNDASH — sigra tal fraxxnu zghira (maktugħa kasir).

GROUND-BAILIFF — suprastant (ragel li jindocra u jara ix-xogħol etc.) f'miniera jew barriera.

GROUND BAIT — ballun għalf għal hut tal kigh.

GROUND-CHAMBER — camra isfel (fis-sular jew il pian t'isfel ta dar).

GROUND — particip passat tal verb *ground* (ara).

GROUNDLEDLY — basat (kieghed) fuk principj tajba; li kieghed tajjeb.

GROUND FLOOR — is-sular jew il pian ta isfel.

GROUND IVY — isem ta ħaxixa li li werak tagħha iġħalluh u jixorbuh bħat tē (bħal fidlokkom jew il marubia).

GROUNDLESS — li ma għandux pedament jew art fuk hix jirposa; bla fundament; bla ragun, bla motiv, li ma għandux il għaliex.

GROUNDLING — ħuta (ħut) tal kigh, mzazen; wieghed min-nies baxxi; persuna baxxa.

GROUND-MAIL — dritt, hla ta flus biex tidfen f'cimiteru.

GROUND-NEST — bejta fl-art (bħal tal bibla etc.)

GROUND-NUT — (fil botanica) isem ta pianti jew ħxejjex (bħal: *Arachis hypogaea*, *Bunium flexuosum*, *Apios tuberosa* etc)

GROUND OAK — sigra tal ballut zghira (xitla tal balluta).

GROUND PEARL — gawhra li isibu fil bejtiet tan-nemel fil *West Indies* (jew l-Indji tal punent).

GROUND PIG — isem ta annimal li jinsab fl-Africa t'Isfel.

GROUND-PINE — isem ta pianta jew ħaxixa, ix-xantcura (fil botanica msejja: *Ajuga chamaepitys* jew *Lycopodium clavatum*).

GROUND PLAN — il pianta tal pian jew sular ta isfel ta dar etc.

GROUND PLANE — fil prospettiva (disinn) il pian orizontali tal *projection*.

GROUND-PILOT — sit, loc, l-art għal bini.

GROUND-RENT—h̄las taš-sit jew ta l-art fejn wiehed jibni, (cens tal-art li fuka wiehed jibni).

GROUND ROOM—camra t-isfel, tal pian jew sular ta isfel.

GROUND ROPE—h̄abel tal gangmu (li icun fil kigh).

GROUND—kigh, morga; fond tal cafè etc.

GROUNDSEL—isem ta haxixa, il cubrita.

GROUND SILL—il bičča ta isfel, jew traversa (soll) ta tieka, bieb etc.

GROUND-SWELL—straccatur, tranja tal bahar.

GROUND TABLE—il gebel, l-ewwel filata tal bini li jigi fuk il pedament.

GROUND-TACKLE—il h̄bula etc. tal anca (l-arma collu għal biex isorgi bastiment).

GROUND TIER—l-ewwel saff jew indana ta criel etc., fi stiva ta bastiment; l-ewwel filliera (ta isfel) tal palchi f'teatru.

GROUND-TIMBERS—li njam tač-čan ta bastiment.

GROUNDWAYS—il vasi, njam li fuku ivara il bastiment.

GROUND WORK—il bidu; ix-xogħol ewlieni, il pedament, basi.

GROUP—gozz, gemgha; katta, katgha, grupp; tiġbor flimkien; tagħmel gozz, tiġbor gozz gozz jew katgha katgha.)

GROUPING—tkassim fi gżuz gżuz jew katta katta; għamil (għir) ta h̄wejjeġ f'katgha katgha jew gozz gozz (classi classi).

GROUPLET—grupp, gozz jew katgha zghira.

GROUSE—tajr, cačča (xorta ta għasafar tal cačča) il gallozz u il haġla sidritha hamra; tmur għal cačča tal gallozz jew tal haġla sidritha hamra.

GROUT—ichel bħal għasida; hmieg, tajn, il kiegħ tal btieti etc.; halib, (tajn mahlul) li il bennejja jixhtu biex jimlew il fili jew ix-xkuk ta bejn il filati tal gebel; dac il halib (ilma bil gir) li bih jaħslu is-sokfa il bajjada; timla il fili ta bejn ċangaturi etc. bil halib (tajn mahlul) bħal ma jagħmlu il bennejja.

GROUTHEAD—stupidu, h̄mar, ras kargħa.

GROUTING—mili ta fili (ta bejn ċangaturi etc.) bil halib (tajn mahlul).

GROUTNOT—stupidu, h̄mar, ras kargħa; isem ta h̄uta.

GROVE—għalka tal maħtab, bosc.

GROVEL—titcaxcar għal zakkec fl-art; baxx, vili; *these thoughts are low and grovelling*, dawn il h̄sebijiet huma baxxi u vili.

GROVELLER—bniedem baxx, vili; ta gosti vili.

GROVELLING—li jitcaxcar għal zakku; umli iżżejjed; li jagħmel colloxx, li għandu gosti vili u baxxi; *sink without grovelling*, ibbaxxa, iżda m'hux iżżejjed (li tcaxcar zakkec ma l-art jew li tēun vili).

GROVET—bosc jew maħtab zghir.

GROVY—mimli, jew collu, boschijiet (sigar cbar).

GROW—ticber, toctor, issir; tgħaddi il kuddiem; tidhol jew tokrob; tcabbar (ticcoltiva); *the plants commence to grow*, ix-xtieli bdew jicbru; *he has grown since I saw him last*, chiber minn chemm ili ma narah (minn l-aħħar darba li rajtu); *work is growing here*, ix-xogħol kiegħed joctor hawn; *grow ye and be ye multiplied* (Wielisse); icbru inthom u octrū dejjem; *I should grow light-headed I fear*, (Tennyson, Maud), nibza li nsir iblēh (li rasi tħeff); *you must try to grow in grace*, jenhtieg li tgħaddi il kuddiem fil grazia (t'Alla); *winter begins to grow fast on*, ix-xitwa bdiet diehla (kegħda tokrob) għmiela; *they do not like to grow wheat this year*, ma iridux icabbru (jizirghu jew jiccoltivaw) kamh, dis-sena; *to grow up*, ticber, li issir ragel; *to grow together*, issir haġa waha ma, tingħakad ma; *to grow a pace*, ticber malajr; *ill weeds grow apace*, il h̄axix h̄azin malajr jieber; *to grow tall*, titwal; *to grow thick*, tēhxi; *to grow fat*, tismen; *to grow thin*, toghlob; *to grow strong*, tissaħħaħ; *to grow old*, tixjeh; *to grow little*, tičchien; *to grow short*, tiksar; *the days begin to grow short now*, il granet bdew jiksaru issa; *to grow long*, titwal; *the days commence*

to grow long after the 21st December, il granet jibdew jitwalu wara il 21 ta Decembru; to grow rich, tistghana; to grow poor, tiftakar; to grow handsome, tisbiñ; to grow ugly, tierih (issir icreh); to grow weary, tgheja; to grow up; tcabbar; the rain makes the corn grow up, ix-xita tcabbar il kamh; it grows near day, dal wakt jibda jisbah.

GROWAN—xorta ta granit mfarrac.

GROWER—min icabbar, min jieber, min irabbi (jiccoltiva) pianti etc.; *this tree is a very slow grower, din is-sigra ticber bil mod wisk; he is a renowned grower of cumin, dac imsemmi ghaż-żriġ tal chemmun.*

GROWING—cobar, trobbia.

GROWL—tgherghir, tghemghim; tghergher, tghemghem.

GROWLER—ghemgumi, min ighergher jew ighemghem; carru (carret-tun) b'erba roti.

GROWLING—tghemghim, tgherghir.

GROWLINGLY—bit-tgherghir, bit-tghemghim.

GROWLSOME—ghemghumi, li ihobb ighergher jew ighemghem.

GROWN—(il particip passat tal verb grow ara), xiñ, mdañhal fiż-żmien.

GROWN OVER—mimli, collu; *the field is grown over with thorns, il għalka mimlija, jew intliet, collha xewo.*

GROWN UP—ragel, wieħed (bniedem) cbir, *I always did like grown ups, (Dickens, Our mutual friend). jena dejjem habbejtom il cbar (nies).*

GROWSE—tirtghod, tirtighed.

GROWTH—tiebir, cobar; tactir; sajran; l-ilma li jingabar fil wiçç fil minjeri.

GROYNING—tghemghim; għajjät bħal tal hanzir.

GROZING IRON—biçça azzar bil ponta li dari chienu jaktgħu il ġieġ biha, kabel ma bdew jusaw id-diamanti; biçça għodda ta dawc li jahdmu fi-çomb (stanjera) biex jillixxaw fejn icunu issaldati rjus tal canni (cannoli taç-çomb).

GRUB—thaffer fl-art; *they grubbed deep in the ground and found three crosses, haffru l-isfel fl-art u sabu tliet slaleb.*

GRUB—tiecol; ichel; tagħmel xogħol jebes; takla mill-art (sigra etc. bil għeruk; tati l-ichel; titma; duda, il bumellies jew il bumunkar; ragel (bniedem) oħxon kasir jew nanu; bniedem maħmuġ; zcuç, għeruk etc. tas-sigra makluġhin.

GRUB SAW—serriek li joforku bih rham.

GRUBBER—biçça għodda biex jakalghu biha is-sigra mil gheruk; min jakla jew ihafter; min jitma.

GRUBBING—taħfir, kliġ ta sigra etc. bil għeruk.

GRUBBING-AXE—biçça għodda tal bdiewa bħal zappun.

GRUBBLE—timxi bit-teftif ta idejç fid-dlam.

GRUBBY—maħmuġ.

GRUDGE—tghemghem, tilminta; jisghobbic, tindem, tħoss indiema; tagħmel (issib) oggezzioni; ghira, marrara, lanżit, odiu; il kadim (li wieħed icollu fli stoncu tiegħu għal xi hadd); tghir; icolloc il ghira, il marrara, il-lanżit, il kadim; tati contra kalbec jew fuk il kalb; rimors (tinghis) tal coscienza; sinjal żghir ta marda; *I don't grudge my pains, ma nilmintax bl-uġiñ li għandi; we grudge in our conscience when we remember our sins, ahna jisghobbina meta niftacru fi dnu-bietna; they grudged not with her burial there, (Walpole), ma għamlux oggezzioni biex tindifen hemm; he bears a grudge to me, għandu il ghira għalia; iġhir għalia; grudge not one against the other, la tghirux għal xulxin; they grudge me my natural right to be free, (Cooper), jatuni contra kalbhom id-dritt tiegħi naturali li ngħix (neun) liberu; he felt the grudge of conscience, hass ir-rimors (tinghis) tal cunxenza; struggling against the grudges of more dreadful calamities, (Milton), jithabtu contra l-ewwel sinjali żġħar ta mard actar kalil.*

GRUDGEFUL—għajjur.

GRUDGEIN—ghira żghira (çchejena)

GRUDGEONS—il granza, nuħħala etc. li jibka fil għarbiel meta jinzel it-tkiek etc.

GRUDGER—ghemgumi.

GRUDGING—tghemghim, ghira; ghemil fuk il kalb; l-ugigh li jinbass wara marda etc.; sinjal ta hass hazin jew bidu ta marda; hass ta haga kabel, presentiment (meta kalbec thabbrec jew tghajdlec li ghandu isir xi haga).

GRUDGINGLY—fuk il kalb.

GRUDGINGS—ara *grudgeons*.

GRUDGMENT—tghemghim, lmint.

GRUEL—ghasida; *to give one his gruel*, tati xebgha chif imiss (li toktol bniedem).

GRUESOME—li iwahhax; tal wahx.

GRUFF—fossa; mkit; zorr; li ghandu lehn icrah (ohxon donnu mahnuk jew mgelgel).

GRULSHY—goff.

GRUM—fonkla, ghemgumi, mkit, zorr; *a grum voice*, lehen ta wahx, lehen baxx.

GRUMBLE—tghemghem, tghergher, treden; taghmel lehen ohxon, li ibazza; tghemghim, tgherghir.

GRUMBLER—ghemgumi, gurgara, (wiehed li katt m'hu cuntent li ighemghem dejjem).

GRUMBLING—tghemgnim, tgherghir.

GRUMBLINGLY—bit-tghemghim, bit-tgherghir.

GRUMB—capsa demm maghkud.

GRUMLY—maghkud, bhal cappa tajn, m'ajjan, donnu morga, bil kigh; bit-tghemghim, bil buri.

GRUMMELS—il kigh, il morga.

GRUMOSE—bil ghekiedi jew ghekiesi.

GRUMOUS—jebes, maghkud (bhal demm niexef).

GRUMPH—tonfoh, taghmel jew tghajjat bhal hanzir.

GRUMPLICE—hanzira.

GRUMPILY—b'mod jew bi mgiba zorra, ta wiehed mkit.

GRUMPINESS—mgiba ta zorr, ta mkit.

GRUMPISH—mkit, infastidit, bil buri.

GRUMPY—mkit, zorr, bil buri.

GRUNDEL—isem ta huta tal kigh.

GRUNSEL—haxixa, il cubrita.

GRUNT—tghajjat bhal kazku; tkarmeč jew tghazaz snienec.

GRUNTER—kazku; ghemgumi; isem ta huta; lasta tal hadid b'gané

fit-tarf ghal fundaturi biex jakbdu biha il grigiol etc. fejn icunu idewbu il metalli.

GRUNTING—ghajjat bhal tal kazku; tghemghim; tghaziz ta snien.

GRUNTLE—ara *grunt*.

GRUNZIE—il gheddum (il halk) ta kazku.

GRUS—ara *crane*.

GRY—chejl, daks il ghazra wahda ta linja; haga zhira.

GRYPHOSIS—meta id-dwiefer jicbru in-nahha ta gewwa.

GUACHARO—ghasfur li jidher (johrog) bil-lejl: jinsab fl-America, jiswa wisk ghaž-zejt li jehdu minnhu.

GUAJACUM—xorta ta njam, maghruf bl'isem ta *linjum vite* (*lignum vite*) u li ahna nghejdulu ucoll linjasant.

GUAN—isem ta ghasfur jew tajra.

GUANACO—isem ta annimal li jghamar kalb il muntanji *Andes* tal America.

GUANIFEROUS—li jaghmel jew jati i *guano* (ara).

GUANO—demel jew bzar tajieb wisk ghar-raba (li isir mil hmieg tal ghasfur *guano*, bhal gawwija, mhallat ma trab etc.); iddemmel bil *guano*.

GUARA—isem ta tajra tal America.

GUARANA—certu xorb bhal cafe li jusaw fl-America ta Isfel.

GUARANTEE—plegg, garanzia; min jaghmel tajieb; min jaghmel plegg, garanzia; taghmel tajieb, plegg jew garanzia.

GUARANTOR—min jaghmel plegg, tajieb jew garanzia.

GUARD—ghassies; ghassa; taghmel ghassa, tghasses, tghoss, tindocra; izzejjen, tiggvorni; thares; trazzan; *you have to guard your tongue and he was to guard his actions*, inti trid trazzan lsieneec u lu il ghamil (li mgiba) tieghu; *he was wearing a coat guarded with yellow*. chien liebes glecc gvornut bl-isfar; *to guard against*, tindocra, tokghod attent ghal; *you have to guard against such mistakes*, trid tokghod attent ghal sbalji bhal dawn; *he is on guard*, kieghed jaghmel il ghassa (tal ghassa); *to be jew stand on one's guard*, tokghod attent; *it is best we stand upon*

our guard, (Shakespeare, *Tempest*), l-aħjar nokghodu attenti; *to be off one's guard*, teun trascurat, ma jimpurtac minn xejn; *to mount guard*, tidhol (tmur għal) għassa.

GUARD BOAT—id-dgħajsa tal għassa (biex tara jecc tinclisirx il curantina etc. fuk il bahar).

GUARD CHAMBER—ara *guard room*.

GUARD COAT—libsa, glecc, mberfel (gvornut) bil bizzilla.

GUARD-RAIL—paraman (fuk bastiment).

GUARD-ROOM—camra fejn iżommu suldati etc. prigionieri; camra tal għassa (fejn jokogħdu is-suldati etc. li icun tal għassa).

GUARDSHIP—bastiment tal gvern li icun għassa (biex jara jecc icunx collox sewwa, ir-regulamenti tal port icunx obduti etc.); guardacosta.

GUARDABLE—li jista' icun protett jew mħares.

GUARDANT—li kieghed iħares; *a lion guardant*, ljun b'wieċu leje (bħal ma narawh fl standard Reali Inglis).

GUARDED—mħares, protett; attent; *be guarded in your language*, okghod attent chif tichellem.

GUARDIAN—tutor, wiehed (min) li jehu ħsieb xi ltim biex irabbih u jehi ħsiebu hu; għassies, min jindocra.

GUARDIAN-ANGEL—l-anglu custodiu.

GUARDIANESS—mara guardian, mara għassa, guardiana.

GUARDIANIZE—tagħmilha ta guardian jew ta għassies.

GUARDIANLESS—bla għassa, bla guardian, li m'hux inducrat, li m'hux mħares jew protett.

GUARDIANSHIP—l-ufficiu (il grad) ta guardian, ta tutor; protezioni, ħsieb, cura; *she is under my mother's guardianship*, keghda taht it-tutela ta (inducrata minn) ommi,

GUARD-IRONS—dac il ħadid li icun hemm (bħal gaġġa) biex iħares mil ħsara il pulena ta bastiment etc.

GUARDLESS—m'hux mħares, m'hux inducrat, *his flock left guardless* (Chapman; *Homer, Iliad*), halla li mriehel tieghu wehedhom (minn għajr inducrati).

GUARDSMAN—għassa; sultat jew uficial tal *guards*.

GUARINITE—isem ta haġar li jinsab f'xi ħofor fuk il muntanja *Somma* ta Napli.

GUARISH—tfejjak.

GUAVA—isem ta siġra (bħal dic tarand) li tagħmel frott bħal langas zghir, tieber wisk fl'America.

GUAZA—it-truf ta fuk tas-siġar tal kanneb li jicber fl-India.

GUAZUTI—xorta ta cerv (jinten wisk) li jinsab fl-America ta Isfel.

GUBERNANCE—*government* (ara).

GUBERNATE—*govern* (ara).

GUBERNATION—gvern (ara *government*).

GUBERNATIVE—li għandu is-setgħa, li jaħchem, li jiggverna.

GUBERNATORIAL—ta gvern, ta gvernatur.

GUDDLE—takbad il ħut b'jdeje (bħal ma hu is-sallur) li icun taht il gebel etc.) tixrob hafna, bil goff; tlegleg ilma etc. shih; tagħmel haġa addoċ jew chif giè giè; xogħol tad-dlic (tat-tidlic).

GUDDLING—kbid tal ħut (sallur etc.) bl-idejn (bit-teftif kalb il haġar, ħamma etc.).

GUDGEON—mazzun (ħuta); wiehed li jibla u jemmen collox, mazzun; *fi-minella*; tidħac b'xi (tballa xi haġa lil xi) ħadd.

GUEBRES—dawc li jaduraw in-nar.

GUELPHS—Gwelfi (li chienu contra il *Ghibellines* ara).

GUERDON—hlas; tħallas, tati hlas.

GUERDONABLE—li ħakku il hlas, ta min iħalsu.

GUERRILLA—glied, tkabida ta cull tant; takbidiet zghar u ta cull mument; gwerer zghar.

GURRITE—gardiola, camra f'fortizza fejn tokghod is-sentinella.

GUERNSEY—*Guernsey*, wahda mill gzejjer li hemm fil canal Inglis (bejn l-Inghilterra u Franza).

GUERRILLERO } wiehed li jagħmel il GUERRILLIST } *guerrilla* (ara).

GUESS—takta, tindovna, tinzerta; katgha, inzertatura; *to read by guess*, takra addoċ, chif jigic f'rasec minn)

ghajr ma tispelli etc.); *if right be this guess of mine*, (Scott), jecc ktajt sewwa.

GUESSER—min (dac li) jakta, jindovna jew jinzerta.

GUESSING—ktigh, inzertar, induvvar.

GUESS-WORK—xoghol maghmul billi tinzerta, bl-addoċċ (m'ux bli studiu).

GUEST—mistieden; tilka mistieden jew mistednin; teun mistieden; tiecol u torkod f'dar hadd jehor, *my hope was now to guest with him*, (Chapman), it-tama tiegħi chienet li nibka biex niecol u norkod għandu.

GUEST ROPE—habel li iżomm bastiment etc. dritt meta icun rmuncat (cima li biha tiddirigi bastiment etc. meta icunu jirmuncawh).

GUESTWISE—bħal mistieden, ta mistieden.

GUFFAW (jew *guffa*) tfakkigha ta daħc cbira, daħca cbira.

GUGGLE—(ara *gurgle*) tlaklak bħal dundian.

GUIANA—Guiana, art cbira (pajjis fl-America ta lsef; tal Guiana.

GUIANA BARK—bħal chinina (xorb li isir mil koxra tas-sigar, tajjeb għal mard tad-deni).

GUIBELLINE—ara *Ghibellins*.

GUIDABLE—li tista tmixxih, turih jew twasslu.

GUIDAGE—direzioni, guida, wiri.

GUIDANCE—direzioni, gvern.

GUIDE—twassal, tmixxi, turi it-triek, iddawwar passiggieri f'belt etc.; guida, werrej, mexxej, min idawwar jow juri lill passiggieri belt etc.; ctieb (guida) li juric u ifissirlec fuk xi loc, post, belt etc.; ctieb werrej; direttur.

GUIDE-BOOK—ctieb guida (għal passiggieri), tifsir fuk it-torok etc. ta pajjis.

GUIDELESS—minn ghajr guida, minn ghajr direttur (jew xi hadd li imixxi jew juri it-triek); *his guideless youth* (Pope, *Homer*, *Odyssey*), il guvintu tiegħu minn ghajr guida (minn ghajr hadd jew direttur li jista imixxih).

GUIDE POST—għuda mwakkfa sinjal biex turi it-triek.

GUIDER—min imixxi, jiddirigi jew juri it-triek; guida, direttur.

GUIDRESS—guida mara, direttrici.

GUIDESHIP—trigia, gvern, direzioni.

GUIDON—bandiera li gejja maksu-ma jew mistuħa bħal ħalk (bandalora); min iżomm il bandiera; ta li standard.

GUILD—società, xirca, fratellanza, corporazioni, gemgħa ta nies, cumpannija (ta mercanti etc.)

GUILDABLE—li jista icun ntaxxat.

GUILD BROTHER—sieheb, wiehed minn tax-xirca jew tal cumpannija; fratell, sociu.

GUILDER—biċċa munita (flus) Olandisa li tiswa daks xelin u tmien soldi jew scud.

GUILDHALL—is-sala (il post, id-dar, il camra) fejn jiltakgħu tal *guild*, ara.

GUILDY—cumpanja (xirca jew società) ta mercanti.

GUILS—kerk, falsità, ħiena, ħazen; tkarrak, tinganna, tidħac bi.

GUILFUL—ħazin, ħajjen, karrieki, li ikarrak, falz.

GUILFULLY—bil kerk, bil falzità.

GUILLESS—sincier, onest, li m'hux falz, fidil, bla ħiena.

GUILLESENNESS—sincerità, fedeltà, onestà.

GUILER—karrieki, min ikarrak; bniedem falz.

GUILLEMET—(fl-i stampa) virgoletti etc. biex turi cliem li icun kal hadd jehor bħal “ ” jew ‘ ’ etc.

GUILLEVAT—vasca, conca etc. għal fermentazioni (li issib fil fabbrichi ta dawc li jagħmlu il birra etc.)

GUILLOCHE—disinn, ornament fil bini bħal habel mibrum.

GUILLOTINE—ghiljottina, mannara għal htigh ir-ras tal iccwndannati għal mewt; takta ras xi hadd bil ghiljottina (msejha hecc minn *Dr. Guillotin*, dac li invintaha fiż-żmien ta l-ewwel Rivoluzioni ta Franza).

GUILLOTINE CUTTER—sicchina għal ktigh tal carti etc. bħal dawc li icollom il-librari.

GUILLOTINEMENT—mewt (ktigh ir-ras) bil ghiljottina.

GUILLS—fjur (bħal kronfol tat Toroc.)

our guard, (*Shakespeare, Tempest*), l-aħjar nokghodu attenti; *to be off one's guard*, teun trascurat, ma jimpurtac minn xejn; *to mount guard*, tidhol (tmur għal) għassa.

GUARD BOAT—id-dgħajsa tal għassa (biex tara jecc tinclisirx il curantina etc. fuk il bahar).

GUARD CHAMBER—ara *guard room*.

GUARD COAT—libsa, glecc, mberfel (gvornut) bil bizzilla.

GUARD-RAIL—paraman (fuk bastiment).

GUARD-ROOM — camra fejn iżommu suldati etc. prigionieri; camra tal għassa (fejn jokogħdu is-suldati etc. li icunu tal għassa).

GUARDSHIP—bastiment tal gvern li icun għassa (biex jara jecc icunx collox sewwa, ir-regulamenti tal port icunux obdati etc.); guardacosta.

GUARDABLE — li jista icun protett jew mħares.

GUARDANT—li kiegħed iħares; *a lion guardant*, ljun b'wieċu lejn (bħal ma narawh fi standard Reali Inglis).

GUARDED—mħares, protett; *attent*; *be guarded in your language*, okgħod attent chif tichellem.

GUARDIAN—tutor, wieħed (min) li jehu ħsieb xi ltim biex irabbih u jehu ħsiebu hu; għassies, min jindocra.

GUARDIAN-ANGEL—l-anglu custodiu.

GUARDIANESS—mara guardian, mara għassa, guardiana.

GUARDIANIZE — tagħmilha ta guardian jew ta għassies.

GUARDIANLESS—bla għassa, bla guardian, li m'hux inducrat, li m'hux mħares jew protett.

GUARDIANSHIP—l-ufficiu (il grad) ta guardian, ta tutor; protezioni, ħsieb, cura; *she is under my mother's guardianship*, keghda taht it-tutela ta (inducrata minn) omni,

GUARD-IRONS — dac il ħadid li icun hemm (bħal gagġa) biex iħares mil ħsara il pulena ta bastiment etc.

GUARDLESS—m'hux mħares, m'hux inducrat, *his flock left guardless* (*Chapman; Homer, Iliad*), halla li mriehel tiegħu wehdedhom (minn għajr inducrati).

GUARDSMAN—għassa; suldat jew official tal *guards*.

GUABINITE—isem ta ħaġar li jinsab f'xi ħofor fuk il muntanja *Somma* ta Napli.

GUARISH — tfejjak.

GUAVA—isem ta sagra (bħal dic tarand) li tagħmel frott bħal langas zghir, tieber wisk fl'America.

GUAZA—it-truf ta fuk tas-sigar tal kanneb li jieber fl-India.

GUAZUTI—xorta ta cerv (jinten wisk) li jinsab fl-America ta Isfel.

GUBERNANCE—*government* (ara).

GUBERNATE—*govern* (ara).

GUBERNATION — gvern (ara *government*).

GUBERNATIVE—li għandu is-setgħa, li jaħchem, li jiggverna.

GUBERNATORIAL—ta gvern, ta gvernatur.

GUDDLE — takbad il ħut b'jdeje (bħal ma hu is-sallur) li icun taht il gebel etc.) tixrob ħafna, bil goff; tlegleg ilma etc. shih; tagħmel ħaġa addoċ jew chif giè giè; xogħol tad-dlic (tat-tidlic).

GUDDLING—kbid tal ħut (sallur etc.) bl-idejn (bit-teftif kalb il ħaġar, ħama etc.)

GUDGEON—mazzun (ħuta); wieħed li jibla u jemmen collox, mazzun; *fi-minella*; tidħac b'xi (tballa xi ħaġa lil xi) ħadd.

GUEBRES—dawc li jaduraw in-nar.

GUELPHS—Gwelfi (li chieniu contra il *Ghibellines* ara).

GUERDON — ħlas; tħallas, tati ħlas.

GUERDONABLE—li ħakku il ħlas, ta min iħalsu.

GUERRILLA — glied, tkabida ta cull tant; takbidiet zghar u ta cull mument; gwerer zghar.

GUERITE—gardiola, camra f'fortizza fejn tokghod is-sentinella.

GUERNSEY — *Guernsey*, wahda mill gzejjer li hemm fil canal Inglis (bejn l-Inghilterra u l-Franza)

GUERRILLERO } wieħed li jagħmel il
GUERRILLIST } *guerrilla* (ara).

GUESS—takta, tindovna, tinzerta; katgħa, inzeratara; *to read by guess*, takra addoċ, chif jigic frasec minn

ghajr ma tispelli etc.); *if right be this guess of mine*, (Scott), jecck ktajt sewwa.

GUESSER—min (dac li) jakta, jindovna jew jinzerta.

GUESSING — ktigh, inzertar, induvvar.

GUESS-WORK—xoghol maghmul billi tinzerta, bl-addocè (m'ux bli studiu).

GUEST—mistieden; tilka mistieden jew mistednin; tcun mistieden; tiecol u torkod f'dar hadd jehor, *my hope was now to guest with him*, (Chapman), itatama tieghi chienet li nibka biex tiecol u norkod ghandu.

GUEST ROOM—habel li izomm bastiment etc. dritt meta icun rmuncat (cima li biha tiddirigi bastiment etc. meta icunu jirmuncawh).

GUESTWISE—bhal mistieden, ta mistieden.

GUFFAW (jew *guffa*) tfakkigha ta dahc cbira, dahca cbira.

GUGGLE—(ara *gurgle*) tlaklak bhal dundian.

GUIANA—Guiana, art cbira (pajjis fl-America ta Isfel; tal Guiana).

GUIANA PARK—bhal chinina (xorb li isir mil koxra tas-sigar, tajjeb ghal mard tad-deni).

GUIBELLINE—ara *Ghibellins*.

GUIDABLE—li tista tmixxih, turih jew twasslu.

GUIDAGE—direzioni, guida, wiri.

GUIDANCE—direzioni, gvern.

GUIDE—twassal, tmixxi, turi it-triek, iddawwar passiggieri f'belt etc.; guida, werrej, mexrej, min idawwar jew juri lill passiggieri belt etc.; ctieb (guida) li juric u ifissirlec fuk xi loc, post, belt etc.; ctieb werrej; direttur.

GUIDE-BOOK—ctieb guida (ghal passiggieri), tifsir fuk it-torok etc. ta pajjis.

GUIDELESS—minn ghajr guida, minn ghajr direttur (jew xi hadd li imixxi jew juri it-triek); *his guideless youth* (Pope, Homer, *Odyssey*), il guvintù tieghu minn ghajr guida (minn ghajr hadd jew direttur li jista imixxih).

GUIDE POST—ghuda mwakkfa sinjal biex turi it-triek.

GUIDER—min imixxi, jiddirigi jew juri it-triek; guida, direttur.

GUIDERESS—guida mara, direttrici.

GUIDESHIP—trigia, gvern, direzioni.

GUIDON—bandiera li gejja maksu-ma jew miftuha bhal halk (bandalora); min izomm il bandiera; ta li standard.

GUILD—società, xirca, fratellanza, corporazioni, gemgha ta nies, cumpannija (ta mercanti etc.)

GUILDABLE—li jista icun ntaxxat.

GUILD BROTHER—sieheb, wieheb minn tax-xirca jew tal cumpannija; fratell, sociu.

GUILDER—bièca munita (flus) Olandisa li tiswa daks xelin u tmien soldi jew scud.

GUILDHALL—is-sala (il post, id-dar, il camra) fejn jiltakghu tal *guild*, ara.

GUILDRY—cumpanja (xirca jew società) ta mercanti.

GUILF—kerk, falsità, hiena, hazen; tkarrak, tinganna, tidhac bi.

GUILFUL—hazin, hajjen, karrieki, li ikarrak, falz.

GUILFULLY—bil kerk, bil falzità.

GUILFLESS—sincier, onest, li m'hux falz, fidil, bla hiena.

GUILFLESSNESS—sincerità, fedeltà, onestà.

GUILER—karrieki, min ikarrak; bniedem falz.

GUILFEMET—(fl stamp) virgoletti etc. biex turi cliem li icun kal hadd jehor bhal “ ” jew “ ” etc.

GUILFVAT—vasca, conca etc. ghal fermentazioni (li issib fil fabbrichi ta dawc li jaghmlu il birra etc.)

GUILLOCHE—disinn, ornament fil bini bhal habel mibrum.

GUILLOTINE—ghiljottina, mannara ghal htigh ir-ras tal iccwndannati ghal mewt; takta ras xi hadd bil ghiljottina (msejha hecc minn *Dr. Guillotin*, dac li ivvintaha fl-2mien ta l-ewwel Rivoluzioni ta Franza).

GUILLOTINE CUTTER—sicchina ghal ktigh tal carti etc. bhal dawc li icollom il-librari.

GUILLOTINEMENT—mewt (ktigh ir-ras) bil ghiljottina.

GUILLS—fjur (bhal kronfol tat Toroc.)

GUILT—*ħtia*.

GUILT-BORN—*briccun (mit-twelid)*.

GUILTER—*ħati, min icollu ħtia*.

GUILTYNESS—*ħtia*.

GUILTFLESS—*bla ħtia*.

GUILTFLESSNESS—*innocenza, nukkas ta ħtia*.

GUILT-STAINED — *collu delitti jew ħtijiet*.

GUILTY—*ħati, li ħakku jew li jistokklu castig jew mewt; he is not guilty, m'hux ħati; he pleaded not guilty, kal (iddichiara) li m'hux ħati; he is guilty of death, ħakku (jisthokklu) il mewt*.

GUIMAUVE—*ħaxixa bħal ħubbejża*.

GUIMBARD (jew *Jew's harp*)—*biambò*.

GUINEA—*ghinea, biċċa flus tad-deheb li tiswa wieħed u ghoxrin xelin; Ghinea, pajjis fil costa (xatt) tal Africa tal Punent*.

GUINEA-CORN—*karaboċċ*.

GUINEA-FOWL—*il farauna*.

GUINEA-GRASS — *furrajna tal India (ħaxixa għal bhejjem)*.

GUINEA PEPPER—*bżar li nużau fuk il mejda*.

GUINEA-PIG—*fenec tal India*.

GUINIAD—*isem ta ħuta, il cahlia*.

GUIPURE—*xorta ta gvornizion, bħal bizzilla antica tal balla, għal lbiesi jew ħwejjeg tan-nisa*.

GUISES—*mgiba, drawwa; lbies; tlibbes; the knights guised them full gay, (Tryamore, 770), il Cavalieri libbsu-hom sabieh ħafna (jew tajjeb chemm jista' icun)*.

GUISER—*wieħed liebes ħwejjeg biex ma jingħarafx; min jilbes ta xi ħaġa biex ma jagħarfux*.

GUIAR—*chitarra*.

GUIR-QUITTS—*isem ta għasfur (tajra) li tinsab l-America, hecc msejha mil għajta li tgħajjat*.

GUIZARD jew *Guisard* — *wieħed minn dawc li icunu lebsin ta angli etc. u imorru icantaw cant ta ferħ wara il bwieb tan-nies nhar il Milied jew fl-Ewwel tas-sena, l-Inghilterra, biex ngħidu aħna jixtieku il festi it-tajba*.

GUIZOTIA—*xorta ta ħaxixa li tagħmel il fjuri u li minnhom jagħsru certu żejt, ticber fl-India, u hecc*

msejha għal Guizot ragel politicon cbir francois.

GULA—*gula, gwarniċa*.

GULAR—*tal griżem*.

GULCH—*tibla (bħal serduk għama) tiecol maħtuf; żakkiek; canal cbir fond li jagħmel il wied*.

GULE—*gula; il gherzuma, il can-nol tal griżem*.

GULES—*il lewn, jew sinjali maħżuzin arbulati li juru li għandu icun il-lewn aħmar, fl-armi tal cunio-mijiet etc*.

GULF—*golf, daħla tal baħar; fond abbiss; belligħa; il gherzuma; ħaġa li ma għandix xaba, ta bla xaba; a gulf of ruin swallowing gold (Tennyson, Sea Dreams 79), rvina bla xaba, li tibla id-deheb; gulf, tibla, tgħarrak; the whirlpool's gulping stream (Scott), il current tal ilma bħal belligħa li igħarrak*.

GULF INDENTED—*collu golfi jew daħliet (xtajta ta baħar)*.

GULF STREAM—*isem mil currenti cbar (ewlenin) tal Oceanu*.

GULF WEED—*xorta ta alca jew ħaxixa tal baħar*.

GULFY—*collu (mimli) golfi (jew daħliet tal baħar); mimli jew collu belligħat*.

GULIST—*żakkiek, wieħed li jagħmel għal żakku*.

GULL—*gawwiġa; għasfur li icun għadu għarwien (li ma icunx għadu beda jilbes jew italla ir-riz); ibleh, ħaġa belgħa, wieħed li tidħac bih chif trid; wieħed li jibla jew jemmen cull ma tgħejdlu; daħca, kerk, tkarrak, tidħac bi, tballa (igġagħal lil xi hadd jemmen xi ħaġa); tibla, temmen cull ma igħedulec; golf, daħla tal baħar; belligħa tal ilma; the gull is a sea-bird, il gawwiġa hia tajra tal baħar; you are a perfect gull indeed (Sir J. Davis), inti ħaġa belgħa tas-sew (tibla jew temmen cull ma igħidulec); I should think this a gull, etc., (Shakespeare, Much ado about nothing), jena naħseb li din daħka; be gulled no longer, (Dryden), tħallux min jidħac bicom actar*.

GULLAGE—*daħc, kerk*.

GULL CATCHER } impustur, wiehed
 GULLER } li jidhac bin-nies;
here comes my noble gull catcher,
 (*Shakespeare, Twelfth Night*), hawn
 hu gej l-impustur (dac li jidhac bin-
 nies) nobbli tiegħi.

GULLER—tkarrak jew tidhac bi.

GULLERY — għadira etc. ta l-ilma
 fejn irabbu il gawwi; dahc bi, kerk,
 ingann, wiri ta haġa b'ohra.

GULLET — il gherżuma, il cannol
 (ngħejdu aħna "tal hobbz") jew ca-
 nal tal griezem; canal jew mogħdija
 għal l-ilma; ghonk ta flixcun etc.;
 girun ta kmis etc.; bičča tal maħanka
 taż-żiemel; dac il vojtt li icun hemm
 fis-snien tas-serriek (li iħallu apposta
 biex icunu jistgħu iġhaddu il-lima
 għal meta icunu iridu isinnuh etc.

GULLET-SAW—xorta ta serriek.

GULLETING-PRESS — maona għal
 ktigh tas-snien tas-serriek.

GULLIBLE — li jemmen jew jibla
 collox; li tista tidhac bih malajr;
 balalu.

GULLIED—collu canali jew mogħ-
 dijiet mħaffrin (bħal dawc li iħalli il
 mohriet).

GULLISH—ibleh, belhieni.

GULLISHNESS — bluha.

GULLY—canal fi-art li jagħmel il
 wied; foss; ħadid (ferrovja) għal mixi
 tal vaguni; tħaffer, tiecol jew taħfi
 l-art (bħal ma jagħmel l-ilma tal wied;
 tigris u tagħmel il hsejjes).

GULLY OUT—zakkiek, ħanzir li jagħ-
 mel għal zakku.

GULLY HOLE—il canali jew ħofra
 fejn l-ilma tal canali jintafa jew jn-
 xtehet biex imur fid-drenagg etc.;
 sprall li naraw fit-torok għal l-ilma
 tax-xita etc.

GULO— isem ta annimal zakkiek
 wisk.

GULOSITY—regħba għall-ichel, gula.

GULP—belgħa, bokka, tlegħiga; ti-
 bla goff (bħal serduk għama), tlegħeg;
 tibra, temmen (malajr cull ma tisma;
 mimli kalk; *as often as he can catch a*
gulp of air etc., (*Dryden, Ovid etc.*)
 dment li icun jista jehu bokka (mimli
 halk sewwa) aria frisca; *he does not*
swallow, but he gulps it down (*Cooper,*

Conversation) hua ma jblaħħiex izda
 jitfahha gewwa bħal serduk għama;
such jokes the old man glibly gulped
down, (*Fielding*), ix-xih bala (emmen
 sewwa) dan ič-čajt; *gulp up*, tivvonta;
 takla mil li stoncu.

GULPH—ara gulf.

GULUNCHA—zuc ta certa ħaxixa
 mishukin li jatu għad-deni fi-India.

GULY — ħamrani. ta lewn aħmar
 (fi-armi tal cuniomijiet etc.).

GUM—gomma; ħanec, għelk; di-
 scors, tpačpič, cliem żejjed; twaħħal,
 iččappas jew ixxarrab bil gomma; tati
 il gomma; tiscula, tagħmel il gomma
 (bħal ma jagħmlu xi sigar); tillima
 jew toħrog is-snien ta munxar (li icun
 mittiechel bix-xogħol); tal gomma;
have this stiffened with gum, webbiša
 bil collha (tiha il gomma biex tibbies);
lend me your gum brush, islifni il pin-
 zell tal gomma tiegħec; *I have swol-*
len gums, għandi il ħniec minfuħa;
that was all unnecessary gum, dac collu
 chien cliem (discors) żejjed (jew minn
 għajr bżonn); *gum these papers*, ati il
 gomma dawn il carti; *these trees do*
not gum at all, dawn is-sigar ma jagħ-
 mlux (inixxux) gomma (minnbom);
these saws want gumming, dawn is-
 srierak għandhom bżonn min joħorgil-
 hom is-snien b'dakka ta lima; *gum of*
the eyes, dac il ħmieg (bħal butir) tal
 għajnejn li joħrog minnhom meta icu-
 nu morda jew iffissunati.

GUM-ARABIC—gomma arabica, tas-
 sigar (tal *Acacia*, li tieber wisk fi-India
 u fi-Arabia).

GUMBOIL—postumetta, tumur zgħir
 li jitla fil ħanec.

GUM-ELASTIC — gomma elastica, gom-
 ma li inhassru biha; il hżuż tal lapes
 tal carta; *caoutchouc*, jew cauxù (igħe-
 dula ucoll *India rubber*).

GUM-TREES—xorta ta sigar li jicbru
 ferm fi-Australia etc. msejhin ucoll
Eucalyptus, li jatu hafna raża.

GUMBELITE—xorta (isem) ta mine-
 ral jew ħaġar (dawc il vini ħadranin li
 naraw fil-lavanja) jinsab wisk f'Nord-
 halben fil Baviera.

GUMLE—mtajjan, bit-tajn.

GUMNA— isem (xorta) ta tumur, jew

ghokda, li isir bhala sinjal li wiehed icollu il mard hazin jew is-sifilde.

GUMMED—iggunmat, moghti il, jew midluc bil, gomma; wiekaf, jebes etc. *I hate his stiff and gummed deportment*, nobghod (ma nahmilx) li mgiba tieghu jebba jebba.

GUMMER—lima ghal hrug tas-sniien tal innaxar jew is-srierak.

GUMMIO—tal gomma, li isir mil gomma.

GUMMIFEROUS—li jati jew jagħmel il gomma.

GUMMINESS—tidlic, tghallic bħal tal gomma (ara *viscosity*).

GUMMING—ngummar, twaħħil bil, jew għati il, gomma.

GUMMITE—isem (xorta) ta mineral li jinsab fis-Sassonia.

GUMMOSITY—ara *gumminess*.

GUMMOUS (*gummy*)—iggunmat, bil gomma; *gummy eyes*, ghajnejn maħmugin u mwahħlin.

GUMP—ibleh, mignun, stupidu, haġa belgha.

GUMPTION—għakal, hiena; intelligenza, moħħ tajjeb; taħlita tal (mod chif jithaltu il) culuri minn pittur għax-xogħol tiegħu.

GUN—canun, xcubetta, azzarin; bniedem (wiehed) għaref jew msemmi f'xi xienza, għal li scola etc.; tispara bi xcubetta; tmur il caċċa; tispara canun; *air gun*, xcubetta tar-riħ; *a great gun*, canun cbir; ragel cbir għaref, msemmi għal hila u'l għerf tiegħu; *to blow great guns*, riħ kawwi, tempesta; *it is blowing great guns*, għaddej riħ daks il gebel (għaddejin rwiefen sħab).

GUN-BARREL—canna ta xcubetta; *gun barrel stub twist*, jew *wire-twist*, canna ta xcubetta żagarella.

GUN-BATTERY—batteria tal canuni, sur armat bi trunciери etc. għal li sparar tal canuni.

GUN-CARRIAGE—carru għal canun.

GUN-COTTON—xorta ta porvli li jussaw għat-torpedini (fil chimica magħruf bl-isem ta *Pyroxlin* jew *Trinitro Cellulose*).

GUN-DECK—cverta ta bastiment (tal gwerra) fejn icunu il canuni.

GUN-FIRE—it-tir (li jispara meta tgħejb ix-xemx etc.); *before gun-fire we are to meet*, kabel it-tir għandna niltakghu.

GUN-FLINT—il haġra taż-żniet li dari chienet usata fl-azzarini kabel ma bdew il fulminanti (il capsijiet).

GUN LOCK—il grillu (sparatur) ta xcubetta.

GUN METAL—metall għal canuni (actarx cull disa parti ram aħmar parti landa, jew minn cull disa waħda ram aħmar, waħda stann).

GUN-PORT—fetħa, tiċrita (trunciera) f'genb ta bastiment għal canun (minn fejn tciun tista tghaddi il balla meta jispara il canun).

GUN-SEARCHER—biċċa għodda bħal ganċ jew furchetta biex jaraw jew iħammlu canun.

GUN-STOCK—dic il biċċa njam ta xcubetta (actarx gewż) fejn tgħakkad il canna ma'l grillu jew li sparatur.

GUN TACKLE—l-inginji collha (ħbula, cimi etc.) għal maniggar tal canun.

GUNA—chelma usata fil grammatica (l-actar fis-sancritt) biex turi bdil fil-lehen ta vocali.

GUNBOAT—ganbott, bastiment tal gwerra żgħir li igib minn canun sa erba canuni.

GUNDA—erbgħa (bl-Indian).

GUNJE—fossa (fosos) tal kamh.

GUNNAGE—il canuni collha li icun hemm fuk bastiment tal gwerra.

GUNNEL—isem ta ħuta żgħira; il bardnell ta dgħajsa; il murata ta bastiment.

GUNNER—min jaħdem jew jagħmel il canuni; min icollu il ħsieb tal canuni abbord ta bastiment tal gwerra; suldat artillier (li jaħdem fil canuni); wiehed mil *Warrant Officers* ta abbord (li icollu ħsieb il canuni).

GUNNER'S CALIPERS—cumpass li gej bil-lasti mgħawgin (tondi, bħal hnejja) għal chejl u il ħxuna tal canuni, balal etc.

GUNNERESS—mara canuniera, *she sat there with pike and helmet as a gunneress*, (Carlyle, *French Revolution*), kagħdet bil kegħda hemm bil-lanza u l-elmu donnha mara canuniera.

GUNNERY—li studiu fuk il canuni li ghandhom l-artillieri.

GUNNIE—fetha, moghdija f'miniera.

GUNNING—sparar bli xoubetta etc. (bhal ma jaghmlu il caççaturi).

GUNNY—dac id-drapp ohxon li jusaw fil balal tal mercanzia; drapp ordinariu tax-xchejjer jew involtatura.

GUNPOWDER—porvli.

GUNPOWDER-TEA—xorta ta tè ahdar (werak zghar u mglierbin rkak rkak bhal porvli).

GUNROOM—il camra, post, fejn ighammru (jeclu etc.) il baxxi fizziali ta abbord (l-ufficiali il cbar ghandhom il *wardroom*) ara.

GUNSHOT—balla ta canun, sparatura bil balla, tir ta canun; chemm iwasal canun; ta balla (ta sparatura) ta canun; *gunshots were wildly fired in all directions* (Macaulay, *History of England*), tiri ta canuni bdew jisparaw minn cullimchien; *they sat securely at home out of gunshot*, (Clarendon), kaghdu fis-shih id-dar fejn ma jilhakhomx il canun; *those are gunshot wounds*, dawc feriti maghmulin mil (tal) balal tal canun (jew ta azzarin).

GUNSMITH—armier, min jaghmel il canuni jew xoubetti.

GUNSMITHERY—ix-xoghhol jew is-sengha tal armier jew ta dac li jaghmel il canuni jew xoubetti.

GUNSTER—gunner (ara).

GUNSTICK—bacchetta (virga biex tniżzel stoppa, tacchi etc. fi xoubetta) ighejdula ucoll *ramrod* u *rammer*).

GUNTER'S LINE—chejl tal periti ghal wisa etc. tal art; catina fiha 100 holka u twila 66 pied; 80 minnhom jaghmlu mil; imsejha hecc minn *Edmund Gunter* li inventaha.

GUNWALE—il bardnell ta dghajsa.

GURGE—belligha (dic il hofra fi ilma idur li jaghmel mokdief etc. fi-ilma); tibra (tinbala) f'belligha ta l-ilma, tgherek, tgharrak (fi-ilma) jew tghar-ghar.

GURGION—il hliefa u in-nuhhala il hoxna li tibka fil gharbiel wara li jinzel it-tkiek u is-smid.

GURGLE—ghelghul, tbakbiek; tbakbak (bhal meta jinzel hafna ilma

f'dakka minn ghonk ta flixcun etc.); tinzel glieghel glieghel; *a fountain broke and gurgled at our feet*, (Wordsworth, *Fountain*), harget (kabzet) nixxigha tal ilma u bdiet tghelghel (tbakbak) ma sakajna; *gurgle*, tbakbak jew tghajjat (tgorr) bhal ma jaghmel il hammiem.

GURGLET—bomblu (tal-fuhhar bit-tokob ghal ilma biex izzommu frisc), bokbieka tal fuhhar.

GURHOFITE—isem ta mineral abjad daks is-silg.

GURKIN—hjar zghir (ghal *pickles*).

GURLET—mannarett tan-naggara (biçça ghodda tan-naggara li biha minn banda jongru u bl-ohra ihaffru).

GURNARD—isem ta huta, il gallina; il bies, isem ta tajra, il falcun.

GUROLITE—isem ta mineral.

GURRAH—xorta ta musolina fina Indiana.

GURRY—fortizza zghira; hajt (sûr) armat bit-torrijiet.

GURT—canal ghal l-ilma.

GUSH—ghelghul tal ilma, merzuk; tohrog ghelghul; tmerzak.

GUSING-IRON—hadida tal moghdija.

GUSSET—bnejka, fursetta.

GUST—buffura rih; toghma; ghaxka; ittighem; issib gost f'halkec ta xi haga tal ichel, ittighem tajjeb; *the palate of this age gusts nothing high*, (L. Estrange), il palat ta nies ta din l-età ma isib xejn tajjeb li joghghbu (nies ta din l-età ma iteghmu xejn tajjeb).

GUSTABLE—li ittighem tajjeb; tajjeb fit-toghma.

GUSTATION—toghma, gost, ghaxka.

GUSTATORY—tat-toghma, tal gost,

GUSTATIVENESS—dic il ghokda (organu) taht li nghas li il frenologi ighejdu li hi tal gula; is-sinjal tal gula (li wiehed icun gulus wisk, scond chif ighejdu il frenologi).

GUSTFUL—bun; li fih toghma tajba, li ittighem tajjeb.

GUSTLESS—bla toghma, bla benna, li ma fih toghma ta xejn, insipidu.

GUSTO—gost, piacer, hajt; *he feels no relish or gusto in them* (Sharpe,

Sermons), ma isib ebda gost u hajr fihom.

GUSTOSO—bil gost (fil musica).

GUSTY—bil buffuri, ahrax, kawwi (rih); *you trees that twinkle in the gusty breeze* (Wordsworth, *Green Linnet*), inthom ja sigar li tiččakalku (tlebilbu) fil buffuri.

GUT—iz-zakk, li stoncu, li msaren, il chirxa; moghdija dejka; musrana (msaren) mnixxin jew mkaddin ghal cordi ta violin, contrabaxxi etc.; watar; gula; tohrog l-imsaren, tnaddaf zakk mill-interjuri; tekred, tgharrak l-affarijiet jew hwejjeg li icun hemm gewwa (dar etc.); *a fat guts*, wiehed li ghandu zaku cbara; *you pass a narrow gut between two stone terraces* (Walpole, *On Gardening*), tghaddi minn moghdija dejka bejn żewg hitan tal gebel; *cat gut*, il harir tas-sajd; *he is a greedy gut*, dac zakkiek ghal darba (jagħmel ghal zaku wisk jew gulus ferm); *pit-chards have to be gutted first before they are dried*, l-ewwel iridu inaddfulhom zakkom is-saragbi, kabel ma ikadduhom (imelhuom); *the fire originated in the billiard room... the whole structure, in the course of an hour, was completely gutted* (*Pall Mall Gazette*, April 19th 1884), in-nar beda fil camra tal biljard... u f'sigha cull ma chien hemm gewwa spicča (inkered); *a gut scraper*, wiehed li jaf iħanxar (m'hux idokk) il violin; *to have guts in the brains*, icolloc is-sens (il għakal jew il melħ), *the fellow's well enough if he had any guts in his brains* (Swift, *Polite conversation*), ir-ragel tajjeb, collox sewwa, li chiecu chellu ftit tal melħ (ftit tal għakal jew ftit tas-sens).

GUTLESS—bla vixxri, bla msaren, bla stoncu.

GUTTA—katra.

GUTTAPERCA—guttaperca, isem ta sigra li tagħmel (tati) il guttaperca (bħal lasten), tieber fil Borneo, Sumatra, Singapore u fi gzejjer oħra ta dwar l-Asia.

GUTTATE—collu ticchi jew tbajja (werak tas-sigar intabba).

GUTTE—katra.

GUTTED—li għandu (bil) *gut* (ara);

mnaddaf, b'zaku mnaddfa (bla msaren etc.)

GUTTER—miżieb; canal fl-art magħmul mil l-wied; tajn, hmieg; thaſſer (bħal meta jagħmel l-ilma tal wied).

GUTTER-BLOOD—il pastasalja, in-nies baxxi, ċriecer etc.

GUTTER LEDGE—dic it-traversa li icun hemm f'nofs wesgha ta buccaport fuk bastiment fejn ipoggu il biebiet meta jagħhalku.

GUTTER SNIPE—tifel fkir (tallab) sdingat minn dawc li naraw jiggerrew fit-torok (mahmugin u mkattgħin).

GUTTER SPOUT—il kattara tal miżieb, il miżieb.

GUTTER-STICK—strixxia li jarmaw fuk it-torchiu li stampaturi għat-taksim tal pagini.

GUTTIFEROUS—li jagħmel jew jati gomma jew raża.

GUTTLE—tibla (tiecol bħal serduk ghama), titħanzer fl-ichel.

GUTTER—zakkiek, gulus, wiehed li (min) jagħmel għal zaku.

GUTTULOUS—li gej (magħmul) bħal katra, magħmul katriet katriet għar.

GUTTER—il griżem.

GUTTURAL—tal gherżuma, tal griżem.

GUTTURALIZE—titchellem (tohrog il-lehen tal vocali etc.) mil gherżuma.

GUTTURALY—bil (fil) griżem.

GUTTURINE—tal griżem.

GUTTURIZE—*gutturalize* (ara)

GUY—gajjiet, cima (cimi) biex iz-zomm dritt (ma tixxengħilx) xi haġa meta icunu jisawha (itellgħuha il fuk bi grabia ħbula e c.); triegi b'cima.

GUYAQUILITE—xorta ta mineral artab ferm li tista taktgħu b'sicchina.

GUZE—circu, balla tonda, lewn idemm (ħamra) li icun hemm f'xi armi tal cunjomijiet etc.

GUZERATI } wiehed mill-art ta Goo-
GUZERATEE } zerat, fl-India.

GUZZLE—tixrob shiħ, tissacar, tbecbec licuri u xorb jehor; tixrob jew tiecol bla xaba; tlewwet, tibla, tiffoxxa; wiehed li jecol jew li jixrob shiħ, zakkiek, sacranazz.

GUZZLER—min (dac li) jecol u jixrob ferm; sacranazz; sponża (li jixrob shiħ).

GWYNIAD } isem (xorta) ta ħuta bħal
Salamun li tinsab f' xi
GWINIAD } xmajjar tal Inghilterra.

GYBE—tghajjeb; tagħmel bħal, biex
ticculjuna jew tghajjeb; tnehħi, tiġbed
boma jew il-lastà tal klugh (tar-ronda).

GYLS—ilma tal birra etc. li iħallu
jiffermenta biex isir ħall; vasca chira
fejn iħallu il birra tiffermenta.

GYMNASIARCH — Suprintendent tal
Ginnastica f'Atene (Griec).

GYMNASIUM — loc fejn jitgħalmu il
ginnastica.

GYMNAST — min iġħallem il ginna-
stica; surmast tal ginnastica; dac li
jitgħallem jew li kieghed jitharreg
fi-esercizi tal ginnastica.

GYMNASTIC — tal ginnastica; min
iġħallem il ginnastica.

GYMNASTICAL — tal ginnastica.

GYMNASTICS — ginnastica; esercizi,
tagħlim tal ginnastica.

GYMNIC } ara *gymnastic*.

GYMNICAL }

GYMNITE — isem (xorta) ta mineral.

GYMNODISCUS — xorta ta pianti li
jagħmlu il fjuri.

GYMNODON — xorta ta ħut.

GYMNOSOPHIST — wiehed minn tar-
religion tal *Gymnosophy*; Indian Bud-
dist li iġhejx għarwien, fis sajj jiskenn
ghad-dell tas-sigar u fix-xitwa jokghod
dejjem għal għajn ix-xemx.

GYMNOSOPHY — ir-religion tal *Gi-
mnosophists* (ara) jew tal Bramini,
bħal Buddisti.

GYMNOSPERM — pianta li għandha
(tagħmel) iz-zerrigha micxufa (tidher).

GYMNOSPERMOUS — (pianta) biż-zer-
righa tidher jew micxufa.

GYMNOSPHERE — xorta ta felci li
jicber taht il ħgieg.

GYMNOSPORANGIUM — xorta ta fak-
kigh.

GYMNOTE — xorta ta sallura; bniedem
għarwien.

GYMNURA — isem ta annimal (b'erba
sakajn) li jidher fis-Sumatra.

GYNÆOLAN — tan-nisa, femminil.

GYNEOCRACY — gvern f'idejn in-nisa,
gvern tan-nisa (fejn icun hemm in-
nisa jiccommandaw).

GYNANDER } isem (xorta) ta ħaxix
GYNANDRIA } jew pianti.

GYNANTHROPE — dica (li għandu, izda
actar minn ragel milli għandu minn
mara.)

GYNARCHY — gvern tan-nisa (f'idejn
in-nisa).

GYNECIAN — tan-nisa.

GYNECIUM — appartament privat
ghan-nisa (camra mwarba ghan-nisa
biss.)

GYNECOORACY } gvern f'idejn mara.
GYNOCRACY }

GYNECOLOGY — ginecologia; trattat,
studiu (xienza) fuk in-nisa u'l mar-
dijiet tagħhom.

GYNECOMANIA — mhabba żejda, genn,
ghan-nisa.

GYP — seftur (purtinar etc.) f'cullegg.

GYPÆTOS — xorta ta għasfur, seker
bil baħfi jew bir-rix twil f'wieċu.

GYPSE } Gips.
GYPSUM }

GYPSOPLAST — figura, statwa tal gips
(magħmula bil forma).

GYPSEY } (f'loc *Egyptians*, Egizia-
GYPSIES } ni) Żingari, nies li iġhej-
xu jiggerew mad-dinja (minn belt għal
l-oħra) jakraw il venturi, icantaw etc.

GYRAL — li idur.

GYRATE — iddawwar, iddawwar daw-
wara mejt jew tond.

GYRATION — tidwir.

GYRE — tondiatūra, dawra, kghawa-
ra, dawwara mejt, circlu, circu.

GYRENEA — xorta ta pianti li jagħ-
mlu il fjuri.

GYRADUS — xorta ta ħut li isibu taħt
l-art (mal blat etc.)

GYROMA — dawra, tidwira, tidwir.

GYROMANCY — inżertar, induvna ta
x'għandu iġħaddi minn bniedem, jew
x'għandu jġigri, li isir billi wiehed jimxi
idur (jew jagħmel mixia dawwara
mejt).

GYRON — katgħa bħal girun (gejja
hecc >) f'arma ta cunjom etc.

GYRONNY — (fi-armi) taksim ta trian-
guli ta lewnijiet differenti.

GYROSCOPE — giroscopiu, strument li
juri il mixi bid-dawran.

GYROSE — mdawwar (mitwi jew mil-
wi) bħal ganċ.

GYROTHECA—xorta ta pianti li jagħmlu il fjuri.

GYR — cipp, hadid (għas-sakajn biex min icun fih, il ħati, ma icunx jista jitharrec jew jimxi) kajd; tkieghed, tagħmel sic cipp jew fil hadid; tkajjad.

H

H—it tmien ittra tal alfabet Inglis; **H** (bhala simblu, jew sinjal) tiswa 200 u meta tcun bil gibda fuk rasha (**H**) tiswa 200,000 (mitejn elf); **H** fil musica hia il-lehen (tòn) **B** naturali; **H** keghda floc *His* jew *Her* bhal **H.M.S.** (*His Majesty's Service*, jew *His Majesty's Ship*, Servizz tar-Re, jew *Bastiment* tar-Re, tal Gwerra); **H. P.** jigiġieri *half pay*, nofs paga, jew *horse power*, kawwa, saħħa ta żwiemel.

HA—*ha!* lehen ta meta wiehed juri li kieghed jistgħageb.

HA' (floc *Hall*)—ara.

HA' BIBLB—il Bibbia (ctieb cbir ta li Scrittura) li kieghed jew jinżamm fis-sala.

HAAP—post għas-sajd; baħar fond għas-sajd tal baccaljaw, merlozz etc.

HABENA—rbat, faxxa, li it-tobba jorbtu biex iżommu il għeluk ta ferita.

HABENARIA—xorta ta orchidee (fjuri).

HABERDASH—ħwejjeg żgħar, xarbitelli għal bejgħ; tbigh ħwejjeg żgħar; *he set up his shop with haberdash ware*, rama il ħanut b'ħafna xarbitelli (ħwejjeg żgħar jew li jiswew ftit) għal bejgħ.

HABERDASHER—min ibigh cobob, marelli, ħajt, zagarelli, bizzilli, peduni etc.

HABERDASHERESS—mara li għandha il ħanut jew tbigh, bizzilli, zagarelli ħajt etc.

HABERDASHERY—l-affarijiet li ibigh il *haberdasher* (ara).

HABERDINE—baccaljaw (niexef jew immellaħ).

HABERGEON—armar għal gwerrier biex iġhatti għonku u sidru.

HABERJECT—drapp ta lewnijiet mħaltin (minsug b'ħajt ta bosta lewnijiet).

HABILE—tajjeb, li jista, li jinkala, tajjeb għal (abbli).

HABILIMENT—ħwejjeg, lbies; *thus*

plated with habiliments of war, (*Shakespeare, Richard II*), hecc armat (micsi) bi lbies jew ħwejjeg tal gwerra (ta gwerrier).

HABILIMENTED—mliibes, liebes, armat.

HABILITATE—li jista; tajjeb; abbli.

HABIT—drawwa, għada, vizin; libsa; iddarri; tlibbes, tarma; tghammar, tokghod; tgħejx (f'dar etc.), *smoking is a very bad habit*, it-tipijp hua drawwa ħazina wisk; *that is a habit in him*, dic drawwa fih; *there he stood in his habit barefooted and bareheaded*, (*Hackluyt, Voyages*), kagħad hemm liebes (bil-libsa tieghu) ħafi u xuxa; *she shall be habited as it becomes*, (*Shakespeare, Winter's Tale*), għandha tcun mliibsa (liebsa) chif jixrak.

HABITABLE—li tista tghammar jew tokghod fih (post, dar etc.)

HABITACLE—dar, loc, post fejn wiehed jista iġhammar.

HABITANCE—abitazioni, dar, loc fejn wiehed jista iġhammar.

HABITANT—min iġhammar, jokghod (f'dar etc.); għammâr.

HABITAT—il-loc, il pajjis etc. fejn annimali, pianti etc. iġhejxu l-ahjar; il post naturali tagħhom.

HABITATION—għamara, dar, kghad, loc fejn wiehed jokghod jew iġhammar.

HABITATOR—ara *habitant*.

HABITED—mdorri; liebes, mliibbles.

HABIT-MAKER—ħajjât li jagħmel il lbiesi tan-nisa għar-riħib.

HABIT-SHIRT—camisetta, sider tal bizzilla, li jilbsu in-nisa.

HABITUAL—tad-drawwa, tal għada.

HABITUALLY—tas-soltu, soltu.

HABITUATE—iddarri; trawwam; tghammar żmien twil f'post li issir (li kisec tcun) wiehed minn tal post stess; mdorri; li għandu il għada; bil għada.

HABITUDE—abitudini, drawwa, għada, cunfidenza.

HABITUE—wiehed li (min) imur (jidra imur) dejjem jew spiss f'post (teatru, cummidia etc.).

HABNAB—chif giè giè; addottè.

HABRANTHUS—xorta ta fjuri.

HABROCOMA—xorta ta annimali

zgħar li igherrmu bi snienhom ta kud-diem bħal fenec jew il gurdien.

HABROMANIA — genn (fissazioni) fuk hwejjeg sbieħ u allegri.

HACIENDA — azienda, plantagium, art cbira mizrugħa (ngħejdu aħna oksma bil cannamieli etc.)

HACK — thanxir, ktigh bażin, taksis; mannara ma taktax jew bla xifer minnun; fies; biża jew temtim fid-discors; žiemel għal chiri; carrozza tal chiri; wieħed impiegat jictab f'xi ha-nut, scrivani comuni, baxx jew batut (bħal dawc li naraw f'xi hwienet); mara m'hix tal galbu; maħkur (batut bix-xogħol) bħal žiemel tal chiri; kanniċ biex ikaddu il ħut; maxtura għal għalf tal bhejjem; munzell madum lest għal li nxief kabal ma idah-ħluhom fil forn; midra (furchetta cbira) biex ikalbu id-demel; thanxar, takta hażin, tkasas; ticri žiemel jew carrozza; tagħmel kasma f'sigra biex tifsada jew tieħu xi ilma etc. minnha; tghix haja m'hix tal galbu (mara); tati dakka fuk kasba ta siek lil xi hađ meta teun tilgħab il foot-ball; *he speaks with so many hacks and hesitation* (Dr. H. More). jitchellem b'hađna tlakkik u biża; *he hacked a horse for the three days of Carnival*, chera zocc ta žiemel għat-tliet tijem tal Carnival; *we all wear white trousers to show them that we don't care for hacks*, (T. Hughes, *Tom Brown's School days*), aħna lcoll nilbsu il kliezet bojod, biex nuruhom li ma jimpurtanix mid-dakkiet li jolktuna fuk kasab sakajna (xhin neunu nilgħabu il foot-ball), *he has been working as a bookseller's hack for nearly 20 years*, ilu jictab mal-librar (scrivan migħu) dwar 20 sena.

HACK BARROW — carretta biex igorru fukha ic-člemit jew il madum u jehduh biex jinxf.

HACKBERRY — isem ta sigra li tieber fil boschijet tal America.

HACK-FILE — xorta ta lima twila rkienka li jusaw il haddieda għax-xogħol tas-serraturi etc.

HACK-HAMMER — martell li gej bħal lexxuna biex ilakxu bih il mola u jagħmluha tonda sewwa.

HACK-IRON — fies ta dawc li jaħdmu fil minieri jew fil barrieri.

HACK-SAWS — segħi għal l-archett.

HACKER — lexxuna.

HACKERY — carrettun b'zewg roti tal Indiani li jigbduh zewg gniedes.

HACKING — thanxir; *hacking cough*, tkahkiħ (soghla increpativa, ta cull tant); munzellar tal madumi fuk xulxin biex jinxfu; *hacking out knife* (jew tool), furmatur b'x dawc li jaħdmu fil hgieg, jew il vitrari, inehħu (jobor-xu) li stocc kadim minn tieka etc. biex ikegħdu il hgiega il gđida li icunu iridu jagħmlu).

HACKLES — tomxot, trixtel il kanneb jew il għazel; tofrok min-nofs; moxt tat-trixtil għal għazel jew għal kanneb; ħarir m'hux mibrum f'hađt (chif jobroġ mil foadka; die ir-riza twila tlekk li icollu fuk għonku is-serduk; riza, għas-sajd, (armata b'die ix-riza ta fuk għonk is-serduk).

HACKLER — rixtiel, min (dac li) irextel jew jomxot il hađt tal kanneb u' l għazel.

HACKLET — isem ta tajra tal baħar, bħal gawwija.

HACKLY — micsur, donnu mlakkax b'lexxuna; mħanxar.

HACKNEY — žiemel jew carrozza tal chiri; seftur, ragel għal fatiga; vili, baxx; comuni; mara m'hix tal galbu; tagħmel comuni; tieħu b'carrozza tal chiri; tchidd; *and I must serve some hackney job*, (Lloyd, *From Hanbury's horse*), u jena icolli nagħmel xi bičča xogħol vili (baxxa); *you are a generous author, I a hackney scribbler*, (Pope, *to Dr. Parnell*), inti aatur generus u jena chittieb comuni; *so common, long hackneyed in the eyes of men*, (Shakespeare, *I Henry IV*), hecc comuni u li jarawha spiss in-nies kuddiem għajnejhom.

HACKNEY-CARRIAGE } carrozza tal
HACKNEY-COACH } chiri.

HACKNEY-COCHMAN — carrozzier (tal carrozzi tal chiri).

HACKNEY-MAN — dac li jicri (għandu) il carrozzi (għal chiri).

HACKNEYED — comuni, li jafu culhadd.

GYROTHECA—xorta ta pianti li jaghmlu il fjuri.

GYVB—cipp, hadid (ghas-sakajn biex min icun fih, il hati, ma icunx jista jitharrec jew jimxi) kajd; tkieghed, taghmel fic c.p.p jew fil hadid; tkajjad.

H

H—it tmien ittra tal alfabet Inglis; **H** (bhala simblu, jew sinjal) tiswa 200 u meta tcun bil gibda fuk rasha (**H**) tiswa 200,000 (mitejn elf); **H** fil musica hia il-lehen (tòn) **B** naturali; **H** keghda floc *His* jew *Her* bhal **H.M.S.** (*His Majesty's Service*, jew *His Majesty's Ship*, Servizz tar-Re, jew *Bastiment* tar-Re, tal Gwerra); **H. P.** jiggifieri *half pay*, nofs paga, jew *horse power*, kawwa, sahha ta zwiemel.

HA—*ha!* lehen ta meta wiehed juri li kieghed jistghageb.

HA' (floc *Hall*)—ara.

HA' BIBLE—il Bibbia (ctieb cbir ta li Scrittura) li kieghed jew jinzamm fis-sala.

HAAF—post ghas-sajd; bahar fond ghas-sajd tal baccaljaw, merlozz etc.

HABENA—rbat, faxxa, li it-tobba jorbtu biex izommu il gheluk ta ferita.

HABENARIA—xorta ta orchidee (fjuri).

HABERDASH—hwejjeg zgħar, xarbitelli għal bejgh; tbigh hwejjeg zgħar; *he set up his shop with haberdash ware*, rama il hanut b'hafna xarbitelli (hwejjeg zgħar jew li jiswew ftit) għal beigh.

HABERDASHER—min ibigh cobob, marelli, hajt, zagarelli, bizzilli, peduni etc.

HABERDASHERESS—mara li għandha il hanut jew tbigh, bizzilli, zagarelli hajt etc.

HABERDASHERY—l-affarijiet li ibigh il *haberdasher* (ara).

HABERDINE—baccaljaw (niexef jew immellaħ).

HABERGHON—armar għal gwerrier biex ighatti għonku u sidru.

HABERJECT—drapp ta lewnijiet mħaltin (minsug b'hajt ta bosta lewnijiet).

HABILE—tajjeb, li jista, li jinkala, tajjeb għal (abbli).

HABILIMENT—hwejjeg, lbies; *thus*

plated with habiliments of war, (*Shakespeare, Richard II*), hecc armat (miesi) bi lbies jew hwejjeg tal gwerra (ta gwerrier).

HABILIMENTED—mliibes, liebes, armat.

HABILITATE—li jista; tajjeb; abbli.

HABIT—drawwa, ghāda, vizio; libsa; iddarri; tlibbes, tarma; tghammar, tokghod; tghejx (f'dar etc.), *smoking is a very bad habit*, it-tipijp hua drawwa hazina wisk; *that is a habit in him*, dic drawwa fih; *there he stood in his habit barefooted and bareheaded*, (*Hack-lust, Voyages*), kagħad hemm liebes (bil-libsa tieghu) hafi u xuxa; *she shall be habited as it becomes*, (*Shakespeare, Winter's Tale*), għandha tcun mliibsa (liebsa) chif jixrak.

HABITABLE—li tista tghammar jew tokghod fih (post, dar etc.)

HABITACLE—dar, loc, post fejn wiehed jista ighammar.

HABITANCE—abitazioni, dar, loc fejn wiehed jista ighammar.

HABITANT—min ighammar, jokghod (f'dar etc.); għammâr.

HABITAT—il-loc, il pajjis etc. fejn annimali, pianti etc. ighejxu l-aħjar; il post naturali tagħhom.

HABITATION—għamara, dar, kghad, loc fejn wiehed jokghod jew ighammar.

HABITATOR—ara *habitant*.

HABITED—mdorri; liebes, mliibes.

HABIT-MAKER—hajjât li jagħmel il lbiesi tan-nisa għar-rchib.

HABIT-SHIRT—camisetta, sider tal bizzilla, li jilbsu in-nisa.

HABITUAL—tad-drawwa, tal ghāda.

HABITUALLY—tas-soltu, soltu.

HABITUATE—iddarri; trawwam; tghammar żmien twil f'post li issir (li kisec tcun) wiehed minn tal post stess; mdorri; li għandu il ghāda; bil ghāda.

HABITUDE—abitudini, drawwa, ghāda, cunfidenza.

HABITUE—wiehed li (min) imur (jidra imur) dejjem jew spiss f'post (teatru, cummidia etc.).

HABNAB—chif giè giè; addott.

HABRANTHUS—xorta ta fjuri.

HABROCOMA—xorta ta unanimali

zghar li igherrmu bi snienhom ta kud-diem bhal fenec jew il gurdien.

HABROMANIA — genn (fissazioni) fuk hwejjeg sbieh u allegri.

HACIENDA — azienda, plantagium, art cbira mizrugha (nghejdu ahna oksma bil cannamieli etc.)

HACK — thanxir, ktigh hazin, taksis; mannara ma taktax jew bla xifer minnun; fies; biza jew temtim fid-discors; ziemel ghal chiri; carrozza tal chiri; wiehed impiegate jictab f'xi hanut, scrivani comuni, baxx jew batut (bhal dawc li naraw f'xi hwienet); mara m'hix tal galbu; mahkur (batut bix-xoghol) bhal ziemel tal chiri; kannic biex ikaddu il hut; matura ghal ghalf tal bhejjem; munzell madum lest ghal li nxief kabel ma idah-hluhom fil forn; midra (furchetta cbira) biex ikalbu id-demel; thanxar, takta hazin, tkassas; ticri ziemel jew carrozza; taghmel kasma f'sigra biex tifsada jew tiehu xi ilma etc. minnha; tghix haja m'hix tal galbu (mara); tati dakka fuk kasba ta siek lil xi had meta teun tilghab il foot-ball; *he speaks with so many hacks and hesitation* (Dr. H. More). jitchellem b'hafna tlaklik u biza; *he hacked a horse for the three days of Carnival*, chera zocc ta ziemel ghat-tliet tijem tal Carnival; *we all wear white trousers to show them that we don't care for hacks*, (T. Hughes, *Tom Brown's School days*), ahna icoll nilbsu il kliezet bojod, biex nuruhom li ma jimpurtanix mid-dakkiet li jolktuna fuk kasab sakajna (xhin neunu nilghabu il foot-ball), *he has been working as a bookseller's hack for nearly 20 years*, ilu jictab mal-librar (scrivan mighu) dwar 20 sena.

HACK BARROW — carretta biex igorru fukha ic-clamit jew il madum u jehduh biex jinxef.

HACKBERRY — isem ta sigra li tieber fil boschijet tal America.

HACK-FILE — xorta ta lima twila rkienka li jusaw il haddieda ghax-xoghol tas-serraturi etc.

HACK-HAMMER — martell li gej bhal lexxuna biex ilakku bih il mola u jaghmluha tonda sewwa.

HACK-IRON — fies ta dawc li jahdmu fil minieri jew fil barrieri.

HACK-SAWS — seghi ghal l-archett.

HACKER — lexxuna.

HACKERY — carrettun b'zewg roti tal Indiani li jigbduh zewg gniedes.

HACKING — thanxir; *hacking cough*, tkahkih (soghla increpativa, ta cull tant); munzellar tal madumi fuk xulxin biex jinxu; *hacking out knife* (jew tool), furmatur biex dawc li jahdmu fil hgieg, jew il vitrari, inehhu (jobor-xu) li stocc kadim minn tieka etc. biex ikeghdu il hgiega il gdida li icunu iridu jaghmlu).

HACKLE — tomxot, trixtel il kanneb jew il ghazel; tofrok min-nofs; moxt tat-trixtil ghal ghazel jew ghal kanneb; harir m'hux mibrum f'hajt (chif johrog mil fosdka; die ir-riza twila tlekk li icollu fuk ghonku is-serduk; riza, ghas-sajd, (armata b'die ix-riza ta fuk ghonk is-serduk).

HACKLER — rixtiel, min (dac li) irextel jew jomxot il hjt tal kanneb u' l ghazel.

HACKLET — isem ta tajra tal bahar, bhal gawwija.

HACKLY — micsur, donnu mlakkax b'lexxuna; mhanxar.

HACKNEY — ziemel jew carrozza tal chiri; seftur, ragel ghal fatiga; vili, baxx; comuni; mara m'hix tal galbu; taghmel comuni; tiehu b'carrozza tal chiri; tchidd; *and I must serve some hackney job*, (Lloyd, *From Hanbury's horse*), u jena icolli naghmel xi bicca xoghol vili (baxxa); *you are a generous author, I a hackney scribbler*, (Pope, *to Dr. Parnell*), inti autur generus u jena chittieb comuni; *so common, long hackneyed in the eyes of men*, (Shakespeare, *I Henry IV*), hecc comuni u li jarawha spiss in-nies kuddiem ghajnejhom.

HACKNEY-CARRIAGE } carrozza tal
HACKNEY-COACH } chiri.

HACKNEY-COCHMAN — carrozzier (tal carrozzi tal chiri).

HACKNEY-MAN — dac li jicri (ghandu) il carrozzi (ghal chiri).

HACKNEYED — comuni, li jafu culhadd.

HACKSTER—assassin, ħalliel.
HAD—it-temp u il particip passat tal verb *Have* (ara).

HAD-I-WIST—eh! li cont naf!

HADDEN (f'loc **HOLDING**)—proprietà (ta bniedem).

HADDEN—miżmum.

HADDER—muxa, xagħra.

HADDOCK—ħuta, bħal baccaljaw.

HADE—għolia, pett, żurżieka (fil blat ta miniera).

HADES—loc il mejtin, fejn imorru il mejtin.

HADING—niżla, katgħa ta vina fil blata li ma tibkax sejra dritta chif teun, iżda tinżel).

HADIS—tradizionijet (il cliem li kal Maomettu chif għadda minn generazoni għal l-oħra sa'l-lum).

HADJ } ħagġ, il pellegrinagġ li jagħmlu it-Toroc għal Mecca
HADJE } jew Medina (fi-Asia).

HĒMA } demm, tad-demm, bħal
HĒMAT } demm; li fih id-demm.
HĒMATO }

HĒMADYNAMOMETER—strument għal chejl (esami) tal forza chif jiccircula (jigri fil vini) id-demm (igħejdulu ucoll) *haematometer* jew *haematodynamometer*.

HĒMAGOGUE—medicina biex iggib id-demm.

HĒMAL—tad-demm, tal vini collha fejn jigri jew jiccircula id-demm (fil gisem).

HĒMAL-CAVITY—il ħofra fejn hi kegħda il kalb.

HĒMAL-FLEXURE—liwia lejn il kalb.

HĒMALOPIA—marda jew difett fil għajn li tara collox ta lewn aħmar.

HĒMANTHUS—xorta ta ħaxixa.

HĒMAPOPHYSIS—il għadmiet etc. li johorgu mis-sinsla tad-dahar.

HĒMATEMESIS—tnehhija (vomtu) tad-demm mil li stoncu, m'hux mil pulmuni.

HĒMATIO—tad-demm; medicina għat-tibdil tad-demm (għat-tiswija tad-demm); li studiu fil medicina, fuk id-demm.

HĒMATINE—il-lewn aħmar tad-demm.

HĒMATINIO—li iżid, ikawwi il ħmura tad-demin.

HĒMATOCELE—tumur tad-demm (mimli bid-demm)

HĒMATODES—isem ta marda, can-cru, cancrena.

HĒMATOID—tad-demm, bħal demm.

HĒMATOLOGY—li studiu fuk id-demm.

HĒMATOSIS—fgir, emorragia, ħrug jew tixrid ta demm (mil li mnieh, ħalk etc.)

HĒMATOTHERMA—annimali li għandhom demmhom shun.

HĒMOPTYSIS—marda, meta wiehed jobzok id-demm.

HĒMOSTATIO—li iżomm (ma iħallix johrog actar) id-demm.

HĒRESIARCH—eresiarca, ereticu, il fundatur ta setta tal eretici.

HAFFLE—titchellem b'mod li ma tifteximx.

HAFFLING—tfajjel, guvnott; wiehed nofsu iblen; haga belgħa; balalu; xorta ta ċana (ghodda tal mastrudaxxa); mdakkaa, m'hux cbir wisk, li għadu guvnott.

HAFT—makbad, mancu ta sicchina etc.; tkighed (tagħmel) f'mancu, sicchina jew.

HAFTER—min jagħmel il manchijiet ta schiechen, għodda etc., min ikighed il manchijiet (tis-schiechen etc.)

HAFTING—telf ta żmien, sousi etc.; *without any further hafting or holding off*, (P. Holland), minn għajr telf ta żmien iżjed.

HAG—saħħara; mara xiha u cherha; dakka b'sicchina jew tixlifa b'lexxuna etc.; lakx, njam, zenc etc., mkačcat b'mannara; dac id-dawl (fosfru) li jidher xi drabi fuk xagħar iż-żwie-mel; *hag born*, ben saħħara (mwieled minn mara saħħara).

HAG—twerwer bil biża; takta, tkačcat, tlakkax b'mannara jew b'lexxuna.

HAG-A-BAG—xorta ta drapp (għa-žel) ordinariu, oħxon.

HAG-FISH—ħuta zghira bħal sallura.

HAG-RIDDEN—li ibati bil ħmar il-lejl.

HAGGARD—ahraz, kalil, salvagġ

(m'hux mans); isfar mewt, magħlub, wiċċ it-tbatija, wahxi, iereh.

HAGGED — jereh, li wahħax, bħal saħħara.

HAGGIS (*Ilaggess*) — bħal mazzita li jagħmlu li Scoccizi.

HAGGISH — iereh, b'wiċċ mchemmex, li ibazzà.

HAGGLE — thanxar, takta addoċċ, chif giè giè; tiggebbed fil prezz, takla ruħ dac li icun biex tixtri haġa.

HAGGLER — min ihanxar jew jakta haġa bla grazia; min jiggebbed fil prezz biex jixtri xi haġa; bejjegħ fit-triek.

HAGIOCRACY — gvern fidejn il kassisin jew in nies tal cnisia (l-Ecclesiastici).

HAGIOGRAPH — chitba ta li scrittura jew chitba mkaddsa (fuk il hwejjegħ għezies jew tal cnisia).

HAGIOLOGIST — min jicteb jew jistudia chitba mkaddsa (fuk il hwejjegħ għezies, tal iscrittura, jew tal cnisia).

HAGIOLOGY — studiu, chitba, tal haġja tal kaddisin etc.

HAGMAN — min jakta u ibigh li njam.

HAHA — fetħa, katgha fil blat; foss.

HAJDUK — suldat (fanteria) tar-Rigmenti Ungarisi.

HAJK — biċċa ċarruta li jilbsu il għarab taħt it-turbant jew mal barnuża.

HAIL — silġ; tislia, tislima; saħħa! jagħmel (jinzel) is-silġ; isselli, issejjah; sliem! saħħal; *they were all ready to hail the ship*, chieniu collha lesti biex isejhu il bastiment; *the crowds shall hail their passing Lord*, (Pitt), il folol iselmu is-Sinjur tagħhom li icun (wakt li icun) għaddej; *hail Mary, full of grace etc.*, is-sliem għaliċ Maria, bil grazia mimlia etc.; *he was within hail*, chien fejn jisma; *hail fellow*, ta gewwa, haħib intrinsicu, siekheb; *hail*, f'saħtu, kawwi shiħ.

HAIL-SHOT — sparatura, tefgħa pritcuni bħas-silġ.

HAILESS (bħal *wholesome*) — tas-saħħa, li jati is-saħħa.

HAIL-STONE — silġa.

HAIL-STORM — xebgħa (xita) silġ; buraxxa jew halba silġ.

HAILY — tas-silġ; bħal silġ.

HAIN — tfaddal, tarfa, twarrab, tkieghed f'genb.

HAIR — xagħar, dliel; xagħra; direzioni, triek jew mogħdia; *she has beautiful hair*, għandha xagħarha sabiħ wisk; *it is as thin as a hair*, rkiek daks xagħra; *soft downy hair*, il pil (xagħar zghir u rkiek); *against the hair*, contra il pil; *if you do so you would be going against the hair of your profession*, *Shakespeare, The Merry Wives of Windsor*, jecc tagħmel dan tmur contra il professjoni tiegħec; *the hair of a boar*, il-lanzit (xagħar oħxon) tal hanzir salvagġ; *to a hair*, esatt, tal pis, minn għajr nitfa differenza; *I understand you to a hair*, nifmec sewwa (perfettament); *he has a fine head of hair*, għandu xagħar (cappellatura) sabiħ wisk (folt etc.); *I shall not love him a hair the worse*, xejn ma nhobbu ankas (ftit jew xagħra biss ankas); *not worth a hair*, ma jiswa xejn (ankas jiswa hniena); *to split hairs*, tftitex ix-xagħra fil għagina, tiggieled għal xejn; *both of a hair*, it-tnejn xorta.

HAIRBRAINED — moħib ir-riħ, moħħu fuk il werka, bla għakal.

HAIR-BREADTH — moħxon xagħra (il hxuna ta xghara) għal ftit, għal xagħra, *his hair-breath escapes*, li scansar tiegħu għal ftit.

HAIR-BROOM — xcupa tal lanżit.

HAIR-BRUSH — xcupilia tar-ras (tax-xagħar).

HAIR-CELLS — ix-xagħar tal widnejn.

HAIR-CLOTH — drapp (lanżit) għas-siggijiet, sufa etc.

HAIR-COMPASS — compass għal kisien l-actar esatti, precisi, jew rkak.

HAIR-DRESSER — min jakta jew jindirizza ix-xagħar, barbier.

HAIR-DYE — żebgħa għax-xagħar.

HAIR-FLAG } isem ta haħixa.

HAIR-GRASS }

HAIR-HUNG — mdendel f'xagħra.

HAIR-LACE — żagarella għar-ras (biex iżzomm ix-xagħar marbut f'locu).

HAIRLESS — bla xagħar.

HAIR-LIKE — bħal (daks) xagħra; rkiek ferm jew daks xagħra.

HAIR-LINE — il gibda minn isfel għal fuk tal ittri fil chitba (fil calligrafia);

xorta ta tipi rkák ; xaghra (taž-ziemel) ghas-sajd (ghax-xolfa).

HAIR-NEEDLE — ara *hair-pin*.

HAIR-OIL — żejt tar-ras (ghax-xaghar).

HAIR-PENCIL — pinzell tax-xaghar (fin); pinzell minn dawc li icunu fil pinna tar-rix.

HAIR-PIN — fursicetta.

HAIR-SEATING — lanzit għal chisi tas-siggijiet, sufá etc.

HAIR-SHAPED — għamla ta (bħal) xaghra.

HAIR-SHIRT — lbies ohxon li inigghes mal laham (li jilbsu minn taht, għal laham xi religiuzi, patrijiet etc. li iridu jagħmlu penitenza).

HAIR-SIEVE — għarbiel tax-xaghra.

HAIR SPLITTER — wiehed li isib rka-kat.

HAIR SPRING — molla ta arlogg (tal azzar).

HAIR STROKE — gibda fina rkieka fi-ittri mictuba jew fil calligrafia.

HAIR-TAIL — isem (xorta) ta ħuta (bħal fiamma)

HAIR-WORKER — min jaħdem ix-xagħar (jagħmel ċappetti mix-xagħar tan-nies.)

HAIR-WORM — isem ta duda twila u rkieka.

HAIRLET — xaghra żghira (rkieka).

HAIRY — collu jew mimli xagħar, muswaf, muxghar.

HAI (f'loc HADJ) — ara *Iladj*.

HAIJ — xorta ta lifgha bil capoċċ fuk rasha li tinsab fi-Egittu.

HAKE — (ħuta) il merlozz; kanniċ għal gbejniet; bniedem għażżien; mxtura għal għalf (iċhel) tal bhejjem; kabda kanneb jew għażel (chemm jak-bad fidu rixtiel); titgħażzen.

HAKEM — ħachem, gvernatur, cap ta belt fi-India.

HAKEOT — xorta ta ħuta bħal marlozz.

HALBERT — alabarda, lanza; *to send to the halberds*, ticcundanna għas-swat; *two of the soldiers were sent to the halberds*, tnejn mis-suldati gew iccundannati għas-swat.

HALBERDIER — tal alabarda (min iżomm jew igib l-alabarda jew il-lanza.)

HALOB — xorb mielaħ, li isir mil in-eriuri tal ħut; pickles etc.

HALCYON — il għasfur ta San Martin, isem ta tajra tal ilma; quiet, ħieni; *alas for those halcyon days!* Ah jaħasra għal dawc il granet (żmien) tal quiet u ħieni (tal hena).

HALCJONIAN — quiet, tal paci, tal hena, ħieni.

HALE — tigbed, tiggebbed; kawwi, msahħah; shiħ, f'saħtu, jiflaħ, gibda; gbid; *four lions haled the sluggish wheels*, (Heats, *Endymion*), erba l-juni jigbdu ir-roti kawwi (goffi); *between this plucking and haling, there was no strength left in the midst* (P. Holland, *Livius*), bejn dan il gbid u't tigbid ma chienx baka ebda saħħa; *last year we thought him strong and hale, but now he's quite another thing*, (Swift), is-sena l-oħra aħna ħiebna li chien tajjeb u kawwi (f'saħtu), iżda issa m'hu xejn minn dan.

HALENESS — kawwa, saħħa.

HALER — min jigbed, gebbied.

HALESIA — xorta ta pianti li jicbru fi Stati Uniti (America).

HALF — nofs, tebka; taksam, tinka-sam; *half a day*, nofs ta nhar; *an hour and a half*, sigħa u nofs; *half dead*, nofsu mejjet (actar mejjet milli ħaj); *we went half way together*, mxejna nofs it-triek flimkien; *to break in half*, taksam min-nofs (fi tnejn); *he had to half his money*, chellu jaksam f'żewġ porzionijiet il flus tiegħu; *to cry halves*, tippretendi in-nofs; *to go halves*, tagħmel shab (tidħol sieheb jew taksam ma ħadd jeħor); *half and half*, taħlita ta birra sewda ma birra bajda (tazza birra nofsa bajda u nofsa sewda, jew *ale* u *porter*).

HALF-BLOOD — aħwa m'ħux minn missier wiehed jew minn omm waħda.

HALF-BLOWN — mbexxak (blanzun jew warda).

HALF-BOARDER — student, scolar li jecol biss f'nofs inhar fi scola li jitgħallim — u għal l-iċhel ta fil għaxia etc. u għar-rkad imur id-dar.

HALF BOUND — b'mezza legatura.

HALF BREED — mnissel minn żewġ razzi.

HALF-BROTHER — ħu minn missier wiehed jew minn omm waħda.

HALF CREEK—wiċċ, mill genb.

HALF CLAMMED—mgewwaħ, mejjet bil gugh.

HALF COCK—rpos; *his gun was at half cock*, li xoubetta tiegħu chienet fuk rpos.

HALF-CROWN—tmintax rbighi (zewg xelini u nofs).

HALF-DIME—biċċa flus, munita, ta li Stati Uniti (America) li tiswa zewg soldi u nofs jew tliet carnijiet tagħna.

HALF DOZEN—sitta, jew nofs tuż-zana.

HALF EAGLE—biċċa munita (flus ta) li Stati Uniti (America), li tiswa 5 dollari jew ftit actar minn lira Ingliża.

HALF-FACE—nofs wiċċ, wiċċ iħares la genba; wiċċ ta wiehed msejchen; wiċċ batut; *he hath a half face like my father*, (Shakespeare, *King John*), chellu wiċċ ta batut bħal missieri.

HALF GUINEA—nofs guinea jew għaxar xelini u nofs.

HALF-HEARTED—biered, b'nofs kalb.

HALF-HOLIDAY—nofs festa, nofs vacanza.

HALF HOUR—nofs sigħa; *every half hour*, cull nofs sigħa.

HALF HOURLY—ta cull nofs sigħa.

HALF LENGTH—(ritratt) mezzu bust.

HALF MOON—nofs kamar.

HALF PACE—nofs pass, pass regolari; dac il pian li ieun hemm bejn indana tarag u oħra; *we met at the first half pace*, ltkajna fl-ewwel wesgħa tal indana tat-tarag.

HALF PAST—u nofs sigħa, *half past two*, is-sagħtejn u nofs; *at half past twelve*, fin-nofs sigħa (ta wara nofs inhar).

HALF PAY—nofs paga, (pensioni); *he is on half pay now*, kieghed jehu nofs paga issa (pensioni).

HALF-PENNY—sitt ħabbiet; *give him a ha' penny*, atih sitt ħabbiet; *ha' pennieth*, b'sitt ħabbiet.

HALF-PINT—terz; *a half pint glass*, tazza tat-terz.

HALF PRICE—nofs prezz; *I want to sell this at half price*, irrid inbigħu b'nofs prezz (bin-nofs li jiswa).

HALF QUARTER—it-tmienja wahda

(tas-sena); *every half quarter*, cull xahar u nofs.

HALF RIP—xorta ta serriek (tal idejn) tal mastrudaxxi.

HALF ROYAL—xorta (qualità) ta carta ta li stampa li teun 21 pulzier b'14, jew 20½ pulzier bi 18 il pulzier.

HALF SCHOLAR—wiehed li ma jafx wişk scola—li jaf chemm chemm jid-dobba.

HALF SEAS OVER—mċaklak, xurban, daks xejn allegru.

HALF SIGHTED—li għandu vista deboli, li għandu għajnejh ftit għajenin.

HALF SISTER—oħt mill missier biss, jew mill-omm biss.

HALF SOVEREIGN—nofs lira, għaxar xelini.

HALF STARVED—nofsu bil gugh, mit-mugh chemm chemm li ankas jixba.

HALF STEP—fil musica, semiton jew nofs ton.

HALF WAY—nofs triek; *a half way house*; dar f'nofs triek.

HALF-WISE

HALF-WIT

HALF-WITTED

} belhieni, iblek.

HALF-YEAR—sitt xhur.

HALF-YEARLY—cull sitt xhur, ta cull sitt xhur.

HALFER—min jaksam ħaġa fi tnejn; sieheb, min jidhol fis-sehem jew għandu in-nofs.

HALIBUT—isem (xorta) ta ħuta ċatta ta għamla tonda.

HALIMAS—il għejd li mwiet.

HALIOGRAPHER—min jieteb fuk il bahar.

HALIOGRAPHY—descrizioni (chitba) fuk il bahar.

HALIOTIS—koxra tal frott tal bahar (bebbuxa) li donnha widna ta bniedem.

HALITUS—nifs.

HALK—roċna.

HALL—daħla, intrata, sala, borg, castell; palazz, korti; *the First Hall*, il Prim'Aula (il korti civili jew ta fuk.)

HALLAGE—dritt (ħlas ta flus) li iħallas dac li ibigh f'sala curitur etc. f'dar jew palazz.

HALLELUJAH—alleluja; ferħ.

HALLIARD—cima għal isār tal bandieri etc. abbord ta bastiment.

HALLIER—xibca (xbiec) għal kbid (li nsib) tal għasafar.

HALLION—briccun, banavolja, ragel hażin ; mara fonkla gellieda.

HALLITE—isem ta mineral.

HALLOO —tisa, tagħmel il curagg jew l-almu il elieb ; tchecci bil għajjāt jew tgherrex ; tghajjat ; issewwes bil għajjāt ; għajta ta oħi ! Ehi !

HALLOW—tkaddes, tissantifica ; *hallowed be Thy name*, icun mkaddes Ismec ; *tbierrec ; there they were wed and hallowed by the priest*, (Swinburne), hem-mec chienu mtejjin u mberchin mis-Sacerdot.

HALLOW-DAY } il Kaddisin collha.
HALLOWMAS }

HALLUCINATE—tizbalja, tarra, tmur żball b'rasec.

HALLUCINATION —żball, għilt, bluha tal mohh.

HALLUX—is-saba il ebir tas-siek.

HALM—tiben.

HALMATURUS—isem (xorta) ta animal b'erba sakajn.

HALO—kawwara ta dwar ix-xemx jew il kamar ; diadema dwar ir-ras tal Kaddisin ; iddawwar b'kawwara, tagħmel kawwara, tagħmel diadema f'ras Kaddis etc. ; iddawwar b'diadema.

HALOED —mdawwar b'kawwara jew b'diadema ; *do you see the moon how haloed she is to-night ?* tara il kamar x'dawra (x'kawwara) għandu il-lejla ?

HALOID—taħlita chimica li tagħmel melħ bħal dac tal bahar.

HALOSEL—xorta ta melħ chimicu (tal chimica).

HALSE—il għonk, il griżem ; tgħafas fil griżem ; tisa, ittalla (kluh etc.) ; issellem.

HALSER—gherlin.

HALT—wakfa, tferçih ; wiekaf, mferçaħ, zopp ; isem (xorta) ta marda fin-nghag ; tiekaf, tferçaħ, twerrec, tifroc, izzappap ; twakkaf ; tcun bejn halt-tejn, jew bejn iva u lè (tcun fid-dubiu) ; *the soldiers made a halt in the village*, is-suldati għamlu wakfa (fermata), jew wakfu, fir-rahal.

HALTER—min jimxi mferçaħ jew

izappap fil mixi ; cappestru jew habel għar-rbit il bhejjem ; habel jew siegla tat-tgħalik ; ixidd cappestru, torbot għonk b'habel ; tgħallak ; tgħalik (il forca) ; *the bottom of all is the fear of the halter, not of any detestation of the offence*, (Bunyan, *Pilgrim's Progress*), il bičča collha hi biss il biža tal forca (li icun mgħallak) u m'hux mibgħeda tad-dnub (tad-delitt jew htja).

HALTERNAN—bojja.

HALTING—twakkif fil mixi ; tferçih.

HALVANNER —min (dac) li inaddaf il metalli etc. li jinkatgħu mil minieri mit-taħlit li icun magħhom (jew li icun fihom)

HALVANS —trab, haġar etc. tal metalli chif jinkata mil minieri (mhallat chif icun, jew billi icollu miegħu) kabel ma inaddfuh jew isaffuh.

HALVE—taksam min-nofs, tofrok fi tnejn ; ittebbak (iggongi njam etc. nofs u nofs ma xulxin) ; *he is to halve that money with you*, għandu jaksam dawc il flus miegħec.

HALVE-NET —xibca għal ħut.

HALVES ! — ta bi shab ! shab ! (bħal meta iġġajtu it-tfal li icunu flimkien meta xi hadd minnhom isib jew jakla xi haġa, biex min iġġajjat jagħmel id-dritt li jehi in-nofs ta dac li hadd jehor icun sâb jew kula) ; nofsijiet, teb-kât.

HALVING —ksim min-nofs.

HALYARD—cima etc. għal majnar ta kluh etc.

HAM—perżuta ; coxxa ta ħanżir jew ta animal ; issajjar perżuta.

HAMADRYAS —xorta (isem) ta xadin ebir li igħejdulu ucoll *Baboon*, iġhammar jew jinsab fl'Arabia u fl'Abissinia.

HAMAL —isem ta chewccha fissa (l-*Arietis*).

HAMARTHRITIS —il pullagra (li tin-hass fil gisem collu, m'hux fir-riglejn biss).

HAMATE } bil ganç, b'ganç ; li fih
HAMATED } il ganejjiet.

HAMBLE—takta burra (bičča mil gisem, siek etc.) ; takta barra il bičča ta isfel jew il kieġħ ta sakajn chelb biex ma icunx jista jgri.

HAMBURG — Amburgo, wahda mil

bliet cbar u cummerciosi tal Germania; ta Amburgo.

HAME—bičtejn njam etc. maghwgin li jagħmlu maħanka ta ziemel.

HAMBUCKEN—tisrak bniedem f'daru stess; tattacca, tati xebgħa u tierak, jew tassassna, bniedem meta icun f'daru stess.

HAMIFORM—li gej bħal ganč, milwi (fit-tarf) bħal ganč.

HAMITE—wieħed minn ulied Cam, wieħed mnissel minn Cam.

HAMITIC—tan-nisel u tal lingua (lsien) ta Cam.

HAMKIN—spalla ta muntun misjura, mohxija jew mimlija.

HAMLET—raħal žgħir, rħajjel.

HAMLETED—li kieghed (ighammar) f'raħal žgħir.

HAMMEL—mandra, razzett, fejn iżommu il bhejjem biex isemmnubom għal katla.

HAMMER—martell; tati (jew issammar) bil martell, itterrak; kirda; grillu (ta xubetta etc.); tħawwad irras (tistorba, tisrom); tagħmel għal xi hadd bla ħniena; *steam hammer*, martell (mazza) li jaħdem bli *steam*; *hammer this plate well*, ati bil martell (immartella) tajjed din il pjanča; *St. Augustine is known as the renowned pillar of truth and the hammer of heresies*, Santu Wistin hua magħruf (miżmum) bħala colonna famusa tal verità u kirda (kerried) tal eresia; *have you ever seen the hammer of an old flint lock gun?* katt rajt grillu ta xubetta (azzarin) taż-żniet? *a thousand things are hammering in his head*, għandu elf haġa jisormulu jew iħawdulu rasu; *Better to clear forests than hammer at this gentlewoman* (Tennyson, Princess), aħjar tnaddaf boschjiet milli tagħmel għal, jew tattacca, bla ħniena lill din is-sinjura; *he hammered out his own fortune*, sar nies waħdu billi gibed bi snienu (bil għakal tiegħu); *I can't hammer this into his head*, ma nistax inwabballu dana f'rasu; *hammer and tongs*, bil ferm, bis-saħħa, bl-abrax; *he fell on them hammer and tongs*, niżel fukhom bl-abrax.

HAMMER AXE—lexxuna tal mastru-

daxxi, (in-naħħa l-waħda tlakkax jew takta u l-oħra biex issammar).

HAMMER-CLOTH—dac il għata tad-drapp li bieh icun mgħotti is-saldatur ta xi carrozzi ta nies cbar (bħal dac tal carrozza tal lskof etc.)

HAMMER FISH—il gabdoll.

HAMMER HARDEN } immartellar (tati

HAMMER HARDER } bil martell) fuk haħdid jew azzar chiesah biex tagħlak il pori u issaħħu actar.

HAMMER-HEAD—il haħdid tal martell; (martell bla mancu).

HAMMER HEADED—b'rasu bħal martell (li għandu rasu donnha martell).

HAMMER HEADED SHARK—xorta ta gabdoll, xorta ta chelb il baħar jew corazza.

HAMMER-MAN—min jaħdem (jew jati) bil martell.

HAMMER SLAG—dac is-saħid li isir bħal kxur kxur wakt li il haħdid icun fil forġa (li jaka mbaġħad, meta jic-saħ, bid-dakkiet tal martell).

HAMMER-STONE—gebla magħmulha (li gejja) bħal martell.

HAMMER-WORT—isem ta haħixa.

HAMMERABLE—li jista jinhadem bil (tajjed għax-xogħol tal) martell.

HAMMERER—ara *hammer-man*.

HAMMERING—tismir, dakkiet bil martell; agitazioni jew thewdin ta haġa fil moħħ.

HAMMOCK—branda.

HAMMOCK-BATTENS } il ħolok etc. ma

HAMMOCK-RACKS } fejn il baħrin jorbtu il branda tagħhom abbord.

HAMMOCK NETTINGS—il post fejn jer-fghu il branda tagħhom bi nhar il baħrin.

HAMMOCK SHROUD—il chefen tal baħrin etc. (billi il baħrin igħejdu li meta imutu fuk il baħar ičheffnuhom fil branda tagħhom u jerħulhom jinżlu fil kiegħ.)

HAMOSE } milwi bħal ganč, li gej

HAMOUS } bħal sunnara.

HAMPDEN-CLUBS (akra *Hamdem*)—casini (xirchiet etc.) li chieniu saru mal Inghilterra collha fis-sena 1816 biex jaħdmu halli issir riforma fil gvern Inglis, li il Parlament imbaġħd iddecida li ir-riforma li chieniu iridu

chienet rivoluzioni; msejhin hecc għall *John Hampden*, patriott Inglis, li miet fi tkabida f'Oxfordshire fl'24 ta' Giunju 1649).

HAMPER — kartalla, koffa, xchiel, tkieghed f'kart... f'koffa; ixxecchel, tfixchel, tisrom, thawwad; ħbula, cimi etc. li icun hemm fuk everta ta' bastiment.

HAM SHACKLE — ixxecchel barri etc. billi torbotlu rasu (minn krunu) ma wahda minn sakajh ta' kuddiem; ixxecchel, tfixchel.

HAMPIER — pastizz bil perzūt.

HAMSTER — xorta ta' annimal (gurdien jew far) li jagħmel hsara ebira fir-raba, l-actar iżda fil-kamb.

HAMSTRING — il gherk tal-coxxa; tak-ta gherk tal-coxxa; tghattab.

HAMULOSE — (werak etc.) mghotti b'pil rkiek jew hjut rkāk; li għandu (li fih) ganē zghir.

HAMULUS — strument bħal ganē għal xi operazionjiet tat-tobba.

HANAPER — il-borsa tal-flus (it-tesor) li jehdu magħhom ir-renjanti meta imorru minn pajjis għal l-jehor (jew xi mchien); it-tesor reali, l-erariu publicu.

HANBALITES — setta ta' Maumettani (Toroc).

HANCB — samrott; it-truf ta' arc, ta' ħnejja, jew iż-żewġ truf ta' ħnejja jew logg ta' bieħ etc. fejn ipoġġu fuk il-blat; rpar ta' fuk everta (tan-naħha tal-poppa etc.) ta' bastiment.

HAND — id, chitba; ħaddiem (ragel), lancetta ta' arlogg; chejl ta' għoli taż-żwimel, jew erba pulzieri għoli; naha; mimli id jew ħafna (minn taħfen); mancu, makbad; xogħol, biēca xogħol jew opra; għemil; ħacma (gvern, dixxiplina); prezz, siwi ta' haġa; triek direzioni; il-carti li icollu wieħed f'idu (meta icun jilgħab xi partita); man (fil-logħob), hames oggetti (ngħejdu aħna lott ta' hames laringiet jew hames aringhi etc. għal bejgħ); tnewwol, tati; tghaddi min-nisel għal jehor; takbad, tmiss b'idec; tmixxi wieħed minn idu; timmanigga; tagħlak kala, takbel fix-xogħol, tgħejn; *my right hand*, idi il-leminija; *he fell into our*

hands now, issa waka f'idajna; *the boys have to write large hand*, it-tfal iridu jictbu ebir (chitba ta' ittri ebir); *she has a fine hand*, tictēb sabiħ ferm (għanda calligrafia jew chitba sabiħa ħafna); *I know his hand*, nagħrafha il-chitba tiegħu; *we had 90 hands more engaged*, kabbadna disgħin ruħ oħra jaħdmu; *a Dictionary containing a natural history requires too many hands as well as too much time* (Locke), Diziunariju li icun fih li *Storia Naturali* irid ħafna chittieba (nies jaħdmu) u ħafna żmien ucoll (biex isir); *the hour hand, the minute hand, and the seconds hand of a watch*, il-lancettina tas-sigħat, il-lancettina tal-minuti, u tas-secondi ta' arlogg; *the horse is 12 hands high*, iż-żiemel għoli 48 pulzier; *I saw hangings both on this and on that hand of the hall*, rajt tapizzerija sewwa il-din in-naħa chemm ucoll in-naħa l-oħra tal-camra (sala); *on the one hand I wish you would go, but on the other hand I dread the consequences*, minn banda nixtieki li chiecu tmur u mil (banda) l-oħra nibza minn dac li jigi (isir) wara; *we had a hand (jew handful) of nuts each*, ħadna mimli id gellewz cull wieħed; *you have made a fine hand, fellows!* (Shakespeare, *Henry VIII*), l-aħwa, għamiltu biēca xogħol sabiħa!; *as Her Majesty hath received great profit, so may she, by a moderate hand, from time to time, reap the like*, (Bacon, *Henry VII*), billi ir-Regina sabet kliegħ ebir, hecc ucoll, tista, bil-għemil tagħha prudenti, targa cull tant icollha (tagħmel) li stees; *he bore a heavy hand over the citizens*, chellu ħacma (dixxiplina) ebira fuk in-nies tiegħu (tar-renju etc.); *business is bought at a dear hand, where there is small dispatch*, (Bacon), l-affarijiet jinxtraw bi prezz għali meta (fejn) icun hemm consum ftit; *consult of your own ways, and think which hand is best to take*, (Ben Jonson), iconsulta lil-eq in-nifsec u ara liema hi l-aħjar triek li takbillec; *I have a fine hand now*, issa għandi id sabiħa (carti tajbin) f'din il-partita jew logħba; *five oranges for sale make a hand*, hames laringiet għal bejgħ, jagħmlu lot, jew hand; *I bought*

a hand of herrings for two pence, xtrajt lot ta hames aringhiet b'zewg soldi; can you hand me those two books please? tista tnewwilli (tkabbadli f'idi) dawo iż-zewg cotba, jecce jogh'iboc; hand him this hammer, tih (newwillu) dan il mar-tell; these monuments are to be handed down to future ages, dawn il monu-menti iridu jibkgħu għaddejjin (než-lin) minn generazioni għal l-oħra għas-seculi li għad iridu jigu; if you can command these elements to silence, we will not hand a rope more, (Shakespear, The Tempest), chiecu cont tista iggagħal dawn l-elementi jisctu, ma connieq chiecu ncunu nistghu immissu (nimmanigġaw) habel actar b'idejna; it is your duty to hand this young man over this, hua dmir tiegħec li tmixxi lill dan il guvni minn idu (u tgħad-dih etc.); I bless my chains, I hand my oar, (Prior, Lady's looking-glass), in-bierec il ctajjen tiegħi, nimmanigġa il mokdief; they had to hand the sail at once, chellhom jagħalku il kluħ malajr; let my power and means hand with my will, ħalli il kawwa u il mezzi li għandi iġhojnu ir-rieda (il volontà) tiegħi; at hand, fil krib, fil kabda; the school is near at hand, li scola fil vicin (krib, hawn m'hix fil bogħod); at any hand (jew on any account), hi chif inhi; let him fetch off his drum at any hand (Shakespeare, All's well that ends well), ħallieh (erħilu) igib it-tambur tiegħu, hi chif in hi; at no hand, għal xejn; at the hand (jew hands) of, minn idejn; let Mary dress the meat in my sight that I may be sure to eat it at her hand, ħalli Mari tirranga il-laham kuddiemi biex ngħejd li jena chiltu tassew minn idejha; at first hand, gdid, mil fabbrica dritt; gdid mil labra etc.; second hand, seconda mano, mixtri minn għand wieħed li icun ga xtraħ minn għand hadd jehor (usat); by hand, bl-idejn; I had to send my letters by hand, chelli nibgħat littri minn id għal id (mal massigġier etc. tiegħi); from hand to hand, minn wieħed għal l-jehor, min id għal oħra (lill xulfin); in hand, fl-idejn, li kieghed isir; what revels are in hand? (Shakes-

pear, Midsummer, Night's Dream), xi ttabrid jew xalar kieghed isir (kegħdin jagħmlu); this is not pertinent to the matter in hand, dan xejn ma għandu x'jaksam ma l-affari li għandna f-idejna; to keep in hand, iżzomm mirgun (issiccat etc.); he kept his horse well in hand, żamm iż-żiemel tiegħu mirgun (magħfus bir-riedni etc.) tajjeb; in one's hands, bil hacma (taħt il omand) ta; leave the matter entirely in his hands, ħalli collox f'idejh, chif jagħmel jew iriegi hu; off one's hands, spiċcat, mitmum, lest; on hand, għal bejgħ (fl-idejn, għal bejgħ, jew miżmum); there are still 6 copies of the book on hand, għad baka sitt copi oħra għandi (jew għandec) għal bejgħ etc.; out of hand, malajr, minnufih; they executed his order out of hand, għamlu li kalilhom minnufih; under one's hand, bil firma (isem) ta dac li icun; I have a note under his hand, għandi cedula bil firma tiegħu; hand in hand jew (hand-in-hand), flimchien; id f'id; Enoch and Annie sitting hand in hand, (Tennyson), Enoch u Anna chieniu kegħdin bilkeghda id f'id; beauty and anguish walking hand-in-hand, (Tennyson, Dream of Fair Women), il ġmiel u id-dwejjak ta kalb jimxu flimchien; to go hand in hand, ticcoopera ruħec, taħdem ma (flimchien ma hadd jehor) għal biex tirnexxi taġa; hand-in-hand, tajjeb adattat, li iġħodd, a kind of hand-in-hand comparison, (Shakespeare, Cymbeline), xorta ta paragon adattat (tajjeb, li jokgħod, jew li iġħodd); hand over hand id fuk l-oħra, malajr, bla telf ta żmien; to climb a rope hand over hand, titla ma habel fuk ideje; hand over head, addoċ, bla attenzioni, chif giè giè; his work seems to have been done hand over head, donnu għamel ix-xogħol (li chellu jagħmel) chif giè giè jew addoċ; hand to hand, sider ma sider; they fought hand to hand, gew sider ma sider jew fl-idejn (iggiel-du); from hand to mouth, li takla tieclu; we are living hand to mouth, kegħdin ngħejxu hobżna ta cull jum (li nakilghu niecluħ); hands off!

ara tmissni b'ideje, (nizzel ideje minn fuki); *leave on hand*, jebes jew tkil biex tkandlu b'ideje jew biex timmaniggah; *light in hand*, facili, hafif, biex timmaniggah; *to ask the hand of*, titlob bi żwieg (b'gharusa); *to give the hand of*, tati b'gharusa jew b'gharus; *to be hand and glove with*, teun haga wahda ma; *he is hand and glove with him now*, issa haga wahda (ħabib ta gewwa) miegħu; *to bear a hand* jew *to give a helping hand*, tati dakka ta id, tghejn; *to bear in hand* jew *to bear on hand*, tidħac b'xi ħadd (lewwel twegħdu haga imbagħad tha iżzomx chelmtec, tidħac bih); *to change hands*, tgħaddi minn idejn għal oħra jew minn sid għal jeħor; *to come to hand*, tircievi, jasal f'ideje; *to get hand*, tieħu icolloc influenza, (jew setgħa fuk xi ħadd); *to give one's hands*, tapplaudixxi, iċċapċap ideje, tagħmel applaus; *to give the hand to*, tagħmel paci (tisewwa, billi tagħmel ħabib ma; *ta have a hand in*, icolloc *mano in pasta*, icolloc x'taksam (teun mdeffes) f'facenda etc.; *I am sure he has a hand in this business*, jena sgrur li hu mdeffes (mdaħħal, għandu xi sehem jew parti) f' din il facenda; *to have one's hands full*, icolloc x'tagħmel wisk, teun mgħallak bix-xogħol; *to hold hand with*, tha-batha ma; *she in beauty, education, blood, holds hands with any princess in the world*, (Shakespeare, *King John*), hia, għal gmiel, educazzioni, u għal dac li hi razza (demmi jew nisel) tha-batha ma cull principessa tad-dinja; *to lay hands on*, tassalta, tmidd ideje fuk; *tati is-salt*, takbad taħt ideje; *to put (jew stretch) forth the hands against*, tattacca, taħbat għal, tmidd ideje fuk; *to put the last hand to (to put the finishing hand to)*, tati l-aħħar dakka (ti-epiċċa xogħol minn ideje); *to set the hand to*, tagħmel; *to shake hands*, tieħu b'id; *shake hands*, gib idec hawn (ejja nieħdu b'id xulxin) *I shook hands with the King*, ir-Re ħadli b'idejja (ħadt b'idejn ir-Re); *to strike hands*, tagħmel patt, tagħmel tajjeb; *to take by the hand*, tieħu taħt it-trigija (taħt il cura jew fil ħsieb) tiegħec; *to take in hand*,

tittrapprendi, tieħu f'ideje, tieħu fi ħsieb biex tagħmel; *to wash one's hands of*, taħsel ideje, tneħhi minn fuk spalleje pis jew responsabilità; *a cool hand*, wiċċ tost bla mistiħja (bniedem li ma jistħix); *a heavy hand*, ħruġja, severità; *an old hand*, wieħed li għandu il prateca, li jinkala, mħarreġ sewwa f'ħaga (xogħol etc.); *a slack hand*, għass, rtuba fix-xogħol, indifferenza jew bruda; *a strict hand*, dixiplina; rigorosità; *clean hands*, innocenza, nukkas ta ħtia; *you buy always at the worst hand*, dejjem tixtri bil għali (jew mil aghar li icun hemm); *I have it from very good hands*, din nafha (smajtħa) minn banda tajba (ta min jemminha); *to get the upper hand*, tibka rebbieħ; *to go from the business in hand*, toħroġ barra mill argument (ma tokgħodx għal pont fid-discors, fi quistioni etc.); *to pay money in hand*, tati il flus kuddiem jew tati il capparra; *underhand dealings*, xogħol (għemil) minn taħt (sigriet); *he is my right hand*, jiswieli ferm (jahdimli ferm, Alla ħares ma chienx hu għalia).

HAND AXE—lexxuna żghira.

HAND-BILL—ballun, ballabrott; loġħba tal ballun (meta jatuh bl-idejn).

HAND-BARROW—carretta, catalett (jgħejdulu ucoll *stretcher*).

HAND-BASKET—bixchilla bil għalak.

HAND-BELL—kampiena żghira (ta fuk mejda etc.)

HAND-BILL—sicchina mgħawga bħal mingel li icollom il genniena għaž-żbir tas-sigar; ronca.

HAND BILL—strixxa carta stampata; avvis, folja carta stampata li icun fiha xi informazionijet (tal pulitca etc.) li ikassmu fl-idejn.

HAND BLOW—dakka b'id (bl-id).

HAND BOOK—ctieb żgħir (li tista iż-zommu f'idec) b'xi descrizzioni etc. ta xi ħaga (compendiu).

HAND-BRACE—rebecchin.

HAND BREADTH—xiber (bħal meta it-tfal iċhejlu fil-logħob tal boċċi b-idhom miftuha; il wisa li tieħu id miftuha mit-tarf tas-saba l'ebir sat-tarf tas-saba iż-żgħir).

HAND-CART—carrettun tal idejn.

HAND-CLOTH — (f'loc *handkerchief*) mactur.

HANDCUFF — manetta (rbit tal hadid għal l-idejn); timmanettia (torbot l-idejn, mil polz, fil hadid jew manetti).

HAND-DIRECTOR — għajnuna għal dawc li jitgħalmu il pianu biex izommu idejhom sewwa fuk it-tastiera.

HAND-DRILL — rebecchin zghir għat-tittkib fix-xogħol tal metalli.

HAND-DROP — paralisi tal idejn.

HANDED — bl-idejn flimkien jew go xulxin, id f'id; *into their inmost bower, handed they went*, (Milton, *Paradise Lost*), gewwa il post tagħhom id f'id marri; *empty handed*, b'idejli vojta (b'xejn f'idejli); *left-handed*, xellughi (li jahdem etc. bix-xellug).

HANDER — newwel, min innewel.

HANDBAST — hafna, kabda, jew zamma bl-id; zamma taħt il għajnejn; inducrar, għassa; *if that shepherd be not in handfast, let him fly*, (Shakespeare, *Winter's Tale*), jecce dac ir-ragħaj ma icunx induorat (miżmum taħt il għajnejn) erhilu imur jew jahrab.

HANDBAST — torbot, tati il chelma għal żwieġ (ta għerusija); torbot, iż-żewweg; tati il chelma; *that gentleman is handfasted to my sister*, dac is-sinjur għarus (ta il chelma) ma oħti; *handfast*, marbut, għarus.

HANDBASTING — għerusija, rabta.

HANDBASTLY — bi plegg, b'rabta, bil chelma.

HAND-FETTER — ara *handcuff* jew *manacle*.

HAND-FILE — lima.

HAND-FOOTED — li għandu sakajn donnhom (bħal) idejn.

HANDFUL — mimli id, hafna, kabda; xiber jew wisa ta erba pulzieri; f'tit, *when they entered the town they found only a handful of men*, meta dahlu fil belt ma sabux h'ief f'tit nies.

HAND GLASS — bozza għal pianti jew xtieli; impulletta ta 80seconda jew nofs minuta (li jusaw abbord meta jitgħu il habel etc. biex jaraw chemm hu miexi jew icun kieghed jagħmel fis-sigħa il bastiment); mera zghir (bil mancu).

HAND-GRAPNEL — ancroft (ancra zgħira).

HAND-GRIPE — għafsa (f-id); tkabida sider ma sider.

HANDGUN — xcubetta, azzarin, cannon zghir.

HAND-HOOK — ganè biex jakbdu il (għal manigg tal) balal.

HANDICAP — logħba tal carti bħal *loo*; tigrja taz-żwiemel meta icunu mgħobbijn b'xi haġa jew iżidulhom xi tokol (biex b'xi mod igibuhom ta li stess forza fil giri bħal dawc li icunu ankas minnhom); tati ponti actar fil-logħob tal biljard lill wiehied li icun jinkala ankas minnec; tati il vantaġġ f'tigrija, billi tkieghed f'tit passi il kuddiem dawc li jigru ankas, jew tghabbi b'xi tokol jew tfixxil jehor lill dawc li icunu actar h'ief jew zgħażaħ etc., biex b'xi mod iggib lill culhadd xorta wahda; *in billiards a superior player is handicapped by having to allow his inferior competitor a start of a certain number of points*, fil-logħob tal biljard dac li icun actar baħri, jew li jinkala, jati lill jehor, li icun ankas jaf jilgħab minnu, xi ponti vantaġġ (ngħejdu ahna jatih 10 sat-30 pont etc.).

HANDICAP — tfixxil.

HANDICAPPER — dac li fit-tigrija icollu il h'ieb iżid pis etc. liż-żwiemel l-actar h'ief għal giri etc. biex igib lill culhadd chemm jista icun ta tokol wiehied fil giri.

HANDICRAFT — sengħa (xogħol tal idejn jew magħmul bl-idejn); ragel tas-sengħa; tas-sengħa.

HANDICRAFTSMAN — bniedem tas-sengħa; haddiem.

HANDILY — bil galbu u chif imur, sewwa chif jakbel, tajjeb; li jinktieg.

HANDINESS — heffa, convenienza.

HANDING — mogħdija minn id għal oħra; tnewwil, għati.

HANDING UP — msih jew gherik bl-id (b'idec) fuk xi haġa tal fajjenza bil verniè biex tnehhila it-titpin li icollba (biex iggibha tlekk).

HANDIWORK — manifattura, xogħol tal idejn, xogħol.

HAND JACK — leva biex tarfa rjus xi travi tkal etc. u iżzommhom fl-aria sa chemm iddahhal romblu (jew rombli) halli tmixxi fukhom dac it-travu etc.

HANDKERCHIEF — mactur; *the holy handkerchief*, il velu tal Veronica (b-wieč Cristu).

HANGLANGUAGE — cliem bl-idejn (bis-sinjali) ighejdulu ucoll *dactylology* jew *cheirology*.

HANDLE — mancu, makbad, mradd widna; mezz (strument biex taghmel jew tara li tirnexxilec haġa); takbad tmiss, tbaġhas, timmanigga; tittratta, tmur ma; *the handle of a knife*, il mancu ta sicchina; *the handle of a pot*, il widna ta borma; *the handle of a wheel*, li mradd ta rota; *the handle of a sword*, il makbad tax-xabla; *handle me and see, for a spirit hath no flesh and bones as ye see me have* (Luke XXIV), missuni (b'idejcom) u arau, il għaliex spirtu ma għandux laħam u għadam (gisem) bħal ma taraw li għandi jena; *hands have they, but they handle not*, idejn għandhom, iżda ma jimmaniggawhomx; *how wert thou handled being prisoner?* (Shakespear, Henry VI) chif chienu jittrattaw (imorru miegħec) meta cont calzrat?; *they that handle the law say...* dawc li chienu jimmaniggaw (jippraticaw) il ligi ighejdu...; *to give a handle*, tkabbad, tati il mezz, tforni it-triek etc.; *his coming here gave a plausible handle for some censure*, il migia tiegħu hawn tat cagun, bir-raġun, li ighejdu in-nies; *a handle to one's name*, titlu; *John is a C. M. G. but I have no handles to my name*, Ganni hua C. M. G. (Cavalier etc.) iżda jena ma għandi ebda titlu.

HANDLEABLE — li jista' icun makbud mimsus (bl-id) jew immanigġat.

HAND LEAD — scandall zgħir (għal chejl ta' fejn hemm ankas minn 20 kama fond).

HANDLER — min jakbad, imiss jew jimmanigga b'idejh vasca jew conca li għandhom għax-xogħol dawc li jicunzaw il gild.

HANDLESS — bla idejn.

HANDLING — mess, kbid jew maniggar bl-idejn; mawrien (mgiba ma.) diportament; trattazioni, chif titchellem fuk haġa; *the handling of a business*, il maniggar ta' negozju; *I cannot stand this handling about*, ma nistax għalih

dan il mess (kbid) minn hawn u minn hemm bl-idejn; *the ways of their doings and handlings are in their power*, il mod tal għamil u tal imgiba tagħhom (chif jagħmlu u għandhom igibu rwieġhom) hu fidejhom.

HAND LOOM — newl li jaħdem bl-idejn.

HANDMAID — serva, seftura; and *Mary said: Lo the handmaid of the Lord*, u Maria kalet: eccu is-serva t'Alla.

HAND MAKING — serk, mess bl-idejn.

HANDMILL — miżna tal kafè (bżar etc.), miżna tal idejn (m'hux li iddur bir-riħ etc.).

HAND ORGAN — caxxa (orgni) tad-dakk.

HAND PUNCH — dic li biha itakkbubiljetti etc. jew carti biex idommuhom f'kafsa.

HAND-RAIL — paraman (ħadid, bala-vostri etc.) f'gallarija, tarag, macna etc.; scala (sellun jew scalapisa) ta' abbord; *hand rail plane*, čana tonda (nofs tond).

HAND RUBBING — il għerik ta' sakajn iż-żwimel (tal cavalleria) għal xi għoxrin minuta wakt l-icheł.

HANDSAIL — kala zgħir tal manigġ tal idejn.

HANDSAW — serriek zgħir.

HANDSCREEN — bičča (xi haġa) bħal mrewħa etc. biex iżommuha f'idejhom is-sinjurini għal kuddiem wiččhom meta icunu kuddiem xi nar jew xi dawl.

HANDSOREW — machinetta, leva, biex tissospendi rjus ta' travi etc. mill-art.

HANDSEL — l-ewwel flus li jidhlu tal bejġħ etc.; rigal; flus kuddiem; l-ewwel rigal li takla għarusa fit-tieg; l-ewwel bičča xogħol; l-ewwel bejġħ; usat l-ewwel darba; ta' l-ewwel; tusa (tagħmel usu minn) l-ewwel darba; iżżanzan; tati rigal; tisperimenta, tipprova, tagħmel prova.

HANDSHEARS — mkass għal ktigh tal pianci tal metalli.

HANDSHOE — ngwanta.

HAND-SHUTTLE — meccuc.

HAND-SMOOTH — lixx (moħfi bil manigġ tal idejn); malajr, malajr; ħafif; bil heffa; bil għakal, sewwa; *we shall*

carry on the rest hand smooth, u ncom-plu il bkia li għandna naghmlu bil ghakal (ħaff ħaff, sewwa chif imur etc.)

HANDSOME — sabih; jixrak; owiet, mans, nobbli; *she is a handsome girl, hia tiffa sabiha; it is not handsome for you to say so, m'hux sewwa jew ħaġa xierka (ma jixrakx) li inti tgħejd, tit-chellem hecc; the horse he bought is not a very handsome one, iż-ziemel li xtara ma tantè hu quiet (mans jew ubbidient) wisk; handsome is that handsome does, icun nobbli (ta carattru sabih etc.)* dac li għemilhu icun ta nobbli.

HANDSOME — issebbah, tagħmel sabih; *his device of handsomizing a suit, (Donne, Satires, Book I), il ħabta li għandu biex issebbah tagħmira (hwejjeg etc.)*

HANDSOMELY — bil ġmiel, bis-subħia; sabih, tajjeb; *I intend to pay him handsomely, feħsiebni inħalsu sabih jew tajjeb; handsomely, ħelu ħelu, bil mod il mod; lower the sail handsomely, nizzel il kala ħelu ħelu (bil mod il mod jew kajla kajla).*

HANDSOMENESS — ġmiel, subħia; cum-dità (għal kabda).

HANDSPIKE — manwella.

HAND SPINNING MACHINE — raddiena (tal għazil tat-tajjar).

HAND-STAMPS — timbru (bid-data etc) għal littri etc. li icun għal cumdità biex ma tokgħodx tictet cull darba.

HANDSTROKE — dakka ta id (bl-id).

HANDTIGHT — magħluk, issiccat, marsus etc. chemm jista icun (bl-idejn)

HANDVICE — mursetta (morsa żgħira tal idejn).

HAND-WHEEL — rota ta torn etc. li iddawwarha bl-idejn.

HANDWHILE — mument, minuta; *every handwhile, cull mument, spiss, cull minuta.*

HAND-WINGED — b'idejh bħal ġwie-nah, bħal farfett il-lejl.

HANDWORK — xogħol tal (magħmul bl-) idejn; tagħmel jew taħdem bl-idejn.

HANDWRITE — tictet.

HANDWRITING — chitba, id, carat-

tru; *is this your hand writing? din chit-ba tiegħec? you are spoiling your hand writing, kieghed tgharrak idec (il chit-ba tiegħec); I know his hand writing, nagħarf u il carattru tiegħu.*

HANDS DOWN — faċilment, bħalli chie-cu xejn; bħal tazż'ilma; *if he studies French, say for six months, I am sure he will beat every one in the class hands down, jecce jistudia il Francis, mkar sitt xhur, naghmliecc tajjeb li ighaddi lill culħadd fil classi bħalli chiecu xejn (faċilment).*

HANDY — fil krib, fil kabda, jati għal idec; tajjeb, jakbel; li jinkala, meħjel, tal ħabta, capaci, mħarreg; *I find this shelf here very handy, nsib din li xcaffa comda (tajba) ħafna għaliġa.*

• **HANDYGOUFF** — dakka ta id (bl-id).

HANDY DANDY — f'liema id? (logħba tat-tfal); dac il cliem, takbil, li igħej-du it-tfal kabel ma igħejdu il ħaġa f'liema id teun, ngħejdu aħna: "bakra bakra tas-sultan, liema nieħu nieħu... dan".

HANDY FIGHT — glieda bl-idejn.

HANDYGRIFE — kabda (ħafna) bejn l-idejn.

HANG — tgħallak, iddendel, twaħħal, tonxor, tittapezza (tiddamasc); teun mdendel (tiddendel) tixxejjer; id-dum; tizzerrak, iżżomm (ma tniżzilx); *go and hang yourself, mur itgħallak; a man came forward to hang him, inkala ragel biex ighalku; hang my hat on that nail, dendel il cappell tiegħi f'dac il musmar; hang this picture above the other, waħħal (dendel) din is-santa fuk l-oħra; we had to hang all the rooms, chelna nittapezzaw (narmaw bid-damasc jew niddamascaw) il cmamar collha; thy life shall hang in doubt, ħajtec (il ħajja tiegħec) iddum (tibka) sospisa jew fid-dubiu; a noble stroke he lefled high, which hang not, għalla idu biex jati dakka cbira, iżda żam-mha, ma nizziliecc (reggaghha lura); to hang about, titlajja, titniccher, tgħak-rec; iddur ma, tinzal fuk; tibka ma; blessings hang about his throne (Shake-spear, Macbeth), il barca iddur ma (tinzel u tibka fuk) it-tron tiegħu; to hang back, targa jew tmur lura; to hang*

down, tiddendel (għal fuk) tbaxxi, tmejjel; *he hang down his head before received the blow*, mejjel (baxxa) rasu kabel ma ħa id-dakka; *to hang fire*, iddum ma tati in-nar jew tiepara (bħal ma jigrilu canun li idum ftit ma jispara wara li jiġbdulu il ħabel ta li scartott; *that play hangs fire*, die l-opra ma fhiex ruħ jew spirtu (mejta wisk); *hang on jew upon*, twaħhal teun ta pis jew ta dwejjak, tittiechel għal, tibka; *life hangs upon me and becomes a burden*, ħajti ħia bid-dwejjak (mdejka, u nħossha saritli pis (għaliya); *the blame may hang on you*, il ħtiya tista tibka miegħec (fukec); *oh, how wretched you are if you hang on your friend's fortune*, ah, jaħasra, mischin, chemm int ibleħ li tittiechel (tgħejx bit-tamā) tal gid ta (li tirhed il) ħabibec; *to hang out*, tesponi, turi, tkiegħed fejn jidher, tperreċ; tokgħod, tgħammar, *I say, old boy, where do you hang out?* (Dickens, *Pickwick papers*, Chap XXX) oh! fejnu, tfajjel, fejn tokgħod (fejn int kiegħed bid-dar) issa? *to hang together*, teun (izzomm) flimkien jew ħaġa waħda, bħal xulxin; *let us hang together*, inżommu ma xulxin; *down to hanging grounds*, fl-art (l-isfel) mżerżak.

HANG — niżla, żurżieka; għakda, (rabta) is-sustanza, il pont (ta discors); *every body could understand the hang of his discourse*, culħadd fehēm x'ried iġġejd bil cliem tiegħu; *hang choice*, il għażla ta ħaġa minn tnejn (żewġ hwejjeg) ħżiena.

HANGABLE — tad-dendil li jista jiddendel, tat-tagħlik ta min iġġalku.

HANGDOG — briccun, ħabsi, bniedem vili; *a hangdog look*, ħarsa ta vili, ta briccun; ħarsa ta bojja.

HANGNEST — għasfur li ibejjet kalb il friegħi tas-siġar; bejta tal għasafar kalb il friegħi tas-siġar.

HANGBY — wieħed li (min) ma jinkalax minn wara xi ħadd jehor; seguaci, sieħeb; *enter none but the ladies and their hangbies*, (Ben Jonson), ma jidhol ħadd ħlief is-sinjuri (nisa) u dawc li ma jinkalghux minn ma dwarhom (jew minn warajhom).

HANGER — min idendel, iwahħal jew

iġġallak; cinturin, strixxi tal gild etc. fejn izzomm mdendla ix-xabla; brazz għad-dendil ta gaggga etc.; xorta ta xabla kasira u mgħawġa (xablott tal baħrin); mancu ta kampiena.

HANGER ON — gbara, callu, jew wieħed li jakbad miegħec u ma jerħic katt; bniedem fitt, jew xidia; dac li fil minieri ikabbad il kief etc. mimlija fil ganċ biex dawc ta fuk itellgħubom mimlija.

HANGING — mżerżak, biż-żurżieka; mdendel; tal forza, tat-tgħalik; li ħakku il forza; tgħallik; tapizzerija, damasc; ħaġa mdendla (bħal frott f'siġra); *it is very expensive to cultivate those hanging fields*, trid tonfok ħafna biex taħdem dawc il għelieki (ir-raba) mżerżkin (gejġin bin-niżla); *I saw him hanging there*, rajtu mdendel hemm; *he has a hanging look*, għandu ħarsa (wiċċ) ta wieħed tal forza (ta min iġġalku); *that is a hanging offence*, dac dnuh li ħakku il castig tal forza, *hanging is the penalty of wilful murder, in Malta*, it-tagħlik (il forza) ħua il castig (is-sentenza jew il piena) ta min joktol (għax irid) hawn (f') Malta; *I love to see these hangings in the church*, nħobb nara dan id-damasc jew it-tapizzerija fil cnisia.

HANGING-BRACKET — brazz għad-dendil.

HANGING-GARDEN — gonra fuk xulxin wieħed il fuk mill jehor.

HANGING POST — iċ-ċaċċis ta bieb etc. (il-lasti fejn icunu il maseli jew il ħadidjet fejn jidhlu il fminelli).

HANGING STYLE — il coxxa tal bieb fejn jehlu iċ-ċappetti.

HANGMAN — bojja.

HANGMANSHIP — l-ufficiu, l-impieg ta bojja.

HANGNAIL — xulliefa biċċa gilda zġhira u rkieka li icollna f'subgħajna isfel fejn jibda id-difer jew id-dwiefer tal idejn.

HANG-NET — xbiec bil malji char.

HANGWORTHY — ta min iġġalku, tal forza.

HANK — merilla jew gazzra ħajt; razna, lgiem; *the hank that some of them have on their trusting merchants*, ir-

razna (lgem) li x' uħud minnhom għandhom fuk il mercanti tagħhom.

HANK—tagħmel (tchebbel) f'merilli, jew gażżri; iddawwar (torbot) tajjeb haġa b'ħabel.

HANKER—tixtik ferm, (bil ħrara) t'eun mlebleb għal; tistenna għal xejn, tħuf; *he is hankering after this place*, jixtik wisk (mlebleb) b'ix jehu (jew għal) dan il post; *it cannot but be very dangerous for you to hanker hereabouts* (St. kes), ma tistax tħief tagħli (tcorri) biss, jecce tibka (jew tokgħod) tħuf hawn.

HANKERING—xewka ebira, leblieba.

HANKBY PANKBY—logħob, ċajt.

HANKLE—tobrom, tħabbel.

HANLIN—il cullegg Imperiali f'Ċina, minn fejn jingħaḡlu actarx il ministri tal Imperatur ta hemm.

HANOVRIAN—tal, jew minn, Hannover (Germania).

HANSARD—mercant tal bliet msejhin tal għakda (lega) ta *Hanse* (jew tal bliet ta *Lubecca*, *Colonja*, *Brunswick*, u *Danzica*); id-*Debates* (discorsi etc., li isiru fil parlament jew cunsil Inglis, stampati; msejhin hecc għaliex stampati mis-sinjuri stampaturi *Hansard*).

HANSE—lega, għakda, xirca.

HANSEATIC-LEAGUE—ix-xirca (għakda jew confederazioni) ta mercanti li chienet saret fis-seculu tliettax fi bliet tal Germania, b'ix tmixxi il cummerc s'ewwa (min għajr serk etc.)

HANSEL—ara *handseel*.

HANSELINES—xorta ta kliezet wesgħin li chienu jilbsu dari (fis-seculu ħmistax).

HANSON xorta ta carrozza (carrozzin) tal qhiri (fi-Inghilterra) fejn il cuccier jirheb wara il caxxa fejn icun il passiggier, msejjaħ hecc minn *Hanson* dac li għamlu lewwel darba.

HANSON CAB—ara *Hanson*.

HANT—f'loc *have not* jew *has not* (li igħejdu xi nies meta icunu jitchelmu, m'hux għaliex hi scont il grammatica).

HANTLE—ħafna, bosta, katigh, salt, partita.

HAP—giri, grajja, biċċa ta bla ħsieb, xorti, tigri, tingħata, tinzerta; għata (mantell, capocċ etc.); tgħatti għal

bard; *by good hap*, ix-xorti riedet; *hap what hap can*, jigri li jigri (isir li isir); *if he should hap to come*, jecce katt jingħata il cas (inzerta) jigi; *he should not be the better hapt or covered from cold*, (*More*, *Utopia*), ma imis-sux (ma għandux) icun mghotti, jew mleffef (milfuf) ahjar għal bard.

HAP HARLOT—xcavina, cutra ħoxna għal għata.

HAPHAZARD—chif gie gie, addocċ, chif jigi, bix-xorti.

HAPLESS—xortih ħażina, m'hux ix-xurtiat.

HAPLESSLY—sfortunatament, bla xorti.

HAPLITE—isem (xorta) ta ħagra.

HAPLY—fil cas, jecce katt, forsi, jista icun; bir-riżk, b'wiċċ il gid; bix-xorti.

HAPPEN—tigri, tingħata, tinzerta; *whatever happens*, jigri x'jigri (icun li icun); *I happened to speak of it*, inzer-tajt tchellim fuku (semmejt); *this happened 20 years ago*, dan gara 20 sena ilu.

HAPPER—ara *hopper*.

HAPPIFY—thenni.

HAPPILY—bix-xorti; bil hena, fil hena; *happily we were not there*, bix-xorti (Alla ried) li ma conniex hemm; *go, and live happily*, mur u għejx (għaddi ħajja) fil hena.

HAPPINESS—hena, ħajr, xorti; *do you call this place of happiness?*, dan is-sejjaħlu (tgħejdlu) post tal hena?

HAPPY—hieni, ixurtiat, cuntent, thenni, tagħmel hieni jew cuntent; *we are leading a happy life here*, għad-dejjin (kegħdin ngħadda) ħajja hienia (cuntenti) hawn; *happy had it been for me if he had not died*, cont incun ix-xurtiat jena li ma mietx; *are you happy in your new employment?* kiegħed cuntent fil post (impieg) għdid li għandec?; *this is a happy omen*, dan sinjal tajjeb; *happy go lucky*, bla ħsieb ta xejn; li jehodha chif tigi; li ma jinchedd xejn, isir li isir; bla taħbil ta moħħ; bl-indifferenza.

HAQUEBUT—xorta ta azzarin.

HAR—cappetta ta bieħ; *out of har*, zarmat, sturbiat, mħarbat.

HARANGUE — taħdit kuddiem cul-hadd: discors fil publicu (lill hafna nies li icunu jisimghu); declamazioni, recita ta bičča (discors jew poesia) bħal prietca; tagħmel discors lill hafna nies migbura; litchellem fil publicu.

HARANGUER — min (dac) li jitchellem fil publicu u jagħmel discors lil hafna nies li icun hemm migbura jisimghu; min jithaddet kuddiem culhadd.

HARASS — tchidd, tghajji, thabbat thaddem, tifni, iddejja; hsara, kirda, stragi, rvina; *the daily harass etc.*, (Byron,) li stragi (kirda jew hsara) ta cull jum.

HARASSER — min ichidd, ighajji, iħabbat, jifni, jew idejja.

HARASSMENT — dieka, fini, ghaja, tah-bit.

HARBINGER — habbār, baxxār; thabbar, tbaxxar; *two harbingers arrived who gave us to understand that the King was coming*, waslu żewġ baxxara li urewna li ir-Re chien gej; *this is a harbinger of good*, dan baxxār tal gid (iħabbar, juri li gej il gid); *this trouble often harbingers another*, dan l-incwiet iħabbar (ibāxxar jew juri li gej) jeħor.

HARBOUR — port, chenn, marsa; iddahħal fil port, iddahħal għal chenn; tilka; iddahħal fid-dar; tischenn; iż-żomm fi; *Malta harbour is one of the finest and safest in the world*, il port ta Malta hua wieħed mill isbah u mil l-actar siguri (li hawn) fid-dinja; *I am sure if you go there no body will harbour you*, jena sgur li jecc tmur hemm hadd ma jilkgħec gewwa daru; *he is harbouring evil thoughts*, kieghed iżomm (inissel) f'rasu, jew f'moħhu, hsiebijet ħżiena; *this place harbours a great deal of dust*, dan il post iżomm (jagħmel jew jarfa) hafna trab.

HARBOUR MASTER — il captan tal port (is-superintendent).

HARBOUR-WATER — il baħar (cwiet, calma) f'port.

HARBOURAGE — post, loc, fejn wiehed jischenn; loc, post, fejn wiehed jirtira jew jingabar.

HARBOURED — mixbut, mghezzeż, (kieghed mghezzeż fl-art) bħal ma icun cerv etc.

HARBOURER — min jischenn jew jirtira lil xi hadd f'daru jew għandu; dac li ifittex ic-cerv fejn icun kieghed (min ifittex il moħba tac-cerv).

HARBOURLESS — bla dar, bla port, bla post fejn jischenn; *a harbourless coast*, xtajta bla ebda port.

HARBOROUS — li jilka, jischenn f'daru, min għandu kalbu tajba u jilka jew iħalli lil xi hadd jischenn għandu.

HARD — samm, jebes (kalbu jebes) xierief, ahrax, kalil; xħih, idu magħluka, għadma; tkil għal moħħ (biex tifhmū); *this wood is very hard*, dan li njam jebes wisk; *water sprang out of the hard rock* (l-ilma ħareġ mil ħagra (blata) samma; *he has a heart harder than flint*, għandu kalbu actar jebes mil ħagra taż-żniet; *that was a hard capon we had for dinner, there*, dac hasi xierief li gibulna għal pranzu (għal l-ichel) hemm; *I am afraid we shall have a hard winter this year*, nibża (ngħejd) li icolna xitwa kalila (ħarxa) dis-sena; *oh! he is such a hard man that he want even buy enough bread for himself*, dac ragel xħih (idu magħluka etc.) tant, li ankas ma jixtri ħobż biżżejjed għalih; *I find Algebra very hard for me*, insib l-Algebra tkila wisk għalia; *he is a man hard to be pleased*, dac bniedem li ma ticcuntentahx malajr (li hu diffiċili bie x, ticcuntentah); *this is a hard word to pronounce*, din chelma tkila għal pronunzia (bie x tgħejdha jew tippronunzja); *I find this wine hard of taste*, insib dan l-inbid ftit mkit (kares jew tkil) fit-togħma; *that is hard to come at*, dac ma tilħikux malajr (chif gie b u laħak); *hard of hearing*, difettus minn-widnejh; *ma tantx jisma*; *hard witted*, rasu ma tatiħx, li moħħu ma jarfax; *hard of belief*, ma jemminx malajr, ma tantx jemmen; *a hard student*, student bie-żel, li jaħdem jew jistudia dejjem; *hard to deal withal*, jebes, li ma tistax tmur tajjeb miegħu, li jittratta ħazin (azzionih ħazina); *the fever is hard upon him*, għandu deni ahrax (kawwi jew ta ziemel); *there passed some hard words between them*, chellhom xi ighejdu (tgħajru) sewwa bejniethom; *the*

"ch" in the word "patriach" is hard, and in the word "church" is soft, il ch fil chelma patriach jinkraw b'lehen jebes (bhal ma nghejdu ahna fil chelma "mascra"; u fil chelma church jinkraw helu (bhal nghejdu ahna fil chelma cima); hard by, fil krib, ma genb; hard up, batut, xott, bla flus; to go hard with, tmur hazin; tati incomodu; to die hard, tmut fi tkabida kalila; thalli hajtec f'periculu ebir; tmut minn ghajr ma teun soghbien; hard and fast, kalila, stretta, ta bla hniena; that was a hard and fast rule, dic chienet regula (regulament) kalil (jebes) wisk.

HARD-A-KEEPIN—difficili (jebes) biex izzommu.

HARD BAKE (kubbajt) — curcanta, kubbajt tal ghasel iswed.

HARD BILLED — b'munkar jebes (ghasfur).

HARD BOUND — stiticu.

HARDEARNED — maklugh (flus etc.) bil gharak (hlas ta xoghhol jebes); these are my hardearned wages, din hi il paga tieghi li klajt bit-tbatia.

HARD-FACED — ta wiçc tost jew jebes.

HARD FAVOURED — icreh (li ghandu wiçc icreh); the brother, a very lovely youth, and his sister hard favoured, huha hua tfajjel (guvnott) sabih, u ohtu cherha.

HARD FEATURED — b'fattizzi coroh.

HARD FINISH — l-ahhar tichil (tal bajjad, lixx u esatt).

HARD FISH — stoccafiss jew bacca-ljau immellaħ.

HARD FISTED — li ghandu idejh jeb-sin (bhal haddiema tal gebel etc.); xhiih, idu maghluka, ghadma.

HARD FOUGHT — kalil; he fell in that hard fought battle, waka (miet, spicca) f'dic il battalja kalila.

HARD GOT — ara hard earned.

HARD GRAINED — li isawtec, mkit, m'hux helu u minn tagħna fl-imgiba tieghu; li ghandu il hbuħ jeb-sin.

HARD-HANDED — b'idejh jeb-sin bix-xoghhol; stone cutters are hard-handed men, in-naggara jew dawc li jaktghu il gebel mil barrieri ghandhom idejhom jeb-sin; hard-handed, kalil, ah-rax.

HARD HEADED — bravu, rasu tajba, intelligenti.

HARD LABOUR — prigunia, lavori forzati.

HARD LABOURED — jebes, difficili, li sewa hafna xoghhol.

HARD MOUTHED — jebes, li ma jobdix għal gbid tal brilja (ziemel kalil); ah-rax fi cliemu, li ighejd cliem jebes.

HARD NIBBED — bil ponta jeb-sa; a hard nibbed pen, pinna (zghira) bil ponta jeb-sa

HARD PRESSED } magħfus (mil flus)
HARD PUSHED } batut; fil bzonn ferm;
HARD RUN } xott għal l-ahhar.

HARD SOLDER — stann kawwi.

HARD TACK — il galletti tal baħrin (ta abbord) u tas-suldati.

HARD-WON — ara hard-earned.

HARD-WORKING — haddiem ferm, biezel ferm ghax-xoghhol.

HARDEN — issammam, twebbes, ix-xarraf; tissammam, tibbies, tixraf; you must harden yourself to hardships, jeh-tieg tidra sewwa (tixraf) għat-tbatija (ghax-xoghhol jebes etc.)

HARDENER — min jati it-temptra (jit-temptra) il ghodda.

HARDENING — ebusija.

HARDHEARTED — kalb jeb-sa, chiefer; a hardhearted man must always be cruel, bniedem kalbu jeb-sa ioun bil fors dejjem chiefer.

HARDHEARTEDNESS — kalb jeb-sa, che-fria, ebusija ta kalb.

HARDHOOD — tisfik, hila, almu, sfiek wiçc (tustagni); he had the hardihood to come here and order us to go away, chellu il wiçc (il hila) li jigi hawn hu u igaghhalna immorru minn hawn.

HARDILY — bit-tisfik; bl-almu, bil wiçc tost.

HARDINESS — kawwa, sahha; sefka, hila, almu; wiçc tost.

HARDISH — actarx (ftit u xejn) jebes; li jati fl-ebusia.

HARDLY — bil chemm, bil hruxia, bil chefria; I can hardly believe it, bil chemm nista nemmen; things hardly attained are long retained, hwejjeg li iddum hafna biex titghallimhom im-bagħad iddum ma tinsihom; to live hardly, tghejx b'it-tigbid (fil bzonn);

every body says that he was hardly dealt with, culhadd ighejd li chien ittrattat bil chefria (bl-ahraz).

HARDNESS — ebusia, tismim, tokol (ghal mohh), killa (ta temp).

HARDS — in-nakxa (ghekiedi jeb sin) li icun hemm fil għażel.

HARDSHIP — tbatija fix-xoghol; *he won't feel it, because he is inured to hardships*, ma iħossux (ma jarah xejn) ix-xoghol għaliex mdorri fit-tbatija.

HARDWARE — affarijiet ta cheina, għodda etc. tal ħadid; ħwejjeg tal ħadid u tar-ram.

HARDWAREMAN — min (dac li) jahdem fil *hardware* (ara).

HARDY — msahħaħ, kawwi, haddiem; kalbieni, mehjel, curagħus, mehisser (mdorri) fix-xoghol jebes.

HARDYSHREW — xorta ta gurdien jew far.

HARE — liebru, fenec salvagg; tbażza, tifni jew tinqieta; *the hare runs very swiftly*, il-liebru jigri ferm; *to hare and to rate the children of your class is not to teach but vex them*, (Locke, on Education), billi tbażza u iċċanfar it-tfal tal classi tiegħec m'hux tghallimhom teun, izda tahkarhom (tivvessahom, id-dejjakhom etc.).

HAIR BELL — isem (xorta) ta pianta li tagħmel fjuri bħal kniepel żgħar.

HARE-BRAINED — mferfex, bla cont, li ma jaħsibix, mignen.

HAREFOOT — isem ta għasfur; isem ta ħaxixa.

HARE-HEARTED — bezzighi, kalbu żgħira, bla ħila, li jibża minn xejn.

HAREHOUND — chelb tal fenec.

HARE HUNTER — caċċatur (min imur għal caċċa) tal fenec salvagg.

HARE-HUNTING — il caċċa (il kbid) tal fenec salvagg.

HARE LIP — xoffa maksuma, min għandu xoftu ta fuk maksuma.

HAREM — serrall.

HAREMINT — isem ta ħaxixa.

HARENGIFORM — li gej bħal, jew li għandu għamla ta, aringa.

HARE'S TAIL — isem ta ħaxixa, denb il fenec.

HARFANG — xorta ta cocca ighejdulha cocca tas-silg (*Snowy owl*).

HARICOT — laħam misjur (mgħolli tajjeb) u mgħaffeg, mħallat mal ħaxix, l-actar izda zunnaria (ragù); fażola (li ighejdulha ucoll *kidney bean*).

HARIGALS — l-interjuri (il kalb, fwied etc.) ta annimal; ix-xagħar tar-ras.

HARILATION — inzerar, tħabbir (fuk dac li għandu jigri jew isir), tħassir, tħaxxir.

HARISH — bħal liebru.

HARK — tisma, tati widen; isma!

HARL — il ħjut ħoxnin ta barra tal għażel; rixa minn denb il pagun li jagħmlu (jussaw bħal rixa) għas-sajd.

HALEJAN — ta *Harley*, Conti ta Oxford jew dac li għamel u ħalla salt manoscritti, (xogħol mictub minn għajr m'hu stampat) etc. li illum jin-sabu fil Museu (*British Museum*) ta Londra.

HARLEQUIN — arlecchin, pulcinell, buffun, li idahħac in-nies; tagħmilha ta arlecchin, ta pulcinella, jew ta buffun; tagħmel is-sħarijiet (tilgħab) f'teatru etc. bil bacchetta jew il għuda (li icollom f'idhom dawc li jilgħabu jew jagħmlu il bussolotti).

HARLEQUINADE — pulcinellata, il parti li jagħmel il buffu f'teatru biex idahħac, jew jidha, in-nies minn xena għal oħra.

HARLOT — mara tad-dinja, mara li m'hix tal galbu; tallāb; bniedem briccun, m'hux galantom, cocċ brodu; tghaddi ħajja debuxxata (ta libertin) jew m'hix tal galbu.

HARLOTY — debuxxagni, ħajja ħazina; wiri ta ħaġa b'oħra; *the harlotry of art*, (Mason, *English Garden*), il wiri ta ħaġa b'oħra (kerk) tas-sengħa (fis-sengħa).

HARM — ħsara, deni; tagħmel ħsara, tagħmel id-deni; *to do one harm*, tagħmel deni (ħsara); *I don't think this will do you any harm*, ma jidhirlix li dan jagħmillec il ħsara; *to keep out of harm's way*, iżzomm ruħec barra (boghod) mil periculu (mit-tigri); *harm set, harm get*, min jagħmel jaħmel, min jagħmel id-deni, deni isib, jew jecce tagħmel id-deni tistennix gid.

HARM-DOING — ħazin, ħsara

HARMATTAN — riħ sħun li inixxef jew

jahrak il werak tas-sigar etc. li jonfoh mill'intern, mill-artijet ta gewwa) tal Africa.

HARMEL — isem ta laxixa li filha riha kawwija, ticber actarx fil pajjisi tal Europa ta Isfel u fl-Asia, miż-żerrigħa tagħha it-Toroc jagħmlu xorta ta hwawar u żebgħa hamra.

HARMFUL — li jagħmel il ħsara jew id-deni.

HARMFULNESS — ħsara, deni.

HARMLESS — li ma jagħmilx ħsara jew deni.

HARMLESSLY — b'mod li ma jagħmilx ħsara jew deni.

HARMLESSNESS — nukkas ta għamil ta ħsara jew deni.

HARMONIA — isem ta chewcba obira, l-erbghin waħda li sabu (raha l-ewwel darba *Goldschmidt* fl-1 ta Marzu 1856); bint *Mars* u *Venere* li iżżewget lil *Cadmus*.

HARMONIC } armonicu, li jakbel
HARMONICAL } fil-lehen u fid-dakk.

HARMONICA — strument (bħal cimblu etc) magħmul minn hafna tazzi tal ħgieg mimlijin, jew ftiit jew wisk, bl-ilma, li jindakku bis-swaba miblula, inventat minn wieħed Tedesc, imbagħd irrangat ahjar minn *Franklin*; strument tad-dakk bħal organett li jindakk bin-nifs.

HARMONICALLY — bl-armonia.

HARMONICHORD — strument tad-dakk li jindakk bħal pianoforti u li jinstama (għandu lehen) bħal violin (ighejdulu ucoll *piano-violin*, *violin-piano*, *tetrachordon* etc.)

HARMONICON — organett tat-tfal (tal logħob.)

HARMONIOUS — ara *harmonic*.

HARMONIOUSNESS — armonia, simitria.

HARMONIPHON — xorta ta strument tad-dakk (li jindakk bin-nifs jew bir-riħ li titfa gewwa fil-).

HARMONIST — min jieteb il musica; min icanta jew idokk bl-armonia (min jakbel fil-lehen u fid-dakk ma ħadd jehor).

HARMONIUM — armoniu.

HARMONIUMIST — min idokk l-armoniu.

HARMONIZATION — armonia, kbil fil-lehen jew fid-dakk.

HARMONIZE — tagħmel armonia, tkabbel fil-lehen u fid-dakk; tkabbel, is-sewwi, jew tagħmel paci tnejn etc. mig-geldin; takbel fil-lehen u fid-dakk; takbel (fil fehma) tiftiehem; *these facts harmonize*, dawn il grajja jakblu.

HARMONIZER — ara *harmonist*.

HARMONOMETER — strument (fil musica) biex jaraw jec in-noti jakblux fil-lehen jew fl-armonia; strument magħmul actarx b'corda waħda, bli scannelli li jiġru jew jitiġħu u jinżlu.

HARMONY — armonia, musica, takbil fil-lehen u fid-dakk; ftehim, ftebe-ria, paci; etieb li igib (fil) u juric bcejjet li fihom jakblu il chittieba jew l-auturi.

HARMOST — Gvernatur ta Colonia (actarx tal gzejjer Griegħi).

HARMOSTOME — isem (xorta) ta mineral, actarx bħal cristall, ta lewn abjad jew griż, jew ahmar, jinsab fil Boemia, fin-Norvegia u xi artijiet oħra tal Europa, (ighejdulu ucoll *staurolite*).

HARN — għazel (drapp) oħxon u ordinariu; ordinariu.

HARNESS — arness, inginji, xedd ta ziemeļ; lbies, ħwejjeg jew armar ta gwerrier jew suldat, jew cavalier; armar ta newl, il medda; il-laham immellaħ li jatu jew iservu lill baħrin abbordijiet tal bastimenti; tarma, tkiegħed ziemeļ etc. fl-arness: ixxid ziemeļ fl-inginji; tarma jew tlibbes suldat, gwerrier jew cavalier; tarma (bl-armi tan-nar) għal gwerra jew għad-difesa; *he bought the horse and his harness for £ 25*, xtara iż-ziemeļ u l-arness flimchien b' £ 25; *a man drew a bow and smote the king between the joints of his harness*, ragel tafa vlegga u lakat ir-Re minn bejn il fetħat tal armar (lbies) li chellu fuku (li chien liebes); *the camp of the enemy was strong and well harnessed and compassed round about with horsemen*, il camp tal ghedewwa chien kawwi u armat tajjed u mdawwar collu bil cavalleria (nies fuk iż-żwiemeļ); *to die in harness*, tmut fl-inginji, jigifieri fis-servizz; *he died in harness and never enjoyed a*

week's rest as a pensioner, miet fis-servizz u katt ma gawda gimgha mistrieħ bil pensjoni.

HARNESS-BEABER—dac li iżomm l-armi ta cavalier.

HARNESS BELL—dic il kampiena jew golgol li icun hemm f'xedd jew f'ghonk ta žiemel.

HARNESS CASK—il barmil fejn iżommu il-laħam immellaħ abbord.

HARNESS-CLAMP—morsa tas-sillar (fejn iżomm il gild b'ieħ jista iħit).

HARNESS-CURRIER—cunzatur tal gild għal arness.

HARNESS HOOK—ganč għad-dendil tal arness fi stalla etc.; dic il ħolka fix-xedd ta žiemel minn fejn iġħaddu ir-riedni.

HARNESS LEATHER—gild għall arness ta žiemel (riedni, cinturin etc.)

HARNESS-MAKER—sillar.

HARNESS PAD—dawe il biččiet bħal cuxxinetti li ikegħdu fuk dahar žiemel etc. kabel ma ipogġu il berdgha b'ieħ din ma tidħol f'laħmu.

HARNESS PLATER—dac li jaħdem ix-xogħol tal ornamenti tal metal li icun hemm f'l-arress taž-žiemel.

HARNESS SADDLE—ix-xedd jew berdgha ta fuk id-dahar ta žiemel li min-na joħroġ ie-cinturin etc.

HARNESS-SNAP—il ħolok fejn icunu marbutin u għaddejjin ir-riedni.

HARNESS-TUB—ara *harness-cask*.

HARNESS WEAVER—nissieġ ta li scoccisa (drapp jew xallijet li isiru fi Scozia.)

HARNESSER—sillar, min jagħmel jew jaħdem fl-arress.

HARN PAN—li scutella tar-ras (fejn icun il moħħ.)

HARNS—il moħħ.

HARO (jew **HARROW**) — ajjut! chif iġħajtu in-nies tan-Normandia); *Har-row! the flames consume me!* (Spenser) ajjut, isa, in-nar kiegħed jabrakni.

HARP—arpa; sitt habbiet Irlandisa; għarbiel għan-naka tal kamħ jew tax-xaħx; isem ta għankud ta cwiecheb; iddokk l-arpa; tgħejd u targa tgħejd jew tictob u targa tictob dejjem fuk li stess ħaġa (koffa tielgħa u oħra niezla); *he is harping always upon the*

same string, dejjem li stess għania, dejjem jitchellem, jew iġħejd fuk ħaġa waħda; *to harp*, tmiss, tinzerta, tol-kot; tgħarbel.

HARPA—xorta ta frotta tal baħar gejjja bħal arpa.

HARP-SEAL—il bumerin tal Groenlandia.

HARP STRING—corda ta arpa.

HARP STRINGING—tajba għad-dakk tal arpa.

HARPAGON—rampil.

HARPER—dakkāk tal arpa, min idokk l-arpa; bičča munita jew sold Irlandis fi žmien ir-Regina Elisabetta ta l-Inghilterra, hecc msejħa mil l-arpa li chien fiha.

HARPING—tal arpa, dakk tal arpa, arpeggiar; li njam bħal bardnell għas-saħħa tal prua ta bastiment.

HARPING IRON—ara *harpoon*.

HARPIST—ara *harper*.

HARPOON—foxxna għal kbid tal ħut ebir (balieni etc.); tolкот jew tinfed bil foxxna; titfa il foxxna.

HARPOON FORK—midra jew ganč għat-tgħabia tal katet tal ħuxliet fuk carrettun etc. (b'ieħ iwaddbu biha il kattiet tal ħuxliet etc.) mil l-art għal fuk il carrettun jew munzell etc.

HARPOONER—min jitfa jew jolkot etc. bil foxxna.

HARPRESS—mara li iddokk l-arpa.

HARPSICHON—xorta ta strument tad-dakk bil cordi (iġħejdulu ucoll *spinet*).

HARPSICHORD—strument tad-dakk, bil cordi.

HARPISTER—ara *harpress*.

HARPY—(fil mitologia) mostri (tlie-ta) eħar ferm u bil gwienah, ulied *Nettuno* u *Terra*; jisimhom, *Aello*, *Celano* u *Ocypete*; dawn il mostri ipinguhom b'wičč ta mara, gisem ta seker u bid-dwiefer eħar u milwiġa—iġħejdu li chellhom riħa tinten ebira, u li chie-nu iħassru u inittnu cull ma imissu bil ħmieġ tagħhom; wieħed li ma jagħmilx ħliet jigref (jisrak) collox taħt idejħ; isem ta annimal li jaħtaf cull ma jara; ħalliel.

HARQUEBUSS—xorta ta azzarin.

HARQUEBUSIER—min igib jew jispara il *Harquebus* (ara).

HARR—tempesta fuk il baħar; baħar kawwi ferm.

HARRATSEN—xorta ta drapp.

HARRIDAN—mara m'hix tal galbu, u li xjeħet f'din il bajja.

HARRIER—xorta ta chelb tal catħa; min jekred, jisrak u jagħmel il ħsara (f'pajjis jew f'art); isem ta tajra, il bughadam.

HARRIKARRI—hecc jissejjah il mod chif in-nies tal Ġapan jew il Ġapponisi inehhu ħajjithom, billi ixokku żakħhom salib u iħallu johorgulhom msa-rinhom.

HARRINGTON—tliet ħabbiet (biħħa ta tliet ħabbiet.)

HARROW—xatba għat-twittija tar-raba; ixxattab jew twitti ir-raba bix-xatba; tifni; iddejjak jew taksam kalb xi hadd bit-turturi, bi cliem jebes etc.; tahkar, titturmenta; *it harrows me with fear etc.*, (Shakespeare, Hamlet), jifnini bil biħa; *meaning thereby to harrow his people*, (Bacon, Henry VII), u b'dan irid (għandu f'rasu) li jitturmenta (jahkar) in-nies.

HARROWER—min ixxattab jew iwitti l-art (għalka) b'xatba; xattāb; isem ta tajra, il bughadam.

HARROWING—li jifni, li jitturmenta jew iħarrat il kalb bit-turturi jew cliem jebes; tixtib, (twittija tal ħamrija bix-xatba); *my soul with harrowing anguish torn*, (Scott, Lady of the Lake), il kalb tiegħi mħarta b'dispiaciri l-actar eħar (li jħartu il kalb tassew).

HARRY—tekred, tisrak, jew tagħmel sacchiġġ, fi gwerri; tifni, iħarrat kalb xi hadd bi cliem jebes etc.; iddejjak, tchidd; *he harried the lands of Richards Musgrave*, (Scott, Lay of the Last Minstrel), serak (issacħeġġa) l-artijiet ta Musgrave; *I repent me much that I so harried him*, (Shakespeare, Antony and Cleopatra), jiaġħobbija wiak li jona fnejt daks hecc (tajt dawe it-turturi collha.)

HARSH—aħrax, jebes, zorr, mkīt; kares; iħzakħak (bħal rota ta carrettun meta tħun nieksa mix-xabam mal fus); *This stone is not smooth enough, I find it still harsh*, din il gebla m'hix liħxa biħħejjed, nsib (nħosħa) li għadha ftiit

ħarħa; *I consider this a harsh word*, din insiba chelma jebba (tatini fastidiu f'widnejja); *ours is a harsh master*, li mghallem tagħna zorr (jebes jew mkīt); *this is a harsh sort of wine*, dan xorta ta mbit kares.

HARSH-RESOUNDING—aħrax fil widna.

HARSH-RUDE—goff, pastas fli mgiba tiegħu.

HARSHEN—tharraz.

HARSHLY—bil ħruxija, bl'ebusija, bli mkata, bil krusa; bil guffaġni; *he always dealt harshly with them*, dejjem mar bl-aħrax magħhom (dejjem hadhom bl-aħrax.)

HARSHNESS—ħruxija, ebusija, mkata, krusa; guffaġni; *harshness of bodies is unpleasant to the touch*, il ħruxija (meta tħoss xi ħaġa ħarħa) taħt idejċ ma tieħux gost biħa; *the sternness and harshness of his nature*, l-ebusija u il guffaġni tiegħu.

HARSLT (jew HASLET) — l-interjuri (il kalb, fwied etc.) ta ħanzir.

HART—cerv; *hart of ten*, xorta ta cerv li għandu għaxar friegħi fi krunu.

HARTALL—xorta ta żebgħa safra (l-ossidu tal arsenicu.)

HART-ROOT

HART-ROYAL

HART'S-CLOVER

} xorta jew isem ta pianta

HARTSHORN—il karn tac-cerv; spiritu li johrog (jew jagħmlu) mil krun tac-cerv, ammonia.

HARTS TONGUE } isem ta pianta, jew

HARTWORT } ħaxixa; il ħaxixa tat-trierah.

HARUM-SCARUM—bniedem ferfuxi; li jagħmel collox addoħ jew chif gie gie, minn għair ma jimpurtah xejn; trascurat, ferfuxi bla cont; katta bla ħabel.

HARUSPICATION—indunar, inżertar jew profetizzar billi thares lejn (tifi etc.) l-interiuri (il gewwieni) ta dawc li icunu maktula; *"Haruspication" belongs among the lower races, especially to the Malays and Polynesians*, (Tylor, Primitive Culture), *Haruspication*, jin-sab fost in-nies (isir min-nies) baxxi, specialment (l-actar iħda) min-nies tal Malajja u tal Polinesia.

HARVEST—ħsad, taħsad; il frott li

wiehed jahsad jew isib wara ix-xogħol li icun għamel jew li studiu li icun studia; tal ħsad, ta żmien il ħsad; *he sows to harvest*, ilesti biex isib, jew jahseb biex imbagħd isib x'jigbor.

HARVEST BUG—xorta ta duda bħal bakka (li tidher fi żmien il ħsad kalb il kamħ etc.)

HARVEST FESTIVAL — festa li issir b'ringraziament biex il ħassada jew il bdiewa jizzuħajr l-Alla mil grazia li icun taħom li ġabru il ħsad (il kamħ) għewwa.

HARVEST FIELD—għalka li teun lesta u maħsuda.

HARVEST HOME—żmien il ħsad, jew il ħażna tal kamħ fid-dar (rziezet etc.) wara il ħsada; żmien (wakt) il kligħ jew li wiehed jista jakla iħassel jew japprofitta xi ħaġa.

HARVEST HOPE—tama li wiehed jista jakla, iħassel jew japprofitta xi ħaġa.

HARVEST LADY—it-tieni wiehed li icun hemm fuk il land (fil filliera jew ringħiela) tal ħassada.

HARVEST LORD—lewwel ragel f'ringħiela (fuk land ta għalka) li icun jahsad.

HARVEST LOUSE -duda bħal brimba li tinsab kalb il kamħ żmien il ħsad.

HARVEST-MAN—ħassād.

HARVEST MONTH—ix-xahar tal ħsad (Malta, *Mejju*, u l-Inghilterra, *Settembru*.)

HARVEST MOON—il kamar quinta li jahbat għal equinozju tal harifa (hecc msejjah l-Inghilterra billi dac hua żmien il ħsad tagħhom).

HARVEST-QUEEN—isem ta Alla falz mara, il protettrici tal ħsad jew tal ucuħ tar-raba (frottijiet, fjuri etc.) igħejdulha ucoll *Ceres*; il vara ta *Ceres* li joħorġu f'xi pajjisi u idawru bi processjoni fi żmien il ħsad.

HARVEST-SPIDER—isem (xorta) ta brimba.

HARVEST-TICK—ara *harvest bug* jew *harvest louse*.

HARVESTER — ħassād, macna għal ħsad.

HARVESTLESS — hawli; li ma jatix ucuħ, li ma jagħmilx frott, kamħ etc. għal ħsad; *harvestless autumn* ter-

rible agues, (Tennyson, *Queen Mary*), harifa hawlija (bla kamħ xejn għal ħsad) mard li iwerwer bil biza.

HAS—(it-tielet persuna, tal Indicativ present, tal verb *Have*) għandu, għandha; *he has*, hu għandu; *she has*, hia għandha.

HAS BEEN—antic; ta darba, li chien, ħaġa antica, li għaddiet (jew għamlet żmienha) *that is a good old has been*, dic chienet ħaġa antica sewwa (li għamlitu żmienha).

HASH — laħam mdecchech, cappuljat; ticcappulia jew tkatta laħam rkiek; iddecchech; *ħassar*, tisfratta; *you made a hash of it*, ħassartu (*ħassart collox*); *hash*, bniedem sbozz fi lbiesu, dendul.

HASHED —mkatta rkiek, mdecchech, iccappuljat; msaħħan (mkieghed jew mġhoddi min-nar) it-tieni darba.

HASHEESH (*hashish* jew *hashish*) ara *hashish*.

HASHISH (*hashish* jew *hasheesh*)—ħaxixa (li ipejpu il għarab biex jistordu); il werak tal kannob mnixxef.

HASHISH-SMOKER—min (Għarbi jew Indian etc. li) ipejje il ħaxixa.

HASK—gowlak jew cannestru għal ħut.

HASLET—il għewwieni (interjuri) ta jannimal; il fwied, milsa, kalb, chirxa etc. ta hanż'r.

HASLOOK—is-suf (fin) ta ngħaġa; dac is-suf tan-ngħaġa li jitla ma għonkha (dwar griezmejha).

HASP—ċappetta, luzzett jew firroll mindud (bħal dac tal kofol ta bejt jew xatba ta għalka etc.); magħżel għal brim tal ħajt; ir-raba waħda ta marden; issaccar, takfel b'luzzett jew firroll (mindud bħal dawc tal bwieba ta bejt etc.)

HASSOCK — mħadda jew cuxxinett għal taħt reubtejn (li ikegħdu taħt reubtejh min jokgħod għar-reubtejh biex ma iwagħġax); paliett tal ħaxix, bħal dac li jitla fix-xagħri jew taħt il hitan fix-xitwa.

HAST—it-tieni persuna tal Indicativ, present, tal verb *Have*; *thou hast* inti għandec.

HASTATE—li għandu għamla ta (li

gejj bħal) labarda jew lanza; bl-alabarda, bil-lanza.

HASTATE-LEAVED—werka li ghandha għamla ta alabarda; bil werak għamla ta (li gej bħal) alabarda jew lanza.

HASTE—għagġla, heffa; tgħaggel, tħaffef; tmixxi, tisa il kuddiem; *to do a thing in haste*, tagħmel haġa bil għagġla; *in all haste*, bil għagġla chemm jista jkun; malajr malajr, bla telf ta żmien xejn; *make haste*, għaggel: isa; fittex isa; haffef; *make haste thither*, fittex mur, isa malajr; haffef; *what haste are you in?* x'għagġla għandec?; *the more haste the less speed*, il kattusa għaggelia tagħmel l-uliedha għomi; min jimxi bil mod jasal emieni.

HASTEN—tgħaggel, tħaffef; teun haffif; *that shock did hasten his death*, dic li scozza (dagħdigha, katgħa etc.) chienet li haffittlu il mewt (li gherbithu malajr jew li għagġlitu jmut).

HASTENER—min ighaggel, ihaffef; hadida etc. kuddiem in-nar tal cheina fejn ikegħdu il-laħam biex jinxtewa bis-sħana tagħha.

HASTER—għagġiel, min ighaggel jew ihaffef; hadida etc. kuddiem in-nar ta cheina fejn ikegħdu il-laħam biex jinxtewa b'dic is-sħana li titfa.

HASTIHOOD—għagġla, heffa.

HASTILY—bil għagġla, bil heffa; bi sfiċċa, b'corla, b'għadba.

HASTINESS—għagġla, heffa; sfiċċa, għadba, corla; *every body disliked his heat and hastiness*, ħad ma chien jaħmel il killa u'l corla tiegħu.

HASTING—li ighaggel, ihaffef, ħafif, bicri; *hastings*, frott bicri (li jilħak malajr jew kabel iż-żmien; l-ewwel frott li jidher fli stagun); *hasting-peas*, l-ewwel piżelli li tidher fis-suk, (piżelli bicrija.)

HASTINGS—isem ta belt fil contea ta Sussex (l-Inghilterra) 64 mil bogħod minn Londra, msemmiha għal battalja cbira ta *Hastings*; li chienet saret fis-sena 1066

HASTIVE—sfiċċus; bicri (frott li isir jew jilħak emieni).

HASTIVENESS—ara *hastiness*.

HASTY—sfiċċus, li jagħdab jew jincorla; mgħaggel, mifxul; ta malajr,

fuk fuk; *I am afraid to tell him, he is so hasty*, nibża ngħejdlu, sfiċċus wisk (malajr jiżbel, jincorla jew jagħdab); *are you so hasty?* (Shakespeare, *Much ado about nothing*), inti mgħaggel daks hecc? *he said some hasty words to him*, incorla miegħu; *these are hasty figs*, dan it-tin bicri; *this is a hasty sketch of the place*, dan disinn (veduta) fuk fuk (magħmula ħafif) tal post.

HASTY-FOOTED—ħafif min sakajh; li jigri; gerrej.

HASTY-PUDDING—xorta ta pudina li issir bit-tkiek u ħalib mħabtun tajjeb flimkien.

HAT—cappell; cardinalat (dinjita ta cardinal); il kxur tas-sigarr li jkun hemm fil vasca mal ġlud għal conza; *to raise the hat to one jew to give one the hat*, issellem (tnoħhi il cappell) lil xi hadd; *I said nothing, but gave him my hat*, ma għeditlu xejn, sellimtlu biss (nehhejtlu il cappell); *to hang up one's hat in a house*, teun ta gewwa (teun ħabib sewwa jew midħla ta dar jew f'dar), *he hangs up his hat there*, dac ta gewwa hemm (midħla sewwa f'dic id-dar jew ħabib tal cunfidenza); *to pass round the hat*, tigbor flus għal xi hadd jew għal xi haġa.

HAT-BAND—faxxa, strixxa, zagarrella jew mustaxia f'cappell.

HAT-BLOCK—forma ta cappell.

HAT-BLOCKING MACHINE—macna (għal għamil) tal cpiepel.

HAT-BOX—caxxa tal (għal) cappell.

HAT-BRUSH—xcupilja fina tal cpiepel (għat-tfarfir tal cpiepel).

HAT-CASE—ara *hat-box*.

HAT-GUARD—kafsa, lazz (tal-lasticu) biex iżzomm il cappell li wa itirx bir-riħ.

HAT-MAKER—min jagħmel il cpiepel, cappellar.

HAT MEASURE (jew HAT CONFORMATOR)—kies għal cpiepel għar-ras (faxxa dejka tonda bin-numri li tidħol go xulxin għal kies tat-tul u' l wisa tal cappell li jakbel mar-ras ta dac li irid iku ixidd jew jilbes il cappell).

HAT-MONEY—flus (rigal) ħlas li jatu il patrūn (captan) ta bastiment biex jefu ħsieb it-tagħbiġa jew il mercanzia li icollu abbord.

HAT-MOULD—forma ta cappell.

HAT-PLANKING—xoghol tal cpiepel tal feltru.

HAT-PROTECTOR—nforra (*cover*) tal incirata etc. għal cappell.

HAT-RACK—fejja jiddendlu il cpiepel (f'intrata etc.); die il għuda bil mazza-relli etc. għad-dendil tal cpiepel.

HATABLE—ara *hateable*.

HATCH—tfakkas, tofkos; takghida bajd; nofs bieba, buccaport; tokghod fuk il bajd; tithasseb; ittalla u tnizzel bil ħsieb; ticcongura; issaccar, tagħlak; tagħmel secur (tiscura) xi bnadi f'figura etc. billi tagħmel hafna linji rkak u ħdejn xulxin u li gejjin contra xulxin, gradiljar; iċcappas (xabla etc.) bid-demm ta bniedem; lucchett, socra, gradiljar jew malji fin-nassi tal ħut; ħadid etc. ta sodda; sodda; fteħima, congura; fetha, tokba (mogħdija) għal minjera jew barriera; *these eggs will soon hatch*, dan il bajd da' l wakt ifakkas (jofkos); *what a fine hatch of goslings I have seen*, xi gmiel ta tifikisa papri zgħar rajt; *he is hatching some mischief*, kiegħed jiccongura (italla u inizzel frasu) biex jagħmel xi ħsara (xi ħaġa ħazina); *the evils she hatched were not effected* (Shakespeare, *Cymbeline*), id-deni li għamlet frasha li tagħmel ma sarx (ma għamlitux); *'T were not amiss to keep our door hatched*, (Shakespeare), obien xierak (ma għamilna xejn ħazin) li żammejna il bieb magħluk; *thine bloody sword hatched in the life of him*, ix-xabla tiegħec bid-demm, mċappa b'demmu; *to be under hatches*, teun isfel f'bastiment (bil buccaporti magħluka); teun batut u avvilit; teun taħt Mantua; *he can't do much now poor soul, he is under hatches*, ma tantx jista jagħmel (jonfok etc.) issa, għaliex mischin jinsab taħt Mantua (batut).

HATCH-BAR—stanga ta buccaport.

HATCH-BOAT—dgħajsa (ferilla) għas-sajd (bil post jew il curtun lest għal ħut li jinkubad).

HATCHEL—moxt tat-trixtil; trixtel jew tomxot kanneb, għażel etc, techidd, tifi, tincwieta etc.

HATCHELER—rixtiel, min irextel jew jomxot ħjut tal kanneb jew għażel etc.

HATCHER—min italla u inizzel frasu biex jagħmel ħaġa; min jiccongura; min iħaddem rasu biex jivvinta jagħmel ħaġa.

HATCHET—mannara, rixa; *to bury the hatchet*, tinsa collox u tagħmel paci; *to take up the hatchet*, tagħmel guerra; tkum għal; *to throw the hatchet*, tigdeb, tgħejd cliem b'jehor, tfassal, tħarref.

HATCHET FACE—wiċċ icreħ; *an ugly beau adores a hatchet face*, (Dryden, Todd), guvnott icreħ ihobb wiċċ icreħ.

HATCHETITE—mineral li jati fl-isfar.

HATCHING—ħżuż gradiljar li naraw fl-i stampi li juru fejn għandu iċen secur.

HATCHMENT—arma (ta cunjom etc.); ornament, disinn f'mancu, jew makbad, ta xabla.

HATCHWAY—buccaport.

HATE—mibgħeda, odiu; tobghod, ma taħmilx.

HATEABLE—ta min jobghoda; li jimbagħad.

HATEFUL—li jimbagħad, li igib jew li jistħokklu mibgħeda, ta min jobghodu.

HATEFULLY—bil mibgħeda, bl-odiu.

HATEFULNESS—mibgħeda, odiu.

HATELESS—bla mibgħeda, bla odiu.

HATER—min jobghod.

HATEFUL—gozz, munzell (demel etc. mixħut fuk xulxin); il għonk (il ħofra tal għonk mal kurriġa tar-ras).

HATESOME—ara *hateful*.

HATH—f'loc *has* (ara).

HATLESS—bla cappell, li ma għandux cappell.

HATMAKER—min jagħmel il cpiepel, cappellar.

HATRED—odiu, mibgħeda.

HATTED—bil cappell frasu; liebes il cappell; *there was only a hatted dame in the house*, sinjura (mara) waħda biss chien hemm fit-teatru bil cappell frasha.

HATTED—shun, msahħan.

HATTED KITT—ħalib tal bakra shun mħallat bil butir.

HATTEMISTS—setta, religion, li bdiet fl-Olanda fis-seculu sbatax fundata minn *Huttem*, li chien irid ighallew

illi il mewt ta Cristu ma chienitx għal Fidwa tagħna.

HATTER—min jagħmel jew ibiegh il epiel, cappillar; tifni, tchidd, thab-bat; *he's hatter'd out with penance*, (Dryden, Todd), nchedd (infena etc.), bil penitenzi.

HATTI-HUMAYUN—editt, ordni, firmat mis-Sultan (Torc) stess; digriet tas-Sultan Torc fuk id-drittijet tas-sudditi tiegħu Nsara.

HATTI-SCHERIFF—digriet bil firma tas-Sultan Torc li actarx icun fih dawn il chelmiet: "Irrid li l-ordni tiegħi issir sewwa chif inhi mictuba u chif irridha"; ordni tas-Sultan li ma tistax tithassar, ordni irrevocabili tas-Sultan Torc.

HATTING—xogħol tal cappillar, xogħol tal epiel; feltru u hwejjeg oħra li minnhom isiru (jagħmlu) il epiel.

HATTLE—li jibza minn xejn, li jon-for malajr, mistħi.

HATTOCK—hemel ta tnax il katta furrajna jew hamh.

HAUBERK—glecc ta gwerrier bil omiem ksar u minsuq ħolok ħolok jew bil malji tal fildiferru.

HAUGH—art, għalka, għal bhejjem fejn jirgħaw.

HAUGHT—superv, mimli bih in-nifsu, arroganti, cburi.

HAUGHTIE—ara *haughty*.

HAUGHTILY—bil cburija.

HAUGHTINESS—cburija.

HAUGHTY—cburi, superv, mimli bih in-nifsu, prusuntus.

HAUL—tigbed; għid, gibda; tiddel ir-rota jew il mixi fejn icun sejjer bastiment; calata, kabda hut b'xibca b'tartarun etc.; *they took some 100 fishes at a haul*, kabdu (tellgħu) mitt ħuta f calata, f'tefgħa, jew gibda waħda (bit-tartarun etc.).

HAULER—min jigbed jew italla l-art (mill baħar); dac li jigbed it-tartarun etc.; min italla it-trab bil metalli min-minieri.

HAULM—iz-zocce tal ful jew tal pizelli; zcuex nexfin tal ful jew tal pizelli; it-tiben (zcuex niexef tal kamh).

HAUNCE—izzid, tgħolli, teattar.

HAUNCH—il għadma tal genb; cox-

xa; li spalla ta hnejja jew arcata; l-ewwel għebliet (fit-truf jew bidu) ta hnejja jew arcata; samrott.

HAUNCHED—bil *haunches* (ara).

HAUNR—tmur iżzur dlone, tbejjet; tcuex dejjem f'post; iddarri; tidher bħal ma jidru fatati jew harsijet f'dar; tocc, post fejn tmur spiss, post fejn tiltaka; drawwa ta mawrien jew dhul f'post (f'xi banda) mania; *the haunt you have got about the courts will one day or another bring your family to begorry*, (Arhu'huot), il mania li għandec li tidhol il korti għad iggibec gurnata, flimkien mal familja tiegħec, fil fakar; *the ghosts that haunt this house*, li spirti (fatati) li haun f'din id-dar.

HAUNTER—min iżur jew icun spiss f'post.

HAURIENT—(ħut) b'rasu il fuk mil l-ilma bħal meta jagħmel biex donnu jehu in-nifs; fl-armi, ħut wiekaf b'rasu il fuk u denbu l-isfel.

HAURL—tigbed, tcarcar (bħal gangu etc. mal kiegħ tal baħar.)

HAUSMANNITE—isem ta mineral.

HAUST—tkakkiha tas-soghla; nife, belgħa (xarba) nifs chemm jiflaħ jehu f'nifs bniedem.

HAUSTELUM—ħalk (ta annimal) magħmul għar-rdigh.

HAUSTEMENT—lbies bħal flocc tal malja li jilbsu il gwerrieri kabel il curazza etc.

HAUT—fiera ta darba fil gimgħa (hecc msejha f'India.)

HAUT—tgħolli, ittalla fil għoli.

HAUTBOY—strument tad-dakk bħal obuè; xorta ta frawli.

HAUTBOYIST—dakkak tal (min idokk l-)jobuè.

HAUTEUR—cburija, supervia.

HAUT GOUT—li fih toghma kawwija, li itighem sewwa, li jahrak bil ħwawar, li imiss sewwa fit-toghma.

HAVANA } Avana, il belt ewlenija

HAVANNAH } t. Cuba; sigarru tal Avana; mill-Avana; an

Havannah cigar, sigarru tal Avana.

HAVANESE—mill-Avana; l-Avanisi jew in-nies tal Avana.

HAVE—icolloc; tiddobba, takla, tie-

hu, izzomm; trid, titlob; iggib; tinzerta (tindovna jew takta); tcun taf, tifhem; *I have a book, ghandi etieb; do you wish to have children? tixtiel icolloc tfal; I wish I could have two of those plants, nixtiel niddobba tnejn minn dawc ix-xieli; where had you this pretty chain? mnejn (minn fejn) klajtha din il catina (hecc) sabiha?; what will you have? xi trid, x'tiehu? what would these madmen have? (Dryden), x'iridu dawn li mgienen? have this in your hand and don't let it drop before I tell you, ha, zomm (akbad) din f'idec u terhix kabal ma nghejdlec; what will you have for these books? x' titlob (chemm trid) ta dawn il cotba?; there, thou hast it! (Shakespeare, Richard III), hemm int, gibtha (ktajt); he has neither Latin, French, or Italian, (Shakespeare, Merchant of Venice), u la jaf (jifhem) bil-Latin, u la bil Francis u l-ankas bit-Taljan; have at a thing, tibda, tati bidu, tipprova, tittanta; have at it, then, (Shakespeare, Cymbeline), ibda, mela; have at a person, thebb għall, taħbat għal; have at him with a down right blow, (Shakespeare, Henry VI), hebb għalih b'dakka ta ponn mill-ewwel; to have away, tnehhi, tisbarazza; to have a person out, tiddwella ma bniedem; to have it out with a person, tchellem bniedem u tghejdlu ċar li għandu tort (tatih hasla jew iċċanfru bla biża ta xejn); I had better go, aħjar immur, I had rather go, actar jakbilli immur; to have nothing for it, ma tistax tagħmel haġ'oħra; he had nothing for it but to disperse his army, ma satax jagħmel haġ'oħra ħlief ixxerred in-nies li chellu taħt l-armi; I have this from a very good source, jena naf dana minn banda tajba; to have a thing by heart, tcun taf haġa bl-amment.*

HAVELESS - li għandu wisk ftit, li xejn; b'xejn; li ma għandu xejn; though a man be haveless yet shall he not by theft steal, (Rowe), għad illi il bniedem ma icollu xejn ma għandux jisrak.

HAVELOCK - die il biċċa drapp etc. maħruġa il barra ma elmu etc. b'x

tilka ix-xemx għar-ras minn wara għal fuk il għonk.

HAVEN—port, marsa, dahla fil baħar fejn jistehennu jew jidhlu għar-rdoss etc. il bastimenti; tistehen, tidhol f'port għar-rdoss etc.

HAVENAGE - ħlas (dritt) tad-dhul f'port.

HAVENER jew HARBOUR MASTER — captan jew Suprintendent tal port.

HAVENET—port zgħir.

HAYER—min (dac li) għandu; valour is the chiefest virtue, and most dignifies the haver, (Shakespeare, Curiolanus), il ħila (l-almu etc.) hia l-ewlenja virtù u tgħalli lill dac li icollu (jew għandu) minnha.

HAYER — ħafur (zerrigha); haver bread, ħobż tal ħafur etc. (li stess bħal oats).

HAYER - titchellem addott; ta ibleħ, minn għajr sens, ta balalu, bla sugo etc.; he just havered on about it etc., (Scott), għadu chemm ohien jitchellem ta veru ibleħ fuk dana.

HAYERET - bniedem nofsu ibleħ, bla melħ, li ma tantr għandu għakal

HAYER MEAL (floc oatmeal) — ichel, tisjir jew minestra bit-tkiek tal ħafur.

HAVERSACK — barzacca (għal ħobs) jew ir-razion tas-soldati jew għal l-artillieri biex jehdu fih porvli etc. għal tir ta canun mil caxxa tal munizion għal canun.

HAVERSIA-CANALS — canali, tokob jew hofo li hemm fil għadam li minnhom jgħaddi id-demm etc. hecc msejhin għal Haver l-ewwel wieħed li rahom jew sabhom.

HAYER STRAW — it-tiben (zocc) tal ħafur.

HAVIL—xorta ta granċ zgħir.

HAVILDAR — surgent fl-armata Indiana.

HAVING — possessioni; li wieħed għandu jew icollu; qualità, doti li wieħed icollu jew li bihom icun mzejjen; rġib; I wish the having of it, nixtiel nippossedih (li icollu lilu etc.), (Shakespeare, Pericles); she is endowed with the rarest havings, hia mzejna bl-isbah doti jew qualità; Martha was sorry to think that June was so having

(G. Elliot, *Middlemarch*), Marta għeliet xhin tara lill Ganna hecc rġiba.

HAVINGS—mgiba; *he wants to learn us better havings*, (Scott, *Rob Roy*), irid iġhallimna mgiba abjar.

HAVOC—kirda, tħarbita, ħsara; *tek-red, tħarbat, tagħmel il ħsara; that disease played a sad havoc there, die il marda għamlet (ohienet caġun ta) kirda cbira hemm; such havoc must have excited disgust*, (Macaulay), tħarbita bħal din tat sġur diapiacir; *to waste and havoc Yonder World*, (Milton, *Paradise Lost*), tekred u tagħmel il ħsara fid-dinja l-oħra.

HAVRESACK—ara *haversack*.

HAW—gardin, ġardina, għalka żgħira li icun hemm ma dar; *wied żgħir; marda tal għajnejn fiż-żwiemel; tem-tim, żamma ta lsien fil cliem; titchellem bit-temtim, jew donnoc tibza toħroġ il chelma sewwa; tlaklak fil cliem; after a little humming and having upon it he agreed to undertake the job*, (L'Estrange), wara ftit tghomghim u tlaklik fid-discors iccuntenta li jagħmel ix-xogħol.

HAWAII—tal Gzira Hawaj (fi-Oceanu Pacificu ta Isfel) wieħed mil Gzira Hawaj jew Hawajjan.

HAWBUCK—pulcinell; wieħed li idah-hac in-nies bih.

HAWBUBITE—disclu, bniedem bla condotta li jiggerra lġeli sħah barra fit-torok jinsulta in-nies.

HAWFINCH—il għasfur taż-zebbuġ, jew trumbettier (għasfur).

HAWHAW—foss moħbi li ma jidhirx blief meta tasal fuku; tidhac goff, tidhac tghajjat.

HAWK—seker, bies; wieħed li jilhaklu, li ikarrak bic; pala għat-tajn tal bajjada jew caħħala (dic li iżommu f'idhom bit-tajn fukha għat-tiehil) takbad it-tajr, tmur il caħħa bil bies; tittajjar (ittir) bħal bies, tbiegħ bl-imnut fit-triek; tkaħkaħ biex takla jew takta bziek jew bili; takla jew takta bili jew bziek; ixxerred, ixxandar (ħaġa) ma cullimchien; *beware of him, he is a hawk, okghodlu attent dac seker (jidhac bic); the plasterer had the hawk in his left hand while with his right was*

wielding on the trowel, il caħħal (baj-jad) chellu il pala tat-tajn f'idu ix-xel-lughija wakt li bil-leminija chien jim-manigga (jaħdem bil) cazzola; here every day he hunted and hawked at the river, (Berners), hawn hua cull jum chien jigi għal caħħa (bil bies) hdejn ix-xmara; *when a hawk hawk his wares etc.*, (Tennyson, *the Blackbird*), meta bejjigh fit-torok ibiegħ bl-imnut l-affarijiet li icollu (għal bejgħ); *to cough and hawk etc*, (Byron), jisgħol u ikaħkaħ biex jakla jew jakta bziek jew bili etc.; *to hear his praises hawked about*, (Swift, *A friendly apology*), ti-sma il ftaħir tiegħu mxerred (mxandar) ma cullimchien.

HAWK BILL—xorta ta tnalja bit-truf tagħha bħal munkar il bies (biex iżommu xi affarijiet li iridu jistanjaw bix-xuxxarell.)

HAWK-BOY—it-tifel li icollu miegħu il bajjad jew il caħħal biex igħejnu (ikeghdlu it-tajn fuk il pala.)

HAWK'S BILL—(fi-arloġġ) li scappament.

HAWKED—milwi, mghawweg, li gej bħal ganč jew munkar il bies

HAWKER—bejjegħ (bli mnut) fit-torok; tal cobob u'il marelli; min imur il caħħa tal bies; min jakbad il caħħa bil bies; xorta ta bastiment tal kluħ; *his father is a hawk*, missieru ibiegħ fit-torok.

HAWKEY—xorta ta logħba li tin-tlagħab, bħal *polo*, bil ballun u'l bsaten.

HAWKEYED—li għandu għajnejh jaraw daks ta seker; għajnejh is-seker, wieħed li jara sħiħ (ferm.)

HAWKIE (jew HAWKEY)—bakra mtebbgħa bl-abjab; bakra sewda li icollba faxxa jew rokgha bajda f'wičča; stupidu, ħaġa belgħa.

HAWKING—caħħa, kbid il għasafar jew it-tjur bil bies jew bl-iskra mħargin għall apposta.

HAWKISH—bħal seker jew bies.

HAWKIT—bhejjem (bakar etc) b'wiččhom abjad, b'wiččhom mtabba bl-abjad.

HAWKMOTH—il baħrija.

HAWK NOSE—mnieħer li gej bħal ta pappagall; min għandu mnieħru gej

bhal tal pappagall; a *hawknosed person*, bniedem (ragel etc.) li ghandu mniehru bhal ta pappagall.

HAWK WEED—*ħaxix ħažin* li jicber fuk xi ħitan, swar etc. (ighejdulha ucoll *hawk's beard*.)

HAWSE—*cubia*, it-tokba tal cubia; *Hawse-holes*, it-tokob tal cubia minn fejn tghaddi il catina tal ancora; *hawse*, chif icun kiegħed sorgut bastiment li icun ancrat mil poppa u mil prua (bhal ma hi il *Hibernia*); il bogħod li icun hemm mill prua tal bastiment sal ancri li bih icun sorgut.

HAWSE BAG—*xcora* etc. tal luna mimlija bli stoppa biex isoddu biha it-tokob tal cubia fxi maltemp għal baħar.

HAWSE BLOCK (jew **HAWSE-PLUG**, jew **BUCKLER**)—tappiera għal cubia.

HAWSE-BOLSTER—il fallacchi (twa-vel) ta fuk u taħt il cubia (il ħadid etc. oħxon ta ma dwar il cubia.

HAWSE-HOLE—it-tokob tal cubia (minn fejn tghaddi il catina etc. tal ancora.)

HAWSE-PIECE—il bardnell (faxxa tal fallacca etc.) fejn icun hemm it-tokob tal cubia.

HAWSER—gherlin.

HAWTHORN—zġħarun jew anżalor salvagg (isem, xorta ta sigra jew pianta.)

HAWTHORN FLY—xorta ta dada (insett.)

HAY—ħuxlief; *ħaxix* li icun kiegħed jicber jew tiela; ħajt (ta għalka) tal *ħaxix*; burdura jew zeuc mwahħlin fl-art dwar xi ħaġa li iservu bhal ħajt biex ma tistax tghaddi; xorta ta žifna (bħal *dura durrella*); xibca (nsib għal kbid) tal fnieć; tonsob jew takbad il fnieć bix-xibca; *to make hay*, torbot (taħsad etc.) il ħuxlief; *make all men meet on the green hay*, (Wyelliffe), ga-għal in-nies collha jingabru fuk il *ħaxix* (hemm fejn tiela jew kiegħed jicber il *ħaxix*); *to make a fence as it were of hay or of palisade* (P. Holland), tagħmel ħajt, nghejdu aħna bil-lasti (pali) mwahħlin (wekfin) fl-art; *I'll play on the labor and let them dance the hay* (Shakespeare, *Love's Labour lost*), jena

ndokk it-tamburlin (ir-rambaba) u erħilhom jisfnu il *hay*: *we set our hays for conies*, nsabna ix-xbieć għal fnieć (għal fnieć); *to make hay while the sun shines*, tipprofitta ruheć mill-occasioni; *make hay while the sun shines, my boy*, issa wakteć, ibni, aħdem titlifx dan iż-żmien.

HAY BAND—rbāt għal kattiet tal ħuxlief.

HAY BIRD—il beccafic jew il bufula.

HAY-BOTE—għata ta njam (zeuc jew pali etc.) li jintgħataw mil proprietariu lill bidwi etc. biex bihom italla jew jirraġa ħitan jew burdura għal għalka; multa għal (flus li icollom iħalsu) dawc li jagħmlu ħsara fil ħitan tal għelieki.

HAY-COOK—munzell ħuxlief f'għalka.

HAW-CROSIER—ara *hay-rake*.

HAY-OUTTER—maena għat-taktiġħ rkik tal ħuxlief.

HAYDENITE—xorta (isem) ta mineral li jnsab fl-artijiet tal Baltimore (America).

HAYESITE—isem (xorta) ta mineral li jnsab fil Perù (l-America ta Isfel).

HAYFIELD—għalka bil (tal) ħuxlief.

HAYING—rbit tal ħuxlief.

HAYING-TIME—żmien ħsad il ħuxlief.

HAYKNIFE—mingel (sicchina) għal ktigh il ħuxlief.

HAY-LOFT—għorfa għal ħażna tal ħuxlief.

HAY-MAIDS—isem ta pianta.

HAY-MAKER—min jakta, inixxef u jorbot il ħuxlief; xorta ta žifna tan-nies (Inglisi) campanjoli.

HAY-MAKING—il ħsid, nxief, rbit, u ħzin tal ħuxlief.

HAYMOW } munzell katet tal ħuxlief.
HAYSTACK } xlief.

HAYSTACK-BOILER—xorta ta caldarun (ta li steam) maġħmul għoli.

HAYSTALK—*ħaxix* niexef, zocc tal *ħaxix* niexef.

HAYTHORN—ara *Hawthorn*.

HAYTORITE—xorta ta gebel (mineral).

HAZARD—logħba (bid-dadi); periculu; cumbinazioni (logħba); tilgħab,

tissogra; *a service of some hazard must be rendered to ensure success*, xi xorta ta xoghol tal periclu hemm bżonn li isir biex wiehed jirnexxilu dac li għandu jagħmel; *life is a hazard*, (Byron), ħajjitna hia logħba; *to run the hazard*, tissogra, tirrischia; *they ran the hazard of the battle*, issugraw il battalja; *I pray you tarry; pause a day or two before you hazard*, (Shakespeare, *Merchant of Venice*), nitolboc stenna ftit; zomm gurnata jew tnejn kabel ma tissogra; *a winning hazard*, (fil-logħob tal biljard) meta dac li icun jilgħab idahħal fil borsa (tal mejda) il boċċa jew bilja li icun irid; *a losing hazard*, meta il bilja li icun irid idahħal (dac li icun jilgħab il biljard) ma tidhollux.

HAZARDABLE—ta min jissugrah, tas-sugrar, ta min jilgħabu.

HAZARDER—min jissogra jew jilgħabha; min jippericula.

HAZARDIZE—periclu, tigrif.

HAZARDOUS—collu periculi; milgħub.

HAZARDOUSNESS—periclu, logħba.

HAZARDY—logħob tar-rest (għal flus).

HAZE—ċpar; dlam, dalma; tbazza; *it hazes*, niezel iċ-ċpar (hemm iċ-ċpar).

HAZEL—siġra tal gellewż; lewn il gellewża; tnixxef (tonxor) il hwejjeg tal ħasla.

HAZEL-BUSH—siġra tal gellewż.

HAZEL EYED—li għandu ghajnejn (bil ghajnejn) lewn il gellewża.

HAZEL NUT—gellewża.

HAZINESS—ċpar; *he could not see half a mile by reason of the haziness of the weather*, ma satax jara nofs mil kuddiemu mħabba fiċ-ċpar (billi it-temp chien mċajpar).

HAZLE—ara Hazel.

HAZY—mċajpar, biċ-ċpar; m'hux ċar; *he has only a hazy notion of these things*, għandu idea confusa (m'hix ċara sewwa) fuk dawn il hwejjeg jew l-affarijiet.

HE—hu, hua; dac li (dac il bniedem); min; *he speaks English well*, hu jitchelem bl-Ingliż tajjeb; *I am he, that unfortunate he*, (Shakespeare, *As you like it*), jena hu, jena hua dac li sventurat (dac li mseichen); *he who*

is born to be hanged will never be drowned, min għandu imut bil pesta ma hemx barracca għalih; *if I was he*, li cont f'locu (li cont minnu); *he*, kabel xi nom turio li hu ir-ragel, bħal: goat mogħza, he-goat bodbod.

HEAD—ras, bidu, titlu (ta ctieb); rajjes, cap, principal; divisioni, taksimma, tuppan; il għatu, cuperè (bħal lembut) ta lambic jew ta mithna tarrih; prua; ewlieni, prim; tmixxi, taħohem; tibda (toħroġ jew icollocc bidu); tkaċċat il friegħi tas-sigar; takta ir-ras; *he lost his head*, tilef rasu; *I can't beat this out of his head*, ma nistax in-neħħilu dana minn rasu; *it is quite gone out of my head*, insejt, ħareġ minn rasi għal collox; *as big as the head of a pin*, daks ras ta labra; *he ate a whole head of garlick*, chiel ras tewm shiħa; *on the obverse of the new sovereign you see the head of the King and on the reverse you see St. George on the Dragon*, in-naħħa l-waħda tal lira il ġdida tara wiċċ ir-Re, u in-naħħa l-oħra San Gorg fuk iż-żiemel; *we had to pay two shillings per head*, chelna inħalsu żewġ xelini ir-ras (cull wiehed); *they were to meet at the head of the river*, 'chellhom jiltakgħu fil bidu tax- (minn fejn tibda ix-) xmara; *what is the head of the book?* xinhu it-titlu (l-isem) tal ctieb; *who is the head of the Department?* min hu il cap tad-Dipartiment? *he is the head*, hu ir-rajes (il cap jew il principal); *His Holiness the Pope, or the Supreme Pontiff, is the Head of the Catholic Church*, Il Papa hua il cap ewlieni tal Onisia Cattolica; *his divisions are in three heads*, (Shakespeare, *Henry V*), in-nies li għandu taħt l-armi, jew it-truppi tiegħu, huma mkassmin fi tlieta (bi tliet taksimiet); *he broke the head of the cask in*, tafa gewwa it-tuppan tal bittija; *the wind blew off the head of the mill*, ir-riħ tajjar il cuperè (cappell etc.) tal mithna; *we have said enough about this head*, tchellimna (għedna) biżżejjed fuk dan il cap (suggett etc.); *he is at the head*, hu kuddiem (l-ewlieni; il prim); *he was selected to head the riot*, hu giè magħżul biex imixxi ix-xewwiewxa; *the*

wind heads a ship, ir-rih kieghed jah-chem il bastiment (jaghfsu in prua); the broad river that heads in the high mount, ix-xmara wiesgha li ghandha bidu (li tibda jew tohrog) mil muntanja gholia; it may be necessary to head the trees too, sometimes, (Mortimer, Husbandry), icun hemm bżonn, xi drabi, li tkačcat is-sigar ucoll; head and hang all that offend that way, (Shakespeare, Measure for Measure), akta ir-ras u għallak lill dawc collha li jaghmlu heco; by galleys with brazen heads she might transport over Indus at once 300,000 soldiers, (Kalelgh), bi xwieni bil prua tal bronż jista jehu (il bastiment) fi-Indus fuk it-tliet mitt elf suldat; head and ears, colloc chemm int (minn fuk sa isfel, minn rasec sa sakajc); to be head and ears in debt, tcun mixwi bid-dejn; he is over head and ears in debt, għandu dejn chemm jasa gildu; head and shoulders, minn li spallejn il fuk (tul jew gholi); he is head and shoulders taller than you, itwal minnec minn spallejh il fuk (jocol minn fuk rasec); by head and shoulders, bis-sewwa jew bid-dnewwa (bil fors); of his (her etc.) head, minn rajh (minn rajha etc.); head or tail? wičc jew regina? (hecc ighejdu dawc li jilghabu il flus jew icechcuhom); neither head or tail, u la cap u l-ankas cuda (u la haġa u l-ankas ohra etc.); I cannot make either head or tail of him, ma nistax nifhmu; ma naf xejn x'irid ighejd; by the head, mghaddas mil prua (bastiment) ippruwat; head to wind, prua ghar-rih; to his head, f'wičcu; I said so to his head, għedtlu f'wičcu, ma kghadd nibghatulu ma hadd; to turn head, iddawwar denbec (wičcec) jew tmur minn fejn gejt; to give head, terhi ir-riedni, titlak etc.; he gave his horse the head, rhielu ir-riedni iż-ziemel (rhielu imur jigri fejn irid); to come to a head, issir (bhal meta isir musmar jew tumur meta jasal biex jinfetah); this boil has come to a head, it must be out, dan il musmar sar, hemm bżonn nifthub; to eat one's head off, ma taghmel xejn, (tiecol batal); our horses were eating their heads off at livery

(Parker Gillmore, *Great Thirst land*), iż-żwiemel taghna chieniu keghdin jec-lu batal ma jaghmlu xejn hemm fi stalla; to gather head, taghmel il curagg, tiehu ir-ruh; to make head, tir-resisti iżżomm jebes sa chemm jirnex-xilec li trid taghmel; to draw to a head, tiecompendia (tagh-lak) discors; to hit the nail on the head, tolкот, tin-zerta, takta, iggib haġa; you are the only one that have hit the nail on the head, inti biss gibtha (inzertajtha, ktajt etc.).

HEAD-ACHE—ugigh ta ras; I have a head ache, għandi ugigh ta ras.

HEAD-ATTIRE — lbies (hwejjeg ta lbies) għar-ras (għal fuk ir-ras).

HEAD BAND — faxxa għar-ras, rbit, turbant etc.

HEAD BOARD—tavla ta ras is-sodda, testiera.

HEAD BOUND—b'rasu marbuta, bit-turbant.

HEAD-CHEESE — pulpetti tal-laħam tar-ras u is-sakajn tal majjal.

HEAD-CLOTH—xall etc. għal fuk ir-ras.

HEAD-DRESS — dafra; ornamenti hwejjeg jew affarijiet għar-rangar ta (biex wiehed iżejjen) ir-ras; toppu etc. tal ghasafar (li icollhom f'rashom il ghasafar rgjel); among birds the males very often appear in a most beautiful head-dress, weather it be a crest, a comb, a tuft of feathers, (Addison), fost il ghasafar, irgiel l-actar jidru (jingħar-fu) b'toppu sabih fuk rashom, u dana icun sewwa għalla, u sewwa kabda, jew troffa, rix.

HEADED—bir-ras; b'ras; bil ponta bit-tarf; icmandat, immixxi, li għandu bi cmand; clear-headed, bravu, b'rasu (li għandu rasu) tajba; thick headed, li għandu rasu jebesa, stupidu; iron headed bars, lasti bit-tarf (bil ponot) tal ha-did; they were headed by the two brothers, chieniu immixxia (icmandati) jew chieniu taht il cmand taż-żewġt aħwa.

HEADER—tar-ras; il cap; ta kud-diem; tefgħa xēhta, il kuddiem; cantun etc. (fil bini) mkieghed mir-ras mal haġt.

HEAD FAST—gherlin li jorbot (izomm marbut) bastiment mil prua għall-art.

HEAD FIRST—ghar-rasu; *he tumbled out head first*, waka, baka sejjer (jit-gherbeb) għal rasu (rasu l-isfel).

HEADFUL—chemm tati ir-ras (għa-kal etc.); *I'll undertake with a handful of silver to buy a headful of wit at any time*, (Ford, 'Tis Pity), nippretendi (irrid) li b'mimli id fidda nixtri mimli ras (chemm tasa rasi) għakal cull meta ngun irrid.

HEAD GARGLE—isem ta marda fil bhejjem.

HEAD GEAR—armâr (affarijet) tar-ras; il brilja, testiera etc. ta žiemel.

HEAD HUNG—bil kalb dejka, b'kalbu dejka; bežghan; bil jes maktugh; *gentlemen, be not head-hung*, (Shirley), sinjuri, la taktghux kalbcom.

HEADILY—ta ibleh, ta wiehed bla għakal jew bla ras; addoè; chif giè giò.

HEADINESS—għağğla, tferfix.

HEADING—bidu, ras, il bidu, ir-ras l-intestatura; ir-ragħwa li icun hemm f'wiè il flixcun; it-titlu jew l-isem tal ctieb li icun hemm fuk, fil pagini tal ctieb; taħlita ta xebb il gmiel u vitriol li jagħmlu mal birra; li njam tat-tuppan ta barmil jew bittia; is-sinjali tal giogdifogu (xi murtar, suffarell etc. li jatu kabel ma jibda il giogdifogu); (fil bini), rjus tal cantun, filata ta cantun bi rjus mahrugin (mkabbzin) ftit il barra; tixlil (biex wiehed izomm sinjal fejn għandu iħit).

HEADING CIRCLES—bièca għodda tal buttâr biex biha ifassal it-tuppan ta bittia.

HEADING-COURSE—filata cantuni mkeghdin mil wisa jew ħxuna tal filata, bir-ras mkabbža jew maħruġa il barra.

HEADING KNIFE—sicchina tas-sillar għat-titkib fil gild; bièca għodda (sicchina) tal cunzaturi tal gild, għal brix tax-xagħar mil gild; bièca għodda tal buttara, bħal bokxiex, għat-čanfrin tat-tuppan.

HEADING-MACHINE—macna għal ħruġ tar-rjus tal-labar (tar-ras).

HEADING TOOL—bièca għodda ta

ħaddieda biex jagħmlu rjus tal lucchetti, firrolli etc.

HEADKNOT—rabta (rbit) għar-ras; xorta ta coff taz-żagarelli li jagħmlu jew jorbtu f'rashom in-nisa.

HEAD-LACE—żagarella għar-(tar)-ras.

HEAD LAND—cap, promontoriu, bièca art maħruġa il barra għal baħar; bièca art (ħamrija) f'għalka li ma tconx milhuka bil mohriet (għaliex tigi fir-roċna jew f'ras il għalka).

HEAD-LEDGE—muxejli; bħal ħer-za, rpar, dwar buccaport ta bastiment.

HEADLESS—bla ras; b'rasu maktugh; bla cap; bla mohħ; bla għakal, ibleh; *that headless man I thought had been my Lord*, (Shakespeare, Cymbeline), dac ir-ragel b'rasu maktugh (jew bla ras) jena hsibtu is-sinjar, cap, tiegħi; *they rested not until they had made the empire stand headless about seventeen years*, (Kaleigh, History of the World), ma chellbomx mistriħ (ma kagħdux) kabel ma raw l-imperu bla cap (bla Re etc) għal sbatax il sena shaħ; *this is what I call the work of a headless man*, dana nghejdlu jena xo-ghol (għamil) ta bniedem bla għakal (bla mohħ).

HEAD-LINE—l-ewwel vers, it-titlu, ta ctieb, f'pagina; ferituri, ic-cimi ta fuk ta klugh li bihom jorbtuh mal pinnur.

HEADLONG—ghar-rasu, rasu l-isfel u sakajb il fuk; mifxul; mghağğel, mignun, mferfex; bla għakal; wiekaf, m'hux wieti; b'fixla, b'għağğla cbira; ta mferfex; bħal mignun; *he fell headlong*, waka (mar) għar-rasu; *he is running headlong to ruin*, sejjer lura bil giri (bis-siġħat); *torn by headlong torrents*, (Macaulay, Hist. of England), mchisser minn currenti ta ilma (wedien) li neżlin jigru b'saħħa cbira.

HEAD LOUSE—duda tar-ras (kamla).

HEAD-LUGGED—mighbud bil herra jew bis-salt.

HEAD-MAN—cap, supstant (ighejdulu ucoll *leading man* jew *charge man*).

HEAD-MASTER—surmast principali (cap) ta Scola.

HEADMOST—ta kuddiem nett; *the headmost horseman rode alone*, (Scott,

Lady of the Lake), ir-ragel ta fuk iż-
ziemel ta kuddiem nett (l-ewwel wie-
hed) chien rieceb wahdu.

HEAD MOULD — il għadam tar-ras
(chif narawh fras ta mewt).

HEAD-MOULding — forma (disinn)
għal fuk bieb jew tieka.

HEAD-PAN — li scutella tar-ras (fejn
icun il moħħ).

HEAD-PIECE — elmu, għata għar-ras
jew mirjun ta gwerrier etc.; il moħħ,
l-intelligenza ta bniedem, fehma.

HEAD-QUARTERS — quartier generali;
l-ufficiu ewlieni tal militar minn fejn
johorgu l-ordnijiet militari (l-ufficiu
tal Commander-in-Chief etc.); id-dar
fejn wieħed jokghod; ic-centru ta au-
torità; *the brain, which is the head
quarters or office of intelligence*, (Col-
lier), il moħħ, li hua ic-centru, jew
il post ewlieni, ta l-intelligenza (tal
bniedem).

HEAD QUARTER'S STAFF — l-ufficiali
collha impiegati dwar il Commander-
in-Chief.

HEAD-RAIL — mactur għar-ras; blata
ta (is-serratizz mindud ta fuk) bieb.

HEAD-REST — fejn tpoggi ir-ras (għal
min jeħu ritratt).

HEAD SAIL — kluħ ta kuddiem
(flocc etc.).

HEAD SEA — baħar cuntlariu li gejj
faccata jew in prua; *with a heavy head
sea that prevented our sailing etc.*, (Lord
Dufferin), f'baħar kawwi ferm in prua
li ma halliniex nimxu il kuddiem.

HEAD-SHAKE — ċaklika ta ras; sinjal
bir-ras.

HEADSHIP — l-ufficiu (ranc) ta cap,
ta superiur, ta autorità, ta emand.

HEAD-SIN — dnuħ mejjat.

HEAD'S MAN — bojja, dac li jakta ir-
ras ta min icun iccundannat għal
mewt; *and the headman with his bare
arms ready*, (Byron, Parisina, XV),
u il bojja, lest, b'dirghajh mxammrin.

HEADSPRING — bidu.

HEAD-STALL — il brilja (minn għajr
riedni etc. xejn) il cappestru wahdu;
it-testiera (ta ziemele etc.).

HEAD-STICK — il katgħa, sinjal etc. li
jagħmlu li stampaturi fuk fil pagini ta
ctieħ etc.

HEAD STOCK — li njam li iżomm iċ-
cana (il ħadid taċ-cana) f'locu.

HEAD STONE — il gebla (bli scrizioni)
ta fuk kabar.

HEAD-STRONG — ta rasu, stinat, rasu
jebba.

HEADSTRONGNESS — stinatezza, stina-
zioni, ebusija ta ras.

HEAD-TIRE — lbies (ornamenti) għar-
ras.

HEAD-WATER — l-ilma tan-nahħa ta
fuk jew tal bidu tax-xmara.

HEADWIND — rih cuntlariu, rih in
pua; *we sailed headwind all the way*,
chelma rih cuntlariu il viagg collu.

HEAD WORK — xogħol tal moħħ, ta li
studju; scultura ta samrotti etc. fil
bini.

HEADWORKMAN — il foreman, li mgħal-
lem ewlieni li għanda ħsieb ix-xogħol
collu — li mgħalliem fuk li mgħalmin.

HEADWAY — mixi ta bastiment; il
għoli ta ħnejja jew ta arcata; il wisa
(l-aria) ta ħnejja, arcata etc., *to make
headway*, tghaddi il kuddiem, tavanza,
timxi.

HEADY — ta rasu, rasu jebba; mgħag-
gel, mifxul.

HEAD YARD — pinnur (ta arblu) ta
kuddiem jew ta fuk.

HEAL — tfejjak, tagħlak ferita; tin-
daf, tissaffa; issewwi, tagħmel paci;
tħiek, tagħlak ferita, tissewwa; issak-
kaf (tghatti sakaf ta) dar etc. bil-la-
vanja; *his wounds will soon heal*, il fe-
riti tiegħu dal wakt jagħalku (ifieku);
*thus said the Lord, I have healed these
waters*, hecc kal il Mulej, jena saffejt
(naddaft) dawn l-ilmiġet mil kżiez li
chellhom.

HEAL-ALL (jew PANACEA) — li ifejjak
collox, rimediu sħiħ għal fejkien; isem
ta ħaxixa il *Valeriana officinalis*.

HEALABLE — li jista icun ifejjak,
curabli.

HEALDS — il ħajt (tal medda) tan-
newl.

HEALER — min ifejjak jew jagħlak
ferita; rimediu, dua etc.; *plantaine is
a great healer of any sore whatever*,
(P. Holland. *Plinie*), il bezbula sal-
vagga (jew banana) hia dua tajba għal
fejkin ta cull gerha, ferita, jew ugigh.

HEALER—min ighatti is-sakaf (isak-kaf dar etc.) bil-lavanja; *in the west, he that covers a house with slates is called a "healer", (Bay, South and East Country Words), fil (pajjisi tal) punent min isakkaf dar bil-lavanji ighejdulu healer.*

HEAL FANG—il castig jew il penitenza (ta briccun etc.) sic-cipp; il hlas (multa) ta dawc li icunu iccundannati għac-cipp li jatu lis-sultan jew il cap ewlieni tal pajjis minn f'loc li jokghodu sic-cipp.

HEALFUL—tal fejkien, li ifejjak, tas-sahha, li jati is-sahha.

HEALING—li ifejjak, jagħlak ferita; helu, li igib il paci, li isahhar; fejkien; tiskif (is-sengħa tat-tiskif) bil-lavanja, clamit etc.; *the healing art*, il professjoni (xogħol) ta tabib; ix-xienza tal medicina; *he said to her some healing words*, kalilha xi cliem li bih sabbarha; *healing plaster*, sticc, impiastru.

HEALING-STONE—lavanja, clamit etc. għat-tiskif (għal sakaf) ta dar etc.

HEALING TISSUE—vini (hjut fil gisem) li ifejjku kasma etc. (fejn icun maksum fil gisem).

HEALLESS—marid, m'hux infejjak; m'hux tal fejkien, li ma ifiekx.

HEALSOME—tas-sahha (f'loc *wholesome*).

HEALTH—sahha, kawwa; grazia t'Alla; progress; *to be in health*, tcun tajjeb (mis-sahha) jew f'sahtec; *he enjoys a good health*, tajjeb (kawwi shih); *to the State's best health*, (Shakespeare, *Timon of Athens*), għal progress (il mogħdija il kuddiem) ta li Stat; *there is no health in him*, ma għandux il grazia t'Alla fuku; *we drank the King's health*, xrobna bis-sahha tas-Sultan; *I drink your health*, nixrob bis-sahha tiegħec (evviva!); *the Office of Public Health* (*Public Health Department*), l-Ufficiu tas-Sanità; *the Board of Health*, il Cumitat Sanitariu (tas-Sanità).

HEALTH GUARD—l-Ufficial (Ufficiali) li għandhom ħsieb (incaricati) għar-regulamenti tal quarantina jew b'x jaraw jccc ir-regulamenti tal quarantina icunux osservati).

HEALTH OFFICER—Ufficial sanitarju.
HEALTH-DRINKING—xorb bis-sahha ta xi hadd.

HEALTHFUL—msahħah, kawwi; li jati (igib) is-sahha; li irid li kieghed (taj-jeb) għal; *a healthful mind in a healthful body*, moħħ (ras) kawwi jew tajjeb f'gisem msahħah; *Malta enjoys a healthful climate*, Malta għandha clima taj-jeb (kawwi) għas-sahha; *such an exploit have I in hand had you an healthful ear to hear it*, (Shakespeare, *Julius Caesar*), għandi f'idejja għemil ta ħaga cbira (x'inghejdlec) li chiecu chellec widnejn tajbin li iridu (jew li keghdin biex) jisimghu.

HEALTHFULLY—għas-sahha; *I like his place of retirement because it is healthfully and pleasantly seated*, jogh-gobni il post tiegħu li għandu mwar-rab (għal cwiet) għaliex kieghed f'post tas-sahha (arjus etc.) u sabih.

HEALTHFULNESS—sahha, kawwa; *it would conduce much to their healthfulness*, (Faller, *Worthies*), tajjeb (jiswa) wisk għal saħħithom; *the healthfulness of that climate and country*, (Boyle, *Works*), is-sahha ta l-aria jew tal clima ta dac il pajjis.

HEALTHILY—bis-sahha, bil kawwa.

HEALTHLESS—marid, bla saħħa; m'hux tajjeb għas-sahha; ħazin għas-sahha.

HEALTHINESSNESS—mard, nukkas ta saħħa fi bniedem.

HEALTHSOME—ara (*wholesome*).

HEALTHY—f'saħtu, msahħah, kawwi; li jati is-sahha, tajjeb għas-sahha; *gardening is a fit and healthy recreation for a man of study and business*, (Locke), ix-xogħol fil gonna (għażik etc.) hua riereazzjoni (mogħdija tat-zmien) tajba wisk għas-sahha ta dawc li jistudjau jew għan-nies applicati fil-uffici etc.

HEALTHY—morali; *there is a healthy tone in that book*, dac il ctieb morali (ma jagħmilx ħsara).

HEAM—is-seconda ta annimal.

HEAP—għarma, gozz, borg, munzell, catasta; katgħa nies, folla; tgħarrem, tgħezzez, tmenzel, tbarraġ; tingabar ma dwar; *to put in a heap*, tagħmel gozz; *I bought a heap of aery use-*

ful books for ten shillings at the sale, xtrajt għarma (salt jew gozz) cotba sbieħ b'nofs lira mir rcant; amongst this princely heap, (Shakesp-ar, Richard III), fost din il katgħa (ta nies) prinċipijet; heap on wood, kindle the fire, ghezzez fuk xulxin li njam u kab-bad (ati) in-nar; and the late dignities heaped up to them, u id-dinjità (in-nies cbar etc.) ta kabel maru (ingabru collha ma dwarhom.

HEAP-FLOOD—baħar kawwi ferm.

HEAP-MEAL—chif giè giè, gzuz gzuz.

HEAPER—min ighezzez, iġharrem, ibarraġ jew jitfa fuk xulxin.

HEAPY—gziez gziez; braġ braġ.

HEAR—tisma; tati widen; issir (causa fil corti); titgħallem; *I can't hear you from here, ma nistax nisimgħec minn hawn; did you hear mass? (have you heard mass?) smajt kuddies? who so deaf as he that will not hear?, min hu trux daks dac li ma iridx jisma? (jew ma hemmx trux actar minn dac li ma jridx jisma etc.); why don't you hear me concerning what I spoke to you about? għaliex ma tridx tatini widen għal dac li għedtlec? Judge N. N. is to hear this case, l-Imħallef N. N. sejjer jisma din il causa, jew din il causa sejra issir kuddiem l'Imħallef N. N.; this case was heard last term, din il causa saret l-aħħar sessioni; I speak to the world those things which I have heard of Him, (John, VIII, 26), jena ngħejd (nxandar) mad-dinja dawc il ħwejjeg li tgħallimt minnu (mil l'Imghallem Gesù); pray let me hear of you every now and then, jec jogħġboc ietibli (atini l-aħbarijet tiegħec) cull tant; I hear he is come to Malta, kaluli (smajt) li gej Malta; to hear a bird sing, tisma xi haġa, għax jigi igħejdlec il għasfur (teun taf xi haġa bil mohbi jew privatament); I will lay odds, that ere this year expire, we hear our civil swords etc. as far as France, I hear a bird so sing (Shakespeare, 2 Henry VI), Nagħmel mħatra (xelin ma lira) li kabel ma tispiċċa din is-sena ahna icolna xi ngħejdu ma Franza, hecc tgħejdli kalbi, giè x'kalli (hecc giè kalli il għasfur); to hear tell of, to hear say,*

tismagħhom igħejdu; hecc igħejdu; for I heard say that there were some thieves etc., (Lutimor), għaliex smajthom igħejdu illi chien hemm xi ħall-lelin; to hear well jew ill, tisma min ifaħħrec (igħejd il gid fukec) jew imak-drec (igħejd contra tiegħec; to hear as dog in harvest, kattusa tal ħaddied (li ma tinewieta ruħha minn xejn, jew dac li tisma minn widna jidhol u mil l-ohra joħroġ); he hears like a dog in harvest, kisu il kattusa tal ħaddied, ma jittiefes xejn (dac li jisma minn widna jidhol u mil l-ohra joħroġ); hear! hear! isimghu! isimghu (bħal ma jak-bee igħejd xi ħadd meta jisma minn fomm xi wiehed li icun jitchellem jew jagħmel xi discors, u igħejd xi haġa tajba sabiha jew li tgħodd għal min icun jisma).

HEARD—mismugh, obdut; sama etc. *I was heard, cont mismugh jew obdut; the Lord heard our prayers, il Mulej sama it-talb tagħna; he was heard from here, semgħuh minn hawn.*

HEARER—min icun jisma, wiehed minn dawc li icunu jisimgħu (jew minn ta l-udienza, uditor).

HEARING—smigh; widen; ndienza, uditoriu; *he is hard of hearing, batut minn widnejh, ma tantx jisma, ftit u xejn trux; to condemn one without hearing, ticcundanna (ticcastiga) lill bniedem minn għajr ma tisma xejn; you would not give me the hearing, ma ridtx tatini widen; I leave you to the hearing of the cause, (Shakespeare, Measure for Measure), nħallie għas-smiegħ (trattazioni) tal cawsa; as a private person he requested a hearing etc. (Macaulay. History of England), bħala persuna (bniedem) privat talab li icollu udienza; speak to his gentle hearing kind commands, (Shakespeare, Richard II), kal lill dawc li chieniu jisimgħuh cliem sabih; I had the good luck to be within hearing, chelli ix-xorti neun fejn (nista) nisma.*

HEARING-TRUMPET—strument (tromba) li jagħmel f'widnejh min hu trux biex icun jista jisma.

HEARKEN—tisma, tati widen; tistak-si, titchixxef; tistenna; *I hearken, if*

I may, her business here, (Milton, Comus), jeco nista, nisma hawn, l-af-fari (il causa) taghha; the King of Naples hearkened my brother's suit, (Shakespeare, Tempest), ir-Re ta Napli ta widen (ha hsieb, tkankal) ghal causa ta hia; he is sure to hearken to this accomodation, sgar jati widen ghal din it-tiswiija; hearken after their offence, (Shakespeare, Much ado about nothing), staksi (indaga, tchixxef) u ara x'ghamlu; the youngest daughter whom you hearken for, (Shakespeare, Taming of the Shrew), l-actar tiffa zaghzugha li kieghed tistenna.

HEARKENER — min jisma; uditur.

HEARSAL — *sra rehearsal.*

HEARSAY — xniegha, ghajdut tannies, hoss, vuci; *all hearsay reports are to be discarded, (Lewis), dac li nisimghu jew li ighejdu in-nies ma ghandniox natu widen tieghu; hearsay evidence, xbud li sama minn ghand hadd jehor, (m'hux li ra b'ghajnejh jew sama hu stess).*

HEARSE — carru tal mejtin; taghmel (taghlik) f'tebut u fuk carru tal mejtin; tiehu fuk carru (cadavru) ghad-din; iddawwar bi hwejjeg ta swied il kalb; *would she were hearsed at my foot, and the ducats in her coffin, (Shakespeare, Merchant of Venice), m'hux li chienet teun maghluka (mkeghda) f'tebut hawn kuddiemi, u bid-ducati maghha; the house is hearsed about with a black wood, (Crashaw, Sleeps to the Temple), id-dar hia mdawra collha (minn cullimebien) b'bose mudlam.*

HEARSE-CLOTH — vadrappa, cutra ghal fuk it-tebut jew il carru tal mejtin.

HEARSE-LIKE — tal mejtin, funebri; *you shall hear good many hearse-like airs, tisma hafna bcejjec tal cant don-nhom tal mejtin (cant jew dakk ta swied il kalb jew funebri).*

HEART — kalb, kalba, hila, almu, aptit, hajra; hrara; l'ahhar, l-actar; chemm jista icun; taghmel il kalb, taghmel l-almu jew il curagg; timla bit-tajn minn gewwa biex issahhah hajt tas-sejjeh; taghkad (tobrom, tibia

tibies) bhal cabocca, gidra etc.; *the sacred Heart of Jesus, il kalb mkaddsa ta Gesu; it makes my heart ache, iweg-gaghli kalbi (nhoss kalbi tinghafas); my dear heart! kalb ta kalbi (hanini, ghazis tieghi etc.); this town is in the very heart of Italy, din il belt tigi fil kalba (fin-nofs sewwa) tal Italia; that apple is rotten at the heart, dic it-tuffiha mhassra fil kalba (minn gewwa); those who fought will fight with half a heart (Macaulay, Hist. of England), dawo li iocumbattew (chienu fil gwerra) jicumbattu issa b'nofs almu (b'ankas curagg jew hila); they lost heart, kat-ghu kalbhom, ma chellhomx il hila (almu jew il curagg; he brought but half a heart to the discharge of his duties, ma chellux hliet ftit hajra biex jaghmel li ghandu (jew li chellu) jaghmel; his heart was in his work, and the heart giveth grace into every art, (Longfellow, Building of the ship), chellu il hrara fix-xoghol tieghu, u il hrara tati gost f'cull sengha (jew f'cull xoghol); this gay charm... beguiled to the very heart of loss, (Shakespeare, Antony and Cleopatra), dan il gmiel li ighaxxak karrak bia (ingannani) li tilifni ghal l-ahhar, chemm jista icun; set your heart at rest, okghod bi cwietec (serrah mohhoc); hearts, cori (jew copp) fil carti tal-loghob; the Queen of hearts, id-donna (dama) cori jew tal copp; I tell you this with an open heart, nghejdleo dana chif inhossha (minn kalbi, car u tond); at heart, veru chemm jista icun; every woman is at heart a rake, (Pope, Moral Essays), cull mara hia il vera mara (jew chemm jista icun) debuxxata; for one's heart, ghal hajja jew ghal ghomor ta, I could not, for my heart, deny it him, (Shakespeare, Merchant of Venice), jena ma stajtx, ankas ghal hajti, nichadulu; to break the heart of, toktol bil ghali jew bid-dispiaciri; to find in one's heart, tatic kalbec; I could not find it in my heart to leave him, kalbi ma tatnix li nhallih; to get jew learn by heart, titghallem bl-amment; you have to get these 60 lines by heart, trid titghallem (tistudia jew iggib) dawn is-60 vers bl-amment; to have*

at heart, teun thobb l-actar, teun migbud għal; icolloc mohħoc fi; *what I have most at heart is that some method be thought for ascertaining and fixing our language*, (Swift), l-actar li nixtiek (li irrid, li għandi mohħi iberren fuk etc.) hua li jgħalmu (isibu u juru) xi metudu biex niffissaw u naccertaw il-lingua tagħna; *to have (jew feel) one's heart in one's mouth*, titwerwer bil biża (msarnec jinżlu f'sakaje bil biża, jew b'katgħa); *when I saw the man coming in with the knife in his hand I felt my heart in my mouth*, meta rajt dac ir-ragel diehel bis-sicchina fidu, msarni niżlu f'sakajja (niżlu cobba) bil katgħa (bil biża); *to lay to heart jew to take to heart*, tiehu interess f'haġa; *to set the heart on*, tintrabat ma, teun thobb ferm; *she set her heart on this house*, rabtet kalbha ma din id-dar (ma tixtiekx blief din id-dar); *to speak to one's heart*, ticconsa, issabbar, tati is-sabar; *to take to heart*, icolloc (haġa) għal kalbec; *to wear one's heart upon one's sleeve*, teun ta zakkec f'fommoc (tghejdha chif thossha, titchellem ċar, ohif thossha); *I do like him because he is one that wears his heart upon his sleeve*, inhobbu għaliex dac li għandu jghejdlec igħedulec (ma jokghodx jahbilec, ta zakku f'fommu); *to take heart of grace*, tagħmel l-almu (il curaġġ) *the besieged Turks took heart of grace*, (Mrs. Gaskell, *Sylvia's Lovers*, Ch. IX) It-Toroc assediati għamlu il kalb (il hila, l-almu jew il curaġġ); *a piece of ground out of heart*, biċċa art (raba) għajjena; *to put one of heart*, takta kalb dac li icun, tiscuraggih, tbeżżgħu (li ma jagħmilx haġa); *my heart is set upon him*, kalbi marbuta miegħu (inhobbu ferm, bla kies etc.); *to win one's heart*, tithabbeb ma, tidhol fil grazia ta, jew fil kalb ta; *after a short time he succeeded to win her heart*, wara kasir żmien rnexxielu jithabbeb magħha (igaghala iddahħlu f'kalbha); *what the heart thinketh the tongue speaketh*, culhadd ighejd li jakbillu (li thoss il kalb jitchellem il fomm); *break my heart and bring me a plaster*, l-ewwel idrobn i mbagħad dur bija (ziegħel bija).

HEART-ACHE—ugigh ta kalb, duluri.
HEARTAND OLUB } xorta ta camla
HEART AND DART } (duda).

HEART BEAT—xewka cbira; *but one heart-beat in their bosoms*, (Longfellow *Song of Hiawatha*), ma hemmx hlief xewka cbira waħda f'kalbhom.

HEART-BLOOD—demm mxxerred jew li wiehed iċarċar (għal xi hadd); il hajja li wiehed jati għal xi hadd etc.; il veru; *the mortal Venus, the heart blood of beauty*, (Shakespeare, *Troilus and Cressida*), Venere il mortali, il veru ġmiel.

HEART-BOND—xorta ta tkegħid ta gebel (cantuni) fil bini ta hajt.

HEART-BOUND—xħiħ, idu magħluka, għadma.

HEART BREAK—dispiacir, piena, dulur, dieka ta kalb; *nor years, nor heart break etc.*, (Byron, *Heaven and Earth*), u la snin (żmien) u l-ankas pwieni (dispiaciri etc.).

HEART-BREAKER—min jaksam il kalb jew jati dispiacir, icun cagun ta pwieni; troffa xagħar ta sinjurina (ta mara) għal xi locket etc.

HEART-BREAKING—ksim il kalb, tal ksim il kalb.

HEART-BROKEN—b'kalbu maksuma, iddispiacut, mgħolli, kalbu tuġġhu.

HEART-BURN (jew CARDIALGIA)—mard tal kalb; hrik fli stoncu, mkata.

HEART BURNING—li igib ugigh il kalb, ta ugigh il kalb; li igib għira; tal għira.

HEART-CAM—camm, rota scentrata (m'hix fin-nofs) f'macna għad-dawran jew biex timxi jew thaddem haġ'ohra.

HEART-CERTAIN—sgurissimu, certissimu.

HEART COCKLE—xorta ta coċċli.

HEART-DEEP—fil fond (fil kiegħ) tal kalb.

HEART-DISEASE—mard il kalb, cardiopatia; *that man is suffering from heart disease*, dac ir-ragel marid b'kalbu.

HEART DROPS—bichi (dmugħ) sincier li icun gej mil kalb.

HEART EATING—ichel il kalb (ichel ta kalb, incwiet, tferfir etc.).

HEARTFELT—sincier, veru, tal kalb

mil kalb; *I beg leave to offer you my heartfelt thanks for the money you sent for my poor father*, niehu l-ardir nizzuchajr tassew minn kalbi għal flus li bghatt lil missieri; *give him my heartfelt sympathies*, ghejdlu chemm ghelejt għalieh (ghejdlu li jena nagh-dru sincerament, minn kalbi jew b'kalbi collha).

HEART-FREE—li ma iħobbx, li ma iħossx, li kalbu ma tħossx.

HEART-GRIEF — pwieni, dulur jew ugigh ta kalb cbir.

HEART-HEARTEDNESS — cburija ta kalb, ingratitudini.

HEART-HATRED — mibgheda (odiu) cbir, mil kalb.

HEART-HEAVINESS—swied il kalb.

HEART-HEAVY — kalbu dejka, trist, jew kalbu sewda.

HEARTLIKE—bħal (għamla ta) kalb.

HEART PEA—il kalba taż-żerrigħa.

HEARTQUAKE—roghda fil kalb.

HEART-RENDING — tal ksim il kalb, li jaksam il kalb; *materials for the darkest and heart-reading tales*, (Macaulay, *History of England*), soggetti hwejjeg, affarijiet jew grajja għal racconti l-actar coroh u li jaksamu (icartu) il kalb.

HEART SCALD — ara heartburn.

HEART SHAPED (jew COORDATE) — li gej bħal (li għandu għamla ta, jew li donnu) kalb.

HEART SHELL—xorta (isem) ta arzella jew frotta tal bahar.

HEART-SICK — iddispiacut jew mgholli ferm; b'kalbu marida jew maksuma.

HEART SICKENING — li imarrad jew idejjak il kalb; li igib dwejjak ta kalb.

HEART-SICKNESS } swied il kalb, buri.

HEART-SINKING }

HEART-SORE—ugigh ta kalb; piena; li għandu kalbu marida; li igib mard jew dwejjak ta kalb; *heart-sore sighs*, (Shakespeare, *Two Gentlemen of Verona*), tnehid li irakkaklec kalbec (li imarradlec kalbec, jew li igiblec mard il kalb.)

HEART-SORROW—dispiacir jew għali cbir.

HEART-STIRRING—li ikankal il kalb.

HEART STRICKEN—li imiss il (mit-fugh għal) kalb.

HEART-STRING—nerv (vina) tal kalb, ta ma dwar il kalb).

HEARTSTRUCK—ara *heart stricken*.

HEARTSWELLING — li jimla il kalb (li icattar fil kalb).

HEART SWOLN — minfuħ bil cburia; mimli bih in-nifsu.

HEART-WHEEL—ara *heart cam*.

HEART WHOLE — kalbu bierda, li ma iħobbx; ta kalb sinciera, fidil, ta kalbu f'idejh.

HEART WOUNDED—b'kalbu midruba.

HEART'S EASE—paci, cwiet; mistrieħ tal moħħ.

HEARTED — bil kalb; fl kalb (il gewwa.)

HEARTEN—tagħmel il kalb, tinco-raggixxi; *his heartening speech roused our courage*, il cliem tiegħu (id-discors li kal) kankal l-almu fina (kankliina li curaġġ).

HEARTEN—tati is-saħħa l-art; tagħmel għammiela; *forget not then with richest dung to hearten it again*, (Mey, Virgil), la tinsieħ, mela, illi b'demel (ħmieg) grass targa iggib l-art għammiela.

HEARTENER—min (dac li) jagħmel il kalb, l-almu jew il curaġġ lil hadd jehor.

HEARTH—chenur, fuglar, ċumnija; id-dar, il familja; *preparing on the hearth his mean repast*, (Bollingbroke, *Reflection upon Esile*), ilesti (isajjar) fuk il fuglar l-ichel tiegħu dgħajjef; *I will not hurt your hearth*, (Shakespeare, *Carolanus*), ma noffendix il familja tiegħec.

HEARTH-BOTTOM—gebel għal ċangar ta forn (jew ta fuglar).

HEARTH BRUSH jew HEARTH BROOM — xcupilja tal-lanżit etc. għal fuglari.

HEARTH MONEY } taxa fuk il fuglari

HEARTH PENNY } jew iċ-ċmieni li dari (sas-sena 1688) chionu iħalsu l-Inghilterra.

HEARTH PLATE—gradilja (ħadid) ta forġa.

HEARTHLESS — bla dar, bla familja (bla fuglar, bla ċumnija.)

HEARTHSTONE — iċ-ċumnija, il fug-

lar; gebla għat-tnaddif jew tbajjid tač-čummiija etc.

HEARTILY—bil kalb, mil kalb; *I love her heartily*, nħobbha ferm (b'kalbi collha); *I thank you heartily*, nizzichajr minn kiegh kalbi (bil kalb jew l'kalbi collha); *he made me laugh heartily*, daħħacni bil kalb (ferm, bid-dmugh); *we always eat heartily there*, dejjem chilna ferm hemm.

HEARTINESS—kalb, ħrara, sincerità; il kawwa, l-akwa; *he is in the heartiness of his appetite now*, issa hu fl-akwa (fl-akkal) tal aptit.

HEARTLESS—bla kalb, kalb jebssa.

HEARTLESSNESS—kalb jebssa, għažž.

HEARTLET—kalb zghira.

HEARTSOME—hieni, cuntent, ferħan; li jagħmel il curagg, li jagħmel il kalb.

HEARTY—tal kalb, bil kalb, veru, fidil, sincier; ferħan, hieni; bl-aptit; f'saħtu, kawwi; tas-saħha, li jati is-saħha; li ixabba; tax-xaba; eminenti, msemmi, cbir; *hearty his laugh and jovial was his song* (Scott, *the Poacher*) id-daħca tiegħu bil kalb, u hieni il għana tiegħu; *my hearty friends, you take me etc.* (Shakespeare, *Antony and Cleopatra*), ja veri ħbieb (sincieri jew fidili) tiegħi, inthom iżommuni etc.; *he is a hearty man*, dac ragel f'saħtu (kawwi, jidfaħ); *hearty living*, għajxien, ichel, sustanzjuż; *a short but hearty meal*, icla ta ftit iżda bl-aptit, jew ichel ftit iżda li ixabba (tax-xaba); *Isajah that hearty prophet* (Latimer, *Works*), Isaja dac il profeta cbir (msemmi).

HEAT—sħana, zbroff, ħruk (fil ħalk), hegga; għadba, corla, corsa (giria ta žiemel f'tigria); issaħħan, tišon, tigr (tagħmel) corsa bħal ma jagħmel žiemel f'tigrija; *we could not bear the heat this morning*, ma stajniex nissa-portuha is-sħana dal għodu; *the heat of the ginger*, il ħruk tal (li jagħmel fil ħalk il) ginger; *he fell in the heat of the fight*, waka (miet, spicča jew katluh) fil hegga (fl-akwa, fl-akkal) tal battalia jew tat-taktigha; *when I saw him he was in a great heat*, meta rajtu jena chien f'saħna (corla, għadba jew dagħdigha) cbira; *the heat of youth*, l-akwa (l-aħjar) taž-žgħużia; *with great heat*,

b'hegga (ħrara) cbira; *in the heat of my business he went away*, fl-akwa (fl-aħjar) tan-negoziu tiegħi mar u ħallieni; *his horse has run a heat*, iż-żiemel tiegħu gera (għamel) corsa; *heat the poker*, saħħan il ħadida tat-taħwid tal faham tač-čummiija; *heated through and through with wrath and love* (Tennyson, *Princess*) msahħnin u msahħnin tajjeb bil għadib (corla) u bli mħabba; *meat fills knaves and wine heat fools* (Shakespeare, *Simon of Athens*, il-laħam jimla żakk il brie-cuni, u l-imbid isahħan ras il boloh.

HEAT } shun, msahħan; micwi.
HEATED }

HEATER—min (dac li) isahħan jew jicwi; stufa, calcara tan-nar etc., ħadida għal mogħdija; caldarun, pagna cbira fejn isahħnu is-sugu tal cannamieli kabel ma jibdwew iğħalluh.

HEATFUL—shun.

HEATH—moxa, xghara, wesgħa fil campania mghottija bil ħaxix (bħal għalka); *savina*, isem ta sigra.

HEATH OLAD—mghotti (mimli) bis-sigar (bis savina).

HEATH COOK—isem ta għasfur li icun fuk ix-xagħri, il haġla ta sidriħa ħamra (iġhejdulha ucoll *Grouse* jew *Moor cook*).

HEATHEN—pagan, idolatra, min jati kima (jadura) l'allat foloz; tal pagani tal idolatri, ta dawo li jutu kima (jaduraw) l-allat foloz.

HEATHENDOM—l-art fejn hemm (jimxi jew jinsab) il paganesimu, l-idolatria (jew il għati ta kima l-allat foloz); paganesimu; idolatria.

HEATHENISH—pagan, idolatra, salvag, aħrax, kalil, crudil, chiefer; *to alter the laws of the heathenish religion*, (Moke), biex ibiddel il-ligijiet tar-religion pagana, *Cromwell made a heathenish or rather inhuman edict*, (South), Cromwell għamel (ħareġ) editt crudil jew inuman (m'ħux ta bniedem).

HEATHENISM—paganismu, idolatria, kima l-allat foloz.

HEATHENIZE—tagħmel pagan jew idolatra.

HEATHENNESS—ara *heathendom*.

HEATHENRY—paganesimu, kima l-al-lat foloz.

HEATHER—savina, sigra (il *Calluna Vulgaris*),

HEATHER BELL—il fjur tal *Heather* hecc msejjah ghax gej bhal kampiena.

HEATHER-BLUTTER—isem ta tajra jew ghasfur, il beccaçt.

HEATHER-COW—kabda (katta) zcuç tas-sigra, savina; xcupa taz-zcuç tas-savina.

HEATHERY } xaghri.
HEATHY }

HEATING—li isahhan, li ikankal, li jixghel; shana, tishin; chiwi; *the heating of an oven*, is-shana (il chiwi) ta forn.

HEATING APPARATUS—cannoli, çmie-ni etc. ghas-shana (biex isahhnu) dar etc.; l-armar ghal biex iżzomm dar etc. shuna.

HEATING-TUBE—tubu (pipe) fil cal-darun ta macna li icun fin-nar.

HEATLESS—bla shana.

HEAVE—tarfa, ittalla; tintrafa, timla; titfa, twaddab; tigbed; tilheg, titkalla, titthabat; rfigh, tligh, lehga, takligh ta li stoncu; *he heaved his blade aloft* (Tennyson), rafa (talla) fil gholi ix-xabla tieghu; *the dough began to heave*, il ghagina bdiet titla; *she heaved the name of father pantingly forth* (Shakespeare, *Lear*), kalghet (farget) minn gewwa sidirha, bi tnehi-da, l-isom ta missier; *the glittering fishes that heave our friths* (Thomson), il hut li ilekk li jimla il bahar (id-dahliet tal bahar) taghna; *up the high hill he heaves a huge round stone* (Pope, *Homer, Odysea*), ghat-telgha tal muntanja gholia hua igherbeb il fuk gebla çbira tonda; *the sailor heaved down the lead*, il bahri tafa li scandall il bahar; *they had struggled and heaved for a change in the Government ever since the reign of...* ilhom jahdmu u jithabtu shih biex icollhom tibdila fil gvern mir-renju ta...; *to heave in stays*, iggib bastiment prua ghar-rih; *to heave down*, tmejjel bastiment ghal carina; tati carina; *the ship also was so leaky that I doubted it would be necessary to heave her down at Batavia*

(Cook, *Voyages*); il bastiment ucoll chien jaghmel tant ilma illi jena id-dubitajt (bzajt wisk) li chien icolna natuh carina f'Batavia; *to heave astern*, issija (tmixxi bastiment lura jew bil poppa); *to heave in sight*, tigi in vista (b'bastiment); *a heave of a stone*, te-fgha ta gebla; *there is matter in these sighs, these profound heaves you must translate* (Shakespeare, *Hamlet*), dana it-tnehid m'hux ta b'xejn; jahtieg tghedilna ghala dana it-tnehid (tfigh ta nifs kawwi) collu.

HEAVE OFFERING } (fir-religion tal

HEAVE SHOULDER } Ldud) li spalla tal muntun li chienu jusaw Lhud fi zmien Aronne bhala offerta (olocau-stu).

HEAVEN—genna, sema; tithenna; tibghad il genna; *we will meet in heaven*, niltakghu il genna; *the Holy Spirit was sent down from Heaven*, li Spirtu Santu nizel mis-sema; *the host of heaven*, il cwiecheb, l-angli; *and when thou seest the sun, and the moon, and the stars, even all the host of heaven* (Deuteronomy), u meta inti tara ix-xemx, il kamar, il cwiecheb, id-dew-widija ta cwiecheb; *I saw the Lord sitting on His throne and all the host of heaven standing by Him on his right hand and on the left* (I, Kings), rajt il Mulej kieghed fuk it-tron tieghu, u l-eserciti collha tal angli keghdin ma dwaru mal-lemin u max-xellug tieghu; *Heavens!* is-smewiet; *Our Father who art in Heaven*, Missierna li inti fis-Smewiet; *he heavens himself on earth*, (Adams, *Work I*), jithenna fuk din l-art.

HEAVEN ASPIRING—li jixtiek, li irid, icun il genna; ghal genna.

HEAVEN BORN—li niezal (mnissel) mis-Sema.

HEAVEN DIRECTED—ghas-Sema (lest).

HEAVEN FALLEN—li nizel (giè) mis-Sema.

HEAVEN-GATE—il bieb tal genna.

HEAVEN GIFTED—mgħoti mis-sema.

HEAVEN INSPIRED—mdawwal (spirat) mis-sema.

HEAVEN INSTRUCTED — mghallem (immixxi) mis-sema.

HEAVENWARD — lejn is-sema.

HEAVENIZE — tkaddes, tagħmel li icun tajjeb għal genna, tissantifica.

HEAVENLINESS — kdusia tas-Sema, tieba tal genna.

HEAVENLY — tas-sema, tas-Smewiet, tal genna; divin, angelicu; *who can stop the course of the heavenly bodies?* min jista iżomm il mixi (il giri etc.) tal cwiecheb etc. tas-smewiet?; *the heavenly spirits*, li spiriti tas-sema (tas-smewiet) l-angli etc.; *it was bright, it was heavenly! but 't is past* (Moore, *Fire Worshippers*), chien sabih (ta gmiel cbir), chien angelicu, izda għad-da (spicča).

HEAVENLY MINDED — mohħu (ħsiebu) biss (fi-affarijiet tas) fis-Sema.

HEAVEN — min italla; ħaddiem, labourer, f'tarzna li inizzel tagħbi mil brachen etc. għal l-art, (li iħott tagħbi mič-cattri etc. għal moll); *coal-heaver*, tal faham (garrier tal faham jew wiehed li igorr il faham fuk spaltu mil bastiment għall art jew cuntlariu).

HEAVILY — bit-tokol, bil mod (fi mixi); ferm, il hela wisk; ħafna, shih; bi swied il kalb cbir; *to go on heavily*, tmixxi bil mod (bil chemm tit-ħarrec); *he complained heavily*, lmenta shih; *why looks your grace so heavily to-day?* (Shakespeare, *Richard III*), għaliex Sinjur, tidher hecc kalbec sewda (mnicchhet etc.) illum?

HEAVINESS — tokol, pis, swied il kalb, nichet, buri, ngħas; għoli u tieba tal art (tal hamria, ta raba); *I can't bear this heaviness*, ma nistax nissaporti (ma niffahx għal) dan it-tokol (jew dan il pis); *a moment's heaviness they feel* (Wordsworth, *Mother's Return*), ibossu mument ta swied il kalb (jigu fukhom mumenti ta nichet jew ta swied il kalb); *your story put heaviness in me* (Shakespeare, *Tempest*), li storia tiegħec ghibitli il buri (jew ngħas), (dejkitli kalbi); *we commence to feel the heaviness of taxation now*, issa bdejna nhossuh il pis tat-taxxi; *by reason of the heaviness and fatness of the ground* (Arbuthnot), mħabba fil fend (għoli)

u tieba (qualità tajba u grassa) tal art (tal hamria).

HEAVING — rfigħ, tliġh; nifs kawwi bħal tneħida, li johroġ mil kalb.

HEAVISOME — ta swied il kalb; li igib ngħas jew il buri.

HEAVY — tkil, bi ngħas, iblēħ, ta swied il kalb; mghobbi; aħrax, kalil; tkil, difficili, jebes; mħarbat, makluġh; għammiel (grass etc.); kawwi, cbir; tkila (mara); *you'll find that chair too heavy for you to carry all the way*, inti tara li dac is-siggu tkil għaliex biex tieħdu (terfġu) it-triek collha; *he came and found them asleep again, for their eyes were heavy*, (Matthew), giè u raga sabhom rekkin, għaliex (għajnejhom) chienu bi ngħas; *o heavy ignorance!* (Shakespeare, *Othello*), O injuranza belha!; *where ride the ship heavy with furr haired slaves* (Macaulay *Law of Horatius*), fejn iġħaddi il bastiment mghobbi bi rsiera xagħarhom isfar; *sent hither by my husband to impart the heavy news* (Wordsworth, *Excursion*), bġhatt hemm biex inwas-sal ma zewgħi l-aħbar ta swied il kalb; *whose heavy hand hath bowed you to the grave*, (Shakespeare, *Macbeth*), li l-id tiegħu kalila (ħarxa, chiefra) bakgħet sa chemm bagħtitec il kabbar; *this, I consider, a heavy task*, dina, għalia, hia bičča xogħol jebba; *a heavy road*, triek mħarbat, makluġha collha; *heavy lands*, artijet (raba) għoli jew li fihom ħafna hamria (fondi) u grassa jew għammelin; *a heavy crop*, wičč (ta raba) abbundanti; *a heavy noise*, għajta (ħoss) cbir.

HEAVY ARMED — armat, b'armar (għodda tal glied etc) tkal.

HEAVY GAITED — li jimxi b'pass tkil, jew bil mod.

HEAVY HANDED — goff, li ma għandux idu ħafifa (għax-xogħol, maniggar tal-armi etc.)

HEAVY-HEADED — stupidu.

HEAVY-HEARTED — kalbu sewda, mnicchhet.

HEAVY-LADEN — mghobbi ferm; b'tagħbia tkila; għajjen taħt il pis; mtakkal; *come unto me all you that labour and are heavy-laden and I will*

give you rest (*Matthew, XI, 28*), ejjew ghandi inthom li intcom mhaddmin u u mtakklin bix-xoghol u jena nserrah-com (u fia issibu il mistrieh).

HEAVY WEIGHT - li igib actar mil pis stabilit (ziemel etc. ftigria li igib pis actar milli icun hemm stabilit).

HEAVYISH—actar x tkil.

HEAZY—maħnuk; li għandu sidru isaffar man-nifs (bħal ta wieħed asma-ticu), b'nifsu kasir.

HEBBER-MAN—sajjed (li jistad caħli etc.) fil baxx, meta il baħar jofroh jew icun fieragh.

HEBBING WEARS—nassi jew għazel għas-sajd tal caħli etc. meta il baħar icun fieragh jew jofroh.

HEBDOMAD—gimgha; sebat ijiem.

HEBDOMODAL—ta cull gimgha, tal gimgha; *an hebdomodal council*, cunsill (lakgha) ta darba fil gimgha (ta cull gimgha); *hebdomodal politician*, politicu, bniedem jew wieħed fil (pulitica) li ibiddel il fehma tiegħu sicwit, bniedem politicu li m'hux sod, li jilgħab, fil fehma tiegħu; *all this from listening to variable hebdomodal politicians* (*Barke*), u dana collu għaliex wieħed jisma minn-nies politici (tal politica) li ma għandhomx fehma soda, jew li m'humiex hliel iduru u igħejdu issa hecc u issa hecc.

HEBDOMODARY } tal gimgha, ta cull

HEBDOMODER } gimgha; *this blessed hebdomodary round*, (*Beaumont*), din l-imkaddsa dawra ta cull gimgha.

HEBDOMATICAL—ta cull gimgha, ta darba fil gimgha.

HEBE—Alla falz (mara jew xbejba) tal giuvintù u taz-zgħuzia, li tigi bint *Jupiter* u *Guno*; *Hebe* chienet miż-muma li targa iggib jew tagħmel ix-xjuħ zagħżi; *Hebe*, isem ta waħda mill-astru jew cwiecheb eħar, is-sitt waħda li sabu (chien raha l-ewwel darba *Hericke* fl-1 ta Lulju 1847).

HEBEN—ebanu; *the tough shaft of eben wood*, (*Scott, Bridal of Trier-main*), il-lasta jebba tal injam tal ebanu.

HEBETATE—li itakkal ir-ras, li jitsupidixxi; *beef may confer a robustness on the limbs of my son, but will*

hebetate his intellectuals, (*Arbathuot and Pope, Martin Scriblerus*), il-laħam (taħ-tanga) jista isahħaħ il gisem ta ibni iżda itakkallu rasu (jagħmlu stupidu).

HEBETATION—stupidagni, ras stupida.

HEBETE—stupidu, ras kargħa.

HEBETUDE—stupidagni.

HEBRAIC } tal Lhud, Ebrajic, lsien

HEBRAICAL } jew il-lingua Ebrajca

HEBRAICALLY—la Lhudia, chif jagħmlu Lhud.

HEBRAISM—Ebrajismu, għajdut (espressioni etc.) tal Lhud jew Ebrajca.

HEBRAIST—wieħed li jaf sewwa (letterat) fi lsien Ebrajcu jew Lhudi.

HEBRAISTIC } tal Lhud, tal Ebrajic.

HEBRAISTICAL } tal Lhud, tal Ebrajic.

HEBRAISTICALLY—Ebrajicament, b'mod, b'sens Lhudi; *which is hebraistically used in the New Testament*, li hu usat b'mod (b'sens) Ebrajic, jew chif jifhmuh Lhud, fit-Testment il gdid.

HEBRAIZE—takleħ fi Lsien Ebrajic; *titchellem l-Ebrajic*; tagħmel bħal ma jagħmlu il (l-usu tal) Lhud.

HEBREW—Lhudi, lsien Lhudi jew Ebrajic; tal Lhud, ta lsien Ebrajic jew Lhudi; *the land of the Hebrews*, l-art ta Lhud (il Palestina); *the Hebrew language*, lsien Lhudi jew Ebrajic.

HEBREW WISE—cuntlariu, sens oppost jew maklub; li tiffmu xort'oħra jew cuntlariu; *the thesis vice versa put should hebrew-wise he understood*, (*Prior, Another Epistle etc.*), it-tesi mkegħda cuntlariu (xort'oħra jew bil maklub) għandha tiftihem cuntlariu (b'sens oppost).

HEBREWESS—Lhudia, mara Israellita.

HEBREWIST—ara *Hebraist*;

HEBRICIAN—wieħed letterat fil (li jaf tajjeb il) lsien Lhudi jew l-Ebrajic; *he is one of the best Hebricians we have*, wieħed mill-aħjar nies letterati fi (li jaf tajjeb l-)Ebrajic jew lsien Lhudi.

HEBRIDEAN } mil, jew tal, Gżejjer

HEBRIDIAN } Ebridi (li jigu għal costa tal punent ta li Scozia.

HECATS—Alla falz (mara) tal Grieghi bint *Jupiter*; li ighejdu li chienet tiggerra mad-dinja bil-lejl u miżmuma bhala il patruna tal abbisi infernali.

HECATOLITE (jew **MOONSTONE**)—isem (xorta) ta ħagra jew mineral.

HECATOMB—sacrificiu ta mitt ghen-dus.

HECATOMPEDON—tempiu twil mitt pied (ta 100 pied tul).

HECATONSTYLON—bini (fabbrica) li fha mitt colonna.

HECK—matura fejn jeclu il (ghal għalf tal) bhejjem; isserpeggiar jew dac il-liwi jew tisrip ta xmara; xorta ta għazel (xibca) għas-sajd; lucchett ta bieb.

HECKLE—tomxot jew trextel il għazel; moxt jew rixtiel tal għazel; tifni, iddejjak, tincwieta.

HECKLER—min jomxot jew irextel il għazel; min (dac li) jifni jew idejjak lill ħadd jehor b'ħafna mistoksiet etc.

HECKLING—mxit, trextil tal għazel; fini, dieka, vessazioni.

HECTARE—chejl Francis tal wisa etc. tal art li igib 11,960 jardi (Inglisi) quadri; *an Hectare is equal to 11,960 square yards*, **HECTARE**, jagħmel (fih) 11,960 jardi qwadru.

HECTASTYLE—li fih jew għandu 6 colonni (b'sitt colonni).

HECTIC—(deni) biered, twil jew li jibka żmien twil fukec li jifnic u jic-cunsmac; etticia, marsuttin, mard rkiek.

HECTICAL—tad-deni biered, li jifnic u iwakkgħec (igibec) f'marsuttin jew etticia; *I will keep the sickness from being hectic*, (*Wootton, Reliquiae*), in-zomm il marda li ma takax f'etticia (marsuttin jew mard rkiek).

HECTOGRAM—ettogramma, chejl jew pis Francis li fih 100 gramma, jew 8 ewiek u 8 drammi u ftit, pis Inglis.

HECTOLITRE—ettolitru, chejl Francis tal imbid u żrieragħ etc. li jasa 2 bushels, 6 galluni, u 7 pints Inglisi.

HECTOMETRE—chejl Francis (tat-tul tat-torok etc.) li fih 10 metri jew ftit fuk il 109 jardi.

HECTOR—Ettore, (fi Storia) l-iben ta Priam u Hecuba, u l-actar kalbieni

gwerrier fost il gwerrieri ta Troja—spicċa maktul minn *Achilles*; wiehed li jiffaħ, li jiggielied, *bully*; tiggieled, tivvessa għal glied; tħedded biex tiggieled.

HECTORIAN } ta *Hector* ta Troja.
HECTORIAN }

HECTORISM—glied, stedin, vessar għal glied.

HECTORLY—ta *bully*, ta gellied, bil glied, bli stedin għal glied.

HECTOSTERE—chejl Francis tal ħwej-jeg solidi, ta 100 metru cubu jew ftit actar minn 3531 pied cubu.

HEDDLE—il moxt għal ħajt tal med-da ta newl; tghaddi il ħajt minn li mxat li icun hemm fin-newl għal medda.

HEDENBERGITE—isem (xorta) ta mineral iswed.

HEDEOMA—xorta ta ħaxixa (sigra) bħal melissa.

HEDERA—xorta ta liedna.

HEDERACEOUS—tal liedna, li jagħmel il-liedna.

FEDERAL—tal-liedna, magħmul mil liedna.

HEDERATED—mzejjen bil curuni tal werak etc. tal-liedna.

HEDERIC—tal-liedna, magħmul (mnissel) mil-liedna.

HEDERIC ACID—acidu li isir miż-zerrigħa tal-liedna.

HEDERIFEROUS—li jagħmel (jati) il-liedna.

HEDEROSE—tal-liedna, collu liedna (mimli liedna).

HEDGE—ħajt (ta għalka) tal ħaxix, burdura; iddawwar, tagħlak (għalka etc.) b'ħajt tal ħaxix jew b'burdura; iddaħħal gewwa; tfixxhel; tkieghed fit-triek, timla mogħdia; *he planted a vineyard there and set a hedge round it*, ħawwel ħafna dwieli (għamel vinja) hemm u dawwarha (għalakħa) b'ħajt tal ħaxix; *the husbandman planted a vineyard and hedged it about*, (il bidwi) għamel (ħawwel) ħafna dwieli u dawwarhom b'ħajt; *I will hedge up your way with thorns*, (*Hosea*), nimla it-triek tiegħec (minn fejn tghaddi inti) bix-xewc, biex nfixxlec; *to hedge a bet*, tagħmel mħatra (f'tigria etc.) ma-

zewg bnadi, biex jecce titlef ma titlifx wisk (billi minn xi banda tirbaħ sğur); *be sure to hedge in some business of your own*, (Swift, *Directions for Servants*), kis li iddahħal (taħseb biex iddeffes) xi affari (xi ħaġa) tiegħec.

HEDGEACCENTOR—ara *hedge sparrow*.

HEDGE BORN—ta wild (razza) baxx; wild il kanfud; *we are all hedge born*, aħna il coll ulied il kanfud, ħadd ma għandu biex jistaħhar li hu nobbli, jew li geġ minn xi demm nobbli, tal cbarat etc.)

HEDGE CREEPER—min jistahba taħt il ħitan.

HEDGE FUMITARY—isem ta ħaxixa, il fumarja.

HEDGEHOG—il kanfud; isem (xorta) ta ħuta; isem ta pianta jew ħaxixa.

HEDGE MARRIAGE—żwież clandestin (m'hux chif imur, fil cnisia u bix-xhud etc.).

HEDGE NETTLE—isem ta ħaxixa; tē Skalli.

HEDGE NOTE—chitba, tharbix, chitba ta wieħed (atur) tat-tużżana jew ta l-isem; *they left these hedgenotes for another sort of poem*, (Dryden), ħallew dawn il ħafna ħmerijet ta chitba f'loc xorta oħra ta poesja.

HEDGE PRIST—kassis li ma għamilx cors sewwa ta li studii, jew li studia f'xi scola zghira tal campanja (actarx hecc jissejħu il kassisin li għaddew becc, fl-Irlanda).

HEDGE RHYME—poesia, bħal dawc tal carti tas-sitt habbiet; poesia tal isem, versi mkabblin (u actarx mkabblin hażin ucoll) minn għajr l-ebda sustanza.

HEDGE SCHOOL—scola fejn isir tagħlim baxx, scola zghira, f'xi camra, fil campanja

HEDGE SHEARS } mkass tal gardi-
HEDGE SCISSORS } nari.

HEDGE SPARROW } isem ta għasfur, il
HEDGE WARBLER } canal salvaġġ.

HEDGE WINE—mbit rħis.

HEDGE WRITER—chittieb tat-tużżana, batut, minn dawc li jictbu horrox borrox.

HEDGELESS—bla ħajt, li m'hux magħluk jew mdawwar b'ħajt.

HEDGEPIG—kanfud zghir, ferħ ta kanfud.

HEDGER—min isewwi jew jirranga jew jagħmel il burduri jew il ħitan tal ħaxix dwar għalka etc.

HEDGEROW—filliera, ringhiela sigar zghar jew xtieli mħawlin hdejn xulxin biex iservu bħal ħajt jew burdura.

HEDGING—tidwir ta għalka bil ħitan tal ħaxix; għeliek b'burdura.

HEDONIC—tal *Hedonist* (ara).

HEDONISM—il fehma ta x'uħud (filosofja mgħalma minn *Aristippus*, dix-xiplu ta *Socrate*) li igħejdu illi il bniedem għandu ighejx u itemm ħajtu fil piaciiri biss.

HEDONIST—wieħed li jammetti il *Hedonism* (ara).

HEDUIGIA—isem (xorta) ta ħaxixa li tagħmel raħa bħal balzmu.

HEDYPHAME—isem (xorta) ta mineral, jati fil griż, li jinsab fl-Svezja.

HEED—tidha, tieħu ħsieb, tara, tati cont; jimpurtac; tintebaħ, tinduna, tindocra; tidha; dehwa, ħsieb, cont; ħarsa (wiċċ) serju jew tal ħsieb; *take heed what you do*, okghod attent (ati cont etc.) għal dac li tagħmel; *it (the snake) shall he heeded*, (Shakespeare, *Antony and Cleopatra*), il-lifgħa nokgħdu attenti għaliha (natu contha jew nieħdu ħsiebha); *he never took any heed*, katt ma ħa ħsieb, jew katt ma ta' cont (katt ma impurtah); *he did it with a serious mind, a heed was in his countenance*, (Shakespeare, *Henry VIII*), għamilha bis-serietà collha; u ħarsa seria chellu fuk wiċċu (u wera ħarsa seria, ta gravità jew ta impurtanza).

HEEDFUL—attent, bil ħsieb, tal cont li jati cont, li jagħmel attenzioni.

HEEDFULLY—bl-attenzioni, bil cont, bil ħsieb.

HEEDFULNESS } ħsieb, cont, cura, at-
HEEDINESS } tenzioni.

HEEDLESS—trascurat, bla ħsieb, bla cont, bla cura, ma jimpurtahx; *heedless to my words and advice, he went on his way*, minn għajr ma impurtah xejn (jew ma ta ebda cont, jew widen) tal cliem u tal pariri tiegħi baka sejjer għal l-affari tiegħu.

HEEDLESSLY — bit-trascuragni, bla cont, bla hsieb.

HEEDLESSNESS — trascuragni, indifferenza.

HEEDY — attent, b'ghajnejh miftuha; bil hsieb, li jati cont; *the watch tower is not furnished with heedy eyes*, (Bishop Hall), it-torri tal ghassa ma ghandux nies (ghajnejh) li huma attenti (li jafu jaghmlu ghassa tajba).

HEEL — gharkub, taccun; ghokda (bhal gharkub); genba ta hobza; tarf jew l-ahhar bičča, it-tmiem ta hağa; ras ta travu jew xriec; it-tarf ta fuk ta cipp ta xcubetta; suletta (ta li scrapar); twahhal taccun; tati carina (tmejje bastiment ghal zakku biex tkalftu n tirrorangah); tizziefen; *the heel of the foot*, il gharkub tas-siek; *the heel of a shoe jew boot*, it-taccun ta advala jew żarbuna; *to be at jew upon the heels*, timxi (tmur) wara; *he is always at my heels*, dejjem warajja (cull fejn immur jigi mighi, ma jitlakhnix mument); *to cool the heels*, iddum tistenna fxi dar ta xi hadd biex tara, jew tista tchellem is-sinjur etc. (meta icun xi ras ebira); *we cooled our heels for an hour when we called upon the judge to see him*, csaħna siegha nistennew, meta morna fid-dar tal mħallef biex inchelmuh; *to go heels over head*, tmur (titlak) b'ghaġla ebira, b'sakajc fuk rasec; *to have jew get the heels of*, tghaddi (thalli lura); *you have got the heels of me already*, ġia għad-dejtni (ħallejtni lura); *to lay by the heels*, tkieghed fic-cipp, ixxecchel mis-sakajn; *if you be caught I am sure you'll all be laid by the heels*, jec tin-kabdu (jakbducom) jena sgur li il coll ikeghducom fic-cipp; *to show the heels*, taħrab, titlak tigrì, terħila bil giri biex ma jakbducx; *when he saw the policeman coming he showed his heels*, meta ra il pulizija, ħarab (rħiela bil giri, b'sakajh fuk rasu); *he took to his heels at once*, ħarab, telak jigrì minnu-ħi; *to trip up one's heels*, titfa (tagħmel) gambetta, tfixhel; *I should like to eat that heel of the loaf with butter*, nixtiek niecol dic il genba (tarf) tal ħobza lil butir; *we are now at the heel*

of the session, issa wasalna fit-tarf (fi-ahhar) tas-sessioni; *they made the vessel heel to caulk her*, taw carina (mejlu ghal zakku) il bastiment u kal-ftuh; *I cannot sing or heel*, ma nafx ngħanni u niżfen.

HEEL BALL — xama iswed ta li scrapan.

HEEL BREASTING MACHINE — macna (ghodda tal iscrapar ghal ktiegh fid-dritt ta taccun ta żarbun).

HEEL CHAIN — catina ta bħm ta bastiment.

HEEL IRON — tacca (bičča pianča zghira etc.) tal azzar għat-teachen taż-żraben biex ma jitticlux malajr.

HEEL PIECE — bičča gilda li izidu (li scrapar) fit-taccun; *like a heel piece to support a cripple*, (Swift, On Poetry), bħal bičča gilda ftaccun biex iżzomm (tgħejn) wiehed zopp (mifluġ etc.); *heel piece*, tagħmel taccun; *the shoe-maker is now heelpiecing my shoes*, li scarpap kieghed jagħmilli taccun ġdid fiż-żarbun.

HEEL PIECE — tmiem, laħħar; il bičča tal aħhar; *just at the heel-piece of his book*, (Lloyd, the Cobbler of Tossington's letter), sewwa sewwa fi-ahhar bičča (fi-ahhar jew fit-tmiem) tal etieb tiegħu.

HEEL PLATE — pianča fit-tarf ta cipp ta xcubetta.

HEEL POST — il gharkub ta (fic-ċattis jew fejn idur biex jinfetaħ u jingħalak) bieb.

HEEL SHAVE — sicchina tal iscrapar (bħal bokxiex) li biha ikatta (jakta barra) it-truf tal bcejjeċ tan-nghal ħoxnin li ikieghed jew iwahhal fuk xulxin biex jagħmel jew ifassal it-taccun.

HEEL TAP — dac il ftiit imbit, brandy etc. li jibka jew li wiehed iħalli f'kigh it-tazza meta jew wara li jixrob; tacca jew bičča nghal milli ikieghed jew iwahhal fuk xulxin għat-taccun, li scarpap; *no heel taps!*, thalli xejn fit-tazza! (ixorbu collox! laktu sa l-ankas katra!); *heel-tap*, iżzid, tkieghed fuk xulxin, bicciet tan-nagħl biex tagħmel jew tgholli it-taccun.

HEEL-TIP — ngħala tal ħadid ftaccun ta żarbun (bhal tas-suldati).

HEEN—(fic-Cina) belt mil cbar mil l-ewlenin.

HEEZE—tghin fil mixi, timbotta, tmixxi, issuk biex wiehed jimxi jew ihaffef actar; dakka ta id, imbuttar (biex wiehed ihaffef ftit actar fil mixi).

HEFT—tokol, pis; tipprova it-tokol ta haga, tara haga chemm hi tkila, billi terfahha chemm chemm mil l-art b'idejc etc; ittalla, tarfa; dar, post, loc, fejn wiehed igħammar jew jokghod; tokghod, tghammar.

HEG—sahħara.

HEGBERRY—cirasa salvagga.

HEGELIAN—ta *Hegel*, min jokghod għat-tagħlim jew il-logica ta *Hegel*; tal *Hegelianism* (ara).

HEGELIANISM—Heghelianismu, logica (tagħlim) ta *Hegel*.

HEGEMONIC } li jiggverna, li jahchemm jew li għandu
HEGEMONICAL } is-setgha fuk.

HEGEMONY—cmand ewlieni, setgha, kawwa ta cmand; superiorità; (l-ewwel post).

HEGIRA—il ħarba ta Maumettu mil Mecca (fi-*Arabia*, *Asia*) bil-lejl nhar il *Hamis*, fil 15 ta Lulju tas-sena 622—u li minn dac inhar it-Toroc jibdgħu igħoddu iż-żmien (is-snin) tagħhom.

HEIDELBERG—*Hedelberg*, belt ta *Baden*, 82 mil il fuk, għal grigal, ta *Calssruhe* (Germania); ta, jew minn, *Heidelberg*.

HEIFER—erħa, għogla.

HEIGH—ej, ejja, isa, arma (chif ingħidu aħna meta irridu nagħmlu il kalb lill xi hadd biex jakbad jagħmel xi ħaġa).

HEIGH HO! (jew **HEY HO!**)—interjezzioni, għajta mil kalb (bħal meta ngħejdu aimal *jahasra!*); *it is almost five o'clock, cousin, this time you were ready, by my troth, I am exceeding ill, hey ho!* (*Shakespeare, Much ado about nothing, III, 4*), għoddhom saru il hamsa, cugin, sar il hin biex tcun lest; fuk ruħi ngħejdlec li jena nħossni hażin ferm; ajma, jahasra!

HEIGHT—għoli, kuċċata; tul, daks; dinjità, post; chemm jista icun, collu chemm hu; tgholli; *that is a steeple of a prodigious height*, dac campnar ta

għoli l-actar cbir (tal ghageb); *beyond yon mount ain's hoary height*, (*Dryden, Horace*), l'hemm mil kuċċata ta die il muntanja tbajjad bis-silġ; *she is about my height*, twila xi daksi (fiha xi daksi mit-tul); *he was that raised me to this careful height*, (*Shakespeare, Richard III*), hu chien li għallieni f'dan il post ta cmand (ewlieni jew ta dignità); *he is now in the height of his happiness*, issa jinsab (hu) fi-akwa (fi-akkal) tal hena tiegħu; *Richard falls in height of all his pride*, (*Shakespeare, Richard IV*), il cburia ta Ricardu niżlet (nakset, spiċċat) chemm jista icun (għal-aħhar); *to the height*, għal l-aħhar, chemm jista icun, għal darba; *he is traitor to the height*, (*Shakespeare, Henry VIII*), dac traiditur għall darba (chemm jista icun, jew li ma jistax icun actar); *had their chambers delicately heighted*, (*Adams, Works*), għallew chemm chemm il cmamar tagħhom).

HEIGHTEN—tghalli, tgholli; ittalla; izzid; tcattar; *to heighten the soldiers courage*, izzid (tcattar il curagg (l-almu) tas-suldati; *to heighten tapestry with gold and silver*, tirroracma (id-disinn imkabbes) tapezzeria (drapp tal apparati tal cnejjes etc.) bil ħajt tad-deheb jew tal fidda.

HEIGHTENED—mimli (mcabbar) bil curagg (bl-almu); *being heightened with that victory they set out to meet the other enemy*, billi chienu mimljn (cabbru kalbhom) b'dic ir-rebħa, reggħu telku biex jehduha (jiggieldu) mal għadu (għedewwa) il gdid; *being so heightened he spoke etc*, billi għola (avanza) hecc fil grad hua tchellem (kal) etc.

HEIGHTENER—min igħolli, igħalli, icabbar jew ifaħħar, min iżid jew icattar.

HEINOUS—aħrax, chiefer, kalil; ħażin; *that was a heinous offence*, dac chien żball (delitt jew dnuh) kalil ferm (ħażin jew cbir chemm jista icun).

HEINOUSNESS—ħruxia, chefria, killa, ħżunia; *every body spoke about the heinousness of his guilt*, culhadd kal fuk il ħżunia (killa) tal ħtija tiegħu (tad-delitt jew id-dnuh li għamel).

HEIR—werriet; wild, iben; turet;

he died without any heirs, miet minn għajr eredi jew minn għajr ma halla il hadd min jirrethi; *the first heir of my invention*, (Shakespeare, *Venus and Adonis*), l-ewwel wild (iben) li chelli; *one only daughter heired the royal state*, (Dryden, *Virgil, Aeneid*), tifla waħda biss (unica jew li ma chienx hemm hliefha) wirtet li Stat reali.

HEIR-APPARENT — l-eredi tat-tron, l-iben (jew il bint) il ebir tas-sultan li icun jirrenja; ben is-sultan li icun, li imissu jitla fit-tron wara li jispiċċa missieru (jew ommu).

HEIR-AT-LAW (jew HEIR GENERAL — eredi, werriet ta collox ta cull ma iħalli il missier.

HEIR-LOOM } hāga, oggett, mħolli
HEIRLOOM } bħal wirt lill (li jiret)
xi hadd.

HEIR-PRESUMPTIVE — eredi (tat-tron) presuntiv, jigifieri wieħed li għandu id-dritt (li imissu) jitla fit-tron bħala Re wara il mewt ta dac li icun jirrenja, chemm il darba ida ma jinkalax jew ma icunx hemm xi hadd jehor ekreb minnu (għat-tron).

HEIRDOM } wirt.
HEIRSHIP }

HEIRESS — werrieta (mara li tirtet lill xi hadd).

HEIRLESS — bla werrieta (li ma għandux min jirtu).

HEIRSHIP — wirt, dritt (ligi) ta wirt.

HEISTERIA — xorta (isem) ta sigra li tagħmel fjuri bojod u frott ahmar (ħbub ħbub) li iservi ta ichel għal ħamiem, ticber fil Martinica u fil gzejjer tal Indi tal Punent, (hecc msejha għal *Lorenzu Heister* Professur tal Botanica f'Helmsstadt, li miet fis-sena 1758).

HEJIRA — ara *Hegira*.

HELAMYS — xorta ta annimal bħal fenec tal-liebru.

HALABOTOS — xorta ta ors li jinsab fil Malajja (ighejx actarx bil għasel u bil għeruk ħelwin tas-sigar tal gewż tal India).

HELCOLOGY — li studiu (ix xienza) tal medicina (tat-tobba) fuk chif idewwu il feriti jew il griehi (il cura jew il fejkien tad-demla).

HELCOPLASTY — ix-xogħol (fix-xienza)

tat-tobba li jagħalku il koxra jew il gilda ta ferita (ta demla) billi ikegħdu biċċa mil gilda ta band'ohra fil gisem ta dac li icun marid stess, jew ta hadd jehor.

HELD (it-temp u il particip passat tal verb *hold*) — zamm, kabad; miżmum, makbub; *he held fast*, zamm (kabad) shih; *he was held*, zammewh, chien jew baka miżmum.

HELE — tahbi, tinħeba; tghatti; sahħa, kawwa; fejkien.

HELELESS — bla fejkien; bla sahħa.

HELENA — nar jew dawl li xi drabi jaraw in-nies tal baħar fuk il bahar mal arbli tal bastimenti etc. xorta ta "Fuochi St. Elmo" jew nirjen (flammi tan-nar msejhin *Santjermu*).

HELI — ix-xemx.

HELIAC } tax-xemx.
HELIACAL }

HELIANTHEMUM — xorta ta warda (fjur).

HELIANTHOID — li donnu (bħal) girasul jew warda tax-xemx.

HELIANTHOID POLYPES — l-articli (tal bahar).

HELIANTHUS il girasul jew il warda tax-xemx.

HELICAL — spirali (li gej bħal garagor); *the screw is a kind of wedge multiplied or continued by a helical revolution about a cylinder*, (Wilkins), il vit hua speci (xorta) ta files li jibka sejjer jew icompli b'tidwira spirali jew niezla bħal garagor, iddur ma cilindru jew romblu żgħir.

HELICAL SPRING — molla spirali bħal die tal arloggi.

HELICALLY — li gej bħall (ghamla ta) molla spirali jew tal arloggi.

HELICIDE — xorta ta bebbux (tal art), għacrux.

HELICIFORM — li għandu għamla ta, jew li gej bħal, spirali jew molla tal arloggi.

HELICINA — xorta ta bebbux tal bahar.

HELICOGRAPH — strument għal hażż (tpingia) ta spirali.

HELICOID } li gej bħal garagor,

HELICOIDAL } spirali, jew bħal koxra

ta bebbuxa; mibrum bħal koxra ta bebbuxa.

HELICOMETRY—il chejl (fil geometria) ta linji spirali fuk ħaġa piana.

HELICON—il muntanji tal poesia; muntanja fil Boetia, fil Grecia, ħdejn il golf ta Corint, dedicata lil l-Apollo u lill Musi, u fuk din il muntanja chienu jinsabu il funtani ta *Hippocren* u *Aganippa*, li chienu miżmumin bħala iż-żewġ funtani jew allat tal poesia; *helicon*, isem (xorta) ta strument tad-dakk, bħal *cornu*.

HELICONIA—xorta ta sigra li tieber fl-Indi tal Punent, u għandha il għeruk tagħha tajbin għal l-ichel; xorta ta farfett, jew friefet, li hemm (li jinsabu) fl-America (fil pajjisi ta dwar it-tropici).

HELICONIAN—tal *Helicon* (ara).

HELICONIDÆ—xorta ta friefet.

HELICOTREMA—fetha jew tokla żgħira fit-tarf ta gewwa tal widna.

HELICTERES—ħaġa (ħwejjeg) mibruma; *helicteres Isora*, bastun mibrum jew karn mibrum (hecc iġġeddu l-Ingliżi-Indiani).

HELIOCENTRIC } li għandu ii pont

HELIOCENTRICAL } tal osservazioni fic-centru tax-xemx (bħal ma hua *geocentric*, iġġifieri li għandu il pont tal osservazioni tiegħu fic-centru tal art jew tad-dinja).

HELIOCHROME—ritratt (fotografia) bil culuri; (ritratt ta ħaġa meħud li jidher bil culuri tagħha naturali).

HELIOCHROMIC—tal *Heliochromy* (ara).

HELIOCHROMOTYPE—fotografia (ritratt) tax-xemx bil lewnijet jew id-dia tagħha naturali (sewwa chif tidher).

HELIOCHROMY—is-sengħa (il process) tal fotografia (tar-ritratti) tal ħwejjeg bil culuri tagħhom naturali (hecc, sewwa, chif jidru).

HELIOGRAPH—strument (invintat minn *de la Rue*) biex isiru telegrafi (jimbagħtu bieh telegrammi minn banda għal l-oħra) per mezz tar-raggi tax-xemx; strument biex tiehu ritratti (fotografia) tax-xemx; ritratt, ħaġa fotografata bil *heliograph*.

HELIOGRAPHY—heliografia, fotogra-

fia (ghemil ta ritratti) per mezz (bil għajnuna) tax-xemx u ta camra oscura (macna fotografica).

HELIOLATER—wieħed li (min) jadura ix-xemx.

HELIOLATRY—heliolatria, adurazioni (għati ta kima) fix-xemx (bħala Alla).

HELIOHITE—xorta (isem) ta mineral jew gebla, il gebla tax-xemx.

HELIOMETER—heliometru, strument għal chejl (cobor) tax-xemx (kamar jew cwiecheb) strument biex jaraw chemm hia cbira id-dawra tax-xemx (tal kamar jew tal cwiecheb), iġġeddu ucoll *micrometru*.

HELIORMINÆ—xorta ta għasafar jew ħamim li hemm (jinsabu wisk) fil pajjisi tas-sħana fl-America.

HELIOSCOPE—helescopiu, strument biex jaraw (josservaw) ix-xemx.

HELIOSCOPIC—tal *helioscope* (ara).

HELIOSIS—tbajja fuk il werak tal pianti (li isiru billi ix-xemx fuk il ħgieg li taħthom icunu mġħottia fis-serer taħdem bħal fuk lenti u taħrakhom).

HELIOSTAT—strument bil ħgieg tal mera, invintat minn *Gauss* fis-sena 1821 li bih ir-raggi tax-xemx jistgħu jinxtaħtu (jitwasslu) fil bogħod ferm.

HELIOSPHERICAL—tond bħax-xemx.

HELIOTIDÆ—xorta ta friefet żgħar (bħal friefet tal camla) li l-Inghilterra biss hemm (jinsabu) daks għaxar qualità).

HELIOTROPE—isem ta fjur, il girasal jew il ward tax-xemx; strument li juri jew jimmarca il għoli tax-xemx il fuk jew l-isfel mil l-equatur minn post jew loc, meta ix-xemx teun waslet fuk dac il-loc; strument (għal fotografia jew xogħol tar-ritratti) biex jati id-dawl fuk in-negativi fil camra imsejja tax- (li taħdem bix-) xemx, għal meta irid isir xi ingrandiment (icabbru il ħaġa actar milli tidher, fir-ritratt); isem (xorta) ta mineral (bħal *quartz*) ta lewn aħdar scur, bi tbajja sofor lewn id-demm; il *heliotrope*, fjur ifuħ li mil l-essenza tiegħu jagħmlu il fwieħa (għal l-imcatur etc).

HELIOTROPIC } li jagħmel għax
HELIOTROPICAL } (idur għal, lejn ix-) xemx.

HELIOGRAPHY—dawran (hars) ta werak etc. lejn ix-xemx (chif jagħmlu xi fiuri jew werak li iduru dejjem u iħarsu lejn fejn tcon ix-xemx).

HELIOTROPIUM—fiur, il *heliotrope* (ara).

HELIOGRAPHY—stampar minn fuk il gelatina, jew minn fuk haġra (bħal litografija); stampa (haġra stampata) b'dan il process.

HELIOTYPOGRAPHY—stampar (ta stampi, santi etc.) fuk il haġra jew bil process tal litografija.

HELIOZOA—xorta ta artikli tal-ilma helu.

HELISPHERIC } li idur bħal spirali

HELISPHERICAL } jew li jinzel idur bħal garagor mad-dawra tal globu; il-linja spirali maħzuza fuk il globu għan-navigaturi (jew in-nies tal baħar).

HELIUM—haġa jew sustanza chimica li sabu, li tesisti jew li hemm, fix-xemx.

HELIX—spirali; haġa mdawra col-juta fuk xulxin (bħal habel coljut etc.) spirali (linja tielgha garagor) mil wisa għad-dejjak (bħal ma hemm fuk *cono*) dac li scartoté mgherbeb chif jidher li jispiċċa bħal koxra ta bebbuxa fil capitol tal Ordni Corintiu.

HELL—infern, limbu; dar, camra fejn jilgħabuhom (fejn issir il-logħob għal flus) loc ta tbatia ebira ebira; taħbi, tghatti; *hell is the residence of the damned spirits*, l-infern hua il post fejn jmorru ir-rwieħ indannati; *He descended into Hell, on the third day He arose again from the dead*, niżel (Gesù Cristu) fil Limbu, fit-tielet jum kam minn bejn li mwiet; *he used to spend whole nights in that hell*, chien jghaddi (jagħmel) l-jeli shaħ hemm gew jilgħabhom; *the prisons were hell on earth, seminaries of every crime and of every disease* (Macaulay, *History of England*), il habsijiet chienu lochijiet ta tbatia ebira (veru infern ta dina l-art) fejn chienu jinzerghu (isiru) cull xorta ta delitti u jieber cull xorta ta mard; *fire devours the air and hell them quite* (*fire devours the ayre and hell them quite*) (Spenser), in-nar jecol, jiddevora, jew jibla, l-aria u iġhattihom

(jaħbihom) għall collox (li ma jidrux jżied).

HELL BLACK—iswed daks id-dlam (ta l-infern).

HELL-DOOMED—iccundannat għal l-infern.

HELL GOVERNED—immixxi (mgħejjun) mil l-infern jew mid-demoniu.

HELL HAG—mara hażina, mara xitana, mara tad-demoniu; mara haṭba tal infern.

HELL HATED—mibghud shiħ, jew daks l-infern.

HELL HAUNTED—li jidru fih (li fih) ix-xiaten.

HELL HOUND—xitan, demoniu, tal infern; *turn, hell hound, turn*, (Shakespeare, *Macbeth*), dur, ja xitan, dur.

HELL KITE—bniedem kalil u kalbu hażina għal l-aħħar; bniedem infami aħrax u kalil; *did you say all? o hell kite!*, *all!*, (Shakespeare, *Macbeth*), għedt collox? ja bniedem chelb infami! collox għedt?

HELLADOTHERIUM—xorta ta giraffi li chienu jinsabu f'xi bnadi fl-India.

HELLADONIC—umpire, bniedem li icun hemm bħala imħallef għad-decisionijiet fil-logħob tal *cricket*, *foot ball* etc

HELLEBORE—isem ta pianta medicinali.

HELLEBORUS—xorta (isem) ta planti tal familja (qualità) tal orchidee; isem ta medicina (fil chimica) il għeruk tal *Helleborus hiemalis* fil spiritu.

HELLEBORISE—ticcura (tfejjak mard, actarx il genn) bil *Hellebore* (ara).

HELLENIAN } Grieg, tal Grieghi.

HELLENIC }

HELLENISM—idioma, għajdut, espressioni griega (jew chif jitchelmu il Grieghi).

HELLENIST—min chien jagħmel bħal, jew jagħmilha ma, jew jitchellem bħal Grieghi; Lhudi li jitchellem bil Grieg; wiehed li jaf (letterat fil) il-lsien Grieg (bil Grieg).

HELLENISTIC } tal *Hellenist* (ara).

HELLENISTICAL }

HELLENISTIC LANGUAGE—id-dialett Grieg chif chienu jitchelmuh dawc

Lhud li chienu jghammru f'artijiet Grieghi.

HELLENISTICALLY—scond il-lsien jew il mod chif igibu rwiehhom (chif jaghmlu) il *Hellenists* (ara); *it may bear the same signification hellenistically in this place*, (Gregory, *Notes on Scripture*), hawnec (f'dan il post) jista icollu li stess significat (jista jiftihem li stess) bhal ma jifhmuh l'*Hellenists*, (jew jista jiftihem bhal ma jifhmuh l'*Hellenists* (ara).

HELLENIZE — taghmel bhal ma jaghmlu il Grieghi, taghmilha ta Grieg; titchellem jew tistudia il-lsien (il-lingua) Grieg.

HELLESPONT — l-isem li bih cbien maghruf dari (jew kabel) id-*Dardanelli* (il canal jew strett dejjak li jifred l-Asia Minore mil l-Europa).

HELLESPONTINE — tal canal tad-*Dardanelli*.

HELLFIRE—in-nar (in-nirien) tal infern.

HELLICAT — haga belgha; bniedem bla ras; bla ghakal, babbu; *I want to see what that hellicat queen Jenny Rinttherout is doing*, (Scott, *Antiquary*), irrid nara dic il haga belgha ta Regina Rinttherout x'inhi taghmel.

HELLIER—min isakkaf (min ighatti jew jaghmel l-oksfa bil-lavanja jew bič-člamit).

HELLISH — tal infern, tajjeb ghal l-infern; infernali; *so heavenly love shall outdo hellish hate*, (Milton, *Paradise Lost*), hecc l-imhabba tas-Sema teghleb il ghira infernali; *condemned the Rye House Plot as a hellish design and a work of the devil*, (Macaulay, *History of England*), iccundanna il ftehma tal *Rye House*, bhala hsieb (ftehima) tal infern u xoghol tad-demoniu.

HELLISHNESS — indannazioni (dannazioni).

HELLITE—wiehed li icun dejjem fejn isir il-loghob (fejn jilghabuhom).

HELLWARD — lejn l-infern; l-isfel; *trees that aloft rise, root hellward*, (Brome, *Epistle to Mr. Fenlon*), sigar li jicbru jew joghlew il fuk inizzlu l'gheruk taghhom l-isfel.

HELLY—ara *Hellish*.

HELM—tmun; guida, direttur, mexxej; post tat-trigija; cmand; elmu, caschett; dic is-shaba (shab) sewda li izomm dwar kučcata ta muntanja; il bičca ta fuk (ir-ras) ta lampic ta li spizzjari etc.; tlibbes (tarma b') elmu; timmanigga, tmixxi sewwa, tiddirigi bastiment fil mixi; *the ship came in with the helm broken*, il bastiment dahal bit-tmun micsur; *the helm of the state who care for you like fathers*, (Shakespeare, *Carolanus*), il capijiet (id-diretturi) ta li stat li jehdu hsiebecom kishom missiercom; *I then sat at the helm of the commonwealth*, (Melmoth, *Cicero*), mbaghd kaghd (mort nokghod) fil post tat-trigia (bhala cap) tar-republica; *the knightly helm and shield*, (Scott, *Lord of the Isles*, VI, 24), l-elmu u it-tarca ta Cavalier; *they then were at once helmed, and ran to strike the enemy*, minnufih libsu (armaw rwiehhom) bl-elmu u marru jahbtu ghal ghedewwa; *the business he has helmed, must give him a better proclamation*, (Shakespeare, *Measure for Measure*), ix-xoghol (il bičca) li ghamel ghandha iggaghlu jissemma actar; *to ease the helm*, iddawwar malajr it-tmun b'mod li il bastiment jilka halla bahar cbira sewwa.

HELMAGE—mixi, direzioni, manigg.

HELMED—bl-elmu f'rasu, liebes l-elmu.

HELMET—elmu, caschett; il bičca ta fuk ta lampic (ta li spizzjari etc.)

HELMET BEETLES—xorta ta dud.

HELMET FLOWERS — xorta ta fjuri (msejhin hecc mil ghamla ta elmu li ghandhom).

HELMET-SHAPED — li ghandu ghamla ta, li gej bhal, elmu jew caschett.

HELMETED — liebes l-elmu, f'rasu; armat bl-elmu jew bil caschett.

HELMETTIER—sultat li igib (jilbes) l-elmu jew il caschett.

HELMINTH — hanex (dud ta l-imwaren, li icun fi msaren).

HELMINTHAGOGUE — medicina (dua) xorb etc. ghal hniex (biex tnehi il hniex mil li msaren).

HELMINTHIA—isem (xorta) ta ha-

xixa bhal cicweyra (li isajru jew jaghmlu fil hall ghall-ichel bhal *pickles*, fil Grecia).

HELMINTHIASIS — xorta (isein) ta marda meta icun hemm (isibu) id-dud, bhal hniex taht il gilda.

HELMINTHIC — tal hniex, li tchecci jew tnehi il hniex mil li msaren (medicina) jghejdulha ucoll *arithelmintic*.

HELMINTHITE — dawc it-tokob (hofor etc.) tad-dud li jidru (li naraw) f'xi blat jew f'xi gebel.

HELMINTHOID — li donnu, li ghandu ghamla ta, hanex jew duda tal imsaren.

HELMINTHOLOGIC } tal *Helmintho-*
HELMINTHOLOGICAL } *logy* (ara).

HELMINTHOLOGIST — min jistudia il, jew wieled mgħoti għal li studiu ta (specialista tal), hniex jew id-dud tal imsaren.

HELMINTHOLOGY — helmintologia, li studiu taz-zoologia li jittratta (jitchellem) fuk il hniex jew id-dud ta li msaren.

HELMLESS — bla tmun, bla direzioni, guida jew mixxej; bla elmu, minn ghajr caschett.

HELMSMAN — ir-ragel tat-tmun jew li icun fit-tmun, li jiddirigi il mixi ta bastiment; *I leap on board, no helmsman steers* (Tennyson, *Sir Galahad*), nakbes abbord (fuk il bastiment, u ma insib il hadd fit-tmun).

HELMSTADIAN — tal belt ta *Helmstad* (fil Germania).

HELM WIND — rih li jonfoħ fi-artijiet muntanjusi tal Inghilterra, hecc msejjaħ mil *helm* jew shab jswed li icun hemm dwar il kuċċata ta dawn il muntanji li jidher hemm fuk kabel ma tibda il buffura jew it-tempesta.

HELODES — xorta ta deni (marda) deni li igib hrug ta għarak cbir mil marid.

HELODUS — snien tal hut li isibu fil faħam tal haġra jew fi blat jeħor (bhal dawc li aħna ngħidulhom: Isien San Paul).

HELOSIS — klib (għbid) tax-xfar il għajnejn.

HELOT — rsir, *his allies almost caused him as much annoyance as his helots*

(Macaulay, *History of England*), hbiebu (dawc li chienu miegħu) dejkuh u incuetawh tista tgħejd daks li rsiera stess li chellu.

HELOTISM — jasar.

HELOTRY — rsiera, hafna rsiera flimchien jew ma xulxin; nies fil jasar.

HELP — tghin, tweżen, tati dakka ta id, tiekaf ma, tnizzel l-isfel bit-tokol; għajnuna, tweżin, dakka ta id; ajjut; *to give help* jew *to bring help to one*, tati il għajnuna, tgħejn (tati l-ajjut); *to call for help*, titlob il għajnuna (titlob, trid l-ajjut); *he was a great help to me*, chien ta għajnuna cbira għalia (swieli hafna); *who is to help me?* min sejjer igħejjni? *we must help one another*, hemm bżonn ngħejnu lil xulxin; *help him to go down stairs*, wieżnu jitla fuk; *I went there on purpose to help them*, mort hemm għal apposta biex natihom dakka ta id; *I could find no body to help me*, ma stajt nsib il hadd li jokaf miegħi; *their armour helped their arm*, (Milton, *Paradise Lost*), l-armor (curazzati etc.) li chellhom fukhom takkalhom (l-isfel); *I can't help it*, m'hix hta tiegħi (xi tridni nagħmel?); *to help one's self*, tagħmel jeħor; *I could not help myself*, ma stajtx nagħmel jeħor; *to help on*, timbotta, tghin jew tmixxi il kuddiem; *help yourself to some more meat*, hu ftit jeħor laham (għejn ruhec); *can I help you to some more potatoes*, nista noffri-lec biex tieħu ftit patata oħra; *God helps those who help themselves*, għejn ruhec biex Alla igħejnec.

HELP FELLOW — min (dac li) jati għajnuna; sjeheb fix-xoghol.

HELP-GIVER — min (dac li) jati għajnuna, min igħejn, jew jokaf ma; *O my God, my sole help-giver*, (Sidney), O Alla tiegħi l-unica għajnuna tiegħi (int biss li tiekaf miegħi).

HELPER — assistant, min jati għajnuna jew dakka ta id f'xogħol etc.

HELPFUL — li jati il għajnuna jew ajjut; li ighin, li iwieżen.

HELPLESSNESS — għajnuna, tweżin, dakka ta id.

HELPING — tweżin, għajnuna; tnew-wil ta hwejjeg tal icheh fuk mejda.

HELPLESS—bla ghajnuna, deboli, ma jiflahx; fkir; irremediabili, ghal xejn, li ma jistax jisewwa; *what helpless shame I feel*, (Shakespeare, *Rape of Lucrece* 756), x'misthija li issa matiswa ghal xejn (jew li ma nista naghmel biha xejn) kieghed nhoss (ghandi) fuki.

HELPLESSLY—b'mod li ma jista icolloc (icun hemm) ebda ghajnuna; ghal collox; *you are helplessly stupid*, inti stupidu ghal darba (minn ghajr tama li tista tinbidel).

HELPMATE—wiehed li jati ghajnuna (sieheb jew xriec) fix-xoghol; *in Minorca the ass and the hog are common helpmates and are yoked together in order to turn up the land* (Bermont, *British Zoology, the Hog*) f'Minorca il hmar u il kazkuż jahdmu flimchien (ighejnu lill xulxin fix-xoghol) u jorbtuhom it-tnejn flimchien fil madmad (tal mohriet) biex jakalbu (jahartu) l-ar'.

HELPMATE—il mara (mart); is-sieħba; *his helpmeet was a comely woman*, martu (is-sieħba, jew il mara tiegħu) chienet mara sabiħa (helwa).

HELTER SKELTER—hallata ballata, b'ghagħla, b'fixcla cbira; *they came out of the school helter skelter*, hargu mil li scola hallata ballata (collha fuk xulxin); *and helter skelter have I rode to thee*, (Shakespeare, 2 *Henry IV*), u b'ghagħla cbira gejt nigri biż-ziemel ghandec.

HELVE—lasta, mancu, ta rixa jew mannara; tagħmel mancu f'rixa.

HELVE HAMMER—xorta ta martell cbir (tkil) tal haddieda.

HELVELLA—xorta (isem) ta ħaxix (tajjeb ghal l-ichel) donnu fakkiegh.

HELVELLACE—xorta ta fakkiegh (ħaxix).

HELVER—mancu, lasta jew makbad ta biċċa għodda.

HELVETAN—isem (xorta) ta mineral li jinsab fi-Alpi (Italia).

HELVETIAN—Elveticu, Svizzeru jew ta (mil) li Svizzera.

HELVETIC—Svizzeru, ta li Svizzera; Elveticu, Zwinglian (wiehed mis-setta

ta Zwingliu, biex jintgħaraf jew ma jhaltuħ ma Luteran).

HELVINE } isem ta mineral, donnu
HELVITE } cristall, jinsab wiś fis-Sassonia u fin-Norvegia.

HEM—cheffa, tberfila; xifer; tberfel, tcoff; iddawwar; tisghol (tkahkha chemm chemm); sinjal bi tkahkiha (b'soghla chemm chemm); tneħhi (tnaddaf griżmec etc.) billi tkahkha jew tisghol; taklahħa; *hemmit away!* aklahħa minn griżmec (ix-xerka, jew il bili etc.); *cough and cry hemm, if anybody come*, (Shakespeare, *Othello IV*, 2), isghol u kahkha (ghamilli is-sinjal) jecc jigi xi hadd; *my handkerchief there I hem*, (Wordsworth, *We are Seven*), u hemm incoff il mactur tiegħi; *show me the hem*, urini it-tberfila (il cheffa).

HEM—li spirali ta capitell ta colonia (tal ordni *Jonicu*).

HEMACHATE—mineral, xorta ta agata (gebla prezjuża) mnakkxa bi tbajja zghar jew ticchi ta gaspru ħomor.

HEMADROMETER—hemadrometru, strument biex jaraw chemm jigri id-demm fil vini u l-arterji.

HEMADROMETRY—il chejl tal giri (chemm jigri) id-demm fi-arterji.

HEMAL (**HĒMAL**)—tad-demm, taċ-circulazioni (giri) tad-demm fil vini etc.

HEMASTATIC } tat-tokol ta (pis jew
HEMASTETIC } chemm jizen id-)demmm.

HEMATILE—isem (xorta) ta mineral li donnu (lewn id-)demmm.

HEMATOCHLE—tumur bid-demm jew li fih id-demm.

HEMATOLOGY—hematologia; li studiu, fil medicina, fuk id-demm u fuk il mard collu tad-demm.

HEMATOPH—isem ta ħuta (li takbad jew tghejx bl-ostrichi).

HEMERALOPIA—difett (għama) tal ghajnejn; għama bi nhar jew bil-lejl (marda fil ghajnejn li xi drabi ma jarawx bi nhar u jaraw bil-lejl, jew in-chella cuntlariu).

HEMEROBAPTISTS—setta ta Lhud li ir-religion tagħhom titlob li huma jinħaslu (jehdu banju) culljum.

HEMEROBIAN—tal *Hemoriibidos* (ara).

HEMEROBIDÆ—xorta ta dubbiena bil gwienah donnhom tal bizzilla.

HEMEROBIOUS — insett (dubbiena) li ighix gurnata biss.

HEMI — nofs.

HEMICARP — frotta li tinkasam weheda f'zewg tebkat jew min nofs (b'zewg nofsijiet, bhal pisella jew iccitra etc).

HEMICHORRA — isem ta marda, il balu di San Vito.

HEMIORANIA } mungrana, emigrania,

HEMICRANY } ugigh f'bičča (f'naħa wahda) tal għadam tar-ras (li ibatu bih actarx dawc li iżommu rwieħhom debuli jew fiacchi).

HEMIORANIO — tal emicrania, li jinħass f'naħa wahda (f'post wieħed biss) tar-ras.

HEMICYCLE — nofs circu, nofs tond; camra, wesgha (arena, platea etc) nofs tond.

HEMICYCLIC FLOWERS — fjuri bil bicciet tagħhom gejjin tondi jew spirali (bhal garagor).

HEMIDACTYLUS — xorta ta gremxul.

HEMIDESMUS — xorta ta Asclepia (pianta tal fjuri)

HEMIDIAPENTE — (fil musica) quinta imperfetta.

HEMIDITONE — (fil musica) terza minuri.

HEMIDOME — coppola nofs tond, nofs coppola.

HEMIGLYPH — nofs canal fix-xifer ta fejn hu lixx, fil fond ta capitell ta colonna, disinn Doricu.

HEMIMORPHIC — nofs disinn jew nofs għamla (tazza etc. magħmulha nofs hecc u nofs hecc).

HEMINA — chejl tal imbit etc. tar-Rumani antichi jasa daks tagħna; fil medicina chejl li jasa daks għaxart ewiek ilma (liquidu jew fluidu).

HEMIONUS — il ħmar salvagg li ighejx (jinsab) fit-Tibet (fi-Asia).

HEMIOPIA } difett fil għajnejn (tal

HEMIOPSIA } għajn) li wieħed icun jara biss nofs l-oġgett jew il ħaġa li icollu kuddiemu.

HEMIPLEGIA } paralisi ta (li teho-

HEMIPLEGY } dloc) nofs gismec; marda li thoss nofs gismec mejjet jew paralizzat.

HEMIPLEGIC — li għandu paralisi

f'nofs gismu (li għandu nofs gismu mejjet).

HEMIPLEXY — ara *Hemiplegia*.

HEMIPODIUS — xorta ta tajr (għasafar, bħal summien ebir) li jidru (jinkabdu) fil Ġava u jiggieldu bħas-sriedec; hecc msejhin għaliex donnhom jidru għandhom nofs siek billi ma għandhomx is-saba ta wara f'sakajhom.

HEMIPRISM — nofs prisma (nofs ġieġa bi tliet faččati, jew prisma).

HEMIPTERA — xorta ta insetti li xi drabi icollhom nofs il gwienah.

HEMIRAMPHUS — xorta ta ħut bħal pixxispad.

HEMISPHERE — emisferu, nofs ħaġa tonda; nofs id-dinja; *Aqueous hemisphere*, l-emisferu (dac in-nofs tad-dinja) li juri l-actar (il bičča il ebira tal) baħar, u dana għandu b'centru tiegħu (mehud min-nofs tal) l-emisferu t'isfel jew tan-naħha ta nofs inhar; *terrestrial hemisphere*, emisferu (nofs id-dinja) terrestri jew tal art—dac in-nofs tad-dinia li juri l-acbar (il bičča ebira li tista tidher tal) art, u għandu b'centru (mehud min-nofs) il belt ta *Falmouth* (Inghilterra).

HEMISPHERES OF THE BRAIN — il bičča tonda (nofs tond) ta fuk tal moħħ.

HEMISPHERIC } tal emisferu, ta

HEMISPHERICAL } nofs id-dinja.

HEMISPHEROIDAL — li għandu għamla ta (li donnu, li hu bħal) emisferu jew nofs tond bħal nofs id-dinja.

HEMISTICH — nofs vers fil poesia; vers ħażin, li jonksu xi ħaġa jew li ma hux scond chif titlob il poesia; *the pause is a rest that divides the verse into two parts, each of them called a hemistich*, (*Goldsmith, Essay 18*), il pawsa (wakfa, nifs, jew mistriħ) hua mistrieh (jew twakkifa) li taksam il vers (tal poesia) fi tnejn (f'zewg bčej-ječ), li cull wahda minn dawna (il bčejječ) tissejjaħ "hemistich" jew nofs vers.

HEMISTICHAL — ta nofs il vers, tal versi (fil poesia) li huma cull wieħed maksumin fi tnejn.

HEMITONE — (bħal *semitone*) nofs ton (fil musica).

HEMITRICHIOUS—ħaxixa etc. nofsha mghottia bil pil jew bix-xagħar.

HEMITROPAL—nofsu mdawwar, nofsu maklub.

HEMITROPE—li għandu żewġ bċejjeċ, b'żewġ nofsijiet (ħgieġ).

HEMLOCK—cicuta (ħaxixa velenusa).

HEMLOCK SPRUCE—isem (xorta) ta sagra (bħaċ-cicuta) li tieber għad-dell ta sigar oħra cbar—l-ewwel fl-America ta Fuk u imbagħad mis-sena 1796 lil hawn, fl-Inghilterra ucoll; mil werak tagħha jaqħsru (issir) xorta ta birra msejha *spruce beer*.

HEMMED—mberfel, mcheff; mdawwar.

HEMMEL—ħafna, ħemel, salt, numru (għadd) cbir (actarx ta bhejjem); raz-zett, għal l-annimali jew bhejjem.

HEMMER—min icoff jew iberfel, min idawwar ħaġa b'ħajt etc.

HEMMING—korka etc. tal gild m'hux cunzat.

HEMORRHAGE } sabb tad-demmi, fgir.
HEMORRHAGY }

HEMORRHAGIC—tas-sabb tad-demmi, tal fgir.

HEMORRHOIDS (jew HEMORRHOIDS) — il murliti.

HEMORRHOIDAL (jew HEMORRHOIDAL) — tal murliti, emorroidali.

HEMP—kanneb, sigra tal kanneb; siegla, ħabel, cima, cappestru (tal kanneb); *she gained by spinning hemp a pittance for herself*, (Wordsworth, *Excursion*), bil għażil tal (billi tagħzel il) kanneb, kalgħet xi ħaġa żgħira (chemm chemm tgħix); *hemp grows in (jew is a native of) the cooler parts of India*, il kanneb jicber (isir) f'xi bnadi fejn ma tantx teun shana fl-India; *Indian hemp*, (fil medicina magħrufha bl-isem ta *Cannabis Indica*), kanneb Indian jew il ħaxixa li jomgħodu il għarab etc. biex jiscru biha (li teun il ġummienna, il piuma jew il kuċċata niexfa tas-sigra, il mara, tal kanneb); *a man in deep despair, with hems in hand, went out in haste to end his days*, (Turberolle, *of two Desperate Men*), bniedem (ragel) iddisprat ferm (mitluf bid-disperazioni) telak

b'siegla fidu biex inekħi ħajtu (jit-għallak).

HEMP BRAKE—macna għat-tkattih u tfarric taz-zocuc tas-sigra tal kanneb.

HEMP-HARVESTER—macna għal ħsad jew ktigh tal kanneb.

HEMP-PALM—sigra tal palm li tieber f'*Nepaul* (India) u li il ħjut taz-zocuc tagħha iservu li stess bħal dawc tal kanneb).

HEMP SHED—kannebusa (ichel għal għasafar).

HEMPEN—tal kanneb, bħal kanneb; *a hempen rogue*, briccun, bniedem tal forza.

HEMPIE—briccun, ragel (bniedem) tal forza; *she is under lawful authority now, and full time, for she was a hempie*, (Scott, *Rob. Roy*), issa hia keghda taħt idejn il ġustizia, u clien imissu ilha hecc, għaliex hia il vera briccuna (il vera mara li ħakkha il forza).

HEMPSTEAD—Hempstead, art l-Inghilterra hecc msejha.

HEMPWORTS—sigar bħal dawc (ta li stess razza) tal kanneb.

HEMPY—bħal kanneb, tal kanneb.

HEMSTICH—pont tal cheffa.

HEMUSE—cerva ta tliet snin.

HEN—tigieġa; *a turkey hen*, dundiana; *a pea hen*, paguna; *a moor hen*, gallozz; *a brood hen*, krokka; *to cluck as a hen*, tkaki (bħal tigieġa); *a hen house* jew *hen-coop*, gallinar (kafas cbir etc. fejn iżommu jew jagħalku it-tigieġ; *hen-hawk* jew *hen-harrier*, tajra bħal seker jew bies li jinzel fir-rziezet għal fuk it-tigieġ (jisrakhom u jecolhom).

HEN-HEARTED—bla curagg, bla ħila, ta almu jew kalb żgħira,

HENPECK—tisserdec, tiggverna, tic-manda (il mara fuk ir-ragel); *Oh! ye lords of ladies intellectual, inform us truly, have they henpecked you all?* (Byron, *Don Juan* I, 23), Oh intom ja ħafna lordi (sinjuri) żwieġ ta nisa li għandhom rashom (li jilħkilhom u jinkalghu b'moħħom) għedulna is-sewwa, ma telghux collha fuk rascom b'mod li huma issa keghdin jiccmadaw?

HEN WIFE } mara li trabbi it-tigieg,
HEN WOMAN } li għandha hsieb it-
trobbia tat-tigieg.

HENBANE— isem (xorta) ta haxixa velenusa ferm.

HENBIT— isem ta haxixa, il cappiliera.

HENCE— għalligej; mn'issa il kud-diem; mnejn; minn fejn; għalecc, għaldakshecc, għal din ir-ragiuni; minn dana; bogħod minn dana; bogħod minn hawn; isa minn hawn! barra minn hawn!; tibgħat malajr, bil għagla; *with that his dog he henced his flock he cursed*, (Sidney, *Arcadia*), u minnufih hu checca (bagħat il barra) malajr il chelb, u sehet il merħla tiegħu; *Hence, horrible shadow, hence!*, (Shakespeare, *Macbeth*), isa minn hawn, ombra li twaħħax, barra minn hawn!; *thy letters may be here, though thou art hence*, (Shakespeare, *Two Gentlemen of Verona*), littri tiegħec jistgħu icunu (jaslu) hawn għad illi inti teun bogħod minn hawn (ma teunx hawn); *all other faces borrowed hence their light and grace, as stars do hence*, (Nuckling), l-ucuh l-oħra collha ħadu minn dana id-dawl u l'gmiel tagħhom, bħal ma ħadu il cwiecheb minn hemm; *hence, it came to pass that...* u għalecc imbagħd gara li...; *ten years hence*, minn hawn u għaxar snin oħra; *he is gone from hence but just now*, ma għadux ħlif jillarga issa dal waqt minn hawn; *farewell til half on hour hence*, addio sa nofs sigħa oħra.

HENCEFORTH } mil-lum il kuddiem

HENCEFORWARD } għalligej, mn'issa il kuddiem; *he never more henceforth will dare set foot in Paradise*, (Milton, *Paradise Regained*), u hu għalligej ma jissugrax (ma jehux l-ardir jew ma icollux il wiċċ) jirfes fil Genna.

HENCEBOY— seftur, bniedem li icun dejjem ma's-sinjur tiegħu biex jak-dih etc. (li ma iħallihx mument).

HEND — iżzomm, takbad; tiffolla, tross fil folla (kalb in-nies); civil, pulit; ta mgiba tajba, li jaf igib ruħu; *and with his left the Pagan's right arm hent*, (Fair-Fax, *Godfrey of Boulogne XIX, 16*), u b'idu ix-xellughia żamm

id-drigh tal-lemin tal Pagan; *why do you hend for?* għaliex kieghed tiffolla; *so loveth she this hendy Nicholas*, (haucer), u hecc ħabbet hi lill dana Nicola ta mgiba tajba (civil, pulit etc.)

HENDECAGON— figura piana ta ħdax il genb jew ħdax l-angulu.

HENDECASYLLABIC— tal vers tal ħdax il sillaba jew tal *endecasillabu*.

HENDECASYLLABLE— vers (tal poesia) bi ħdax il sillaba (bħal dac tas-sunett).

HENDNESS— maniera (mgiba) tajba, civiltà.

HENGEN— ħabs, calzri.

HENNA— hinna, żebgħa li issir mil werak tal *Lawsontia inermis*, li biha in-nisa tal Egiptu (Egiziani) u ta Lvant jizbghu id-dwiefer u sakajhom lewn il-laringa; iż-żebgħa, il-lewn, li jatu il gild isfar jew tal Morocco.

HENNA PLANT— is-sigra (pianta) tal henna (ara).

HENNERY— mandra, għalka fejn iżzommu jigru it-tigieg.

HENATHEISM— religion (setta ta nies) li igħejdu (jemmu) li it-Tliet Persuni għandu cull waħda minnhom icollha kima mogħtia lilha b'iss għaliha, u m'hux it-tlieta, bħala Alla wiehed, flimkien (hecc msejħa minn *Max Miller*).

HENROOST— il għuda (passiggiera) fejn jorkdu bil-lejl it-tigieg.

HENSFEET— il fumitara (haxixa).

HENT— kabda; takbad, taħfen fidejje

HENTING— canal tal molhriet (tul għalka).

HEP— il cocci (frott) tal għolliet.

HEPATALGIA— ngigh (nevralgia) fil fwied.

HEPATIC— tal fwied, li għandu x'jak-sam mal fwied; bħal fwied (ta li stess għamla u lewn tal fwied).

HEPATIC DISEASES— mard tal fwied (it-tlieta ewlenin huma ic-cirrosis, l-*arcess* jew *tumour*, u l' *cancer*).

HEPATICA— razza ta fiuri, ir-Ranunculi jew l-Aneimoni.

HEPATICOUS— lewn il fwied; bit-tebkat bħal tal fwied.

HEPATITE— xorta ta ħaġra (mineral) il barite.

HEPATITIS—infiammazioni jew congestioni (nefha) fil fwied.

HEPATIZATION — tibdil fil pulmuni (bidla li issir fil pulmuni).

HEPATOCELE — tumur fil fwied.

HEPATO CYSTIC — tal fwied u tal mar-rara.

HEPATOGASTRIC — tal fwied u ta li stoncu.

HEPATOGRAPHY — descrizioni, li studiu (fi-anatomia) fuk il fwied.

HEPATOLOGY — discors (trattat) fuk il fwied.

HEPATORRHEA — bili (li jiscula mil) fil fwied.

HEPATOSCOPY — induvnar fuk li wiehed għandu jigrilu (jew x' għandu ighaddi minn għalih) billi wiehed jessamina (jara) il fwied.

HEPATUS — xorta (isem) ta ħuta lewn il fwied li tinsab fix-xtajtiet tal America.

HEPPER — ferħ ta salamuna (salamuna zghira).

HEPTA CAPSULAR — li għandu seba ħofor jew tokob.

HEPTACHORD — seba noti wara xulxin; ottava diatonica, minnghajr innota ta fuk (l-ottava) strument b'seba cordi; biċċa musica (cant) li titcanta fuk (strument ta) seba cordi.

HEPTADS — il għadd sebgha, sebgha.

HEPTAGLOT — ctieb b'seba lingui.

HEPTAGON — ettagonu, figura (tal geometria piana) b'seba gnieb jew seba anguli; fortizza b'seba swar, post fortificat (mħares) b'seba swar.

HEPTAGONAL — ta seba (li għandu seba) anguli jew gnieb.

HEPTAGYNIA — xorta (razza) ta fiuri li għandhom seba' tebkat jew pistilli.

HEPTAGYNIAN — li għandu (fjur) seba pistilli (fjur magħmul minn seba bicciet).

HEPTAHEDRAL — li għandu seba gnieb.

HEPTAHEDRON — figura (tal geometria) solida li għanda (b') seba gnieb.

HEPTAHEXAHEDRAL — li għandu seba fillieri ta faċċati, wabda fuk l-oħra, cull filliera fha sitt uċuħ jew faċċati.

HEPTAMEREDE — dac li jinkasam (li jista jinkasam) f'seba bicciet.

HEPTAMERON — ctieb li fih miġbur (registrar) cull ma isir cull sebat ijiem.

HEPTAMEROUS — magħmul minn (li fih) seba bicciet; b'seba bicciet.

HEPTANGULAR — li għandu seba (b'seba) anguli.

HEPTAPHONY — ġabra (ghakda) flimkien ta seba leħnijiet.

HEPTAPHYLLOUS — li fih (li għandu) seba werkat (b'seba werkat).

HEPTARCH — ara *heptarchy*.

HEPTARCHIC — tal *heptarchy* (ara).

HEPTARCHIST — gvernatur, cap, tal *heptarchy* (ara).

HEPTARCHY — heptarchia, gvern magħmul minn (miżmum jew fidejn) seba min-nies.

HEPTASPERMOUS — li għandu seba (b'seba) żerghat.

HEPTATEUCH — l-ewwel seba' cotba ta l-Iscriittura, il *heptateuch*.

HEP WORT — xorta ta warda salvagga; iġhejdulha *Rosa Canina* (warda tal ctieb).

HER — tagħha; lilha; *this is her pen*, din hi il pinna tagħha; *give her this pen*, atiha (ati lilha) din il pinna; *tell her*, ghejdilha (ghejd lilha).

HERA (fil Mitologia Griega) — *Hera*, Alla falz (mara) tal Genna (bhal ma hi *Gunone* tar-Rumani).

HERACLEIDÆ — id-dixxendenti, innisel ta (li mnisselin jew li gejjin minn) *Ercole*.

HERACLEIDAN — tan-nisel (tar-razza jew il gidd) ta *Ercole*, wiehed min-nisel ta (mnissel minn) *Ercole*.

HERACLEUM — xorta (isem) ta ħaxix.

HERALD — ħabbâr, messaggier; thabbar, tniedi; *it was the lark the herald of the morn*, (Shakespeare, *Romeo and Juliet*), chienet il bilbla in-neddejja (li ħabbret) il għodwa; *sigh, nor word, nor struggling breath, heralded his way to death*, (Byron, *Siege of Corinth*), u la tnehida, u la chelma, u l-ankas nifs indejjak ma ħabbar (wera) li wasal għal mewt.

HERALDIC } tal araldica jew l-armi

HERALDICAL } tal cuniomijet etc.; *he made a considerable progress in heraldic studies*, (Wood, *Athene Oxon*),

ghamel progress cbir (għadda il kud-diem sewwa) fi studiu tal araldica.

HERALDICALY—scond ir-reguli tal, jew chif titlob, l-araldica (is-sengħa jew ix-xienza tal għamil, tpingija etc. tal armi tal cuniomijet etc. jew il għemil ta arblu tar-razza.

HERALDRY—l-araldica, is-sengħa (xienza jew studiu) tal haż tal armi, tal cuniomijet etc. jew tal arblu tar-razza; officiu, xogħol, tal haż, ta neddej (ta wieħed li iniedi jew iħabbar haġa, grajja etc.); *various reasons would have made me wish to undertake this heraldry of peace, ((Lytton, Rienzi, Book IX, Chap. 2), bosta ragiunijiet chieniu igagħluni irrid (nixtiek li ncun (nagħmilha ta) haż ta paci; heraldry, arma ta cunjom etc.; among the thousands heraldries I saw one blushed with blood of kings and queens, (Keats, Eve of St. Agnes), fost l-eluf ta l-armi rajt waħda tħammar bid-demm tar-rejet u tar-rgejjen.*

HERALDSHIP—l-officiu, il post, l-im-pieg (grad) ta haż, messaggier, jew neddej.

HERALDY—nisel, gidd, razza.

HERAPALHITE—isem (xorta) ta melħ fil chimica, li isir billi tħoll sulfato di chinina, fi-acidu acetiku, u imbagħad tħallat miegħu soluzioni alcoolica tal jodina.

HERB—ħaxixa.

HERBACEOUS—tal ħaxix; li igħejx jew li jecol il ħaxix (annimal); *the goat is a herbaceous eater, li mogħża tgħejx bil ħaxix (tiecol il ħaxix).*

HERBACEOUS PLANT—ħaxixa li tieber cull sena (mil għeruk li jibka taht l-art) bħal ħaxixa Ingliża, is-salib l-art etc.

HERBACEOUS STEM—zocc ta ħaxixa (li meta jinxef isir bħal tiben u m'hux injam) bħal tal *papyrus* etc.

HERBAGE—ħxejjex, ħaxix; il faxxina (werak) tal ħaxix (biss, barra miz-zuc u'l għeruk); *God having made man, the first thing He took care of was his life, so He said to him: I have given you every tree and herb for meal — (Genesis 1, 29)—which comprehended, with the herbage of plants, their roots*

and fruits, (Grew, Cosmologia Sacra), Alla wara li ħalak il bniedem l-ewwel ma hasiblu għal haġa (x'jocol)... għalecc hua kallu: Taitec is-siġar u l'ħxejjex collha għal l-ichel, illi magħhom, barra mil faxxina, għandec ucoll iz-zuc u il frott.

HERBAGED—mgħotti bil ħaxix, collu ħaxix.

HERBAL—tal ħaxix, tal ħxejjex; etieb, registru, fejn hemm miġbura l-ismijiet tal ħxejjex, u'l mod chif jicbru u chif jiccoltivauhom; collezioni ta werak u ħxejjex nexfin (igħejdulu ucoll *herbarium*); *it is its herbal taste which I don't like, it-togħma tal ħaxix li fi li ma nhobbx jena; he may know the shape and colour of an herb and it is set down in an herbal, (Bates, On the Fear of God), jista ioun jaf il għamla u il-lewn ta ħaxixa u inizzilha (jictibha jew jirregistraha) fil etieb li għandu għal apposta jew għal hecc; others made it their business to collect in voluminous herbals all the several leaves of some one tree, (Steele, Spectator N. 465), oħrajn bdew jiġbru f'collezzionijiet li ma jispicċaw katt (cbar ferm) cull xorta ta werka minn ta li stess siġra.*

HERBALISM—ix-xienza (li studiu) tal ħaxix jew tal ħxejjex.

HERBALIST—min jiġbor u jistudia fuk il ħxejjex; min ibiġħ jew izomm il ħxejjex għal medicini

HERBAR—għnien (gnejna) bil fjuri jew bil ħxejjex; ħaxixa, pianta; bħal camra (għar) fi għnien magħmul, min-sug, miz-zuc tas-siġar.

HERBARIAN—ara *herbalist*.

HERBARIST—wieħed li jifhem fil ħxejjex.

HERBARIUM—għabra ta werak u ħxejjex nexfin, irranzati f'locom (f'mu-sew etc.) bl-ismijiet etc. tagħhom; etieb jew caxxa fejn jinżammu miġbura dawn il werak u il ħxejjex nexfin.

HERBARY—ara *herbar*.

HERBELET—ħaxixa jew pianta zgħira

HERBENNET—isem ta ħaxixa (bħal ħafur).

HERBER—lucanda.

HERBERAGE—lucanda (allogg) post fejn jirtiraw in-nies għar-rkad; tirtira tallogga nies f' lucanda.

HERBESCENT—li jicber f'ħaxix.

HERBICARNIVOROUS—li ighejx bil (je-col il) ħaxix u bil-laħam ucoll (bħal bniedem).

HERBID—iħaddar bil (collu) ħxejjex.

HERBIFEROUS—li jagħmel (jati) il ħaxix.

HERBIST—ara *herbalist*.

HERBIVORA—l-annimali li jeclu il ħaxix.

HERBIVORE—annimal li jecol (wieħed mill-annimali li jeclu) il ħaxix; *the horse is a herbivore*, iż-żiemel hua annimal milli ighejxu bil (jeclu) il ħaxix.

HERBIVOROUS—(annimal) li jecol jew ighejx bil ħaxix; *the horse and the cow are herbivorous animals*, iż-żiemel u il bakra huma annimali li ighejxu bil (li jeclu il) ħaxix.

HERBLESS—niexef, bla ħaxix, li ma siehx (ma jicbix fuku) ħxejjex.

HERBLET—ħaxixa żgħira (pianta żgħira).

HERBARIET—ara *herbalist*.

HERBARIZATION—tfitix ta' ħxejjex għal li studiu, għal collezioni etc; id-dehra (forma) ta' ħxejjex, werak etc. li jinsabu jew jidru fil-ħaġar jew fil-minerali.

HERBORIZE—tfitex (tiġbor) werak, ħxejjex etc għal li studiu u għal collezioni; tidher f'għamla ta' werak (bħal ma jidru xi werak f'xi gebel jew minerali).

HERBORIZER—min ifttx u jiġbor werak u ħxejjex għal li studiu u għal collezioni.

HERBOROUGH (f'loc *Harbour*)—post, għal chenn (fejn wieħed jischenn jew jingabar għar-rdoxx).

HERBOSE—collu (mimli) ħaxix.

HERBULENT—li fih il ħxejjex (jew il ħaxix).

HERBWOMAN—mara li tbigh il ħaxix.

HERBY—li donnu ħaxix, li għandu mill ħaxix.

HERCULEAN—Erculeu, tal ġganti, ta' saħħa liema bħala; li jiflah ferm; li għandu saħħa ta' ġgant; li jiflah daks

gorf; ebir ferm ta' cobor liema bħalu; tkil, difficili; *he possesses an herculean robustness of mind*, (Burke, *Appeal from the Old to the New Whigs*), għandu moħħ li jiflah jarfa ferm; *they made an herculean effort*, għamlu sacrificiu ebir.

HERCULES—Ercole (alla falz tas-saħħa) isem ta' waħda mil costellazioni; għant, bniedem li jiflah jew li għandu saħħa ta' gorf (ta' ġgant); *he thinks he is a Hercules*, jidhirlu li hu xi gorf (jippretendi li jiflah ferm).

HERCYNITE—isem ta' mineral ta' lewn badrani.

HERD—merħla, gemgħa, katgħa, ragħaj; tingama, tingabar (f'merħla jew flimchien); tirgħa; *deer live in herds*, io-criev ighejxu fi mrieħel (flimchien); *there were herds of noisy boys*, chien hemm katgħiet (mrieħel, ħafna) tfa' storbiusi (li chieniu jagħmlu frat-taria); *he made the men and boys herd together*, gāghal li rgie' u it-tfa' jingabru flimchien; *he was told to herd the goats*, chellu l-ordni (kalulu) biex jirgħa il mogħż; *is he a shepherd or a swine herd?* hua ragħaj in-nghaġ jew il ħniezer?

HERDERITE—isem ta' mineral ta' lewn badrani ċar, donnu cristall, jifarrac malajr, jinsab f'miniera tal landa fis-Sassonia (Germania).

HERDESS—mara ragħajja.

HERDEWICH—makiel (razzett) post fejn iżommu mgħoż, nghaġ etc.

HERD GROOM—ragħaj (il bhejjem); *but he forsakes the herdgroom and his flocks*, Dryton *Pasthral*, iżda hua jinsa ir-ragħaj u li mrieħel tiegħu.

HERDMAN } ragħaj il mogħż, nghaġ
HERDSMAN } etc; ragel li (min) icollu il bhejjem (mgħoż, nghaġ etc.) tiegħu; *a herdsman rich, of much account was he*, (Sidney, *Arcadia*), chien ragel għani li chellu ħafna bhejjem tiegħu; *all the herdsman went at once to adore the new born Child who was laid in the manger*, u il pasturi (ragħajja) collha marru, minnu'fih, jaduraw il Bambin li chien għadu chif twieled, li chien kieghed fil maxtura.

HERDSWOMAN — mara li tirgha in-nghag etc, ragħajja (mara).

HERE — hawn; hawn, f'din id-dinja; *is your brother here?*; huc hawn?; *he is not here*, m'hux hawn; *here he comes*, hawn hu gej (gej hu); *thus shall you be happy here and more happy hereafter*, (Bacon); u hecc inthom tcunu henjin hawn, f'din id-dinja, u actar henjin fid-dinja ohra; *here, cease thy questions*, (Shakespeare, *Tempest*), haw-nec (issa, f'dan il pont) tibkax tistaksi actar; *here and there*, l'hawn u l'hemm (cull tant); *we saw foot steps here and there*, rajna passi (stampi tas-sakajn) l'hawn u l'hemm (cull tant); *Here's to you*, bis-saħħa tiegħec (nixrob bis-saħħa tiegħec); *It is neither here nor there*, u la ħaġa u l-ankas ohra (ma igħejd xejn).

HERE-APPROACH — wasla

HERE REMAIN — kagħda (zmien li wiegħed jokgħod f'post, pajjis etc.); *which often, since my here remain in England, I have seen him do*, (Shakespeare, *Macbeth IV, 3*), illi spiss minn chemm ili l-Inghilterra rajtu jagħmel.

HEREABOUT } madwar dawn in-naħ-

HEREABOUTS } hiet, f'dawn li nħawi; il post fejn wiegħed ipoggi jew soltu icun; fuk dan, għal dan; *I did often see him lounging here about*, rajtu chemm il darba iħuf l'dawn in-naħhiet; *I can't say where his hereabouts are*, ma nistax ngħejd lejn fejn ipoggi (fejn soltu icun); *here about this we had better say nothing*, fuk dan (in quantu għal dan) aħjar ma nitchelmu (ma ngħejdu) xejn.

HEREAFTER — għalli gej, mn'issa il kuddiem; li għad irid jigi; li gej; zmien li għad irid jigi; issa wara dana; *now hereafter you shall here what God hath wrought in this matter* (Gower), issa wara dana tisma x'inhu li għamel Alla fuk din il ħaġa (mater-ria); *he promised to be good here after*; wiegħed li icun tajjeb (cwiet etc.) għalli gej (mn'issa il kuddiem); *that hereafter ages may behold* (Shakespeare, *I Henry VI*), sabieħ is-seculi li gejjin (li għad iridu jigu) huma jistghu ja-raw; *in the land of the hereafter*, (Long-

fellow, *Song of the Hiawatha*), fil gzejjer tal Beati u fl-art taż-zmien li għad irid jigi (fil Genna).

HEREAT — għal dana; *the magistrate offended hereat sent the man out*, il ma-gistrat ha fastidiu (offenda ruħu) għal dana, bagħat ir-ragel il barra.

HEREBEFORE — kabel; *as you have heard herebefore the proverb is this*, (Chaucer, *Tale of Melibeus*), bħal ma inthom smajtu kabel, il proverbiu hua dana.

HEREBOTE — editt, ordni, proclama li biha is-sultan (ir-Re) isejjah l-armata (it-truppi) fuk il camp.

HEREBY — lill hawn, lejn dawn in-naħhiet; hawn fil krib, b'dan; hecc; *come hereby*, ejja (ersak) lil hawn (lejn dawn in-naħhiet); *and hereby we know that he is coming*, u hecc issa nafu li gej; *it is hereby notified that this office is to be kept closed for two days*, b'dana (l-avvis) ngħarrfu li dan l-ufficiu sej-ger jibka magħluk għal jumejn.

HEREDIPETY — giri jew taħbit għal wirt; tiftix (bla mistriħ) ta wirt jew ta gid (flus, għana etc.)

HEREDITABLE — tal wirt, li jista jintired, ta min jirtu.

HEREDITARILY — bil wirt, per mezz li jintiret.

HEREDITARIOUS — li jinteret; *some sicknesses are hereditarious and come from the father to the son*, (Hæckluyt, *Voyages*), xi mardijiet jintirtu u jigu (jigru) mil missier għat-tifel.

HEREDITARY — ereditariu, tal wirt, li jintiret; *some supported the principle of hereditary right*, x'uħud sostnew il (chienu favur tal) principiu tad-dritt li jintiret (tal wirt).

HEREIN (in this) — f'dan, hawn; *in the articles herein mentioned*, fl-articoli msemmijin hawn (f'dan).

HEREINAFTER — f'dan (il ctieb, docu-ment etc.) actar il kuddiem.

HEREINTO, (into this) — f'dan.

HERE OF, (of this) — minn dan; ta dan; mnejn; *hereof comes it that Prince Henry is valiant*, (Shakespeare, *2 Henry IV*), minn dana jigi li il Princep Enricu hua hecc kalbieni (jiswa daks hecc).

HEREON—fuk dan; *we should strictly insist hereon*, imissna inżommu jebes (shih) fuk dana.

HERS OUT—minn hawn, minn dan il post, minn dana.

HERESIARCH—eretico, eresiarca; cap fundatur ta eresia jew ta taghlim eretico; *Arius is one of the noted heresiarchs*, Arius hua wiehed mill-eretici maghrufa (msemmija).

HERESIARCHY — eresia ebira cara maghrufa; *the Koran itself consists of heresiarchies against our Blessed Saviour*, (Sir. T. Herbert, *Travels*), il Koran stess fih eresji ebar contra Gesù Salvatur taghna.

HERESIOGRAPHER—min jictib u jitchellem fuk l-eresi.

HERESIOGRAPHY — studiu, chitba, trattat fuk l-eresi jew l-eretici (dawc li jictbu jew ighejdu l-eresi).

HERESIOLOGIST—wiehed li (min) jati ruħu (jew kieghed) għal li studiu ta li storia tal eresi jew tal eretici.

HERESIOLOGY—li studiu li storia col-lha tal eresi.

HERESY—eresia (fehma, taghlim, dutrina contra it-tagħlim tal Cnisia Mkaddsa Cattolica, Apostolica, Rumana).

HERETIC—eretico; wiehed li għandu jew iżomm fehma għalih (sewwa fil politica, sewwa fi xienza, fir-religion chemm ucoll f'xi materia oħra) u għallecc ma jakbilx fil fehma tal oħrajn; wiehed li (min) ixerred u iġħallem dutrina contra ta die li ixerred u tġħallem Ommna il Cnisia Mkaddsa Cattolica Apostolica Rumana.

HERETICAL — ereticali, tal eresi, li iġħallem (fih) l-eresia; *that was an heretical opinion, that is to say contrary to the established doctrines of the Holy Roman Catholic Church*, die chienet fehma (tagħlim) ereticali (tal eresia) jigiifieri cuntlaria għat-tagħlim u il fehma tal Cnisia Mkaddsa Cattolica Rumana.

HERETICALLY—bl-eresia, ta eretico, *he spoke heretically*, tchellem ta eretico (tal eresia).

HERETICATE — ticcundanna, tagh-

lim etc. bħala eresia, ticcundanna (tagħlim etc.) bħala eretico.

HERETICIDE—toktol eretico; ticcundanna eretico għal mewt.

HERETO—sa issa; sa 'l-lum; barra minn dana; ma dana.

HERETOFORE—sa issa, mn'issa lura, għal li mġhoddi.

HERETOG (jew **HERETOCK**) — captan, cmandant f'armata; general; official cmandant ta rigment tal Milizia f'distrett; *Edric, duke of Mercia, by his office of heretock, was entitled to a large Command in the King's Army*, (Blackstone, *Comment*, Bk. I, ch. 13), Edric, duca ta Mercia, bl-impieg (jew post) li chellu bħala General Cmandant (tal Milizia) chellu id-dritt (għazluh) għal cmand ebir fl-armata tar-Re.

HEREUNTO—ma dan, għal dan; *hereunto I shall add my expenses*, ma dana inżid in-nefka tiegħi.

HEREUPON — għal dana, għalhecc; *hereupon he called together all his men and told them to get themselves ready*, għal hecc hua għabar (sejjaħ) flimkien in-nies collha tiegħu u kalilhom biex ilestu rwieħhom.

HEREWITH—b'dan, ma dan (fi stess hin ucoll ma dan); *enclosed herewith I send you the certificates required*, hawn ma din littra etc. nibgħatlecc ic-certificati li trid (li hemm bżonn jew meħtieġa).

HEREYELD — taxxa għal gwerra (għaz-zamma jew manteniment tal armata).

HERIADES—xorta ta naħla bħal busuf li toun fil fjuri.

HERIOT—multa, dritt, ħlas (l-aħjar bakra etc.) li jehu il proprietariu (is-sinjur) tar-raba etc. meta imut il gabillot jew dac li għandu toun mkabbla (din l-art jew il bičča raba).

HERIOTABLE—suggetta għal ħlas tal Heriot (ara).

HERIOSON—romblu bil ponot twal, jew bil-lasti tal ħadid, bħal ma naraw f'xi fortificazzioni biex ma iġħaddux nies minnu il gewwa (ighejdulu ucoll *Cheval de frise*).

HERITABLE—li jista intiret; li jista

jired (icun werriet); *he is the legitimate son and so heritable according to the laws of England.* (Hall, *Origin of Mankind*), hua l-iben legittimu u ghalecc jista jiret (icun hu il werriet) scond il-ligijiet tal Inghilterra.

HERITABLY—bid-dritt tal wirt, bil wirt.

HERITAGE—beni etc. mholli bhala wirt; wirt; proprietà, hwejjeg dac li icun; merhla; *O Lord, save thy people, and bless thine heritage (Te Deum), Salvum fac populum tuum Domine and benedic hereditate tua, O Sinjur ħares* (zomm, salva) il poplu tiegħec u bie-rec il proprietà tiegħec (dac li hua hwejjeg); *the Lords over God's heritage, or a Bishop, il Cap li jehu ħsieb il merhla tal Mulej* (jew Iskof).

HERITOR—werriet.

HERITRIX—werrieta (mara li turet jew eredi).

HERLING—isem ta ħuta tal ilma helu.

HERMA — bust (figura jew statua mis-sider il fuk) fuk colonna quadra.

HERMAIC } ta *Hermes* jew *Mercury*
HERMAICAL } (ara).

HERMANNITE—xorta ta mineral.

HERMAPHRODEITY } li stat ta (meta

HERMAPPRODISM } wieħed icun) *Iler-naphrodite* (ara).

HERMAPHRODITE — dica (bniedem li icun ragel u mara fli stess hin); tgħak-kad flimchien (f persuna jow f'ħaga waħda) iż-żewg sessi

HERMAPHRODITIC } ta dica; taż-żewg

HERMAPHRODITICAL } sessi; tas-sess tar-ragel u tas-sess tal mara

HERMELLA — annimal tal baħar li jagħmel ħsara, jecol u jekred l-ostrichi.

HERMENEUTIC } li ifisser, jispiega,

HERMENEUTICAL } juri ċar; *hermeneutic Theology*, Teologia li tfisser (Teologia spiegata jew interpretata).

HERMENEUTICALLY — scond chif titlob jew trid l-interpretazioni jew it-tifsir.

HERMENEUTICS — tifsir, interpreta-zioni ta xogħol (chitba) ta autur; interpretazioni jew tifsir ta scrittura.

HERMENEUTIST — interpreti, wieħed li (min) ifisser li scrittura.

HERMES—l-isem li bih il grieghi

isejħu (jew jatu) lill Ercole, alla falz tar-Rumani; statwi ta *Hermes* jew ta *Ercole* li dari il Grieghi chieniu jagħmlu (jew iwakkfu) fuk colonni ta għamla quadra u ikegħdu fil bwieb tad-djar tagħhom.

HERMETIC—tal chimica, chimicu; mghaluk mtappan b'mod li ma tgħad-dix aria.

HERMETIC BOOKS—Cotba Egiziani, trattati fuk l-astrologia (*Bryant*); cotba li jitchelmu fuk l-affarijet collha tal ħolkien fuk in-natura tal cwiecheb, astri etc. fuk il medicina etc. (*Enfield*).

HERMETICAL — ara *hermitic*.

HERMITICAL PHILOSOPHY — filosofia, studiu li bieh riedu jippruvau illi il fenomeni collha tal fisica isiru biss bi tliet agenti chimici li huma: il melħ, il cubrit, u il mercuriu.

HERMETICALLY — magħluk mtappan b'mod li ma tithollux aria; *the box is hermetically closed*, il caxxa magħluka mtappna (b'mod li ma tistax tidhol aria filha).

HERMETICS — chimica.

HERMINIDÆ — insetti, friefet bħal cwamel.

HERMIONE — (fil Mitologia Griega) bint *Menelaus* u *Elena* u mart *Oreste*; waħda mil cwiecheb ċar (asteroide) misjuba minn, jew raha l-ewwel darba, *Watson* fit-12 ta meju tal 1872.

HERMIT—eremit, raheb.

HERMIT BIRD—il għasfur msejjah l-eremit għaliex jagħmel il bejta tiegħu (ibejjet) kalb il werak fil kuċċata tas-sigār.

HERMIT ORAB—il bebbux tal granċ.

HERMITLIKE — bħal eremit, bħal raheb.

HERMIT SEAT — dar, loc (post fejn wieħed iġhammar jew jokghod) mwar-rab (fil quiet).

HERMITAGE — eremitagg, dar ir-raheb jew l-eremit; dar mwarba; *the old regicide, however, refused to quit his hermitage* (*Macaulay, History of England*) il kattiel ir-re (dac li katel ir-re) ix-xih, iżda, ma riedx iħalli id-(joh-roġ mid-) dar tiegħu mwarba (fejn chien mistoħbi).

HERMITAGE—xorta ta mbid Francis (ahmar u abjad).

HERMITAN—xorta (isem) ta rih (bhal ehtriek) li jonfoh wisk fil Guiana.

HERMITESS—mara eremita; *yes she doth smile and she doth weep like a youthful hermitess* (Coleridge, *Charitable*), iva, hia tidhac u tibehi ucoll bhala xbejba eremita.

HERMITICAL—ta eremit, ta raheb, tal eremiti; *you describe so well your hermitical state of life* (Pope, *letter II, to E. Blunt*), inti tiddescrivi hecc tajjeb chif tghejx (tghaddi hajtec) ta eremit.

HERMODACTYL—xorta ta basla tal fjuri li jusaw it-tobba (usata fil medicina) ghal cura tal gotta jew tal pul-lagra.

HERNE—rochna.

HERNHILL—xorta (isem) ta haxixa.

HERNIA—fetka, bażwa.

HERNIAL—tal bażwa; tal fetka.

HERNIARIA—isem ta haxixa.

HERNIOLOGY—discors, trattat fuk il bażwa jew fuk chif ghandha tcun il cura tal bażwa jew fetka.

HERNIOTOMY—operazioni f'bażwa (ighejdulha ucoll *celotomy*).

HERNIOUS—bażwi, miftuk.

HERNSLAW—ferh ta russett; russett ccheichen; agrett isfar (tajra, ghasfur).

HERO—ragel kalbieni ferm; ragel, (wiehed) ta hila cbira li jagħmel hwejjeg tal ghegubijiet; bniedem li għal hila tieghu jibka dejjem msemmi; protagonista jew l-ewlieni wiehed f'xi opra, f'xi poema etc. (is-suggett principali ta opra, ta poema etc.); *I want a hero etc.*, (Byron, *Don Juan*), irrid bniedem (wiehed) li icunli is-suggett principali jew il protagonista (ghal poema tiegħi).

HERO WORSHIP—kima cbira (rispett cbir) li jatu (mogħtia) lil nies cbar (lill xi hadd li juri xi hila cbira etc.)

HEROESS—ara *heroine*.

HEROIC } eroicu; ta hila cbira; li

HEROICAL } jagħmel hwejjeg tal ghegubijiet, curaggus, kalbieni, msemmi għal hila; *the heroic La Vallette*, il kalbieni *La Vallette*; *the heroic death of his father*, il mewta, ta wiehed kal-

bieni, li miet missieru; *heroic verse*, poesia erojca (tal eroi).

HEROIC AGE—l-epoca (is-seculu) jew iż-żmien illi scond il Mitologia Griega chieniu iġhixu l-eroi (in-nies cbar li għal hila tagħhom chieniu isejhulom nofs allat).

HEROIC VERSE—il vers *decasillabu* (vers fil poesia Ingliża, Tedesca, u Taljana li fih għaxar sillabi).

HEROICALLY—ta eroe, ta wiehed kalbieni etc.

HEROICNESS—erojsmu, wiri (prova) ta hila cbira.

HEROICOMIC } burlesc, erojcu u co-
HEROICOMICAL } micu (taż-zuffiet) fli stess hin; jew *serio-comicu*.

HEROID—poema (poesia) għamla ta ittra fuk xi eroe jew erojna (fuk xi hadd li icun ta hila cbira etc.)

HEROIFY—tagħmel eroe jew eroina.

HEROINE—erojna, mara ta hila cbira, mara li tibka jew bakghet msemma għal xi haga cbira, ta almu etc. li għamlet jew uriet; mara kalbiena; il protagonista, is-suggetta ewlenia f'opra, poesia etc.; *take Lilia then for a heroine* (Tennyson, *Princess*), hu lil Lilia al-lura b'suggett ewlieni tal opra; *heroine*, tagħmilha ta eroina ta mara kalbiena, ta suggett principali jew protagonista f'opra etc.

HEROISM—eroismu, wiri ta hila cbira, ta almu, jew ta curagg.

HERON—russett (tajra, ghasfur).

HERON'S BILL—haxixa.

HERONER—bies mħarreg jew mghal-lem biex itir u jakbad ir-russett.

HERONRY—loc fejn iġhammru jew ibejtu ir-russetti.

HEROLOGIST—wiehed li (min) jic-
teb fuk in-nies kalbiena jew eroi.

HEROSHIP—li stat, iż-żmien ta wie-
hed li fih jista juri chemm hu kalbie-
ni; jew iż-żmien tiegħu bhala prota-
gonista jew suggett principali f'opra;
his three years of heroship expired,
(Cowper, *Task IV, 644*), it-tliet snin
tiegħu li fihom għamilha ta eroe spič-
cau (ghaddew).

HERPE—xabla tal għuda ta pulci-
nella (ta wiehed buffun).

HERPES—hzieża.

HERPESTIS—xorta ta haxixa, li tieber fi-India, morra ferm.

HERPETIC—tal hzieza.

HERPETOLOGIC } tal *herpetology*,
HERPETOLOGICAL } (ara).

HERPETOLOGY—erpetologia, li storia naturali li titchellem fuk ir-rettili (sriep, gremxul etc.).

HERPETON—rettili, xorta ta serp; isem ta haxixa.

HERPETONIST—wiehed (student) li jiftah u ikatta sriep, gremxul etc. biex jistudia.

HERPETOTOMY—anatomia tar-rettili (tkatta u tiftah sriep, gremxul etc. biex tistudia).

HERR—titlu li jatu it-Tedeschi bhal ma l-Inglesi ghandhom il *Mr.* u ahna *Sur: Herr James Hans*, *Mr. James Hans*, jew is-*Sur James Hans*.

HERRERRITE—xorta ta mineral.

HERRING—aringa (huta).

HERRING BUSS — ferilla (dghajsa) ghas-sajd (tas-sajjeda) tal aringhi.

HERRING CURER—min isewwi, imel-la u ilesti l-aringhi (immelha).

HERRING FISHERY—is-sajd (kbid) tal aringhi; post, loc, ghas-said tal aringhi.

HERRING GULL—xorta ta gawwiya li tidher fi-ibhra ta dwar l-Inghilterra.

HERRING POND—il bahar (collu jew l-oceanu).

HERRING BONE—xewca tal aringhi; filati ta bini jew gebel f'hajt li goj (mkighed) bhal xewca tal aringhi; pont tax-xewca.

HERRING BONE STITCH — pont (tal hjata) tax-xewca.

HERRY—tisrak, tahtaf, tissaccheg-gia (taghmel sacchigg).

HERRYMENT—serk, sagghigg.

HERS—taghha; *whose pen is this? I think it is hers*, ta min hi din il pin-na?, jidhirli li hi taghha.

HERSHEL — il pianeta (chewcha) msejha ucoll *Uranus*.

HERSHELIAN—tal astromu Hershell (*Sir William Herschel*, astronomu msemmi fi zmien ir-Re Giorg III tal Inghilterra, li chien twieled fis-sena 1788 u miet f'1822).

HERSHELIAN RAYS—raggi tax-xemx li ma jatux dawl (li ma jiddux bhal

l-ohrajn) hecc msejhin ghal *Sir William Herschel* l-astronomu li chien rahom l-ewwel darba.

HERSHELIAN TELESCOPE — telescopiu maghmul mill-astronomu *Sir W. Herschel* fis-sena 1789; xorta ta telescopiu maghmul bhal dac li chien ghamel *Herschel*.

HERSHELITE—xorta ta mineral baj-dani jinsab wisk dwar *Acireale*, *Skalia*.

HERSE (jew HEARSE) — post, bhal banc, b'hafna tokob ghax-xama, li dari chienu ikeghdu fuk it-tebut wakt il kuddiesa jew l-uffiziu tal mejtin; tumlu, fuk kabar, carru tal mejtin; bieb ta fortizza bil-lasti (virghi) tal hadid li jispiettaw bil ponta bhal alabardi biex ma jidhol hadd (l-ebda ghedewwa); tilar tal hadid fejn jistiraw il gild tal balcmina meta icunu jatuh il conza.

HERSELF—hi, hia stess; lilha infisha; *she has injured herself*, ghamlet il hsara lilha infisha; *she told me, herself*, hi kaltli; kaltli hia stess.

HERSHIP — serk, sacchegg, kirda, hsara; serk ta bhejjem; *it grieved him, he said, to see such her ship and waste and depredation* (*Scott, Rob Roy*) jd-dispiacih bil bosta xhin ra dac is-serk, dac is-sacchigg u dic il hsara.

HERSILLON—jew *CHEVAL DE FRISE* ara *Herisson*.

HERSPAN—tagen.

HERTHA—Alla falz (mara), alla tal art li chienu jaduraw it-Tedeschi (in-nies antichi tal Germania).

HESITANCY—dubiu, thassib.

HESITANT—li m'hux sod, li jithaseb, li hu bejn hallejn jew bejn iva u le.

HESITANTLY—bid-dubiu.

HESITATE—tithaseb, teun bein hallejn, jew bejn iva u le; titbazza, ma teunx sod jew cert (shih) fi-affari tieghec.

HESITATING—li jiddubita, jithaseb; li icun bejn hallejn, jew bejn iva u le; dubiu.

HESITATION—dubiu; biza, tlaklik fid-discors; *I can say without hesitation that...* nista nghejd, minn ghajr biza ta xejn, illi...

HESITATIVE—dubbius, li jibza ighejd

haga, li hu bejn haltejn jew bejn iva u lè.

HESPER—il chewcba ta fil ghaxia, il punentina.

HEPERIA—l-art (il pajjisi) tal punent (l-Italia jew Spanja); isem ta chewcba cbira li ra l-ewwel darba *Sciaparelli*, fid-29 ta April tal 1861.

HEPERIAN—tal punent, punentin, li kiegħed fil punent; *those Hesperian Gardens famed of old*, (*Milton, Paradise Lost*), dawc il għonna antichi msemmin li hemm fil punent.

HEPERIDES—(fil Mitologia Griega) Esperide, ulied bniet tal lejl jew ulied (bniet) ta *Hesperus* li chellhom il gnien li chien jigi fit-tarf tal punent tad-dinja, li chien jati frott tad-deheb, indurcat mid-dragon saħħar; il gnien ta dawn il bniet li semmejna; *is not love a Hercules, still climbing trees in the Hesperides?*, (*Shakespeare, Love's labour lost*), l-imħabba m'biex bħal ggant li għadu jista jixxabbat mas-sigar tal gnien li jigi fit-tarf tal punent tal art.

HEPERIDIUM—frott bħal laring bil fieli etc.

HEPERIST—fjur ta fil ghaxia.

HEPERUS—lucifru, tal infern.

HESSIAN—ta Hesse (fil Germania).

HESSIAN BOOT—stvala bit-tromba għalia (bħal dic ta li Skallin jew tannies tal baħar etc.).

HESSIAN FLY—dubbiena li tagħmel ħsara cbira fil kamh.

HESSITE—xorta ta mineral.

HEST } ordni, cmand.
HESTE }

HESTER } tal bierah.
HESTERN }

HESTIA—vesta, chewcba cbira li ra l-ewwel darba *Pogson* fis-16 ta Awwis-
su tal 1857.

HETHEL—trextel, tomxot il kanneb jew il għazel.

HETERARCHY—eterarchia, gvern f'idejn bniedem barrani (li m'hux tal pajjis); *Next to anarchy is eterarchy*, wara l-anarchia tigi l-eterarchia.

HETEROCARPOUS—li għandu frott differenti (ta żewġ xorta jew actar).

HETEROCLITE—chelma (fil gram-

matica) li fil plural ma tagħmilx bħal l-oħrajn—chelma irregolari fil għamil tal plural; bniedem (wieħed) li ma jokghodx għar-regula stabilita; *there are strange heteroclitites in religion now-a-days* (*Howell, Bk IV, let. 35*), illum il gurnata hawn nies strambi wisk li ma jokghodx għar-religion (għar-reguli tar-religion).

HETEROCLITIC } irregolari, anoma-
HETEROCLITICAL } lu, li ivaria, li ma
HETEROCLITOUS } jokghodx għar-regula jew reguli stabiliti.

HETEROCHROMOUS—li ma jakbilx fil-lewn.

HETERODON—xorta ta serp jew lif-gha li tinsab l-America (m'hix velenusa).

HETERODOX—li jitbiegħed mit-tagħlim tal Cnisia Mkaddsa, eterodoss (m'hux ortodoss) eretou.

HETERODOSSNESS } dutrina, tagħlim li
HETERODOXY } jitbiegħed minn
dac li tghallem Ommna il Cnisia Mkaddsa; eresia; *another heterodoxy of his concerning the Resurrection*, (*Audworth, Intellectual system*), eresia oħra tiegħu bħa fuk il Kawmien mil mewt ta Cristu.

HETEROGAMY—nisel (għamil) ta fjur ta sigra (xitla etc.) mit-trab ta fjur jeħor.

HETOREGENE } ara *heterogenous*.
HETEROGENEAL }

HETEROGENEITY—differenza fil kbil.

HETEROGENOUS—ta qualità (xorta) oħra; li ma jakbilx; li m'hux bħal, mħallat; *to select from the vast and heterogenous mass such papers which bear on his own researches*, (*J. S. Brewer. English Studies*), biex tagħżel minn salt carti mħawdin, dawc il carti li jiswew għal (li jitchelmu fuk) ix-xogħol (li studiu) li kiegħed jagħmel.

HETEROGENOUSNESS—differenza fil qualità jew fil kbil (nukkas ta xebħ jew ta qualità—jew meta haga toun mod u oħra toun jeħor).

HETEROGENESIS—wild li icun ma jixbehx l-ommu jew il missieru; differenza fin-nisel jew wild ta annimal.

HETEROGRAPHY—in-nukkas ta kbil ta (id-differenza li jiswew) xi ittri

meta nispellu u nictbu xi chelmiet l-actar fl-Ingliſ—nghejdu aħna il littra "g"—din fil chelma *go* nghejduha mod u fil chelma *gin* nghejduha jehor.

HETEROIDEOUS — li ma jakbilx fil għamla; ta għamla xort'ohra.

HETEROLOGOUS — differenti, li ma jakbilx; xort'ohra.

HETEROMORPHOUS — li għandu (ta) zewġ għamliet; ta zewġ xorta jew actar; ta għamla irregolari (li m'hux tas-soltu).

HETERONYMOUS — li għandu isem differenti; ta isem xort'ohra li ma jakbilx.

HETEROPHYLLOUS — ta werak (li għandu werak fl-istess sigra etc.) differenti jew li ma humiex collha xorta waħda.

HETEROSCIAN — (fl-astronomia u il geografia) in-nies li iġhammru fl-emisferu ta fuk (tad-dinia) u dawc li jġhammru f'dac ta isfel mill-equatur, b'mod illi id-dell tagħhom, ta dawc ta fuk, tarah jew isir mixħut lejn naħha u dac ta l-oħrajn iċun mixħut cuntlariu jew għan-naħha oħra.

HETMAN — hecc chien msejjah il Cap jew il General tal Cosacchi fir-Russia.

HEUGH — rdum; miniera tal faħam; fossa; *from the top of the heugh he enjoyed the scene*, (Scott, *Guy Mannering*), mil kuċċata ta rdum kagħad jitgħaxxak u jara collox.

HEUK — speci (xorta) ta mantell (bħal fardal twil tat-tfal) li dari chieunu jilbsu in-nisa.

HEULANDITE — isem ta mineral.

HEVBA — xorta (isem) ta sigra li tati bħal gomma tajba wisk għal *catchouc*.

Hew — takta, tchisser (njam, sigar etc.) tongor; tagħmel, tħaffer canaġ etc. (bħal ma jagħmel l-ilma ta xmara etc. fl-art); tħsad (tekred) b'xabla etc.; tagħmel passagg jew mogħdia, minn go'n-nies bil fors bl-armi f'idec; tagħmel sforz ix-xogħol, il moħkria, u it-taħbit; *they were told to hew those useless trees*, kalulhom (chelhom l-ordni) biex jaktgħu dawc is-sigari li ma jiswew għal xejn; *him in a hundred parts Astolpho hews*, (Hoolc, *Orlando Furioso*), hua ichisser (li statwa ta) Astolfo f'mitt biċċa; *Solomon*

told out four score thousand men to hew stones in the mountain, Salamun ordna (bagħat) tmenin elf ruħ imorru jaktgħu (jongru etc) il gebel mil muntanja; *this river... has a long valley that seems hewn out or purpose to give its waters a passage*, (Addison, *Italy*), din ix-xmara għandha wied (fejn tigri) twil li donnu mħaffer għal apposta biex iħalli iġħaddi l-ilma tagħha minnu; *hew'd down, with an unsuspected sword fame, peace, and hope etc.*, (Byron, *on hearing Lady Byron was ill*), gew maħsudin b'xabla li ma conniex nob-sru biha (jew nistennewha) il fama, il paci, u't-tama etc; *look around while I securely go and hew a passage through the sleeping foe*, (Dryden, *Virgil, Æneid*) okgħod attent (ħares ma dwarec) wakt li jena fis-shih immur u bix-xabla nkatta in-nies riekda (il għedewwa) u nagħmel passagg minn kalbhom (minn nofshom); *nor is it so proper to hew religious reformations by the sword*, (King Charles, *Eikon Basilike*), u l-ankas ma hu sewwa li tagħmel bil fors, sforz il moħkria, it-taktiġ bix-xabla riformi fir-religion (religionijiet godda).

Hew — stragi, rvina, taktiġ, ħsara; *of whom he makes such havoc and such hew*, (Spenser) li minnhom hu jagħmel kirda u stragi li ma nghejdec.

Hew — lewn, culur (f'loc hue); għamla, dehra, wiċċ; *whose semblance she did carry under feigned hue*, li dehret b'wiċċ jehor (uriet wiċċ b'jehor).

HEWER — min jakta, ichisser jew jongor.

HEWN — particip passat tal verb *Hew* (ara).

HEXACAPSULAR — li għandu sitt mżiwed (taż-żerrigħa).

HEXACHORD — fil musica scala ta sitt noti (intervall ta erba tonijiet u nofs ton).

HEXADACTYLOUS — li għandu sitt swaba (tal idejn jew tas-sakajn); b'sitt swaba f'idejh jew sakajh.

HEXADE — sitt numri wara xulxin, serie ta sitt numri.

HEXAGON — esagono, figura b'sitt gnieb jew sitt anguli; *bees make their*

cells regular hexagons, in-naħal jagħmlu celel (għal għasel) ta għamla esagonali (jew ta *hexagon*, ara).

HEXAGONALLY—bħal (jew għamla ta) *hexagon* (ara)

HEXAGONY—ara *hexagon*.

HEXAGYNIAN—(fjur) li għandu sitt pistilli (jew bicciet).

HEXAHEDRAL (jew CUBIC)—b'sitt faċċati, għamla ta cubu.

HEXAHEDRON—cubu, figura solida b'sitt faċċati jew gnieb

HEXAHEMERON—żmien ta sitt tijiem, li storia tal folkien tad-dinja li dam sitt tijiem, chif insibuba fil ctieb tal *Genesi*.

HEXAMERAL } b'sitt bicciet; magħmul
HEXAMEROUS } minn sitt bejjeċ.

HEXAMETER—esametrū, vers b'sitt sillabi jew metri (fil poezia) jew il vers fil poezia erojca tal Grieghi u ir-Rumani.

HEXAMETRIC } li fih sitt piedi jew
HEXAMETRICAL } metri (vers fil poezia).

HEXAMETRIST—min (wieħed li) jicteb versi imsejhin *hexameters* (ara).

HEXANGULAR—b'sitt anguli.

HEXAPARTITE—(architettura) sakaf hnejja jew troll mkassam b'sitt hnejjet jew arcati.

HEXAPED—kama, wisa jew tul ta sitt piedi.

HEXAPHYLLOUS—b'sitt werkat.

HEXAPLAR—għal sitt darbiet.

HEXT—l-oghla (l-actar għoli).

HEY!—Ah! evviva!

HEY DAY!—urrè! evviva! ferħ, gra-net ta ferħ, ferħ ibleh; *the hey day in the blood is tame, it's humble*, (Shakespeare, *Hamlet*), il ferħ tagħhom (il genn li chellhom fihom bil ferħ) għadda, bired.

HIATION—titwib.

HIATUS—fetha, tiċrita (fil blat etc.); lacuna, tħollia barra ta xi chelmiet jew cliem f'xi chitba.

HIBERNALE—rdoss, port, daħla għar-rdoss etc. għax-xitwa; post fejn wieħed jirdossa fix-xitwa; fejn jirdussaw l-annimali fix-xitwa.

HIBERNAL—tax-xitwa, xitwi.

HIBERNATE—tghaddi ix-xitwa (xi mchien, f'xi post, għar-rdoss etc)

HIBERNATION—mghodija ta żmien (ta li stagun) ix-xitwa; *plants that were to pass their hibernation in the green house*, (Evelyn, *A new conservatory for plants*), hxejjex (pianti) li chellhom jokgħodu li stagun tax-xitwa fis-serer.

HIBERNIAN—tal Irlanda, Irlandis; wieħed mill-Irlanda, ragel Irlandis.

HIBERNIANISM—idioma, espressioni, għajdut tal Irlandisi (jew Irlandis).

HIBERNICIZE—taklebb f'idioma jew il-lingwa tal (titchellem bħal) l-Irlandisi; taklebb bl-Irlandis.

HIBERNICISM—ara *Hibernianism*.

HIBERNIZATION—ara *Hibernation*.

HIBERNIZE—ara *Hibernate*.

HIBERNO—tal Irlanda, Irlandis.

HIBERNO CELTIC—il lingwa celtica Irlandisa—lsien Irlandis (li jitchellmu l-Irlandisi).

HIBISCUS—(ħaxixa)—pianta li tagħmel il fjuri (ħubbejża).

HIC (bil-latin)—bawn.

HIC JAČET—hawn kieghed (chelmiet li naraw fuk rħamiet li icun hemm fuk l-okbra); *hic jacet*, rħamiet bli scrizzjoni fuk l-okbra tal mejtin; *by the cold hic jacets of the dead*, (Tennyson, *Vivian*), hdejn (ma genb) rħamiet cheshin ta fuk l-okbra tal mejtin.

HICCUGH (akra *hiccup*)—sulluzzu; icolloc is-sulluzzu; *I am in a fit to hiccough*, għandi (kabadni) is-sulluzzu.

HICUP—ara *Hiccough*.

HICK—isem ta bniedem (ta persuna).

HICKERY-PICKERY—(bħal *hiera picra*)—ricetta ta li spizzjari, taħlita ta trab tal cannella u aloē (daks chemm mill-waħda mill-okbra); *the laddy cured me with some kickery pickery*, (Scott, *Old Mortality*), it-tfajjel (guvnot) iccurani (fejġakni) bi ftit trab tal cannella mħallat mal aloē li tani.

HICK-JOINT—mili (xhit) ta tajn li il bennej jixhet bejn il fili u il filati tal gebel meta icun jibni u icahħlu wieti sewwa jew lixx mal gebela.

HICKORY—sigra (cbira, xiħa) tal gewż.

HICKORY SHIRT—kmis tal bordi.

HICKSOORNER—min (wieħed li) jiż-zuffietta jew ighaddi iż-żmien jiddieħee

bil hwejjeg ghezies jew tar-religion; *such hickscorners will be merry at their drunken banquets*, (Pilkington), dawn in-nies li ihobbu jizzuffietaw (jiddiehcuc) bil hwejjeg ghezies issa jehdu piacir (icunu għal kalbhom) fil banchett (mejda) għas-socor tagħhom li sejrin jagħmlu.

HICKUP — sulluzzu, icolloc is-sul-luzzu (f'loc hiccough, ara).

HICKWALL isem ta għasfur li ighej-
HICKWAY j'dulu ucoll il woodpecker.

HID (jew HIDDEN) — moħbi, mistoħbi; mwarrab; mistur; *you will find me in some hidden place*, issibni f'xi post mwarrab; *I could n't see it, it was hidden*, ma stajt narah chien moħbi; *where were you hidden?* fejn cont mistoħbi (jew moħbi); *he wanted to raise his hid merit*, ried juri (ighalli etc.) il meritu tiegħu li għandu (chellu) moħbi (li hätt ma jaf bih).

HIDAGE — taxa (hla) li dari chieniu iħalsu jew jatu lir-Re ta cull *hide* (chejl) ta art jew raba.

HIDALAGO — sinjur Spanjol.

HIDDEN (partic passat tal verb *Hide*) — moħbi, mistoħbi; mwarrab; mistur; li hadd ma jaf bih, m'hux magħruf.

HIDDENLY — bil moħbi, bil mistur (m'hux palelli).

HIDDER (f'loc *he*) — hua, ir-ragel; *hidder and shidder*, ir-ragel u'l mara (annimali).

HIDE — taħbi, tistor; tinheba, tinsatar, tistahba, issawwat, tati xebgha; tidlec jew iddokk daktejn; gild ta animal, ngħal; chejl (antic) tal art li ighejdu chien fih min 60 sa 100 *acre*.

HIDE AND GAIN — art raba (li jista jinħarat).

HIDE AND SEEK — noli mistoħbia (logħba li jilgħabu it-tfal meta wieħed jistahba u l-oħrajn isibuh); *we were playing (jew having a game at) hide-and-seek*, connu nilgħabu noli (jew noli mistoħbia).

HIDE-ROPE — nerv (bħal habel) mibrum mil gild tal bakra (tan-ugħal).

HIDE SCRAPER — barraxa biex tneħhi jew tnaddaf il laħam li jibka mwah-

ħal mal gild tal bhima (tlestiha għal cunzar).

HIDE BOUND — mkit, zorr; xhib, għadma, idu magħluka; issiccat, mgħafus; animal li għandu li gilda li matistax tinkala malajr (li matistax titkaxxar malajr).

HIDE GILD — flus li chieniu iħalsu dari daww li icunu iccundannati għaswat biex jehlsu mid-dakkiet tal frosta etc li għalihom icunu iccundannati.

HIDEOSITY — ara *Hideousness*.

HIDEOUS — icreħ, wahxi; li iwahħax, li iwerwer bil biża; li ichexchex; *the highway along which he retired presented a hideous spectacle*, (Macaulay, *Hist. of England*), it-triek li fih telak (gibed) tidher wahxia chemm jista icun; *the demons of the place raised hideous yells around*, (Thomson, *Castle of Indolence*), id-demoni ta hemm bdew igħajtu u iwerzku twerzik li ichexchex (il widnejn).

HIDEOUSNESS — cruħa, wahx, cruħa cbira li twahħax jew li tchexchex.

HIDER — min jaħbi; iwarrab jew ma iħallix fejn jidher, min jistor.

HIDING — ħabi, satra, twarrib; xebgha, dilca (swat); *he gave him a good hiding*, taħ xebgha sewwa (dileu dilca bil għakal); *you deserve a good hiding*, ħakkec xebgha cbira.

HIDING-PLACE — loc, post, fejn wieħed jistahba, moħba; *at last we find his hiding place*, sa fl-aħħar sibna fejn chien mistoħbi.

HIDROTIC — li igib il għarak (li igaghlec teghrek jew issir għarkan); sudoriferu (medicina, xorb etc bħat-tilju) li igaghlec teghrek.

HIE — tghaggel, thaffef; teħles, tigri; għagħla, heffa, giri, bzulia.

HIEFUL — mgħaggel, ħafif ħlusi, biezel.

HICRA PIORA — ara *hickery pickery*.

HIERARCH — cap tal cnisia, gerarca, cap tal gerarchia jew emand tal cnisia.

HIERARCHIC jew HIERARCHICAL — tal *Hierarchy* (ara); *the great hierarchical standard was to move*, (Milton, *Paradise Lost*), li standard il cbir tal Gerarchia chellu jibda jimxi.

HIERARCHIC } tal gerarchia (jew
HIERARCHICAL } cmand tal Cnisia).

HIERARCHY—gerarchia, in-nies tal Cnisia fit-taksim tal cmand tagghom; cmand (setgha) fidejn is-sacerdoti (jew in-nies tal cnisia); ranc, ordni tal kassisin jew tan-nies tal Cnisia; *standards and gonfalons stream in the air, and for distinction serve of hierarchies, orders, and degrees*, (Milton, *Paradise Lost*), bnadar u bandalori iperpru fl-aria (fir-rih) biex iservu halli jagħzlu minn xulxin gerarchiji, ordnijiet u gradi (ranchijiet jew classijiet ta nies minn xulxin).

HIERATIC—sacerdotali, tal kassisin; għazis, sacru; tal cnisia; il-littri jew il chitba li chellhom (chienu jusaw) is-sacerdoti Egiziani biex jietbu u jir-registru xi hwejjeg tagħhom.

HIERATICAL—bħal *hieratic* (ara).

HIERAX—xorta ta seker jew bies (li jinsab fl-India u fil Gava).

HIERDESS (f'loc *shepherdess*) — rahajja (mara li tirgha in-nghag etc.)

HIEROCRACY—bħal *hierarchy* (ara).

HIEROGLYPH—ħażż għamla ta animal (disinn, figura ta animal) jew pianta bħal ma chienu jagħmlu l-antichi Egiziani mal colonni etc. f'loc chitba (chitba bil ħżuż, emblemi etc.)

HIEROGLYPHIC } tal lsiien (lingua)

HIEROGLYPHICAL } antika tal Egiziani, die li chienu jusaw meta iridu jietbu xi ħaġa fuk xi monumenti tagħhom; chitba bil ħżuż, sinjali, emblemi etc. li hia ħaġa tkila wisk (difficili) biex takrahom jew tifimhom; *hierographic writing*, il chitba bis-sinjali, emblemi, ħażż, xbia ta animal, għasafar etc. li chienu jusaw l-antichi Egiziani fuk xi colonni jew monumenti tagħhom, chitba difficili wisk biex takraha u tifhimha; chitba misterjusa tal antichi Egiziani.

HIEROGLYPHIST—wieħed li (min) jistudia, jakra jew jifhem il Hieroglyphs jew il chitba misterjusa bil ħażż ta xbia ta animal etc. tal antichi Egiziani.

HIEROGLYPHIZE — tictieb misterjus bħal ma chienu jietbu l-antichi Egiziani—ara *hieroglyphic*.

HIEROGRAM — chitba tas-sacerdoti antichi; xorta ta ħżuż jew chitba tan-nies tal cnisia antichi.

HIEROGRAPHER—chittieb tal, jew min jifhem (jaf jakra u ifisser), chitba għazisa, jew tal cnisia, tas-sacerdoti antichi).

HIEROGRAPHY — chitba għazisa jew fuk il hwejjeg għezies jew mkaddsa.

HIEROLATRY—kima (adorazioni) li wieħed jati lill kaddisin jew lill xi hwejjeg għezies.

HIEROLOGIC } tal *hierology* (ara).

HIEROLOGICAL }

HIEROLOGY—discors (trattat) fuk l-affarijiet għezies; ix-xienza (li studiu li wieħed jagħmel biex jagħraf jakra u jifhem jew ifisser) tal kari etc. tal chitba u li scrizionijiet tal Egiziani antichi; discors fuk il chitba tal Egiziani antichi.

HIEROMANCY—ktigh, inzerar, ta dac li għandu jigri (iġġaddi min xi ħadd jew isir) billi tara is-sacrifici (l-annimali li icun hemm għas-sacrificiu) li wieħed jagħmel.

HIEROMARTYR — sacerdot (kassis) martri (li jehu il martiriu).

HIEROMNEMON — cap tal cnisia tal Grieghi antichi (bħal *Papa* tal Grieghi antichi).

HIEROPHANT—kassis, sacerdot, predicatur; min ifisser jew jippredica fuk il hwejjeg tar-religion.

HIEROPHANTIC—tal *hierophant* (ara).

HIEROSCOPY—ktigh, inzerar, ta dac li icollu jigri jew isir (minn bniedem etc.) billi tħares lejn l-imsaren jew il gewwieni ta dac (animal etc.) li icun issacrificat (jew li icunu sejr in joffruh bħala sacrificiu).

HIGGLE—tbigh bli mnut fit-triek hwejjeg tal ichel etc.; tiggieled jew tagħmel frattaria għal xejn (għal ħaġa zghira); tiggiebled fil prezz.

HIGGLEDY PIGGLEDY—mhawwad ta fuk taht

HIGGLER—min ibigh bli mnut fit-torok; min jiggebled fil prezz.

HIGH—għali; ibbuzzat, maħrug il barra; fl-akwa. nobbli; difficili (tkil) biex tifimha; eburi, superv, mimli bih in-nifsu; arroganti; neurlat chemm

jista icun, mitluf bir-rabia; sewwa, fil wakt, li wasal; antic ferm, li ilu wisk żmien; tajjeb (ichel etc.); *a high steeple*, campnar għoli; *I like this high relief*, nħobbu dan l-ibbuzzar (disinn ibbuzzat, jew maħrug għola mill wiċċ); *it was high tide when we reached there*, il baħar chien mimli fl-akwa tiegħu meta lhakna, (wasalna) hemm; *there studious let me sit and hold high converse with the mighty dead*, (Thomson, *Winter 432*), hallini hemm nithaseb (nistudia) u nitchellem (eliem) nobbli (għoli) mal mejtin kawwia; *they meet to hear and answer such high things*, jiltakgħu biex jisimgħu u iwiegħbu għal hwejjeg (mistoksiet) difficili (tkal) bħal dawn; *the tone of Caillieres became high and arrogant*, (Macaulay, *Hist. of England, Chap. XXII*), Caillieres sar arroganti u supserv (fi mgi-ba tiegħu); *I heard the click and fall of swords and Cassio high in oath*, (Shakespeare, *Othello*), smajt iċ-ċakcik u li nżul tax-xwabel, u Cassio mitluf f'dagħdigha (ncurlat bħal baħar) jah-tef; *now it is high time to commence the work*, issa wasal il ħin sewwa (wasal il wakt tassew) li nibdew ix-xogħol; *the observation of the several days of the week is very high, and as old as the ancient Egyptians*, (Byron), li nharsu xi granet tal gimgħa ilu miż-żmien antic; antic miż-żmien tal antichi Egiziani; *like a horse full of high feeding madly breaks loose*, bħal żiemel li għandu żakku mimlia bl-ichel (mit-mugh) tajjeb jonfor u jiżbel etc.; *high treason*, delitt capitali (contra ir-Re, li hakku jew li icun iccastigat bil mewt); *on high*, fis-sema, fil genna; *we will meet on high*, niltakgħu hemm fuk (fis-smewjet), fil gloria tal genna; *the Most High*, Alla li Mbierec; *high and dry*, fil għoli fejn ma jilħkux il baħar jew l-ilma, fix-xatt, fejn ma jixxarrabx; *to be on jew to mount the high horse*, iżżomm ruħec fil grad għoli li tċun; *tiehu fastidiu*; *it seems that he is on the high horse*, donnu ħa fastidiu (narah merfuħ).

HIGH-ALTAR—l-altar magġur.

HIGH ANGEL—arċanglu.

HIGH BLOODED — ta nisel (razza) nobbli.

HIGH BLOWN — minfuħ (bir-riħ); mimli.

HIGH BORN—nobbli.

HIGH BUILT—għoli (bini).

HIGH CHURCH—waħda mill classijiet li fihom ir-religion tal Protestanti hia mkassma.

HIGH-COLOURED — ħamrani; aħmar (bl-imbid jew għaliex xurban); *Lepidus is high coloured, they had made him drink*, (Shakespeare, *Antony and Cleopatra*); *Lepidus aħmar gmielu* (wiċċu donnu krolla) gaghluh jixrob jew jis-cher; *high coloured description*, descri-zioni magħmulha tajba (b'lewnijiet vivaci).

HIGH-DAY — festa emandata; meta jisbah sewwa; meta titla ix-xemx.

HIGH-FATHER—patriarca.

HIGH-FED — paxxut bl-ichel, mit-mugh tajjeb.

HIGH-FLOWN — supserv, mimli bih in-nifau.

HIGH-FLYING — stravaganti, stramb fil fehmiel.

HIGH GO—sacra, xarba mbit sewwa, tlaħliha etc.

HIGH GROWN—bil kamħ għoli; *the high grown field*, (Shakespeare, *Lear*), il għalka bil kamħ ebir (bil furrajna għolia li waslet għal ħsad).

HIGH HANDED—aħrax, li jagħfas; li jahkar; *high handed policy*, pulitca, ħurxa, tal mohkria.

HIGH HEARTED—curaggus, kalbieni.

HIGH LIFE—li stil tas-sinjuri, tal ebarat jew tan-nies comdi (li jagħmluha tajjeb); is-sinjuri, il ebarat, in-nies comdi, jew li jagħmluha tajjeb flimkien.

HIGH LOW—xorta (tifsila) ta xarbun li jinkafel (bil kfieli, lazz etc.) u jasal sal għaksa.

HIGH MASS — kuddiesa cantata bil ministri

HIGH METTLED — fuk ruħu, donnu bzara, donnu xraa nar.

HIGH MINDED — li għandu fehmiel nobbli u sbieħ; ta kalb tajba.

HIGH PALMED—cerv ebir li krunu chibru sewwa chemm għandhom jic.

bru; *high paldem harts amidst our forests run*, (Drummond), èriev bi krunhom cbar chemm jista icun jigru kalb il (fil) boschijiet tagħna.

HIGH PITCHED—cbir, superv, li jippretendi bosta; għoli (ta tòn għoli).

HIGH PRICED—għali, li jiswa bosta flus.

HIGH PRIEST—sommū sacerdot.

HIGH REACHING—li jippretendi bosta, li jidhirlu li hu fil għoli ferm, superv, cburi; *high reaching Buckingham*, (Shakespeare, *Richard III*), il cburi Buckingham.

HIGH RED—ahmar seur.

HIGH RELIEF—rilief (scultura mah-ruga jew ibbuzzata mil wiçç) iġhedulu ucoll *alto rilievo*.

HIGH REPENTED—li jisgħobbih wisk, niedem ferm.

HIGH SEAS—il barra fuk il baħar, bejn sema u ilma.

HIGH SEASONED—li imiss, li itighem bil hawwar; piccanti; oxxen; *that is a high seasoned romance*, dac romanz oxxen (kari immorali chemm jista icun).

HIGH SOULED (bħal *high minded*), ara.

HIGH SOUNDING—bombasticu, cbir, tal fħahir, fahħari, pompus

HIGH SPIRITED—kalbieni, curaggus.

HIGH STEPPER—ziemel li jittrottia sabih (li italla sakajh sewwa mill-art fil mixi tiegħu).

HIGH-TIDE—meta il baħar jimla sewwa; festa, tieg.

HIGH TONED—għoli (fit-ton, jew icurdat għoli).

HIGH TOP—arbulett (ta fuk arblu) ta bastiment.

HIGH TOWERING—li jidher (għoli) fuk collox.

HIGH TREASON—delitt contra ir-Re.

HIGH VIOED—ħazin (viziat) għal l-ahħar, chemm jista icun.

HIGH WARP LOOM—newl għal li nsig tat-tapizzzeria.

HIGH WATER—l-actar pont meta il baħar icun mimli; *high water mark*, is-sinjal meta il baħar icun mimli li ma jitlax iżied.

HIGH WROUGHT—mahdum b'esattezza cbira, bi rgulia, ta veru mghallem;

high wrought passions, corla etc. li ma tistax tcun actar.

HIGHLANDER—Scozzis, wieħed mil *Highland* jew li Scozia.

HIGHLY—fil għoli.

HIGHMOST—l-actar għoli, ta fuk nett; *now is the sun upon the highmost hill*, (Shakespeare, *Romeo and Juliet*), issa ix-xemx keġħda (lahket) fuk l'għola muntanja.

HIGHNESS—għoli; dinjità, post għoli; titlu ta unur li għandhom il Principijet; *His Royal Highness (H.R.H.) the Prince of Wales*, Altezza Tiegħu Reali il Princep ta Galles; *Their Royal Highnesses (T.R.H.) the Duke and Duchess of Connaught*, l'Altezzi tagħhom Reali id-Duca u id-Duchessa ta Connaught.

HIGHROAD } it-triek principali jew
HIGHWAY } l-actar wiesgħa; it-triek l-actar li iġħaddu nies minnha.

HIGHWAYMAN } halliel li iwakkaf
HIGHWAYROBBER } in-nies fit-torok principali (ewlenin) biex jisrakhom.

HILARIOUS—ferħan, hieni, cuntent.

HILARITY—hena, ferħ, cuntentizza

HILARY—llariu, *Hilary Term* il vacanzi tal Korti (iz-zmien jew waħda mis-sessionijet li fihom il Krati tal Inghilterra jibkgħu magħluka) ta Sant'Ilariu; dawc li jaħbtu mal vacanzi tal *Trerè* tagħna (l-Inghilterra jibdw mil 11 ta Jannar u jibkgħu sejrjn sal-31 ta li stess xahar).

HILDING—ragel vili, mara ħazina.

HILL—għolia tal blat, muntanja baxxa, għakba; tghezzez, tbarraġ, tagħmel għolia jew gozz; *to hill gold*, (taħžen etc.) id-deheb; *up hill*, il fuk; *down hill*, l-isfel; *to write up hill*, tie-la mghawweg (m'hux dritt jew fuk il vers); *mole hill*, gozz trab bħal dac li jagħmlu xi aunnimali li jgħammru taħt l-art; *to make a mountain of a mole hill*, ħaga ta nofs ukia tagħmila ta kantar; tagħmel għageb jew tcabbar il ħaga.

HILLED—bil għoliet.

HILLET—għolia zghira.

HILLINESS—il għoliet li icun fiha art; *in short, the only obstacle to this... is its great hilliness* (Cook, *Third*

Voyage), fi ffit cliem l-unicu ostaculu għal dana il... huma il għoliet li fha die l-art.

HILLING—ghata.

HILLOCK—gholia zghira; tagħmel (tbarrag) għoliet zghar.

HILLOCKY—collu għoliet zghar.

HILL SIDE—genb, zurzicka ta għolia.

HILL TOP—il kuttata ta għolia.

HILL WORT—sagħtar (ħaxix sal-vagg).

HILLY—collu għoliet, mimli muntanji jew igbla; għoli, muntanjus.

HILT—maneu, makbad ta stallett jew xabla; *to prove to the hilt*, tipprova actar milli hemm bżonn, tipprova bil cotra.

HILTED—bil mancu (xabla jew stallett).

HILUM—dic it-tebgha actarx sewda li tidher f'xi zrieragh, il post fejn teun mwahħla mal mizwed jew il frotta etc.

HILUS—barxa, gerħa, farrett (sinjal li thalli ferita fil gisem); xakk, kasma.

HIM—hu, lilu; *I like him more than I do his brother*, nħobbhu actar milli nħobb lil ħuh; *tell him*, għejdla (għejd lilo).

HIMALAYAN—tal Imalajja (muntanji catina ta muntanji għoljin ferm li jigu għat-tramuntana tal India).

HIMANTOPUS—xorta ta għasafar (catċa, tjur) tar-razza tal pluvieri, iżda b'sakajhom għoljin.

HIMP—izzappap, timxi zopp; *lame of one leg and limping all his days* (Udal), zopp minn sieku il waħda u izappap dejjem.

HIMSELF—hu in-nifsu, hu stess; *he poisoned himself*, ivvelena ruħu (ivvelena lilo in-nifsu); *he told me himself*, hu stess kalli; *by himself*, waħdu; *he went by himself*, mar waħdu.

HIMYARIO } ta Isien (lingua) li jit-
HIMYARITIO } chellmu in-nies tal Arabia ta Isfel; dialett tal Għarbi.

HINH—ixxehh, teun idec magħluka.

HIND—cerva; xriec f'razzett; haddiem ir-raba, caccar, rahħal; seftur; ta wara; *the prince shot a milk white hind*, il princep katel bli xoubetta cer-va bajda daks il ħalib, *the hinds are*

taken in the corn, ix-xorca (ħaddiema) keghdin idahħlu il kamħ gewwa; *his hinds were called forth by their mistress* (Shakespeare, *Merry Wives of Windsor*), is--servi tiegħu sejhilom is-sinjura tagħhom; *the hind feet*, is-sakajn ta wara; *the hind part of a ship*, il poppa ta bastiment.

HIND HAND—in-naħha ta wara (ta lejn id-demb) ta žiemel.

HIND HEAD—wara f'rasna, il biċċa ta wara tar-ras.

HINDER—ta wara, li icun wara.

HINDER END—it-tina; it-tint (li fukha nokogħdu bil keghda); *hinder ends*, it-tiben rkiek, ħliefa etc. li jibka wara li iderru il kamħ.

HINDER NIGHT—il-lejl l-jehor, il bieraħ fil għaxia.

HINDER—tfixchel, thassar, ixxecchel, ma thallix, iżżomm lura; tghatti; *you hinder me from working*, tfixchilni, ma thallinix naħdem; *what hinders you from going?* x'izommoc (x'ifixelec jew x'iecclec) li ma tmurx; *hindering with his shade my lovely light* (Spenser, *Shepherds Calendar*), iġġattili bid-dell tiegħu id-dawl sabih li għandi.

HINDERANCE—tfixchil, xchiel.

HINDERER—min ifixchel jew ixecchel.

HINDEREST—ta wara nett, ta l-aħħar nett.

HINDERLING—animal jew bniedem li ma jiswa għal xejn, bniedem vili, ħazin, viziat.

HINDERMOST—ta wara nett, ta l-aħħar nett.

HINDI—Isien li jitchelmu l-Indiani li jinsabu f'artijiet ta dwar ix-xmara Ganges.

HINDLEY'S SCREW—vit invintat minn Hindley (minn York, l-Inghilterra).

HINDMOST—ara *hindermost*.

HINDOO—Indian, wiehed li twieled (jew mil) l-India jew f-Industan.

HINDOOISM—ir-religion tal Indiani jew tal Industani.

HINDOSTANEE—Isien Indian, il lingua li jitchelmu l-Indiani jew in-nies tal Industan; *do you speak Hindostanee?* taf (titchellem) bl-Indian?

HINDRANCE—ara *hinderance*.

HINDU—ara *Hindoo*.

HINDUISM—ara *Hindooism*.

HINDUSTANEE—ara *Hindostanee*.

HINE—seftur, çaccar, raħħal, xriec ma bidwi.

HING—l-assafetida (chif isejhula l-Indiani).

HINGS—gharkub ta bieb, guffun; çacčis, çappetti ta bieb etc; thadded bieb (twahħallu il guffuni u hadid jehor); timbocca bieb fuk il maseli jew tkeghdu f'locu; iddur fuk il għarkub (çacčis, çappetti) (bħal bieb); *to be off the hinges*, ma tcunx f'lococ, ma icollocx aptit ta xejn (tcun bibom), tcun sturdut; ma icollocx rasec f'locu; *the matter hinges on this point*, fuk dan keghda (għandha x'taksam tiddependi jew iddur) il facenda (l-af-fari jew il quistioni collha).

HINK—mingel.

HINNEY—ghasel; għazis; bażuzlu, bniedem tal kalb jew maħbub.

HINNY—ferħ, bağħal zğhir (bin ziemel, minn ħimara)

HINT—xamma, nebħa, titrifa, tnebbiħa; ittarraf, tnebbeħ; issemmi fuk fuk; *he gave me the hint*, hu nebbaħni (tani titrifa jew tarrafi); *I had a hint of it*, jena chelli xamma fuk dana; *he took the hint*, kabad x'ridt ingħejdlu, intebaħ.

HINTER—min inebbaħ, itarraf, ikabad tarf ta xi ħaġa lill xi ħadd.

HINTING—xamma, titrifa, tnebbiħa.

HIP—il għadma tal genb; genb, frott tal għolliet; ix-xifer ta fuk, jew ix-xewca ta barra, ta sakaf; swied il kalb, dieka ta kalb, ipocondria, melanconia; għajta li iġġajjat kabel dac (min) li icun irid iġġaħal lill xi ħadd iġġajjat urrè! (għajta ta attenzioni għal urrè!); tfecchech il għadma tal genb; tcun melanconicu, issewwed kalbec; iddejjak kalbec jew tcun trist, tagħmel sakaf jispicča b'xewca; *I cannot forbear writing to you, to tell you, I have been, to the last degree, hipped since I saw you*, (S eeħ, *Spectator*), ma nistax ma nictiblecx biex ngħarrfec, li jena cont melanconicu għall aħħar (bis-swied il kalb ebir li chelli fuki) minn mindu ħallejtec (jew minn

meta intkajna l-aħħar); *his horse hipped*, iż-ziemel tiegħu fēcchech (kala) il għadma ta genbu; *to catch on jew upon the hip*, icolloc vantaġġ fuk (tcun tista actar minn ħadd jehor tagħmel xi ħaġa); *to smite hip and thigh*, tharbat u toktol chemm tiflah (fi gwer-ra etc)

HIP BATH—banju li jilħak sal ġnieb.

HIP-GOUT—ix-xiatica (marda).

HIP HALT—zopp, li jimxi izappap.

HIP HOP—siek iż-zopp jew *zichizopp* chif jmixxu meta icunu jilgħabu itfal fuk siek waħda.

HIP KNOB—balla bočča, etc. tal gebel etc. li icun hemm fuk ix-xewca jew ix-xifer ta fuk ta sakaf li icun gej hecc ^.

HIP ROOF—sakaf li gej hecc ^.

HIP STRAP—id-dafar (il bičča gilda li tgħaddi ma cuxtejn iż-ziemel minn wara).

HIP TILE—člamit jew bičča madum li gejja għamla ta berdġħa (ta ziemel etc.) għall oksfa.

HIPPED—slugat, makluġħ, mfēcchech; bix-xewca (sakaf); *a hipped roof*, sakaf li gej bħal berdġħa jew hecc ^.

HIPPED—kalbu sewda jew kalbu dejka; mdejjak, bil buli.

HIPPELAPH—annimal li għandu miccerv u miż-ziemel, li chien jinsab fi India ta fuk.

HIPPISH—mdejjak, kalbu dejka, bil buri.

HIPPOCAMPUS—ziemel il baħar.

HIPPOCENTAUR (fil Mitologia)—mostru, li isemmu fil ħrejjef, li iġġejdu icun nofsu ragel u nofsu ziemel; *In Thessalie there was borne a Hippocentaur, that is, half a man and half a horse*, (P. Holland, *Plinie*), f'Tessalia twieled mostru, irrid ngħejd jena, wiehed nofsu bniedem u nofsu ziemel.

HIPPOCRAS—speci ta ponè bl-imbit u bil ħwawar (nucimuscata etc.)

HIPPOCRATES—Ipocrate, l-actar tabib msemmi fi żmien l-antic, twieled fis-sena 260, msemmi għal cotba li chiteb.

HIPPOCRATIC—isfar, magħlub (wičč

ta wiehed marid); *hippocratic face*, wiçé ta mewt, wiçé ta wiehed sejjer imut.

HIPPOCRENE—funtana, fawwara tal ilma fil Boezia msejha tal *Musi* ighejdu li ħarget mill-art wara li rifes *Pegasus* u li għalecc tispira, tkankal, il kalb u il moħħ għal chitba tal poesia; funtana (fawwara) tal poesia.

HIPPOCREPIFORM—ta għamla ta (li gej bħal) nagħla ta ziemel.

HIPPOCREPIS—xorta ta gilbiena li għandha għamla ta ngħala (ta ziemel).

HIPPODAME—*Hippopotamus* (ara).

HIPPODRANE—circlu (fejn jilgħabu iż-żwiemel etc.); logġar magħluk jew mdawwar b'ħajt, rixtellu etc.

HIPPOGRIFF—ziemel (li isemmu fil ħrejjef) bil gwienah.

HIPPOLITH—gebla, ħagra li isibu fil stoncu taż-żwiemel.

HIPPOMANE—ħaga bħal halib li toħroġ minn għin jew ras il mohor jew ferħ ta bagħal etc., u li iġhdu isservi bħala xorb għal l-imħabba jew għal għajn; pianta, isem ta ħaxixa bħal tengħud.

HIPPOPATHOLOGY—li studiu tal medicina (cura etc.) taż-żwiemel; medicina (cura etc.) tal veterenariu jew tat-tobba tal bhejjem (żwiemel etc.)

HIPPOPHAGI—nies li jecclu il-laħam taż-żwiemel—actarx dawc in-nies zingari tax-Xitia li chien u jinsabu (jew jiggerrew) fl-artijet tan-naħha ta fuk tal Baħar l-aħmar.

HIPPOPHAGIST—wiehed li (min) jecol u ighejx bil-laħam taż-żwiemel.

HIPPOPHAGOUS—li jecol jew ighejx bil-laħam taż-żwiemel.

HIPPOPHAGY—l-ichel tal, il għajxien bil-laħam taż-żwiemel.

HIPPOPOTAMUS—ippopotamu jew ziemel tax-xmara (li jinsab l-actar fix-xmajjar il cbar jew il għadajjar tal Africa).

HIPPOPUS—xorta ta annimali tal baħar bla ras, b'żewġ koxriet bħal arzell etc.

HIPPOSTEOLOGY—l-anatomia (studiu fuk il gisem etc.) taż-żwiemel

HIPPOTAURUS—*hippopotamus* (ara).

HIPPOTOMY—*hipposteology* (ara).

HIPPURIO—tal acidu uricu (tal urina jew bewl taż-żwiemel).

HIPPURIO ACID—acidu li icun fha l-urina (il bewl) taż-żwiemel (mħallat mal acidu muriaticu).

HIPPURIS—xorta ta pianta (ħaxixa) denb iż-żwiemel jew denb id-debba.

HIPPUS—it-tferfir tal għajn, tpetpit tal għajn.

HIPSHOT—slugat (b'riġlu slugata), zopp, mfertaħ.

HIROCINE—riħa ta mgħoż; jinten, li fih riħa ta mgħoż; tar-riħa mizza li icun fih ix-xaħam tal muntun.

HIRCINOUS—(ħaxixa etc.) li fha riħa ta mgħoż; tar-riħa tax-xaħam jew isonza tal muntun.

HIROITE (jew **HIROCINE**)—isem ta mineral.

HIRE—ticri; chera, chiria; flus, salariu, paga; tixtri, (tagħlak ħalk xi ħadd) bil flus jew billi ixxaħħam; *do you wish to hire that house?* trid (tix-tiek) ticri dic id-dar; *there is a house for hire*, hemm dar għal chiri; *add £16 for the hire of the house*, žid 16 il-lira tal chera tad-dar; *he is one of the hired servants there*, dac wiehed mis-servi bil paga (mħalsin tant fil gimgha etc.) hemm; *he hired himself out for 10/- a week*, inchera (dahal seftur) b'għaxar xelini fil gimgha; *friends, attendants, armies bought with hire*, (Beattle, Minstrel), ħbieb, servi, suldati mixtrja b r-rigali (mxahħmin).

HIRE—micri, mħallas; mixtri (mxahħan bir-rigali etc.)

HIRELESS—bla paga, bla blas, bla chiri jew chera.

HIRELING—wiehed li icun micri jew mixtri; micri (mħallas biex iservi jew jagħmel xogħol għal ħadd jehor) mixtri, mxahħam.

HIREMAN—sudditu; seftur.

HIREN—mara m'ħix tal galbu.

HIRE—min jieri, cherrej; min jieri iż-żwiemel; min icollu żwiemel għal chiri.

HIRING—xogħol ta xriec jew ta had-diem ir-raba.

HIRLING—isem ta ħuta.

HIRPLE—izzappap, tofrok (fil mixi).

HIRSE—xorta ta karabočč jew mil-lieg.

HIRSEL — merhla ngħaġ; ħafna nies etc, folla, gemgħa; titcaxcar, tiż-zerżak; *she may want something to help her to buy the hirsel*, (Scott, *Guy Mannering*, Chap. XXXVIII), jista' iċun li iċollha b'żonn xi ħaġa biex tgħejna tixtri il merhla (tan-ngħaġ); *so he sat down and hirselled down into the glen*, (Scott, *Guy Mannering*, Chap. XLV), u kagħad bil kagħda u tcaxcar (iżzer-zak l-isfel fil għar).

HIRST—maħtab, bosc, loc (post jew wesgħa jew mogħdija bis-sigar cħar); ramel (art bir-ramel etc) fi xtaġta ta xmara; (il baxx fond fi xmara).

HIRSUTE—muxgħar, muswaf bil-lanżit, mlanżat; rozz, mkit, żorr; *he looked elderly and was hirsute in his behaviour* (*Life of A. Wood* p. 109), deher ebir (xiħ jew mdaħħal fiż-żmien u mkit (żorr) fi mgiba tiegħu.

HIRUNDINE—ħuttafa; bħal ħuttafa; tal ħuttafa; *activity almost super hirundine*, (Carlyle, *Sartor Resartus*, Bk. II, chap. II), heffa (bżulia) tista' tgħejd actar minn die tal ħuttafa.

HIRUNDO—xorta ta ħuttafa.

HIS—tiegħu; *these are his books*, dawn huma il cotba tiegħu; *these books are his*, dawn huma il cotba tiegħu; *his narawba* xi drabi mictuba hecc: 's (fil possessive), bħal *John's pen* jew *John his pen*, il pinna ta Ganni; *for Christ's* jew *Christ his sake*, għal Alla f'għieħ l-imħabba t'Alla.

HISINGARITE—isem ta mineral (msej-jaħ hecc għal *Hisinger*, mineralogista Svedis).

HISK—tiftaħ ħalkec (ferm, bħal me-ta tittewweb) biex tiehu in-nifs bit-tbatia.

HISPA—xorta ta ħanfusa jew żun-zana muswafa (bix-xagħar oħxon jew bil-lanżit).

HISPANICISM—espressioni, frasi Spajola.

HISPID—b'xagħru jebes jew mlan-żat, bil-lanżit bħal xcupilja, mkajjem xewc xewc (xagħar).

HISPIDITY—tlanżit, ħruxia ta xagħar jebes.

HISPIDULOUS—b'xagħar (pil) kasir mwakkaf u jebes (donnu lanżit).

HISS—zeczic, tisfir (ta serp); tven-vin (ta vleggħa; tpeispis, izzeczec, is-saffar (bħal serp); tagħmel lehen bħal meta takra il littra S; tvenven, tfex-fex (bħal ma tagħmel ħadida micwia fl-ilma), jew tghanni (bħal ma tagħ-mel vleggħa meta toħrog bis-salt mil kaws); tpexpex (turi li il ħaġa li tċun issir ħa ħazina jew ma ngħo-ġbitx); *his opera of "Rosamund" was hissed and neglected*, (Johnson), l-opra li chiteb ta 'Rosamunda' pexpxuwielu (ma ngħogħbotx) u ittrascuraha; *his forceful spear, which hissing as it flew, pierced through the planks*, (Dryden, *Virgil, Aeneid*), l-alabarda tiegħu fur-zata (mitfugħa bis-saħħa) li bdiet tvenven ħa u għaddejja, nifdet it-twavel.

HISSING—tpexpix, tpeispis, tisfir jew għajjat tas-serp; *I heard a hissing: there are serpents here*, (Goldsmith, *Prol. to Zobeide*), smajt tpeispis (tisfir) hawn is-sriep (xi serp) hawn.

HIST—msiochet, mwakkaf; *hist!* iscot! basta! silenziu! jew jaka is-schiet.

HISTIE—niexef (bħal għalka bil kasbija jew wara il ħsad); *the histie stibble field* (Bura), il għalka bil kasbija niexfa (wara il ħsad).

HISTIOLOGY—li studiu fuk il ħjut etc. li hemm fil gisem tal bniedem u tal annimali; studiu anatomieu fuk il gisem tal bniedem u tal annimali l-oħra.

HISTO—tal fibri jew ħjut etc. li fih il gisem tal bniedem jew tal annimal.

HISTOGENIC—li jagħmel (inissel, igib) il fibri jew il ħjut fil gisem.

HISTOGENY—it-tnissil jew għamil ta fibri jew ħjut fil gisem.

HISTOGRAPHY—descrizioni, trattat jew chitba fuk il fibri jew ħjut tal gisem (jew organici).

HISTOID—xorta ta tumor li jitla fil gisem tal bniedem.

HISTOLOGIC } tal *Histology* (ara).

HISTOLOGICAL }
HISTOLOGIST—min jistudia jew wiħed mħarreg jew jaf tajjeb il *Histology* (ara).

HISTOLOGY—ara *Histiology*.

HISTOLYSIS—taħsir tad-demm.

HISTORIAL—ta li Storia, storicu.

HISTORIAN—storicu, wieħed li jictab jew li jaf li Storia.

HISTORIANESS—mara li tictab jew li taf tajjeb li Storia.

HISTORIC } storicu, ta li Storia, li
HISTORICK } għandu x'jaksam ma
HISTORICAL } li Storia.

HISTORIC-SENSE—intelligenza li wieħed icollu li jifhem u iżomm tajjeb f' mohhu passaggi etc. ta li Storia b'mod li jista ifeħemhom sewwa u ċar lill hadd jeħor.

HISTORICALLY—second li Storia.

HISTORICIAN—ara *Historian*.

HISTORICIZE—tniżżel, timmarca etc. fattijiet chif isiru wara xulxin li thal-libhom fli Storia; tictab fattijiet li jigrū biex jibkgħu fli Storia jew biex jibkgħu magħrufin minn hadd jeħor għal dejjem.

HISTORIED—msemmi jew migiub fli Storia.

HISTORIER—ara *Historian*.

HISTORIETTE—storia żgħira jew kasira.

HISTORIFY—tirracconta tictab bħala Storia.

HISTORIOGRAPHER } chittieb (wieħed
HISTORIOGRAPH } li, jew min, jictab) li Storia; ragel għaref u ċbir li jictab li Storia.

HISTORIOGRAPHY—is-sengħa jew il ħila li icollu wieħed li jictab li Storia; ix-xogħol ta wieħed Storicu.

HISTORIOLOGY—discors fuk li Storia; għerf ta li Storia.

HISTORIZE—tirregistra fattijiet għal li Storia; tictab grajja bħala Storia.

HISTORY—Storia, chitba jew raccont tal grajja collha li isiru (jew saru) f'pajjis jew fid-dinja minn l-ibgħat żmenijiet, jew mil ħolkien tad-dinja, jew minn xi żmien jeħor, u mkegħdin wara xulxin bis-sena u l gurnata li graw; raccont ta ħaga li grat; ctieb li fih migburin il grajja ewlenin li saru f'pajjis, jew ta poplu etc; tictab tirregistra fattijiet, grajja, ta pajjis jew ta poplu biex jibkgħu jissemmew,

HISTORY PAINTING (jew **HISTORIC**

PAINTING)—pittura Storica; quadru li juric xi grajja ta li Storia jew chif saru fiż-żmenijiet tagħhom etc.

HISTORY PIECE—biċċa Storica; quadru storicu jew li juric xi grajja ċbar ta xi pajjis, nies jew poplu.

HISTRION—attur, buffu tat-teatru.

HISTRIONIC—tat-teatru, ta pantomima; li m'hux veru, li ma garax.

HISTRIONISM—opra, rappresentazione teatrali (jew li issir fit-teatru) fattijiet li tarahom bias, iżda li ma grawx u li m'humieħ veri.

HISTRIONIZE—tirrapresenta f'teatru.

HIT—tolkot, taħbat; tinzerta; tati dakka ta ponn; takbel; lakta, ħabta; dakka; inzertatura; *whom did he hit?* lil min lakat?; *the ball hit against the wall*, il ballun ħabat mal ħajt; *he scarcely hit my humour*, (*Teanyson, Edwin Morris*), bil chemm (wisk ftit) kabel ma'l gost (jew il buli) tiegħi; *this hits rights*, (*Shakespeare, Timon of Athens*), dana jakbel sewwa; *thou hast hit it*, (*Shakespeare, Taming of the Shrew*), inti gibtha; (inzertajta jew ktajt); *you hit the nail on the head*, inti inzertajta (gibtha); *John was to hit Paul a box on the ear*, Ganni chien li ta il Paulu dakka go wiċċu; *he made some happy hits in his speech*, kal xi tnejn sbieħ (lakathom, giebhom sewwa) fid-discors li għamel; *it hit pretty luckily that...* Alla ried (chien bix-xorti) li...

HITCH—kbid; dac li bih takbad; ingassa, xchiel; xejn li ifixchel; gibda il fuk bis-salt; takbad b'ingassa; ix-xecchel; timxi bħal mxecchel; tinsaram; *I am so glad that everything went on very well with out one single hitch*, cuntent wisk li collox mar sewwa min għajr xejn li fixchel (li sata għal mument iħassar il festa etc.); *hitch the rope*, akbad b'ingassa (għamel ingassa f') dac il ħabel; *give your trousers a hitch*, talla (b'salt) kalzietec il fuk.

HITCHED—trixtel jew tomxot il kanneħ jew il għazel.

HITCHER—ganc f'dgħajsa etc., dac li, jew ħaga li, takbad jew iżzomm ħaġ oħra magħha.

HITCHING—rabta f'arness (finginji).

HITCHING-OLAMP—armar finginji jew f'arness ta ziemel etc. fejn izommu ir-riedni jew il cappestru.

HITHE—port zghir; *the hithe fell into the hands of King Stephen* (Penant, London, Page 473), il port zghir waka (giè) f'idejn ir-Re Stiefnu.

HITHER--hawn; għalecc, għal dana, għal din ir-raguni; ta lil hawn; *come hither*, eija hawn; *hither we refer whatsoever belongeth unto the highest perfection of man* (Hooker), għal dana ahna nsemmu dac collu li hua ta (li għandu x'jaksam ma) il perfezioni ebira tal bniedem; *to go into the hither parts of Germany* (Clarendon, Civil Wars), biex immorru f'dawc in-naħiet ta lill hawn (li jigu lejn, jew għan-naħha tagħna) tal Germania; *hither and thither*. l-hawn u l-hemm.

HITHERMORE—ta lil hawn actar.

HITHERMOST—l-ekreb wiehed lejna (lill hawn).

HITHERTO—sa iers. s'assa; sa hawn, l-hawn.

HITHERWARD—l-hawn, lill hawn, lil din in-naħha.

HITTER—min jolkot, jahbat, jakta jew jinzerta; min jati dakkiet jew isawwat.

HIVE—dokkajs, kolla jew garra tan-naħal, ferh tan-naħal; nahal f'garra; tahzen; tigbor f'post jew f'dokkajs; *the commons like an angry hive of bees* (Shakespeare, 2 Henry VI), il Comuni (membri tal camra baxxa jew Cunsill tal Inghilterra) neurlati kishom salt nahal f'garra; *Living wisdom with each studious year* (Byron), tahzen il għerf cull sena ta li studiu.

HIVE-BEE—in-naħla (tal għasel).

HIVE-NESTS—bejtiet hdejn xulxin li jagħmlu xi għasafar f'sigra waħda fl-Africa u dakkiet icun hemm tant minn dawn il bejtiet f'sigra waħda li iz-zuc jinchisru bit-tokol tagħhom.

HIVELESS—bla dokkajs, bla garar jew kolol għan-naħal fejn ibejtu jew jagħmlu il għasel.

HIVER—min (dac li) jigbor jew ikighed in-naħal fid-dokkajs.

HIVES—xorta ta marda, meta jitil-

għu hafna bżieżak jew nfafet zghar fil wiċċ.

HIVEWARD—lejn id-dar, lejn il pajjis jew l-art ta...

H.M.S.—f'loc His (jew Her) Majesty's service (jew Ship): H. M. S. (His Majesty's Ship) "Ramillies"; il frejgata *Ramillies*.

Ho!—Ohi! fejnu! stenna!; tgħajjât ohi! fejnu! jew stenna!

HOAMING—bir-ragħwa (bhal meta icun il mewġ tal baħar meta icun kawwi); *it is a hoaming sea! we shall have foul weather*, (Dryden, Tempest) il baħar collu mewġ abjad (bin-nghaġ) icolna maltemp ebir.

HOAR—abjad (bħas-silġ) jew bix-xjuħia; mnawwar, bil moffa, immuffat; abjad bir-ragħwa; timmoffa, tnawwar, titnawwar; *this hare will hoar ere it be spent* (Shakespeare), dan il fenec tal liepru jimmoffa kabel ma imut; *the hoar frost*, il golu (ilma magħkud) abjad; *there I saw a woman with hoar locks*, hemm rajt mara b'xagħarha abjad; *something stale and hoar etc.* (Shakespeare, Romeo and Juliet), xi haġa kadima u mnawra (immuffata); *the hoar waters ran etc.* (Spenser), l-ilma abjad bir-ragħwa chien jigri etc.

HOAR-FROST—silġ (borra) magħkuda.

HOARD—tgħarram, tghezzeż, trecchen, tarfa; gozz, għarma; *vast masses of wealth were hoarded*, (Macaulay), salt gid (flejjes) chien mghezzin (merfughin), chien hemm salt gid mrecchen jew merfugh; *his only thought was always to hoard up money jew riches*, hsiebu biss chien li ighezzeż (irecchen) flus u gid.

HOARD—mnawwar, immuffat.

HOARDER—xhih, bniedem li ma jridx u ma jagħmilx klief irecchen biss.

HOARINESS—bjuda (tas-silġ jew tax-xagħar tax-xjuħia; moffa, tinwir.

HOARSE—maħnuk; tinħanak; *he spoke till he was hoarse again*, tobellem (baka ighejd) sa chemm raga inħanak; *I can't sing to-day, I am a little hoarse*, ma nistax incanta illum, għaliex ftit maħnuk.

HOARSELY — b'lehen maħnuk, bil hanka.

HOARSEN — tagħmel maħnuk, toħnok (thannak).

HOARSENESS — hanka.

HOARSE SOUNDING — li jagħmel lehen maħnuk jew lehen ahrax (icreħ).

HOARSTONE — gebła (wiekfa etc.) sinjal tal limti; gebła, sinjal, bejn għalka u oħra li ma icunux ta sid wiehed jew fidejn gabillot wiehed.

HOARY — abjad, bajdani; bir-ragħ. wa (bħal mewġ tal baħar kawwi); mnawwar, immuffat; antic ferm, li ilu żmien twil, kadim; *hoary-headed*, b'ragħru abjad (xiħ).

HOAST — sogħla kawwija jew kali-la; tisgħol.

HOASTMAN — ragel (wiehed) minn tal cumpannia (xirca) li chien hemm żmien ilu fil belt ta *Newcastle on-Tyne*, l-Inghilterra għal bejgħ u għat-tgħabija tal faħam tal ħagra.

HOAX — dahca, ċajta; tagħmel dahca jew ċajta; tidħac bi, tiċċajta.

HOAXER — min jiċċajta jew jagħmel ħlieka lil xi hadd; ċajtjer, dac li jagħmel dahca (lill xi hadd).

HOAY! — ohi!, eħil, fejnu! hawn!

HOAZIN — isem (xorta) ta għasfur li iġhammar fl-artijiet tal America t'Isfel dwar l-għadajjar (hecc msejjaħ mil għajta li iġħajjat).

HOB — gradilja, biċċa bħal pala tal hadid mal fugar jew chcina fejn ipogġu xi affarijiet li icunu iridu iżommuhom fis-sħana; macna għal ktuġħ (ħtigh) tas-sniien ta li'mxat; buttun ta rota; għafrit, fatat, ruħ; ċaccar, rahli; bniedem rozz.

HOBBADDEHOY — guvnott li wasal biex isir jew icun magħdud b'ragel.

HOBBEDEHOYISH — guvnott, tfajjel, li wasal biex jilħak ragel, li icun wasal biex jidħol fiż-żmien tar-rgulia.

HOBBISON — zetticismu jew materialismu (it-tagħlim jew id-dutrina) ta *Hobbes*.

HOBBIST — wiehed mis-segwaci (li jemmen u jokgħod) għat tagħlim ta *Hobbes*.

HOBBLE — izzappap, timxi zopp, tof-

roc, torbot is-sakajn biex ma thallix min jimxi; ixrecchel; tisrom, thawwad, thabbel il moħħ; zuppiar, mixi mferċaħ; srim il moħħ, difficultà, sar-ma tal moħħ; *I saw her walking, she hobbles so much*, rajtha timxi, chemm izzappap; *they had to hobble the ox first*, chellhom ixeccluh il għendus, lewwel.

HOBBLEDEHOY — ara *hobbaddehoy*.

HOBBLER — min jimxi zopp; min jimxi izappap; min jircheb (suldat tal cavlarija) mezzu cavallu; min iżomm (suldat tal cavlarja) mezzu cavallu, żiemel, għar-rcħib.

HOBBLESHOW — storbiu, frattaria.

HOBBLING — mixi zopp; xecchil (rbit tas-sakajn biex ma thallix annimal etc. jimxi).

HOBBY — żiemel, mezzu cavallu; tuttu, jew żiemel tal għuda għal-logħob tat-tfal; isem ta għasfur, il bies second; gibda, namur għal xi ħaġa; stupidu, ħaġa belgħa, balalu; *we saw a hobby soaring on high*, rajna bies jittajjar fil għoli; *mounted on a white hobby, he rode from rank to rank* (*Baker, Edward III*), riecheb fuk żiemel abjad beda jiggerra (imur) mil filliera tas-suldati għal l-oħra; *I bought a nice hobby for my little son*, xtrajt żiemel tal għuda gustns għal ibni iż-żgħir (biex jilgħab bih); *every one has his hobby*, culhadd għandu xi namur (jew għandu xi namur għal xi ħaġa); *travelling is my hobby*, il viaggjar (is-safar) hua in-namur tiegħi; *to ride a hobby to death*, tintilef għal collox (tgħama għal collox) fuk xi namur (jew gibda ta xi ħaġa); *you hobby, hold your tongue!* sicchet il sinec (iscot) ja stupidu (ħaġa belgħa li int).

HOBBY-HORSE — żiemel tal għuda (tuttu) għal-logħob tat-tfal, lasta biċċa għuda etc., li it-tfal żgħar jilgħabu biha għalihom rekkbin fuk iż-żiemel; balalu, ħaġa belgħa, stupidu; bniedem ferferrixu; *I have studied eight or nine words to speak to you, which these hobby horses must not hear* (*Shakespeare, Much ado about nothing*), studiajt (lestejt) xi tmienia jew disgħa chelmiet

xi nghejdlec, u li ma irridx li dawn il hafna boloñ etc. (jisimghu).

HOBBYHORSICAL — eccentricu, stramb.

HOBGOBLIN — fatat, hares, babaw iereh.

HOBIT — xorta ta canun kasir zgħir.

HOBLIKE — bħal, jew ta, ċaccar, bniedem goff jew rozz, ta rahli.

HOBLOB — pulcinella, buffun, f'cir-clu etc.

HOBNAIL — musmar tan-naghla, (għan-naghla) taz-żwiemel; buffun, bniedem li idahħac in-nies bih, pulcinella; ċaccar, bniedem rahli, rozz; tiffes biż-żarhun collu msiemer.

HOBNAILED — mghammar (msammar) bi msiemer bħal dawc tan-ghula taz-żwiemel.

HOBNOB — jew iva jew lè; tixrob jew lè, tieħu *grog* jew lè; chif gie gie, addoċċ, chif habat lakat; tixrob ma xi hadd; tistieden wiehed ghax-xorb jew bix jixrob (*grog* etc.) miegħec.

HOBOY — ara *hantboy*.

HOBSON'S CHOICE — jew die (dac) jew xejn, jew tieħu il haġa li wiehed irid jatic jew inchella xejn.

HOCK — garretta; il biċċa tal-laħam jew tar-rigel bejn rcoppa u 'l pastur, jew il għaksa ta fuk id-difer ta annimal; xorta ta mbid msejjah tar-*Renu*; ixxecchel mil garretta (bakra, žiemel, etc.)

HOCKDAY — it-tlieta ta wara (Hadd) il Ghejd (hecc msejħa l'Ingħilterra, meta f'din il ġurnata in-nies, l-Ingħlisi, johorġu fil campanja u imorru xalata, għaliex igħejdu li f'din il ġurnata chien li l-Ingħlisi rebħu id-Danisi).

HOCKEY — loġħba bil ballun (bħal *foot-bull*) iżda minn f'loc bis-sakajn il ballun jintafa għal *goal* bil bsaten; festa, xalata, li jagħmlu l-Ingħlisi etc. żmien il hśad.

HOCKHERB — isem ta ħaxixa, il malva jew ħubbejża.

HOCKLE — ixxecchel takta biċċa mil garretta (minn siek annimal); taħśad (il kasbija).

HOCKMONDAY — l-ewwel (ġurnata tat-) tnejn li jiġi wara Hadd il Ġdid, il għada ta Hadd il Ġdid.

HOCKTIDE — l-ewwel tlieta li tigi (jew taħbat) wara Hadd il Ġdid.

HOCUS — ħpustur, wiehed li ikarrak jew jidħac bin-nies; xorb mħallat b'xi haġa (melħ jew xi medicina etc.) bix issaccar lil xi hadd; thallat xorb b'melħ etc. bix tistordi lill min tatih jixorbu.

HOCUS POCUS — saħħar; wiehed li jilgħab jew jagħmel il bussolotti; ħpustur; tkarrak bin-nies, turi haġa b'oħra, ħpustura; *the gift of hocus pocussing and of disguising matters is surprising*, (L'Estrange), id-don (issetgħa etc.) li għandhom li ikarku bin-nies u li juri ħwejjeg b'oħra hia tassew haġa tal għageb.

HOD — barmil tat-tajn tal bennejja; xcora etc. għal fuk li spallejn il ġarriera tal (jew dawc li iġorru fuk spallejhom il) gebel; caxxa għal faham; ittemtem, tlaklak fil cliem; takbes (titla u tinzel) meta tcun miexi riecheb fuk iż-żiemel.

HODDEN — ordinariu, rusticu.

HODDEN — drapp tas-suf (abjad).

HODDING — tkabbis (bħal meta tcun miexi riecheb fuk iż-żiemel).

HODDLE — izzappap, timxi izzappap.

HODDY — ċawla, ċawlun; b'mod li jati piacer jew piacevoli.

HODDY-DOD — bebbuxa.

HODDY-DODDY — biedem mherwel jew maħbul, mignen; *my master is not a hoddy doddy like yours* (Swift), li mghallem tiegħi m'hux xi bniedem maħbul (mignen etc.) bħal li mghallem tiegħec.

HODGE — xriec, lavrant jew ħaddiem f-razzett (ma bidwi) rahħal, raġel tar-raħal.

HODGEPODGE — cawlata; taħbita; taħlita ta artijiet (raba, għelieki).

HODIERN } tal ġurnata; tal-lum;

HODIERNAL } taż-żmien li ahna fiħ;

ta daż-żmien.

HODJA — professur (surmast) fi scola secondaria, lit-Turchia, jew tat-Toroc.

HODMAN — manwiell, lavrant li inewwel il barmil tat-tajn lil bennej.

HODMANDOD — bebbuxa (bil koxra).

HODOGRAPH — (fil matematica) linja curva inventata jew usata l-ewwel

HOARSELY — b'lehen maħnuk, bil ħanka.

HOARSEN — tagħmel maħnuk, toħnok (tħannak).

HOARSENESS — ħanka.

HOARSE SOUNDING — li jagħmel lehen maħnuk jew lehen abrax (icreħ).

HOARSTONE — gebla (wiekfa etc.) sinjal tal limti; gebla, sinjal, bejn għalka u oħra li ma icunux ta sid wieħed jew fidejn gabillot wieħed.

HOARY — abjad, bajdani; bir-ragħwa (bħal mewġ tal baħar kawwi); mnawwar, immuffat; antic ferm, li ilu żmien twil, kadim; *hoary-headed*, b'xagħru abjad (xih).

HOAST — sogħla kawwija jew kalila; tisgħol.

HOASTMAN — ragel (wieħed) minn tal cumpannia (xirca) li chien hemm żmien ilu fil belt ta *Newcastle on-Tyne*, l-Inghilterra għal bejgħ u għat-tgħabija tal faħam tal ħaġra.

HOAX — dahca, ċajta; tagħmel dahca jew ċajta; tidħac bi, tiċċajta.

HOAXER — min jiċċajta jew jagħmel ħlieka lil xi ħadd; ċajtier, dao li jagħmel dahca (lill xi ħadd).

HOAY! — ohi!, ehil, fejnu! hawn!

HOAZIN — isem (xorta) ta għasfur li iġġammar fl-artijiet tal America t'Isfel dwar l-għadajjar (heco msejjaħ mil għajta li iġġajjat).

HOB — gradilja, biċċa bħal pala tal hadid mal fuġlar jew cheina fejn ipogġu xi affarijiet li icunu iridu iżommuhom fis-šana; macna għal ktugħ (ħtiġh) tas-sniien ta li mxat; buttun ta rota; għafrit, fatat, ruħ; ċaccar, raħli; bniedem rozz.

HOBBADEHOY — guvnott li wasal biex isir jew icun magħdud b'ragel.

HOBBEDEHOYISH — guvnott, tfajjel, li wasal biex jilħak ragel, li icun wasal biex jidħol fiż-żmien tar-rgulia.

HOBBISON — xetticismu jew materialismu (it-tagħlim jew id-dutrina) ta *Hobbes*.

HOBBIST — wieħed mis-segwaci (li jemmen u jokgħod) għat tagħlim ta *Hobbes*.

HOBBLE — izzappap, timxi zopp, tof-

roc, torbot is-sakajn biex ma thallix min jimxi; ixrecchel; tisrom, thawwad, thabbel il moħħ; zuppiar, mixi mferċaħ; erim il moħħ, difficultà, sarma tal moħħ; *I saw her walking, she hobbles so much*, rajtha timxi, chemm izzappap; *they had to hobble the ox first*, chellhom ixeccluh il għendus, lewwel.

HOBBLEDEHOY — ara *hobbadehoy*.

HOBLER — min jimxi zopp; min jimxi izappap; min jirceb (sultat tal cavlarija) mezzu cavallu; min iżomm (sultat tal cavlarja) mezzu cavallu, žiemel, għar-rolib.

HOBBLESHOW — storbiu, frattaria.

HOBLING — mixi zopp; xecchil (rbit tas-sakajn biex ma thallix annimal etc. jimxi).

HOBBY — žiemel, mezzu cavallu; tuttu, jew žiemel tal għuda għal-logħob tat-tfal; isem ta għasfur, il bies second; gibda, namur għal xi ħaġa; stupidu, ħaġa belgħa, balalu; *we saw a hobby soaring on high*, rajna bies jittajjar fil għoli; *mounted on a white hobby, he rode from rank to rank* (*Baker, Edward III*), rieceb fuk žiemel abjad beda jiggerra (imur) mil filliera tas-suldati għal l-oħra; *I bought a nice hobby for my little son*, xtrajt žiemel tal għuda gustus għal ibni iż-żgħir (biex jilgħab bih); *every one has his hobby*, culħadd għandu xi namur (jew għandu xi namur għal xi ħaġa); *travelling is my hobby*, il viaggjar (is-safar) hua in-namur tiegħi; *to ride a hobby to death*, tintilef għal collox (tgħama għal collox) fuk xi namur (jew gibda ta xi ħaġa); *you hobby, hold your tongue!* sicchet il sinec (iscot) ja stupidu (ħaġa belgħa li int).

HOBBY-HORSE — žiemel tal għuda (tuttu) għal-logħob tat-tfal, lasta biċċa għuda etc., li it-tfal żgħar jilgħabu biha għalihom rekbin fuk iż-żiemel; balalu, ħaġa belgħa, stupidu; bniedem ferferrixxu; *I have studied eight or nine words to speak to you, which these hobby horses must not hear* (*Shakespeare, Much ado about nothing*), studiajt (lestejt) xi tmienia jew disgħa chelmiet

xi nghejdlec, u li ma irridx li dawn il hafna boloh etc. (jisimghu).

HOBBYHORSICAL - eccentricu, stramb.

HOBGOBLIN - fatat, haes, babaw icreh.

HOBIT - xorta ta canun kasir zghir.

HOBLIKE - bhal, jew ta, caccar, bniedem goff jew rozz, ta rahli.

HOBLOB - pulcinella, buffun, f'cir-clu etc.

HOBNAIL - musmar tan-naghla, (ghan-naghla) taz-zwiemel; buffun, bniedem li idahhac in-nies bih, pulcinella; caccar, bniedem rahli, rozz; tirtes biž-zarbun collu msiemer.

HOBNAILLED - mghammar (msammar) bi msiemer bhal dawc tan-naghla taz-zwiemel.

HOBNOB - jew iva jew le; tixrob jew le, tiehu *grog* jew le; chif gie gie, addocč, chif habat lakat; tixrob ma xi hadd; tistieden wiehed ghax-xorb jew biex jixrob (*grog* etc.) miegheo.

HOBOY - ara *hantboy*.

HOBSON'S CHOICE - jew dic (dac) jew xejn, jew tiehu il hağa li wiehed irid jatio jew inchella xejn.

HOCK - garretta; il bičca tal-laham jew tar-rigel bejn rcoppa u 'l pastur, jew il ghaksa ta fuk id-difer ta annimal; xorta ta mbid msejjah tar-Renu; ixecchhel mil garretta (bakra, žiemel, etc.)

HOCKDAY - it-tlieta ta wara (Hadd) il Ghejd (heco msejha l'Inghilterra, meta f'din il ġurnata in-nies, l-Inglisi, johorgu fil campanja u imorru xalata, ghaliex ighejdu li f'din il ġurnata chien li l-Inglisi rebhu id-Danisi).

HOCKEY - loġha bil ballun (bhal *foot-bull*) izda minn f'loc bis-sakajn il ballun jintafa ghal *goal* bil bsaten; festa, xalata, li jagħmlu l-Inglisi etc. żmien il hsad.

HOCKHERB - isem ta ħaxixa, il mal-va jew ħubbejża.

HOCKLE - ixecchhel takta bičca mil garretta (minn siek annimal); taħsad (il kasbija).

HOCKMONDAY - l-ewwel (ġurnata tat-) tnejn li jigi wara Hadd il Ġdid, il għada ta Hadd il Ġdid.

HOCKTIDE - l-ewwel tlieta li tigi (jew taħbat) wara Hadd il Ġdid.

HOCUS - ħpustur, wiehed li ikarrak jew jidhac bin-nies; xorb mhal-lat b'xi hağa (melh jew xi medicina etc.) biex issaccar lil xi hadd; thallat xorb b'melh etc. biex tistordi lill min tatih jixorbu.

HOCUS POCUS - saħħar; wiehed li jilgħab jew jagħmel il bussolotti; ħpustur; tkarrak bin-nies, turi hağa b'oħra, timpustura; *the gift of hocus pocussing and of disguising matters is surprising*, (L'Estrange), id-don (issetgha etc.) li għandhom li ikarku bin-nies u li juri ħwejjeg b'oħra hia tassew hağa tal għageb.

HOD - barmil tat-tajn tal bennejja; xcora etc. għal fuk li spallejn il ġarriera tal (jew dawc li igorru fuk spallejhom il) gebel; caxxa għal faham; ittemtem, tlaklak fil cliem; takbes (titla u tinzel) meta tcun miexi riechob fuk iż-żiemel.

HODDEN - ordinariu, rusticu.

HODDEN - drapp tas-suf (abjad).

HODDING - tkabbis (bhal meta tcun miexi riechob fuk iż-żiemel).

HODDLE - izzappap, timxi izzappap.

HODDY - čawla, čawlun; b'mod li jati piacer jew piacevoli.

HODDY-DOD - bebbuxa.

HODDY-DODDY - biedem mherwel jew maħbul, mignen; *my master is not a hoddy doddy like yours* (Swift), li mghallem tiegħi m'hux xi bniedem maħbul (mignen etc.) bhal li mghallem tiegħec.

HODGE - xriec, lavrant jew ħaddiem f-razzett (ma bidwi) rahħal, raġel tar-rahal.

HODGEPODGE - cawlata; taħbita; taħlita ta artijiet (raba, għelieki).

HODIERN } tal ġurnata; tal-lum;

HODIERNAL } taż-żmien li ahna fih;

HODIERNAL } ta daż-żmien.

HODJA - professur (surmast) fi scola secondaria fit-Turchia, jew tat-Toroc.

HODMAN - manwiel, lavrant li inewwel il barmil tat-tajn lil bennej.

HODMANDOD - bebbuxa (bil koxra).

HODOGRAPH - (fil matematica) linja curva inventata jew usata l-ewwel

darba minn Sir W. Hamilton biew turi it-teoria tal forzi centrali.

HODOMETER—strument biew tara it-tul tat-triek li tcun mxejt (chemm bogħod jew mili tcun għamilt jew mxejt).

HOB—mgħażka zgħira jew lexxuna għax-xogħol (naka) tar-raba; biċċa għodda għad-dentisti jew dawc li jakalghu id-dras etc.; xorta ta chelb il baħar jew mazzola (ħuta) itticchiat; tnakkax bil-lexxuna il wiċċ tal għelieki (dwar ix-xtieli etc. bħal chemmun, xtieli tal basal etc.)

HOB CAKE—ftira tat-tkiek tal kamħ-irrum.

HOING—tnakkix, tnakkija tal uċuħ tar-raba b' lexxuna jew mgħażka zgħira.

HOFUL } attent, biezel jew ħabrie-
HOFULL } chi għax-xogħol; *over ho-ful of this doings and behaviour*, (Stapleton), dejjem attent (ħalriechi) għal dac li għandu jagħmel u għal chif għandu igib ruħu.

HOG—każkuż, ħanżir; ngħaġa (ħarufa) ta sena jew li tcun għadha ma hi mgħiżza katt; għendus ta sena; ħanżir (bniedem) żakkiek; broxc jew xcupa ta abbord li joborxu żakk il bastiment (minn taħt) mil ħaxix biha; (fil maeni tal għamil tal carti), bħal martel jew lasta li tħawwad dejjem dic il ghagina (ta traret mishuka) li minnha issir il carta; takta ix-xagħar kasir; iġġor (tieħu jew tarfa) fuk id-dahar.

HOG-CHAIN—catina ta bastiment (li tgħaddi mil poppa għal prua biew iżomm il bastiment li ma ivariex.

HOG-FISH—xorta ta ħuta, il ħanżir.

HOG-MANE—xagħar ta fuk għonk iż-żiemel maktugħ kasir, li iżomm wiekaf jew il fuk (bħal lanżit ta fuk dahar każkuż).

HOG-MANED—żiemel bix-xagħar ta fuk għonku maktugħ kasir.

HOG-NOSE—bi mniefer (li għandu mniefer jew għeddum) bħal tal kużkuż.

HOG PEN—mandra tal kżiekeż (post fejn iżommu il kżiekeż.

HOG-RING—bħal sarima għal għeddum il każkuż.

HOG RUBBER—bniedem vili, pastas chemm jista icun.

HOG-SKIN—gild (iccunzat) tal każkuż.

HOG'S BACK—għolia (muntanja zgħira) li gejja bħal duhar każkuż.

HOG'S LARD—xaham tal ħanżir indewweb.

HOGANNITE—isem (xorta ta) mineral.

HOGCOTE—mandra (loc fejn iżommu il ħnieżer).

HOGGED—milwi (mgħawweġ jew li gej) bħal dahar il każkuż.

HOGGER—peduna bla siek li jilbsu dawc li jaħdmu fil minieri tal faħam.

HOGGER PUMP—xorta ta pompa li jusaw (taħdem) fil minieri tal faħam.

HOGGEREL—ngħajġa (ħarufa) tat-tieni sena.

HOGGERY—post fejn iżommu il kżiekeż; ħafna kżiekeż, ħnieżer; ħneżrija, ħneżrijet.

HOGGET—ngħaġa ta sentejn; kużkuż ta sentejn; felu ta sentejn.

HOGGIN—ċaġħk mgħarbel rkiek jew fin.

HOGGISH—ta ħanżir jew każkuż; ta wicħed gulns; gulus, żakkiek, li jagħmel għal żakku.

HOGGISHLY—bħal każkuż.

HOGGISHNESS—ħneżrija.

HOGGISM—ħneżrija fl-ichel, gula, ichel actar milli tasa żakkec.

HOGH—għolia, muntanja zgħira.

HOGHERD—raġġaj il ħnieżer.

HOGLIN—kużkuż zgħir, ferh ta każkuż.

HOGLOUSE—duda, iġhedula il *millipedi*.

HOGMANAY—l-aħħar jum tas-sena; rigal li jatu, jew xalata (pranzu etc.) li jagħmlu fl-aħħar tas-sena li Scoocisi.

HOGMEAT—laħam tal każkuż (tal ħanżir) isem ta ħaxixa.

HOGPEN—gorboġ, mandra tal (loc għal) ħziekeż.

HOGSHED—chejl tal imbid etc., li jasa (flh) 68 gallun (tal chejl tal imbid) jew inċhella 52½ gallun impe-

rial; *hogshead*, (fi-America) bittija li tassa minn mija sa mija u erbghin gallun; bittija cbira tal imbit.

HOGSHEARING — hafna għageb għal xejn; duhhan bla xiwa.

HOG STEER — każkuż salvagg ta tliet snin.

HOGSTY — gorboġ, mandra tal (loc għal) kżiekeż.

HOGWASH — il fdal, il cnis etc., ta cbcina li jatu lil kżiekeż.

HOGBEED — isem ta ħaxixa.

HOGONI — koxra tal ġewż tal India li fil gzejjer tal Pacificu in-nies jis-servew biha bħal barmil etc. għal l-ilma.

HOLDEN — tifla raħlija, ċaccara; tifla sfrenata, mal educata, ta mgiba ħażina; bniedem ċaccar, goff, rozz.

HOLDENISH — goff, ta mgiba goffa, pastas fi mgiba tiegħu.

HOIST — ittalla, tarfa, tisa il fuk; titligh, rfigħ; isar; il għoli ta bandiera; il post sa fejn (il wisa sa fejn) tista tisa jew ittalla pinnur jew kala; triccheb fuk id-dahar biex tati cavall jew is swat b'nerf fuk tint xi ħadd; *to hoist the sails*, tarina ittalla (tiffaħ) il kluh (għas-safar); *to hoist up the price*, tgħalli il prezz.

HOISTING — isār, titligh.

HOISTING-CRAB — cricc, grabia etc. għar-rfigħ jew biex itellghu biha lwejjeg tkal.

HOISTING — macna, grua bil cricc (li iddur bli mradd).

HOITY-ROITY — storbjus, bil frattaria: ftit bil katra jew xurban; ftit biha (fis-sacra).

HOLCUS — isem ta ħaxix.

HOLD — iżzomm, takbad, taħfen; icolloc tibka; tagħmel jehor; tagħmel mħatra; tagħmel; tasan; thares festa; iżzomm tajjeb; taħseb; zamma, kbid, ħfin; stiva ta bastiment; borġ, torri; moħba (post fejn jistabew jew jirtiraw l-annimali salvaggi) ricovern, port, post fejn wioħed jischnen; *hold him fast*, zommu tajjeb; *hold here*, akbad hawn; *I can't hold the handle in my hands*, ma nistax naħfen il mancu f'idejja; *she held her chamber*, chellha tibka f'camriha; *I hold you a penny*,

(*Shakespeare, Taming of the Shrew*), nagħmel mħatra ta sold; *we shall be flouting we cannot hold*, (*Shakespeare, As you like it*), incunni nidheu bihom, ma nistgħux nagħmlu jehor; *he held a feast in his house*, għamel festa fid-dar tiegħu; *this jug does not hold more than one pint of beer*, dan il bukar ma jasax actar min-nofs birra; *I am always very particular to hold the Sunday*, jena dejjem nokghod attent ferm li nħares (il gurnata ta) il Hadd; *our forces by land have nobly held*, (*Shakespeare, Anthony and Cleopatra*), it-truppi tagħna mill-art zammew sħiħ; *these are the thoughts they held*, dawn huma il ħsebijiet li chellhom f'rashom (li ħasbu); *hold your tongue*, sicchet lsionec; *hold! jekaf* (jekfu) zomm hawn! *to hold a candle to the devil*, tagħmel il ħsieb (jew frasec) li tagħmel xi ħsara jew xi ħaġa ħażina; *to hold a candle to any one*, isservi ta xemgħa (teompli jew tgħin lil xi ħadd f'xi ħaġa); *to hold forth*, tipproponi, toffri; titchellem fil pubblicu barra jew kuddiem in-nies; *the conjuror held forth in the market place*, is-saħħar (dac li chien jilgħab etc.) tohellem fil pubblicu fis-suk; *to hold in*, iżzomm, trazzan; iżzomm bosta tirati wara xulxin fil logħob tal carti (bħal-logħob tad-do, baccarat etc.); *the duke playing at hazard, held in a great many hands together*, (*Swift*), id-Duca, meta chien jilgħab zamm hafna tirati wara xulxin; *hold off*, iżzomm bogħod; *hold off your hands*, (*Shakespeare, Hamlet*), zomm idejje lura (bogħod minni); *to hold on*, iżzomm, teompli, tibka sejjer (b'nota waħda fil musica); *the trade, held on for many years after*, il cummerċ baka sejjer għal bosta snin wara; *hold on*, zomm idec, stenna ftit, jekaf! *to hold out*, toffri, tati, issofri, tilka; *the King held out to Esther the golden sceptre*, ir-Re offra lill Ester ix-xettru tad-deheb; *hold out this tempest*, (*Shakespeare, King John*), ilka għal wiċċec din it-tempesta; *to hold over*, thalli għal darb'oħra; *they had to hold over the education question*, chellhom iħallu għal darb'oħra (jippospo-

nu) il quistioni tal educazioni; *to hold with*, iżzomm ma (tiehu il parti ta); *part held with us and part with them*, bičča zammew magħna (hadu il parti tagħna) u bičča zammew magħhom; *to hold together*, tibka flimkien; *to hold up*, ittalla, tgħolli; *hold up your hand*, għolli (talla) idec; *hold up*, tagħmel il kalb, tittama; *hold him up with hopes*, ittamah (żommu bit-tama); *to hold one's own*, iżzomm shih il post (il posizioni); *they occupied the strong hold*, huma ħadu il fortizza kaw wija; *the place is without rails or hold and one is ready to fall*, il post minn għair puġġaman (rpar) jew xejn li iżzomm, u wiehed jista' jaka malajr; *let go your hold*, itlak, erħi; *the condemned hold*, il camra f'ħabs fejn iżzommu il dawc li icunu iccundannati għal mewt; *the law has yet another hold on you*, (Shakespeare, Merchant of Venice), il-ligi jew il ġustizia għad għandha dritt jehor (setgħa oħra) li taħfnec; *on Devon's leafy shores, a sheltered hold, in a soft clime*, (Wordsworth, Excursions), fuk ix-xajtiet bis-sigar ta Devon, post mehennen, fi clima tajjeb; *all the casks were thrown in the hold*, il btiet collha xehtuhom fi stiva (tal bastiment).

HOLD BACK—impediment, zamma.

HOLDER—min iżzomm, jakbad, jaħfen; min, dac li, għandu; *he is a holder of several certificates*, għandu bosta certificati; *pen holder* tocca ta pinna.

HOLDER FORTH—wiehed li jitchellem fil publicu; oratur tat-tużżana.

HOLDER UP—min jilka b'mazza etc. meta wiehed icun jirbatti msiemer etc.

HOLDFAST—ganč, haġa li iżzomm jew takbad (f'banca ta mastrudaxxa etc.).

HOLDING—kabda, zamma; chorus, jew cōr, f'canzunetta etc. (fejn culħadd. icanta flimkien); *the holding every man shall bear as loud as his strong sides can volley* (Shakespeare, Antony and Cleopatra) fil corus icanta u igħajjat culħadd chemm għandu saħħa u mnejn.

HOLDING GROUND—post tajjeb fejn

il bastimenti jistgħu jancraw (jixhtu l-ancra.)

HOLDING UP HAMMER—martell, f'loc incwina biex jilgħu bih għar-rbattir (ta msiemer etc.).

HOLE—tokba, moħba; ittakkab; id-daħħal jew iggib bočča fil borsa fil-logħob tal biljard; *I could not hole a ball that evening*, ma stajx indaħħal bilja dic il-lejla; *hole*, tuguriu, dar, camra zghira mudlama etc.; basla, difficoltà, taħwida; *you have a hole in your pocket*, għandec tokba fil but, (il but mtakkab); *the fox ran to her hole*, il volpi marret tigri għal moħba tagħha; *I can't see how they can live in that hole*, ma nistax nifhem chif jista' icun li igħixu f'dac it-tuguriu (camra zghira mudlama etc.); *I was put in a hole*, keġħduni f'basla (f'taħwida); *a hole in one's coat*, difett, tebgħa fil carattru ta bniedem; *to make a hole*, ittakkab; *arm hole*, il ħofra ta taħt li spalla, l-apt (taħt l-apt); *the touch hole of a gun*, il f'gum ta canun jew xcubetta; *lurking hole*, post fejn wiehed jistaħba, moħba; *to grow full of holes*, tintela tokob, tittakkab colloc; *to have a hole to creep out*, icolloc jew iggib scusa.

HOLE-AND-CORNER—sigriet moħbi, clandestin.

HOLEFUL—ara Wholesale.

HOLIBUT—isem ta ħuta.

HOLIDAY—il Vergni Mkaddsa, il Madonna; *so help me God and you Holiday*, bil għajnuna tiegħec o Mulejja u tiegħec ucoll o Vergni Mkaddsa (bħala gurament).

HOLIDAY—btala, festa, vacanza, Għid; *the bells proclaimed a holiday*, il kniepel ħabbru festa; *when will your holidays commence?* meta jibdwew il vacanzi tagħcom? *bank holiday*, gurnata li fiha il ħwienet collha jagħalku u ma isirx xogħol u dac inhar in-nies actarx imorru, joħorgu, fil campanja etc. jiddevertu.

HOLIGARNA—isem (xorta) ta sigra li ticber fil Bengala (India) u li minnha jagħmlu xorta ta verni.

HOLILY—bil kususija, kususija.

HOLINESS—kususija, santità (titlu li

biñ jsejhu il, jew jatu lil, Papa); *he pretends to much holiness*, jagħmilha ta kaddis; *His Holiness the Pope*, Sua Santità, il Papa; *I spoke to His Holiness himself*, tchellimt mal Papa stess.

HOLING—thaffir, titkib fi-art, jew għamil ta bejtiet jew ħofor għat-tahwil tal cannamieli; thaffir fil minieri; għemil jew tkieghid fil ħofor; titkib fil-lavanji għal li msiemer (meta isak-kfu bihom).

HOLLA—ohi! fejnec! isma!; tgħaj-jat ohi! etc. (biex issejjah jew iggagħhal lil xi hadd iħares); tgħajjat ferm fil widnejn ta dac li icun.

HOLLAND—drapp, xokka, jew għażel (hecc msejjah għaliex minsuġ fi'Olanda; *instead of fine holland he might mourn in sack cloth*, (Addison); minn f'loc għażel ismar fin għal vistu jista jilbes hwejjeg tad-drapp tax-xchejjer.

HOLLANDER—wiehed mil l-Olanda, Olandis.

HOLLANDS—xorta ta għibru li isir fi-Olanda.

HOLLOW—ħofra, ħondok; mħaffer; bil ħofra, fil ħofra; fieragh, baxx shih, veru; falz, karrieki; thaffer, tmejjel; *he wandered about all the hollows and valleys thereabout*; iggera mal ħofor u 'l widien ta mad-dwar; *this is a hollow reed*, din kasba mħaffra fiergha jew vojta; *hollow eyes*, ghajnejn fil ħofra; *that was a hollow defeat*, dic chienet zebgha vera jew shiha (għal collox jew għal darba); *I rather wish you foes than hollow friends* (Shakespeare, Henry VI), actar irrid lilcom għedewwa minn ħbieb foloz (karrieka); *your task is to hollow all these beams*, xoghloc (cull ma għandec tagħmel) hua li thaffer dawn it-travi collha; *hollow your body more, Sir, thus, now you, stand fast on your left leg*, (Ben Jonson, Every man in his humour), mejjel gismec (tmejjel) hecc, Sinjur, issa okghod sod (jekaf) fuk siekec ix-xellughija.

HOLLOW-ADZE—lexxuna, bħal sicchina gejjja fit-tond, tal buttara, għač-čanfrin tad-dugh minn gewwa (f'bit-tija).

HOLLOW DRIFT—bičča ghodda ta

dawc li jagħmlu il kogdifoghijet, biex jimlew is-suffarelli ta l-ajru.

HOLLOW EDGE—bix-xifer mħaffer.

HOLLOW EDGE FILE—xorta ta lima għas-sann tas-sniien tal munxar.

HOLLOW EYED—b'ghajnejh fil ħofra.

HOLLOW HEARTED—falz, karriek, li juric ħaġa b'ohra.

HOLLOW NEWEL—il ħofra, canal, tromba etc, li tidher minn fuk għal isfel etc. f'tarag li gejj garagor.

HOLLOW PUNCH—dic it-tnalja ta li scrapan li biha itakkbu il gild (jagħmlu it-tokob f'żarban) għal kfieli.

HOLLOW SOUNDING—li idamdām.

HOLLOW SQUARE—quadrat ta suldati; erba fillieri suldati li keghdin bħal hecc □.

HOLLOW WALL—ħajt doppju izda m'ħux mimli fin-nofs, biex iżomm it-temperatura xorta wahda gewwa fil cmamar u biex ma jssirx umdità.

HOLLOW WARE—czazen, borom, u af-farijet ohra għat-tisjir etc. (tal cheina).

HOLLOWS AND ROUNDS—čwani nofs tond u mghawgin etc. għal gwarnici.

HOLLOWING AND BACKING MACHINE—macna (ghodda) tal buttar għat-tghawig jew liwi tad-dugh biex jaħdmuh fi bramel etc.

HOLLOWING KNIFE—sicchina, bħal bokxiex, tal buttara, biex ilakxux id-dugh fit-tond minn gewwa barmil etc.

HOLLOWLY—bil ħofor; falsament.

HOLLOWNESS—thaffir, kerk, falsità, wiri ta ħaġa b'ohra; complament; *the hollowiness of the defeat*, il cumplament tax-zebgha (telfa).

HOLLY—holli: isem ta sigra bil werak dejjem iħaddar u bix-zewk (inigghes) li tagħmel zibec (cocci) ħomor, l-Inglisi iżejnu biha il cnejjes etc. fil Milied (*Ilex Aquifolium*).

HOLLY OAK—balluta, sigra.

HOLLY HOCK—il bastun ta San Giusepp (pianta) iġhedulha ucoll *Altea*.

HOLM—gżira zghira actarx f'nofs ta xmara; balluta (sigra).

HOLMIA—is-sadid tal *Holmium* (ara).

HOLMITE—isem ta mineral.

HOLMIUM—xorta mineral.

HOLOCAUST—olocauist, vittima għal

offerta (tas-sacrificiu); vittima sacrificata fuk altar.

HOLOGRAPH — testment, att, document etc. mictub collu minn idejn dac li jagħmlu stess; chitba ta xi document etc. mictuba minn idejn dac li jagħmlu stess.

HOLOGRAPHIC } *Holograph* (ara).
HOLOGRAPHICAL }

HOLOMETABOLA — xorta ta insetti li minn meta isiru sa chemm jaslu jew jilħku fi stat tagħhom sewwa ibiddu jew ighaddu minn ħafna tibdil, bħal dud ta xi ħaxix, li lewwel ienn dudu, imbagħd jsir bajda, imbagħd jofkos u johroġ farfett).

HOLOMETRE — strument għal cull xorta ta kesien.

HOLOPHAMEROUS — meta l-insett (duda) jispiċċa mit-tibdil tiegħu u jasal f'dac li għandu isir (farfett etc.)

HOLOPHOTAL — l-armar fil fanali tal port u tax-xtajtiet ta fuk il baħar biex id-dawl collu jingabar u juri minn għajr ma jintilef xejn.

HOLOSERICEOUS — bħal harir, pianti bil werak etc., rotob ilekku etc., li donnom harir.

HOLP } f'loc il verb *Help*.
HOLPEN }

HOLSTER — borsa tal gild mas-sarg biex ikeghdu fiha il pistoli; borsa tal gild għal pistola f'sarg ta ziemel.

HOLSTERED — li fih il (armat bil) *Holster* (ara).

HOLT — bosc; art, post bis-sigar.

HOLY — mkaddes, mbierec; tajjeb, kaddis; *Holy men at their dead have good inspirations*, in-nies tajba, icollom ispirazioniet tajba (sbieħ) wakt il mewt tagħhom; *we come to pray in this Holy place*, ahna niġu nitolbu (nagħmlu l-orazoni) f'dan il-loc mkaddes; *Holy water*, ilma mbierec; *the Holy writ*, li Scrittura mkaddsa; *the Holy Ghost*, li Spirtu Santu; *Mary, is God's Holy Mother*, Maria hia li mkaddsa Omm Alla.

HOLY ALE — festa tal campanja (fi-Inghilterra).

HOLY ALLIANCE — alleanza, ftehma jew għakda li saret bejn l-Imperaturi tar-Russia u tal Austria flimkien

mar-Re tal Prussia, fis-26 ta Settembru 1816.

HOLY COAT — il-libsa, biċċa wahda, bla ħjata li chellhu fuku Sidna Gesù meta kabduh għal passioni; u li meta nezzgħuh biex isalbu is-soldati għamlu ix-xorti biex jaraw min jehodha.

HOLY CROSS — is-Salib Imkaddes.

HOLY CROSS DAY — il Festa tal esaltazioni tas-Salib.

HOLY FAMILY — is-Sacra Familja (San Giusepp, il Madonna, u 'l Bambin; Santa Elisabetta, Sant'Anna u San Gwann).

HOLY FATHER — chif l-Inglisi isejħu lill Papa (f'loc *Sancte Pater*).

HOLY FIRE — in-nar li ikabdu fil enisia f'Sibt il Għejd fil għodu.

HOLY GHOST jew **HOLY SPIRIT** — li Spirtu Santu.

HOLY HERB — ħaxixa, il *Verbena officinalis*.

HOLY LAND — il Palestina, it-Terra Santa.

HOLY OFFICE — l-Inquisizioni (l-inghizizjoni).

HOLY OF HOLIES — is-Sancta Sanctorum jew dac il-loc fit-tempju tal Lhud li hadd ma chien jista jidhol fih hlief is-Sommu Sacerdot, u dana biss darba fis-sena.

HOLY ONE — Alla l-Imbierec.

HOLY ORDERS — ordni sacri.

HOLY PLACES — il Lochi Santi (tal Palestina, il lochijiet mnejn għadda u fejn chien Sidna Gesù sa chemm ha il passioni u miet.)

HOLY ROMAN EMPIRE — dac l-Impera Tedesc (tal Germania) li chien beda fi żmien l-Imperatur Otho I, fis-sena 962.

HOLY ROOD — Salib, Crucifiss.

HOLY ROOD DAY — il festa tal Esaltazioni tas-Salib.

HOLY SATURDAY — sibt il Għejd.

HOLY SEAT — is-Santa Sede, il papat, irrenju jew is-saltana tal Papa.

HOLY-STONE — gebla tal mola actarx f'tit ratba, li jusaw abbord biex joġħorku il everta bilha, f'loc broxe; toġħroc bil gebla *holy stone*.

HOLY THURSDAY — Ilamis ix-Xirca; (fil enisia tal protestanti, *nhar Iapsi*).

HOLY WATER — Ilma mbierec; *holy*

water stoup, holy water stock, holy water stone jew holy water vat, hawt tal ilma mbierec; holy water sprinkler, asperges (dac li iroxxu l-ilma mbierec bih.)

HOLY WEEK—il Gimgha il Cbira, jew l-ahhar wahda tar-Randan; minn Hadd il Palm sa sibt il Ghejd.

HOLY WRIT—is-Sacra Scrittura.

HOMAGE—kima; *to do, jew to pay homage, tati kima.*

HOMAGE—tati kima; *to her great Neptune homaged all his streams, lil cbir Nettuno tagħha taw kima ix-xmajjar collha, (Cowley).*

HOMAGEABLE—li jati kima, li obligat jati kima; *he is homageable to none there, hu m'hū obligat jati kima lil hadd hemm.*

HOMAGER—vassall, sudditu, wiehed li hu obligat jati kima (jobdi u jirrispetta) is-Sinjur jew il Cap tiegħu.

HOMALANTHUS—xorta ta ħaxix li jagħmel il fjuri bojod mir-razza tat-tengħud.

HOMARUS—xorta ta awwist.

HOME—dar, pajjis jew l-art li fih titwiled, jew minn fejn toun mniessel; il patria; il kabar; Is:itut (tal carità etc.); tal pajjs; tal post; locali (m'hux esteru, ta barra, jew ta pajjisi oħra); bid-dimis, sewwa sew; sa l-ahhar, collu; collu chemm hu; *he is gone home, mar id-dar; how long have you been away from home? chemm ileo niekes minn pajjiseo? England is your home, int mill-Inghilterra (l-Inghilterra hia il patria tiegħeo); this is our latest home, dan hu il kabar tagħna; soldiers home, Istitut fejn jiltakgħu is-soldati; orphan's home, istitut għat-tfal ltiema, orfanotrofu; they have to discuss our home affairs first then take up the foreign, l-ewwel għandhom (iridu) id-discutu (jitchelmu fuk etc.) l'affarijiet tagħna (ta pajjisna) imbagħd jehdu l-affarijiet ta barra (tal esteru); to strike home, tolкот sewwa, bid-dimis, esatt; I cannot speak him home, (Shakespeare, Carionus), ma nistax inchelmu sewwa (chif irrid, li nfehmū sewwa, rasi u rashu); to drive a nail home, iddaħħal musmar sa gowwa*

nett, sewwa, collu chemm hu; at home, id-dar, fil pajjis (f-pajjiseo); comodu, għal kalbec, cuntent; I'll be at home, noun id-dar; at home we do not do so, pajjisna ma nagħmlux heoo; he feels quite at home there, kieghed tajjeb hafna (comodu, dara etc.) hemm; at home in, jew with, anything, taf tajjeb; he is at home now with our places, issa jafhom tajjeb il postijiet tagħna; she is at home in the French language, tafu tajjeb il Francois (taf titohellem etc. tajjeb bil Francois); to come home, tirtira (tmur id-dar), meta tinkala l-ancra minn locha, fir-rih u bil kawwa tal current; to come home to a person, tmiss, tolкот, kalb xi hadd; to make one's self at home, toun kiseo f'dareo meta toun f'dar hadd jehor; make yourself at home, tisthix, compli, kis li hawn dareo; to bring one's self home, tigbor li icolloc mitluf; home-blow, dakka sewwa, bid-dimis.

HOME BOUND—mizmum id-dar (mhabba fit-temp etc.)

HOME BREWED—tal pajjis, mwieled fil pajjis.

HOME-BREWED—magħmul (misjur etc.) id-dar.

HOME CIRCLE—il familja.

HOME FELT—ta gowwa, tal kalb, sigriet.

HOME-RULE—Autonomia, Gvern responsabbli, Gvern f'idejn in-nies tal pajjis magħżula mil poplu.

HOME-SICK—li ma jixtieqx hliet li imur f'daru jew f'pajjisu; mixtieq għal pajjisu.

HOMELESS—bla dar, bla pajjs.

HOME LIKE—bhad-dar.

HOME LINESS—hlewwa, umiltà, mgiba ta wiehed minn tagħna; mgiba ta wiehed li m'hux cūri.

HOME LING—nativ, wiehed li ioun tal pajjis, mwieled f'dio l-art; *the homelings of the Island of Gozo are called Gozitans or Maltese, in-nies ta Ghawdex, isejhulom Ghawdxin jew Maltin.*

HOME LOT—għalka, gnien, ta ma dwar dar jew palazz.

HOME LY—tad-dar, minn tagħna;

m'hux oburi; li la hu sabih u ankas icreh (hobz u gobon).

HOMÉ-MADE—magħmul id-dar, tad-dar.

HOMER—hamiem m'għalliem li imur id-dar tiegħu meta icun mitluk mil bogħod.

HOMERIC } tal poesi jew chitba
HOMERICAL } tal poeta *Omeru*.

HOMEROLOGY—studju fuk il poesi chitba etc. tal poeta Griec *Omeru*.

HOMESPEAKING—dirett, li jolkot, li jintkal biex wiehed jifhmu sewwa, (cliem ċar dirett għal xi hadd biex jifhmu sgr li hu għalih).

HOME STEAD—id-dar fejn wiehed jokgħod (bil gnien, gardin etc. tagħha).

HOME WARD—lejn id-dar, lejn il pajjis jew l-art fejn titwieled; *home-ward bound*, bastiment etc. li icun sejjer għal pajisu.

HOMICIDAL—tal ktil; *he is affected with homicidal mania*, għandu manija (genn biss) għal ktil, (ma iridx hliet juktal biss).

HOMICIDE—omicidju, ktil tan-nies jew ta bniedem jehor; kattiel; *he is an homicide*, dac omicida, kattiel (kattiel bniedem jehor).

HOMIFORM—li għandu (ta) għamla ta bniedem; f'għamla ta bniedem.

HOMILETIC } tal omelia, tal prie-
HOMILETICAL } tca jew prietchi.

HOMILETICS—is-sengħa tal prietchi (tal predicazioni) il hila li wiehed icollu li jolkot il kalb u ifhem sewwa bil prietchi tiegħu.

HOMILIST—min jicteb jew jagħmel Omelji; predicatur.

HOMILY—omelja (prietca ta Iskof etc.) prietca, discors, tifsir etc. fil onisia jew fuk hwejjeg tal onisia jew għezies; prietca, twiddiba ta missier (lil ibnu etc.); *as I have heard my father deal out in his long homilies*, (*Byron, Cain*), xhin smajt il missieri dejjem sejjer jiprietcali u igħejdli (iwiddibni) biex jiftaħli għajnejja.

HOMING—mawrien lura lejn id-dar, meta il hamiem li icun mrobbi u m'għalliem għal apposta wara li icun meħud u mitluk minn postijiet fil

bogħod jarga imur lura u isib il post tiegħu minn fejn icunu haduh jew kegħduh.

HOMINY—għasida tat-tkiek tal kamhirrum; tkiek tal kamhirrum m'għolli (minestra, tisjir tat-tkiek tal kamhirrum).

HOMMOO—għolia zghira, borg.

HOMO—bniedem; li stess.

HOMOCENTRIC—li għandu li stess centru jew nofs.

HOMOCEREAL—ħuta li għanda it-tebkat ta demba daks wiehed (ta li stess daks).

HOMOCHROMOUS—li għandu il furi ta (zocc wiehed) ta li stess lewn.

HOMEO—bħal; li jixbeħ.

HOMCEOMETRY—xebħ fil bcejjet.

HOMCEOPATHY—omeopatia, il cura ta xi mardijet bi ftit medicina (b'dozi zghar ta medicini); il fehma li xi mardijiet ta x'uhud jiftejku b'medicini li igibu li stess marda f'hadd jehor li ma icollux minn die il marda.

HOMOGENE—li jakbel ma, ta għamla wahda.

HOMOGENEAL } li jakbel ma, ta li
HOMOGENOUS } stess għamla, ta
għamla wahda.

HOMOGENEALNESS }
HOMOGENEITY } xebħ, kbil ma.
HOMOGENOUSNESS }

HOMOGENESIS—it-tniissil (tal pianti jew tal annimali) ta li stess xorta jew razza.

HOMOGRAPH—is-sinjalar (cliem jew telegraff biex jiftiehmu bejniethom mil bogħod) tal militari (suldati etc.) b'mactur abjad; chelma jew oliem bl-Inglis etc. li jinohiteb li stess, iżda ma ifissirx haġa wahda, ngħejdu ahna bħal chelma *fair*, li bħala aggettiv tisser "sabit" u *fair* bħala nom tisser "fiera".

HOMIOUSIAN—li għandu natura wahda, ta li stess natura.

HOMOLOGATE—ticconferma, tapprova; thalli, tippermetti; tgħejd li hecc icun, twettak; tgħaddi.

HOMOLOGATION—twettik, wetka, approvazioni.

HOMOLOGIC } tal *homology* (ara).
HOMOLOGOUS }

HOMOLOGRAPHIC—li iżomm (li għandu li stess proporzjonijiet, għad-daks ixxuna etc.

HOMOLOGUE—li stess organu jew biċċa mil gisem li għad li hja ta għamla differenti f'xi annimali isservi iżda għal li stess haġa (tagħmel li stess xogħol jew isservi għal li stess xogħol, bħal *homology* (ara).

HOMOLOGUE—xebh ta li stess organi (bcejjiet tal gisem) fil bniedem, annimali u tjur; bħal ma nghejdu ahna, id-dirghajn tal bniedem, is-sakajn ta kuddiem tal annimali ta erba sakajn, il gewnah tat-tjur, li chif ighejdu *Darwin* u oħrajn huma ta li stess għamla jew gejjin mil li stess nisel (maħrug in xorta wahda mil gisem).

HOMOMORPHOUS—ta li stess, jew li għandu li stess, għamla.

HOMONYM—omonimu, chelma li tinkara jew xi drabi tispelliha ucoll li stess bħal chelma oħra iżda li ma tuncx tisser li stess haġa, bħal *bear* u *bear*—*bear* tisser "iggib" u *bear* tisser "ors".

HOMONYMIC } tal omonimi.
HOMONYMICAL }

HOMONYMOUS—li għandu li stess lehen (li jinkara xorta wahda) iżda ma ifissirx li stess; ambigwu.

HOMONYMY—xebh fil lehen u'l chitba; cliem jew chelmiet iżda li icollom tifsir differenti (li ma icunux ifissru li stess).

HOMOUSIAN—ta li stess sustanza, consustanzjali, li għandu li stess es-senza.

HOMOPATHY—simpatia (hass ta li stess haġa bħal ma icun iħoss hadd jehor.)

HOMOPHON—ta li stess lehen, ittri jew sinjali (chitba) li għandhom li stess lehen; (chelmiet li jinkraw bli stess lehen) bħal *heir* (werriet) u *air* (aria).

HOMOPHONOUS—ta lehen wiehied (li stess); chelmiet li jinkraw xorta wahda iżda ma ifissirx li stess; *air* u *heir* (aria, u werriet) huma *homophonous words*.

HOMOPHONY—xebh fil lehen; lehen

(ta dakk ta strument etc.) xorta wahda jew li stess haġa.

HOMOPLASMY—xebh cbir ta zewġ pianti iħejjex li ma icunux iżda ta li stess razza jew familja.

HOMOPLASTIC—ta għamla bħal; magħmul bħal.

HOMOPTERA—dud, bħal kamel jew dud tas-sigar etc.

HOMOTAXIAL—bħal (strati) li għandhom li stess żmien, ta epoca wahda; fossili (li jinsabu fil blat) ta żmien wiehied, li saru f'epoca wahda.

HOMOTONOUS—(mardijiet) li stess, li joctru, ibiddu etc. li stess.

HOMOTONY—bħal *monotony* (ara).

HOMOTYPE—haġa (biċċa mil gisem) li takbel (isservi għal li stess haġa) bħal oħra.

HOMUNCULUS—ragel kasir, nanu.

HON.—f'loc *Honourable* (ara).

HONCKENYA—isem ta haħiza tal baħar (burdlika tal baħar) heco msejha minn *Honckeny*, Botanicu Tedesc.

HONDURAS—xorta ta cawba (njam) li jigi minn *Honduras* (republica tal America tan-Nois).

HONE—mejlak, haġra tal mejlak; dewmien, telf ta żmien; *without hone* (*Legends of the Holy Rood, 109*) minn għajr telf ta żmien, bla dewmien, malajr malajr.

HONE—tmejlak (tgħaddi fuk il mejlak, mus etc.) *can you hone these two razors for me*, tista tmejlak (tgħaddi fuk il mejlak) dawn iż-żewġ mwies tal-leħja.

HONE—tocrob (tixtieq wisk) għal haġa; *lamenting, honing the opportunity to see her*, (*Barton, Anatomy of melancholy*), jingħi u joctrob biex chiecu jara chif jagħmel li icun jista jaraha.

HONEST—onest, sewwa, tar-ruh; *he is a downright honest man*, ragel onest (tar-ruh) chemm jista icun; *she is an honest woman*, dic mara tal galbu (mara ta darba); *he is the only honest soul there*, ma hemmx hlietu onest (galantom jew ragel sewwa) homm; jew bu biss li hu ragel sewwa (onest tar-ruh) hemm.

HONEST—tunura, tagħmel unur;

Sir Amorous! you have onested my lodging with your presence, (Ben Jonson, Silent Woman), Sir Amorous, inti ghamilt unur id-dar tieghi bil persuna tieghec, (ghamitli unur billi gejtnei gewwa dari).

HONESTATE—tunura, taghmel unur.

HONESTLY—onestament; is-sewwa; bl-onestà; *to deal honestly*, timxi (taghmel negozin etc.) bl-onestà (chif in hu xierak, sewwa, bir-ruh jew ta bniedem tar-ruh); fedelment, chif in-*hoss*ha f'kalbi; *I tell you honestly that I don't like that man*, nghejdlec since-rament li ma ghandix grazia mieghu lill (ma joghgobnix) dac ir-ragel.

HONESTY—onestà, is-sewwa; *I don't question your honesty*, jena ma nid-dubitax mil l-onestà tieghec (naf li inti ragel jew bniedem sewwa); *honesty*, haga xierka, xerka, convenienza; haga li tmur jew tixrak; *it is not honesty in me to speak about what I have been, (Shakespeare, Othello, IV, I), ma jixraklix (ma hix haga xierka ghalia) li ngheid jew nitchellem x'rajt; honesty is the best policy*, l-onestà hia l-ahjar jew l-isbah pulitca.

HONEY—ghasel; tghalli, taghmel helu; ghazisa, helwa; tal kalb; *he then entreats his dear honey to perjure herself, (Macaulay, History of England), imbaghad hu jitlob bil hniena (bil hrara) lil ghazisa (lil helwa) ta kalbu biex tiehu (taghmel) giurament falz.*

HONEY BADGER—annimal li ighix bil ghasel.

HONEY BAG—dio il bičča bhal xcora fil gisem tan-naħla fejn icun il ghasel.

HONEY BEE—nahla.

HONEY BIZZARD—isem ta tajra jew ghasfur, bhal kird in-nahal.

HONEY-COMB—xehda ghasel.

HONEYCOMB MOTH—xorta ta duda, bhal camla li taghmel hsara cbira fix-xehdiet tan-naħal, ighedula ucoll: *Galleria cerella* jew *Galleria alvearia*.

HONEYCOMB RING WORM—xorta ta falza li titrabba fir-ras.

HONEY COMBED—mtakkab, collu hofor jew tokob, mittiechel bhal cauna ta xoubetta kadima.

HONEY DEW—it-tabacc (sticchi) tan-nigret; werak tat-tabacco stivat u ip-pressat mxarrab fil ghasel jew fis-sugu tal cannamieli.

HONEYED—mgħassel, bil ghasel.

HONEYDNESS—hlewwa.

HONEY FLOWER—il meliantus (il mamma żejża).

HONEY HARVEST—il gbir tax-xehdiet tan-naħal biex jagħsuru l-innhom il ghasel (xogħol li actarx isir fil harifa).

HONEY HEAVY—tkil u helu bhal ngħas; *enjoy the honey heavy dew of slumber (Shakespeare, Julius Caesar), gawdi il hlewwa tan-ngħas tkil u helu.*

HONEYLESS—bla ghasel; m'hux helu li ma fihx piacer.

HONEY-MOON (HONEY MONTH)—l-ewwel xahar tal għarajjes wara li itejgu li actarx ighadduh jivviaggiau jew imorru jagħmlu żiajjar lil hiebbhom; jew 'l hawn u l-hemm.

HONEY-MOUTHED—b'fommu bil ghasel; li ghandu cliemu helu; *if I prove honey-mouthed let my tongue blister (Shakespeare, Winter's Tale) jecce jena ncun helu fi cliemi irrid lsieni jintefah (f'nuflata jew nfafet).*

HONEY-STALK—fjur jew zocc tassilla.

HONEY-SUCKERS—ghasafar (li iħobbu il ghasel).

HONEY-SUCKLE—xorta ta pianta li tixxeblec, taghmel fjuri ta lewn aħmar icreh minn barra u isfar minn gewwa, ighejdulu ucoll *Caprifolium*.

HONEY SWEET—ghazis ferm, gojja tal kalb; *prythee, honey sweet husband, let me bring thee to Staines (Shakespeare, Henry V), nitolboc, ghazis ta kalbi zewgi, hallini nieħdoc (fi) Staines.*

HONEY TONGUED—helu fi cliemu.

HONEY WARE—isem ta haxixa.

HONEY WORT—isem ta haxixa (bhal fidlokkom) li minnha hemm zewg xorta li huma magħrufu bl-isem ta *Cerinthe major* u *Cerinthe minor*.

HONG—isem ta fabbrica (fabbrichi) fil belt ta Canton fi-Cina, *hong mer. chants*, mercanti tal Hong (fi-Cina).

li chienu tnax u li dawn biss chelhom is-setgħa (chienu jistgħu) jic-cummericiau mal Europa — dan il privilegg iżda spicċta (tneħħa) fit-trattat tas-sena 1842.

HONIED — mghassel, mghotti, mimli jew collu għasel; ħelu (cliem etc.) li ihajjar.

HONITON — xorta ta bizzilla li tinħadem fuk id-disinn mwahħal ma mhadda, bit-tokob tal labar u biċ-combini (bħal bizzilla ta Malta) msejha hecc għalix din il bizzilla tinħadem wisk min-nies tal belt ta Honiton (fil Contea ta Devon, l-Inghilterra).

HONOR — ara *honour*.

HONORARIUM — ħlas ta tabib, avvocat etc.

HONORARY — onorariu, għal l-unur biss; *honorary office*, ufficiu onorariu (xogħolli wiċċed jagħmlu għal l-unur biss); *honorary secretary*, segretariu onorariu (li ma icunx effettiv).

HONORIFIC — onorificu, tal unur; li jati jew jagħmel unur.

HONOUR — unur, gigh, kima; ornament, zina; tkim, tati unur, tunura, tweggagh jew tati gigh; titlu ta unur (Sinjuria); *give your chief the honour due to him*, ati lil Cap tiegħec il kima collha li ħakku (li tniissu); *I take this as a great honour*, jena dana għalia nistnaħ unur cbir; *I have great honour for him*, jena għandi stima cbira għalih (nirrispettah ħafna); *she has lost her honour now*, issa tilfet giegħha (id-disunurat ruħha); *he has been raised to great honours*, għollewh (tala) f'unuri (f'postijiet għolijin jew ta dinjità) cbar; *Mary is one of the ladies of honour to the princess*, Maria hia wahda mid-dami d-onore tal principessa; *His Honour the Chief Justice*, Sua Signoria il president (jew l-ewwel Mħallef) tal Krati; *he shook the sacred honours of his head*, (Dryden, *Homer, Iliad I*), neħħa l-unuri (id-decorazionijet etc.) li chellu fuk rasu; *he went for honours in that science examination*, chien mar għal għola grad fl-esami ta dic ix-xienza; *debt of honour*, dejn li isir fuk

il-logħob (logħob fuk il chelma); *honour bright!* fuk chelmti, fuk l-unur tiegħi; *let me see it, I'll send it to you back to morrow, honour bright!* ħallini (tini) narah, nargħa nibgħatulec għada, sgur, fuk l-unur tiegħi!; *to do the honours*, tcun f'ras il mejda (tkas-sam int fi pranzu); *honour thy father and thy mother*, weggegh (ati gigh) lil missierec u l-ominoc; *fear God, and honour the King*, ibza mn'Alla u ati kima (unura jew ati gigh) lir-Re; *honour me with your commands*, onorani bil cmandi tiegħec; *to honour a bill*, taccetta u twiegħed li tħallas cambiali malli tagħlak.

HONOURABLE — onorevoli, bil giegħ, tal unur; titlu li jatu (għandhom) il il cunsiljeri; *Right honourable*, eccellentissimu (titlu li għandhom il Conti u xi persunaggi tal Inghilterra); *honourable*, tal gigh, li ħakku gigh; *marriage is honourable in all* (Hebreus), iż-żwiegħ bua ta min jatih gigh (jistmah) f'collox (għal collox jew b' cull mod); *honourable*, decenti, chif jixrak, chif imur, pulit, bil maniera collha, li jixrak; *he, when he play at tables chides the dice in honourable terms*, (Shakespeare, *Love's labour's lost*), hu, meta icun jilgħab fuk il mejda jincorla mad-dadi bil maniera collha (m'hux ta pastas); *he is in receipt of an honourable salary now*, issa għandu salariu tajjeb (li jixraklu, li jista iżomni ruħu ta persuna cbira li hu).

HONOURABLENESS — unur, gigh, ri-spett, fama.

HONOURABLY — bl-unur; ta bniedem li għandu l-unur, bir-rispett, bil kima; *the noble lord most honourably did uphold his word*, (Shakespeare, *Love's labour's lost*), is-sinjur nobbli żamm chelmtu ta bniedem tal unur li hu; *the reverend abbot, with all his convent, honourably received him*, (Shakespeare, *Henry VIII*), ir-Reverendu Prior mal patriijt l-oħra collha tal cunvent lakgħuh bil kima collha; *do this message honourably*, għamel dana (din il faccenda etc.) chif jixrak sewwa, chif imur.

HONOURANCE—il kima li wiehed jati, il gih li wiehed icollu ghal (lejn) hadd jehor.

HONOURER—min junura, jati unur, kima jew giegh.

HONOURLESS—bla unur, bla giegh.

HOOD—cokka, barnuż, capoçè; ix-xidd (tilbes f'rasec) il barnuż jew il capoçè; *a woman's riding hood*, libsa twila ta mara għar-rehib; *a woman's hood*, scufia ta mara; *all hoods make not monks*, m'hux ic-cokka li tagħmlec patri; *hood*, cappun għar-rjus il gamiem etc. tal goga fl-insib; *hood*, libsa tal-luna etc. għal canun (biex ighattu il canun biha); *hood*, ic-celu ta carrozza jew il mantici li jista jittizzel u jittalla (jinzel u jitla) cull meta trid.

HOOD—chelma li iżiduha man-nom jew ma chelma oħra biex turi *stat* jew *condizioni*, jew *carattru*, bħal: *woman* mara; *womanhood*, li *stat* ta mara (iż-żmien li fih toun il mara; *child*, tifel; *childhood*, tfulia; *knight*, cavalier; *knighthood*, *condizioni* jew *carattru* (rank jew ufficju, post etc.) ta cavalier.

HOOD CAP—xorta ta bumerin lil għalla (jew bil capoçè fuk rasu).

HOODED—mghammad, liebes il capoçè jew il cappun (bħal gamiem etc. li icun fil goga fuk il mansab).

HOODMAN—dac li fil-logħba tat-tfal li igħejdulha "tigieġa għamia" icollu għajnejh mghottia jew dac li icun il "kattus."

HOODMAN BLIND—tigieġa għamia, logħba tat-tfal meta wiehed icollu għajnejh mogħttia jew icun mghammad u irid isib u jakbad lil wiehed mil l-oħrajn, oħrajn igħeidula ucoll *blindman's buff*.

HOODOCK—ta xhih, xhih, ta wiehed idu magħluka, għadma.

HOODWINK—tghammad, tkarrak, tidhak bi, tghabbi, tghatti; *go, I say, and hoodwink his head*, (P. Holland), mur, għedtleo u ghammadlu rasu; *I found, at last, that I was to be hoodwinked*, sib (exift) fl-aħhar li chienu sejr in ikarku bia (idaħħluni fix-xora, jagħmuni etc.); *the prize I'll bring*

thee shall hoodwink this mischance, (Shakespeare, *Tempest*), ir-rigal li ngiblec igħatti (ipatti għal din id-disgrazia).

HOOF—difer ta bhima; annimal; *to beat, jew pad the hoof*, timxi, tiggerra bil mixi; tħuf; tħuxi bħal bhej-jem.

HOOF BOUND—żiemel li icollu riglejha ta kuddiem jughħu.

HOOF PARING KNIFE—sicchina tan-nagħal iż-żiemel biex ikatta u jir-ranga id-dwiefer.

HOOF SHAPED—li gej bħal, li għandu għamla ta, difer ta bhima.

HOOFED—li għandu id-dwiefer, bid-dwiefer.

HOOFLESS—bla dwiefer.

HOOK—grampun; ganç; rampil, sunnara; nassa; conca, (sicchina magħwga bħal mingel), curchett; takbad b'ganc jew tigganga; takbad b'rampil; takfel il curchetti; tghawweg; ghalka miżrugħa senteju wara xulxin; brazzoll, jew majjera mghawga tan-nahha tal prua ta bastiment etc.; *a fishing hook*, sunnara; *hang it on the hook*, dendlu fil ganç; *shepherd's hook*, bastun (mghawweg fit-tarf) tar-ragħajja; *by hook or by crook*, bis-sewwa jew bid-dnewwa; *off the hooks*, sturbiat, confus, misruun, mfantas; *he is easily put off the hooks*, malajr jittfantas (jeħu fastidiu minn xejn), *to go off the hooks*, tmūt; *on one's own hook*, minn raj dac li icun; *I have done it on my own hook*, għamiltu dan minn rajja (minn żniedi); *to hook it*, taħseb, terħila bil giri; *when he saw me coming he hooked it*, meta rani gej ħarab (rħiela jew telak jigri).

HOOK AND EYE—curchetti (rgiel u nisa).

HOOK BEAKED bil munkar mghaw.

HOOK BILLED weg bħal ganç.

HOOK LAND—art, raba, mahrut u miżruh cull sena.

HOOK NOSE—mnierher mghawweg (bħal dac tal pappagall).

HOOK SQUID—xorta ta clamar (tal baħar).

HOOKAH—pipa cbira, bit-tubu tal-

lasteu f'loc kasba etc. għal mogħdija tad-duhħan mil l-ilma; rghilé.

HOOKED — bil ganciet, bil grampuni, bil curchetti; mghawweġ bħal ganc etc.

HOOKED TOOL — scarpell tal marmurar jew dac li jahdem fi rham; sicchina tan-nagħal (iz-żwiemel etc.).

HOOKEDNESS — tgħawwiġ, liwi, bħal tal ganc etc.

HOOKER — bastiment (Inglis jew Olandis) tal kluh b'arblu wieħed; ħalliel.

HOOKING — gancjar, kbid bil ganc, jew bi grampun; kbit bil curchetti; liwja jew tgħawwiġa bħal ta ganc jew jew grampun.

HOOKY — tal gancijiet, grampuni etc.; collu gancijiet, grampuni etc.; li gej bħal (li għandu għamla ta) mniehher ta pappagall; *look at his hooky nose* (*Hood, Miss Kilmansegg*), ħares lejn li mniehher tiegħu aquilin (bħal munkar, t'ajola jew il pappagall).

HOOL — koxra ta miżwed ta piżella etc.

HOOLY — li imur bil mod, attent, li jahdem bil kajla; *hooly and fairly*, bil mod il mod u bil grazia; kajla u sewwa; *let the chair down, and draw it up hooly and fairly etc.* (*Scott, Antiquary, Chap. VIII*), niżżel is-siġġu u ressku kajla kajla u sewwa chemm chemm.

HOOP — circu, circhett, circu tan-nisa; għajta, twerżika; twaħħal jew tkighed ic-circhijiet f'bittija, tgħajjat, twerżak; iddawwar (tkighed jew tagħmel ma dwar...); *a hoop of gold, a paltry ring* (*Shakespeare, Merchant of Venice*), circu (holka) tad-deheb, circhett żghir; *the bulge hoop, is the hoop nearest the swell of a cask*, il "bulge hoop" jew ic-circu il cbir (l-acbar circu) hua dac ic-circu li ioun dwar iz-żakk tal bittia; *we have run them all down with hoops and holas* (*Bishop Parker*), sakniehom (checcojnibom) collha l-isfel bil għajjât; *who is to hoop this pail?* min sejjer idawwar bio-circhiet dan il barmil?; *henceforth thou shalt hoop his body more with the embraces* (*Shakespeare,*

Winter's Tale), mil-lum il kuddiem int iddawwar bit-tgħaniek (tgħanku, jew iddawwar dirghajo miegħu actar); *and they shrieked and hooped*, (*Chancer*), u huma għajtu u werżku.

HOOP — isem ta għasfur (tajra) id-dakkuka tal pinnagg (igħejdulha ucoll *Hoopoo*).

HOOP-ASH — isem ta sigra.

HOOP-BEE — xorta ta nahla.

HOOPBENDING MACHINE — macna, biċċa għodda tal buttara fejn idawru ic-circhijiet.

HOOP COILING MACHINE — romblu fejn il buttara iżommu marbuta ic-circhijiet biex dawna jehdu il kagħda sewwa.

HOOP CRAMP — biċċa biex iżommu it-truf tac-circhijiet marbutin fuk xulxin (ħalli it-truf ma iżolkux).

HOOP DRIVER — spassell (biċċa għodda tal ħadid jew injam tal buttara, li biha inizzlu l-isfel jew jiccargaw ic-circhijiet f'bittija).

HOOP IRON — arietta, ħadid (strixxi) ċatt għac-circhijiet.

HOOP LOCK — ir-rabta tar-rjus tac-circhijiet.

HOOP PLANING MACHINE — ċana għal virghi tac-circhijiet (biċċa għodda tal buttara).

HOOP POLE — lasta (zocco tas-siġar tal fraxxnu jew tal gewż) għal ktiegħ jew serrâr f'virghi għac-circhijiet.

HOOP RIVING MACHINE — macna (għodda tal buttara, sicchina etc.) biex joforku il virghi għac-circhijiet tal btieti.

HOOPER — isem ta tajra bajda b'sakajha suwed — bħaz-zinna li tinsab fl-artijiet cheshin (Irlanda, Scandinavia etc.); min jagħmel u ikighed ic-circhijiet f'bittia, buttar; *is he a tailor, a tinker, or a hooper?* xinhu ħajjat, caldaran jew buttar?

HOOPING — xogħol tal buttar, tkegħid ta circhiet fil btieti; għajjât.

HOOPING COUGH — sogħla convulsiva.

HOOPOO — għasfur (tajra) id-dakk-
HOOPOR — kuka tal piunagg.

HOOR — tgħajjat għe!... tgħajjat wara xi ħadd biex ticculjunah jew

biex tinsultah, tiehu (bniedem etc.) bil ghajjat u bit-tpexpix; tghajjat bhal cocca; taghmel lehen ta cocca (meta toun takra jew titchellem); ghajjat, tpexpix; *I cannot wear these good things without being hooted at* (Richardson, Pamela, letter 24), ma nistax nilbes dawn il hwejjeg tajbin li in-nies ma ighajtux warajja (li ma ighaitulix, ghe!; *hoot him out of the city*, (Shakespeare, Carionanus), ohorgu il barra mil belt bil ghajjat (bit-ful etc. ighajtu warajh); *the owls have hooted all night* (Wordsworth, Idiot boy), il coco ghajjat il-lejl collu; *he was welcomed with the hoot of the rabble*, lakghuh bil ghajjat tal poplu baxx (tal plebiglia).

HOOVE—istem ta marda ta li stoncu tal bhejjem, li issir billi jeolu bosta haxix u hecc li stoncu taghhom jintefah bil gas.

HOOVEN—marid bil (li ghandu il marda tal) Hoove (ara).

HOP—takbez fuk siek wahda; timxi siek iz-zopp (jew zichizopp), timxi takbez bhal ma jimxu l-ghasafar; kabza fuk siek wahda; takbez (bhal ma inhossu id-demm xi drabi li jaghmel fil vini jew gewwa finha), timxi izzappap; izzappap; tisfen, thallat jew issajjar bil hops, (haxixa morra li ihaltu mal birra, tigbor il hops, (dic il haxixa morra li ihaltu meta jaghmlu il birra; hop, haxixa morra li ihaltu meta jaghmlu il birra; *I saw her once hop more than forty paces through the public street*, (Shakespeare, Antony & Cleopatra), raitha darba timxi fuk siek wahda actar minn erbghin pass fit-triek kuddiem in-nies; *two robin redbreasts came to hop every morning on my window sill*, zewg pettirrossi jigu ta cull fil ghodu jakbzu (jimxu) fuk il hogor tat-tieka tieghi; *to prove if any drop of living blood yet in her veins did hop* (Spenser) biex nara jeco bakax biss katra demm takbez (tigri) f'gisimha (fil vini taghha); *at every bridal would he sing and hop*, (Chaucer), f'cull tieg tarah icanta u jisfen; *I saw some girls and women hopping when I was in England*,

meta cont l-Inghilterra rajt xi tfajliet u nisa jigbru il hops (il werak jew dic il haxixa morra li ihaltu mal birra.)

HOP-O'-MY-THUMB — bniedem kasir, nanu, daks tapp.

HOPE—tama, jies; tittama; tittiechel ghal; dahla zghira (bhal golf) tal bahar; port zghir; wied bejn zewg gholiet; *God is my only hope*, Alla biss hua it-tama tieghi; *there is no hope of his life*, jeshu maktugh (ghandu il jies maktugh) ma hemm l-ebda tama li ighejx, *it is past hope*, issa ghal xejn (ma hemmx tama actar; *I have great hopes in him*, ghandi tama cbira fih; *act of hope*, att ta Tama; *I hope it will be so*, nittama li icun hecc; *hope in God and you'll be happy*, itma f'Alla u inti toun hieni; *I vainly hoped for his riches*, ghal xejn ittechilt ghal gidu (li nired gidu).

HOPEFUL — mtamma; bit-tama; li jipprometti, li ihalli (jati) tama; *his hopeful scholars proved the worse*, dawo li sculari li fihom cbien jittama l-izied (li fihom ohellu l-actar tama) marulu l-aghaz; *he is a hopeful youth*, dac guvni (tfajjel) li juri li ghad jir-nexxi.

HOPEFULLY—bit-tama, bil jies.

HOPEITE—istem ta mineral.

HOPELESS—bla tama, jieshu maktugh.

HOPELESSLY—bla tama, ghal xejn; *hopelessly committing mistakes*, minn ghajr ebda tama (li jiocorriegu rwieghom) icomplu mexjin (jew jaghmlu) hazin.

HOPELESSNESS — disperazioni; cas disprat, (ta bla tama).

HOPER—dac li (min) jittama.

HOPING—tamâr.

HOPINGLY—bit-tama.

HOPLIA—xorta ta hanfus (dac il hanfus li icollu dahru lewn ir-ram u lewnijiet ohra).

HOPRITE — suldat (grieg) armat b'munizionijiet tkal jew b'hafua munizionijiet; suldat tal cavalaria griega.

HOPLOCETUS—xorta ta balieni cbar (li chien u jesistu zmien ilu).

HOP-OAST—forn fejn inixxfu il hops

jew il werak ta dic il *ħaxixa* morra li jagħmlu minnha il birra.

HOPPER—min (dac li) jakbeż; loġħba tat-tfal, siek iz-zopp jew zioħizopp; lembut mdendel fis sakaf mimli bl-ilma u ir-ramel biex ikattar dejjem fuk il *ħgieg* ta dac li icun kieghed jakta il *ħgieg* fil fabbrica; il friscatur tal-lochi; duda li titrabba fil perzut; delu ta mithna; dac li (min) jigbor il *hops* jew dic il *ħaxixa* morra li jagħmlu il birra minnha.

HOPPER COCK—vit tal-lochi; tokba mnejn jgħaddi (joħroġ) dac li icun hemm fil-lochi.

HOPPET—bixchilla (koffa xghira tal idejn); tarbja ta fuk id-dirghajn; chejl ta dawc li jaħdmu fil minjeri biex jaraw chemm katgħu jew ichejlu it-trab u il gebel etc. li icunu katgħu.

HOPPING—kbis (fuk siek waħda), mixi fuk siek waħda, mixi bħal tal għasafar; il għbir tal *hops* jew dic il *ħaxixa* morra li jagħmlu il birra minnha.

HOPPING-DICK—merill (ghasfur) chif isejhulu in nies tal Ġamajca.

HOPPLE—ixxecchel (torbot iż-żewġ sakajn flimchien); tfixchel, ixxecchel; xchiel, rbit tas-sakajn biex tfixchel fil mixi (biex ma tħallix ziemel etc. jigri chemm irid).

HOPS—ħaxix morr għal mal birra (li iħaltu mal birra meta jaħdmuha.)

HORA—sigħa.

HORAL—ta sigħa, li idum sigħa.

HORALLY—ta cull sigħa.

HORARIOUS (fil botanica) — werak, fjur li idum sigħa biss (li jiftaħ għal sigħa imbghad jinxef u jispiċċa).

HORARY—tas-sigħat, li juri is-sigħat; li idum ftit, li ma idumx actar minn sigħa; ta sigħa żmien jew ħajja; *horary or soon decaying fruits of summer*, (*Browne, Vulgar Errors*), trot-tijet tas-sajf li ma idumx tajbin actar minn sigħa (li wara sigħa jithassru u u jispiċċaw).

HORARY CIRCLES—circuli (ħżuż), maħżużin fuk il globu, li juru sigħat.

HORARY MOTION—il mixi li tagħmel l-art jew id-dinja (id-dawra li tagħ-

mel jew iddur) f'sigħa; dawra (aro li tagħmel id-dinja fid-dawran tagħha) ta ħmistax (15°) il grad.

HORATIAN—tal poeta *Horatio* (Oraziu).

HORDE—katgħa, gemgħa nies li dejjem tiggiera; salt nies; il gozz (tan-nies); *he died sword in hand with the horde*, miet mal gozz bix-xabla fidu (jicoumbatti).

HORDEOLUM—xghira (li titla fixxifer tal għajn) igħejdulha ucoll *stye* jew *sty*.

HORDEUM—xorta ta xghir li jicber (jinsab) fl-America t'Isfel.

HOREBOUND—il marubia (*ħaxixa*).

HOREN—tagħmel adulteriu, tiżnen.

HORGH—ħmieġ, kzież, toagħbir.

HORCHEN—thammeġ, toagħbar.

HORIZON—orizzont, xefak, bejn is-sema u l-ilma.

HORIZON BOUNDED—li jilħak ma (sa) l-orizzont; sa chemm tara b'għajnejc; il barra (boghod) sa chemm igibu jew iwasslu għajnejc.

HORIZONTAL—tal orizzont, orizontali.

HORIZONTALLY—fuk li nvell, bħal jew chif jidher l-orizzont; f'linja parallela ma l-orizzont.

HORN—karn ta annimal; karn għal porvli; tazza tal karn; il cornucopia jew il karn tal abundanza jew tal gid; is-simblu tal gid jew tal abundanza; it-tarf tal kamar meta icun għadu chemm gedded jew icun wara l-aħħar quart; it-tarf tal incwina (dac li jispiċċa bil ponta); *horns* fejn icunu keghdin il ħbula f'tambur; cornu, strument tad-dakk; tagħmel il krun, tgħammar bil krun; *the horns of an ox*, il krun ta għendus; *hart's horn*, krun taċ-cerv; *horn mad*, għajjur; *to blow* jew *wind the horn*, id-dokk il karn (bħal dac tal mithna jew tal caċċaturi); *to play the horn*, id-dokk il cornu; *shoehorn*, għadma (karn) taż-żraben (li tghejn biex iddaħħal iż-żarbun fsakaje); *with his horn full of good news*, (*Shakespear, Merchant of Venice*), bil karn tiegħu mimli bl-aħbarijiet tajba; *my lady goes to kill horns*, (*Shakespear, Love's Labour*

lost), marti tmur toktol io-criev (għal caċċa taċ-cerv); *my brother plays the sax horn*, hia idokk il cornu (saos); *to put to the horn*, tesilja, tcheoi jew titturufna bniedem minn pajjis għal xi delitt li icun għamel contra ir-Re jew il Gvern.

HORN BEAK—iSEM ta ħuta, li msella.

HORN BOOK—l-abbecedariu (l-ewwel oġġ, tas-santu *Cruċ*).

HORN DISTEMPER—marda fil bhej-
jem li tidher fi krunhom.

HORN-DRUM—rota f'pompa jew maċna għal l-ilma.

HORN LANTERN—fanal bil karn (folji tal karn f'floc il ħgieg).

HORN MAD—irrabiat (mitluf) daks jew bħal għendus; *if this should ever happen, thou wouldst be horn mad*, (*Shakespeare, Much ado about nothing*), jeco katt isir dana inti sgur issir animal (tincorla b'mod li tintilef ki-sheo għendus nouri).

HORN MAKER—min jaħdem fl-affari-
jet li isiru mil krun; dac li jagħmel it-tazzi tal karn (jew mil karn).

HORN OF PLENTY—il cornucopia.

HORN PICK—(ħuta) il-lizz.

HORNED—bil krun, li għandu il krun, mukran jew li għandu it-truf (li jispiċċaw bil ponot) bħal krun; *the horned moon that shines by night*, (*Milton*), il kamar mukran li jiddi bil-lejl.

HORNED HORSE—ziemel bil krun (jew *gnu*) ara.

HORNER—min jaħdem jew ibigh il krun jew l-affarijiet magħmula mil karn; min idokk il karn; min jagħmel il krun; bniedem (wiehed) mhecoi minn pajjis, esiljat jew turufnat.

HORNESITE—iSEM ta mineral abjad daks is-silġ.

HORNET—żunzan baġħli, baġħal taż-żunzan; bniedem bużżieka, pittma, li jitfantas minn xejn; *he dared not speak out and provoke the hornet*, (*Jortin*), ma issugrax jitchelem b'x ma jatix xi iġhejdu lil dawo il ħafna b'żieħak (jew pittmi, li jitfantas minn xejn).

HORN FISH—il-lizz (ħuta).

HORNFUL—mimli karn, mimli tazza tal karn.

HORNIE—dac tal krun, ix-xitan, id-demoniu.

HORNIFY—tagħmel il krun, tgħam-mar bil krun.

HORNISH—bħal karn, li għandu mil karn, li gej bħal karn; f'tit u xejn jixbeħ il karn.

HORNLESS—bla krun.

HORNLET—karn żgħir; ħarga (ħaġa żgħira maħruġa) il barra.

HORN PIPE—iż-żakk (li idokku żmien il Carnival etc), imsejja hecc mil krun li icollha f'tarf iż-żmamar.

HORNSHAVING—it-tlakkix jew lakx li jatu minn krun io-cerv.

HORN STONE—xorta ta gebla bħal die taż-żniet.

HORNWORK—fortificazioni, sur, tarf ta sur, li gej bir-rohejjen jew bil can-tunieri.

HORNWORT—xorta ta ħaxixa li tieber fl-ilma.

HORNY—tal karn, magħmul mil karn, bħal karn; jebes; bħal callu li jitrabba f'sakajn iż-żwiemel (taħt); *he has horny hands*, għandu jdejh jeb-sin, bil callu (tax-xoġħol); *horny-frog*, callu taħt siek ziemel.

HORNY WINK—floc *lapwing* (ara).

HOROGRAPHY—iS-sengħa (ix-xoġħol) tal uċuħ tal arloggi jew tal hżuż tas-siġħat etc. (fuk il wiċċ tal arloggi).

HOROLOGE—arlogg; wiehed (seftur) li xoġħlu hua biss li iġħajjat il ħin (iġħid x'ħin hu).

HOROLOGIO } tal arlogg, tal ħin;

HOROLOGICAL } fjuri li jifthu u ja-
għalku fil ħin tagħhom (il ħin li fih jifthu jew jagħalku dawn il fjuri.

HOROLOGIOGRAPHER—arloggar.

HOROLOGIST—arlogggar; wiehed li jifhem fl-arloggi (u chif isiru).

HOROMETER—arlogg, strument li iġħajjel jew juri il ħin (jew iż-żmien).

HOROMETRY—chejl jew maroar tal ħin (tas-siġħat etc. chif iġħaddu wara xulxin).

HOROPTER—(fl-ottica) linja minn għajn għall-oħra għal li studiu ta dawo li jistudjau fuk il għajnejn.

HOROSCOPE—Oroskopju, ħażż (oarta) li juri it-tul tal lejl u tan-nhar, f'cull pajjis tad-dinja, ma tul is-sena; studiu

fuk wiċċ is-sema ta chif iċunu, jew f'liema post iċunu il cwiecheb f'certu hin, biex minn dana l-arloġġ iċunu jistgħu iħabbru u jgħejdu x'għad iġhaddi minn xi hadd li iċun twieled f'dac il hin.

HOROSCOPE—astrologu, wieħed li jagħmel studiu fuk il cwiecheb biex minn dana iħabbar u igħejd x'għandu iġhaddi mil bniedem u xi hwejjeg oħra.

HOROSCOPIO } tal *horoscopy* (ara).
HOROSCOPICAL }

HOROSCOPY—is-sengħa li thabbar u tcun taf x'għad isir jew jigr i billi thares u tistudia fuk il cwiecheb u'l mixi tagħhom; *magic, horoscopy, astrology are almost the very same thing, is-saħrijiet (sharijiet) orografia u astrologia huma tista tgħejd li stess haġa (haġa wahda).*

HORRENT—mwakkaf lhal lanżit mxewwecc; wiekaf; bħal xagħarna meta niehdu xi katgħa jew juncunu mbezzgħin ferm.

HORRIBLE—tal biża, li ibażza, wahxi.

HORRIBLENESS—wahx, cruha cbira (li twaħħax jew tbażza); *the horribleness of the mischief, (Sidney, Arcadia), il cruha cbira (li twaħħax) tal hsara.*

HORRIBLY—li iwaħħax, li iwerwer (bil biża); *the ladies here are horribly ugly, is-sinjuri (nisa) hawn corob shih (li ibezzgħu).*

HORRID—tal biża, li ibażza, li iwaħħax; wahxi; mkanfed (donnu xewo xewo); *his haughtie helmet, horrid all with gold, (Spenser), l-elmu tiegħu għoli mkanfed collu (donnu micsi bil ponot) tad-deheb.*

HORRIDNESS—biża, wahx, cruha li tbażza li twerwer, li twaħħax.

HORRIFIC—li ibażza, tal biża, tal wahx, wahxi.

HORRIFY—tbażza, twaħħax, twerwer bil biża.

HORRIPILATION—meta thoss xagħreo jitkanfed jew ikum, għaliex tcun imbażza jew meta tieħu xi katgħa.

HORROR—biża, wahx; tchexchiza bard sinjal li tcun hadd rib jew icollox xi haġta deni; *the horrors, l-inquiet,*

ir-roġħda etc. ta dawo li iċunu jixorbu wisk spiriti; is-sinjal tad-Delirium Tremens, tas-saren.

HORROR STRICKEN—mwerwer, mbiochem bil biża.

HORS DE COMBAT—barra mil fili tal combattiment; li ma jiswiex actar biex iompli jiggwerra; smattat.

HORSE—ziemel, cavalleria, cavallett tal għuda; xogħol mħallas kud-diem, (kabel ma iċun lest); zappapied (cima li fukha ipoggu riglejhom, jew jekfu, il baħrin wakt li iċunu jigbru, jew ichebbu, il kluħ mal pin-nuri); hadida f'dgħajsa jew bastiment għal kluħ (għar-randa); it-tavla etc., fuk torchiu fejn iċun hemm lesti il carti għal li stampa; isem ta għankud cwiecheb; tlakka id-debba maż-ziemel (biex id-debba jista icollha il frott); *that is a race horse not a cart horse, dac ziemel tat-tigrija m'hux ziemel tal (biex jahdem bil) carrettun; a wooden horse, ziemel tal għuda; the armies were appointed, consisting of twenty five thousand horse and foot, (Bacon, War with Spain), it-truppi ingħažlu biex imorru u chienu hamsa u għoxrin elf cavlarija u suldati tal-linja; to ride a horse, tirocheb iż-ziemel (fuk iż-ziemel) a wooden horse, cavallett; to give a horse the head, terhi il brilja (iż-ziemel biex jigr i imur fejn irid); to flog a dead horse, tahdem għal xejn; tishak fi-lma; to take horse, tirocheb iż-ziemel; and there taken horse to tell the camp what deads are done in Rome, (Macaulay, Virginia), u hemm richeb (tala fuk iż-) ziemel biex iħabbar fil camp fuk dac li chien kiegħed isir f'Ruma; to take the horse, tlakka id-debba maż-ziemel biex icollha il frott; to horse, isservi biż-ziemel lid-debba, biex din jista icollha il frott; titla jew tirocheb fuk iż-ziemel; tforui biż-ziemel jew biż-zwiemel; tieħu fuk dahrec bhal ma jagħmel iż-ziemel; the brigands were all horsed, il briganti chienu collha fuk iż-zwiemel (rechbin); the spirit horsed him like a sack, (Butler, Hudibras), li spirtu (il fattat etc.) hadu (mar bih) fuk dahru kisu xcara; to horse, triccheb fuk id-*

dahar biex tati cavall (jew issawwat b'virga); tiroheb b'sakaje miftuha bhal fuk iż-żiemel; tkalfat (timla ix-xkuk tal bastimenti bli stoppa biex ma jagħmilx ilma il bastiment); tit-hallas kuddiem ta xogħol li għad toun trid tagħmel; *he got well horsed for such a breach of discipline*, kala cavall sewwa talli nakas u ma għamilx li chellu jagħmel (ma obdiex); *windows are smothered and ridges horsed*, (Shakespeare, Carolanus), it-twieki fgati u ic-ċnut bin-nies fukhom keghdin siekhom waħda gewwa u ohra barra; *never look a gift horse in the mouth*, ta b'xejn collox tajjeb.

HORSE — ordinariu, comuni, cbir; *horse radiash*, ravanell; *horse chestnut*, sigra tal kastan cbira, kastan; *horse-ant*, xorta ta nemla cbira.

HORSE ARTILLERY — canuni iżgħar li jistgħu jimmaniġġawhom malajr fuk il oamp.

HORSEBACK — fuk iż-żiemel (riecheb, rchib); *four came on horseback*, erb-gha gew fuk iż-żiemel (richbin).

HORSEBARRACKS — stalla għaż-żwiemel fejn iżommu iż-żwiemel is-suldati tal cavallerija.

HORSE BEAN — ciċri (gilbiena) li jatru għal l-ichel liż-żwiemel.

HORSE BLOOM — gebla etc. biex titla fukha halli tilhak titla fuk iż-żiemel.

HORSE BOAT — dgħajsa miġbuda miż-żwiemel.

HORSE BOX — caxxa għaż-żwiemel fejn iżommuhom abbord etc.

HORSE BOY — tifel li jindocra iż-żwiemel.

HORSE BRAMBLE — xorta ta għoliek, ward salvagg.

HORSE BREAKER — min iħarreg iż-żwiemel (ichissirhom għal l-inginji etc.)

HORSE CHESTNUT — xorta ta sigra li tagħmel il fjuri u'l frott (velenus) bhal kastan.

HORSE CLIPPER — min ikarwes iż-żwiemel.

HORSE CLOTH — il hwejjeg jew twitjet li jitkegħdu fuk dahar iż-żiemel kabel il berdgha.

HORSE COOPER — min ibigh żwiemel xjuħ jew għajjenin bi żwiemel tajba.

HORSE COURSER — min iżomm iż-żwiemel għal giri; min igerri iż-żwiemel; min jinnegozia fiż-żwiemel (jixtri u ibiegħ jew ipartat iż-żwiemel).

HORSE COLLAR — maħnaka ta żiemel.

HORSE CRAB — xorta ta granċ, granċ cbir bhal għagusa.

HORSE-CUCUMBER — hjar cbir, hjar mill-aħdar.

HORSE DRENCH — porga għaż-żwiemel.

HORSE EMMET — xorta ta nemla cbira.

HORSE FACE — wiċċ cbir u goff; wiċċ tawwali (bhal ta żiemel).

HORSE FAIR — fiera ta (post fejn jimbighu) iż-żwiemel.

HORSE FETTLER — dac li fil minieri icollu ħsieb (jindocra) iż-żwiemel.

HORSE FISH — iż-żiemel tal baħar.

HORSE FLESH — laħam taż-żiemel; *he is a good judge of horse flesh*, jifhem fiż-żwiemel.

HORSEFLY — dubbiona bhal xidia li tokros iż-żwiemel.

HORSEFOOT — xorta ta ħaxixa.

HORSE GUARDS — riġment (cavalaria, ta nies magħżula) tar-Re tal Inghilterra.

HORSE HAIR — xagħar (ta fuk il għonk u denb) iż-żiemel (li minnu jinżgu dac id-drap msejjuħ "lanzit" għas-siggiet, pultruni, sufanijet etc.)

HORSE HEEL — xorta (isem) ta ħaxixa, li fil Botanica msejha: *Inula Helenium*.

HORSEHOB — xorta ta magħżka, bhal moħriet żgħir (miġbuda miż-żiemel); tnakkax għalka, tnaddaf (takla il ħaxix ħazin) minn għalka.

HORSE HOOF — difer iż-żiemel; isem (xorta) ta ħaxixa li fil Botanica hi magħrufha bl-isem ta; *Tussulago Furfara*.

HORSEJOCKEY — gerrej, wieħed li (min) jiddelitta biż-żwiemel (irabbi, iġħallem jew iħarreg żwiemel għal giri); min jinnegozia fiż-(jixtri ibigh jew ipartat) żwiemel.

HORSE KNACKER — min (dac li) jixtri iż-żwiemel xjuħ u joktolhom għal-laħam, għadam etc. tagħhom.

HORSE KNAVE — *groom* (ara).

HORSE LAUGH — *dañca* *cbira*, *goffa*.

HORSE LENCH — *duda* *taž-żwiemel*; *xidia*; *tabib* *taž-żwiemel*, *veterenariu*.

HORSE LITTER — *branda*, *bħal* *caless*, *li imixxu* *żewg* *żwiemel* *fuk il bsaten* *jew lasti*.

HORSELOAD — *taghbija* *ta žiemel*.

HORSE MACKEREL — *is-sawrella* (*ħn-ta*).

HORSEMAN — *cavallier*, *ragel* *fuk iż-żiemel*, *xorta* *ta ħamem*.

HORSEMANSHIP — *rcub* (*rchib*) *ta fuk iż-żiemel* (*il ħila* *etc.* *li wieħed icollu li jircheb jew jimmanigga iż-żwiemel*).

HORSE MARTEN — *nahla* *cbira*.

HORSE MATCH — *isem* *ta għasfur*, *bu-ćakk*, *dumnican*, *bućakćak*.

HORSE MEAT — *għalf* (*ichel*, *gwież*) *taž-żwiemel* (*cićri*, *gulbiena* *etc.*); *the dry peas and beans that are used for horsemeat are ripe at last*, (*Bacon*), *ić-ćiří* *u' l ful* *li natu* *gwież* (*liž-żwiemel*) *saru sa fl-aħħar*.

HORSE MILL — *miħħna* *tal miexi* (*mdawra jew mħaddma biž-żiemel*).

HORSE MINT — *xorta* *ta nagħnigh*.

HORSE MUSCLE — *masclu* (*tal baħar*) *cbir*, *goff*.

HORSE NAIL — *musmar* *ghan-nagħāl* *taž-żwiemel*.

HORSE PICK — *bićća* *ghodda* *tan-nagħāl*, *sicchina* *mghawga* *biex* *jakla iż-żrar* *mid-dwiefer* *taž-żiemel*.

HORSE PLAY — *tilgħab* *taž-żiemel* (*bħal* *ma jagħmlu it-tfal* *meta isuku wieħed lil jehor*); *logħob* *goff*.

HORSE POND — *ghadira*, *vasca*, *ħawt* *etc.* *ghaž-żwiemel* *biex jixorbu*.

HORSE POWER — (*fil maćni*) *is-saħħa* *li icollha* *maćna* *li tigbed* *etc.* *daks tant* *żwiemel*.

HORSE RACE — *tigrija* *taž-żwiemel*.

HORSE RACING — *tigrijiet* *taž-żwiemel*.

HORSE RADISH — *ravanell*.

HORSE SHOE — *nagħla* *ta žiemel*; *for-tificazioni* *li gejjja* *nofs* *tond jew bħal nagħla*; *bićća* *meccanisnu* *fit-torn*; *xorta* *ta granć*; *li għandu* *għamla* *ta nagħla*; *a horseshoe anvil*, *incwina* *nofs* *tond* (*li gejjja bħal nagħla*); *horseshoe magnet*; *calamita* *gejjja għa-*

mla *ta nagħla* *ta žiemel* *u li tigbed l-azzar* *miž-żewg* *truf tagħha*.

HORSESHOEING — *tnagħil* *taž-żwiemel*.

HORSE TAIL — *denb* *ta žiemel*; *stand-ard* *sinjal* *tal Baxa* *toroc*, *li icun* *la-sta* *b'denb* *ta žiemel*, *jew actar*, *mwaħ-ħlin* *magħha* *biex* *scond* *in-numru* *ta dawn* *id-dnub* *taž-żwiemel* *wieħed jara* *is-setgħa* *li icollu* (*jew ir-ranc*) *tal Baxa*; (*sinjali* *bħal* *balal* *ħomor* *fil bandiera* *tal Ammiralli* *Inglisi* *etc.* *biex juru* *il ranc* *tagħħom*); *they gave their horse tails to the wind*, (*Byron, Bride of Abydos II, 14*), *rhew* *id-dnub* *taž-żwiemel* *tagħħom* *jittajru* *mar-riħ* (*biex jidru jew juru* *ir-rano* *tagħħom*).

HORSE WAY jew HORSE ROAD — *il mogħdija* *ghaž-żwiemel*, *it-triek* *min-nofs*, *minn fejn* *ighaddu jew jistgħu jimxu* *iž-żwiemel*.

HORSE WREED — *isem* *ta ħaxixa*.

HORSE WHIP — *frosta* *ta žiemel*; *tati jew issawwat* *bil frosta* *żiemel*.

HORSEWHIPPING — *swat* *bil frosta*, *flagellar*.

HORSEWOMAN — *mara* *li tircheb* *iž-żiemel*.

HORSING IRON — *scalpell* *tal klafat*.

HORSING UP — *tkalfit*, *l-aħħar* *stoppa* *li jifta*, *jew li biha* *isodd* *zkuk* *ta ba-stiment*, *il kalfāt*.

HORSY jew HORSEY — *li għandu* *min-natura* *taž-żiemel*; *taž-żwiemel*; *li iħobb* *iž-żwiemel*.

HORTATION — *twiddiba*, *twissija*.

HORTATIVE — *widdieb*, *wissej*; *li iwiddeb*, *li iwissi*; *twiddiba*, *twissija*.

HORTATORY } *li iwiddeb*; *li iwissi*;
HORTATIO } *widdieb*, *wissej*; *He*

animated his soldiers with many horta-tory orations, (*P. Holland*), *għamel* *il kalb* *is-suldati* *tiegħu* *b'ħafna* *cliem* (*għajdut*) *ta twissija*.

HORTENSIAL — *adattat* *għal* (*tajjeb għal*) *gnien*.

HORTICULIST } *ara Horticulturist*.
HORTICULTOR }

HORTICULTURAL — *tal cultura* *jew zamina* (*ħidma* *etc.*) *tal gonna*; *tal orticoltura* *jew ix-xogħol* *tal gonna*; *the Horticultural Society of London was founded in 1804*, *is-Società* (*ix-xirca*)

tal hidma etc. tal gonna saret, jew bdiet, l-ewwel darba f' Londra fis-sena 1804.

HORTICULTURE—orticoltura; hidma etc. tal gonna, chif trabbi biex icolloo hxejjex, frottijiet jew fjuri fi gnien.

HORTICULTURIST—wiehed li icun (hu) mharreg fil hidma tal gonna; min jifhem jew jaf jahdem jew jaf chif jinhadmu il gonna.

HORTONITE—isem ta mineral.

HORTONOLITE—isem ta mineral.

HORTULAN—ta gnien.

HORTULIA—xorta ta sriep.

HORTUS SICCUS—collezioni, gabra ta werak tal hxejjex niexfin (ighejdulu ucoll, *herbarium*).

HORT YARD—gnien bil frott irkiek.

HOSANNA—Evviva!

HOSE—calzetti tan-nisa; cannol tal gild, gomma etc.; it-tokba ta mgħazka etc. fejn jidhol il mancu.

HOSE BRIDGE } ghuda etc. biex igħad.

HOSE SHIELD } du minn fuka carrettuni etc. meta icun hemm il cannol tal gild etc. ta pompa mixhut fl-art, biex dan il cannol ma jigrilux hsara.

HOSE CARRIER—bhal tnalja jew mkass għal kbid tal cannol tal pompa.

HOSE COUPLING—gungitura tal cannoli ta pompa.

HOSE HEELER—min isewwi jew irakka il cannoli tal gild etc. ta pompa; min isewwi il calzetti.

HOSE-IN-HOSE—jisejju dawc il fjuri li għandhom il calci u il biċċiet tal fiur ta lewn li jidru donnom għandom il biċċiet (il corolla) doppi.

HOSE REEL—carretta, romblu etc. li fuku igorru jew ikanklu il cannoli tal pompa jew għat-tiskija fil gonna.

HOSIER—min jagħmel jew ibigh il calzetti, peduni jew xi hwejjeg tal lbies ta taħt.

HOSIERY—calzetti, peduni, kliezet ta taħt etc. tal malja; fabbrica fejn isiru il calzotti, peduni u kliezet ta taħt etc. tal malja; is-sengħa jew it-trafuc ta wiehed li (ta dac jew min) ibigh calzetti, peduni etc.

HOSPICE—ospiziu, cunvent etc. fejn jirtiraw il passiggieri; *the Hospice of*

the Great St. Bernard, l-Ospiziu (il cunvent) tal Cbir San Bernard.

HOSPITABLE—li jilka il barranin, li jati chenn (f'daru etc. lill xi hadd minn għajr hlas); kalbu tajba, hanin; *whom all men rate as kind and hospitable*, (*Tennyson, Princess*), li in-nies col-lha izommu bhala bniedem kalbu tajba u hanin.

HOSPITABLENESS—lkuh ta barranin f'dar dac li icun; cheun (li jati xi hadd f'daru bla ma jehu hlas).

HOSPITAL—sptar, furmarija; rpār post fejn wiehed imur jischenn jew fejn icun milkugh; li jilka f'daru, hanin; *I am to be a guest to this hospital maid (Venice) a good while yet*, (*Howell, Letters Book I*), għad bakghali nokghod bhala mistieden f'din il belt hanina (li tilka il frustieri go f'ha) ta Venezia, għal bosta zmien actar.

HOSPITAL SATURDAY—is-Sibt tal gbir, għal Sptarijiet Ingliżi (*L-Inghilterra* etc.).

HOSPITAL SUNDAY—il Hadd li jaħbad f'Gunju meta dac inhar isir gbir (issir il gabra) mal Inghilterra collha għal li Sptarijiet.

HOSPITALE—post mchennen; post, loc, fejn wiehed imur jischenn.

HOSPITALITY—lkugh ta passiggieri jew frustieri f'dar dac li icun minn għajr hlas.

HOSPITALLER—spedallier, wiehed minn tal Ordni Gerosolimitan jew tal Cavalieri ta San Gwann jew ta Malta.

HOSPITATE—tghammar f'dar hadd jehor; tischenn bhala bniedem barrani, f'dar hadd jehor; tokghod ma; *this hospitates with the living animal in the same shell*, (*Greco, Museum*), dan igħammar (jokghod) ma l-animmal ħaj fli stess korra.

HOSPITICIDE—wiehed li (min) joktol lil dac li icollu irtirat f'daru.

HOSPITIUM—ospiziu, lucanda, post fejn jisohonnu jew icunni mizmuma (irtirati) in-nies.

HOSPODAR—titlu ta dinjità li għandhom ir-rejet tal Polonia, u 'l prinċipiet tal Wallachia, Lithuania u Moldavia.

HOST—min jistiedem jew jilka in-nies gewwa daru; tal-lucanda, lucandier; kuddiesa; l-ostia mkaddsa; il viaticu; ghegwigia, corma, eserctu; pianta li thalli li tieber u tghejx fuk il gheruk tagħha pianta oħra (bħal ma hu il ful li iħalli jicber u jitla fuk il gheruk tiegħu il budebbus); annimal li iħalli igħix fuku jew minnu annimal jew dudu jehor; sogħla, tkahkiha; tgħammar, tmur tokghod flucanda; iżzomm go darec jew tirtira lil xi ħadd; tistieden f darec; *he has been my host for all the time I was there*, chien hu li żammni tirtirat f daru iż-żmien collu li bkajt hemm; *I wish to see the host himself*, irrid nara il-lucandier stess; *at the elevation of the Host*, fl-elevazioni tal Ostia fil Kuddiesa; *he was to receive the Host this morning*, chellhom jivviaticawh dal għodu; *the host of insects gathering round my face*, (Wordsworth, *Excursion*, Book I), il ghegwigia ta insetti li ingabru ma wiċċi; *the Lord of Hosts*, is-Sinjur Alla tal Eserciti.

HOSTAGES—rahan, bniedem li jibka l-art jew għand xi ħadd miżmum bħala raħan sa cheimm isiru jew icunu mitmuma xi pattijiet biex dana il bniedem li jibka miżmum jagħmel tajjeb għal dawc il pattijiet etc.; *two of our people might be left ashore as hostages*, (Cook, *First Voyage*, Book III, Chap. VIII), tnejn miu-nies tagħna jistgħu jibkgħu l-art bħala raħan.

HOSTEL—(bħal *hotel*), lucanda.

HOSTELLER—tal lucanda, lucandier.

HOSTELRY } lucanda, allogg.

HOSTERY }

HOSTESS—il mara tal-lucanda, lucandiera, mara li tilka fdarha il barranin biex tirtirahom; mara ii tistieden in-nies fdarha, is-sinjura tad-dar li tistieden jew li icollha il mistednin.

HOSTESSHIP—l-ufficiu ta lucandiera.

HOSTICIDE—min (dac li) joktol il għadu.

HOSTILE—tal għadu, li juri għed-dewwa; cuntlariu, contra, li ma jurix bheberija; *they had early become cold*

and were fast becoming hostile, (Ma-caulay, *History of England*, Chap. IX), malajr birdu u bdew iduru contra tagħna.

HOSTILE WITNESS—xhud li igħejd contra ta dac stess li icun ħarcu biex jixhed favur tiegħu.

HOSTILELY—ta għadu.

HOSTILEMENT—għamara, mobbli, xarbitelli tad-dar.

HOSTILITY—ostilità, mibgħeda tal għadu; wiri contra; gwerra.

HOSTILIZE—tagħmel bniedem għadu tiegħec jew ta ħadd jehor.

HOSTING—gabra, għajta biex jin-gabru in-nies tal gwerra flimkien.

HOSTLER—it-tifel ta li stalla, min icollu hsieb iż-żwiemel fi stalla.

HOSTLESS—li m'ħux hanin, li ma jilkax nies gewwa daru, li ma iħallix nies jischnu f'daru.

HOSTRY—lucanda, allogg.

HOT—shun, jaħrak, jicwi; nervus, neurlat, furius, li jitgħilgħulu malajr; bil hrara; li għandu il (jew mimli bil) hrara; ħabrieħi; kawwi, abrax, kahlil; li isahħan; shana; *I find this room hot*, nsib din il camra shuna; *the fire is hot*, in-nar jaħrak; *strike while the iron is hot*, ati bil martell meta il ħadida toun micwija, jew toun ticwi (jigifieri approfitta ruħec miż-żmien li icolloc li fih tista tħdem, jew tagħmel xi ħaġa); *the mustard is very hot*, il mustarda taħrak ħafna; *she is so hot because the meat is cold*, (Shakespeare, *Comedy of Errors*), hia hec incurlata (ħadet dis-sahna collha) għaliex il-laħam chie-sah; *I believe he did so because he is of a very hot constitution*, nemmen li għamel dana għaliex hua furius wisk (malajr jizbel jew jitiighulu); *she is cold but he is hot to see the work done*, hia bierda izda hu mimli hrara biex jara ix-xogħol isir (lest); *a hot fight*, glieda, gwerra takbida jew taktiegħa kalila; *hot weather has set in now*, issa bdiet is-shana; *I am hot*, jena shun (kiegħed inħoss is-shana); *to grow hot*, tishon; *to make a thing hot*, issahħan; *hot and rebellious liquors*, (Shakespeare,

As you like it), liour (xorb) li isah-han u jixghel.

HOTBED — art shuna (bid-demel etc) biex tfitteẓ ittalla u toabbar pianti etc.

HOT BLOODED — li għandu demmu spont, li jiżbel malajr, li jixghel malajr; ħarrieki, żieni.

HOT BRAINED — furjus, mkarkač, li jishon malajr jew minn xejn.

HOT BURNING — ħarrieki, żieni.

HOTCHPOTCH cawlata (tisjir tal-laħam tal ħanzir, bil ħaxix, perżut, gobon, etc.)

HOT COCKLES — logħba tat-tfal etc. meta wieħed icun b'għajnejh mghammdin u irid jinzerta jew jakta min icun imissu jew jatih id-dakka.

HOTEL — lucanda, arlogg, *hotell*.

HOTEL DIEU — sptar, furmarija.

HOT HEADED — kalil, aħrax, li jiżbel malajr.

HOT HOUSE — stufa, serra, dar, camra etc. mghottija bil ħgieg fejn irabbu jew iżommu biex jicbru xi pianti li icunu iridu is-shana; burdell.

HOT LIVERED — kalil, aħrax, li jitił-ghulu (jishon jew jiżbel) malajr.

HOT MOUTHED — ta rasu, stinat; li la iġhejd hecc, hecc.

HOT PRESS — tippressa tgħafas il carta bejn zewg pianti micwija.

HOT PRESSING — pressar tal carta etc. bejn il pianti tal ħadid jicwi biex tieħu il-lustru.

HOT SHOT — balal micwija biex fejn jolkto ikabbdu u jaħarku.

HOT SPIRITED — donnu xrara nar.

HOT SPUR — bniedem kalil, aħrax, li jiżbel malajr; mħeggeġ bil ħrara, bil herra, xorta ta piselli li tieber malajr.

HOT SPURRED — mħeggeġ bil ħrara; bil herra, li jiżbel malajr.

HOTTENTOT — Ottentot, salvagġ tal Africa ta Isfel; laien tal Ottentoti jew tan-nies tal Africa ta Isfel; tal Otten-toti jew tas-slavaġ tal Africa ta Isfel; *hottentot bread*, xorta ta pianta (sigra) li tieber fil pajjisi tal Ottentoti u illi dawn in nies slavaġ jeolu il kalba tagħha f'loc il ħobż meta icunu scarsi.

HOTTENTOT CHERRY — xorta ta ci-rasa salvagġa, isem tal pianta.

HOTWALL — ħajt fejn jicbru is-sigar tal frott għal chenn tieghu.

HOUDAH — siggu (post bil makghad) fuk dahar ljunfant etc. għal passig-gieri, biex jirebu fuku.

HOUGH — il gherk tal coxxa; lexxu-na, mghaħka iġhira.

HOULLETTIA — xorta ta pianta tal fjuri bħal *Orchidee* li tieber wisk fil Brazil (America ta Isfel).

HOUND — chelb tal cačča, tmur għal cačča bil olieb; bniedem chelb, vili, infami.

HOUND FISH — xorta ta chelb il ba-ħar.

HOUND'S TONGUE — isem (xorta) ta ħaxix li fil botanica hia magħrufa bl-isem ta *Cynoglossum*.

HOUND TREE — isem ta sigra il *Cornus Sanguinea*.

HOUX — id-dakkuka tal pinnagġ (tajra); tgħajjat.

HOURL — sigħa, il ħin; wakt; *there are 24 hours in one day*, f'gurnata hemm 24 sigħa; *that boat runs (goes) 10 knots an hour*, il bastiment jagħmel għaxra fis-sigħa; *what hour is it?*, x'ħin hu?; *he came at the exact hour*, giè fil wakt sewwa; *to keep good hours*, tingabar cmieni id-dar fil għaxija; ma tiddawwarx barra mid-dar bil-lejl; *the small hours*, l-ewwel sigħat (ta wara nofs il-lejl) tal gurnata, ngħejdu aħna is-sigħa jew is-sagħtejn ta bil-lejl.

HOURL BELL — kampiena li iddokk is-sigħat; il kampiena tas-sigħat ta arlogg.

HOURL CIRCLE — wieħed mic-circuli ebar li naraw maħżużin fuk il globu, li iġħaddi (dwar id-dinja) mil poli u jinzel perpendiculari mal-linja tal equinozi, hecc msejjah għaliex meta ix-xemx tasal fukha jaraw il ħin (x'ħin hu).

HOURL GLASS — impulletta, arlogg tar-ramel

HOURL HAND — lancettina li turi is-sigħat f'arlogg.

HOURL — xebba, serafin tas-smew-wiet magħrufa mit-Toroc Mawmet-tani.

HOÜR LINE—linja li turi il hin (fl. Astronomija); is-singhi jew sinjali li naraw f'arlogg tax-xemx.

HOÜRLY—ta cull sığha; cull sığha; ta dejjem, ta cull mument, continwu; in hourly expectation of a martyrdom, jistennew dejjem il martiriu; the agitation grew hourly more formidable, (Macaulay, History of England), l-agitazioni (it-tahwid) beda jicber minn sığha għal oħra.

HOÜR PLATE—wiċċ l-arlogg, il faċ-ċata ta l-arlogg li turina is-sığhat etc.

HOÜSAGE—ħlas, dritt, li jħalsu tal magazzinagg xi affarijiet (mercanzie) talli jinzammu jew jintrefghu fil mah-zen; magazzinagg.

HOÜSE—dar; in-nies tad-dar; il fam-ilja; razza, gidd; teatru, in-nies li imorru it-teatru; il camra tal parla-ment jew tal cunsill; il mejda (l-ichel jew chif jeclu in-nies ta dar jew il fa-milja) dar, fabbrica, ditta; iddaħħal, tilka, tirtira f'dar (fid-dar); tischenn; whose house is this? ta min hi din id-dar? the house I call here the man, the woman, their children, their servants, bond and free, their cattle, (Smith, Commonwealth), il familja collha jena nsejħilba hawn, ir-ragel, il mara, it-tfal tagħhom, is-servi tagħhom, rsiera u m'ħumieħ, u il bhejjem tagħhom; House of Commons and the House of Lords, il Camra tal Comuni u die tal Lordi (il camra baxxa u die tal Pari); the opera house, it-teatru; a good play draws good house, opra tajba tiġbed ħafna nies; he kept a miserable house but the blame was laid wholly upon madam, (Swift), chellu il mejda de-jjem mil l-aġħar (chien iżomm hu id-dar batuta jew scarsa mil lichel) iżda il ħtiġa ta dan chienet teħodha is-Sinjura; I have written to the house myself for another set, etibt l'id-dar (lil fabbrica) jena stess għal tagħmira oħra; house of call, post fejn jiltakghu il viaggaturi tal cummerċ; house of correction, il ħabs, casa di correzione; istitut fejn iżommu it-tfal li jidru li huma ta condotta ħazina biex irab-buħom tajjeb; house of God, il cnisia, it-tempiu jew id-dar t'Alla; to bring

down the house, iġġagħal li in-nies collha tat-teatru jaġħmlu applaus, (tibda int applaus generali f'teatru); store house, mahzen; wash house, loc fejn isir il ħasil; coffee house, ħanut tal caffè; pigeon house, barumbara; the workhouse, loc bħal ħabs fejn iżda in-nies li icun hemm imorru weħidhom biex jaħdmu biex jeclu; These build-ings are left on purpose for housing the people, dan il bini ħallewh għal apposta għan-nies biex jirtiraw in-nies; I had to house them when they were here, jena chelli inżommmhom f'dari meta chienu hawn; house to house, minn dar għal l-oħra, tmur id-dur jew tispezziona loc jew post wara l-jehor.

HOÜSE AGENT—agent tad-diar, wie-ħed li icollu f'idejħ djar tan-nies għal chiri jew għal beigh.

HOÜSE BOAT—mahzen fejn iżommu id-dghajjes.

HOÜSE BOTE—il għata ta l-injam li jati (scond il-ligi) il proprietariu lil inquilin għat-tiswiġa (li icun hemm bżonn) tad-dar.

HOÜSE BREAKING—scassar tad-djar (dħul tal ħallelin fid-djar).

HOÜSE BREAKER—ħalliel.

HOÜSE CRICKET—xorta ta werzik.

HOÜSE DOG—chelh li jindocra id-dar.

HOÜSEHOLD—il familja, in-nies tad-dar; tad-dar; household bread, ħobs tad-dar.

HOÜSE HOLDS—it-tkiek prim.

HOÜSEKEEPER—il mastru di casa; ir-ragel jew il mara li icollhom ħsieb id-dar.

HOÜSE KEEPING—iż-żamma tad-dar; xogħol il mastru di casa; it-triġiġa tal affarijiet tad-dar.

HOÜSEL—l-Ostia Mkaddsa, l-Euca-ristia; il viatcu; tivviatca, tkarben fid-dar (marid etc)

HOÜSELESS—is-sempreviva.

HOÜSELESS—bla dar; li ma għan-dux fejn iġħammar jew fejn jokghod.

HOÜSELET—dar zġbira.

HOÜSE LINE—cimar kiekeħ, rumnell li jusaw abbord etc. għal ferituri jew għal rbit tal anelli tal kluk etc.

HOÜSELING—tal Eucarestia, tas-Sacramenti; tkarbin, viatcu.

HOUSELING CLOTH—terħa, dvalja tat-tkarbin (li iżommu meta is-Sacerdot icun ikarben biex jecc katt taka xi particula tigi fukha).

HOUSE LOT—il pian, is-sit, jew l-art li trid fejn tibni jew ittalla dar.

HOUSE MAID—seftura, kaddejja.

HOUSE MATE—min igħammar f'istess dar ma ħadd jehor; sieħeb fid-dar.

HOUSE MONGER—min jinnegozia fid-djar jew fil bini; min (dac li) jixtri u ibigh, jew ipartat djar lesti etc.

HOUSE MARTIN—xorta ta għasfur (ħuttafa).

HOUSE MOTHER—il maracap tad-dar, l-omm tal familja.

HOUSE PAINTER—min jiżbogħ id-djar; żebbiġħ.

HOUSE PHYSICIAN—tabib residenti (li jokghod dejjem jew li icun għassa) fi sptar, furmaria, jew xi Istitut.

HOUSE PHYSICIANCY—l-ufficiu ta tabib resident (fil post) fi sptar, furmaria, Istitut etc.

HOUSE PIGEON—ħamiem tad-dar (m'hux salvagg).

HOUSE RAISER—bennej tad-djar.

HOUSE RENT—chera: *he is allowed house rent free*, għandu chera franc; *he is allowed £ 18 a year for house rent*, għandu (jatuh) tmintax il lira fis-sena għal chera.

HOUSE ROOM—camra tad-dar (f'dar).

HOUSE SPARROW—għasfur tal bejt.

HOUSE TAX—taxxa fuk id-djar.

HOUSE TOP—il bejt; fuk, fid-dar.

HOUSE WARMING—festa, trattament li wiehed jagħmel meta imur jokghod (jidhol l-ewwel darba biex igħammar) f'dar għdida, għar-risk.

HOUSE WIFE—il mara tad-dar, il cap, l-omm; il caxxa tax-xogħol tan-nisa (il caxxa tal-labar tal ħjata u tar-ras, tal holok, mkass etc.); timmanigga bil għakal (bl-economia) l-affarijiet tad-dar; tagħmel in-nefka etc. li icun hemm b'żonn għad-dar.

HOUSE WIFELY—maniggar, trigija tal affarijiet tad-dar (jew ta dar) bil għakal, bil galbu, bl-economia.

HOUSE WIFERY—economia domestica.

HOUSE WRIGHT—bennej tad-djar.

HOUSING—għata ta (għal fuk) berdgħa ta ziemeł etc.; il klugh ta gebel minn ħajt u tkegħid ta jehor għdid (trakkigh fil bini); il biċċa tal arbla ta bastiment li tēun mil prim sal cverta; għata għal fuk cverta ta bastiment li jitkighed f'xi maltemp meta icun il baħar kawwi.

HOUSLING—tas-Sacrament, tal Ostia, tal viatcu.

HOVE—xorta ta marda fi ngħaġ; tħuf; tokghod iddur minn hawn għal hemm f'post; titlajja; it-temp passat tal verb *Heave* (ara); ittalla, titla (bħal għagina bil ħmira); *the earth also for her part, by this means, well soaked, swelleth and hooveth as it were with a leaven* (P. Holland, *Plinie, Bk. XVII*), u l-art ucoll mil banda l-oħra, b'dan il mod (hecc) msappa fl-ilma, tictet u titla kisha, nghejdu aħna, bil ħmira.

HOVEL—għarix, makiel, loc għal bhejjem; dar msejċna, tuguriu; tirtira f'dar imsejċna.

HOVEL HOUSE—niċċa għal statua.

HOVELLER—min jati dakka ta id; min igħejn biex isalva in-nies etc. meta f'xi maltemp imur xi bastiment l-art; min imidd idejħ biex isalva in-nies f'xi naufragiu.

HOVELLING—bini ta ċmieni għoljin b'mod li id-duħħan joħroġ li ma jatix fastidju.

HOVELITE—isem ta mineral.

HOVEN—mtalla, mgħolli, mimli, minfux.

HOVER—iżzomm fuk il gwienah fl-aria; tittajjar, tiggiera, tħuf l-hawn u l-hemm; dar, ricoveru, post, loc fejn wiehed imur jischen; *boughs of trees which were cast in thither to serve as a hover for the fish* (Carew, *Survey of Cornwall*), zeħtu hemm friegħi tas-sigar biex serveu għal ħut fejn icun jista jischen.

HOVERING—titjir fl-aria; giri l-hawn u l-hemm dwar xi post (xi meħien).

HOVITE—isem ta mineral.

How—chif, għala, chemm; *how are you? chif int? how is that? dana chif? (chif chien, dana?) give us an account*

how it was, ghedilna sewwa chif chie-
net il bičča; how much is that? chemm
hu dac?; how old are you? chemm il
sena għandec; how long have you been
in Malta? chemm ilec Malta?; how
think you? x'idhirlec?; how so? għala
dan? (għaliex); how small soever,
zghir chemm hu zghir.

HOWADJI — mercant, bejjegħ (chif
isejħulu in-nies tal pajjisi ta Lvant).

HOW BE }
HOW BE IT } ma dan collu.

HOWDAH — siggu, post fejn wieħed
jokgħod bil keghda fuk dahar ta ljun-
fant.

HOWDIE }
HOWDY } kabla.

HOWE — mħaffer, bil ħofra; *full of*
heights and howes (Scott, Rob Roy),
collu għoliet u ħofor.

HOWE BACKIT — ziemel li għandu
dahru bil ħofra (mħaffer).

HOWEL — čana nofs tond tal buttara
għat-čanar tad-dugħ ta barmil minn
gawwa.

HOWEVER — iżda, ma dana collu; *I*
am not disposed to go, however to oblige
you I will, ma tantč chelli kalb immur
iżda biex niccontentac jena immur;
however, the affair, on the whole, was a
success, ma dan collu. il bičča, nic-
cunsidraw collox flimchien, rnezziet;
however the business goes you have made
fault (Shakespeare, Winter's Tale) hi
chif in hi (sia coma si voglia) inti
għamilt hażin (għamilt żball).

HOWFF — tmur spiss (tidher spiss)
f'post, xi banda, xi mchien.

HOWITZER — xorta ta canun, kasir u
ħaff.

HOWK — thaffer, takla it-trab.

HOWL — tagħwi, twerżak, timbaħ,
tingħi; tghajjat bħal lupu; tagħmel
dac il ħoss bħal meta icun jonfoħ ir-
riħ; tghajjat għal ajjut jew b'lehen ta
meta wieħed icun f'xi bzoun jew icun
irid xi għajnuna malajr; għawi, twer-
żik, nbigh, nighi; *I heard the wolves*
or dogs howl, smajt il-lupi jew il elieb
jingħu (ighajtu); new widows howl
(Shakespeare, Macbeth), romol (nisa)
godda jibcu (jingħu, ighajtu mdejkin
etc.); wild howled the wind all night,

il-lejl venven (nefaħ b'ħafna ħsejjes)
il-lejl collu; she howled aloud "I am
on fire" (Tennyson, Palace of Art),
ħia għajtet bħal waħda miġnuna
"kiegħda nakbad"; Is this the howl
of a dog or of a wolf? din għajta ta
chelb jew ta lupu? whilst the mad mo-
thers, with their howls confused, do
break the clouds (Shakespeare, Hen-
ry V), wakt li l-ommijiet mahrugin
barra minn eessihom b'dac il għajjat
(it-twerżik) tagħhom flimchien (ta
culhadd f'dakka) joforku (jinfdi) is-
shab.

HOWLER — min (dac li) ighajjat,
jingħi jew jagħwi.

HOWLET — cocca zghira; cocca.

HOWLING — ta swied il kalb; għajjat,
nighi ta lupi jew ta elieb; *he was lost*
in the waste howling wilderness, intilef
fid-desert cbir u li isewwidlec kalbec
(li ibezżgħec bil cruha u il hemda
tiegħu).

HOWLING MONKEY — xorta ta xadin.

HOWQUA — xorta ta tē ta qualità
mill-aħjar (għali ferm).

How so — hu chemm hu; *and wel-*
come home, how so unfortunate (Daniel,
Civil Wars), u merħba biħ meta jigi
id-dar, hu chemm hu sfortunat.

HOWSOEVER — hi chif in hi; għad
illi; għallavolia; *howsoever he shall pay*
for me (Shakespeare, Troilus and Cres-
sida), hi chif in hi, iħallas għaliġa;
howsoever you speak this to feel other
men's minds (Shakespeare, Henry V),
għad illi (għallavolia) inti tgħejd dana
(titchellem hecc) biex tara in-nies
x'għandhom f'moħhom (jew chif jaħ-
sbu in-nies).

How soon (f'loc as soon as) — ma'li.

Hoy — bastiment zghir b'arblu wie-
hed; dgħajsa tat-tgħabija; għajta biex
tgħejd wieħed jekaf jew iħares; hoi!
fejnu! stenna ftit! *there lay the hoy in*
which he was to sail (Macaulay, Hist.
of England), hemm chien il bastiment
zghir (b'arblu wieħed) li biħ chellu
isiefer.

HOYSE — ara list.

HOYT — titligħeb, titbagħrad; *let no*
one condemn the girls for hoyting with
the boys (Fuller, a Pisgah sight of

Palestine) hadd ma għandu jincorla (jitcasa) bil bniet għaliex kieghdin jitbagħardu (jitliegħbu) mas-subien.

HUANUCO—belt fil Perù (America t'Isfel).

HUANUCO BARK—koxra ta sığra li tieber f'*Haunuco* (ara).

HUASCOLITE—isem ta mineral.

HUB—button ta rota; mancu, makbad ta xabla etc.; marca, tebgħa, sinjal etc.; biex timmira għalih; is-sinjal (musmar fl-art etc.) fil logħob tal *quoits* (ħolok); *he drived the dagger in his back up to the hub*, dahħallu li stalliet f'darhu sal makbad (sal mancu).

HUB BARER—pedan, biċċa għodda tal mastrudaxxi (li jagħmlu il carrettuni) biex itakkbli il button tar-roti għal fejn jidhlu li mgħażel.

HUB LATHE—torn għal button tar-roti tal carrettuni.

HUBBLE BUBBLE—pipa bil-lastat talasticu etc. li id-duhħan meta tpejjep iġġaddi mil l-ilma u dana ibakbak (argħilé jew pipa tat-Toroc etc.)

HUBBUB—storbiu, għageb, frattarija gilba, ħamba; *a universal hubbub wild of stunning sounds*, (*Milton, Paradise Lost*), għageb cbir ta għajjât li itar-xec li ma ngħidlec.

HUBBUBBOO—nighi, ghawi ta clieb ta lupi etc. għajjât.

HUBBY—collu stoffi u ħotob; *a hubby road*, triek collha stoffi u ħotob.

HUCK—tiggebbel fil prezz (fix-xiri).

HUCK A BACK—xorta ta drapp (għażel) ordinariu jew oħxon; id-drap tas-srievet jew dvalii ta li mwejjed.

HUCKERY—bejgħ bli mnut; tarf ta negozju.

HUCKLE—il għadma tal genb; genb.

HUCKLEBACKED—bi spallejħ mgħawgin (donnu ħotbi).

HUCKLE BONE—il għadma tal genb; (ta genbejna); *he suffers from sciatica or gout in the huckle bones*, ibati bix-xiatica jew bil gotta fil għadmiet ta genbeih.

HUCKSTER—righettier; tbigh, jew iżzomm ħwejjegħ għal bejgħ jew tpartatom ma oħrajn.

HUCKSTERAGE—beigh bħal tar-righettieri; tarf ta negozju.

HUCKSTERER—righettier.

HUCKSTERESS—righettiera.

HUB—koxra ta gewża.

HUDDER—tiffolla; tghatti, tghezwer.

HUDDLE—tiffolla; thabbel; tagħmel ħallata ballata; tixhet chif giè giè; tixfel, tross; tinħabel, tithawwad, tinfixel; titrass; ħabla, ħallata ballata, taħwida, fixla; rassa; xhih, wiehed li għandu idu magħluka, għadma; ħan-zir; *fools huddle on and always are in haste*, (*Rowe*), il boloh jiffullaw (irossu etc.) u dejjem mgħagħlin; *for he huddles to one place rich, poor, wise, foolish, noble, and the base*, (*Brome, On the death of his Schoolmaster*), għaliex hua jixhet chif giè giè, ħallata ballata, il għonia, il fkar, l'ghorrief, il boloh, in-nobbli u 'l baxxi; *at twelve she rose and huddled on her clothes*, kamet f'nofs inhar u xeħtet fukha ħwejjigħa chif giè giè.

HUDDLER—min iħallat jew jixhet ħwejjegħ chif giè giè jew ħallata ballata, min jixfel, iħabbel; min iross jew jiffolla.

HUDIBRASTIC—versi ta poesia mictubin ħazin, bl-accenti ħżiena u bla rima, versi batuti; versi sciolti; *his hudi-brastic satires are of little intrinsic value* (*Macaulay, History of England*), is-satiri tiegħu, li chiteb, b'dawe il versi ħżiena, ma tantx jiswew wisk.

HUDSONITE—mineral ta lewn iswed scur.

HUE—lewn. żebgħa, culur; storbiu għajjât, frattaria, għageb, plejtu; *it is painted in lovely hues*, miżbugħa b'lewn-nijiet (culuri) sbieħ wisk; *when they saw the cow running they raised a hue and cry*, malli raw il bakra tigri bdew collha iġġajtu (għamlu frattaria, iġġajtu).

HUED—miżbugħ; bil-lewn; li għandu il culur; aħmar (bil mistħija) mbergħen; *his brow was hued with triumph*, (*Browning, Paracelsus*), għinu chien aħmar nar bil ferħ tar-rebħa.

HUELESS—bla lewn, mingħajr lewn jew culur.

HUFF—wiehed mimli bih in-nifsu; faħħari; sfieċa, tisbil, rabia jew saħna; tisbel, tincorla, tixgħel malajr; tonfoħ

(timla bir-rih); tinsulta; tistieden għal glied; *he is one of those huffs*, dac wiehed minn dawc il fahhara (li għandhom żakkhom mimlija li jafu wisk); *to take huff*, tisbel, tincorla, tiehu fastidju, toffendi ruħec; *His Highness may have taken huff*, (Cowper), l'Altezza tiegħu (hu) forsi ha fastidju, *the wind is able to huff up the ground*, (Holland, Plinie), ir-rih jista jonfoh l-art; *don't you suffer my lady to huff me every day as if I were a dog*, (Colley Cibber, the Careless Husband), la thallix is-Sinjura tighi tinsultani (taħ-karni) cull jum, kismi (bħalli chiecu jena) xi chelb.

HUFF } fahhari, wiehed li iħobb jiż-
HUFFE } żargan biex juri ruħu.

HUFFINESS—fittagni, arroganza.

HUFFING—fahir, żargin; tiecol *pe-dina* fil logħob tad-damma.

HUFFISH—mżargan, biż-żargin; insolenti, arroganti.

HUFFY—minfuħ bih in-nifsu, mżargan; insolenti, petulanti, fitt, arroganti.

Hug—titghezzez (fis-sodda), ittalla (spalleje); tokghod ma genb; titrassas, thaddan; tghannak miegħec (gewwa dirghaje); (fuk il baħar) iẓzomm ma l-art, iẓzomm il l-art (jew lejn l-art) iẓzomm għar-riħ; għafsa, tghannika, ghanka, taħdina; *it is good sport to see this little boy hug in his bed for cold*, (Palsgrave), fih piacer tara lil dana it-tifel eċċeċchen jitghezzez fis-sodda għal bard; *to hug with swine* (Shakespeare, King John), tokghod ma (titrassas ma) l) ħnieżer (kziekeż salvaġgi); *he gave her a good hug*, haddana, hadna sewwa miegħu; *we saw them hug the land all day*, rajniehom iżommu ma l-art il gurnata collha; *she hugged her son in her arms*, għanket lil binha go dirghajha.

HUG—cbir, oħxon wisk, ta cobor li ma bħalu; cbir ferm; *a huge man*, bniedem cbir (dakshieħ); *huge strong*, ta kawwa li ma bħala; kawwi ferm.

HUGENESS—cobor.

HUGGER—min iħaddan, (haddan), jew min ighannak; tokghod mistohbi tistenna lil xi hadl.

HUGGER MUGGER—bil mohbi; ta taħt fuk, hallata ballata, chif giè giè; *in hugger mugger*, bil mohbi, mohbi.

HUGGLE—tghannak, tghafas, miegħec go dirghaje; thaddan.

HUGUENOT—wiehed mill-Ugonotti jew Calvinisti (protestanti) Francisi li ohienu jesistu f'Franza fis-seculi sit-tax u sbatax.

HUGUENOTISM—Ugonottismu; religion jew setta ta Calvinisti Francisi.

HUKE—(floc Cloak); mantell; *as we were thus in conference, there came one that seemed to be a messenger in a rich huke*, (Bacon, New Atlantis), wakt li conna keghdin nitchelmu flim-chien giè wiehed ragel, donnu messag-gier, liebes mantell sabih.

HULOH—hotba.

HULCH BACKED—botbi.

HULCHY—bil hotba.

HULK—bastiment tat-taghbija; bastiment mercantil; bastiment żarmat mill-arbli li kieghed sorgut f'port (ghaliex scartat, għax m'hux tajjeb actar għas-safar) u li iservi bħala depost, sptar etc. bħal ma hi il *Hibernia* hawn Malta; *the hulks*, bastimenti kodma żarmati mil l-arbli u li keghdin f'port sorguti iservu bħala ħabs (calzri); *hulks are prison ships etc.*, (Dickens, Great Expectations) il *hulks* huma bastimenti li iservu ta calzri.

HULK—toħroġ li msaren; tnaddaf żakk ta annimal mil li msaren; *he can kill and slay a rabbit but he cannot hulk it*, jaf joktol u jisloħ fenec iżda ma jafx joħroġlu msarnu u inaddafu żakku.

HULK—tagħmel ħofra fil blat għal furnelli; thaffer il blat għal furnelli.

HULKE—għarix, capanna.

HULKING—goff; *a great hulking fellow* bniedem goff (ħaġa goffa).

HULKY—goff, babbu, stupidu.

HULL—fosdka, koxra ta lewża jew gellewża etc; bastiment bla arbli; tfeṣdak, tkaxxar (piselli etc.); tolкот, itakkab bastiment bil balla; *hull down*, meta il bastiment icun għadu il barra fuk il baħar fil bogħod li l-arbli biss icunu għadhom jidru; *he employed a boy to hull the peas*, kabbad tifel

ifesdak (ikaxxar) il piselli; *they succeeded to hull two of their best ships with the cannon balls, rnexxielhom itakkbu tnejn mil l-aħjar bastimenti tagħhom bil balal tal canuni.*

HULL—thuf, tibbordia minn hawn għal hemm bħal ma jagħmel bastiment smattat fuk il baħar meta icun kieghed jistenna xi ghajnuna.

HULLABALOO—storbiu, ghagħa, frat-tarija.

HULLED—mfesdak, bla ħliefa.

HULLED CORN } kamħ, msoffi mil
HULLED GRAIN } ħliefa, lest għat-thin;
midrus u lest.

HULLO—ohi!; fejnu!

HULLOCK—biċċa kala li iniżżlu fuk bastiment f'xi tempesta biex iżommu il bastiment għal colpi tal baħar.

HULLY—bil fosdka, ħliefa jew koxra.

HULLYTHEISM—ara *Hylotheism*.

HULST—il holly (ħaxixa bil werak inigghes li tagħmel bħal cuscusu jew żibeg ahmar, tieber l-Inghilterra, u iżejnu biha cnejjes etc. fil Milied.

HULSTRED—moħbi.

HULVER—ara *hulst*.

HUM—tghegweg; iżżanzan, twerden, tghanni (tcanta biċċa) minn taħt lsien; ghegwig, zanzin, twerdin; mela! *and the neigh of the steed and the multitude's hum, (Byron, Siege of Corinth), u iżżhir taż-żwiemel u it-tghegwig tan-nies (tal folol); the hum of bees, iżżanzin tan-naħal (taż-zunzan); the hum of the wheel etc. suddenly ceased, (Longfellow), it-twerdin tar-roti siehet minnuffi (fdakka jew għal għarrieda); he was humming a tune all the while, chien kieghed icanta xi ħaġa minn taħt lsien; I cried hum! and well go too! (Shakespeare, Henry IV), jena għedt: mela! u tajjeb, mur ucoll.*

HUM—thamħam; tgħejd khemm u umm meta tcun titchellem minn chelma għal l-oħra, u dana biex bħal li chien tieħu in-nifs jew tistrieħ jew għaliex taħbat tinsa jew titħawwad filli tcun kieghed tgħejd; kerk; takrika, wiri ta ħaġa b'oħra; dahca; birra kawwiya, spiritusa bosta (li titla fir-ras malajr); *as he spoke he often cried hum, xhin chien jitchellem ma*

jagħmilx ħlif iħamħam; *that's a hum, die braf, ċajta; he drank a whole bottle of the best Cheshire hum, xorob flixcun mill-aħjar birra kawwiya ta Cheshire.*

HUMAN—tal bniedem, tal bniedmin; profan (m'hux sacru jew divin); bniedem; *human authors, l-auturi (chittieba) profani (chittieba tal ħwejjeg li m'humix għezies jew sacri); and agonies of human and of brute, (Cowper, Task II, 105), u agunij (tbatijet cħar) tan-nies u tal bhejjem.*

HUMAN HEARTEDNESS — umanità, ħniena.

HUMAN SACRIFICE—sacrificiu ta bniedem, bniedem vittima.

HUMANATE—li għandu in-natura ta bniedem; magħmul bniedem.

HUMANE — kalbu tajba, ħanin; *of an exceeding courteous and humane inclination, (Spottiswood, Church of Scotland), ħanin u kalbu tajba ferm (li ma ngħejdleex).*

HUMANE SOCIETY — xirca (società) magħrufha bl-isem ta: *Royal Humane Society of London*, mibdiya (magħmula) mit-tobba Haws, Fothergill, Cogan u oħrajn fis-sena 1774, għal ghajnuna ta dawc li icunu sejrin jew keghdin jegħerku.

HUMANELY—tal bniedmin; bil curagg collu; bil ħniena, bit-tieba ta kalb; *we have to bear humane cases humanely, jehtiegilna, (hemm bżonn) li nsofru il gwaj tal bniedmin (li jigi fuk il bniedem) ta bniedmin li aħna (bil curagg collu); we might guess they relieved us humanely (Shakespeare, Carionianus), nistgħu ngħejdu illi għenuna (tawna il ghajnuna tagħhom) bil ħniena collha.*

HUMANENESS—ara *humanity*.

HUMANICS—li studiu fuk il bniedem u natural il bniedem.

HUMANIFY—tagħmel bniedem, issir bniedem; tieħu il gisem ta bniedem.

HUMANISM — umanità, natural il bniedem (jew il bniedmin); mgiba tajba u ħelwa (bil ħniena).

HUMANIST—wieħed li studia (mħarreg) fli studiu tal umanità, jew fuk il bniedem u in-natura tiegħu.

HUMANISTIC—tal umanità (tal bniedem jew tal bniedmin) m'hux tad-Divinità jew t'Alla; wiehed mill *umanitariani* jew *unitariani* (setta ta nies li jemmn li Sidna Gesù chien bniedem biss m'hux bniedem u Alla ucoll).

HUMANITARIANISM — *umanitarianism*; religion, fehma ta setta ta nies li jemmn (li ighejdu) illi Sidna Gesù chien bniedem biss.

HUMANITIAN—*ara humanist*.

HUMANITY — *umanità*, il bniedmin collha; (natural il bniedem), hniena; educazioni, tagħlim, letteratura; *he is able to teach all humanity, jista iġġallem il bniedmin collha; it is a rule of equity and humanity built upon plain reason* (Barrow, Works), hia regula tal hakk u tal hniena mwakkfa fuk ir-raġuni (is-sawwa) biss; *philology or polite literature or the humanities as they are called* (Jartie, Remarks on Ecclesiastical History), filologia, jew letteratura tal mgiba tajba jew chif jissejhu ucoll: *humanities*.

HUMANIZATION — tagħlim tad-dmijiet lil (tal) bniedem; *civilization is the humanization of man in Society, (Matthew Arnold, Mixed Essays)*, ic-civilizzazzoni oni hia it-tagħlim chif għandu igib ruħu il bniedem mal bniedmin l-oħra (fis-società).

HUMANIZE — *thannen* (tagħmel hanin) ittajjeb (tagħmel jew iggagħal li bniedem isir jew icun tajjeb) tmanas? (tagħmel jew iggagħal min isir mans).

HUMANIZER -- min ihannen, ittajjeb jew imannas.

HUMANKIND—il bniedmin collha; il bniedmin tad-dinja; il bniedem; *but humankind rejoices in the might of mutability, (Wordsworth, Excursion, Bk. VII)*, iżda il bniedem jifraħ bil kawwa (setgħa) tal bdil (tibdil).

HUMANLY—ta bniedem, bħala bniedem, bil hniena jew tieba ta kalb.

HUMATE—tidfen.

HUMATION—*dfin*; *Middlesex gave me death, and this church my humation, (Fuller, Worthies, Lancashire)*, f'Middlesex mitt u f'din il enisia sar id-dfin tiegħi (difnuni),

HUMBIRD—il *humming bird* (ara).

HUMBLE—mans, umli, baxx; li ma jippretendihex; *fkajjar; tmanas, trakkak, icceccchen; tumilja, tbaxxi; every body likes him, he is so humble, culhadd ihobbu, umli wisk; I am from humble, he from honoured name, (Shakespeare, All's well that ends well)*, jena gej minn familja baxxa, hua minn familja għolia; *he was born in an humble cottage, twieled f'għarix fkajjar; the highest mountain may be humbled into valleys, (Halsewill)*, l-oghla muntanja tista tibbaxxa f'widien; *he finds himself humble now, issa isib ruħu umliat (mēecchen); Our Lord humbled himself by condescending to take upon Him the form of man, Sidna Gesù niżel (umilja ruħu) li ried jeħu gisem ta (isir) bniedem; to humble one's self, tumilja ruħec; icceccchen; humble mouthed, wiehed umli fi cliemu (helu fil cliem li ighejd).*

HUMBLE BEE—xorta ta nahla cbira.

HUMBLE PIE—torta (pastizz) mimli bil (jew tal) gewwien jew interjuri tač-cerv; *to eat humble pie, tokgħod għal dac li jagħmlulec; is-sofri bl-umiljazzioni l-insulti etc.; iccolloc tokgħod għal dac li ma tridx.*

HUMBLEFICATION } umiltà, timnis, tič-
HUMBLEHEDE } chin; from hum-
HUMBLENESS } blehede to real Majesty ('Chaucer) mil l-actar bniedem umli (mil li stess umiltà) sar-Re stess (sal Maestà tar-Re).

HUMBLER—min jumilja, jimmansa, icceccchen jew ibaxxi.

HUMBLESS—umiltà, čocon; *themselves to ground with gracious humbles bent, (Spenser)*, hua stess tbaxxew bl-umiltà collha sa l-art.

HUMBLING — umiljar, tbaxxi, tič-chin.

HUMBLINGLY—bl-umiltà.

HUMBLY—umilment, bl-umiltà; baxx; *John Bart, humbly born and scarcely able to sign, his name, (Macaulay, History of England)*, John Bart mwieled min-nies baxxi (umli jew għar) u bil chemm jaf jicteb ismu.

HUMBOLDTILITE—xorta ta mineral.

HUMBUG—čacčir, tlablib, daħc fil

wieċ; kerk, ċajt; ċaċċarun; lablabi; tiċċaċċra, tlablab; tghaddi bil cliem, bid-daħc jew biċ-ċajt; tidħac; tharrak bi; *that's humbug*, dan (daħc) daħc fil wieċ (ċajta); *I've been humbugged*, daħcu bia, għamluhieli, għaddewni biż-żmien.

HUMBUGGER—min jiċċaċċra, ċaċċarun, min jidħac jew ighaddi iż-żmien; min ikarrak bi.

HUMBUGGERY—ċaċċir, daħc fil wieċ, mogħdija taż-żmien bi; kerk.

HUMBUZ—wirdiena.

HUMDRUM—stupidu; lehen wiehed, baxx, monotonu; tghaddi iż-żmien; donnoc scantat, thares biss u ma tagħmel xejn; *I was talking with an old humdrum fellow*, (Addison, *Whig Examiner*), cont nitchellem ma wiehed stupidu.

HUMDUD EON—storbiu, għageb, frat-tarija għal xejn; plejtu; *I would never be making a humdudgeon about this*, (Scott, *Guy Mannering*), katt ma nagħmel plejtu (frattaria etc.) għal dan.

HUMECT—tbill, ixxarrab, tagħmel niedi.

HUMECTANT—sustanza li tagħmel id-demm actar maħlul (actar fluidu).

HUMECTATE—tbill, ixxarrab, tagħmel niedi).

HUMECTATION—tixrib, bell, tixrib ta medicina chemm chemm (jew għal ftit) fl-ilma.

HUMIFY—tbill, ixxarrab, tagħmel niedi chemm chemm bl-ilma.

HUMERAL—ta li spalla; *the humeral artery*, l-arteria ta li spalla.

HUMERAL VEIL—umeral; it-terħa li icollu fuk spallejh is-sacerdot wakt li icollu il pissidi f'idejh (fil barca, viaticu etc.)

HUMERUS—il għadma twila tan-naħa ta fuk tad-drigh ta bniedem.

HUMET—(fl-armi) faxxa li it-truf tagħha ma ilaħkux mal gnieb tal arma.

HUMHUM—drapp, xokka ordinaria li issir (jineguha) fl-India.

HUMIO—tal art, li isir mill-art jew mil hamrija.

HUMIO ACID—acidu umicu (li isir mil hamrija).

HUMIOULATION—kagħd, (rkad etc.) fl-art (għal kigha tal-art).

HUMID—niedi, mghaccar, artab, umdu.

HUMIDITY } umdità, ndewwa, għa-
HUMIDNESS } car, rtuba, ċlamp.

HUMIFUSE—mxerred fuk il wieċ tal hamrija.

HUMILE—umli; tumilja ruħec, tib-baxxa, tiċċhien, tinzel.

HUMILIANT—li jumilja, iċcechen, inizzel, irazzan.

HUMILIATE—tumilja, iċcecechon, traż-żan, trakkad, tbaxxi; *we should humiliate and deject our selves in the presence of the Lord*, (Fisher, *on Prayer*), hemm bżonn (jahtieg) niċċhien u naraw ix-xejn tagħna kuddiem il Maestà tal Mulej tagħna.

HUMILIATION—umiljazioni, rażna, l-iċċhin; *his humiliation does exalt him*, l-umiljazioni tiegħu li tghollih.

HUMILITY—umiltà, cocon; ħniena, kalb tajba; *plant in tyrants mild humility*, (Shakespeare, *Love's labour lost*), nisslu ħniena fit-tiranni; (fit-tiranni nisslu kalb tajba u ħanina).

HUMIN—ħamrija tal pianti; il-lewn iswed tal carbon u l-ossigenu li icun hemm (jinsab) fil ħamrija.

HUMITE—isem ta mineral.

HUMMEL—tidres jew tnaddaf ix-xgħir mis-sifja jew ħliefa li icollu; bla krun; *the hummel cow I find best for ploughing*, il bakra ta bla krun insib l-aħjar għal ħrit.

HUMMELLER—macna għat-tnaddif tax-xgħir mil ħliefa jew is-sifja.

HUMMELLING—tnaddif tax-xgħir etc. mis-sifja.

HUMMER—min iżanzan bħal naħla etc.; dac li japplaudixxi f'teatru etc.

HUMMING—li iżanzan; li jagħmel dawc il ħsejjes bħal ilma gieri; li jistordi, li jitla fir-ras, kawwi; *I love to see the humming bees gathering honey*, nieħu gost nara dac in-naħel iżanzan jigbor il għasel; *humming rivers by his cabin creeping*, (Fletcher), dawc ix-xmajjar bil ħsejjes tal ilma tagħhom nieżlin minn ma gemb (dwar) il għarix tiegħu; *the humming ale he drink that is making him speak*, il birra

kawwiġa (li spirtu tal birra) li xorob kieghed iġagħlu jitchellem.

HUMMING BIRD—l-iżgħar għasfur li hawn, bil munkar twil, gvienah twal, bir-rix ta lewnijiet sbiħ wisk, msejjaħ hecc mil-lehen li jagħmel donnu żan-żin; jinsab fl-artijiet tal America t'Isfel (minn *Lima* għal *Terra del Fuego*).

HUMMING TOP—żugraga ta bil-lejl.

HUMMOCK—għolia żgħira; munzell trab; borg ħamrija etc; art għammiela fejn jicbru is-sigar ebar li jatu l-injam fl-America; *we discovered an elevated land to the south of this. It first appeared in detached hummocks, (Cook, Second Voyage, Book III, Ch. IV), rajna (lmahna) art għolia l-isfel minn din: l-ewwel ma dehret għoljet għoljet żgħar għalihom.*

HUMMOCKED—bil għoljet żgħar.

HUMMOCKY—mimli għoliet żgħar.

HUMMUM—post (loc jew banju) għal ħruġ tal għarak.

HUMORAL—tal umuri.

HUMORALISM—umuralismu; il fehma ta xi uħud mit-tobba li għandhom illi il mardijiet jitnisslu (isiru jew jigu) mil l-umuri.

HUMORALIST—wiehed li jokghod għal *Humoralism* (ara).

HUMORIFIC—tal umuri.

HUMORISM—ċajt, żuffiet, buli tajjeb, daħc.

HUMORIST—ara *humourist*

HUMORISTIC—tal *humourist* (ara).

HUMORIZE—tokghod għaċ-ċajt, żuffiet etc. ta dac li icun.

HUMORLESS—li ma jiċċajtax, zorr.

HUMOROUS—ċajtier, daħħaċ, żuffiet-tus, collu żuffiet etc, li jaf jiċċajta; capriccūs, sfiċcūs, bisbeticu, li ibati bil burijiet; li jaħseb ta *humoralist* (ara); niedi, umdu, trist, ta kalb sewda; *a vain giddy shallow humorous youth (Shakespeare, Henry V), guvnott fieragh, ibleh, bla sens, u bulus; he had to pass the humorous night hid among the trees, chellu iġhaddi il-lejl niedi (tan-nida) mistoħbi kalb is-sigar; that was a humorous sigh, die chienet tne-hida trista (ta wiehed kalbu sewda); that first story I think is more humorous,*

die l-ewwel *Storia* jidhirli li actar ħel-wa (iddaħkec actar).

HUMOROUSLY—bil buli, bli sfiċċa, bli stramberiji; biż-żuffiet, biċ-ċajt; bid-daħc.

HUMOUS—li jinsab fil ħamrija; li jigi jew isir mil ħamrija.

HUMOUS ACID—acidu li jinsab (icun) fil ħamrija, li jerdgħu il pianti mil ħamrija.

HUMP—hodba; *I found upon his near approach that it was only a natural hump, (Addison, Spectator, No. 568), meta korob lejja sewwa rajt (ndunajt) li chienet hotba li chellu fuk dahru.*

HUMP-BACK—hotbi.

HUMPBACKED—hotbi; bil hotba.

HUMPBACKED WHALES—xorta ta baliena li fiz-Zoologia hi magħrufha bl-isem ta *Megaptera*.

HUMPED—bil hotba.

HUMPED-BACK—hotbi.

HUMPH—um! mela! eħe! dalwakt!

HUMSTRUM—strument tad-dakk, bħal biambò; dakk chif giè giè.

HUMULIN—(fil chimica) dac il morr li fih il *hops* jew il werak li minnu jagħmlu il birra.

HUMULUS—xorta ta pianta li tix-xeblec.

HUMUS—trab, ħamrija grassa tajba għal pianti; l-acidi li icun hemm fil ħamrija.

HUNCH—hotba; biċċa chira, genba tal hobż; dakka jew mbuttatura bil ponn jew bil mincheb; tgħawweġ, thatteb; tati dakka jew timbotta bil ponn jew bil mincheb; *then Jack's friends began to hunch and push one another, (Arbutnot, History of John Bull), imbagħd ħbieb Jack bdew jatu bil mincheb u jimbuttaw lill xulxin.*

HUNCH BACK—hotba; hotbi; *the hunchbacked dwarf who urged forward the fiery onset on France, (Macaulay, History of England), in-nanu (ir-ragel kasir) hotbi li mexxa il kuddiem it-tixwixa kalila contra Franza.*

HUNCHEE—hotbi, bil hotba.

HUNDRED—mia; mitt; 100: C; *hundred, taksima ta Contea l-Inghilterra li fha mitt familja; a long hundred jew great hundred, mia u ghoxrin (120).*

HUNDRED DAYS — (fi Storia) iz-
zmien collu, mill 20 ta Marzu 1815;
dac inhar li Napulion I dahal f'Parigi
wara li chien harab mil gžira ta Elba,
sad-29 ta Ġunju ta li stess sena, dac
inhar li telak minn Parigi biex ma
jidholx jżied.

HUNDRED FOLD — għal mitt darba.

HUNDRED LEGS — centupiedi (duda).

HUNDRED PENNY — taxa li dari is-
sindeu tal *hundred* (cap tal contea
fl-Inghilterra li chien icun fha mitt
familja) chien jigbor min-nies tal con-
tea tiegħu.

HUNDREDWEIGHT — pis Inglis li fih
112 il-libbra; *hundred weight* is writ-
ten also "cwt"; floc *hundred weight* nict-
bu ucoll *cwt*; a long *hundred weight* is
180 lbs, long *hundred weight* (cwt), fih
180 libbra.

HUNDREDER — wiehed li icun jokghod
fil (tal) contea tal *hundred* (ara); is-
sindeu ta contea tal Inghilterra li fha
mitt familja.

HUNDREDTH — il mitt wiehed; *it was
the hundredth one on the list*, chien il
mitt wiehed (giè wara disgħa u dis-
ghin) fil-lista.

HUNG — (temp passat u particip pas-
sat tal verb *Hang*); dendel; mdendel.

HUNG BEEF — laħam immellah.

HUNGARIAN — Ungaris, wiehed mil
l-Ungaria; lsien Ungaris.

HUNGARIAN LEATHER — gild abjad tal
Ungaria.

HUNGARY — Ungaria.

HUNGARY WATER — lavanda (fwieha)
li issir mil fjuri ta ħxejjex ifuħu jew
aromatici, hecc msejha għaliex saret
(għamluħa) l-ewwel darba għar-Regi-
na tal Ungaria.

HUNGER — gugh, għaks, nukkas ta
ichel; għatx cbir, leblieba; icolloc il,
jew teun bil, gugh; thalli bil gugh;
icolloc għatx jew leblieba cbira għal xi
ħaġa; icun lagħbec niezel għal xi ħaġa;
pinched with hunger, magħfus (ma-
krus) bil gugh; *hunger is the best
sauce*, il gugh igaghlec tiecol collox;
dost thou so hunger for my empty chair?
(Shakespeare, *Henry VI*), hecc inti
mlebleb għal (mixtiek biex tieħu) il
post tiegħi?, *he has a hunger for*

riches għandu leblieba cbira (chilba
cbira) għal għana (flus u gid); *and
hunger came into all Egypt and Canaan*,
(Wycliffe) u waka għaks cbir fuk
l-Egittu collu u fl-art ta Canaan.

HUNGERED — bil gugh, migwieħ.

HUNGERER — min jixtiek ferm, min
icollu leblieba.

HUNGERLY — magħlub bil gugh, ba-
tut, magħcus; baħif, niexef, magħlub;
his beard grew thin and hungerly, il-
leħja tiegħu ħfiefet u ghoksoħ, (Shakes-
peare, *Taming of the Shrew*).

HUNGRILY — bil gugh, bl-aptit; *when
on harsh acorns hungrily they fed*, meta
chielu b'aptit cbir il gandar jobes.

HUNGRY — bil gugh, migwieħ; magħ-
lub; niexef; mlebleb, li għandu għatx
cbir għal xi ħaġa; f'kir, m'ħux għam-
miel, ħawli; *I am hungry*, għandi il
gugh; *he is deadly hungry*, kieghed imut
bil gugh; *hungry dogs will eat dirty
pudding*, il gugh igaghlec tiecol collox
(min hu bil gugh jecol collox); *a hungry
stomach*, stoneu vojħ (bil-debulizza);
Cassius has a lean and hungry look,
(Shakespeare, *Julius Caesar*), Cassiu
għandu wiċċu magħlub u ta wiehed
migwieħ; *in some grounds springs are
found at the first and second spit, and
some times lower in a hungry gravel*,
f'xi artijiet in-nixxiġħat tal ilma issi-
bhom fl-ewwel jew it-tieni wiċċ u xi
drabi l-isfel fic-ċaġħk (żrar) ħawli;
he was hungry for the morn, (Heats,
Endymion) chellu mitt sena (chien
mlebleb) biex jaasal fil għodu.

HUNK — genba, hotba, biċċa cbira.

HUNKER — tibbaxxa (tinzel bil pis ta
gismec fuk il pxiexen ta sakaje); fi
Stati Uniti (America) wiehed tal par-
tit (tal pulitca) Cunservativ Democra-
ticu.

HUNKERISM — opposizioni (f'cunsill
jew parlament).

HUNKERS — il coxox.

HUNKS — xħiħ, bniedem idu magħ-
luka, għadma, rkik fil ħlas.

HUNT — caċċa, sajd, caċċatur; tmur
il caċċa, tistad; iddur, tħtħex annimali
etc, f'art. bosc etc. biex takbħdom;
tmur wara (icolloc ħsiebec biss f'ħaġa);
he after glory hunted (Shakespeare,

Two Gentlemen of Verona), wara il gloria (unuri etc.) gera; *it was a great relief to every member of the hunt*, chien ta ghajonna cbira għall cull wieħed mill caċċaturi.

HUNT'S UP—dakk bil karn etc. għal kawmien tal caċċaturi fil ghodu cmieni, sinjal għal kawmien fil ghodu.

HUNT COUNTER—chelb tal caċċa li ma jiswiew, m'hux tajjeb; tmur, timxi għarriha tal annimal (timxi mil mogħdija li minnha icun għadda annimal).

HUNT-THÉ-GOWK-ERRAND—kadja, ċajta jew daħca bħal dawc li nusaw nagħmlu fl-1 ta April.

HUNTER—caċċatur, sajjied; ziemel tal caċċa, chelb tal caċċa; arlogg tal but, sapunetta, magħluk (tal caxxa); isem ta għasfur (bħal cuckoo) li jinsab fil Ġamajca; *a fortune hunter*, min jigri wara il fortuna (min jaħdem dejjem jigri wara xortih).

HUNTER TRAIN—salt jew cumpanja caċċaturi flimkien.

HUNTERESS—caċċatura; mara li tmur għal caċċa.

HUNTERITE—isem ta mineral.

HUNTING—tal caċċa, għal caċċa; il caċċa, caċċa; *his lore and devotion to hounds and hunting*, li mħabba u 'l gibda li għandu għal caċċa; *hunting*, (fid-dakk tal kniepel) ngħejdu aħna bħal *rebecchin* (meta il kniepel jindakku wara xulxin l-ewwel bit-tocchi jinz u bil mod il mod u mghagħġlin u imbagħad jerggħu jitiġħu ucoll).

HUNTING BOX—dura, loc għal caċċaturi fejn jokghodu żmien il passa.

HUNTING-COAT—libsa tal caċċa (saffranja lewn it-tafal etc.

HUNTING COG—sinna żejda f'rota ta macna.

HUNTING HORN—karn (tromba) tal caċċaturi.

HUNTRESS—caċċatura, mara li tmur għal caċċa.

HUNTSMAN—caċċatur.

HUNTSMANSHIP—pratca fil caċċa; il hila, mira etc. ta caċċatur.

HUR—tharhar; tagħmel lehen bħal meta tgħejd il-littra R.

HURA—isem ta ħaxixa bħal tengħud.

HURDAULITE—isem ta mineral cristallizzat.

HURDEN—(drapp) magħmul mil ħjut tal kanneb ħoxnin (mil kanneb ordinariu); drapp tal għazel ordinariu (oħxon).

HURDLE—xatba ta għalka; rixtellu magħmul jew maħdum bħal kfief tal virghi; bħal carretta li dari chienu jehdu fukha l-iccundannati għal mewt mil ħabs għal forza; tagħlak b'xatba; iddawwar b'rixtellu.

HURDLE HOUSE—għarix, dar magħmula biz-zuc tal virghi etc. minsugin bħal tal kfief; dar li chienu jibnu l'antichi; *it is still the old town of hurdle houses and whitewash*, (Brewer, *English Studies*) għadha li stess belt antica bid-djar (għarajjex) tal virghi u mbajjdin.

HURDLE RACE—tigrija (taż-żwiemel jew tan-nies) li iridu iġġaddu jew jakbzu minn fuk xtiebi jew rixtelli.

HURDS—il fdal tal kanneb.

HURDY GURDY—isem (xorta) ta strument tad-dakk bil cordi, antic.

HURKARU—(bl-Indian) tifel kaddej.

HURL—tixhet, tvenven, twaddab, ixxewlah; xeħta, tvenvina, twaddiba, xewliha; rewwixta, rvell, xewwixxa; *to hurl a dart*, tixhet (tvenven) vlegga; *he hurled them both on the floor*; xewlabhom (xeħethom) it-tnejn fl-art; *he hurled himself into inevitable run*, spiċċa għal collox (inxtehet f'tigrija li issa ma jistax isalva jew johrog minnu); *after this hurl the king was fain to flee* (*Mirror for Magistrates*), wara din ir-rewwixta ir-Re thajjar (tatu kalbu) jaħrab.

HURL BAT—stanga, għuda bħal mazza (għal glied) li idawwruha meta jigu biex jatu id-dakka biha.

HURLER—min jixhet, ivenven, iwaddab jew ixewlah; min igorr (gebel etc.) bil carretta tal idejn.

HURLEY HOUSE—dar kadima, dar li għanda bżonn ta tiswia sewwa; dar mħarribta.

HURLIE HACKET—tavla biex jiżzerzku fukha f'niżla (ta muntanja); carrozza kadima.

HURLING—tfix, xhit, tvenvip, txew-

lih; xewwiewa, rewwixta; isem (xorta) ta logħba bil ballun.

HURLMENT -- xewwiewa, rewwixta.

HURLWIND -- ara whirlwind.

HURLY

HURLY-BURLY } storbiu, frattarija,
rvell, rewwixta;

tagħmel rewwixta, tkajjem frattarija.

HURRAH -- urrè! evviva! tghajjat urrè! jew evviva! tilka bil ghajjat ta urrè jew evviva!

HURRICANE -- uragan, riefnu, ciclun.

HURRICANE-DECK -- il pont ta fuk nett għall captan jew il fizzial tal għassa (ta abbord ta bastiment) biss.

HURRIED -- mgħaggel, ta isa isa,, ta malajr; *that was a hurried meeting*, dic chienet lakgħa (ta malajr jew ta isa).

HURRIEDLY -- bill ghagħla.

HURRIEDNESS -- ghagħla.

HURRIER -- min ighaggel, ghagħgiel; min jigbed vagun mgħobbi bil faħam tal haġra f'miniera.

HURRY -- ghagħla, fixla, ħabla; tghaggel, tifxel; *to do things in a hurry*, tagħmel hwejjeg bil ghagħla; *why are you in such a hurry?* għaliex din il ghagħla collha? (għaliex inti hecc mgħaggel?) *In the hurry I left my money behind me*, bil fixla ħallejt il flus warajja; *thence hurried back to fire* (Milton), minn hemm raġa mar bil giri (mgħaggel) għan-nar.

HURRY SCURRY -- fixla, ħabla.

HURRYINGLY -- bil ghagħla

HURST -- bosc, maħtab; (fl-armi) sigar fuk xi għolia etc.

HURT -- ħsara, ħkir, deni, dammagġ; ugigh; gerħa, ferita; wegghan, maħkur, miġiugh; tagħmel il ħsara, dammagġ jew id-deni; twagga, taħkar, tigraħ; *thou dost me yet but little hurt* (Shakespeare, *Tempest*), inti għad ma għamiltlix ħlif ftit ħsara (jew dammagġ); *he received seven hurts in the body* (Shakespeare, *Carolanus*), kala (chellu) seba feriti (gerħat) f'gismu; *he was more hurt by this insult*, actar chien wegghan (wagga jew ħass) dana l-insult; *that won't hurt you*, have it, ħudu, dac ma jagħmillecx ħsara; *I don't want to hurt your feelings*, ma irridx in-wegghagħlech kalbec; *you have done*

him a great deal of hurt. għamiltlu ħafna ħsara; *what hurt is there in that?* x'deni hemm f'dac! *you are more afraid than hurt*, inti actar bzajt (ħadt katgħa), inchella wagġajt; *hurt*, tebgħa jew dawra tonda caħla li icun hemm f'xi armi tal cuniomijet etc.

HURTER -- min jagħmel il ħsara jew id-deni; *I shall not be a hurter if no helper*, jecc ma nghejnx ankas ma nagħmel ħsara.

HURTER -- rpar ta li njam fxifer ta fortizza biex jilka għar-roti' tal carru tal canun li ma jagħmlux ħsara fil parapett; biċċa ħadida etc. għas-saħħa tal fus ta carrettun.

HURTFUL -- li iwagġagh, jaħkar, li jagħmel il ħsara jew id-deni; ħażin.

HURTFULNESS -- ħsara, deni, dammagġ.

HURTLE -- titfa, tixhet, twaddab, taħbat ma; tinxtehet fuk; tagħmel dawc il hsejjes ta ħafna armi (twavel etc.) meta jaħbtu ma xulxin; id-dur, iddawwar; *his club he began to hurtle high*, (Spenser), il mazza tieghu hu beda idawwar fil gholi; *iron arrows hurtle in the darkened air*, (Gray, *Fatal Sisters*), vlegeg tal ħadid bdew jinstemghu jaħbtu ma xulxin barra, fid-dlam; *the noise of battle hurtled in the air*, (Shakespeare, *Julius Caesar*), il hsejjes tax-xwabel tat-tkabida bdew jistemghu jaħbtu ma xulxin, fl-aria.

HURTLESS -- li ma jagħmilx deni jew ħsara; innocenti; kawwi shiħ; m'hux mwagġagh; *he succeeded to escape hurtless*, rnexxielu jehles kawwi shiħ.

HURTY (fl-armi) -- mimli jew collu dwawar (tbajja tondi) cohol etc.

HUSBAND -- raġel mizzewweg; economu, bidwi, ħaddiem ir-raba; żewg; iggewweż, tfaddal, tagħmel economia; izzewweg mara (tatiha ir-raġel); taħdem l-art; *she is in mourning for her husband*, vistusa għal żewgħa (għar-raġel tagħha), *he is a husband*, I know, dac economu tassew (bniedem li jagħmel economia) tassew, nafu tajjeb jena; *bare land, manured, husbanded, and tilled with excellent endeavour*, (Shakespeare, *Henry IV*), art mdemmila

maħduma u iccoltivata bl-actar ħrara cbira; *being so fathered and so husbanded*, (*Shakespeare, Julius Caesar*), billi issa għandha il missierha u il żewġha.

HUSBAND FIELD — għalka maħduma (raba maħdum).

HUSBANDLESS — bla ragel, armla.

HUSBANDLY — bl-economia.

HUSBANDMAN — bidwi; il cap, ir-ragel tad-dar.

HUSBANDRY — biedia, economia jew izzamma (nefka etc.) tad-dar; *the woman have all the doing in house keeping and husbandry*, (*Goldyng, Justine*), in-nisa għandhom il ħsieb tal manigġ u in-nefka etc collha tad-dar; *we had, with much husbandry, collected a great treasure*, (*Clarendon*), aħna, b'economia cbira, għarna tesor cbir; *we are in want of a good book on husbandry*, għandna bżonn ta ctieb tajjeb fuk il biedja, (ix-xogħol tar-raba).

HUSH — schiet, heġu; issicchet, theddi; tipplaca; iscot! basta!; *everything was as hush as death*, collox chien siechet sicca tal mewt; *and hush my deepest grief of all*, (*Tennyson, In memoriam*), u jipplaca (iheddi) l-acbar ugħigh ta kalb li għandi; *everything was hushed up*, collox żammew fis-schiet; *hush! the bugle is sounding*, iscot, basta, it-tromba keghda iddokk.

HUSHABY — issicchet, thannen it-tfal tgħar biex jorkdu.

HUSH MONEY — flus li jintgħataw biex tixtri jew tgħalak halk xi ħadd.

HUSHION — is-siek tal calzetta jew peduna (il calzetta jew peduna minn għair it-tromba); cuixinett, mħadda.

HUSK — fosdka, koxra, ħliefa; scheletru, tfeṣdak, tkaxxar, tnaddaf mil ħliefa; *leaving them but the husks of men*, (*Shakespeare, Henry V*), ma ħalliehomx ħlief scheletru ta bnedmin; *the maize has to be husked yet*, il kam-ħirrum għad iridu inehħulu il ħliefa (ifseḍkuh).

HUSKED — bil ħliefa; imkaxxar; mfeṣdak.

HUSHER — min ifseḍak, ikaxxar jew inehhi il ħliefa ta xi żrieragħ, legumi etc.

HUSKILY — b'lehen mahnuk.

HUSKINESS — ħanka.

HUSKING — tfeṣdik, tneħħia tal koxra jew tal ħliefa.

HUSKY — collu koxra jew ħliefa; mahnuk; *I notice he is growing husky*, kieghed nara li kieghed jinħanak.

HUSO — isem ta ħuta li tinsab wisk fix-xmajjar li jitfghu l-ilma tagħhom fil Bahar l-Iswed u fil Bahar Caspiu.

HUSSAR — Ussaru, suldat.

HUSSIF — caxxa tax-xogħol tal hjata ta mara; caxxetta li icun fiha il ħajt, ħolka, mkass etc

HUSSITE — Ussita, wieħed minn tas-setta ta (religion fundata minn) *John Huss* tal Belt ta Praga.

HUSSY — (floc housewife) il mara tad-dar, il cap tad dar; mara tal gabra, economica; gewwieża; tfajla, (xbejba) fuk ruhha; li ma tiswa għal xejn; caxxa tax-xogħol għan-nisa (feju iżommu l-affarijet tal hjata, ħajt, ruc-chelli, labar, ħolka etc.)

HUST — cwiet, schiet.

HUSTING — lakgha, cunsill; *hustings* mwejjed (mejda) li minn fuka jitcheblmu dawc li jagħmlu xi meeting fi żmien l-elezioni (jew il għażla tal Cunsiljeri).

HUSTLE — taħbat ma, timbotta; thallat ma xulxin, tagħmel tahlita sħiħa; tiffolla, tirrocca ma.

HUT — għorna, għarix; ic-cipp jew il biċċa ta wara ta azzarin jew xubetta; capanni (cmamar tal injam etc.) għas-suldati meta joħorgu mil quartier; tkieghed (tirtira) is-suldati fil capanni; tgħammar (tmur tokgħod) f' għarix jew f'ghorna.

HUTCH — caxxa, bejta tal fniec; lembi tal għuda; vasca, conca fejn jaħslu it-trab tal metalli; tistiva, tkieghed jew tarfa f'caxxa; tnaddaf (tnakki jew issaflil il metalli mit-trab li icollhom magħhom meta jinkatgħu mil minieri.

HUTCHING — it-tisfija (hasil jew tnaddif tal metalli mit-trab u it-tahlit jehor li icollhom magħhom meta icunu fil minieri.

HUTTED — mkieghed (rtirat) fil għarix jew f'ghorna.

HUTTONIAN — tat-tagħlim jew il feh-

ma ta *Dr. Hutton*; tagħlim li juri li l-art jew id-dinja li fukha nghammru hia magħmula (chienet) min-nar.

HUX — tistad bil lenez (bhas-sajd tač-cern etc.)

HUZZ — tagħmel hoss jew hsejjes bħalma jagħmel ir-rih f'cumnija; iz-zanżan, tvenven; *if the fire then burns in the chimney pale is doing this huzzing noise*, in-nar li hemm iħaġġeġ f'cumnija kieghed jagħmel dawn il hsejjes.

HUZZA — urrè! evviva! għajta ta urrè jew evviva; tghajjat urrè jew evviva!; *huzza! my boys; huzza! urrè, uliedi (l-aħwa) urrè!; three loud huzzas were raised, (Macaulay, History of England)*, għajtu tliet għajtiet evviva!; *the mob huzzas, away they trudge, (Cowper, Horace, Satires)*, il poplu iġhajjat evviva u urrè u huma jimxu (jitilku jew jerħula).

HYACINT } giacintu, fjur jew haġra
HYACINTH } prezjuosa.

HYACINTH PEST — lupa (marda) tal fjuri giacinti (issir billi jitrabba bħal haġna fakkiegħ zġħir abjad li jidher bħal moffa u jieber bħal ħzieza u jibka sa chemm jinżel sal basla tal pianta u tmut.

HYACINTHINE — bħal giacint; innuc-lat.

HYACINTHUS — giacint.

HYADS — cwiecheb (ghankud ta se-bgħa) li meta chienu jidru telgħin max-xemx il Grieghi u ir-Rumani chienu jistennew li tagħmel ix-xita.

HYÆNA — jena (xorta ta annimal salvaġġ li jgħejx bl-ichel tal-laħam jew carnivoru).

HYALINE — iż-zliegħa jew il wičč ilekk tal baħar.

HYALITE — xorta ta mineral ilekk bħal ħgiegħ.

HYALOGRAPH — strument (bičča ghod-da) biex thożz (tiddisinja) disinn fuk carta trasparenti, minn fuk disinn jehor.

HYALOGRAPHY — is-sengħa tal chitba jew incisioni fuk il ħgiegħ.

HYALOID — li ilekk u trasparenti bħal ħgiegħ.

HYALOID MEMBRANE — rita fil għajn,

(rita li fiha hia magħluka il balla tal għajn), barra, biss, minn kuddiem.

HYALOTYPE — positiva, fotografia (tar-ritratti) fuk il ħgiegħ.

HYBERNATE — ara *Hibernate*.

HYBERNIA — post (loc etc) fejn wieħed jirtira fix-xitwa.

HYBODONT — li għandu is-snien (bis-snien) mħattbin jew gejjin bil hotba.

HYBRID — ibridu, pianta etc. mnissla minn żewġ razez; pastard; mnissel minn żewġ razez.

HYBRIDIZE — tnissel minn żewġ razez, tippastardia.

HYBRIDIZER — min jippastardia jew inissel (panti jew annimali) minn żewġ razez.

HYBRIDOUS — pastard, mnissel minn żewġ razez differenti.

HYDARTHUS — nefha fuk il għekiesi.

HYDATID — tumuri, bżiežak jew nfa-fet li jitrabbew fil gisem (fwiet, moħħ) ta dawc li icollom id-duda jew il verme solitariu, dud rkiek li jitrabba fil gewwieni, interjuri tal annimali u fir-rjus in-nagħgħ.

HYDATOID — li donnu ilma; ir-rita li fiha iżżomm il liquidu collu tal għajn (jew tal għajnejn).

HYDRA — mostru bħal serp ebir b'haġna rjus jew b'haġna sriep oħra hergin minnu; lifgħa tal ilma (tal baħar); karnita ebira.

HYDRAHEADED — li għandu haġna rjus; haġa li ma tistax tekrida malajr għaliex bħal *hydra* li malli taktgħela rasha targa titla oħra minnu fiħ.

HYDRA TAINTED — velenus; tal mewt li joktol (għaliex m'cappas bil marrara tal hidra); *the hydra tainted dart, (Cowper, Death of the Vice Chancellor)*, il vleggħa velenusa (li fejn toltok tok-tol)

HYDRACKNIDÆ — xorta ta dud li jgħix fl-ilma.

HYDRACIDS — acidu li fiħ il gas idro-genu.

HYDRAFORM — li għandu forma (għamla) ta *hydra* jew karnita ebira.

HYDRAGOGUE — purgant kawwi li inaddaf li msaren mill ilma (liquidu etc.) li icun filhom.

HYDREMIA — anemia.

HYDRAL—xorta ta pianti tal ilma.

HYDRANGEA—pianta, l-ortensia.

HYDRANT—cannol (vit) għal ilma, pomp (tal ilma).

HYDRARGYRATE—tal mercuriu jew l-argentu vivu.

HYDRARGYRUM—il mercuriu jew argentu vivu.

HYDRATE—sustanza chimica li icun fha l-ilma mhallat magħha.

HYDRATION—tixrib jew sappip fl-ilma.

HYDRAULIC—idraulicu, tal ilma

HYDRAULIC BLOCK—il caxxun tal bacin li jahdem bl-ilma.

HYDRAULIC BRUSH—xcupilja xcupa jew broxe li jahdem bl-ilma (li jogħroce u niezel dejjem l-ilma miegħu).

HYDRAULIC CRANE—grua (macina li tahdem bl-ilma).

HYDRAULIC INDICATOR—arlogg (werrej jew registru) li juri jew jimmarca il pressioni tal ilma.

HYDRAULIC LINE—xorta ta gir li jibbies meta icun fl-ilma.

HYDRAULIC MAIN—tubu cbir (ohxon tal hadid fundut) li jilka fil tubi ohra f'macna tal gas u minn dana it-tubu u tubi ighaddi il gas biex jissaffa mil ammonia etc. li icollu miegħu kabel ma ighaddi għat-tubi l-ohra u icun tajjeb għax-xgħil.

HYDRAULIC PRESS—pressa li tahdem bl-ilma.

HYDRAULICAL—tal ilma.

HYDRAULICON—orgni li idokk (b'macna li tahdem) bl-ilma.

HYDRAULICS—li studiu, ix-xienza tal macni etc. li jahdmu bl-ilma jew tal forza etc. li għandu l-ilma.

HYDRIAD—mostru tal ilma (tal bahar)

HYDRODYNAMIC—hidrodinamicu; tal forza (tal pressioni) tal ilma.

HYDROGEN—idrogenu (gas); *water consists of two parts of hydrogen and one part of oxygen and is expressed as H_2O* ; l-ilma hu magħmul minn zewġ parti idrogenu u parti waħda ossigenu u narauli (fil chimica) maħżuż hecc: H_2O .

HYDROGENOUS—li fih il gas idrogenu; jew tal gas idrogenu.

HYDROGNOSEY—descrizioni, storia, tal ilmijiet collha tad-dinja.

HYDROGRAPHER—min iħozz pianti jew mappi tal bahar (li juru il bahar fuk il globu).

HYDROGRAPHY—ħażz ta mappi jew pianti ta ibħra, lagħi (għadajjar etc.); ix-xienza tal kisien tal cobor etc. tal bahar, lagħi etc.

HYDROLOGIC } tal *hydrology* (ara).

HYDROLOGICAL }
HYDROLOGIST—wieħed mħarreg (li studia) il *hydrology* (ara).

HYDROLOGY—idrologia; li studiu jew ix-xienza li titchellem fuk il proprietà collha tal ilma, u chif inhu mkassam l-ilma fuk il globu.

HYDROMANCY—divinazioni, nzertar, thabbir (dac li wieħed ighejd jew jippretendi li għandu jinzerta x'gej jew x'għandu jigri) per mezz tal ilma.

HYDROMECHANICS—il meccanica tal ilma u tal fluidi l-ohra collha.

HYDROMEL—xorta ta xorb magħmul mil għasel u l-ilma.

HYDROMETALLURGY—chif igibu it-trab tal metalli mil minieri per mezz tal ilma.

HYDROMETAMORPHISM—tibdil fil blat etc. li isir bl-ilma (li jagħmlu l-ilma).

HYDROMETEOR—meteora (haga li issir jew tidher fis-sema jew fl-ajru) li fha, jew magħmulha mil l-ilma.

HYDROMETEOROLOGICAL—tal *hydro-meteorology* (ara).

HYDROMETEOROLOGY—idrometeorologia; dic il bičča (fergha) tal meteorologia li titchellem (tittratta) fuk il *Hydrometeors* (ara).

HYDROMETER—idrometru, strument biex jaraw (ichejlu) id-densità tal liquidi (u jaraw chemm wieħed icollu actar mil l-jeħor).

HYDROMETRIC } tal Hydrometer,
HYDROMETRICAL } magħmul bil Hydrometer (ara); *I took a record of the Hydrometric observations when I was there*, žammejt (ctibt) l-osservazioni jiet tal idrometru meta cont hemm

HYDROMETROGRAPH—strument biex

tara (tchejjel) chemm joħroġ ilma minn tubu, cannol, jew *pipe*.

HYDROMETRY—idrometria — il process, chif tchejjel (tara jew issib) il gravità, il heffa, id-densità, il kawwa etc tal ilma u' l fluidi l-oħra per mezz tal *Hydrometer* (ara).

HYDROMPHALON — tumor (tal ilma) li jitla fiż-zakk (minn barra).

HYDRONEPHROSIS — marda tal ilma fil cliewi.

HYDROPATHIC } tal *Hydropathy* (ara)
HYDROPATHICAL }

HYDROPATHIST — wieħed li jaf jew mħarreg tajjeb fil *Hydropathy* (ara).

HYDROPATHY—il cura (għal fejkien tal mard) per mezz tal ilma; il fejkien ta marda per mezz tal banji tal ilma chiesah jew shun.

HYDROPAUOUS (metal) — li meta tkegħdu fl-ilma isir actar ilekk u sabih.

HYDROPHIDÆ — sriep tal bahar.

HYDROPHOBIA — idrofobia, rabia (actarx tal clieb) marda; *hydrophobia* is derived from the two Greek words "*hydor*" water and "*phobos*", fear, il chelma idrofobia gejjja (hia mnissla) miż-zewġ chelmiet Grieghi li huma *hydor* jigiġferi ilma, u *phobos* biża (*hydrophobia*) biża mil l-ilma).

HYDROPTHALMY—idroftalmia, marda tal għajnejn, meta il għajnejn jakbzu il barra li donnhom icunu iridu joħorġu mil ħofra.

HYDROPHITE — pianta, ħaxix, li jieber (fl-ilma).

HYDROPHYTOLOGY — trattat (studju) fuk il pianti (ħxejjex) li jiebru fl-ilma (jew tal ilma).

HYDROPNEUMATIC—hecc msejjah recipient għal ilma li dawc li jaħdmu (jew jagħmlu sperimenti fil chimica) jusaw biex jiġbru fih il gass.

HYDROPEX — idropisija, marda tannefha bl-ilma.

HYDROPUIT—macna għax-xħit (jew bexx) tal ilma li taħdem bl idejn.

HYDROPYRETIC—tal marda tal għarak.

HYDROPYRETUS—il marda msejha tal għarak jew il marda msejha minn *Blanchard* is— "*Sudor Anglicanus*."

HYDROPYRUM—xorta ta pianti jagħmlu hafna żrieragħ, bħal ross etc. li jiebru fl-America ta Fuk.

HYDRORACHIS—marda fis-sinsla tad-dahar, meta fis-sinsla jitrabba l-ilma.

HYDROSAURUS—xorta ta gremxul li jgħammar fejn il bahar (lejn ix-xtut).

HYDROSCOPE—bħal *Hygrometer* (ara)

HYDROSTAT—armar etc. biex il caldaruni ta li *steam* ma jispaccawx.

HYDROSTATIC } tal *Hydrostatics*
HYDROSTATICAL } (ara).

HYDROSTATICIAN—wieħed li jaf tajjeb (mħarreg) fil *Hydrostatics* (ara)

HYDROSTATICS—idrostatica, li studju (ix-xienza) fuk l-equilibriu u il pressioni tal ilma u' l fluidi l-oħra.

HYDROTHORAX — idropisia fis-sider (nefha tal ilma li jitrabba fis-sider).

HYDROTIC — medicina biex takla il bili jew l-ilma li jitrabba fis-sider.

HYDROUS—li fih l-ilma, bl-ilma, tal ilma.

HYDRUS—serp tal bahar; isem ta għankud ta cwiecheb (costellazioni).

HYEMAL—tax-xitwa

HYEMATE — tgħaddi ix-xitwa f'post (xi imchien).

HYEMS—xitwa, ix-xitwa.

HYENA—jena (animal feroci).

HYETOGRAPHIC — li juri it-taksim tax-xita.

HYETOMETER — (bħal *rain gauge*) chejl biex tara chemm għamlet xita, (pluviometru).

HYGEIA—waħda mil pianeti li sabu

HYGEJAN—tas-saħha; ta Alla (falz) tas-saħha.

HYGEINE } igiene, is-saħha; dic il
HYGIENE } fergħa fil medicina (fi studju tat-tobba) li titchellem fuk il mod u il mezzi li hemm biex wieħed iżomm is-saħha.

HYGIENAL } tal igiene, tas-saħha
HYGIENIC }

HYGROLOGY—it-tagħlim fuk il fluidi jew umuri li jitrabbew jew li icun hemm fil gisem.

HYGROMETER—igrometru, strument biex tara (tchejjel) chemm hemm umdità jew ndewwa l-aria.

HYGROMETRY—igrometrija, chejl ta

chemm hemm (jew icun hemm ndewa fl-aria)

HYGROSCOPE — strument biex juri (jimmarca) chemm icun hemm ndewa fl-aria

HYGROSTATICS — idrostatica, il chejl tal ndewwa li icun hemm fl-aria

HYKE — lbies (bhal cokka jew bluza wiesgħa) tal Gharab.

HYLA — xorta ta żring.

HYLÆUS — xorta ta nahal jew żun-żan li meta tmissu iħallilec riħa ta lumi kares f'idejc.

HYLARCHICAL — li kieghed fuk il materia collha

HYLE — Alla tad-Dlam (Alla falz tal Manichei li igħejdu chien igħammar jew jinsab fid-dlam).

HYLL — tghatti, tahbi

HYLOBATE — xorta ta ghedmejmun li għandu dirgħajh twal.

HYLOPATHISM — it-tagħlim (il fehma ta xi uħud) illi il hwejjeg collha li hawn fid-dinja iħossu bħalna.

HYLOPATHIST — alopatisa, wieħed minn dawc li jemmnun (li għandhom frashom) illi il hwejjeg collha li hawn fid-dinja iħossu bħalna.

HYLOPHAGOUS — li jecol l-injam.

HYLOTHICISM — (materialismu) il fehma ta xi uħud illi igħejdu illi Alla u 'l hwejjeg li naraw fid-dinja, jew il holkien, huma li stess haga.

HYLOTHEIST — materialista, wieħed li jemmen bil *Hylotheism* (ara).

HYLOZOIC } tal *hylozoism* (ara).

HYLOZOICAL }

HYLOZOISM — it-tagħlim jew il fehma li għandhom x'uhud li il gebel etc, u cull ma hawn mahluk fid-dinja iħoss bħalna il bnedmin.

HYLOZOIST — min jemmen bil *hylozoism* (ara).

HYMEN — imene, taż-żwieg; Alla (falz) taż-żwieg; il hajta, rita rkieka li toun mdawra mal fjur meta dana icun għadu magħluk fi blanzun.

HYMENEA — għanja taż-żwieg.

HYMENEAL } taż-żwieg.

HYMENEAN }

HYMENIUM — il gargi (dawc it-truf bħal gargi) tal fakkigh.

HYMENOPTER — tal insetti, bħal nahal etc.

HYMENOTOMY — ktigh ta xi rita mil gisem (operazioni li jagħmlu it-tobba).

HYMN — (akra *him*) innu, teanta innu; tinneggia; tfaħħar bil cant ta innu.

HYMNOIDIST } min jiccomponi jew

HYMNOLOGIST } jicteb innijet.

HYMNODY } gabra ta innijet.

HYMNOLOGY }

HYOID — isem ta għadma fi lsien.

HYOPOTAMUS — ħanzir tax-xmara.

HYOSERIS — ħaxixa bħal indivia.

HYP — iddejjak jew issewwed il kalb.

HYPÆTHRAL — (fl-architettura jew il bini tad-djar etc.) micruf, m'ħux bis-sakaf jew mghotti.

HYPALLAGE — (fir-Rettorica) xorta ta tkalliba jew bidla.

HYPARGYRITE — trab tal fidda (chif jinkata jew jingieb mil minieri).

HYPBR (bil Griech) — fuk; actar minn, wisk actar etc.

HYPERBATIO — mbiddel minn post għal jehor, minn isfel għal fuk etc.

HYPERBATON — (fil grammatica jew fil chitba) taklib bdil tal cliem fil grammatica.

HYPERBOLA — sezioni (katgħa) f'côn.

HYPERBOLIS — (fir-Rettorica) esagerazioni.

HYPERBOLIZE — tesagera.

HYPERBOREAN — wisk lejn it-tramuntana; chesħa wisk, chiesah ħafna (il bard ħafna).

HYPERCATALECTIC — versi li icollhom sillabi żejda (wisk) fit-tarf.

HYPERCRITIC — criticu iż-żejjed (criticu esagerat) li ifittex l-iċchen rkakât.

HYPERDULIA — devozioni lejn il Madonna; kitma, rispet, jew mħabba li għandu icolna (li għandhom li nsara) għal Madonna, bħala dic il creatura li tigi wara Alla, kabel il Kaddisin l-oħra.

HYPERICON — (ħaxixa jew pianta) karn il mogħża.

HYPERMETER — metru (tul) żejjed f'vers tal poesia etc.

HYPERMYRIORAMA — esibizioni (wiria) ta numru cbir ta veduti.

HYPEROSYGENIZED — mimli chemm jista icun (miskugh) bil gass ossigenu.

HYPERPHYSICAL—ara *supernatural*.

HYPERBARCOSIS—cobor (tlugh) ta malajr tal laham (fil gisem).

HYPERSTHENE—xorta ta mineral, li jinkalakxur kxur u jifarrac bħal ħgieg, donnu bronż, sabuh l-ewwel darba fixxtut tal Labrador (America ta fuk).

HYPHEN—gibda zġhira hecc “-” li naraw bejn żewġ chelmiet, biex tġhak-kadhom flimchien; tġhakkad bil *Hyphen* jew b’gibda zġhira hecc “-” żewġ chelmiet.

HYPHENATED—magħkud bil *Hyphen* (ara).

HYPNOLOGY—trattat (chitba) fuk rkād.

HYPNOTIC—medicina (trab etc.) li irakkad jew igib nġhas.

HYPNO—chelma Griega li titkiegħed kabal chelmiet ohra u turi hafna jew bosta.

HYPNOCALYMNA—xorta ta pianta tħad-dar dejjem bħal rihan.

HYPNOCYST—camra, post, f’dar minn fejn huma ħergin tubi jew cannoli għal ma’d-dar collha biex iżommuha shuna.

HYPNOCONDRIA—ipocondrija, swied il kalb, dieka ta kalb; kalb sewda; in-naħhiet taż-żakk, wahda cull naħha li għandna l-isfel mil custilji (tal vacant).

HYPNOCONDRIAC—ipocondriacu, wieħed li għandu kalbu sewda, trist.

HYPNOCONDRIASIS—ipocondrija, kalb sewda (marda).

HYPNOIST—pianta, ħaxixa, li tieber mwahħla fuk għeruk ta pianta ohra.

HYPNOCRATERIFORM—li geġ bħal sot-tacoppa jew gabarrè.

HYPNOCRISY—ipocrisia, falsità, wiri ta ħaġa b’ohra, kerk; divozioni karrieka.

HYPNOCRITS—ipocrita, karriek, min juri ħaġa b’ohra.

HYPNODERMIC—li idaħhal medicini taħt il gilda.

HYPNODERMIS—xorta ta felci li jicbru taħt il ħgieg.

HYPNOGASTRIC—li kiegħed in-naħha ta isfel (l-isfel) fiż-żakk.

HYPNOGASTROBLE—fetka (bażwa) fiż-żakk l-isfel.

HYPNOGEAL—taħt l-art.

HYPNOGENE—(fil geologia jew mineralogija) tal blat ewlieni jew primariu.

HYPNOCHEUM—cantina, logġa, knejja taħt l-art.

HYPNOGLOTTIS—it tarf t’isfel ta lsien.

HYPNOGYNOUS—(fil botanica) li jicber (tiela jew ħierieg) minn taħt (mill biċċa t’isfel ta l-ovariu).

HYPNOMENOUS—(fil botanica) li tiela minn taħt organu ta fjur etc. minn għajr ma imiss ma xejn; ħieles, liberu fl-aria (minn għajr ma imiss).

HYPNOPHOSPHOROUS—fosforu li ma fihx ossigena wisk (niekes mil gas ossigenu.)

HYPNOPHYLLOUS—li kiegħed taħt il werka.

HYPNOPHYSIS—glandula fil moħħ.

HYPNORIUM—depositu ta materia gewwa fil għajn.

HYPNOSTASIS—persuna (wahda mit-tliet persuni) tas-Santissima Trinità; sustanza, ħaġa, distinta (magħzula min ohra); il kiegħ li tħalli l-urina (dac it-trab etc. li jokgħod fil kiegħ etc. li tħalli l-urina.)

HYPNOSTATIC—elementari, wieħed mil l-elementi, mil bcejjeċ li jagħmlu jew jiffirmau ħaġa persunali, persuna distinta.

HYPNOSTATIC UNION } il għakda flim-

HYPNOSTATICAL UNION } chien tan-na’ura Divina u tan-natura ta bniedem fil persuna ta Gesù Cristu.

HYPNOSTROPHE—tidwira, dawra, kalba (minn *takleb*).

HYPNOSTYLE—fl-architettura li għandu is-sakaf (bis-sakaf) miżmum fuk il colonni; porticu bil colonni; sala minnija fuk il colonni.

HYPOTHECA—ipoteca, obbligazioni scond il-ligi jew legali, li wieħed li icollu jati jagħmel tal beni tiegħu lill jehor li lilu icollu jati; rahan tal ħwejjeġ (beni etc.) ta dac li icollu jati biex jagħmlu tajjeb għal dac li icollu jati.

HYPOTHECATE—tipoteca, tirhan ħwejjeġ, il beni etc. meta icolloc tati biex jagħmlu tajjeb għal dac li icolloc tati.

HYPOTHECATOR—min jirhan ħwejġu, il beni tiegħu etc. fuk flus li jissellef jew għal flus li icollu jati (biex jagħmlu tajjeb għal dac li icollu jati.)

HYPOTHENUSE—l-ipotenusa, l-itwal

genb ta triangu jew dac il genb ta triangu li jigi kuddiem l-*ango'o retto*.

HYPOTHESES—supposizionijiet (plural ta *hypothesis*).

HYPOTHESIS—supposizioni.

HYPOTHESE—tissopponi, tagħmel supposizioni.

HYPOTHETIC ipoteticu, tas-suppo-

HYPOTHETICAL sizioni, magħmul, basat jew kieghed fuk is-supposizioni.

HYPOTHETIST—min jifforma, (jagħmel) jew jokghod fuk, supposizioni.

HYPPISH—li isofri (ibati) bl-ipocondria jew bil marda tas-swied il kalb.

HYPSOMETRY—is-sengħa tat tchejjil tal għoliet (muntanji etc.) ta fuk wiċċ l-art.

HYRSE—karabocc.

HYEST—bosc, maħtab, masgar.

HYSON—xorta ta Tè, qualità tajba ferm, li jieber fic-Cina.

HYSSOP—isem ta pianta jew ħaxixa li jusawha wisk fil medicina.

HYSTERANTHOUS—hecc imsejhin dawc il pianti li joħorgu il werak kabel ma jifthu il fiuri.

HYSTERIA } strelca, rekt ir-ruħ, con-
HYPTERICS } vulsioni.

HYSTERICAL—ta li strelca, rekt ir-ruħ jew convulsioni.

HYSTEROCELE—bażwa fil għuf.

HYSTEROTOMY—descrizioni tal għuf.

HYSTRICS—xorta ta annimali bħal fnieć.

HYTHE—dahla żghira (mandraġġ) fejn isorgu jew jischnu id-dgħajjes.

I

I—hia id-disa; ittra tal alfabet In-
glis, it-tielet fost il vocali.

I—jen, jena; pronom ta l-ewwel per-
suna; *I said so*, jena għedt hecc; *who*,
I? min? jena?

IACCHUS—xorta ta xadini li jinsabu
f'xi artijet tal America t'Isfel.

IACINTH—ara *hyacinth*.

IAMBS—vers *jambic* (ara).

IAMBIC—chejl ta vers fil poesia In-
glisa; tal *jambus* (ara).

IAMBIZE—tictet poesia bil versi *jambic* jew bl-*jambus*; tictet versi (poesia)
satirici.

IAMBOGRAPHER—min jictet versi
jambic (jew bl-) *jambus*.

IAMBUS—pied (chejl ta vers fil poe-
sia) ta zewġ sillabi, waħda min għajr
accent u l-oħra bl-accent; vers li l-ac-
centi tieghu jakghu fuk l-ewwel sillaba
lè u l oħra iva.

IANTHINA—xorta ta bebbuxa tal ba-
ħar.

IATRICAL—tal medicina, li għandu
x'jaksam mal medicina; tat-tobba.

IATRO—tabib.

IATRO CHEMIST—tabib spizzjar (tabib
li iservi ta spizzjar ucoll).

IBEX—xorta ta mogħż (mogħza) sal-
vaġġ.

IBID—f'loc *ibidem* (ara).

IBIDEM—fi stess loc; hemm stess.

IBIS—isem ta għasfur jew tajra, il
velleran.

IBYCTER—xorta ta ajola li tinsab
fl-America ta Isfel.

ICARIAN—li jissogra jitla fil għoli
wisk.

ICE—ilma magħkud, silġ (magħmul
bil macna), ġlata, ġelat, manticata;
gelu jew zoccor magħkud fuk il hwej-
jeg helwa; tghakkad b'is-silġ, tghatti
bis-silġ. trezzah; tagħmel il gelu fuk
il hwejjeg helwa.

ICEBERG—biċċa silġ cbira, muntanja
tas-silġ tmewweg f'wiċċ il baħar.

ICEBIRD—xorta ta għasfur li iġham-
mar fl-artijet tas-silġ, l-actar fil Groen-
landia.

ICEBLINK—bjuda, dawl li jiddi jw
jilma, li jidher ma l-orizzont, li isir
mir-raggi tax-xemx li jirriflett fuq is-
silġ.

ICEBOAT—dgħajsa, bastiment, magħ-
mul biex jimxi minn go is-silġ.

ICEBOUND—mdawwar minn cullim-
chien bis-silġ.

ICE BOX (jew **ICE CHEST**)—caxxa
għas-silġ.

ICEBREAKER—macna, moll, basti-
ment etc. għall apposta armat biex
ichisser is-silġ li jaħbat mieghu.

ICEBROOK—xmara żghira bl-ilma
magħkud, xmara żghira magħkuda.

ICEBUILT—mibni bil bicciet cbar tas-
silġ.

ICECALORIMETER—chif issib (metudu

biex issib) is-šhana naturali jew specifica ta xi hwejjeġ per mezz tas-silġ.

IOECAP—bużżieka etc., mimlia bis-silġ mfarrac li jagħmlu fuk ir-ras ta min icun marid bid-deni.

IOECOLD—chiesah silġ, chiesah daks is-silġ; *and ice cold grew the night (Longfellow, sir Humphrey Gilbert)*, u il-lejl chesah daks is-silġ.

IOE CREAM }
ICED CREAM } ġelat.

IOE FENDER — biċċa cull naħħa li icollu il bastiment mal prua biex bihom ichisser is-silġ u icun jista jimxi il kuddiem.

ICEFERN — l-ilma magħkud jew il gelu li jisbah mal ħgieġ tat-twieki tad-djar fil għodu fix-xitwa, meta icun il esieħ; hecc msejjah għaliex icollu għamla ta werak tal felci.

ICE FLOAT—biċċa silġ ebira f'wiċċ il bahar.

ICE HILL—(ara) *iceberg*.

ICE ISLAND—gżira tas-silġ, biċċa silġ ebira f'wiċċ l-ilma.

IOBLANDER—wiehed mill Islanda.

IOELANDIC — leien (il-lingua) tal Islandisi.

IOELAND SPAR—xorta ta gir, jew gebel tal gir, li jinsab fil gżira tal Islanda.

IOEMAN—min jaf jiżżerzak u jimxi jigri fuk is-silġ; min jinnegozia, ibigh etc. is-silġ.

IOEMANSHIP—il hila, il habta li wiehed icollu li jimxi jew jivviaggja fuk is-silġ, jew fuk il muntanji għoljin mghottijin bis-silġ.

IOE PLAIN—pianura tas-silġ.

IOE PLANT—xorta ta pianta (haxixa), il Cristallina (fil Botanica magħrufha bl-isem ta: *Mesembryanthemum crystallinum*).

IOE QUAKE—dawc li hsejjes bħal ta terremot li jinstemgħu meta jibda jinkasam, kabel ma jibda jitgħerbeb, is-silġ jew l-icefloats (ara).

IOESPAR—xorta ta mineral.

ICH DIEN (bit-Todesce)—Jena nservi; il motto jew il chelmiet li naraw fl-arma tat tliet rixiet tal *Prince of Wales*, magħżulha mil *Black Prince* u bakgħu sa l-lum.

IOHNEUMON — (akra: *ichneumon*) isem ta annimal, bħal ballottira, msemmi għaliex jidhrol fil bejtiet tal cuccu-drill u jisraklu il baid.

ICHNEUMON FLY—dubbiena li tiecol (tghix b-) insetti oħra.

IOHNEUMONIDÆ — xorta ta insetti bħad dubbiena *Ichneumonfly* (ara).

IOHNITE—sinjal tal fossili fil blat etc. *ornithichnite* sinjal ta sakajn il għasafar fossili fil blat etc.

IOHNOCARPUS — isem ta ħaxix li l-India jusewħ f'loc is-sarsaparilja.

IOHNOGRAPH — (fil-architettura jew bini) il pianta tal pian t'isfel ta dar, ħazz ta pianta ta dar etc.

IOHNOGRAPHIC } tal *Ichnography*
IOHNOGRAPHICAL } (ara).

IOHNOLITE — gebla fil blat li għandha jew li jidru fha il marchi jew is-sinjali tas-sakajn (il pedati) ta xi għasafar jew annimali.

IOHNOLITHOLOGICAL — (jew *ichnological*) tal, jew li għandu x'jakeam ma l-*ichnolithology* jew l-*ichnology* (ara).

IOHNOLOGY } (fil geologia) trat-
IOHNOLITHOLOGY } tat, chitba, studiu fuk is-sinjali tas-sakajn (il pedati) li ihallu l-annimali jew għasafar fuk il blat tal art.

IOHOR — dawc l-umur bħal ilma li inixxi minn xi gerha jew ferita.

IOHOROUS (jew *Ichorose*) — bħal *ichor* (ara).

IOHTHELIDÆ — xorta ta ħut tax-xmajjar

IOHTHYIC — li għandu x'jaksam mal ħut; li jixbeh il, jew li donnu, ħut.

IOHTHYOCOL } colla tal ħut; gom-
IOHTHYOCOLLA } ma li issir mil li msaren etc tal ħut.

IOHTHYODORULITES — xewc tan-nofs tal ħut fossilizzat.

IOHTHYOGRAPHY—descrizioni (chitba) fuk il ħut.

IOHTHYOID—li jixbeh il, bħal, ħut.

IOHTHYOLITE — ħut fossilizzat jew petrificat, ħut li isir gebel billi icun ilu mirdum fil blat.

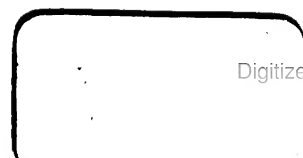
IOHTHYOLOGIST — wiehed mħarreg fil, jew li jaf, il *Ichthyology* (ara).

IOHTHYOLOGY — ix-xjenza jew li studju fuk il ħut.

**This preservation photocopy was made and hand bound at
BookLab, Inc., in compliance with copyright law.
The paper is Weyerhaeuser Cougar Opaque
Natural, which exceeds ANSI
Standard Z39.48-1984.
1993**



3 2044 022 659 676



Digitized by Google

